Ramesside Inscriptions

Historical and Biographical

By K. A. KITCHEN

V

OXFORD: B.H. BLACKWELL LTD
BROAD STREET

مصر في عيون المرشد السياحي

مكتبة المرشد السياحي الضخمة

[illegible]

III.

(Hano[illegible], Semele, [illegible])

To

the members
(past & present)
of
The Epigraphic Survey
of the
Oriental Institute
of the
University of Chicago,

- to whom is owed so much
by Egyptology,
and especially
by Ramesses III

Copyright by © K. A. Kitchen, 1983

First published 1983

Printed in Great Britain by B. H. Blackwell,
Oxford

CONTENTS

CONTENTS v-xxii

ABBREVIATIONS AND SIGLA xxiii-xxviii

I. Literary, xxiii-xxvii. II. Textual, xxviii

PREFACE xxix-xxx

SETNAKHT

1. Sinai, Stela No.271, Year 2(?) 1
2. W. Thebes, Ostracon UCL, Year 2 1-2
3. Amarah West, Stela of Viceroy Hori I 2
4. Architectural fragments (Nebesheh, Heliopolis, Memphis, Karnak [Mut]) 3
5. Deir el-Medina, Chapel D 3-4
6. Deir el-Medina, Chapel E 5

Cult of Setnakht & Queen Tiyi-Merenese

7. Abydos, Stela of Mer-sy-iotef, Cairo J.20395. 5
8. Abydos, fragments, Queen; Cairo J.36339, Brussels E.584. 6
9. Deir el-Bahri, Coffin of Nakht, Toronto 910.4. 6
10. Statue of Usikhaure-nakht, Leiden D.37 6-7

Contemporary & Minor Monument

11. Statue of Bakenkhons B, High Priest of Amun (CGC 42159). 7
12. Scarab, UCL 7

Addendum

13. (251.) Elephantiné, Stela, Year 2 671-672

RAMESSES III

Foreign Wars

1. Medinet Habu, Nubian War Scenes 8-9
2. Med. Habu, 1st Libyan War: Scenes, 1st Series 10-15
3. Med. Habu, 1st Libyan War: Scenes, 2nd Series 16-20
4. Med. Habu, 1st Libyan War: Inscription, Year 5. 20-27

5. Med. Habu, Sea Peoples' War: Land Battle 27-30
6. Med. Habu, Lion Hunt 31
7. Med. Habu, Sea Peoples' War: Sea Battle, Victory (incl. Topogr. List XXX, p.35) 32-35
8. Med. Habu, Sea Peoples' War: Captives to the Gods 35-37
9. Med. Habu, Sea Peoples' War: Inscription, Year 8. 37-43
10. Med. Habu, 2nd Libyan War: Scenes, 1st Series 43-48
11. Med. Habu, 2nd Libyan War: Scenes, 2nd Series, & Parallels (Karnak, Mut; OBM 5620, R.IX) 48-54
12. Karnak, 2nd Libyan War: Scenes, Amun Temple 54-55
13. Karnak, 2nd Libyan War: Scenes (Mut), 1st Series 55-56
14. Karnak, 2nd Libyan War: Scenes (Mut), 2nd Series 56
15. Med. Habu, 2nd Libyan War: Prologue Text 57-58
16. Med. Habu & Karnak (Mut), 2nd Libyan War: Inscription, Year 11. 58-66
17. Med. Habu, 2nd Libyan War: Triumphal Poem, Year 11. 67-71

(18. Med. Habu, Blessing of Ptah, Year 12: See II,258-281. 72)

19. Med. Habu, S. Rhetorical Stela, Year 12. 72-74

20. Med. Habu, N. Rhetorical Stela, Year 12. 75-77

21. Med. Habu, Syrian War Scenes: 1st Series 78-82
22. Med. Habu, Syrian War Scenes: 2nd Series 82-86

23. Karnak, Syrian War Scenes: Amun Temple 87

24. Karnak, Syrian War Scenes: Mut Temple 88

25. Karnak, Rhetorical(?) Stela, before Pylon IV. 89
(146. Ditto, Addenda: Side-jambs 349)

26. Deir el-Medina, Chapel C, Rhetorical Stela (R.IX part-parallel, see VI,662) 90-91

27. Med. Habu, Pylon: S. Scene & List (XXVII) 92-96

28. Med. Habu, Pylon: N. Scene & List (XXVIII) 96-100

29. Med. Habu, 1st Court, S. Wall: Triumph Scene 100-101
30. Med. Habu, 1st Court, N. Colonnade: Foes on Bases 102
31. Med. Habu, E. High Gate, Façade: S.Scene & List 103
32. Med. Habu, E. High Gate, Façade: N.Scene & List(XXXI). 104
33. Med. Habu, E. High Gate, Passage: S. Prisoners 105-106
34. Med. Habu, E. High Gate, Passage: N. Prisoners 107
35. Med. Habu, E. High Gate, Tower Passage: Scenes 107-108
36. Karnak,Amun Temple, Pylon: W. Scene & List(XXXII). 108-109
37. Karnak,Amun Temple, Pylon: E. Scene & List 109-110
38. Karnak,Amun Temple, List on Colossi (XXXIII). 111
39. Karnak, Mut Temple, Foes on Pillar-bases 111

Royal Sports

40. Med. Habu, 1st Court: King inspects horses 112
41. Med. Habu, Pylon: King hunts wild bulls 112-113
42. Med. Habu, Pylon: King hunts desert game 113
43. Med. Habu, 1st Court: Ceremonial Games before King 114

Works of Peace: Festivals of the Gods

44. Med. Habu (& Ram.): W.-Theban Calendar of Feasts 115-184
45. Med. Habu, Attendants with Supplies for the Feasts 185
46. Med. Habu,'Slaughterhouse',Offerings of Flesh & Fowl 185
47. Festival of Opet, Karnak, R.III Temple of Amun 186-189
48. Festival of Opet, Med. Habu (King's Presence) 190
49. Med. Habu, Ceremonial 'Appearances' of King 191
50. Med. Habu, Presentation of Bouquets to King 192
51. Festival of Sokar, Medinet Habu 193-199

52. Festival of Min, Medinet Habu & Ramesseum 200-213
53. Festival of Min, Karnak, R.III Amun Temple 213-216
54. Festivals of Amun, Medinet Habu 216-218
5 55. Festivals of Amun, Karnak, R.III Amun Temple 219-226
56. Festival of the Valley, Medinet Habu 226

Royal & Related Monuments - Dated Series

57. Medamud, Donation-Stela, Year 2 227
58. W. Silsila, Quarrying-graffiti, Year 5 (A,B,C,D) 227-229
(59. W. Silsila, Invocation to Nile, Yr.6 - see I,81-96. 229)
60. Nazlet el-Batran, Donation-Stela, Year 6 229
61. Qurna, Temple os Sethos I, bandeaux, Year 6 229-230
62. Memphis, Jamb, Endowment(?), Year 10+x. 230
63. Karnak-North, T. Maat, Vizier To, Year 12 (22?). 231
64. Karnak, S. Approach, Bandeau-text, Year 15 231
65. Karnak/Tôd, Official Inspection,[Yr.15] foll. Yr.5. 232
66. Tôd, Lesser inspection-text, Penpato, Year 15 233
67. Edfu, Ramesside Pylon, Text of Penpato, Year 15 233
68. Elephantiné, Inspection-stela, Penpato,[Year 15]. 233-234
(147. Ditto, Top of Stela, Year 15 349)
69. Quṣ, Grey granite Stela, Year 16 234
70. Karnak, R.III Amun Temple, Decrees, Yrs.6,7,16. 234-237
71. Karnak, Great Double Stela, Year 20 237-247
72. Tanis from Pi-Ramesse, Stela, Year 22 248
73. Sinai, Stela, Year 23 248-249
74. Memphis, Statue-endowment Stela, Year 24 249-250
75. Koptos, Stela, Year 29 250-251

Royal & Related Monuments - Geographical Series

Western Asia

76. Beth-Shan, Statue of R.III, doorways, stela 251-255
77. Megiddo, Pen-case and Ivory Panels 255-256
78. Byblos, Statuette, fragment 256
6 79. Palestine & Sinai, minor remains 257

Delta

80. Pi-Ramesse District, stela and mould 258
81. Tanis (from Pi-Ramesse), statues 258-259
82. Leontopolis (T. Moqdam), jamb Cairo J.37686 259
83. Bubastis, statue-base 259
84. Tell el-Yahudiya, bases & pillars 259-261
85. Heliopolis, fragments 261
86. Heliopolis (Almaza), prophylactic statue & parallels, 261-268
87. Memphis, minor works 268-269
88. Serapeum, Apis-burial, three stelae 269-270

Upper Egypt

89. Fayum Area, endowment stela, inlays 270
90. Surarieh, rock-stela 270-271
91. Tihna, rock-stela 271
92. Hermopolis, stela 271
93. Khazindariya, rock-stela 271
94. Abydos, minor works 272
95. Wadi Atolla, graffito 272

121. Med. Habu, idem, 2nd Court, dedications 312-316
122. Med. Habu, " , 1st Hypostyle Hall 316
123. Med. Habu, " , Treasury, façade & vestibule 317-318
8 124. Med. Habu, " , Treasury, E. side-rooms 318-321
125. Med. Habu, " , Treasury, W. side-rooms 321-323
126. Med. Habu, " , Chapel of Ramesses II 323
127. Med. Habu, " , 1st Hypostyle, N. side-rooms 324-326
128. Med. Habu, " , 2nd & 3rd " , side-rooms 326-329
129. Med. Habu, " , 3rd Hypostyle, side-rooms 329-331
130. Med. Habu, " , roof-terraces, series of deities 331-335

131. Valley of Kings, Tombs 11 and 3 336-337

132. Deir el-Bahri, Hathor Temple. Year 7 graffito 337

133. Deir el-Medina, Oratory of Ptah 338

S. Upper Egypt

134. Tôd, minor texts in Dyn.18 kiosk-shrine 339-340

135. Edfu, Ramesside Pylon, stela 340-341

136. W. Silsila, scenes and stelae 341-342

137. Kom Ombo, fragment of dedicatory text 342

138. Elephantinê, decree and stela 342-345

Nubia

139. Buhen, minor works 346

Miscellaneous and Minor Monuments

140. Table of offerings, Cairo CGC.23092 346
141. Statuary, Cairo: CGC.768, 890, 1104. 347
142. "Ramesses Girdle", Liverpool City Museum M.11156. 347
143. Alabaster pillar-base, Berlin 2083 348
144. Relief of statue, Copenhagen, Ny Carlsberg AEIN.61. 348
145. Minor objects: shabtis, scarabs, etc. 348

Addenda to Royal Monuments

146. Karnak, Rhetorical Stela (p.89, above), jambs 349
147. Elephantiné. top of Stela, Year 15 (cf. pp.233-4) 349

Documents of the Reign

148. The Harim Conspiracy, I : Turin Judicial Papyrus. 350-360
149. The Harim Conspiracy, II: Papyrus Lee-Rollin 360-363
150. The Harim Conspiracy, III: Papyrus Rifaud 363-366

The Royal Family

151. Queen Isis Taham/badjilat. Figure;Berlin 3422. 367
152. Prince Pre-hir-wonmef. Tomb 42, Queens' Valley 367-368
153. Prince Khaemwaset. Tomb 44, Queens' Valley 368-369
154. Prince Amen-hir-khopshef Senior;Tomb 55, stela 369-372
155. Prince Ramesses. Tomb 53; Soleb, graffito; Florence, lintel;MH. 372-373
156. Prince Set-hir-khopshef Senior. Tomb 43, etc. 373-374
157. Other Princes. Later lists, Med. Habu. 375
158. Princess Tentopet, cross-references. 375

Private Monuments of Contemporaries

A. Civil and Royal Administration

Category I: Viziers

159. I.1: Hori, vizier 376-378
D. el-Medina:Chapel B,stelae,statue;Luxor;DB.51.
160. I.2: To, vizier 378-380
D. el-Medina:Chapel A,stelae,door,graffiti.

Category II: Viceroys of Nubia

161. II.1: Hori I. Buhen, lintel, BM.66667. 381
162. II.2: Hori II. 381-383
Aswan,graffito; Amarah W.,stelae; Kawa.

Category III: Other Officials in Nubia

163. III.1: Bakenseth, Troop-commander, Buhen,graffito. 383
III.2: Heqanakht. Cattle-Supt., Aniba, fragment. 384

Category IV: Chiefs of Treasury & Other Staff

164. IV.1: Montu-em-tawy. Treasury Chief, cross-references 384
IV.2: Penpato, chief archivist, Sehel, graffito. 384

Category VI: Mayors of Thebes

165. VI.1: Paser. Tomb-chapel, Medinet Habu 384-390

Category VIII: Stewards of King & his Foundations

166. VIII.1: Merybast, cross-references. 391
VIII.2: Pen-nesty-tawy, stela Cairo J.2013. 391
167. VIII.3: Ptahmose, statue, St.Petersburg No.26. 391

Category IX: Royal Cupbearers & Court Functionaries

168. IX.1: Ptahemwia, stela, Stockholm NME.57. 392
IX.2: Ramesses-em-Per-Re, cross-reference 392

B. Army, Police, Building & Transport

Category XI: The Army

169. XI.1: Pahemneter, stablemaster. Lintel, El-Hilla 392-393
170. XI.2: Usimare-nakht, troop-cmdr. Jamb, T. Retaba 393
171. XI.3: Iuy, ch,scribes,horse. Silsila, stelae 393-394
172. XI.4: Panehsy, standard-bearer. Relief, Vienna 394
173. XI.5: Ramesses-nakht, army-scribe. Berlin 2277. 394
174. XI.6: Usimare-nakht, shield-bearer. Cairo J.88879. 395
175. XI.7: Ramose, chief of Tu hir(??). Leipzig 399. 395
176. XI.8: [..]tirsunay, coffin 395

Category XIII: Transport

177. XIII.1: Amenemwia-Karo, chief mškb. BM.1183. 396
178. XIII.2: Nufer(?), chief mškb. Sehel, graffito. 396-397

C. Temples, Priesthoods, Staff

Category XV: High Priests of Amun in Thebes

179. XV.1: Bakenkhons B, son of Amenemopet 397-399
CGC.581, & 42160/1; Berlin 2082; small objects.

180. XV.2: Usimare-nakht, cross-reference 399
XV.3: Ramesses-nakht, M. Habu graffiti. etc. 399

Category XVI: E. Thebes, Other Priests & Staff

181. XVI.1: Tjanefer, 3rd Prophet of Amun. Tomb 158. 400-412
182. XVI.2: Amenemopet," " " ". Tomb 148. 412-414
183. XVI.3: Mahuhy, w῾b-priest, Tomb B.1. 414-415
184. XVI.4: Amenmose, ch. of works, high steward 415-417
11 Statues, Cairo J.87194, CGC.1211.
185. XVI.5: Ashakhet, scribe of Luxpr gods. DB.31. 417-418
186. XVI.6: Userhat, of Amun's granary, Tomb A.17. 418
187. XVI.7: Turo, HP of Theban Montu, Tomb 222. 418

Category XVII: W. Thebes, Priests & Officials

A. Medinet Habu, Temple of Ramesses III

188.XVII.1: Pairy-Setemhab, treasurer. Silsila,scene. 419
189.XVII.2: Amenkhau, ch. craftsman. Tomb 372 419-420
190.XVII.3: Horimin, scribe of forces, Tomb 221 420
191.XVII.4: Pa.., son of User.., scribe, DB.102 420
192.XVII.5:Ramessesnakht,ch. of works, Sehel gr. 420-421
193.XVII.6-9:Nebnufer, Hatj.., Apiy, Amenemone 421

B. Earlier Funerary Temples

194.XVII.10: Nudjem, T. of Merenptah,MMA.06.1231.88. 422
195.XVII.11: Usermontu, T. Amenophis III, DB.36 422

Category XIX: Memphis, Other Priests & Staff

196. XIX.1: Urkherphemut, pr. Ptah & Thoth, DB.23f. 423-424

Category XXI: Heliopolis, Other Priests & Staff

197. XXI.1: Meryatum, temple-deputy, blocks 424

Category XXII: Lower-Egyptian Cults

198. XXII.1:Iyroy, ch. pr. of Bast. Door, Qantir 425
199. XXII.2:Bay, divine father, jambs, Bubastis 425-426
200. XXII.3:Hori son of Iyroy, stelae, Qantir 426-427
201. XXII.4:Horiemhab, priest, Athribis, doorway 427

Category XXIII: Abydos, High Priests & Other Staff

202.XXIII.1: Hori, High Pr. of Osiris, statue, Abydos 427

Category XXIV: Thinis, High Priests & Other Staff

203. XXIV.1: Si-Shepset/Si-Ese, HP(s) of Onuris 428

Category XXVI: Middle & Upper Egypt, Priests & Staff

204. XXVI.1: X, priest of Sobk of Anash, lintel 429
205. XXVI.2: Userhat, HP Seth, Nubt. Two lintels 429
206. XXVI.3: X, Stolist, Koptos, relief-fragmeny 430
207. XXVI.4: Setau, HP Nekhbet, El-Kab, Tomb 4 430
208. XXVI.5: Amenmose, HP Edfu. Two lintels 431
209. XXVI.6: Pa.., prophet of Horus. DB.119 431-432

D. Special Groups & Life at Deir el-Medina

Category XXVII: Scholars, Physicians, Other Scribes

A. Specialists

210. XXVII.1: Ben-Anath, physician, Cairo J.40031 432
211. XXVII.2: Khons, deputy. Sehel, graffito 432
3: R.-nakht, book-scribe, cross-reference 432

B. Miscellaneous Scribes

212. XXVII.4: Huria, table-scribe, Vienna 63 432-433
213. XXVII.5: Nesamun, scribe, DB.1 433-434
214. XXVII.6: Bak(enkhons), scribe, DB.7 435

Contents

Category XXVIII: Life at Deir el-Medina

Section A: Collective Sources

a. Dated/datable to Regnal Years

215. XXVIII: Years 1 to 11 435-454

A.1-6: O.Leipzig 1;O.CGC.25567,25589;O.Mich. 19;P.Ch.Beatty XI,vso.;O.CGC.25531.

A. 7 : P. Greg (437-448).

2 A.8-10: O.Turin 57068;O.CGC.25610;O.Vienna 11.

A.11-13:ODM 99,672;P.Bulaq X(CGC.58092) 449-451.

A.14-17:ODM 564;O.Mich.1;O.Geneva 12550; O. Turin57035 (451-4).

216. XXVIII: Years 12 to 15 454-460

A.18-22:O.CGC.25553;Gr.1357;O.Bln.10637; ODM 432;O.CGC.25555 (454-7).

A.23-28:O.CGC.25710;O.Turin 57173;O.Campbell23; O.CGC.25703;Gr.1891;O.Turin 57024(457-8).

A.29-34:ODM 406;O.Mich.42;O.Florence 2619;ODM 253, 92, 68 (458-460).

217. XXVIII: Years 16 to 20 460-474

A.35-38:Gr.2578b;O.Turin 57020;O.Mich.2; P. D.el-Medina 26 (460-7).

A.39-46:O.Černý 16;O.Florence 2620; O. Leipzig 2; Gr.1296, 1157/58, 1154; ODM 72, 422 (467-9).

A.47-56:O.Turin Sp.9611;O.CGC.25584;ODM 310, 424;O.Bln.11254;O.Turin 57150;O.Nash 5; Gr.889;ODM 73; OG.54 (469-472).

See also below, A.203 (Yrs.16-17), p.558.

218. XXVIII: Years 21 to 23 474-488

A.57-59:OG.80;Gr.253;ODM 364 (474-5).

A.60-62:OBM.5624;P.Bln 10496;O.Florence 2621; (475-8).

3 A.63-66:ODM 222,408,360;O.Turin 57047.

A.67-70:OG.53;Gr.XX;ODM 140;O. Bodleian.

A.71-73:OP.4;O.Turin 57027;ODM 625.

A.74-76:O.Mich.84;OG.152;O.Turin 57026.

219. XXVIII: Year 24 488-497
A. Turnus lists
A.77-80: ODM 164, 163, 173, 171.
B. Other Texts
A.81-87: OG.140;ODM 101;O.Turin 57039, 57046,
57029;Gr.1159,B/D;ODM 139.
A.88-95: O.Turin 57028,57056,57055;ODM 137,
451, 647;O.Turin 57036, 57033.

220. XXVIII: Year 25 497-505
A. Turnus lists
A.96-98: ODM 32, 169; O Petrie 50.
B. Other Texts
A.99-105: O.Florence 2625;OP.25;ODM 56;O.Turin
57031;ODM 187;O.Vienna 1/IFAO.

221. XXVIII: Year 26 505-510
A. Turnus lists
A. 106 : ODM 148.
B. Other Texts
A.107-115:O.CGC.25699;OP.24:ODM 410, 150/Bln
12632;ODM 142;O.Turin 57042.57044;
O.Mich.15:O.CGC.25681.

222. XXVIII: Year 27 510-519
A. Turnus lists
A.116-118:ODM 167, 33/Bln 12639. 34.
B. Other Texts
A.118-126:ODM 151;OG.106;O.AG 81;ODM 65;
O.CGC.25624/325;O.Turin 57010;
O.AG.1; O. Petrie 21.

223. XXVIII: Year 28 519-52
A. Turnus lists
A.127-130: ODM 156, 138, 35, 168.

B. Other Texts

A.131-143: ODM 427;O.Turin 57040;O.Petrie 14;
O.Bln.1121;OP.9 & O.Ashm.1933.810,Rt.;
O.CGC.25604;O.Turin 57007,Rt.;OG.150;
ODM 62;O.Bln 10645/46;Gr.609.
See also below, A.204. pp.558-9.

224. XXVIII: Year 29 528-537

A. Turnus lists

A.144-146: ODM 89, 284, 390.

B. Other Texts

A.147-154: O.CGC.25683;O.Bln 10633;CGC.25592;
ODM 152,263:Gr.18b;CGC.25242;ODM 147.

A.155-164: O.Turin 57007,Vso.;ODM 394,330;Gr
1649;O.Turin 57072;ODM 67, 64;Gr.1159A:
ODM 165;OP.5; (O.CGC.25530 - p.542).

225. XXVIII: Year 30 537-542

A. Turnus lists

A.165-166: ODM 145, 175.

B. Other Texts

A.167-176: ODM 646:O.CGC.25611;OP.78;ODM 448;
ODM 74, 98;Gr.1165:O.Ashm.1933.810,Vs.i;
Gr.1012a; (O.CGC.25530).

226. XXVIII: Years 31 - 32 542-559

A. Turnus lists

A.177-188: ODM 154, 172, 170, 155, 157, 159,
36, 37, 153, 38, 39/174.

27. XXVIII: B. Other Texts 554-559

A.189-202: O.Ashm.1933.810,Vs.ii;O.CGC.25635; ODM 400, 57, 158;OG.104, 68;ODM 268; ODM 392, 305;O.Mich.73;O.CGC.25686; ODM 55; P.Turin Cat.1949 + 1946.

C. Addenda to earlier years

A.203-204: O.Vienna 18 (Yrs.16-17):O.Bln. 10663 (Yr.28).

b. Undated

28. XXVIII: I. Documents concerning Notables 559-561

A.205-208: O.OIC 16991;Gr.646;ODM 687; O. Bln 21447.

29. XXVIII: II. Literary and honouring King 561-562

A.209-211: OP.22; O.Mich.54; ODM 1222.

30. XXVIII: III. Letters 563-568

A.212-226: O.Vienna 9;OG/IFAO; OBM 50734/OG.99/ O.CGC.25673; O.Bln 10628,10630;ODM 121; ODM 124, 246, 248, 308,336, 327, 420, 603; O.Vienna IAA.

31. XXVIII: IV. Legal Cases, Etc. 568-579

A. Over Donkeys

A.227-233: ODM 569, 425, 648, 557;O.CGC. 25557;OG.90; O.Bln 9412.

B. Other

A.234-244: OG.103A;O.CGC.25572;O.Bln.10655,10629; ODM 580, 582; O.Bln.14214; OBM.5637; O.Turin Sp.9622,9754;P. Del-M. 27.

32. XXVIII: V. Property, Lists, Etc. 579-583

A.245-253: ODM 231, 261, 428, 568, 579, 671, 673, 1086vs., 586.

233. XXVIII: VI. Payments and Bills 583-596

A.254-281: O.Nash 11;OG.3, 44, 103B, 126, 136; O.Aberdeen 1317;O.Ashm.1945.39; OBM.5633, 5649, 5644;O.CGC.25690; ODM 213, 232, 295, 423, 555, 556, 592; 602, 679, 695, 696;O.Bln.12630;O.IFAO 389;O.CGC.25655, 25682;O.Turin 57248.

234. XXVIII: VII. Festivals 596-597

A.282-283: OG.61; ODM 200.

235. XXVIII: VIII. Rations, Supplies, Etc. 597-618

(i) Dates. beer

A.284-286: OG.16; OP.23;O.Turin 57125.

(ii) Grain

A.287-294: O.CGC.25721: ODM 149,371, 382, 414, 577, 643; O. Turin 57043.

(iii) Fish

A.295-310: O.Leipzig 14;OG.58; O.Vienna KM.5988; O.Benzion;O.CGC.25697; O.Bln.11272; ODM 78, 80, 81, 193, 237. 247 281. 689. 143: O. Turin 57038.

(iv) Straw

A.311 : O. Petrie 20 (n.608).

(v) Firewood

A.312-320: OG.88;O.CGC.25591, 25633; O.Bln. 10632;ODM 144. 362. 396, 409, 658.

(vi) Miscellaneous Supplies

A 321-334: O.Mich.33;O.CGC.25613, 25700;ODM 259, 275, 315, 325, 623,604, 653, 654, 655/656, 666, 606.

236. XXVIII: IX Absences and Work Journals 618-621

A.335-339: O.Louvre E.13160;ODM 339;O.Turin 57030, 57032, 57037.

237. XXVIII: X. Personal Name Lists 622-623

A.340-346: O.Ashm.1; O.CGC.25578, 25709; ODM 276, 415, 421, 565.

238. XXVIII: XI. Miscellaneous 623-624

A.347-352: O.CGC.25728, 25732, 25342,25008: ODM 1196vs.; Gr. 15, 454a, 557, 594.

Section B:Individuals and Families

I. Chief Workmen

239. XXVIII: B.I.1: Anhurkhawy, relief 624

B.I.2: Hay, base. Gr.1960, ODM 1560rt. 625

240. XXVIII: B.I.3: Khons, graffiti 625-626

B.I.4: Nekhemmut, graffiti 626-627

(B.I.5: Ipuy, cf. pp.627, 646, 650)

II. Deputies of Chief Workmen

241. XXVIII: B.II.1: Amenkhau, O. Turin 111. 627

B.II.2: Hay son of Amennakht 627-639

Tomb 267;plaque;stelae. Turin 50062, DM, Glasgow;O.Leipzig 1664:graffiti.

B.II.3: To, graffiti. 640

III. Scribes of the Royal Tomb

242. XXVIII: B.III.1: Bay. stela, graffiti. 640-641

243. XXVIII: B.III.2: Tjay, graffiti. 641-642

244. XXVIII: B.III.3: Wennufer, graffiti. 643

245. XXVIII: B.III.4: Amennakht son of Ipuy 643-657
Graffiti (early);stelae. MMA.21.2.6; BM.374;Gr.1415;OG.25;pots, linen, shabtis. other graffiti.

246. XXVIII: B.III.5: Hori, graffiti 658

IV. Outline Draughtsmen

247. XXVIII: B.IV.1: Hori & son Amennakht, ODM 553 & gr. 658-659
B.IV.2: Neferhoteps, O.Amherst, graffiti. 659-661

VIII. Workmen and Others

248. XXVIII: B.VIII.1-13:Iyernutef, Amenwahsu, ʿAnakhtu, Userhat, Bakenwerel, Pairy, Payam, Penʿanuqet, Penmennufer, Penniut, Penrennut. Paiseket, Ptahshedu:graffiti, stelae (Louvre '3297',E.16363,16293a, Turin 50250,50072;Bankes 10, etc.). 662-666

249. XXVIII: B.VIII.14-18:Montupahapi, Nebnufer, Neferhor, Neferhotep, Nesamun:graffiti. OIC.11107, BM.811, Winchester College. 666-669

250. XXVIII: B.VIII.19-24:Khaemwaset, Khaemopet, Qeny-Min, Qedakhtef, Kenro. Telmony:gr., stela Liverpool M.13829, etc. 669-671

ADDENDA

SETNAKHT

251. (13.) Elephantiné. Stela, Year 2. 671-672

x x x

I. Literary

Aeg.Inschr., Mus. Bln. - see below, Roeder, etc.

Äg..Gr. - see below, Spiegelberg.

Allam, *Hier.Pap.-Ostr.,Ram.zt.* - S. Allam, Hieratische Papyri und Ostraka aus d. Ramessidenzeit, 1973.

ASAE - *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte.*

BIFAO - *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire.*

BiOr - *Bibliotheca Orientalis.*

BM. (no..) - British Museum (registration number...).

BMHT - The British Museum: Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, Etc., 10 vols. in 11. London, 1911-1982.

Borchardt, *Statuen* - L. Borchardt. Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten, I-V, Cairo (CGC), 1911-36.

Brugsch, *Thesaurus* - H.K. Brugsch, Thesaurus Inscriptionum Aegyptiacaru I-VI, Leipzig, 1883-1891 (&repr., 1968).

Bruyère, *R(a)p.DM..* - B. Bruyère, Rapport sur les Fouilles de Deir el-Médineh (1922-23) to (1948-51), 18 parts in 20. Cairo, 1924-53.

CdD (CEDAE) - Centre of Documentation and Study on Ancient Egypt/ Centre de Documentation et d'Études sur L'Ancienne Égypte. Cairo.

CdÉ - *Chronique d'Égypte.*

Černý, *CWT* - J. Černý, A Community of Workmen at Thebes in the Ramesside Period, Cairo, 1973.

Abbreviations

Černý, *Graffiti* - J. Černý,Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques du nécropole thébaine, Cairo, 1956.

Černý,*OH* - J. Černý.Ostraca hiératiques,CGC, Cairo,1935.

Černý, *OHNL* - J. Černý,Ostraca hiératiques non-littéraires de Deir el-Médineh,I-V, [VIII],Cairo,1935-51, 1970; [VII] by S. Sauneron,1959;[VI] not publ.

Černý & Gardiner,*HO* - J. Černý and Sir Alan Gardiner,Hieratic Ostraca, I, Oxford, 1957.

Černý/Sadek, *GMT(h)* - J. Černý and A.F. Sadek,Graffiti de la Montagne Thébaine, esp. IV/1ff., Cairo, 1970ff.

CGC... - Catalogue général du Musée du Caire, with no. Definitive museum-numbers of monuments, used in the official catalogue volumes.

Ch(ampollion), *Mon.* - J.-F. Champollion,Monuments de l'Égypte et de la Nubie,I-IV, Paris,1835-45;reduced reprint, Geneva, 1969-70.

Ch(ampollion), *ND* - J.-F. Champollion,Notices Descriptives..,I-II, Paris, 1844-79; repr., Geneva, 1973-74.

DM - Deir el-Medina.

ETL - see below, Simons, *ETL*.

GM - *Göttinger Miszellen*.

Hall,*Cat. Scarabs*,*BM* - H.R. Hall,A Catalogue of Egyptian Scarabs,....,British Museum,I,1913.

Hier. Pap. Berlin - Hieratische Papyrus aus den königlichen Museen zu Berlin, I-V, 1896-1909.

IEJ - *Israel Exploration Journal*.

JAOS - *Journal of the American Oriental Society*.

JARCE - *Journal of the American Research Center in Egyp*

J.. JdE (Cairo) - Journal d'entrée, accession Register & nos. for monuments in Cairo Egyptian Museum.

JEA - Journal of Egyptian Archaeology.

JESHO - Journal of the Economic and Social History of the Orient.

JNES - Journal of Near Eastern Studies.

JSSEA - Journal (ex-Newsletter) of the Society for the Study of Egyptian Antiquities (Toronto).

KRI - K.A. Kitchen,Ramesside Inscriptions, Historical & Biographical, Oxford, 1968ff. This present work.

LD - C.R. Lepsius,Denkmäler aus Aegypten und Aethiopen Abt.I-VI in 12 volumes,Berlin,1849-59; reduced reprint, Geneva 1971ff.

LDT - C.R. Lepsius (& eds.),Denkmäler.... Text,I-V, Berlin,1897-1913:repr., Geneva, 1975.

Lopez,Cat. Mus.Tor.Ostr. - J. Lopez,Catalogo del Museo di Torino, 2. Serie, vol.III,1/2, Ostraca Ieratici, 1978. 1980.

Mar.,Cat. Mon.Abydos - A. Mariette,Catalogue général des monuments d'Aby Paris, 1880.

MDIK - Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instit Abteilung Kairo.

M(ed) H(abu) - The Epigraphic Survey,Medinet Habu,I-VIII. Chicago. 1930-69.

MMA - Metropolitan Museum of Art, New York.

MMAF - Mémoires de la Mission archéologique française au Caire, Cairo. I-XVIII. 1884-96.

de Morgan, Cat.d.Mon. - J.J.M. de Morgan,Catalogue des Monuments et inscr tions de l'Égypte Antique,I,Cairo, 1894-1909.

Müller,Eg. Res. - W.M. Müller,Egyptological Researches,I-III, Washington, 1906-1920.

ODM (no...) - Ostracon D. el-Medina, no...;cf. Černý,OHNL, and Posener,(Cat.)OHL.

OLZ - Orientalistische Literaturzeitung.

PEQ - Palestine Exploration Quarterly.

PM,P-M, Porter & Moss, - B.Porter, R.L.B. Moss, E.M.Burney,Topographical Bibliography of Anc. Eg. Hierogl. Texts, Reliefs, Top.Bibl. & Paintings, Etc. I-VII, Oxford, 1927-51.

Posener, (Cat.) OHL - G. Posener Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el-Médineh.I-III,1938-78.

RdÉ - Revue d'Égyptologie.

Rec.Trav.; RT - Recueil de Travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes.

RIK,I-II The Epigraphic Survey,Reliefs & Inscriptions at Karnak,I-II,Chicago,.1935-36.

Roeder,Äg.Ins. Mus. Berlin - G.Roeder,etc.,Aegyptische Inschriften aus den königlichen Museen zu Berlin,II,Leipzig,1924.

Ros(ellini), Mon.Stor., Mon.Culto, Mon.Civili - I. Rosellini,I Monumenti dell'Egitto e della Nubia - Monumenti Storici, Monumenti del Culto, Monumenti Civili, Pisa, 1832ff.; reprinted,Geneva 1977.

RT - see above, Rec.Trav.

SAK - Studien zur Altägyptischen Kultur.

SAOC 12 - W.F. Edgerton & J.A. Wilson, Historical Records of Ramses III, Chicago, 1936

Sauneron,OHNL - see Černý,OHNL, above.

Sharpe, Eg. Inscr.,I-II - S. Sharpe,Egyptian Inscriptions from the British Museum & Other Sources,I-II,London,1837-41.

Simons,ETL - J. Simons,Handbook for the Study of Egyptian Topographical Lists relating to Western Asia,1937

SPAW - Sitzungsberichte, Preuss. Akademie der Wissenschaften.

Speleers, Recueil Br. - L. Speleers,Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées royaux du Cinquantenaire à Bruxelles, Brussels, 1923.

Sp(iegelberg), Äg... Gr. - W. Spiegelberg,Ägyptische und andere Graffiti aus den thebanischen Nekropolis, 1921.

TN-/-/-. - Cairo Museum, Temporary Register numbers of items by day/month/year/item.

t/o - table of offerings.

Top.Bibl. - see above, PM, Porter & Moss.

Tosi,Roccati, *Stele..DM* - M. Tosi, A. Roccati,Stele e altri Epigrafi di Deir el-Medina. Turin, 1972.

UC, UCL - University College. London.

Wreszinski, *Atlas*,I-II - W. Wreszinski,Atlas zur altägyptischen Kulturgeschichte,I,II. Leipzig. n.d.

WZKM - *Wiener Zeitschrift fürdie Kunde des Morgenlandes.*

ZÄS - *Zeitschrift für Aegyptische Sprache und Altertumskunde.*

ZDMG - *Zeitschrift d. Deutschen Morgenländische Gesellschaft.*

* * *

NB: The numbers (1-18) at left of margin in Table of Contents refer to the numbers of the fascicles in which the work was first issued, for convenience in quickly locating references in unbound copies.

*

Abbreviations

II. Textual

cj. r(s).	- conjectural/(ly) restoration(s)/restored.
corr.	- correction.
pr.	- probable, probably.
sic	- unexpected, but found in original or copy used.
so	- usually correct, but not always obviously so.
tr(s).	- trace(s), i.e. of damaged signs.
( )	- original text is written horizontally, signs facing right; text reads from right to left.
( )	- original text is written horizontally, signs facing left; text reads from left to right.
( )	- original text is written vertically, signs facing right; here, reset horizontally ( ).
( )	- original text is written vertically, signs facing left; here, reset horizontally ( ).
( )	- original text is written vertically, but true orientation of signs not available.
[ ]	- encloses signs now lost, but recorded in earlier copies.
[////]	- encloses text (or text-space) lost; hatched signs are cj. r.
< >	- encloses signs erroneously omitted in original.
{ }	- encloses superfluous signs in the original.
( )	- encloses signs reported, but not seen by KAK.
∫∫,)|(	- separates distinct texts written on one line of this work.
//	- parallel text.
....	- under signs altered by scribe; or difficult.

PREFACE

This volume offers the principal inscriptions and texts of the two founding kings of the Twentieth Dynasty. As always, the aim has been to be comprehensive, not exhaustive. Some documents of importance have had to be deferred to Volume VII; others - such as Papyrus Harris I - already enjoy availability in other handbook editions, and so do not need to be repeated here. Such items apart. the very rich documentation for the reign of Ramesses III can now largely be viewed in orderly fashion. Again, for the principles followed in text-presentation, reference may be made to the Preface of Volume I.

Work on this volume proceeded in three principal phases, spread over some 14 years. Therefore, as ever, it is the present writer's especial pleasure to renew his thanks and make acknowledgements to all from whom he has had so much practical aid.

Field work for Ramesses III (as for all his colleagues) was greatly aided by the University of Liverpool, through award of the T.E. Peet Travelling Prize in 1962/63, and support subsequently from the (then) Joint Committee on Research. Work in 1970 in W. Thebes benefitted greatly from a grant by the Sir Ernest Cassell Trust, while access to a variety of outlying sites was vastly helped by opportunities of participating in various Nile cruises with Messrs. Bales (1963), Fairways & Swinford (1964), and especially Swans (1964-76). Other costs of travel, meterials, recording, etc., were borne by the undersigned. As with Volumes I-IV, Mr. D. Birch and his colleagues, Messrs. I. Qualtrough

C. Roberts, of the Faculty Photographic Service rendered all dful technical help, while - as ever - my Semitics colleague A. R. Millard kindly granted electric typing facilities.

Throughout this volume, the rubrics and notes already indicate constant indebtedness not only to the customary published rces, but also to various colleagues and institutions. As ever, widest span of thanks are owed to the Egyptian Antiquities anisation, the Egyptian Museum in Cairo, and to the Centre of umentation (CEDAE) in Cairo, all of whose officers and staff e been so helpful at all levels. Then, in turn, to the tireless ends at the Griffith Institute and Topographical Bibliography Oxford, and equally in the Department of Egyptian Antiquities the British Museum; and additionally to Miss W.M. Needler, in onto.

However, special feelings of gratitude in the case of this ume go to my colleagues of the justly-famed Epigraphic Survey the University of Chicago Oriental Institute, whose massive forts in the last 40 years on Ramesses III's temples have aided own work beyond all computation. In token of this, of the su- rb quality of their work, and of all kindnesses received from em, I venture to dedicate this volume to them.

My deep gratitude - as ever - goes to Sir Basil Blackwell, Mrs. rinna Wiltshire and their staff for their courteous and patient lp throughout, as this project at last comes within hail of its end

Woolton, Liverpool,
May, 1983.

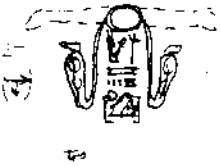
K. A. Kitchen

1. Stela of Sety and Amenope, Year 2 (?), Serâbît el-Khâdim.

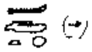
Porter-Moss, Topogr. Bibliogr., VII, 350. Gardiner, Peet, Černý, Inscriptions of Sinai, I², Pl. 73; II, p. 186: 271.

Scene.

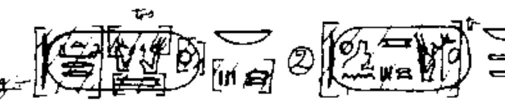
(a) Under Winged Disc:



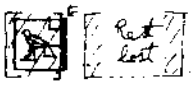
(b) Over King (→) offering to Hathor (←):



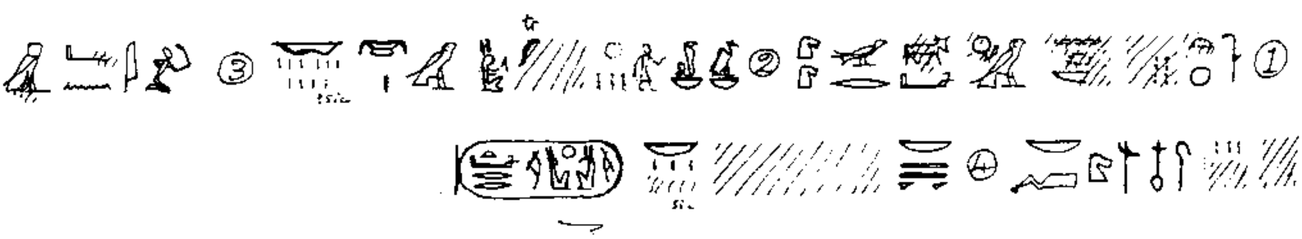
(c) Before King:



(d) Before Hathor (↓)

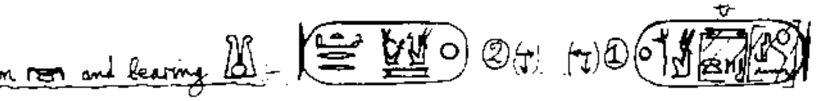


Main Text (→)

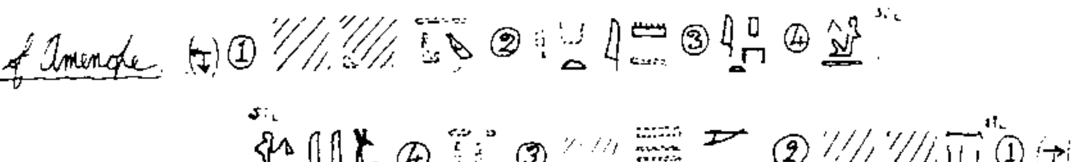


Bottom Register.

(a) Cartouches in Centre, upon and bearing:

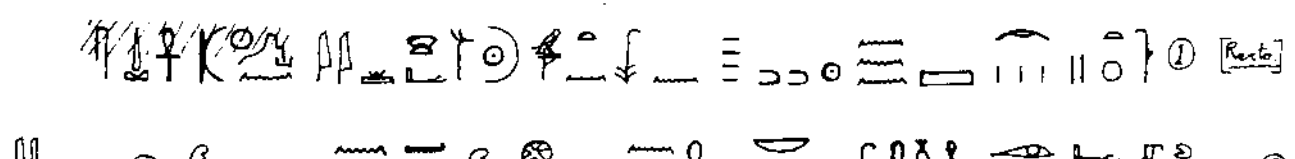


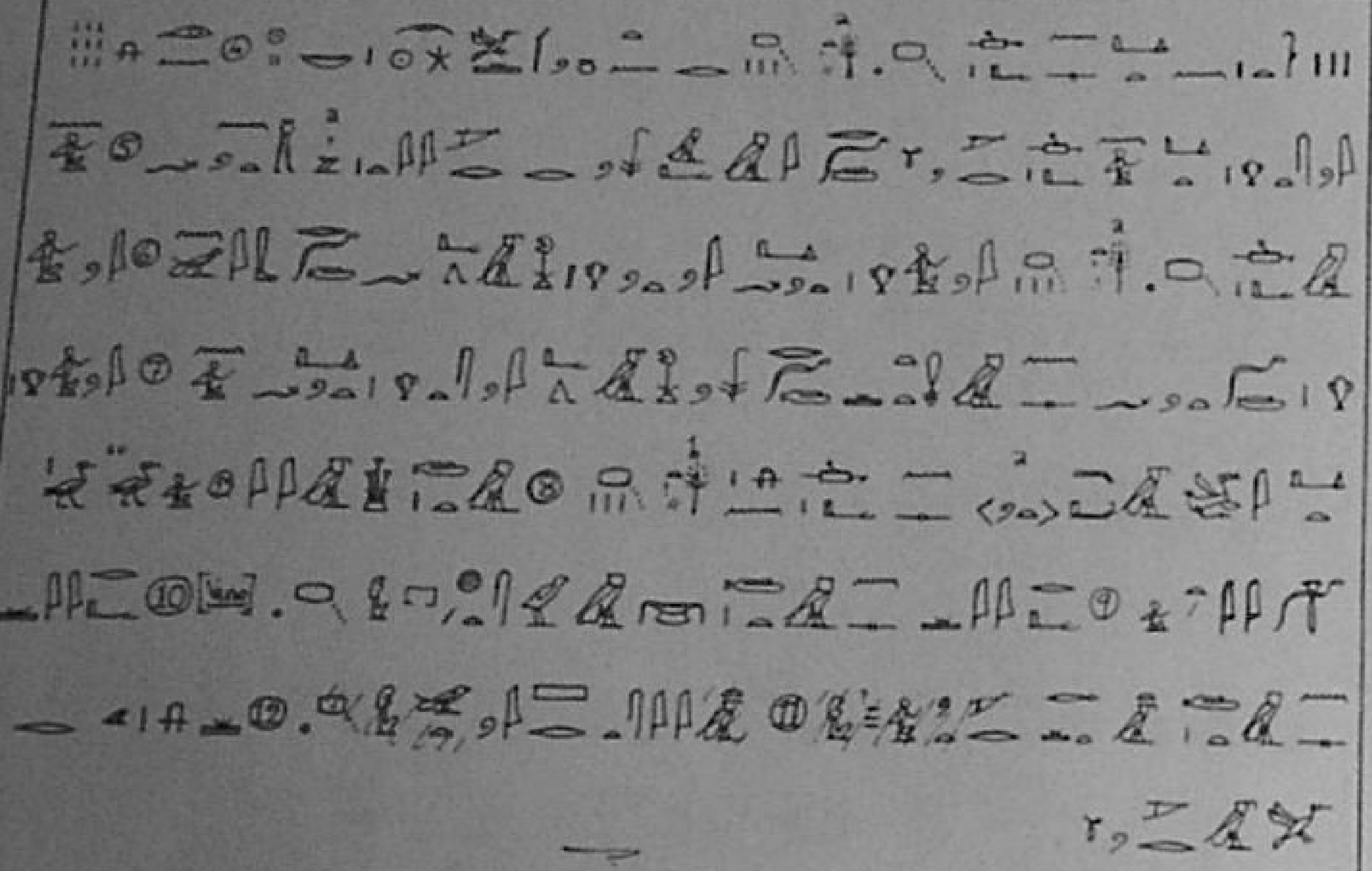
(b) Text (at Right) of Amenope



2. Ostracon of Year 2, from (W.) Thebes.

University College, London. Spiegelberg, Ancient Egypt, 1916^III, pp. 106-108 with Photos. (→)

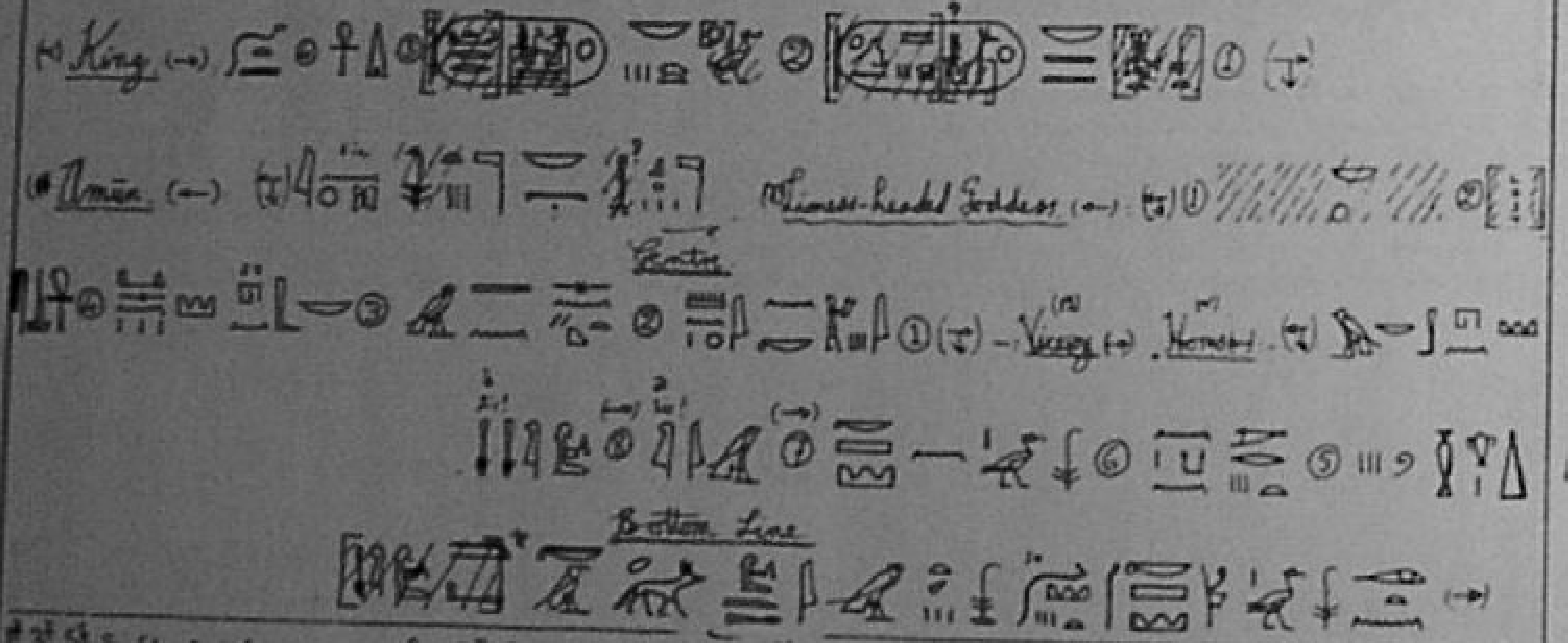




3. Stela of Viceroy Hori II son of Kama, Amarah West

Porter-Moss, Topog. Bibliog. VII, 161 end. Stockholm Eg. Mus., E.1393. Fairman, Discovery, Aug. 1939, p. 391, fig. at left; last line, Säve-Söderbergh, Ägypten und Nubien, 1941, p. 177, n. 3

Scene

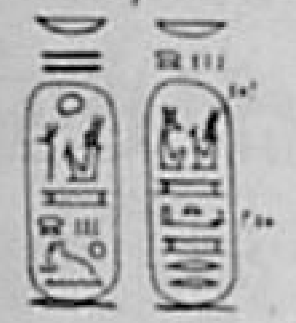


3a, 5a: So Sk., but form is unusual. 2b: Sk. ?. 5b: Emended after Sk. 13a-a: ①–⑤ are above each other, so that they stack in centre.

4. Minor Architectural Fragments

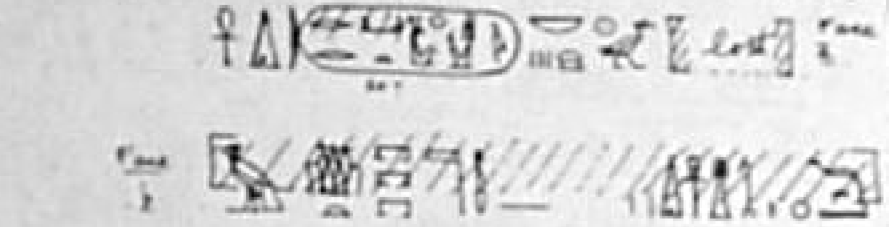
(a) Nebesheh (E. Delta), Cartouches on 2 Sphinxes

Petrie, Nebesheh, pl. 10:6a,–
(Porter-Moss, Topog. Bibliog. IV, 8)



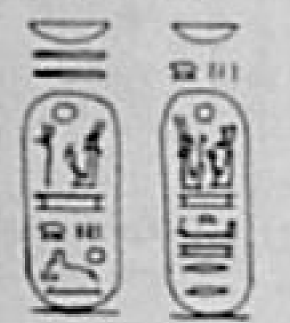
(b) Heliopolis, Architrave, Qubbet Tafig, N. of Abbasiyeh

Naville – Griffith, Tell el Yahudiyeh, pl. 21:1–3 (Porter-Moss, IV, 62)



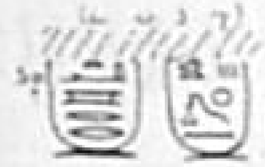
(c) Cairo (from Heliopolis), on Column of Amenophis III[a]

BM. 64. Budge, Eg. Sculptures in British Museum, pl. 23.
(Porter-Moss, III, 222, – better, IV, 70)
Repeated around capital – base –



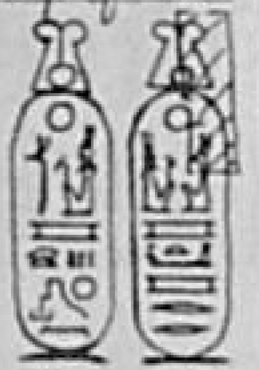
(d) Cairo (from Heliopolis), fragments of similar Column of A. III[b]

Daressy, Rec. trav. 35 (1913), 46
(Porter-Moss, IV, 70)
[El-Turkmani Mosque]



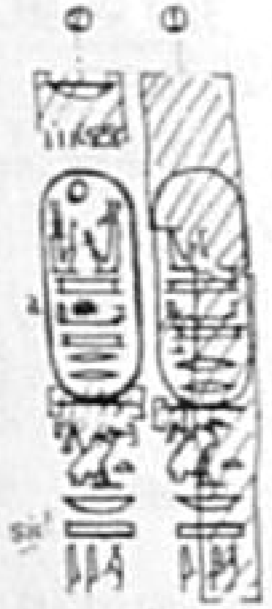
(e) Memphis, West Hall, W. Front, Temple of Ptah

Petrie, Memphis I, pl. 26:7
(Porter-Moss, III, 218)



(f) Karnak, Temple of Mut

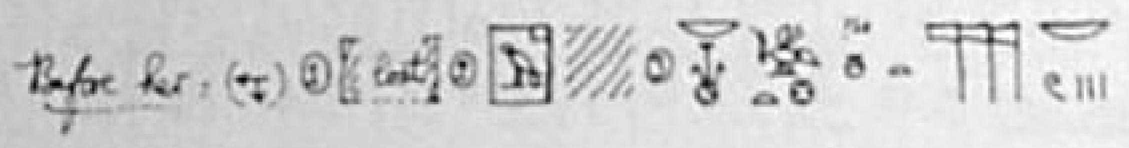
From copy + photo, courtesy A. J. Spencer.
At Side-Door (Benson-Gourlay, Mut, ...).
(Lepsius, Denkmäler, Text III, 76 ..., – cf. P+M, II, 91 — is either erroneous or entirely different)



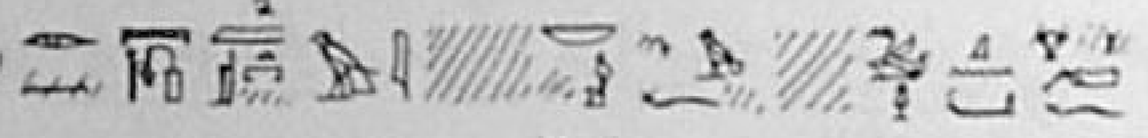
5. Deir el Medineh, Chapel D. Setnakht–Ramesses III

Porter-Moss, Topog. Bibliog.², I:2, 707–8; Bruyère, Mert Seger, 37–39, 283, fig. 17, pls. V, IX

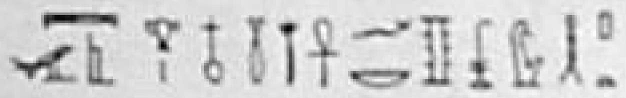
(a) Left-hand Wall: Hathor (←), seated. Before her: (↓)



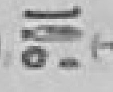
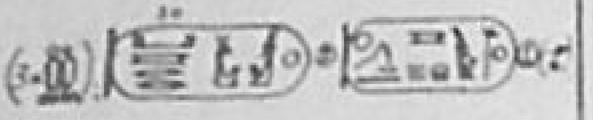
Below her throne: (←)

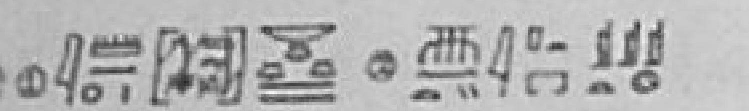


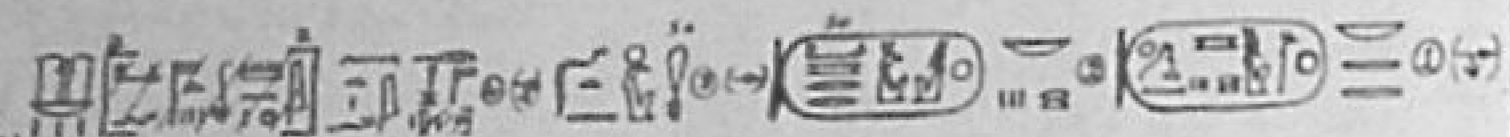
(b) Right-hand Wall: Ptah (←), standing. Over him: (→)

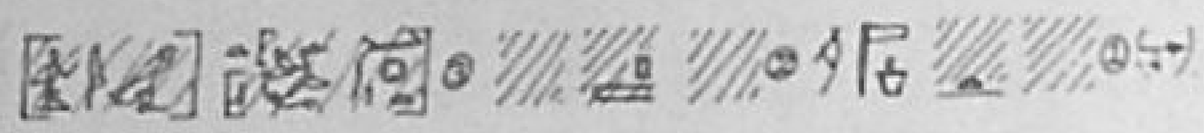


5a,b: Both were usurped by Merenptah; both name A. III 'Beloved of the Souls (?) ...' (Heliopolitan Horus; Kemi I, 29 ?). 15a: [sic?]. 10a: Sash, not ...

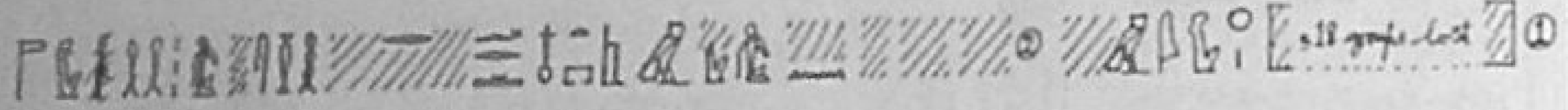
(c) Rear Wall, Left-hand Panel.² (i) Frieze. Falcon (× 4).  (→) Cartouches (3 ×) 

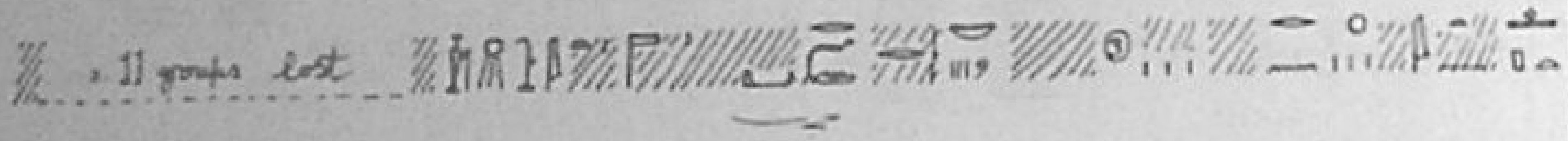
Scene (ii) Amen-Re, seated (→). (→) 

(i) King (←), censing. 

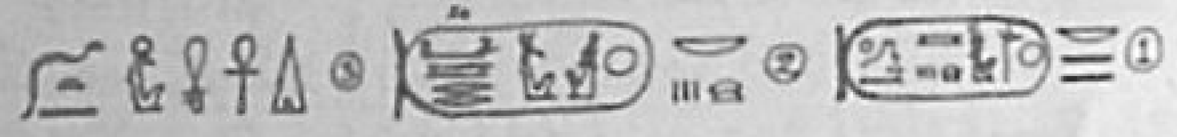
(ii) Vizier [Hori] in attendance: 

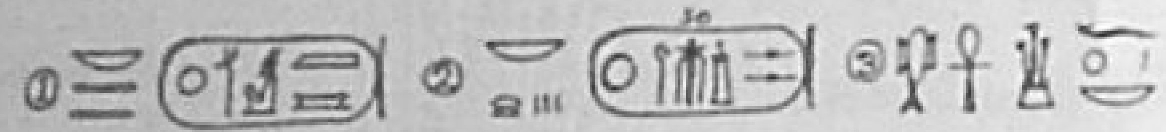
(iii) Main Text at Base (→).

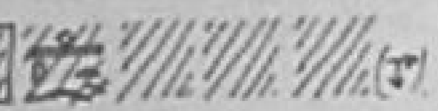

c. 18 groups lost

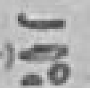
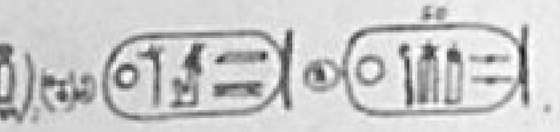

c. 11 groups lost

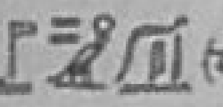
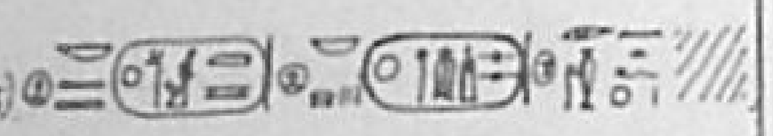
(d) Central Niche. (i) Lintel. Sun on Horizon, a King kneeling to adore, on either side.

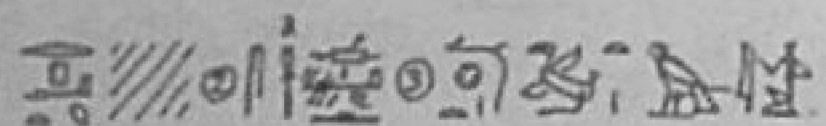
Left-hand Figure (→) 

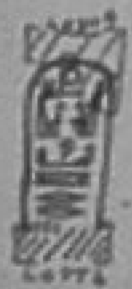
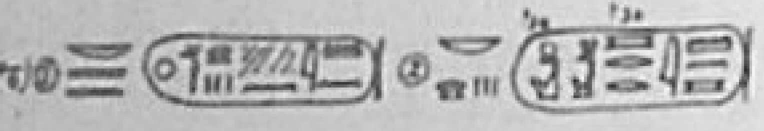
Right-hand Figure (←). 

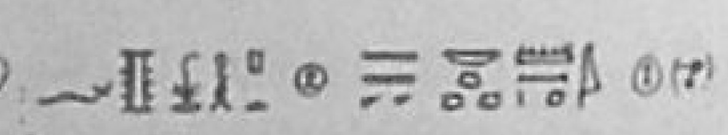
(ii) Frame. (a) Left-hand Jamb [Rest lost]  (→). (b),(c) Right-hand Jamb (←), Base [All lost].

(e) Rear Wall, Right-hand Panel. (i) Frieze. Falcon (× 4) (←)  Cartouches (3 ×) (→) 

Scene (ii) Re-Harakhte, seated (→).  (←) (iii) King (←), censing (→) 

(iv) Vizier Hori. (←)  (v) Main Text at Base (→) [3 lines, lost].

(f) Doorjamb Bruyère, pl. 9?  (g) Stela, Tomb 1146 (Bruyère, p. 283). King (←) & goddess (→) 

He adores Amun-Ptah (→) 

---

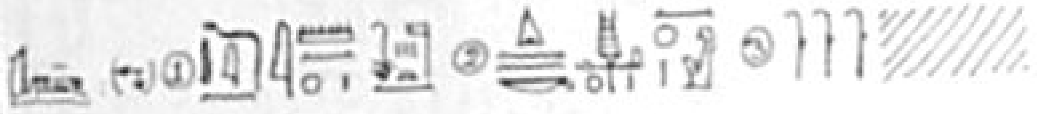
²(c)-(g): Bruyère, pl. X, after L.D. III, 206ᵈ. 3ʳᵈ: Space fits. 11ᵃ: Lepsius, ...

---

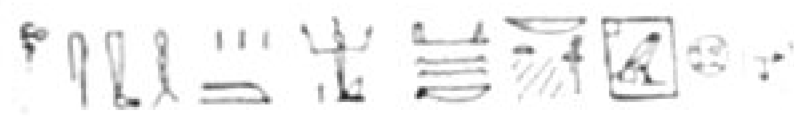
6. Deir el Medineh, Chapel E Setnakht [-Later?]

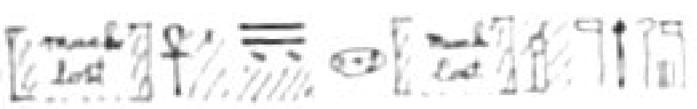
Porter-Moss, Topog. Bibliogr.², I², 708; Bruyère, Mert Seger, 39-42, pl. XI, - fig. 20

(a) Stela in Two Registers.² Top Register Amun-Ptah (←) gives Jubilees to King (→) attended by Mut-Hathor:

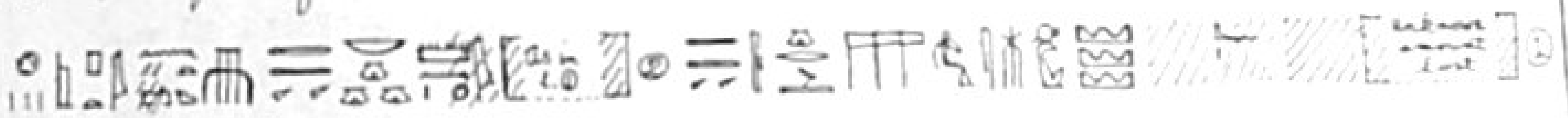
Amun (→)  Ptah (→)

King

Hathor, holding (←) 

Lower Register King nursed by Goddess. (→)  2nd King, goddess [all lost]

(b) Fragment of Base of Pillar? King (←) and Goddesses, over two lines of text →



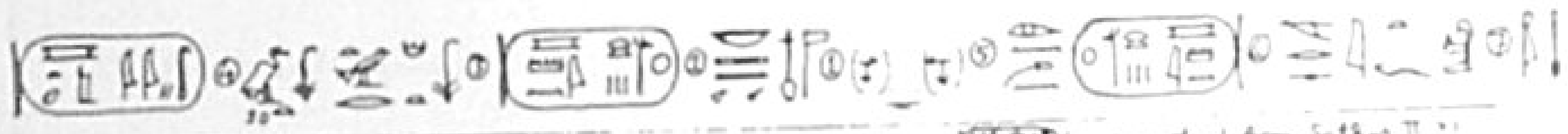
Cult of Setnakht - Queen Ty-merenese

7. Stela of Mer-sy-iotef from Abydos

Porter-Moss, Topogr. Bibliogr., V, 51, cf. Mariette, Abydos II, pl. 52. Cairo JdE 20395; collated.

Upper Register Libation by Ramesses III (←).

Lower Register King & Queen (seated), adored by Priest (←), with table of offerings between.

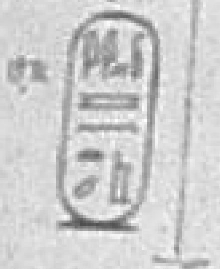


3ᵃ: Upper Reg.: Lepsius, D. III, 204ᵈ; Lower Reg.: only in Bruyère, pl. XI. 5ᵃ: Lepsius, — usurped from Sethos II ...

8. Abydos: Two Fragments of Queen Tiy-Merenese — her son, Ramesses III

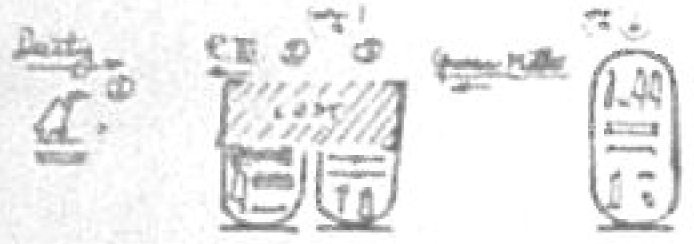
(a) Cairo JdE, Queen, following [RIII] (→)

Petrie, Abydos, II, pl. 35, p. 32 (Porter-Moss, V, 43)



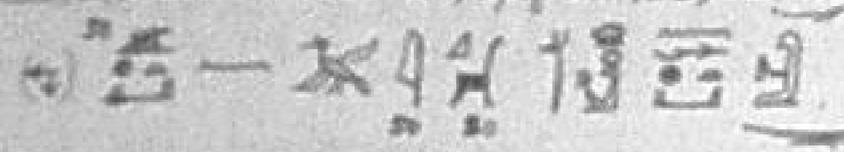
(b) Brussels, E. 584.

Porter-Moss, V, 43, Speleers, Recueil Inscr. Égyp. — Bruxelles 1923, p. 68, No 280



9. Titles of Nakht, Officiant of Palanquin of Deified Setnakht[a]

Coffin from 11th Dyn. Temple, Deir el Bahri; Royal Ontario Museum (Toronto) 910.4. Hall-Ayrton, XIth Dyn. Temple at Deir el Bahri, I, Porter-Moss, Topogr. Bibl.², I/2, 652. Titles kindly collated by Winifred Needler

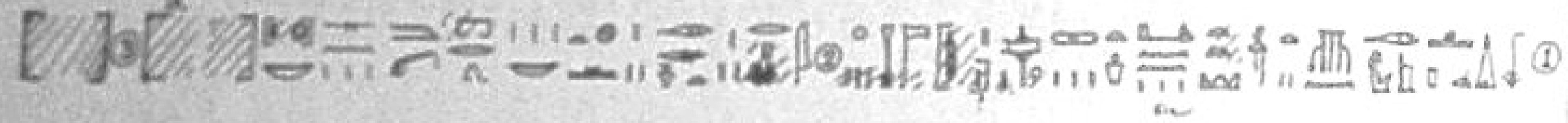


(written thrice)

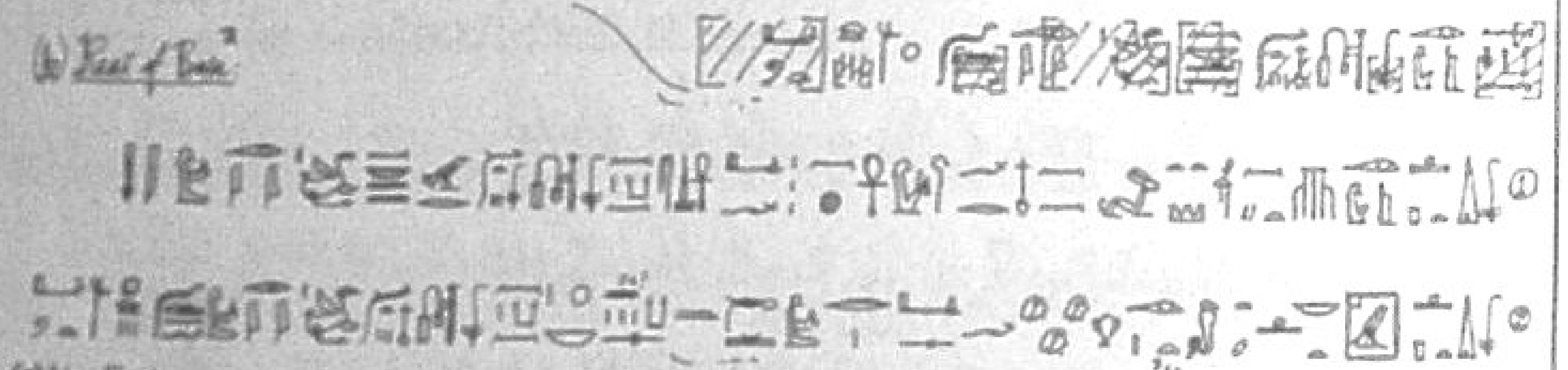
10. Statue of Userkhau-nakht, Leiden D.37

P.A.A. Boeser, Beschreibung der aeg. Sammlung Leiden, V, pp. 6-7, No 16, and pl. VII.16.

(a) Front of Base: (→)

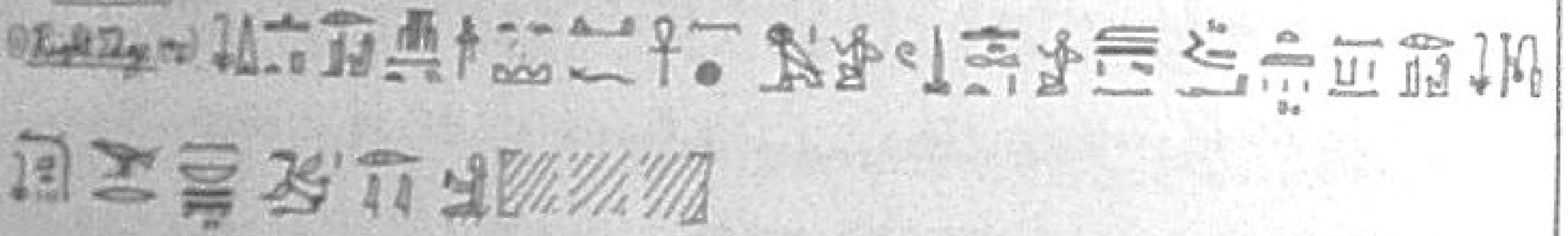


(b) Rest of Base[a]



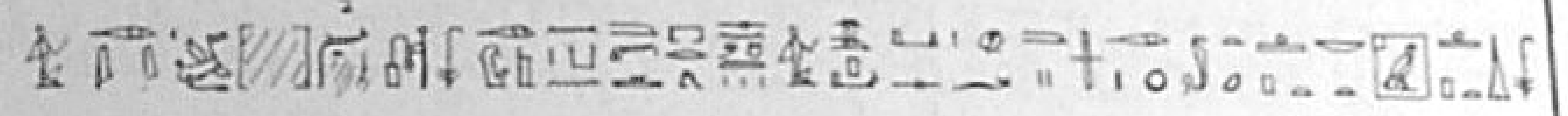
(c) Naos Front

(i) Right Edge (→)

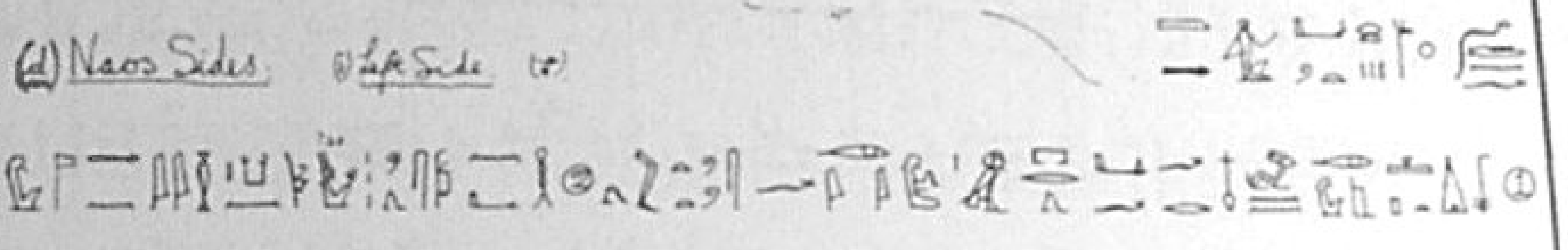


5a On this cult, cf. Helck, Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des N.R., I, 1961, p. 120, No 6, citing JEA 11 (1925) pl. 38, and by Nakht ... Also ... (Sauneron, ... II, 85, — III, pp. 229 (...)–242 (...)). 10a Boeser, not in photo. 11a After ...'s copy.

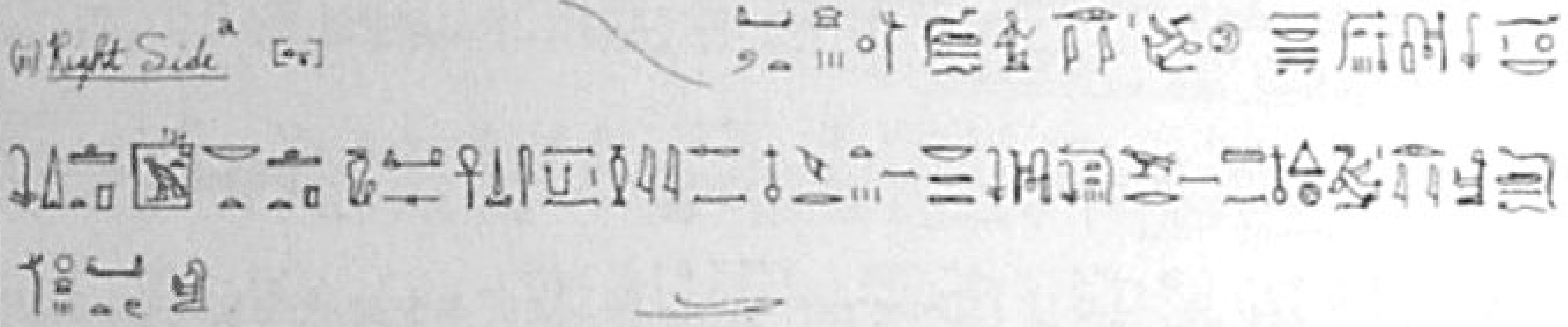
(ii) Left Edge (→)



(d) Naos Sides (i) Left Side (→)



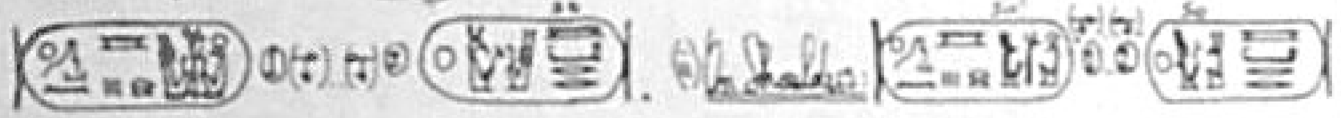
(ii) Right Side[a] (→)



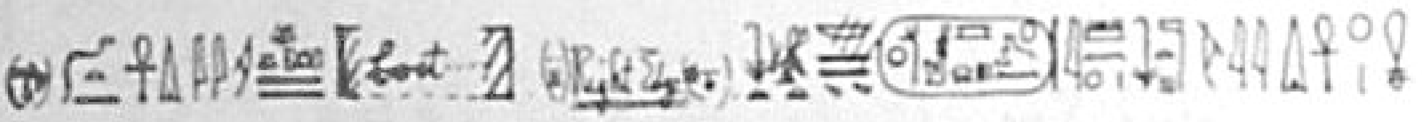
11. Statue of Bakenkhons B (RII–III), High Priest of Amun

Cairo, Cat. 42157, from Karnak (Legrain, Statues, II, 26-27, pl. 23); collated

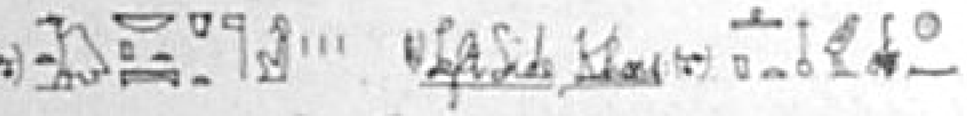
(a) Cartouches (i) On Top of Naos: (ii) On Shoulders:



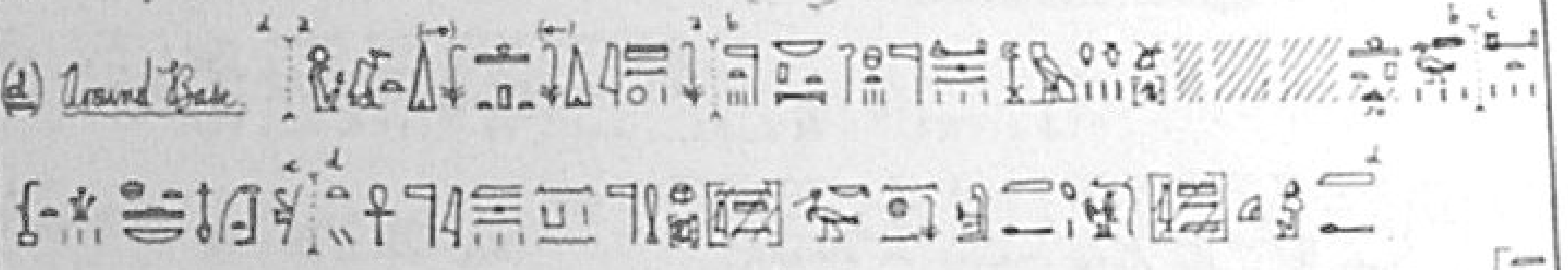
(b) Edges of Naos (i) Left Edge (→) (ii) Right Edge (→)



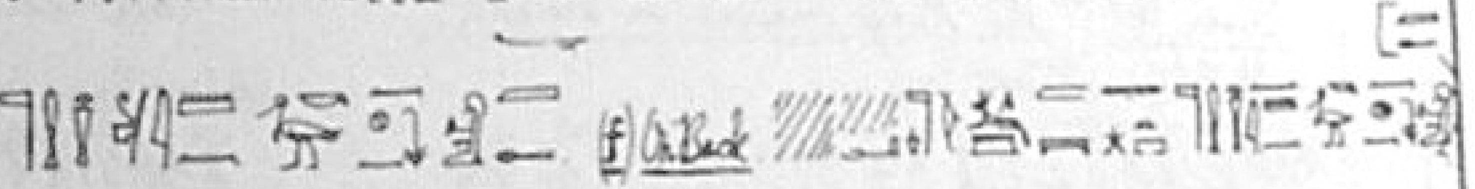
(c) Sides of Naos (i) Right Side, Mut (→) (ii) Left Side, Khons (→)



(d) Around Base.

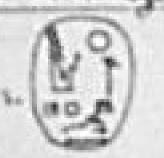


(e) Across Top-Front of Base (→) (f) On Back



12. Scarab of Setnakht (Univ. College, London [Petrie Coll.])

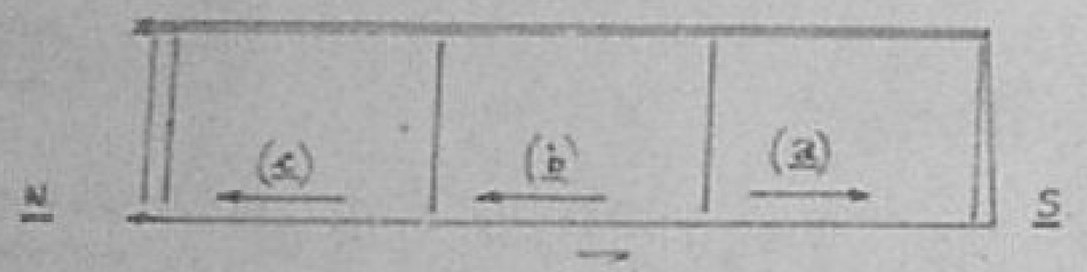
Petrie, Scarabs and Cylinders, pl. 45 (19.10) —



2a Scarab ... 5a After Boeser's copy (mutilation restored). 11b→c: Front; 12b→c: Right side; 12e–13c = Back; 13d→d (11e): Left side.

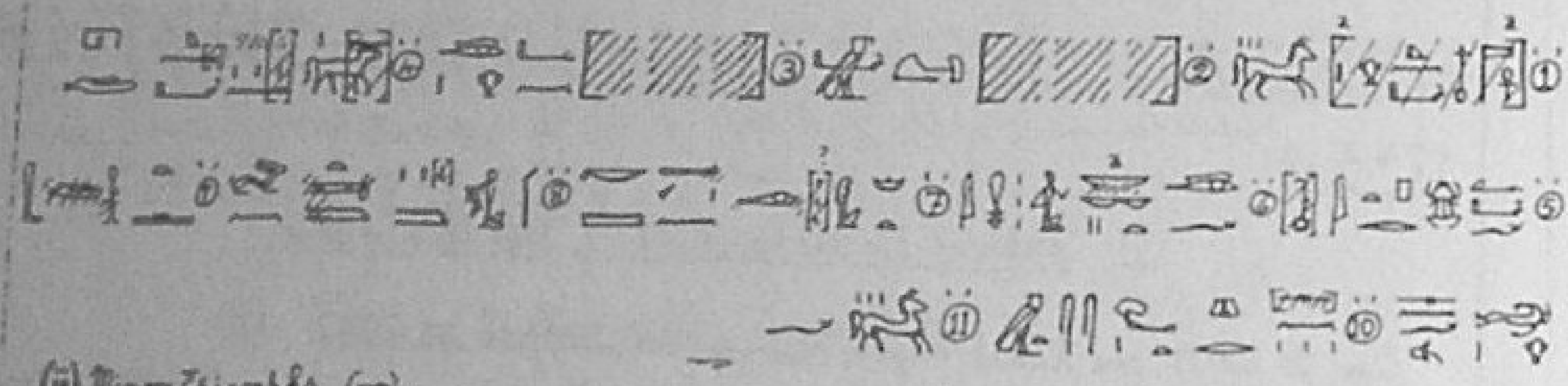
1. Nubian War Scenes, Medinet Habu

On Rear (W) Wall, S. Half, of Temple. Epigraphic Survey, Medinet Habu I, pls 8-11

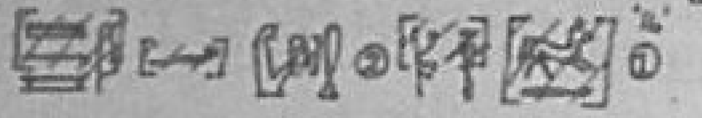
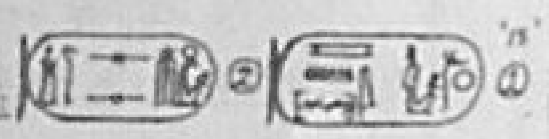


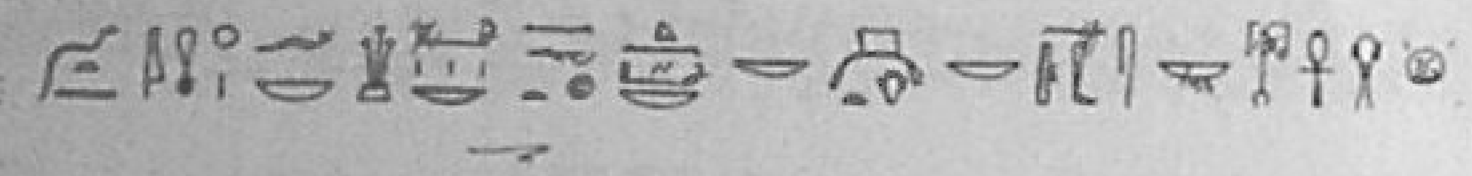
Scene (a) Ramesses III in Battle against the Nubians (Med. Habu, I, pls 8-9)

(i) Rhetorical Text over the Nubians (→).

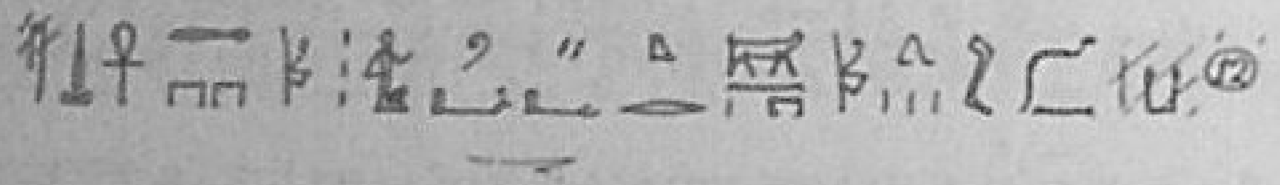


(ii) Minor Epigraphs (→)

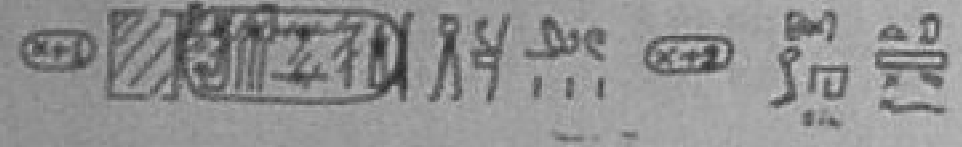
(α) Over Chariot-Span  (β) Over King 

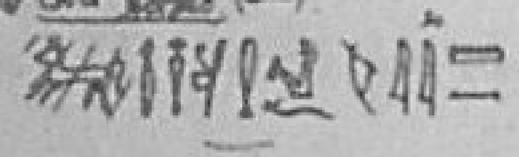
(γ) Behind King 

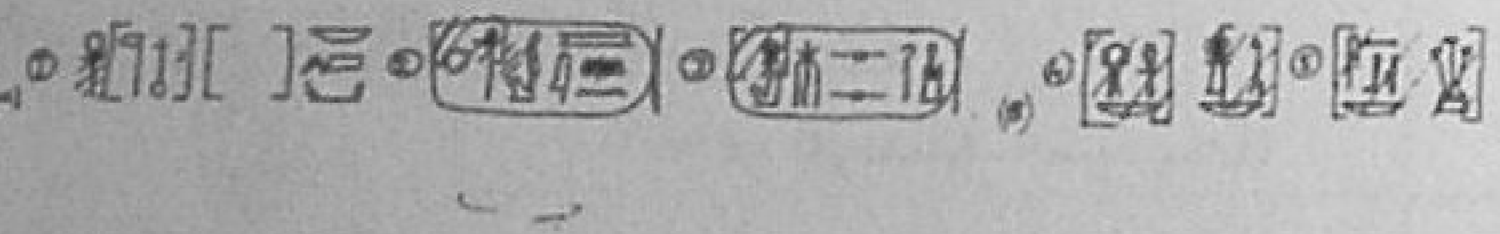
(iii) Over Egyptian Charioteers (→).



Scene (b) The King returns in Triumph (Med. Habu, I, pls 8-10)

(i) Rhetorical Text (→) 

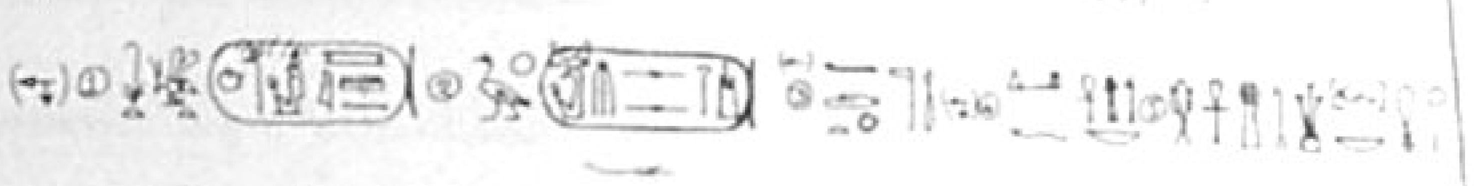
(ii) Over Horses (←) 

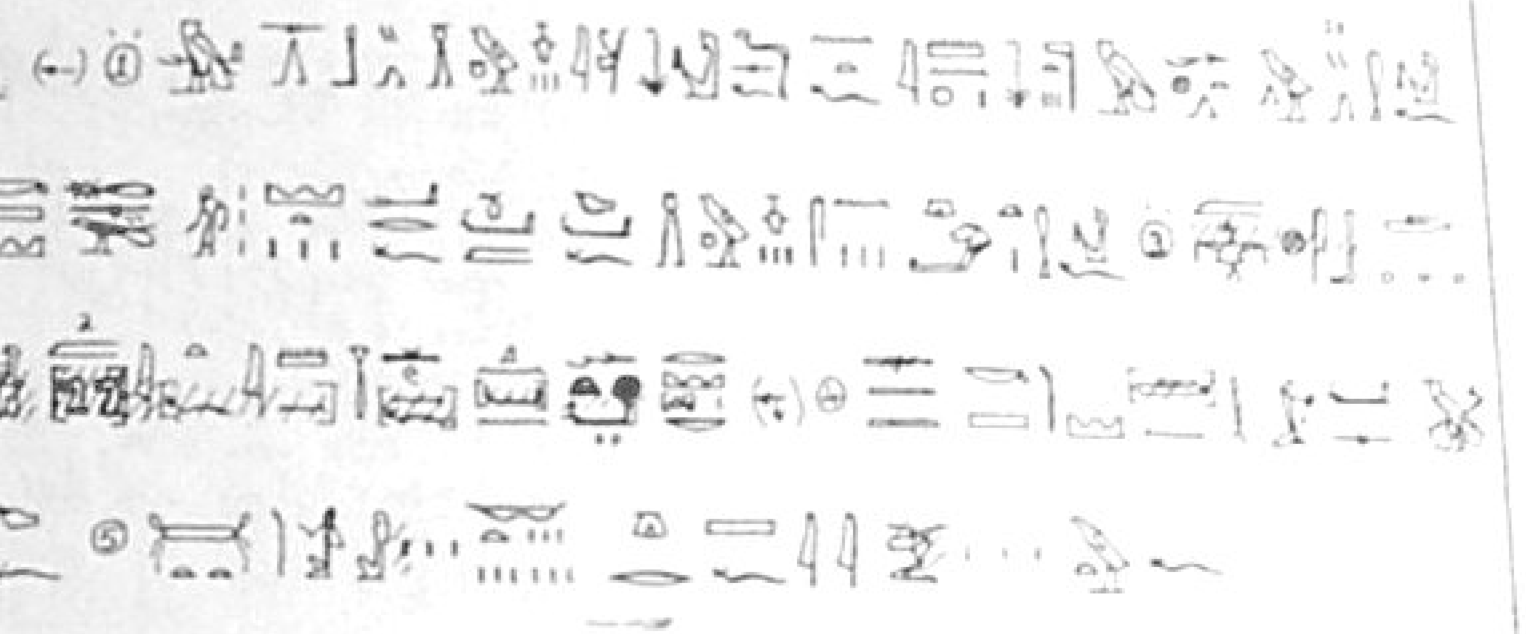
(iii) Above-Behind King (→) (α) (β) 

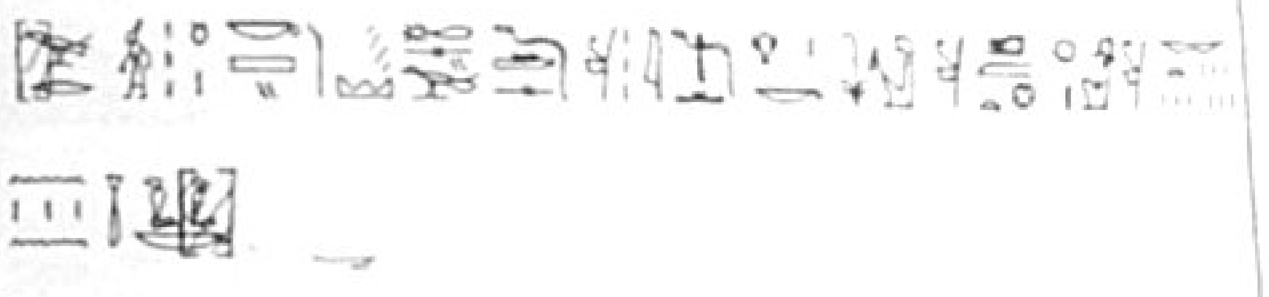
---

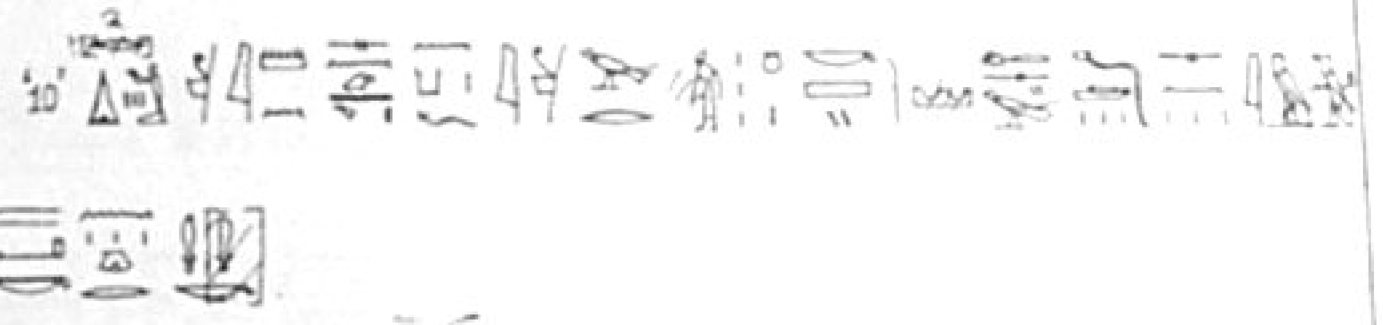
6 a-a: Restored after SAOC 12, l. = 18. 7 b: Prob. [illegible] (ibid., l. n. 6). 9 c: ⑦ = line-number given here; ⓐ = l.-no., M. Habu-Recs.; '2' = M. Habu l.-no.

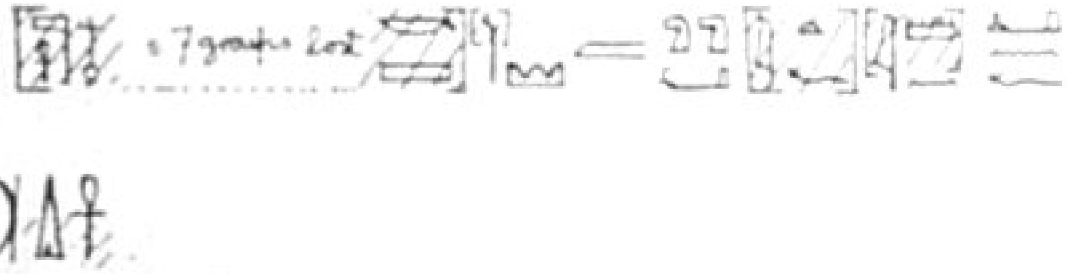
Scene (c) The King presents Prisoners and Spoils to Amun-Mut. (Med. Habu I, pl. [illegible])

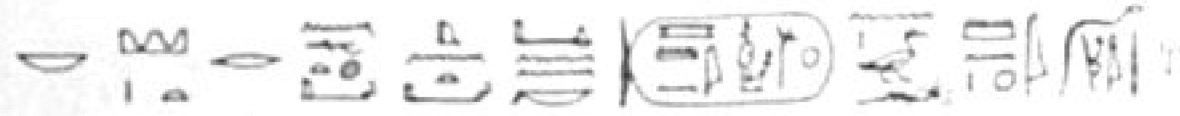
(i) King and Behdet (→) 

(ii) Act of Presentation (←) 

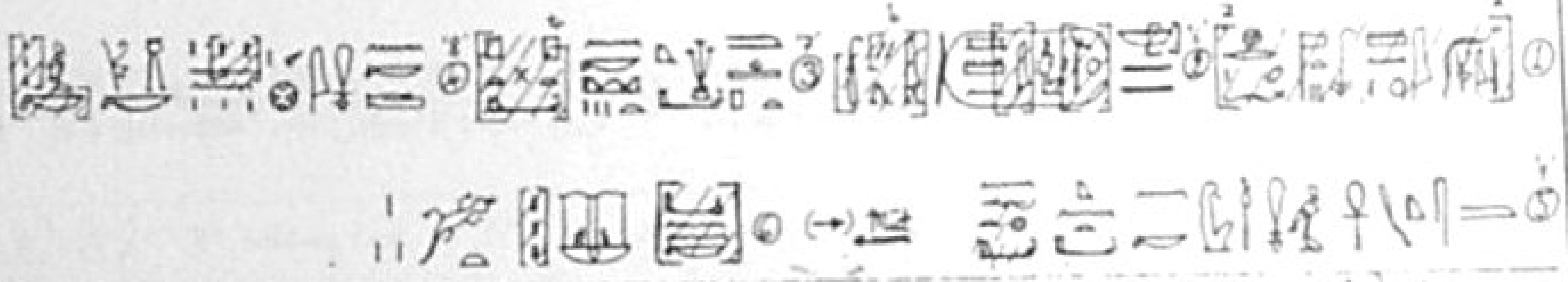
(iii) Lower Row of Captives (←) '11' 

(iv) Upper Rows of Captives (←) '10' 

(v) Rhetorical Text, Right Margin (→) '12' 

(vi) Text of Amun, Left Margin (→) 

(vii) Speeches of Amun-Mut (→)

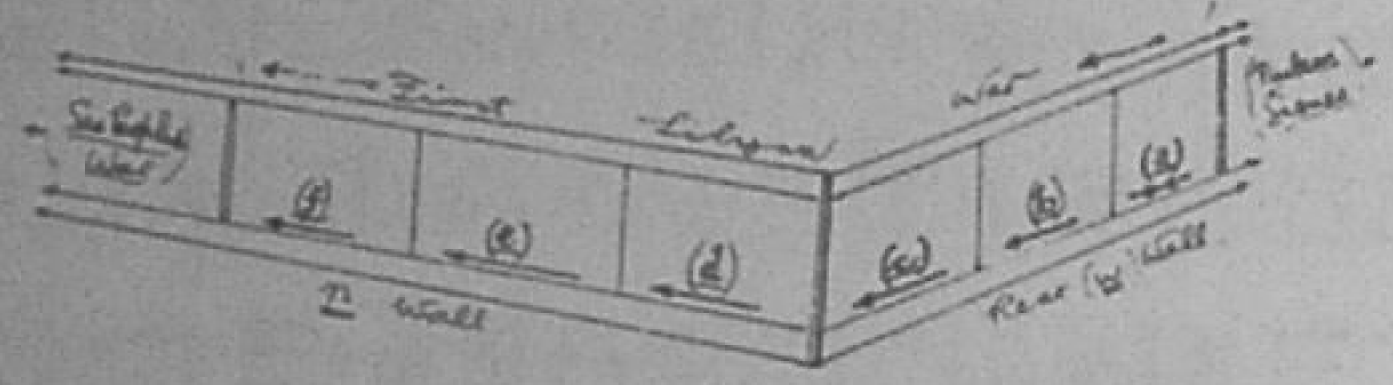


---

5 a: [illegible], cf. SAOC 12, 3, n. 3. 9 a: cf. SAOC 12, 3, n. 10. 15 b-b: cf. SAOC 12, 3, n. 5a; = Med. Habu I, pl. 2 (? ,1 below). 19 SAOC 12, 2,

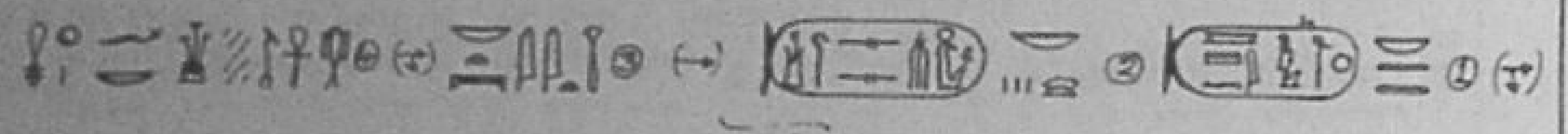
2. First Libyan War : Medinet Habu Scenes, First Series

On Rear (W) Wall, N. Half, and North Wall (W End) of Temple. Epigr. Survey, Med. Habu I, pls 12-18, 21-22

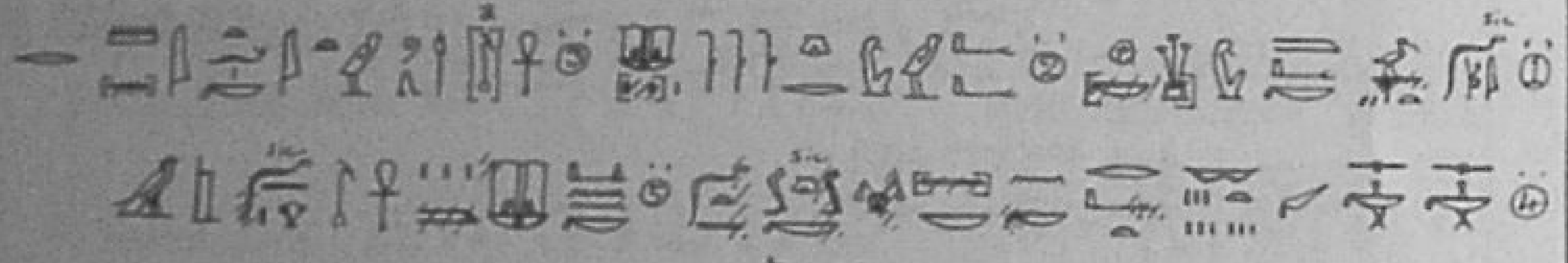


Scene (a) Ramesses III is commissioned by Amūn-Khons, with Thoth (Med. Habu, I, pls 12, 13)

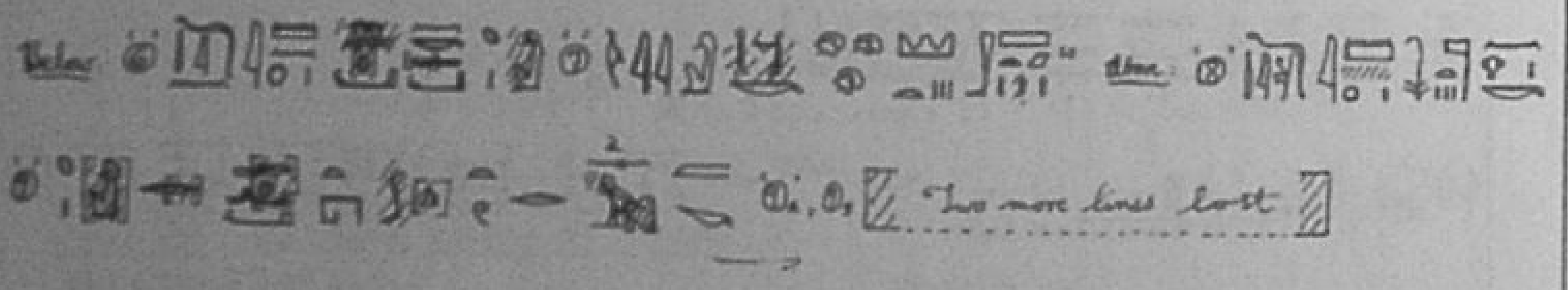
(i) Epithets of King and Vulture Goddess



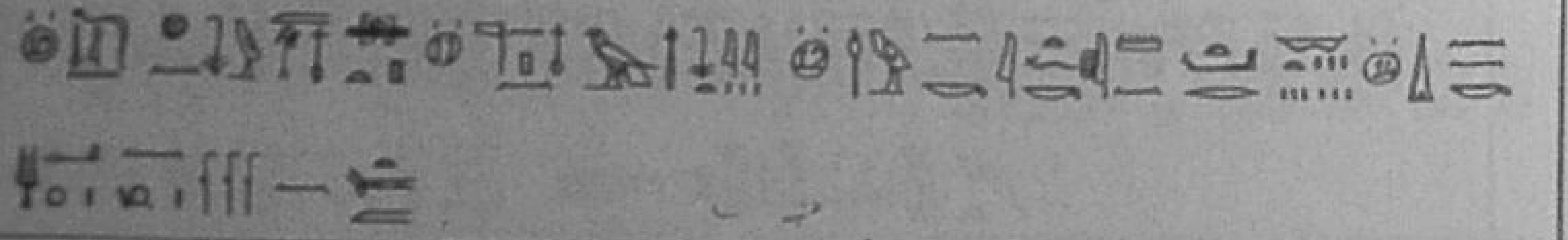
(ii) Speech of Thoth



(iii) Speeches of Amūn


Below
Above
Two more lines lost

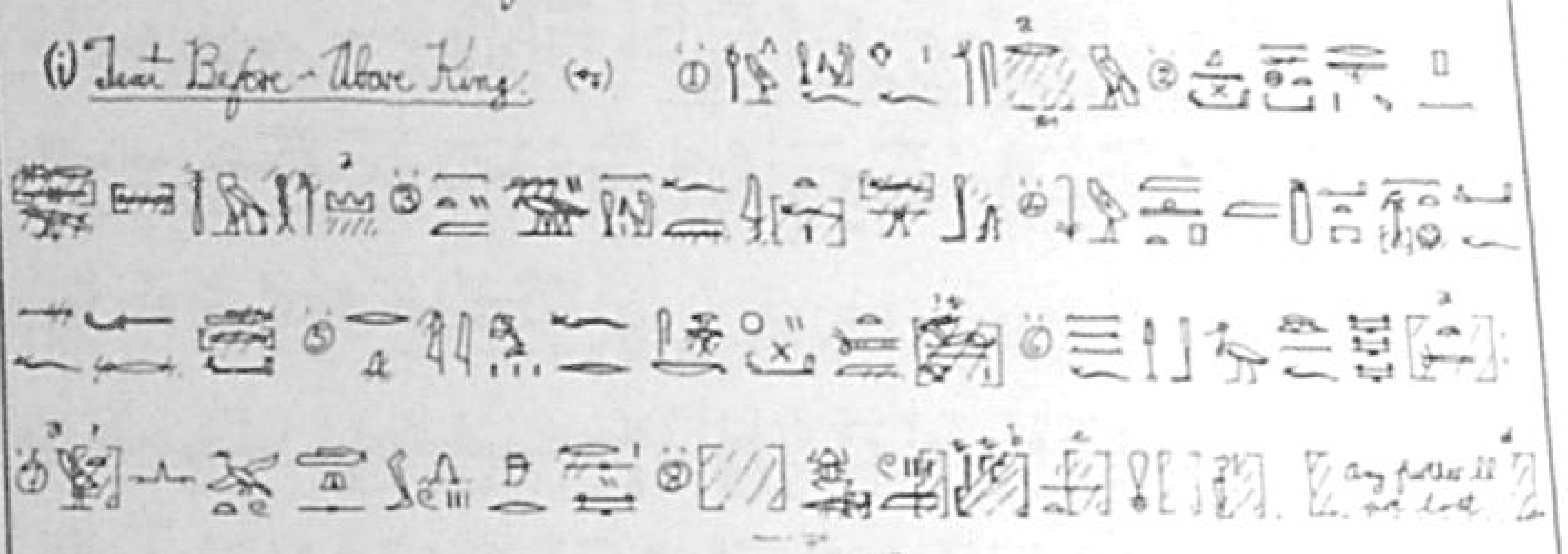
(iv) Speech of Khons



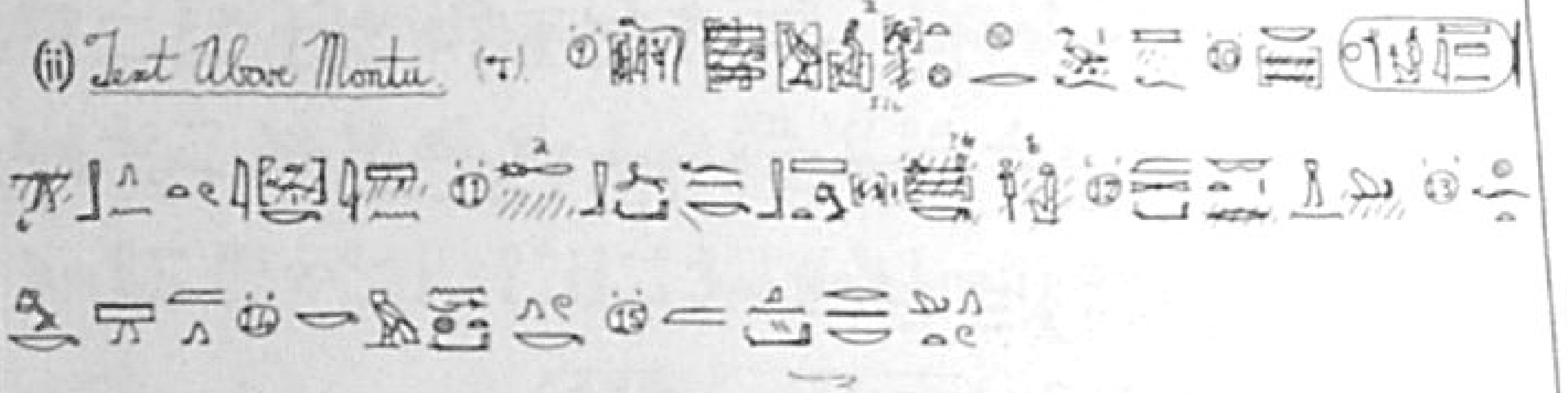
9a: [Given by Seth] – SAOC 12, ad loc. 13a: Uncertain whether the bird is [illegible] or [illegible] (SAOC 12, ad loc.)

Scene (b) The King goes forth Commissioned (Med. Habu I, pls 13, 14)

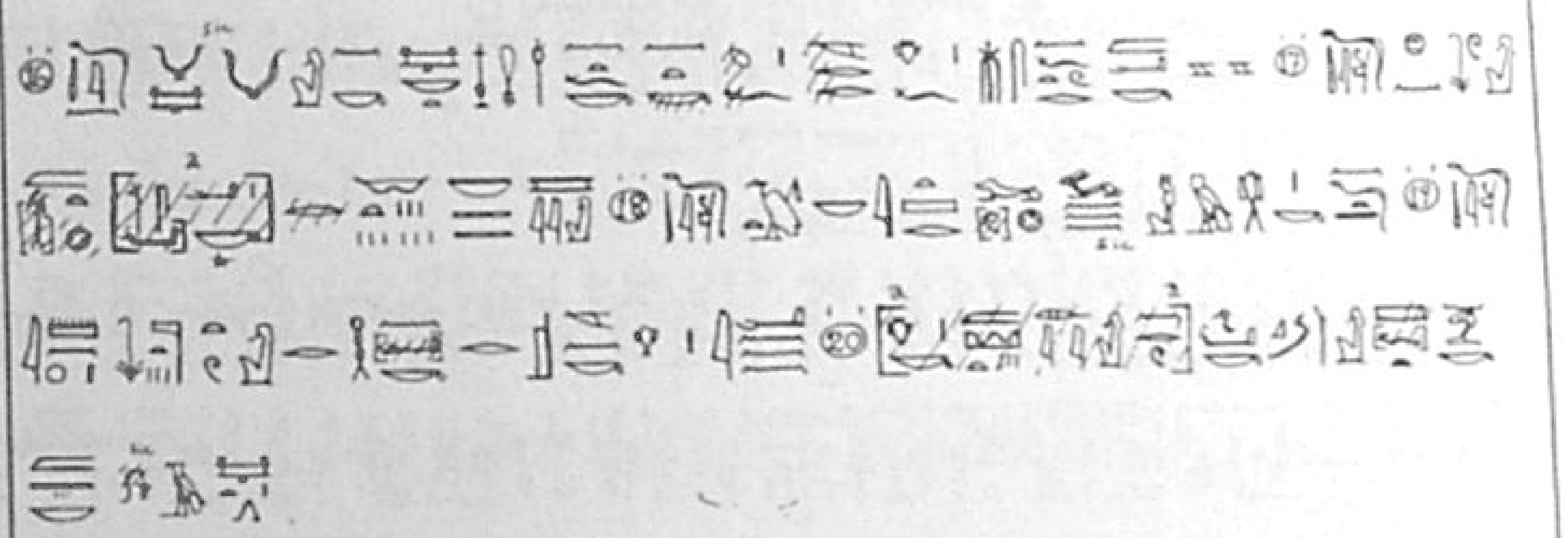
(i) Text Before-Above King



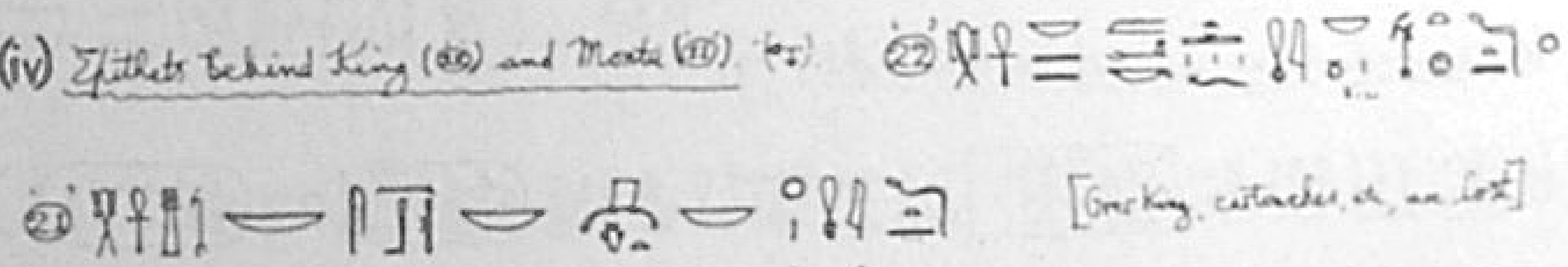
(ii) Text Above Montu



(iii) Texts Before the Divine Processional Standards (Wepwawet, Khons, Mut, Amūn)



(iv) Epithets Behind King (22) and Montu (21)

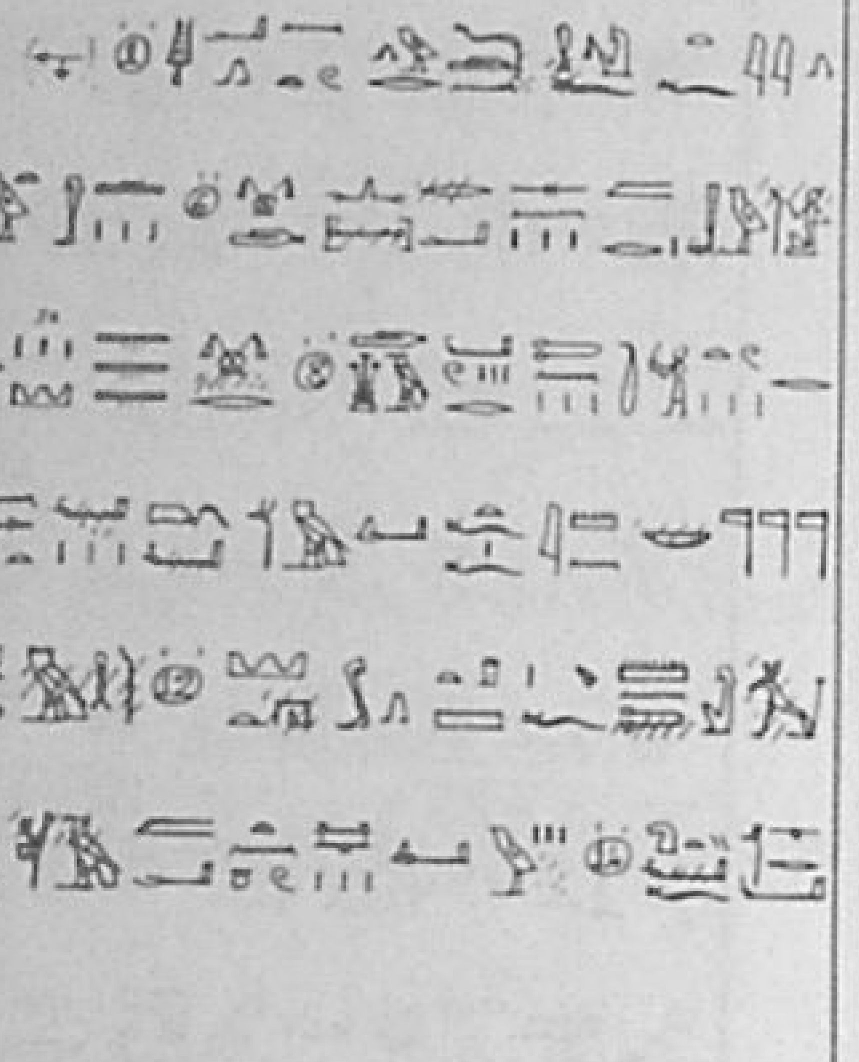


[Over King, cartouches, etc., are lost]

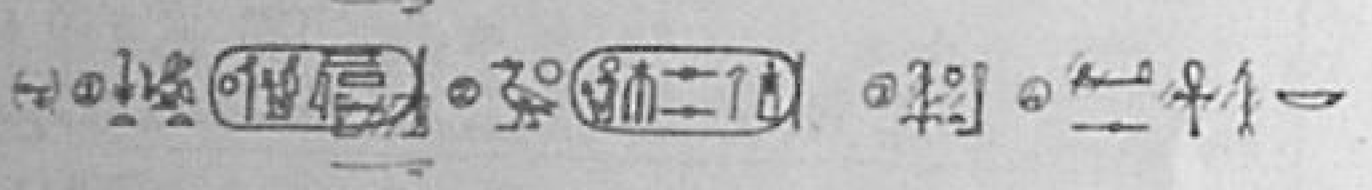
2a [illegible] or [illegible]? 3a: Nothing lost. 4a, 5a: For possible restorations, see SAOC 12, ad loc. 5b: Traces look like [illegible], but need not be. 5c: [illegible]? 5d: One, or two, lines lost at most. 6a: No room for [illegible], [illegible], etc. (SAOC 12, ad loc.) 7a [illegible] or [illegible]; SAOC 12 prefers [illegible]. 11a: Cf. SAOC 12, ad loc. 17a: Cf. SAOC 12, who suggests [illegible]

Scene (c) "The King mounts his Chariot to go on Campaign" (Med. Habu I, pls 15, 16)

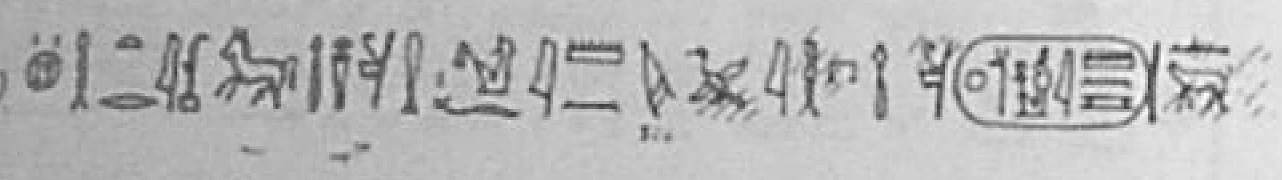
(i) Main Text over Chariot-Span and King (←)



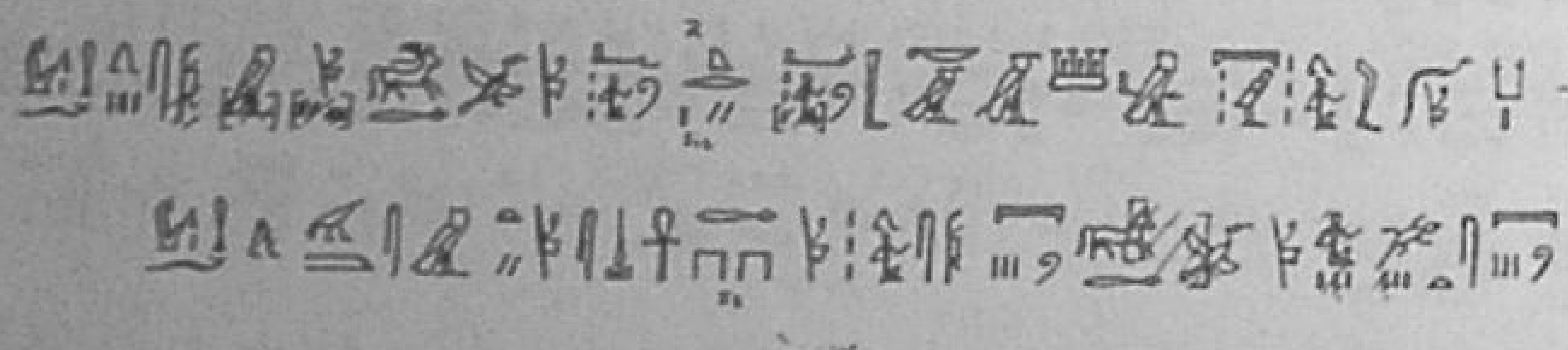
(ii) Epithets of King-Vulture-Goddess (←)



(iii) Text over Chariot-Horses (←)



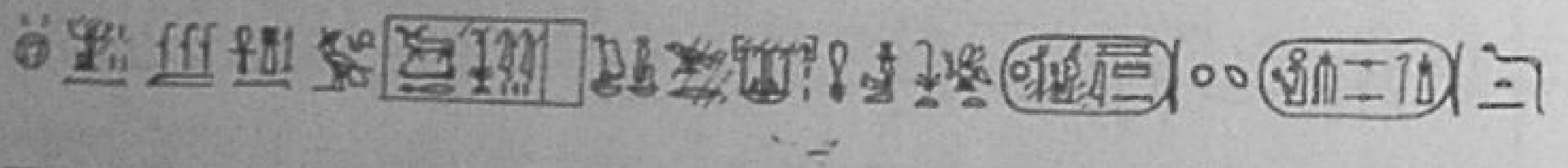
(iv) Troops before the Royal Chariot-Span (→)



Lower Row ⑭

Upper Row ⑮

(v) Scene-dividing Text at extreme right (←)



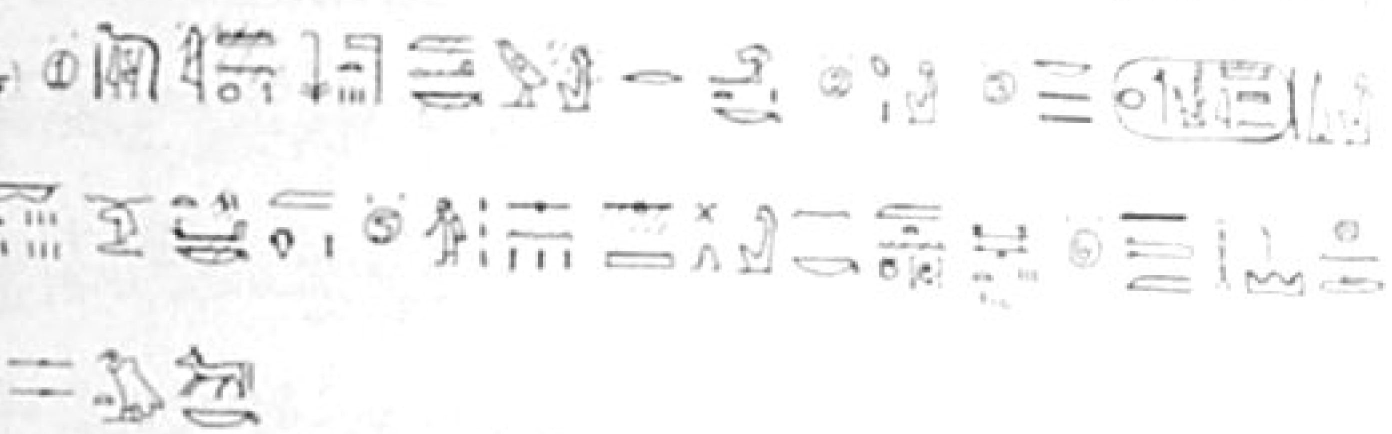
12a: The I survives from original [illegible] (SAOC 12, [illegible]).

[illegible] 15' belongs to Temple, not War Scene, — so does not appear here

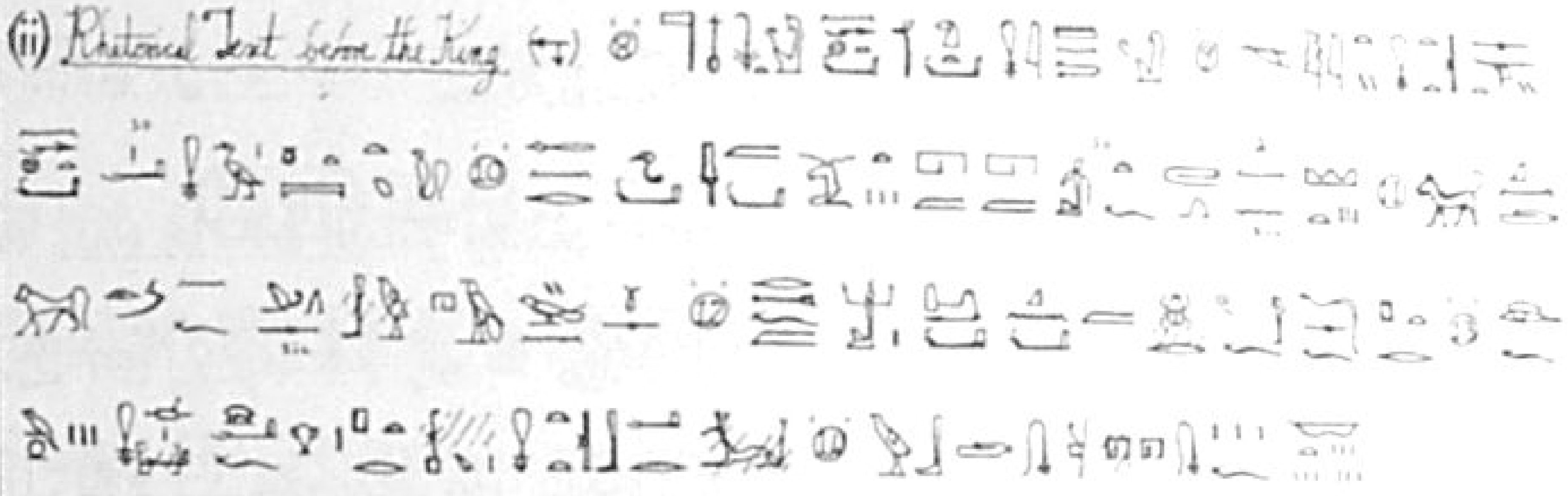
---

Scene (d) "The King (with Standard-Army) Rides forth to War" [illegible]

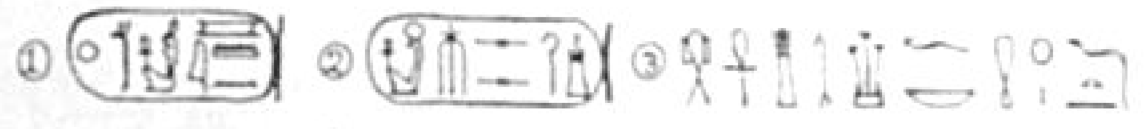
(i) Speech of Amun (←)



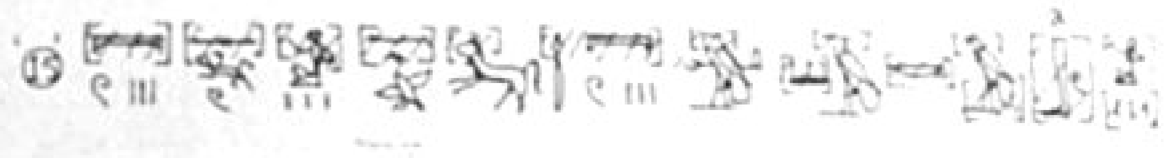
(ii) Rhetorical Text before the King (←)



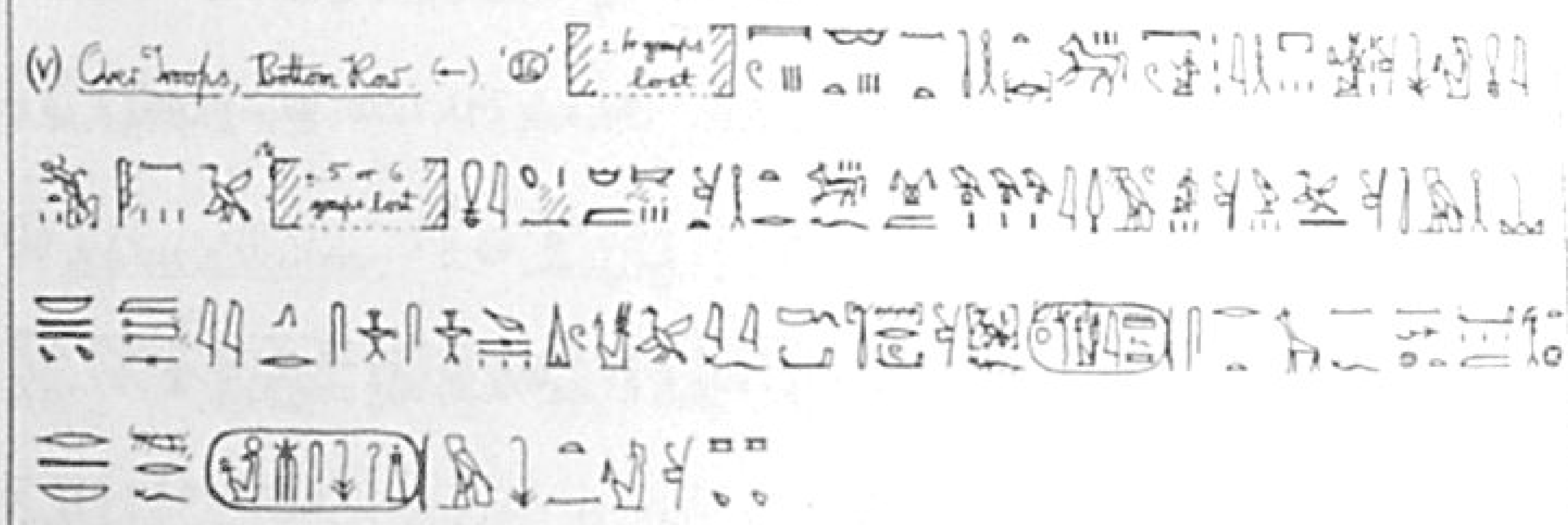
(iii) Epithets of the King (←)



(iv) Over Troops, Middle Row (←)



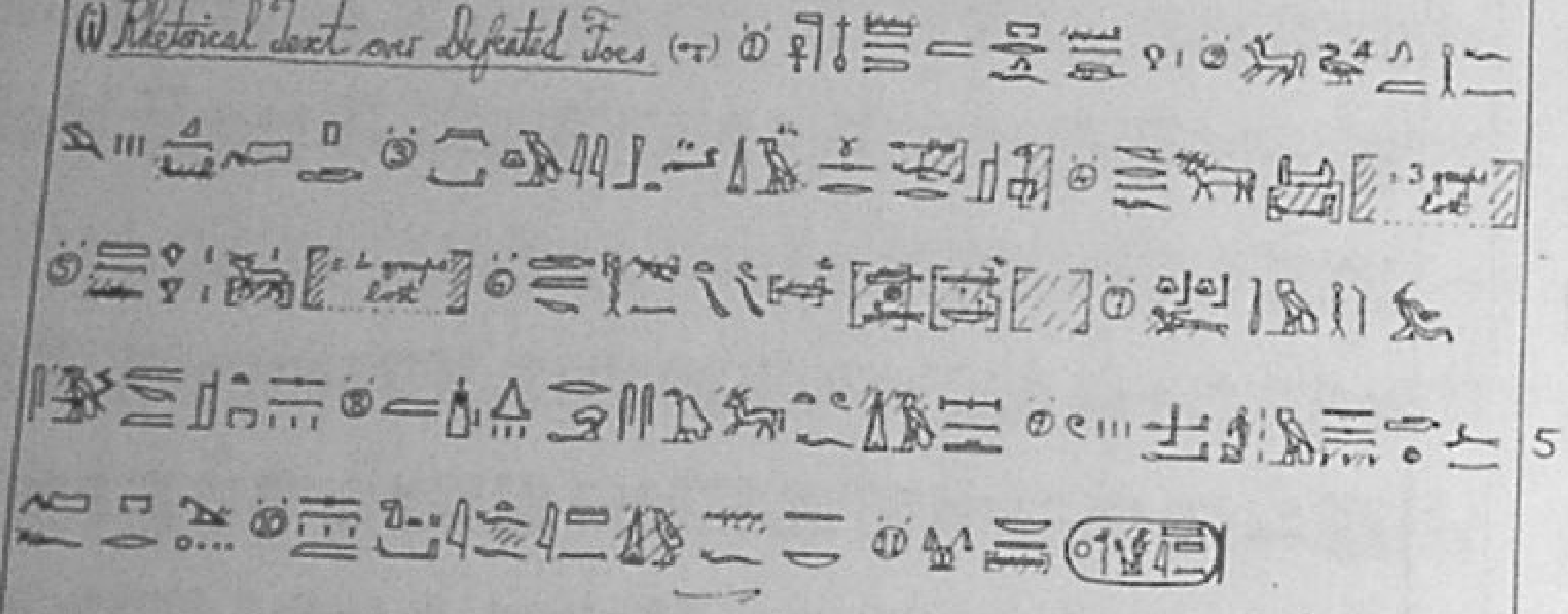
(v) Over Troops, Bottom Row (←)



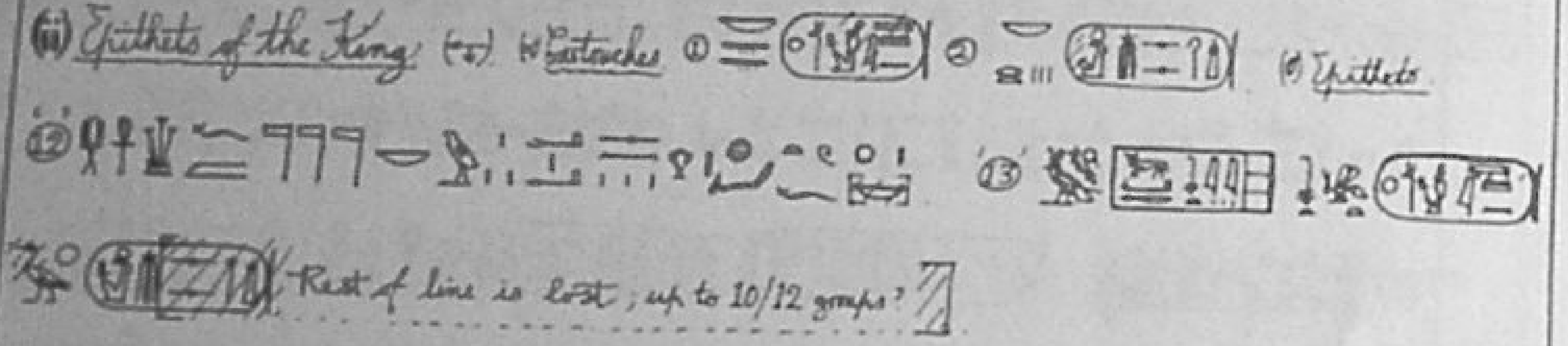
6a [illegible] for [illegible]. 10a Just enough space?

Scene (e) The King in Battle with the Libyans. (Med. Habu, I, pl. 18; Wreszinski, Atlas II, pls 121-131)

(i) Rhetorical Text over Defeated Foes (→)

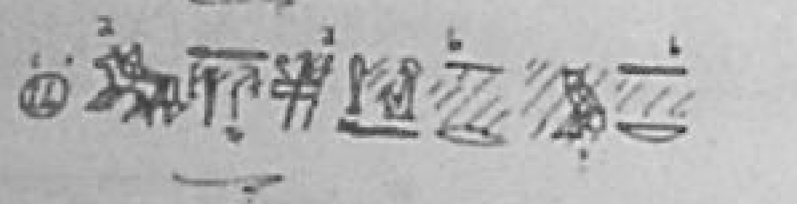


(ii) Epithets of the King (→) (a) Cartouches (b) Epithets



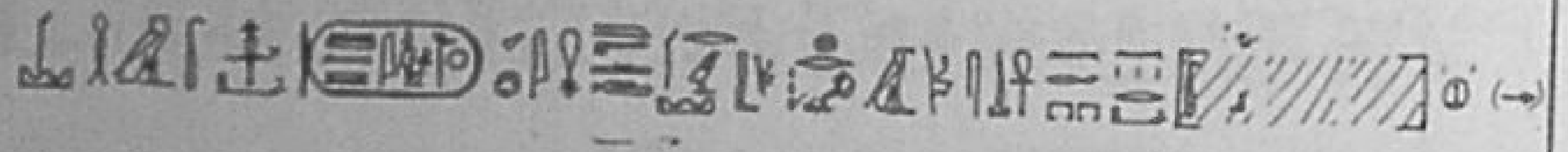
Rest of line is lost; up to 10/12 groups?

(iii) Over Royal Chariot-Horses (←)

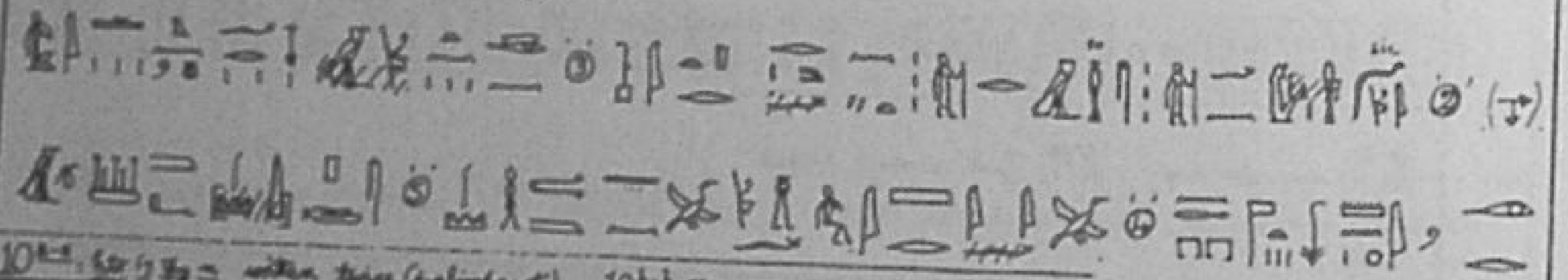


Scene (f) Victorious King receives Captives-Spoils (Med. Habu, I, pls 21/22; Wreszinski, Atlas II, pls 132/3)

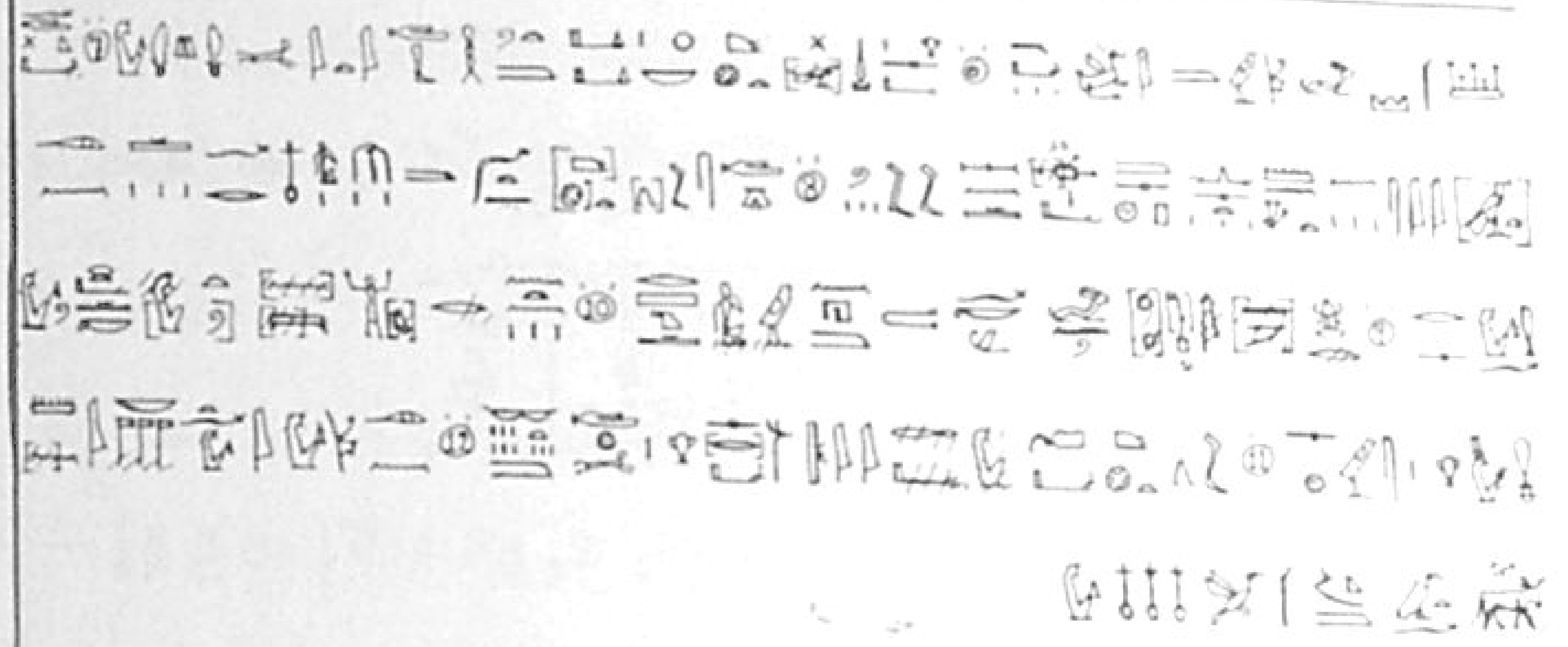
(i) Text over Fort



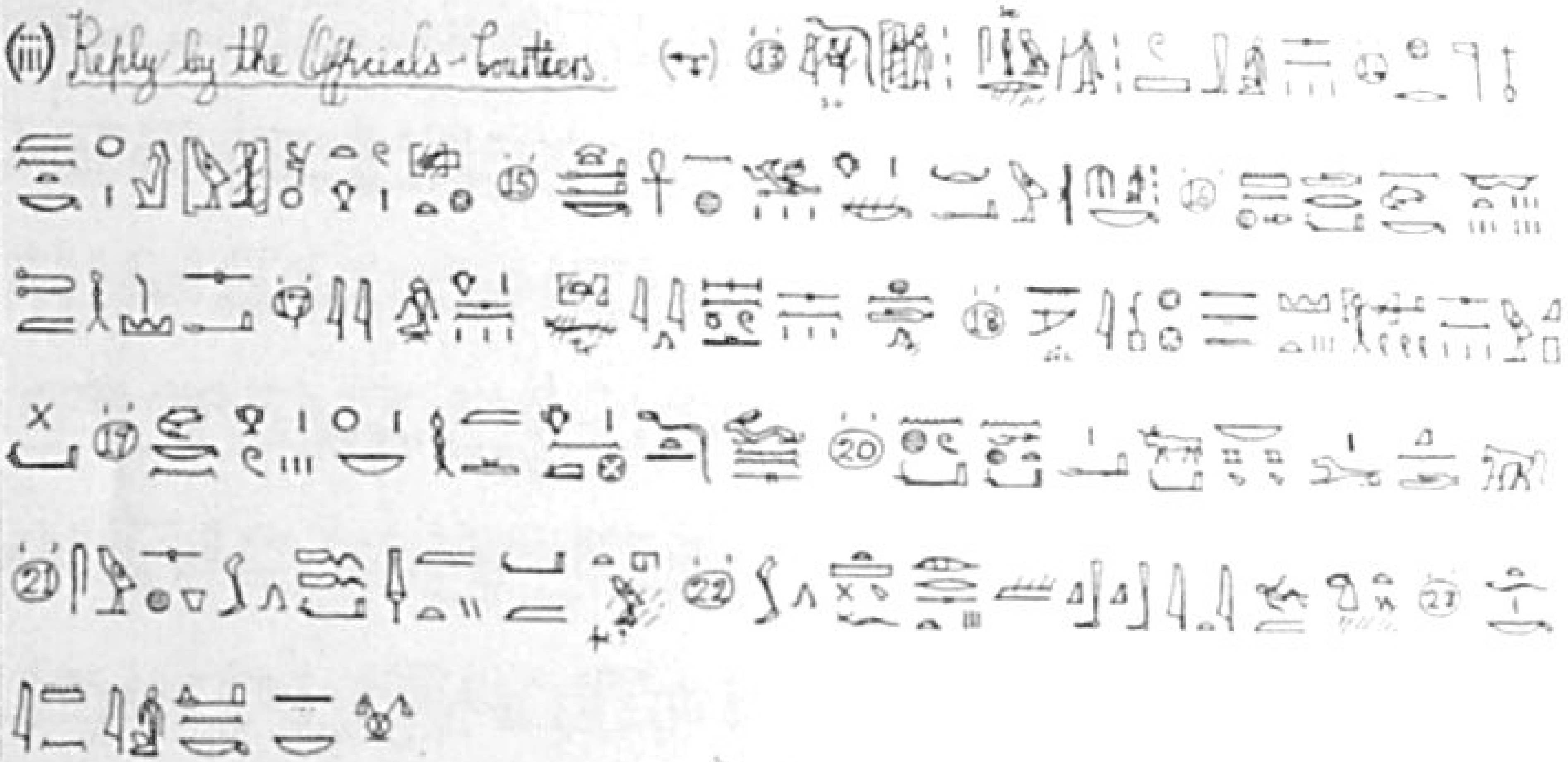
(ii) Speech of the King to his Officials



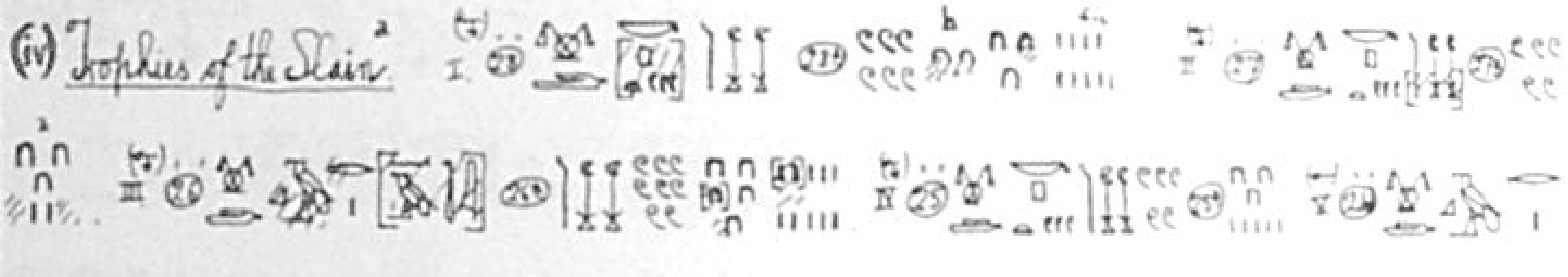
10^a-a: [illegible] written twice (palimpsest). 10^b-b: [illegible] [...] over [...] [illegible] etc.

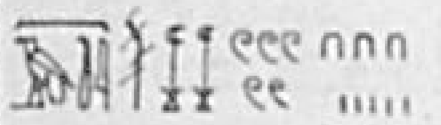


(iii) Reply by the Officials-Courtiers (→)

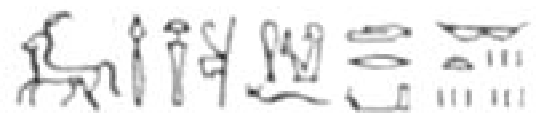


(iv) Trophies of the Slain[a]

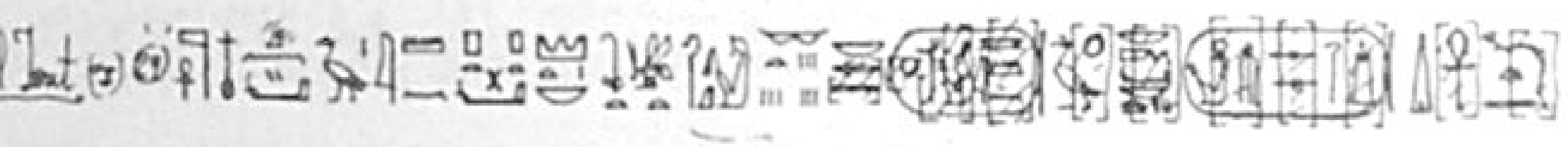




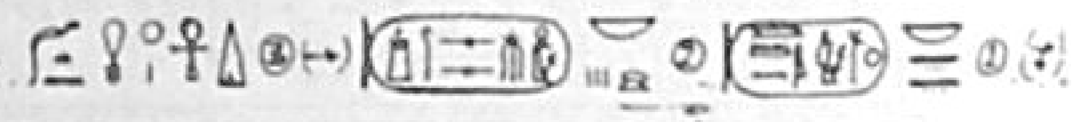
(v) Over Royal Horses (←)



(vi) Marginal Text (→)



(vii) Epithets of King

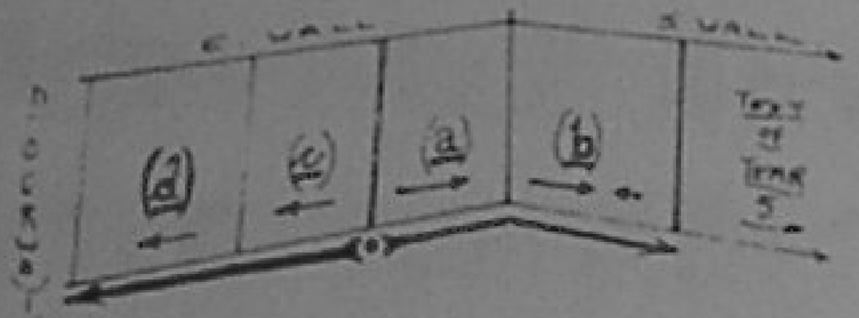


(viii) Solar Disc

12^a: Brought in 5 Rows (Rows, I-V, bottom to top). 12^b: Either ⅽⅽ or ∩∩ ([illegible]). 13^a: Probably for [illegible], [illegible]

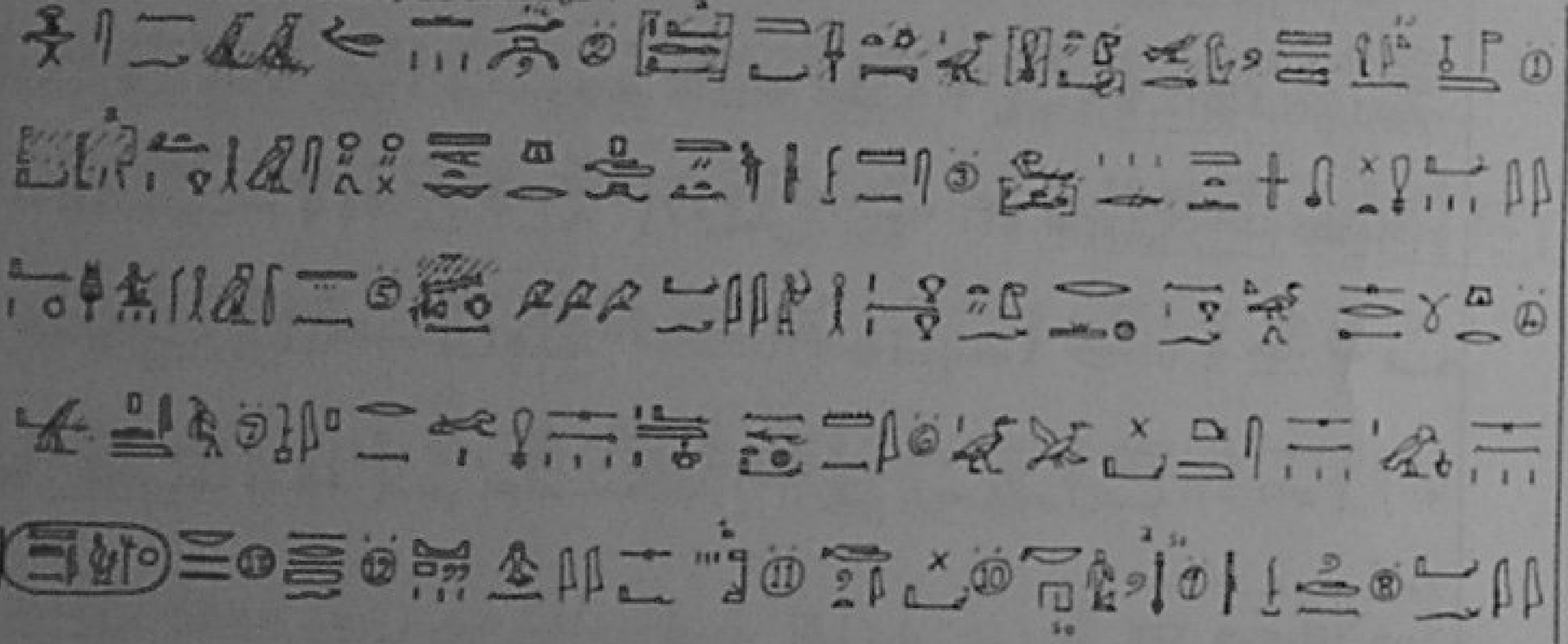
3. First Libyan War: Medinet Habu Scenes, Second Series

On E. Wall, S Half, and S. Wall, E. End, in Second Court (Lower Register) Epig. Survey, Med. Habu I, pls 19, 20, 23-26



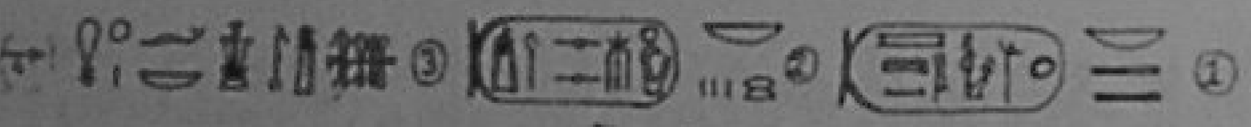
Scene (a) The King in Battle with the Libyans (Med. Habu, I, pls 19-20; transl. Kees, I, 121-2)

(i) Rhetorical Text before the King

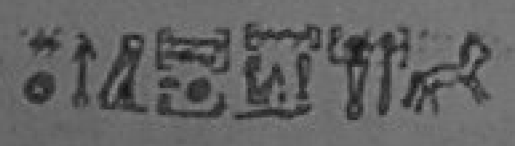


(ii) Vulture-Goddess

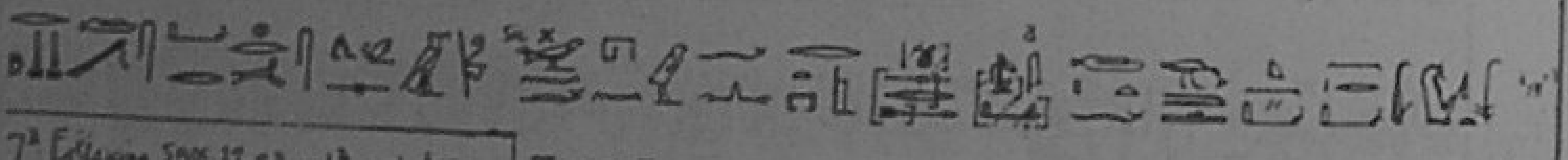
(iii) Royal Epithets

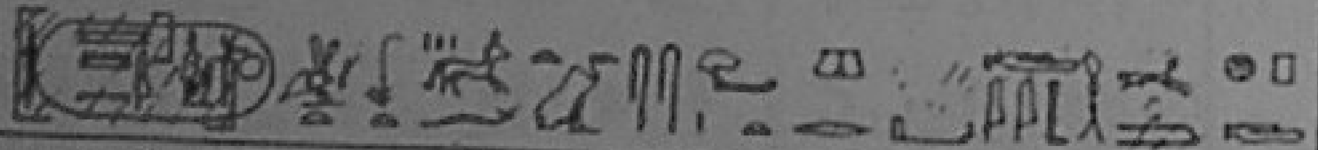


(iv) Over Royal Horses



(v) Marginal Line at Left

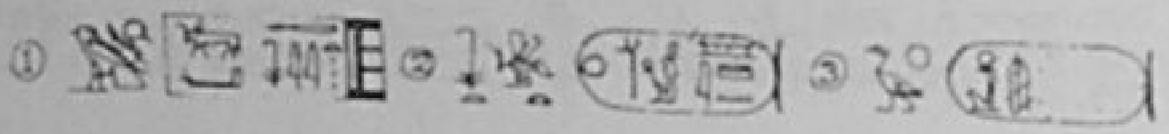




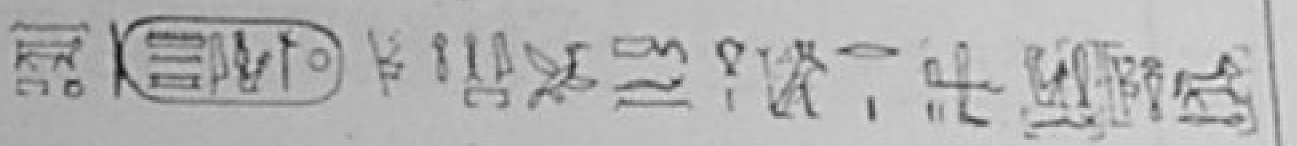
7a: Following SAOC 12, p. 3, n. 12, and Kees. 8a: Obscure; two strokes are coloured red (SAOC 12, ad loc.). 11a: Cross-bar on here is painted (SAOC 12, ad loc.). 11b: Hieratic form for X (Edel). 15a: [ds], sugg. by SAOC 12, ad loc.

Scene (b) King, seated in chariot, receives trophies of victory (Med. Habu I, Pl 23; transl. Kees I, 123-)

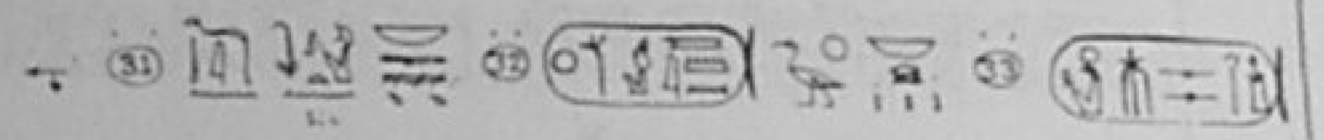
(i) Epithets of the King

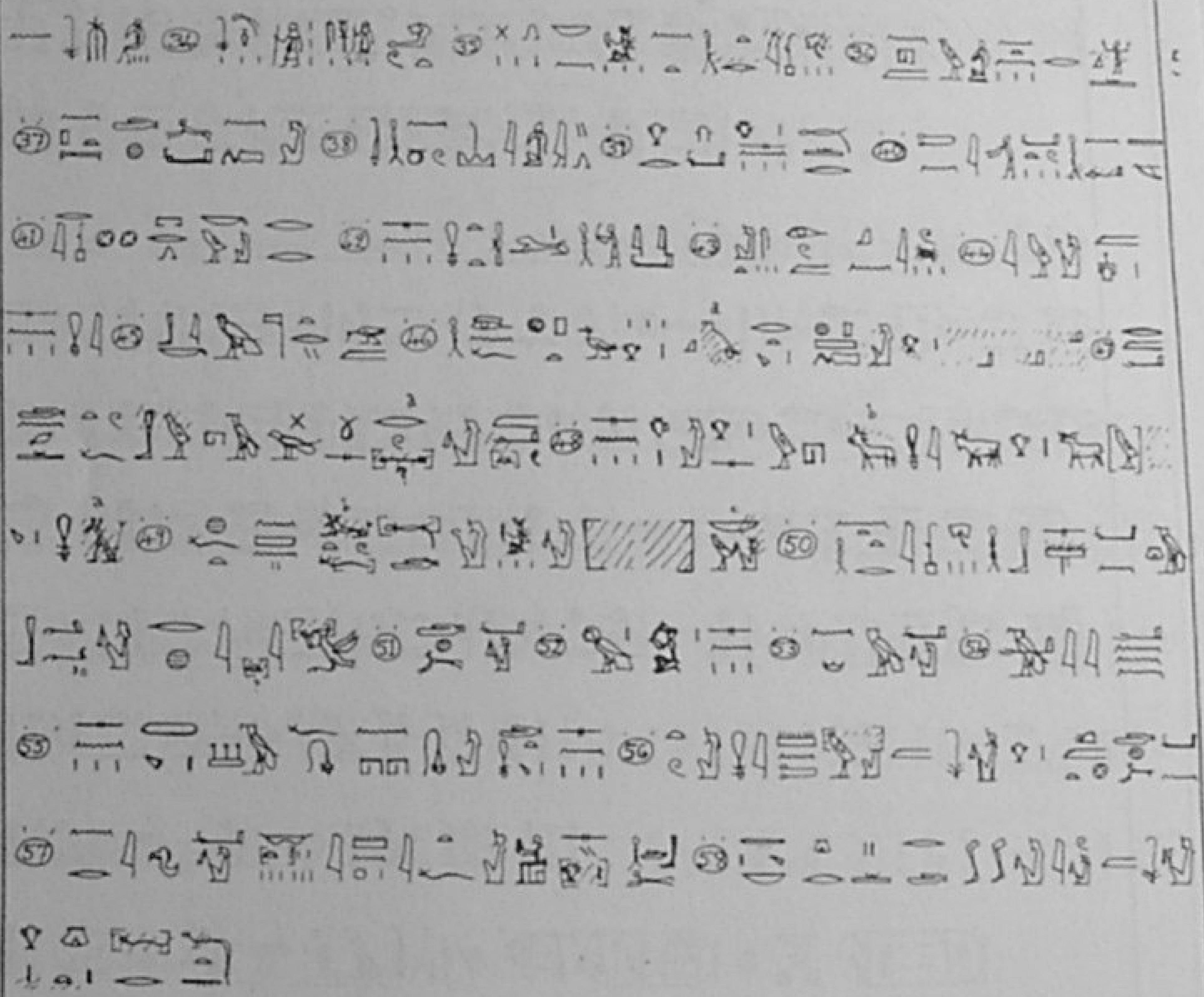


(ii) Over Libyan Chief

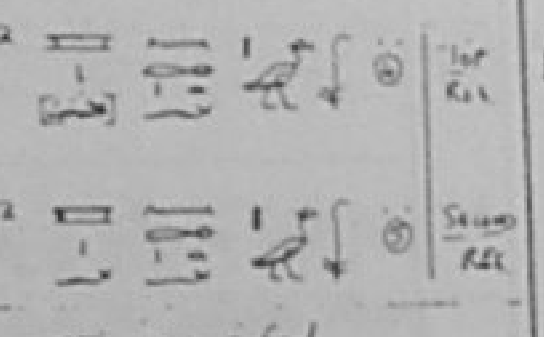


(iii) Speech of the King



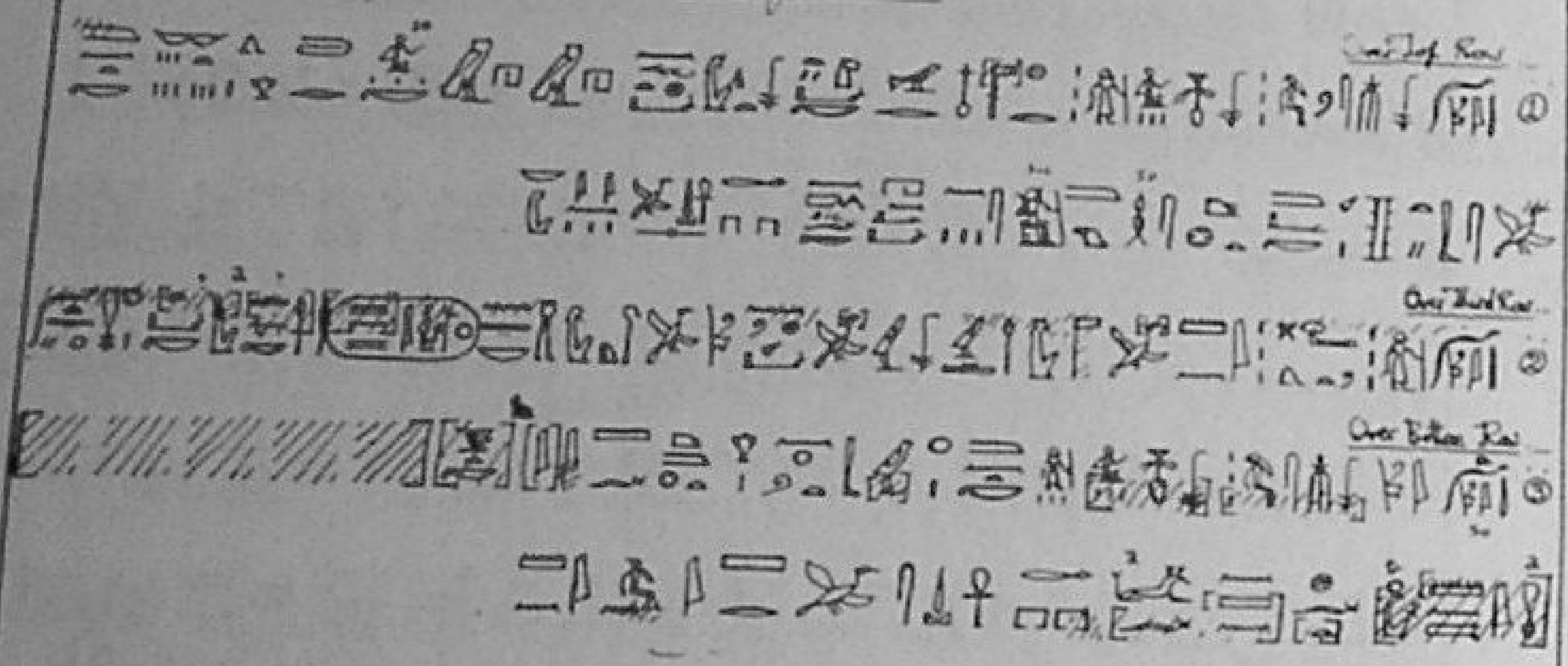


(iv) Label-Text of Two Princes, Top-Second Register


Top Reg.
Second Reg.

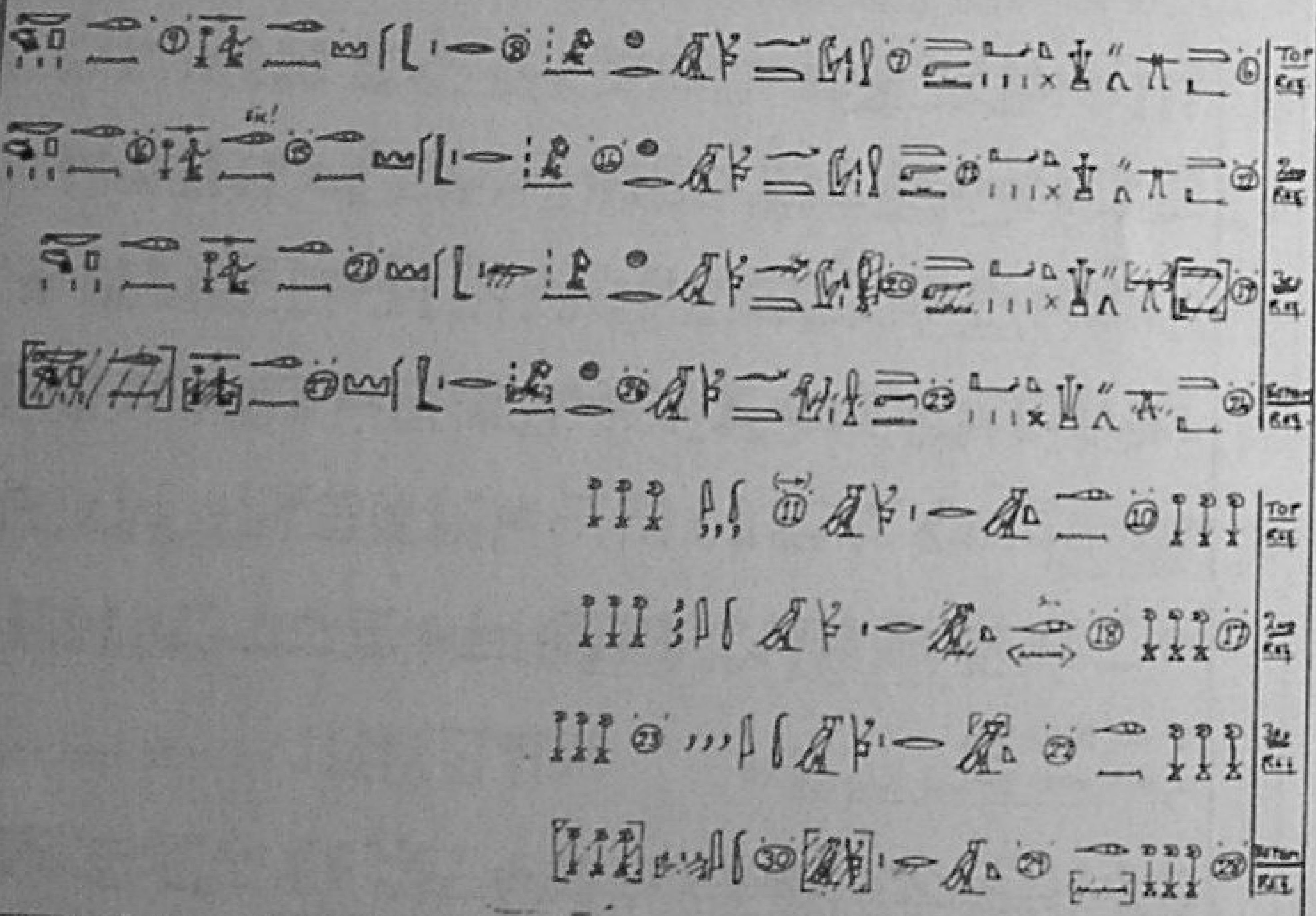
8a: Probably [sign]; only trace of outline of back, and trace of tan-coloured paint in centre (SAOC 12, ad loc.). 9a: Room for determinative. 9b: A bellowing bull, head uplifted, and tongue protruding. 10a,b: Probably erased anciently. 10c: [sign] rather than [sign]? 15a, 16a: No personal names were ever inscribed

(v) Princes and Officials lead Four Files of Prisoners (→)



Over Top Row
①
Over Third Row
②
Over Bottom Row
③

(vi) Presentation of Trophies of War (Four Registers) (→)

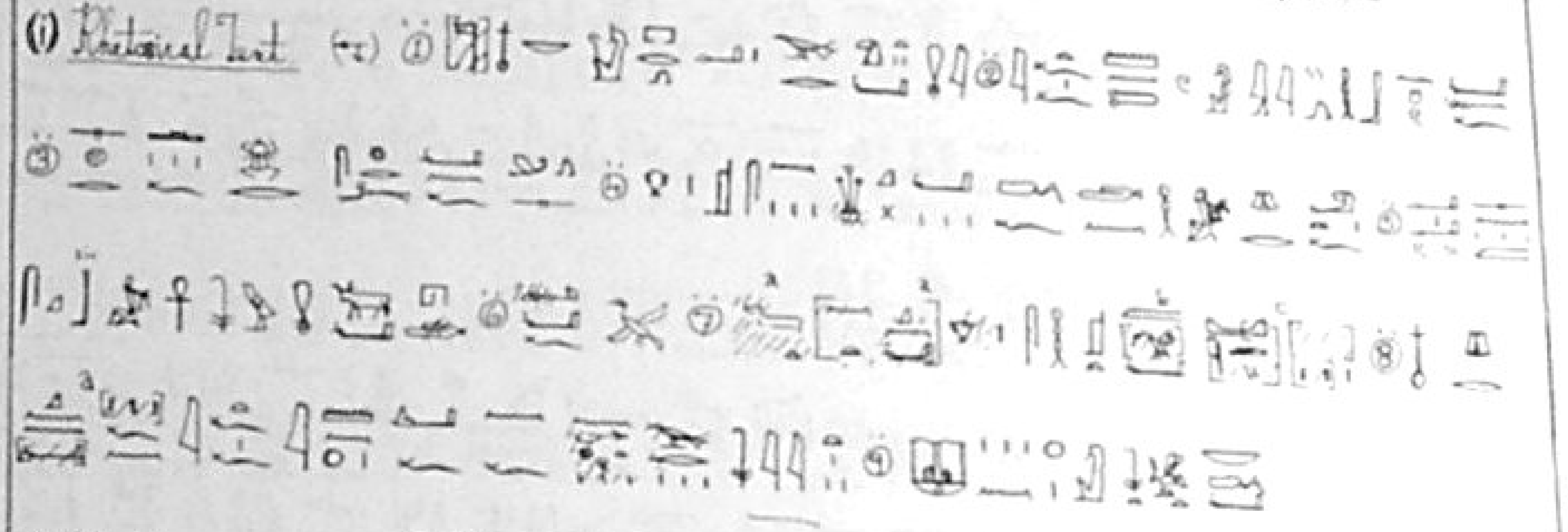


Top Reg.
sic!
2nd Reg.
3rd Reg.
Bottom Reg.
Top Reg.
2nd Reg.
3rd Reg.
Bottom Reg.

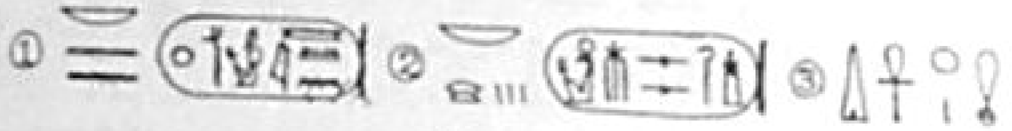
4ª: Conj. restoration, cf. SAOC 12, ad loc. 5ª: probably changed to (SAOC 12, ad loc.) 5ᵇ: possible restoration, cf. SAOC 12, p.15, n. 3bᵃ, part [illegible], part [illegible] in [illegible]

Scene (c) King Returns in Triumph (Med. Habu, I, Pl. 24; Wr., Atlas II, [illegible])

(i) Rhetorical Text (←)

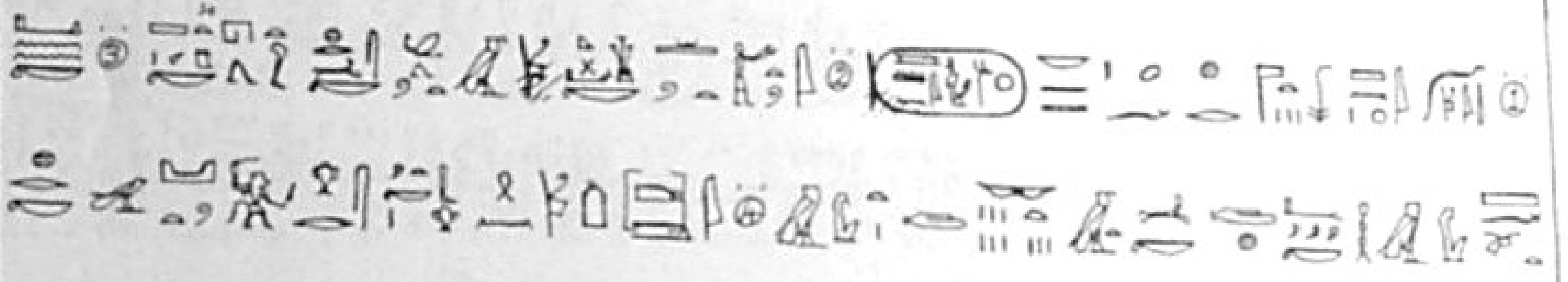


(ii) Royal Epithets (←)

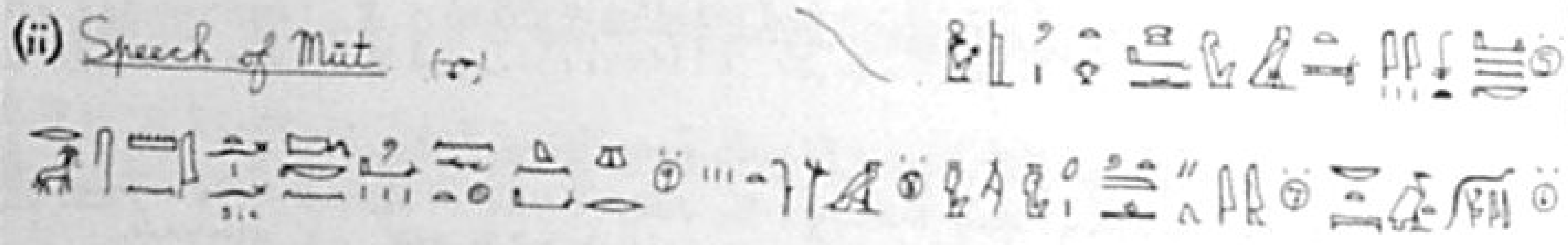


Scene (d) King presents Prisoners to Amūn-Mut (Med. Habu, I, Pl. 26; Wr., Atlas II, [illegible])

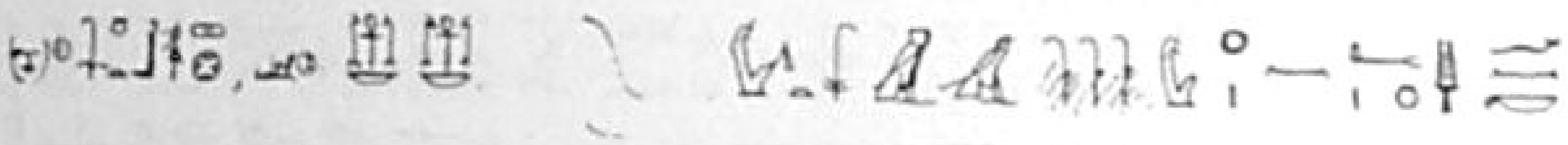
(i) Speech of Amūn (←)



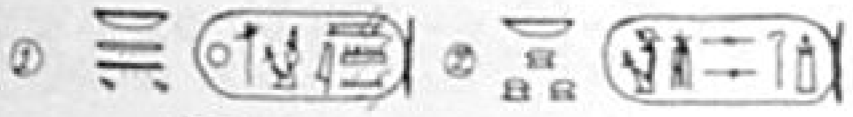
(ii) Speech of Mut (←)



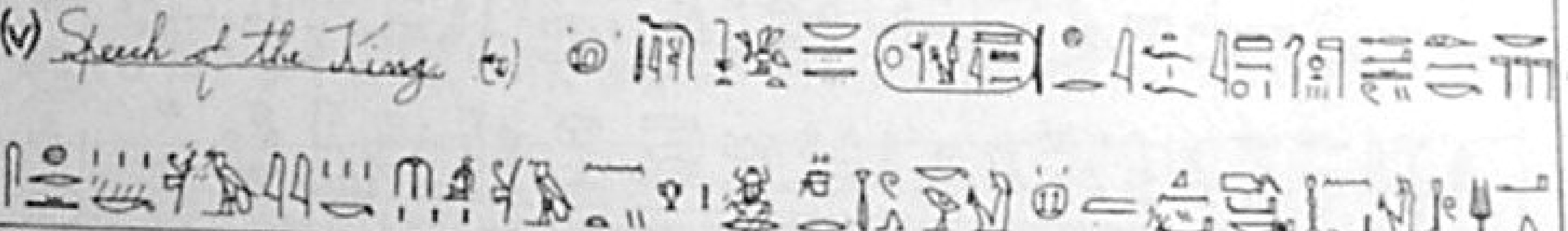
(iii) Vulture-Goddess (←)



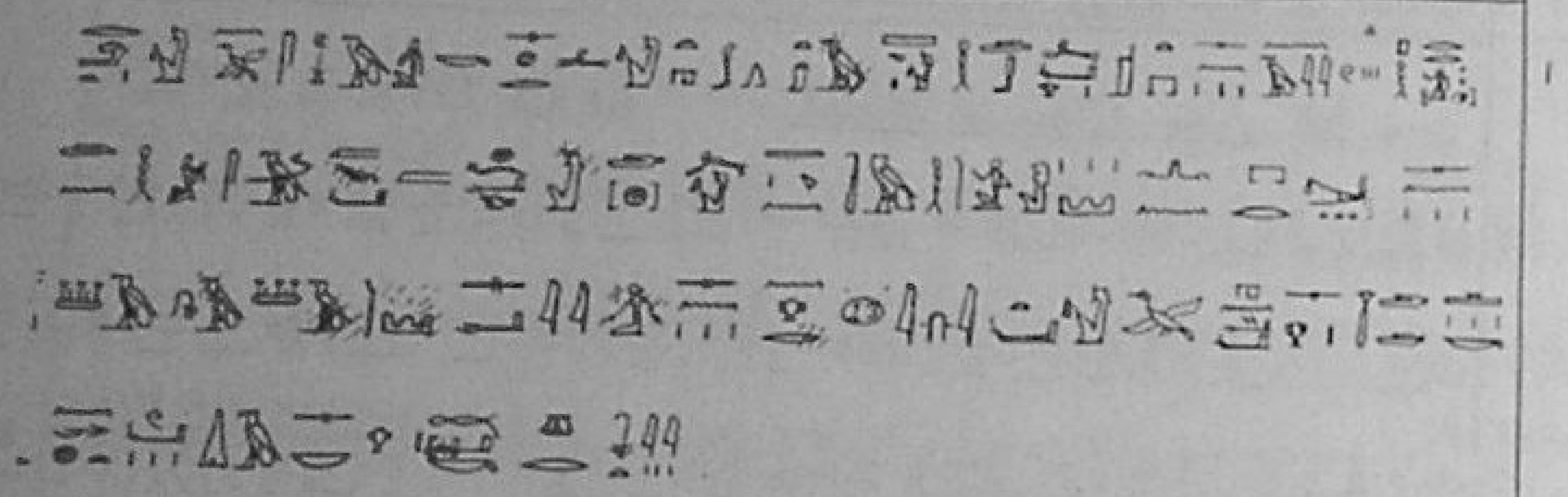
(iv) Cartouches of the King (←)



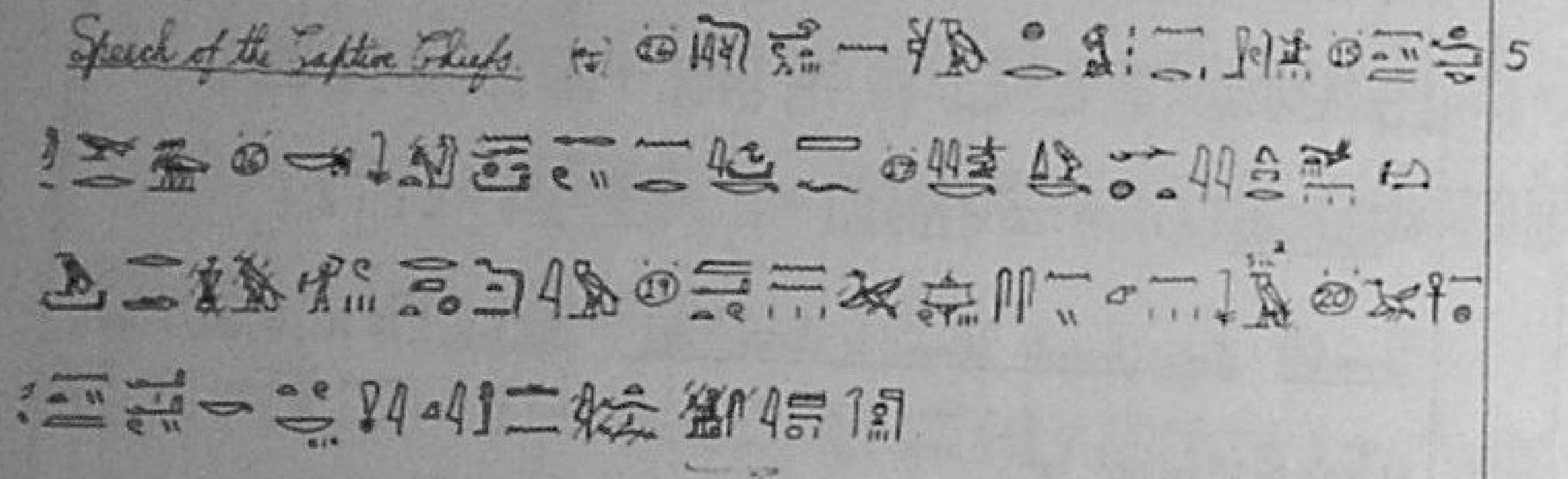
(v) Speech of the King (←)



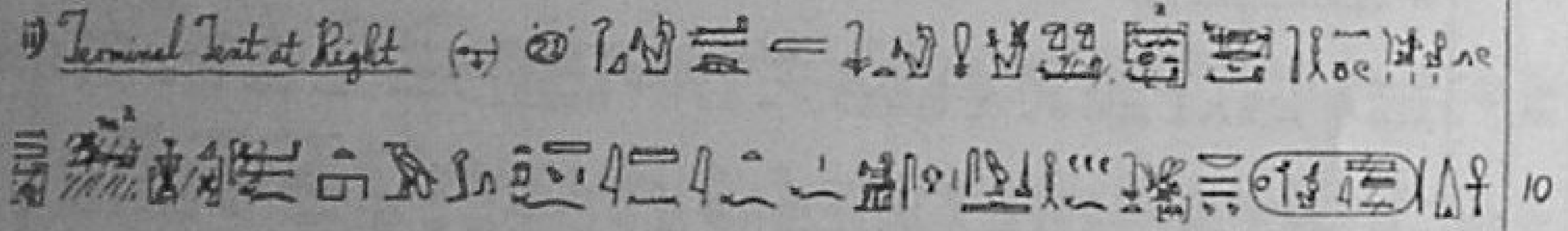
4ᵃ⁻ᵃ: and cf. SAOC 12, ad loc. 4ᵇ: Det. ibid. 4ᶜ: Conj. restor., cf. MH I, Pl. 37ᵃ, with SAOC 12, ad loc. 5ᵃ: conj., with ibid.



Speech of the Keftiu Chiefs

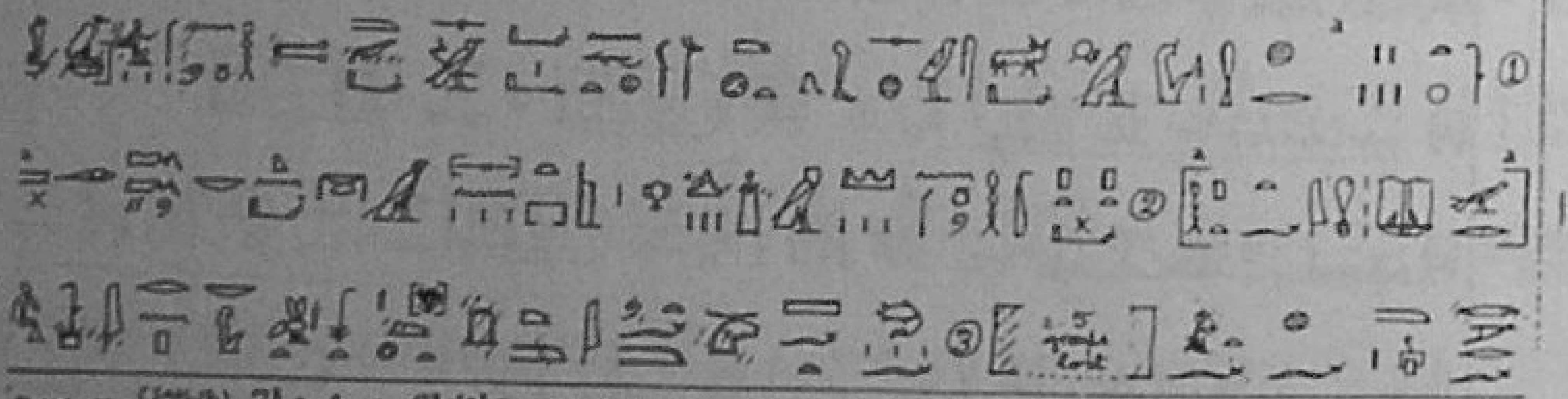


Terminal Text at Right

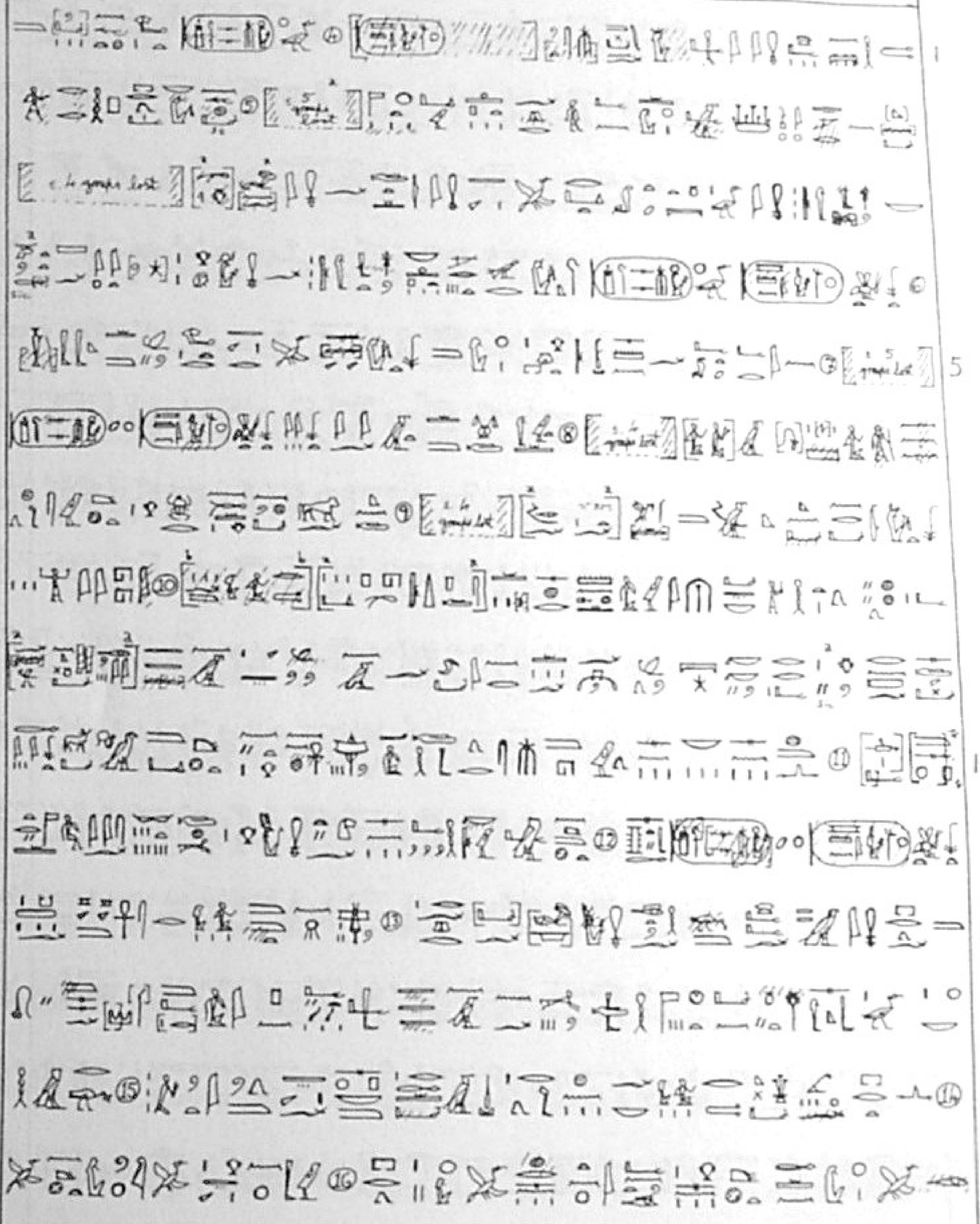


4. First Libyan War: Great Inscription of Year 5

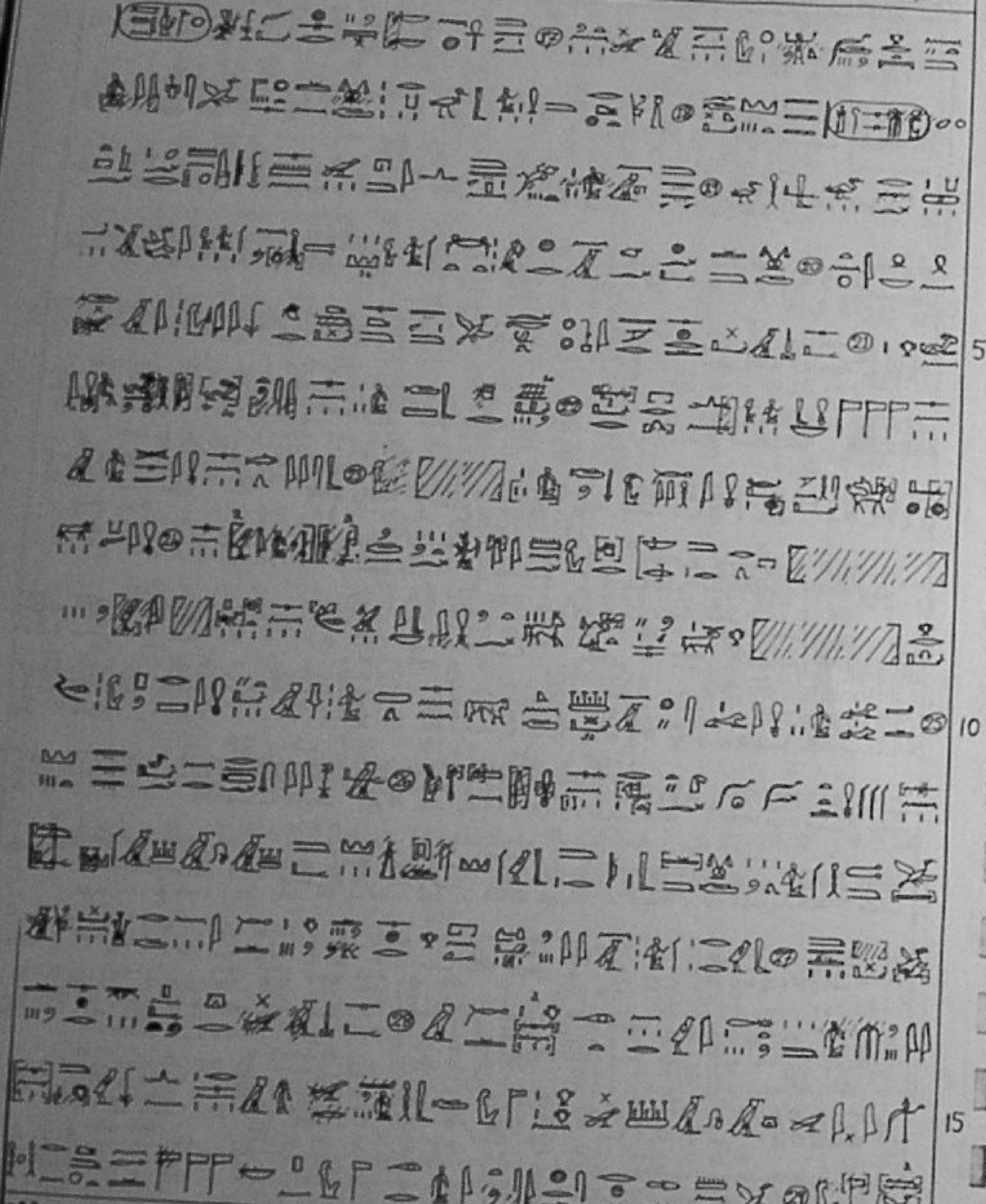
Medinet Habu, Second Court, S. Wall (Exterior). Epigraphic Survey, Medinet Habu I, pls 27–28, 52c; cf Vol. IV, 289. Older eds., see Porter–Moss, Topogr. Bibliogr., II, 183, (31)–(40). The text is in columns, with signs facing right (→), but the columns are inscribed from left to right, i.e. retrograde.



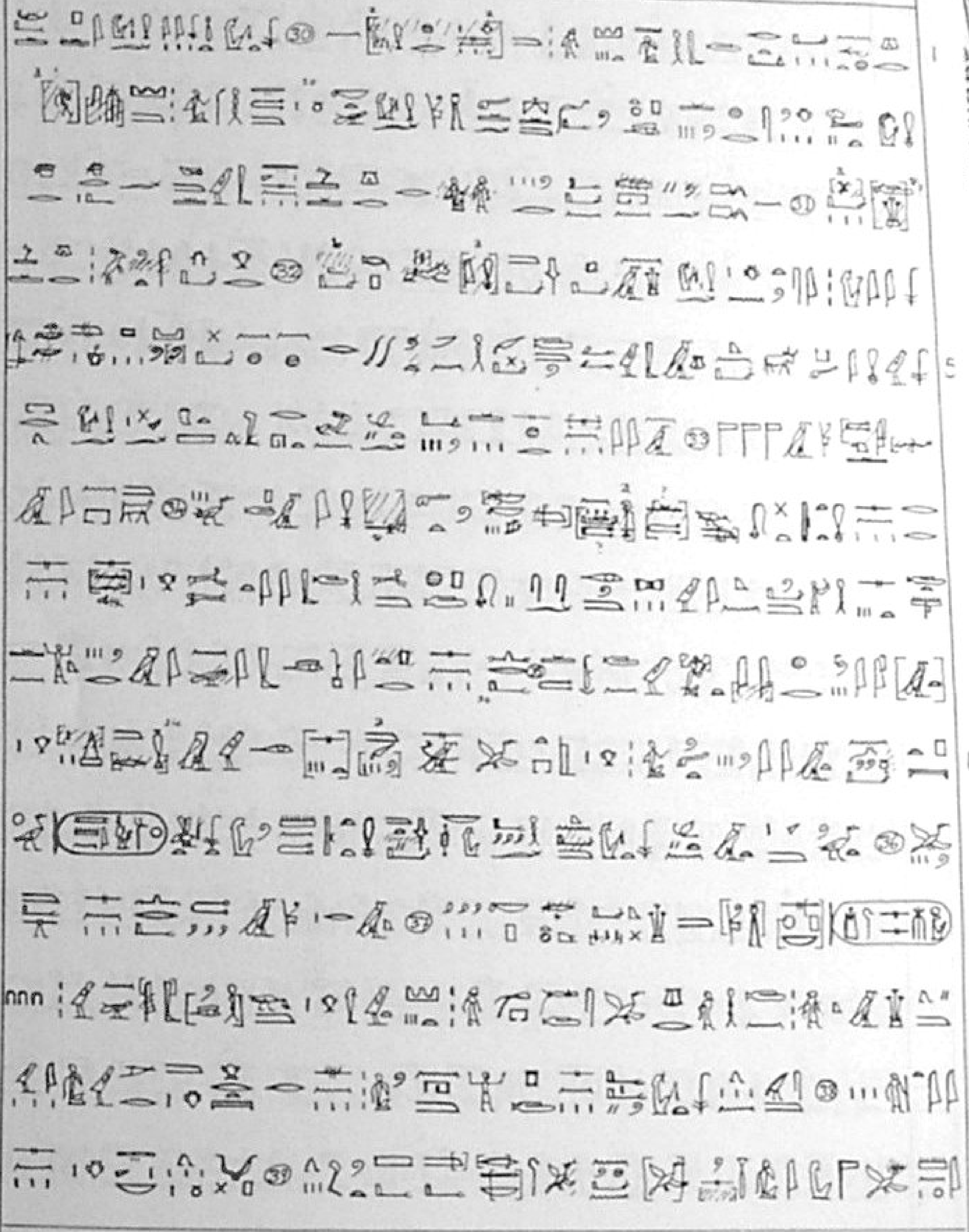
..., see note ... (SAOC 12, ad loc.) 7a: ... for ... 9a, 10a Restored after SAOC 12, ad loc. 11a: 1 space, here. 15a–a Conj. restor., cf SAOC 12, ad loc.



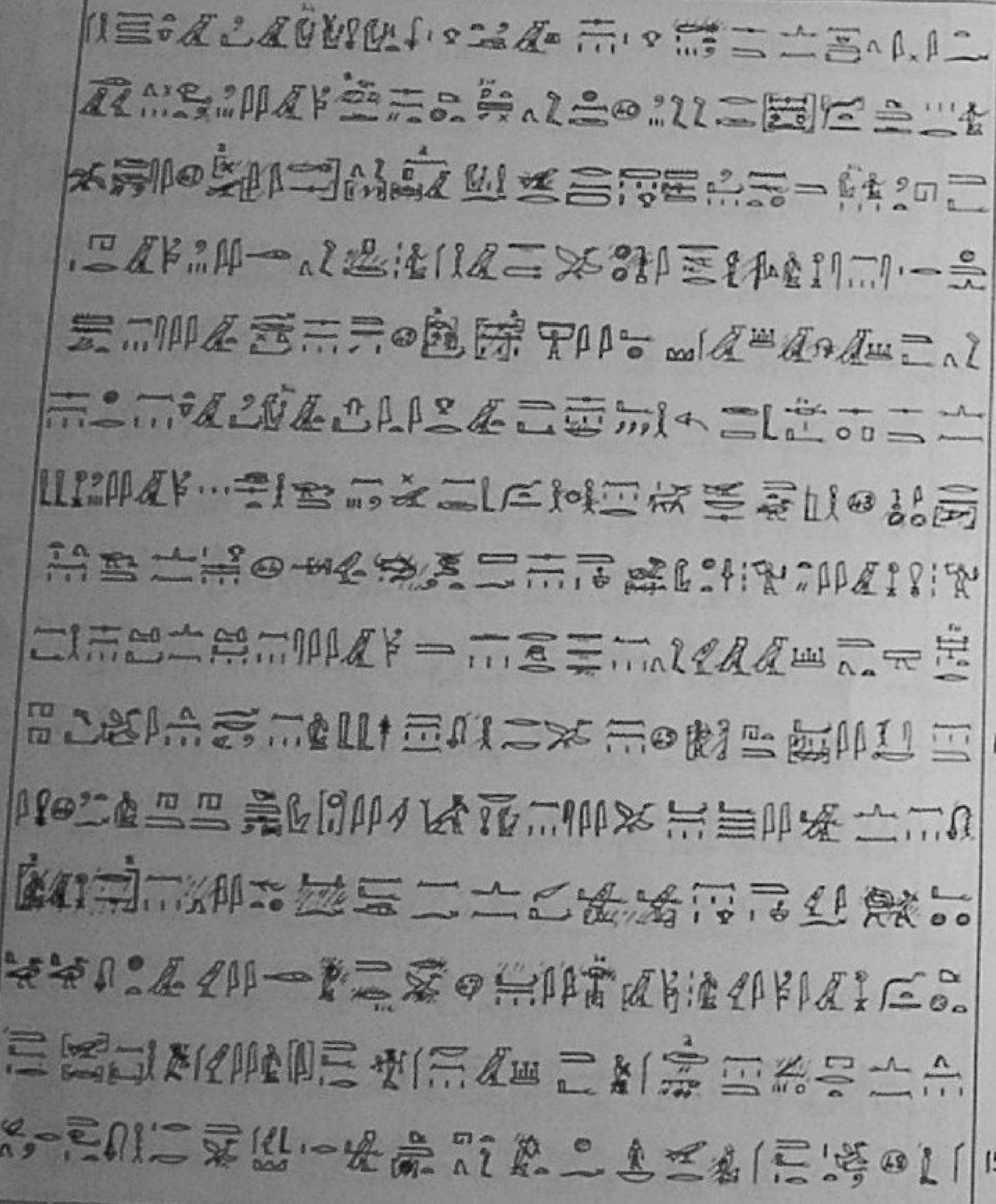
2a: Burton has ... after 'Ennead' (SAOC 12, ad loc.) 3a–a: conj. restor., after SAOC 12, ad loc. 6a: ... for ...; below it, Burton has tr. of ... (SAOC 12, ad loc.). 7a–a [After the early copies ... ' or ' ... – SAOC 12, ad loc.) 8a–a [after the early copies]. 9a–a: conj. restor. (cf SAOC 12); ... is not the only possibility. 9b: ... for ... (cf similarly, p. 20, 1a, above).



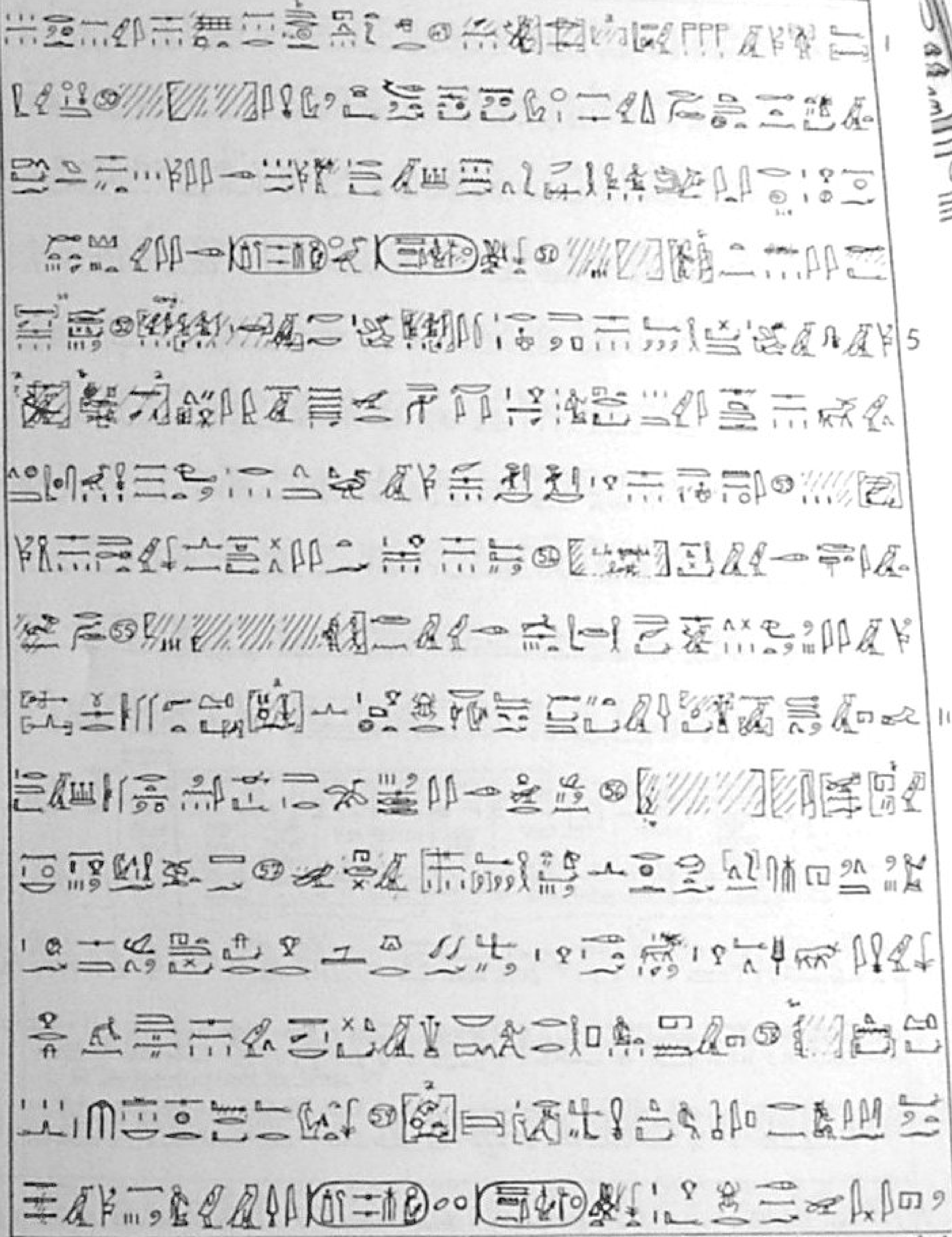
8^{a-b}: [illegible] of SAOC 12, ad loc. ([illegible]), [illegible]. 11^a: Cf. SAOC 12, ad loc. [illegible]. 16^a: [illegible], SAOC 12, ad loc.



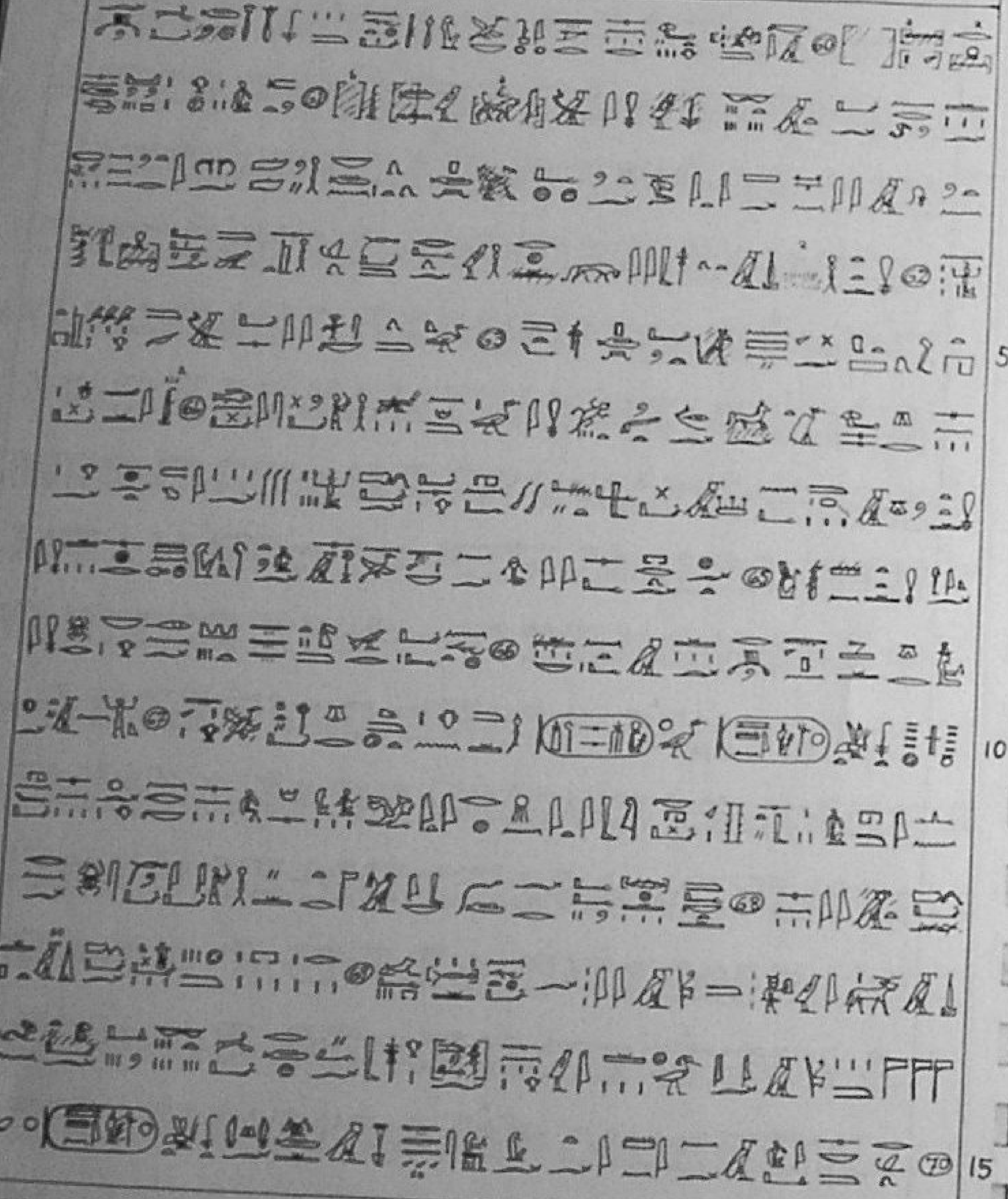
1^{a-a}: Conj. restd., after SAOC 12, ad loc. (n. 29b), who also offer an alternative: [illegible] [illegible] [illegible], "humbly before the Majesty] of ...". 2^a–3^a: Conj. restd., cf. SAOC 12, ad loc. (n. 30[illegible]). 4^a: Or [illegible] with SAOC 12. 4^b: [illegible] of outline of obscure sign (with [illegible]). 7^a: Conj. restd., cf. SAOC 12, ad loc. (n. 33a). 10^a: [So, nearly [illegible]], cf. SAOC 12, ad loc. (n. 35c).



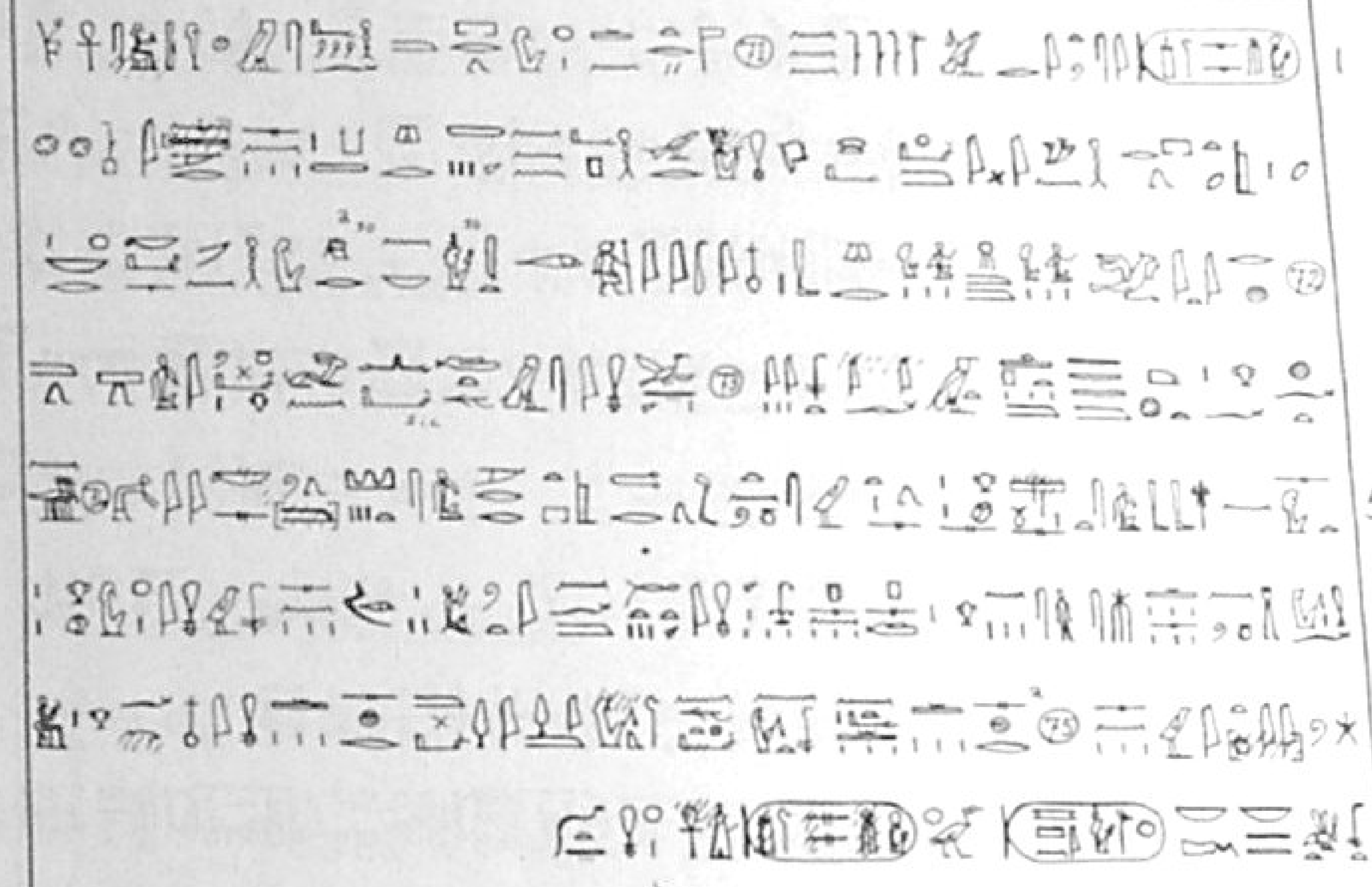
2a: [illegible]   3a–a: Conj. restor., see SAOC 12, ad loc., [illegible]   5a–a: Conj. restor., cf. SAOC 12, ad loc., [illegible]
12a–a: [Restored from Inscription of Year 8, l. [illegible]], with SAOC 12, ad loc.   14a: [illegible]



1a [illegible] cf. SAOC 12, ad loc., [illegible]   1b [illegible]   6a–a [illegible], cf. SAOC 12, ad loc., [illegible]   10a, 15a: [illegible], cf. SAOC 12, ad loc., [illegible]

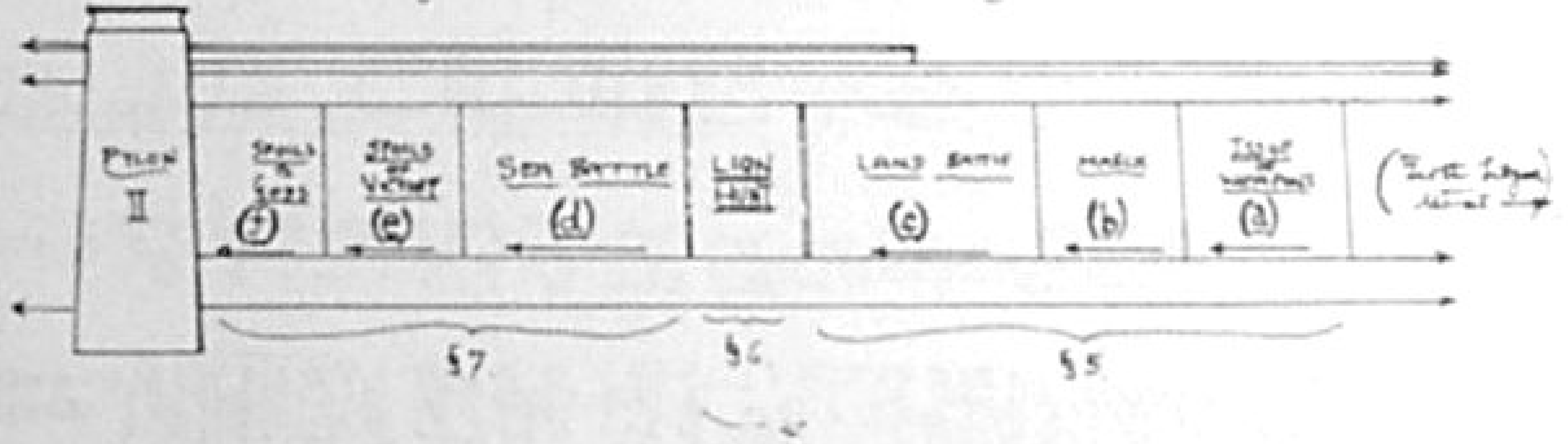


1^{2-3}: See SAOC 12, ed. loc., n. 57^a. 2^a: Just possibly a [illegible]? Cf. Edgerton-Wilson, n. 60^a. 2^b: One expects [illegible] with SAOC 12; Breasted thought [illegible], [illegible]. 4^b: [illegible] · [illegible], [illegible] — SAOC 12, ed. loc., n. 62^a. 6^a: [illegible]



5. Campaign against the Sea Peoples: Medinet Habu Scenes, Land Battle.

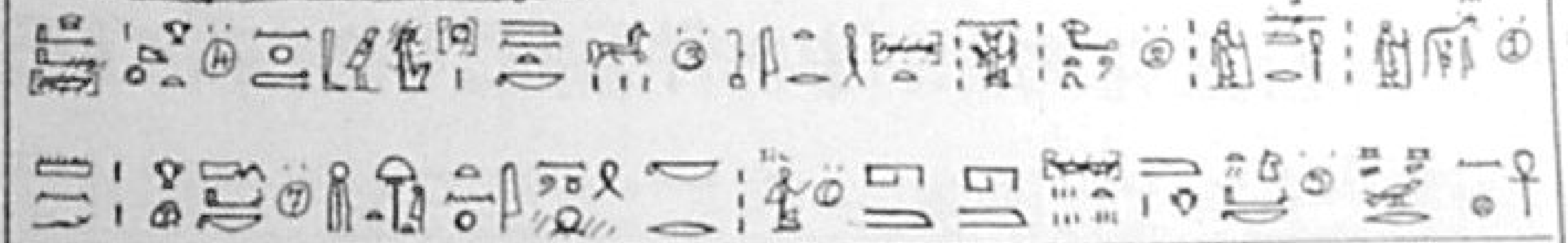
On North Wall of the Temple.   Epigr. Survey, Medinet Habu I, pls 29–34.



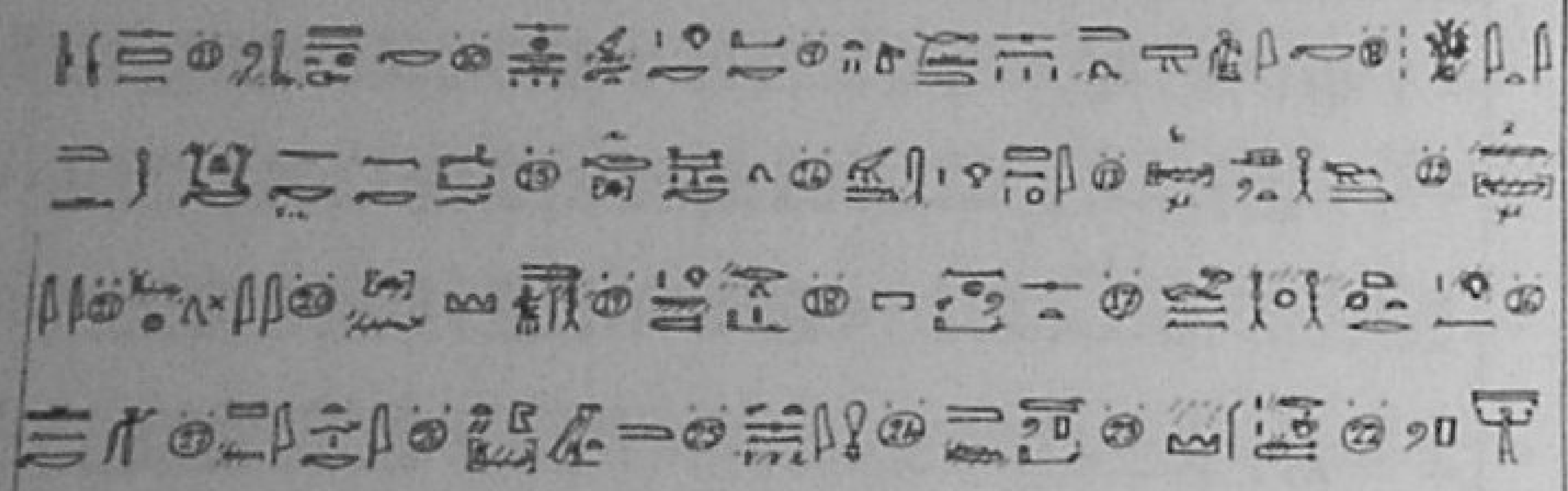
Scene (a) The King issues Weapons to his Forces.

(Med. Habu, I, pl. 29; Wresz., Atlas II, 110–111)

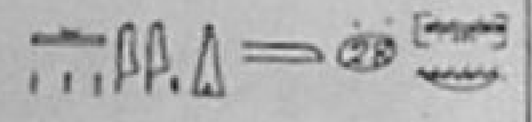
(i) The Officials address the King. (→)

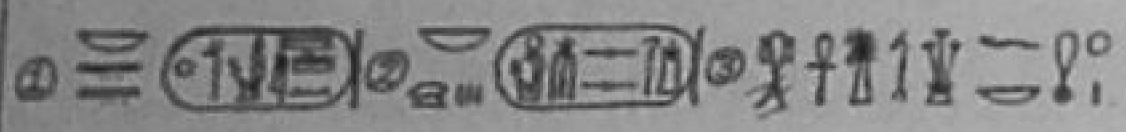


3^a: On omission of [illegible], see SAOC 12, ed. loc., n. 72^b. 7^a: Read ⟨[illegible]⟩, cf. ibid., n. 74^b. 15^a: [illegible]

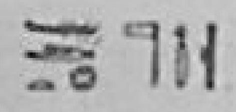


(ii) Epithets of the King. (→)

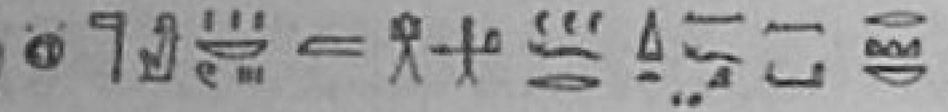




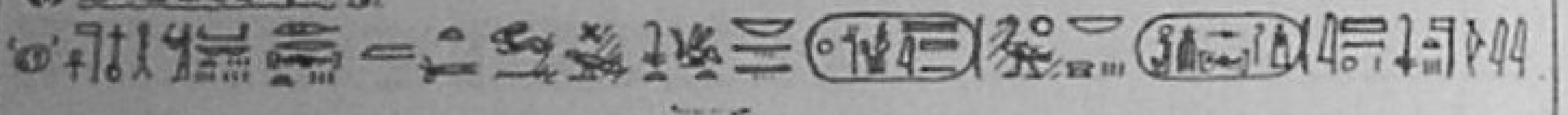
(iii) [illegible] (→)



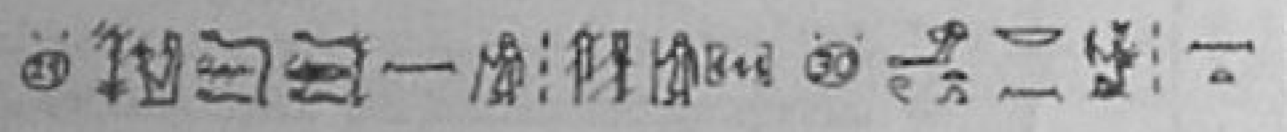
(iv) Above King's Fan-bearers (→)

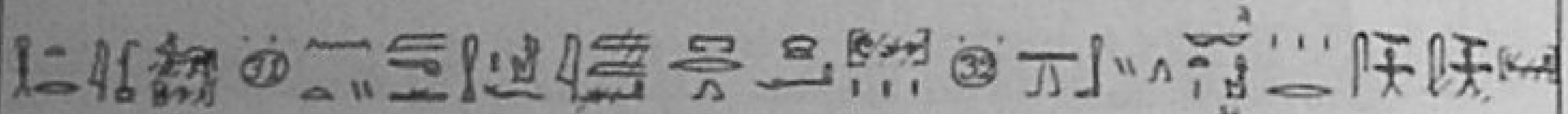


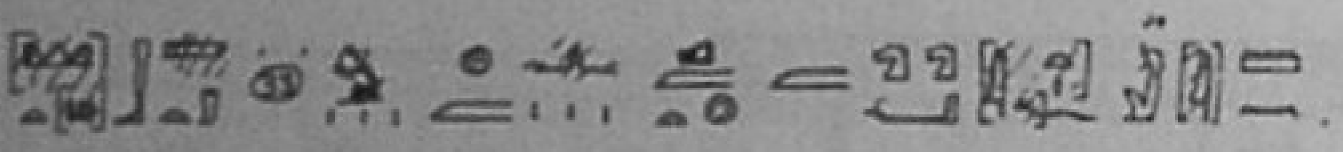
(v) Terminal Line at Right. (↓)



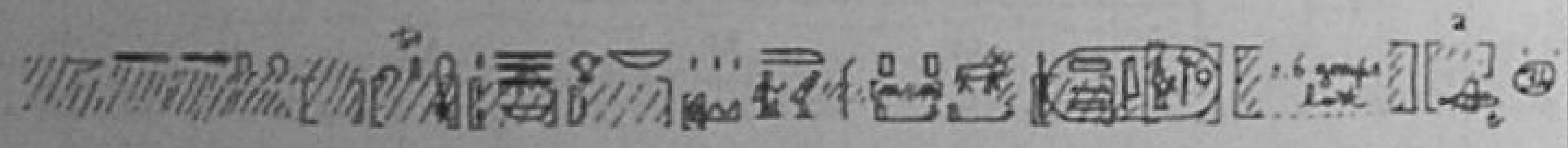
(vi) Speech of the King. (→)



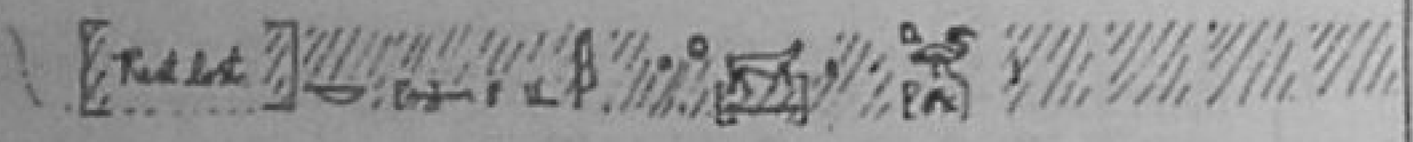


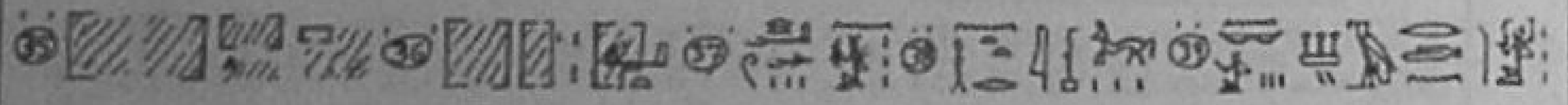


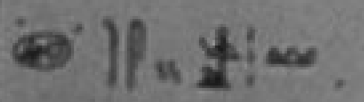
(vii) Line of Text, Upper Centre of Scene (→)



(viii) Scribes Centre-Right (→)





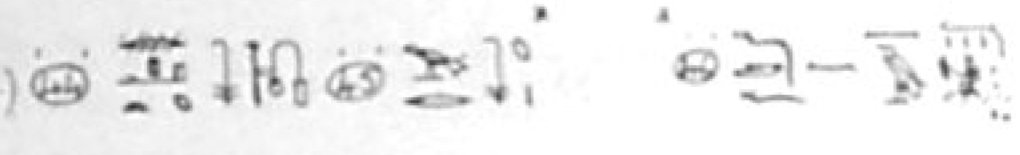


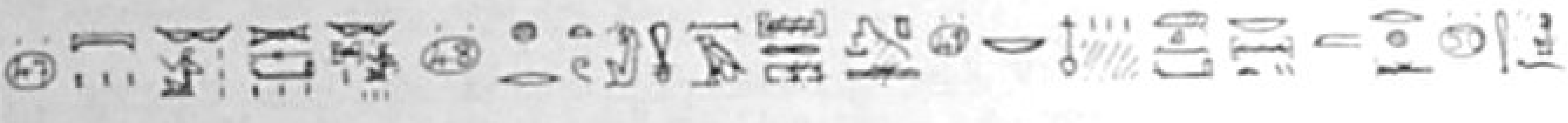
9th ...: Small lacunae at line-ends would allow these restorations ([illegible]) 11^a, 12^a, 11^b). 10^a: [illegible] in photos? (ibid). 13^a [illegible]

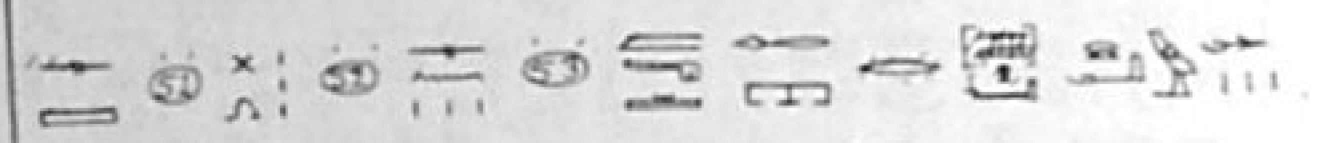
(ix) Over Men issuing Bows, Quivers, Etc. (Left of centre) (→)

(x) Men receiving the Weapons

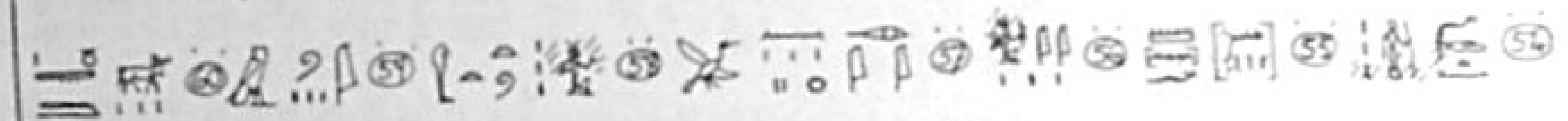
(xi) Over a Prince (Bottom, centre-right) (→)

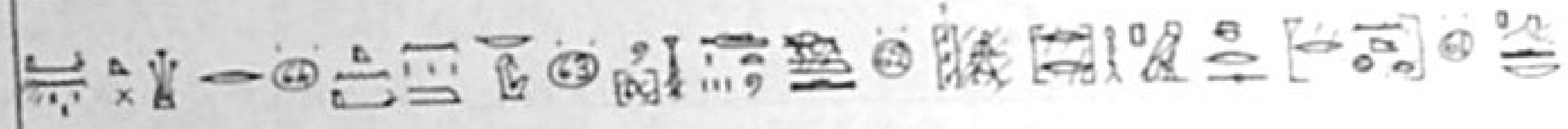




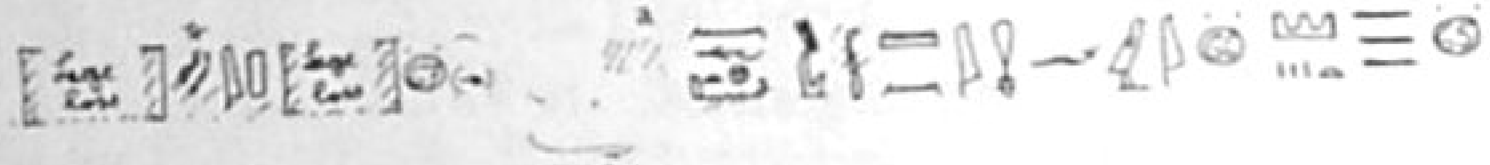


(xii) Over Officials facing the Prince (→)



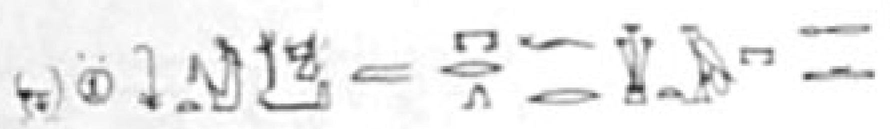


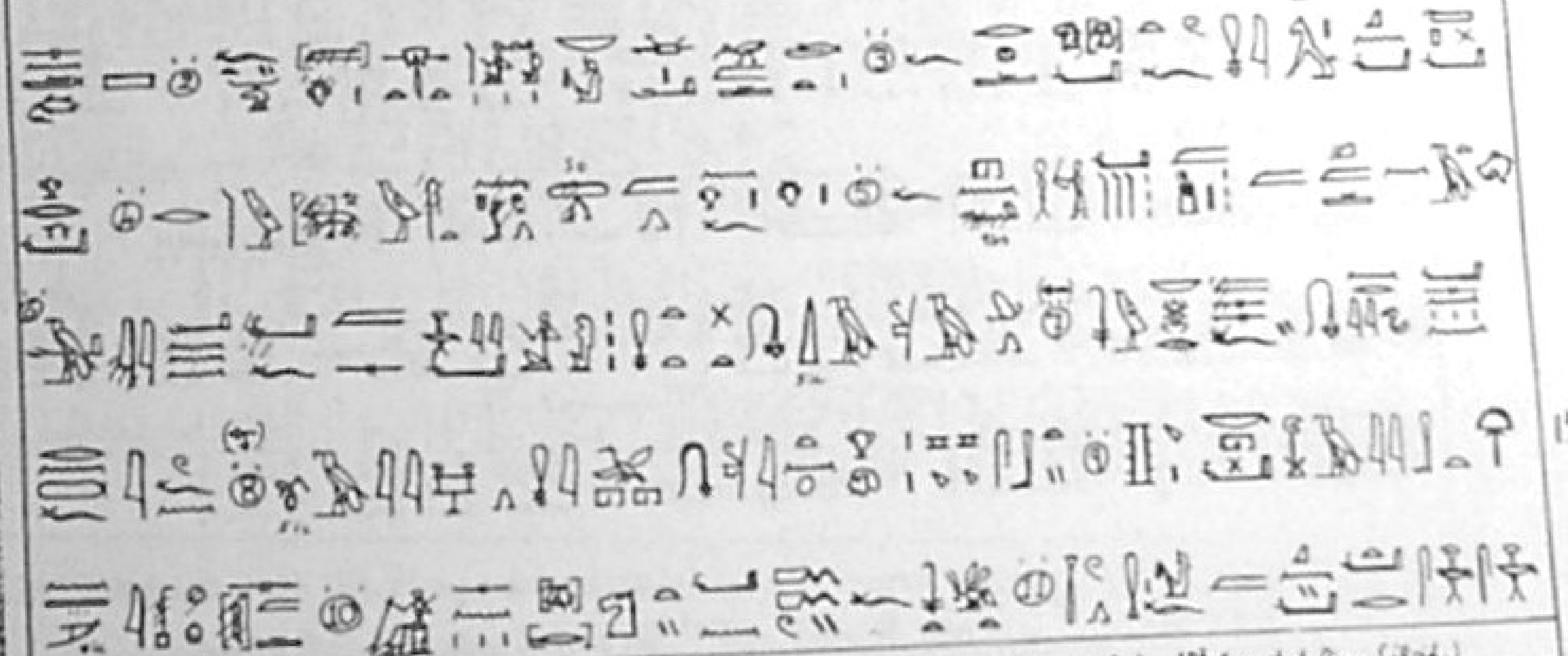
(xiii) Over Soldiers at Left



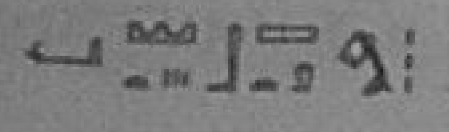
Scene (b) King and Forces go forth to War (Med. Habu I, pls 30-31; Wreszinski, Atlas II, 112-3)

(i) Rhetorical Text above King in Chariot (→)

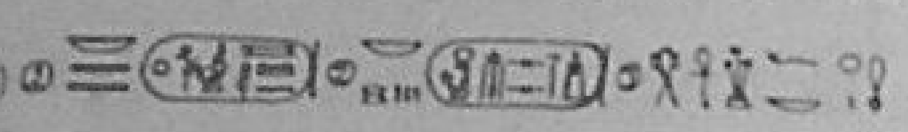




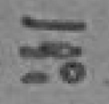
2^a: Orig. [illegible] ?? ([illegible]). 3^{a-a}: Left blank; name never inserted. 9^a: Room for [King]? ([illegible]). 12^a: A seated lion (ibid.).



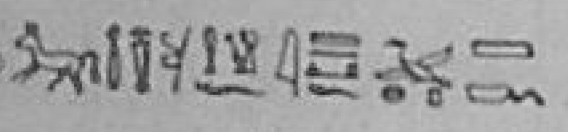
(ii) Epithets of King (→)



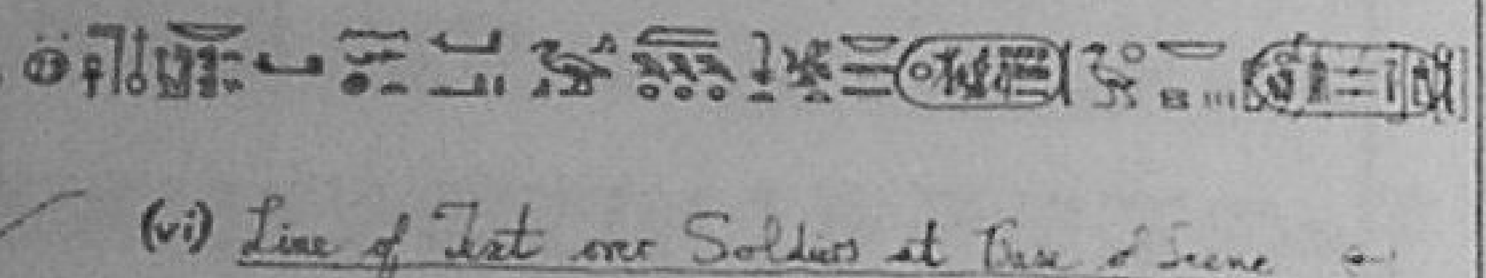
(iii) Solar Disc (←)



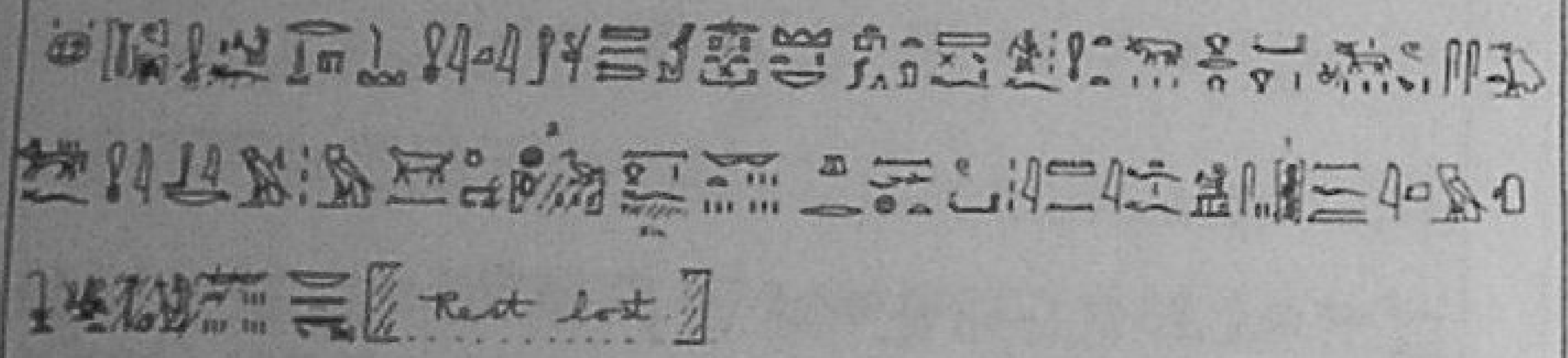
(iv) Over King's Chariot-Span (←)



(v) End-line (at right) (→)



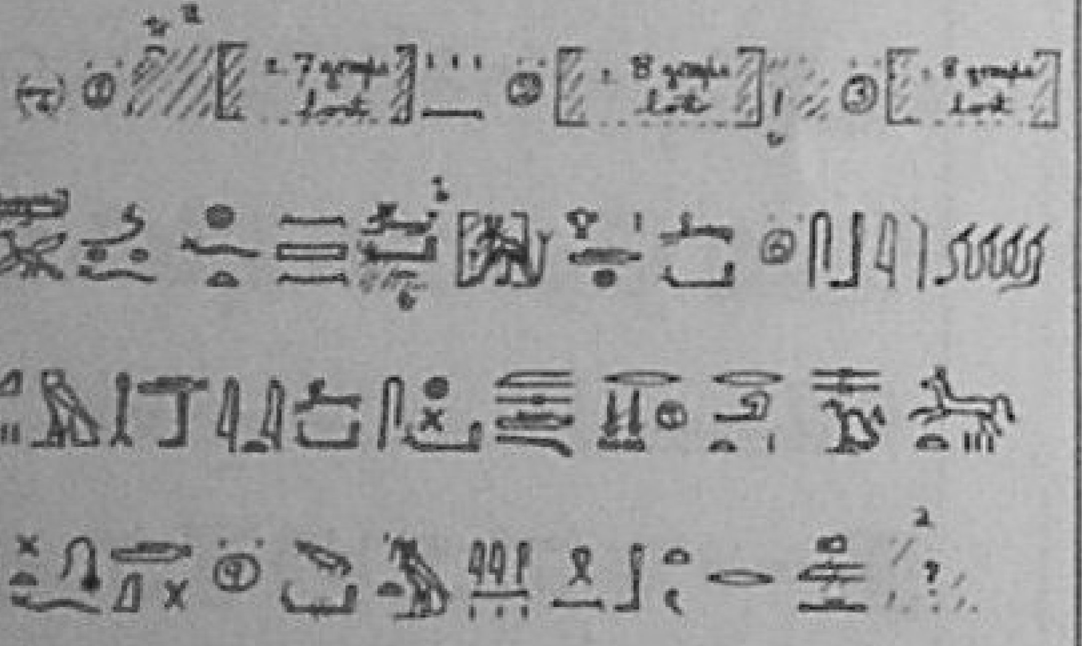
(vi) Line of Text over Soldiers at Base of Scene (←)



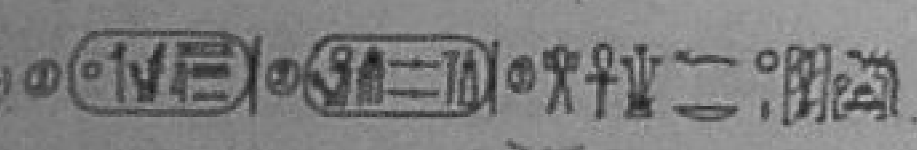
Scene (c). King and Army in Land-Battle with Sea-Peoples.

(Med. Habu, I, pls. 32-34; Wr. II, 113-4)

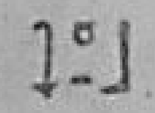
(i) Rhetorical Text before King in Chariot (→)


7 groups lost
8 groups lost
8 groups lost
5 groups lost

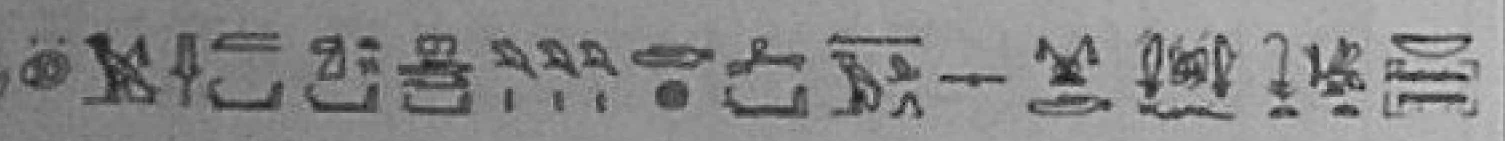
(ii) King's Epithets (→)

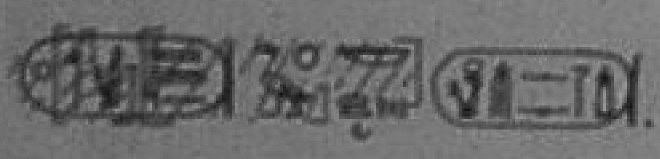


(iii) Vulture-Goddess (←)

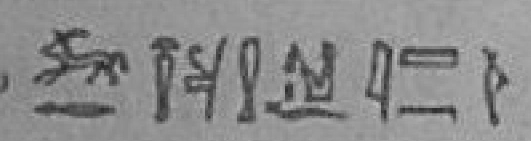


(iv) End-line (at right) (→)





(v) Over King's Span (←)



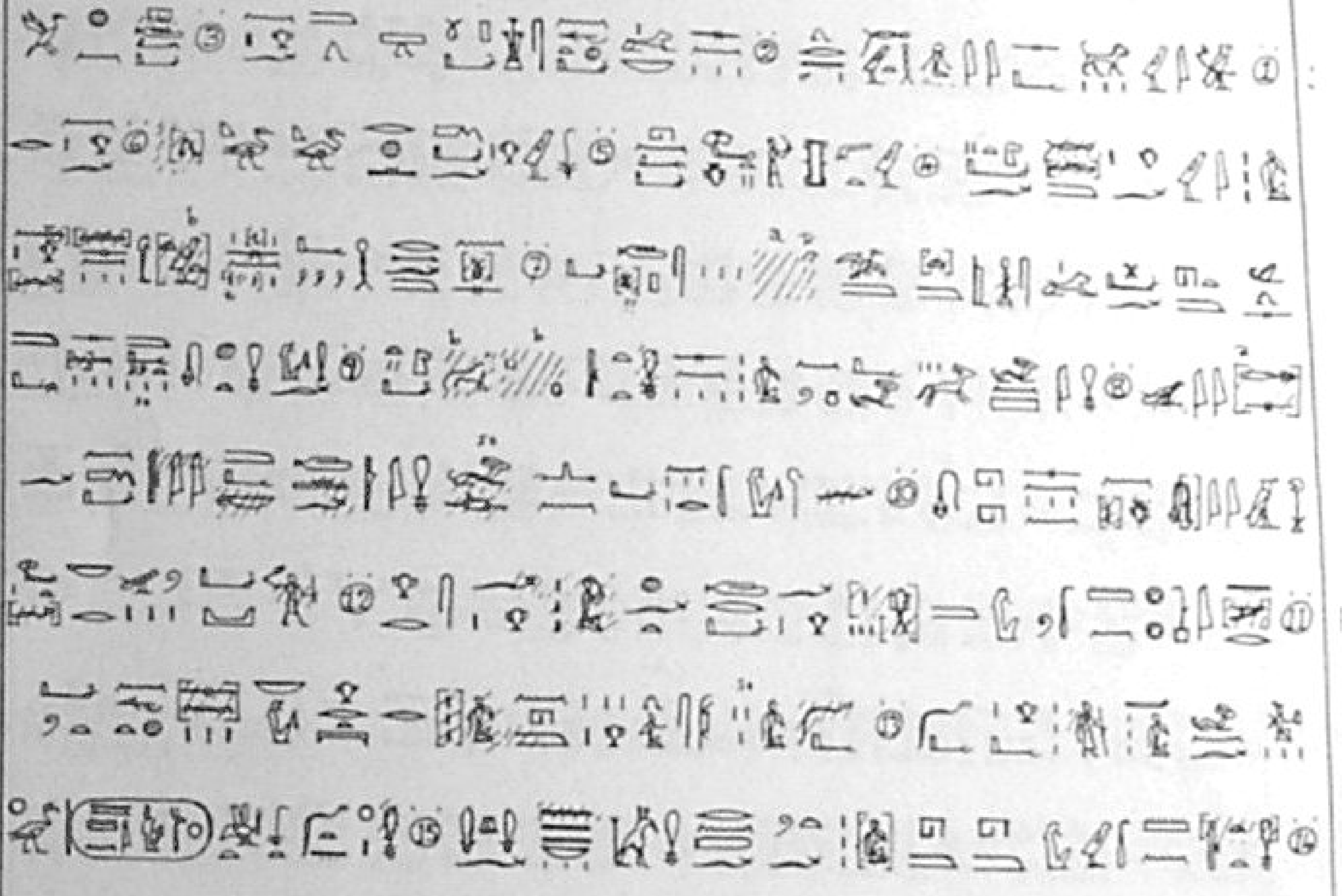
5ª [illegible] 9ª [illegible] or rather [illegible]? 10ª⁻ᵃ For a possible restoration [illegible] [illegible] 12ª Room for [illegible], if it were not invaded by [illegible]

6. Medinet Habu, the King hunts Lions.

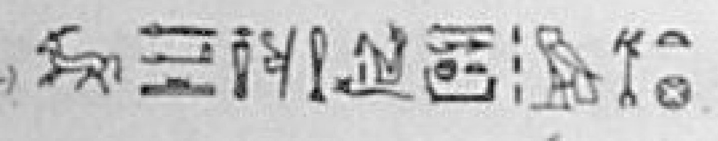
On North Wall, between Land and Sea Battles with Sea Peoples. Epig. Survey, Medinet Habu I, pl. 35.
See diagram, p. 27 above. (Also, Wreszinski, Atlas II, 112-3)

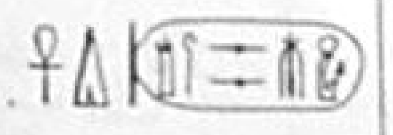
Stricken lions flee to cover or fall prostrate before his chariot, as the King turns to spear [a lion] behind him. Troops run below.

(i) Rhetorical Text above-before the Royal Span. (→)

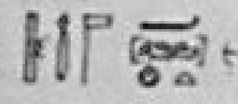


(ii) The Royal Span (←)





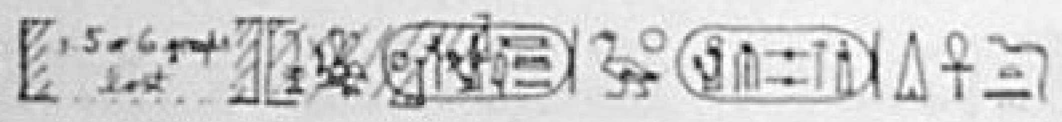
(iii) Solar Disc

 (←)

(iv) Royal Epithets

Cartouches, etc.

(v) End-line (at right) (→)


5 or 6 groups lost

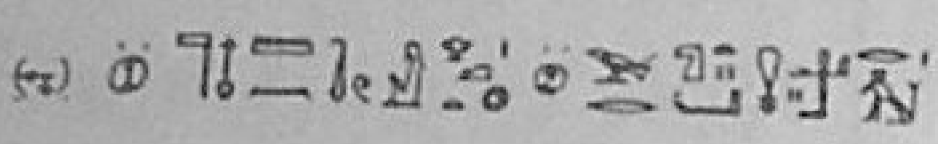
7ª Sat? (SAOC 12, ad loc., n. 6b). 7ᵇ–8ª Conjectural, foll. SAOC 12 ad loc., n. 7a. 8ᵇ⁻ᵇ [illegible], "cat", but rather [illegible], [illegible].

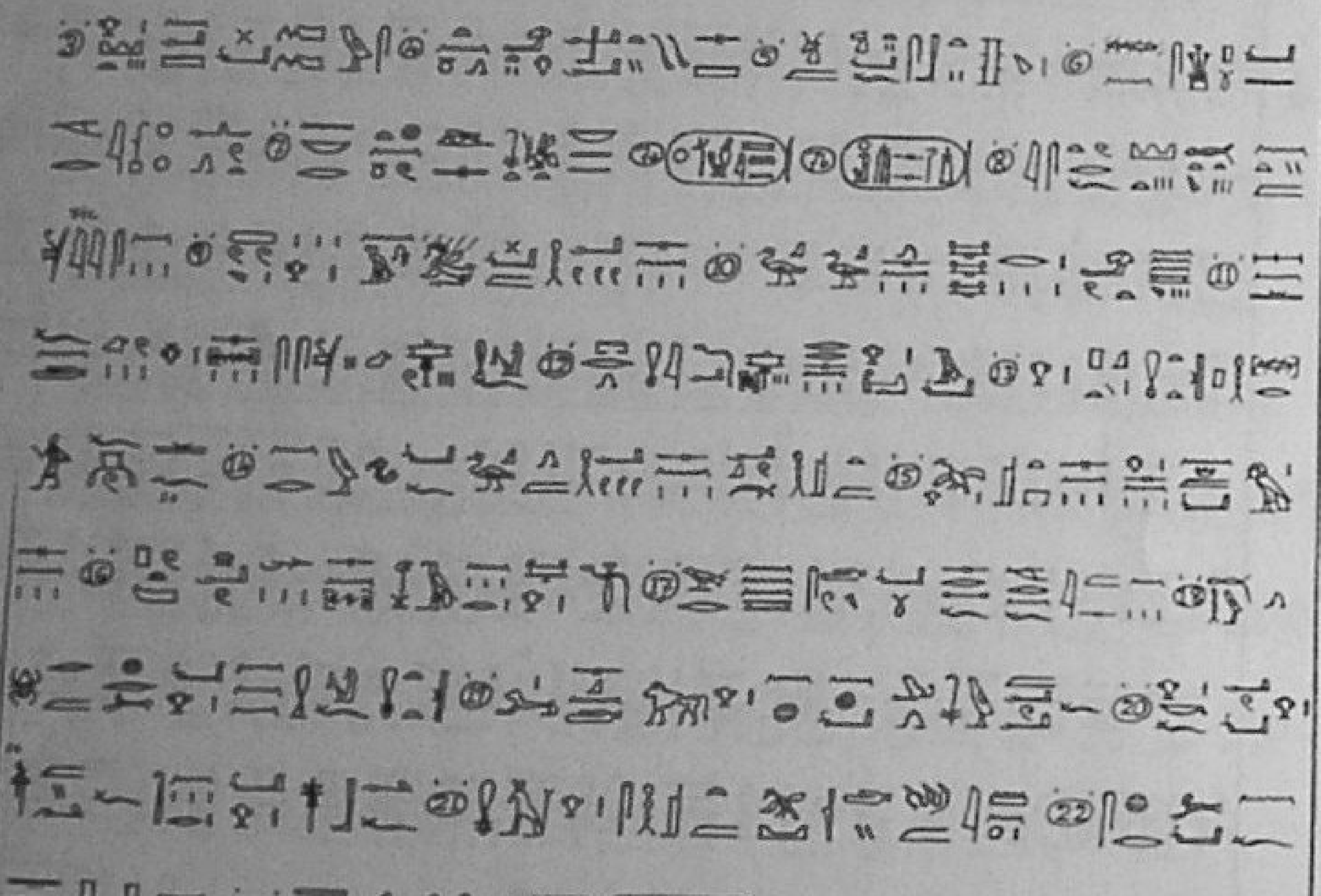
7. Campaign against the Sea Peoples: Medinet Habu Scenes, Sea Battle – Victory.

On North Wall of Temple (cf. p. 37, diagram). Epigr. Survey, Medinet Habu I, pls 36–43.

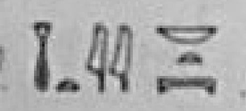
Scene (d). The King shoots during Naval Battle. (Med. Habu I, pls 36–41; Wr., Atlas, II, 115–117)

(i) Rhetorical Text above (flanking) the King: (→)

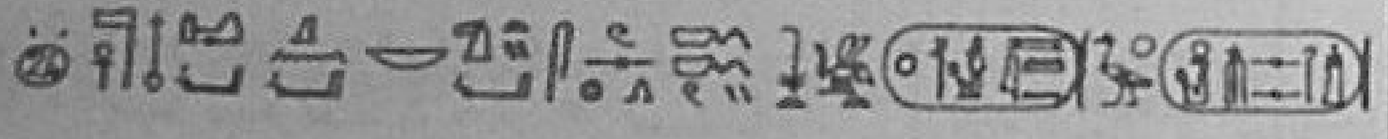


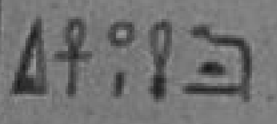


(ii) Vulture-Goddess (←)

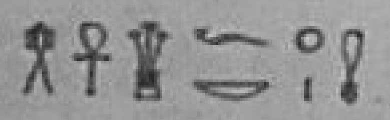


(iii) End-line (at right) (→)



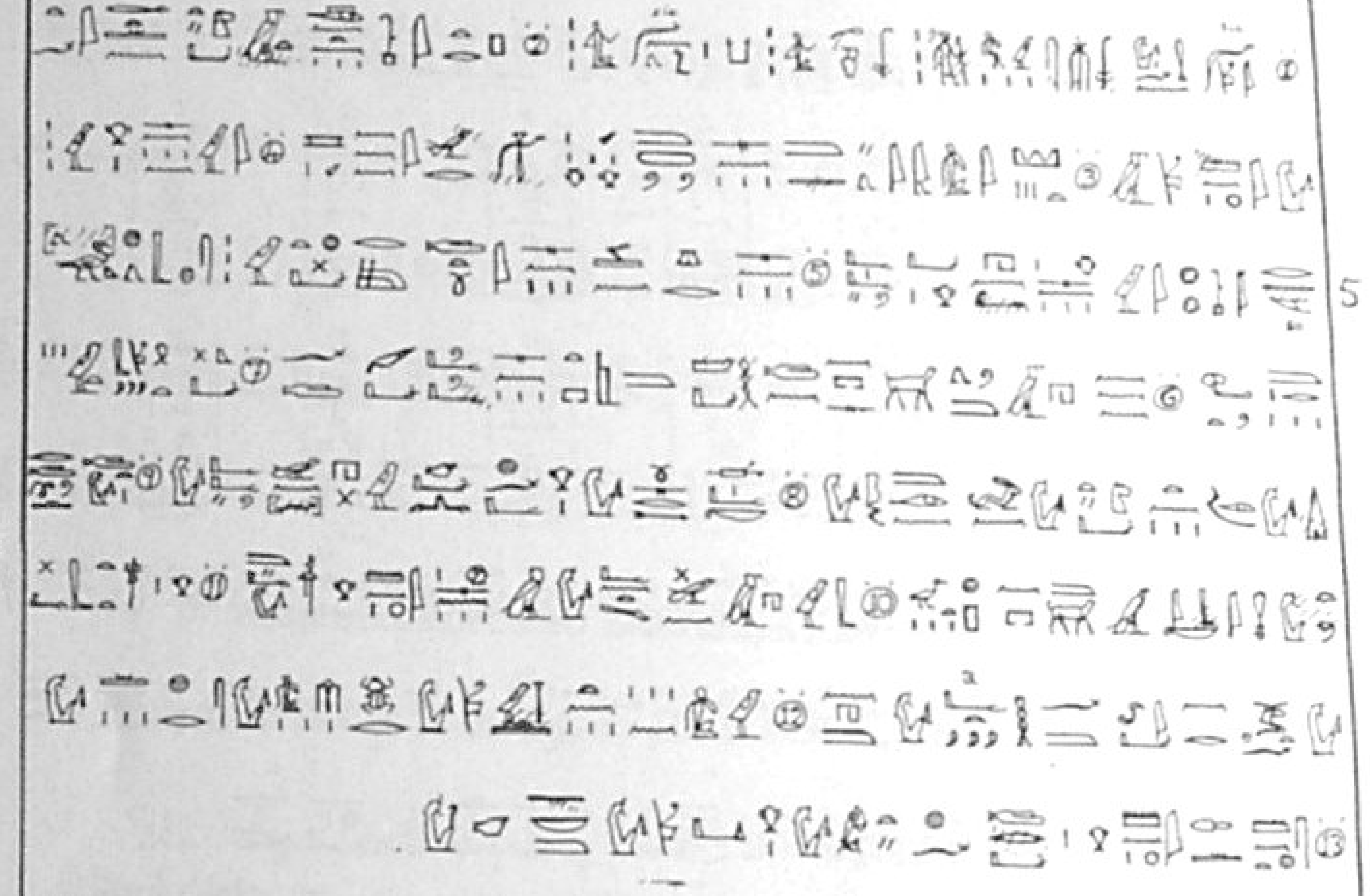


(iv) Epithets behind King (→)

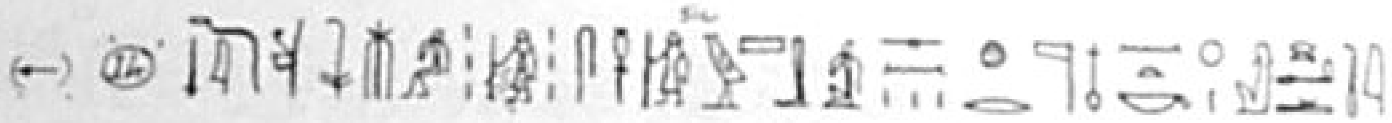


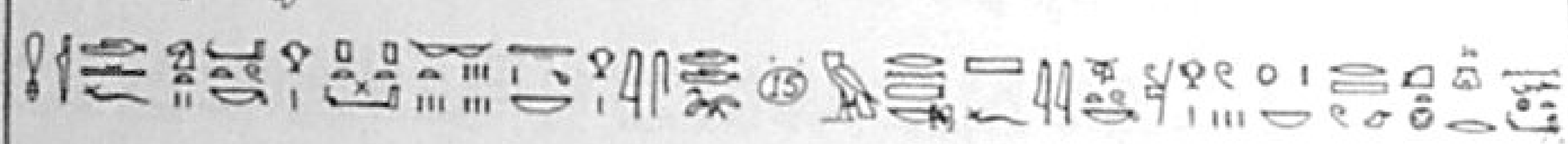
Scene (e). King receives Captives – Spoils of Victory. (Med. Habu I, pl. 42; [illegible])

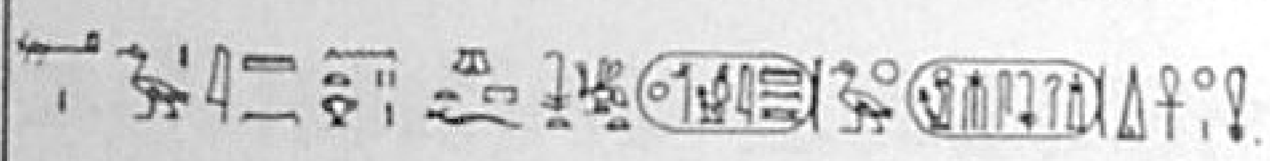
(i) Speech of the King to his Officers (→)



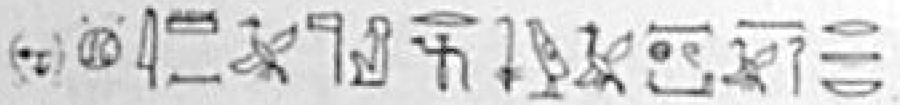
(ii) Reply by the Officers (←)





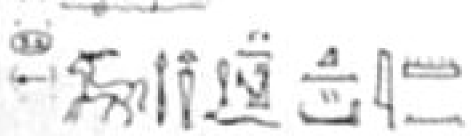


(iii) Words of a Prince (→)

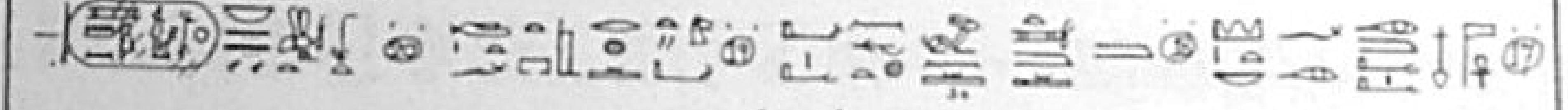


(iv) Solar Disc

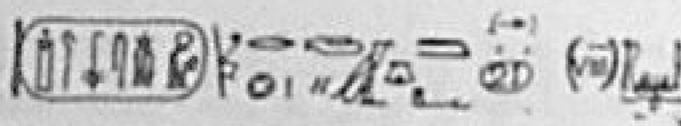
(v) Royal Star



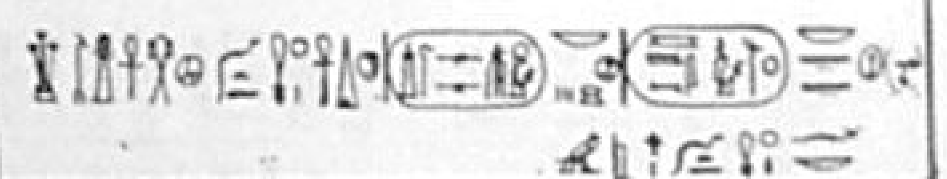
(vi) Rhetorical Text (to left) (→)



(vii) Text



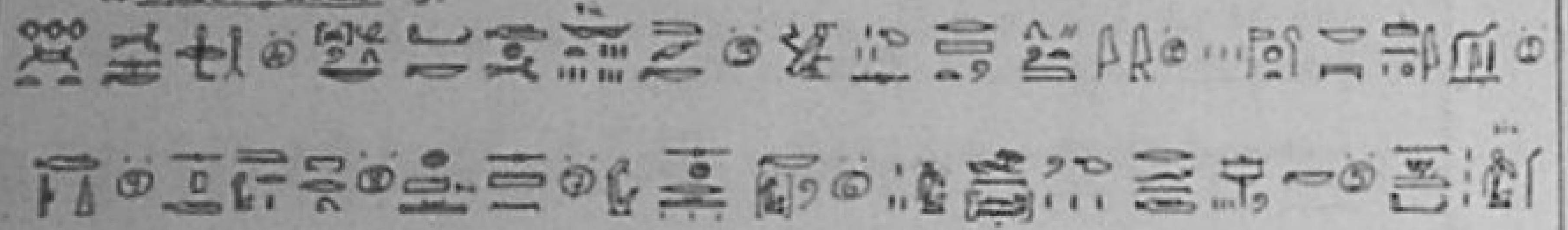
(viii) Royal Epithets



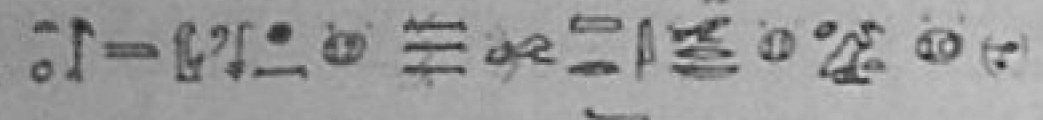
9ª, plastered-out, to replace L.Eg. by M.Eg. form ([illegible])

Scene (f) King presents Captives to the Theban Triad[2] (Med. Habu, I, pl. 43; Wresz. Atlas II, 119/)

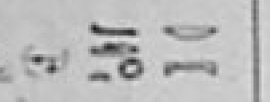
(i) Speech of Amun (→)



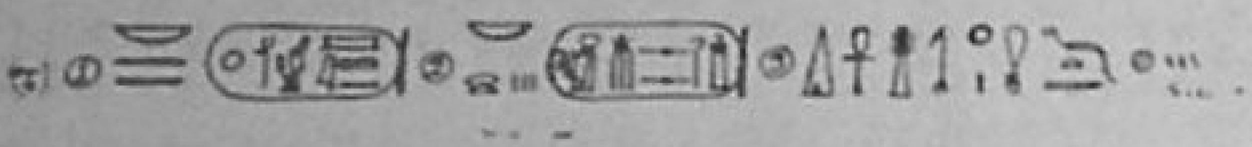
(ii) Mut-Khons



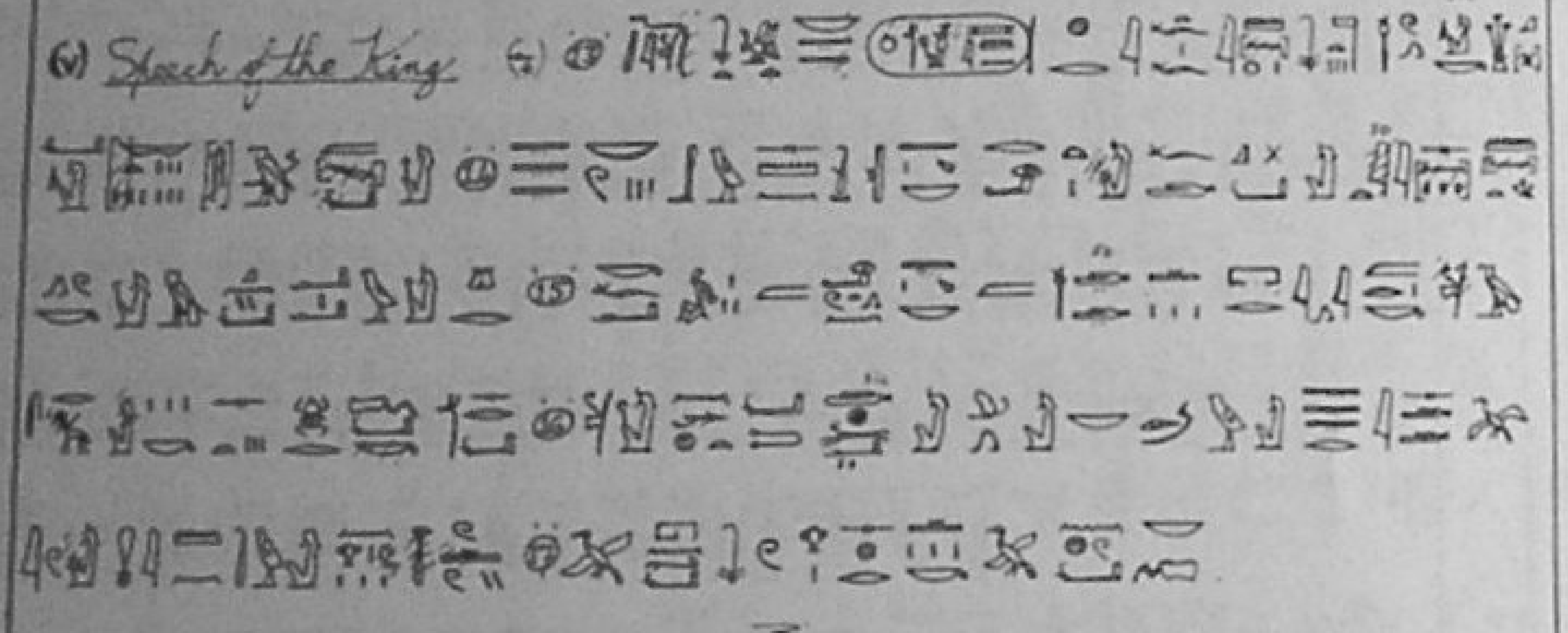
(iii) [illegible] (→)



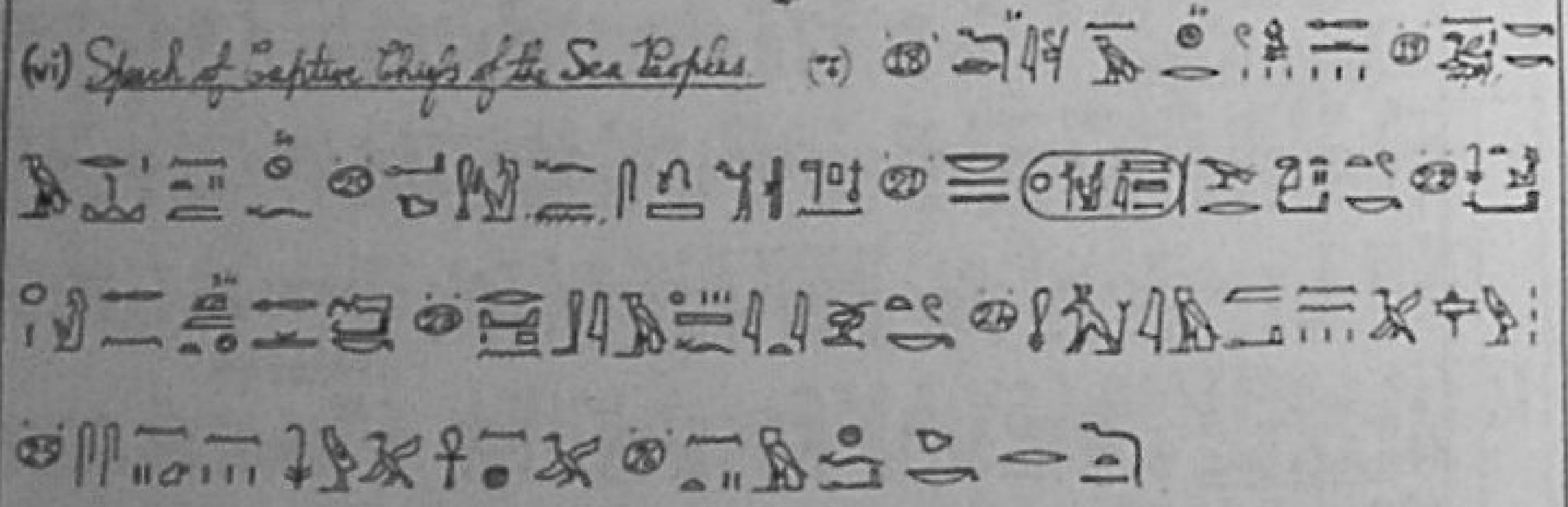
(iv) King's Epithets (→)



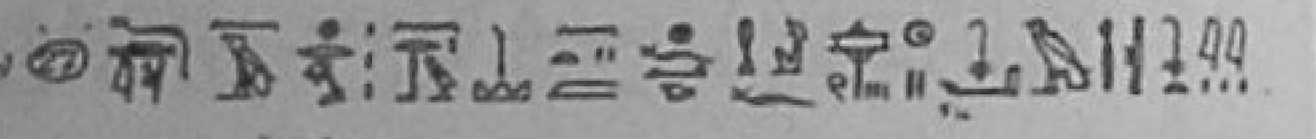
(v) Speech of the King (→)



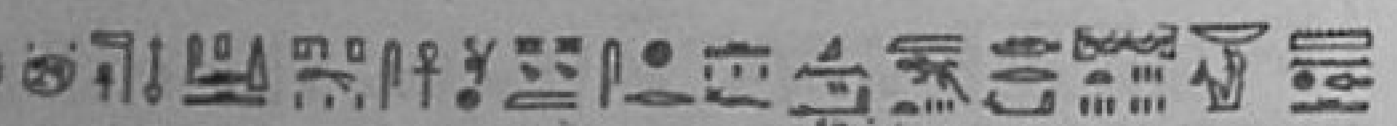
(vi) Speech of Captive Chiefs of the Sea Peoples (→)



(vii) Speech of the Libyan Captives (←)

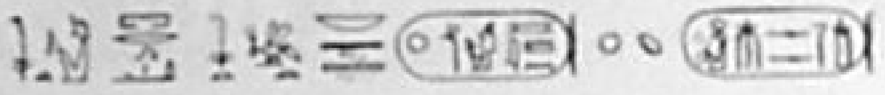


(viii) End-line (at right) (→)



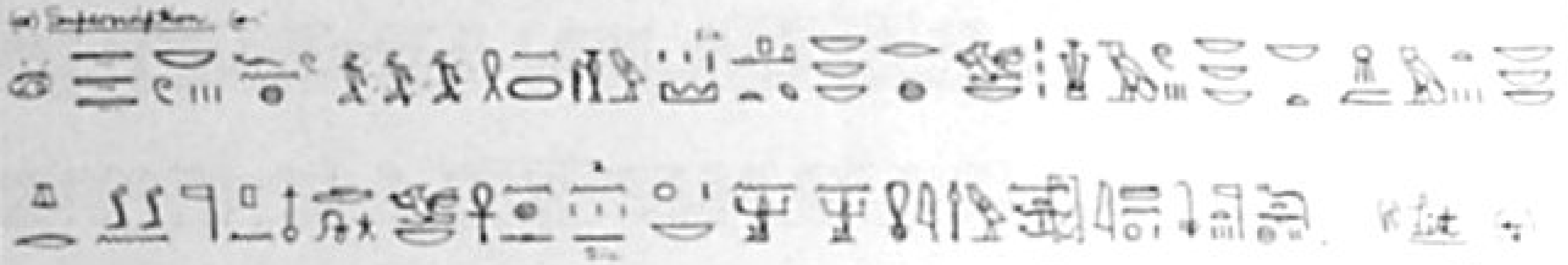
---

[2] In this scene, various ancient textual errors were corrected by re-cutting & plastering; these are not noted here.

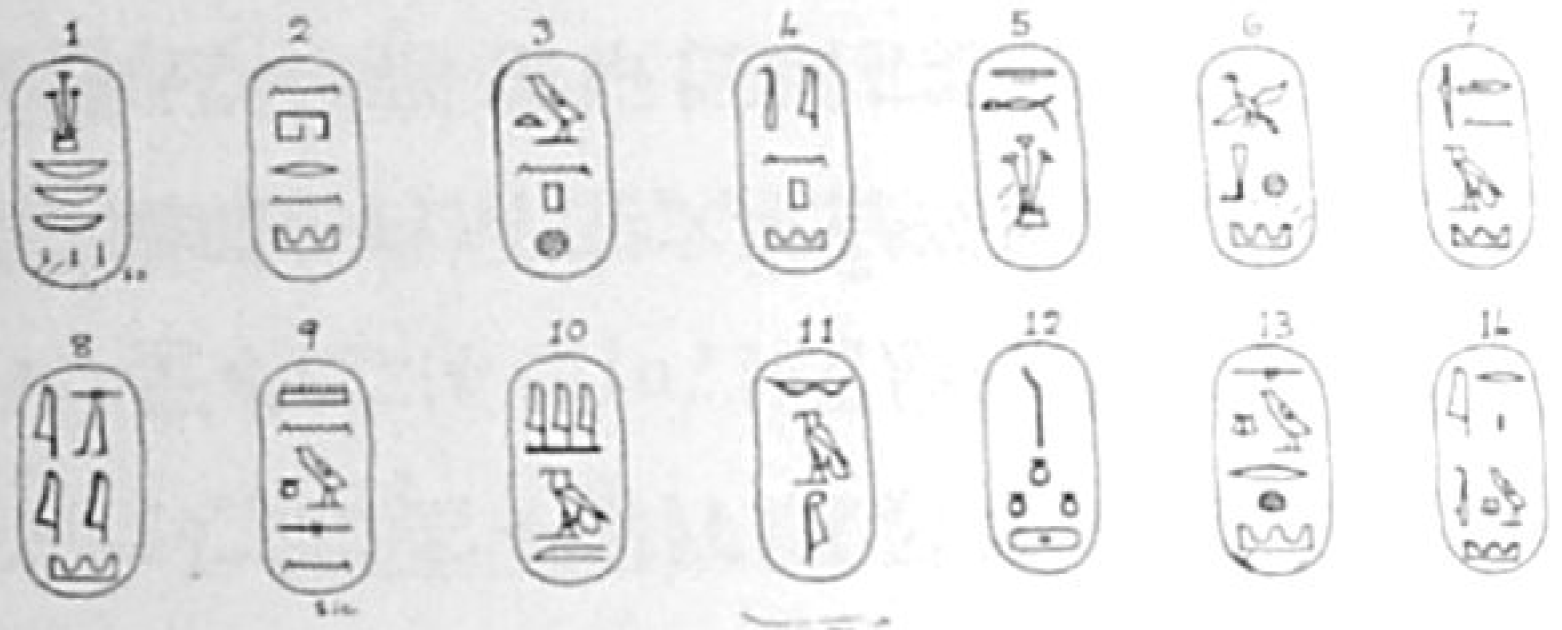


∫ (ix) Topographical List (KRI XXX) at Base

(a) Superscription (←)



(b) List (←)

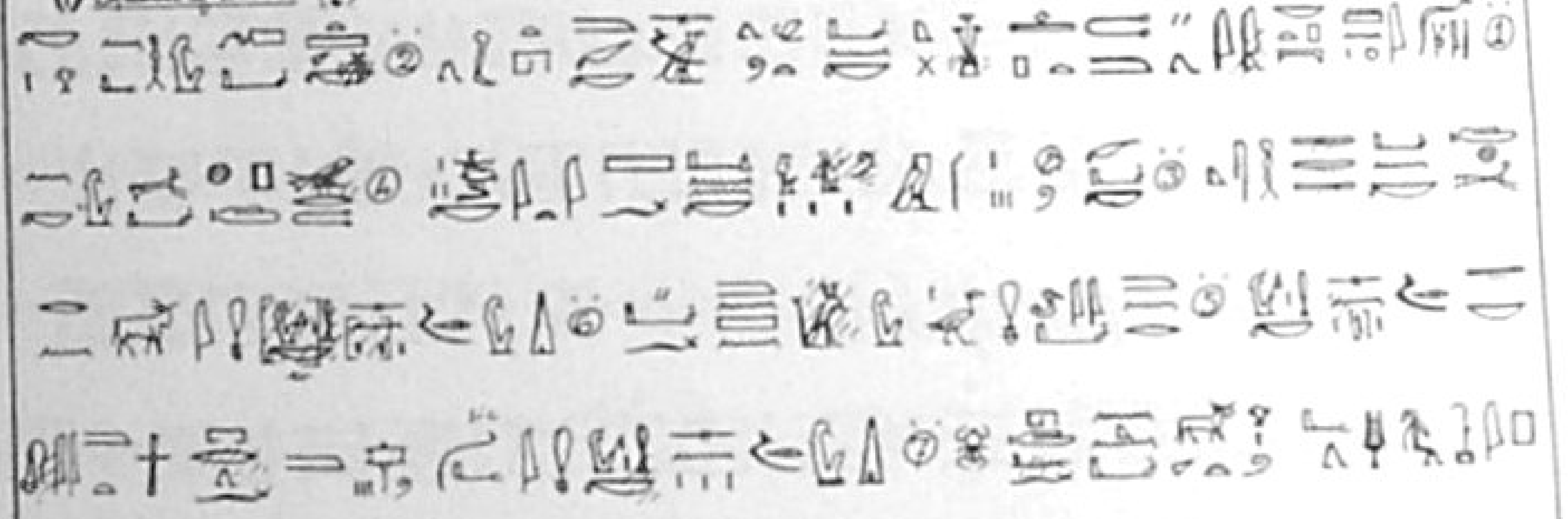

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

8. Campaign against the Sea Peoples: Medinet Habu, Pylon II (S. Wing, Front), Presentation-Scene

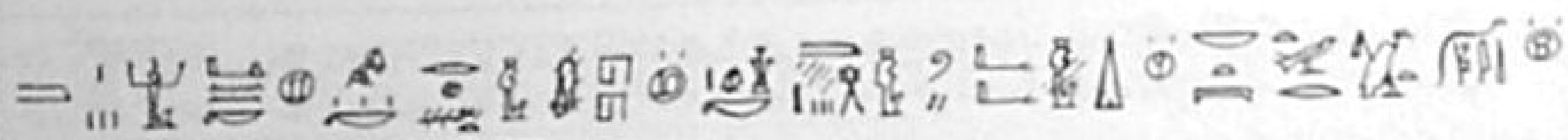
Epigraphic Survey, Medinet Habu I, pl. 44. (Inscriptions only, Wresz. Atlas II, 390 [old 12])

The King (←) leads 3 files of prisoners to Amun and Mut (→)

(i) Speech of Amun (→)



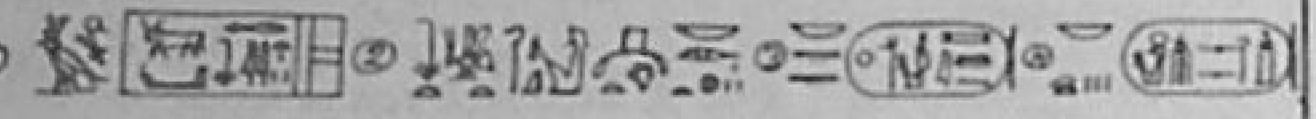
(ii) Speech of Mut (→)



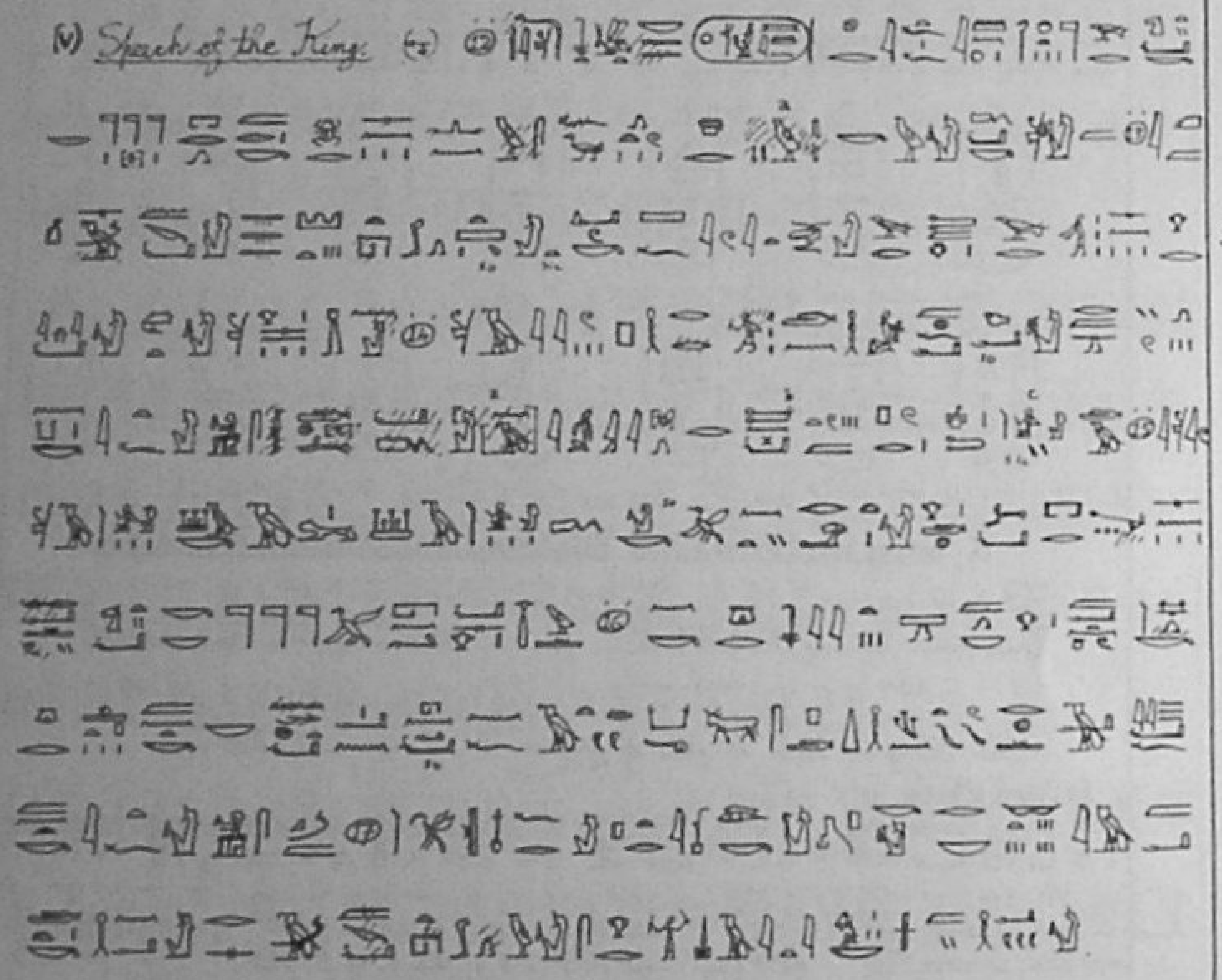
3[a] — possibly for ... (SAOC 12, table ..., 78[b]).

(iii) Vulture-Goddess ←

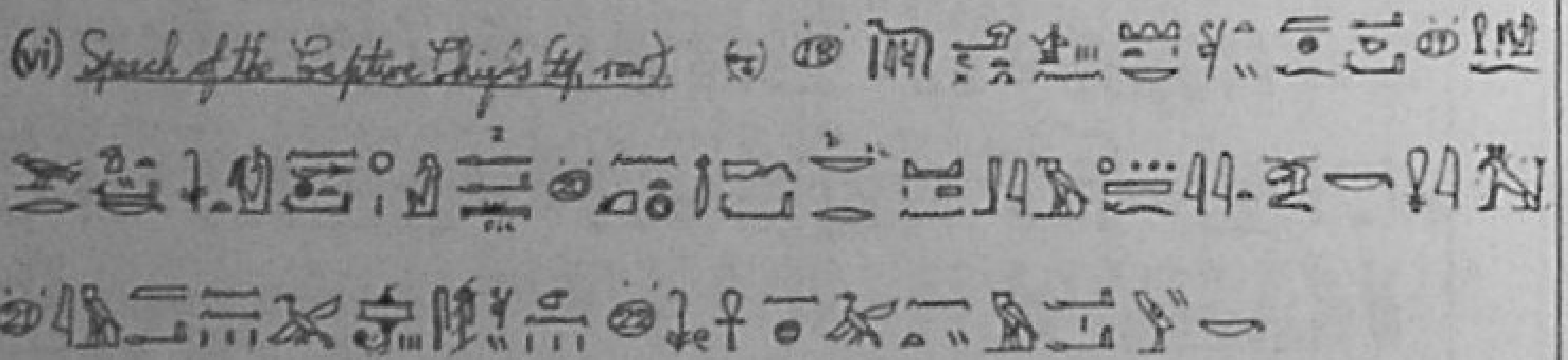
(iv) Epithets of the King (→)



(v) Speech of the King: (→)

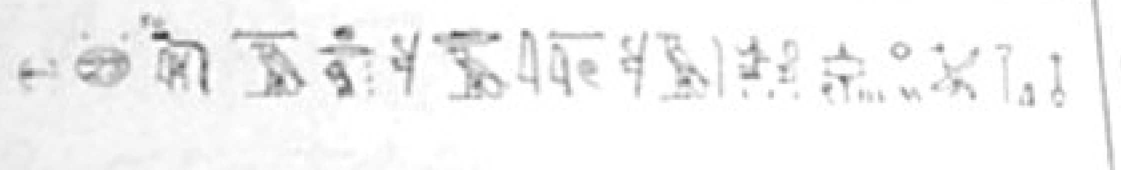


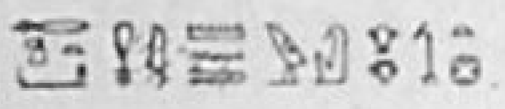
(vi) Speech of the Captive Chiefs of ... (→)



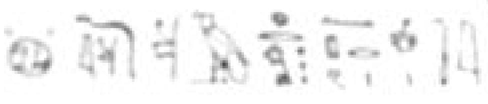
4^a: Obscure word-sign like ▢ ([illegible]); [illegible]. 7^a: [After [illegible]] 7^b: [illegible] after [illegible]. 7^c: [illegible] (for ııı?) [illegible]. 14^a: [illegible] connected to [illegible]. 16^a: [illegible]

(vii) Speech of the Danuna Captives ←

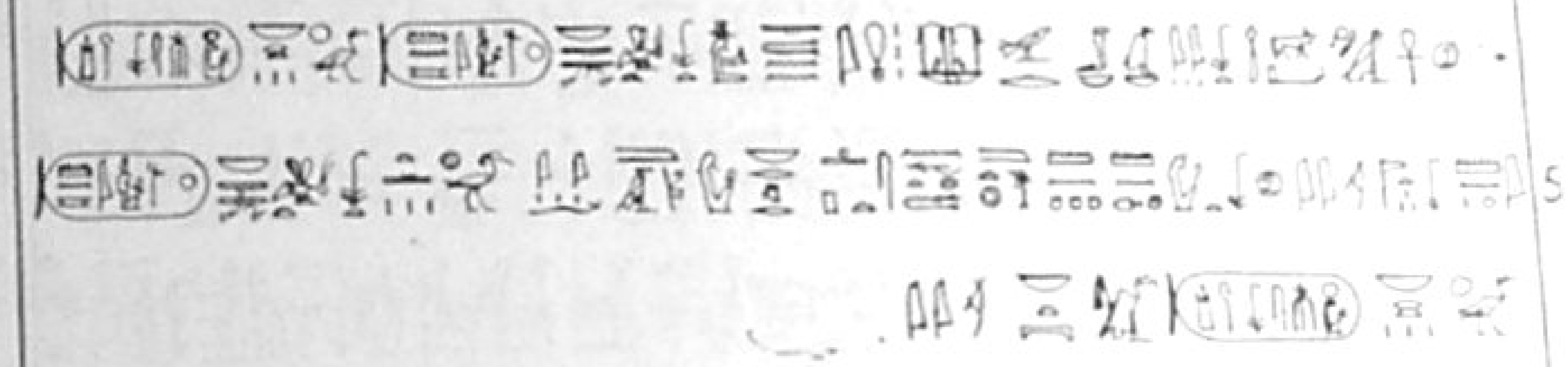




(viii) Speech of the Philistine Captives ←

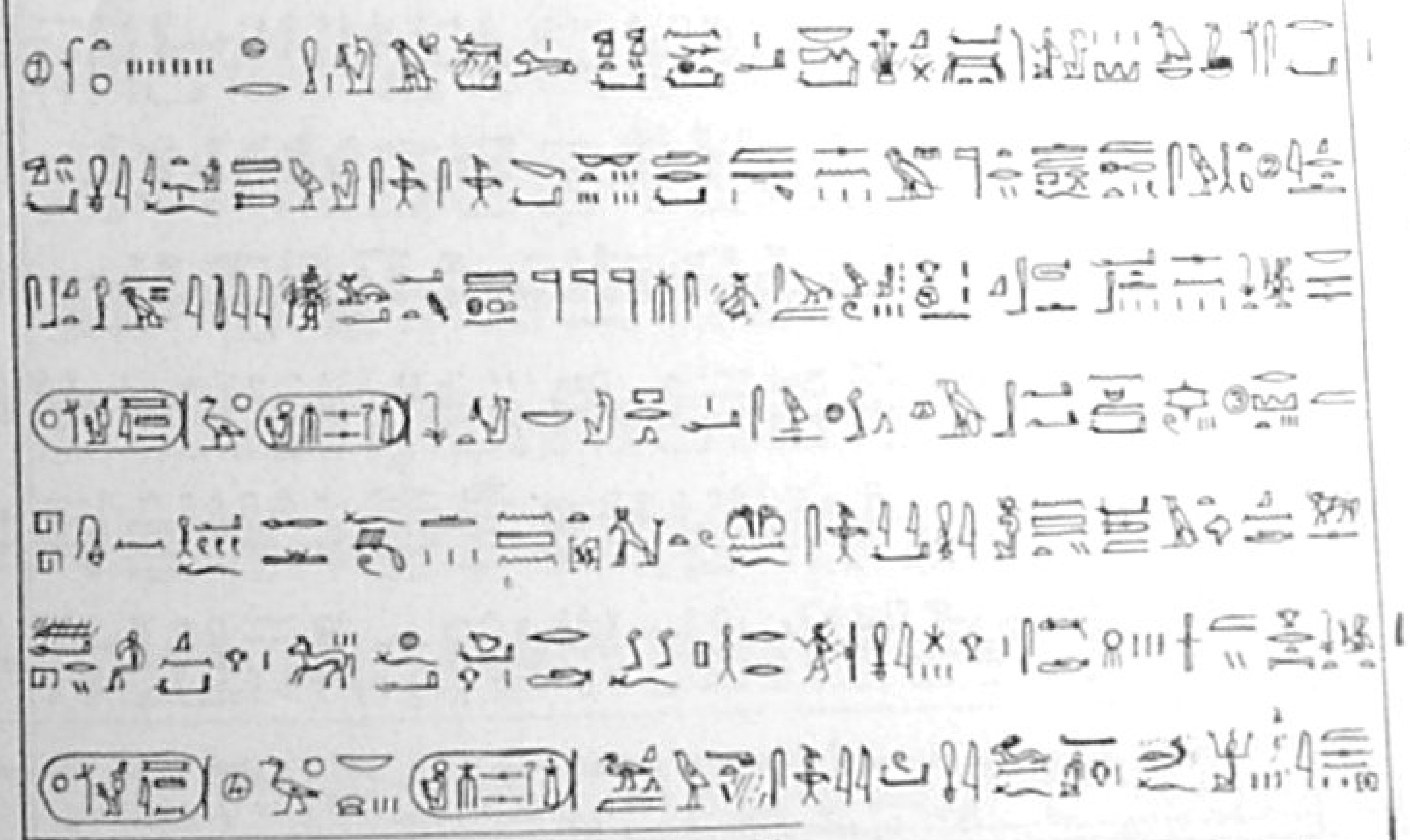


(ix) Base-text

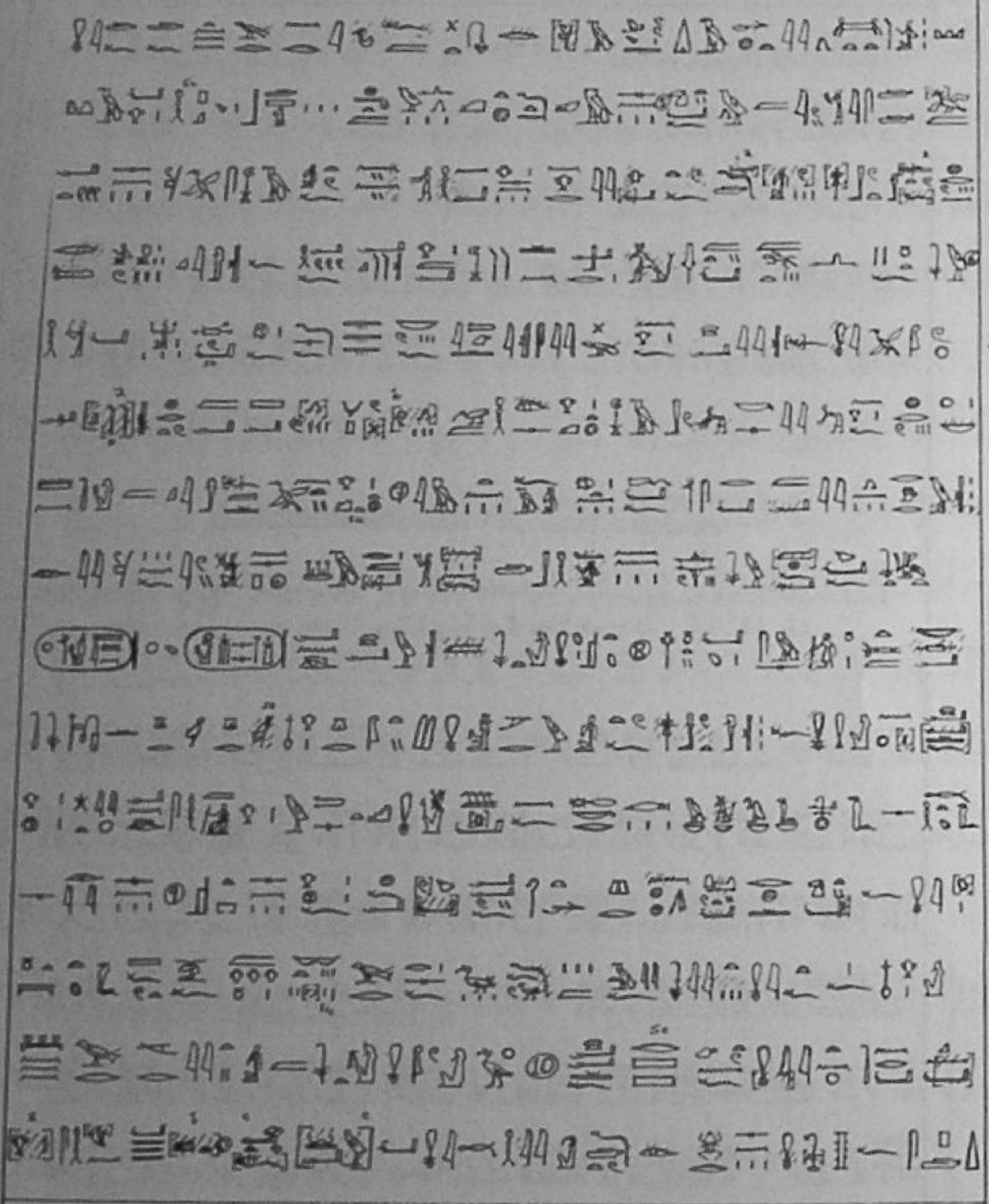


9. Sea Peoples Campaign: Great Inscription of Year 8.

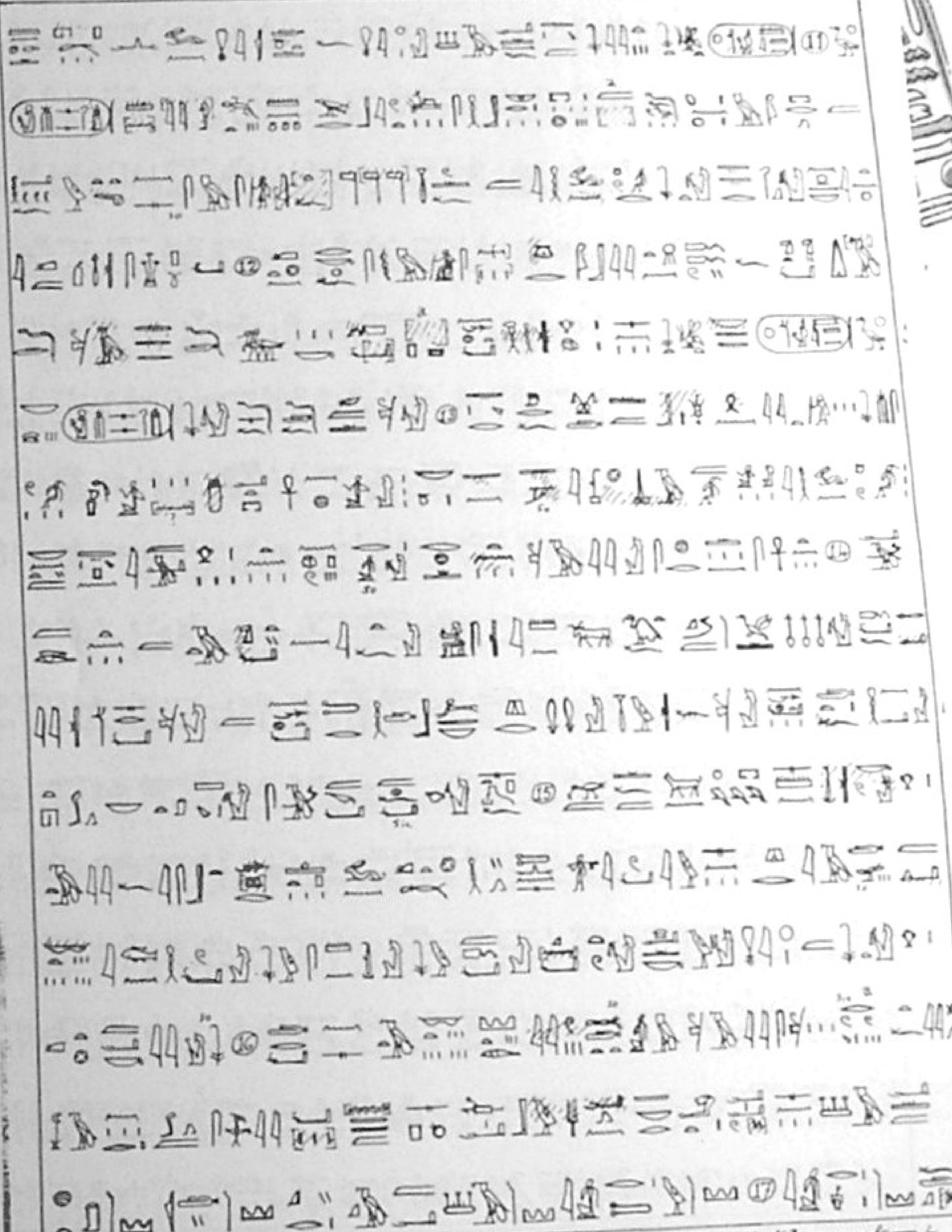
Medinet Habu, Pylon II (E. façade, N. Wing). Epigraphic Survey, Medinet Habu I, pls. 45^a, 46. Older refs., Porter-Moss, Topogr. Bibliog., II, 180, (17). Text in columns; ←



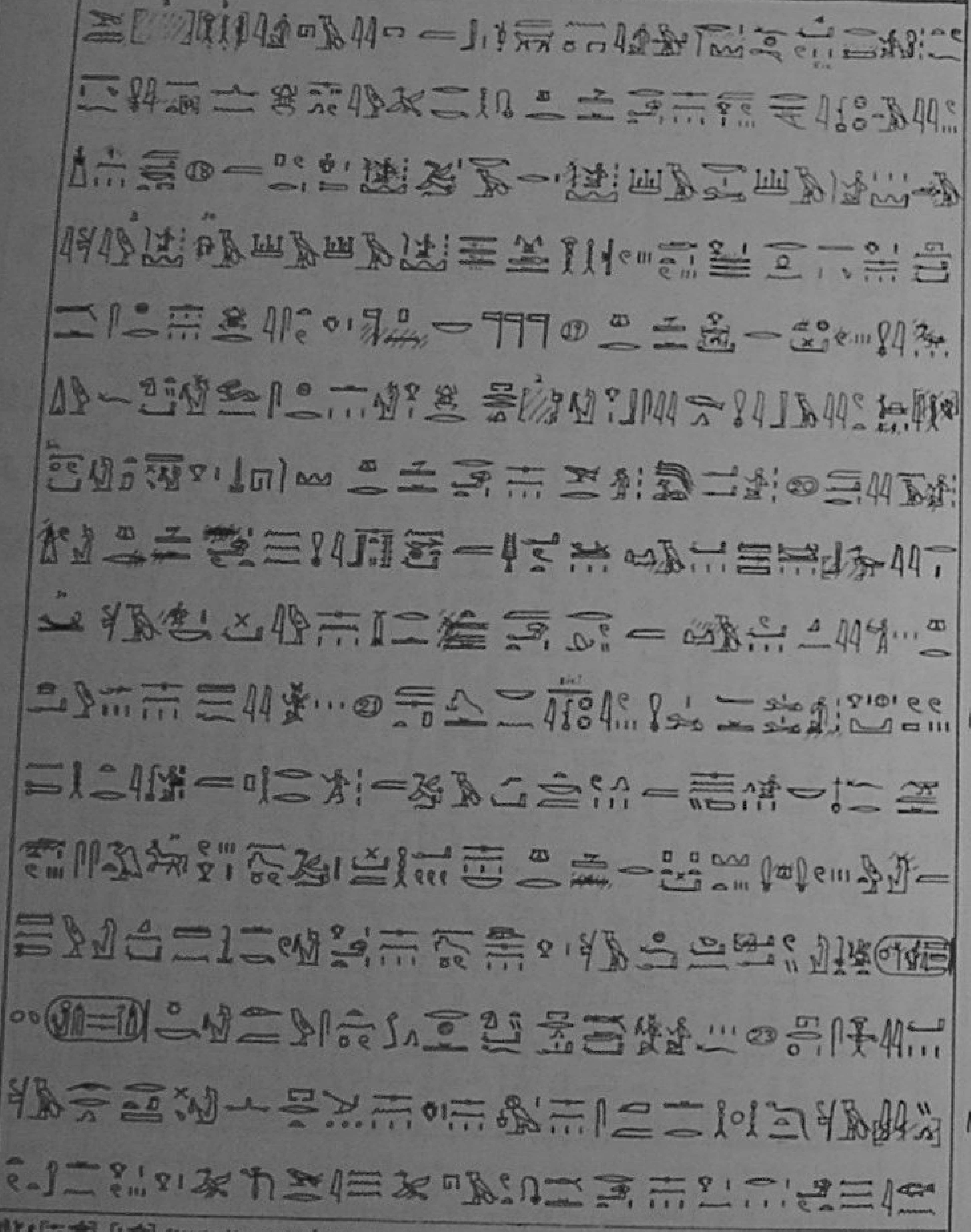
16^a: These 2 strokes are very doubtful ([illegible]).



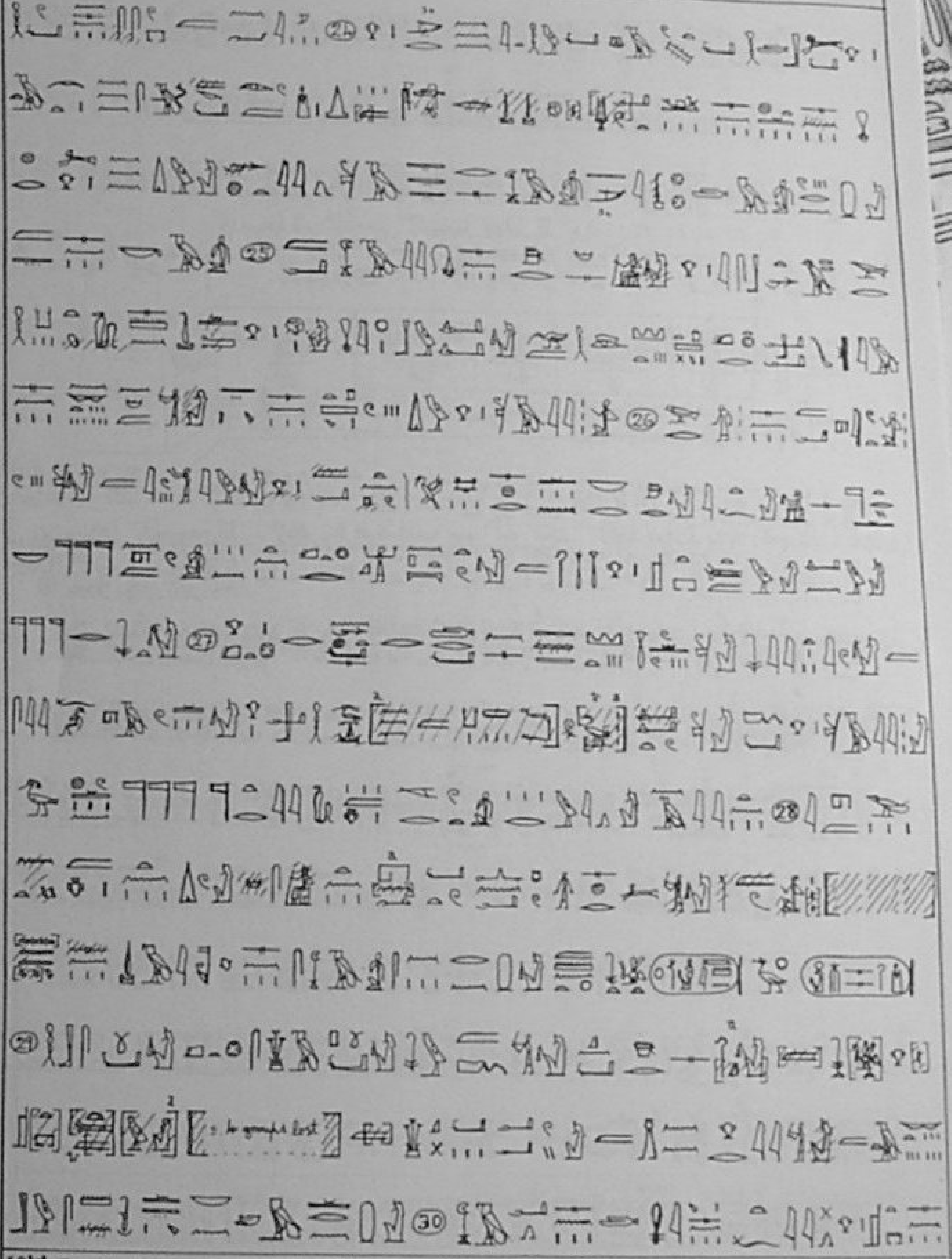
3^{2-3}: Conj. restore, after SAOC 12, ad loc., = 5^3. 6^{2,3}: Ditto, after Edgerton, = 6^3 = [illegible] I, pl. 46. 15^a: Or [illegible]. 15^b: Conj. restore, after SAOC 12, ad loc., = 10^3. 15^{b-c}: Conj. restore, after Edgerton, = 10^3.



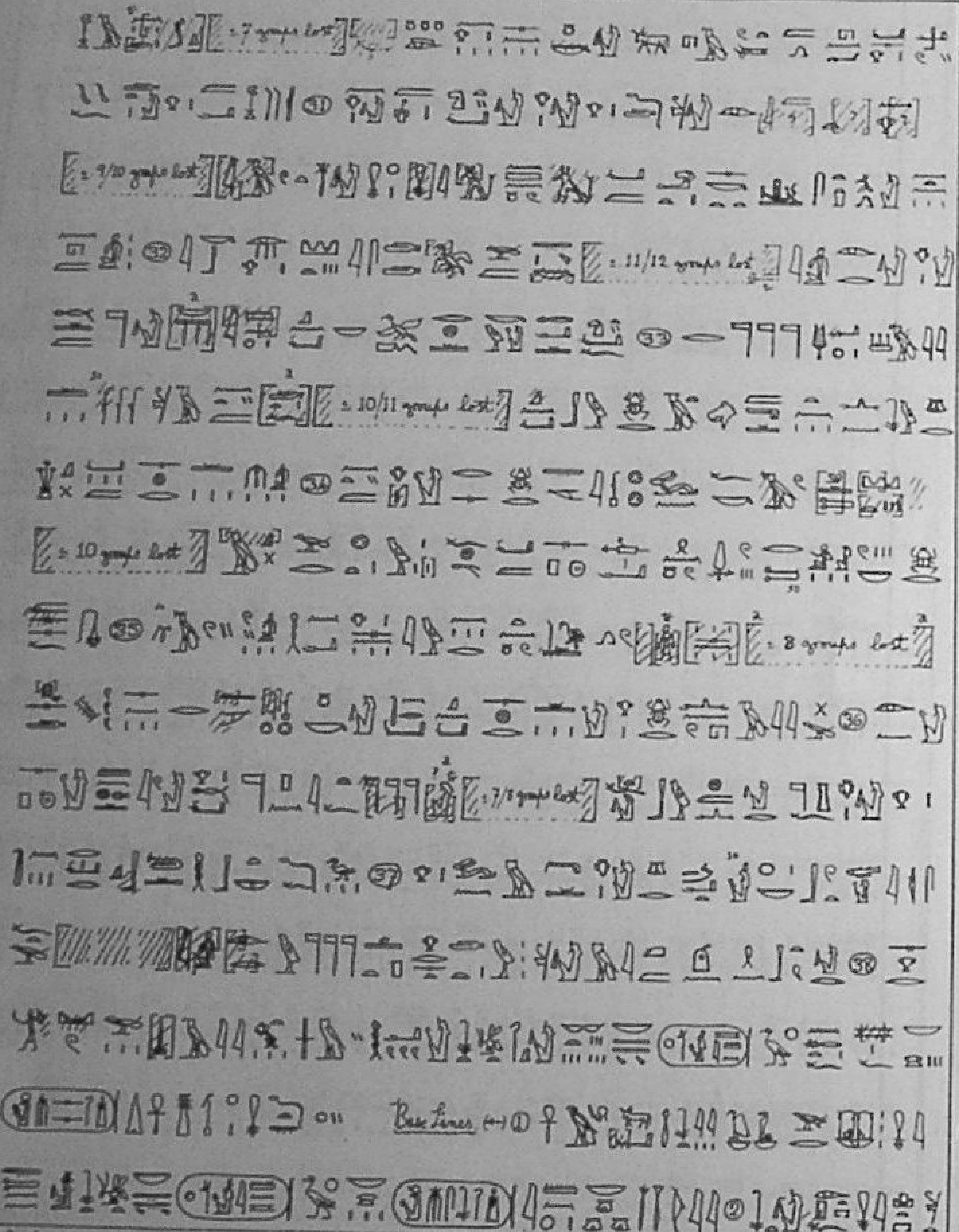
2^a: Either [illegible] or [illegible] of SAOC 12, ad loc., = 11^3. 5^a: Obscure word, det. 'divine' det. (SAOC 12 ad loc., = 13^b) 16^a: error for [illegible].



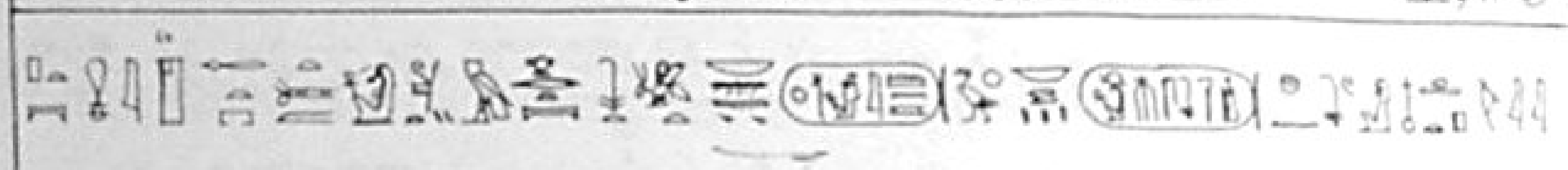
[illegible] SAOC 12, [illegible] 17^b. [illegible] 17^b. [illegible] 6^a: [illegible]



10^{a-a}: Restored after SAOC 12, [illegible] 27^b. 12^a: [a], [illegible] 21^b. 11^b-15^a: [illegible] 29^a

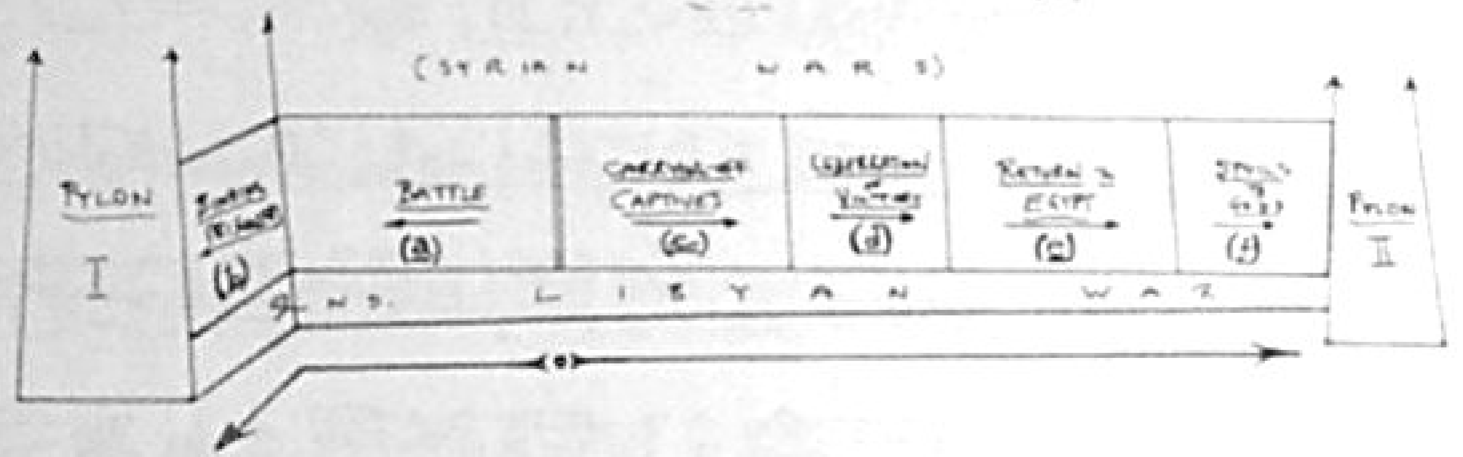

= 7 groups lost
= 9/10 groups lost
= 11/12 groups lost
= 10/11 groups lost
= 10 groups lost
= 8 groups lost
= 7/8 groups lost
Base Lines

5ᵃ, 6ᵃ: comp. vs. after SAOC 12, p. 57, n. 33ᵃ. 9ᵃ⁻ᵃ: Perhaps restore (cf. SAOC 12, p. 57) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 11ᵃ: [illegible] [illegible] [illegible].



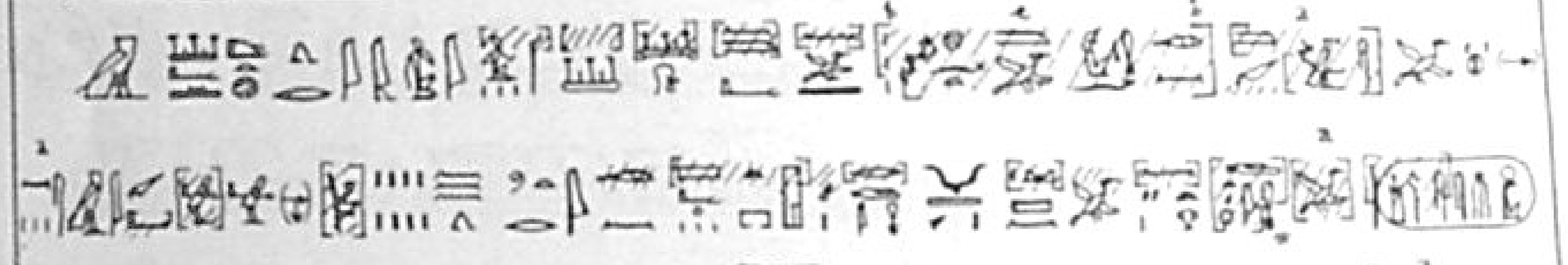
10. Second Libyan War: Medinet Habu Scenes, First Series.

On Pylon I (N. Wing), W. Face, – North Wall between Pylons I and II. Lower Register.
Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pls 68, 70, 73, 74, 77, 78.

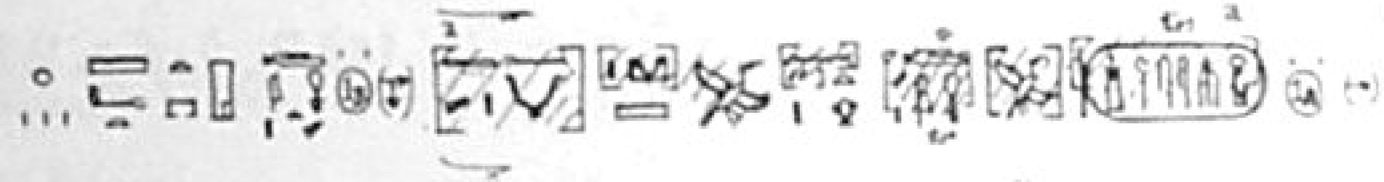


Scene (a). Ramesses III in Battle with the Libyans near Two Forts. (Med. Habu, II, pl. 70; [illegible], II, [illegible])

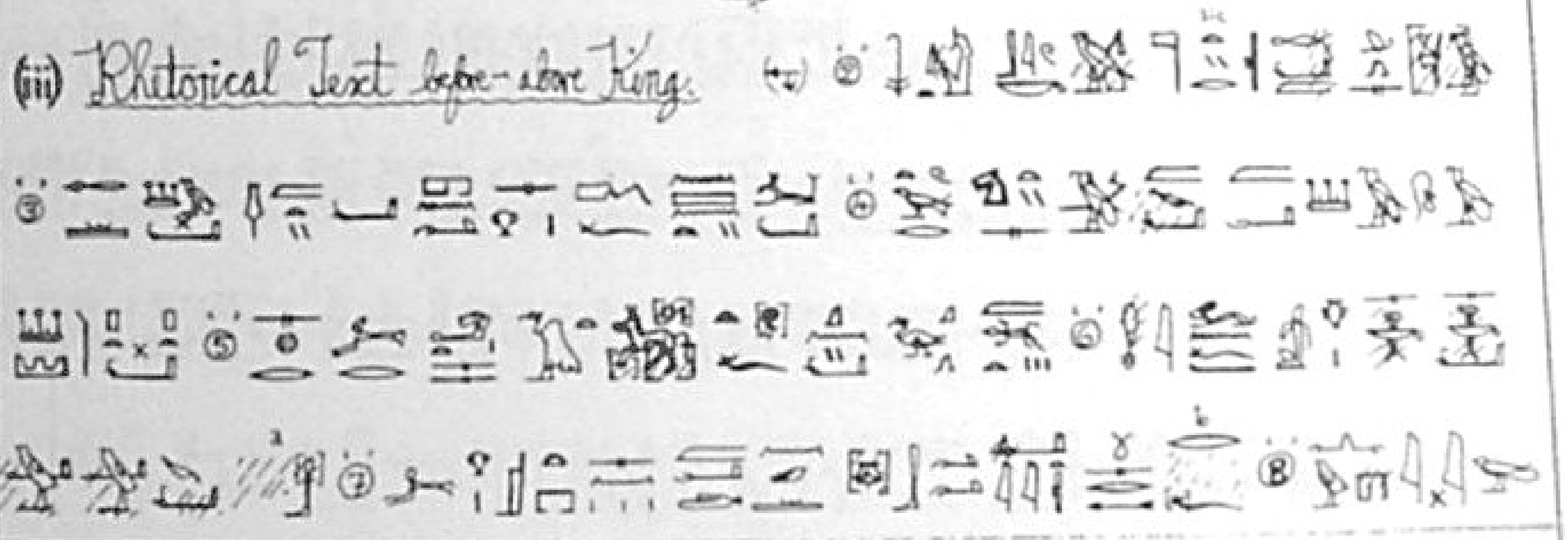
(i) Text above the Forts.



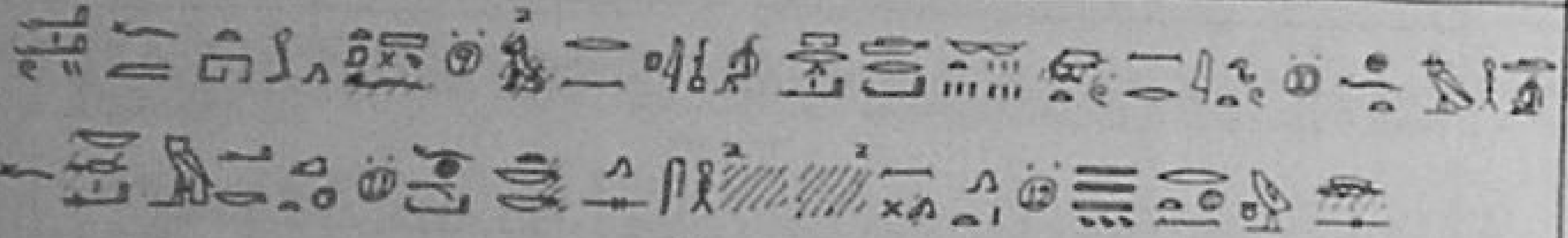
(ii) Names on Forts



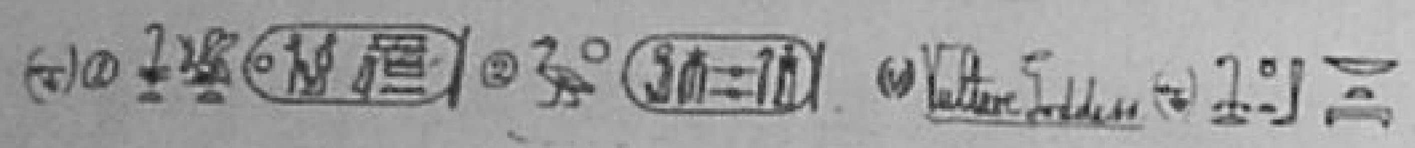
(iii) Rhetorical Text before-above King.



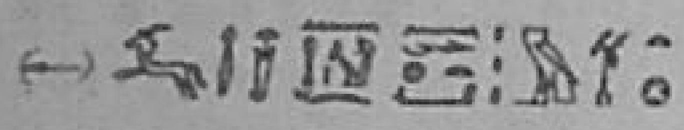
9ᵃ: [illegible] SAOC 12, [illegible] 1ᵃ. 9ᵇ⁻ᵇ: [illegible], [illegible] (translation). 9ᶜ: Or better [illegible]. 10ᵃ⁻ᵃ: [illegible] Text, 2nd Series, Scene (b), Med. Habu II, pl. 73, [illegible], p. 50 ¹²⁻ᵇ. 11ᵃ⁻ᵃ: [illegible], SAOC 12, [illegible] 1ᵃ. 15ᵃ: Restore either [illegible] or [illegible] — [illegible] is not possible ([illegible]). 15ᵇ: Restore either [illegible] or [illegible]. [illegible] 7ᵇ.



(iv) King's Epithets (v) Vulture Goddess

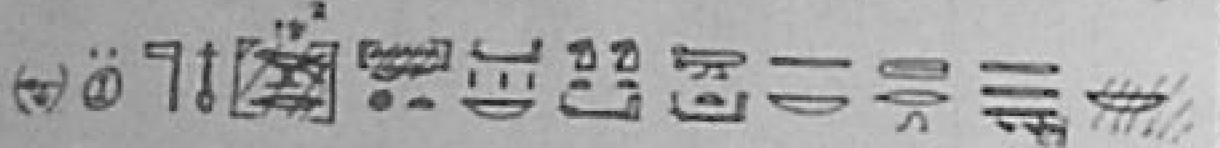


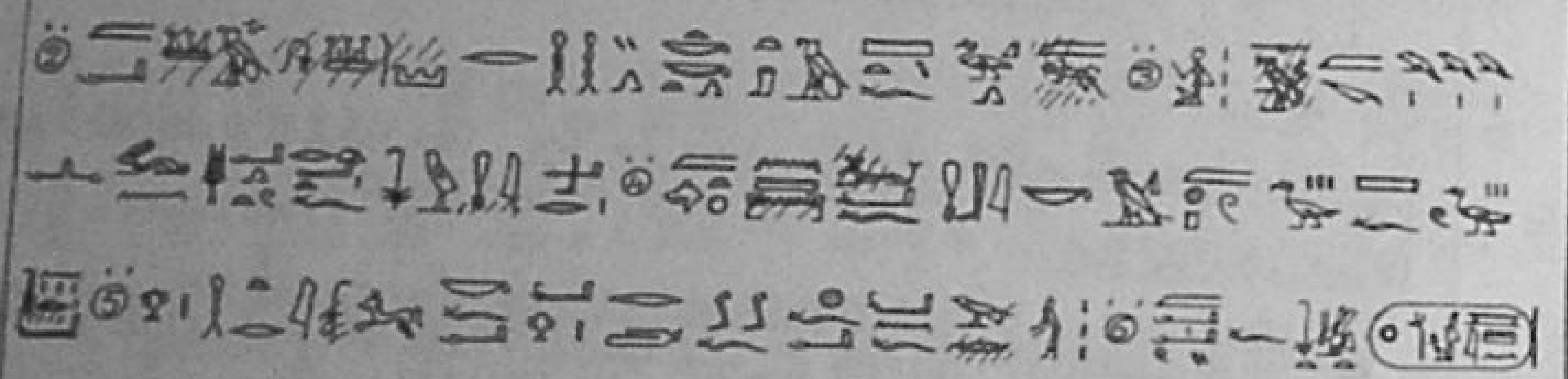
(vi) Royal Chariot-Horses

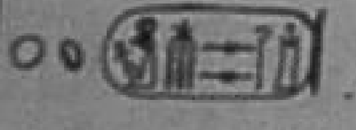


Scene (b) Ramesses III finds captives, while his forces "mop-up." (Med. Habu II, pl. 68; Wr. Atlas II, 140)

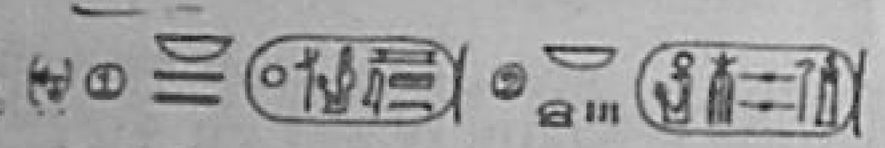
(i) Rhetorical Text above King



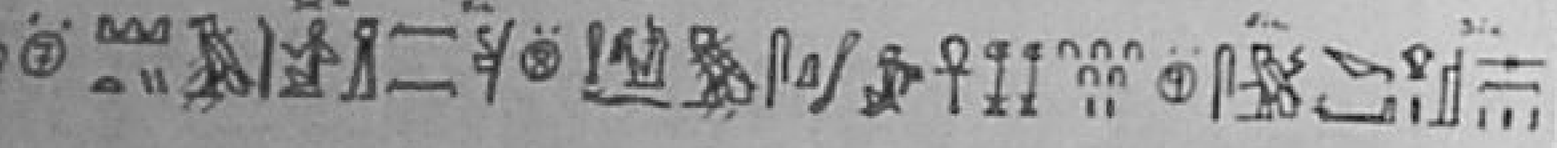


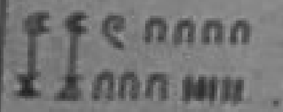


(ii) Royal Epithets

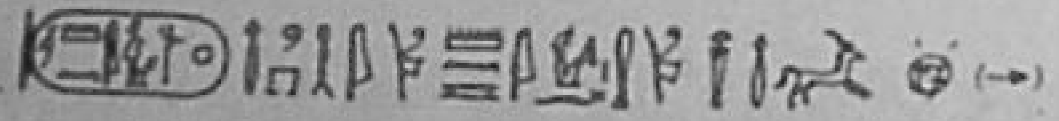


(iii) Binding Captives

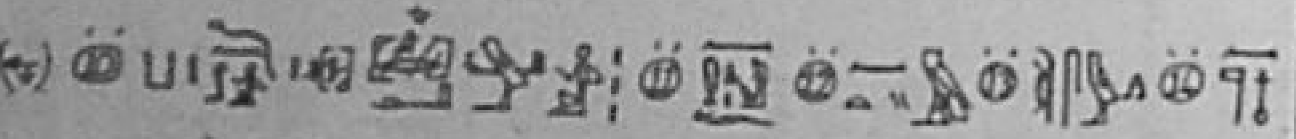




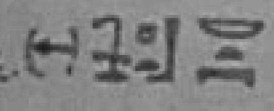
(iv) Chariot-Horses



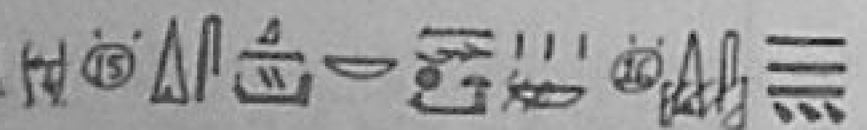
(v) Over Charioteers (above, right)

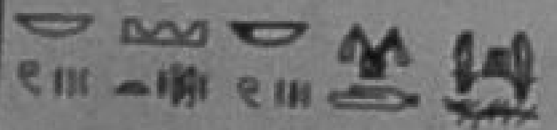


(vi) Vulture-Goddess (a) Before



(b) Behind

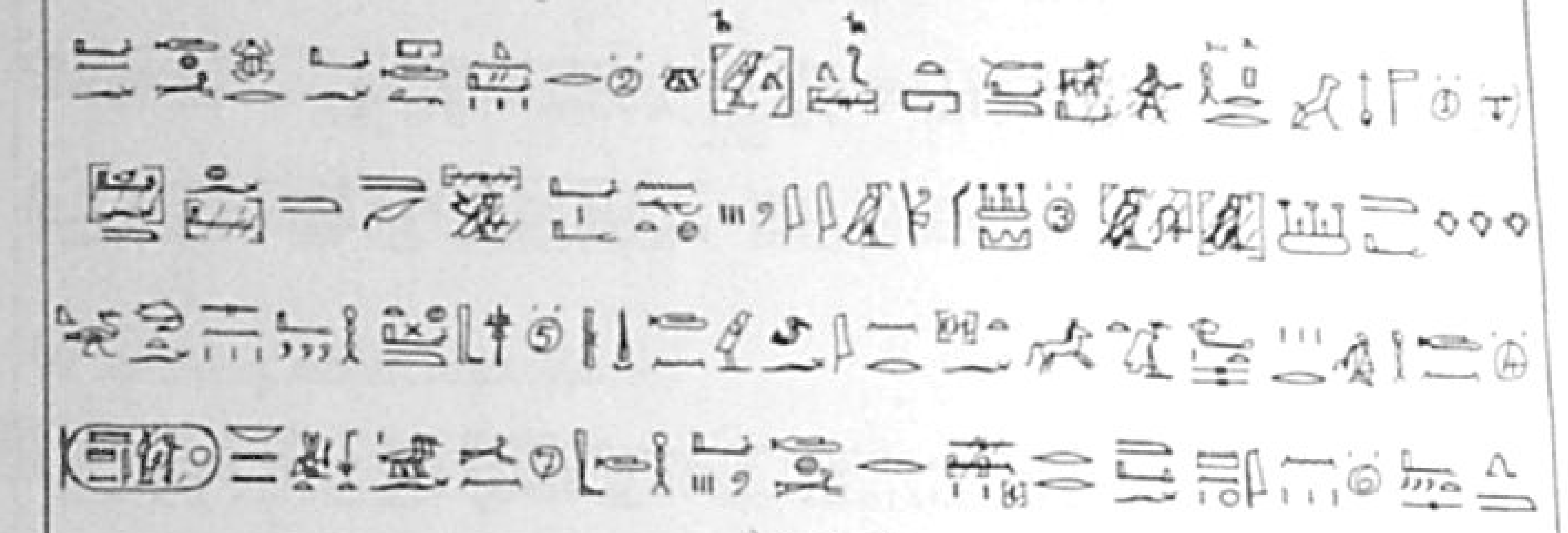




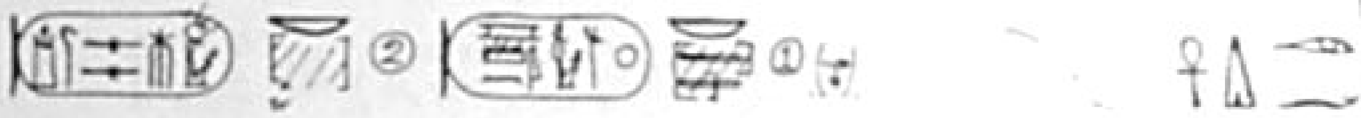
1^{a}: Seated lion; hacked out, but traces visible (SAOC 12, ad loc., n. 9^{a}). 2^{a-a}: Ibid., n. 11^{b}, suggest restore Shfnhw. P1[?][1?]. 6^{a}: A slight trace of ? (Ibid., n. 1^{a}). 11^{a}: ⟨⋮⟩.

Scene (c) Ramesses III carries-off Captives (Med. Habu II, pl. 73; Wr. Atlas II, 141a, right)

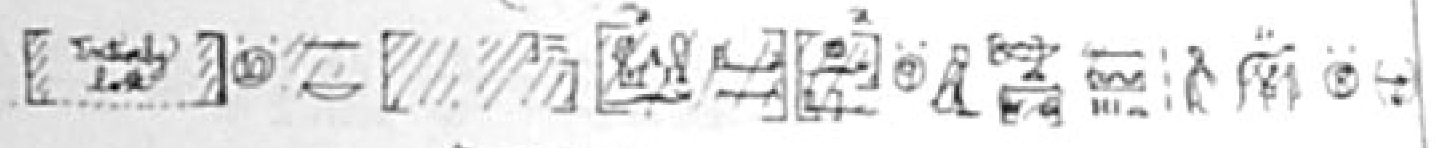
(i) Rhetorical Text above King Span



(ii) Royal Epithets



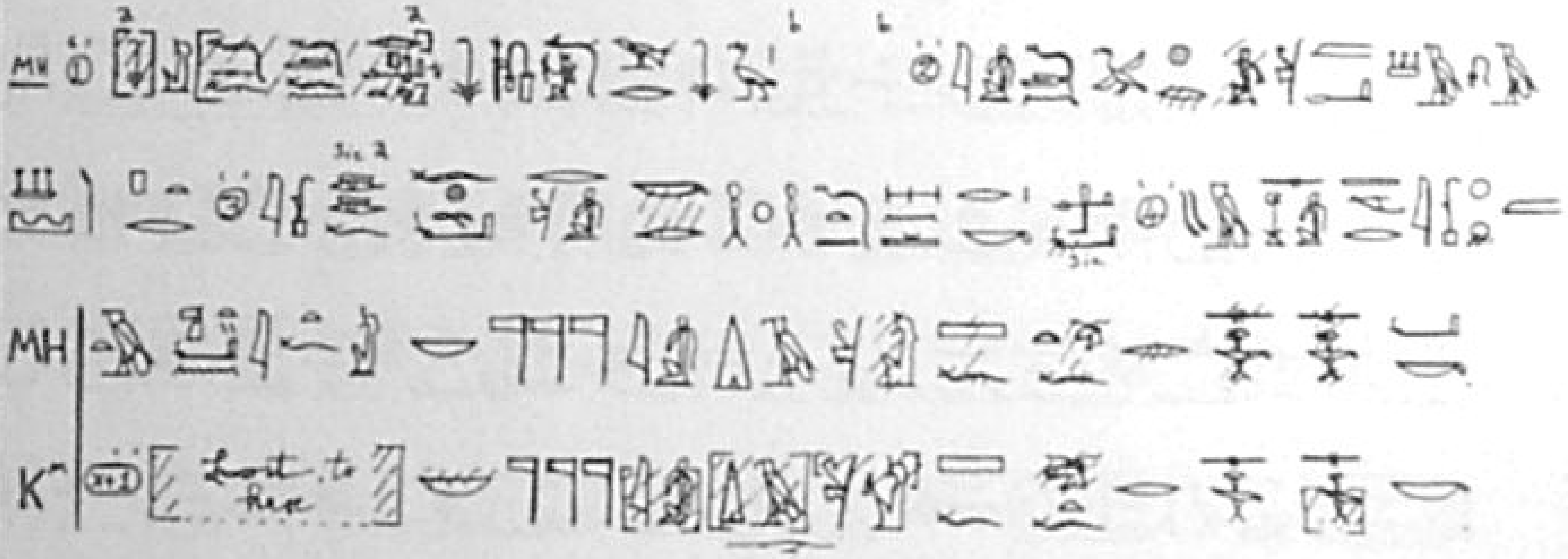
(iii) Over Captive Chiefs



Scene (d) Celebration of Victory: review of Prisoners (Med. Habu II, pl. 74; Wr. Atlas II, 142)

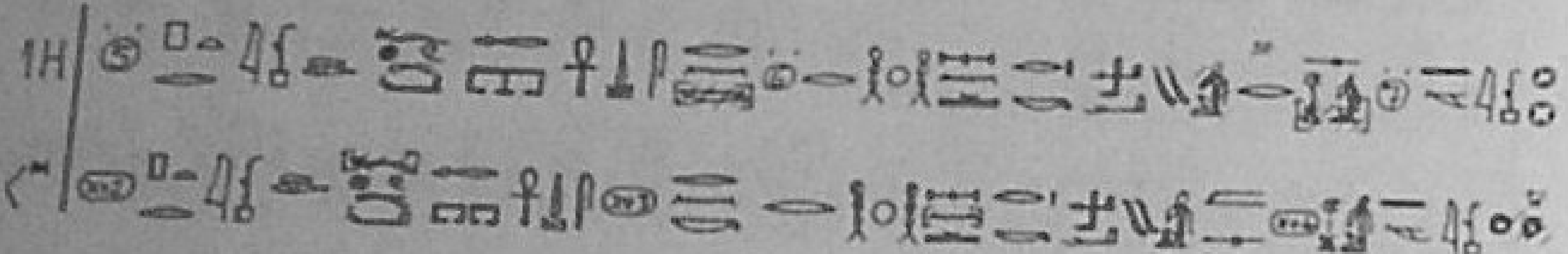
Parallel: Temple, R. III, in Precinct of Mut, W. Wall Interior: 2nd Libyan War Scene (c) (RIK II, pl. 118)

(i) Speech of King to a Prince

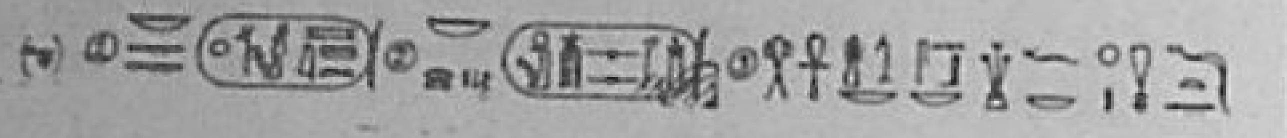


3^{a}: Sic; later altered to [?] (SAOC 12, ad loc., n. 1^{a}). 3^{b-b}: Conj. x, after ibid., n. 1^{b}. 8^{a-a}: Conj. x, with ibid., n. 9^{a}; ... 12^{a-a}: Restored after ibid., 2nd n. 1^{a}. 12^{b-b}: Space left for a Personal Name, never inserted. 13^{a}: Sic; for [?] (Ibid. cf.), ibid. n. 3^{a}.

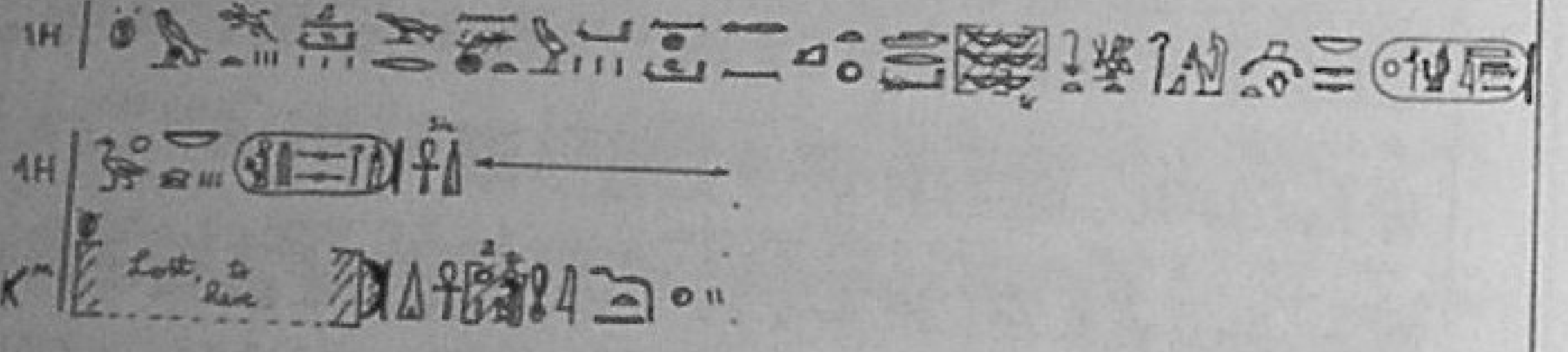
ii) Speech of the Prince to the Captive Chief (→)



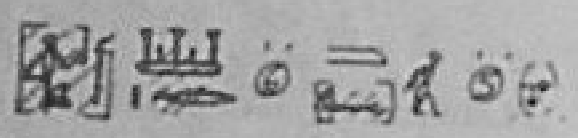
iii) Royal Epithets [At MH only] (→)



iv) Terminal line at Right (→)

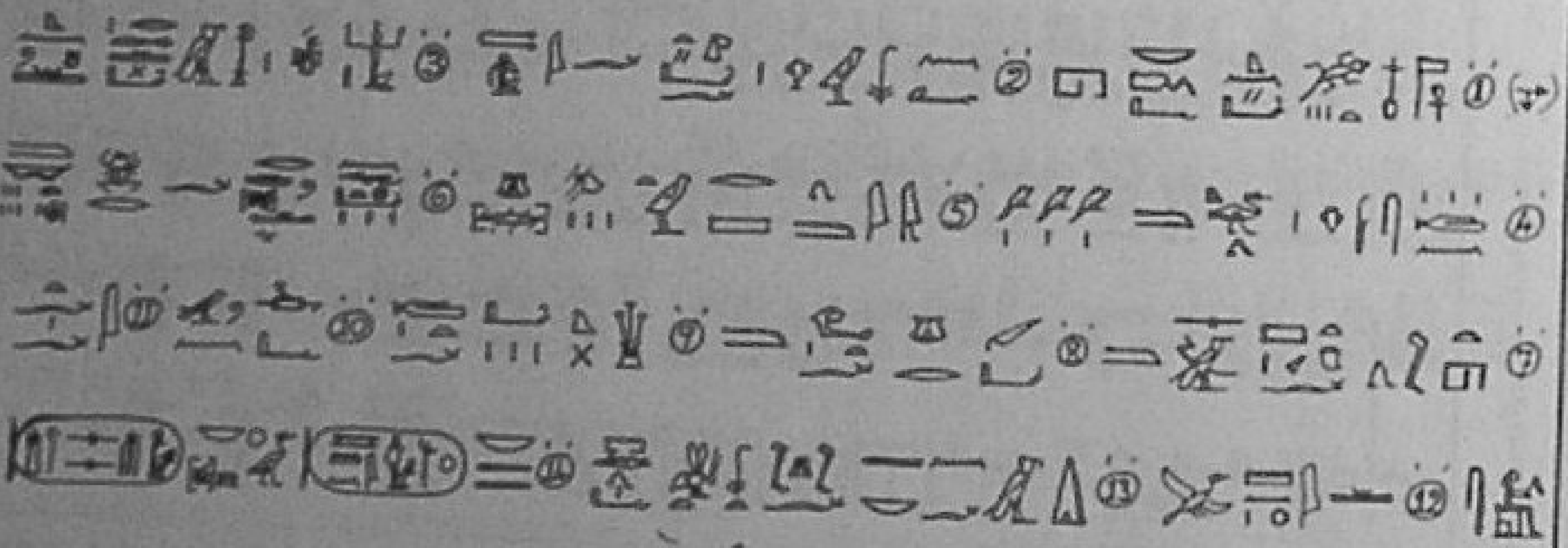


v) Name of a Chief [At Karnak only]



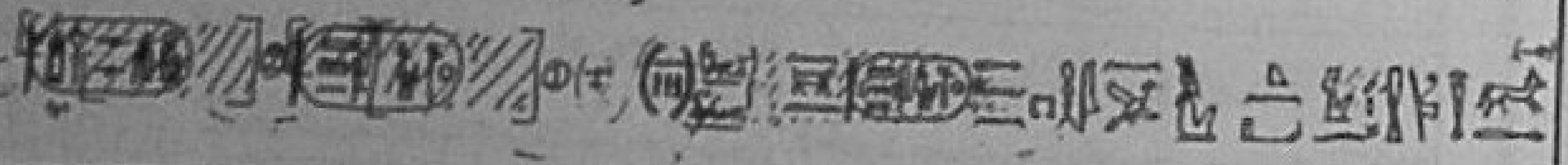
Scene (e). Triumphal Return to Egypt (Med. Habu, II, pl. 77; Wr., Atlas II, 143 [detail], [illegible])

(i) Rhetorical Text over King in Chariot

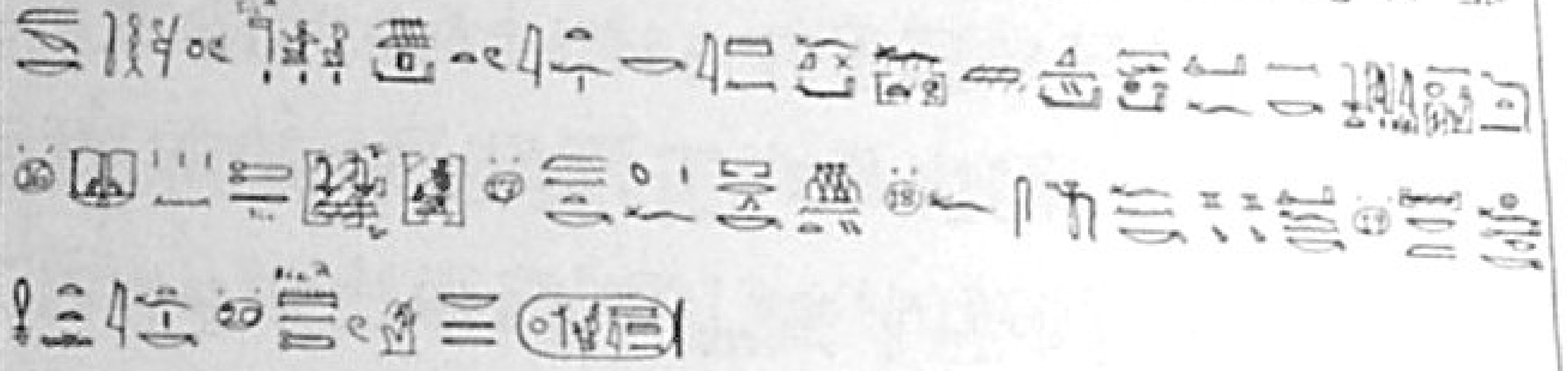


(ii) Royal Epithets

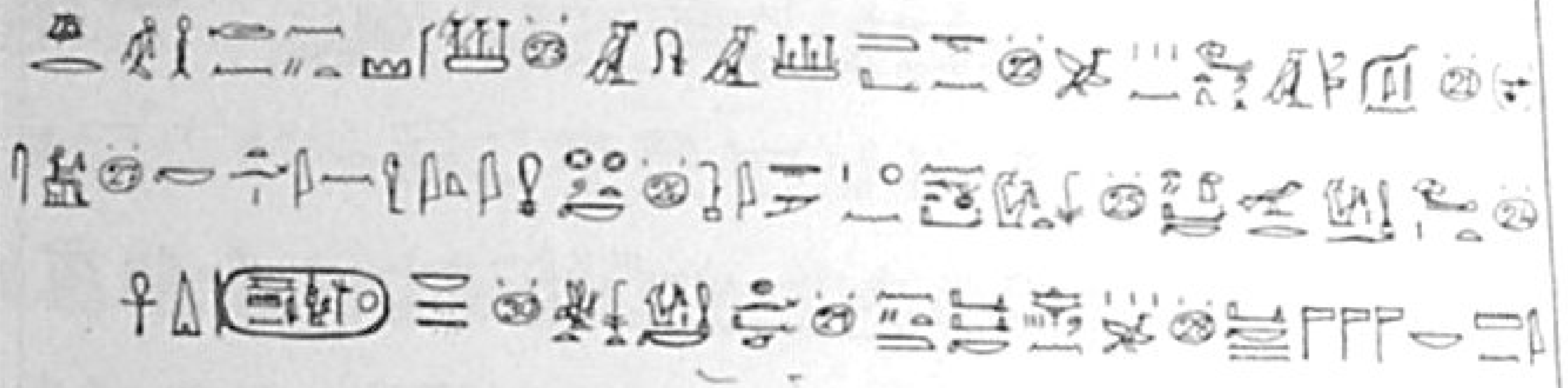
2nd Ct. Pyl.



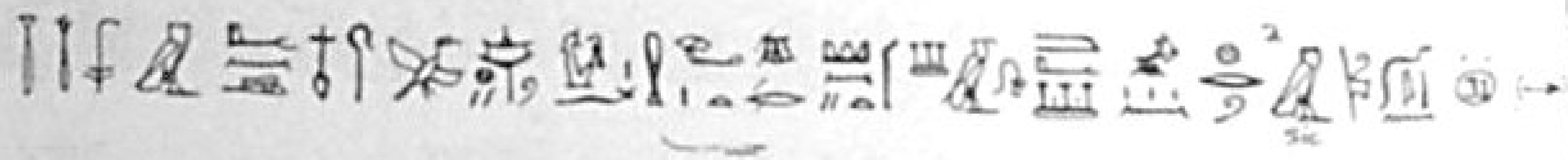
(iv) Speech of Welcome by Priests-Dignitaries (→)



(v) Speech of Captive Chiefs (Upper Row)

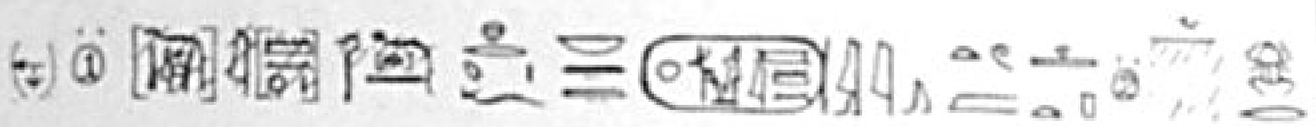


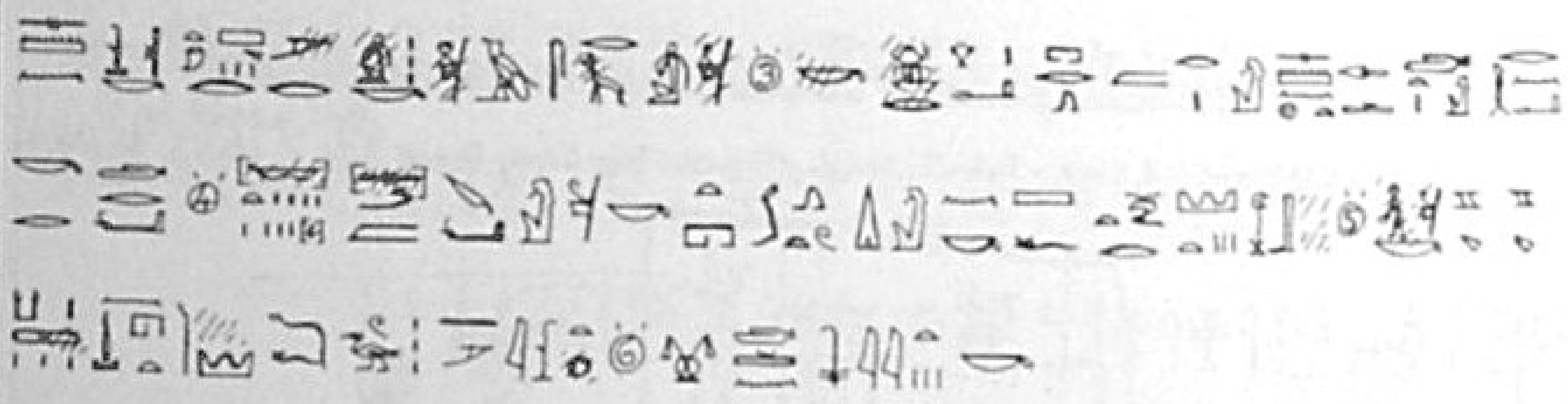
(vi) Speech of Captives (Lower Row)



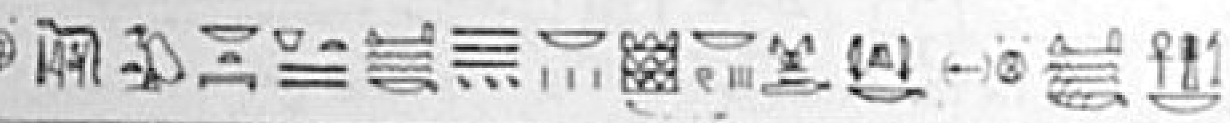
Scene (f). Ramesses III presents Prisoners to Amūn and Mut (Med. Habu, II, pl. 78; Wr., Atlas II, [illegible])

(i) Speech of Amūn (→)





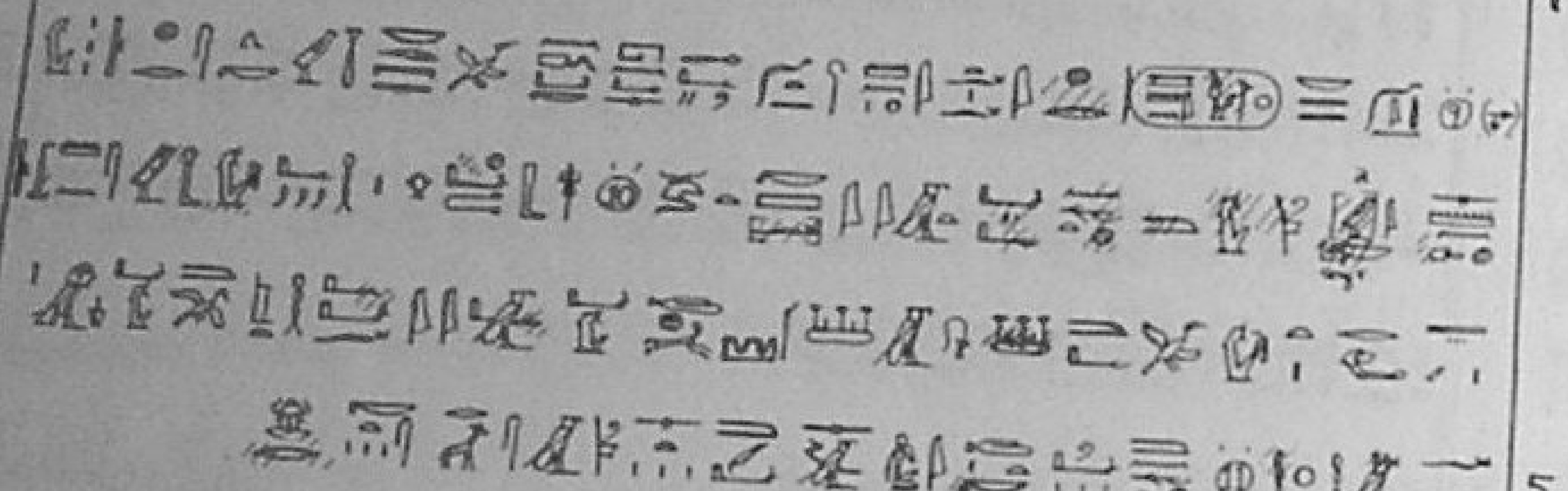
(ii) Speech of Mut (→)

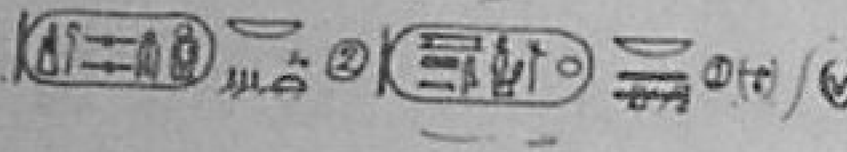
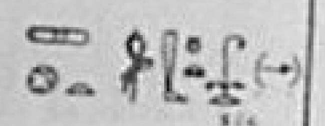


---

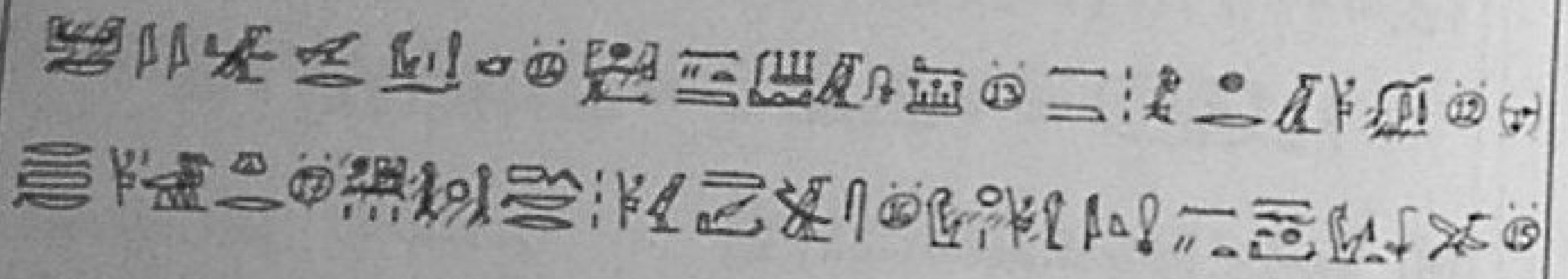
1 conj. = [illegible] SAOC 12, [illegible] 15a. 2a [illegible] 10a [illegible] ([illegible] = 20a) 10a [illegible] = 21a

(iii) Speech of the King:

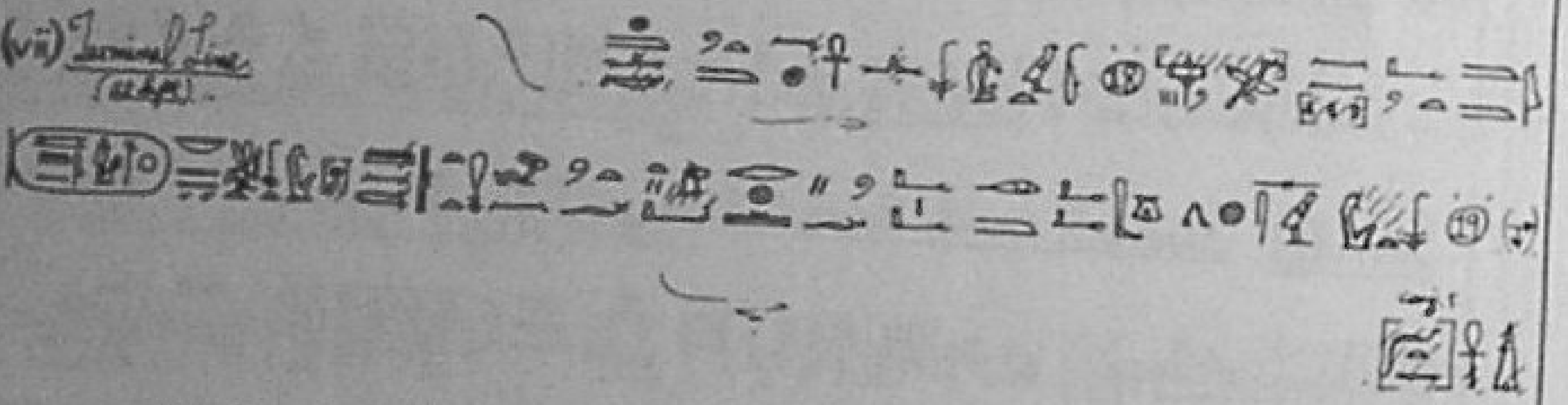


(iv) Epithets of the King:  (v) Libation 

(vi) Speech of the Captives.

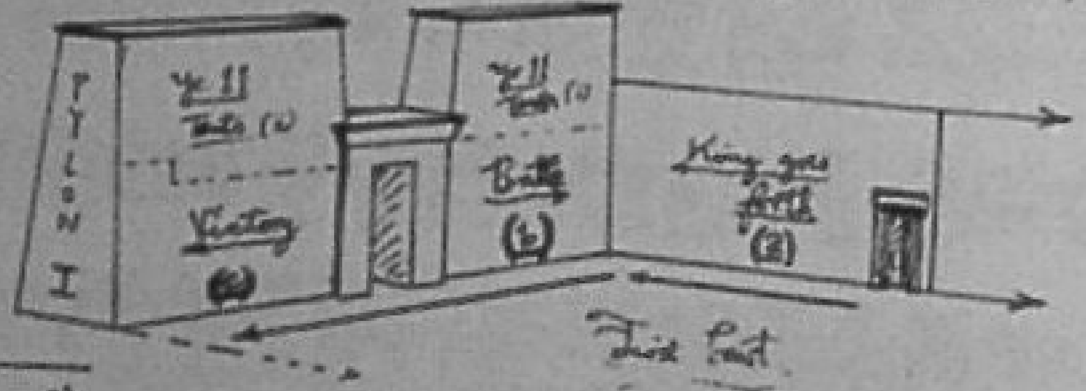


(vii) Terminal Line (at left).



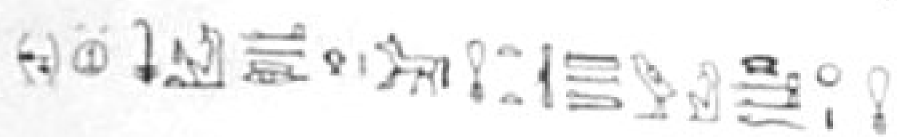
11. Second Libyan War: Medinet Habu Scenes, Second Series.

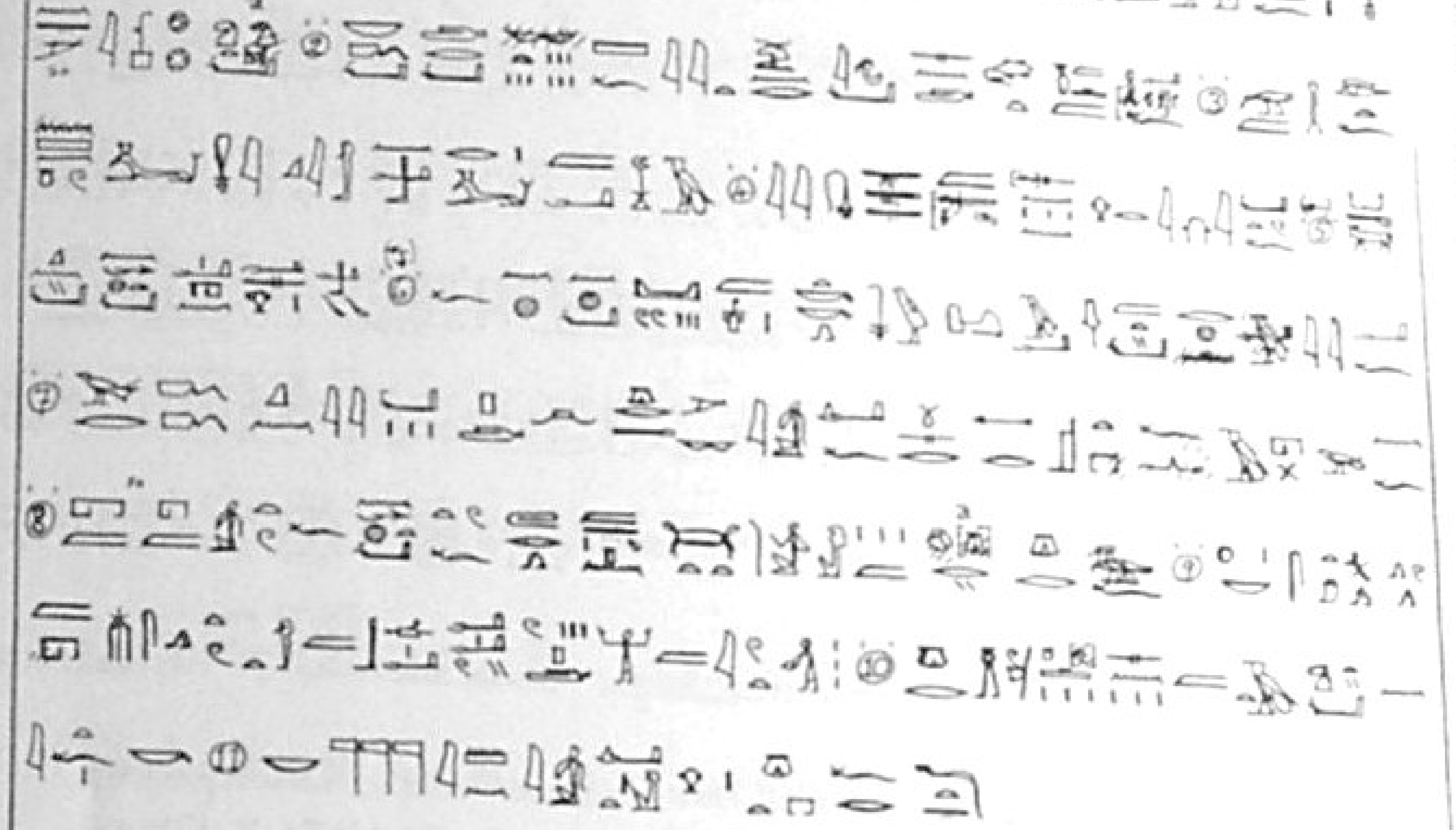
First Court (Interior): S. Wall, E. end, + Pylon I, S.+N. Wings (in. Faces). Epigr. Survey, Medinet Habu, II, pls. 62, 72, 75, 76, 71

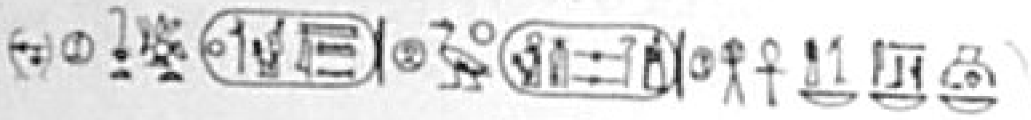


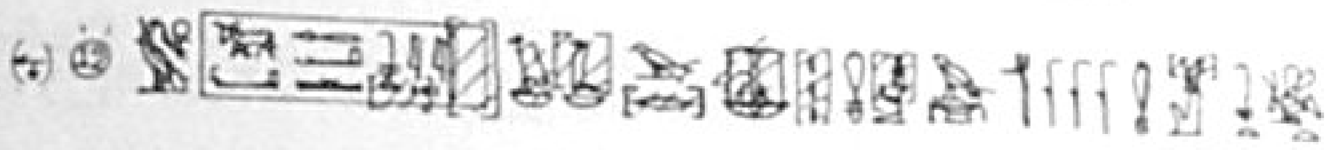
3ª: Taken over [illegible]

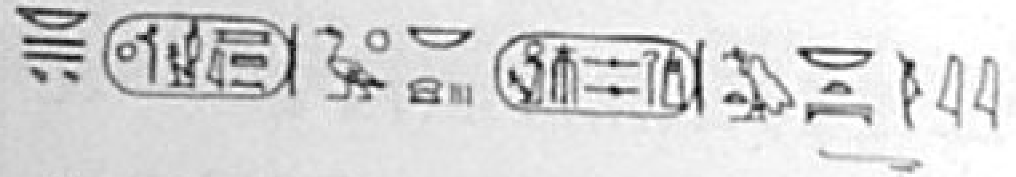
Scene (a). The King rides forth with Troops + Attendants (Med. Habu, II, pl. 62; 76, Wr., Atlas, II, pls. 134–135)

(i) Rhetorical Text over the King's Span. 



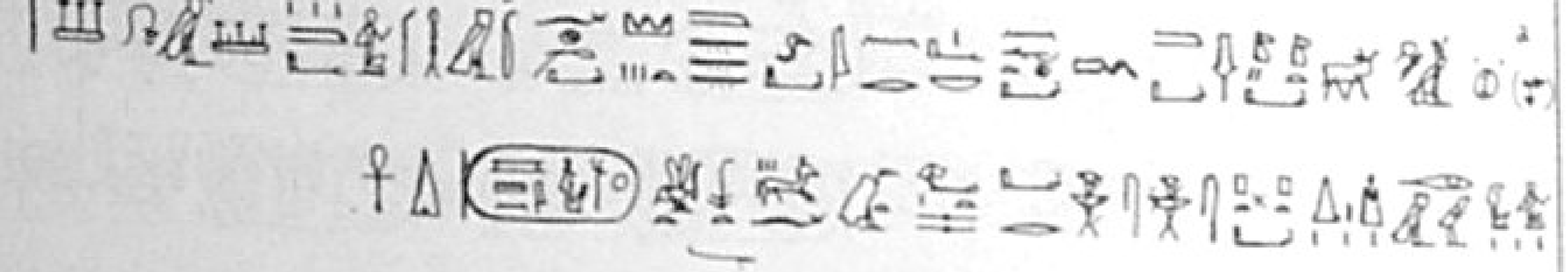
(ii) Royal Epithets  (iii) Sole Libation

(iv) Terminal Line (at right) 



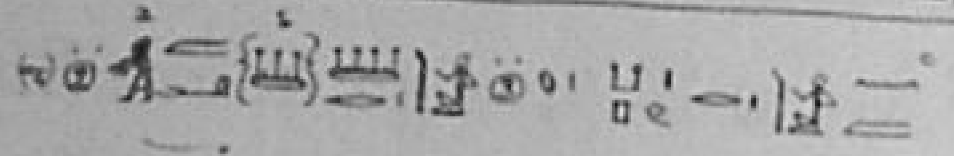
Scene (b). The King in Battle with the Libyans. (Med. Habu, II, pls. 71, 72, + 79A; Wr., Atlas, II, 136–138)

(i) End-Column at Right

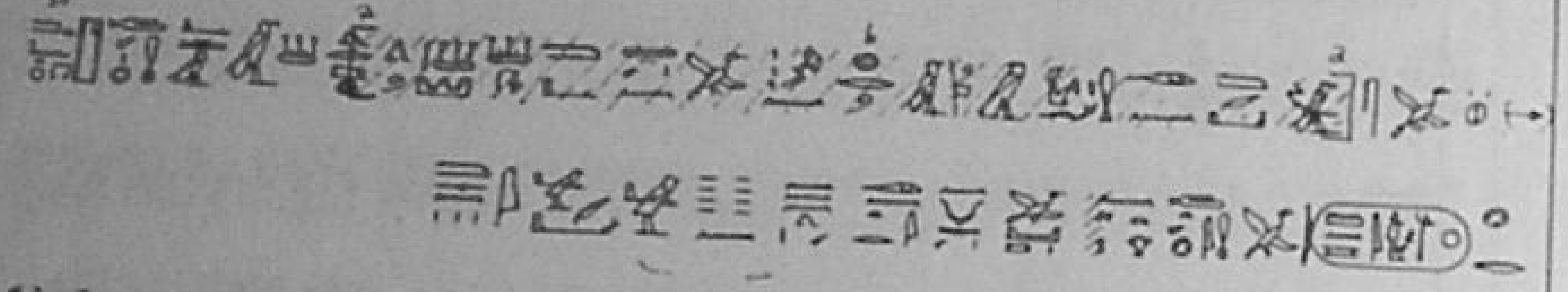


3ª: For [..], cf. SAK 12, add. Ber., n. 1ª. 7ª: cf. ibid., n. 8ª. 11ª–ª: On pl. 79, with n. pl. 72; this line is probably an end-line, + not part of Year 11 Introductory Text.

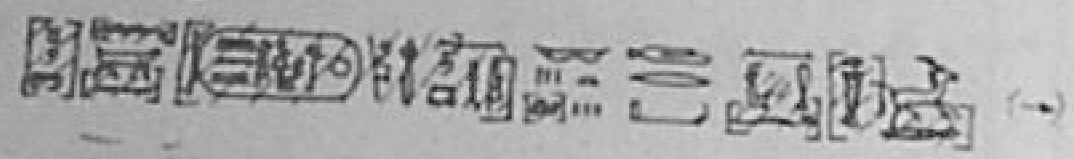
(ii) Name of the Libyan Chief (in the Melee)



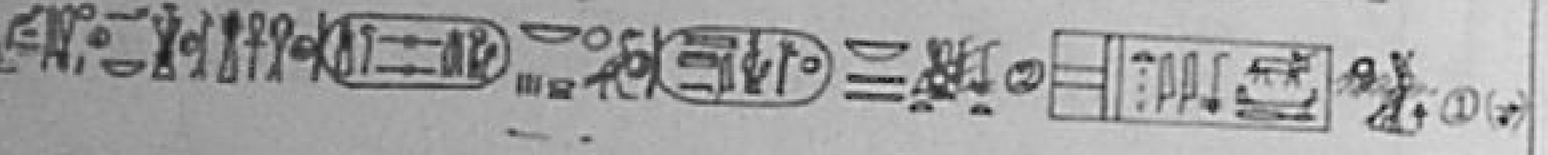
(iii) Label-Text over the Battle



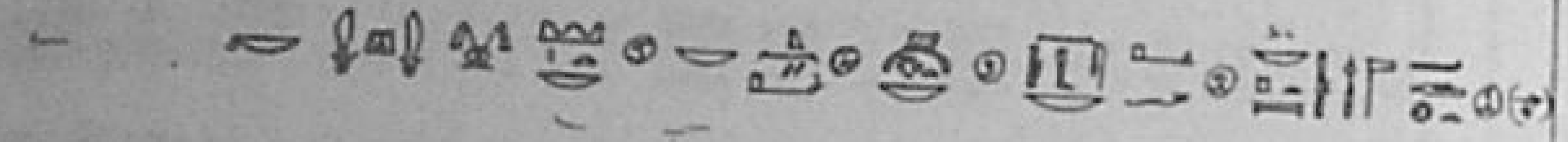
(iv) Over Chariot-Span



(v) Royal Epithets



(vi) Over Falcon

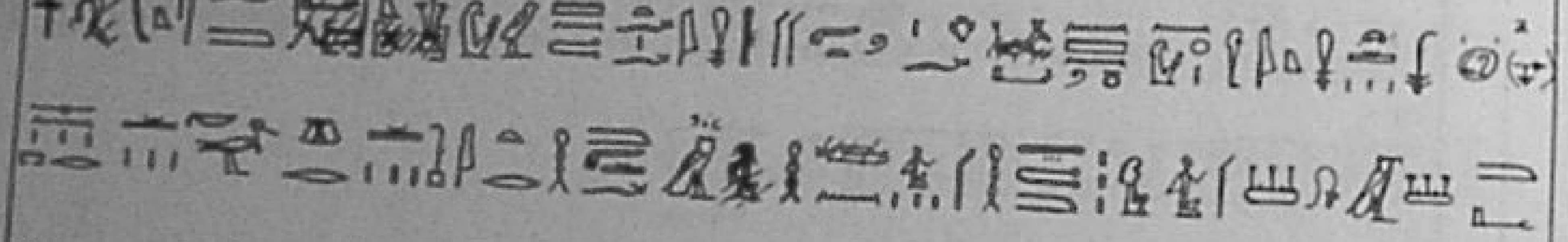


Scene (c) The King receives the Spoils of Victory (Medinet Habu II, pls. 75, 76; Wr., Atlas II, 139, 139) MH

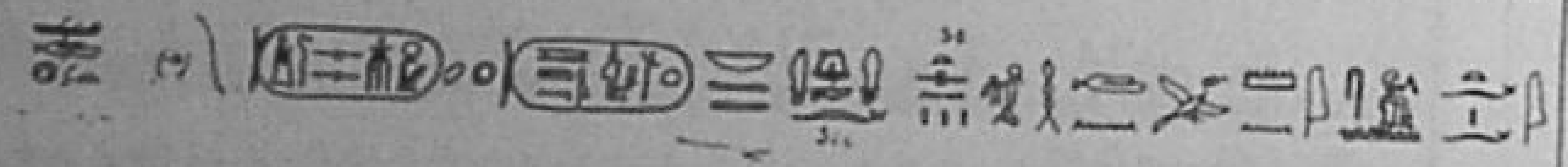
Parallels: Temple R III, Precinct of Mut, W. Wall Interior: 2nd Libyan War (2nd Scenes) (RIK II, pl. 123) K^m

B. Mus. Ostracon 5620, of Ramesses III. (British Museum Hier. Texts, IX, pl. I; RIK, II, pl. 122 F/A) BM

(i) End-Column at Left (MH only)

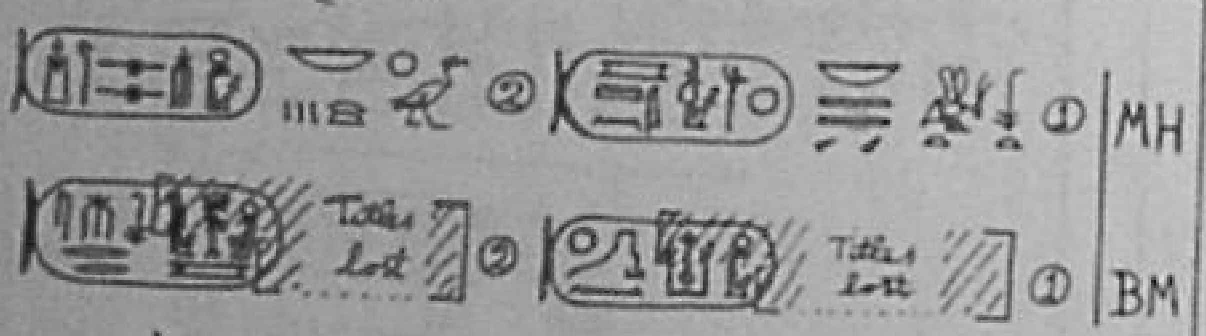


(ii) Falcon (MH).



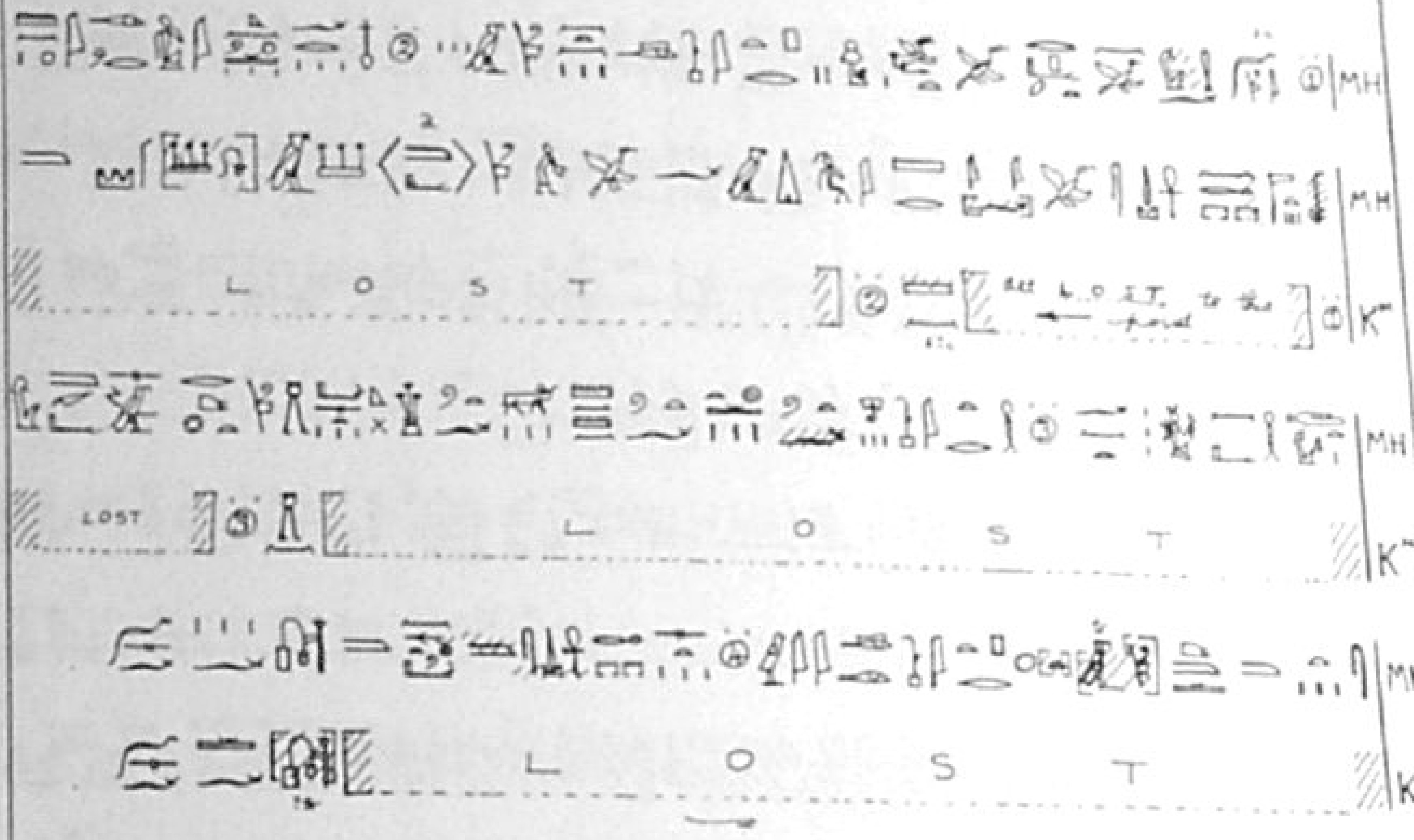
(iii) Epithets of the King

(K^m, Lost)

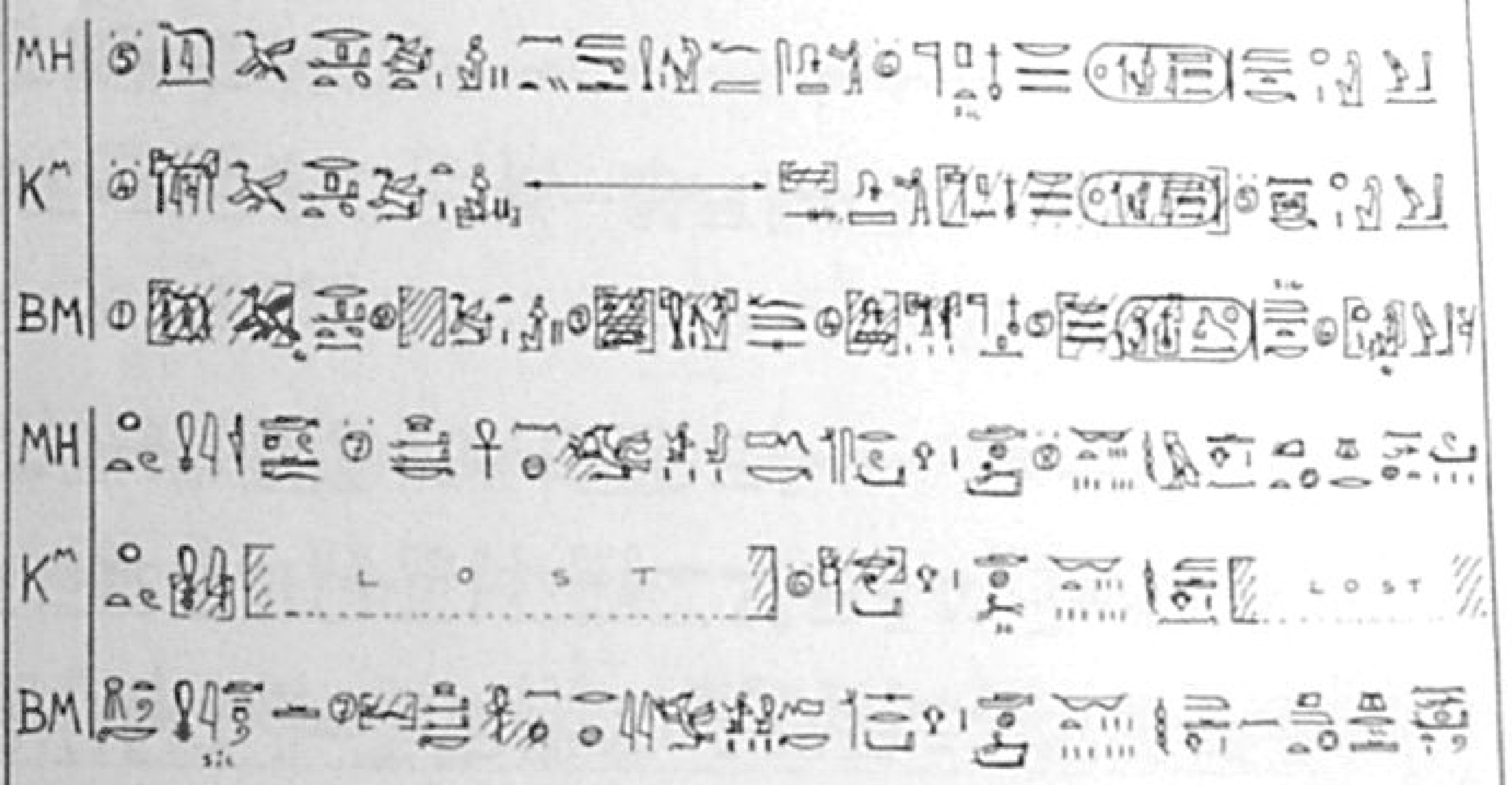


1^a: sic. 1^b: Sign "erased" with plaster (OADS 1?, also n. 2^a), because superfluous to [illegible]. 1^c: Text left unfinished? Or, [illegible] lost? 3 also n. 2^a. 3^{a-a}: Compare [illegible] 45 above; [illegible] - Sardinia, JEA 5 (1918), 134f. 3^c: Or [illegible]. 11^a: So (pls. 83-75) - [illegible] end of Year 11 text.

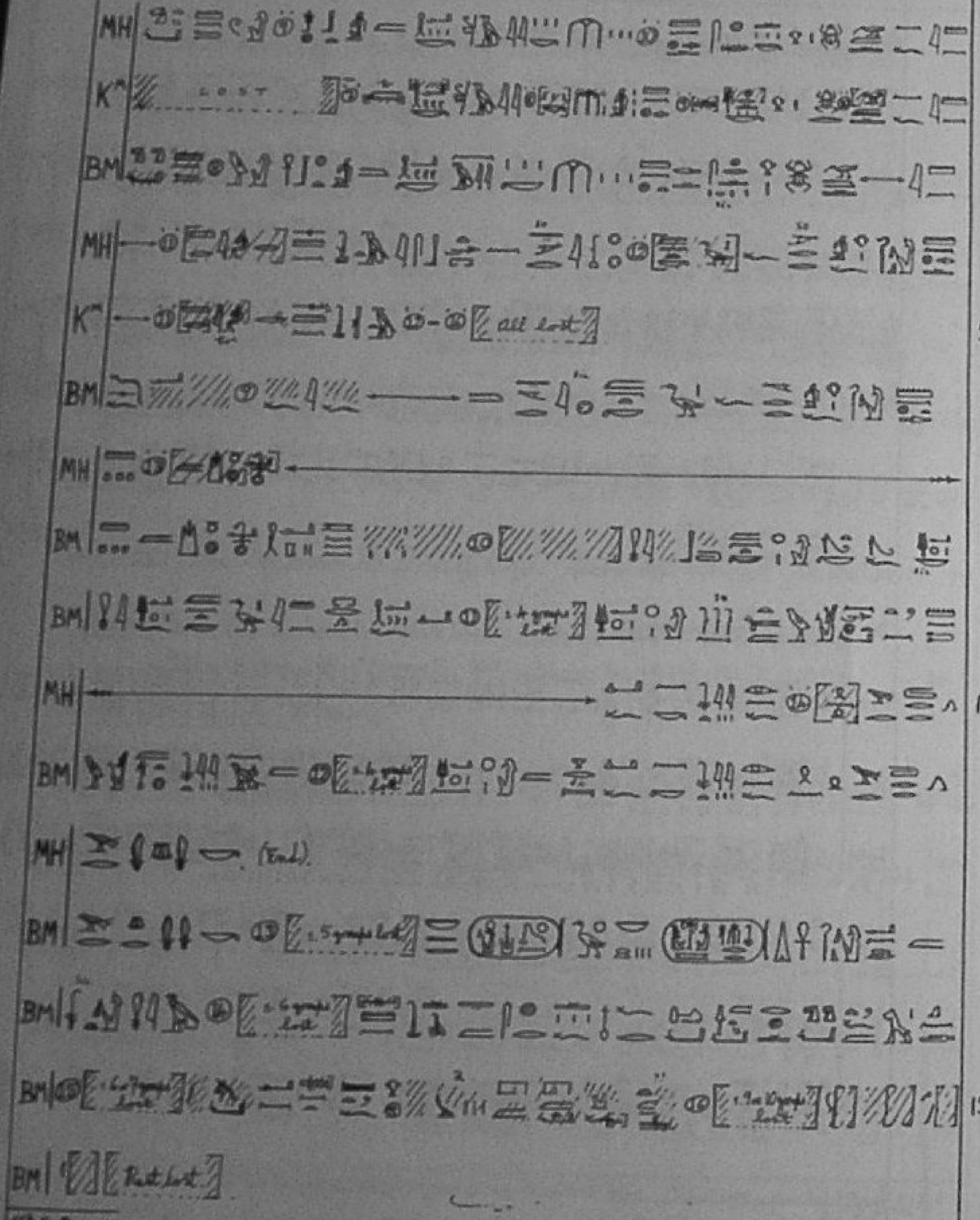
(iv) Speech of the King MH - K^m



(v) Speech of Prince and Viziers



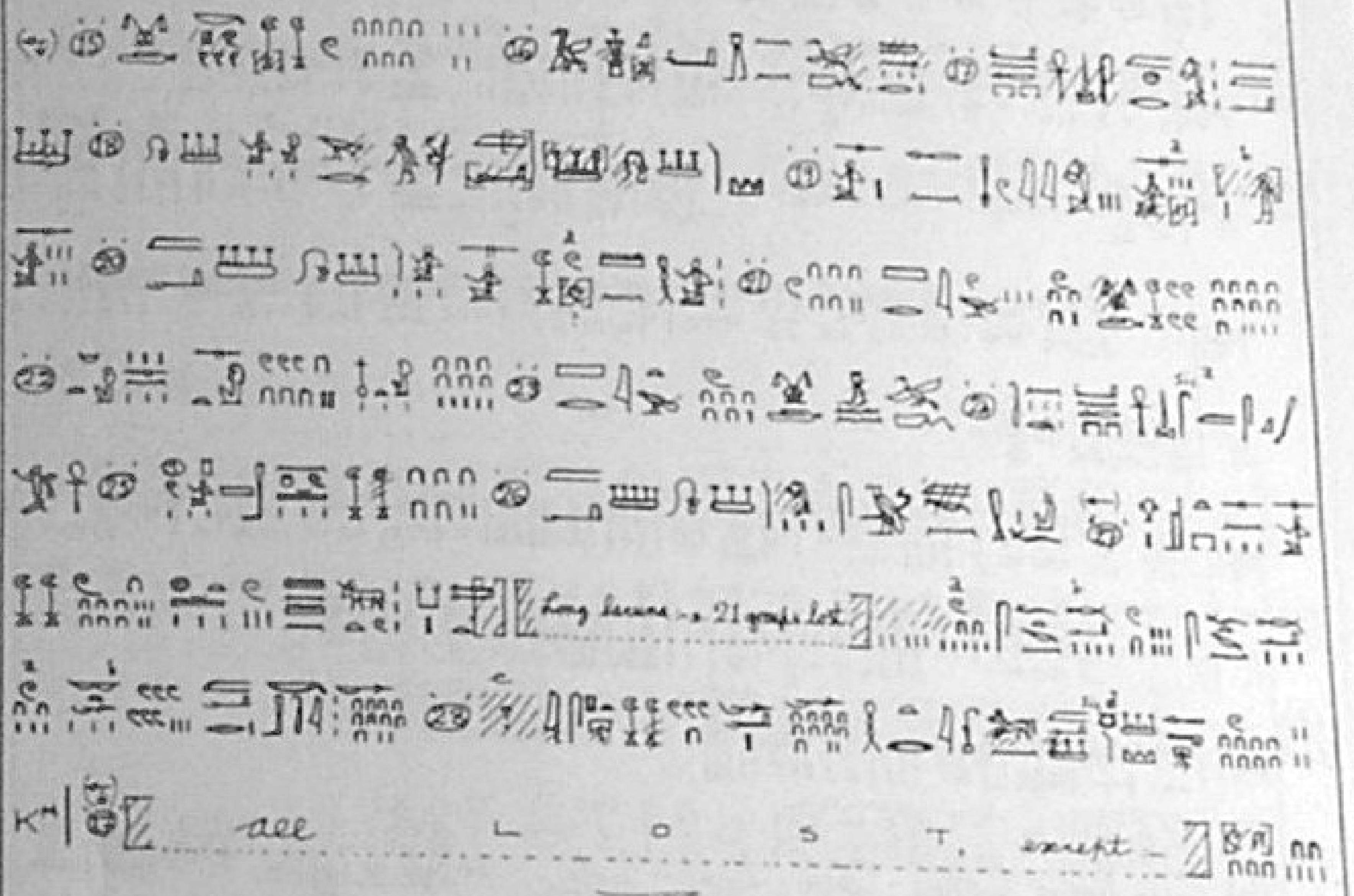
3^a: omitted by error, evidently.


MH
K
BM
MH
K
BM
MH
BM
BM
MH
BM
MH
BM
BM
BM
BM
lost
all lost
Long lacuna
(End).
c. 5 groups lost
Rest lost

15a: [illegible]

(vi) First List of Spoils Slain - Captives

(MH only; until 8 [illegible], + K)

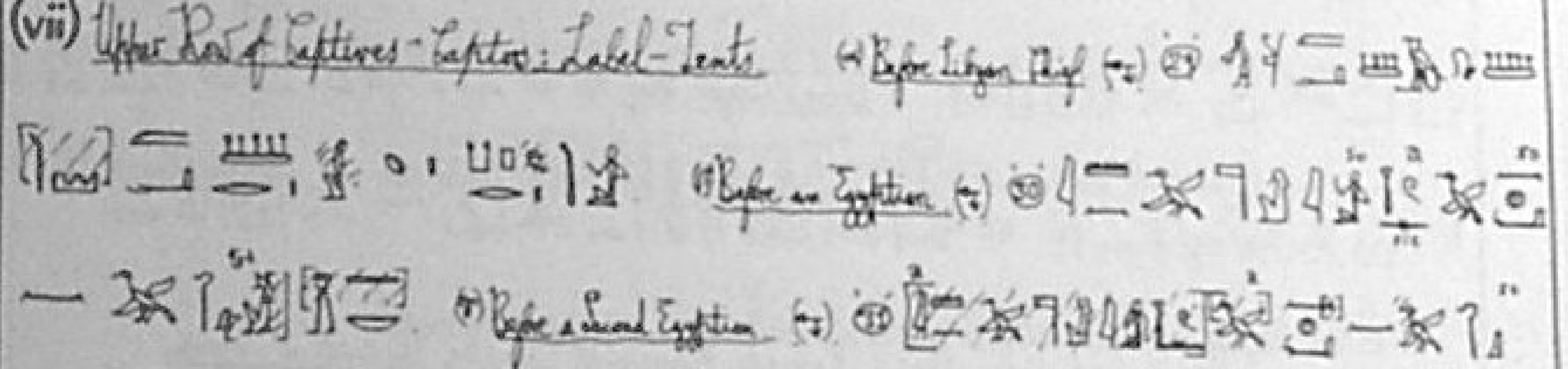

Long lacuna - c. 21 groups lost
K
all L O S T, except

(vii) Upper Row of Captives - Captions: Label-Texts

(a) Before Libyan Chief

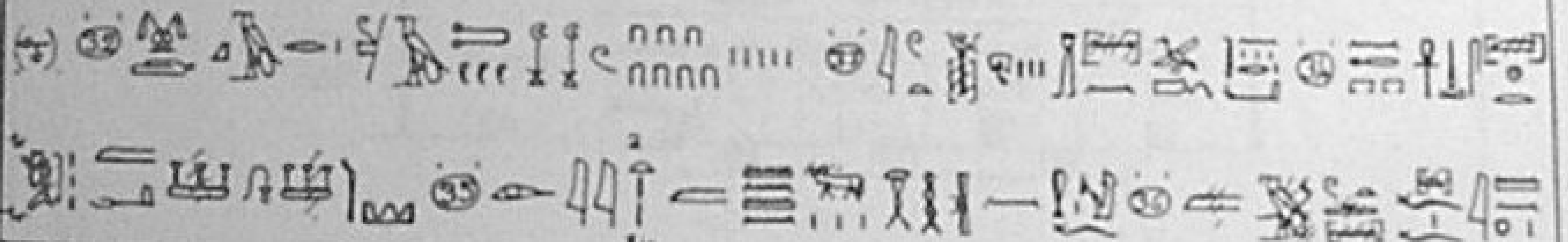
(b) Before an Egyptian

(c) Before a Second Egyptian

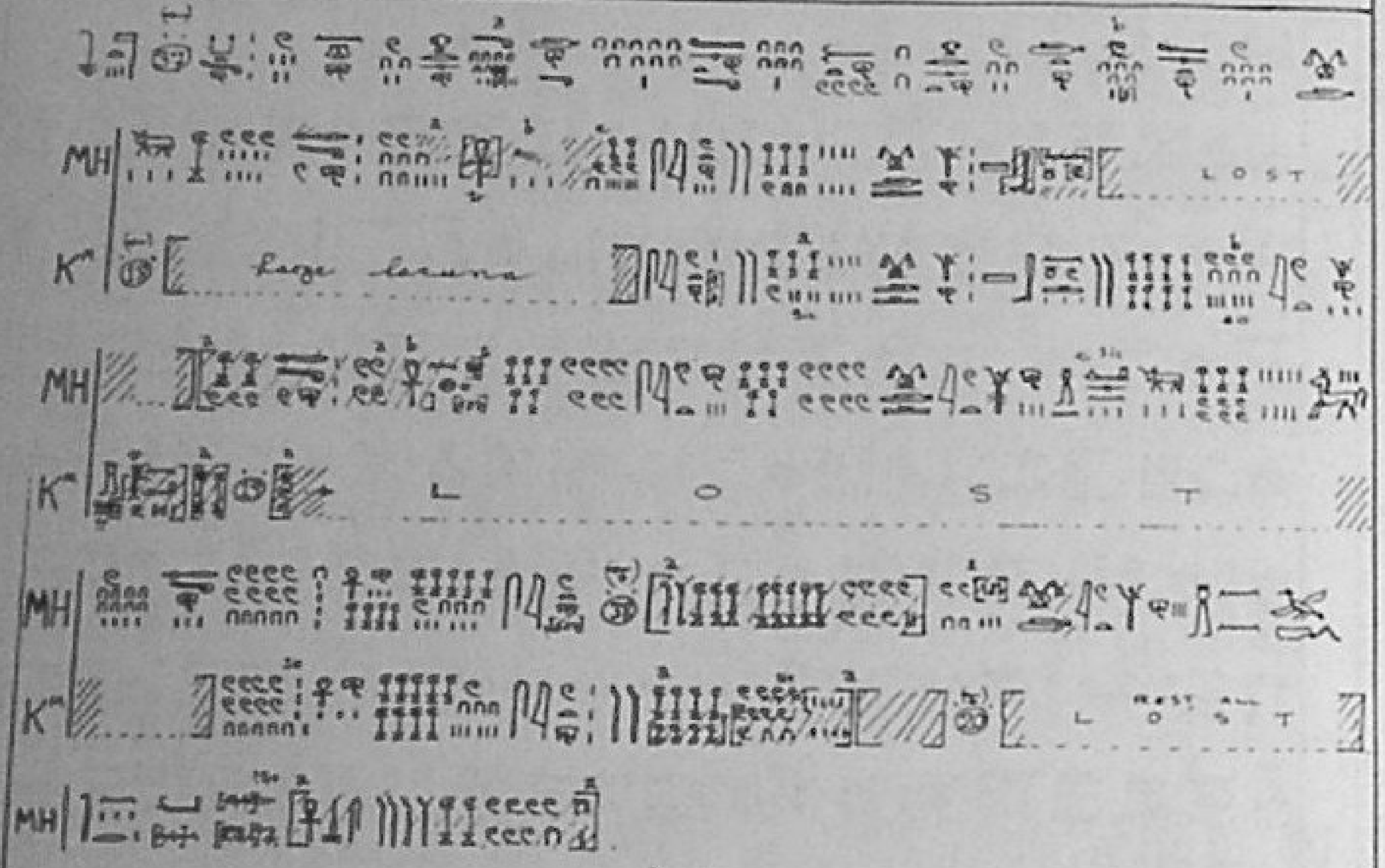


(viii) Second List of Spoils Slain - Livestock

(MH only; until 2 [illegible], + K)

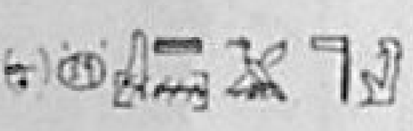


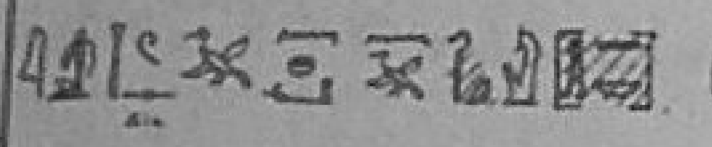
3a: Cf. c; cf. SAOC 12, ad loc., n. 19b. 3b: Perhaps [illegible] or [illegible], cf. ibid., n. 19. 4a: cf. ibid., n. 20a (spacing favours '2+'). 5a: [illegible] was incompletely carved (ibid., n. 26a). 7a: '124', or '134' (space for another [∩]), ibid., n. 27a. 7b: '2' originally '5', but corrected (ibid., n. 27b). 8a-a: '123' followed by [illegible] plus plural strokes (ibid., n. 27c). 8c: Lacuna unknown, but probably [illegible] (cf. ibid., n. 28a). 8d: [illegible] error for [illegible] (ibid., n. 28b). 11a: Probably [illegible] error for [illegible]. 12a-a: Cf. 2 [illegible]. 15a: [illegible] for [illegible] (?).



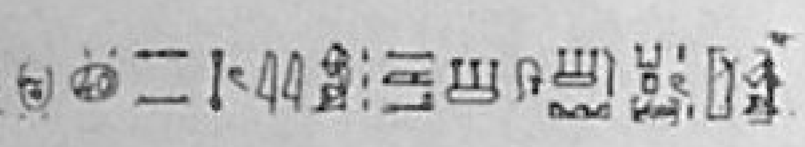
MH
K
Large lacuna
MH
K
L O S T
MH
K
L O S T
MH

(ix) Lower Row of Captives – Captors: Label-Texts. (a) Before an Egyptian (→)

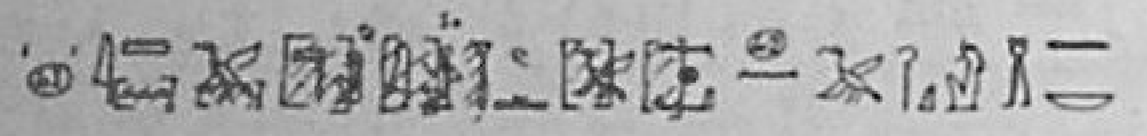




(b) Before a Libyan Chief (→)

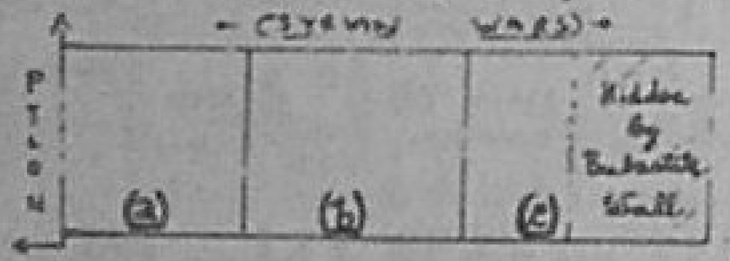


(c) Before Another Egyptian (→)



12. Second Libyan War: Karnak, Ramesses III Temple, Precinct of Amun

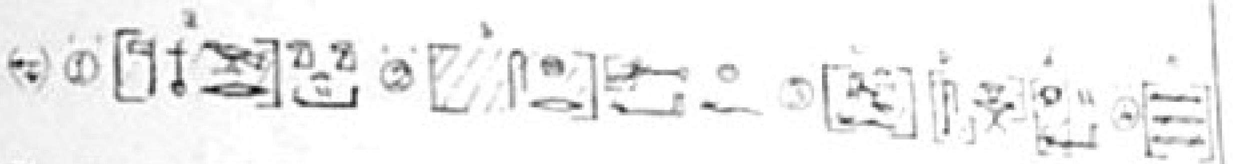
W. Wall, Exterior, N. End. Epigraphic Survey, Reliefs & Inscriptions at Karnak [RIK], II, pl. 82, cf. 81, 83.



1ª: '75', cf. SAOC 12, ad loc. – 37ᵇ. 1ᵇ: '252' on spacing, cf. ibid. – 37ᵇ. 2ª: Either [sic] or [c], i.e. 'bbb' or '3bb' (cf. ibid. – 37ᶠ). 2ᵇ [illegible] ibid. – 37ᶠ. 2ᶜ: Epigraphically, SAOC 12 suggest [illegible], but just possibly the preferable [illegible], cf. ibid. – 37ʰ, & 37ᵏ. 3ª: [illegible] for nn (ibid. – 37ʲ). 3ᵇ: Possibly (1), giving '28,337'; cf. ibid. – 37ᵏ. [illegible] 4ª⁻ᵃ (5ª⁻ᵃ): conj., cf. ibid. – 37ᵏ. 4ᵇ: Wall – 37ˡ. 4ᶜ: [illegible] – 37ᵐ. 6ª⁻ᵃ/7ª⁻ᵃ: cf. [illegible] 37ᵖ, 38ª. 8ª⁻ᵃ: [illegible], & [illegible] – 38ᵇ.

Scene (a). The King pursues defeated Libyans (RIK, II, pl. 82)

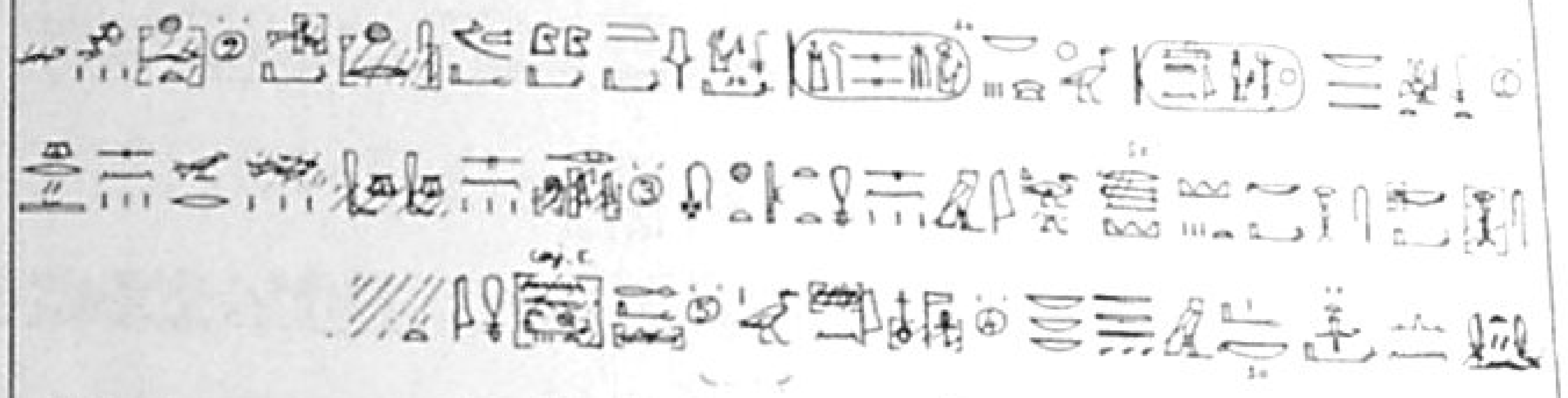
(i) Rhetorical Text (→)



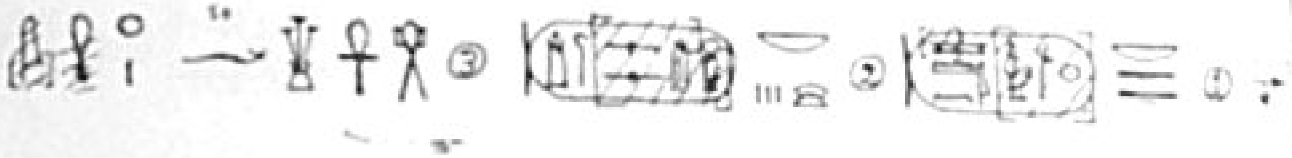
(ii) Royal Epithets (→)

Scene (b). "The King transfixes a Libyan Chief" (Hidden)

(i) Rhetorical Text (→)

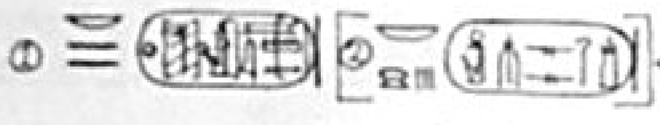


(ii) Royal Epithets



Scene (c). The King receives Prisoners – Trophies of War (Hidden)

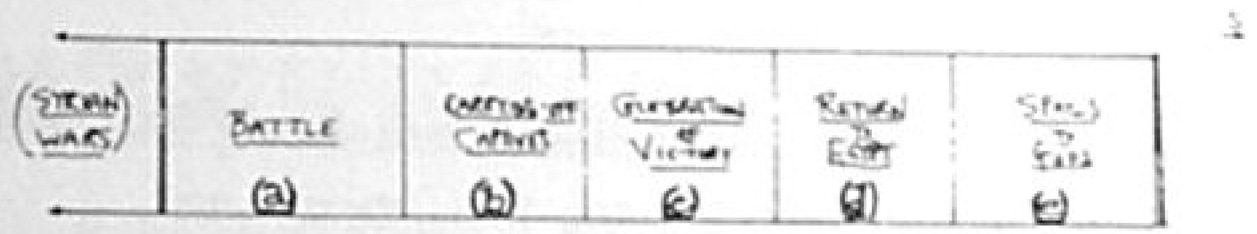
(i) Royal Epithets (→)



← (Then – all else, hidden by Bubastite wall.)

13. Second Libyan War: Karnak, Ramesses III Temple, Precinct of Mut, First Scenes

W. Wall, Exterior. Epigraphic Survey, Reliefs & Inscriptions at Karnak, [RIK], I, pls. 116–120.

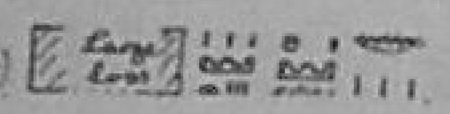


2ª⁻ᵃ: [illegible] (2ᵇ: Perhaps [illegible] or similar.) 4ª: For same motif, see scenes of Sethos I, Karnak (KRI, I, 21: 2-12), and of Ramesses II, Luxor Temple (KRI, II, 206¹⁵–207¹), etc.

Scene (a) The King in Battle with the Libyans

(RIK, II, pl. 116).

(i) End of Text behind King's Chariot

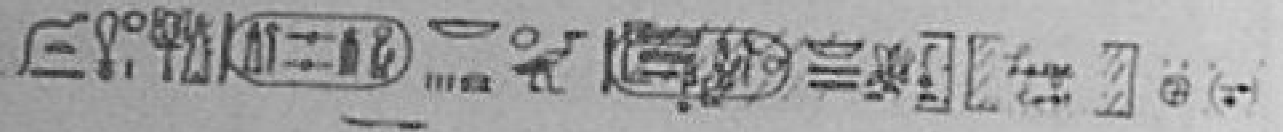


(All other texts, lost)

Scene (b) King carries off Captives.

(RIK II, pls. 117, – 118, text (i) at extreme left)

(i) End of Initial line of Scene



Scene (c) King receives Captives in token of Victory

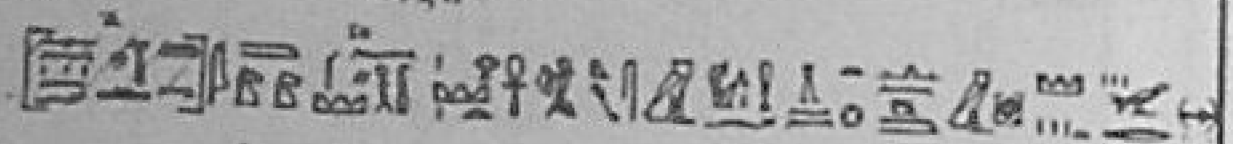
(RIK, II, pl. 118)

(Texts of this Scene duplicate those of Medinet Habu, 1st Series, Scene (d) — see pp. 45–46, above)

Scene (d) Triumphant Return to Egypt

(RIK, II, pl. 119).

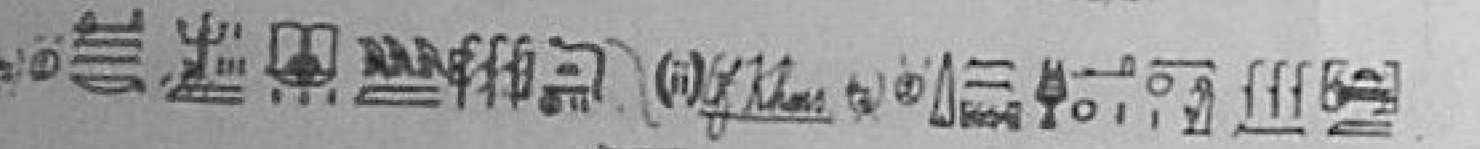
(i) Over Lower Row of Prisoners



Scene (e) King presents Captives & Spoils to Amun, Mut & Khons

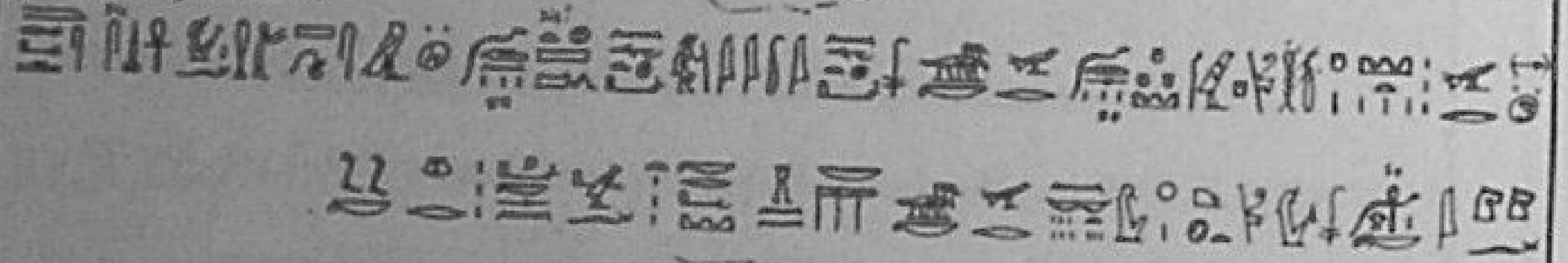
(RIK, II, pl. 120).

(i) Speech of Mut (ii) Of Khons



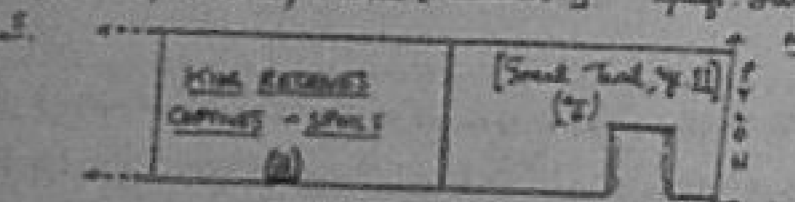
(iii) Royal Epithets (iv) End-line (at right)

(v) Lower Row of Prisoners



14. Second Libyan War: Karnak, Ramesses III Temple, Precinct of Mut, Second Series

Forecourt, Interior, W. Wall, N. End [→ elsewhere?] Epig. Survey, RIK II, pl. 123



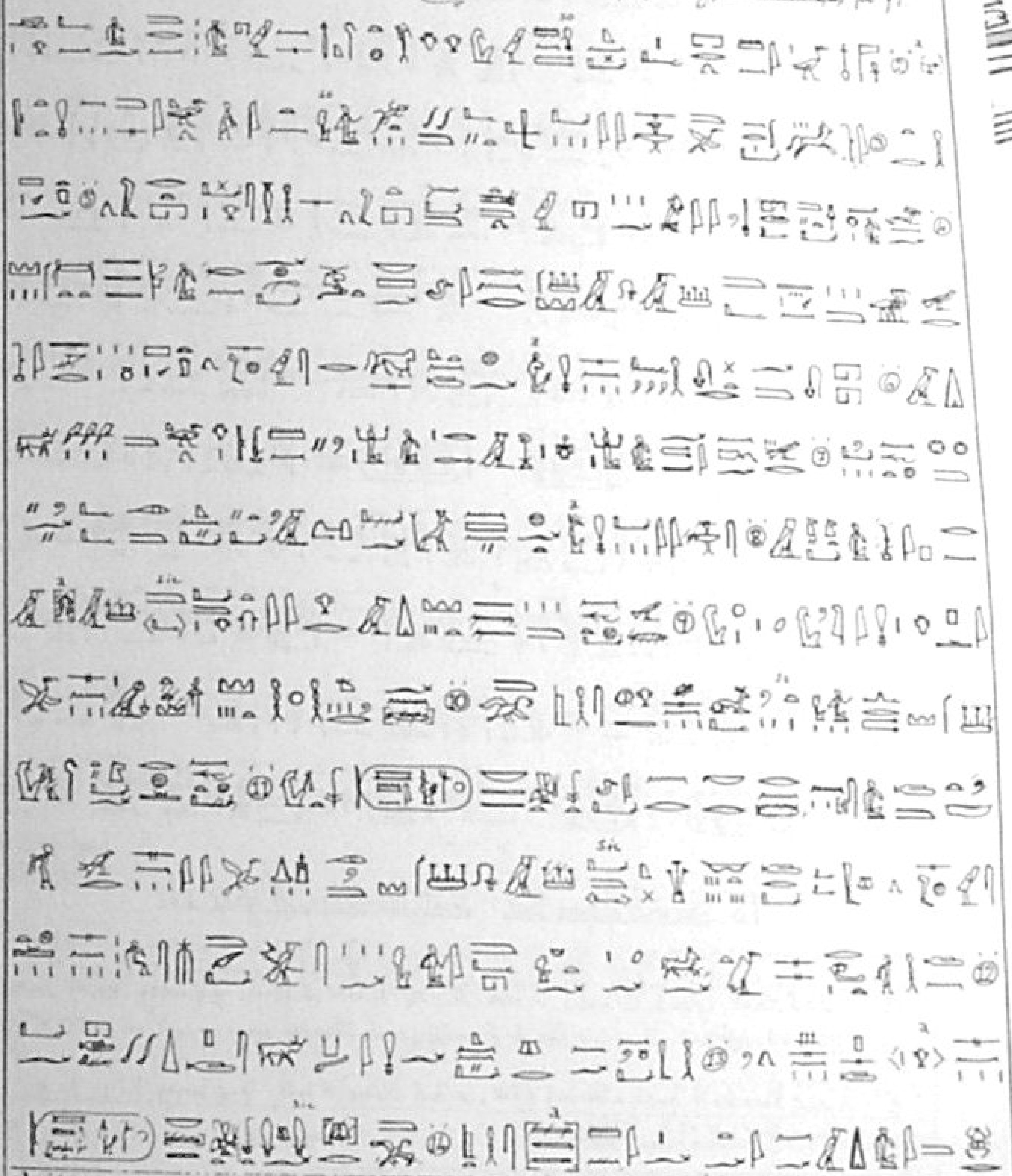
(For texts of Scene (a) [only scene surviving], see ad. with parallel texts (M. Habu – R.T.), pp. 50–54, above)

8th: Conj. x.; no further texts preserved from this Scene. 10th: Texts of Amun, all lost.

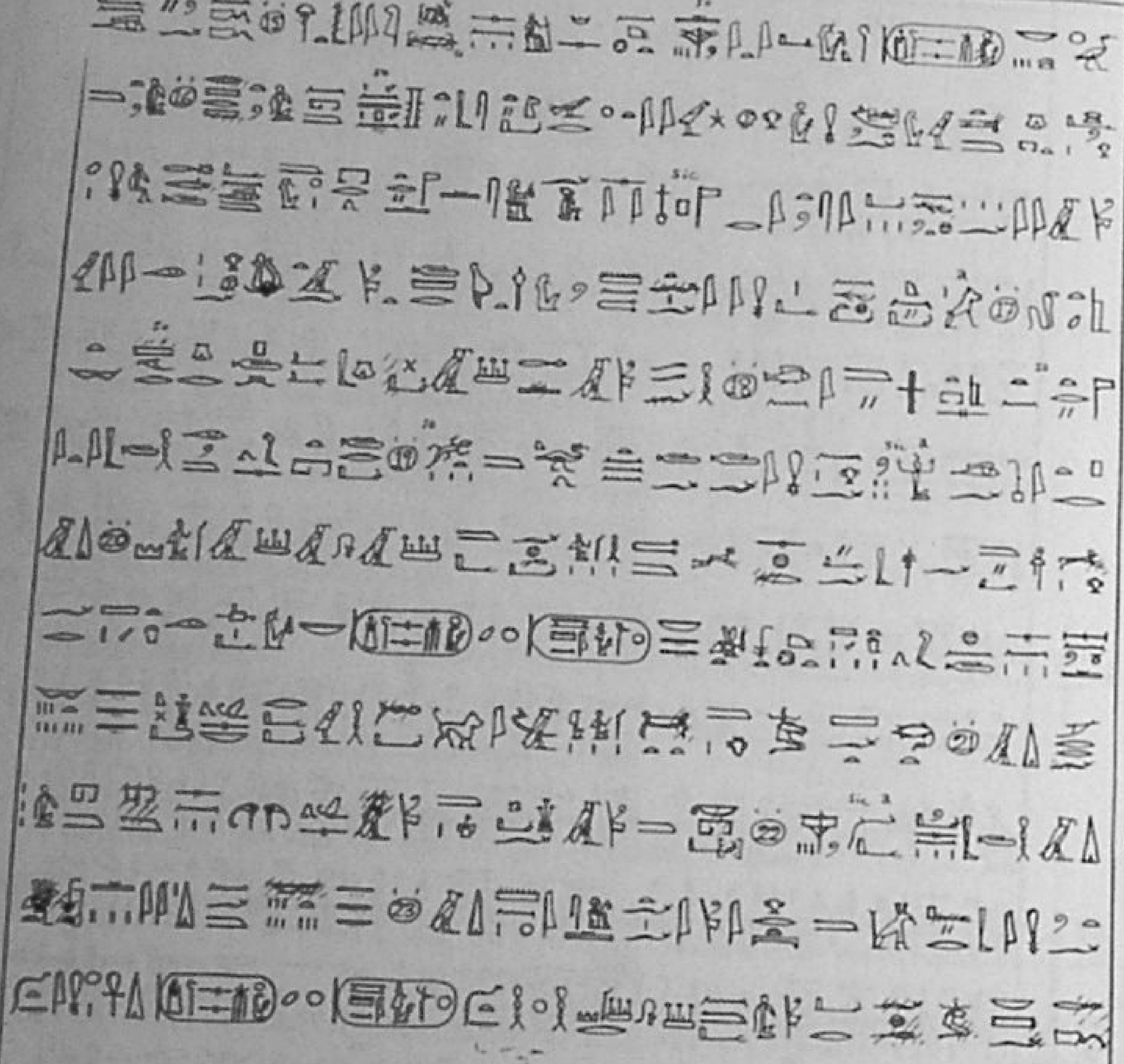
---

15. Second Libyan War: Prologue Text

Medinet Habu, Pylon I, South Tower, W. Face, above Epig. Survey, Medinet Habu, II, pl. 79



1st, 2nd: [illegible] line of [illegible] [illegible] 7th Shrunk 9th [illegible] 10th [illegible] 15th [illegible] [illegible]

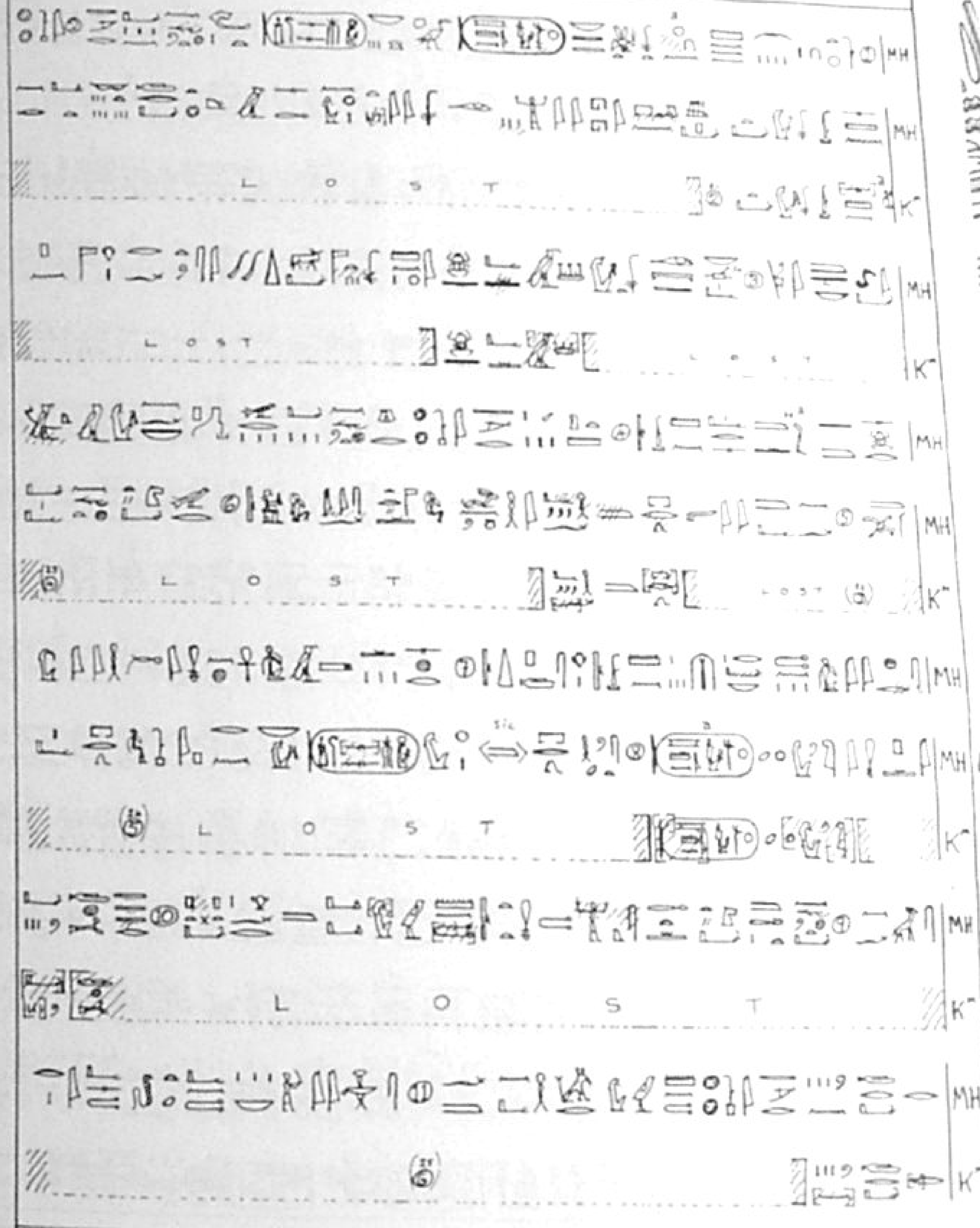


16. Second Libyan War: Great Inscription of Year 11.

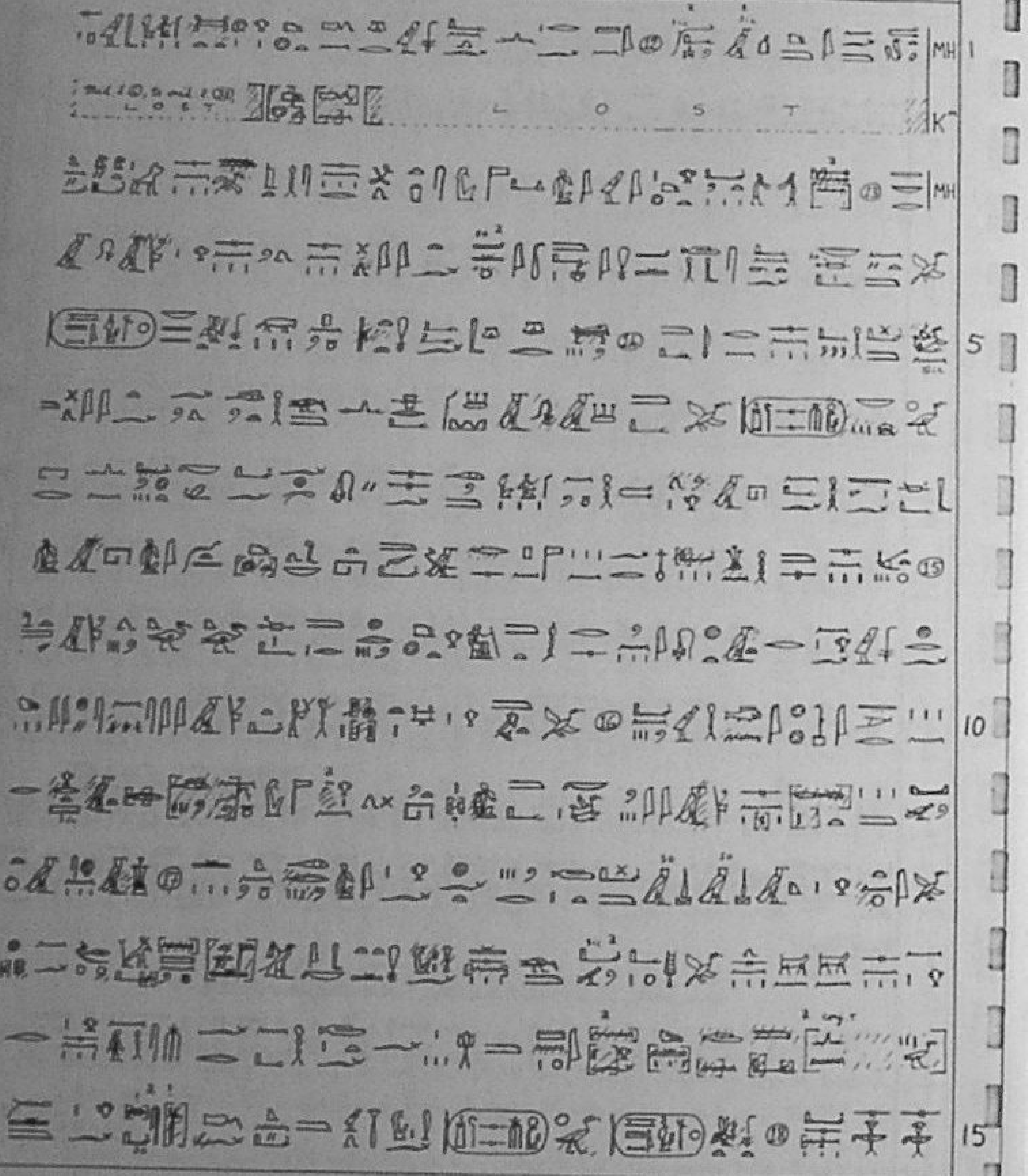
A MH: Medinet Habu, Pylon I, W. Face, S. Tower (ll. 1–12) – N. Tower (ll. 13–61). Epig. Survey, Medinet Habu II, pls 80–83. [MH 1–2 [illegible] is End-line for Scene (5), so is therefore given as such on p. 50^11–13, above.]

B K: Karnak, Ramesses III Temple in Precinct of Mut, 1st Court (Interior), W. Wall. Epig. Survey, RIK II, pl. 123. Fragments of 6 ll + 2 ll. [illegible], Now recovered.

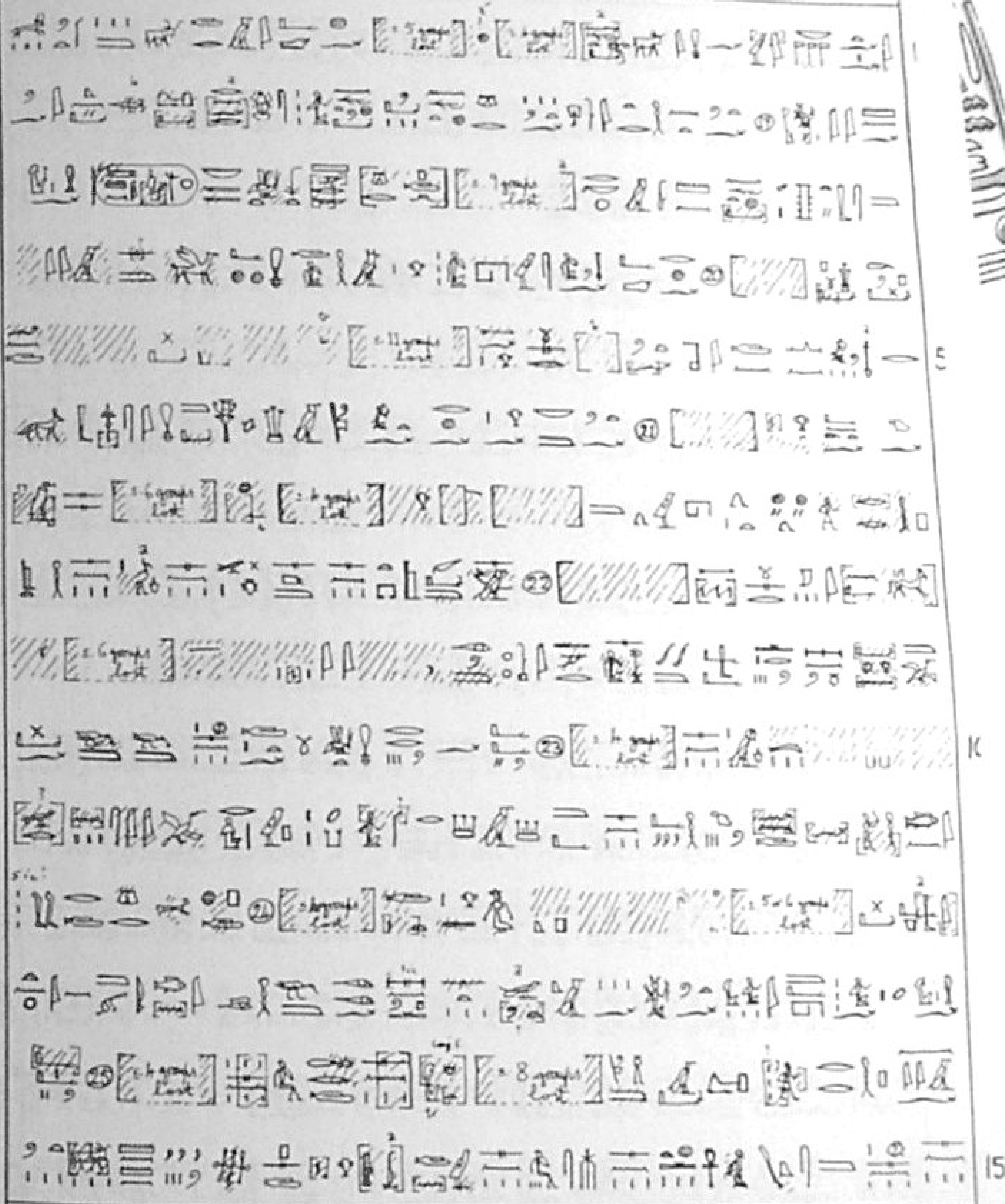
1^3 [illegible]. 6^a ? Blocked out with plaster, but [illegible] (SAOC 12 [illegible], n. 18). 10^a: [illegible]



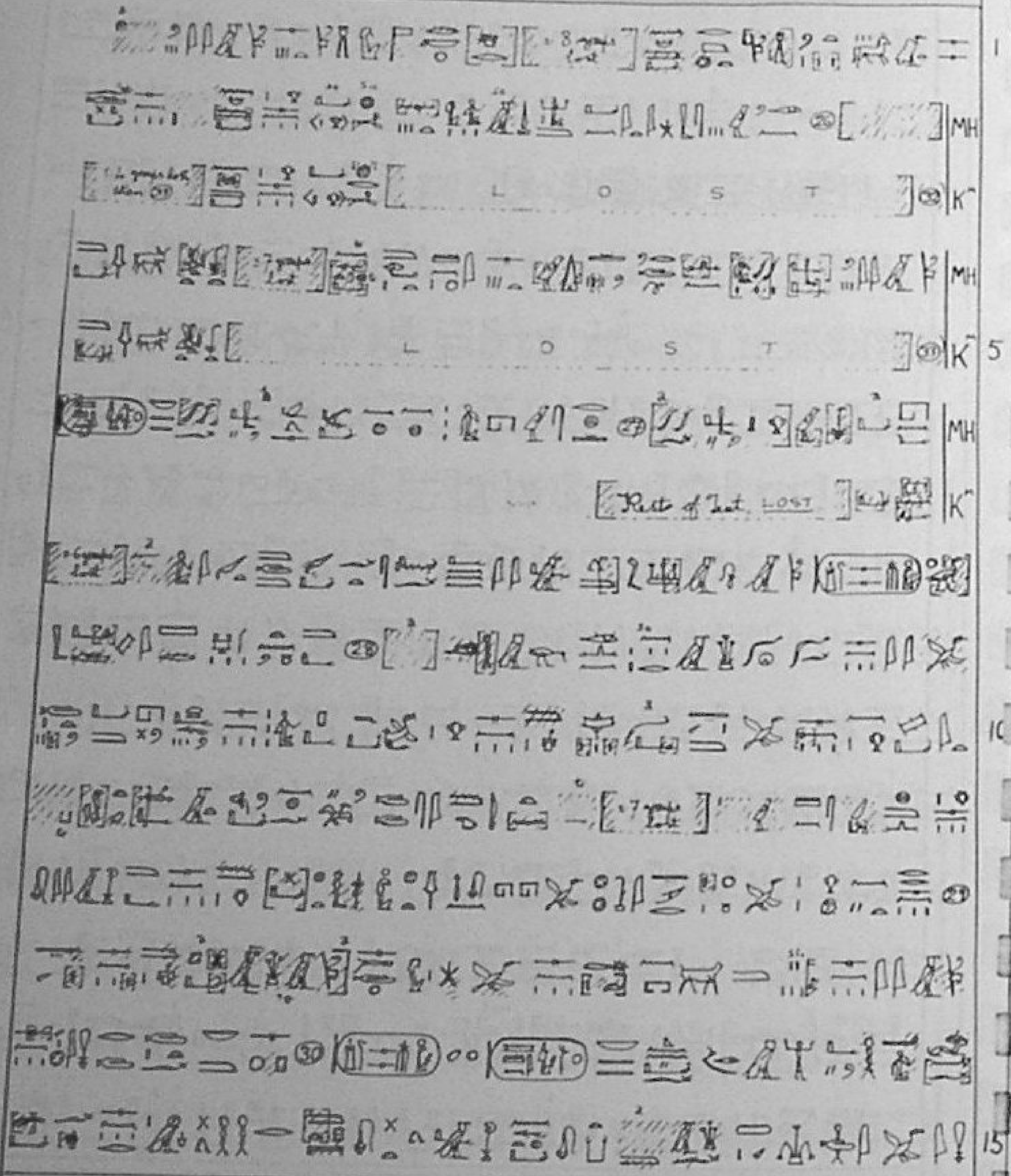
1^a: 10 + [x, lost]; cf. SAOC 12 also, n. 1^a. 3^a: l. 1 is lost up to this point; upper numbers [illegible] are those of RIK II, pl 123. 6^b: [illegible] for [illegible], thus. 10^a: Corrected over [illegible], cf. SAOC, n. 7^b.



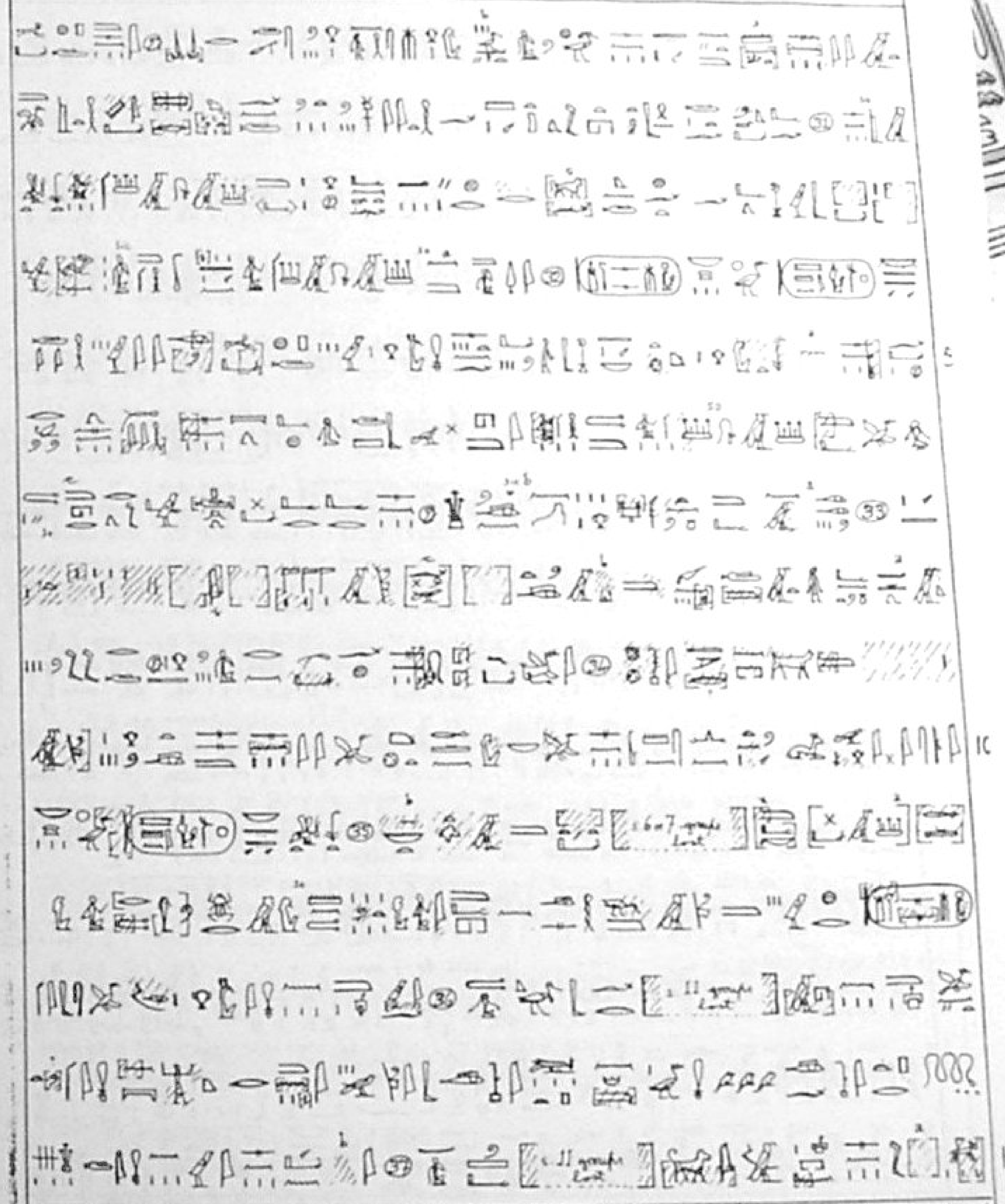
1^{a-a}: For [illegible] and [illegible], [illegible] (SAOC 12, ad loc., n. [illegible]) 3^{a}: Cf. ibid., n. 13^{a} 4^{a}: On determinative o, cf. ibid., n. 13^{b} 11^{a}: Perhaps [illegible], but trace is more like head of a bird (ibid., n. 16^{a}). 13^{a}: [illegible] was possibly corr. to [illegible] (ibid., n. 17^{b}). 14^{a-a}: Cf. ibid., n. 17^{d}. 15^{a}: [illegible], probably, but not certain (ibid., n. 18^{a})



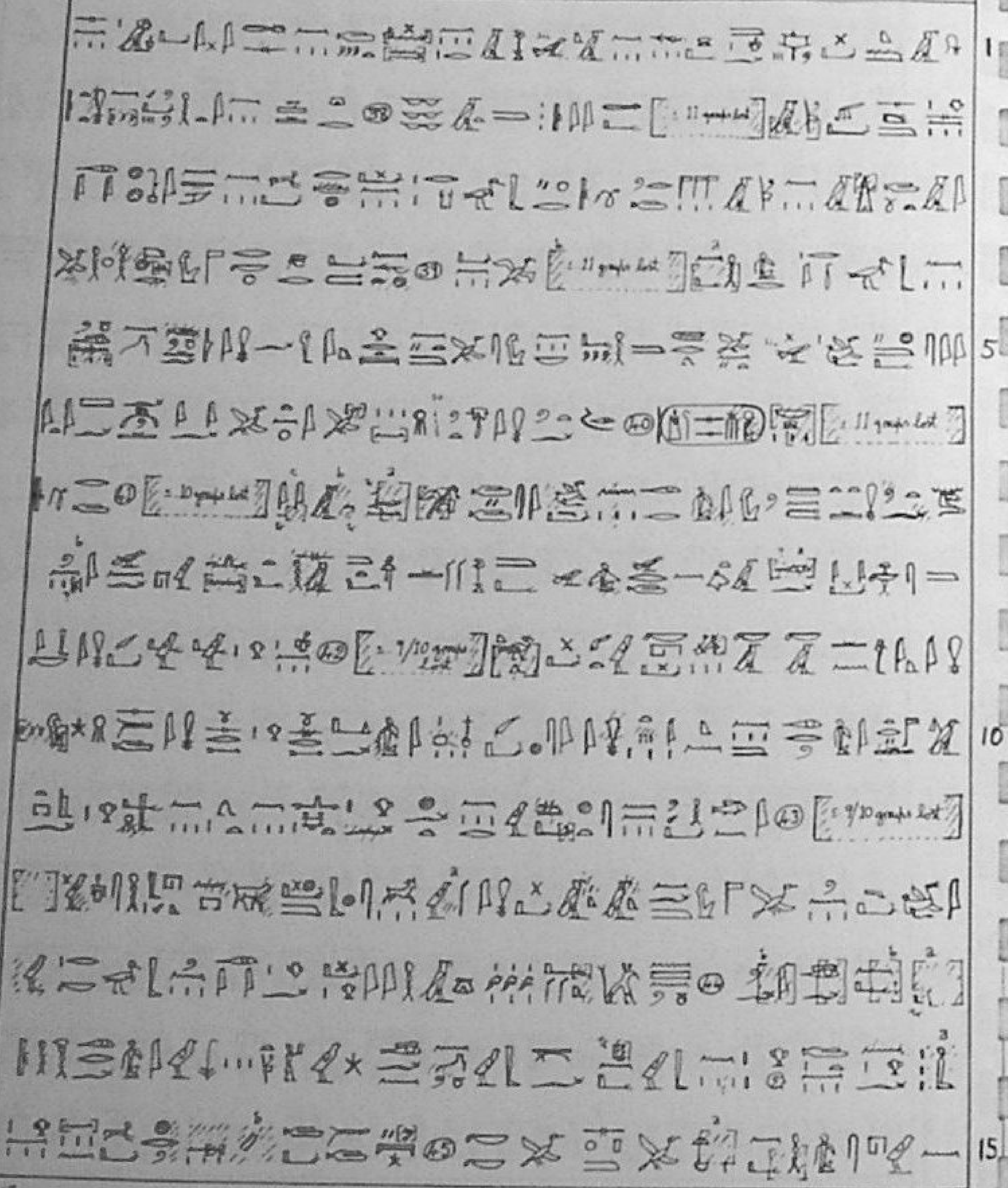
1^{a-a}: Cf. SAOC 12, ad loc., n. 18^{a}. 2^{a}: Either [illegible], or [illegible]; cf. ibid., n. 19^{a}. 2^{b}: Probably [illegible]; cf. ibid., n. 19^{b}. 3^{a}: [illegible], or [illegible], cf. ibid., [illegible] n. 19^{c}. 5^{a}: [illegible] corr. to [illegible] in paint (ibid., n. 20^{a}). 5^{b}: Only a small word lost, e.g. [illegible]; cf. ibid., n. 20^{b}. 8^{a}: [illegible] was corr. over [illegible] (ibid., n. 22^{a}). 12^{a}, 13^{a}: [illegible], ibid., n. 23^{a}, 24^{a}. 15^{a}: cf. ibid., n. 25^{a}.


1
MH
K^n
LOST
5
Rest of text LOST
10
15

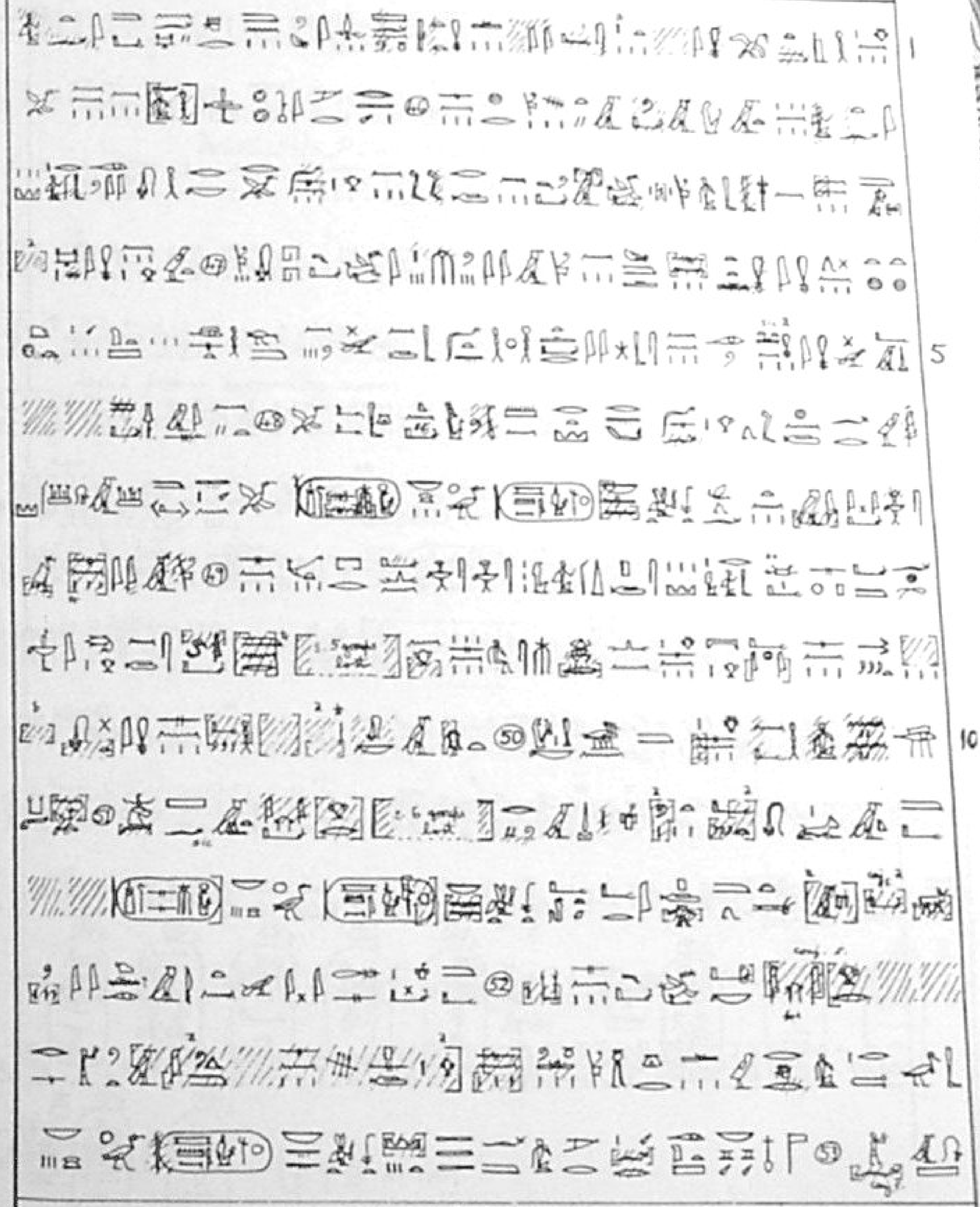
1a: Human head, cf. SAOC 12, ibid., n. 25a. 6a–a: cf. p. 62, ll. 1-2, above, for parallel. 6b: or. 8a: cf. ibid., n. 27c. 9a: Either [ ], [ ], or [ ], [ ]; cf. ibid., n. 27d. 10a: for. 13a–a: See ibid., n. 29d. 15a: One group lost.


5
c. 11 groups lost
10
15

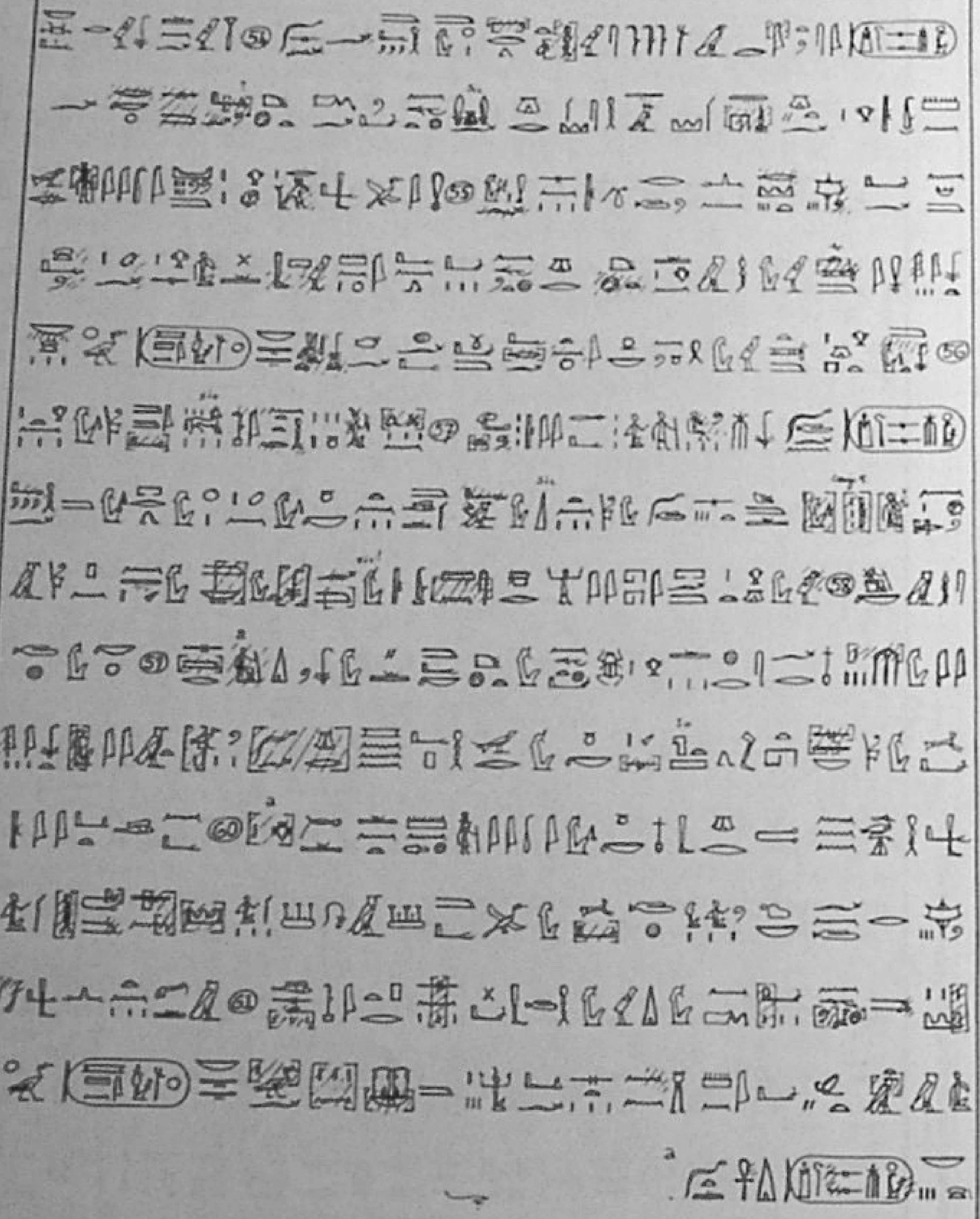
1a: For conj. r. cf. SAOC 12, ad loc., n. 30a. 1b: ııı belongs to, cf. ibid., n. 30d. 5a: Possibly, not certainly, ibid., n. 32. 6a: 7a: Possibly? cf. n. 33a, ibid. 7b: is either small ▽ or top of incomplete ○, ibid., n. 33b. 7c–8a: On this word, cf. ibid., n. 33c. 11a–a: [after Dümichen – de Rougé], unmarked-out (ibid., n. 34b). 11b: Either 'f' or, see ibid., n. 34c. 15a: See ibid., n. 34d. 15b: Ibid. [ ] cf. ibid., n. 37.



4a: or Ret, with SAOC 12, ed. loc., n. 35a. 4b: [illegible], cf. ibid., n. 38d. 7a: Tr. like end of [ ] – obscure (ibid., n. 40a). 7b: Tr. = either of [illegible] or of [illegible]? (ibid., loc. cit.). 7c: This tr. is neither 'f' nor 's' (ditto). 8a: Conj. r, cf. ibid., n. 41a. 8b: Not really space for [ ]? [illegible] 12a: [illegible]? 13a: [illegible] ibid., n. 43a. 13b-b: Conj. r. (ibid., loc. cit.) 14a: Position of arms not known (ibid., n. 44b). 15a: [illegible]; [illegible] ibid., n. 45a. 15b: Possibly [illegible] (ibid., n. 45b).



1a: Stroke (I), or part of tall sign (I, etc.)? 4a: Either [ ] or [ ], cf. SAOC 12, ed. loc., n. 47a. 5a: [illegible], cf. ibid., n. 47b. 10a: Tr., poss [illegible]; cf. ibid., n. 50a. 10b: [ ] or [ ]. 11a: Conj. r! cf. ibid., n. 50b. 12a-a: cf. ibid., n. 51a. 14a-a: conj. r., cf. ibid., n. 85.



9ª: See SAOC 12, ad loc., n. 58ª, on alterations. 11ª: Cf. ibid., n. 57ª. 15ª: "Line (61)", in larger script, is most likely the Text-Column to Scene (v) below; given above, p. 50 ¹¹⁻¹³.

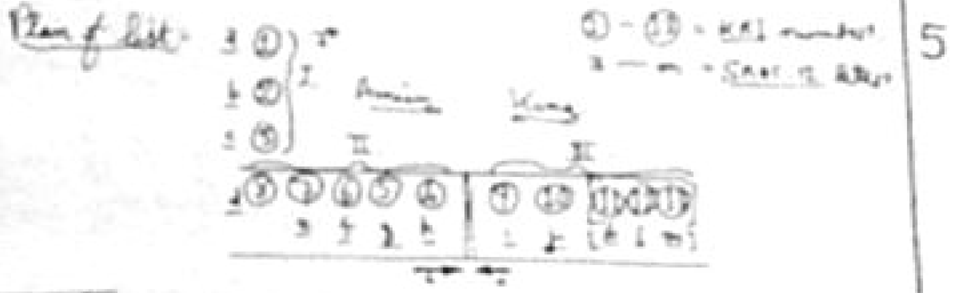
17. Second Libyan War: "Triumphal Poem of Year 11."

Medinet Habu, Pylon I, E. Façade (N. Wing), Stela. Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pls. 84, 85–86.

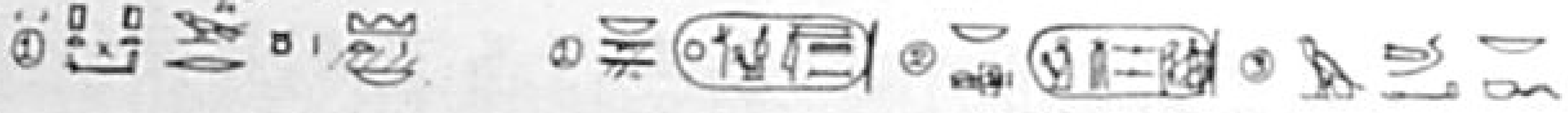
Scene

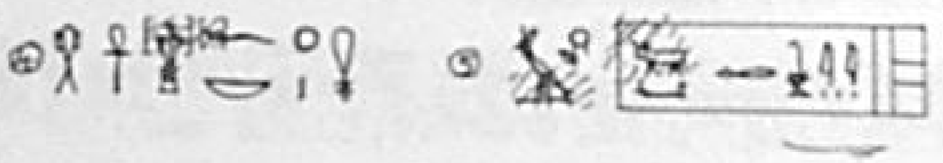
At left, Amūn (→) holds out Sword of Victory to King (←) smiting captives with uplifted mace.

Amūn holds cords that tether the bound prisoners surmounting names of a threefold topographical list.

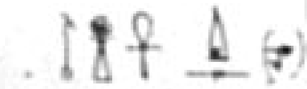


(i) Act of the King (→)   (ii) Royal Epithets (←)

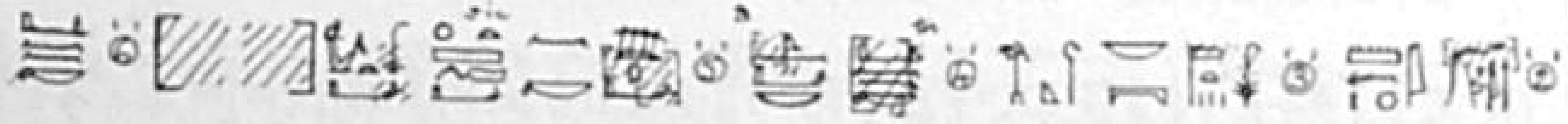




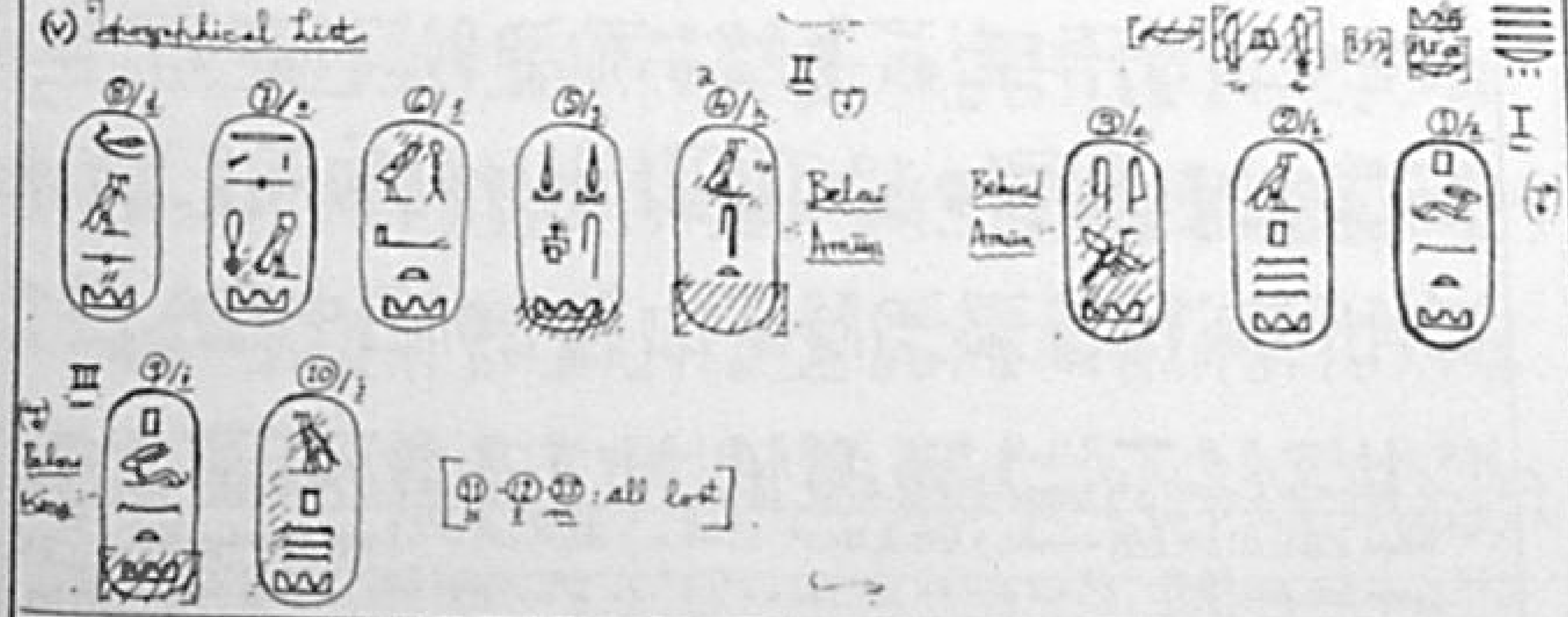
(iii) Libyan Soldier (upper left)



(iv) Speech of Amūn (→)

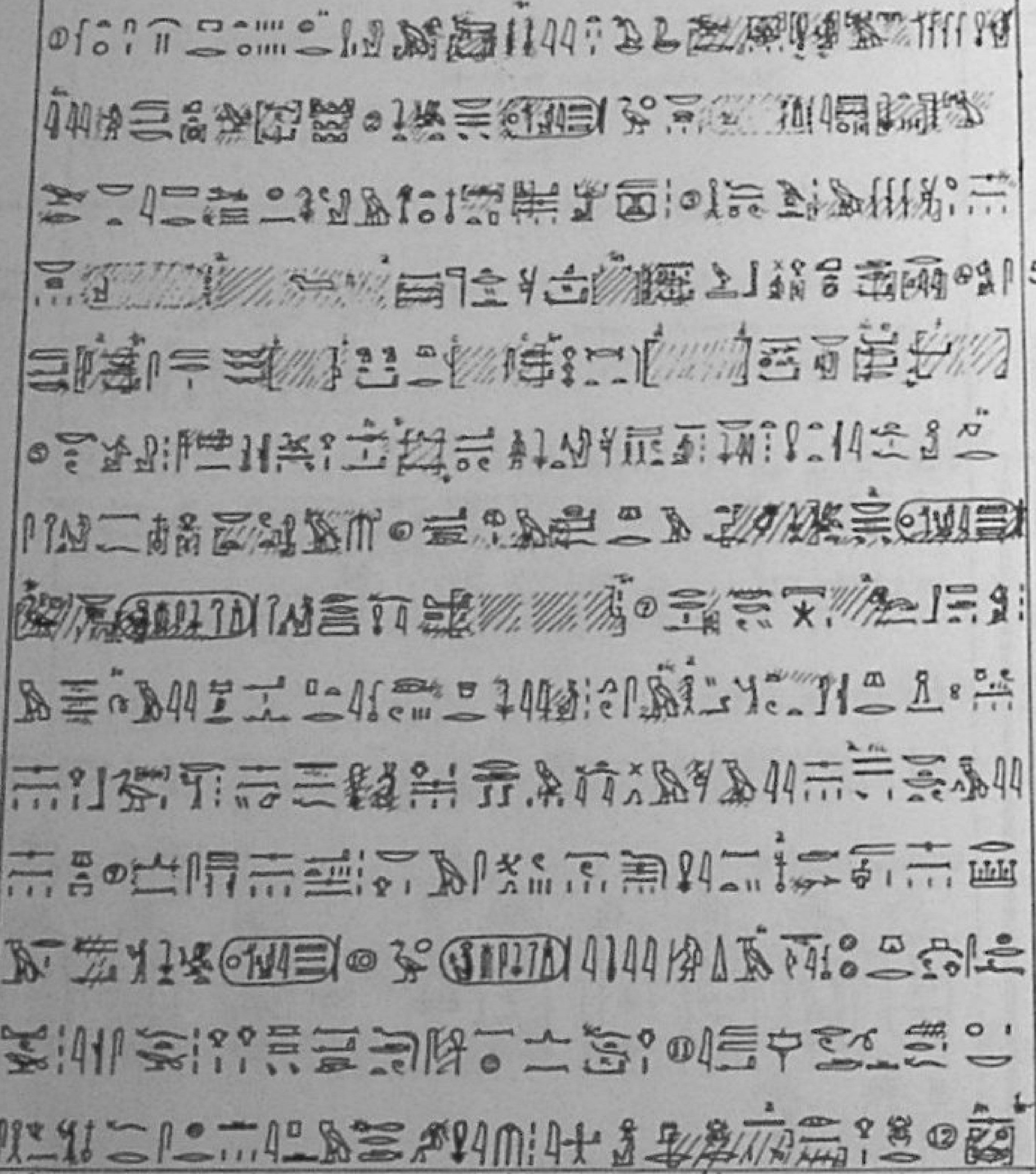


(v) Topographical List

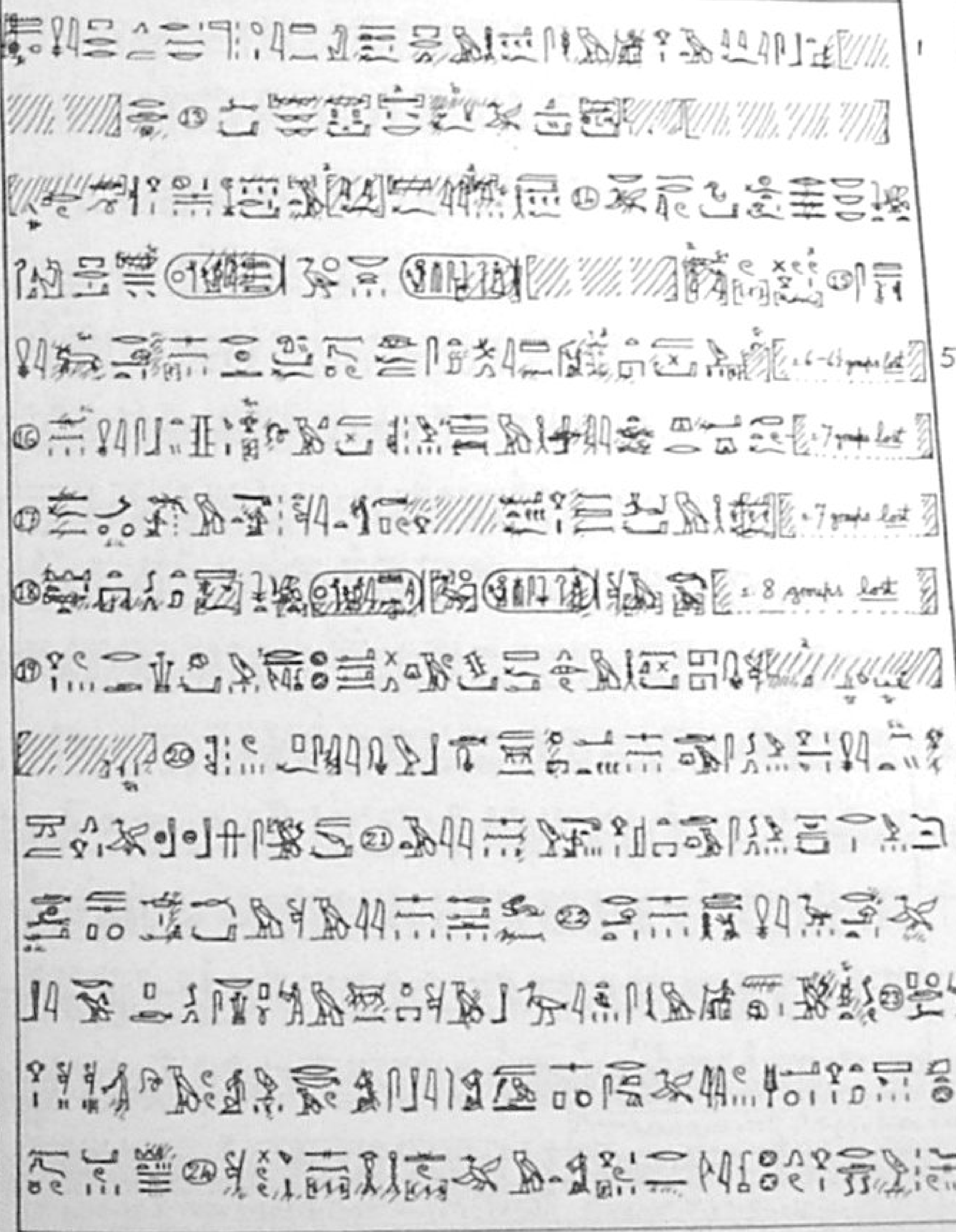

II
I
III
Below Amūn
Behind Amūn
Below King
[⑪–⑫⑬: all lost]

11ª: A further line (di.n(.i) n.k nḫt nb, or similar) may be lost here (cf. SAOC 12, p. 88, n. t). 13/14ª: ④/b, just room for [𓈉] at bottom.

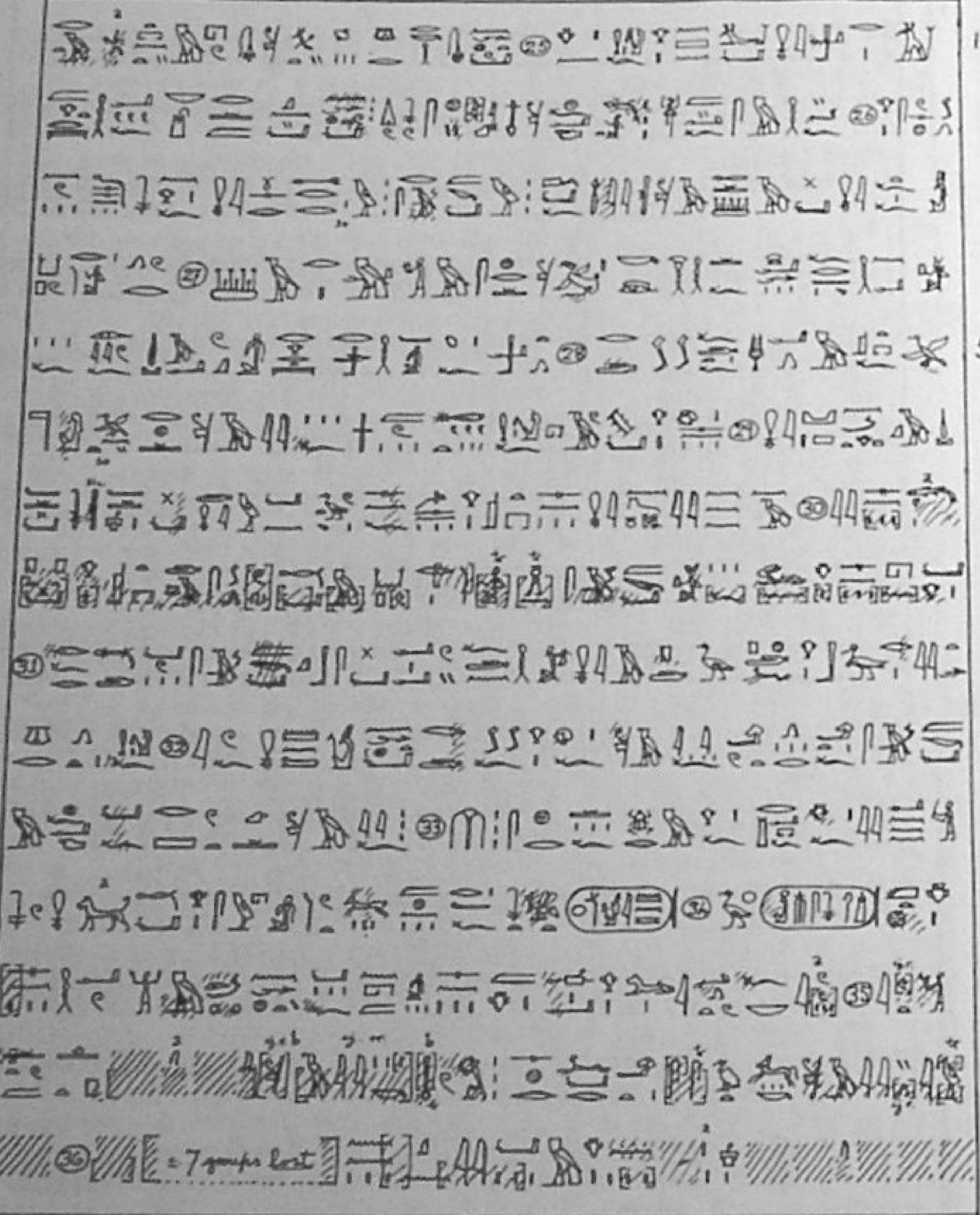
Main Text (←)



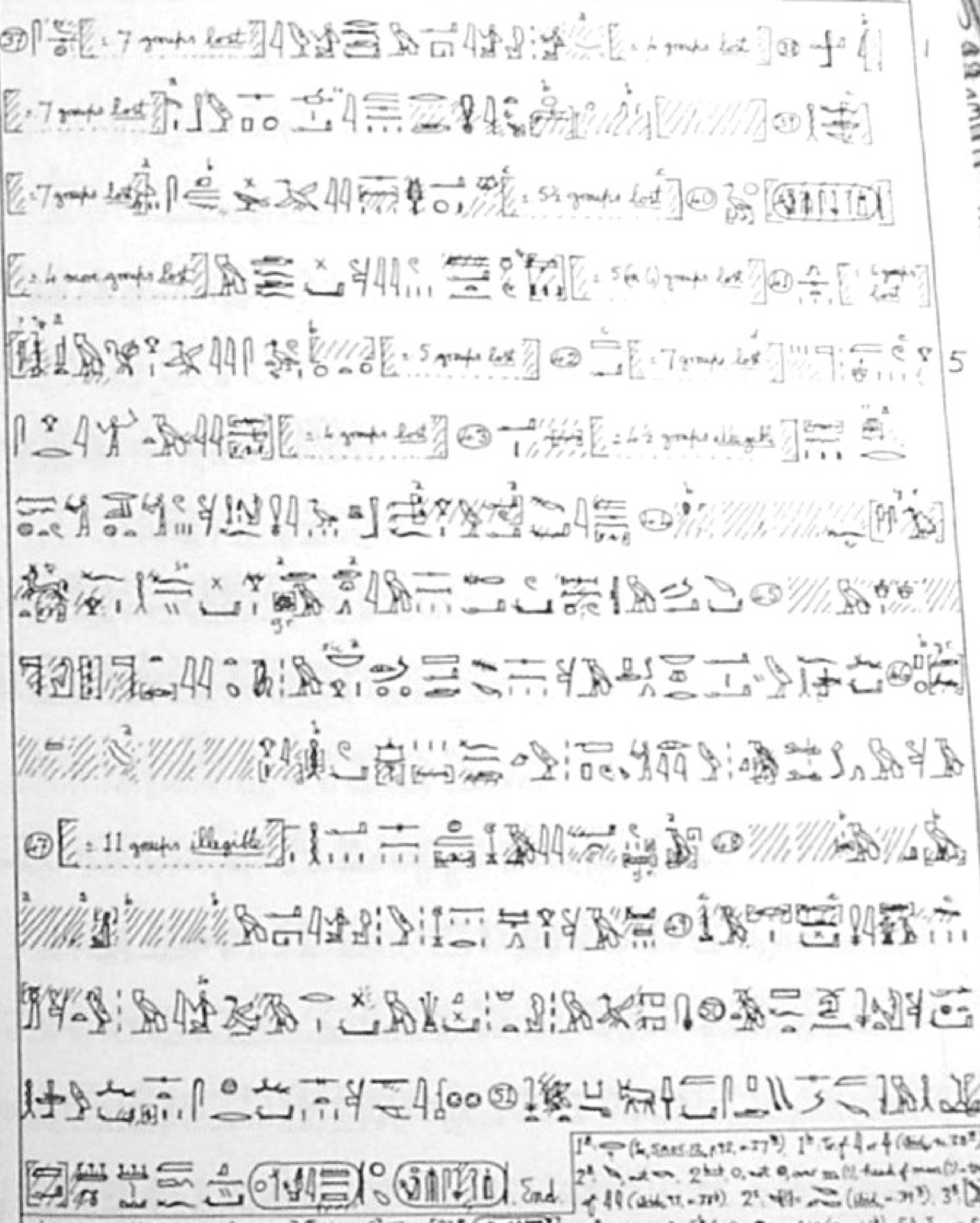
5^{a-a}: Perhaps [illegible] or similar; cf. SAOC 12, [illegible]. 6^a: [illegible]. 6^{b-b}: 2 groups lost, ending with [illegible]. 6^{c-c}: [illegible]. 6^{d-d}: 2 groups lost; [illegible]! 6^e: [illegible] (ibid., n. 6^e). 6^f: [illegible] 2 groups lost. 8^a: [illegible] corr. [illegible] (ibid., 89, n. 6^b). 9^a: [illegible] for [illegible] in lacuna; [illegible], ibid., 89, n. 7^a. 10^a: [illegible] for [illegible]; ibid., 89, n. 7^c. 11^a: for [illegible] (ibid., 89, n. 8^a). 12^a: Hieratic form of [illegible] (ibid., 89, n. 9^b). 15^a: [illegible] ibid., 90, n. 11^b. 15^b: [illegible], after ibid., 90, n. 12^a.


c. 6–8 groups lost
c. 7 groups lost
c. 7 groups lost
c. 8 groups lost

2^a: [After [illegible]], cf. SAOC 12, p. 90, n. 13^a. 2^b: [illegible] (ibid., 90, n. 13^b). 3^{a-a}: conj. [illegible], with ibid., 90, n. 13^d. 4^{a-a}: conj. [illegible] after ibid., 90, n. 14^a. 5^a: So [illegible] taken by ibid., n. 15^a with reserve. 9^a: [illegible] ibid., 91, n. 17^a.


= 7 groups lost

1ª: Obscure sign, cf. ibid. 91, n. 24ª. 7ª: Read, perhaps, [illegible] or similar. 12ª: a lion. 13ª: Cf. ibid., 92, n. 34ª only. 14ª: [illegible] 14ᵇ⁻ᶜ: Cf. ibid., 92, n. 35ª, for [illegible] 15ª: Cf. ibid. 92, n. 36ª (? [illegible]).


= 7 groups lost
= 4 groups lost
= 7 groups lost
= 7 groups lost
= 5½ groups lost
= 4 more groups lost
= 5 (or 6) groups lost
= 5 groups lost
= 7 groups lost
= 4 groups lost
= 4½ groups illegible
= 11 groups illegible
End.

1ª: [illegible] 1ᵇ: [illegible] 2ª: [illegible] 2ᵇ⁻ᶜ: [illegible] 3ª: [illegible]

3ᵇ: [illegible] 5ª: [illegible] 5ᵇ: [illegible] 6ª: [illegible] 7ª: [illegible] 7ᵇ: [illegible] 8ª: [illegible] 9ª: [illegible] 10ª: [illegible] 10ᵇ: Possibly for [illegible] 11ª: [illegible] 11ᵇ: [illegible] 12ª: [illegible] 2½ groups lost [illegible] 17: [illegible]

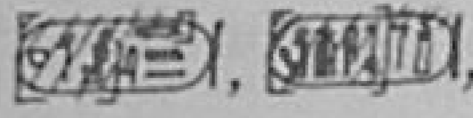
[18. Blessing of Ptah (Medinet Habu): Year 12.

See edition, with Parallel texts, Vol. II, pp. 258–281.]

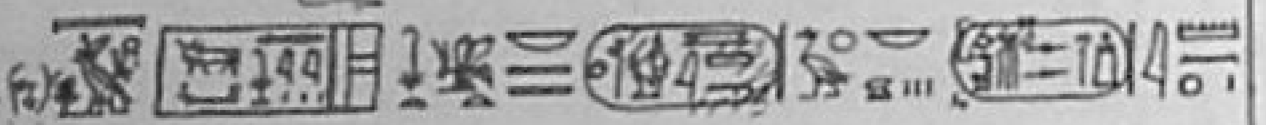
19. Medinet Habu, South 'Rhetorical' Stela, Year 12.

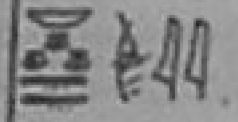
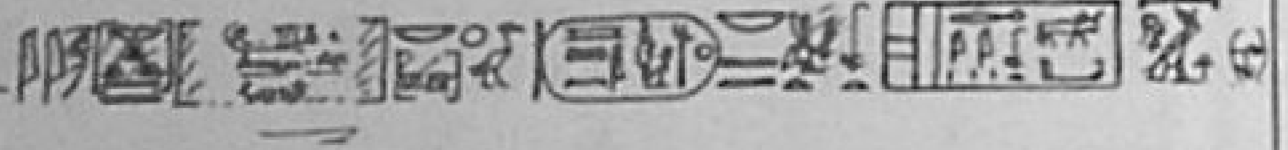
Medinet Habu, Pylon I, E. Façade (S. Wing), Stela. Epigraphic Survey, Med. Habu, II, pl. 107 (cf. 122A)

Lintel and Margins

(i) Cornice – Two pairs of cartouches (→) , at right half, and ditto (←) left half.

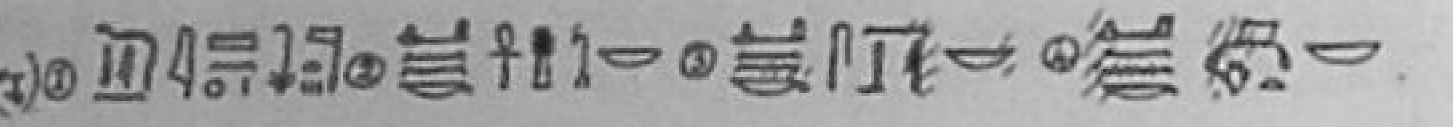
Below, is Winged Disc, flanked by

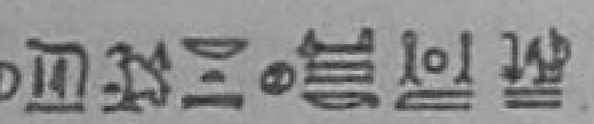
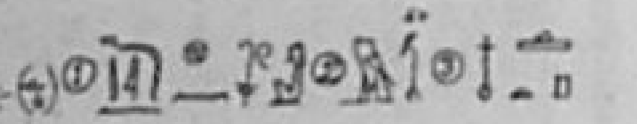
(ii) Margins – Right-hand Margin: – 

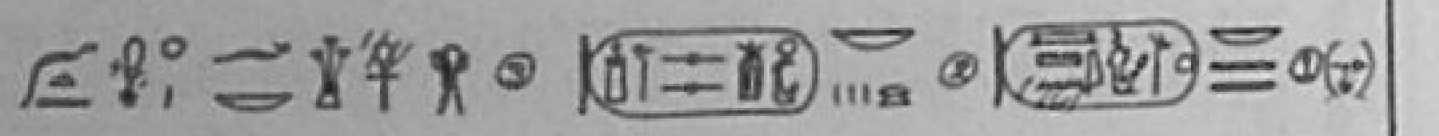
 Left-hand Margin: – 

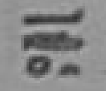
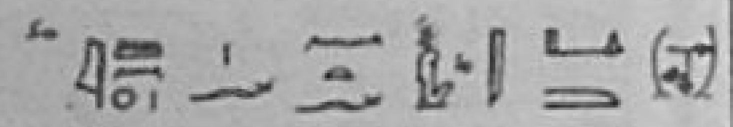
Scene

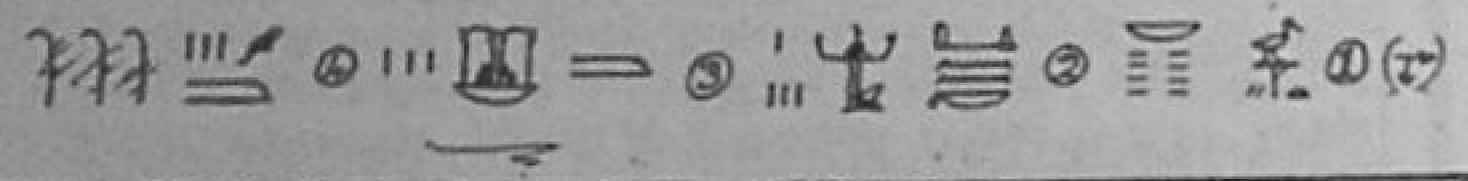
At left, followed by Thoth (inscribing Jubilees), King offers Ma'at to (at right) Amen-Re, Mut – Khons.

(i) Over Amen-Re: – 

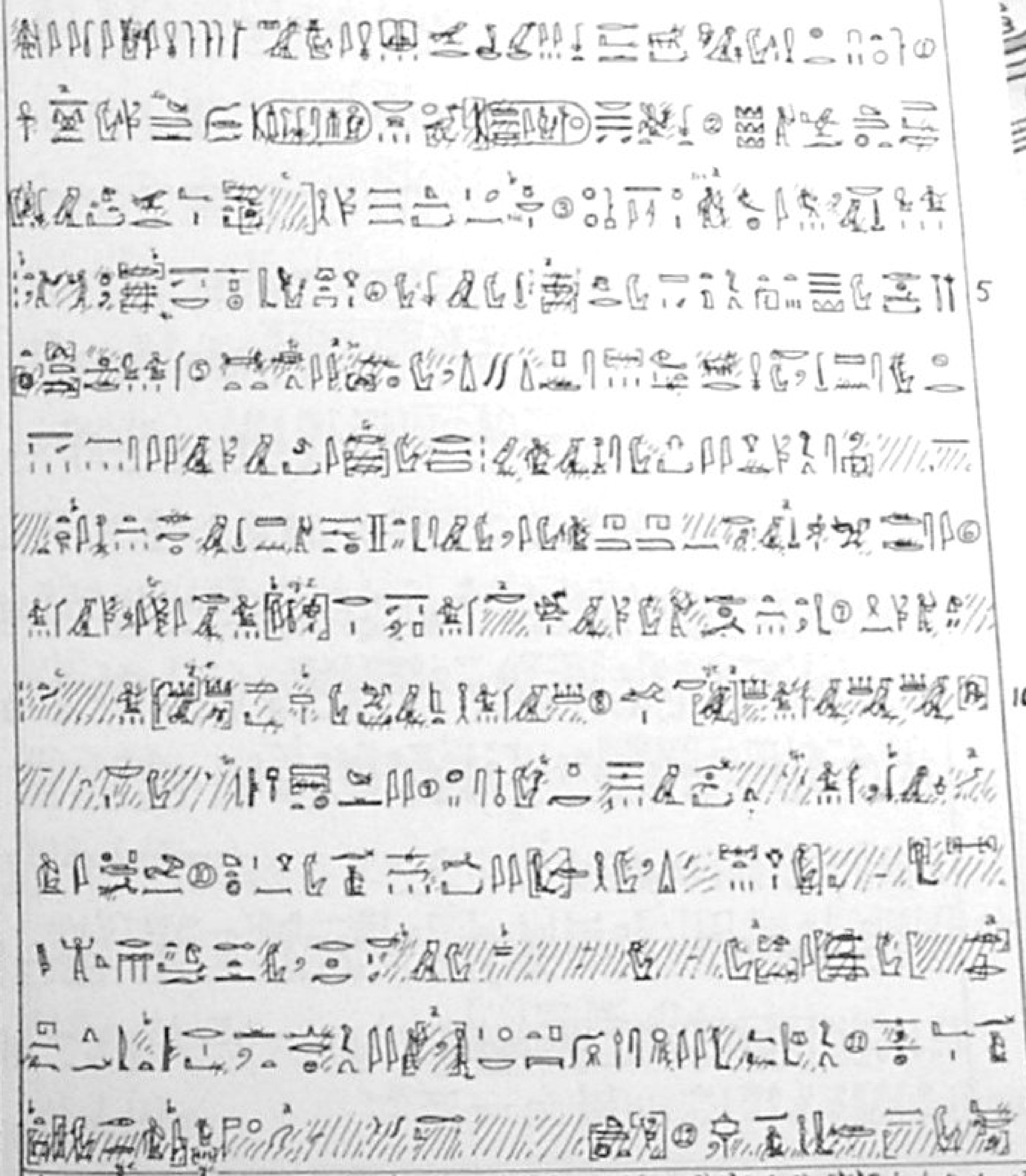
(ii) Before Mut: –  (iii) Over Khons: – 

(iv) Titles – Epithets of King: – 

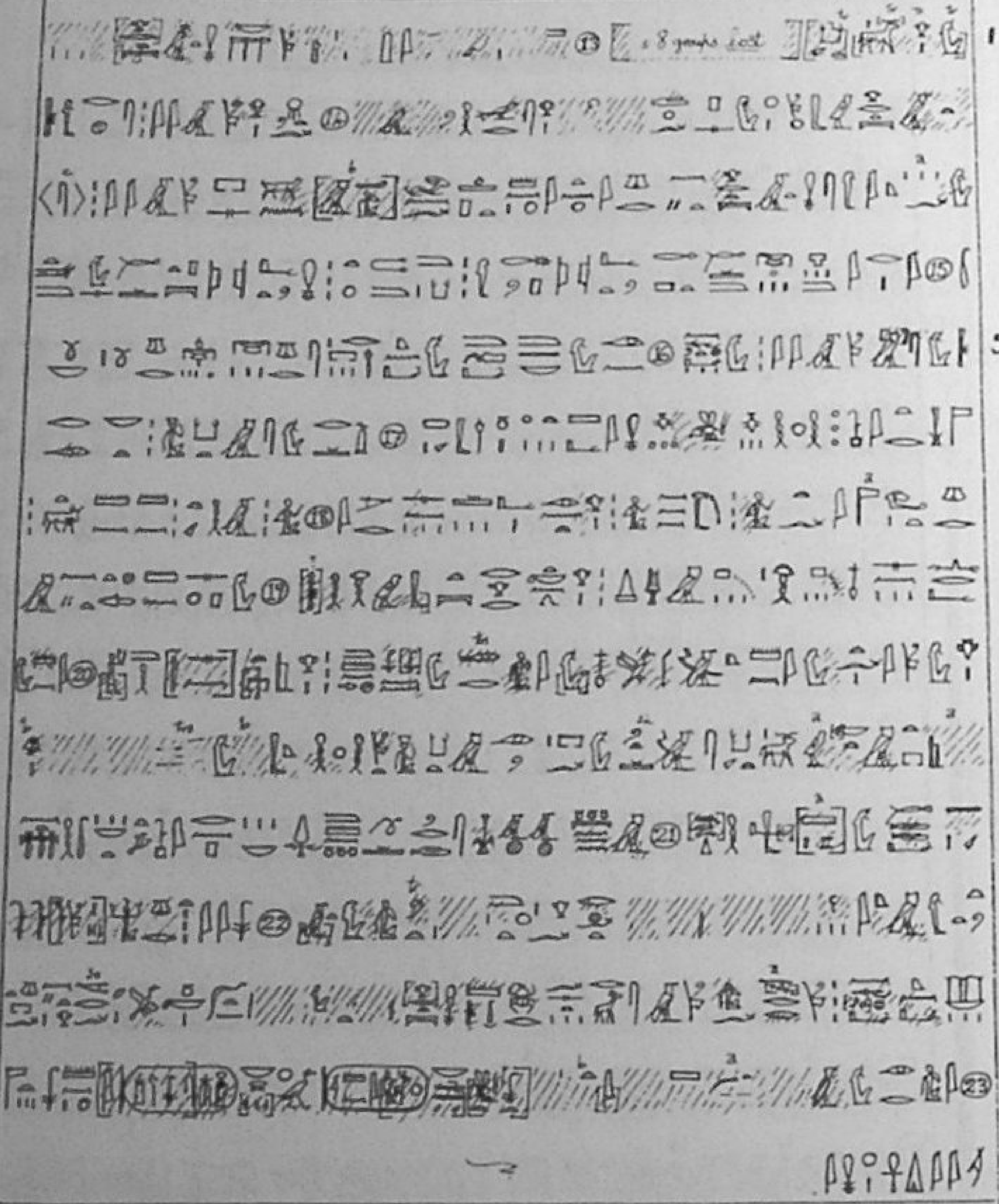
(v) Solar Disc over King: –  (vi) Act of King: – 

(vii) Over Thoth: – 

Main Text (→)



3a: [illegible] is either [illegible] or [illegible] (SAOC 12, p. 12, n. 2a). 4a: No :. 4b: [illegible] or [illegible]. 4c: [King] or similar? (ibid., n. 3a). 5a: cf. ibid., n. 3c. 5b-c: Restored after ibid., n. 4a.
6a: 1 phrase here, ibid., n. 4c. 8a: Probably [illegible] with ibid., n. 6a. 8b: See [illegible] (ibid., n. 6b). 9a: Prob. [illegible] rather than [illegible] ibid.
9d: Or better [illegible]. 10a: On restoration, cf. ibid., p. 13, n. 7c. 10b: [illegible] (ibid., n. 8a). 10c: See ditto ([illegible] or [illegible]). 11a: [illegible] (ditto).
11b: [illegible] or [illegible] (ditto). 13a-a: [illegible] see ibid., n. 10a. 13b-b: cf. ibid., n. 10b. 14a-b: cf. ibid., n. 11a. 15a: [illegible] (ibid., n. 12a). 15b-b: cf. ditto.



3^{a}: var. for [illegible] (cf. SAOC 12, p.13, n.14a). 3^{b}: After ibid, p.132, n.16b. 3^{c}: Ibid, n.11c. 7^{a}: Prob. ⟨ ⟩ (ib., n.17a), or else [illegible] in a double-duty sign. 10^{a-a}: [illegible] (ib., n.20a). 10^{b-b}: [illegible] 'cool' or [illegible] 'double'; [illegible] (ib., n.20b). 11^{a}: [illegible], or [illegible] (ibid, n.20d). 13^{a}: So, with ibid, n.22a (corrected [illegible], cf. end of line). 14^{a}: 'Not [illegible]' (ibid, n.23a). 14^{b}: Possibly [illegible], 'father' (ditto).

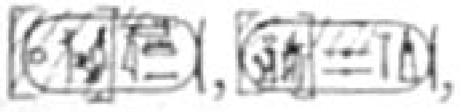
---

20. Medinet Habu, North 'Rhetorical' Stela, Year 12.

Medinet Habu, Pylon I, E. Façade (N. Wing), Stela. Epigraphic Survey, Med. Habu, II, pl. 108. (cf. 128 n.)

Lintel and Margins

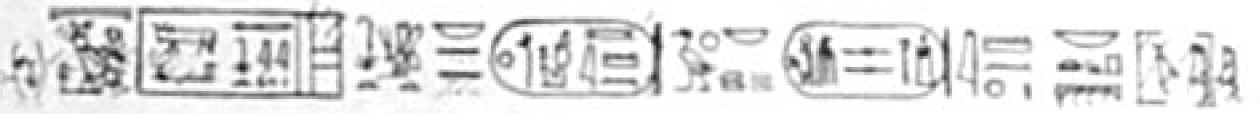
(i) Cornice – Two pairs of cartouches (→)



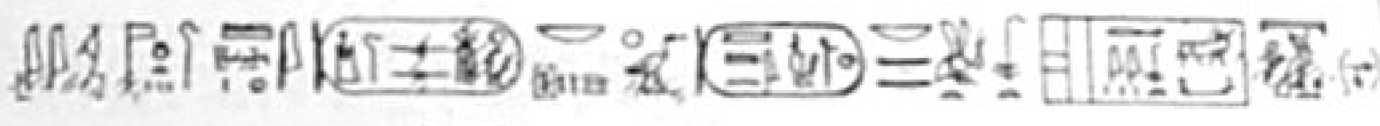
, rt. half, and ditto (←), left half.

Below, is Winged Disc flanked by

(ii) Margins – Rt-hand Mg. (→)



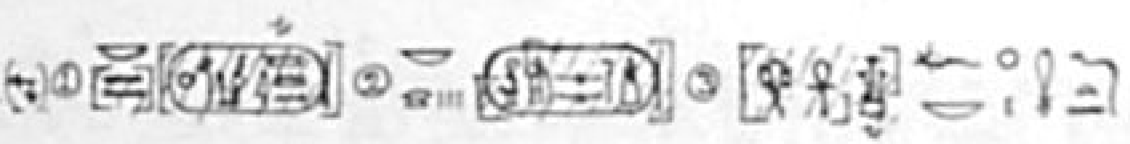
Left-hand Mg. –



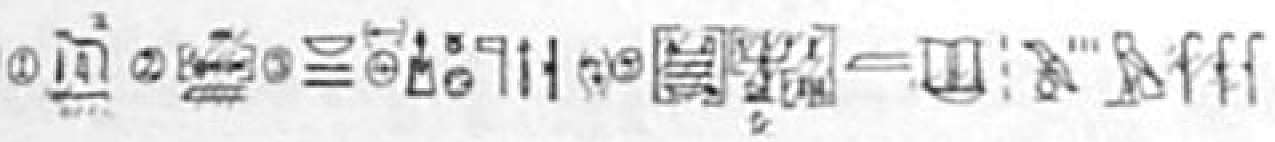
Scene

At left, followed by Mut-Khons, sits Amenre, greeted by King at right, followed by Atum (←).

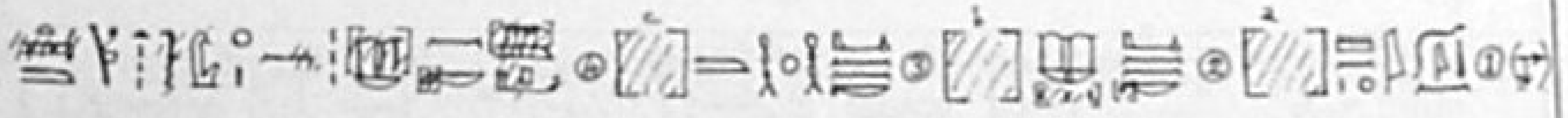
(i) Titles-Epithets of King (→)



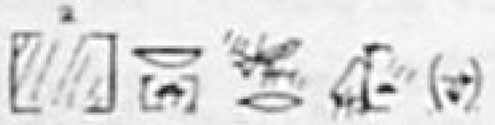
(ii) Over-Before Atum – (→)



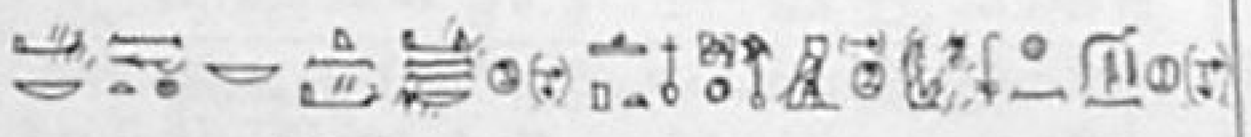
(iii) Speech of Amen-re –



(iv) Over-before Mut –

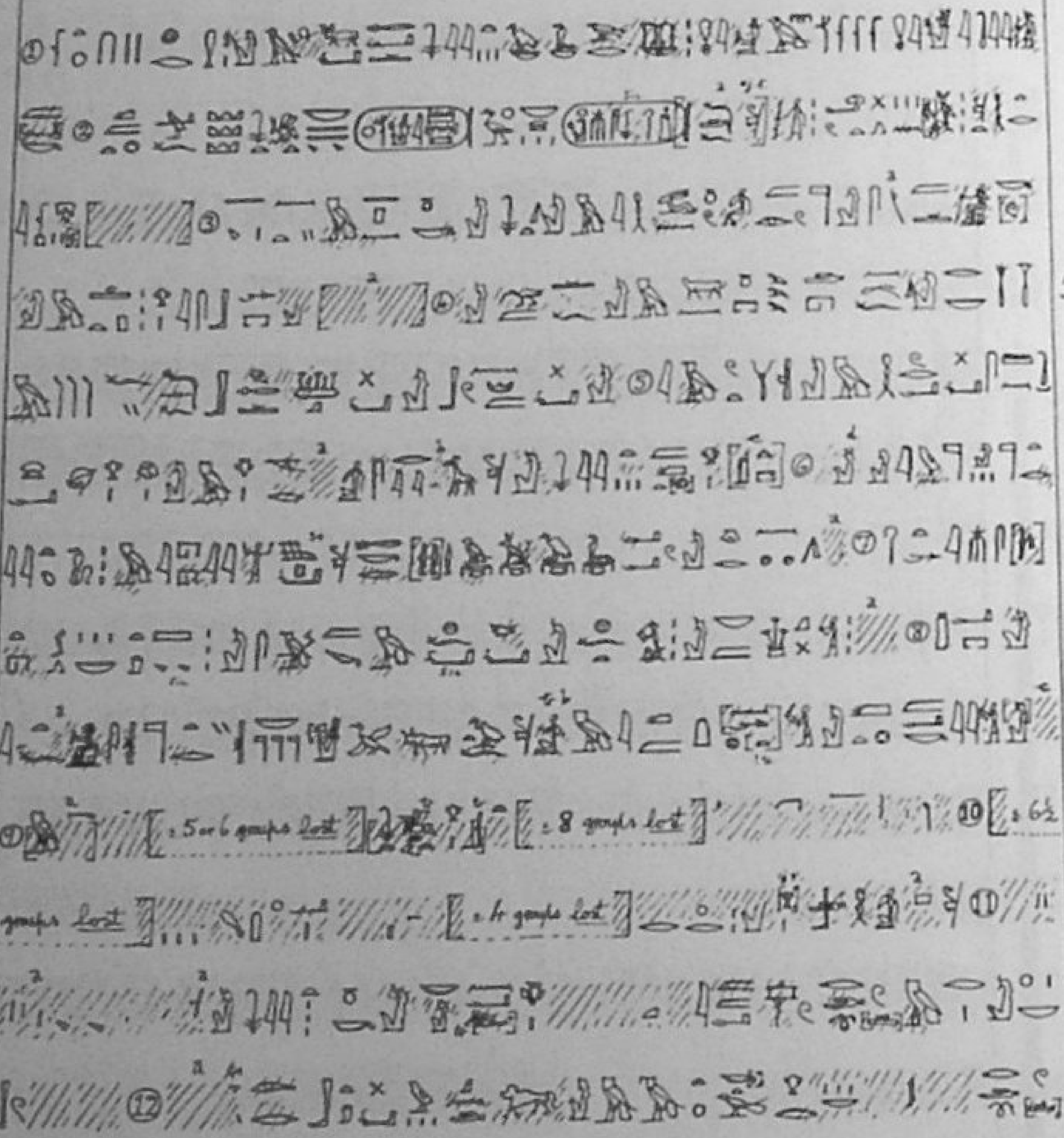


(v) Speech of Khons –

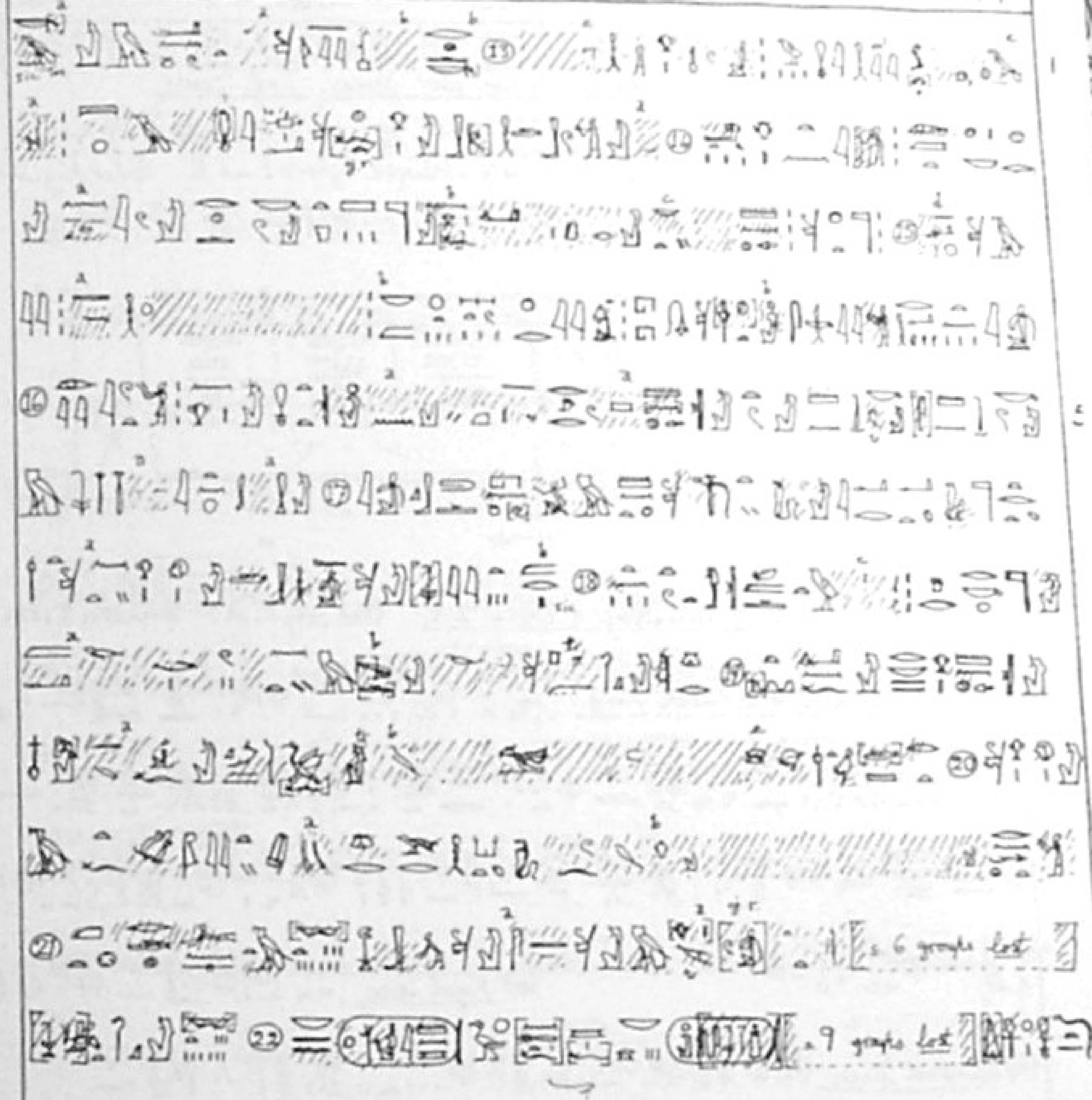


11^{a}: Below [illegible], error for [illegible]. 12^{a-a}: Each, 1 group lost. 12^{b}: [illegible]?. 12^{c}: [illegible]??. 12^{d}: [illegible]?. 13^{a}: 1 group lost, [illegible] or [illegible]?

Main Text (←)


= 5 or 6 groups lost
= 8 groups lost
= 6½
groups lost
= 4 groups lost

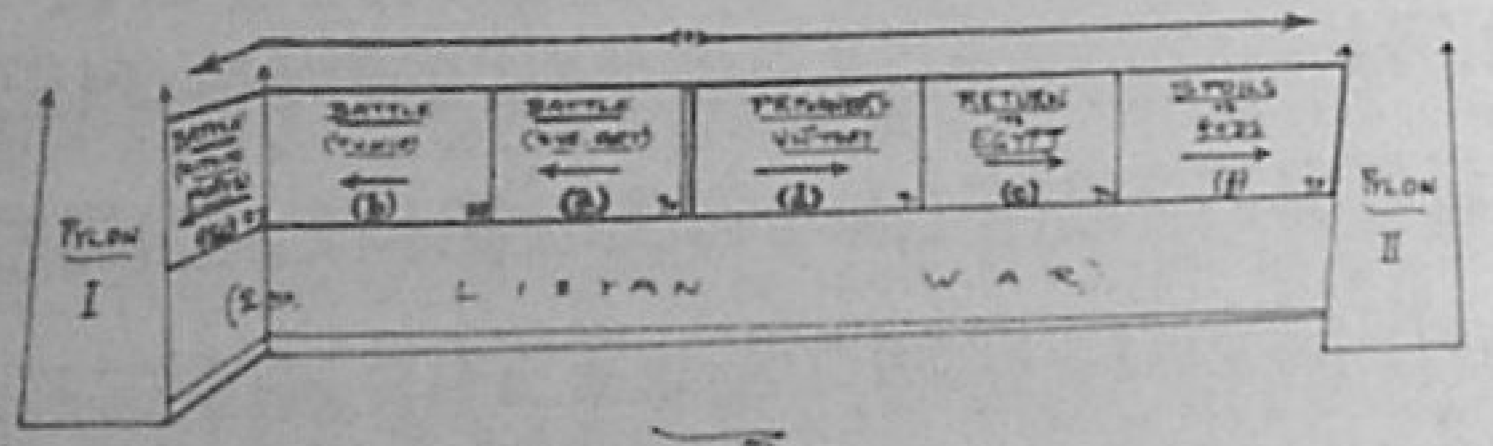
3a: Or [illegible]; cf. SAOC 12, p. 133, n. 2a. 4a: For [illegible] nḏm; cf. ibid., n. 3b. 5a: [illegible], ib., n. 3d. 7a: [illegible] or [illegible], ib., p. 134, n. 5b. 7b: Tr., poss. but unlikely (ib., n. 5c). 7c: Or better, [illegible] or [illegible], cf. ib., n. 5d. 7d: First figure, something on head (Re?, Atum?), second figure, a "divine" determinative; cf. ib., n. 6a. 8a: Despite space, prob. nothing is lost, ib., n. 6c. 9a: [illegible] or [illegible] or [illegible], ib., n. 7b. 10a: On original, room here for [illegible], ib., n. 8a. 10b: Shape of shoulders = [illegible], not [illegible]. 10c: [illegible] or [illegible] ib., n. 8[illegible]. 11a: Or [illegible], ib., n. 9a. 12a: Possibly [illegible], cf. ib., n. 10a. 13a-a: [illegible] (ib., n. 8[illegible]). 14a: cf. ibid., p. 135, n. 12a.


= 6 groups lost
= 9 groups lost

1a-a: Cf. SAOC 12, p. 135, n. 12b. 1b-b: Cf. ibid., n. 12c. 1c-c, 2a-a: Cf. ibid., n. 13a, for this line – [illegible] (or [illegible]) [illegible] (or [illegible]), ... "darkness; at end of line, either a crowded [illegible] or nothing lost. 3a: Possibly [illegible] = [illegible], "as one man" (ibid., n. 14b). 3b: Possibly [illegible] (or [illegible]) [illegible] (ibid., n. 14c). 3c: [illegible]? (ibid.). 3d: Poss. initial [illegible]; [illegible] or better [illegible]? (ibid., n. 15a). 4a: Obscure [illegible] (?), ibid. 4b-b: Cf. ibid., n. 15b; [illegible] with det. [illegible] or [illegible]? 5a-a: Possibly [illegible], and after [illegible], [illegible] [illegible] or [illegible], [illegible]? – cf. ibid., n. 15b. 6a-a: Cf. ibid., n. 16a. 7a: Not [illegible], a double-duty [illegible] (cf. ibid., n. 17a). 7b: Extra-thick stroke below [illegible] (ibid., p. 136, n. 17b). 7c: Trace, with blue colour (ibid., n. 18a). 8a: Poss. [illegible] or [illegible] (ibid., n. 18b). 8b: Poss. [illegible] (ibid.). 9a: ibid., n. 19a suggs. [illegible] or [illegible], sign poss., but [illegible] unusual. 9b: Ibid., n. 19b suggs. [illegible] – but [illegible] ?? 9c: So OK – not [illegible] [illegible]?? 10a: Uncertain signs (ib., n. 3[illegible]). 10b: [illegible] (ib., n. 2[illegible]). 11a-a: ib., n. 2[illegible] [illegible] = [illegible]

21. Medinet Habu, Syrian War Scenes, First Series

On Pylon I (N. Wing), W. Face, + North Wall between Pylons I and II. Upper Register.
Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pls. 87–93



Scene (a). Ramesses III assaulting a Syrian Fort. (Med. Habu, II, pl. 90; Wresz., Atlas, II, 153/4).

(i) Rhetorical Text before-above King. (→)

(ii) Royal Span.

(iii) Attendant Princes. (→)

(iv) King's Epithets. (→)

Scene (b). Ramesses III in Battle against Tunip. (Med. Habu, II, pls. 88-89; Wresz., Atlas, II, 151).

(i) Name of Town. (←)

(ii) Rhetorical Text before the King. (→)

15a: Only and above doubt; cf. SAOC 12, p. 96, n. 17a. 15b: After perhaps; [ooo], just possibly

---

(iii) Vulture-Goddess. (←)

(iv) Epithets of King. (→)

(v) Marginal Line. (→)

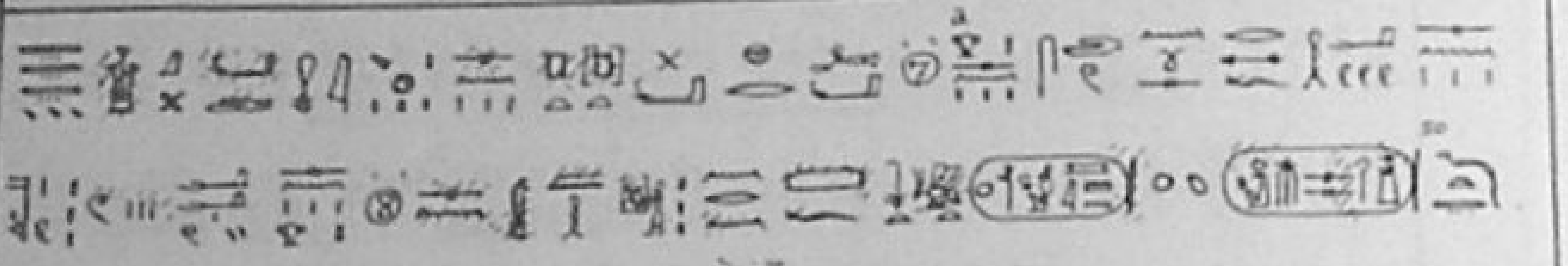
5 more groups lost

Scene (c). Ramesses III attacks Two Hittite Towns. (Med. Habu, II, pl. 87; Wresz., Atlas, II, 145).

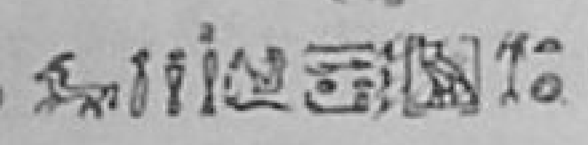
(i) Town-names. (a) Lower Town. (←) (b) Upper Town. (←)

(ii) Rhetorical Text. (→)

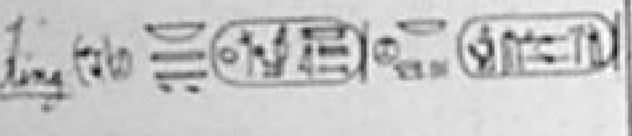
2a: Restorations after SAOC 12, p. 95, n. 5a. 6a: cf. ibid., p. 96, n. 13a, for this. 6b: Either [ ] or [ ], cf. ibid., n. 14a.
9a: Corrected after (ibid., n. 16a). 12a: Prob. [ ], cf. ibid., 95, n. 10a. 15a: Obscure, cf. ibid., n. 5a. 15b: Prob. [ ], cf. ibid., n. 5a.



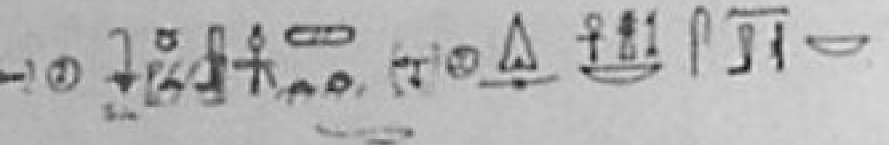
(iii) Over King's Horses — (←)



(iv) King (→)

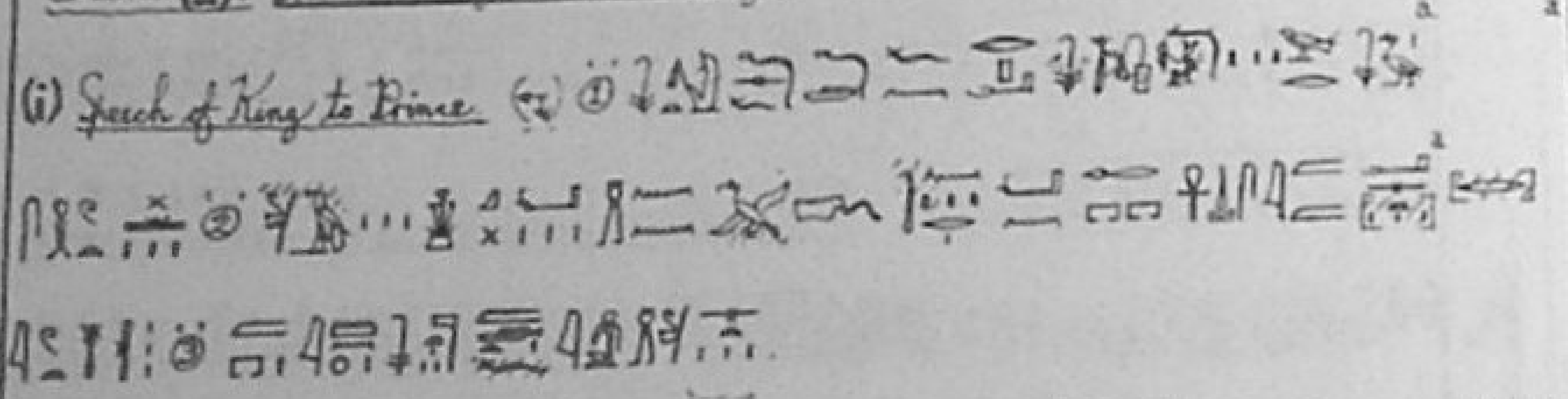


(v) Vulture Goddess (←)

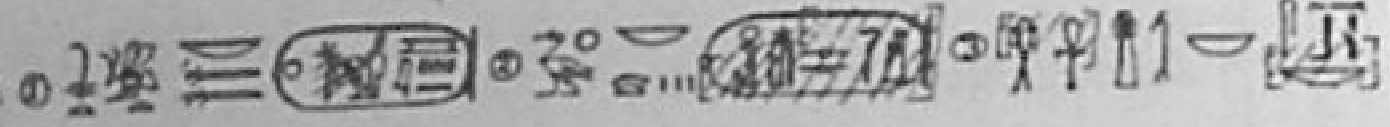


Scene (d). Prisoners brought to the King (Med. Habu, II, pl. 91; Wreszinski, Atlas II, 153-4)

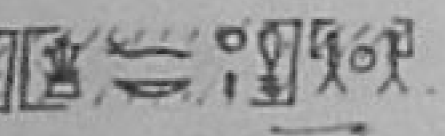
(i) Speech of King to Prince (→)



(ii) Epithets of King (→)

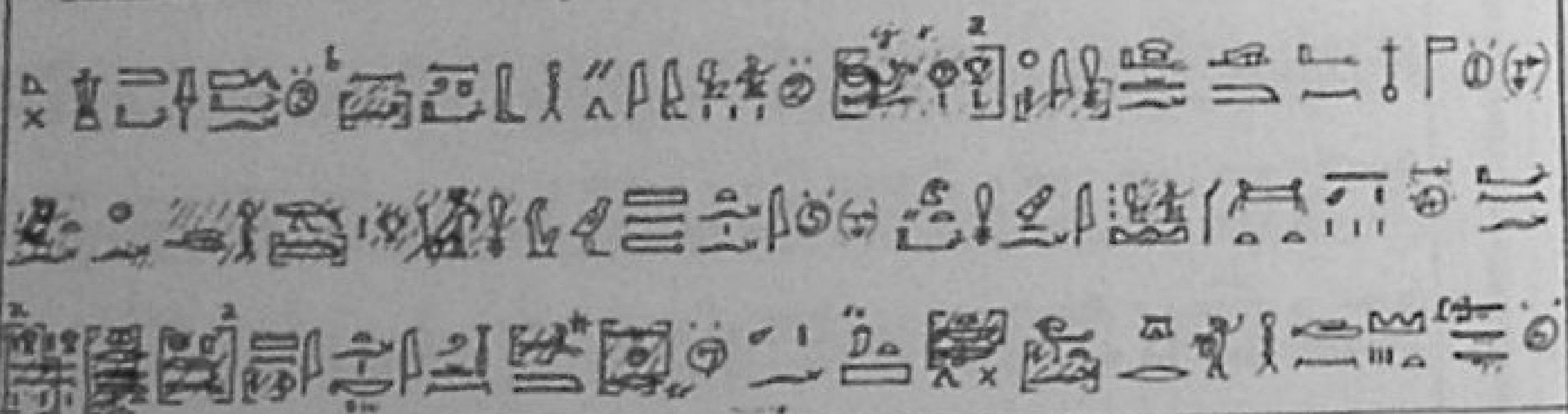


[Up to c. 11 groups lost]



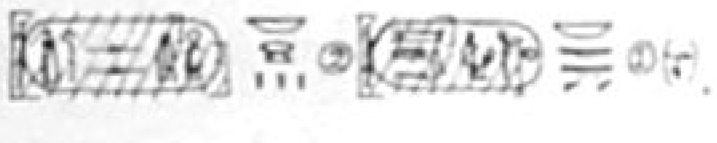
Scene (e). Triumphal Return to Egypt (Med. Habu, II, pl. 92; Wreszinski, Atlas, II, 155)

(i) Rhetorical Text above King —

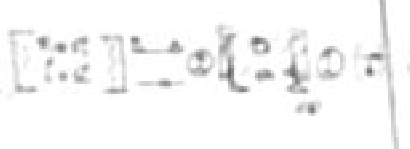


1a: ⟨ḥr⟩ [illegible], KRI II, 175, n. 7a. 3a: ⟨3⟩. 6a-a: c. 2½ groups left blank. 7a: cf. KRI II, 36a (l. 8b below).
13a: Or [illegible], cf. ibid., 99, n. 1a. 13b: Uncertain whether any further group is lost here, cf. ibid., n. 8a.
15a-a: Restoration, cf. ibid., n. 7a.

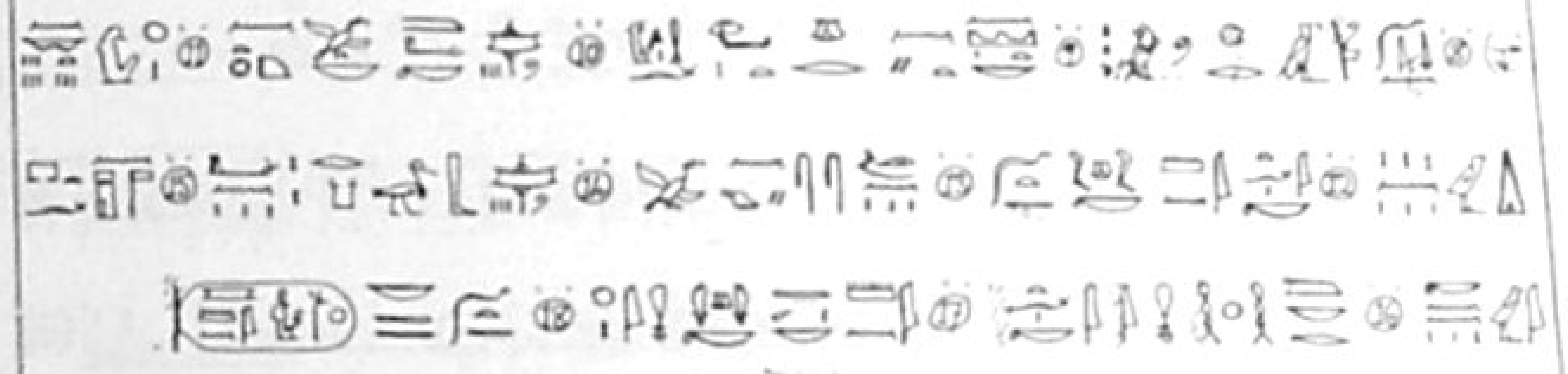
(iii) Epithets of King



(iii) Vulture Goddess



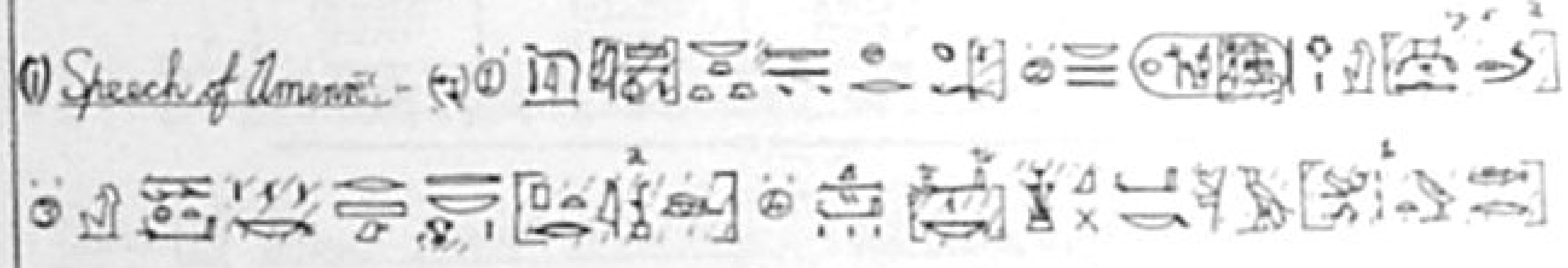
(iv) Speech of the Prisoners (Upper Row) —

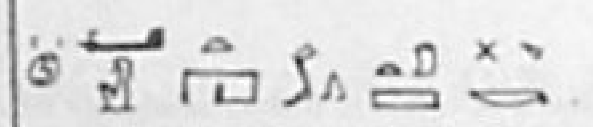


(v) Over Horses of King [Rest lost]

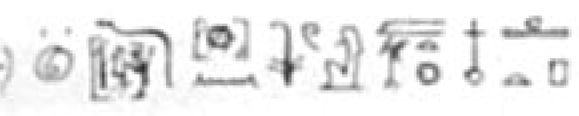
Scene (f). Presenting Captives-Spoils to the Gods. (Med. Habu, II, pl. 93; Wreszinski, Atlas, II, 155)

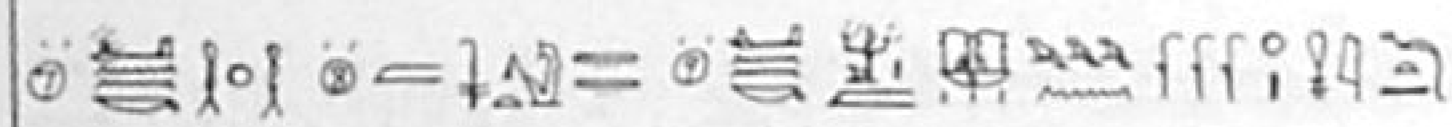
(i) Speech of Amen-Re — (→)



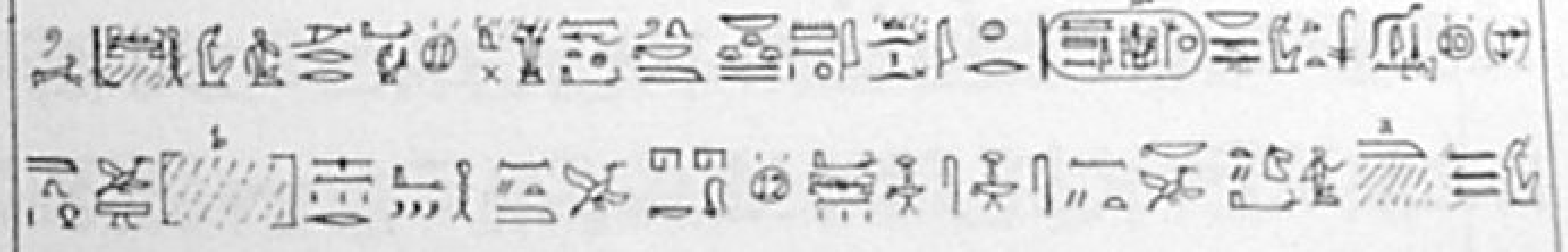


(ii) Speech of Khons — (→)

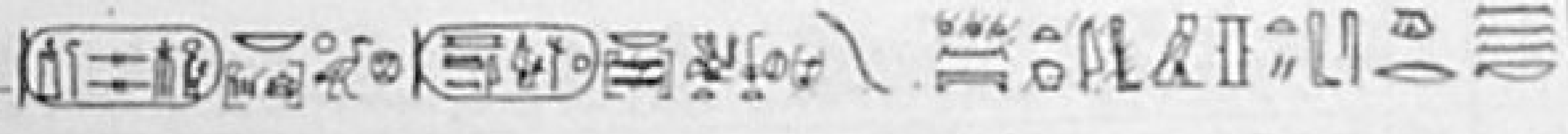


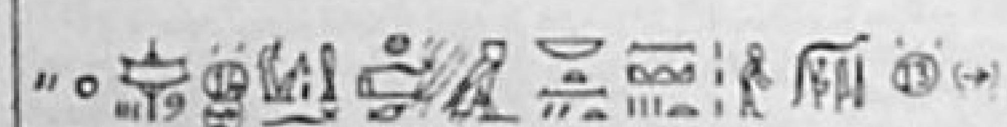


(iii) Speech of the King —

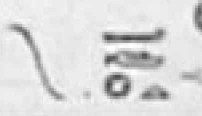


(iv) King's Titles —



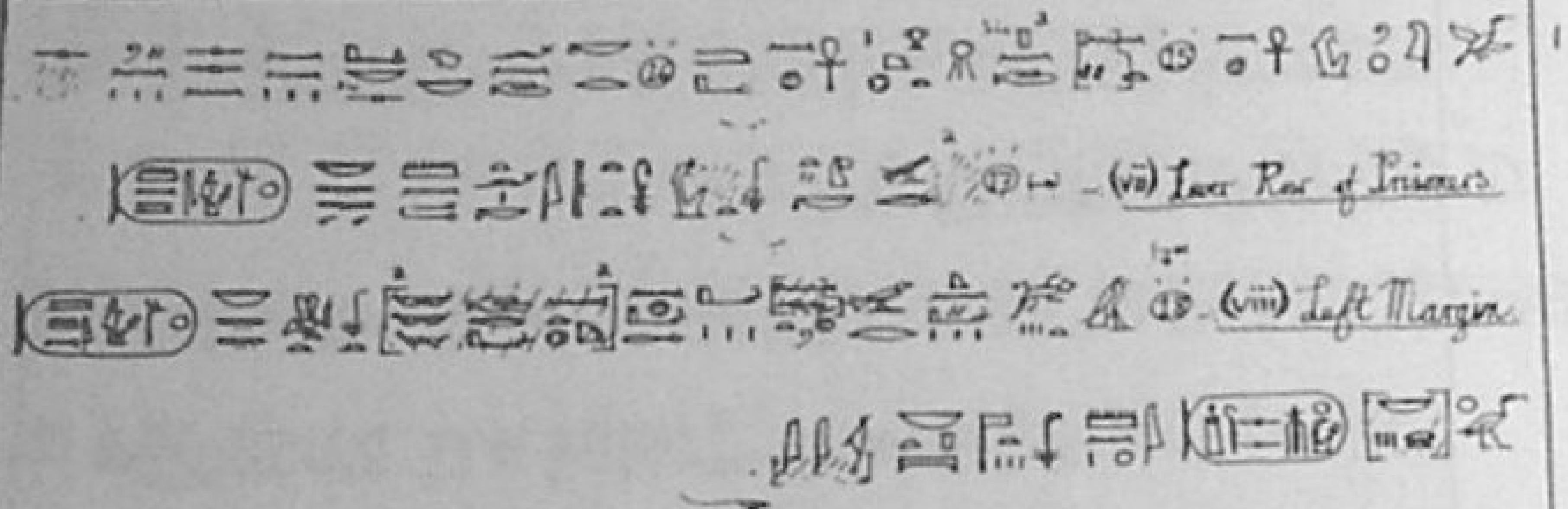


(vi) Upper Row of Prisoners



(v) Solar Disc

8a, 9a,b: Cf. KRI II, p. 99, n. 2a. 16a: Ibid., n. 11a, [illegible] [illegible]. 16b: [illegible] or similar — cf. ibid., n. 12b.

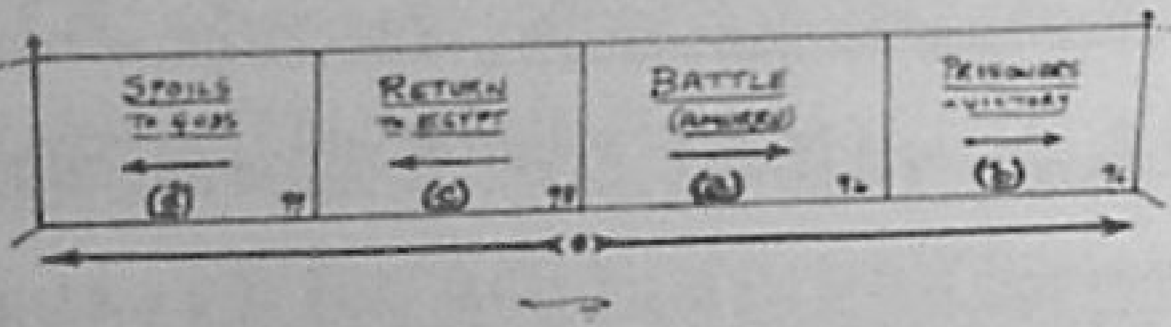


(vii) Lower Row of Prisoners

(viii) Left Margin

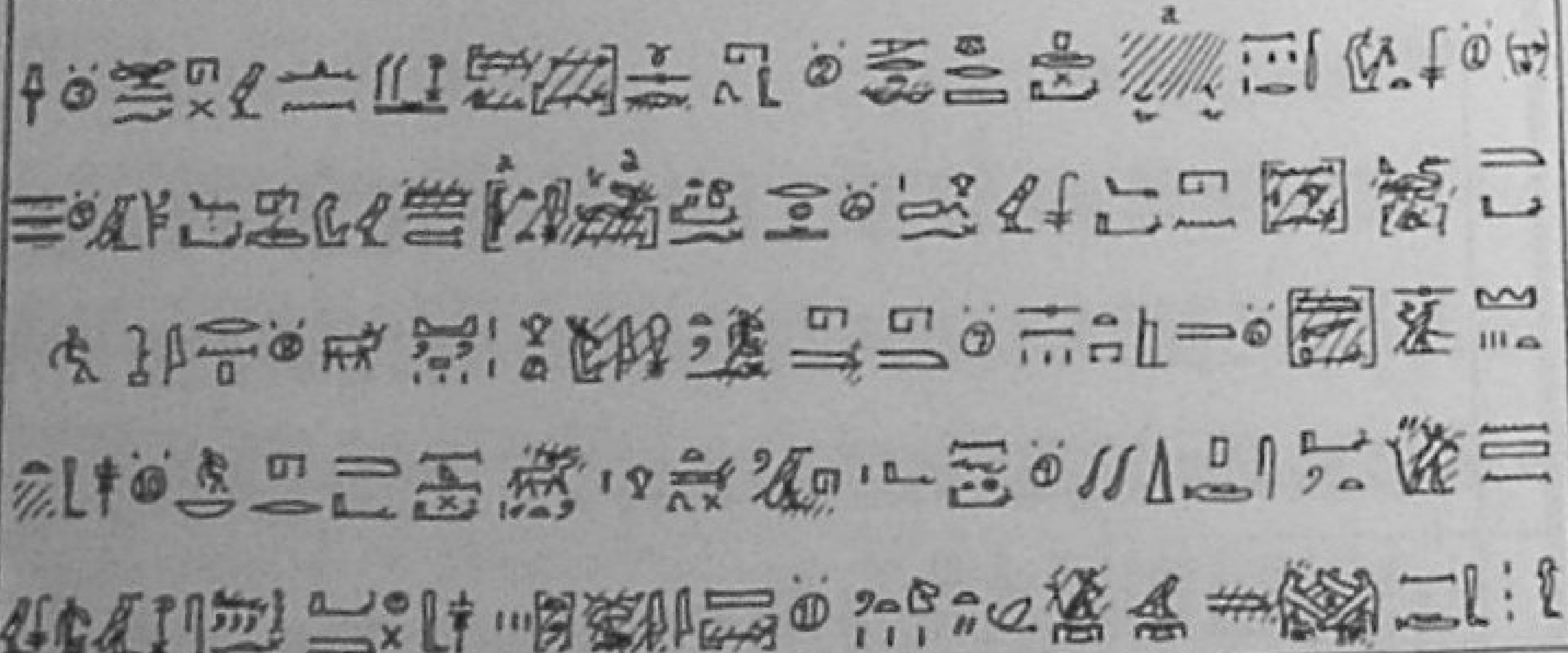
22. Medinet Habu, Syrian War Scenes, Second Series.

First Court, Interior, North Wall, Lower Register. Med. Habu, II, pls. 94–100.

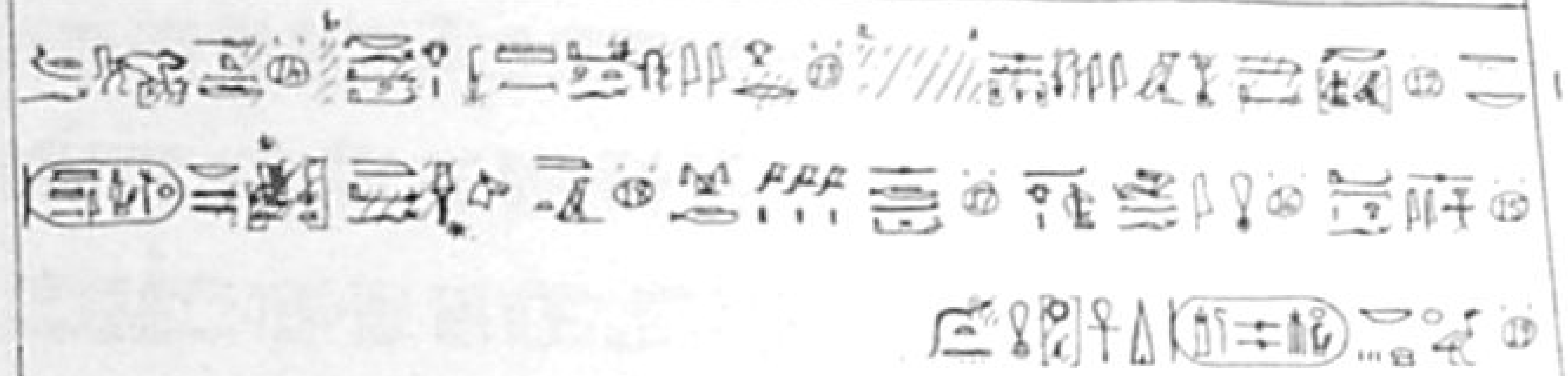


Sc. (a). King attacks Amorite Fortress. (Med. Habu, II, pls. 94–95; Wresz., Atlas II, 166–7).

(i) Rhetorical Text above and behind the King. –

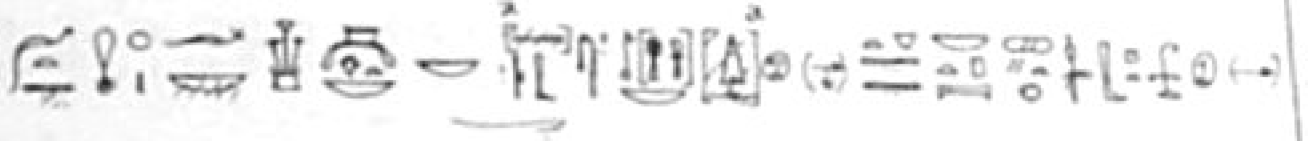


1a: For ... 2a: Prob. nothing lost (SAOC 12, 99, n. 17a). 3a-a: cf. n. 7b, l. 5, above. 12a: Obscure tr. (ib., 100, n. 13). 13a-a: As l. 11, above.

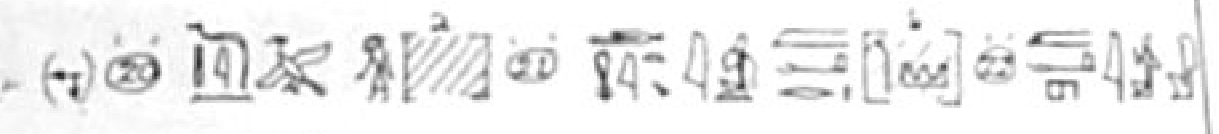


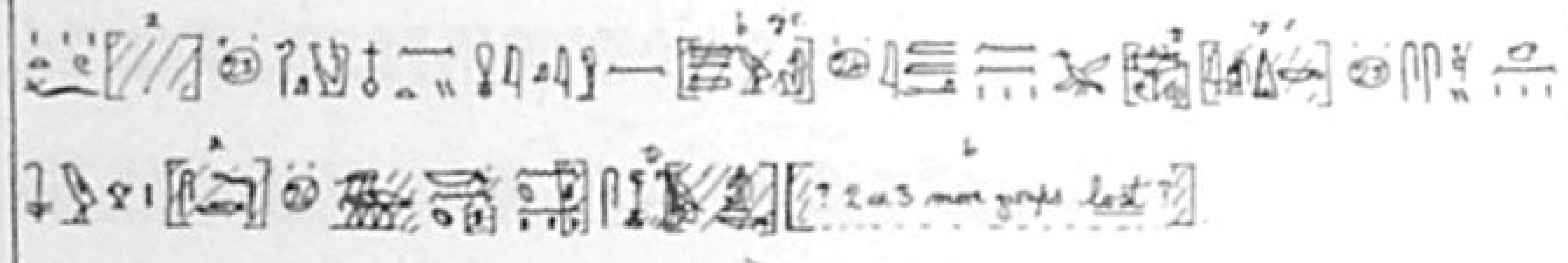
(ii) Epithets of King. –

(iii) Vulture-Goddess. –



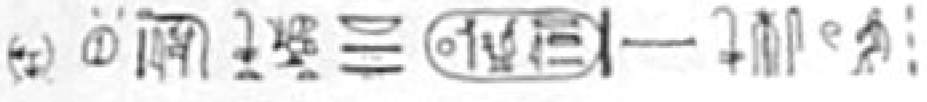
(iv) Speech of Amorite Defenders. –

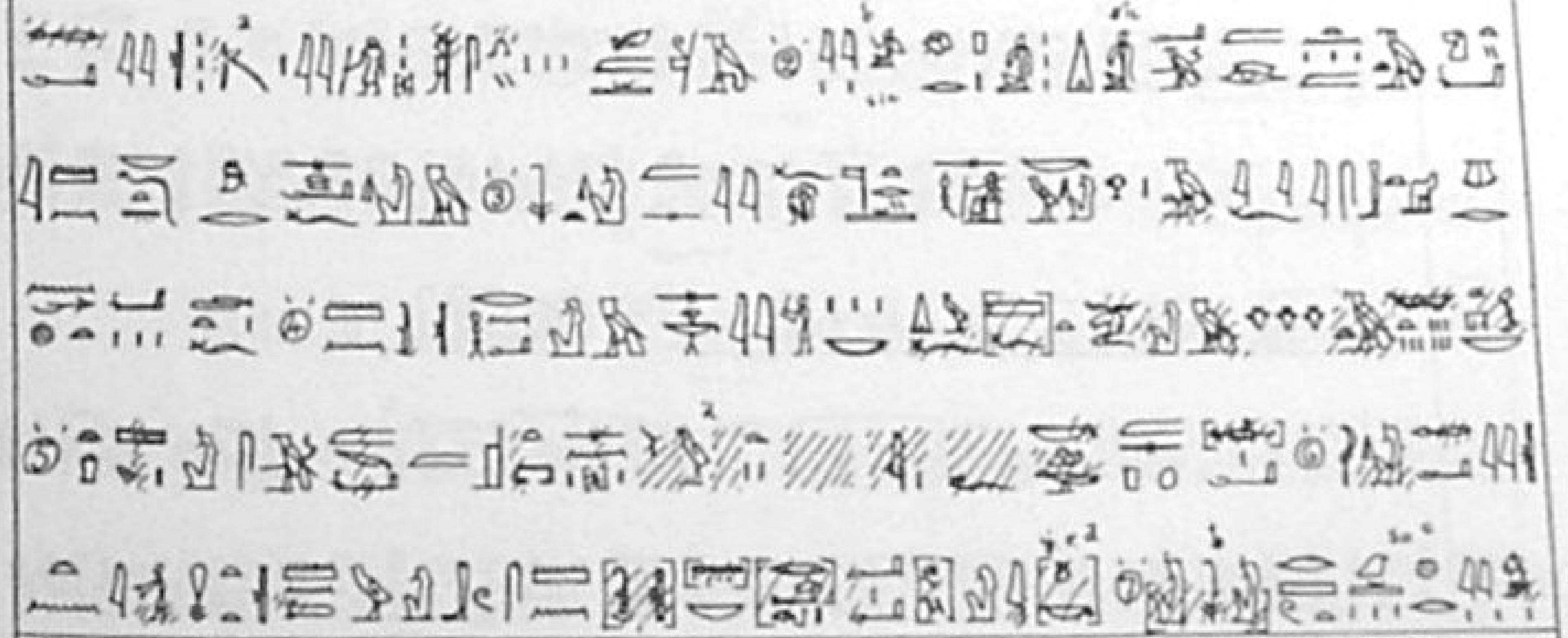




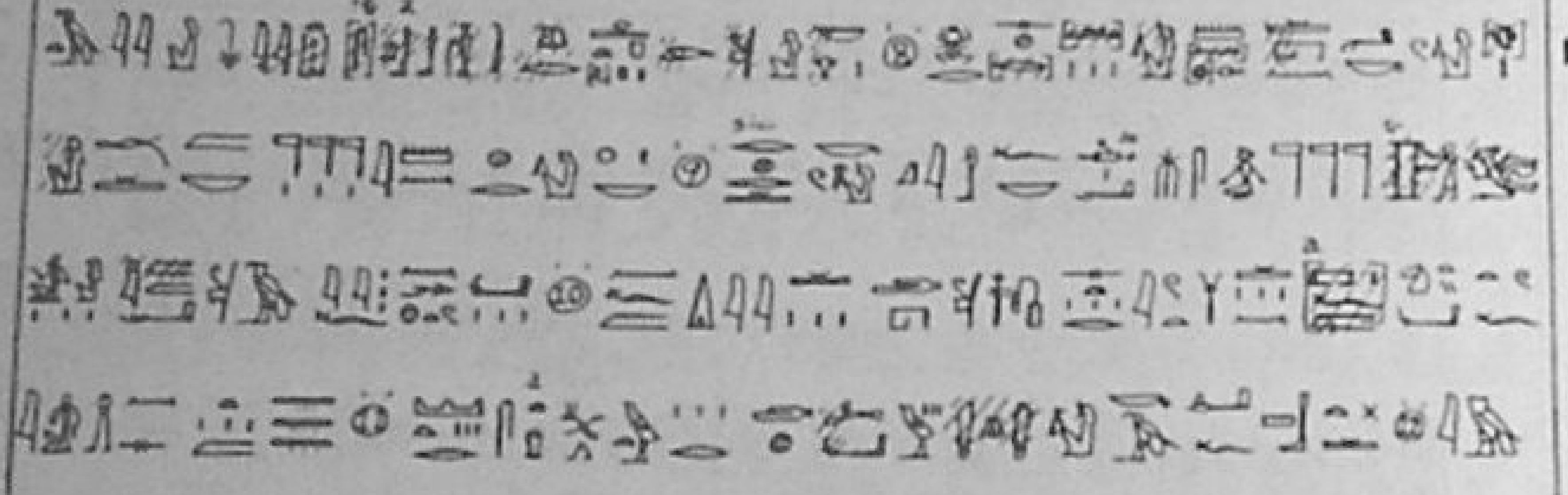
Scene (b) Prisoners presented to the King (Med. Habu, II, pl. 96; Wresz., Atlas II, 163)

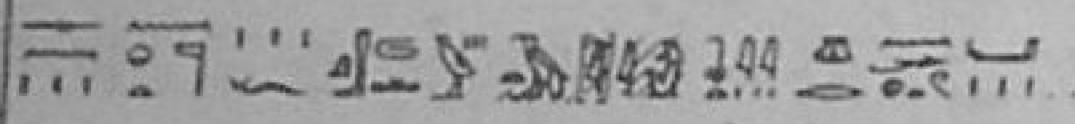
(i) Speech of the King to Princes and Officials. –



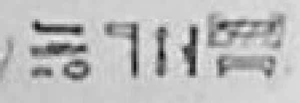


1a-a: 2 or more groups lost (cf. SAOC 12, 100, n. 12a). 1b: Uncertain, if anything lost (ib., n. 13a). 5a-a: See ibid., 100, n. 1. 6a: [...] or [...]? ib., 101, n. 20a. 6b: After ibid., n. 21a. 7a: [m-ḥꜣt], [n ḥr n], or similar. 7b: After ibid., 101. 8a: Or [...]; cf. ibid., n. 25a. 8b: Cf. ditto. 11a: From Breasted, for ..., ibid., 101, n. 1a. 11b: Either ... or ...; cf. ibid., n. 2a. 14a: Obscure tr., cf. ib., n. 5a. 15a: After ib., n. 6a. 15b: No room for n [n]? 15c: No (t) here, ib., n. 7a.

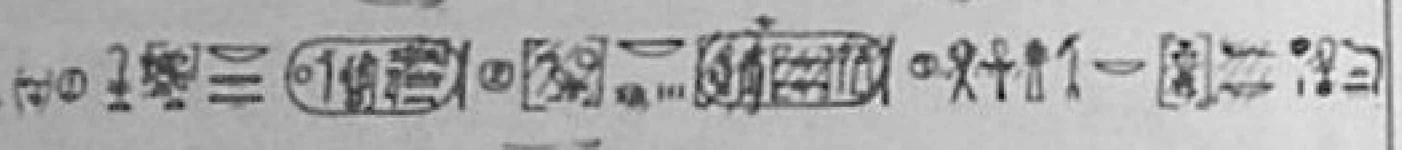




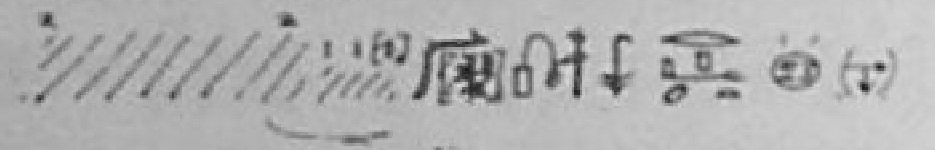
(ii) Solar Disc

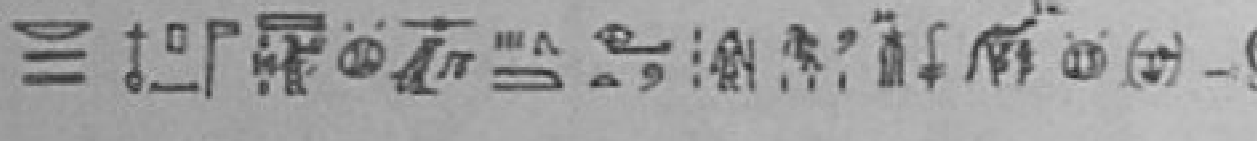


(iii) Epithets of King.

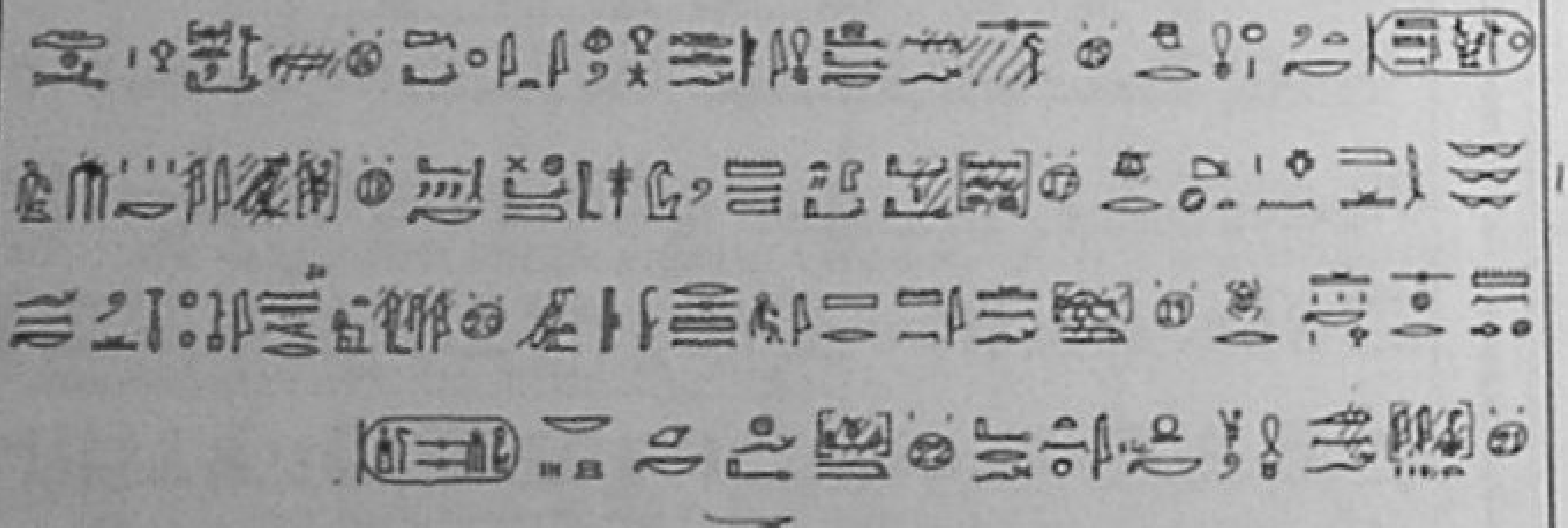


(iv) Prince before the King



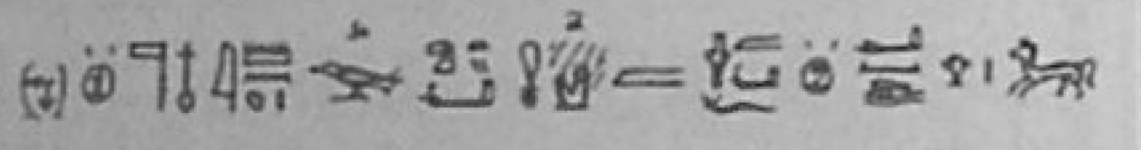


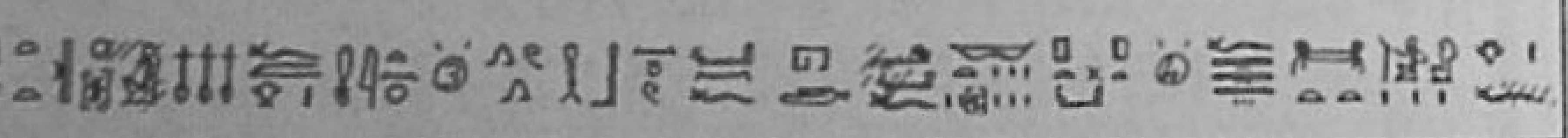
(v) Speech of the Princes, Etc.



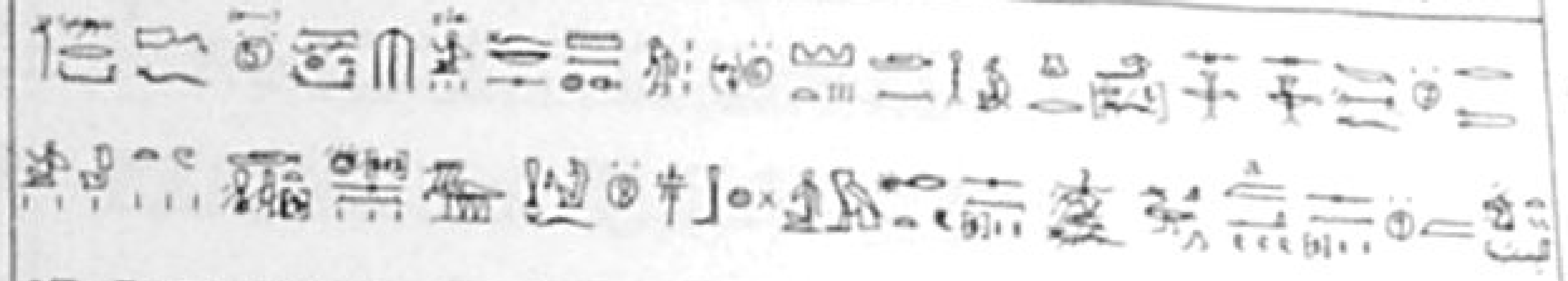
Scene (c). Return in Triumph to Egypt. (Med. Habu, II, pl. 98).

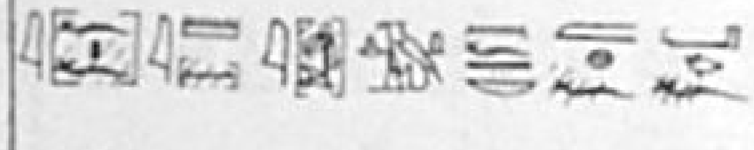
(i) Rhetorical Text above King.





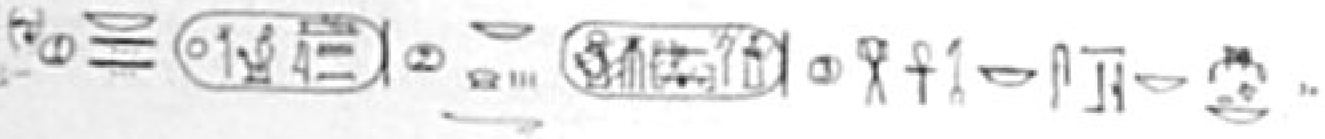
1^{2}: cf. SAOC 12, p. 101, n. 7?. 3^{3}: cf. parallel, p. 80, ll. 7-8, above. 4^{3}: ▯ over an earlier ← (ibid., 102, n. 8?). 7^{2-3}: Red lost; never carved? 8^{2}: cf. p. 51-52, above. 11^{2}: Either [Seth/Baal] or [Montu], cf. ibid., 102, n. 13.



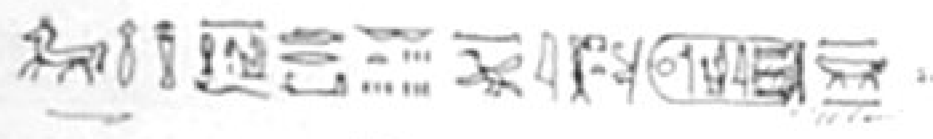


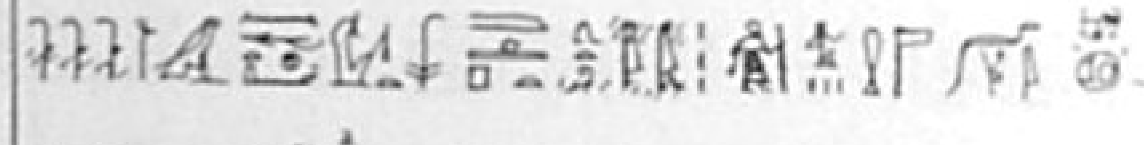
(ii) Solar Disc ←

(iii) King's Epithets

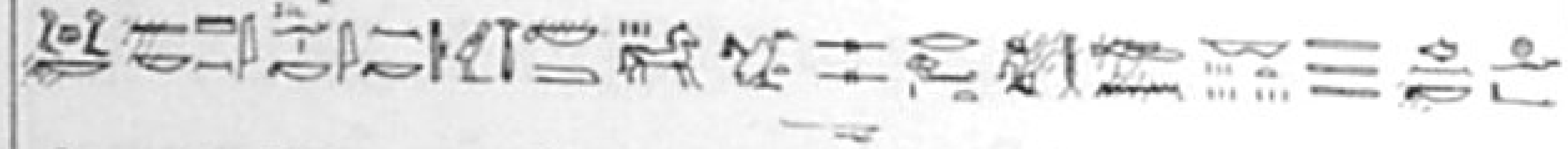


(iv) Over the Royal Span ←

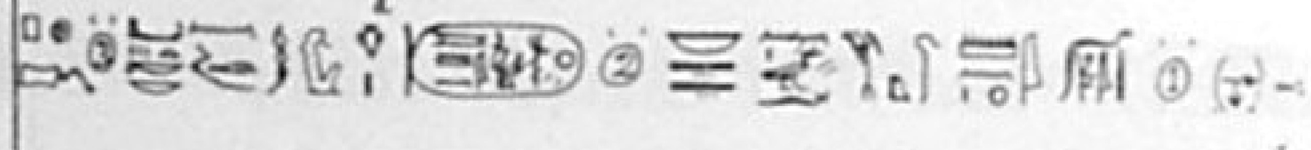




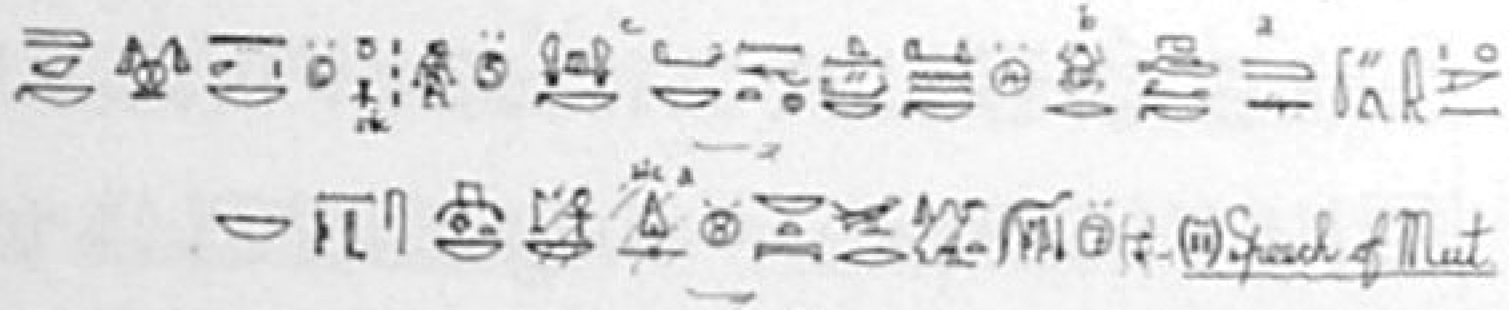
(v) Welcoming Egyptians



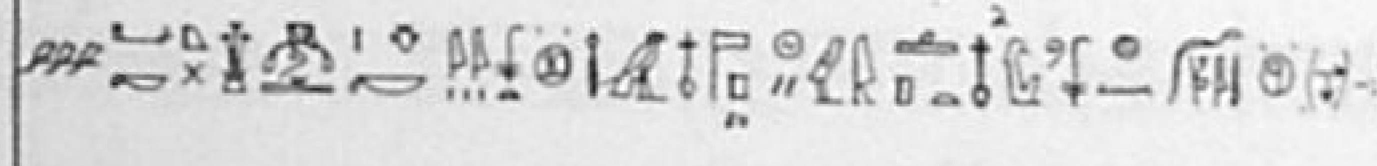
Scene (d). King presents Prisoners to the Theban Triad (Med. Habu, II, pl. 99; Wreszinski, Atlas, II, 150 a-b)



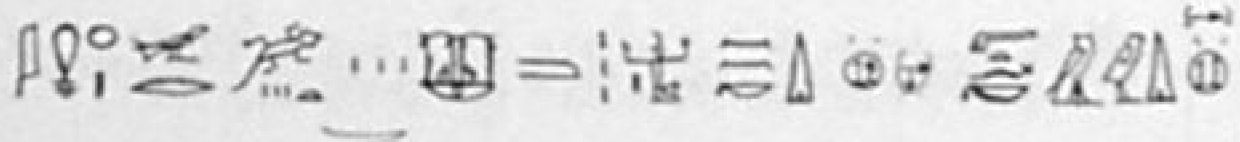
(i) Speech of Amun



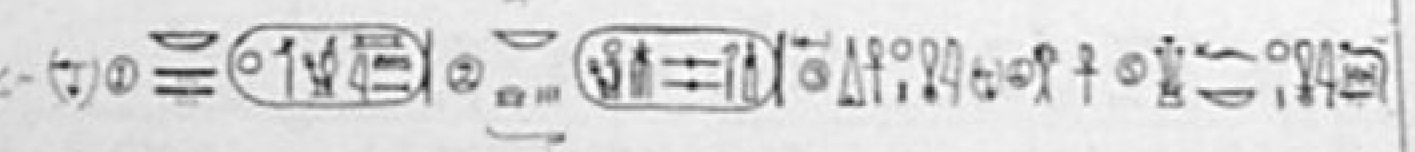
(ii) Speech of Mut



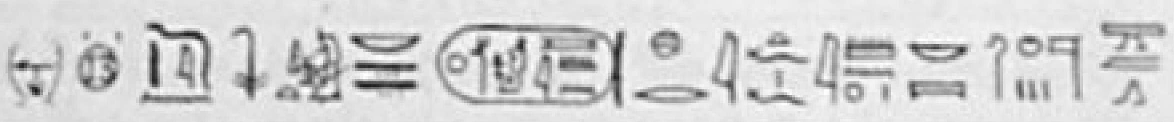
(iii) Speech of Khons



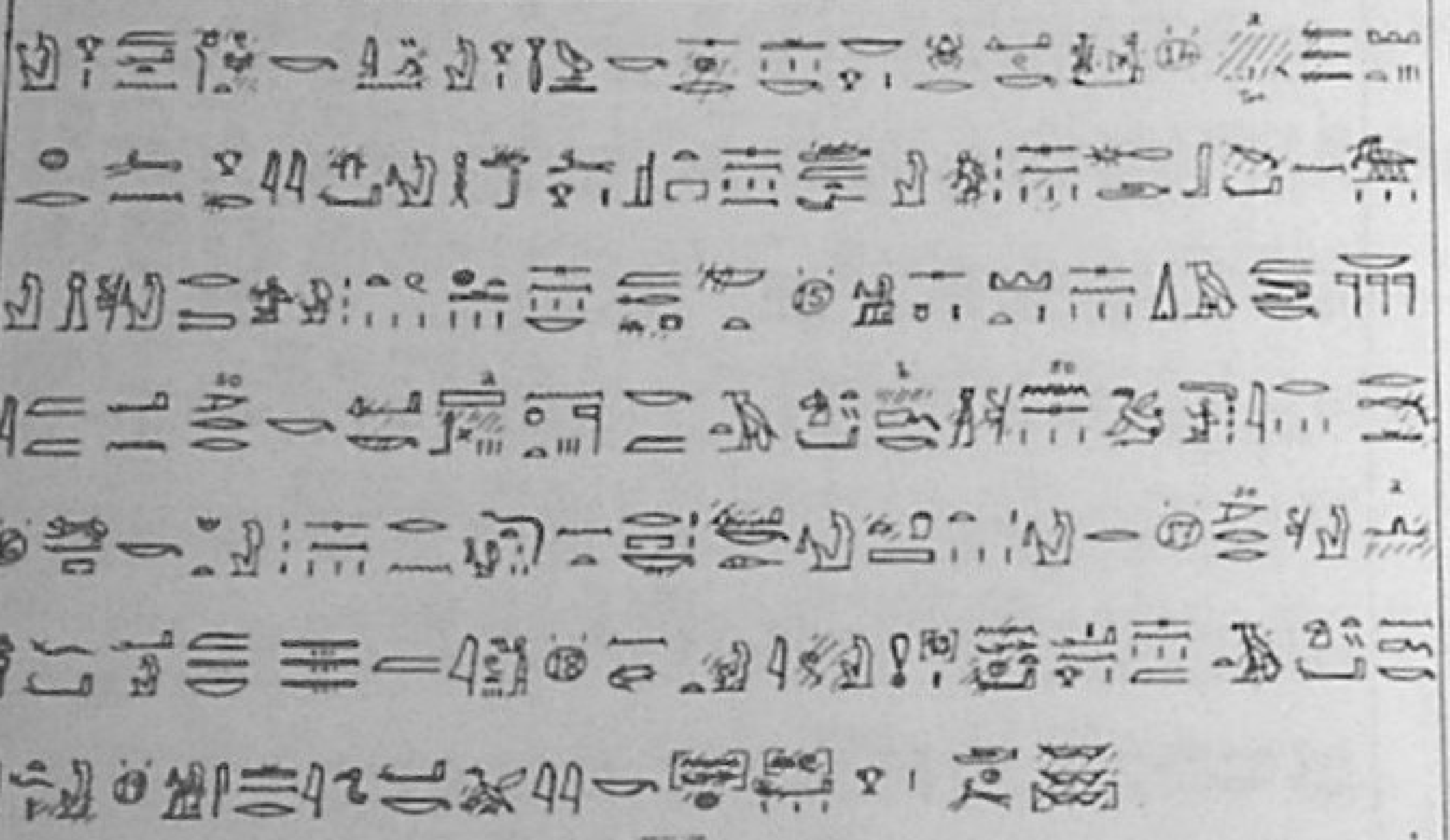
(iv) Epithets of King



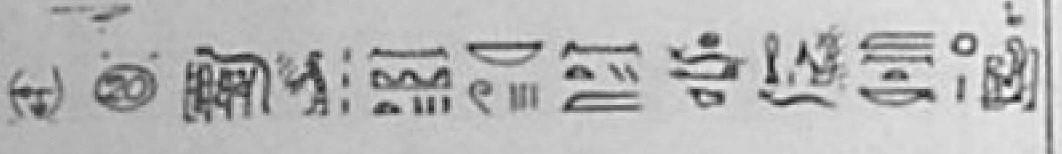
(v) Speech of the King

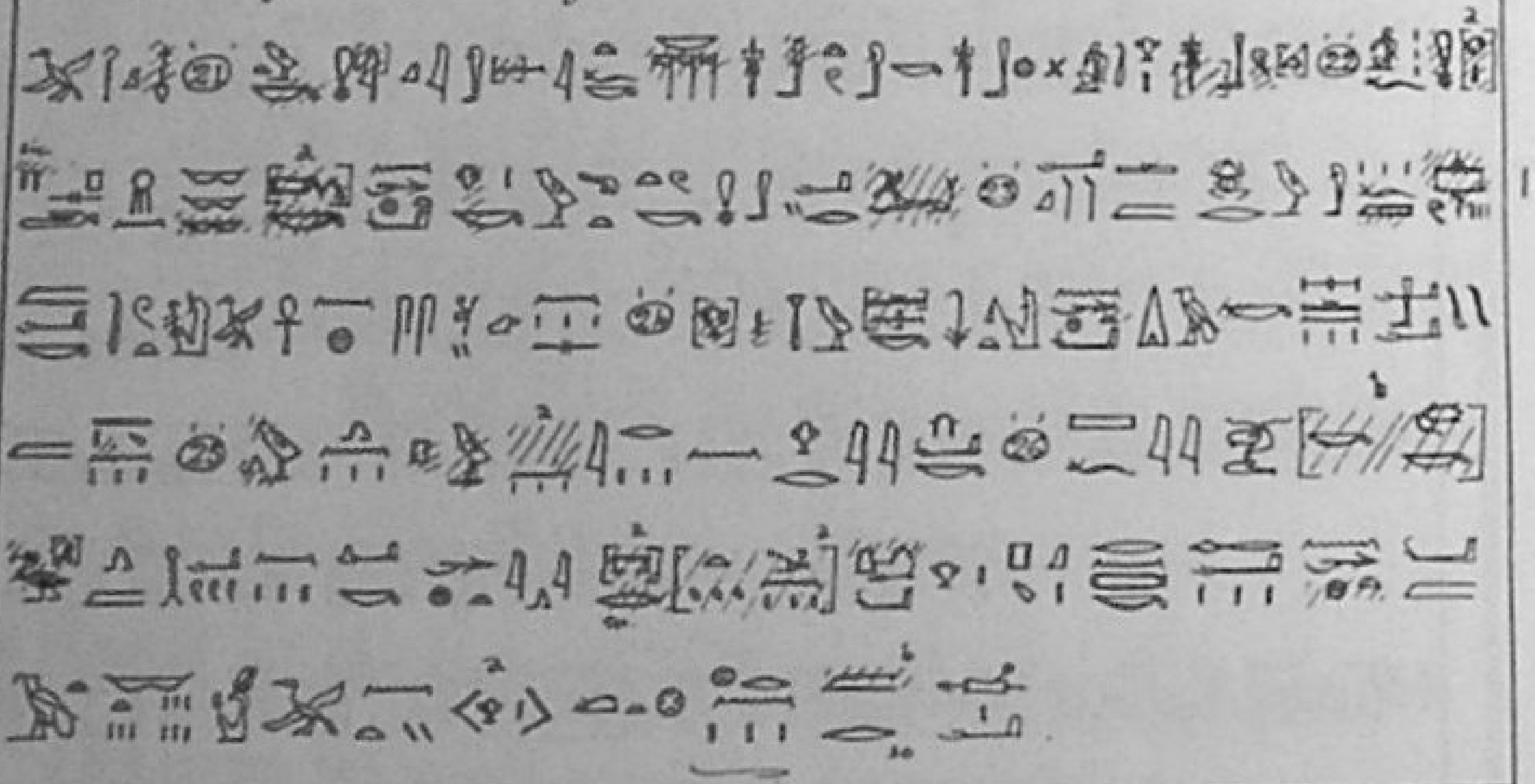


2^{3}: Either ʿ[illegible]⟨t⟩ or ⟨k⟩ʿ[illegible], cf. SAOC 12, p. 103, n. 8³. 7^{3}: (..) possibly in paint (ibid., n. 10³). 9^{2}–11^{3}: Parallel text, cf. ib., n. 2³ (Med. Habu, VIII, pl. 636?). 10^{3}: [illegible], not [illegible] ([illegible], n. 3³). 10^{2}: [illegible], ⟨[illegible]⟩ or similar, ib., n. 4³. 11^{2}: For [illegible], (ib., n. 8?). 12^{2}: So, without [illegible] West.



(vi) Speech of the Captive Chiefs.[a]



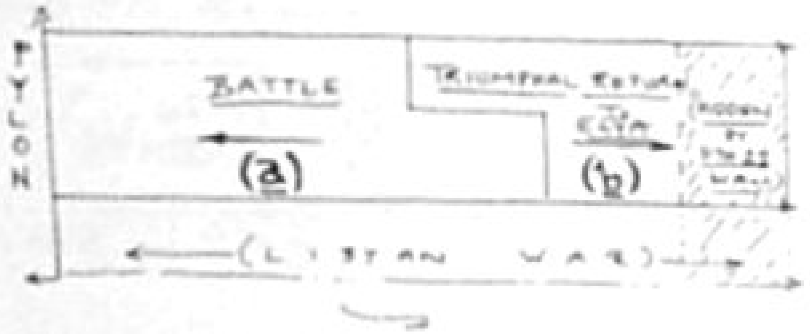


1a: Just possibly, large [..] and small [..]?? cf. SAOC 12, p. 104, n. 14a; = parallel text, Med. Habu, VIII, pl. 606: 8 ff. 4a: Over ..., two of signs ..., or ...? [illegible] = 15a. 4b: Text ... plastered-out here, and likewise superfluous ... (ib., n. 15b). 5a: Room for [..], ib., n. 17a. 8a: Parallel text, Med. Habu, VIII, pl. 604: 17 ff. 8b: So, not [..], SAOC 12, p. 105, n. 20b. 9a, 10a: So, the parallel text. 12a: Poss. [..] with parallel text; both, corrupt (ibid., n. 25a). 12b: So, parallel text (ibid., n. 26a). 13a-c: Restored from parallel text, with ib., n. 26b. 14a: Preposition omitted (ib., n. 26c). 14b: ... (ib., n. 26d).

---

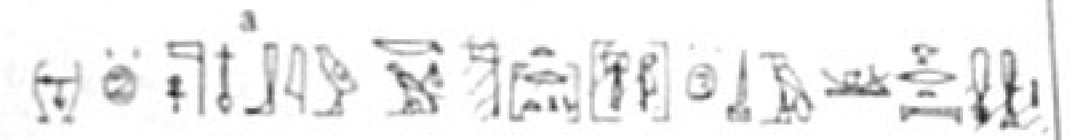
23. Syrian War Scenes: Karnak, Ramesses III Temple, Precinct of Amun.

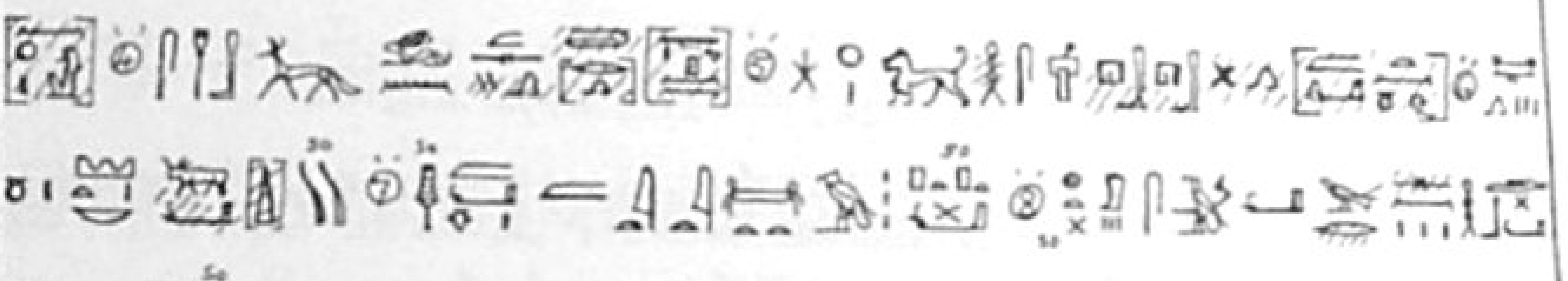
W. Wall, Exterior, N. End. Epigraphic Survey, Reliefs and Inscriptions at Karnak, II, pl. 82, pp. 81, 85

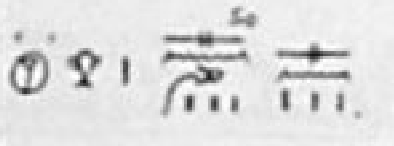


Scene (a). King in Chariot attacks Syrians. (RIK, II, pl. 82A)

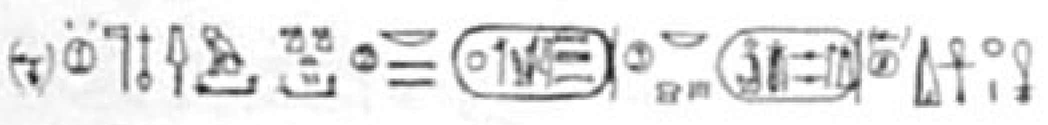
(i) Rhetorical Text before King's Span.



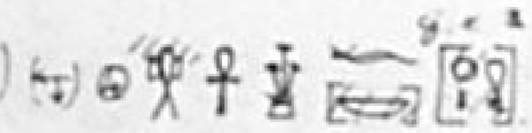




(ii) King's Epithets

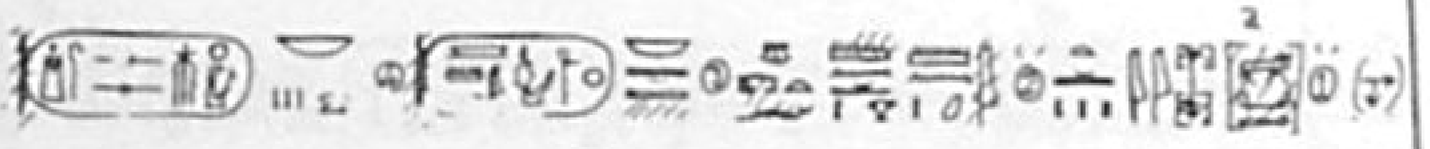


(Behind King)

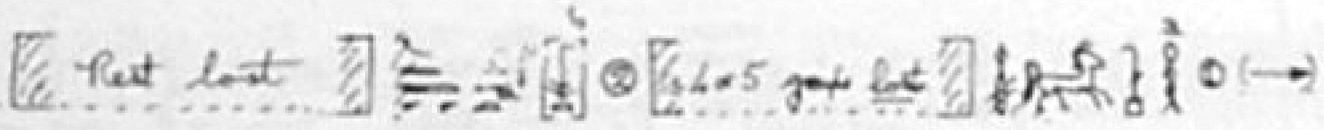


Scene (b). Triumphal Return to Egypt. (RIK, II, pl. 82B)

(i) Epithets of King



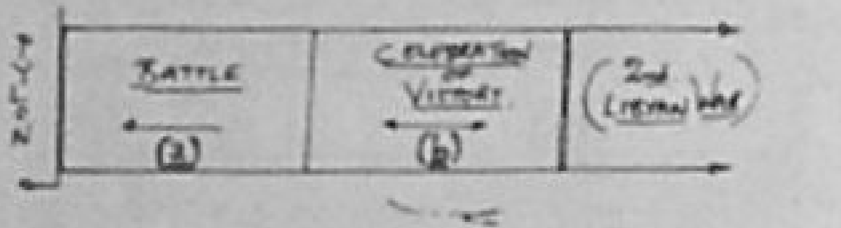
(ii) Over Horses


Rest lost
c. 4 or 5 groups lost

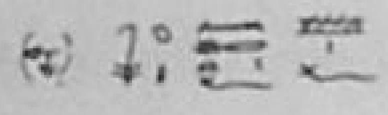
6a: This text is taken by R. III from one of Sethos I, N. Wall, W. End, bottom regi... at Hypostyle Hall, Karnak, with only slight adaptations; see for this parallel, KRI, I, p. .., n. 15 to p. 18, l. 2. It is also utilized on a Stela of R. III at Karnak, before Pylon IV; lines x+6, x+7, ZÄS 96 (1969) 22, fig. 6, and below, p. 89. 10a: Room for this, but probably not for anything more. 12a: Room for one large group, or ...? 13a,b: These signs hidden by later wall.

24. Syrian War Scenes: Karnak, Ramesses III Temple, Precinct of Mut 1

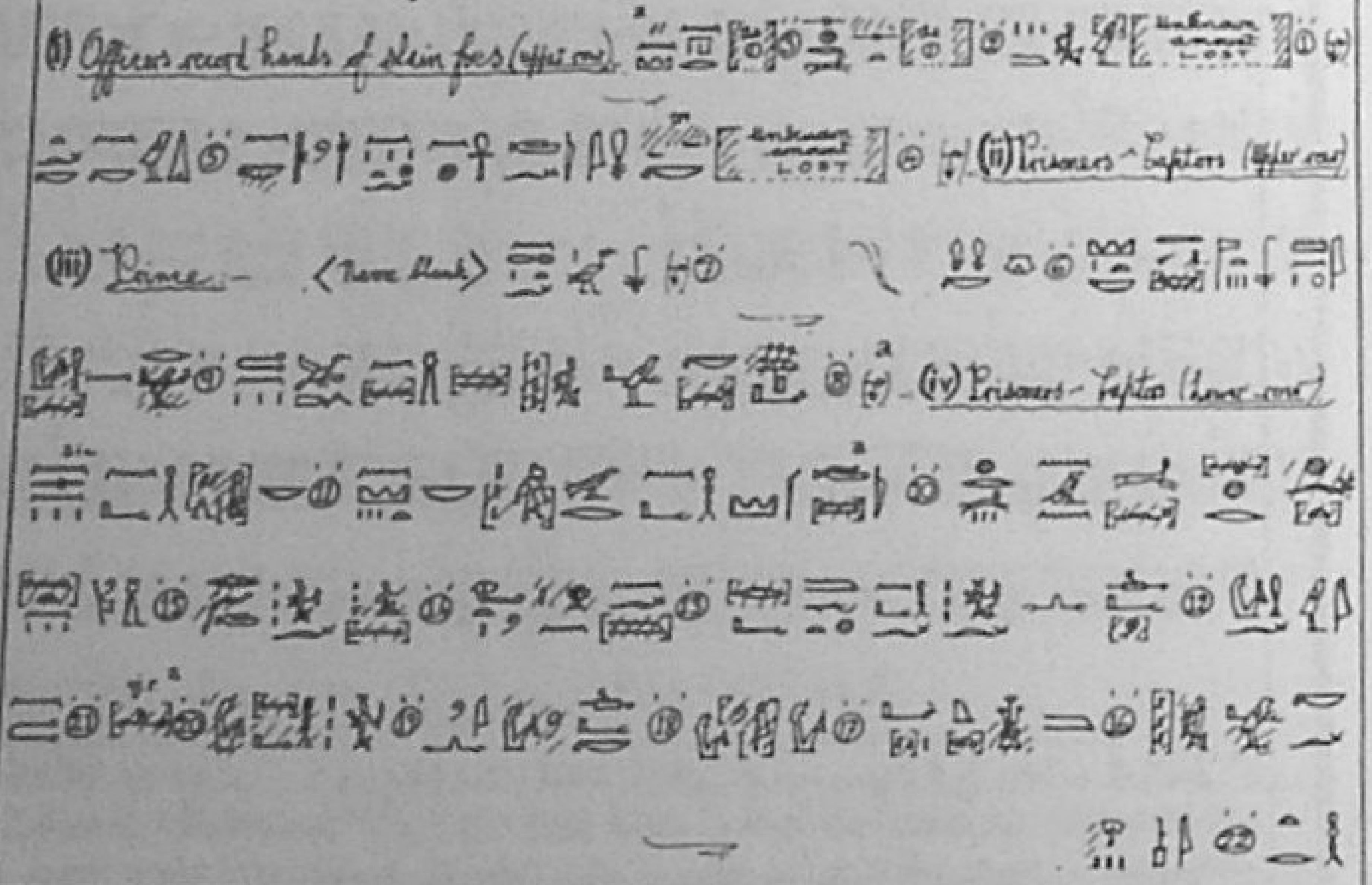
W. Wall, Exterior, N. End. Epigraphic Survey, Reliefs-Inscriptions at Karnak, II, pls 114–115.



Scene (a) King attacks Syrian Foes (RIK II, pl. 114) 5

[All Texts Lost, except] :- (i) A Prince  <Name left blank>

Scene (b) Celebration of Victory (RIK II, pl. 115)



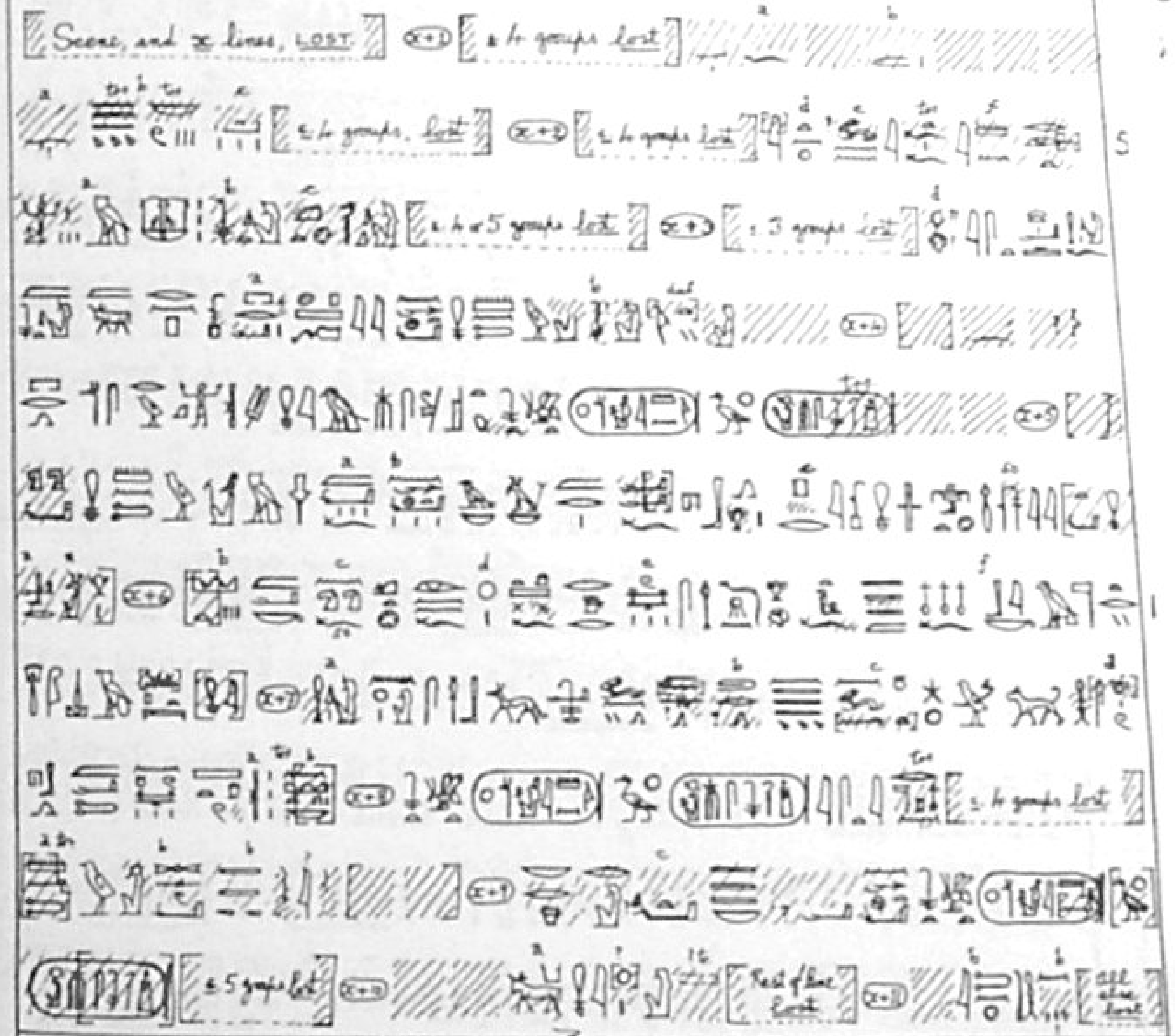
(i) Officers record hands of slain foes (upper row) [Unknown LOST] (ii) Prisoners–Captors (upper row) [Unknown LOST] 10 (iii) Prince – <Name blank> (iv) Prisoners–Captors (lower row) 15

8^a: A further short line may possibly be lost entirely, after ⑧. 11^a: This entire text is closely based (plagiarism) on a Battle of Qadesh text of Ramesses II, Karnak; see KRI, Vol. II², 142–143, 562 E. 12^a: Contrast Karnak, [illegible]. 14^a: Just room for this, over official's head; no tr. visible.

25. Karnak, Rhetorical (?) Stela before Pylon IV 1

Kitchen – Gaballa, ZÄS 96 (1969), 21–23, fig. 6, – pl. VI a/b (photo KAK [illegible])
Re-collated (KAK), 1970; ⊕ = readings, kind courtesy of Prof. W. Helck, 1970.

Main Text (←)



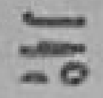
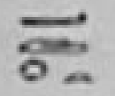
[Scene, and x lines, LOST] (x+1) [± 4 groups lost] (x+2) [± 4 groups lost] [± 4 groups lost] 5 [± 4 or 5 groups lost] [± 3 groups lost] 10 [± 4 groups lost] [± 5 groups lost] [Rest of line Lost] [All else Lost] 15

4^a, 6^{b,c}, 11^d: So, after ⊕. 4^b: ⊕. [illegible] 5^a: ⊕ [illegible]. 5^b, 13^{a,b,c,d}, 14^{a,b,c}: So, ‑ also ⊕. 5^c: ⊕ [illegible]. 5^d: ⊕ [illegible]. 5^e: ⊕ [illegible]. 5^f–6^a: Confirmed also by ⊕. 6^d: Reading v. dubious. 7^a: [illegible], with ⊕. 7^b: Or [illegible]. 9^a: ⊕ [illegible]. 9^b–10^b: Cf. parallel KRI, I, 17 [illegible]. 9^c: Perhaps small [illegible] lost, but unlikely. 10^{a,b,c}: Or just [illegible]. 10^c: [illegible], so also ⊕. 10^d: ⊕ [illegible]. 10^e: [illegible] with ⊕. 10^f–12^b: Cf. parallels, p. 87 [illegible], and KRI, I, 17^{12}–18^1. 11^a: So, clear traces, supported by the parallels (87 [illegible]; I, 17 [illegible]). 11^b: [illegible] seems possible (cf. I, 17 [illegible]); ⊕ [illegible]. 11^c: ⊕, [illegible]. 12^{a,b}: [illegible], after ⊕. 13^c: [illegible]. 14^a: After ⊕; probable.

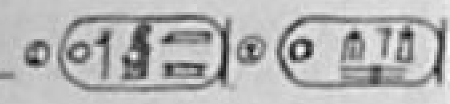
26. Deir el Medineh, Chapel C, Rhetorical Stela

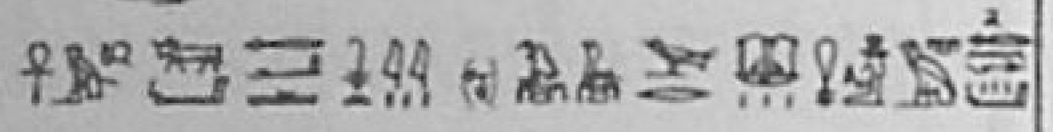
Porter-Moss, Topog. Bibliog.², I², 707; Bruyère, Mert Seger, pp 32, fig 17, 36-37, - pl. IV [illegible]

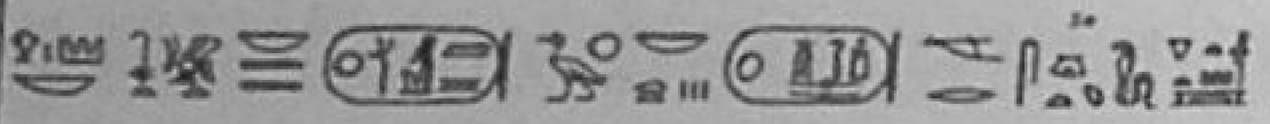
Lintel

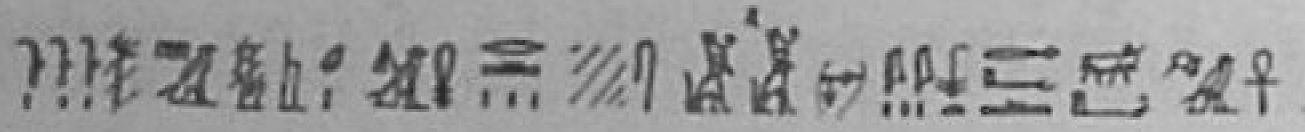
Torus, with - (←)  : Winged Disc :  (→)

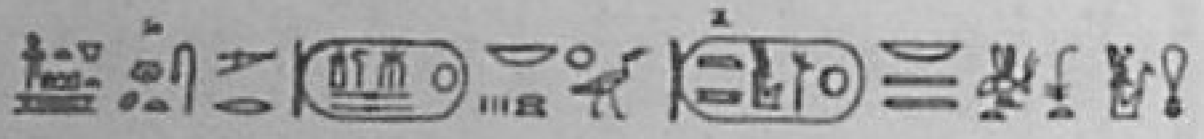
Frame: below Lintel, plus Margins

(i) Central Cartouches (→ ←), having III, - flanked by outward-facing falcons - (a) 

(ii) Top-line-Margins (a) Right half - (←) 

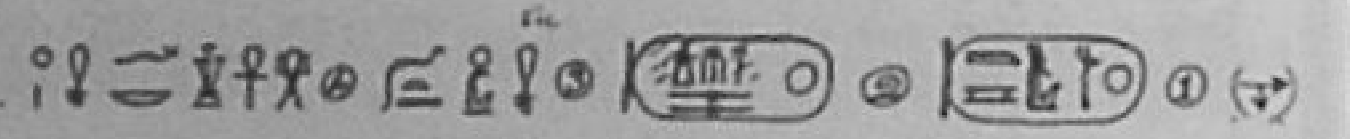


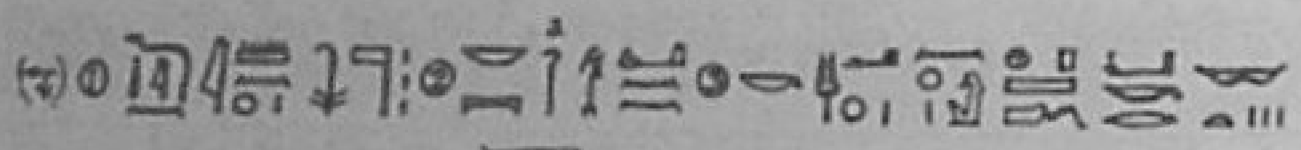
 (→) - (b) Left half



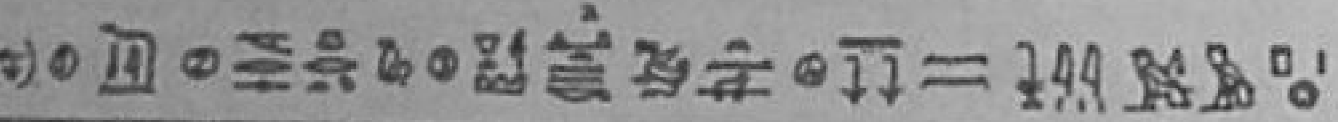
Scenes

(i) Right-hand Scene. The King (→) receives Khepesh-sword from Amūn (←, seated).

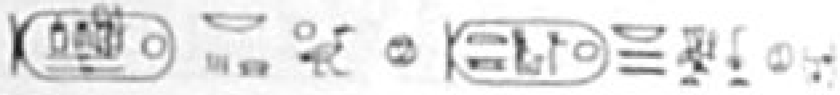
(a) Epithets of King - 

(b) Speech of Amūn - 

(ii) Left-hand Scene. Attended by Rē-Harakhte (→), the young King (→) is suckled by Mertseger (←).

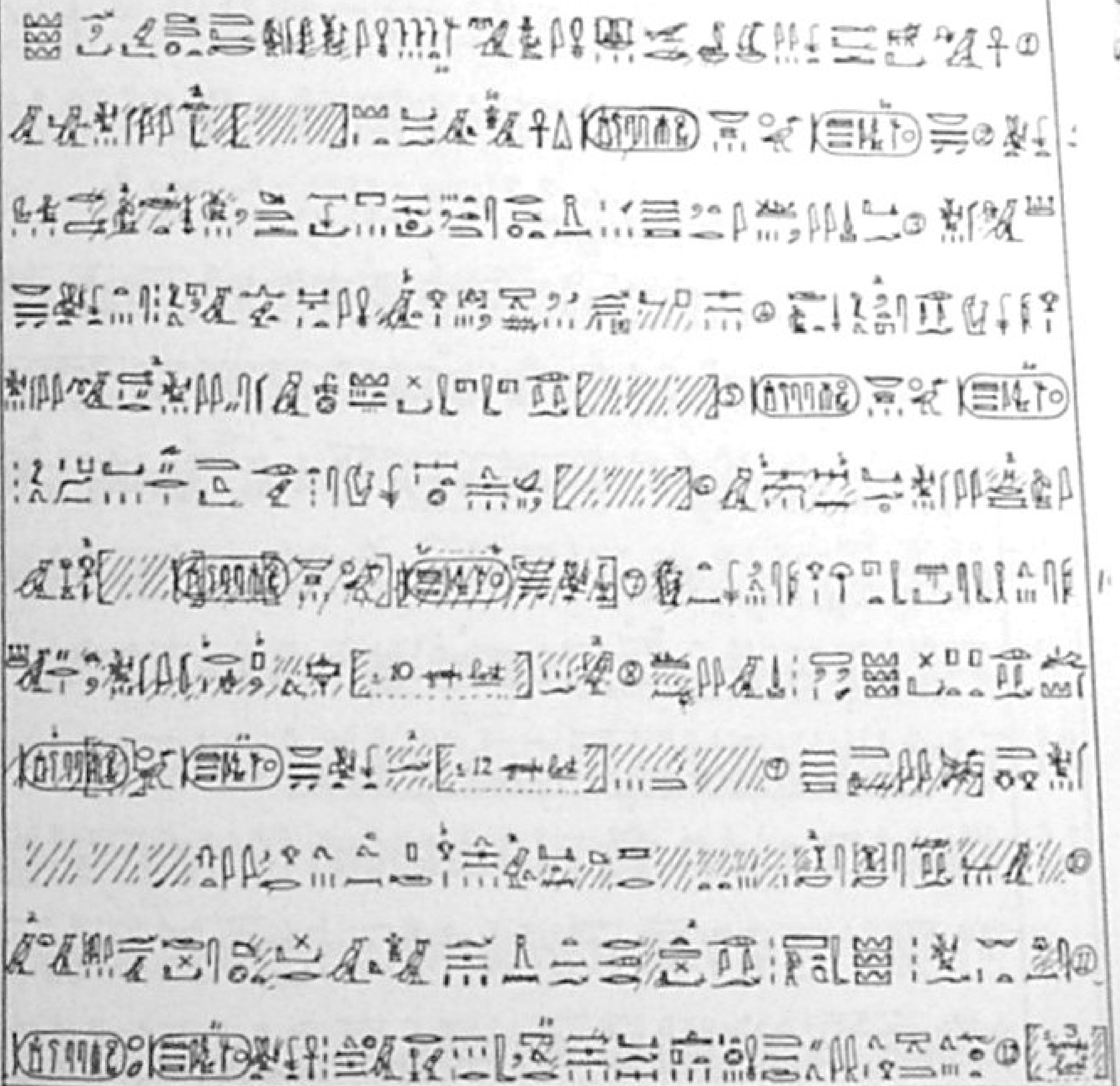
(a) Speech of Mertseger - 

7a: So B, p 36, pl. IV, [illegible]. 9a: Two seated 'Ba'-animals, [illegible] heads. 10a: So B, p 36; pl. IV [illegible]. 14a: So B, p 35, pl. IV, 1. 16a: So Lefebvre & Bruyère.

 - (c) Epithets of King

- (d) Speech of Rē-Harakhte

Main Text (→)



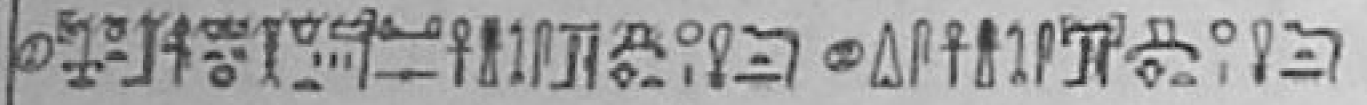
5a: after B (omitted). 6a-d, 12a,b, 13b, 14a-d: after B. 7a: after B. 7b: So, with B (Lefebvre [illegible]). 8a: So with Lefebvre ([illegible]); [illegible] Photo [illegible], after B; Lefebvre [illegible] throughout. 9a: So B; Lefebvre [illegible] (?), or [illegible] (B?). 9b-c: So B; Lefebvre [illegible]. 9c: So, with B's photo. 10a: [illegible] after B. 11a: So B; Lefebvre [illegible] (? or ?). 11b-c: [illegible] all after B; for both. 13a-c: All after B, except [illegible], also in Lefebvre. 13d: So, B; Lefebvre has [illegible]. 14b: [illegible] after B (Lefebvre, [illegible]).

27. Medinet Habu Pylon, S. Triumph-Scene - Topographical List.

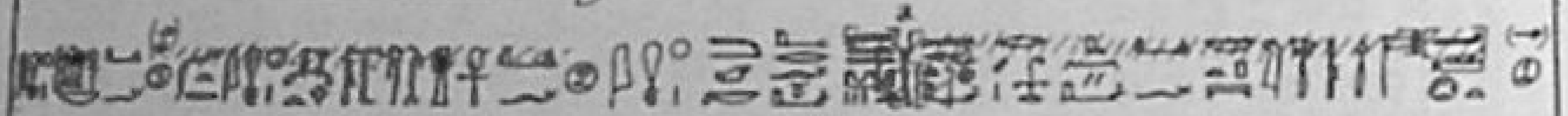
Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pl. 101. (List = Simons, ETL, No. XXVII)

(a) Epithets of the King:

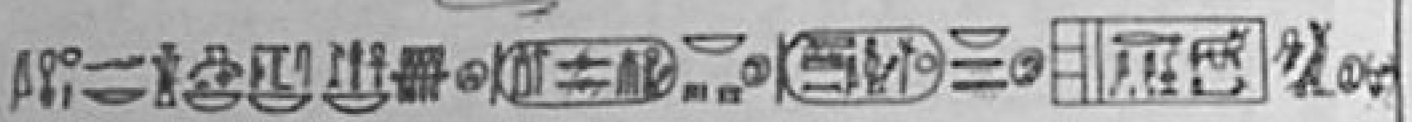
(i) Vulture-Goddess above King -



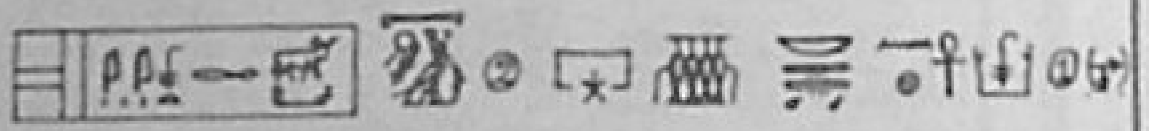
(ii) Falcon-God above King -



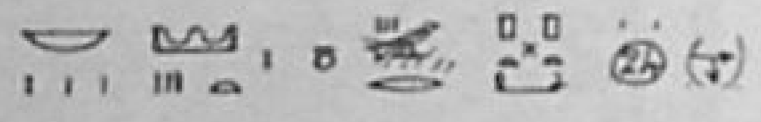
(iii) Epithets of King.



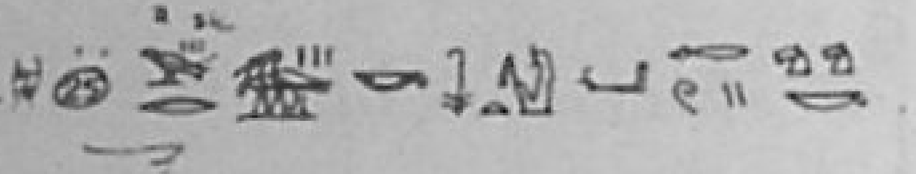
(iv) Royal Ka, Behind King -



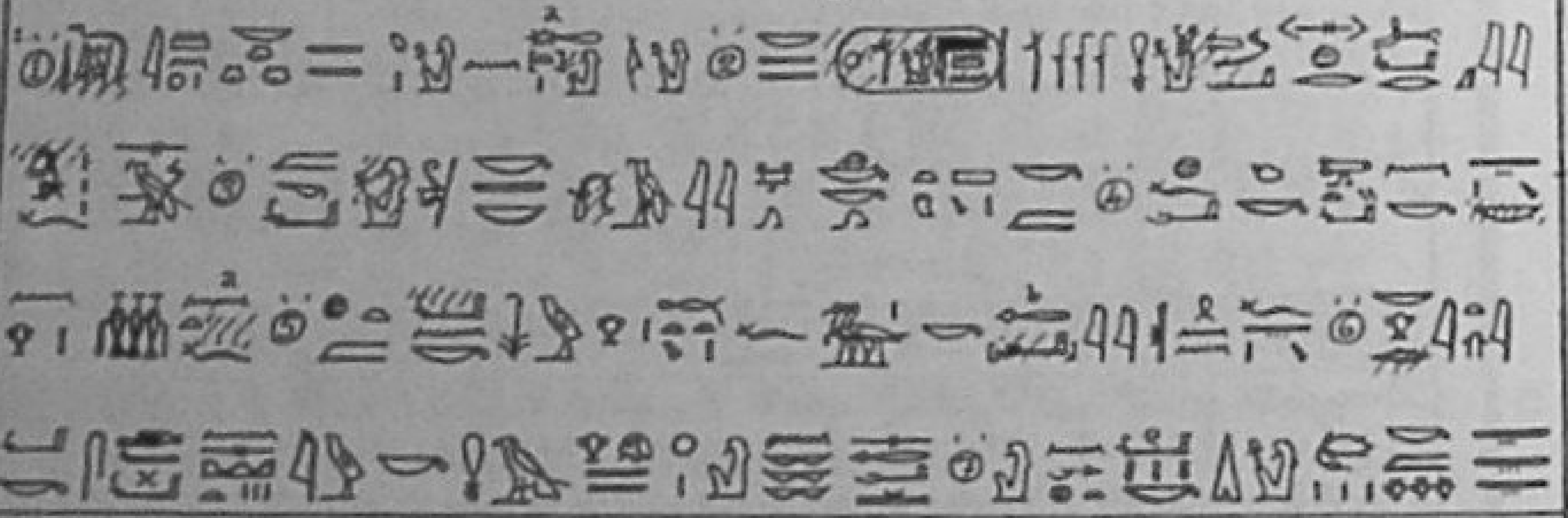
(v) Act of King, Slaying Victims -



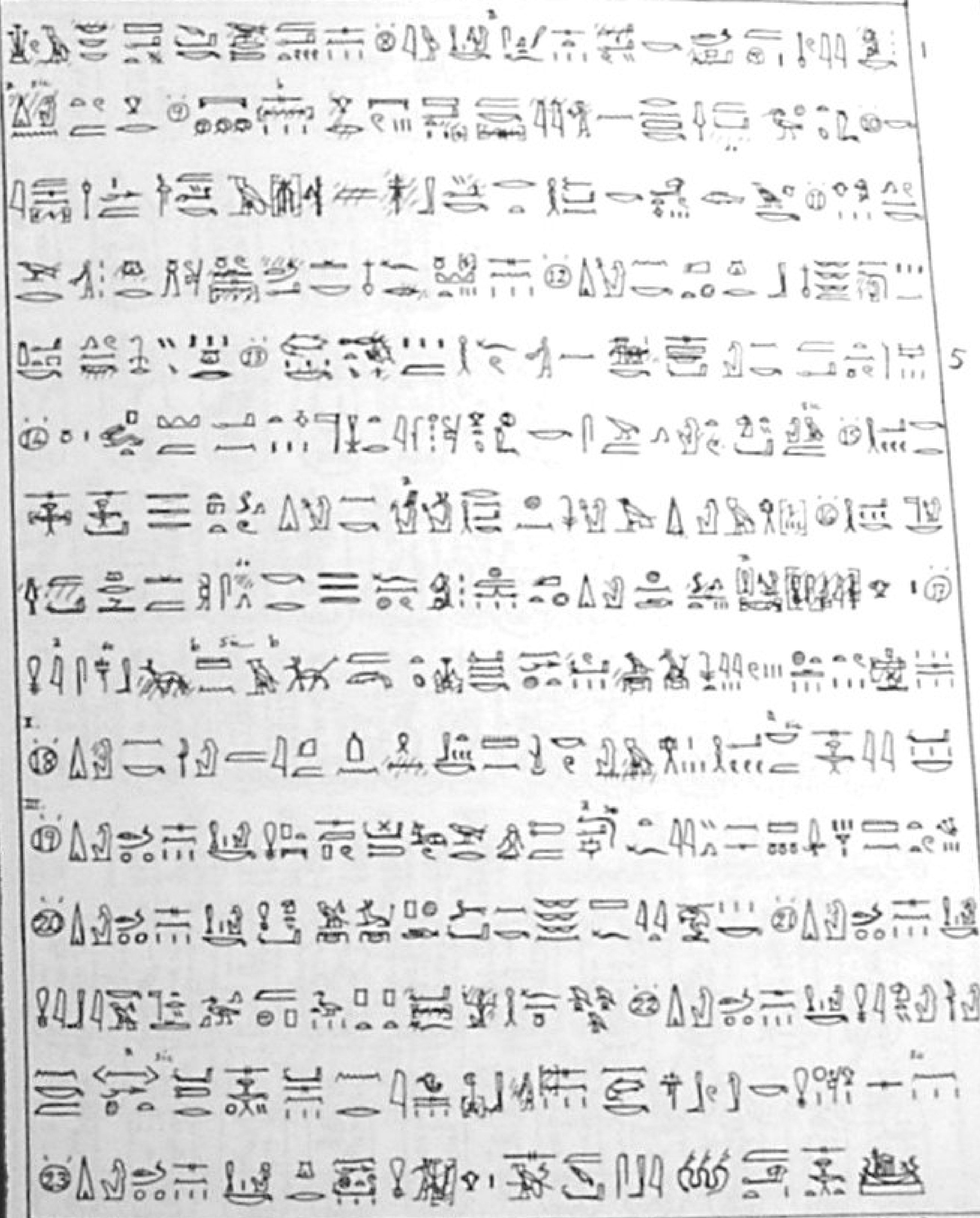
(vi) Speech of the Vanquished -



(b) Triumphal Welcoming-Speech of Amūn.



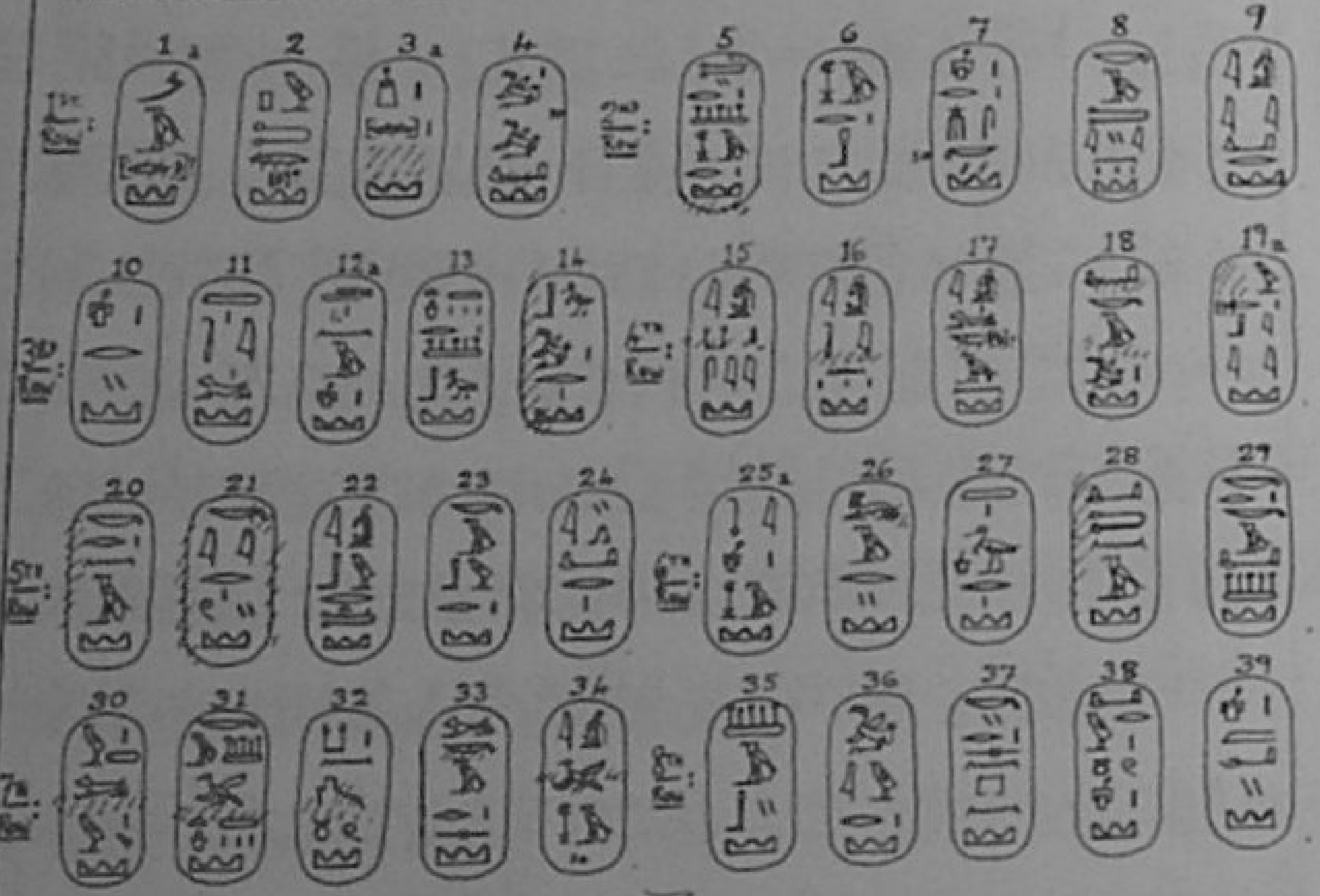
7a: Sic; ⟨[illegible]⟩ or (n) between [illegible]. 11a: For [illegible] SAOC 12, p. 107, n. 23a. 13a: (n) after Dümichen (ibid, p. 106, n. 1b). 15a-a: [illegible]



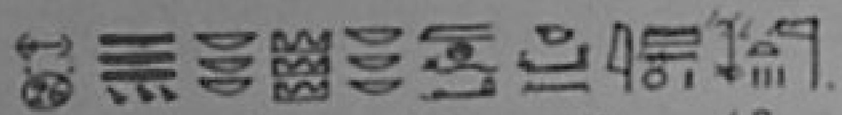
1a: Possibly ⟨[illegible]⟩ Rare? Cf. SAOC 12, p. 106, n. 8a. 2a: For [illegible] (ibid, n. 8b). 2b: [illegible] after Dümichen (ibid, n. 9a). 7a: [illegible] 8a: [illegible] seen by Dümichen (ibid, p. 107, n. 16a). 9a: [illegible], corr. not earlier [illegible] (ibid, n. 17a). 9b-b: Corrupt, parallel has [illegible] (KRI, I, pl. [illegible]), ibid, n. 17b. 10a: For [illegible] (ibid, n. 18a). 11a: For [illegible]. 12a: [illegible]

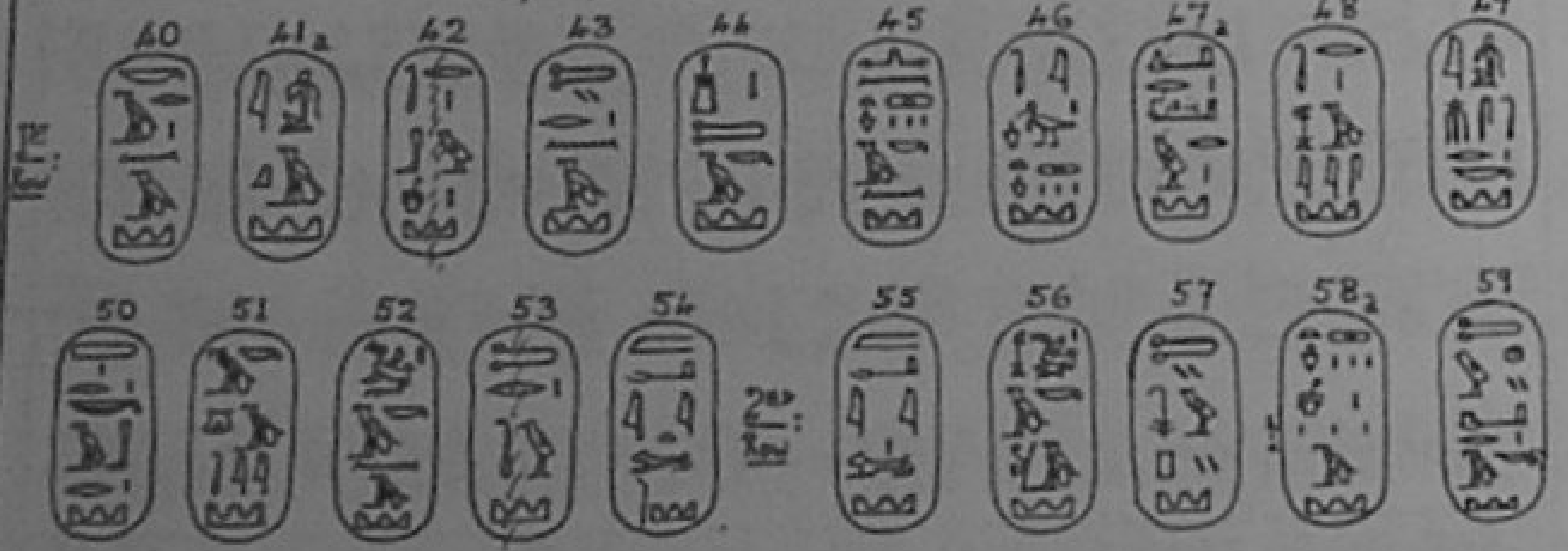
(c) Threefold Topographical List (Simons, ETL, Nº XXVII)

(i) Names behind Amūn (←)

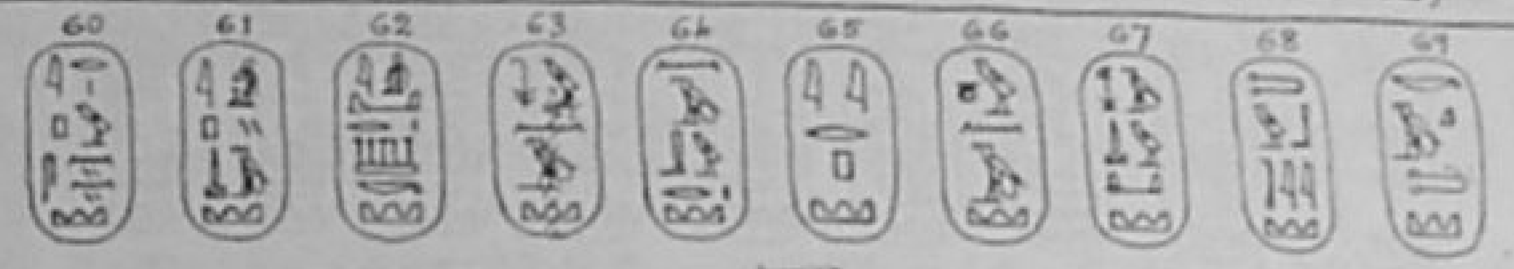


(ii) Names below Amūn (a) Superscription (→) (b) List (←)

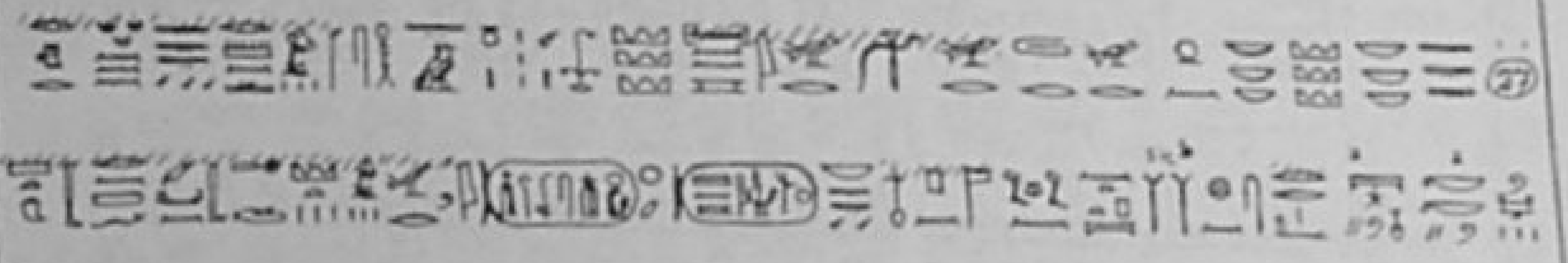




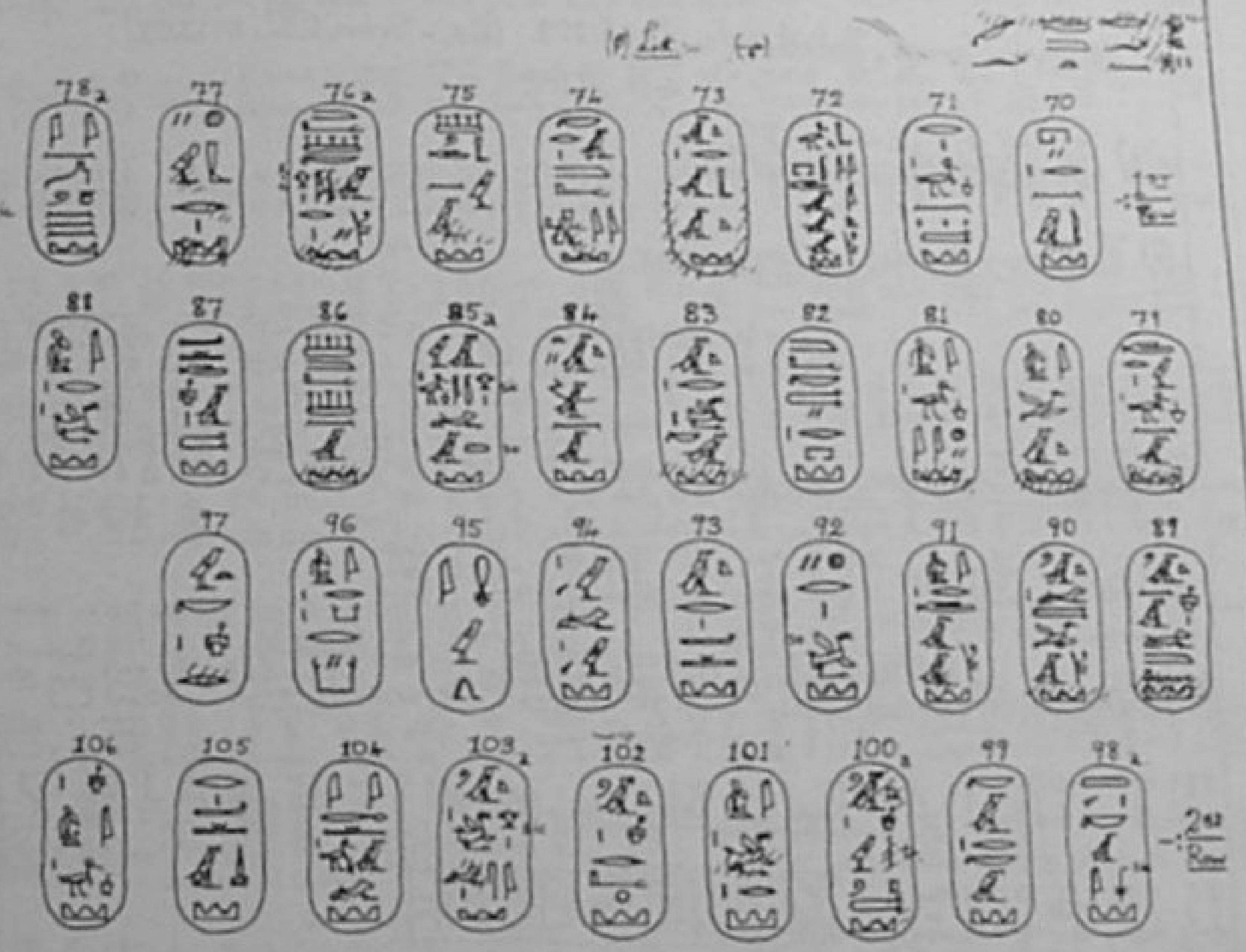
Nº 1ª: cf. SAOC 11, p. 109, for [illegible] citing Burchardt, p. 60. Nº 3ª: '[illegible]' cf. ib., p. 109, -8, nº 80. Nº 12ª: Under [illegible], possibly [illegible], but more likely [illegible], (ibid., p. 109). Nº 19ª: Initial group, uncertain; ibid. doubts [illegible], -suggs [illegible], or [illegible]. Nº 25ª: ibid. takes [illegible] as [illegible], error for [illegible]. Nº 41ª: cf. ibid. (= [illegible]). Nº 47ª: [illegible] is for [illegible] (ib.). Nº 58ª: ··· error for [illegible] (ib., citing M. Burchardt, nº 116).



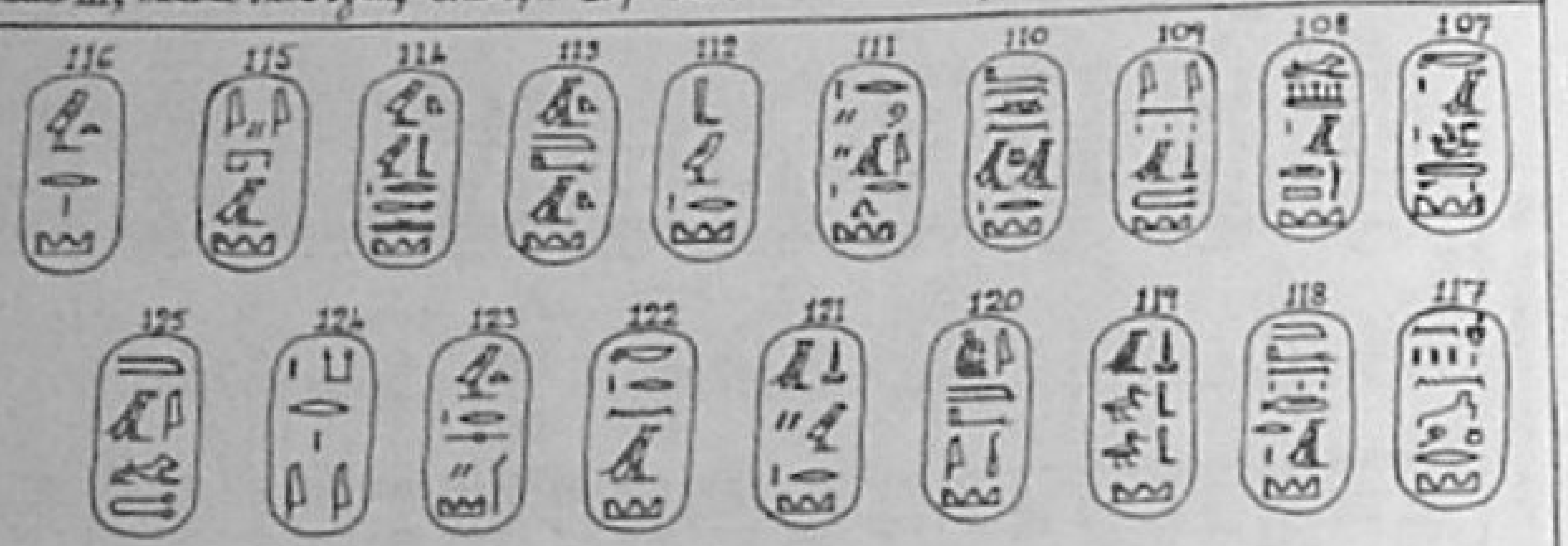
(iii) Names below King & Captives (a) Superscription (→)



(b) List (←)



5ᵃ⁻ᵃ: [illegible] for [illegible] (plural), like [illegible]. 5ᵇ: Er [illegible]. Nº 76ª: [illegible] prob. for [illegible] (SAOC 11, p. 109, end). Nº 78ª: [illegible]. Nº 85ª: Corrupt; cf. ibid., p. 110, comparing with R. II lists. Nº 98ª: [illegible] for [illegible]. Nº 100ª: Vertical trace, prob. [illegible], less likely [illegible] or [illegible]; [illegible] impossible (ibid., p. 110). Nº 103ª: [illegible] prob. for [illegible] (ibid).

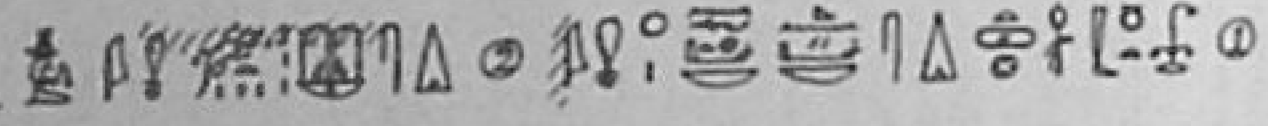

116
115
114
113
112
111
110
109
108
107
125
124
123
122
121
120
119
118
117

28. Medinet Habu Pylon, N. Triumph-Scene & Topographical List.

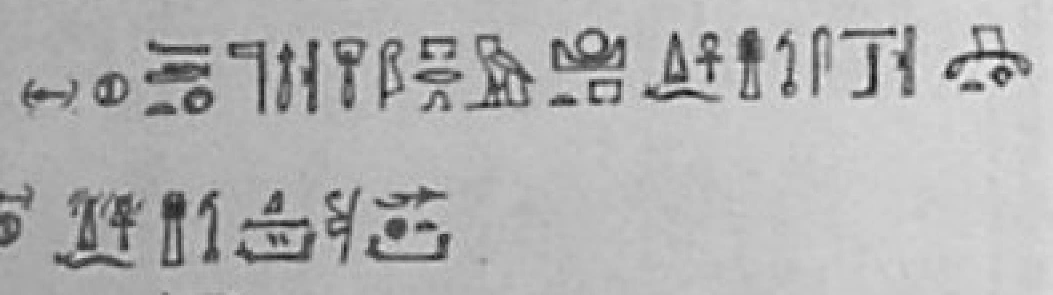
Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pl. 102 (List = Simons, ETL, No XXVIII)

(a) Epithets of the King.

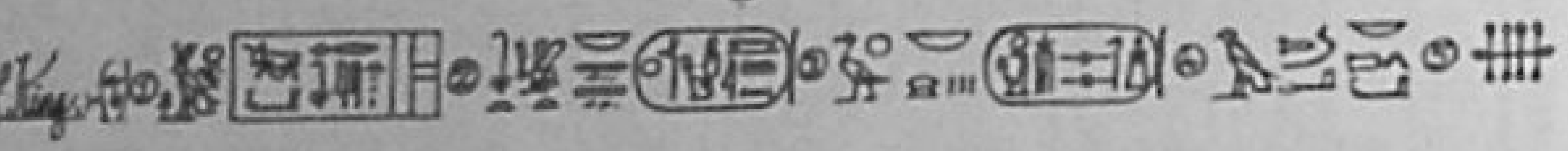
(i) Vulture-Goddess above King: - (↔)

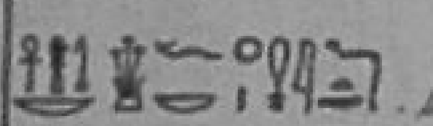


(ii) Falcon-God above King: - (↔)

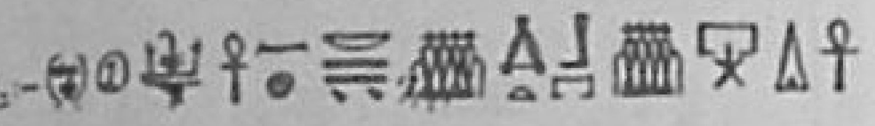


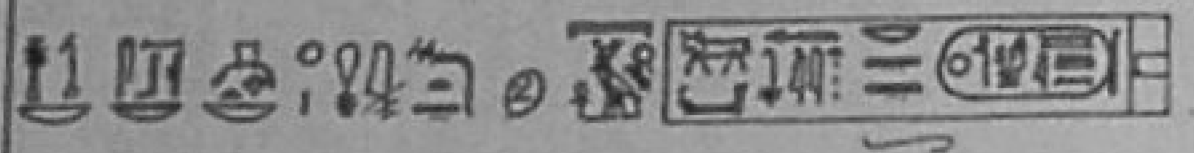
(iii) Epithets of King: -



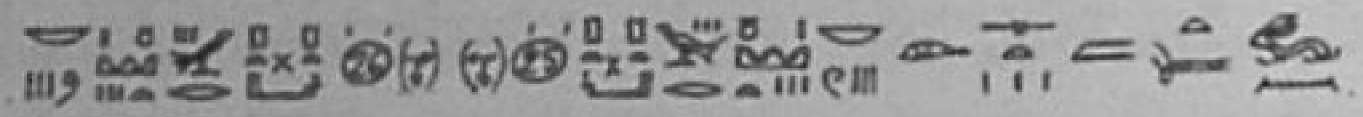


/ (iv) Royal Ka, Behind King: -

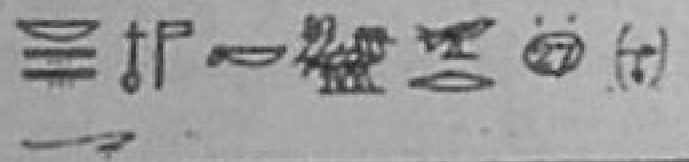




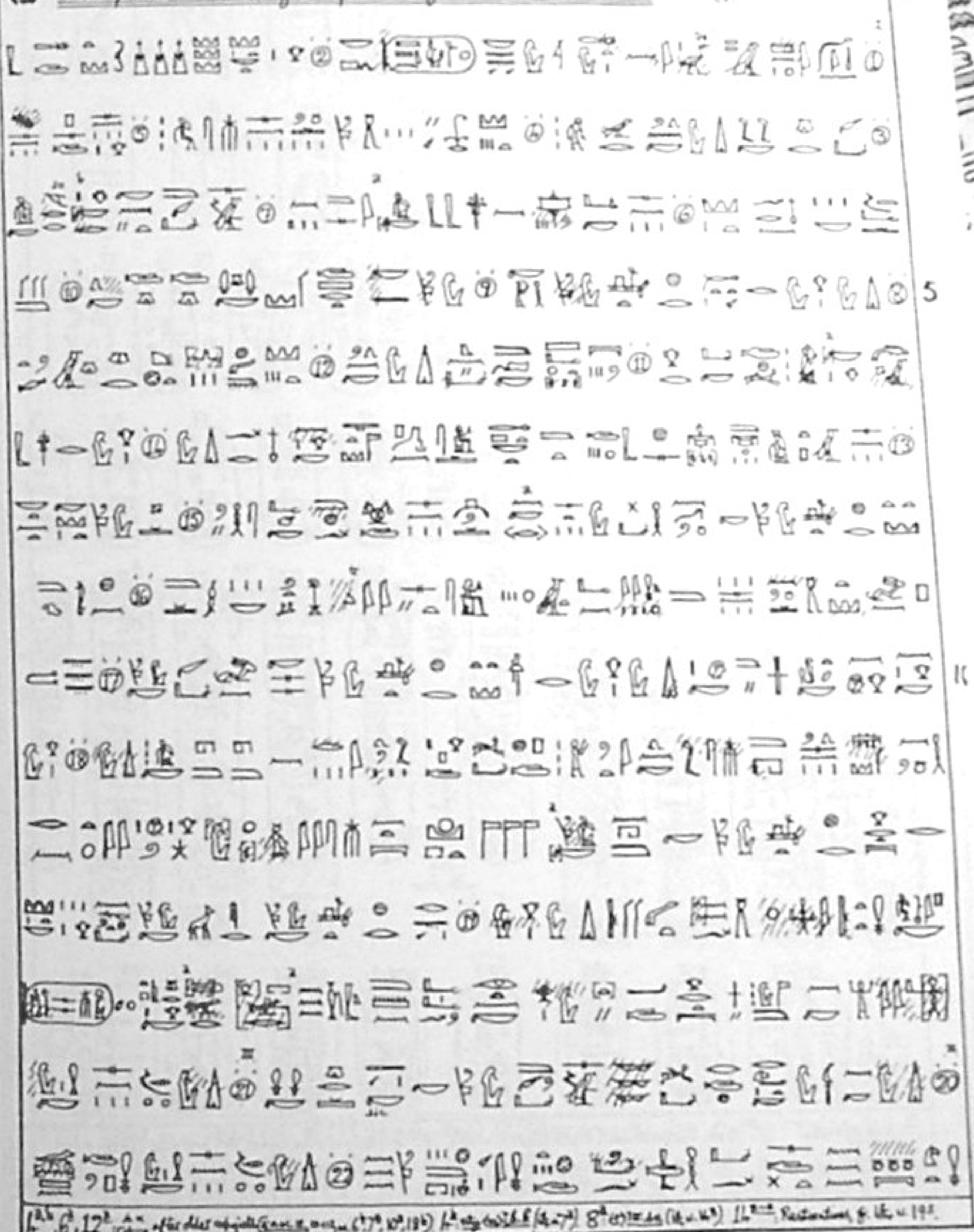
(v) Act of King: -

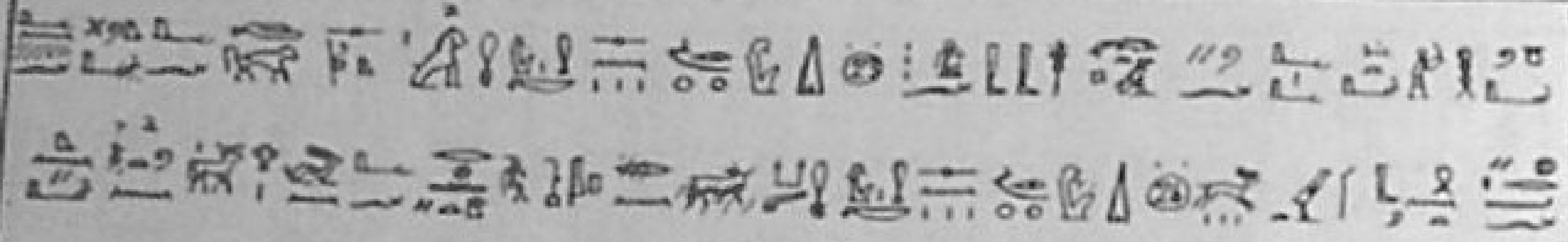


(vi) Speech of the Vanquished: -



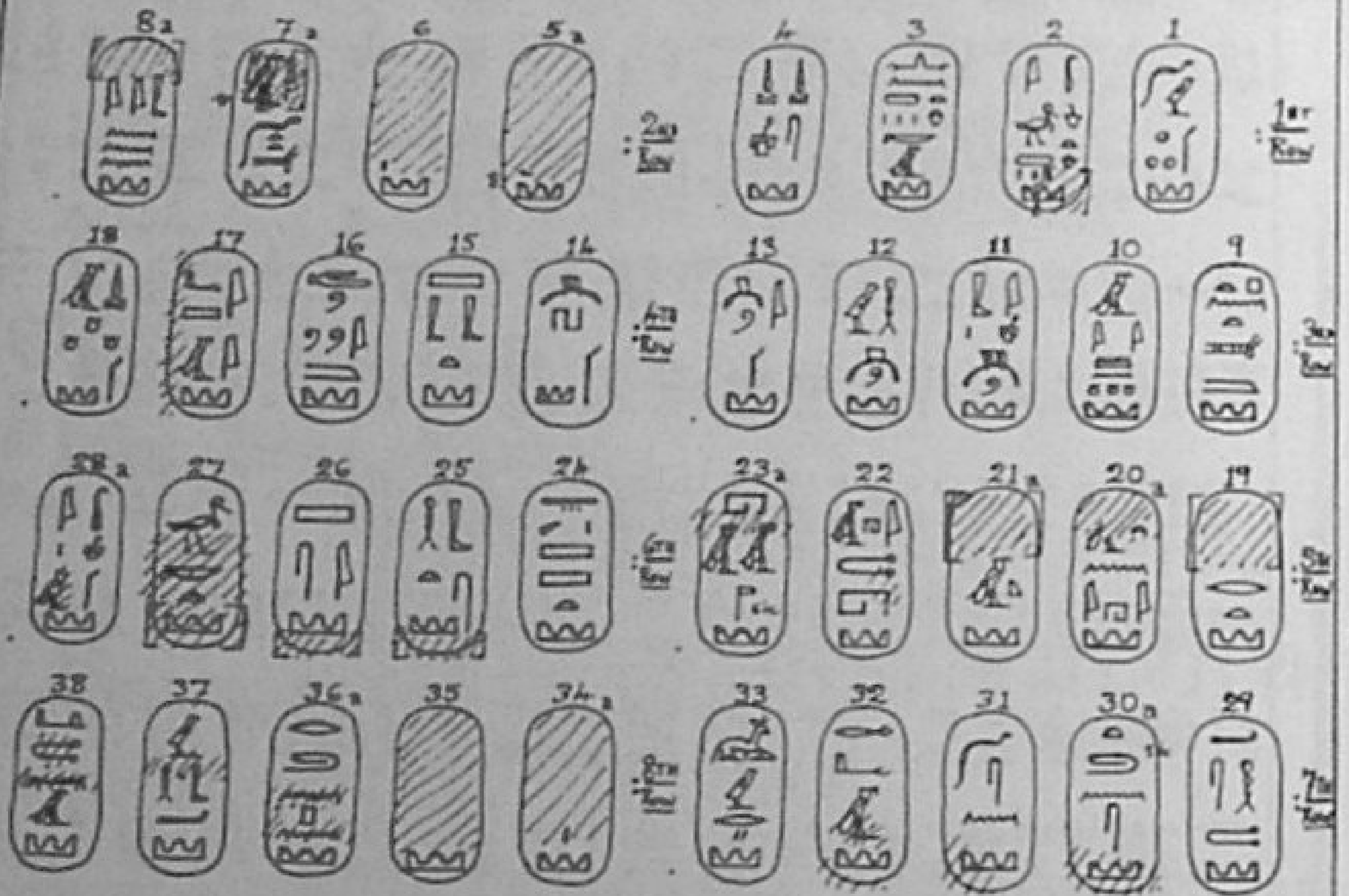
(b) Triumphal Welcoming-Speech of Amenre-Harakhte. (→)



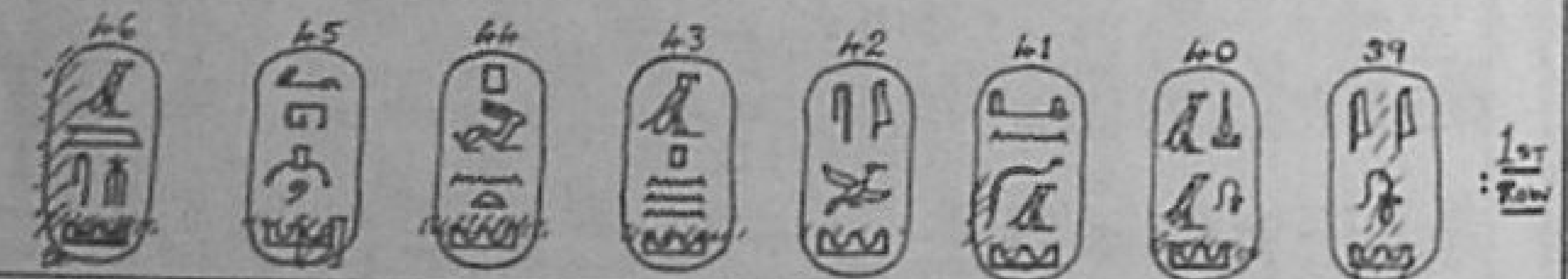


(c) Threefold Topographical List. (Simons, ETL, No XXVIII)

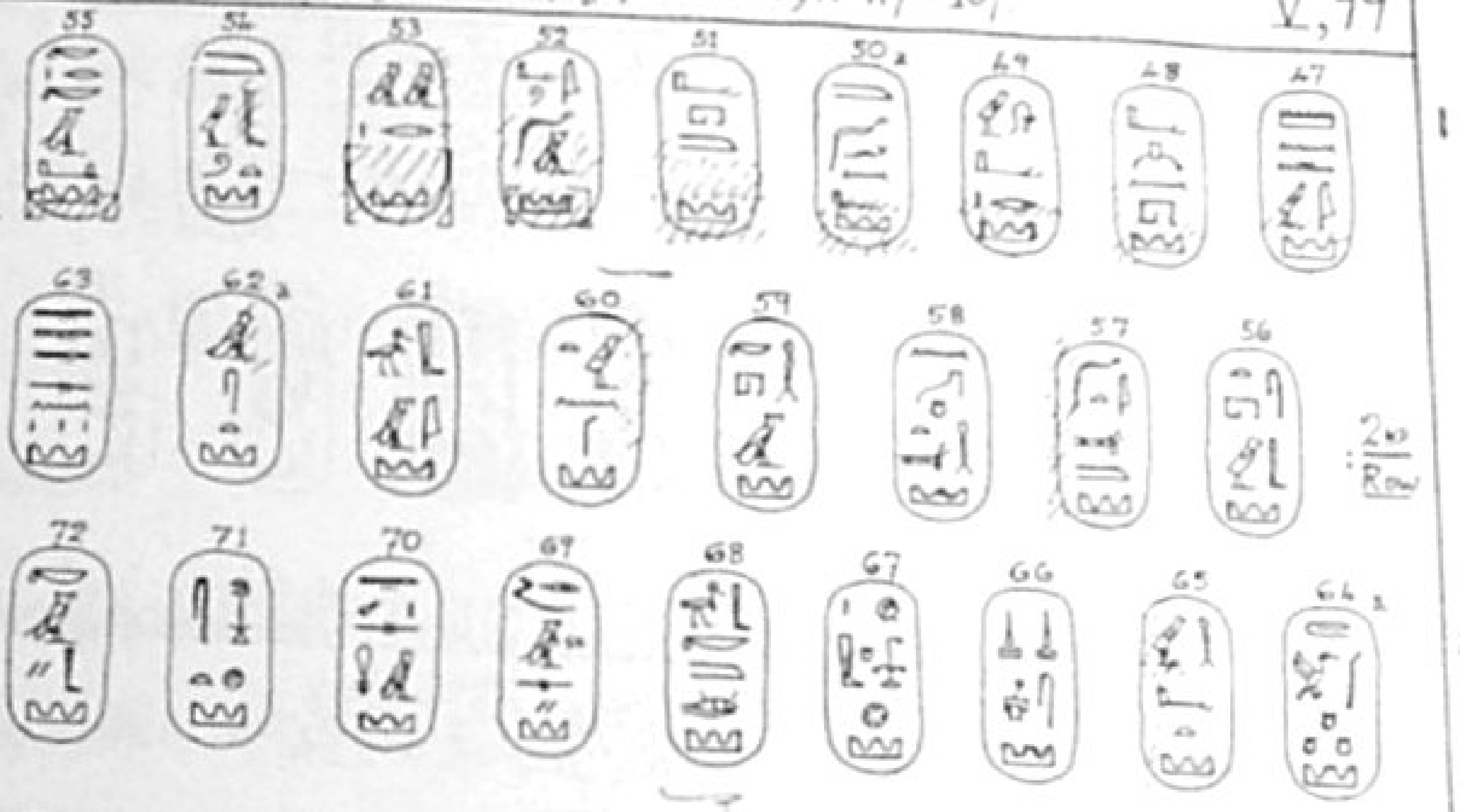
(i) Names behind Amenre-Harakhte (→)



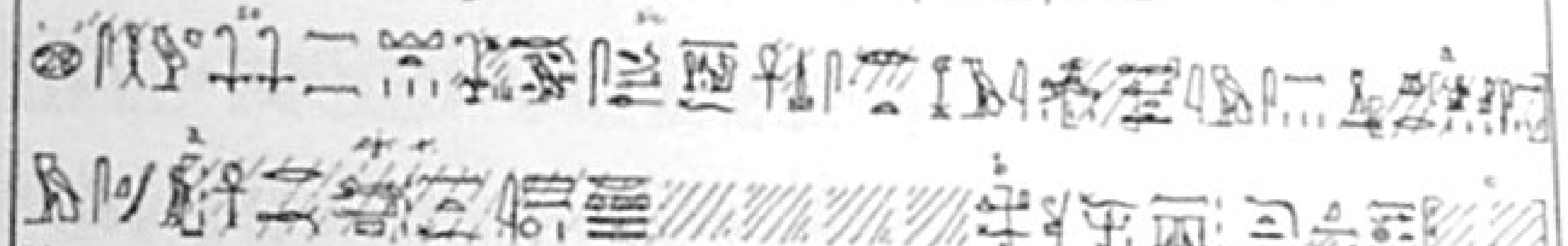
(ii) Names below Amenre-Harakhte (→)

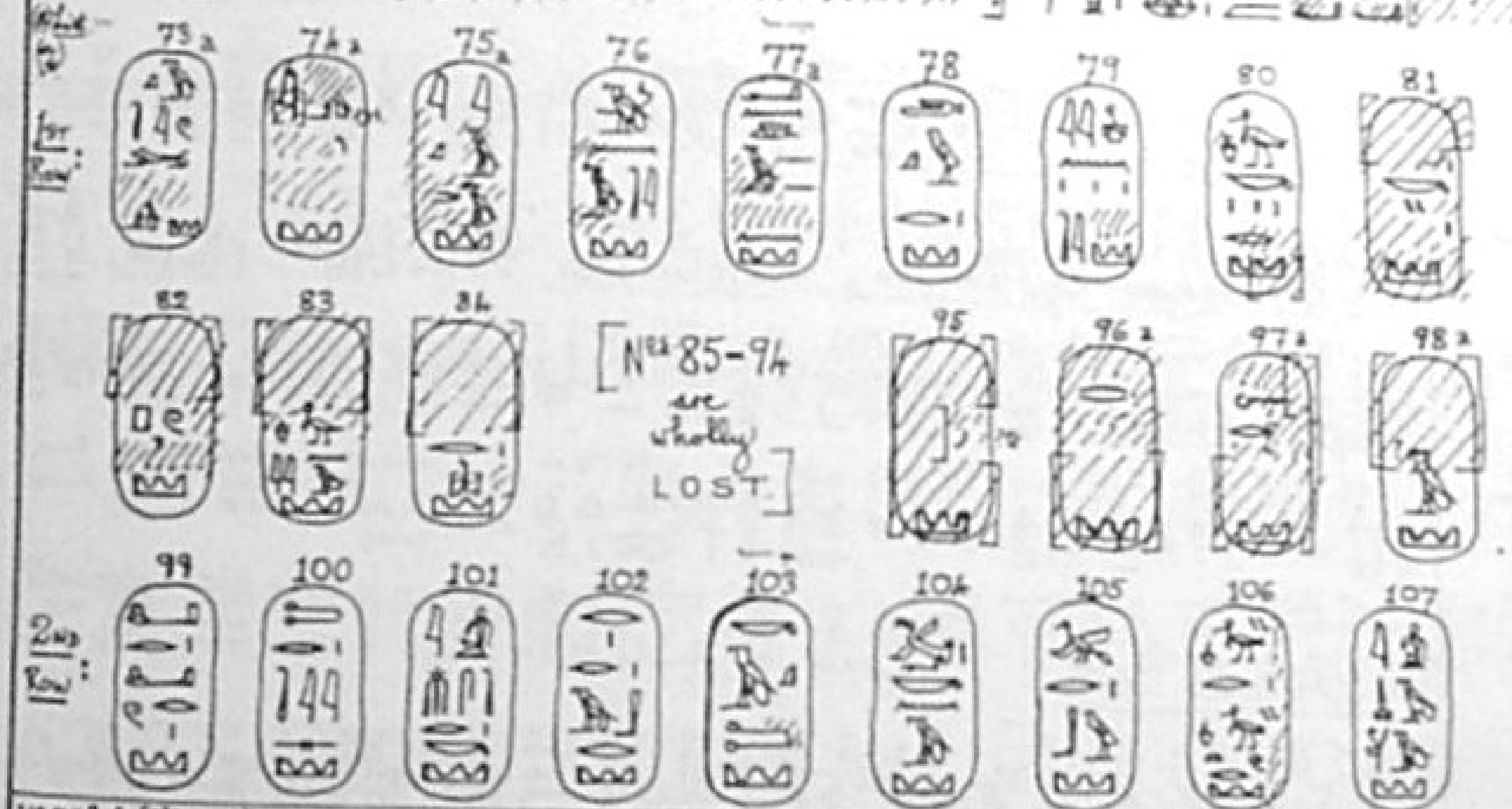


1[a]: [illegible], "lion". 2[a]: Stroke is uncertain (BASOC 12, p. 113, n. 24[a]). N° 5[a]: Only a blue/green tr., was ooo (ibid, 114). N° 7[a]: [illegible] N° 8[a]: About ¾-height 'group' is lost. N° 20[a]: [illegible] (ibid.). N° 21[a]: [illegible] N° 23[a]: [illegible] for [illegible] N° 28[a]: [illegible] after [illegible] N° 30[a]: [illegible] for [illegible] N° 36[a]. N° 34[a]: [illegible].

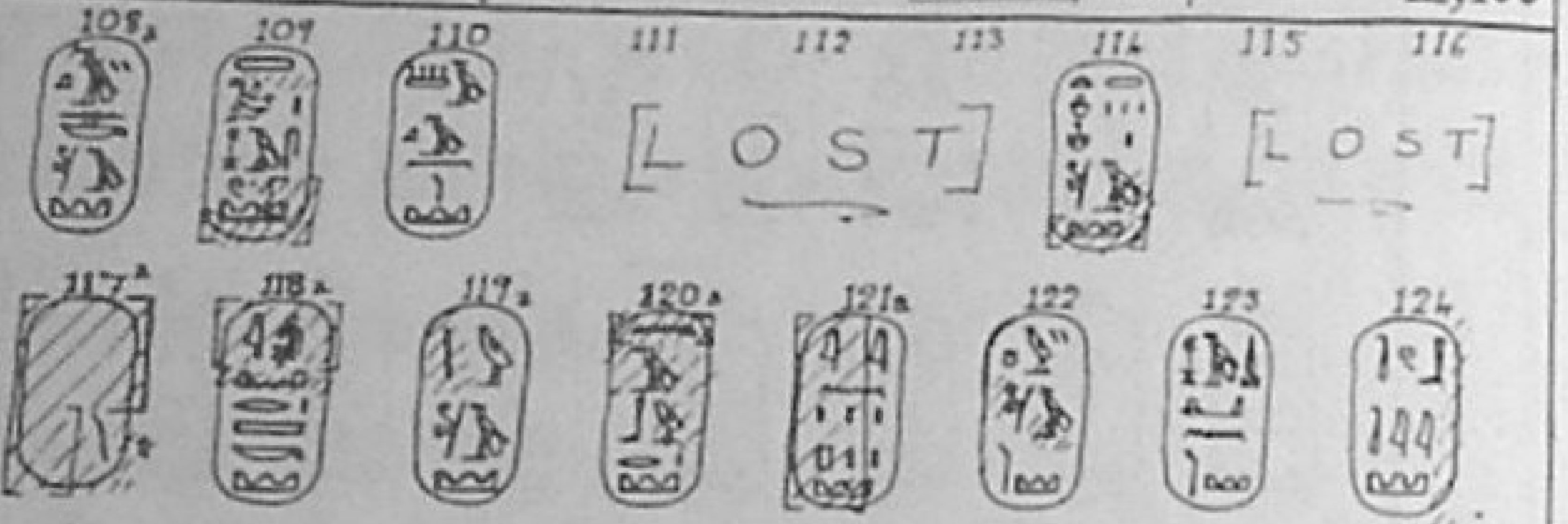


(iii) Names below King-Captives. (α) Superscription ←





N° 50[a]: [illegible] (BASOC 12, p. 115). N° 62[a]: [illegible]. N° 64[a]: [illegible] for [illegible]; [illegible] Palestine; Sethos I (KRI I, [illegible]), BASOC 12, p. 113, n. 23[a] [illegible]. N° 73[a]: Bird stood ([illegible] or similar; [illegible]). N° 74[a]: [illegible] (ibid). N° 75[a]: Poss. [illegible] (ibid). N° 77[a]: Poss. a [illegible] but before [illegible] (ibid). N° 8?[a]: [illegible] (ibid). N° 97[a]: First sign visible is obscure (ibid). N° 98[a]: Probably I rather than [illegible] (ibid).

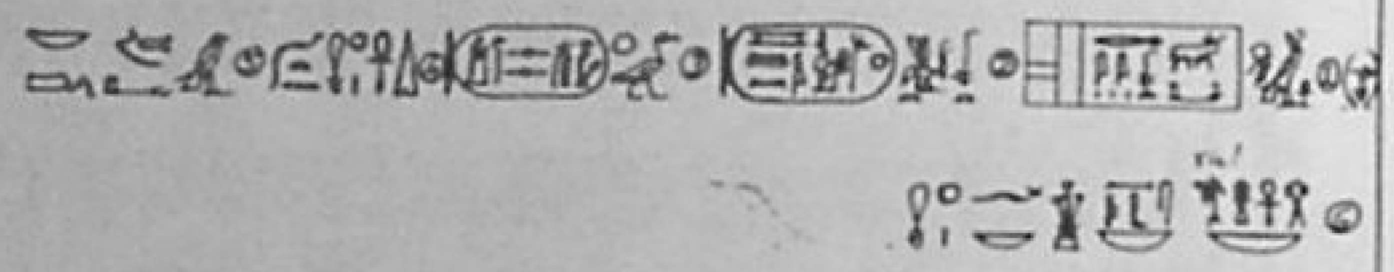


29. Medinet Habu, Triumph-Scenes, S. Façade, Palace Window of Appearance

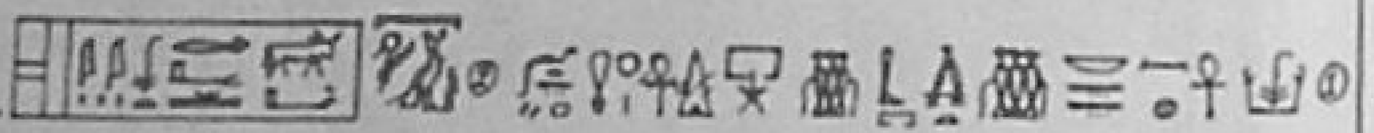
Epigraphic Survey, Medinet Habu, II, pl. 114.

(a) Left-hand (W.) Scene

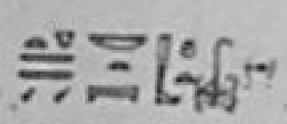
(i) King's Epithets.



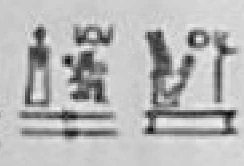
(ii) The Royal Ka. – (←)



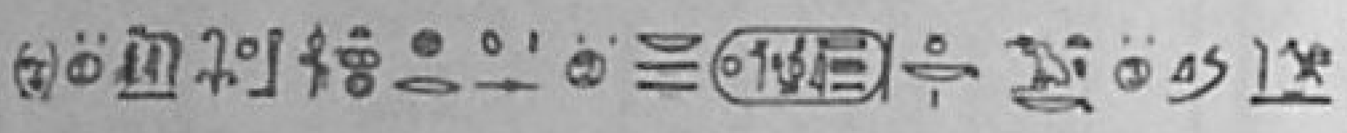
(iii) Vulture-Goddesses-Royal Monogram. – (←) Left-hand Vulture.

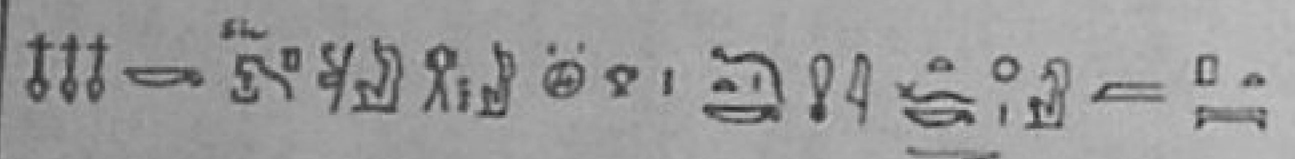


(←) Monogram.

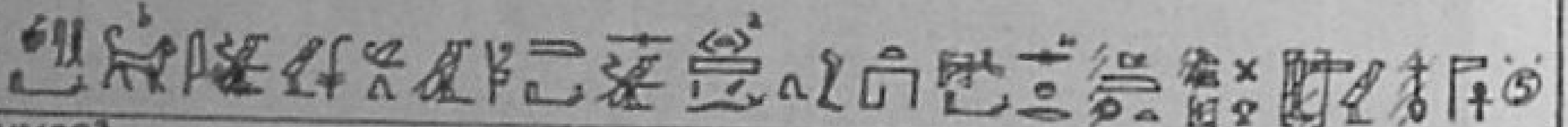


(iv) Right-Hand Vulture. – (←)

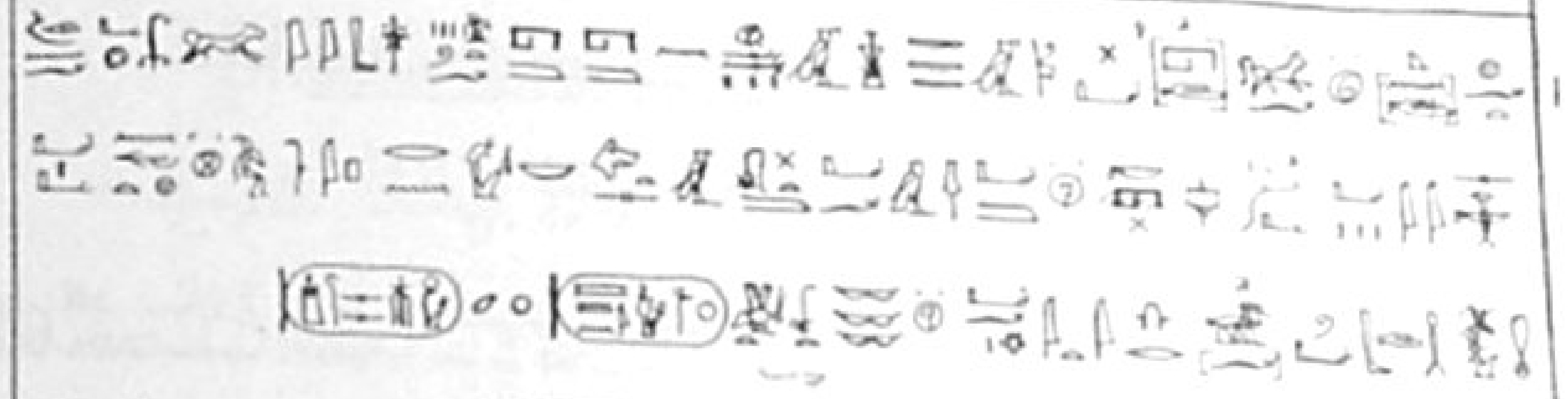




(iv) Rhetorical Text. – (←)



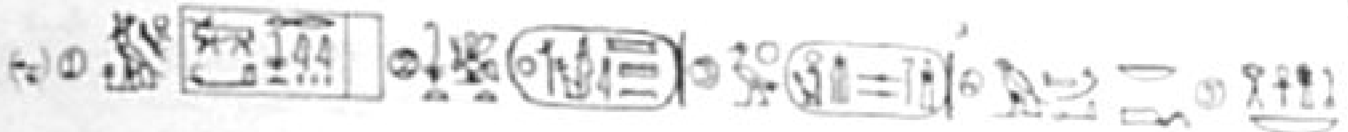
N° 108a: ← foot → (Snsc. II, p. 95). N° 117a: Tr. of Bird (2 or 3s; ibid). N° 118a: Cf. //, p. 95 ?, above. N° 119a: ? Cf. p. 95 ?, above. N° 120a: [..]..., as p. 95 ?, above. N° 121a: Tj. r.; cf. Snsc. II, 105. L. 15a: So, as absent, unless merely painted-in & now gone (ibid., p. 141, n. 5b). 15b: Sic.

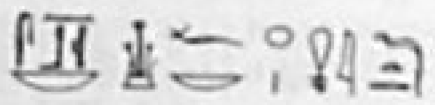


(v) Base Line.

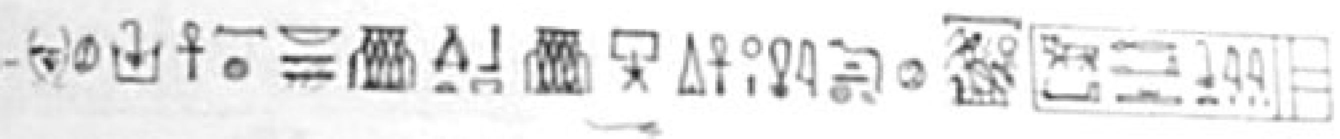
(b) Right-hand (E.) Scene

(i) King's Epithets. (→)



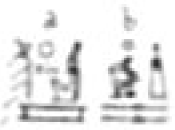


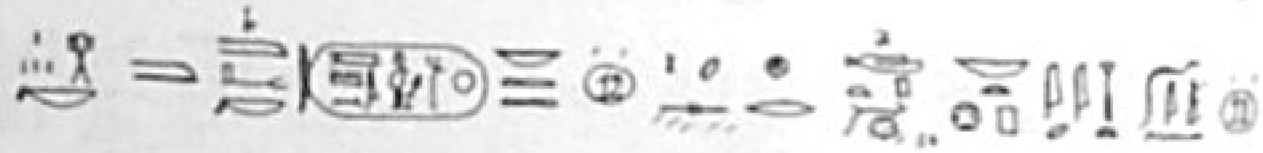
(ii) The Royal Ka. – (→)



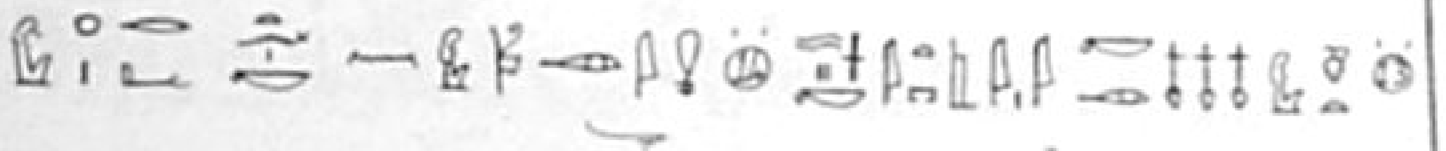
(iii) Vulture-Goddesses-Royal Monogram. – (→) Right-Hand Vulture. (→)

(→) Monogram. (→)

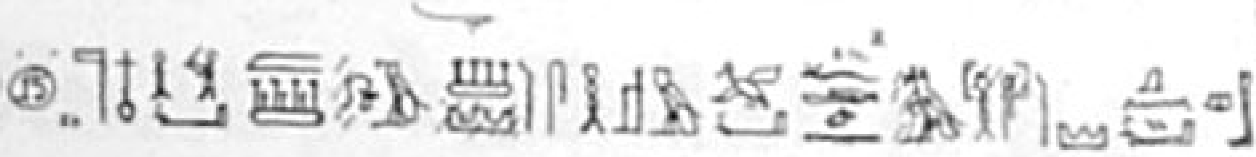


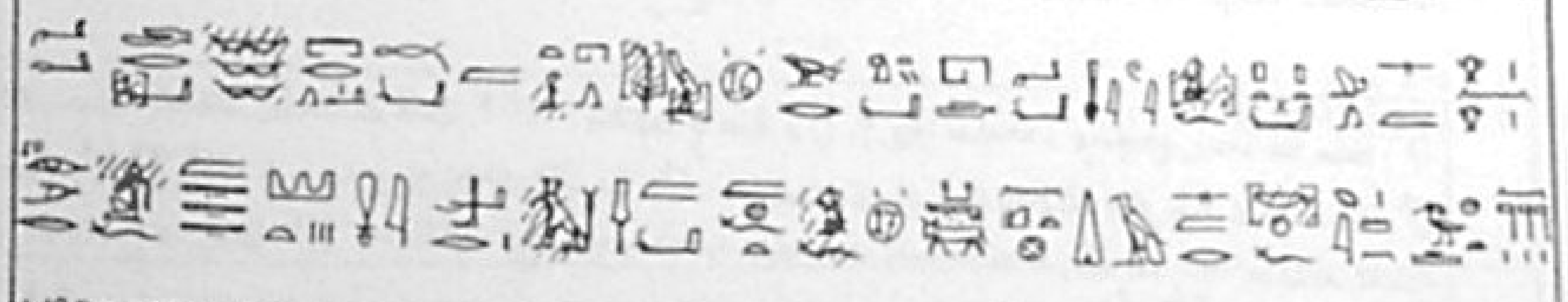


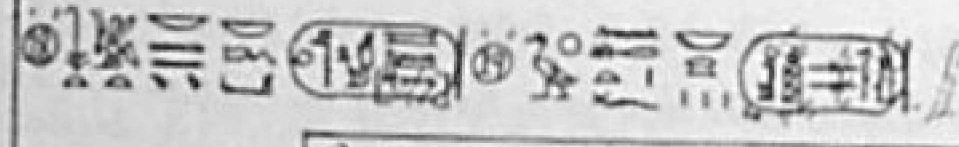
(→) Left-Hand Vulture.



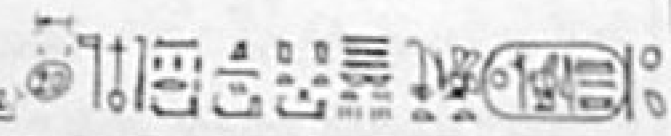
(iv) Rhetorical Text. – (→)

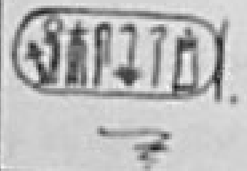






(v) At Base.





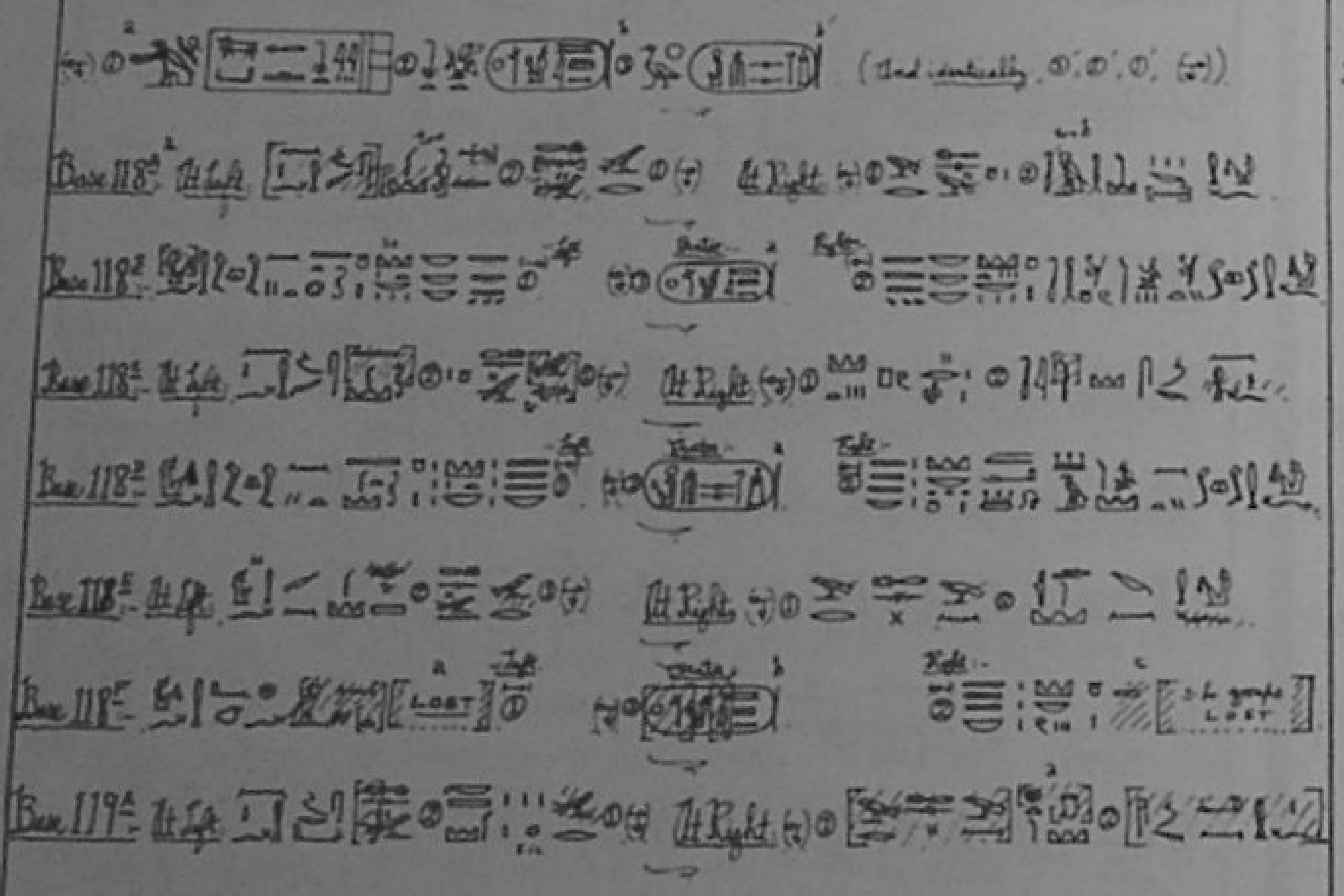
1a: After earlier copies (Snsc. II, p. 141, n. 6a). 2a: For ⌈. 3a: [After Sethe], ibid., n. 8a. 6a: No ... as on opposite side. 9a,b: No f or ? in painted-in, & now lost?. 10a: ... for ⊙; cf. confusion of ... with ..., 'taste', in spelling here. 10b: For ... (...); cf. ibid., n. 12a. 12a: For ... (with ..., n. 15a).

30. Medinet Habu: First Court, Foes on Bases of N. (Osiride) Pillars.

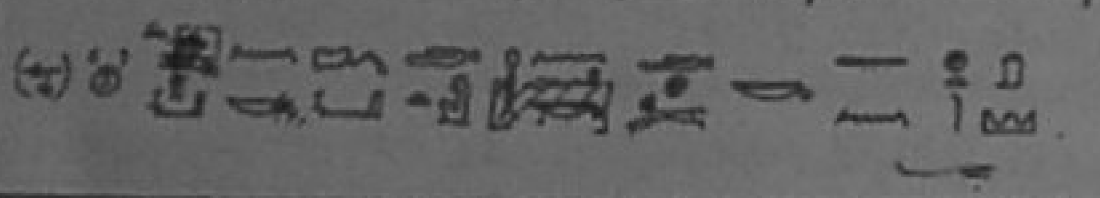
Epigraphic Survey, Medinet Habu II, pls. 118^A–F, 119^A

On Bases 118^A,C,E, 119^A, the Horus-name falcon grasps, either side, a foe by his hair with a weapon. On Bases 118^B,D,F, a cartouche (central) reaches out an arm to grasp a captive on either side.

Centre-parts of 118^A,C,E have identical Horus-name + cartouches (→←), all as follows:—


(And identically, ...)
Base 118^A At Left
At Right
Base 118^B
Base 118^C At Left
At Right
Base 118^D
Base 118^E At Left
At Right
Base 118^F At Left
LOST
Base 119^A At Left
At Right

5^a: Falcon has arms, grasping a weapon (e.g. ?, ?) + hair of captive. 5^b,b': Each cartouche stands upon. 6^a: The Westernmost base, from which the others run Eastward. 6^b: So, with SAOC 12, p. 146, n. b. 7^a, 9^a, 11^b: Each cartouche rests on, has, uraei pendant each side, + arms grasping captives. 11^a: Ibid., p. 147, restore: [... , ... Kš]. 11^c: Ibid., p. 147, n. g, suggest either (Irqtr?) or (various names possible). 12^a: Restoration following ibid., p. 147, n. e. Compare on 3rd column from E., First Court, S. Side (MH II, pl. 120, c, l. 8):—

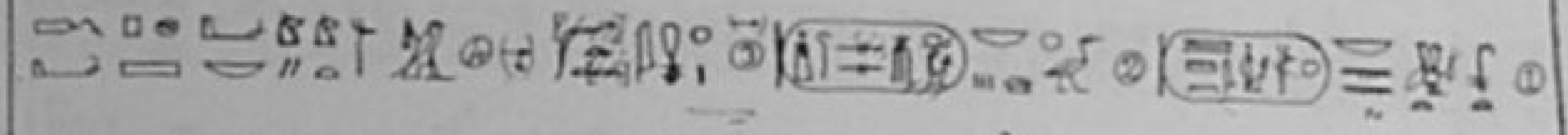


---

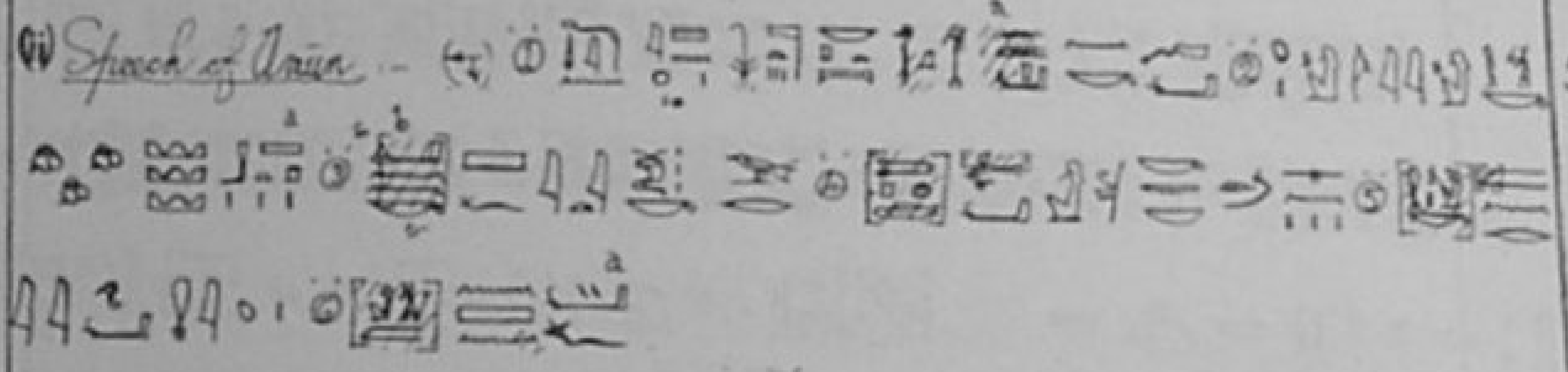
31. Medinet Habu, E. High Gate: S. Tower, Façade: Scene-List

Epigraphic Survey, Medinet Habu, VIII, pls. 598, 600A

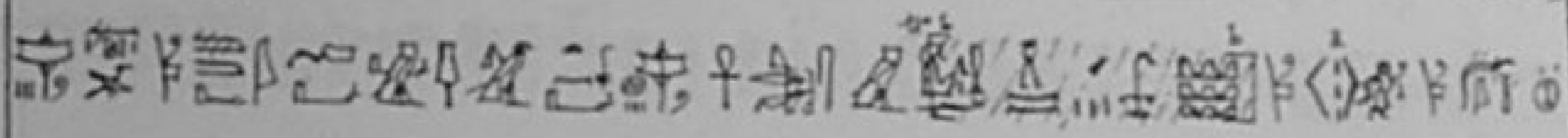
(a) Triumph Scene   (i) Epithets of the King   (Pl. 598)



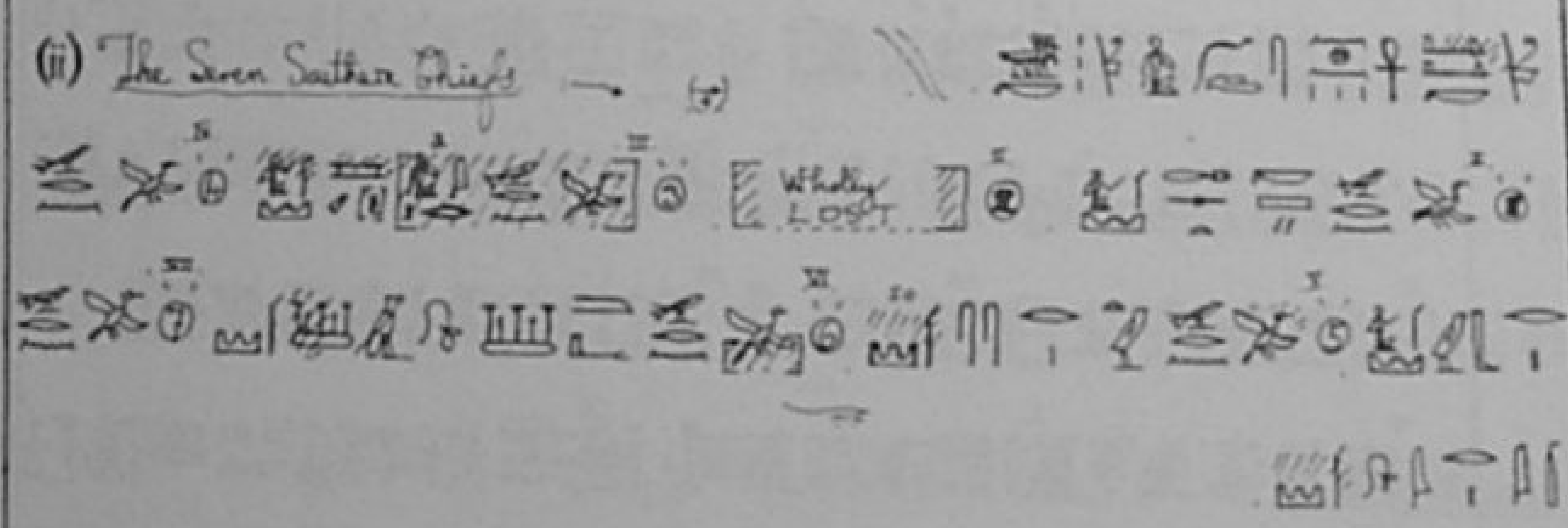
(ii) Speech of Amun —



(b) "Topographical List" (Bound Captives)   (i) Superscription (→)   (Pl. 600A, ...)



(ii) "The Seven Southern Chiefs" →

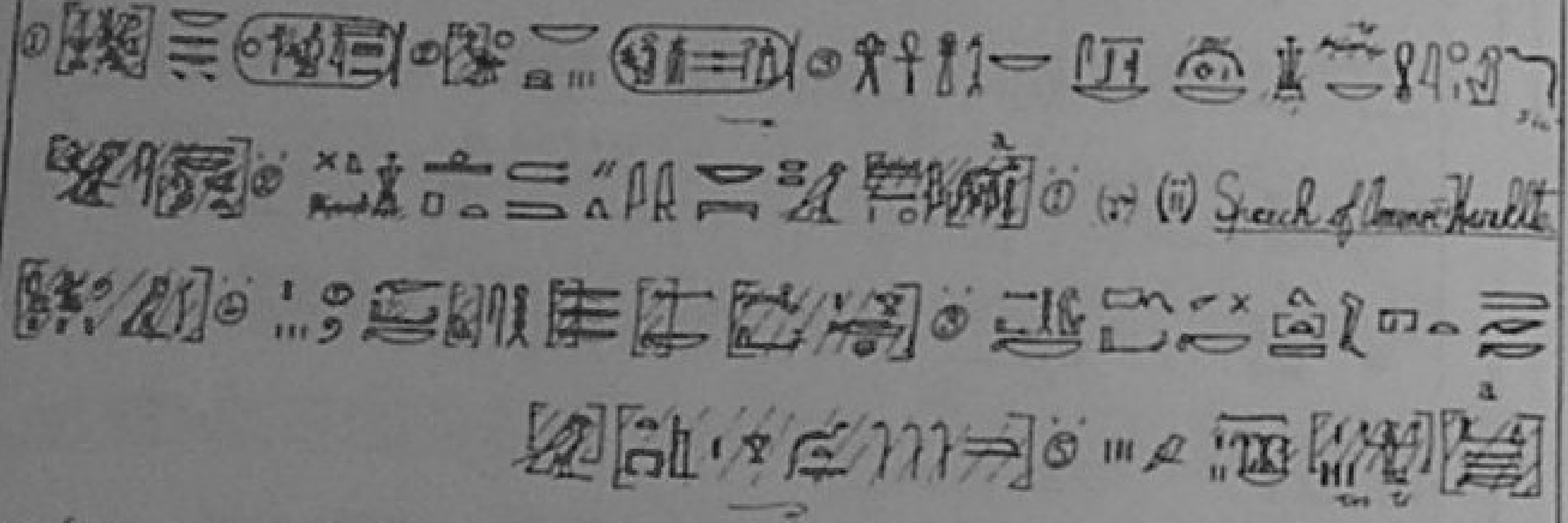

Wholly LOST

5^a–6^a: For a parallel text, cf. above, p. 10, l. 12. 6^b–7^a: Cf. parallel text, above, p. 35, ll. 11–13, exc. for the restorations. 9^a: ⋮, omitted on the original. 9^b–h: Restored from parallel superscription on N. Tower (cf. below, p. 104). 11^a: [...], cf. ..., after Med. Habu, VIII, p. 5; which does not allow for totally-lost text in its numbering.

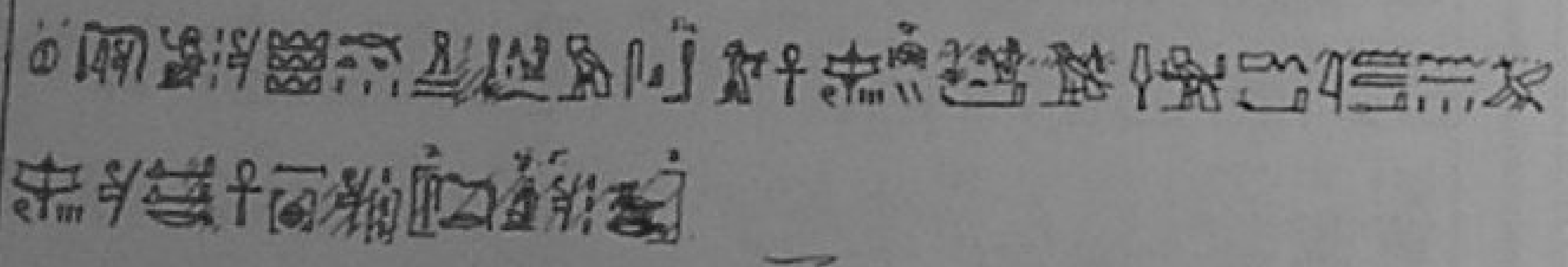
32. Medinet Habu, E. High Gate: N. Tower, Façade: Scene-List

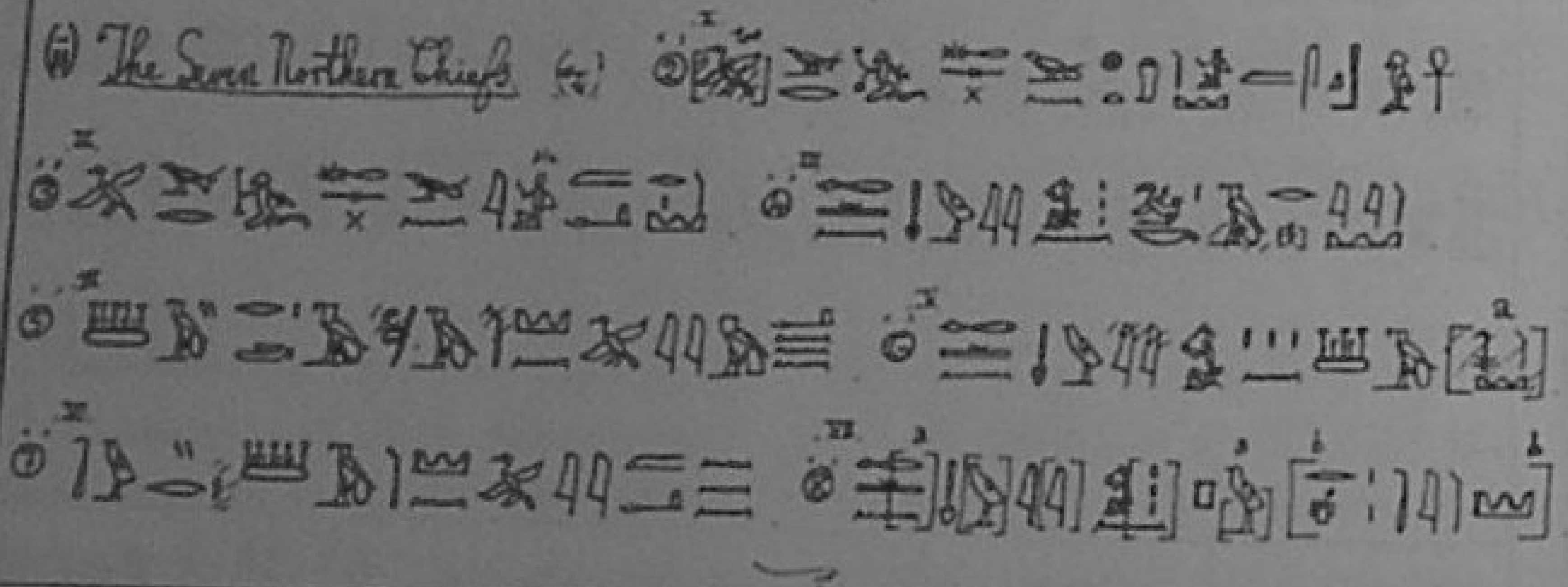
Epigraphic Survey, Medinet Habu, VII, pls 599, 600B

(a) Triumph Scene (i) Epithets of the King (←) (Pl. 599)


(ii) Speech of Amun-Herakhte

(b) 'Topographical List' (Bound Captives) (i) Superscription (←) (Pl. 600B; Ch., II 110?) [Ch., XXX]


(ii) The Seven Northern Chiefs (→)



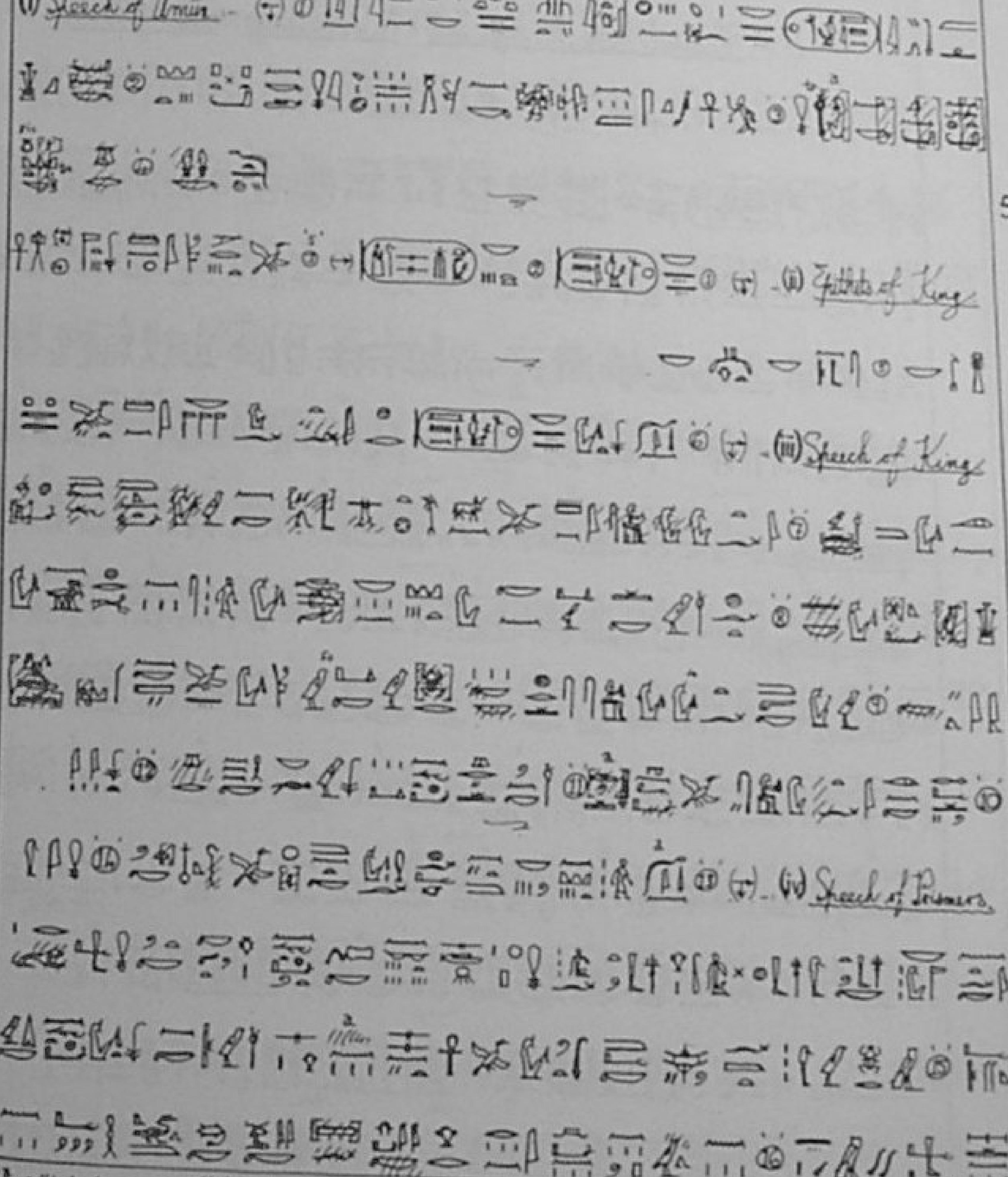
5^{a}–7^{a}: For restorations, cf. the closely-parallel text, above, p 35, ll. 11-12 ('0'-'0'). 10^{a-b}: Restoration based on parallel, p 103, l 10, above; text, erased or hidden by later wall. 13^{a}: So, [dmi] for [illegible], with Wente – not [illegible] (Wainwright), because of lack of space. 14^{a-b}: [Bracketed partly hidden by later wall]. 14^{b-d}: cf. [erased or hidden behind the later wall].

---

33. Medinet Habu, E. High Gate: S. Tower, Passage: Presenting Prisoners

Epigraphic Survey, Medinet Habu, VIII, pl. 604

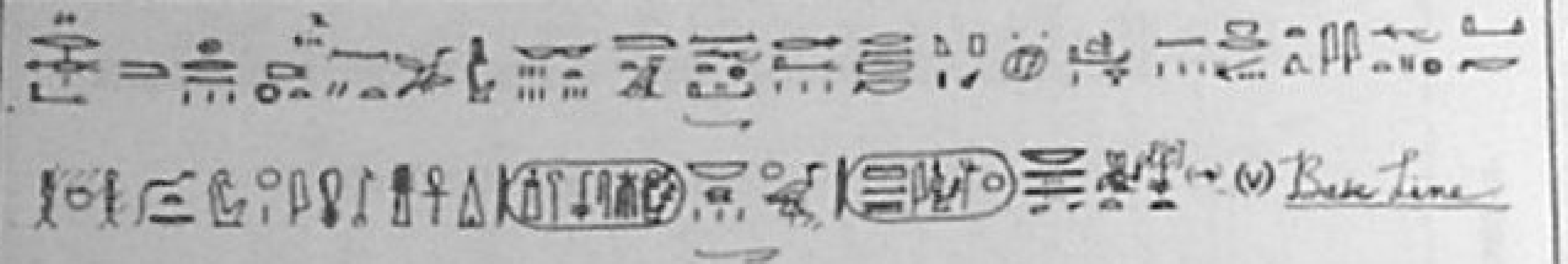
(i) Speech of Amun (→)


(ii) Epithets of King

(iii) Speech of King

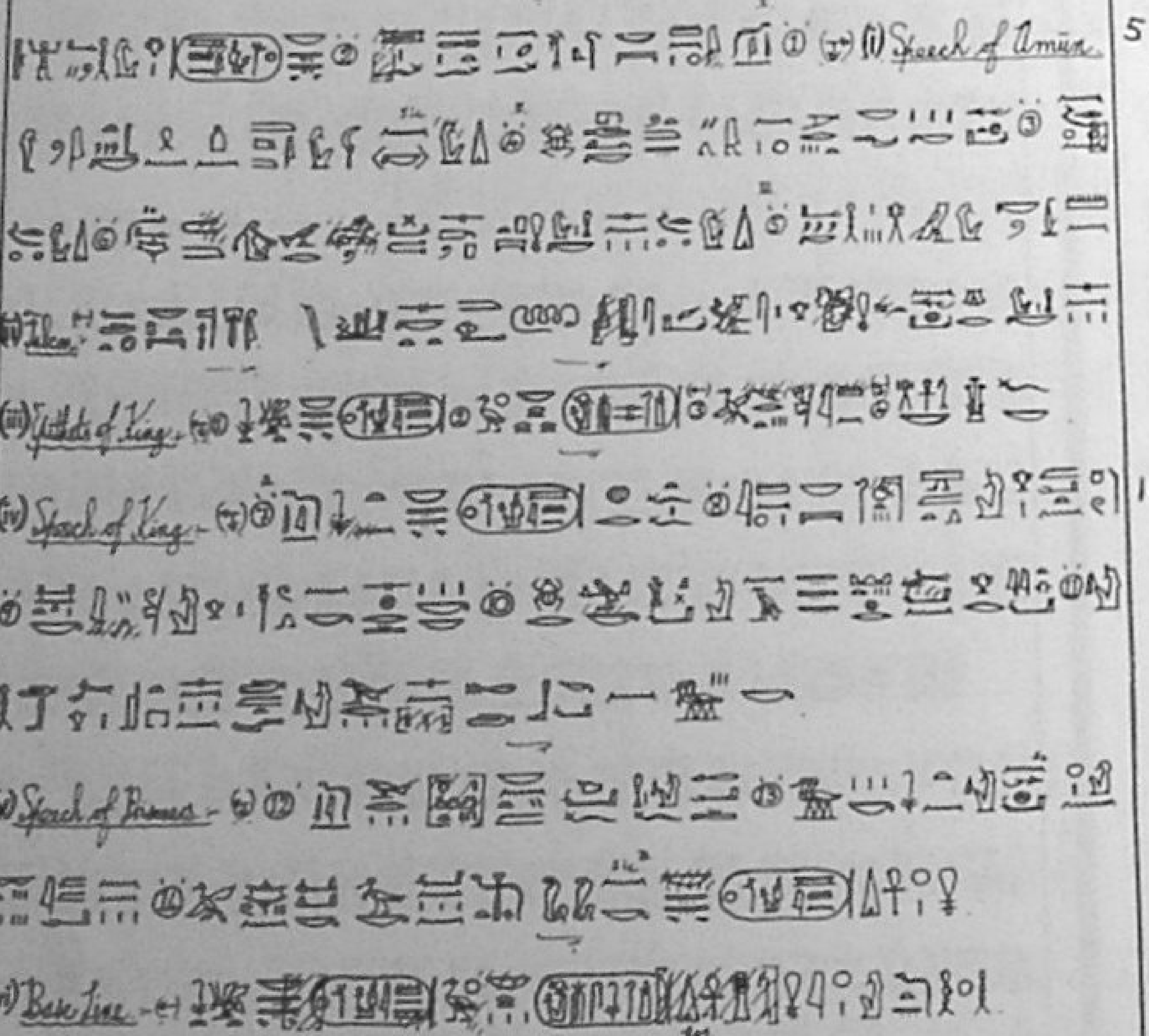
(iv) Speech of Prisoners

11^{a}: cf. // text, above, p. 9, l. 14 (?). 12^{a}: [mdw], cf. KRI VIII, p. 6, n. 5. 13^{a}: cf. // text, above, p. 86, ll. 8–14. 15^{a}: Text [?].



34. Medinet Habu, E. High Gate: N. Inner, Passage: Presenting Prisoners

Epigraphic Survey, Medinet Habu, VIII, pl. 606.


(i) Speech of Amūn
(iii) Epithets of King
(iv) Speech of King
(v) Speech of Prisoners
(vi) Base Line

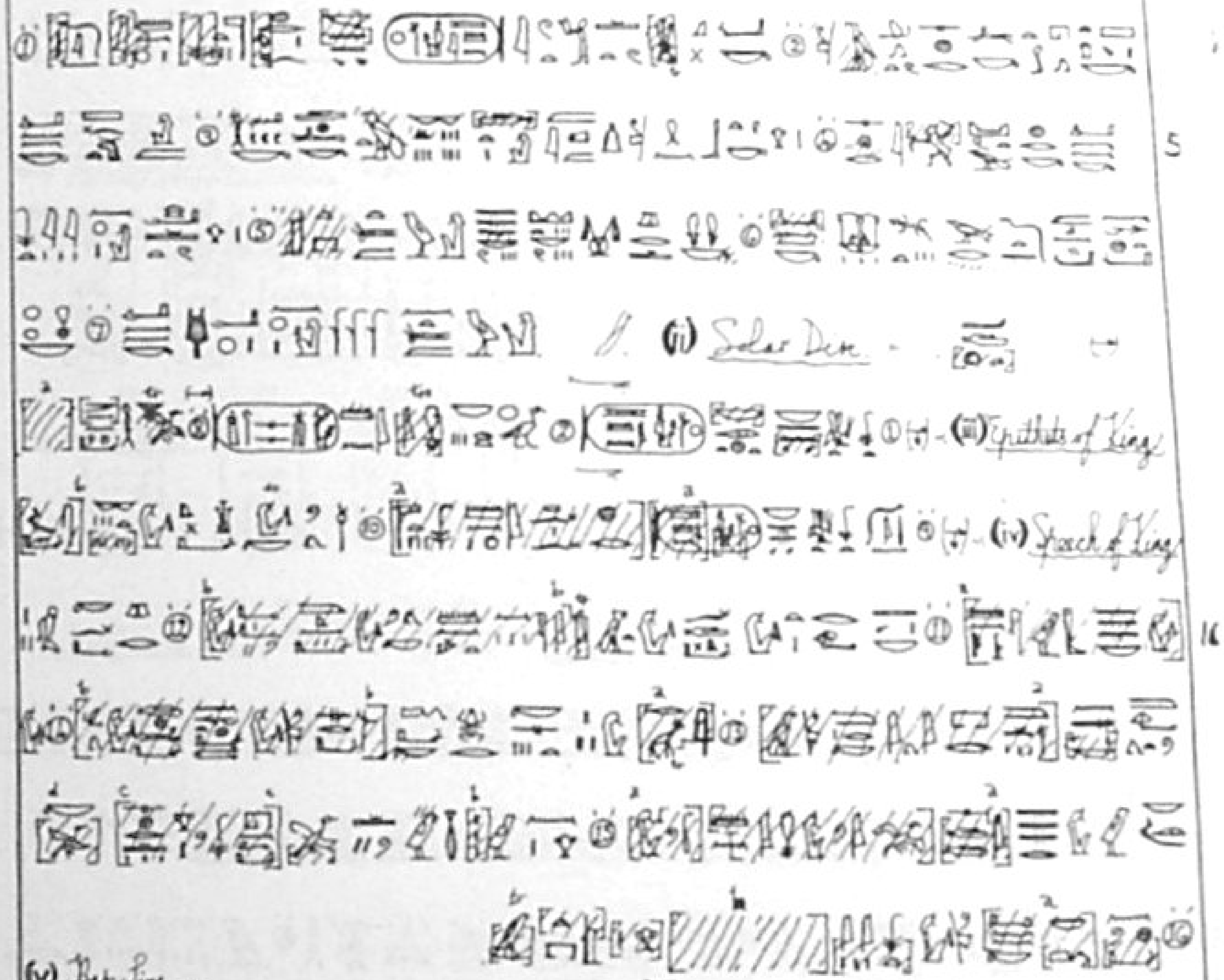
1ᵃ: ⟨m⟩. 10ᵃ: For // text, see above, pp. 85/86. 14ᵃ: m superfluous.

---

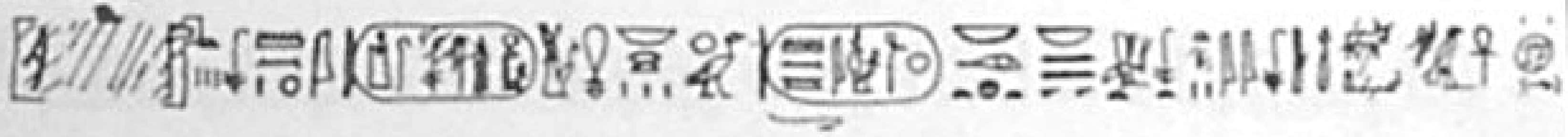
35. Medinet Habu, E. High Gate: Inner Passage, Captives–Triumph Scenes

Epigraphic Survey, Medinet Habu VIII, pls 621, 622

(a) Presentation of Prisoners, S Wall (pl. 621) (i) Speech of Amūn (pl. 621)

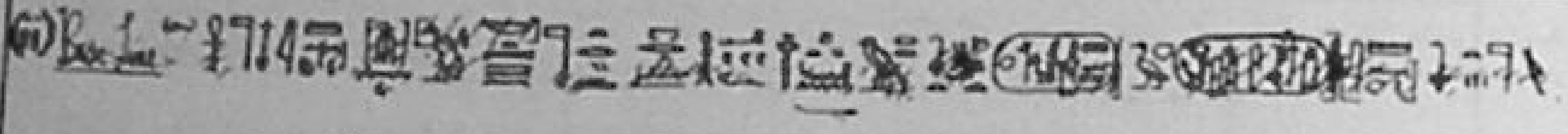

(ii) Solar Disc
(iii) Epithets of King
(iv) Speech of King

(v) Base Line



(b) Triumph Scene, N. Wall (pl. 622) (i) Epithets of King (pl. 622)

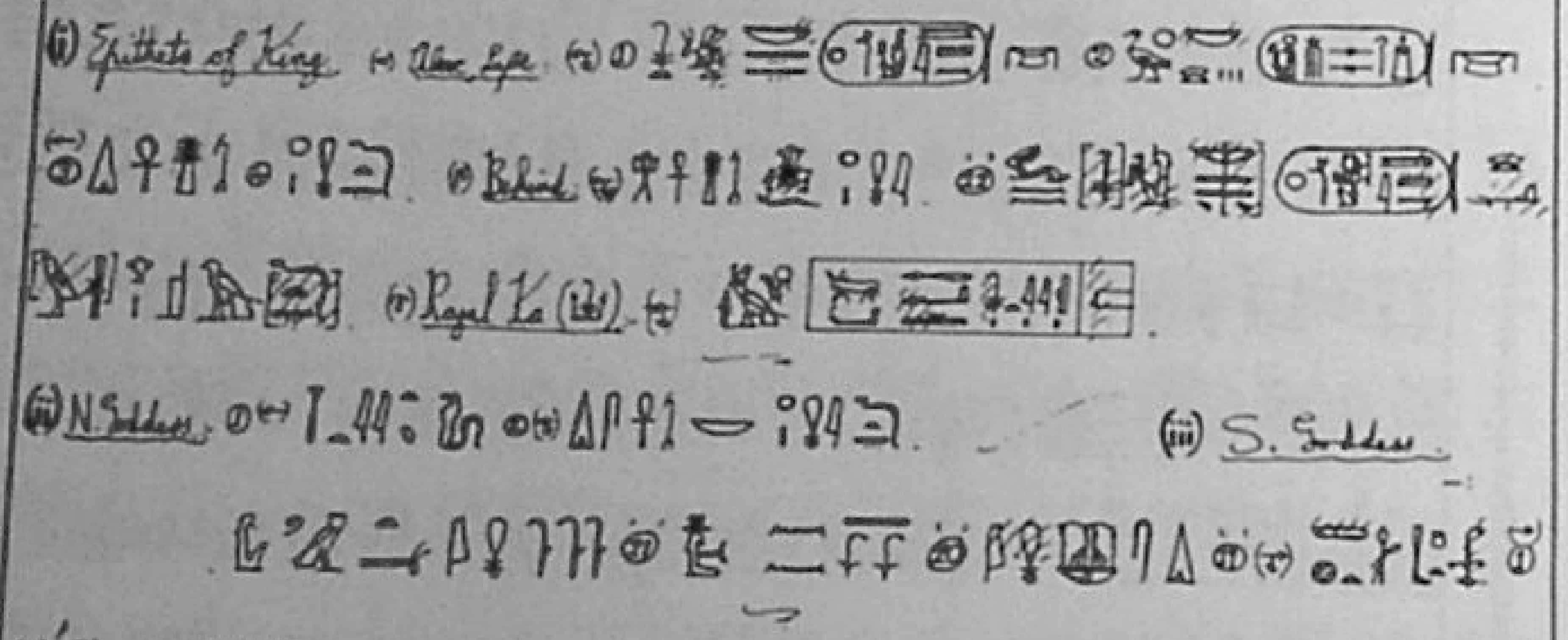
[illegible] 9ᵃ⁻ᵇ, 9ᶜ–10ᵃ, [illegible] 12ᵈ–13ᵃ: Restoration, [illegible] // text, [illegible] above. 13ᵇ: 2 [illegible] 14ᵃ: [illegible]



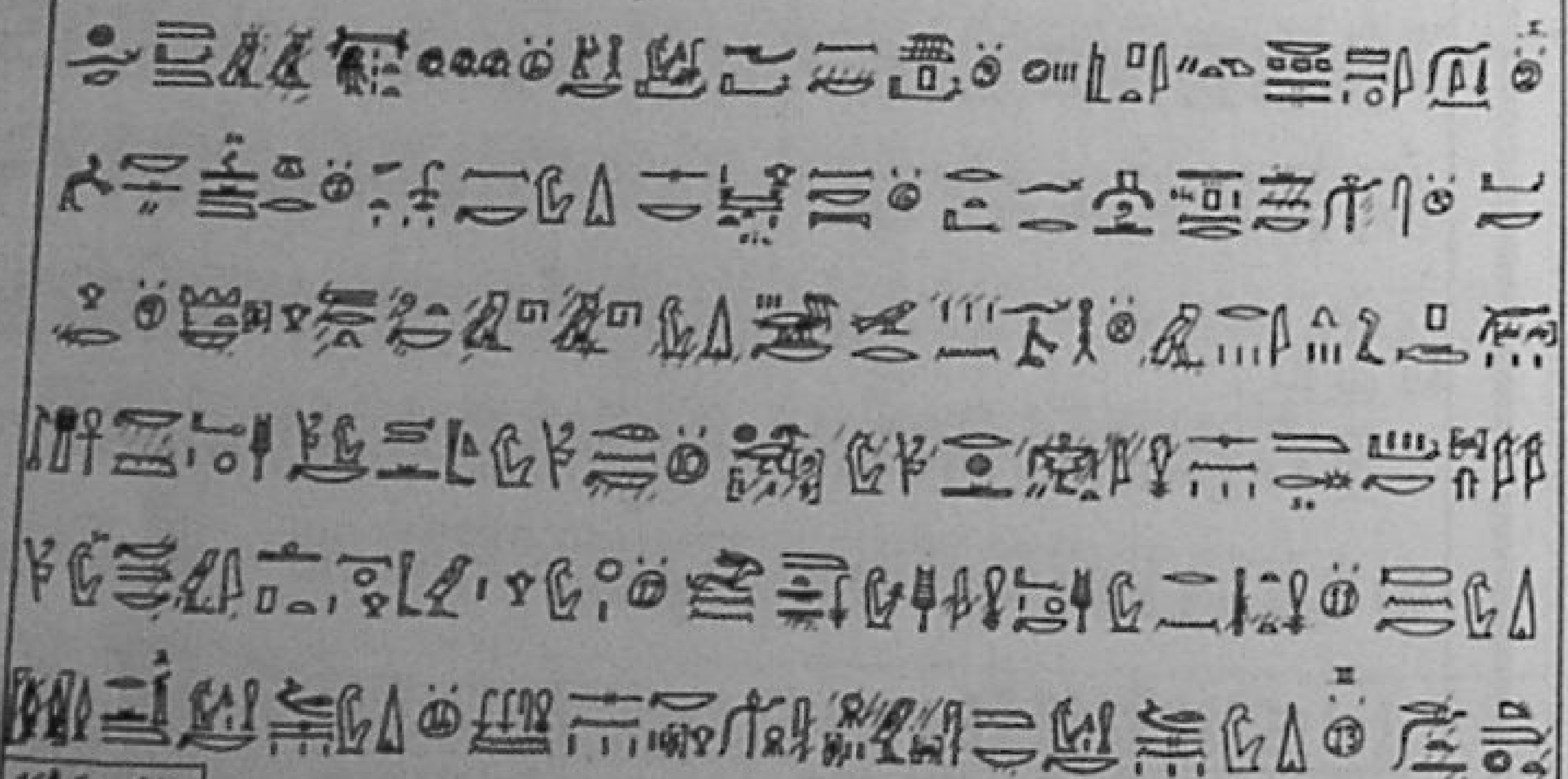
36. Karnak, Ramesses III's Amūn-Temple: W. Tower, Triumph-Scene + List

Epigraphic Survey, RIK, I, pl. 4 ; cf. Simons, ETL, List XXXII.

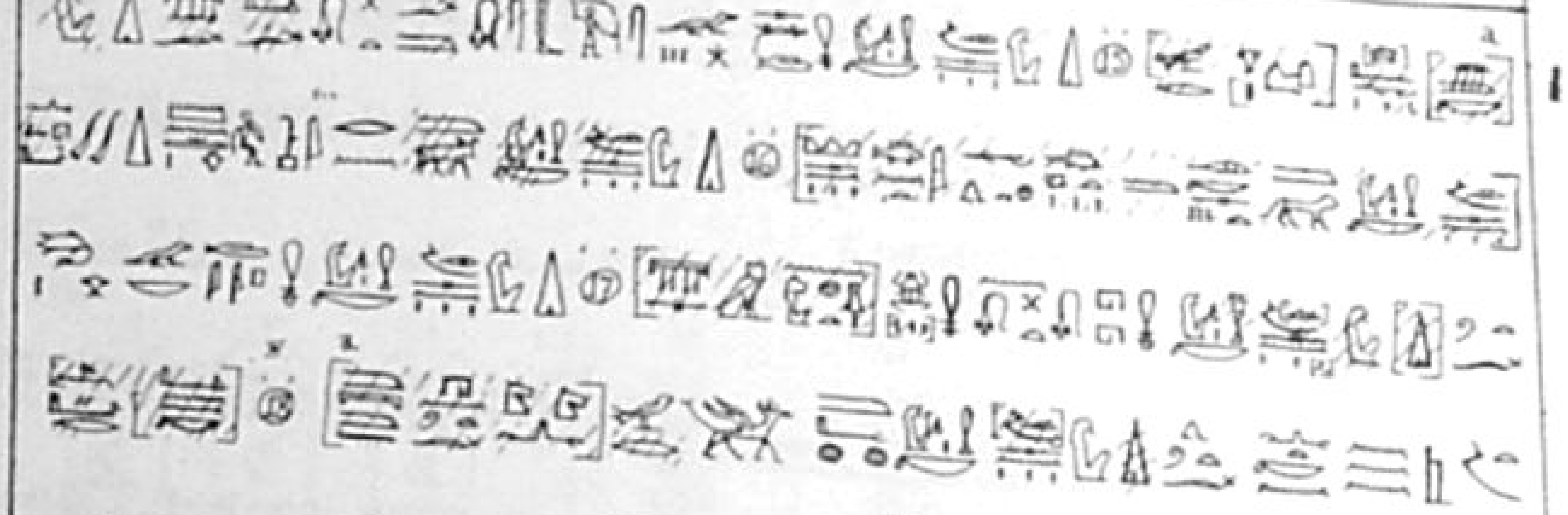
(a) Epithets of King and Protecting Deities


(i) Epithets of King
(α) Above Scene
(β) Behind
(γ) Royal Ka
(ii) N. Goddess
(iii) S. Goddess

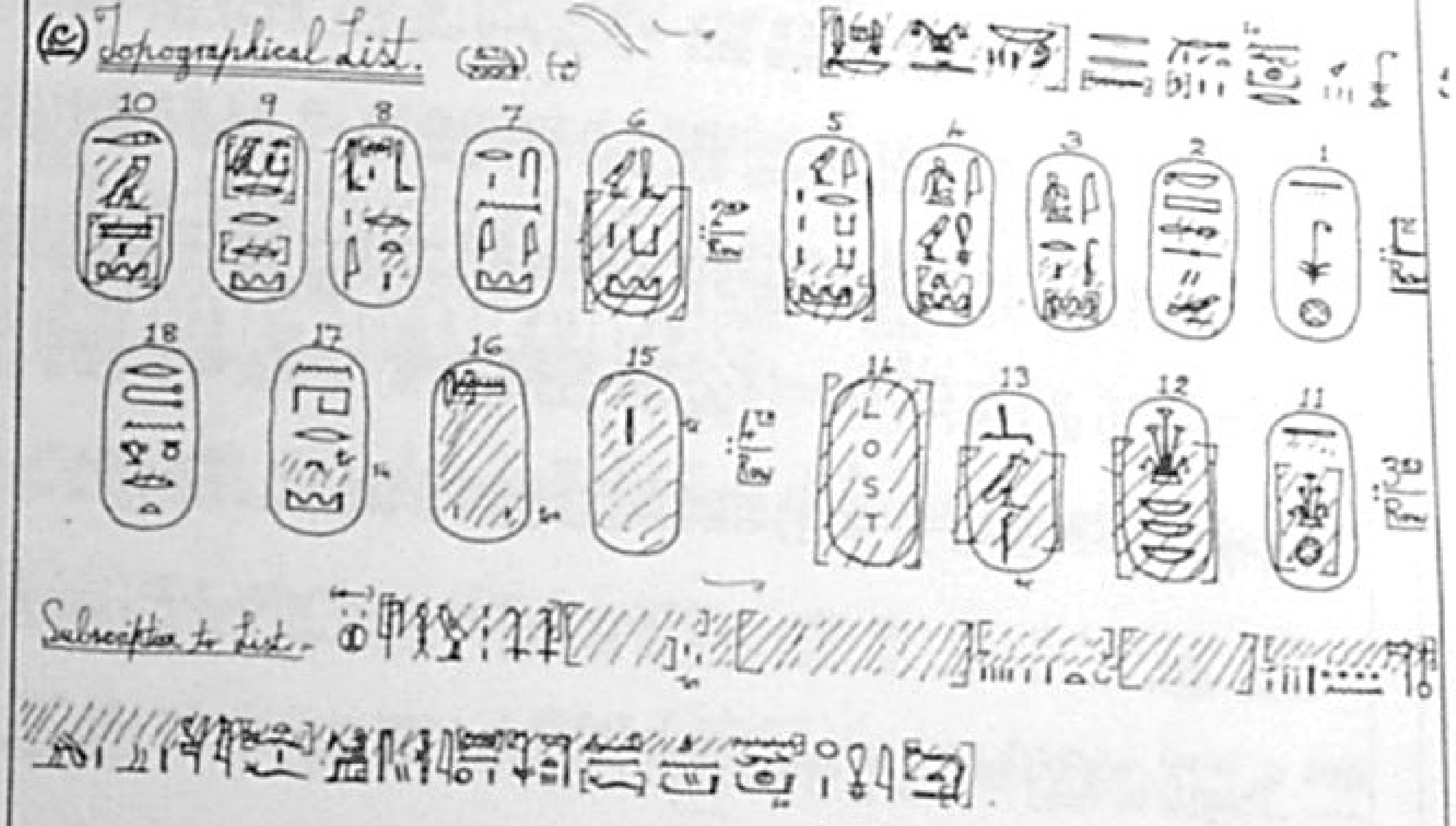
(b) Triumphal Welcoming-Speech of Amenrē (→)



16a: Txt Sic



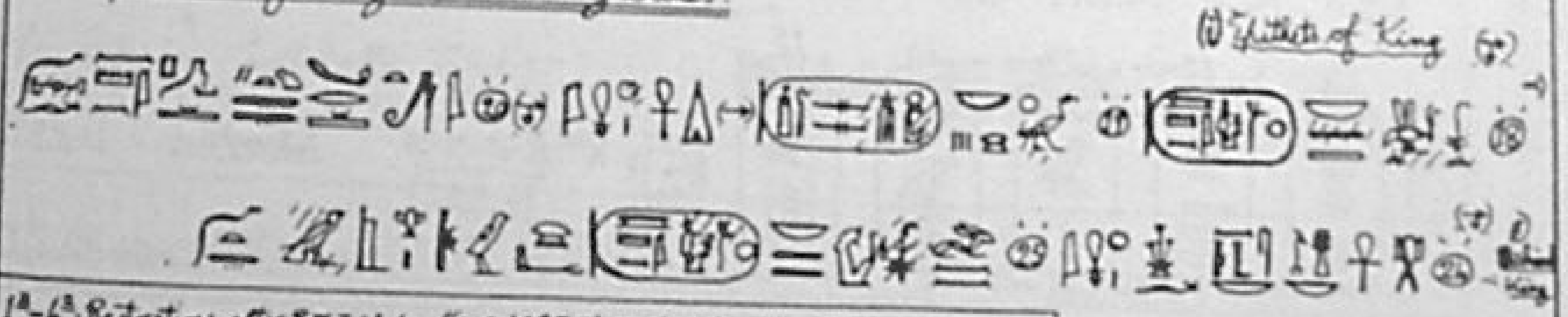
(c) Topographical List.


10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
18
17
16
15
14
L O S T
13
12
11
Subscription to List.

37. Karnak, Ramesses III's Amūn-Temple: E. Tower, Triumph-Scene + List

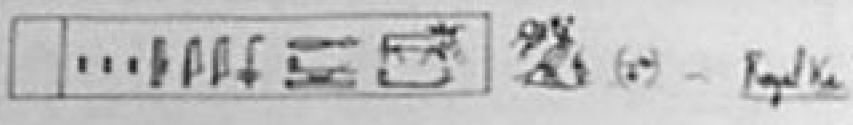
Epigraphic Survey, RIK, I, pl. 5.

(a) Epithets of King and Protecting Deities

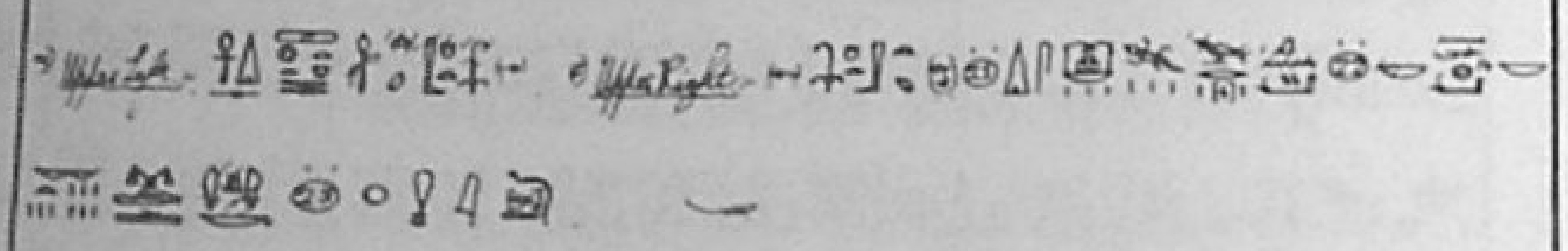

(i) Epithets of King

1a–1b: Restorations after RIK, I, pl. 4; cf. KRI, I, 27 (S.I) & II, 166 (R.I).

(ii) Vulture-goddesses —

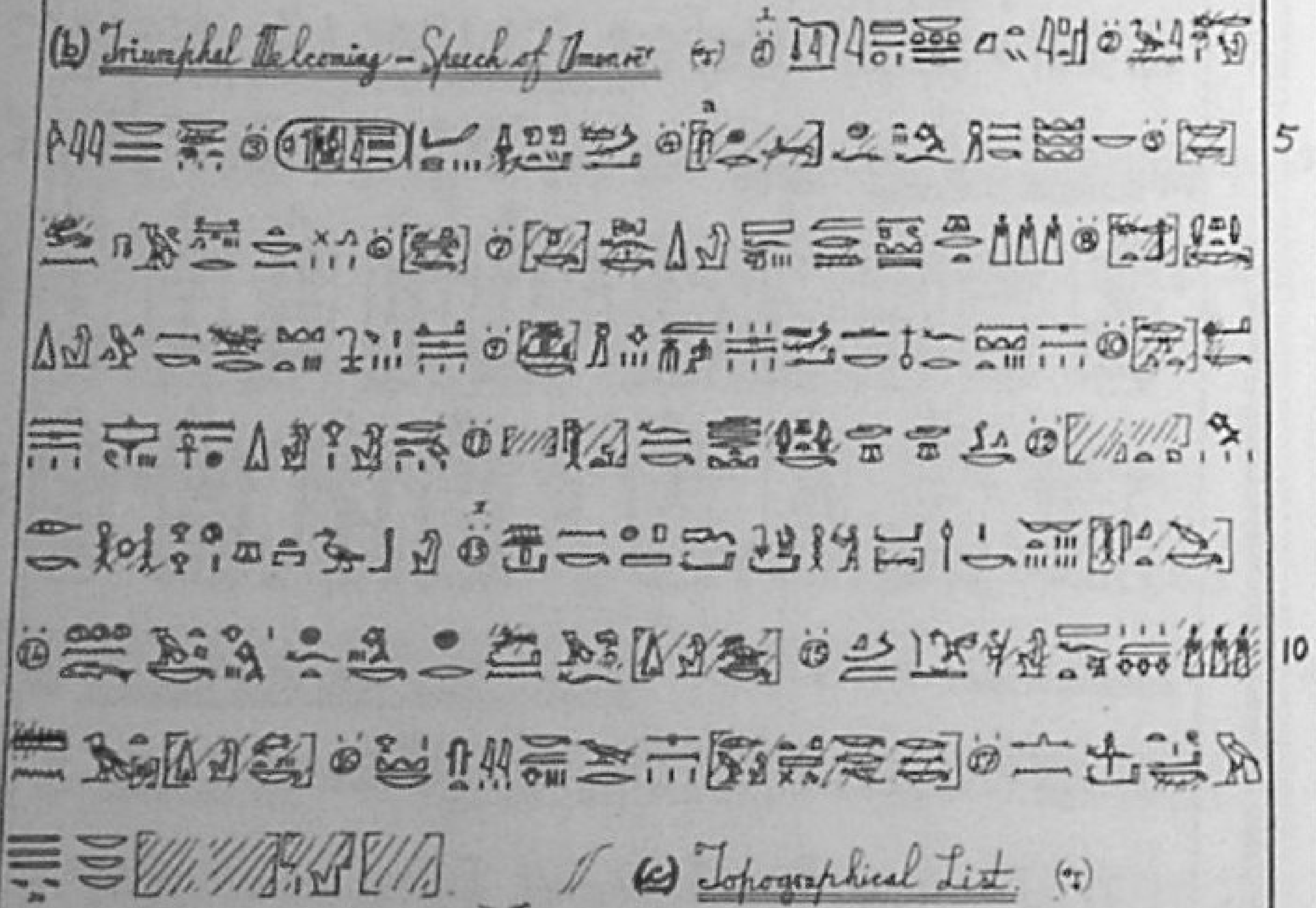


(r) — Royal Ka ?)

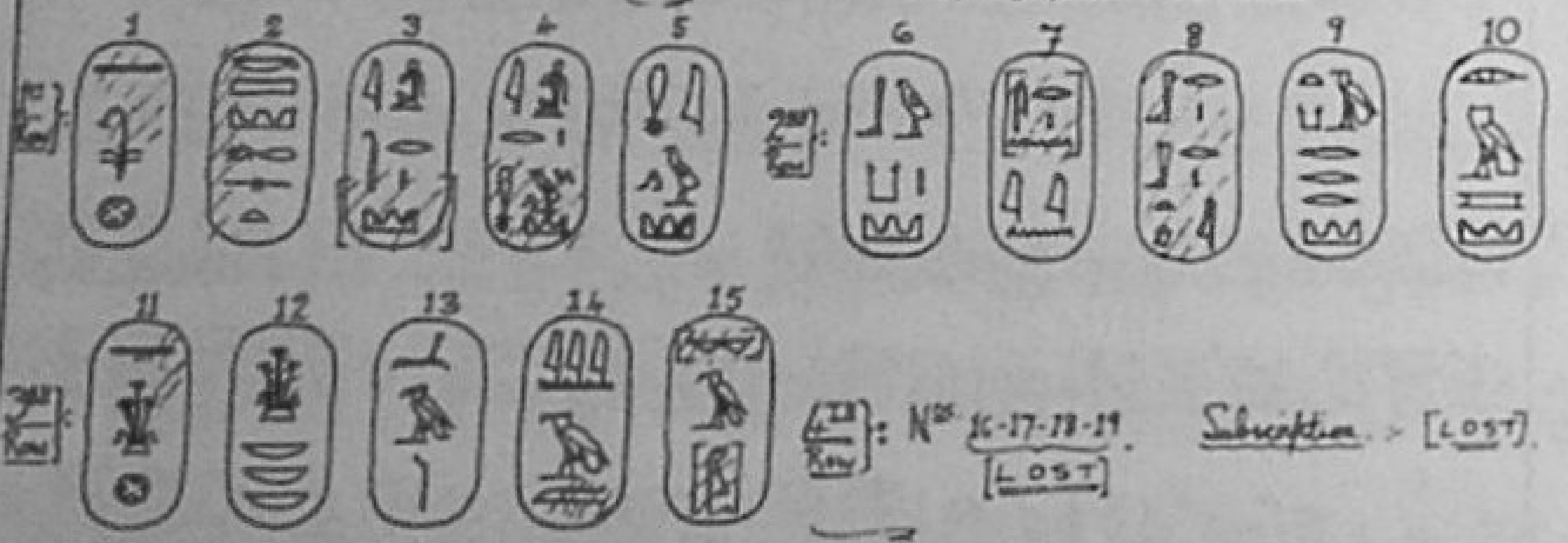


Upper Left
Upper Right

(b) Triumphal Welcoming - Speech of Amonrē (r)



(c) Topographical List (r)



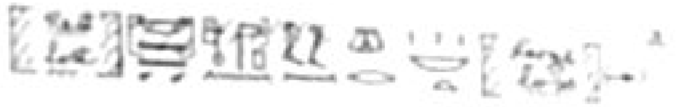
Nos 16-17-18-19 [LOST]. Subscription — [LOST].

5a: For alterations in this text (cf. RIK I, 3?), cf. (e.g.) KRI I, 26-27; II, 160-164, 168; V, 24; above, p. 97.

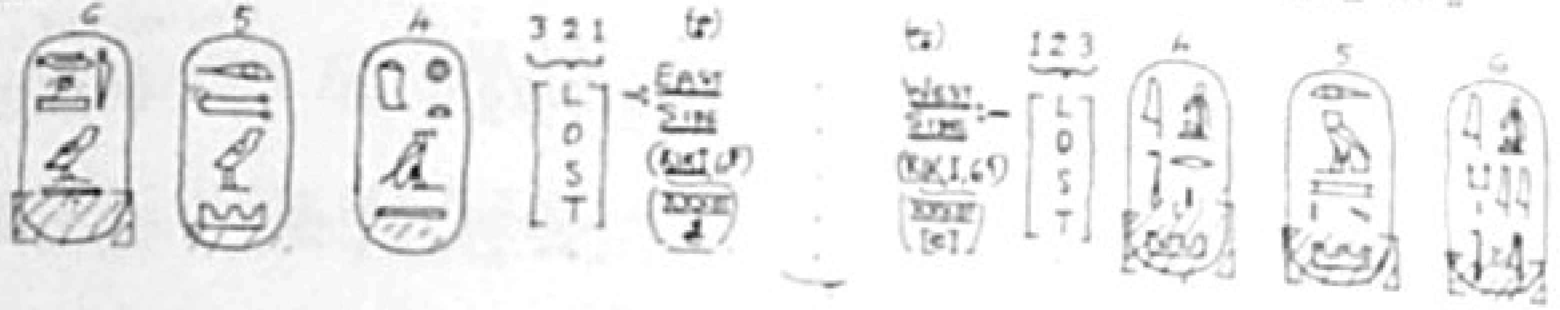
38. Karnak, Ramesses III's Amun-Temple: Two Colossi with Topographical Lists

Müller, Egyptol. Researches I, pl. 56 — own copy; Epigr. Survey, RIK I, pl. 6. ETL, XXXIII, a-d

(a) East Colossus → Superscription (E. Side, RIK I, 6a; own copy) —



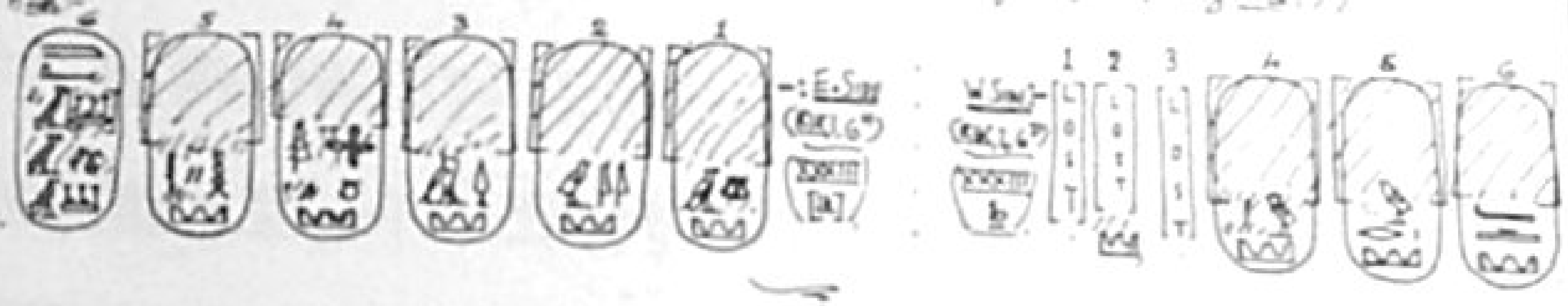
A: List —



6
5
4
3 2 1
LOST
East Side (RIK I, 6a)
XXXIII a
West Side (RIK I, 6b)
XXXIII [c]
1 2 3
LOST
4
5
6

(b) West Colossus → Superscription — [Totally lost] (Front of base, usurped by R. IV (?))

A: List —

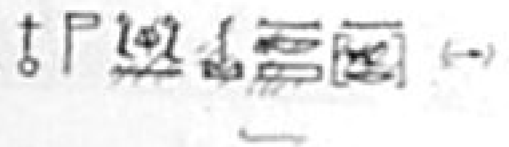


6
5
4
3
2
1
E. Side (RIK I, 6a)
XXXIII [b]
W. Side (RIK I, 6b)
XXXIII d
1 2 3
LOST
4
5
6

39. Karnak, Ramesses III's Mut-Temple: Texts on Bases of Osiride Pillars

Epigraphic Survey, RIK II, pl. 125: J1, [2], 3, 4.

J1: Base VIII, Left half —

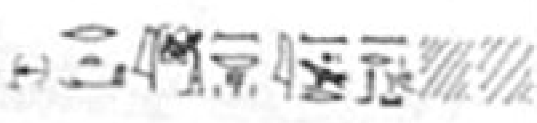


(→) Right half — [LOST]

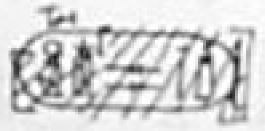
J2: Base VII [All texts LOST; only [illegible] from below [cartouche].]

J3: Base I, Left half —

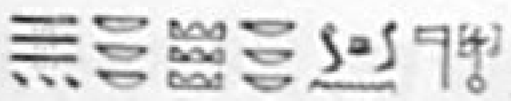
(←) Right half — (←)



Central Cartouche — (r)



J4: Base ?a, Left half — [LOST]. Right half —

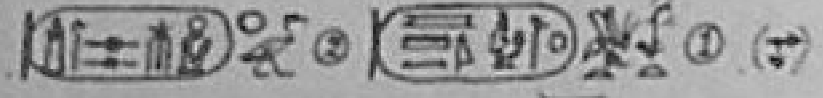


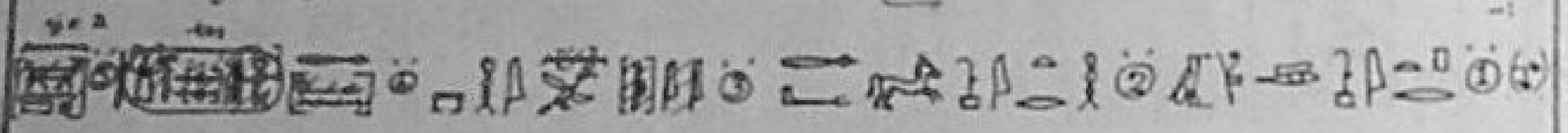
3a: On upper plinth (W. Side), shows date. 15a: Plan (fig. 2) in RIK, I/II, omits location of J4.

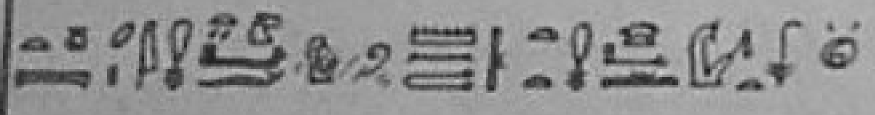
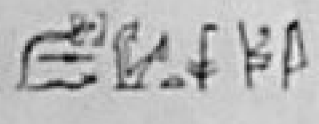
40. Medinet Habu: the King Inspects his Horses

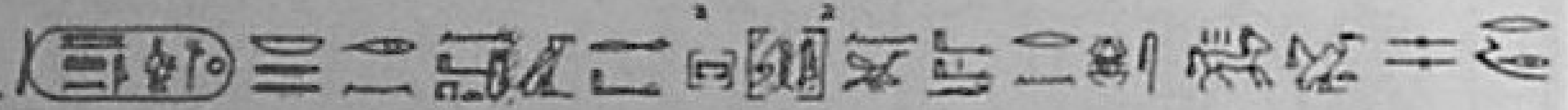
Forecourt, S. Wall (Interior), W. End; Epigr. Survey, M. Habu, II, pl. 109.

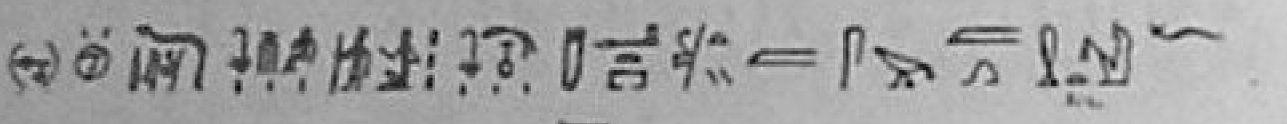
The King (→) with fanbearers views his horses (←) with attendants.

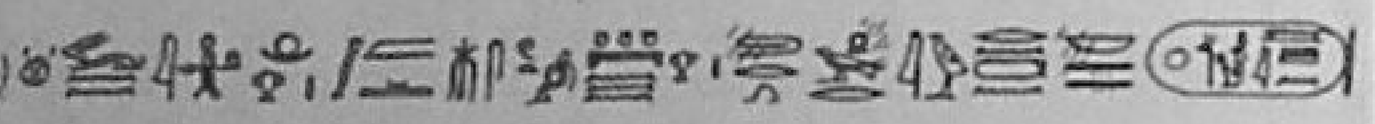
(i) Epithets of King —

(ii) Over Horses

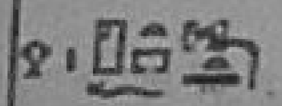
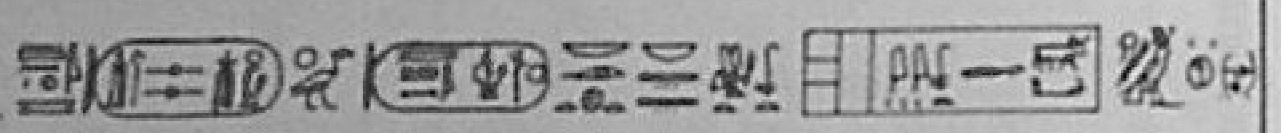



(iii) Before the King




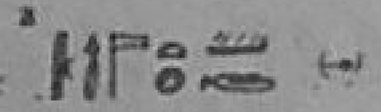
(iv) Princes-Officials —


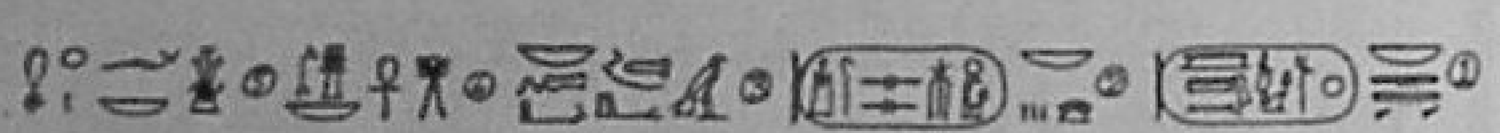
(v) Right-hand End-line —


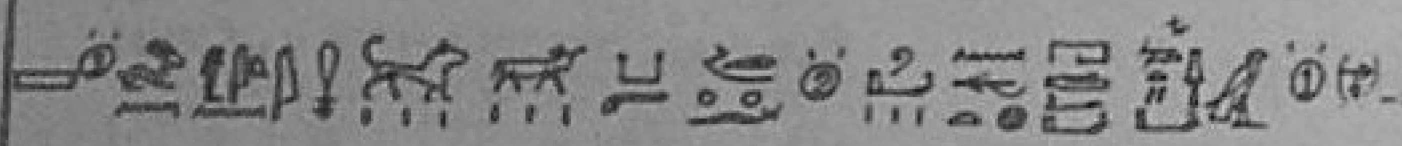

(vi) Left End-line


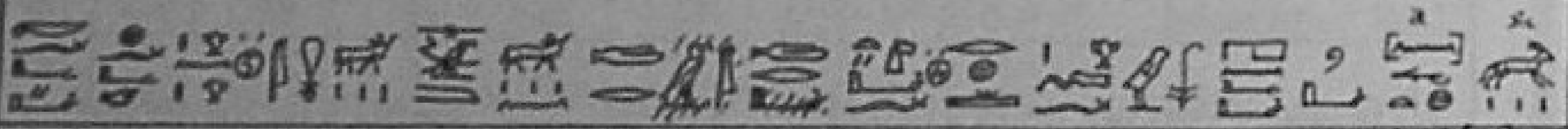
41. Medinet Habu: the King Hunts Wild Bulls

First Pylon, S. Tower, S. End (W. Face), below. Epigr. Survey, M. Habu, II, pls. 117, 130.

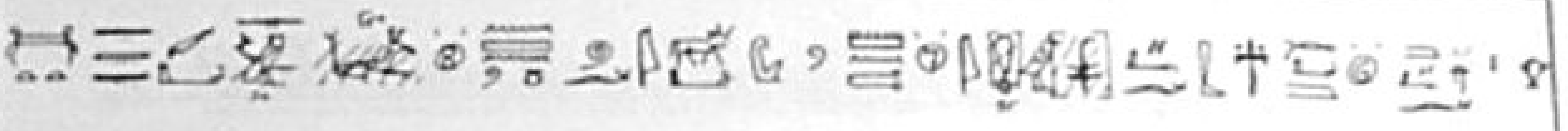
(i) Over Protecting Falcon —

(ii) Royal Epithets (↓)

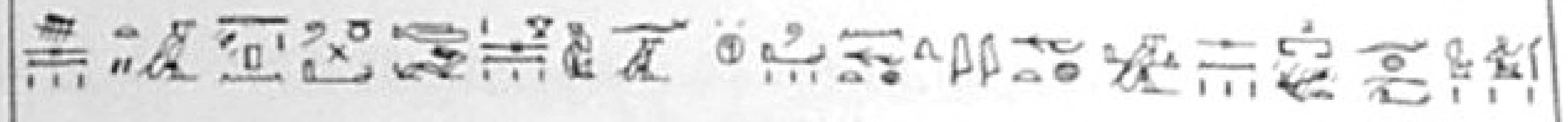


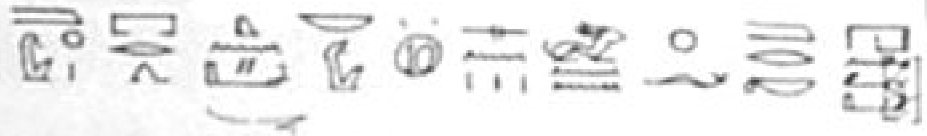

(iii) Rhetorical Text

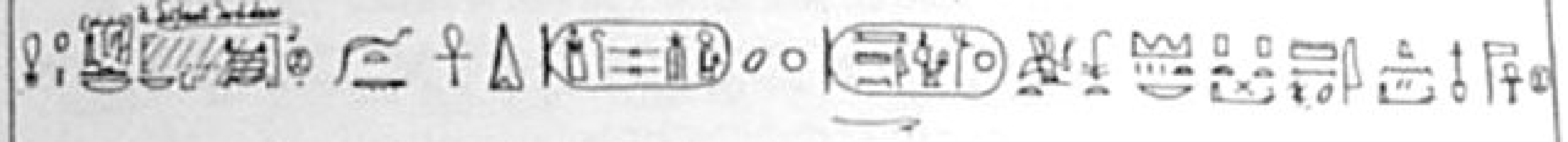


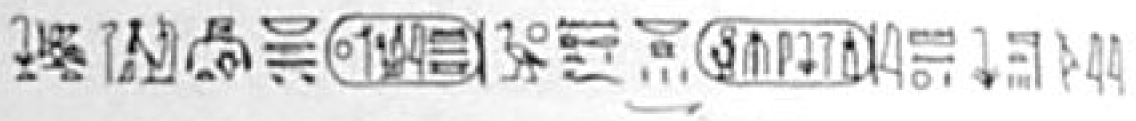
5a: (Bound) orthography, unusual? (cf. SAOC 12, 136, n. 8a). 7b-c: cf. ibid, 137, n. 6c. 16b: Seen by Seele (cf. ibid, 145, n. 7a).





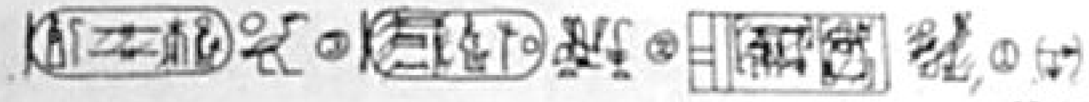
(iv) Marginal Line (↓)


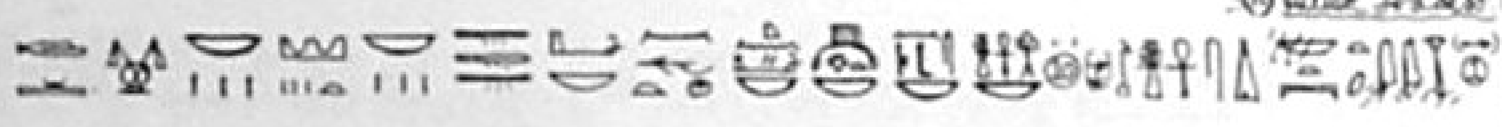


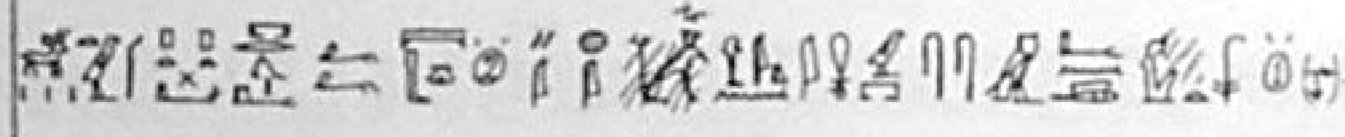
(v) Base Line — (←)


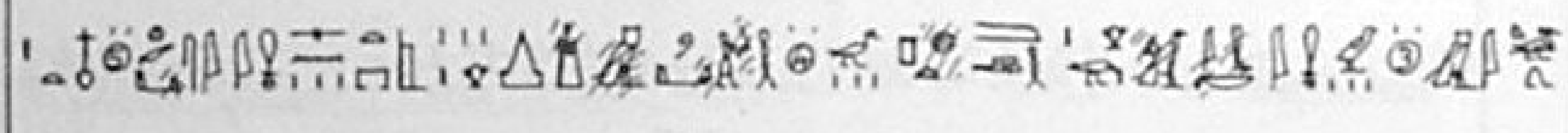
42. Medinet Habu: the King Hunts Desert Game

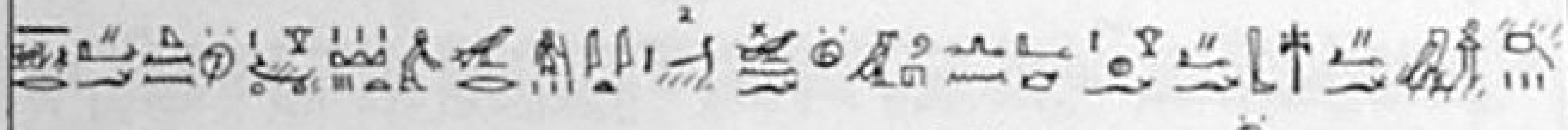
First Pylon, S. Tower, S. End (W. Face), above. Epigr. Survey, M. Habu II, pl. 116.

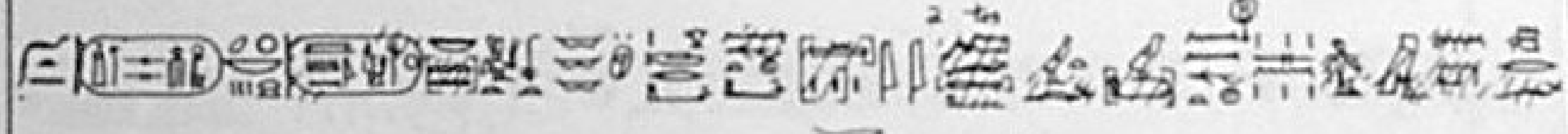
(i) Epithets of King —

(ii) Vulture Goddess

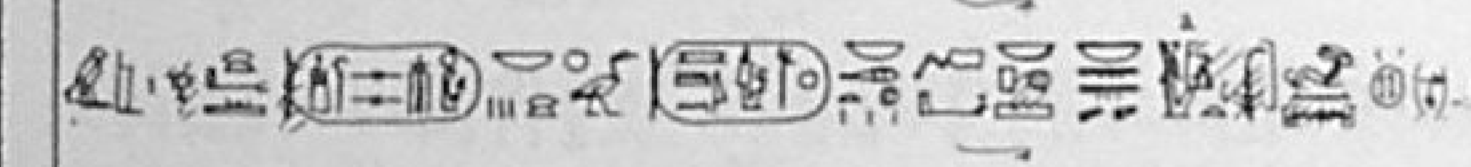


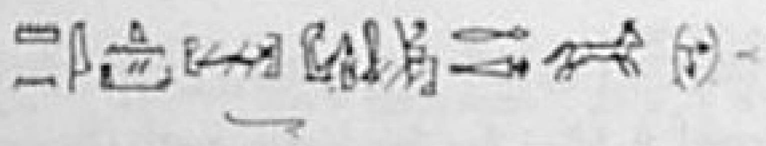

(iii) Rhetorical Text







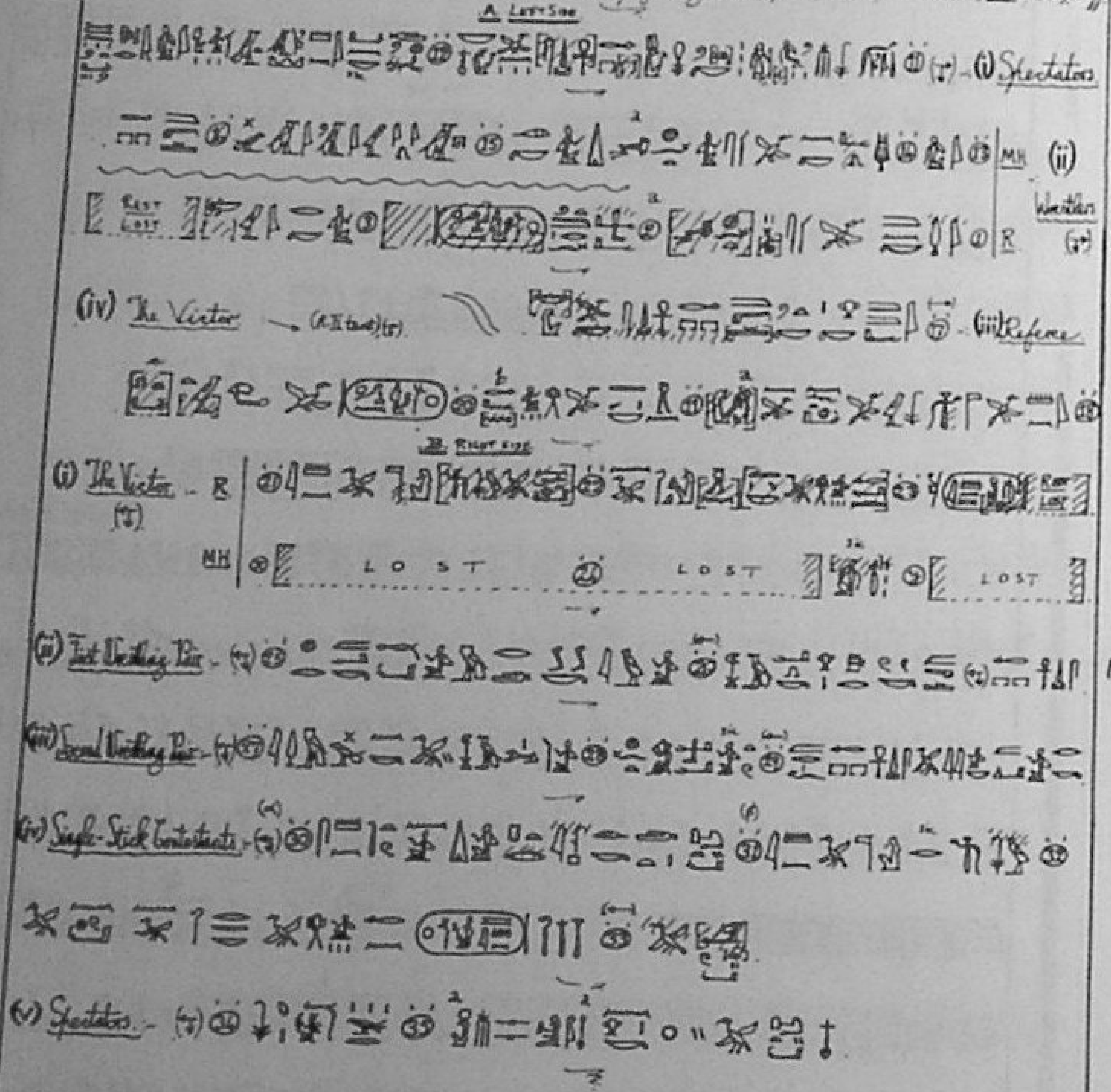

(iv) Marginal Line


(v) Over Span

2a: cf. SAOC 12, p. 145, n. 8b (now ... strokes ...). 4a: Considerable lacuna before [illegible]. 12a: Hieratic for [illegible]. 13a: On traces, cf. ibid, p. 146, n. 8a. 14a: Double crown (cf. ibid, 145, n. 11a).

43. Medinet Habu (and Ramesseum): Ceremonial Games before Pharaoh

Forecourt, S. Wall (interior), Base, both MH and R. Epig. Survey, MH II, pls. 111, 112; 127^{a-c}: Wilson, JEA 17 (1931) 211 ff.


A LEFT SIDE
(i) Spectators
MH
(ii) Wrestlers
RIGHT LEFT
R
(iv) The Victor
(R-II text)(?)
(iii) Referee
B RIGHT SIDE
(i) The Victor
R
MH
LOST
LOST
LOST
(ii) First Wrestling Pair
(iii) Second Wrestling Pair
(iv) Single-Stick Contestants
(v) Spectators

$4^a/5^a$: Texts parallel to ḥty; then they diverge (marked by ~~~). 7^a: ḥkꜣ assured by //s, below, — in JEA 17 (1931), pl. 38. 7^b: Either or . 7^c: ḫnty supported by P. here. [This text — following (from Ramesseum) Ramesses II (evidently) inserted at M. Habu.] 11^{a-a}: Name, epithet (cartouche or prince) later inserted by R. IV (cf. Kitchen, JEA 58 (1972)).

44. The West-Theban Calendar of Festivals: Medinet Habu Version - Ramesseum Fragments.

The Chicago Epigraphic Survey, Medinet Habu III, as follows:-

A. Medinet Habu, Calendar of Ramesses III (S. Wall of Temple), on pls. 135 – 167, plus 191 – 192.

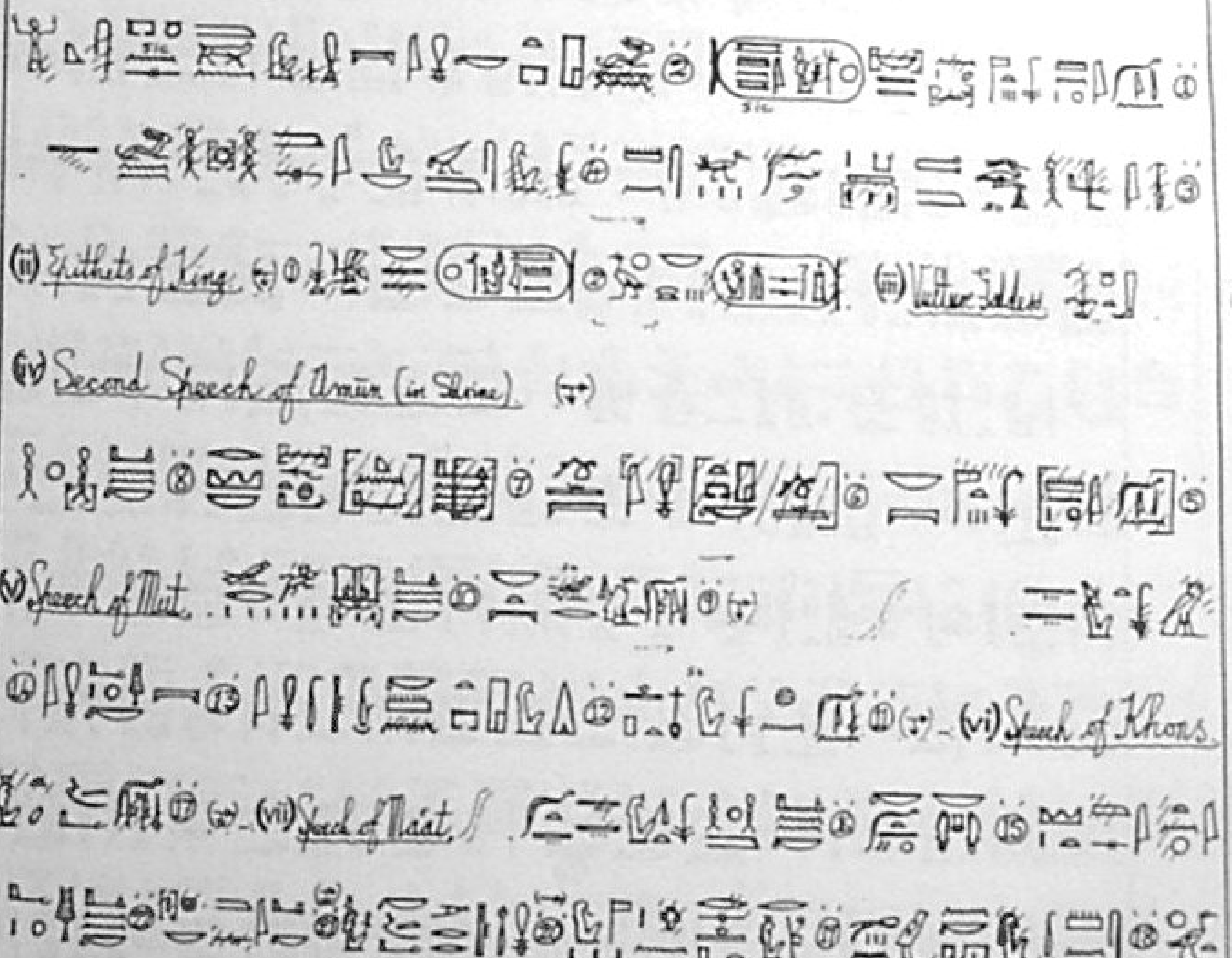
B. Ramesseum. Calendar of Ramesses II (re-used blocks, late buildings, M. Habu), on pls. 187 – 190

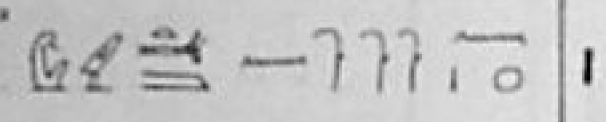
Note:- For 'A', the M. Habu III Section (§), List, - line - numbering is followed throughout; the fragments of 'B' are cited as a parallel MS at the relevant points, with unplaced bits at the end.

The King addresses the Gods

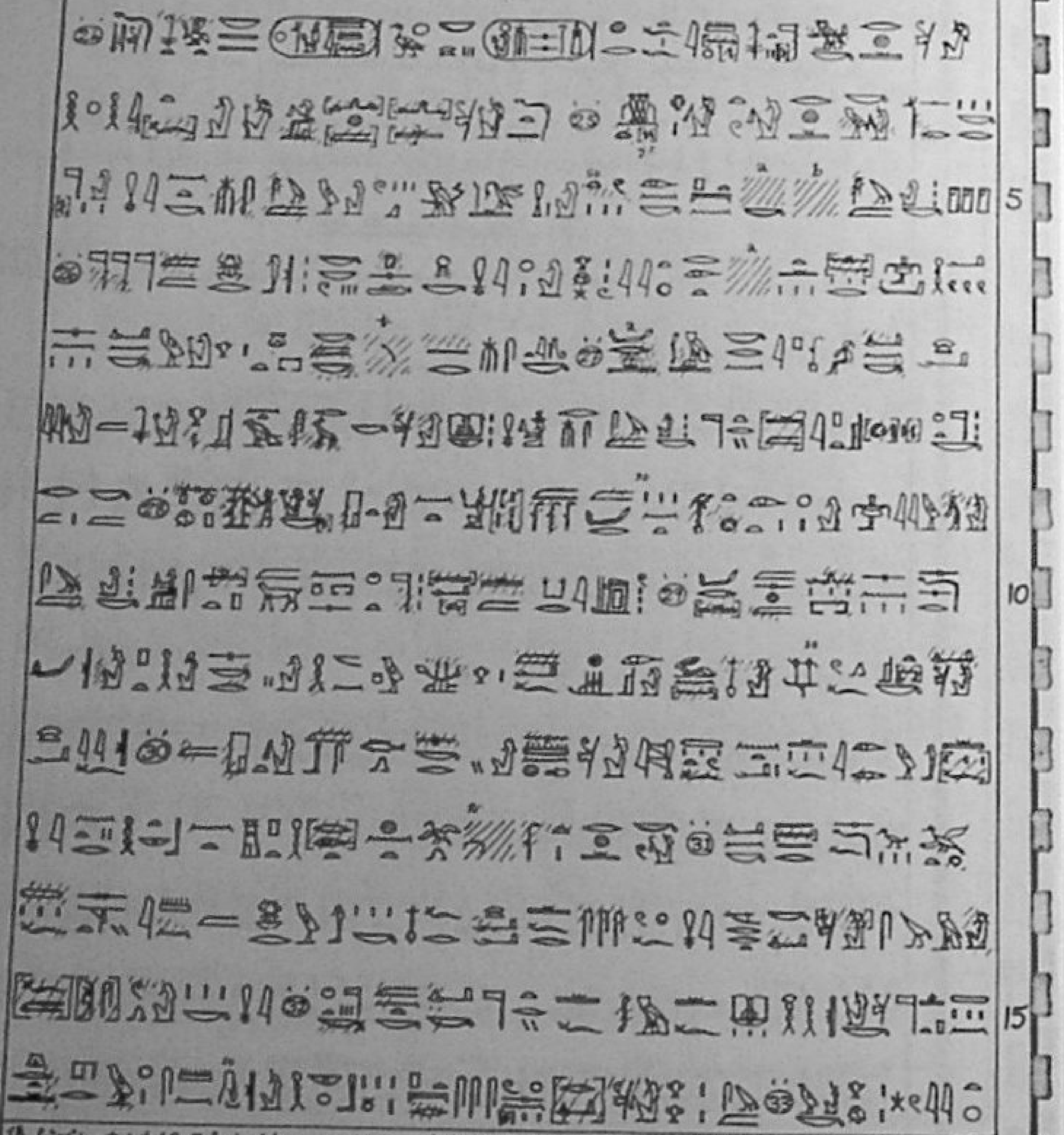
Section (§) 1. Scene: Amūn, Mut, Khons, - Maʿat (all →) are addressed by the King (←). {MH III, pls. 135}

(i) First Speech of Amūn (→)

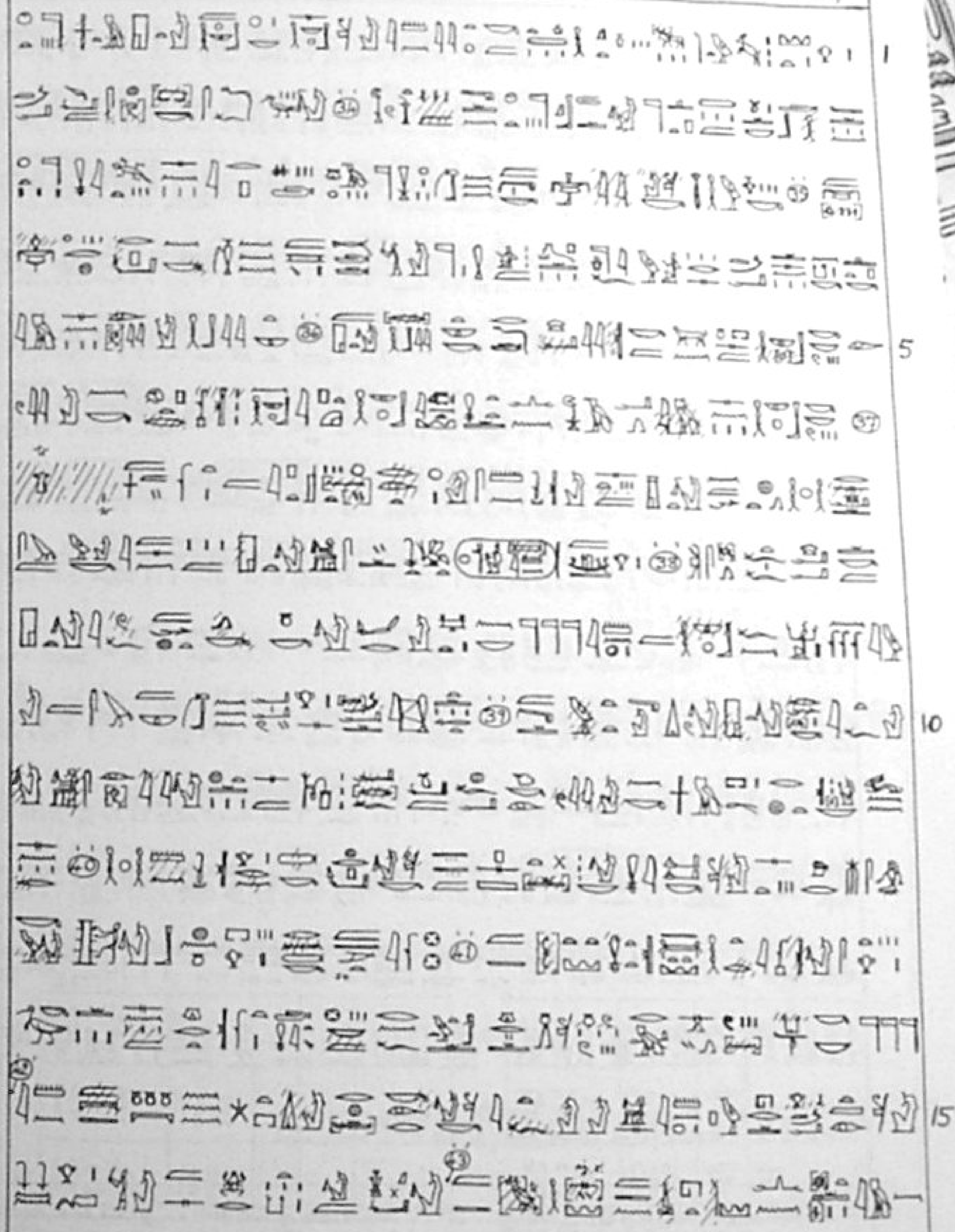

(ii) Epithets of King
(iii) Vulture-Goddess
(iv) Second Speech of Amūn (in Shrine)
(v) Speech of Mut
(vi) Speech of Khons
(vii) Speech of Maʿat

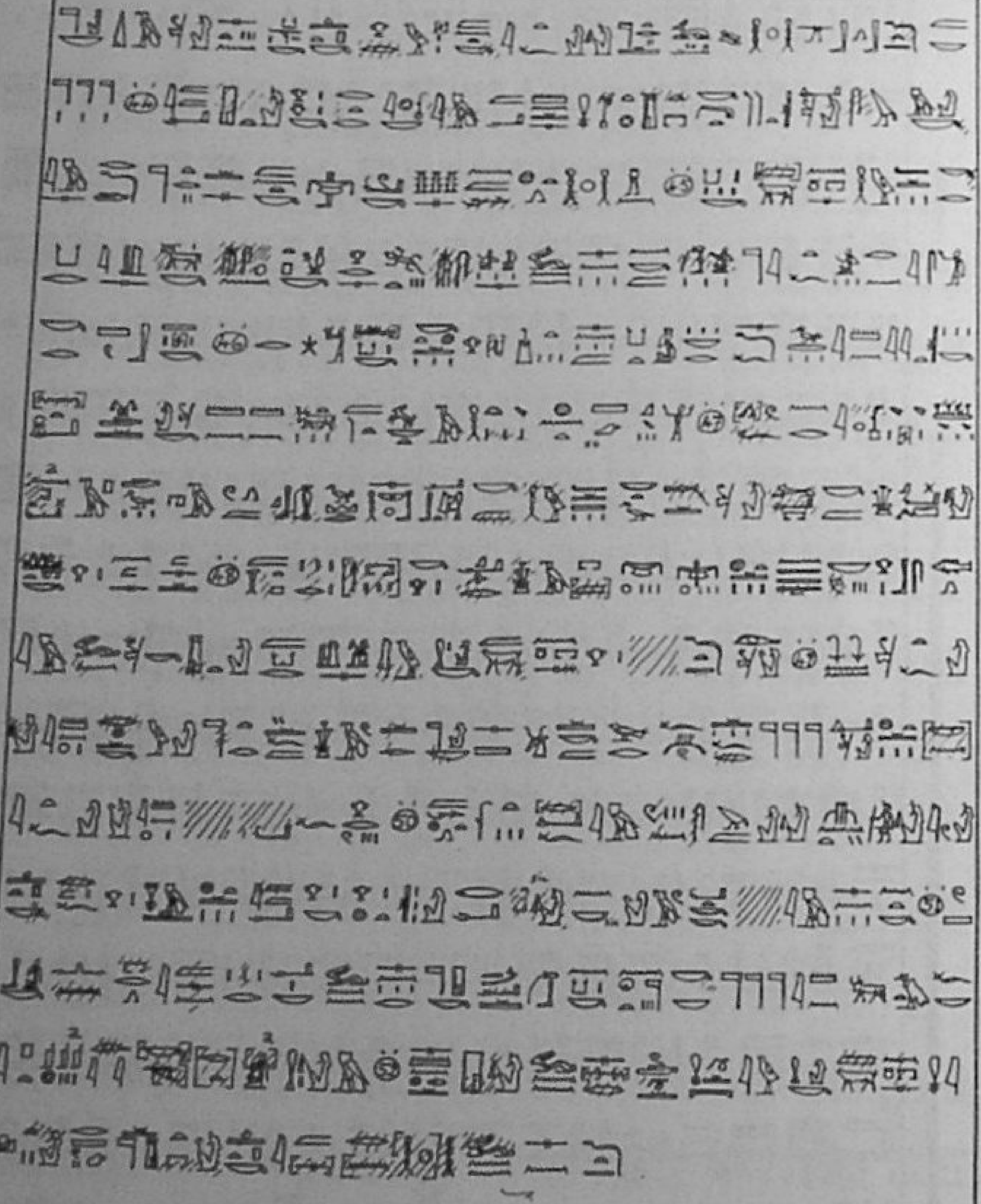


Section 2. King's Poetic Address to Amūn. MH, III, pls. 137–138. (←)



1a: L. "25" is not part of the Calendar, but is a correct deduction. 5a, 5b, 6a: Each, 1 group lost. 7a Possibly [illegible]

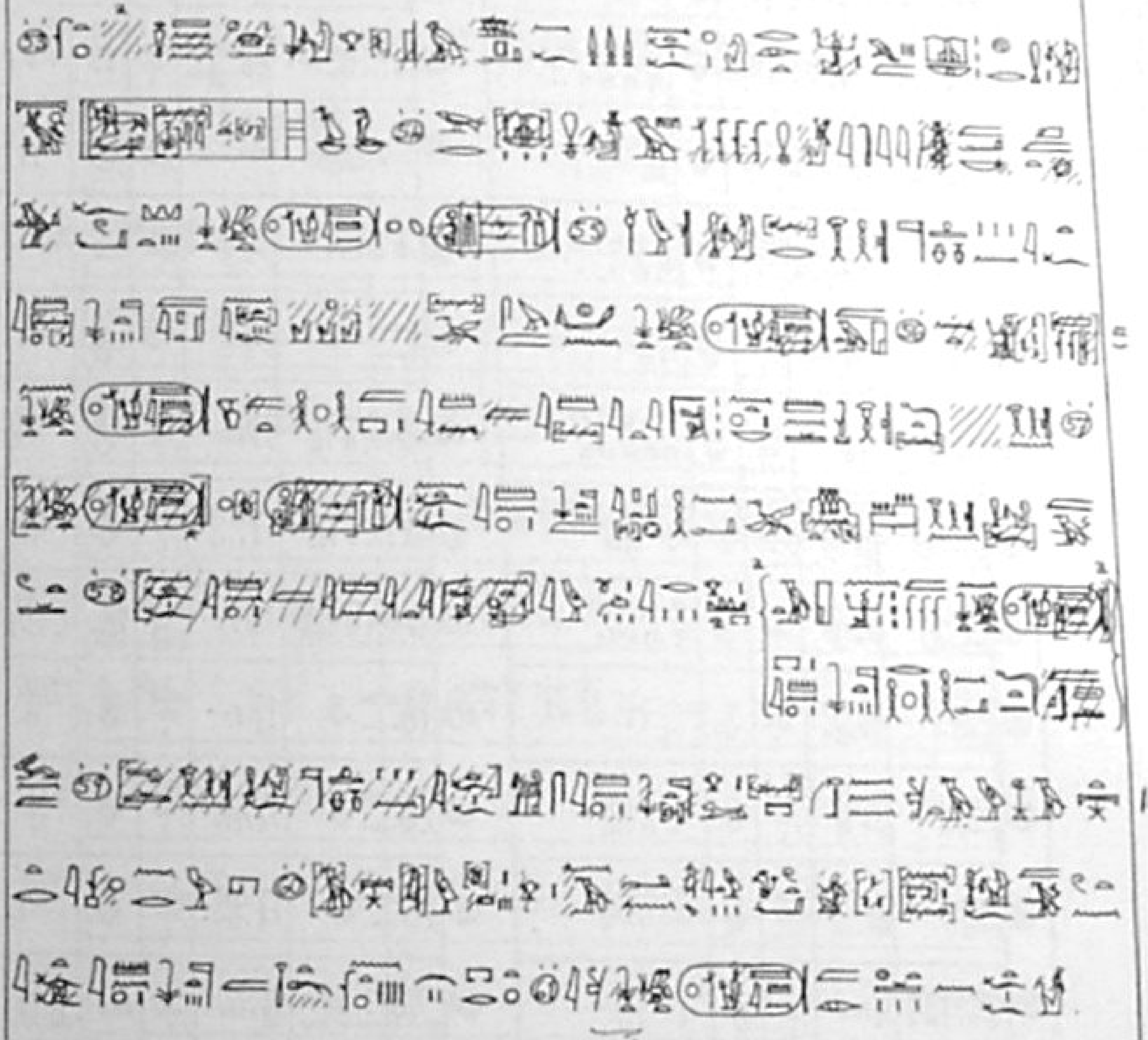




7^a: Fol. mal sšpt (= ...); cf. ..., II, 250 ff. 11^{a–a}: This section of text (○ııı ....) has been recut in close spacing over an identical text that had been too widely spaced.

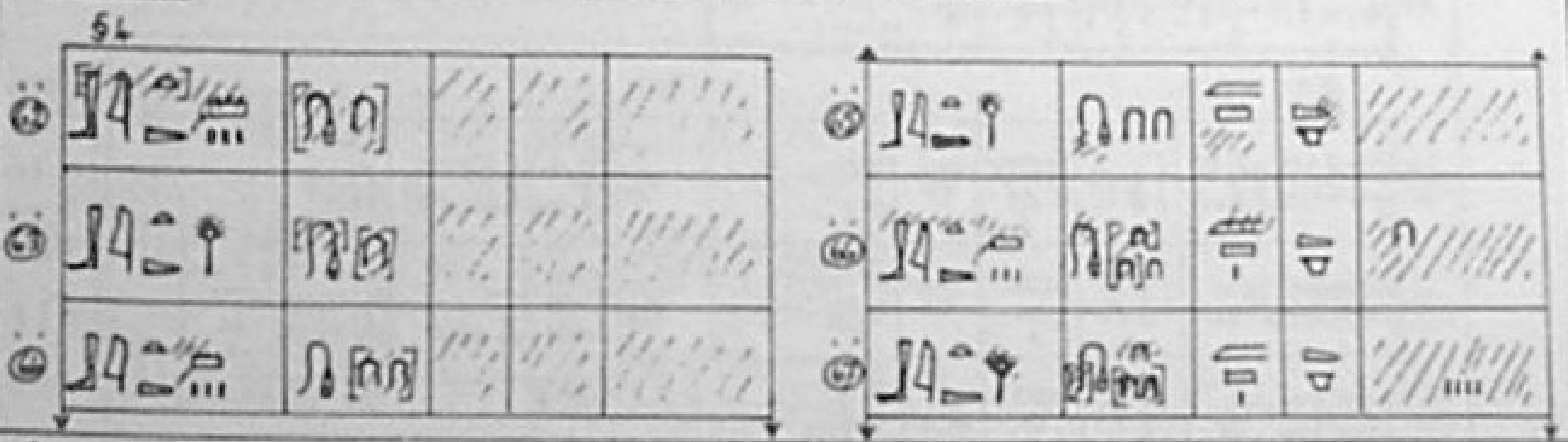
Section 3. Royal Decree for New Offerings.

MH. III, pls 159–160. (→)

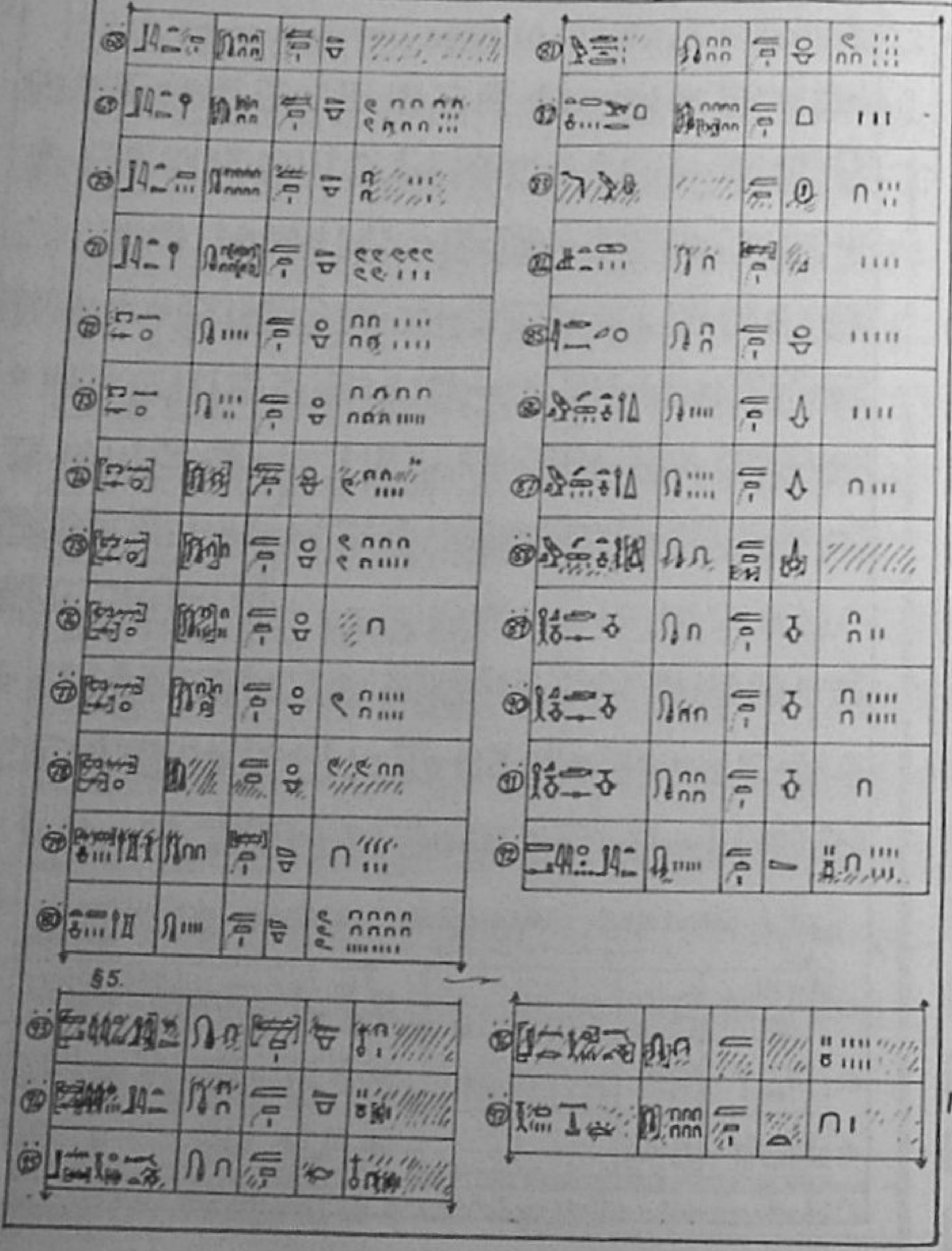


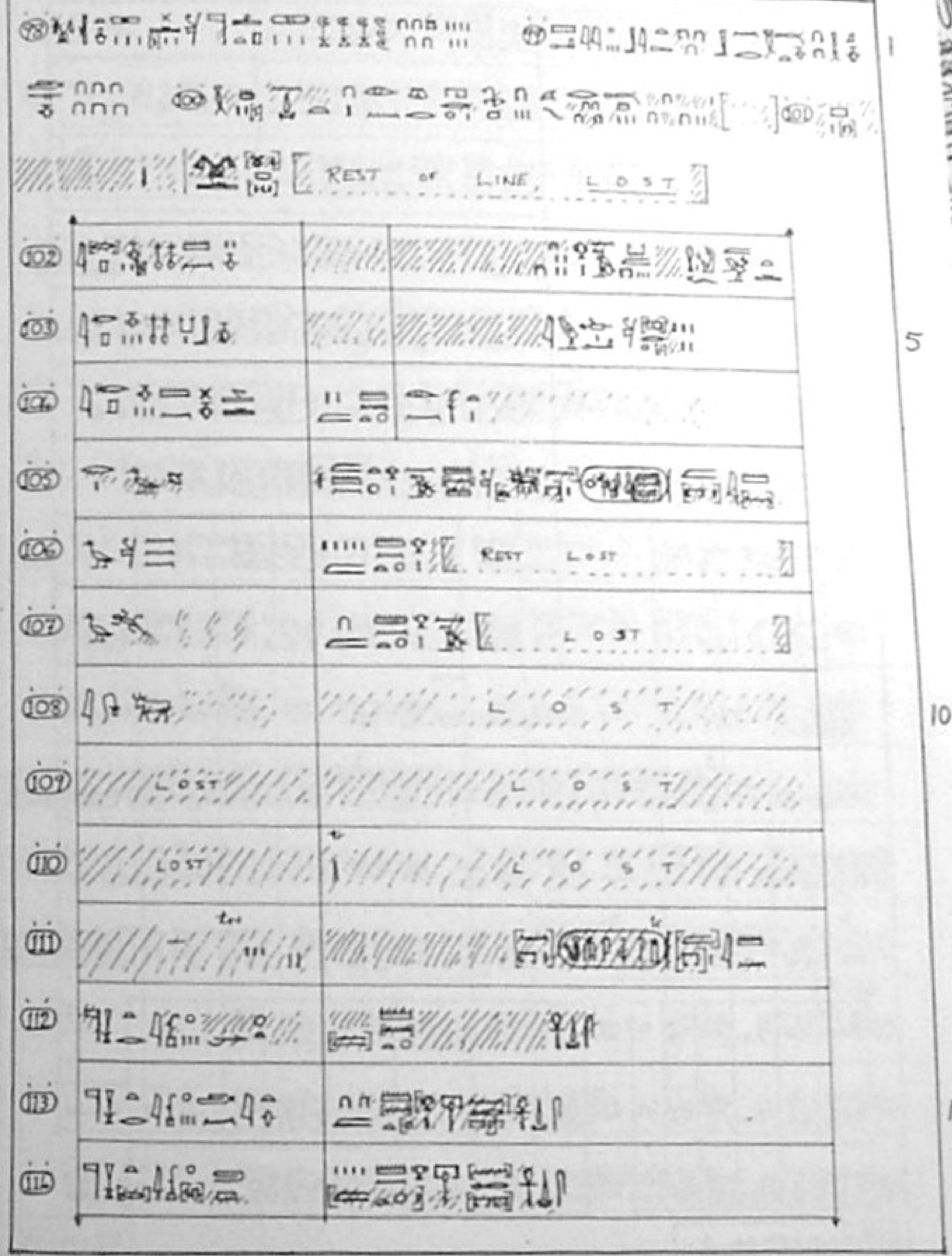
List 1 (Sections (§§) 4–5). Additions to Daily Temple-Offerings.

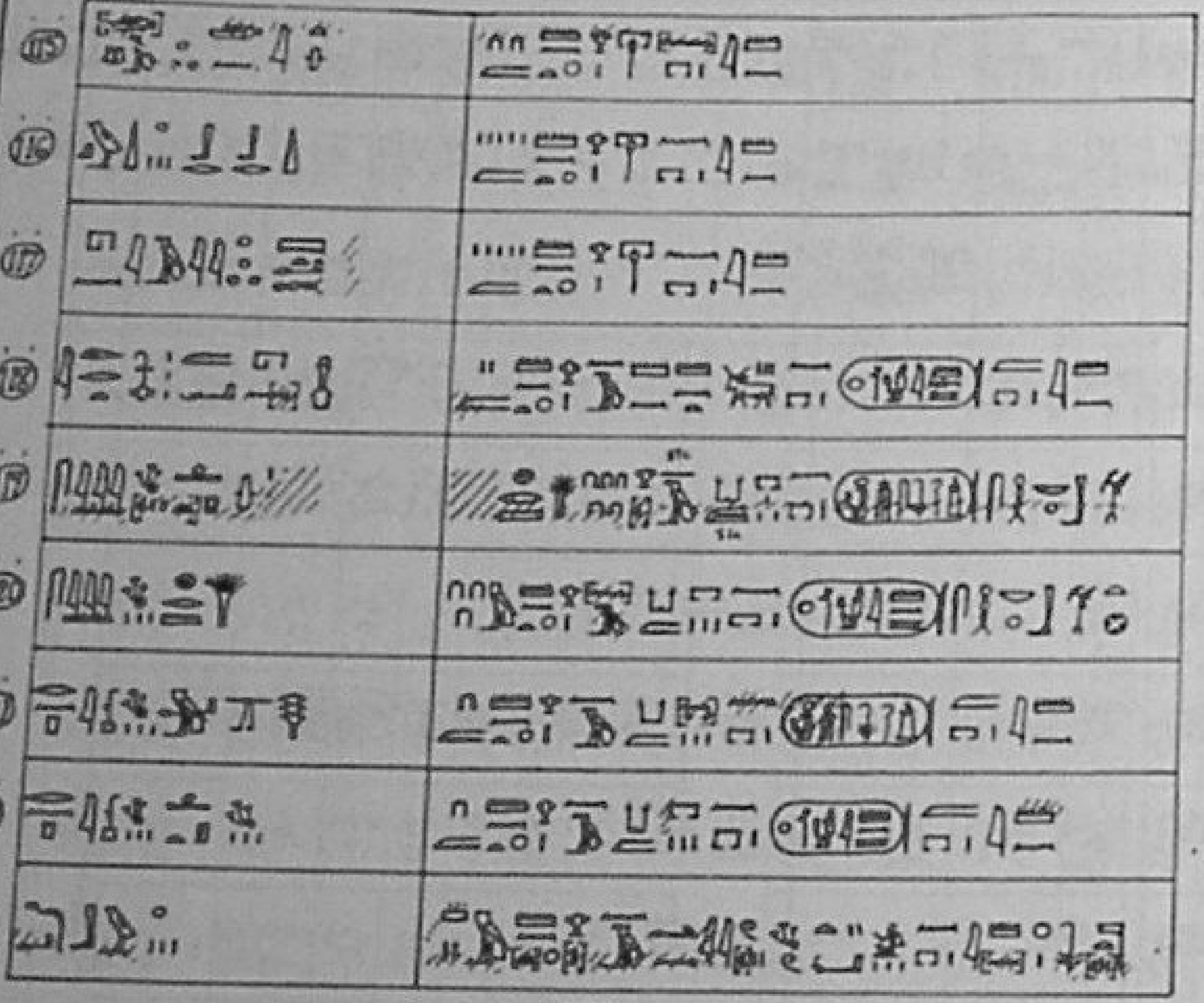
MH. III, pls. 159–160. (←)



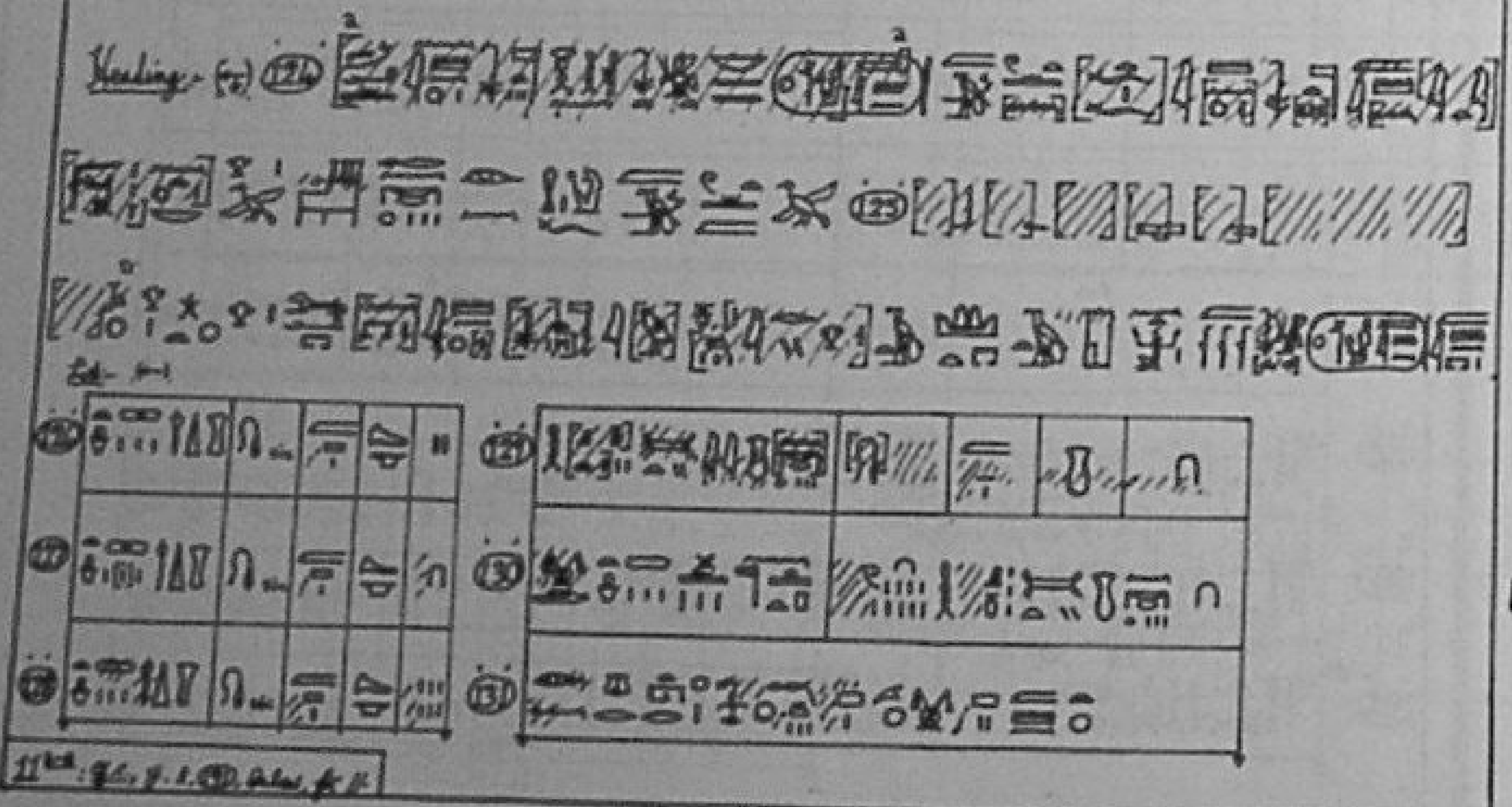
2^a: Date either never carved, or on plaster now lost (..., 13, 15). 8/9^{a–a} Palimpsest texts—cf. ..., 13, 60.

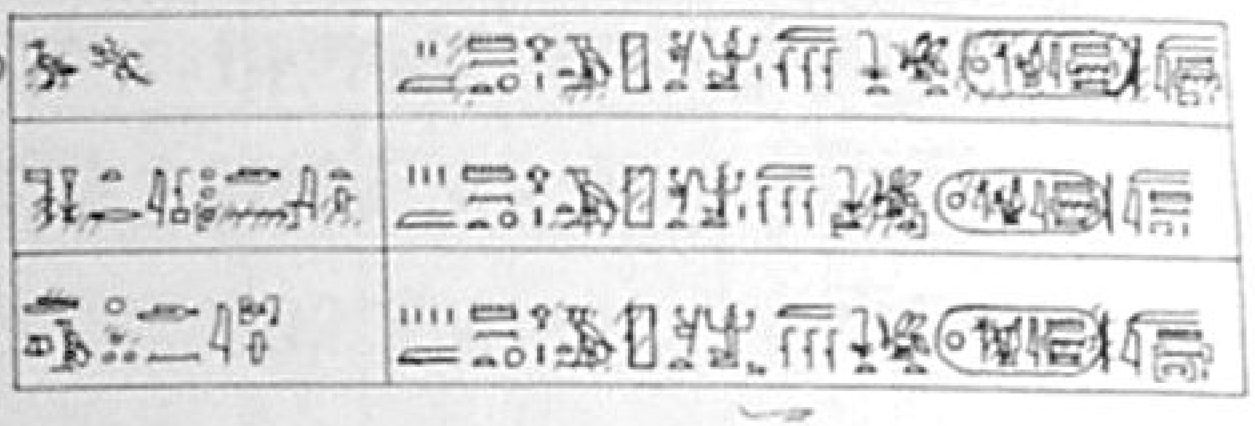

68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
§5.
93
94
95
96
97


98
99
100
101
REST OF LINE, LOST
102
103
104
105
106
REST LOST
107
LOST
108
LOST
109
LOST
LOST
110
LOST
LOST
111
112
113
114

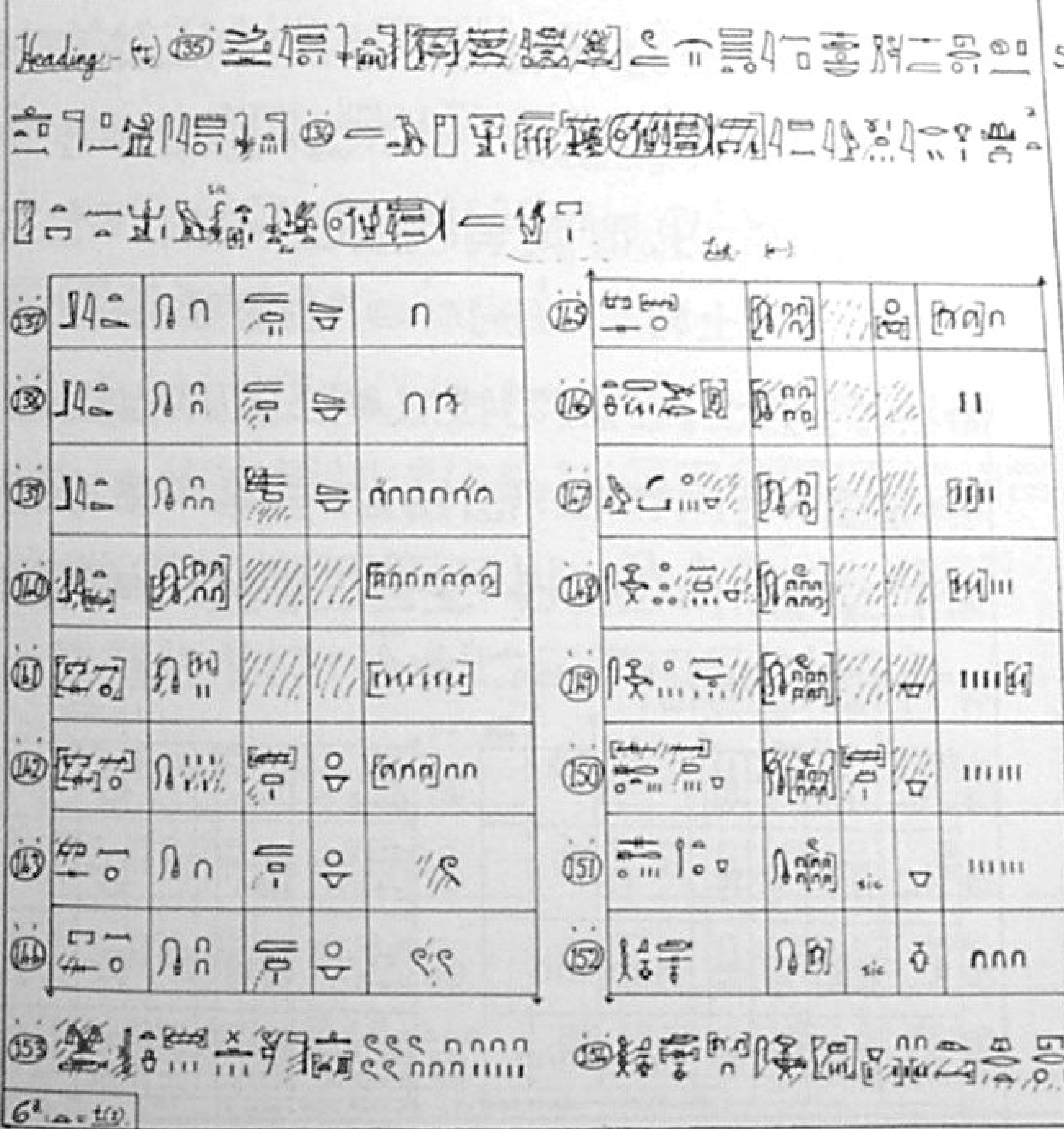


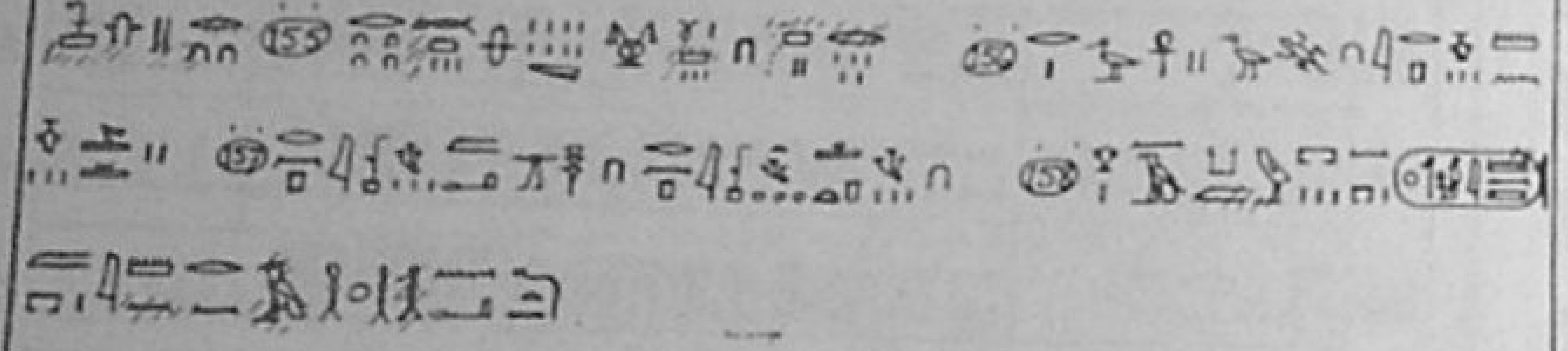
List 2 (§6). Daily Morning Offerings. MH III, pls 161–162.


Heading
Lit.



List 3 (§6, contd) Festival of the Valley, 1st Day MH III, pls 161–162

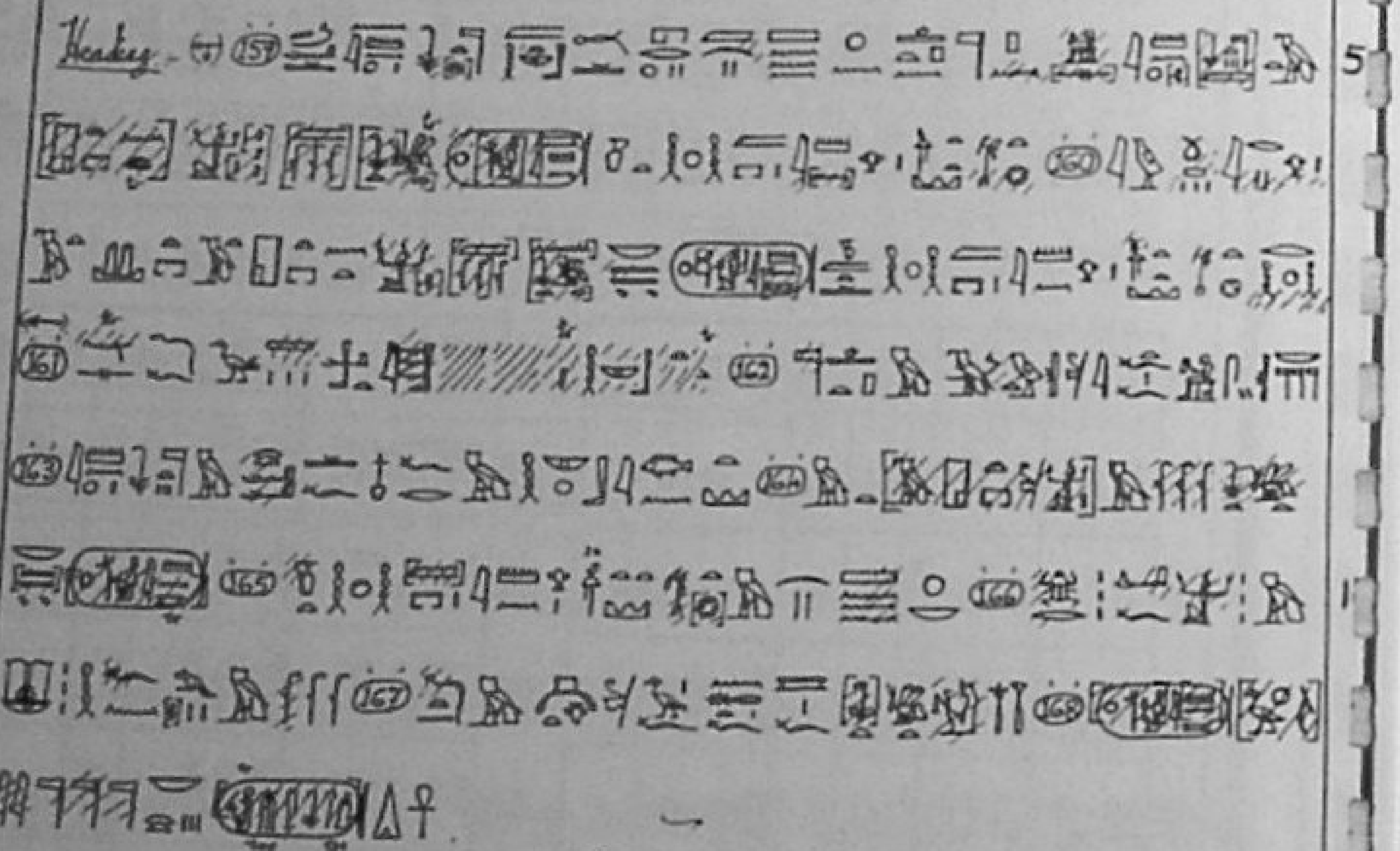

Heading
Lit.
sic
sic
sic

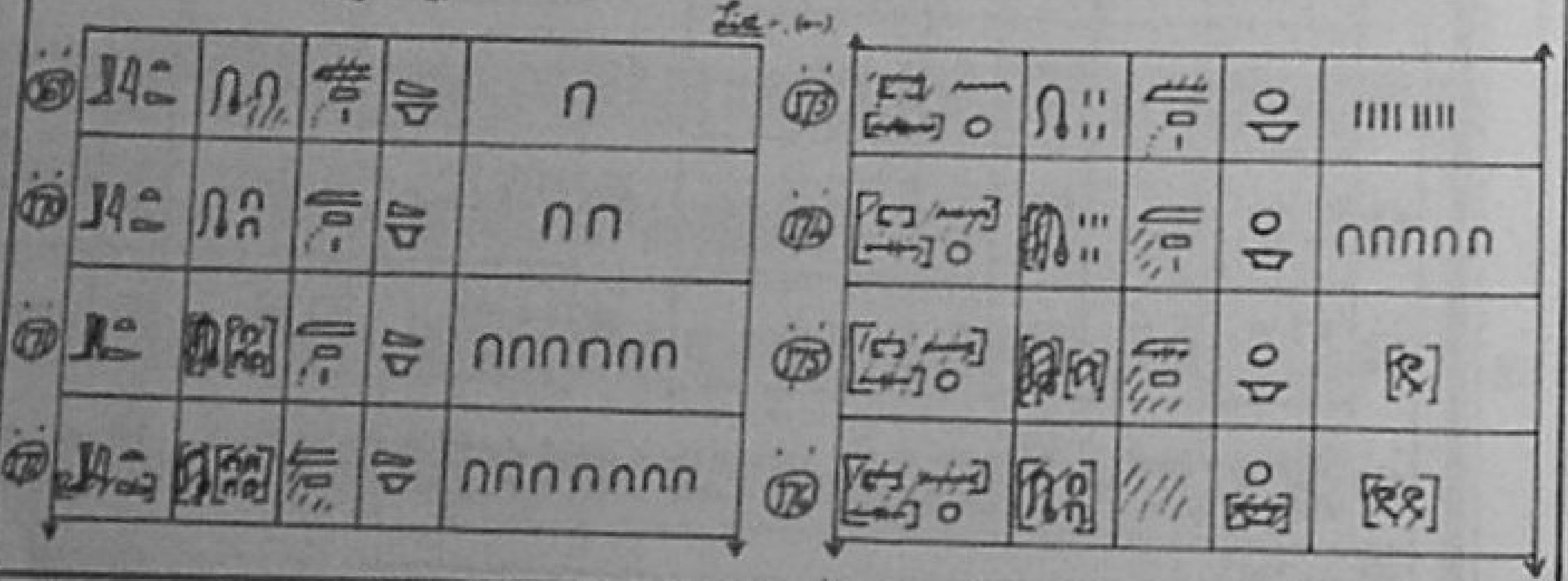


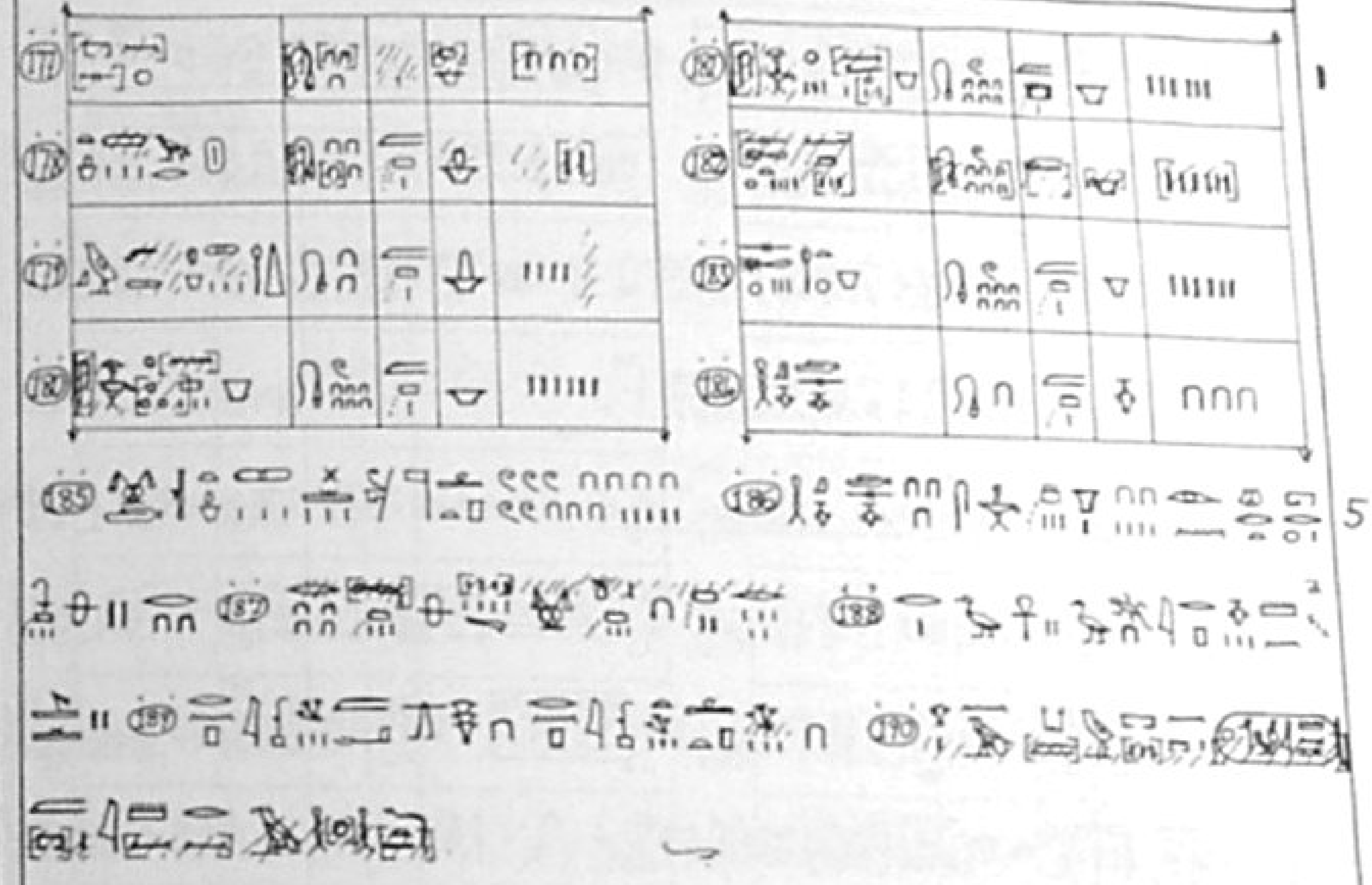
List 4 (57) Festival of the Valley, 2nd Day

MH, III, pls 161-162.

Heading -



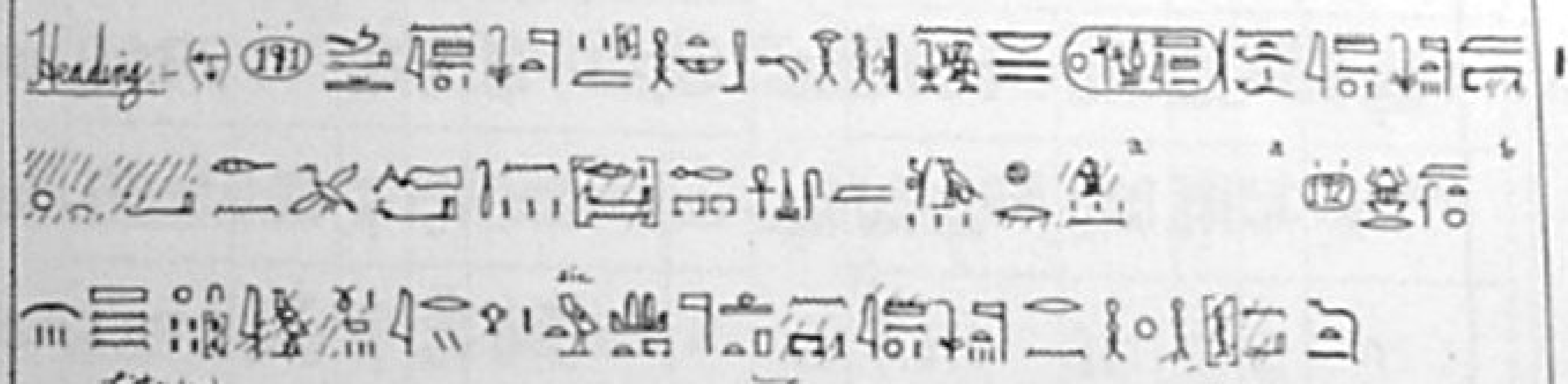


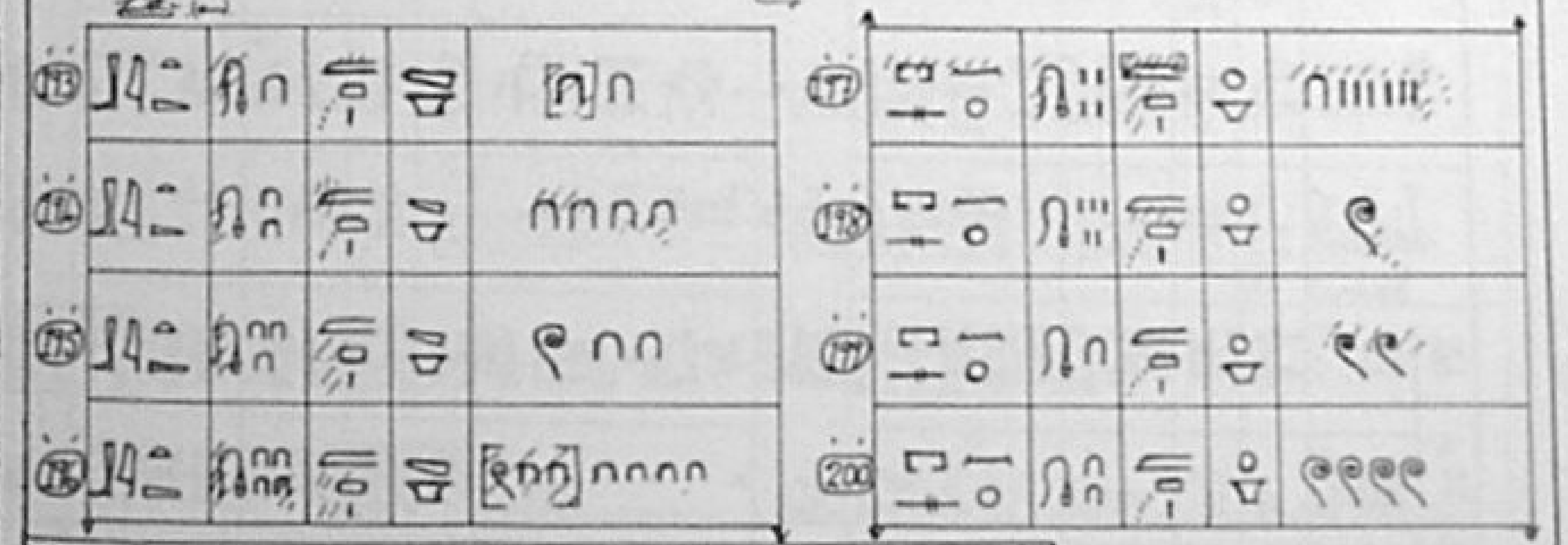


List 5 (58) Feast of Victory [Occasion Unnamed]

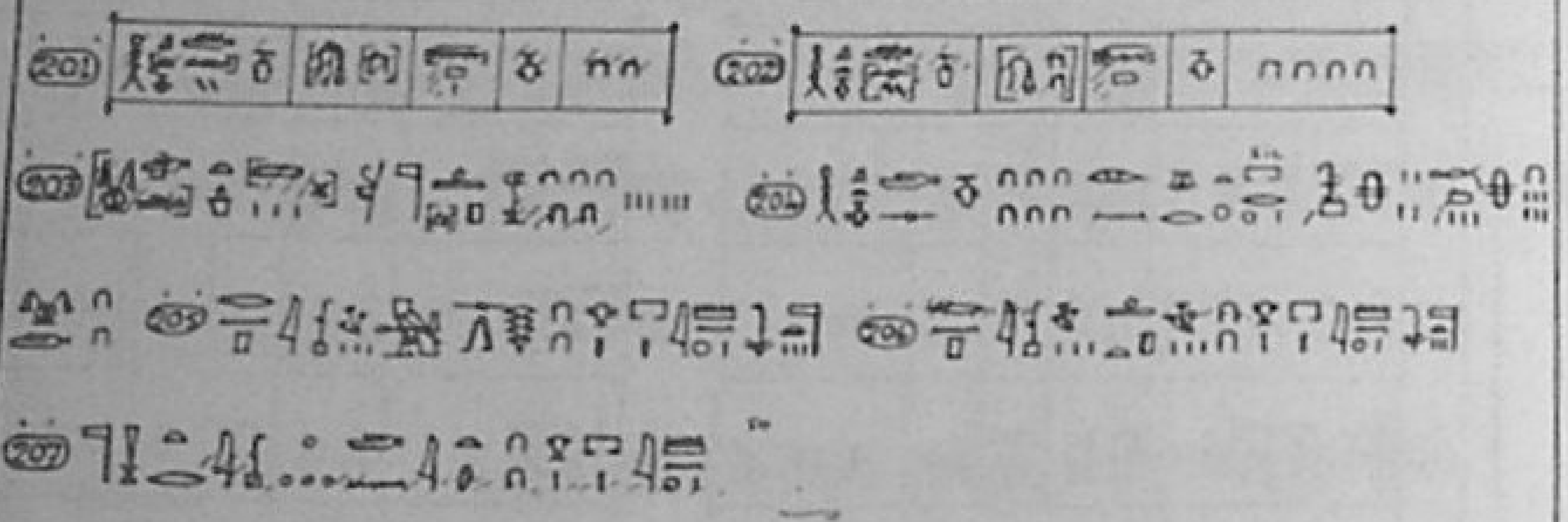
MH, III, pls 161-162.

Heading -

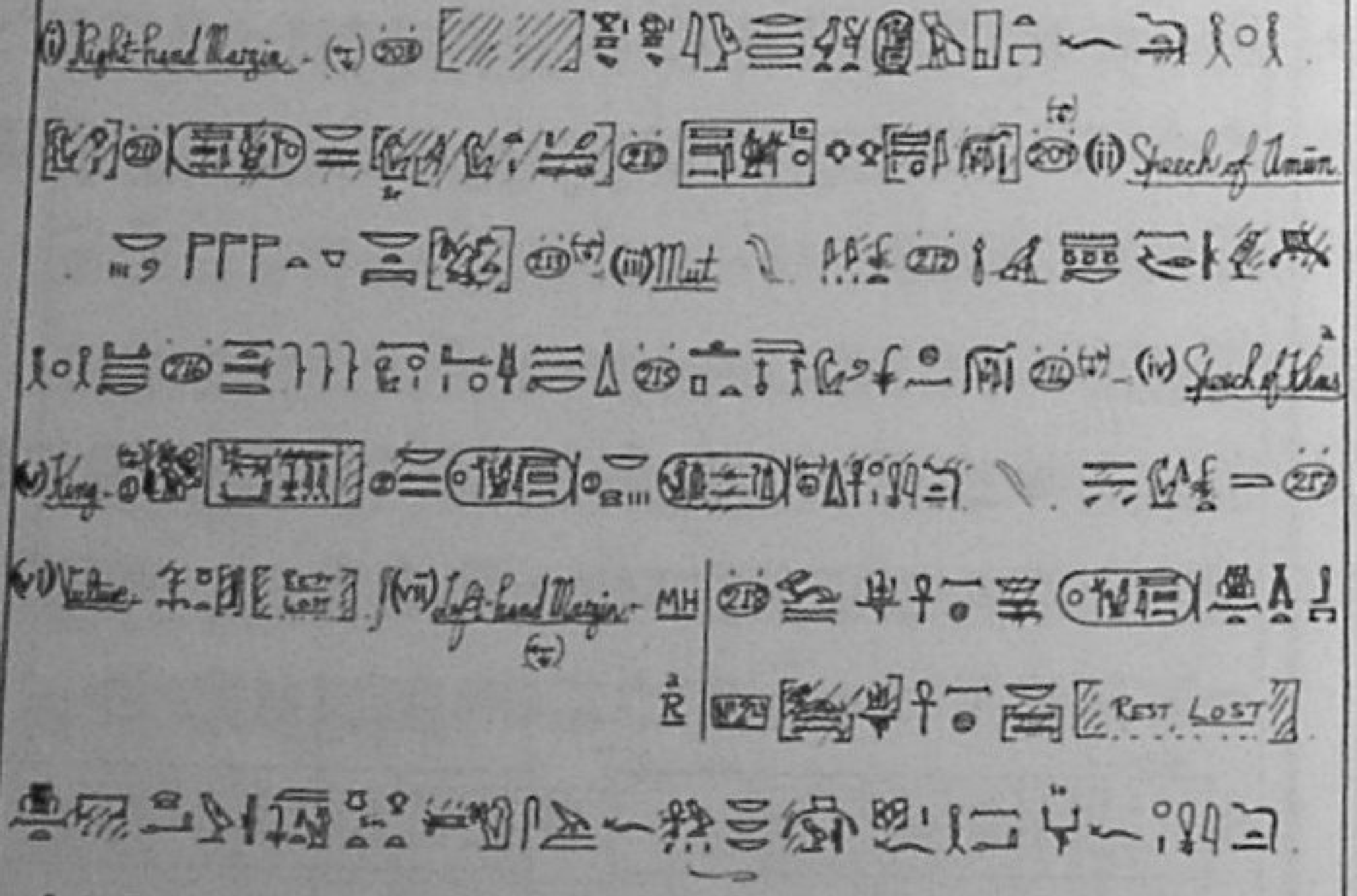




6a: Nos ⁘. 11a-a: 2½ groups left blank. 11b: year-number left blank.

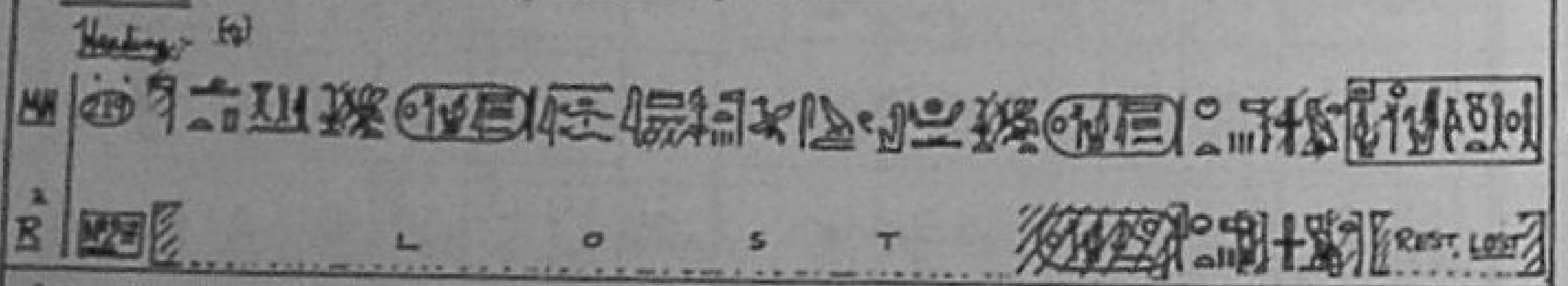

201
202
203
204
205
206
207

Section 9. King before Theban Triad (Introduction to Established Endowments) MH III, pls. ...

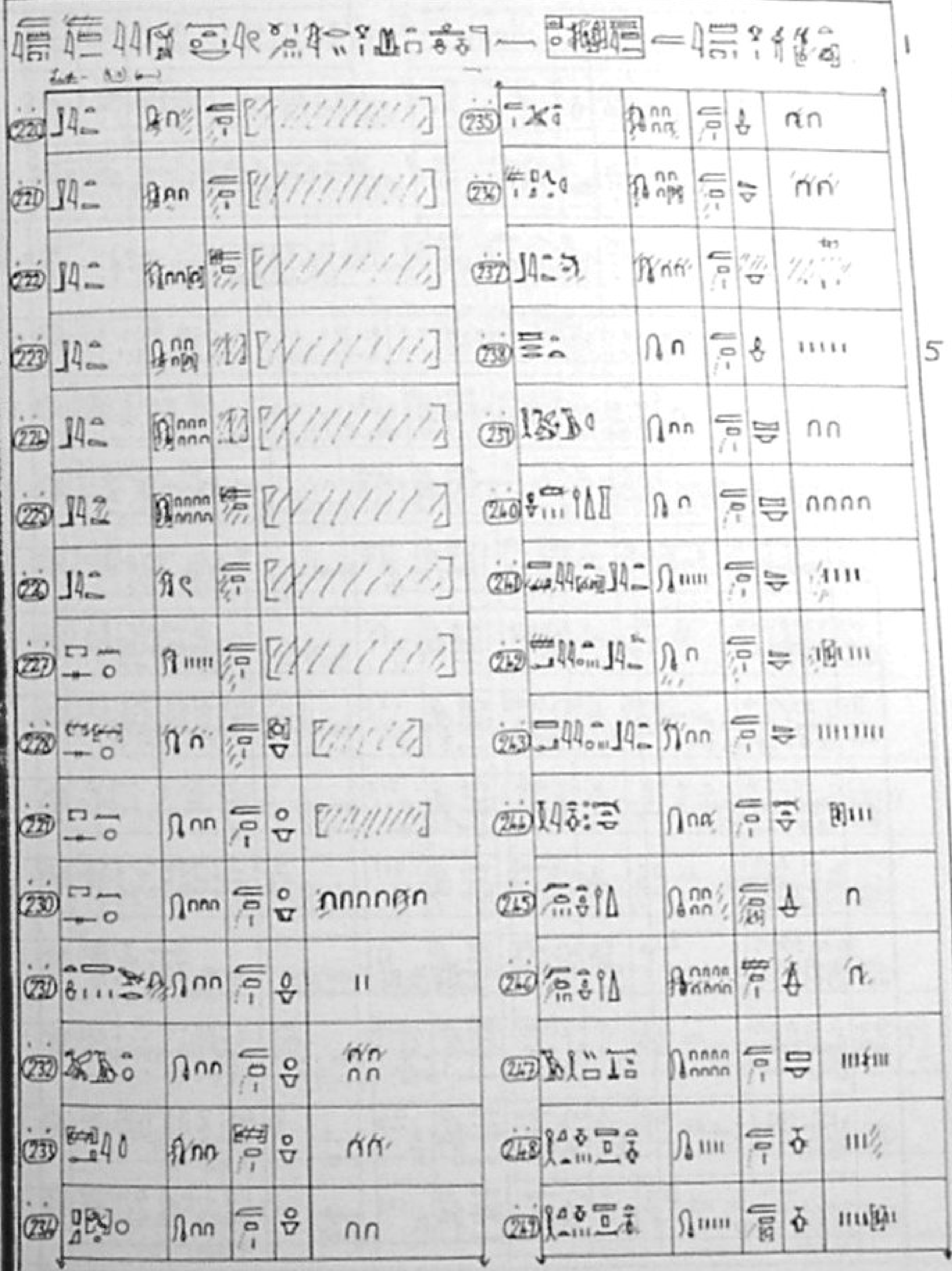

(i) Right-hand Margin
208
209
210
211
(ii) Speech of Amun
212
213
(iii) Mut
214
215
216
(iv) Speech of Khons
(v) King
217
(vi) Title
REST LOST
(vii) Left-hand Margin
MH
R
218
REST LOST

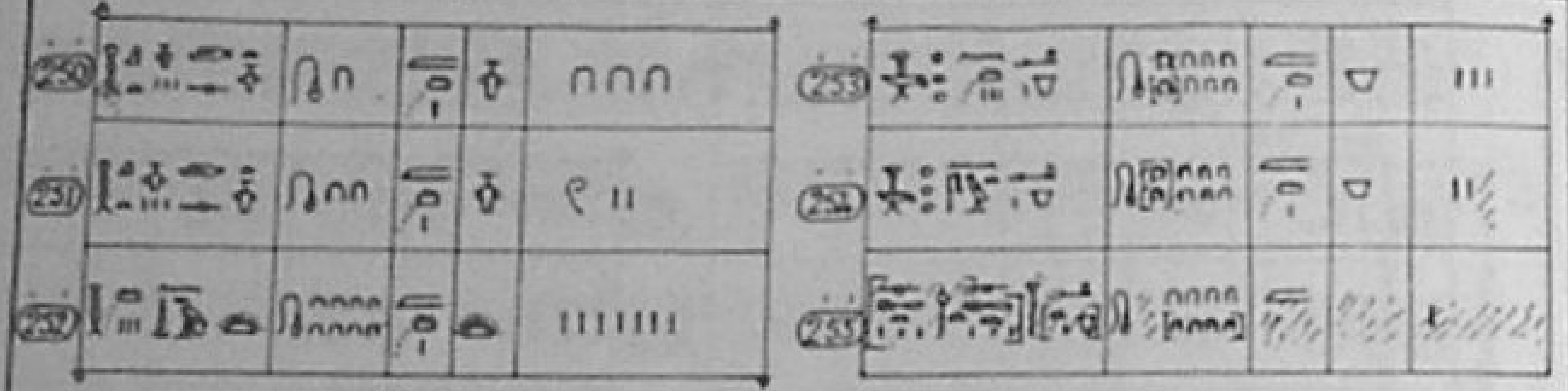
List 6 (§§10-11) Offerings for Daily Temple Service MH III, pls. 165-166.

Heading:

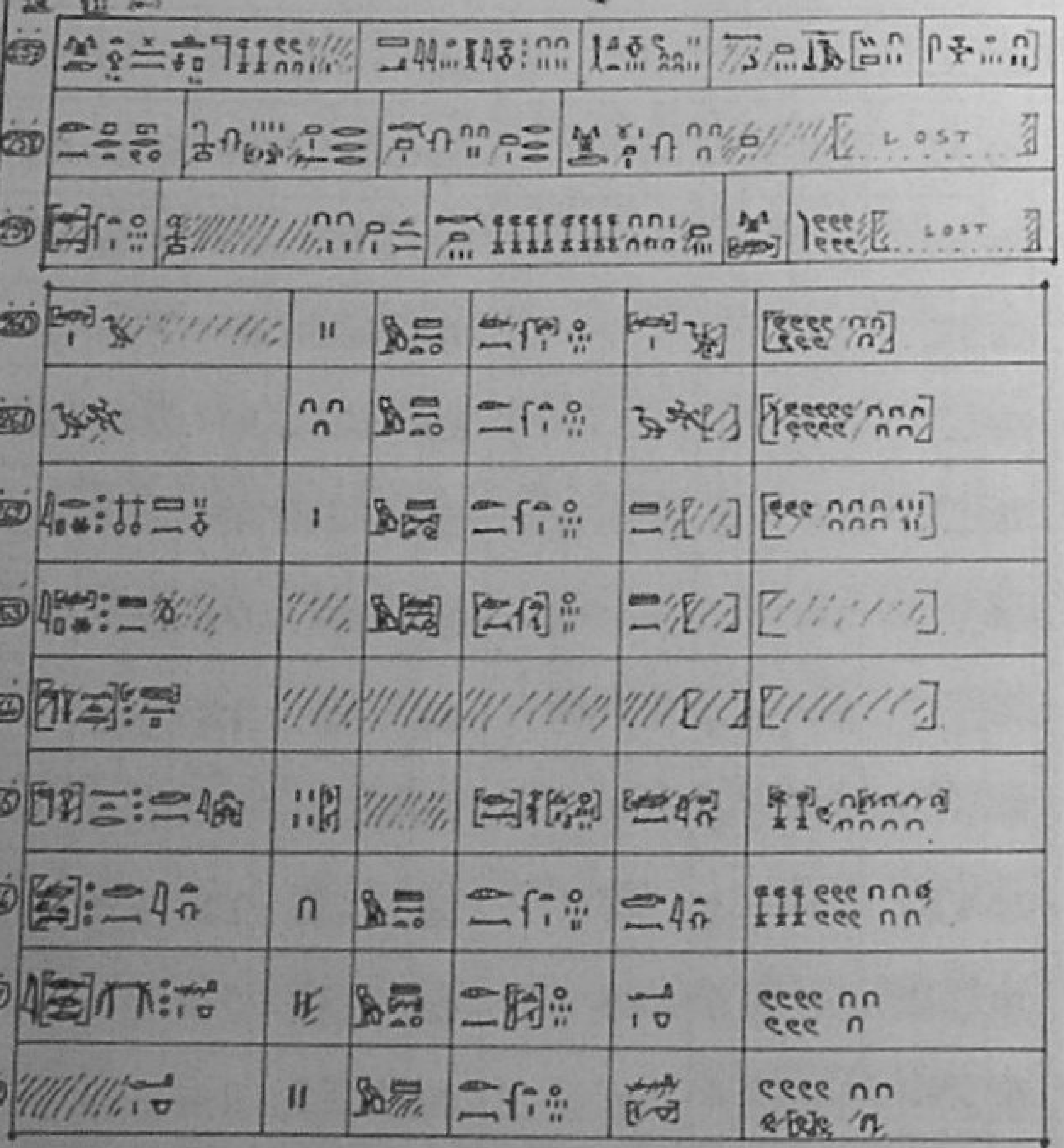

MH
R
219
L O S T
REST LOST

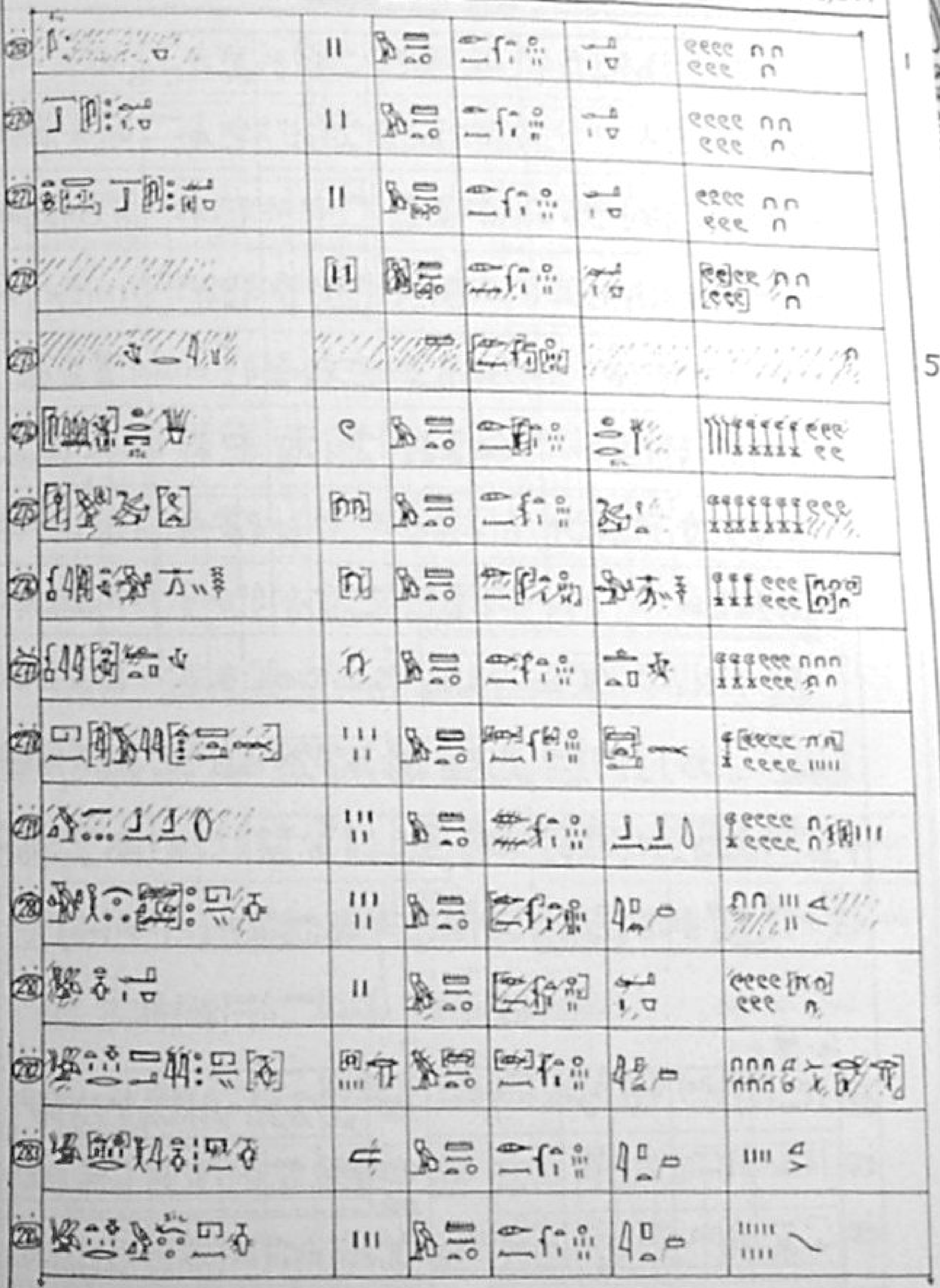
9^2: Part of Khonsu's figure (R), Block No 1 (MH III, pl. 187:1). 12^3/16^2: Block No 2 (MH III, pl. 187:2).

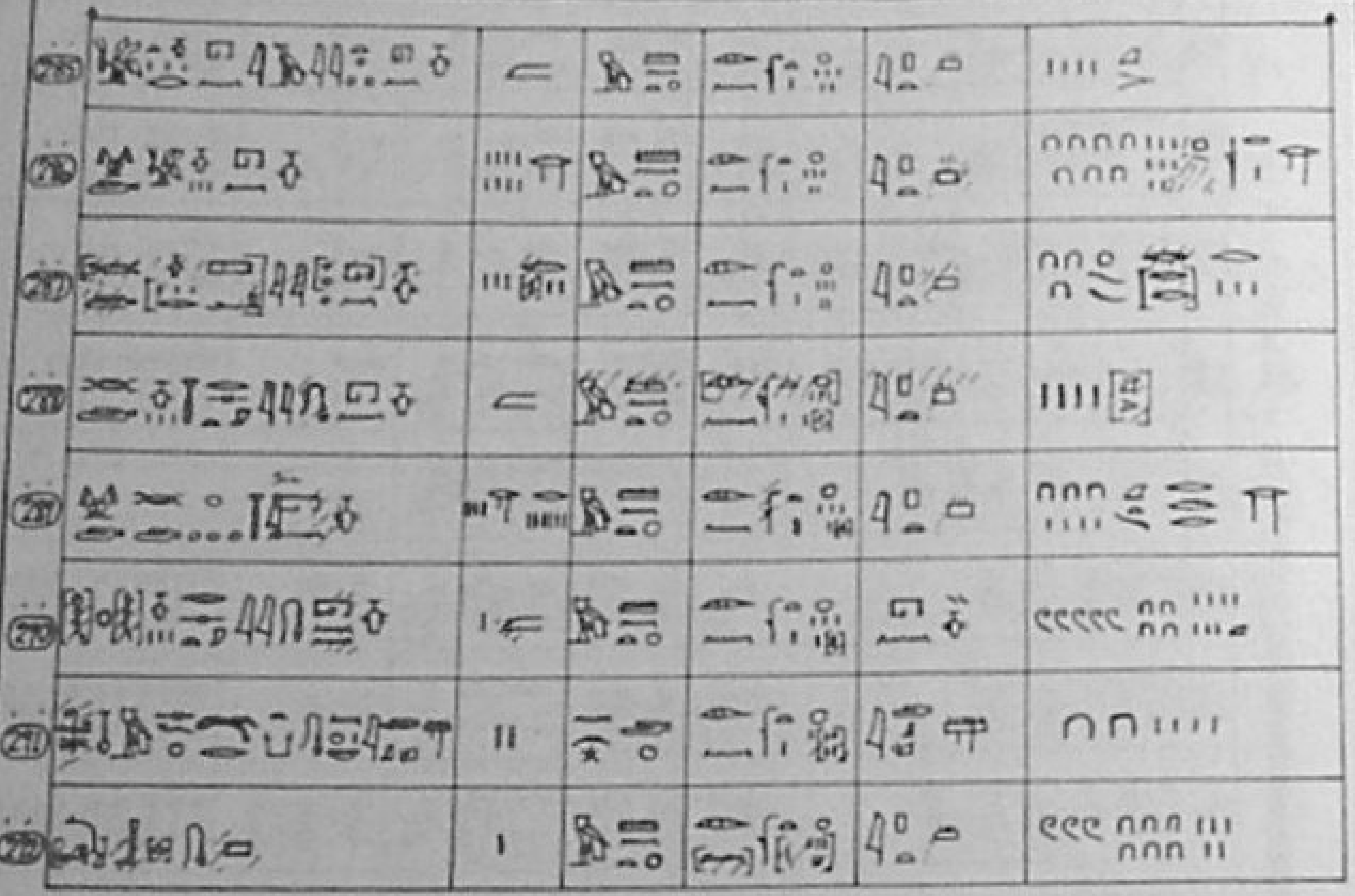

220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249



Dividing Line — (rt.) 255 [illegible]

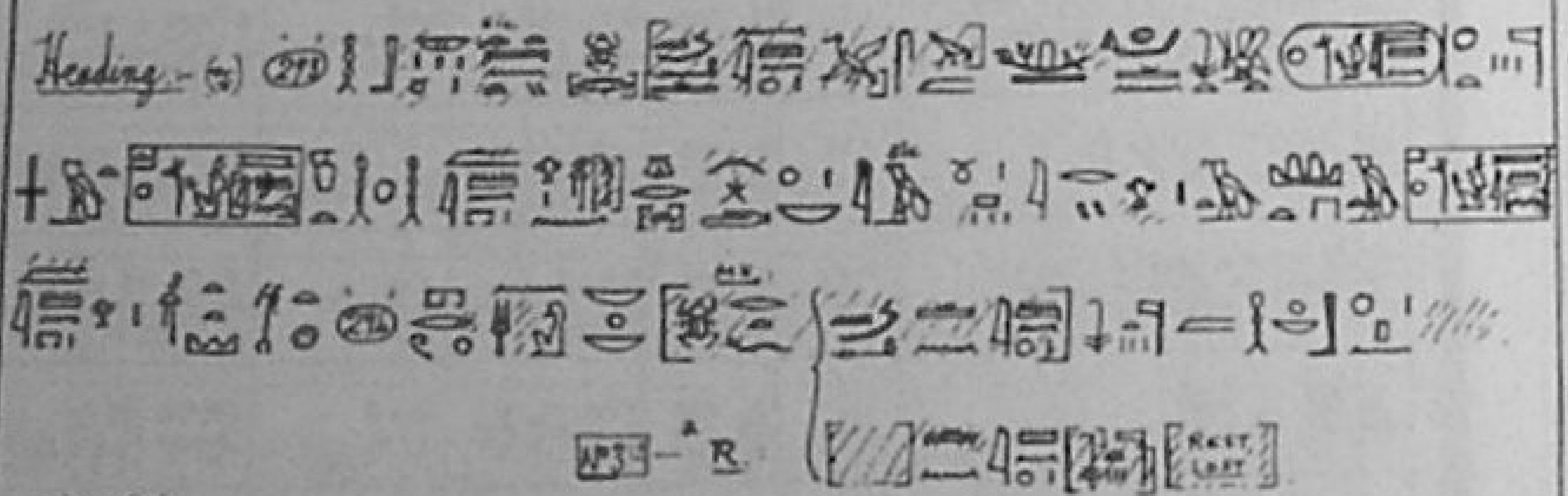




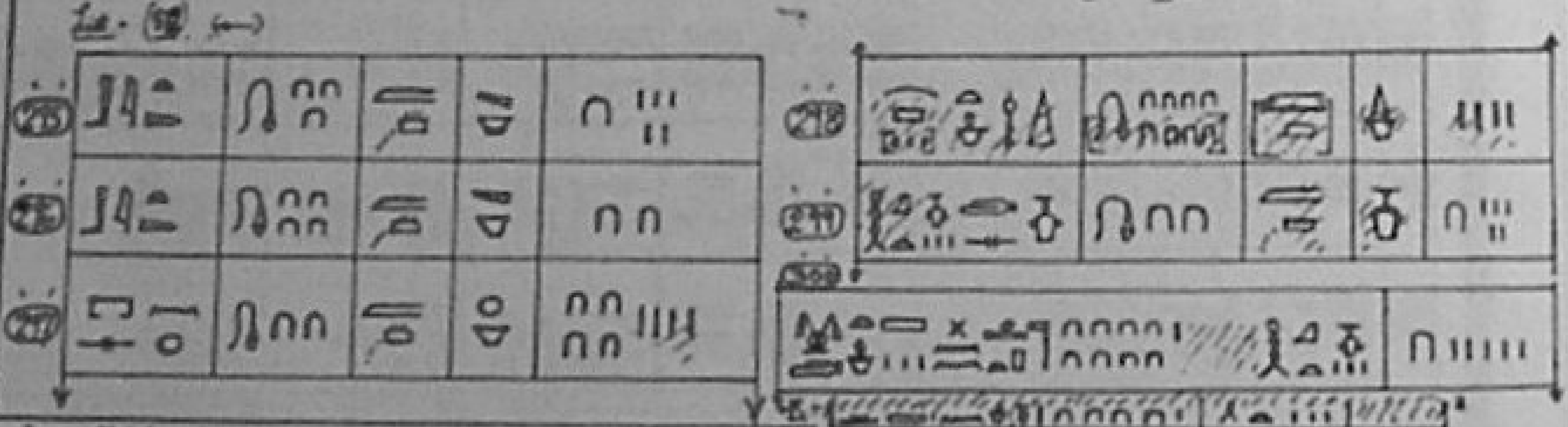


List 7a (§12). "The "Feasts of the Sky": Regular Monthly Feasts MH, III, pls. 167-168.

Heading.- (a)



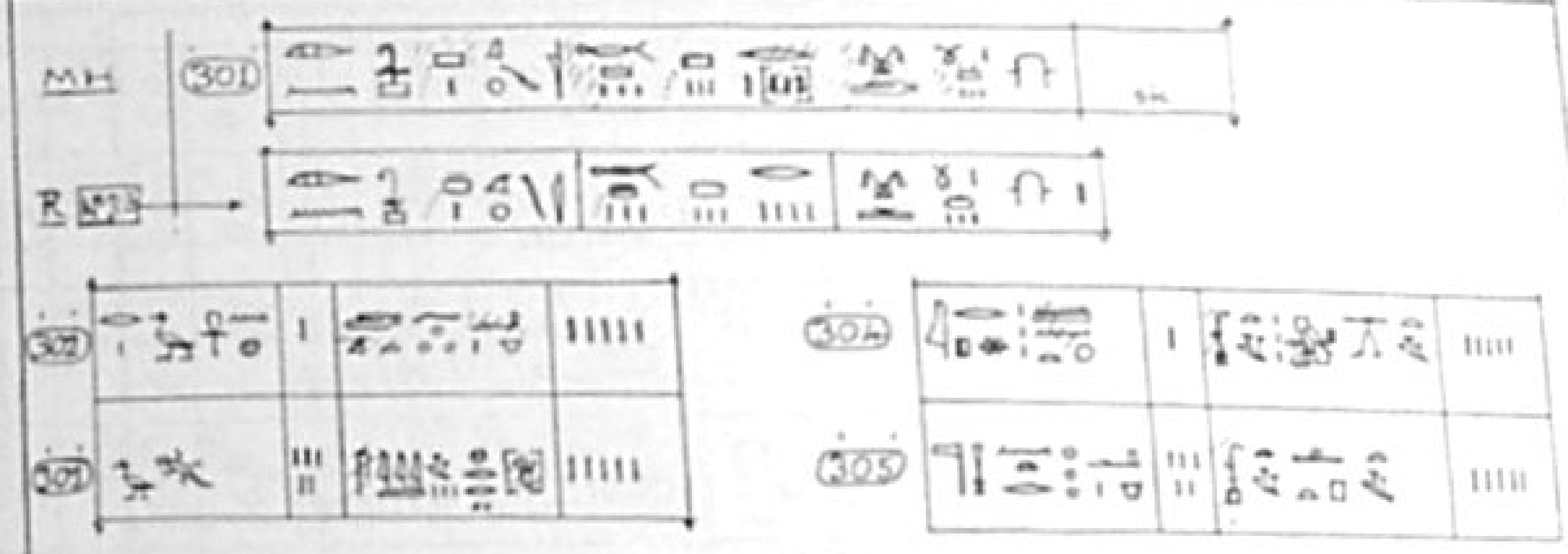
List (§12)



9a: Paralleled by Lists 8, 10, 11, 13, 14, below. 23a: MH III, pl. 157:2. 27a: Read

MH

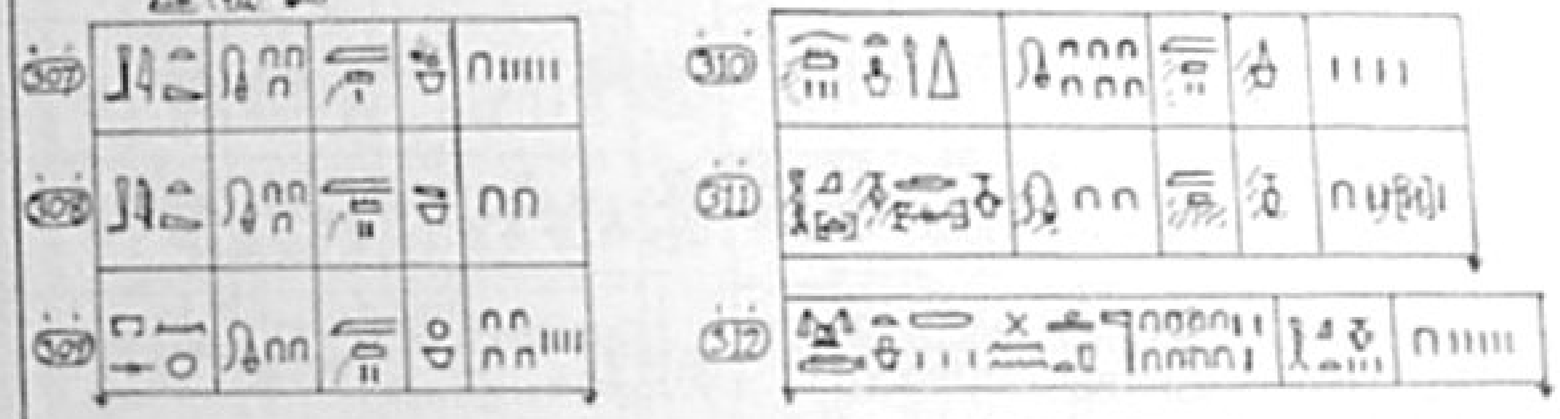
R

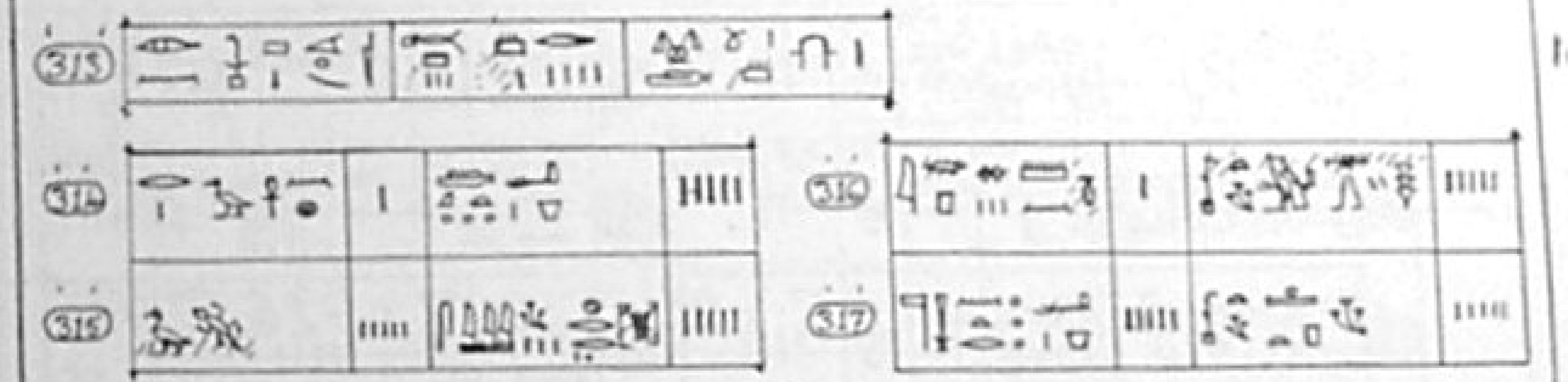


List 8 (§12). Regular Monthly Feasts (Cont'd) MH, III, pls. 167-168

Heading.- (a)

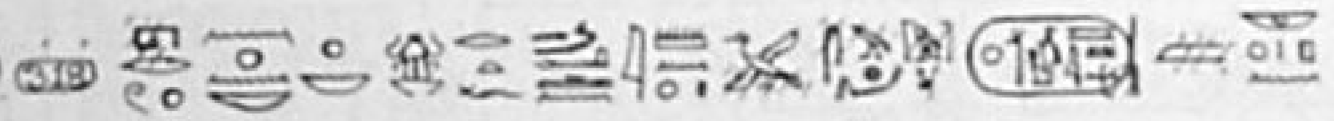
List (§12)



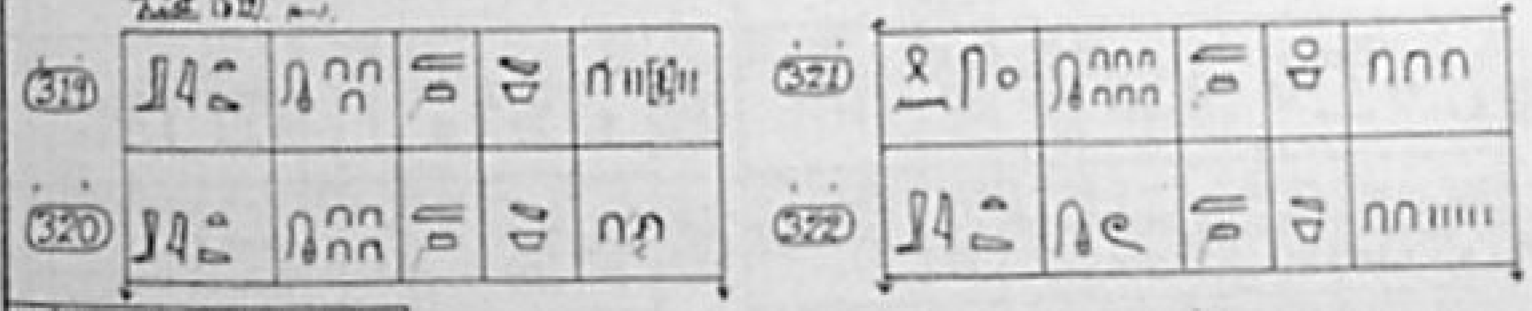


List 9a (§§12-13). Regular Monthly Feasts (Cont'd) MH III, pls. 167-168

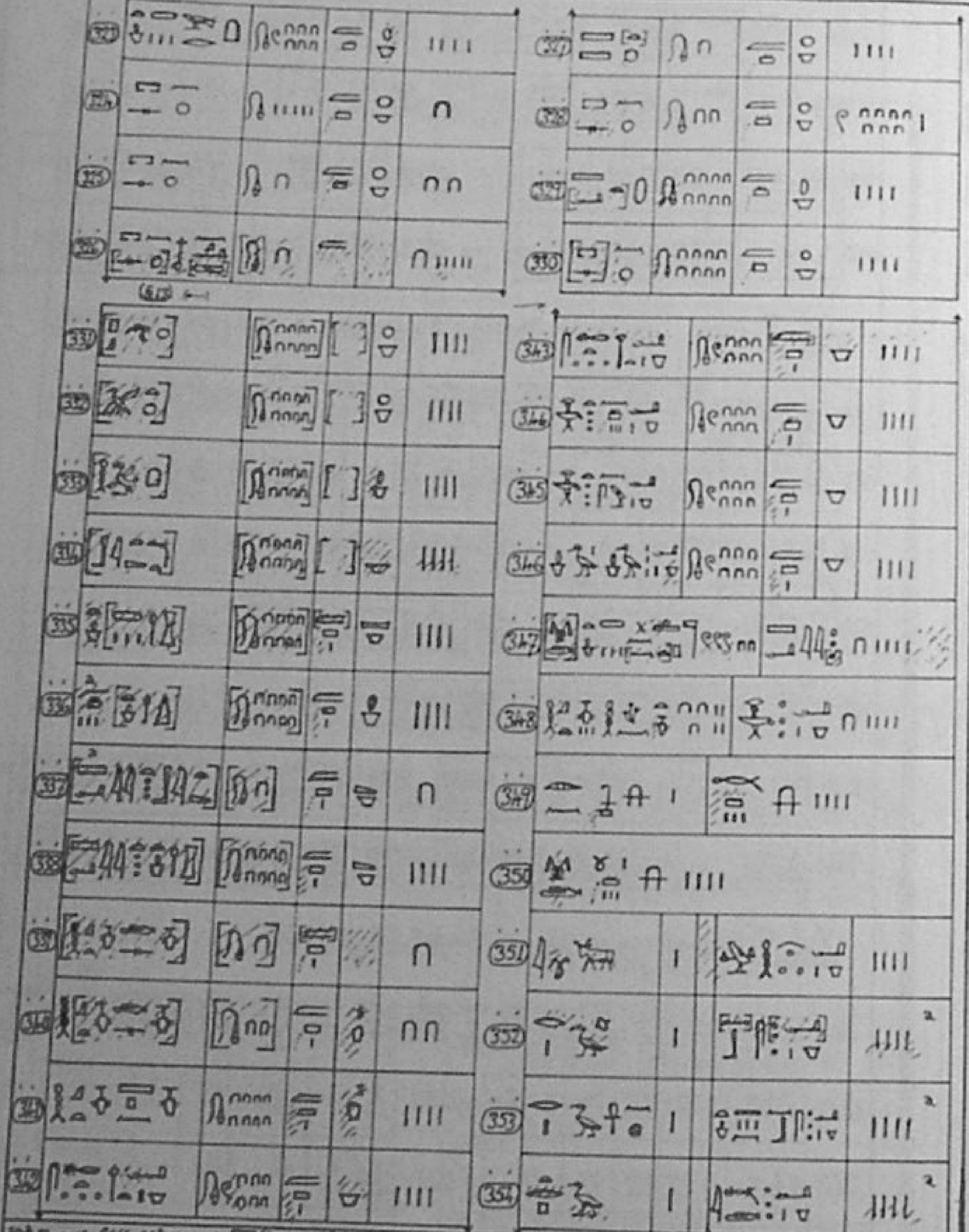
Heading.- (a)



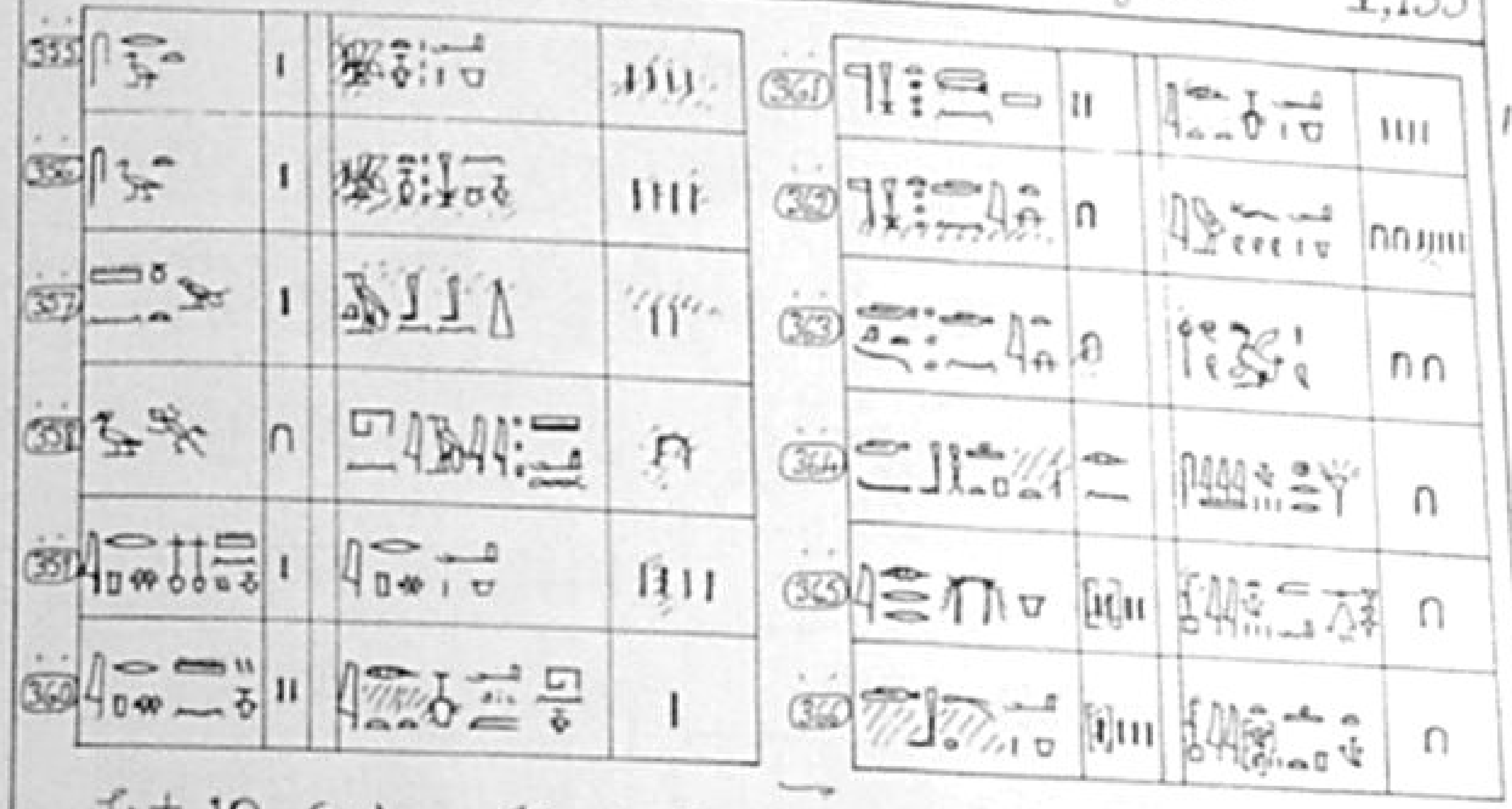
List (§12)



13a: Paralleled by List 14, below.


323
324
325
326
(§13) ←
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354

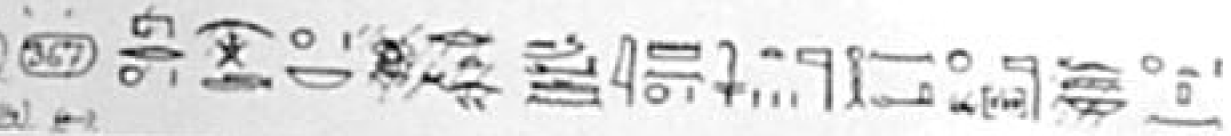
10ª R, no 32: 11ª R, no 32: . 14ª, 15ª, 16ª: R, no 6 (423): each IIII. (all, MH III, pl. 187)


355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366

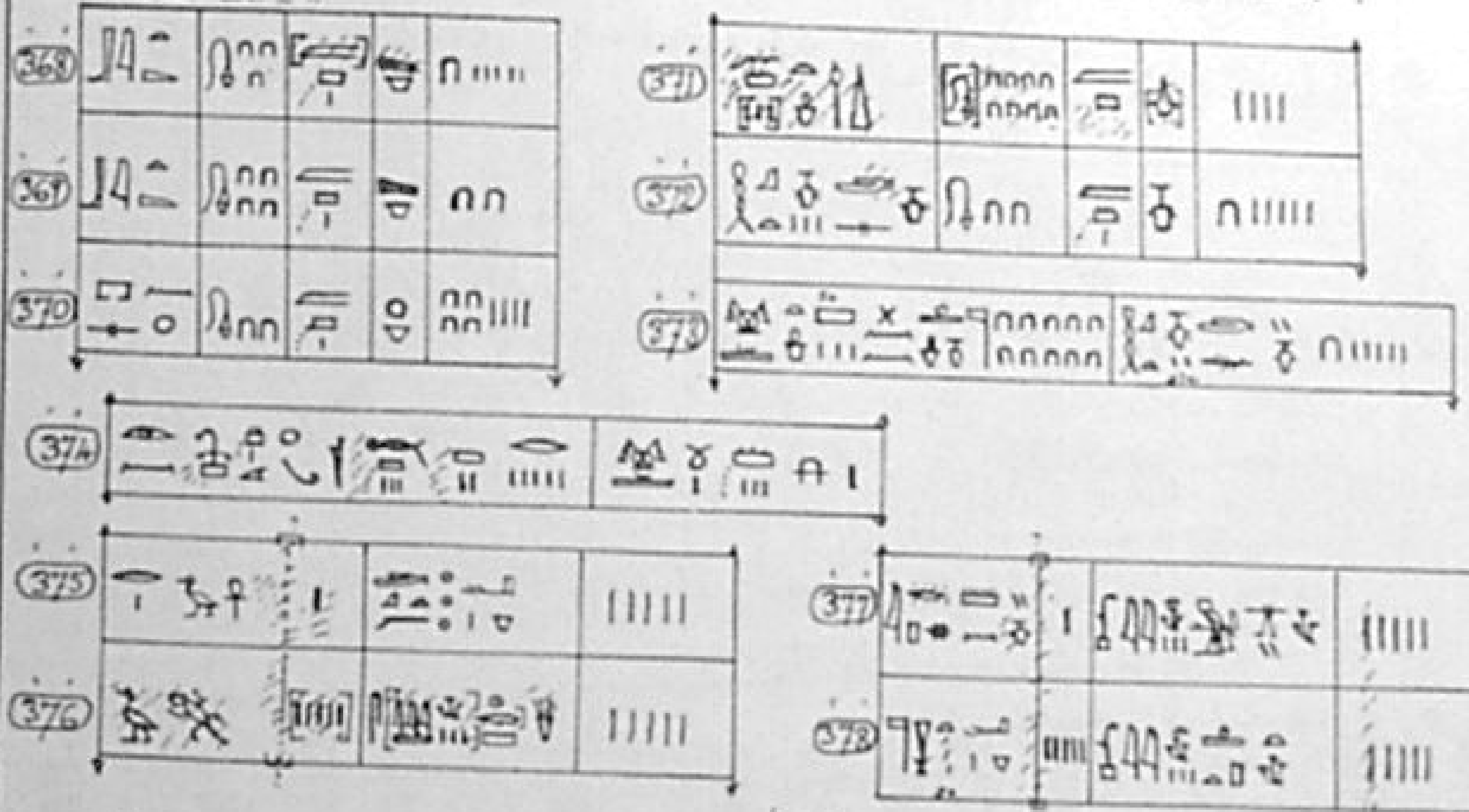
List 10 (§14). Regular Monthly Feasts (Both)

MH III, pls 127-128

Heading:- (a) 367



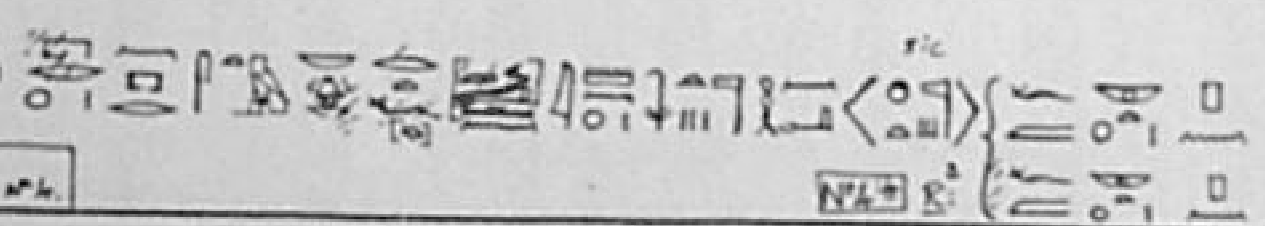
Lists (§14) ←


368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378

List 11 (§14) Regular Monthly Feasts (Both)

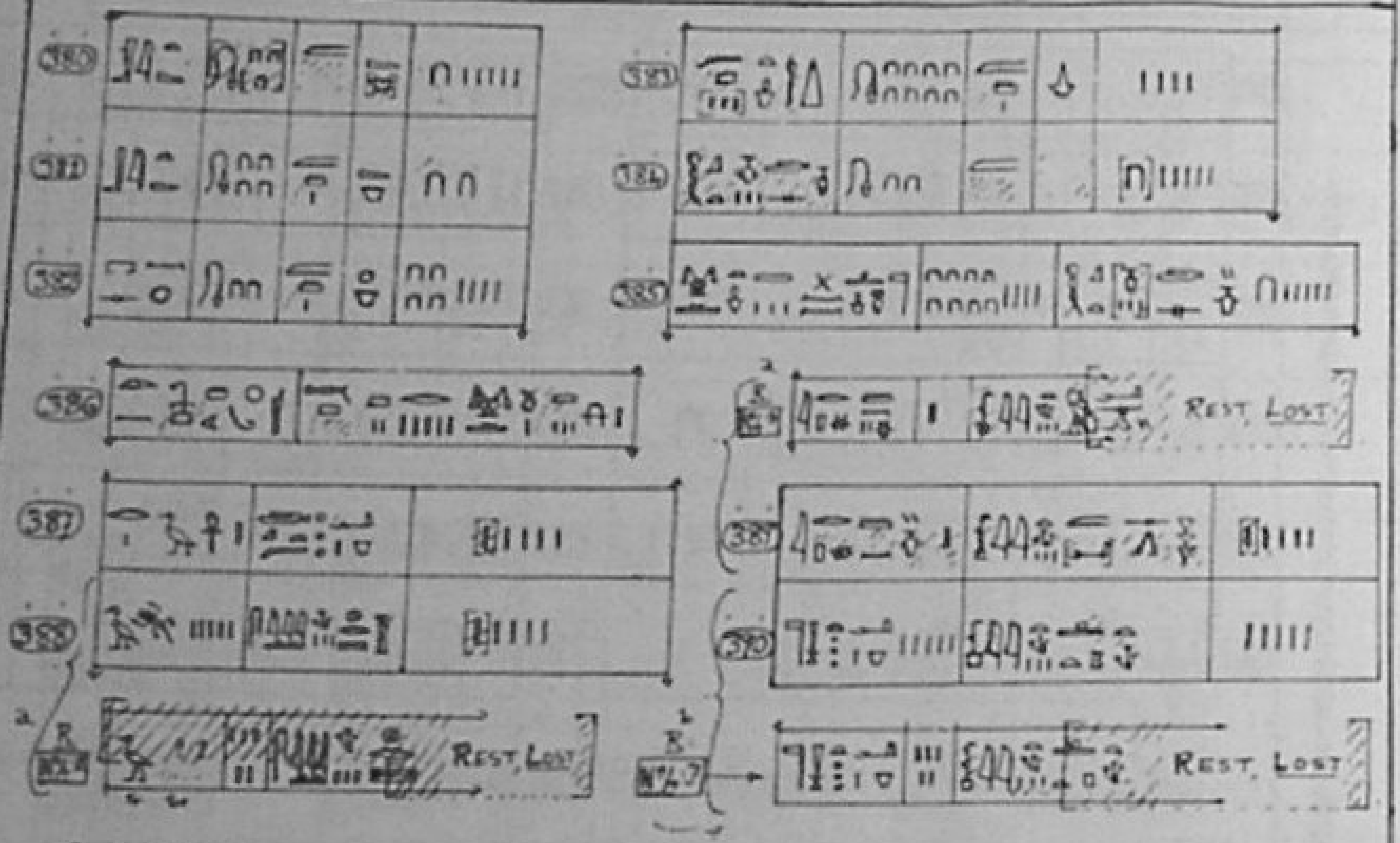
MH III, pls 147-148.

Heading:- (a) 379



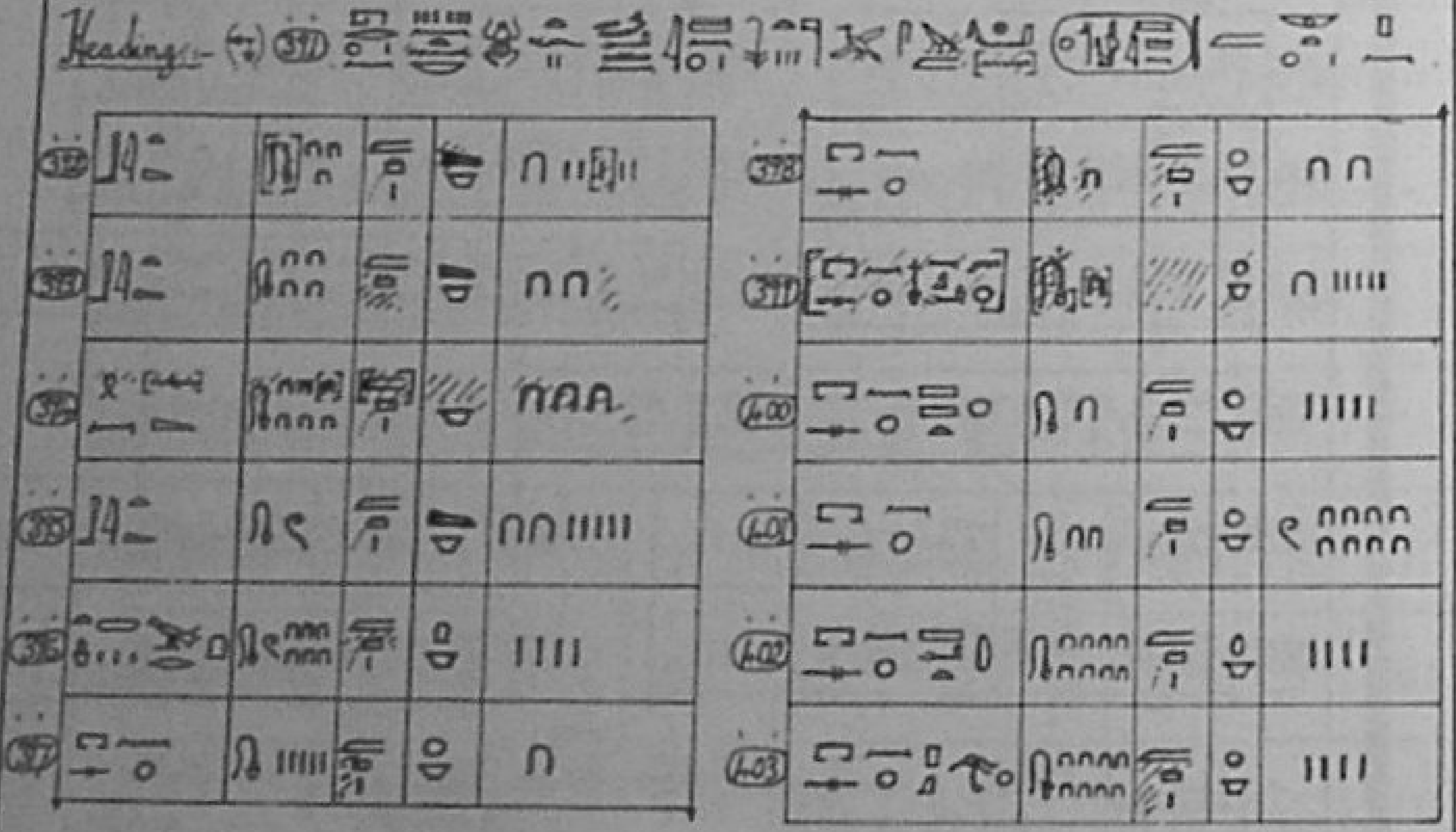
17ª: MH III, pl. 187, no 6.

Nº 4-7 R

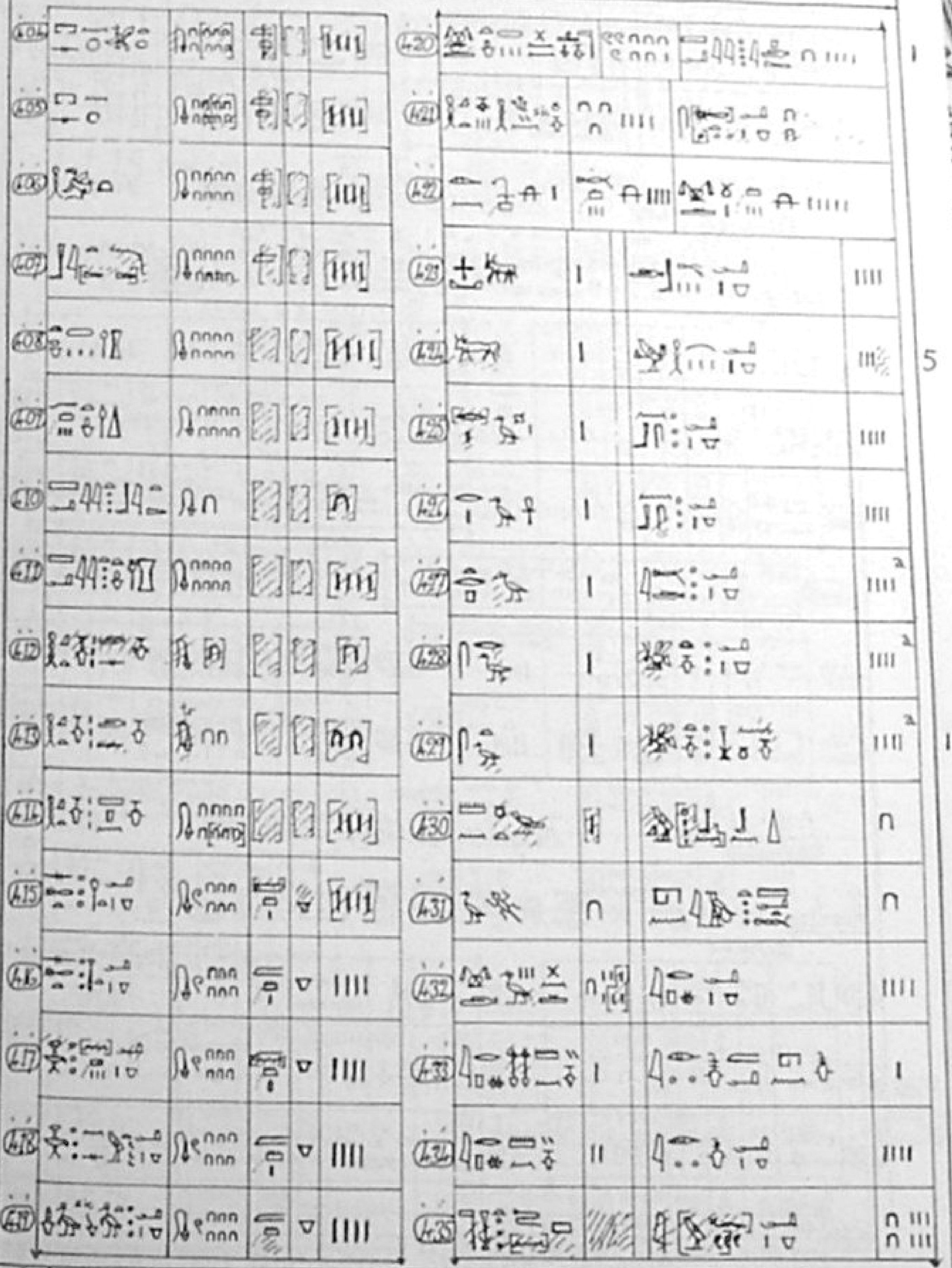

380
381
382
383
384
385
386
a
R
387
388
389
390
a
R
No 4
Rest, Lost
a
R
No 4
Rest, Lost

List 12 (§§14–15). Regular Monthly Feasts (contd.) MH III, pls 167–168.

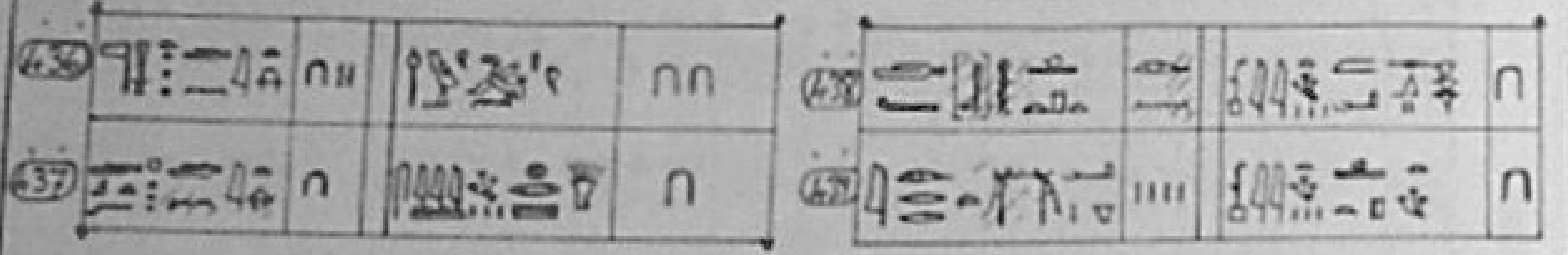
Heading:–


(→)
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403

2a, 7a.b: Ramesseum block, No 4, MH III, pls 187: 4.

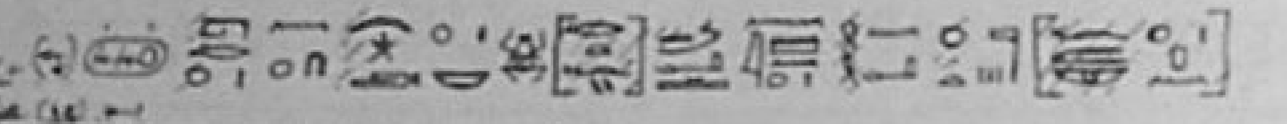

404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435

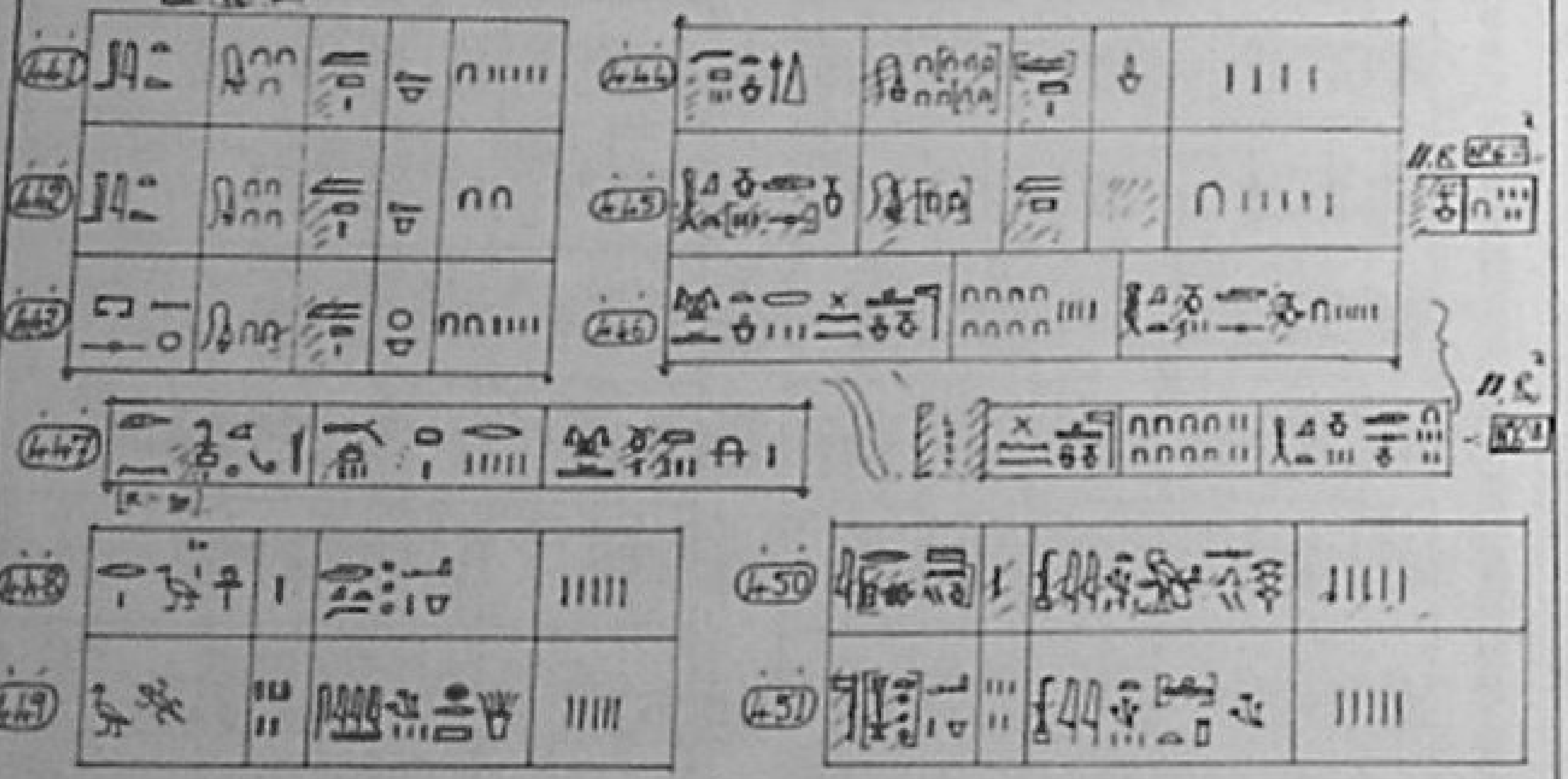
8a, 9a, 10a: Parallel text, R. No 5 ..., also has IIII in each of these lines (MH III, pl. 187: 5).



List 13 (§16) Regular Monthly Feasts (Both) MH III, pls. 149–150.

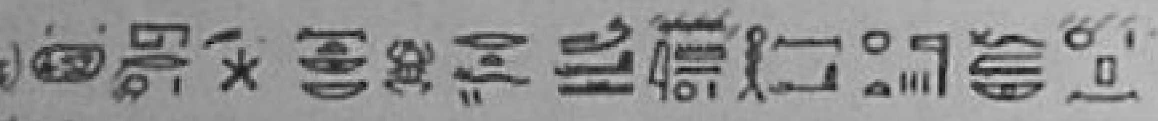
Heading.

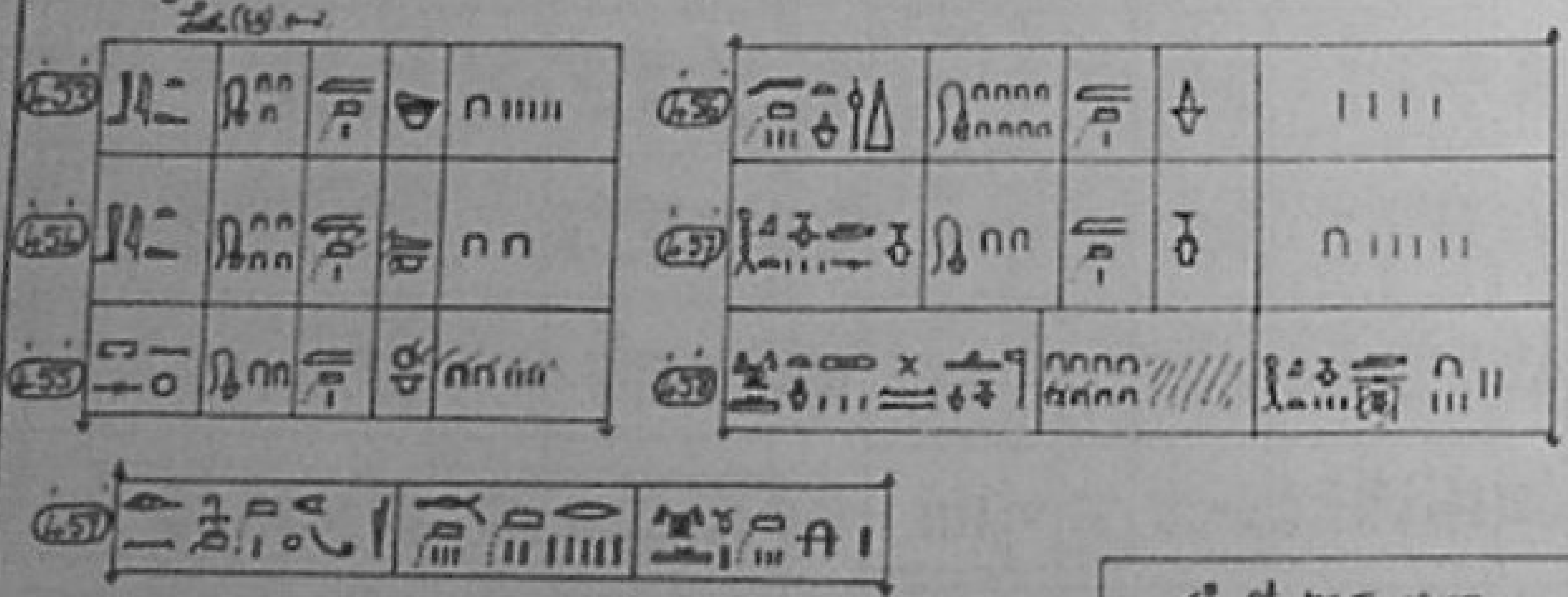




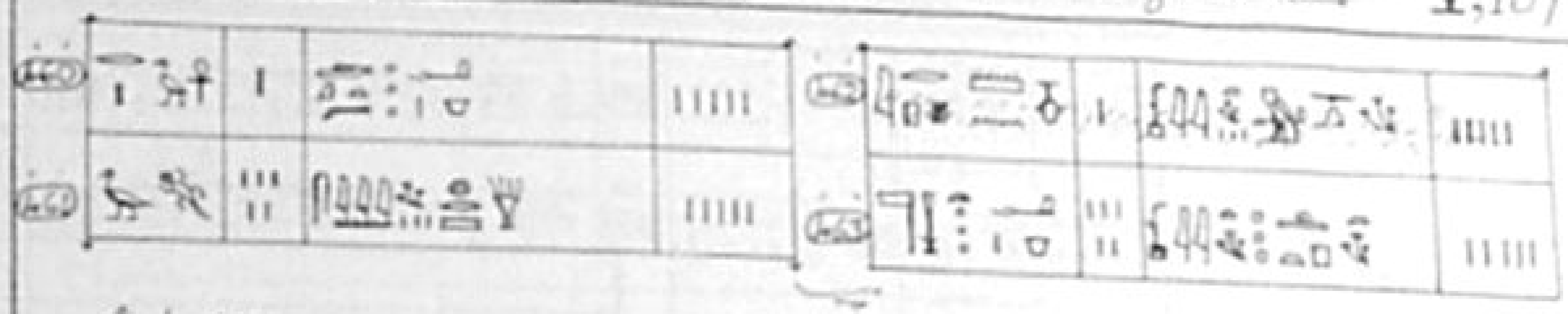
List 14 (§16) Regular Monthly Feasts (Both) MH III, pl. 149–150.

Heading.



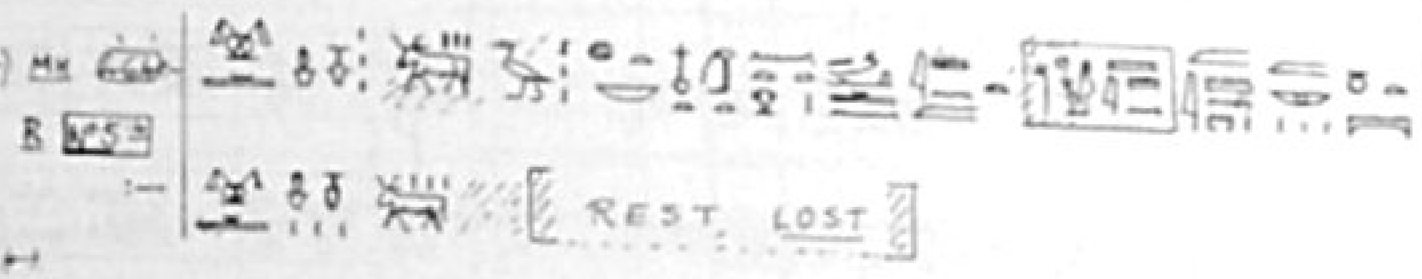


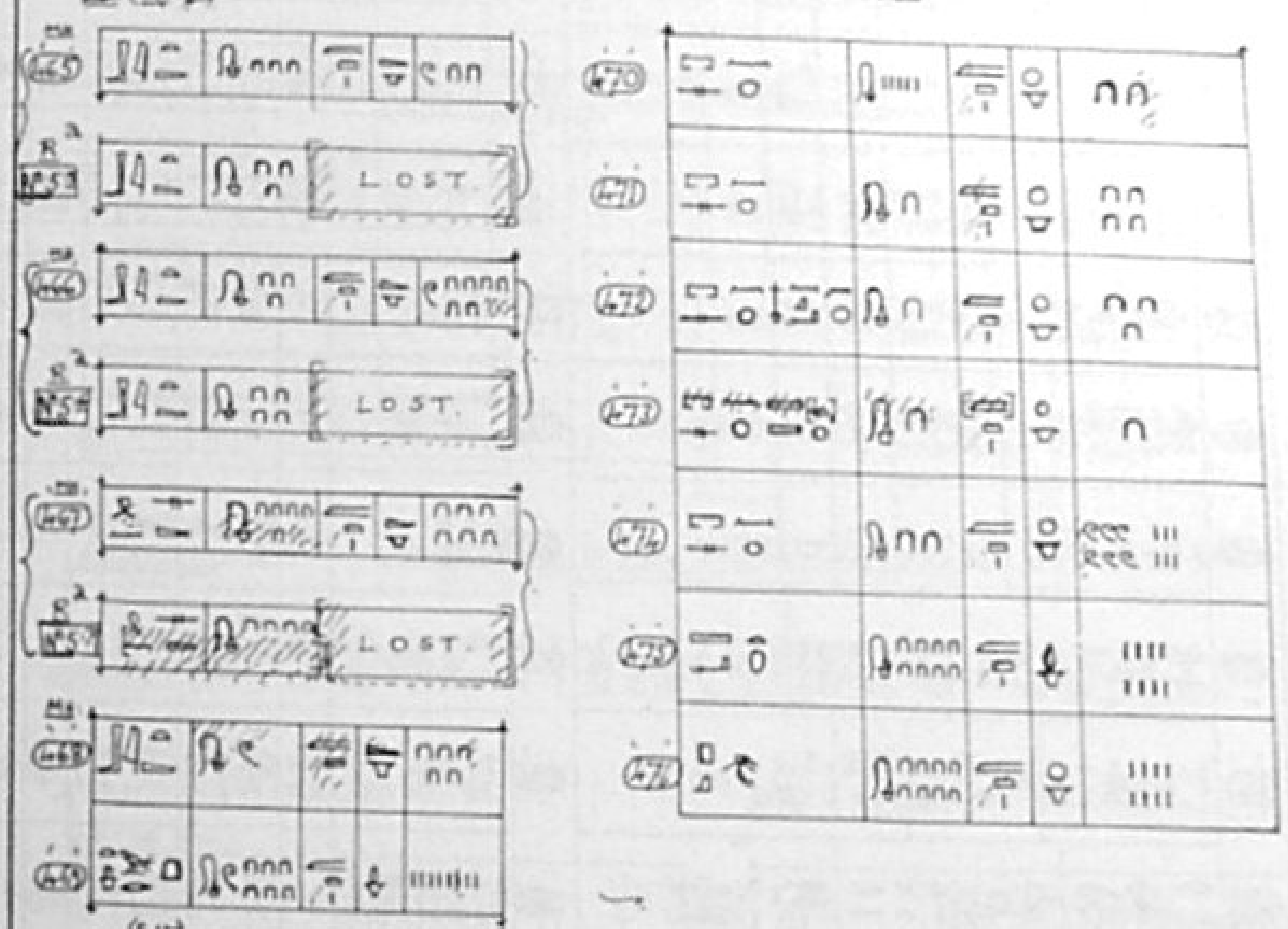
6², 8²: MH III pl. 157:5.



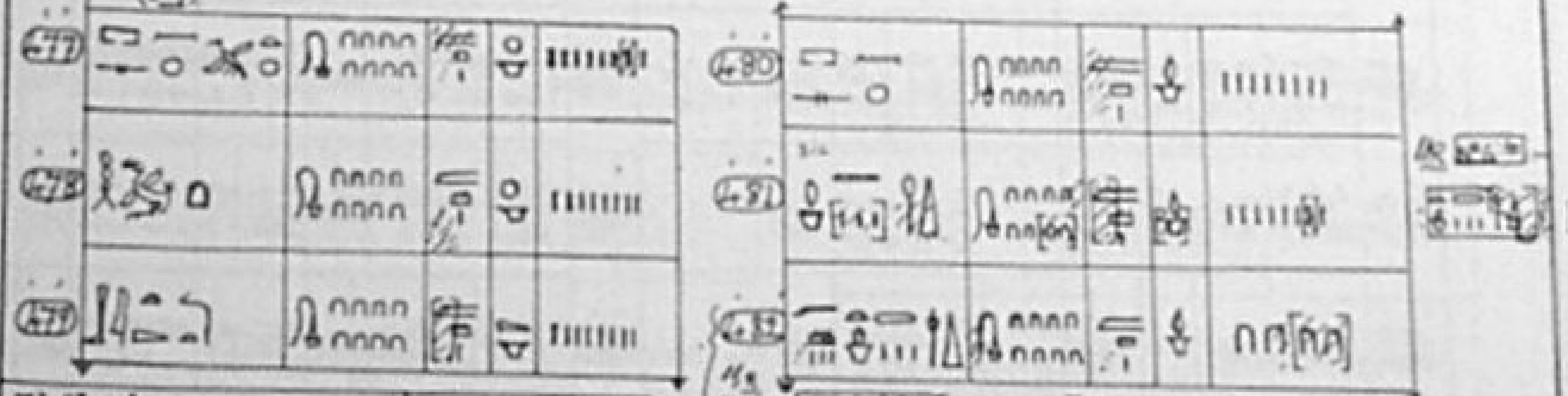
List 15 (§§16–18) Regular Monthly Feasts (Both) MH III, pls. 149–150

Heading.

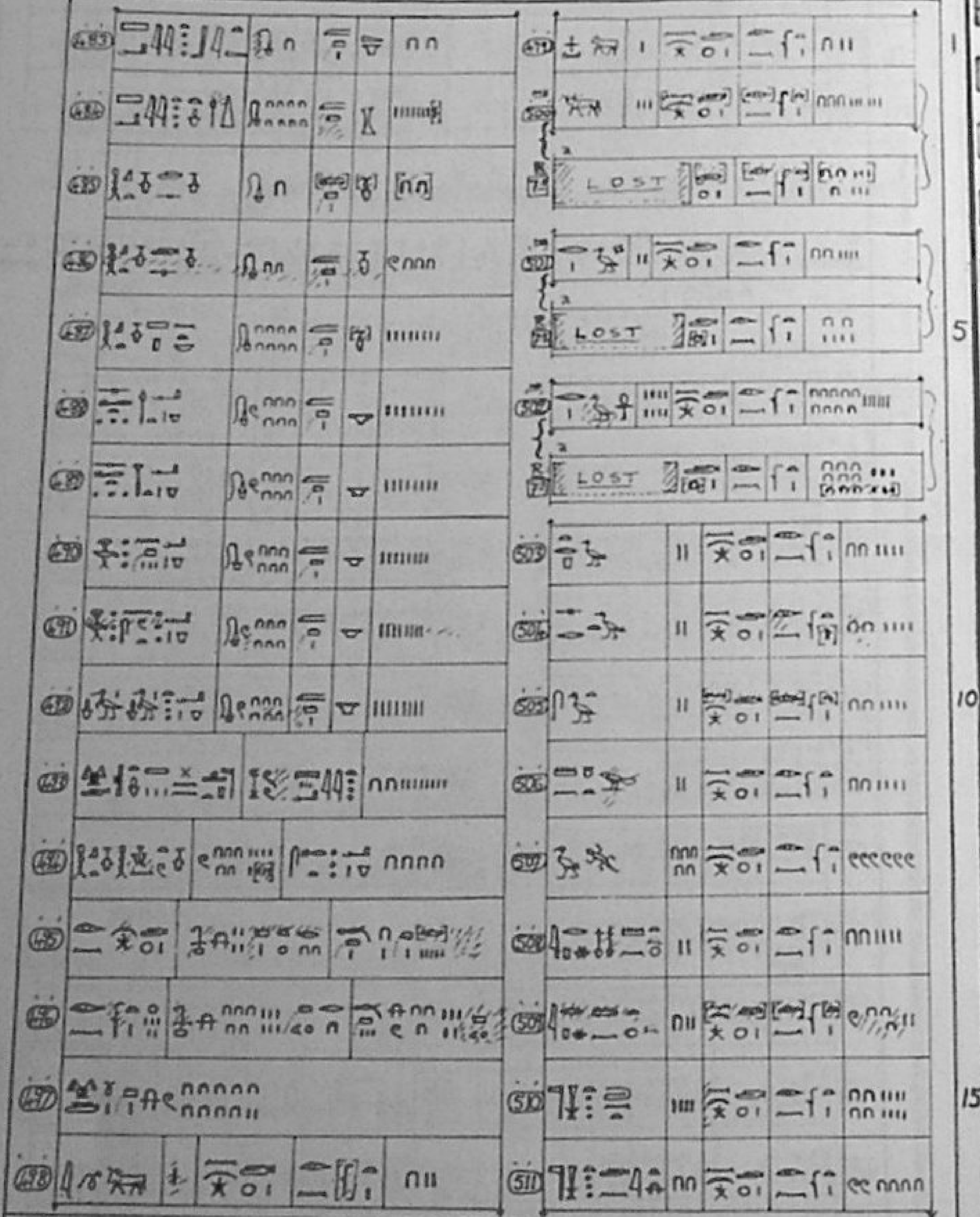

MH
R
REST LOST


LOST.
LOST.
LOST.

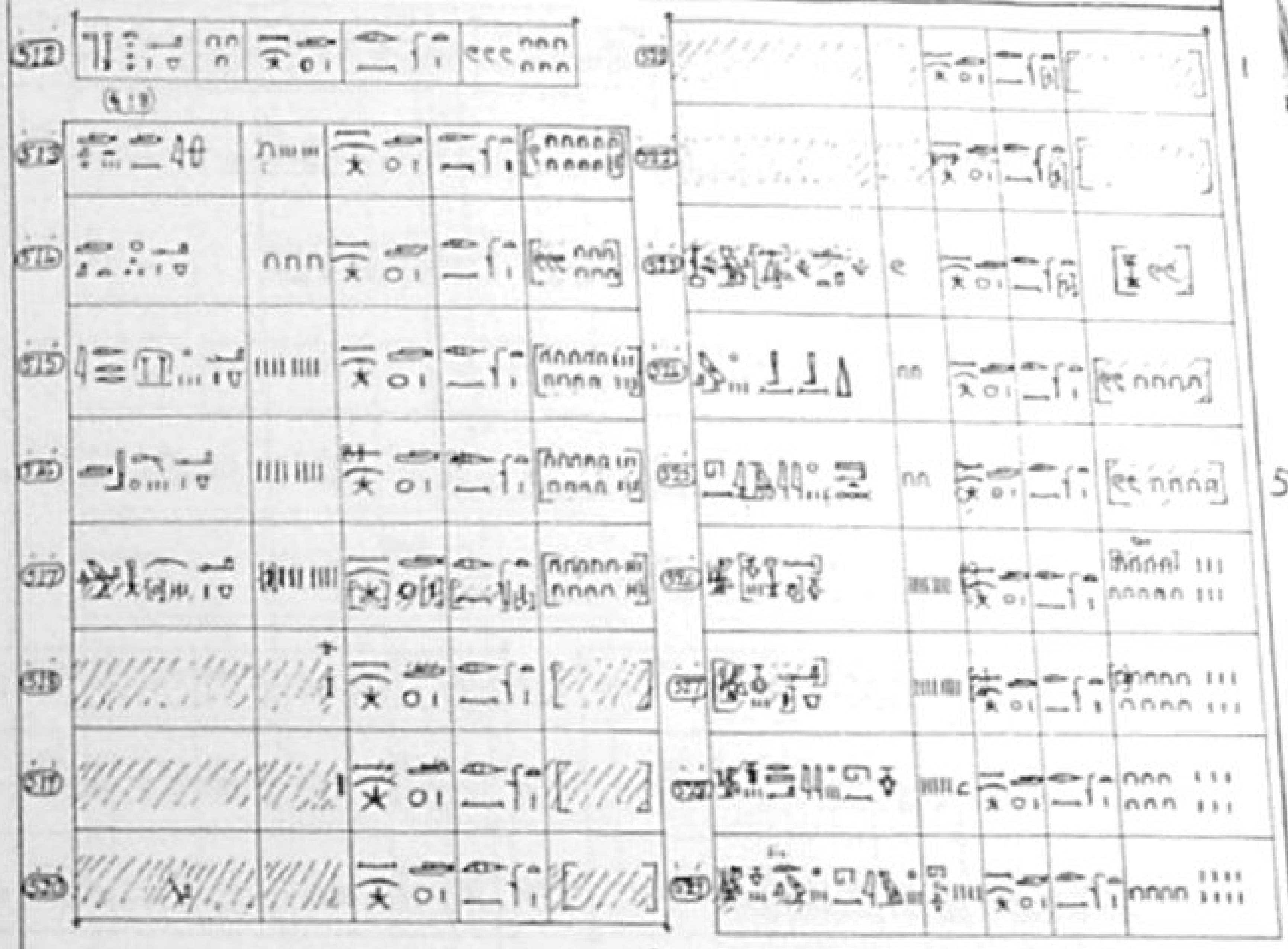
(§17)



7², 9², 11²: MH III pl. 157:5. 15², 17²: ib., pl. 157:5

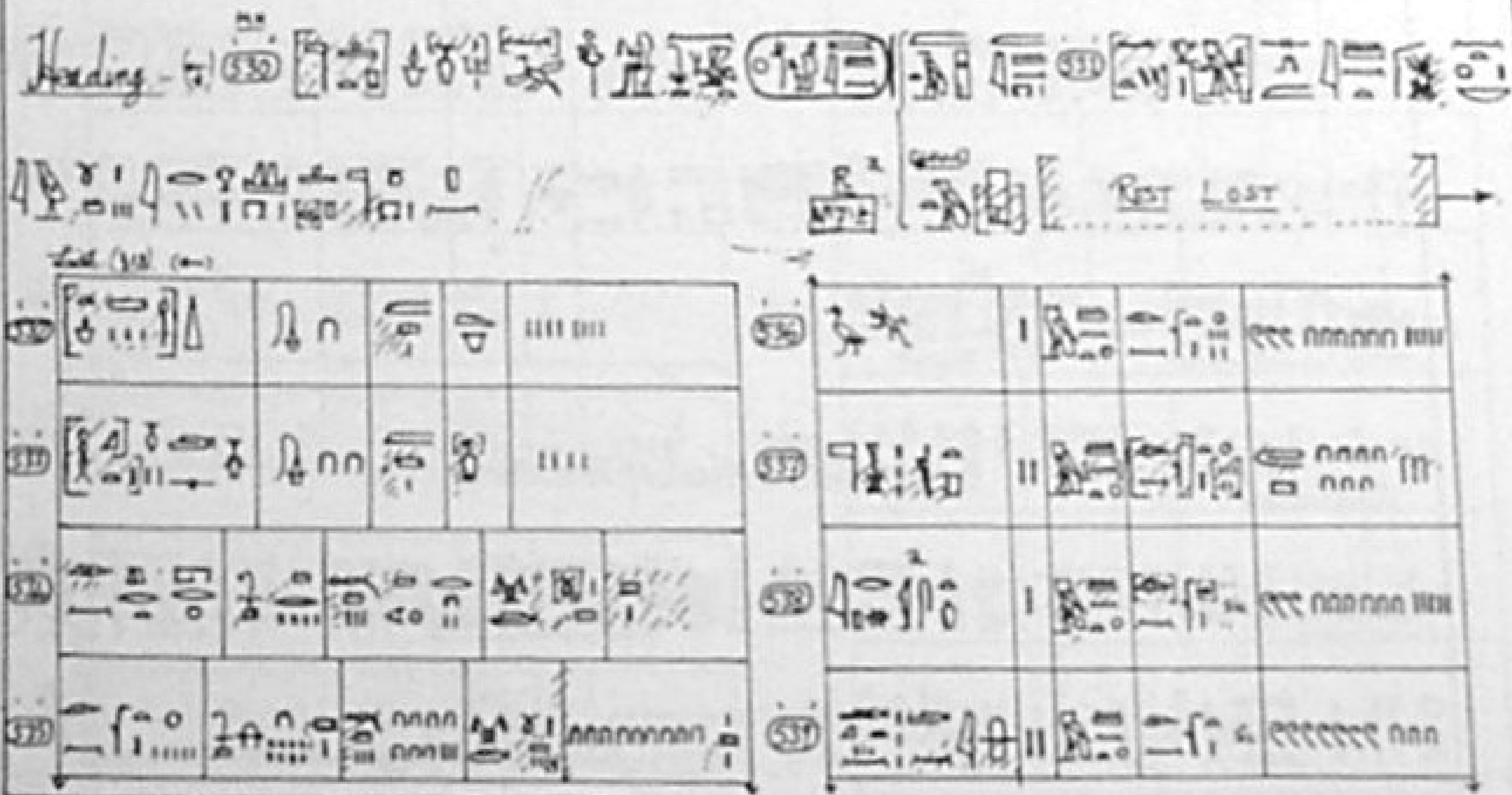

LOST
LOST
LOST
1
5
10
15

3ª, 5ª, 7ª: R Kek 7, now lost: MH III pl. 157-7, after Dümichen.

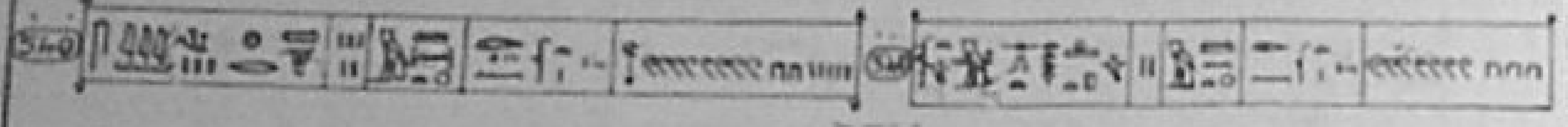


List 16 (§18) Daily Offerings to King's Amūn-Standard

MH III, pls. 149, 150.


Heading
Rest Lost
10
15

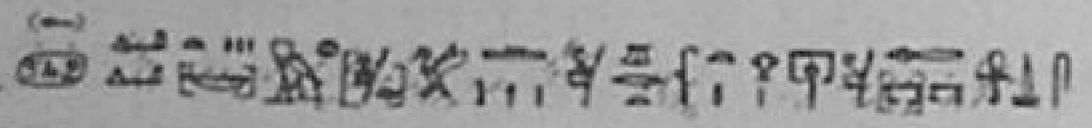
12ª: MH III pl. 157-7, after Dümichen. 15ª: omit.

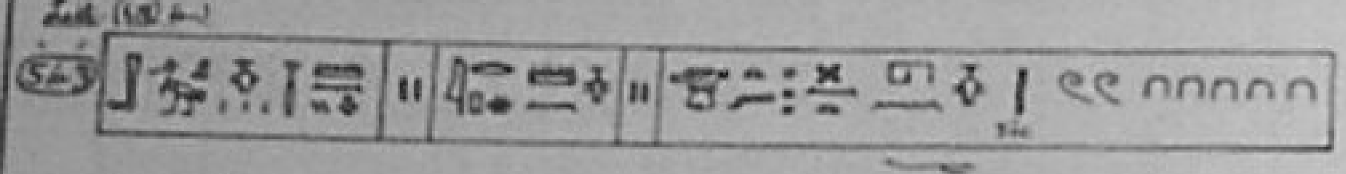


List 17 (§18) Supplementary Donations from Pharaoh's Treasury

MH III, pls 149–150.

Heading:

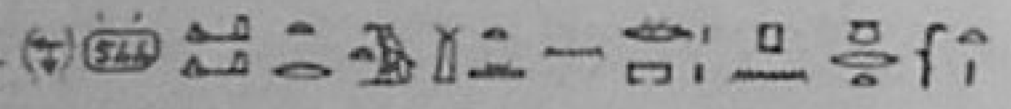


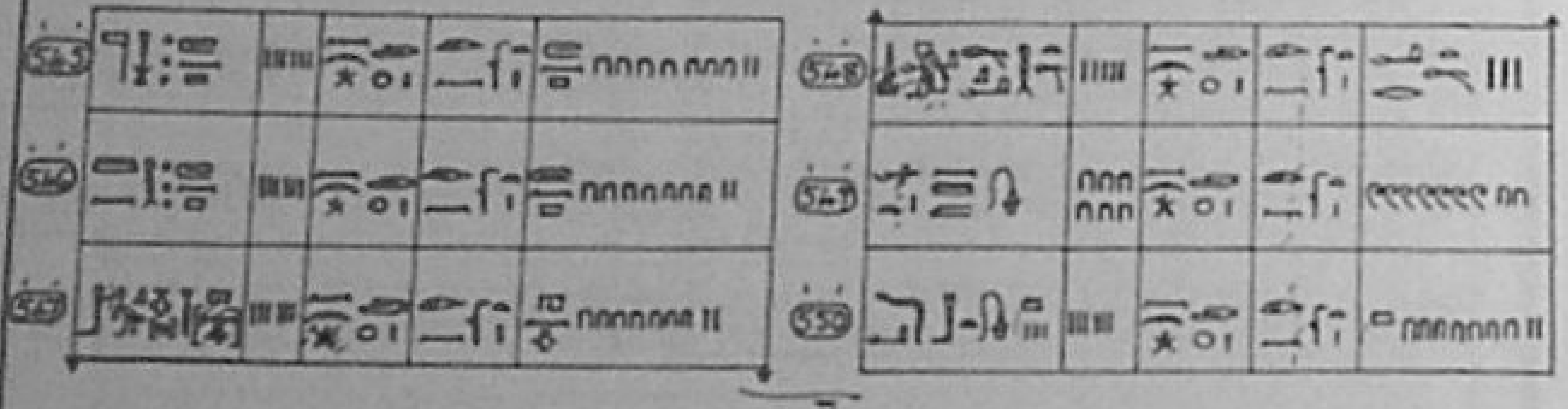


List 18 (§18) Miscellaneous Annual Supplies

MH III, pls 149–150.

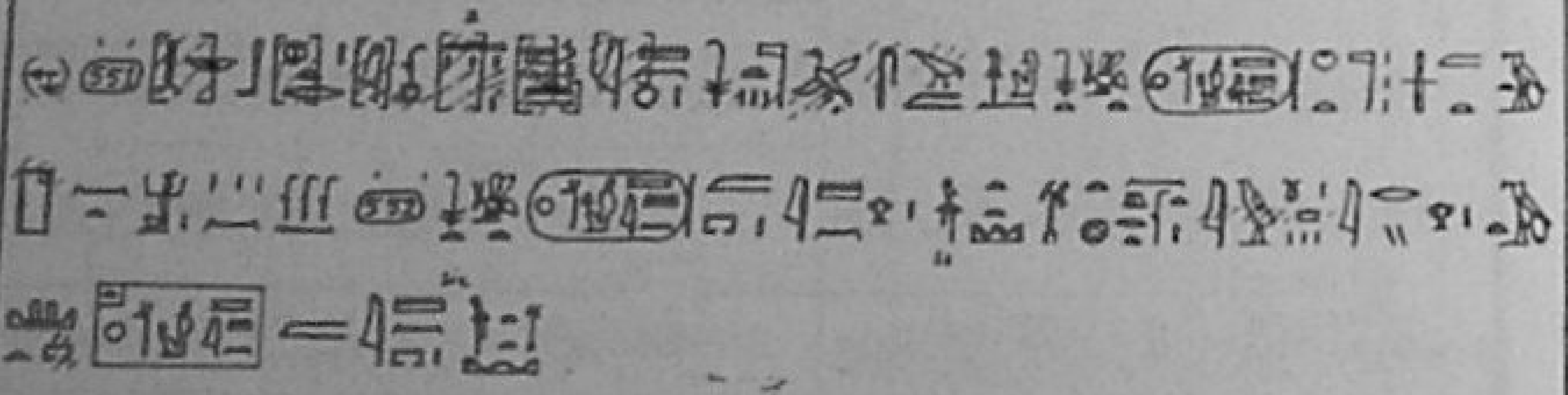
Heading:





Section 19 Introduction to the Annual Festivals.

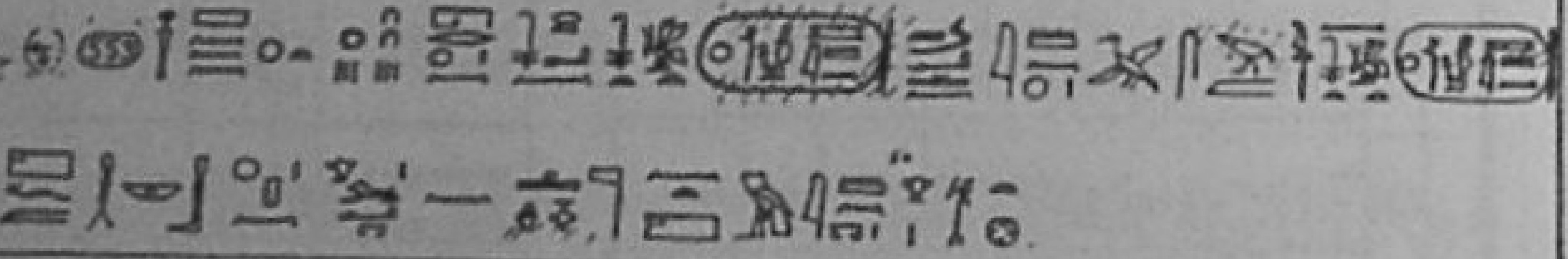
MH III, pls 151–152.



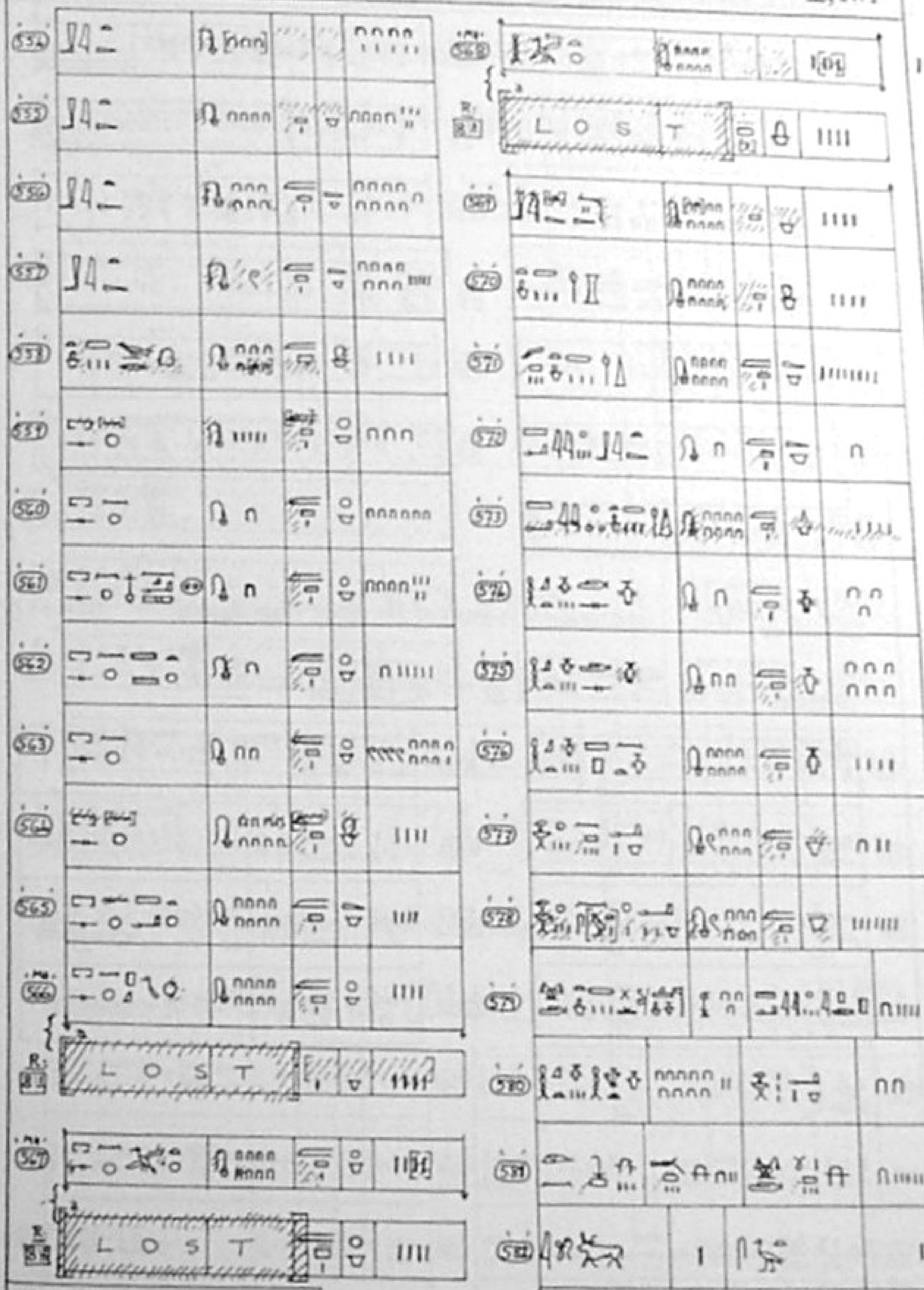
List 19 (§19) Coronation Festival of the King

MH III, pls 151–152.

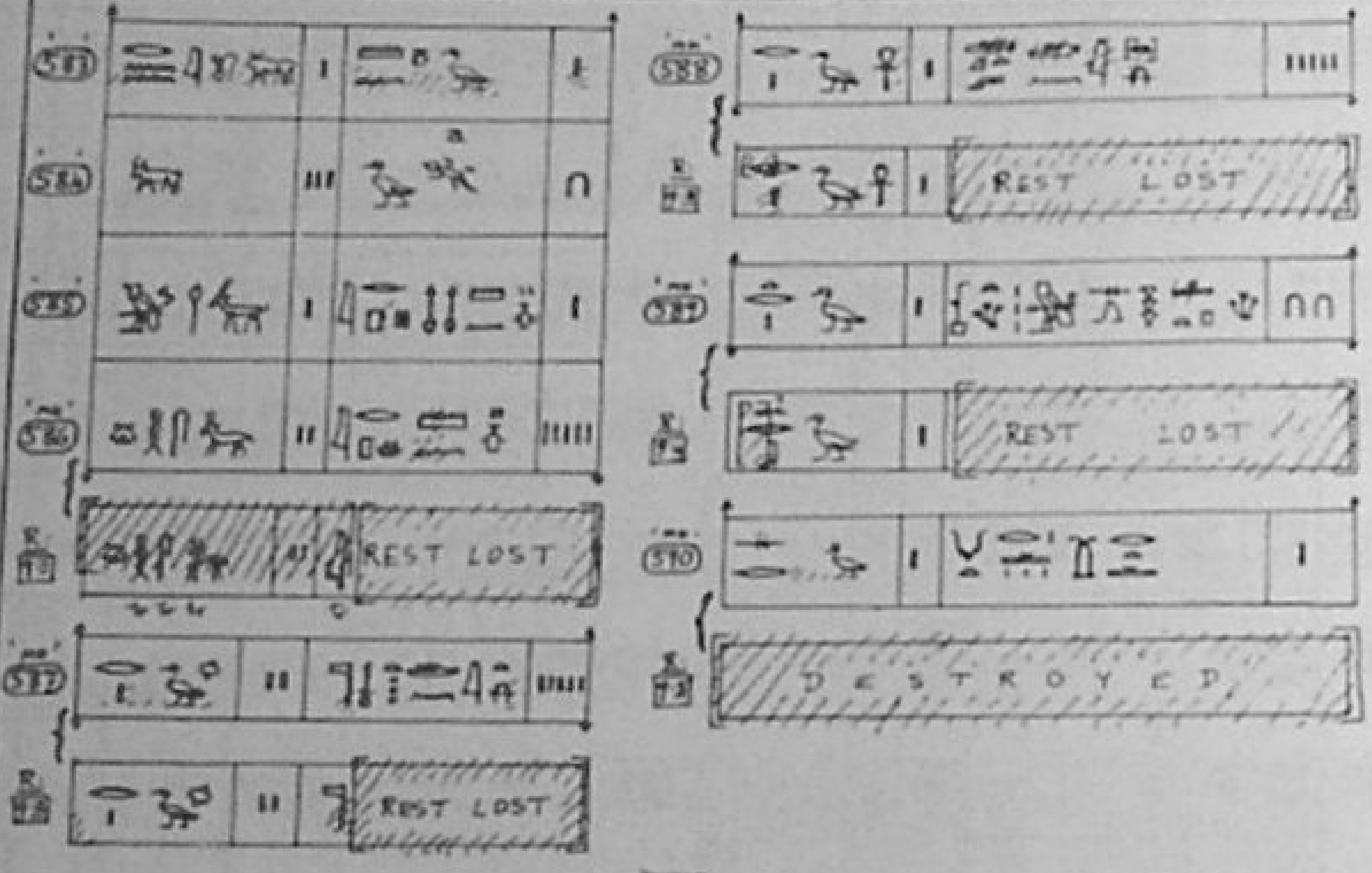
Heading:



[illegible]



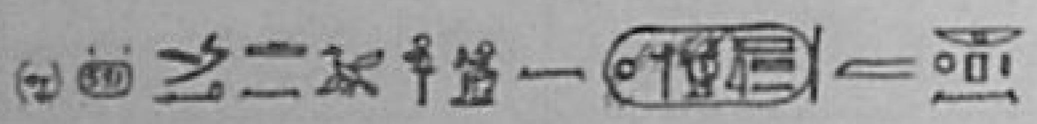
2ª, 16ª, 7ª: R. Block 3, MH III, pl. 187.

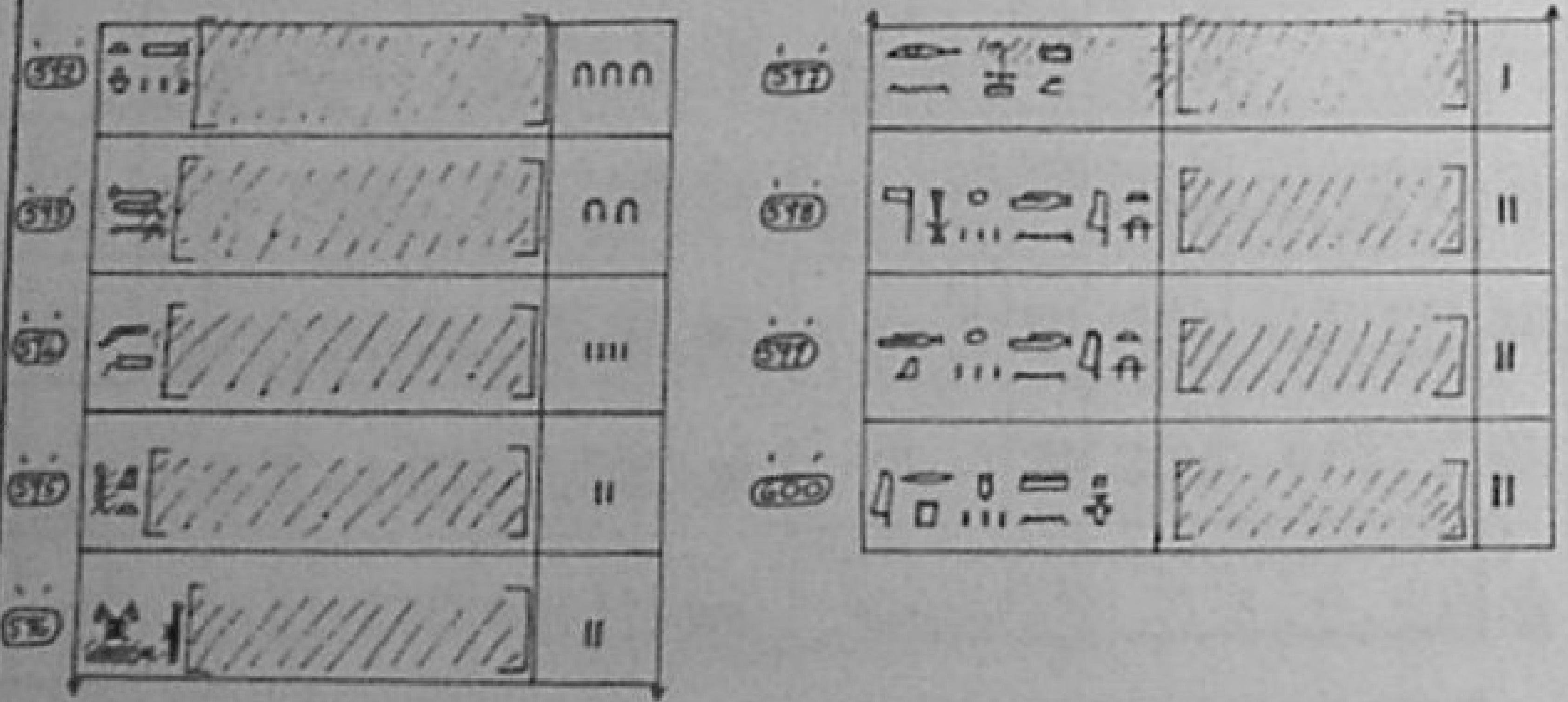


List 20 (§20) Coronation Festival of the King (Main-Standard)

MH III, pls 151-152

Heading:-



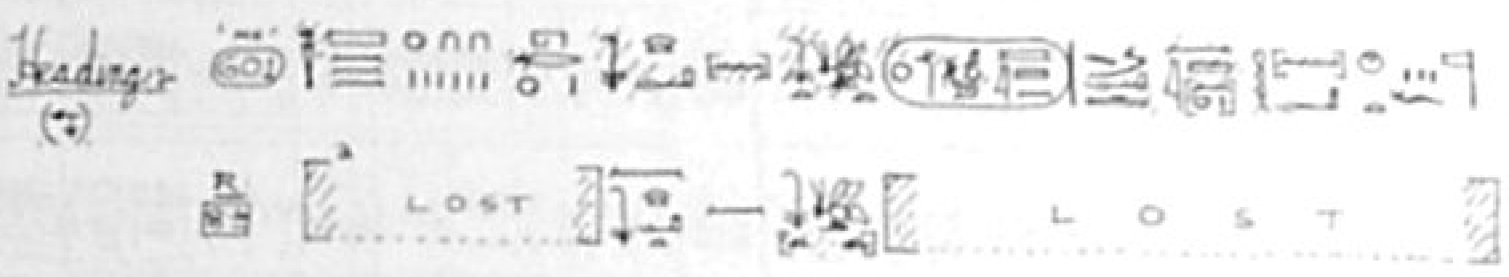


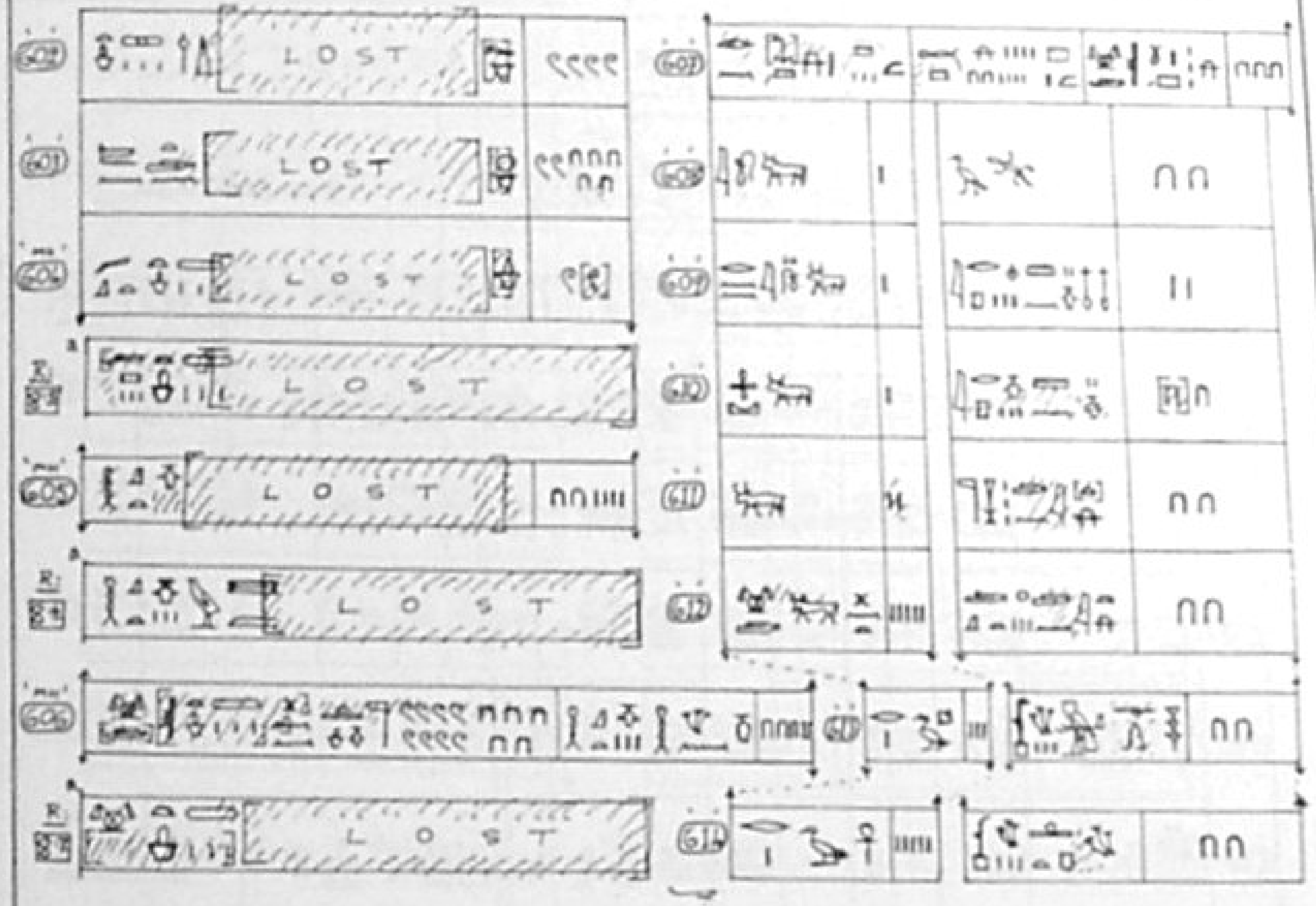
2a: is written over

List 21 (§20) Coronation Festival of the King (Contd)

MH III, pls 151-152

Heading:-

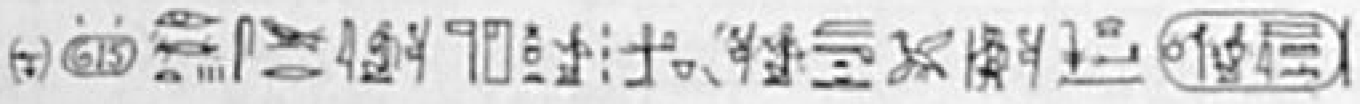

601
LOST
LOST

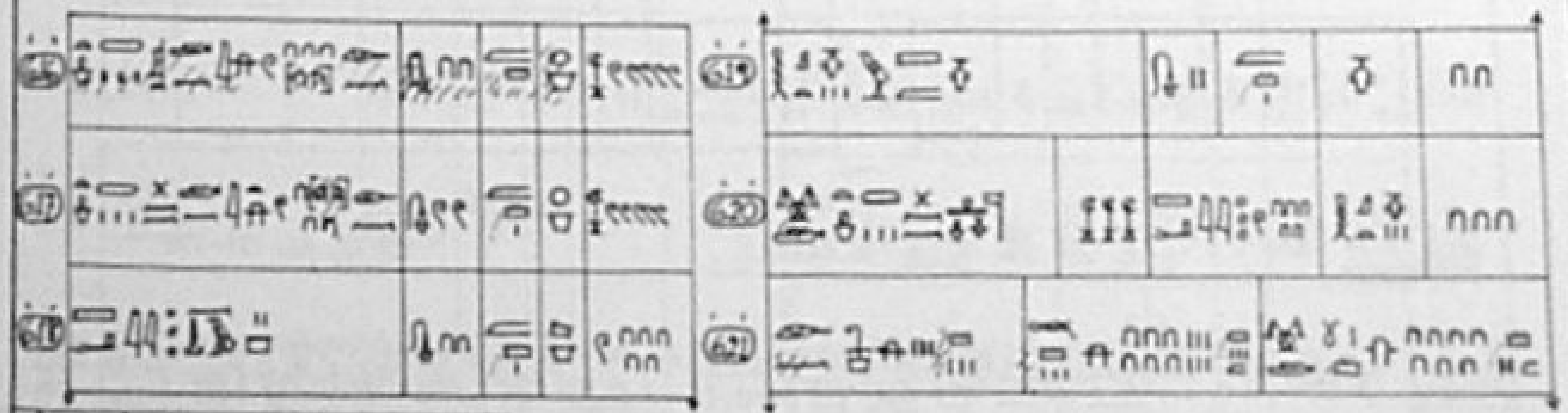


List 22 (§20). Coronation Festival of the King (Staff of Temple)

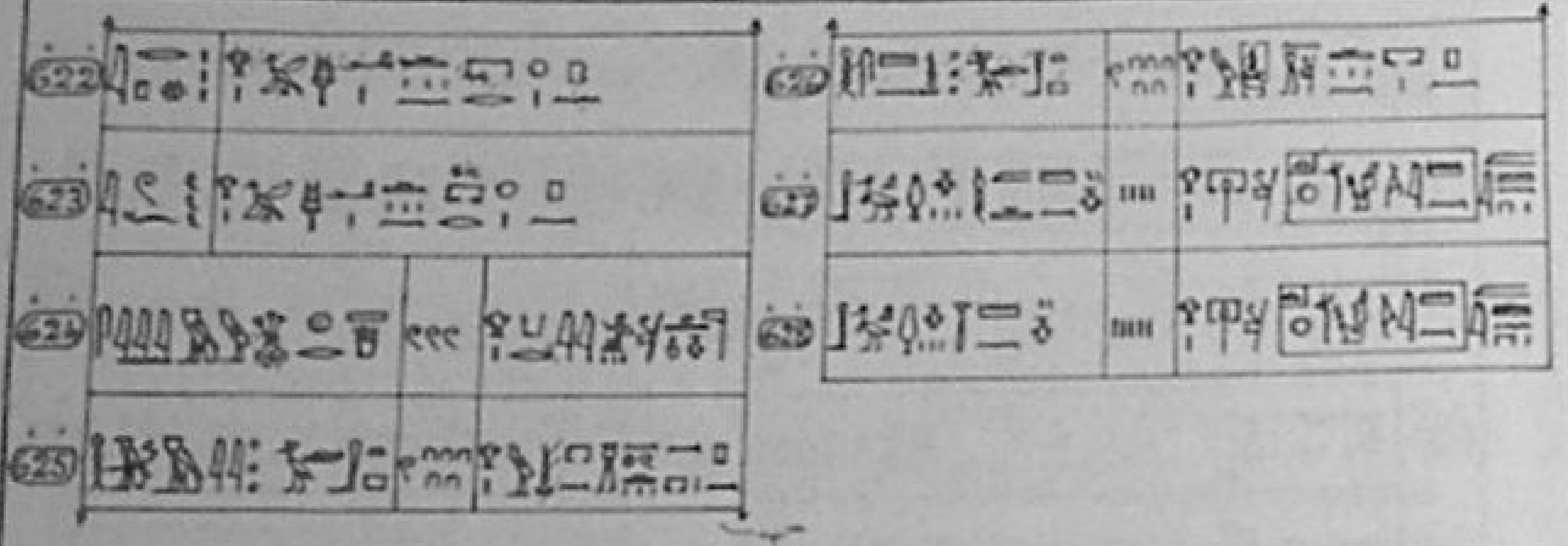
MH III, pls 151-152

Heading:-





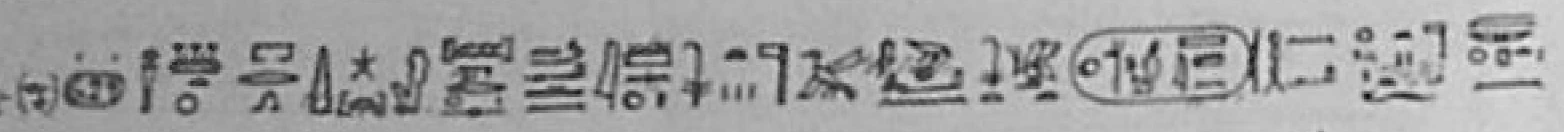
3a, 7a, 7a, 11a: R, blank, MH III, pl 157.

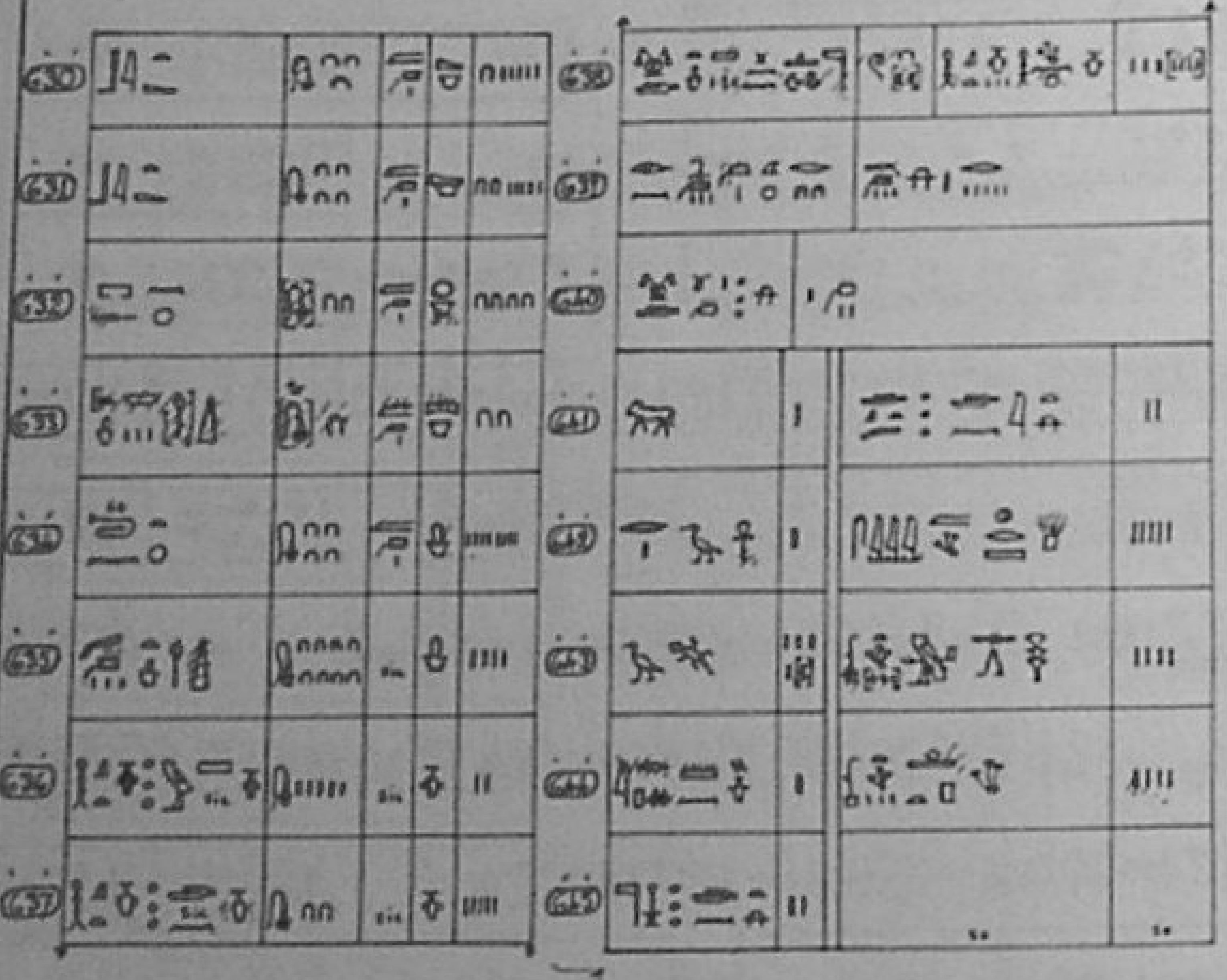


List 23 (621) Feast of Sothis

MH, III, pls. 151-152.

Heading:- (→)

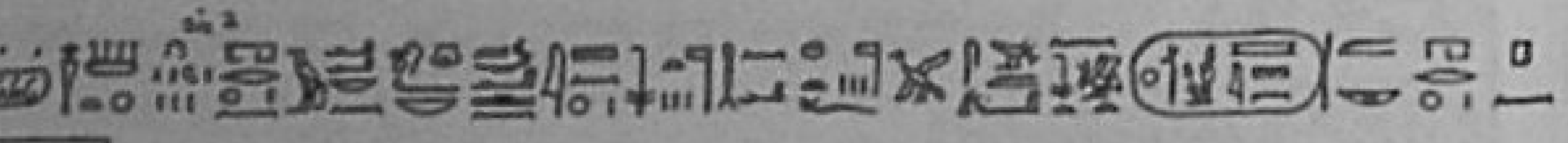




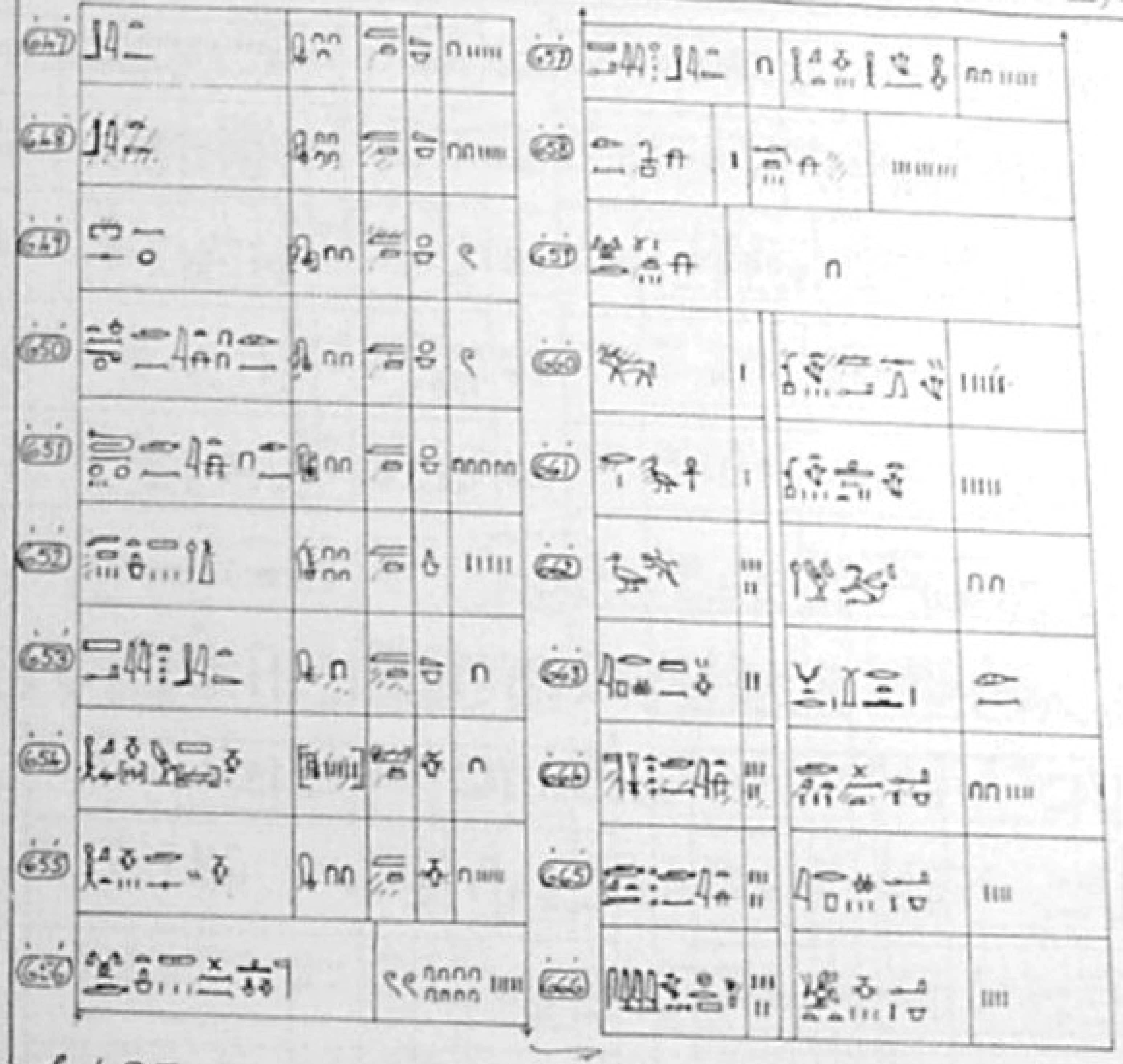
List 24 (622) Eve of the Wig Festival.

MH, III, pls. 151-152.

Heading:- (→)



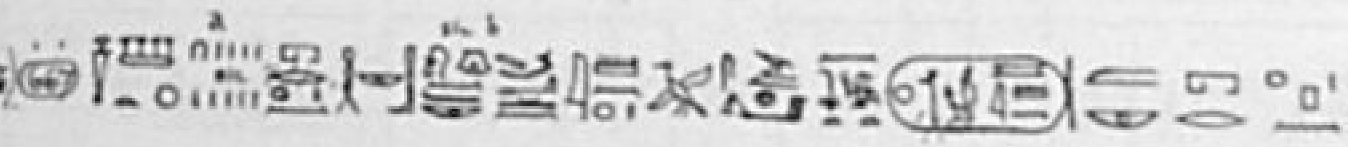
16a: '15', error for '17'.

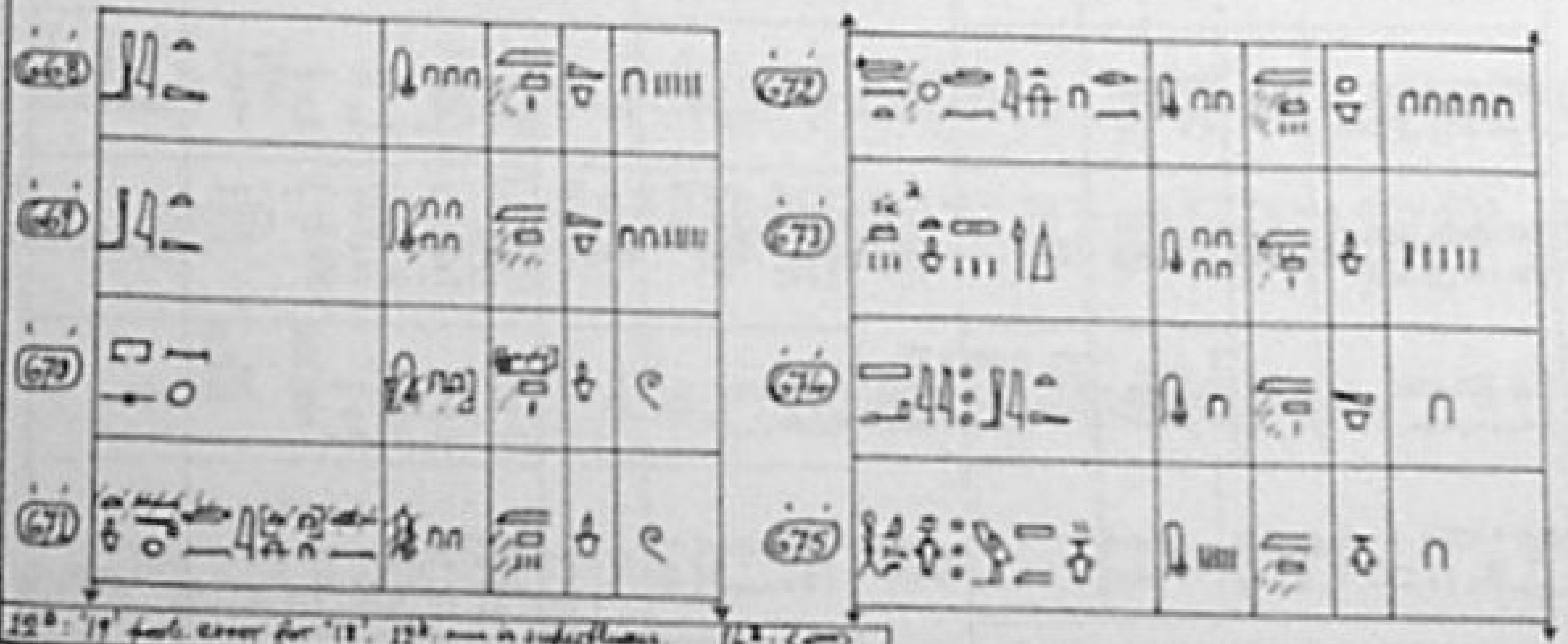


List 25 (622) The Wig-Festival.

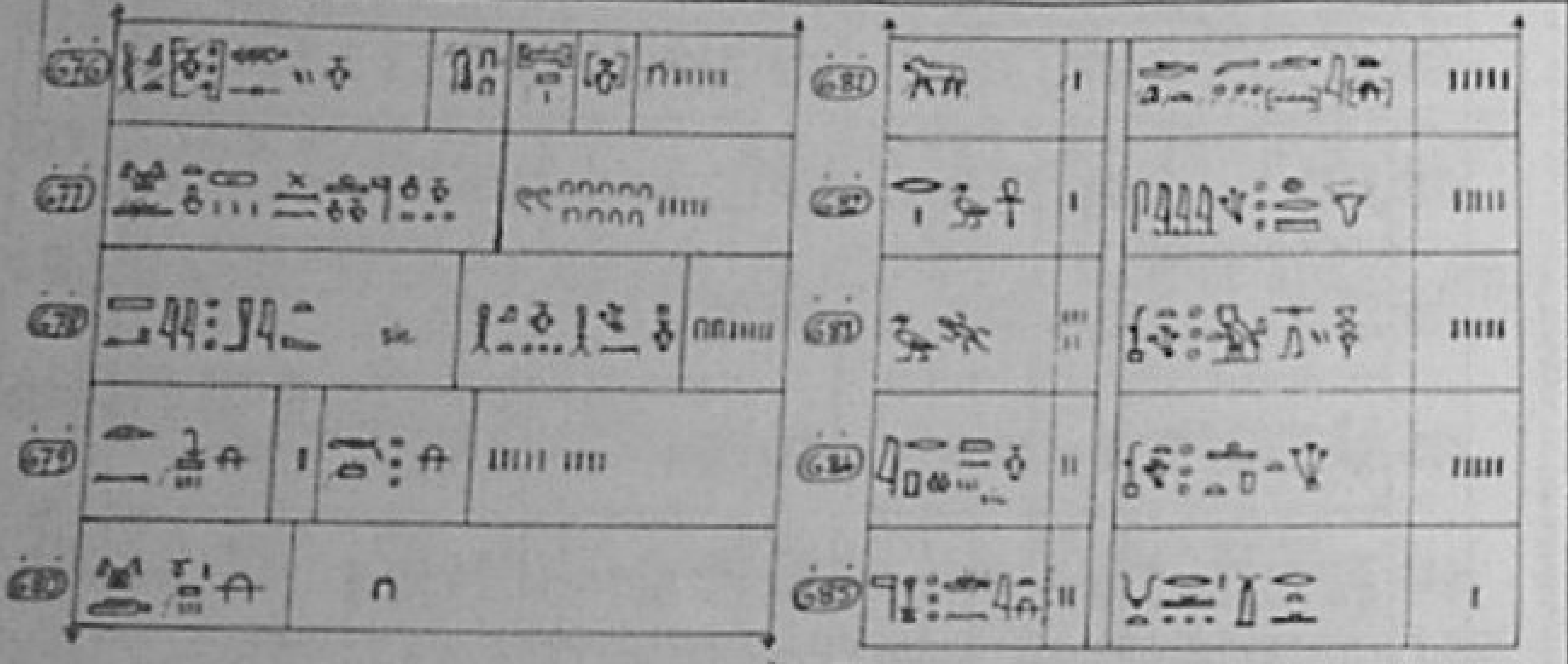
MH, III, pls. 153-154.

Heading:- (→)





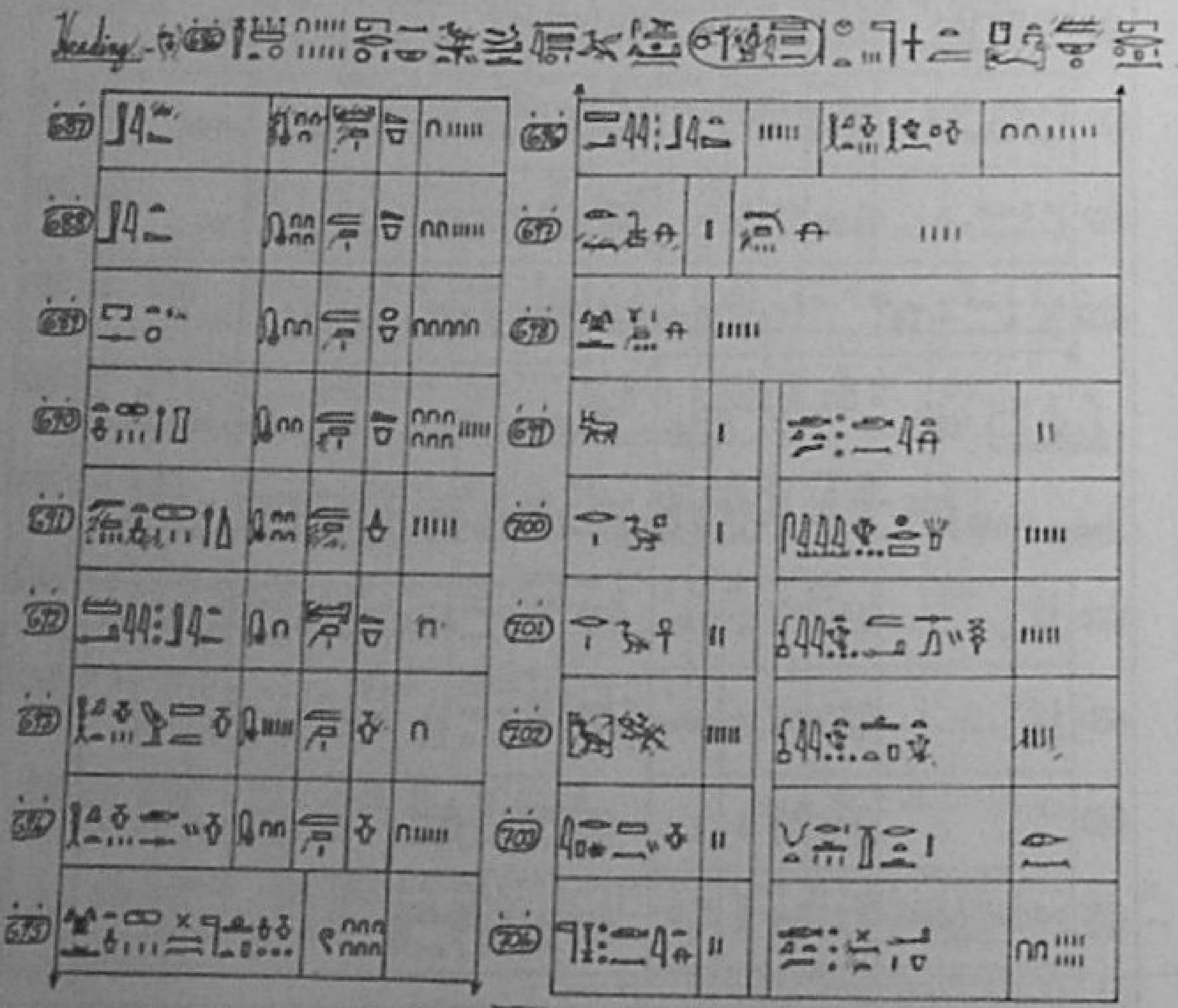
12a: '19' text error for '18'. 12b: ... is superfluous. 16a: (sic).



List 26 (422) The Festival of Thoth

MH, III, pls. 153-156

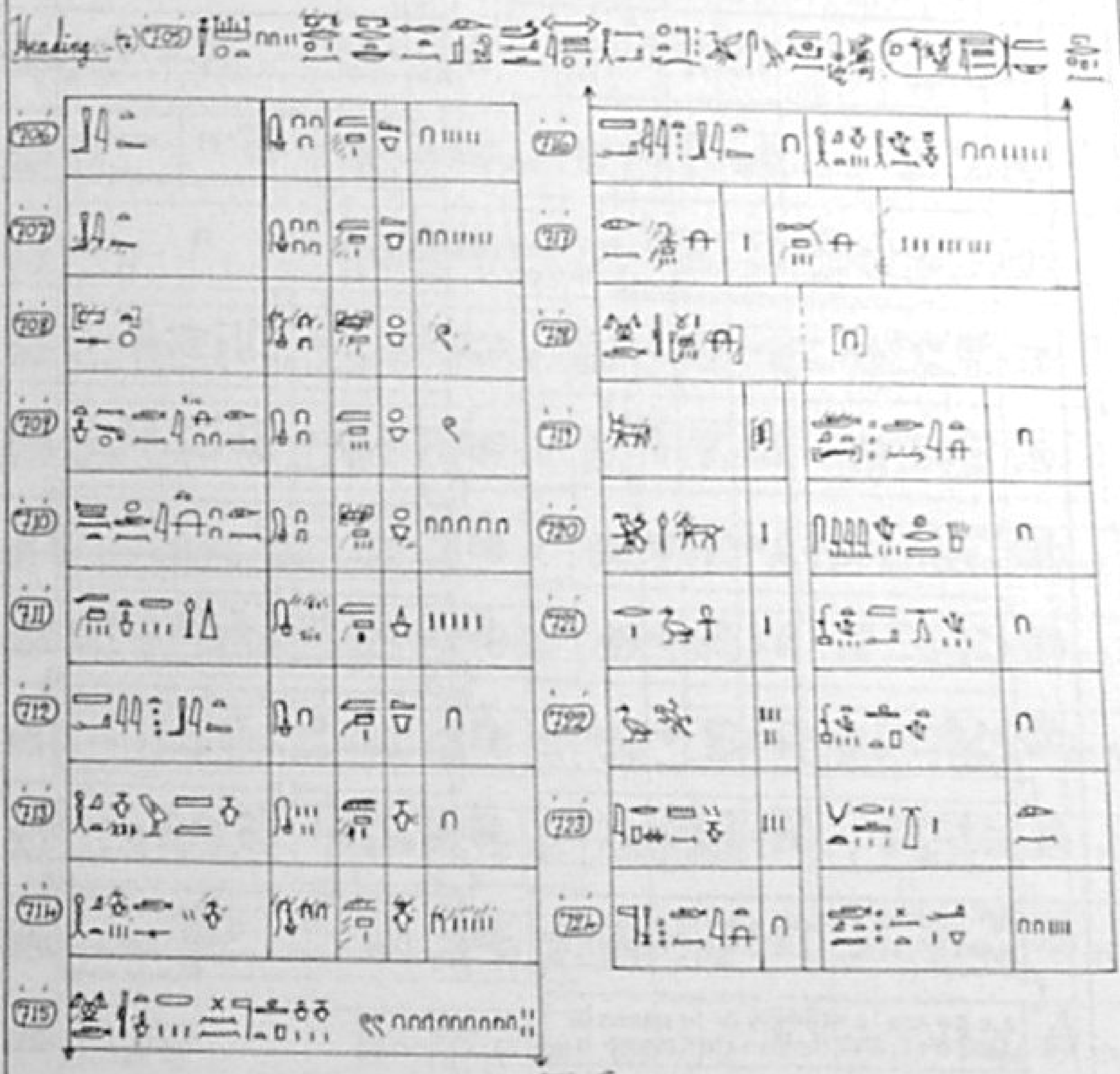
Heading:



List 27 (423) Feast of the Great Procession of Osiris

MH, III, pls. 153-156

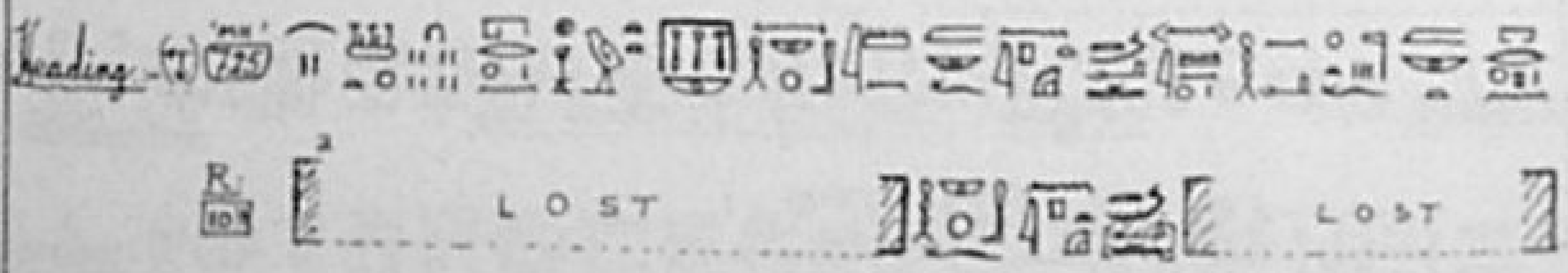
Heading:



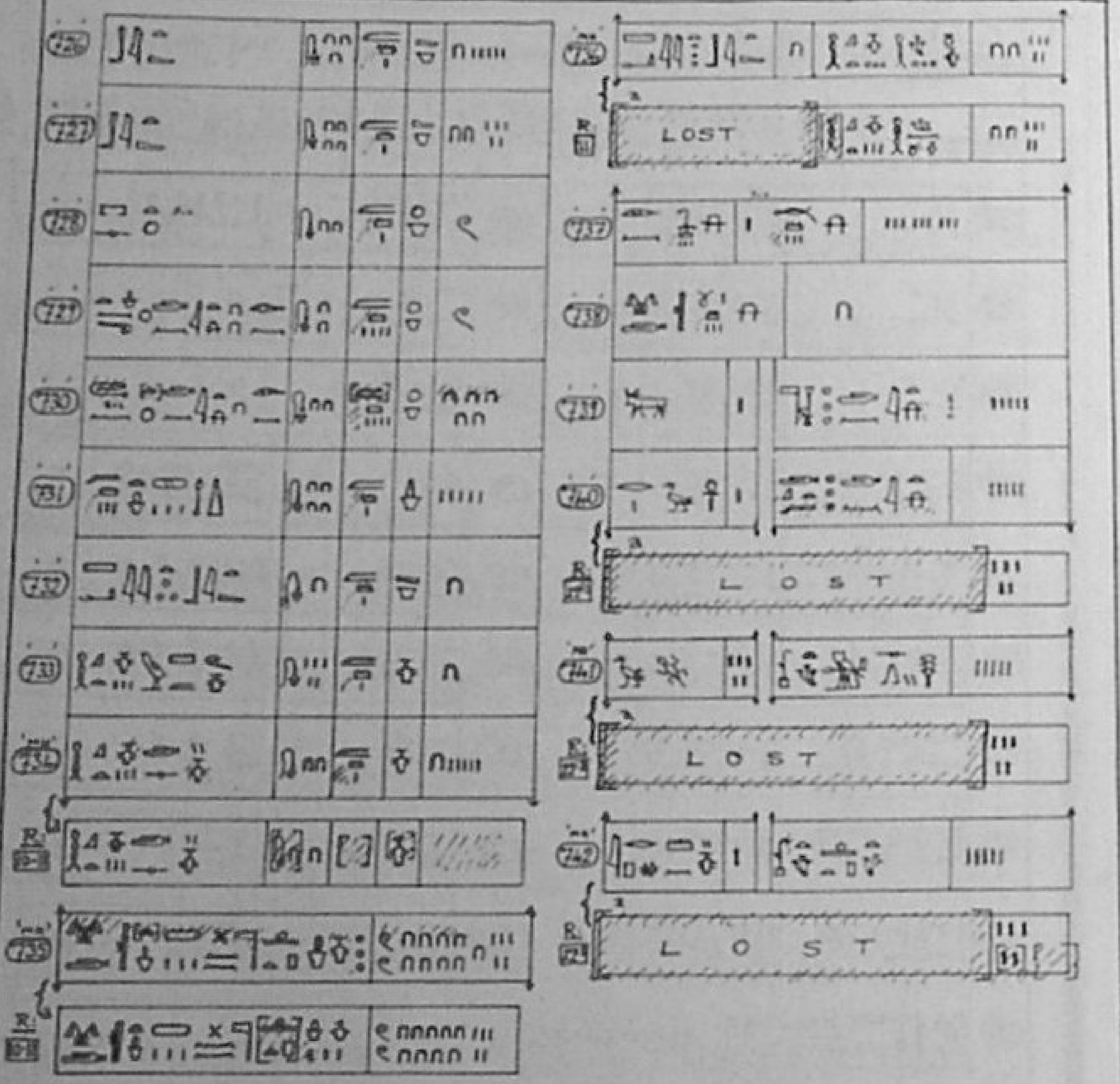
List 28 (424) Eve of the Festival of Opet

MH, III, pls. 153-156

Heading:



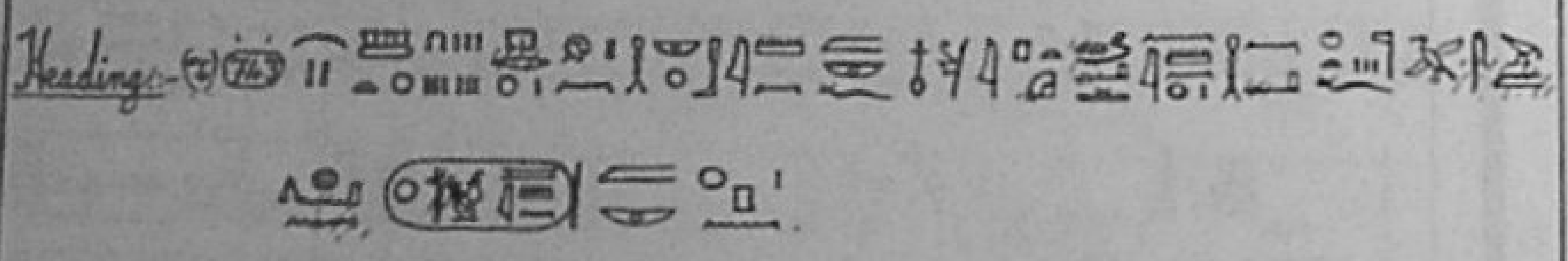
15*: R, block 10, MH, III, pl. 187.



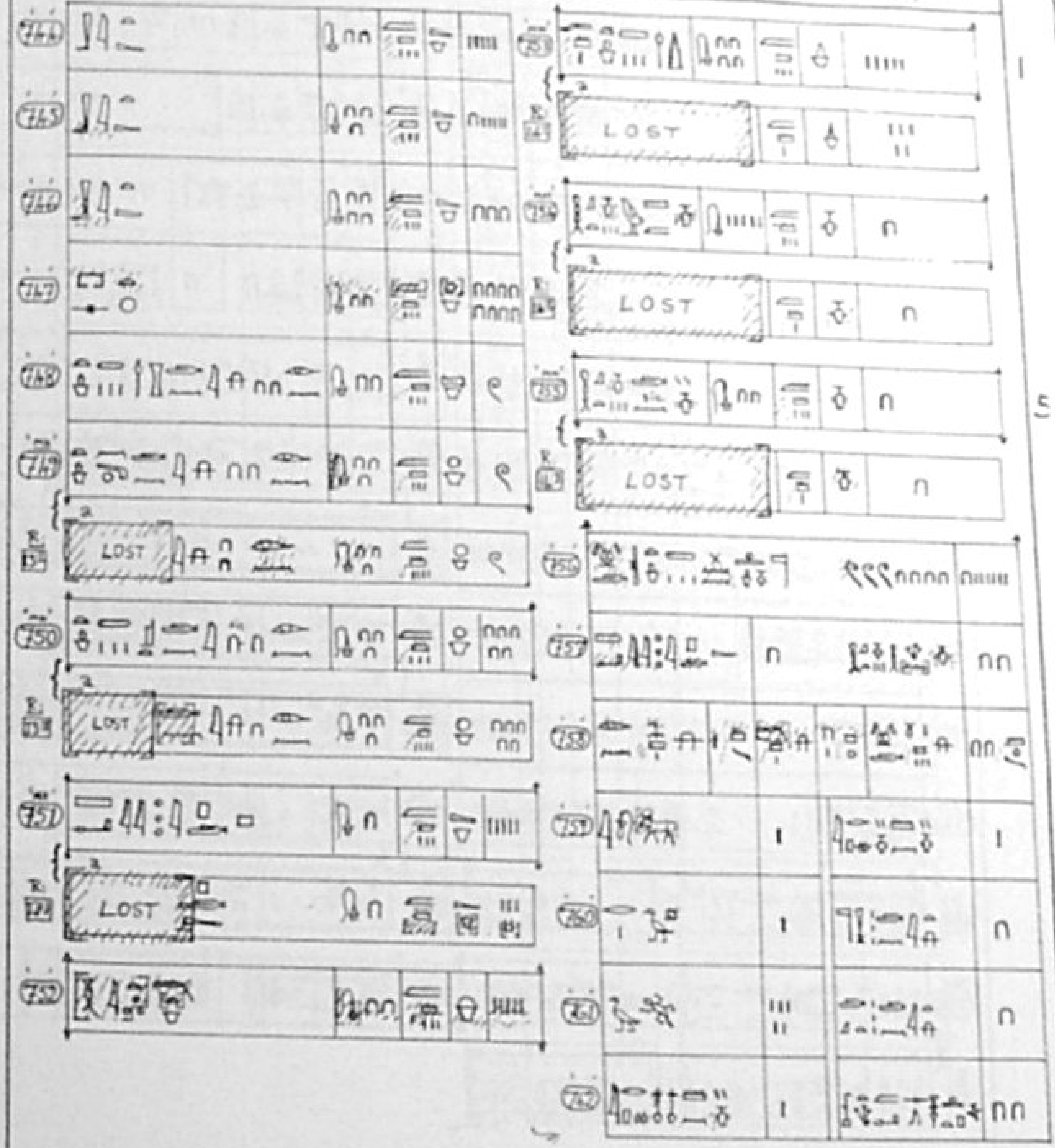
List 29 (126) The Festival of Opet: Day 1

MH, III, pls. 153–154.

Heading:-



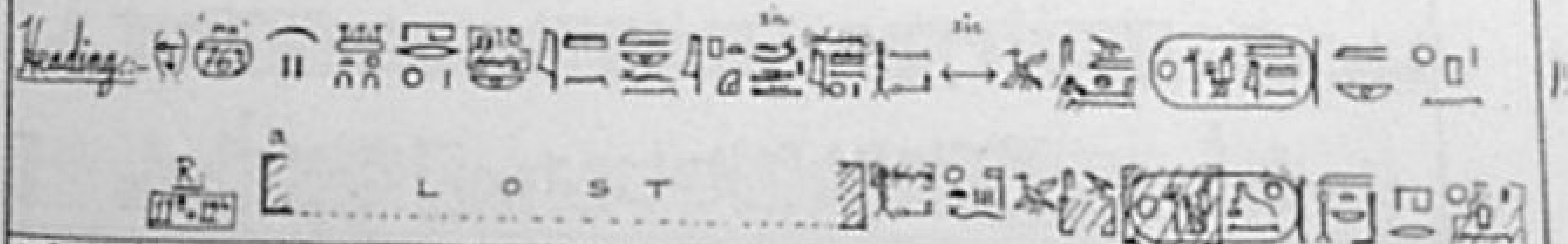
10[a], 12[a]: R, blocks 10–11, combined; 2[a]: R, block 11 only; 7[a], 9[a], 11[a]: R, block 12 only; all, MH, III, pl. 187.



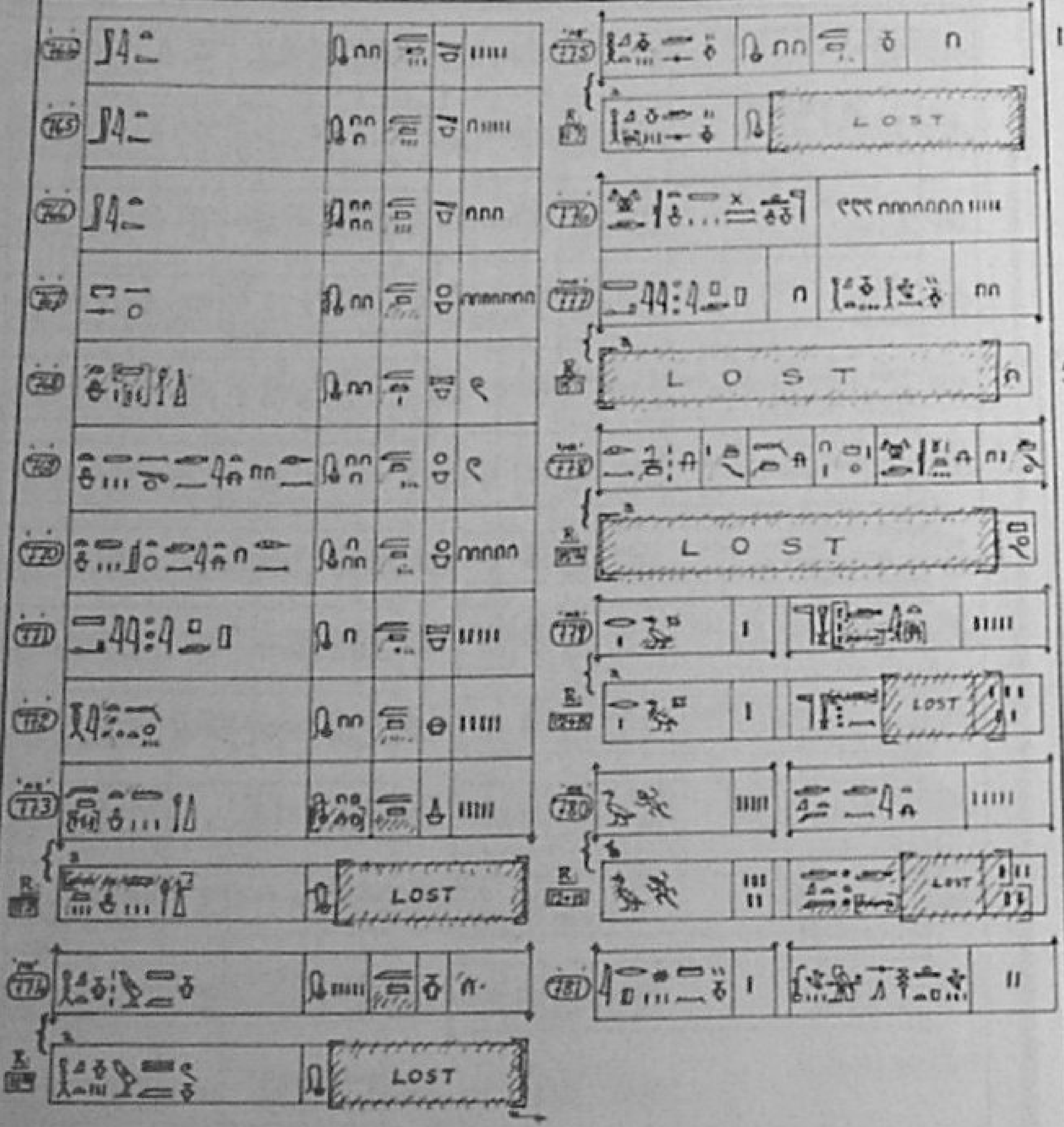
List 30 (126). The Festival of Opet: Day 2.

MH, III, pls. 153–154.

Heading:-



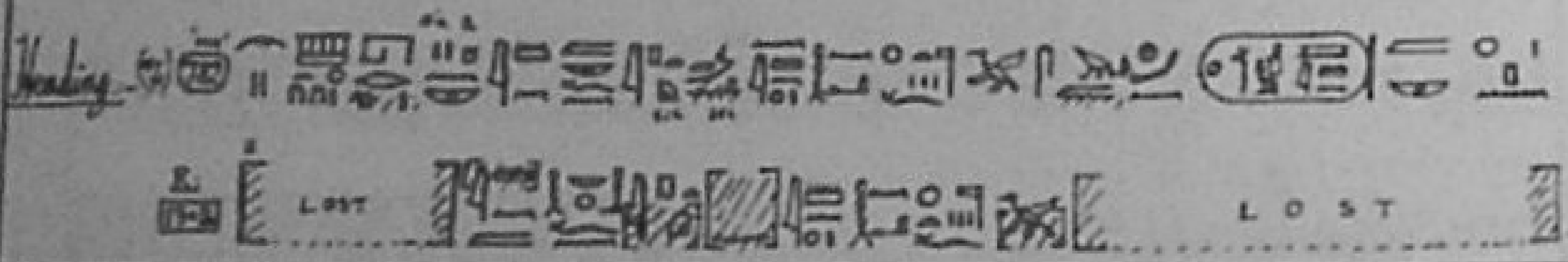
7[a], 9[a], 11[a]: R, block 13; 2[a], 4[a], 6[a]: R, block 14; 16[a]: R, blocks 11–12 — all, MH, III, pl. 187.


LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST

List 31 (§25) The Festival of Opet : Day 3

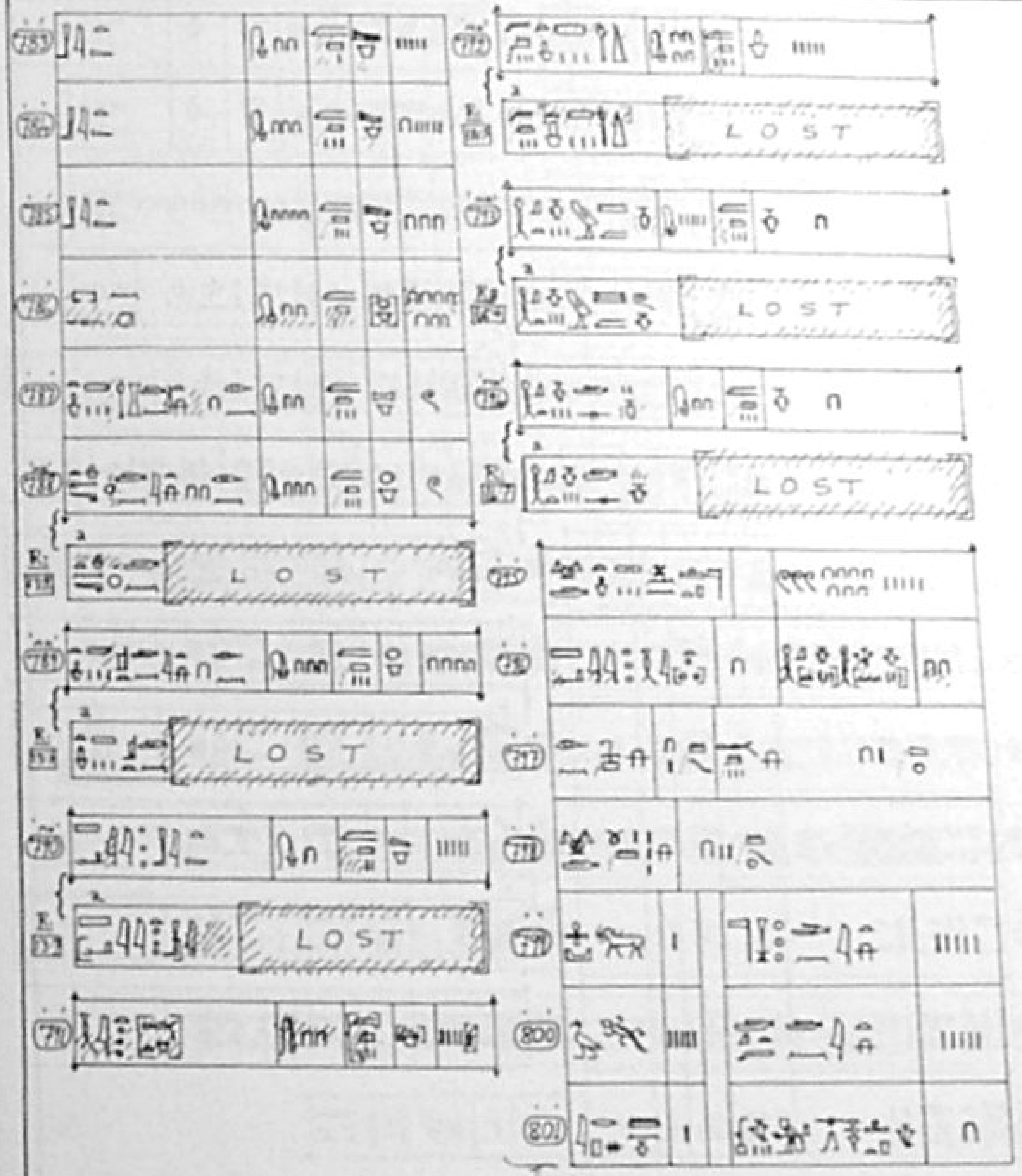
MH III, pls 155-156.

Heading



2^a, 11^a, 13^a: R, Block 11; 5^a, 7^a: R, Block 15; 9^a, 11^b: R, Blocks 12-15; 16^a: R, Blocks 13-14; all, MH III, pl. 187. 15^a: Error for

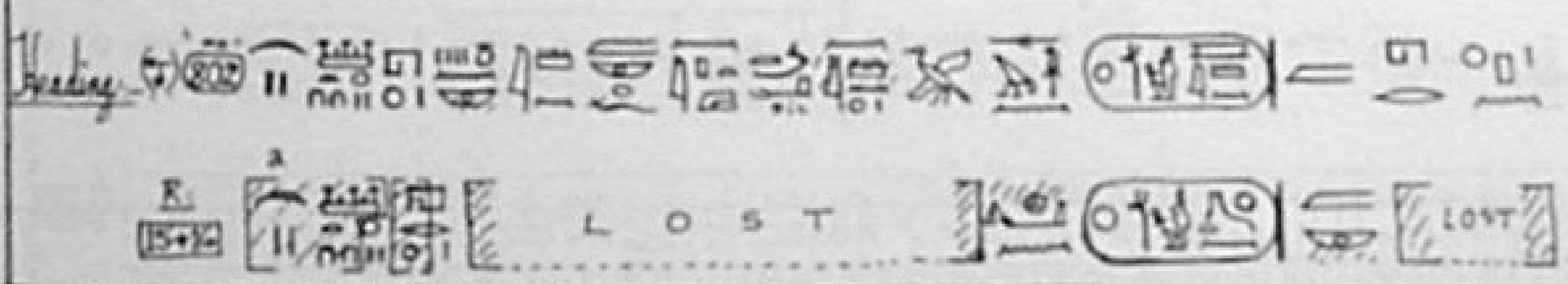
---


LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST

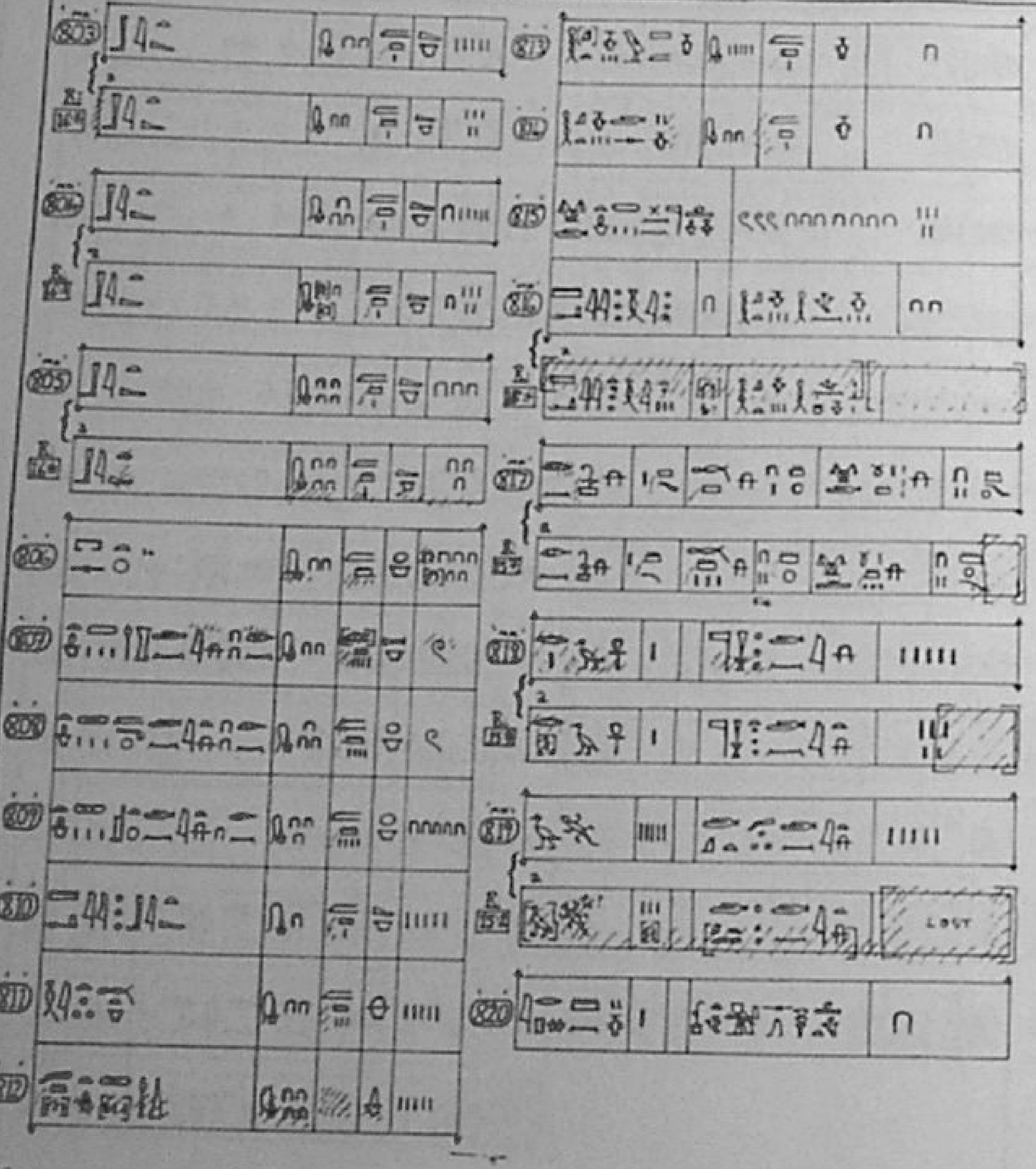
List 32 (§25). The Festival of Opet : Day 4.

MH III, pls 155-156.

Heading


R.
15-16
LOST
LOST

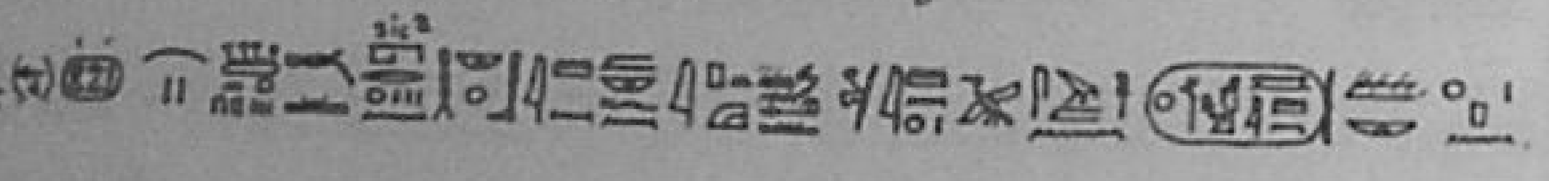
7^a, 9^a, 11^a: R, Block 13; 2^a, 4^a, 6^a: R, Block 14; 16^a: R, Blocks 15-16 — MH III, pl. 187



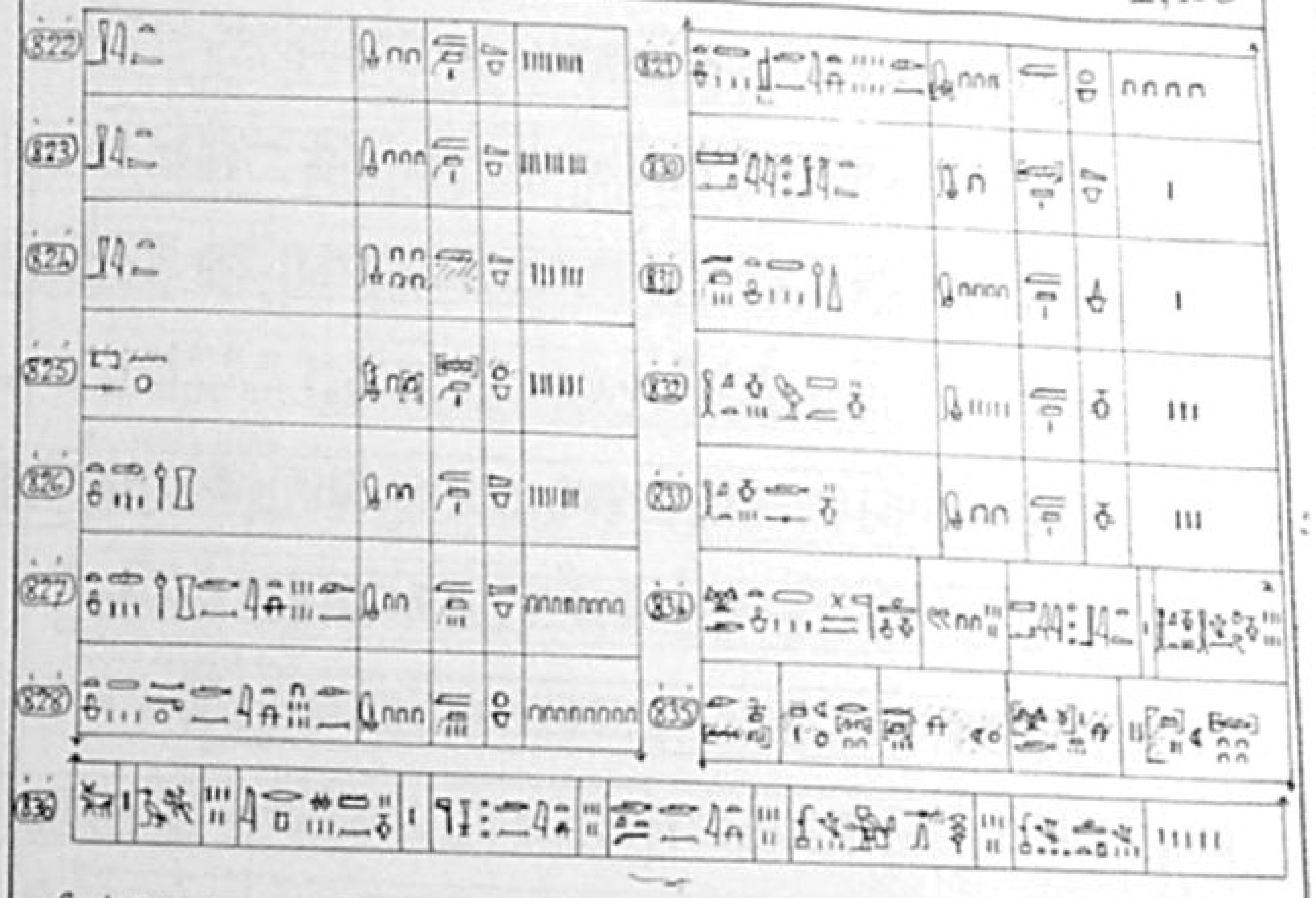
List 33 (826). The Festival of Opet: Day 5.

MH, III, pls 155-157.

Heading:-

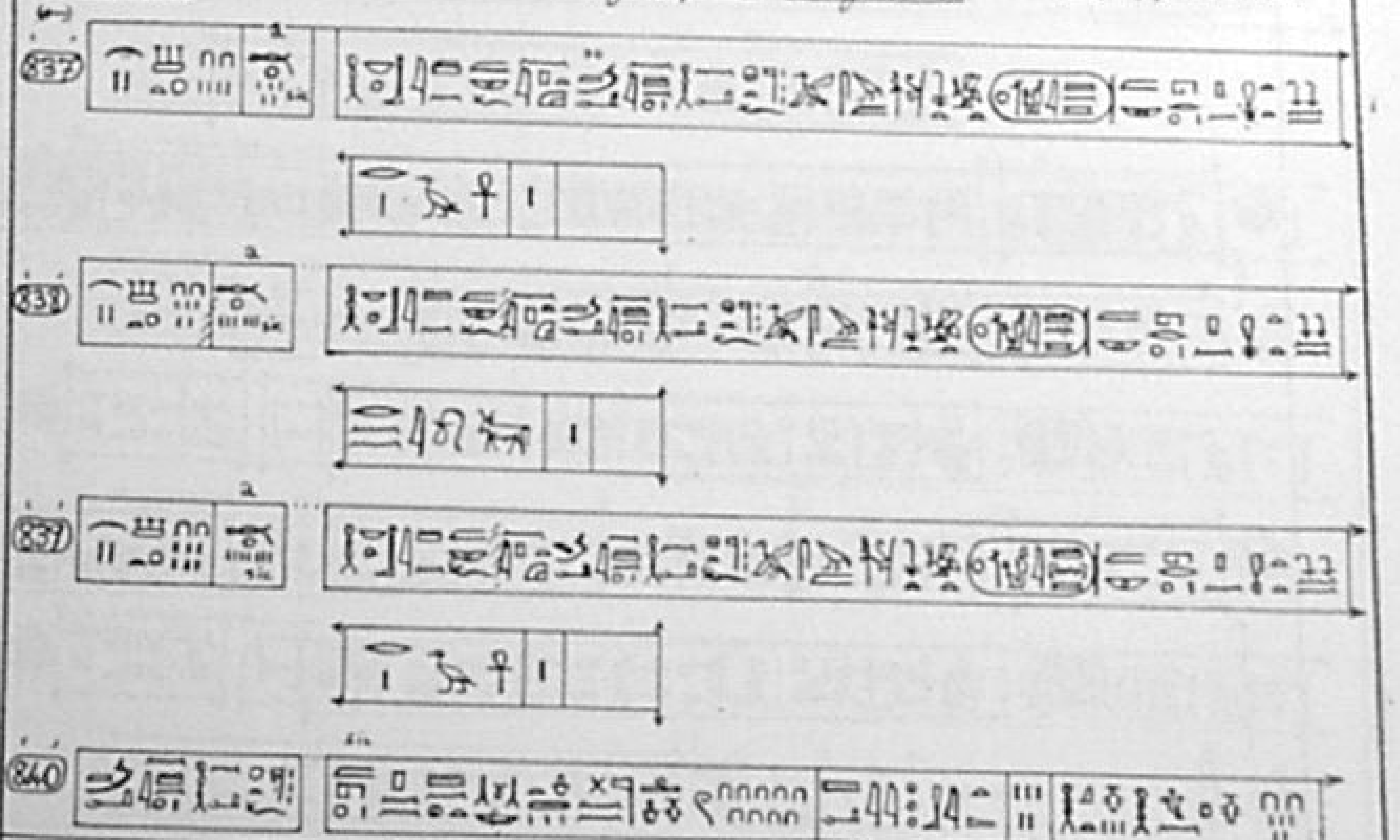


2^a, 4^a, 6^a: K, Mark 16; 5^a, 7^a, 9^a, 11^a: K, Mark 15; all, MH, III, pl. 187. 16^a: Error for

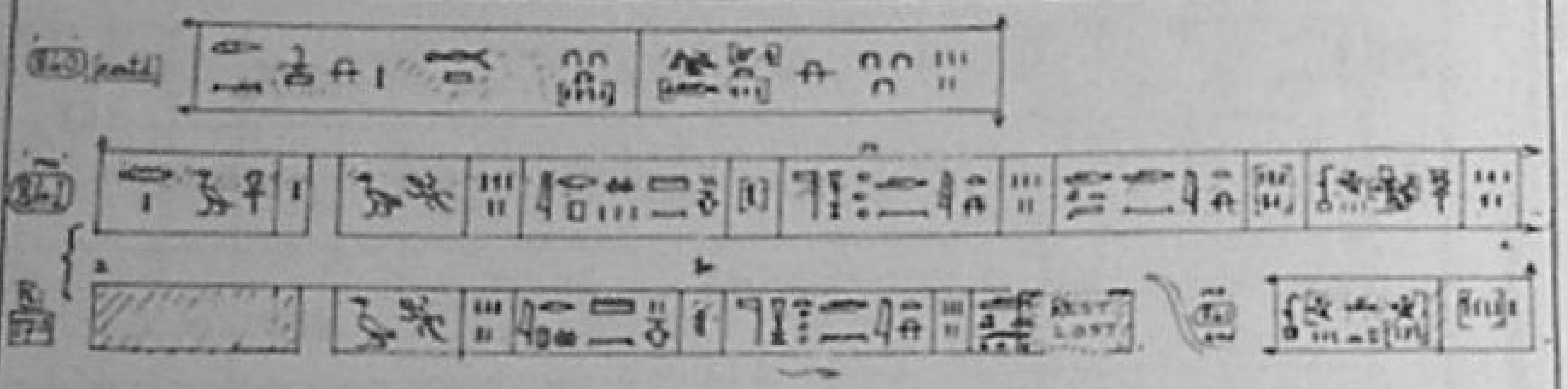


List 34 (826). The Festival of Opet: Days 6-8.

MH, III, pls 155-156.

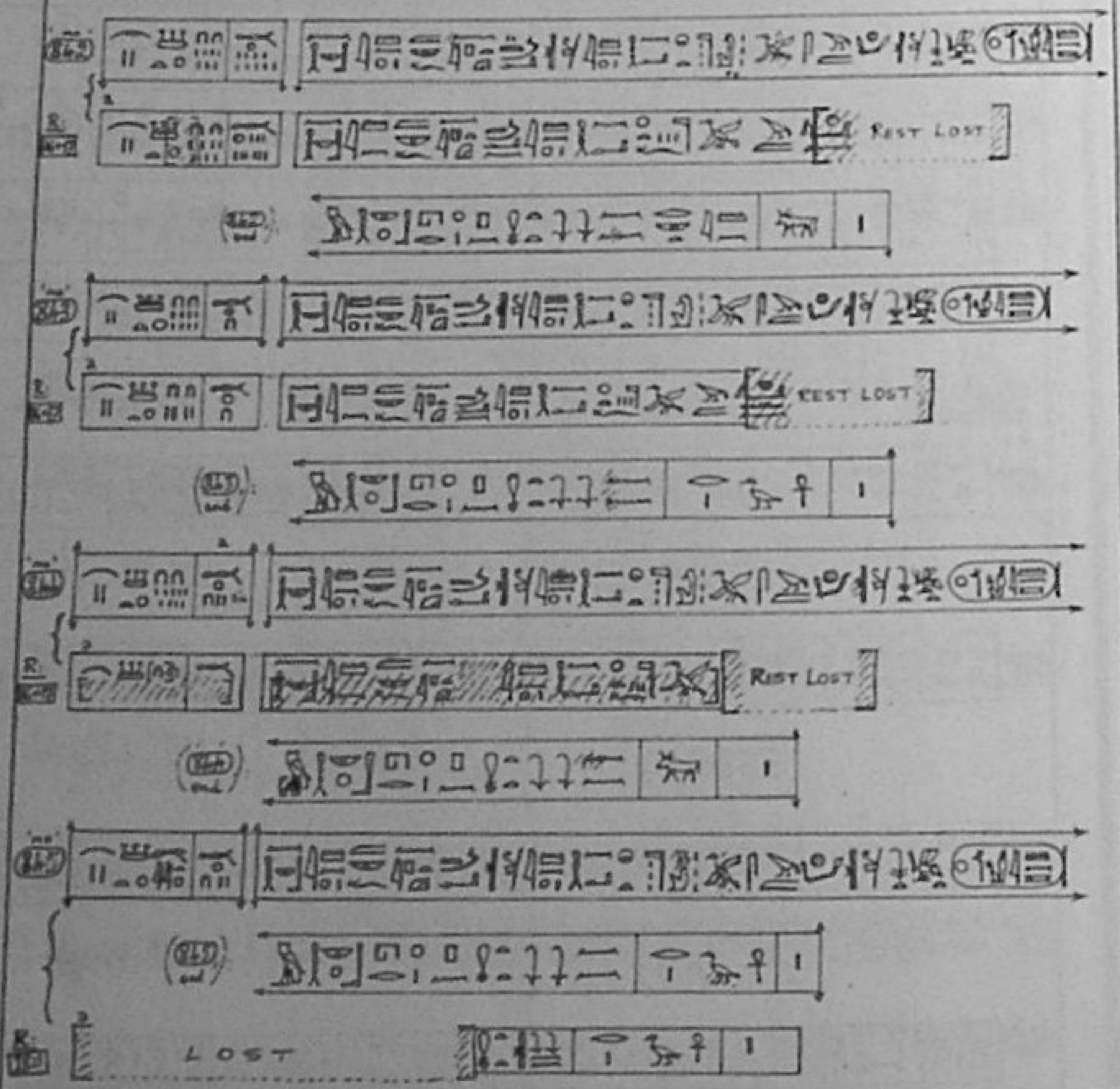


6^a: Original ... 10^a: Error for ... 12^a: Error for ... 14^a: Error for ...

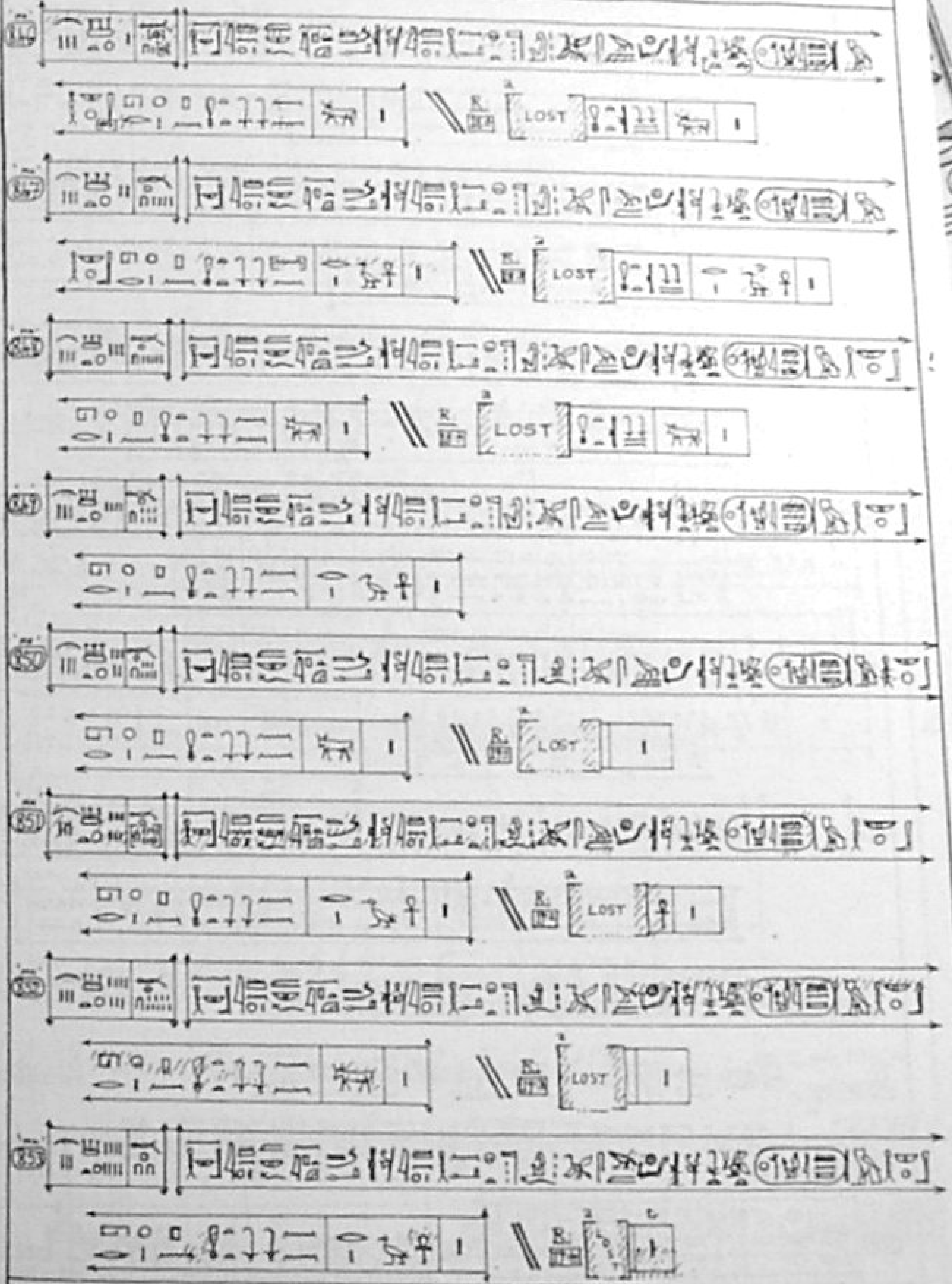


List 35 (126) The Festival of Opet : Days 9–24

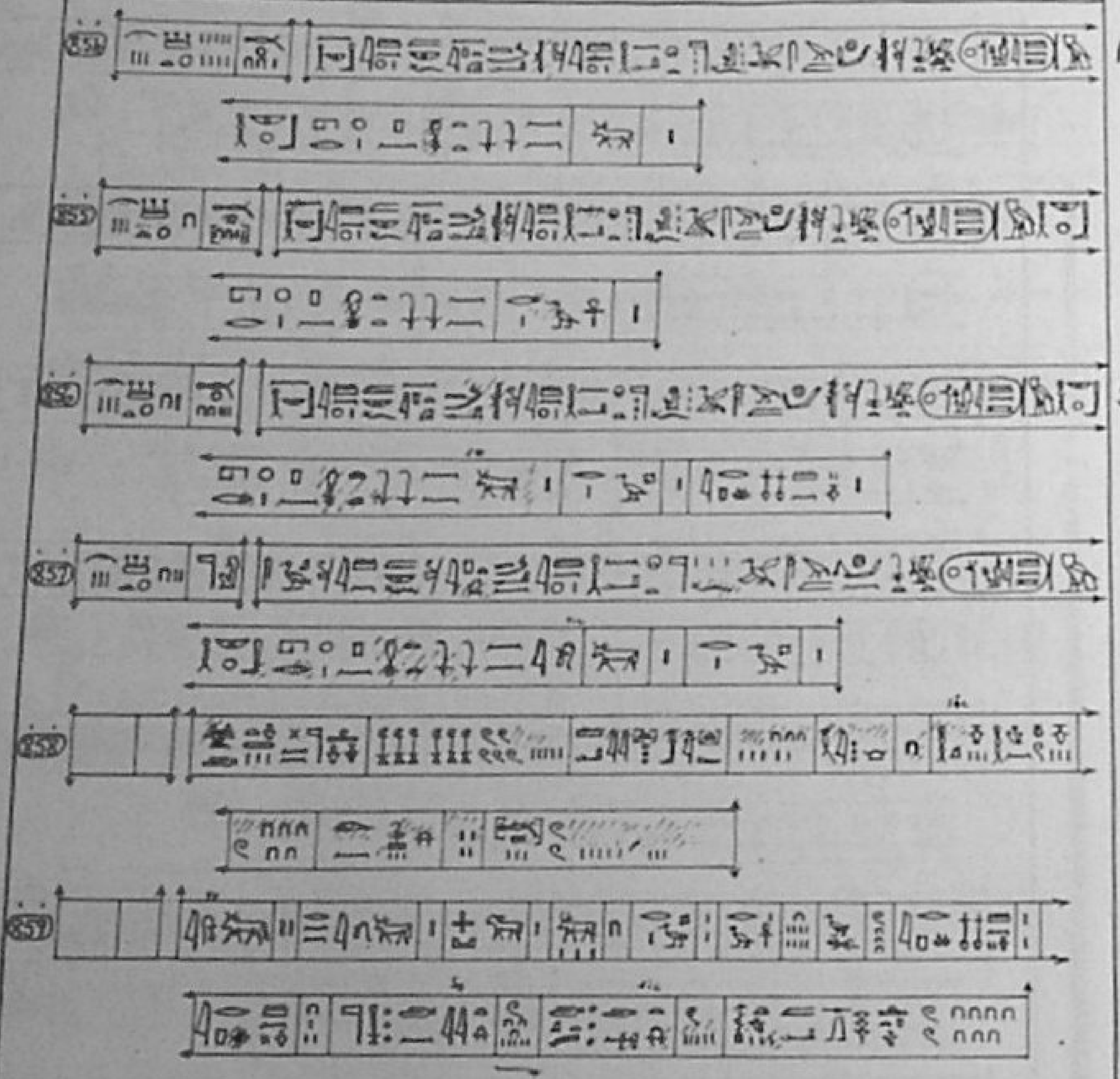
MH III, pls. 155–156



11a: Error for 171. 3a: R. Block 17; 6a, 9a, 12a: R. Blocks 16+17 — all, MH III, pl. 187. 16a: R. Block 18, MH III pl. 188.



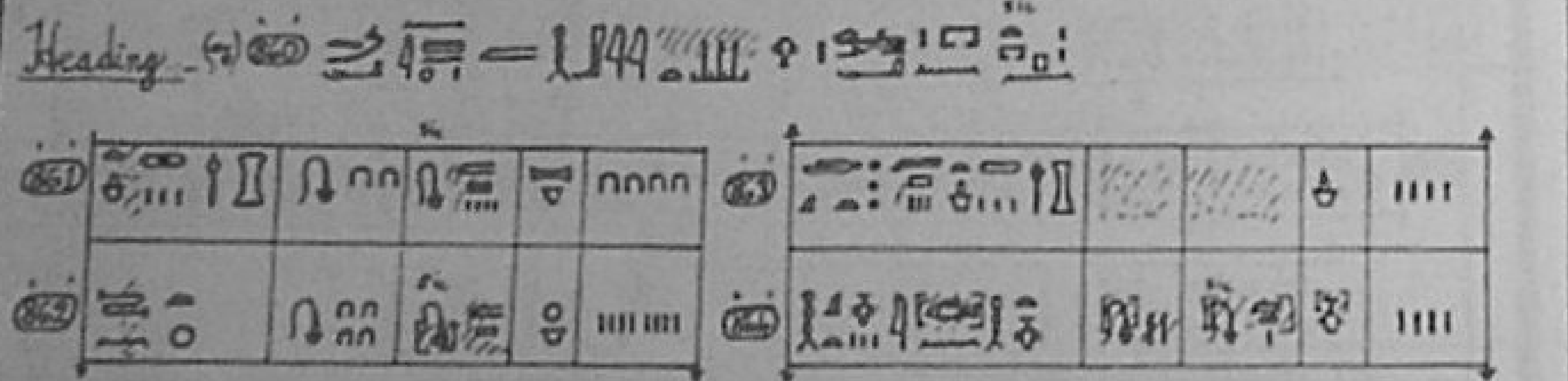
2a, 4a, 6a: R. Block 18; 8a, 10a, 14a, 16a: R. Block 19; both, MH III, pl. 188.

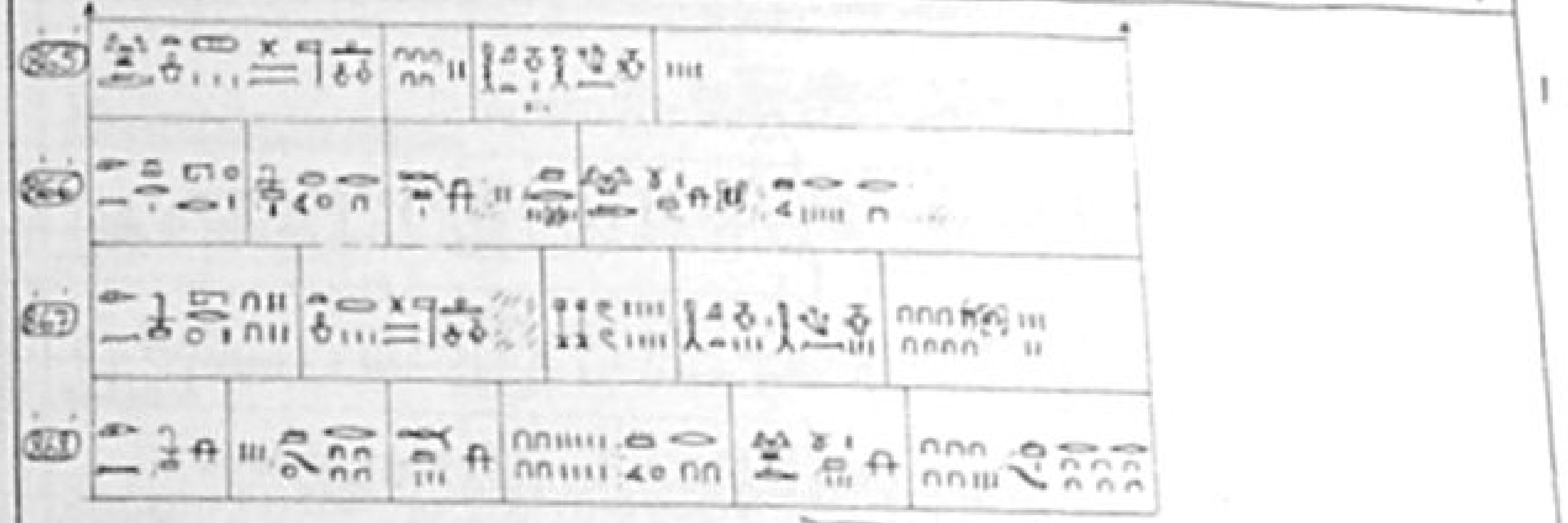

858
853
856
857
858
859
1
5
10

List 36 (827). The Festival of Opet: Offerings in the Festival Hall

MH III, pls. 155–157.

Heading – (→) 860


861
862
863
864
15

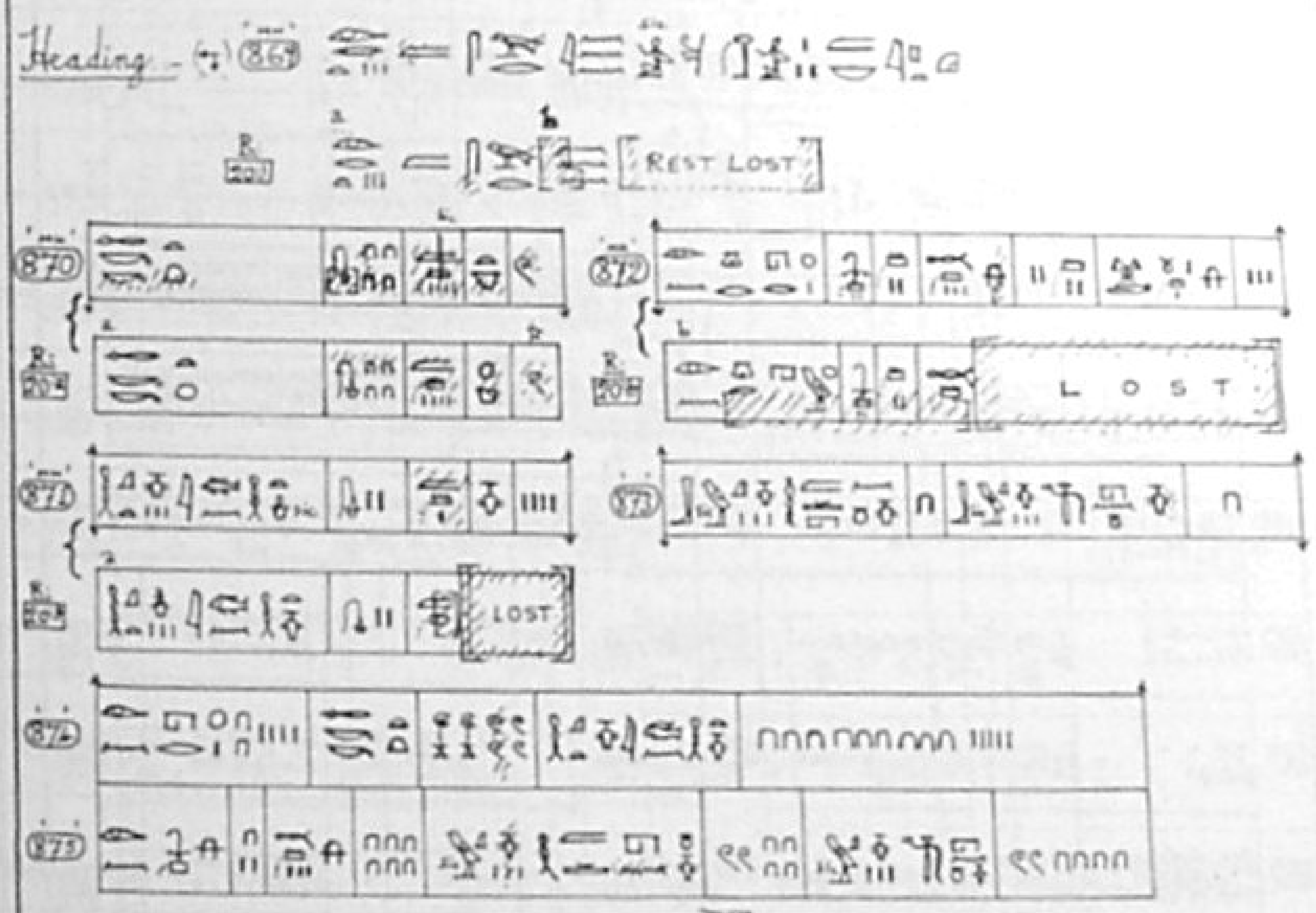

865
866
867
868
1

List 37 (827) The Festival of Opet: (Staff of Temple)

MH III, pls. 155–157

5

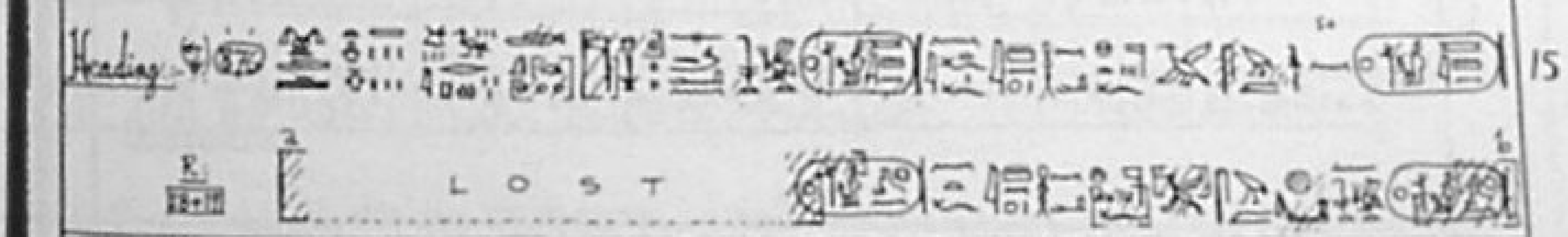
Heading – (→) 869


REST LOST
870
871
872
873
874
875
LOST
LOST
10

List 38 (827) The Festival of Opet: Totals of Offerings

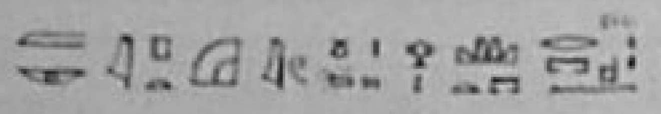
MH III, pls. 155–156.

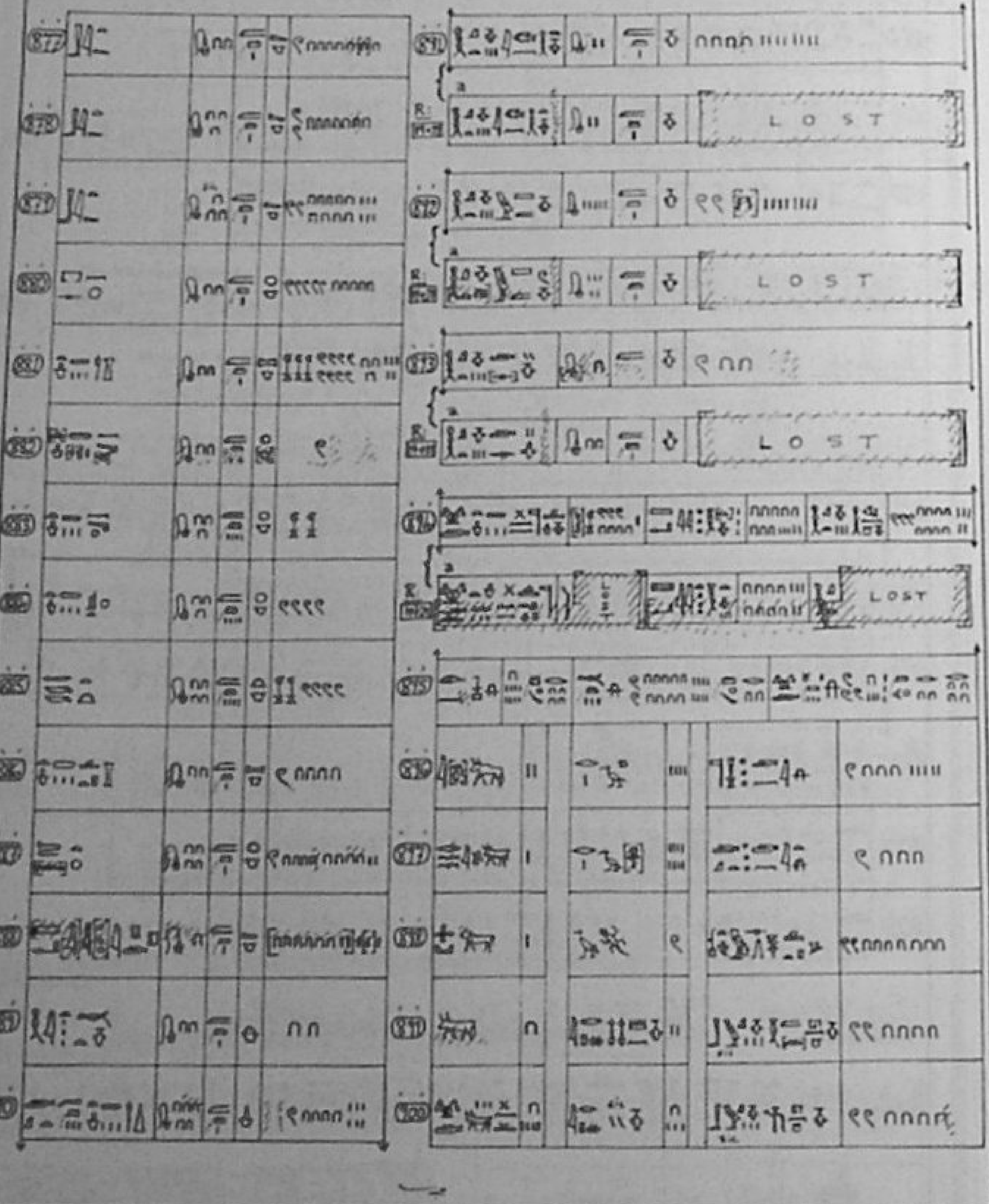
Heading (→) 876



7a, 9a-b, 11a R. block 20; 16a R. blocks 18–19; all MH III, pl. 155. 7b: uncertain if [a] list. 16b: Rest lost.

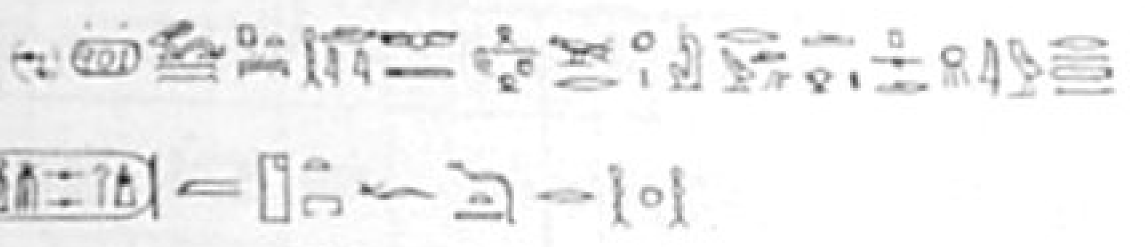
(836, contd.)




LOST
LOST
LOST
LOST
LOST

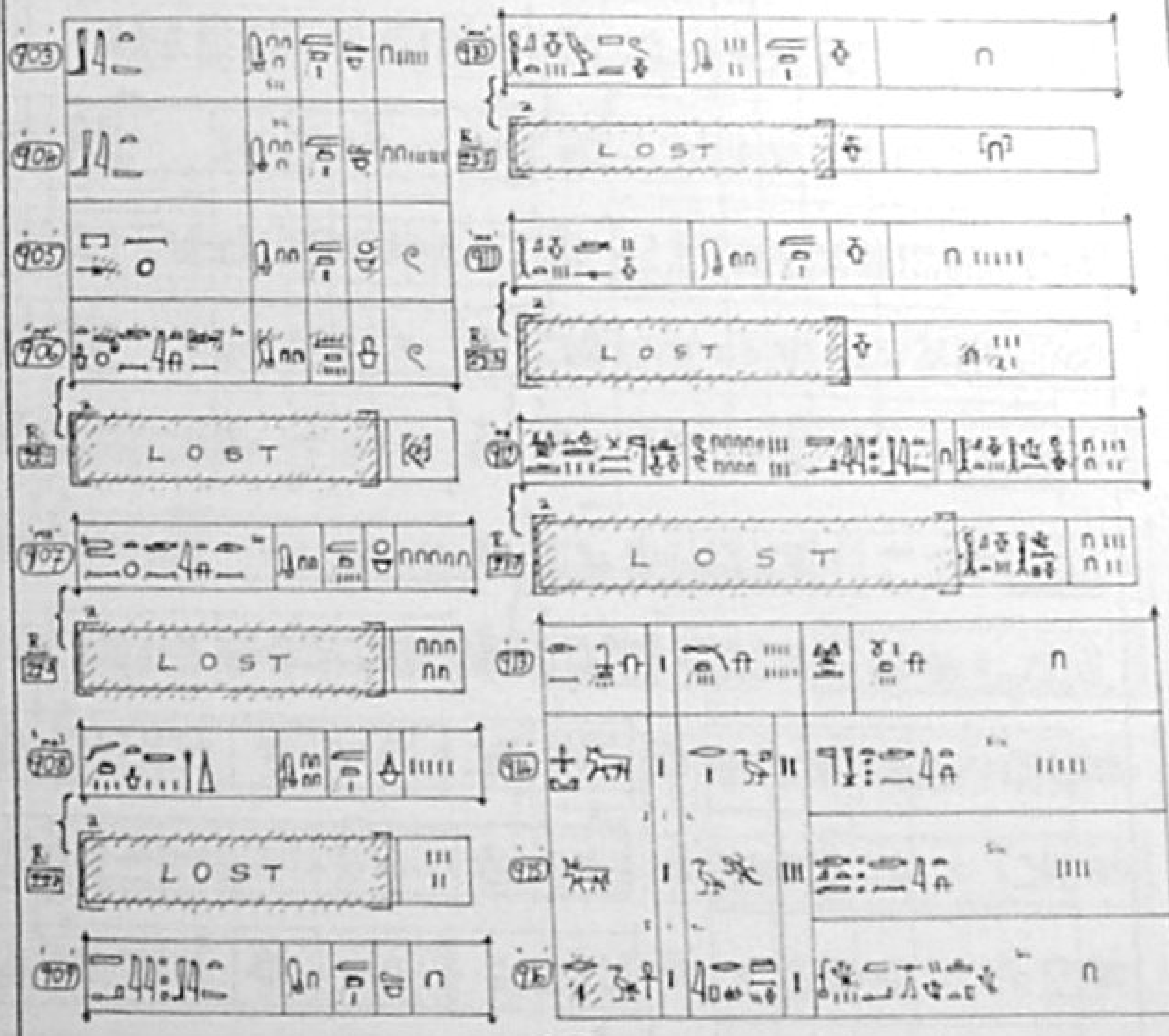
3a, 5a, 7a, 9a: R. Blocks 19–21 — MH III, pl. 155.

Dividing-Line (large signs) — (t) 901



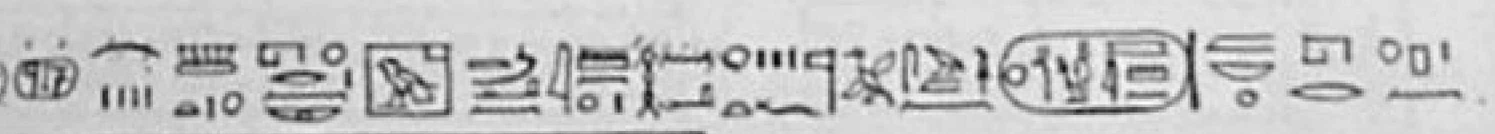
List 39 (828). Feast of Amun 'after the Festival of Opet'. MH III, pls 157–158

Heading:— (t) 902

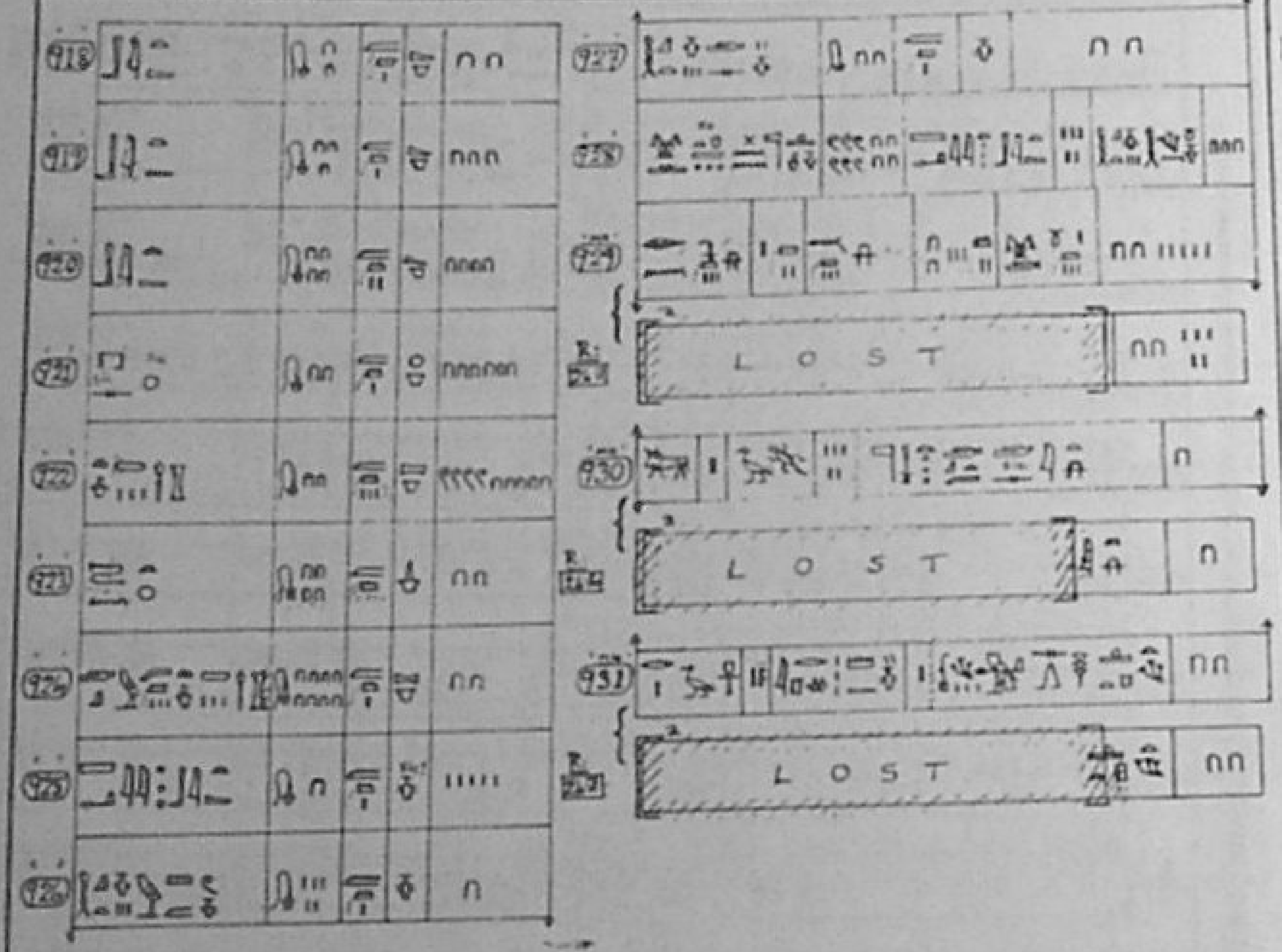

LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST

List 40 (829). The Festival of Hathor. MH III, pls 157–158

Heading:— (t) 917



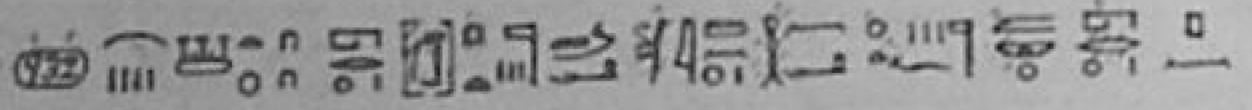
9a, 11a, 13a: R. Block 22; 6a, 8a, 10a: R. Block 23: MH III, pl. 155.

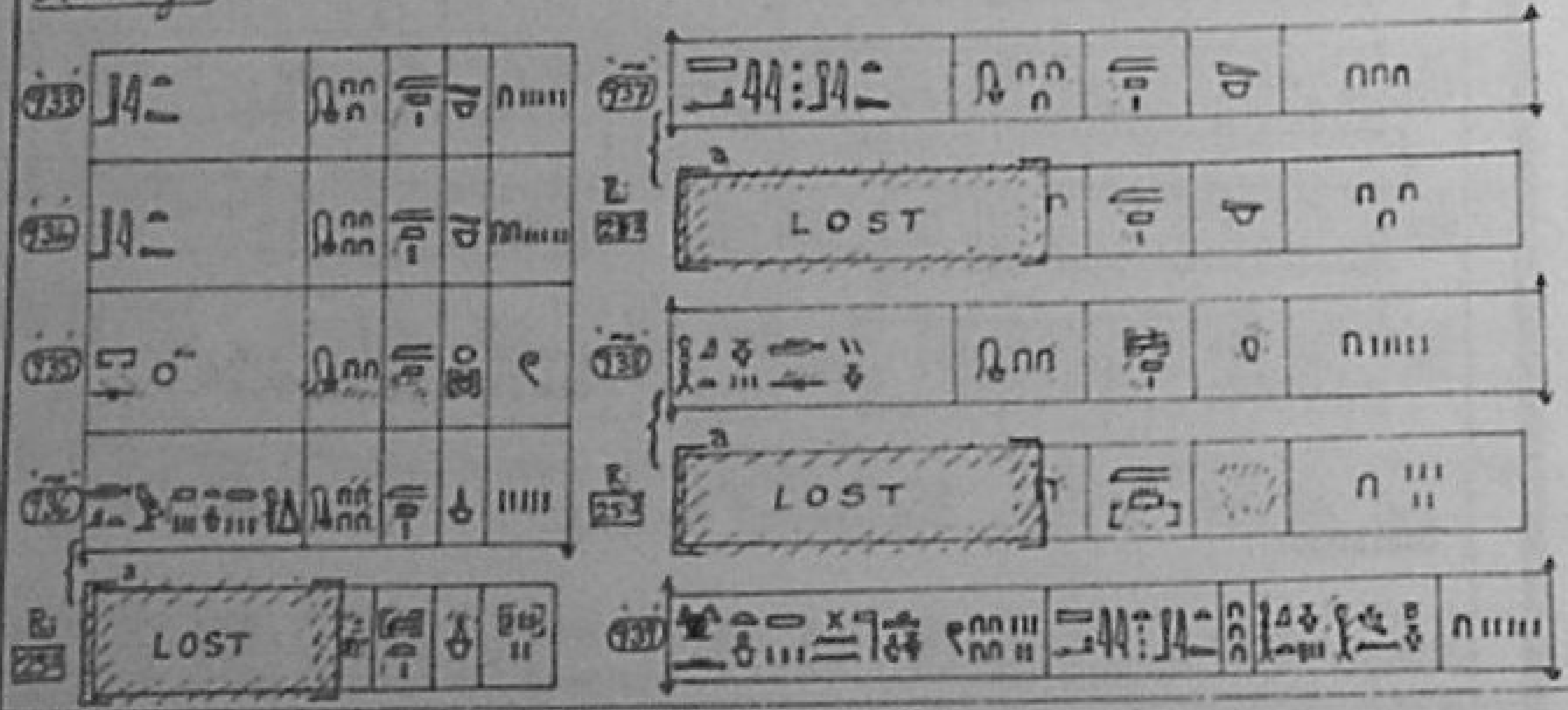

918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
LOST
LOST
LOST
R. 24

List 41 (923) Feast of Purifying the Ennead

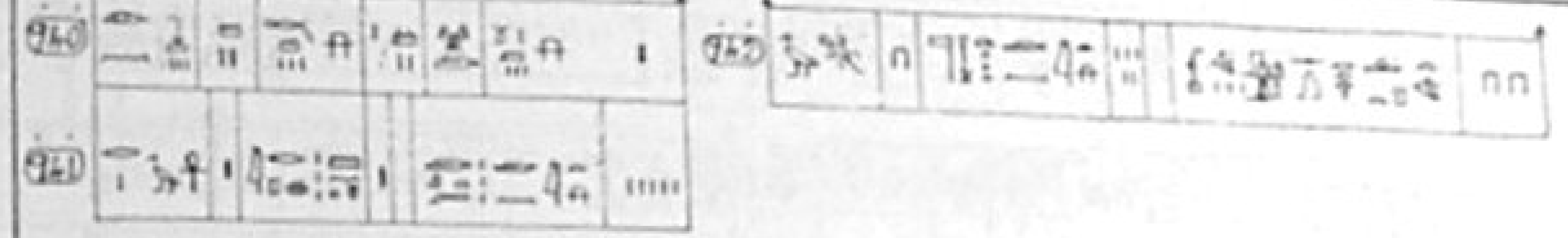
MH III, pls. 157–158

Heading:– (→) (932)




933
934
935
936
937
938
939
LOST
LOST
LOST
R. 25

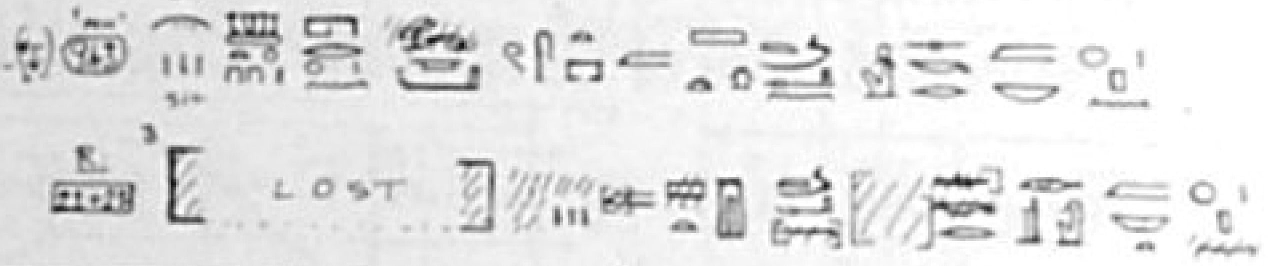
4a, 6a, 8a: R. Block 24; 13a, 15a, 16a: R. Block 25; both, MH III, pl. 158.

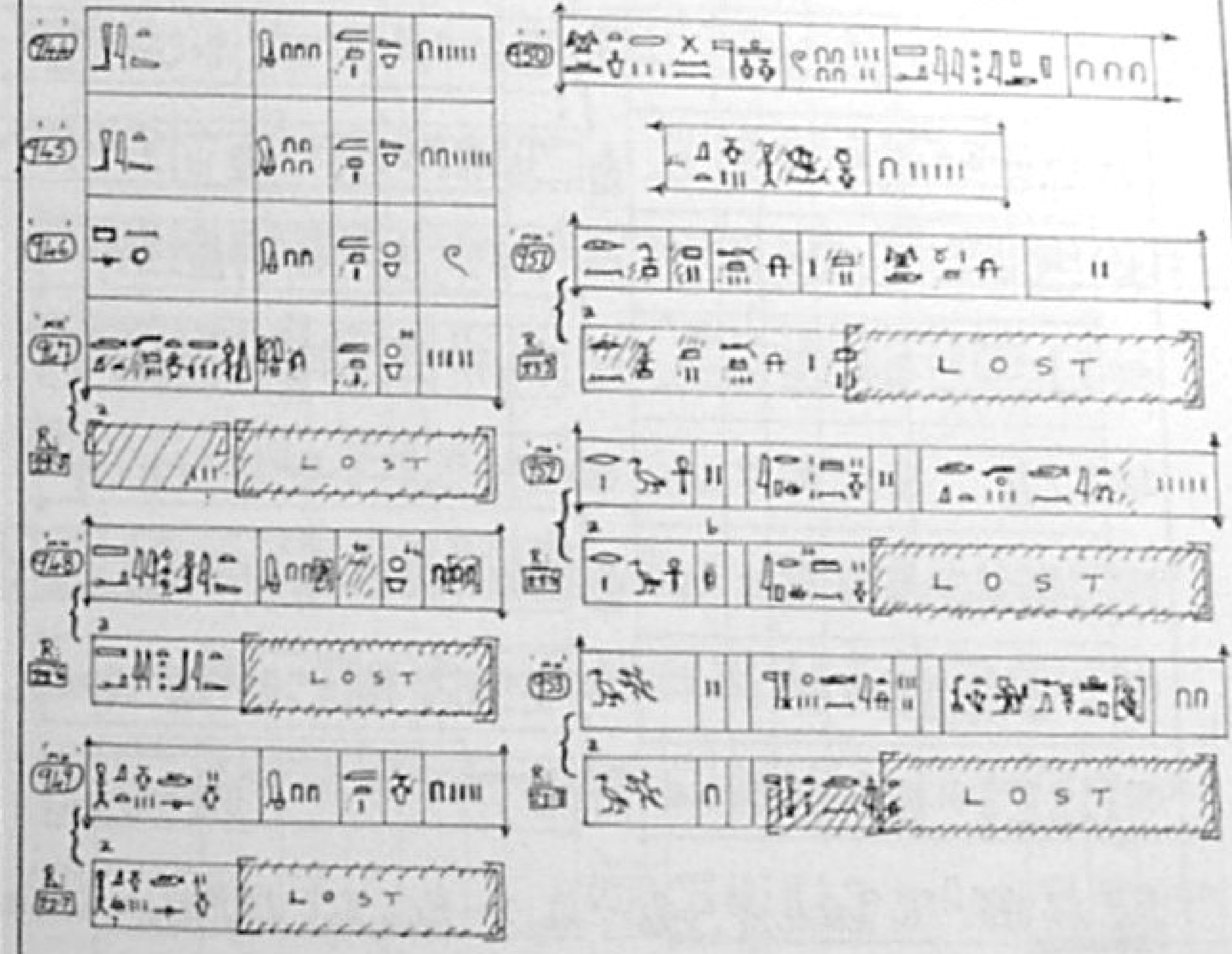


List 42 (924) The Festival of Sokar: Day 1 – Opening the Aperture

MH III, pls. 157–158

Heading:– (→) (943)

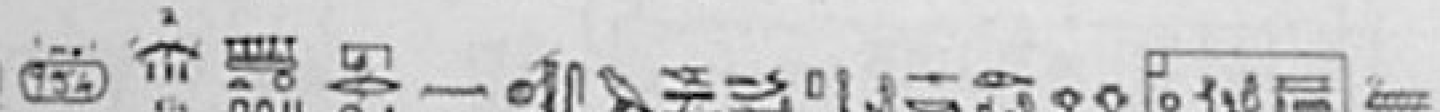



944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST
LOST

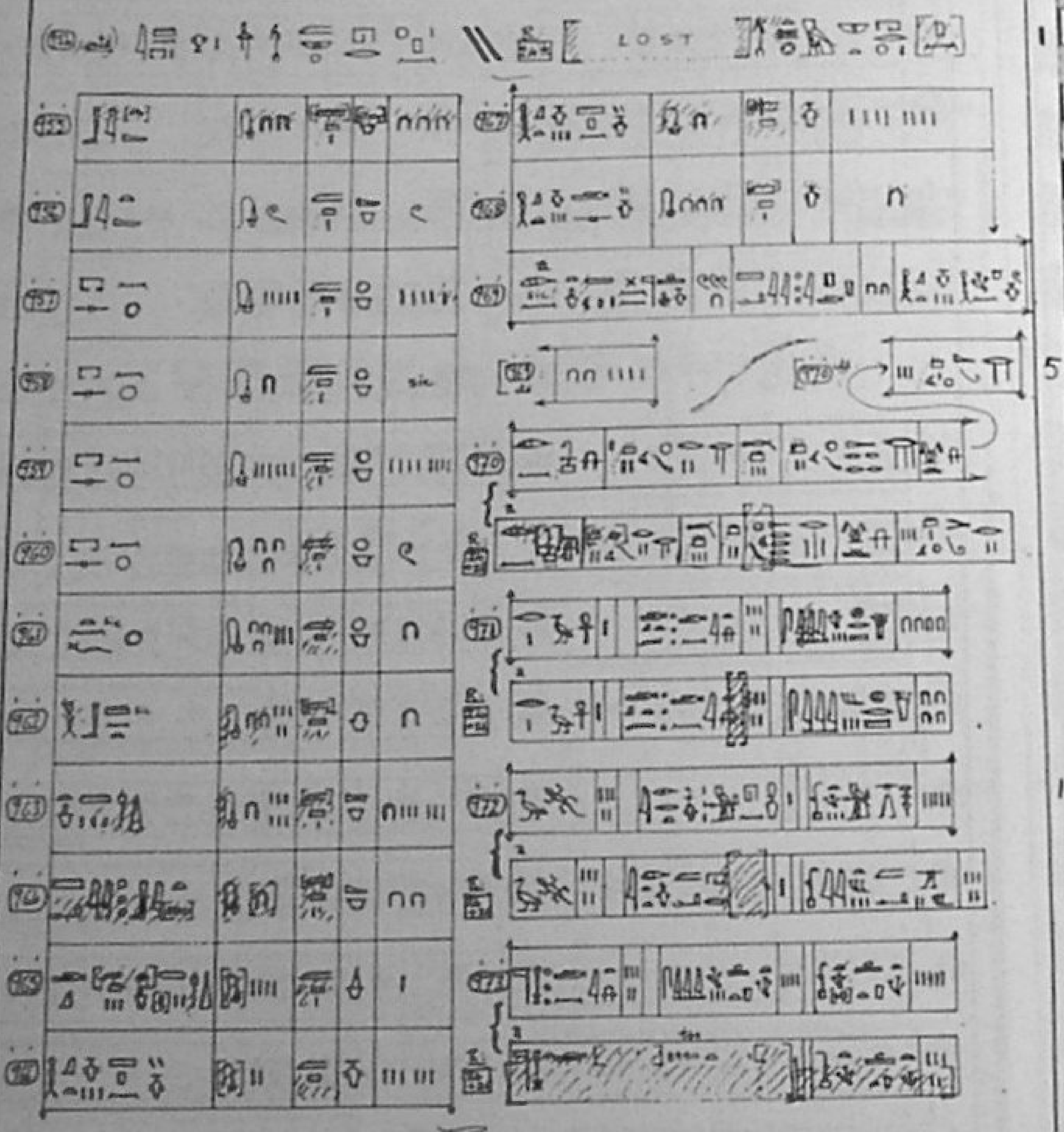
List 43 (925) The Festival of Sokar: Day 2 – Hoeing the Earth

MH III, pls. 157–158

Heading:– (→) (954)



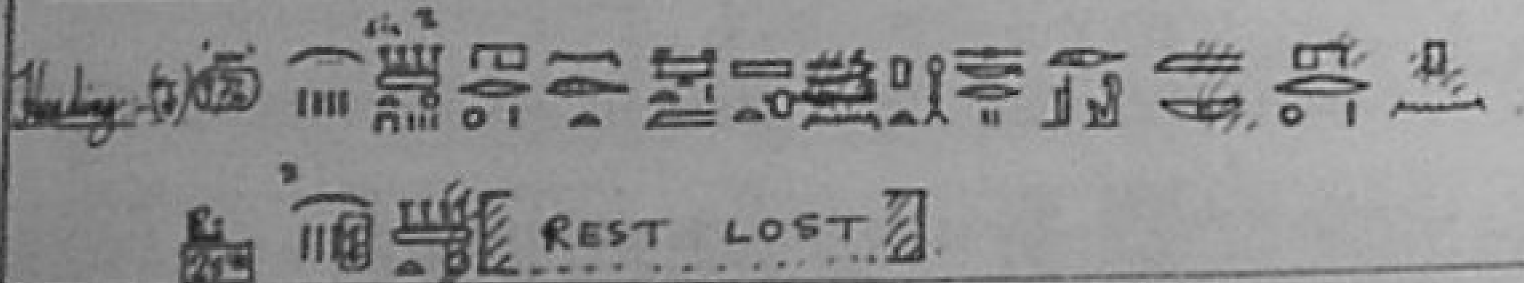
4a, 10a: Error for [illegible]. 11b: 1 or 11? (Daressy). 5a: R. Blocks 22–23; 10a, 12a, 14a: R. Block 22; 9a, 11a, 13a: R. Block 23; both, MH III, pl. 158.



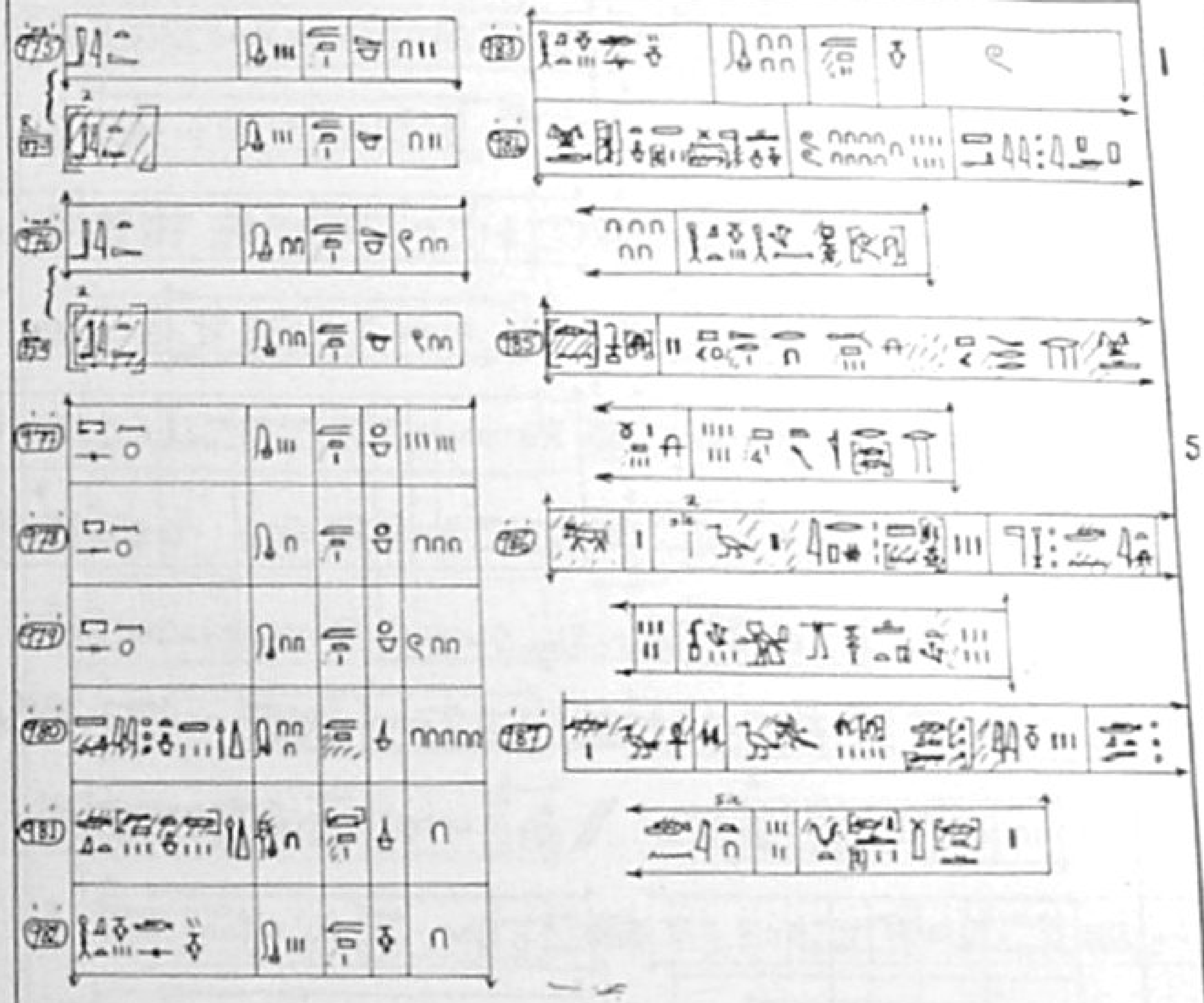
List 44 (129). The Festival of Sokar: Day 3 – Preparing Way – Shetyt Shrine

MH III, pls 157-8.

Heading



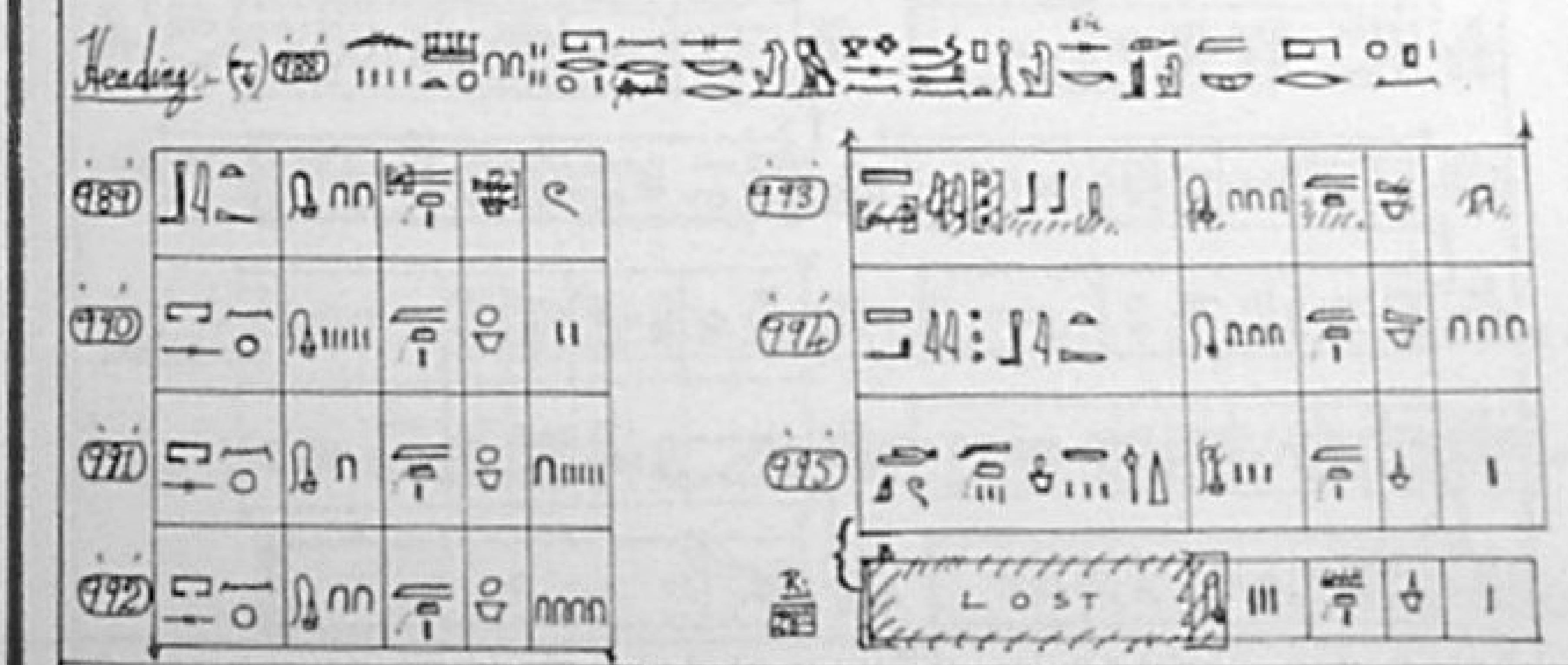
4a: Error for . 15a: Error for nnnn. 7a, 9a, 11a, 15a: R, blocks 24–26; 16a: R, block 25; all, MH III, pl. 188.



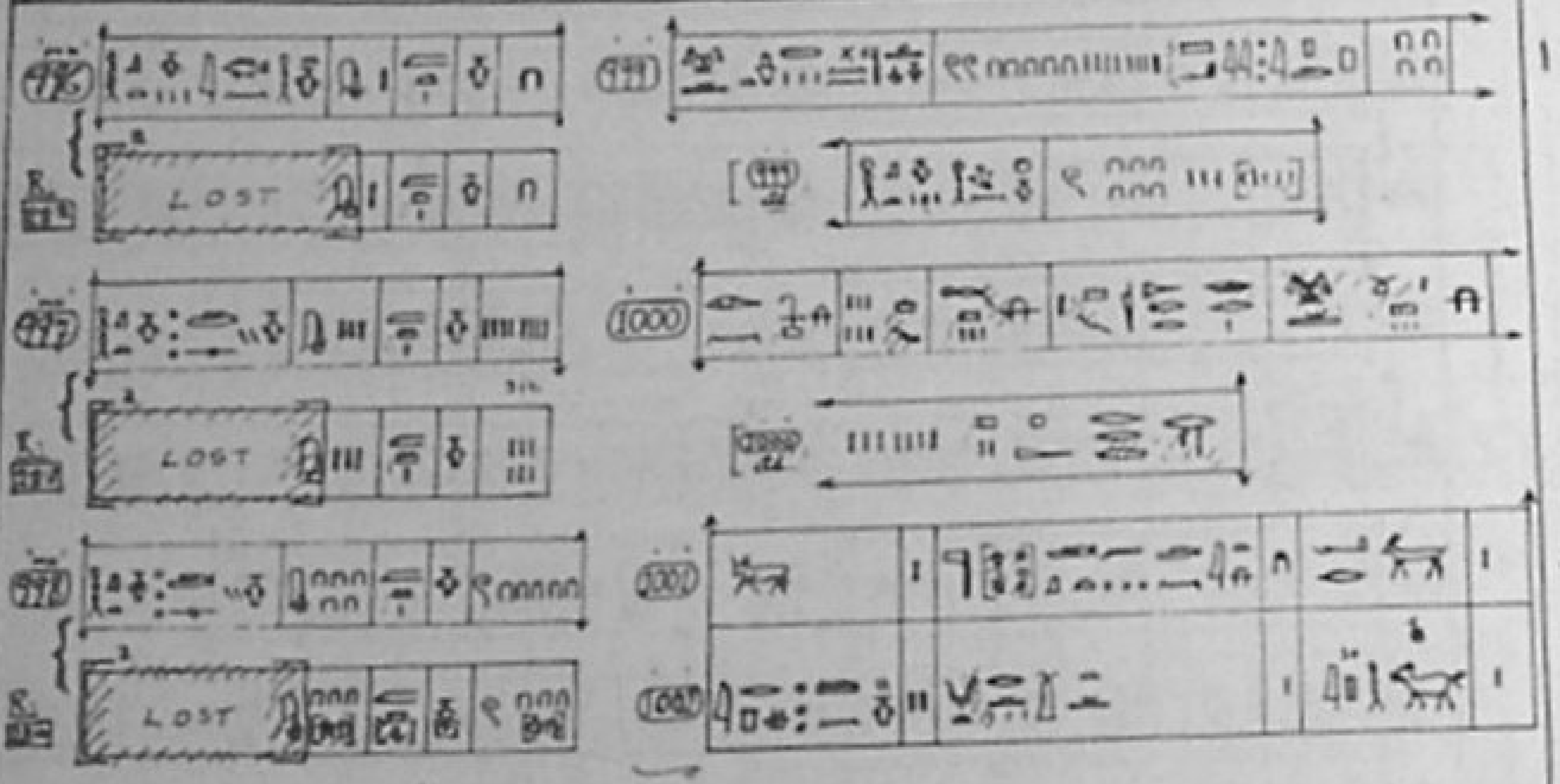
List 45 (130). The Festival of Sokar: Day 4 – Placing in Midst

MH III, pls 157-158.

Heading



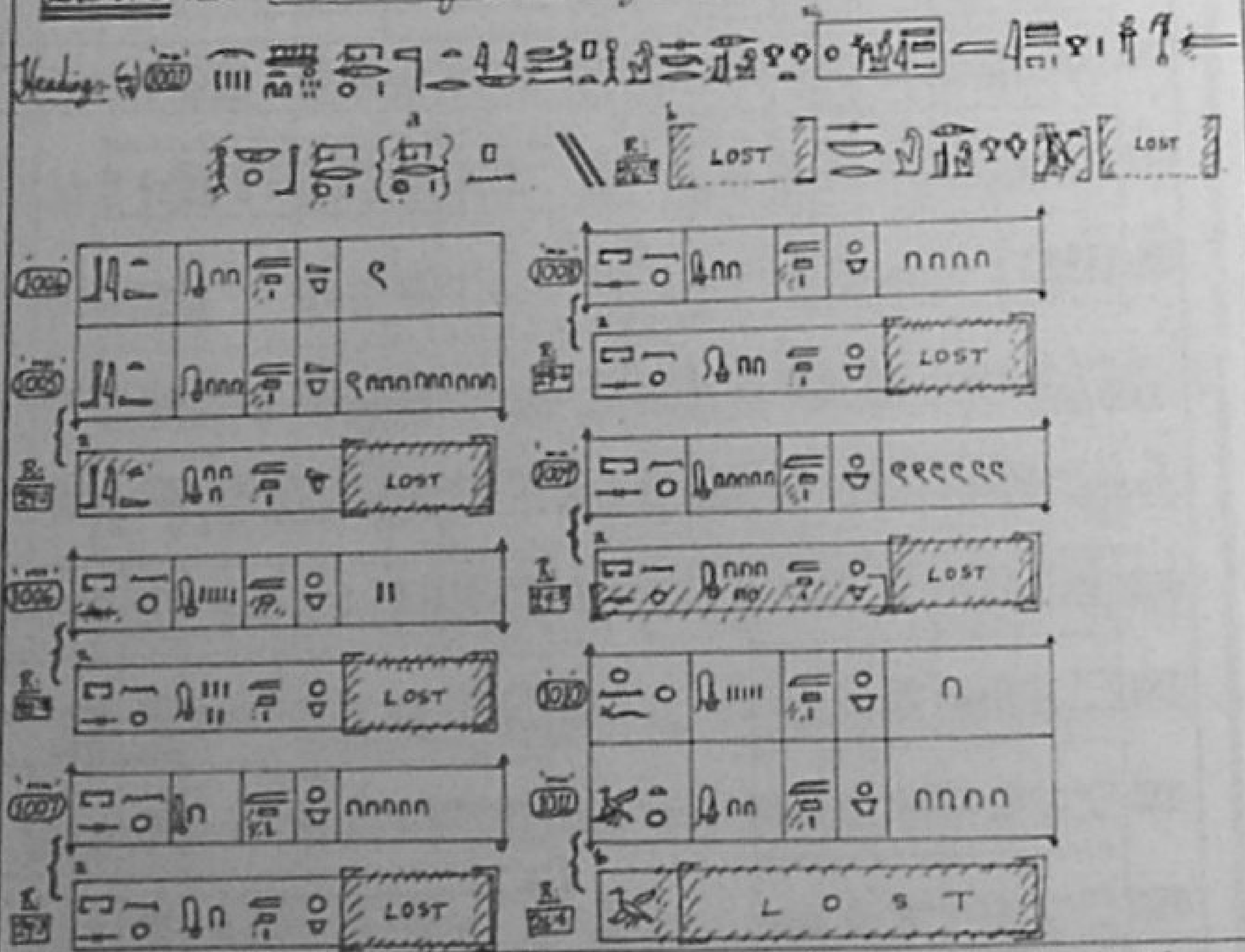
6a: Error for . 2a, 4a: R, block 27; 16a: R, block 23; MH III, pl. 188.



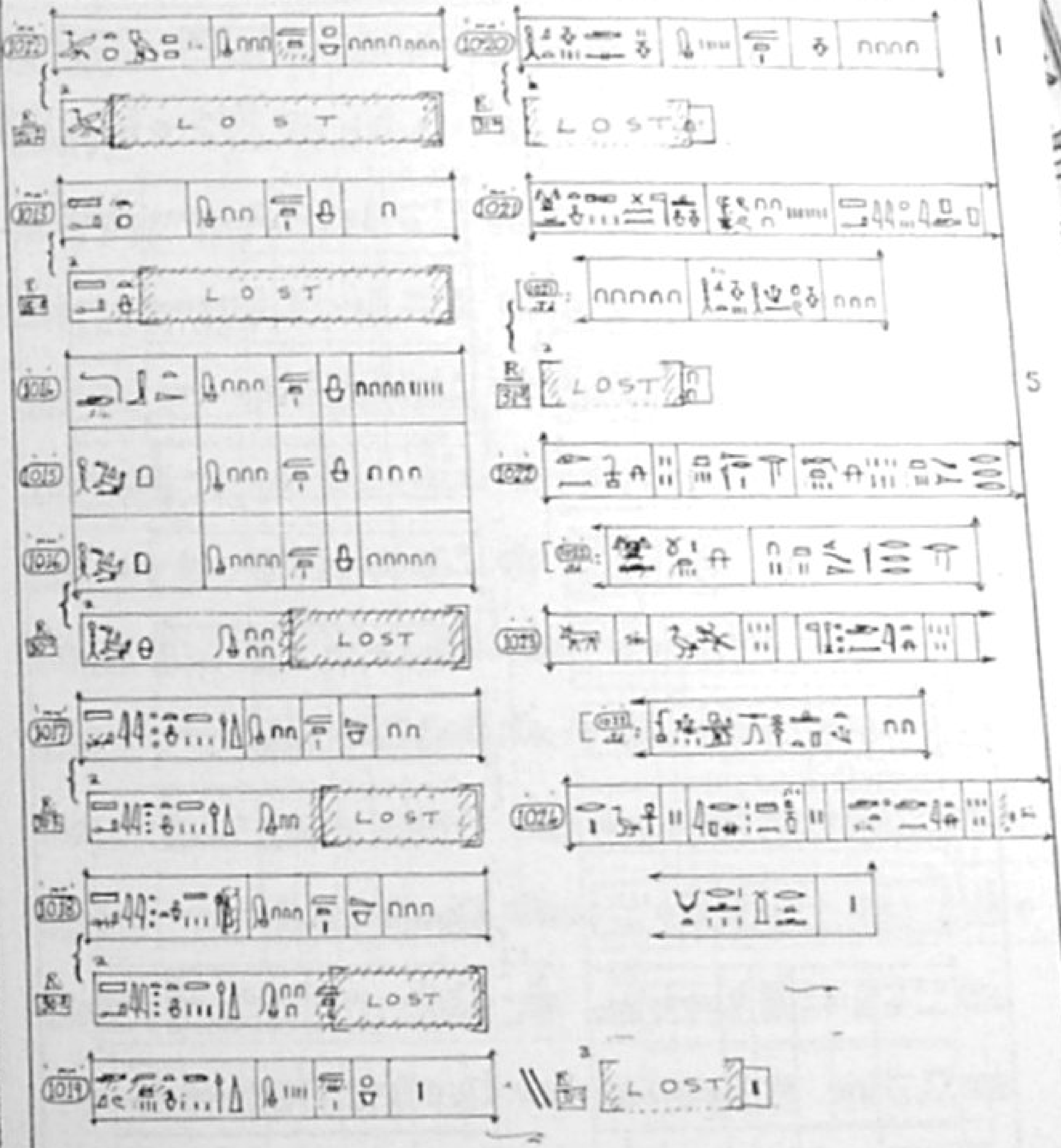
List 46 (930) The Festival of Sokar: Day 5 — Night.

MH III, pls. 157–158.

Heading: (a)



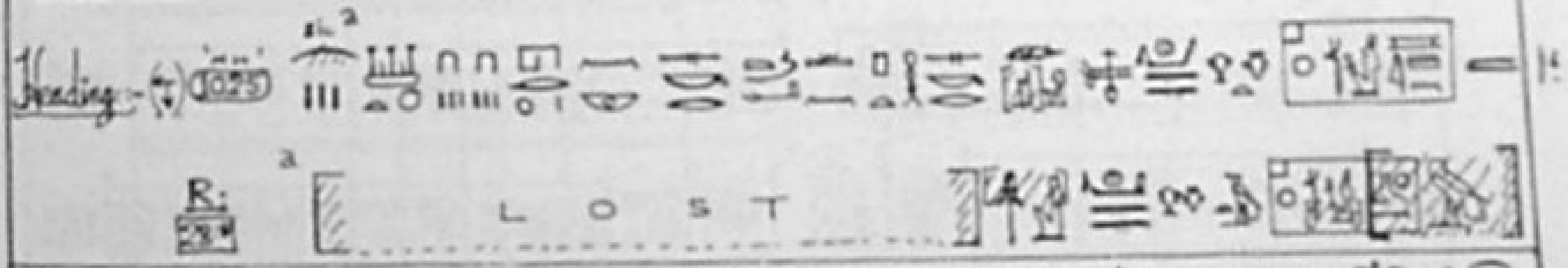
5a: i.e., a fig. 9a: Kitgraph. 2a 4a 5a: R, Mark 28; 9a: R, Mark 26; 12a, 14a, 16a, 11a, 13a: R, Mark 29, all, MH III, pl. 188.



List 47 (931) The Festival of Sokar Proper: Day 6

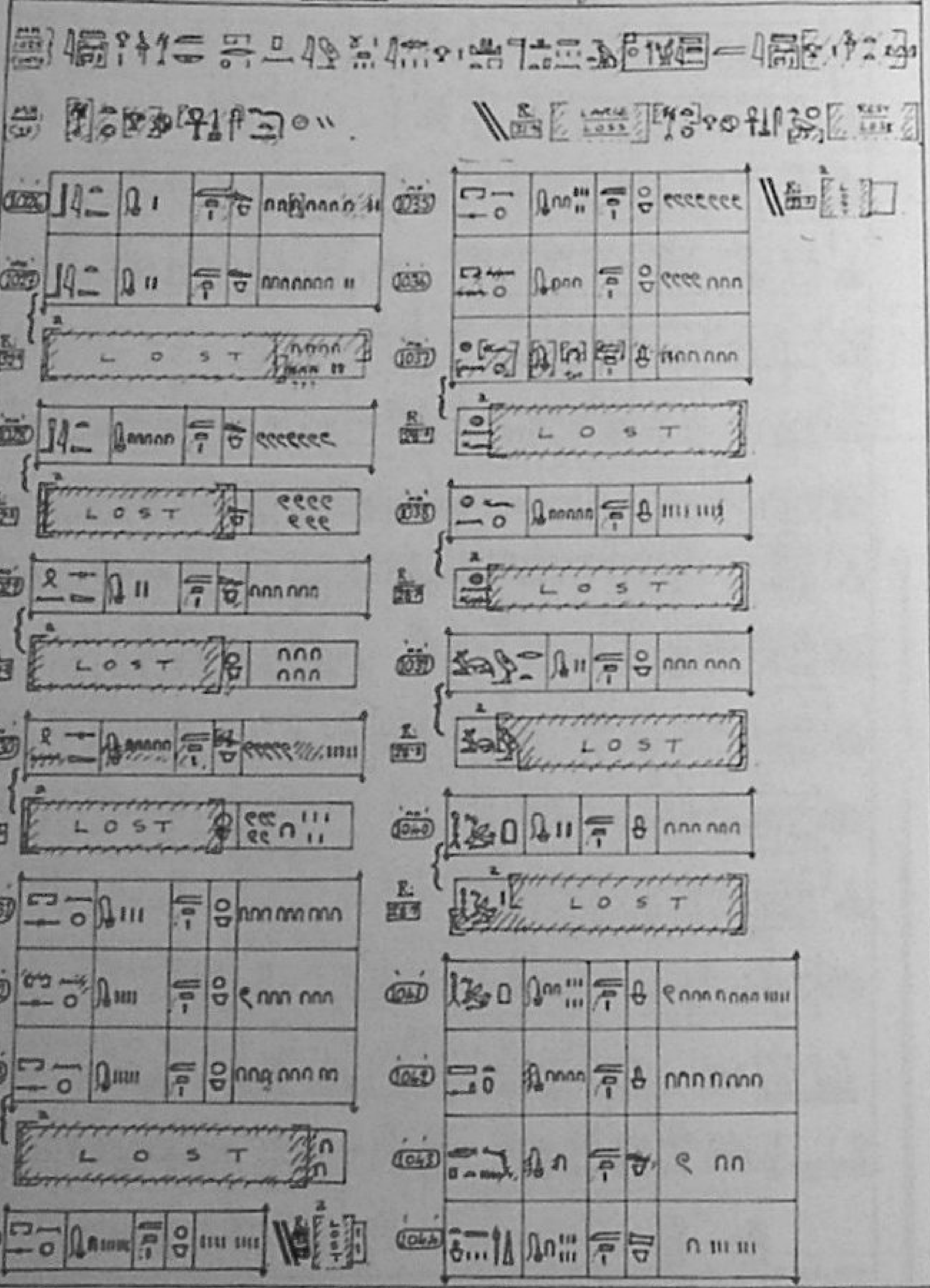
MH III, pls. 159–160.

Heading: (a)



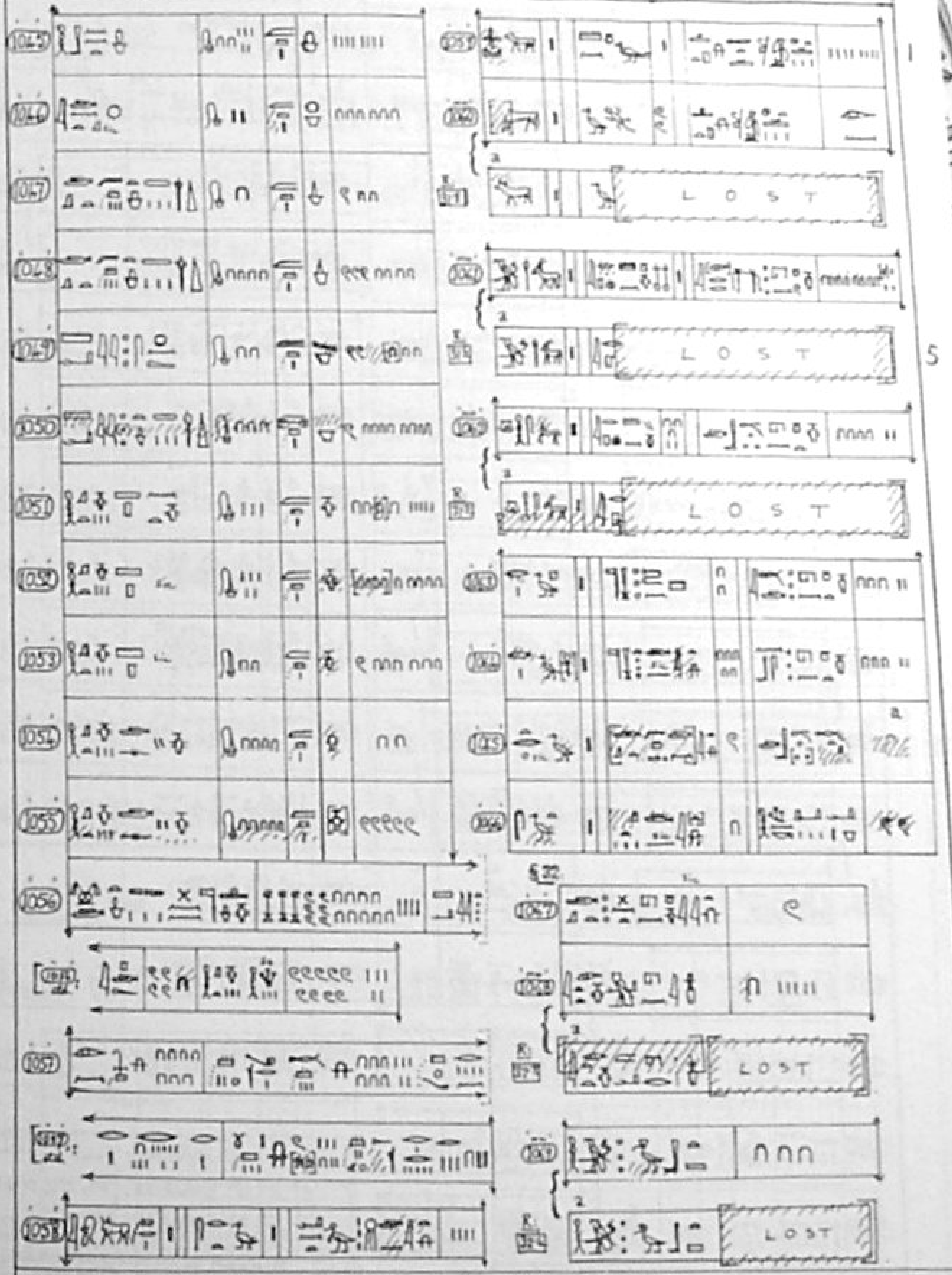
2a, 4a: R, Mark 26; 16a: R, Mark 23: MH III, pl. 188. 8a, 10a, 12a: R, Mark 30; 2a, 5a, 13a: R, Mark 31: MH III, pl. 189. 15a Cont. ....

Ramesses III Medinet Habu Calendar **List 47** (421), Contd. : Festival of Sokar (Day 1) 1023–1044

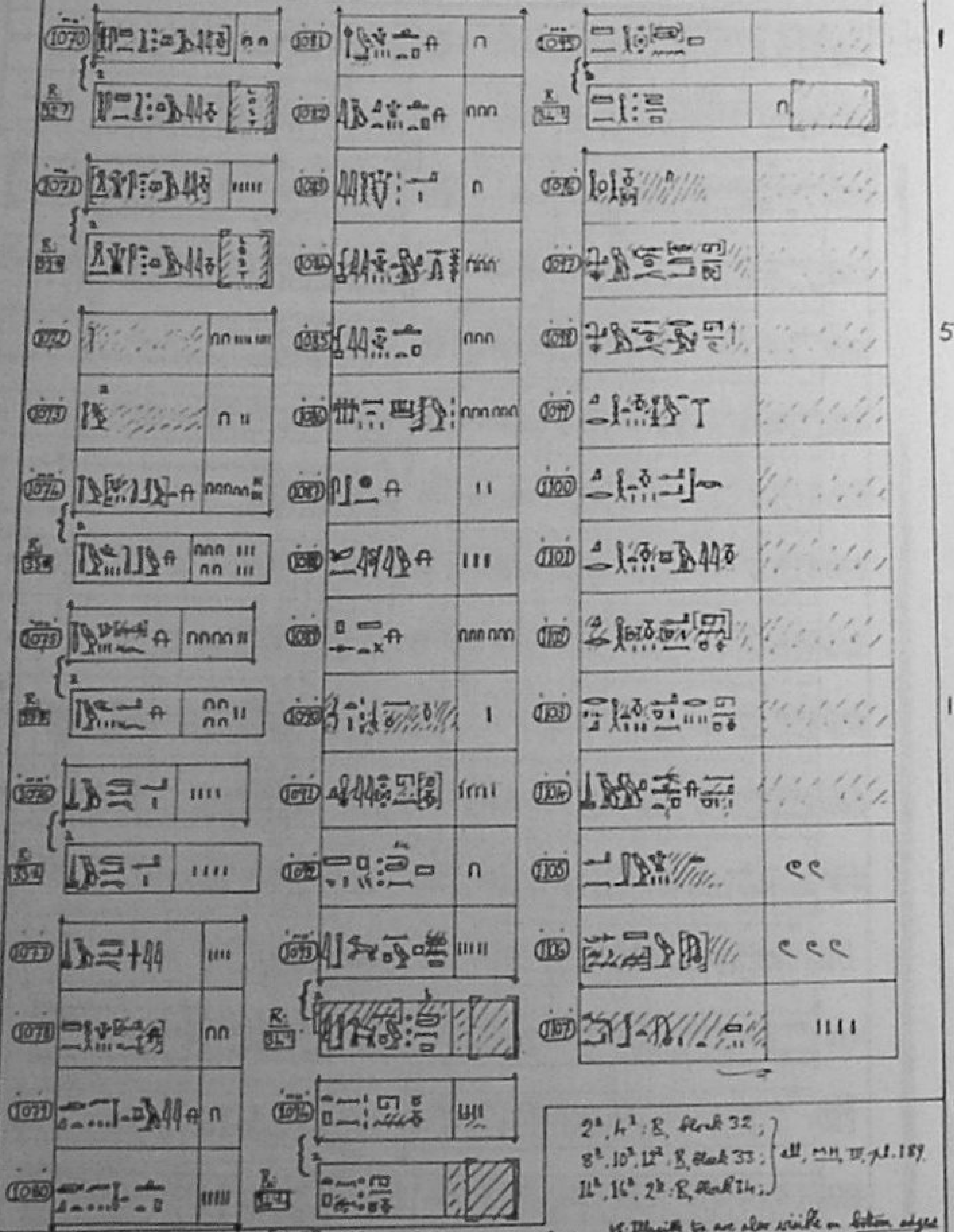


6³, 8³, 10³, 12³: R. Block 26, MH III, pl. 181. 5³, 7³, 9³, 11³: R. Block 32; 13³, 16³, 3ᵇ: R. Blocks 32, 33, all MH III, pl. 189.

Ramesses III, Medinet Habu Calendar **List 47** (421–25), Contd. : Festival of Sokar (Day 6) 1045–1069



10ᵃ: Pm. ∩ (sic)?. 3³, 5³, 7³: R. Block 31; 14³, 16³: R. Block 32; all, MH III, pl. 189.

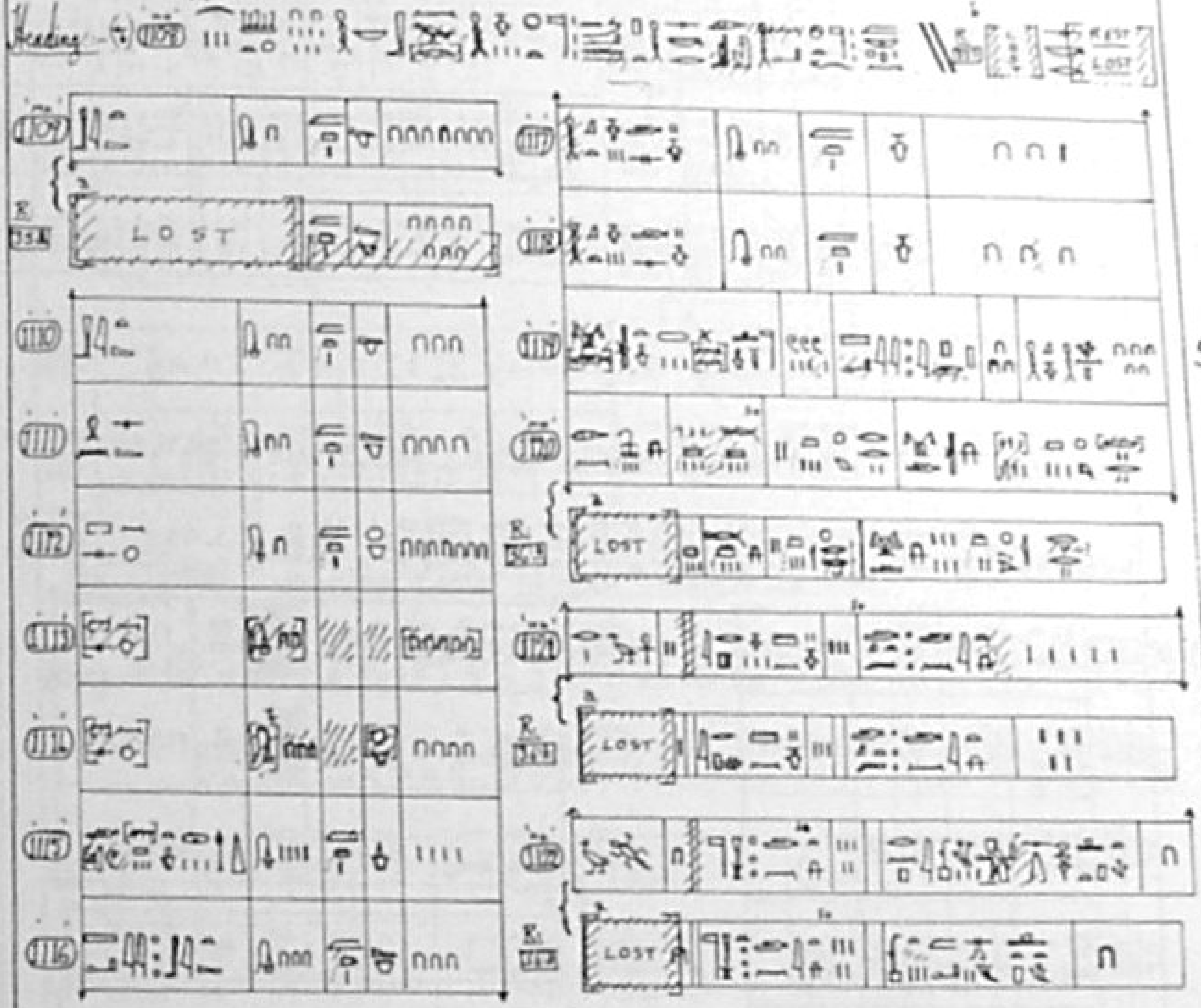


2^{a}, 4^{a}: R, block 32;
8^{a}, 10^{a}, 12^{a}: R, block 33;
14^{a}, 16^{a}, 2^{b}: R, block 34;
all, MH, III, pl. 189.

6^{a}: Top edge of R block 33, shows [illegible]. 14^{a}: Or better, [illegible] (present line). 15: Illegible traces are also visible on bottom edges of R blocks 32, 33 (? 1072, 1073).

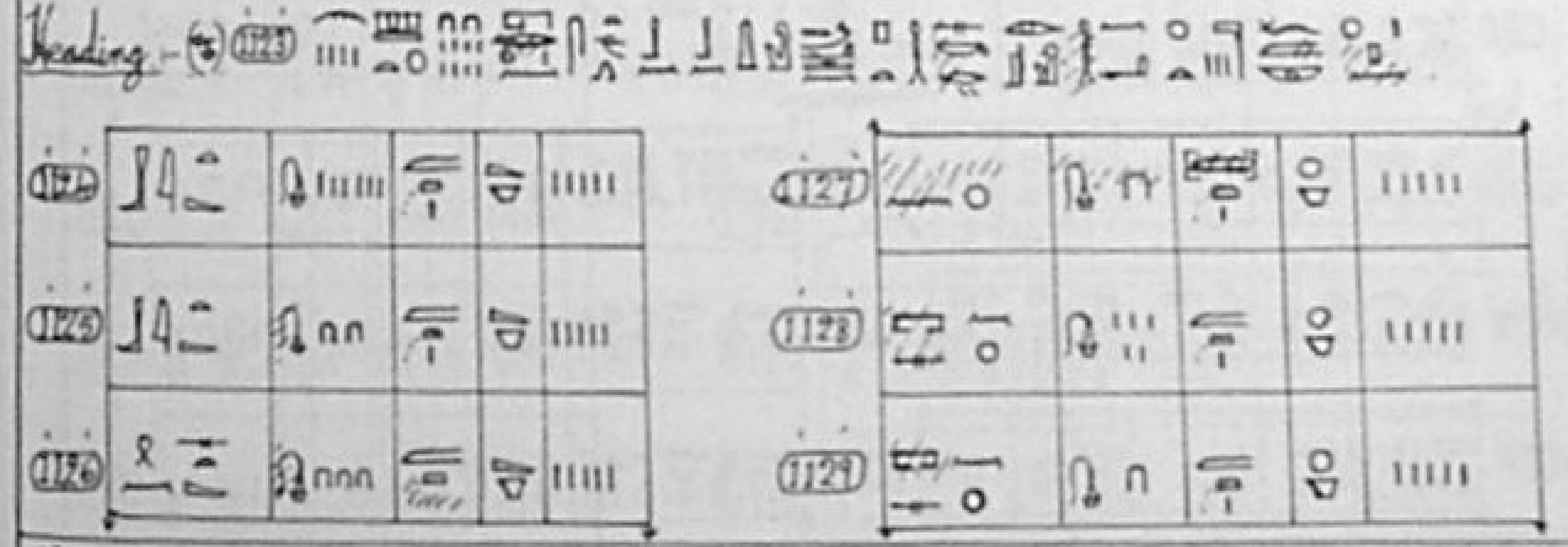
List 48 (133). The Festival of Sokar: Day 7 – Anointing the Ennead

MH, III, pls. 159–160

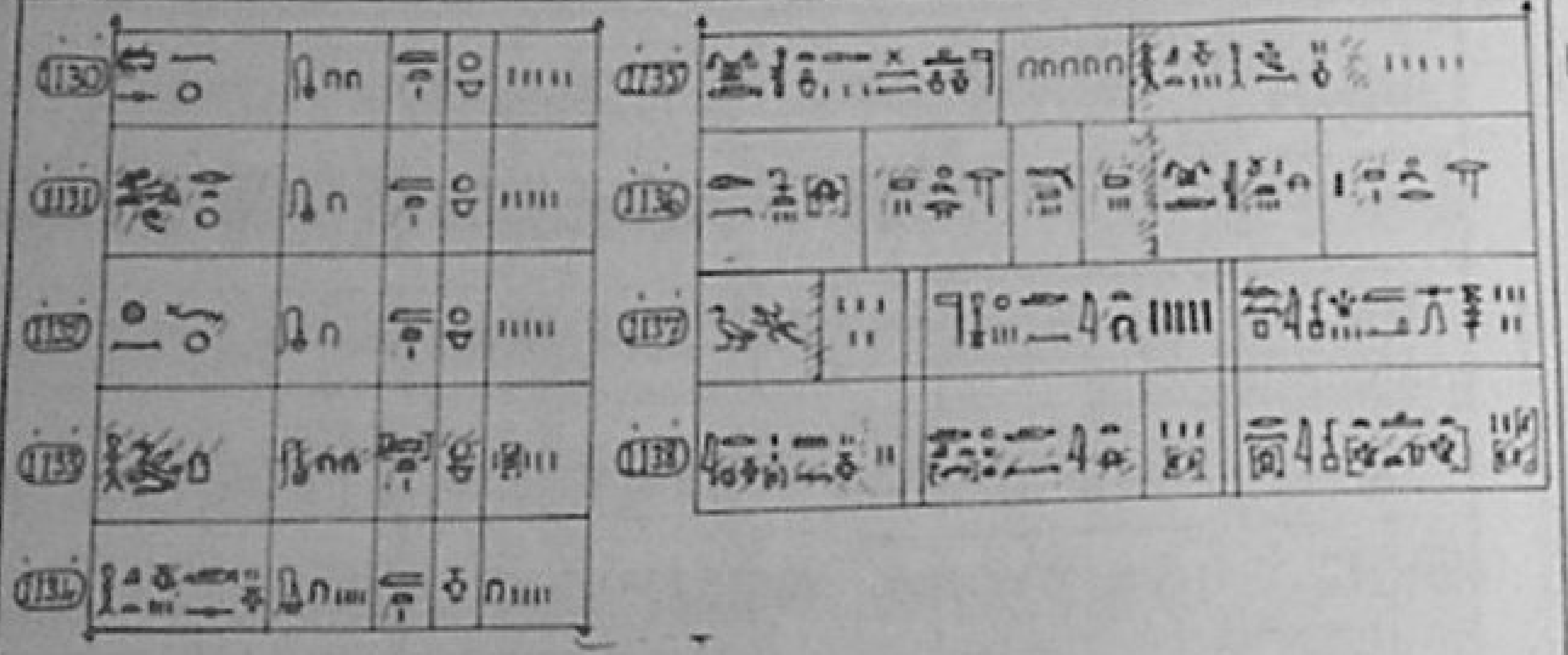


List 49 (133). The Festival of Sokar: Day 8 – Drawing-forth the Barque

MH, III, pls. 159–160.

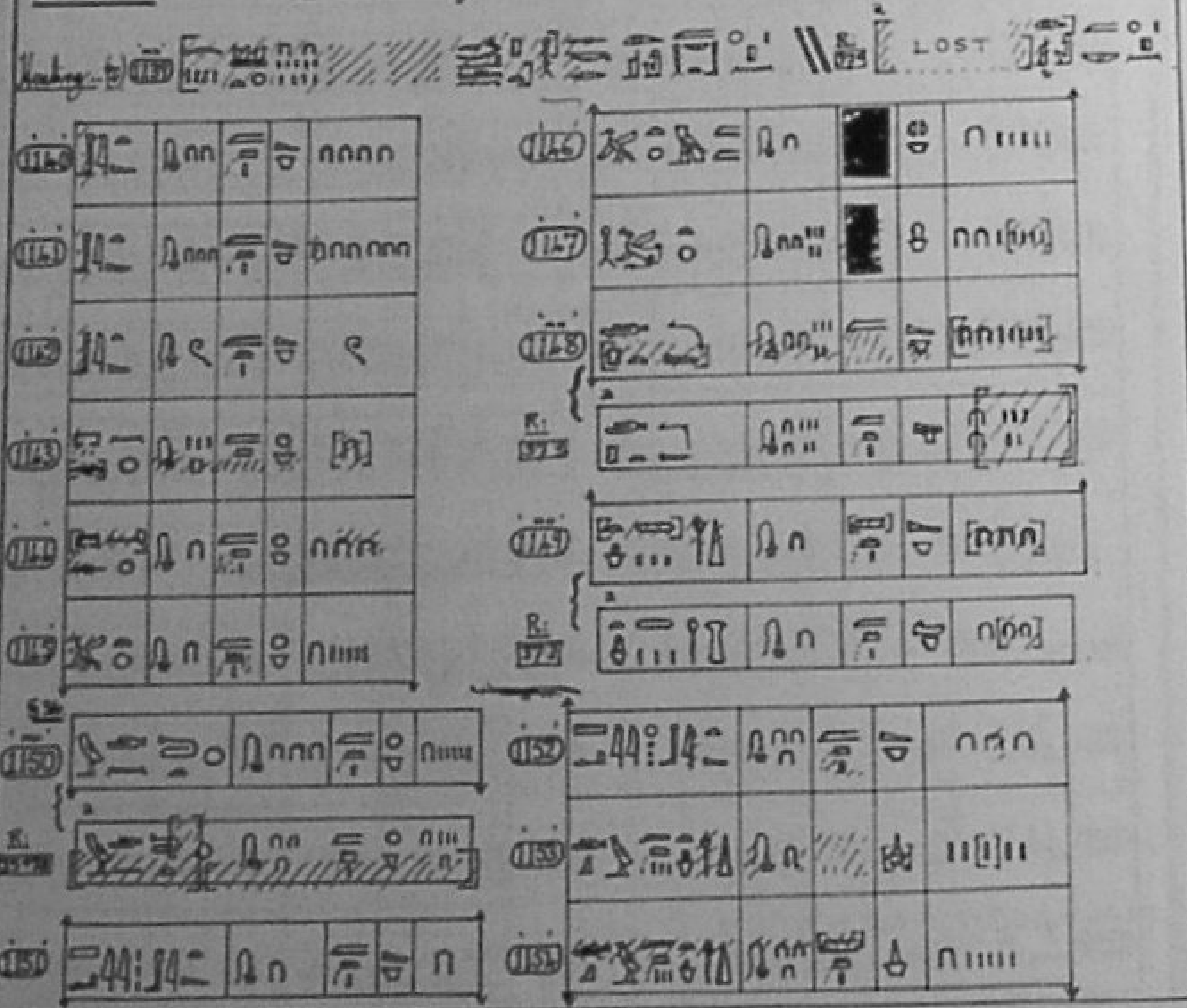


2^{a}: Correct for [illegible]. 2^{a}: R, block 33; 4^{a}: R, block 35; 7^{a}, 9^{a}, 11^{a}: R, block 36; all, MH, III, pl. 189.

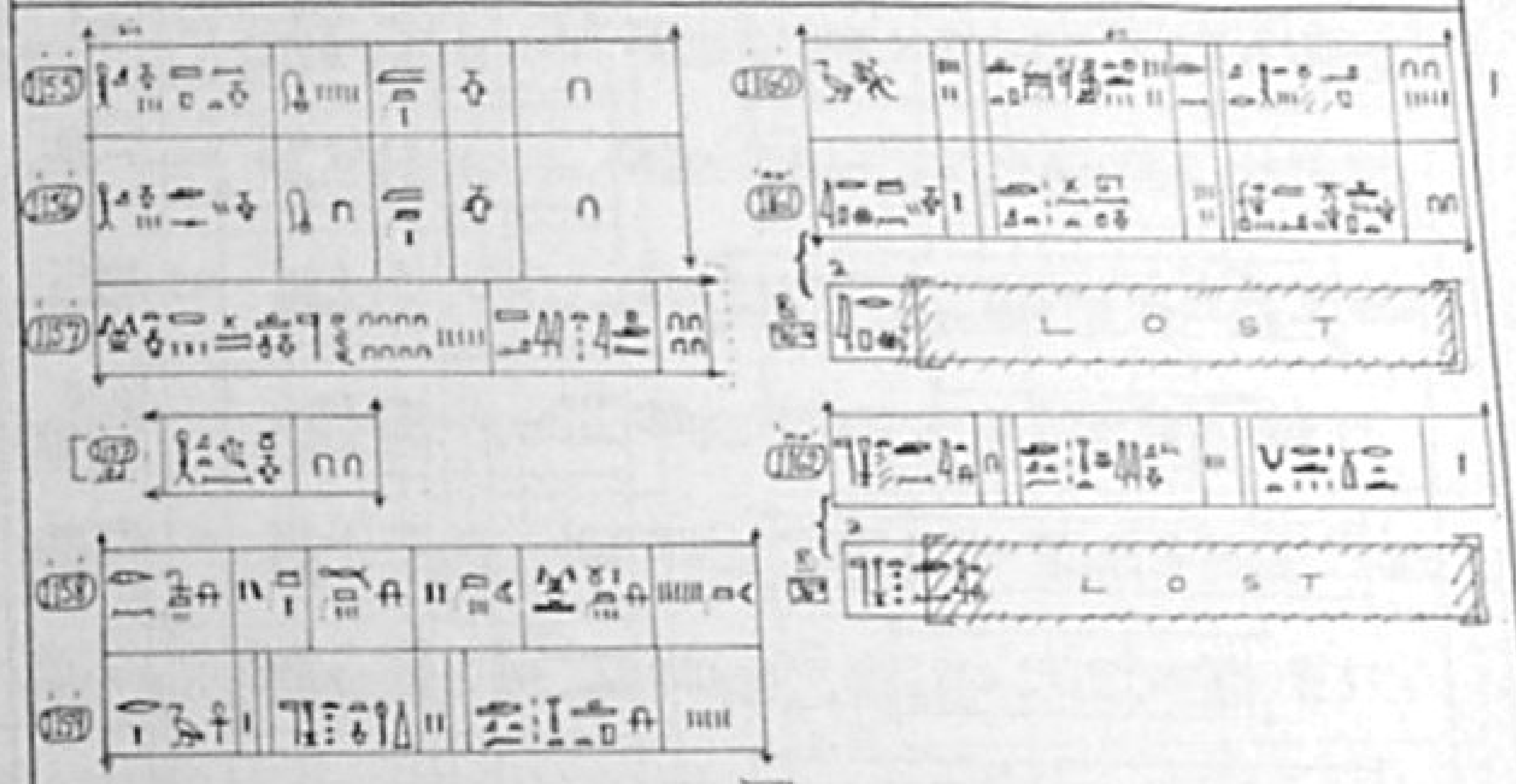


List 50 (§§ 33–34) The Festival of Sokar: Day 9 – [Title Lost]

MH III, pls 159–160.

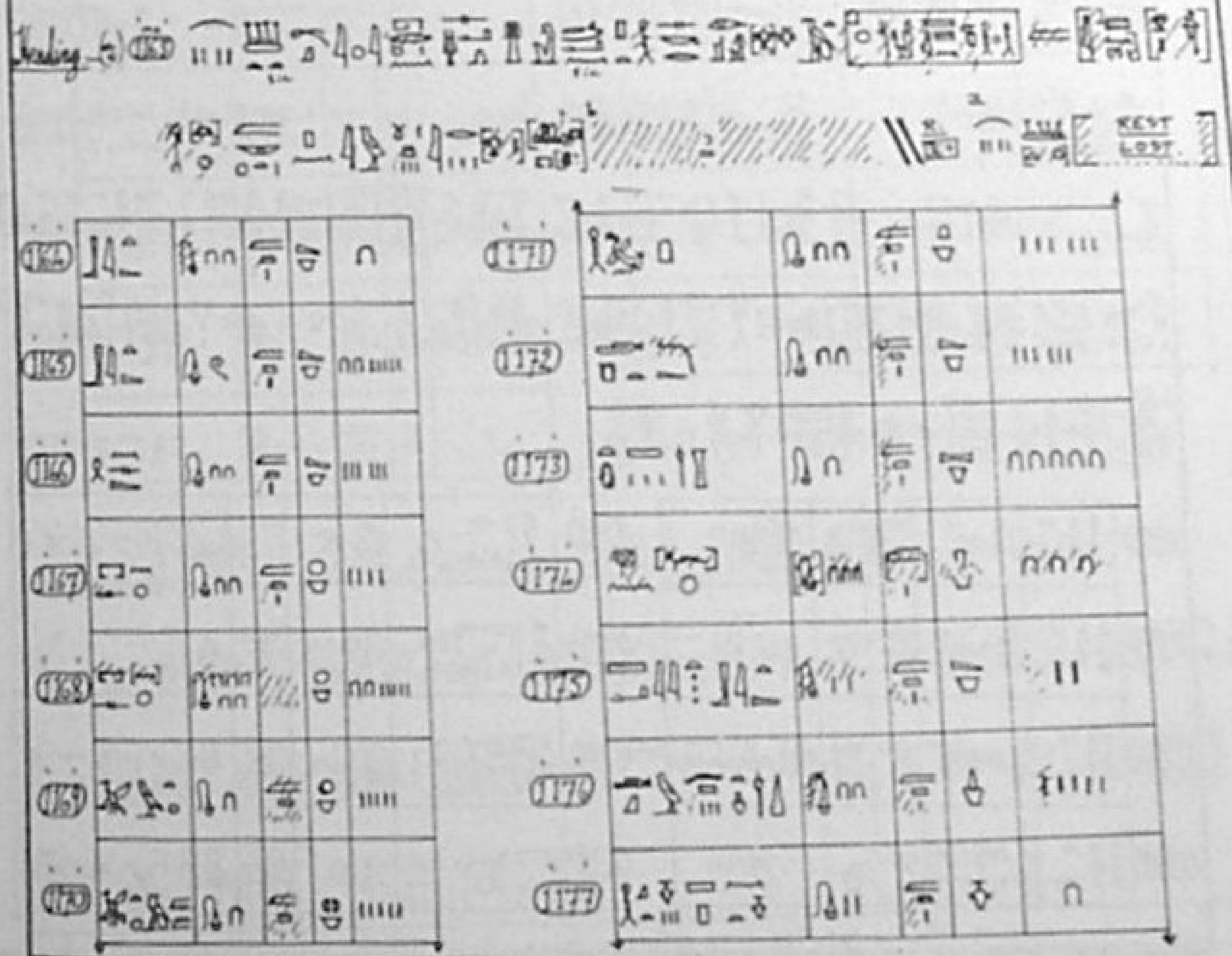

Heading
LOST

7th, 11th, 13th: R. Block 77; 15th: R. Blocks 76–78; all, MH III, pl. 159.

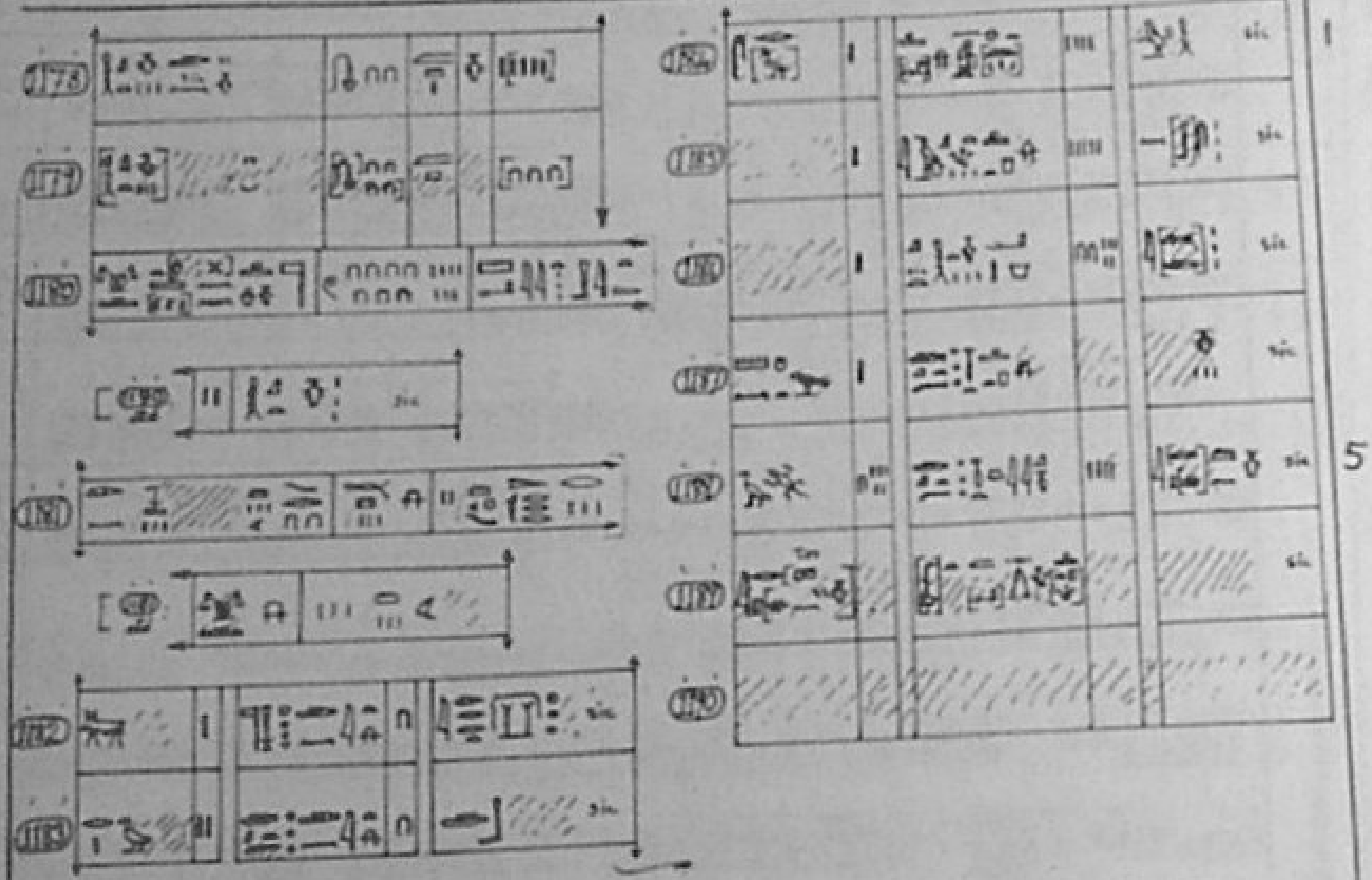


List 51 (§ 34) The Festival of Sokar: Day 10 – Raising the Djed-Pillar

MH III, pls 159–160.


Heading
REST LOST

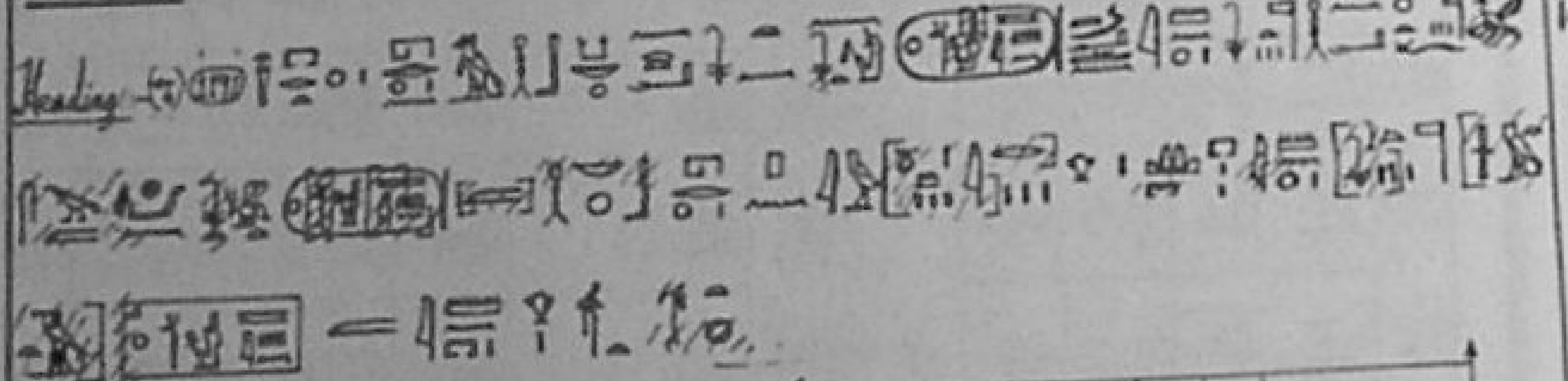
9th: R. Block 76; MH III, pl. 159. [illegible]

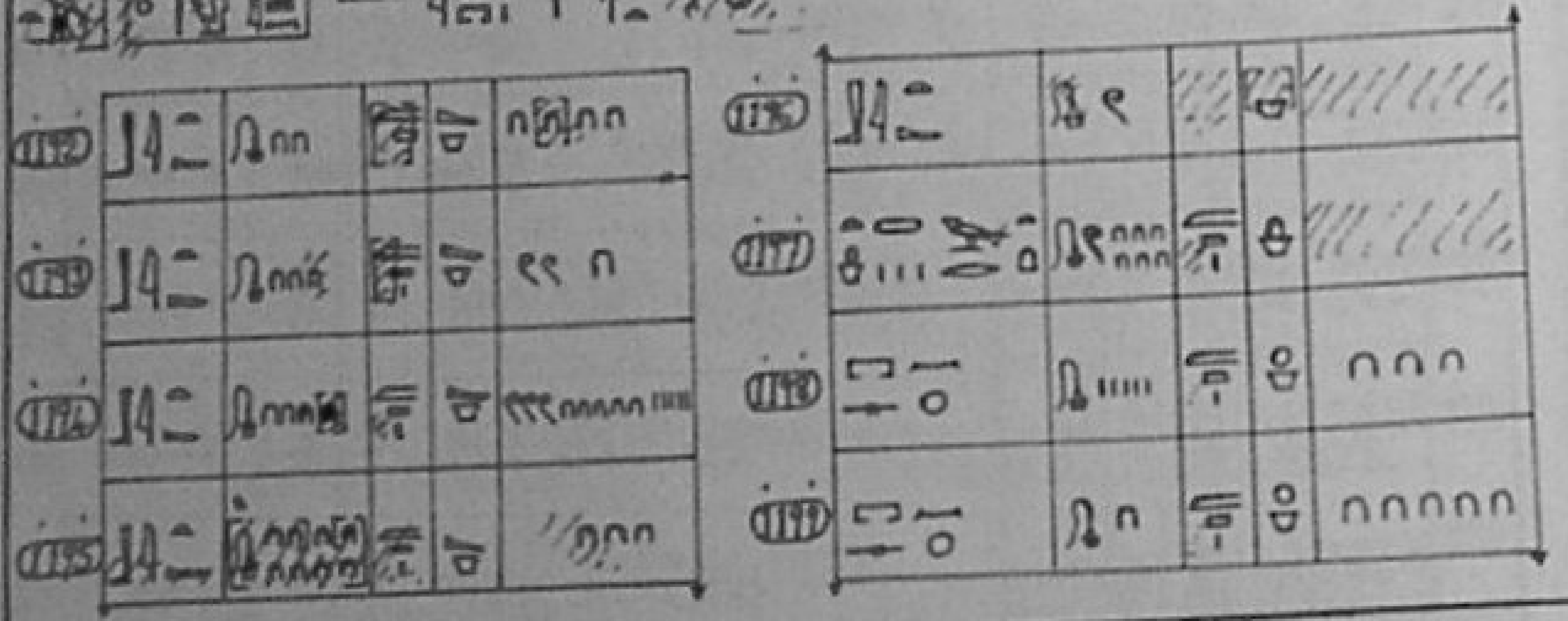


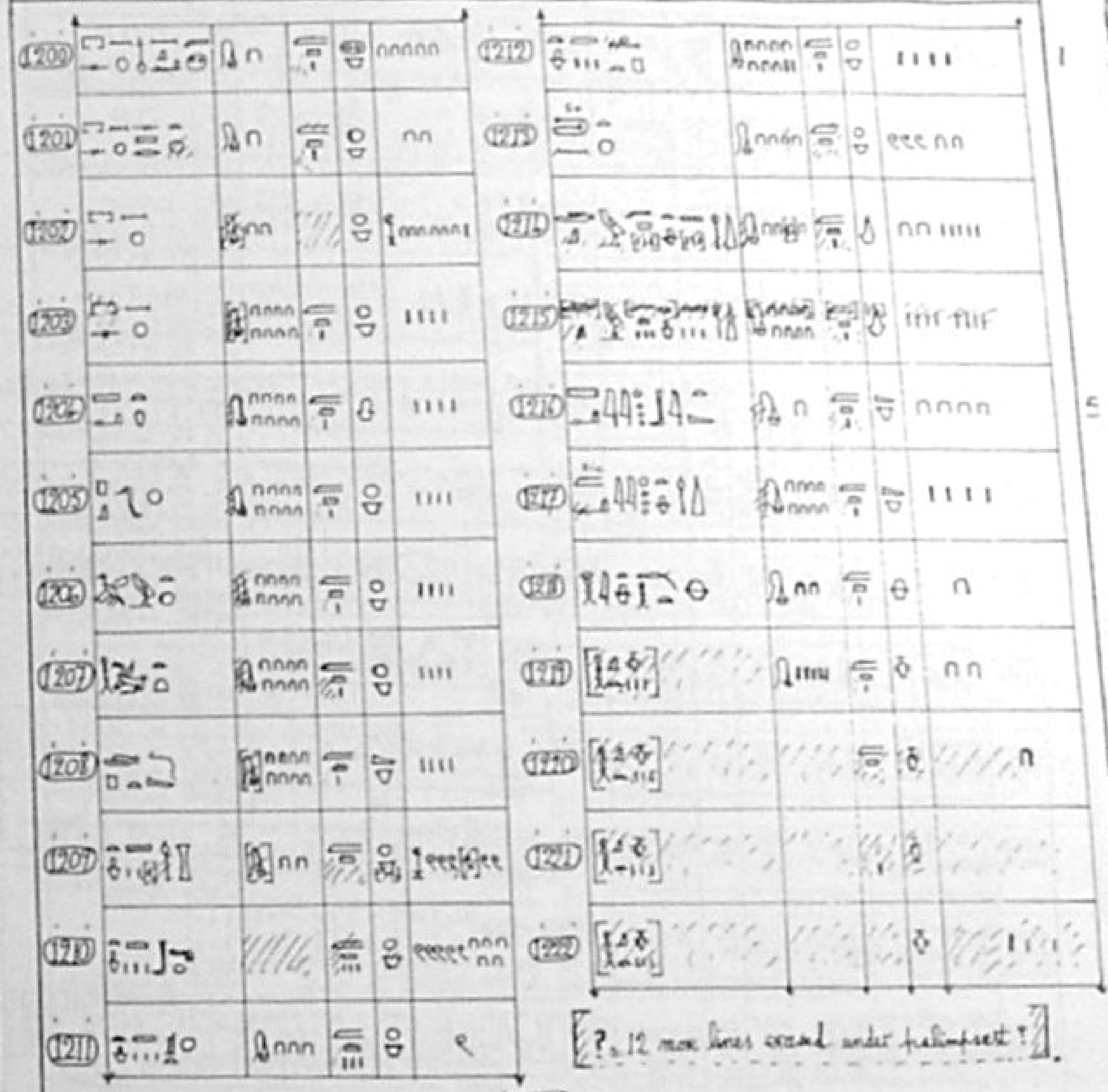
List 52 (§32ª) Feast of Nehebkau

MH. III, pls. 261–263.

Heading:





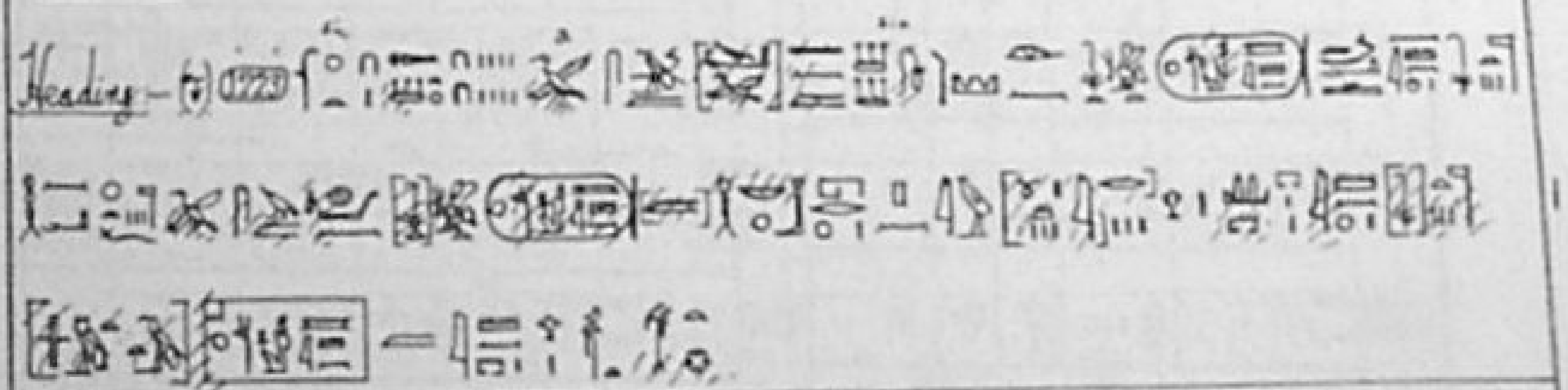


[? c. 12 more lines erased under palimpsest ?].

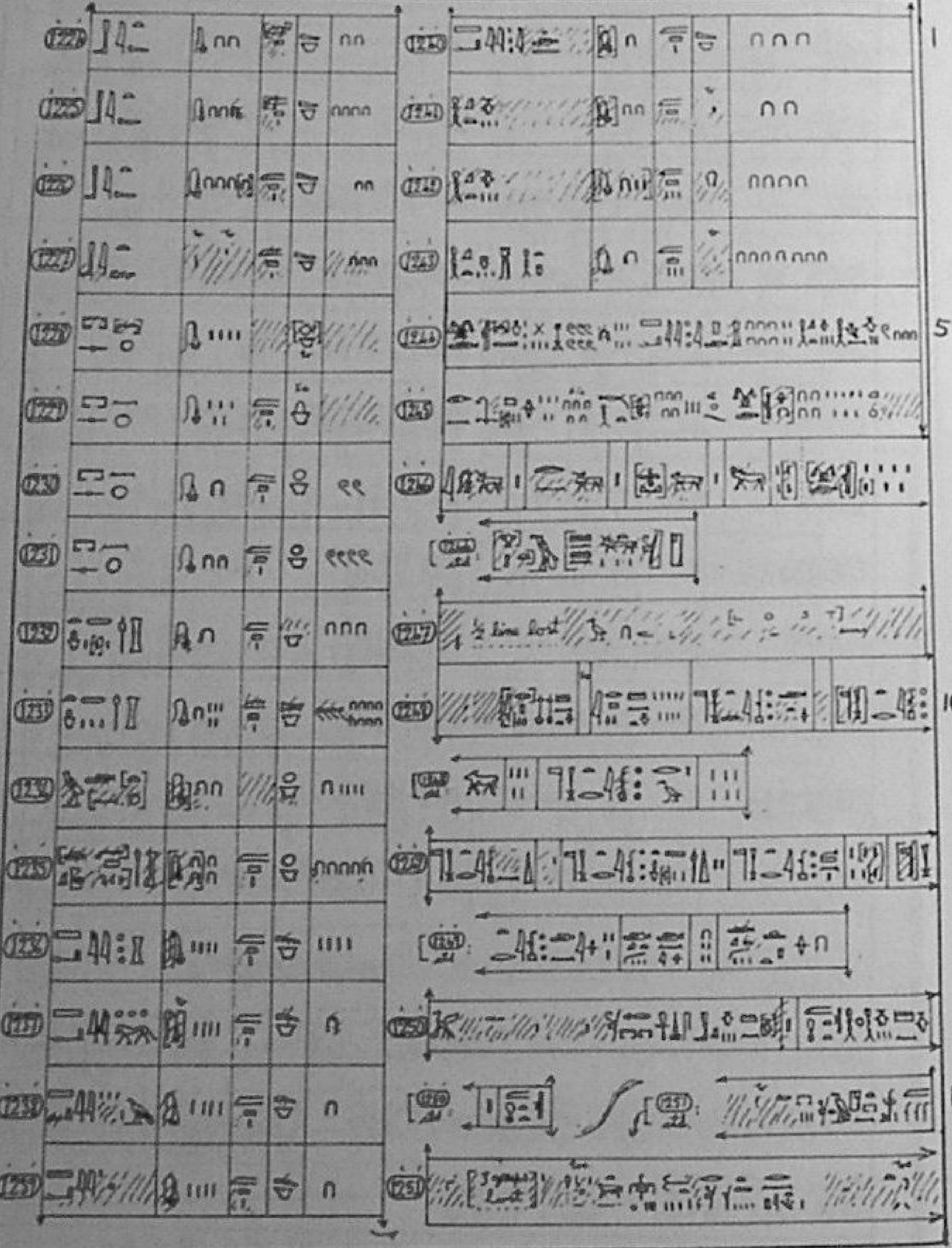
List 53 (§33ª) Feast of Victory over the Libyans (Meshwesh) Year 11[a]

MH. III, pls. 261–262.

Heading –

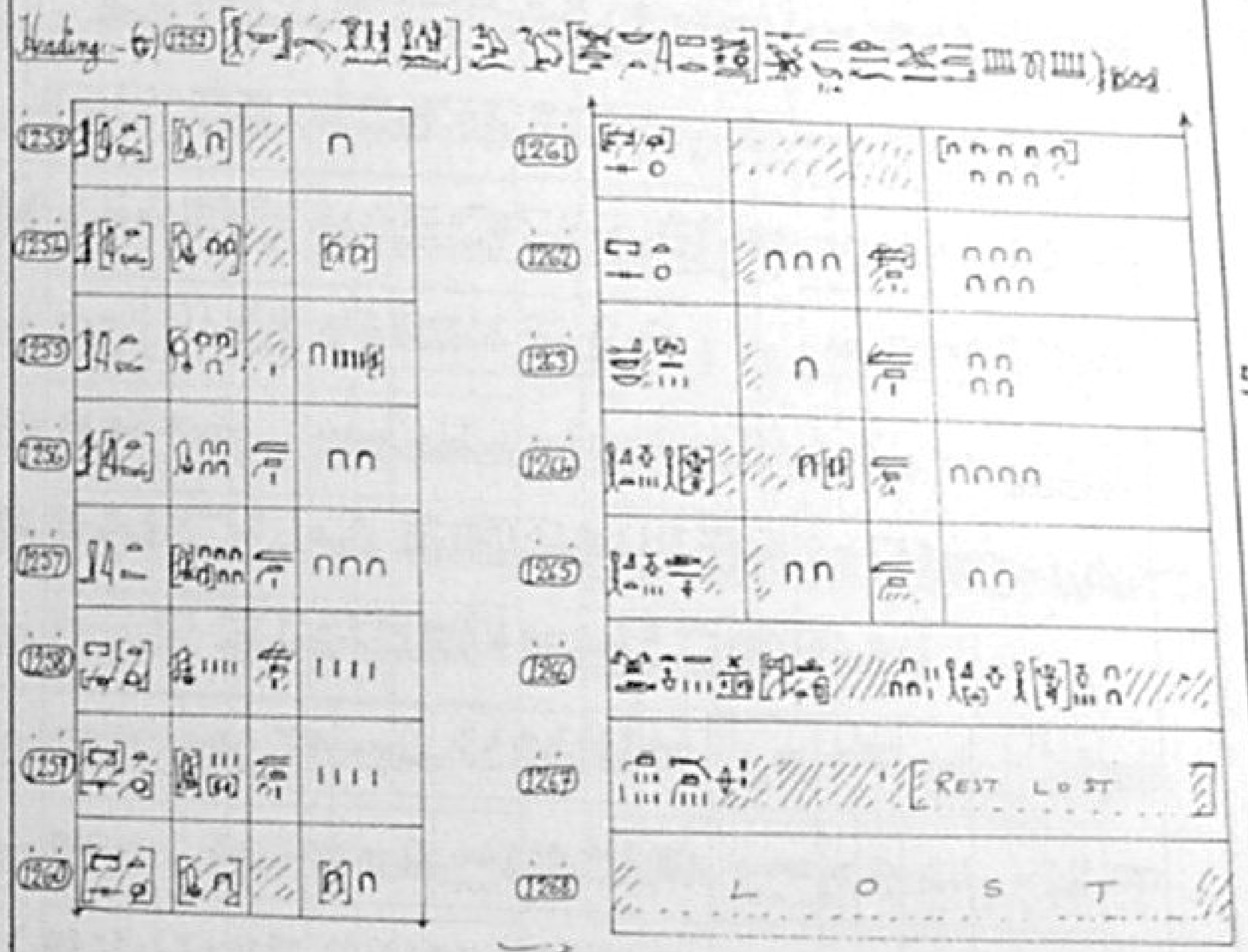


13[a]. Lists 53–55 are engraved in palimpsest over List 52. 11[a]. Sic, without days.


1222
1223
1224
1225
1226
1227
1228
1229
1230
1231
1232
1233
1234
1235
1236
1237
1238
1239
1240
1241
1242
1243
1244
1245
1246
1247
½ line lost
1248
1249
1250
1251

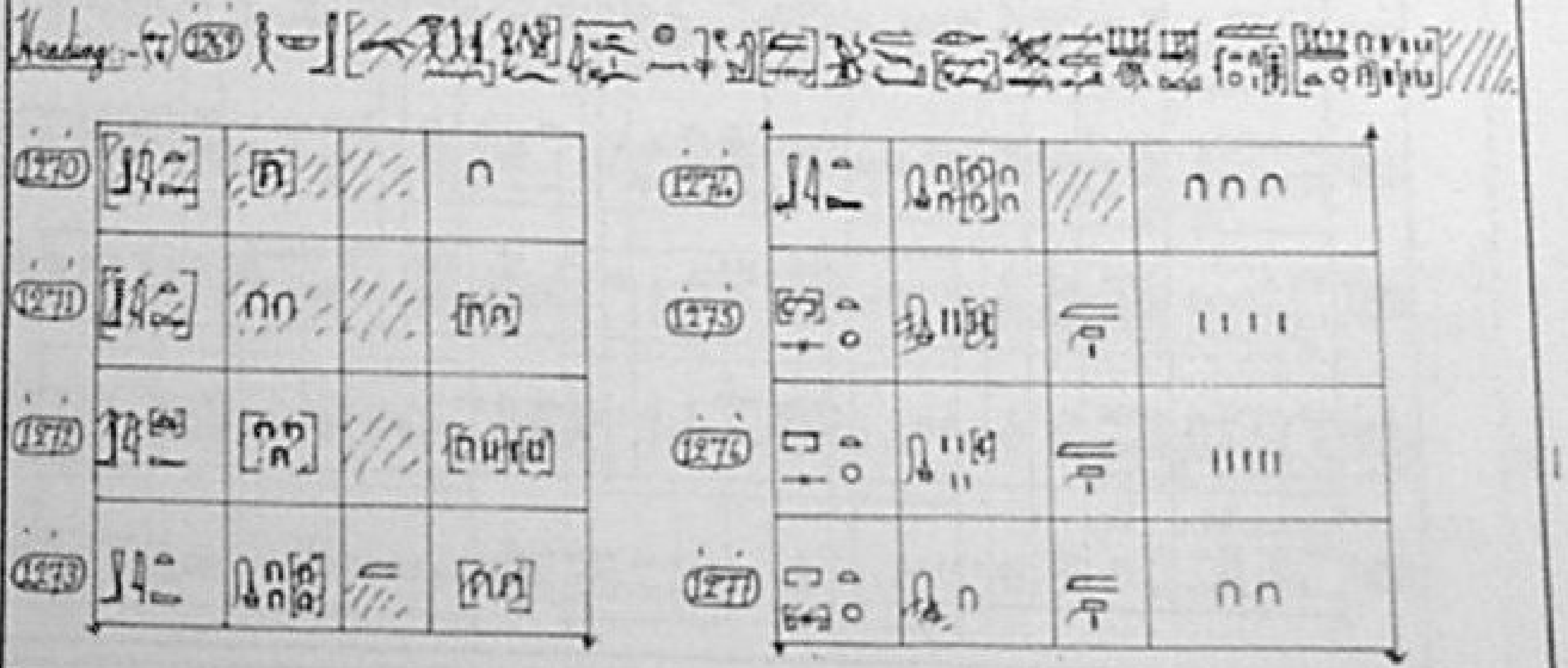
List 54 ([illegible]). Feast of Victory over the Meshwesh: Offerings to Mut

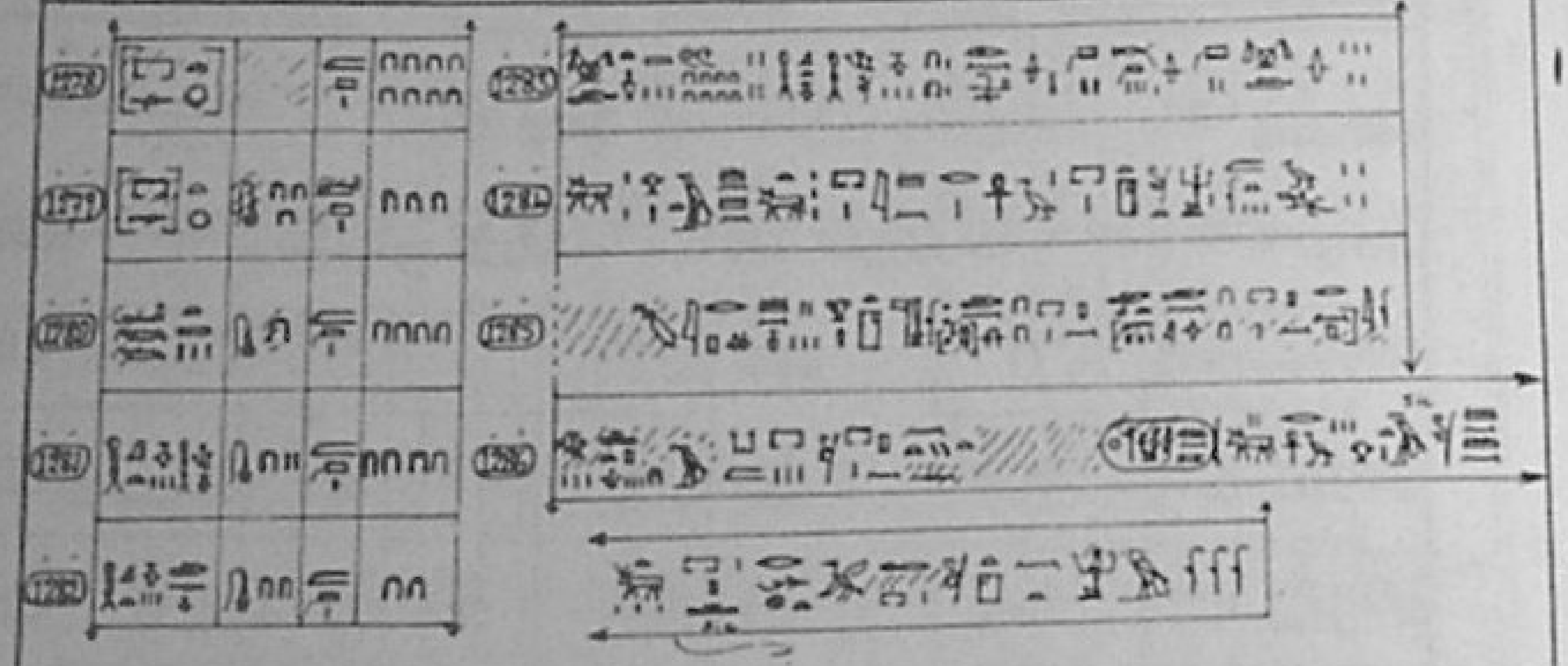
MH, III, pls 162–167


Heading: (6) 1252
1253
1254
1255
1256
1257
1258
1259
1260
1261
1262
1263
1264
1265
1266
1267
Rest lost
1268
LOST

List 55 ([illegible]). Feast of Victory over the Meshwesh: Offerings to Khons

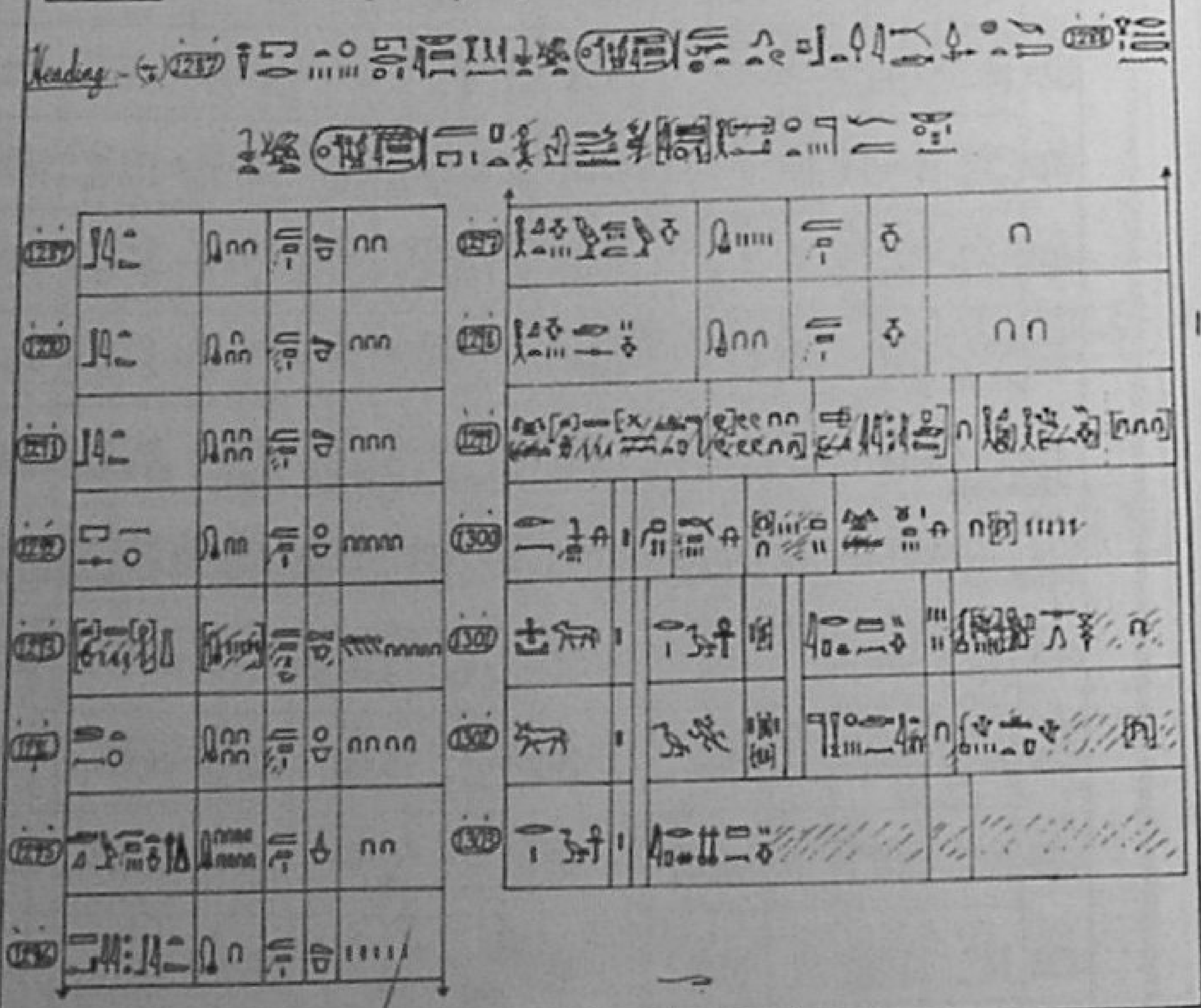
MH, III, pls 162–167


Heading: (7) 1269
1270
1271
1272
1273
1274
1275
1276
1277



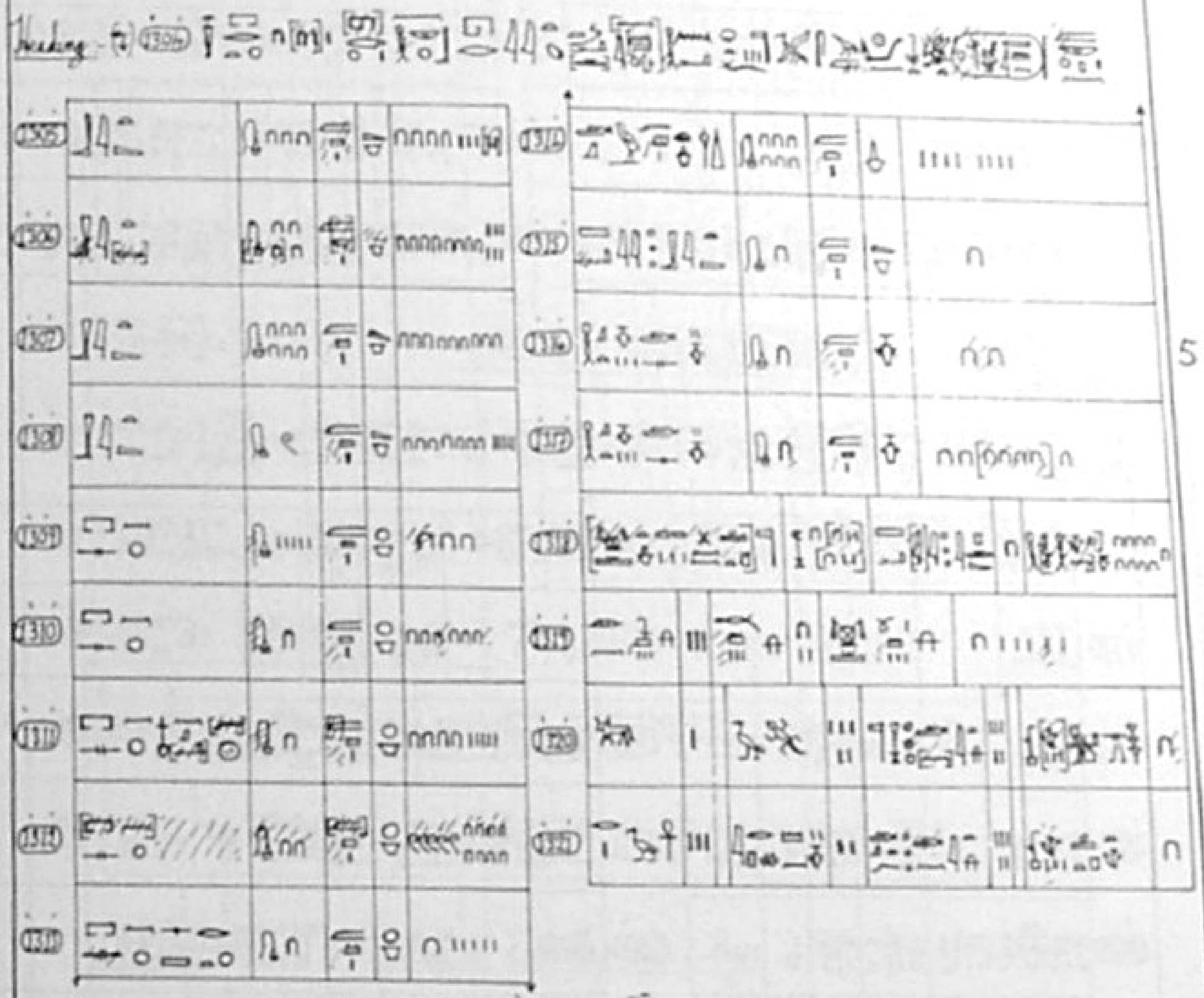
List 56 (§36) Feast of Writing King's Name on Ished-Tree

MH III, pls. 162, 163.



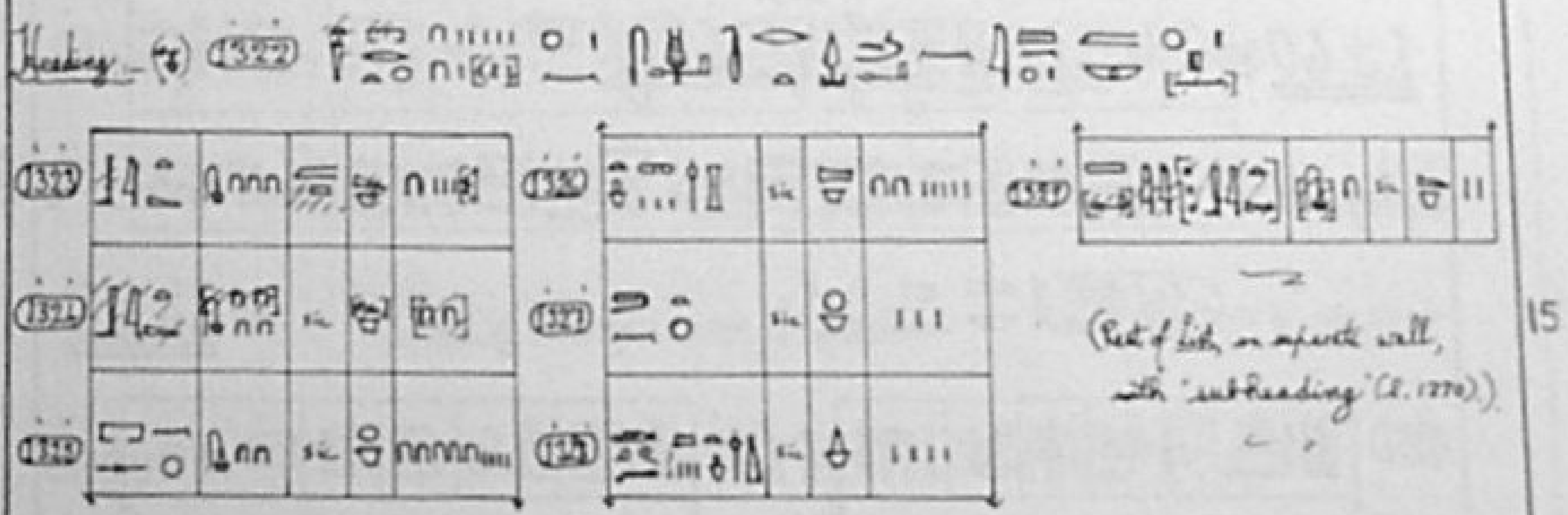
List 57 (§36) The Festival of the Two Goddesses (Nekht)

MH III, pl. 163

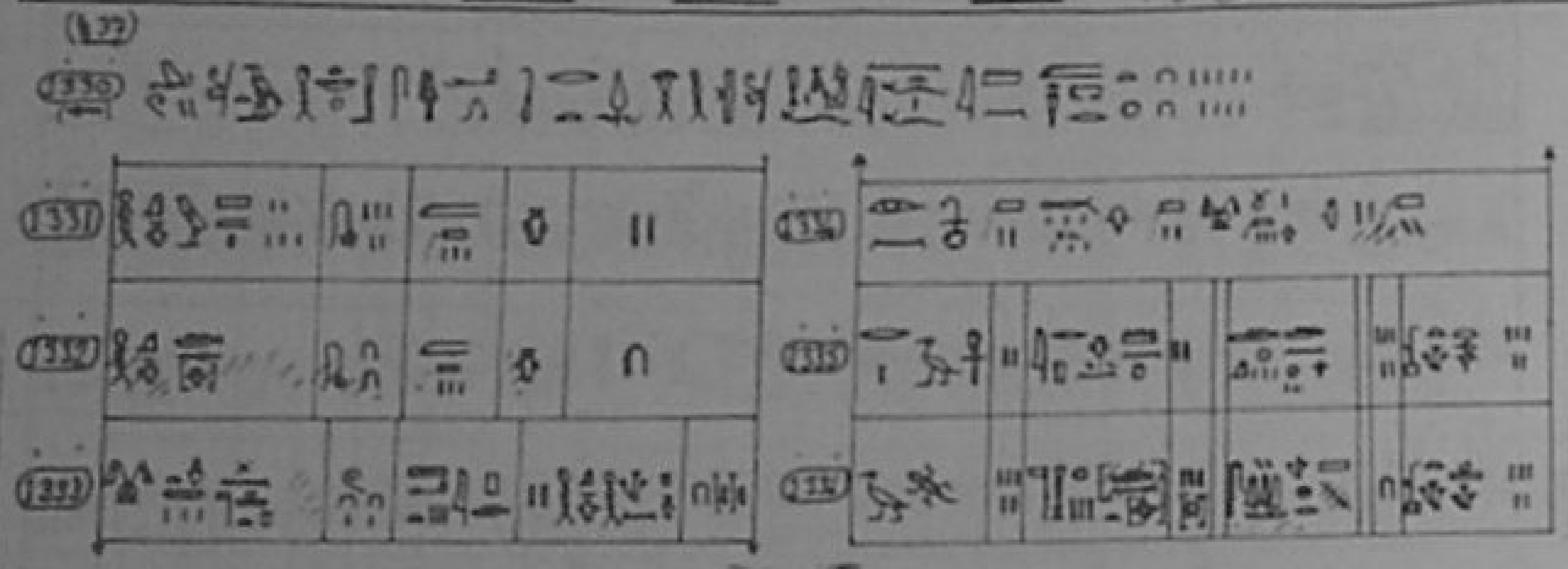


List 58 (§§36–37) Feast of Erecting the Djed-Tree

MH III, pls. 163, 164–165.

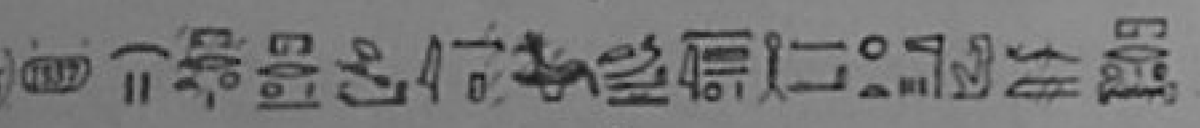


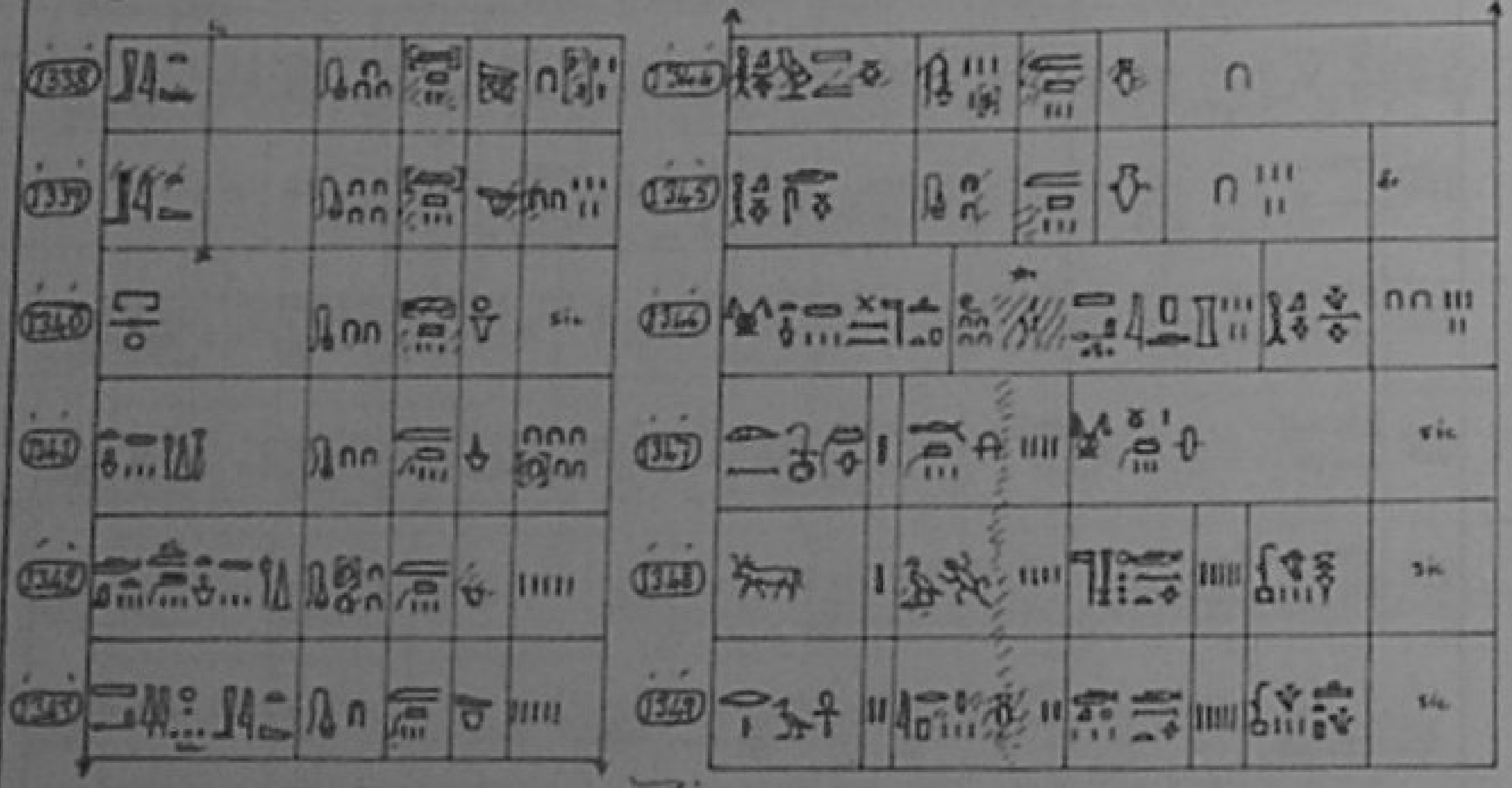
(Rest of list on opposite wall, with "sub-heading" (l. 1390))



List 59 Festival of Navigation of Anubis

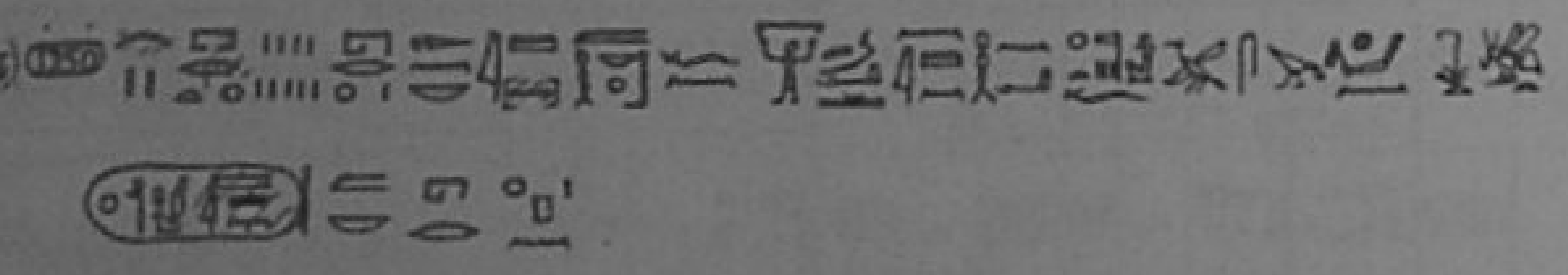
MH III, pls. 164–165.

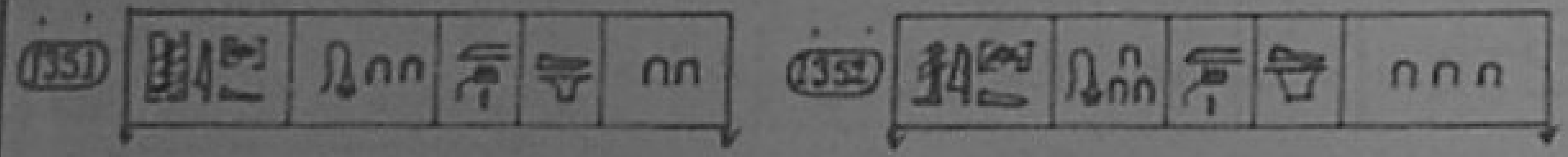
Heading. 

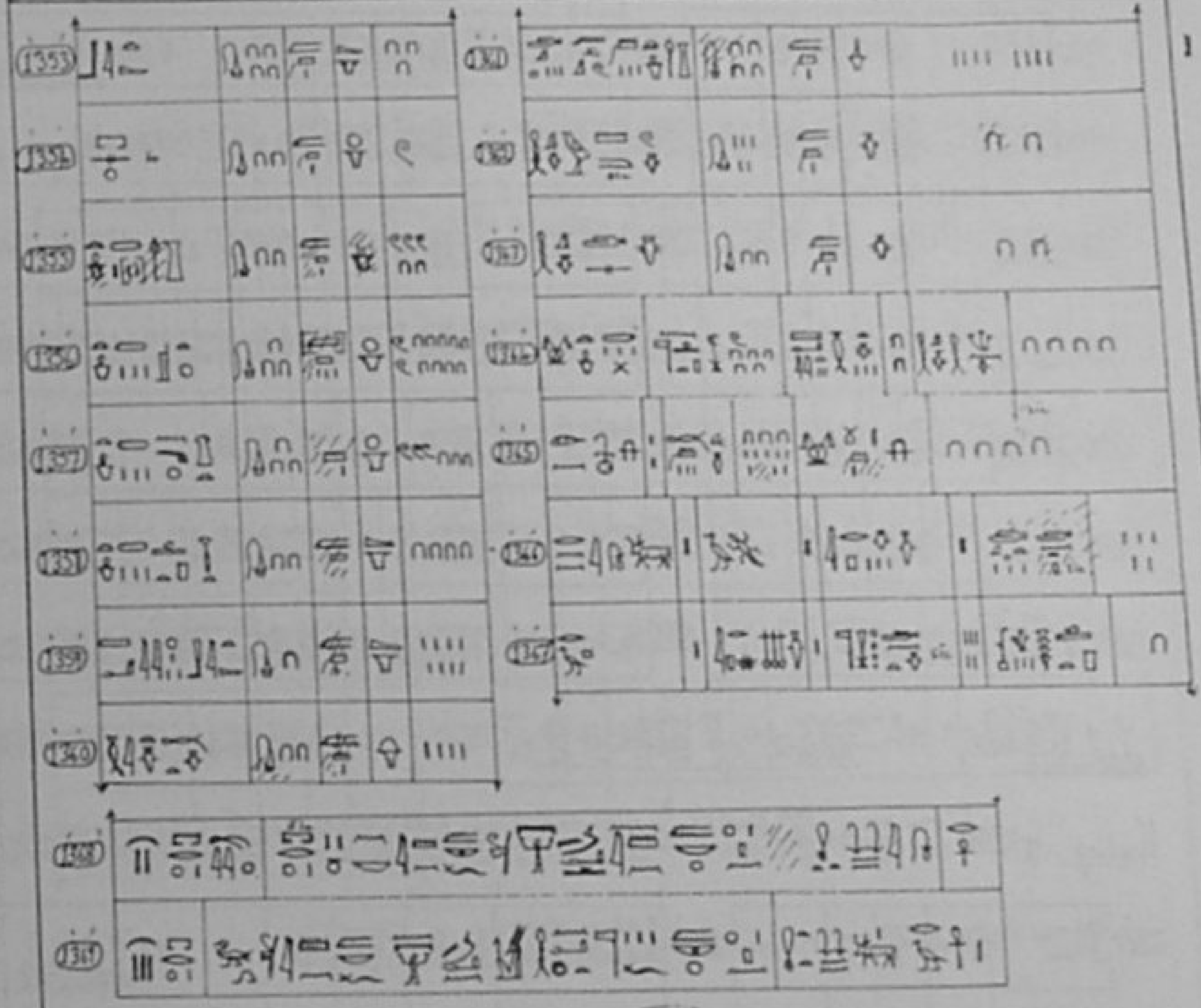


List 60 Feast of Lifting Up the Sky

MH III, pls. 164–165.

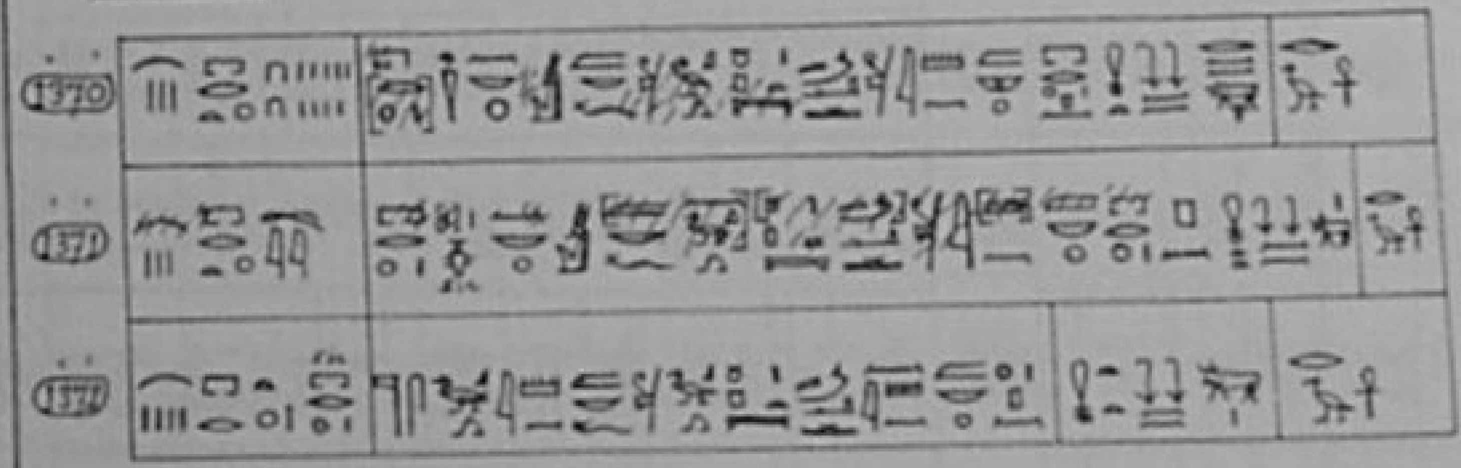
Heading. 





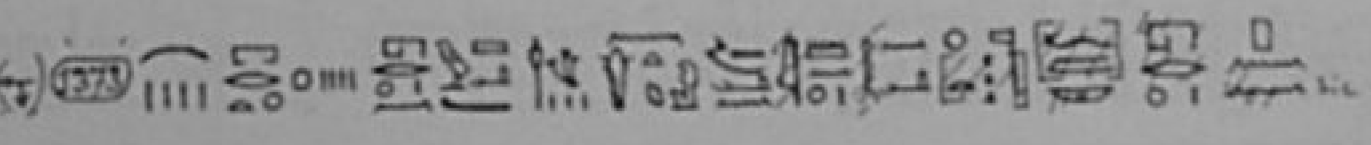
List 61 Feast of Entering the Sky

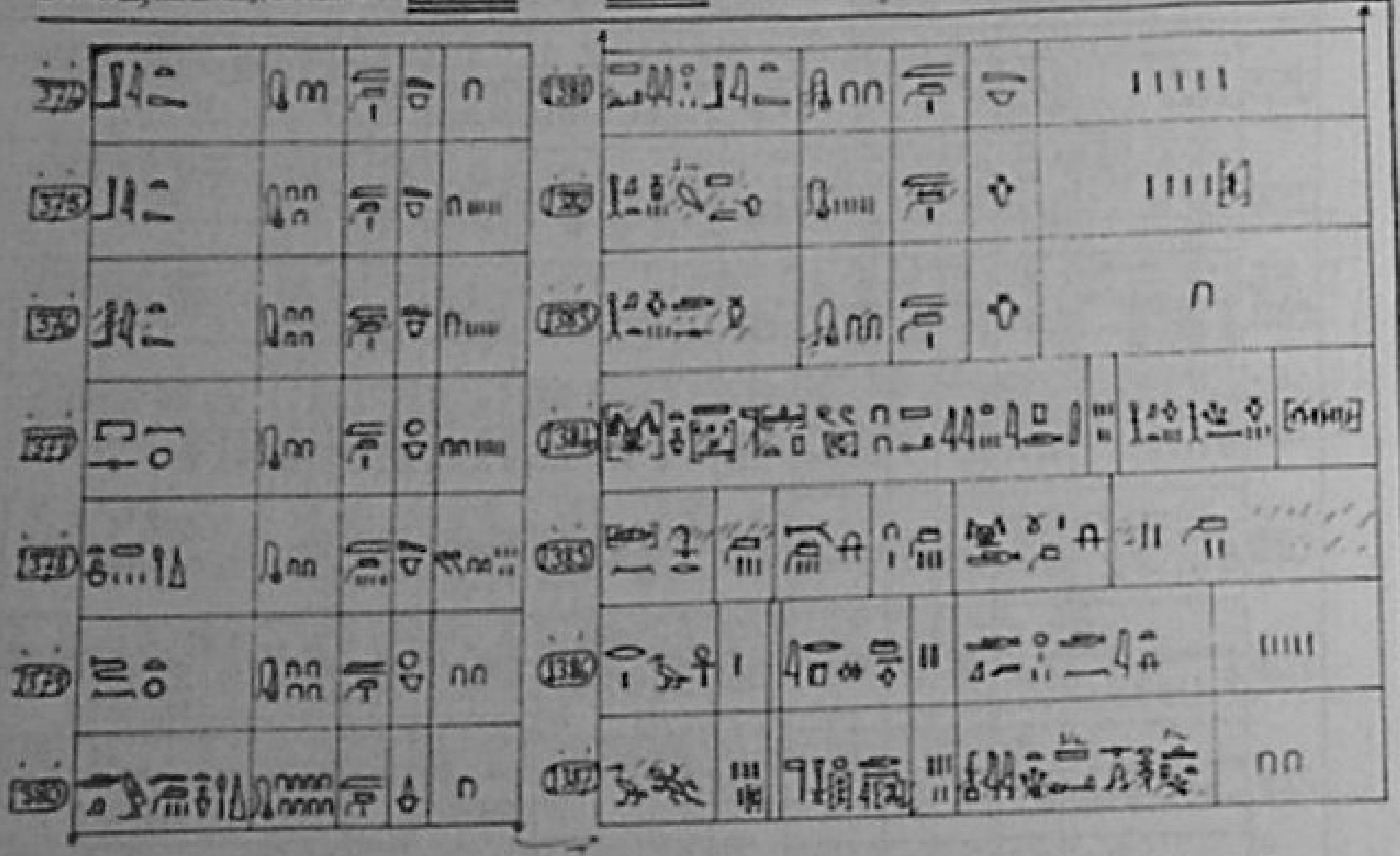
MH III, pls. 164–165.



List 62 Feast of Chewing Onions for Bast

MH III, pls. 164–165.

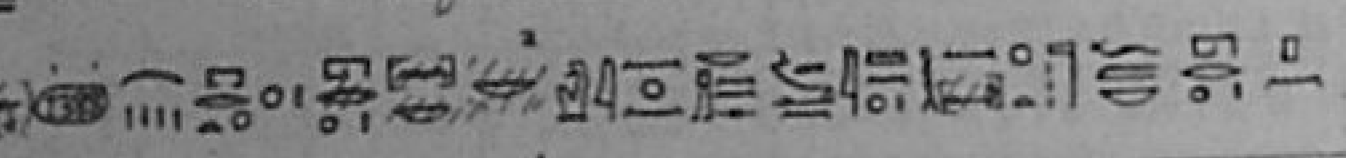
Heading. 

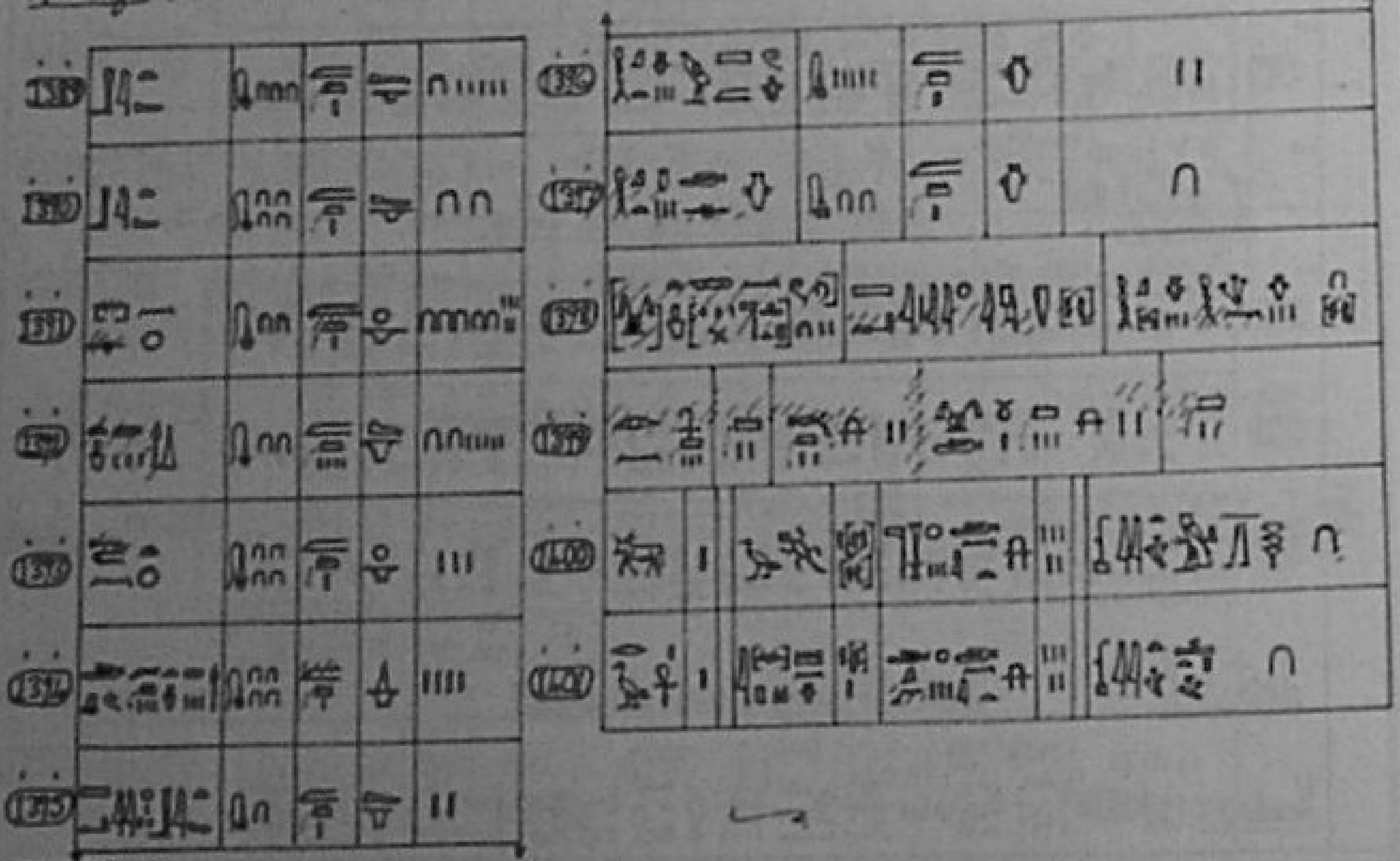


List 63 (1388) Feast of [Sokar?]

MH III, pls 164–165.

Heading:–

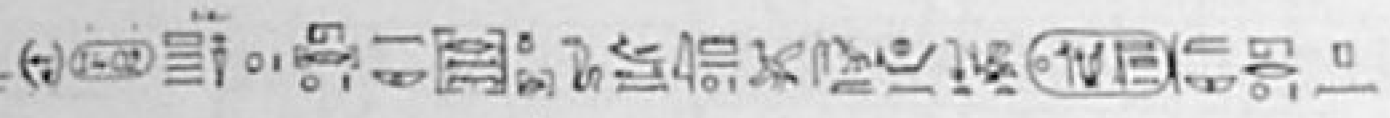


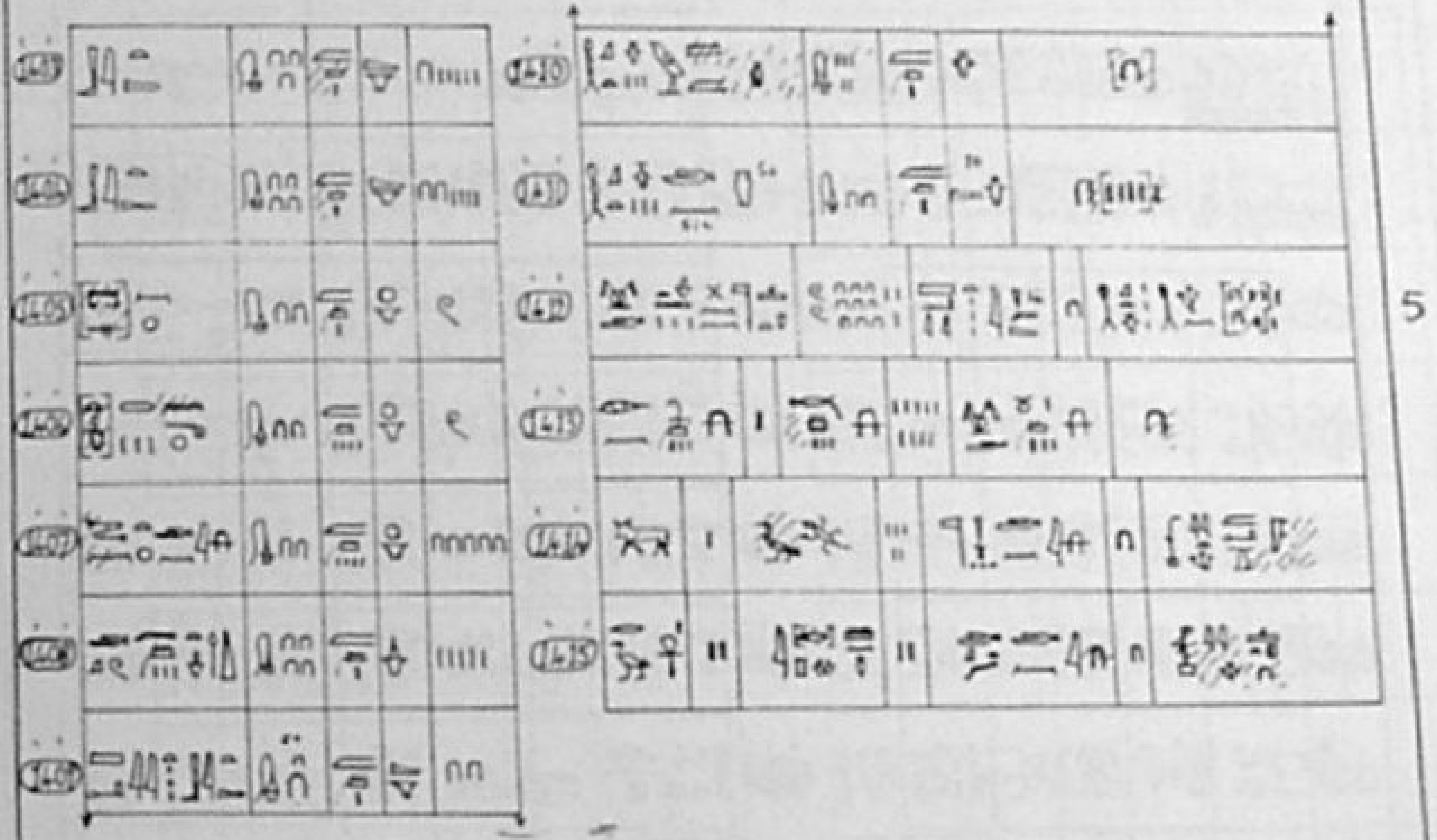


List 64 (1402) The Festival of Renenutet

MH, III, pls 164–165

Heading:–

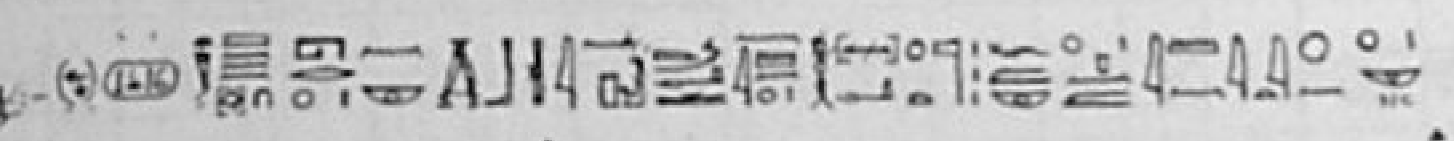


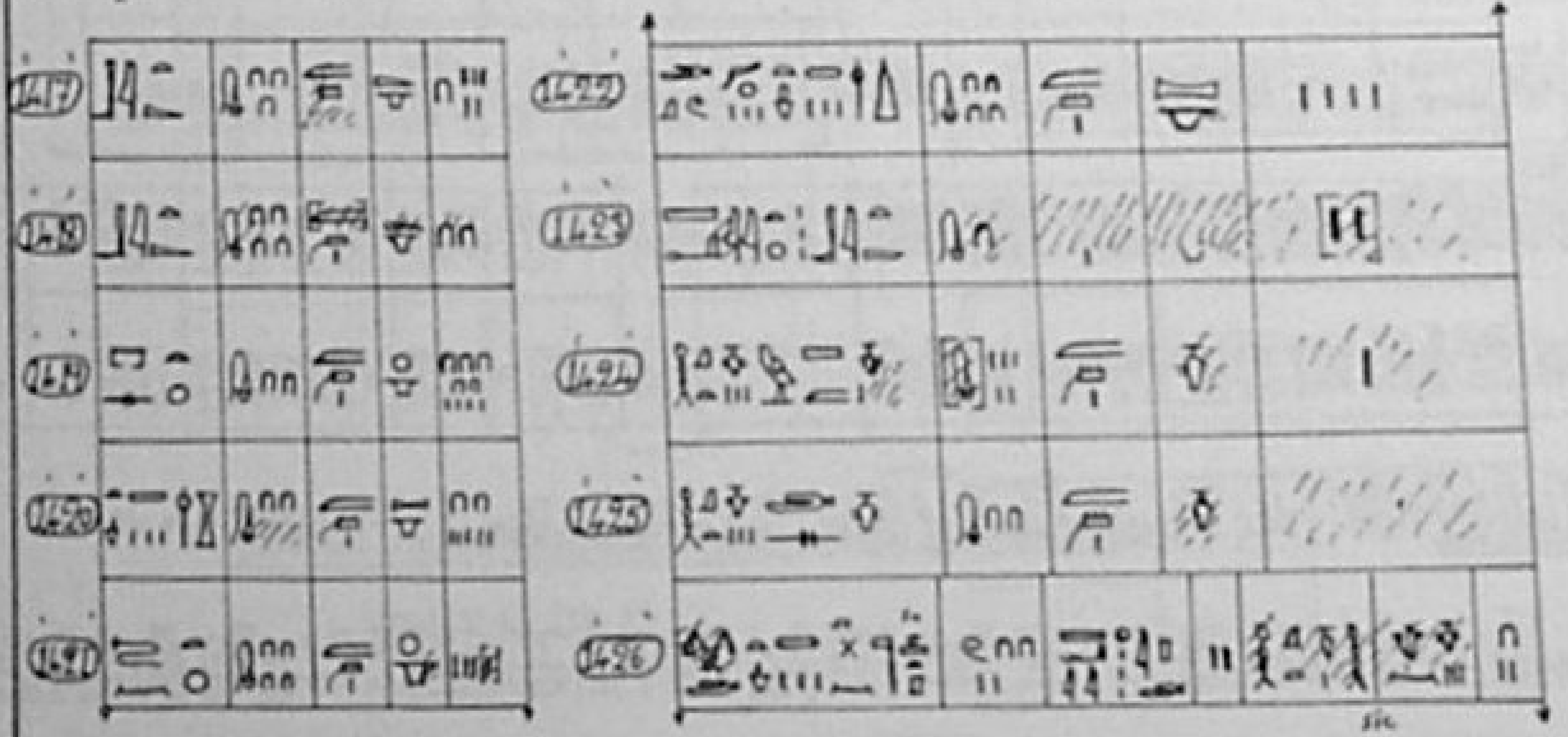


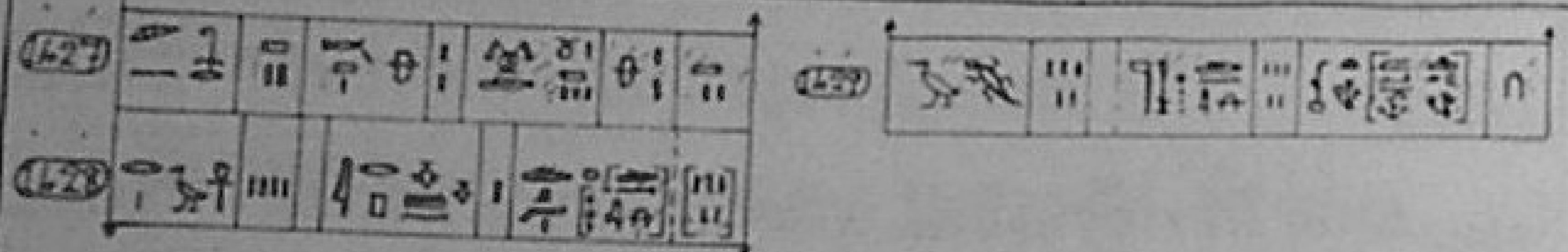
List 65 (1416) The Feast of Clothing Anubis

MH, III, pls 166–167

Heading:–



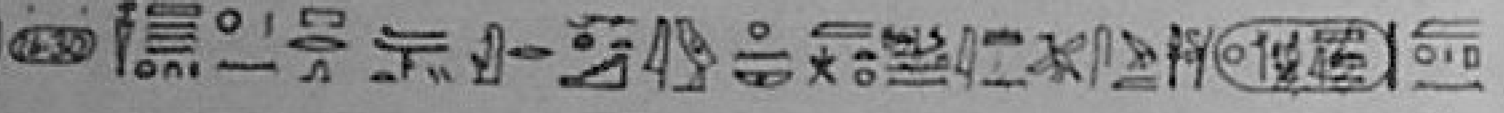


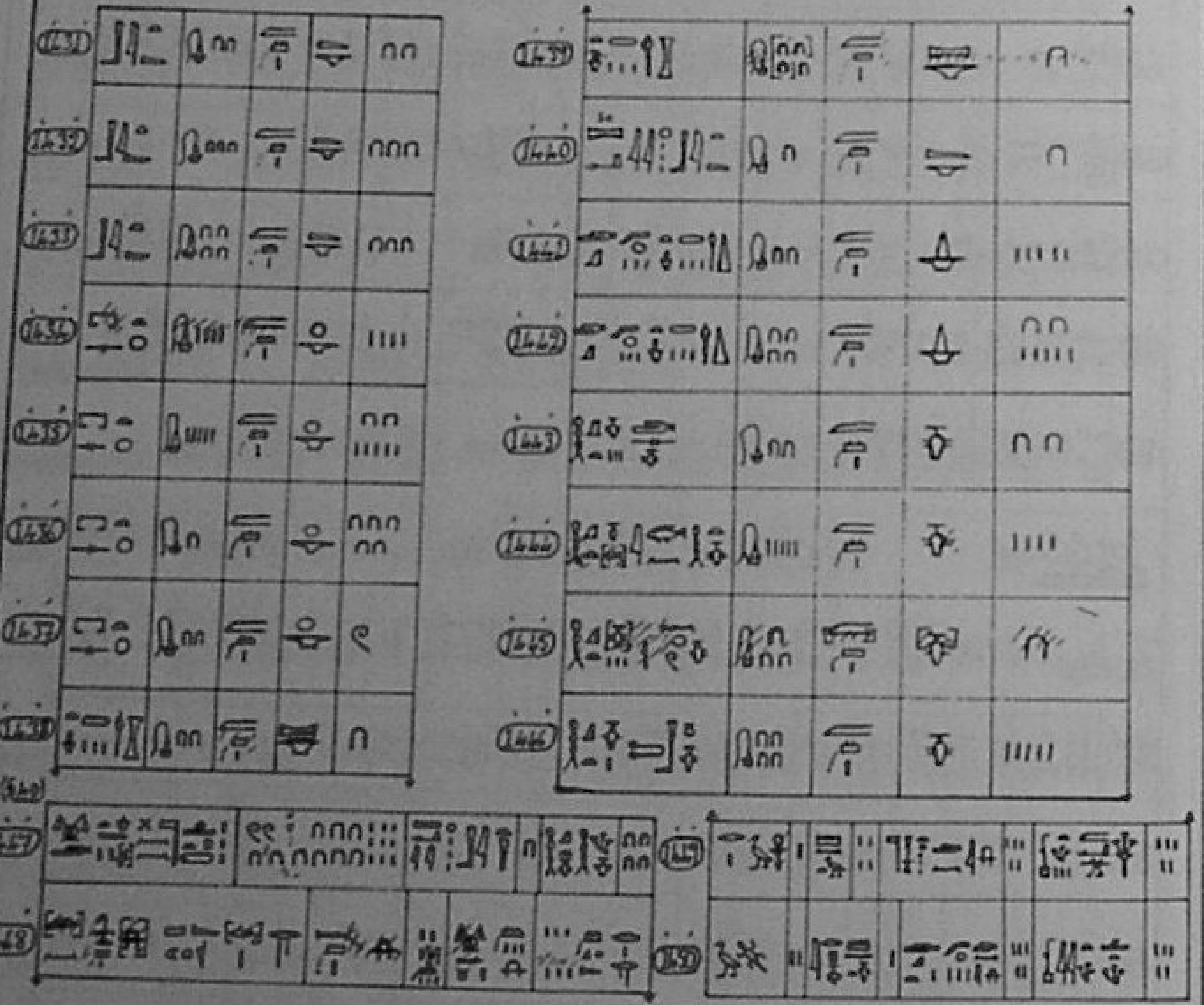


List 66 (1430–50) The Processional Festival of Min

MH III, pls. 166–167

Heading: (↑) (1430)

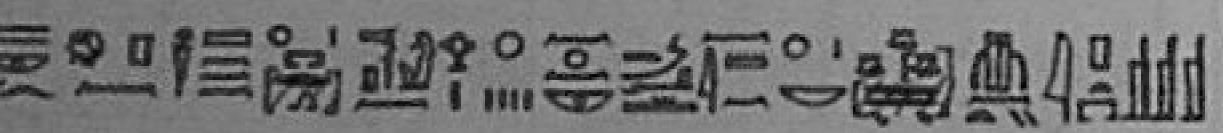




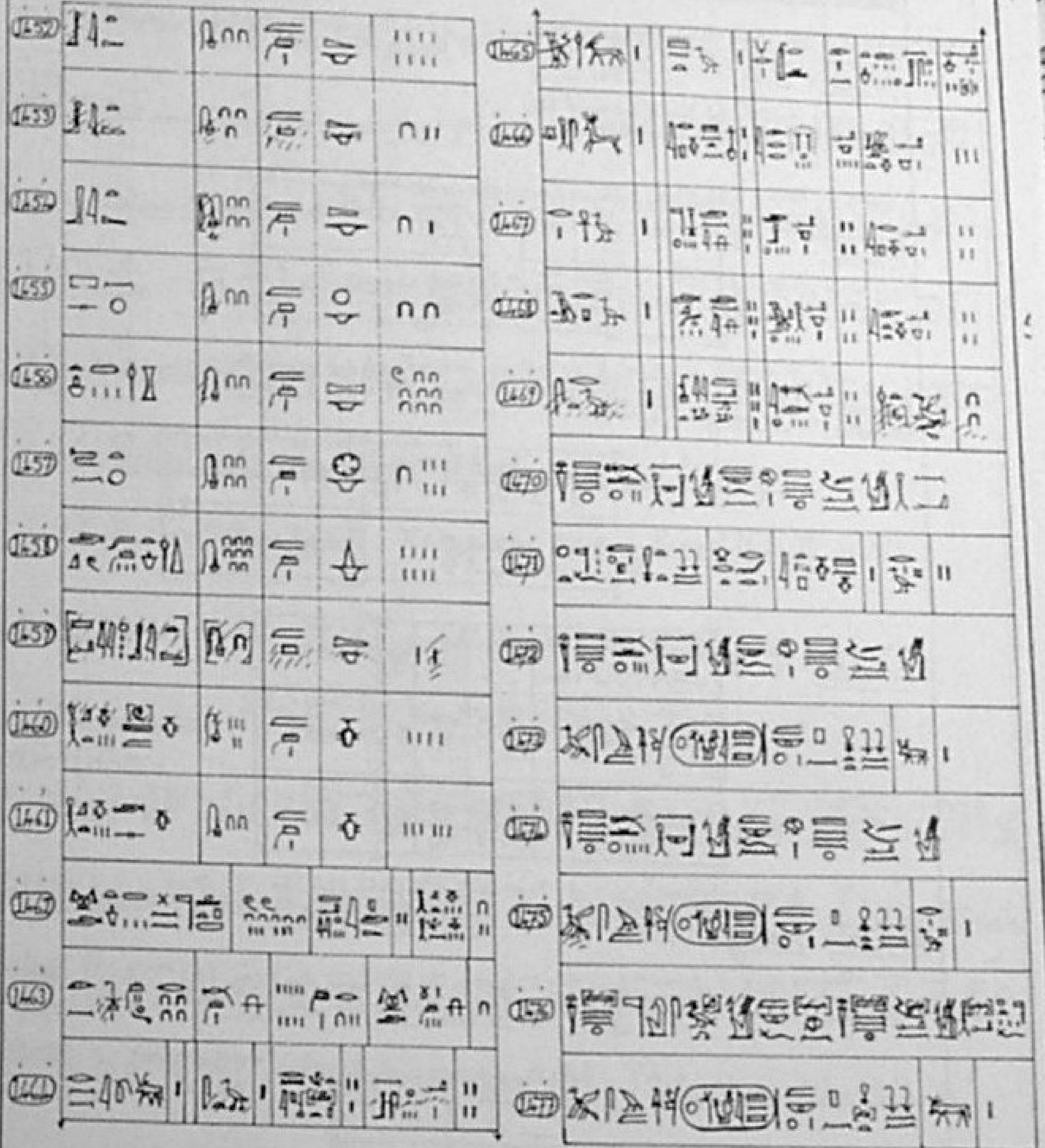
List 67 (1451–60) The Processional Feast of Amun (First in Season of Shōmu)

MH III, pls. 166–167

Heading: (↑) (1451)

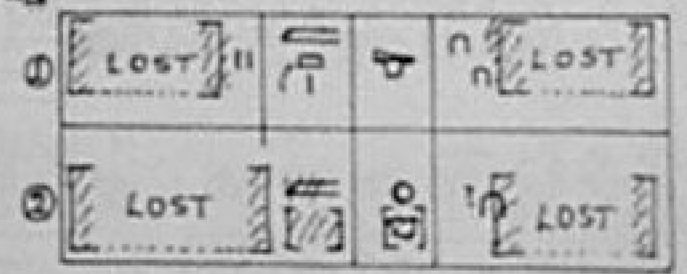


(1451 contd)



Medinet Habu, Unplaced Fragment :—

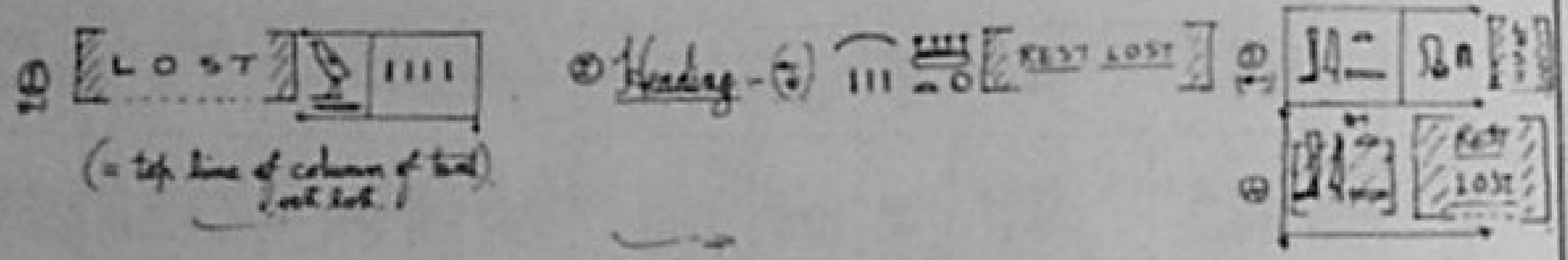
(MH III, pl. 192, 2)



Ramesseum, Unplaced Fragments

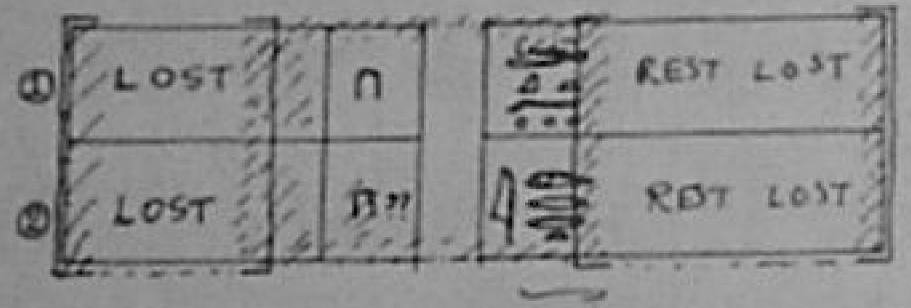
MH III, pl. 189

R, No 39.-

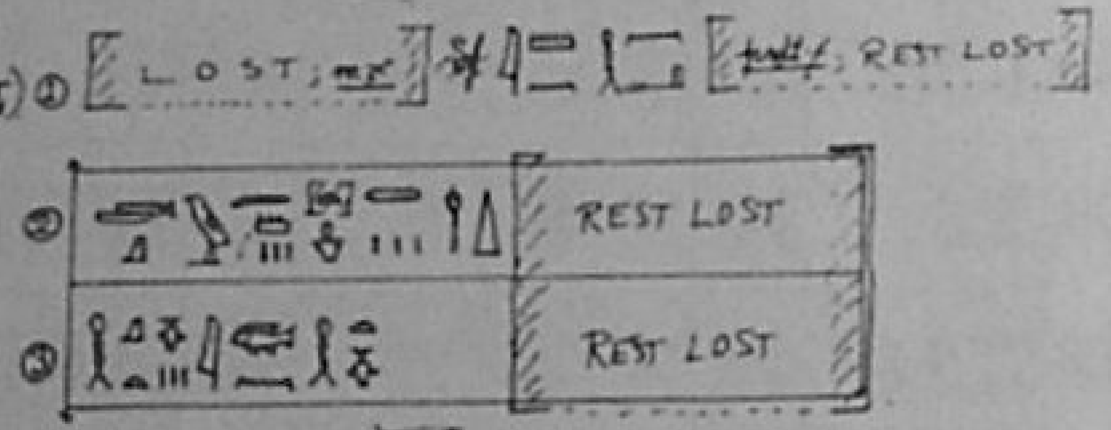

①
LOST
② Heading.- (↓)
REST LOST
③
④
REST LOST

(= top line of column of text, not lost.)

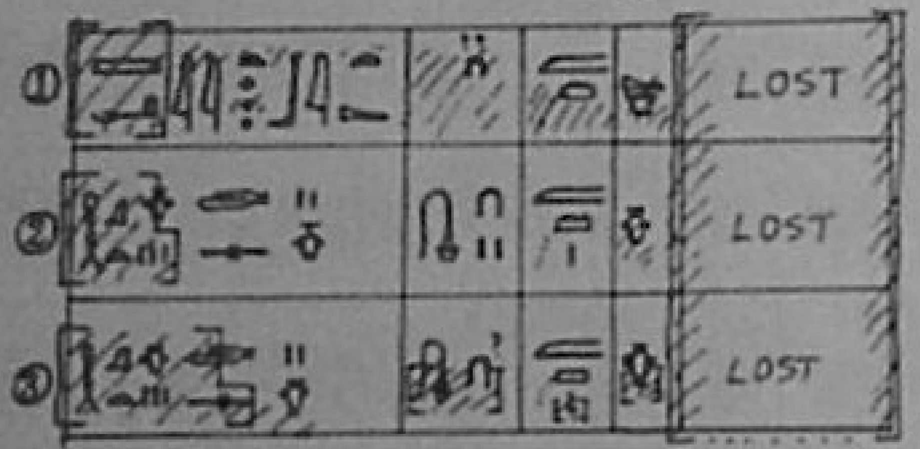
R, No 40.-


①
LOST
REST LOST
②
LOST
REST LOST

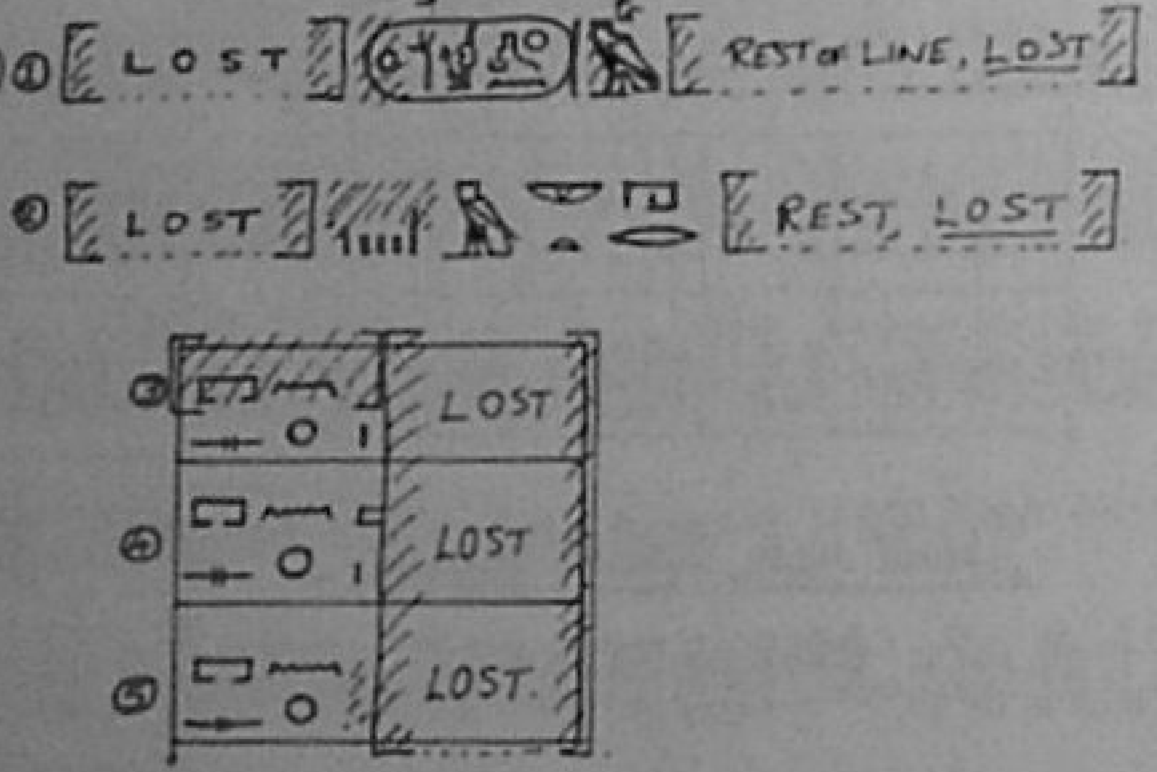
R, No 41.- Heading.- (↓) ①


LOST; ...
...; REST LOST
②
REST LOST
③
REST LOST

R, No 42.-


①
LOST
②
LOST
③
LOST

R, No 43.- Heading.- (↓) ①

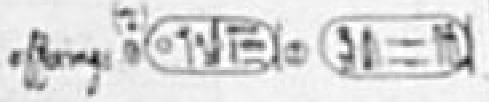

LOST
REST OF LINE, LOST
②
LOST
REST, LOST
③
LOST
④
LOST
⑤
LOST.

---

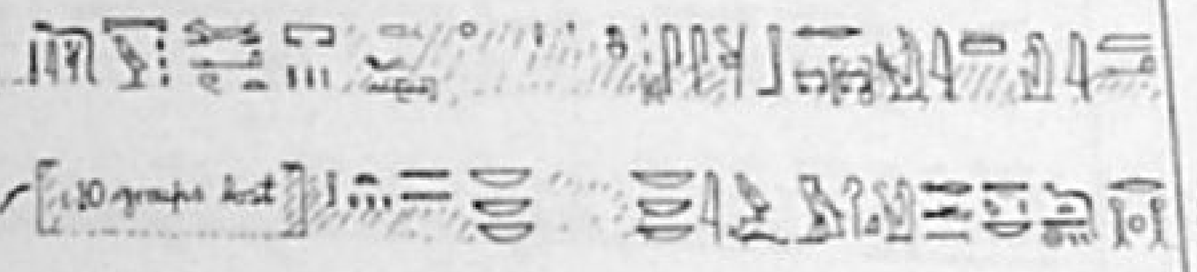
45. Medinet Habu, Attendants Bringing Supplies for the Feasts.

S. Wall (Exterior), below Calendar, W. of Pylon II; Epigraphic Survey, Medinet Habu, III, pls 168–169 (...)

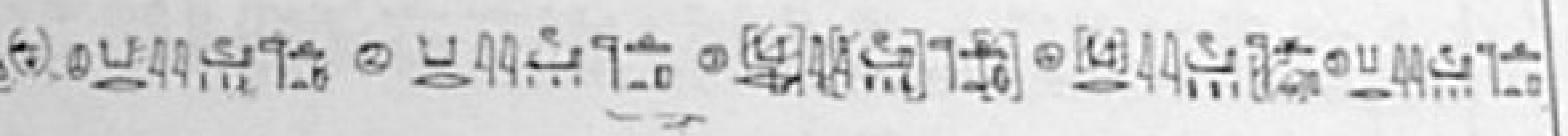
At Left (a) Priest censes Statue of King consecrating offerings, preceding attendants with offerings:



At Right (b) Text above Attendants, (→)


[10 groups lost]

Five Sections (↓)

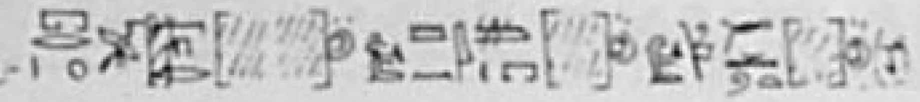


46. Medinet Habu, 'Slaughterhouse': Preparation of Cattle-Food for Offerings.

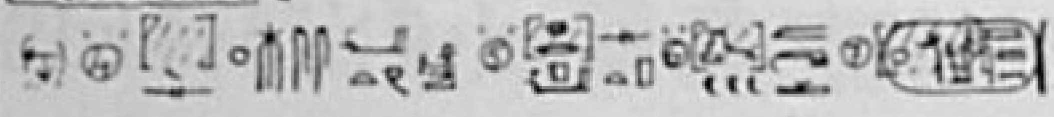
East Wall, Room 5 (Lower Register). Epigraphic Survey, Medinet Habu, III, pl. 173.

Bottom Line: Cattle led in; no texts. Middle Line: Cattle 'thrown', killed, and cut-up, by butchers.

Over Butcher severing head.-

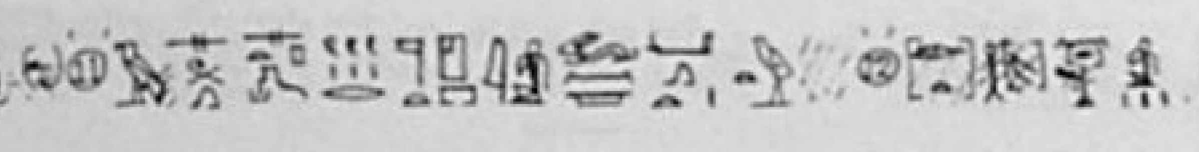


Over Second Butcher.-



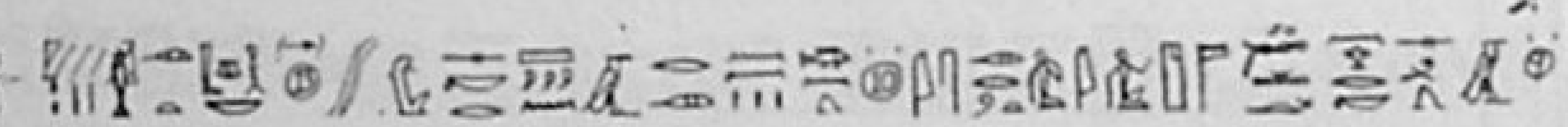
Butcher carrying head.-

Text to Attendants.-

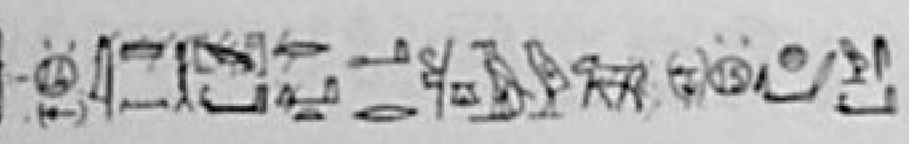


Reply of Attendants

Lector at left.-

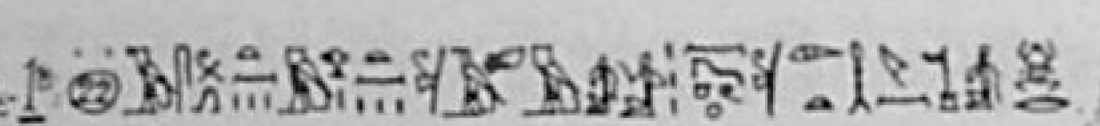


Butcher cutting up.-

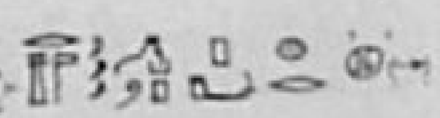


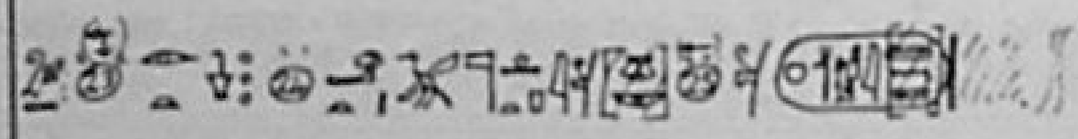
Top line: Viands taken to Temple.

Priests.-

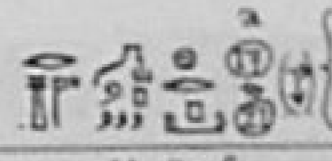


1st Bearer.-





(... lost ②)

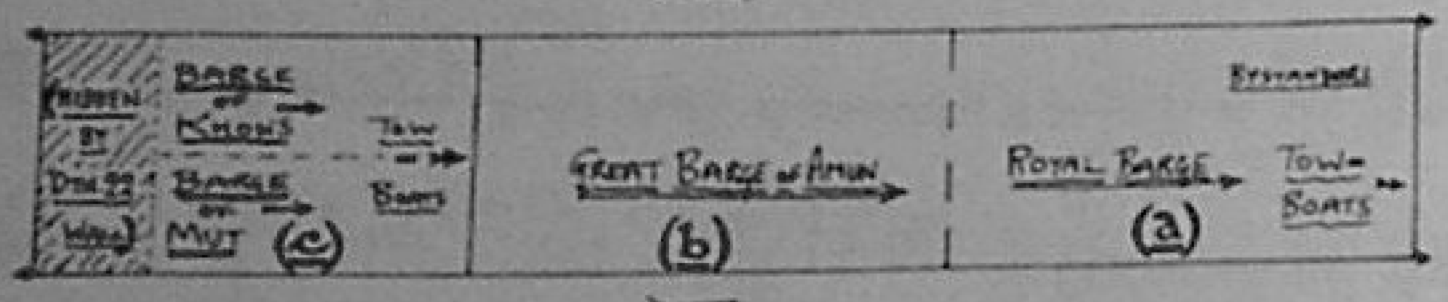


Five other Bearers

16: These 5 lines are identical.

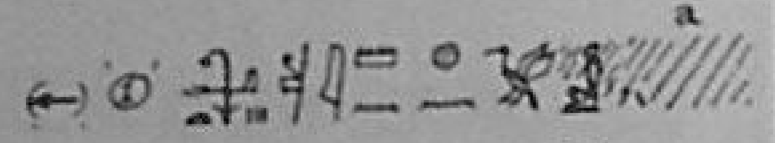
47. The Festival of Opet – Amun-Temple of Ramesses III, Karnak

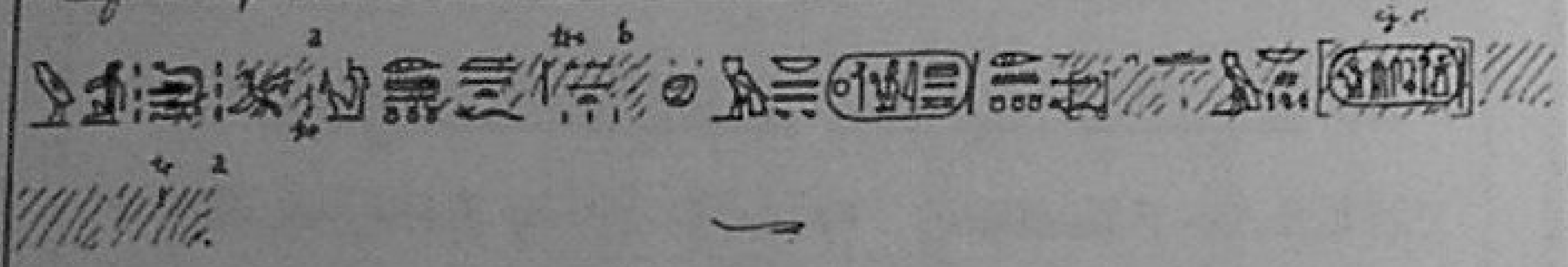
W. Wall, Exterior. Epigraphic Survey, Reliefs-Inscriptions at Karnak, II, pls. 84–93. PM, II², 24 (?)



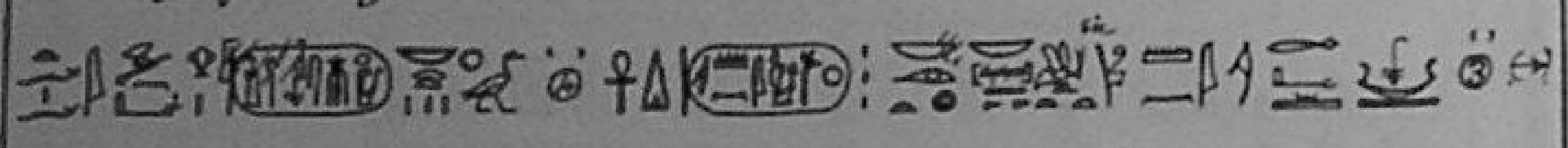
Scene (a) Tow-boats, Barque of the King, Bystanders (RIK II, pls. 84–88, 93, exc. 86, 88)

(i) Bystanders: Queen-Ladies Welcome the Flotilla at Luxor.

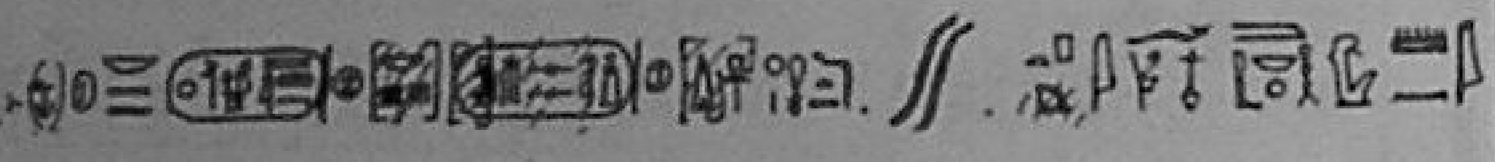




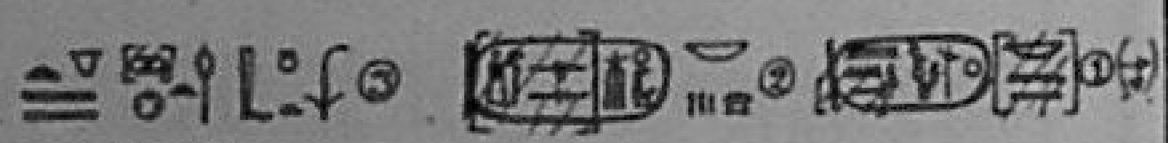
(ii) Barge of the King:- → Main Label Text:-



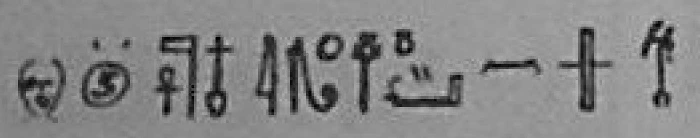
① Over King's Oarsmen:-

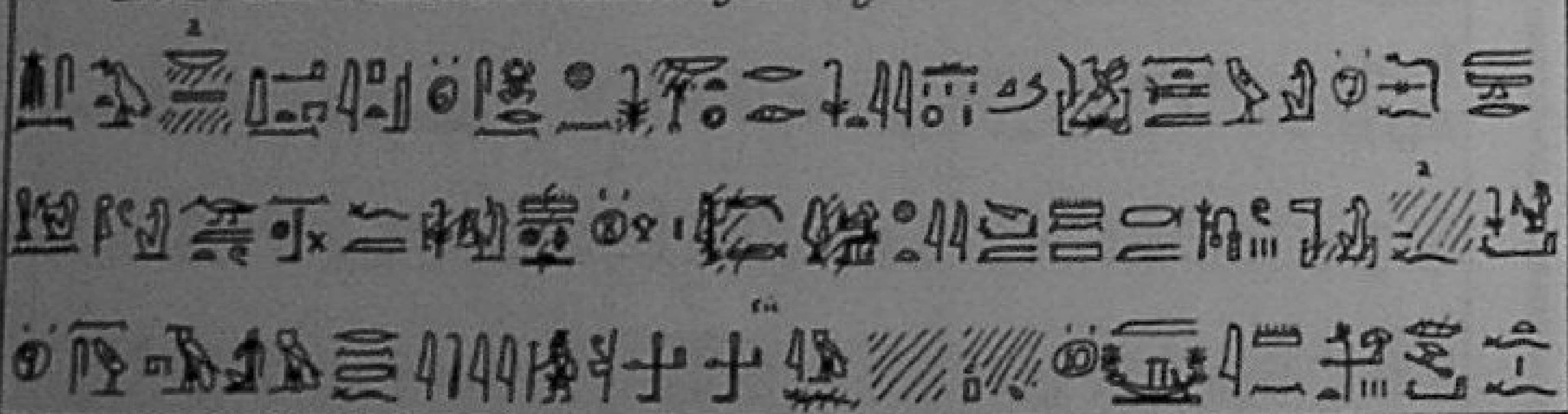


② Panel of King Smiting Foe, with Nekhbet:-

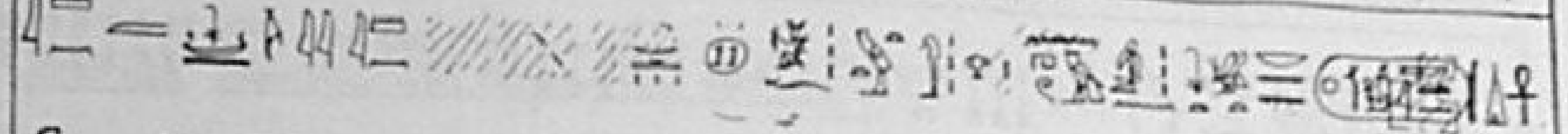


(iii) Rhetorical Text above-behind King's Barge.



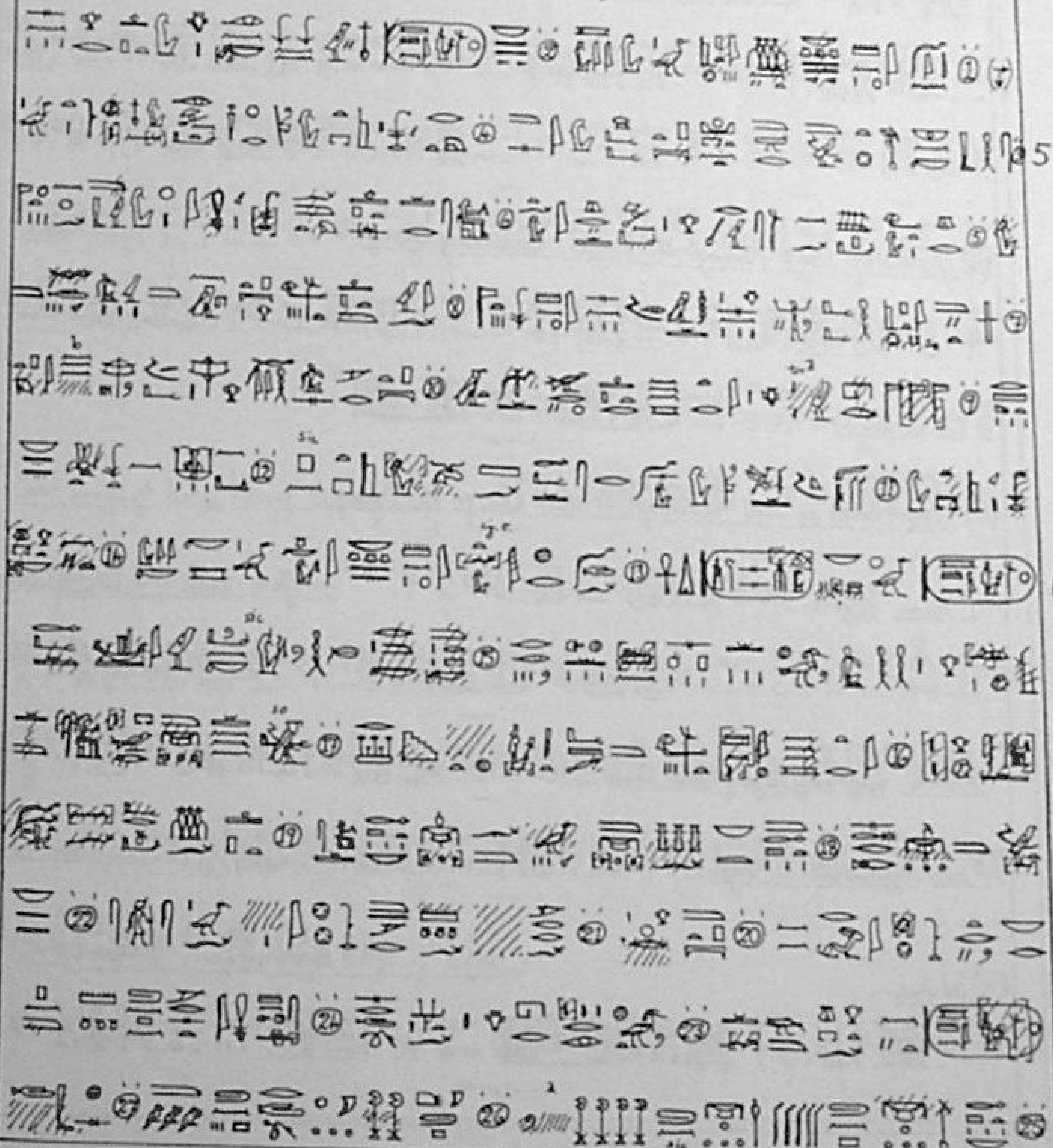


1a: Ir. [illegible]. 7a: [or ?]. 7b: Prob. no more lost [stern of ship]. 8a: the 7b. 16a: [illegible]] ⟨[illegible]⟩, [[illegible]]? . 15a: [[illegible]].

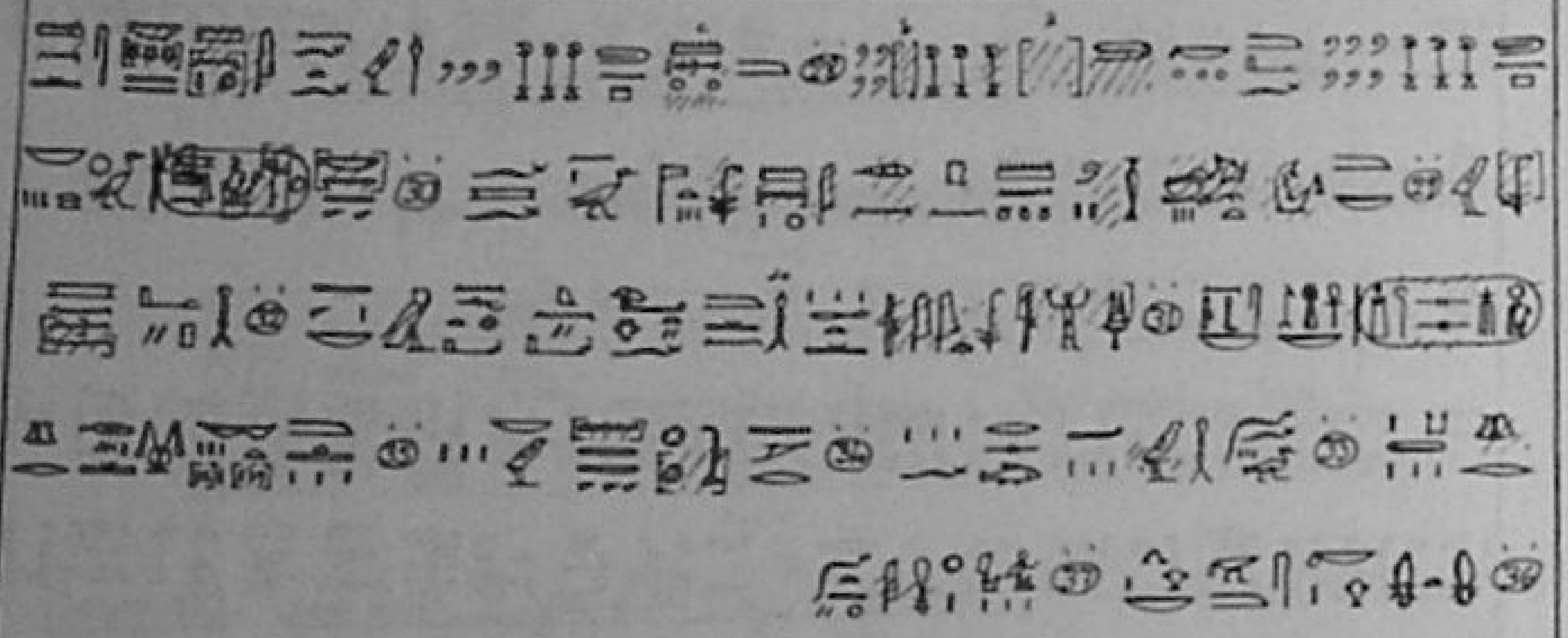


Scene (b) The Great River-Barge of Amun (RIK, II, pls. 89, 90)

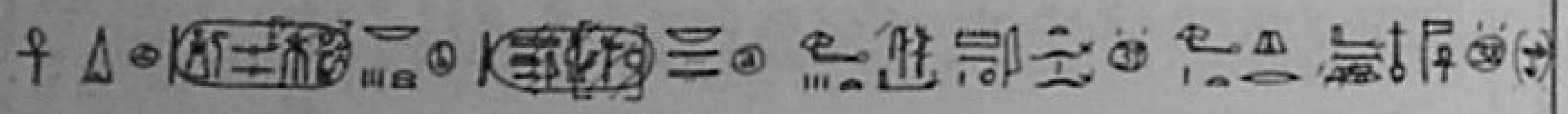
(i) Main Inscription over the Barge of Amun.

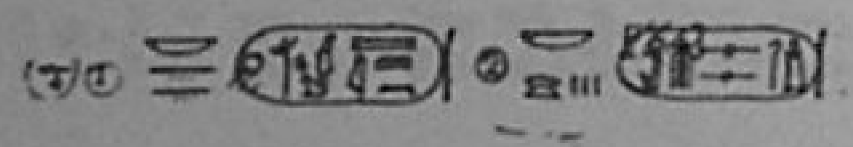


8a: [illegible]!. 8b: Room for [⊂⊃], [—] or similar sign. 16a: Room to restore ? [?] or ? [??] — but no tr. of lost sign(s).

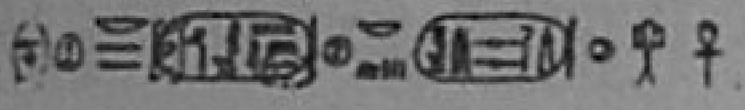


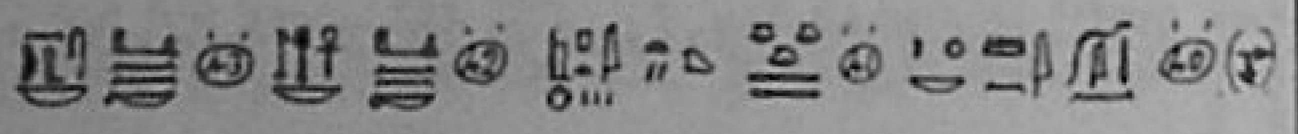
(ii) Epithets of King 'Rowing' the Barge & Consecrating Offerings (a) Rowing –

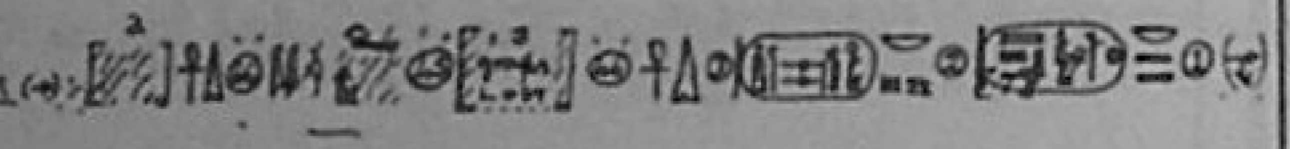


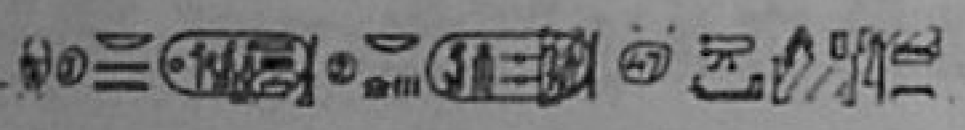
(b) Consecrating – 

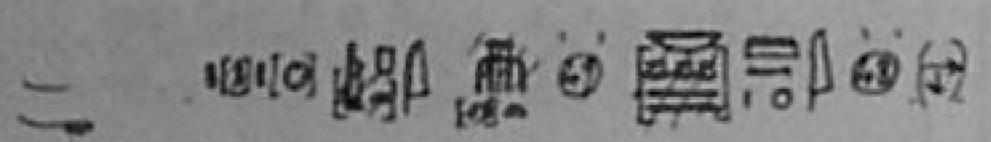
(iii) Three Scenes on Side-Panels of Shrine on Barge of Amun

(a) 1st Scene. King (←) –  Two Offering-Stands and Amun (→)

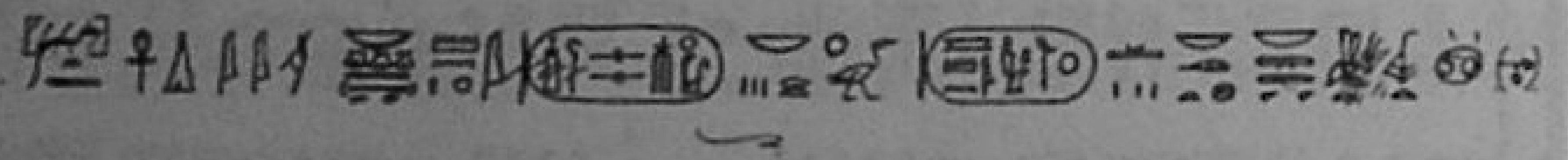


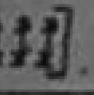
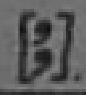
(b) 2nd Scene. King Rowing Barge of Amun (←): 

(c) 3rd Scene. King rows with Oar-Angle (←).  Amun (→)



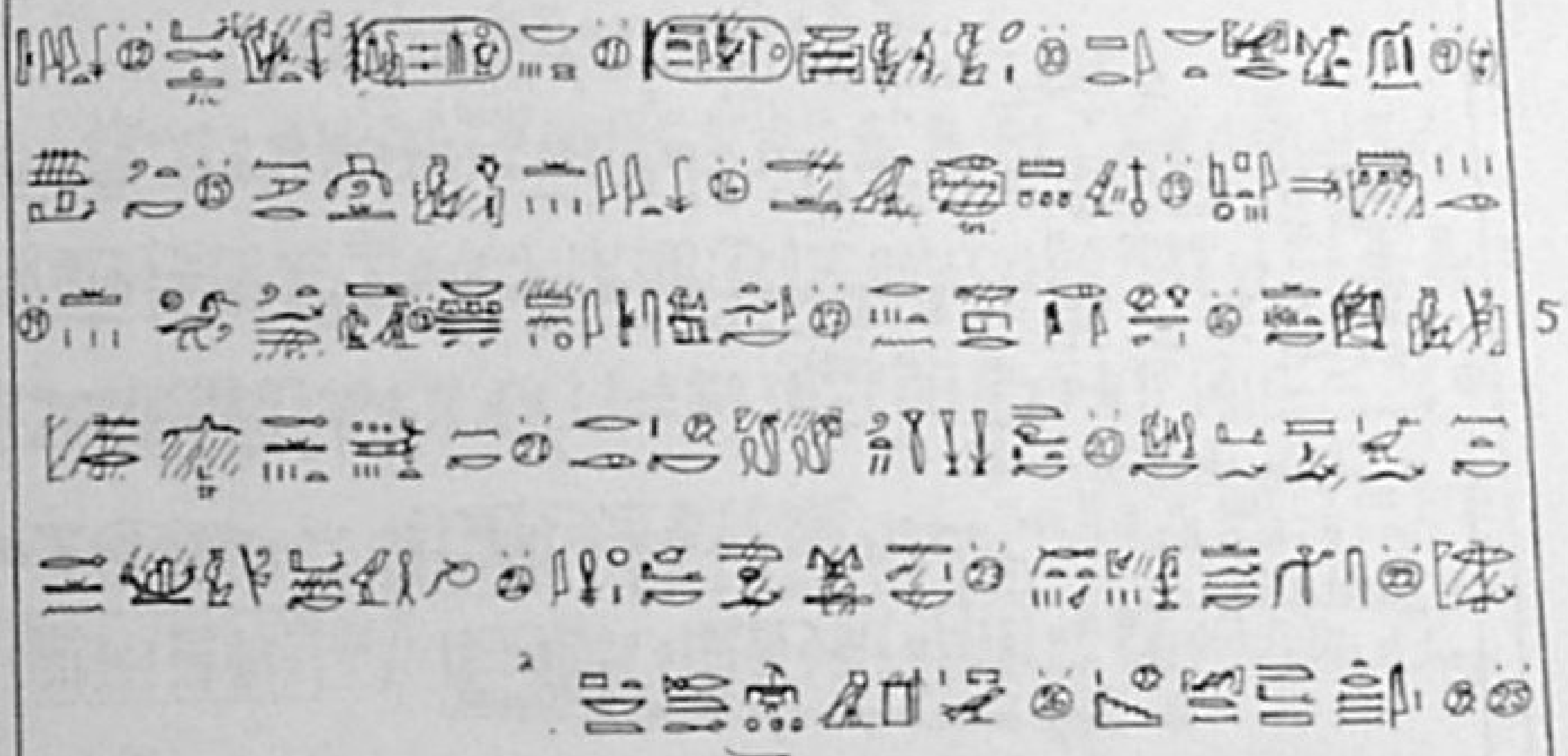
(iv) End-Line –

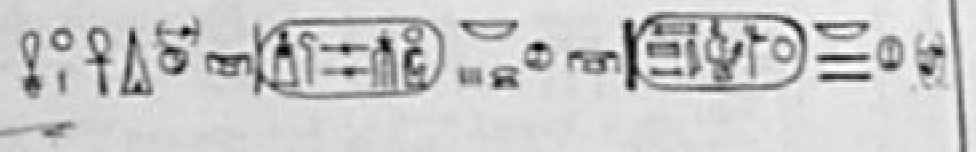


1^{a}: Prob. room for . 1^{b}: Prob. . 1^{c}: One low sign, or 2 small ones, lost. 12^{a}: 2 groups lost.

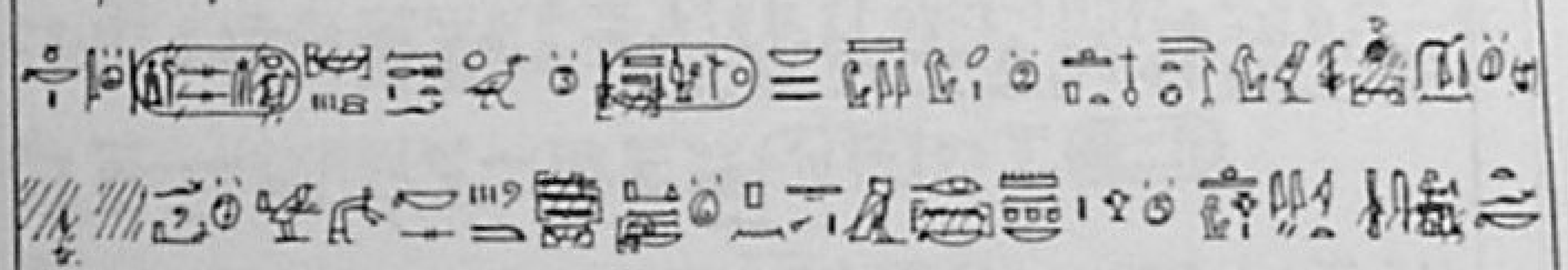
Scene (c). Tow-boats with Barges of Mut-Khons

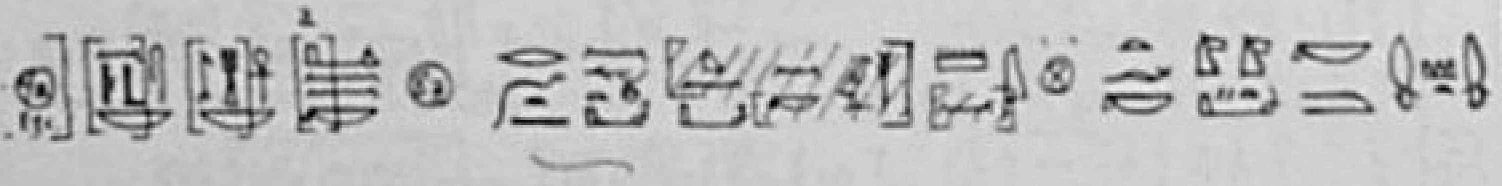
(i) Speech of Mut



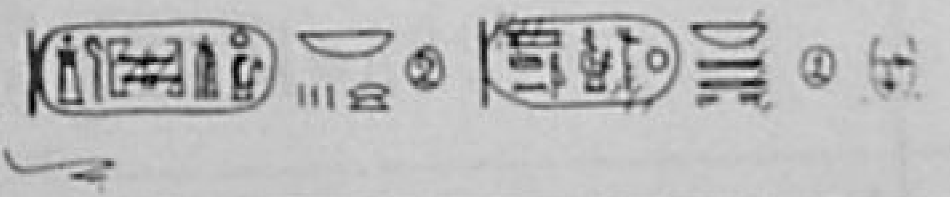
Over Image of King, 'Rowing' Barge of Mut – 

(ii) Speech of Khons



[REST HIDDEN ...... 

Over Image of King, 'Rowing' Barge of Khons. –

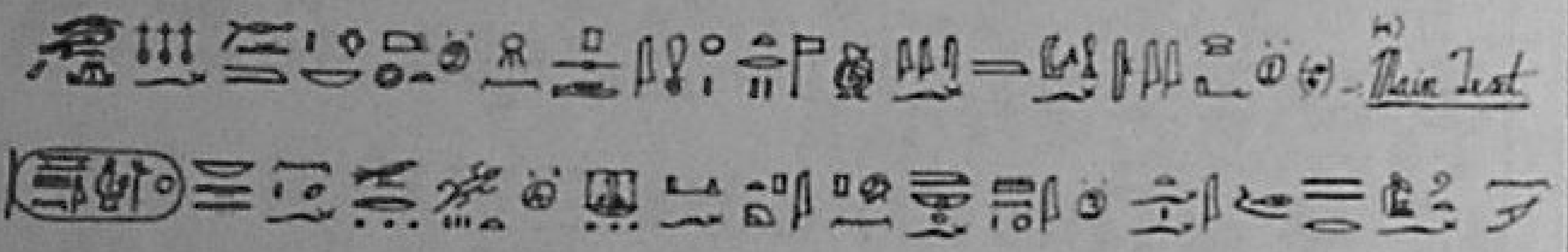


8^{a}: Any text behind cabin of barge is hidden by Dyn. 22 wall. 13^{a-a}: [---] hidden by Dyn. 22 wall.

48. The Festival of Opet – Entry & Exit of King, Medinet Habu

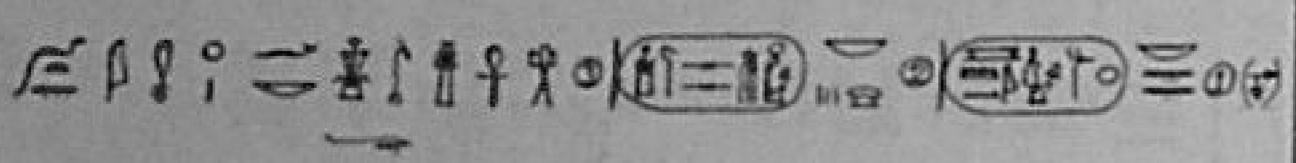
First Court, S. Wall, thicknesses of E. Doorway. Epigraphic Survey, Medinet Habu IV, pl. 237 A, B. PM, II², 495 (77 a–d)

A. King Enters Temple [from Palace] for Festival of Opet

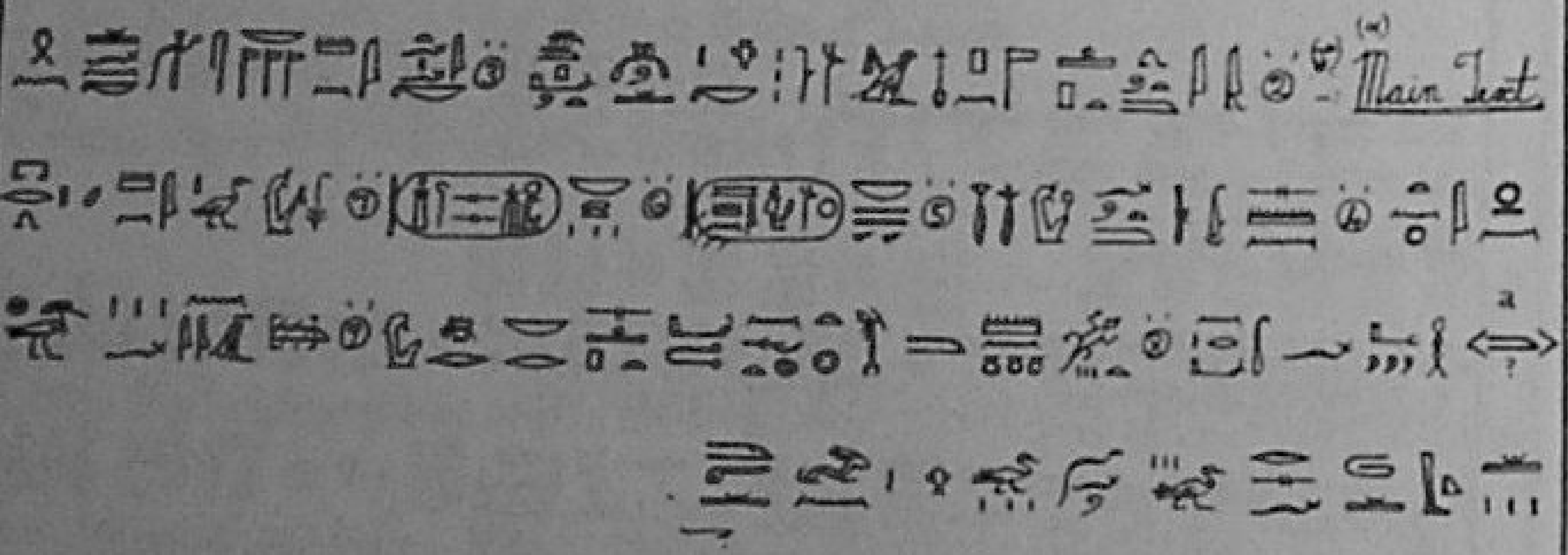

(a) – Main Text

(b) Solar Disc above King –

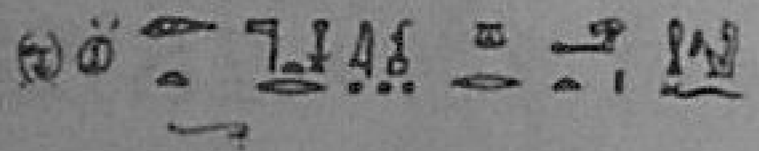
(c) Epithets of King –



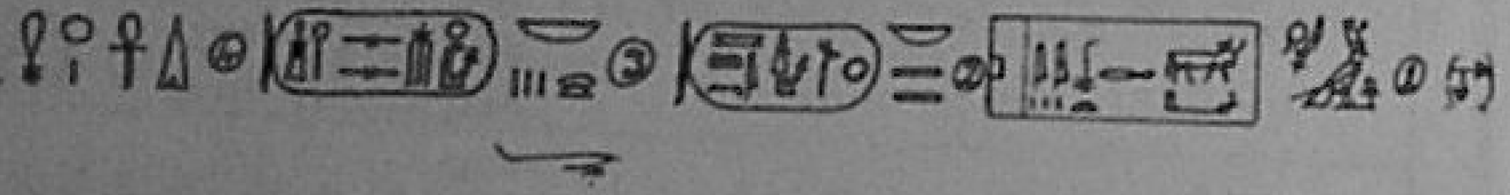
B. King Leaves Temple [for Palace] Afterwards


(a) – Main Text

(d) Priest (→) Censing the King (←) –



(e) Epithets of the King –

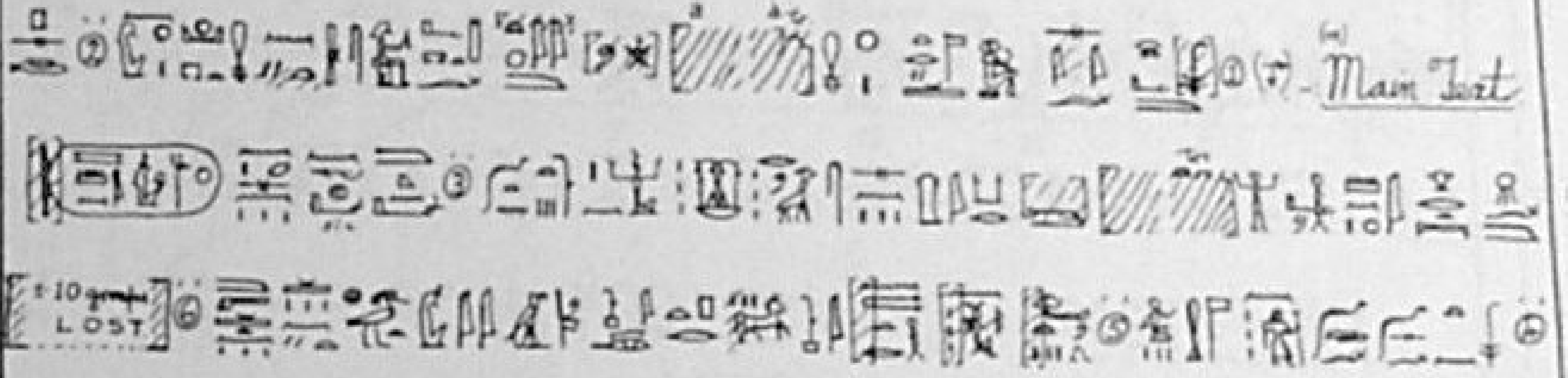


11ᵃ: This suggested amendation is not certain, & perhaps gratuitous.

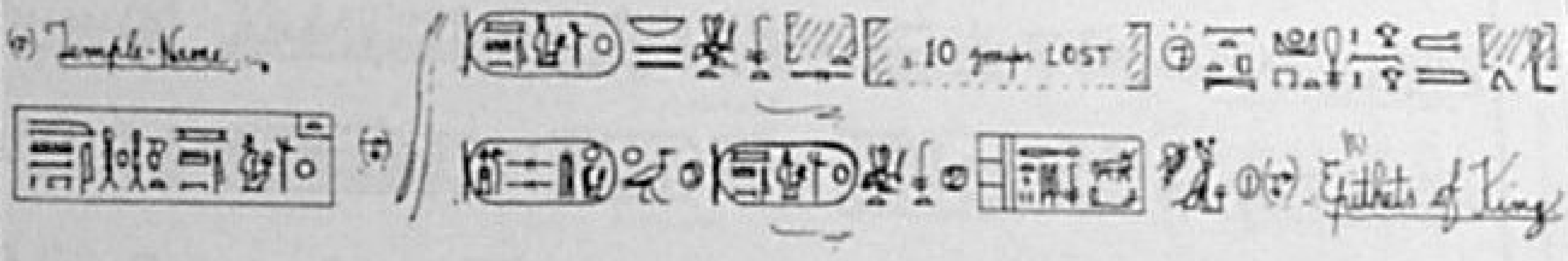
49. Ceremonial 'Appearances' of the King, Medinet Habu

First Court, S. Wall, thicknesses of 'Window of Appearance'. Epigraphic Survey, Med. Habu IV, pl. 238. PM, II², 495 (80–1)

A. King comes to address the Court

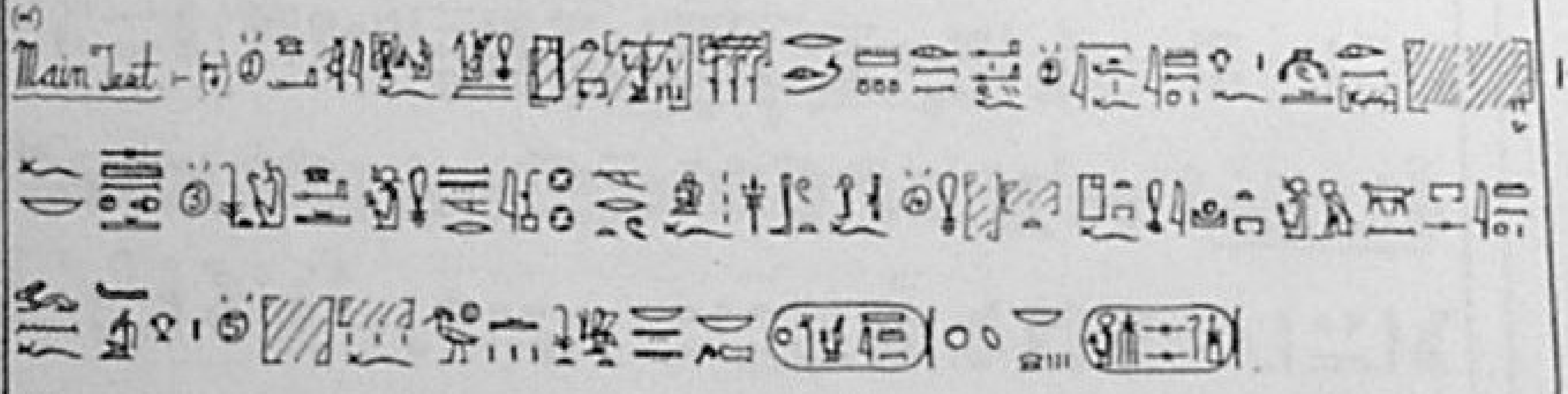

(a) – Main Text

(b) Temple-Name –

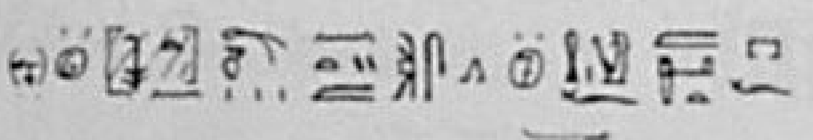

Epithets of King

B. King comes to see his Monuments

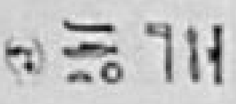
(a) Main Text –



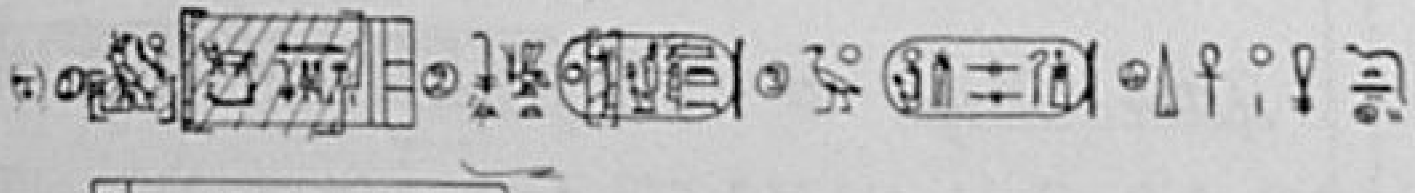
(b) Attendants (←) –



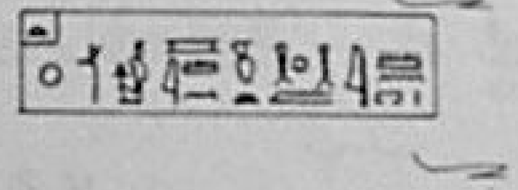
(c) Solar Disc – (→)



(d) Epithets of King –



(e) Temple-Name –

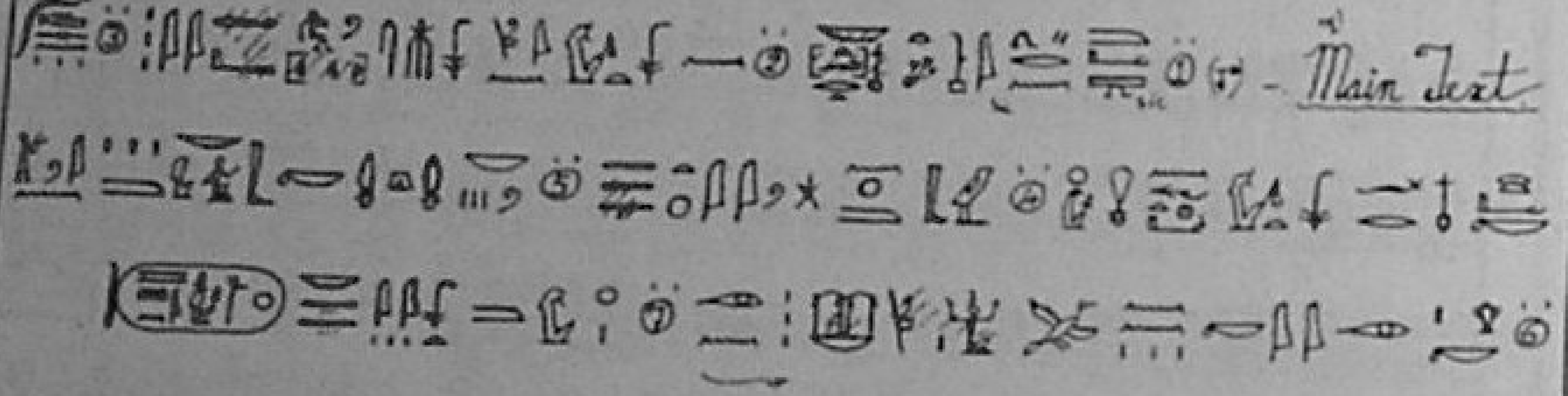


4²⁻³ At end of this lacuna, poss. restore [ ]; cf MH IX 2??. But most likely is – [ ]; cf 112⁴

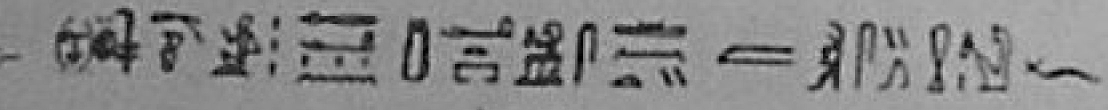
50. Presentation of Bouquets to the King by Princes, Medinet Habu

First Court, S. Wall, thicknesses of W.-most Doorway. Epigraphic Survey, *Medinet Habu IV*, pl. 240. P.M. II², 493(79-8).

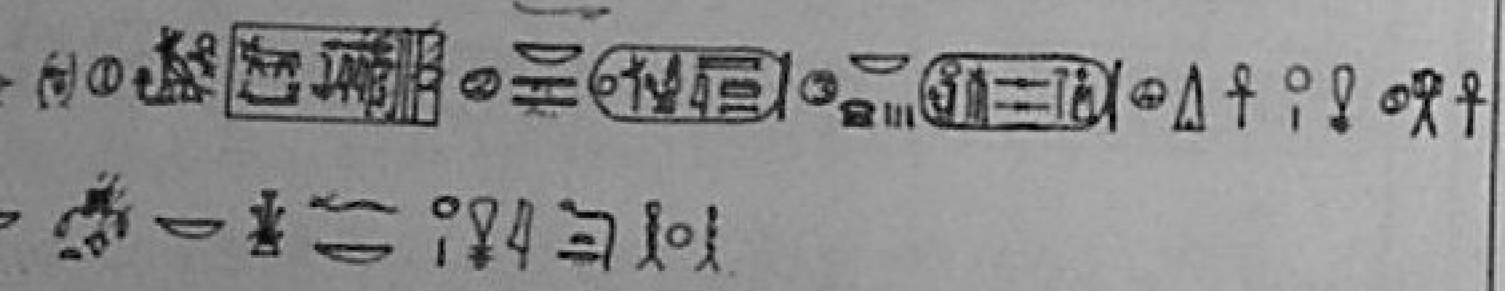
A. Princes (←) offer Bouquets to King Enthroned [in Temple].


– Main Text

① Attendants (←) –

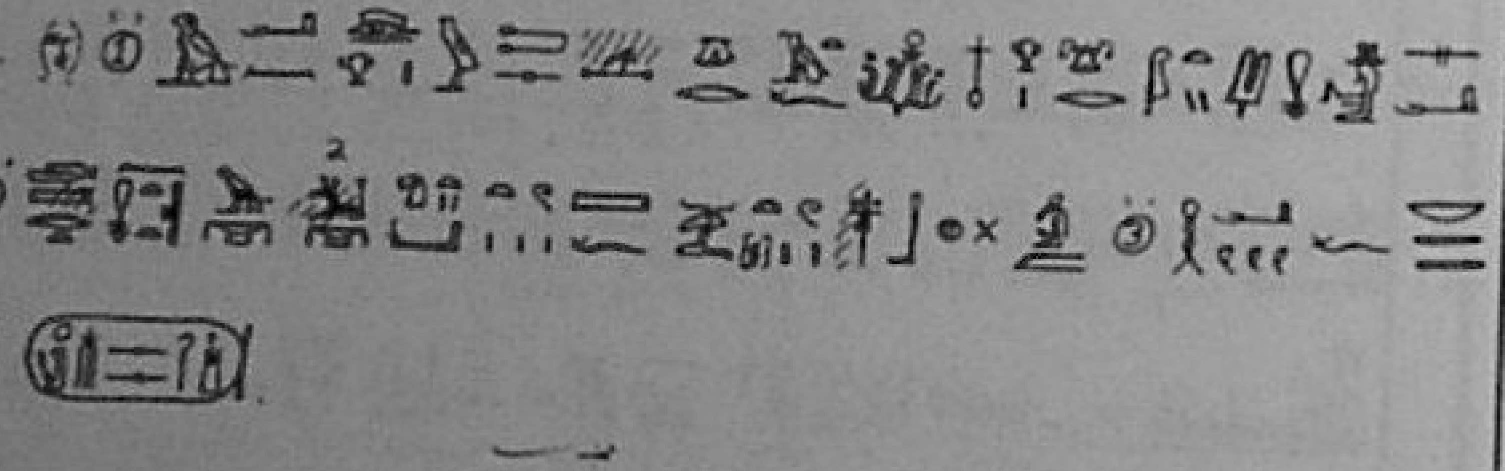


② Epithets of King –

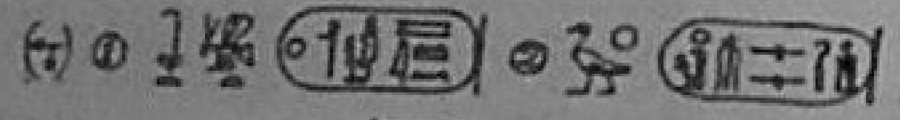


B. King (←) returns from Temple [to Palace]

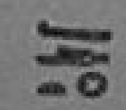
Main Text –



③ Epithets of King –



④ Solar Disc, above King – (←)

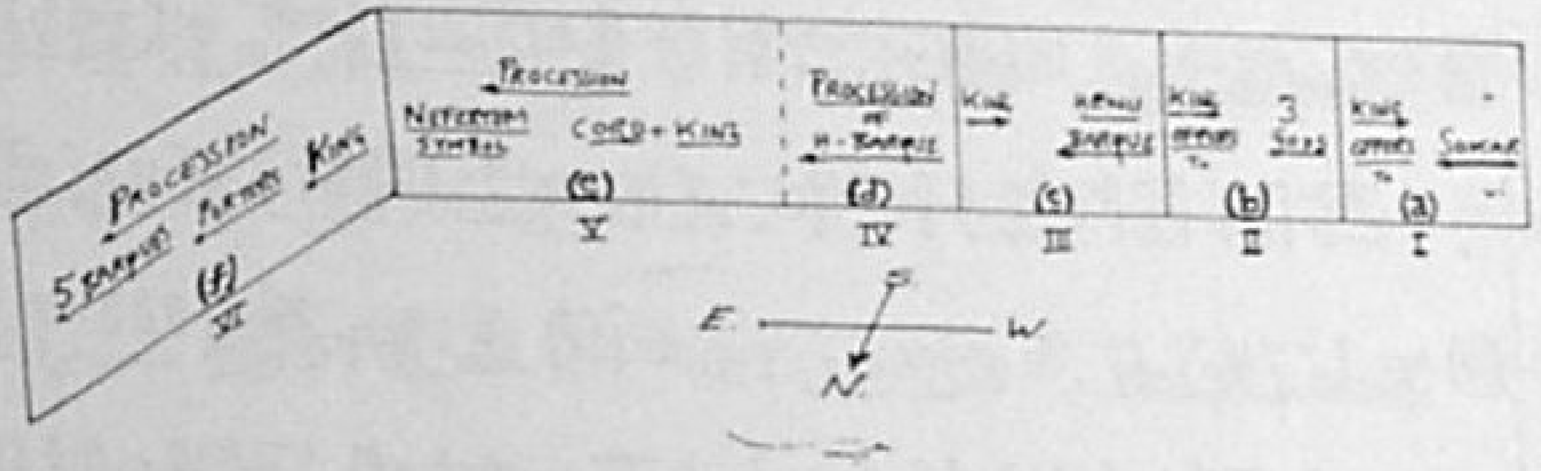


12³: Sign erased anciently.

---

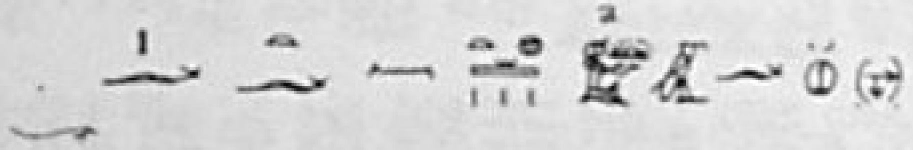
51. The Festival of Sokar, Medinet Habu

Second Court, S. Wall – E. Wall (S. half), Interior, Upper Register. Epigraphic Survey, *Medinet Habu IV*, pls 196, 218–226. P.M. II², 498-9 (91-95). Cf. also Gaballa-Kitchen, *Orientalia* 38(1969) 1-76.

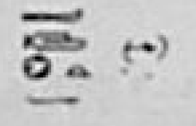


Scene (a) King "elevates offerings" before Sokar – 2 Enneads (M. Habu IV, pls 196, 218, 219)

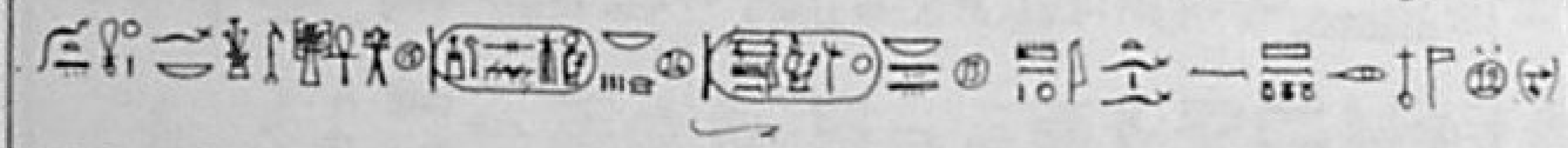
(i) Action of the King –



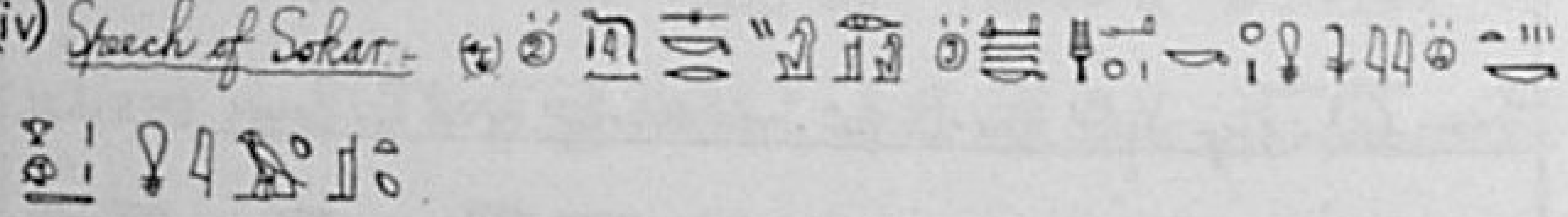
(ii) Solar Disc above King – (←)



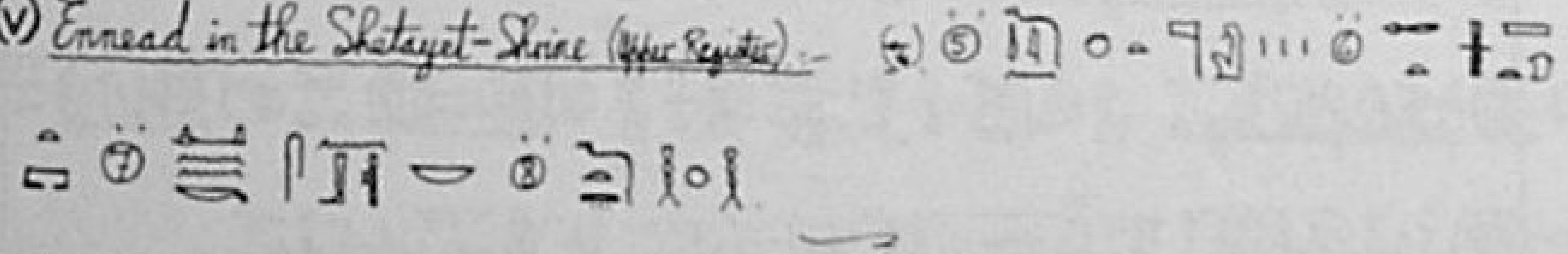
// (iii) Text – Epithets of the King – →



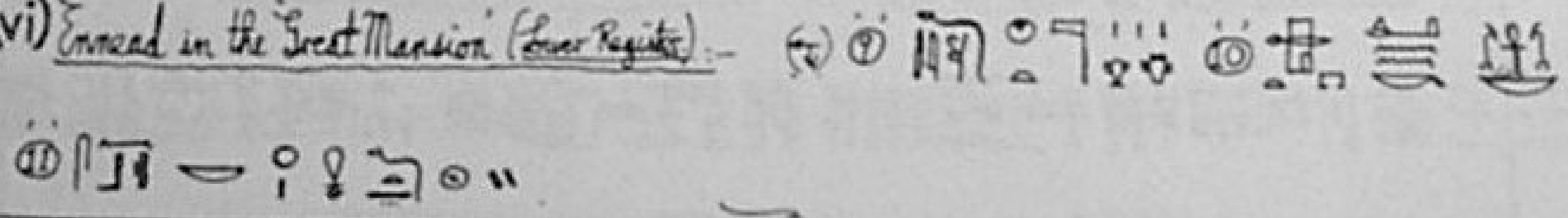
(iv) Speech of Sokar –



(v) Ennead in the Shetayet-Shrine (Upper Register) –



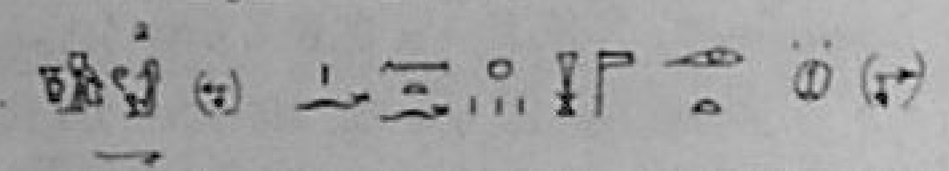
(vi) Ennead in the "Great Mansion" (Lower Register) –



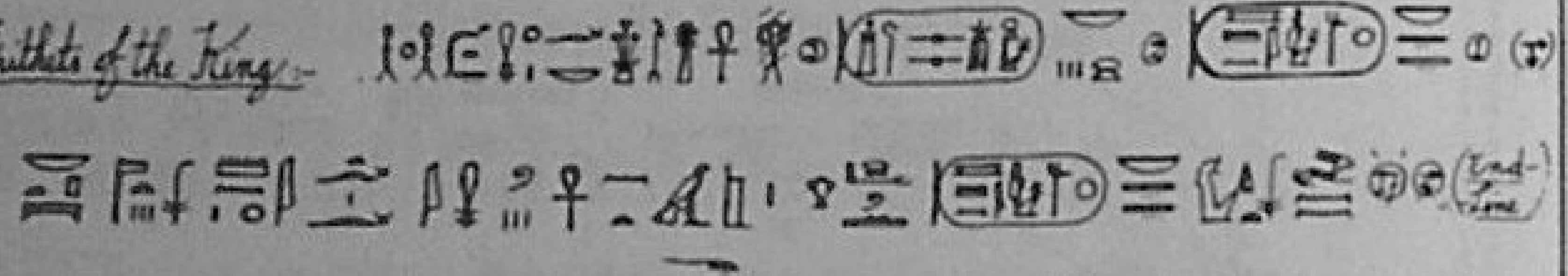
8ª: For this beautiful hieroglyph of King kneeling with platter of 5 loaves + greens, see in colour M.H. IV, pl. 219.

Scene (b) King offers Incense to Khnum, Nery-ennensyf, & Shesmu. (MHabu IV, pls. 216, 218, 220)

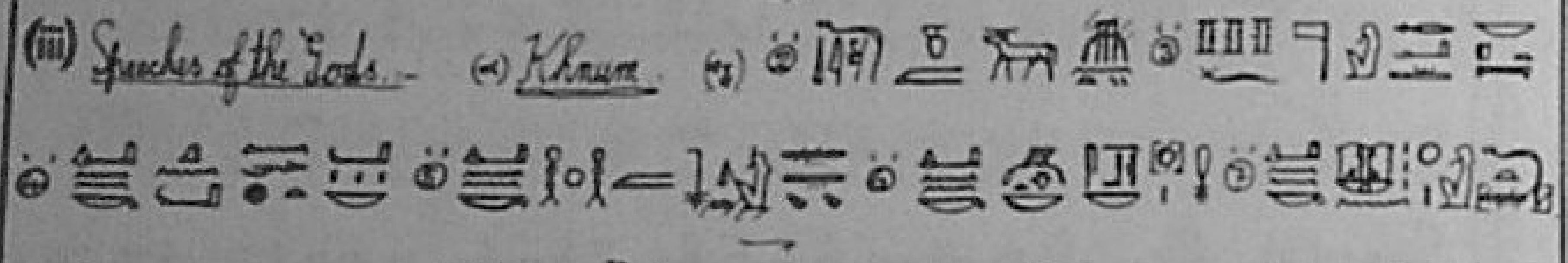
(i) Action of the King:–



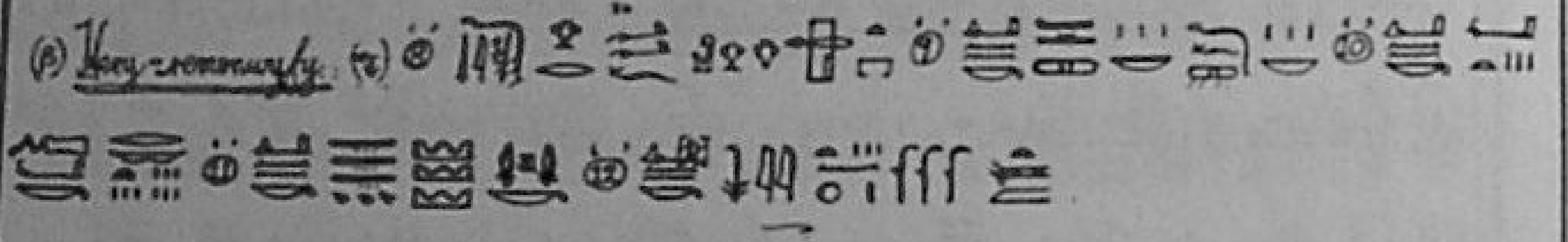
(ii) Epithets of the King:–



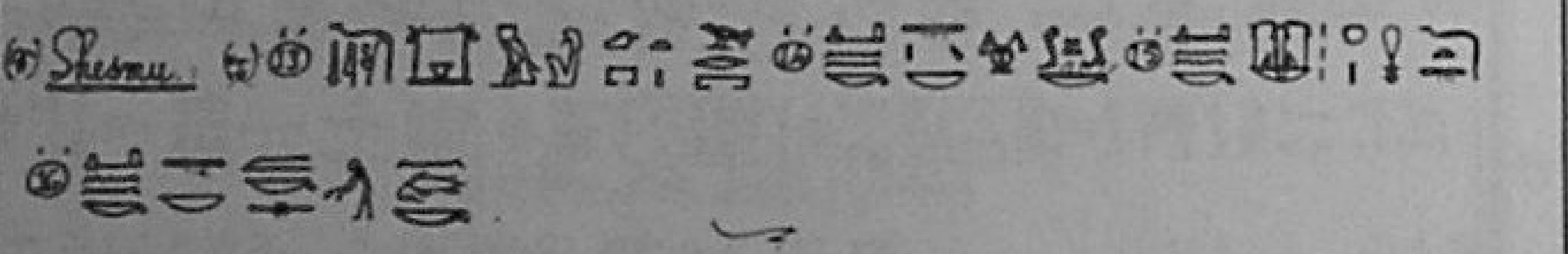
(iii) Speeches of the Gods:– (α) Khnum



(β) Nery-ennensyf

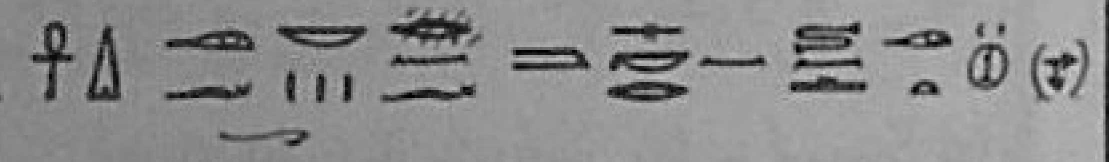


(γ) Shesmu

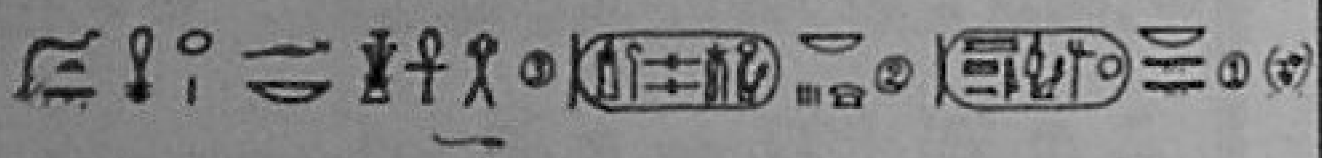


Scene (c). King before Henu-Barque Invokes Sokar 'by all his Names'. (MH IV, pls. 196, 221, 222)

(i) Action of the King:–

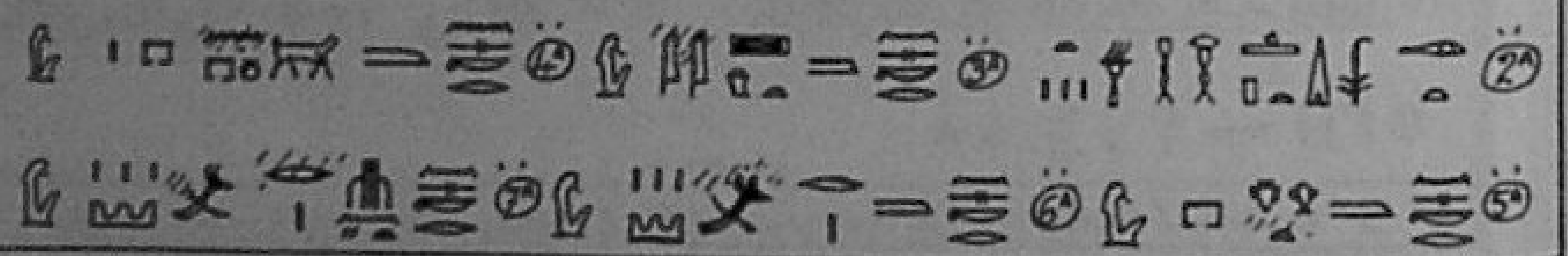


(ii) Epithets of the King:–

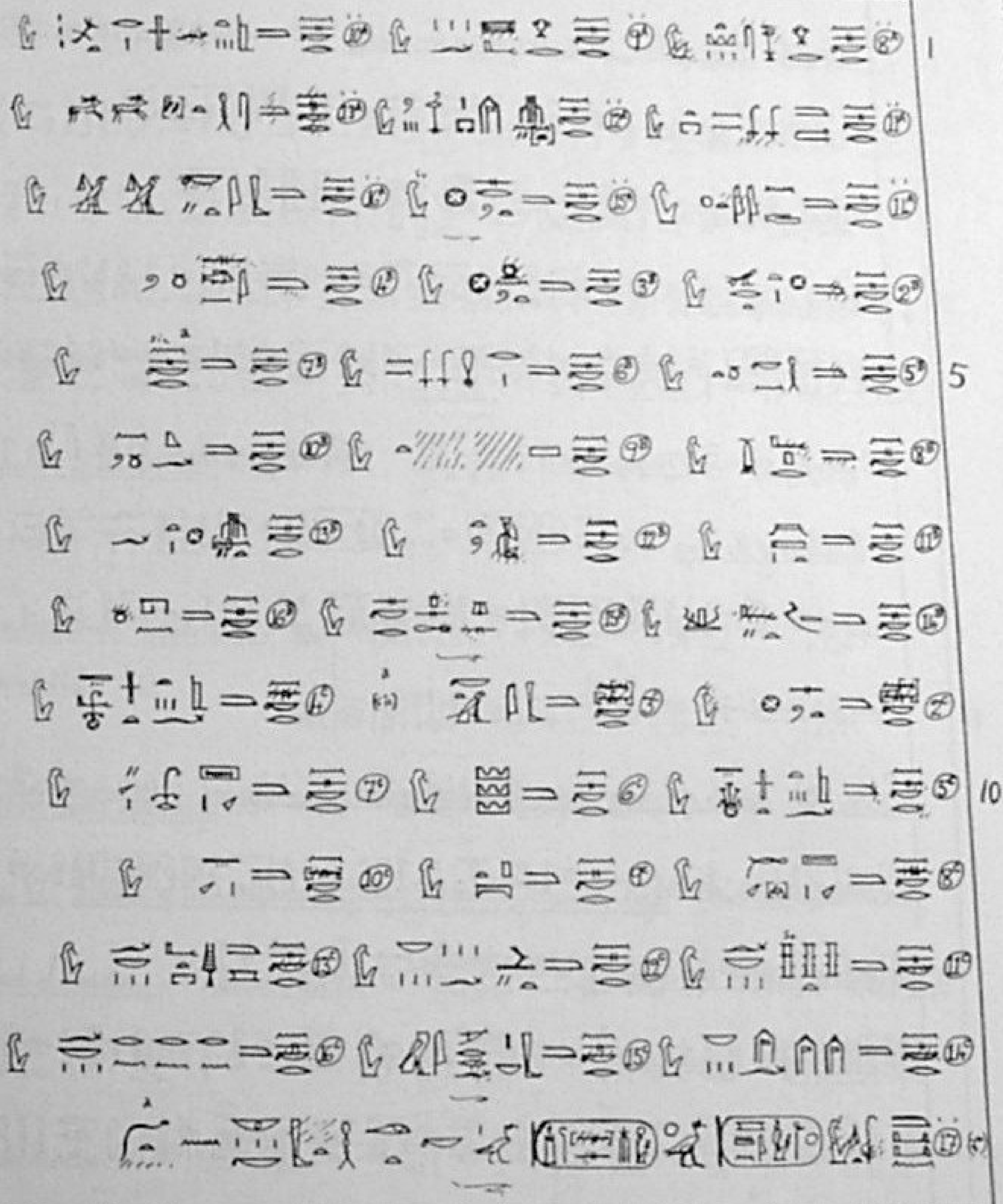


(iii) Goddess Nekhbet:–

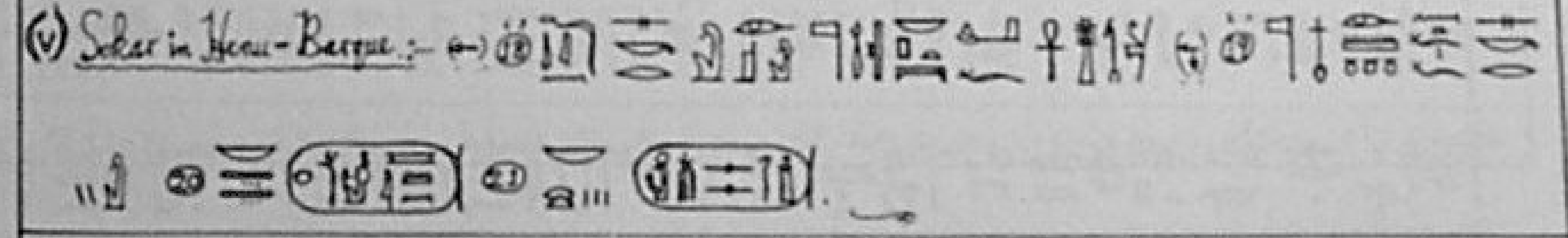
(iv) Litany of 'Names' of Sokar:ª–



2ª: name of Khnum, thus faces same way as his figure (←). 16ª: In tabular form; original has 2ª–16ª over 2ᵇ–16ᵇ, over 2ᶜ–16ᶜ.

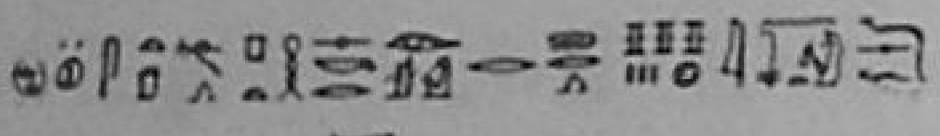


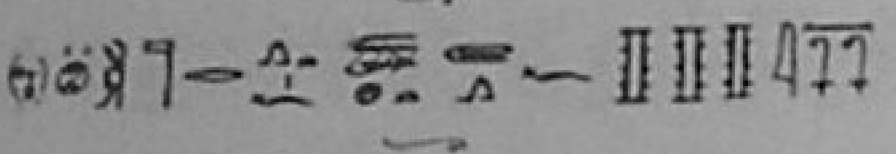
(v) Sokar in Henu-Barque:–

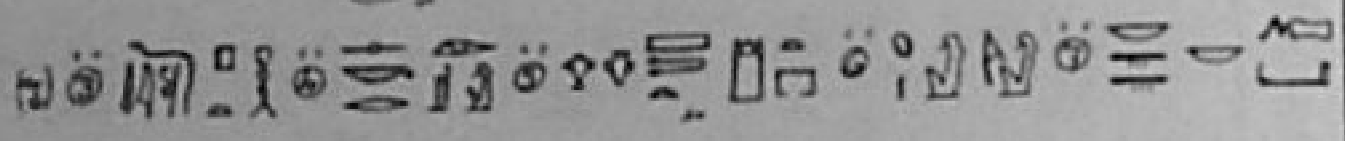
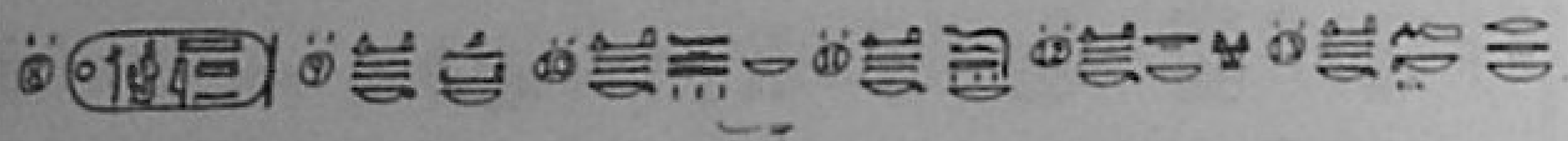


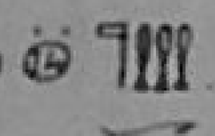
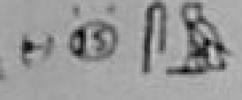
5ª: error for. 9ª: No. 16ª: No (not lost in the lacuna).

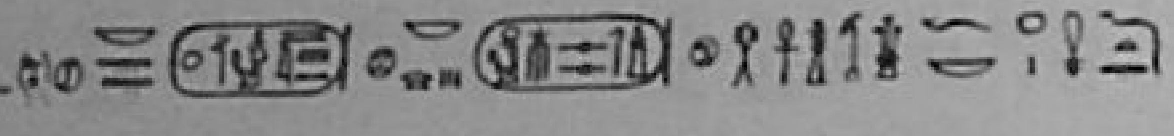
Scene (d). King follows Sokar-Barque in Procession (Med. Habu, IV, pls. 196, 223)

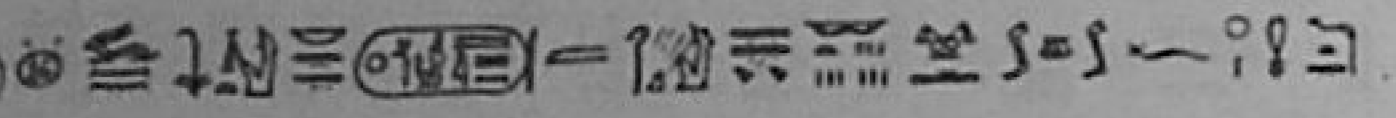
(i) Title of Scene. –


(ii) Action of the King. –


(iii) Speech of Sokar. –



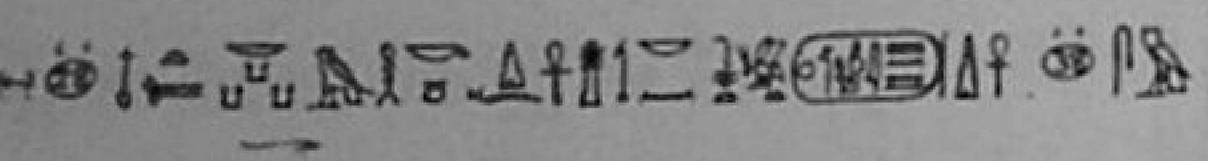
(iv) Personnel. – (→) Priests carrying Barque ←

Accompanying Priest ←


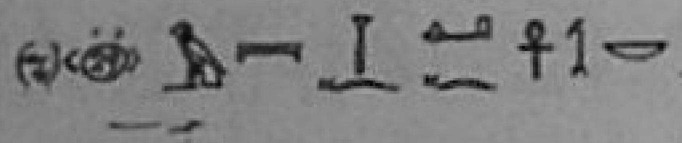
(v) Attributes of the King. –


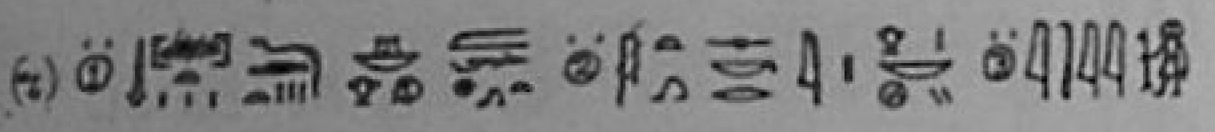
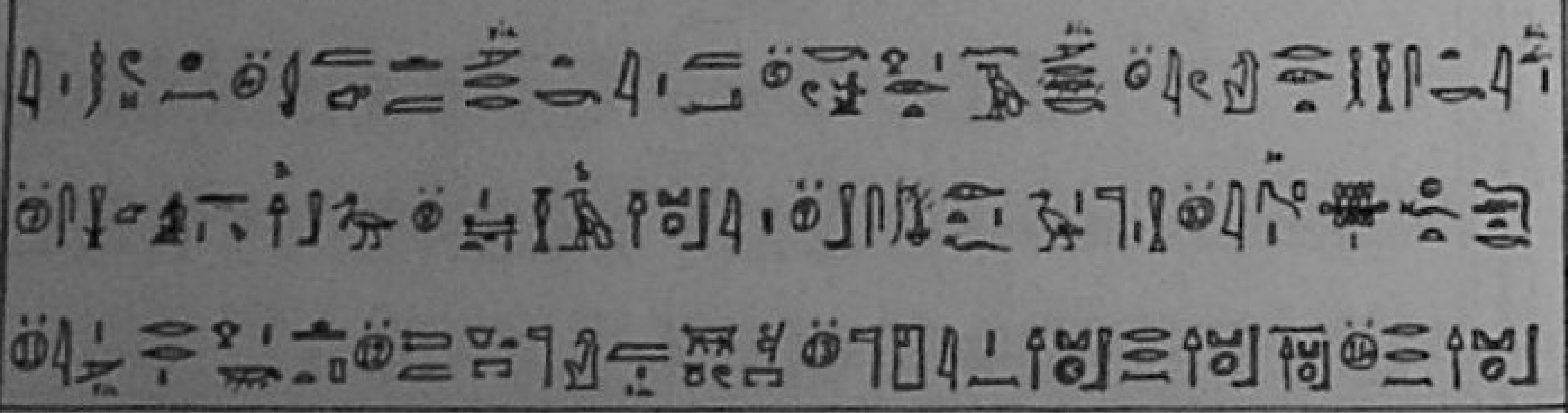
([illegible] –)


(Sokar-Disc, over King) ←

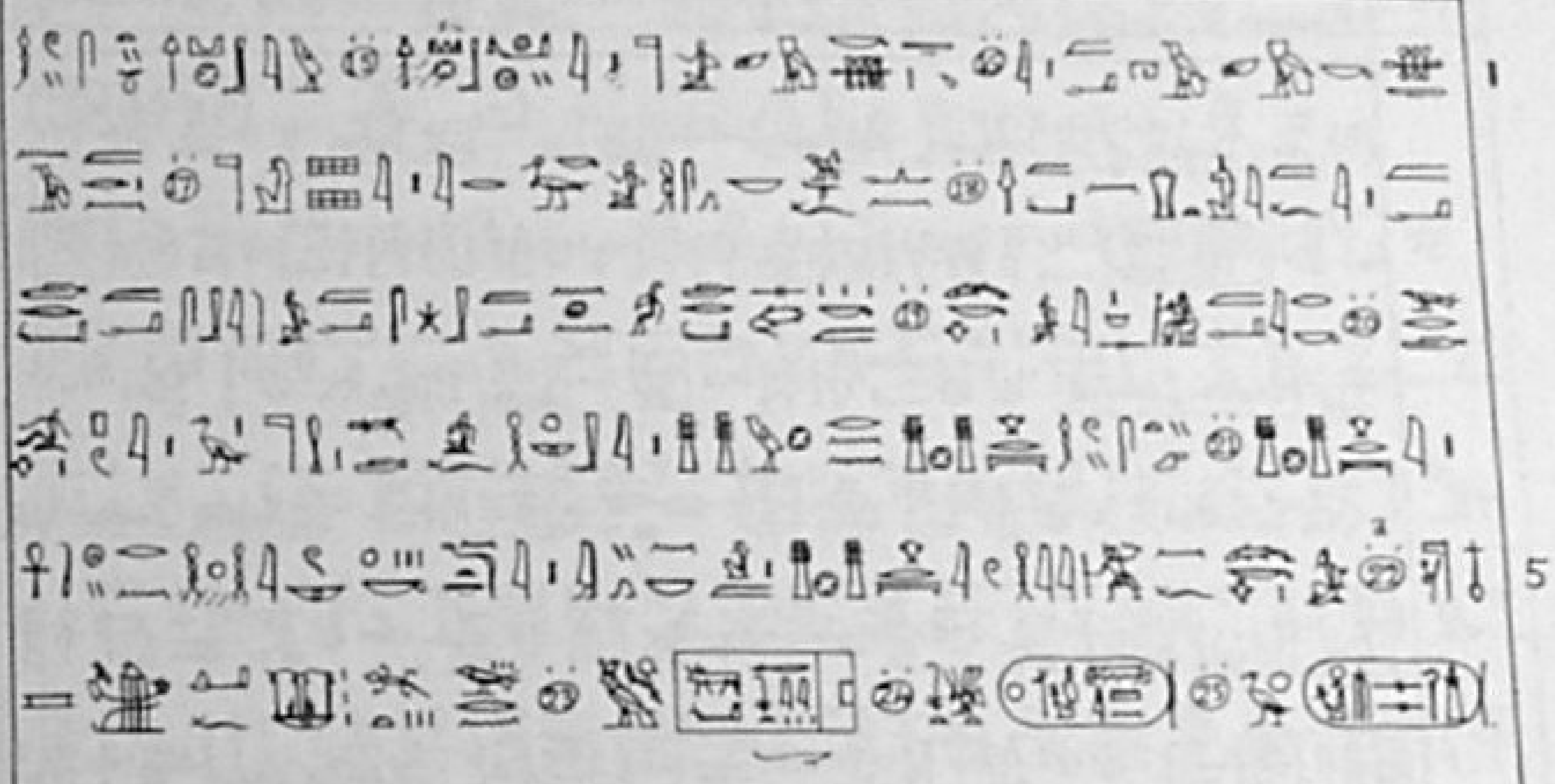
Scene (e). Symbols of Nefertem-Horus, followed by Dignitaries – King holding Cord. (M. Habu, IV, pls. 224, 225)

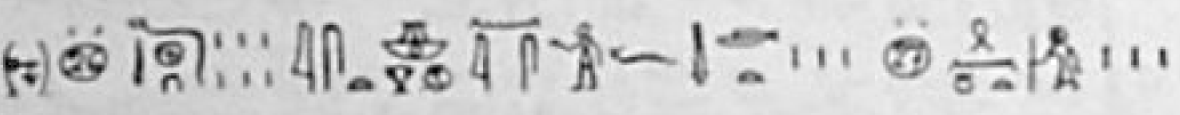
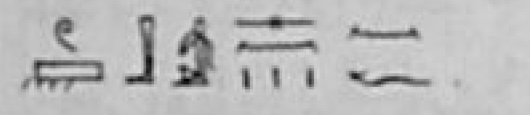
(i) Symbol of Nefertem – its Priest. –


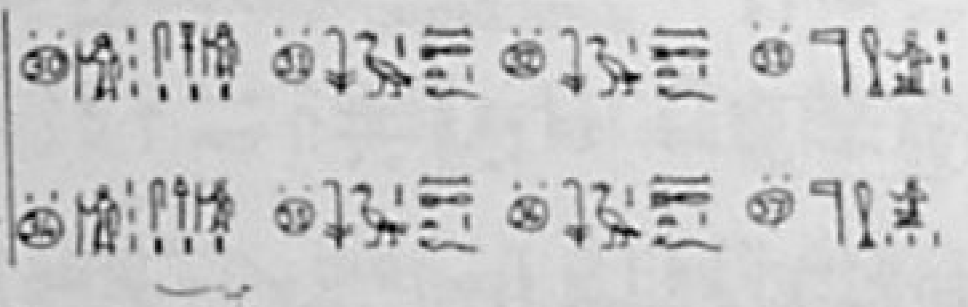
(ii) Symbol of Horus-on-his-Papyrus-staff. –


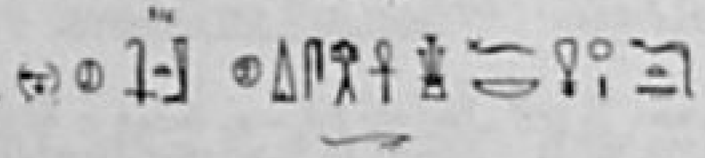
(iii) Ritual recited by Lector-priest.ᵃ –



9a: Text ⟨—⟩, as [illegible]. 13a: [illegible] MSS, [illegible], cf. Orientalia 38 (1969), 1 ff. [illegible]. 15a: Text [illegible]. 15b: 3 or [illegible].

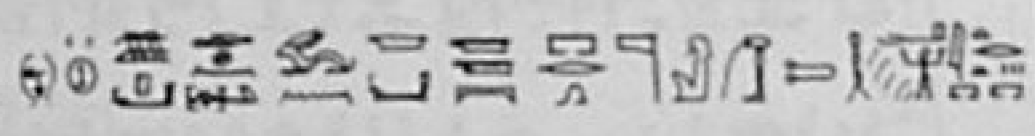
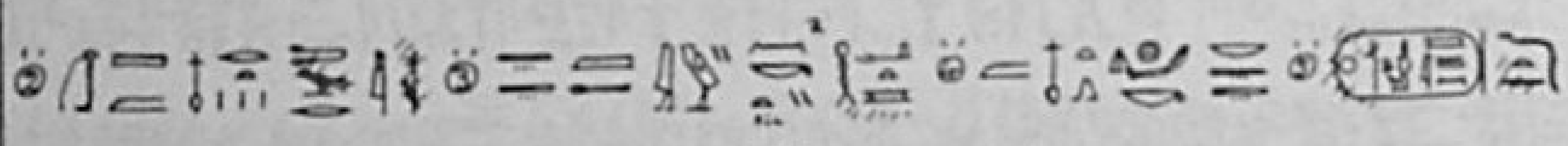


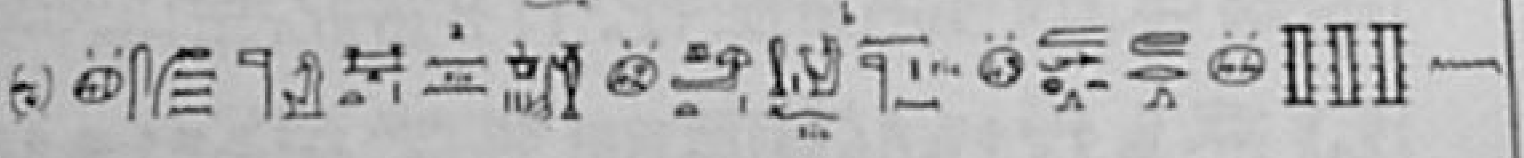
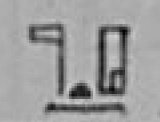
(iv) Rubric to the Ritual. –



(v) Courtiers, Princes – Prophets (? Kings) –
(4 Pairs in Each Row) (?)
Upper
Lower


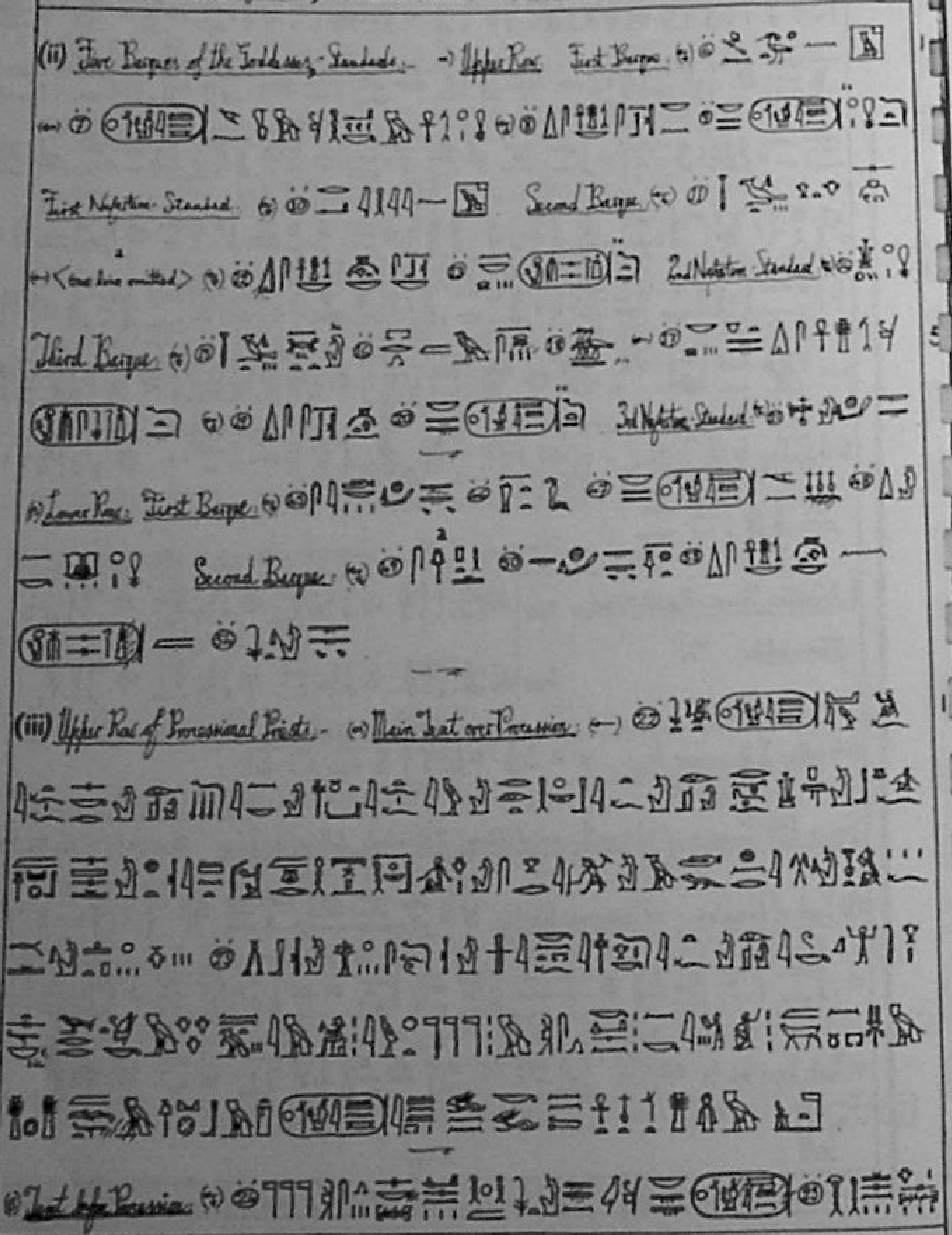
(vi) Vulture-Goddess above King. –


Scene (f). Procession of Goddesses' Barques, of Offerings, of Standards, followed by King (Med. Habu, IV, pls. 196, 226).

(i) Head of Procession. – (→) Musician(s), Upper Row



(ii) Priests, Lower Row



5a: ll. 22–25 are over the King, – separate from ll. 1–21. 11a: Text. for ⊙ = ([illegible]). 15a: Gr. = 15b: [illegible].



(ii) Five Barques of the Goddess-Standards. – Upper Row. First Barque.

First Nefertem-Standard.

Second Barque.

<one line omitted>

2nd Nefertem-Standard.

Third Barque.

3rd Nefertem-Standard.

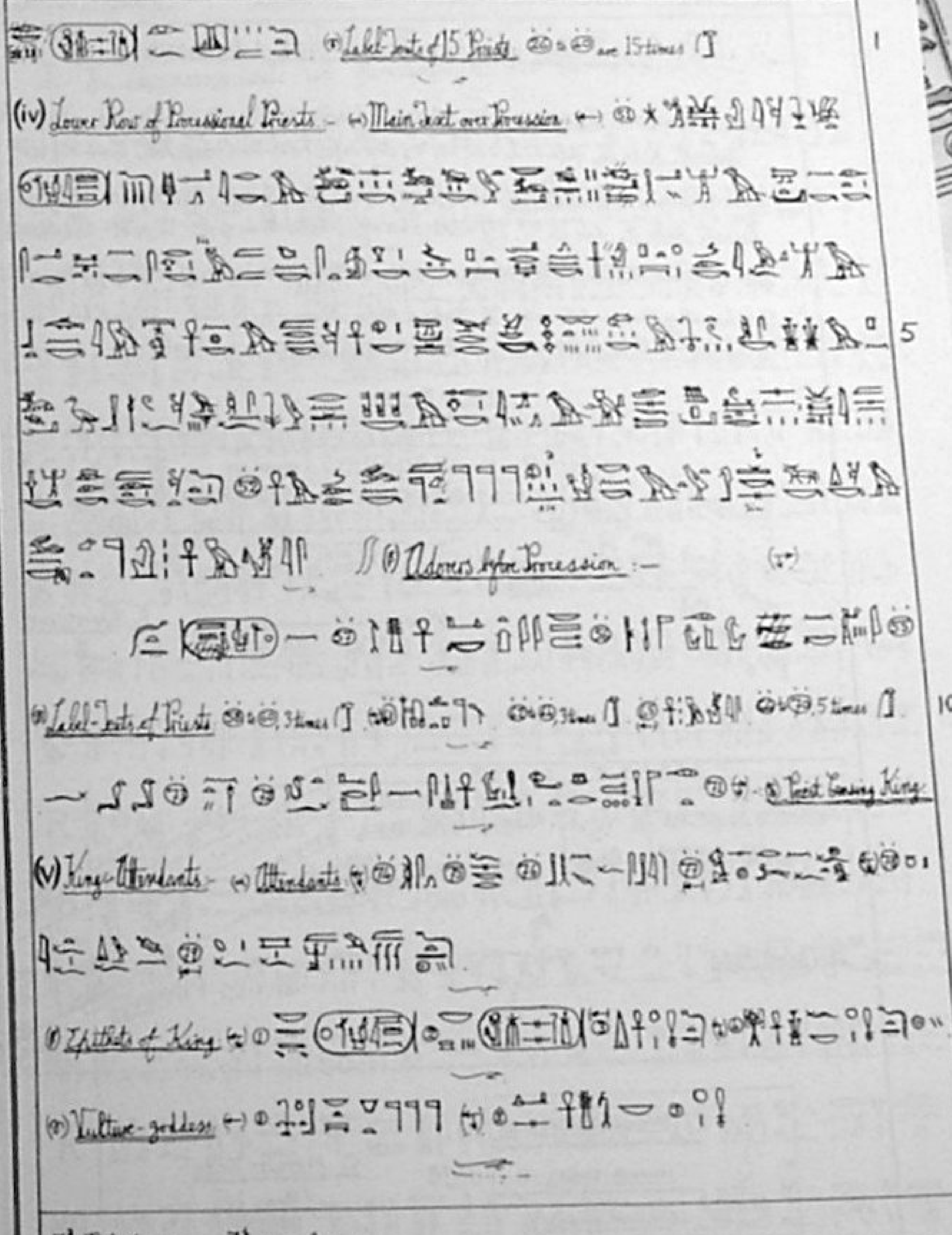
Lower Row. First Barque.

Second Barque.

(iii) Upper Row of Processional Priests. – Main Text over Procession.

Text before Procession.

6a Text goddess Wrtyt; cf Orientalia 38 (1969) 10, n. 7; C.T. 8a Read sprt?; corruptions in these texts, cf. ibid. 9–10.



Label-texts of 15 Priests ... 15 times

(iv) Lower Row of Processional Priests. – Main Text over Procession.

Adorers before Procession :–

Label-texts of Priests ... 3 times ... 3 times ... 5 times

Priest Censing King.

(v) King, Attendants. – Attendants.

Epithets of King

Vulture-goddess

7a Trub. for —. 7b — for —.

52. The Festival of Min, Medinet Habu – Ramesseum.

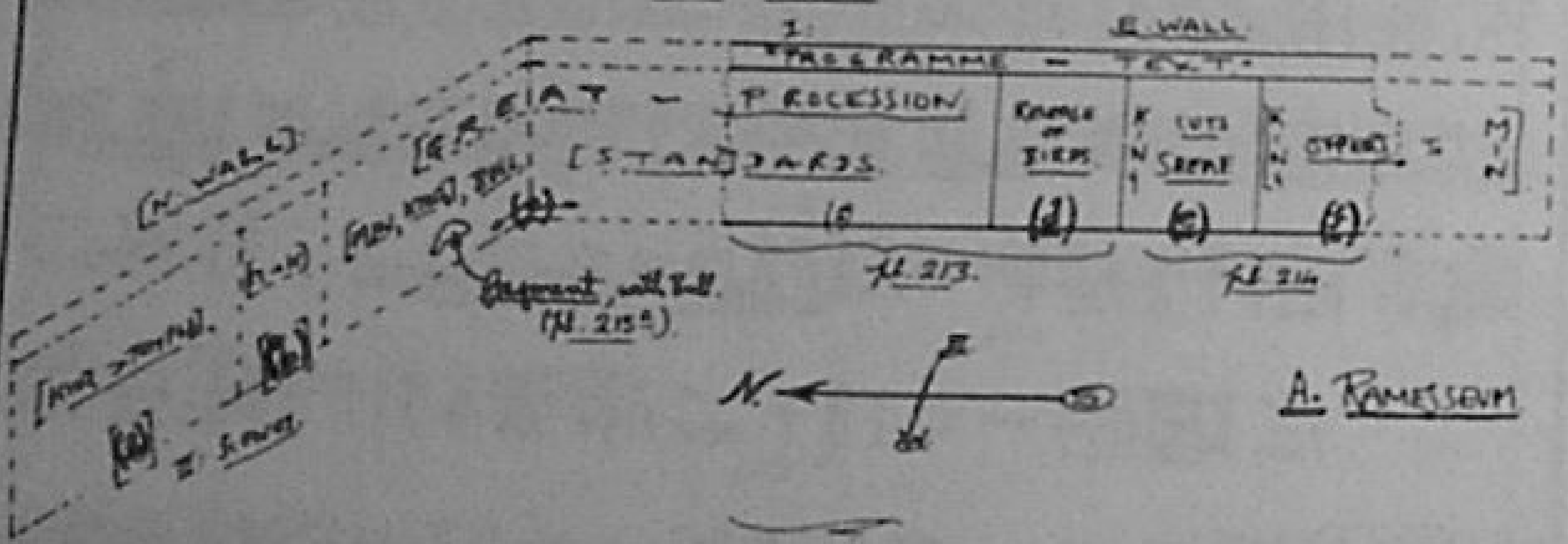
A. Scenes of Ramesses II, Ramesseum, 2nd Court Interior, [N.–]E. Walls, Upper Register. Epigraphic Survey, Medinet Habu IV, pls. 213, 214, 215a; other refs, Porter-Moss, Topogr. Bibl.² II, p. 434, (18)².

B. Scenes of Ramesses III, Medinet Habu, 2nd Court, Interior, N. Wall – E. Wall (N. ½), Upper Register. Epigraphic Survey, Medinet Habu IV, pls. 196A–B, 197–208; other refs, Porter-Moss, op. cit.², II, pp 499–500, (95–98)².

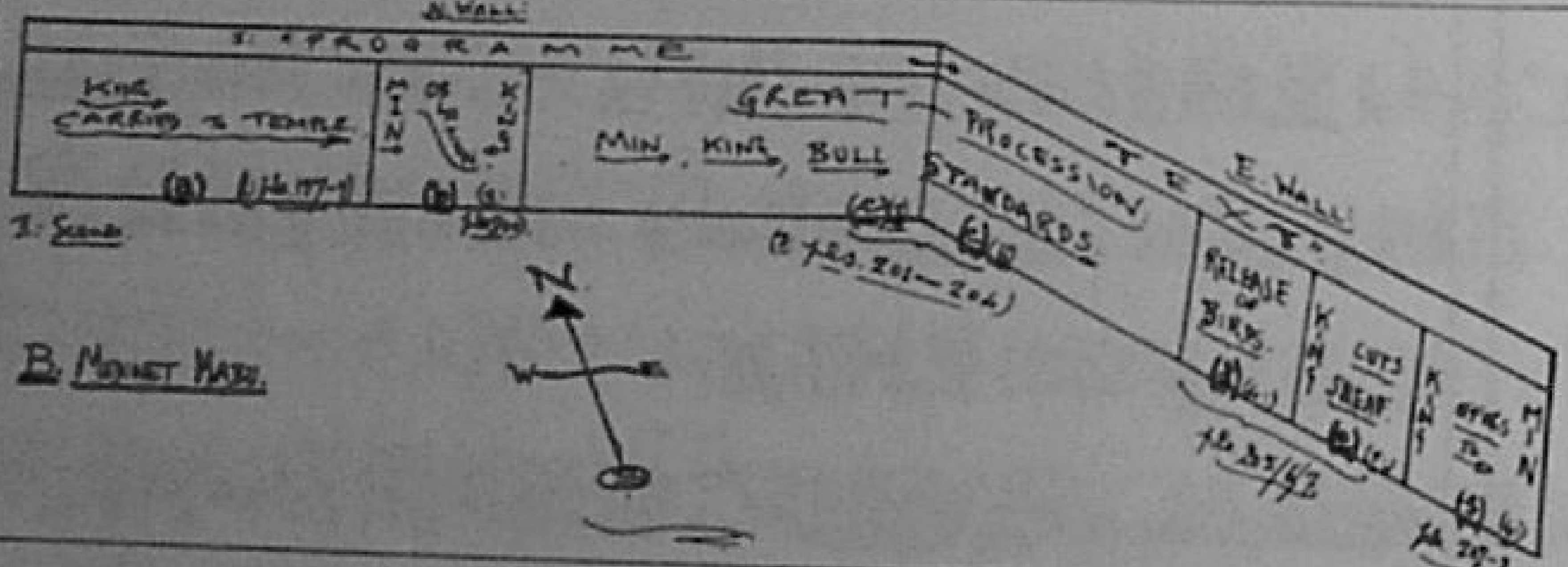
NB: A + B constitute parallel versions, and are therefore given in parallel in this edition.

C. Supplementary Scene of Ramesses III, Medinet Habu, Room 46, W. Wall. Epigraphic Survey, Medinet Habu IV, pl. 209; Porter-Moss, op. cit.² II, p 515 (173)(a).

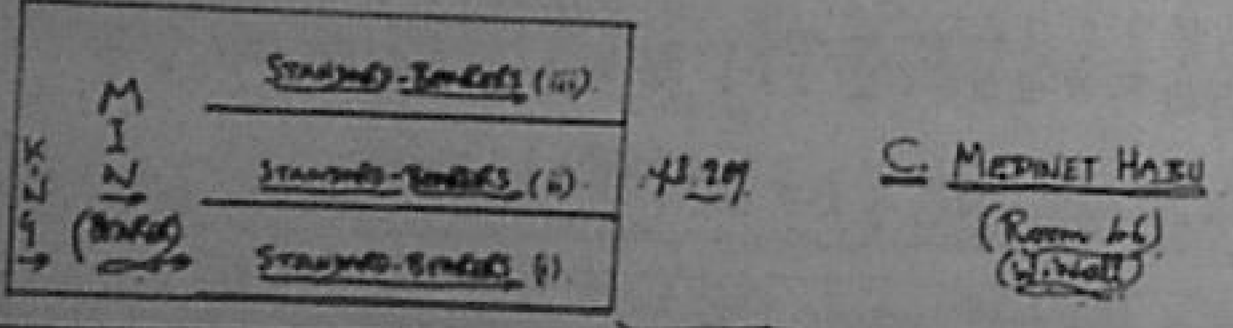
KEY – PLANS



A. RAMESSEUM

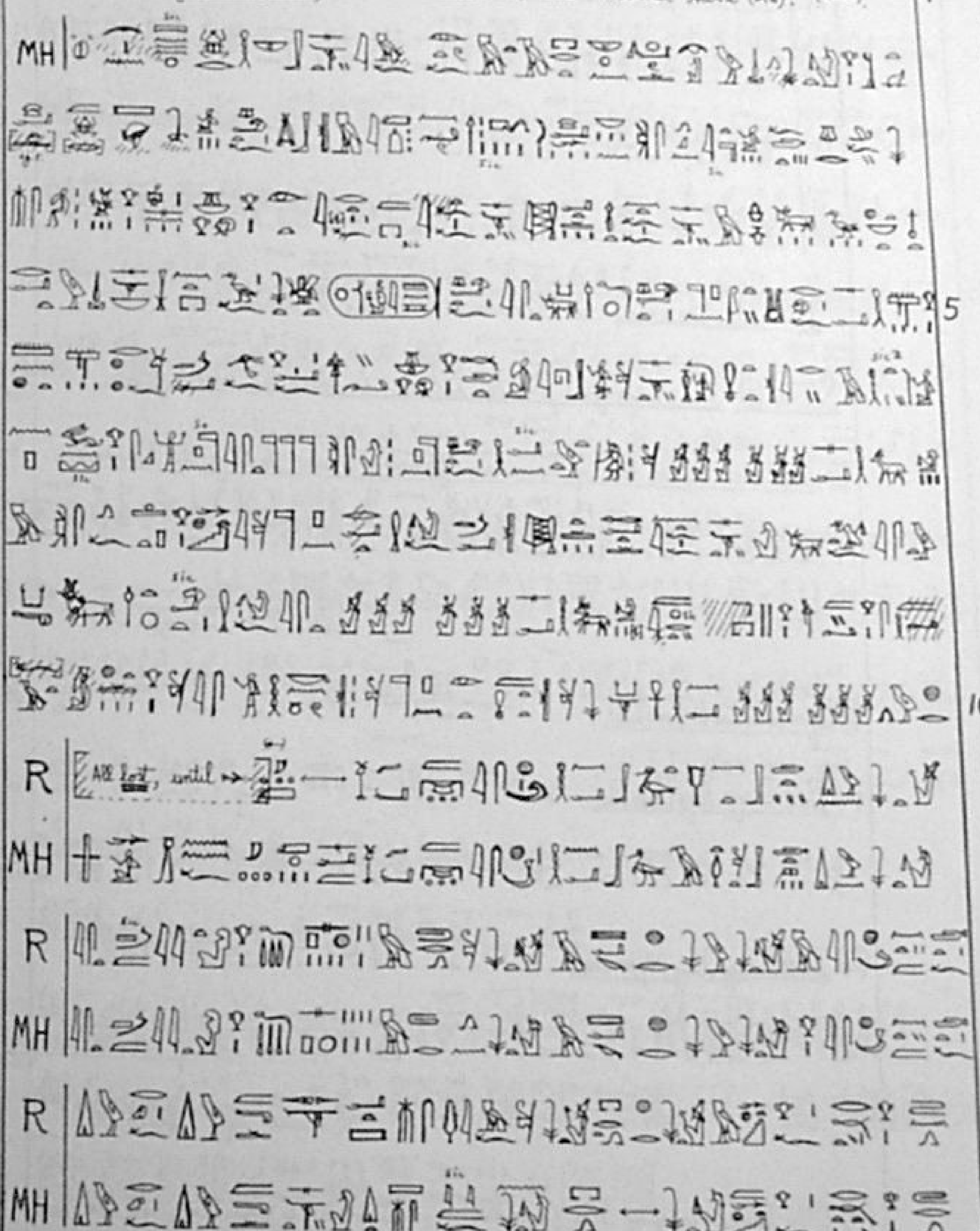


B. MEDINET HABU.



C. MEDINET HABU (Room 46) (W. Wall)

I: "The Programme Text", at Ramesseum (R) and Medinet Habu (MH). (←)


MH
R
All lost, until
MH
R
MH
R
MH

6a: For P... (N. Ray)

R

MH

R REST OF TEXT, LOST

MH

II: The Scenes, at Ramesseum (R) and Medinet Habu (MH)

Scene (a) The King goes from his Palace to attend the Festival of Min. (M. Habu IV, pls. 197/8) (MH only)

(i) Text over Lower Row of Musicians, Officials – Princes, leading the Procession – ⟷

(ii) Before Lector Priest (Lower Row) –

(iii) Priest Censing King (Lower Row) –

(iv) Priest Censing King (Upper Row) –

(v) Titles of First Prince carrying King –

⟨Name left blank⟩

(vi) Other Princes carrying King (before him). – ⟨4 columns, 4 groups each, all left blank⟩

(vii) King carried in Palanquin, Epithets –

(viii) Label-Text to King –

(ix) Princes at Rear, carrying King –

⟨5 groups left blank⟩

(x) Attendants following King –

⟨Name, left blank⟩

(xi) Princes following Attendants

⟨No space left for Name⟩

(xii) Officers carrying (King's) Steps etc.

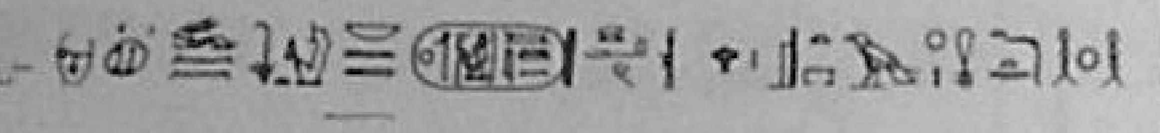
(xiii) Text before Palace

Scene (b) The King offers to Min (Med. Habu IV, pl. 200; MH only)

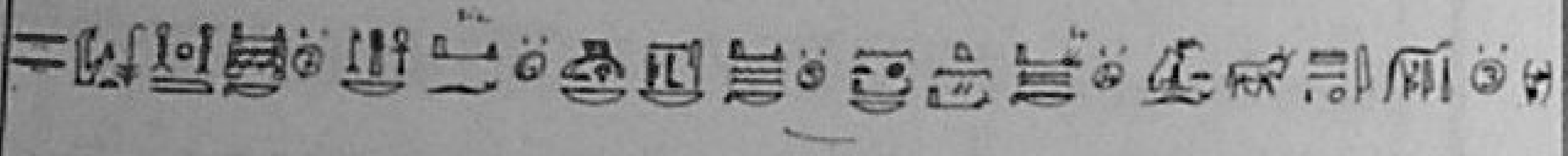
(i) Title of Scene – ⟷

(ii) Epithets of King – Vulture-goddess –

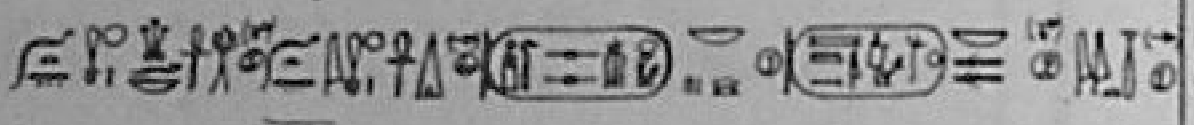
(iii) Appearing of King –

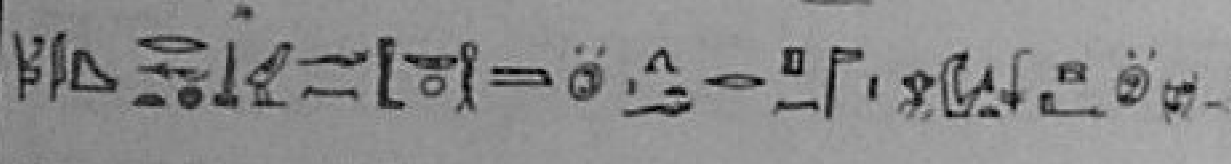
(iv) Marginal Line behind King.– 

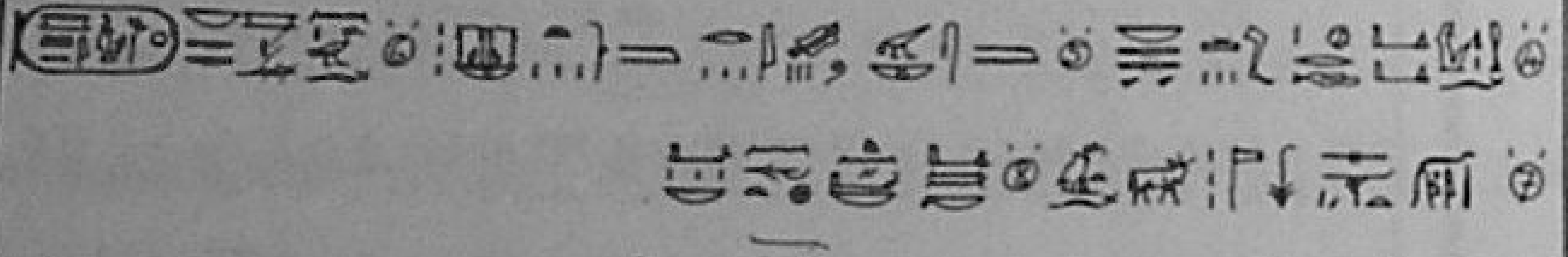
(v) Speech of Min:–

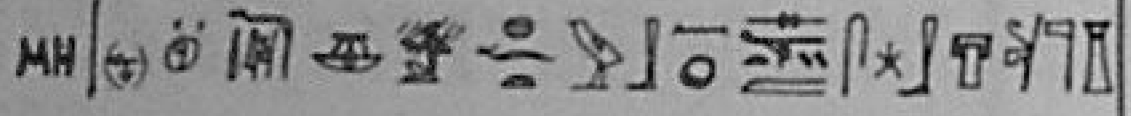


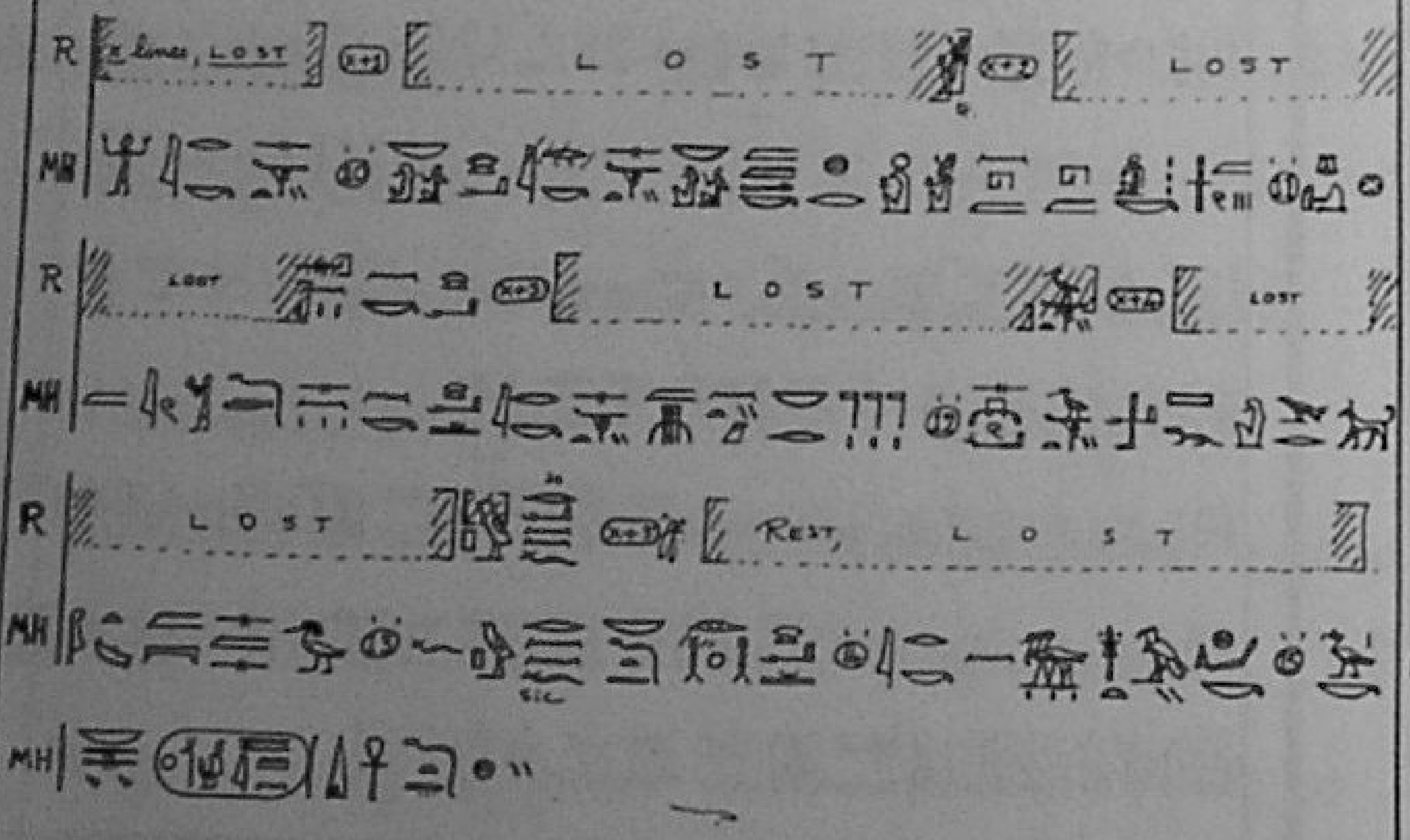
Scene (c). Part (I): King escorts Palladium of Min from the Temple. (M.Habu IV, pls. 201; 215A)

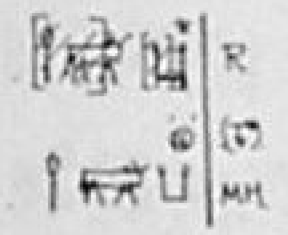
(i) Epithets of King-Victor-Soldier.– 

 (ii) King + Min in Procession.



(iii) Speech of Lector-Priest.– 

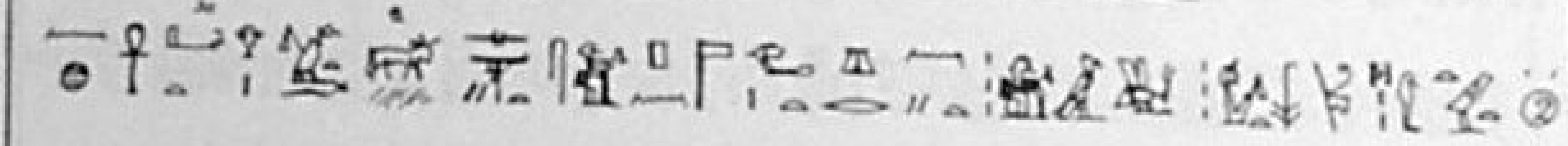

R
2 lines, LOST
L O S T
LOST
MH
R
LOST
L O S T
LOST
MH
R
L O S T
REST,
L O S T
MH
sic
MH

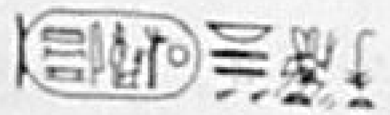
(iv) The White Bull.– 

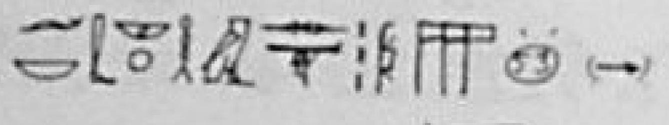
(v) Priest leading Bull (MH).–

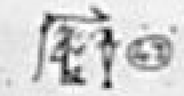
Scene (c). Part (II): Forepart of Procession, with Images, Lector, Queen (MH IV, pls. 203, 213)

(i) Heading for Images of Kings leading the Procession (MH only).– (→)

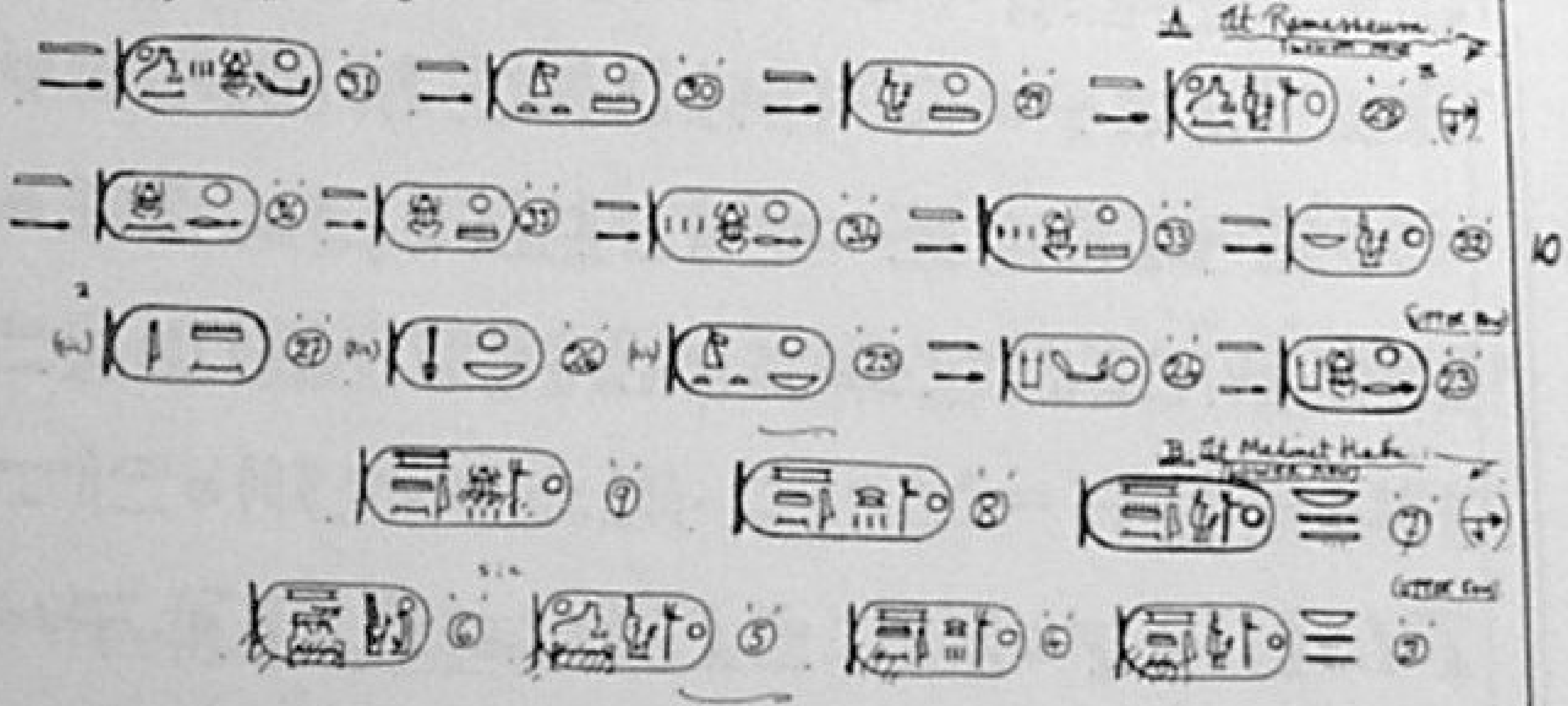


(ii) Heading over Standards in mid-Procession (R only).→ 

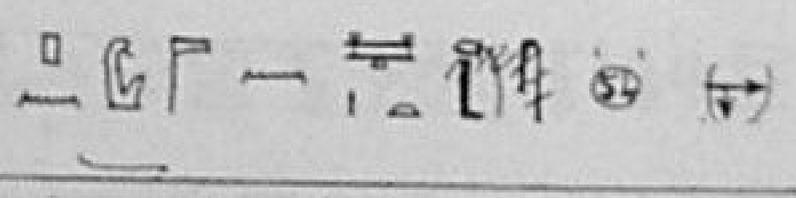


(iii) Musicians at End (R only).– 

(iv) Images of Kings leading the Procession.–

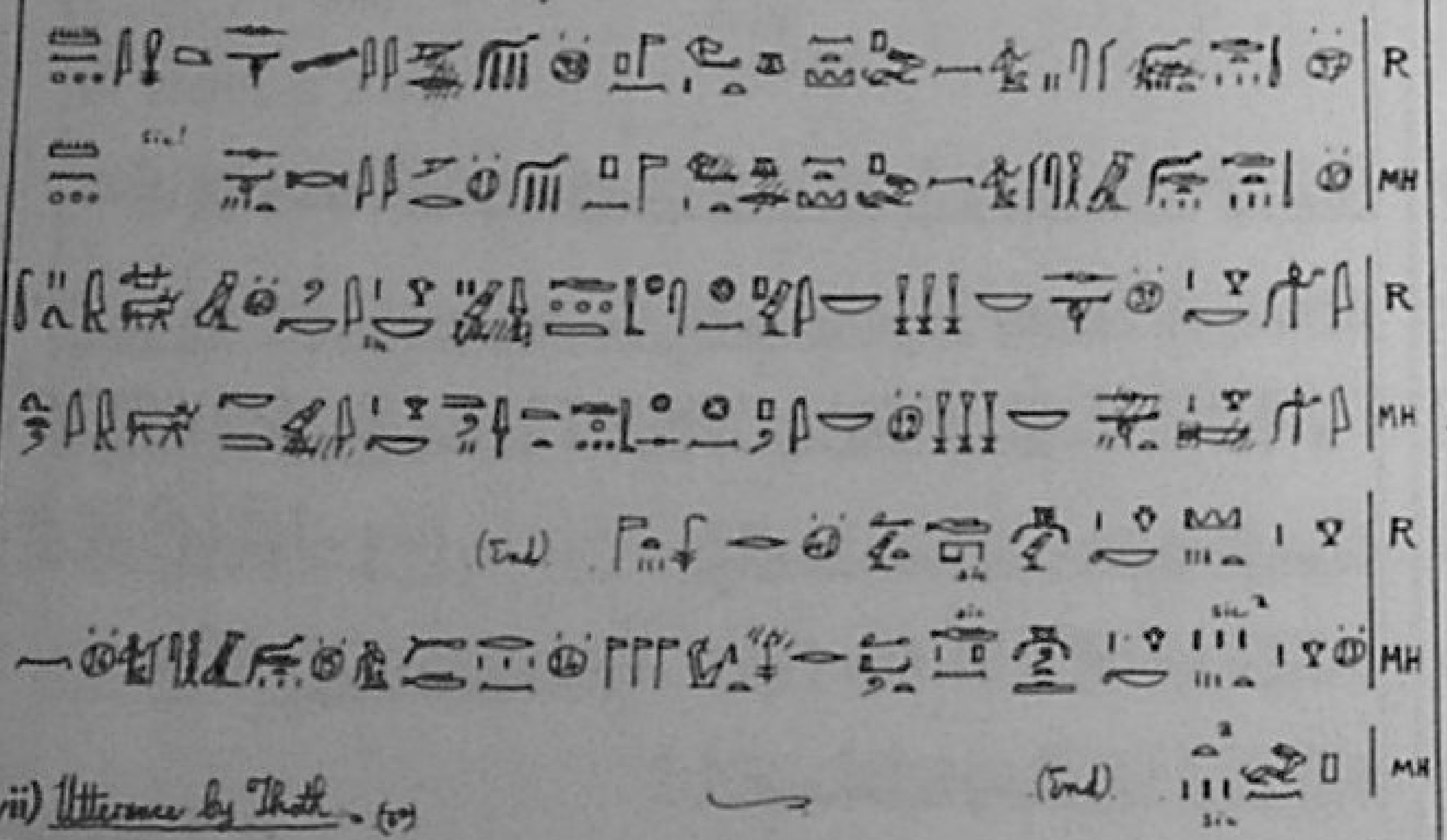

A. At Ramesseum
B. At Medinet Habu

(v) Libationer in Procession behind Images of Kings, etc. (R only).–

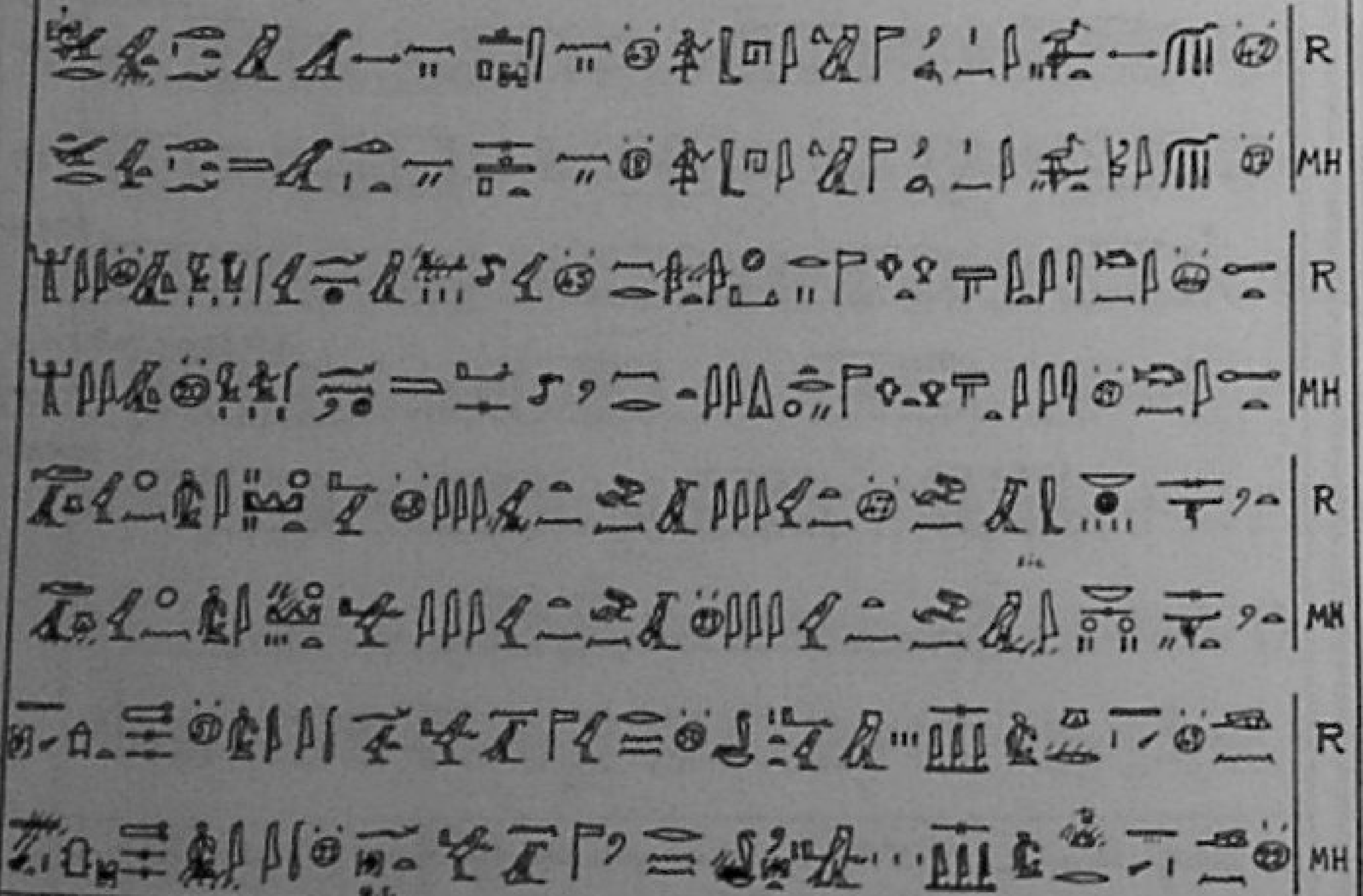


5a: Probably nothing lost. 9a–11a: For similar 'retrograde' chronological series of kings in ritual contexts, cf. (e.g.) Gardiner, Hieratic Papyri, Br. Mus., 3rd Series, I, 1935, pp. 90, 95 (Pap. Ch. B IV, at 7th pp., 12th pp.).

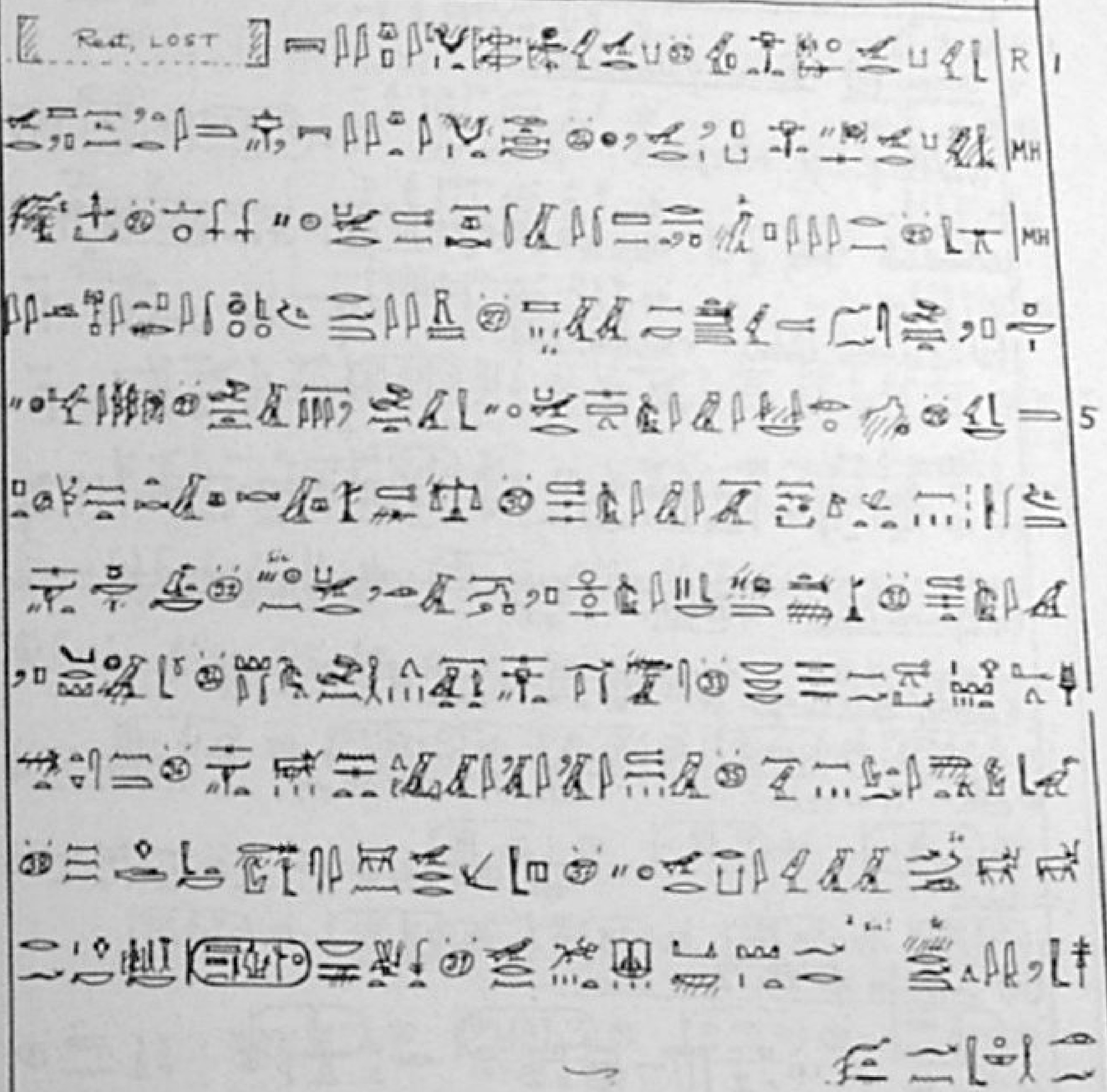
(vi) Utterance by the Nehsy of Punt (a)


R
MH
R
MH
(End)
R
MH
(End)
MH

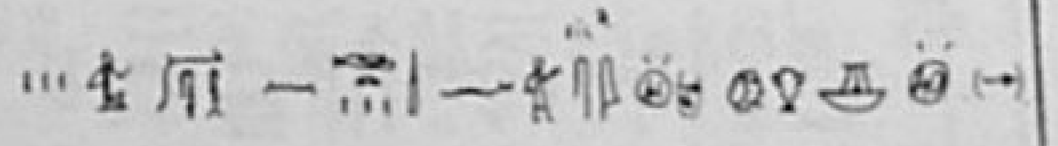
(vii) Utterance by Thoth. (b)

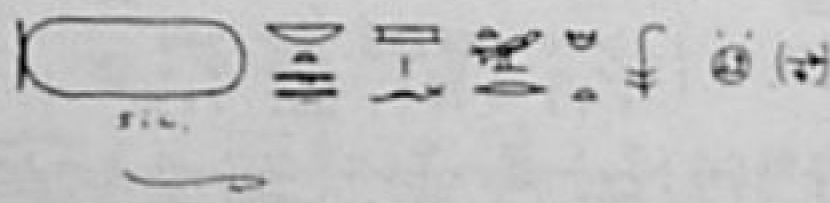

R
MH
R
MH
R
MH
R
MH

7³, 8³ …, ancient error for ….


Rest, LOST
R
MH
MH

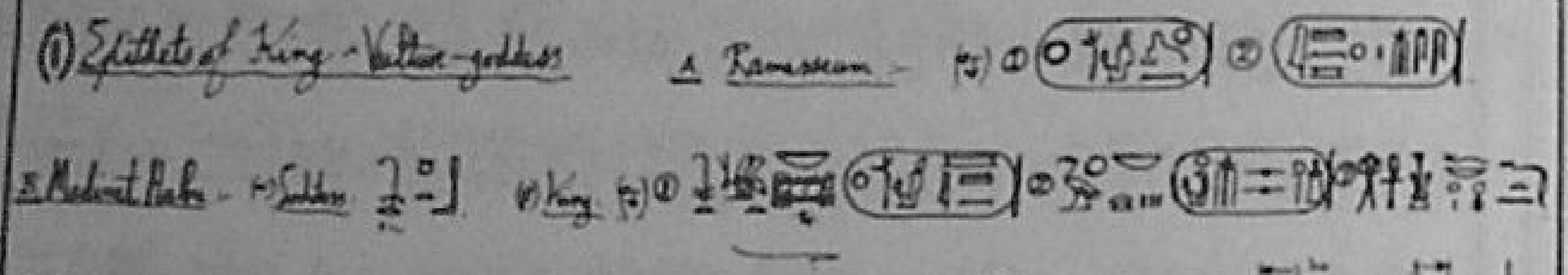
(viii) Lector-Priest and Queen:-

(α) Lector-Priest:- 

(β) Queen:- 

3ª: Traces are more like … (…) than … (…). 11ª: One full square left blank. 14ª: [illegible]

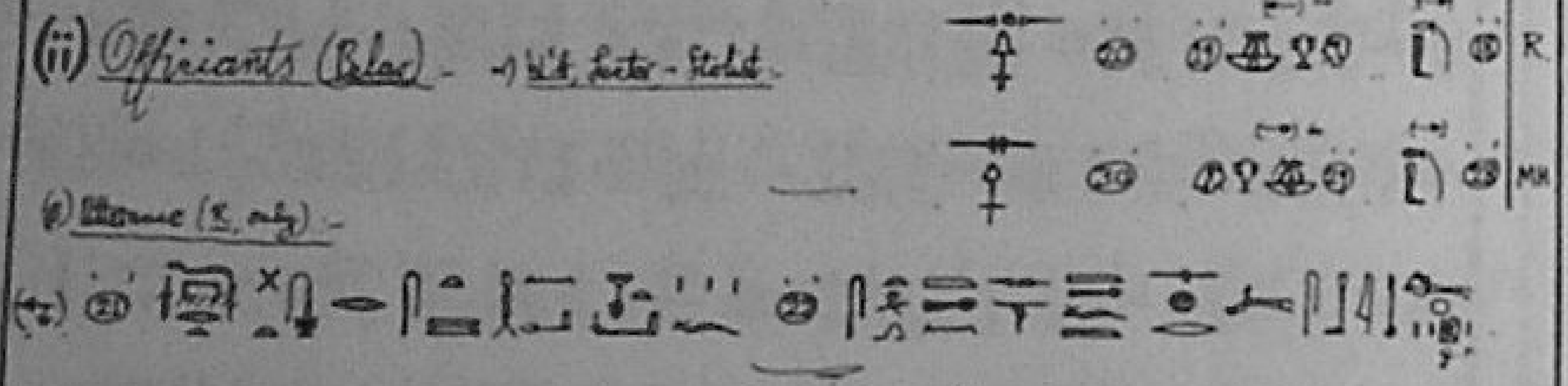
Scene (d) Release of the Four Birds (MH, IV, pls 205 – 213)



(i) Epithets of King — Vulture-goddess

A. Ramesseum — (←) ① ②

B. Medinet Habu — (→) Goddess (b) King (←) ①

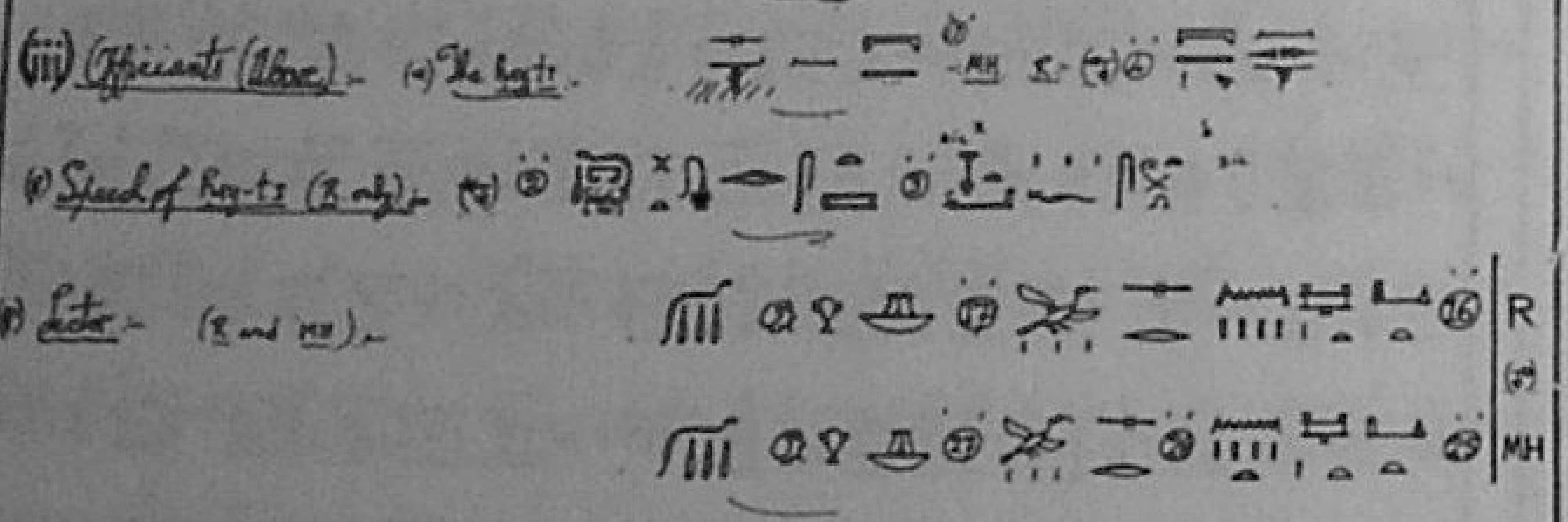


(ii) Officiants (Below) — (a) Wit, Lector-Stolist.

R

MH

(b) Utterance (R. only) —



(iii) Officiants (Above) — (a) The Rey-ts.

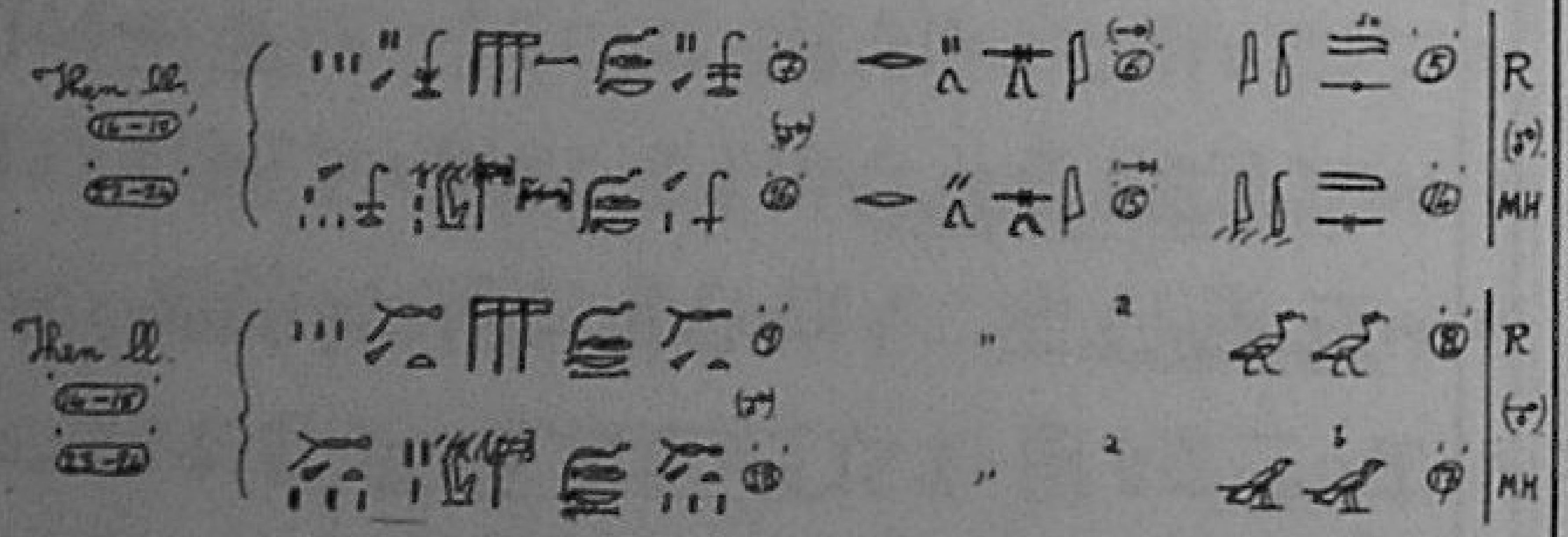
(b) Speech of Rey-ts (R. only) —

(c) Lector — (R and MH) —

R

MH

(iv) Invocation for the Four Birds —



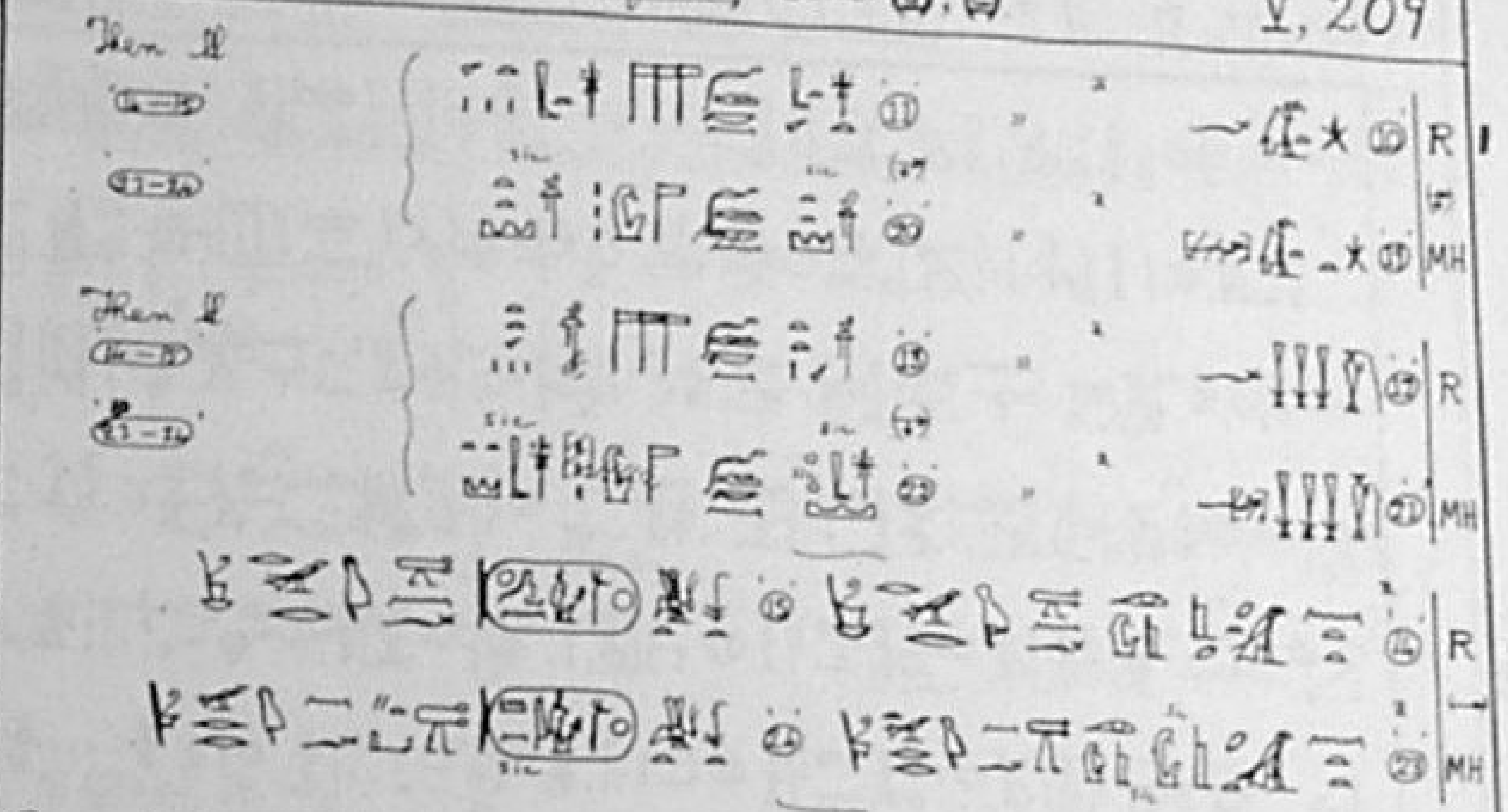
Then II,

Then II.

R

MH

14ᵃ/15ᵃ: [illegible] is to be read between [illegible] & [illegible], & [illegible] & [illegible], & [illegible]–[illegible], precisely as between [illegible] & [illegible] — as indicated by layout of the original. 15ᵇ: Two birds like [illegible] & [illegible], but with tails straight —]



Then II

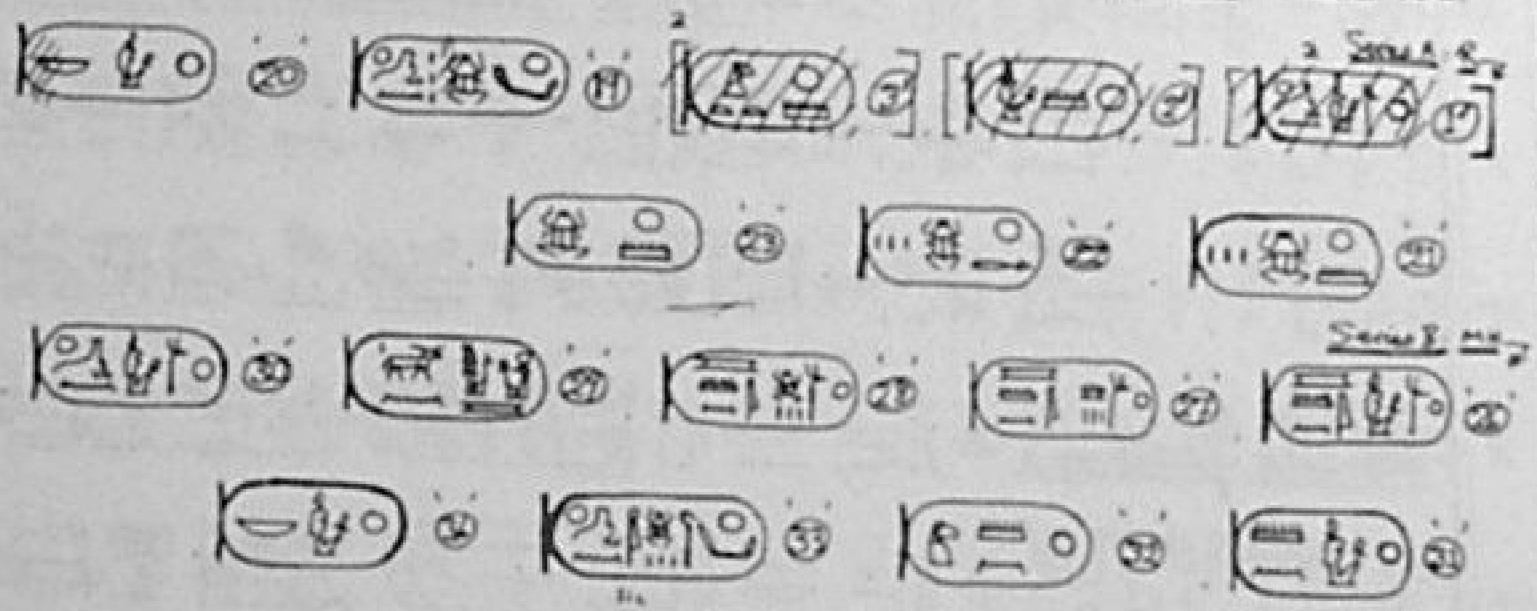
Then II

R

MH

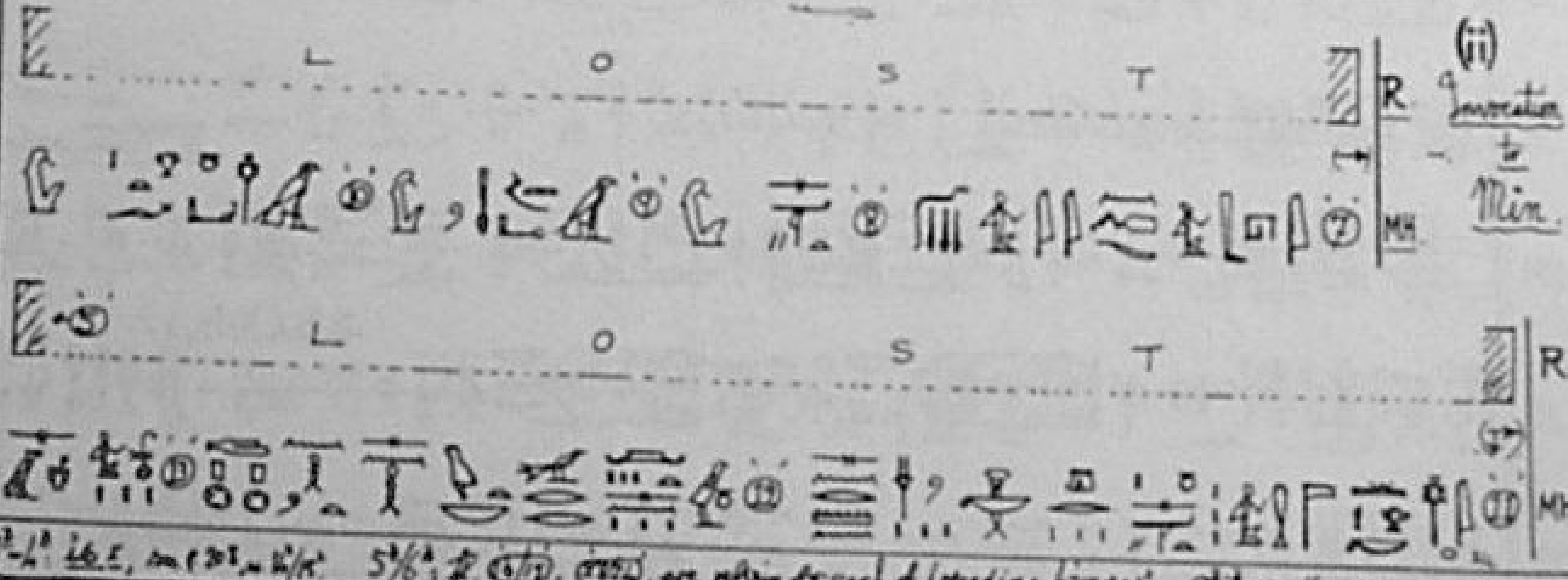
Scene (e) Conclave of Royal Ancestors, — Cutting Sheaf of Grain before White Bull (MH, IV, pls 207/205; 212)

(i) Conclave of [Statues of] Royal Ancestors (←) Series A. = Ramesseum. Series B. = Medinet Habu



Series A: R.

Series B: MH.



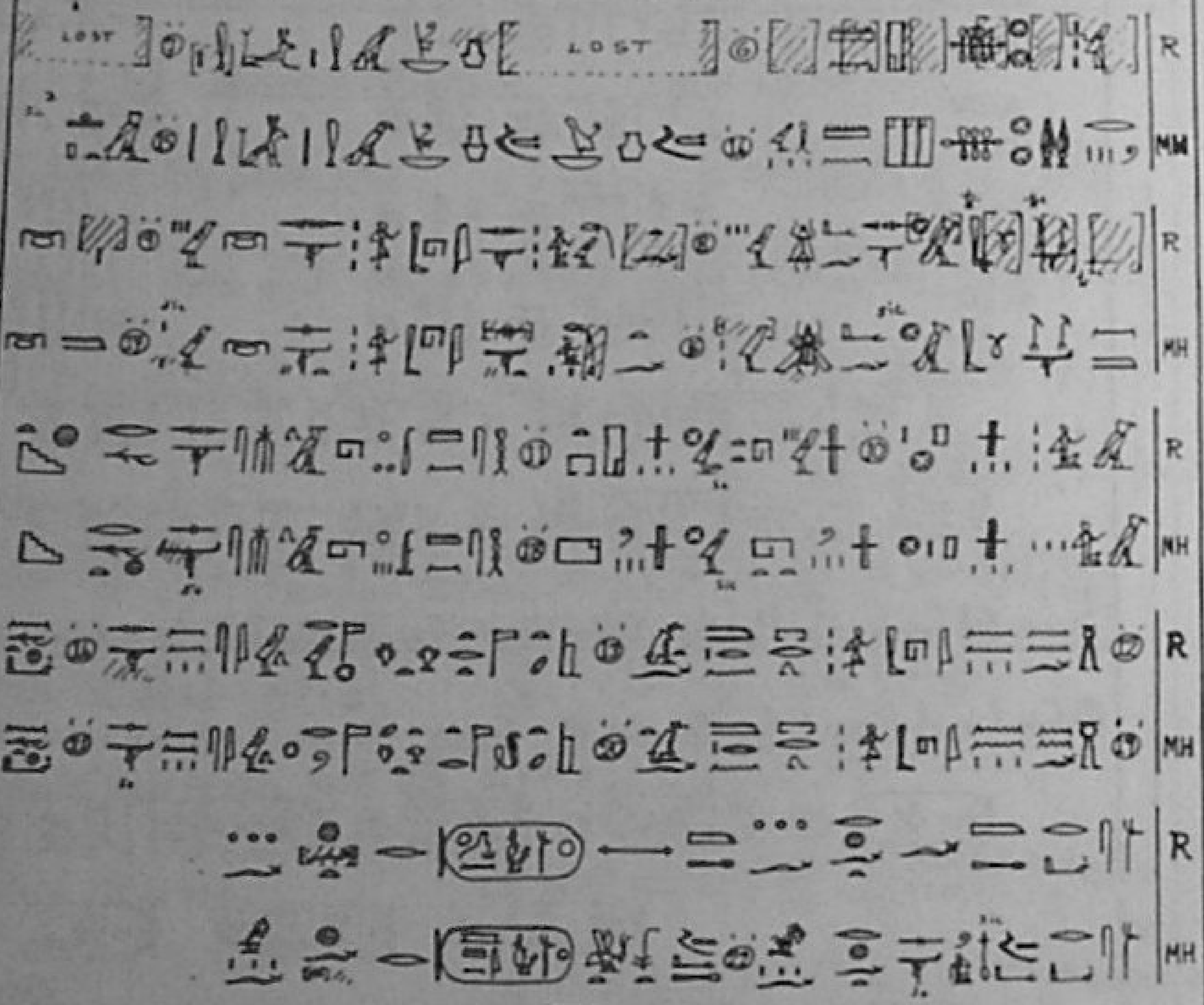
L O S T

R

MH

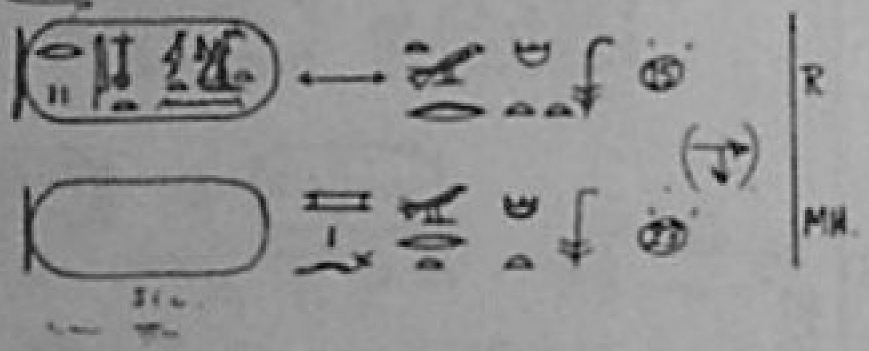
(ii) Invocation to Min.

1ᵃ–4ᵃ: [illegible], [illegible] 5ᵃ/6ᵃ: [illegible] are refrain for each of preceding deities. 9ᵃ⁻ᵃ: 9 //, p. 205: 9, above.


LOST
LOST
R
MH
R
MH
R
MH
R
MH
R
MH

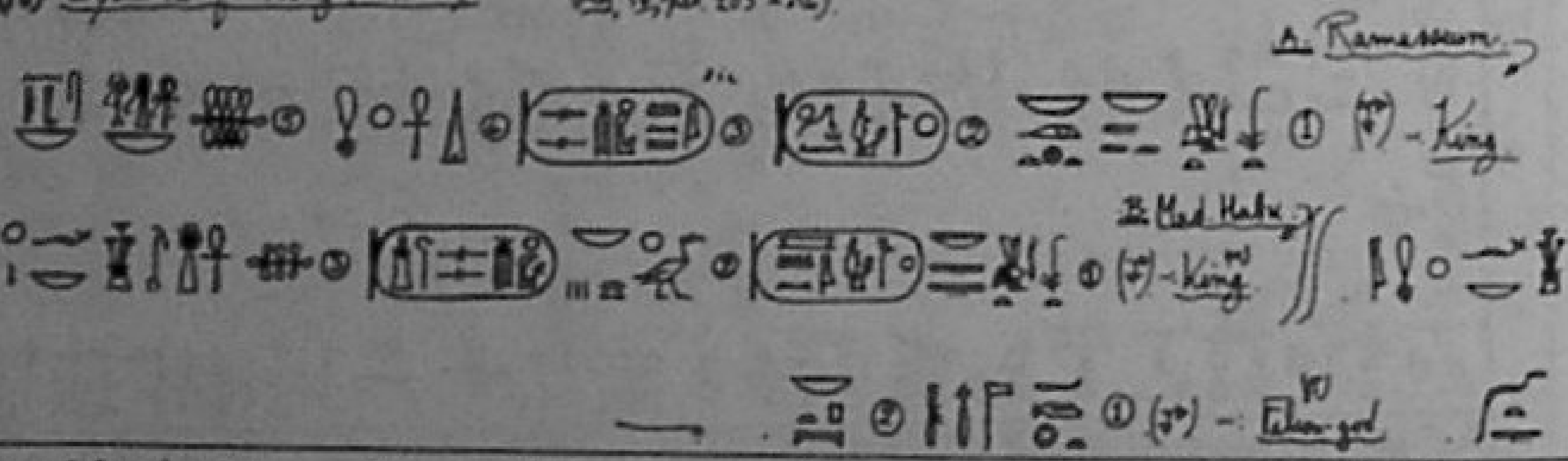
(iii) The Queen –

(MH IV, pls. 207, 214)



(iv) Epithets of King (+ Falcon)

(MH IV, pls. 205 + 214)

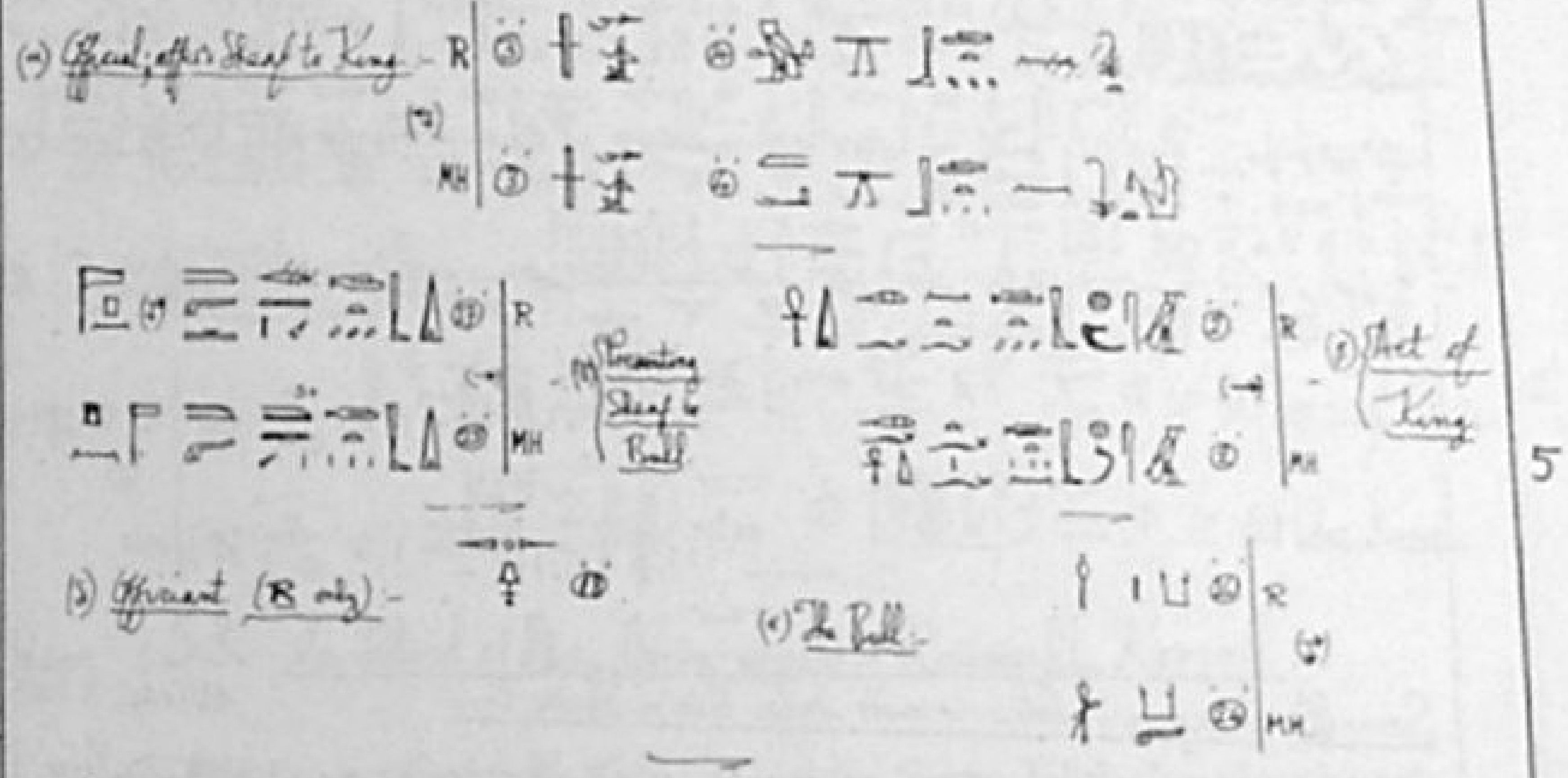

A. Ramesseum
King
B. Med Habu
King
Falcon-god

---

[1] End of [sign]; tail of bird 1 square below, then [//]; then 2 squares lost. 2a: One square left blank.

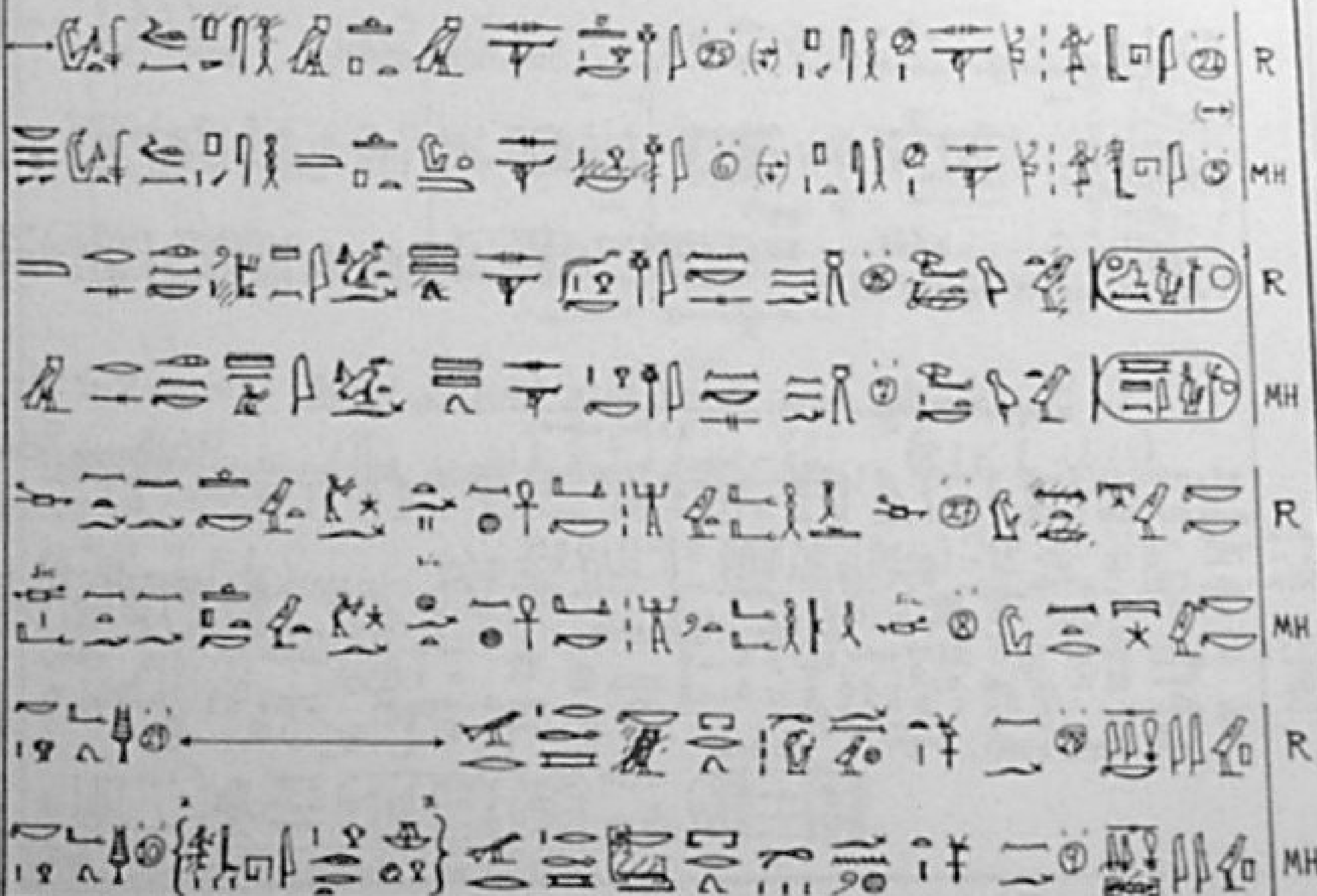
(v) 'Reaping' + Presentation of Sheaf of Grain, before White Bull

(MH IV, pls. 205/7, 214)


(1) Official, offers Sheaf to King –
R
MH
R
MH
(2) Presenting Sheaf to Bull
R
MH
(5) Act of King
(3) Officiant (R only) –
(4) The Bull –
R
MH

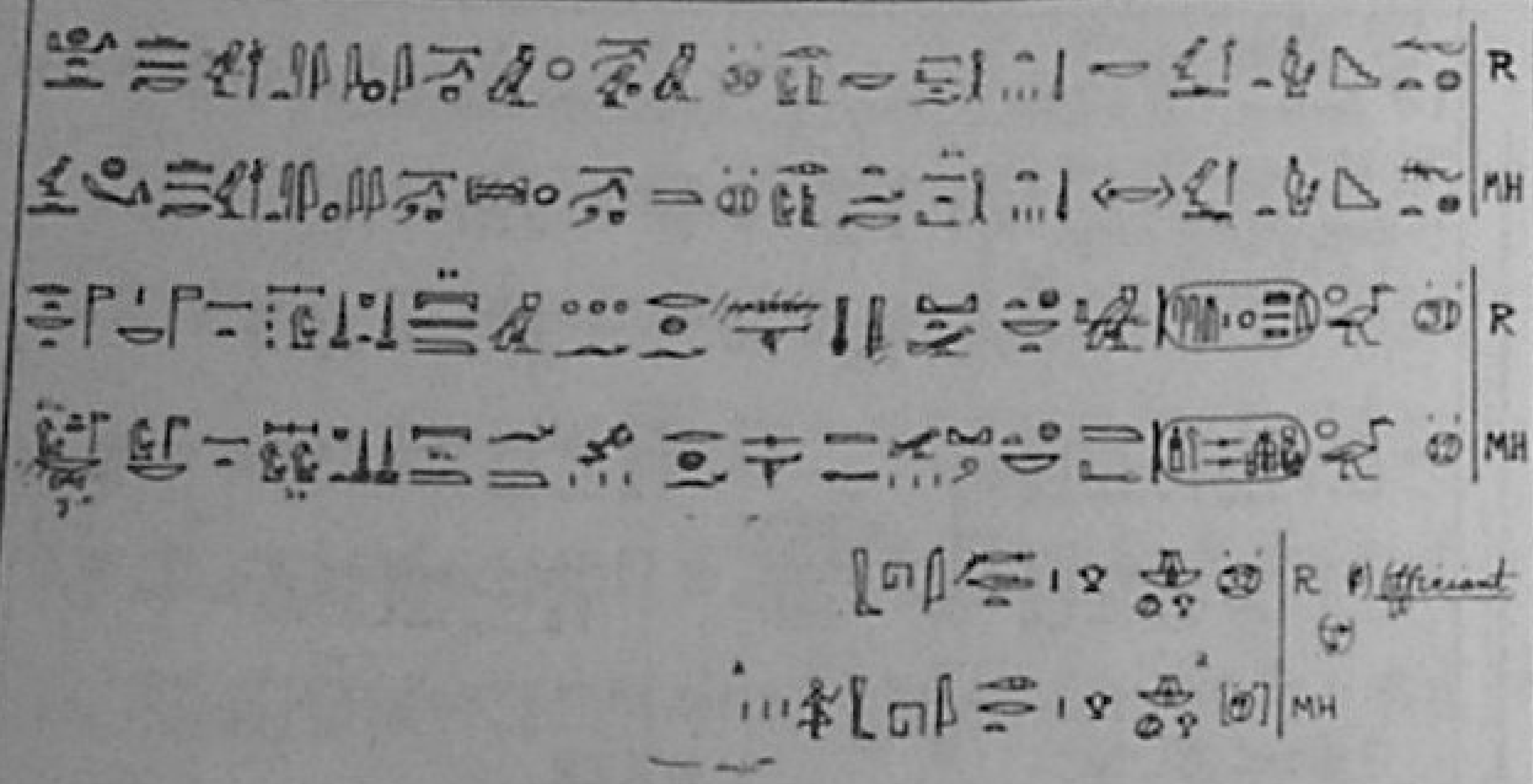
(vi) Invocation to Min (behind King)

(MH IV, pls. 205, 214) → Main Text


R
MH
R
MH
R
MH
R
MH

---

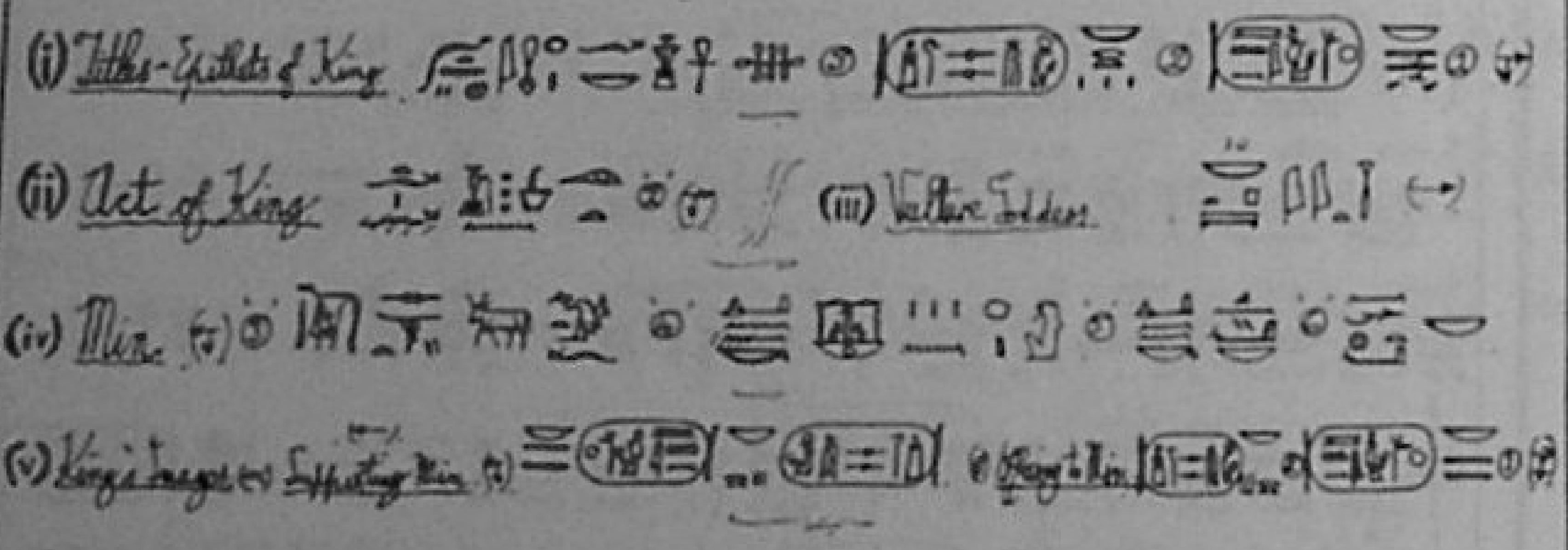
16 a-a: This is the Label-text (cf. p. 211, below), wrongly copied into the Main Text by the MH scribe, not so [illegible] at Ramesseum.


R
MH
R
MH
R (f) Officiant
MH

1

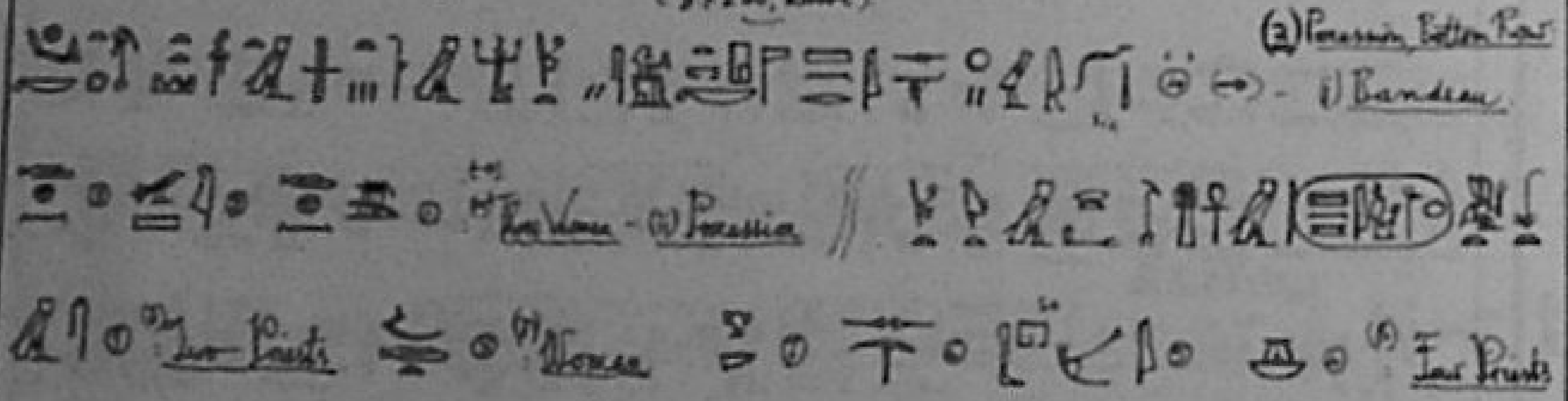
5

Scene (f) King (→) libates - censes before Min in Shrine (←) (MH only) (MH VI, pls. 207, 208)


(i) Titles-Epithets of King
(ii) Act of King
(iii) Vulture Goddess
(iv) Min.
(v) King's Image (→) Supporting Min
King to Min

10

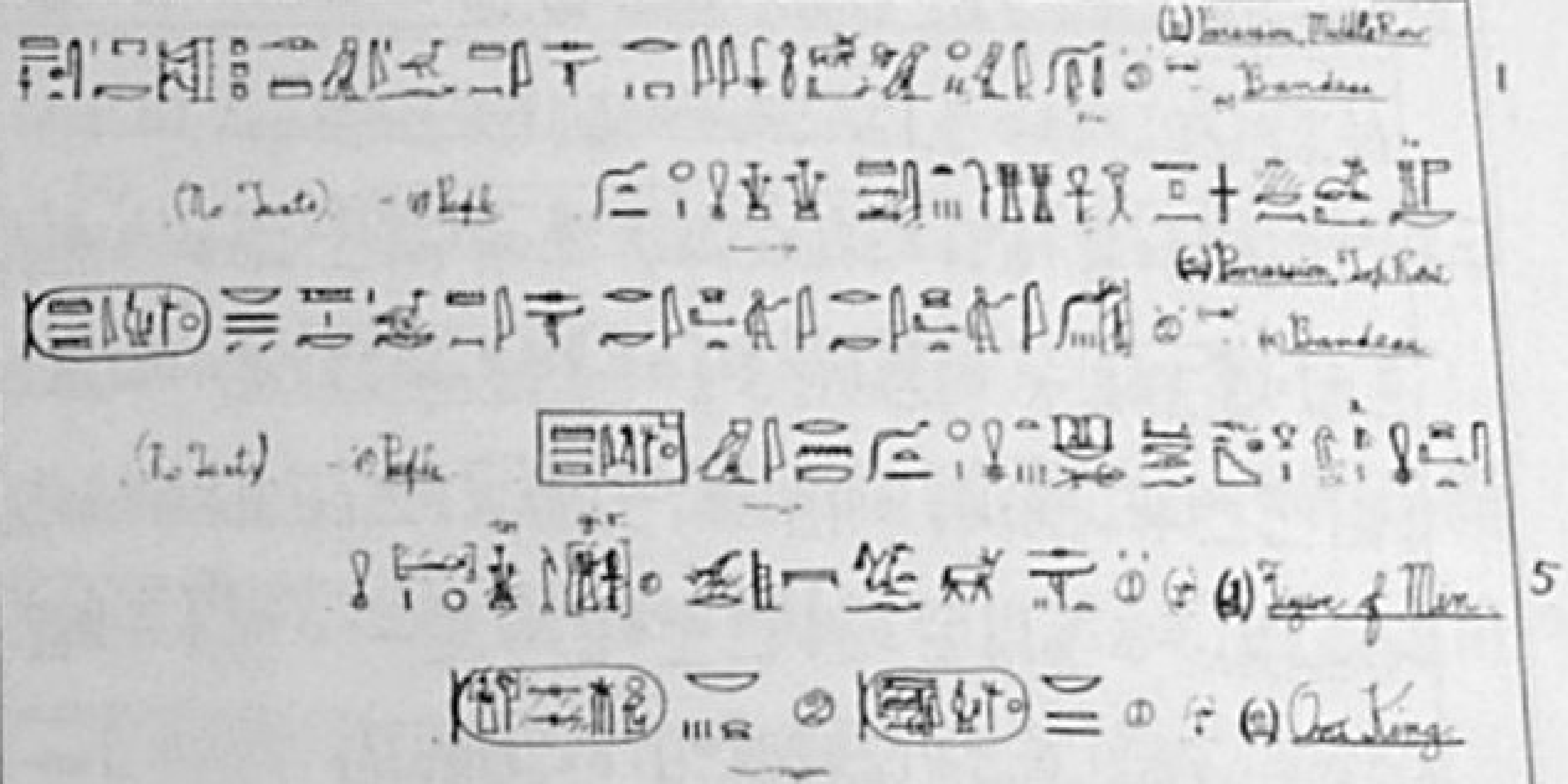
C. Supplementary Scene, Medinet Habu, Room 6, W. Wall (cf. 200, above) (M. Habu VI, pl. 209)


(2) Procession, Bottom Row
(→) - i) Bandeau
ii) Rev. Vmen - (iii) Procession
(iv) Two Priests
(v) Women
(vi) Two Priests

15

(No Text)

6 a-a: From Main Text, l. 4', into which it was wrongly incorporated by the M. Habu scribe (cf. above, p. 211 :4)

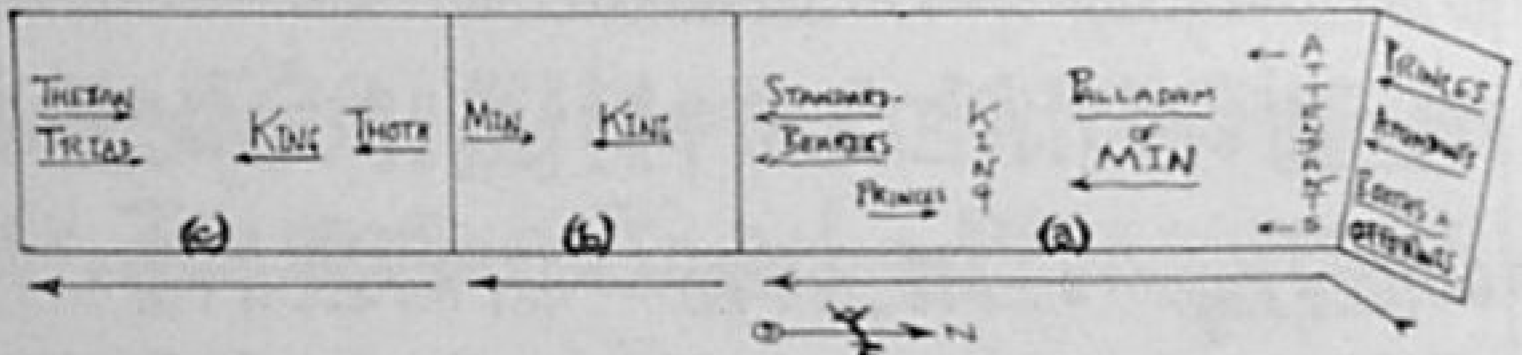

(b) Procession, Middle Row
(i) Bandeau
(No Texts) - (ii) People
(c) Procession, Top Row
(i) Bandeau
(No Text) - (ii) People
(d) Figure of Min
(e) Over King

1

5

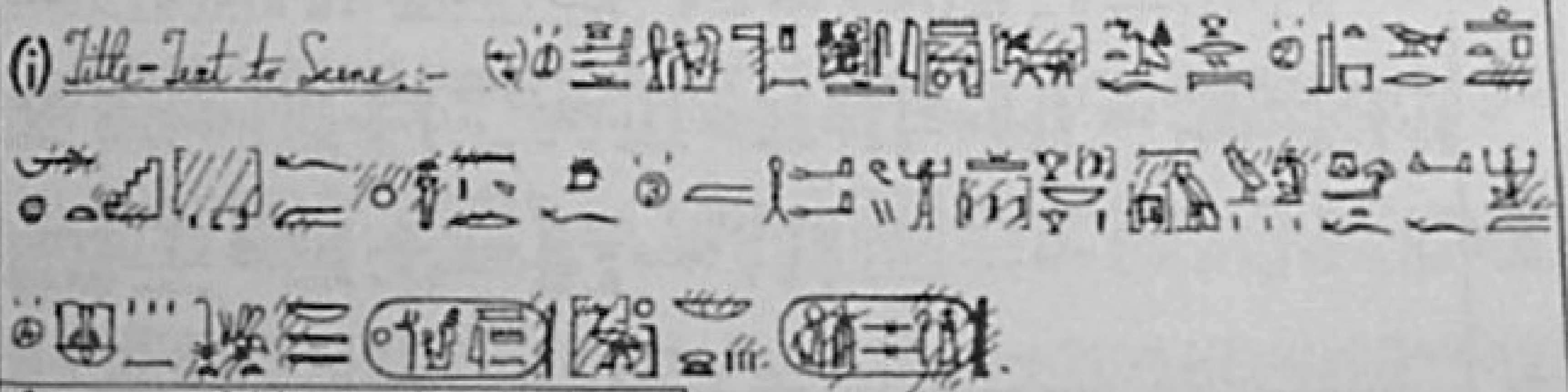
53. The Festival of Min, Amūn-Temple of Ramesses III, Karnak

Forecourt, Interior, NW - W Walls; Epigraphic Survey, Reliefs and Inscriptions at Karnak, I, pls. 17-20. Other references, Porter-Moss, Topog. Bibl.² II 1972, pp. 28-29 (32-33)



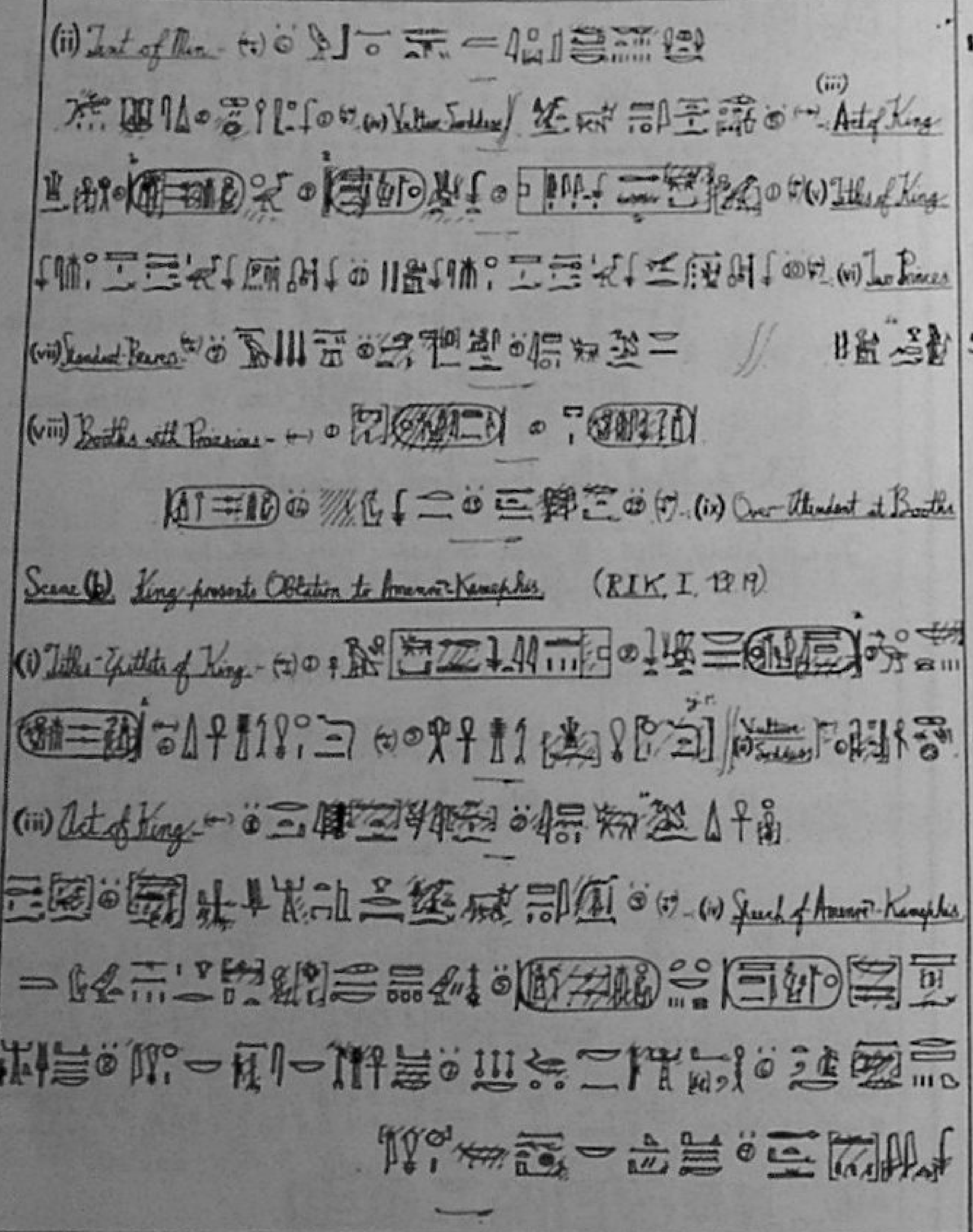
10

Scene (a). Procession of Min, preceded by Standard-bearers - King (RIK, I, pls. 18-25a)


(i) Title-Text to Scene:-

15

a-a: Gone - completed in paint? (Ext. om. Tx ?)



(ii) Text of Min

(iv) Vulture-Goddess

(iii) Act of King

(v) Titles of King

(vi) Two Princes

(vii) Standard-Bearers

(viii) Booths with Provisions

(ix) Over-Attendant at Booths

Scene (b) King presents Oblation to Amenre-Kamephis (RIK, I, pl 19)

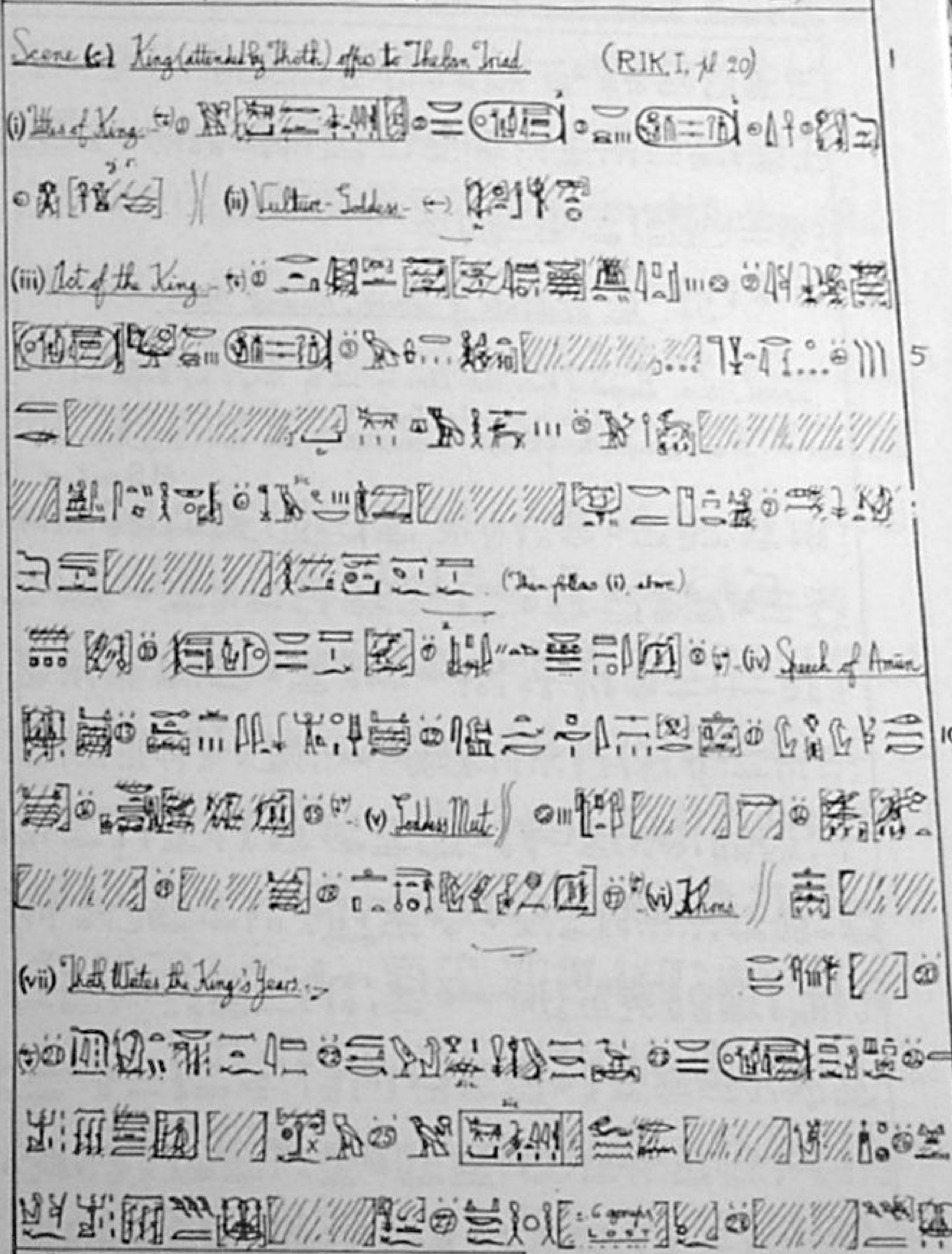
(i) Titles-Epithets of King

(ii) Vulture-Goddess

(iii) Act of King

(iv) Speech of Amenre-Kamephis

$3^{a,b}$, 9^{b}, 10^{a}: Each cartouche rests upon a



Scene (c) King (attended by Thoth) offers to Theban Triad (RIK I, pl 20)

(i) Titles of King

(ii) Vulture-Goddess

(iii) Act of the King

(Then follows (i), above)

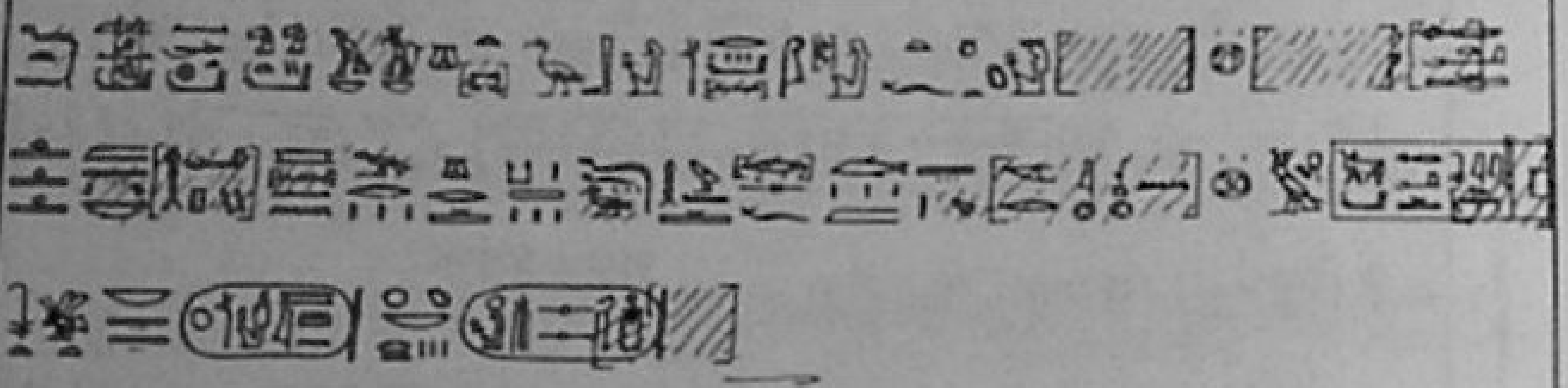
(iv) Speech of Amun

(v) Goddess Mut

(vi) Khons

(vii) Thoth Writes the King's Years

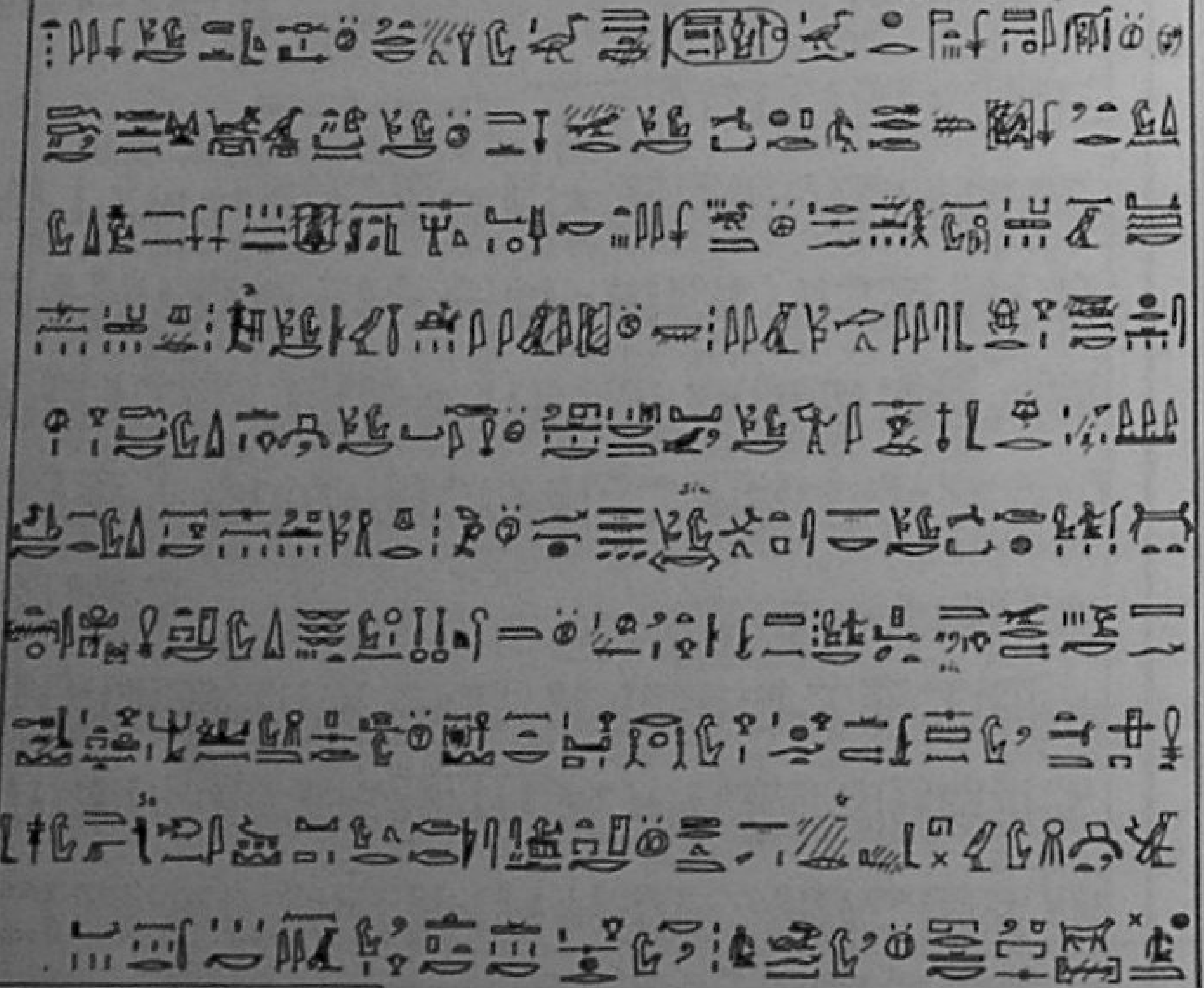
$2^{a,b}$: under each cartouche. 9^{a}; 16, no sheet available.



54. The Festivals of Amūn, Medinet Habu

General Scene, Barques of Amūn, Mut-Khons (→) met by King – his Barque (←). Medinet Habu, Second Court, N. Wall, Lower Register (Centre). Epigraphic Survey, Medinet Habu IV, pl. 231 (cf. 232); other refs, Porter-Moss, Topog. Bibl.² II, 500: II/1.

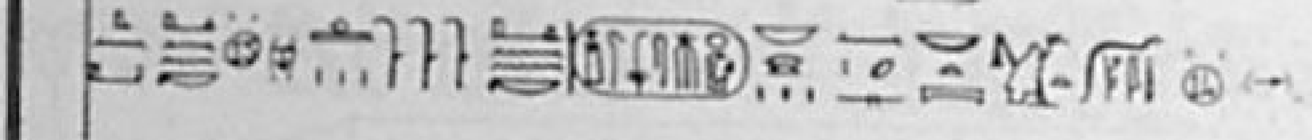
(i) Speech of Amūn,



10ª: Kneeling 'Nile' figure (Eg.)

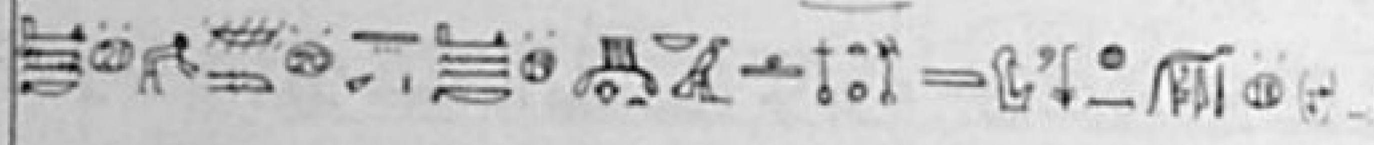
(ii) Solar Disc (Winged) over Amūn's Barque –

(iii) Priests accompanying Amūn's Barque –

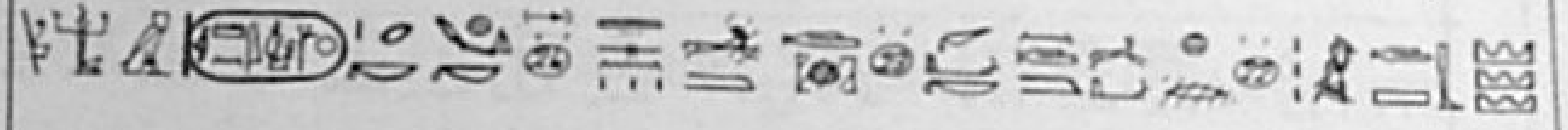


(iv) Over Barque of Mut

(v) Priest by Mut's Barque –

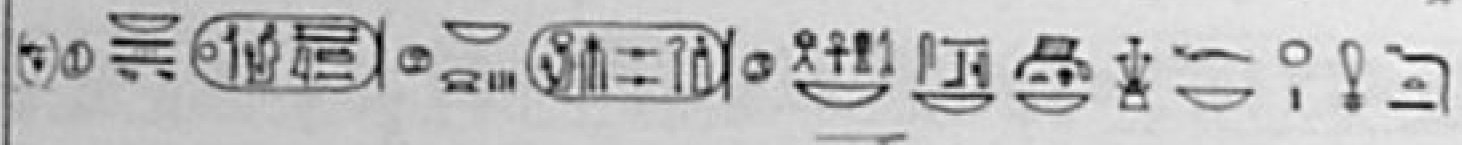


(vi) Barque of Khons

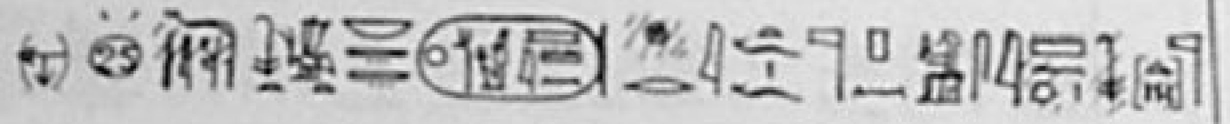


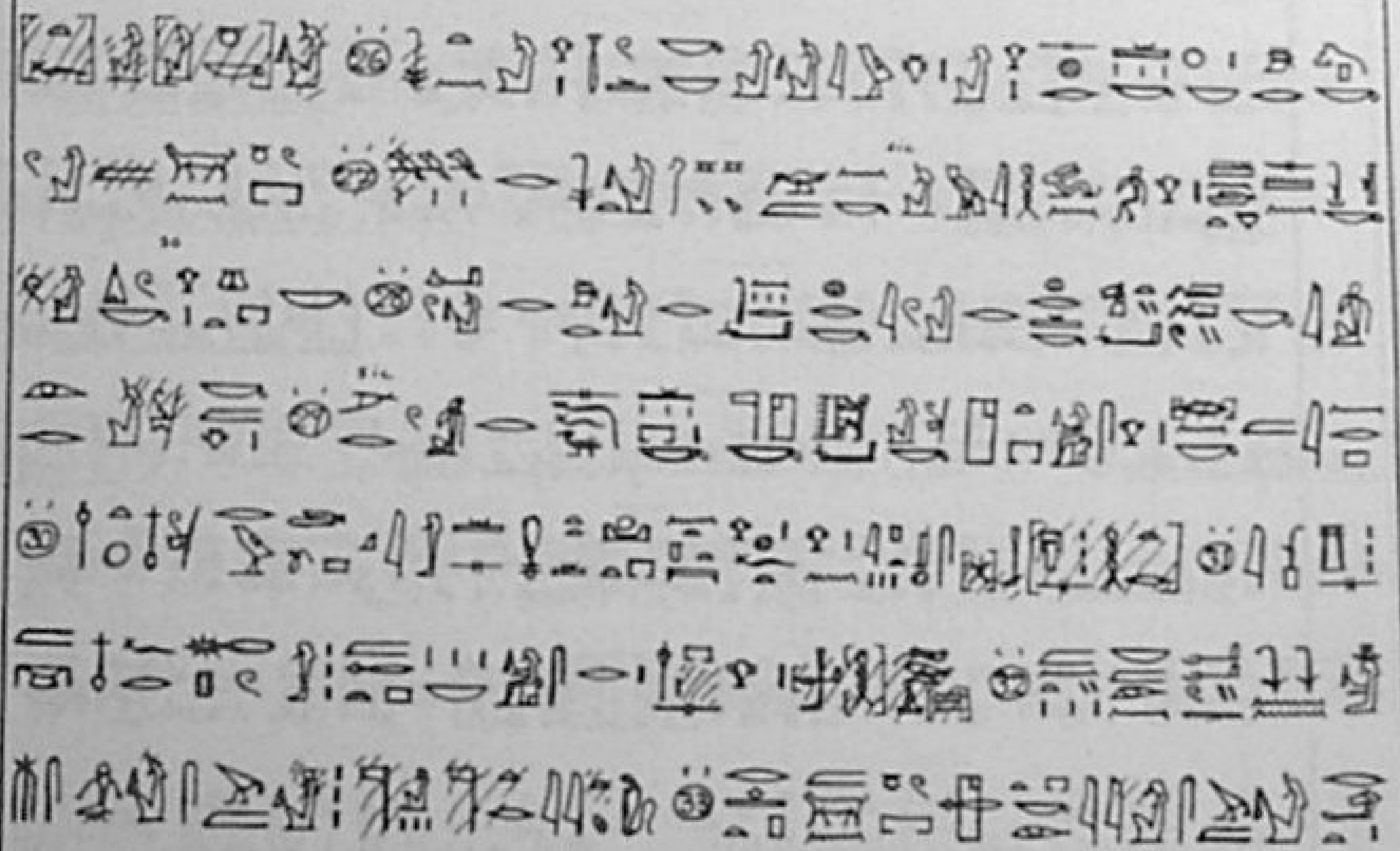
(vii) Titles-Epithets of King →

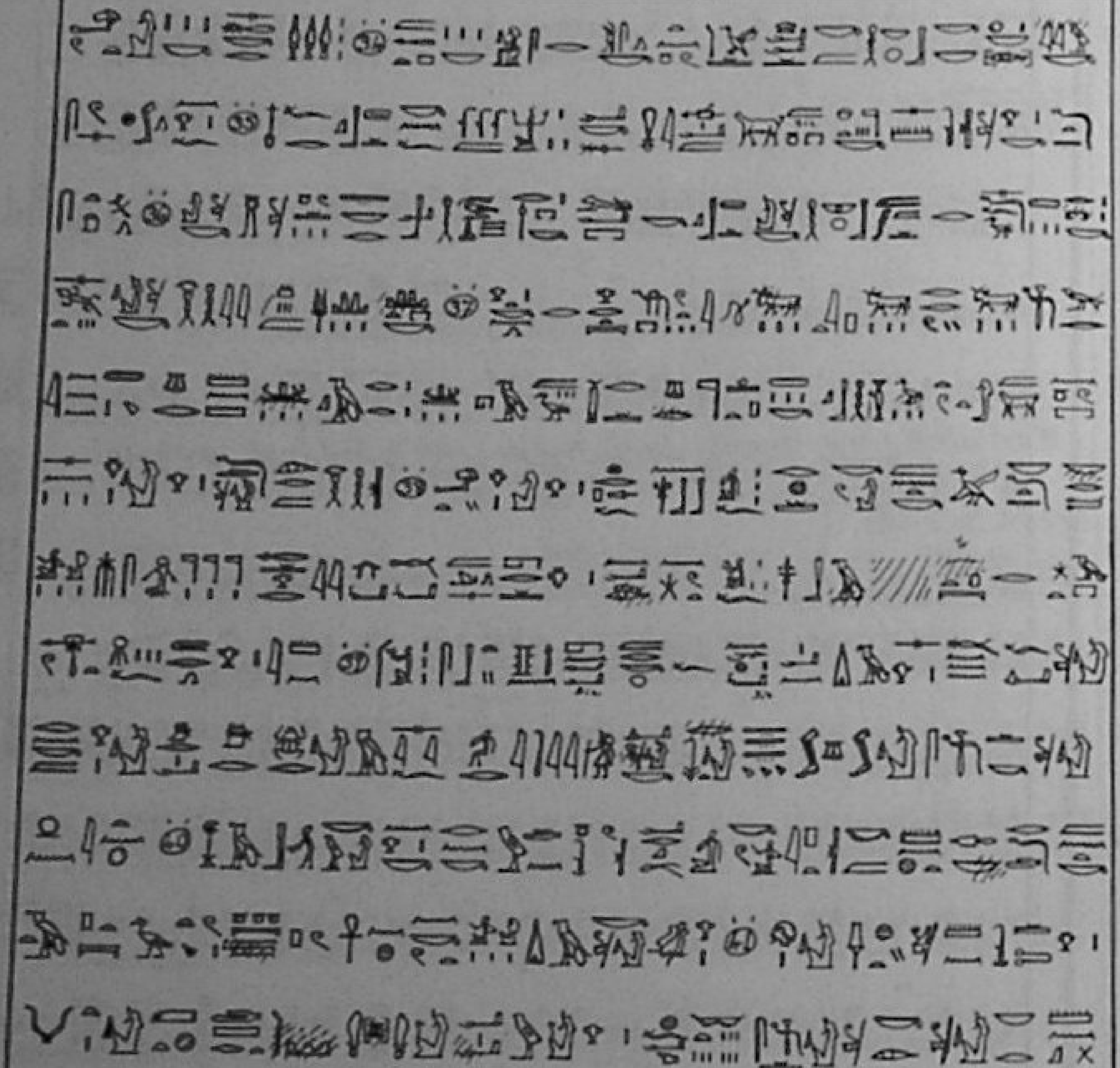
(viii) Priest by Khons' Barque

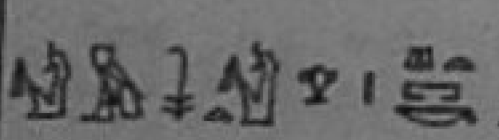


(ix) Speech of King –

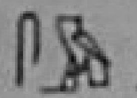




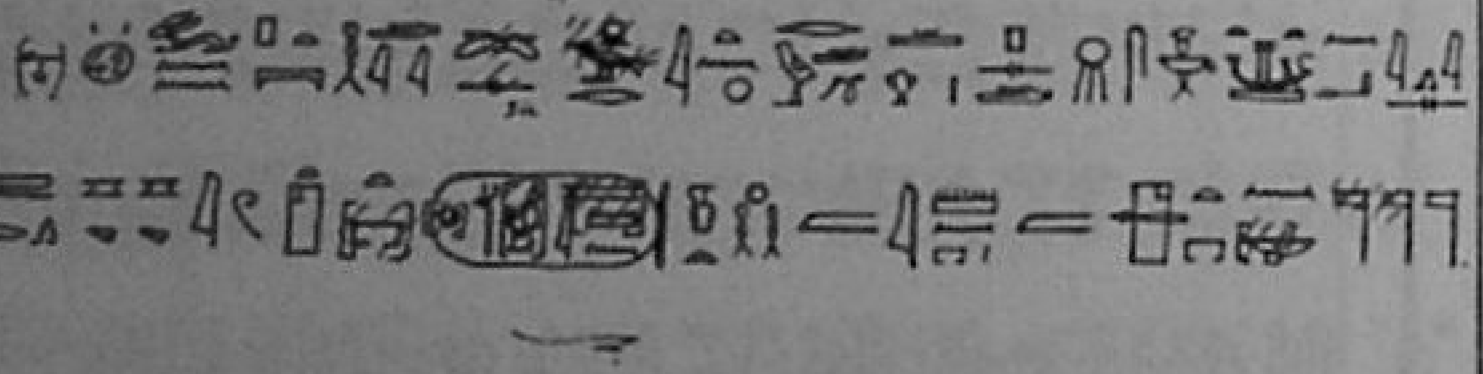




(x) Priest by King's Barque –



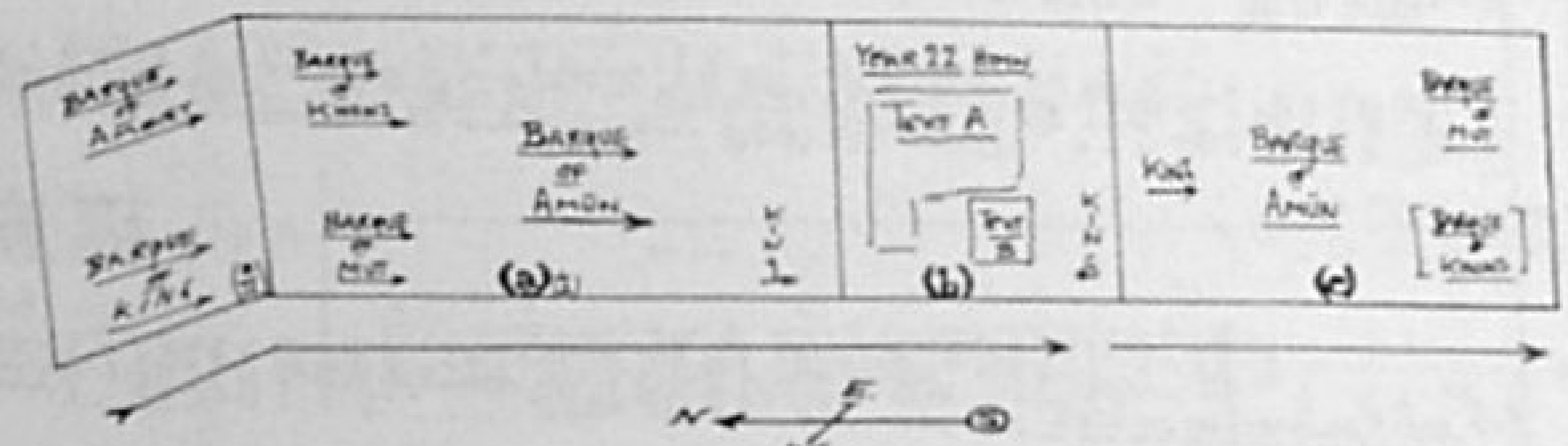
(xi) End-line –



55. The Festivals of Amūn, Amūn-Temple of Ramesses III, Karnak

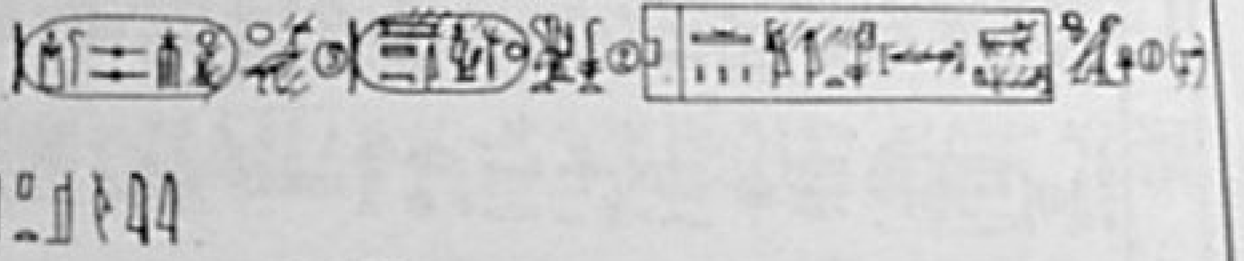
(Year 22)

Forecourt, Interior, N.E.-E. Walls; Epigraphic Survey, Reliefs-Inscriptions at Karnak I, pls. 17, 21-24. Other references, Porter-Moss, Topogr. Bibl.², II, 1972, p. 28, (21-22)



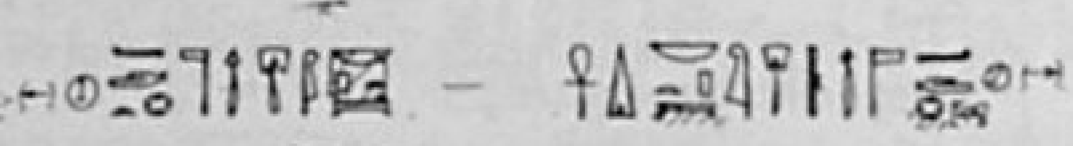
Scene (a) Procession of Barques of Theban Triad Amūn-King, led by King (RIK, I, pls. 21-25a)

(i) Titles-Epithets of King –

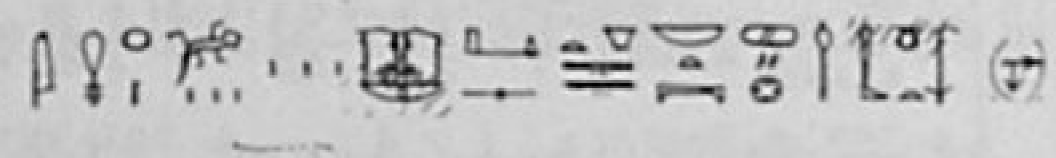


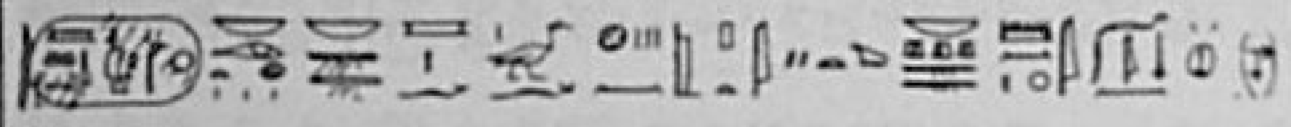
(ii) Solar Disc above King –

(iii) Winged Disc above Amūn's Barque –

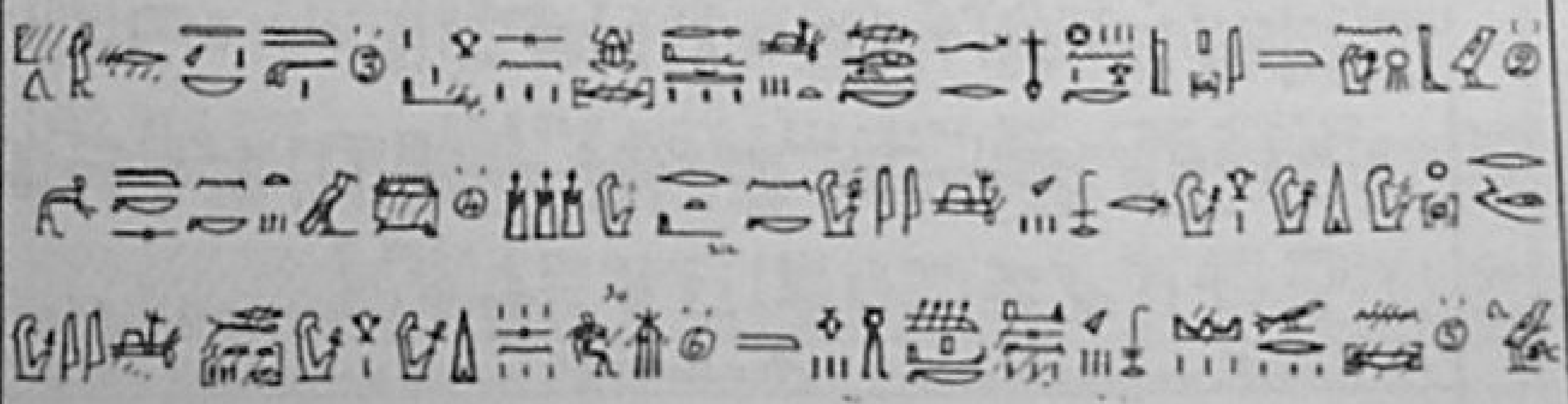


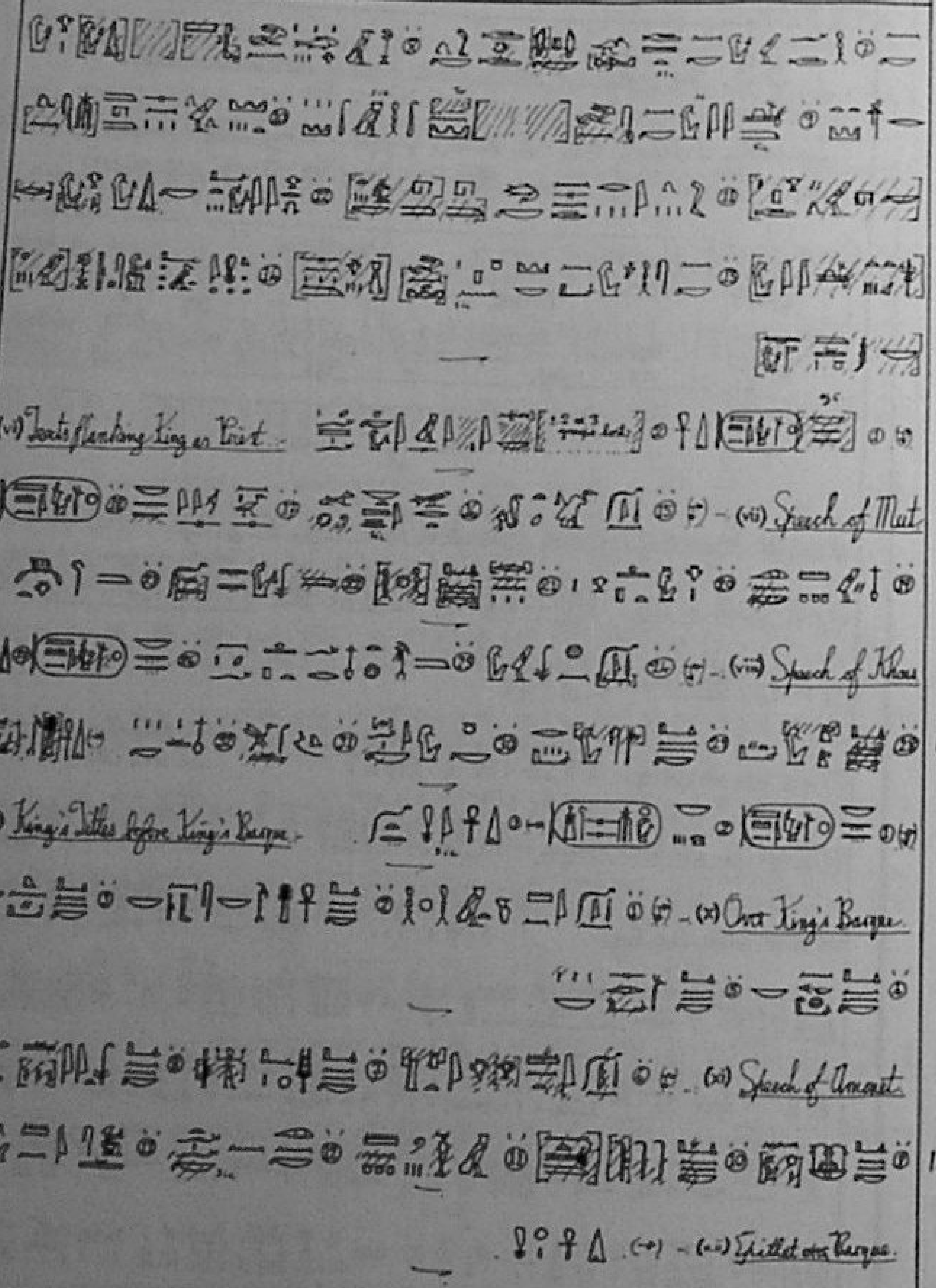
(iv) Vulture-Goddess above King –





(v) Speech of Amūn



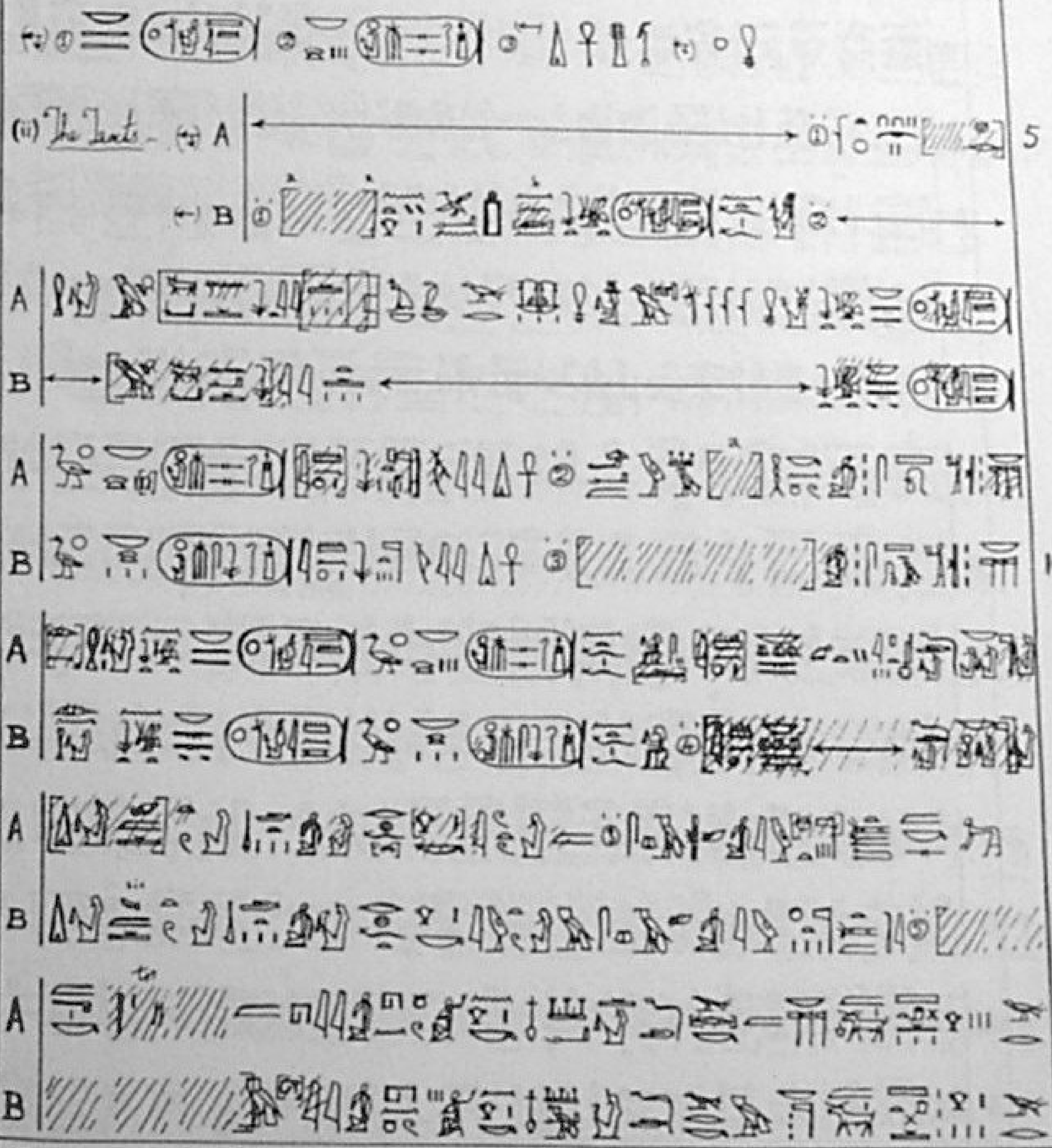

1
5
(vi) Texts flanking King as Priest –
(vii) Speech of Mut
(viii) Speech of Khons
10
(ix) King's Titles before King's Barque –
(x) Over King's Barque
(xi) Speech of Amaunet
15
(xii) Epithet over Barque.

Scene (b) The King's Prayer to Amūn, on a Gold (or Silver) Tablet (RIK, 1, pls 22, 23) 1

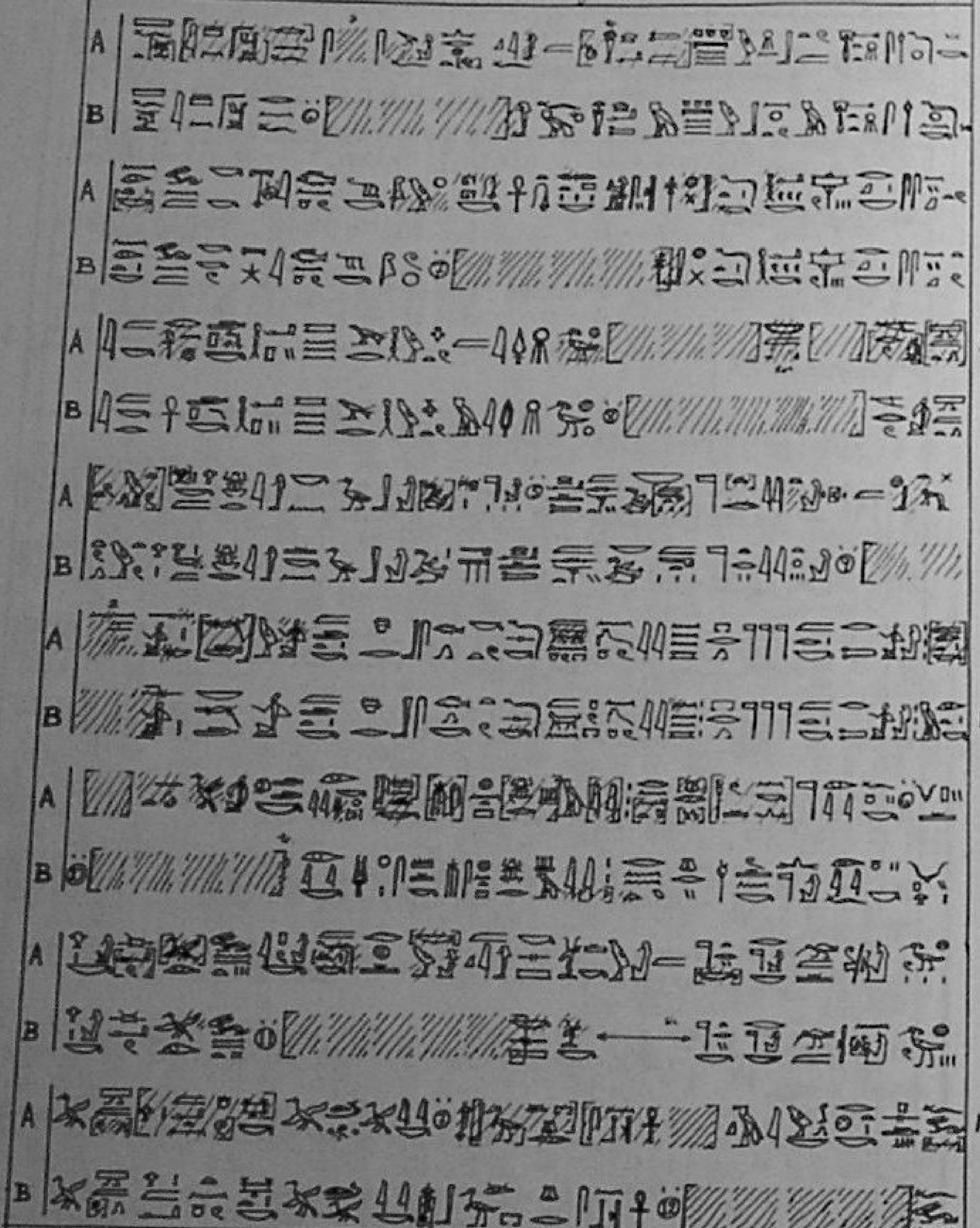
Cf. also K. C. Seele, in Robinson (ed.), From the Pyramids to Paul, pp. 224–261

Main Text ('A') is in 30 vertical columns, dated to Year 22. Excerpt text ('B') is on a 'tablet' in 17 horizontal lines.

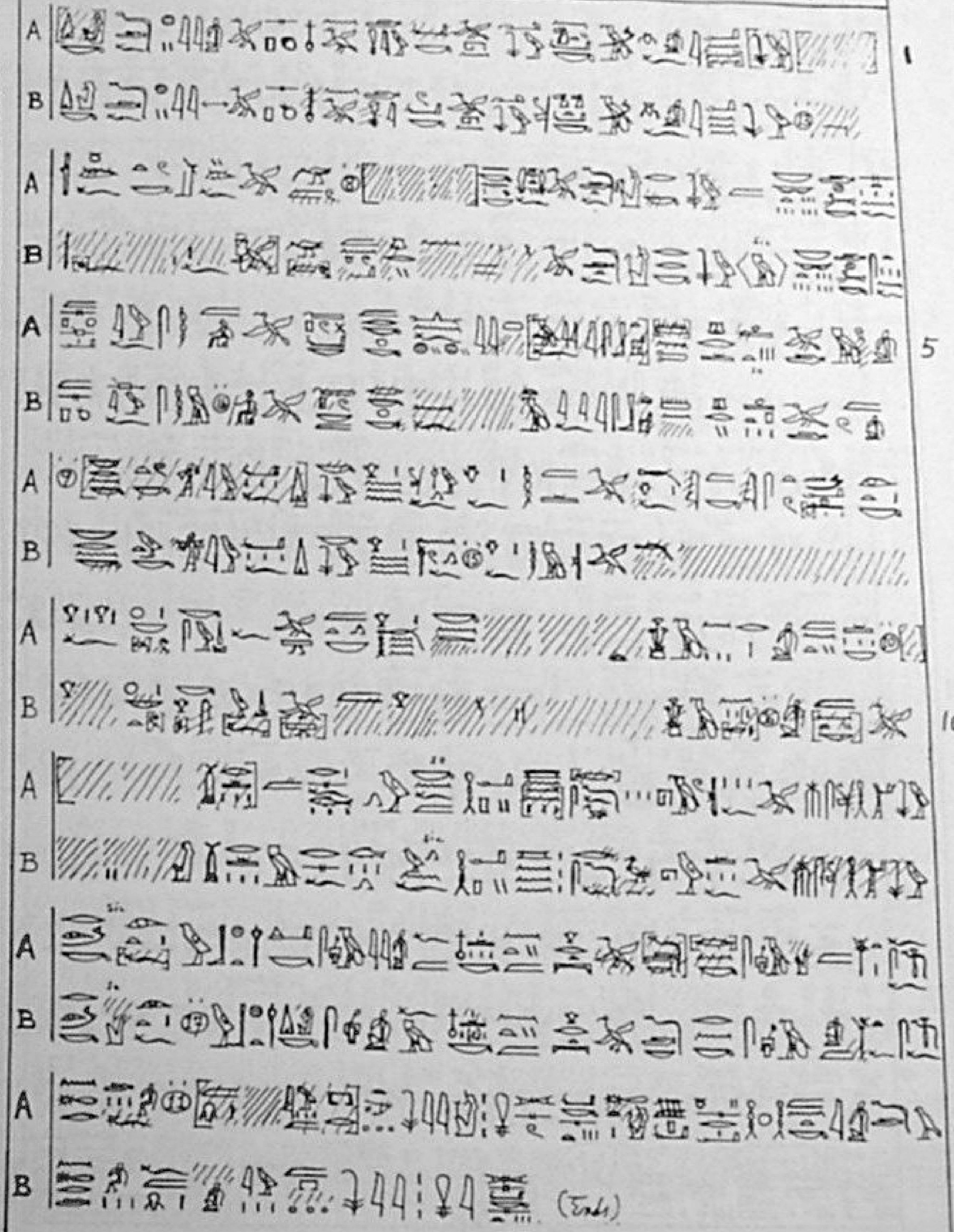
(i) King censing –

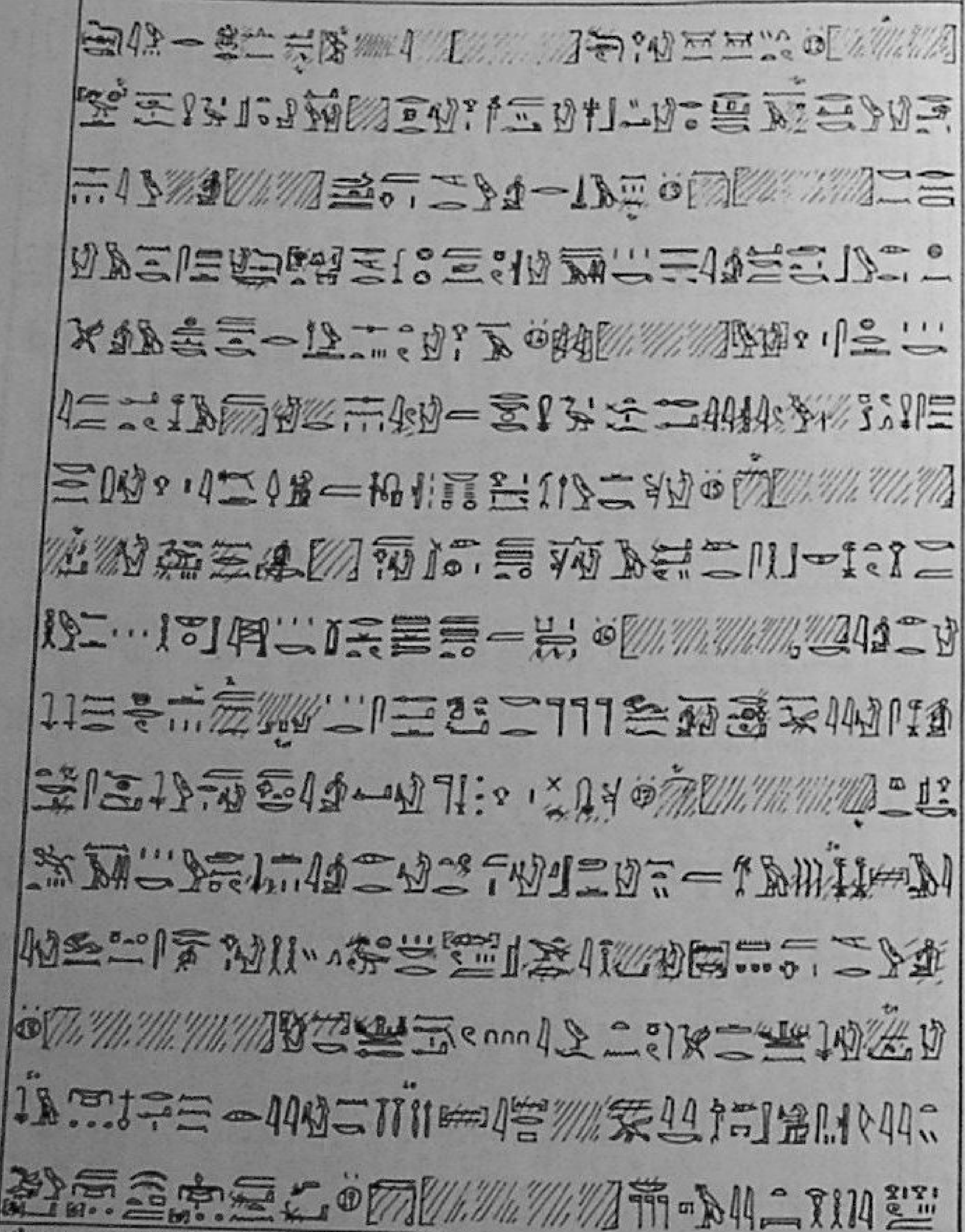


[illegible]

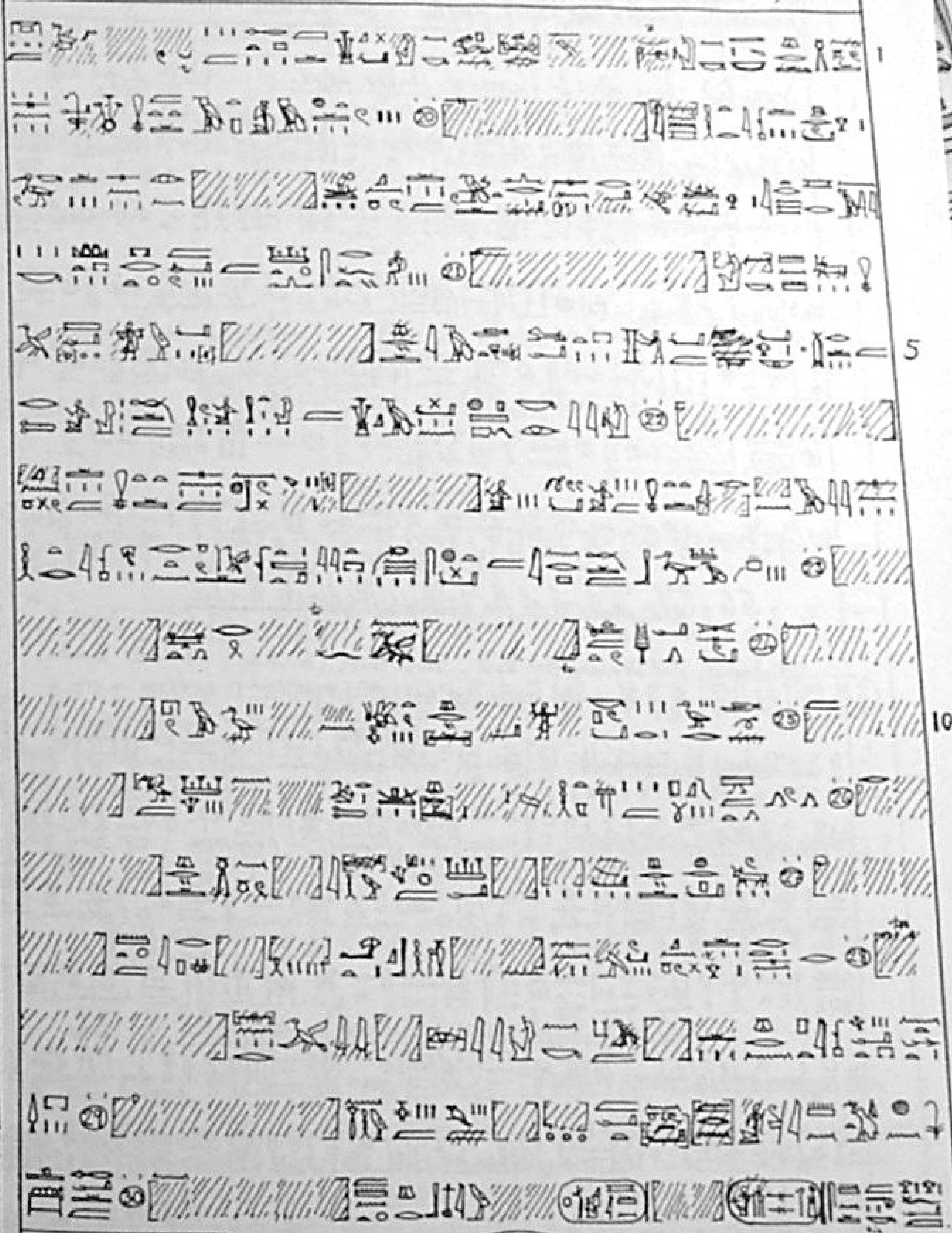


1a: [illegible] 234, [illegible]. 9a: [illegible] Ibid, 236-7, [illegible] 26-27.





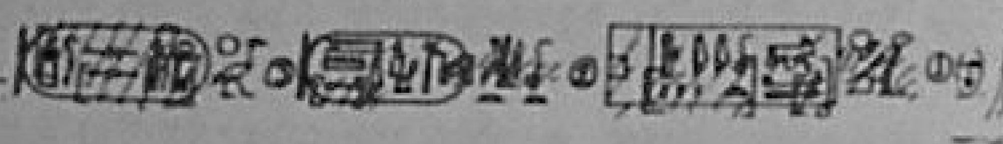
1a: 3, or 4, groups lost. 10a: perhaps n. 41f.



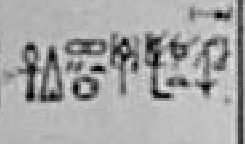
1a: Either , or , or

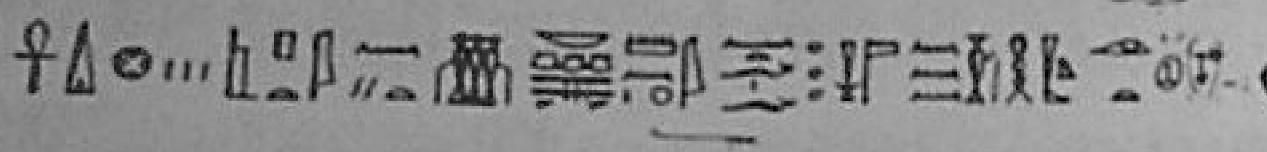
Scene (c) King offers to Barques of Theban Triad. (RIK, I, pl. 24)

(i) Titles of King –



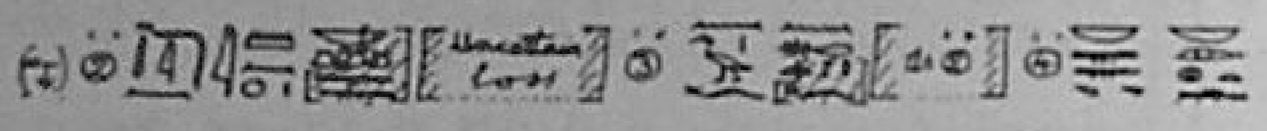
(ii) Vulture Golden

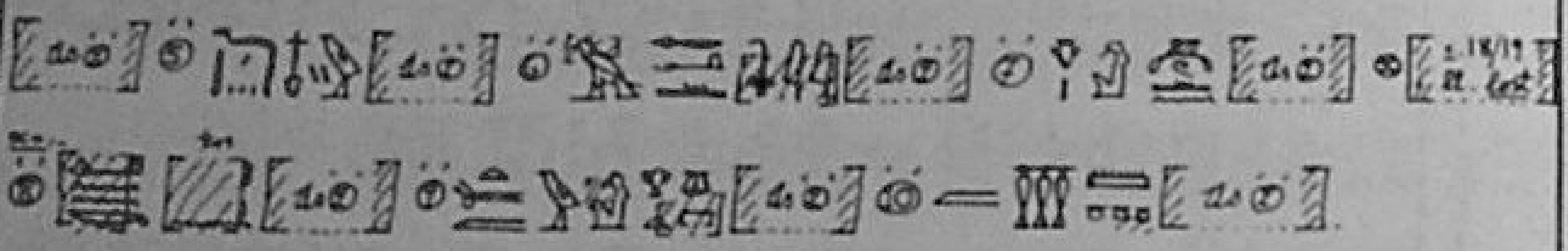




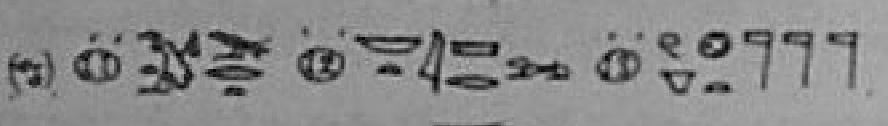
(iii) Act of King

(iv) Speech of Amūn –





(v) Over Barque of Mut –

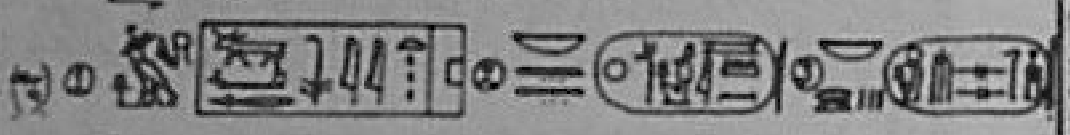


[(vi) Khons [Lost]]

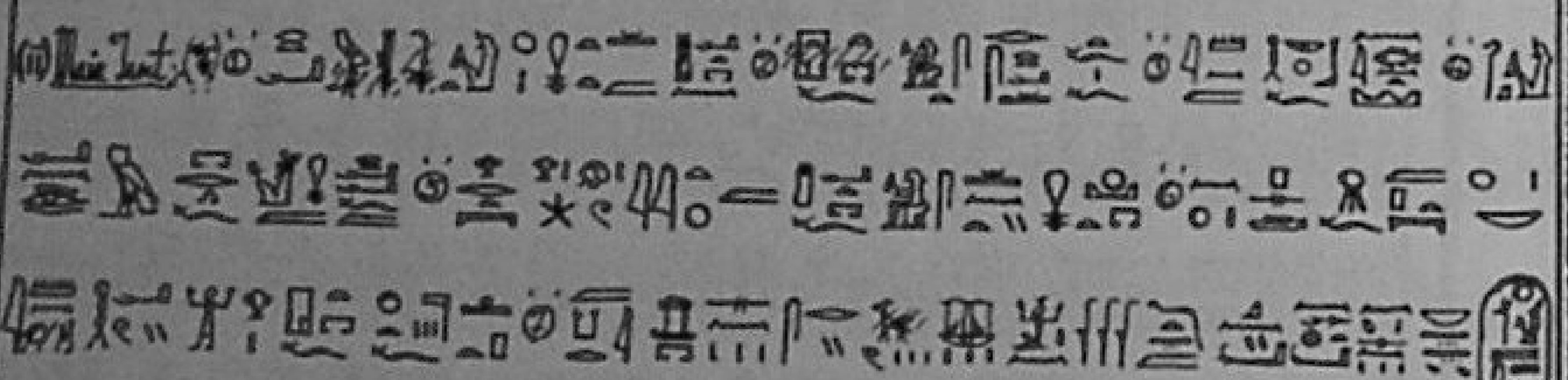
56. The Festival of the Valley, Medinet Habu.

Thicknesses, 2nd Doorway from West, First Court (S. Side), Medinet Habu.
Epigraphic Survey, Med. Habu IV, pl. 239; P.M.² II, 495 (78).

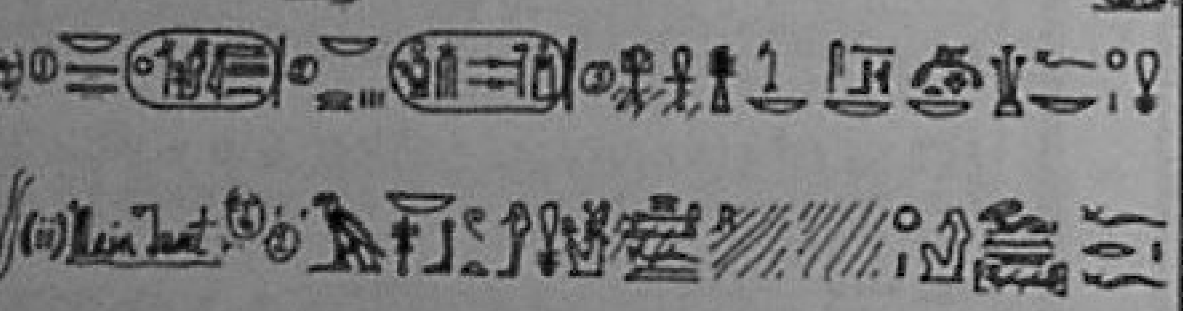
A. East Thickness: King Enters Temple (i) Titles –



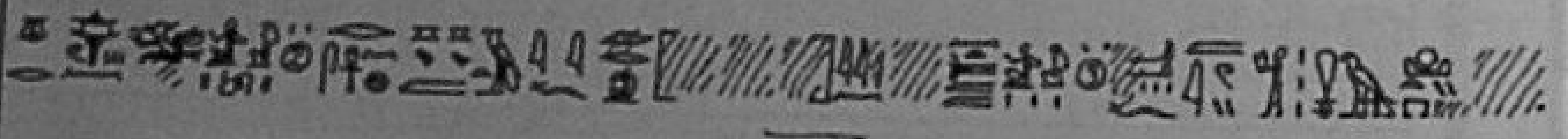
(ii) Main Text



B. King Leaves Temple (W. Thickness) (i) Titles –



(ii) Main Text



---

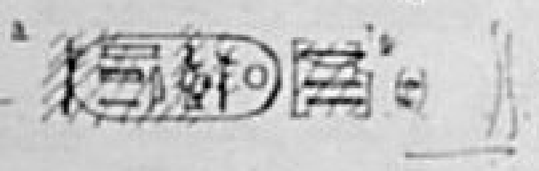
57. Medamūd, Donation-Stela, Year 2.

Medamūd, IFAO Inv. 5413. Kitchen, BIFAO 73 (1973), pp. 193–200, pls. 16–17; earlier references, cf. P-M, Topogr. Bibl. V, p. 149, & Sir A. H. Gardiner, Polygon Wilbour, II, Commentary, p. 112.

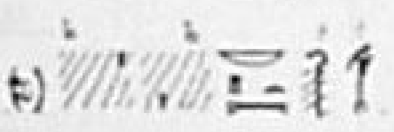
Scene

King (→) in Triple (Hemhem) Crown offers to Amūn (←) holding two sceptres.

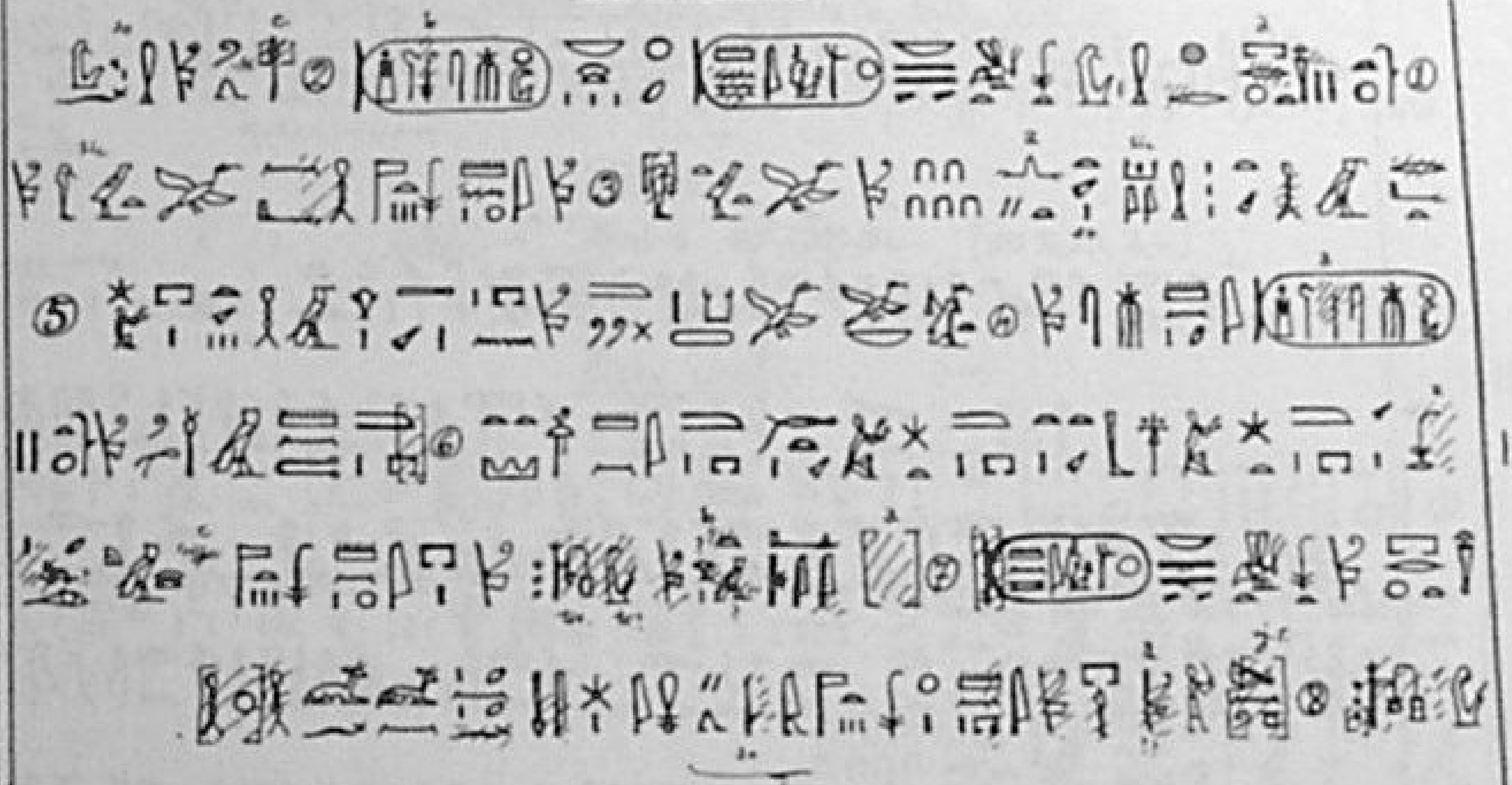
(i) Text of King –



(ii) Text of Amūn –



Main Text. (→)



58. W. Silsila, Speos of Haremhab, Quarrying Graffiti, Year 5.

A. Main Entrance, S. Thickness, top: P.M. V, 209 (11); LD VI, pl. 23:6; Ch., N.D. i, 255:3; Kák photo, E. 2172.

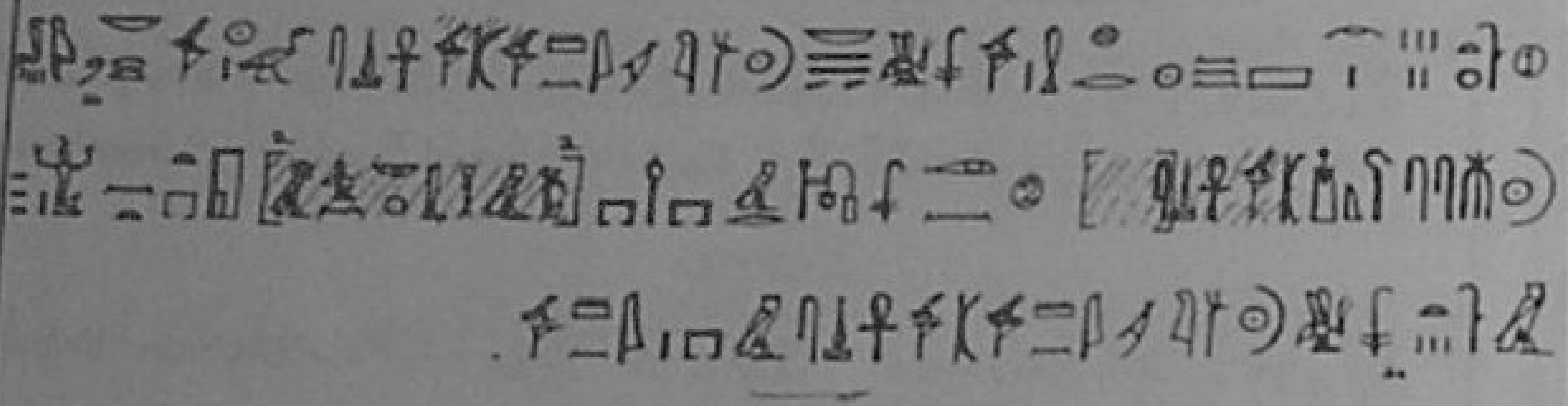
B. Main Entrance, N. Thickness, top: P.M. V, 209 (13); LD VI, pl. 23:7; Ch., N.D. i, 255:1; Kák photo, E. 2172.

C. Gallery, N. End, E. Wall: P.M. V, 210, (18/19); LD VI, pl. 23:8; Ch., N.D. i, 256–257:3; Kák photo, E. 2159.

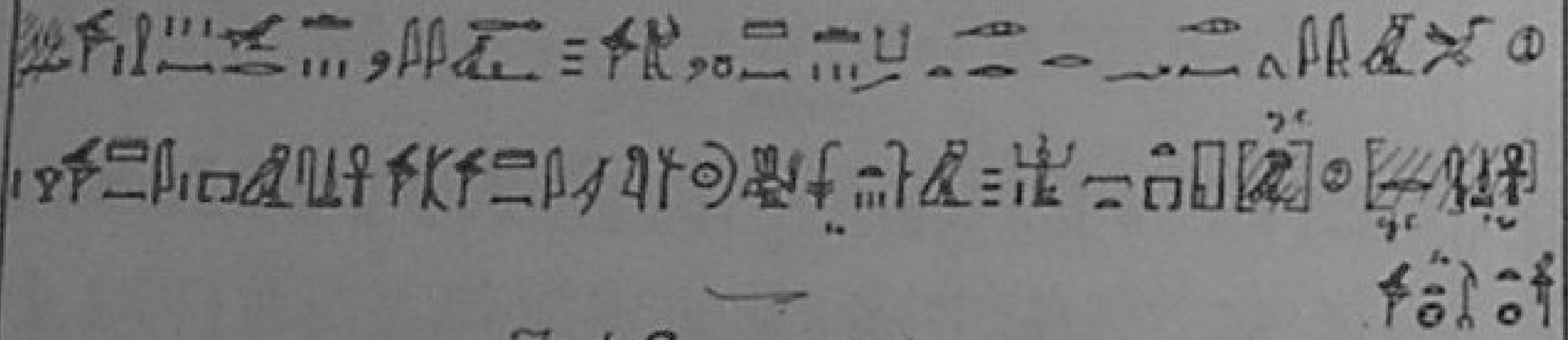
D. Scene below C, Sumle above King: P.M. V, 210, (18/19); Ch., N.D. i, 667 & 259 A.M.; Kák, E. 219. [A, B, C = hieratic; D = hieroglyphic]

5ᵃ: Room for 2nd column with names [entirely lost]. 5ᵇ⁻ᵇ: Probably [Imn-Rꜥ, nsw-nṯrw], but no clear traces.
7ᵃ: The [illegible] is very worn & faint. 7ᵇ: [illegible] rather than [illegible] because so close to [illegible]. 7ᶜ: [illegible] or [illegible] possible. 8ᵃ: Sic, for [illegible].
9ᵃ: Read [illegible]; [illegible] possible. 10ᵃ: Tr. like — accidental? 11ᵃ: One group lost: e.g. [illegible], or [illegible] or [illegible]? 11ᵇ: [illegible], all very conjectural.
11ᶜ: A fault in the stone? 11ᵈ: Very poor form (too vertical).

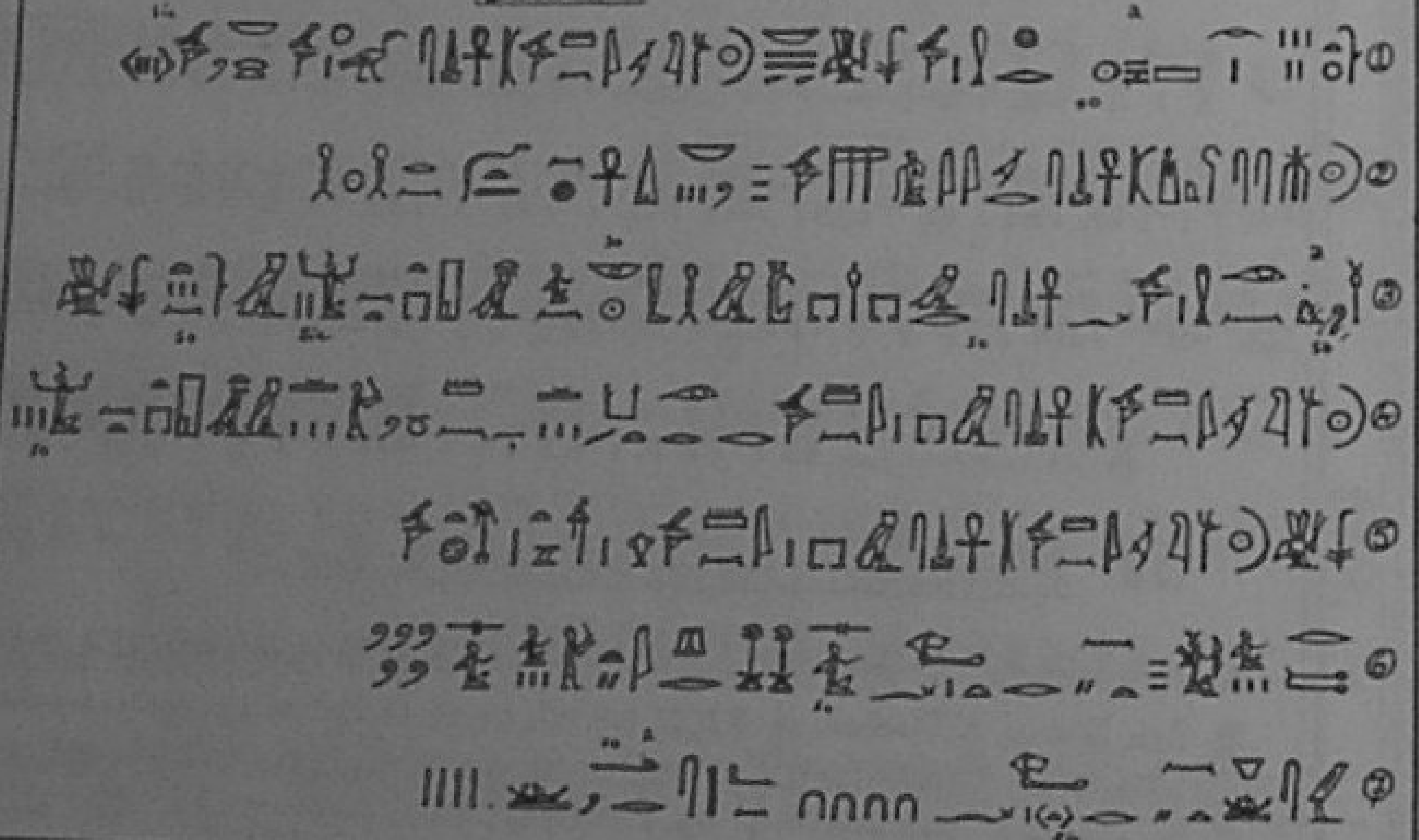
Text A (→)



Text B (→)



Text C. (→)

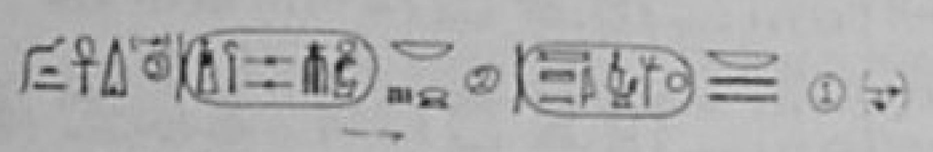


3rd–4: Restored from Text C, as l. 11 here. 9th: ☰ small but clear. 11b: ∩ absolutely clear.

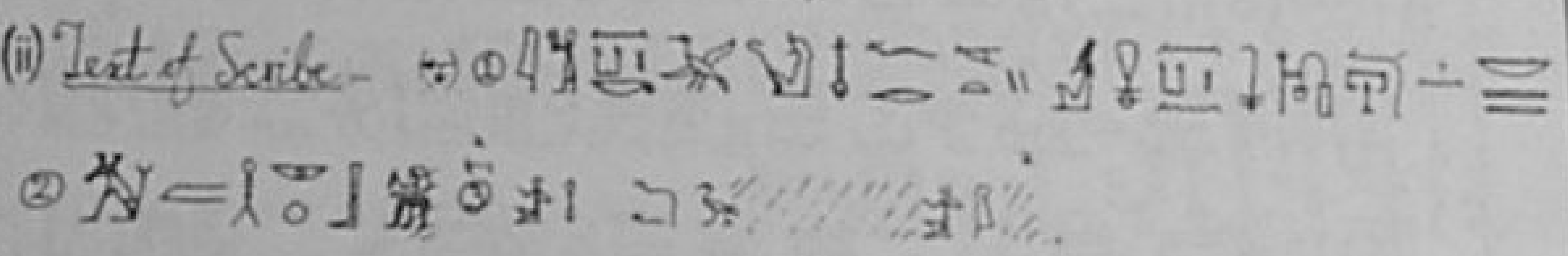
13b: So the Ricerche, ?!

Scene D King (→) adored by Scribe (←)

(i) Titles of King –



(ii) Text of Scribe –



[59. W. Silsila, Invocation to Nile, Stela, Year 6

See edition, with Parallel Texts, Vol. I, pp. 81–96]

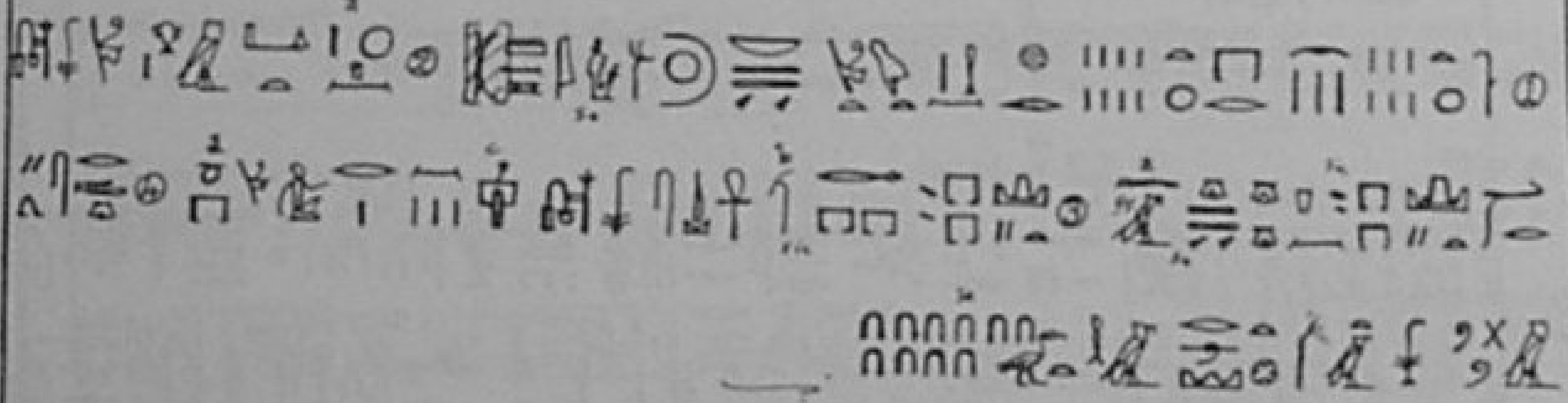
60. Nazlet el-Batran (Giza), Donation Stela, Year 6.

Cairo, JdE 66612. G. A. Gaballa, JEA 59 (1973), pp. 110–113, fig. 2, pl. 38; collated, by SAG on ...

Scene

Ptah (→), offered-to by King (←) [All texts, lost]

Main Text (→)

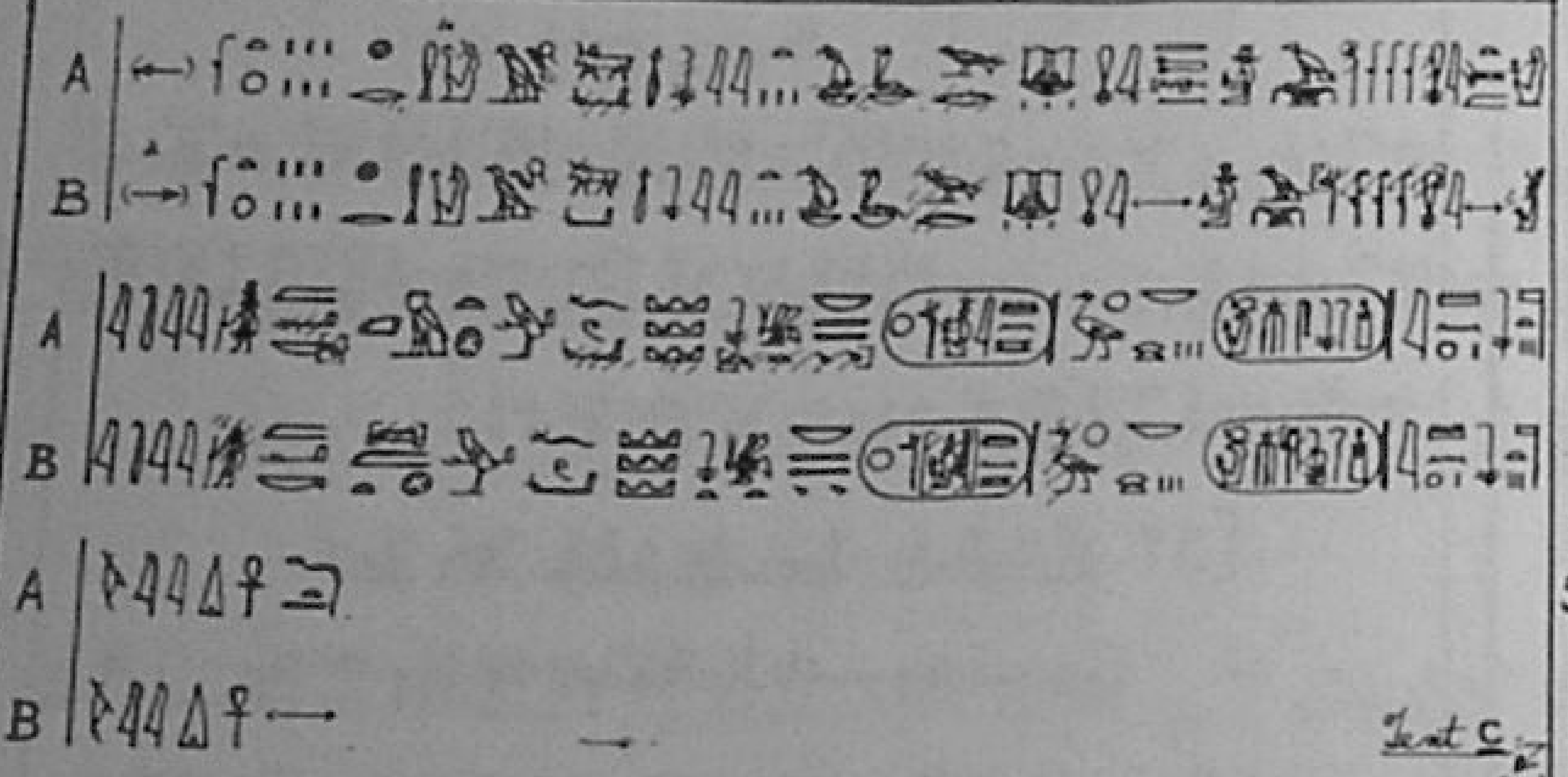


61. Qurneh, Temple of Sethos I, Bandeau-Texts, Year 6.

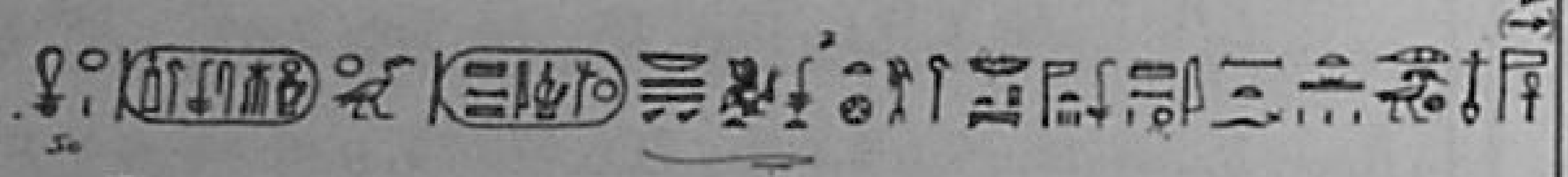
Base of Façade of Portico — Text A, North Side (PM² II, 409, (8–13)); Text B, S. Side (PM² II, 409 (5–7)); Text C, S. of Door to R. I. Chapel (PM², 410 (5–6)). Own copies, & PM refs.

12–4: After ...

11a: Either ▯ or a hole, between 1 ○ and ——. 12a: Either [illegible] or poss. [illegible] ? 12b: I.e., Cantil... 12c: Or [illegible]. 12d: For m (Hmw?), Hieratic form of ▯ (Rather than hieratic [illegible] etc.).



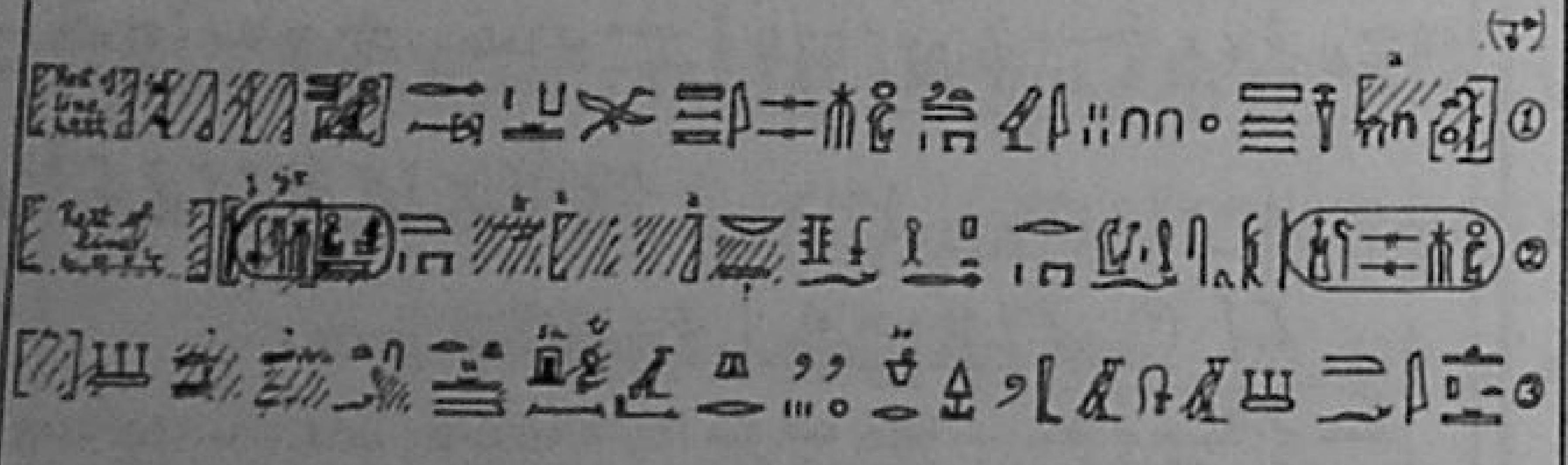
Text C



[Karnak Decrees for Offerings, Years 6, 7 — see below, Year 16]

62. Memphis, Doorjamb, Royal Enactment(?), Year 10+x (20?, 30?)

Cairo, JdE, 45570, from Fisher excavations, Mitrahina. G.A. Gaballa, JEA 59 (1973), p. 113, fig. 3, + pl. 37:2. Also, own copy; plus one, courtesy Dr. A.R. Schulman from Philadelphia Ostrakon c. 390. (Excavation-number of jamb: 4278).



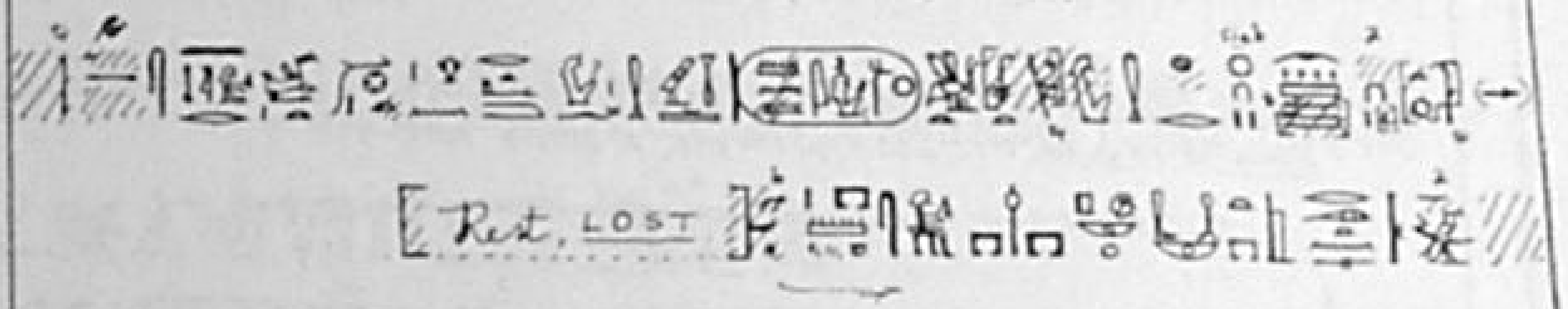
[End of text, LOST]

2^{a}: Text, here reversed, for setting in parallel. 7^{a}: Side-Door cuts the text here. 12^{a}: Probably [illegible], but could be [illegible], or [illegible], i.e. Years 30, 22, or 14. 13^{b-c}: Hacked-out. 13^{d}: Other sign possible, but less likely.

---

63. Karnak-North, Temple of Maat, Decree for Vizier To, Year 12 (+x?)

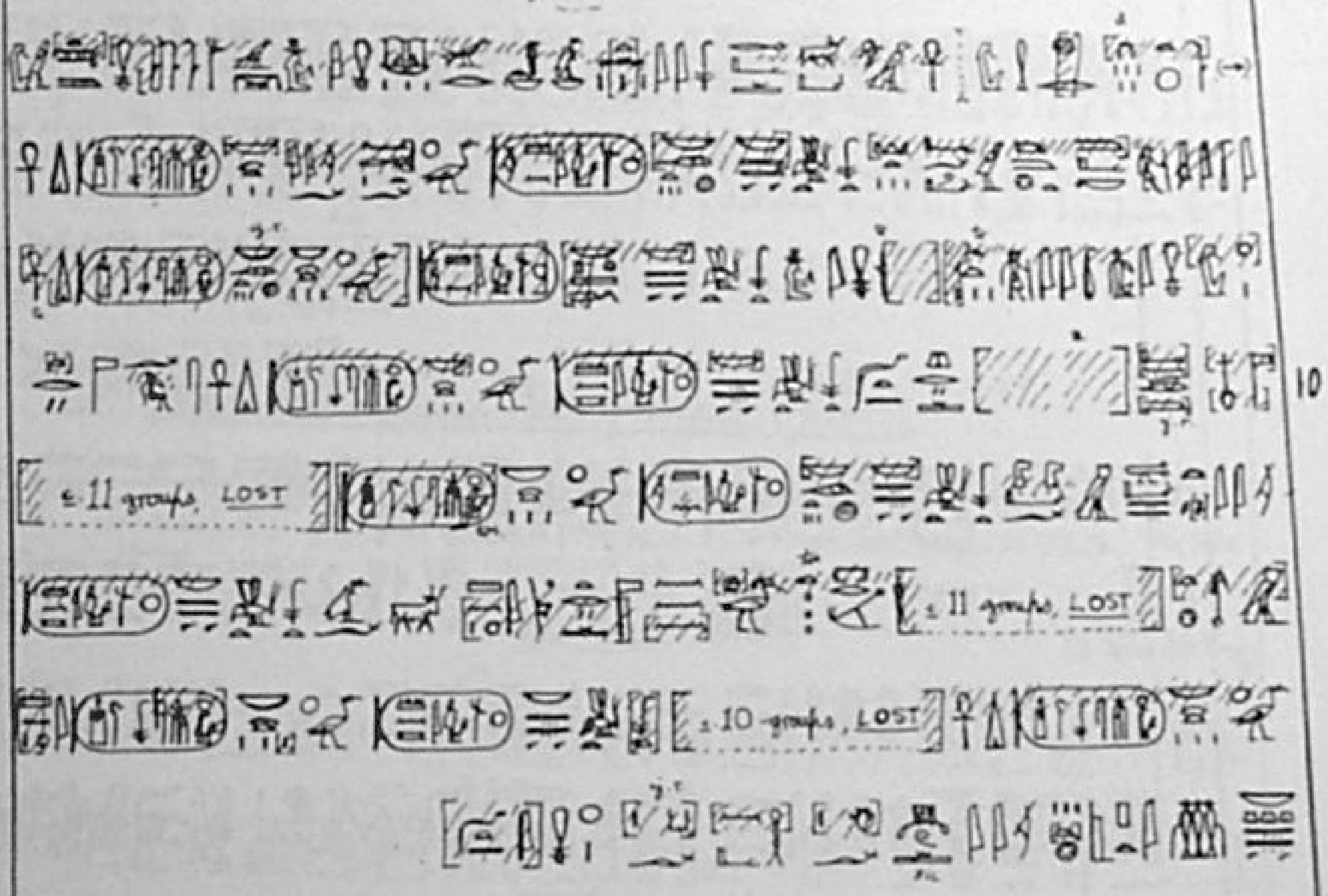
Porter-Moss, Topog. Bibl.² II, p. 13, (79); A. Varille, Karnak [-Nord] I, 1943, pp. 24-25, fig. 20; own copy.
(= Barsanti, ASAE 17 (1917) [illegible])



[Rest, LOST

64. Karnak, S. Approach, Bandeau-Text of Year 15.

Court (IV) between Pylons IX and X, W. Wall, Interior, N. Half, beginning on N(W) inner wall. Porter-Moss² II, p. 184, (533-538). Own copy (1966).


≥ 11 groups, LOST
≥ 11 groups, LOST
≥ 10 groups, LOST

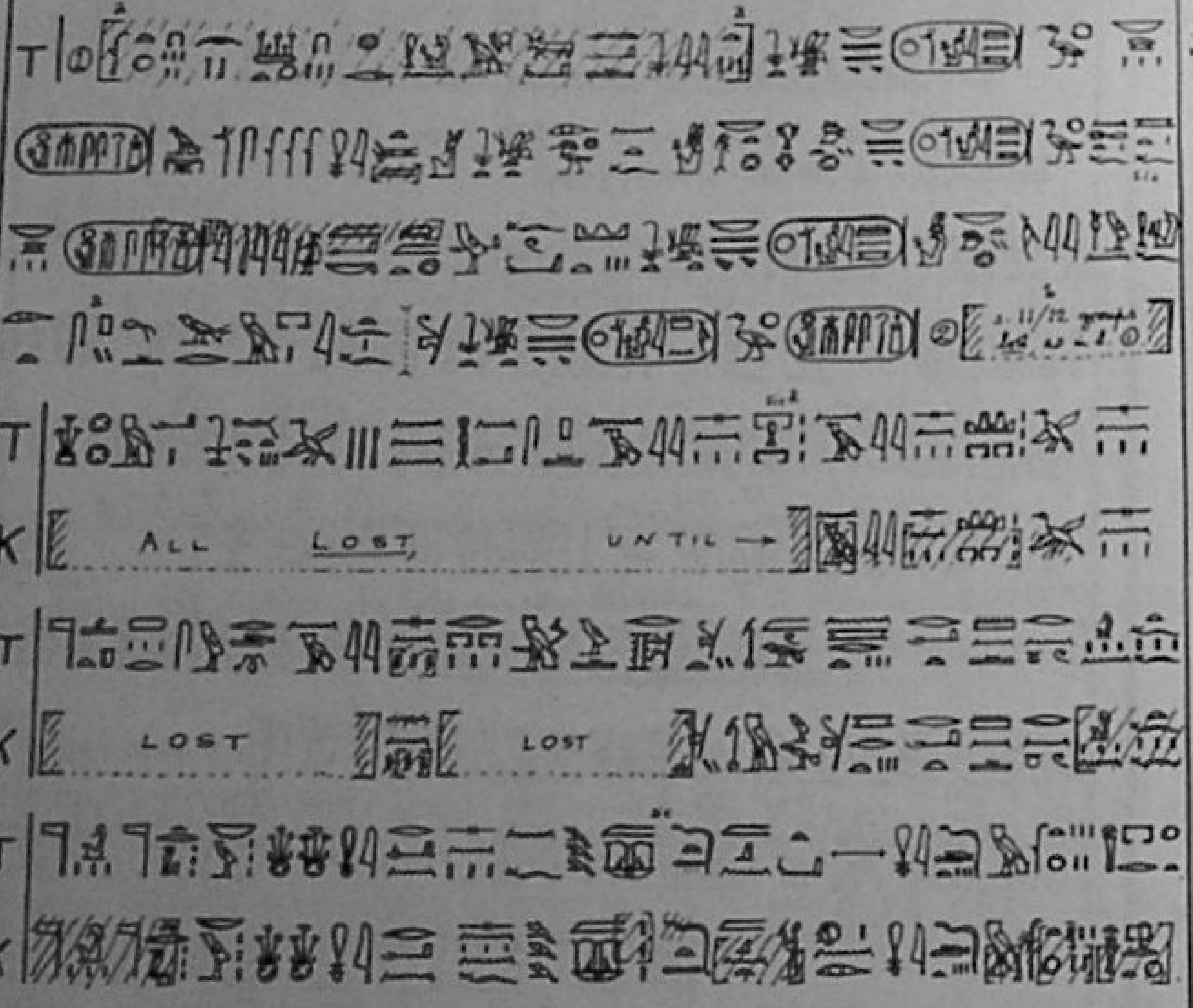
3^{a}: On spacing, [illegible], Year 22, is more likely than Year 12. 3^{b}: So, my copy; Barsant-Varille: [illegible]. 3^{c}: Here, Varille understands [illegible], stp. 4^{a}: [illegible] possible. 4^{b}: O, or head of bird?. 7^{a}: Spacing requires 'Year [1]5', not '5'. 10^{a}: Restore S[n Rdit] or [Sr Rdit], then [Ext] Sr ..; cf. Christophe, ASAE, 52 (1954), pp. 201-214, passim.

65. Karnak & Tôd, Official Inspection-Text, [Year 15] following on Year 5

A. Tôd, on 18th-Dynasty Kiosk. Barguet, BIFAO 51 (1952), p. 100. (W. + N. walls)

B. Karnak, Pylon III (N Wing, Rear/E Face, base-line). PM² II, p. 61, (188); Barguet, Le Temple d'Amon-Rê à Karnak, 1962, p. 83; photos KAK E 1251-2, 1255-9.

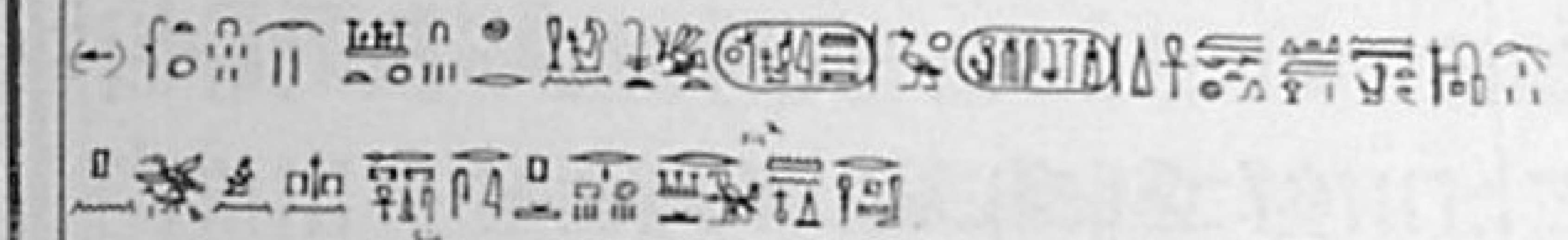
T = Tôd text (→), here reversed, in parallel with K = Karnak text (←).



5^a-a: Sic; cf. Barguet, BIFAO 51 (1952) p. 100, n. 2; for 'Year 15', cf. text of Penpato, below, §66, p. 233.
9^a: I.e., four Rd. 8^a: Corr. from (Barguet, p. 101, n. 2). 8^b: Tôd, sic, cf. Barguet, p. 101 n. 3, [illegible] Edfu text (p. 233, below).

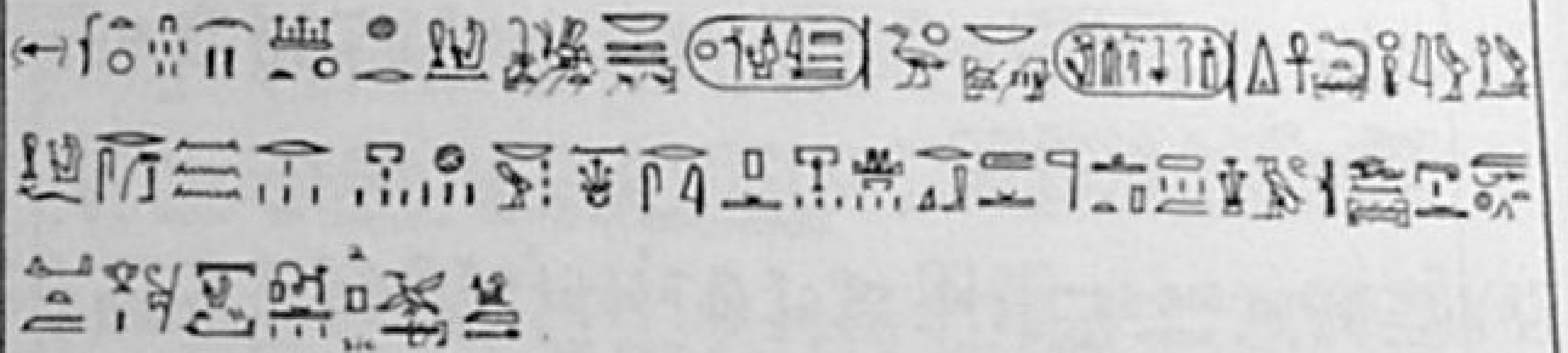
66. Tôd, Lesser Inspection-Text of Penpato, Year 15.

The 18th-Dynasty Kiosk, E. Side, base. Barguet, BIFAO 51 (1952) p. 99 & pl. IV b



67. Edfu, 'Ramesside Pylon', Inspection-Text of Penpato, Year 15.

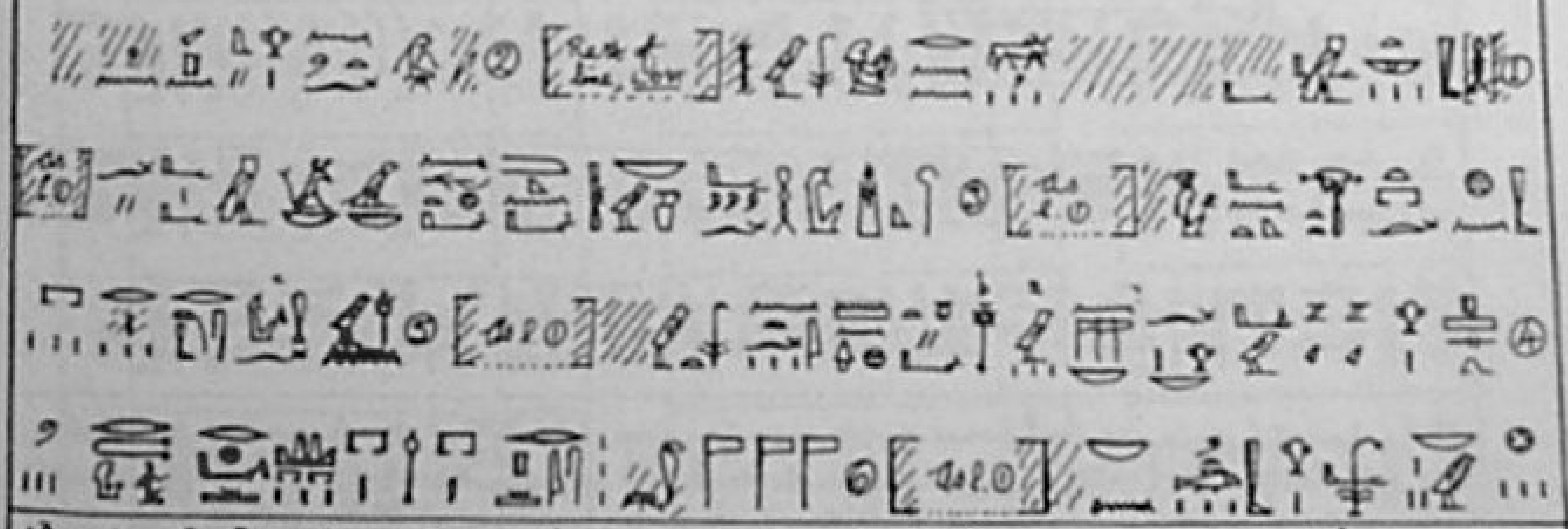
Porter-Moss, Topogr. Bibl., VI, p. 168 end; Barsanti, ASAE 8 (1907), p. 235, 11, & Christophe, ASAE 55 (1958), p. 8.



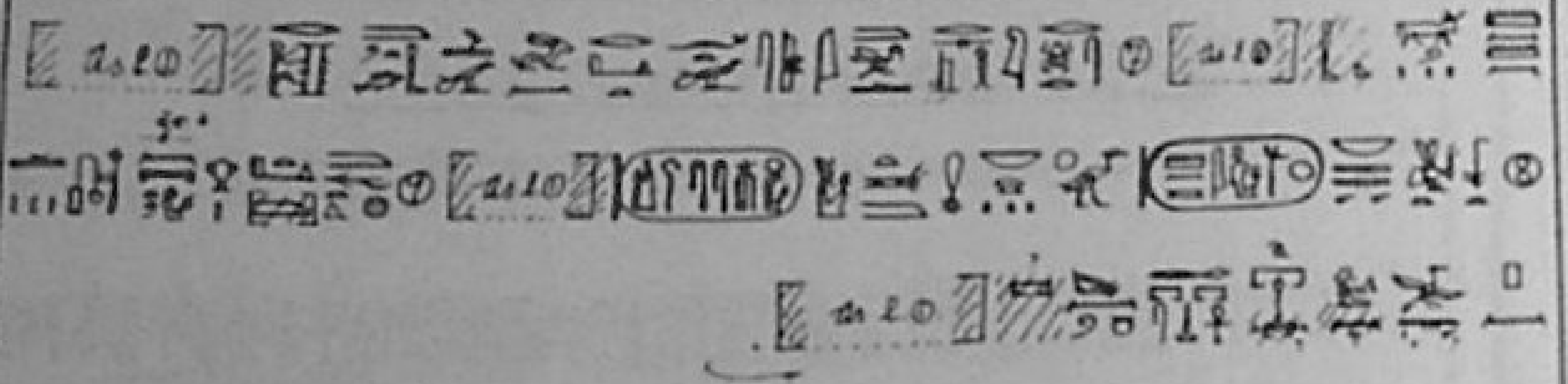
68. Elephantiné, Inspection-Stele of Penpato, [Year 15].

Porter-Moss, Topogr. Bibl., V, 225; de Morgan, Catalogue des Monuments..., I:1, 1894, p. 119 d & p. 121 d (main part), & cf. J[équier], Sphinx 16 (1912) pp. 6, 8; de Rougé, Insc. Hiérogl., pl. CCLVII. Also, BIFAO 51 (1952), p. 99, n. 2.
(Dümichen)

Main Text ⟷ [x lines lost, then]



4^a: (sic). 9^a: 15^a: Or (Ry). 15^b: Liquid-measure; de Rougé, I — sign intended. 15^c: Dg.

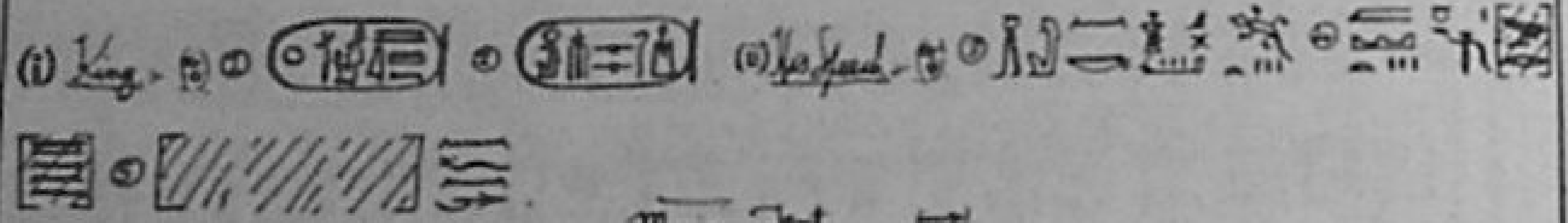


69. Qus, Grey Granite Stele, Year 16.

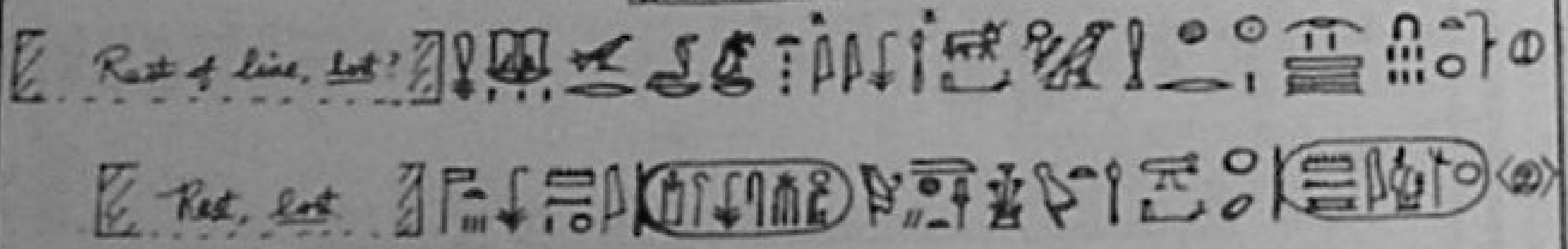
Porter-Moss, Topogr. Bibl. V, 135 end; [illegible], ND II, 292, lower half; cf. Gauthier, Livre des Rois, III, p. 161, § XXIV, no. 1.

Scene

[Before Deity[a] lost?], King (→) leads three captives.

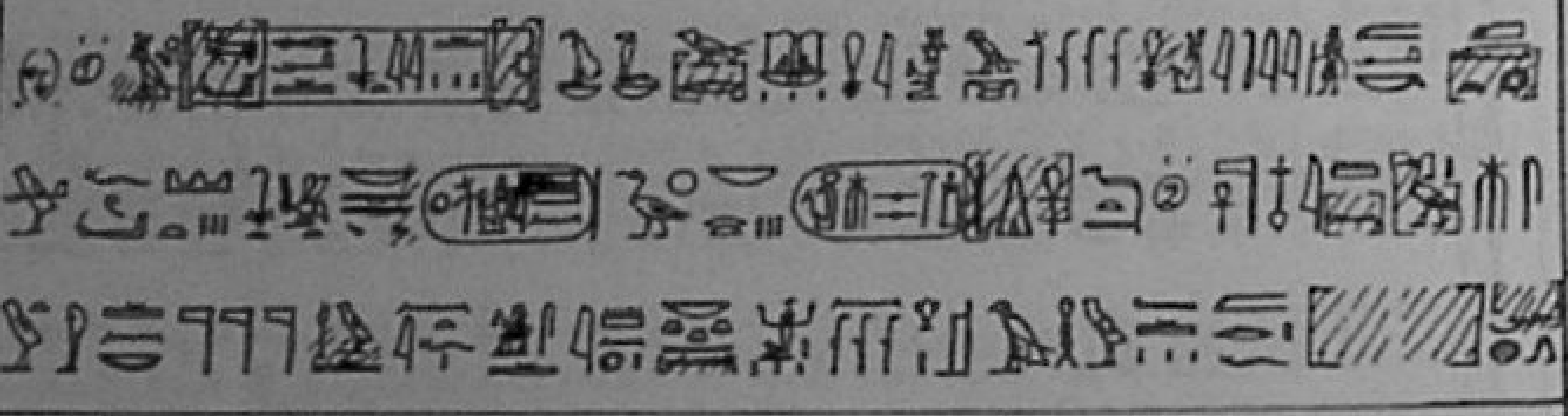


Main Text

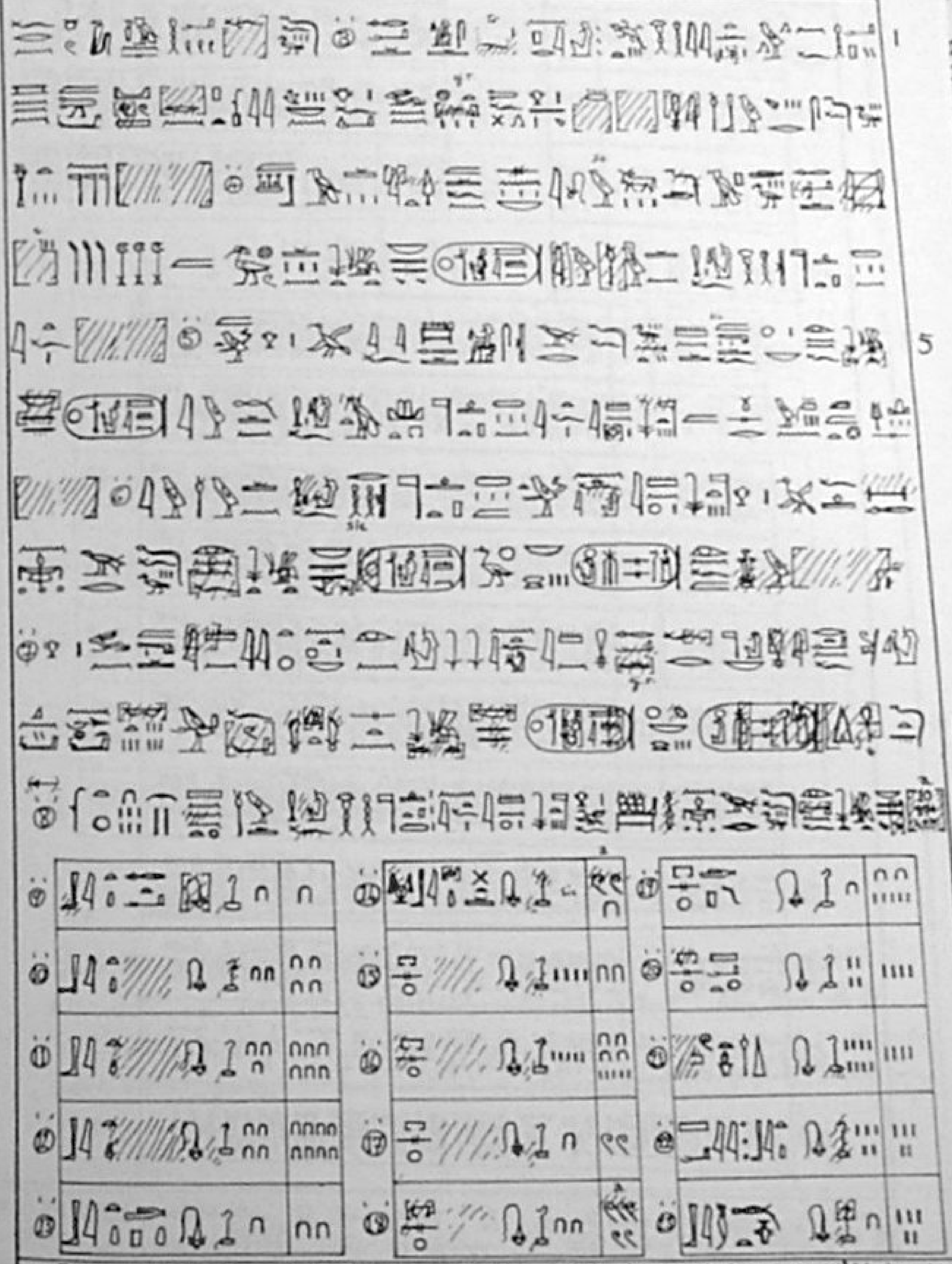


70. Karnak, Amun-Temple of Ramesses III: Decrees of Years 6, 7, 16.

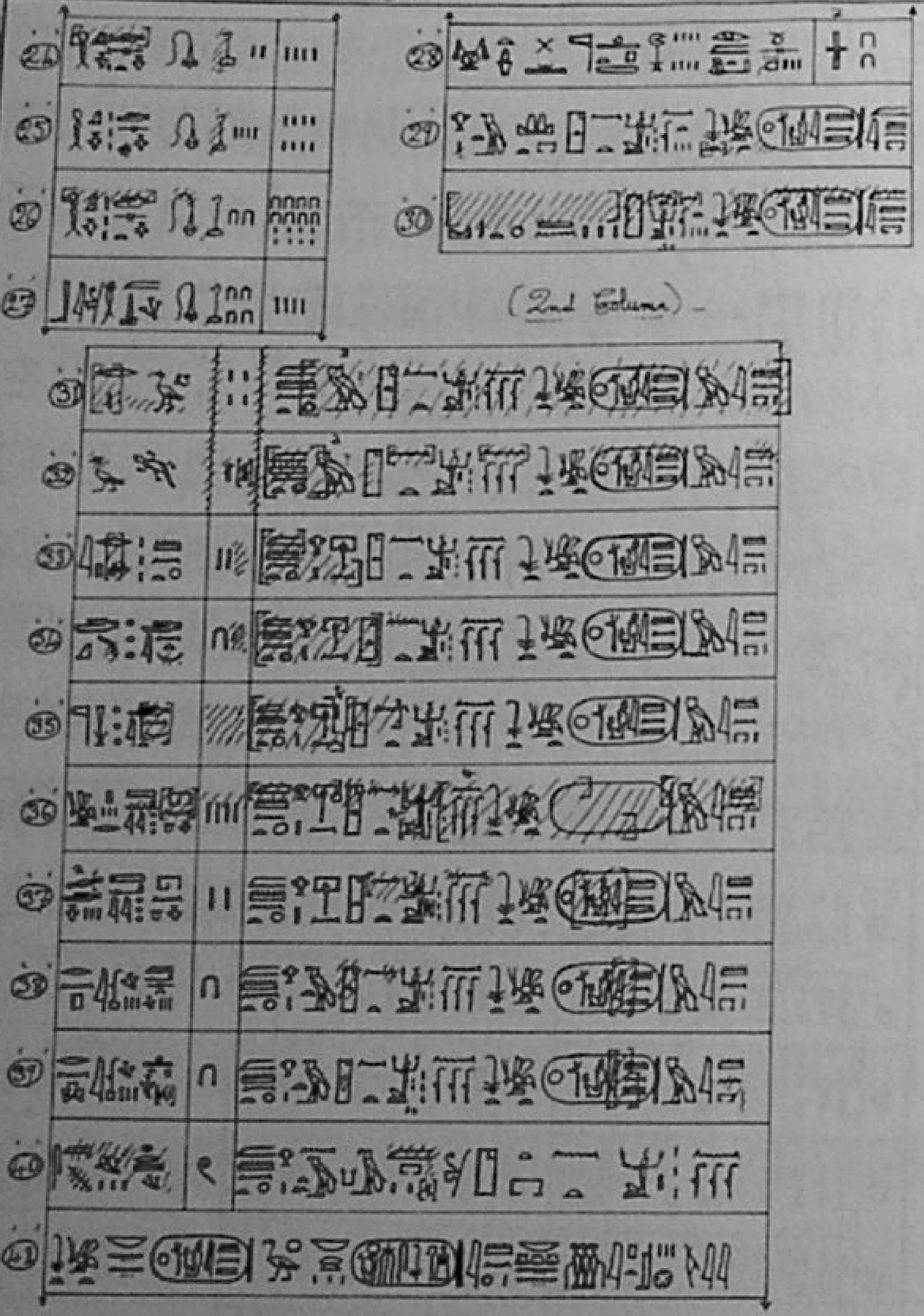
Temple of Ramesses III in Forecourt of Amun, Karnak – E. Wall, Exterior. Epigraphic Survey, RIK II, pl. 108, cf. Nelson, JAOS 56 (1936) 232–241; older refs, PM² II, p. 33, (118).



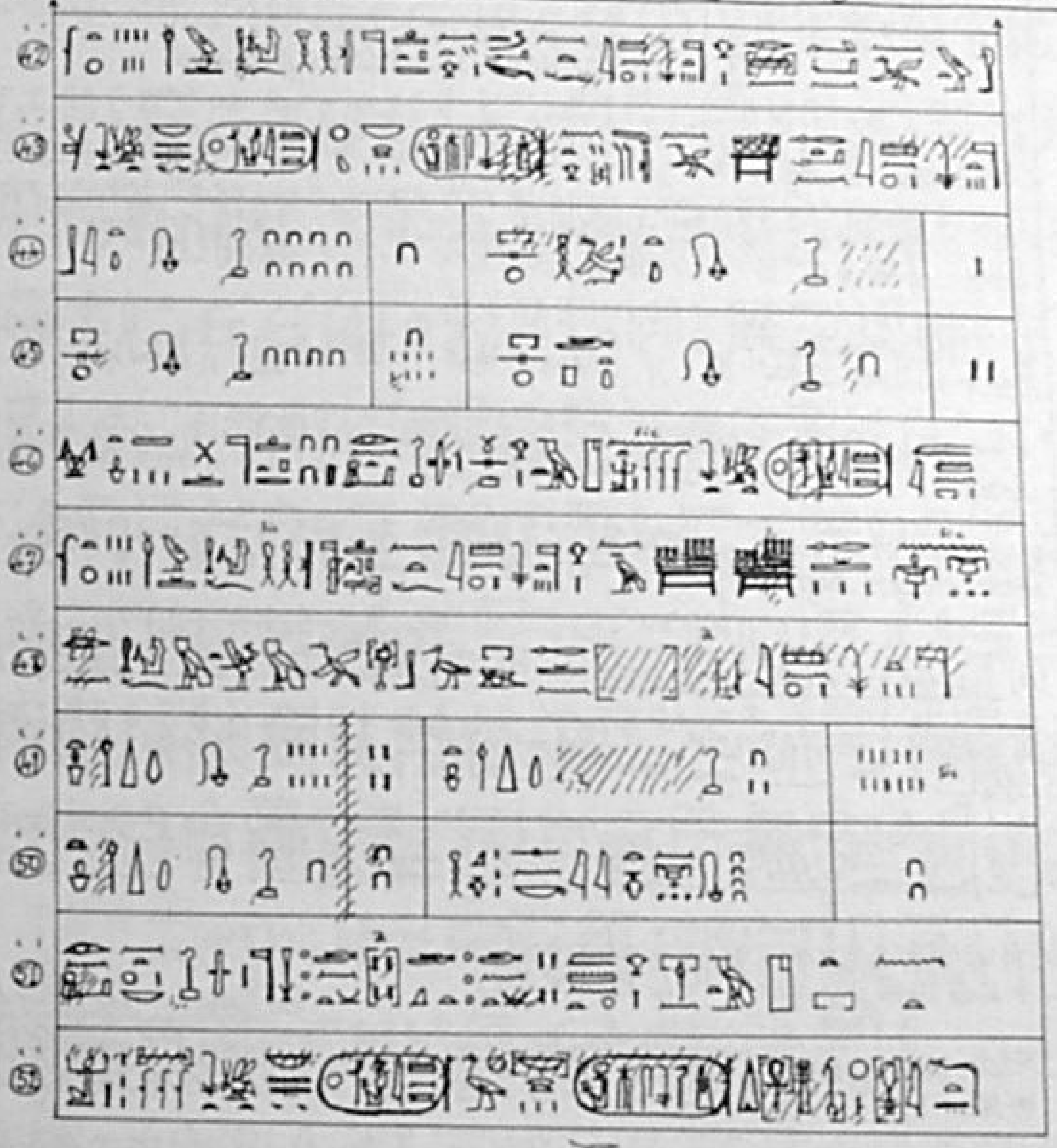
2a: Two horizontal signs over 1 or 2 human figures suggests a group like [illegible] of the lesser Tod text (above, p. 233:1) – cf. Edfu text (233:1); [illegible] must be preferred to a meaning like [illegible] (–). 3a: Cf. de Rougé's reading here; that of de M/Daressy would reflect [illegible] (cf. Tod, 233:3, above). 9a-a: So, all Gauthier (LR: § E I).



11a: [illegible] 12a: So, '310', with Nelson, JAOS 56 (1936) 232, n. 14 [illegible] 16a: [illegible]


24
25
26
27
28
29
30
(2nd Column)
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41

5^a, 6^a: Or, better, rather than. 11^a: So, not, with Nelson, JAOS 56 (1936) p. 233 on the end, – fig. 1. 1^b: I.e., or ?


42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52

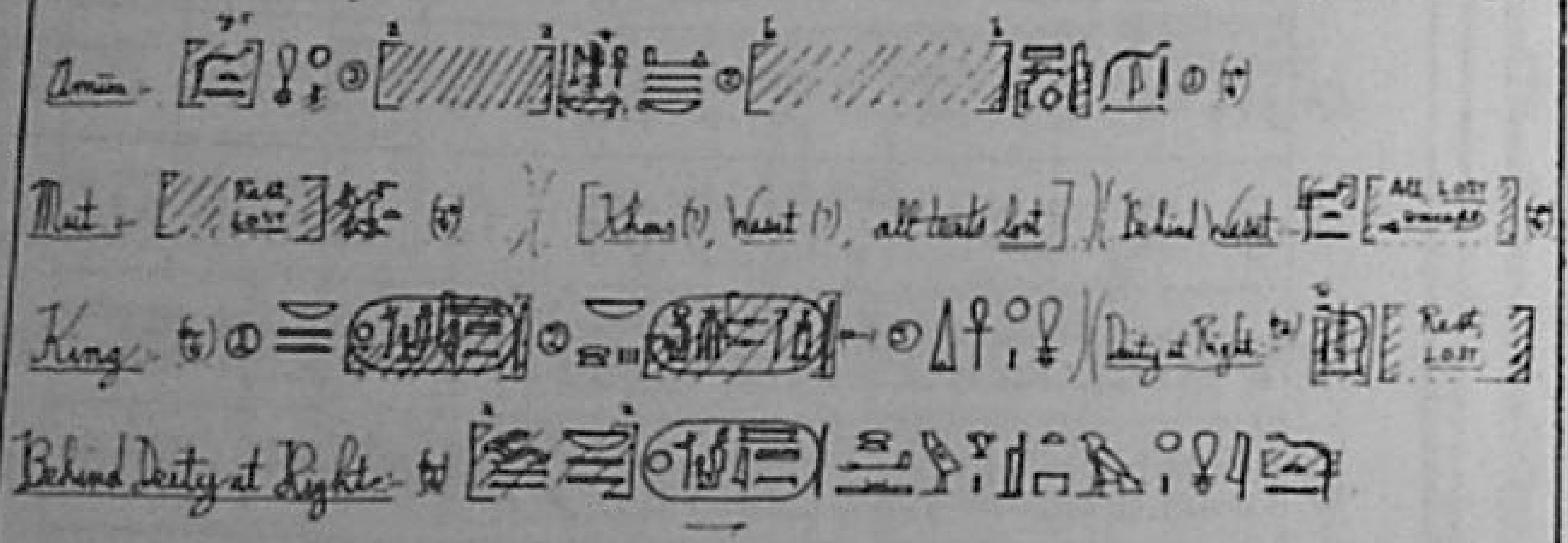
71. Karnak, Great Double Stela, Year 20.

South Approach, 'Cour de la Cachette', E. Wall, Interior. Porter-Moss, Topog. Bibl.² II, p. 131, (483), ex. Helck, ZÄS 83 (1958), pp. 27–33 – pls. II–III. Many loose blocks. KRI K photos, C. 30–34, E. 34–36, F. 27–29, H. 14–16, I. 26–29, 31–33, K. 23, R. 3–5; (also E. 1460–63, passim). Text collated on originals [except Sethe-fragment], + own copy of two additional blocks.

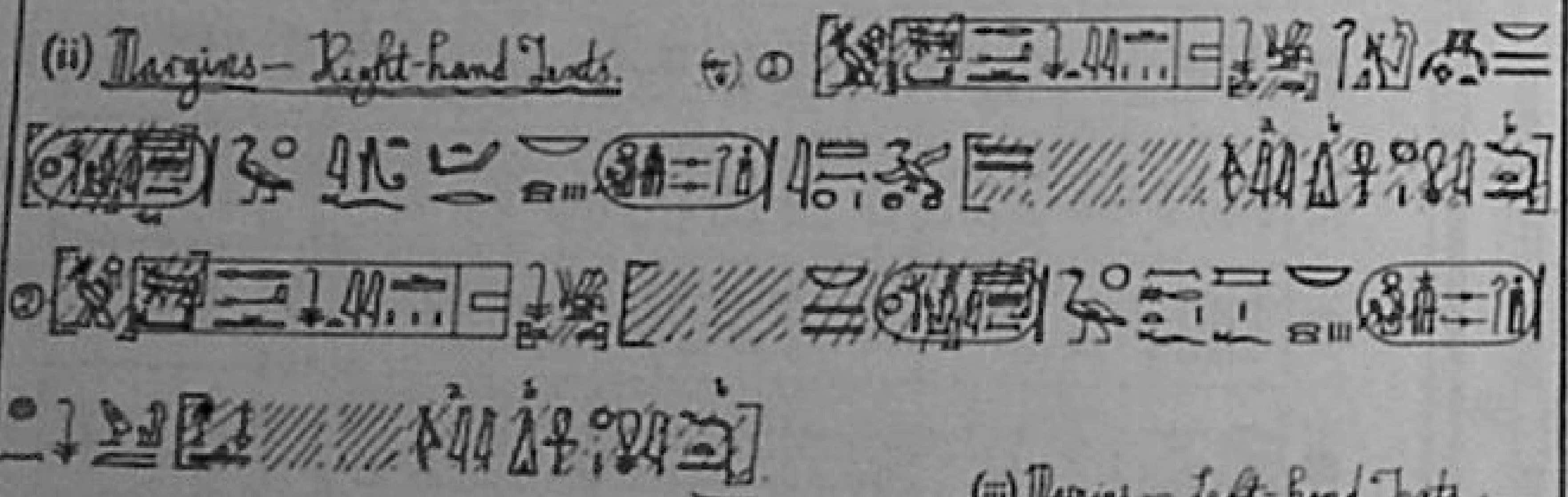
7^a: Traces, dubious; ?? — rather uncertain. 10^a: With Nelson, JAOS 56 (1936), p. 233, fig.

A. Left-hand (N) Stela, Year 20

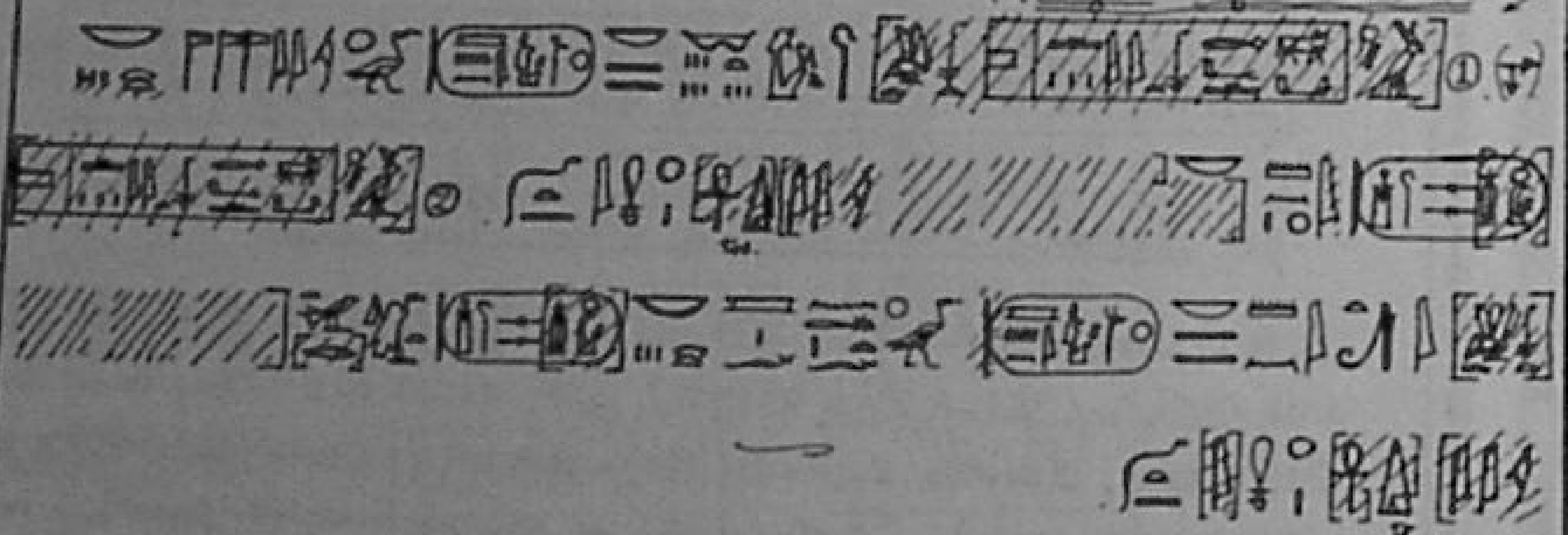
(i) Scene. At left, Amun, Mut, [Khons], [Victorious Thebes]; centre, [King]; at right [male deity]


Amün
Mut
Rest lost
[Khons (?), Waset (?), all texts lost]
Behind Waset
All lost damaged
King
Deity at Right
Rest lost
Behind Deity at Right

(ii) Margins — Right-hand Texts.

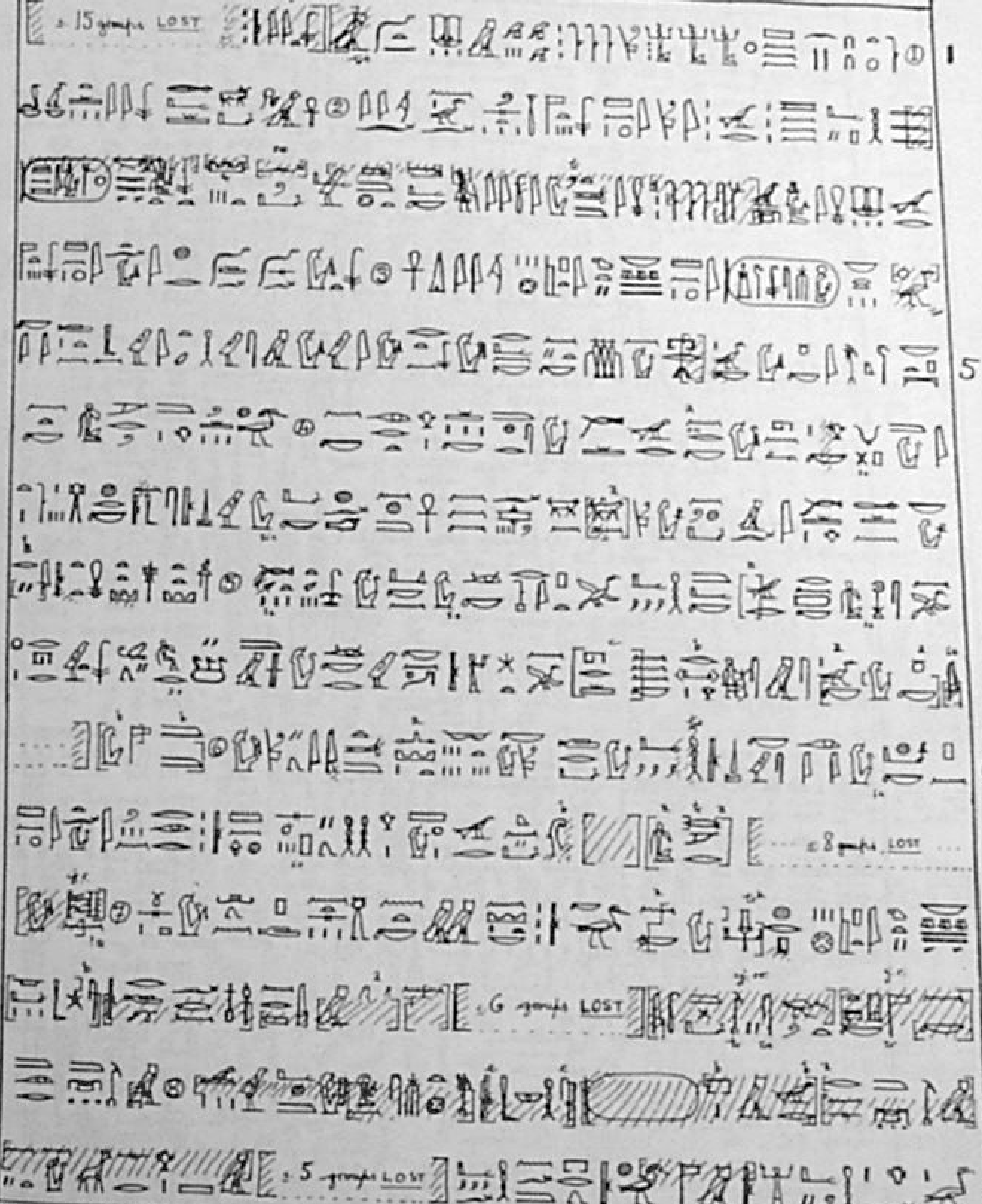


(iii) Margins — Left-hand Texts

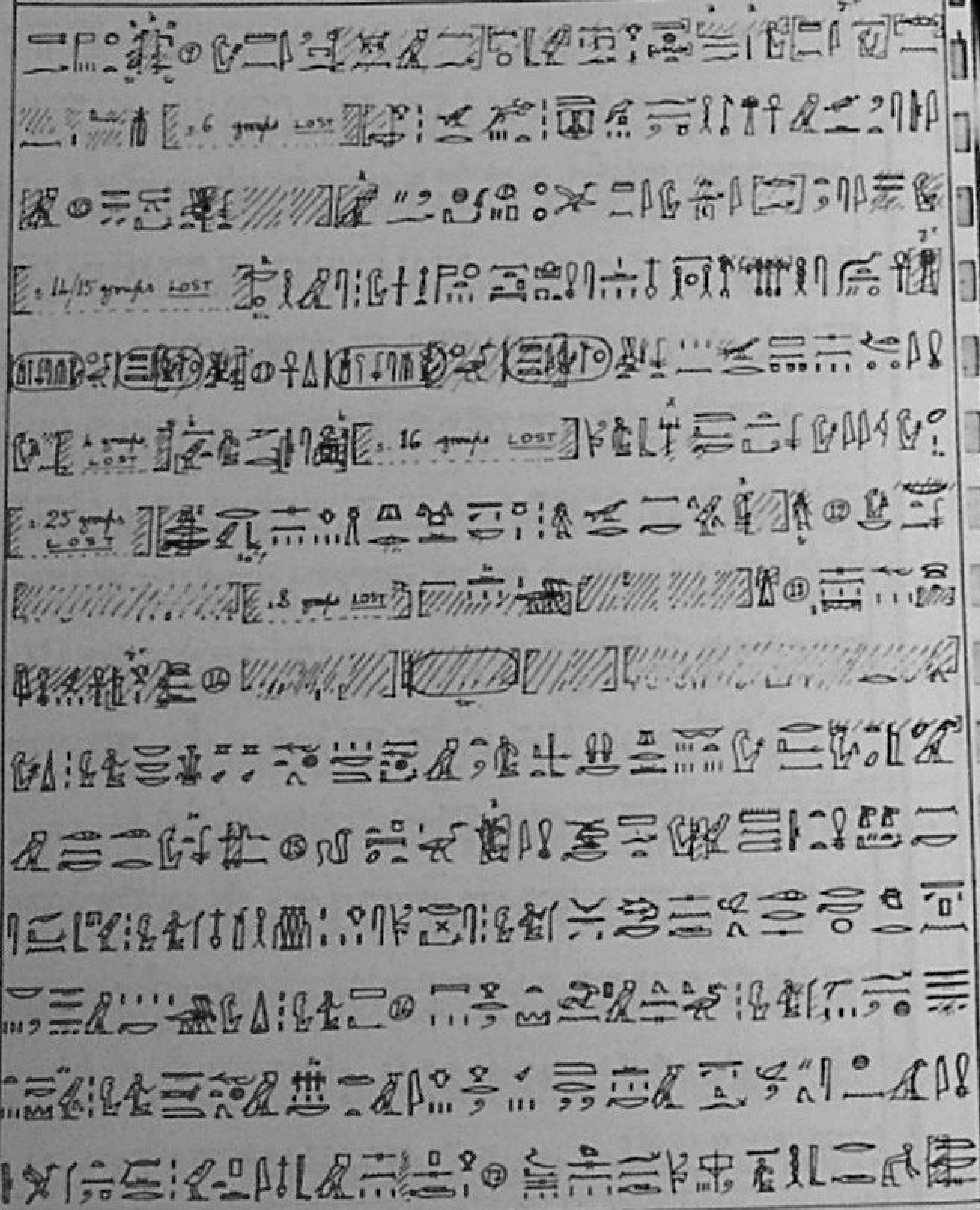


(iv) Main Text

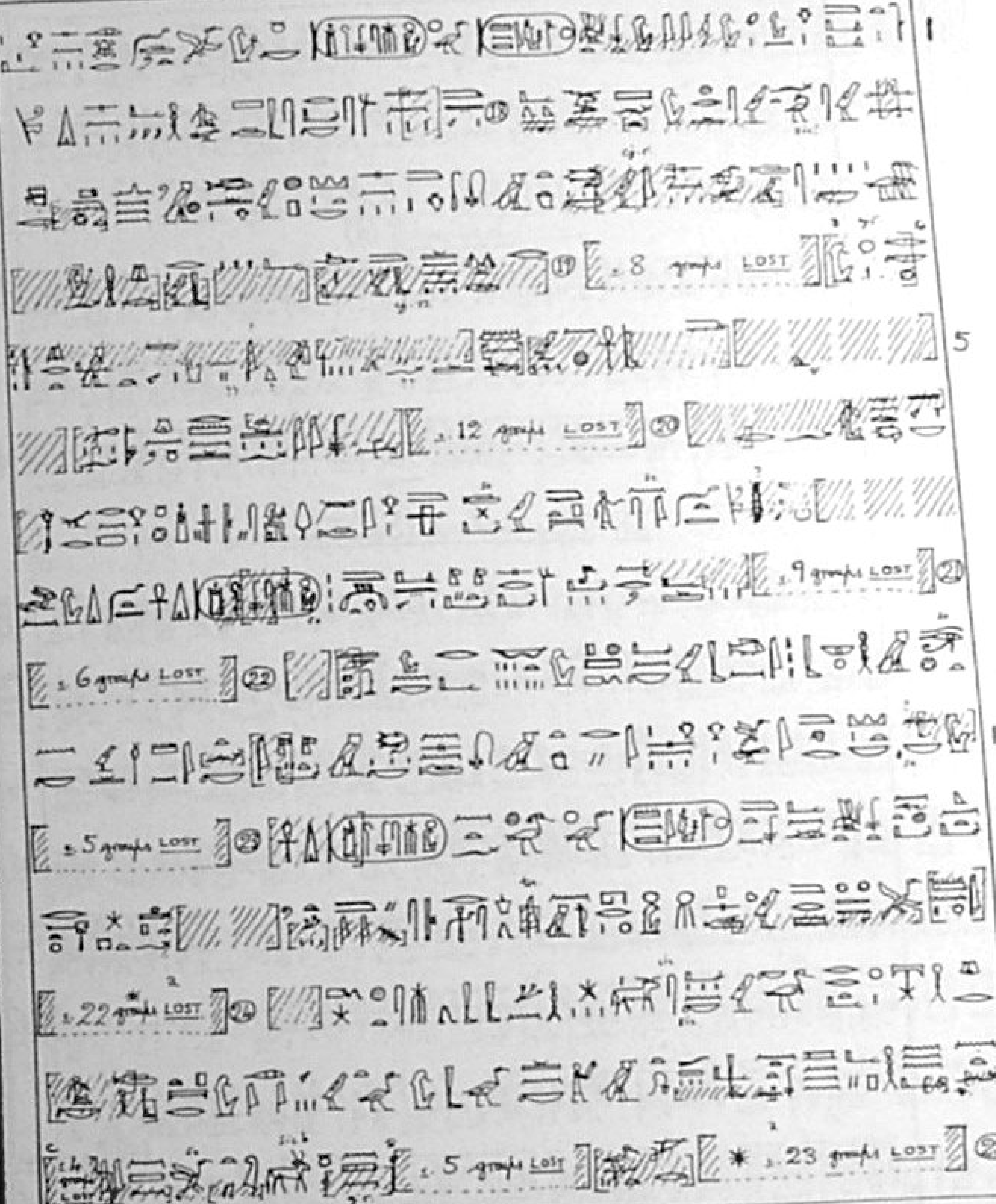
2a: Foot of male deity (→). 2b: Feet of goddess (→). 3a-a: 1 to 4 groups lost? 3b-b: 3 to 5 groups lost? 6b-b: Restored from left edge of Scene, Rt-hand Stela. 8a, 10a: As in Margins of Rt-hand Stela. 8b-b, 10b-b: As on left Margin here, and in margins of Rt-hand Stela.


15 groups LOST
8 groups LOST
6 groups LOST
5 groups LOST

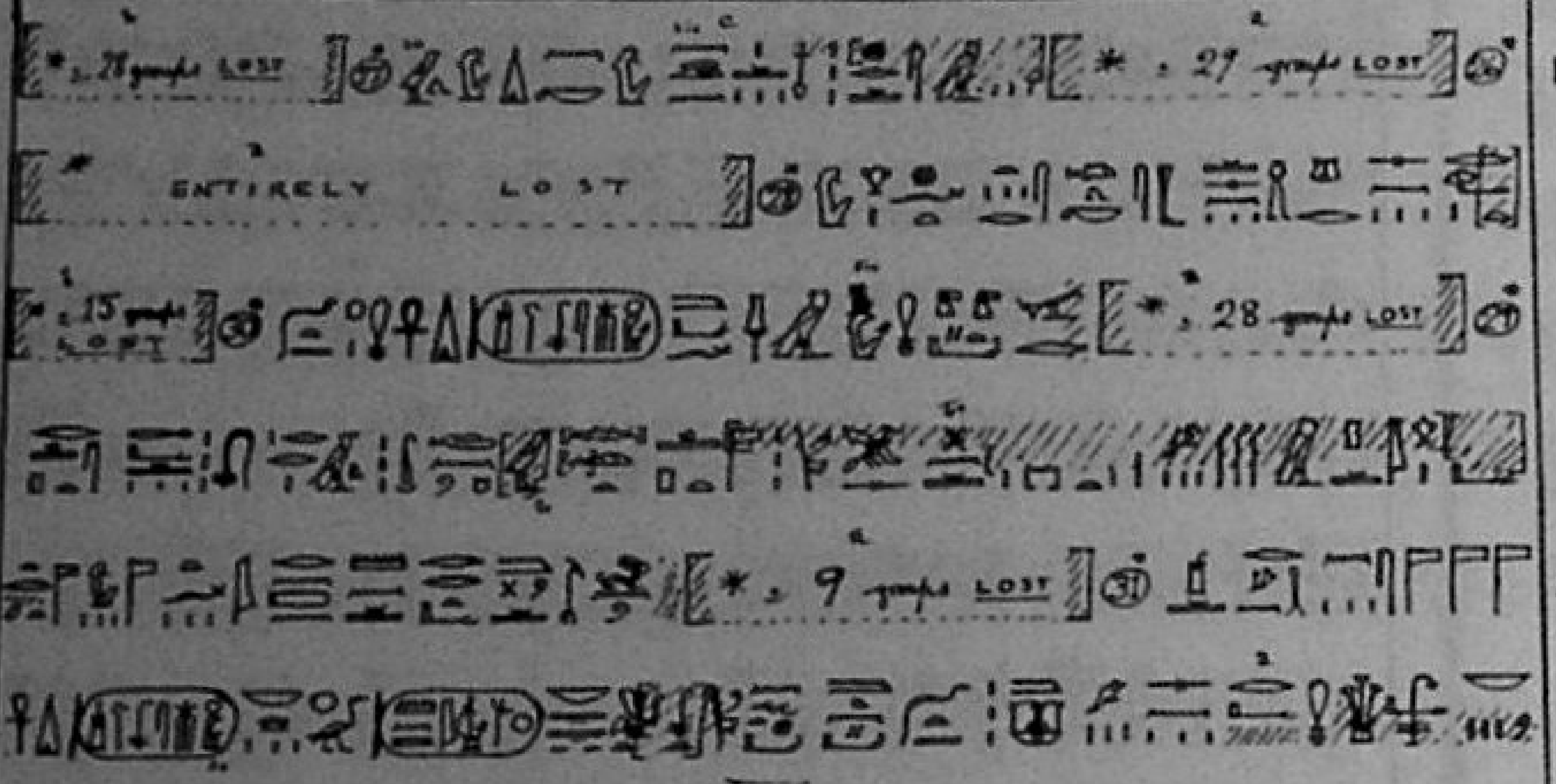
6a: Emend (?) with Helck, KT. 7a, 8a,b, 9a-a,c, 10b-b, 11b-b, 12b-b, 13a-14a, 14c-c: [After Sethe, now lost]; cf. Helck ad loc. 9b: Emend ⟨ ⟩, with Helck. 10a: Prob. emend ⟨ ⟩ with Helck. 11a: Tr. of or similar — not. 13a: Trs. do not suit the of Sethe-Helck. 14b-b: cf. Helck.


c. 6 groups LOST
c. 14/15 groups LOST
c. 16 groups LOST
c. 25 groups LOST
c. 8 groups LOST

1^{a-b}: Helck, with doubts, or ?? 1^{3}: So, the traces; hardly k's. 3^{2}: Identity of bird, uncertain (h: ?). 1^{3}: ○ for □. 6^{2}: ... 6^{a-b}: [Bracketed parts seen by Helck]; now, lost. 7^{a} 8^{a}, just possible (?). 11^{a}: Erased anciently.

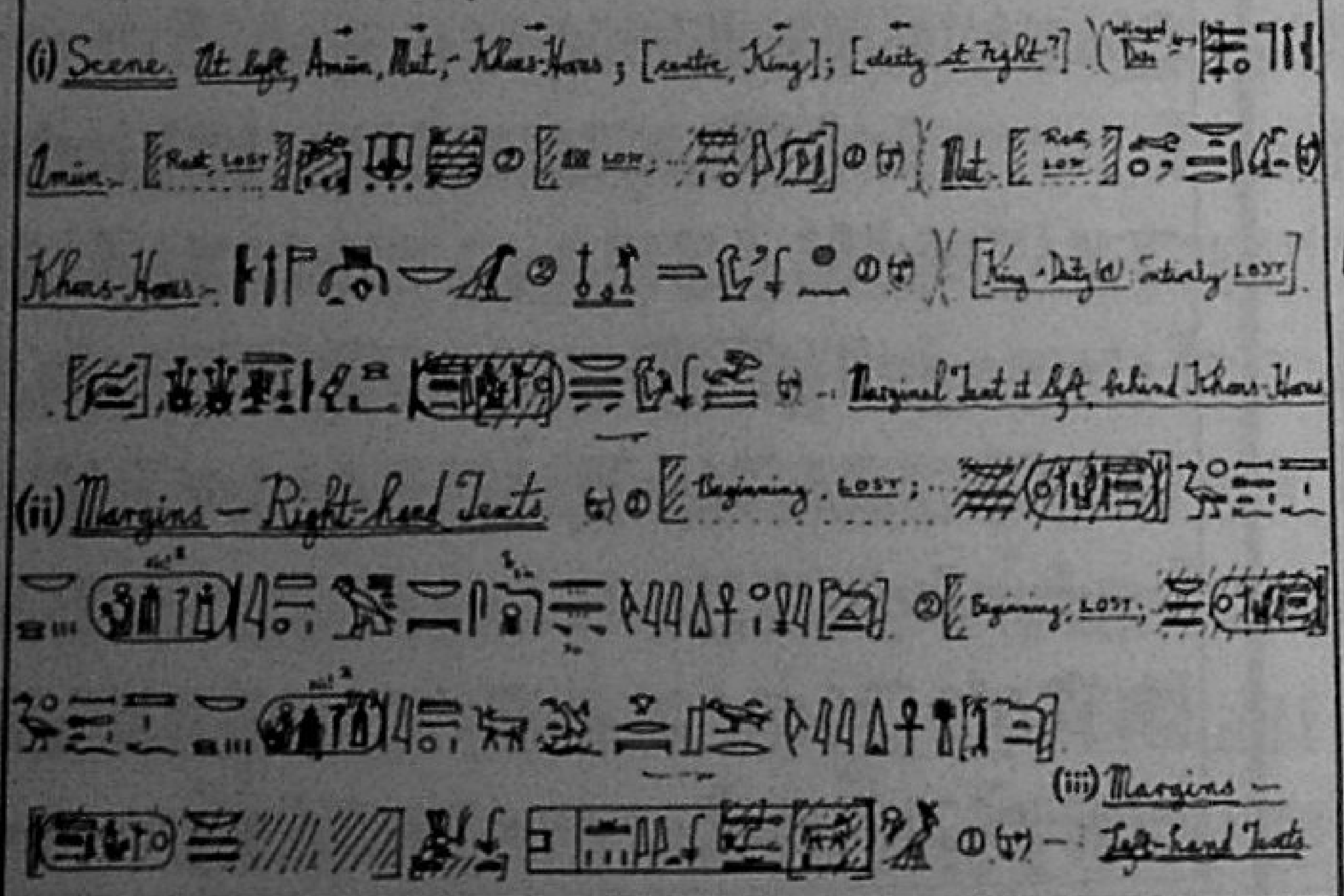

1
5
10
15
c. 8 groups LOST
c. 12 groups LOST
c. 9 groups LOST
c. 6 groups LOST
c. 5 groups LOST
c. 22 groups LOST
c. 4 groups LOST
c. 5 groups LOST
c. 23 groups LOST

3^{a}: Or [true signs] with H, p. ?. 13^{a}, 15^{2}: * The Block 'C' (p. 247 below) may belong here, in the c. ½ gap lines. 15^{a}: Not in Helck. 15^{2}: Prob. 3 lines lost between l. (23) & l. (25), judging from spacing of vertical cols. of these 2 stelae; i.e., total of 26 ll. rather than 21 ll.

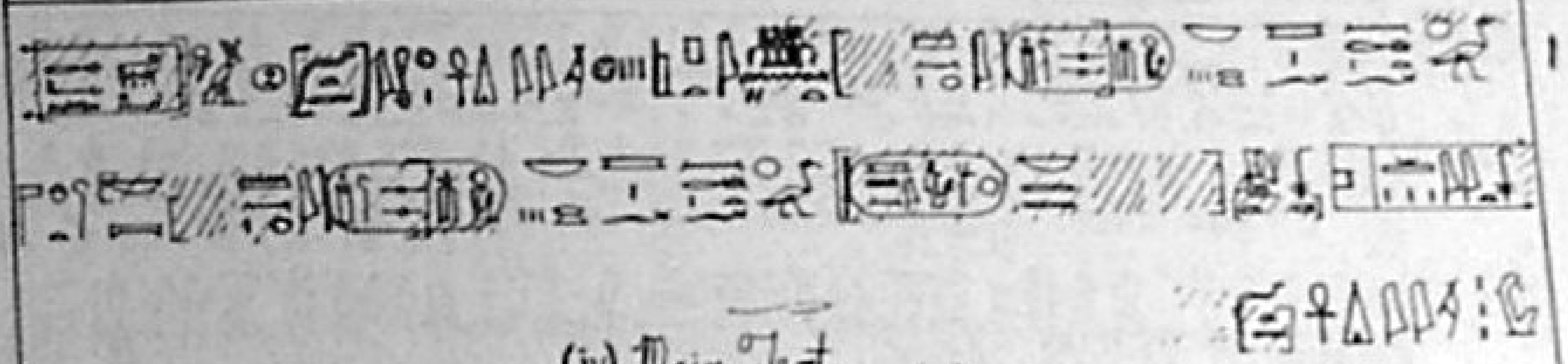

c. 28 groups LOST
c. 27 groups LOST
ENTIRELY LOST
c. 15 groups LOST
c. 28 groups LOST
c. 9 groups LOST
1
5

B. Right-hand (S) Stela.

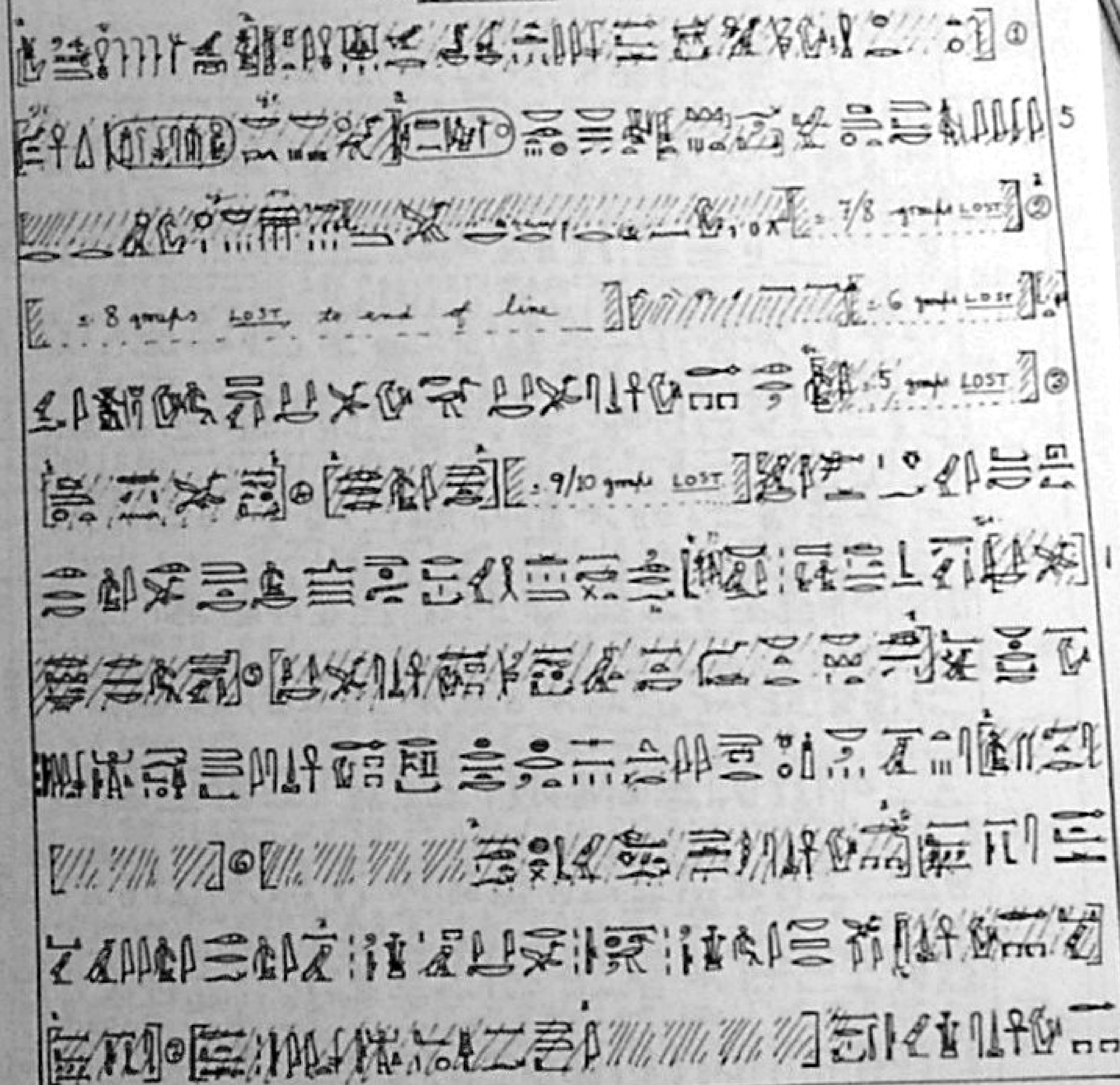
(i) Scene. At left, Amun, Mut, - Khons-Horus; [centre, King]; [deity at right?]


Amun
Rest, LOST
all LOST
Mut
Rest, LOST
Khons-Horus
King + Deity(s) entirely LOST
10
Marginal Text at left, behind Khons-Horus
(ii) Margins — Right-hand Texts
Beginning, LOST
Beginning, LOST
(iii) Margins — Left-hand Texts
15

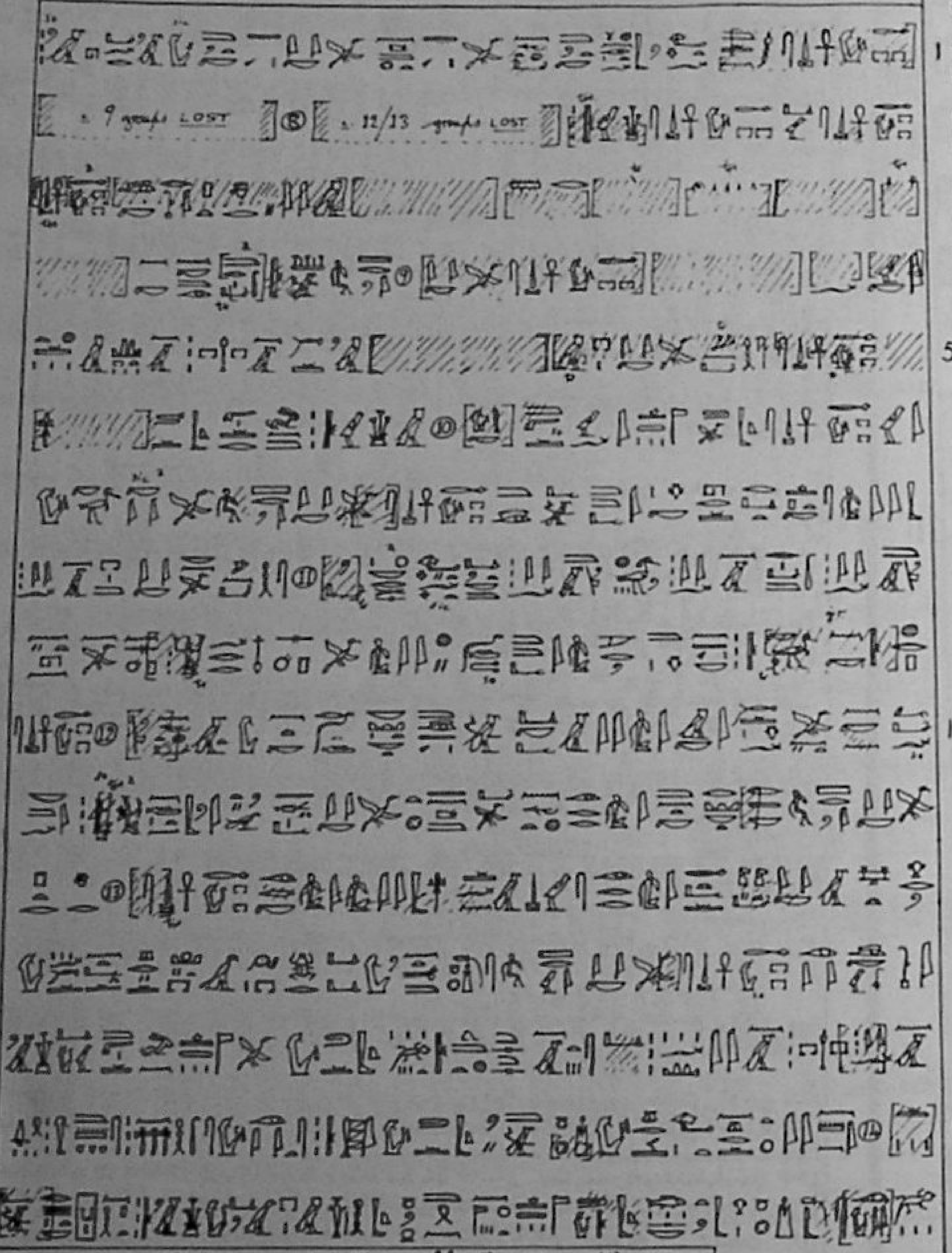
1^{a,b}: see also note 13^b/15^a, p. 241, above; likewise for 2^a, 3^{a,b}, 5^a. 1^c: Helck sugg. emend to ⊜. 6^a: ? . 13^a, 14^a: ⟨⟩ omitted from these cartouches! [left lost in joints of stones]. 13^b: omitted (i.e., for).



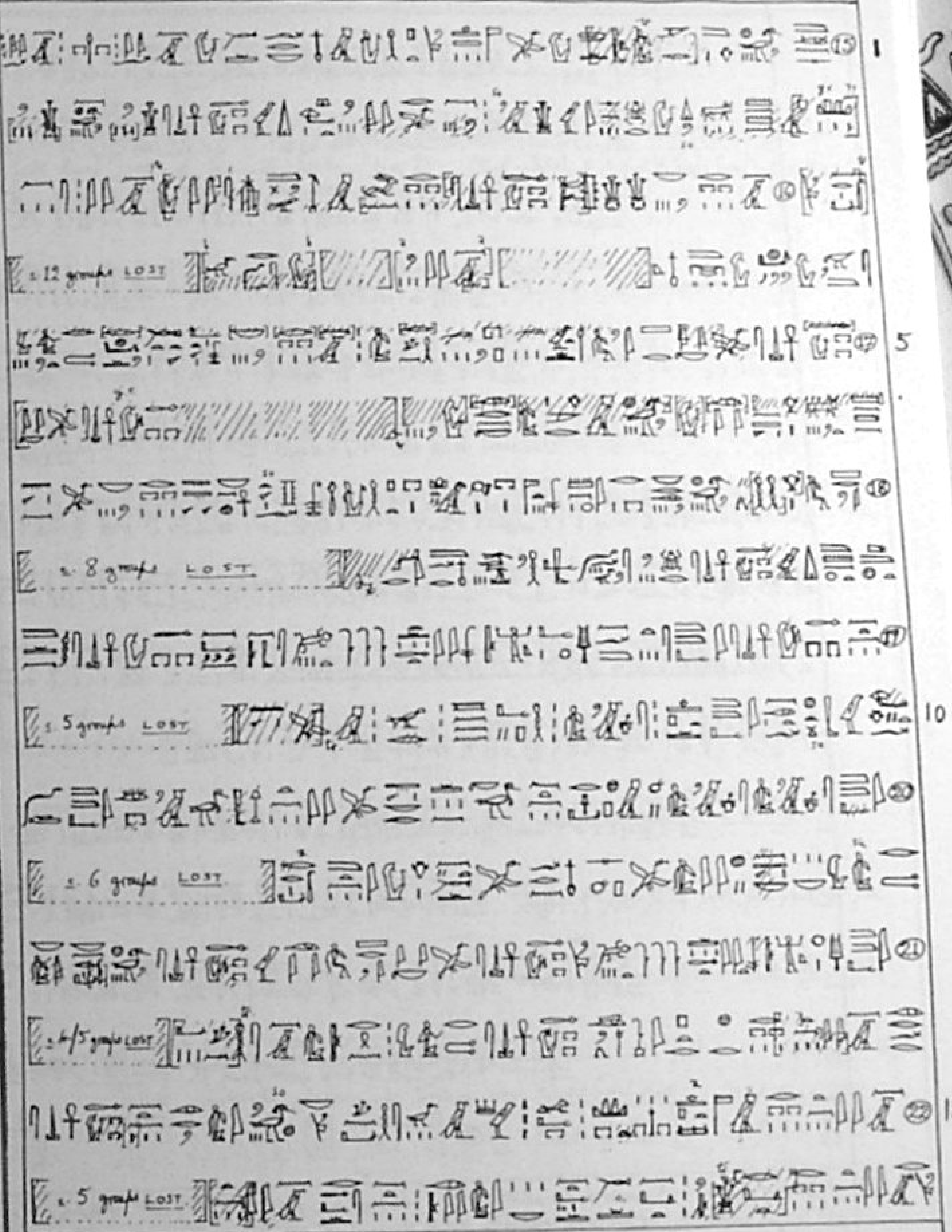
(iv) Main Text


c. 7/8 groups LOST
c. 8 groups LOST to end of line
c. 6 groups LOST
c. 5 groups LOST
c. 9/10 groups LOST
5
10

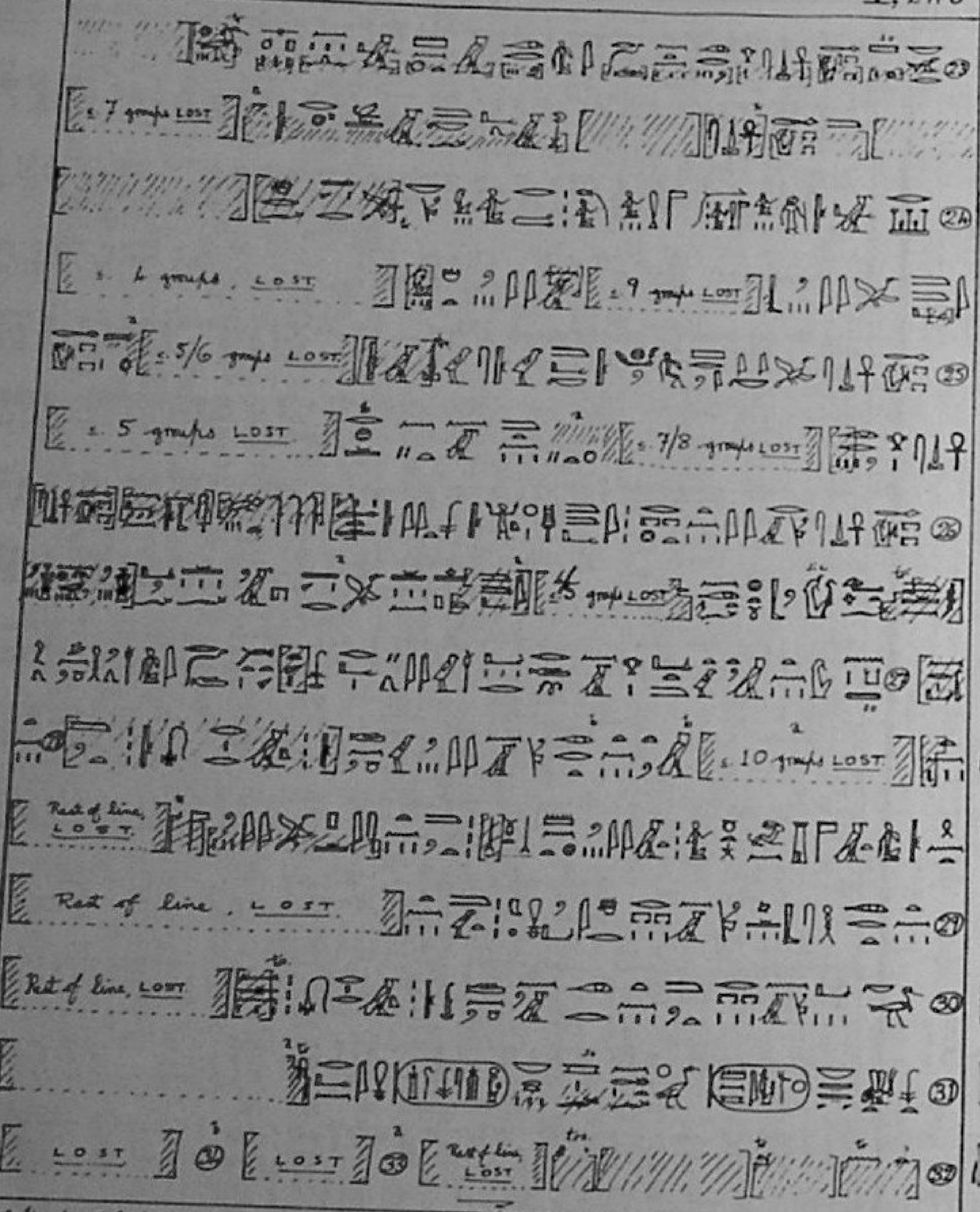
4^{a–a}: [Seen by Helck (p.24); now lost]. 4^b–5^a: This line belongs here as l.①, not to Scene at "2" as H. proposed (p.23). 6^a: Helck's l.0; from here, all H.'s line-nos. should be one unit higher. 9^{a,b,c}: Restored from l.⑫, etc. 11^a–12^a: cf. ll. ⑪, ⑫. 13^{a–a}: Restored from l.⑪ above. 14^a: is carved; for . 15^{a–a}: Restored from cf. ⑩, ⑭.


c. 9 groups LOST
c. 12/13 groups LOST
1
5
10
15

3^b: [illegible] by Helck; now lost. 4^a: After H.; now lost. 7^b: Error for [illegible]. 8^b: [illegible]. 11^b: [illegible] here.


c. 12 groups LOST
c. 8 groups LOST
c. 5 groups LOST
c. 6 groups LOST
c. 4/5 groups LOST
c. 5 groups LOST
1
5
10
15

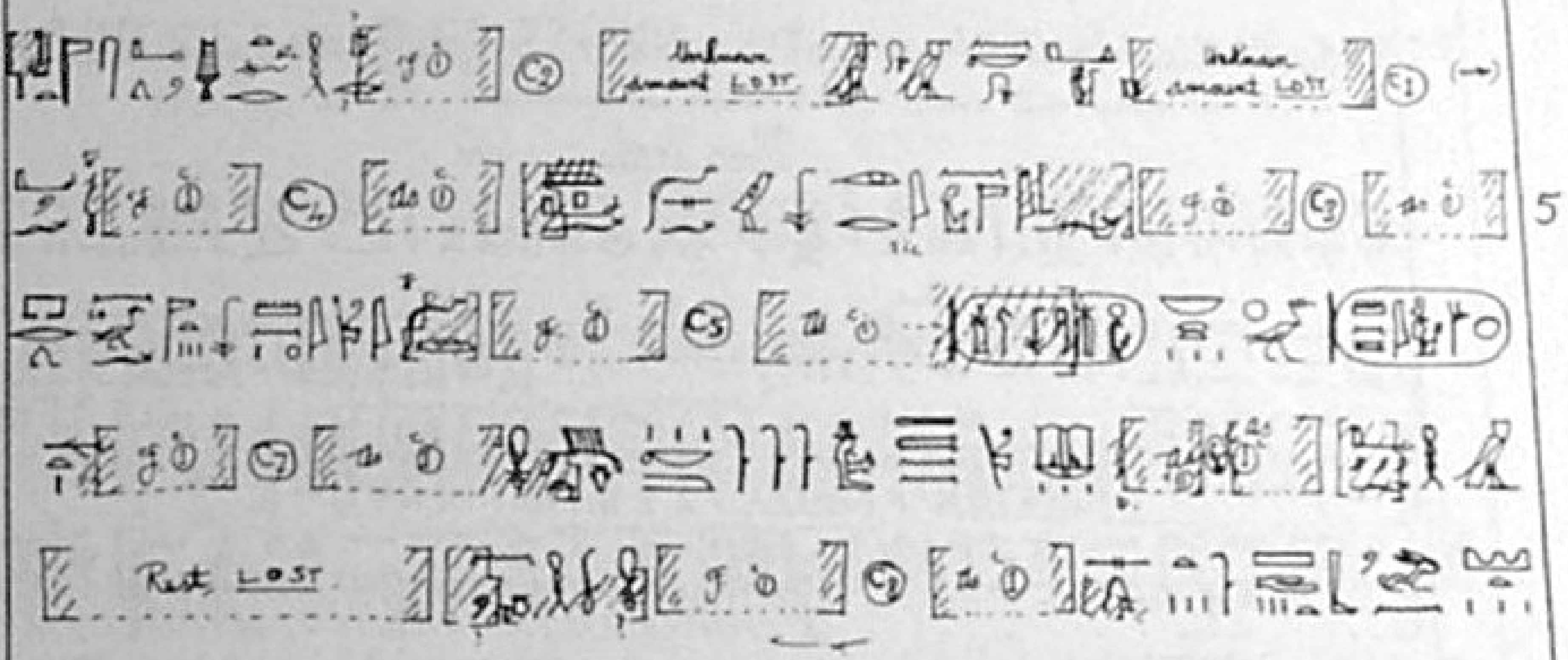
4^{a-a}, 5-6: [After Helck; now lost]. 12^a: [illegible] clear ([illegible] expected?). 15^a: Both [illegible]


c. 7 groups LOST
c. 6 groups LOST
c. 9 groups LOST
c. 5/6 groups LOST
c. 5 groups LOST
c. 7/8 groups LOST
groups LOST
c. 10 groups LOST
Rest of line, LOST
Rest of line, LOST
Rest of line, LOST
LOST
LOST
Rest of line, LOST
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

2^{a}: Head of the bird. 5^{a}: H. reads ○, but actually = disk, ○; read wbn, as in l. (33). 6^{2-3}, 8^{2-3}, 10^{1-2}: cf. Helck, p. 34, n. 1, for readings. 10^{2}: It is just conceivable, but extremely improbable, that the fragment 'C' (p. 247) comes here, in this and following lines. 14^{a}: The sic of [illegible]? $15^{2,3}$: ll. 33–34 required on evidence of spacing in relation to vertical margin-texts.

C. Unplaced Fragment

Loose block with parts of 8 lines, most probably from ll. 24ff (pp. 241–242) of Left-Hand Text of Double Stela, Year 20. (Most unlikely to be part of Right-hand Text, 27ff (p. 246)). Copy, KAK – photo KAK R.S.


Unknown amount LOST
Unknown amount LOST
Rest, LOST

D. Traces of Texts - Scenes to N. (Left) of Double Stela.

Directly adjoining Left-Hand Text (Year 20). Unpublished; KAK photos C.24

(i) High up (opposite ll. 1–2 of Left-hand Text): ⌂ directly above an ∣ (⇉).

(ii) Upper middle (opposite ll. 7–12 of ditto, above): Figure of Sem-priest (←), from waist to foot.

(iii) Lower middle (opposite ll. 16ff. of ditto): Head-shoulders of King (←), below Disk [illegible]

[N.B.: The figures of Amun, Mut and Khons over horizontal line (→) put at (ii) before Sem, by Helck (p. 29), actually belong to Scene over Right-hand Text, – cf. l. ①, p. 242 above.]

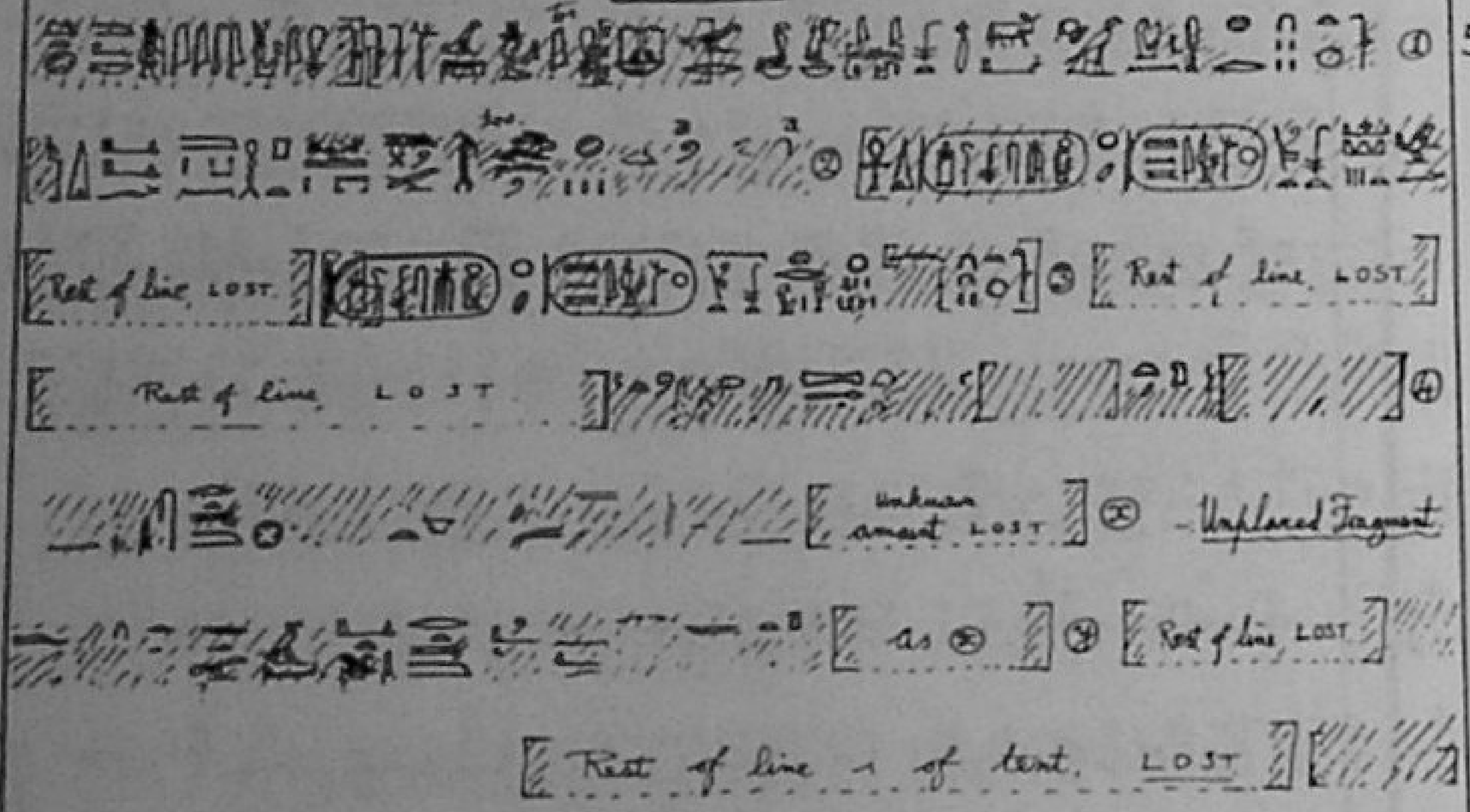
72. Tanis (from Pi-Ramessé), from Sacred Lake, Stela, Year 22

P. Montet, Le Lac Sacré de Tanis, 1966, pp. 39–40, + pls. 43–44, No. 12.

Scenes

Left-hand Scene – [Goddess, God → ← King] King → ← God, Goddess (ghost only) – Right-hand Scene.

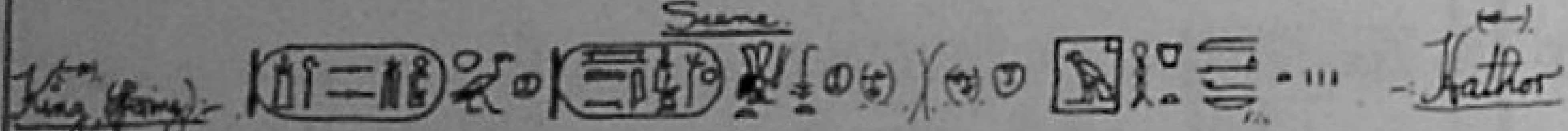
Main Text. (→)



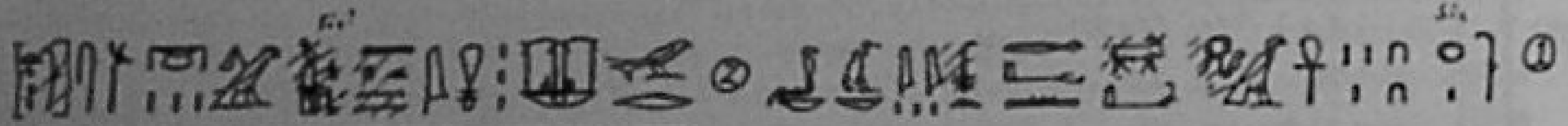
73. Sinai, Stela of Year 23.

Gardiner, Peet, Černý, Inscriptions of Sinai², I, pl. 73, II, pp. 186–7, No. 273; PM, VII 350.

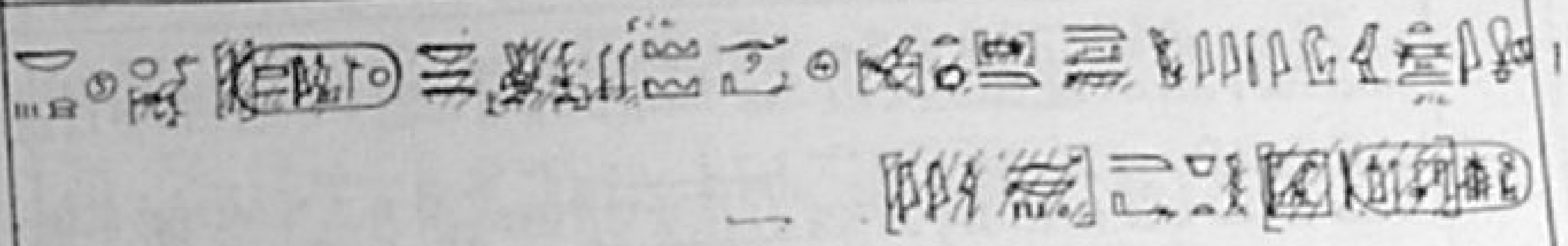
Scene



Main Text (→)



6^{a-a}: Just possibly, [illegible]? (P. Montet, p. 40).



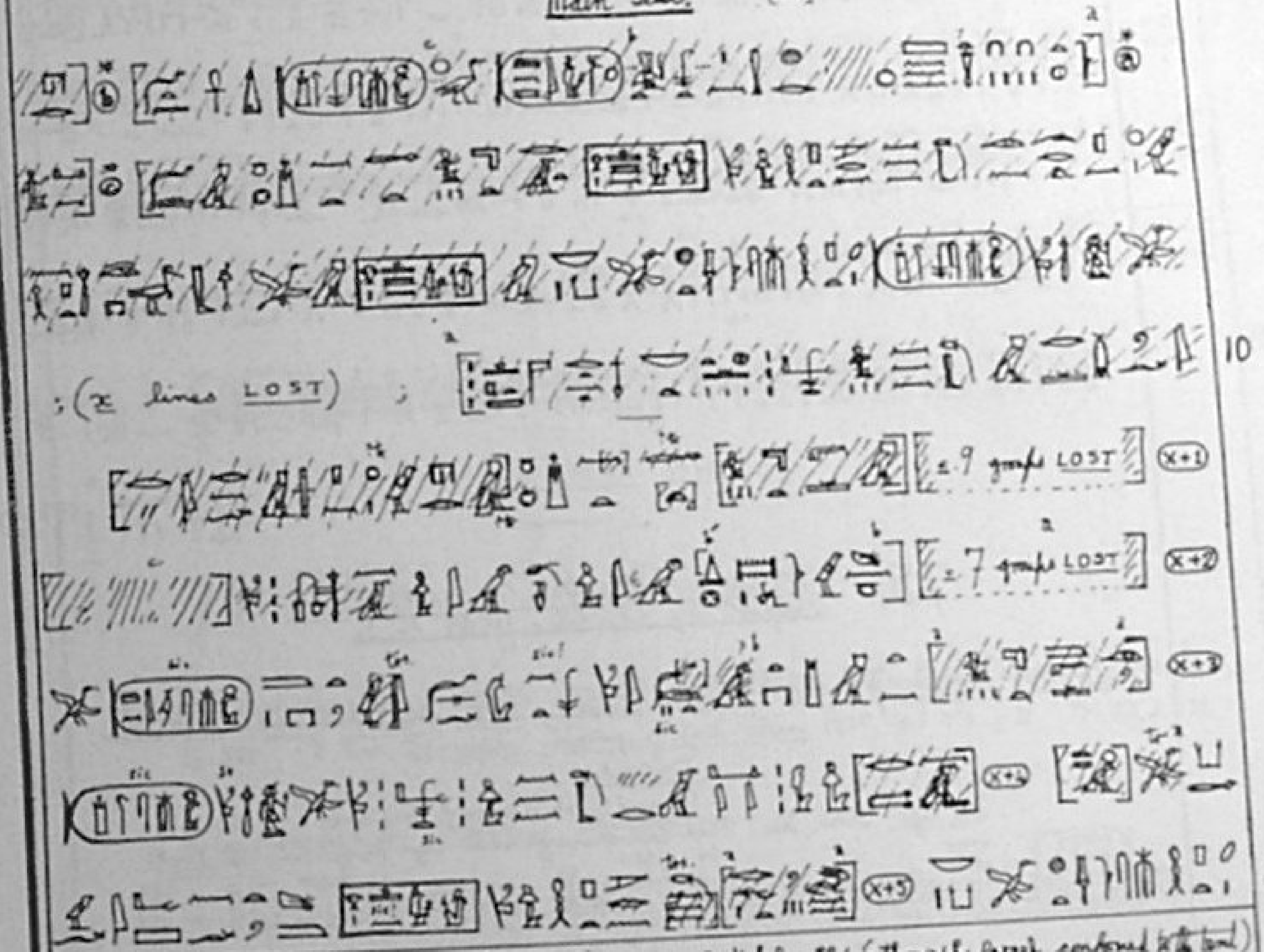
74. Memphis, Endowment-Stela for Royal Statue, Year 24.

A.R. Schulman, JNES 22 (1963), pp. 177–184, pl. VII, and W. Helck, JNES 25 (1966), pp. 32–41. Univ. Pennsylvania, Find No. 2882. [Now in Cairo Museum, Room 19]

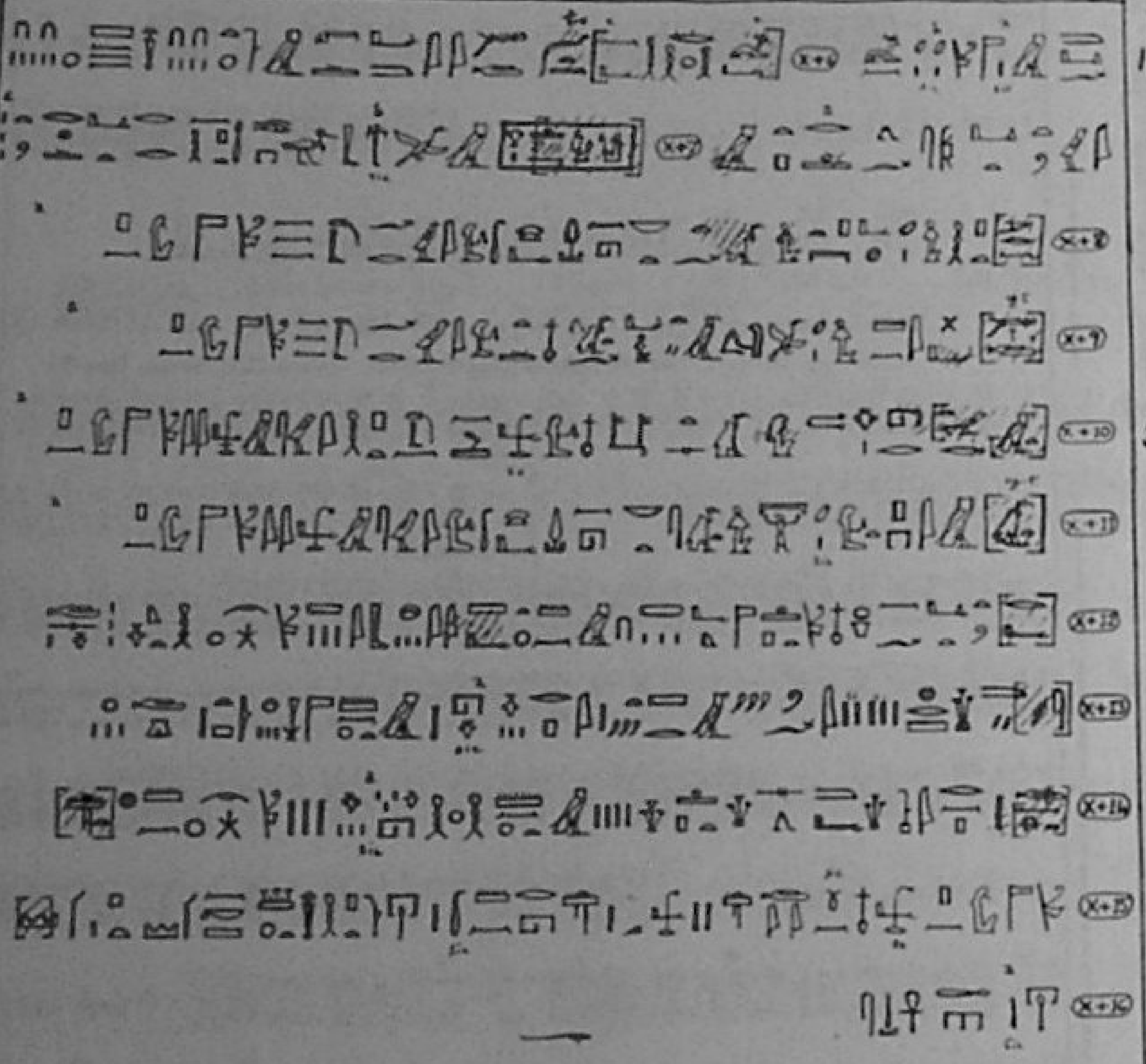
Scene

[LOST]

Main Text. (→)



6^{a}–9^{a}: Sections ⓐ, ⓑ, ⓒ are theoretical restorations sugg. by Helck, p. 32 f. (orthography largely conformed to the text). 6^{b,c}: ± [illegible] and [illegible]. 12^{a}: Possibly including title + P.N. of N. Vizier (Helck, p. 33). 12^{b-c}: [From fragment on an excavation-photo, sent to Helck from Schulman. 13^{a}: Marred text. 13^{b-c}: 4/5 groups lost; sic after Helck. 13^{d}: Hr rather than [illegible] = 1. 14^{a}: ⟨ ⟩. 15^{a-a}: Only 2½ groups lost – hence, [illegible] better than [illegible] as ed. pr.



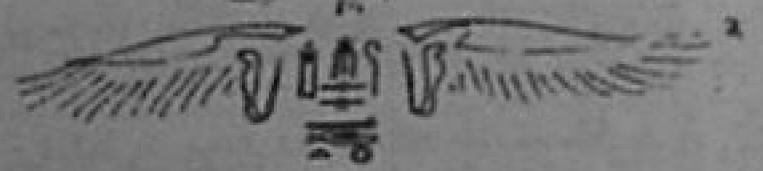
75. Kopitos, Stela, Year 29.

Petrie, Koptos, pl. 18^{1,2}; Cairo Museum, JdE 30770 [illegible]. Collated.

Scene

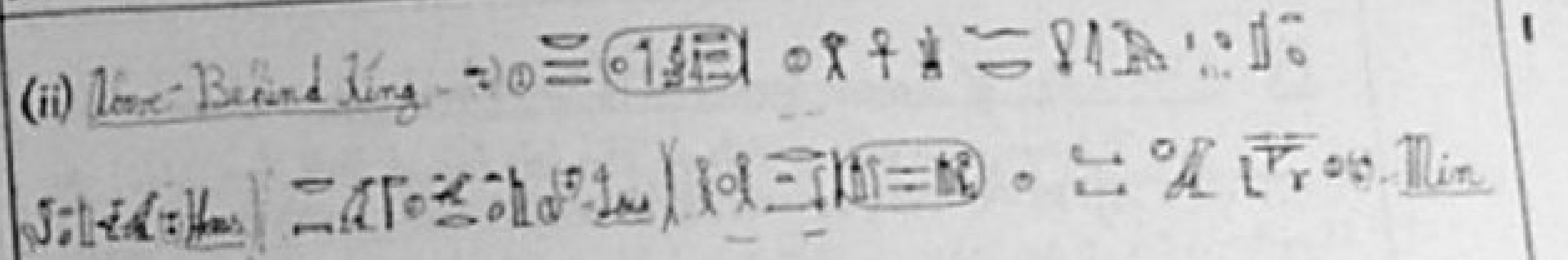
Winged ⟨Disc⟩/Names of King, etc.
At Left, Horus, Isis, Min (all →), offered to by King (←) at Right.

(i) Winged ⟨Disc⟩, above, – (→)

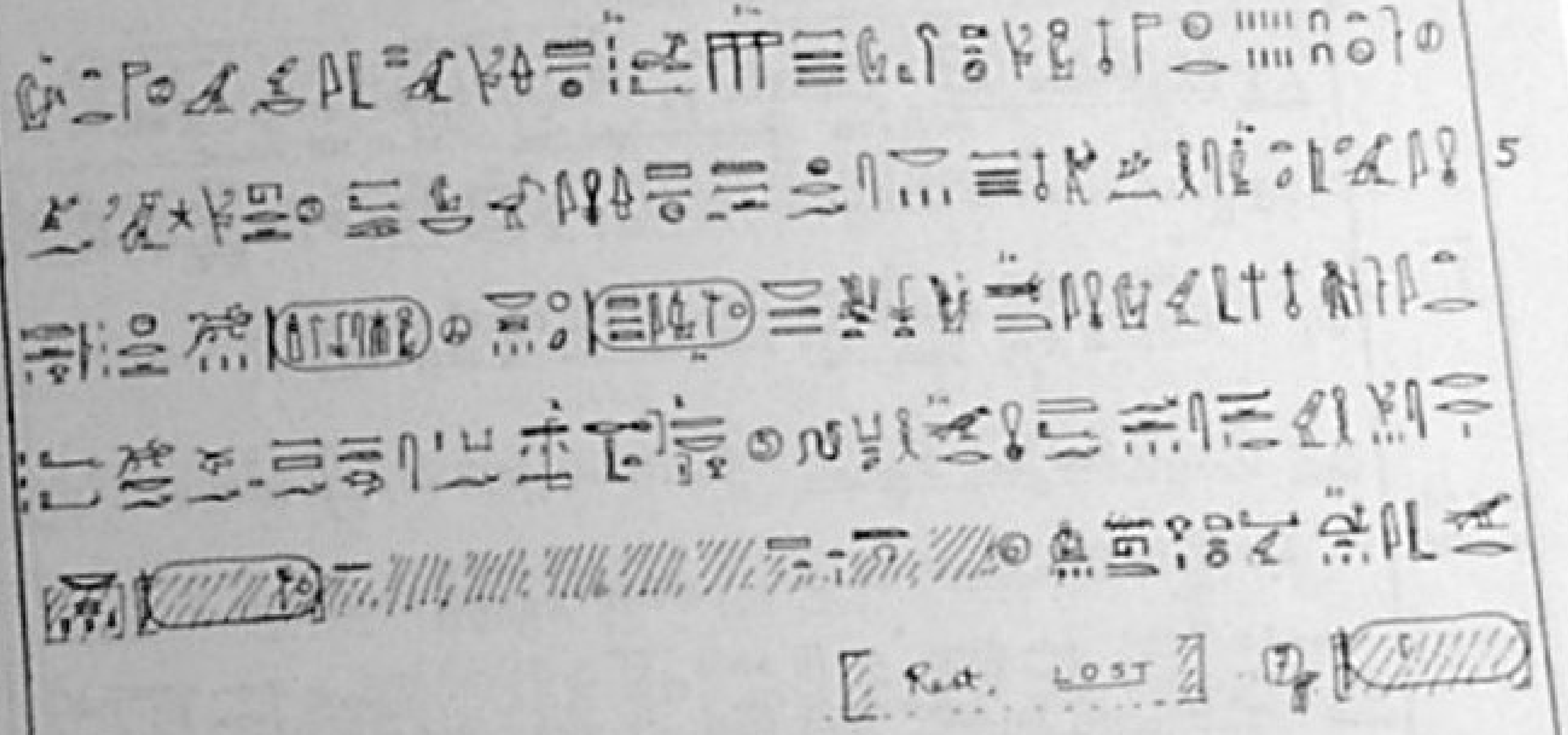


1^a: Eo [illegible]. 1^b: Eo [illegible]; cf (e.g.) p. 227 [illegible] above. 1^{c-c}: [illegible], after Habachi (full space). 2^a: [illegible] with Habachi. 2^b: E [illegible]. 2^c: Last 1/3rd of line left blank, to begin names with next line. 3^a, 4^a, 5^a, 6^a: ends of lines left blank (to [illegible] one person per line). 8^a, 9^a: (sic, [illegible]). 11^a: [illegible]; [illegible] in [illegible] last words of l. [illegible]. 15^a: ⟨Rꜥ⟩ of Ramesses is implied in the winged symbol [illegible].

(ii) Above Behind King, –



Main Text



[Rest LOST]

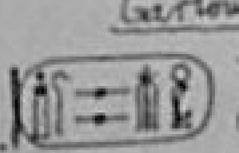
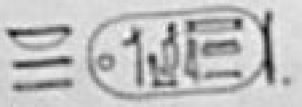
Other Royal-Related Monuments — Geographical Series

WESTERN ASIA

76. Beth-Shan: Statue, Doorways, Etc.

A Statue of the King. Seated Statue of basalt; Palestine Archaeological Museum, Jerusalem, S. 886. A. Rowe, Topography and History of Beth-Shan, 1930, pl. 51, p. 38. PM, VII, p. 379.

Cartouches on Statue's Shoulders:-

 (←) – On Right Shoulder. // On Left Shoulder – (→) 

7^{a-a}: [These signs are now abraded away.]

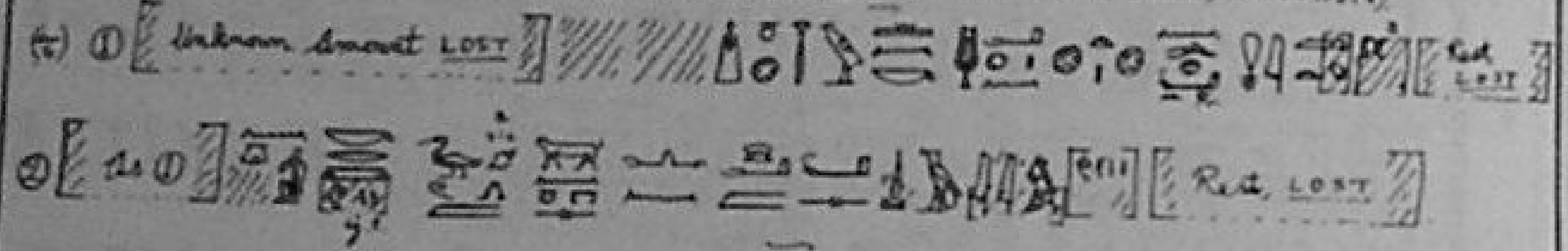
B Doorways of Ramesse-Userkhopesh and of Thutmose, Etc

F. James and W.A. Ward, in F. James, The Iron Age at Beth Shan, 1966, pp. 5–8, 163–174, and figs 88–99; PM VII, 379, 380 (older references). All, Level VI.

I. From House 1500.

A.1. A Right-hand Jamb.

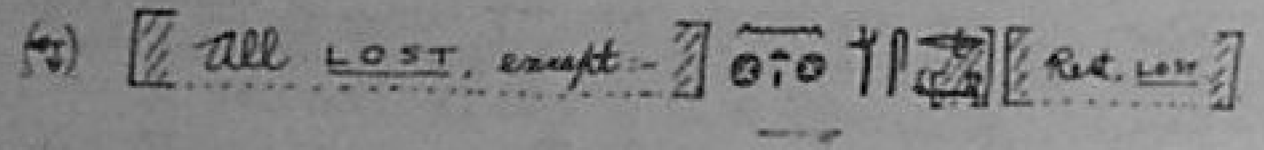
James-Ward, pp. 5, 164 f., and figs 88¹, 89¹; cf. PEQ 64 (1932), pl. III, 5, p. 165; PM VII, 380. Pennsylvania University Museum No. 32.15.266 (Find No. 31-10-481a)



①
Unknown amount LOST
Rest LOST
②
as ①
Rest, LOST

A.2 A Right-hand Jamb, Fragment

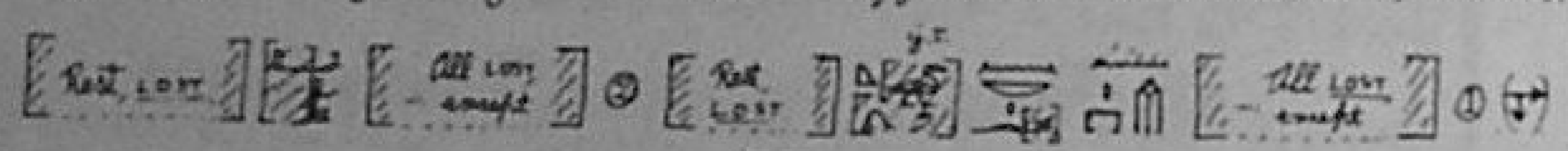
James-Ward, pp. 6, 165, and figs. 88⁴, 89⁴. (PUM 32.15.266, Find No. 31-10-481b)



All LOST, except:–
Rest, LOST

A.3. A Left-hand Jamb, Fragment

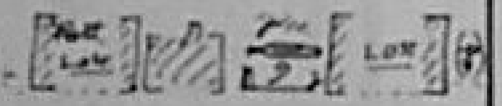
James-Ward, pp. 6, 165, and figs 88², 89². (PUM 32.15.267; Find No. 31-12-43a)



Rest, LOST
All LOST except
②
Rest LOST
All LOST except
①

A.4. A Left-hand Jamb, Fragment

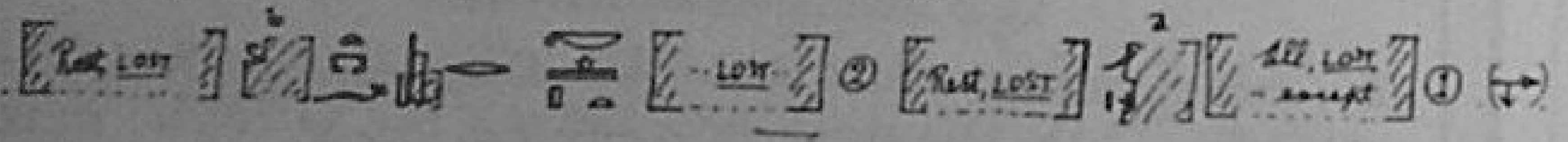
Ibid., pp. 6, 165, figs 88³, 89³ (PUM 32.15.268, Find No. 31-12-43b) –



Rest LOST
LOST

A.5. A Left-hand Jamb, Fragment

Ibid., pp. 6, 165-6, and figs 90¹, 91¹. (PUM 32.15.269; Find No. 31-12-44)

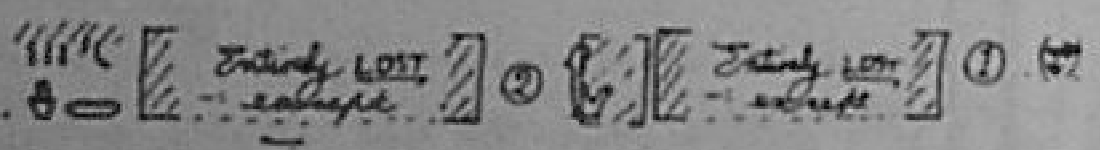


Rest LOST
LOST
②
Rest, LOST
All, LOST except
①

II. From House 1700.

B.3 Base of Left-hand Jamb, Fragment

Ibid., pp. 6, 166, and figs. 90², 91². (PUM 32.15.270; Find No. 31-10-47)



Entirely LOST except
②
Entirely LOST except
①

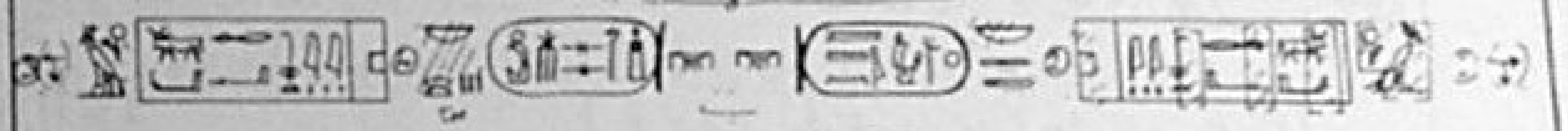
5a: Ward sugg. [illegible].
6a: For [illegible], a. 13a: [illegible]". 13b: [illegible]'.

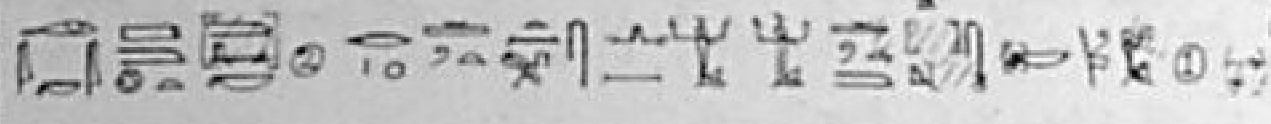
III From Underneath Locus 1522 of Level V

C.1. Lintel of Ramesse-Userkhopesh

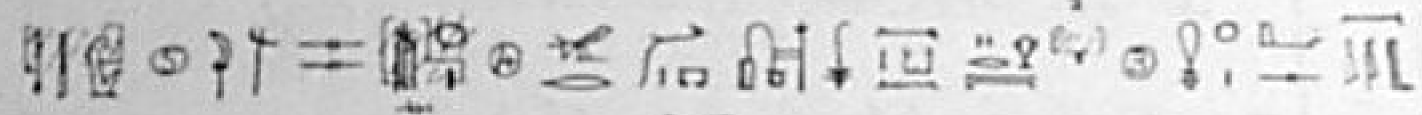
Palestine Archaeological Museum, Jerusalem, I.9695. James-Ward, The Iron Age at Beth Shan, 1966, pp. 7, 167 f., and figs. 92¹, 93¹; cf. PEQ 63 (1931), pl. V (6); PM, VII, p. 380. Find No. 30-12-130

(i) Titulary in Centre





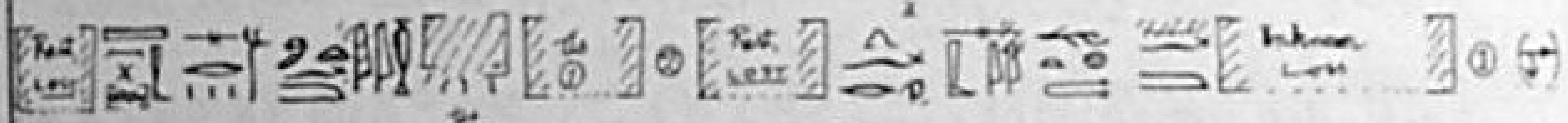
(ii) – Kneeling Man at Left



[(iii) Kneeling Man at Right, – all Texts – – LOST]

C.2 A Left-hand Jamb, Fragment

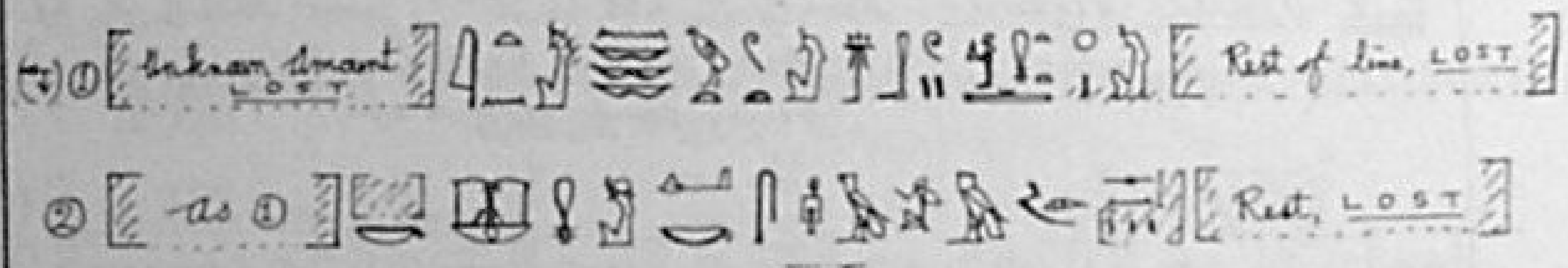
James-Ward, op. cit., pp. 7, 169, figs. 92³, 93³. (PAM 30.12.[illegible], Find No. [illegible])



Rest LOST
as ①
②
Rest, LOST
Unknown LOST
①

C.3. A Right-hand Jamb, Fragment

Palestine Archaeological Museum, Jerusalem, I.9694. James-Ward, op. cit., pp. 7, 169–170, and figs. 92², 93². cf. PEQ 63 (1931), pl. VI (7); PM VII 380. (Find No. 30-12-127)

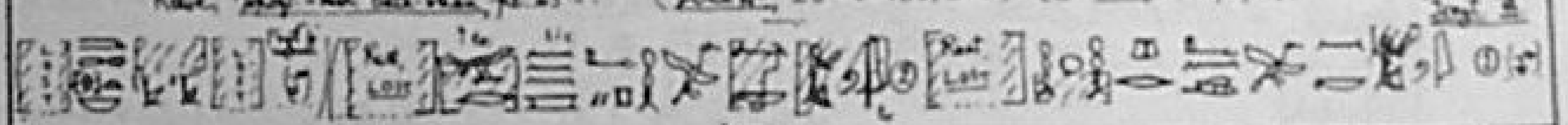


①
Unknown Amount LOST
Rest of line, LOST
②
as ①
Rest, LOST

IV. From North-East of Level VI Temple

D.1 A Left-hand Jamb, Two Fragments

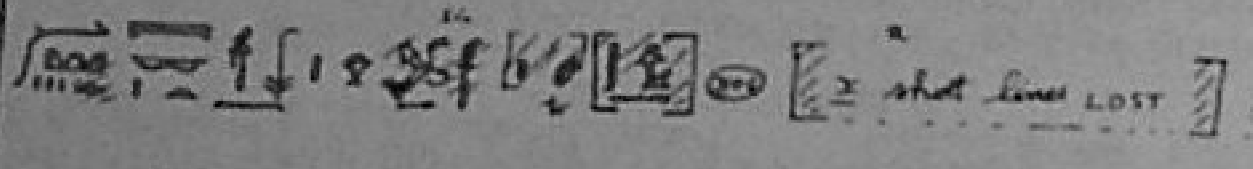
Ward-James, op. cit., pp. 7, 171–2, and figs. 98¹, 99¹ (a); and fig 98² (b); cf. Rowe, Topography and History of Beth-Shan, pl. 45, 3. (Find No. 26-8-167, a-b) (cf. Rowe, 29.107-957)



Rest LOST
Rest LOST
Frgt. "a"
①

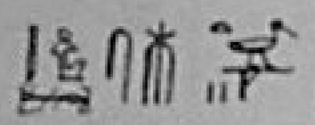
5a: Ward (p. 167) sugg. [illegible]. 6a: Read [illegible], imp. 9a, 8a?

D.2. Lintel, Left-hand Fragment. James-Ward, Iron Age at Beth Shan, pp. 7, 172, & figs 96³, 95³; Rowe, Topography & History of Beth-Shan, p. 31, & opp. pl. 47 ¹·², cf. PM, VII, 378 (PUM, 29-107-958; Find No. 27.9.135)



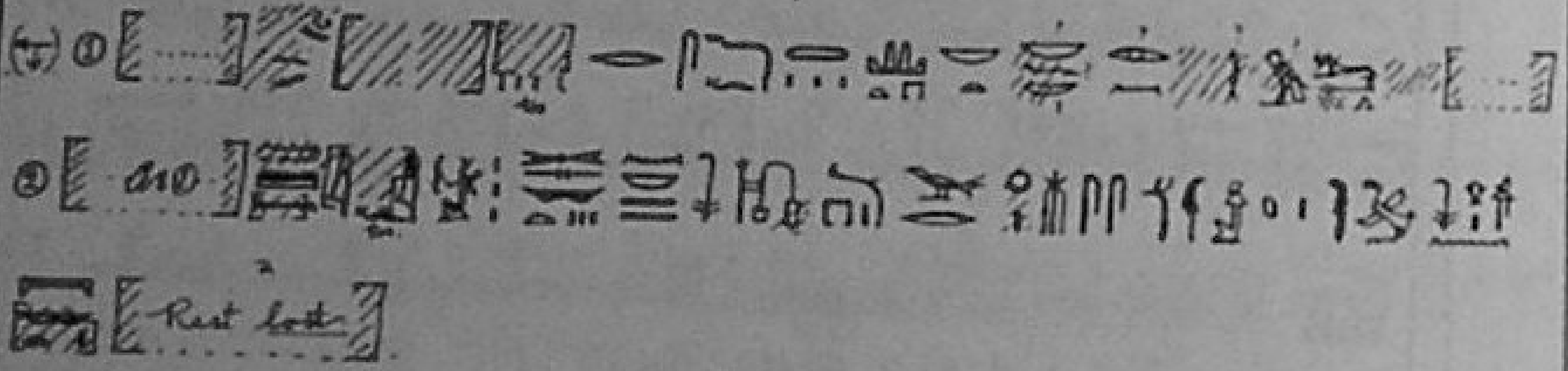
(↔) – Kneeling Man at Left

(Centre & Right half, entirely LOST)

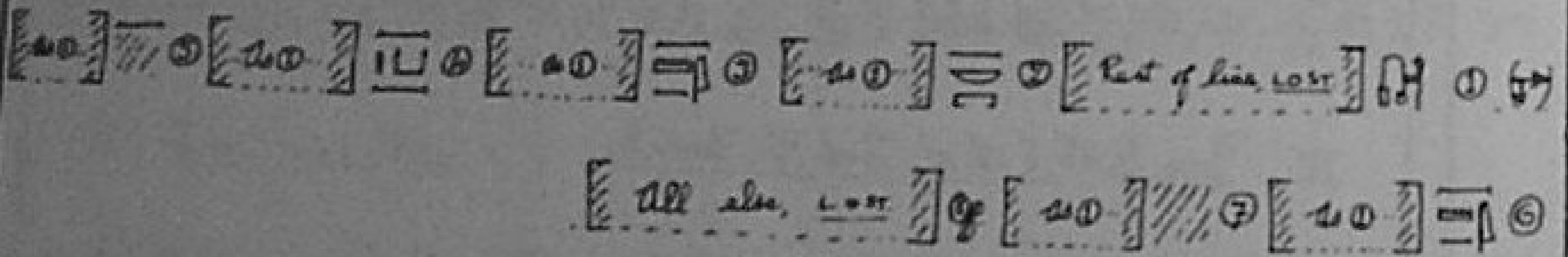


V. From South-West of Level VI Temple

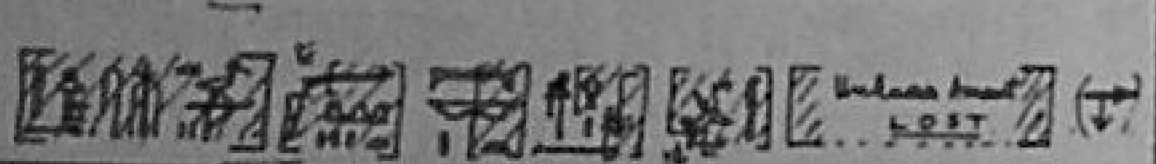
E.1. Right-hand Jamb. James-Ward, op. cit., pp. 8, 172-3, & figs 96¹, 97¹; Rowe, op. cit., pl. 48¹ (called 'lintel'); PM, VII, pp. 378-9. (PUM, 29.107.955; Find No. 25-10-448) (Unknown amount lost, both ends of both lines).



E.2 Lintel Fragment. Rowe, op. cit., p. 38, pl. 50²·⁴; James-Ward, op. cit., pp. 8, 173, & figs. 96⁴, 97⁴. PM, VII, 378. (Find No. 25-10-449). Heads of 3 people (→) at left, facing towards texts at right.



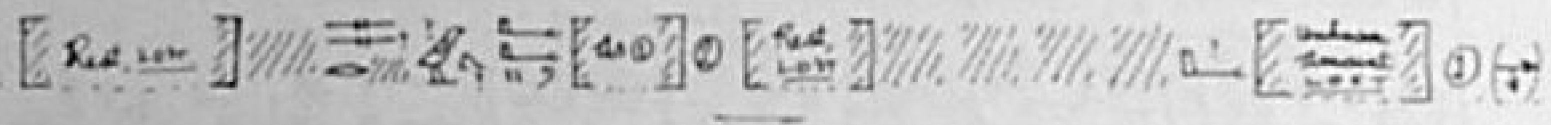
E.3. A Left-hand Jamb Fragment. James-Ward, pp. 8, 173, & figs. 96², 97². (PUM, 29.107.952ᵇ; Find No. 28-9-128)



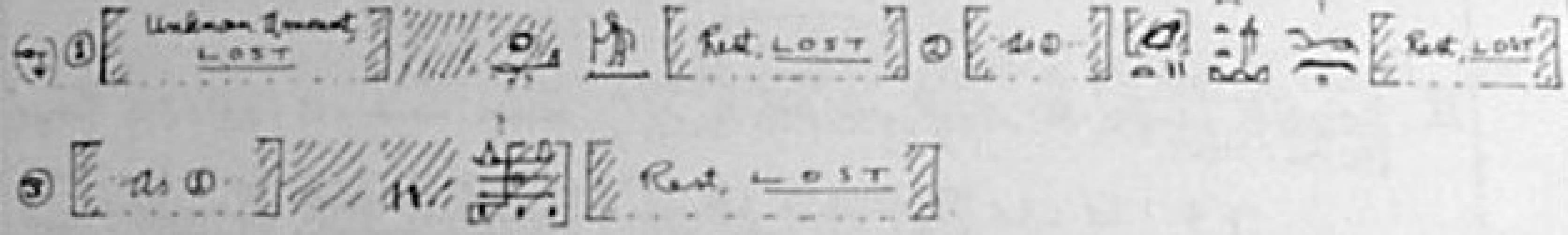
3a: E. [illegible] 10a: E. [illegible]

VI. From Re-use or Unknown Locations

F.1. A Left-hand Jamb, Fragment. James-Ward, op. cit., pp. 8, 174, & fig. 98⁴

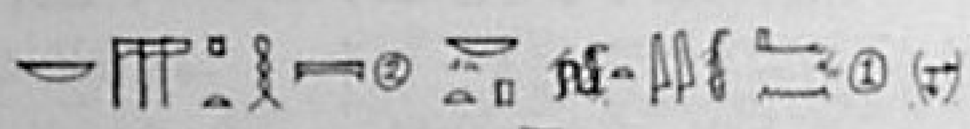


F.2. Inscribed Fragment. James-Ward, op. cit., pp. 8, 174, & figs. 98², 99³



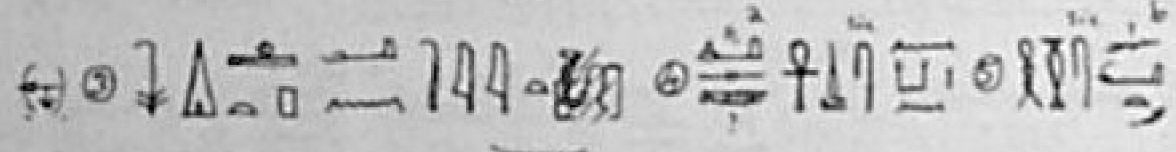
VII. From North Temple

Stela of Nekht(?). PM, VII, 379; Rowe, Topography & History of Beth-Shan, 1930, pp. 32-33, pl. 50¹·², & idem, Four Canaanite Temples, 1940, p. 34, pl. 65ᴬ. Goddess (→) adored by man (←).



(i) (→) – The Goddess Anath

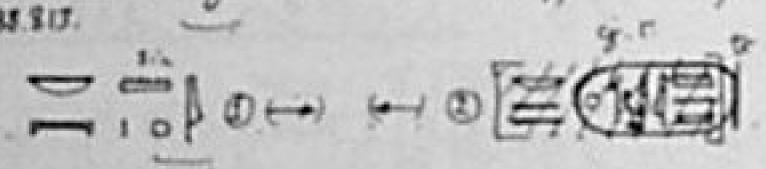
(ii) Man Adoring –

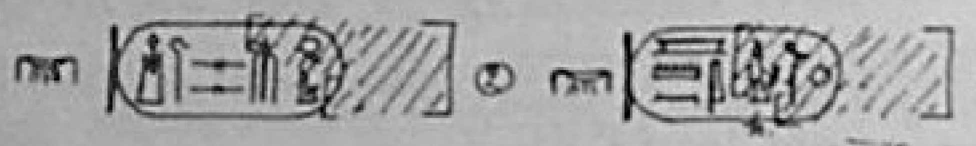


77. Megiddo : Pen-Case & Plaques

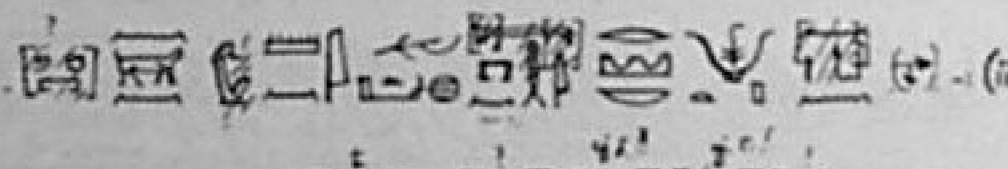
A. Pen-Case. Ivory. (No. 377) J. Wilson in G. Loud, Megiddo Ivories, 1939, pp. 11-12, & pl. 62; PM VII, 380-1. Pal. Arch. Mus., 38.813.

(i) Scene, Amun adored by Kneeling King –

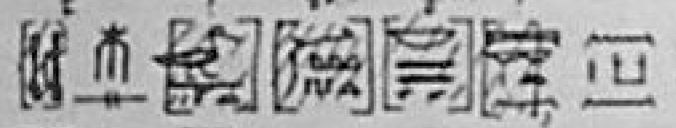




(↔) – (ii) Cartouches of King



(↔) – (iii) Vertical Text

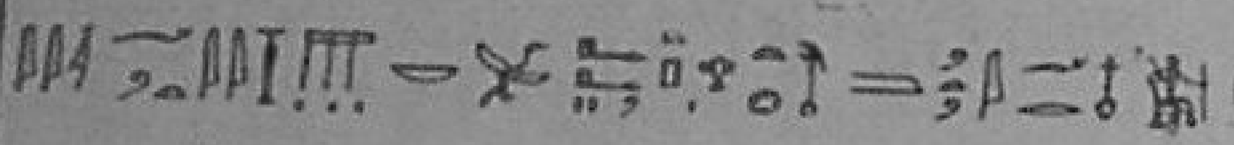


(↔) – (iv) Cross Text (below (iii)).

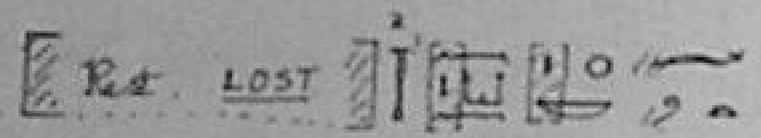
10a: Below ▭, a deep cut, like —. 10b: (↔)?

B. Plaques or Panels from Furniture (?) Ivory (OIC Mus. A 22268) – I. Vertical Panel, No. 378 Wilson – Loud, p. 12 – pl. 62

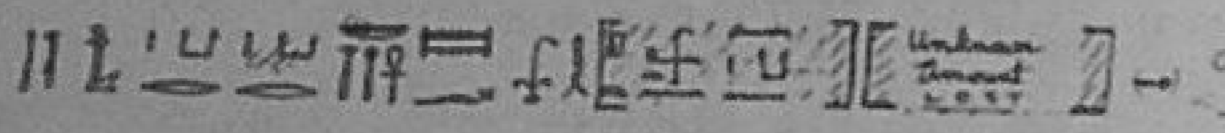
(i) Scene Woman presents bouquet to Seated [Man] Text over Man – (←) [Rest, LOST]



(←) – (ii) Main Text below



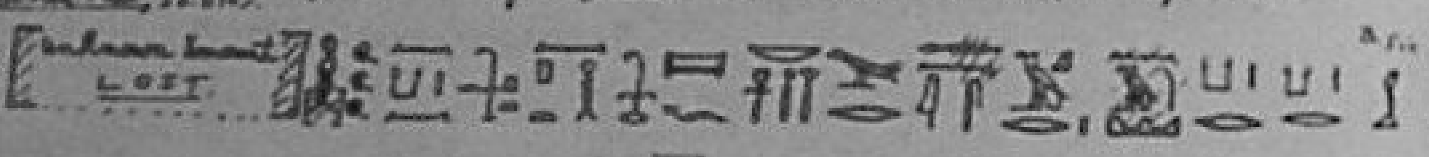
II. Horizontal Plaque, at Left after Text, No. 379 (OIC Mus. A 22269) Wilson – Loud, p. 12 – pl. 63 [Singer] Kurkur


Unknown Amount LOST

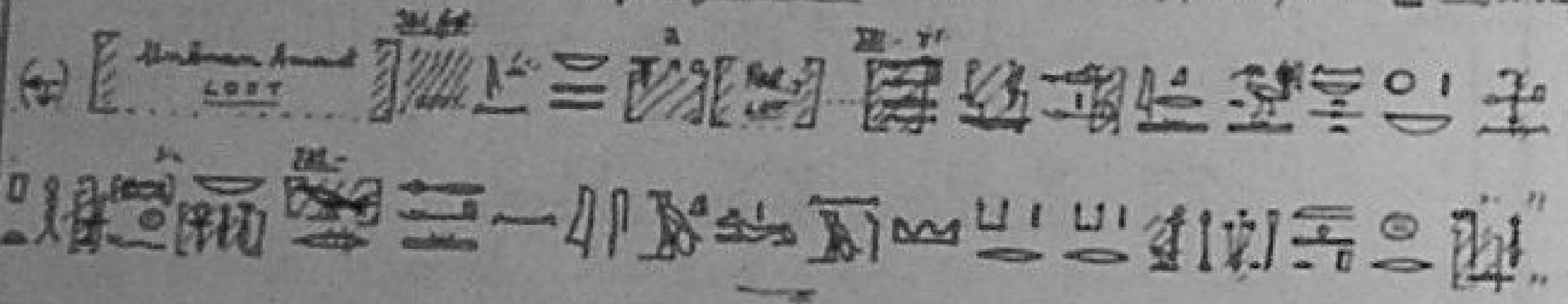
→ Text

III. Horizontal Plaque (at Right), No. 380, of Singer Kurkur (Pal. Arch. Mus. 38.817) Wilson – Loud, p. 12 – pl. 63

Text – (←)

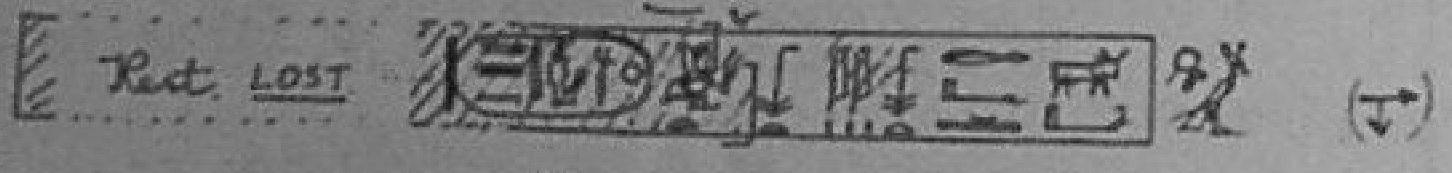

Unknown Amount LOST

IV. Vertical Panel, No. 381+382, of Singer Kurkur Wilson – Loud, p. 12 – pl. 63 (381 OIC M, A 22267; 382 PAM 38.816)


(←)
Unknown Amount LOST

78. Byblos: Statuette, Fragment

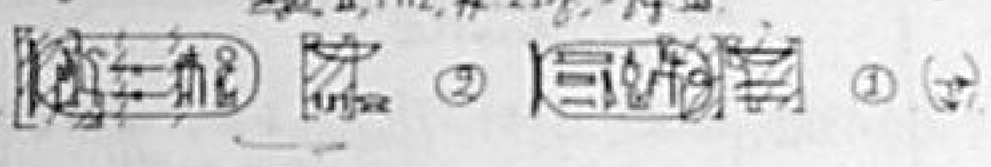
[PM, VII, 391 = RII, not III] Dunand, Fouilles de Byblos, Texte II (2) 1958, p. 618, No. 13658, – Atlas II, 1950, pl. 157 (...). Head – shoulders of King; only Dorsal Pillar inscribed



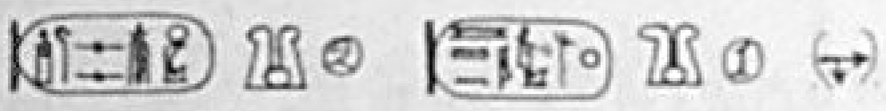
4a: Prob. ... rather than ...; ... 8a: ... rather than ... 10a: ...

79. Palestine – Sinai: Minor Remains

A. Gezer, Vase-fragment (green faience) PM, VII, 374; Macalister, The Excavation of Gezer, II, 1912, pp. 235 f., – fig. 381.



B. Nahal Roded (Wadi Radadi), Cartouches on Rock-face U. Avner, IEJ 22 (1972), p. 158 – pl. 27c

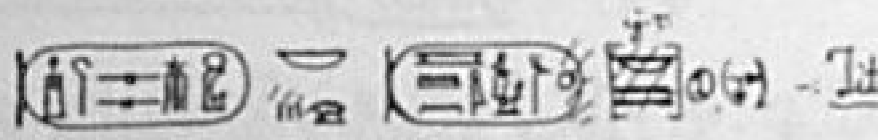


C. Timna, Rock-Inscription – Faience Ringstand.

I. Rock-Inscription of Ramesses-em-per-Re – Lipinski, IEJ 22 (1972), p. 158, pl. 27 A–B; Ventura, Tel Aviv 1 (1974), pp. 60–63, figs. 9–10. Reading of bottom line, see Kitchen, Orientalia ... (197.), ... – fig. 1

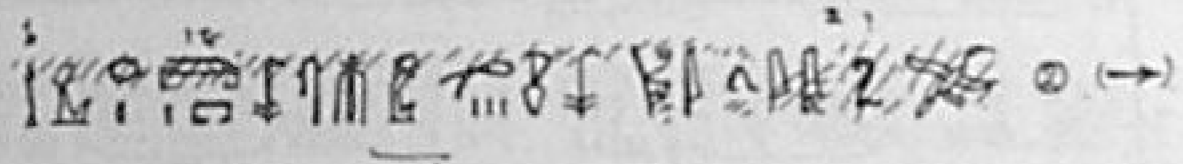
Scene

King (→) offers to Hathor (←).

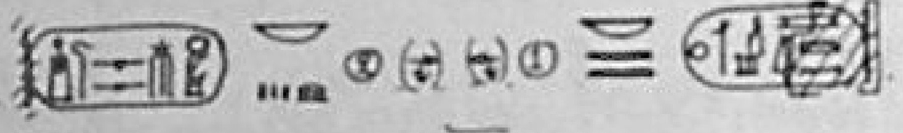


– Titles of King

Text below Scene

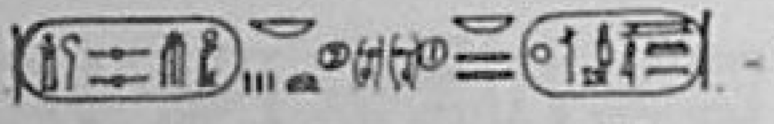


II. Faience Ringstand, Temple Site. Rothenberg, Timna, Valley of Biblical Copper Mines, 1972, pl. 84; fig. 49³; p. 163.



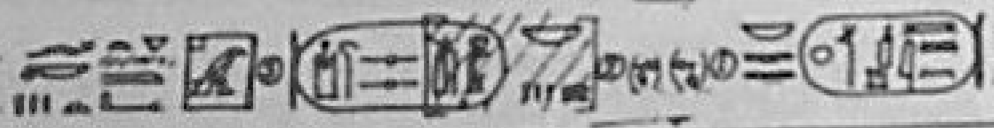
D. Sinai, Glazed Fragments Gardiner, Peet, Černý, Inscriptions of Sinai, II, p. 186, No. 272, refs.

(i) Two Knobs – Inlaid] –



– Petrie, Researches in Sinai, figs. 146 ..., 147 ..., 150 ...

(ii) Bowl-fragments (Brussels, E. 1330)] –



– Speleers, Recueil, Insc. ég. Bruxelles, 99: 415 (cf. Petrie, Res. Sinai, fig. 147: 6–7 Hathor)

11a: Prob. ... for ...; cf. p. 228: 6 above. 11b: ... 12a: Other cartouche-frags., Petrie, Res. Sinai, figs. 149 ..., 151 ...

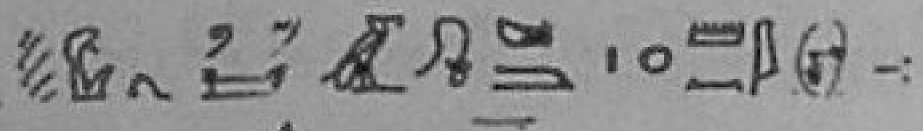
DELTA

80. Pi-Ramesse District

A. Khata'na (Qantir), Stela

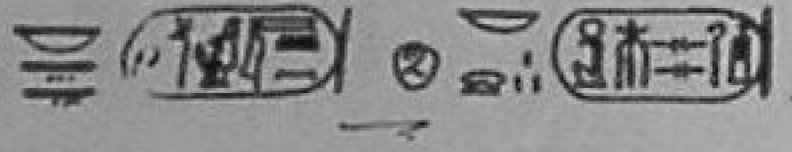
P-M, IV, 10; Naville, Goshen, 22, pl. IX F.

Amun (↦) offered ma'at by King (↤).

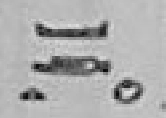


–: (i) Over Amun

(ii) Over King:- (→) ①

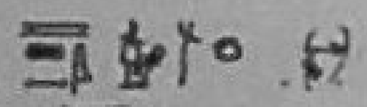


(iii) Solar Disc:-



B. Qantir, Mould

Hamza, ASAE 30 (1930), pl. IV c (2nd group from rt.)

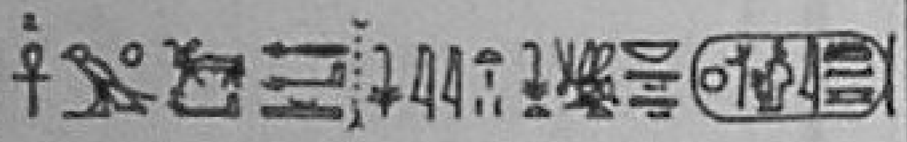


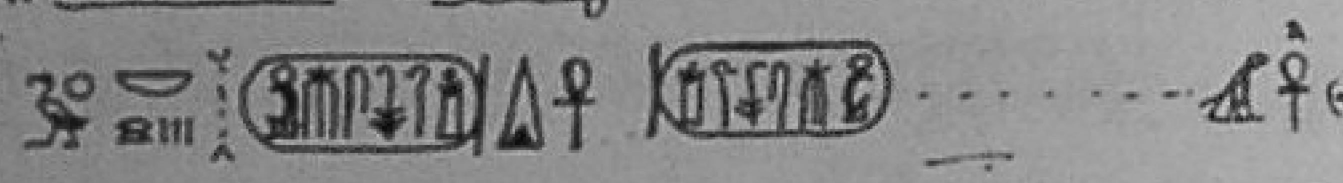
81. Tanis (from Pi-Ramesse), Statuary

A. Sandstone Kneeling Statue

P-M, IV, 17; Petrie, Tanis II, pl. VII: 143 (plan, 152)

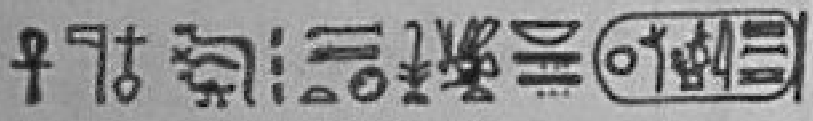
(i) Around Base:- (a) Front-Left-Rear:- (↤)

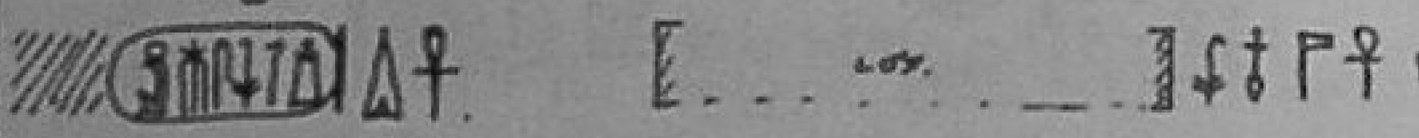




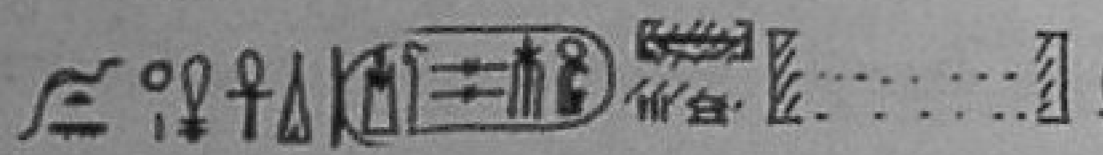
(↦) – Front-Right-Rear (↤)

(ii) Edge of Offering-Table (a) Front-Left Side:- (↤)

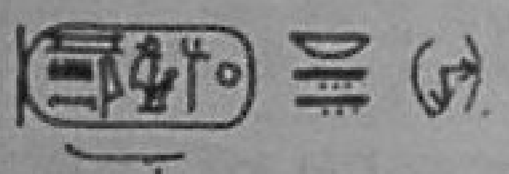




(↦) – (b) Front-Right



(↦) –: (iii) Back

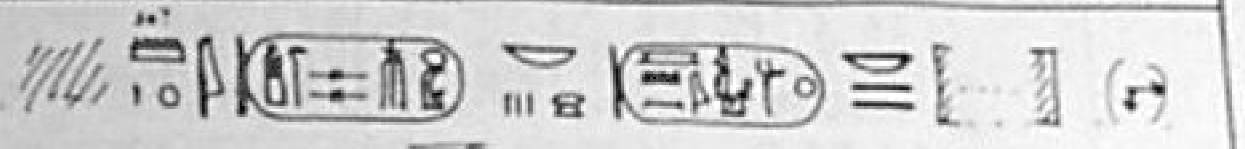


–: (iv) Front.

B. Grey-Granite Statue

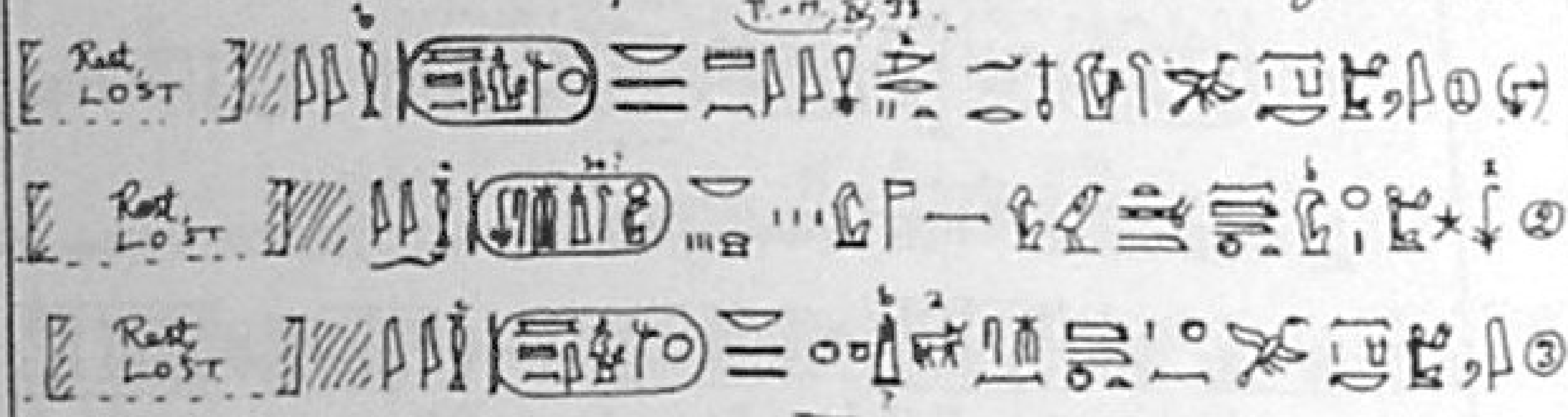
P-M, IV, 17; Petrie, Tanis II, pl. VII: 143 (plan, near 78).

5a: o omitted by Naville. 10a, 11a: common to both texts.



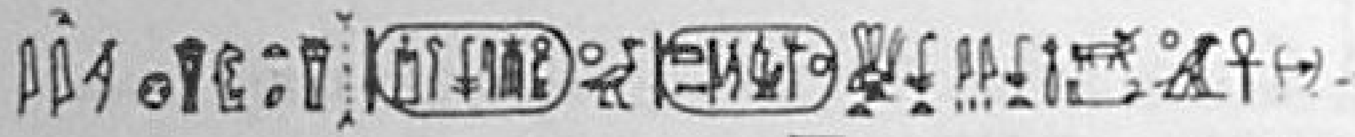
82. Leontopolis (Tell Moqdam) Jamb

Cairo Museum, JdE 37686. Kamal, RT 28 (1906), 25; Daressy, ASAE 20 (1920), 7. P-M, IV, 37



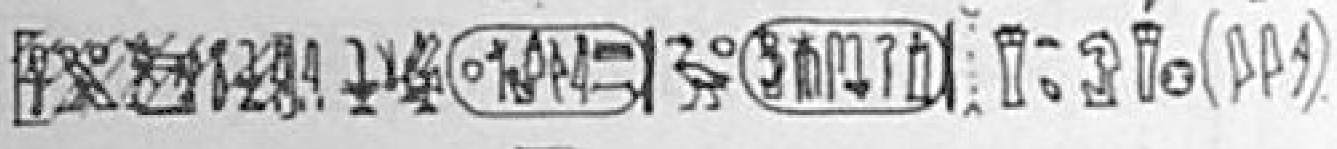
83. Bubastis, Statue-base

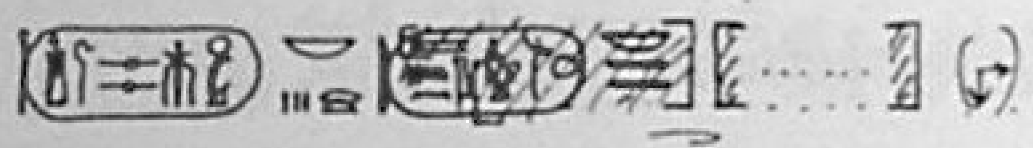
P-M, IV, p. 29; Naville, Bubastis, pp. 45-6, pl. 38 g.



(↦) –: (i) Left Side

(ii) Right Side:- (↤)





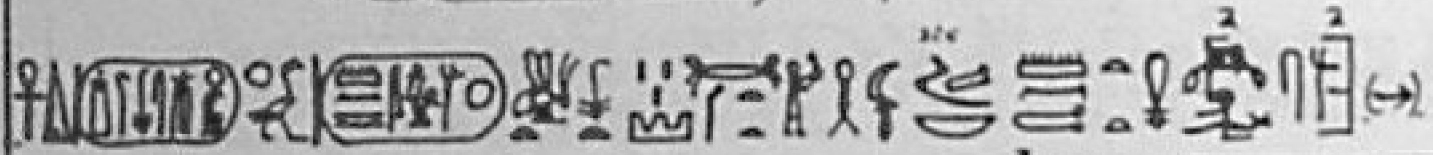
(↶) –: (iii) Dorsal Pillar

84. Tell el-Yahudiya, Architectural Fragments

A. Column-bases

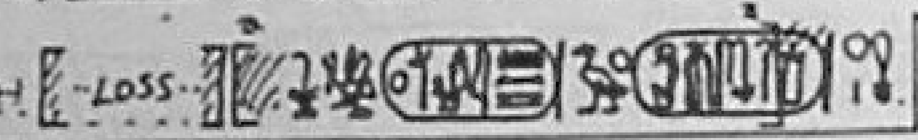
1. Red Granite Base. P-M, IV, 56; Brugsch, ZÄS 9 (1871) 87 top; Petrie, Hyksos and Israelite Cities, p. 30 (3-7), pl. 28 top; du Buisson, BIFAO 29 (1929) 164, pl. 6:3.

(i) Vertical Cartouches, each upon :- [LOST].



(↦) – (ii) Left Text

(iii) Right Text:- (↦)

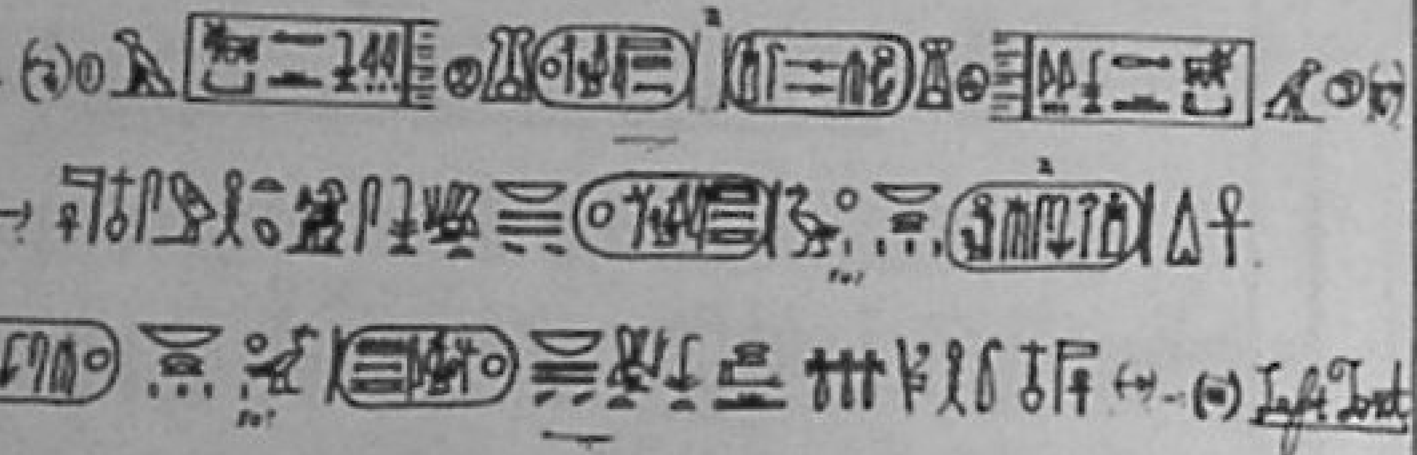


4a: So, K; Dy: |||. 4a, 5b, 6c: K: . 5a: So, Dy; K: . 5b: So, K; Dy: .

6a: So, Dy; K: . 6b: K: ; Dy: . 9a, 10a: nsw in common to both texts. 15a-c, 16a-c: [After Brugsch].

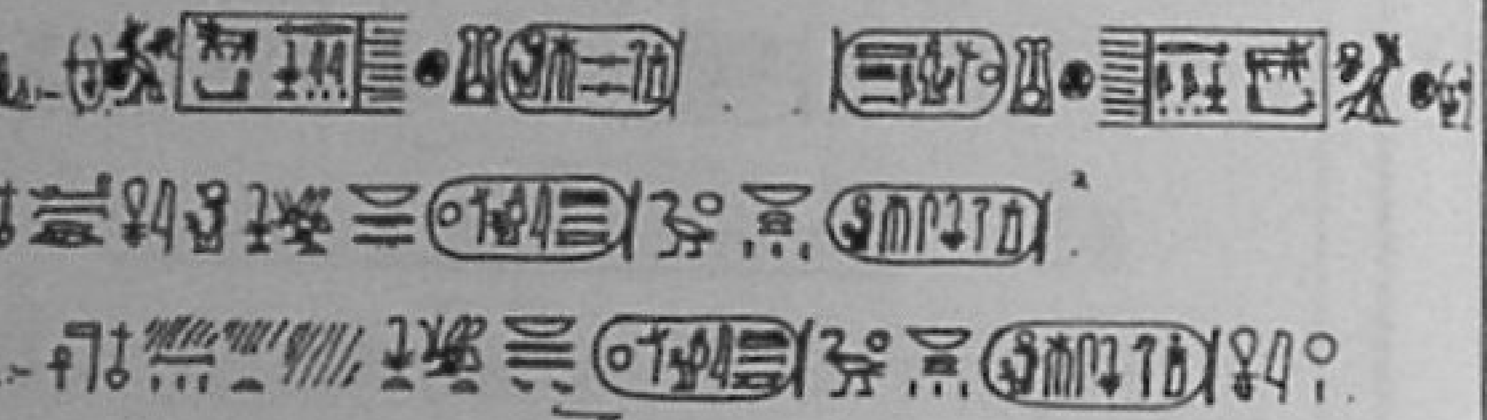
2. Alabaster Base P-M, IV, 56; Brugsch, RT 8 (1886), p. 5; in Cairo Mus.

(i) Centre-Titles:- (ii) Right Text:- ... (iii) Left Text



3. Alabaster Base P-M, IV, 56; Daressy, ASAE 5 (1904), 123, XX, No 33; in Alexandria Mus. 5

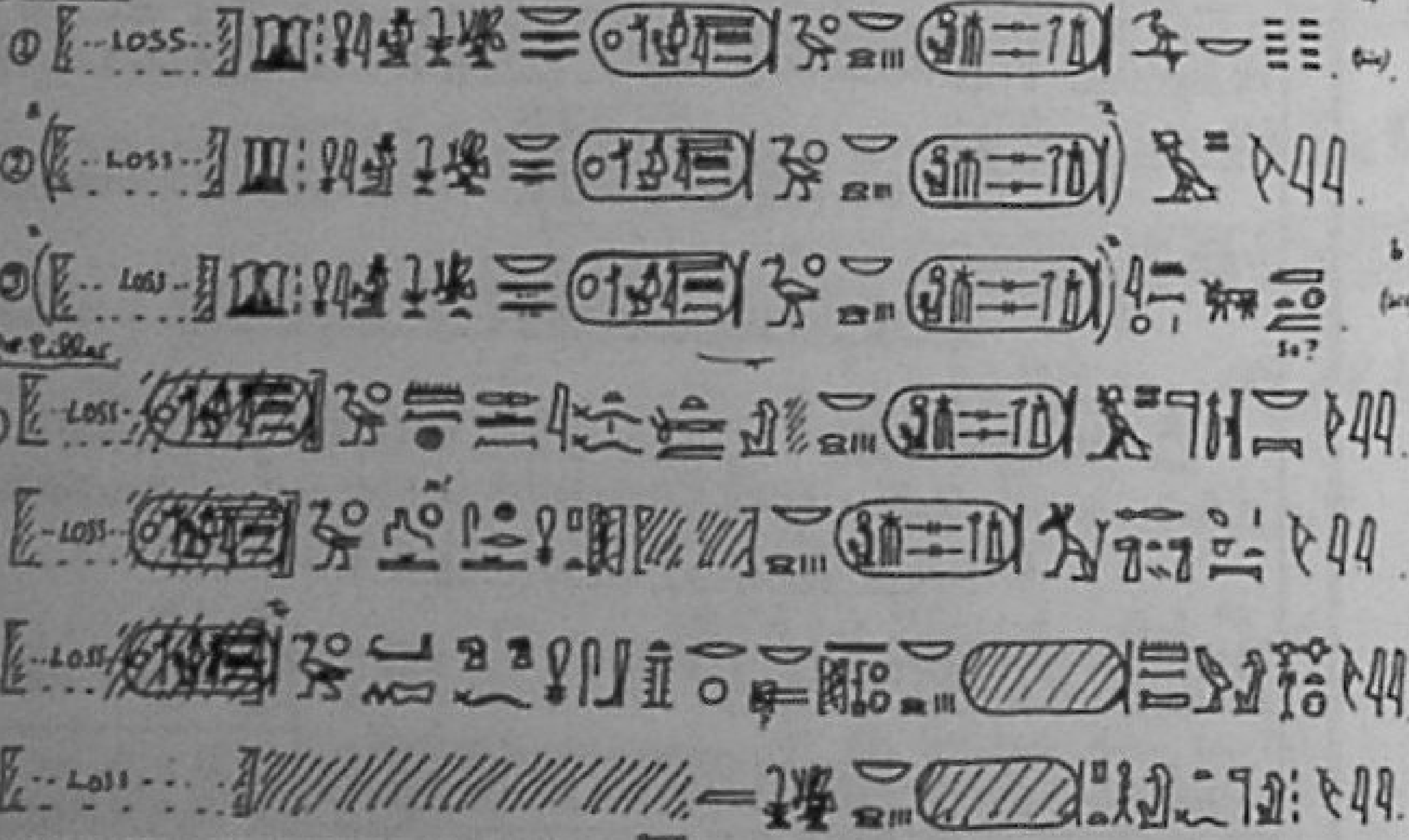
(i) Centre-Titles:- (ii) 1st line:- (iii) Facing line:-



B. Limestone Pillars. P-M, IV, 57 end; Brugsch, ZÄS 9 (1871), p. 87 below.

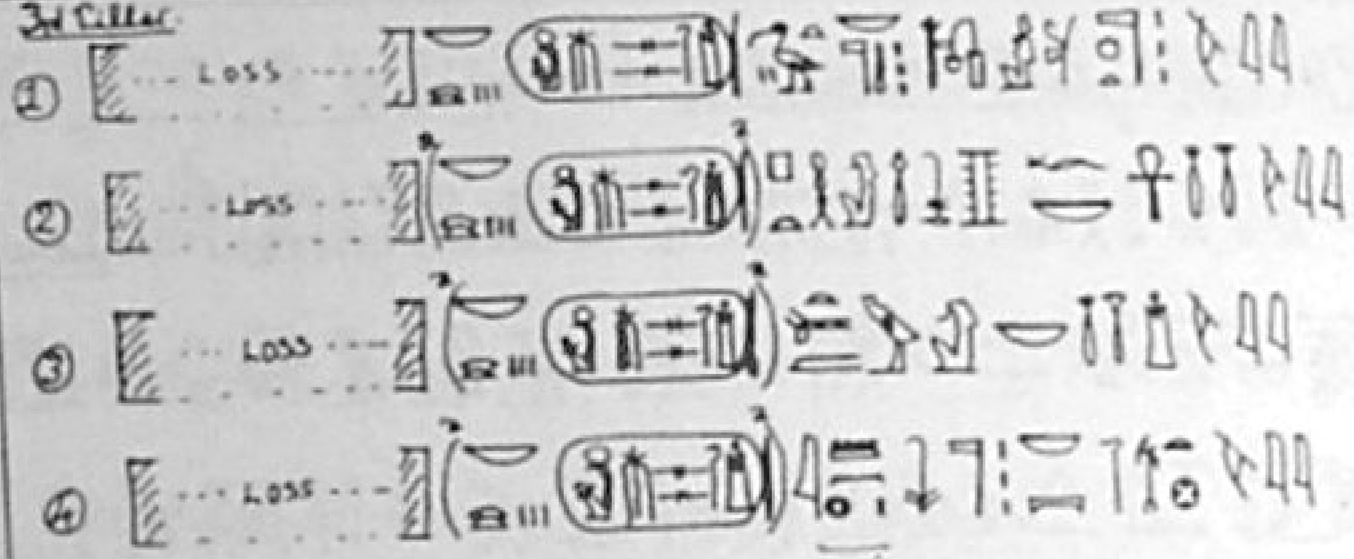
1st Pillar 10

2nd Pillar 15



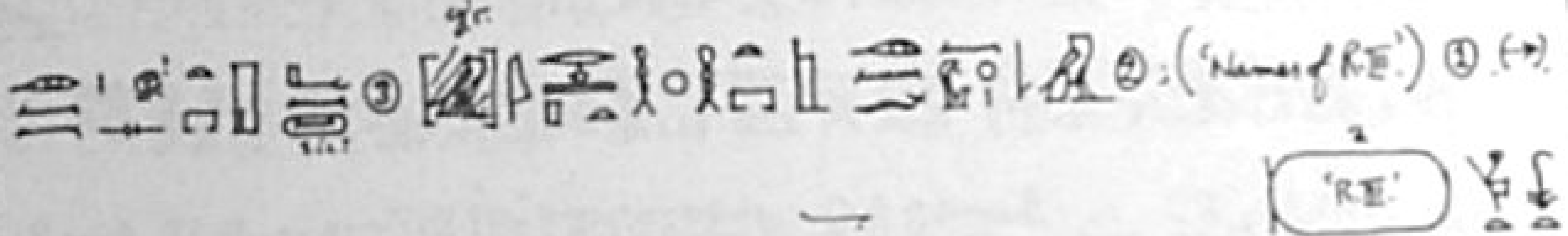
2a: Each cartouche on [illegible]. 3a: Br. omits [illegible]. 7a: One expects [illegible] here. 10a, 12a: <sic?> [illegible]: Br. [illegible] as l. ①; l. ④ lost?

3rd Pillar 1

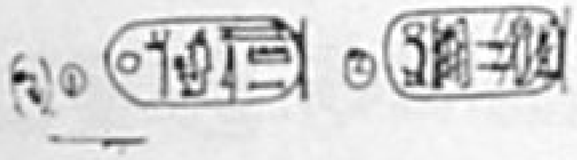


85. Heliopolis, Architectural Fragments. 5

A. Remains of Dedicatory Text. P-M, IV, 60; Naville-Griffith, Mound of the Jew.. Tell el-Yahudiyeh, p. 67, - pl. 21:19.



B. Fragment Naville-Griffith, pl. 21:7. 10

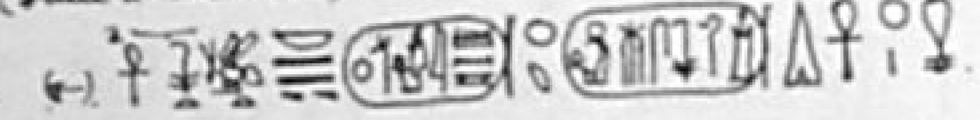


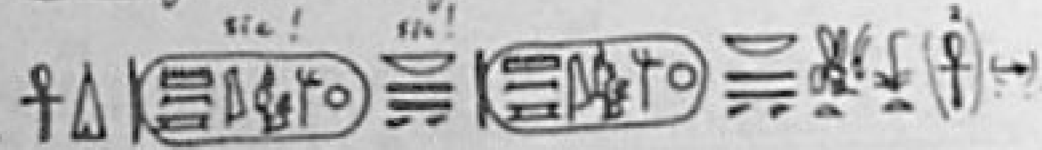
86. Heliopolis (Almaza) Prophylactic Statue - Parallel Text

A. Pink Quartzite Dyad of King and Queen/Goddess Cairo, JdE 69771; Drioton, ASAE 39 (1939), 57-89, pls. X-XI.

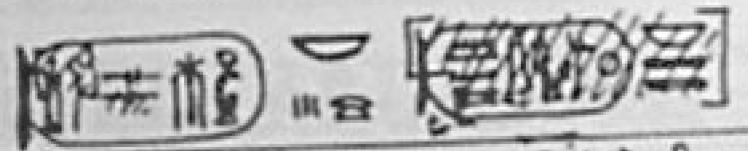
B. Parallel Passage to Formula VII, Pap. Brooklyn 47.218.138, Pol. X+13: 9-15; J.-C. Goyon, JEA 57 (1971), 154-7. (Saite or later date).

(i) Base of Statue: Left Side:-





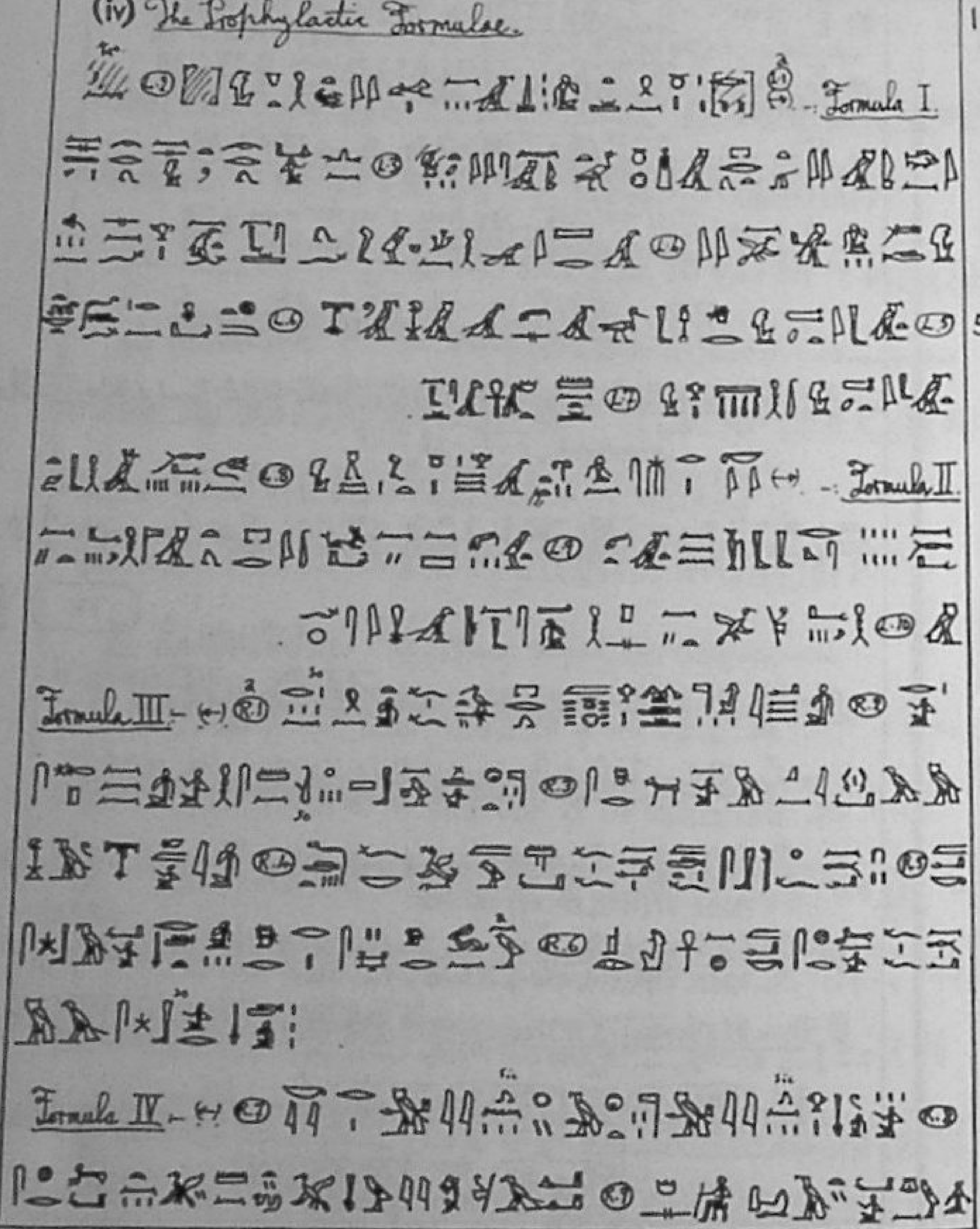
(ii) Base of Statue: Right Side. 15



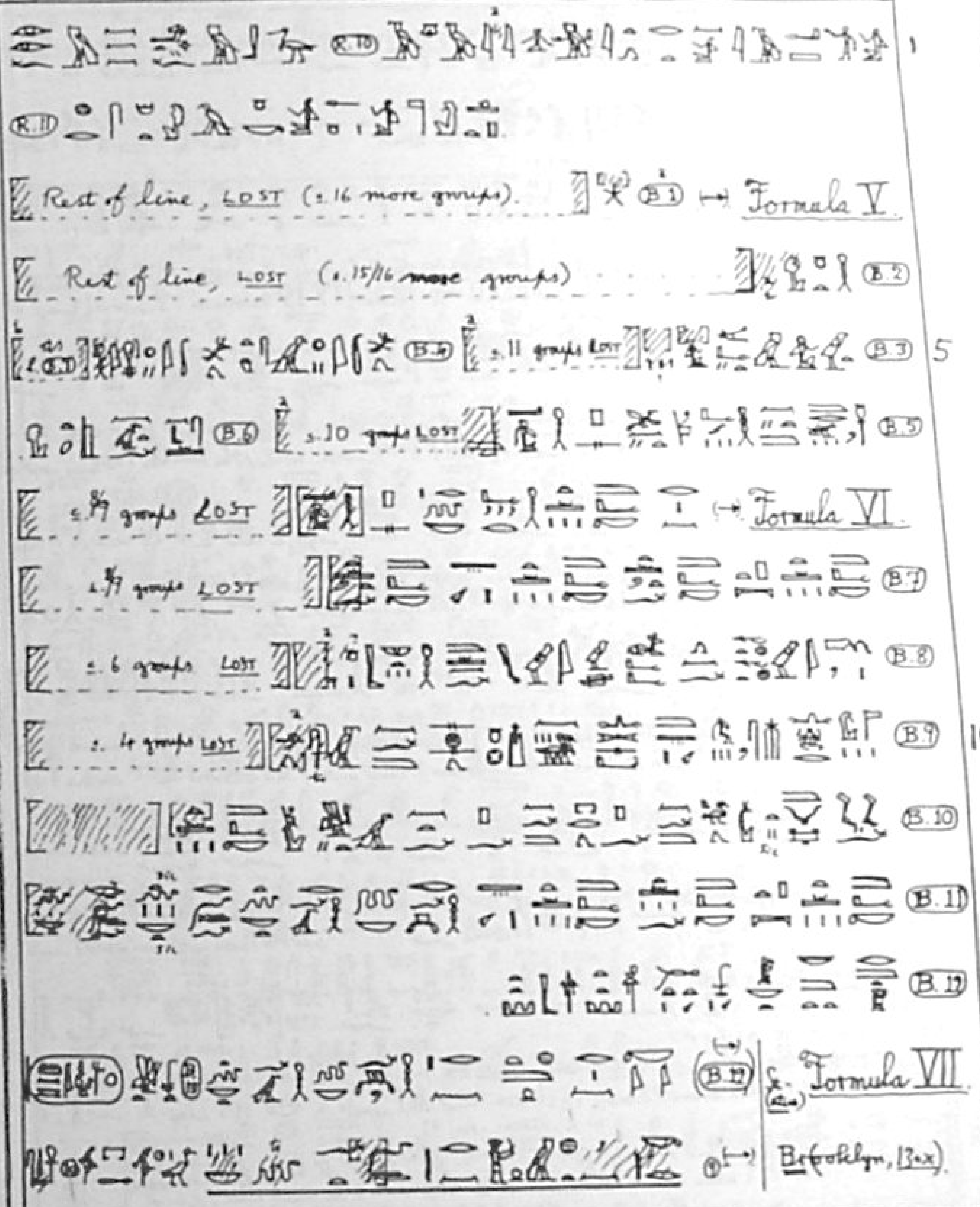
(iii) Between the Figures

2a, 3a, 4a: As l. ① (Br). 9a: I.e. probably forearmen.. 14a, 15a: ☥ common to both texts.

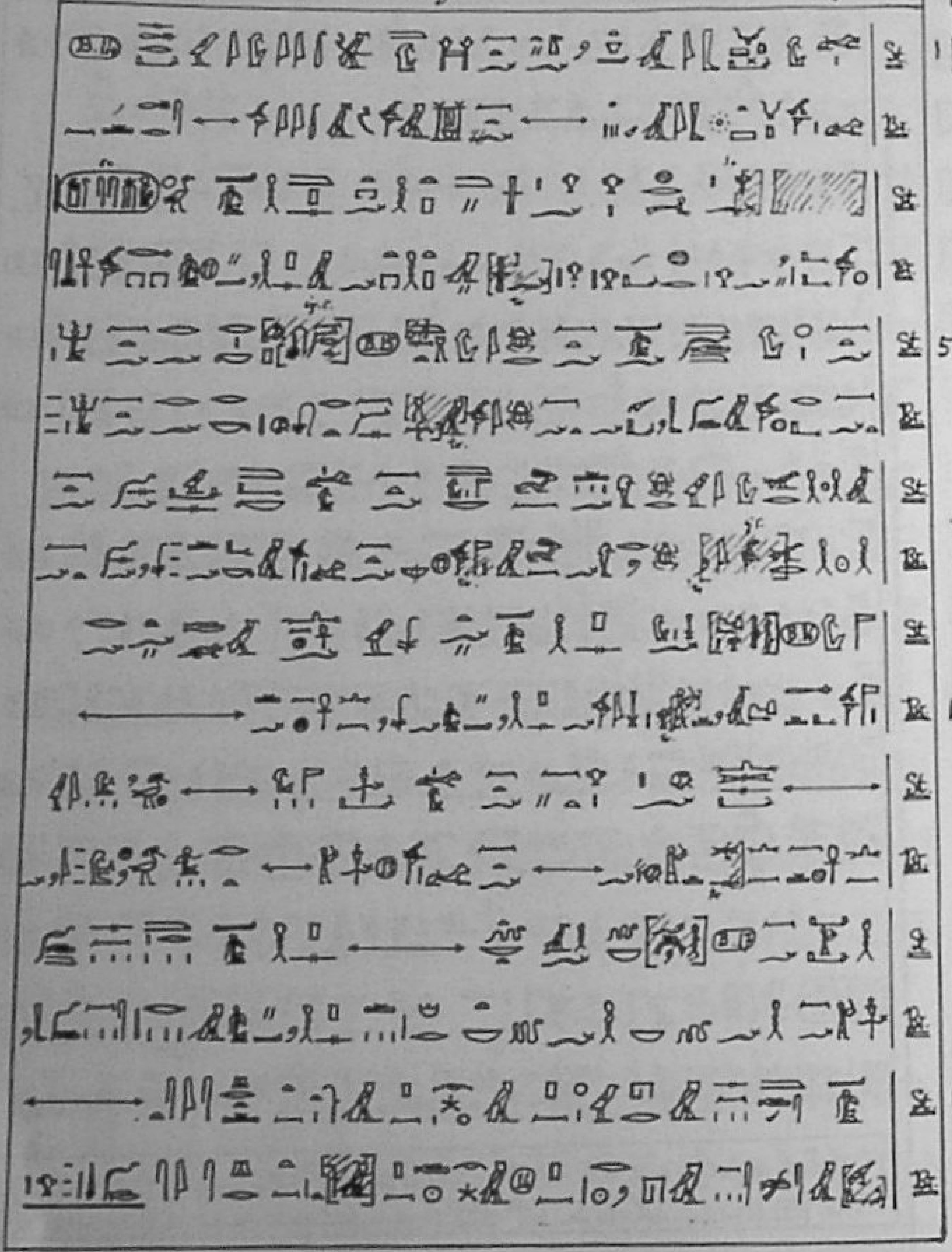
(iv) The Prophylactic Formulae

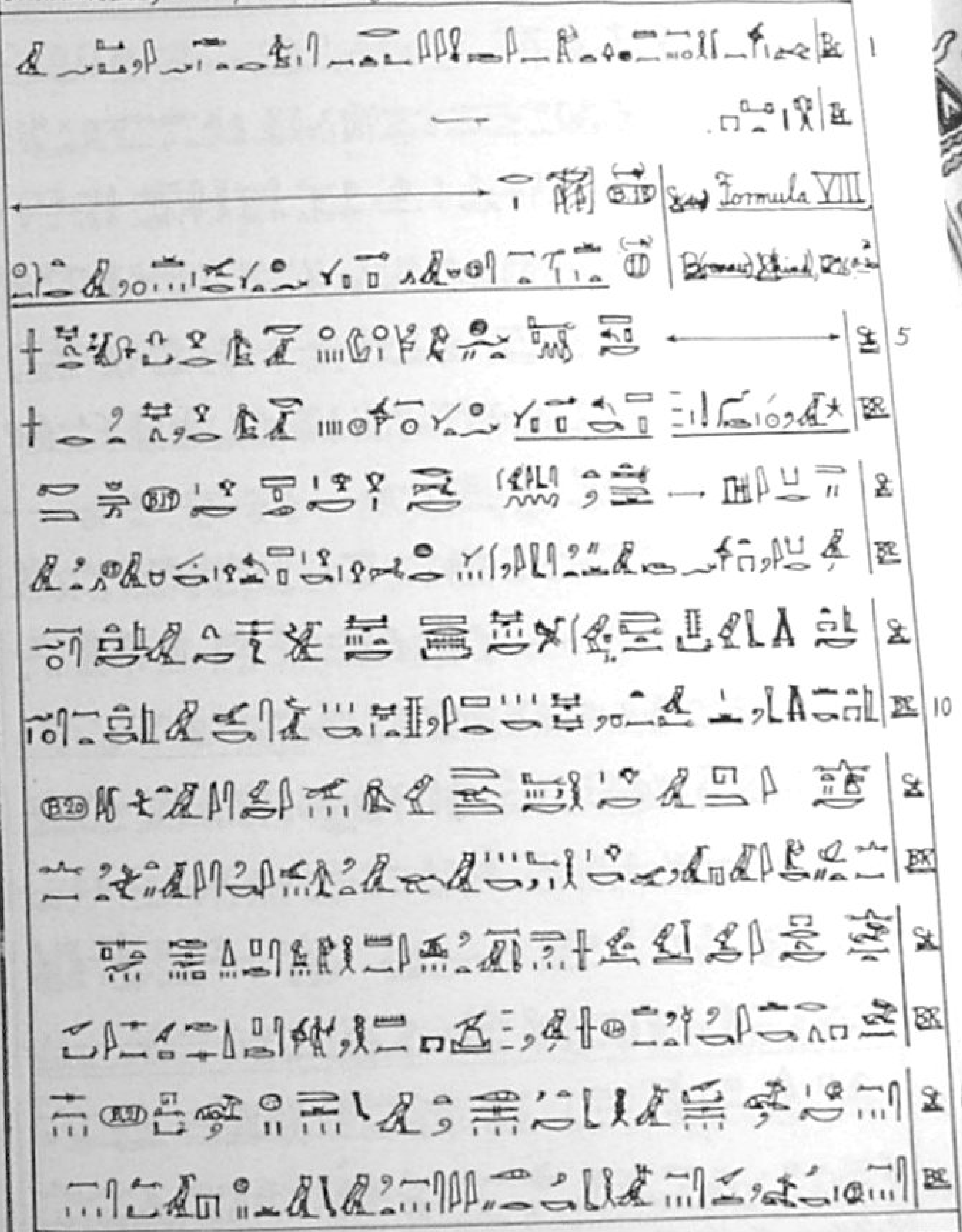

Formula I.
Formula II.
Formula III
Formula IV

2a: Statue's right; D's left. 10a: Statue's left; D's right. 13a: [illegible] on photo; omitted by D.

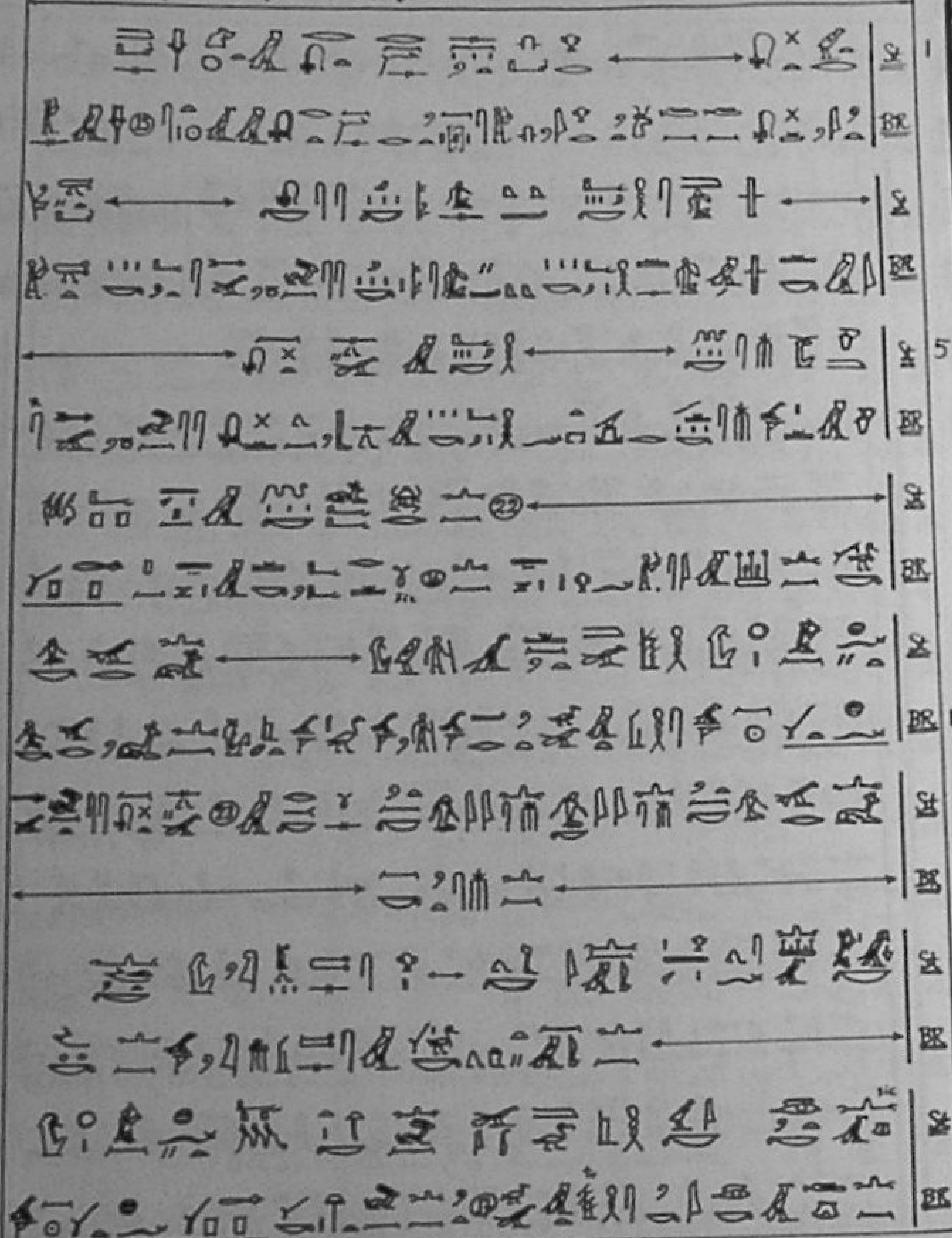

Rest of line, LOST (c. 16 more groups).
Formula V
Rest of line, LOST (c. 15/16 more groups)
c. 11 groups LOST
c. 10 groups LOST
c. 8/9 groups LOST
Formula VI
c. 8/9 groups LOST
c. 6 groups LOST
c. 4 groups LOST
Formula VII
Brooklyn, [B.x]

1a: hole in the stone (with Dr.). 3a: These lines on B(ack) of Statue-group. 5a: Dr.: [illegible]. 5b: Dr.: [illegible]. 6a: [illegible], Dr. 9a: [illegible] (sic) 10a: sic (Dr.).

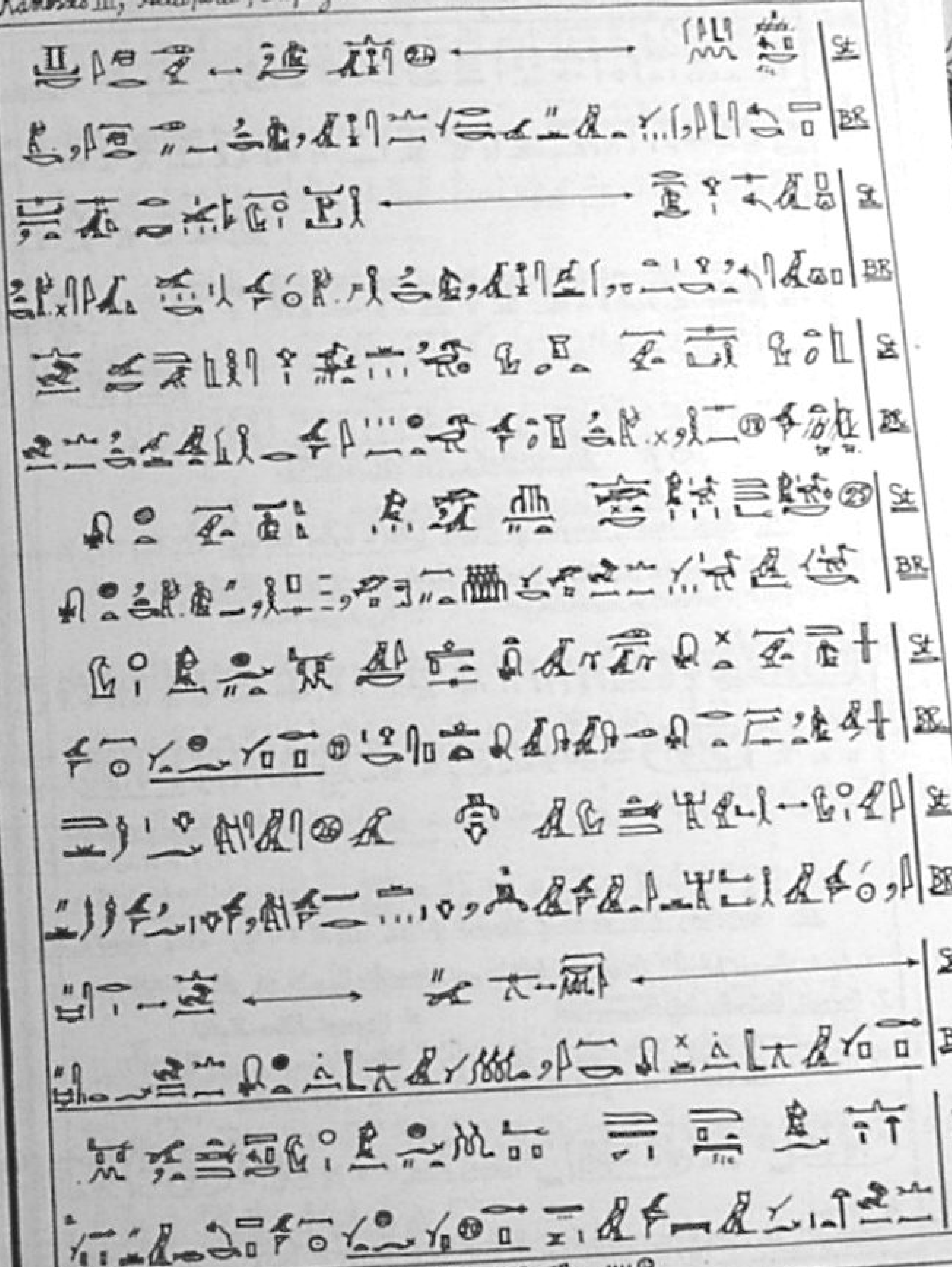



1
Formula VIII
(Bronze) Shrine
5
10
15

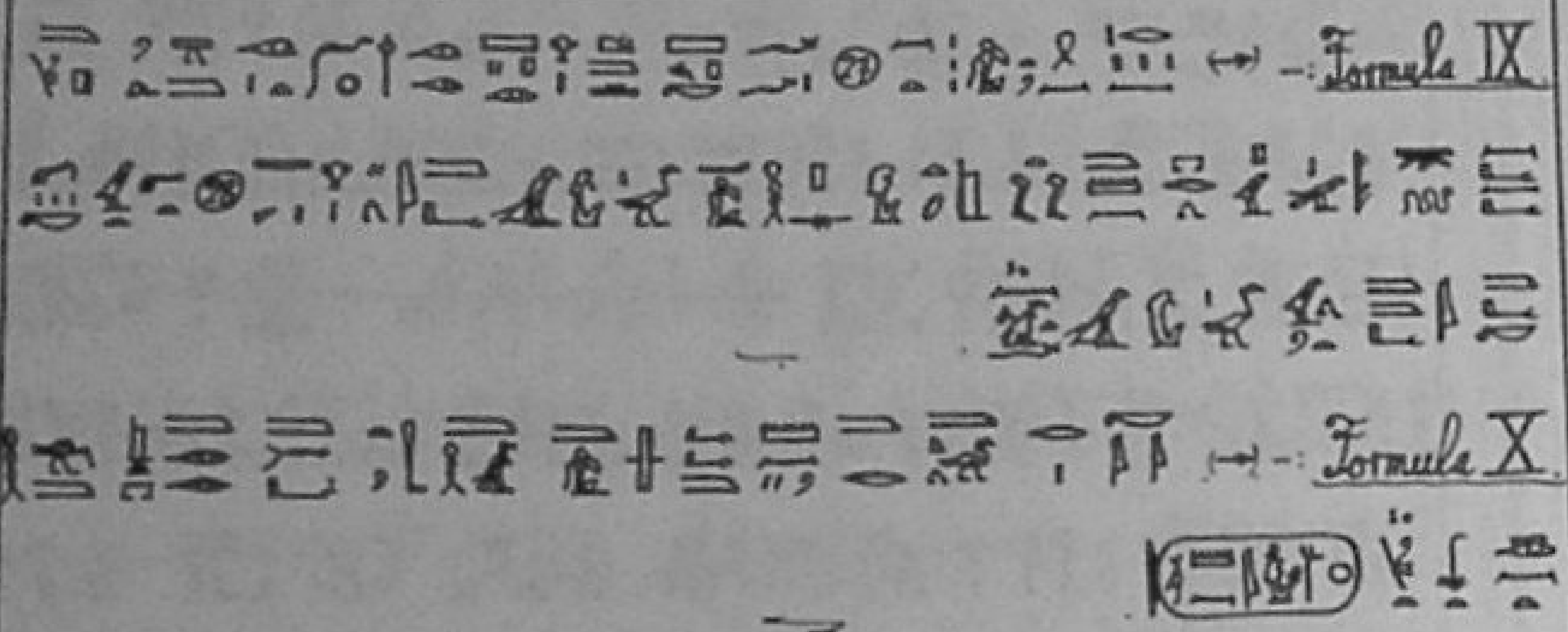
4a: cf R. O. Faulkner, Bibl. Aeg. III, p. 58-59.



6a: 'Later insertion' (Faulkner).

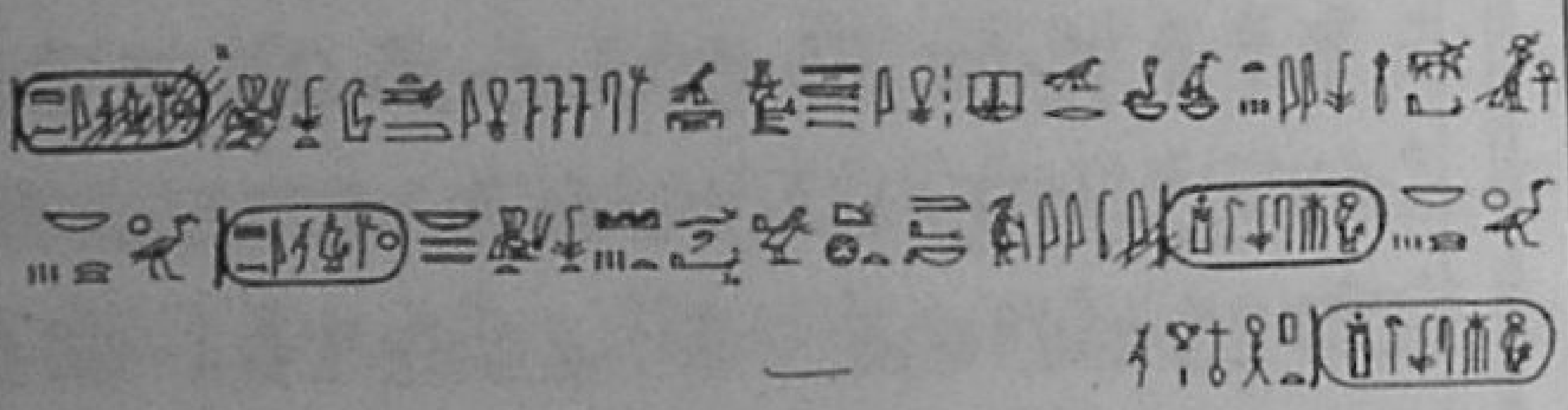


1a: = faintly engraved. 12a: Restr. from (?). 16a: Then .


Formula IX
Formula X

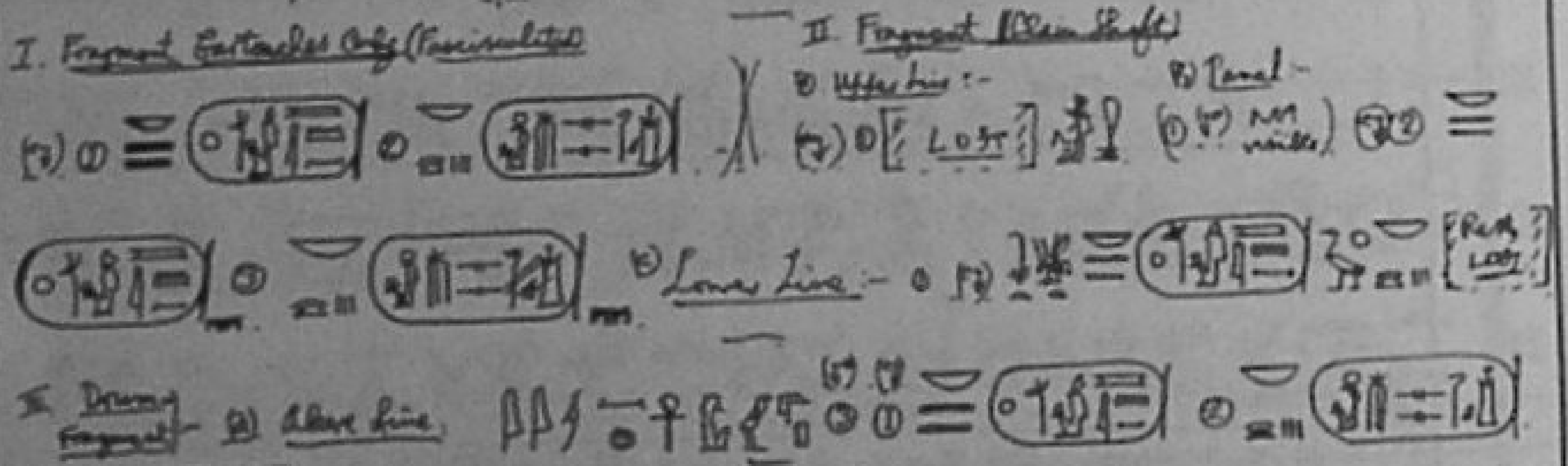
87. Memphis, Minor Works.

A. West Hall, Temple of Ptah. Titles in Pylon Doorway. PM III, p 218; Daressy, ASAE 3 (1902), pp. 26-27; Petrie, Memphis I, pl. 22 (top), p. 9.

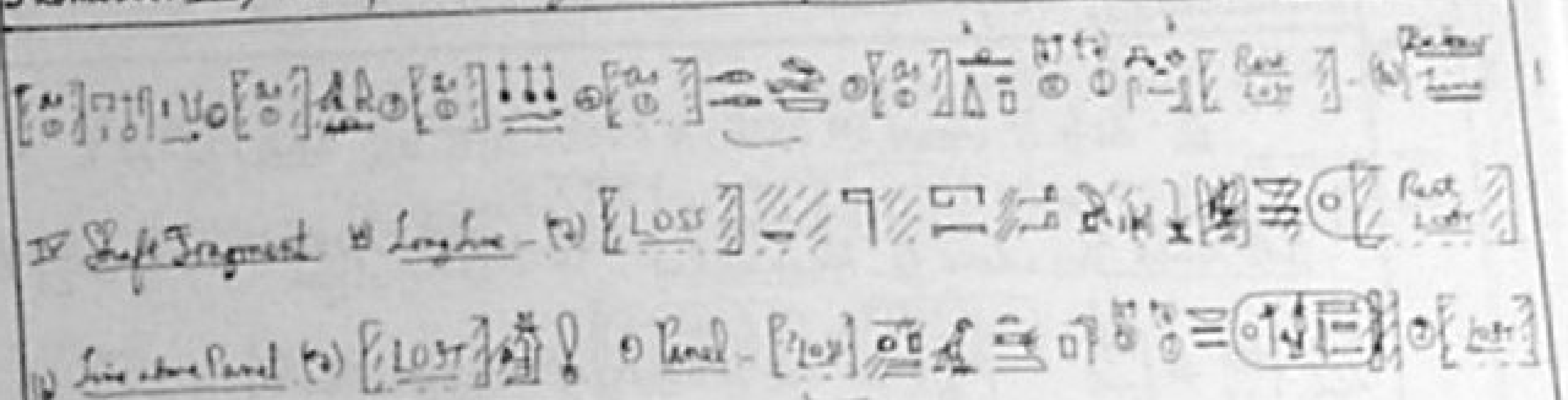


B. Columns, S.W. Corner of Precinct of Ptah. PM III 221 top; Petrie, Memphis I, p 10, pl. 25 (middle, left), and Memphis II, pp 14, 19, pl. 23 left. (III, E)

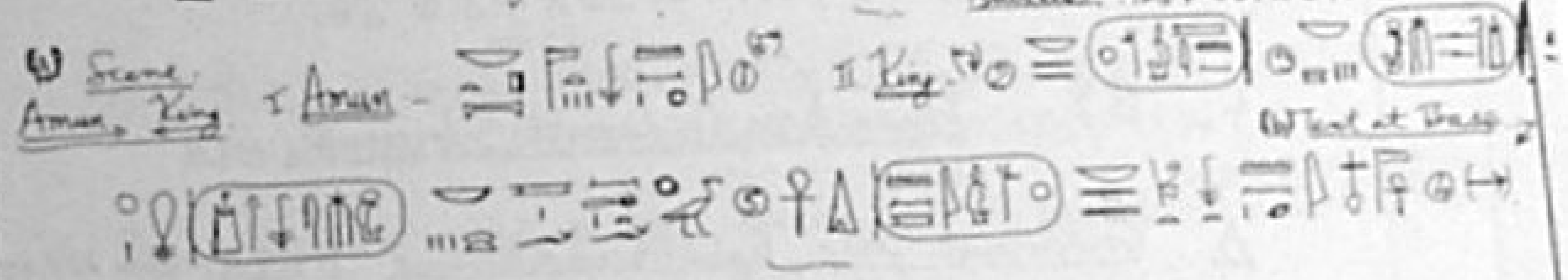
I. Fragment, Cartouches Only (Facsimile)
II. Fragment (Plain Shaft)
(a) Upper line:- (b) Panel-
(b) Lower Line:-
III. Drum Fragment (a) Above line



9a Rot. Rare.

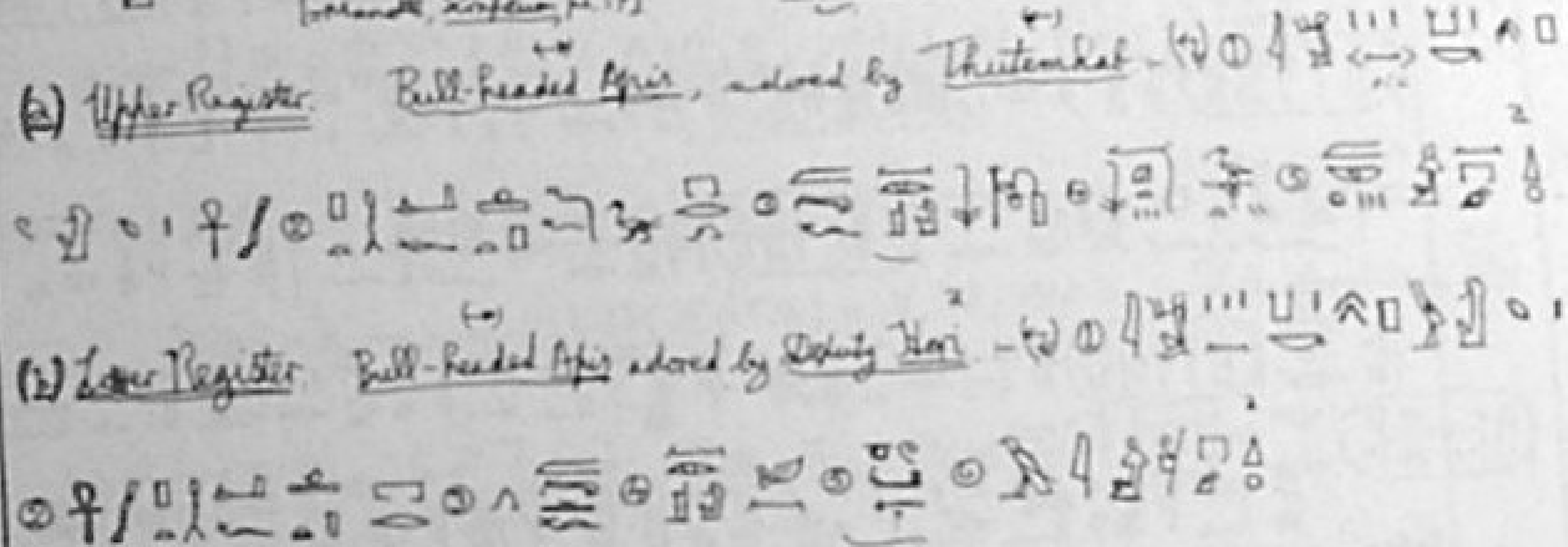

IV Shaft Fragment (a) Long line - (b) LOST
(c) Line above Panel (d) LOST (e) Panel - LOST

C Stela, Cairo (? from Memphis) Brussels E. 3046 PM IX 71; Speleers, Recueil, Ins. Eg. Bruxelles, 1923, p 63, No 274.

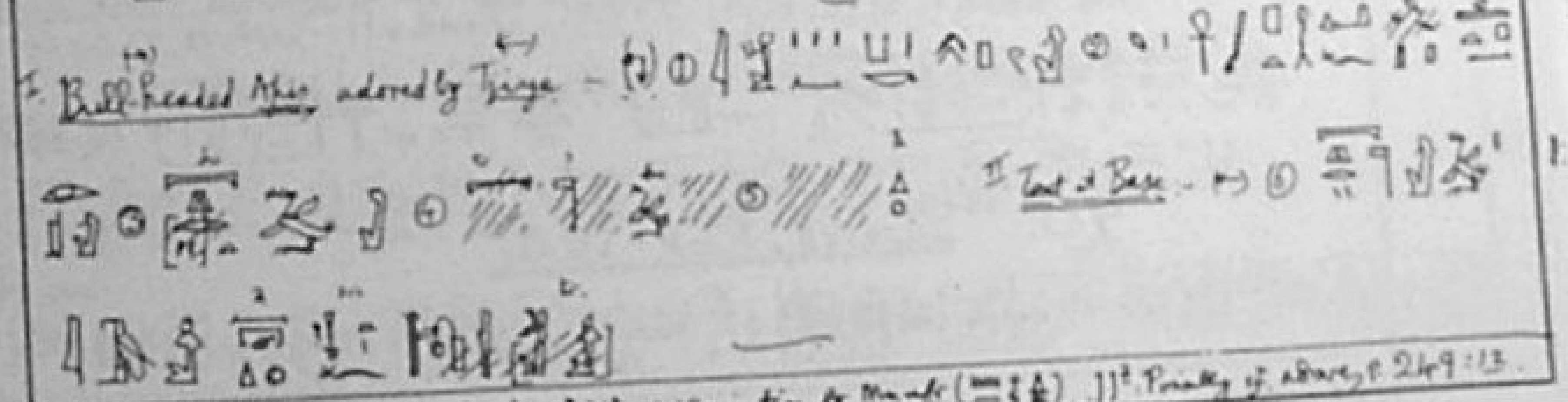

(a) Scene. Amun, King I Amun - II King
(b) Text at Base

88. Serapeum, Apis-Burial, Stelae.

1 Stela 15 [Louvre, IM 5952; 10; R 394] Malinine, Posener, Vercoutter, Catalogue des Stèles du Sérapéum de Memphis I, 1968, p. 15, pl. 6 [Mariette, Sérapéum, pl. 17]


(a) Upper Register. Bull-headed Apis, adored by Thutemhab -
(b) Lower Register. Bull-headed Apis adored by Deputy Hori -

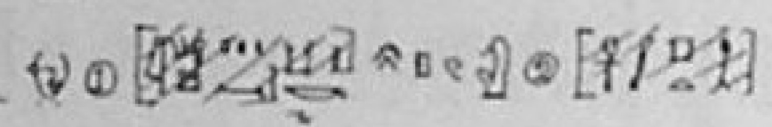
2 Stela 16 [Louvre, IM 5953; 7; R 398]. Malinine, Posener, Vercoutter, op. cit., pp 15-16, pl. 6. [= Chassinat, RT 21 (1899), p 73, 177].

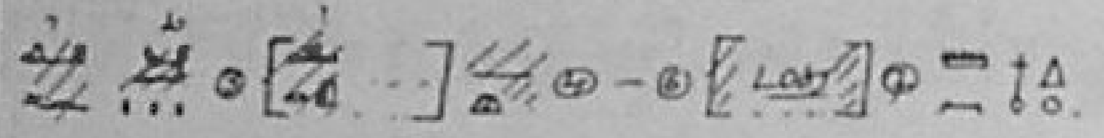

I. Bull-headed Apis, adored by Tjaya -
II Text at Base -

1 Ibid.: Below cartouches ... 10a, 12a, 15a, 16a: Abbreviation for ... 11a: Possibly of above, p. 249:13.

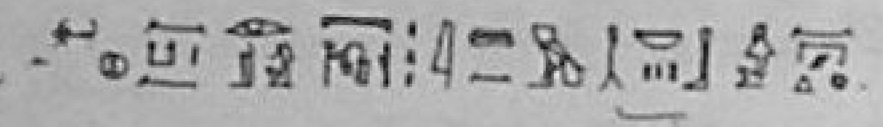
3. Stela 17 [Louvre, IM. 5951; N. 421/(?); 11; R. 395] Ibid., p. 16 & pl. 6

I. Bull-headed Apis adored by Amenemhat –



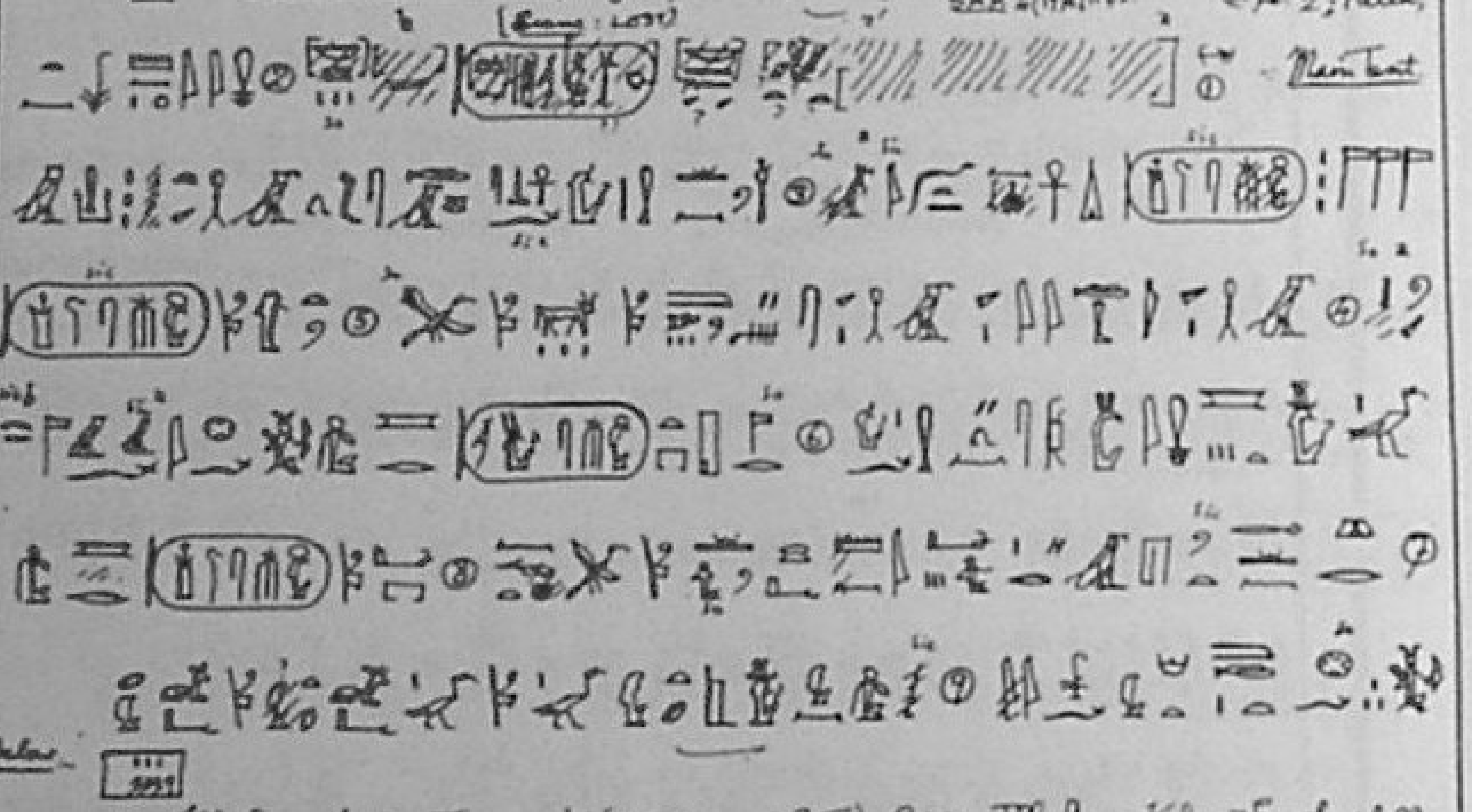


II Text at Base –

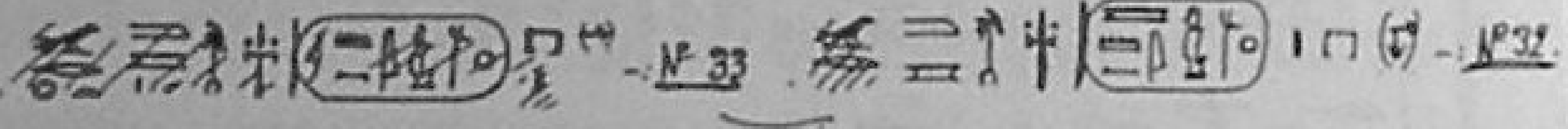


89. Fayum Area, Endowment & Fragments

A. Endowment Stela, Fayum/Herakleopolis Region. D. Kessler, SAK 2 (1975), pp 103-134 & pl. 2; Helck, SAK 4 (197[illegible]) [illegible]



B. Illahun, Inlay Fragments of Estate of R. III (Med. Senusret) Petrie, Illahun, Kahun & Gurob, pl. 22, Nos. 32, 33 (& p. 20).

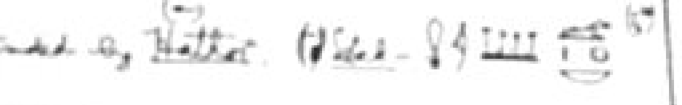


90. Surarieh, Rock-Stela

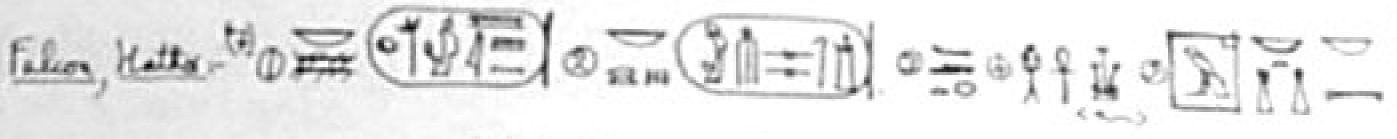
PM IV, p. 127 middle; LD III 207d; L. Habachi, JARCE 11 (1974), pp 70-73, pls 6-9. (El-Babain)

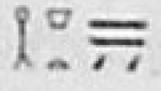
7²: Poss [KRI-ref. X, for ...]. 7³: [illegible] sic! 8²: [illegible] 10³: {[illegible] 1st [illegible]} 10³: For ...? (so [illegible]). 9³: [illegible]

(a) Scene. Sobek(?) offers sickle to King attended by Hathor. (i) Sobek –

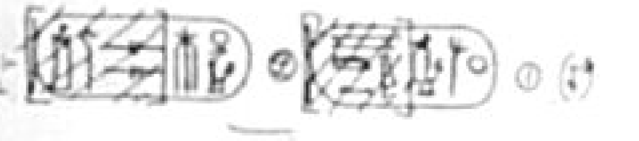


(ii) King, Falcon, Hathor –





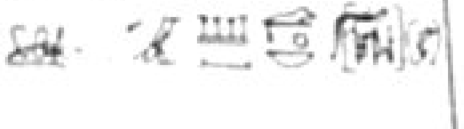
(b) Cartouches at left (each, with [illegible]) –

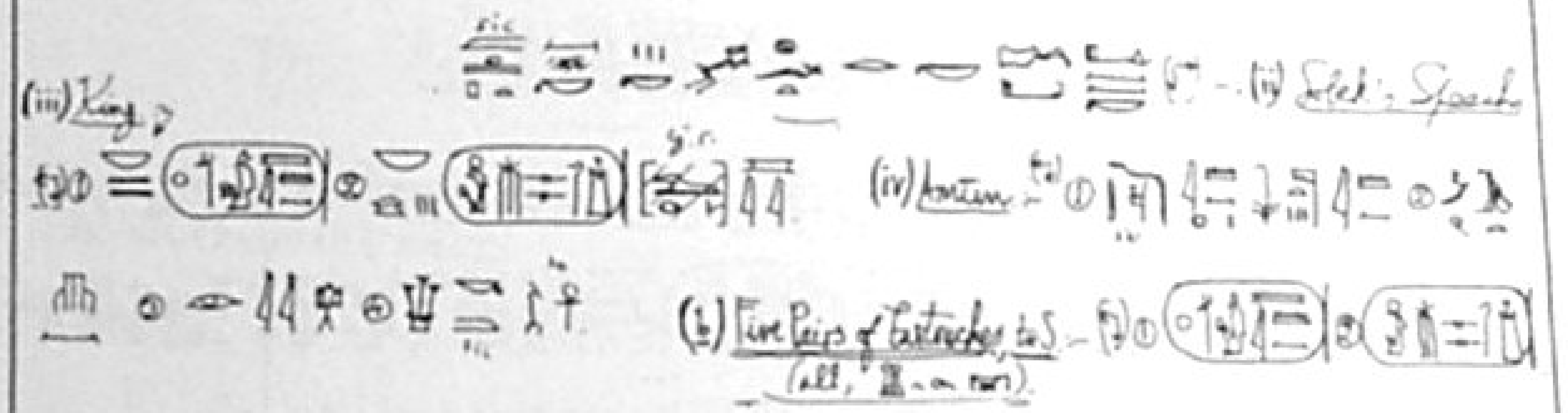


91. Tihna, Rock-Stela

PM IV 131 (2,4); J. Vandier d'Abbadie, Nestor l'Hôte, 1963, p. 25, fig. 12 [illegible]; & Kamal, ASAE 4 (1903), pp 236, 237; now, L. Habachi, JARCE 11 (1974), 71-73, figs 7, 10.

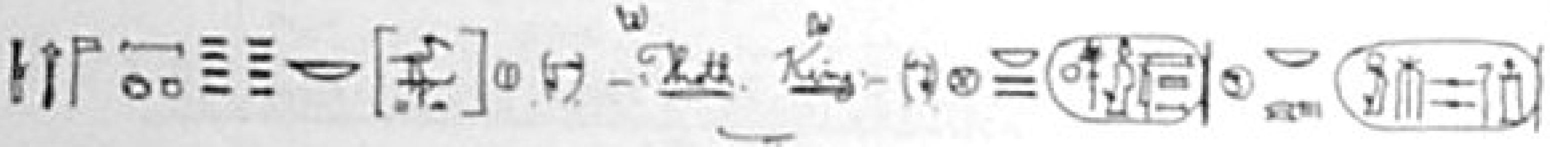
(a) Scene. Sobek offers life to King, attended by Amun. (i) Sobek –




(ii) Sobek: Speech
(iii) King
(iv) Amun
(b) Five Pairs of Cartouches, to S. (all, [illegible] on rest)

92. Hermopolis, Stela

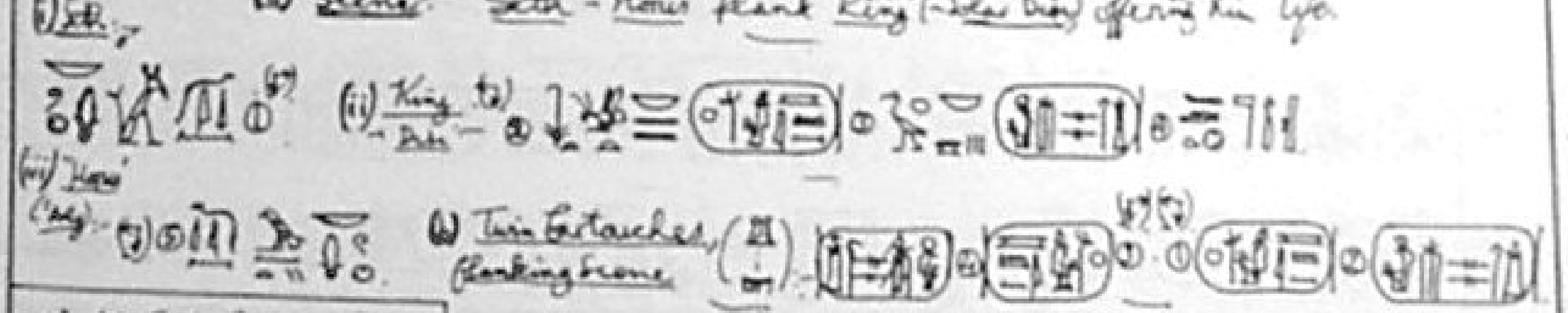
Bittel & Hermann, MDIK 5 (1934), pp 36, 38, Abb. 16. Thoth offered-to, by King.



93. Khazindâriya, Rock-Stela

L. Habachi, JARCE 11 (1974) pp 73 ff., & pls 8, 11.

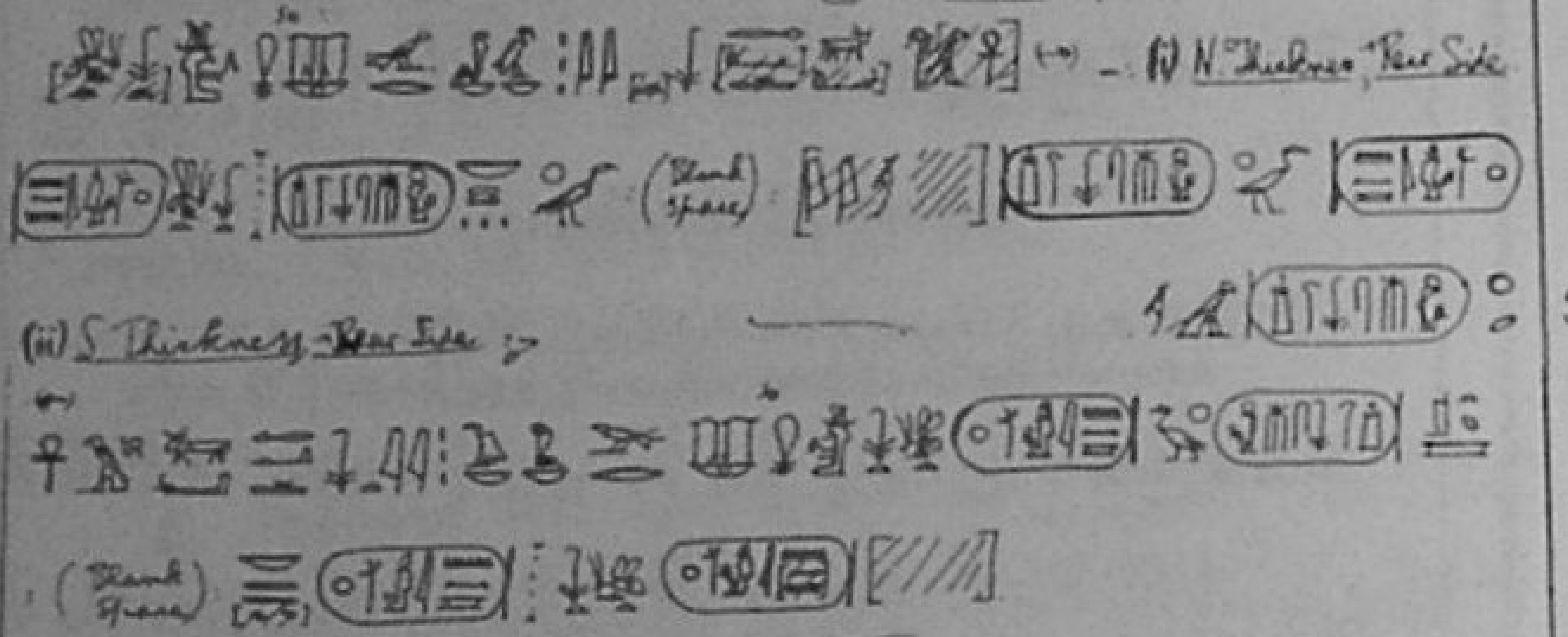
(a) Scene. Seth & Horus flank King (& Solar Disc) offering him life.



13¹: At Gebel Haridi.

94. Abydos, Minor Works.

A. Sethos I's Temple, [illegible], Main Doorway, 'Pylon II' PM VI, 3 (12-24) (25-26); Lefebvre, ASAE 13 (1914) p 209, 210 (25)



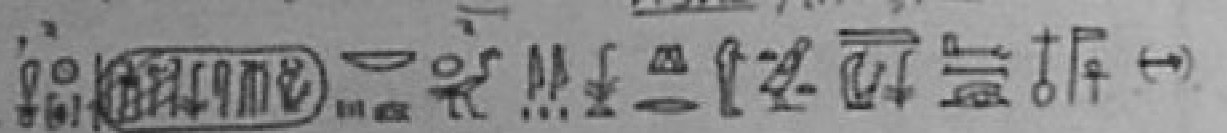
(i) N. Thickness, Rear Side

(Blank Space)

(ii) S. Thickness - Rear Side

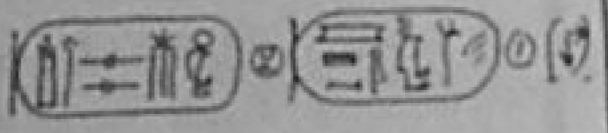
(Blank Space)

B. Ramesses II's Temple, "Le Pylon", N. Door-Thickness PM VI, p 33; Lefebvre, ASAE 7 (1906) p 220 (b. 2)



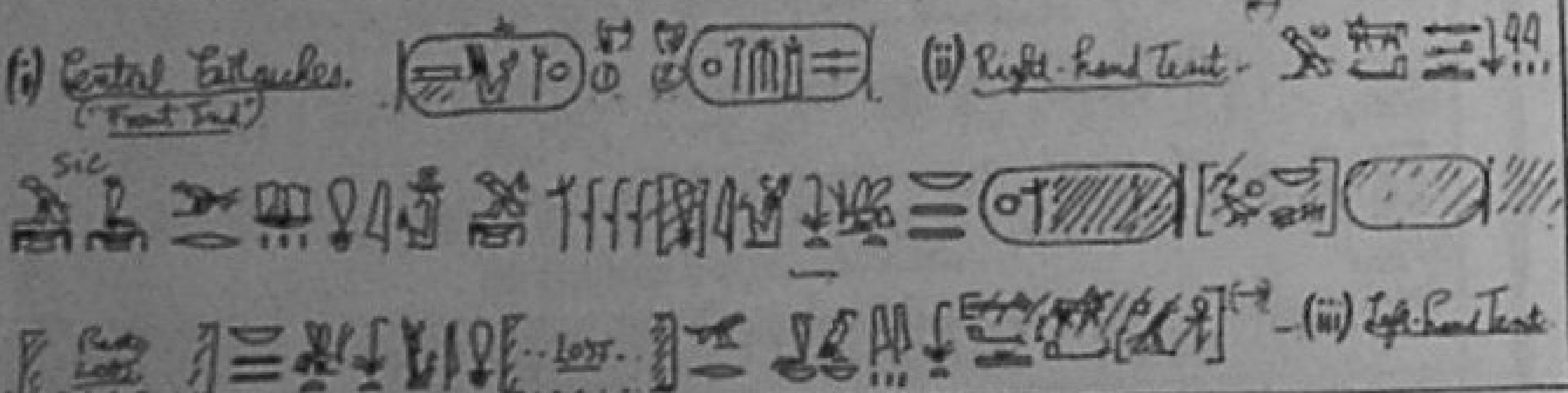
95. Wadi Atolla (E. Desert) Graffito

F.W. Green, PSBA 31 (1909) p 321 + pl. [illegible] 40. King before Amun.



96. Karnak, Temple of Amun, Forecourt: Minor Works.

A. Alabaster Basin. Lauffray, Sa'ad, Traunecker, Kêmi 20 (1970), p 120, 122 (fig 3) + pl 17/2



(i) Central Cartouches ('Front End')

(ii) Right-hand Text

sic

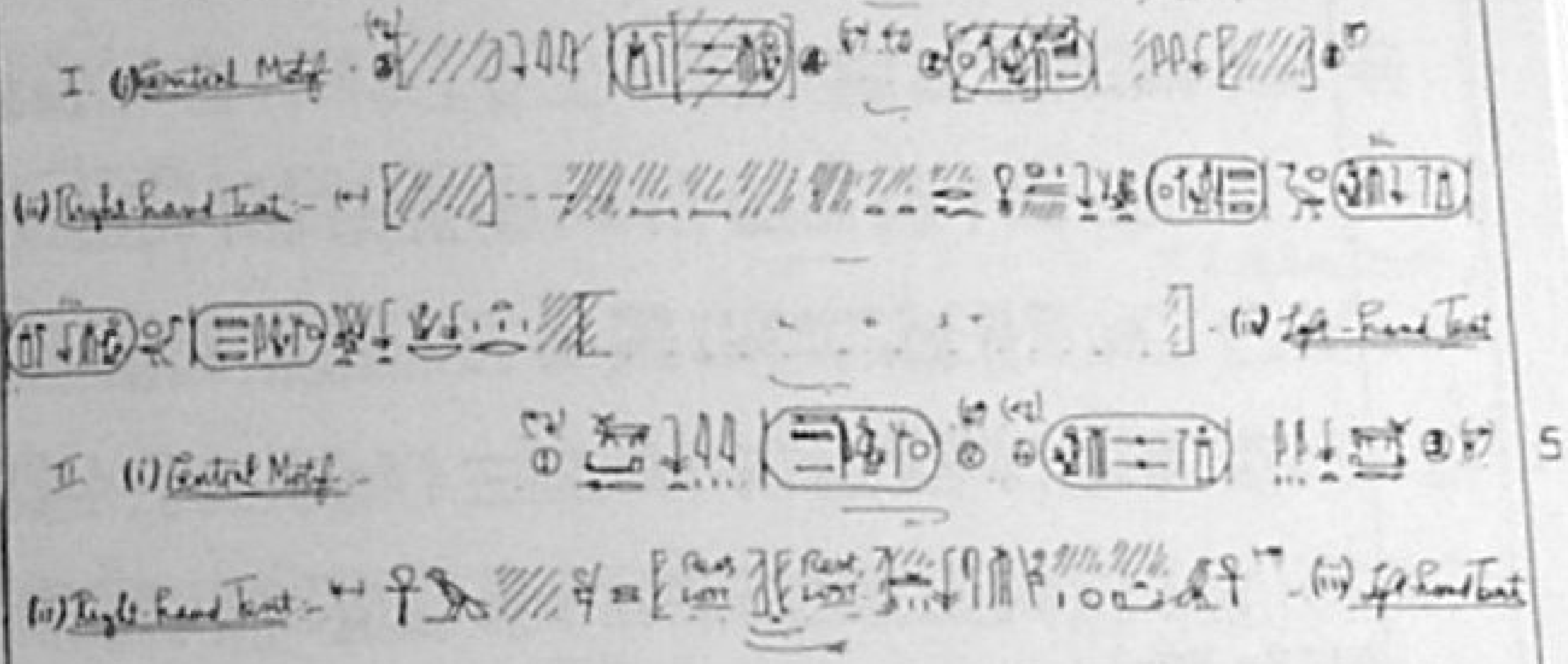
Partly Lost

Lost

(iii) Left-hand Text

9^{2-3}: Probably [illegible] on Cont. S. Jamb.

B. Twin Alabaster Pillar-bases. Lauffray, Sa'ad, Traunecker, Kêmi 20 (1970), p 122, 178 + pl



I. (i) Central Motif

(ii) Right-hand Text

(iii) Left-hand Text

II. (i) Central Motif

(ii) Right-hand Text

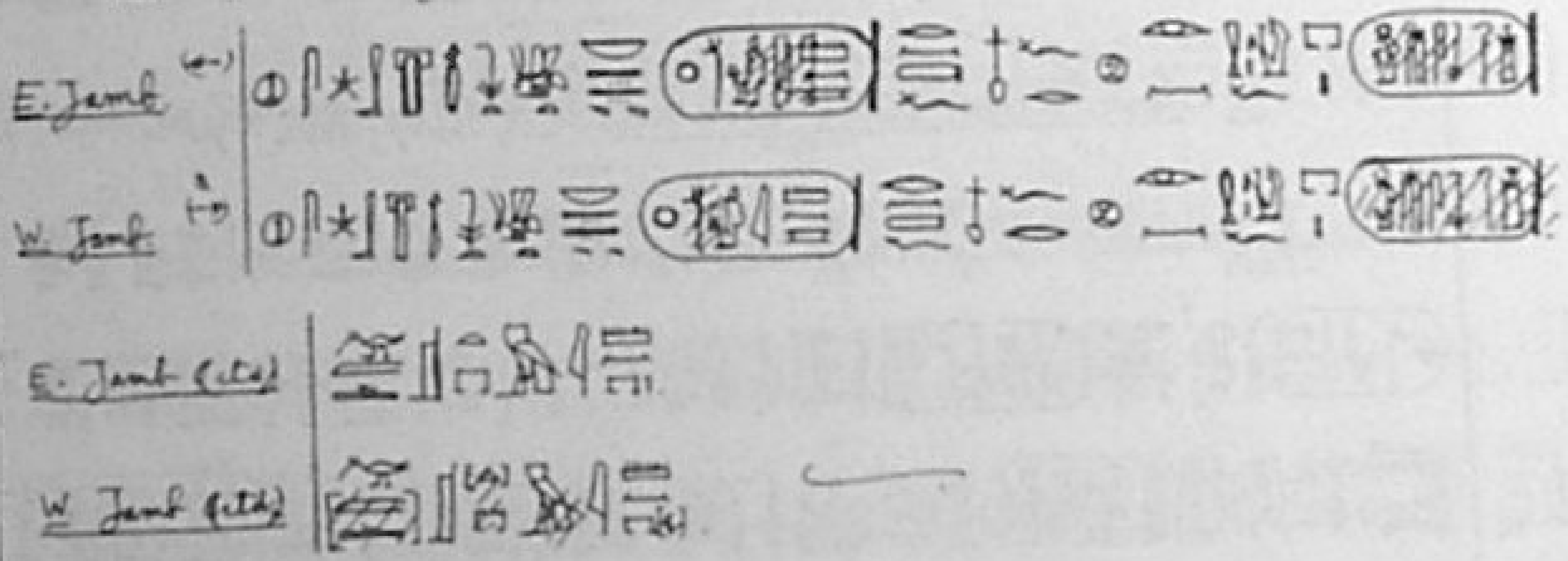
Part lost

Part lost

(iii) Left-hand Text

97 Karnak, Ramesses III's Amun Temple: Pylon-Forecourt

A. Pylon, Doorway, Inner (S) Face: Door-Name. PM² II, p 28 (a); RIK, I, pl. 8



E. Jamb

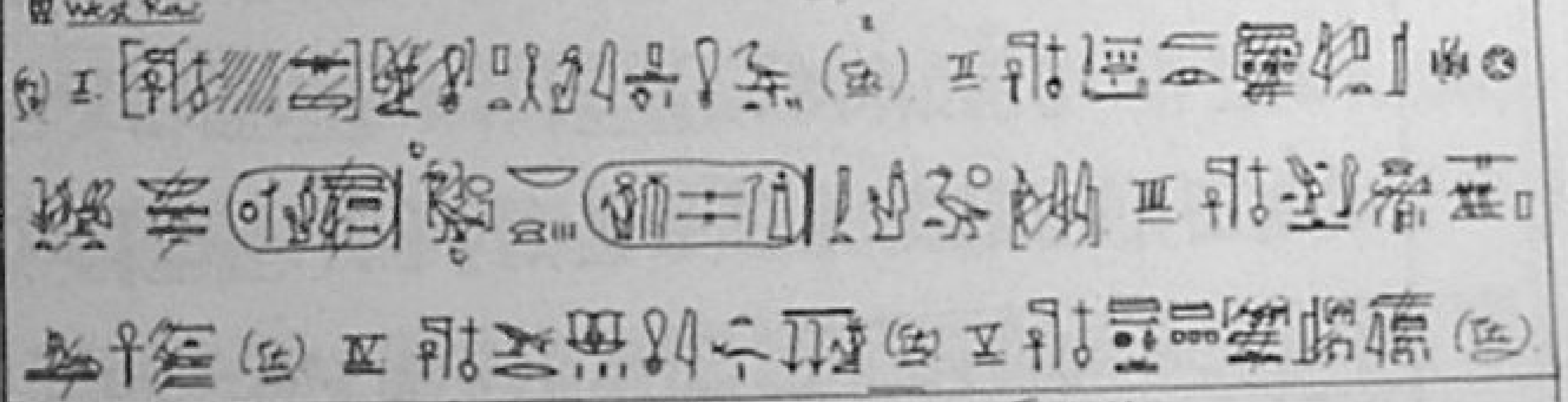
W. Jamb

E. Jamb (cont.)

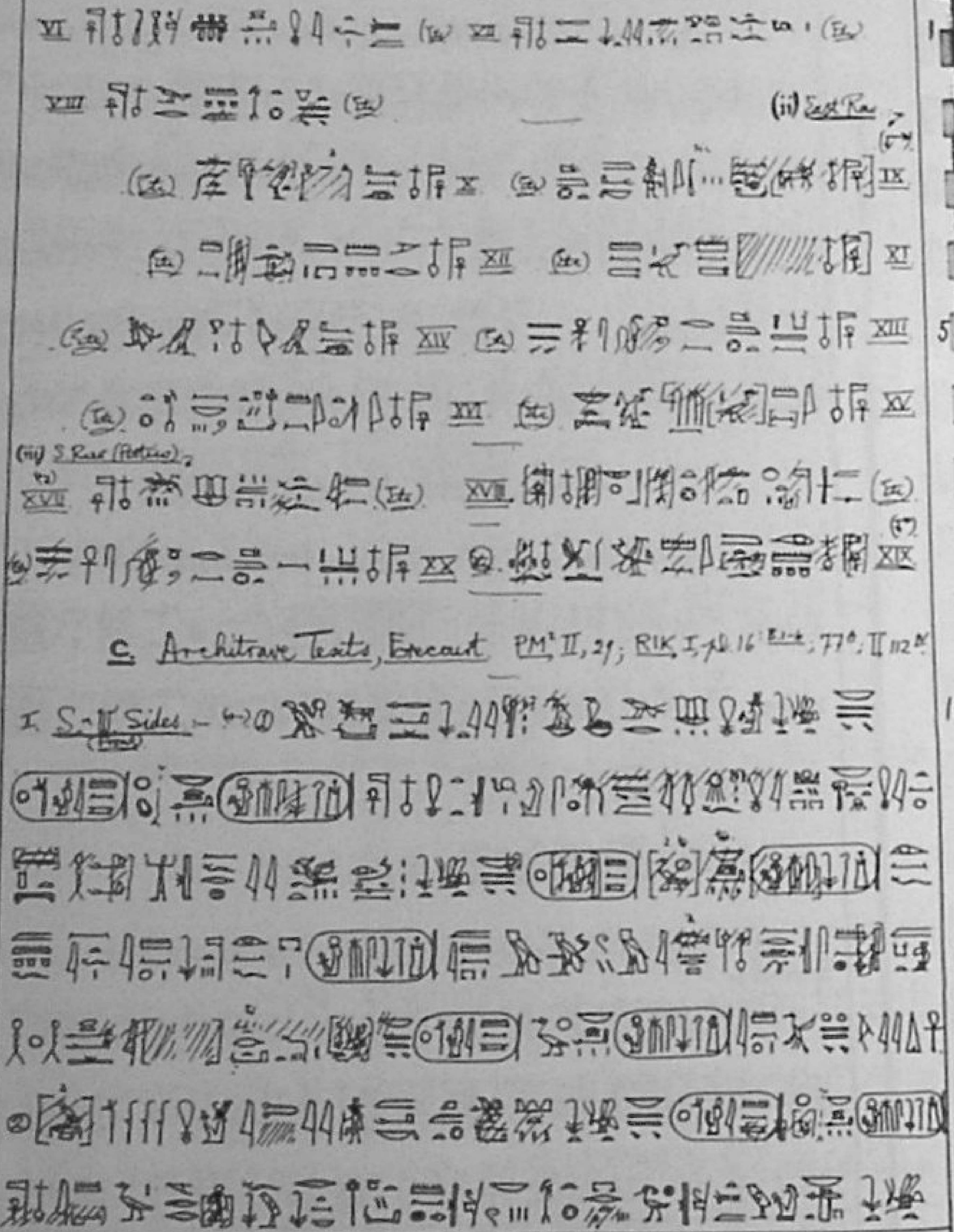
W. Jamb (cont.)

B. Frontal Dedications on 'Osirid' Pillars. PM² II, p 29; RIK, I, pl. 16: I–XX

(i) West Row



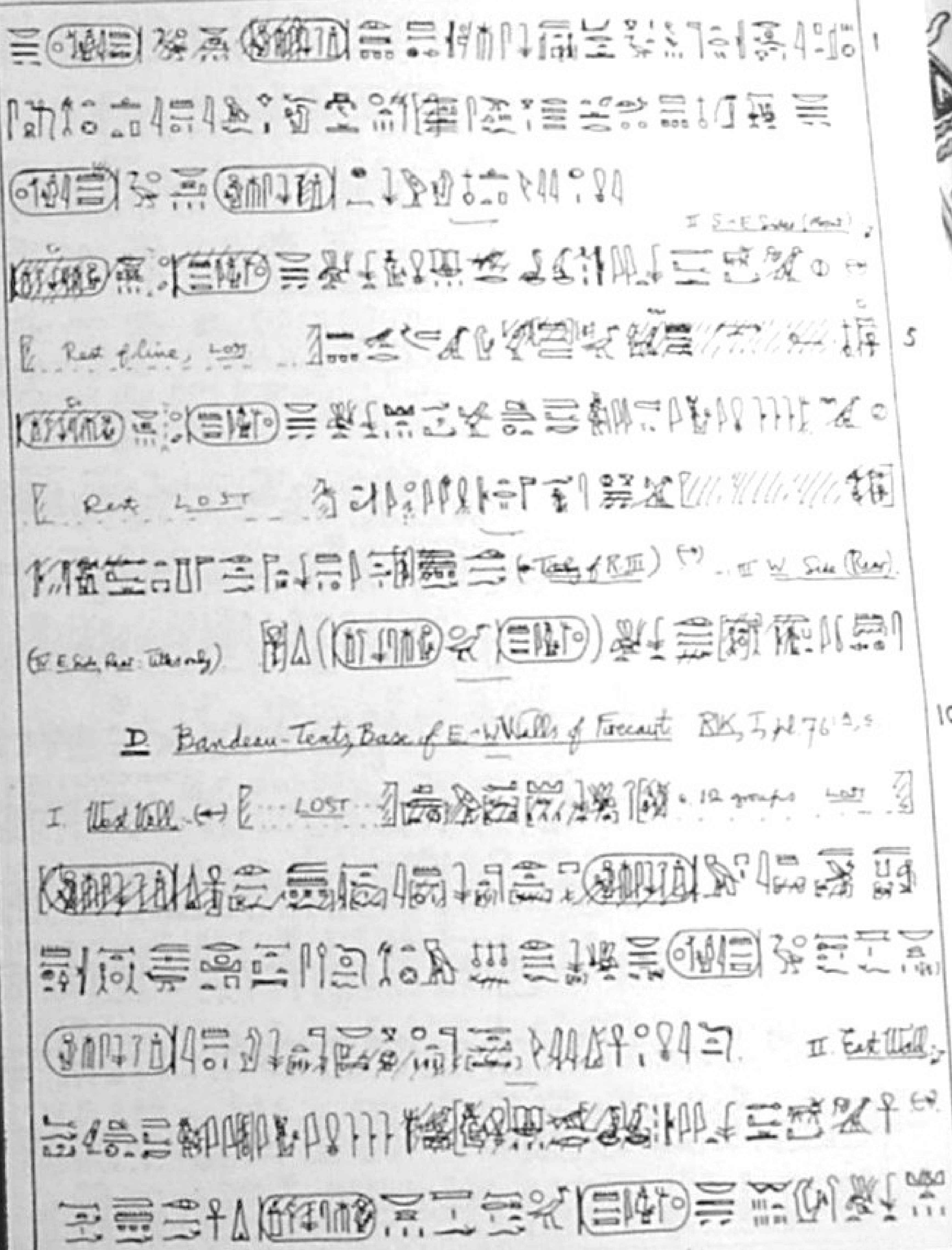
10^{a}: Orientation, here reversed! 14^{3}: Royal titles in each case, as II (etc).


VI
VII
VIII
(ii) East Row
IX
X
XI
XII
XIII
XIV
XV
XVI
(iii) S. Row (Portico)
XVII
XVIII
XIX
XX
1
5
10
15

C. Architrave Texts, Forecourt PM² II, 29; RIK, I, pl. 16 E-in; 77 A; II 112 N

I. S. & N. Sides (Front)

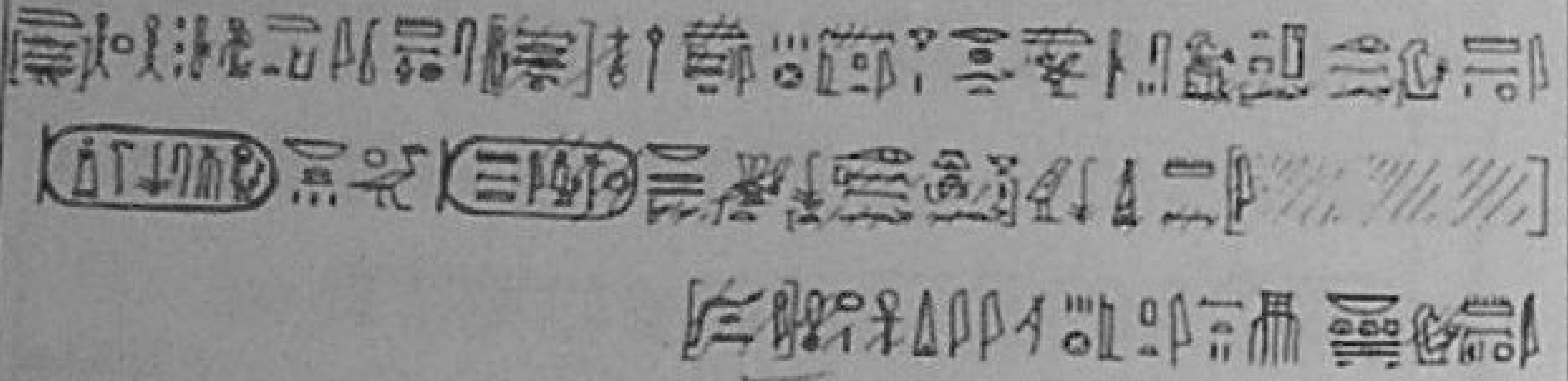
3ᵃ: 13ᵃ: 15ᵃ: Cp. better, (cf. opposite text.)


1
II S. & E. Sides (Front)
Rest of line, Lost
Rest LOST
(← Temple of R. III)
III W. Side (Rear)
(IV E. Side, Rear: Titles only)
5
10
15

D Bandeau-Texts, Base of E–W Walls of Forecourt RIK, I, pl. 76 A, S

I. West Wall LOST c. 12 groups LOST

II. East Wall

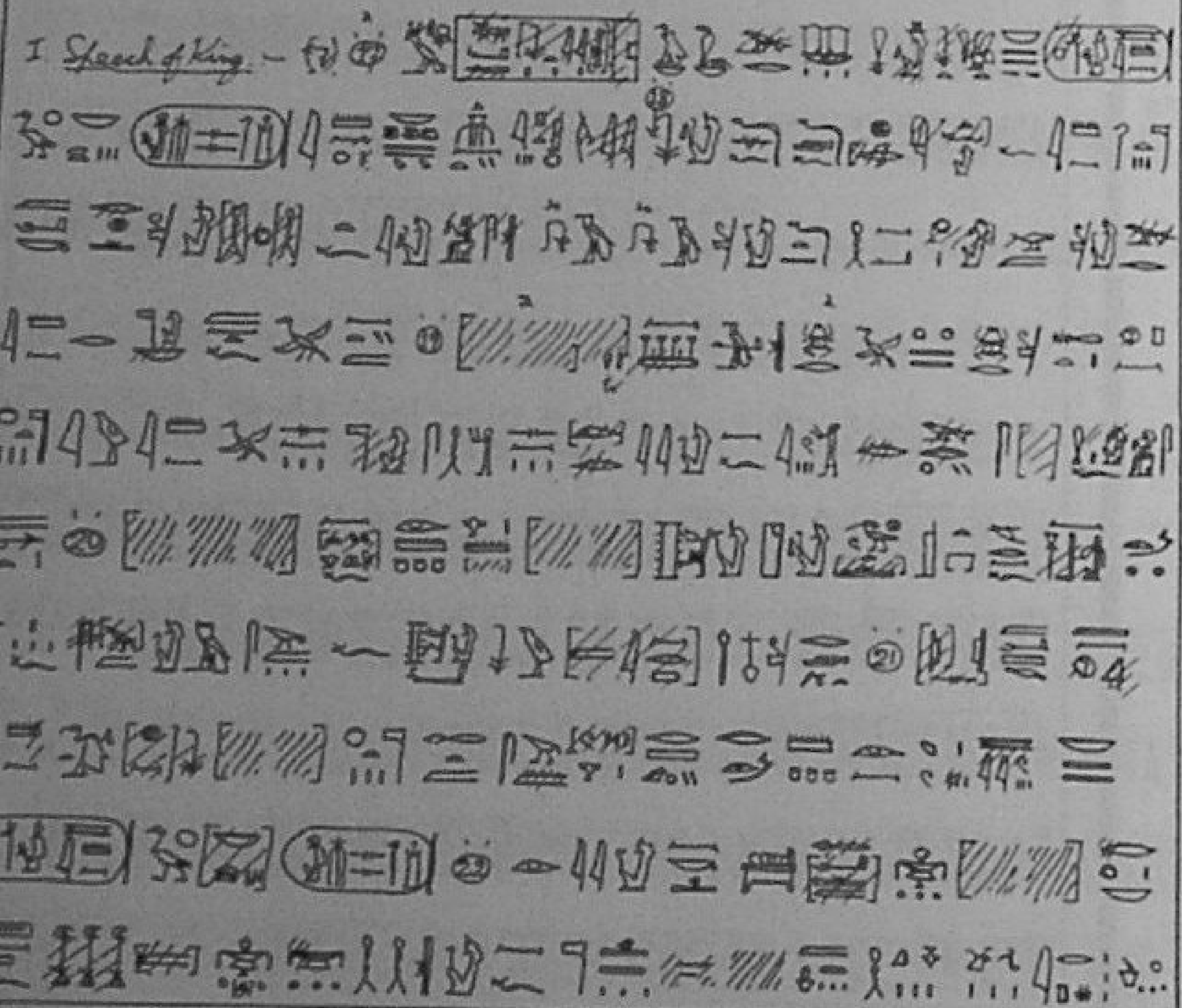


98. Karnak, R III's Amun-Temple: Portico & Terrace

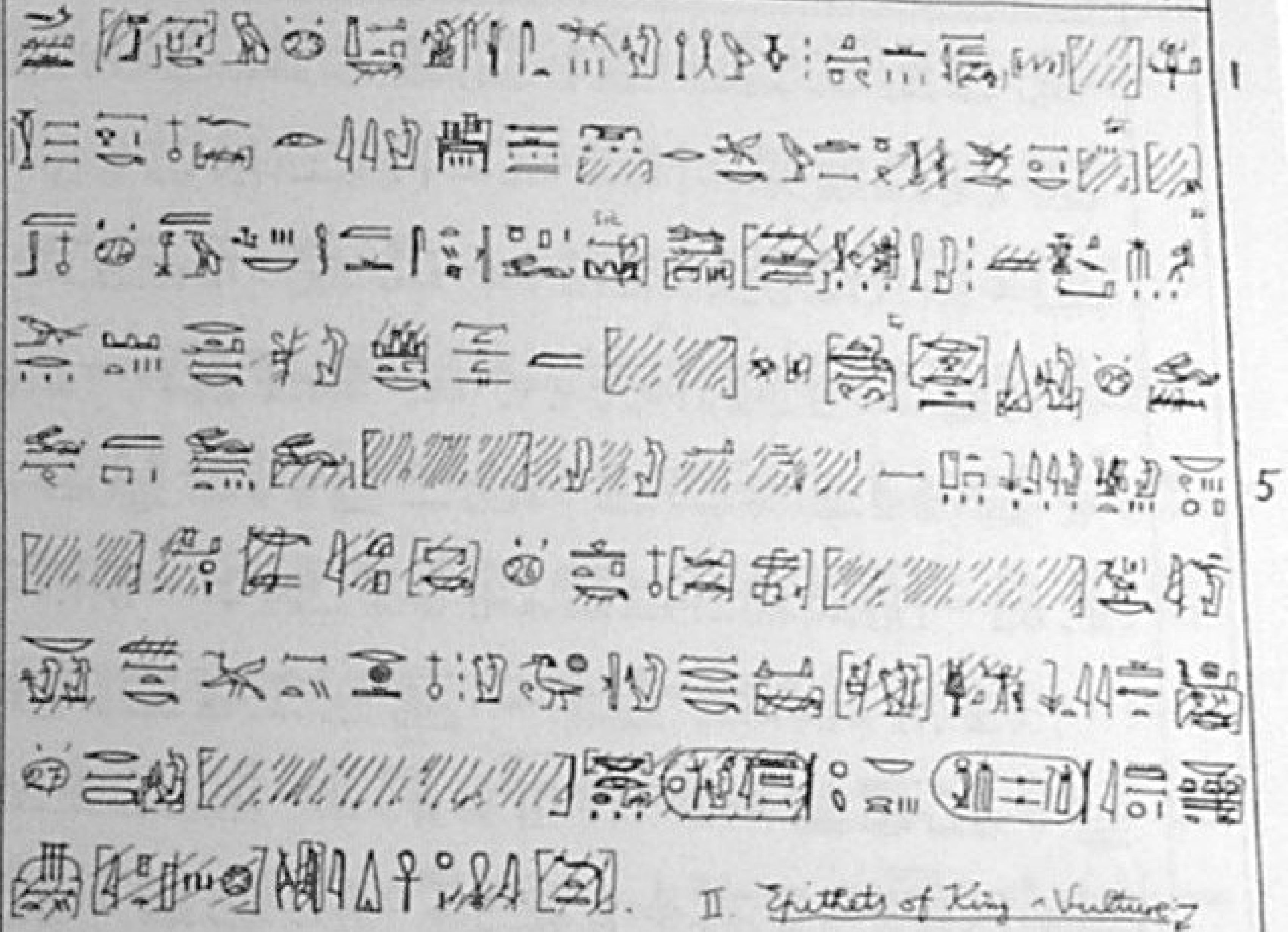
A S. (Rear) Wall, West half: the King's Piety to Amun (I) PM², II, p. 30 (?); RIK, I, pl. 34 A

Scene Amun (with Khons) replies to Speech of the King

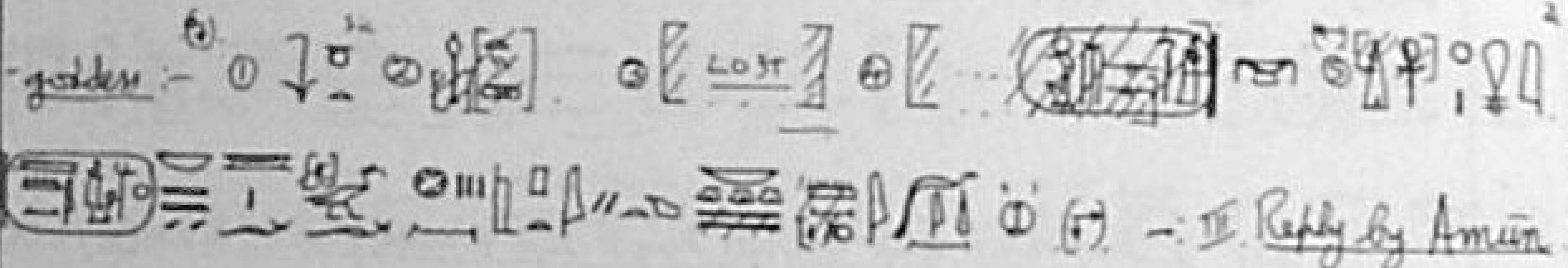
I Speech of King –



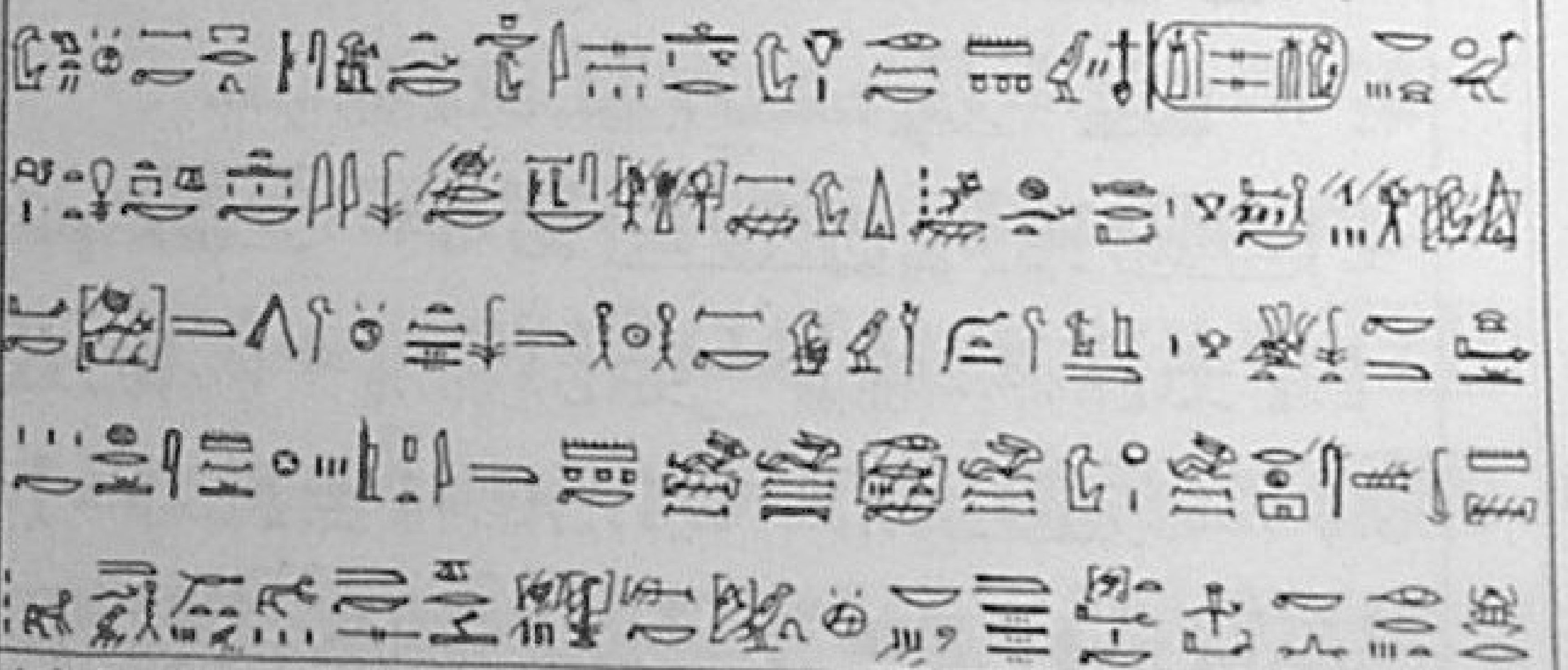
7ª: Using the line-numbers in RIK, I, pl. 34. 10ᵃ⁻ᵃ: cf. JEA 41 (1955), 9 n. 3.



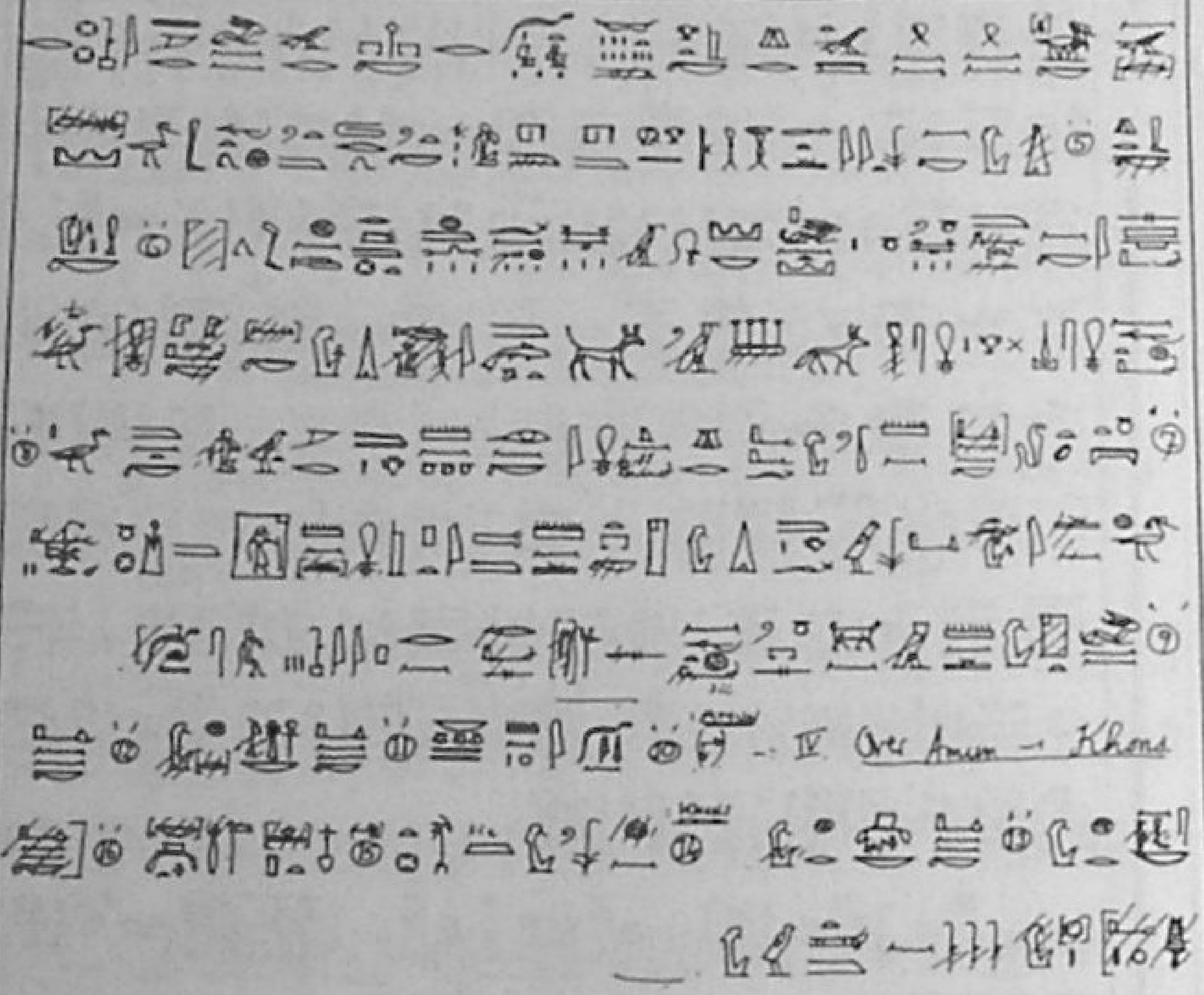
II. Epithets of King & Vulture; golden: –



– III. Reply by Amun

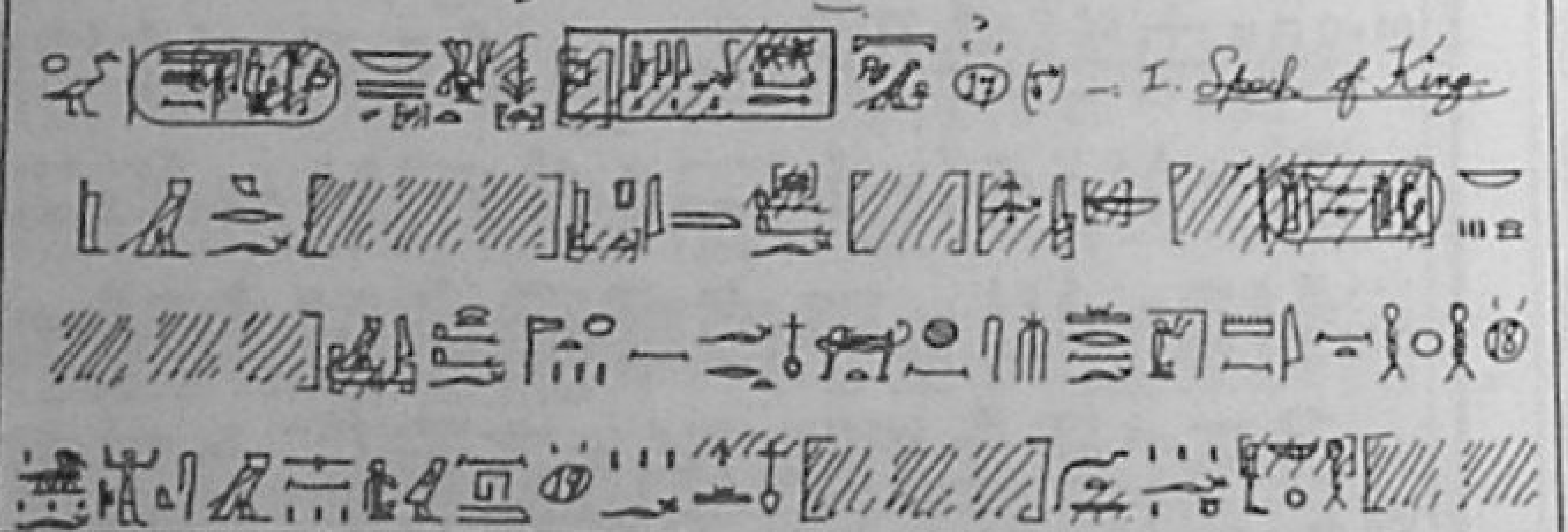


10ª. Plus tags behind the King –

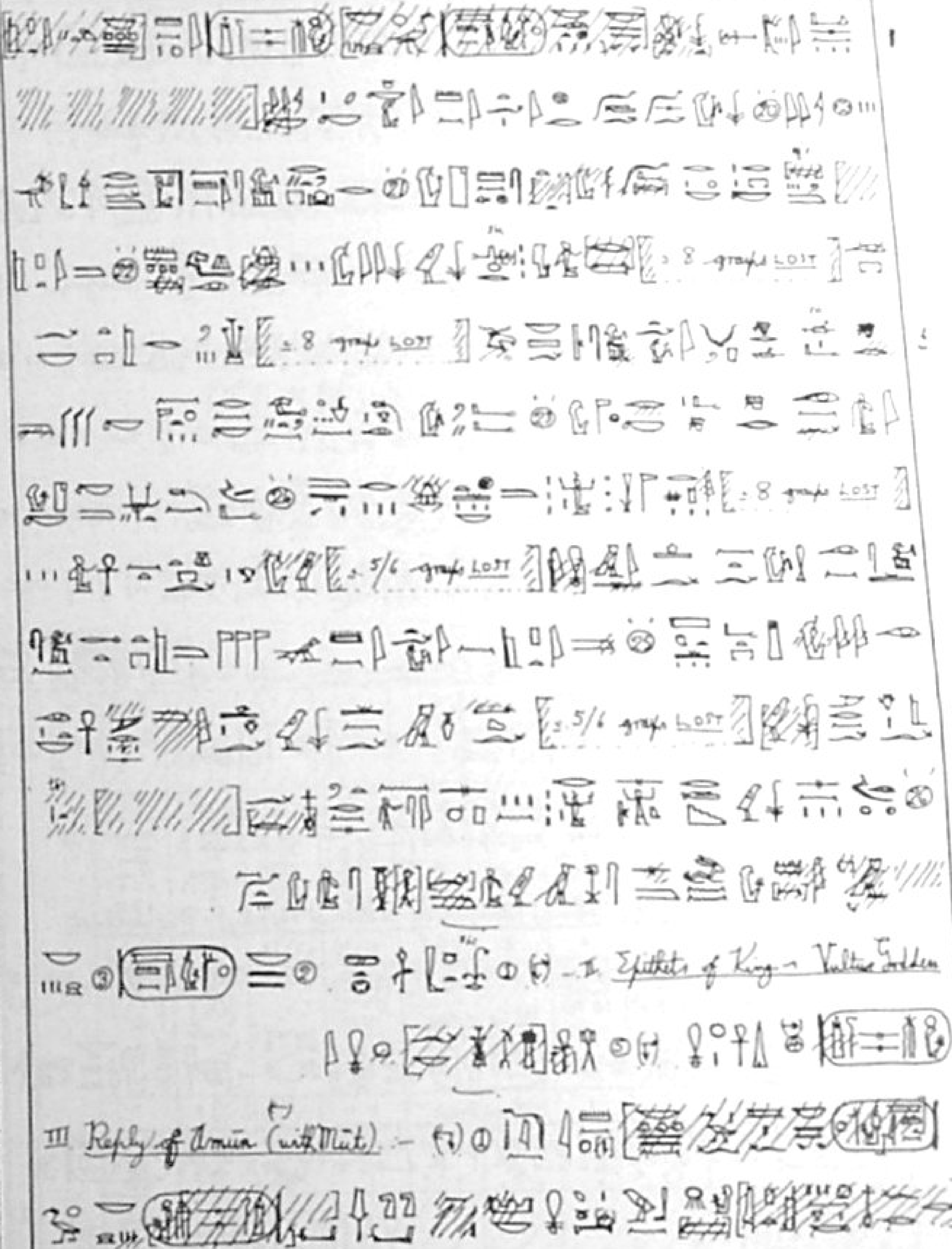

IV. Over Amun → Khons

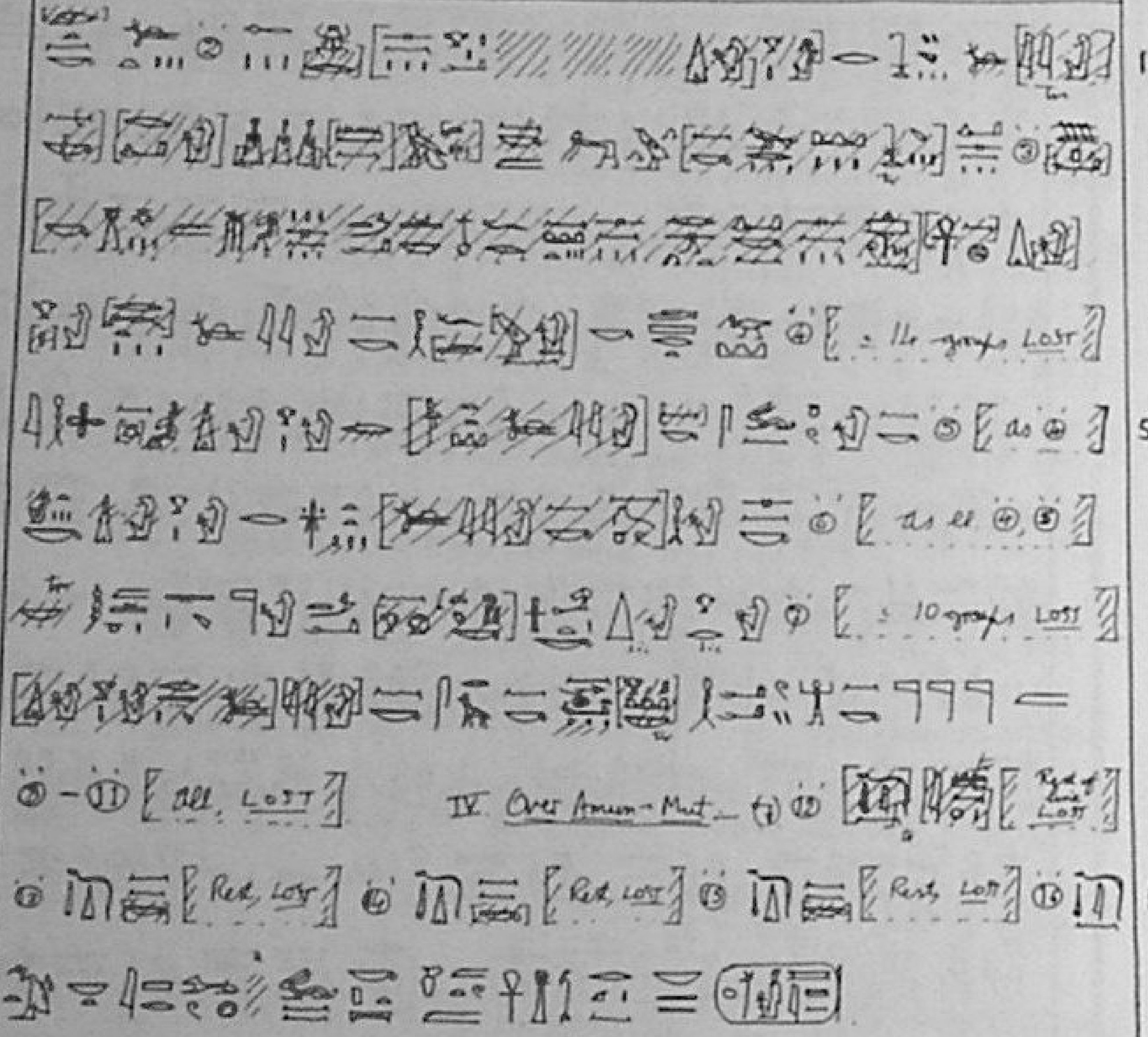
B. S. (Rear) Wall, East half: the King's Piety to Amūn (II), PM² II, 130 (?); RIK I, pl. 35.

Scene. King addresses Amūn who (with Mut) replies.


I. Speech of King

13a: Numbering follows RIK I.

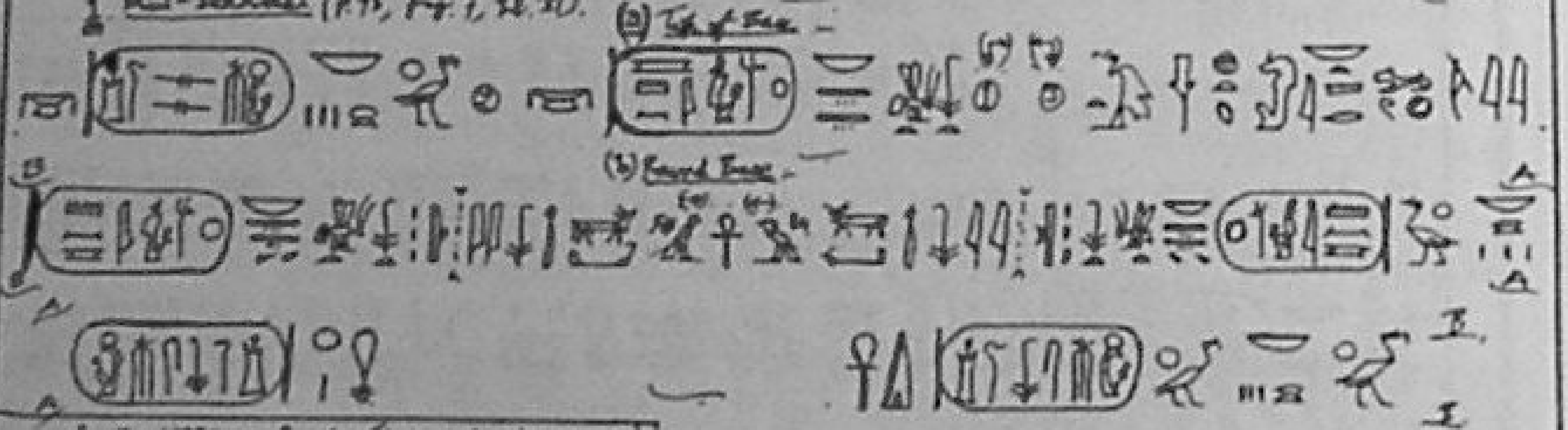

≈ 8 groups LOST
≈ 8 groups LOST
≈ 8 groups LOST
≈ 5/6 groups LOST
≈ 5/6 groups LOST
II. Epithets of King → Vulture Goddess
III. Reply of Amūn (with Mut)


[= 14 groups lost]
[as ⑩]
[as ll. ⑩, ⑪]
[: 10 groups lost]
[all lost]
IV. Over Amun-Mut
[Rest lost]
[Rest lost]
[Rest lost]
[Rest lost]

C. 1/2 Twin Statues (usurped) of Sekhmet-Menhyt & Mut-Sekhmet.

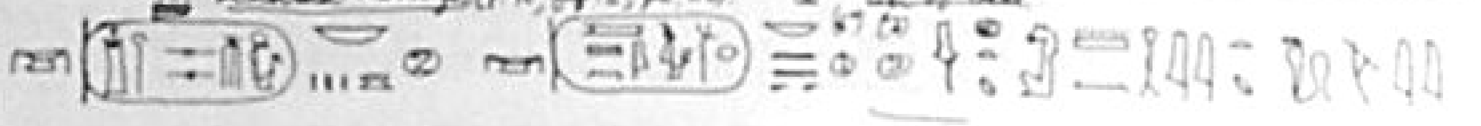
1. Portico [bases & feet only]; PM², II, 30 (76, 77); Varille, ASAE 53 (1953), pp 75 ff., 'H', figs. 7-8, pls. 30-31.

1. Mut-Sekhmet (p. 75, fig. 7, pl. 30).


(a) Top of Base
(b) Round Base

P². ? nothing lost (1 group at most)

2. Sekhmet-Menhyt (p. 75, fig. 8; pl. 31). (a) Top of Base



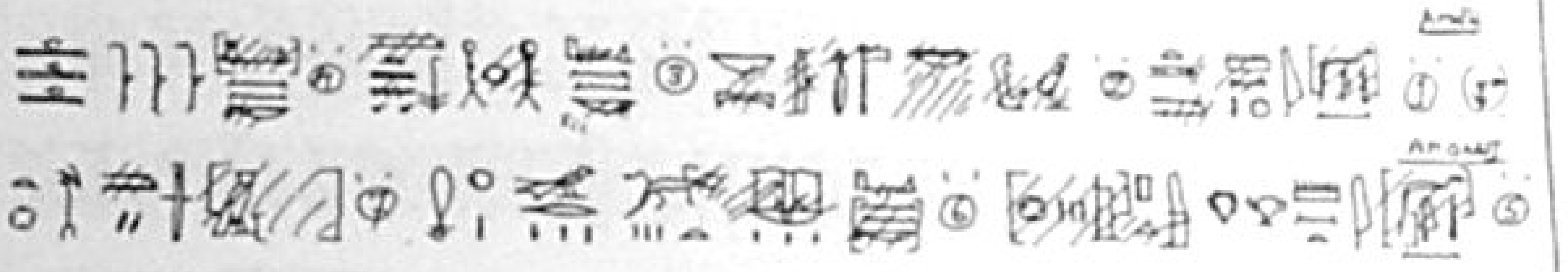
(b) Round the Base. As on Statue No 1 (but lost after ...)

99. Karnak, R III's Amun-Temple: Inner Rooms & Roof

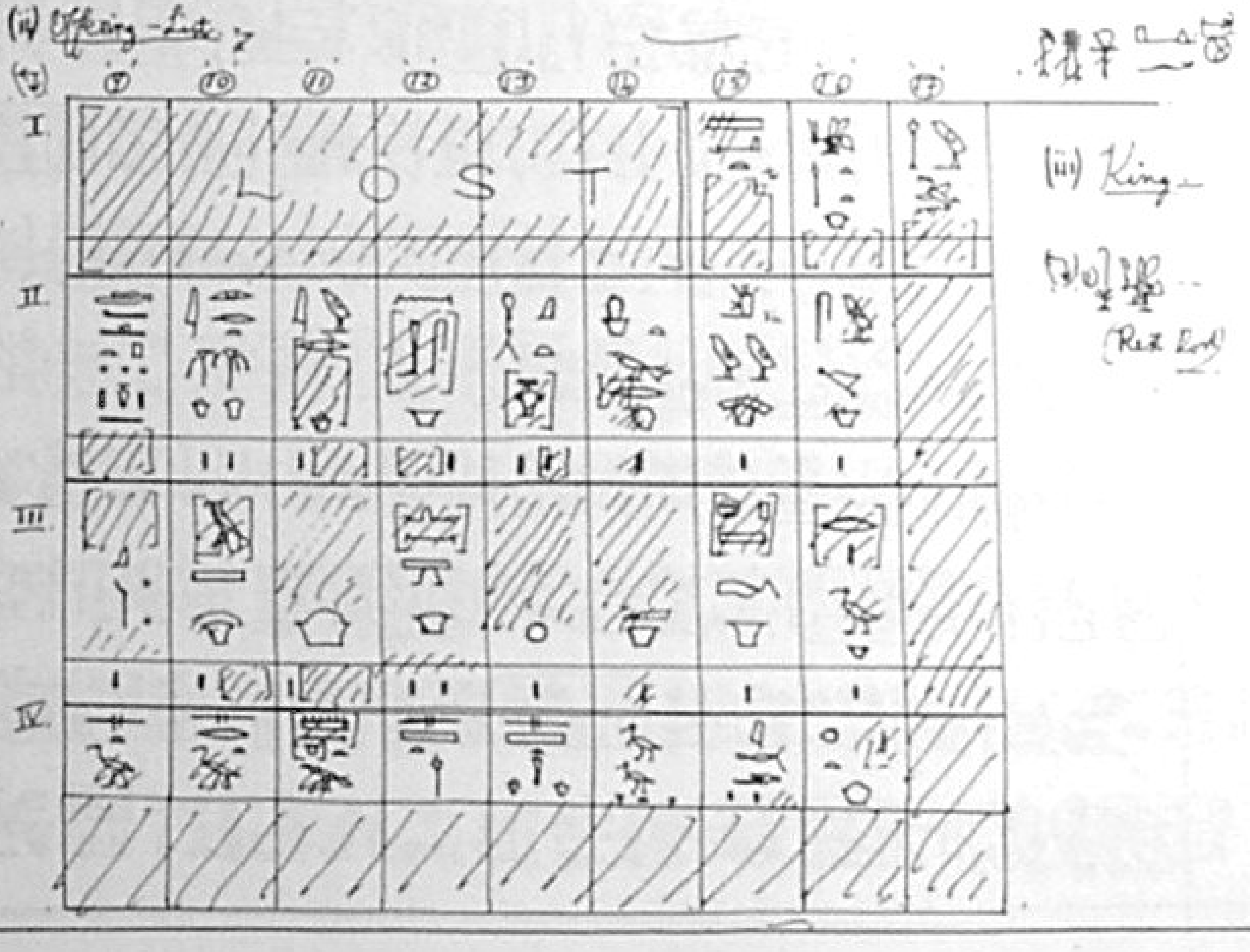
A. Litany of Victorious Thebes. See Volume II, §226, pp 591-6, with parallels.

B. E. Storeroom of Amun (C), S. Wall: Amun, Amonet, Khons receive Special offerings for King.
PM² II, 32 (34); RIK, I, pl. 64.

(i) Over Deities


Amun
Amonet

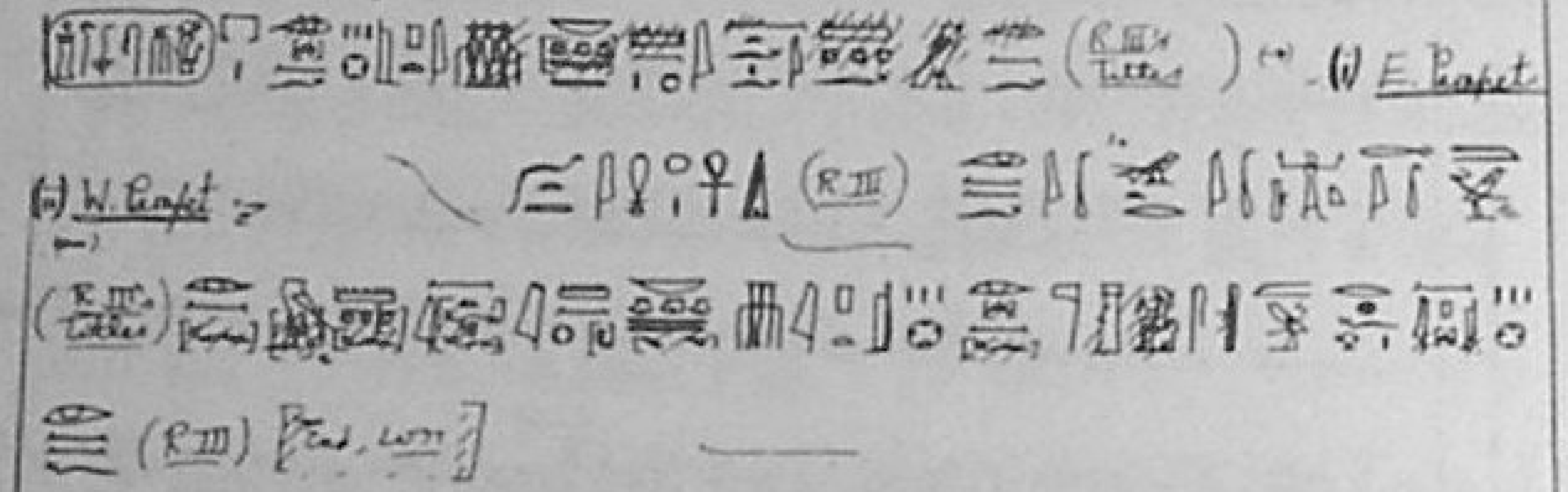
(ii) Offering-List


I.
II.
III.
IV.
L O S T

(iii) King

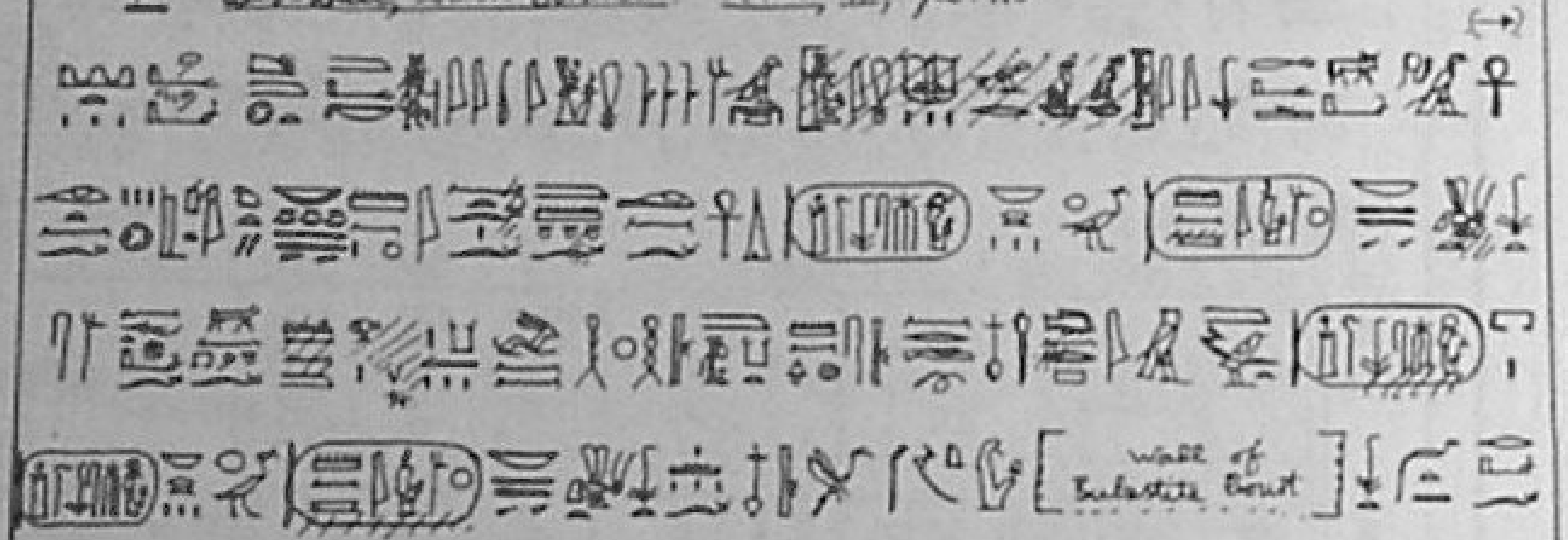
(Rest lost)

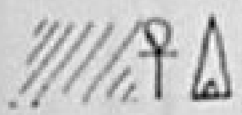
C Roof, Texts on E. & W. Parapets RIK, I, pl. 77 C, D


(R III's titles)
(i) E. Parapet
(ii) W. Parapet
(R III's titles)
(R III)
(R III)
[End, lost]

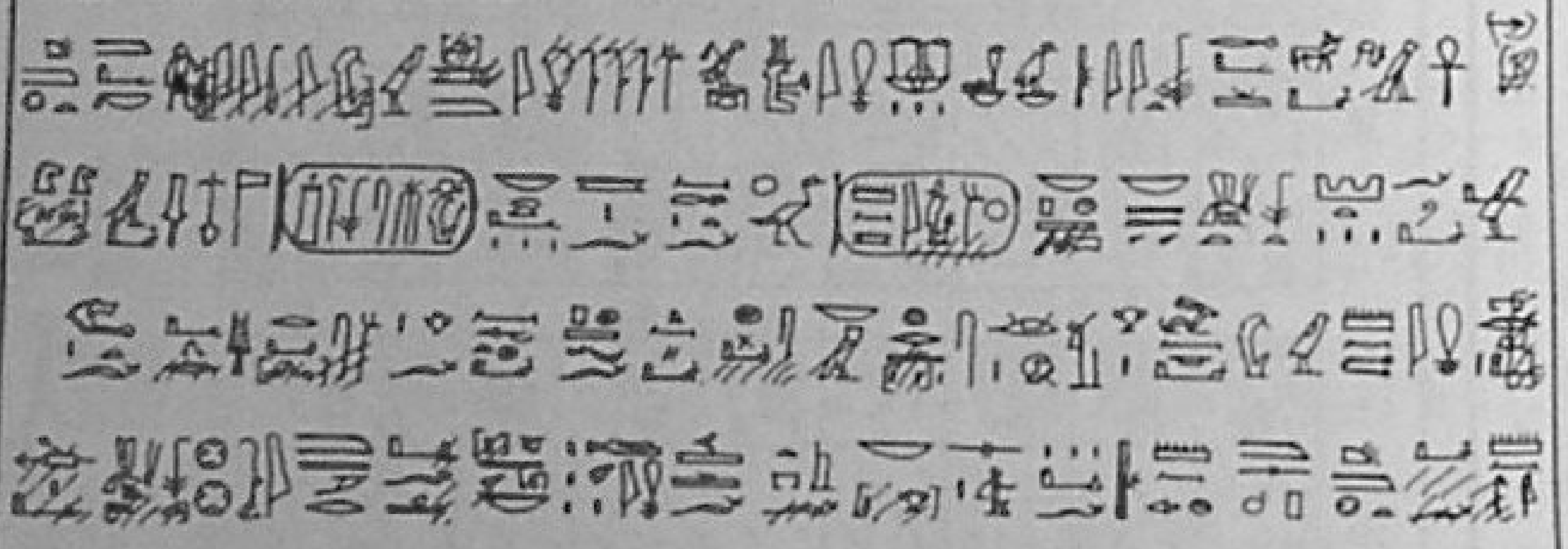
100. Karnak, R III's Amun-Temple: Exterior Dedications

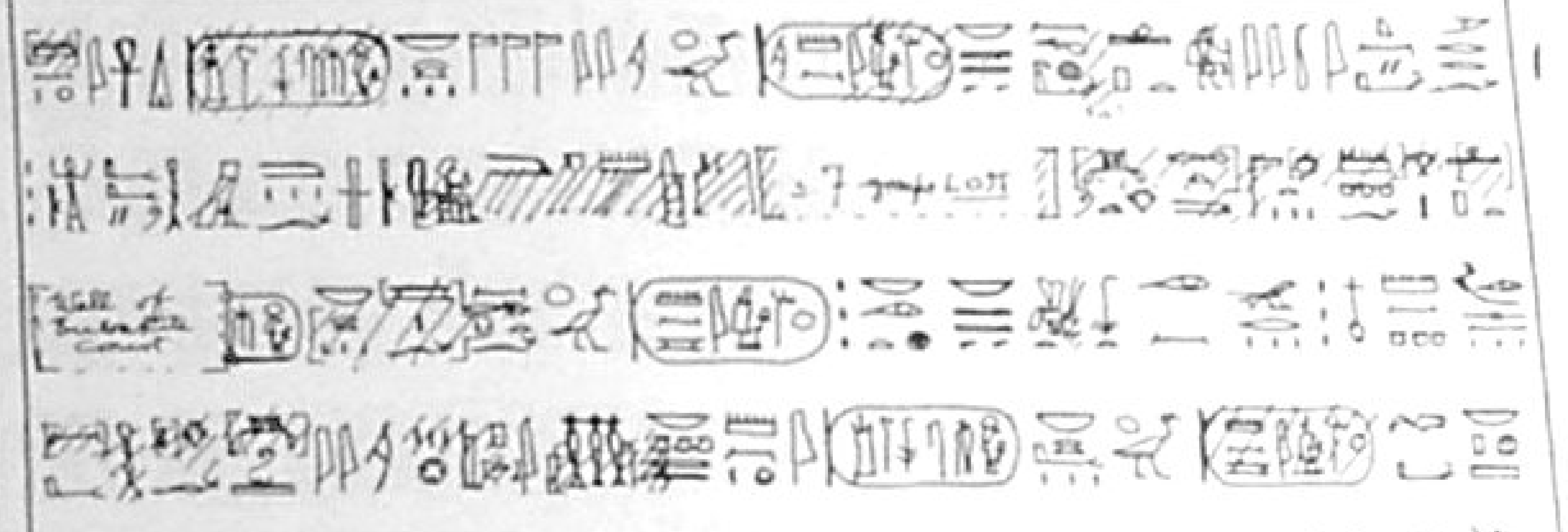
A West Wall, below Cornice RIK, II, pl. 110 A

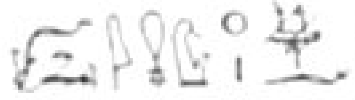

[Wall of Bubastite Court]



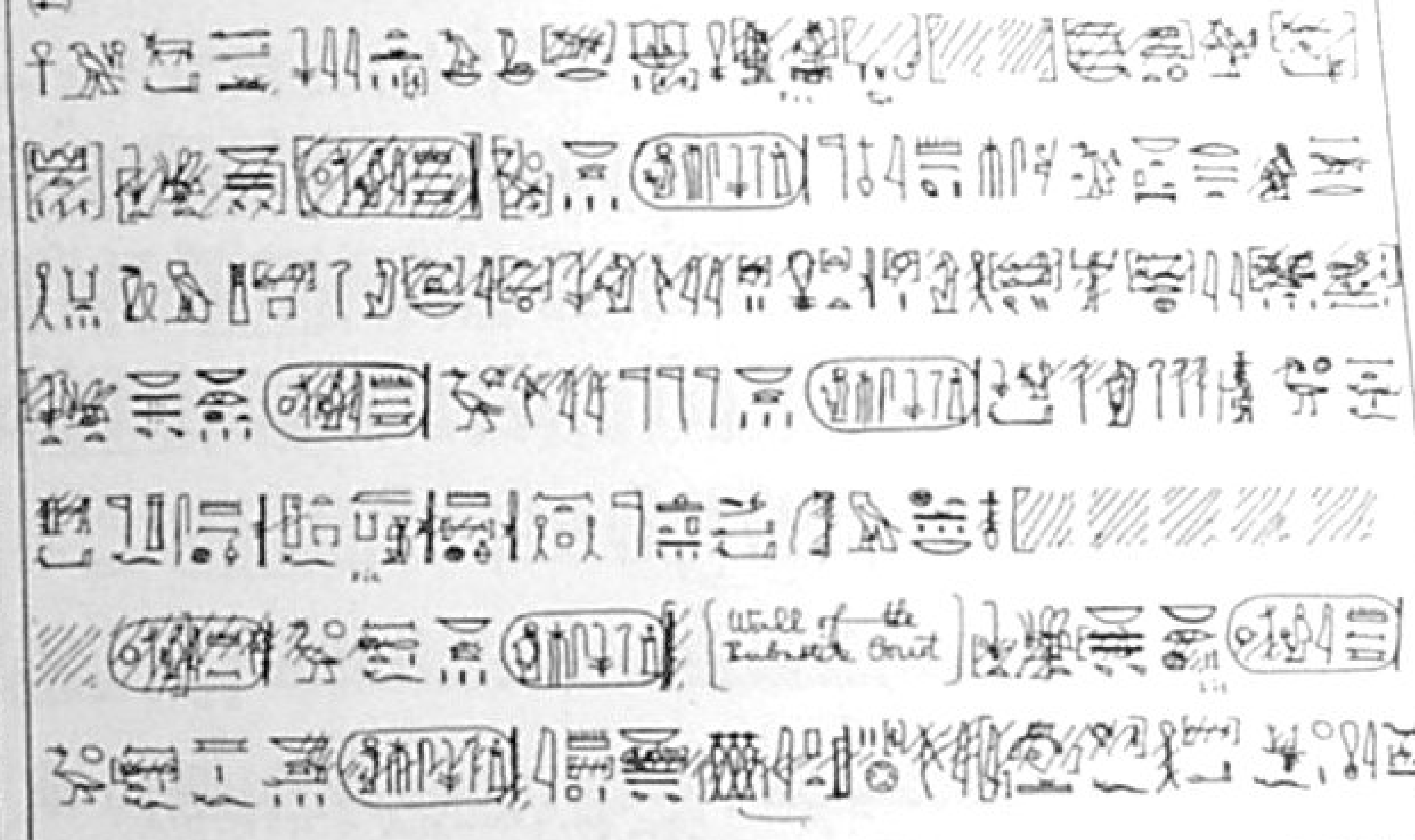
B. West Wall, Soubassement RIK II, pl. 110 B →



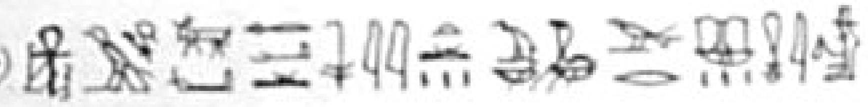

± 7 grps. LOST
[Wall of Bubastite Court]

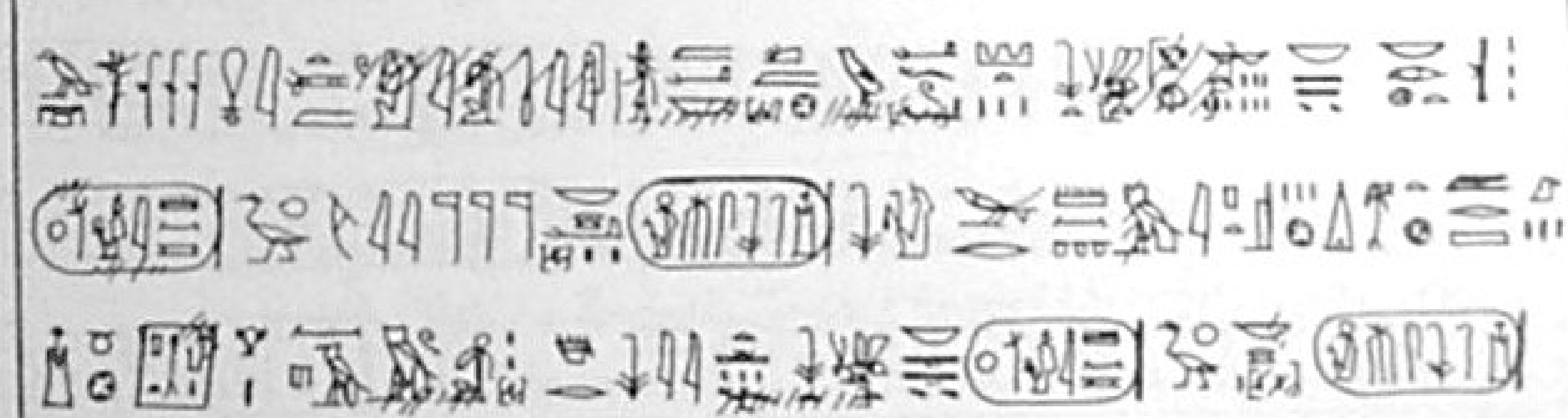


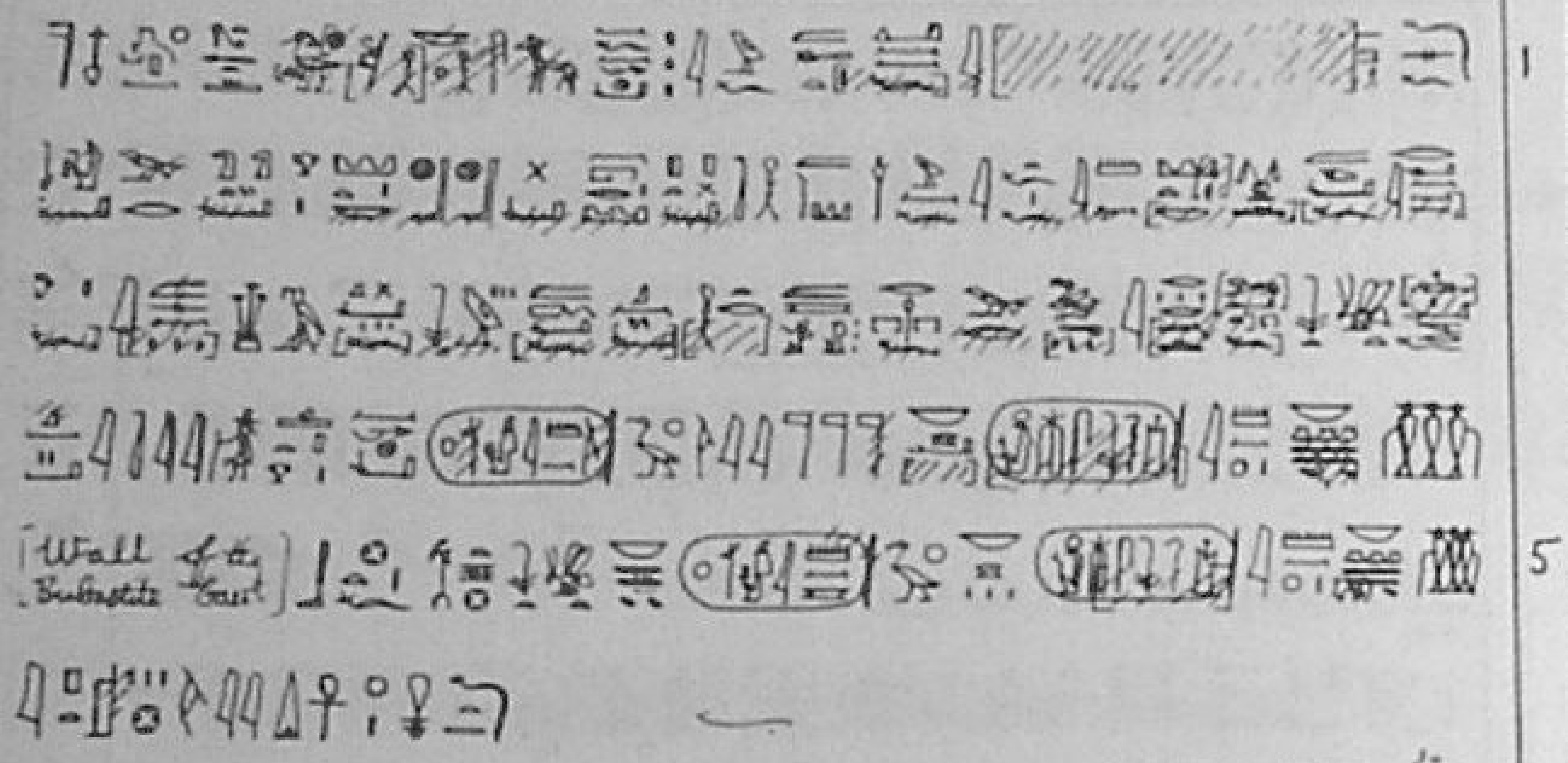
C. E. Wall, below Cornice RIK, II, pls. 110/111, (C)


[Wall of the Bubastite Court]

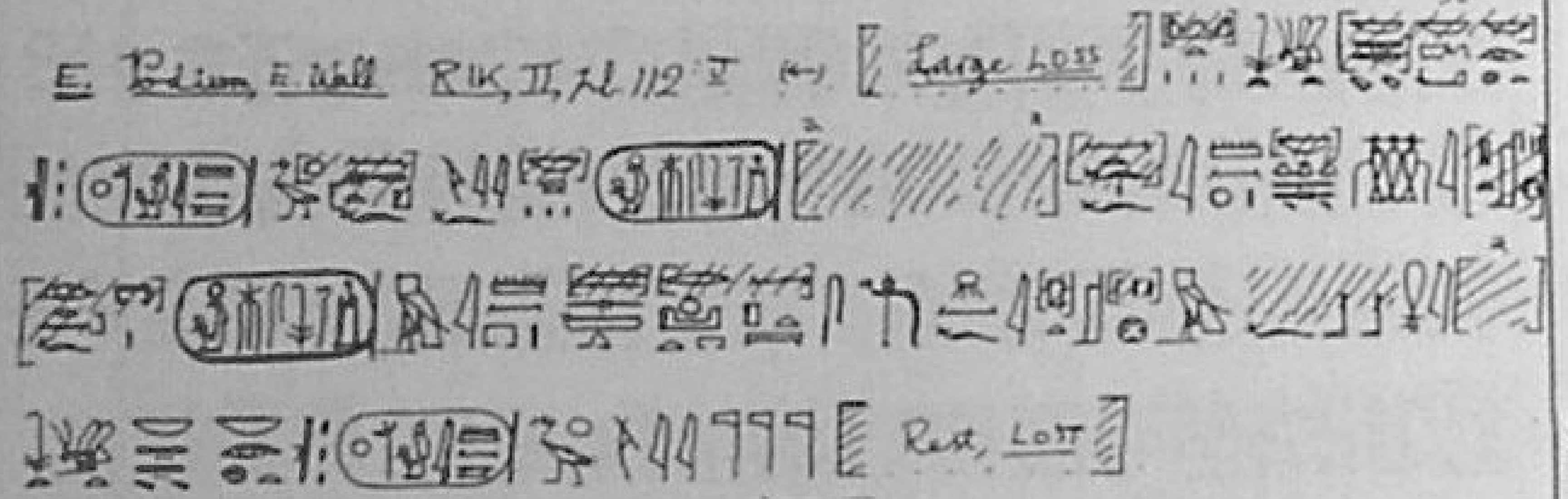
D E. Wall, Soubassement RIK, II, pl. 111, (E) (←)





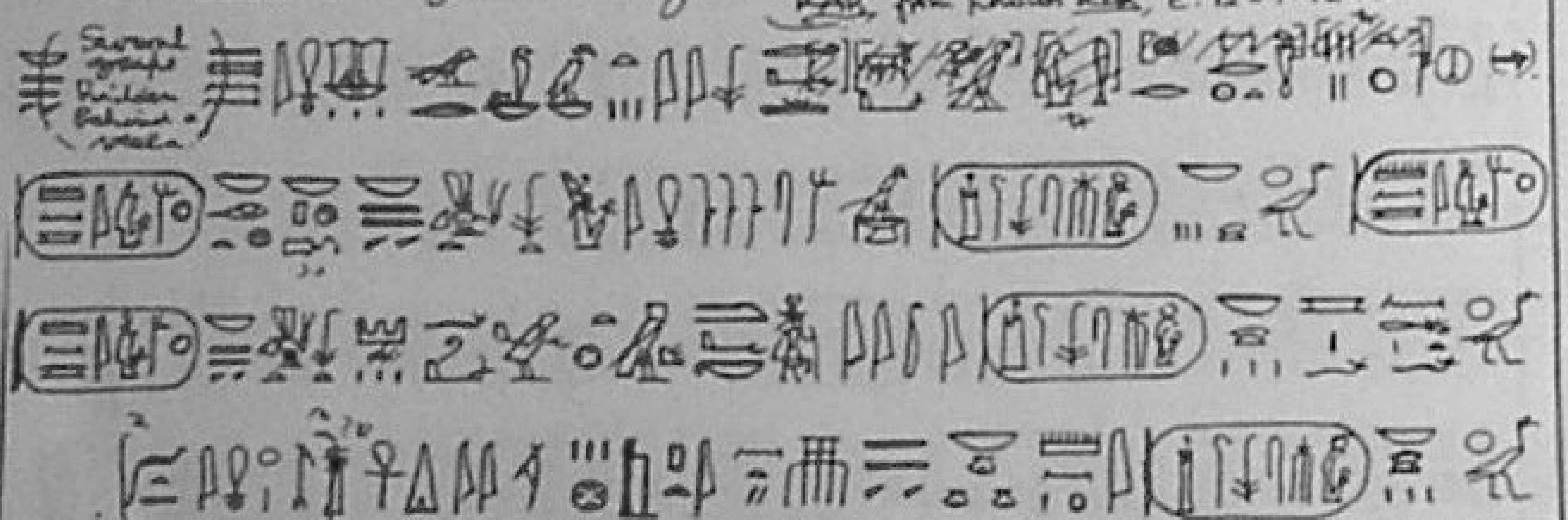

[Wall of the Bubastite Court]

E. Podium, E. Wall RIK, II, Pl. 112 : I (↔) [Large loss]

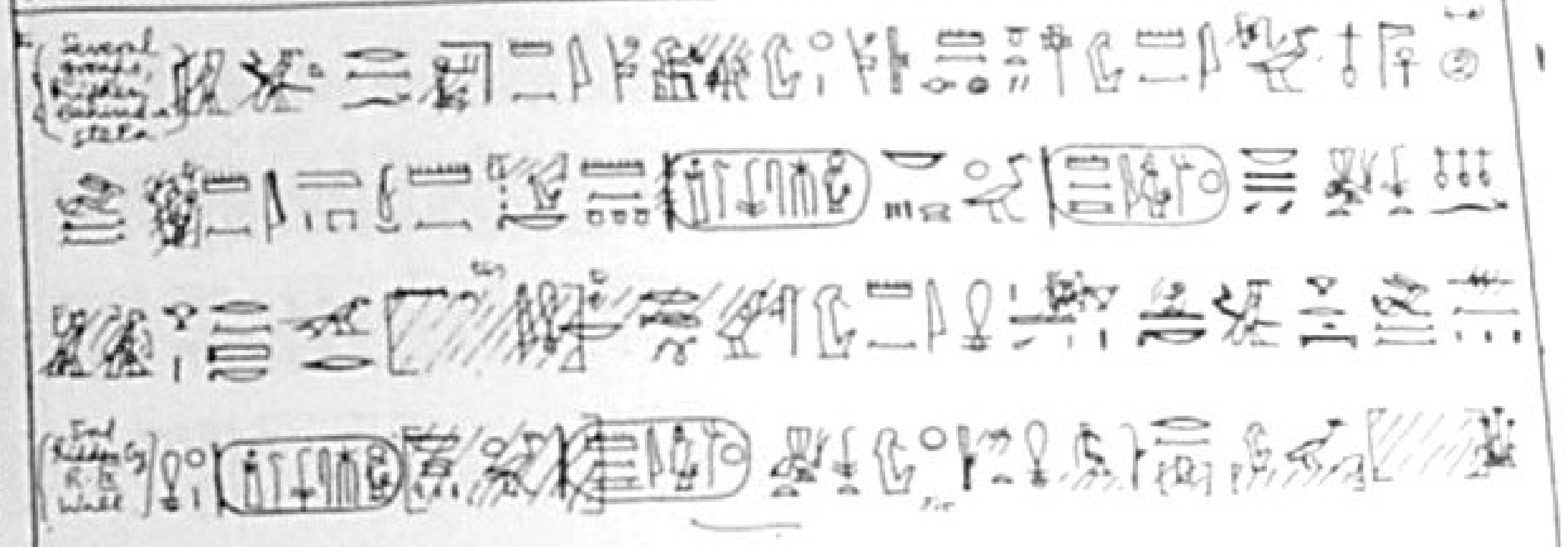


101. Karnak, Temple of Amun: Pylon III, Bandeaux.

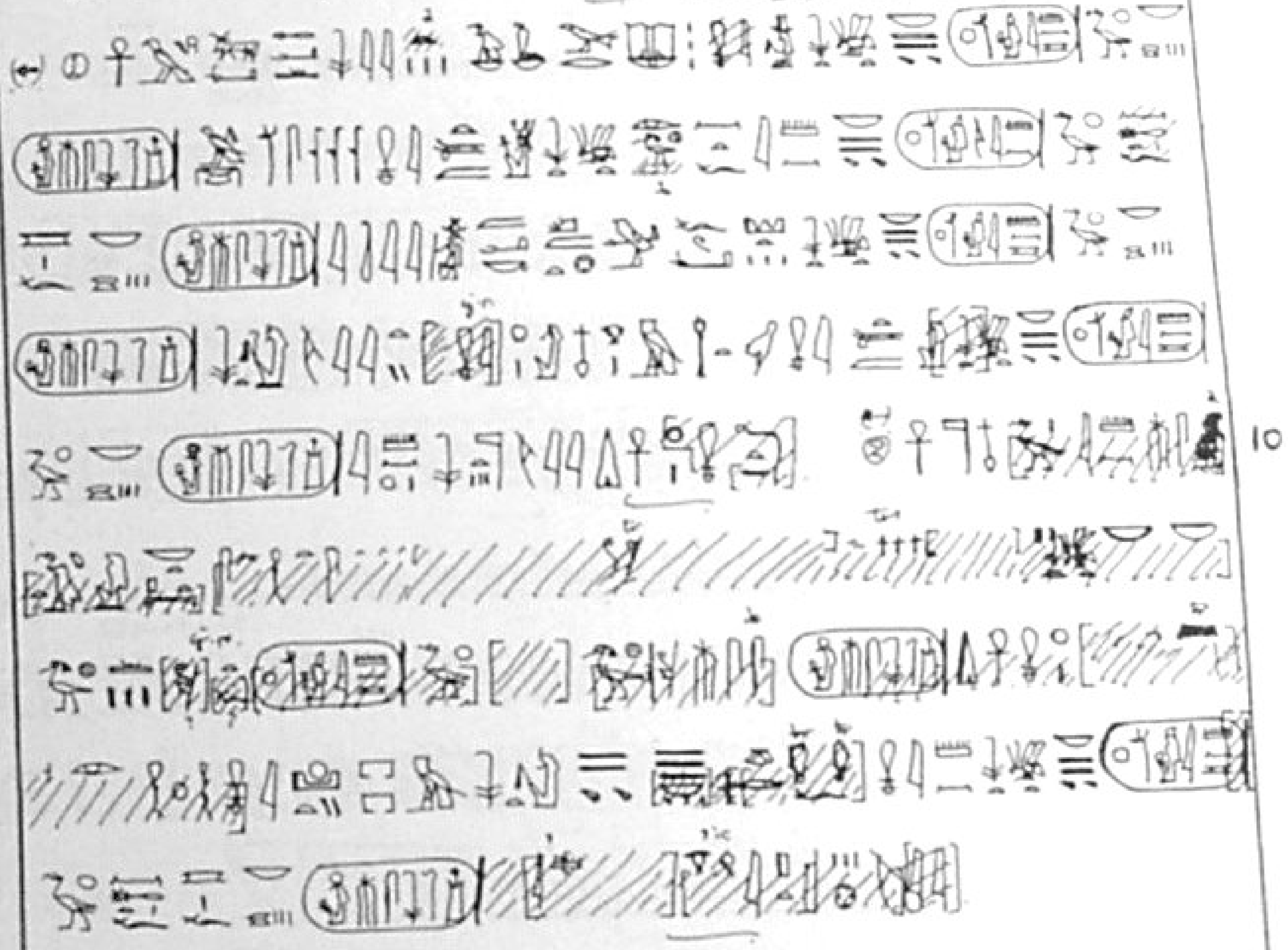
A. E. Face, S. Wing, Two Lines, Year 5 PM² II, p. 60 (182: Bars); unpublished; copy KAK, from photos KAK, E. 1239–1248


Several groups hidden behind stela

8bis: q.r. [lacuna in manuscript]. 9a: One large group lost. 10a–c: q.r.; hidden under wall of R. IX.

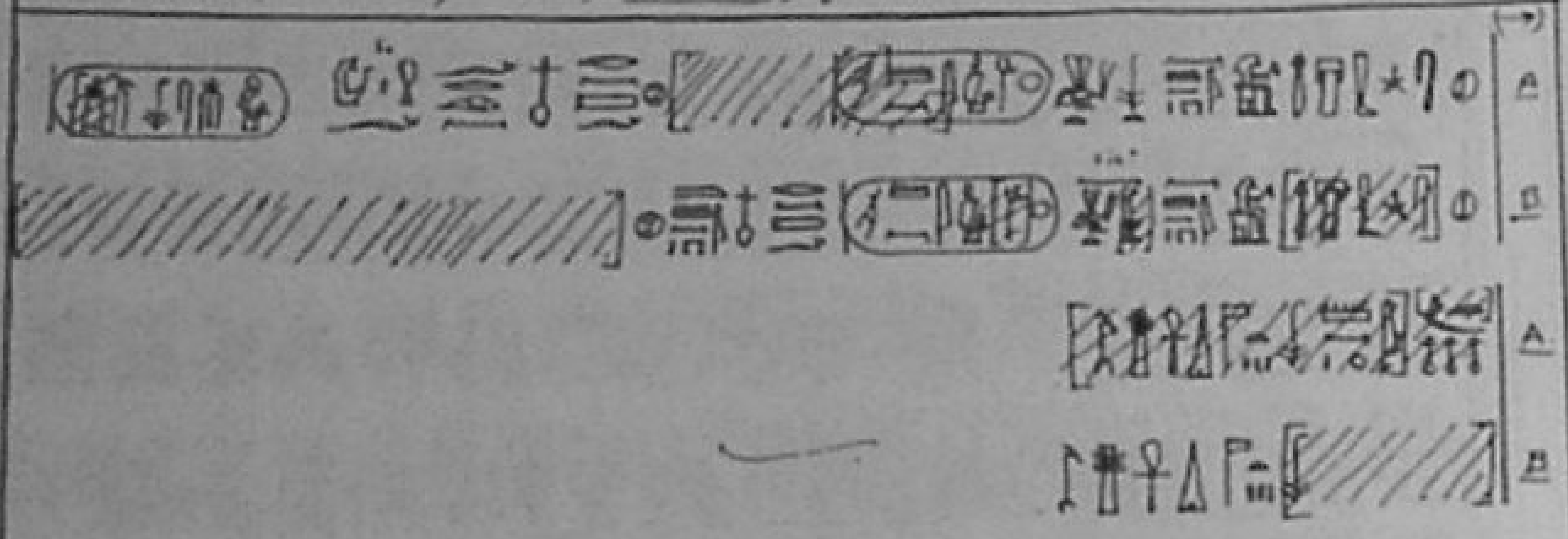

Several groups hidden by Bubastite stela
End hidden by K. IX Wall

B. E. Face, N. Wing, Upper Two Lines. PM² II, p. 61 (183: bars); unpublished; copy KAK, from photos KAK, E 1249–1254, 1259.



C. Doorway in Wall, North from Court of Pylons III–IV: Name. PM² II, p. 77, middle ('Sute'). Barguet, Temple d'Amon-rê à Karnak, 1962, p. 35, collated ('C' only).

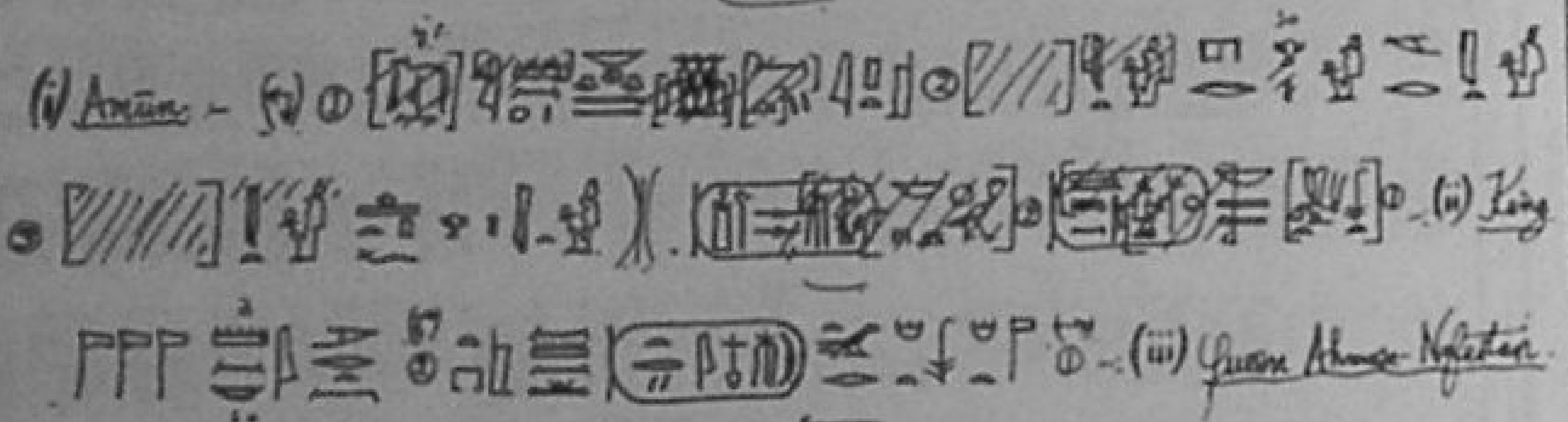
For 3rd line, Year 15, see above, p. 232, § 65:K. 6a: Tr. [illegible]. 10a: [Woman giving birth]



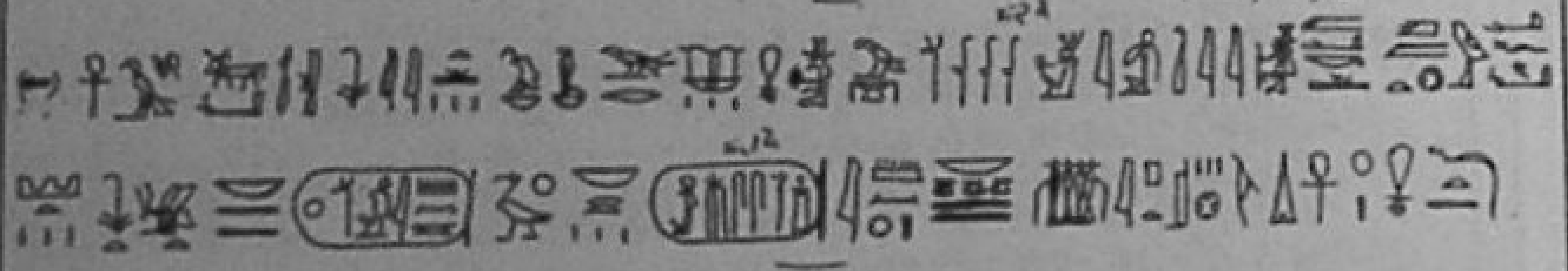
102. Karnak, S Hall between Pylons V and VI

A. N. Wall (S. face) King, with Queen Ahmose-Nefertari, offers to Amūn

PM² II, 86 (229); Habachi, ZÄS 83 (1958), pp 89–91, fig.; Otto–Hirmer, Osiris und Amun, 1966, pl. 52; KoH, II 192.



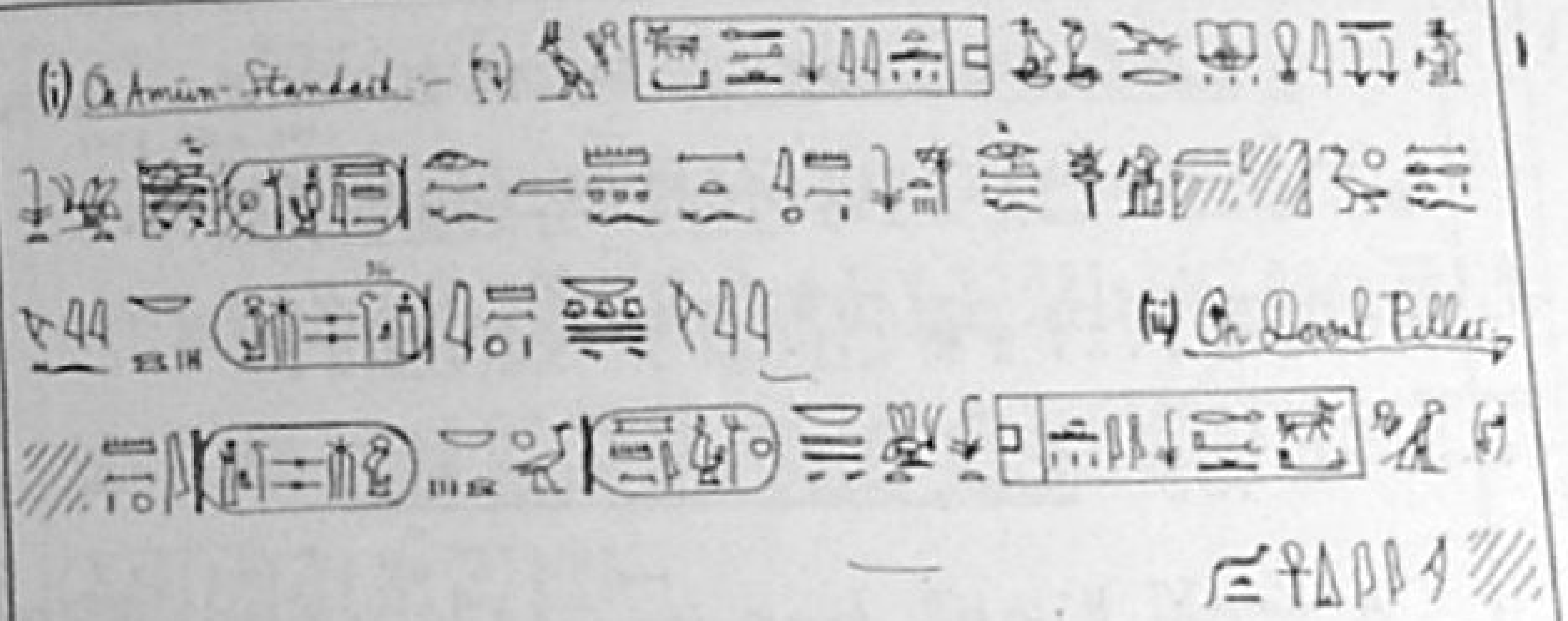
B. E. Wall (S. of Pylon VI), Bandeau. PM² II, p 88 (237); Dümichen, Hist. Inschriften II, pl. 47 and 48.



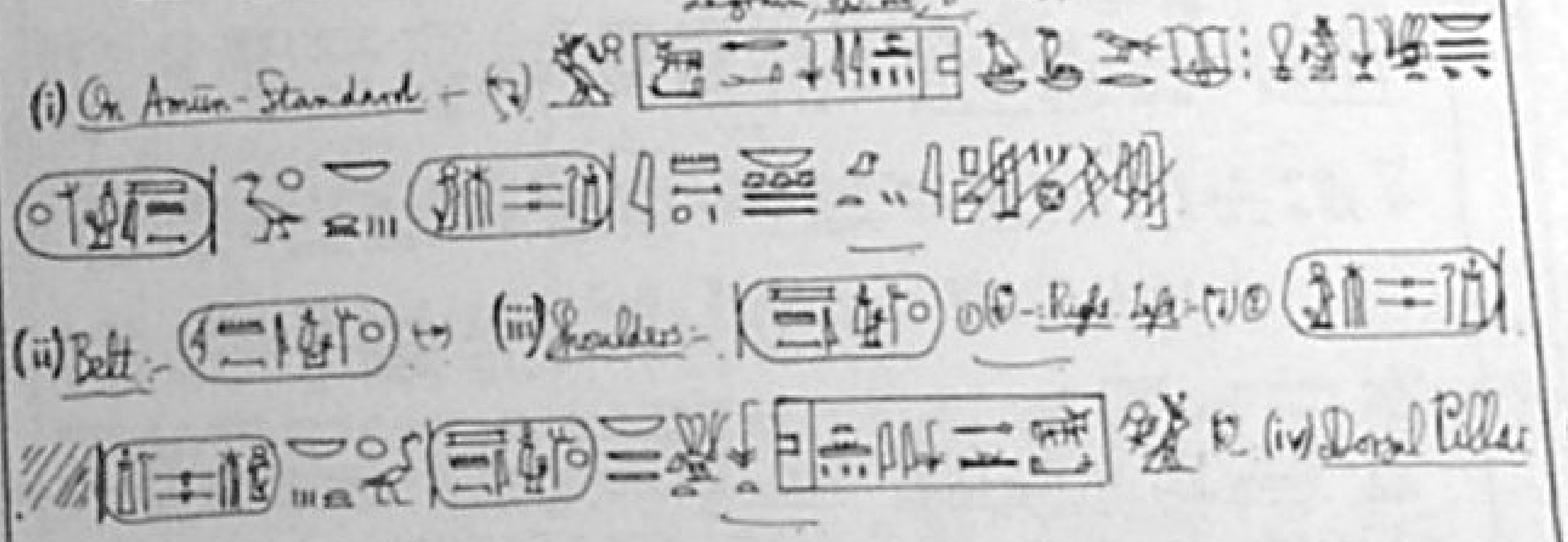
103. Karnak, Statuary from Cache.

A. Statue with Amūn-Standard (pink granite). Cairo, CGC 42149. PM² II, p 142; Legrain, Statues et Statuettes (CGC), II, pp 14–15, pl. 12.

10a: Clear ⊂ (Roller; flat top), not ⊂. 12a: One expects ☥. 13a: One expects ⊃ not second ∫.

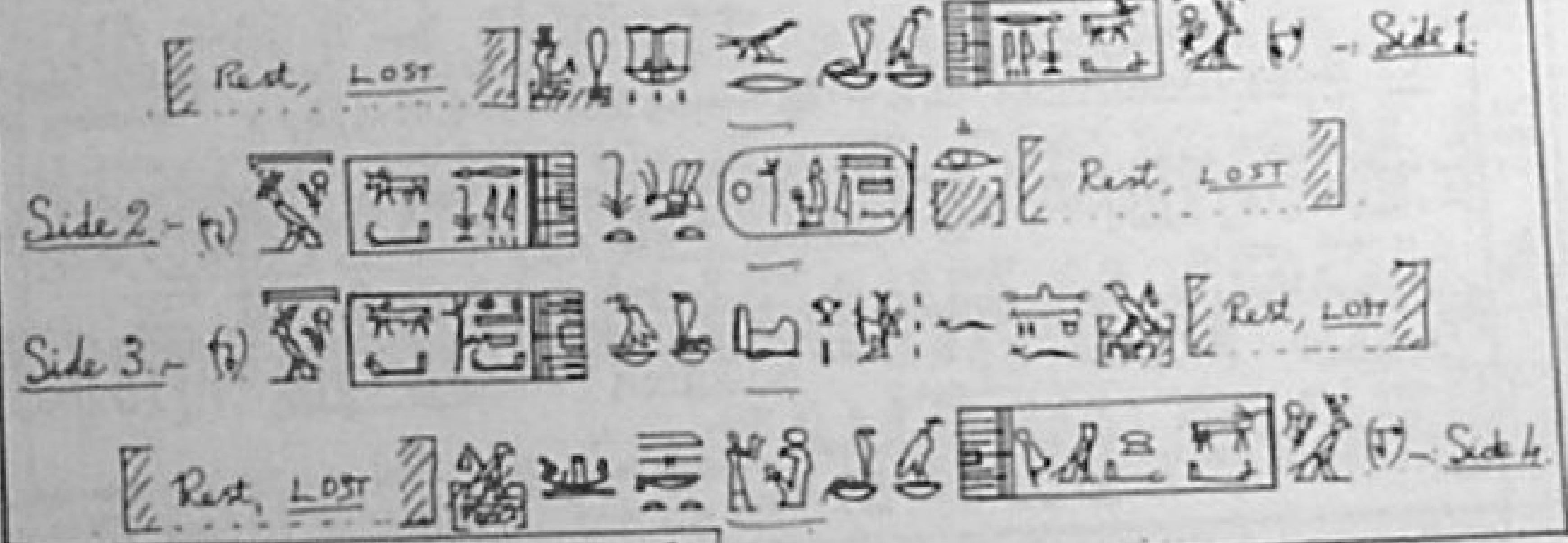


B. Statue with Amūn-Standard (grey granite). Cairo, CGC 42150. PM² II, p 142; Legrain, ibid., pp 15–16, pl. 13.



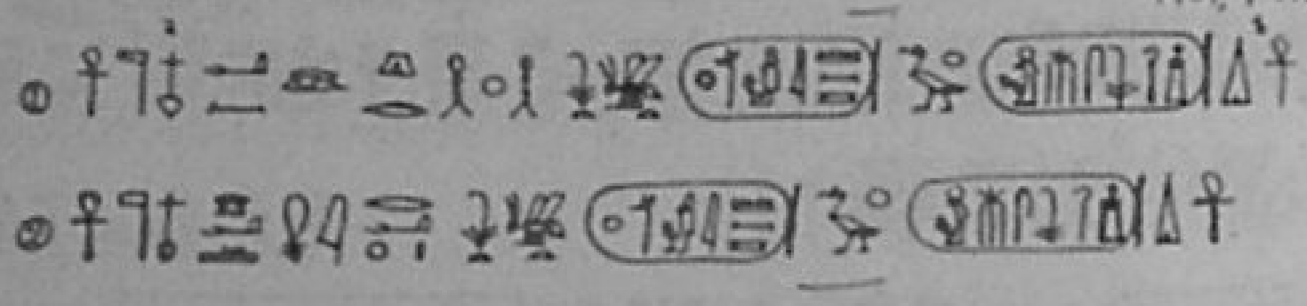
104. Karnak, Temple of Amun, S. Approach: Minor Works.

A. Small Pink Granite Obelisk, Court of Pylons IX–X. PM² II, p 184 and; Pillet, ASAE 24 (1924), p 82+fig. 55.



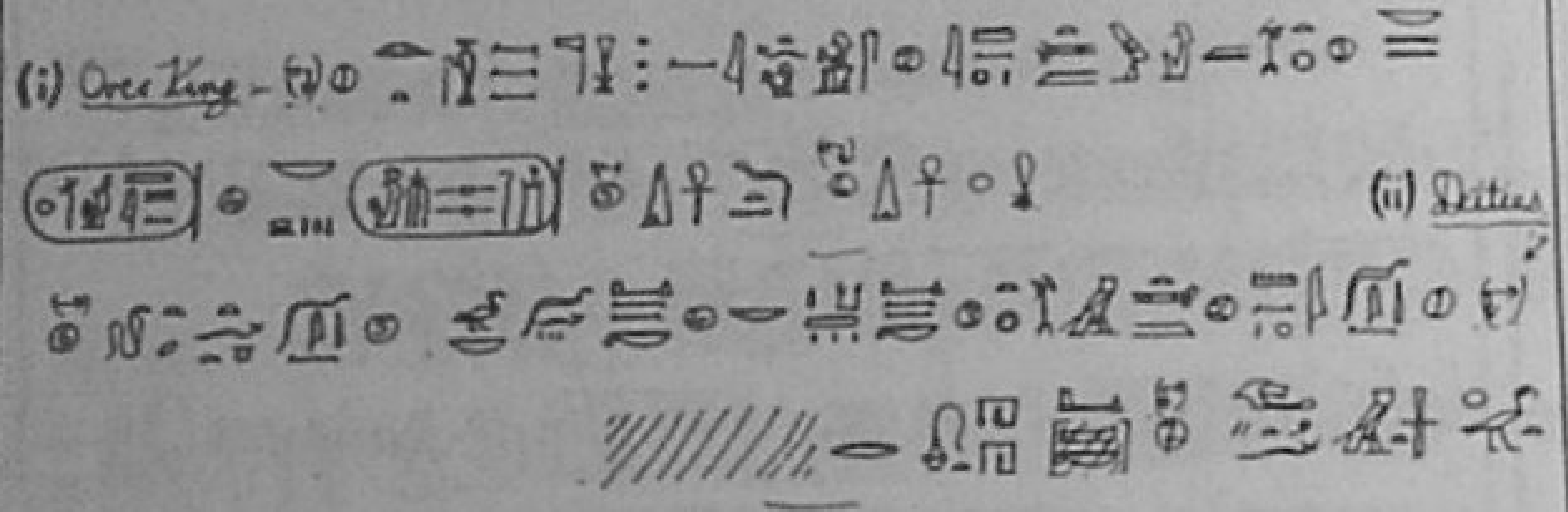
2a: For [illegible]. 4a: ? [illegible]

B Small limestone Column-Base, Karnak BM 634 PM² II, 297; BM Guide Sculpture, 1909, p 198, §716

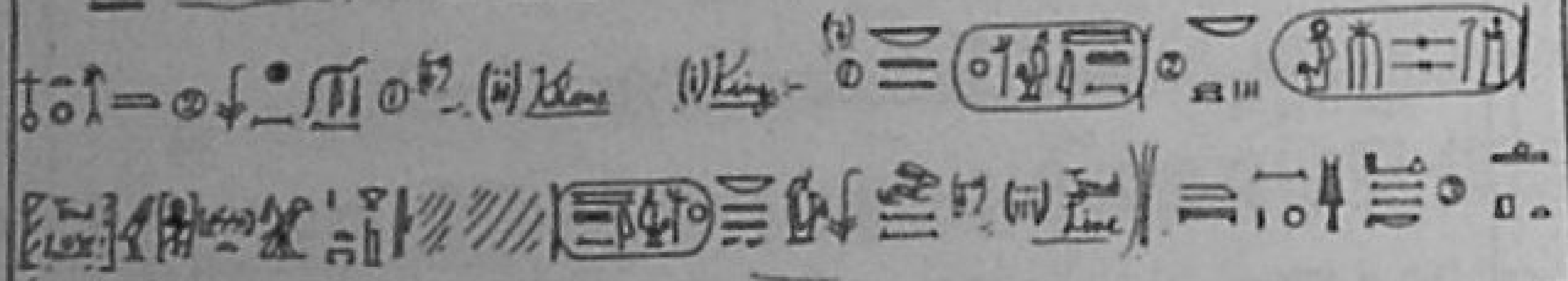


105. Karnak, Temple of Khons, Scenes, Stand

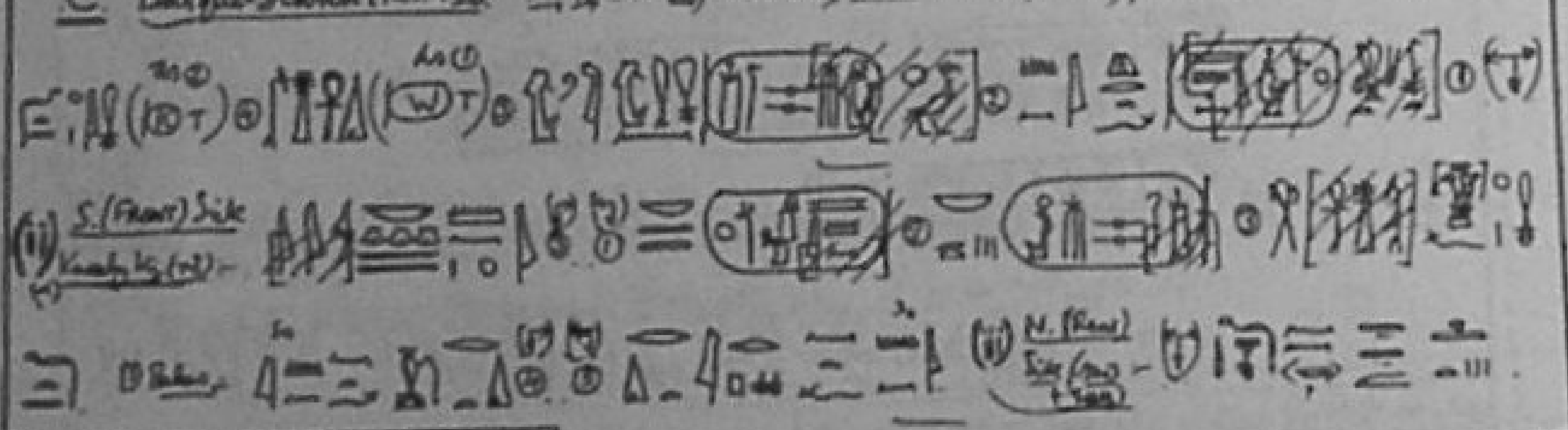
A Room VI, N. Side-Wall Amenre-Atum-Tefnut offered to by King PM² II, 240 (24); LD III, 207 b (a)


(i) Over King -
(ii) Deities

B. Room VI, W. Rear-Wall Khons offered to, by King PM² II, 240 (25); LD III, 207 b (left)


(ii) Khons
(i) King -
(iii) Text Line

C. Barque-Stand (Room V) PM² II, 240 (19); Hammad, ASAE 54 (1956), 47-49, pls. 1-3. (i) E. + W. Sides: King (2) upholding sky

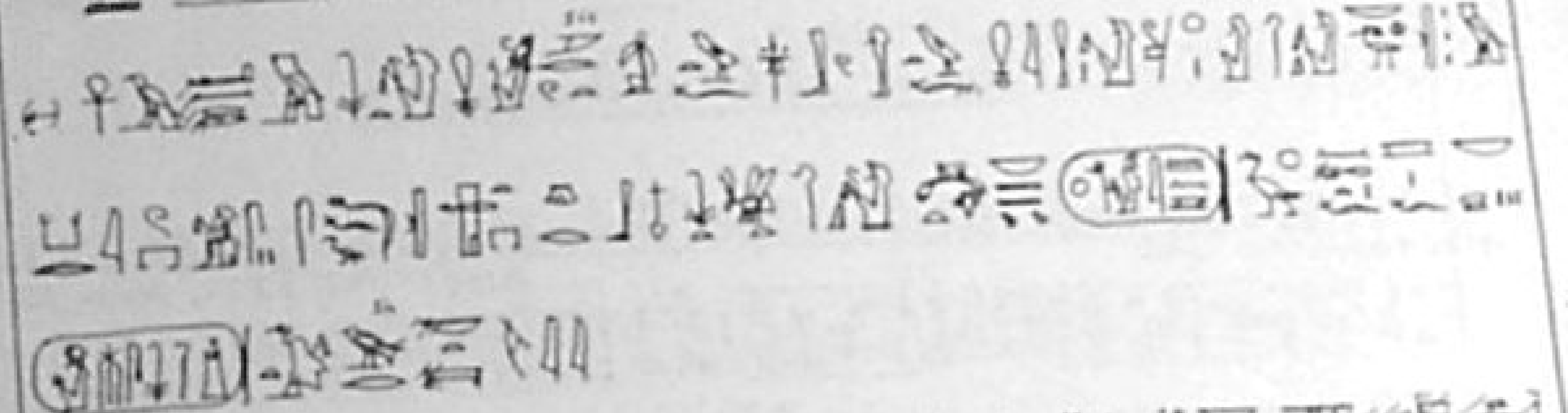

(ii) S. (Front) Side Kneeling King (→) -
(iii) N. (Rear) Side (two figures) -

2^a: Budge omits 𓋹. 2^b: B. Ra. 9Δ.

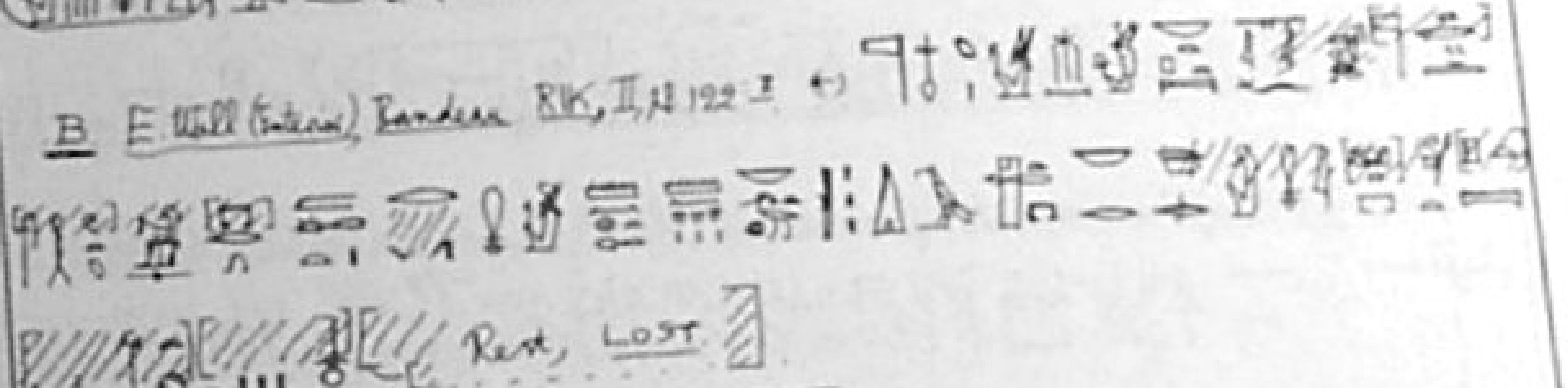
---

106. Karnak, RIII's Temple in Precinct of Mut

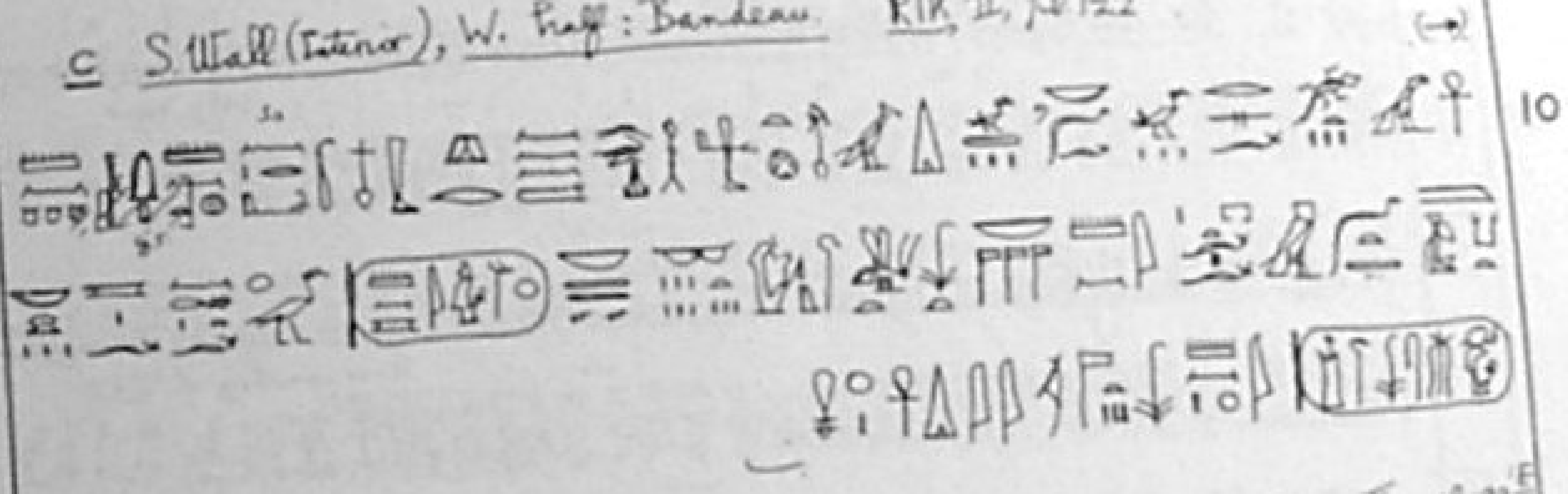
A S. Wall (Exterior), E. half: Bandeau RIK, II, pl. 122 A



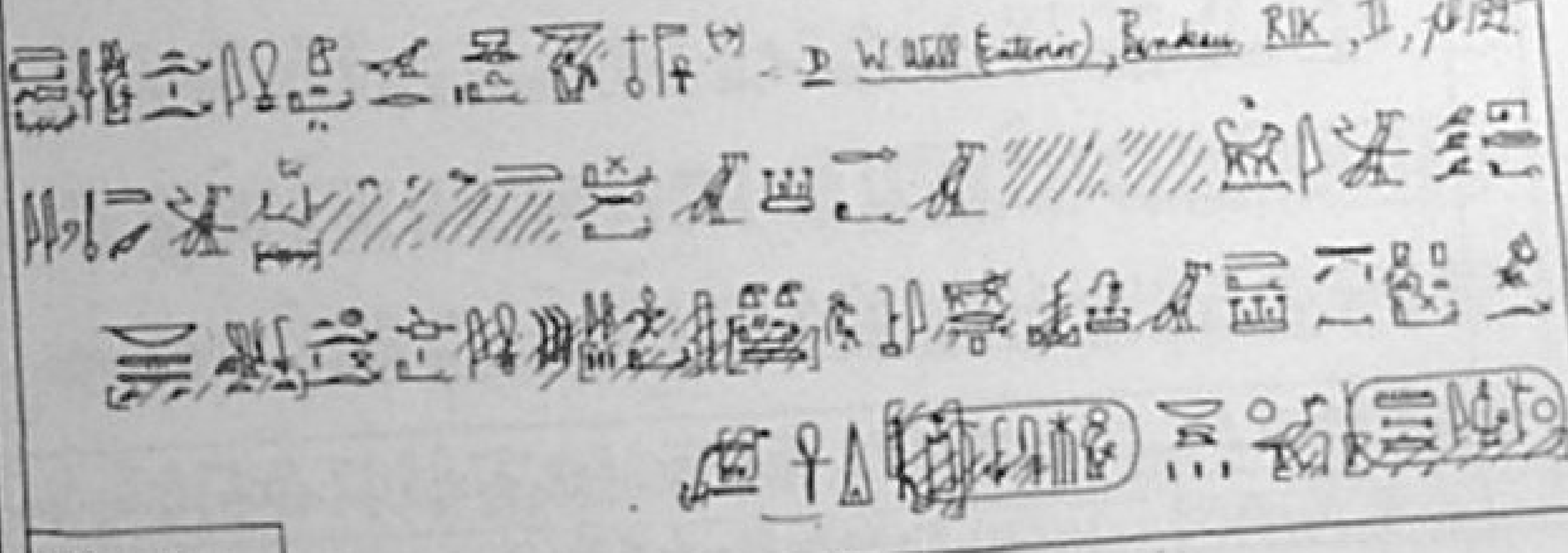
B E. Wall (Exterior) Bandeau RIK, II, pl. 122 B



C S. Wall (Exterior), W. half: Bandeau RIK, II, pl. 122 D



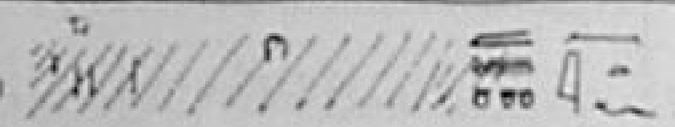
D W. Wall (Exterior), Bandeau RIK, II, pl. 122 E

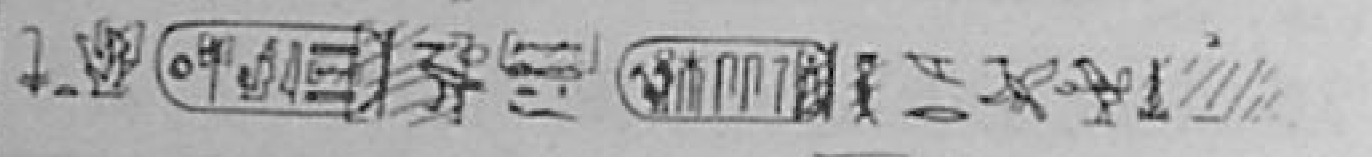


14^a: a lion.

AS IUSTITIA LIBERTAS

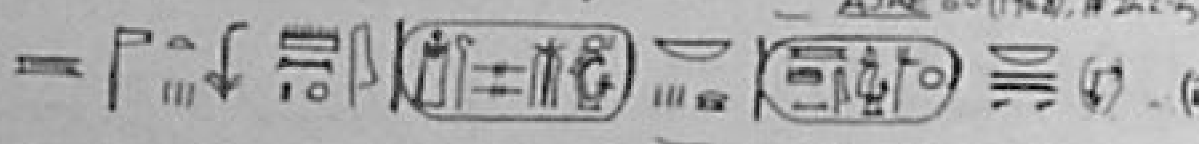
E W. Wall (Interior), Graffito RIK II, pl. 122 (←)



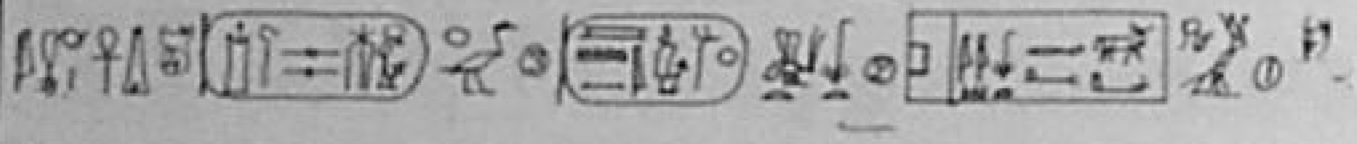


107. Luxor Temple, Minor Works.

A Grey-granite Statue, area before Pylon. PM² II, p. 538 end, Abdel-Qader Muhammad, ASAE 60 (1968), pp. 262-3, 264-70, pls. 11-13.

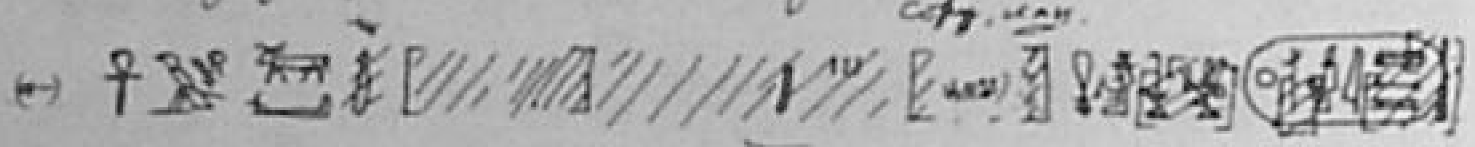


(i) Dorsal Pillar

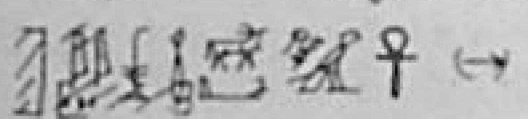


(ii) Throne, Rt. Side

B Bandeau Fragment, E. Interior Wall, Chapel of Khons (Middle line)[a] At PM² II, 310 (46/a) copy, KAK



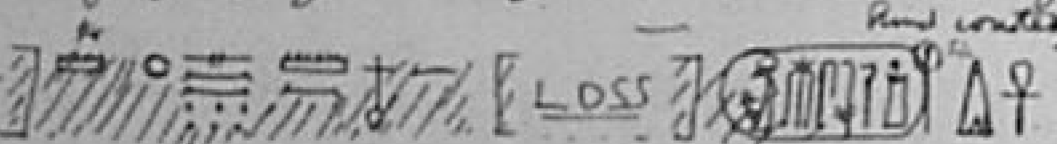
C. Bandeau fragment, Doorway to Processional Colonnade (E Jamb, S. End, Upper line)[a] At PM² II, 313 (72): copy, KAK



[← Rest LOST] (↔)

D. Bandeau fragment, Pylon, E. Wing, S. Face At PM² II, 306 (17); copy KAK from CA photos, kind courtesy of CA.

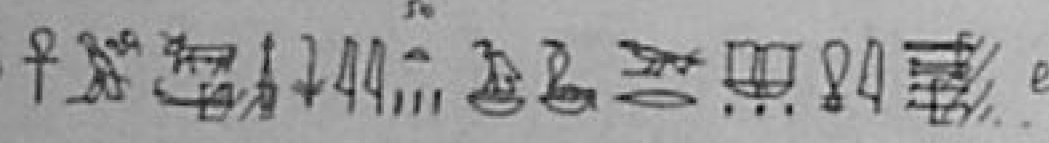
(←) [LOST]



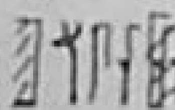
[LOSS]

E. Bandeau fragment, R. II. Forecourt, W. Wall (Interior) N. of W. Door PM² II 308 (28); copy KAK

(←)



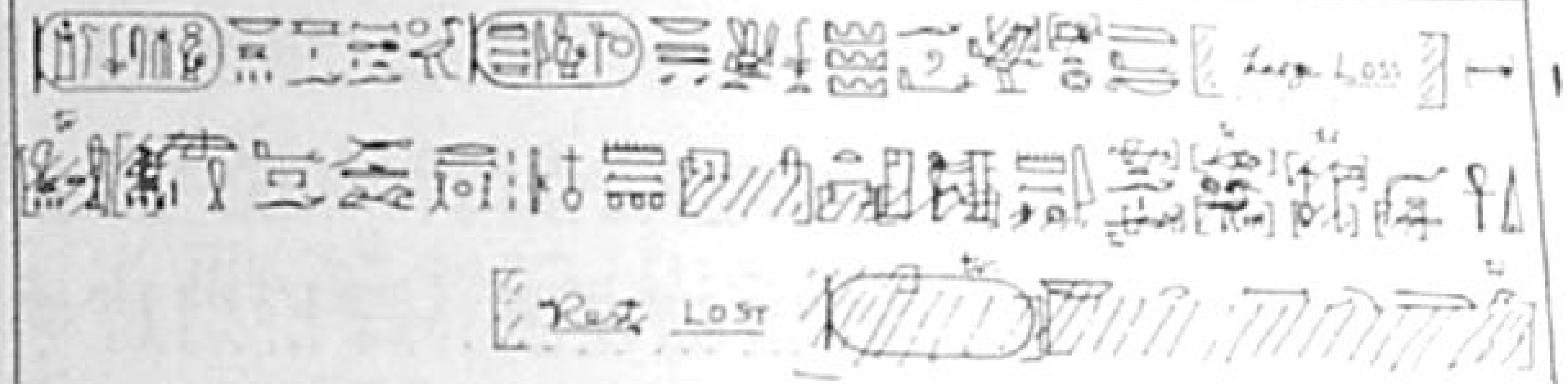
Large LOST



Rest, LOST

F. Bandeau, R. II. Forecourt, W. Wall (Interior), S of W. Door PM² II 308 (29); copy, KAK

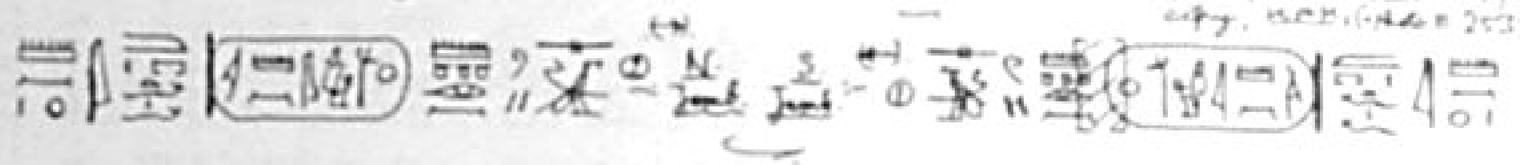
2a: [ ]? – 'ꜥḥ'? 7a: Top line by Sethos II (Vol. IV, p. 268:13), + bottom line, Year 1 of R. IV (see Vol. VI). 9a: Lower line, by R. IV (ditto).



Large LOSS

[Rest LOST]

G Vestibule of Amenophis III, W. Door, Restoration-Text PM² II 313 (106 d-e); copy, KAK (photo [illegible])

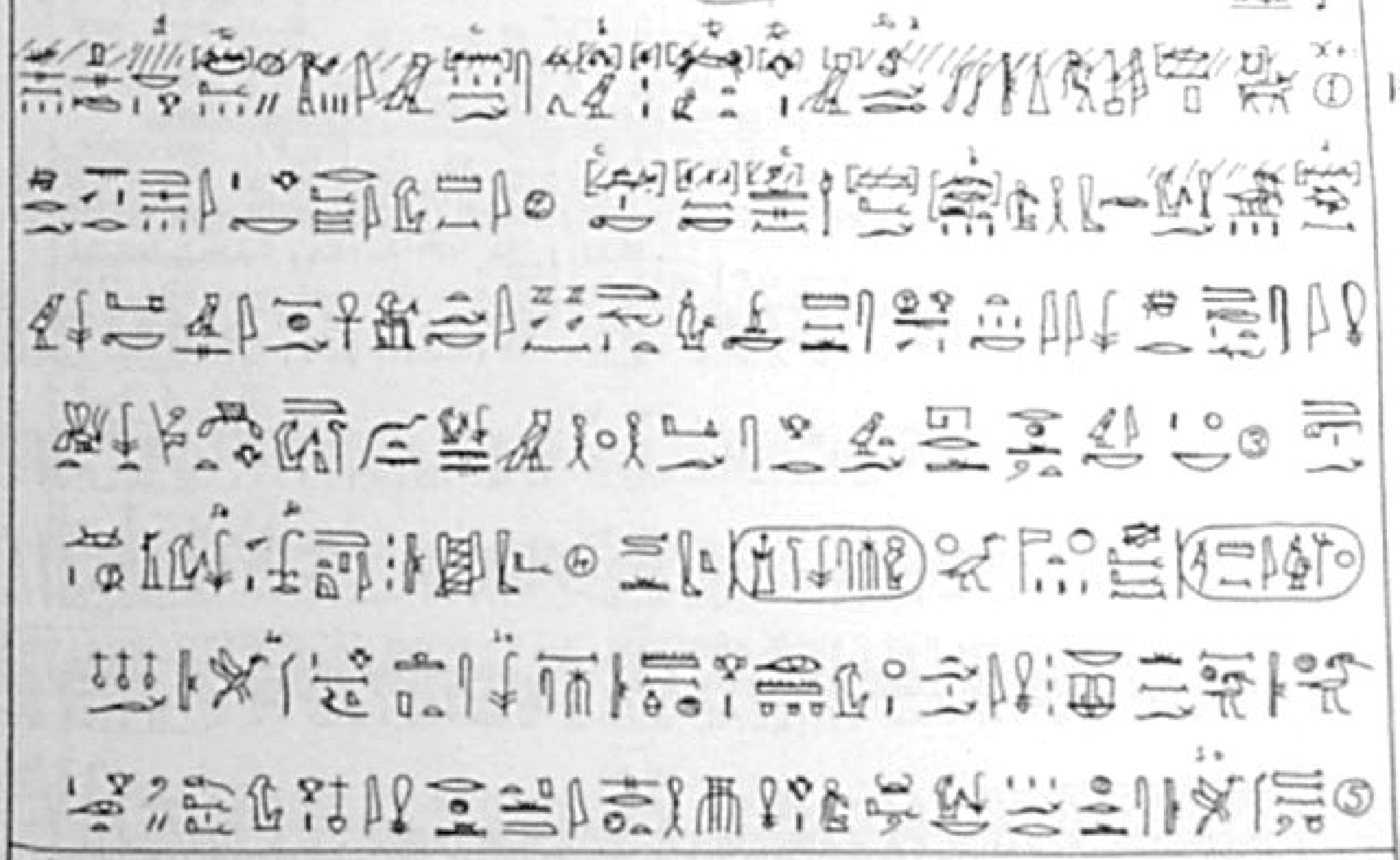


108. Luxor Temple, Rhetorical Building Stela.

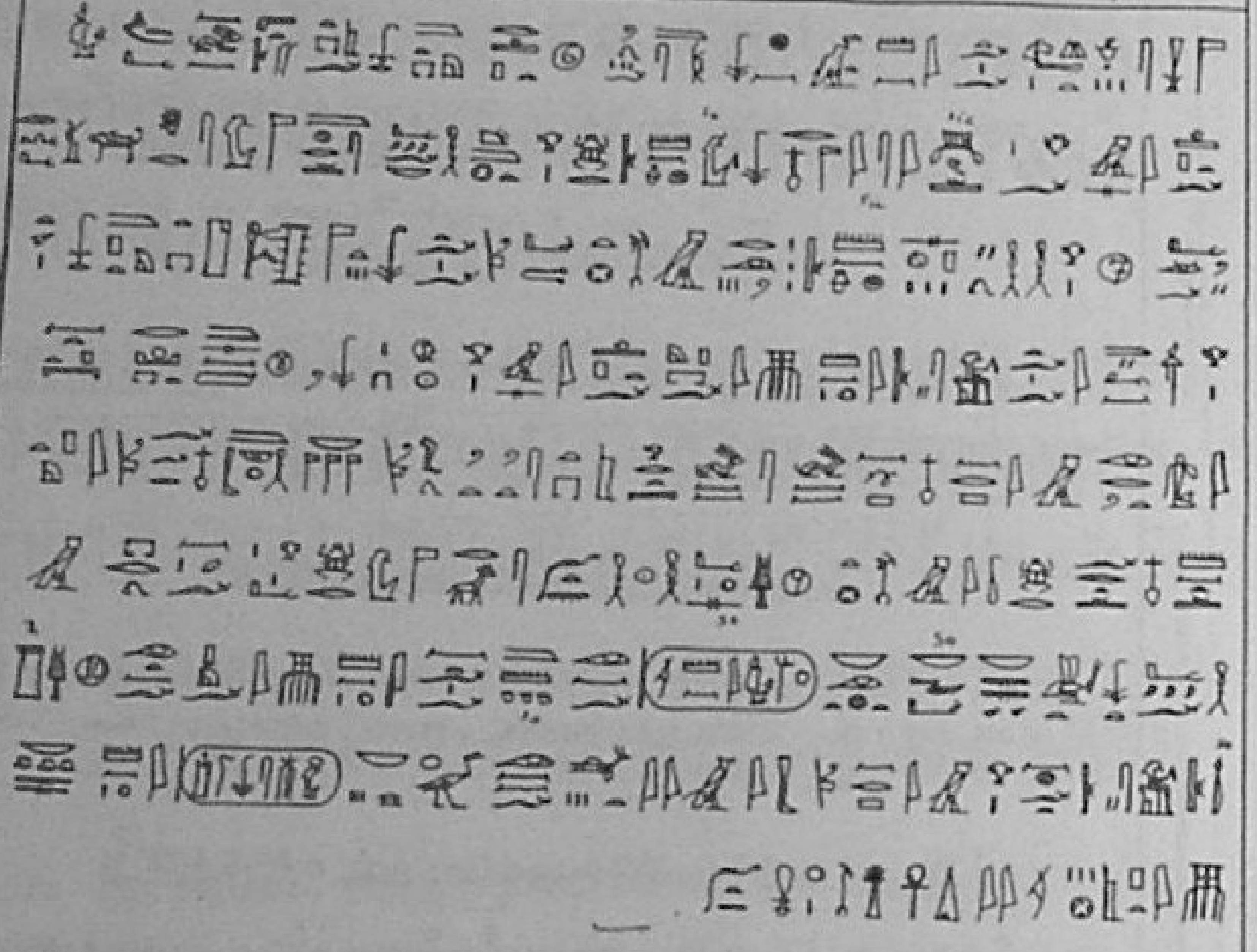
PM² II, 312 (68); Daressy, RT 16 (1894), pp. 55-56, [§ cvii], collated by KAK, + photos E. 606, 607; then, E. Otto, ZÄS 90 (1963), pp. 93-97, + 91 (1964), p. 160; now, J. van Dijk, GM 33 (1979), pp. 19-27 + 2 figs.

[Scene: LOST Beginning of Main Text, x lines LOST]

Then →

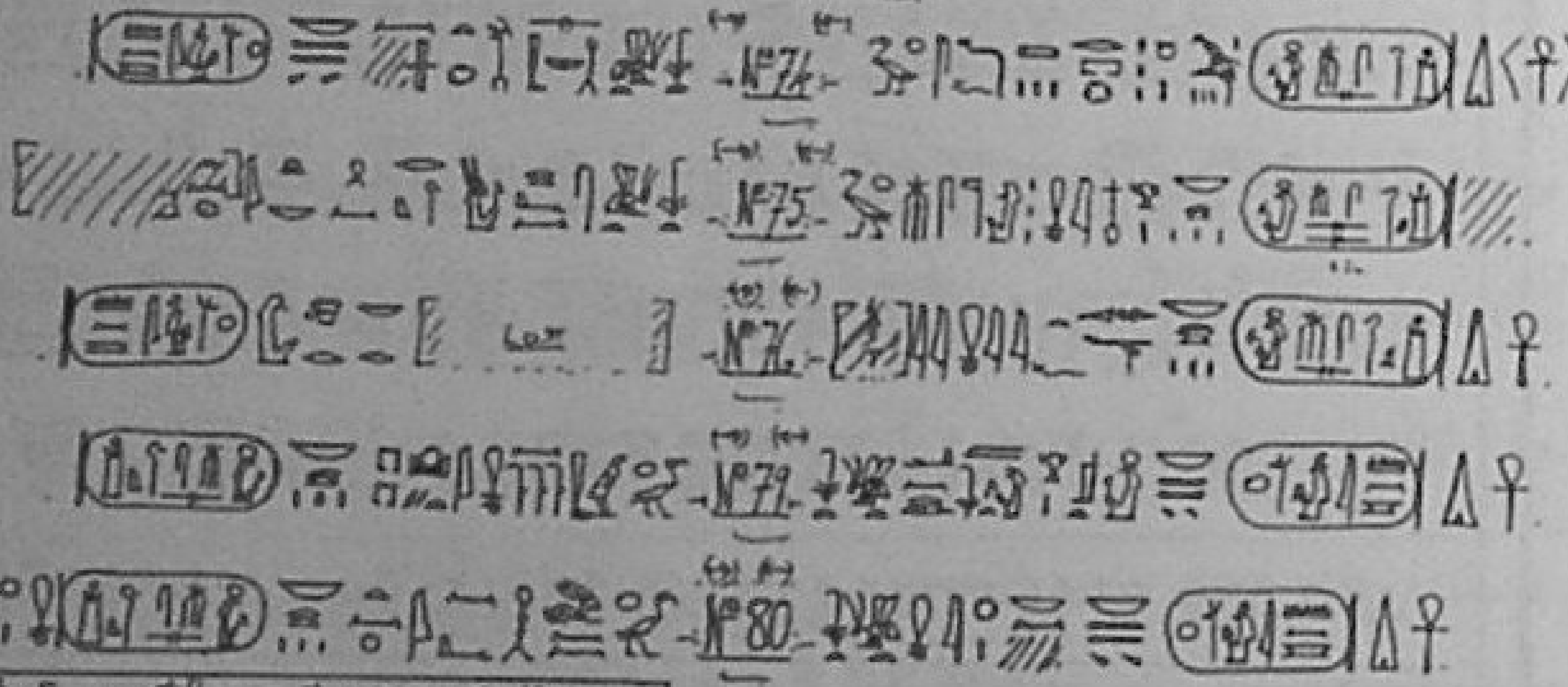


10a: So [illegible], KAK + DK; [illegible], + DK. 10b: So, + DK. 10c: So, KAK + DK. 10d: [illegible]? 11a,b,c: So, with + DK.



109. Ramesseum, Minor Dedications, Hypostyle Hall

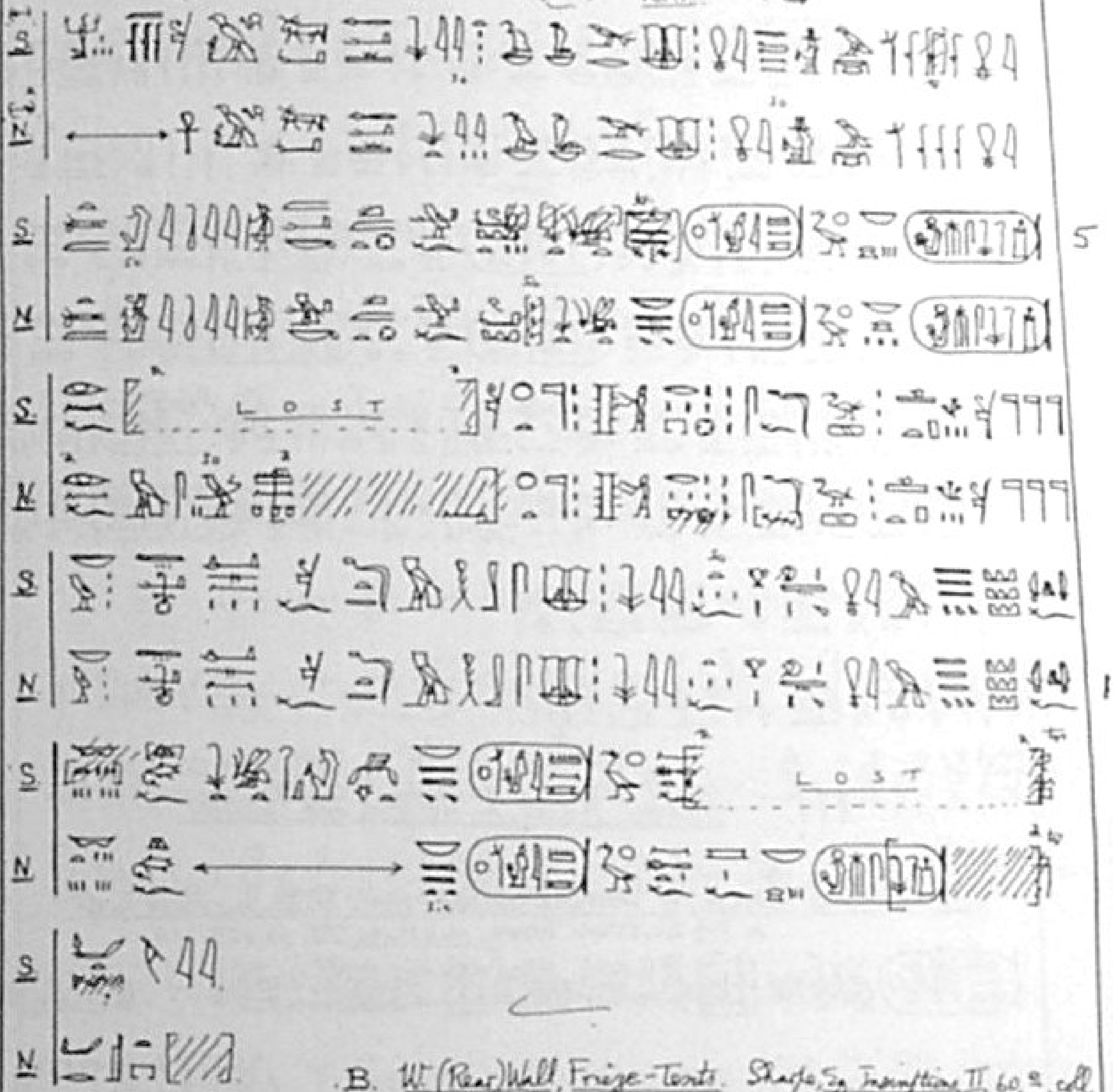
On column-bases, central aisle; Helck, Ritualdarstellungen des Ramesseums, I, 1972, p. 134, Nos. 74–84, passim (selected).



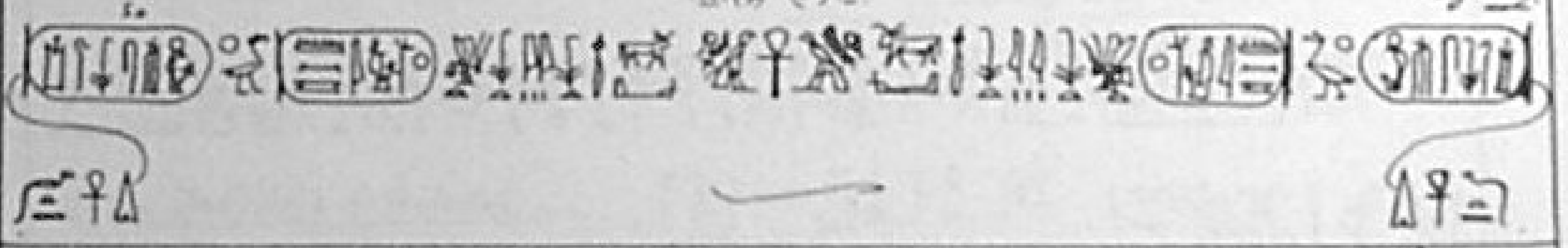
7²: So, a stela — not a door or building.

110. Medinet Habu: Small Temple, Texts

A. S. Long Wall, Soubassement Text (Kitchen, photos, W. 2478–80). At PM², II, 477 (53) Unpublished; copy, Kitchen.

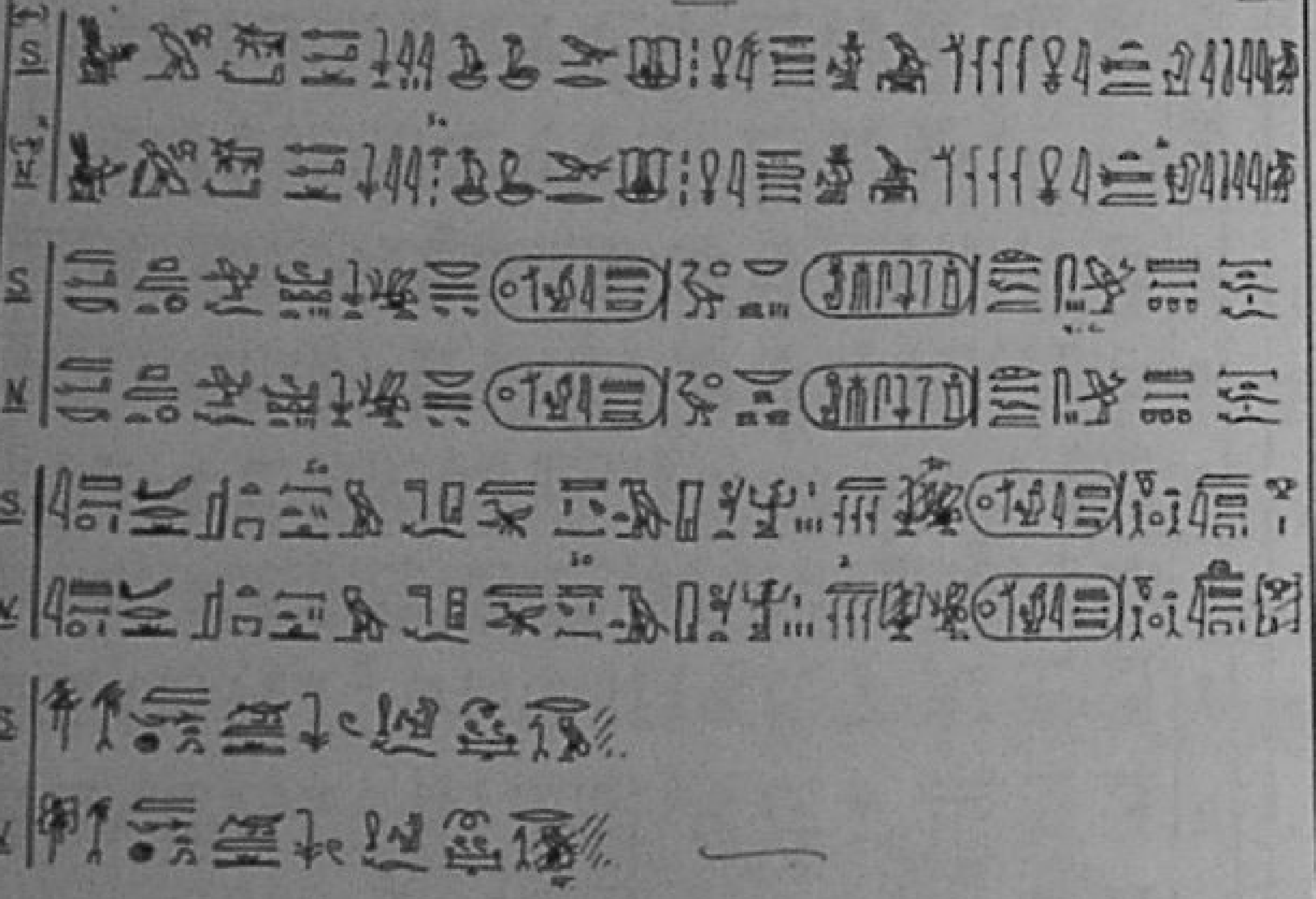


B. W. (Rear) Wall, Frieze-Texts. Sharpe, Eg. Inscriptions, II, 60, 2, coll. by KAK.



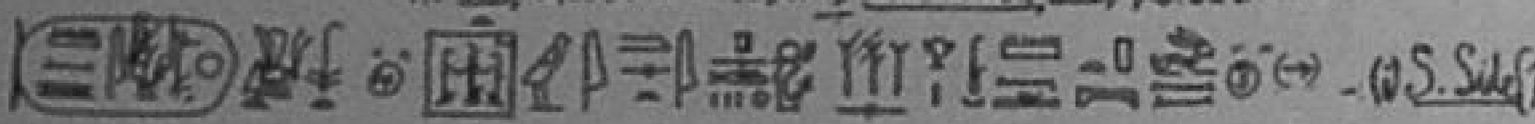
4²: Orientation, here reversed! 7²,³, 11²,³: Doors later cut here. 8²,³: This phrase, LD, III, 163 end. 12²: ?

C. S(-N) Longwalls, Frieze Texts PM², II 473 (83/84). S Wall, Sharpe, Eg. Inscriptions, II, pl. 60 (8-2-3); incomplete, Ch., N.D., I, 335 and (: Brugsch, Thesaurus, p. 1306 middle); coll. KAK, + photos KAK E 2475-83. N Wall, Sharpe, ibid., II, 60 2-4 (4-8); incomplete, LD T III, 163; coll. KAK.



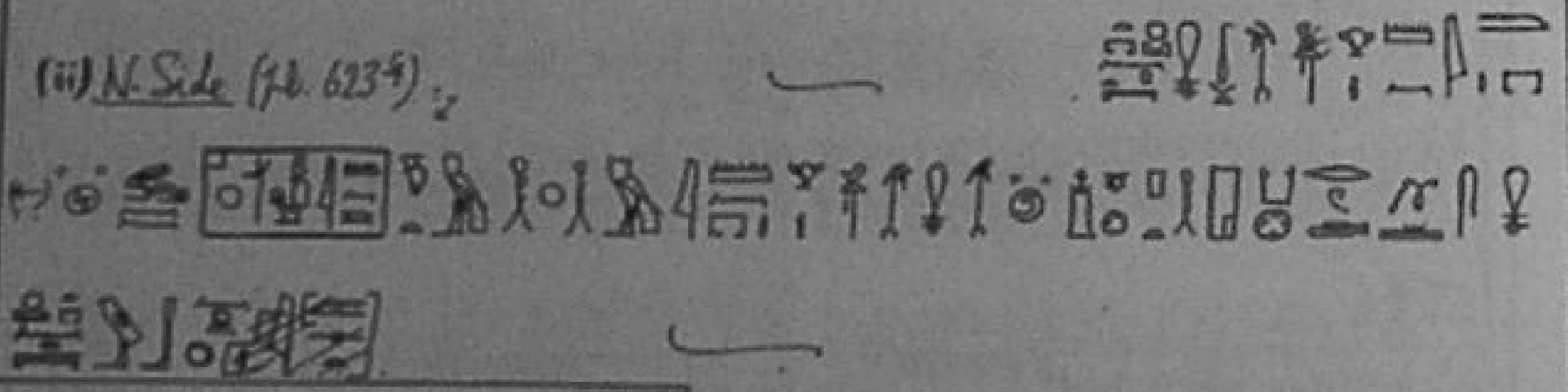
111. Medinet Habu, E. Fortified Gate Pavilion

A. Central Passage, W. Doorway (W. End), N + S Thicknesses: Base Texts
PM², II, 485 and (12)-(13); Med. Habu, VIII, pl. 623 C-S.



— (i) S. Side [pl. 623^c]

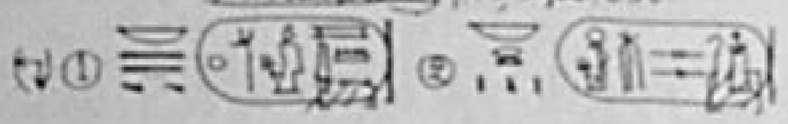
(ii) N. Side (pl. 623^d):



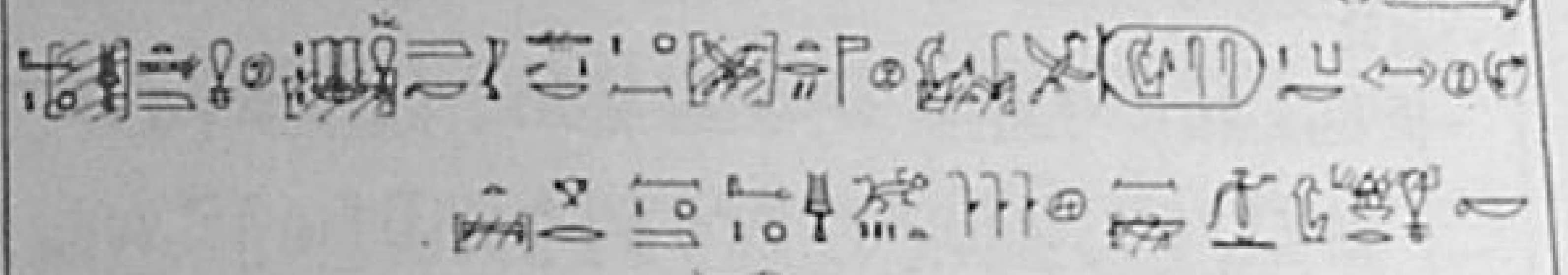
6^a: Orientation, here reversed! 8^a: So, with Apex

B. Harim Scenes: I. Princesses address the King N Wall, 2nd Floor
M. Habu VIII, p. 17, pl. 636

(i) Titles of King –

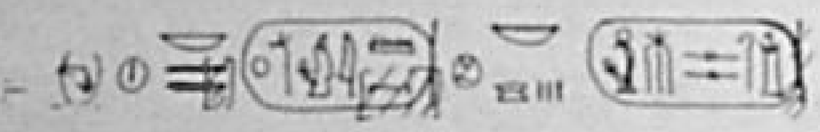


(ii) Princesses:

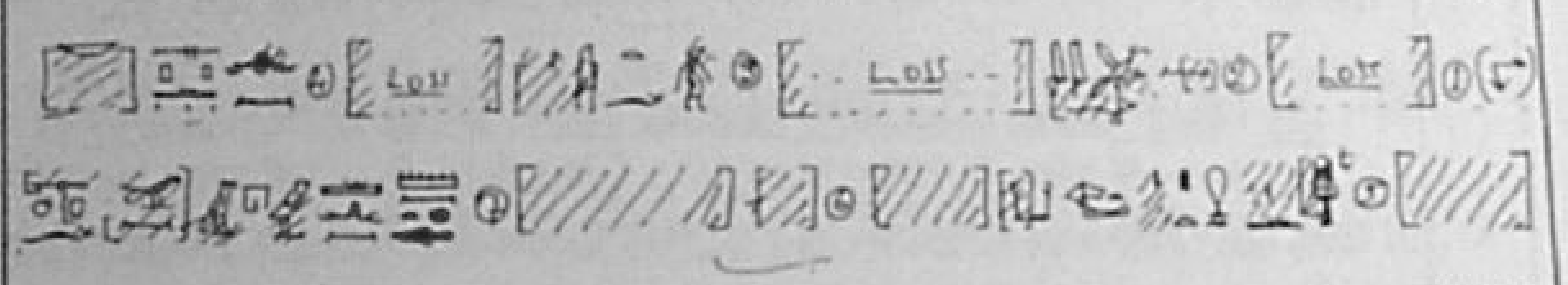


II. Princesses play Draughts with King. N. Wall, 3rd Floor M. Habu VIII, p. 14, pl. 640

(i) Titles of King –

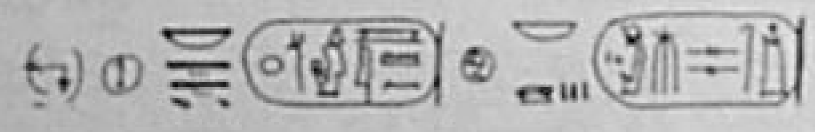


(ii) Princesses:

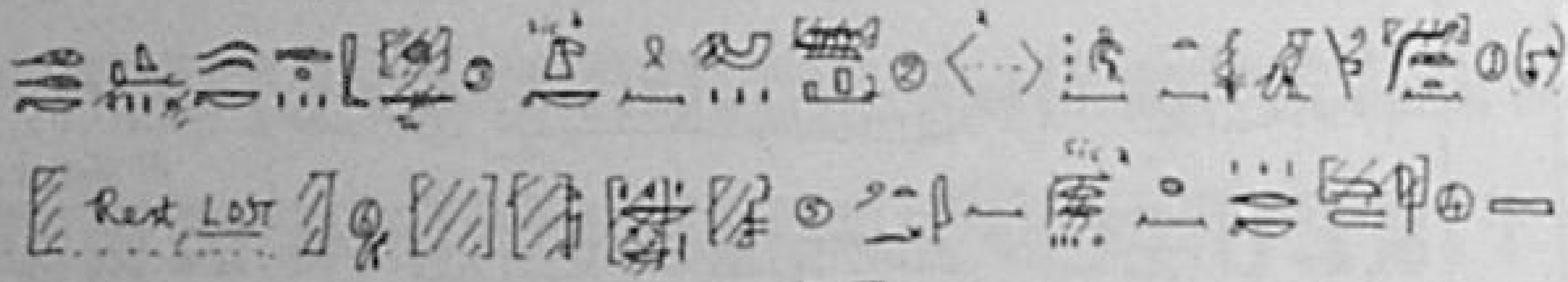

LOST
LOST
LOST

III. Princesses offer Food + Flowers to King. N. Side, S. Wall, 3rd Floor M. Habu VIII, p. 14, pl. 648

(i) Titles of King –



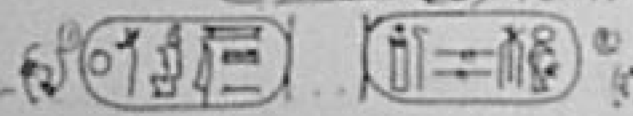
(ii) Princesses:



112. Medinet Habu Precinct: Minor Remains

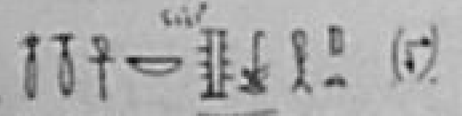
A. Statuary. I. Cairo CG 631. Man holding image of Ptah. PM², II 576, Borchardt, Statuen (CG), II, p. 179-180.

(i) Either Side of Image's Pedestal – Left –



– Right.

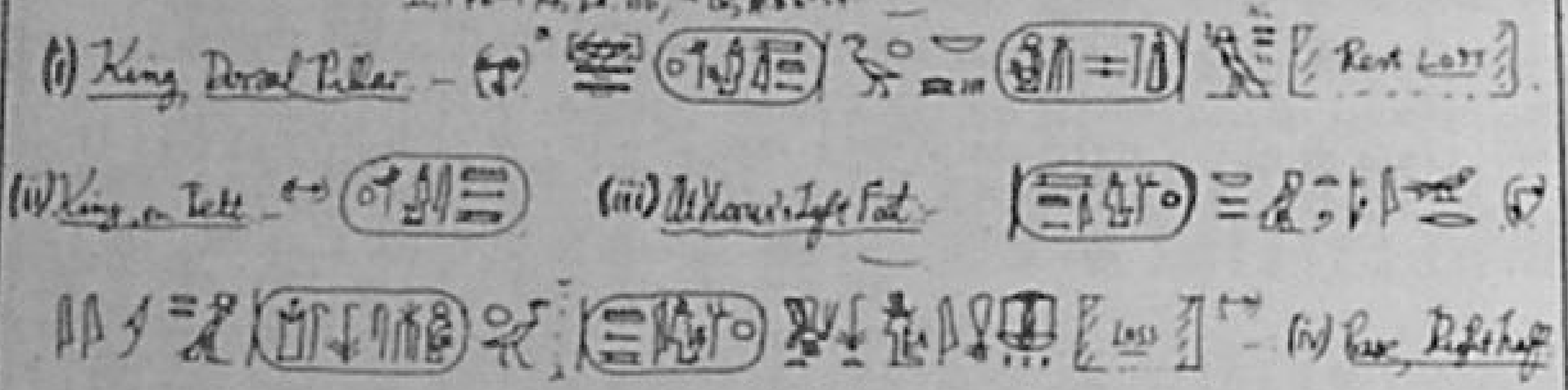
(ii) On (Front) Side of Pedestal –



11^a: ⟨Ramesses⟩ or similar? cf. M.H. VIII, p. 14. 11^b: Error for ... ? (cf. ibid.). 12^a: For ... (so Borchardt)? (Text).

II. Cairo CG 629+1100 King crowned by Horus-[Seth] PM² II, 526. Borchardt, Statuen, II, 176-177, pl. 110, + IV, pp. 56-57

(i) King, Dorsal Pillar – (ii) King on Tablet – (iii) At Horus's Left Foot – (iv) Base, Right half

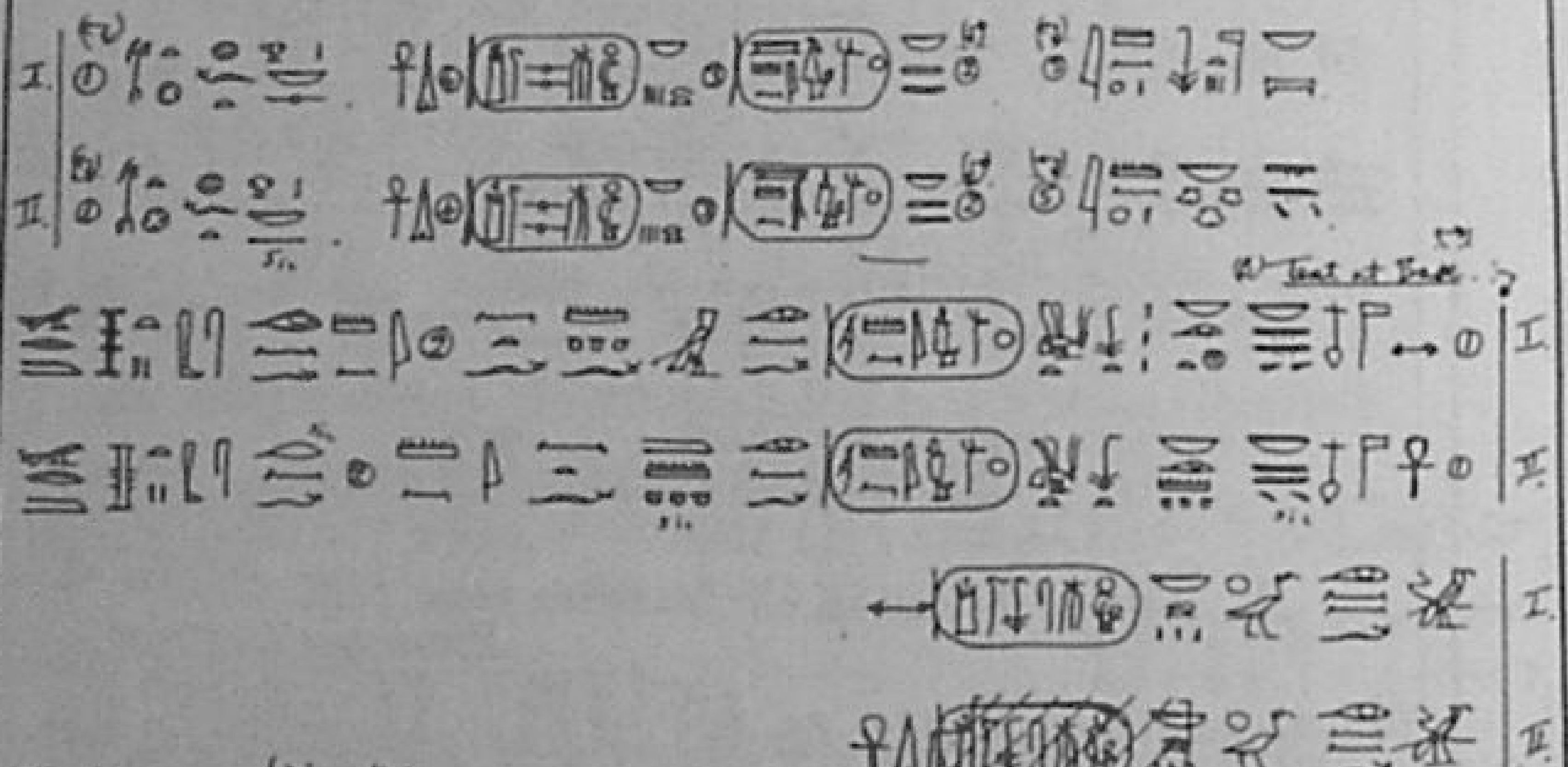

Rest Lost
Loss

III. Statue-Base, Asiatic-Nubian heads PM² II, 526; "Cairo 755" (+ Black No 766, White No 1380) Bongioanni, Rapporti 19 (1975-76), III, 159, fig. 3; copy KAK.

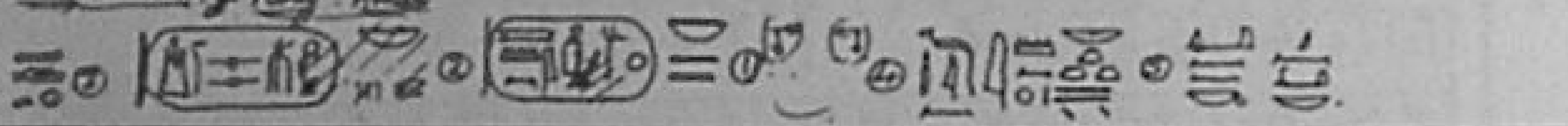
Asiatic
Nubian

B. Wall-Stelae, Karnak-Medinet Habu. I. Karnak: Cairo, JdE 41209; copy KAK, + L. Habachi, Kêmi 20 (1970), p. 232, pl. 21a + fig. 3. II. Med. Habu: Cairo, JdE 33908 (or 12/6/24/18), copy KAK, + L. Habachi, op. cit., p. 233, fig. 2. III/IV. M. Habu: Hölscher, Exc. M. Habu, IV, 1951, pl. 14 C-D, + p. 7.

I-II. Scenes: Each has – Goddess "Thebes"; King offering to Amun

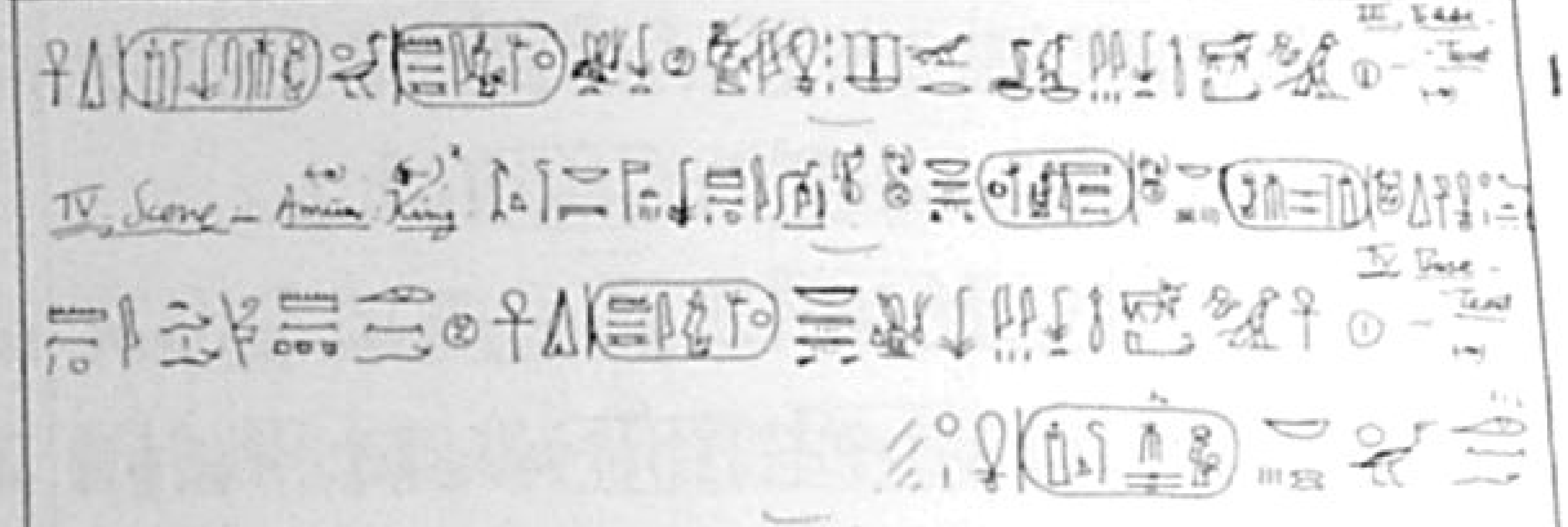

I.
II.
Text at Base
I.
II.
I.
II.

III. Scene: King : Amun



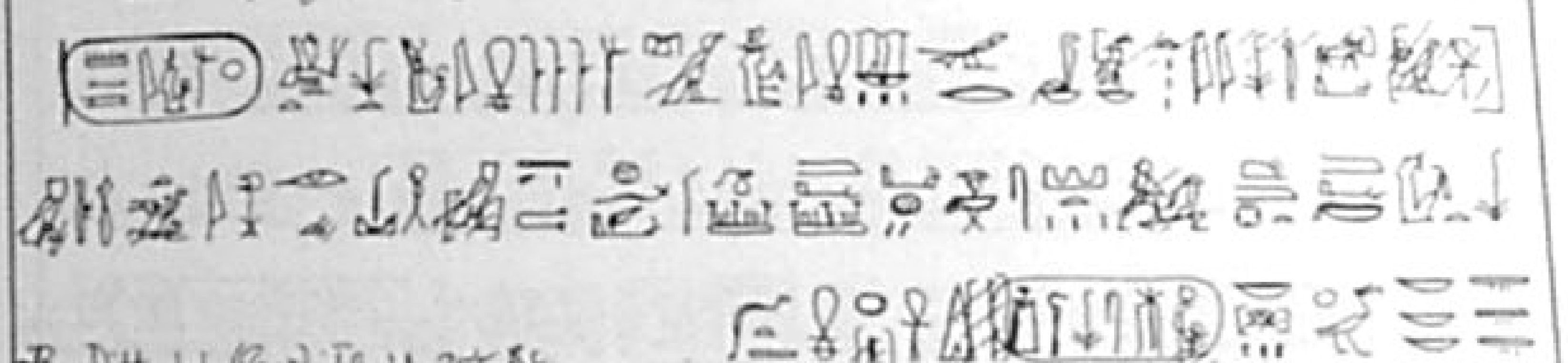
2a: [Loss]? 6a: < > 6b: < >

IV. Scene – Amun: King

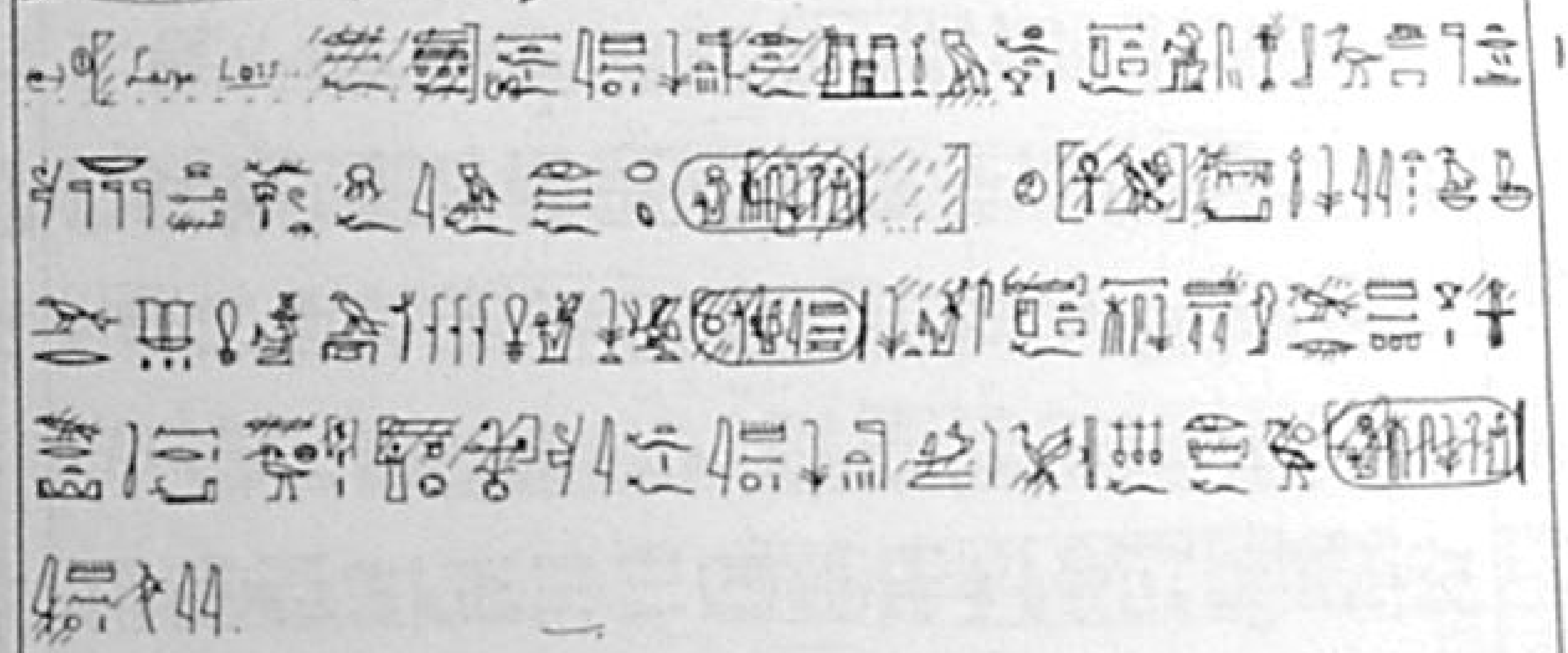

III. Base – Text
IV. Base – Text

113. Medinet Habu, Funerary Temple, Pylon I.

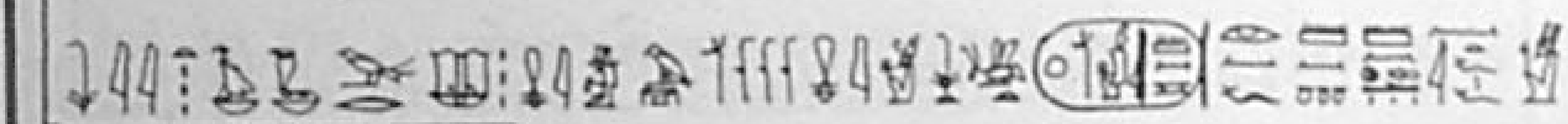
A. Top of S. Wing, E. Façade. Medinet Habu, V, pl. 355 A



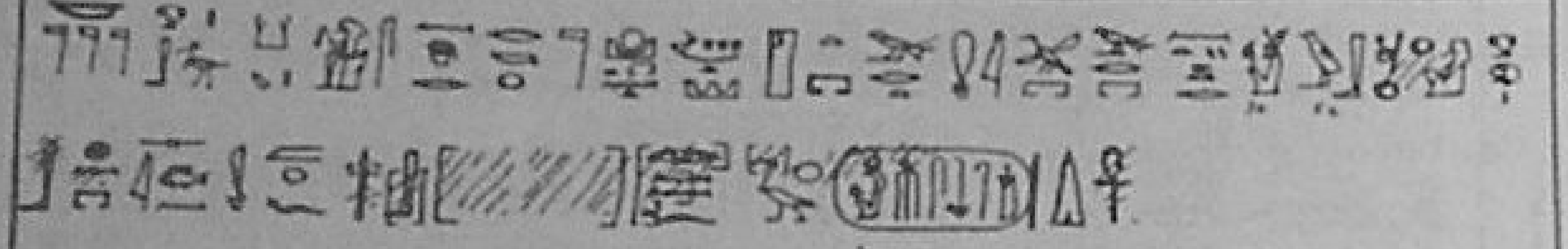
B. Ditto, W. (Rear). Ibid., pl. 355 B-C

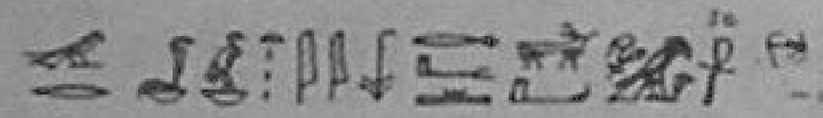


C. N. Wing, Interior Stairway, W. Bandeau. Ibid., pl. 355 D

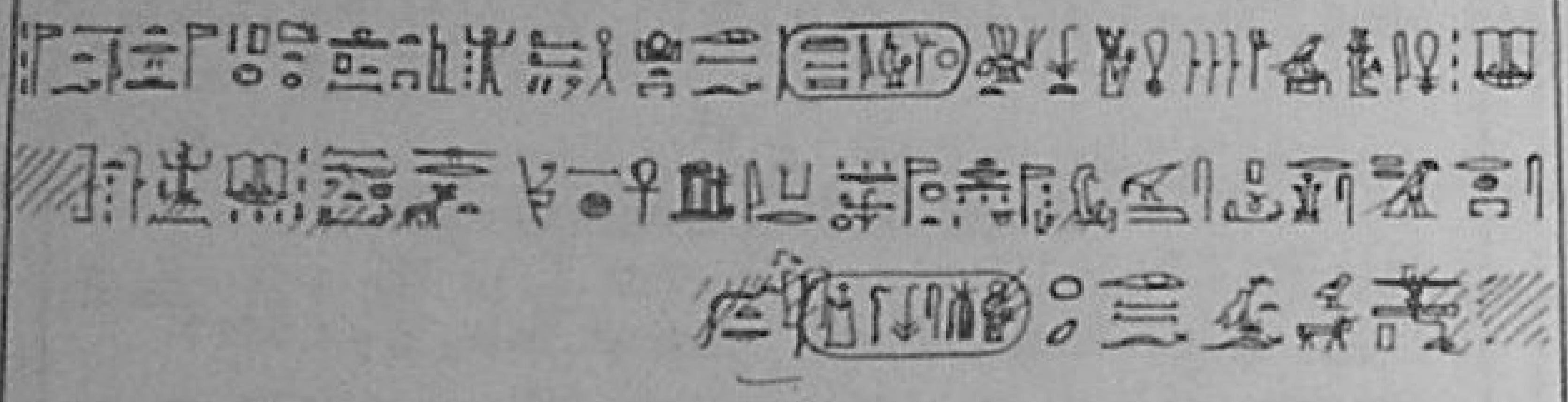


2a: Also, Winged Disk, etc.



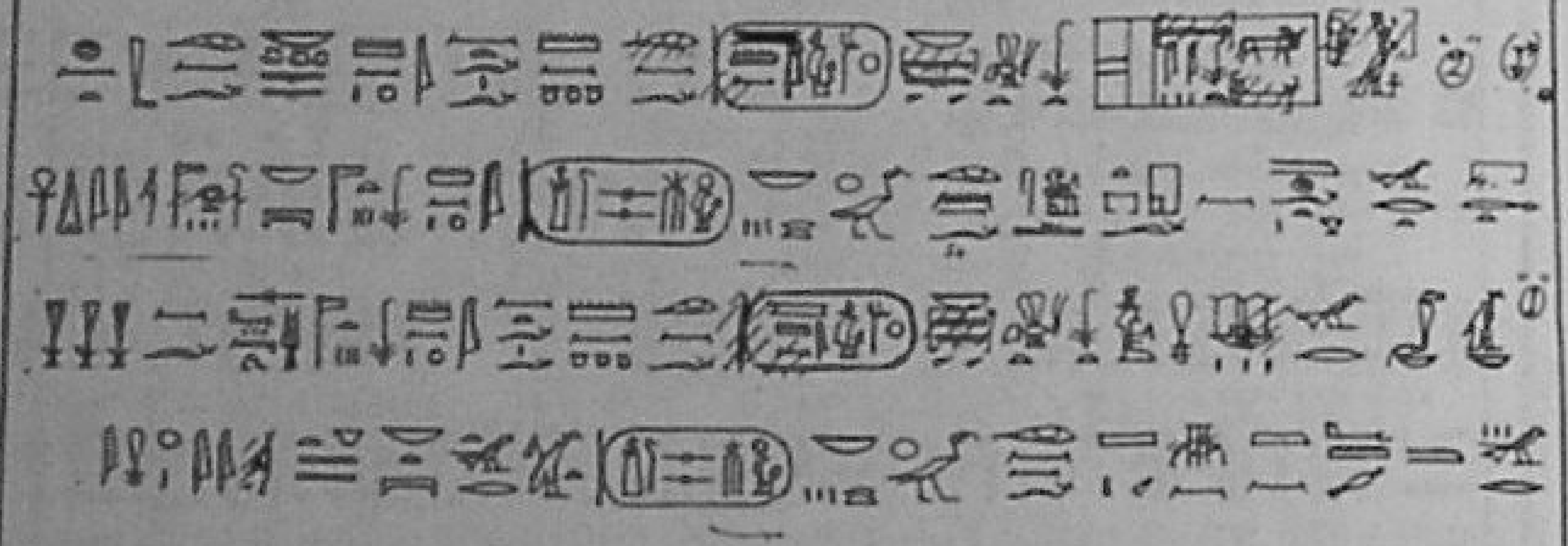


D Ditto, E Bandeau. Ibid., pls. 355-356

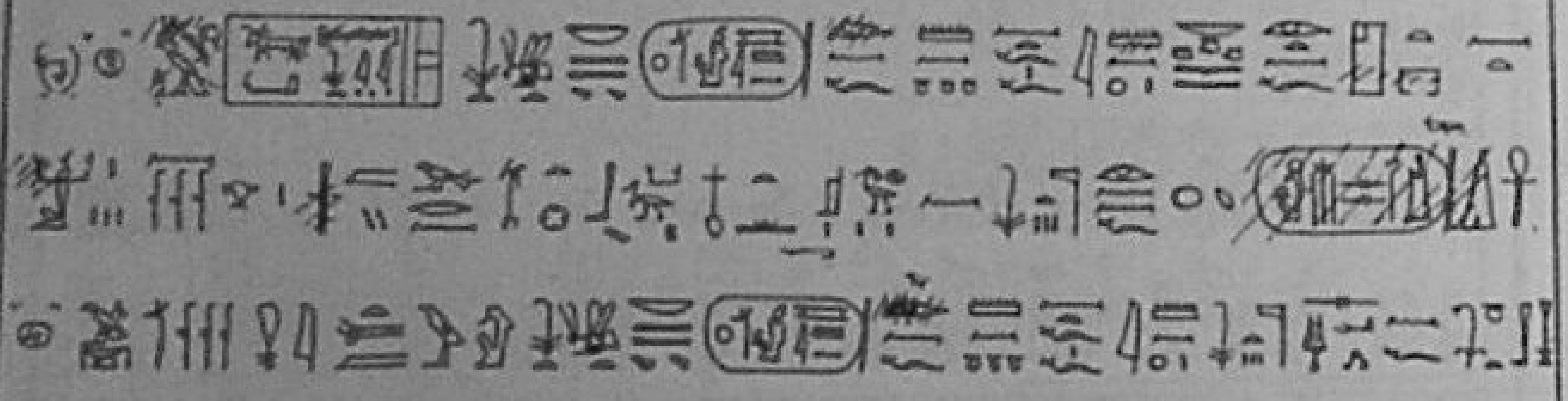


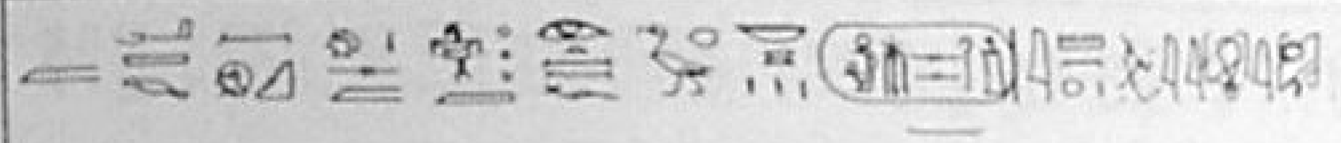
114. Medinet Habu, Funerary Temple: Pylon I, Flagpoles-Doors

A. South Tower, S. Groove, S. Margin   Medinet Habu, II, pls. 104, 103 2,1.

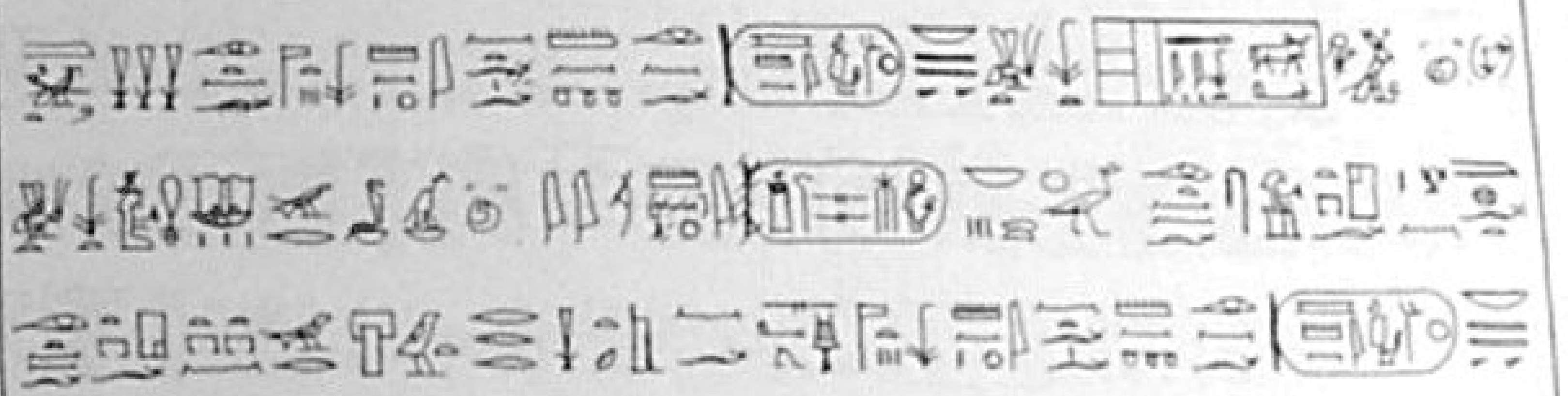


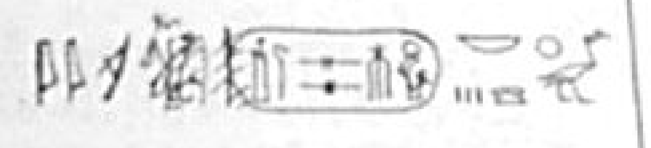
B. South Tower, S. Groove, N. Margin   Medinet Habu, II, pls. 104, 103 3,4.



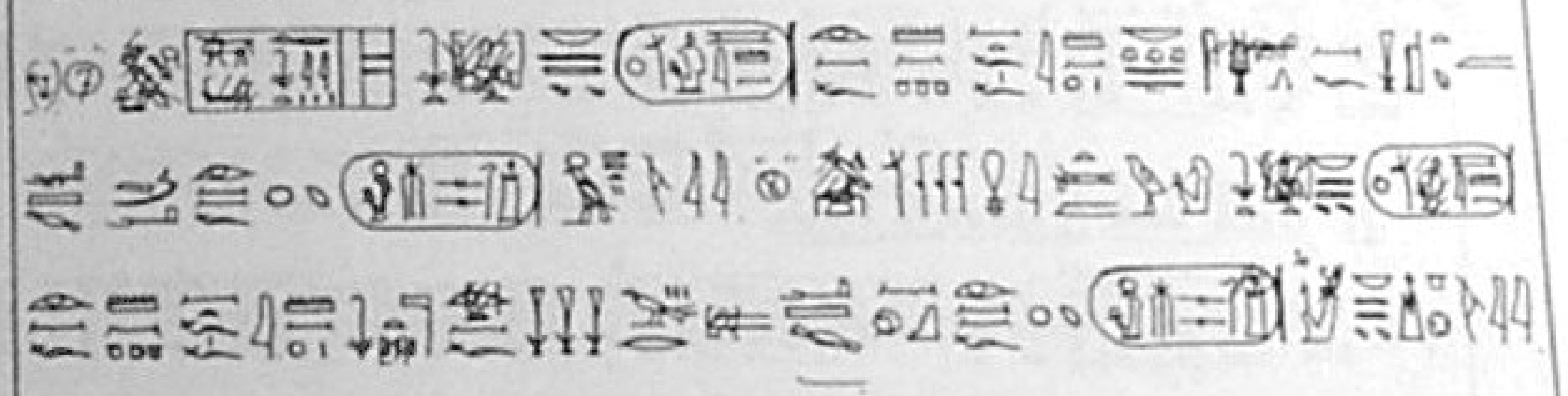


C South Tower, N. Groove, S. Margin   Medinet Habu II, pls. 104, 103 5,6

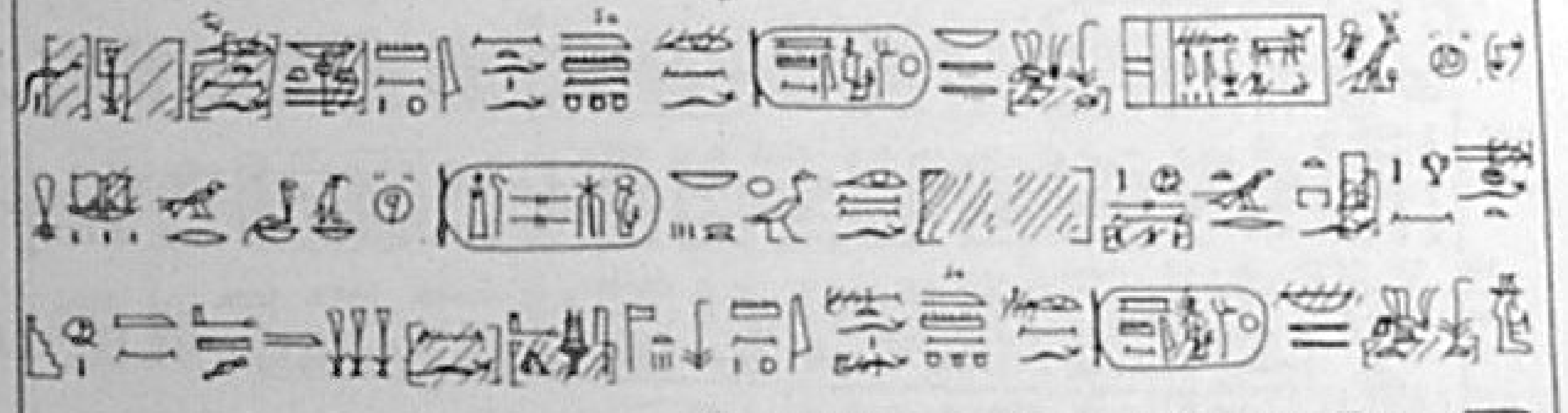




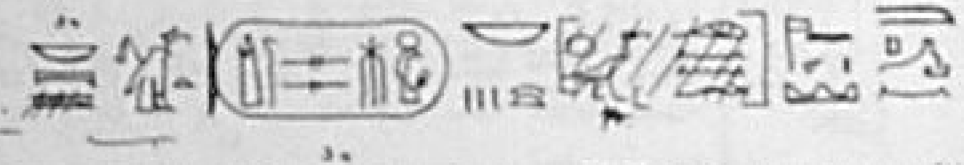
D Ditto, N. Margin   Ibid, pls. 104, 103 7,8.

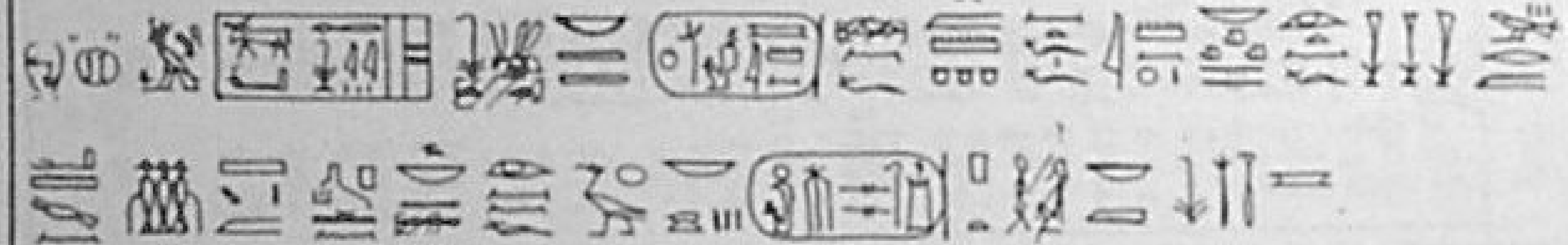


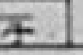
E. North Tower, S. Groove, S. Margin   Medinet Habu, II, pls. 84, 103 10,9

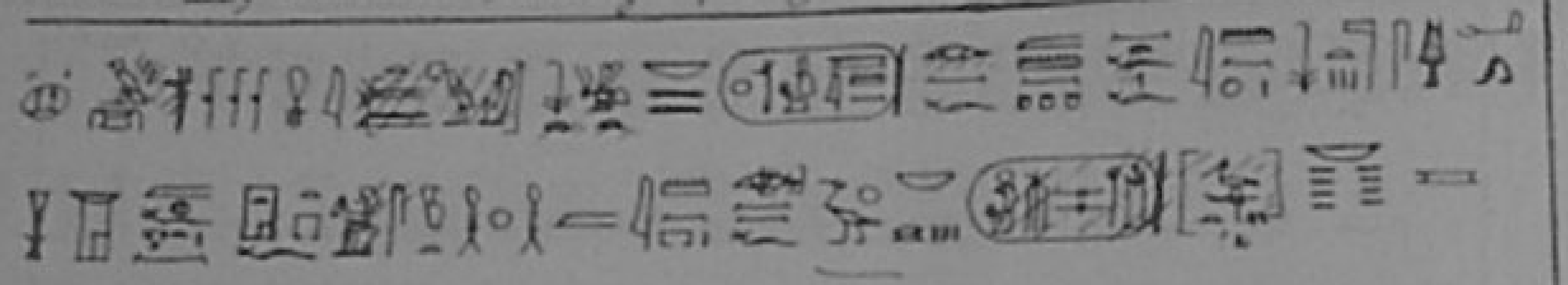


F. Ditto, N. Margin   Ibid, pls. 84, 103 11,12

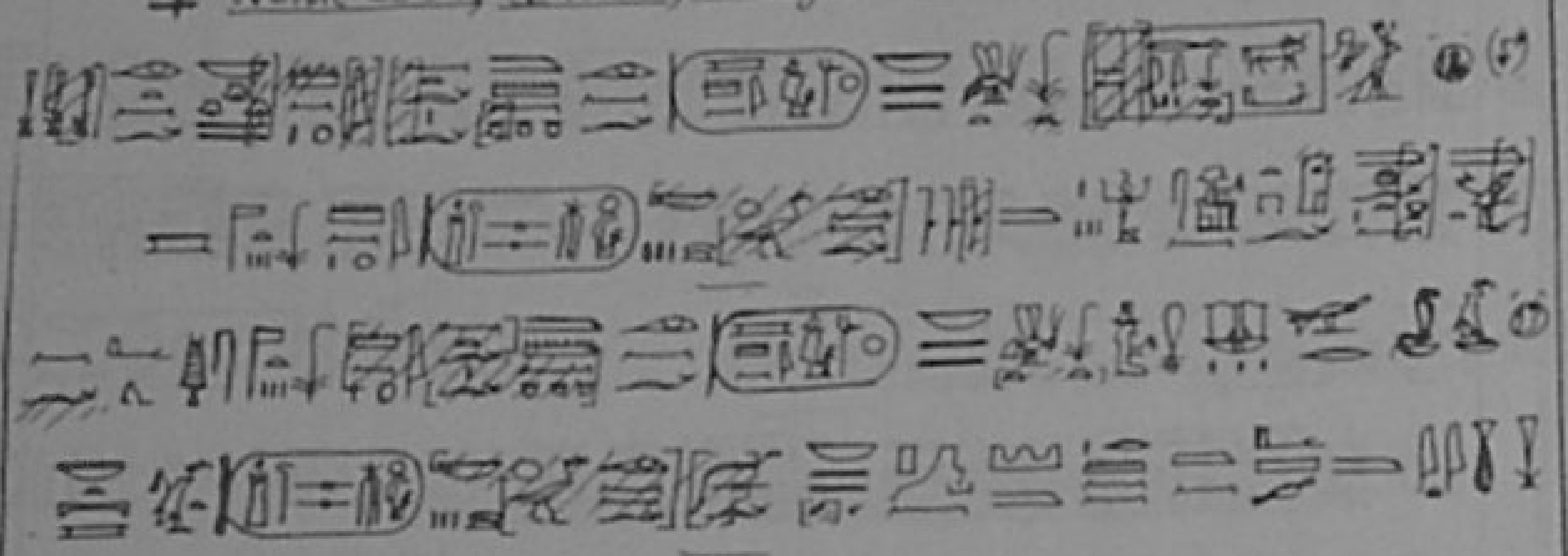




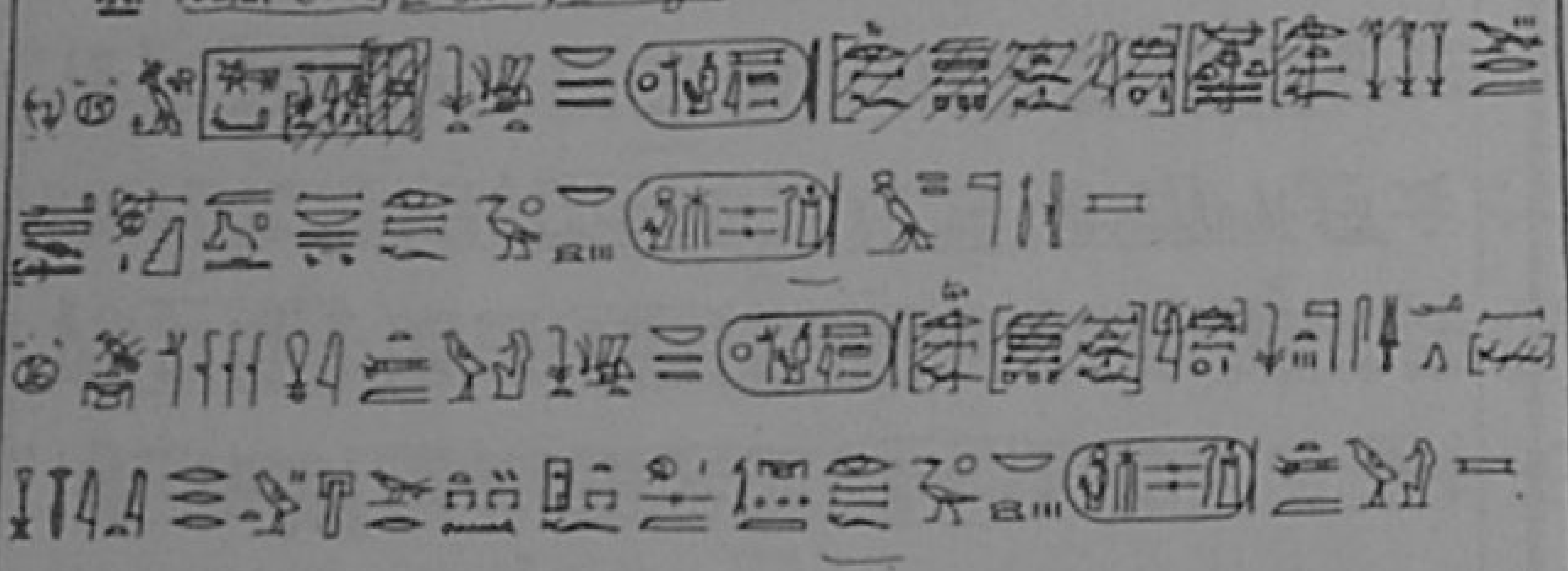
16a: Or just possibly 



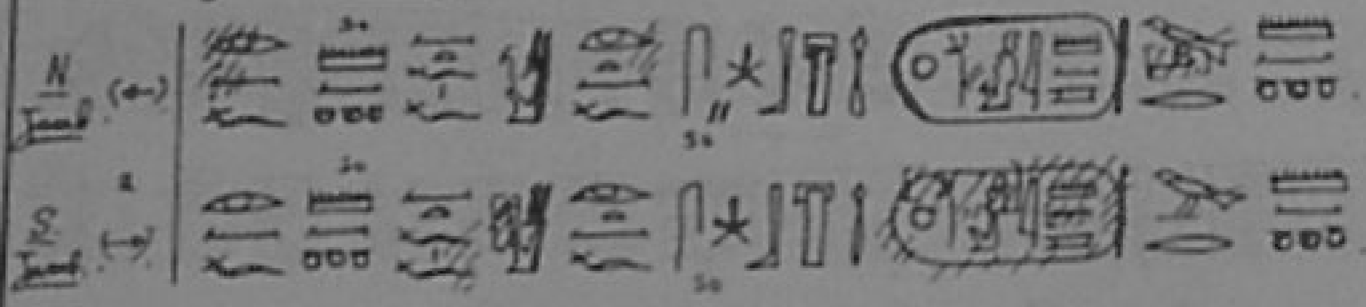
G North Tower, N Groove, S Margin   Med. Habu, II, pls. 84, 103:14,17



H North Tower, N. Groove, N. Margin   Med. Habu, II, pls. 84, 103:15,16.

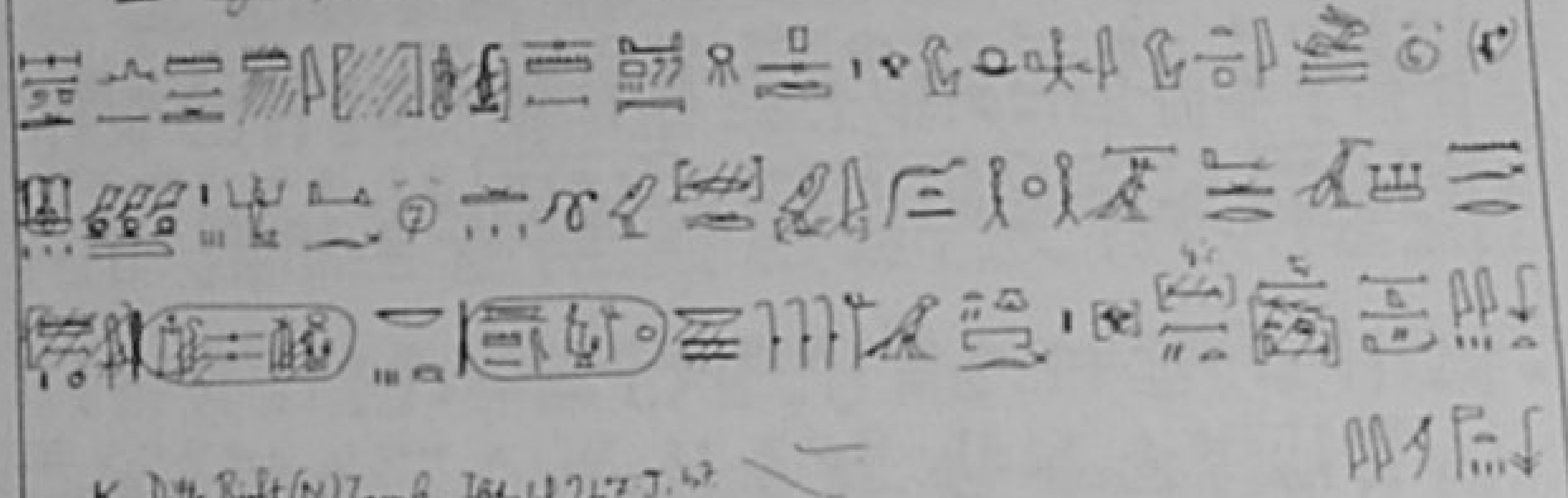


I. Pylon I Doorway, E. (Front) Facade, Door-Name at Base.   Med. Habu, IV, pl. 244, N, I.

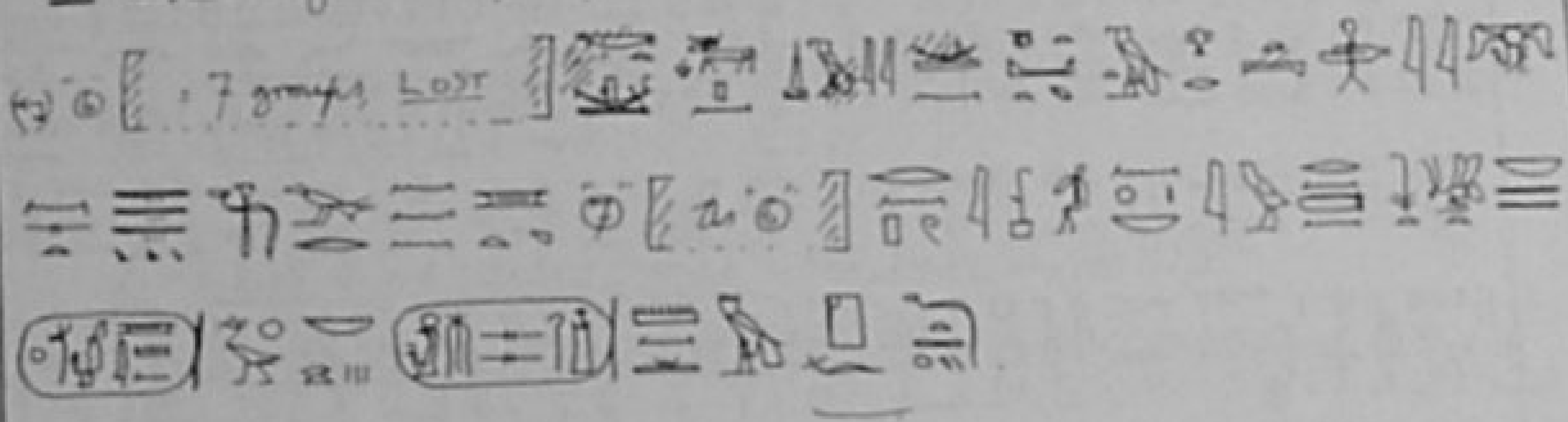

N Jamb (←)
S Jamb (→)

15: Orientation, here reversed!

J Pylon I, Inner (W) Thickness, Left (S) Jamb   Med. Habu, IV, pl. 247 E. 6,7

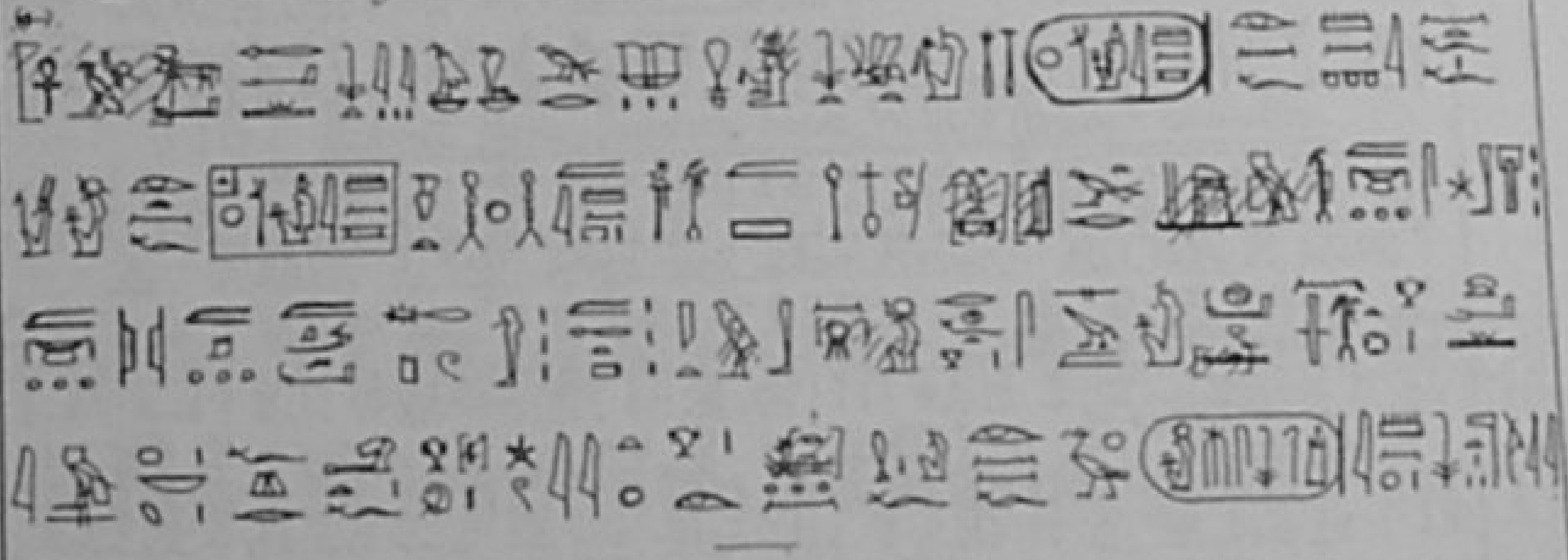


K Ditto, Right (N) Jamb   Ibid., pl. 247 F. 6,7

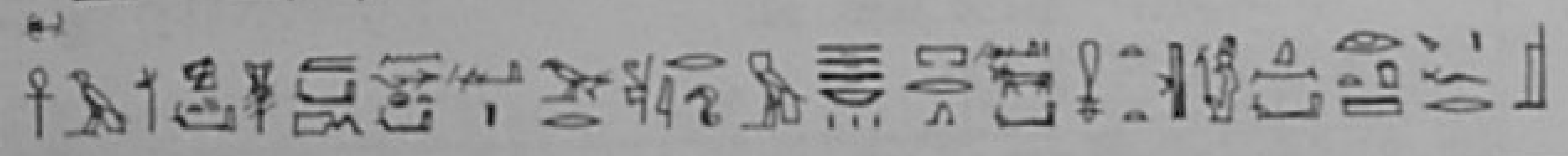

7 groups LOST

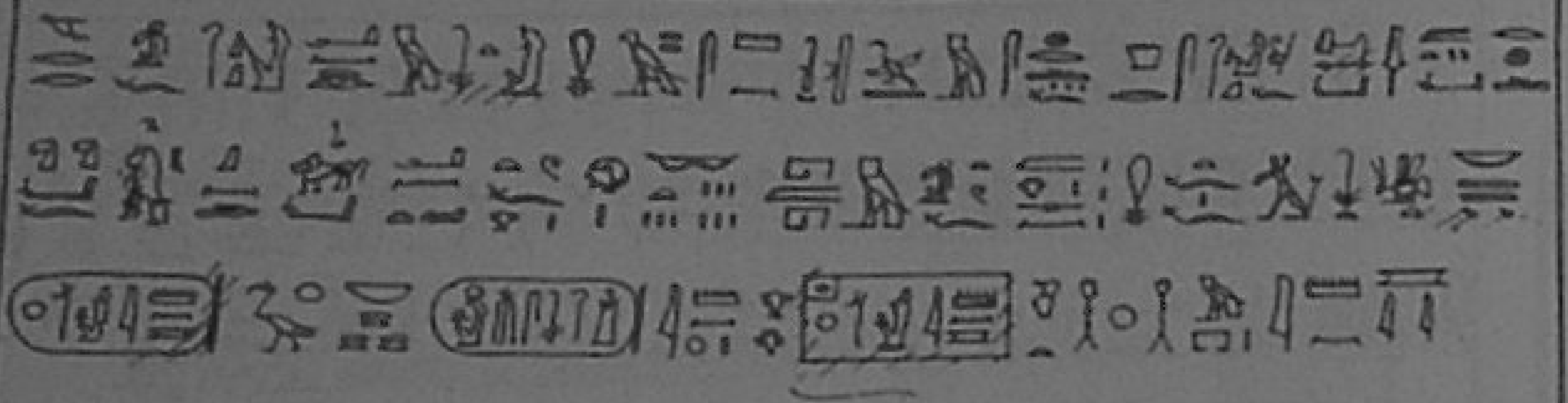
115. Medinet Habu, Funerary Temple, N. Wall (Exterior) Dedications

A Between Pylons I & II, Frieze Text above Scenes   Med. Habu, III, pl. 181 C

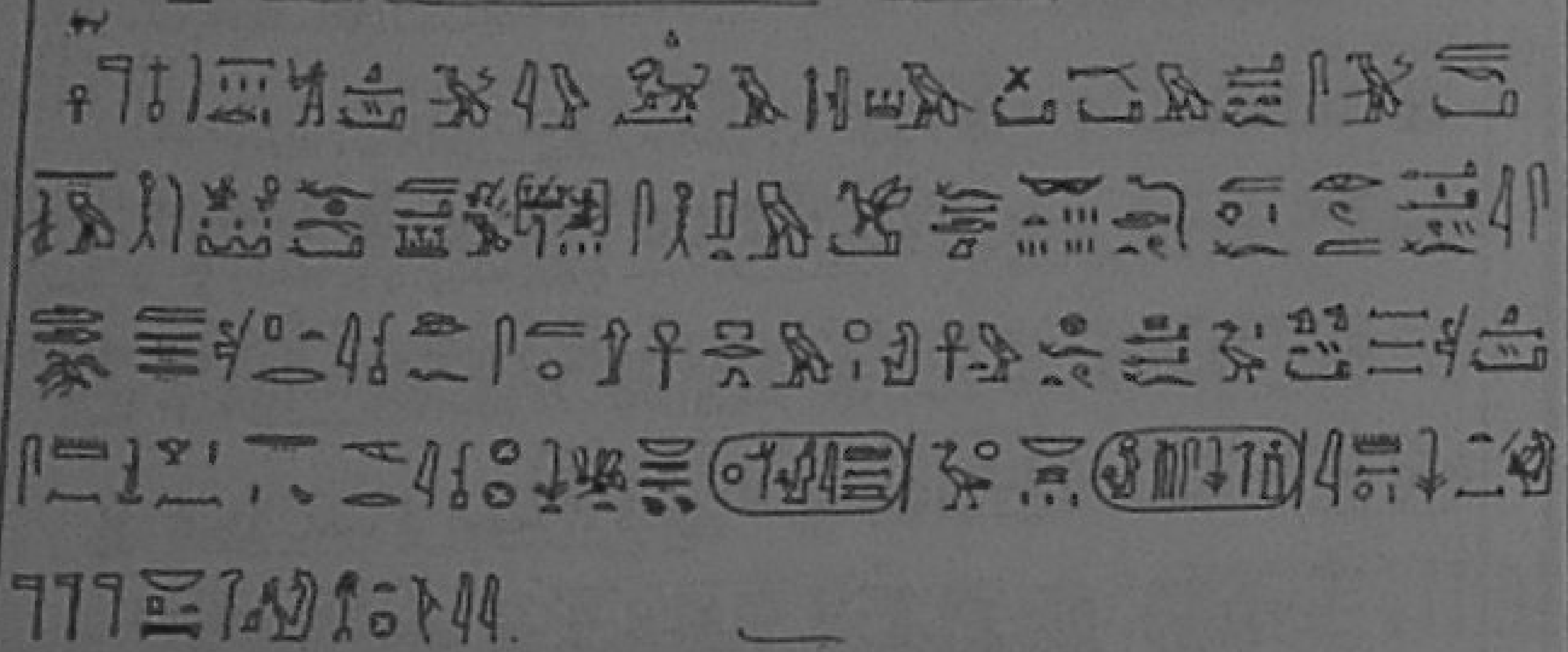


B. Ditto, Upper Line below Scenes   Med. Habu, III, pl. 182 B.

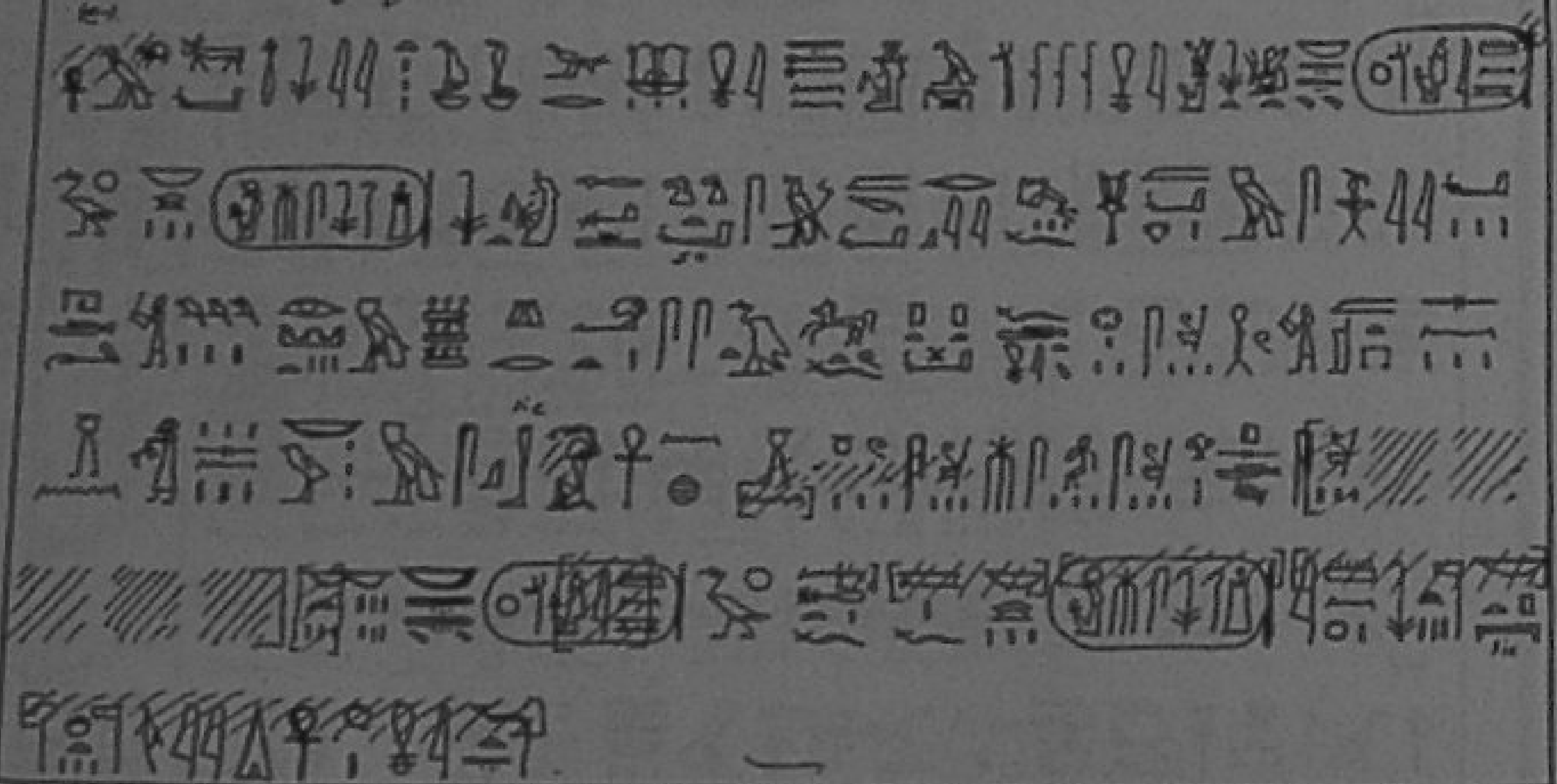




C. Ditto, Lower Line below Scenes   Med. Habu, III, pl. 182 D

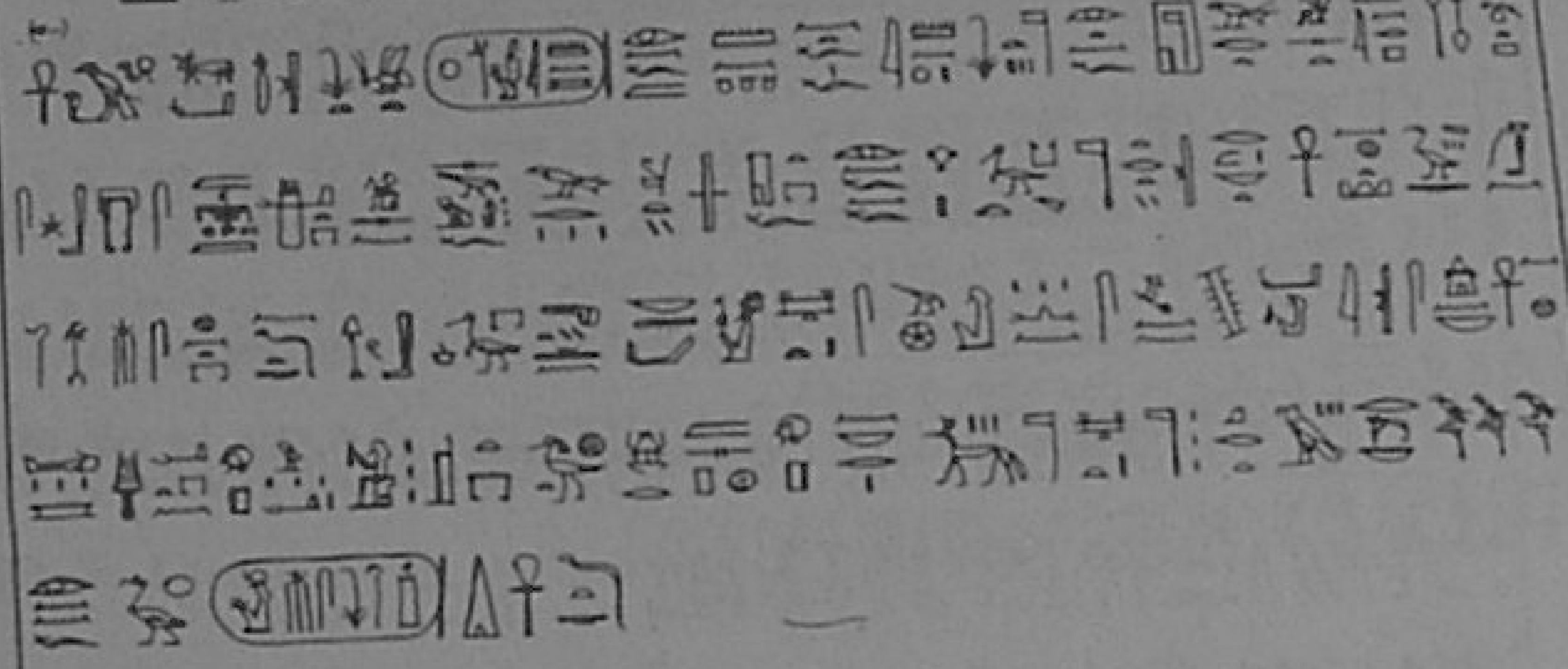


D. West of Pylon II, Frieze Text above Scenes   Med. Habu, III, pl. 181 B

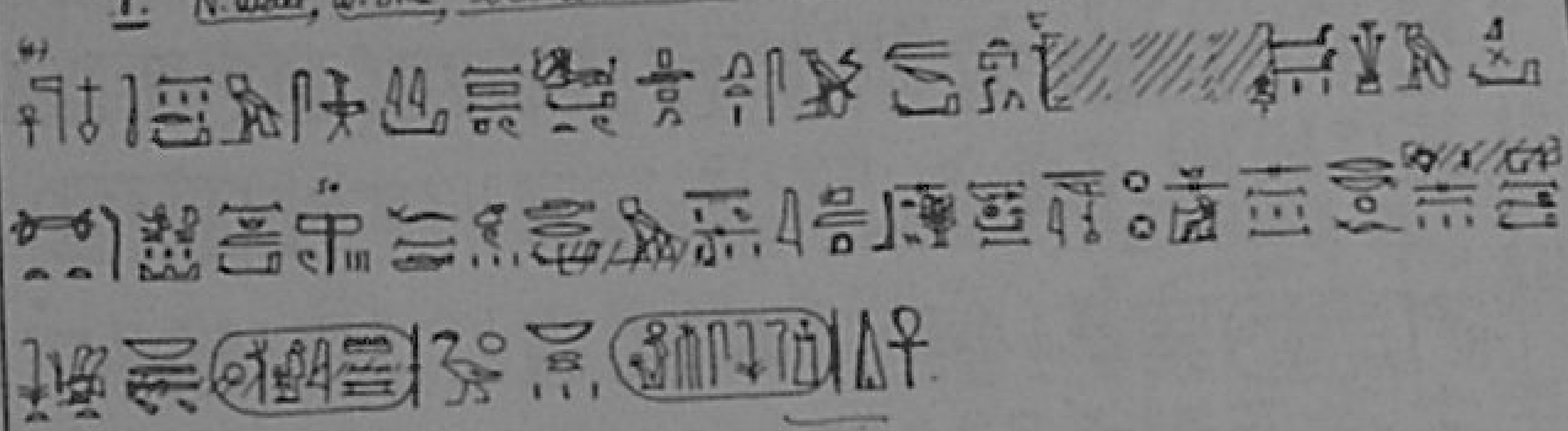


2a: Seated lion. 2b: Baboon. 5a: Lion.

E. N. Wall, W. End, Frieze Text above Scenes   Med. Habu, III, pl. 182 A

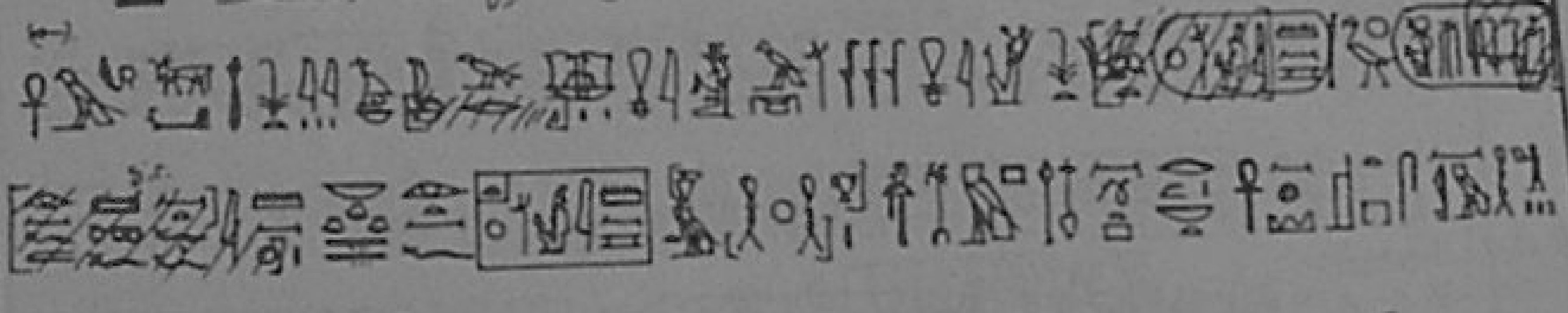


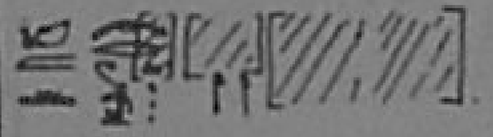
F. N. Wall, W. End, below Scenes   Med. Habu, III, pl. 182 B



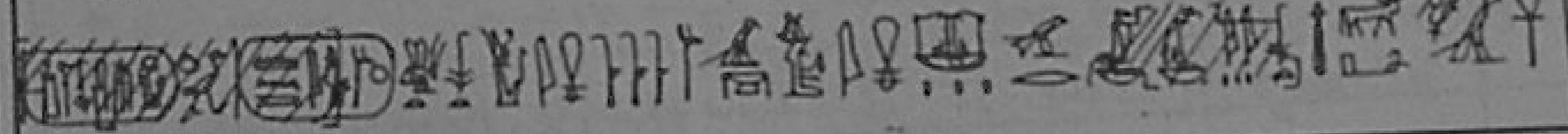
116. Medinet Habu, Funerary Temple, W. Wall (Exterior), Dedications.

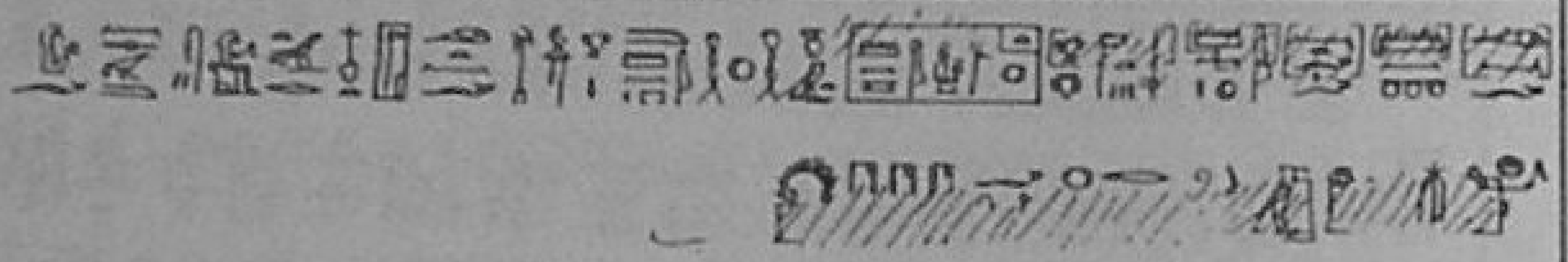
A. W. Wall, S. Half, Frieze-Text above Scenes   Med. Habu, III, pl. 181 A





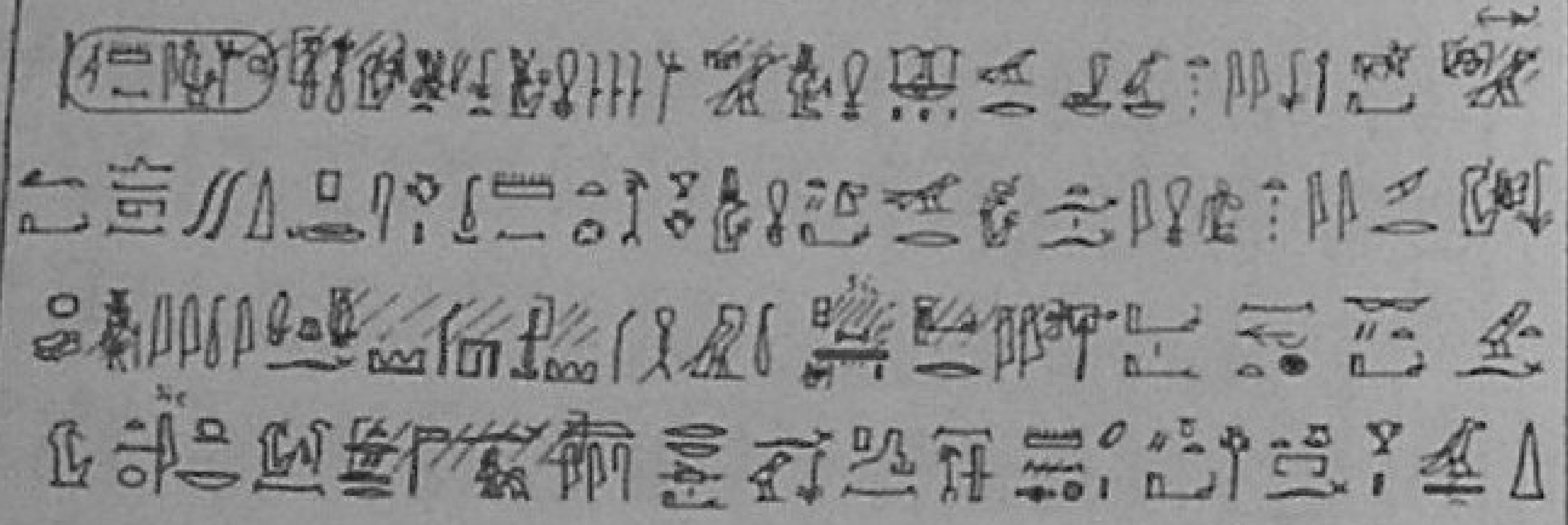
B. Ditto N. Half   Ibid, pl. 181 B

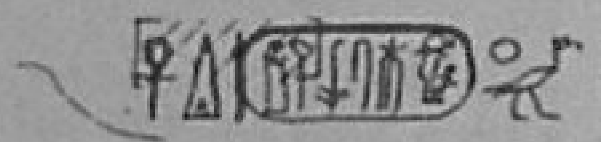




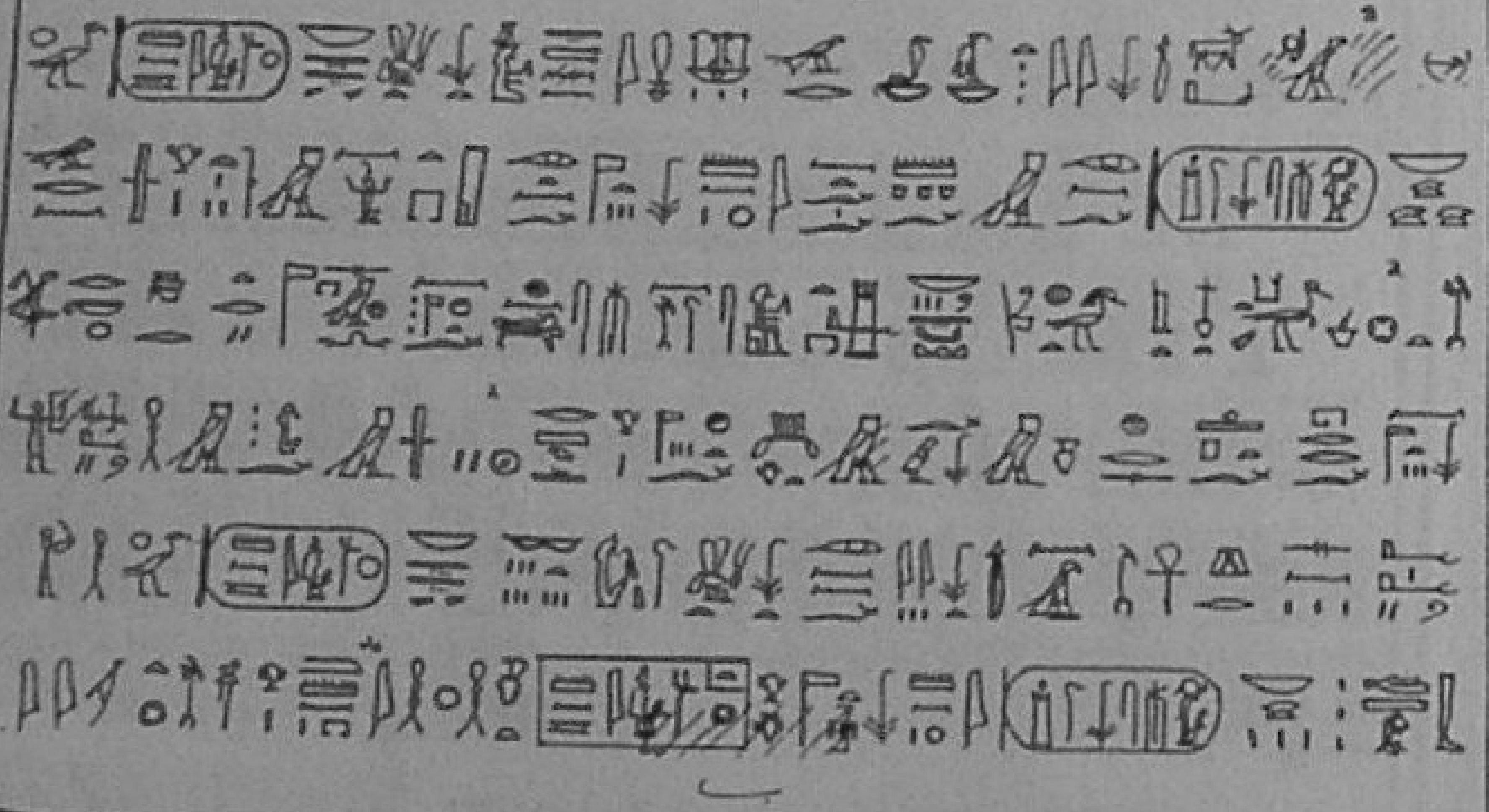
117. Medinet Habu, Funerary Temple, S. Wall (Exterior), Dedications

A. S. Wall, Between Pylons I–II, Frieze Text over Palace Scenes. M. Habu III, pl. 183^C



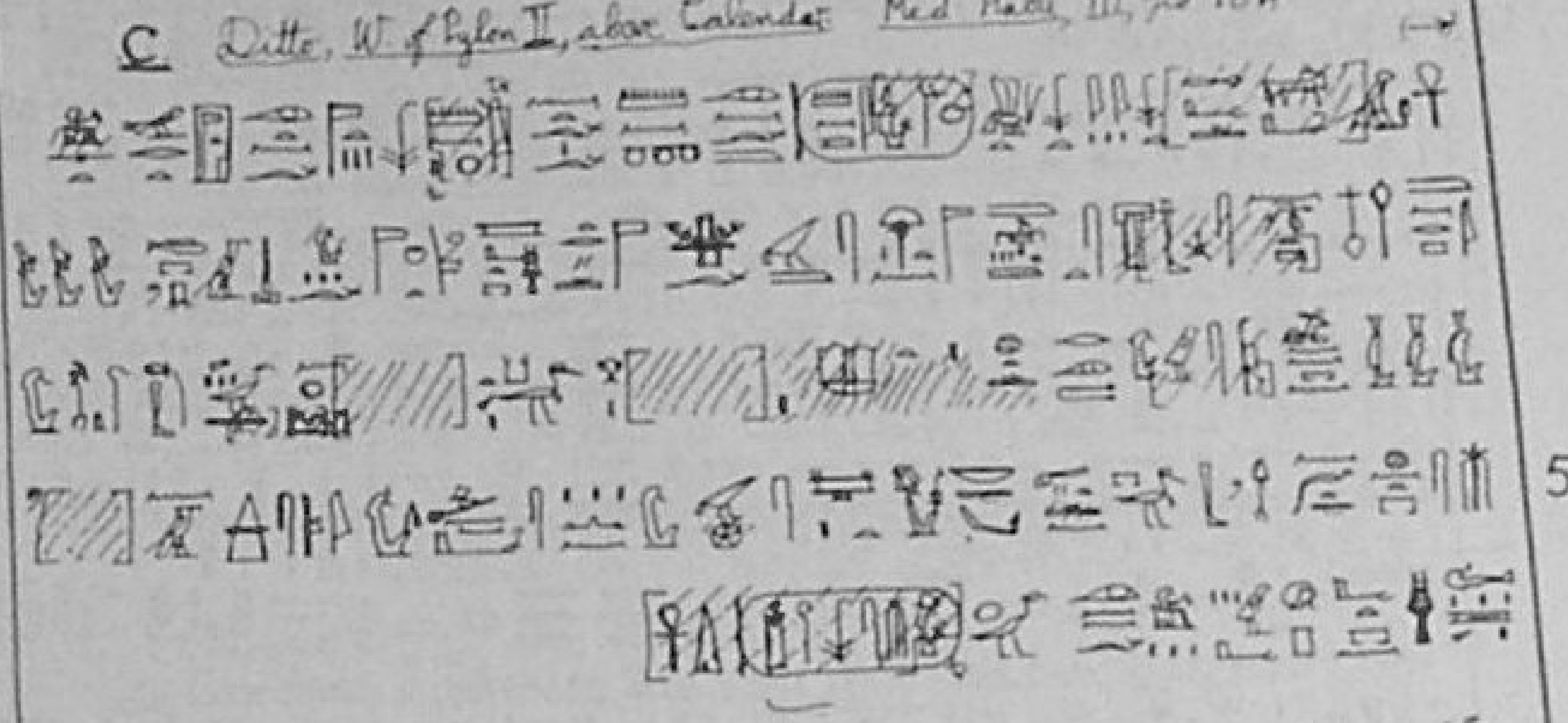


B. Ditto, W. of Pylon II, below Cornice. Ibid, pl. 183^B

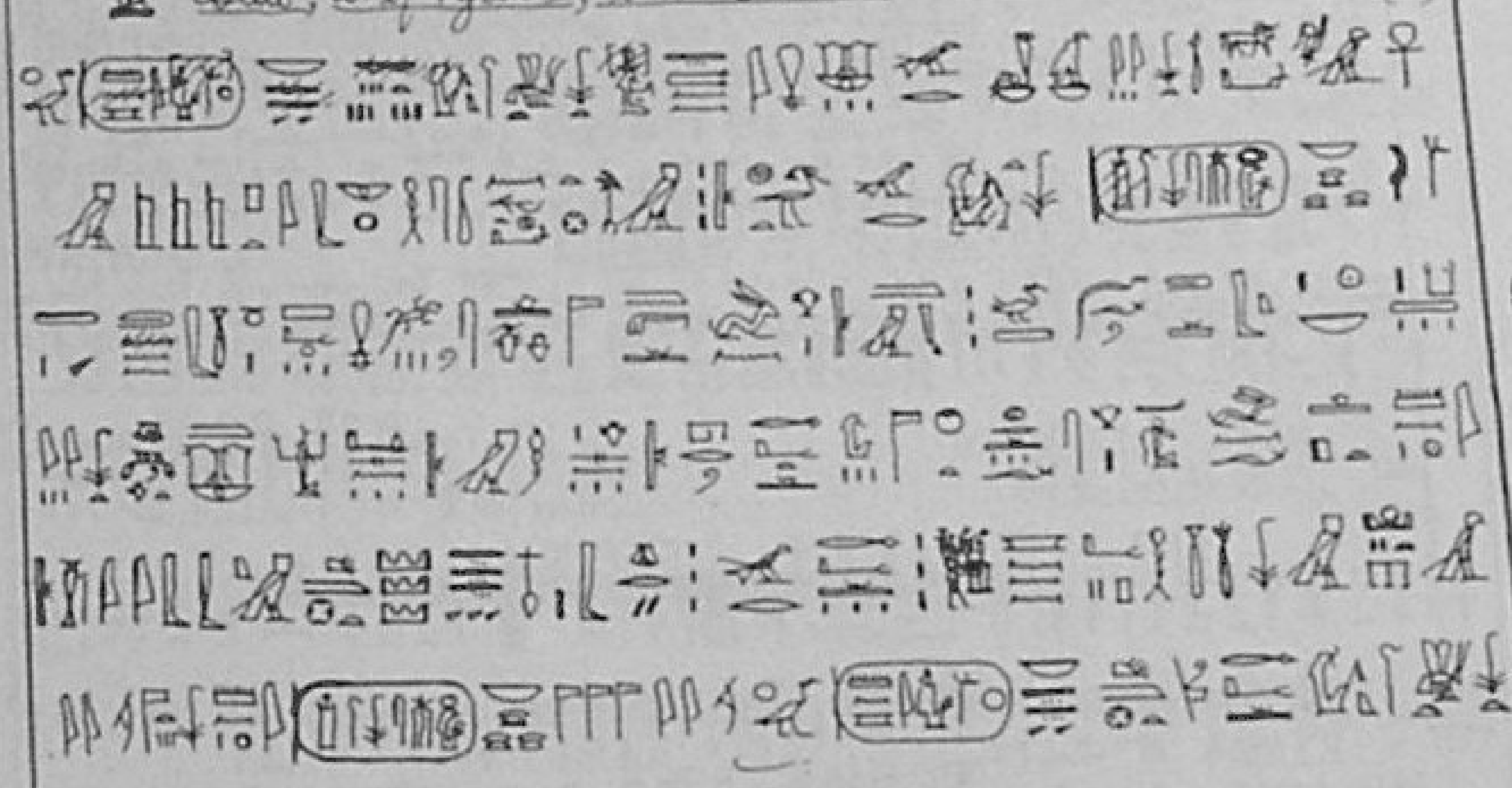


10^a: Room for [☥], no trace. 12^a, 13^a: Low spacing, because of stonework.

C. Ditto, W. of Pylon II, above Calendar. Med. Habu, III, pl. 184^A

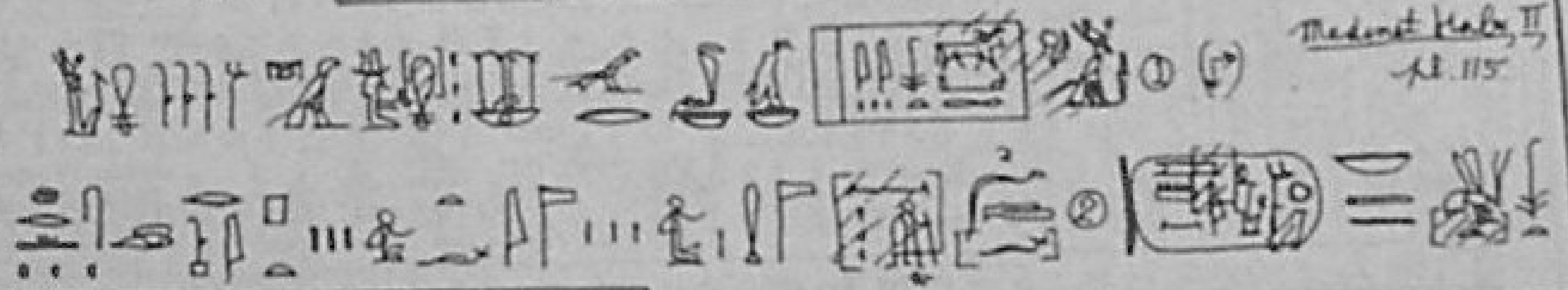


D. Ditto, W. of Pylon II, below Calendar. Med. Habu, III, pl. 184^B

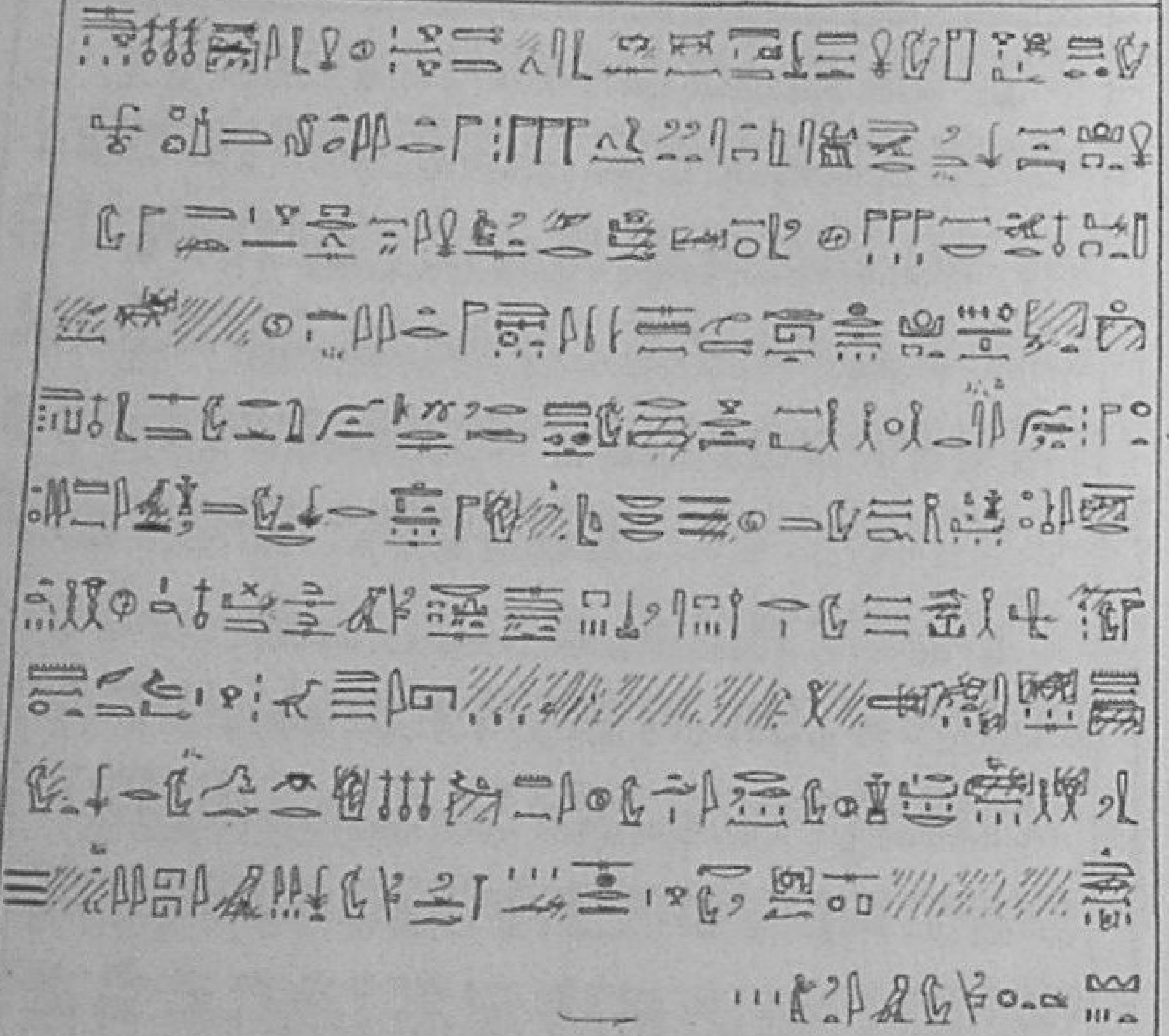


118. Medinet Habu, Funerary Temple, S. Wall (Palace): Benefactions Text.

Medinet Habu, II, pl. 115



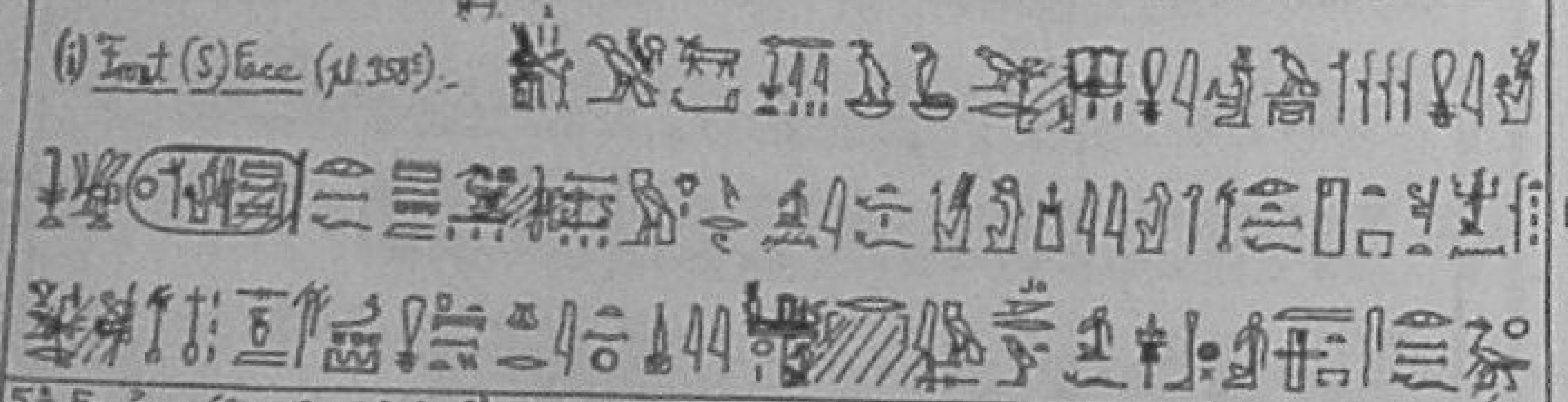
16^a: cf after Sethe (SAOC 13, p. 162, n. 2a).



119. Medinet Habu, Funerary Temple, First Court, Dedications

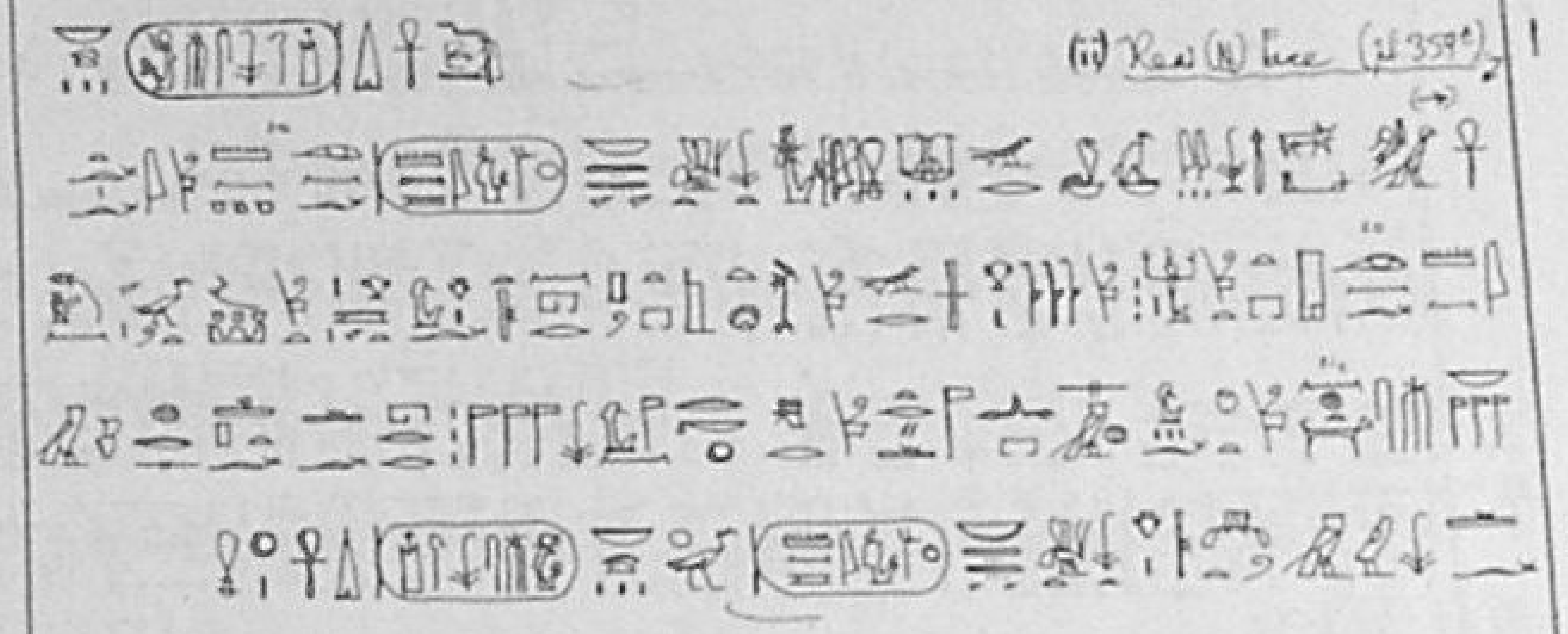
A. Architraves, N. Colonnade, Front + Rear Faces Med. Habu, V, pls. 358 B, 359 D

(i) Front (S) Face (pl. 358 B).



---

5 a: For ... (SAOC 12, ad loc.). 6 a: ... rather than ...? (ibid.) 10 a: ... (ibid.). 11 a: ...

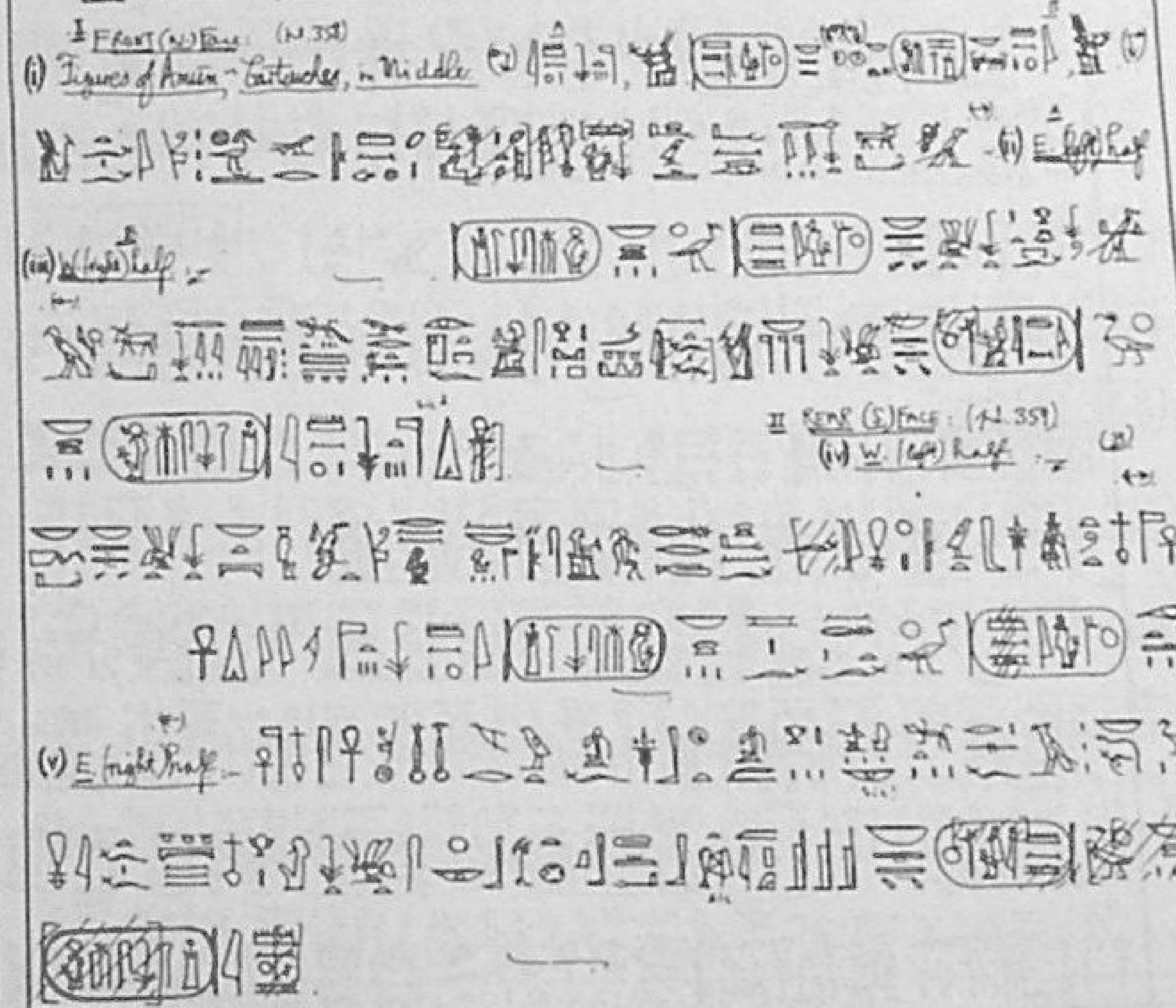


(ii) Rear (N) Face (pl. 359 C).

B. Architraves, S. Colonnade, Front + Rear Faces Med. Habu, V, pls. 358 A, E, 359 B, E

I FRONT (N) FACE: (pl. 358)

(i) Figures of Amun + Cartouches, in Middle



(ii) E. (right) Half

(iii) W. (left) Half

II REAR (S) FACE: (pl. 359)

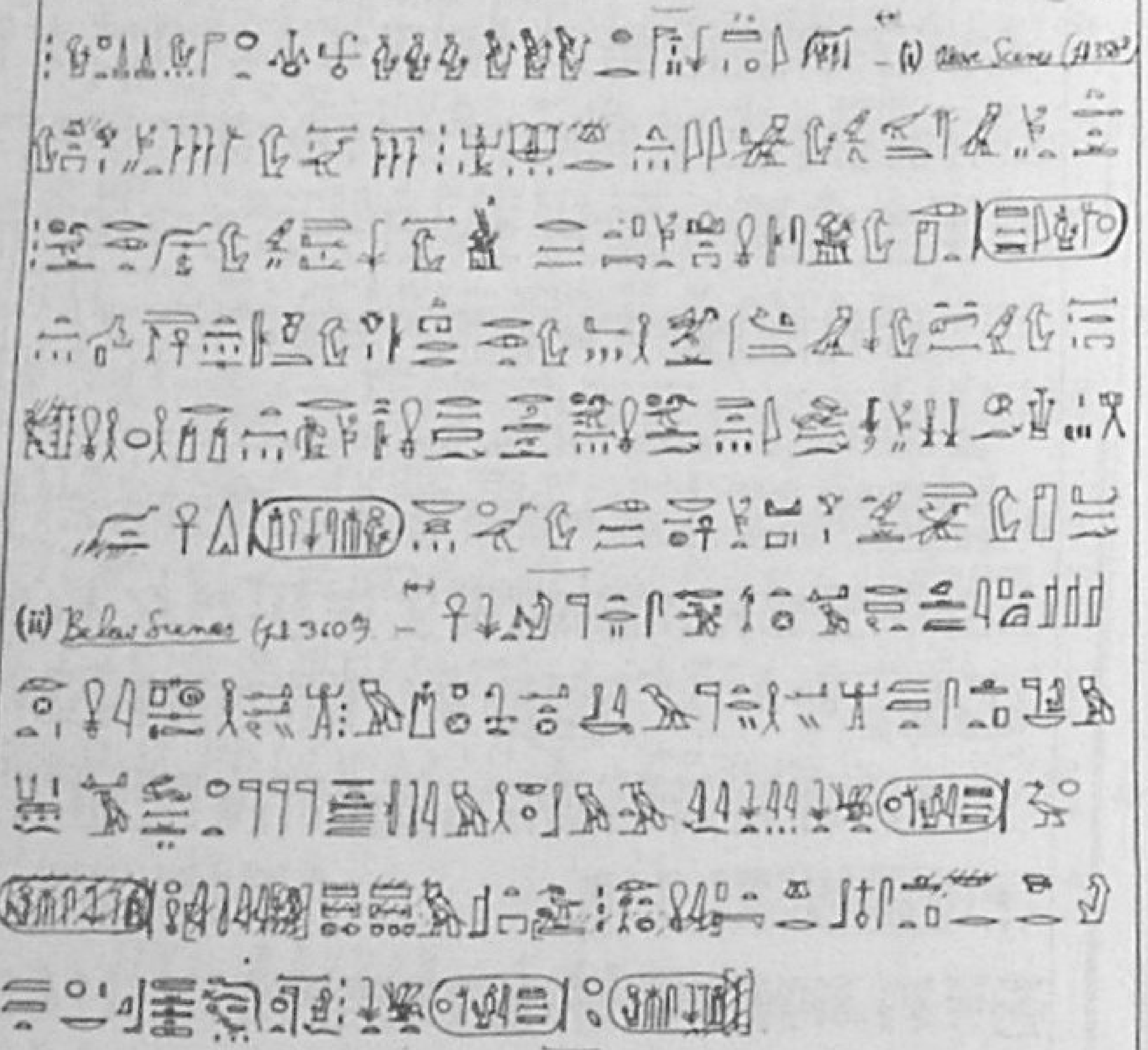
(iv) W. (left) Half

(v) E. (right) Half

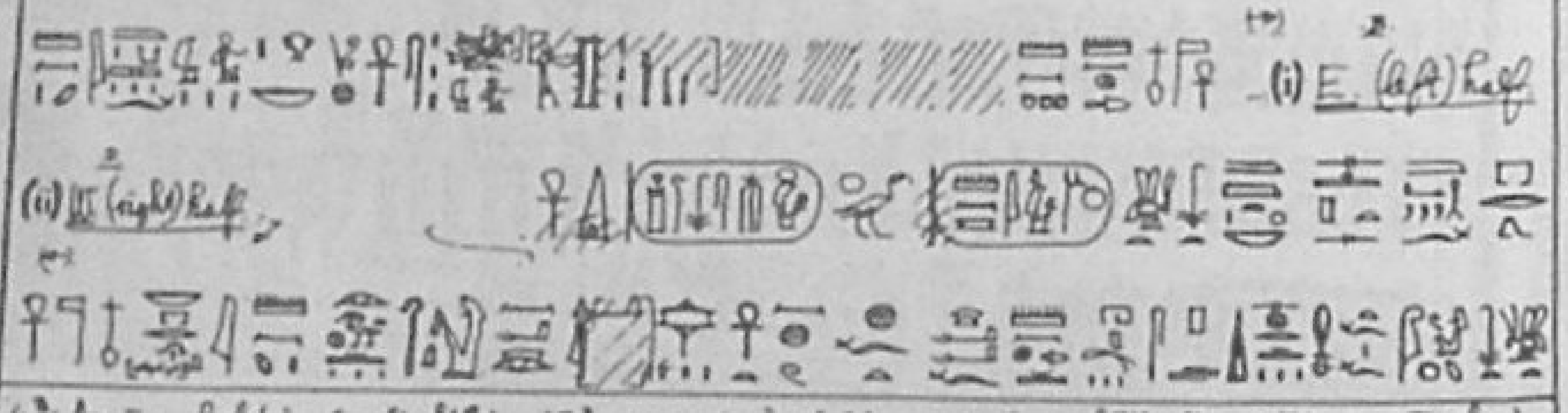
---

11 a: ⟨...⟩.

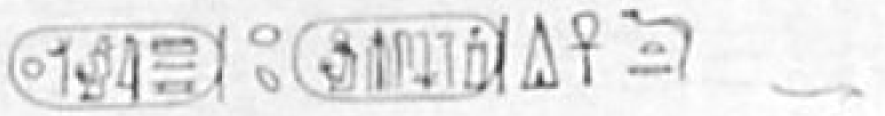
C 1st Court (Interior) N. Wall, Bandeau, above–below Scenes Med. Habu V, pl. 358–360


(i) Above Scenes (pl. 358)
(ii) Below Scenes (pl. 360)

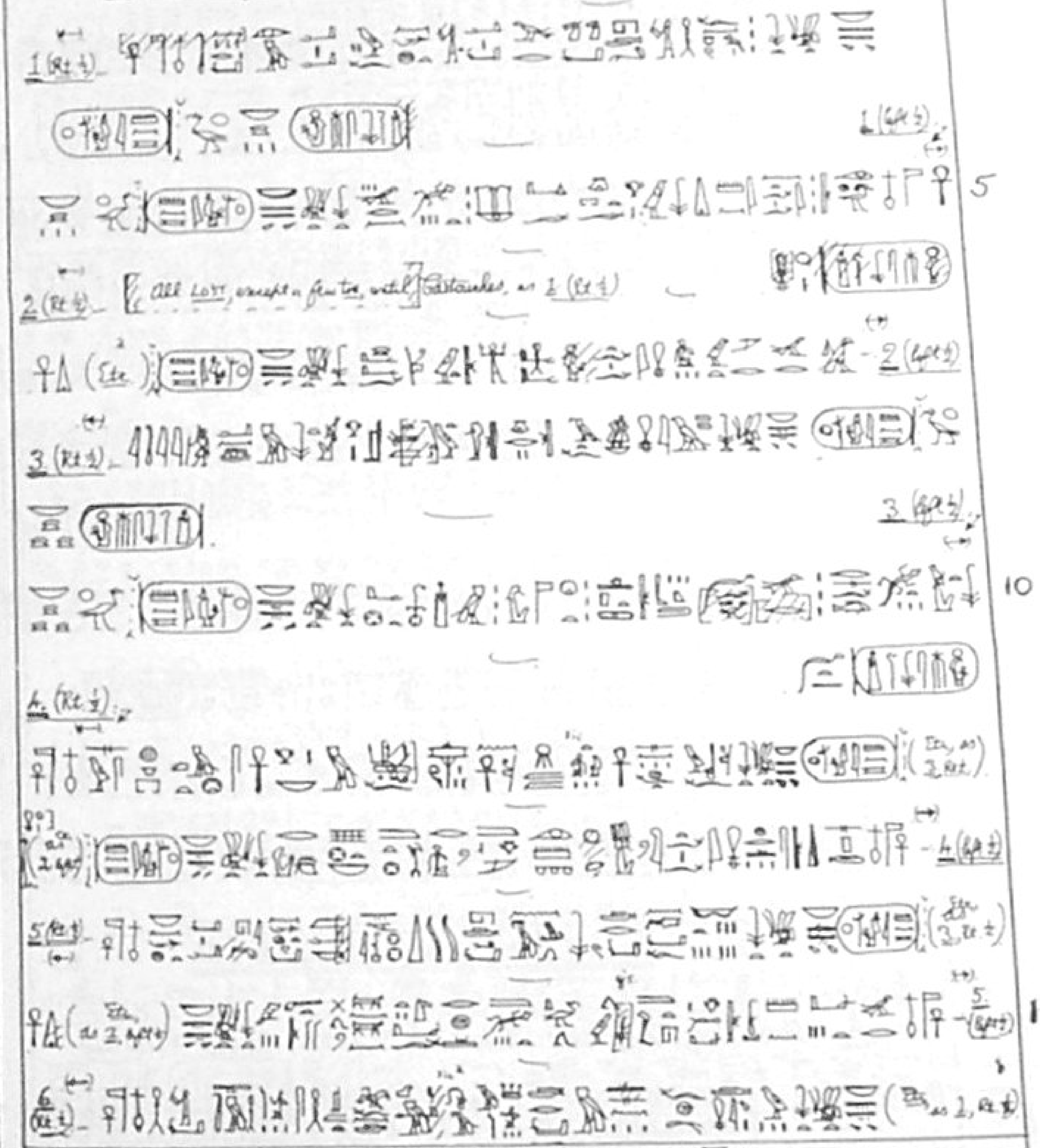
D Ditto, S. Wall, Twin Bandeaux, S. Wall above Scenes Med. Habu V, pl. 357


(i) E. (left) half
(ii) W. (right) half

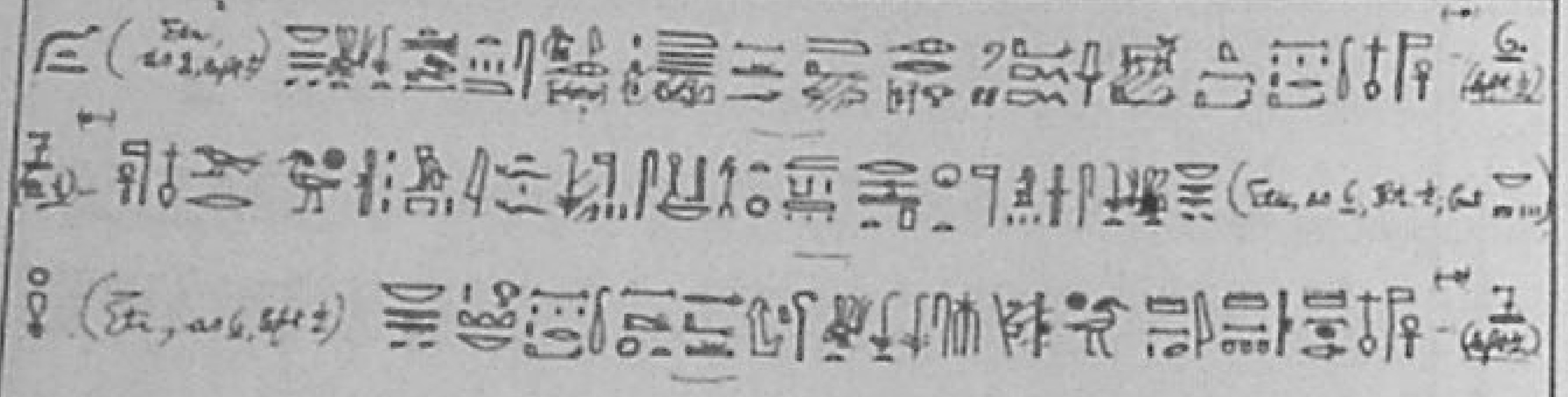
4a: Amun, holding (royal) child. 13a: upper pair of lines, only the usual titles (Hr..., Nbty, + cartouches).



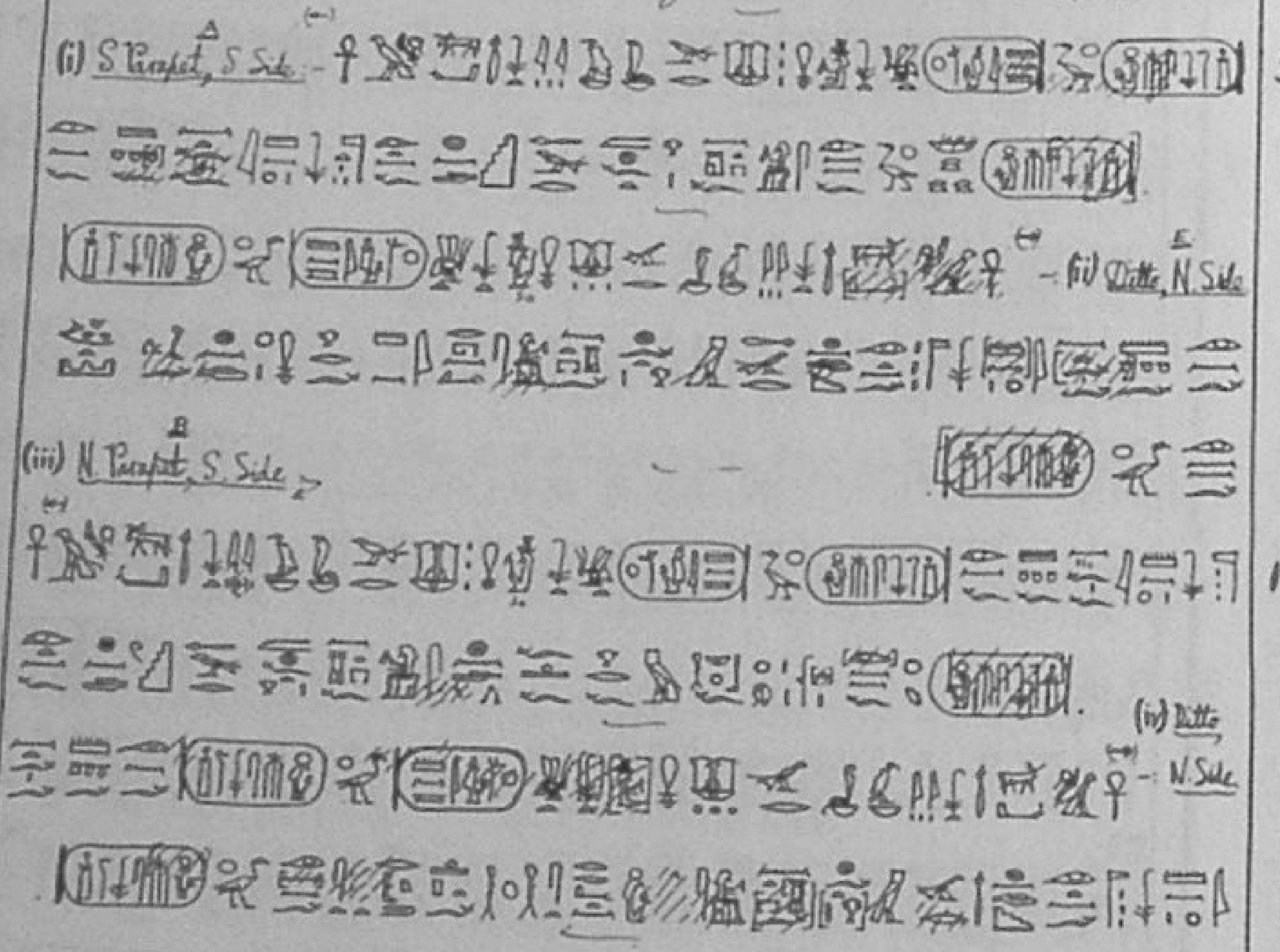
E Bases of Osiride Pillars, 1st Court, N. Colonnade Med. Habu V, pl. 353 (Nos 1–7, from E. to W.)


1 (Rt. ½)
1 (Lft ½)
2 (Rt. ½)
[All LOST, except a few traces, with] Cartouches, as 1 (Rt. ½)
(Etc.)
2 (Lft ½)
3 (Rt. ½)
3 (Lft ½)
4 (Rt. ½)
(Etc., as 2, Rt.)
4 (Lft ½)
5 (Rt. ½)
(Etc. 3, Rt. ½)
(as 2, Left)
5 (Lft ½)
6 (Rt. ½)
(as 1, Rt. ½)

7a: [illegible], as in 1, Rt. ½. 16a: [illegible]. 16b: [illegible].

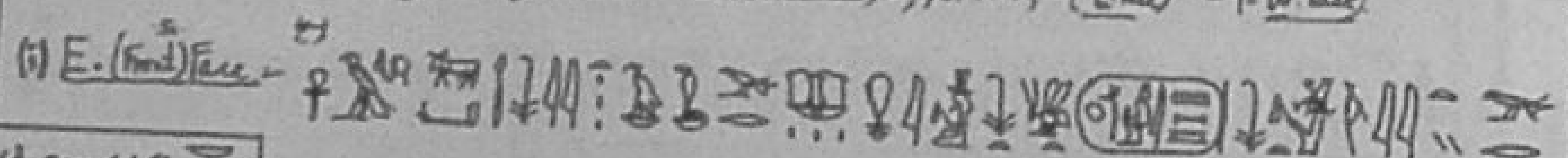

(Etc., as 1, 4th ↓)
(Etc., as 6, 8th ↓; but ...)
(Etc., as 6, 4th ↓)

F Balustrades of Ramp to Pylon II - 2nd Court. Med. Habu, V, pl. 357

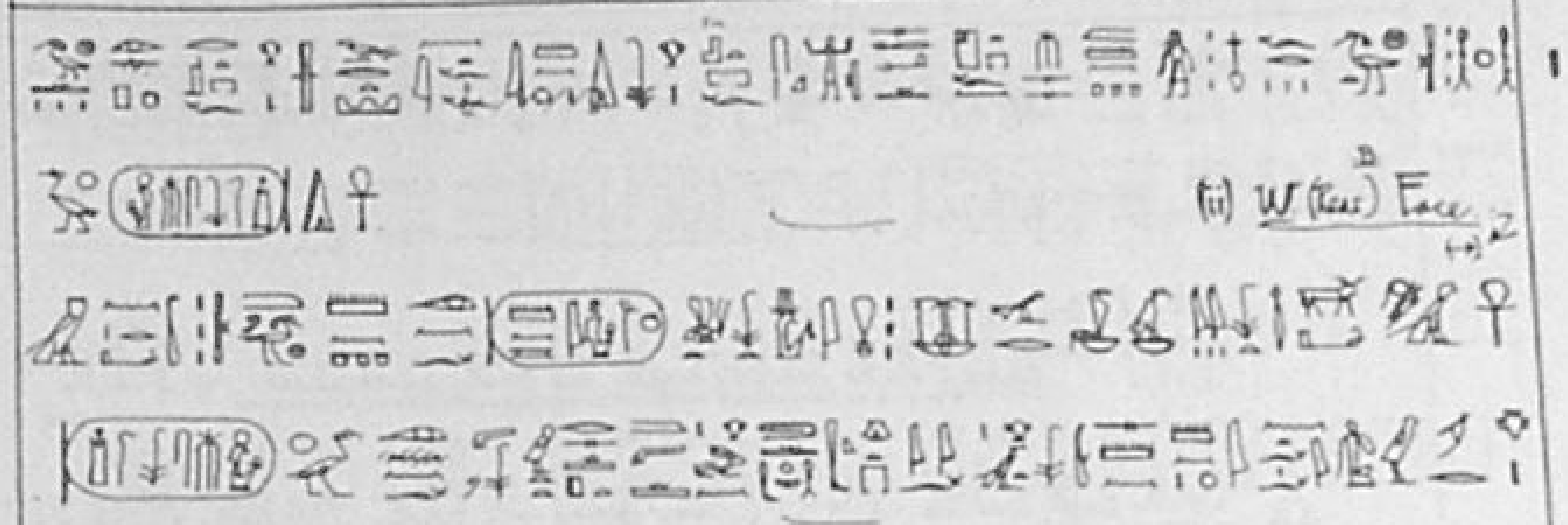

(i) S. Parapet, S. Side
(ii) Ditto, N. Side
(iii) N. Parapet, S. Side
(iv) Ditto N. Side

120. Medinet Habu, Funerary Temple, Pylon II, Texts.

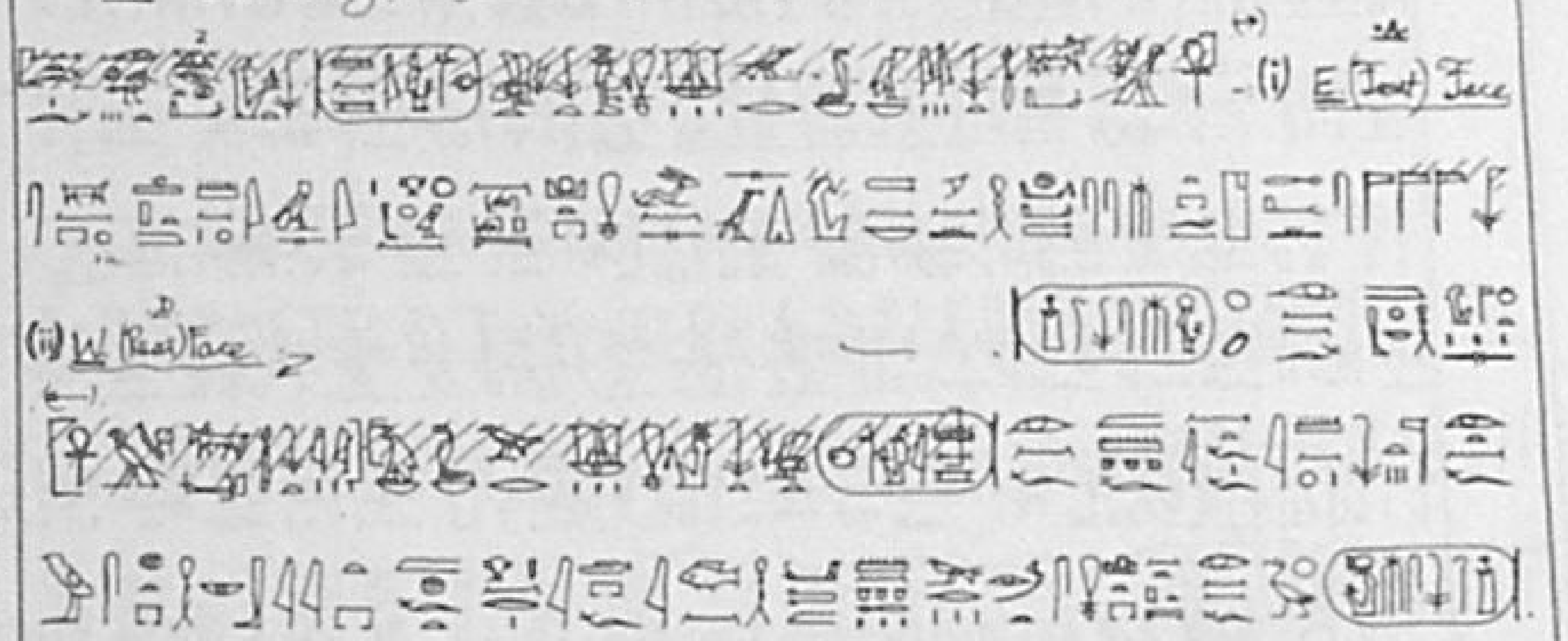
A. North Wing, Frieze Texts. Medinet Habu, V, pl. 356, ⁵(= E. Face) ^ ² (= W. Face)


(i) E. (Front) Face

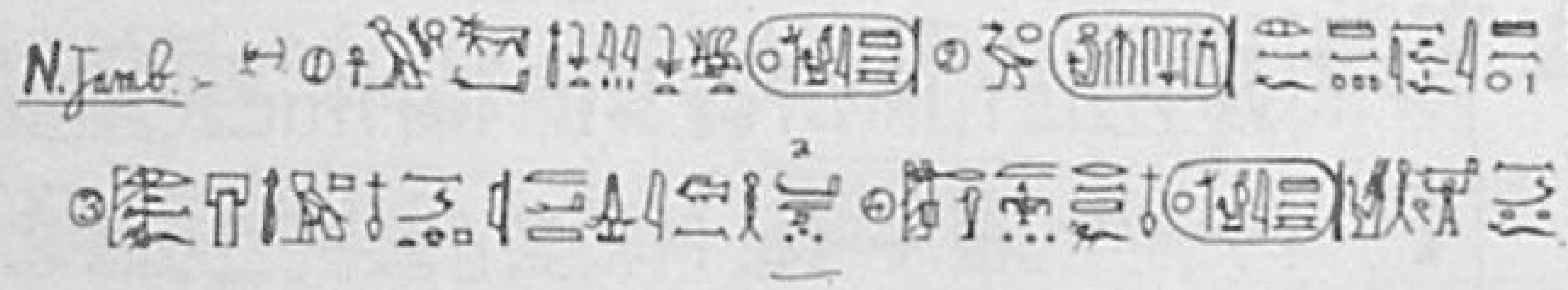
1²: [illegible]


(ii) W. (Rear) Face

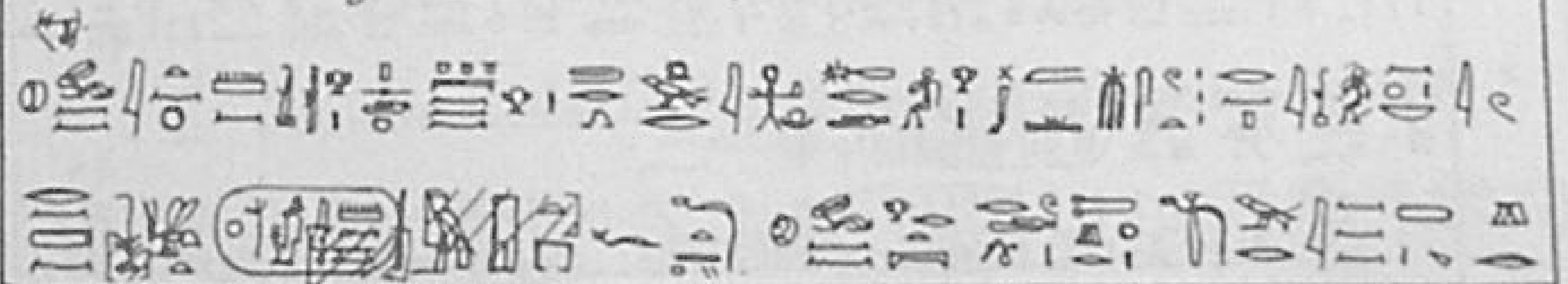
B. South Wing, Frieze Texts. Med. Habu, V, pl. 356 (= E. Face) ^ ² (= W. Face)


(i) E. (Front) Face
(ii) W. (Rear) Face

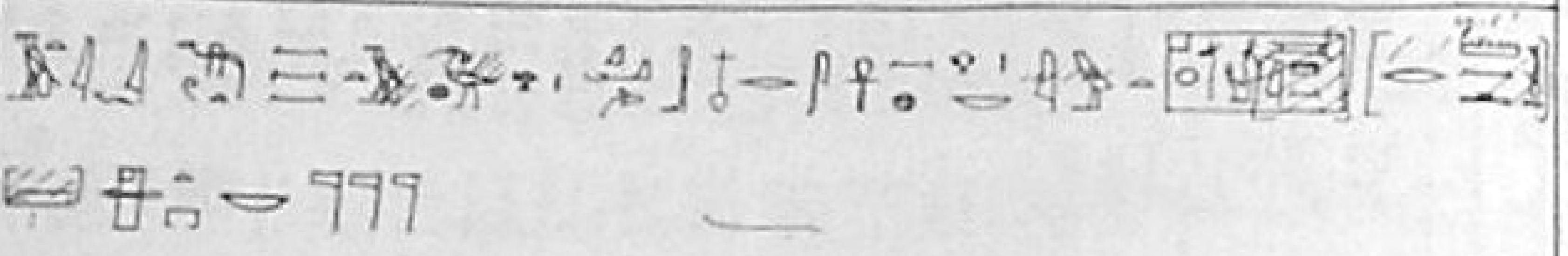
C. Doorway, E. (Front) Face, Name-Text at Base of Jambs Med. Habu, V, pls. 252, 253



D. Doorway, N. Thickness ('Shadow of the door'), Marginal Texts M. Habu, V, pl. 255.

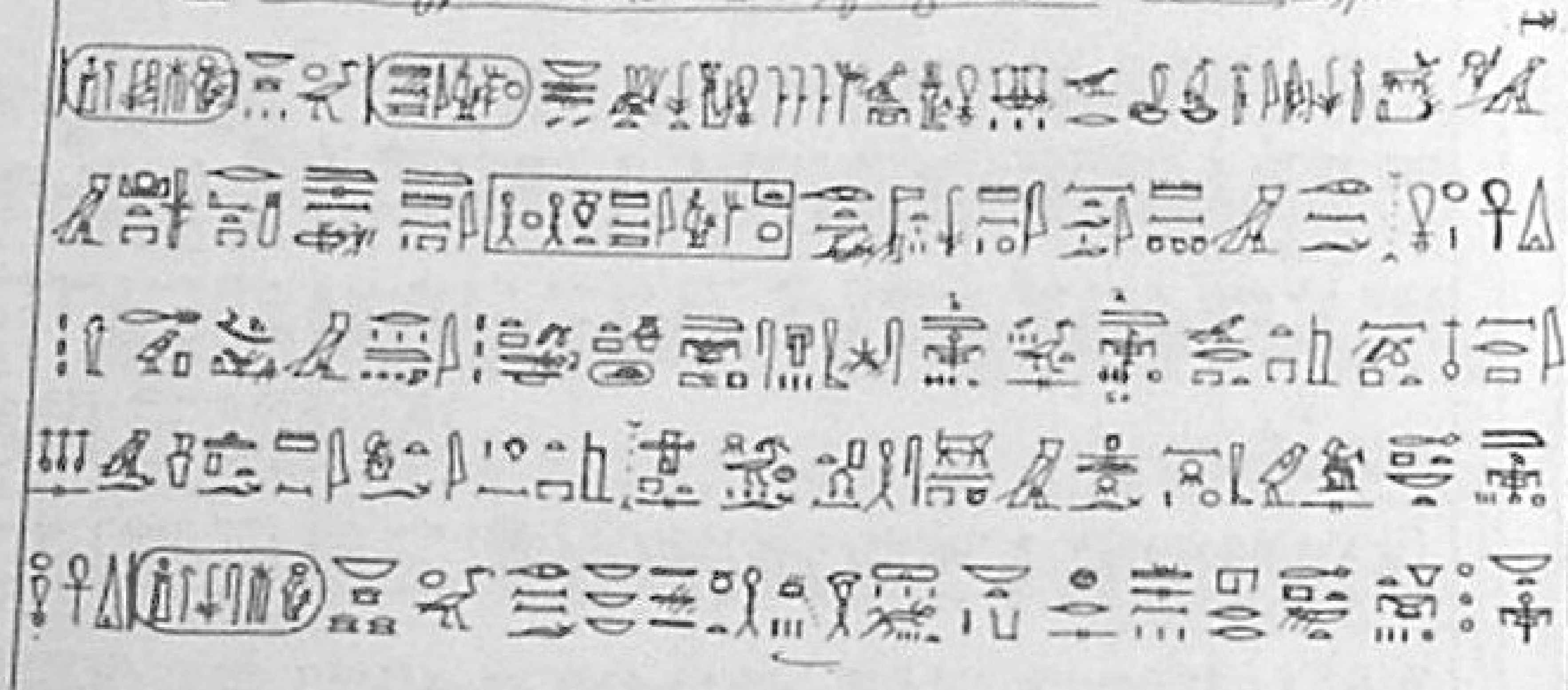


6²: A low sign lost above [—] — ... ! 13²: S. Jamb, identical text, ↔, but ... Rare.

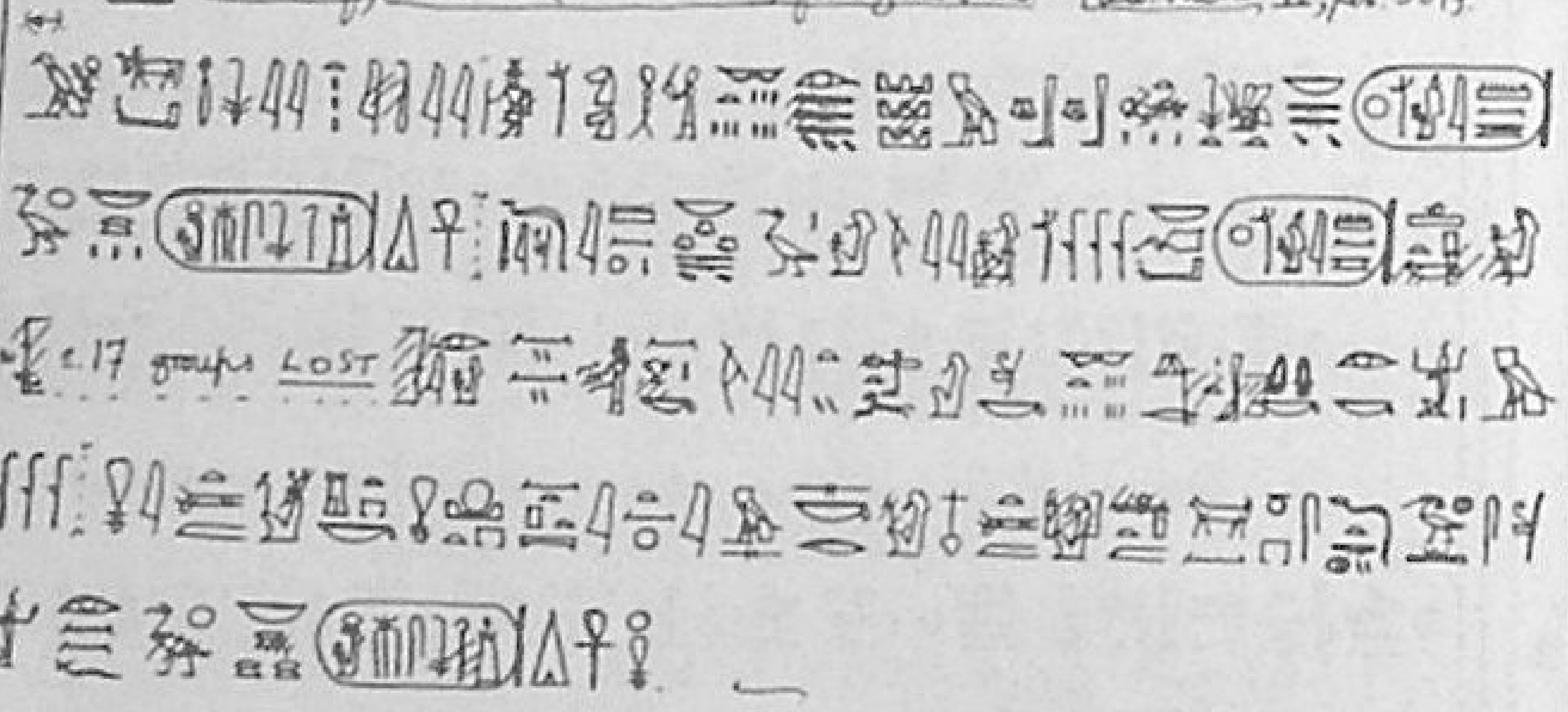


121 Medinet Habu, Funerary Temple, 2nd Court, Dedications.

A. South Half, Architraves (W→S→E Sides) facing into Court Med. Habu, VI, pl. 389 D



B. North Half, Architraves (W→N→E Sides) facing into Court Med. Habu, VI, pl. 389 E

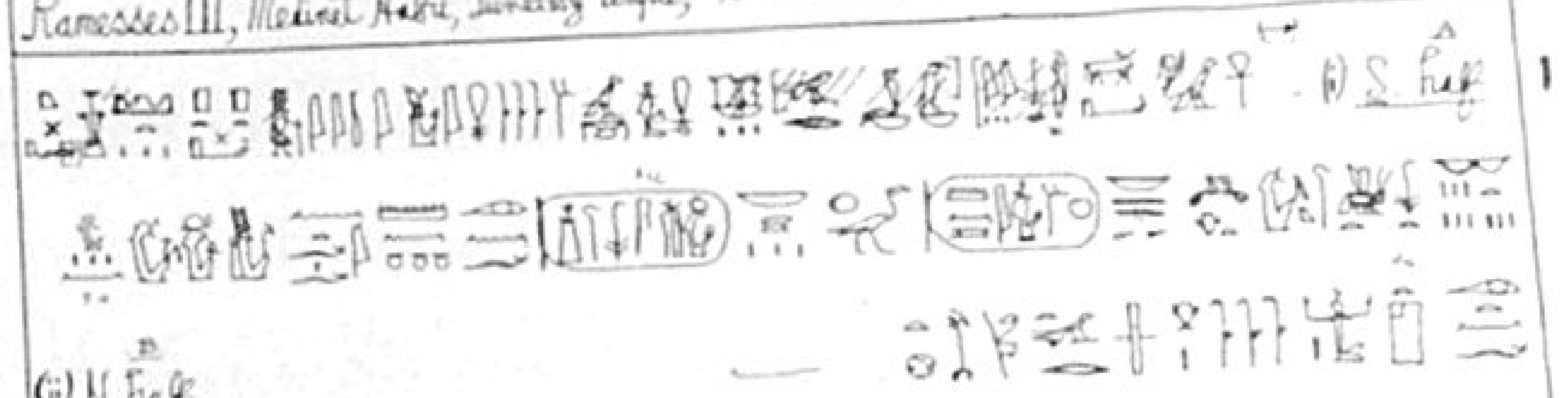


c. 17 groups LOST

C East End, E. (Rear) Face of Architraves Med. Habu, VI, pl. 390 A (S.) & B (N.)

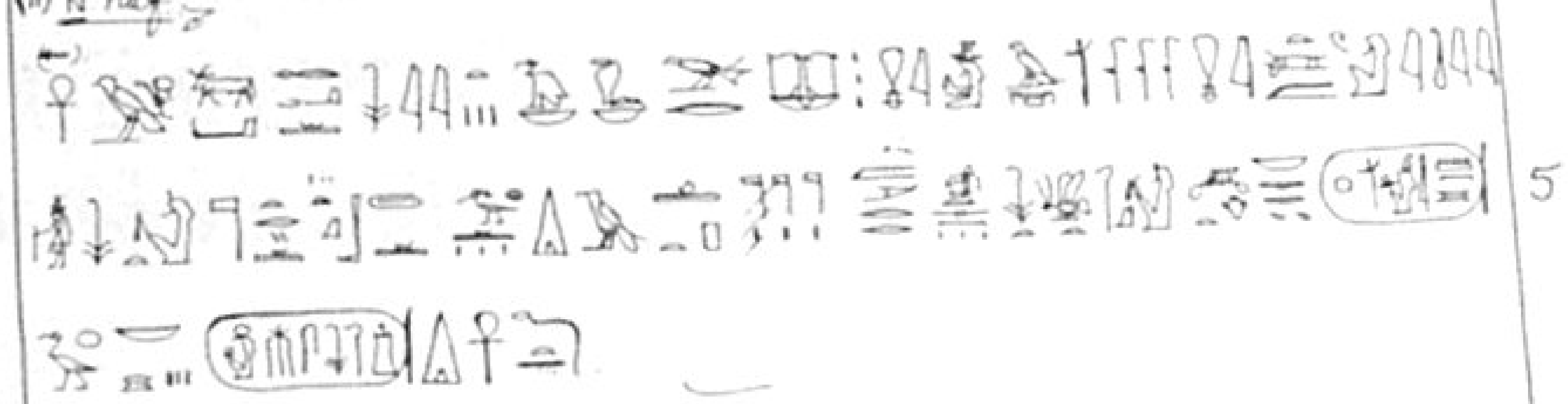
---

7 a-a: .... there corrected to |||.

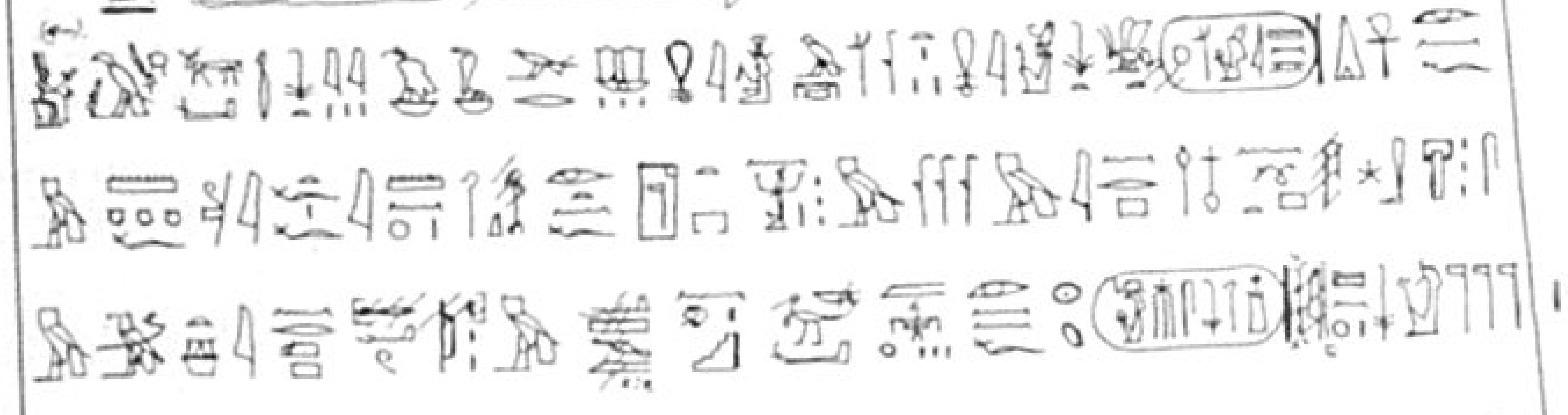


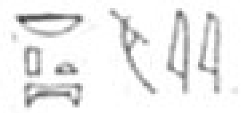
(i) S. Half

(ii) N. Half

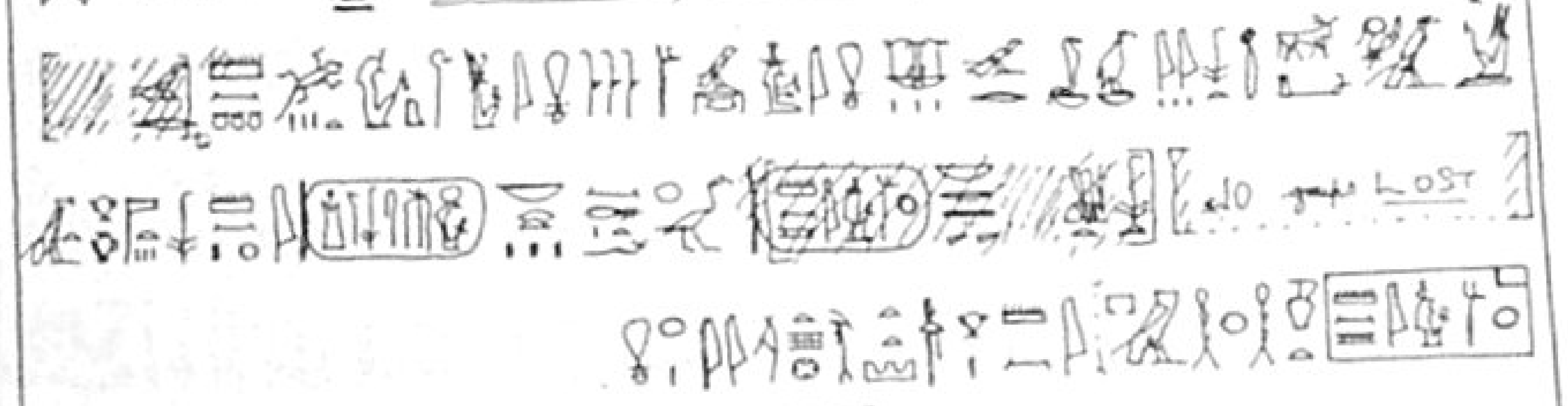


D South Colonnade, S. (Rear) Face of Architrave Med. Habu, VI, pl. 390 C



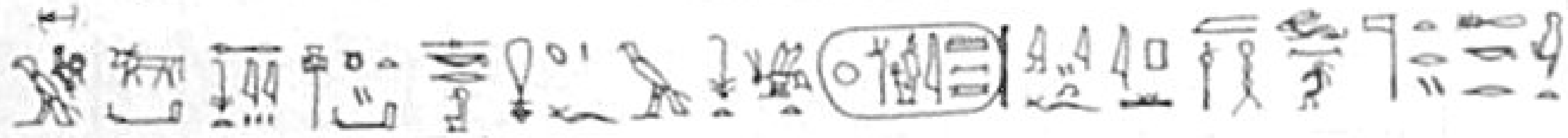


E. North Colonnade, N. (Rear) Face of Architrave. Ibid., VI, pl. 390 D.



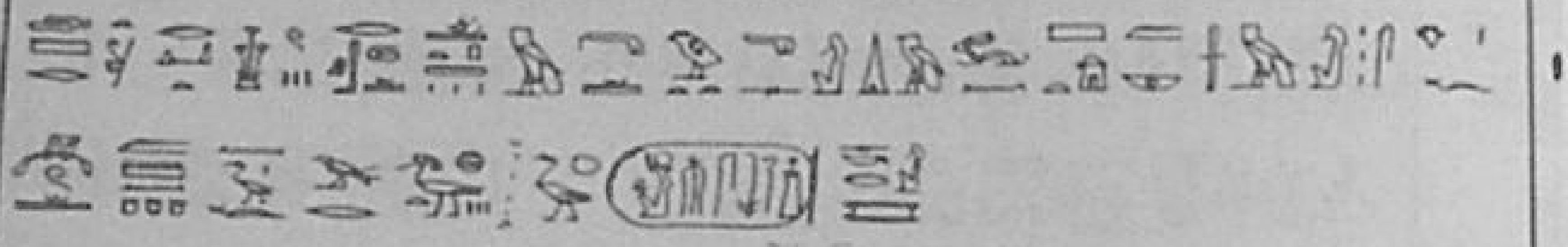
c. 10 groups LOST

F. Bandeau, E. Wall (S. ½) into S. Wall (E. end), — above Scenes Med. Habu VI, pl. 390/1 E.

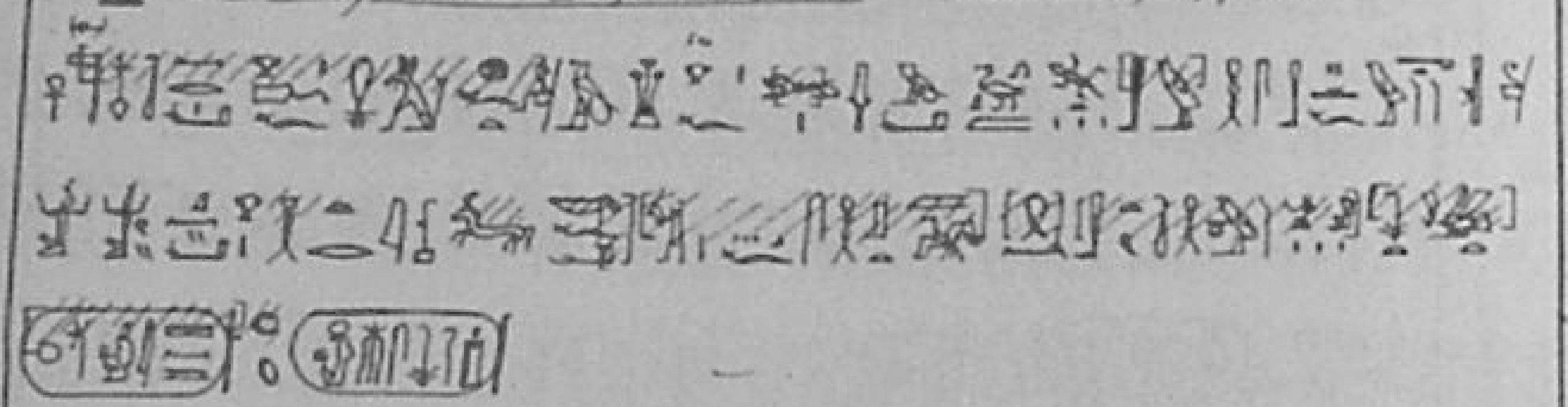


---

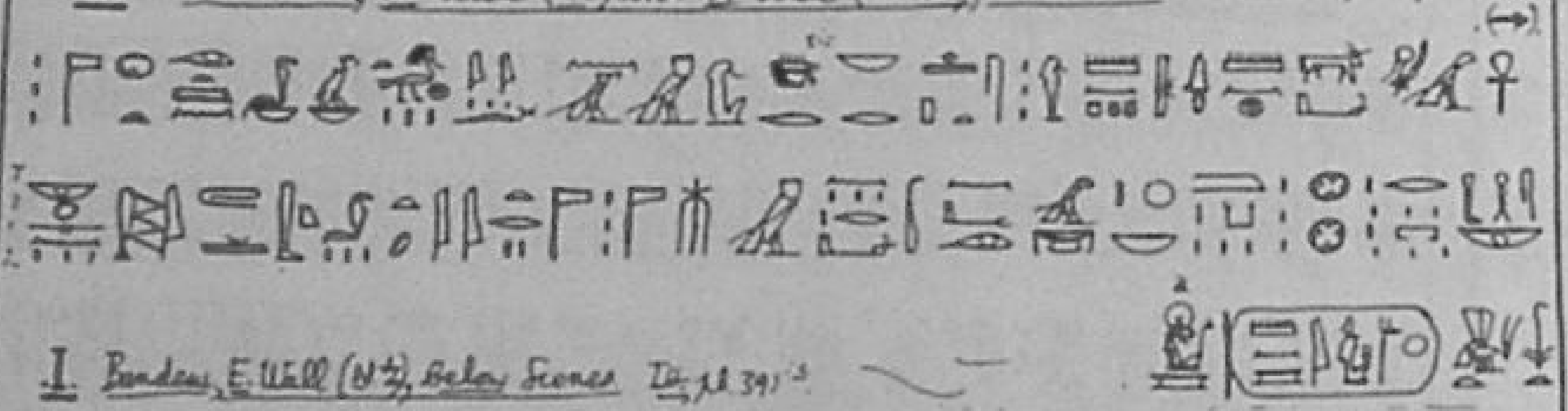
12 a: Here, 4 in small signs.



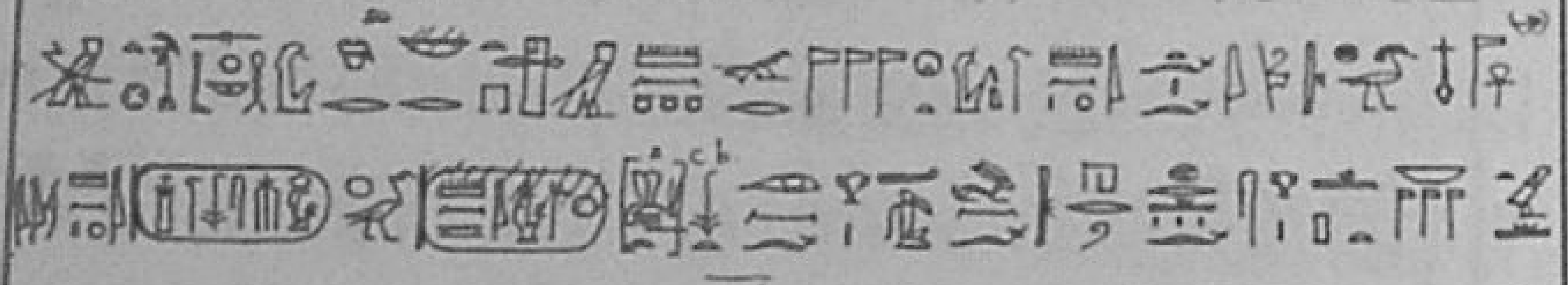
G Bandeau, E. Wall (S. ½), below Scenes   Med. Habu, VI, pl. 391 A



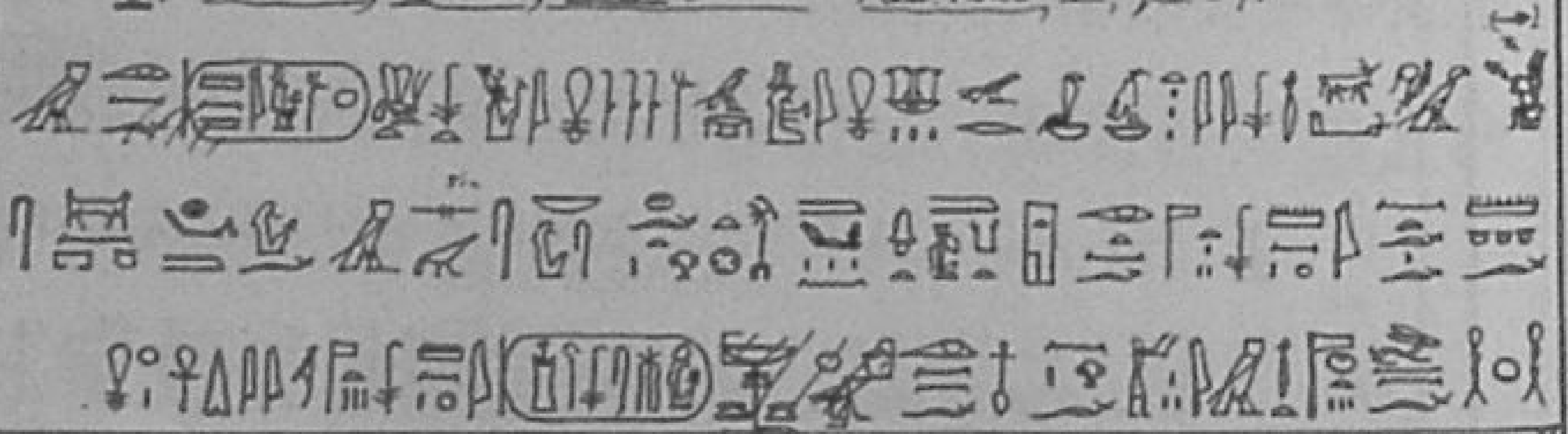
H. Bandeau, E. Wall (N. ½) onto N. Wall (E. end), above Scenes   Med. Habu, VI, pl. 391 B



I. Bandeau, E. Wall (N. ½), below Scenes   Ibid, pl. 391 C

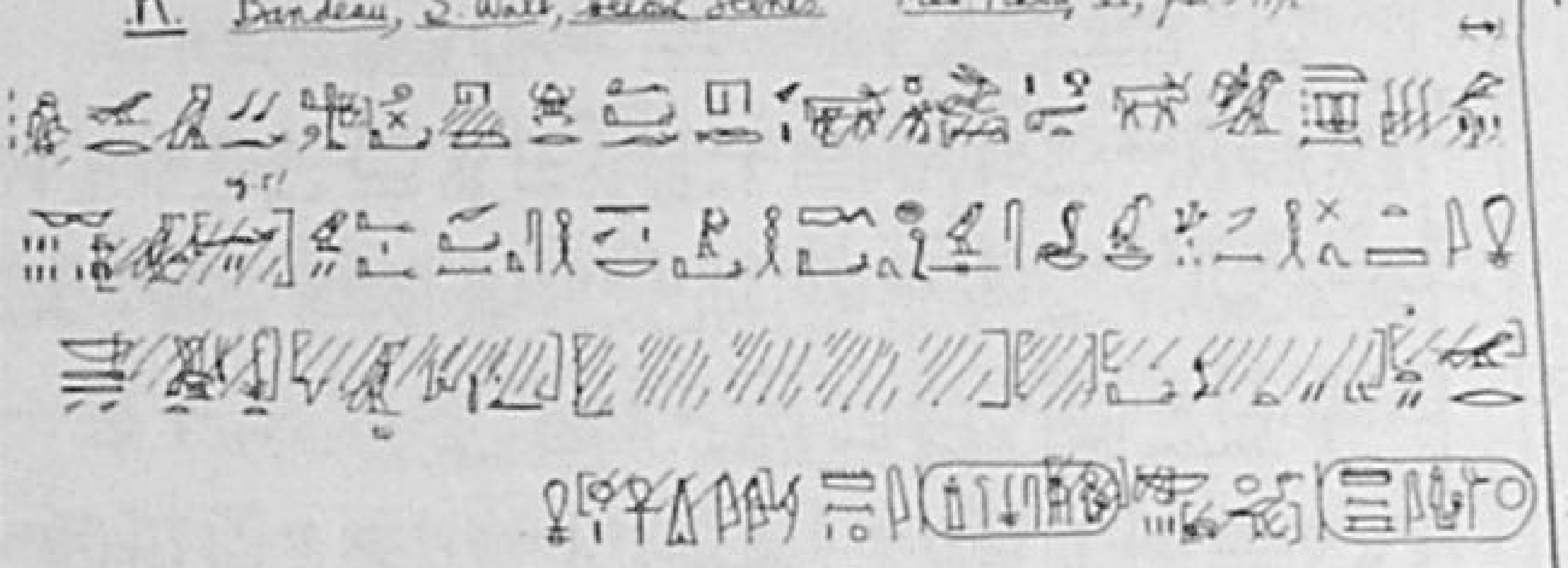


J. Bandeau, S. Wall, above Scenes   Med. Habu, VI, pl. 391 D

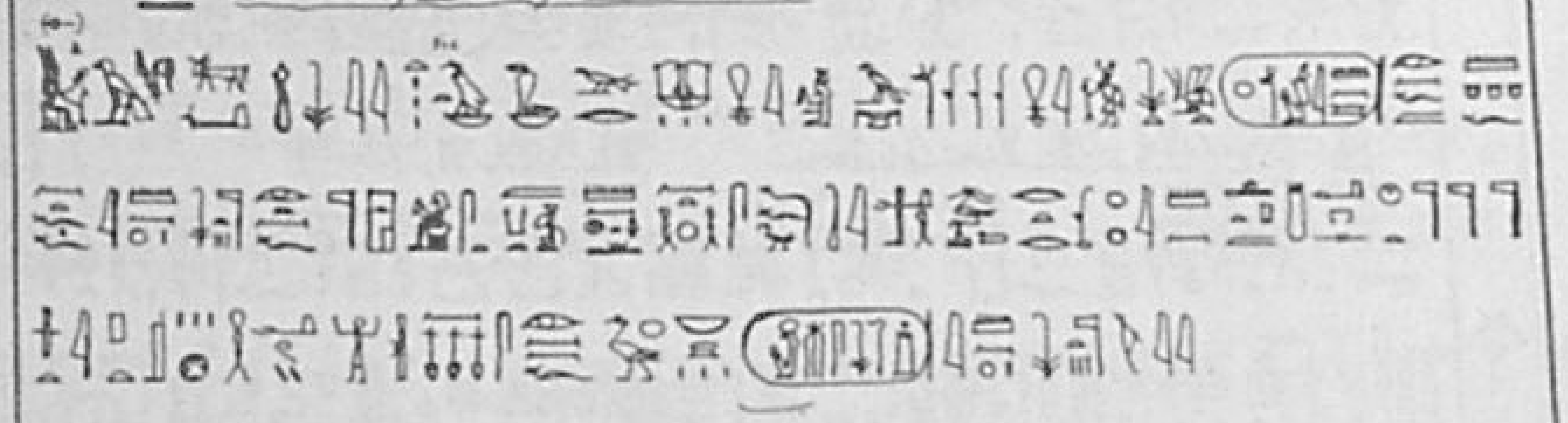


10a: Ram. Read, [illegible] = Amenope[illegible]. 12a: Hidden by later wall. 12b–f: [illegible] later squeezed in, before wall. 14a: [illegible] small, [illegible]

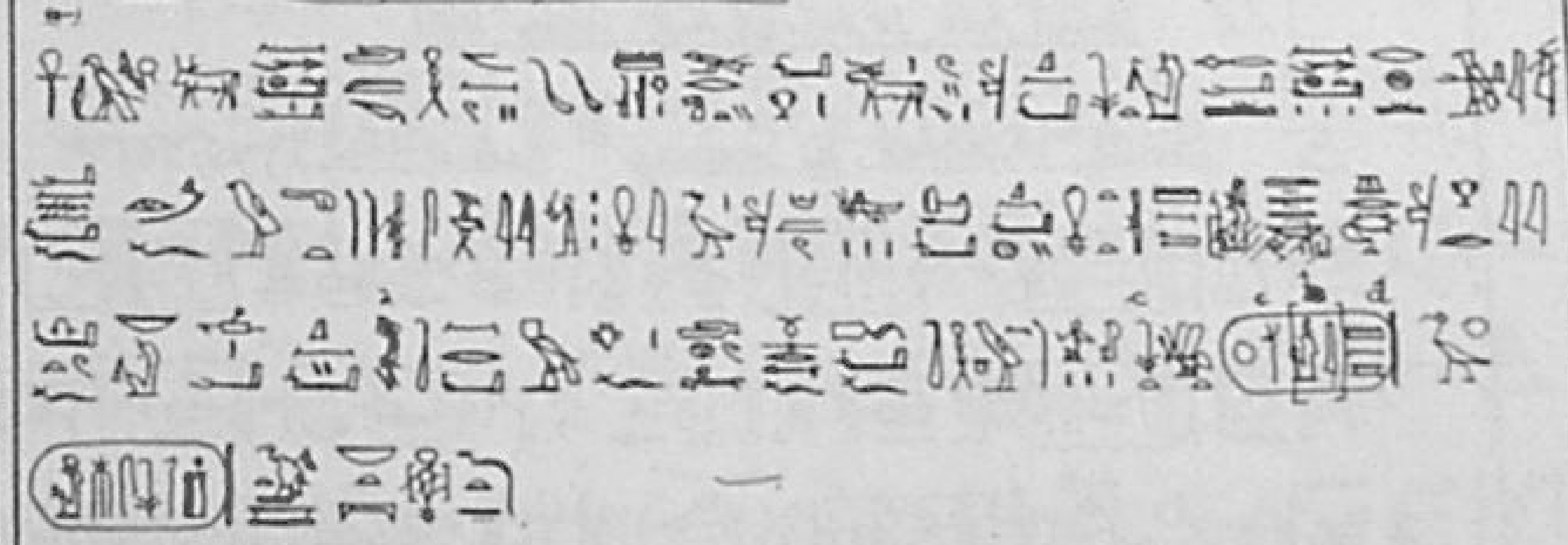
K. Bandeau, S. Wall, below Scenes   Med. Habu, VI, pl. 391 E



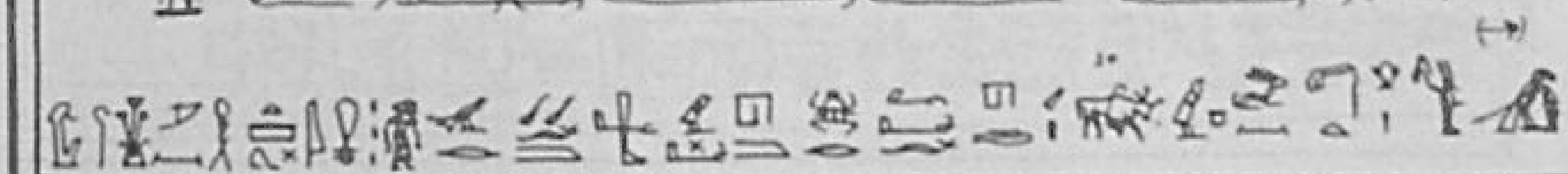
L. Bandeau, N. Wall, above Scenes   Med. Habu, VI, pl. 392 E



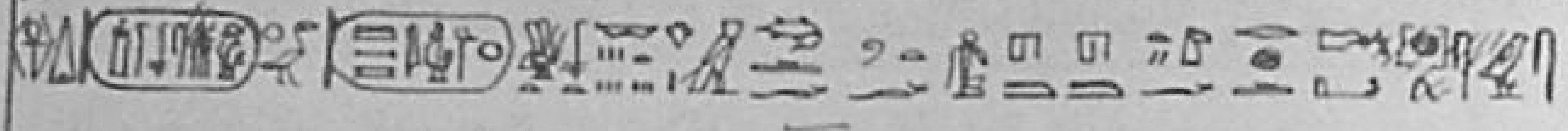
M. Bandeau, N. Wall, below Scenes   Med. Habu, VI, pl. 392 F



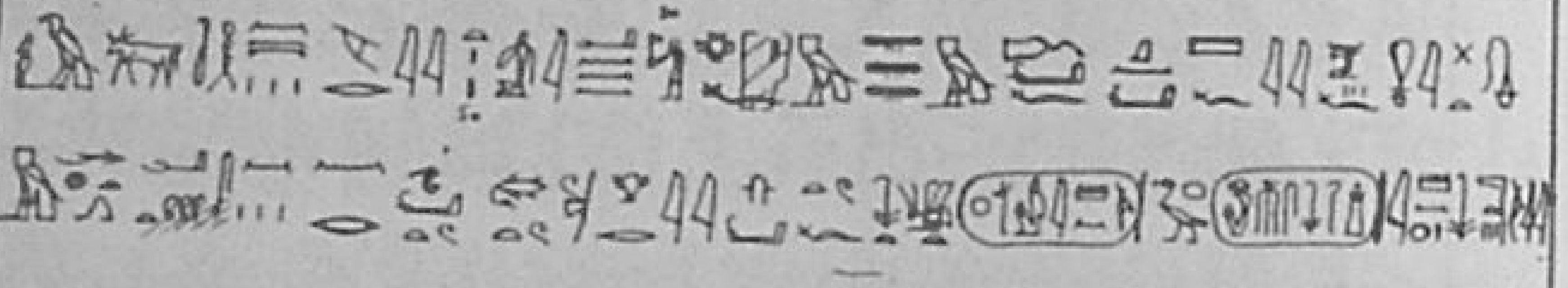
N Bandeau, Portico (S. ½), Inner Architrave, Front (E) Face   Med. Habu, VI, pl. 393 D.



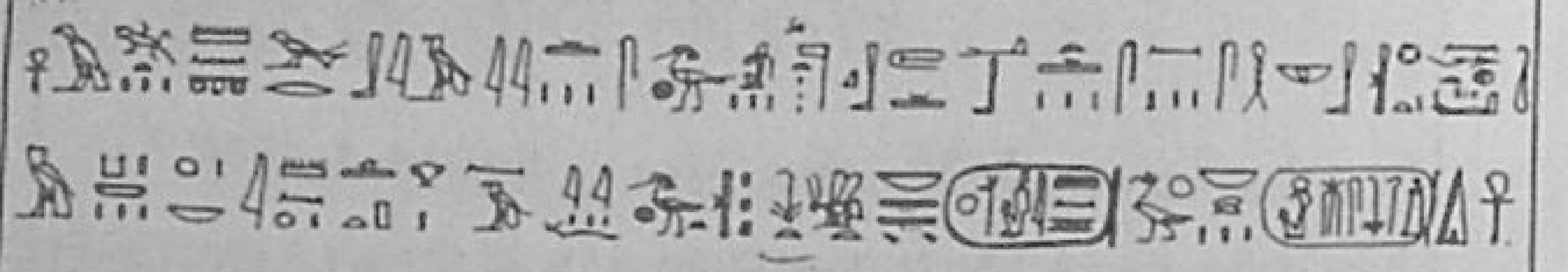
4a: [B] [illegible]: 7a: small signs [illegible]. 13a: [illegible] over [illegible]. 13b: Under later wall. 13c, d: [illegible] carved later (because of wall).



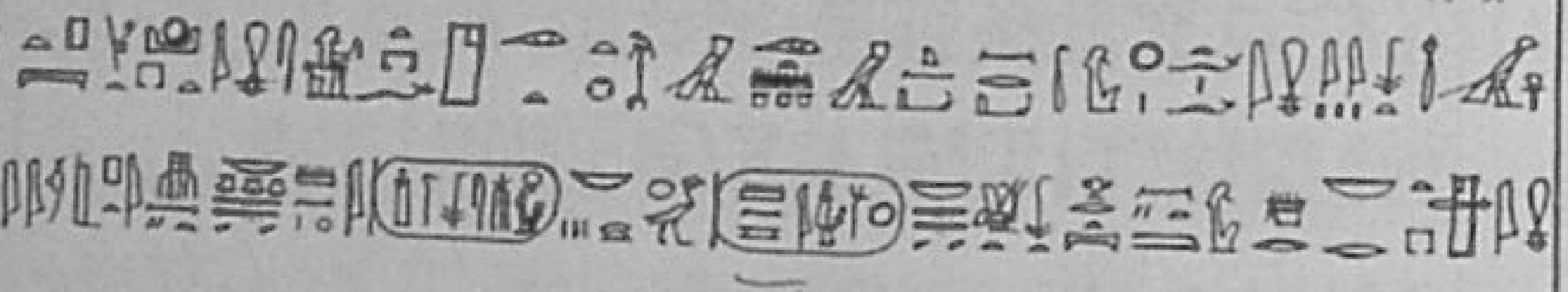
O Bandeau, ditto, Rear (W.) Face   Med. Habu, VI, pl. 393 E



P Bandeau, Portico, N. Half, Front (E) Face   Med. Habu, VI, pl. 393 G

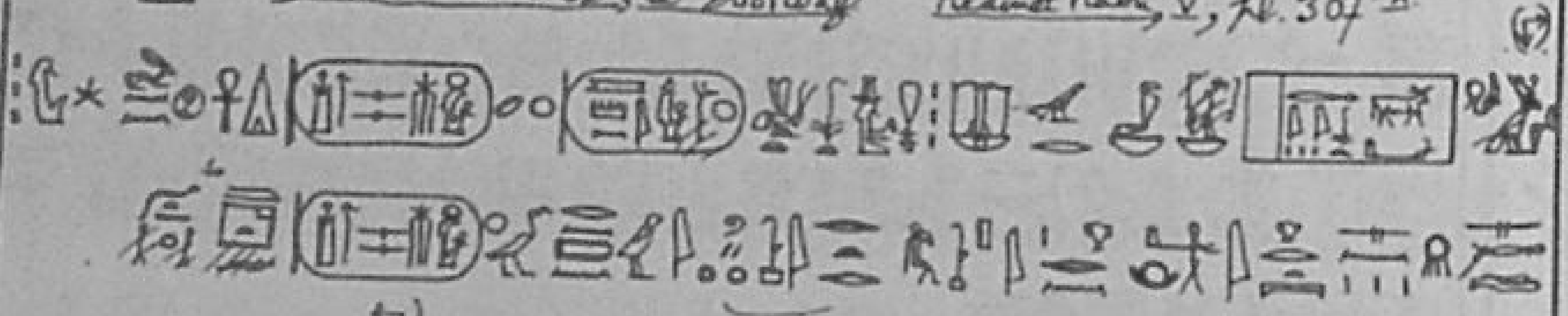


Q Bandeau, ditto, Rear (W) Face   Med. Habu, VI, pl. 393 H

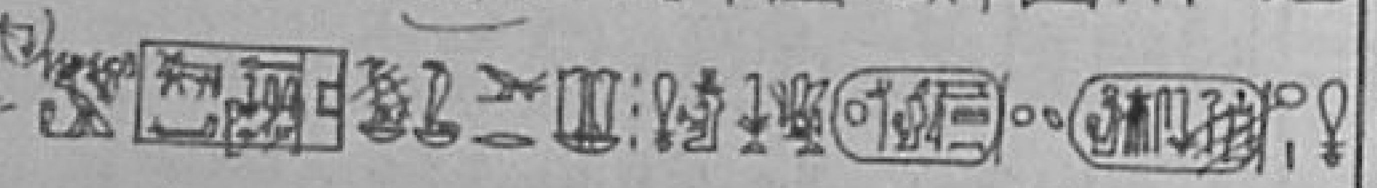


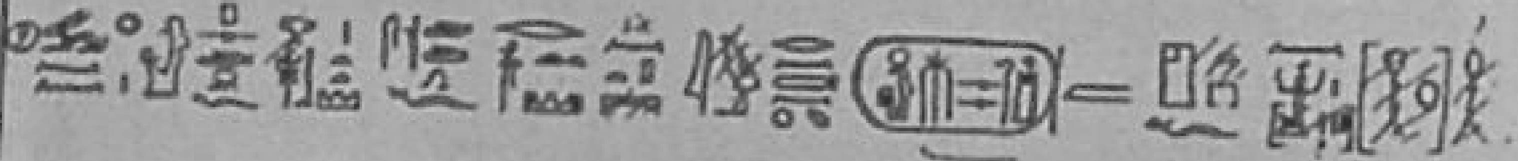
122. Medinet Habu, 1st Hypostyle Hall, Doorway-Texts

A. South Thickness, E Doorway   Medinet Habu, V, pl. 307 A



B. Ditto N Thickness (ibid, pl. 307 B)



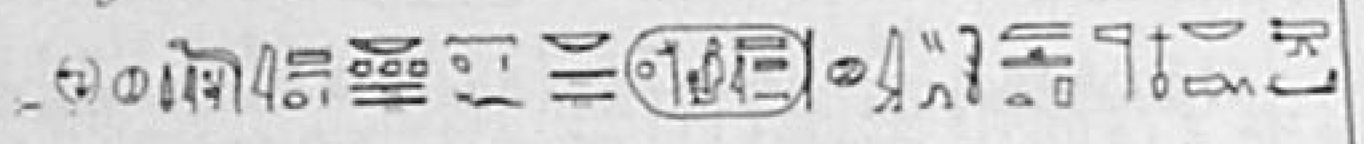


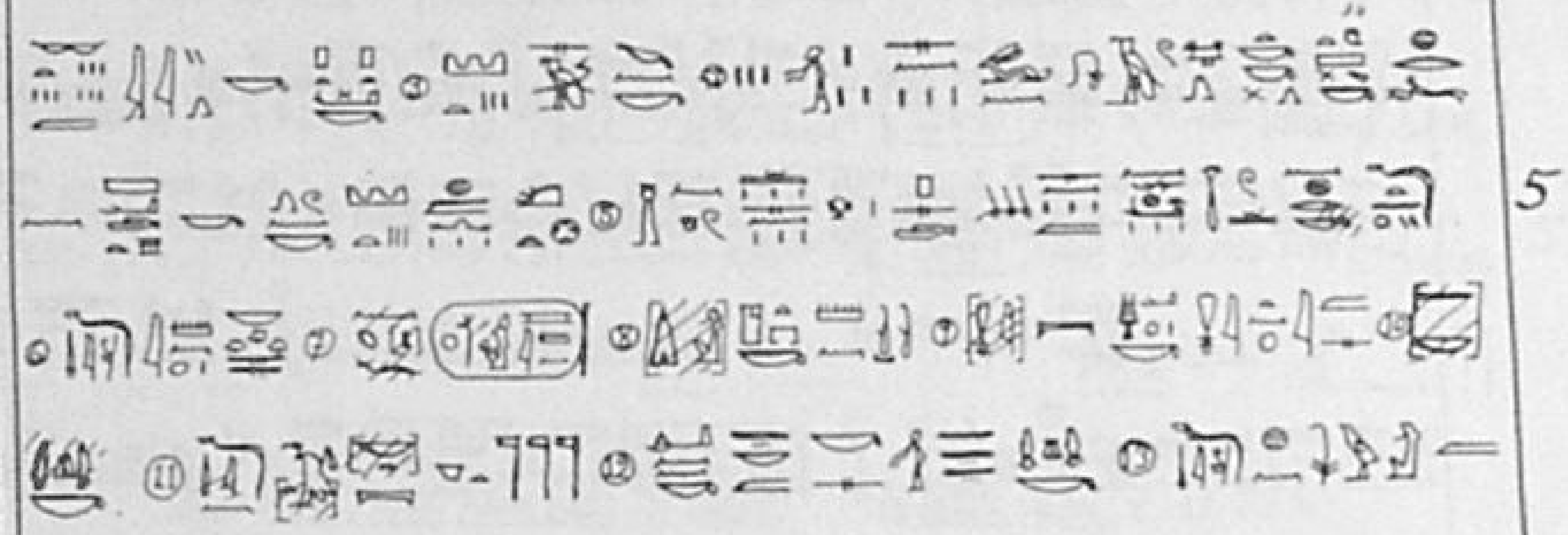
---

123 Medinet Habu Funerary Temple, Treasury: Façade-Vestibule

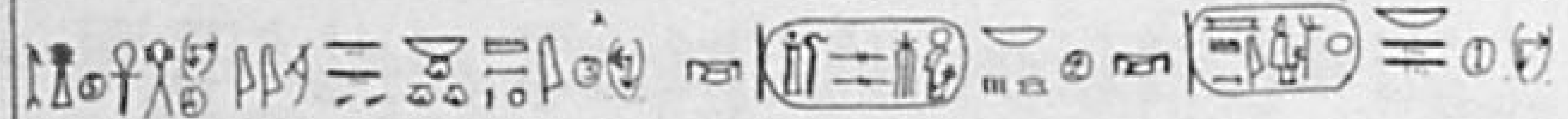
A. Façade: King leads Captives – presents Treasure to Theban Triad   Med. Habu, V, pl. 317

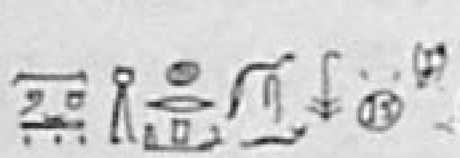
(a) Theban Triad



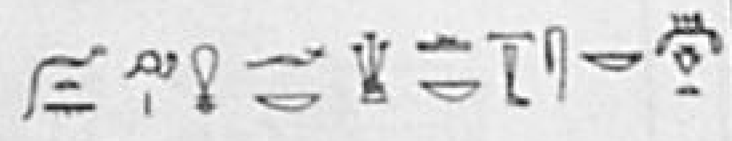


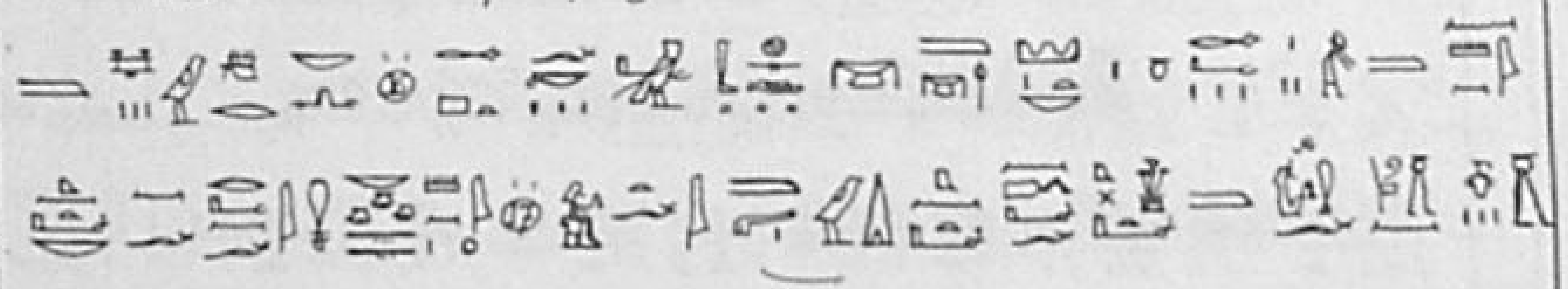
(b) Titles of King

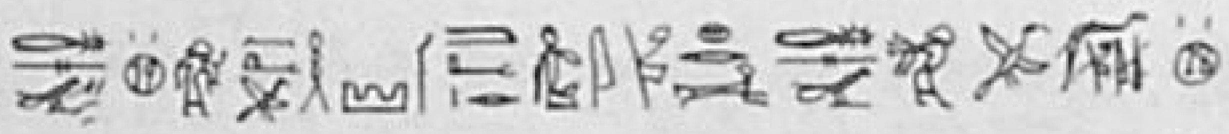




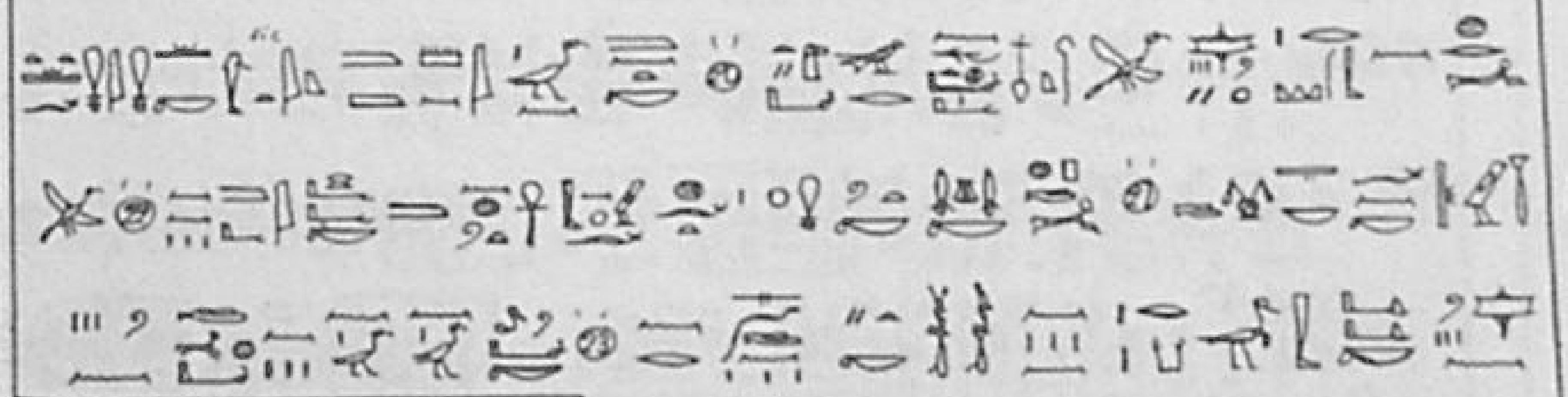
(c) Speech of King



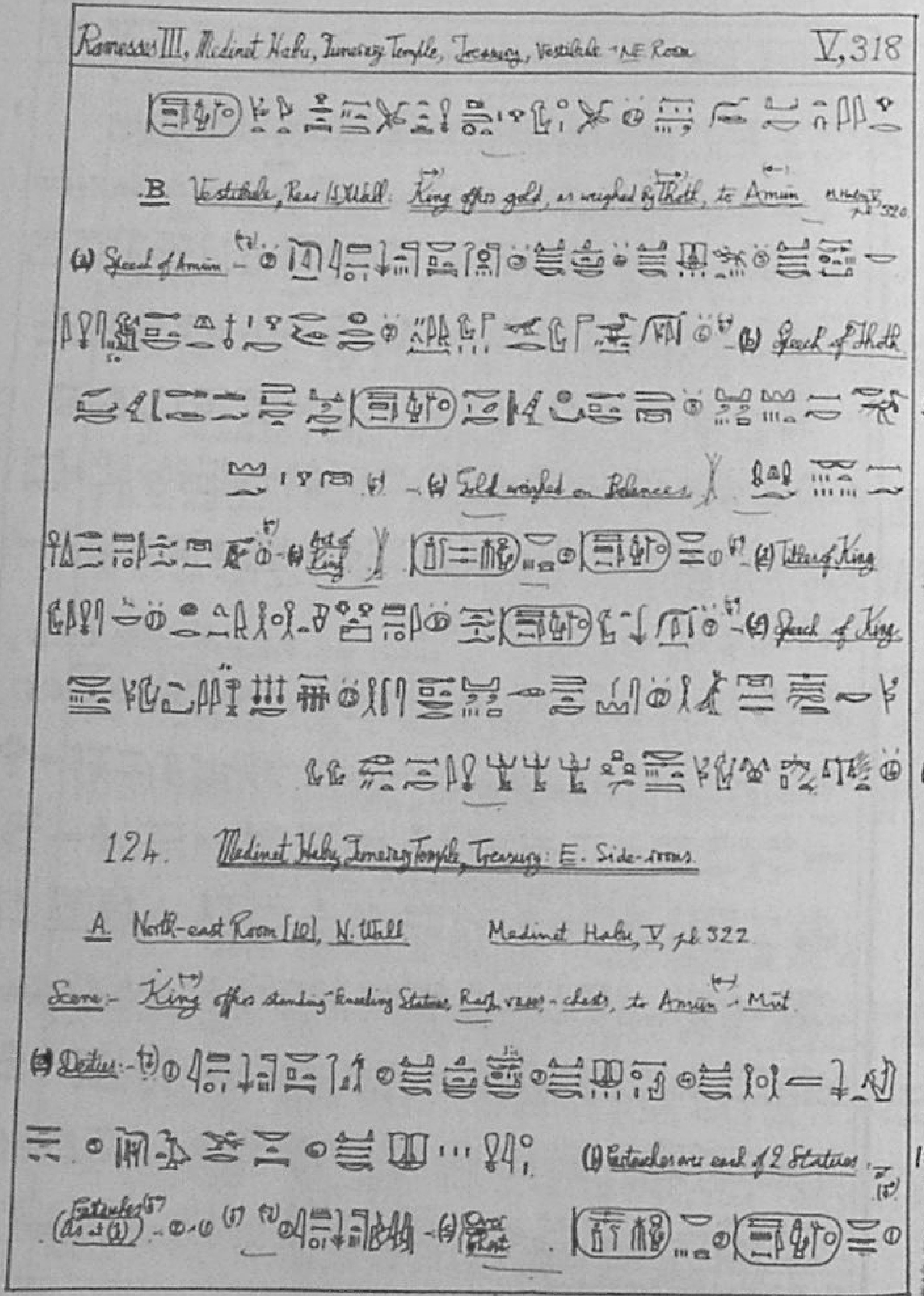




(d) Speech of Captives



9a: l(?) orientation here reversed.



1

B Vestibule, Rear (S) Wall: King offers gold, as weighed by Thoth, to Amun M. Habu V, pl. 320

(a) Speech of Amun

(b) Speech of Thoth

5

(c) Gold weighed on Balances

(d) Act of King

(e) Titles of King

(f) Speech of King

10

124. Medinet Habu, Funerary Temple, Treasury: E. Side-rooms

A North-east Room [10], N. Wall Medinet Habu, V, pl. 322

Scene:- King offers standing & kneeling Statues, Rathi, vases & chests, to Amun & Mut

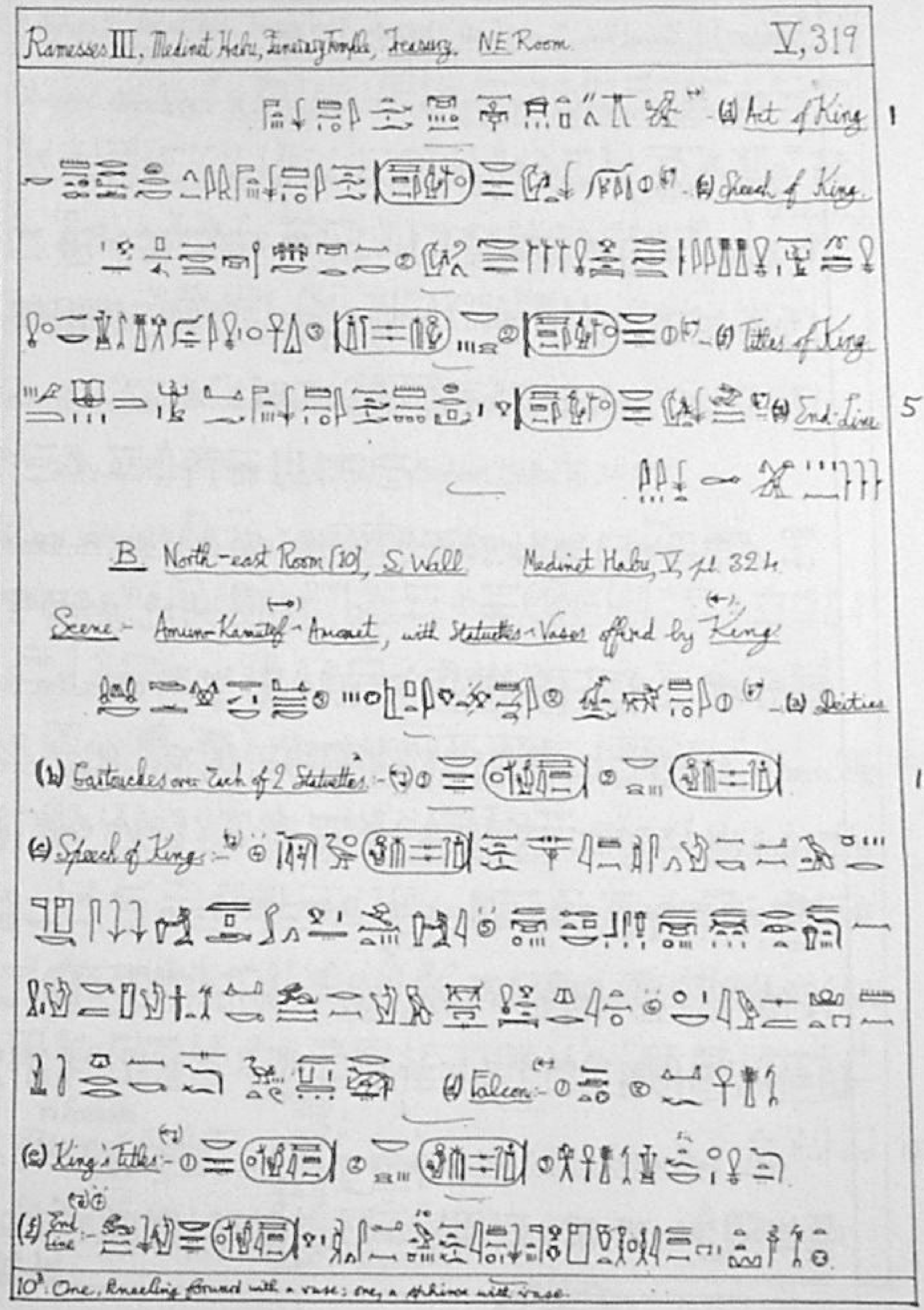
(a) Deities:-

(b) Cartouches over each of 2 Statues

15

Cartouches (As at (b))

(c) Over Rathi



(a) Act of King 1

(b) Speech of King

(c) Titles of King

(d) End-Line 5

B North-east Room [10], S. Wall Medinet Habu, V, pl. 324

Scene:- Amun-Kamutef & Amaunet, with Statuettes & Vases offered by King

(a) Deities

(b) Cartouches over Each of 2 Statuettes:- 10

(c) Speech of King:-

(d) Falcon:-

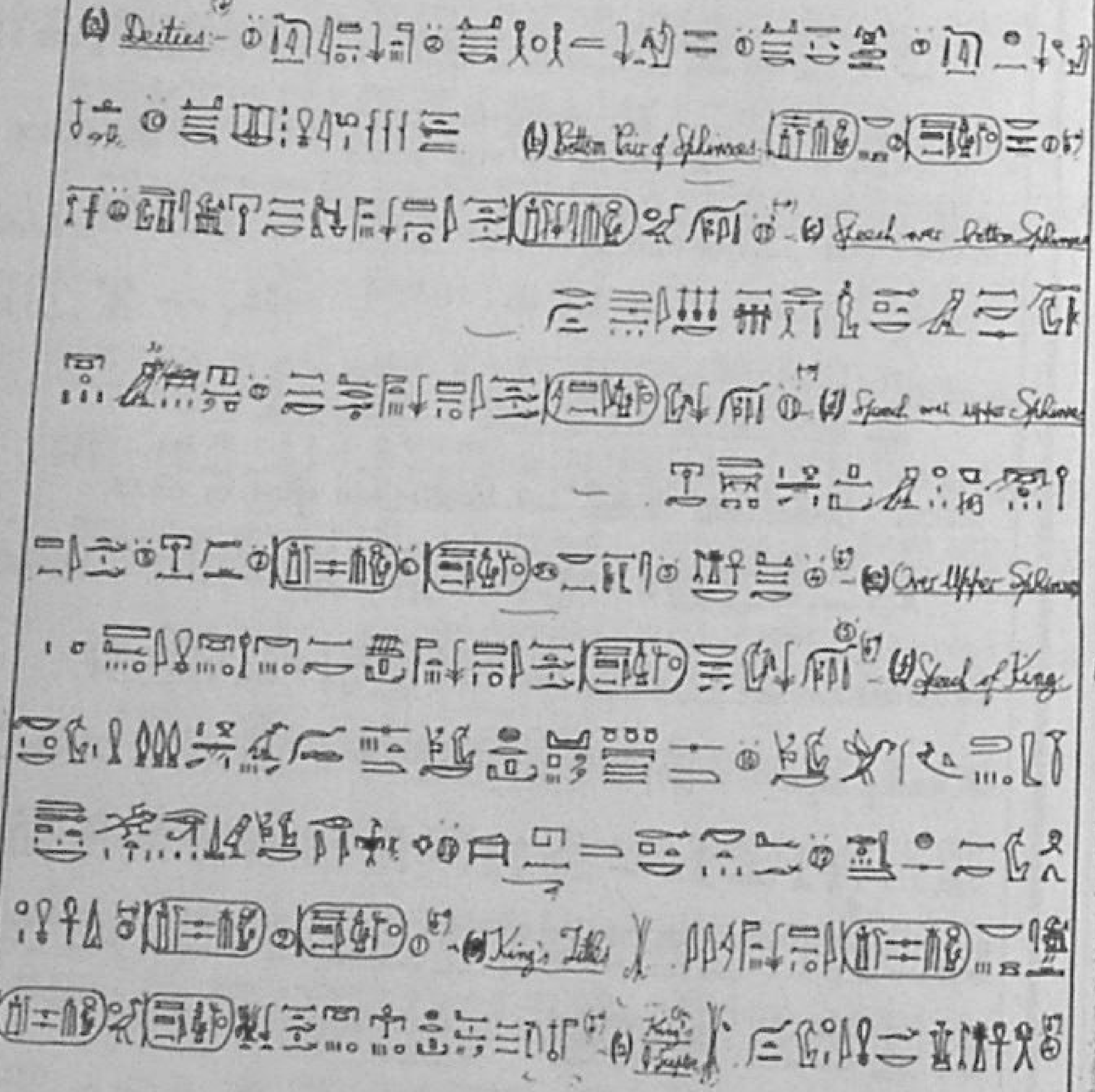
(e) King's Titles:- 15

(f) End line:-

10³: One, kneeling forward with a vase; one, a sphinx with vase.

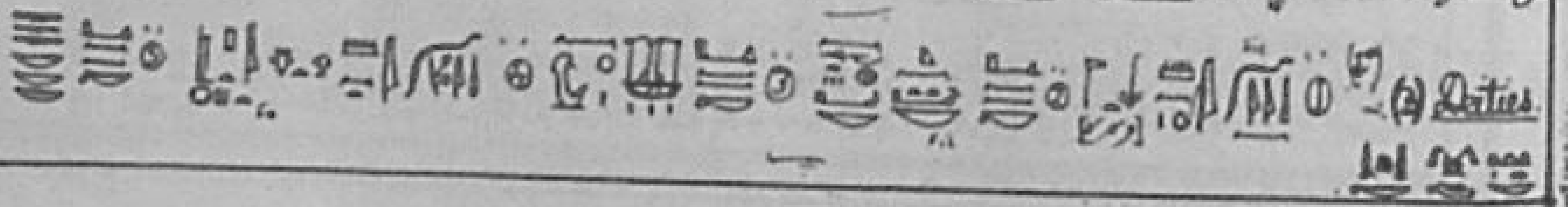
C South-east Room [11], N. Wall   Medinet Habu, V, pl. 325.

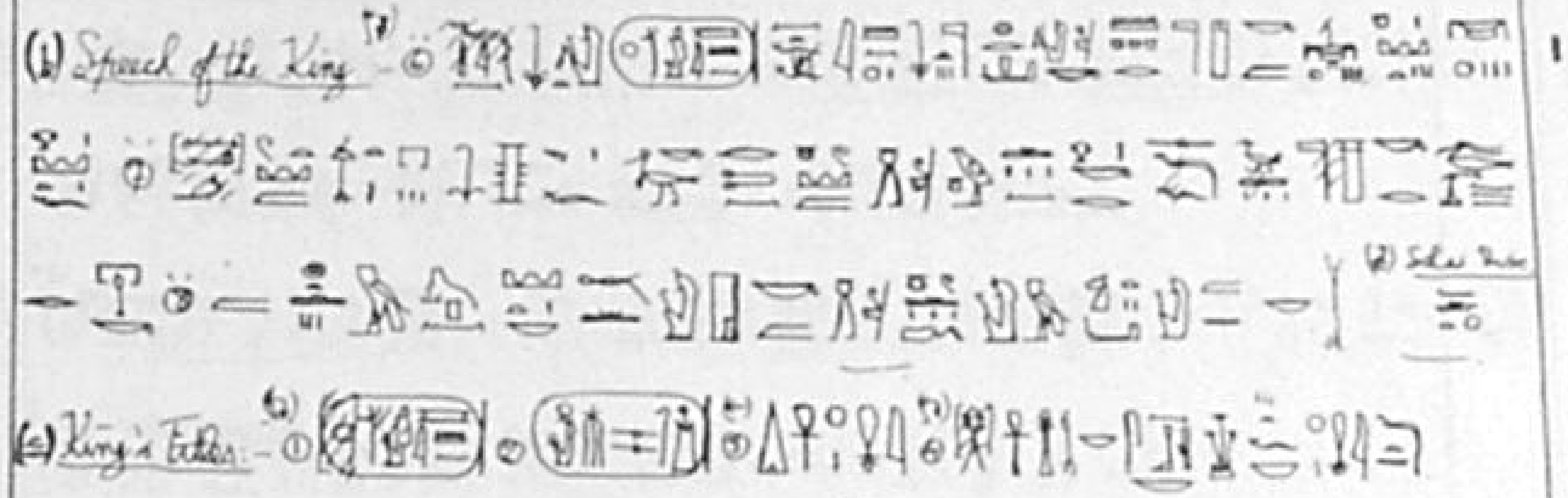
Scene King presents 4 Chests (bearing sphinxes) to Amūn and Khons


(a) Deities
(b) Bottom Pair of Sphinxes
(c) Speech over Bottom Sphinxes
(d) Speech over upper Sphinxes
(e) Over Upper Sphinxes
(f) Speech of King
(g) King's Titles
(h) King Sceptre

D. South-east Room (11), S. Wall   M. Habu, V, pl. 327.

Amūn – Amenet are offered Vessels by King.

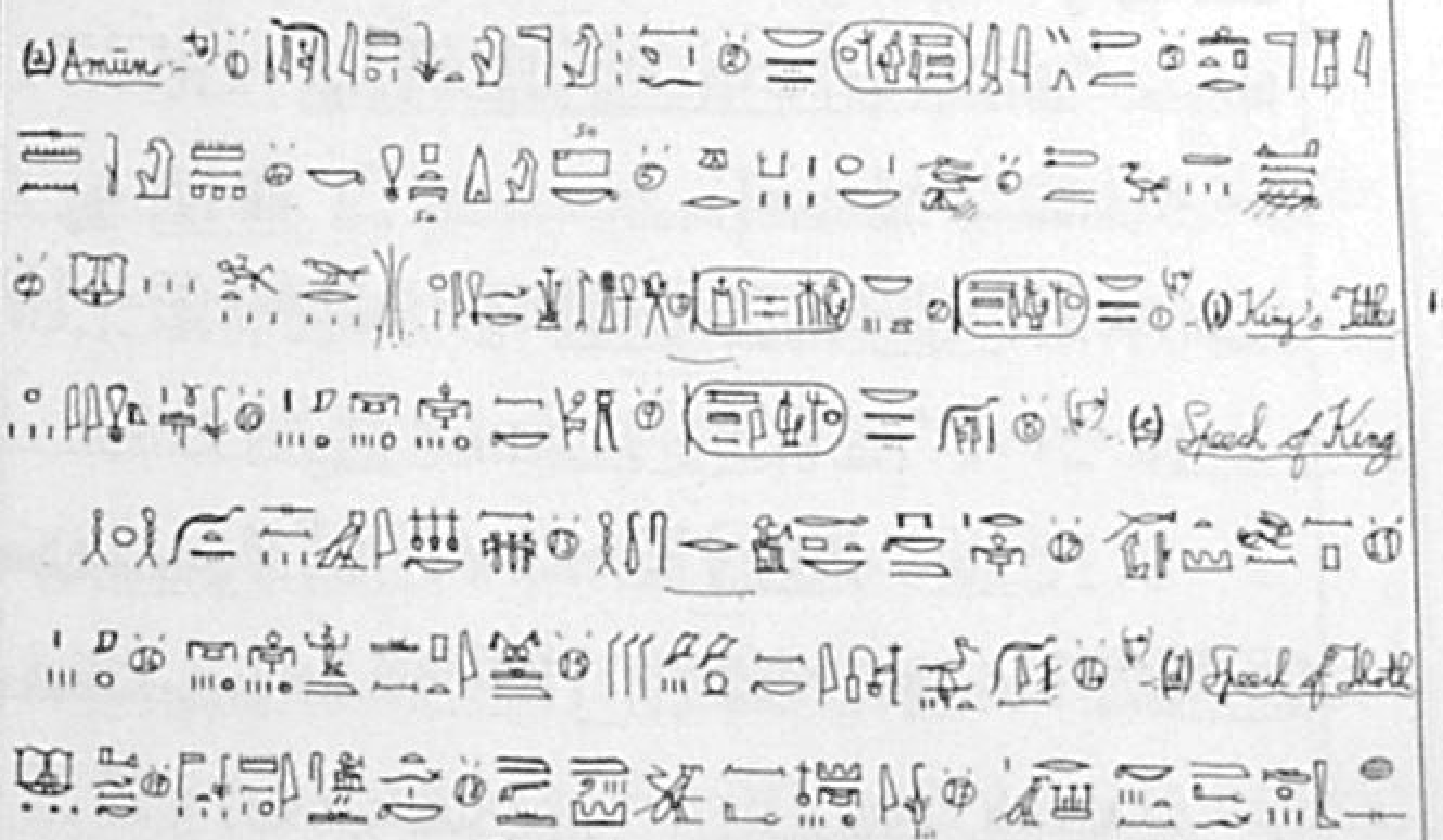

(a) Deities


(a) Speech of the King
(c) King's Titles

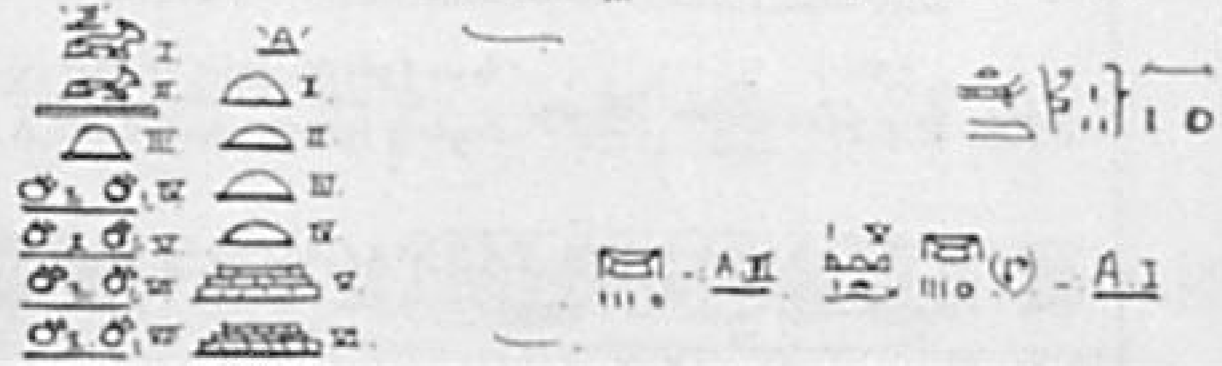
125 Medinet Habu, Funerary Temple, Treasury: W. Side-Rooms

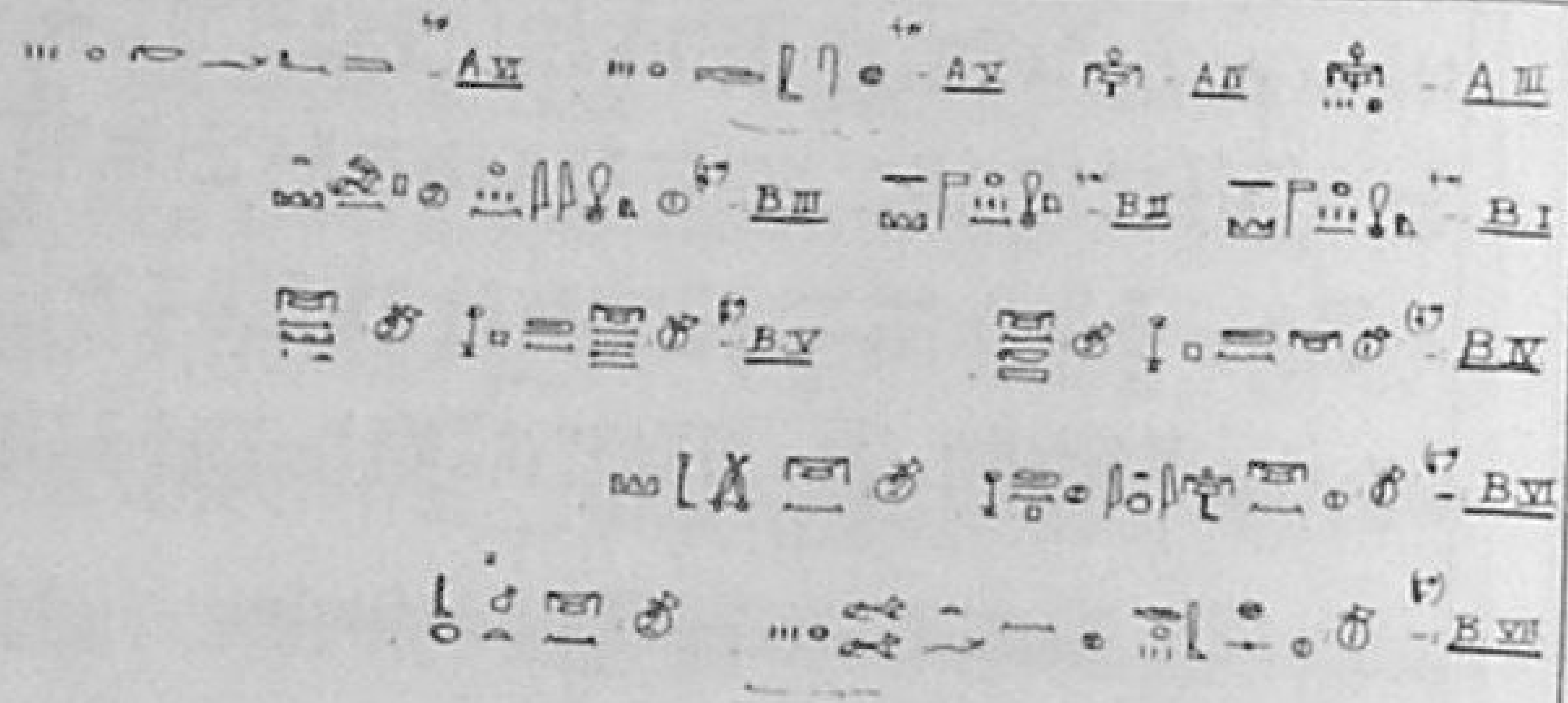
A. South-west Room [12], S. Wall.   Medinet Habu, V, pl. 328

Scene Attended by Thoth, King presents gold, silver, lapis, turquoise, etc., to Amun


(a) Amūn
(b) King's Titles
(c) Speech of King
(d) Speech of Thoth

(e) Products
Diagram of labelled gifts –
[Omitting items not labelled]

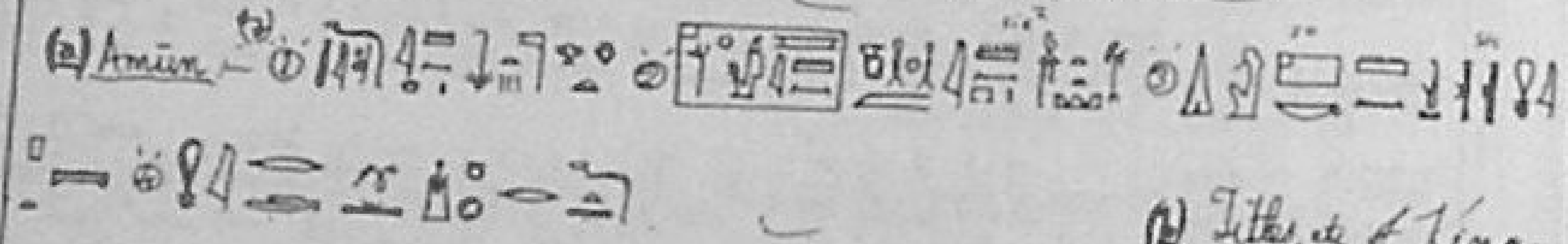




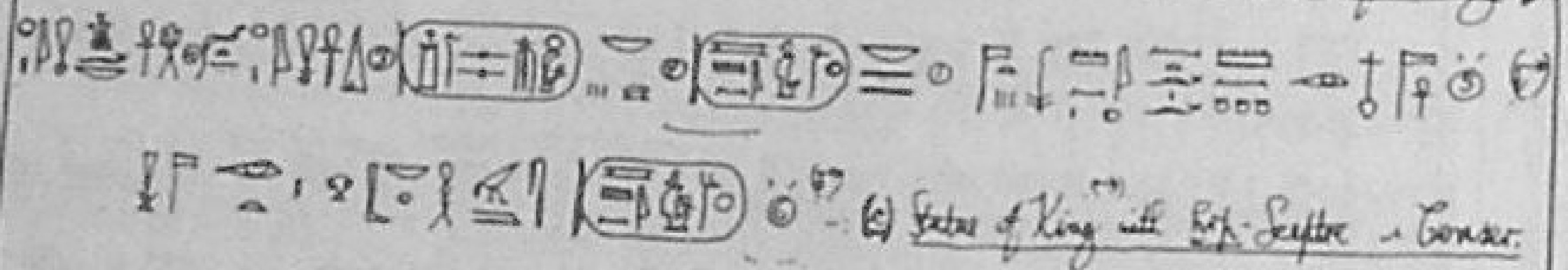
B North-west Room, [13], S. Wall   Medinet Habu, V, pl. 331

Scene King offers with gifts (royal statues with vessels; vessels, collars), to Amūn

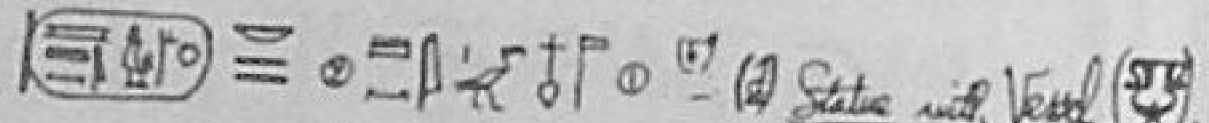
(a) Amūn –



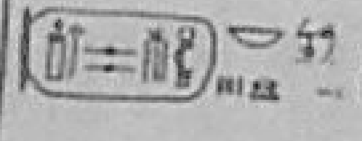
(b) Titles, etc., of King



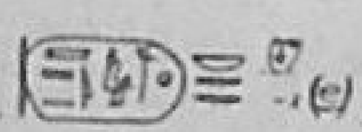
(c) Statue of King with Heq-Sceptre and Censer.



(d) Statue with Vessel



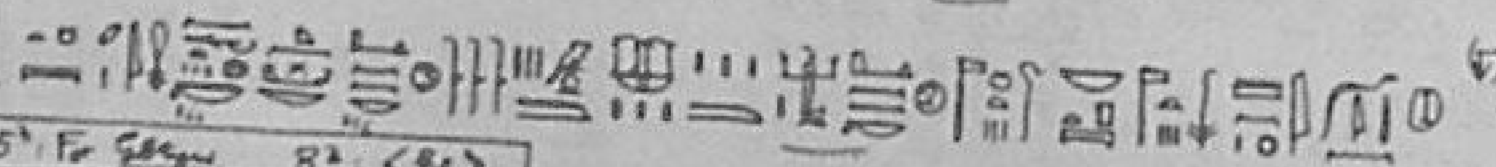
(e) Two Statues (vessels of Amūn and Khons)



(f) Statue with Vessel of Mut

C North-west Room, [13], N. Wall   Medinet Habu, V, pl. 333

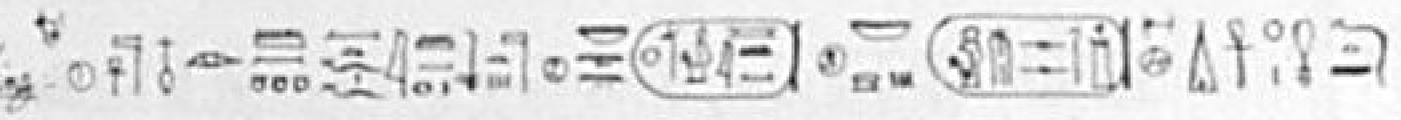
Scene Amūn is offered treasures (heaps of gold ore, lapis, turquoise; various chests and boxes; ingots of silver, copper, lead) by the King

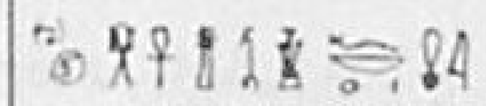


(a) Amūn

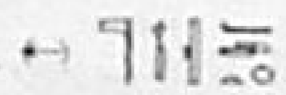
5¹: For Glasgow   8²: <Re>

(b) Titles of King

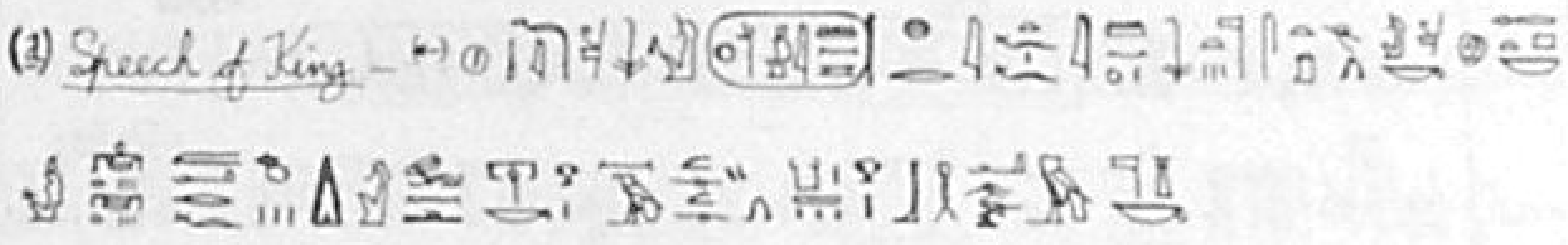




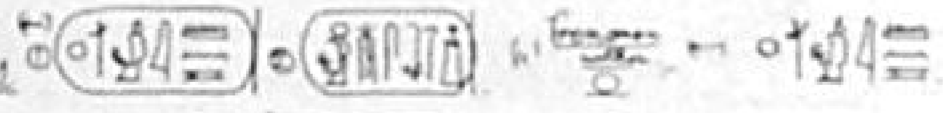
(c) Falcon –



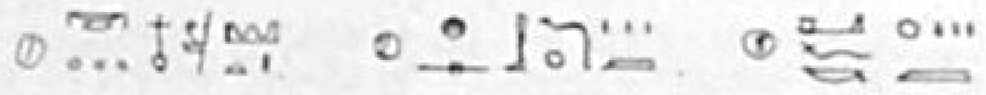
(d) Speech of King –



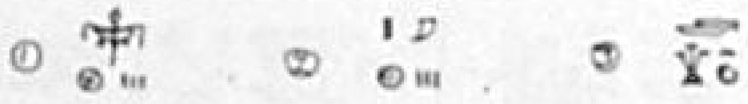
(e) Royal Name Chests (i) With Two Pectorals (ii)



(f) Three Heaps – (a) ① ② ③

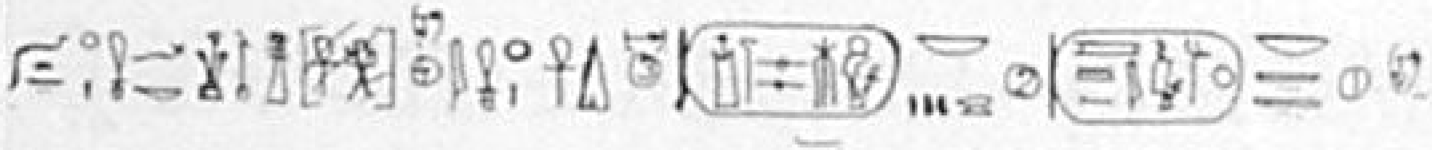


(g) Three Sets of Ingots – ① ② ③



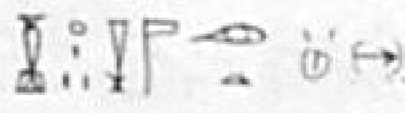
126. Medinet Habu, Funerary Temple, Chapel of Ramesses II

A East Wall: King offers to Portable Barque of Ramesses II   Medinet Habu, V, pl. 335



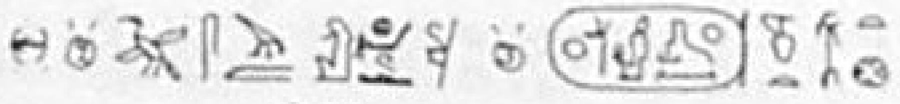
(a) Titles of King

(b) Sched-Dun

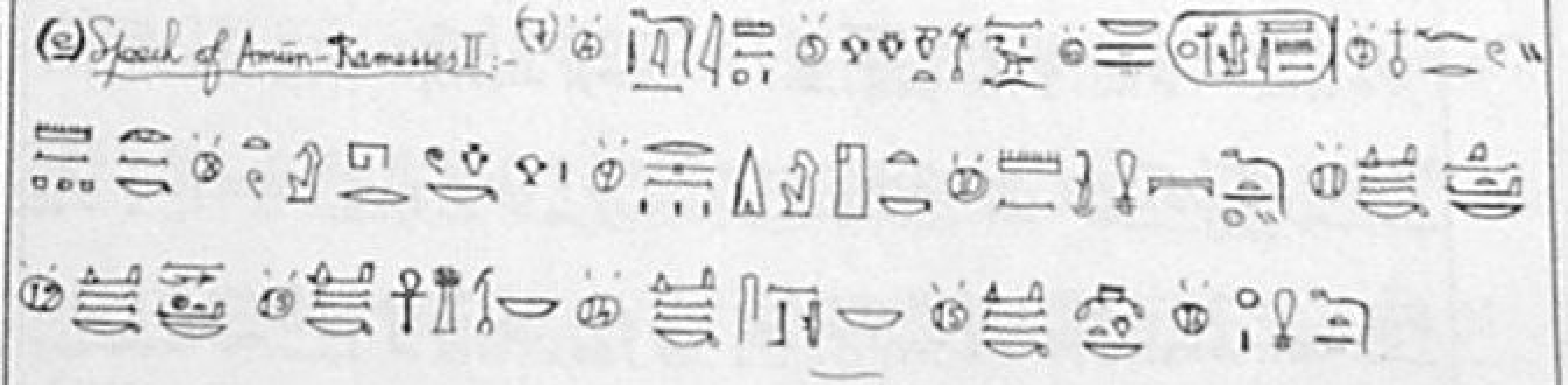


(c) Act of King

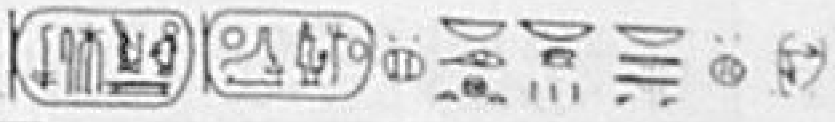
(d) Barque of Ramesses II –



(e) Speech of Amūn-Ramesses II: –

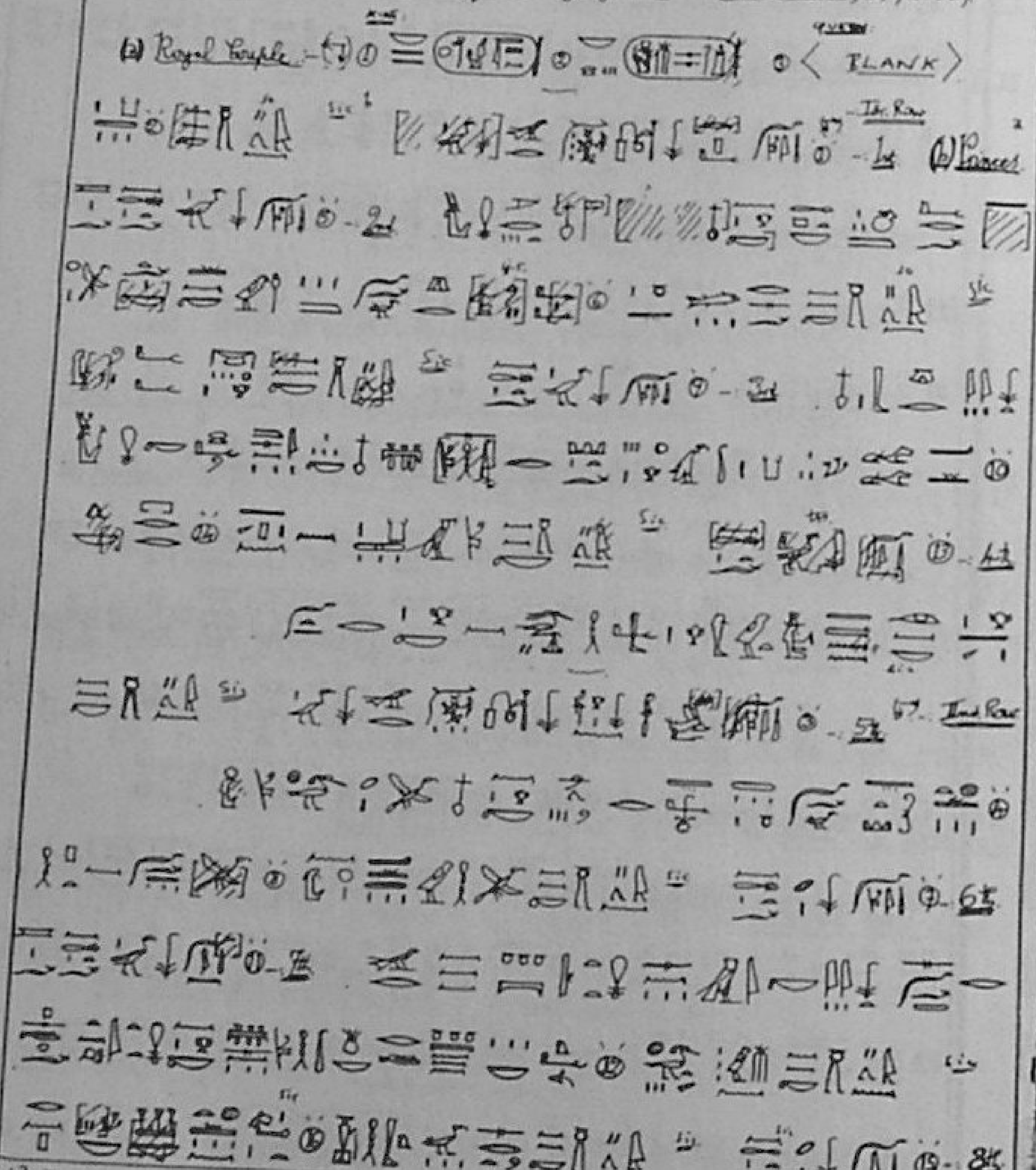


B West Wall, Titles of Ramesses II. (MH, V, pl. 337)

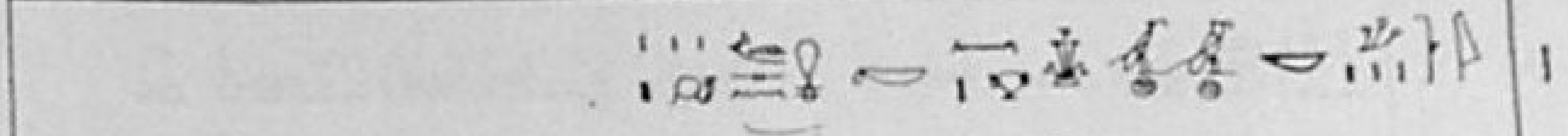


127. Medinet Habu, Funerary Temple, 1st Hypostyle, N Side-Rooms

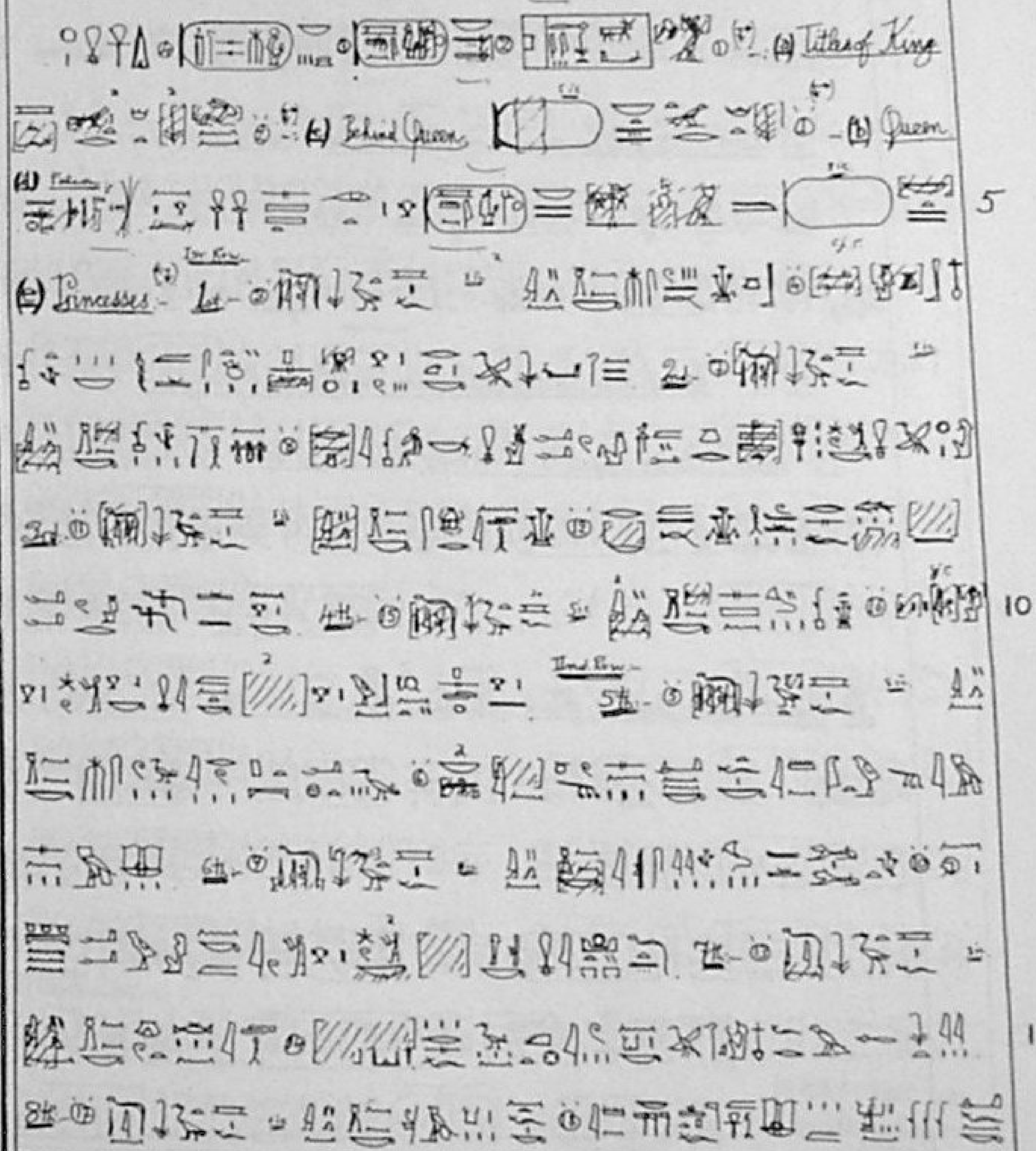
A. Room 1, W. Wall: 8 Princes offer to King-Queen. Medinet Habu, V, pl. 339


(a) Royal Couple
BLANK
(b) Princes
Ist Row
IInd Row

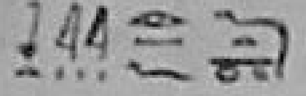
l. 2: In 2 rows, ↔ over ↔. l. 3: All 8 names were left blank.



B. Room 1, E. Wall: King-Queen offered-to, by 8 Princesses (in 2 rows). Med. Habu, V, pl. 340

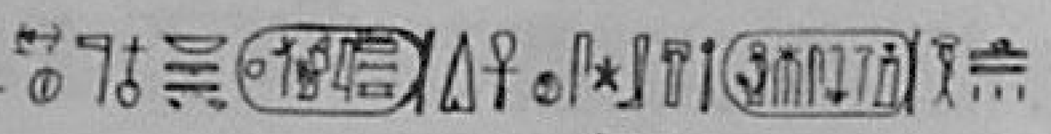

(a) Titles of King
(c) Behind Queen
(b) Queen
(d) Princesses
Ist Row
IInd Row
5
10
15

l. 2-3: Over [illegible]. 6a-b: All 8 names left blank. 10a: Or 4(?). 11a: [illegible] or [illegible]? 12a: [illegible]: 14a: [illegible] rather than [illegible]?



C. Room 4, Door-name Medinet Habu, V, pl. 338 ²

(i) Right Jamb: -

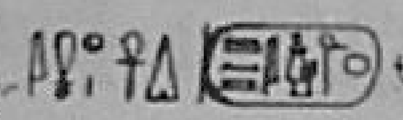


(ii) Left Jamb: Ditto but

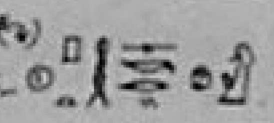
D. Room 5 (Slaughterhouse), Scene over Inner Door Med. Habu, III, pl. 175 A

Scene: King offers to Sokar, Nefertum, & Hathor (all ←)

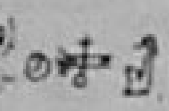
(i) King: -



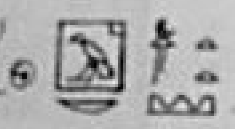
(ii) Sokar: -



(iii) Nefertum: -

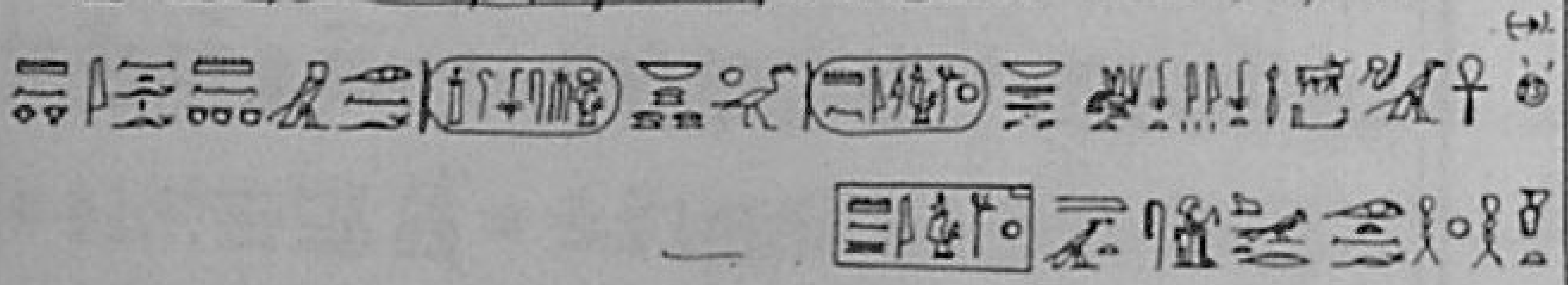


(iv) Hathor: -



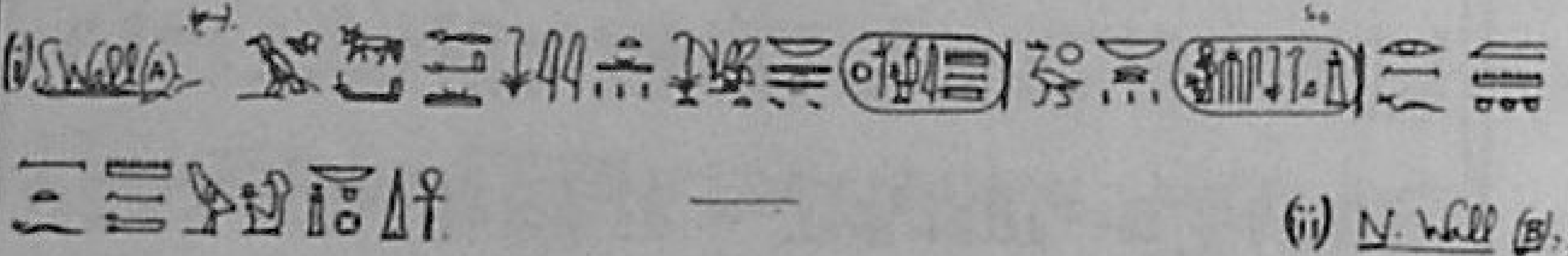
128. Medinet Habu, Funerary Temple: Rooms around 2nd-3rd Hypostyles

A Room 7 (Amun Chapel, N. of 2nd Hall), Dedication, N. Wall Med. Habu, VI, pl. 409.

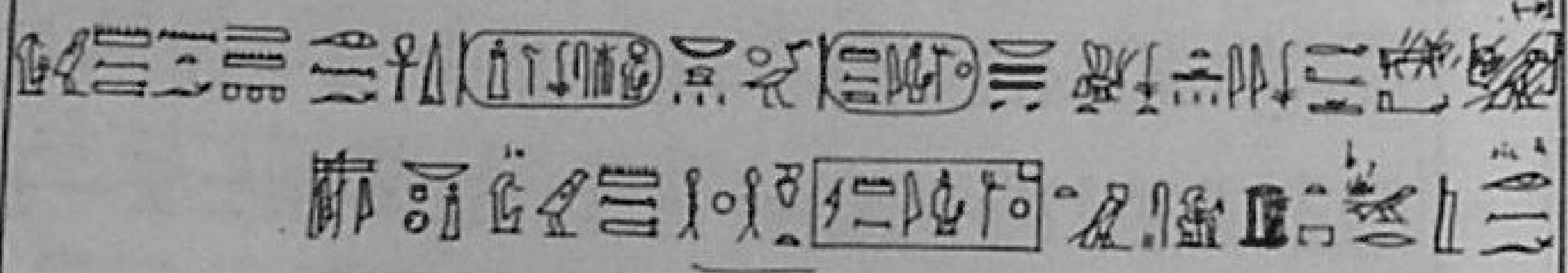


B Room 15 (Montu-Chapel, S. of 2nd Hall), Dedications on S. & N. Walls Med. Habu, VI, pl. 461 B, C

(i) S. Wall (A):



(ii) N. Wall (B):

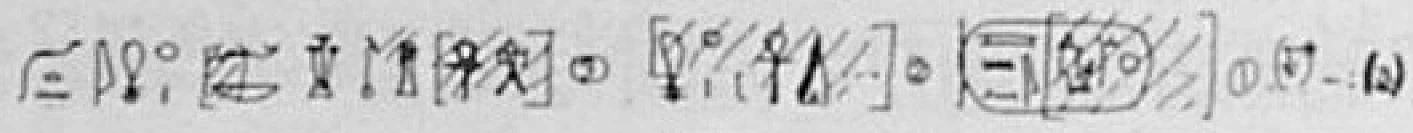


15ᵃ: ir(t) n.f. 15ᵇ: a break in the stone, rather than ?

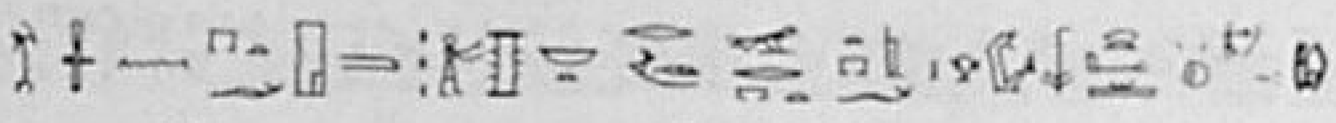
C. Room 20 (Royal Suite, S. of Hypostyle) Medinet Habu, VI, pl. 451

Scene: King (enshrined) appears, with Litany, before [goddess Seshat]

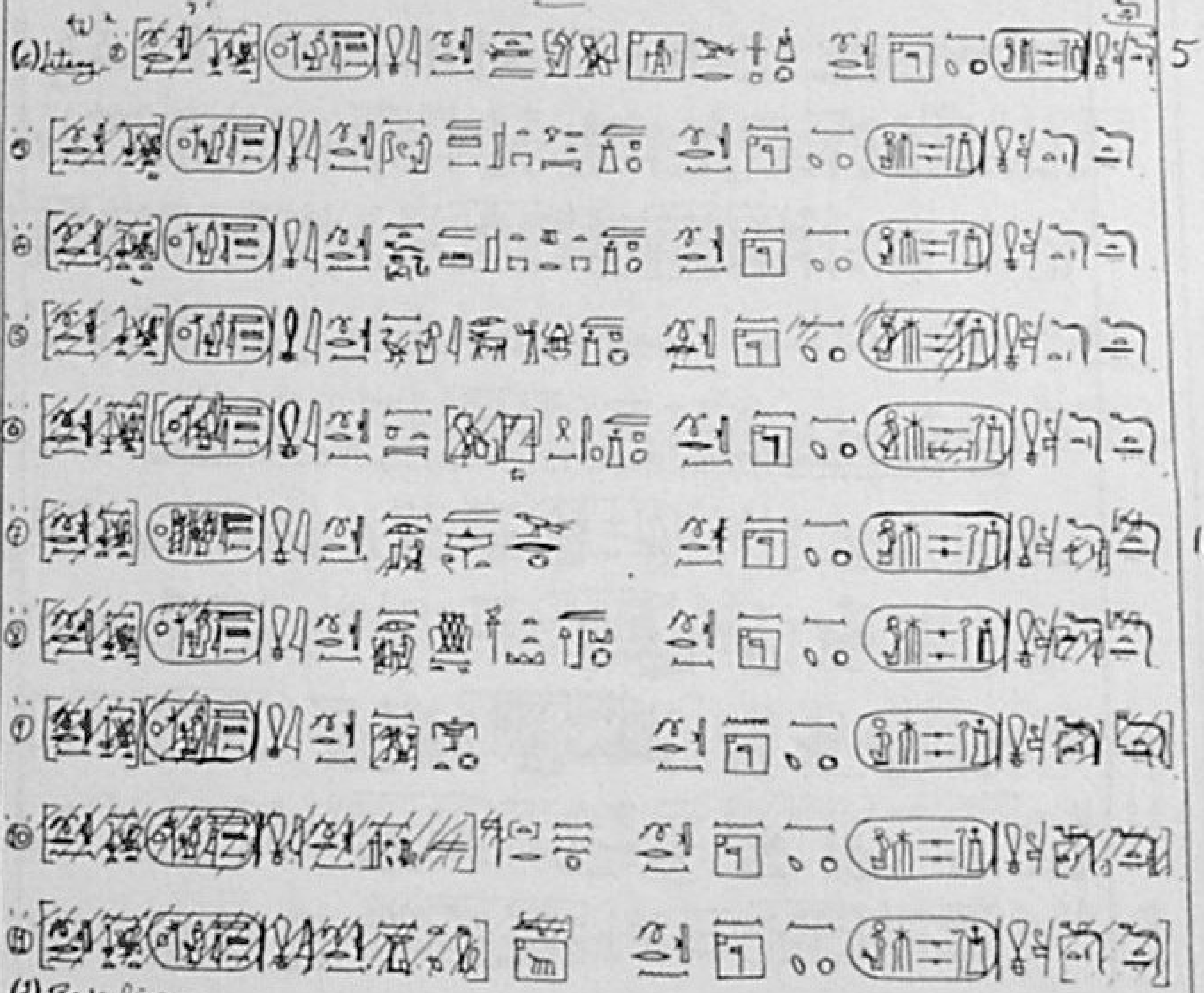
(a) King:



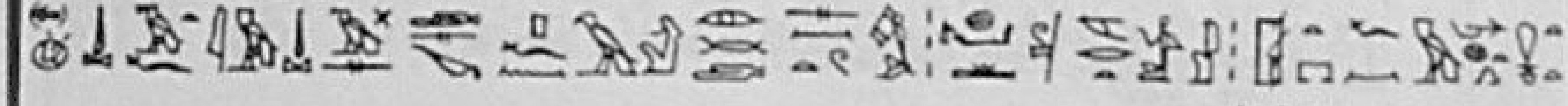
(b) Act of King:

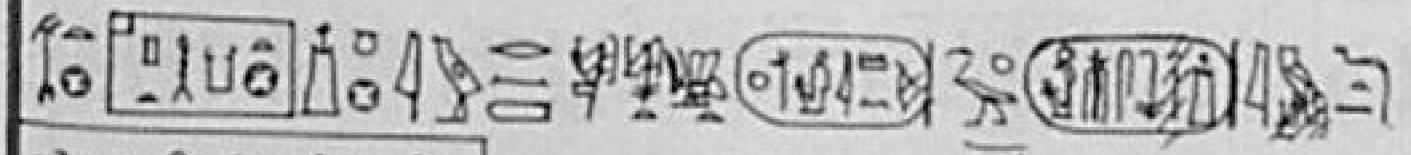


(c) Litany:



(d) Base-line:

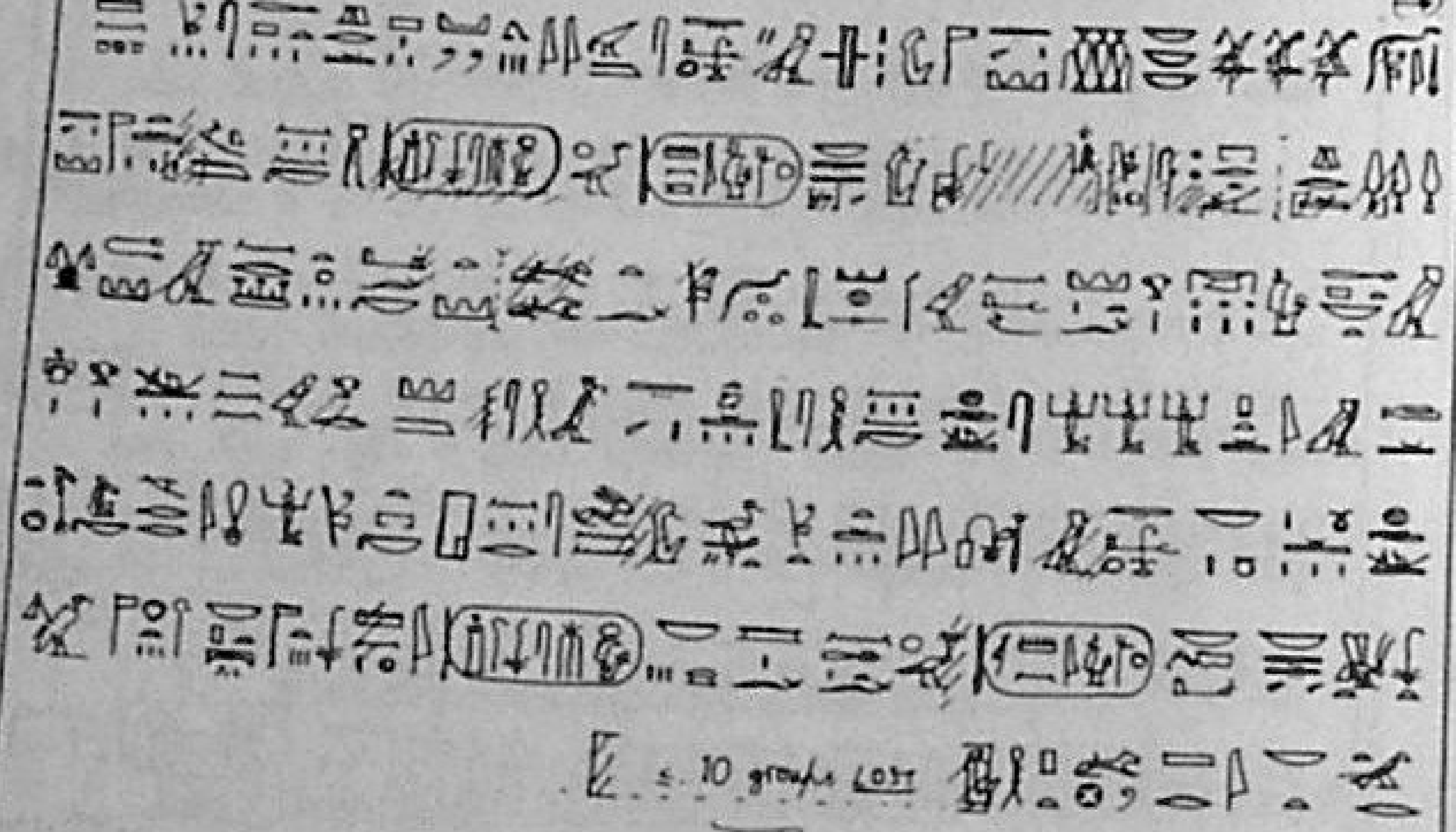




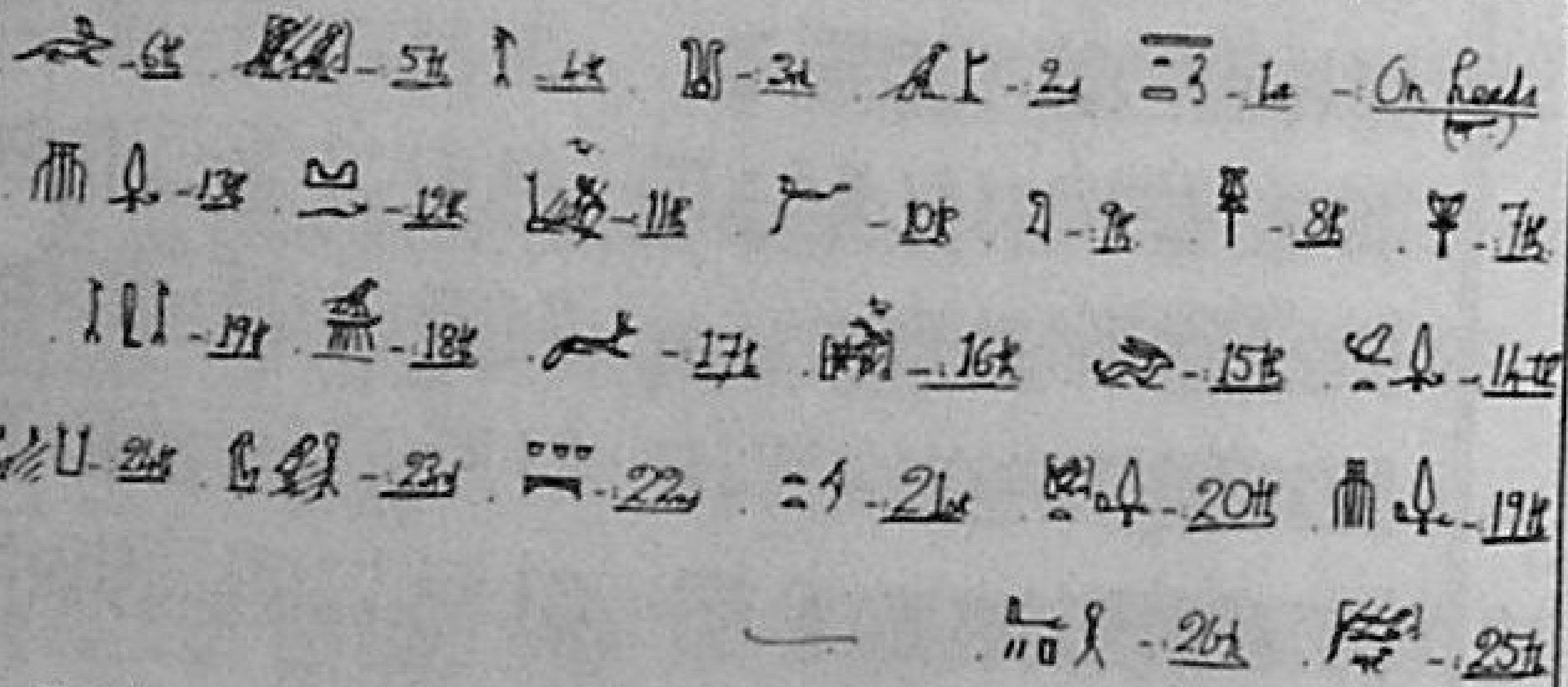
(e) Seshat: [All lost, except top of prenomen, & feet.]

5ᵃ: cf. Pyr. Texts, Spell 601.

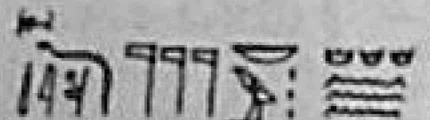
D Bandeau-Text (over "niches") Rooms 21b (W–S), 21a (S–E), 20 (E) Med. Habu VI, pl. 452 (→)

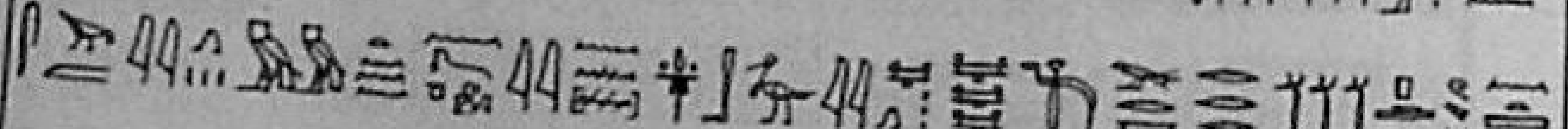


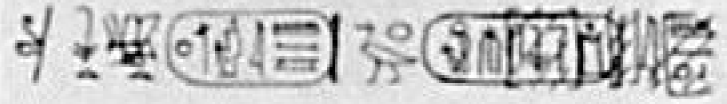
E Personifications (Provinces – Excerpts), as "Nile figures", below Bandeau (D) Op. cit., loc. cit.



F Bandeau-Text (over "niches"), Room 20 (W. Wall) Medinet Habu VI, pl. 453. (←)





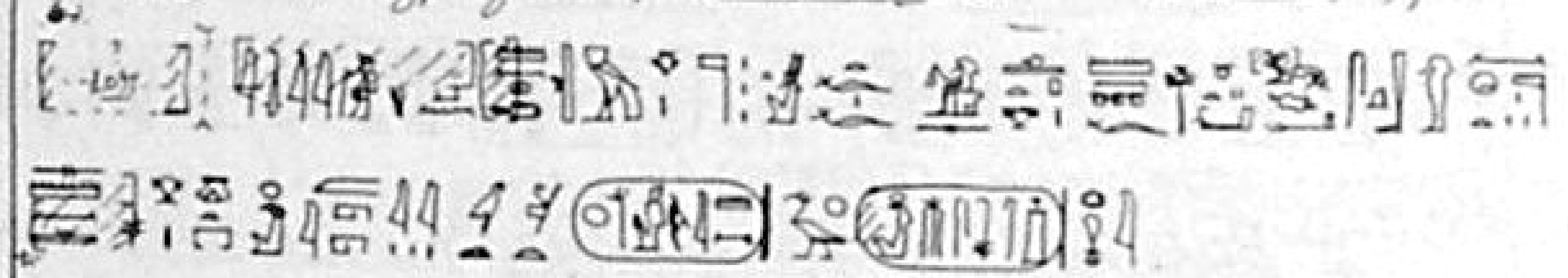


Rest, LOST

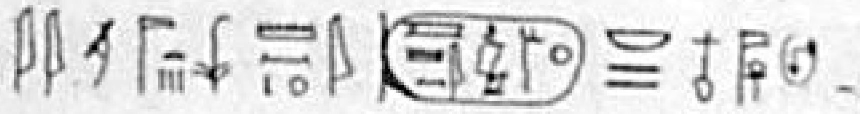
G Personifications (Provinces, etc.), as "Nile figures", below Bandeau (F). Op. cit., loc. cit.

129. Medinet Habu Funerary Temple: 3rd Hypostyle – Rear Side-rooms.

A Third Hypostyle Hall, Dedication (N. Wall) Medinet Habu VII, pl. 488 A

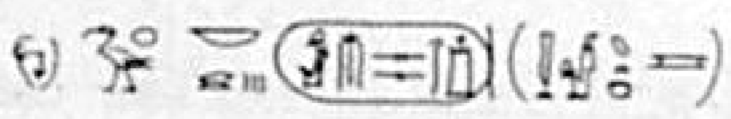


B Third Hypostyle Hall, S. Dyad (King – Maat) Medinet Habu, VII, pls. 483 B, 486 A (→)

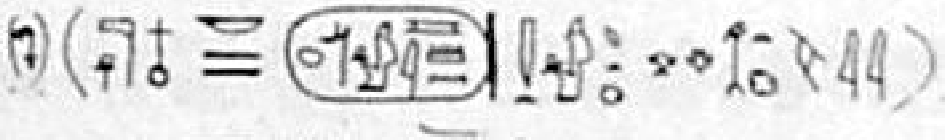


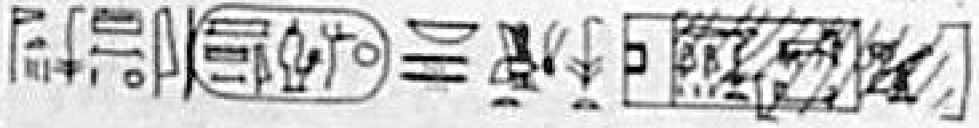
(i) Throne, Front, (Spectator's) Left Edge

(ii) Throne, Front, Centre: – (←)

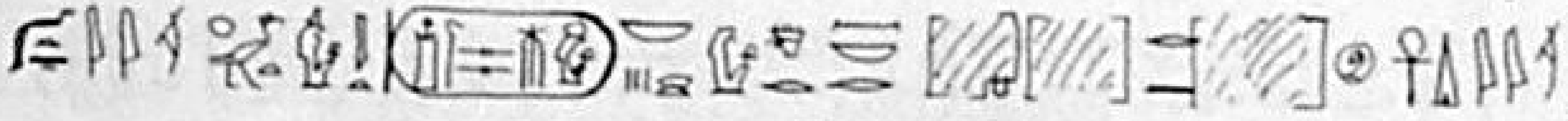


(iii) Ditto, (Spectator's) Right Edge – (←)

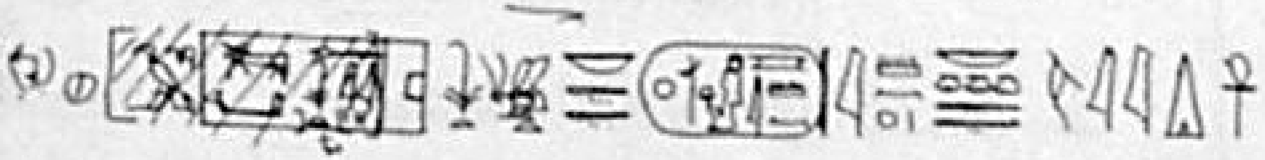


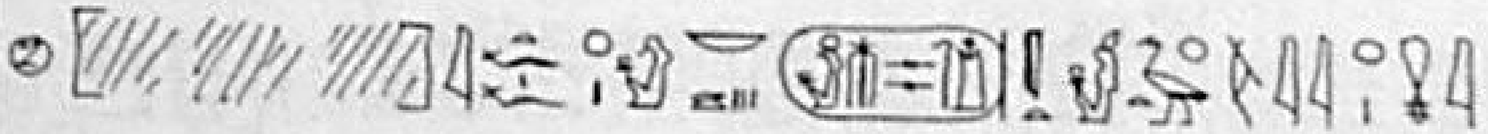


(→) – (iv) Dorsal Surface, Left half

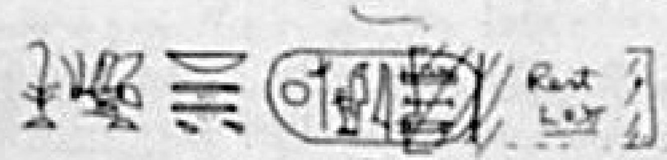


(v) Ditto, right half – (←)

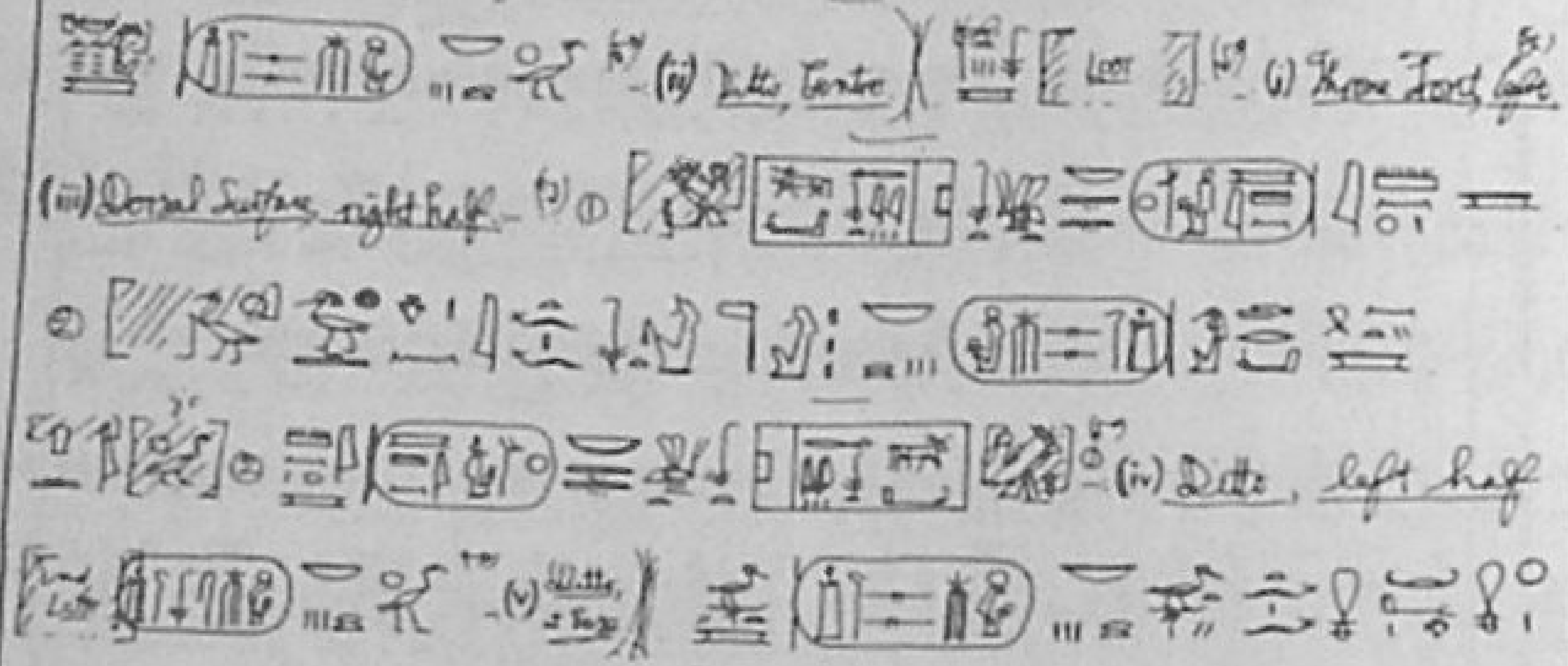




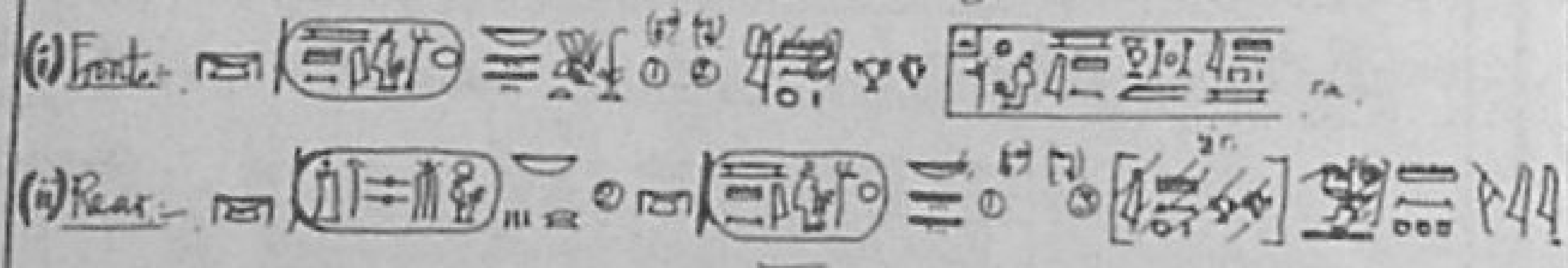
(vi) Ditto, at Base – (←)



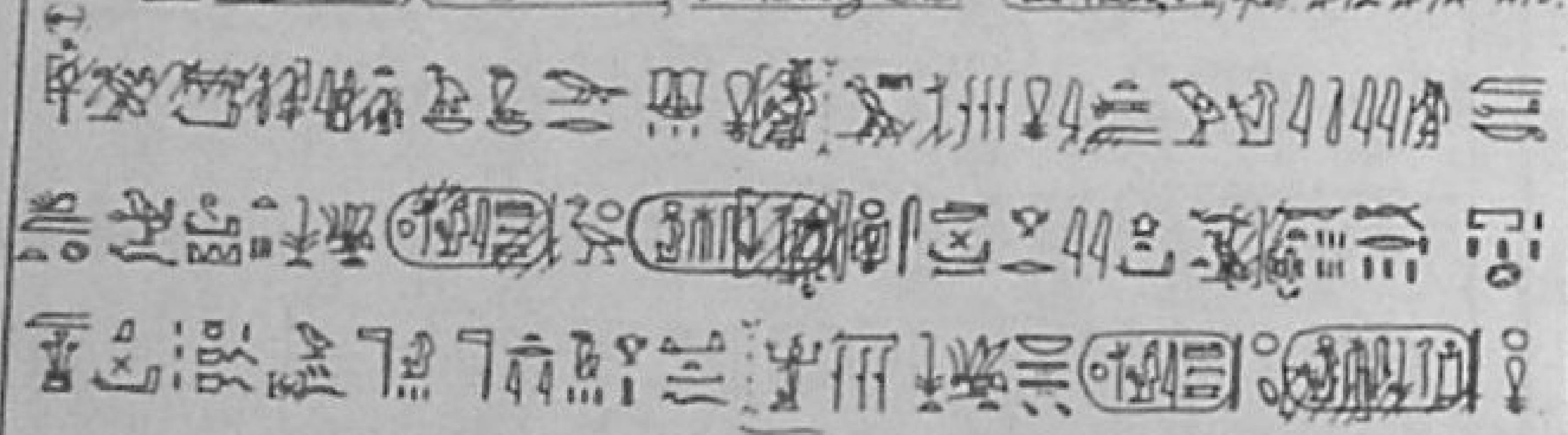
C Third Hypostyle Hall, N. Dyad (King–Thoth) Ibid, [illegible]


(ii) Ditto, Centre
Lost
(i) Throne Front, Left
(iii) Dorsal Surface, right half
(iv) Ditto, left half
Lost
(v) Ditto, at Top

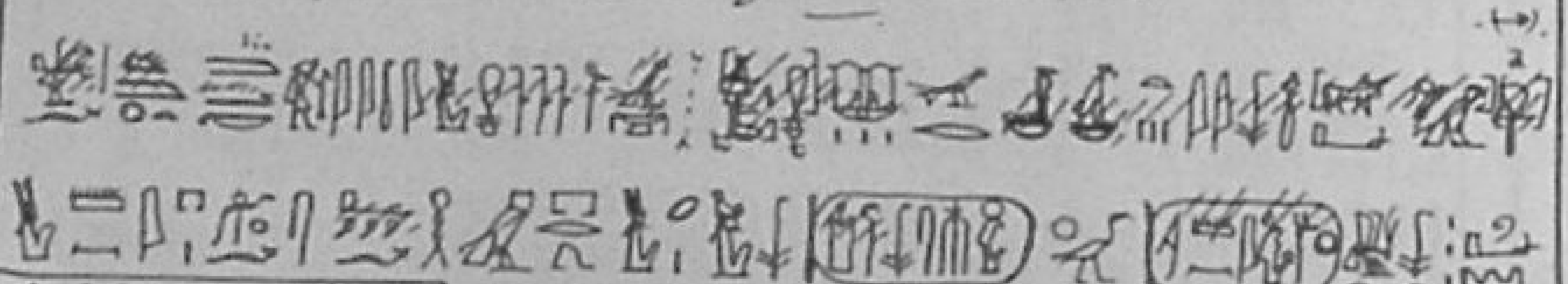
D Barque-Stand, in Pillared Barque-Sanctuary Med. Habu, VII, pl. 507 A, B


(i) Front
(ii) Rear

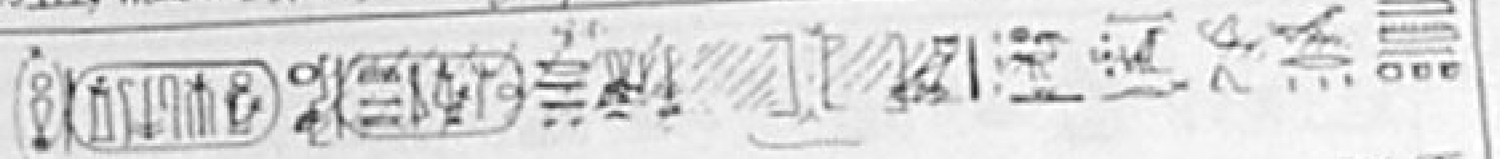
E Room 31, (W→N→E Walls) Dedicatory Text Med. Habu, VII, pls. 492–494–495.



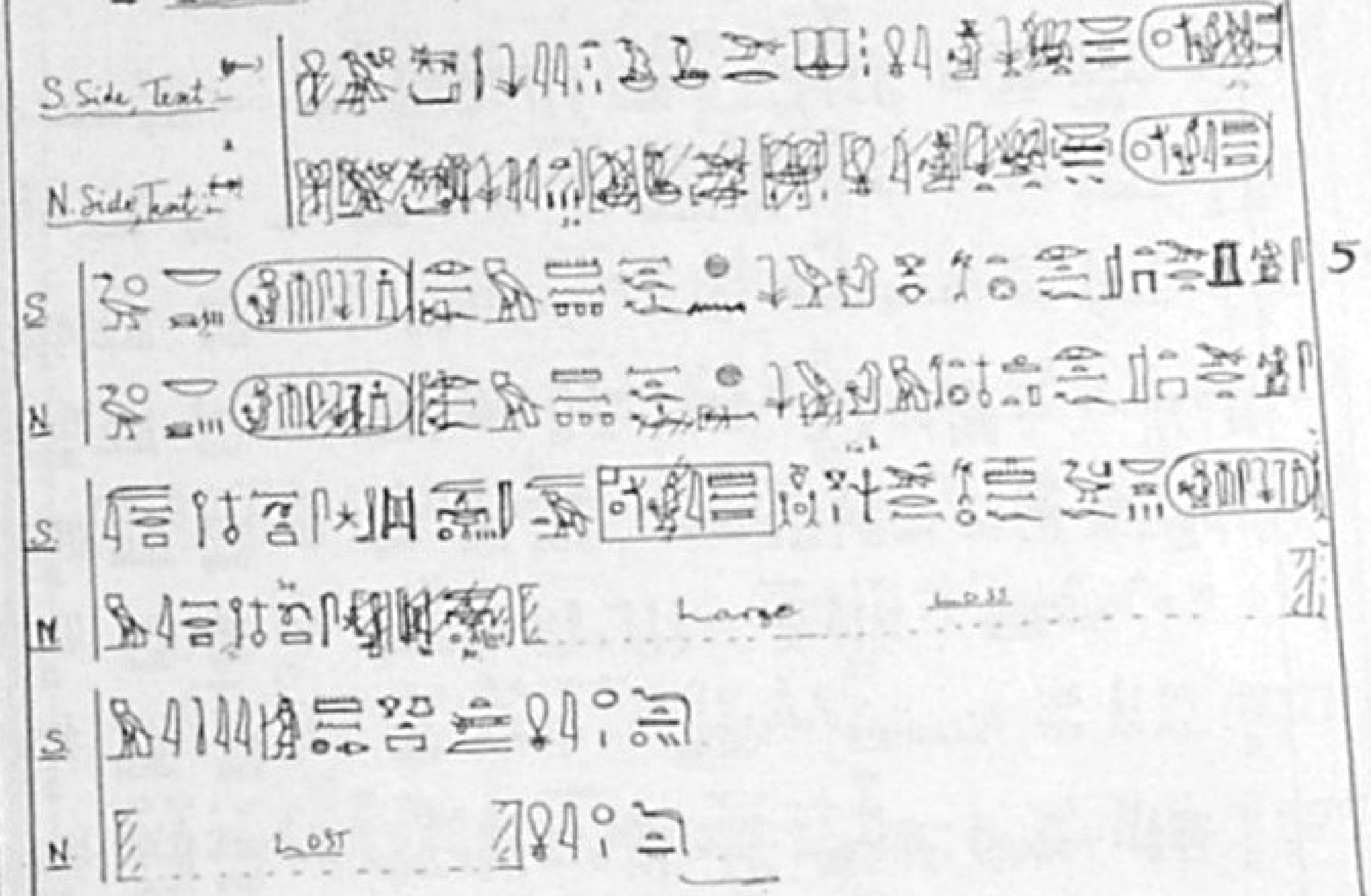
F Room 31 (W→S→E Walls), Dedicatory Text Med. Habu, VII, pls. 492–493–495.



11², 15²: ♀ common to both texts.



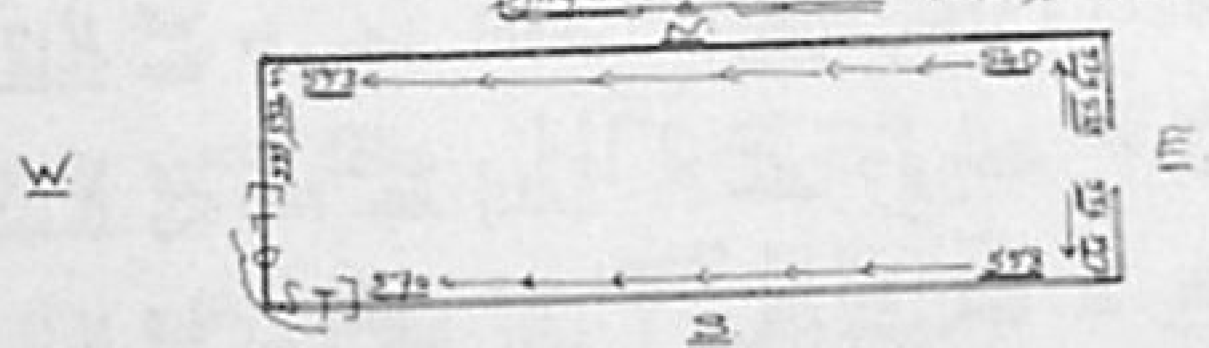
G Room 33, Khons-Chapel, Twin Dedication-Texts, S–N Walls (near W Wall) Ibid, VII, pl. 501


S. Side, Text
N. Side, Text
S
N
S
N
Large
Lost
S
N
Lost

130. Medinet Habu, Funerary Temple: Deities of Egypt, Roof-Terrace Scenes

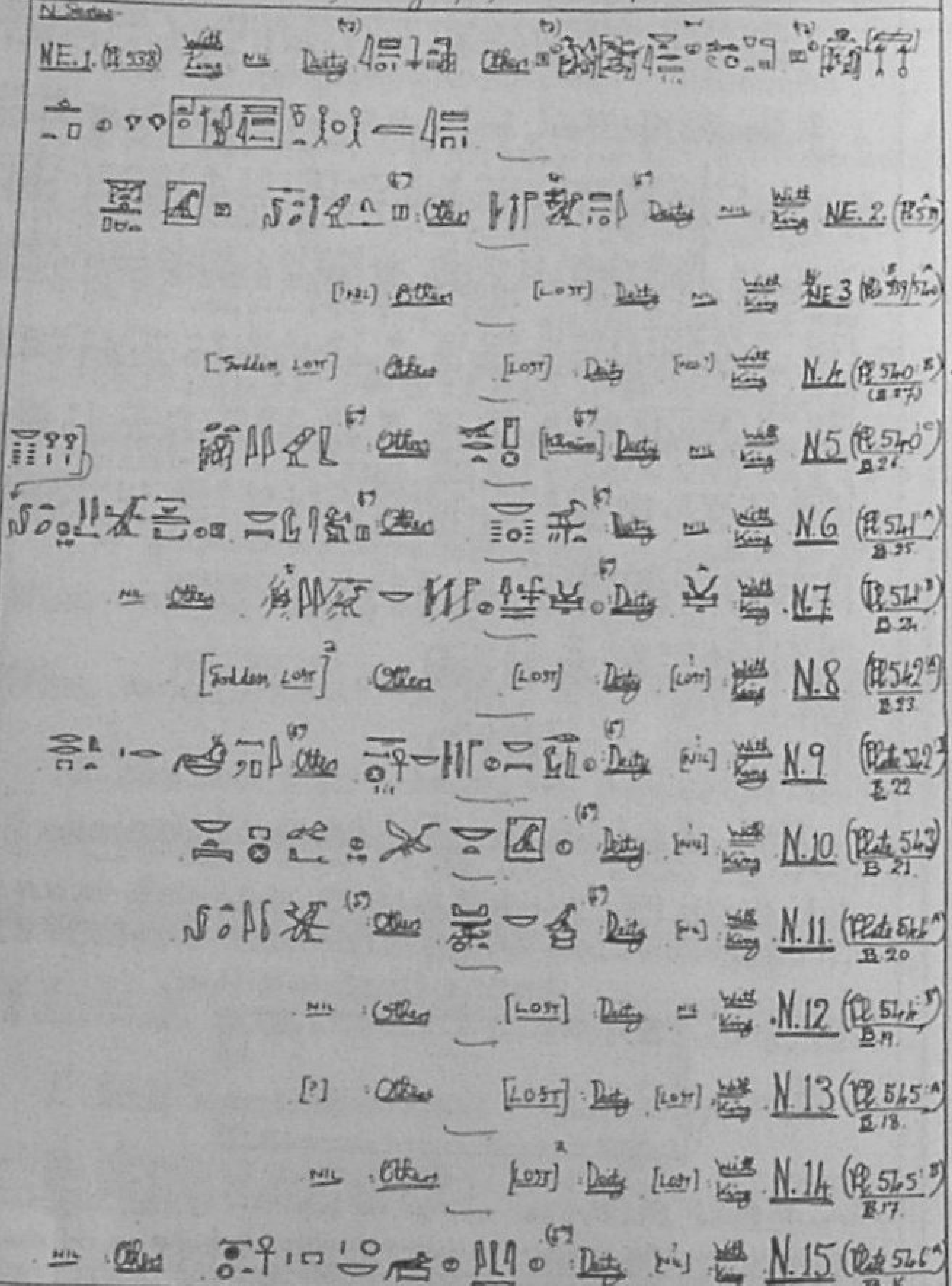
N-E, N, –N.W. Walls, Med. Habu VII, pls. 538–555; S-E, S, [2nd] Walls, ibid, VII, pls. 556–570. Cf. Gardiner, Anc. Eg. Onomastica, I, 53–56, §III, – III, pls. 24–26, etc. III; – Nims, JNES 9 (1950) 252–8, fig.

DIAGRAM of SCENES (MH VII, plate 4)

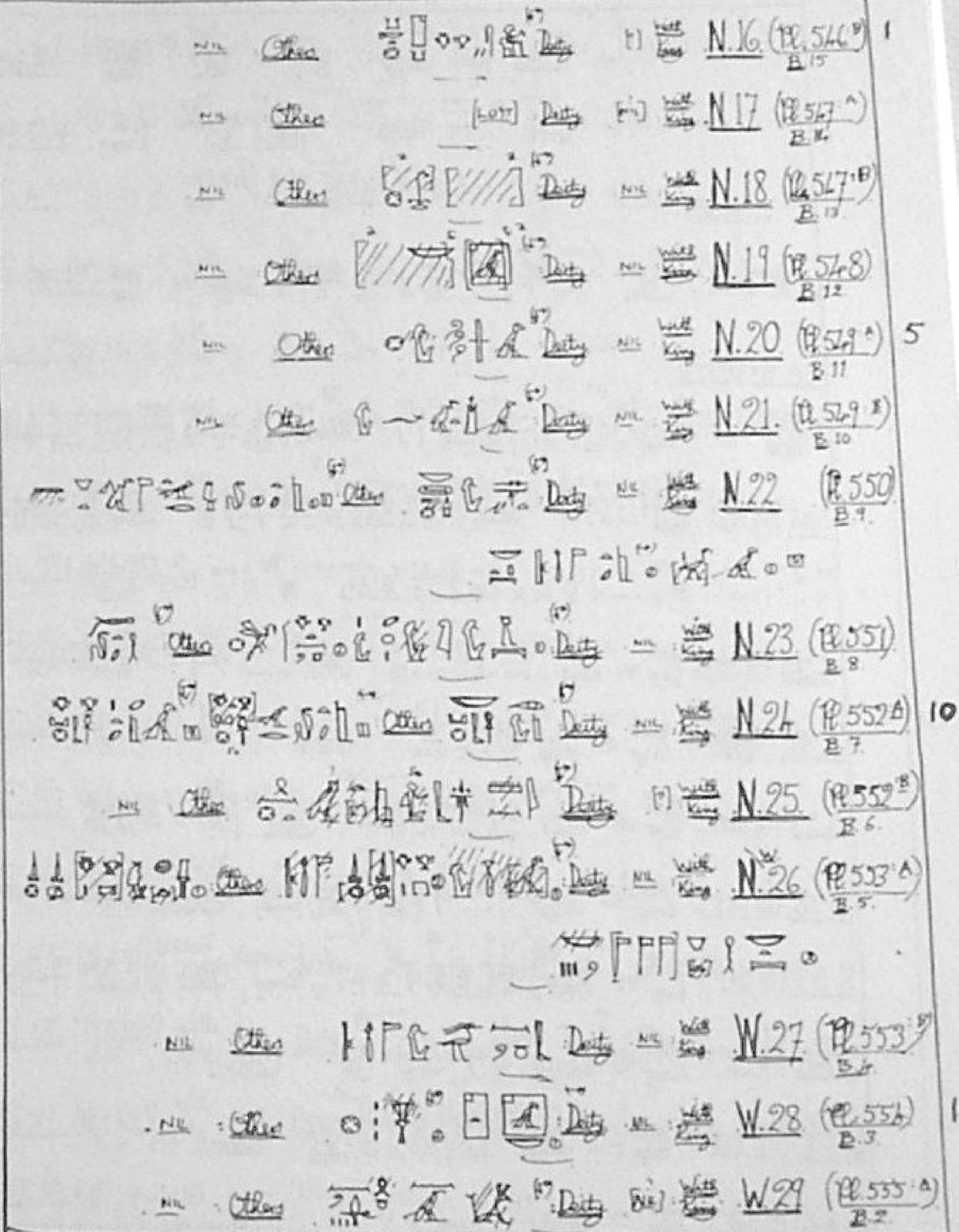


For each Scene, a Number is given (NE 1 ... ff); then Deity's Name with KSN; Deity-Epithets above Deity; then Other Deities accompanying main deity. [–] = item lost; NIL = not named at this point.

1²: ♀ shared with text E, p330 above. 4²: Orientation here reversed. 7²: For ☥. K³ A–E NO = Gardiner.


N. Series
NE.1. (Pl. 538) With King Nil Deity Other
Other Deity Nil With King NE.2 (Pl. 5
[Nil] Other [Lost] Deity Nil With King NE 3 (Pl. 539/540)
[Sudden, Lost] Other [Lost] Deity [Nil?] With King N.4 (Pl. 540 B) (B 27)
Other [Khnum] Deity Nil With King N5 (Pl. 540 C) B 26
Other Deity Nil With King N.6 (Pl. 541 A) B 25
Nil Other Deity With King N.7 (Pl. 541 B) B 24
[Sudden Lost] Other [Lost] Deity [Lost] With King N.8 (Pl. 542 A) B 23
Other Deity [Nil] With King N.9 (Plate 542 B) B 22
Deity [Nil] With King N.10 (Plate 543) B 21
Other Deity [Nil] With King N.11 (Plate 544 A) B 20
Nil Other [Lost] Deity Nil With King N.12 (Pl. 544 B) B 19
[?] Other [Lost] Deity [Lost] With King N.13 (Pl. 545 A) B 18
Nil Other [Lost] Deity [Lost] With King N.14 (Pl. 545 B) B 17
Nil Other Deity [Nil] With King N.15 (Plate 546 A) B 16

9th: Gardiner suggests a Hathor. 15th: Falcon-headed deity.


Nil Other Deity [?] With King N.16 (Pl. 546 B) B 15
Nil Other [Lost] Deity [Nil] With King N.17 (Pl. 547 A) B 14
Nil Other Deity Nil With King N.18 (Pl. 547 B) B 13
Nil Other Deity Nil With King N.19 (Pl. 548) B 12
Nil Other Deity Nil With King N.20 (Pl. 549 A) B 11
Nil Other Deity Nil With King N.21 (Pl. 549 B) B 10
Other Deity Nil With King N22 (Pl. 550) B 9
Other Deity Nil With King N.23 (Pl. 551) B 8
Other Deity Nil With King N.24 (Pl. 552 A) B 7
Nil Other Deity [?] With King N.25 (Pl. 552 B) B 6
Other Deity Nil With King N.26 (Pl. 553 A) B 5
Nil Other Deity Nil With King W.27 (Pl. 553 B) B 4
Nil Other Deity Nil With King W.28 (Pl. 554) B 3
Nil Other Deity [Nil] With King W.29 (Pl. 555 A) B 2

3rd: [Imn (nb) [illegible]]-[illegible]? (? 6th caption). 4th: Hathor of Hemen? (Sic.)

NIL Other [Lost] Deity [illegible] (5?) With King W.30 (PL 555 B) B.1

NIL Other [Lost] Deity [illegible] (5?) With King W31 (PL 555 A) B.0

(Rest of (N)-W Wall, Lost)

S. Series –

[illegible] (5?) Other [illegible] Deity NIL With King SE.32 (PL 556)

SE.33 (PL 557) [illegible]

With King NIL Deity (?) [illegible] Other [illegible]

S.34 (PL 558) With King [illegible] Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

[illegible]

S.35 (PL 559) With King NIL Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

S.36 (PL 560 A) With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.37 (PL 560 B) With King NIL Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

S.38 (PL 561 A) With King NIL Deity (?) [illegible] Other: [Goddess, Lost]

S.39 (PL 561 B) With King NIL Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

S.40 (PL 562 A) With King NIL Deity (?) [illegible] Other: NIL

S.41 (PL 562 B) With King [NIL] Deity (?) [illegible] Other: NIL

S.42 (PL 563 A) With King NIL Deity (?) [illegible] Other: NIL

12^a: Of Other caption, not lost, also.

S.43 (PL 563 B) With King NIL Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

S.44 (PL 564) (A.1) With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.45 (PL 565 A) (A.2) With King (?) [illegible] Deity [illegible] Other NIL

S.46 (PL 565 B) (A.3) With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.47 (PL 566 A) (A.4) With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.48 (PL 566 B) A.5 With King [?] Deity (?) [illegible] Other (?) [illegible]

S.49 (PL 567 A) A.6 With King [Lost] Deity (?) [illegible] Other NIL

S.50 (PL 567 B) A.7 [all Lost]

S.51 (PL 568 A) A.8 With King NIL Deity [God, Lost] Other NIL

S.52 (PL 568 B) A.9 With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.53 (PL 569 A) A.10 With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.54 (PL 569 B) A.11 With King NIL Deity (?) [illegible] Other NIL

S.55 (PL 570) A.12 With King [Lost] Deity (?) [illegible] Other NIL

S.56 (PL 570 B) A.13 With King [NIL] Deity (?) [illegible] Other NIL

S.57 (PL 570 C) A.14 With King: [NIL] Deity (?) [illegible] Other [Goddess?, Lost].

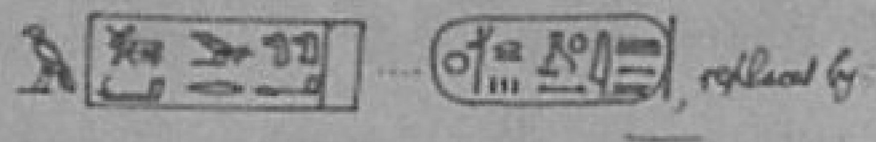
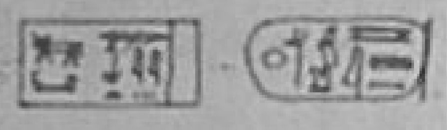
S.58 (PL), (A.15-PL) — [Rest, Lost]

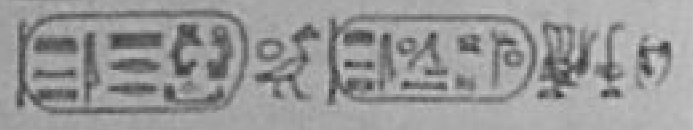
3^a: Probably [Bhn]; less likely: [Tdrth]. 15^a: "Khnum of Esna" (Other caption).

131. Valley of Kings, Tombs 11 and 3. 1

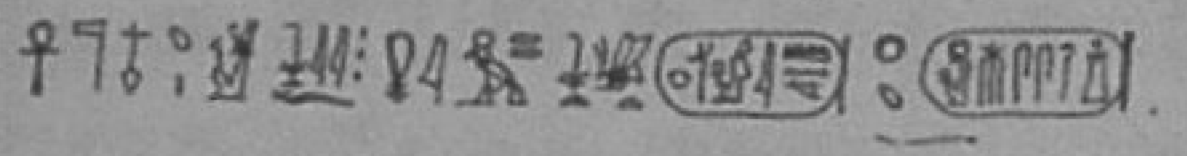
I. Tomb 11

A. At Entrance. Setnakht altered to Ramesses III [PM² I:2, p. 5[illegible] (?)] LDT III, 206-207

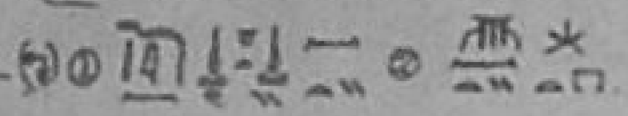
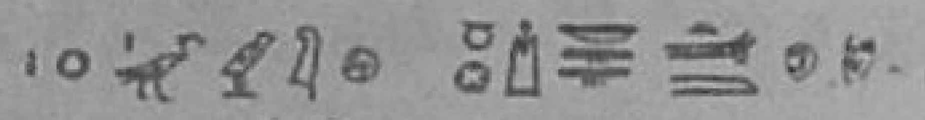
(i) At Entrance: (→)

, replaced by


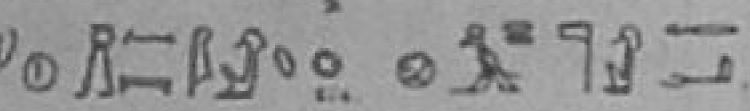
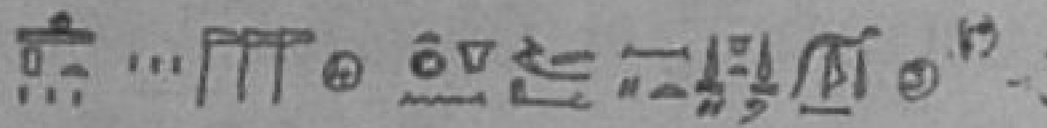
(ii) First Doorway after Entrance, at left, under plaster:-

5

B. 1st Corridor ('C'), Left Wall. King before Re-Harakhte. Text of King (Ch., ND, I, [illegible] to [illegible])

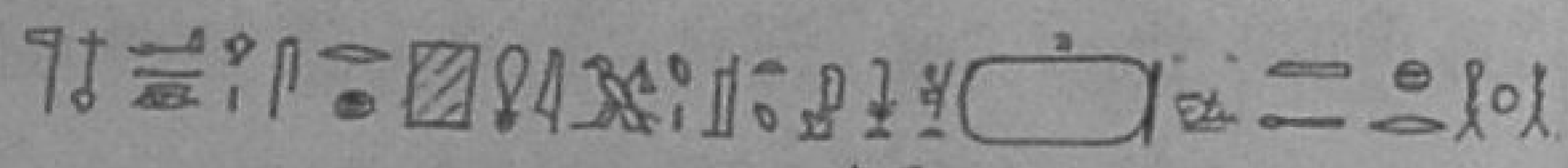


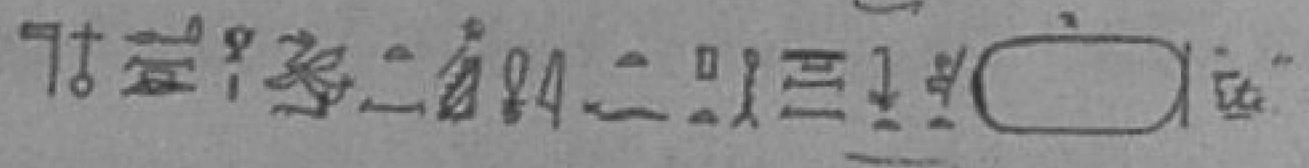
C. Side-room 'I'. Harpists before Anhur-Shu & Re-Harakhte, &c. PM² I:2, p. 520/1, (16). Ch., ND I, 410; LD, III, 208 text; Hickmann, ASAE 50 (1952), [illegible] pp. 536, 570

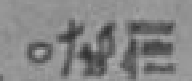
(i) Atum-Shu, with Harpist at Right:- Harpist:- (→)


- Deities 10

(ii) At left, Harpist before Anhur-Re-Harakhte. Deities:- (→)


- Harpist

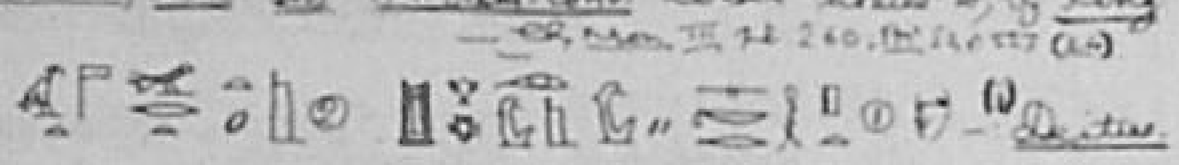
D. Doorway of Hall 'N', Jambs. PM² I:2, p. 523 (21); Ch., ND I, 410/411.

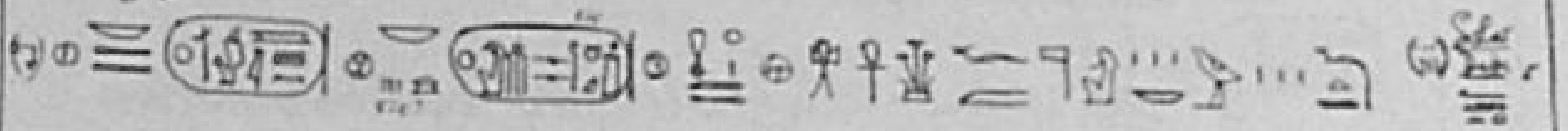
(i)


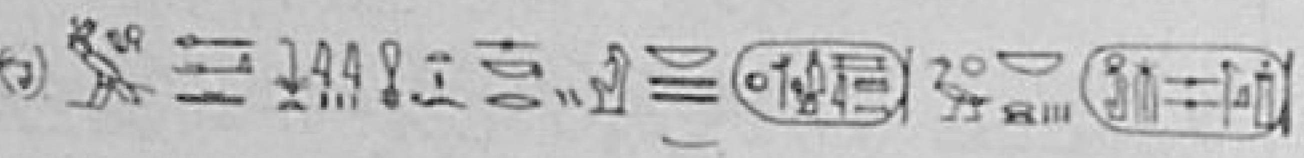
(ii)

15

11[a]: ⊖, error for ⊙. 14[a], 15[a]: Left blank by Ch.; probably

in both cases.

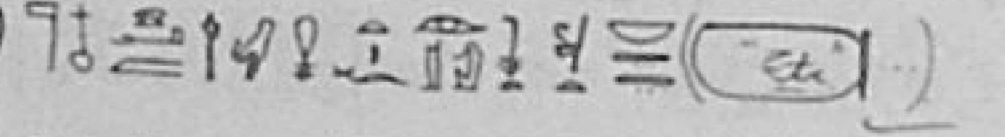
E. Hall 'N', Front Wall, Scenes. Isis - Ptah-Sokar-Osiris censed-libated to, by King 1
Ch., Mon. III, pl. 260; PM² I:2, p. 527 (?)

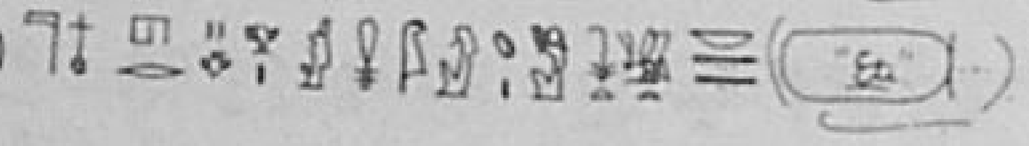

(i) - Deities

(ii) King:


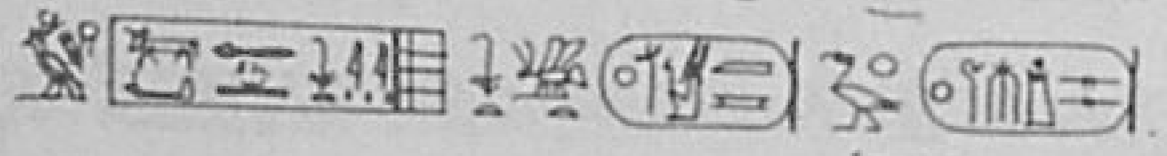
(iv) End-line:- (→)


F. Corridor 'S', Titles, Jambs of Doorway. PM² I:2, p. 524 (33); Ch., ND I, p. 416 5

(i)


(ii)


G. Sarcophagus-Chamber, Doorway, Jamb. PM² I:2, p. 525 (48); Ch., ND I, 748/9

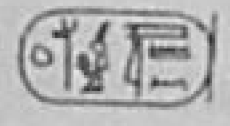
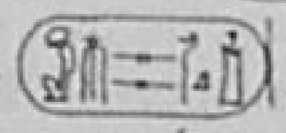
(→)


H. Side-Chamber, Variant Prenomen (LDT, III, 209)

(→) 10

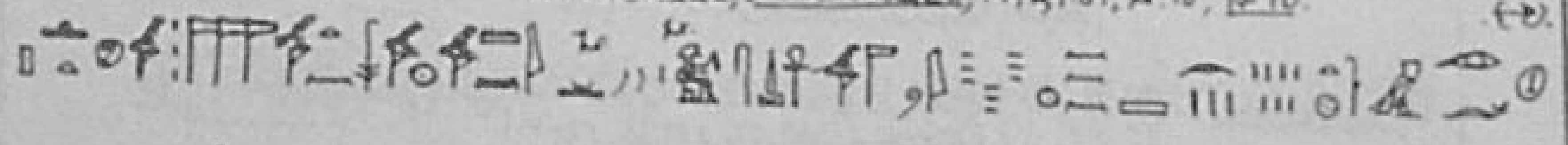
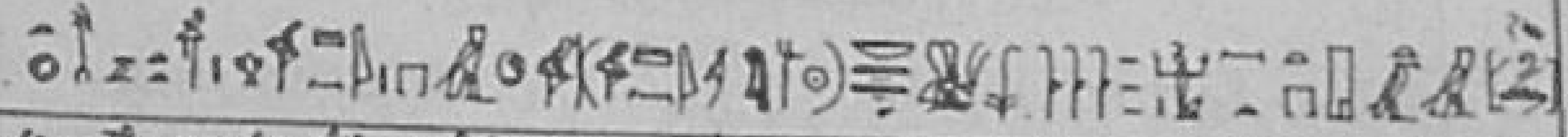
II. Tomb 3[a]

Traces only, of Scenes etc. Cartouches in Frieze (Ch., ND I, 441; Lefébure, MMAF III/1, [illegible]; PM² I:2, p. 500, end).

(←) A

B


132. Deir el-Bahri, Hathor-Temple, Graffito, Year 7[a]

M. Marciniak, Deir el-Bahari I, 1974, p. 69, pl. 10, No 10.

(←)

15


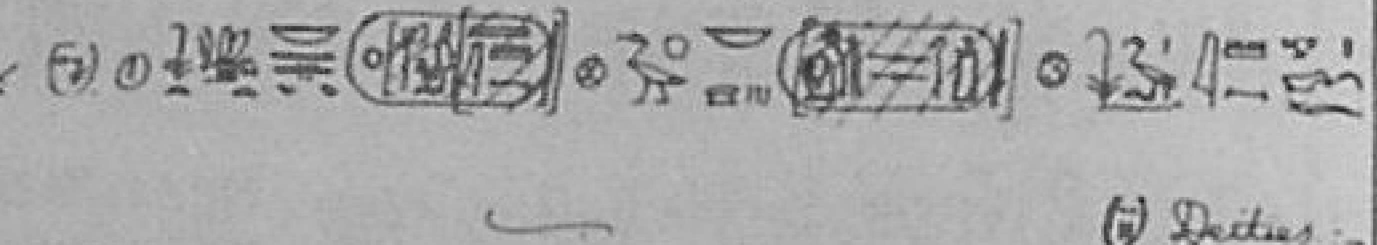
11[a]: Possibly for another member of the royal family? 14[a]: Cf. R. II, or perhaps R. [illegible], but not R. V.

133. Deir el-Medina, Oratory of Ptah – Minor Remains

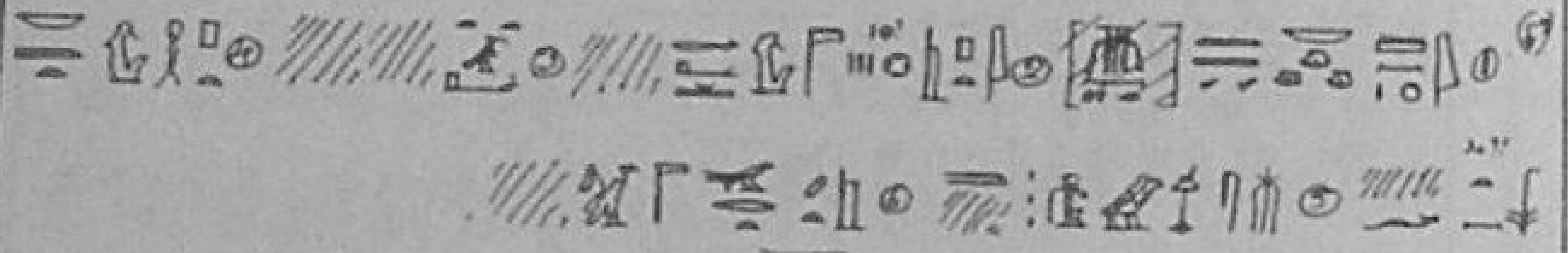
A. Chapel G, Turin Stelae. PM² I², p708; Bruyère, Mert Seger, p 47, fig 28.

I. Stela of King – Prince Amenhirkhopshef before [Horus, Ptah] – Isis

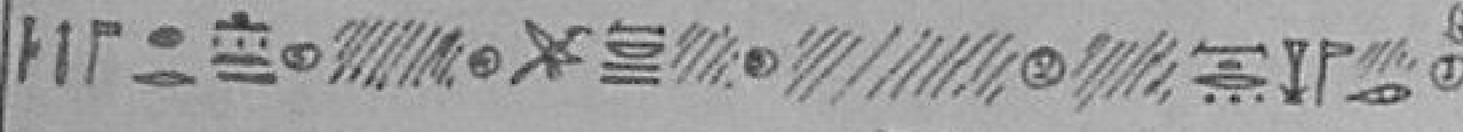
(i) King-Prince



(ii) Deities:

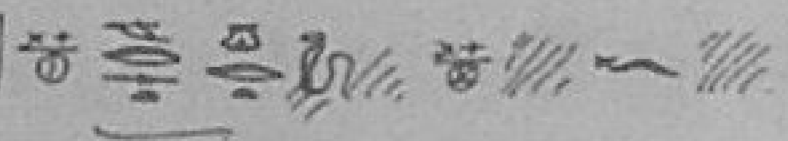


II. Badly-damaged Stela: [Man] before [Meretseger]



(i) Officiants.

(ii) Deities:– (3) [2 lines lost?]

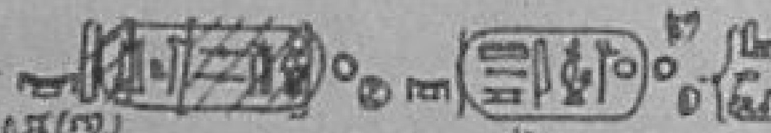


B Chapels: Cross-References. (i) Late Dyn 19, Chapel G – see Vol. IV, pp 198–199.

(ii) Chapels A, B: see Category T below (Viziers To – Hori).

(iii) Chapel C: see above, pp 90–91 (32b); Chapels D – E: see above, pp 3–4, 5.

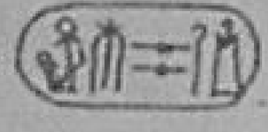
C. Minor Remains. (a) Painted Vessel –



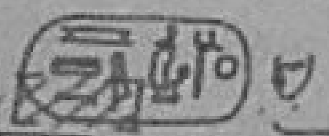
(5) – {Amenophis to Cartouches}

(Bruyère, Rapport DM (1948–51), pl. 13ᵃ, p. 55 (13).)

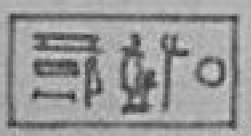
(b) Jar-Sealings:– (a) Bruyère, Rapport, DM (1945–47), p 53, fig 38, 4b; {Chiure (1948–51), p 59 (b), pl. 15} – (3)



(b) Bruyère, Rapport, DM (1948–51), pl. 15. –



(c) Ibid, (1939) p 17 and:–



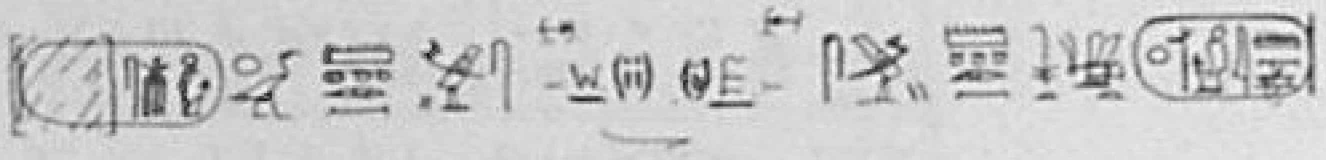
(6)

3ᵃ: Upper Register only (lower Reg. is destroyed).

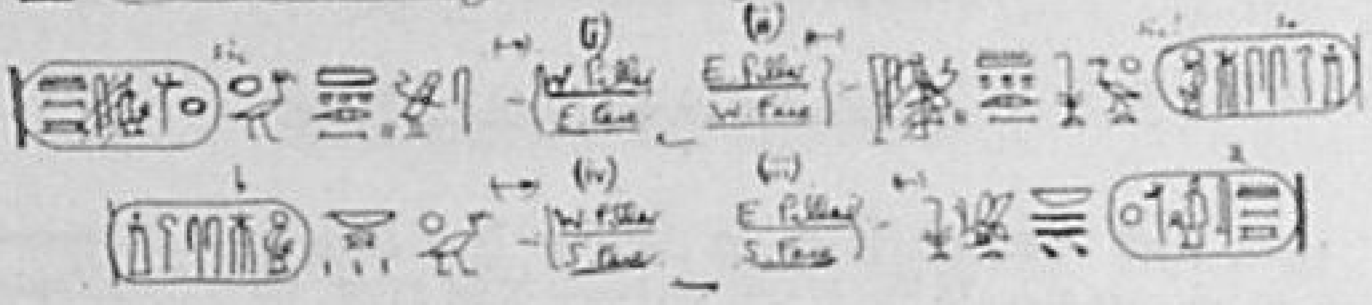
II. UPPER EGYPT

134. Tôd, 18th Dynasty Kiosk, Minor Texts

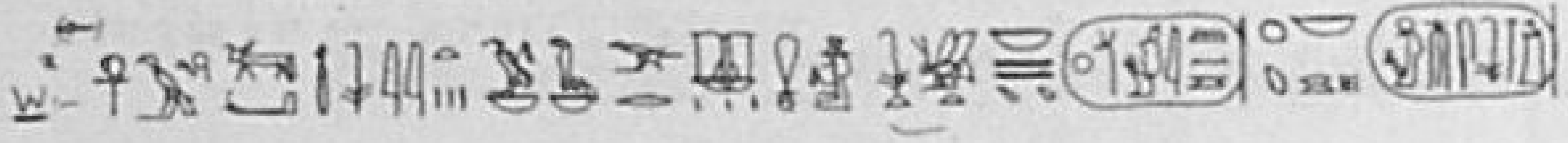
A. S. Doorway, E–W Jambs. Barguet, BIFAO 51 (1952), p 97, fig, pl. V a/b



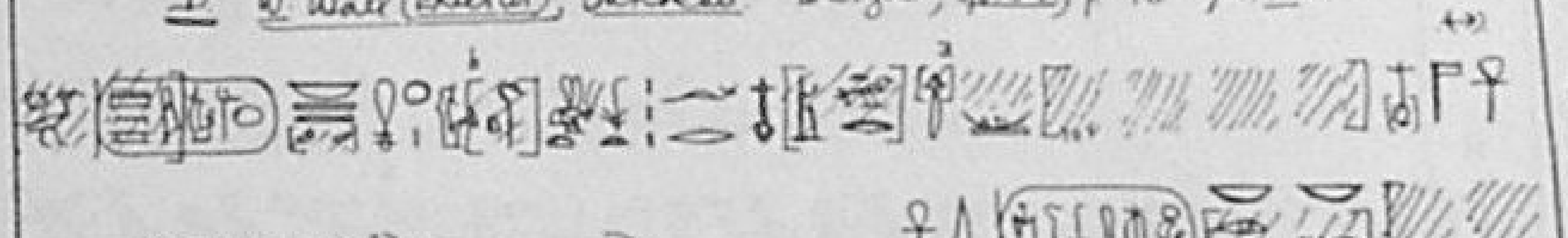
B Pillars at S Doorway. Barguet, op. cit., pp 97–98 (fig), pl. III a/b



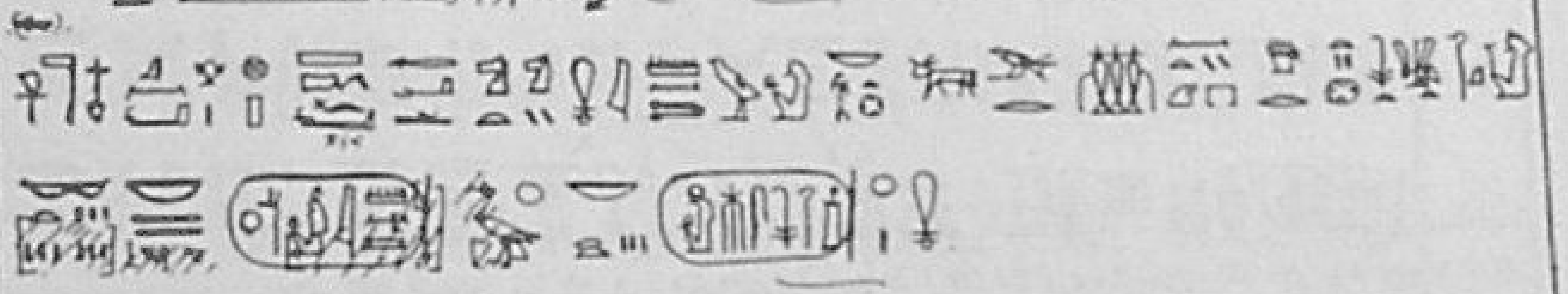
C W – E Walls (Interior), Titularies. Barguet, op. cit., p 98 – pl. VI a/b



D W. Wall (Exterior), Bandeau. Barguet, op. cit., p 98 – pl. IVa.



E. E. Wall (ditto) Ibid, 99, pl. IVᵇ.

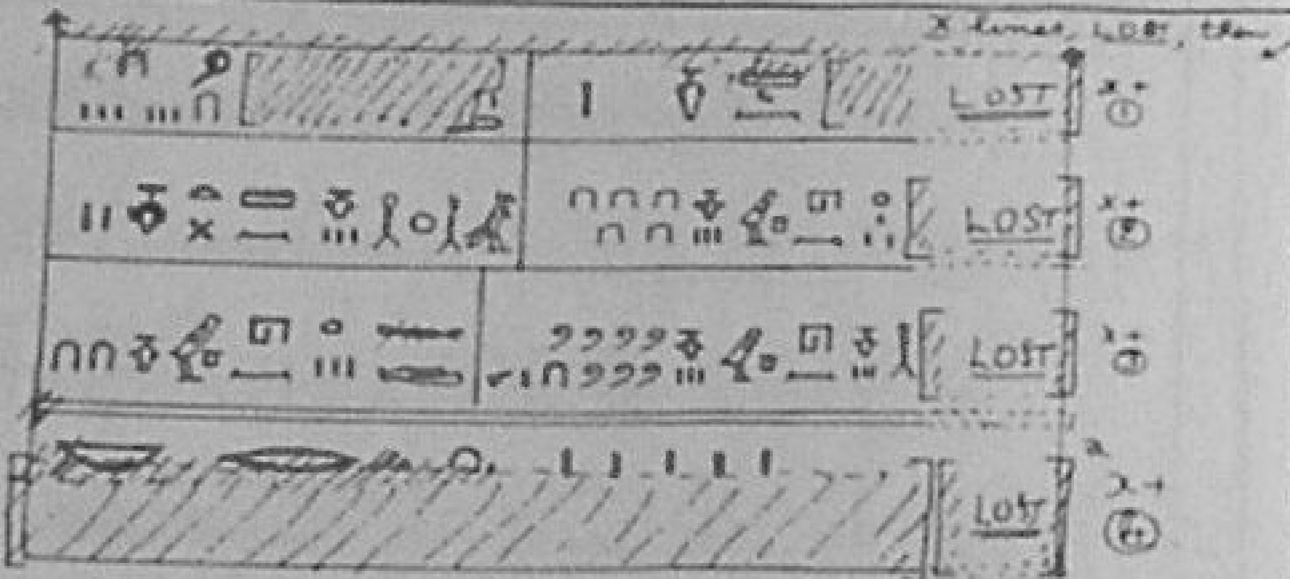


F Cross-References. For texts here of Year 15, see above pp. 232–233.

G. Calendar-Fragment (Ramesside – R III?), reused in later period.

Barguet, op. cit., p 109 – pl. XX b.

6ᵃ,ᵇ: cartouches over those of Amenmesse. 8ᵃ: E. Wall, identical, but (→). 10ᵃ⁻ᵃ: sic, fill. Barguet.

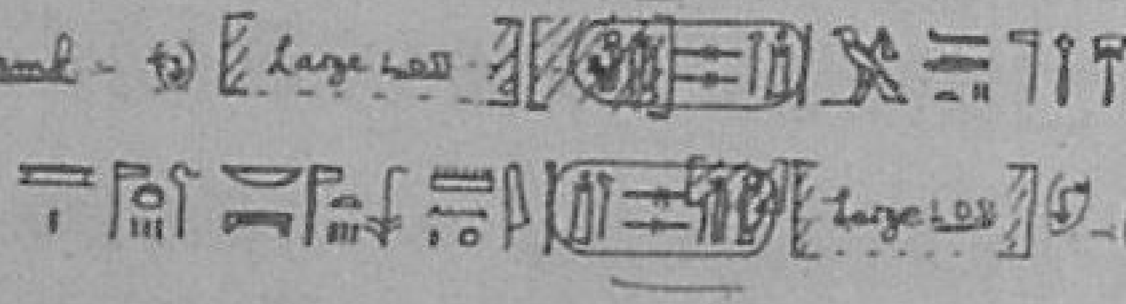


135. Edfu, Ramesside Pylon, Stela

On Ramesside Pylon, W (Inner) Face, S. Wing, near doorway
PM, VI, 168 end; Barsanti, ASAE 8 (1907), 234-5, §1; Christophe, ASAE 55 (1958) 9

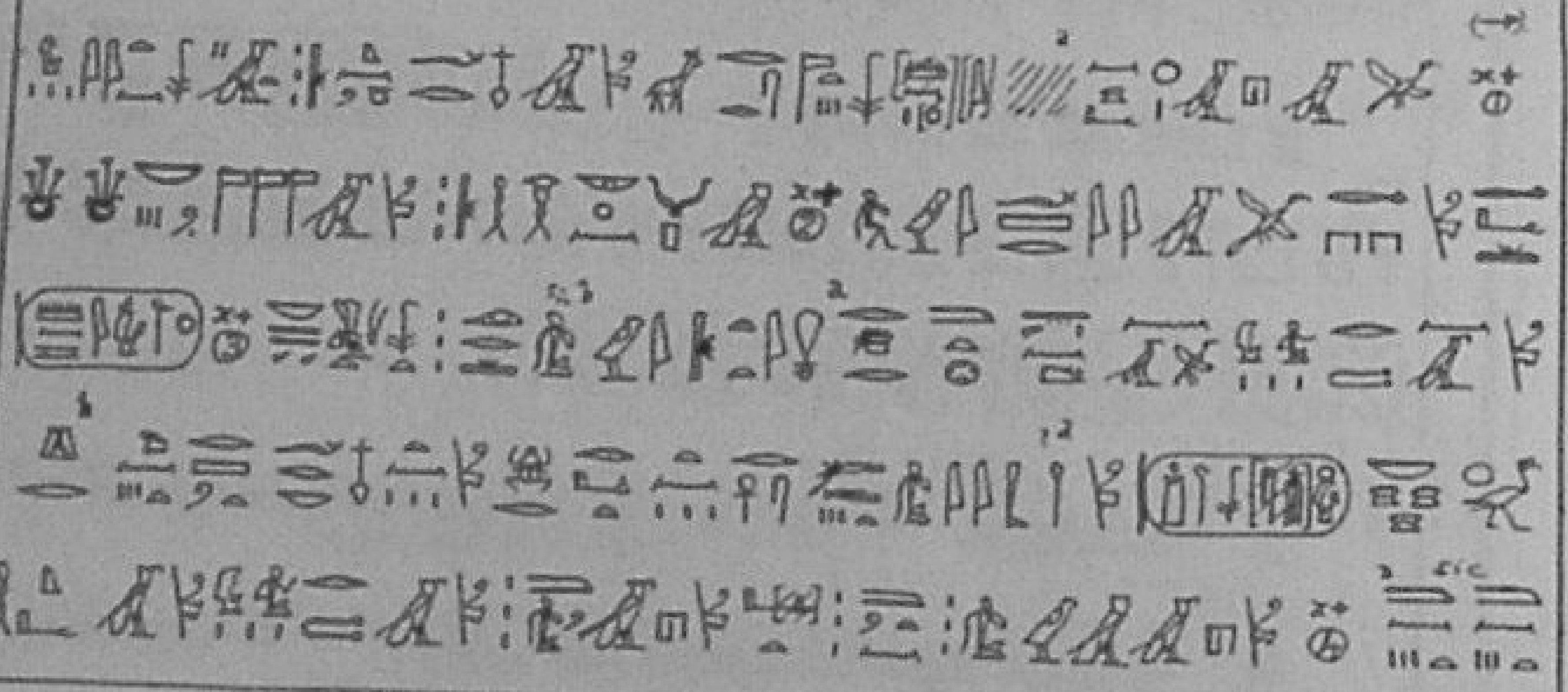
[Scene, Upper Jambs, + upper part of Main Text — LOST]

(i) Right Jamb —

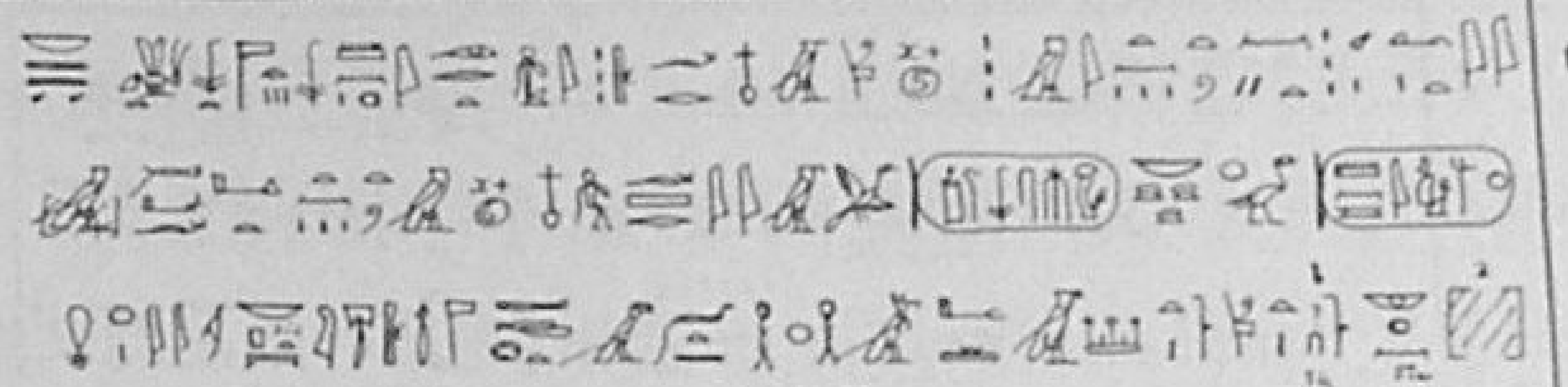

large LOST
large LOST

(ii) Left Jamb

(iii) Main Text [x lines, LOST, then]



4^a: This line, in larger signs than 0-⊕. 11^a: So, Ch.; B. [..]-error for ..! 13^a Ch., ⟨..⟩. 13^b: ..⟨..⟩ (?) 14^a: So, Ch. — .. or .. or .. — ? .. (Ch.). 14^b-15^a: For .. (Ch.). 15^a ..

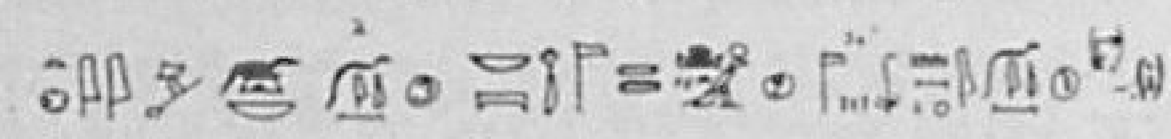


(For Inspection-Text, Year 15, here, — see above, p.233)

136. W. Silsila, Rock Inscriptions

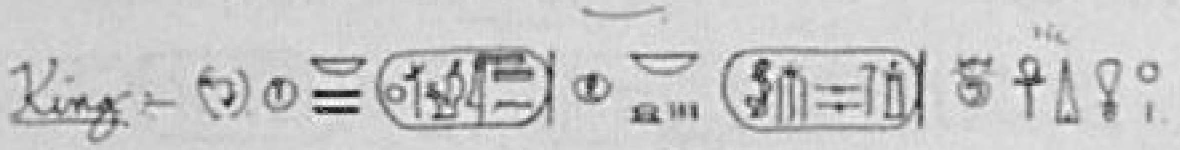
A. Stela, Haremhab-Speos, N. Central Doorway, N. Thickness. PM, V, 210 (21); Ch., Mon. II, 106; Ros., Mon. Storici 33:2

(a) Upper Register. Amun, Re-Harakhti, Sobek, offered-to by King

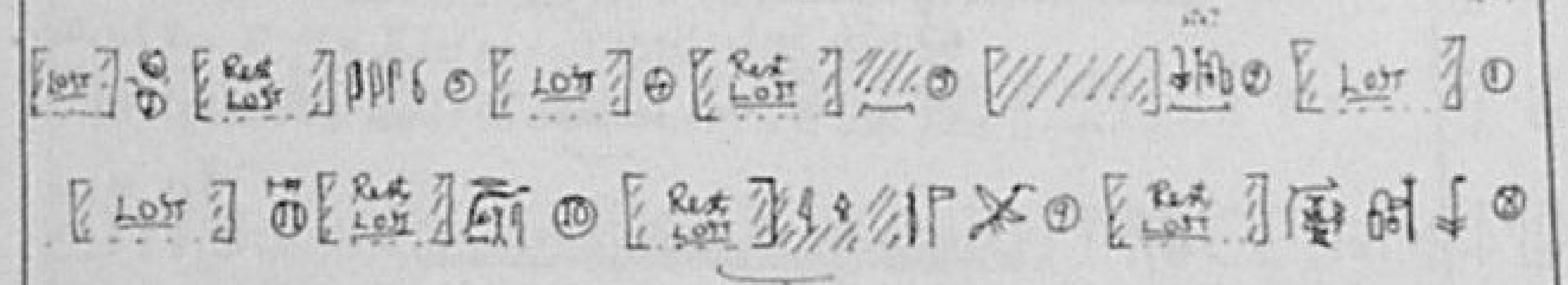


(i) Deities

(ii) King —



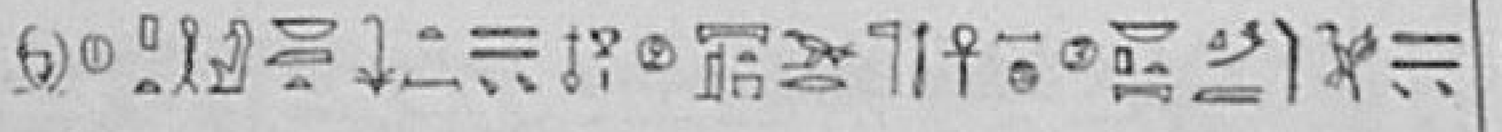
(b) Lower Register — Two Scribes(?), kneeling [+ adoring?].


LOST
Rest LOST
LOST
Rest LOST
LOST
LOST
Rest LOST
Rest LOST
Rest LOST

B. Scene, Haremhab-Speos, Central Doorway, S. Thickness. PM, V, 209 (IV); Rosellini, Mon. del Culto, pl. 32:3; Ch., Mon. II 108:2-3; Ch., ND I, 643 n/f (..); ... E 217a.

Scene: King offers flowers to Ptah-Sekhmet

(i) Deities —

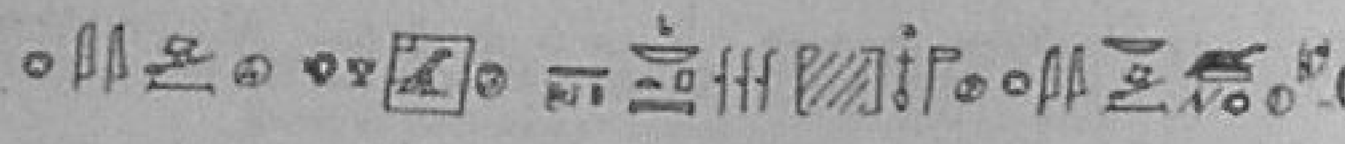


(ii) King

3^a: [..] or perhaps [..] (Ch.). 3^b: The n, a blemish in flaw or error? (?) 8^a: So Ch.; Ros. [..].

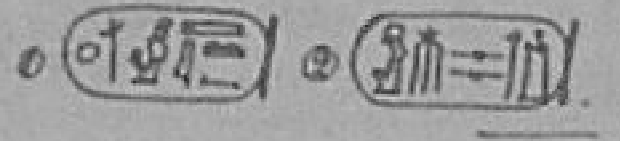
C. Scene, Ditto N thickness. PM V 209 (12); Rosellini, Mon del Culto, pl 33²; & Ch, Not II, 258; LD III, 85 m

Scene Sobek – Hathor offered-to by King



(i) Deities

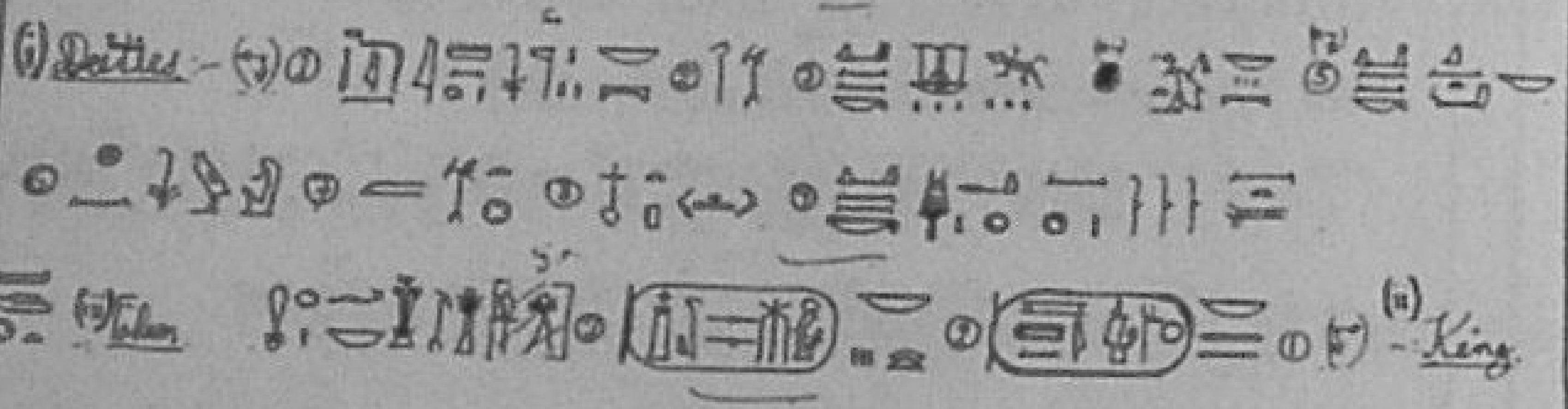
(ii) King –



D. Stela S. of Haremhab-Speos. PM V, 213; Ch, Mon II, pl 120.2; Ros, Mon d Culto, pl 31.4

Scene:- King offers ma'at to Amun, Mut – Khons

(i) Deities –



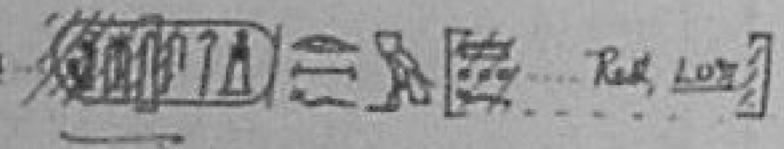
(ii) Token

(ii) – King.

E. Cross-References – (i) Three graffiti & scene, Year 5, – see above, pp 227–229
(ii) Nile Stela, Year 6, – see Vol I, pp 81–96, with parallels.
(iii) See also below, Categories XI (Temples) – XVII (Private).

137. Kom Ombo, Dedicatory Fragment

PM VI 199 end; LD T, IV 116 top. – (←) [Large LOSS



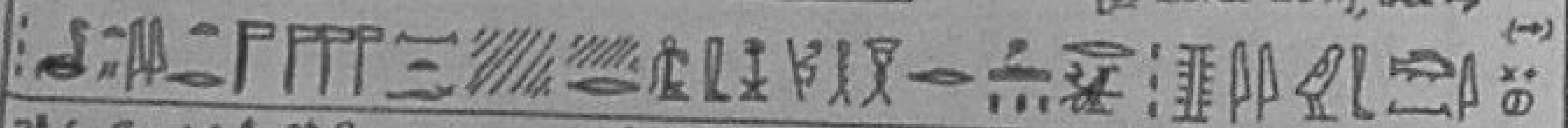
Rest, LOST]

138. Elephantiné, Decree and Stela

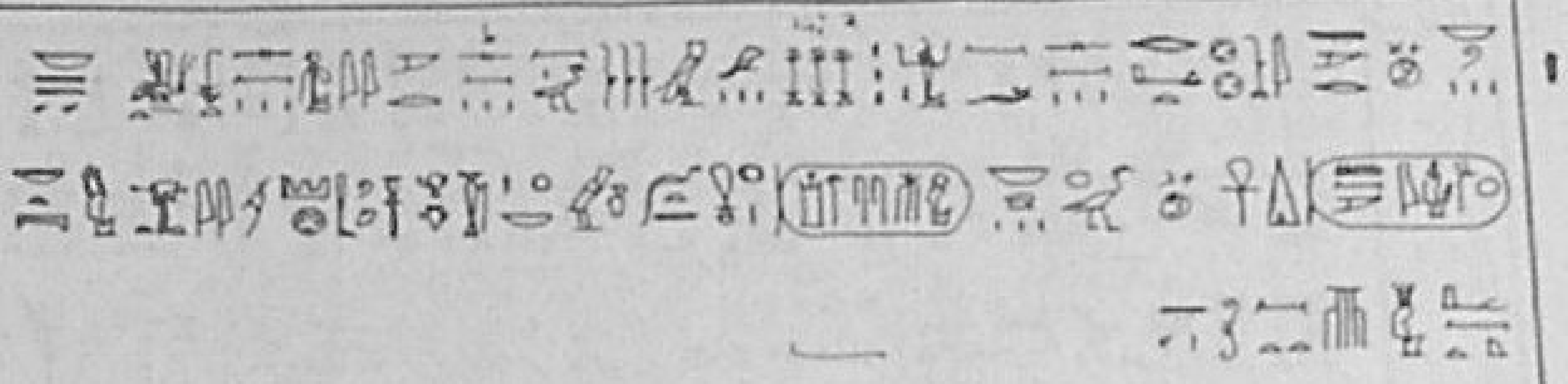
A. Stela, end-lines only. de Morgan, Cat des Monuments I/1, p 120 (b) (cf pp 249, below?)

Main Text

[x lines LOST], then →



3^a: So, Ros; ! for ‡. 3^b: Ros xxx groups. 15^a: Different from Decree (B), as its lines are much shorter.

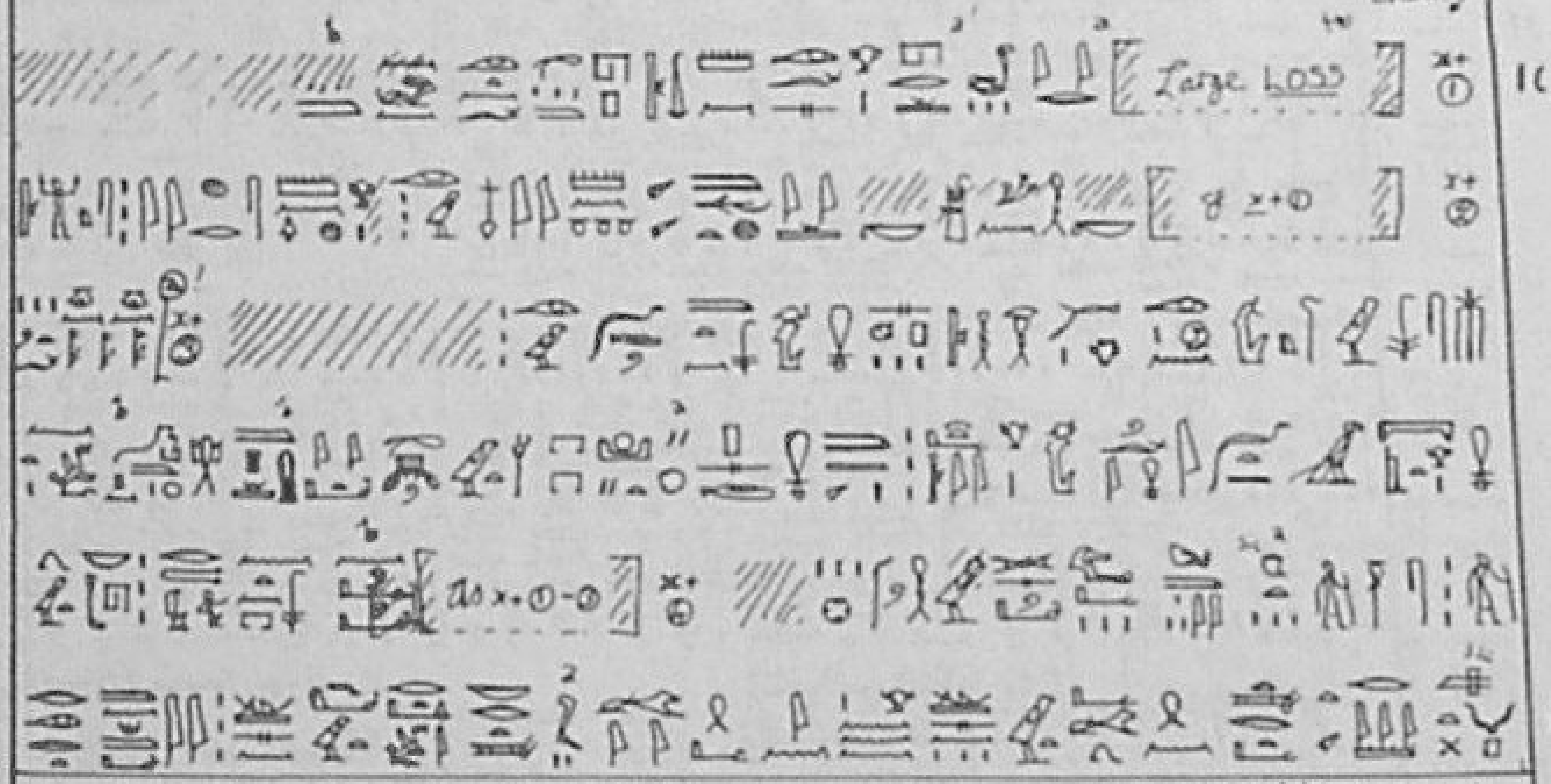


B. Decree, 2 fragments. J de Morgan, Cat des Monuments, I/1, p 118/9 (6)
= E. de Rougé, Inscriptions Hiéroglyphiques, pls. 256–257; cf. Jéquier, Sphinx 16 (1912) 1–5; & Griffith, JEA 13 (1927), pp 207–208; Gardiner, JEA 14 (1928) 95 (IX). J de Morgan, op. cit., p 120, (3), cf. Jéquier, op. cit., pp 6–8, & Griffith, op. cit., p 208. Cf. also, Sethe, Untersuchungen, II, pp 82–84, & Breasted, Anc Records of Egypt, IV §§ 146–150 (pp 85–87)

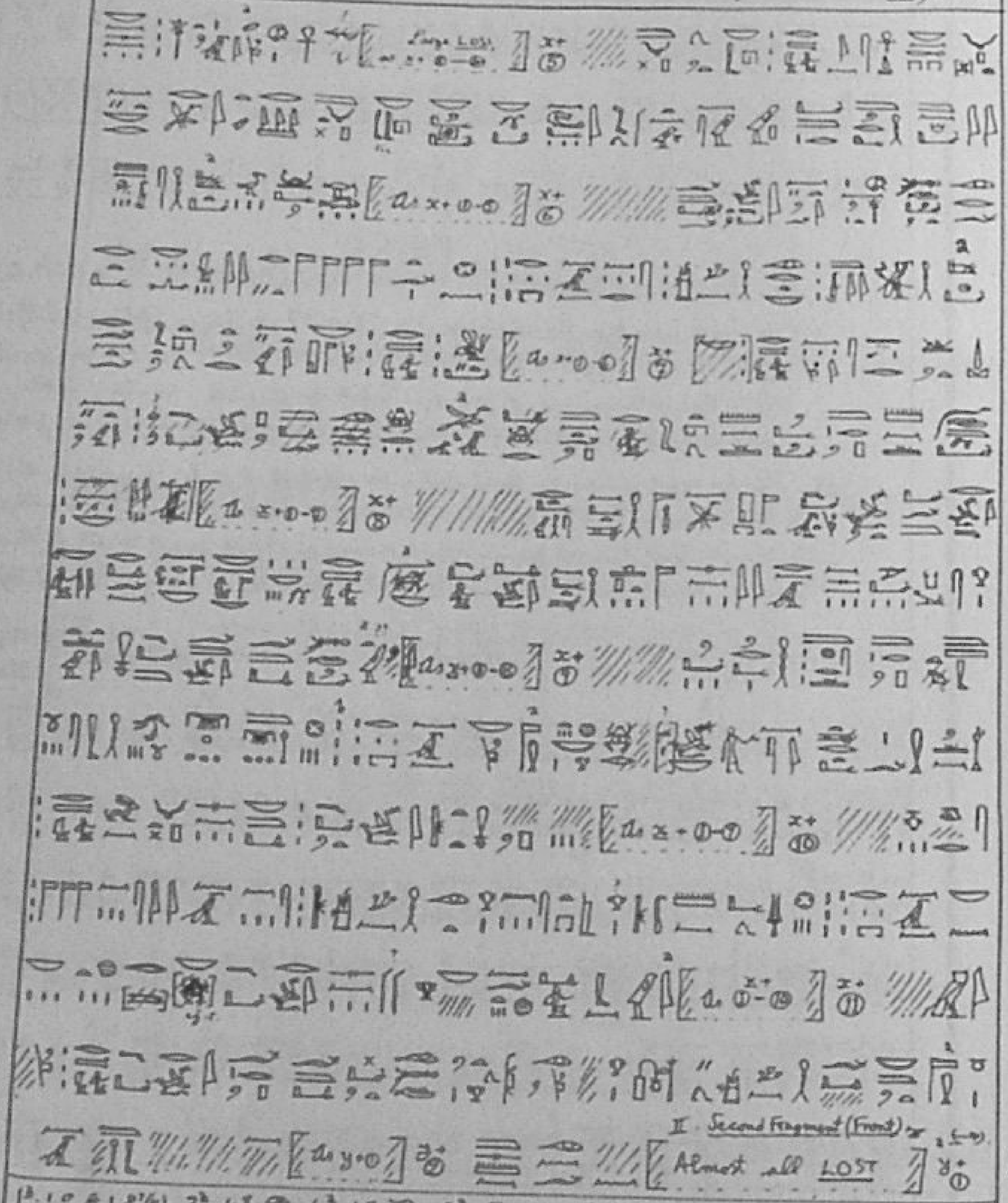
NB – This document can only be dated on its identity of style (hieroglyphs, etc) with the document of Penpato (Year 15) – cf de Rougé, pl. 258 top; Sethe, loc cit, & Breasted, p 85. Contrary to Griffith (p 208, end, n. 7), de Morgan, pp 119³/121² is not part of this Decree, but is one of the Year 15 texts of Penpato (see above, pp 233–234).

Main Text

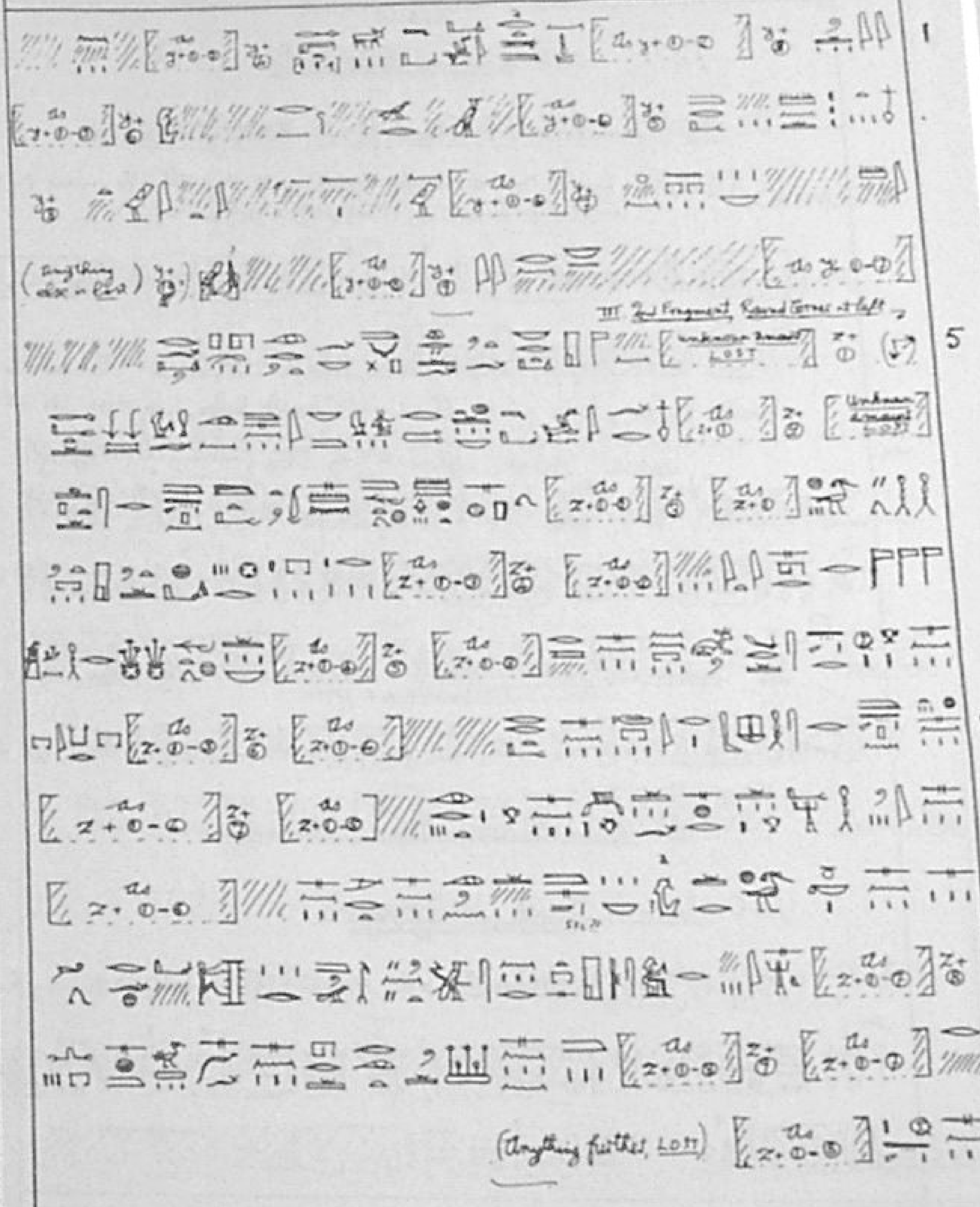
I. First Fragment [x lines lost], then →



1^a: Not ||| ? 1^b: de M. prints … 10^a-a: J. has here an obscure … (= ?) 10^b: Perhaps […] ? (sic) 12^a: [Loss as x+0, 0!] 13^a: So J.; others, ~ 13^b-b: So, de Rougé, & Griffith, against J's … 14^a: □ for ▯ (Restic error). 14^b: … 15^a: So J.; for … ? (sic).


Large Lost
II. Second Fragment (Front)
Almost all LOST

1a: [illegible] 3a: de R. [illegible] 4a: de R. [illegible] 6a: So, D, rather than J's [illegible] 8a: J has [illegible] (?) 9a: [illegible] for de R.–J. 10a: So, with de R.–Sr., against J's [illegible] (also, l. x+8). 10b: J omits ⁝ 13a: Line [illegible], J. [illegible] only. 14a: see 10a. 15a: Unknown number of lines lost.


(Anything else Lost)
III. 3rd Fragment, Raised Corner at left
Unknown amount LOST
Unknown amount LOST
(Anything further LOST)

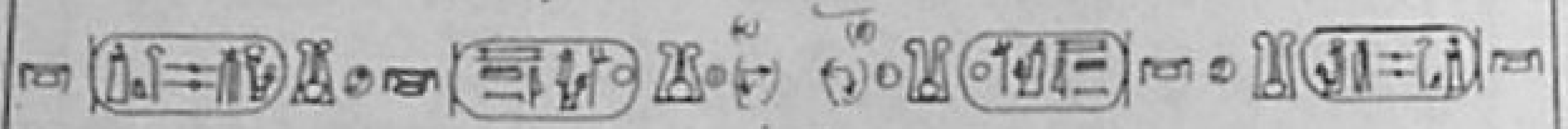
1a: J: [illegible], de M: [illegible], [illegible] 12a: [illegible]?

NUBIA

139 Buhen, Minor Works

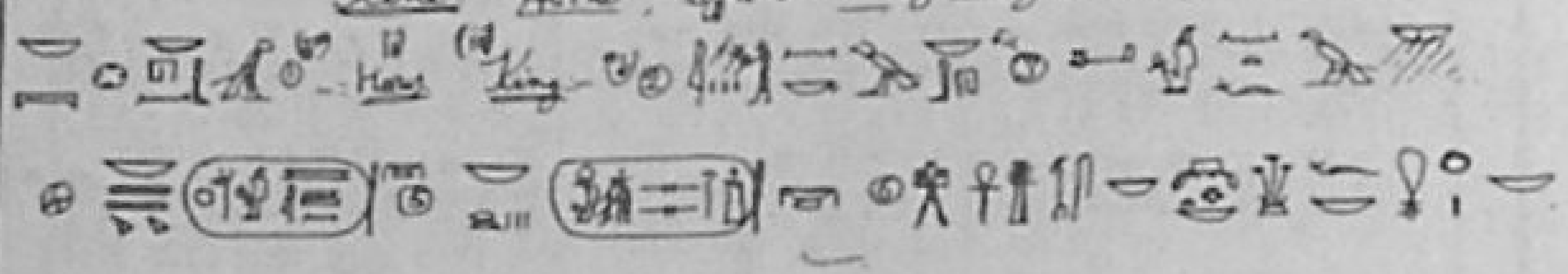
A South Temple, Columns 12-15: Bands of Cartouches

PM VII, 134; Randall-Maciver & Woolley, Buhen, pp 32:13, 37:15; Caminos, N.K Temples of Buhen, I, 1974, pp 37, 41/43, pls 46, 55

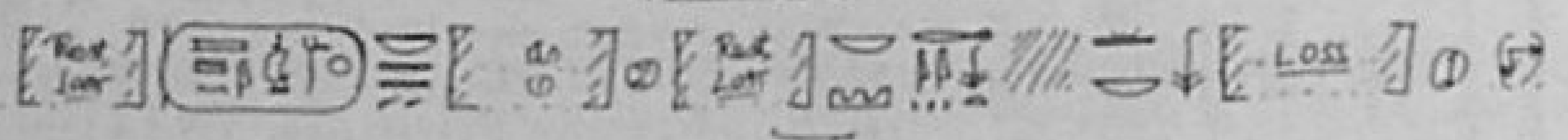


B. South Temple, Usurped Scene, Pillar 4. PM VII, 134:12 w; Randall-Maciver & Woolley, Buhen, p 35/36, pl. 8 b; Caminos, N.K Temples Buhen, I, pp 39-40, pls 48-49

Scene: Horus, offered-to by King (replacing erased official)



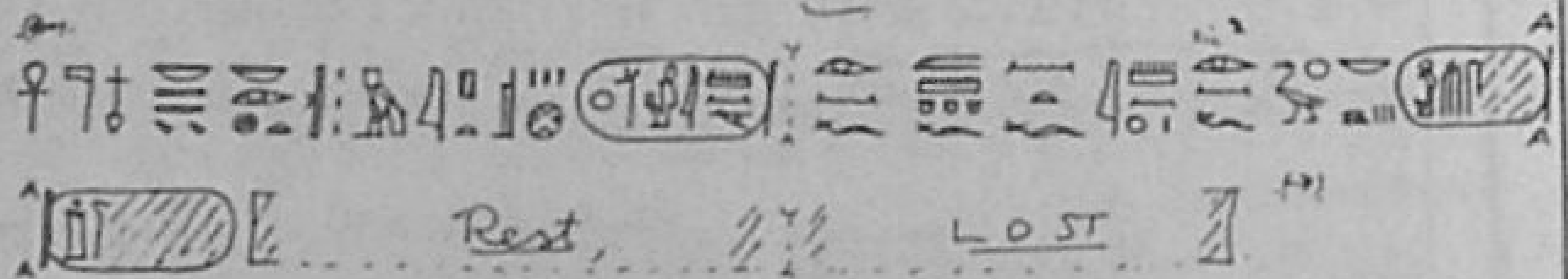
C South Temple, Jamb Fragment² Randall-Maciver & Woolley, Buhen, p 80, §12 (Philadelphia E. 10994)


Rest lost
Rest Lost
LOSS

Miscellaneous Minor Monuments

140. Table of Offerings

Kamal, Tables d'Offrandes (CG), p 79, CG 23092; fragment, with kneeling king

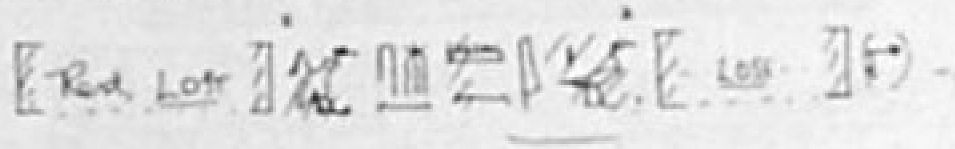


9²: The stela ST.6 belongs to R.II, not R.III; see Vol. II, 776:9. 14²: Poss. read

---

141. Statues in Cairo Museum

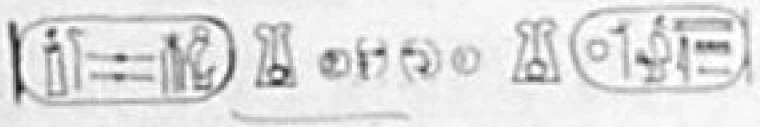
A. Alabaster Fragment, CG 768 Borchardt, Statuen und Statuetten, III, p 81 & pl.


Rest Lost
Loss

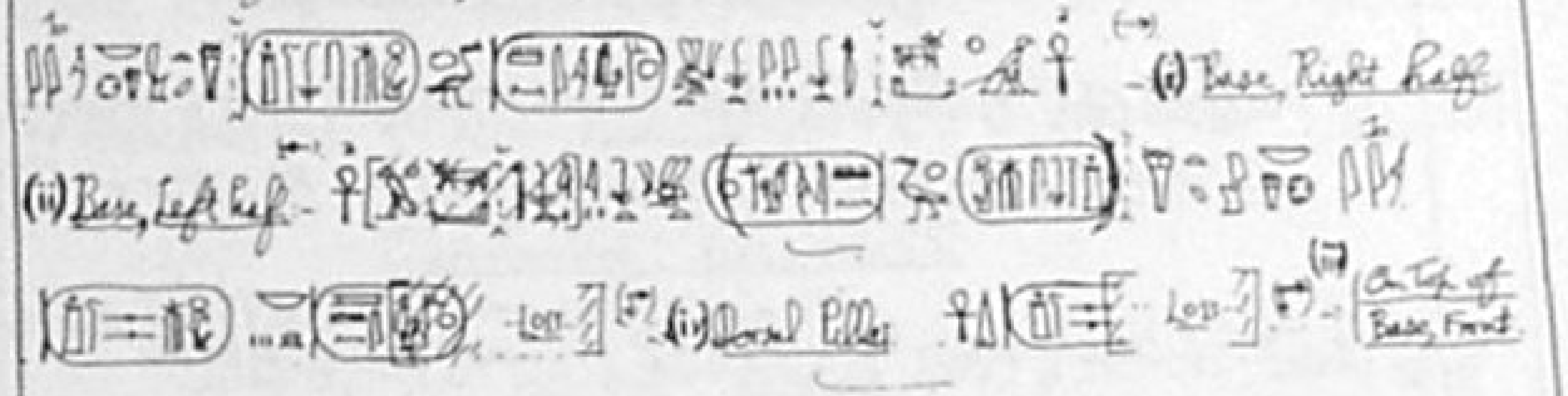
– On Dorsal Pillar

B. Black granite, with 2 Standards, CG. 873 Borchardt, op. cit., III, p 122.

On Back:-



C. Grey slate, base-foot only, CG. 890 Borchardt, op. cit., III, pp 140-141 (= p 259, above)



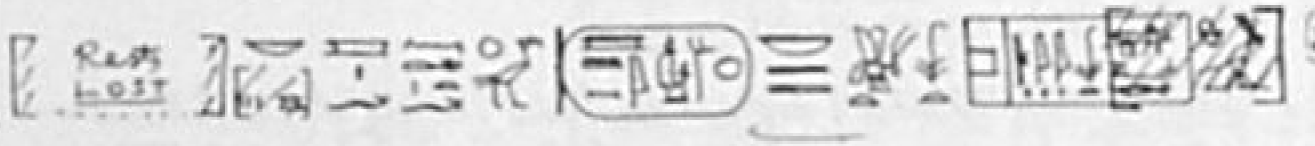
– (i) Base, Right Half

(ii) Base, Left Half –

– (iii) Dorsal Pillar

– On Top of Base, Front

D. Red granite, standing statue, CG 1104 Borchardt, op. cit., IV, p 53 & pl. 162

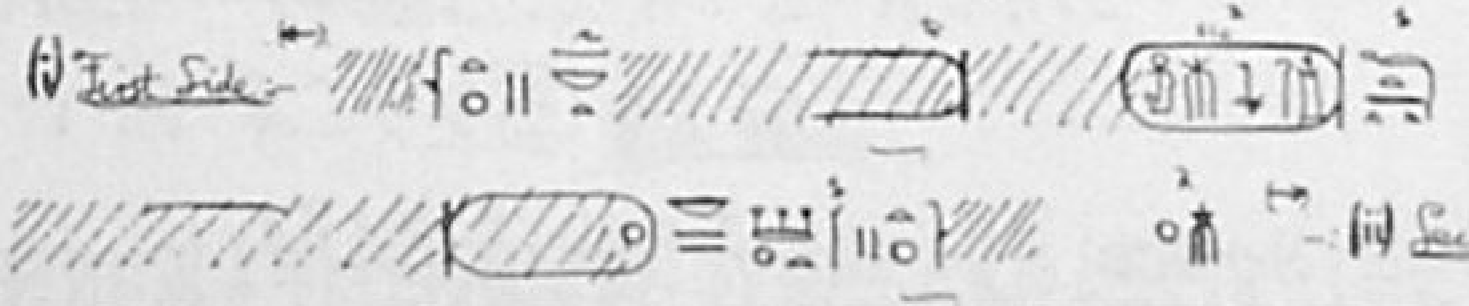


– Dorsal Pillar

142. "Ramesses-Stele", Year 2, Liverpool

Liverpool City Museum, M. 11156. Text, JEA 19 (1933) pp 143-149, esp. 147/8, & fig. 1 (of Rowe) [illegible]

(i) First Side –



– (ii) Second Side

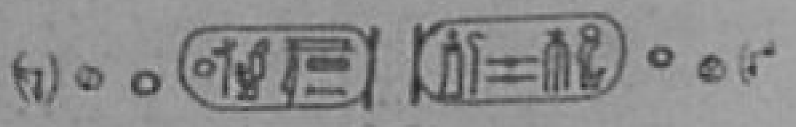
3²⁻³: For these epithets under R.III, see above, p. 287:8-9. 7²/8², 7³/8³: shared by both texts.

14²: No ? (? Last, p. 14 ?). 14⁴: (K). 14⁵: Old ? word for ? (C). 15²: Laundry mark? (K) 15³: For (R.)

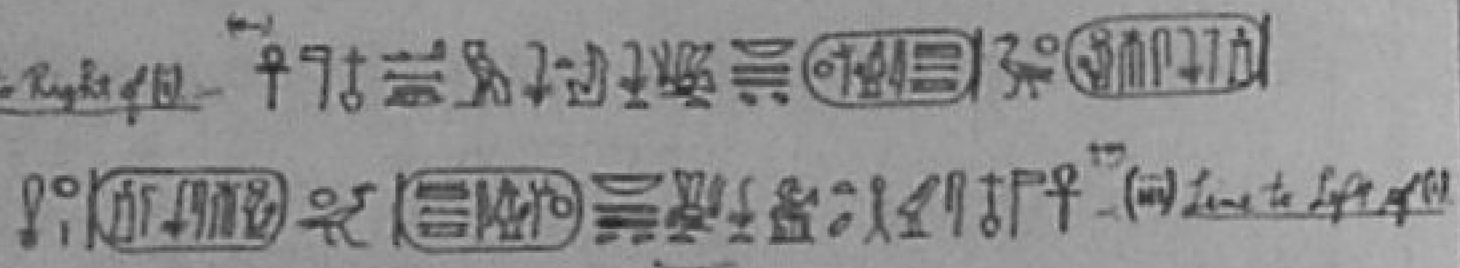
143. Alabaster Pillar-base, Berlin.

Berlin 2083; Roeder, et al., Äg. Inschr. Mus. Berlin, II, p. 314. Texts round edge.

(i) Central Cartouches.



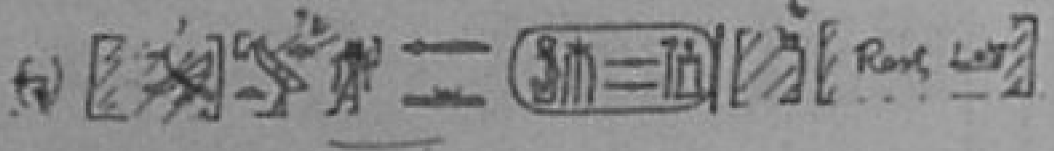
(ii) Line to Right of (i) –


(iii) Line to Left of (i)

144. Relief showing King's Statue, Copenhagen

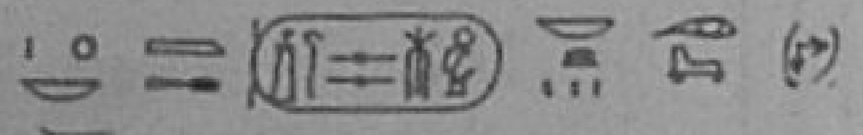
Copenhagen, Ny Carlsberg, ÆIN 61 (limestone) (also A.739; E 96, etc.) M. Mogensen, La Glyptothèque Ny Carlsberg, La Collection Égyptienne, 1930, p. 102: A 739, – pl. CIX.

In front of King's Figure. –

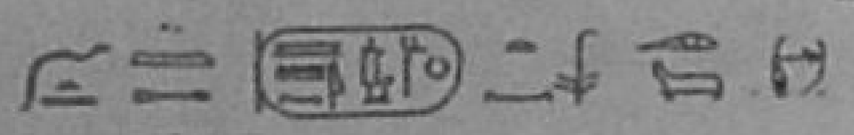


145. Minor Objects.

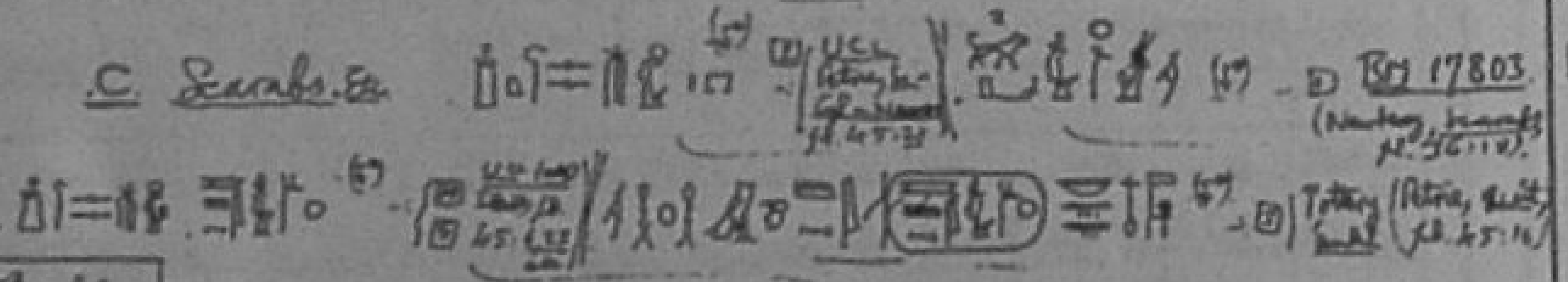
A. Shabti BM 33938. Copy, KAK, kind courtesy of British Museum.



B Shabti, Turin, Cat. 2507. Cf. Gauthier, Livre des Rois d'Égypte, III, p. 173, XXXIX.



C. Scarabs, Etc.

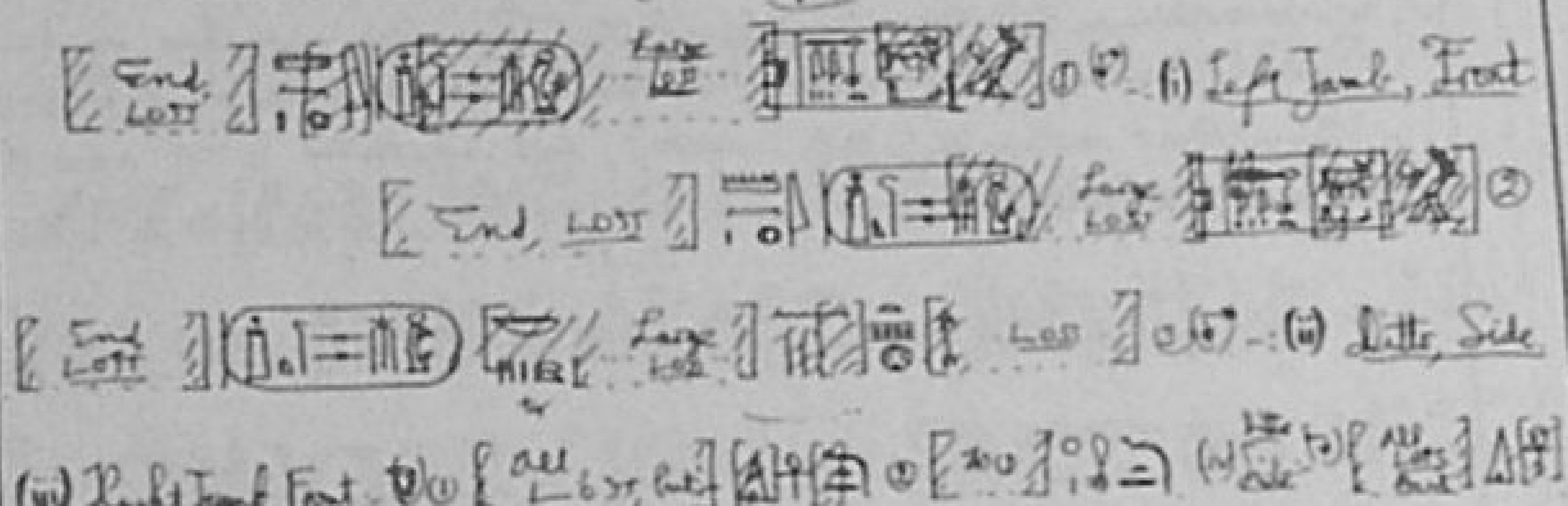

UCL, Petrie, Scarabs & Cylinders, pl. 45:3?
D BM 17803 (Newberry, Scarabs, pl. 36:18).
Petrie, pl. 45
(E) Pottery Stand
(Petrie, pl. 45:16)

15^{a} a line.

Addenda to Royal Monuments, – Dated "Geographical" Series.

146 Karnak, Rhetorical Stela, Side-Jambs

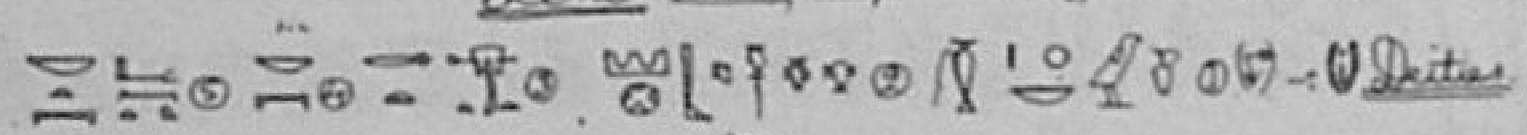
Stela, see above, p. 87; jambs, from KAK's copy



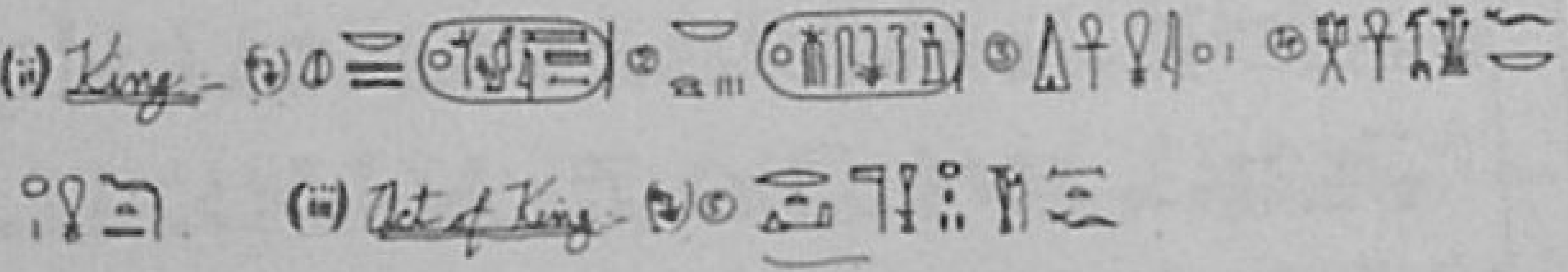
147. Elephantine, Stela, Year 15.

Possibly part of either Rampata Stela (pp. 233–234, above) or of quay stela-fragment (pp. 342–343, above). Kaiser, et al., MDIK 31 (1975), pp. 80–81, pl. 28a.

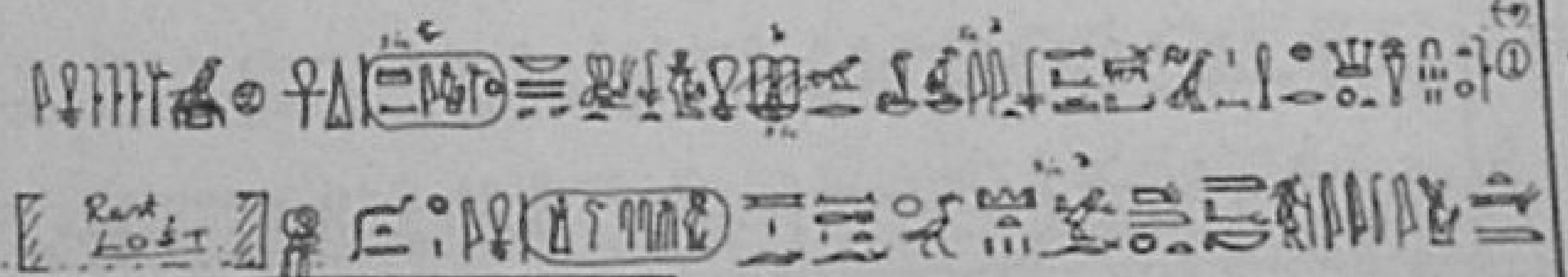
Scene: Khnum, Anuqis, Satis, offered to by King.



(ii) King. –



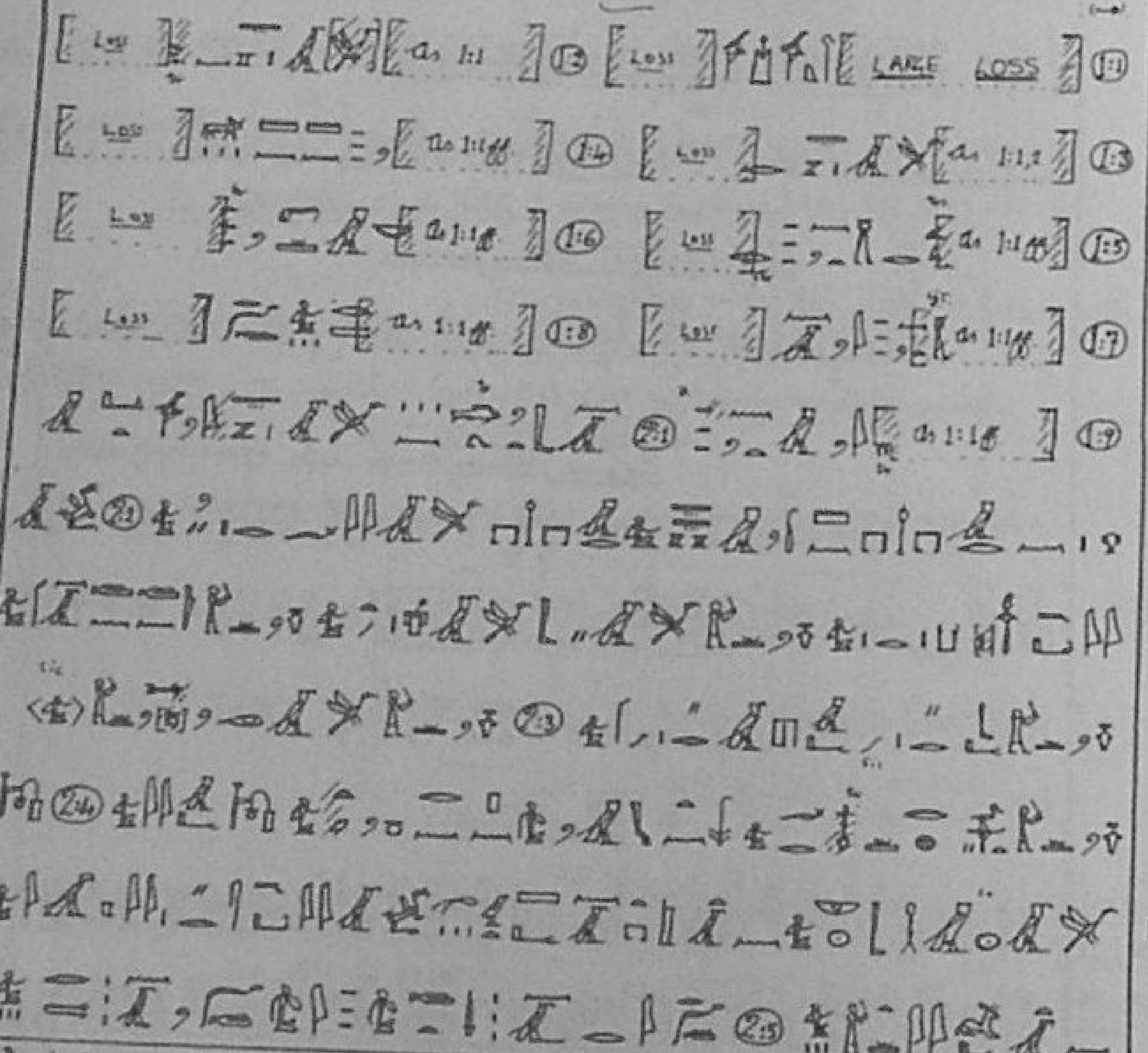
Main Text (→)



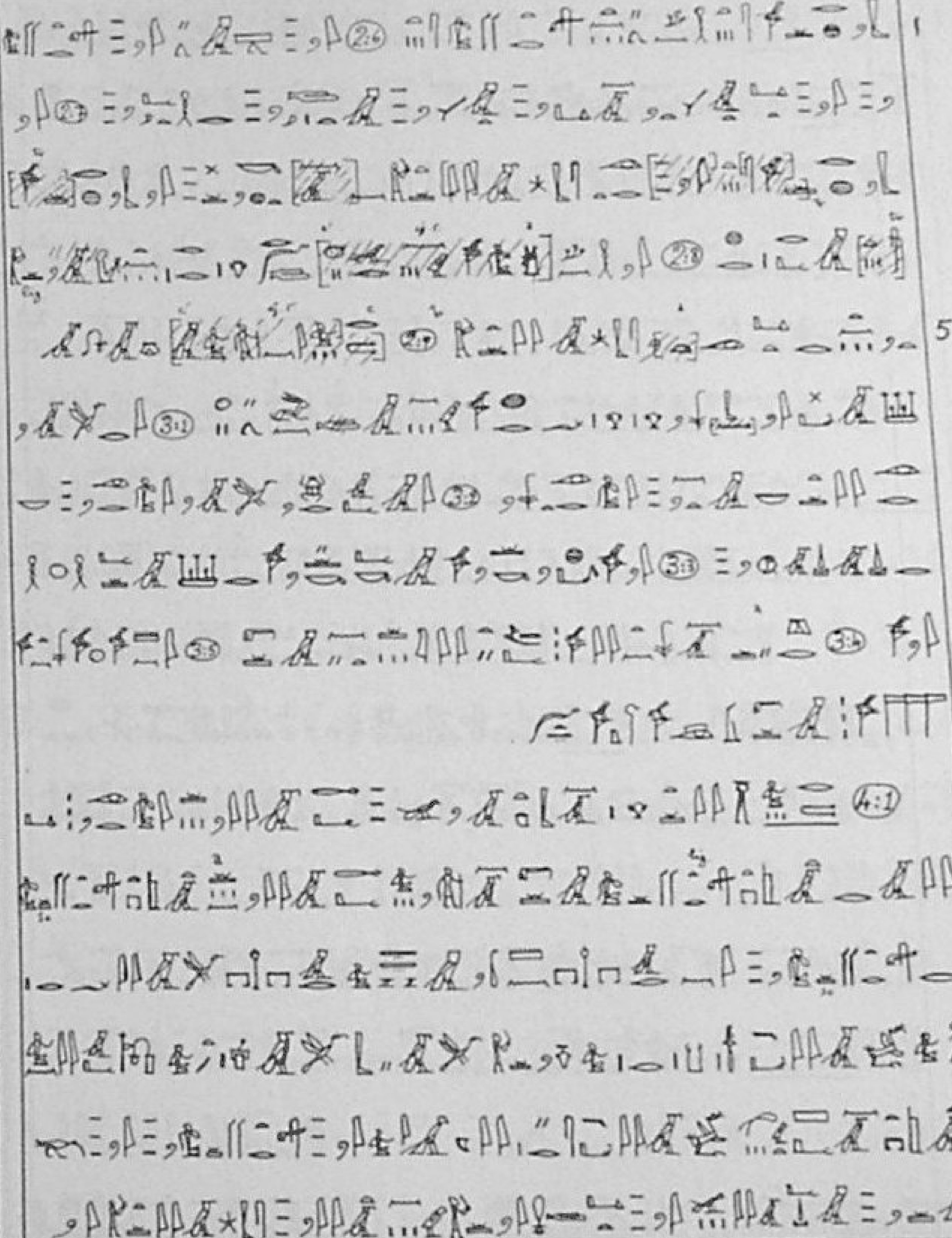
Documents of the Reign

148. The Harim Conspiracy, I: The Turin Judicial Papyrus

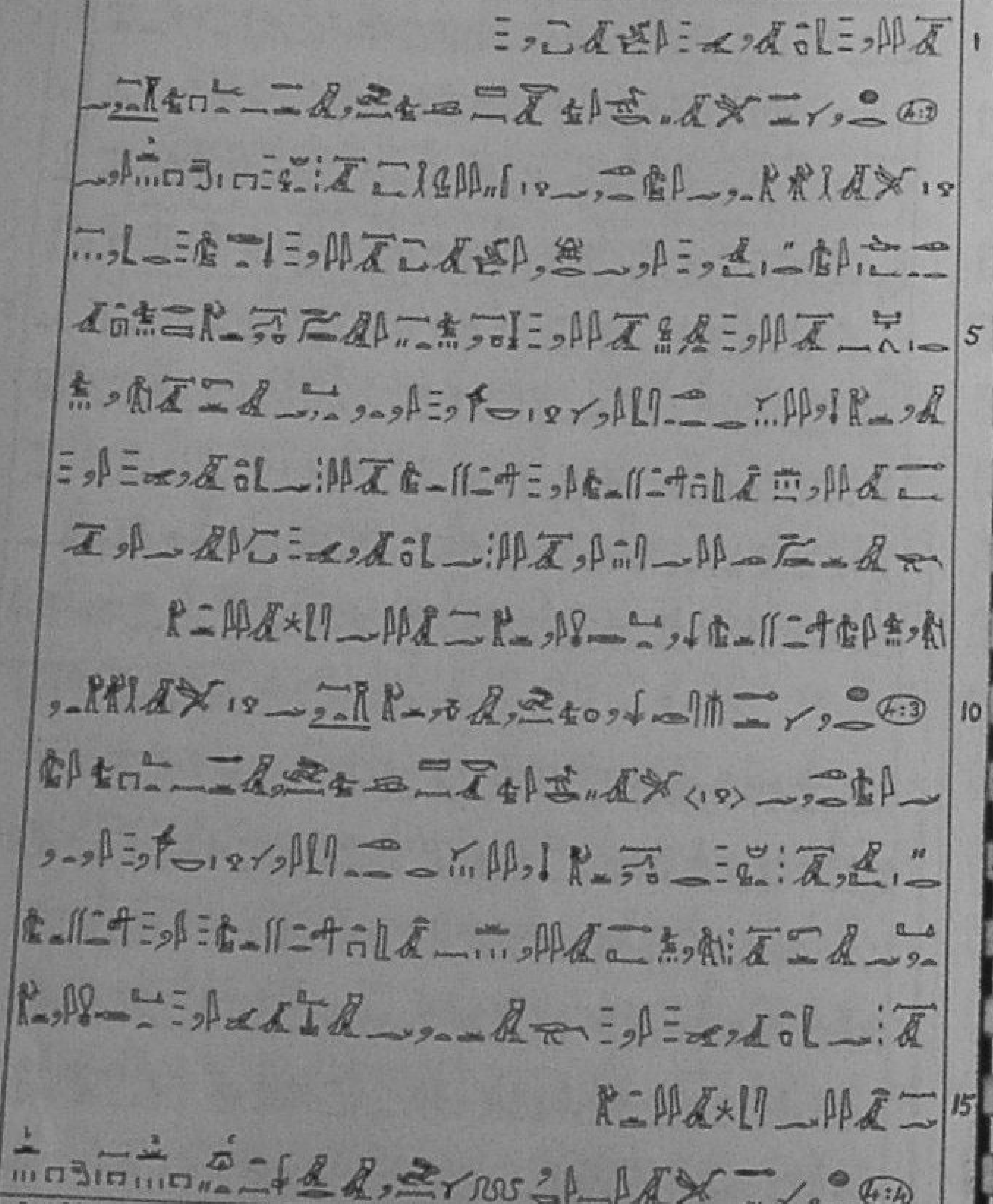
Transcribed from the Hieratic text of Devéria, Le Papyrus Judiciaire de Turin, et les Papyrus Lee et Rollin, Paris 1868, pl. I–VI [revised from Journal Asiatique (6e série), 6–10 (1865–68)], reprinted also in Bibliothèque Égyptologique, V. Transcription given here was checked against those by A.M. Blackman (kind courtesy of Prof H.W. Fairman), and by J. Černý (kind courtesy of Griffith Institute), both unpublished. Cf. also A. De Buck, JEA 23 (1937), pp 152–164.


LOSS
As 1:1
1:3
LOSS
LARGE LOSS
1:1
LOSS
Do 1:1ff
1:4
LOSS
As 1:1,2
1:3
LOSS
As 1:1ff
1:6
LOSS
As 1:1ff
1:5
LOSS
As 1:1ff
1:8
LOSS
As 1:1ff
1:7
2:1
As 1:1ff
1:9
2:2
2:3
2:4
2:5

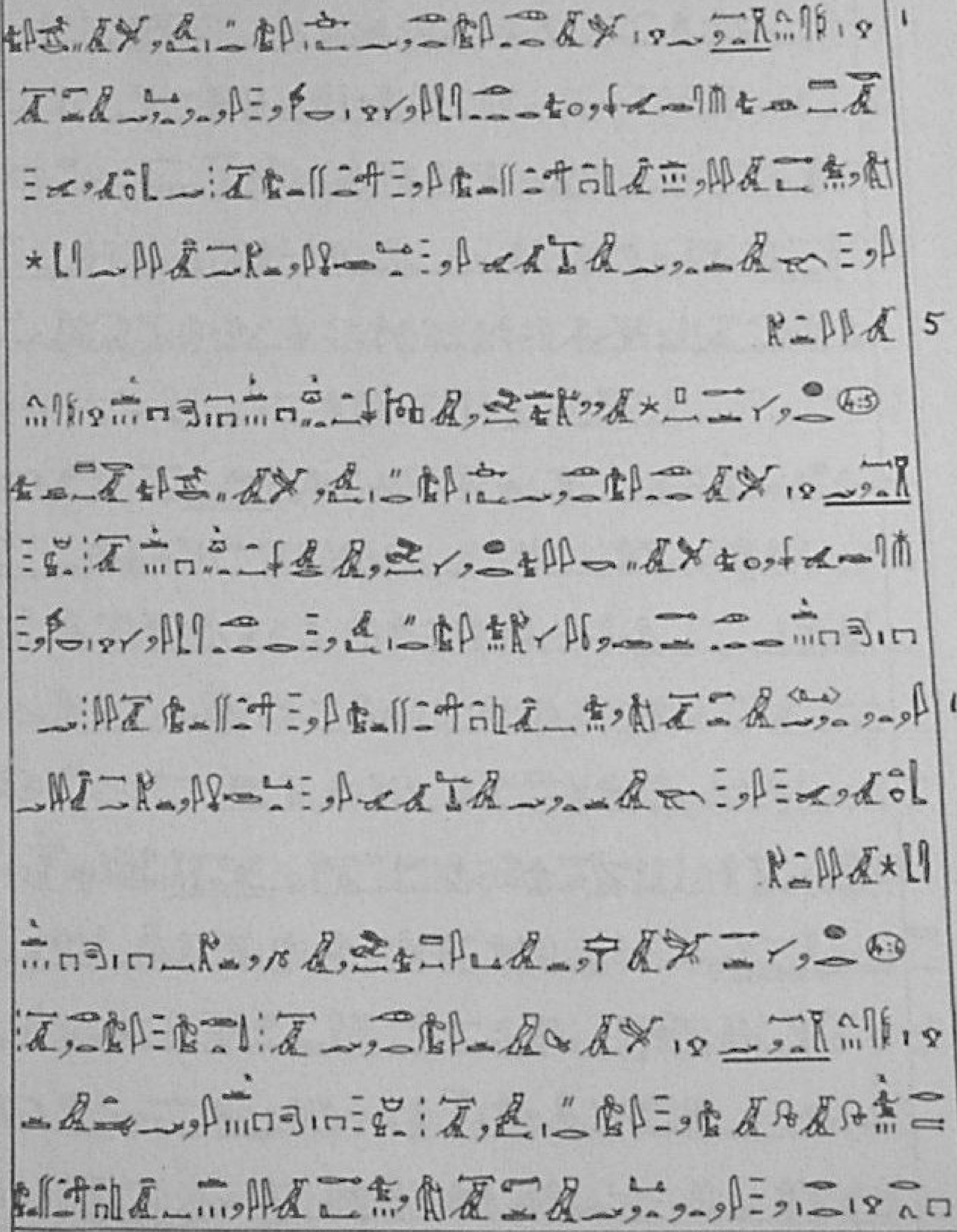
10a: No loss at end of 1:9. 10b: [illegible]


2:6
2:7
2:8
2:9
3:1
3:2
3:3
3:4
3:5
3:6
4:1

4a–c: [illegible] 5a: [illegible] 5b: ⟨—⟩. 5c–e: [illegible] 9a: [illegible] 11a: [illegible]

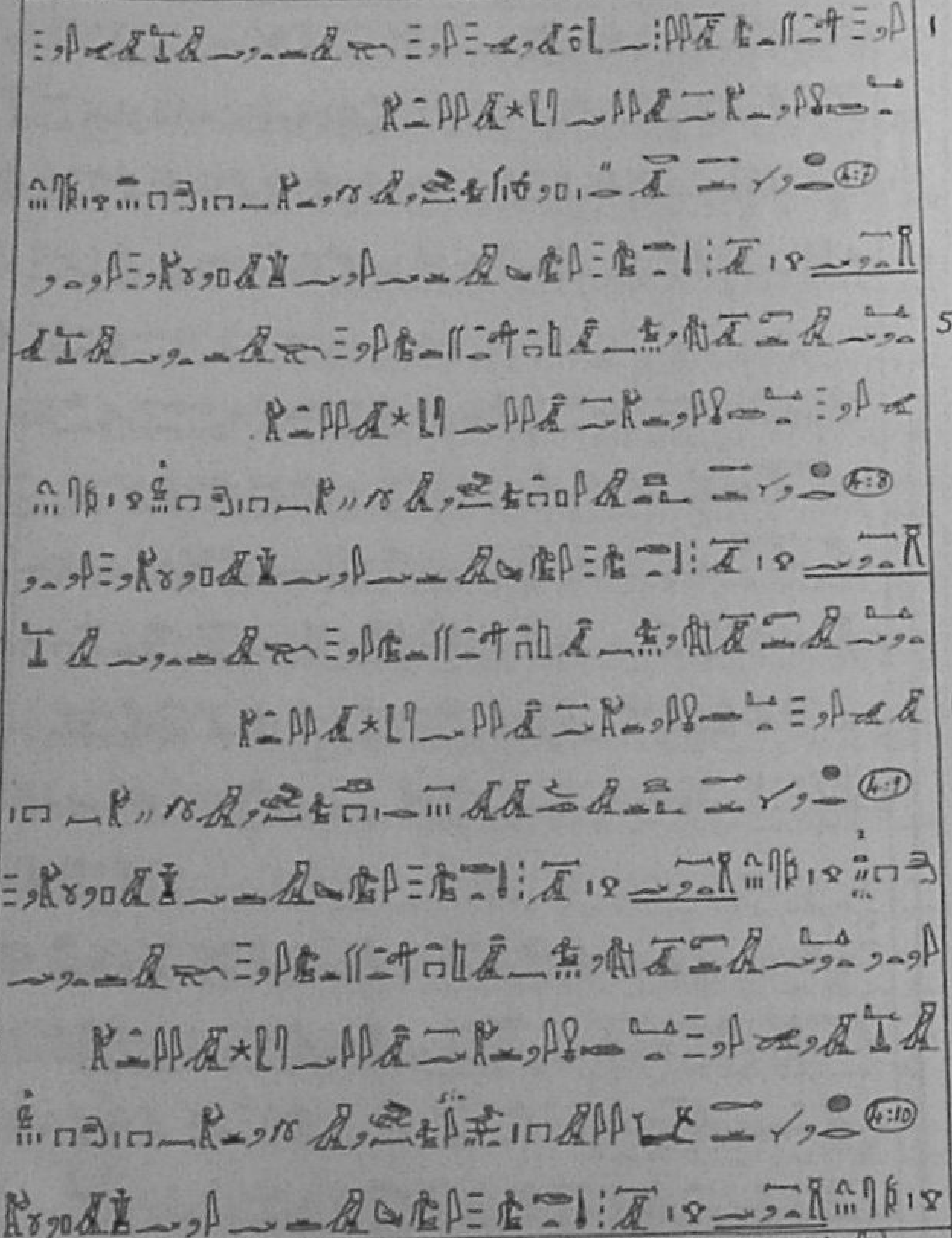

1
4:2
5
4:3
10
15
4:4

3^a, 16^{a,b}: So, as form with ?; prose for , (as Pl. reads). 16^c: equivalent of (Pl.).

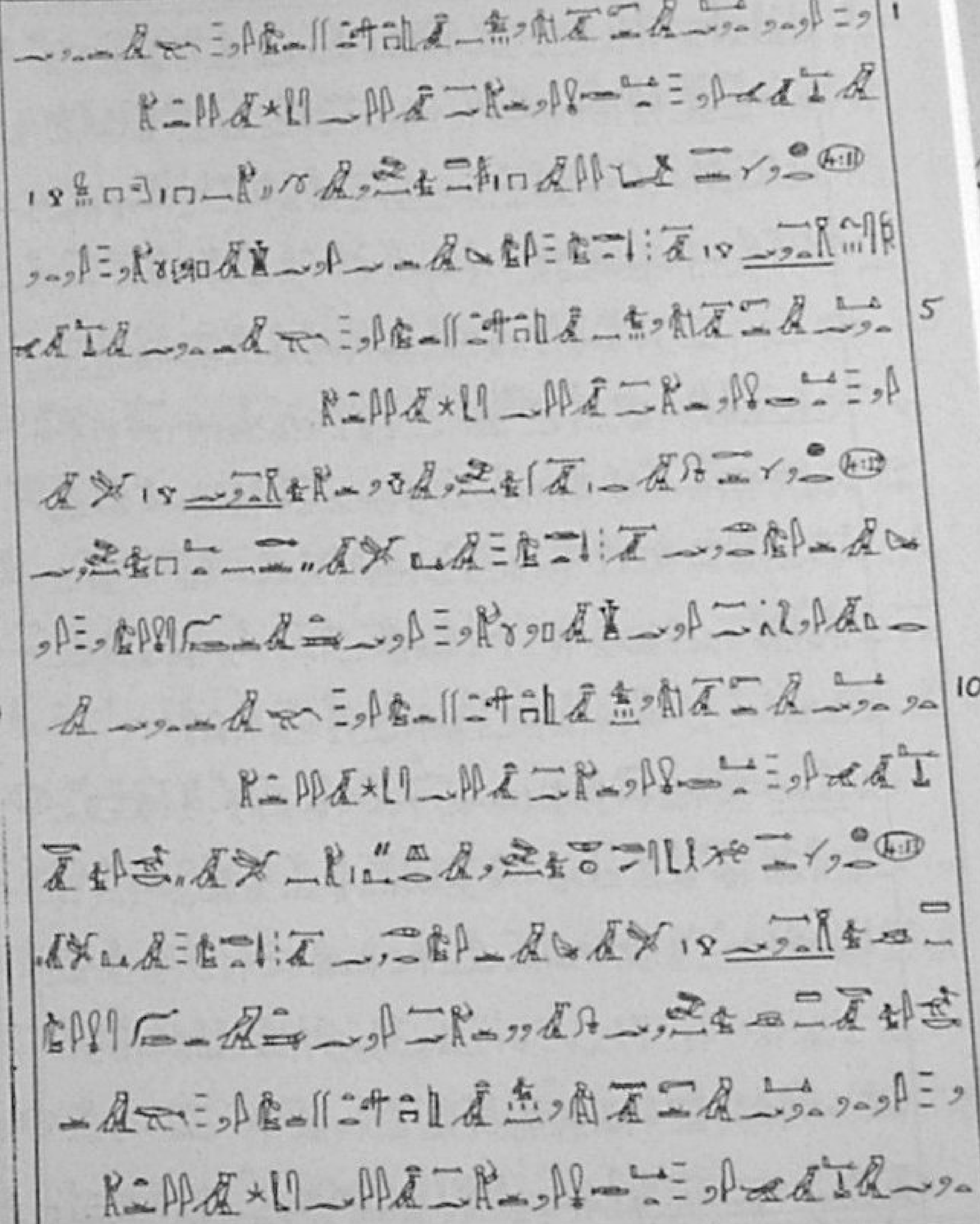

1
5
4:5
10
4:6
15

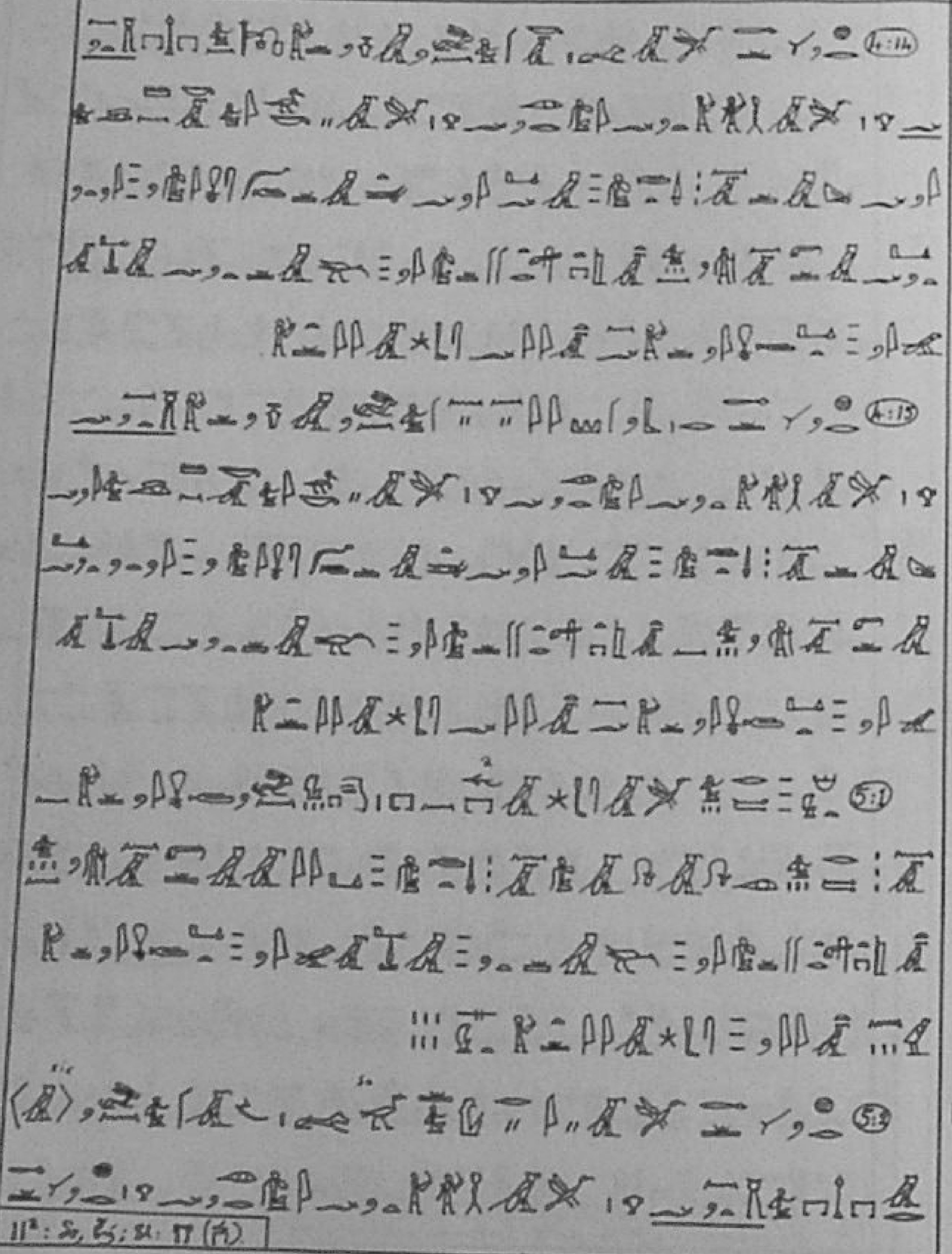
6^a, 8^a: = (Pl.). 6^{b,c}, 8^b, 13^a, 15^b: So, with tarry (surface); perhaps for (Pl.).

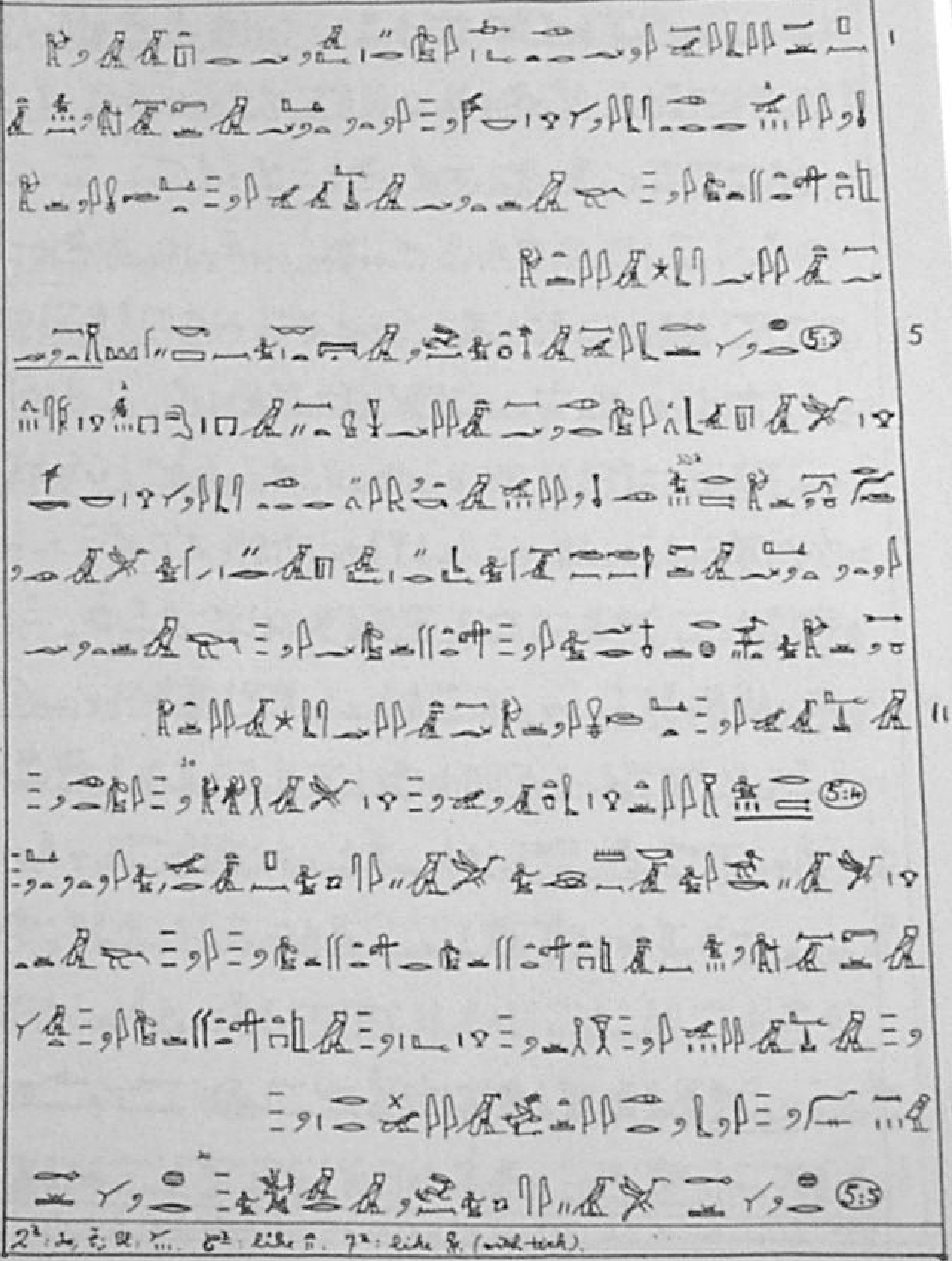
JUSTITIA

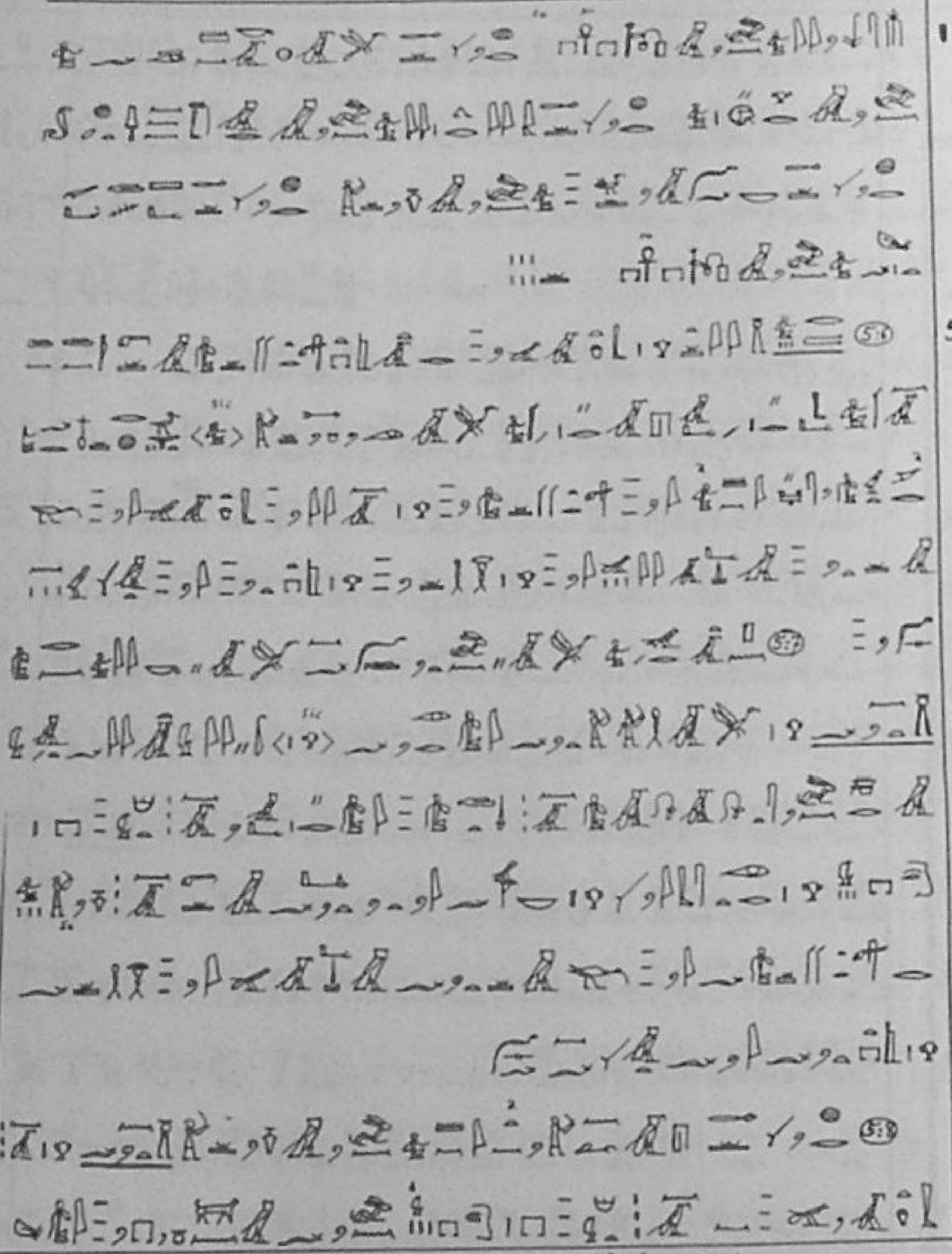


7a, 15b: So, both [illegible] (clearer [illegible] in 4:8 than elsewhere). 13a: So, with [illegible] in D's facsimile ([illegible]).

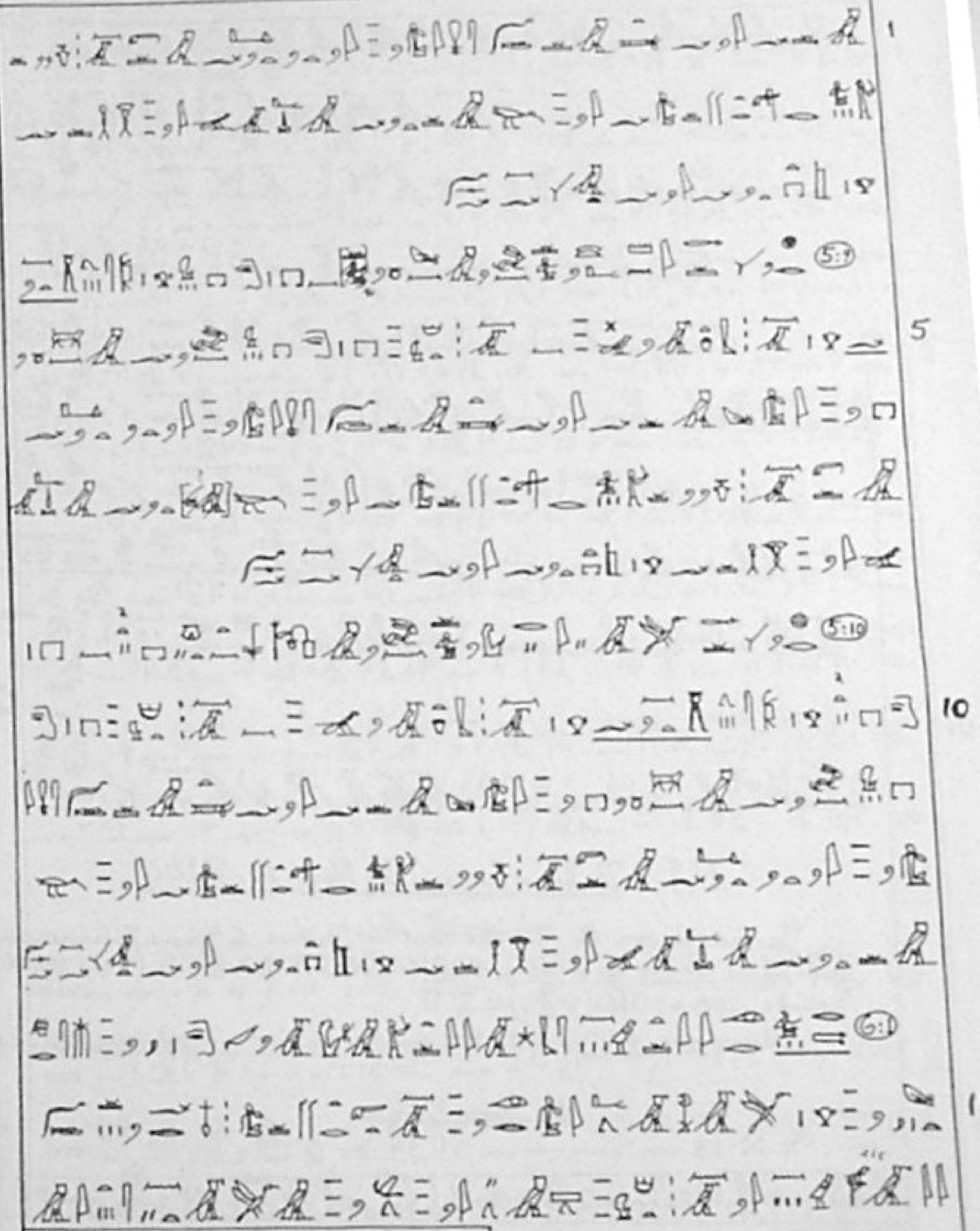



4:14
4:15
5:1
5:2
11²:

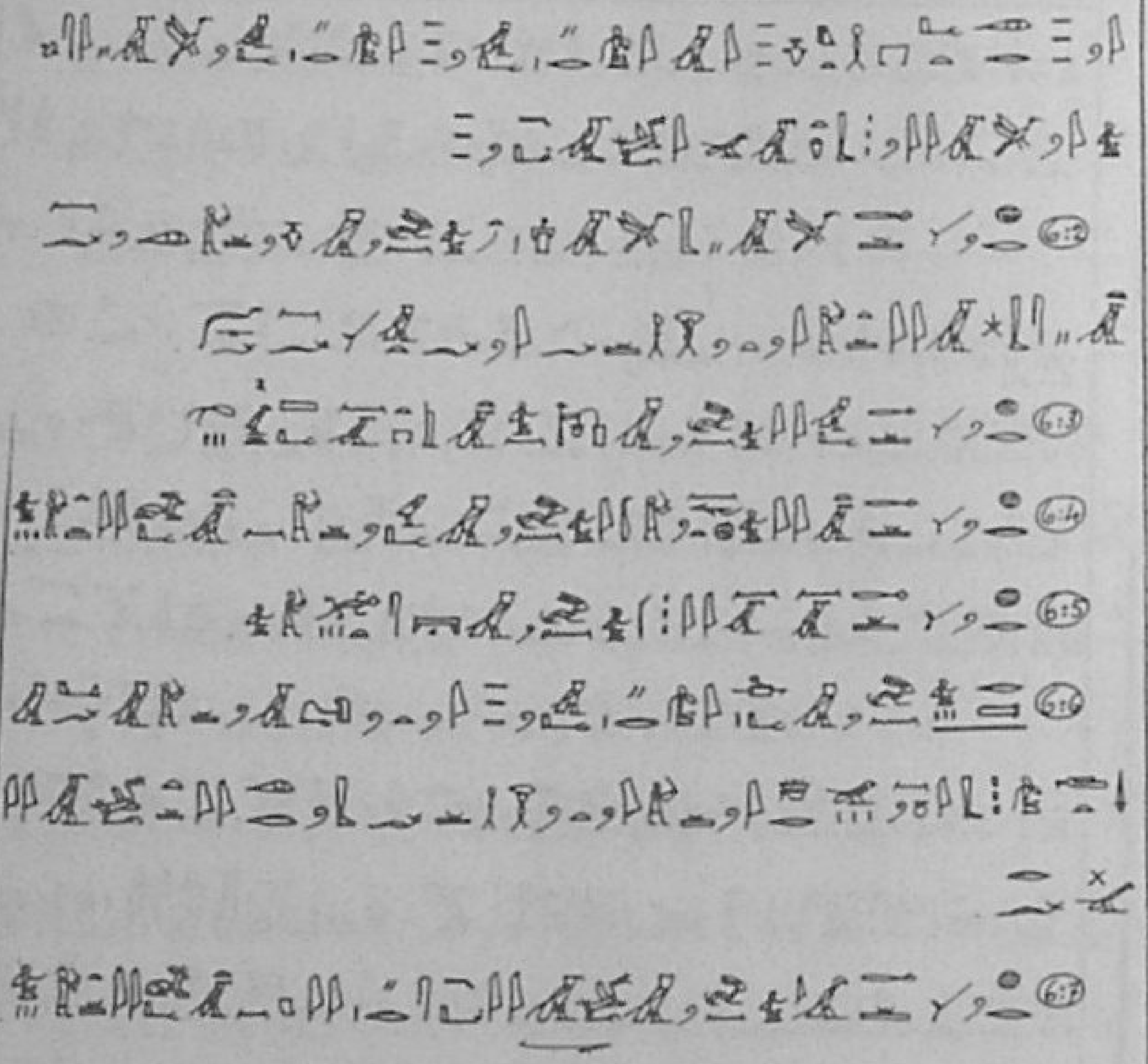

5:3
5:4
5:5
2²:
8²: like
7²: like
(with tick).



7^{a-a}: added above the line. 15^{a}: So, [illegible]; Cf. 11^{a}: lacks tick.



9^{a}, 10^{a}: (cf. 5:3 above, p. 357:6 and n. 6a).



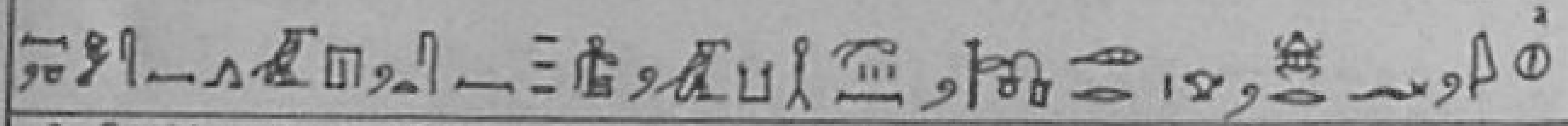
149. The Harim Conspiracy, II: Papyrus Lee-Rollin.

Transcribed from the hieratic text of Devéria, Le Papyrus Judiciaire de Turin, et les Papyrus Lee et Rollin, Paris, 1868, pls. V (Rollin), VI–VII (Lee); cf. already Goedicke, JEA 49 (1963), 71 ff., pls. X, XI.

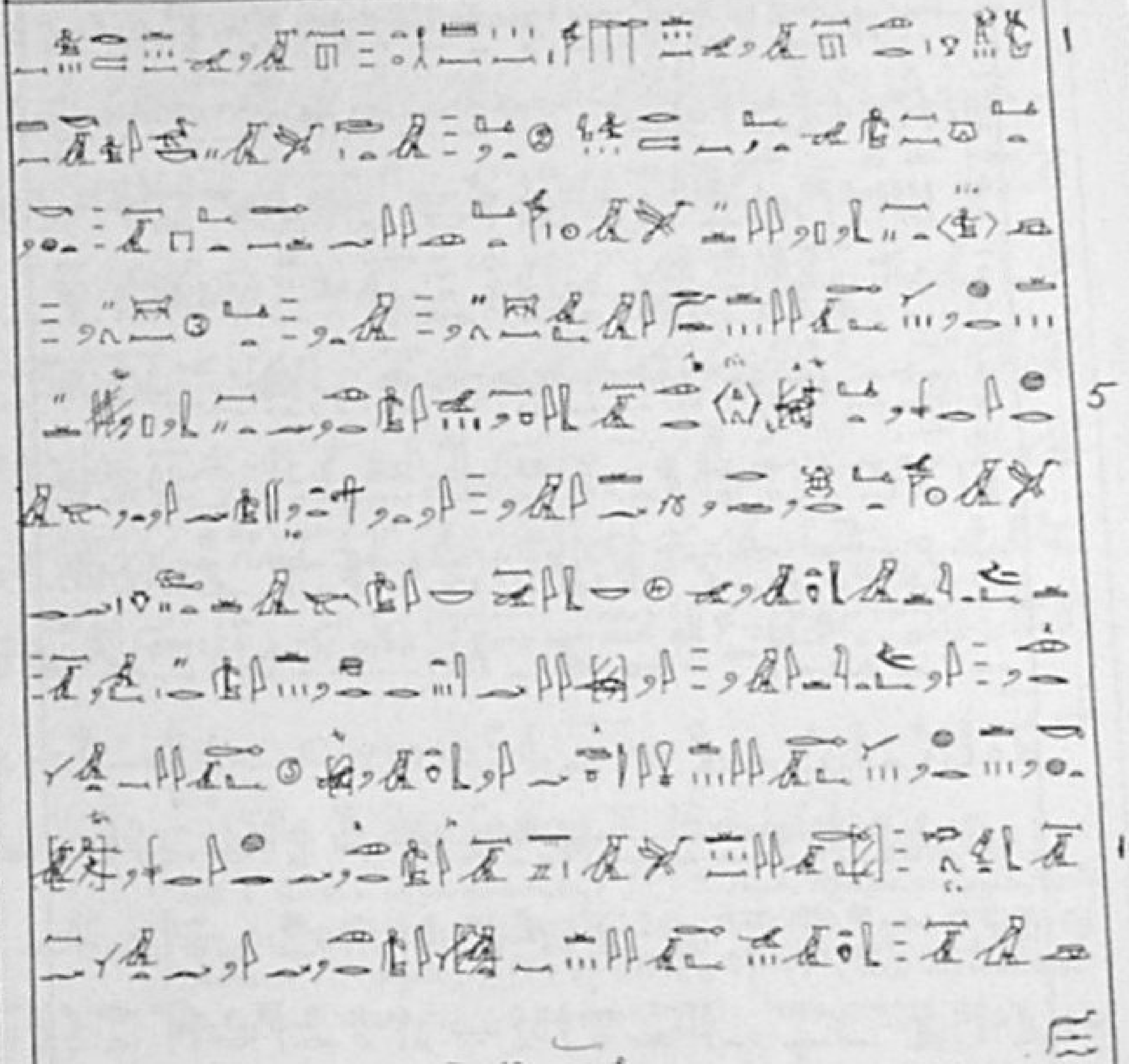
Other references, cf. D. Jankuhn, Bibliographie zu hierat. u. hierogl. Papyri, 1974, pp. 61 & 88.

A. Papyrus Rollin.

(→)

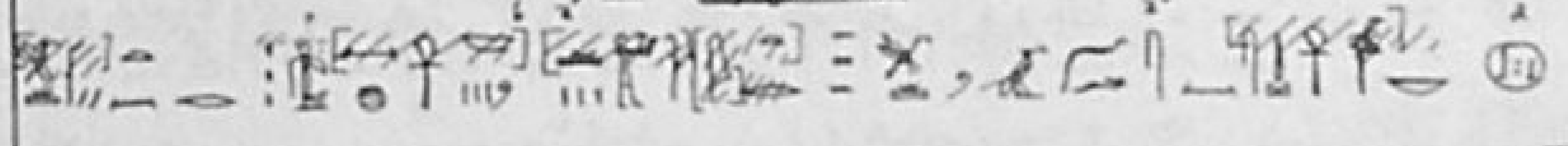


5ᵃ: So, with G.; l. also. 16ᵃ: 1 or more columns are lost before these 5 lines.

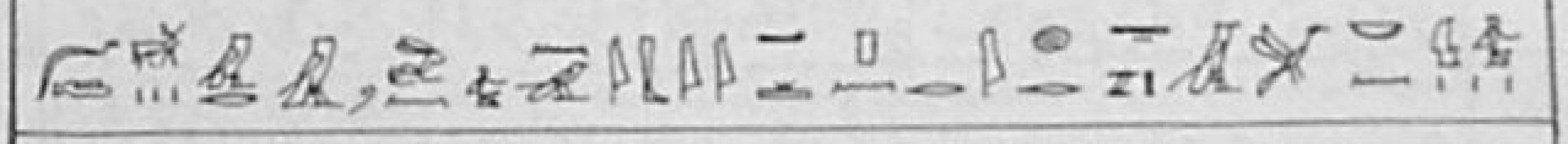


B. Papyrus Lee

(→)

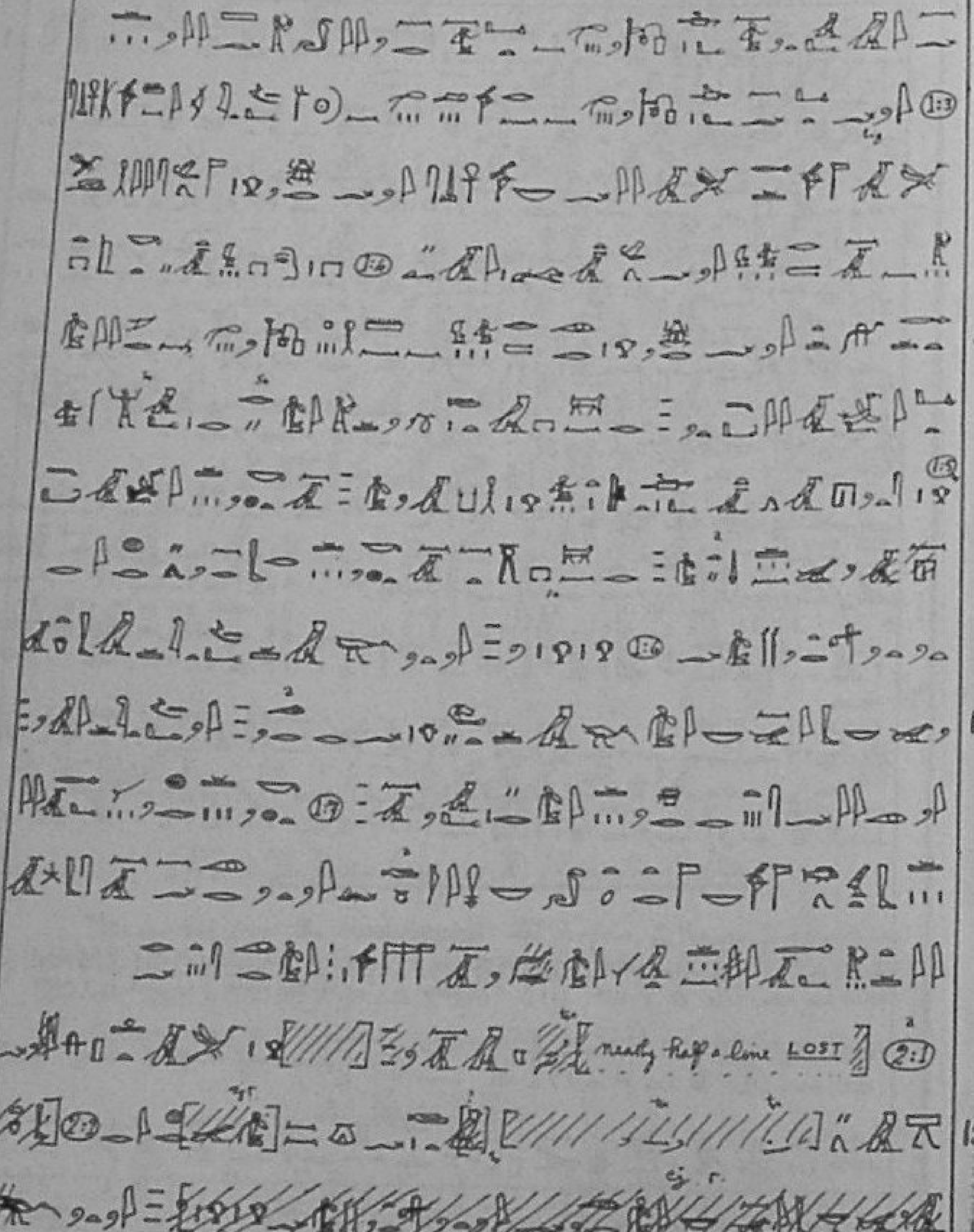


[Remaining half of line, LOST]

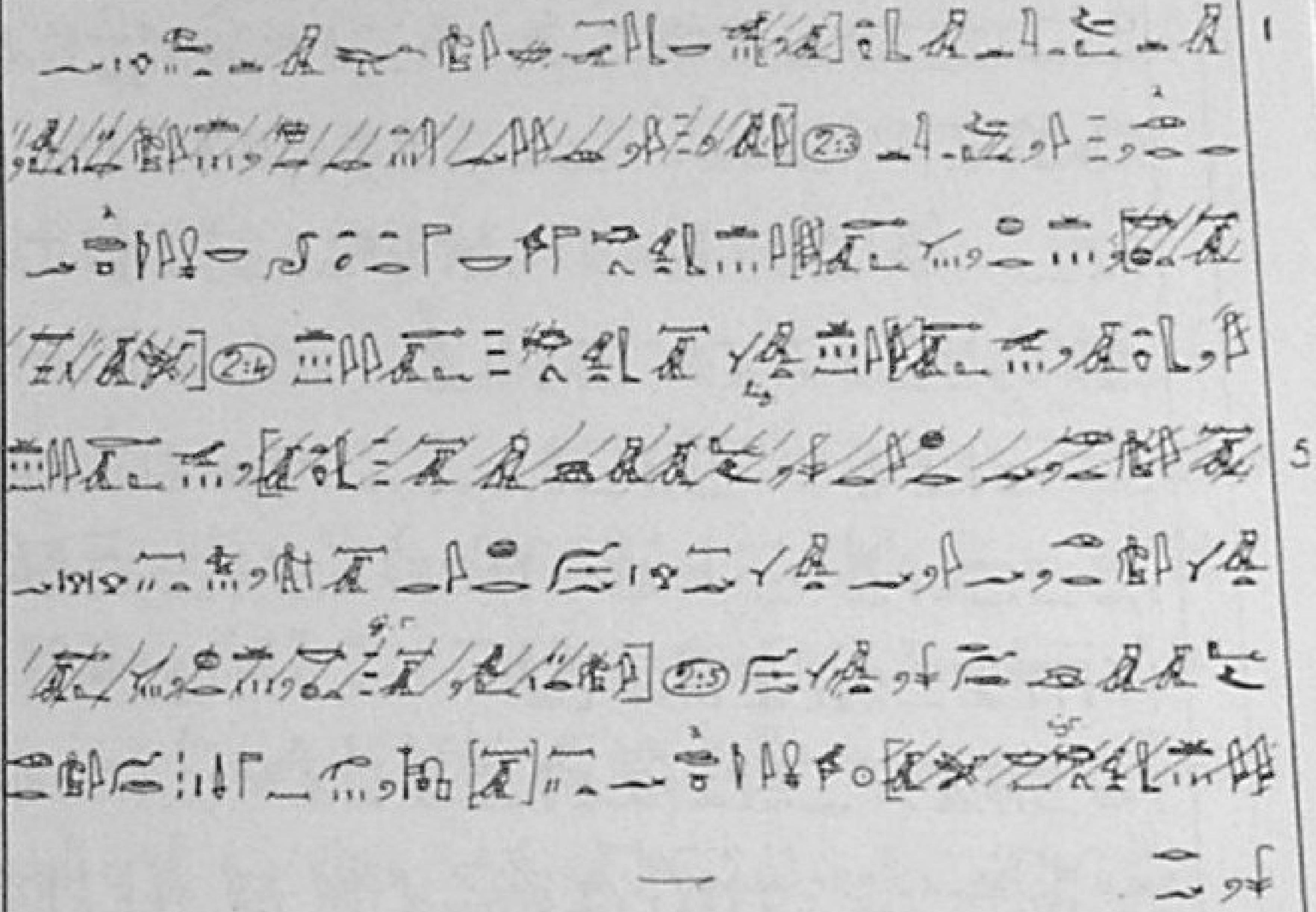


5ᵃ: So, on txt, with Goedicke. 5ᵇ: ⟨⟩/. 8ᵃ, 10ᵃ: Or (?). 9ᵃ: So, 4; or,

13ᵃ: Unknown number of lines LOST, before "1,1". 13ᵇ⁻ᵇ′: So Černý, JEA 15 (1929), 247 and n. 4. 15ᵃᵃ: So, G.

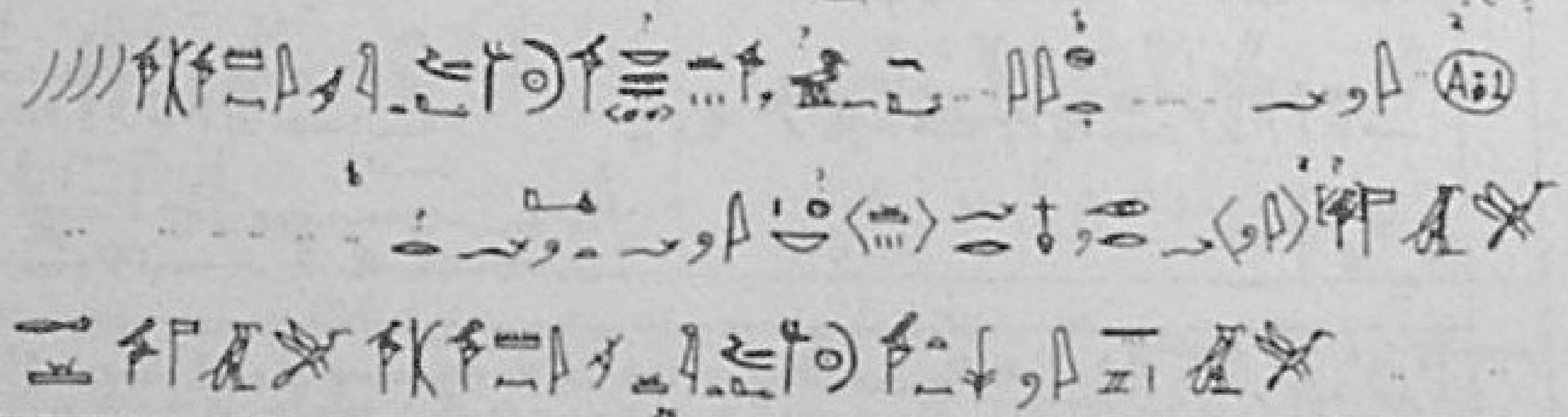

nearly half a line LOST
1:3
1:4
1:5
1:6
1:7
2:1
2:2

8a: G (or). 10a: G (?). 12a: (G), or . 14a: Unknown number of lines LOST.

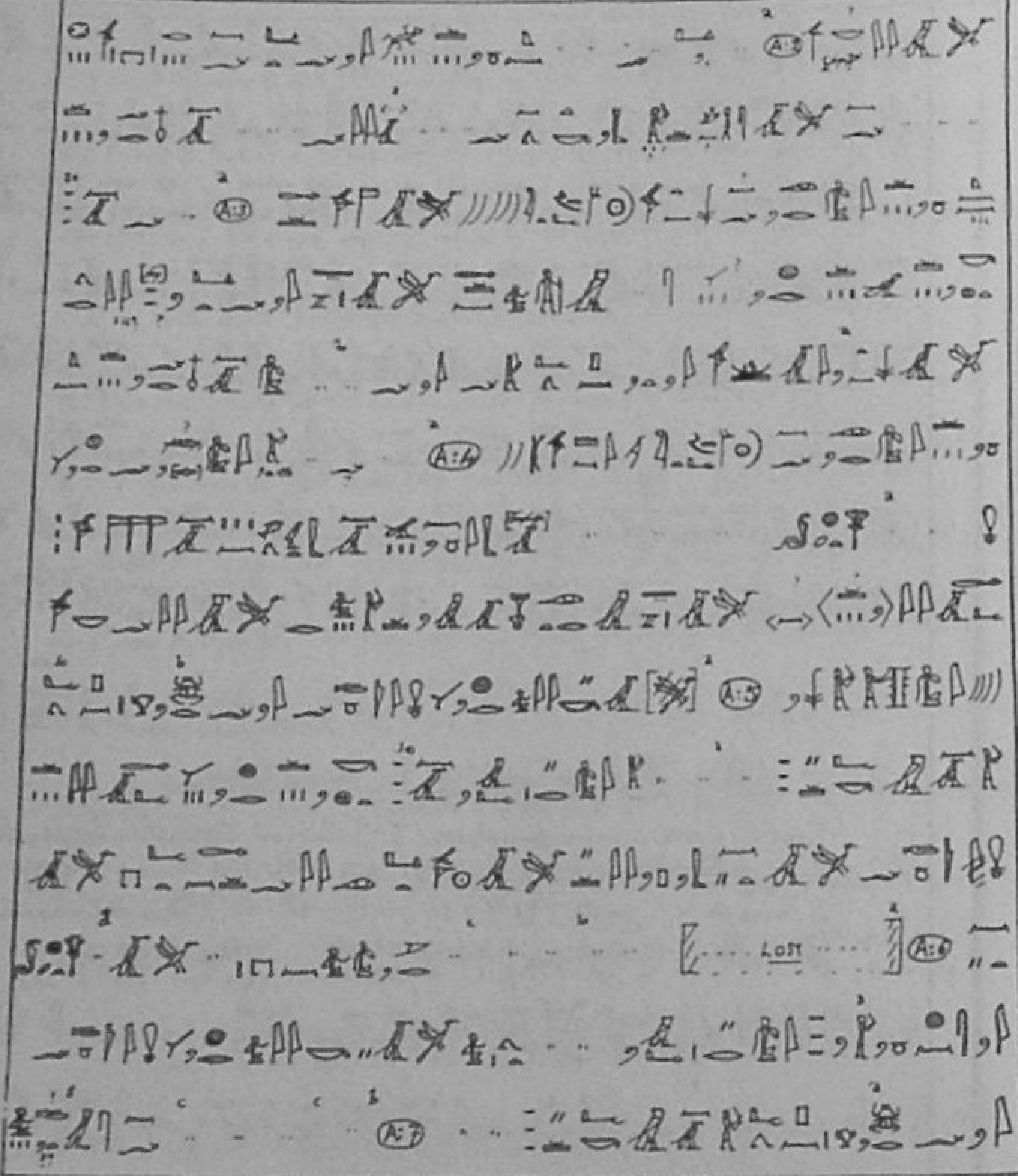


150. The Harim Conspiracy III: Papyrus Rifaud

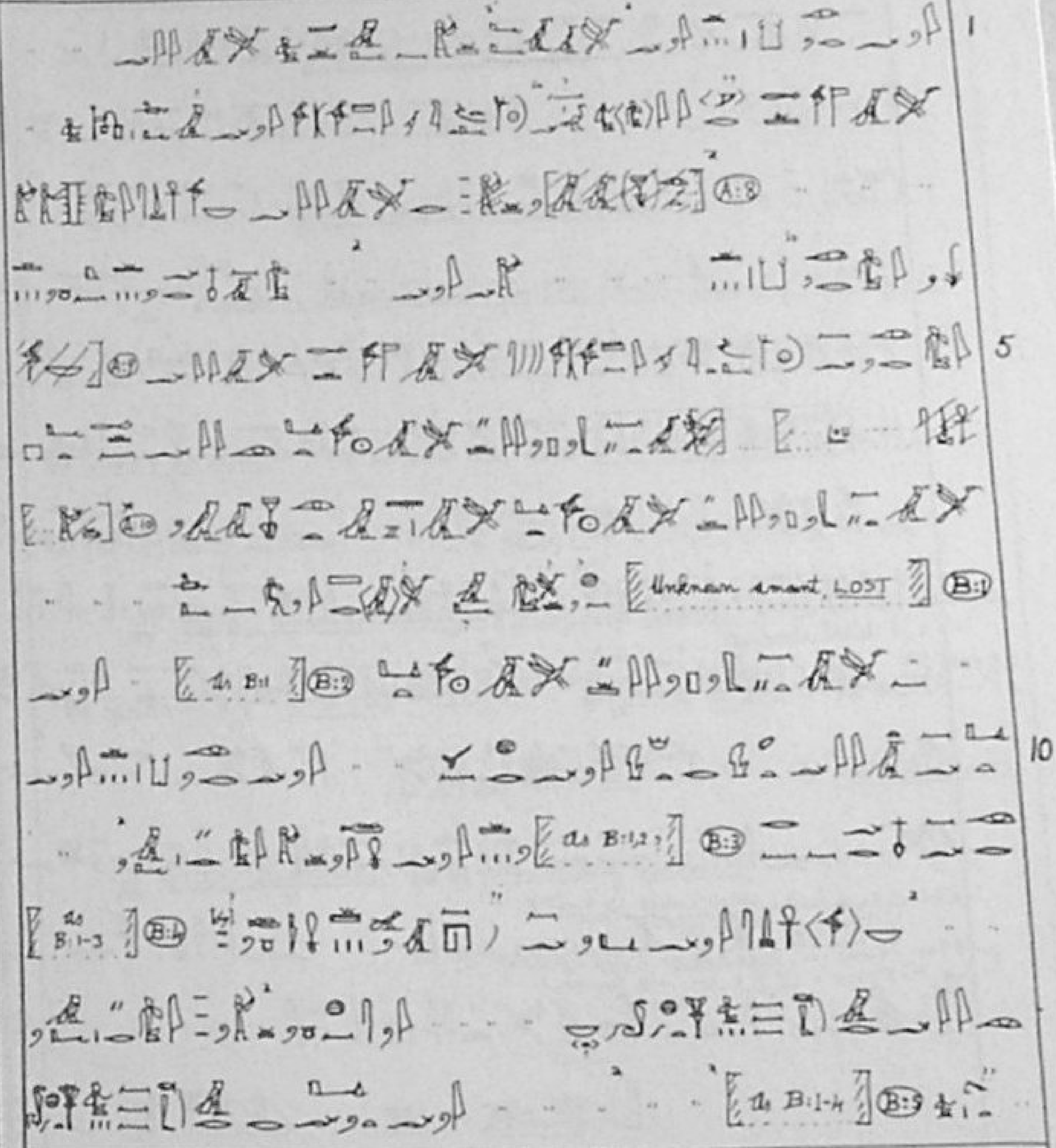
Text in hieratic reproduced by J.-J. Rifaud, Voyages en Égypte, Nubie, et lieux circonvoisins, 1805–1827, pl. 187, – now lost – and treated by S. Sauneron & J. Yoyotte, BIFAO 50 (1952), pp. 107–117. (Their reproduction from Rifaud, transcription, & notes, pp. 112–117). Pages A, B, C.



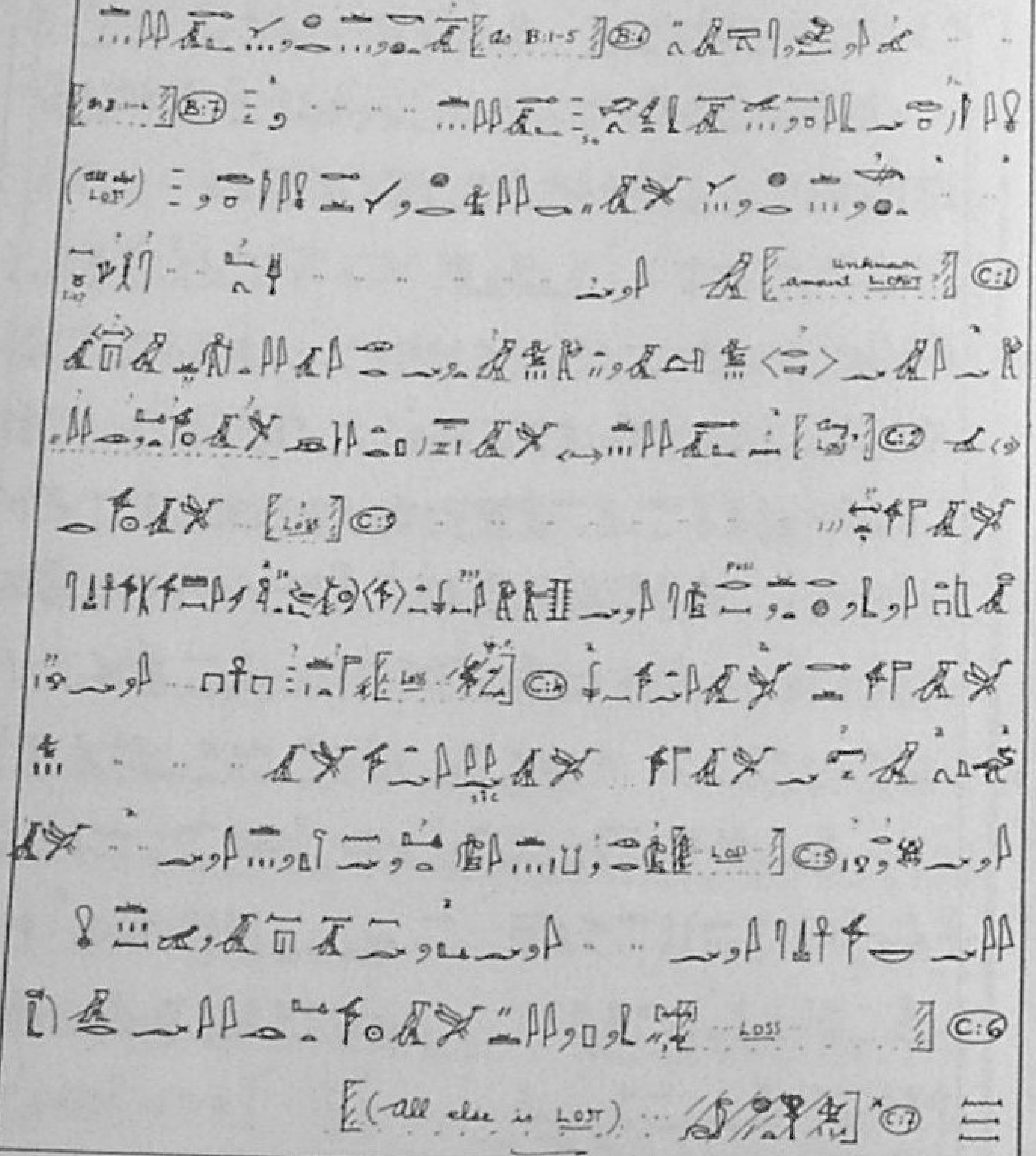
2a: G (?). 3a, 8a: (?), or . 13a: Unknown number of lines (or columns?) lost, and perhaps beginning of this line. 13b: G ?. 14a: ⟨ ⟩!. 14b: ?


A:3
A:4
A:5
A:6
LOST
A:7

1^a, 3^a, 6^a, (12^a), 14^b: Probably something is lost, at the beginning of each line. 2^a: ⟨a⟩ or ⟨—⟩ [illegible] ? 5^a: ⟨f⟩; [illegible]. 5^b: Here and in A:8, some verb "to forget/despise". 7^a: [illegible] as in A:6 ([illegible]). 9^a: [illegible], lost, or omitted by Rifaud; more lost before it?. 9^b: For [illegible], cf. Rollin 1, [illegible] 3, 4. 10^a: As in A:6 [illegible]. 12^a: [illegible] [[illegible]], cf. [illegible], Rollin 7. 12^b: "title"? 12^c: [illegible]. 12^d: cf. 7^a. 13^a: Or [illegible]? 13^b: [illegible], [illegible]. 14^a: See 9^b. 14^{b-c}: S-T read [illegible]. 14^d: [illegible] like [illegible] (as S-T read).


A:8
Unknown amount, LOST
B:1
B:1
B:2
B:1,2
B:3
B:1-3
B:4
B:1-4
B:5

1^a: ?? ⟨[illegible]⟩ or ⟨[illegible]⟩. 1^{b-c}: So, S-T; perhaps other readings possible. 3^a: Amount lost is unknown. 4^a: As in A:3 (p. 364:5, above), probably a verb "to forget/despise". 11^b–12^a: ?? For [illegible] ⟨[illegible]⟩ [illegible], [illegible]? 13^a: Or × (S-T). 14^{b-c}: S-T read: [illegible]


as B:1-5
B:6
B:7
(all else LOST)
unknown amount LOST
C:1
C:2
LOST
C:3
C:4
C:5
LOST
C:6
(all else is LOST)
C:7

2ª: Or ... (S/T). 3ª: ..., possible (S/T), but doubtful. 5ª: Or ... ? 6ª: Or ... ⟨...⟩? 8ª: Not ... (S/T) – ..., part of ... 9ª: So, better than for ... ?? 10ª: Or ... ?? (S/T). 11ª: S/T ... ; not (...) ?? 12ª: Or from ... ?

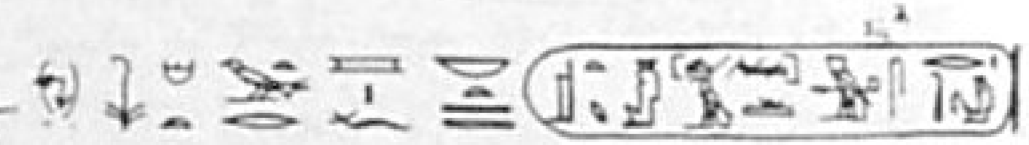
The Royal Family

I. Queens

151. Queen Isis Ta-Hamdjert.

1. Figures on King's Statues before R III-Temple, Precinct of Mut, Karnak

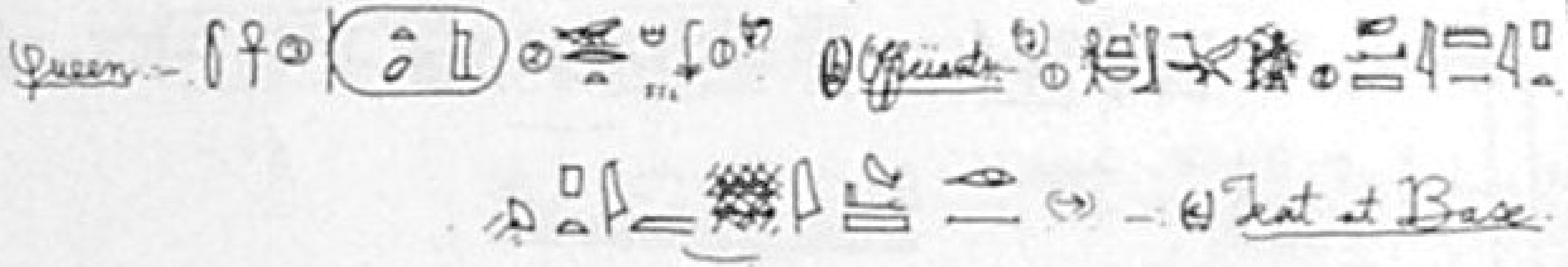
PM², II, 273 (1, 2); LD, III, 207 g.; LDT, III, 77; Černý, JEA 44 (1958) pp. 31–37.

(a) Queen on W. Statue. – (→)


(b) Queen (or Princess), E. Statue. – (→)

etc. – Rest, LOST

2. Stela, queen (seated), offered-to by Lector-Servant, Berlin 3422. Roeder, etc., Äg. Inschr. Berlin, II, p. 216.

(a) Queen. –

(b) Officiant
(→) – (c) Text at Base.

3. Cross-References. (a) As queen-mother of Ramesses VI, see Vol. VI, R. VI (Tomb 51, Queens' Valley; Stela, D. el-Bakhit). Cairo Statue, JE. 42153.

(b) Of Queen(s) Isis and Habadjilat, in tomb-robbery papyri, BM. 10221 (R. IX) – 10052 (R. XI).

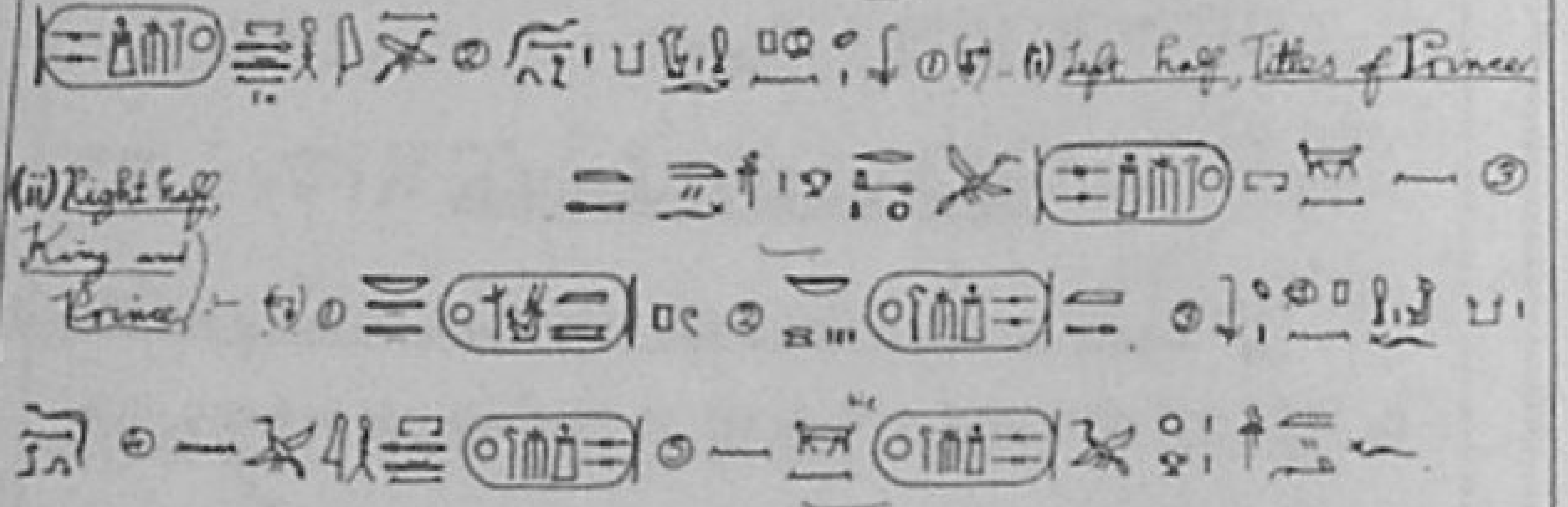
II. Princes

152. Prince Pre'-Hir-wonmef.

1. Tomb A 2, Valley of Queens. PM², I:2, pp. 752–3.

6ª: ..., ancient error for ..., of Černý, p. 37. 8ª: Of late N.K., hence both this queen (under a cult of Th...).

(a) Burial Hall, Rear Wall, Double Scene PM, id. (12); LD, III, 217 c–d 1

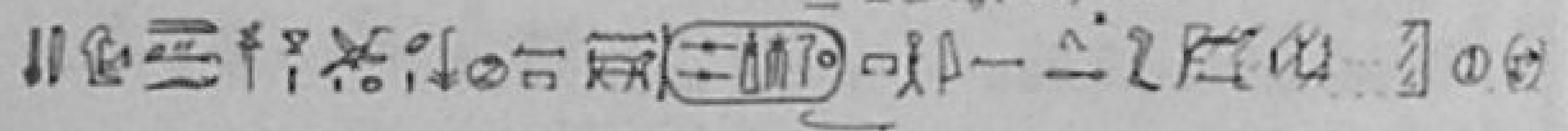


(i) Left half, Titles of Prince

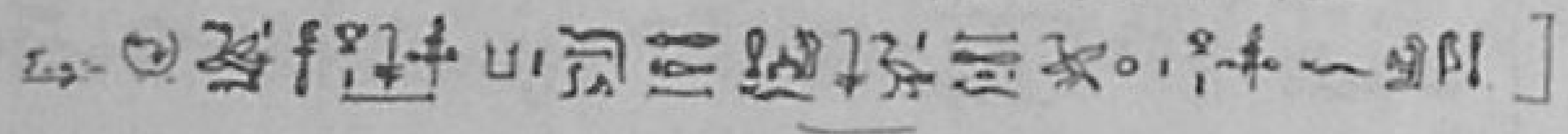
(ii) Right half, King and Prince

5

2 (b) Titles on O. Turin N. 57018 (= Suppl. 5638) Lopez, Catalogo Mus. Eg. di Torino 2 (III 1), p. 22, pl. 11



3. [(c) Titles, Medinet Habu List under Ramesses VI Med. Habu, V, pls. 299/301. Full list, see Vol. VI, RI

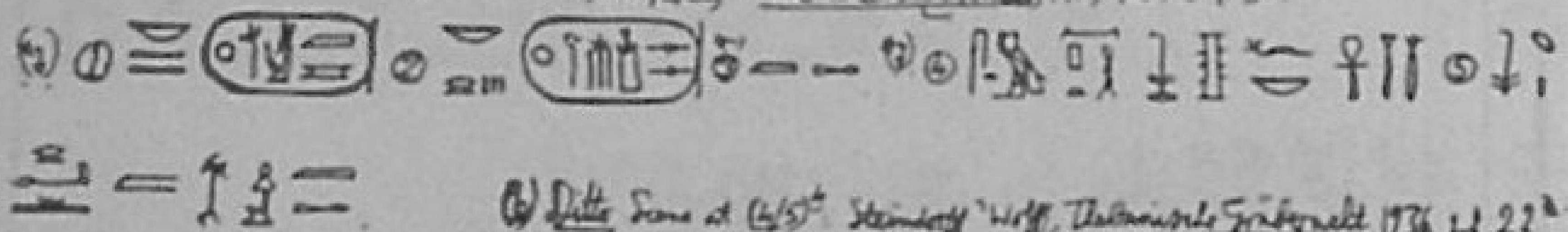


Eg.:-

153. Prince Khaemwaset 10

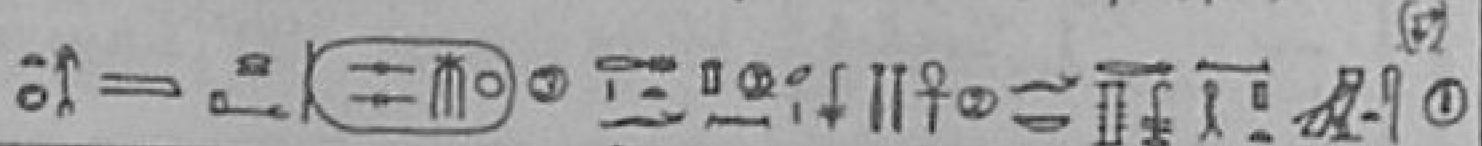
1. Tomb 44, Valley of Queens PM², I 2, pp. 752–755.

(a) 1st Corridor, Right-hand Wall: Titles of King – Prince (with Shu) PM², id. (4/5) 2 (parts 1–3). Campbell, Two Theban Princes, 1910, pl. ... p. 30.



(b) Ditto, Scene at (4/5)⁴ Steindorff & Wolf, Thebanische Gräberwelt 1936, pl. 22a — texts identical with (a).

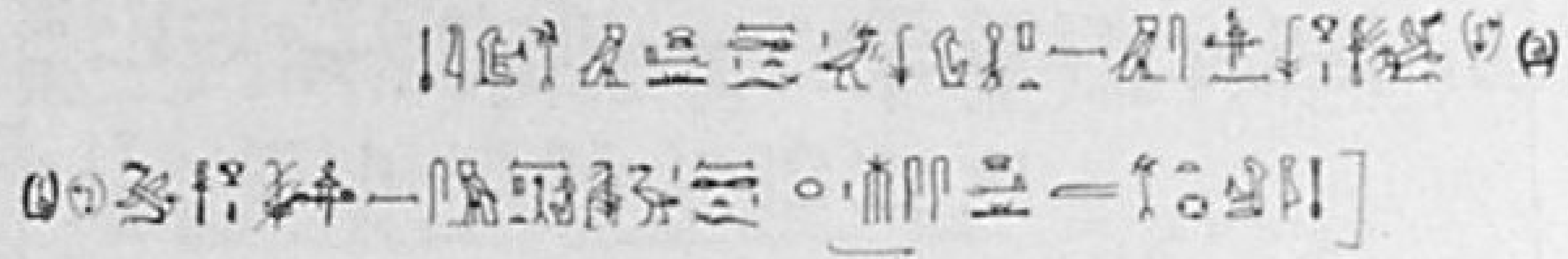
(c) 2nd Corridor, Left-hand Wall, "Hathor Scene", Titles of Prince PM², id. (6), Campbell, pp. 51, 111 15



7ª: So, one rather than more, in hieratic form.

---

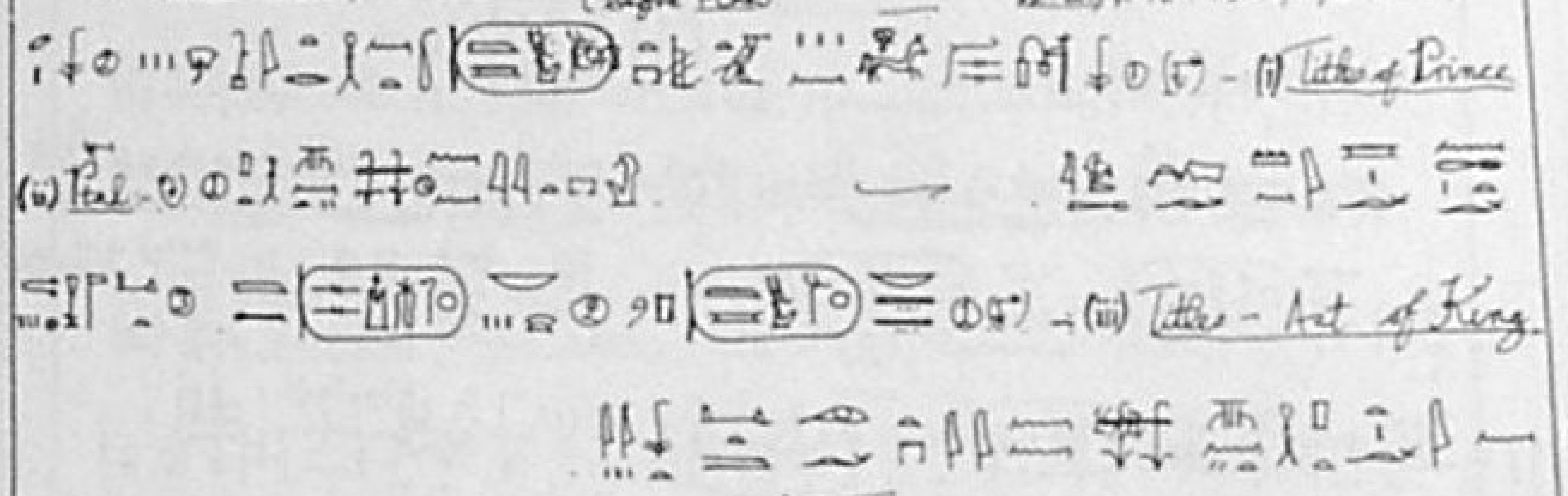
2. [Titles, Medinet Habu List, under Ramesses VI. Med. Habu, V, pls. 299/301 1
Full list, see Vol. VI, RI



154. Prince Amen-hir-khopshef the Elder

1. Tomb 55, Valley of Queens PM², I 2, pp. 757/70 F. Hassanein & M. Nelson, La Tombe du Prince Amon-(her)-khopshef, CEDAE, 1976 5

(a) First Hall (C), Prince & King on Front & Left Walls PM², id. (2/3), Hassanein & Nelson, p. 95, pls. 14 & 15.



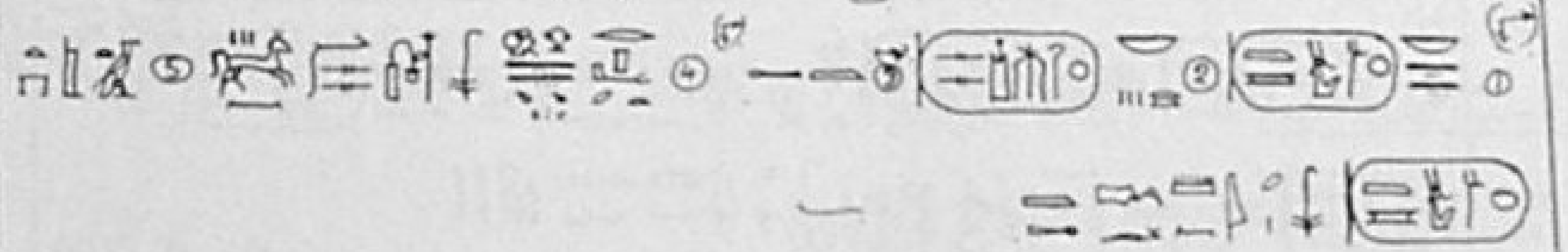
(i) Titles of Prince

(ii) Text

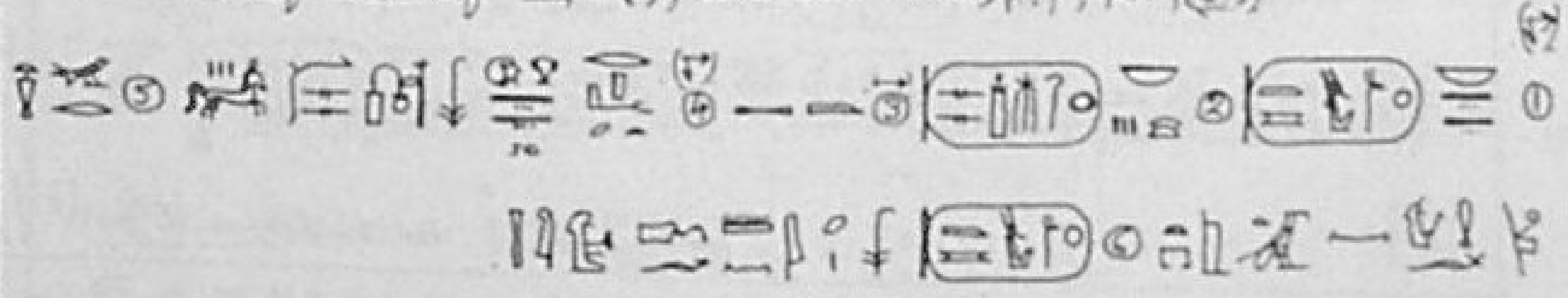
(iii) Titles – Act of King

10

(b) Ditto, Titles of Prince & King before Ptah-Tatenen PM², id. (3), Hassanein & Nelson, p. 96, pl. 16 (C 4)

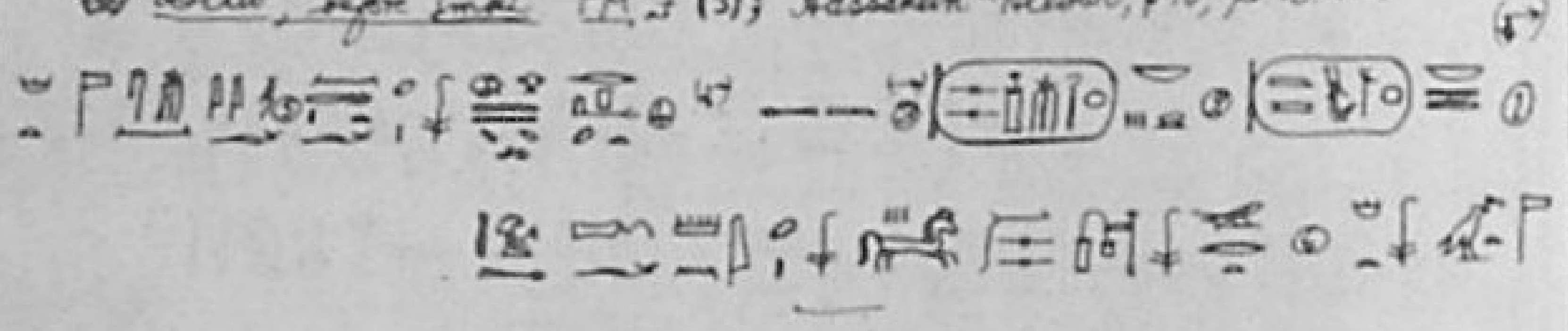


(c) Ditto, before Duamutef PM², id. (3); Hassanein & Nelson, p. 97, pl. 17 (C 5)

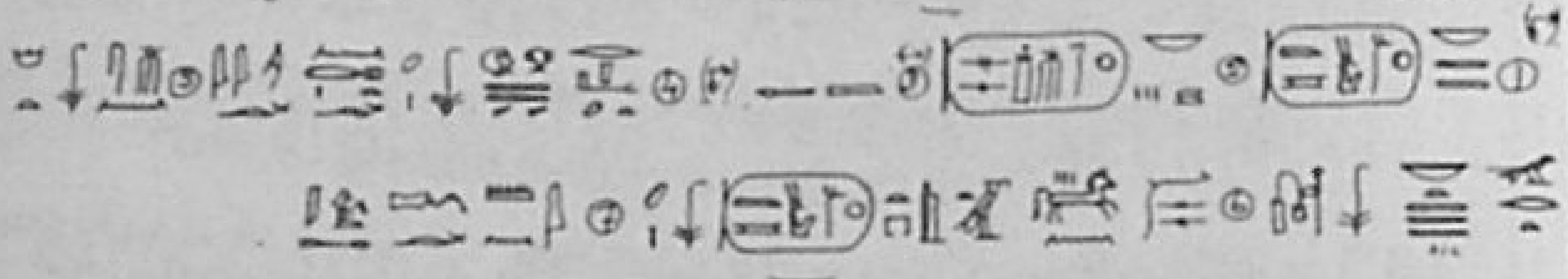


15

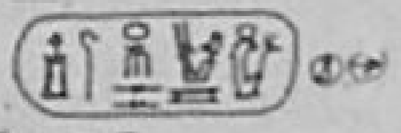
(d) Ditto, before Imset PM², at (3); Hassanein–Nelson, p. 98, pl. 18 (c.6)



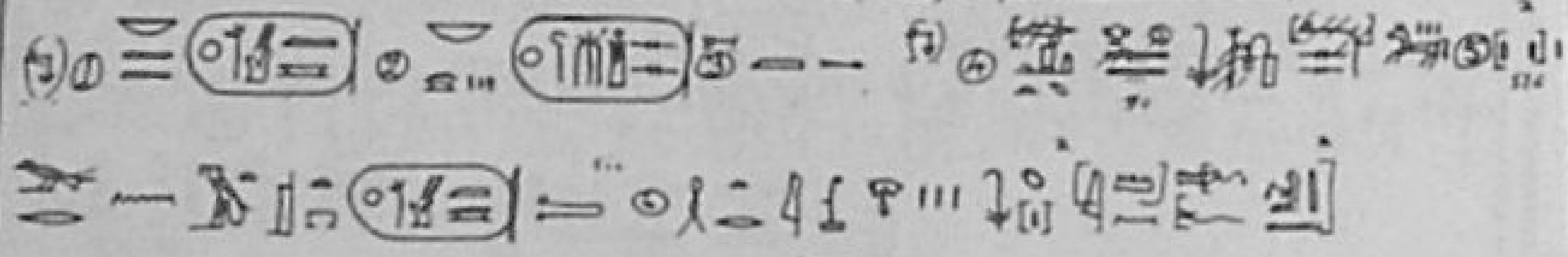
(e) Ditto, greeted by Isis, Rear Wall, Left half PM², at (4); Hassanein–Nelson, p. 99, pls. 19 (c.7) (c.2 bis)



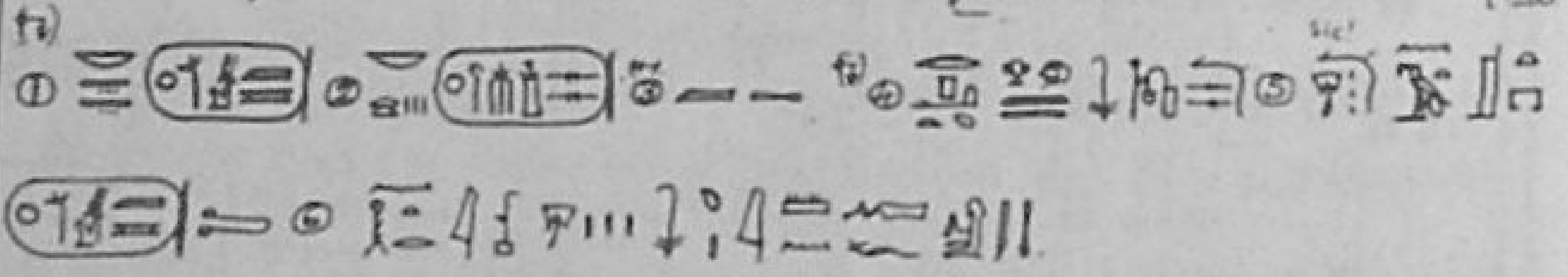
On King's Belt-buckle :-



(f) Ditto, Shu greeted by King–Prince (Right Rear Wall) PM², at (5); Hassanein–Nelson, p. 101, pls. 22/21 (c.10); also, Campbell, Two Theban Princes, pl. opp. p. 72.

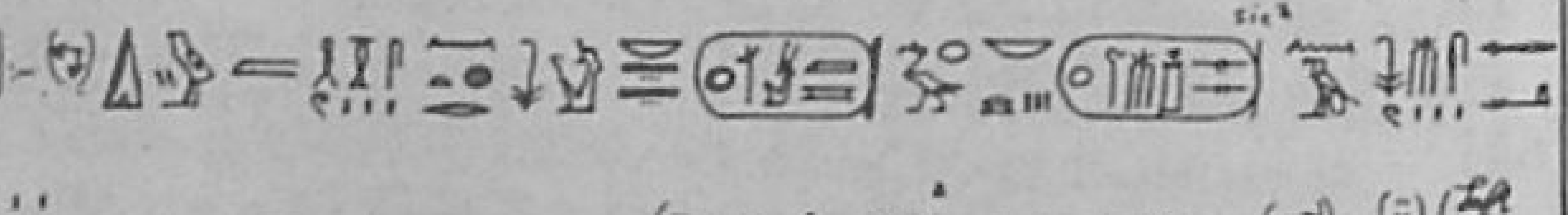


(g) Ditto, Hathor with King–Prince, Rear Wall, Right half PM², at (8); Hassanein–Nelson, p. 103, pl. 25 (c.12)



(h) Outer Jambs, Doorway to Corridor, Dedication. (PM², at (9)); Hassanein–Nelson, p. 105, pls. 29/30 (P. 2/3).

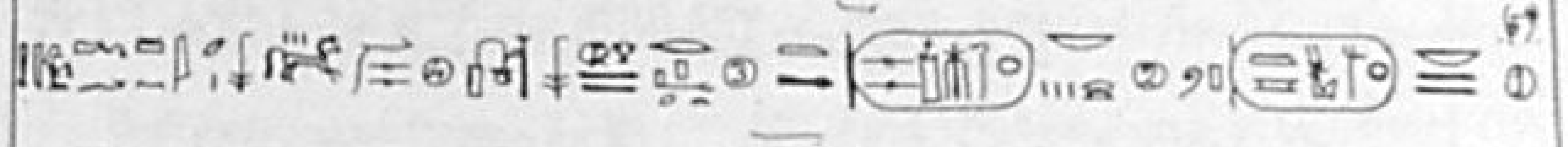
(i) Right Jamb :-



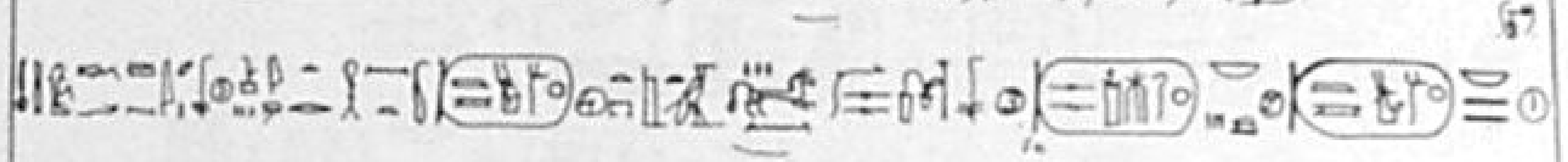
(Identical with (i), but orientation (←)) :- (ii) Left Jamb.

9a, 10a-b: Signs now lost, visible on Campbell's photo. 15a: <—>. 16a: But ☰ for ☰.

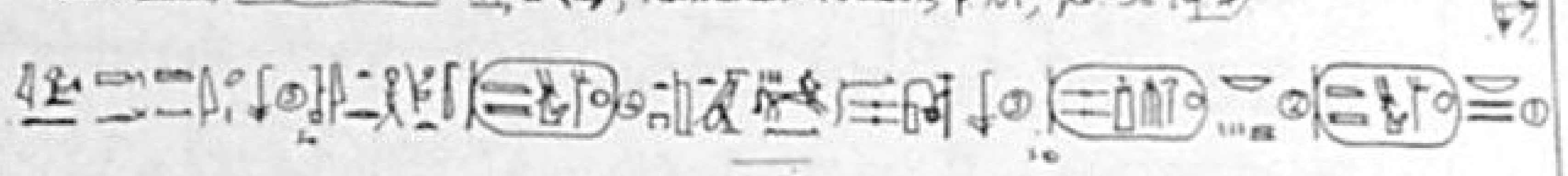
(i) Corridor, Left Wall: King–Prince at "7th Gate" PM², at (12); Hassanein–Nelson, p. 107, pl. 34 (g.2)



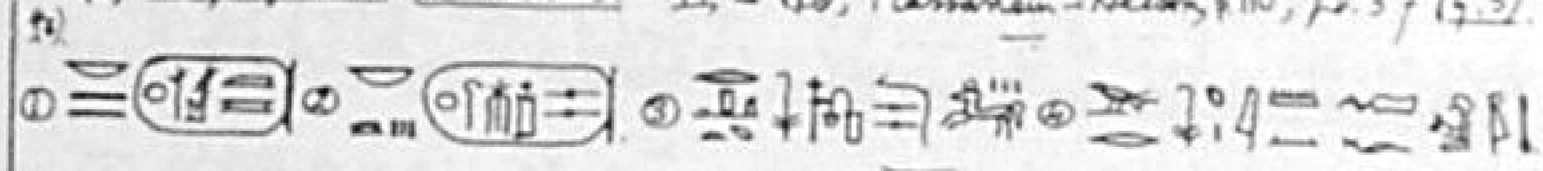
(j) Ditto, at "8th Gate" PM², at (12); Hassanein–Nelson, p. 108, pls. 35/36 (g.3)



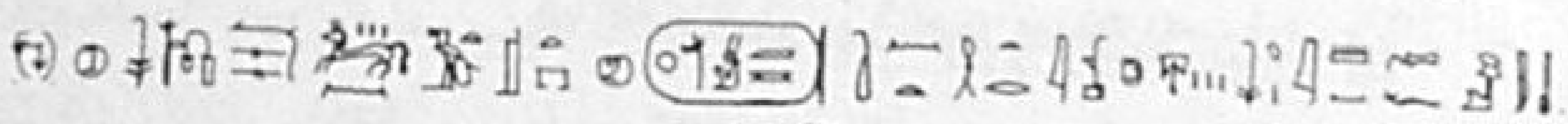
(k) Ditto, at [next] Gate PM², at (12); Hassanein–Nelson, p. 109, pl. 36 (g.4)



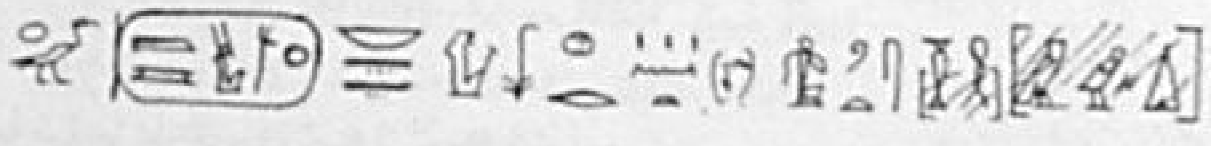
(l) Ditto, Right Wall: at "5th Gate" PM², at (13); Hassanein–Nelson, p. 110, pl. 37 (g.5).



(m) Ditto, inner end: Prince, alone PM², at (14); Hassanein–Nelson, p. 113, pl. 39 (g.7)

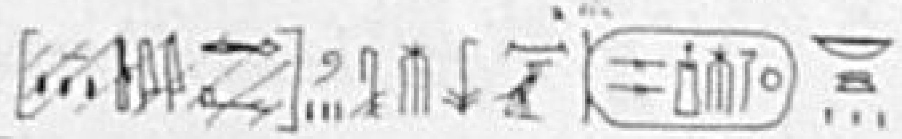


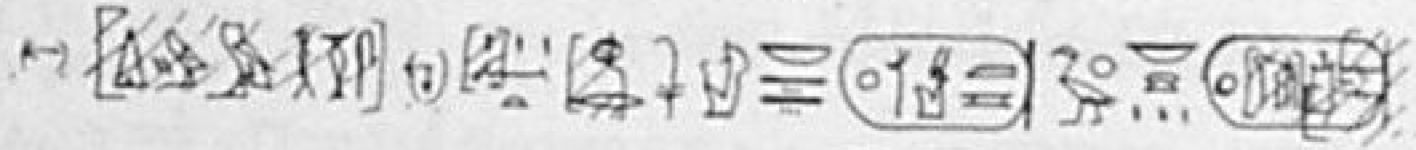
(n) Doorway to 2nd Side-room, Dedication. Between PM², (13) and (14); Hassanein–Nelson, p. 114, pls. 38/41 (H).



(←) (i) Left Lintel/Jamb

(ii) Right ditto :→

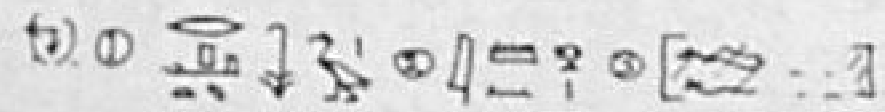




Rest, Lost.

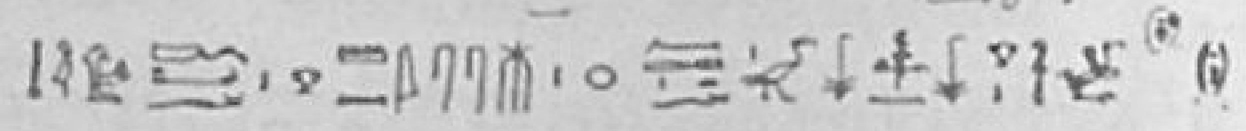
2 Stela-fragment, Deir el-Medina PM², I:2, p. 715 end; Bruyère, Rapport DM (1929), p. 39, fig. 14:4, & 55:15

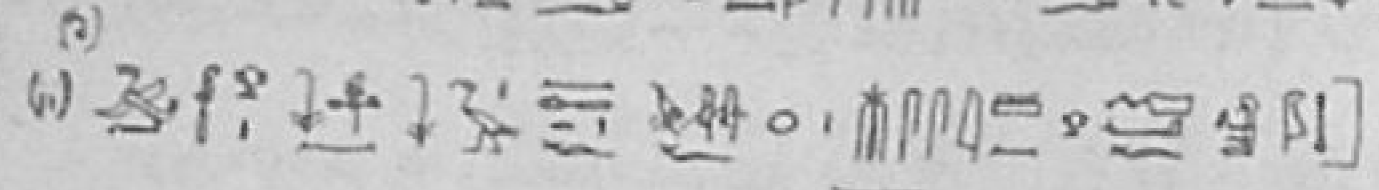
Over Heads of (2) Princes :-



13a: <—>. 15a: This could belong to R. II's son.

3. [In List of Princes, Medinet Habu, under Ramesses VI. Med. Habu, V, pls. 299/301. See Vol. VI, R. VI, for full list.

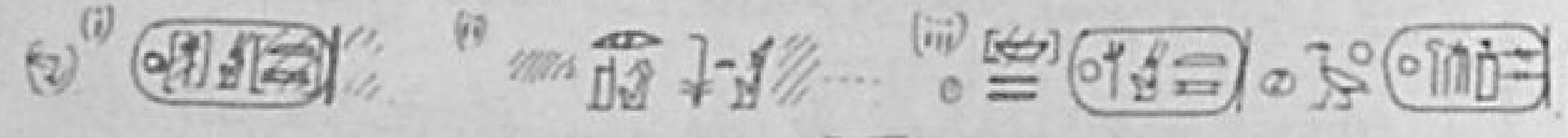




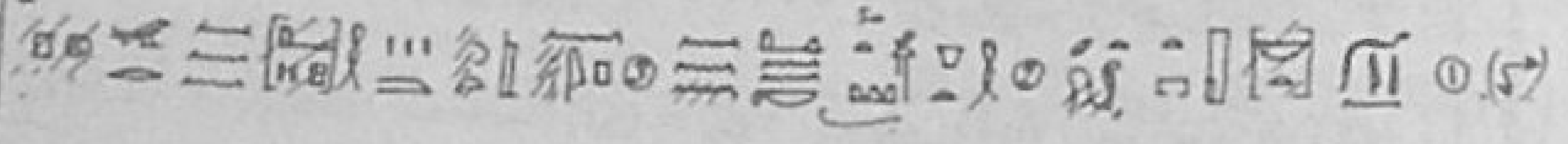
155. Prince Ramesses[a]

1. Tomb 53, Valley of Queens. PM² I:2, p. 759; LDT III, p. 229 - a, No. 3; Yoyotte, Kêmi 14 (1958), 26-30

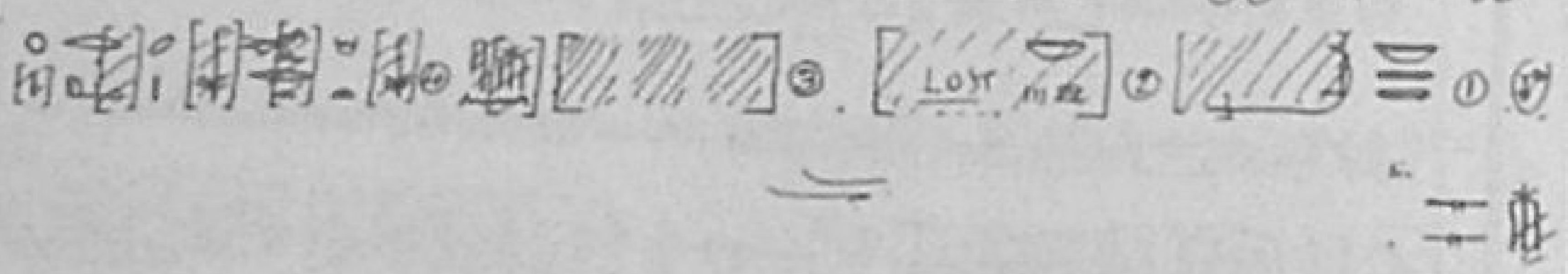
(a) First Hall (I), Traces of King's Titles. (LDT III, 229, -(a), now lost)



(b) Doorway into Corridor (II), Left Jamb: Nephthys. Yoyotte, fig. 2:A (p. 27)

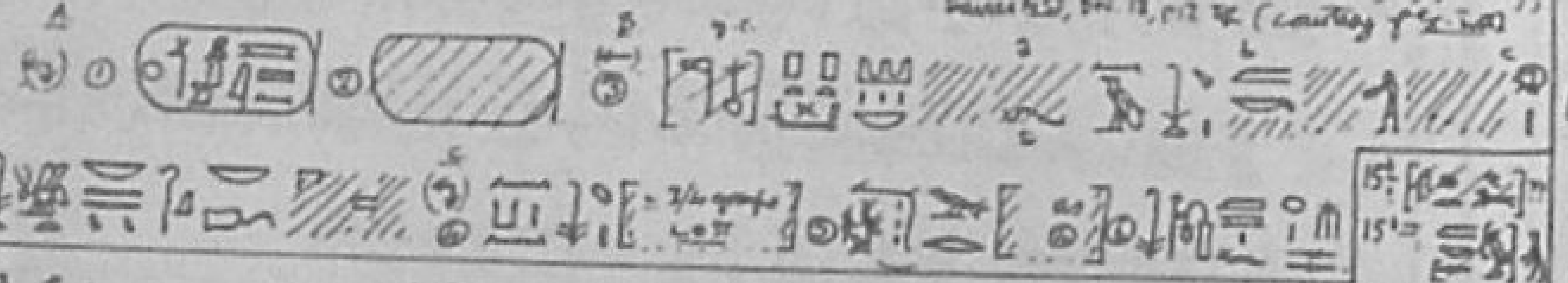


(c) Inner Hall (IV), Left-hand Front Wall: Prince & King. Yoyotte, pp. 29/30, fig. 5

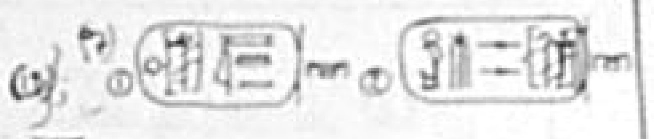


2. Graffiti, Temple of Amenophis III, Soleb. Vestibule (N. Wall) of Entry to Outer Hypostyle

(i) On Wall proper, Cartouches, Text, & Squatting Figure. PM, VII, 171 (13)[a]; LDT, V, p. 237; Davies MSS, Dec. 13, p. 12 ff. (courtesy of G. I. Inst.)

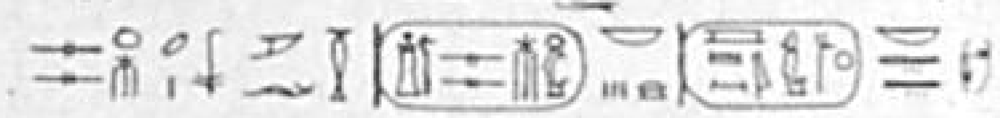


(ii) On adjoining Thickness, to right, Cartouches {PM, VII, 171 (13); LDT V, 237}

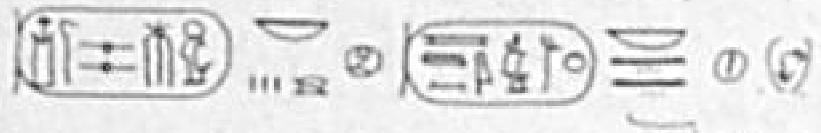


3. Limestone Lintel, Florence, Inv. 6019 (Right half only). Berend, Principaux Monuments du Musée Égyptien de Florence, I, 1882, p. 101, 6019; Schiaparelli, Museo Firenze Ant. Eg., I, 1887, No. 1602[a]

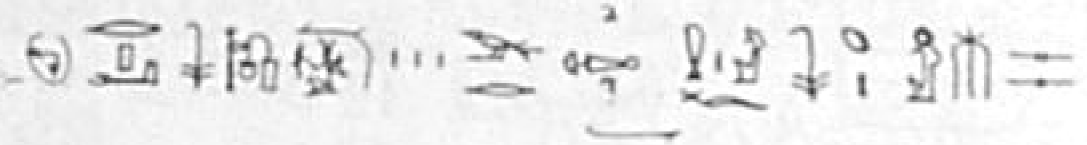
A King, seated. B King, seated. C Prince, with fan



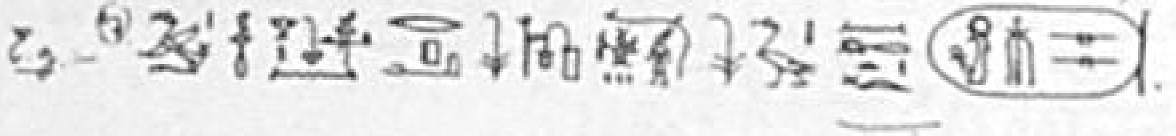
A King at left



B King at centre (facing right) = Prince at right



4. [In List of Princes, Medinet Habu, under Ramesses VI. Med. Habu, V, pls. 299/301. See Vol. VI, R. VI, for full list.



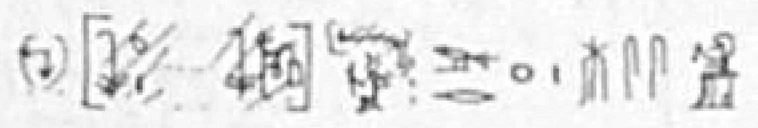
Also, 49, identical)]

5. Cross-References[a]. (a) Karnak, R. III-Temple, in Forecourt: see above, p. 214:6.

(b) Medinet Habu, T. of R. III, in Forecourt: see above, p. 114:14.

(c) W. Thebes, Tomb 148 of 3rd Prophet of Amun, Amenemope; See below, Category XVI. 2

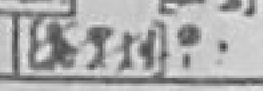
6. Med. Habu, Old Temple, Roman Pylon, loose block. PM² II, 463, cf.; Lepsius MSS 83, bottom left; (used by kind courtesy of Griffith Institute)



156. Prince Sethhirkhopshef the Elder.

1. Tomb 43, Valley of Queens. PM² I:2, pp. 753-754, especially Schiaparelli, Relazione sui lavori della missione archeol. ital. in Egitto, I, pp. 124-132.

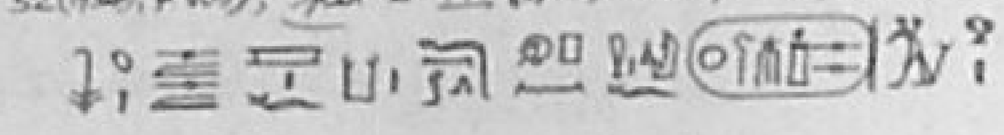
2a: Later, King as R. VI! 9a: [Rest, LOST]. 14a: (Here called "viceroy"). 14b: under

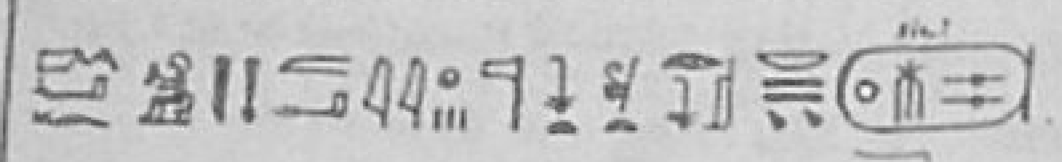


3a: Cf. also Gauthier, Livre des Rois d'Égypte III, p. 176, n. 2. 6a: Granite? (hardly stone!). 9a: Prob. also > R. IV, in Vol. VI.

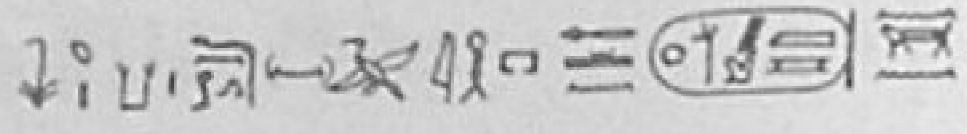
(a) Titles of the Prince, copied by Bruyère (BIFAO 25 (1925), p 159 and) + Habachi (ASAE 52 (1952), p 509), part at PM¹ (1) 3; + Schiaparelli, p 129 and

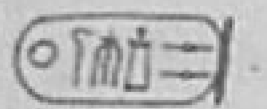
(i) Bruyère, "A", + Habachi, 1st citation



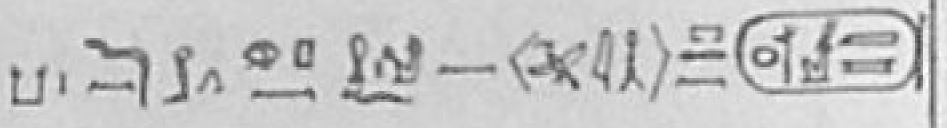


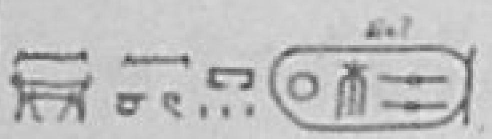
(ii) Bruyère, "B", + Habachi, 2nd citation



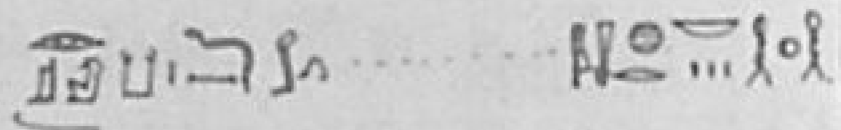


(iii) Bruyère, C.

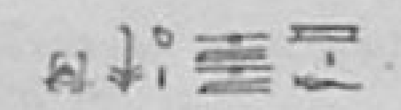


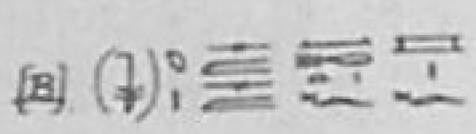


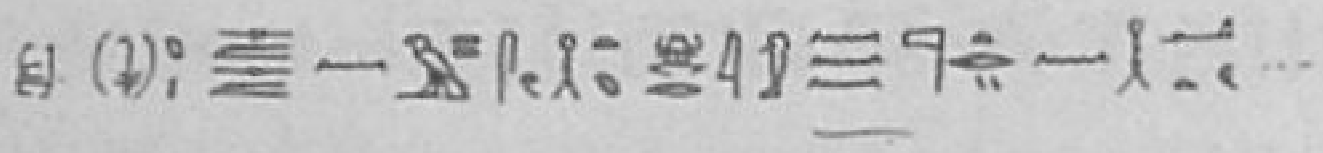
(iv) Bruyère, D



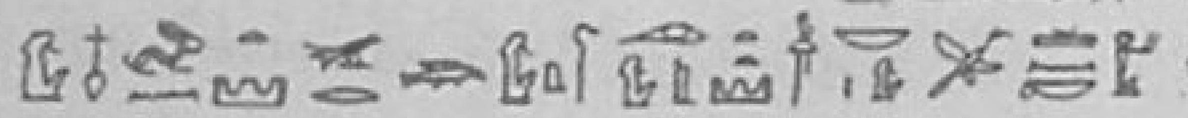
(v) Schiaparelli, p 129 and



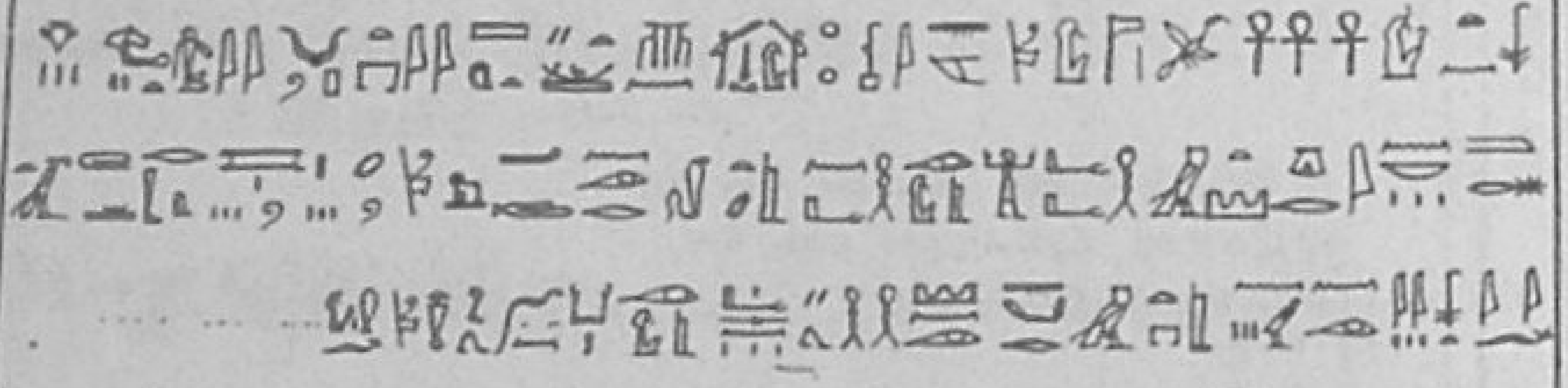


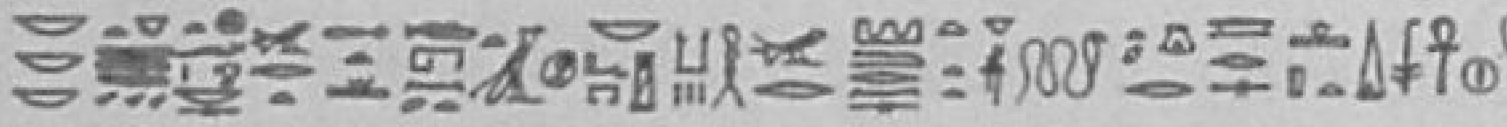


(b) Scene in Rear Hall, Rt. Wall: Mertseger worshipped by King + Prince. PM¹, at (15); Bruyère, Mert Seger, pp 137, n. 2, 138, fig. 71, 163/4, 263/4.



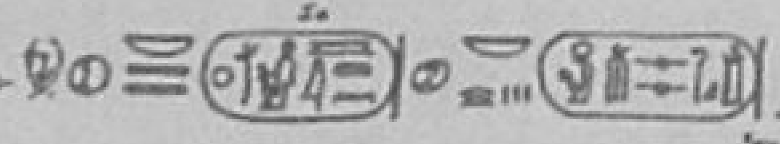
(i) Text above Scene

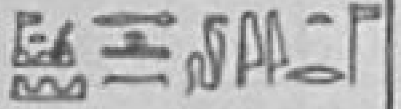




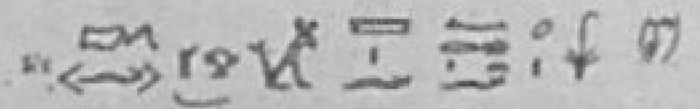
(ii) Mertseger.

(iii) King





2. Ostracon, Tomb 43. Schiaparelli, I, p 165, fig. 120.

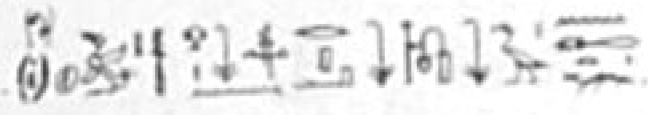


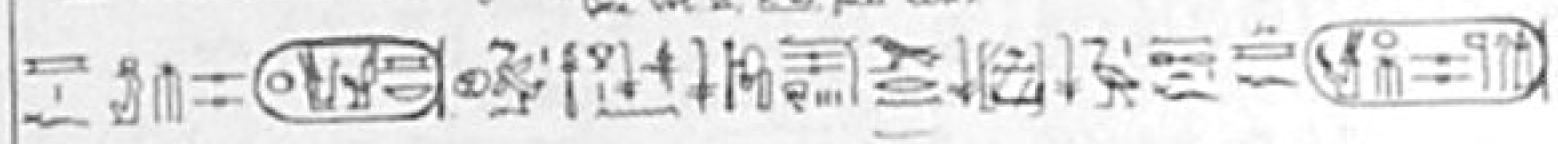
Prince

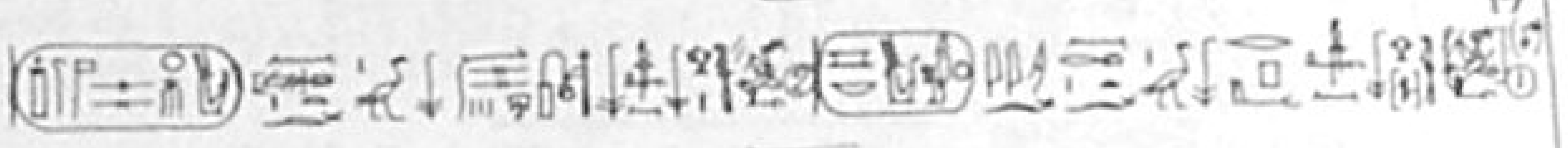
[157.

Other Princes: List of Princes, Medinet Habu

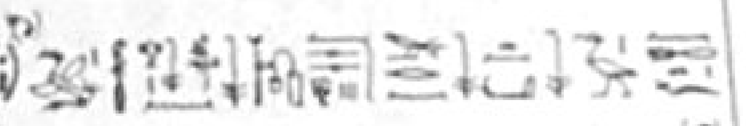
A. Prince Amen-hir-khopshef the Younger (later R. VI) (see Vol. VI, R. VI, full list). Medinet Habu, V, pls 299/301.

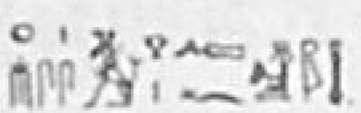


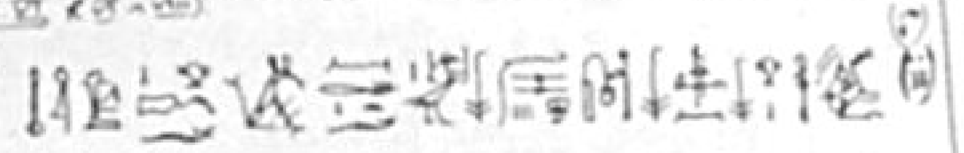




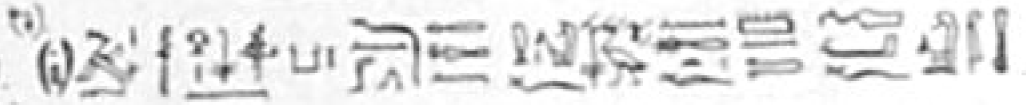
B. Prince Set-hir-khopshef the Younger (later R. VIII). Ibid. (See Vol. VI, R. VIII)

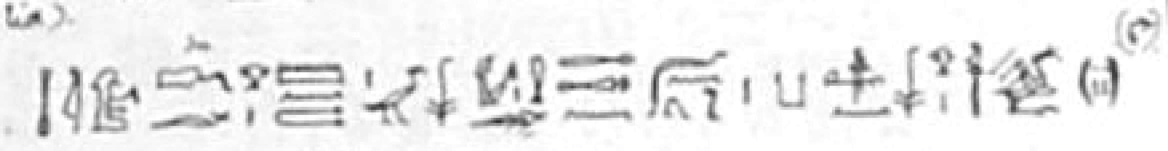




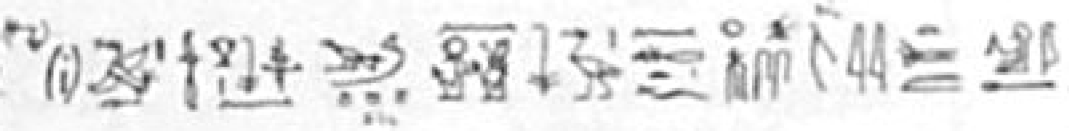


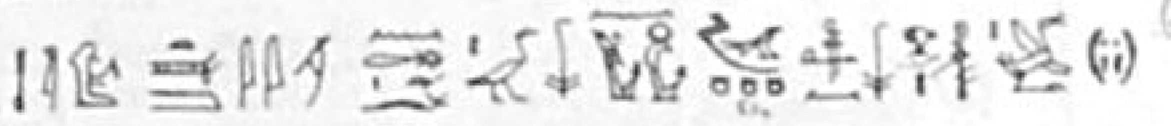
C. Prince Monta-hir-khopshef. Ibid. (See Vol. VI, full list).



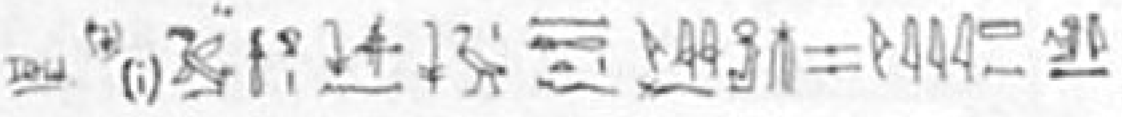


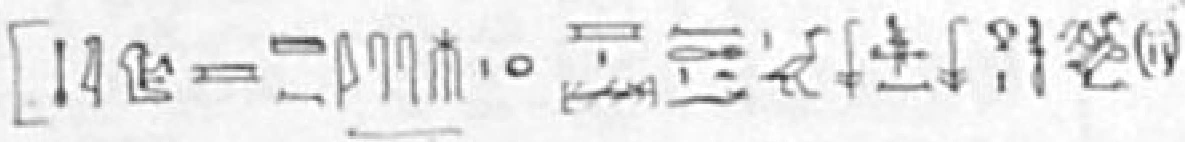
D. Prince Meryatum. Ibid. (See Vol. VI, full list).





E. Prince Meryamun. Ibid.





III. Princesses

158.

Tentopet

Cross-References – See Volume VI, pp 77, 86 (IX.4), under Ramesses IV, and also under Ramesses V: Royal Family (Tomb 74).

---

6 bis: For cartouches later as King, see Vol. VI, R. VIII. 7: For Copenhagen stela, see R. IX: Royal Family (VI)

Private Monuments of Contemporaries

A. CIVIL AND ROYAL ADMINISTRATION.

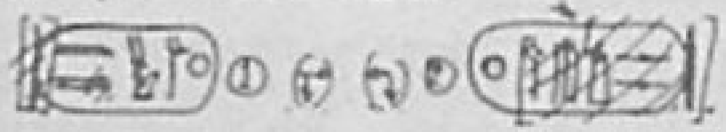
Category I: Viziers

159.

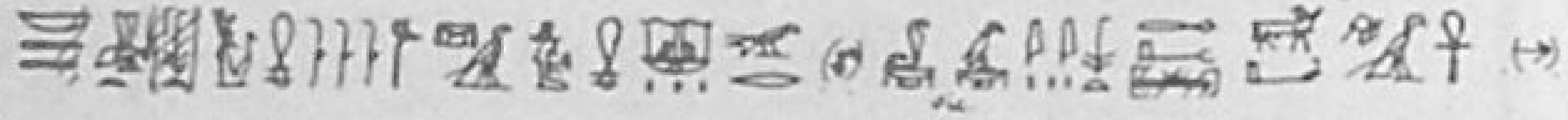
I.1: Hori, Vizier

1. Deir el-Medina, Oratory of Ptah-Meretseger, Chapel B, Stela at rear/E. Wall
PM² I:2, p. 707; Bruyère, Mert Seger, pp. 20-22, figs. 13-14, pl. III

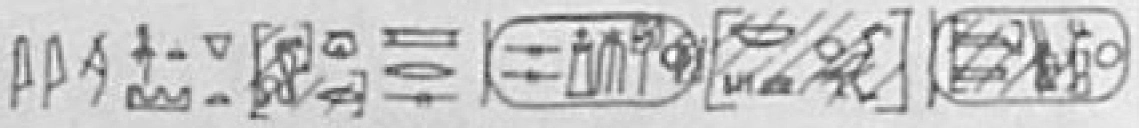
(a) Lintel, Central Cartouches.



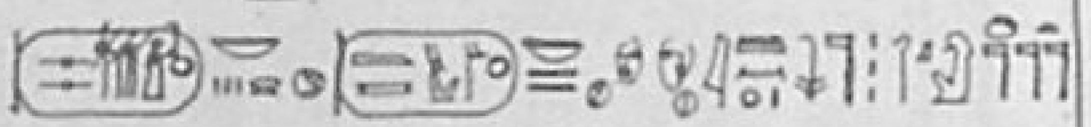
(b) Frame-Text, Left Side →



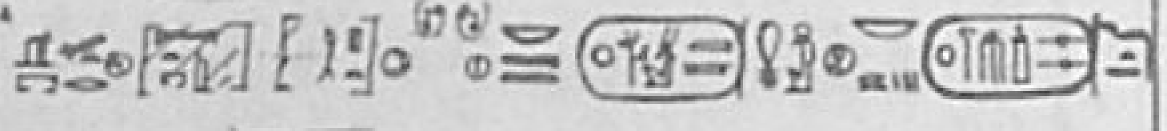
(c) Ditto Right – As (b), but (c) – less complete)



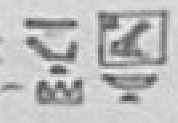
(d) Top Register, Left Scene (King – censes Amun etc.)



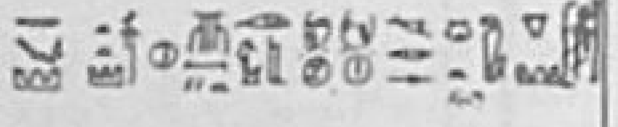
(e) Ditto, Right Scene (Ptah censed by King)



(f) Middle Register (i) Hathor Left: –



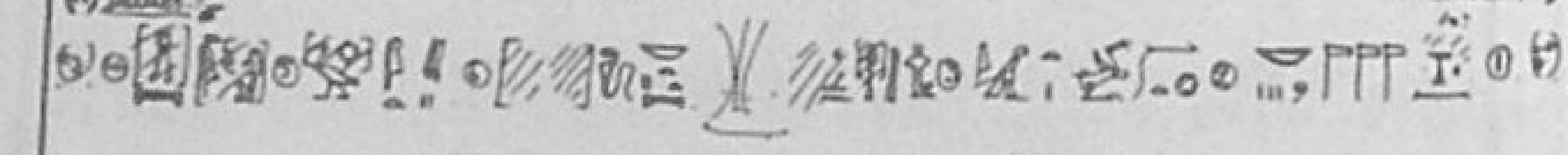
(ii) Osiris-Meretseger –



(g) Bottom Register, Left. Vizier offers to Anhur-Shu & Leonine Goddess

(i) Vizier →

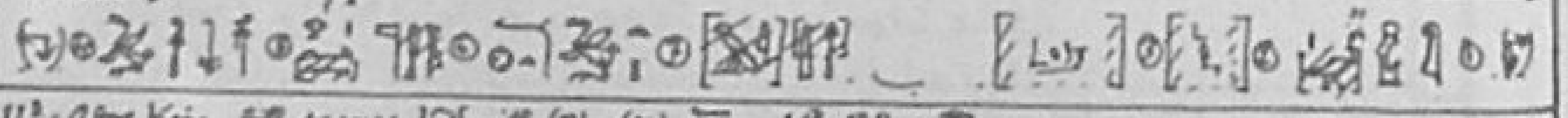
(ii) Deities →



(h) Ditto, Right. Shu with Goddess (wearing ☋), offered to by Vizier

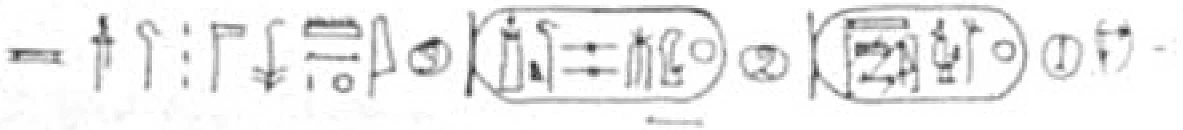
(ii) Vizier →

(i) Deities →



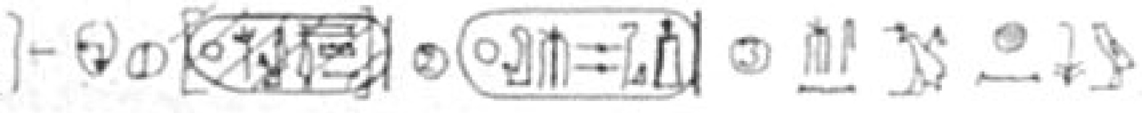
11ª: Above King, both scenes, ... with (f) & (g). 16ª: B Ras

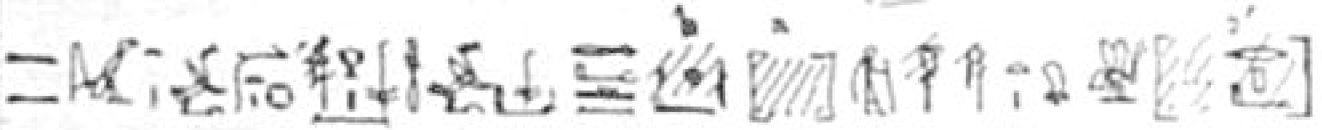
2. Deir el-Medina, Kneeling Statue (with Ram-head of Amun, & [figure] of King)
PM² I:2, p. 696; Bruyère, Rapport ... DM (1935/40), II, pp. 40, 54-55, pl. 29, No. 91



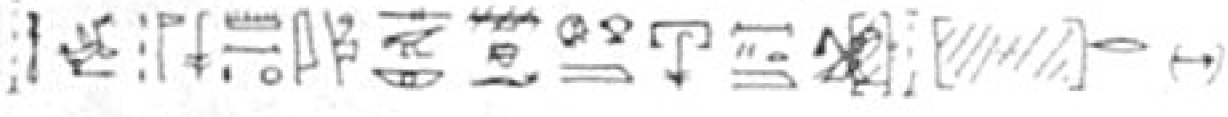
(i) Text by Right hand

(ii) Text by Left hand

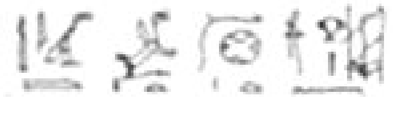




(iii) Dorsal Pillar



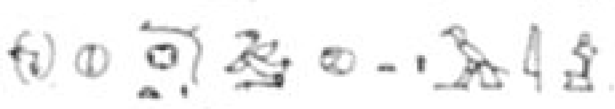
(iv) Base, Right half



(v) Base, Left half →

3. Deir el-Medina, Stela-fragment, Turin, N. 50154 (old Cat. 6016) PM² I:2, p. 719.
Tosi, Roccati, Stele ... D. el Medina, pp. 157, 322

[Osiris or Ptah] offered-to by Vizier

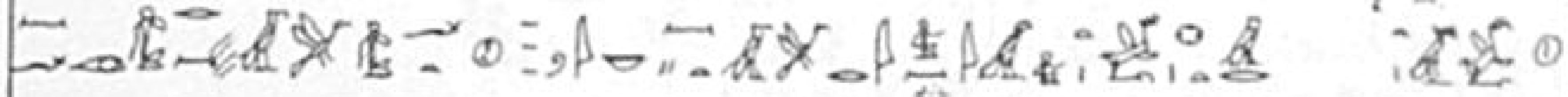


4. Deir el-Medina, Verso of Stela, Turin N. 50034 (old Cat. 1452) Tosi, Roccati, pp. 68, 274.

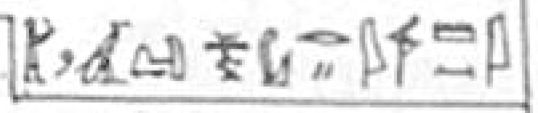
Sketch of Kneeling Vizier

5. Luxor, statuette-fragment. Newberry, PSBA 25 (1903), p. 362. Simply –

6. Deir el-Bahri, Th. III Temple, Graffito No. 51. Marciniak, Deir el-Bahari I, 1974, pp. 105/6, pl. 41.



5ª: ? [ ], cf. above, p. 4:14. 5ᵇ, B Ras – dubious! (Not with ink)



8ª: Not ..., badly ...; lost [ ]. 8ᵇ⁻ᵇ: So, ...; doubtful ?? 11ª Recto, earlier, date uncertain. 15ª: False start by scribe.

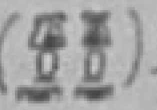
1 Cross-References (a) See Volume IV, pp. 281, 339, 357-362, etc.

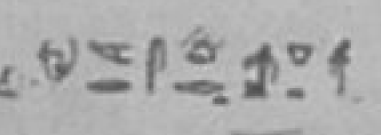
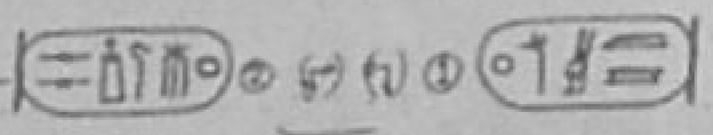
(b) See above, p. 4:4, 14 (under Sethnakht) (c) Cf. Gardiner, KAD, 57:16

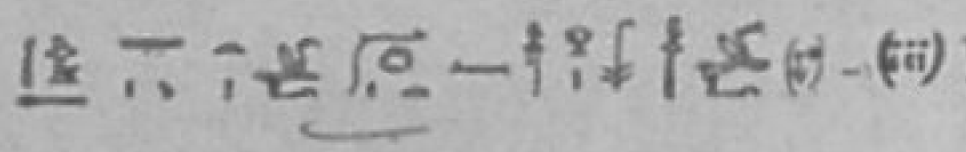
160. I. 2: To, Vizier.

1. Deir el-Medina, Oratory of Ptah-Mertseger, Chapel A, 2 Stelae PM², I:2, p. 707; Bruyère, Mert Seger, pp. 14-17, figs 10, 11

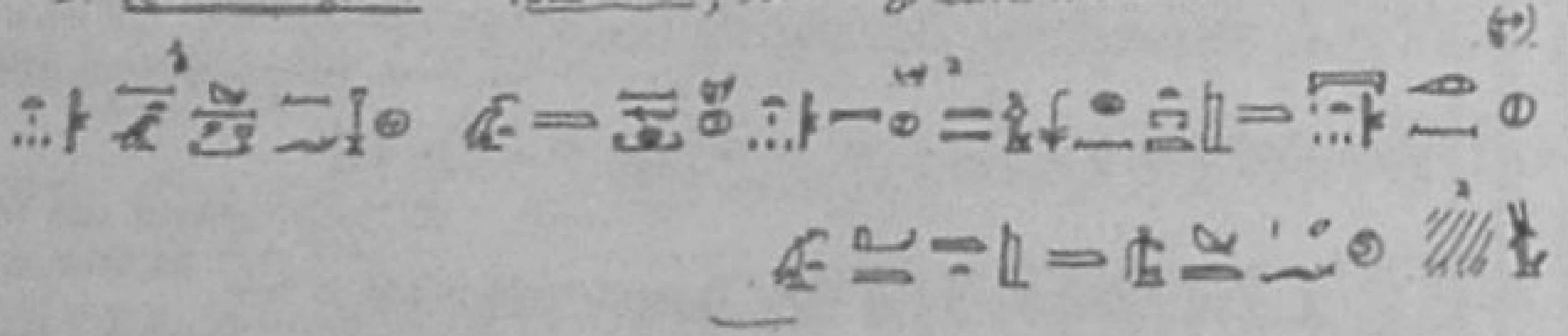
A Stela I (B, fig. 10)

I Upper Register Vizier adores Cartouches () and goddess Mertseger

(i) Mertseger.  (ii) Cartouches – 

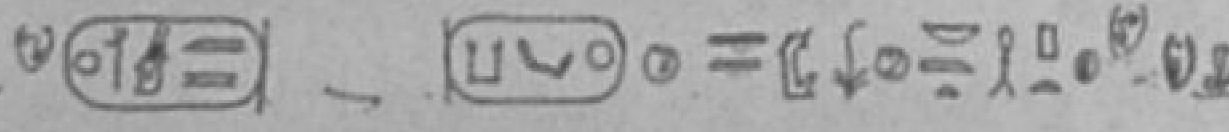
 (iii) Vizier

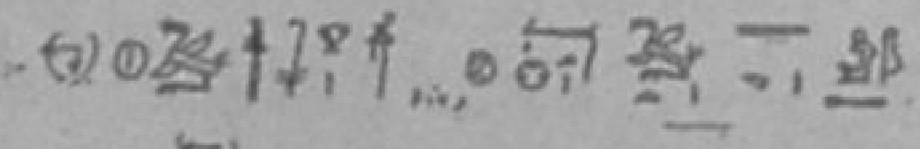
II. Lower Register Four Men, standing arms raised in adoration.

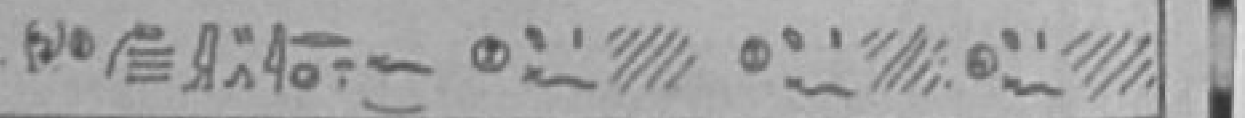


B Stela II (B, fig. 11)

I. Upper Register Ptah – Amenophis I, worshipped by Vizier (with cartouche, below).

(ii) Cartouche by Vizier –  (i) Deities

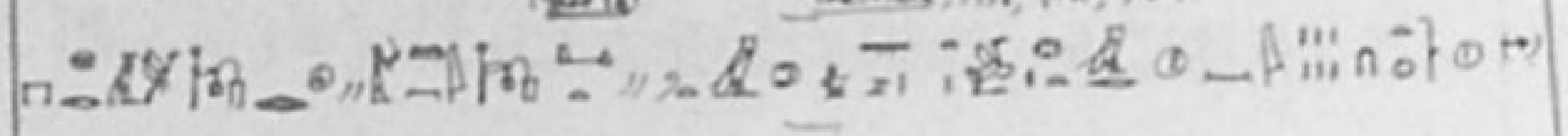
(iii) Vizier – 

II Lower Register Four Men, adoring. 

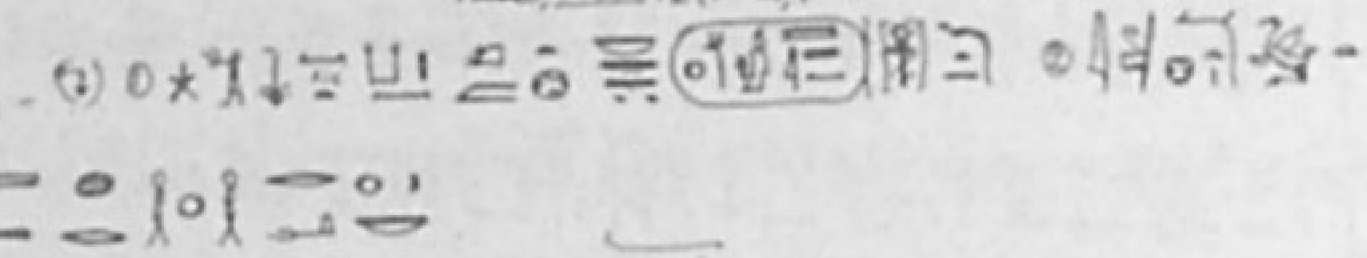
10ᵃ Space here; Černý, Community of Workmen 176, restores [...]. 10ᵇ Fig. omits ?, cf. 11ᶜ [...], cf. Černý, loc. cit.

---

2 Deir el-Medina, W. Theban Graffito No 1111 (Year 11), near Stela I, Chapel A Černý, Graffiti hiératiques thébains, 1956, p. 4, pl. 9

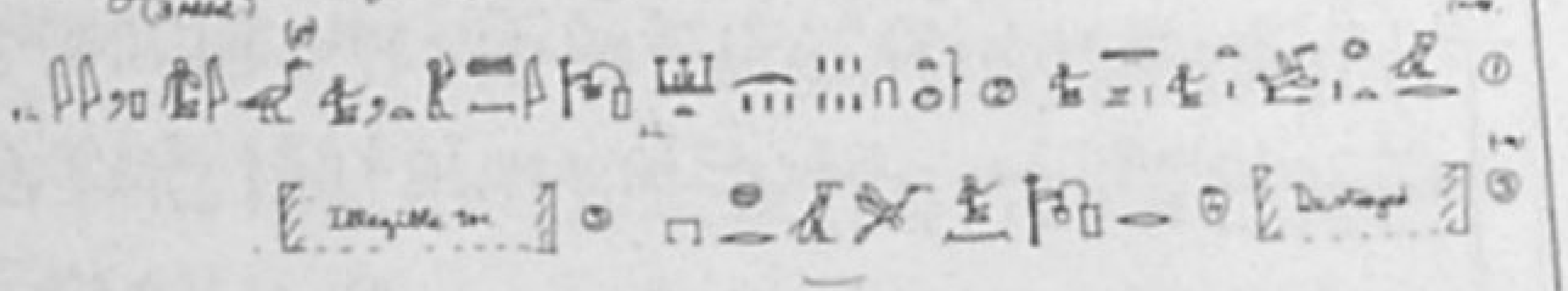


3 Dra Abu el-Naga, Structure "A", Top Right Corner of Doorway [Lintel] Berlin 20131 Anthes, MDIK 12 (1943), p. 22

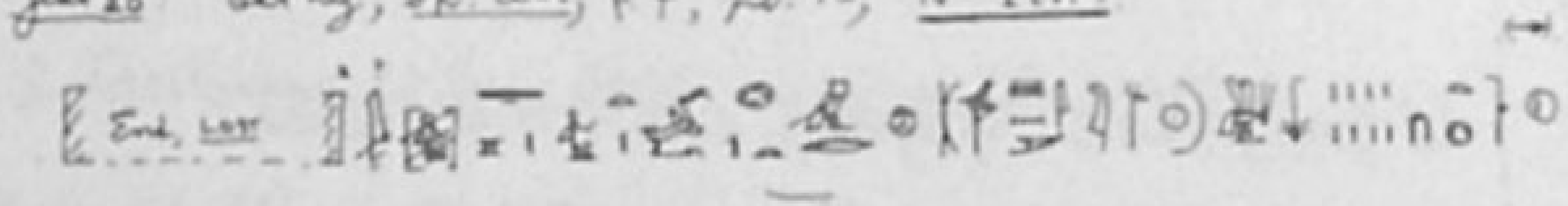
Kneeling Vizier – 

4. Dated Graffiti by Tomb-Scribe Amennakht, Deir el-Medina

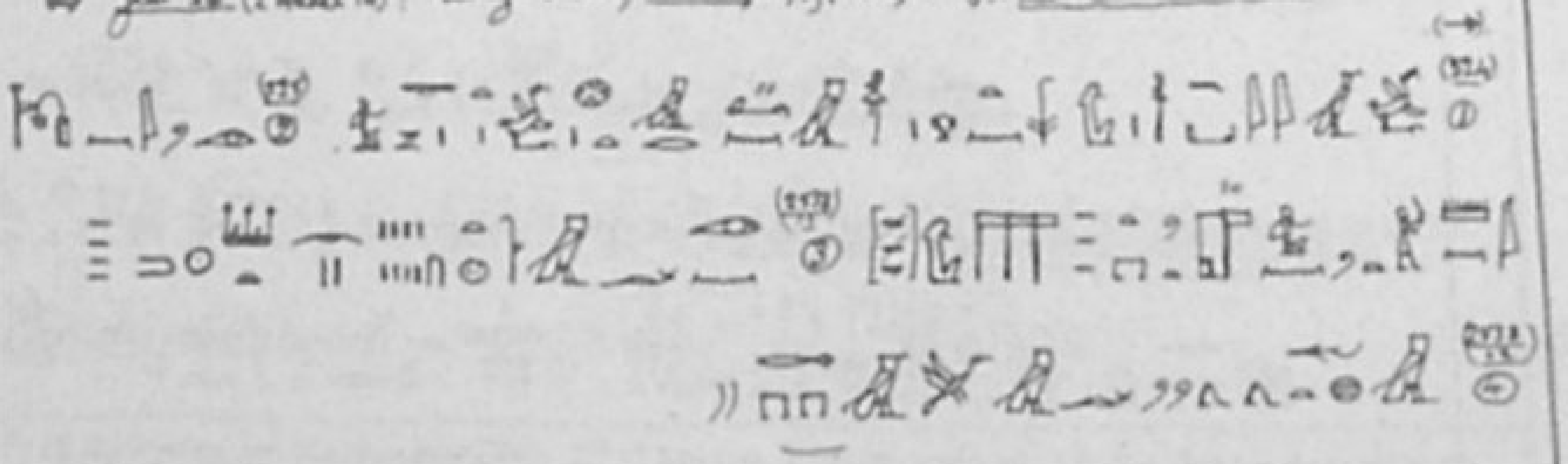
(a) Year 16 (3 Akhet): Černý, Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques, Nécropole thébaine, 1956, p. 7, pl. 14, No 1143


Illegible trace
Destroyed

(b) Year 18 Černý, op. cit., p. 7, pl. 13, No 1149

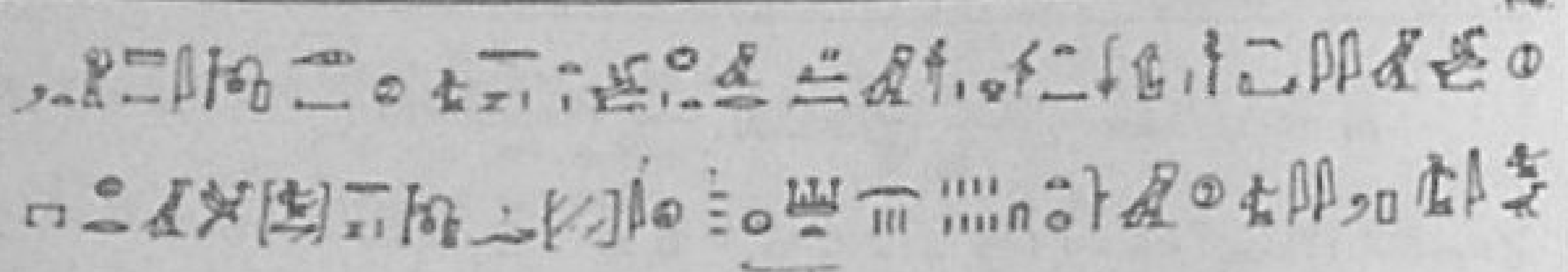


(c) Year 18 (2 Akhet 14): Černý–Sadek, GMTh, IV/1, p. 64, Nos (B) 524 + 525 + (C) 2578

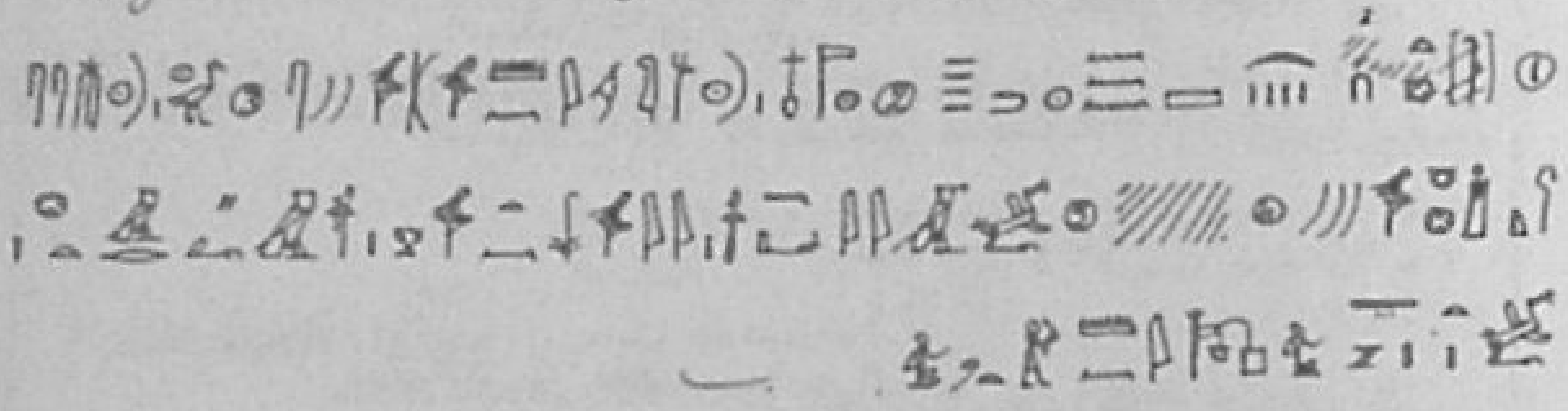


(d) Year 18 (3 Akhet 3?): Spiegelberg, Aegyptische ... Graffiti ... Thebanischen Nekropolis, p. 46, No 508

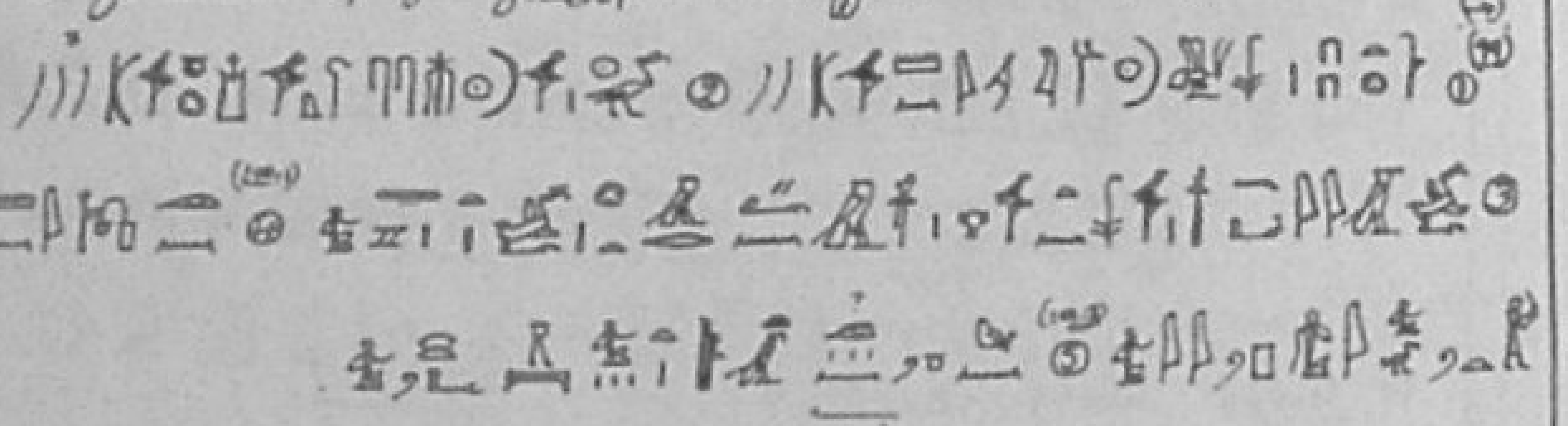
11ᵃ Prob. restore [...].



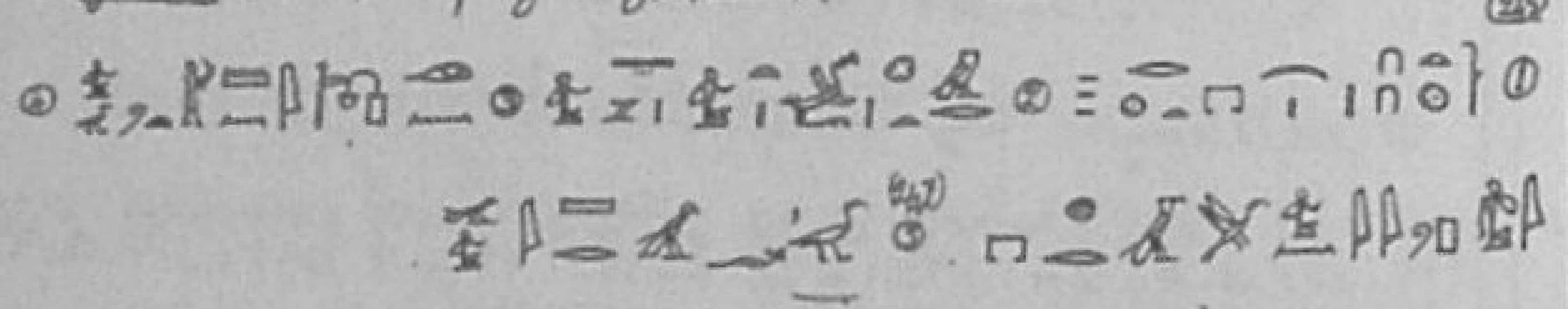
(b) Year [2]0 (to Ramesses): Černý–Sadek, GMT, IV/1, p. 26, No 1928 (→)



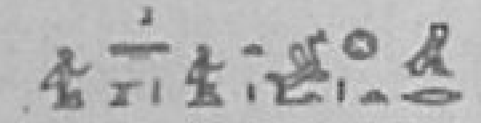
(c) Year 21: Spiegelberg, Ägyptische ... Graffiti, Theb. Nekropolis, p. 13, Nos 99+100. (→)

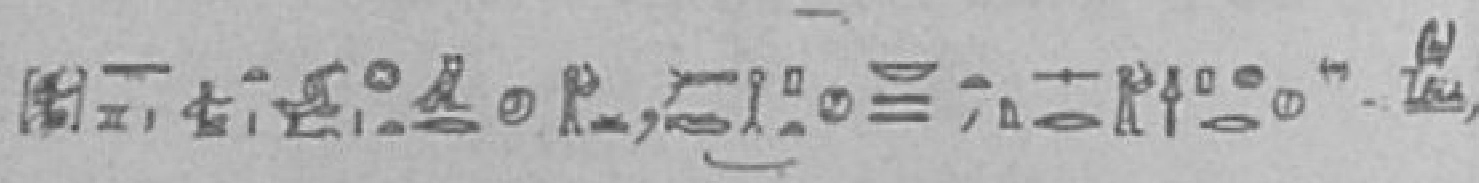


(d) Year 21 (I Akhet 3): Spiegelberg, op. cit., p. 23, Nos 245+247. (→)



5 D. el Medina, Undated Graffiti: (a) Ibid., p. 12, Nos 88ª, 91 – (88ª) – (→)





– Ibid., No 91

(c) Cross-References. Further graffiti, see below, Category XXVIII, esp. under Scribe Amenakhte.

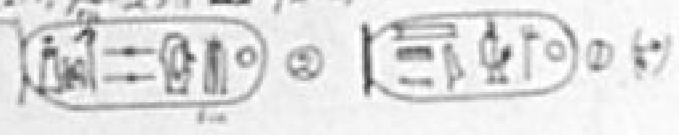
6ª: Read [illegible], as Amenakhte was appointed in Year 16 (p. 379: 5, 8-9). 7ª: No 91 = Petrie, Scarabs, No 684. 8ª: [illegible]. 14ª: No 12 omits [illegible].

Category II: Viceroys of Nubia

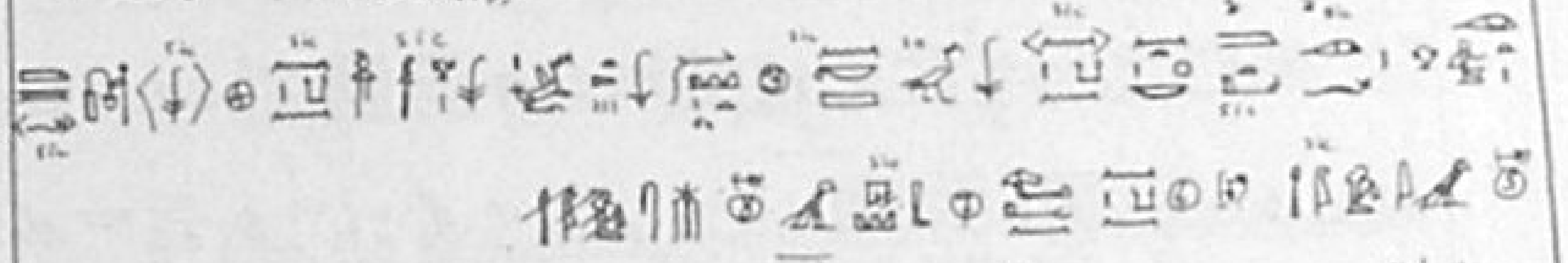
161. ### II.1: Hori I son of Kama, Viceroy

1 Lintel, Buhen, No 1511, part, BM 66667. H. S. Smith, The Fortress of Buhen, II, The Inscriptions, 1976, pp. 88, 215, pls. 25:1 and 74:2,3

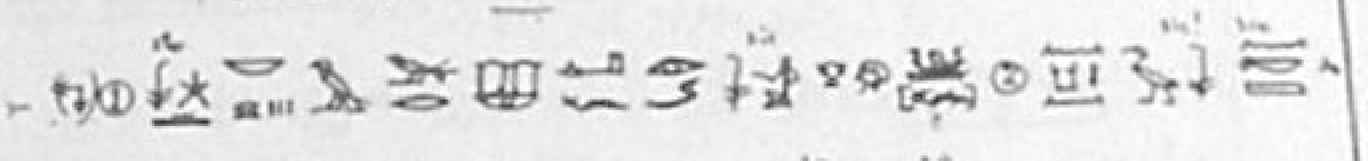
(i) Central Cartouches (each, with [illegible], and on neb).

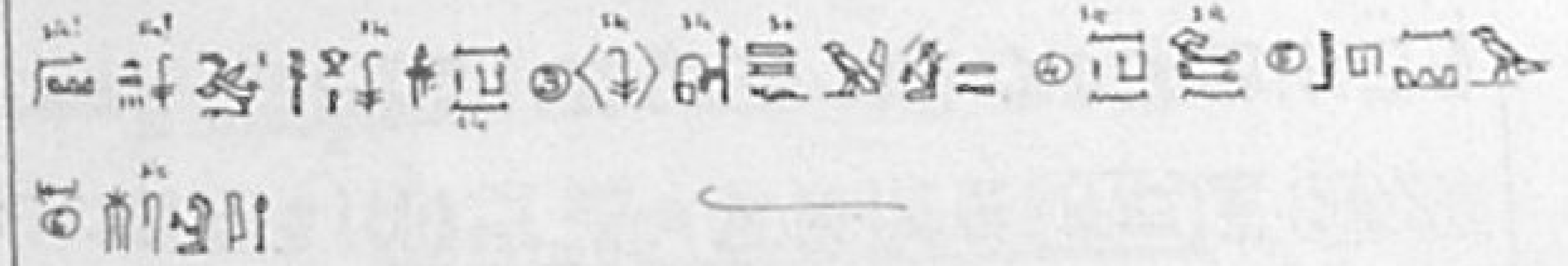


(ii) Viceroy – Official, at Left



(iii) Ditto, at Right. –





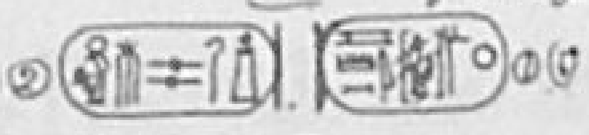
2 Cross-References (a) Under Siptah, see Volume IV, 364–365.

(b) Under Setnakht, see above, p. 2, §3. (c) Possibly of next man (Hori II), Aswan graffito.

162. ### II.2: Hori II son of Hori I, Viceroy

1 Aswan, opposite Elephantine, Graffito.ª Habachi, Kush 5 (1957), 35-36, fig. 15, No 38; cf. de Morgan, Cat. des Mons. I, p. 41, No 183

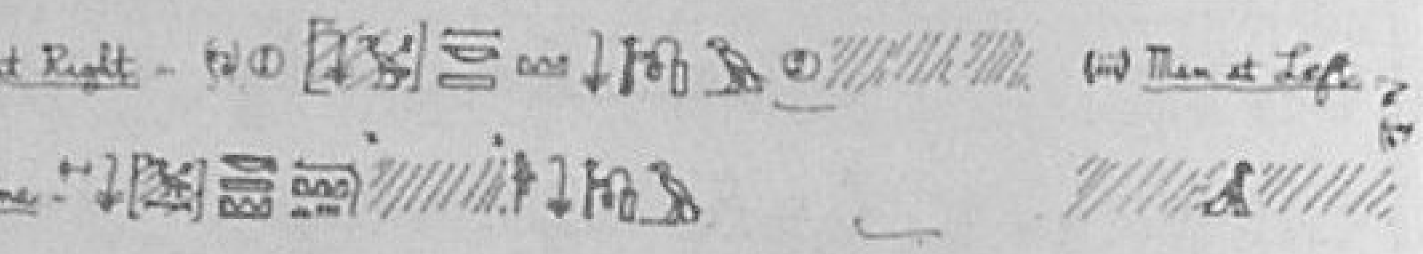
(i) Cartouches in Front (each, [illegible], on neb) –



3ª: Of this viceroy, or his successor (Ibid.) 5ª: ? Error for [illegible] (Smith, p. 89, n. 8) 6ª: For [illegible], or [illegible] (Ibid.).

6ᵇ: ? Error for [illegible] (Ibid., p. 89, n. 9) 14ª: Of this viceroy, or of Hori I, above.

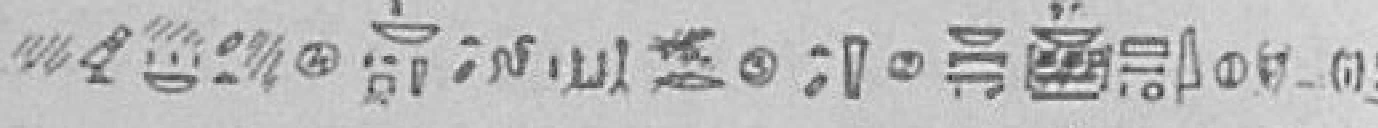
(ii) Man at Right – (iii) Man at Left (iv) Base-line



2 Amarah West, Stela, Year 5

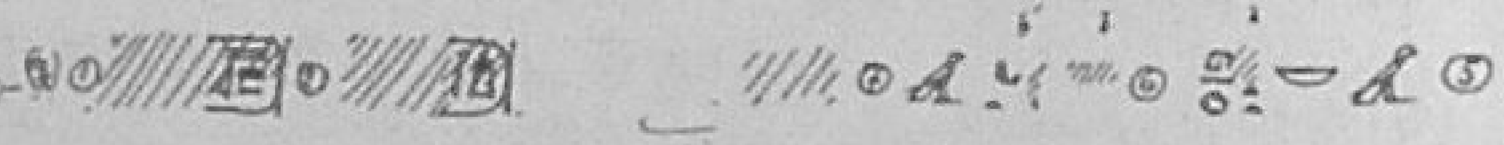
Khartum Museum, No. 3061. PM VII, 162, top; Fairman, JEA 25 (1939), pl. 15, 2; idem, The Connoisseur 103 (1939), p. 326 bottom right; idem, Discovery NS, 2 (1939), p. 391, top right.

A Scene at Top – Amūn, Bastet, Horus, offered-to by King

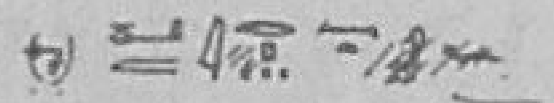


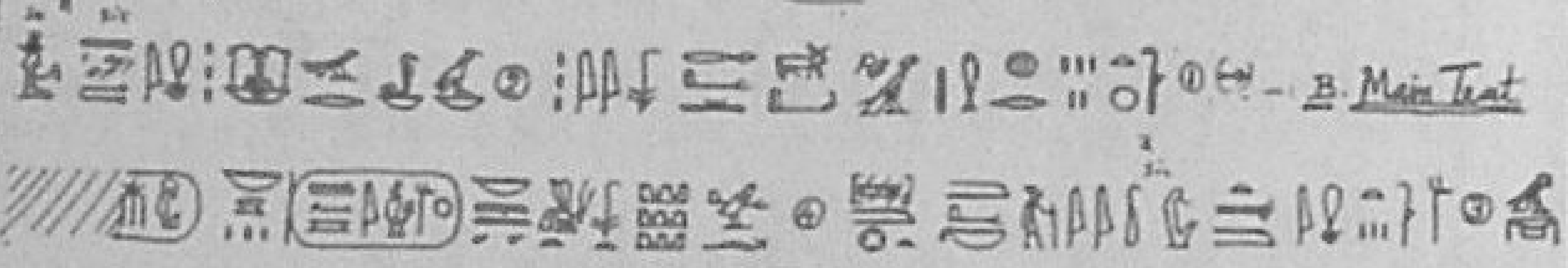
(i) Deities

(ii) King –



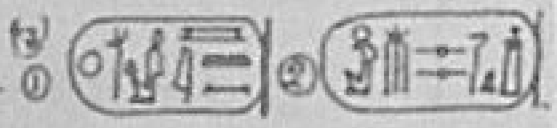
(iii) Act of King –

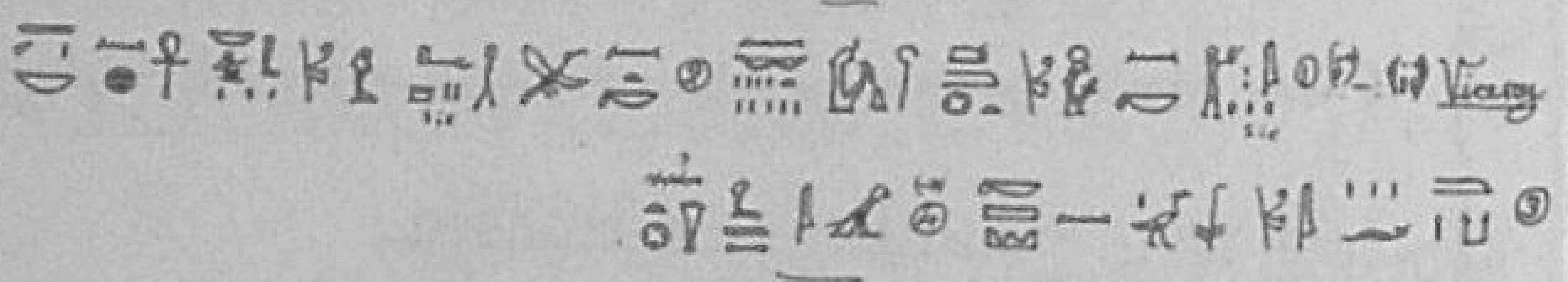




– B. Main Text

C Figure at Base, adoring Cartouches (i) Cartouches –





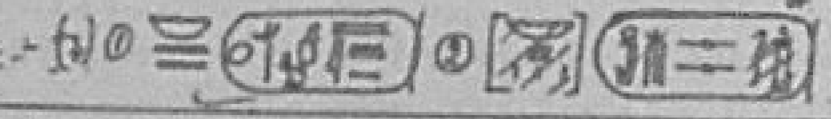
(ii) Viceroy

3. Amarah West, Stela, Year 11.

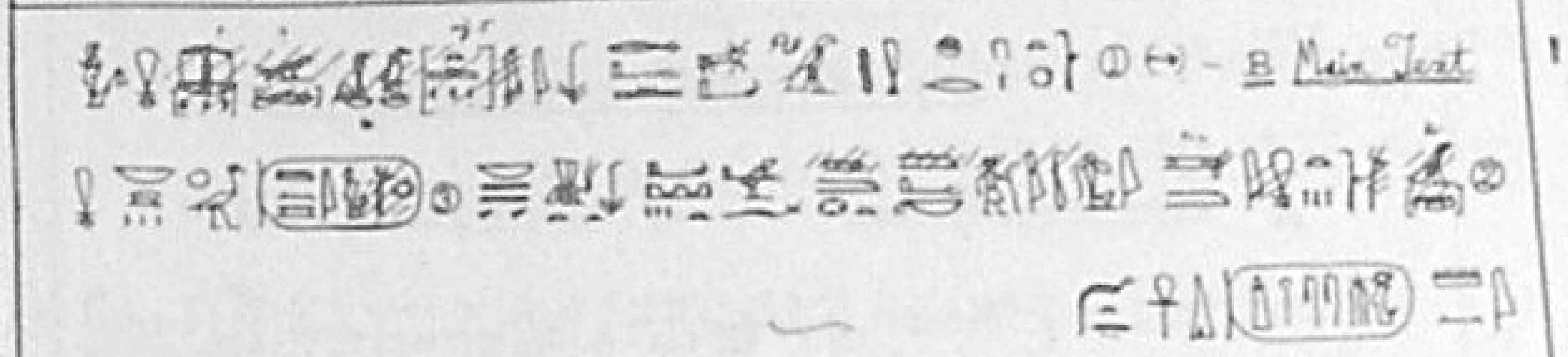
BM 1784. PM VII 162 top; Fairman, The Connoisseur 103 (1939), p. 327, bottom left.

A Scene at Top Amūn, Bast, Horus offered-to, by King

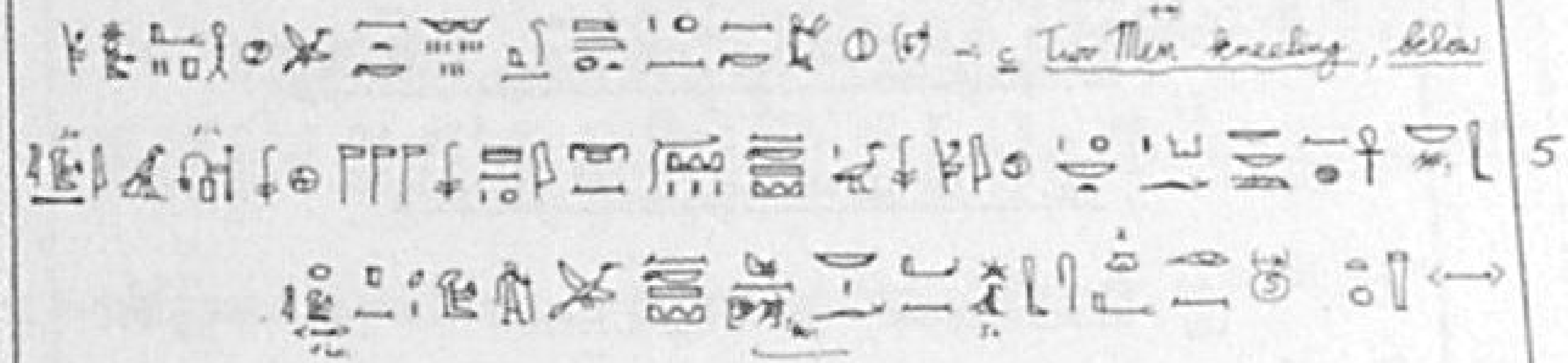
(i) Deities – [Texts, LOST]. (ii) King –



2a: Perh. 6a: Em ? 7a: ? 7b-c: 9a: 10a:



– B Main Text



– C Two Men kneeling, below

4. Kawa, M.K. Double Statuette, (crudely usurped) on Back. Macadam, Temples of Kawa, I, p. 32, pls. 35/36: XV a.

End LOST

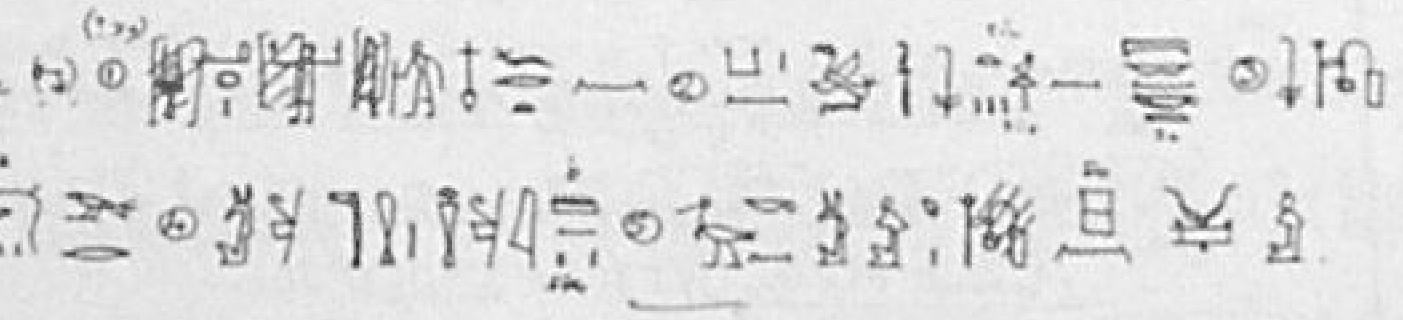
5. Cross-References: – See also Volume VI (R IV), pp. 79–81

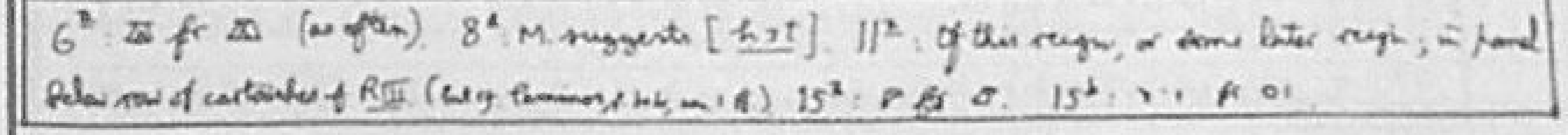
Category III: Other Officials in Nubia

163. III.1: Baken-seth, Troop-Commander of Kush[a]

1. Graffito, S Temple, Buhen. PM VII 134, 12 E, Maciver-Woolley, Buhen, p 33 ("Bakenamun"); see now, Caminos, New Kingdom Temples of Buhen, I, pp. 64–65, & pls. 55, 57 (2).

Over Man –

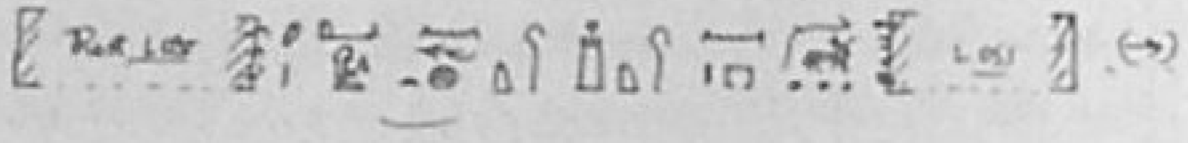




6a: for (as often). 8a: M. suggests [ ]. 11a: Of this reign, or some later reign; in panel below row of cartouches of R III (Caminos, p. 64, n. 1 (?)). 15a: for . 15b: for .

III. 2: Heqanakht, Cattle-Supt. of Estate of "Ruler of On"

1 Stone fragment, Aniba Steindorff, Aniba II, p 24 4.9, - pl. 11 27



Category IV: Chiefs of the Treasury, & Other Staff

164. IV. 1: Montu-em-tawy, Chief of Treasury

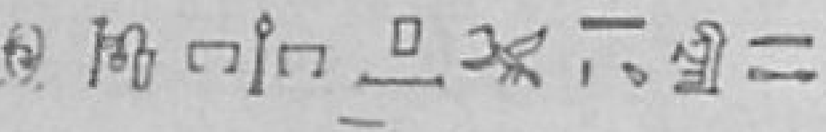
1 Cross-References (a) 1 P. Jud. Turin, 2 1, 4 1; see above, pp 350 11, 351 13

(b) Under Ramesses IV and VI; see Volume VI

IV. 2: Penpato, Chief Archivist & Treasury Scribe.

1 Sehel graffito De Morgan, Cat. des Monuments, I, p 95, No 149*

Adoring figure of Man: – (→)



2 Cross-References: – See above, pp. 233: 3-4, 9; 234: 2-3. (Year 15)

Category VI: Mayors of Thebes.

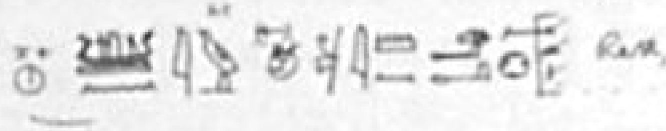
165. VI. 1: Paser, Mayor of Thebes

1 Tomb-Chapel, fragments, Medinet Habu. PM², I:2, pp 773-774; S. Schott, Wall Scenes from the Mortuary Chapel of the Mayor Paser at Medinet Habu, 1957 (= SAOC No 30).

9a: Graffito No 160 (ibid, p. 91) has same name, but different title - Ramess. prob. not same man

(a) [1st or 2nd] Doorway, Left (S) Thickness: [Paser] worships Sun-god. Schott, Wall Scenes, pp 19-20, fig 4

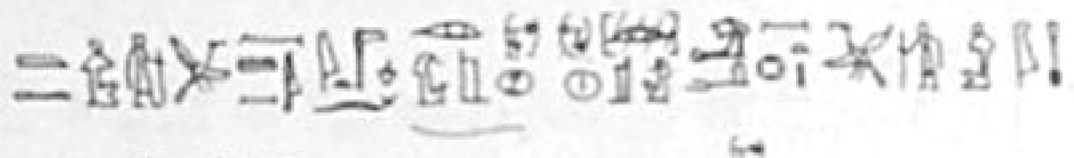
Text over Paser. – (→) [x lines lost]

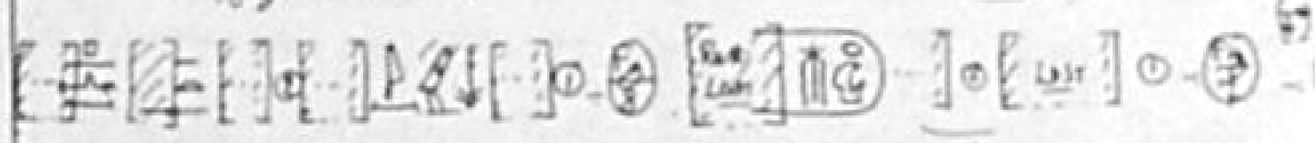


Rest, lost]

(b) [1st] Doorway, Inner (W) Face, Fragments of Frieze & Vertical [Jamb?] Texts Schott, p 21, figs 6-8

(i) Frieze flanking Anubis-figure (fig. 6) (couchant)

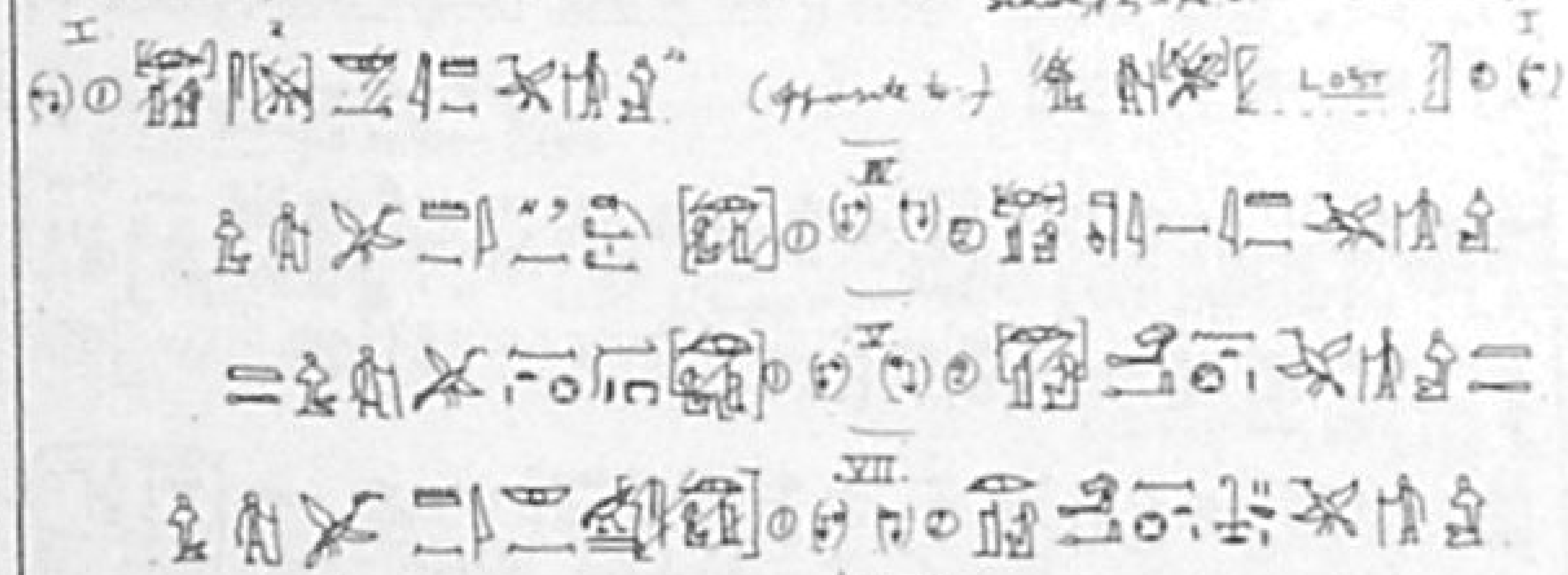




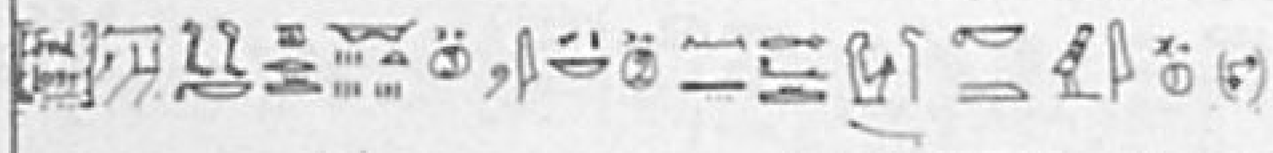
– (ii) [Jamb] Fragments (figs. 7, 8)

(c) Forecourt [N. Wall], Frieze: Anubis-figure (couchant) - Hathor-Heads Schott, p 21, fig 9

(d) Forecourt, S. Wall/"Wall I": Titles of Paser from Frieze of Anubis-Jackals - Hathor-Heads (selected) Schott, p 23, - pl. 8

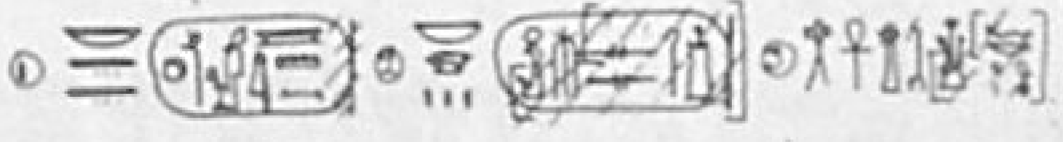


(e) Ditto, Top Register. Six Royal Statues [Years 2, 3, 18] before King; Paser [rewarded] Schott, pp 2-5, - pl. 1

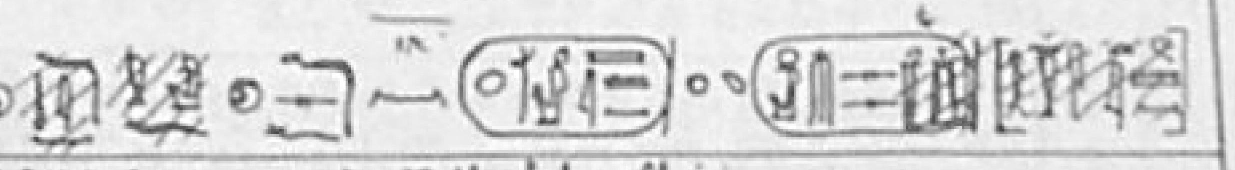


– (i) Above Paser at right.

(ii) Over King in Kiosk: – (→)

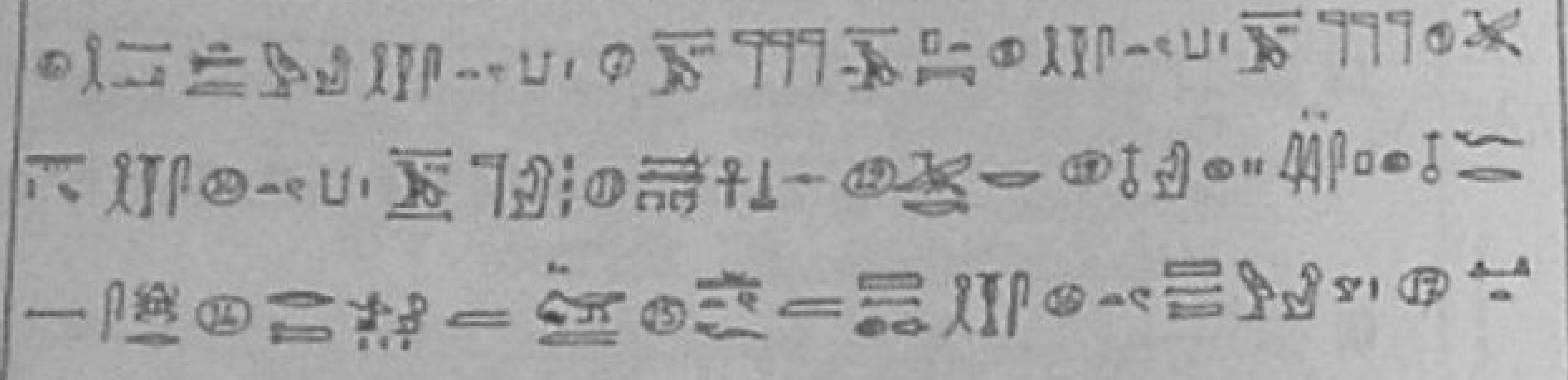


(iii) Speech of King: – (→)

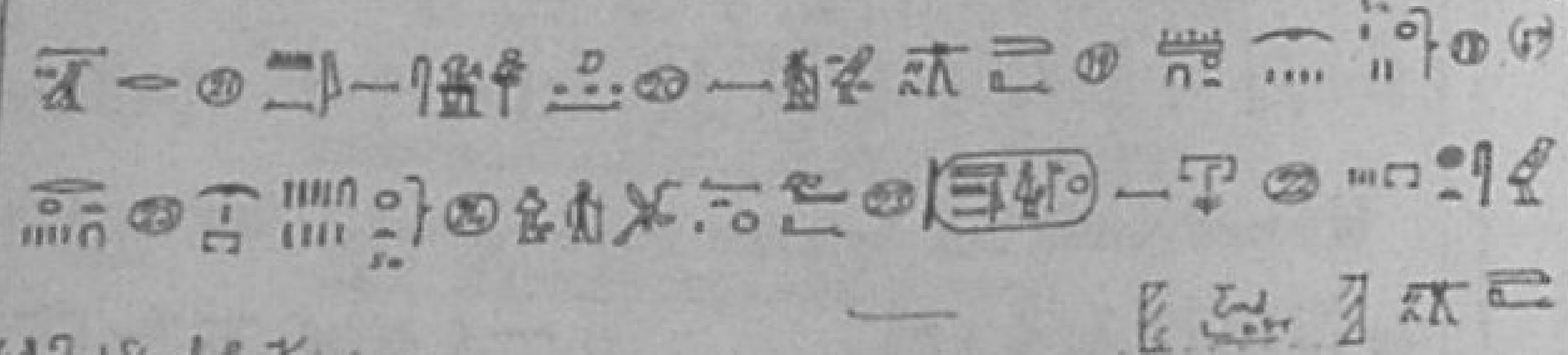


9a: Or better, : 16a: Using Schott's line-numbering for the whole wall.

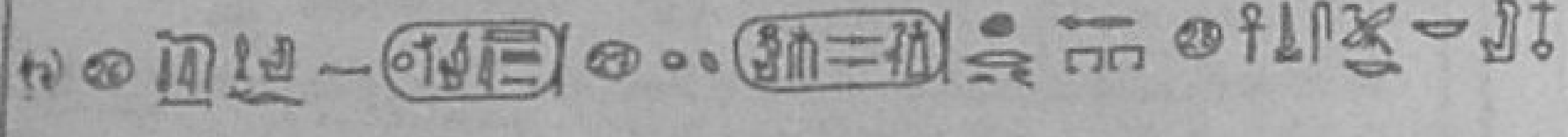
TAS JUSTI

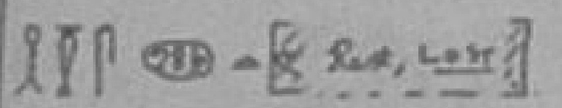


(iv) Text over 2nd & 3rd Statues:

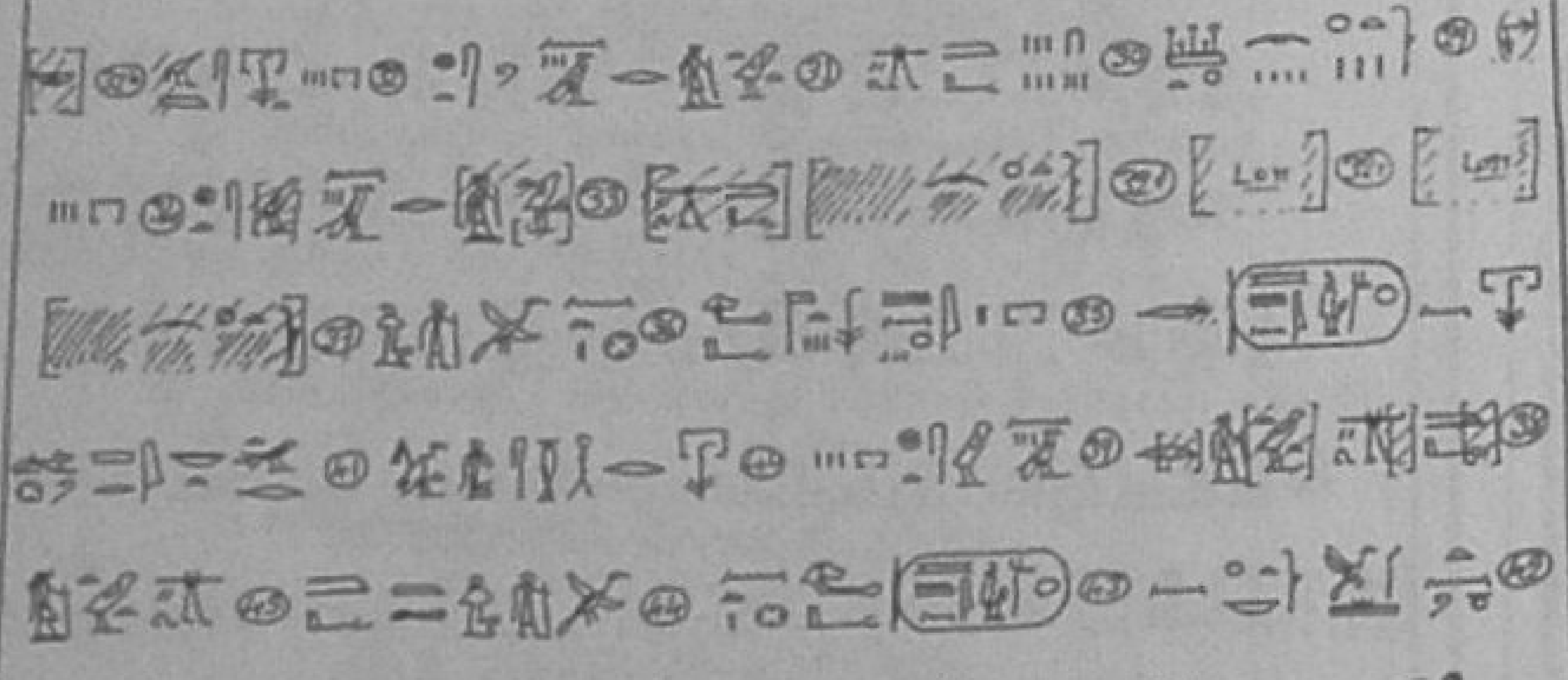


(v) 2nd Speech by King:

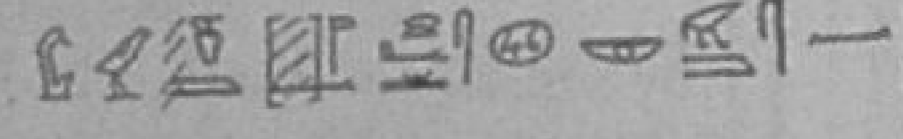




(vi) Texts over 4th, 5th & 6th Statues:

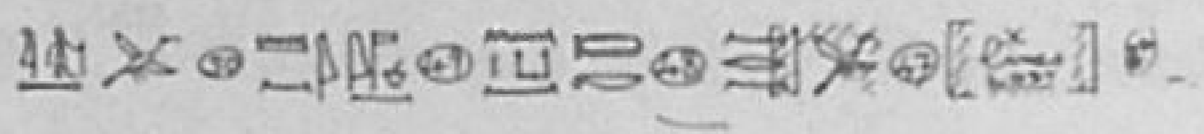


(Anything further is lost)



4²: Probably the end of this text is lost, on a lower block now missing; less likely, is honorific transposition for mayor, or else the runs on to the cartouches in kiosk (p. 385:15).

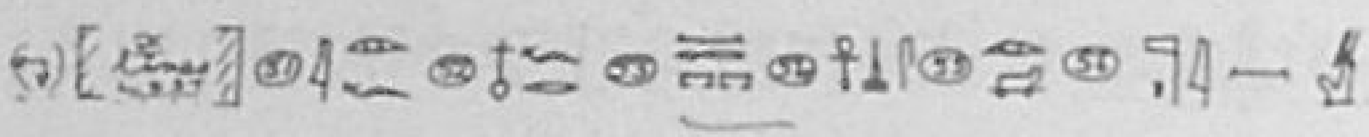
(t) Ditto, Middle Register at right, Paser is rewarded & anointed. Schott, p. 5, pl. 1. 1



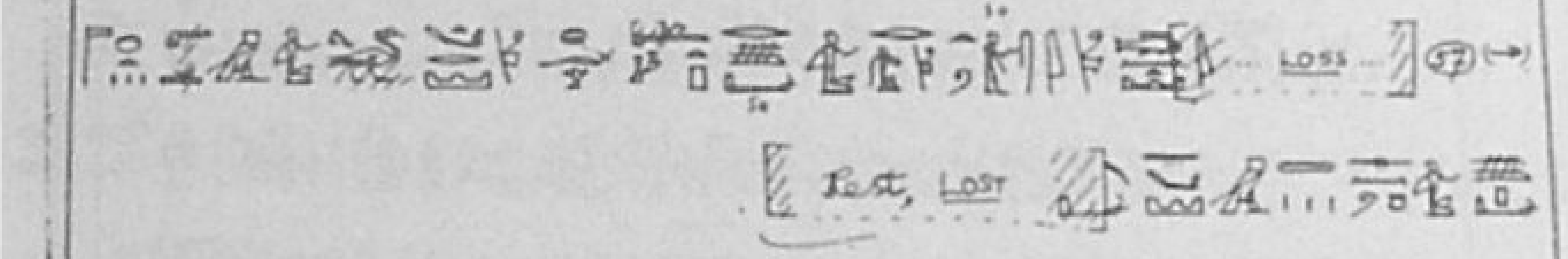
— Text over Paser

(u) Ditto, to left of (t). Groups of attendants acclaim, & bring goods. Schott, loc. cit.

Text — (→)



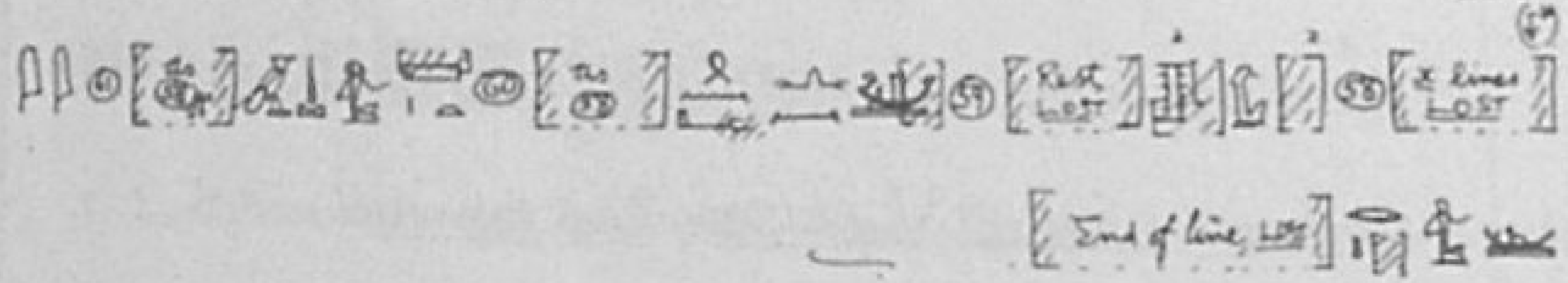
(v) Ditto, Bandeau-Text, between Middle & Bottom Registers. Schott, loc. cit. 5



(w) Ditto, Bottom Register: Series of Family Scenes. Schott, op. cit., pp. 5-7, pl. 1.

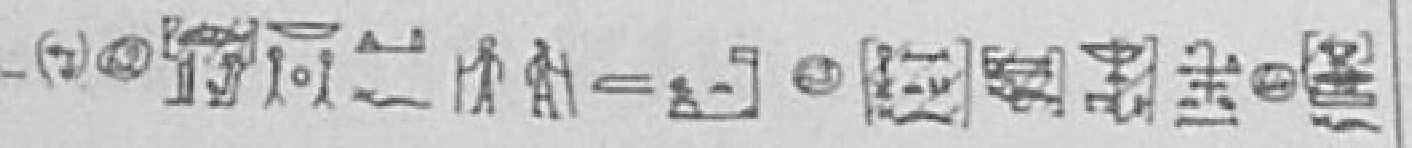
I. [Lost Scene] at extreme Right

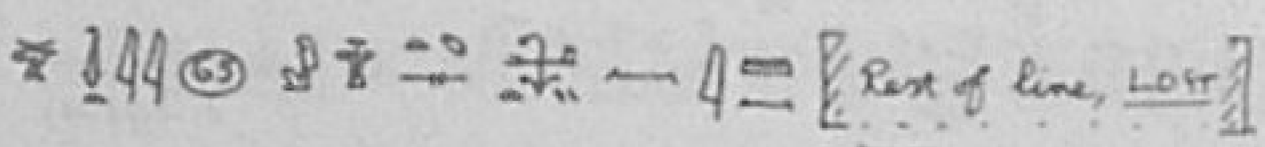
— Text

 10

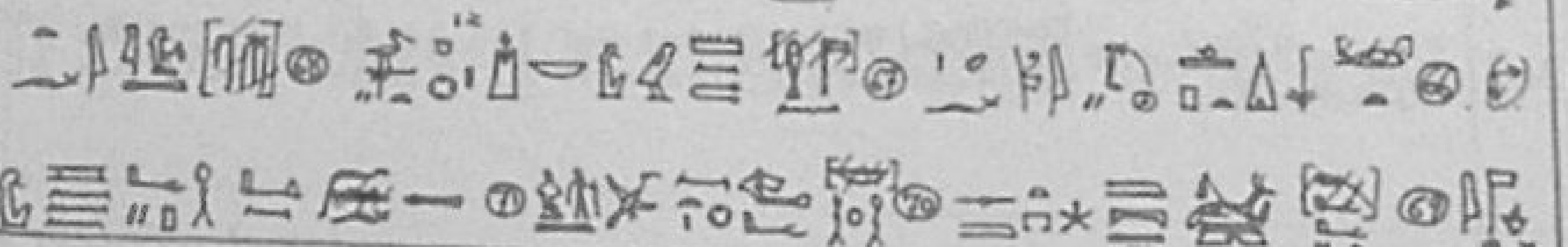
II. Paser's Son & Daughter, seated (facing their parents) (to left of I.)

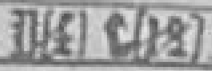
(a) Over Daughter. — (→)

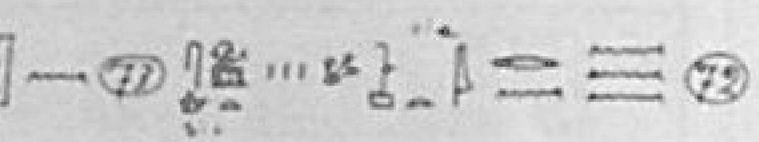




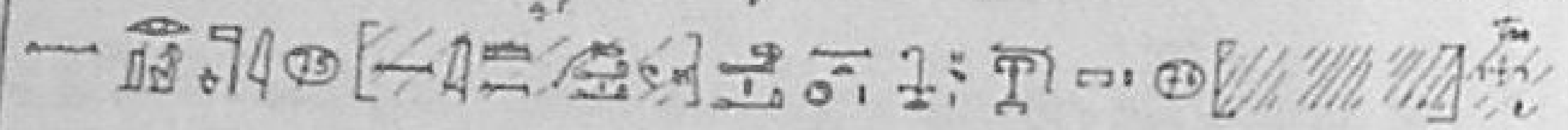
(b) Over Son:

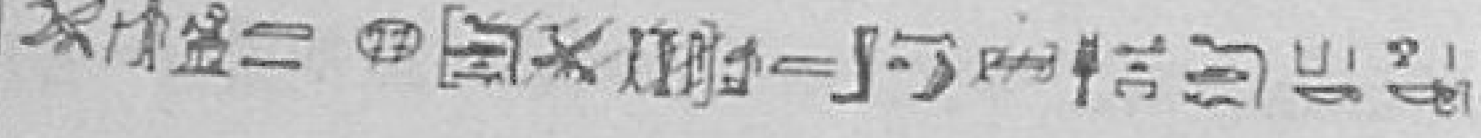
 15

10²⁻³: Prob. restore [Kar] 

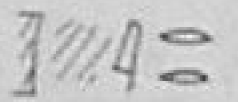
[Rest LOST]


III. Officiant & harpist [to left of II], before Paser & Wife (→) (74) [± 5/6 groups LOST]

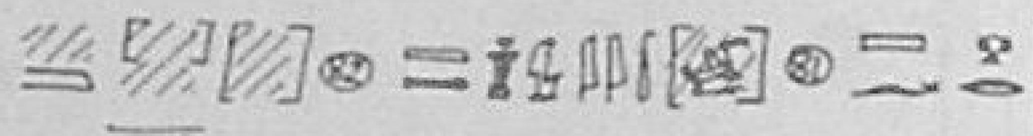


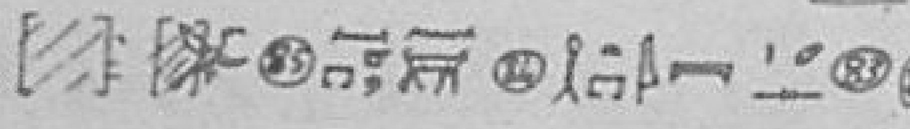


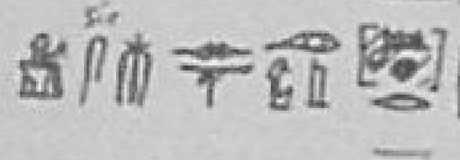
[End of line LOST]

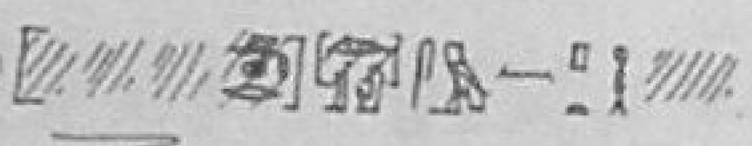
[± 6 shorter lines lost?] (75) [± 12/13 groups LOST]

(Last line LOST)

[± lines LOST] (?) — IV Paser and Wife

(Rest LOST)


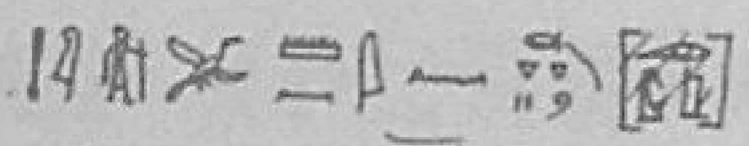

(?) — (i) A Son — V. Relatives at Banquet (Behind P. & Wife).

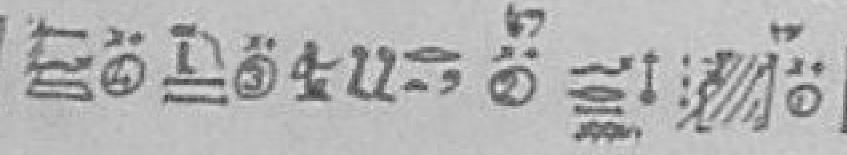

[± 3/4 groups LOST?] (86) (?) — (ii) Behind No. (i)

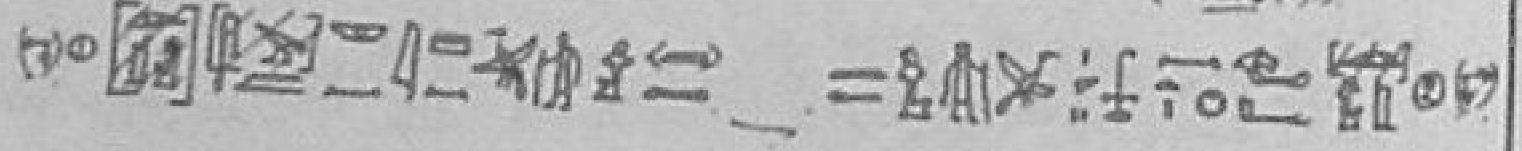
(iii) Officiant before [another Relative] — (→) (87)


(j) Forecourt, E. (Front) Wall, S. Half/Wall II: Frieze fragments

A. Loose fragment, & part of scene. Schott, Wall Scenes, p. 19, fig. 2.

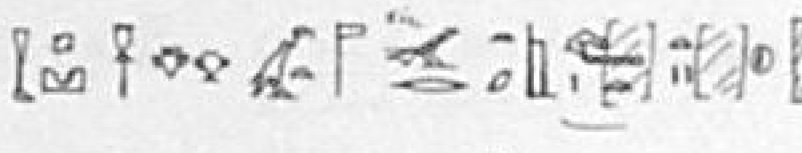

(?) — (i) Frieze-Text

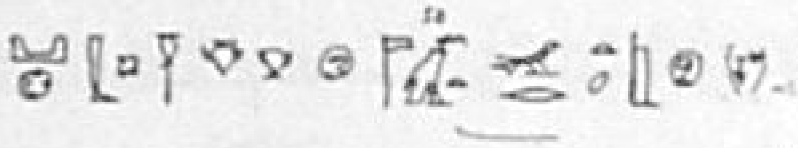
[Rest LOST]

[± lines LOST] (?) — (ii) Fragment of Scene, below (: head(s)).

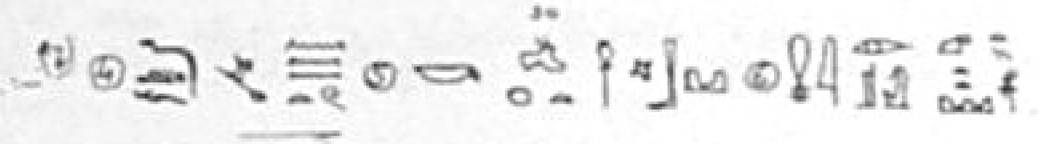
B. Main fragment (Schott, pl. 2).


(k) Ditto, Middle Register Feast of Osiris: Journey of the Neshmet-Barque Schott, ... pl. 2

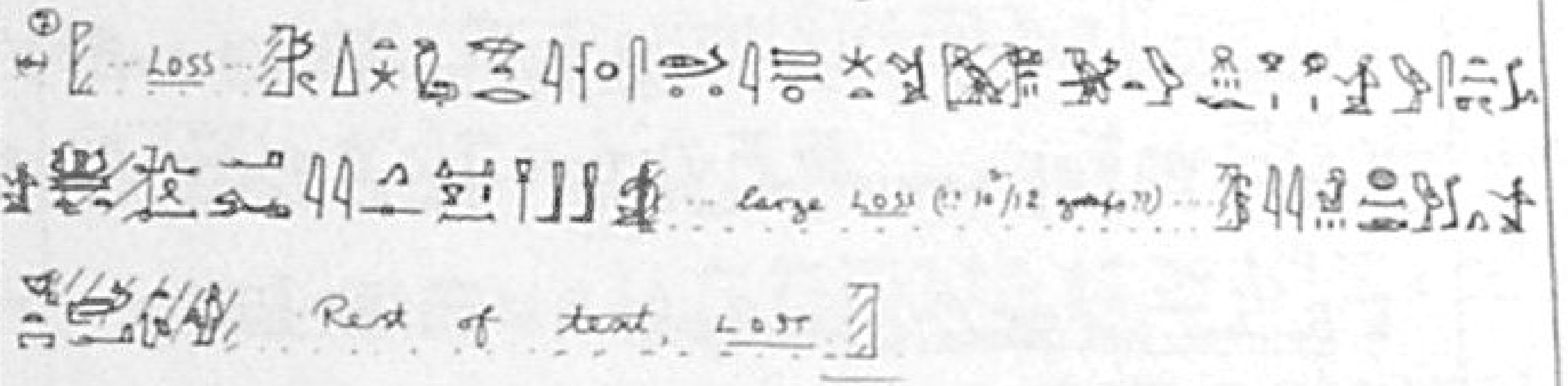
Scene: — LEFT Ship laden with offerings; Portable Barque of Isis in Procession; Neshmet-Barque; Standards in Procession RIGHT


[... lines LOST] (?) (i) Procession of Isis


(?) — (ii) Over Barque of Isis

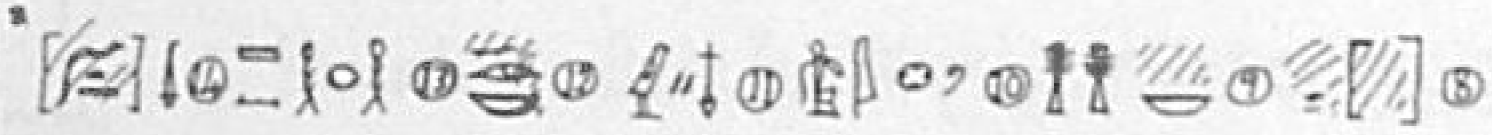
(iii) Words of Oarsman on Offerings-Ship —


(l) Ditto, Bandeau-Text between Middle & Bottom Registers. Schott, p. 11 & pl. 2.

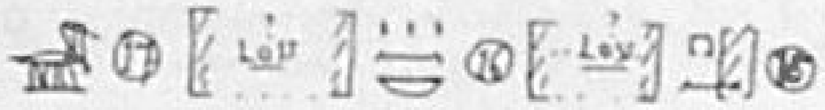

LOSS ... large LOSS (± 10/12 groups?) ... Rest of text, LOST

(m) Ditto, Bottom Register Festival of [Sokar] Schott, pp. 11–12, pl. 2.

I. Right-Hand Scene, Upper Sub-Register. Divine figures convey & accompany a rope.


[± lines LOST] (?)

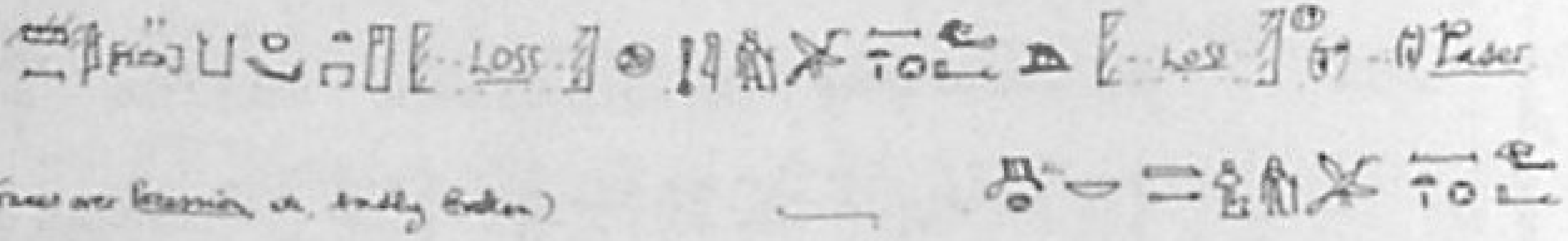
II. Ditto, Lower Sub-Register. Divine figures, the last with arm upraised

(Anything else is LOST) [LOSS]

[± lines LOST] (?)

[½ line LOST] (?) III Terminal Text

12a: Rest, [LOST]

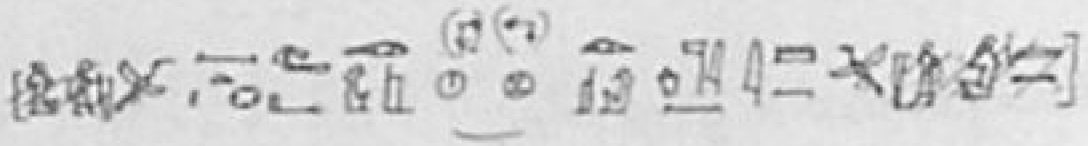
(b) Ditto (Sokar Festival) Left-hand Scene. Paser adores [Procession], offerings, before [Sokar]-[Hathor]


LOSS
LOSS
(1) Paser

(Traces over Procession etc., badly broken)

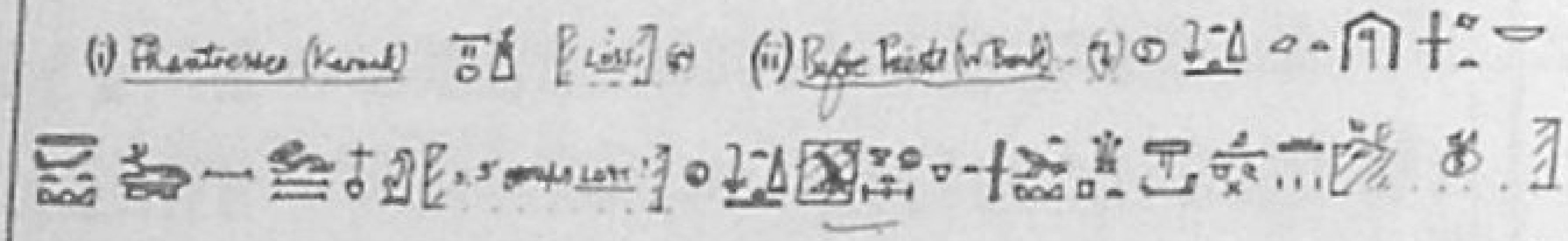
(c) Cult Chapel, N. Wall / Wall III. Scenes of Festival of the Valley. Schott, pp.13-15, pl. 3

A Frieze Texts:-

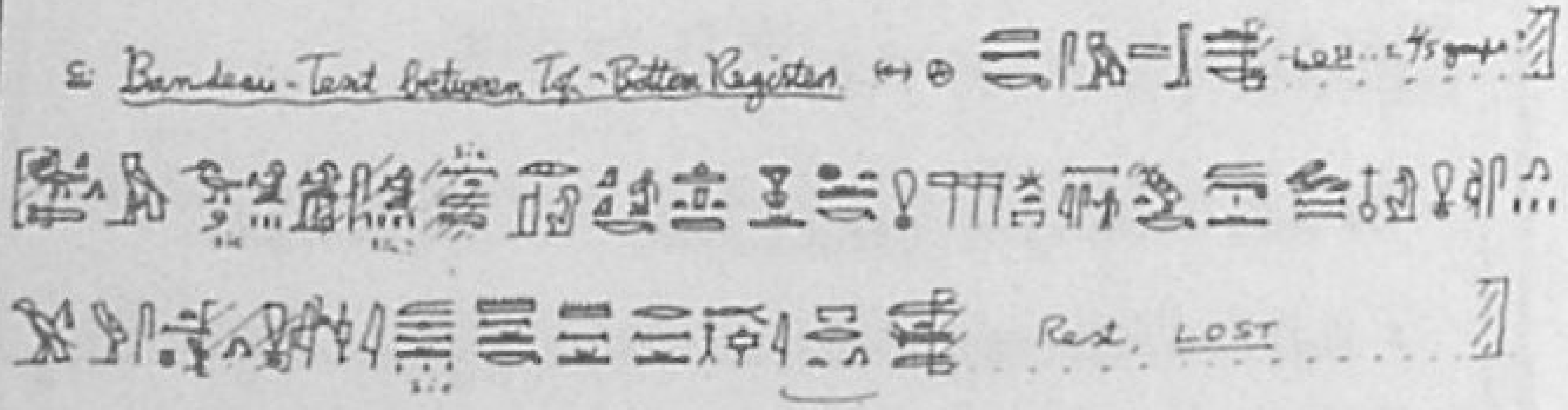


B Bottom Register. The River-Barque of Amun sails across the Nile from Karnak to the W. Bank

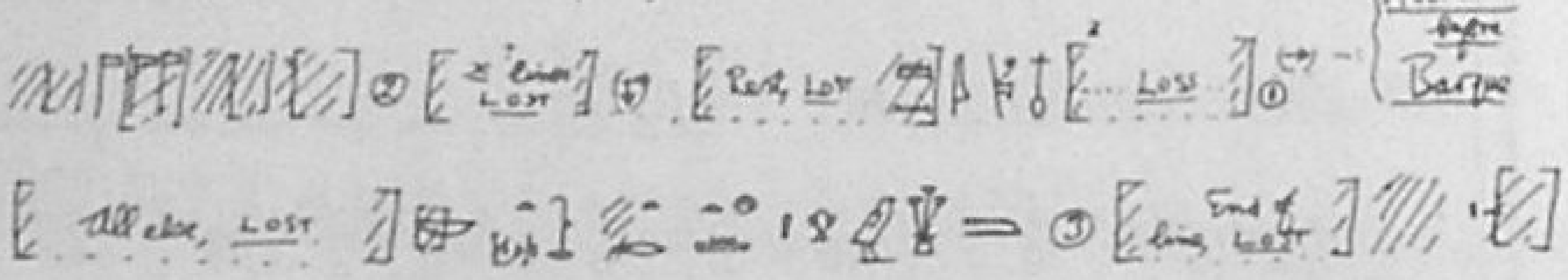
(i) Chantresses (Karnak) (ii) Before Priests (W. Bank).


LOSS
c.5 groups LOST

C Bandeau-Text between Top- & Bottom Registers


LOST ... c.4/5 groups
Rest, LOST

D Top Register. Portable Barque of Amun, carried in procession.


x lines LOST
Rest, LOST
LOST
All else, LOST
End of line LOST

Above & before Barque

13²: Schott suggests [wts] nfrt 'Imn.]

Category VIII: Stewards of the King & of his Foundations.

166. VIII.1: Merybast, High Steward of Funerary Temple of R.III

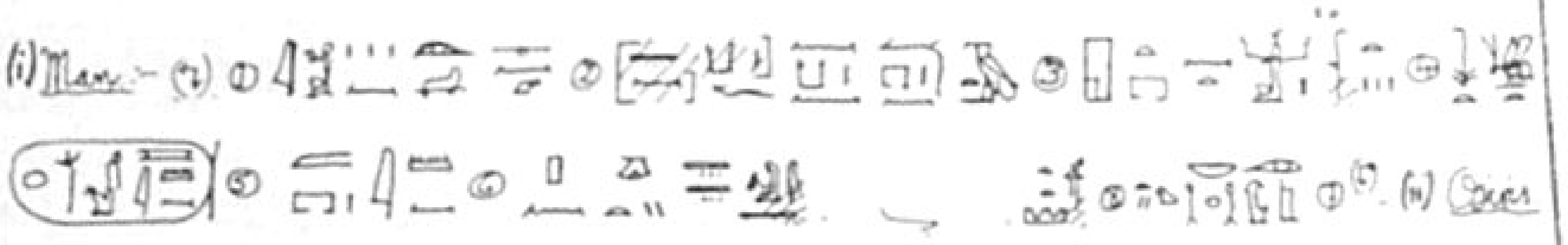
1. Cross-References. (a) Son, High Priest of Amun, Ramessesnakht; cf. below,
(b) and Volume VI (R.IV), p.88:7, 13-14.

VIII.2: Pennestytawy, Steward of Funerary Temple of R.III

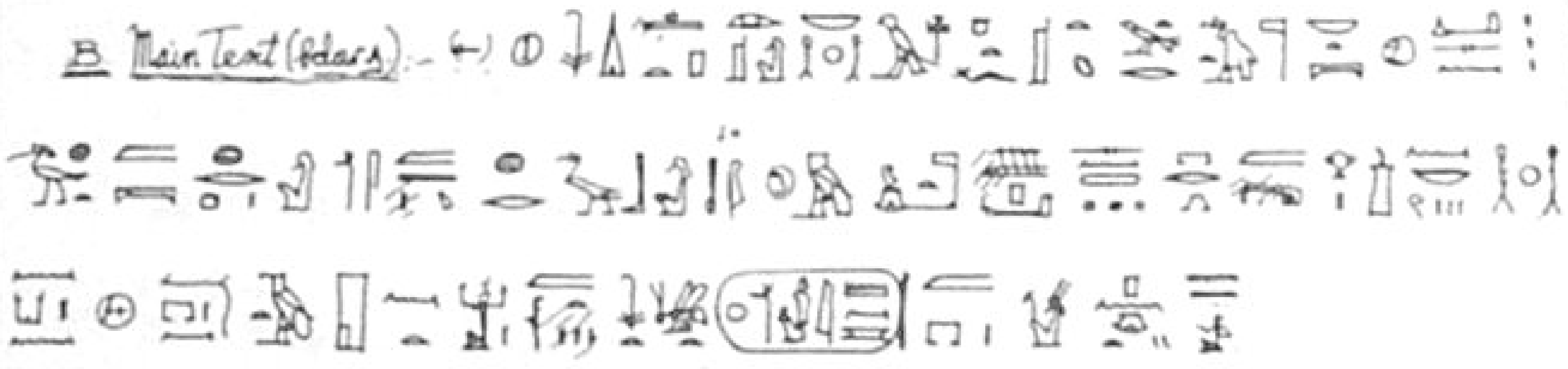
1. Stela, Cairo J. 2013. Copy KAK; now, Kitchen-Gaballa, Serapis 6 (1982), fig. 2-4

A Scene. Osiris (→) adored by a Man (←)

(i) Man:- (→) ... (ii) Osiris



B Main Text (Adors):- (←)

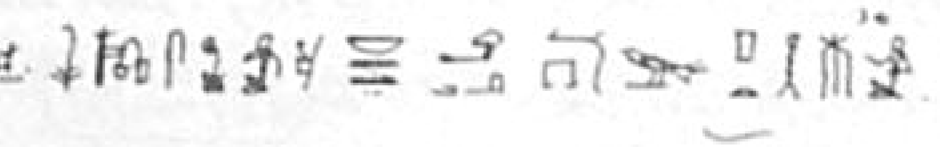


2. Cross-reference. Cf. also Papyrus Harris I, 51a:5 (Erichsen, Papyrus Harris I, p57)

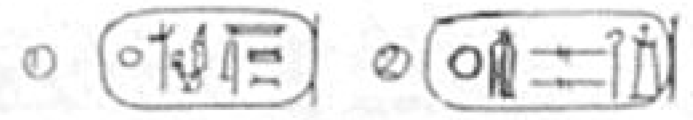
167. VIII.3: Ptahmose, Royal Scribe of Records, Mayor-Steward

1. Statue, Leningrad/St. Petersburg, No 26. Lieblein, Die Aeg. Denkmäler in St. Petersburg, 1873, pp.5-6, 15.

(i) Main Text.



(ii) Cartouches on Shoulders:- (→)



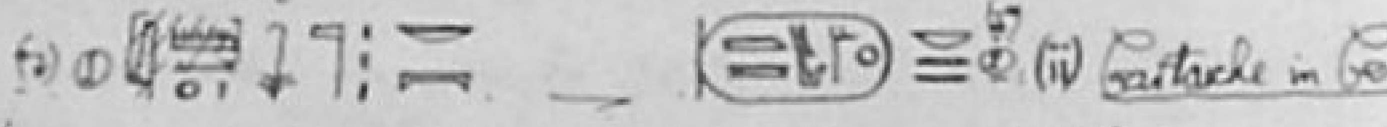
Category IX: Royal Cupbearers & Court Functionaries

168. IX.1: Ptahemwia, Royal Cupbearer

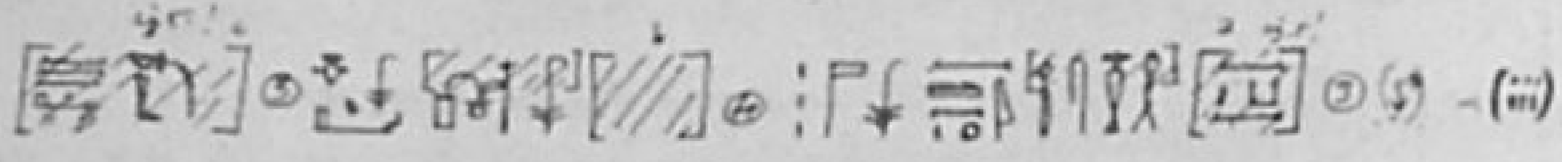
1. Stela, National Museum, Stockholm, NME. 57. M. Mogensen, Stèles Égyptiennes au Musée National de Stockholm, 1919, p. 67; B.J. Peterson, Opuscula Atheniensia 7 (1967), pp. 111, 112, fig. 20: XVII

Scene: Kneeling Man (→) adores Amūn (←).

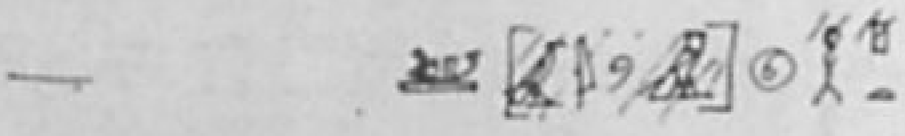
(i) Amūn –



(ii) Cartouche in Centre



(iii) Man



2. Cross-Reference. For Ptahemwia's son Hori under R. IV, see Vol. VI, pp. 83–85.

IX.2: Ramesses-em-per-Rē, Royal Cupbearer.

1. Rock-Inscription, Timna'. See above, p. 257:11.

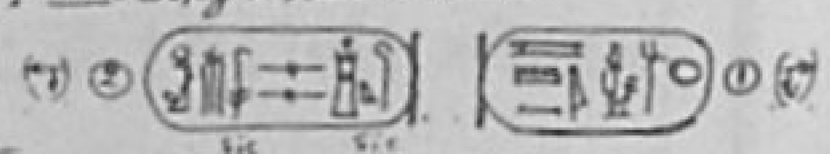
B. ARMY, POLICE, BUILDING AND TRANSPORT.

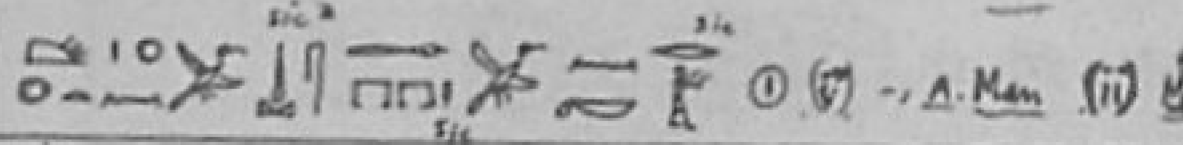
Category XI: The Army.

169. XI.1: Pa-hem-neter, Royal Envoy & Chief of Stable.

1. Limestone Door-Lintel, El-Hilleh [near Esna]. Cairo, J. 25769. Daressy, ASAE 20 (1920), pp. 3–7; KAK copy & twice collated.

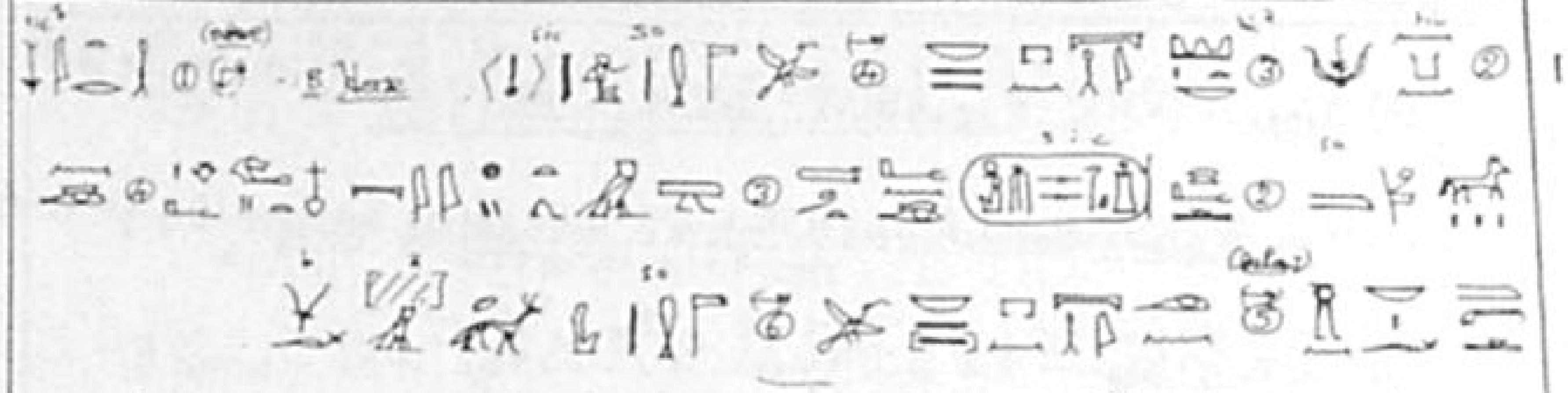
(i) Cartouches in Centre (each, [sign], under [sign]) –



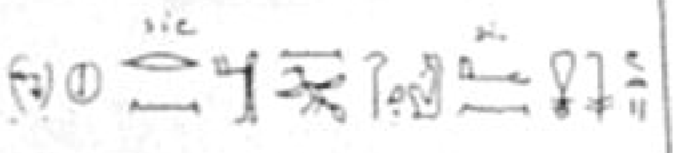


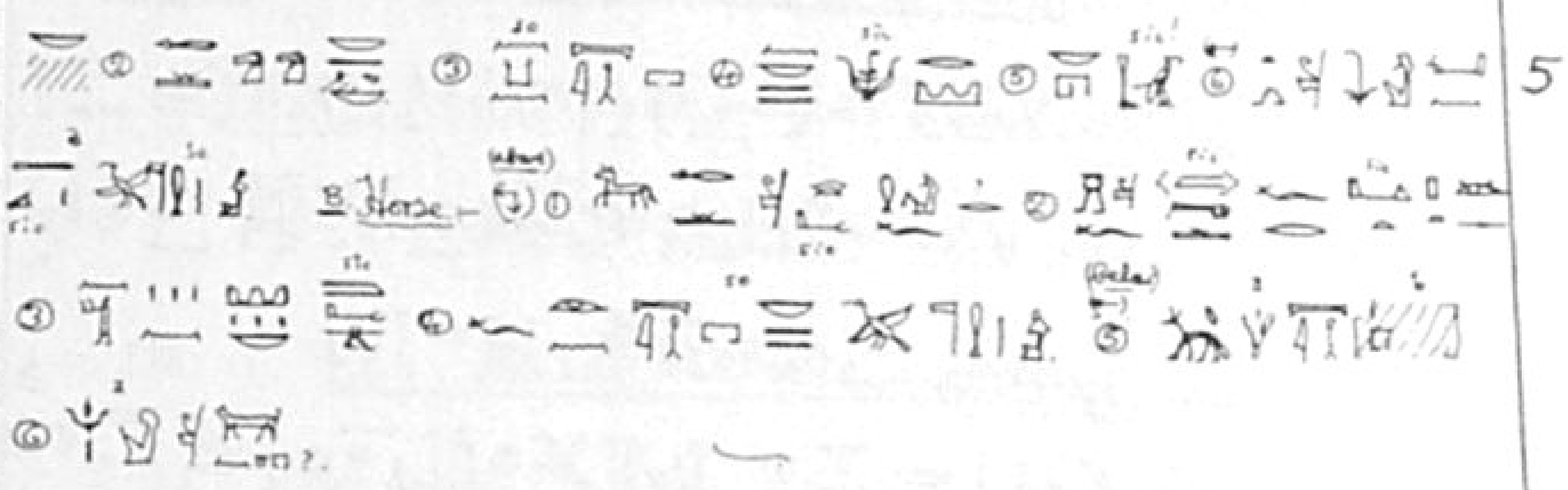
–, A. Man (ii) Man at Left, with Horse behind him

6a-b: 1 group lost, each time. 6c: 1½ or 2 groups lost; better ? 16a: < >.



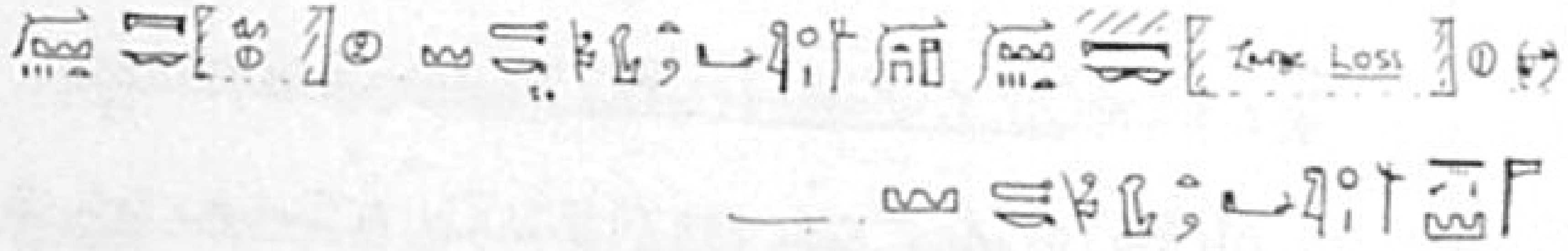
(iii) Man at Right, with Horse behind him. A. Man:–





170. XI.2: Usimarē-nakht, Troop-Commander, Tjeku & Deserts.

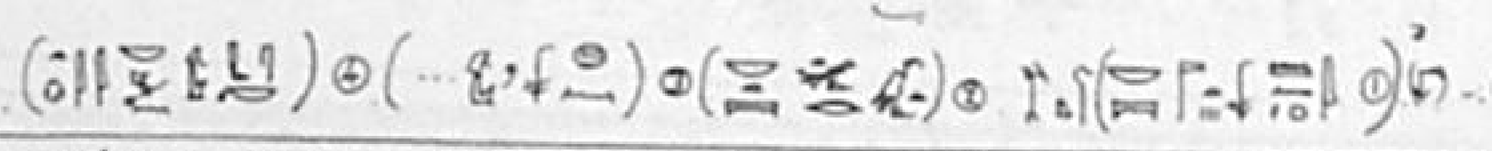
1. Doorjamb, T. el-Retaba (E. Delta). PM, IV, p. 55; Petrie, Hyksos & Israelite Cities, pl. 31, & p. 31.



171. XI.3: Iuy, Superintendent Scribe of Horses.

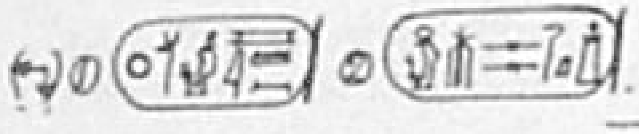
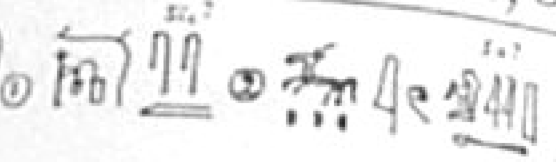
1. W. Silsila, Haremhab-Speos, Façade, Scene over S. Centre Doorway. PM, V, 208 (2). Champollion, ND I, 252 end, & II.

Scene: Theban Triad & Sobek, offered ... by King, followed by Official.

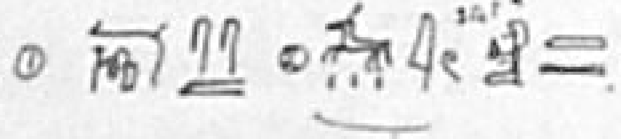


– (i) Deities

1a: < >. 1b: For]. 3a: Poss. [ ] or [ ]. 3b: Cn. [ ]. 6a: < >. 7a: ? 7b: [/]. 8a: < > (Right)

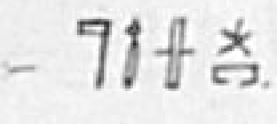
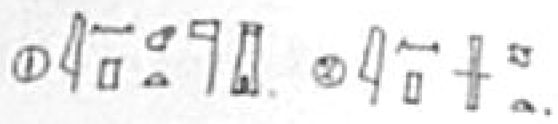
(ii) King.- (←) ①  (iii) Man.- ① 

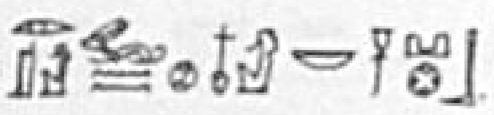
2. W. Silsila Hammlet-Speos, N. Thickness S.-Portal Doorway, Twin Scenes (King before Re-Amun) PM V, 210 (19); cf. LD I, 238.

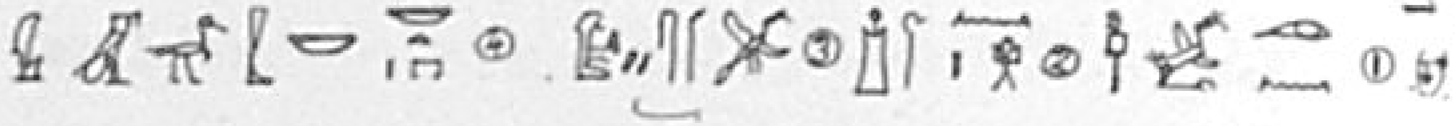
Titles of King.- (←) ① 

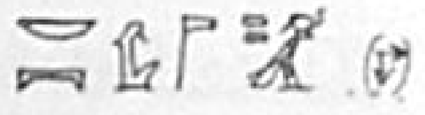
172. XI.4: Panehsy, Standard-Bearer of Eg. Ruler of On.

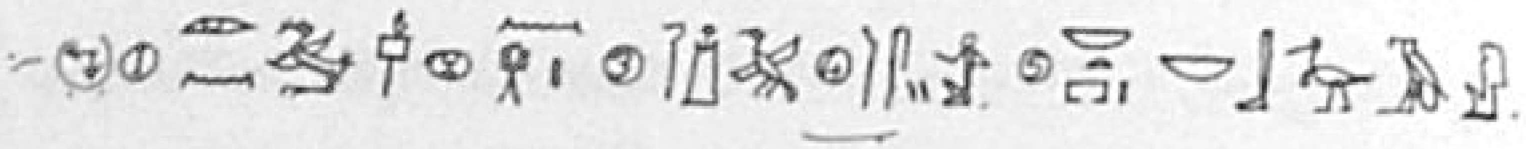
1. Stela, Vienne (? Isère). Bergmann, RT 9 (1887), p. 45, §15 (2).

(i) At Top, Djed-pillar & solar disc.-  (ii) Jackals (→)(←)- 

(iii) Scene at Left: King before Osiris. A Osiris (?) 

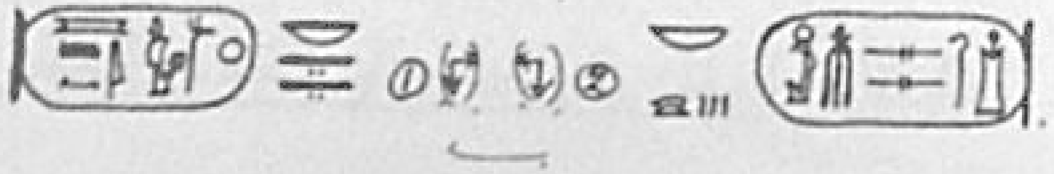
 B Couple

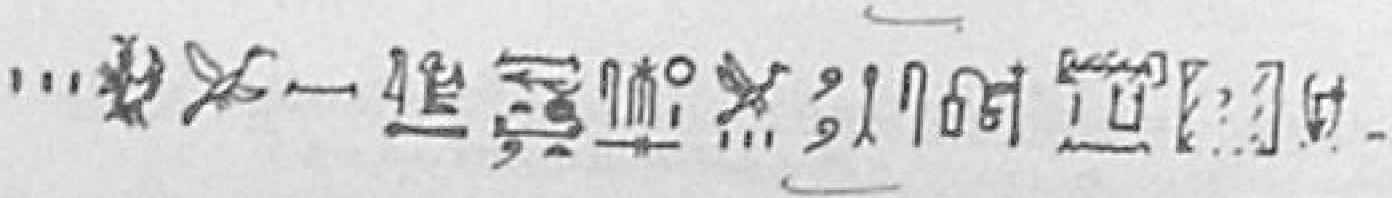
(iv) Scene at Right: Re-Harakhti & Couple.  -: A Re.

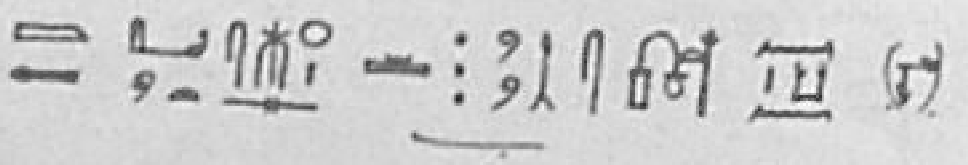
B.- (?) 

173. XI.5: Ramesses-nakht, Marshalling Scribe of the Army.

1. Block-statue, Berlin 2277. Roeder, etc., Äg. Inschr. Mus. Berlin, II, 72.

(i) On shoulders. 

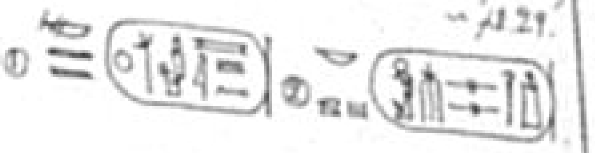
 -: (ii) Dorsal Pillar.

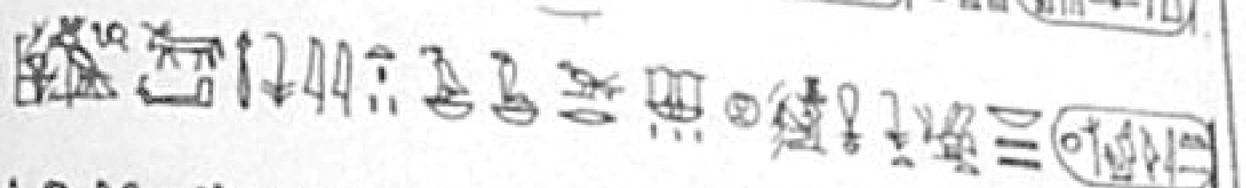
 -: (iii) On Front.

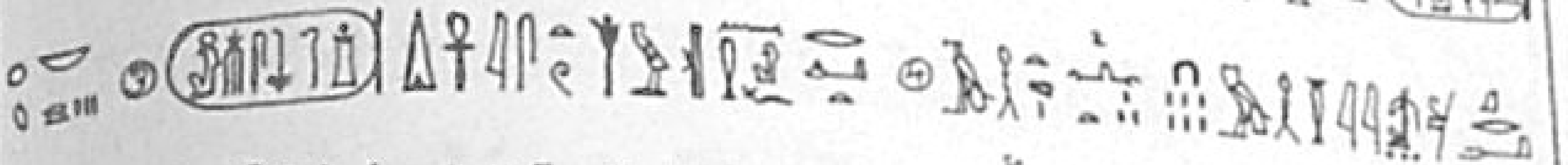
3a: ⟨ ⟩, ancient or modern error?

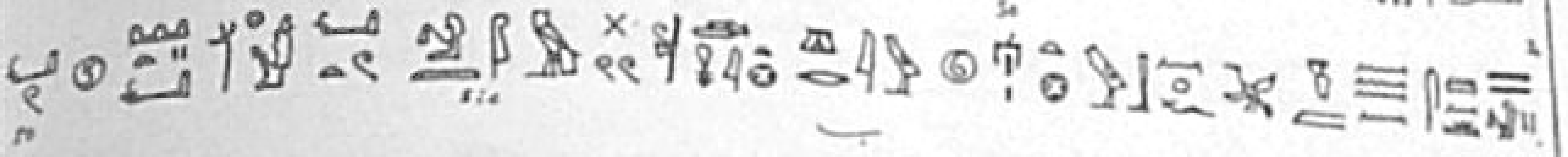
174. XI.6: Usimare-nakht, Shieldbearer.

1. Qantir, Donation-stele. Cairo, J. 88879. Habachi, ASAE 52 (1954), pp. 507-514, & pl. 29.

(i) Scene.- Seth, before whom a foe is slain by King. (?) ① 

(ii) Main Text.- (←) ① 

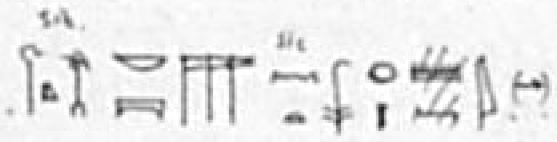


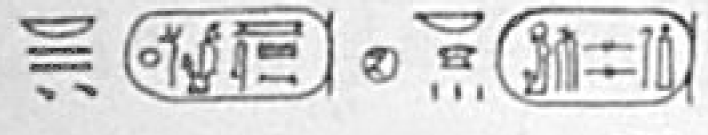
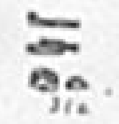


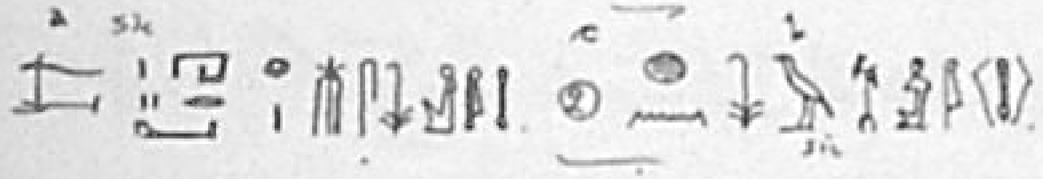
175. XI.7: Ramessu, Chief of ⟨Tu⟩Rir (??)-troops.

1. Stela, formerly Leipzig 399. F. Steinmann, ZÄS 106 (1979), pp. 171-3, pl. III.

Scene. Portable Barque of Amun, greeted by King & Official.

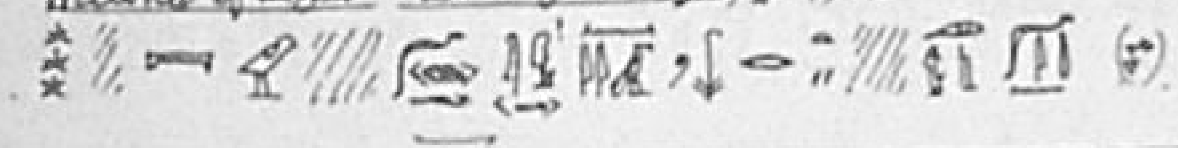
1B ////// (?) -: (ii) Accompanying Priest.  -: (i) Above Barque.

(iii) King.- (?) ①  (iv) Solar Disc.- 

(v) Officials.- (?) ① 

176. XI.8: [..]tirsunay, (Sea Peoples' Mercenary Soldier?).

1. Tell el-Yahudia, clay coffin (of "Philistine" type). PM IV, 57; Naville-Griffith, Mound of the Jew... Tell el Yahudiyeh, pl. 17, top.



3a: Name, destroyed; identity shown by iconography. 5a: sic by error in hieratic for ..., etc.

6a: A short, blank space here. 12a: I.e., ⟨ ⟩, (?) ⟨Tu⟩Rir? 5b, etc. seems unlikely. 11b: ? 12b: ⟨ ⟩?

Category XIII: Transport.

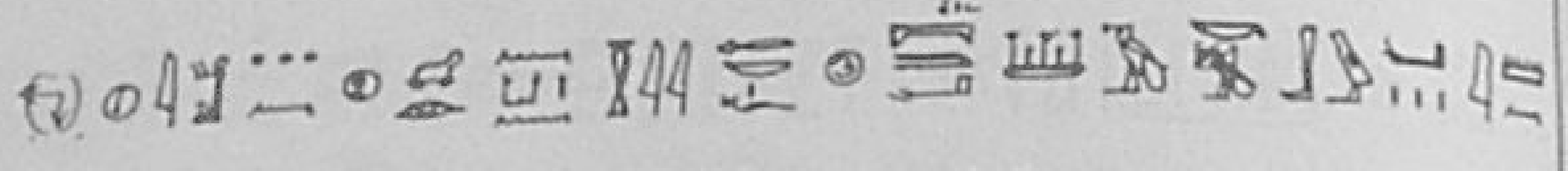
177.

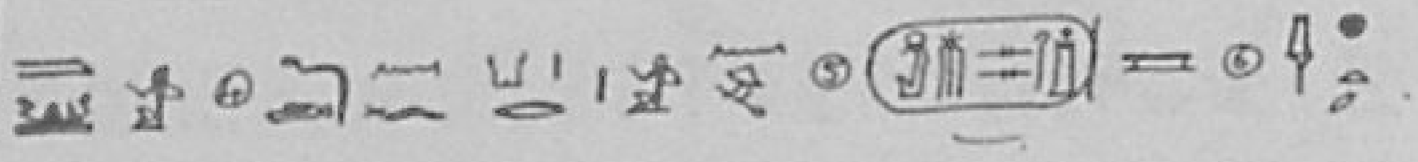
XIII.1: Amenemuia-Karo, Chief mškb of Crew of R.III.

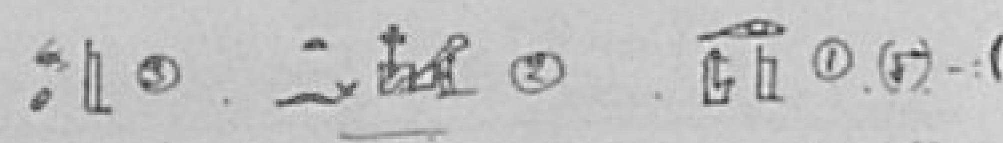
1. Stela, BM.1183. Copy, KAK; & photo & copy, kind courtesy of Dr. M. L. Bierbrier; see Bierbrier, BMHT X, pl. 124.

A. Top Register. Osiris, Horus, Isis, worshipped by kneeling Man.

(i) Worshipper:-

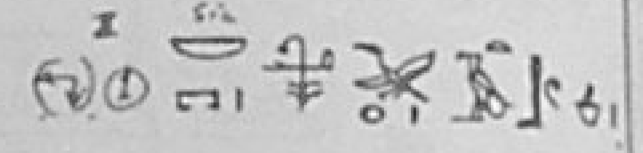


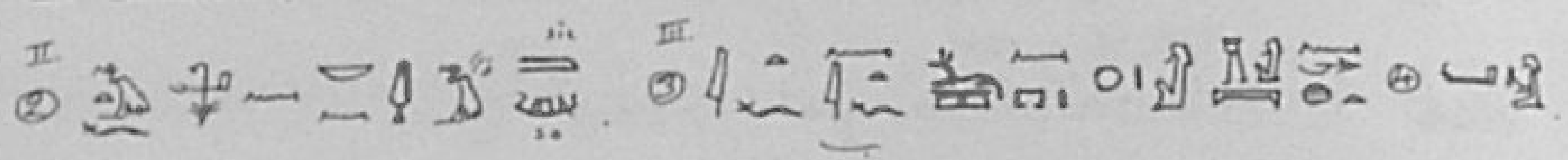




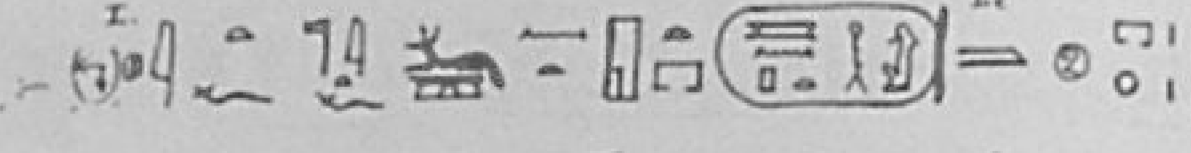
-: (ii) Deities.

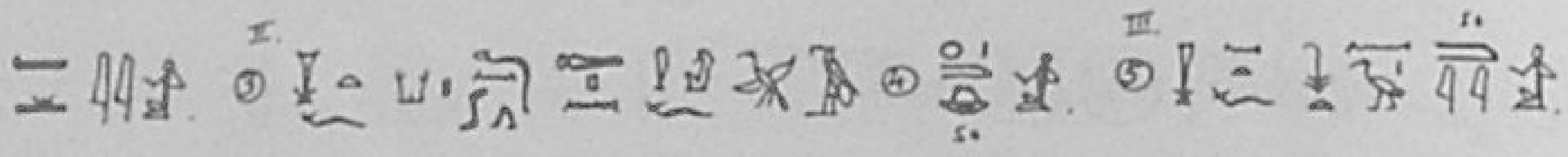
B. Middle Register. Two Women & a Man, kneeling & adoring.:-

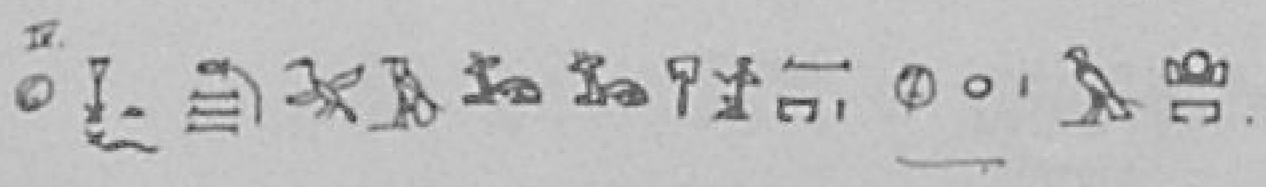




C. Bottom Register. Four Men, adoring.:-







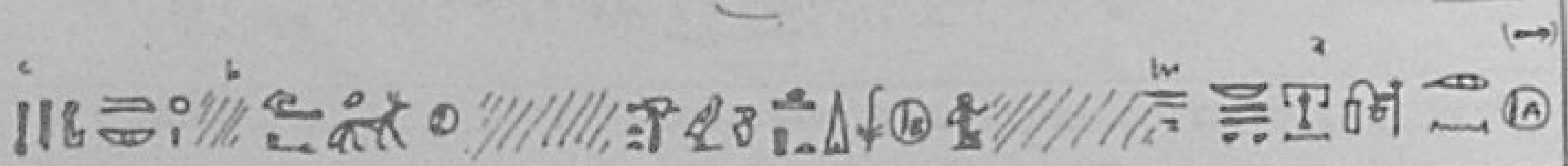
178.

XIII.2: Nufer(?), Chief mškb.

1. Graffito with colleague(s), Sehel. De Morgan, Cat. d. Monuments I, p97: 170.

A. Upper Scene. Anukis(?), King, Khnum, Satis.

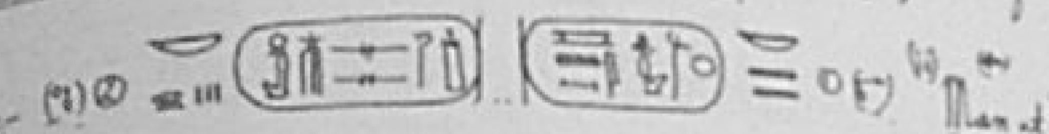
-: Below



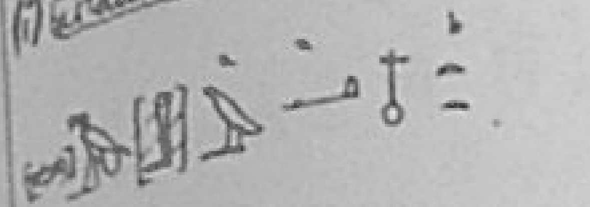
16^{a}: Like [illegible], but more likely, for [illegible]. 16^{b}: [illegible]? 16^{c}: Sequence: 1A + 2 + 1B ?

B. Lower Scene. Cartouches of King, flanked by pair of Men, adoring.

(i) Cartouches:-



(ii) Man at Right:-



C. TEMPLES, PRIESTHOODS & STAFF.

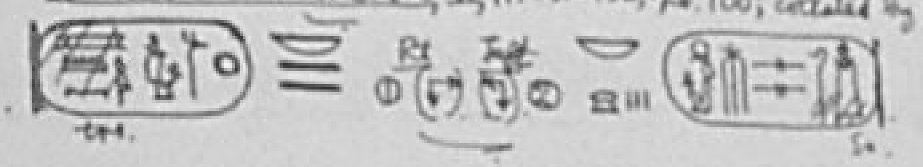
Category XV: High Priests of Amun in Thebes

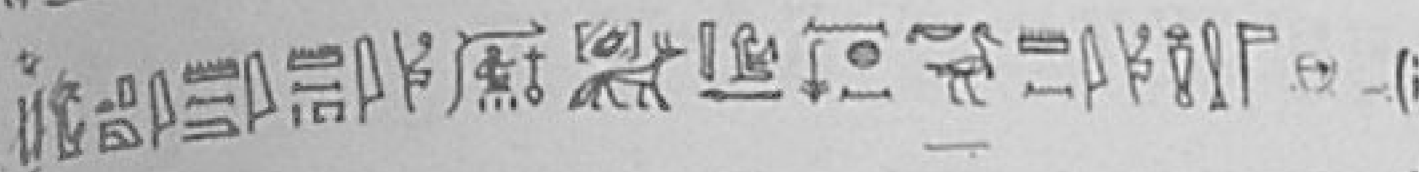
179.

XV.1: Bakenkhons son of Amenemopet.

1. Block statue, Temple of Mut, Karnak. Cairo, CGC.581. PM² II, p.262; Borchardt, Statuen u. Statuetten, II, pp. 171-172, pl. 100; collated by KAK.

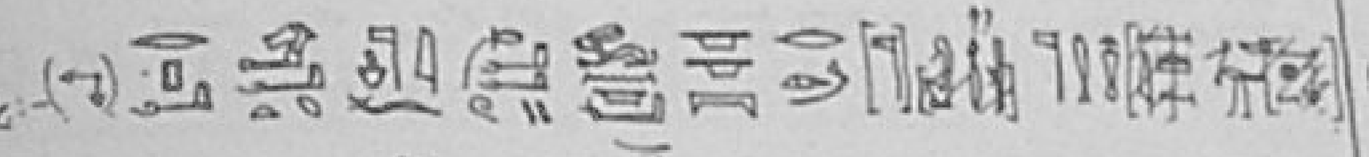
(i) Cartouches on Shoulders.

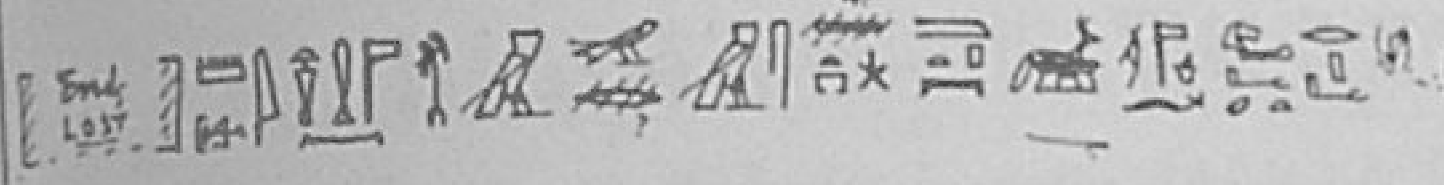




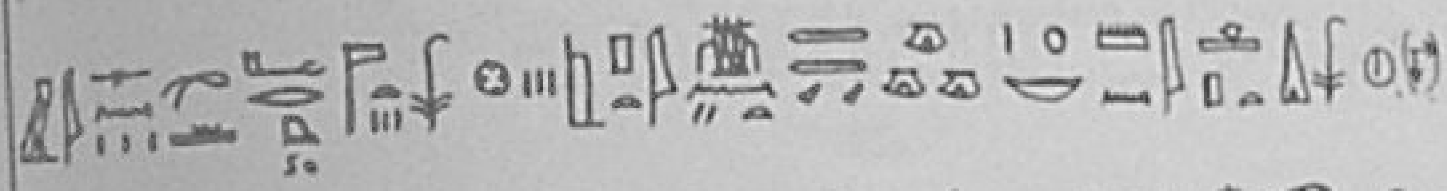
-(ii) Front, across Top.

(iii) Front, down Left Side:-

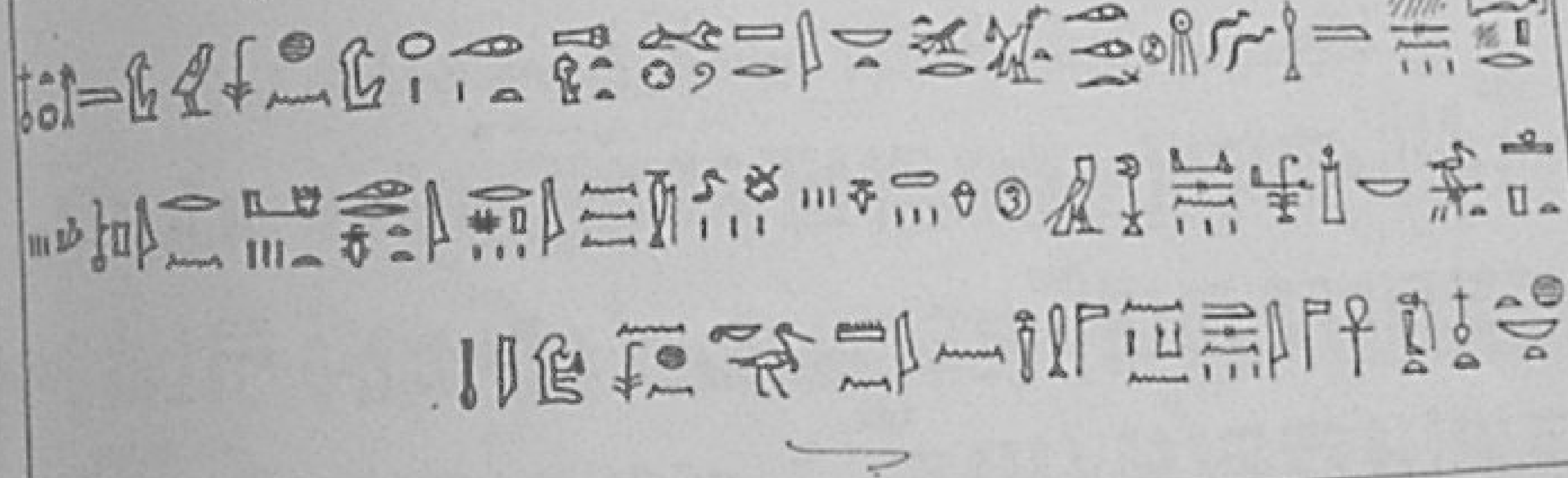


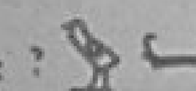
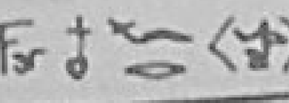


(iv) Ditto, Right Side.



(v) Dorsal Pillar.

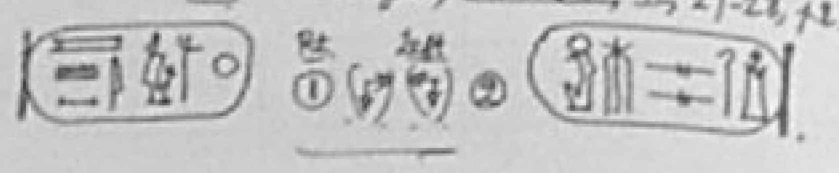


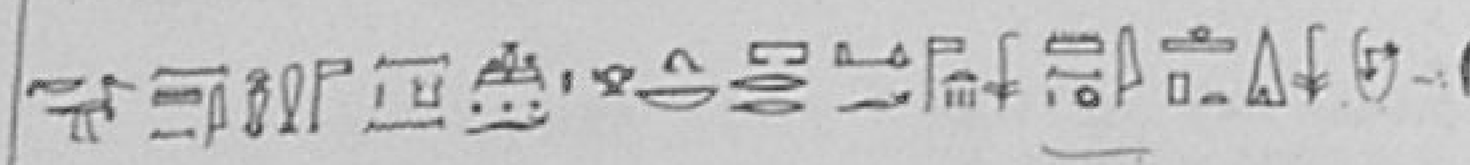
3^{a-a}: ?  intended? 3^{b}: For  ?

...TÉ DE PARIS

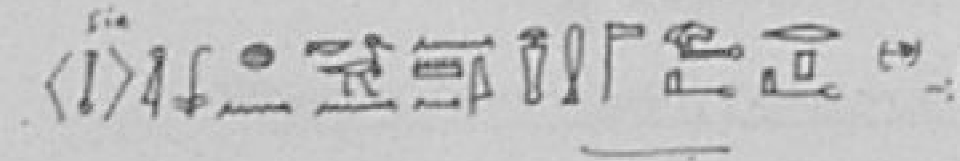
2. Statue supporting Amun-Standard, Karnak, cachette. Cairo, CG. 42160; PM² II, p. 144; Legrain, Statues..., II, 27-28, pl. 24; [illegible]

(i) Cartouches on Shoulders.-

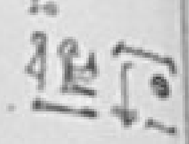


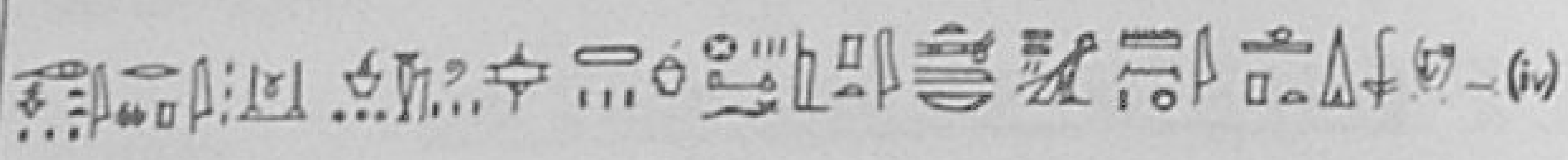


(ii) On Amun-Standard

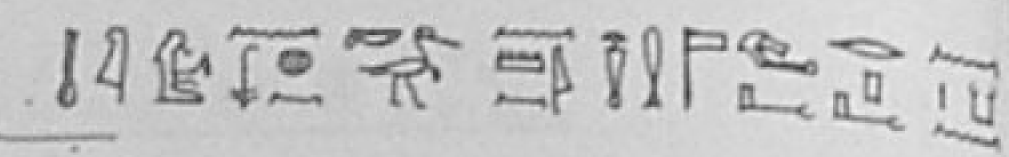


(iii) Base, Front

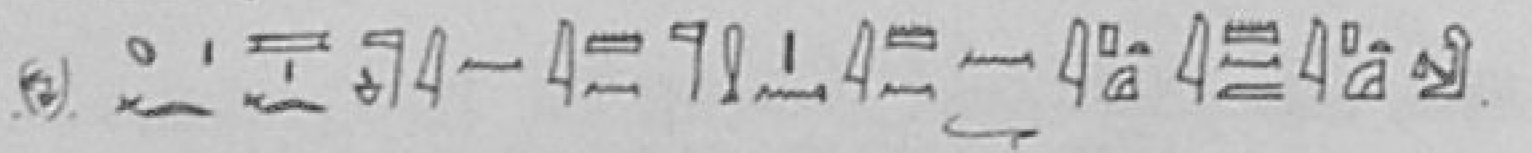




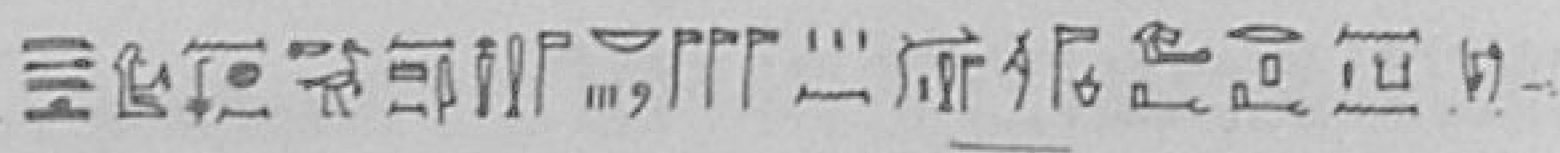
(iv) Dorsal Pillar



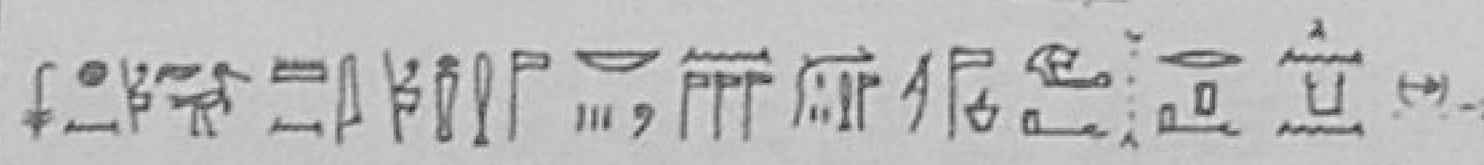
(v) Figure on left side.



3. Statue with Naos of Amun, Karnak, cachette. Cairo, CG. 42161; PM² II, p. 146; Legrain, II, p. 28, pl. 25.

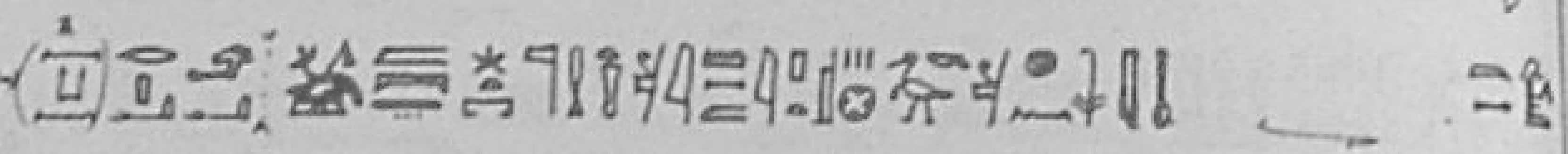


(i) Dorsal Pillar

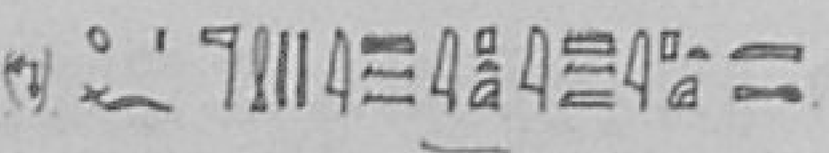


(ii) Base, Right half

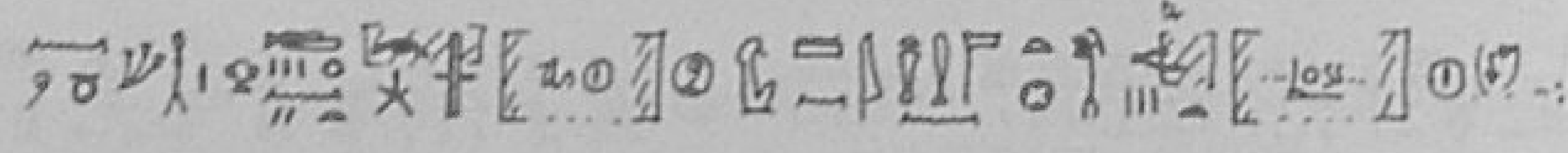
(iii) Ditto, Left half.-



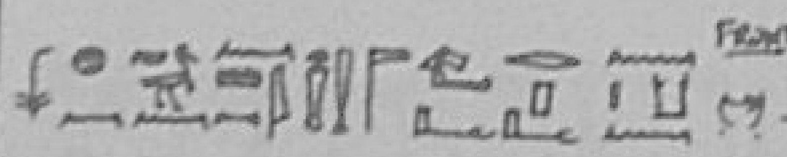
(iv) Figure, left side of Dorsal Pillar.-



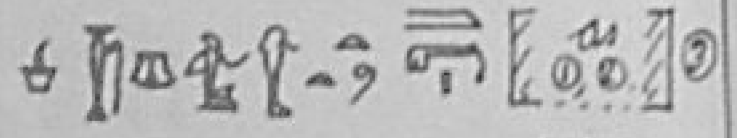
4. Block-statue, Berlin 2082. Roeder, etc., Äg. Inschr. Mus. Berlin, II, p. 79.

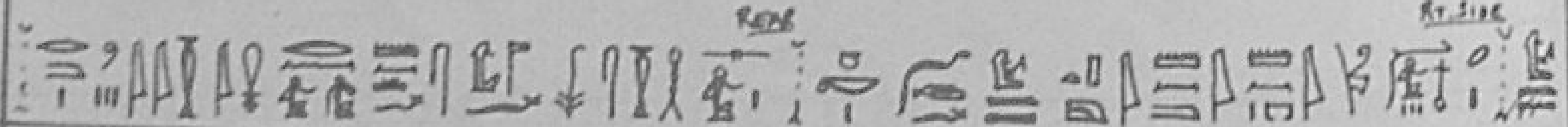


(i) Dorsal Pillar

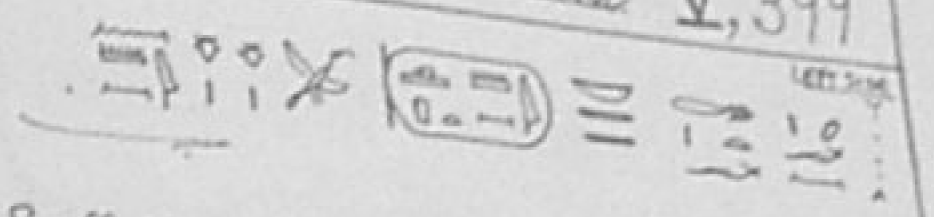


(ii) Text around Base.





10^a, 11^a: common to both texts.

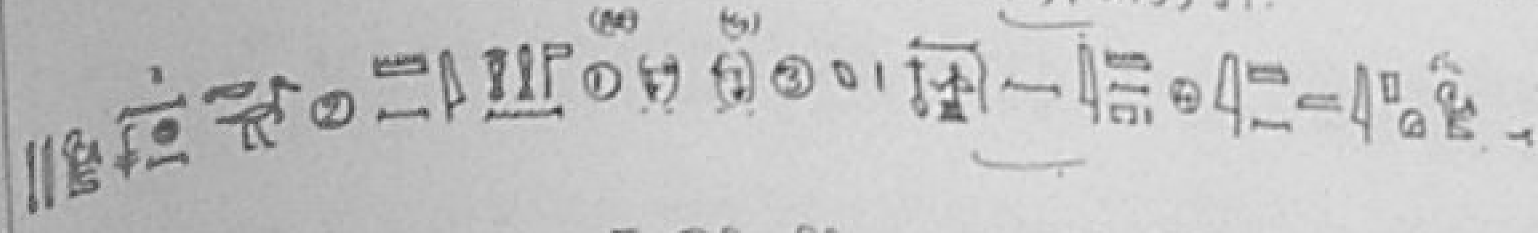


5. A/B/C/D. Small Objects. A = Small blue-glaze plaque, former Murch Coll.; Newberry, PSBA 23 (1901), p. 222 & facing plate, below.

B. = Small lapis-lazuli plaque, gold-mounted, Cairo J. 84536; Engelbach, ASAE 40 (1941), pp. 507-8, pl. 48: 1-2.

C. = Small green-glazed, steatite piece, Cairo J. 84655; Engelbach, op. cit., pp. 507-8, pl. 48: 3-?.

D. = Small ivory prism, Farouk I Coll. (now Cairo Mus.); Drioton, ASAE 45 (1947), p. 64 f., §7.



→ Common Text

6. Cross-Reference. — For Bakenkhons under Setnakht, see above, p. 7, §II.

180.

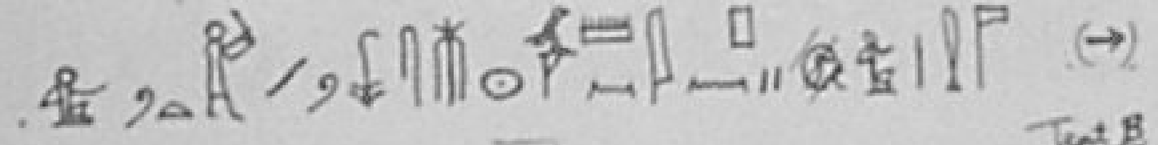
XV. 2: Usimare-nakht, High Priest of Amun.

1. Cross-Reference.- See below, ODM. 148, recto 13, under Category XXVIII A, year 26.

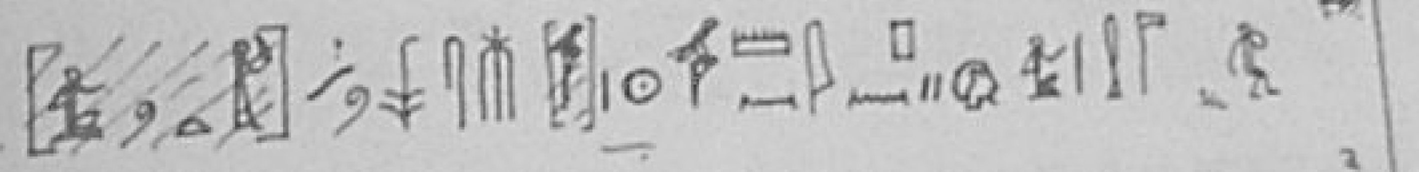
XV. 3: Ramesses-nakht, High Priest of Amun.

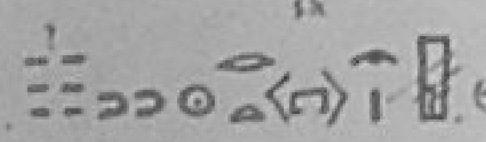
1. Medinet Habu, Graffiti on Doorsills (etc.) of 2nd Palace at R. III's Funerary Temple. Edgerton in Hölscher, Excavation of Medinet Habu, IV, 1951, p. 48 & figs. 59 (-60).

Text A

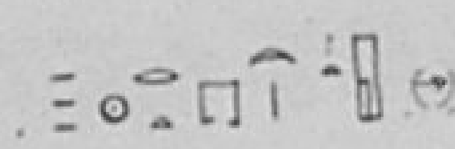


Text B





(→) - Text D (On "Garden" Block)



(→) - Text C (Outer half).

2. Cross-Reference:- See also Volume VI, (R. IV), pp. 12:6; 14:11; 87-90; 91-92, 93; §XX; (R. IX), §§ XV. 1, 2, & XXV. c.

6^a: For the Farouk prism, Dr. prints [illegible]. 15^{a,b}: "By the same hand" (? as each other, not as A & B?)

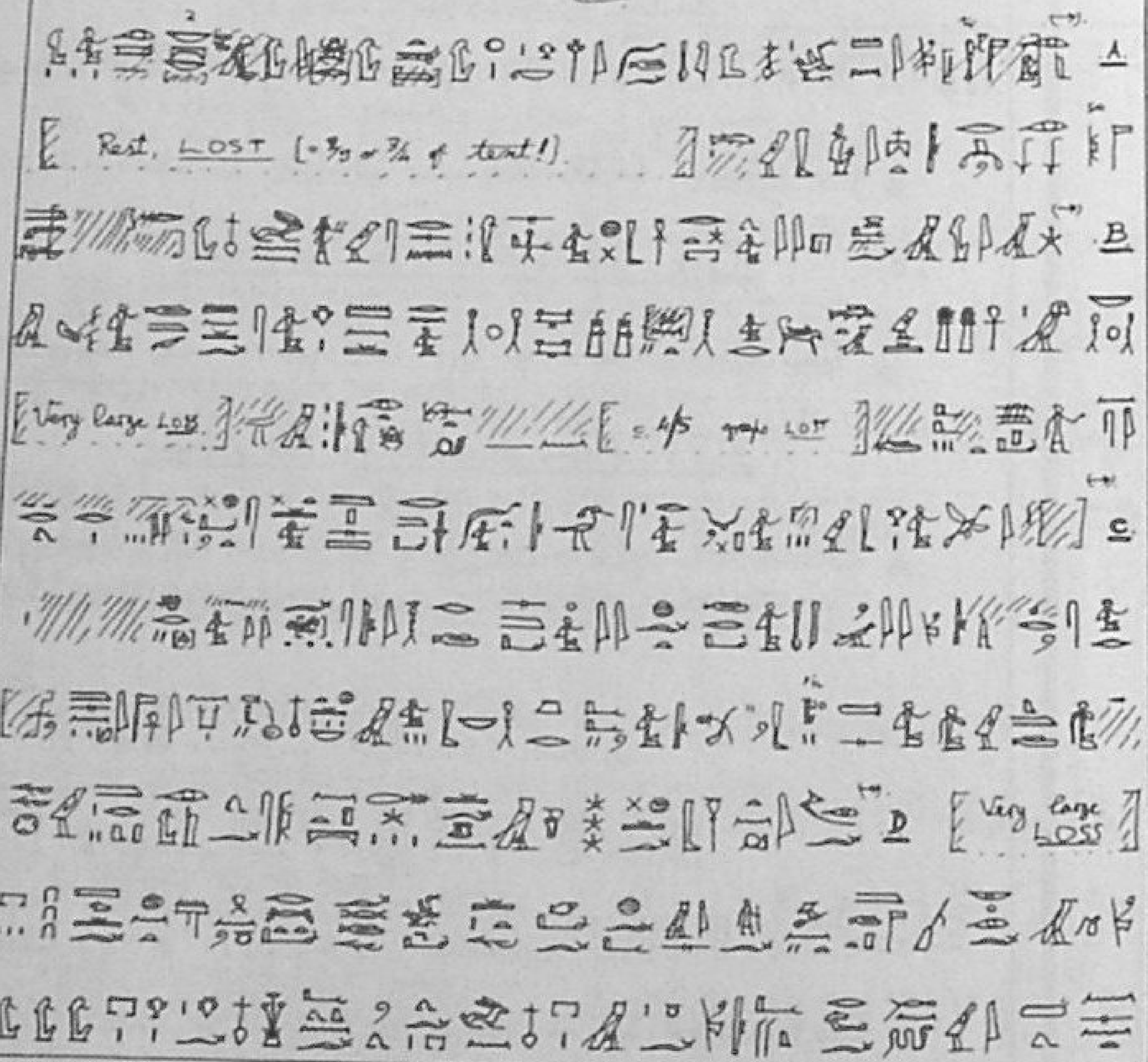
Category XVI: E. Thebes, Other Priests and Staff

181. XVI. 1: Tjanefer, 3rd Prophet of Amūn

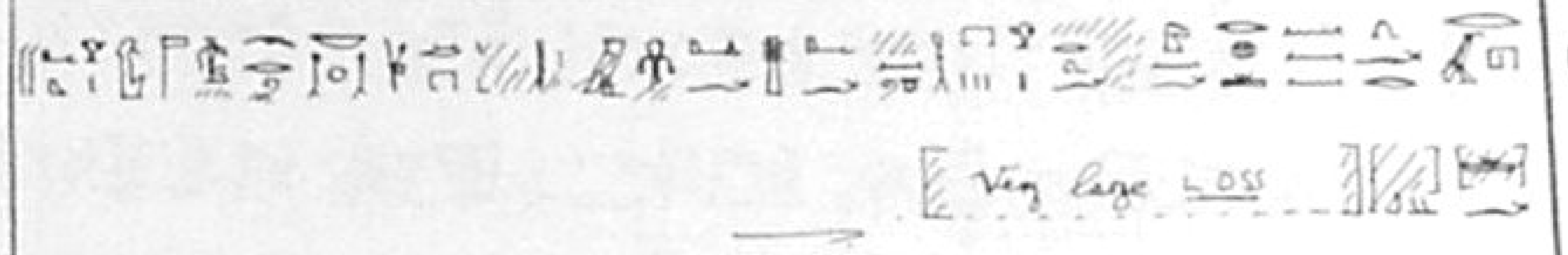
1. Theban Tomb Nº 158

PM² I¹, pp. 268-271; K.C. Seele, The Tomb of Tjanefer at Thebes, 1959.

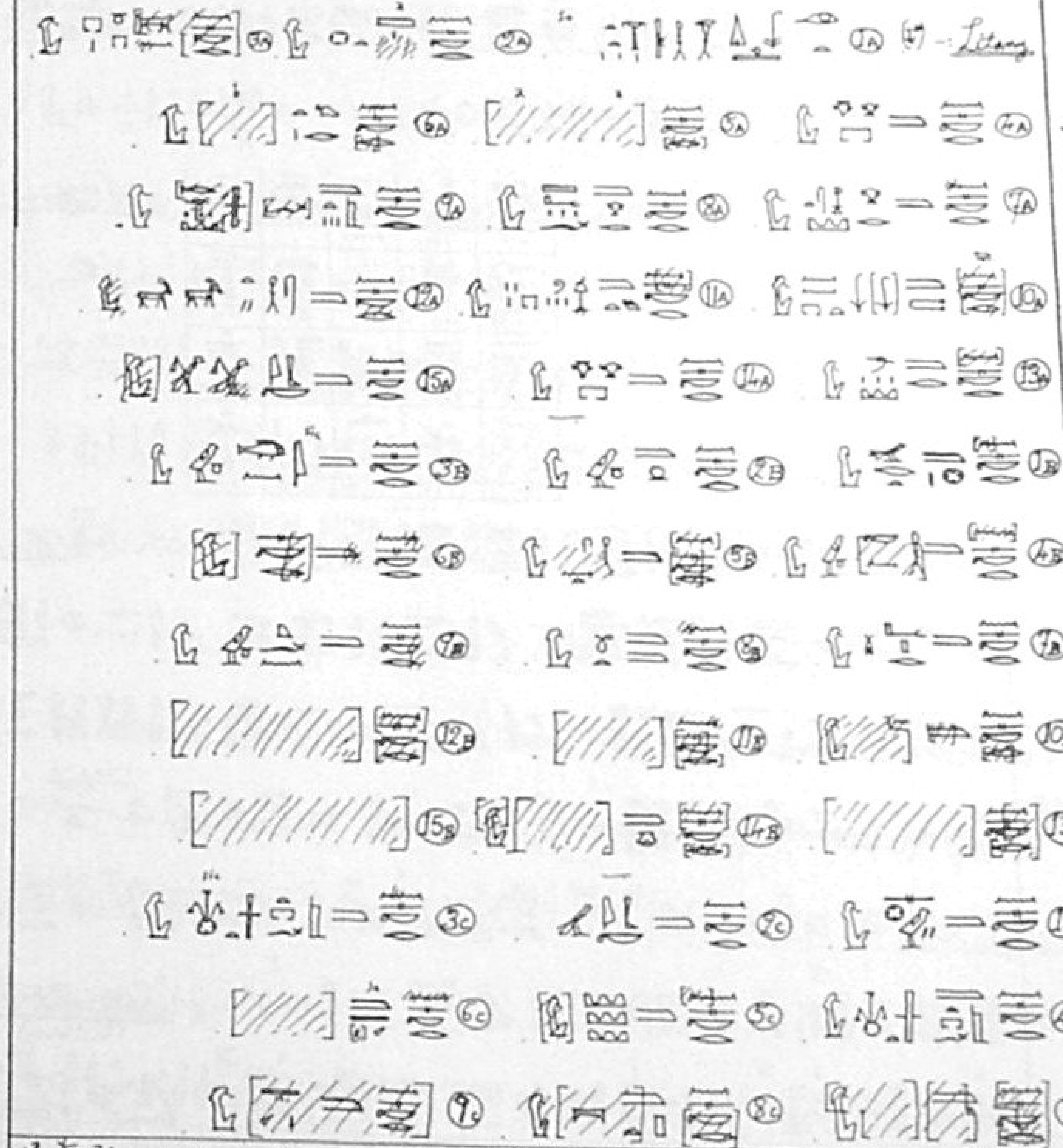
(a) Forecourt, W. (Rear) Wall S. half: Four Bandeau-texts, A (Top of Wall), B (Between Top - Middle Registers), C (Between Middle & Bottom Registers), & D (Bottom of Wall)
PM, at (3); Seele, Tjanefer, pl. 4.


A
Rest, LOST (= 2/3 or 3/4 of text!)
B
Very Large LOSS
= 4/5 ... LOST
C
D
Very Large LOSS

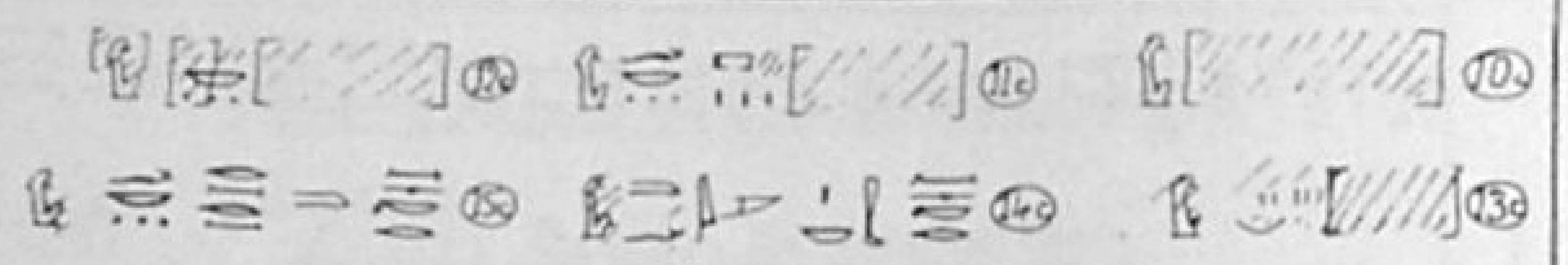
6a: Prob. [ ]?


Very large LOSS

(b) Ditto Top Register, Festival of Sokar. PM, at (3), Seele, pl. 4. "Litany" Sokar-Barque

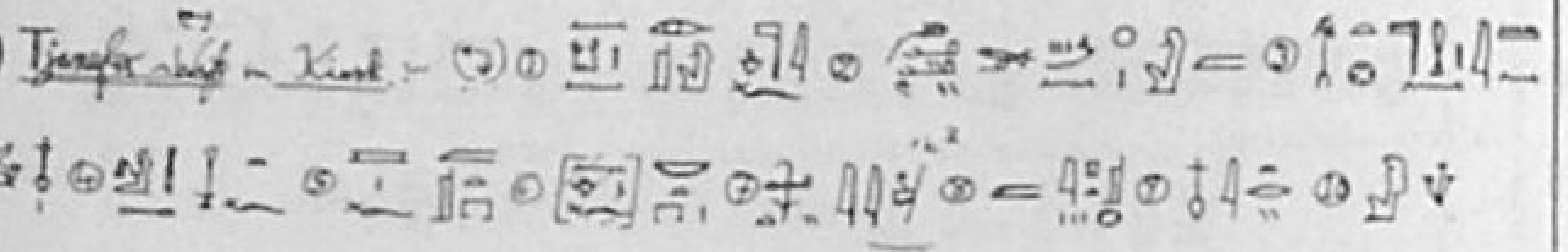

Litany
1A
2A
3A
4A
5A
6A
7A
8A
9A
10A
11A
12A
13A
14A
15A
1B
2B
3B
4B
5B
6B
7B
8B
9B
10B
11B
12B
13B
14B
15B
1C
2C
3C
4C
5C
6C
7C
8C
9C

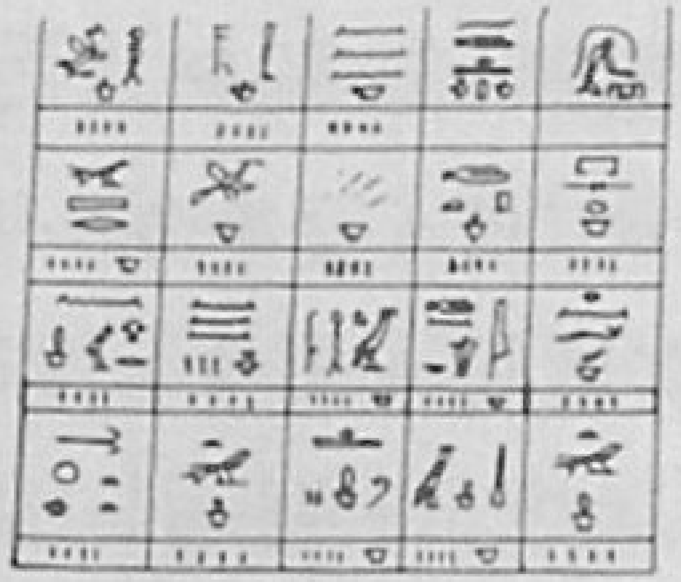
4a: [ ], cf. pp. 194-195, above, for parallels. 5a-a: [m-R-...] 5b: [ ].



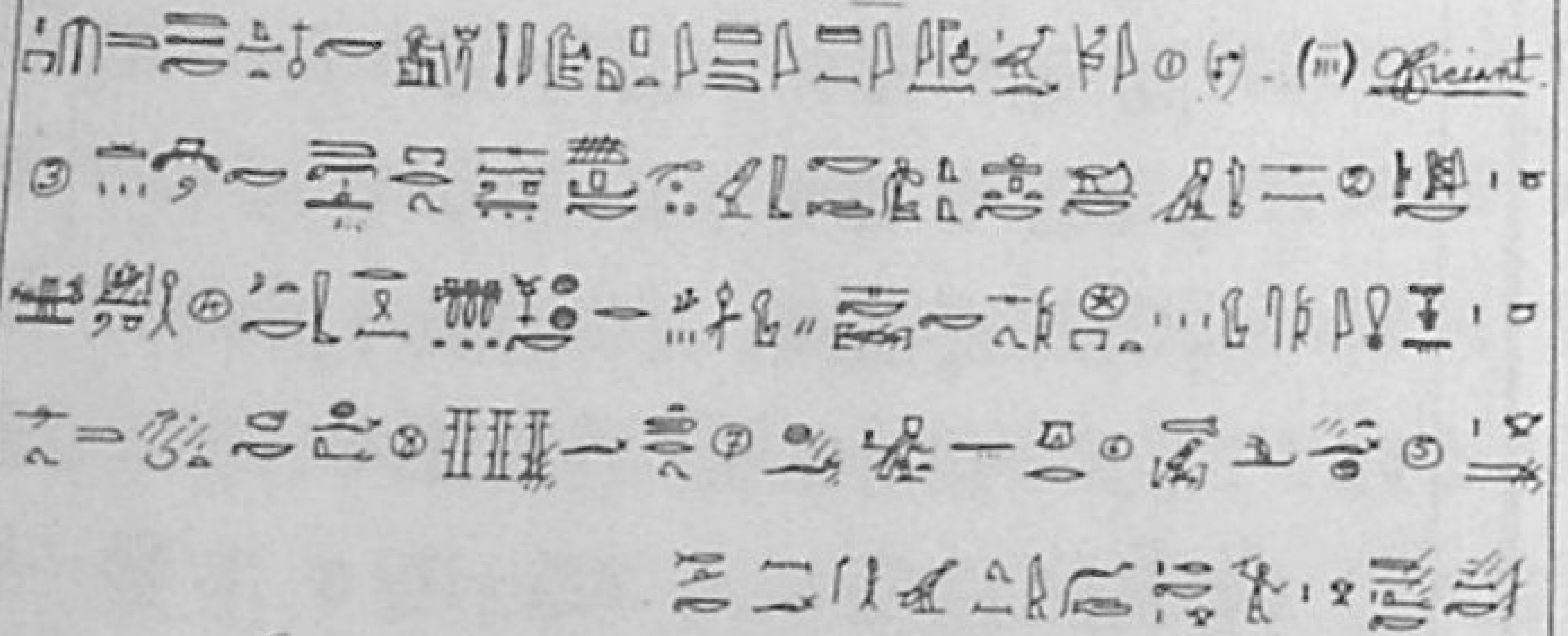
(c) Ditto, Bottom Register. Before 2 rows of Relatives, Son offers to Tjanefer – Wife. (PM² at (2) Seele, pl. 4)

(i) Tjanefer, Wife – Kiosk:– (→)

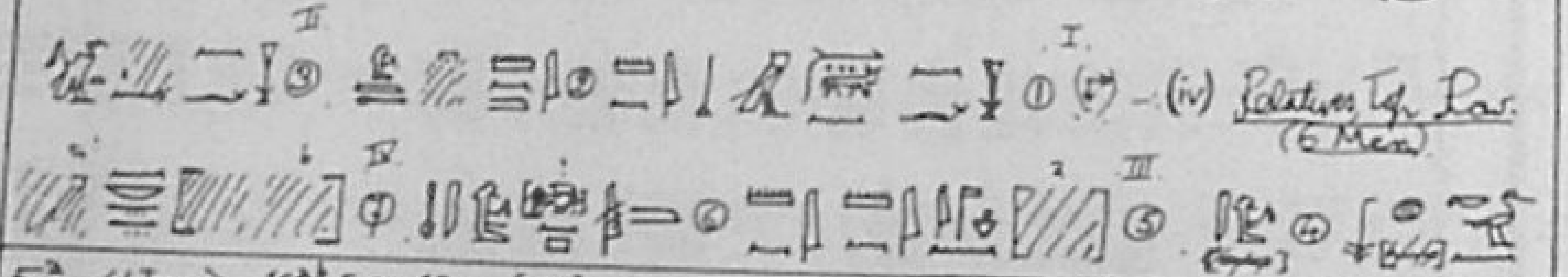




– (ii) Offering-Items (5?)

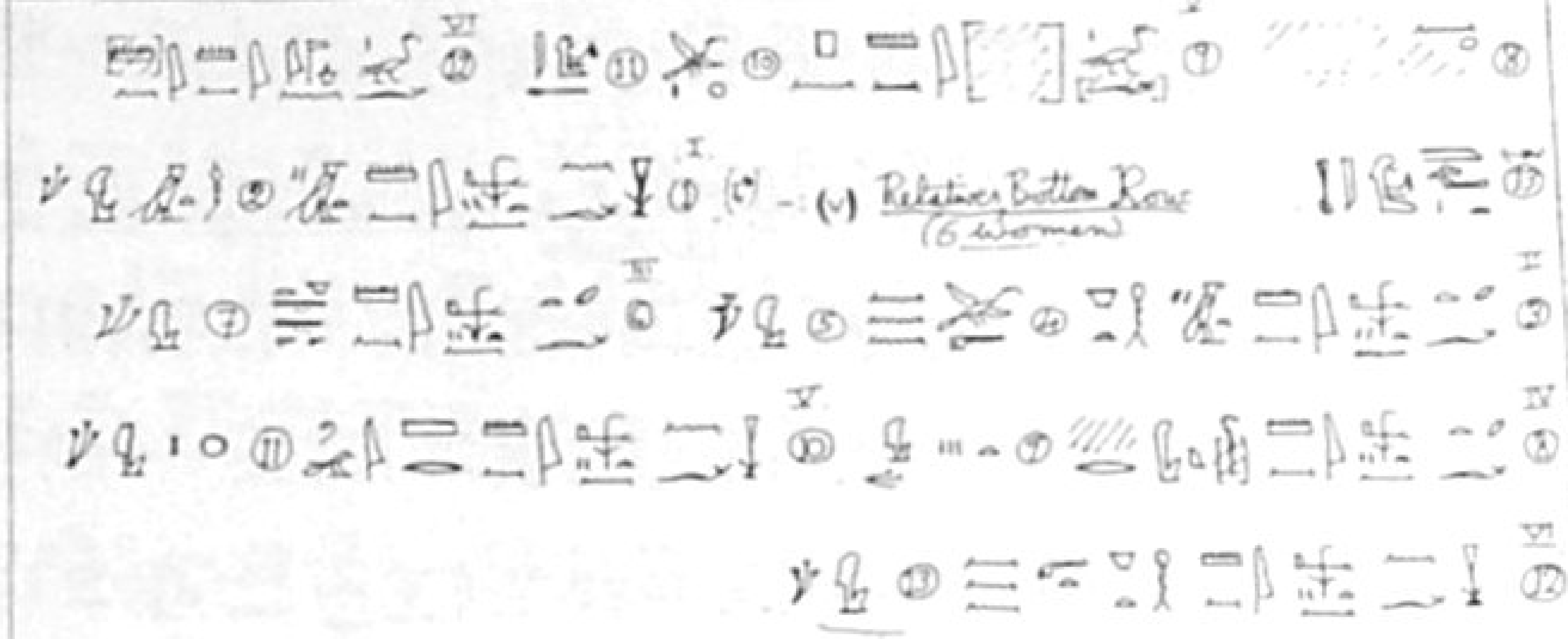


– (iii) Officiant



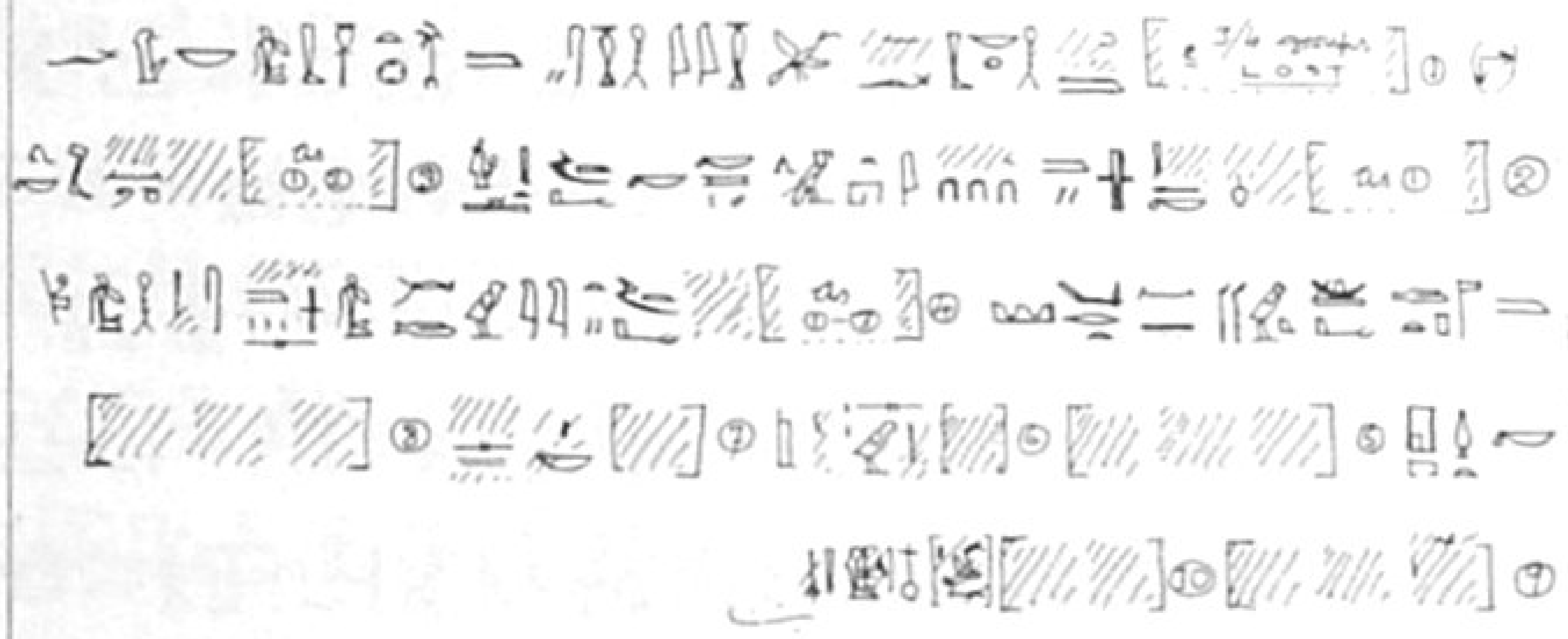
– (iv) Relatives Top Row (6 Men)

5a: <'Imn>. 16a,b: [sic], or [?]



– (v) Relatives Bottom Row (6 Women)

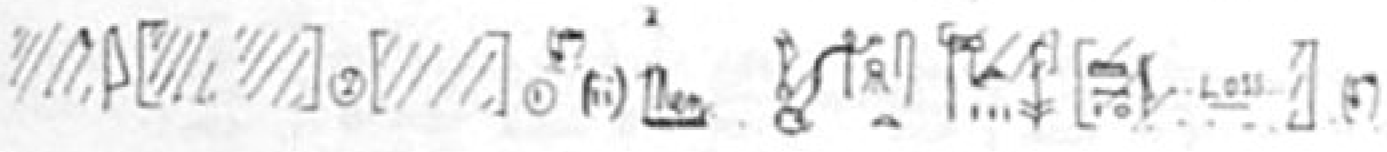
(d) Ditto, Bottom Register (to left of (c)): Song of the Lutist PM², at (3); Seele, pl. 4.



(e) Forecourt, N. Wall, Bottom Register. Scenes outside Temple Pylon. PM², at (4); Seele, pl. 9.

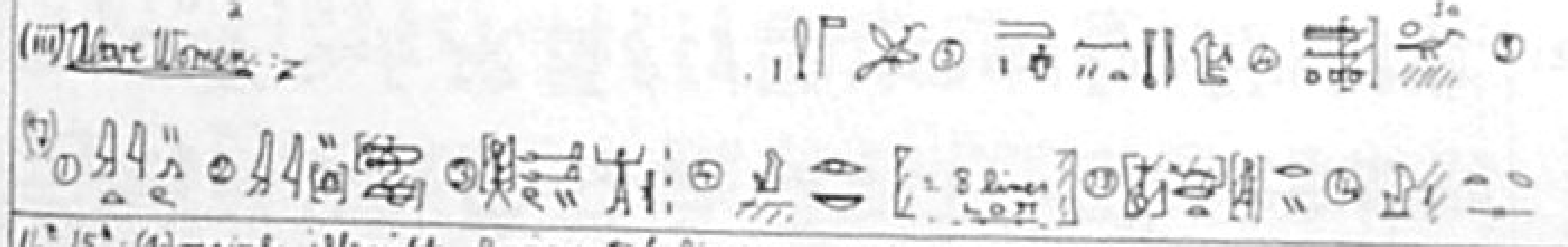
AT LEFT:–

[...] and Chantresses Temple-Pylon. Followed by Men, Tjanefer holds Banquet before Women with flowers. – AT RIGHT

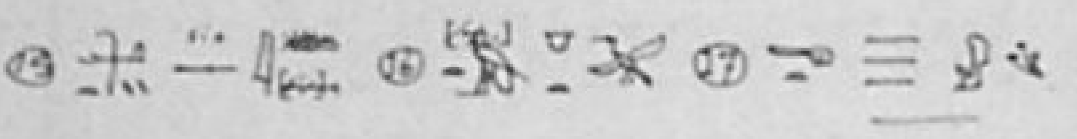


(→) – (i) Above Pylon

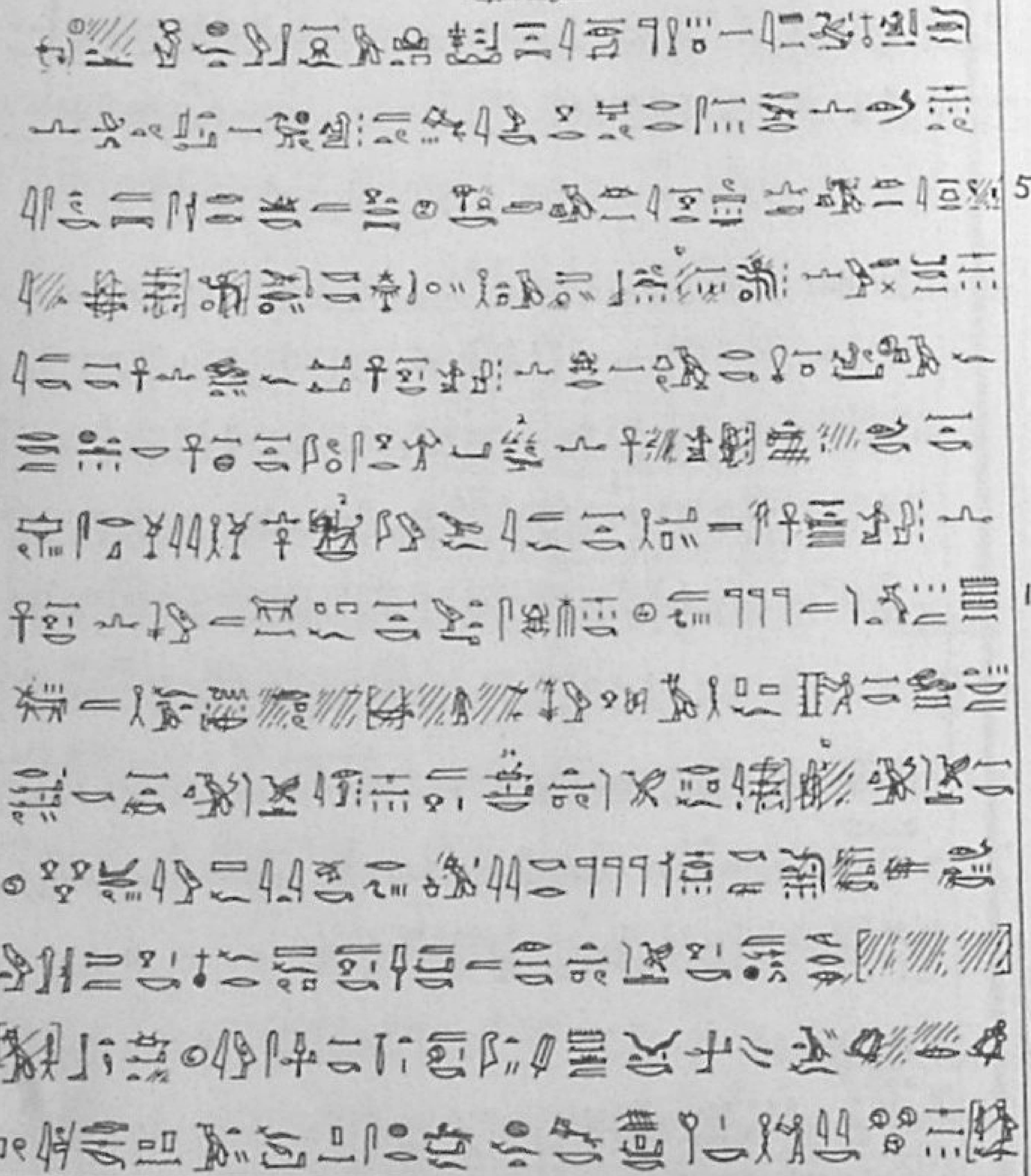
(iii) Above Women:



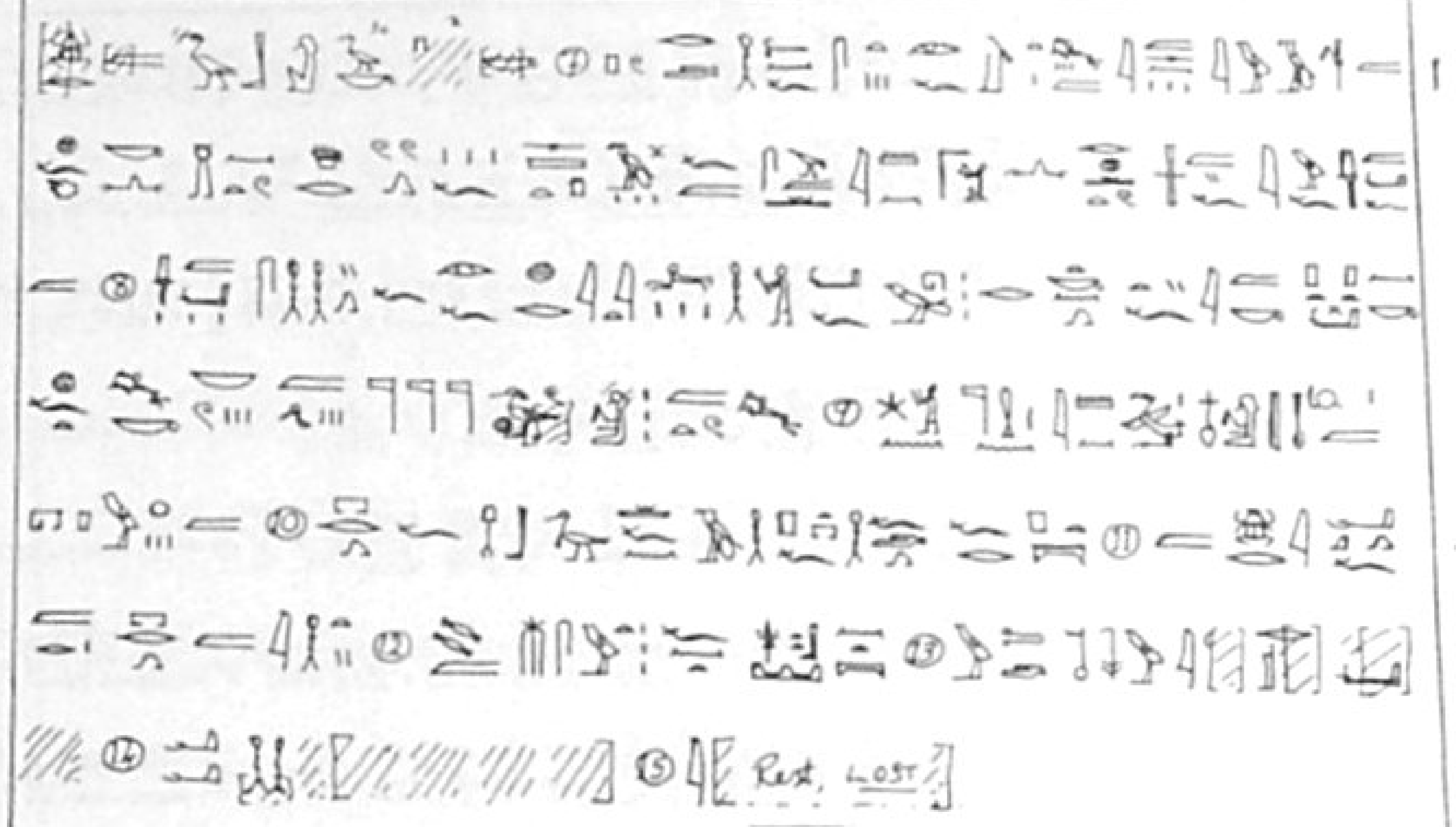
14a, 15a: (a) mainly illegible horizontal line(s) can be traced above these.



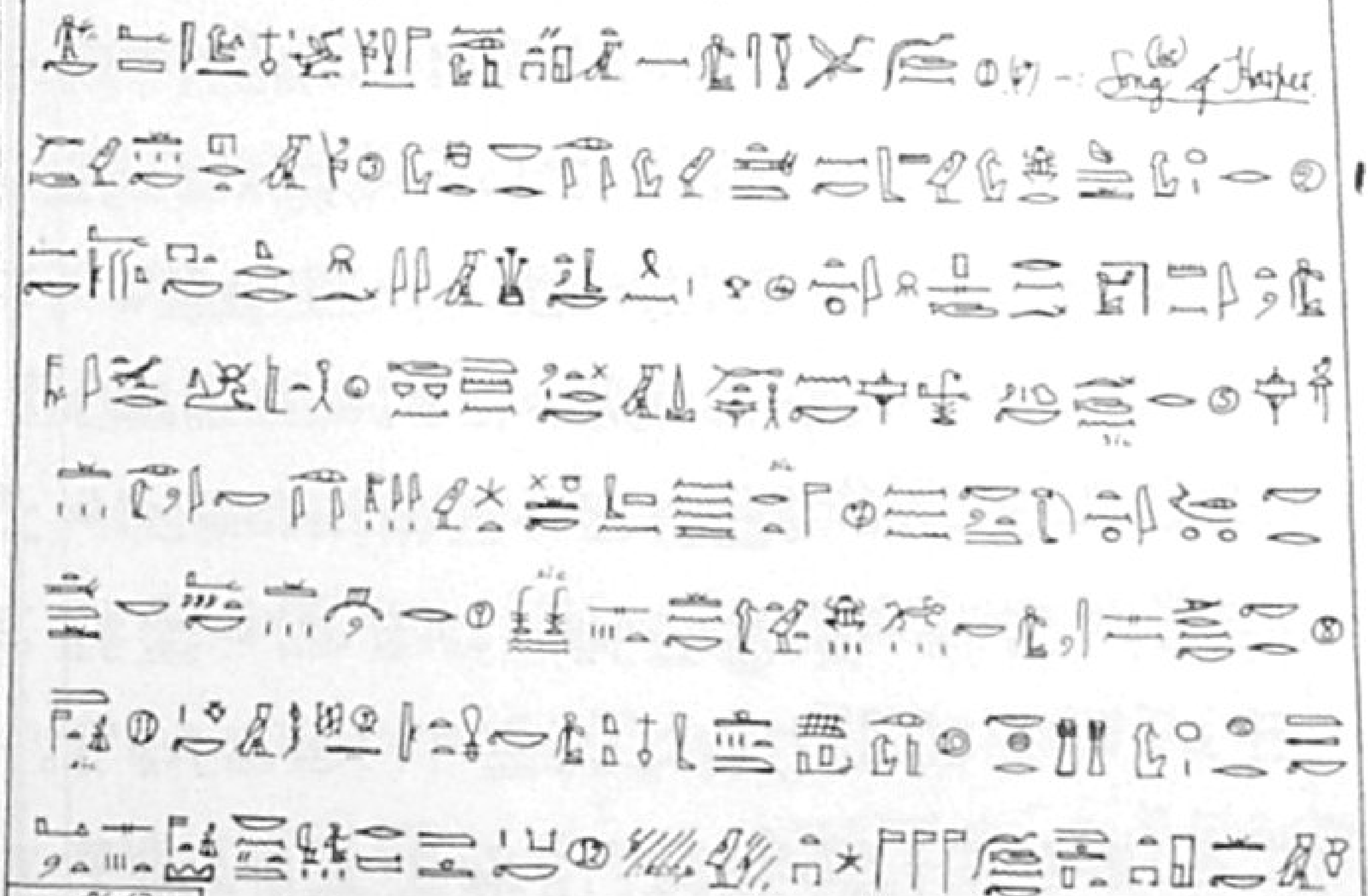
(f) Entrance to Broad Hall, S. (left) Thickness (Upper Register) Hymn to Sun-god (PM², at (5) I; Seele, pl. 10)



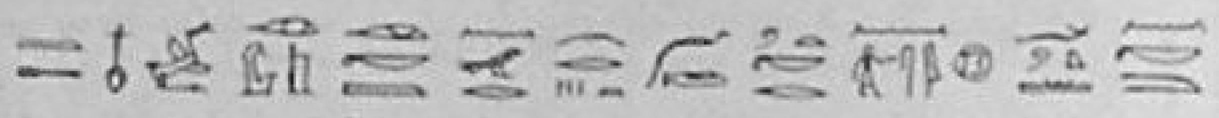
8a: For [sign]. 9a: Probably n [sign]



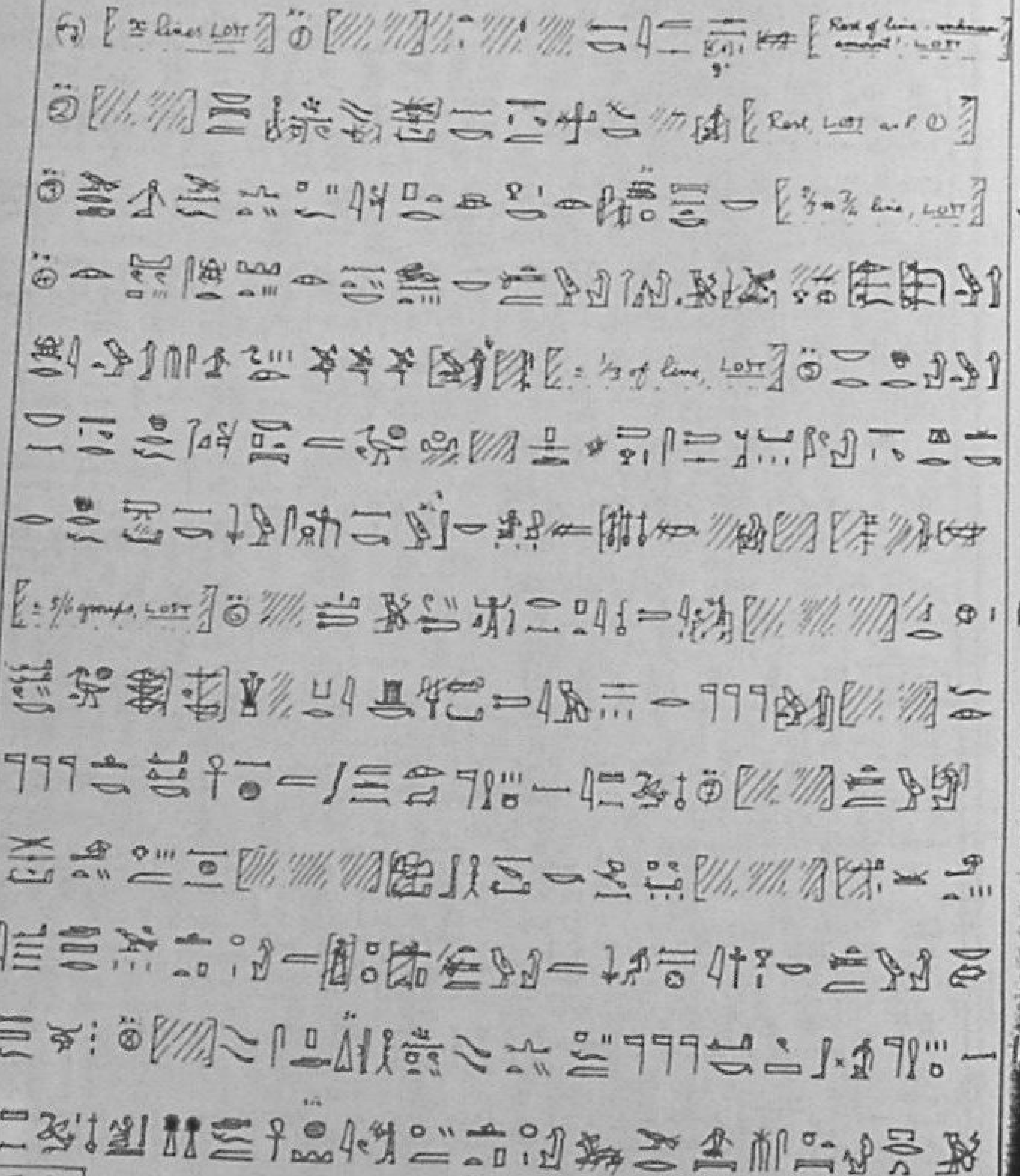
(g) Ditto, Bottom Register PM², at (5) II; Seele, pls. 12, 14 E.


Song (a) of Harper

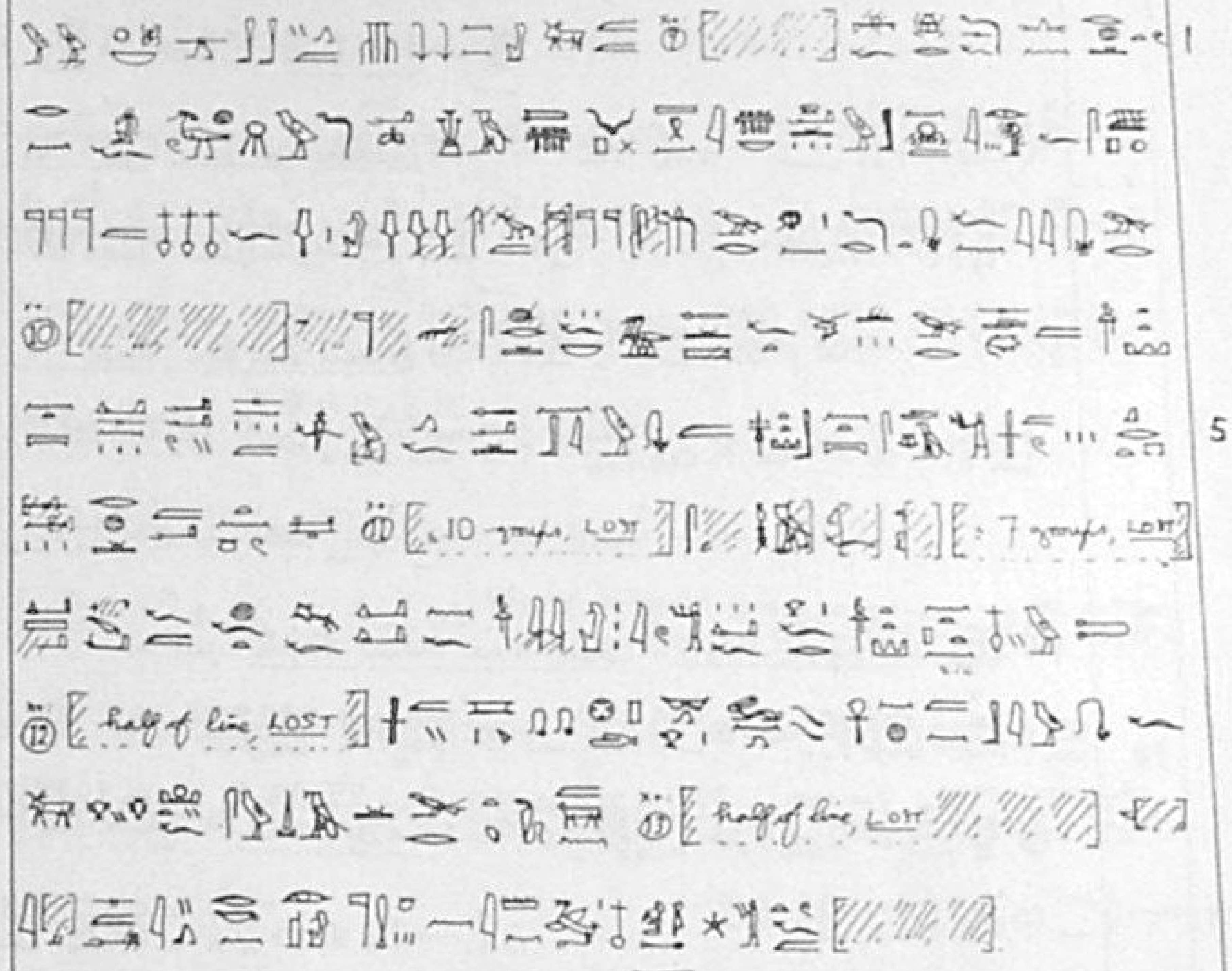
1a: [sign]:



(E) Entrance to Broad Hall, N. (Right) Thickness. Hymn to [Sun-god] PM² at (5); Seele, pl. 15


(→) [x lines LOST]
[Rest of line: unknown amount: LOST]
[Rest, LOST as l. ①]
[3/4 – 3/4 line, LOST]
[c. 1/3 of line, LOST]
[c. 5/6 groups, LOST]

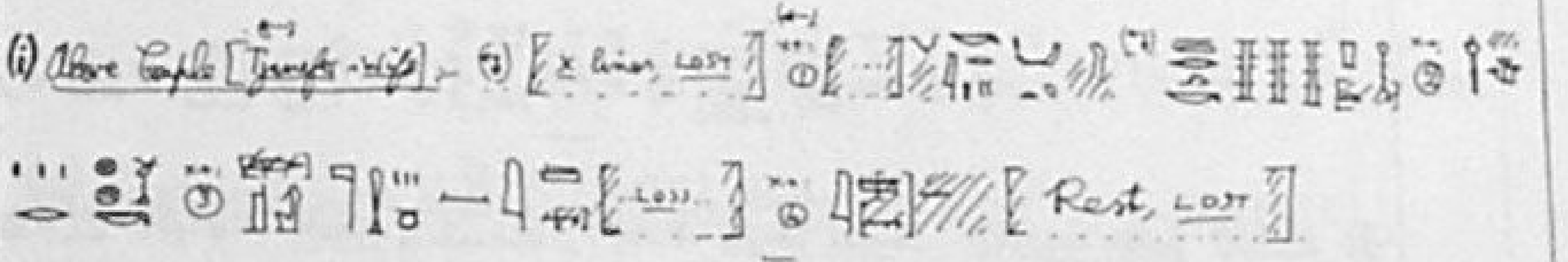
9a: For sw.


[c. 10 groups, LOST]
[c. 7 groups, LOST]
[half of line, LOST]
[half of line, LOST]

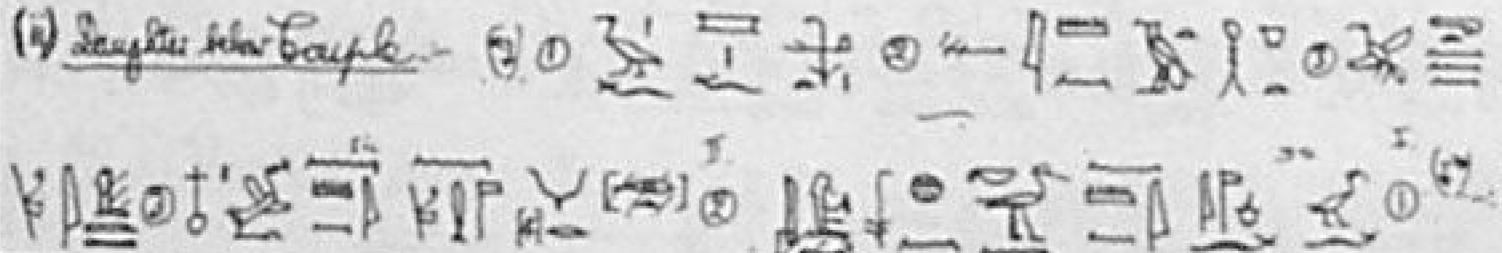
(E) Broad Hall, N. half, Front (E) Wall. Scenes including Relatives. PM² at (12); Seele, pl. 17.

A. Bottom Main Register. LEFT: Two Rows of Relatives; 2 Officiants before Couple, with Daughter below. RIGHT

(i) Above Couple [Tjanefer + wife] → (a) [x lines, LOST]

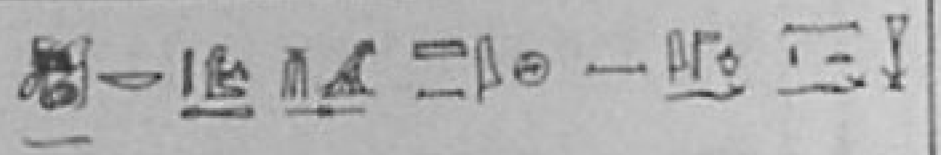

[LOST]
[Rest, LOST]

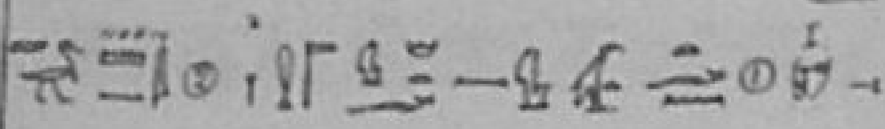
(ii) Daughter below Couple →



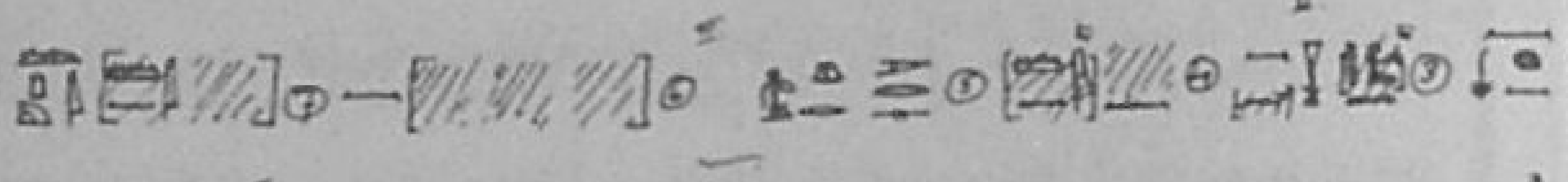
(iii) 2 Officiants

16a: The third man in front is almost wholly destroyed.

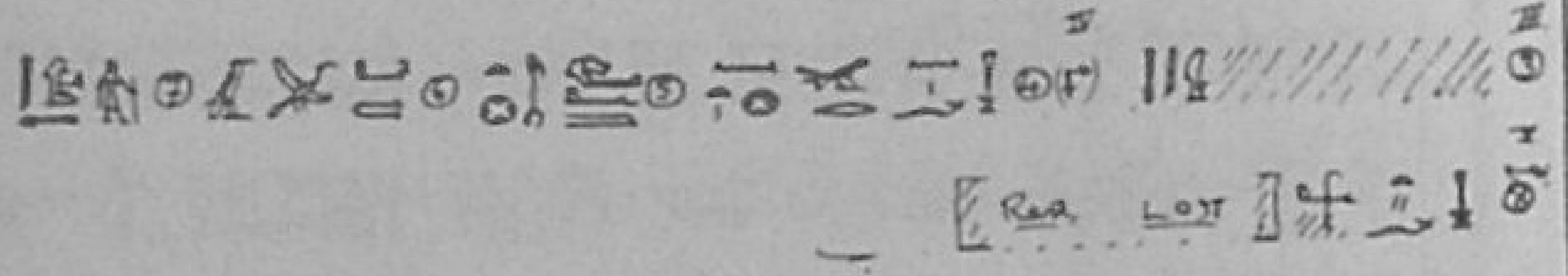




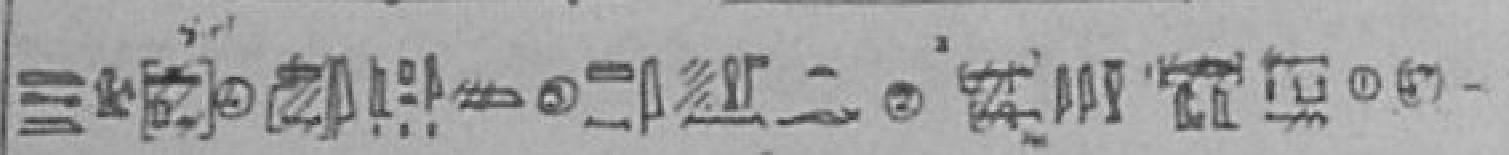
→ (iv) Relatives, Upper Row: Couple – Man [Rest lost]



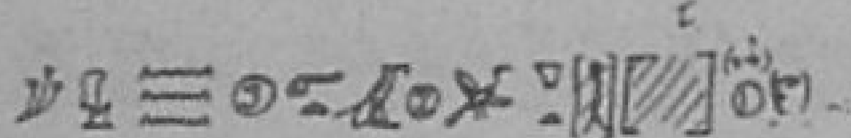
– (v) Relatives, Lower Row: Women – 2 Couples



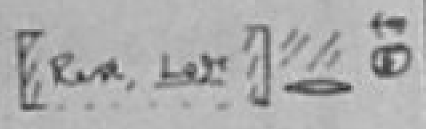
(vi) Ditto, Top Register at Left. – Three Women behind Couple. (all, →)

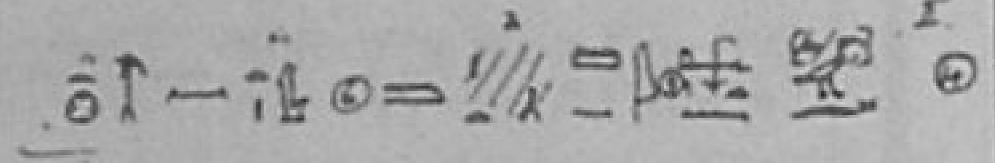


– A Couple



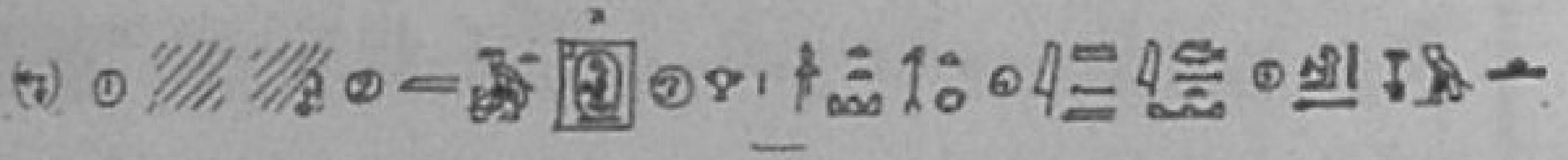
– B Last 2 (of 3) Women



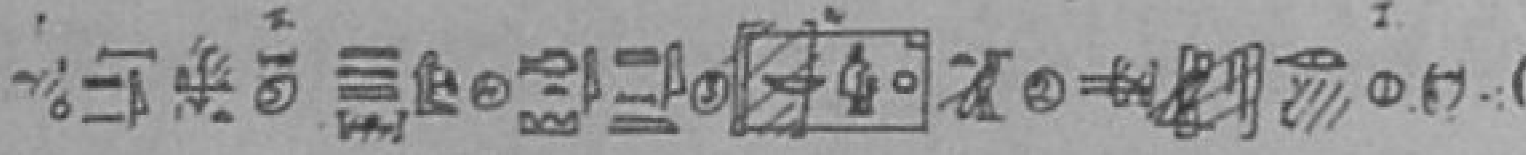


(ii) Broad Hall, Rear (W.) Wall, Fragments of Scenes with Relatives

A S. Half, Bottom Register, Seated Man (PM², at (11); Seele, pl. 21)



B N. Half, Bottom Register. Seated Couple at left; kneeling priest at right. PM², at (13)IV; Seele, pl. 22



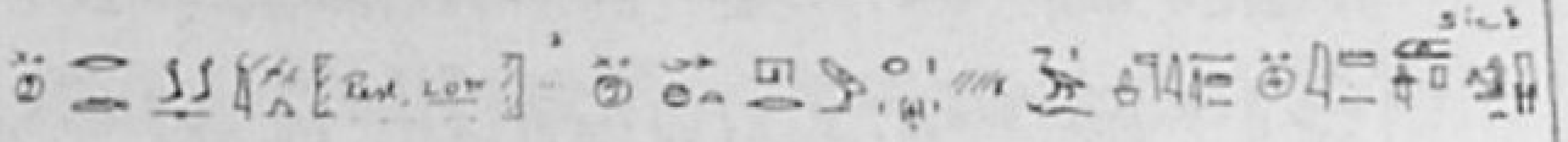
– (i) Couple

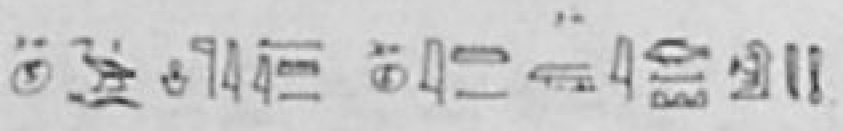
(ii) Priest –

4a: Plus others, lost. 8a: ⟨mk f⟩, or similar. 10a: [illegible] 13a: [illegible] 2a: [illegible]

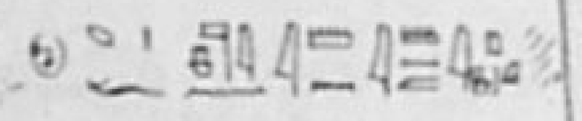
(iii) Ditto, Fragments of Scenes to Right (N) of (ii) (PM², at (13)), Seele, pls. 23–24

A Priest followed by 2 Rows of Men (pl. 22) (i) Priest –

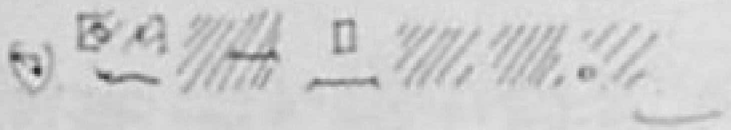




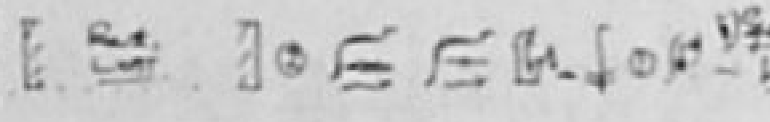
(ii) Man (Upper Row) –



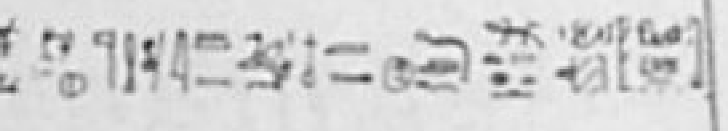
(iii) Man (Lower Row) –



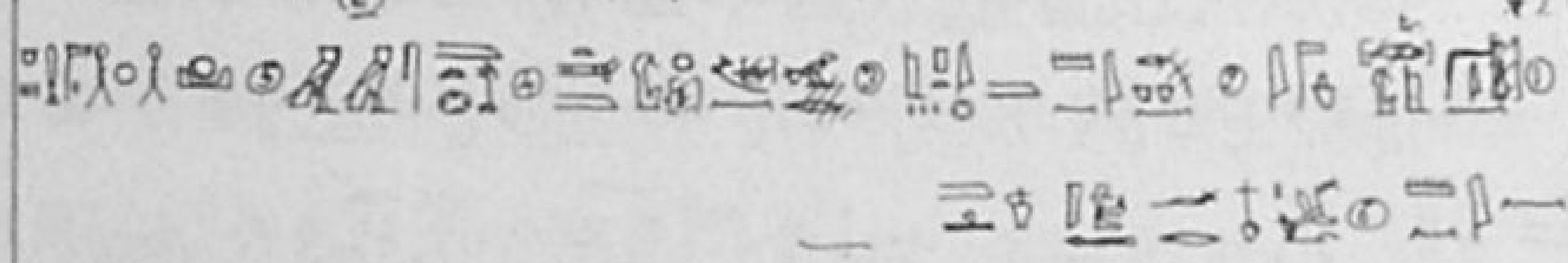
B [King –] Kiosk, Royal Statue, and Tjanefer rewarded (pl. 24)



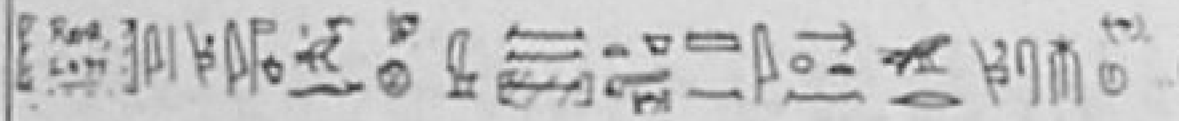
(i) Speech of King – (ii) Speech of Tjanefer



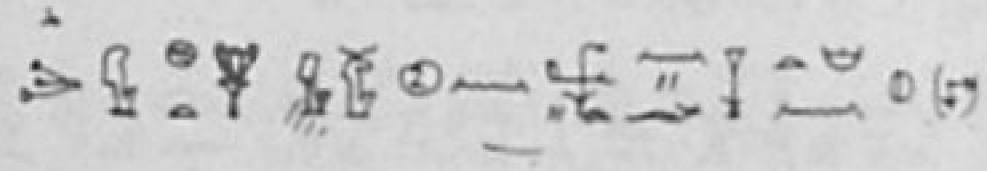
(iv) Ditto S. End Wall (E), Titles of Tjanefer. PM², at (9)IV; Seele, pl. 25A



(v) Ditto S. End Wall (W): Associates of Tjanefer PM², at (10)III,IV; Seele, pl. 26C



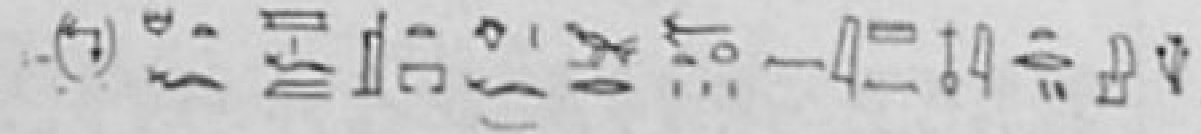
(Tjanefer) – (i) 2 Men before Tjanefer



– (ii) Seated Woman

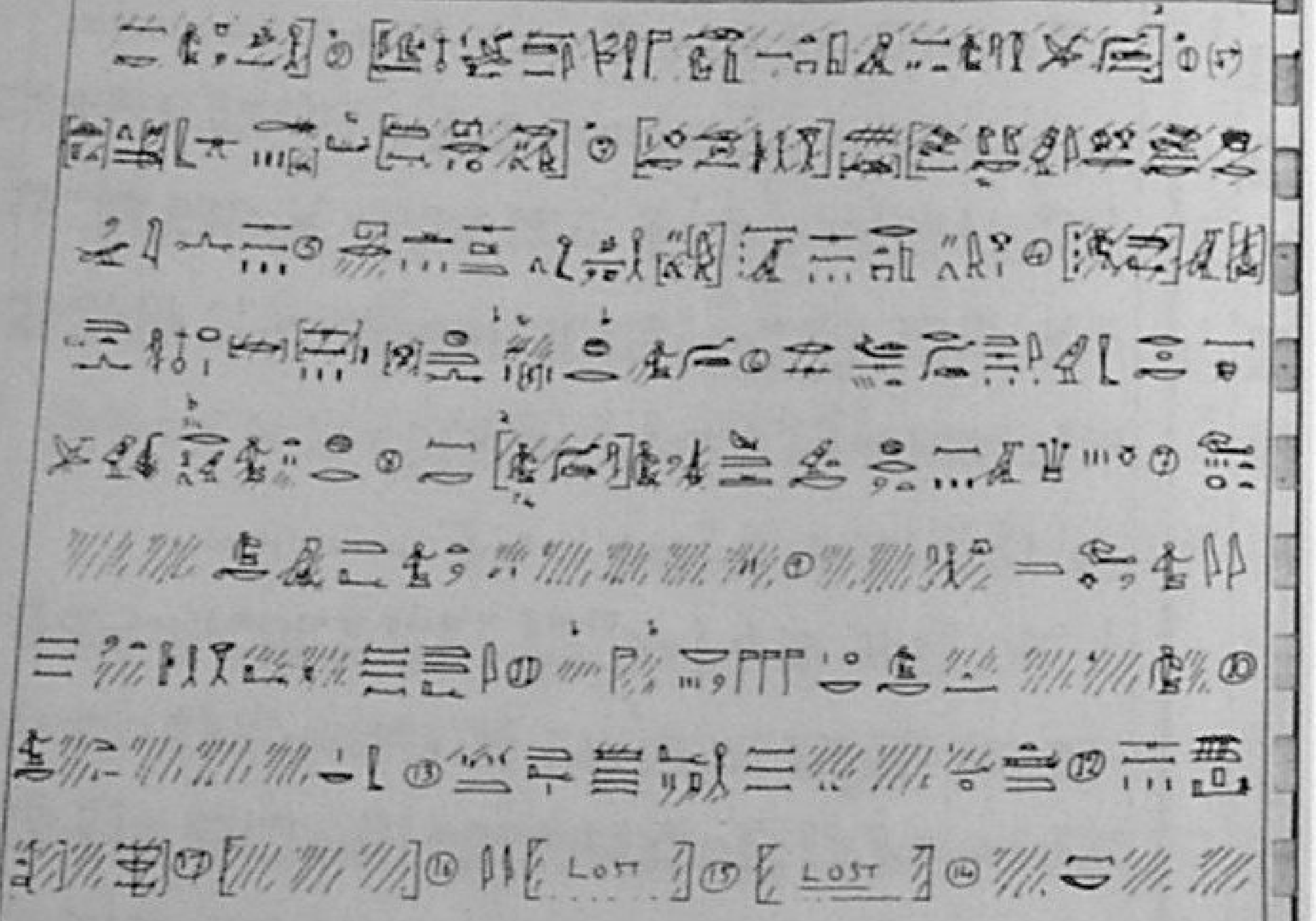
(vi) Doorway to Long Hall, S. (Left) Thickness PM², at (14)I,II; Seele, pl. 28

A Titles of Tjanefer's Wife –

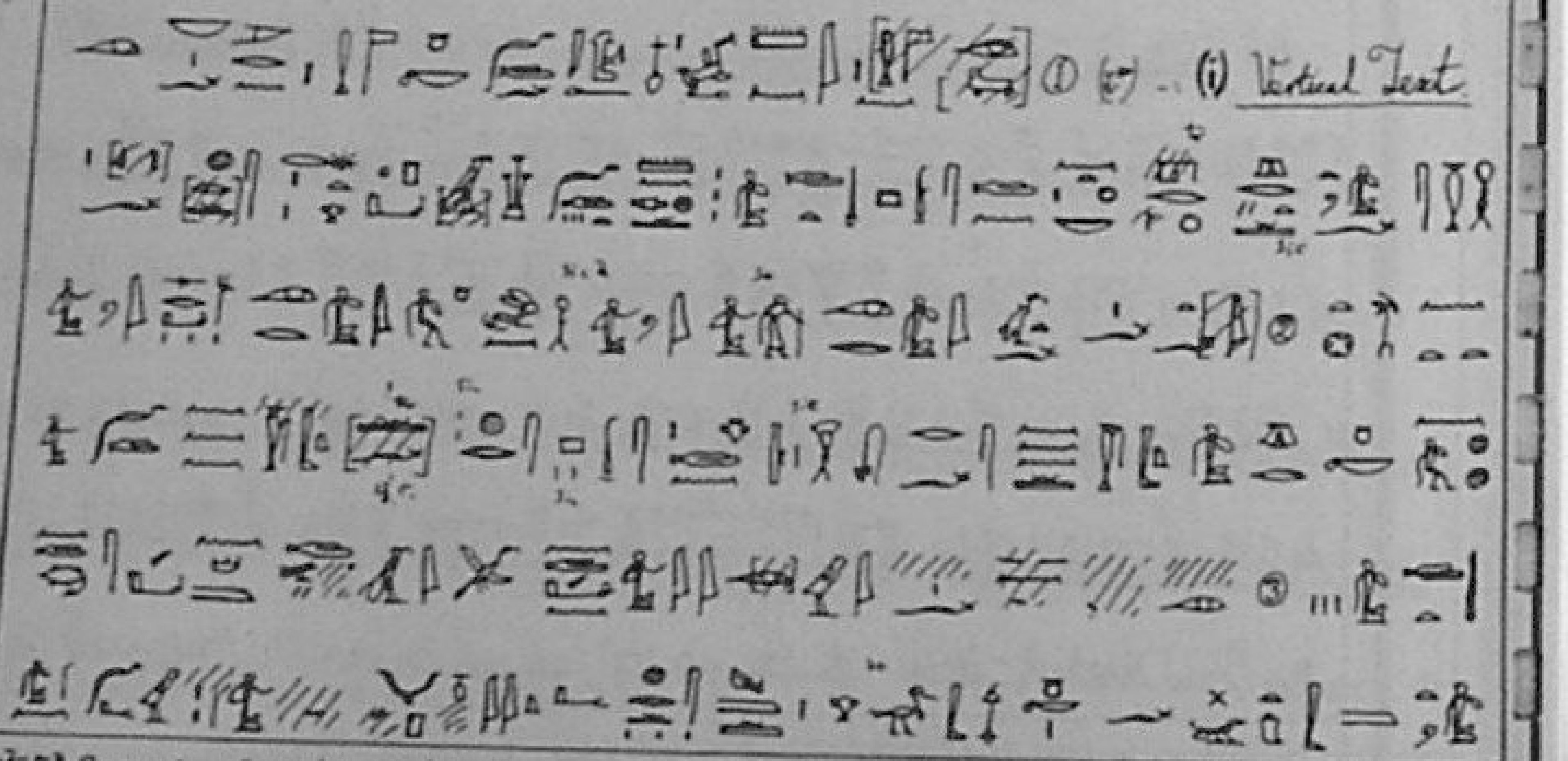


B (2nd) Harpist's Song Seele, pl. 28; also Wente, JNES 21 (1962), pp. 118 ff. (cf. 125 ff.), pl. 19, with parallels

3a: Probably 2 lines lost here (?? only). 3b: Palimpsest: Imn-m-Ipt / Imn-htp.

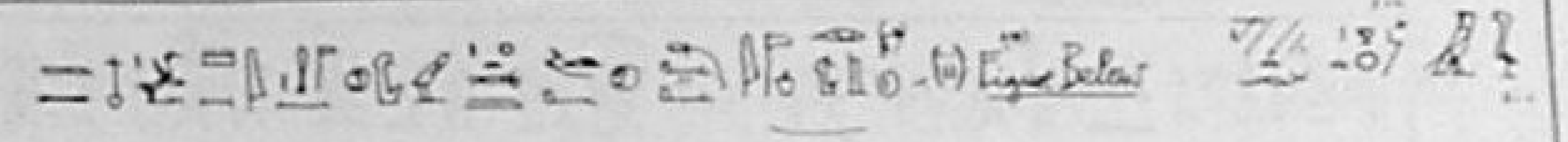


(a) Doorway to Long Hall, N. Inner (W.) Jamb PM¹ at (19); Seele, pl. 29A



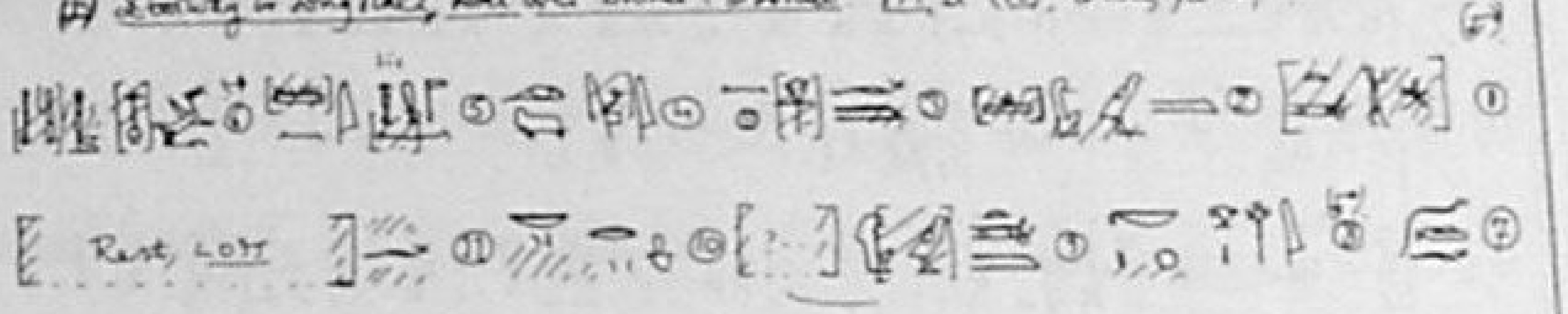
(i) Vertical Text

1–5a: Restored from White's // texts. 4b–c: [illegible] 5b [illegible] 7bc [illegible] 13a: (?).



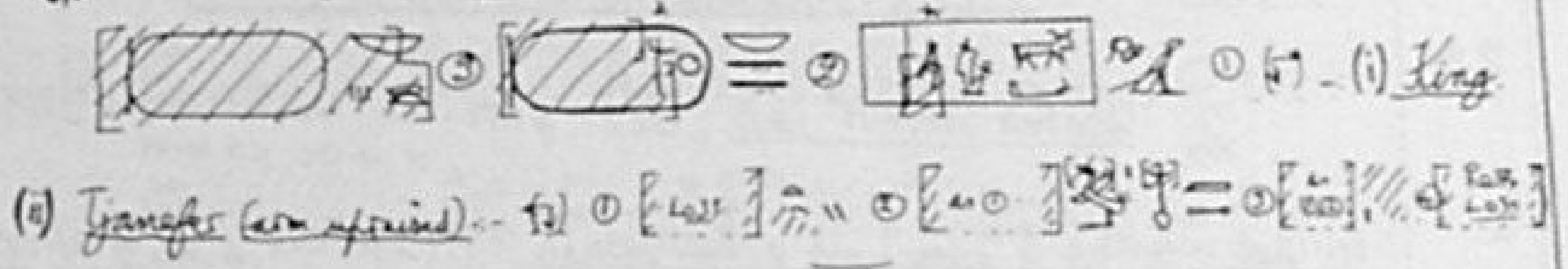
(ii) Figure Below

(b) Doorway to Long Hall, Text over Inner (W.) Lintel PM¹ at (16); Seele, pl. 29B



Rest, LOST

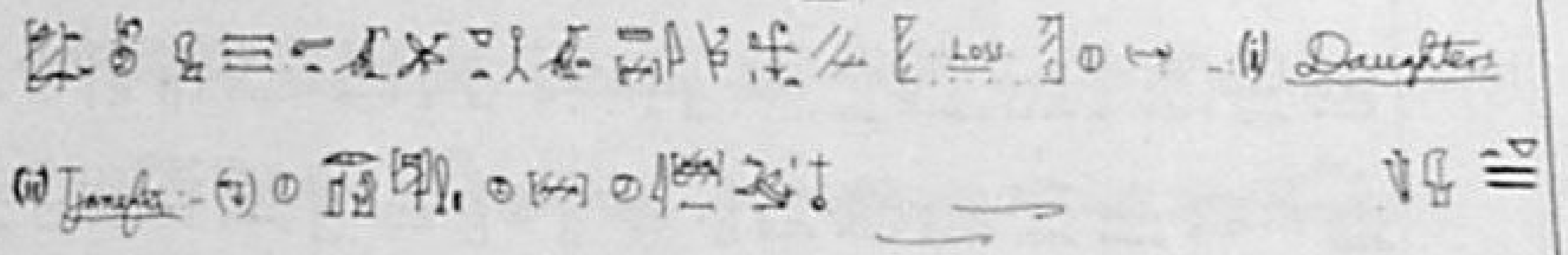
(c) Loose Fragment: Scene, [King] in Kiosk, & Tjanefer [rewarded?]. Seele, pl. 29C



(i) King

(ii) Tjanefer (arm upraised)

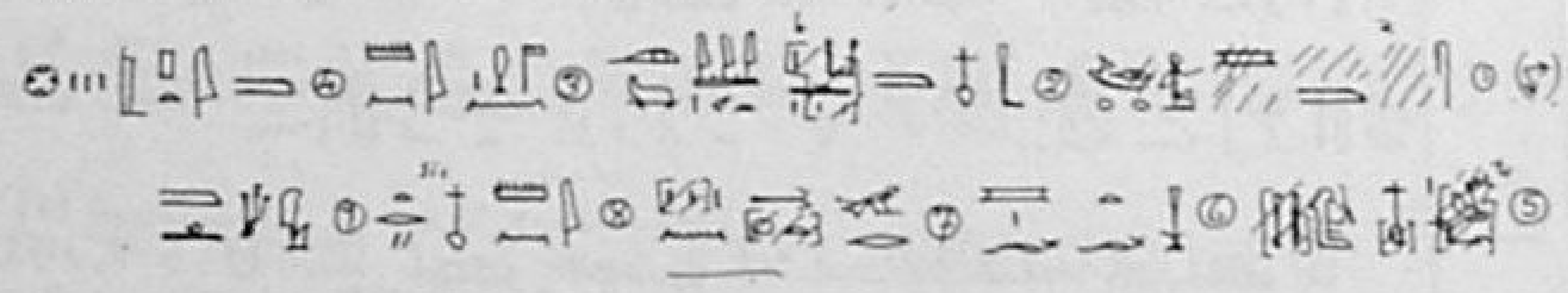
(d) Long Hall, N. Wall, Bottom Register, E. End His daughters mourn Tjanefer before Djed-Pillar. PM¹ at (20) III; Seele, pl. 35



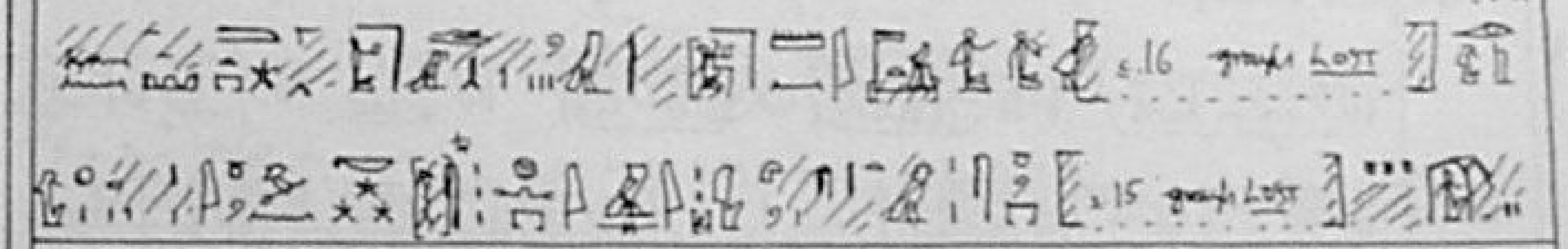
(i) Daughters

(ii) Tjanefer

(e) Ditto (W. from (d)) Scene: Tjanefer & Wife fish with Rod-line PM¹ at (20) IV; Seele, pl. 36



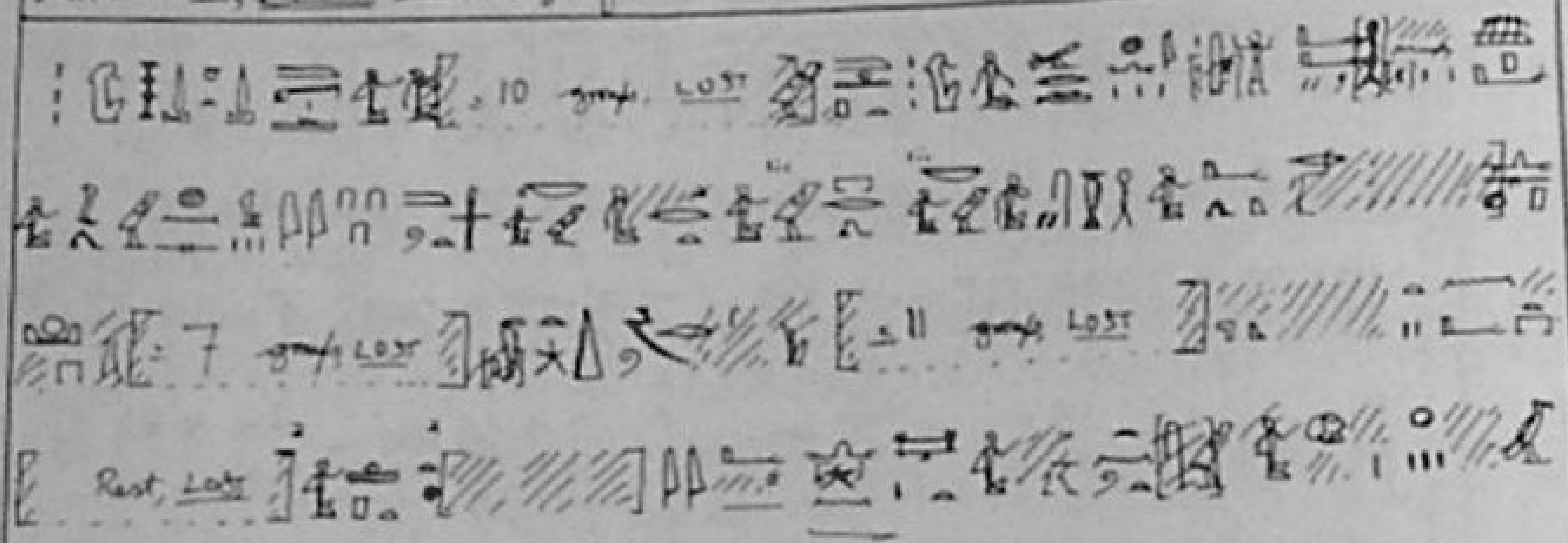
(f) Ditto, Bandeau between Middle & Bottom Registers Seele, pls 35, 36



c.16 groups LOST

c.15 groups LOST

6a: Prob. Wsr-[mꜣʿt-Rʿ] [Stp-n-Rʿ]; less likely, Wsr-[Bꜣw] [...] 12a: [illegible] 12b: [illegible] or better, [...].



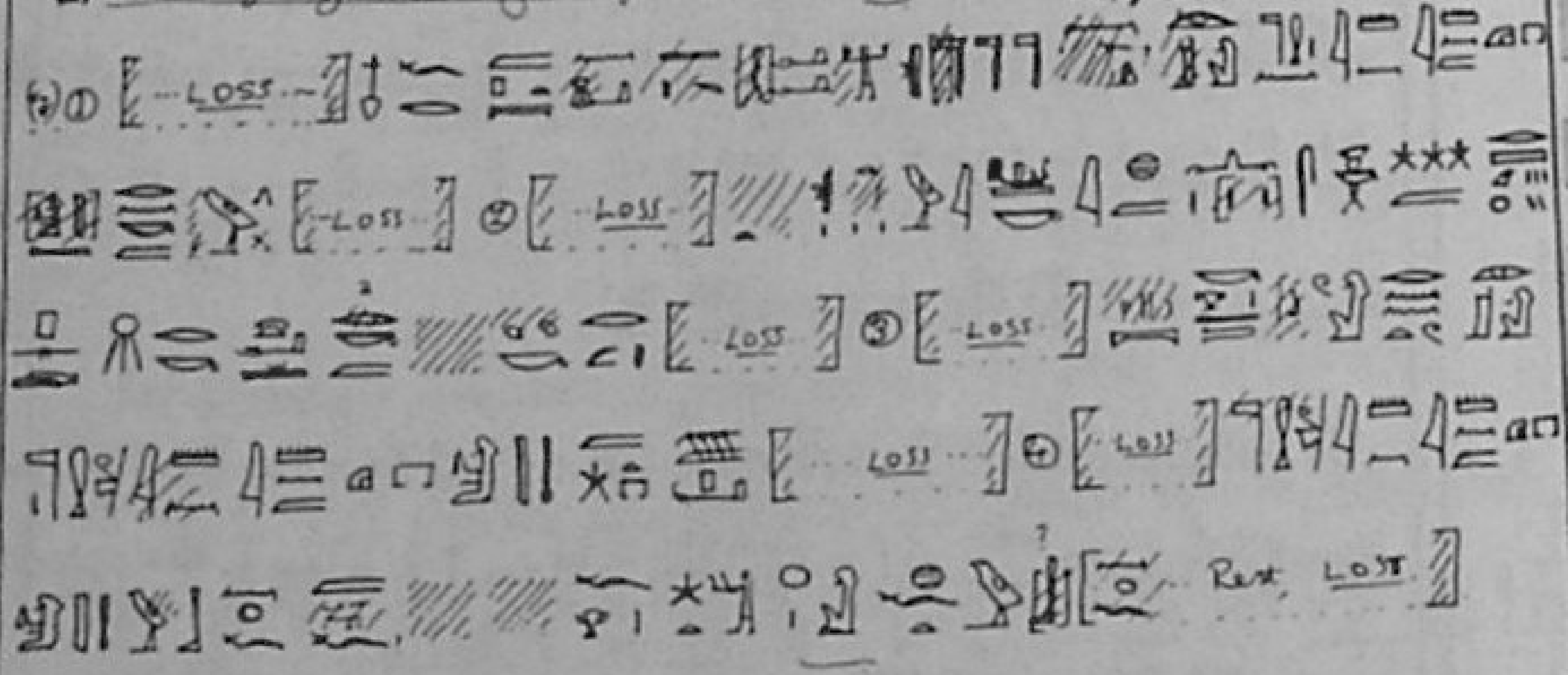
182

XVI.2: Amenemopet, 3rd Prophet of Amun

1. Theban Tomb No. 148

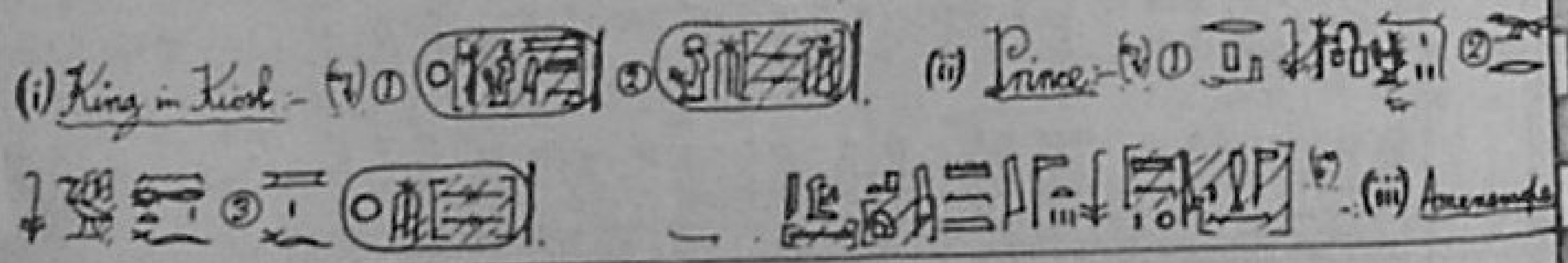
PM² I:1, pp. 259–260; Seyfried-Kitchen, MDIK, 37 (1981) pp. 161–180, pls. 25–29

(a) Text adjoining S. Inner Jamb of Main Entrance. PM² at (1); S-K, [illegible], pp. 162/4, fig. 2C, pl. 25; copy KAK, photo E. 1791



(b) Broad Hall, Rear (W) Wall in S. half, Top Register: Scene 1. PM² at (5)¹: S-K, p. 172, fig. 8. Gardiner, Notebook (working, [illegible]); copy KAK, photo, E. 1804.

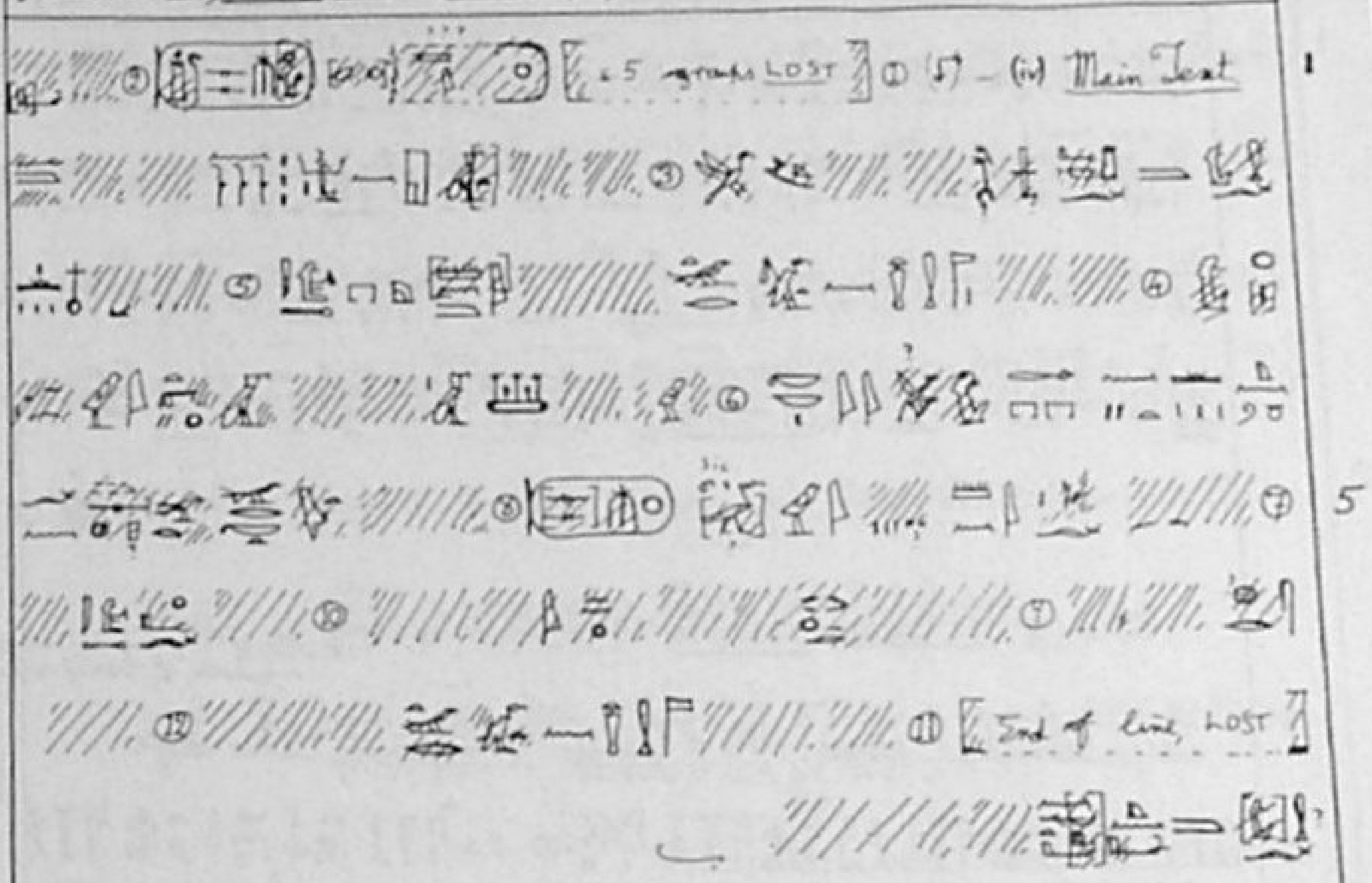
Amenemope is promoted/rewarded by Prince Ramesses before King in Kiosk.



(i) King in Kiosk
(ii) Prince
(iii) Amenemope

---

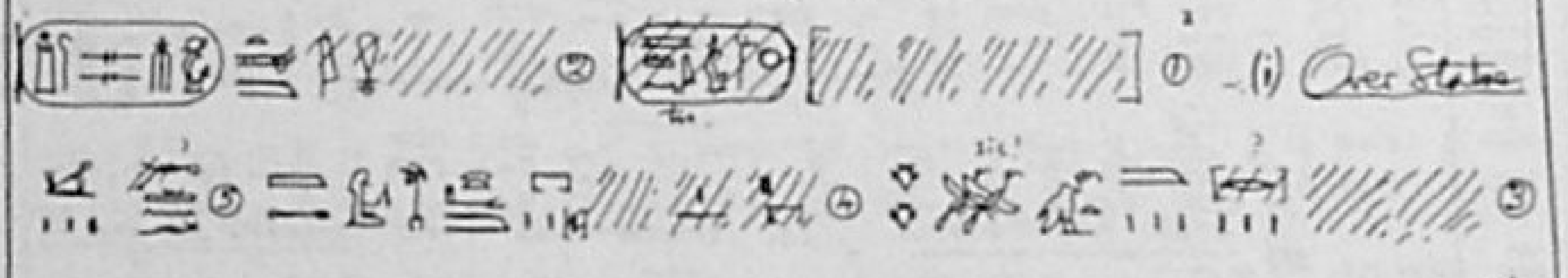
4 a-a: On Scale, pl. 37. 10 a: [illegible] or [illegible]?



[c. 5 groups LOST]
(iii) Main Text
[End of line, LOST]

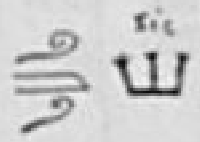
(c) Ditto, Top Register: Scene 2. PM² at (5/6)¹; S-K, [illegible], pp. 172/4, fig. 9, pl. 27; copy KAK, photo, E. 1793

Statue of King enthroned, before offerings, is censed by [Amenemopet]



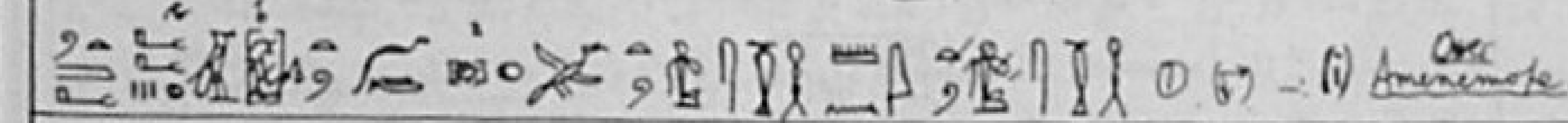
(i) Over Statue

(ii) Amenemope: [All text, LOST]



(d) Ditto, Top Register: Scene 3. PM² at (6)¹; S-K, pp. 173/5, fig. 10, pl. 27B; collation copy, KAK, photos, E. 1799/1800

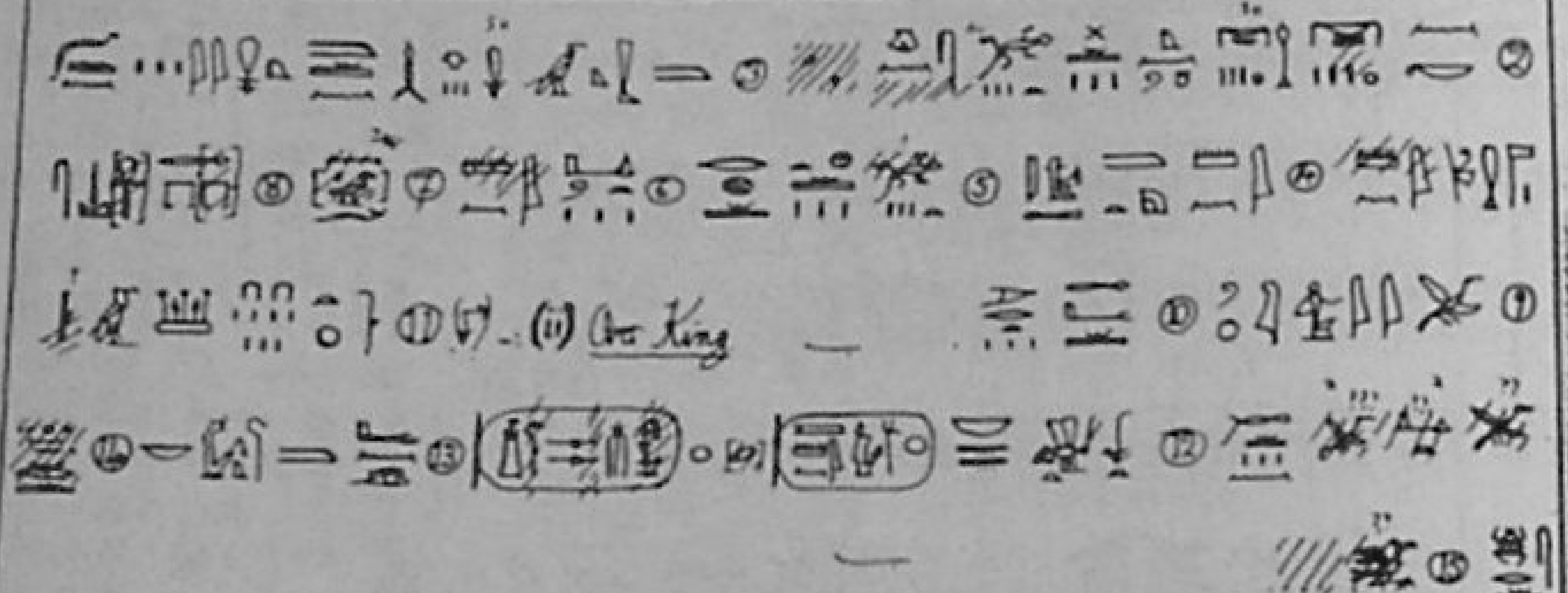
King (or his Statue?); Amenemope, rewarded with gold, arms aloft: Year 27



(i) Over Amenemope

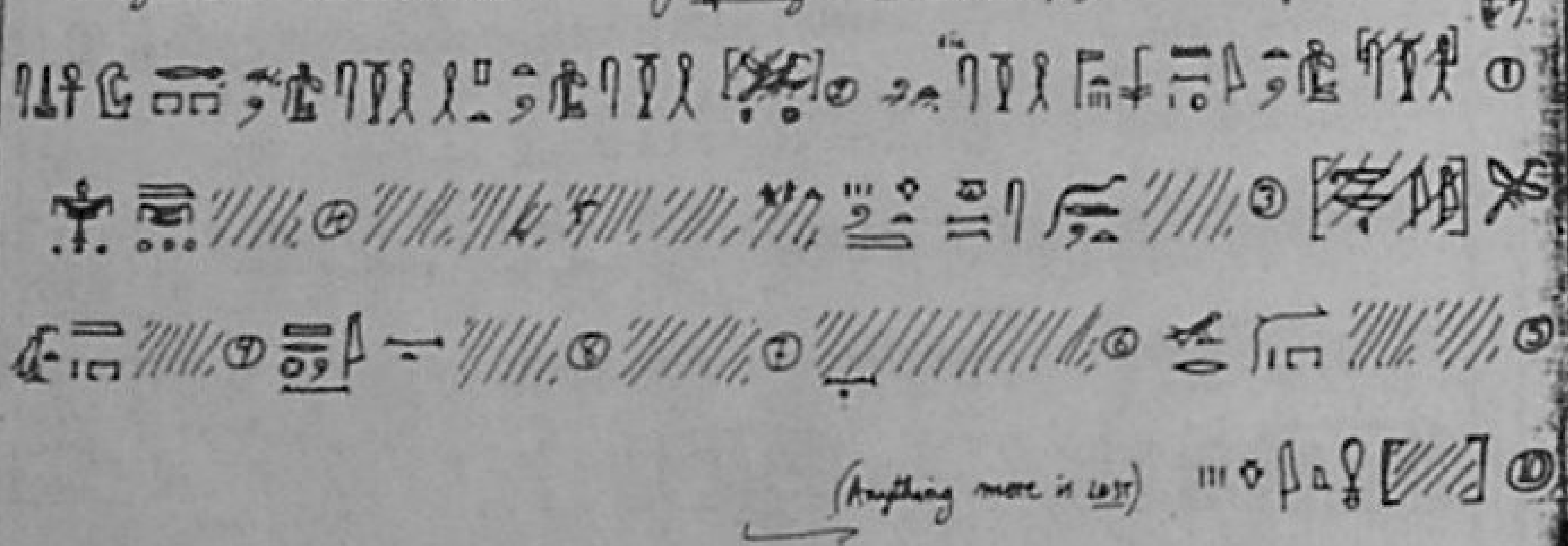
---

11 a: Some lines may be lost, before ①. 16 a: So, KAK (or, [illegible]). 16 b: So, with Gardiner. 16 c: So, [illegible], not [illegible].


(ii) Over King

(c) Ditto, Top Register, Scene 4. PM² at (4)²; G-K, op. cit., p. 75, fig. 11; copy KAK, & photos, R 1800/1802.

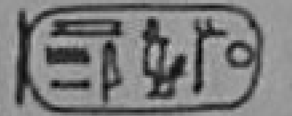
Large Hathor-head Sistrum; table of offerings. Amenemope (→), arms aloft.


(Anything more is lost)

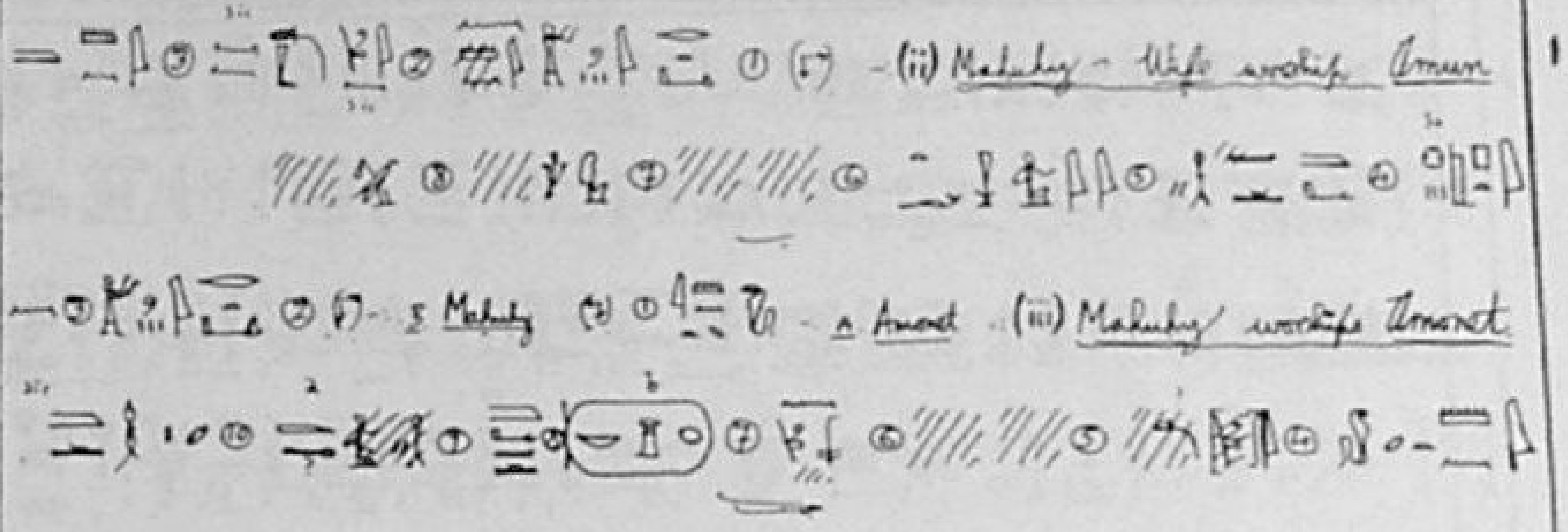
2. Cross-References. – For Amenemopet under Ramesses IV and V, – see Volume VI, R. IV, Category XVI. 1 (pp. 90-94; Tomb 148 & Karnak), and R. V, Category XVI. 1 (Tomb 148).

183. XVI. 3: Mahuhy, wʿb-Priest of Amun in Karnak

1. Theban Tomb B. 1. PM² I: 1, p. 455; Lepsius MS, 262, middle & bottom, No 9. (Used, kind courtesy of Griffith Institute).

 (→) -: (i) Mention of King

4a-a: G. ////, -: B[...] (...)

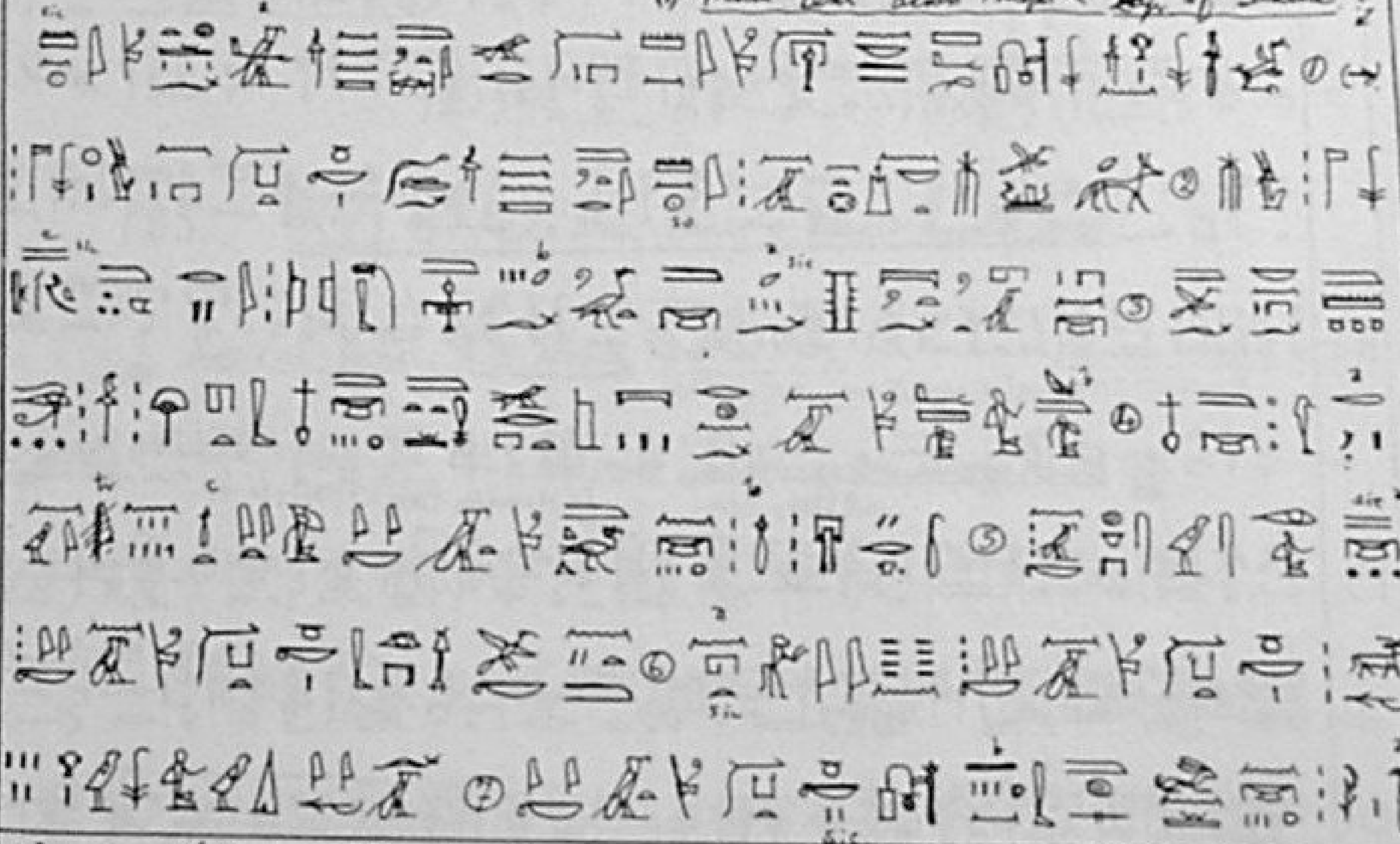

(ii) Mahuhy & Wife worship Amun
& Mahuhy
& Amenet
(iii) Mahuhy worships Amenet

2. Cross-Reference. – For father Nudjem, see Category XVII. 19 below (p. 422)

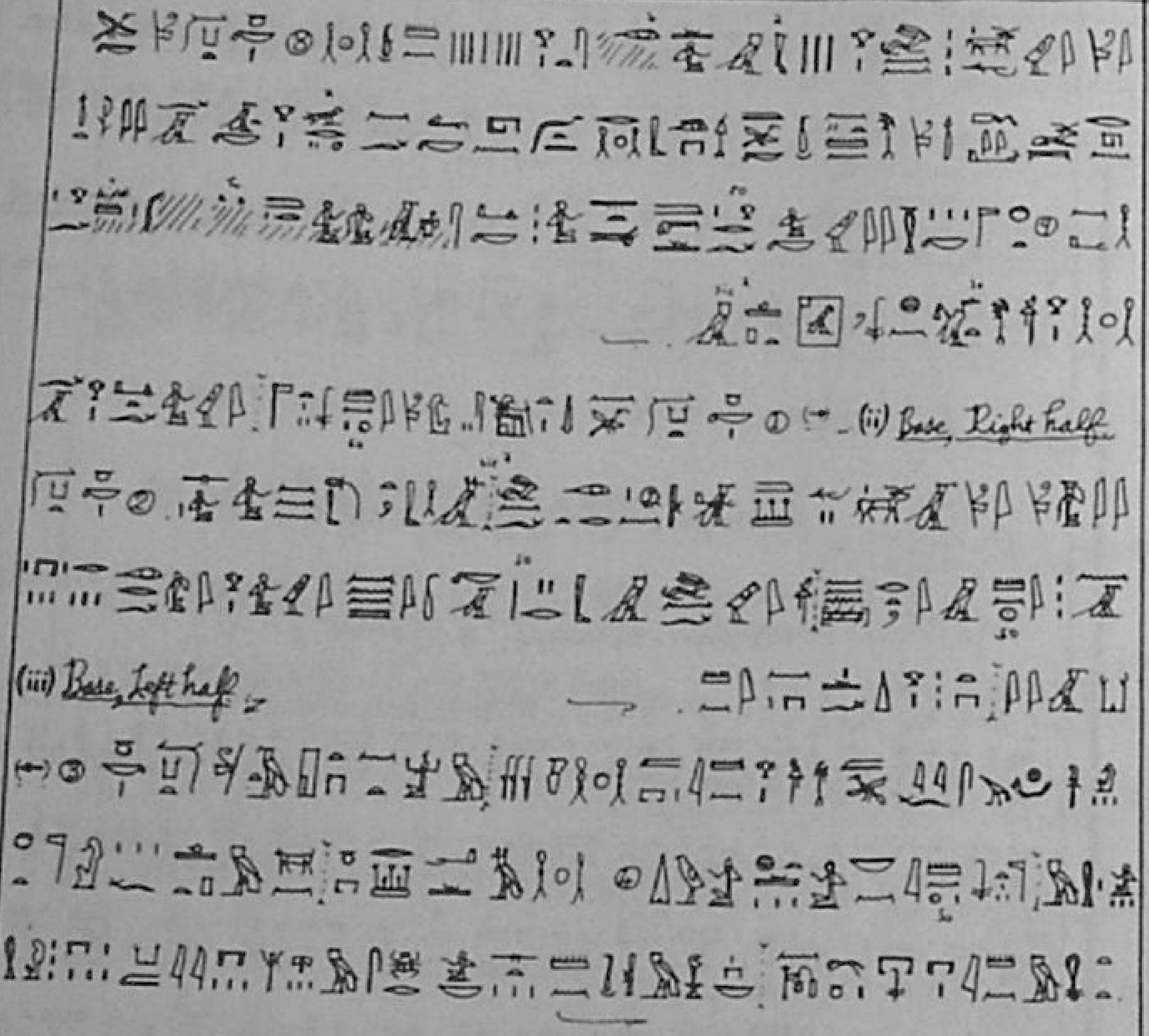
184. XVI. 4: Amenmose, Chief of Works, High Steward

1. Grey Granite sitting Statue, Cairo JdÉ. 87194. A. Hamada, ASAE 47 (1947), pp. 15-21, pls. 3-5; Gardiner, JEA ~~48~~ 34 (1948), pp. 19-22.

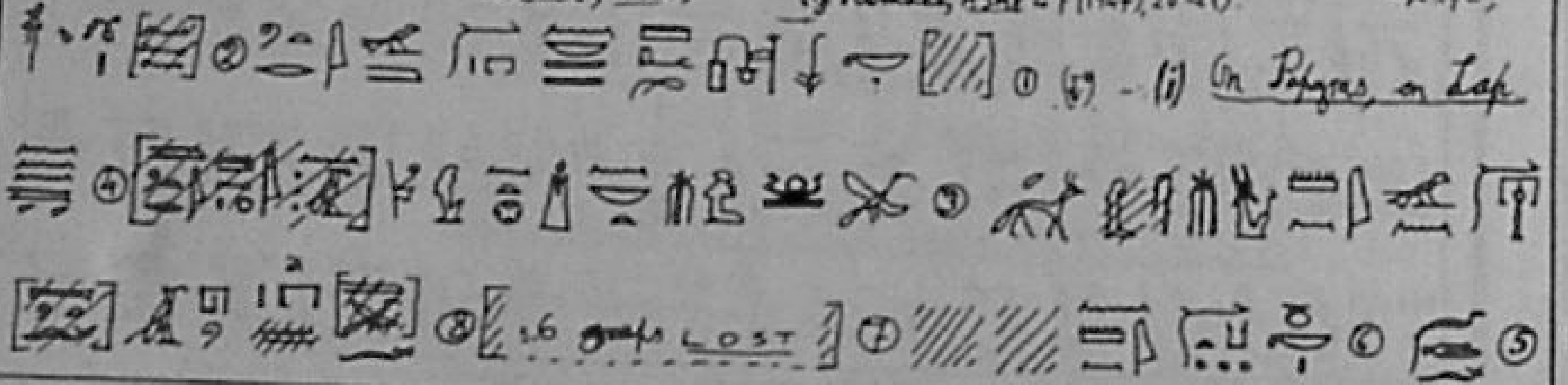
(i) Main Text across Thighs & Lap of Statue:



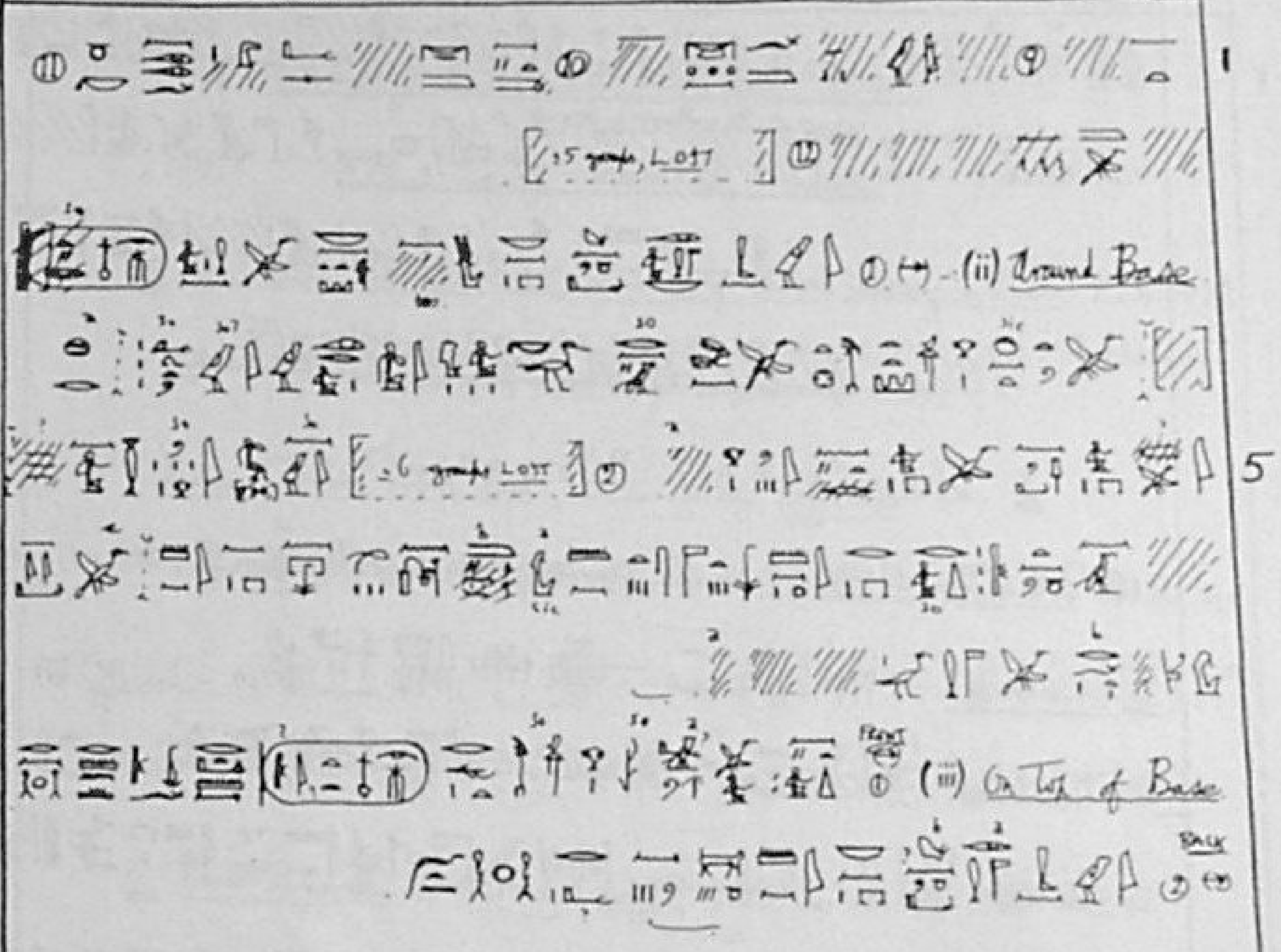
4a: 4ps, ═. 4b: So, 4ps; ? (less likely, ?). 9a: for . 11a,b: ○ for ▽. 11c, 13a: ═ for ═. 12a: for . 12b: written ○. 13b-c: written throughout (Hamada). 14a: For ḥtt, see Gardiner, p. 21, n. 7. 15a: So, with Gardiner, p. 21, n. 8, & photo. 15b: with , with Hamada.


(ii) Base, Right half
(iii) Base, Left half

2. Black granite sitting Statue, Cairo CGC 1221. PM² II, p.423; Borchardt, Statuen IV 116-7, pl.170; (cf. Hamada, ASAE 47 (1947), 20-21).

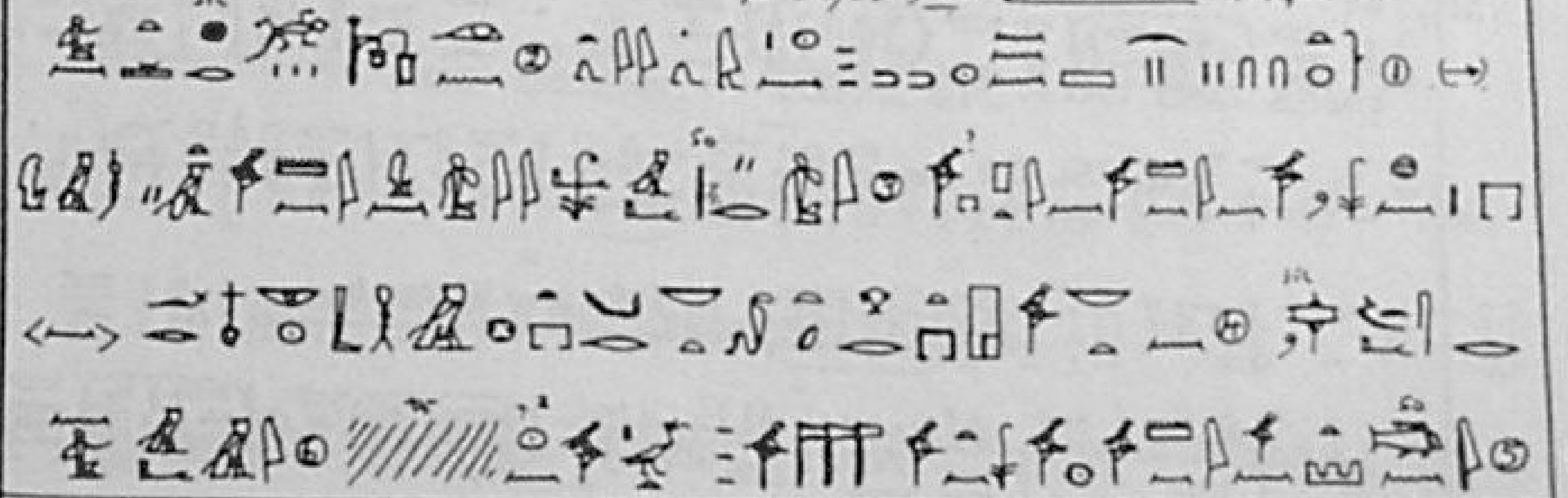

(i) On Papyrus, on Lap
c.6 groups LOST

1^{a,b}: So, with Gardiner, p.21, n.9, & photos. 2^a: ıı o, prob. better than × ∞, with Gardiner & photo. 4^a: Either an incomplete text (cf. G, p.21), or read ⟨ ⟩. 6^a: ⟨ ⟩?. 15^a: = ?.

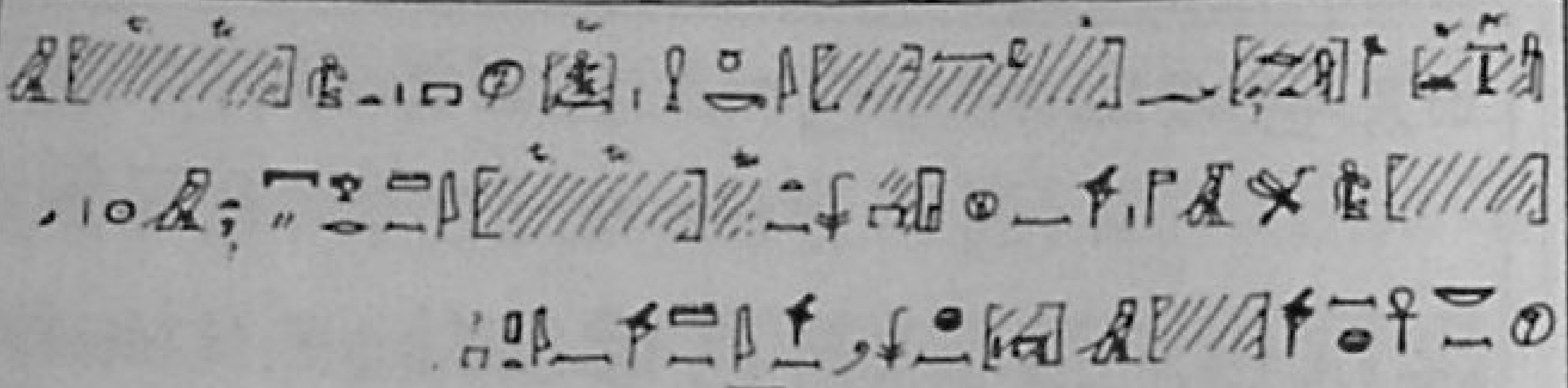

c.15 groups, LOST
(ii) Around Base
c.6 groups LOST
(iii) On Top of Base
FRONT
BACK

185. XVI.5: 'Asha Khet, Scribe of Khons-Amun of Luxor

1. Deir el-Bahri, Tuthmosis III Temple, Graffito No 31. M. Marciniak, Deir el-Bahari I, pp 87-88, pl. 23/23c, and Études et Travaux 5 (1971), 52-55.



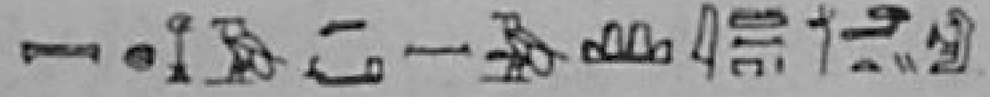
4^a–5^a, 6^b–7^a: These parts (at rear of statue), not available, & not seen by me. 6^a: for ? 6^b: Probably read , cf. above, p.416:11. 7^b: For ? 8^a: Or ? 9^a: 9^b: , but see above, 417:3. 15^a: Or ??

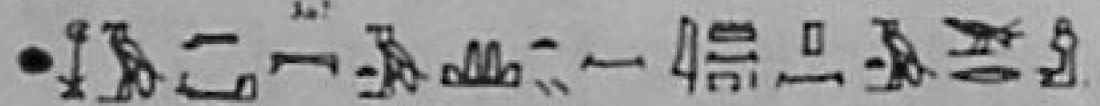


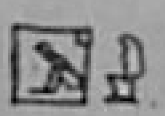
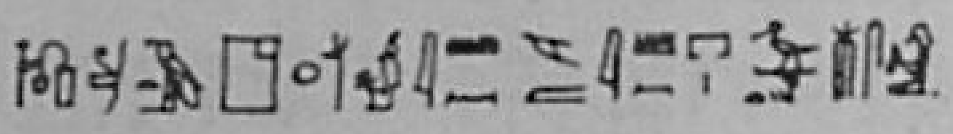
186. XVI. 6: Userhat, Chief Measurer of Amun's Granary

1. Theban Tomb A 17 PM² I:1, p 452, and I:2, p xxiv.

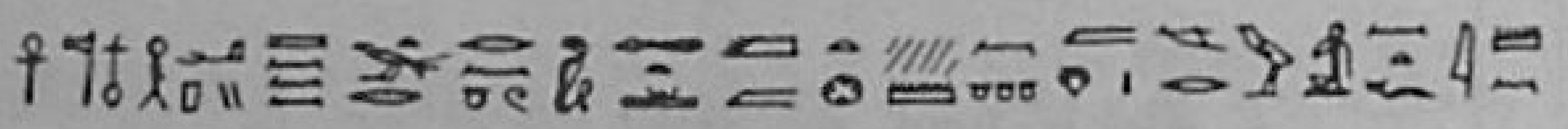
(i) Titles of Userhat & Family. Naville, Inscription historique de Pinodjem III, 1883 p 6, n. 3; & PM loc. cit.

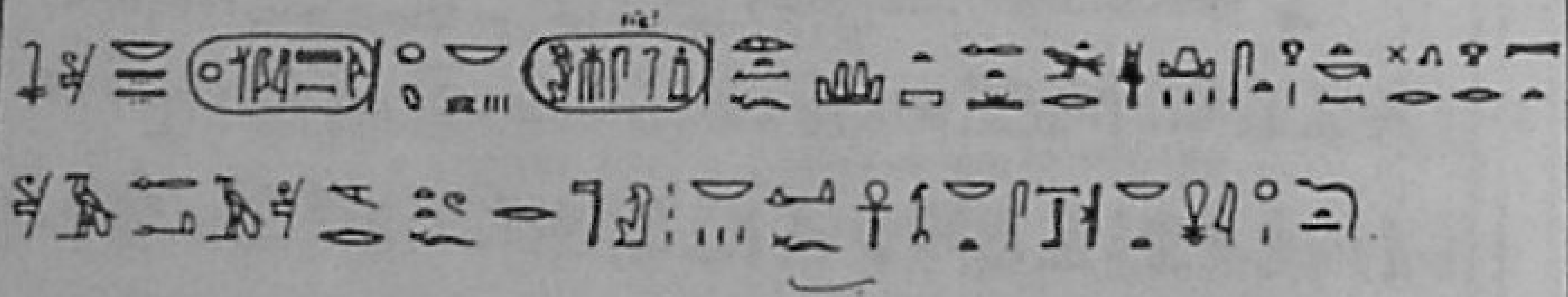
A Userhat – 

B U's Father – 

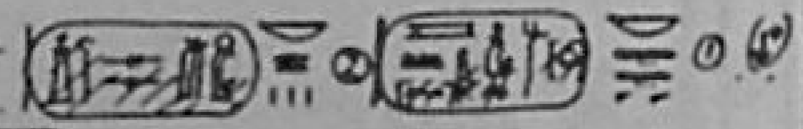
C U's Wife –  D U's Son – 

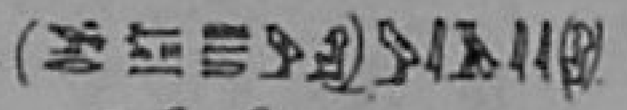
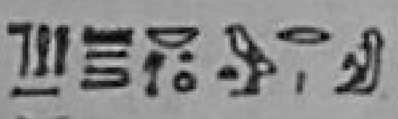
(ii) Painted Stela. Naville, loc. cit. Scene: R. III offers to Theban Triad (texts not given).

Main Text – 



187. XVI. 7: Tjuro, High Priest of Theban Montu

1. Theban Tomb 222. PM² I:1, p 323 f. (i) King etc (?) – Gauthier, c. 1887 – 

(ii) Wife (PM²) –  (iii) Titles – (Gauthier/Naville?) 

2 Cross-Reference. See Vol. VI, (R. IV), pp. 95–96.

1²: [illegible] ?

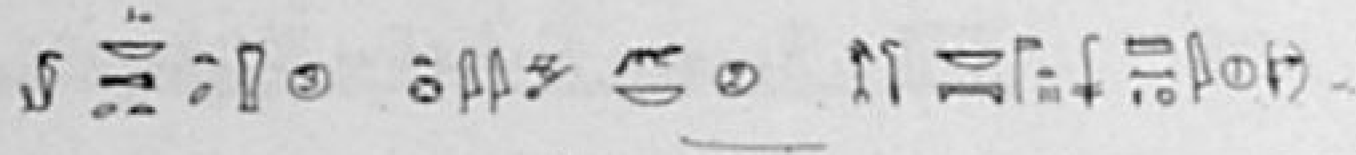
Category XVII: West-Theban Priests – Officials

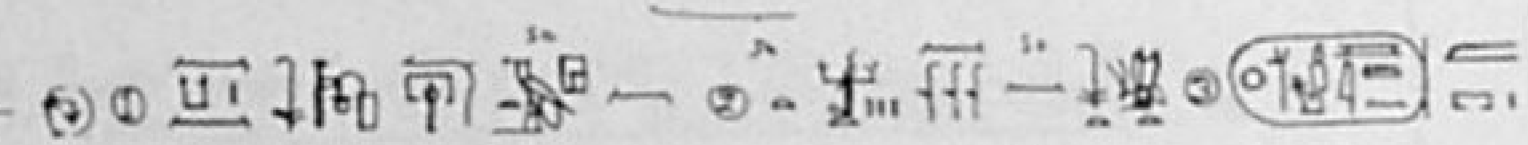
A Temple of Ramesses III (Medinet Habu)

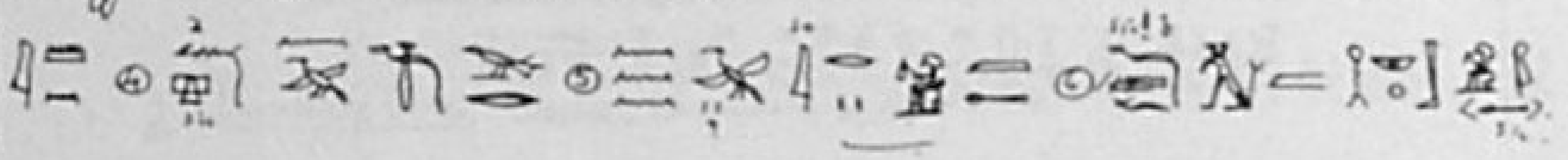
188. XVII. 1: Paiy-Setemheb, Treasurer

1. W. Silsila, Haremhab-Speos, Scene N. of Central Doorway, on Façade PM V, 209 (5); Champollion, ND I, 253 (below), + 643 (to 253:14); LD T IV, 85 b (text). Completed & corrected from KAK copy, on photo E 2167.

Scene: Amun, Sobek, Bast, adored by Official

 – (i) Deities

(ii) Official – 

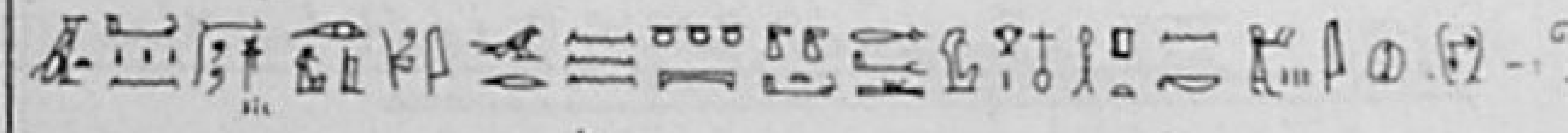


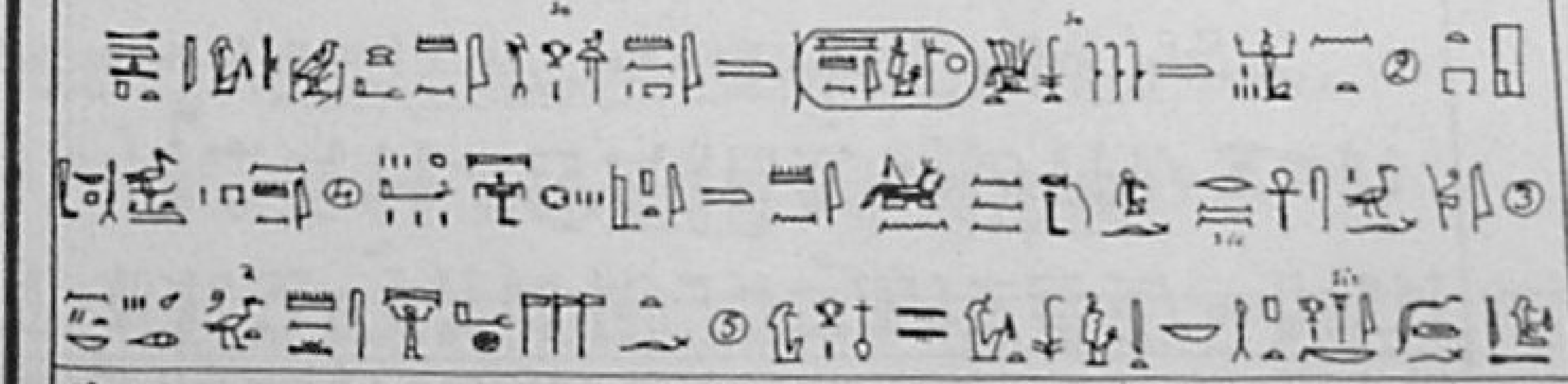
2 Cross-Reference. For this man's graffiti Year 5, see above, pp. 227–229.

189. XVII. 2: Amenkhau, Chief of Craftsmen

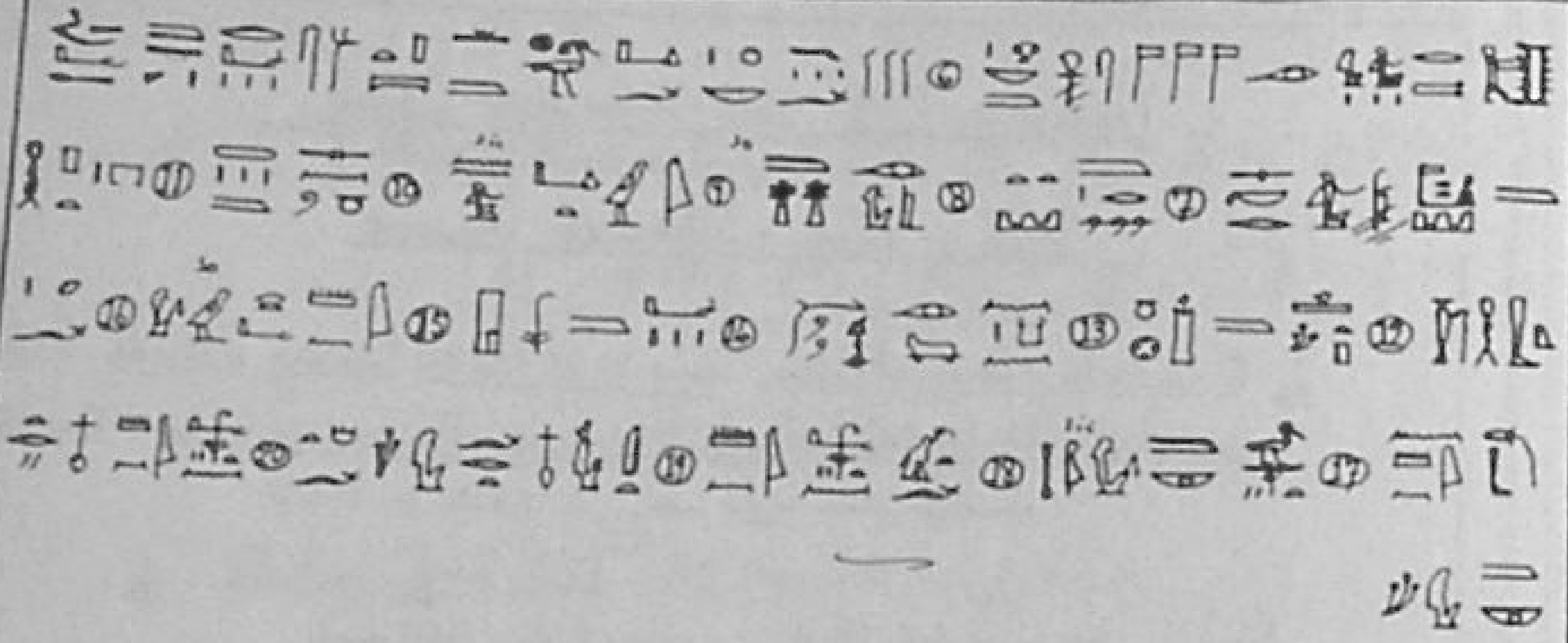
1. Theban Tomb 372 PM² I:1, pp. 432/433. Spiegel, ASAE 40 (1940), p. 257 ff., & pls. 34, 35.

Passage (PM² at (1)), Scene: Amenkhau, with Son, Mother, & Wife, adores Ptah & Sekhmet

 – Text



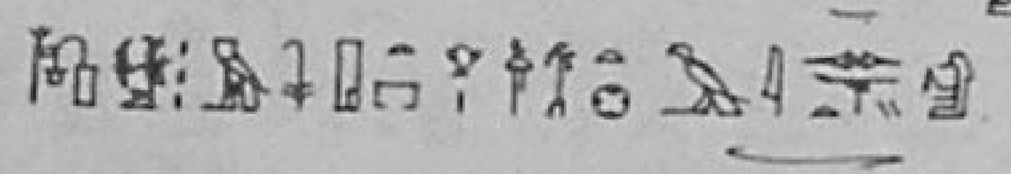
8ª: For 'ony-r? Tytm. 8ᵇ: Read not A2 [illegible] c.f. 16ᵃ: [illegible], not [illegible] (different from [illegible] in l. 6).



190. **XVII. 3: Horimin, Scribe of Forces, King's Mansion, W. of Thebes**

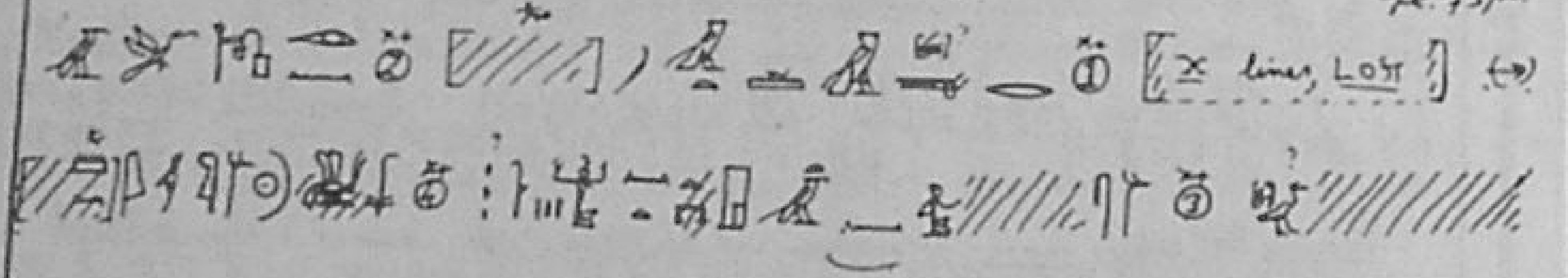
1. Theban Tomb 221 PM², p. 323. Titles, Gardiner-Weigall, Catalogue, Private Tombs at Thebes, p. 36.

Titles:-



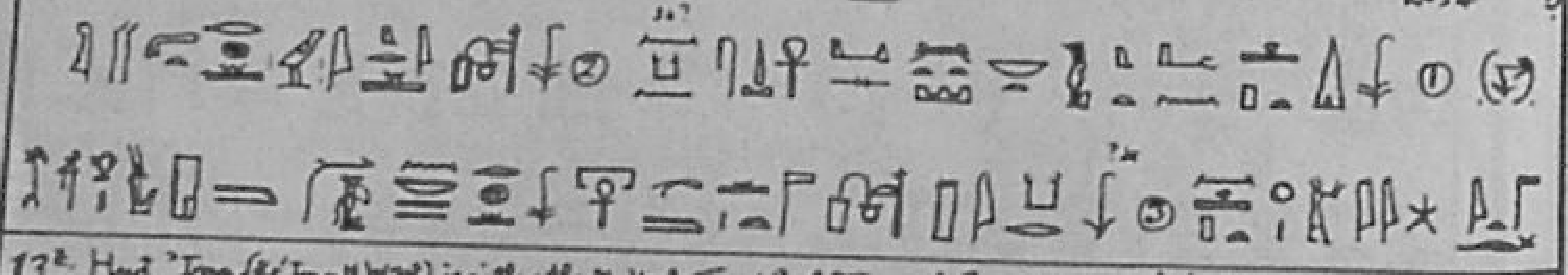
191. **XVII. 4: Pa[...], son of User[...], Scribe of Temple of R III**

1. Deir el-Bahri, TIII Temple, Graffito Nº 102 Marciniak, Deir el-Bahari I, p. 178, pl. 73/a.

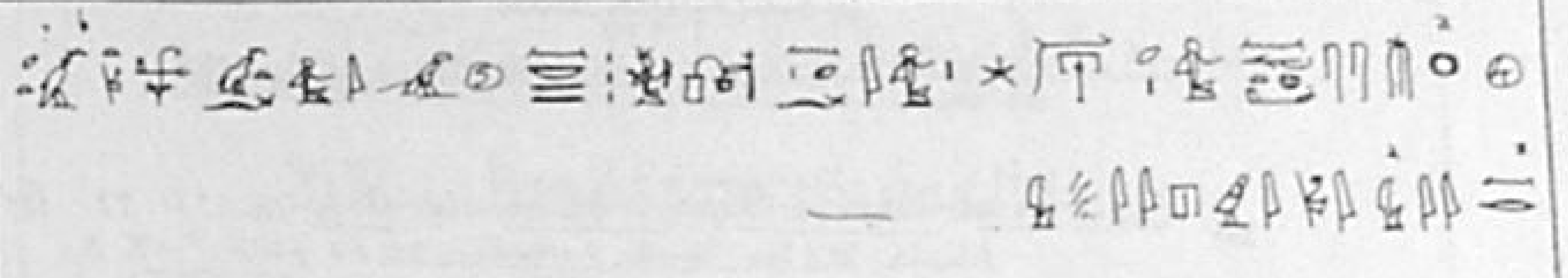

x lines, LOST

192. **XVII. 5: Ramessesnakht, Book-Scribe, Chief of Works, Amun's Mansion, W. Thebes** [a]

1. Sehel Graffito. De Morgan, Cat. d. Mons, I, 93: 130 [=103: 24, from Mariette, Mon. Div., Nº 54]

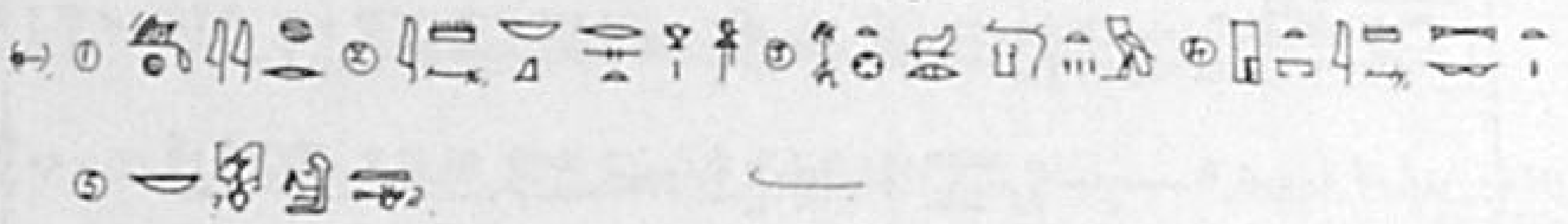


13a. Hwt 'Imn (hr 'Imntt Wȝst) is either the M. Habu Temple of RIII, or the Ramesseum, or the Small Temple at Med. Habu.



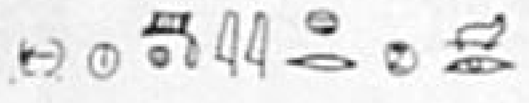
193. **XVII. 6: Neb-nufer(?), Chief of Works, etc., in Amun's Mansion** [a]

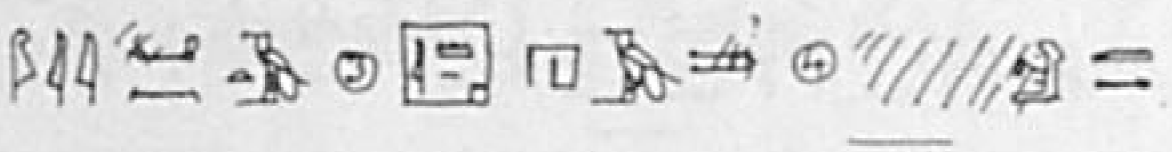
1. Funerary Cone N. de Garis Davies, ed. M. F. L. Macadam, Corpus of Inscribed Egyptian Funerary Cones I, 1957, Nº 382



XVII. 7: Haty[...], Merchant of Amun's Mansion

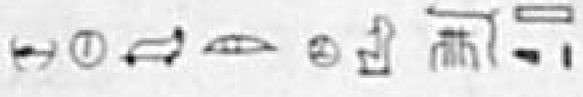
1. Funerary Cone. Davies-Macadam, op. cit., Nº 434.

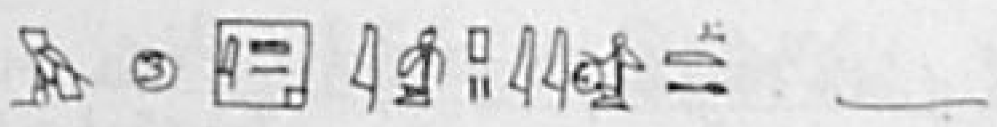




XVII. 8: Apiy, Chief of Garden, Mansion of Amun

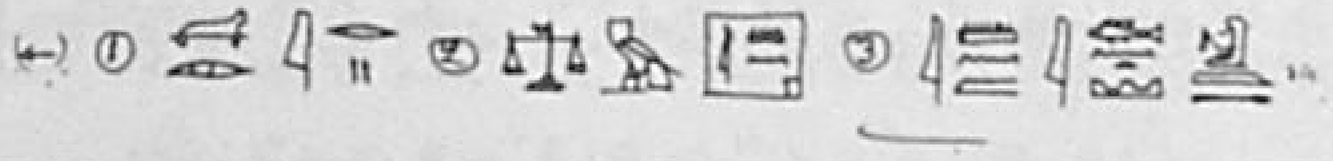
1. Funerary Cone. Davies-Macadam, op. cit., Nº 458.

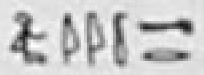




XVII. 9: Amenemone, Keeper of Balances, Amun's Mansions

1. Funerary Cone Davies-Macadam, op. cit., Nº 526.



1a: So, de M.; Mar. 10. 1b: So, de M.; Mar. omits. 2a: Cf. Mariette; de M. has: 

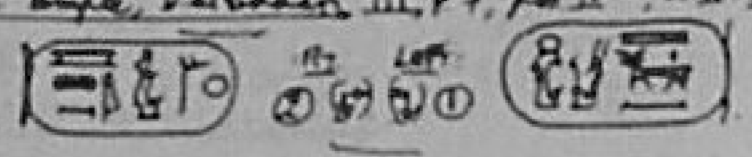
3a: On this institution, cf. above, p. 420, n. 13a; all of XVII. 5-9 belong together, in any case.

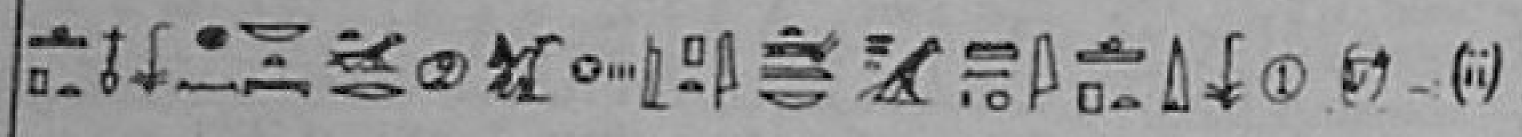
B. Older Funerary Temples

194. XVII.10: Nudjem, Divine Father, Temple of Merenptah.

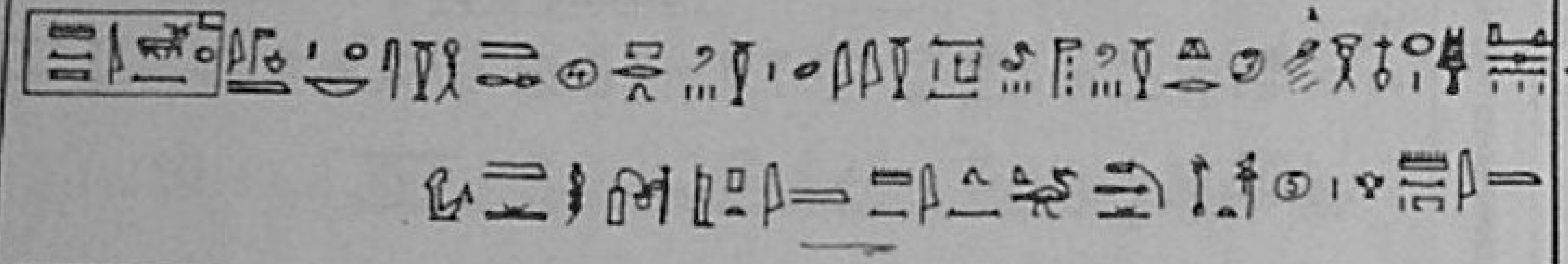
1. Block Statue, Hathor-Cow Chapel, D. el Bahri. Now, MMA 06.1231.88. PM² II, 381; Naville, XIth Dyn. Temple, D. el Bahari, III, p.7, pls. IV:5, X:A

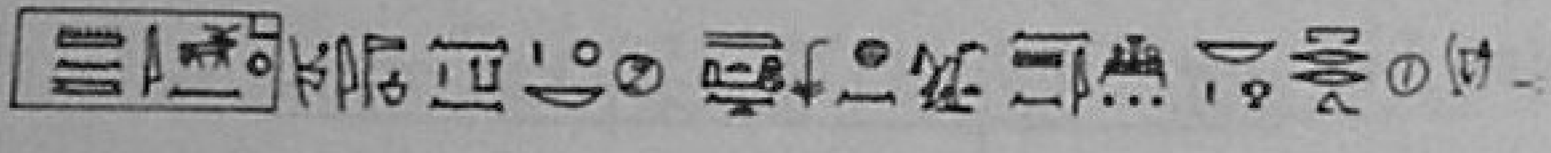
(i) Cartouches on Shoulders –



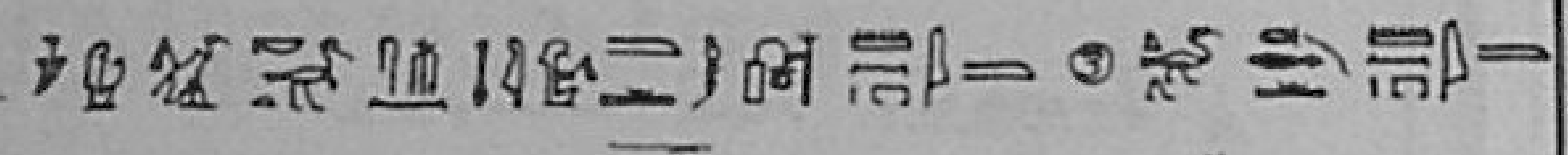


(ii) Dorsal Surface

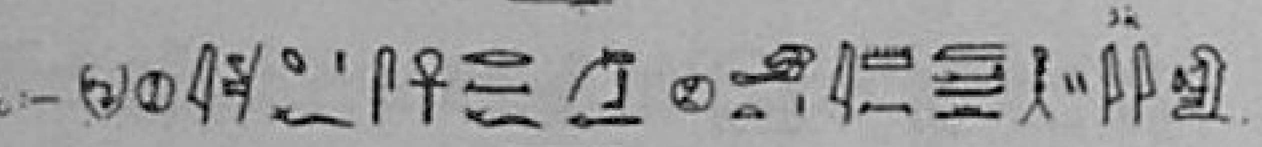


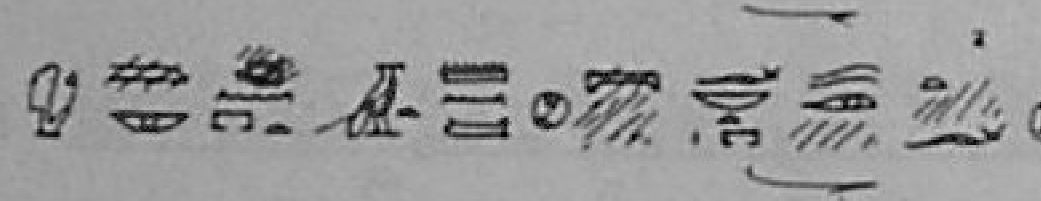


(iii) On Front



(iv) Figure on Left Side –

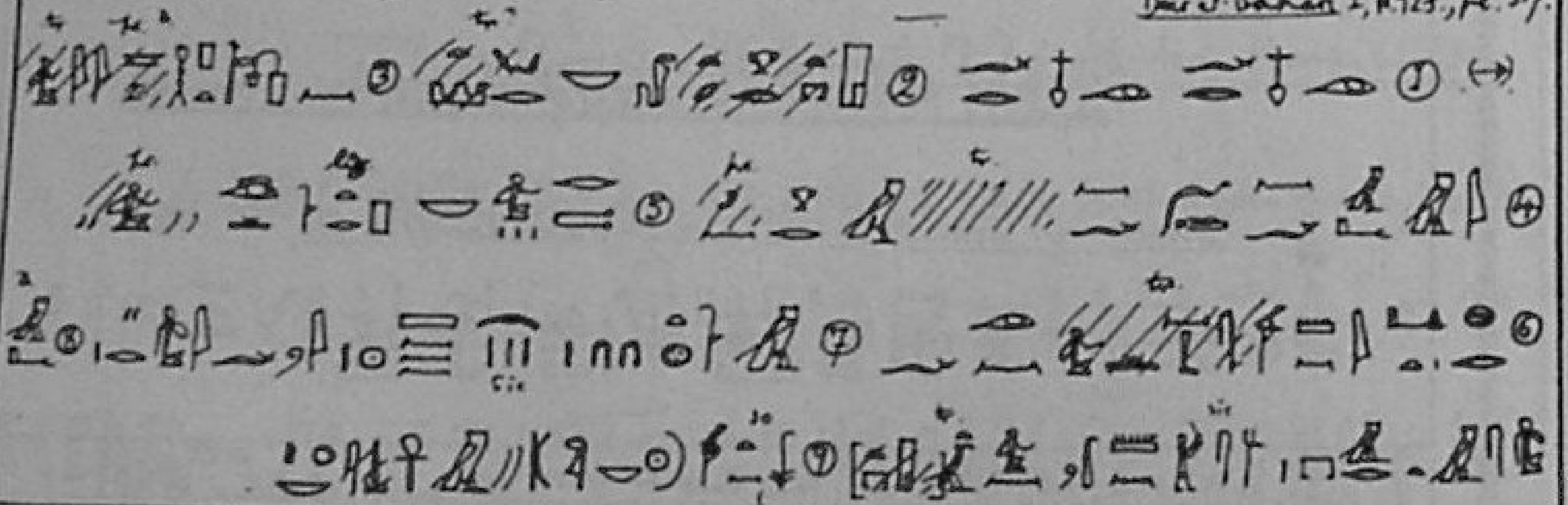




(v) Figure on Right Side

195. XVII.11: User-montu, Sem-priest of Temple of Amenophis II.

1. In Graffito No 36, of Scribe Meryptah, TR III-Temple, D. el-Bahri. Marciniak, Deir el-Bahari I, p.92f., pl. 31/a.



5a: [illegible]: 10a: [Erased] f or [illegible]. 13a: Not [illegible]?. 15a: M, <9>.

[Category XVIII: High Priests of Ptah in Memphis

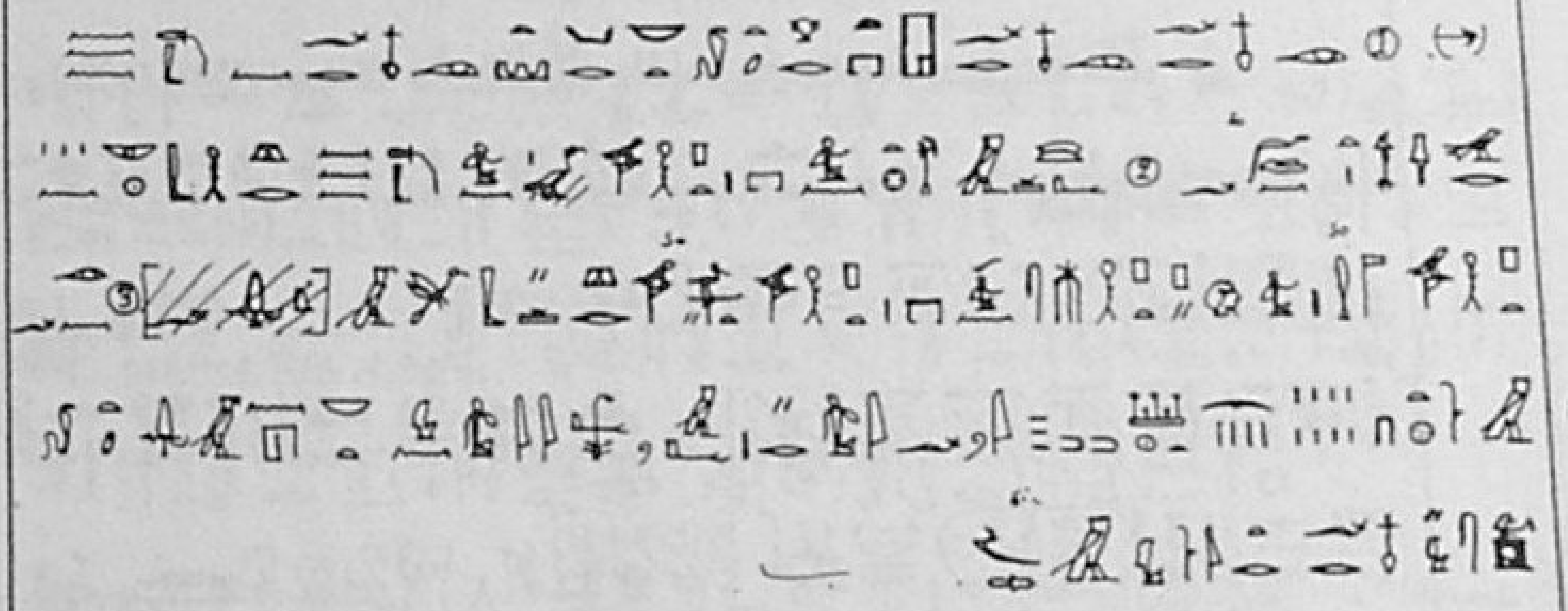
XVIII.1: Prince Khaemwaset, Sem of Ptah

1. Cross-Reference – See above, pp.368–369.]

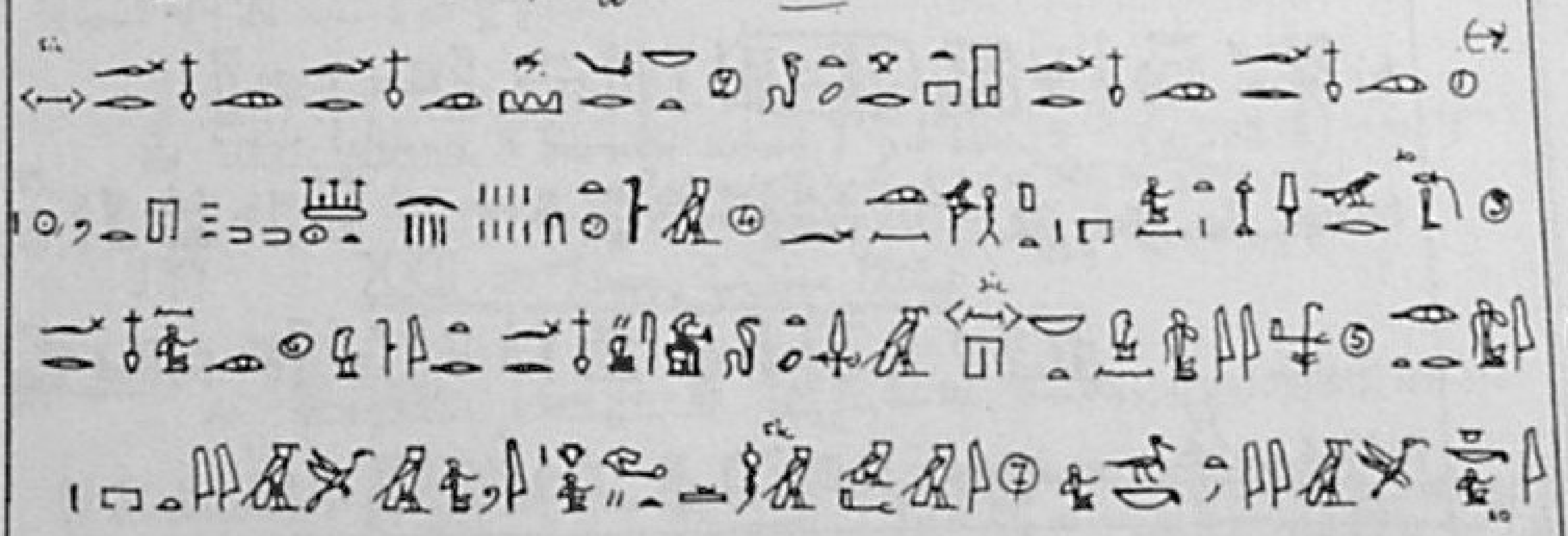
Category XIX: Memphis, Other Priests and Staff

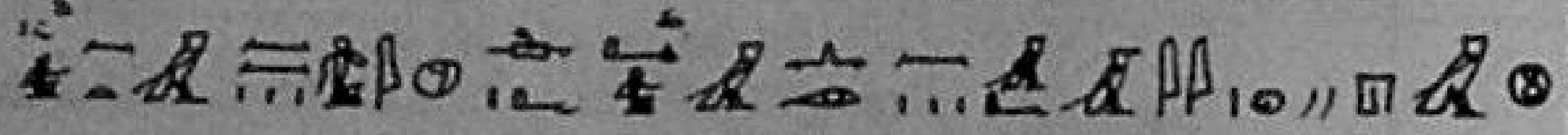
196. XIX.1: Ur-Kheph-Remut – Khaemwaset, Priest of Ptah-Thoth

1. Deir el-Bahri, TR III – Temple, Graffito No 23 Marciniak, Deir el-Bahari I, p.81f, pl. 22/a.



2. Deir el-Bahri, ditto, Graffito No 24 Marciniak, op. cit., pp.82-33, pl. 23/a.





[Category XX: High Priests of Rē in Heliopolis

XX.1: Prince Meryatum, High Priest of Re-Atom

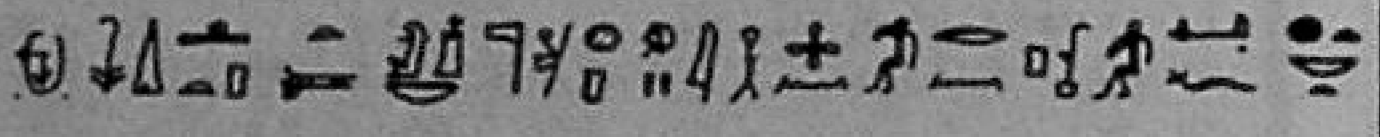
1 Cross-Reference.- See above, p. 375:9-10. Also Chulbin? "A", 34:49, cf. Gardiner, Wilbour II, p. 145, §144.]

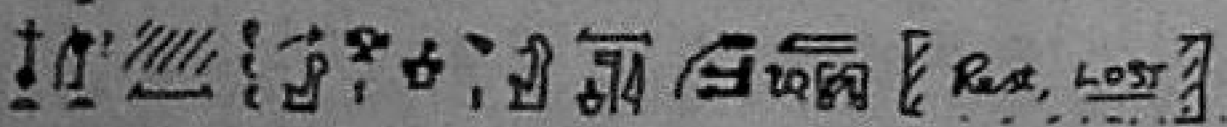
Category XXI: Heliopolis, Other Staff

197. XXI.1: Meryatum, Temple-Deputy, Divine Father

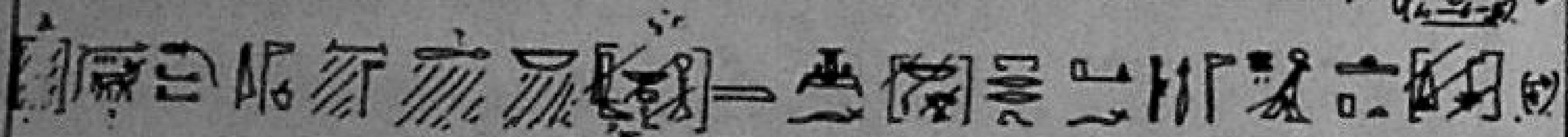
1. Blocks from Doorway(s?) - Walls, Heliopolis. Edgar, ASAE 13 (1914), pp. 281-283.

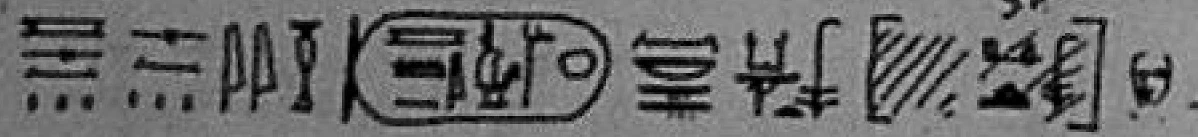
(i) 1st Doorway, Right Jamb.-





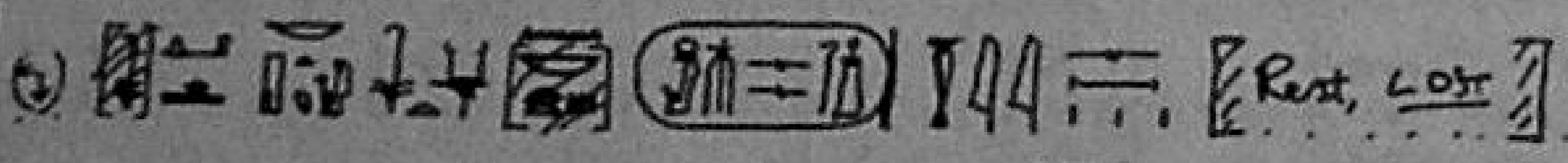
(ii) Ditto, Left Jamb:-



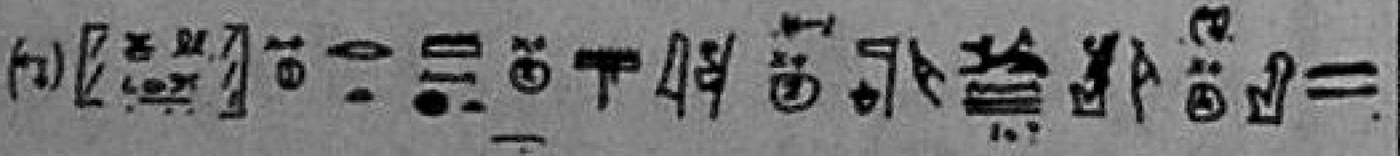


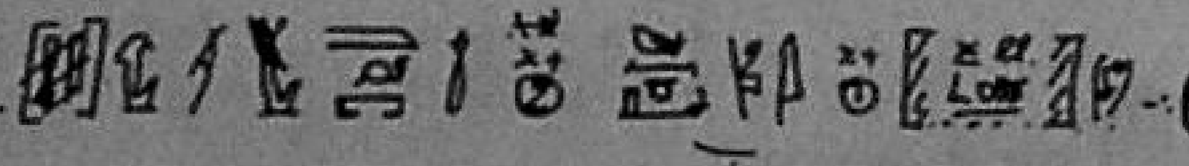
(iii) 2nd (?) Doorway, Left Jamb

(iv) Ditto, Right Jamb:-



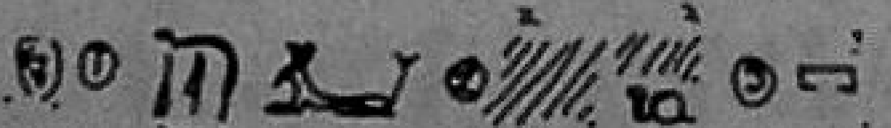
(v) Block, Man offering field:-





(vi) Block, Man offering

(vii) Block, 3rd (?) Seti making offering:-



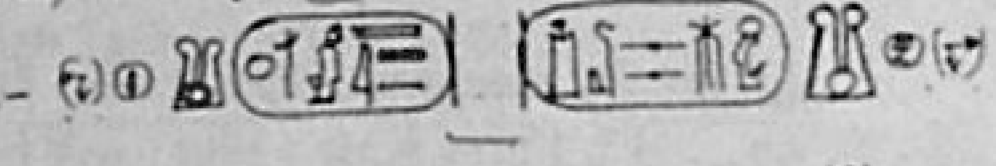
1^a: For G. 9^a: Edgar prints [illegible] 10^a: [Rest, LOST] 16^a: q.r.- [illegible]

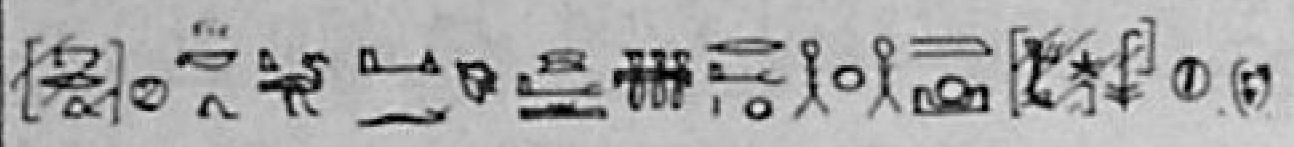
Category XXII: Lower-Egyptian Cults

198. XXII.1: Iyroy, Chief Priest of Bastet

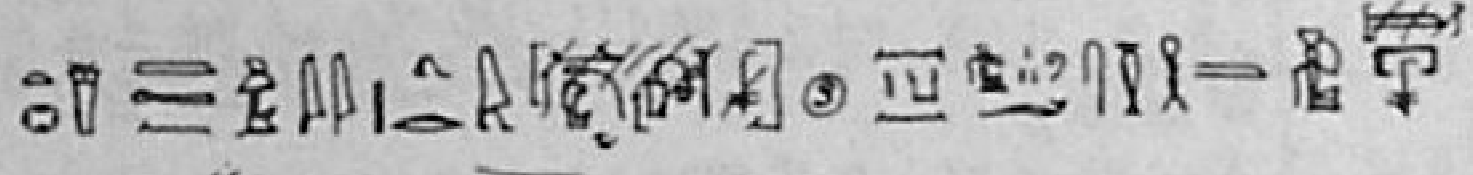
1. Doorway, Qantir. Habachi, ASAE 52 (1954), 493-5, pl. 26. (Part, Prior, TN 30/1/35/12-?); cf. Habachi & [illegible], CdE 46/91 (1971), 61-63, fig. 1.

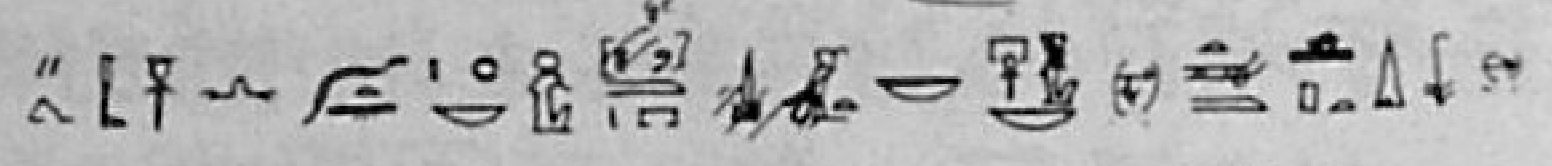
(i) Lintel, central cartouches:-



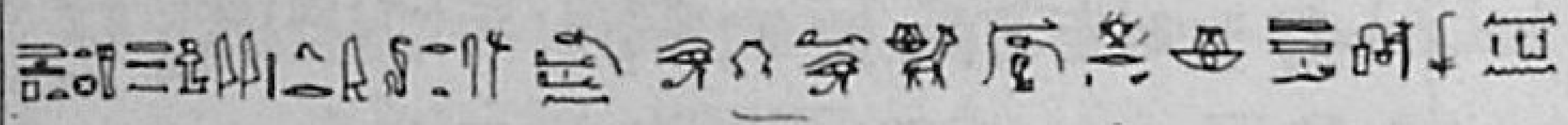


(ii) Kneeling Man at left

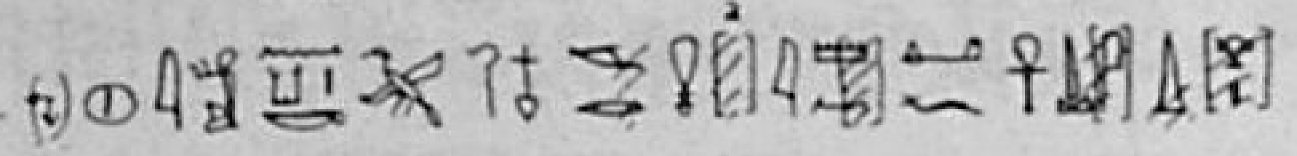


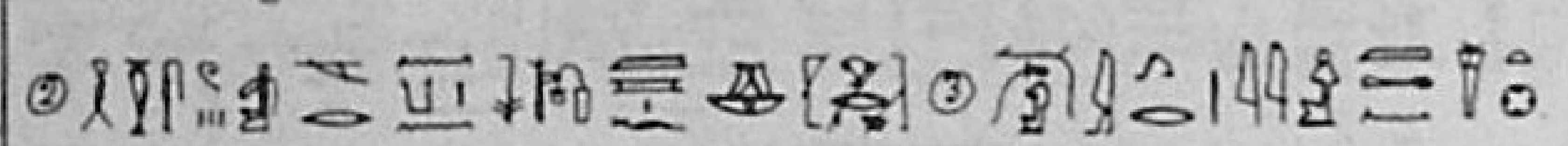


(iii) Left Jamb

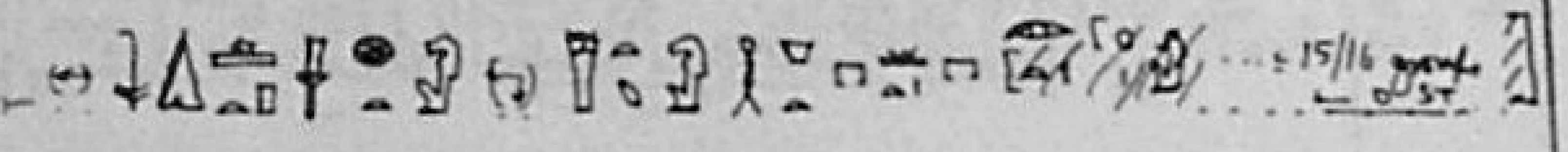


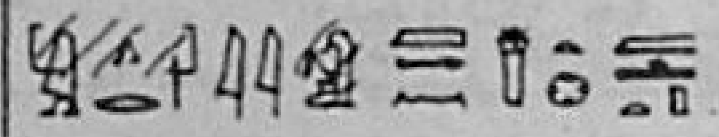
(iv) Kneeling Man at right:-





(v) Right Jamb.-



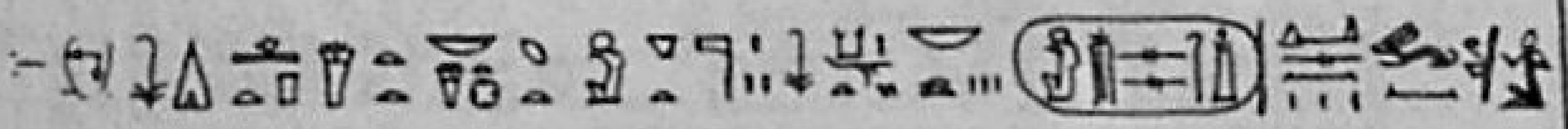


2 Cross-Reference. ⓐ See also above, P. Jud. Turin, 5:2 (p. 358:2), & cf. "P. Rifaud", B.5 & C.6-7 (pp. 365:14, & 366:13-14). ⓑ See also Hori, p. 426 below.

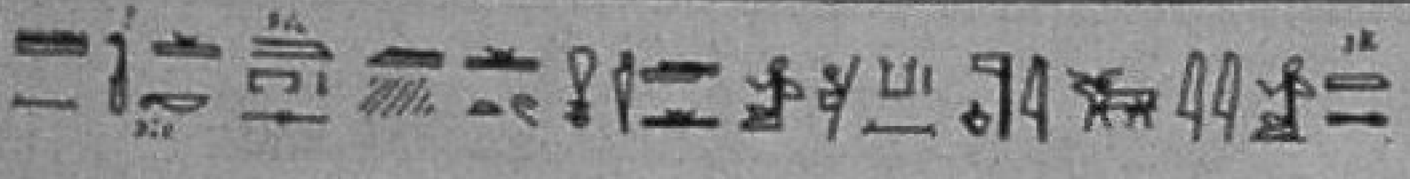
199. XXII.2: Bay, Divine Father

1. Bubastis, Door-jambs. PM IV, 34 top; Gauthier, ASAE 23 (1923), 169-170.

(i) Right Jamb:-

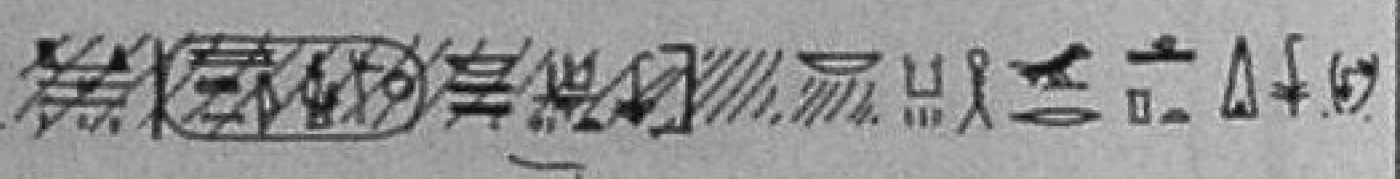


9^a:



(i) Left Jamb: 1

Rest, lost ....

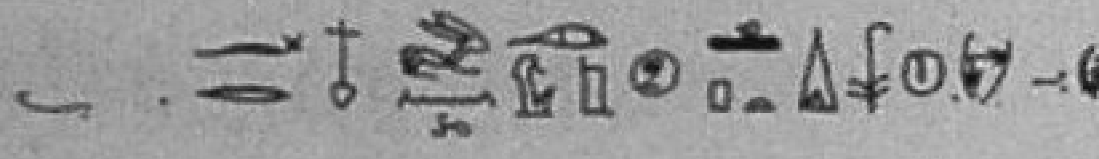


200. XXII.3: Hori son of Iyroy, Divine Father of Bastet

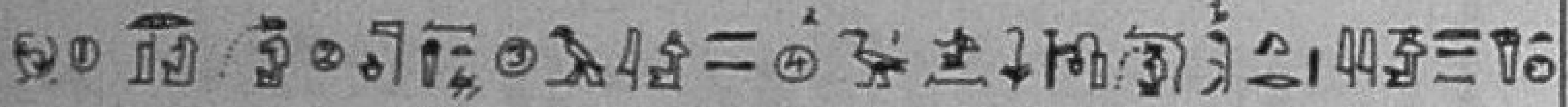
1. Quartzite, Triangular-topped Stela. Habachi–Ghalioungui, CdÉ 46/no.91 (1971), 62-64, figs 2 & 4.

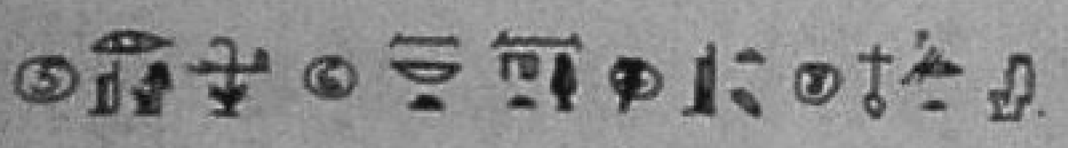
(i) Lunette: Recumbent Jackal; no texts. (ii) Main Scene: Osiris offered-to by Couple. 5

(b) Couple:

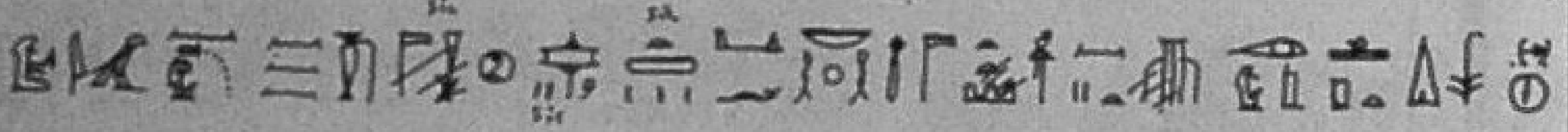


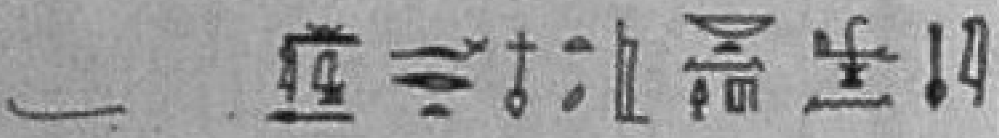
– (a) Osiris





(iii) Text at Base:



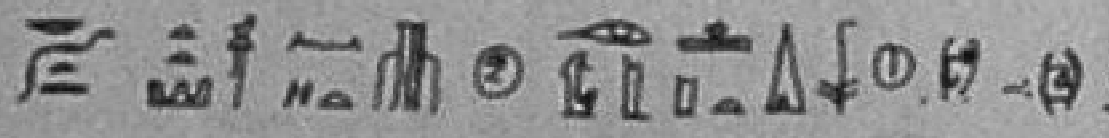


10

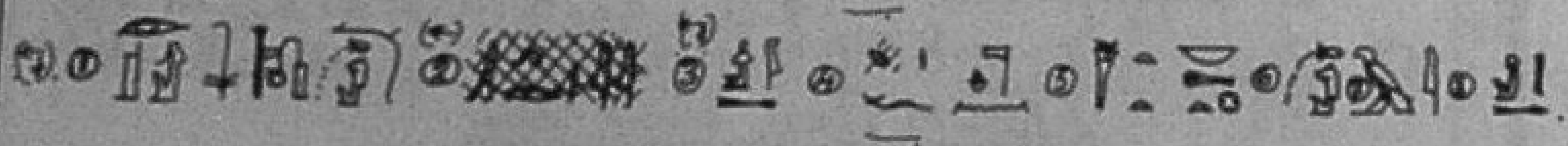
2. Quartzite, Round-topped Stela. Habachi–Ghalioungui, op. cit., pp. 64-66, figs. 3, 4.

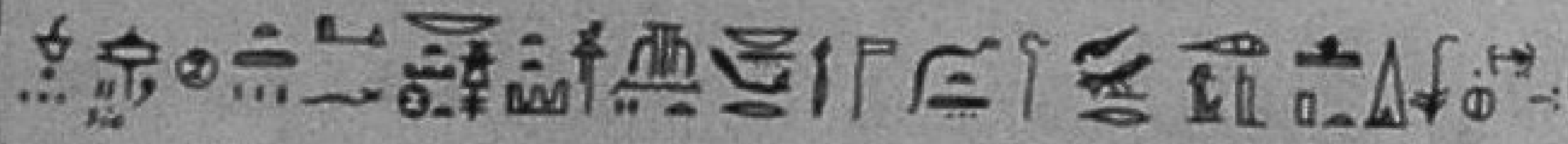
(i) Lunette: Recumbent Jackal; no texts. (ii) Scene: Osiris {and 4 Sons of Horus on Lotus}, adored by 2 Priests.

(b) 2 Priests:

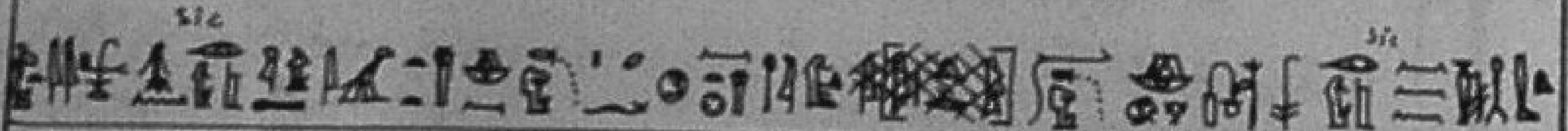


– (a) Osiris.

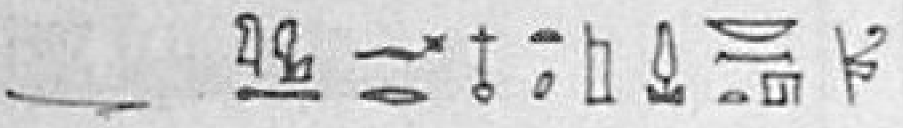




– (iii) Text at Base: 15



7a: This line is before the man's figure. 7b: Hieratic form for A.

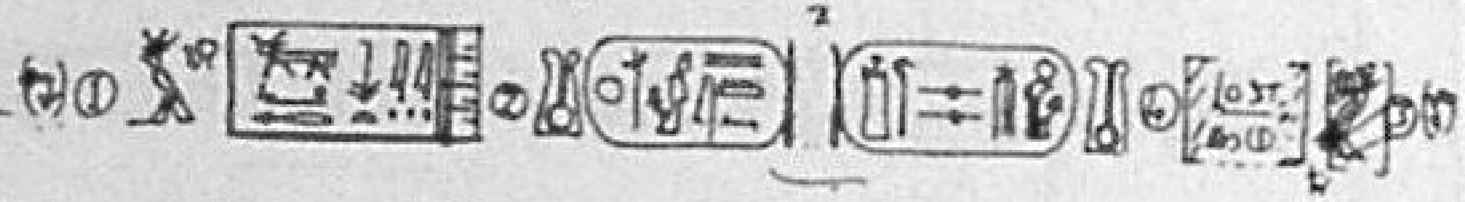


1

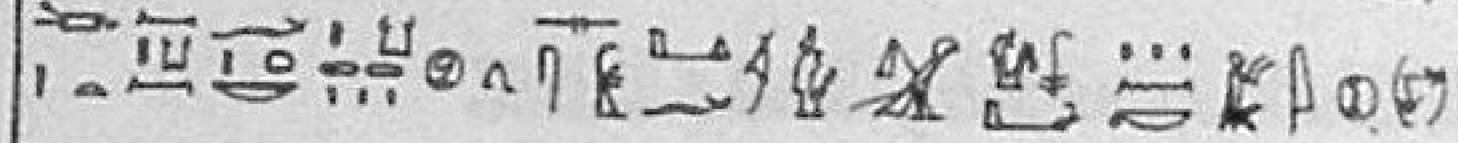
201. XXII.4: Hori-em-heb, Divine Father of Har Khenty-Khety.

1. Doorway (lintel; left jamb), Athribis. Cairo, TN 2/2|21/12 (jamb), & 14/6|24/6 (lintel). S. G. Gohary, in J. Ruffle, etc, eds, Glimpses of Ancient Egypt: Studies H.W. Fairman, 1979, pp. 75-79, & pls. Ia/b; & copy, KAK.

A. Lintel. (i) Titles, Centre:

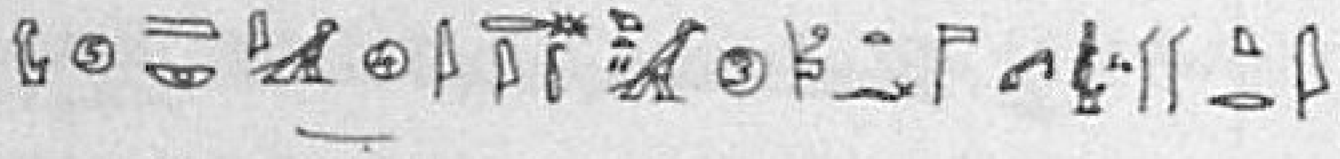


5

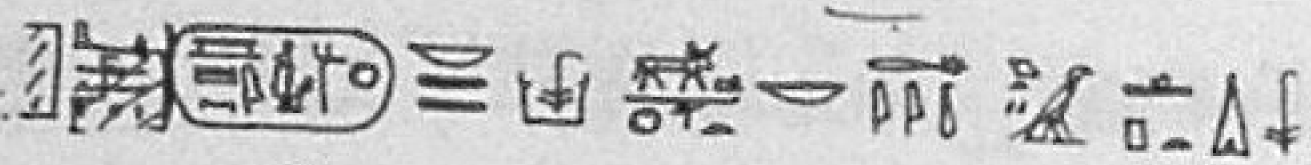


– (ii) Kneeling Man, at left:

(Right half of lintel is lost.)

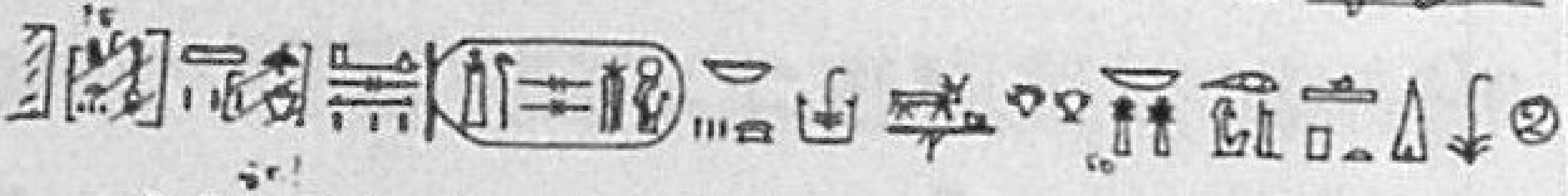


Rest, lost.

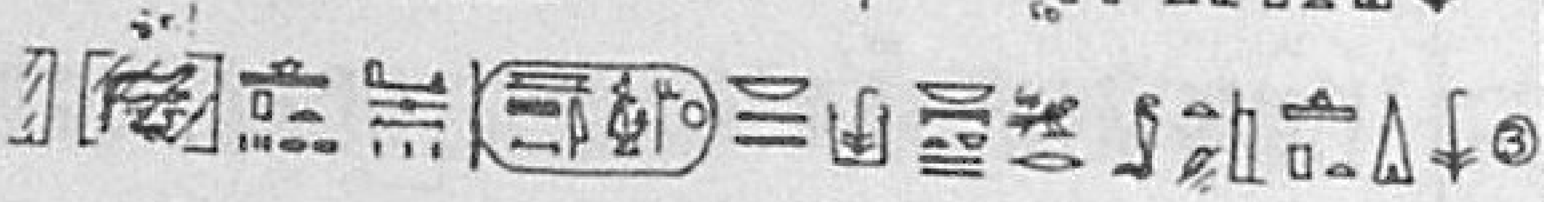


– B. Left Jamb:

Rest, lost.

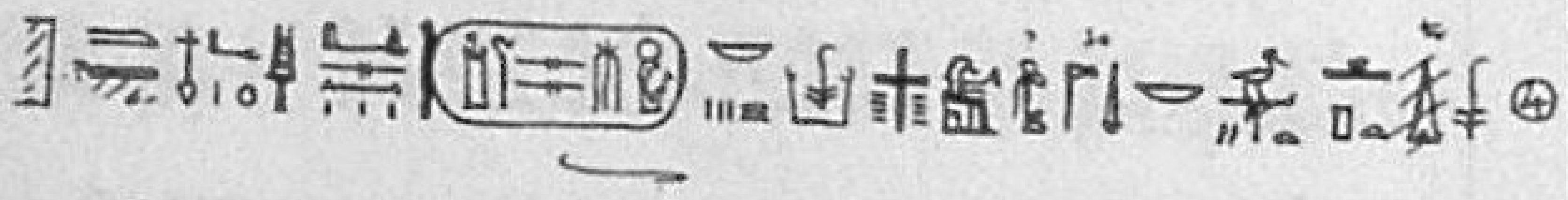


Rest, lost.



10

Rest, lost.

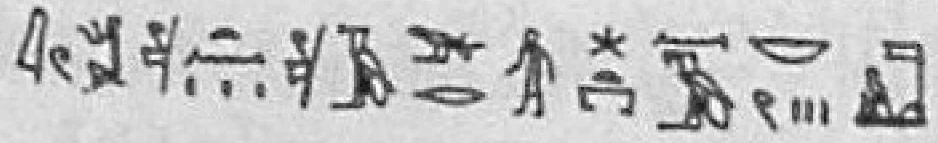


Category XXIII: Abydos, High Priests & Other Staff.

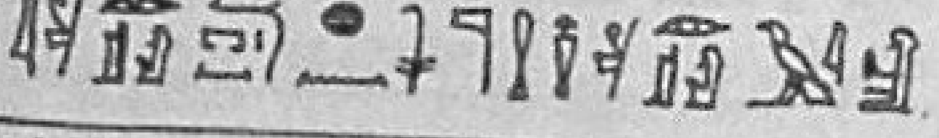
202. XXIII.1: Hori, High Priest of Osiris

1. Statue of Ramesses III holding Naos with Osiris, Abydos. Mariette, Cat. Mon. Abydos, p. 33, No. 352.

On Base:- Isis, Nephthys, Nut, Tefnut, Heqat, adored by Man. Then:-



1



2. Cross-Reference. Will on Thutmose, see Vol. VI 98-99 (R.IV)

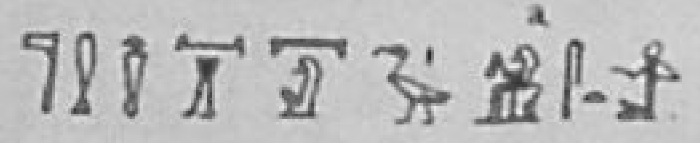
5a: Each cartouche is upon a [glyph]. 14a: Cartouches not given by M.

Category XXIV: Thinis, High Priests - Other Staff

203. XXIV. 1a: Si-shafset(?) [= Si-ese?], High Priest of Onuris

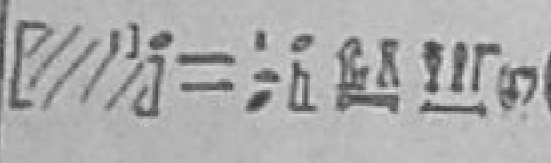
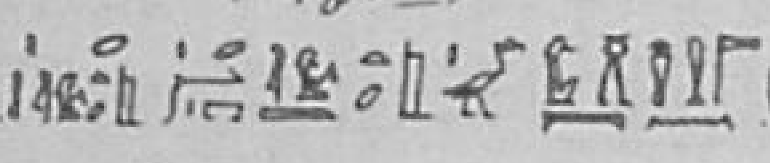
1. Limestone Triad (Osiris, Isis, Horus), Abydos. PM V, 71; Mariette, Cat. Mon. Abydos, p 16, No 76.

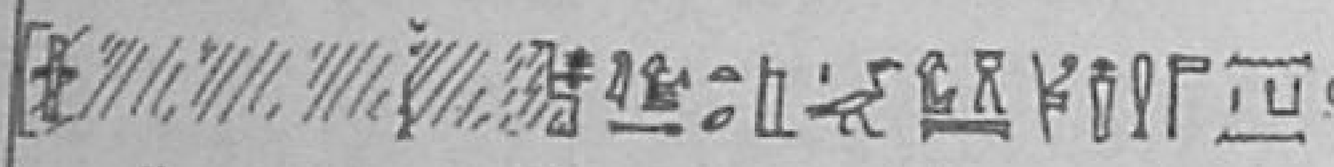
(i) Cartouches of R. III on sides of Throne. [hieroglyphs not given by Mariette].

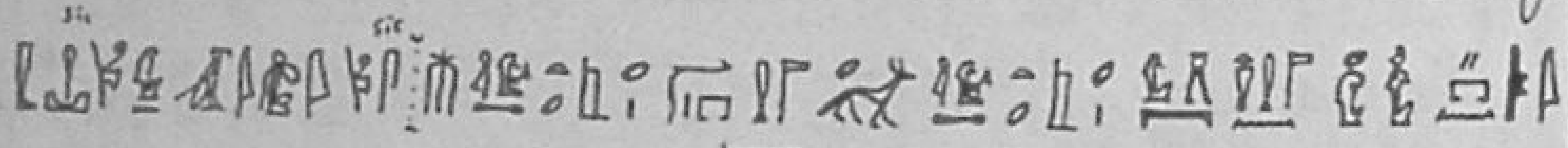
(ii) "Prayer" to Osirian Triad in name of:-


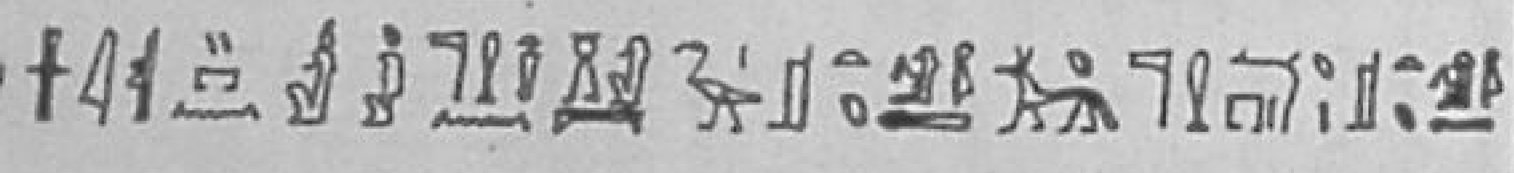
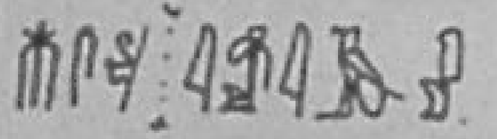
XXIV. 1b. Si-ese, High Priest of Onuris

1. Block Statue, Cairo, J. 45392. Kitchen - Sabbahi, Serapis 6 (1980/82) (new copy known).

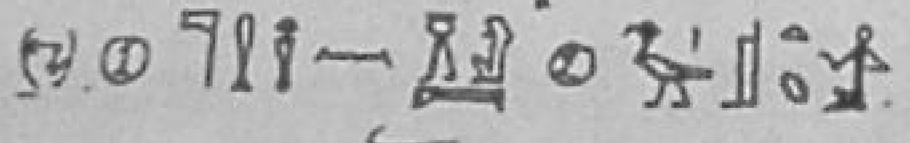

(ii) By Ext.

(→) – (i) Dorsal Pillar


(↔) – (iii) Base, Front + Right half

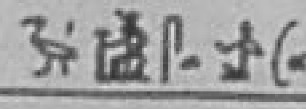


(iv) Base, Left half:- (↔)



2. Inscribed 'Flint' (ex-voto), Abydos. Amélineau, Nouvelles Fouilles d'Abydos, 1897/98, I, p. 279: 2, 299 end, 347: II, pl. 30: 4.

Before Kneeling Man, adoring:-


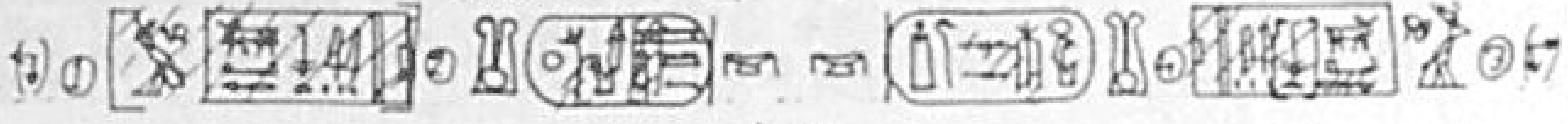
3. Cross-Reference. See also Volume VI, Ramesses V, Category XVI. 1, Amenemopet, Tomb 148, where Siese is shown along with his wife, Taiwnesh.

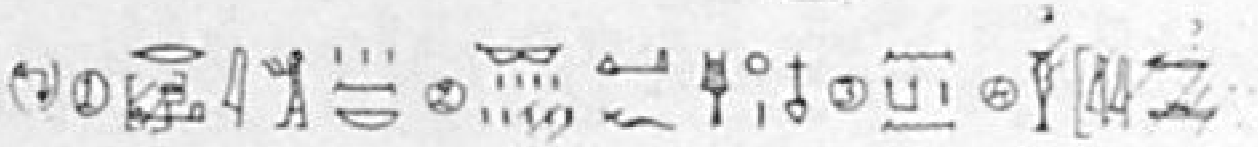
5a: It is just conceivable that  (or ..) should be read (= Siese??). 14a: No lacuna here, despite A.

Category XXVI: Priesthoods - Staff, Middle-Upper Egypt

204. XXVI. 1: [X], Priest(?) of [Sobek of Anasha][a]

1. Lintel (centre/right), Nazlet el-'Amudein (S. of Samalut) D. Kessler, Historische Topographie ... zur Mallawi und Samalut, 1981, p 308/9, pl. XI. 2.

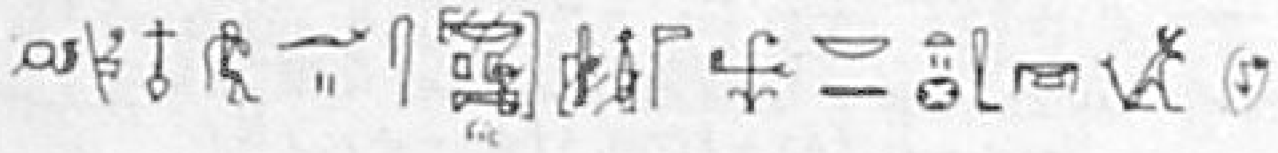
(i) Central Titles:-


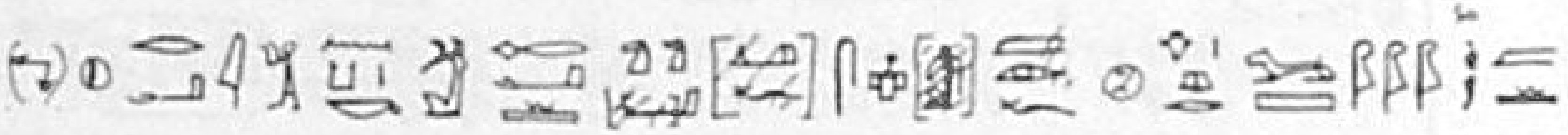
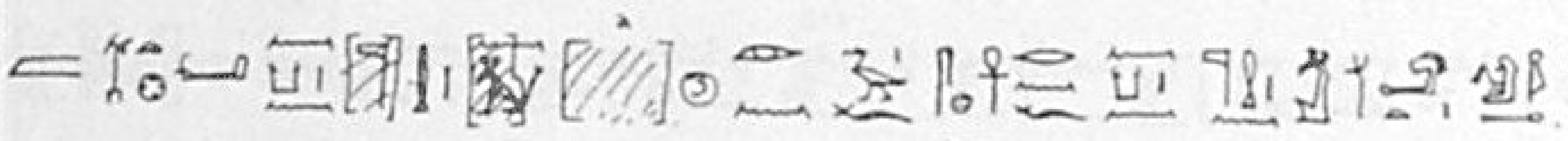
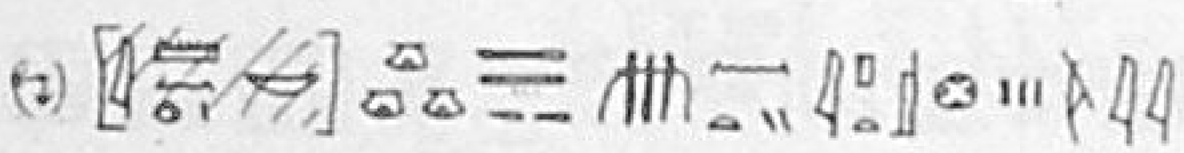
(ii) Kneeling Man:-

Rest LOST

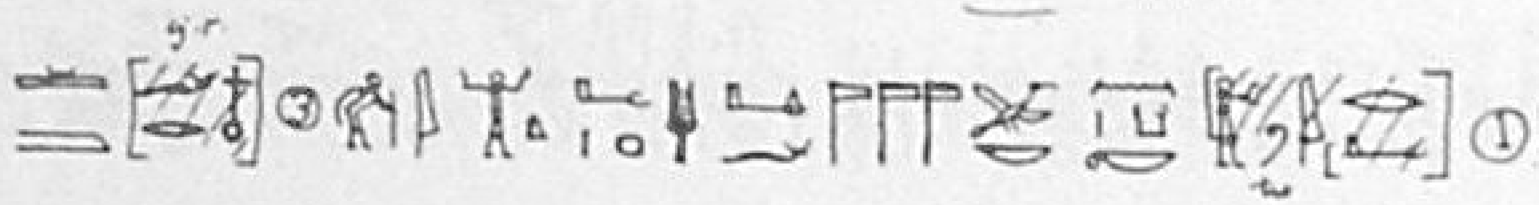
205. XXVI. 2: Userhat, (High) Priest of Seth at Nubt

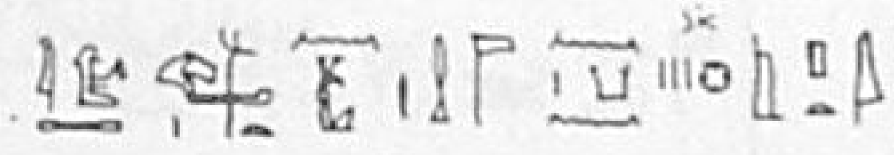
1. Two Lintels, Tukh (Nubt) Petrie, Nagada + Ballas, p 70, pl. 69 (below).

A. 1st Lintel (P, p 70, pl. 69): Man (Left) adores Amun; Seth adored by Man (Right).

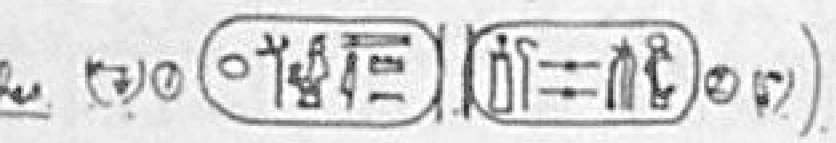
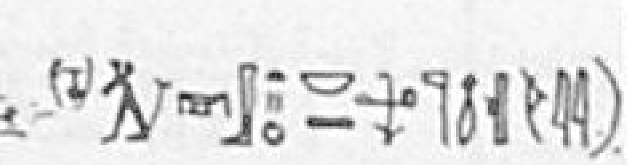

– (i) Text of Seth

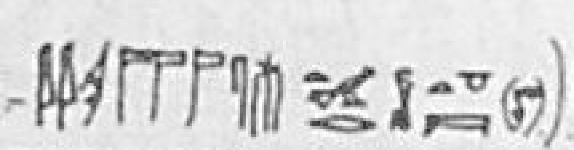
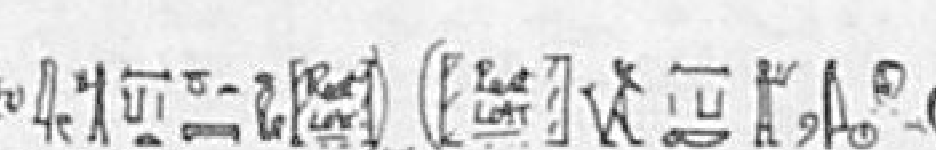
(ii) Man at Right:-



– (iii) Text of Amun


– (iv) Man at Left



B. 2nd Lintel (P, p 70 only, no hieroglyphs given)

(i) Central Cartouches

(ii) Left of Centre -


(iv) Rt. of Centre -

(v) [Man at Rt.]

(iii) [Man at Left]

2a: Cf. similar lintel, Vol. VI, R. XI, [illegible]. 5a: Or less likely, [?..] (Kessler, p 309). 11a: [User Sit]?

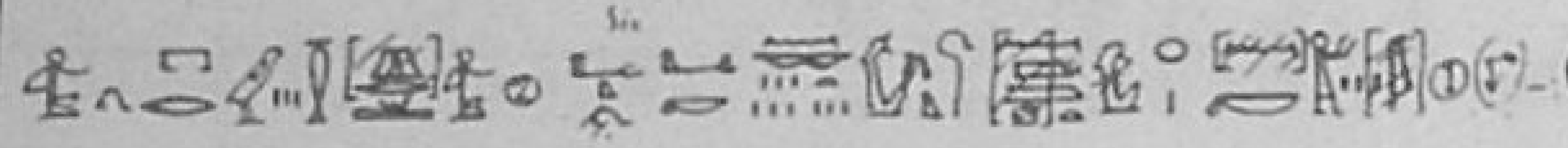
206. XXVI.3: [X], Stolist of Kamephis, 2nd Prophet, Koptos

1. Fragmentary Relief, Koptos PM V 132; Petrie, Labyrinth, Gerzeh, Mazghuneh, pl. 38

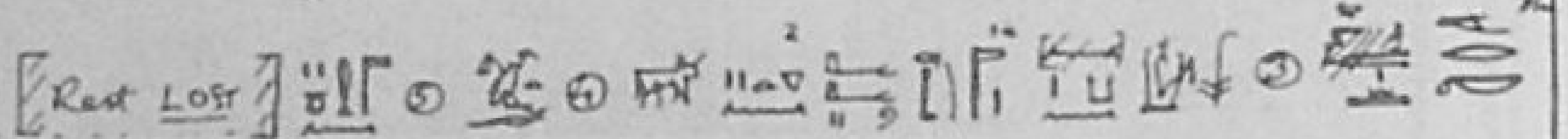
Scene: [Man] adoring, and Royal Ka-figure fans King seated in Kiosk.

(i) Titles of King –

(ii) Ka-Figure



(iii) Text before Man

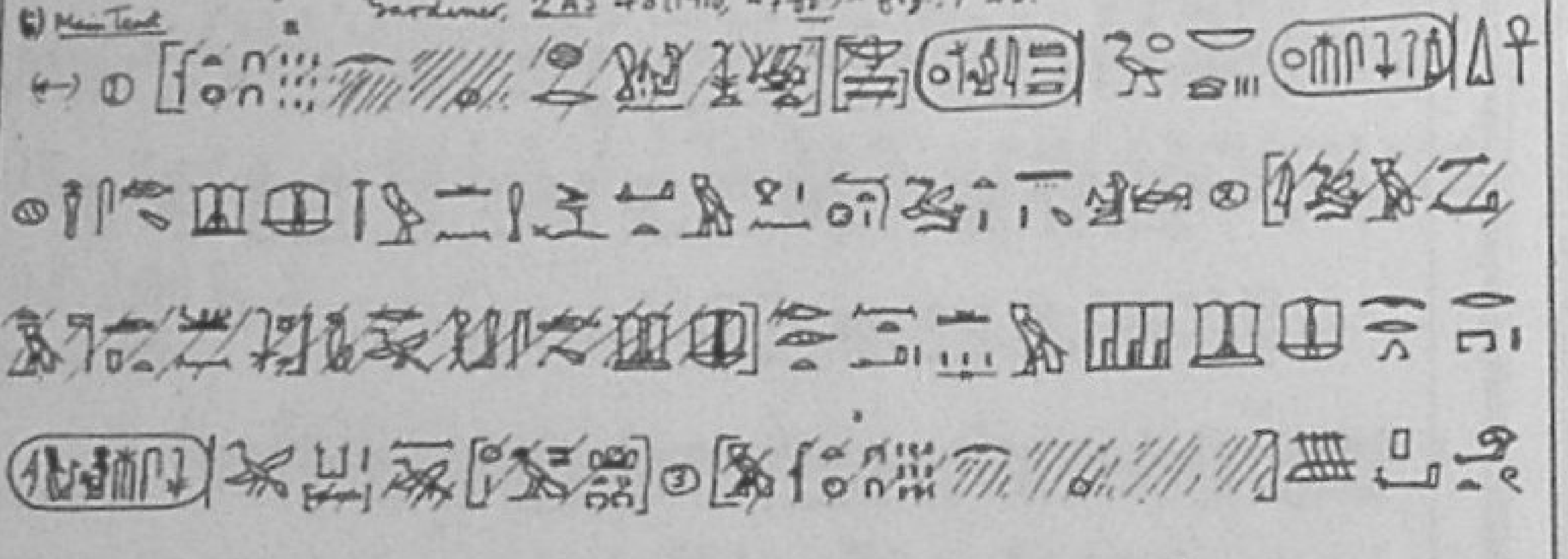


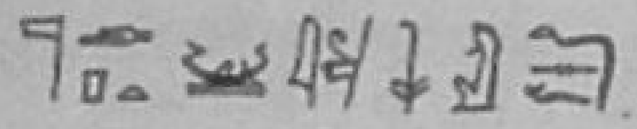
207. XXVI.4: Setau, High Priest of Nekhbet, El Kab

1. Tomb No 4, El-Kab PM V 181-2

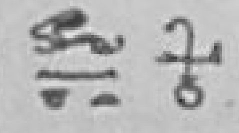
A. Scene of River-Barge of Nekhbet being towed North for King's Jubilee, [Year 29]. Gardiner, ZÄS 48 (1910), 47 ff. & fig. p. 48.

(i) Main Text

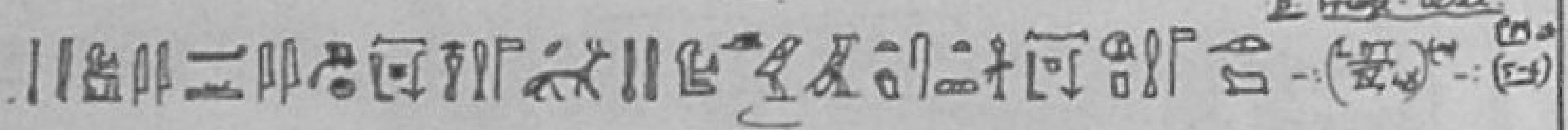




(ii) Title of Soldiers, over the Barque. –



B. Frieze-Text



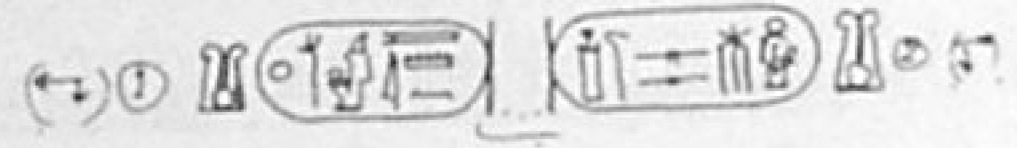
2. Cross-Reference – See further in Vol. VI (Ramesses IX), Category XXVI.2.

6a: For possibly. 10a, 13a: For this date see Gardiner, Ram. Admin. Docs. p. 55: 15-16.

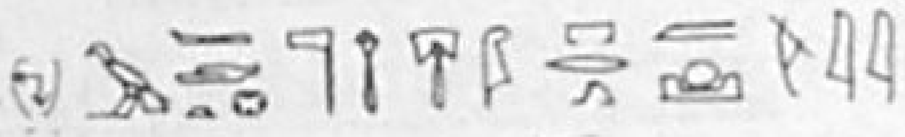
208. XXVI.5: Amenmose, High Priest of Horus of Edfu

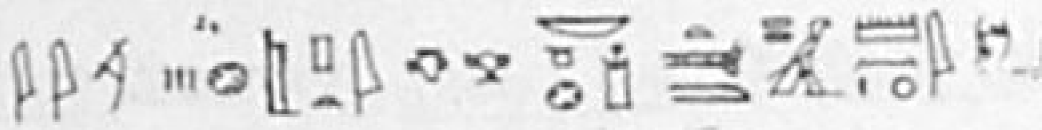
1. Edfu, Sandstone Lintel, Cairo J. 45707 Kitchen-Saballa, Serapis 6 (1981/2). (+ copy, KAK)

(i) Cartouches in Centre: –

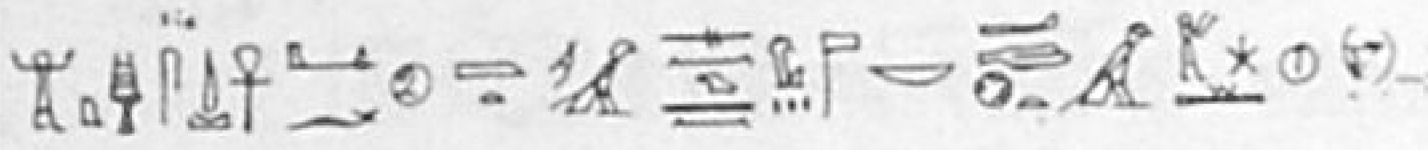


(ii) Text adjoining Prenomen: –

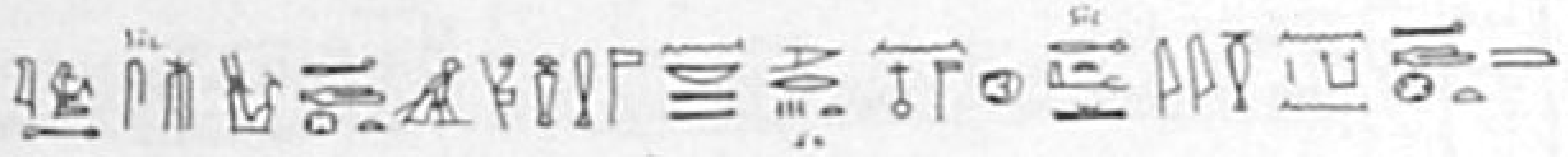




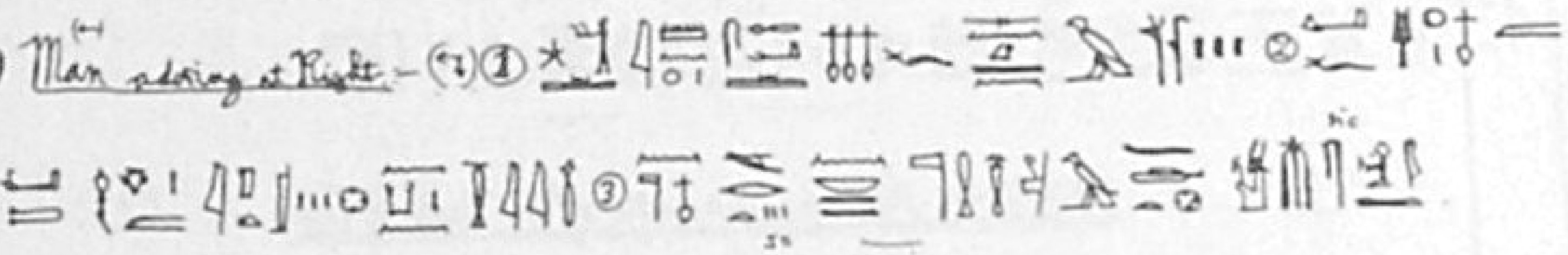
(iii) Text adjoining Nomen.



(iv) Man adoring at Left

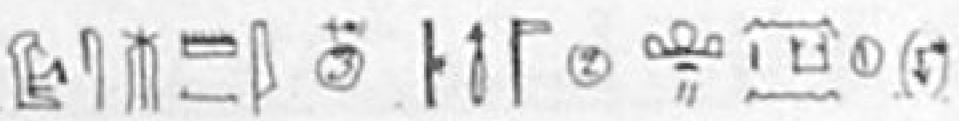


(v) Man adoring at Right. –



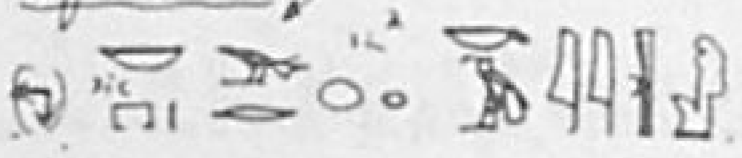
2 Edfu, 2nd Lintel, Fragment (Right half) PM V, 205; Masters, ASAE 11 (1910), pp. 151-2 A

Scene: Man holding cup, into which a Woman pours a liquid.

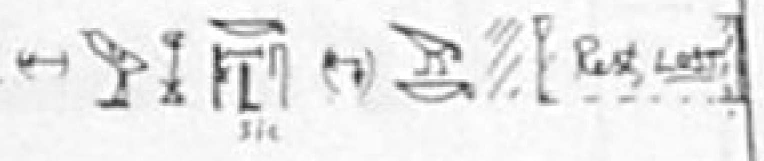


(i) Above Man

(ii) Before Women

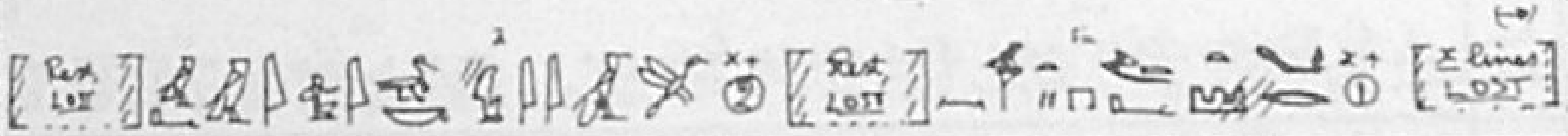


(iii) Text, Lintel, Left Jamb. –

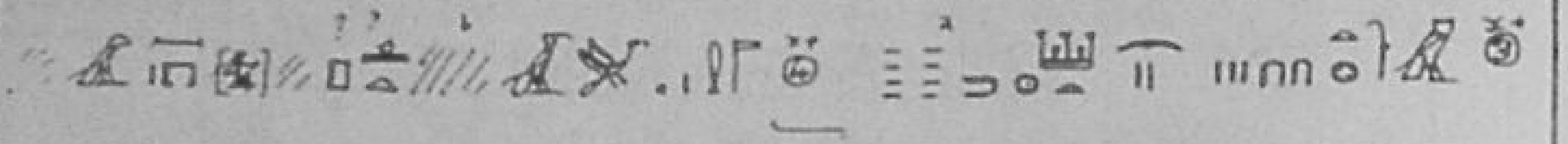


209. XXVI.6: Pa[...], Prophet of Temple of Horus.

1. Deir el-Bahri, TR III-Temple, Graffito No 119 (Year 23) Marciniak, Deir el-Bahari I, p. 146, pl. 79/1


[Rest Lost]
[Rest Lost]
[X lines LOST]

16a: Trace with tick lost, rather than



D. SPECIAL GROUPS AND LIFE AT DEIR EL-MEDINA.

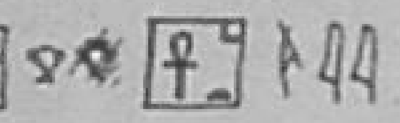
Category XXVII: Scholars, Physicians, Other Scribes

A. Specialists

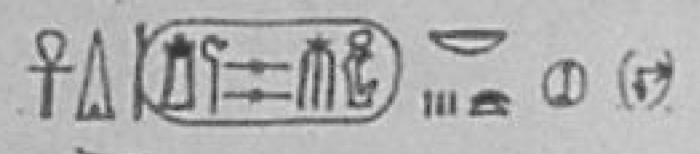
210. XXVII.1: Ben-'Anath, Chief Physician of Mansion of Life

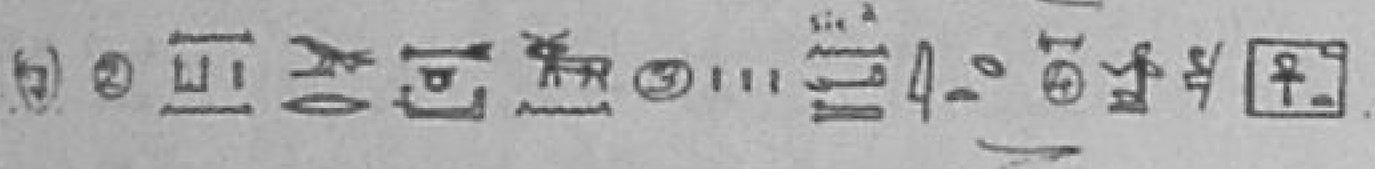
1. Door-Jamb, Cairo, J.40031. F.A. Galalla, JEA 59 (1973), pp. 109-110, fig. 1, pl. 37:1.

(i) End of Main Jamb-Text:- (→) [Large LOSS]



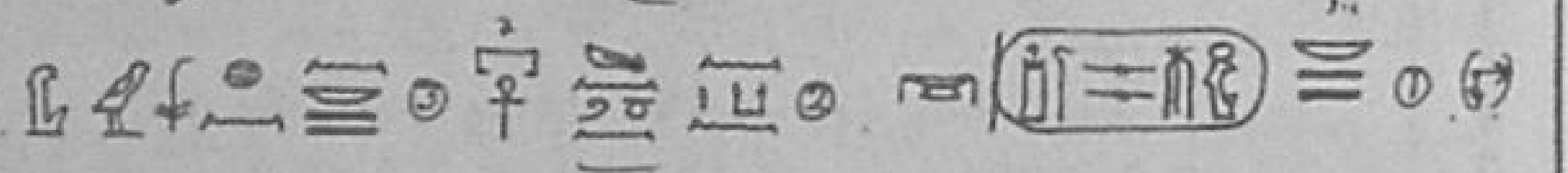
(ii) Man at Base, Kneeling adoring Cartouche:-





211. XXVII.2: Khons, Deputy of the House of Life

1. Sehel, graffito. De Morgan, Cat. d. Mons. I, p. 95, 150 bis.



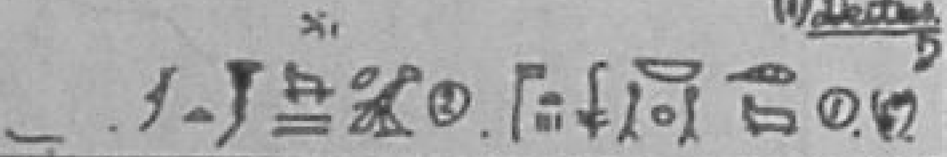
XXVII.3: Ramesses-nakht, Book-Scribe in House of Life

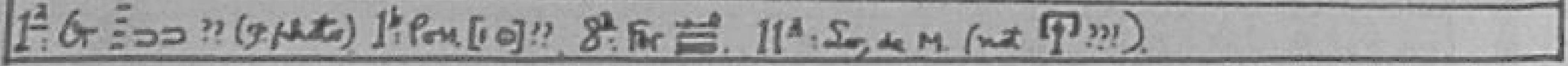
1. Cross-Reference:- See above, under XVII.5, pp. 420-421. B. Miscellaneous Scribes.

212. XXVII.4: Huria, Table-Scribe

1. Stela, Vienna No. 63. E. v. Bergmann, RT 12 (18), p. 18, § XXI.

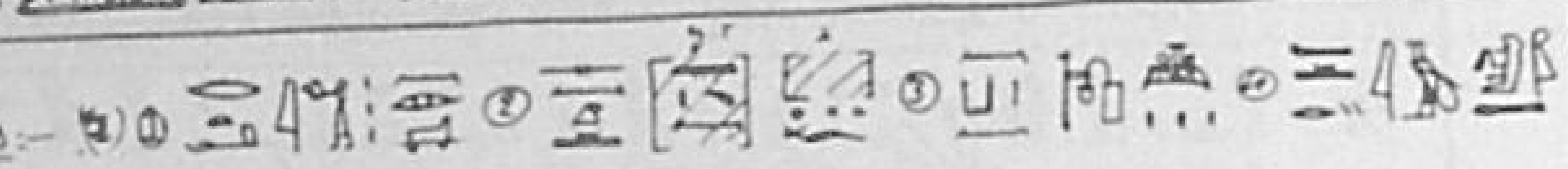
A. Top Register: Osiris & Horus, worshipped by a Couple. (i) Deities

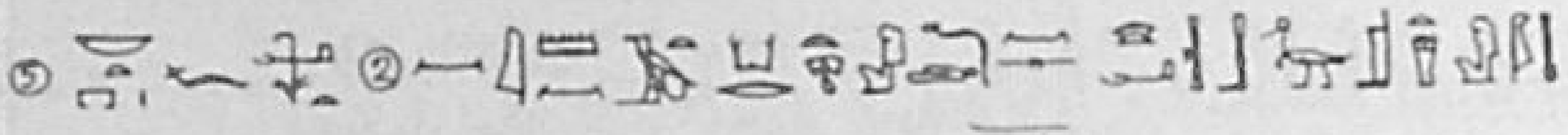


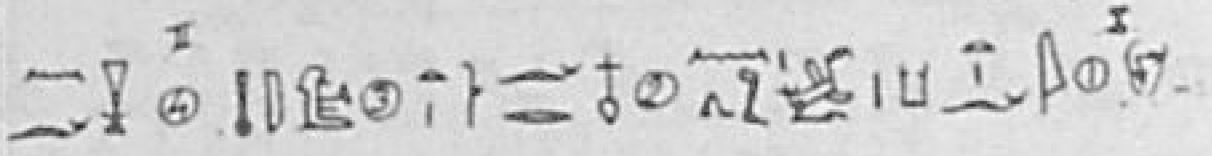


1a: Gr. ?? (cf. photo). 1b: Poss. [ ]?? 8a: For . 11a: So, de M. (not ??!).

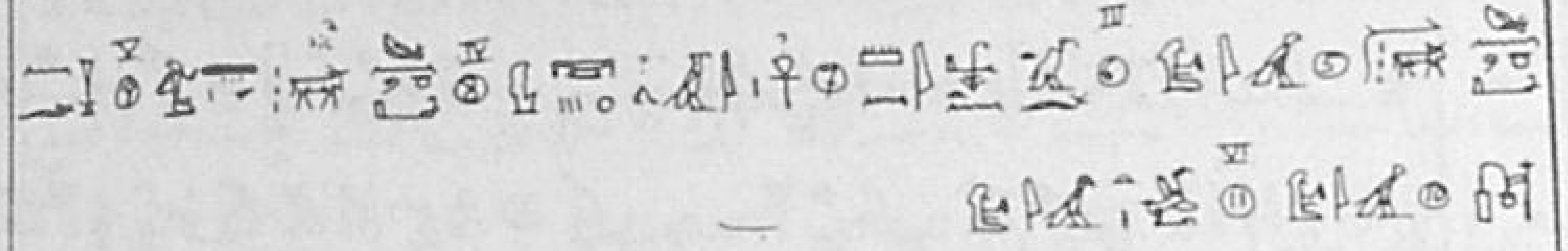
(ii) Worshippers:-

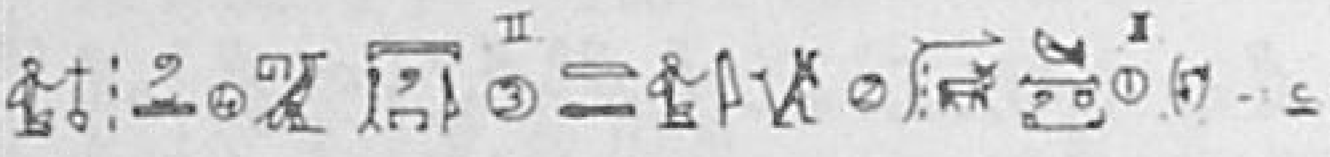




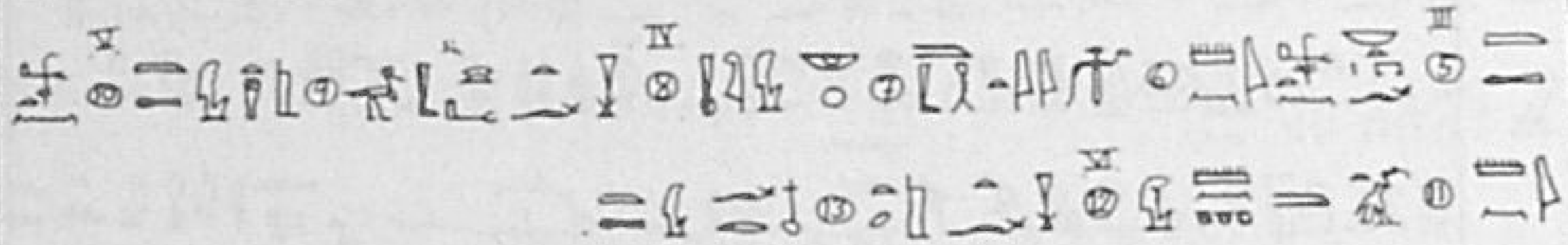


B. Middle Register: 6 People Kneeling



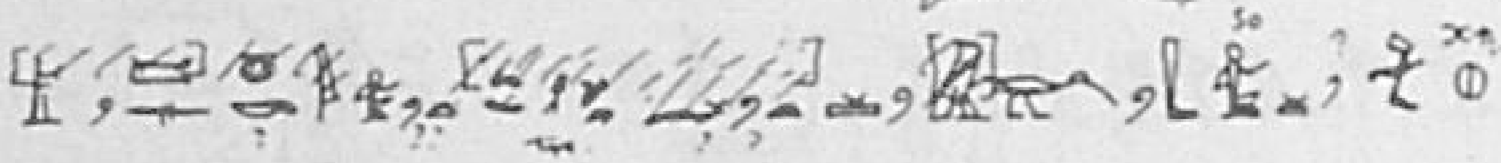


C. Bottom Register: 6 People Kneeling

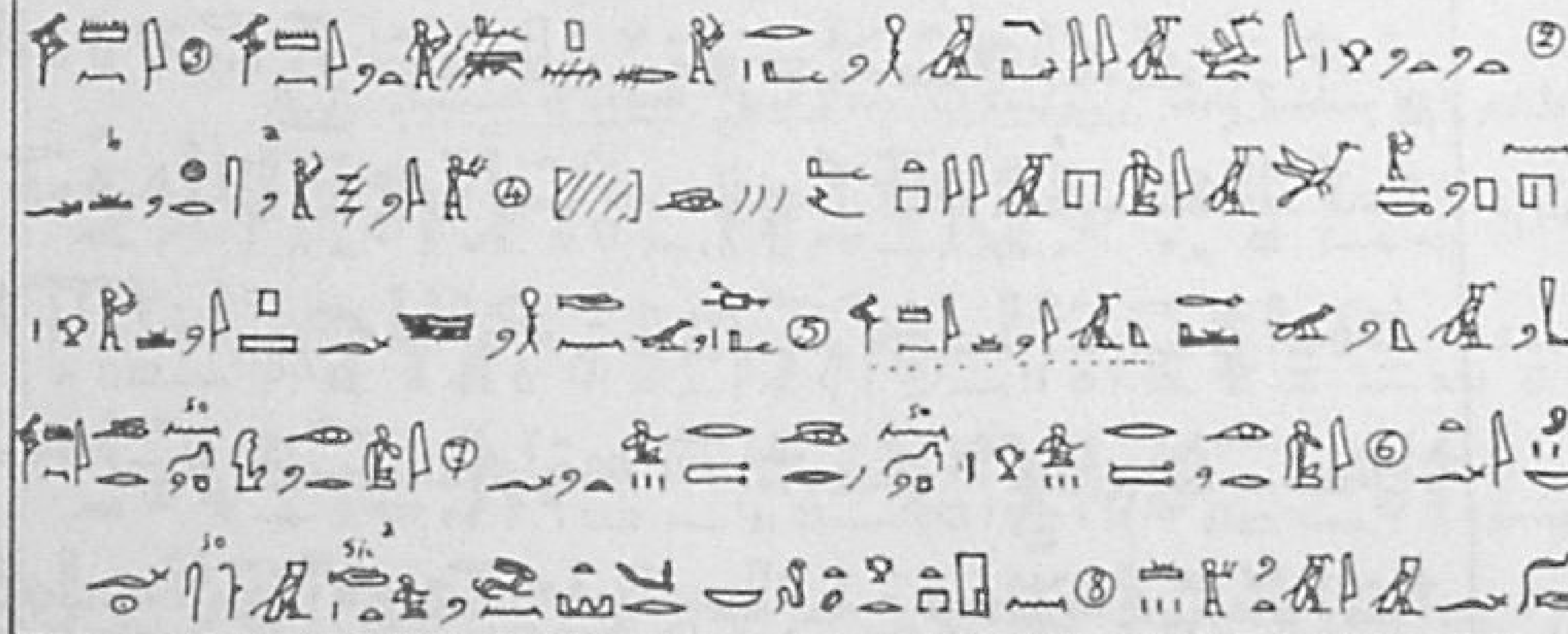


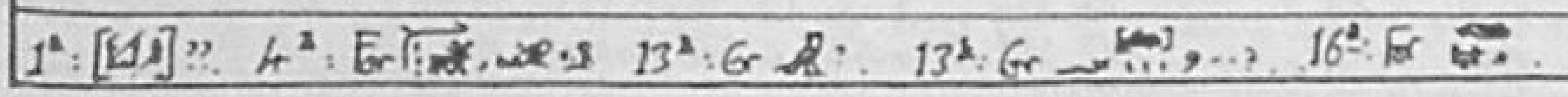
213. XXVII.5: Nesamun, Scribe (W. Thebes)

1. Deir el-Bahri, T.III-Temple, Graffito No. 1 (Year 22), with members of the Family. M. Marciniak, Deir el-Bahari I, 55-57, Pl. I.

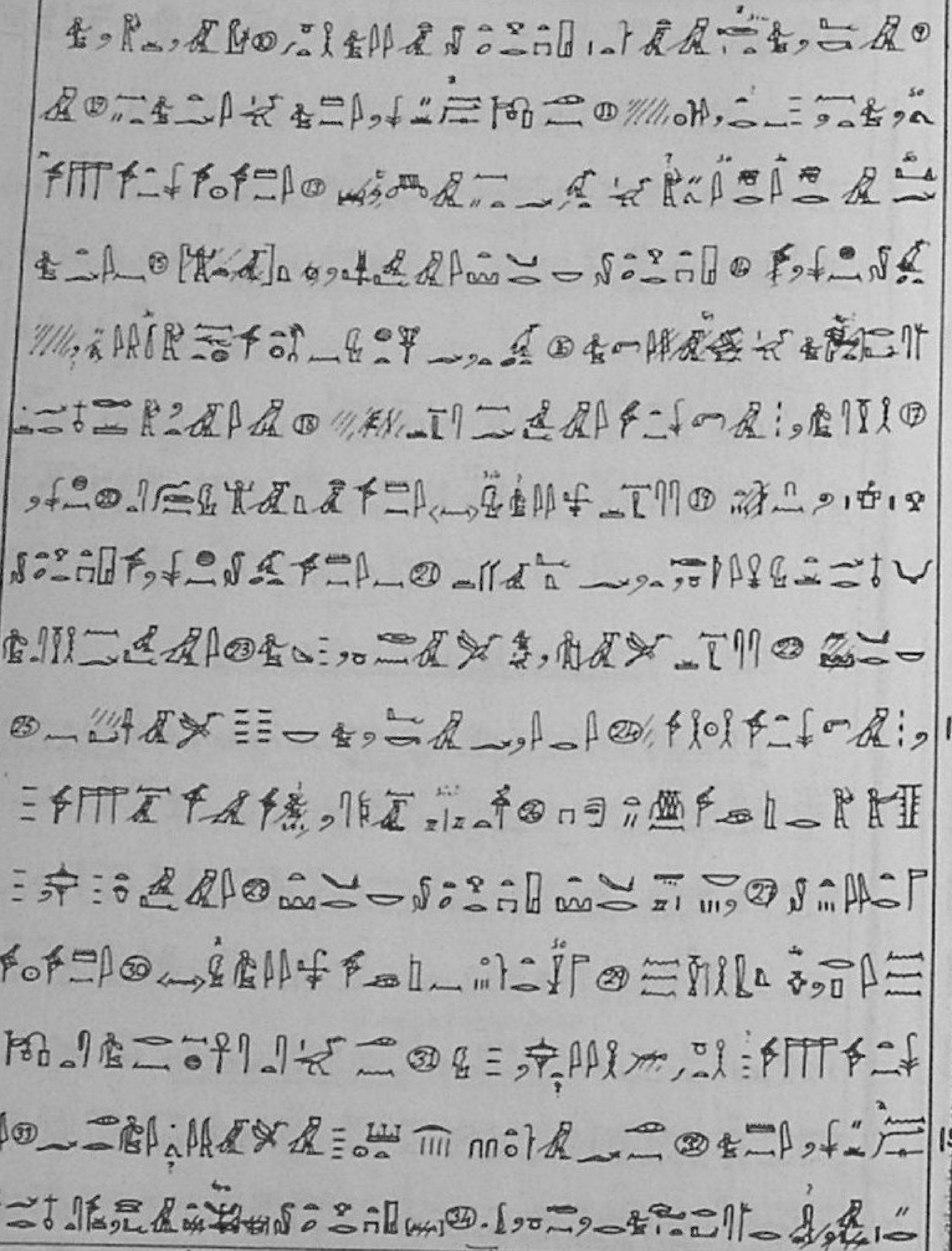


[x lines LOST]





1a: [ ]??. 4a: Gr. , etc. 13a: Gr. ?. 13b: Gr. ...?. 16a: For .

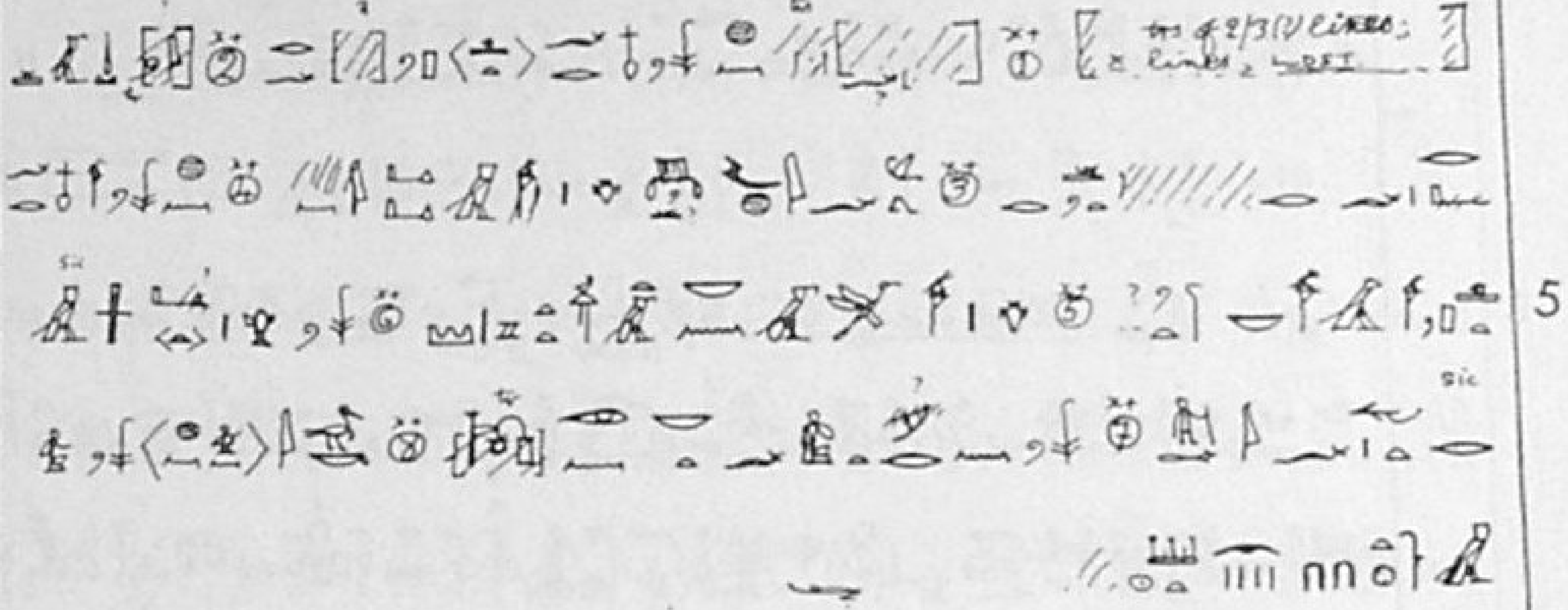


1²: For [hieroglyphs]. 13²: Or [hieroglyph]!. 2², 15³: Identical in both passages – so, Nby, not ḥnw Sn.

---

214. XXVII. 6: Bak(en)khon(s), Scribe

1. Deir el-Bahri, TR III-Temple, Graffito No 7 (Year 8). M. Marciniak, Deir el-Bahari I, p. 66, pl. 7. (→)



Category XXVIII : Life at Deir el-Medina

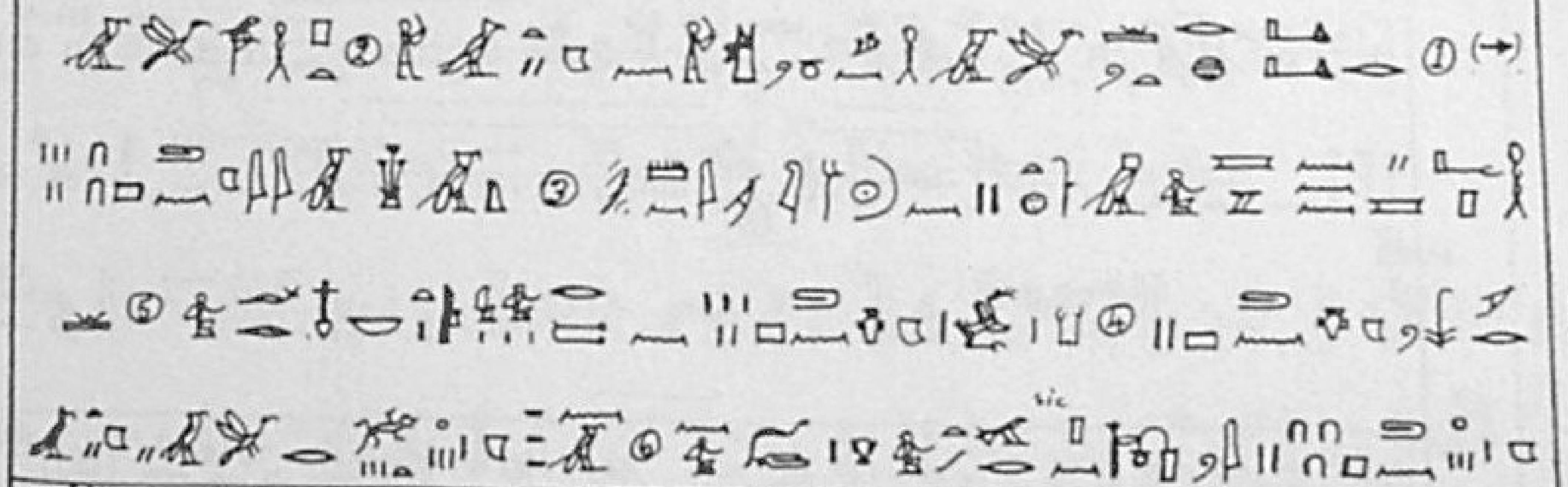
Section A : Collective Sources.

(a) Dated/Datable to Regnal Years

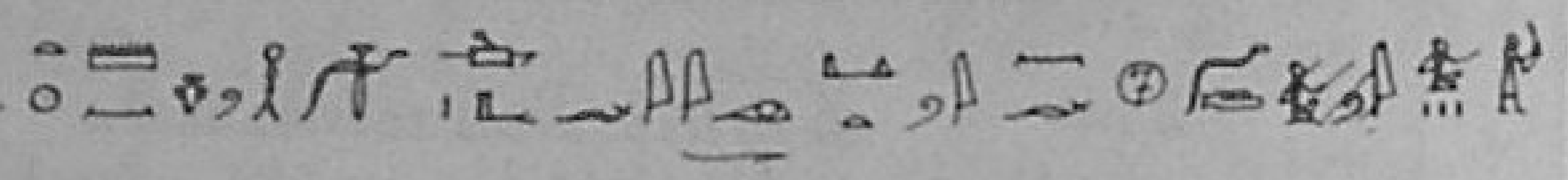
XXVIII :-

215. Years 1 to 11.

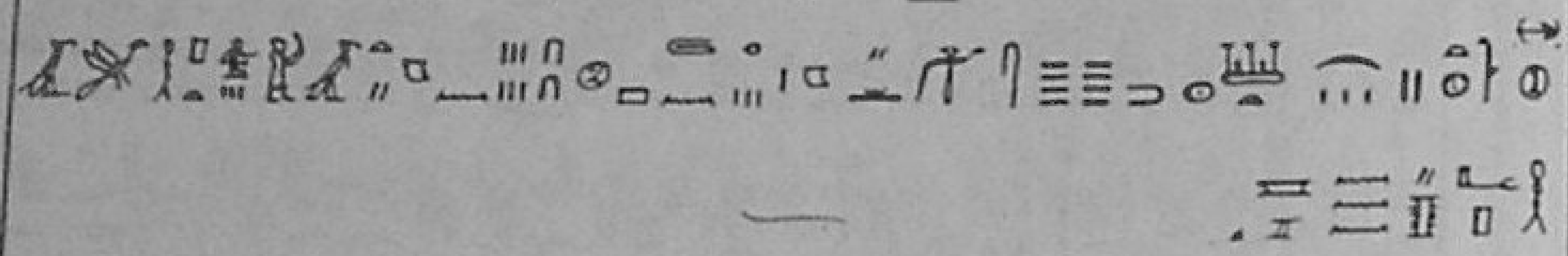
A.1. Account of Vessels, Year 2 (–). O. Leipzig 1. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 26:4



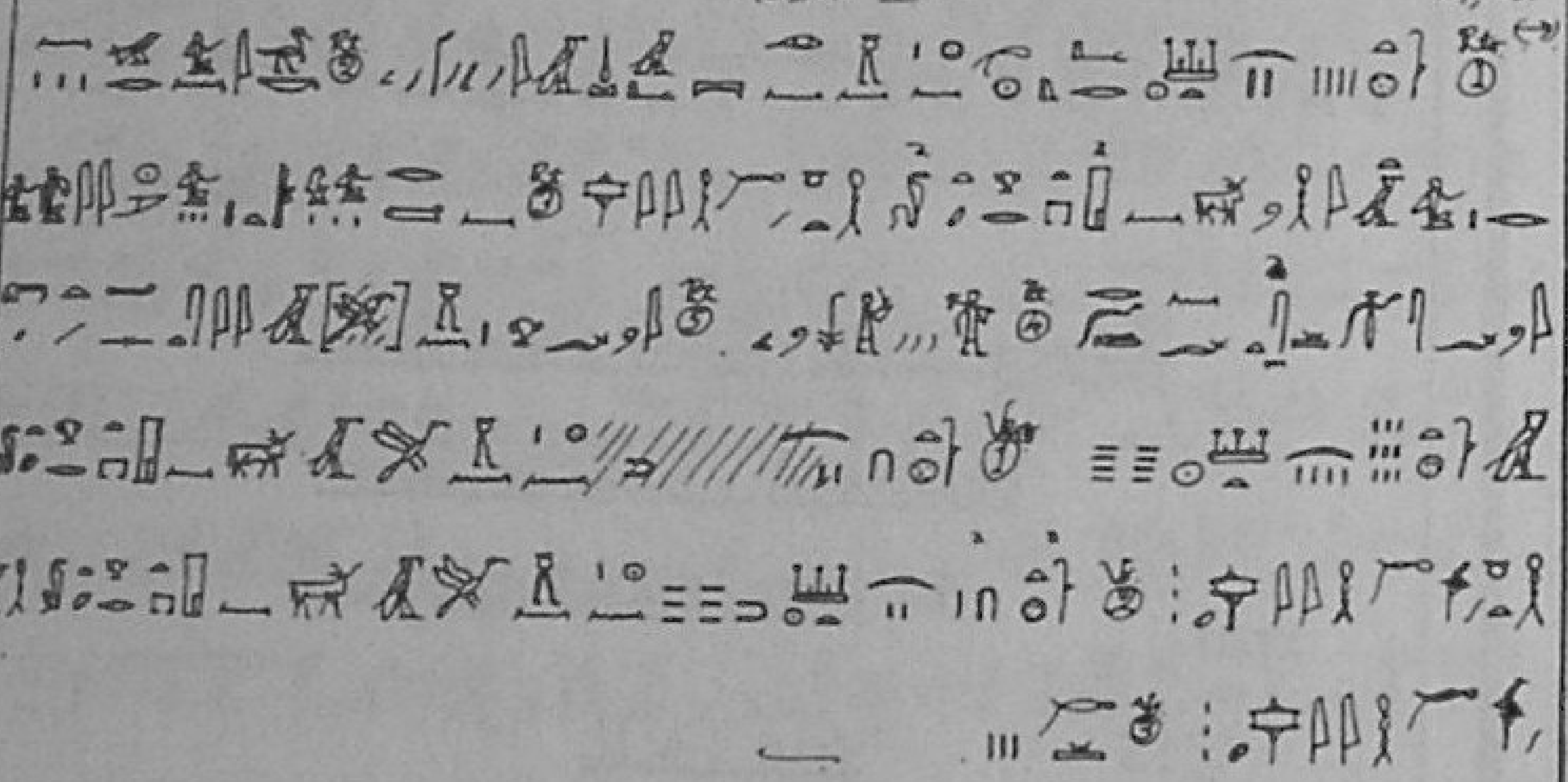
3¹: [hieroglyph] rather than [hieroglyph]: 11²: Some 'low number' Years (e.g., 1-7) could belong to late Dyn. 19 (or even R. IX).



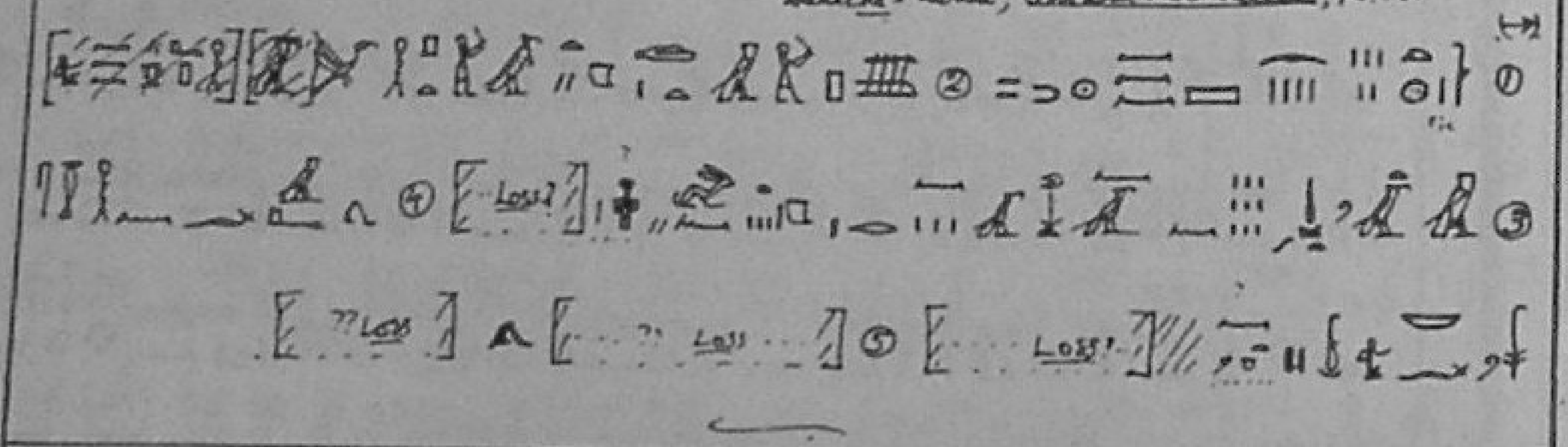
A.2. Note of copper for Ptah-pa-hapi Year 2 (3 Šmw 18). O. Cairo CG 25,587. Černý, OH, pp. 25, 47*, pl. 33.



A.3. Note of Price of Cow-Calf, Year 4 – 11 (2 Ꜣḫt 30) (2 Prt 16). O. Cairo CG 25,584. Černý, OH, pp. 71, 55*, pls. 47, 48.

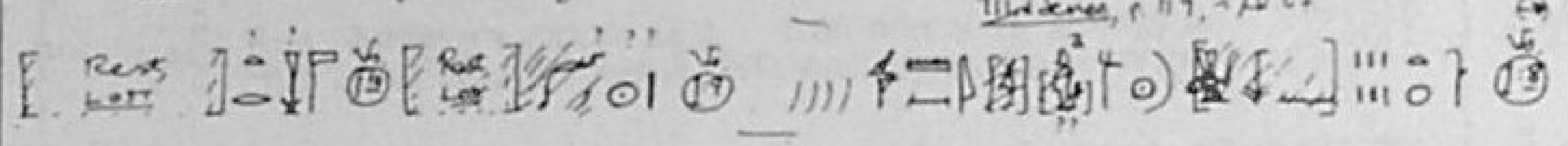


A.4. Receipt for Metalwork from Ptah-pa-hapi, Year 5 (4 Šmw 12). O. Michaelides 19: Goedicke-Wente, Ostraka Michaelides, pl. 58.

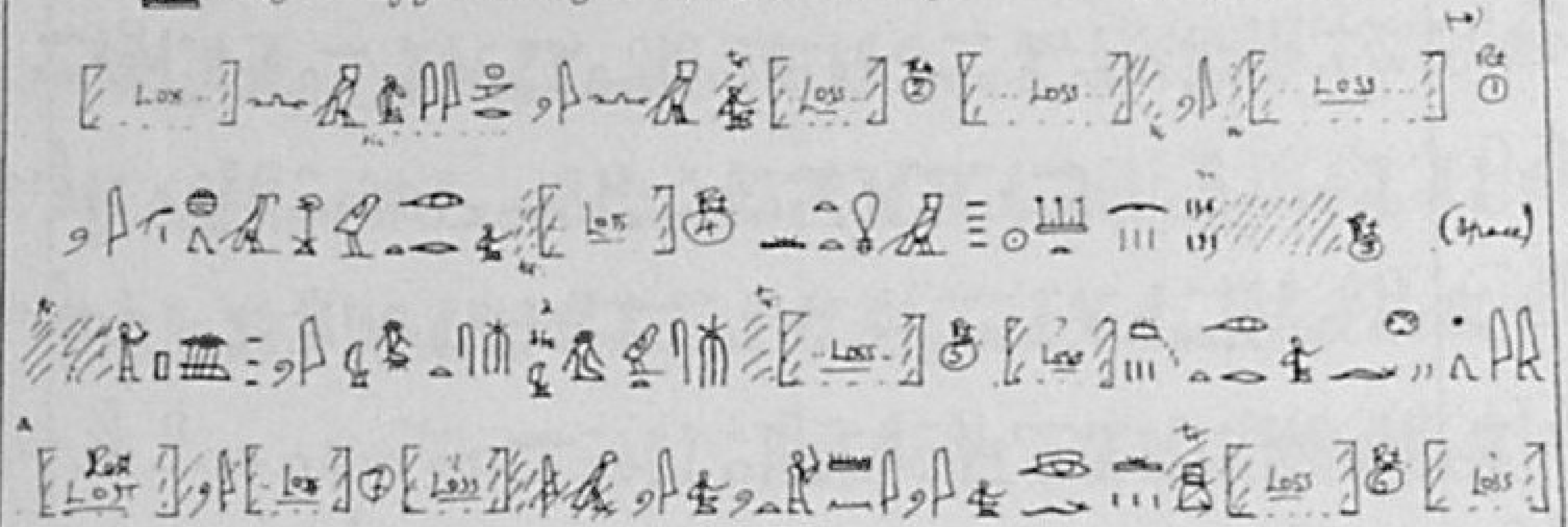

(→)
LOSS?
LOSS
LOSS?

7^{a–a}: Corr. over (Čy.) 8^{a}: corr. over (Čy.) 10^{a–a}: Corr. over (Čy.).
5^{a}: Or just possibly of a later reign (? R. IX) – cf. Černý, CWT, p. 264: 4 A.

A.5 Fragment of Accounts, Year 6 (...) P. Ch. Beatty XI, Vso 1: 8–10. Gardiner, Hieratic Papyri, BM, IIIrd Series, p. 119, & pl. 67.


Rest lost
Rest lost

A.6 Fragment of Journal(?) Year '6' (3 Šmw 4). O. Cairo CG 25,571. Černý, OH, p. 4, 30*, pl. 20.

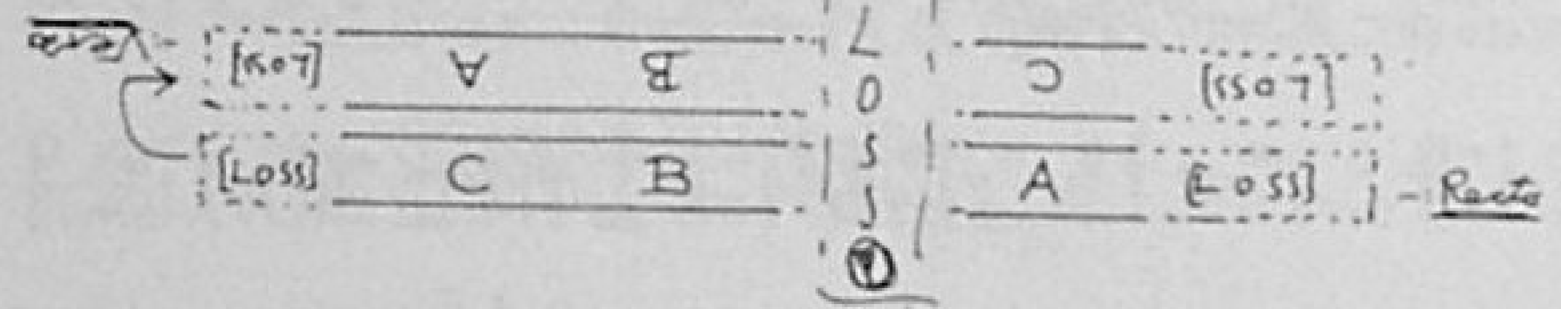

(→)
Rto
LOSS
LOSS
LOSS
LOSS
(space)
LOSS
LOSS
Rest lost
LOSS
LOSS
LOSS
LOSS

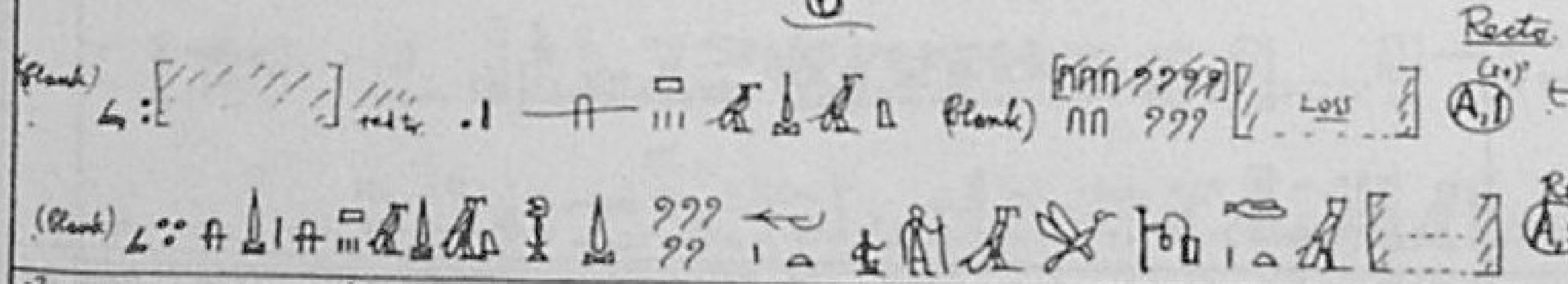
A.7 Fragments of Journal, Years 5–6–7. Papyrus Greg [Present location, unknown; cf. JEA 65 (1979), p. 3.]

Transcription by Černý, coll. also by Gardiner, used by kind courtesy of the Griffith Institute.

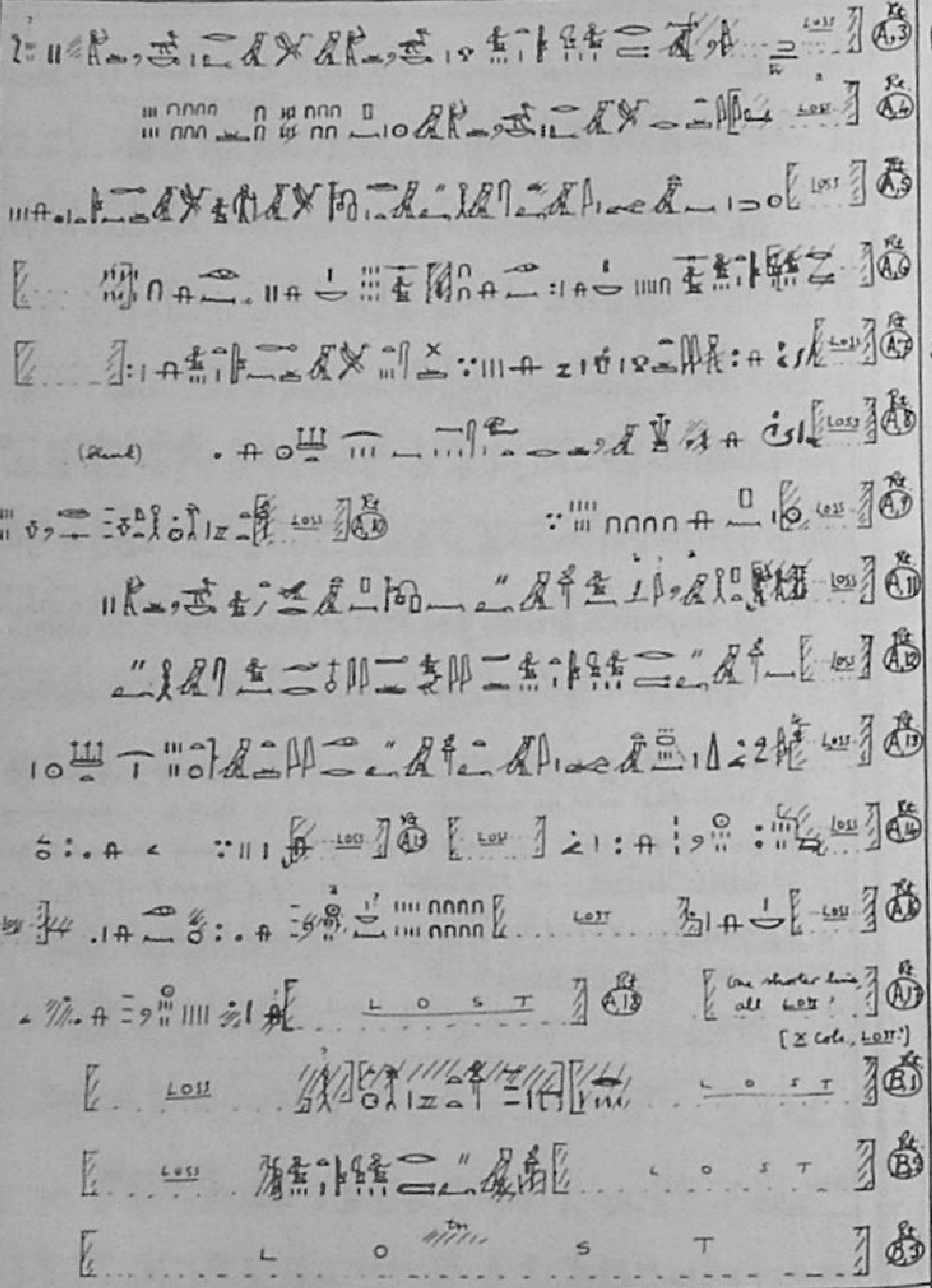
N.B. – Unknown amount (1, or 1+x cols.?) is lost between Recto, Col. A & Cols. B, C; then 11 months' notes are missing between end of Recto C & beginning of Verso A; the gap between Verso B & C would be nil if this document belonged to Years 5–7 of Siptah + Tewosret, or 12 months' entries, if of Years 5–7 of R III (as is provisionally assumed here²), given his change of regnal year in Shomu.

Plan of the Papyrus

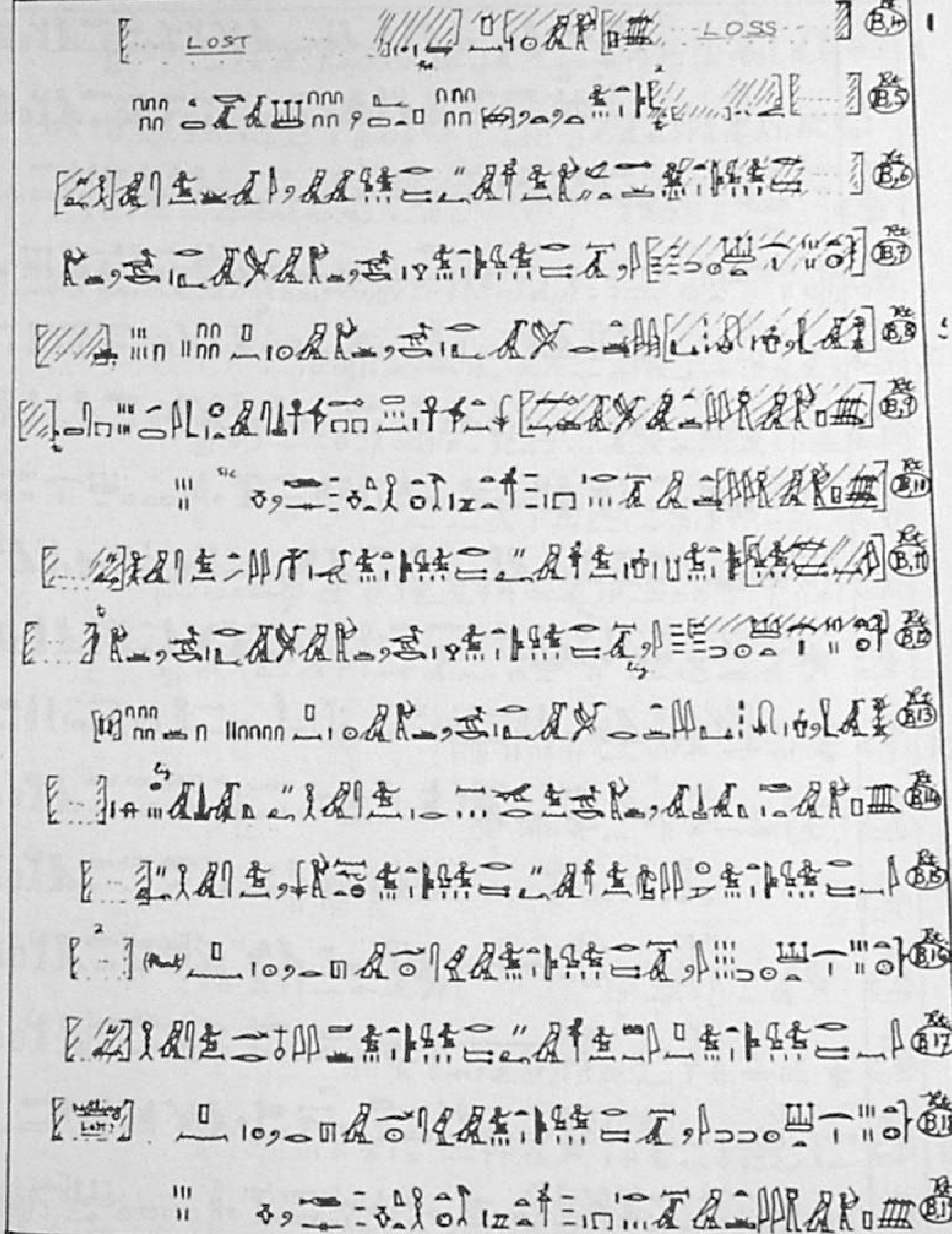



Recto
(blank)
(blank)
LOSS
(A,1)
(→)
(blank)
Rt
(A,2)

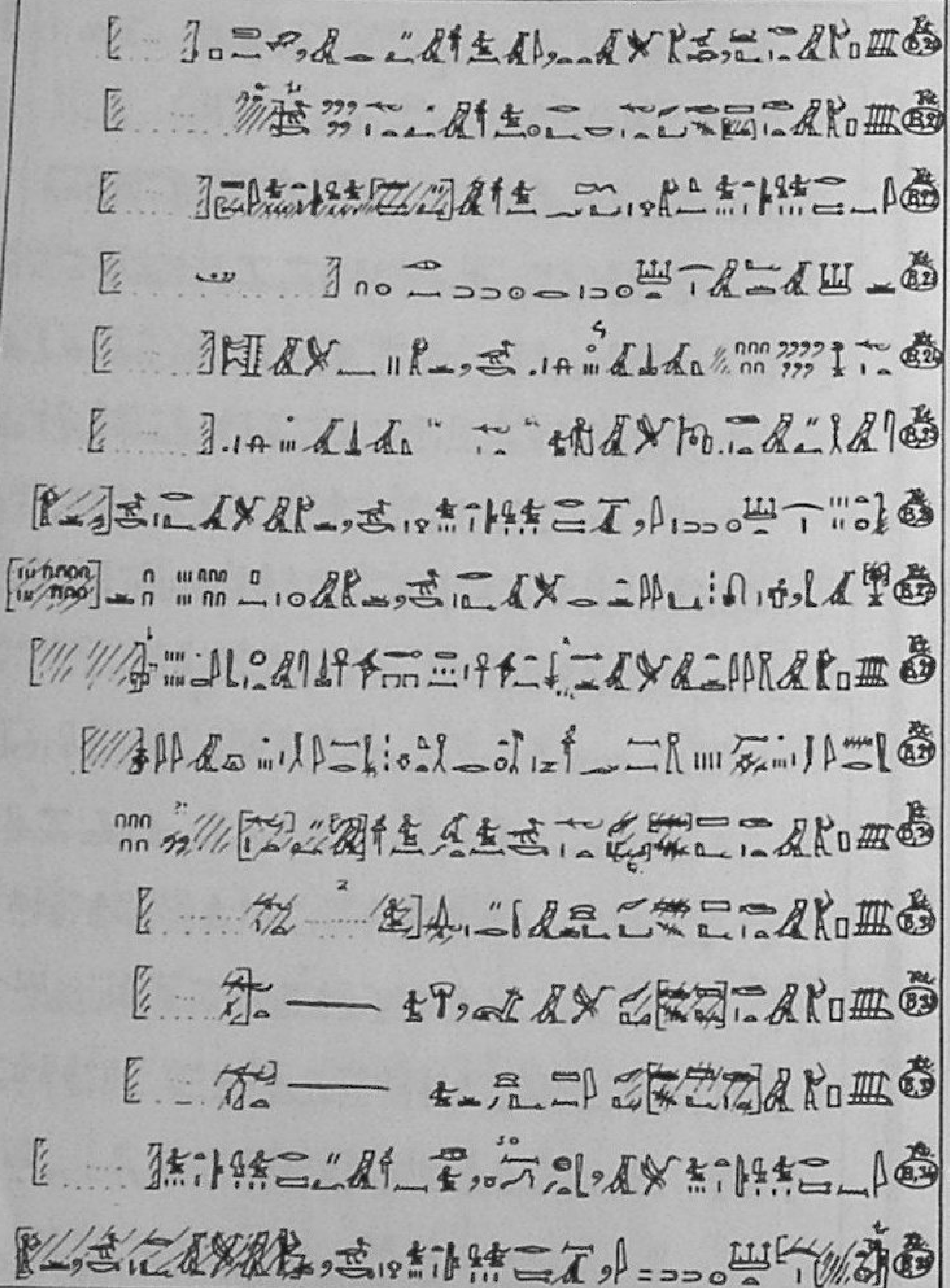
2^{a}: V. dubious reading. 6^{a}: Added later, below line 6?). 7^{a}: Verso, illegible (?) 12^{a}: So also, Wente, v. Helck, Fs. Hughes, 25.


Rt. A,3
LOST
Rt. A,4
LOSS
Rt. A,5
LOST
Rt. A,6
Rt. A,7
LOST
(Blank)
Rt. A,8
LOSS
Rt. A,9
LOSS
Rt. A,10
Rt. A,11
LOSS
Rt. A,12
LOSS
Rt. A,13
LOSS
Rt. A,14
LOSS
LOSS
Rt. A,15
LOSS
LOST
LOSS
Rt. A,16
L O S T
Rt. A,18
(One shorter line, all LOST!)
Rt. A,17
[X Cols. LOST!]
LOSS
L O S T
Rt. B,1
LOSS
L O S T
Rt. B,2
L O S T
Rt. B,3

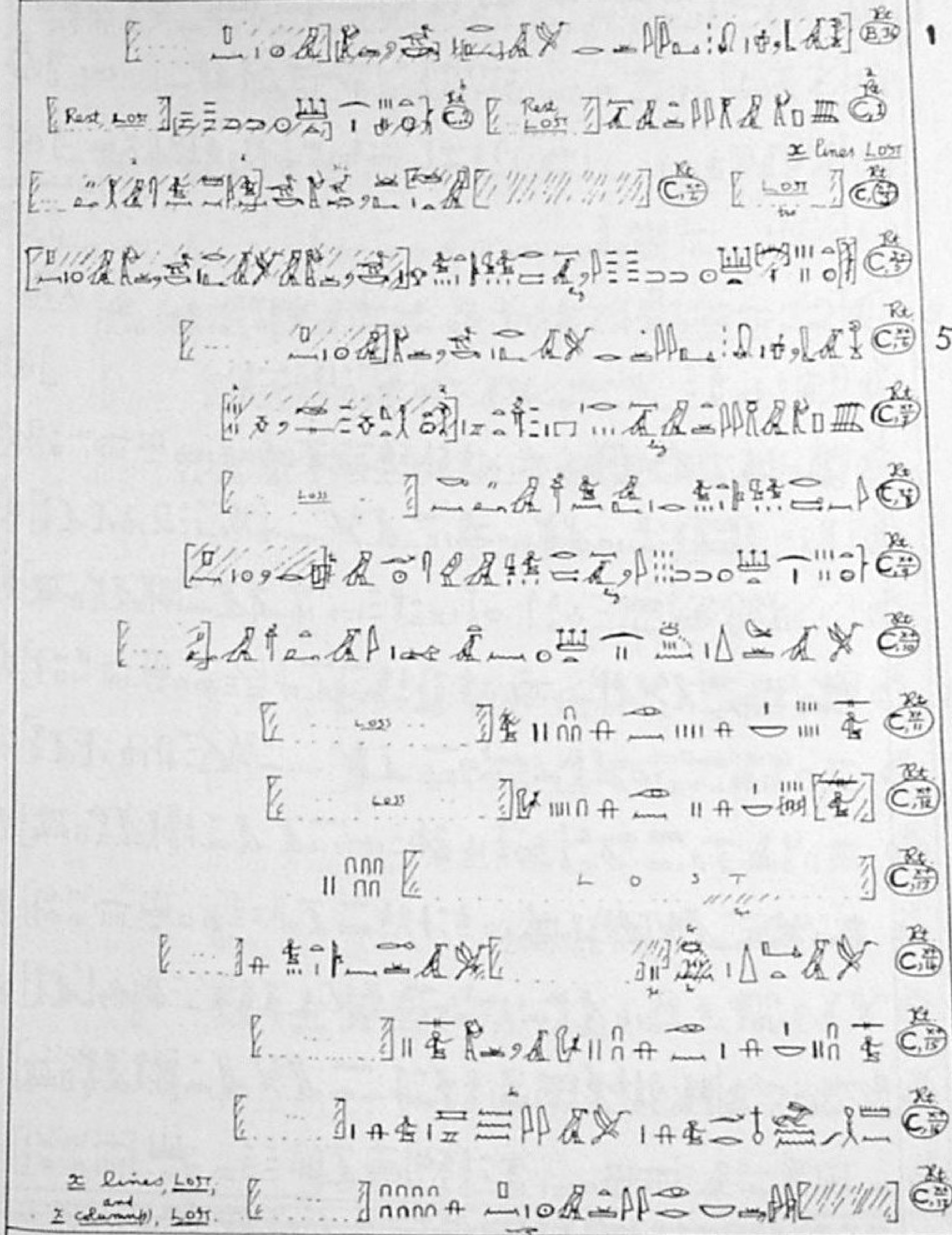
2a: Prob. [illegible] (Comp.), cf. Rt. B.8, 17 below. 8a: D. Vte. B,8 below 8b: [illegible] ?? 12a: [illegible]; [illegible] – no, but no rdg.


LOST
LOSS
Rt. B,4
Rt. B,5
Rt. B,6
Rt. B,7
Rt. B,8
Rt. B,9
sic
Rt. B,10
Rt. B,11
Rt. B,12
Rt. B,13
Rt. B,14
Rt. B,15
(Blank)
Rt. B,16
Rt. B,17
Nothing Lost?
Rt. B,18
Rt. B,19

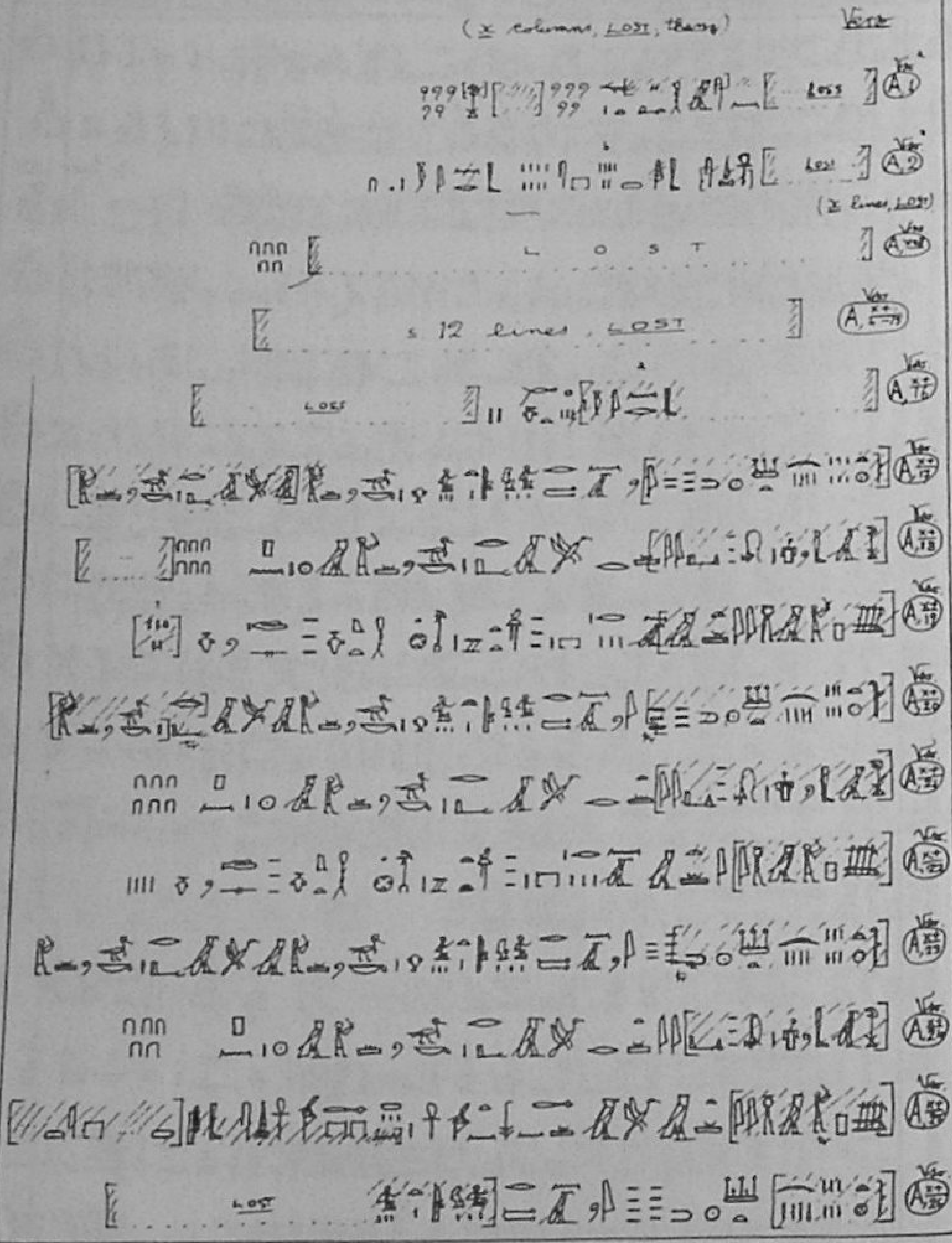
2a: Not [illegible] (c/c). 17a: Nothing Lost!


Rto B.20
Rto B.21
Rto B.22
Rto B.23
Rto B.24
Rto B.25
Rto B.26
Rto B.27
Rto B.28
Rto B.29
Rto B.30
Rto B.31
Rto B.32
Rto B.33
Rto B.34
Rto B.35

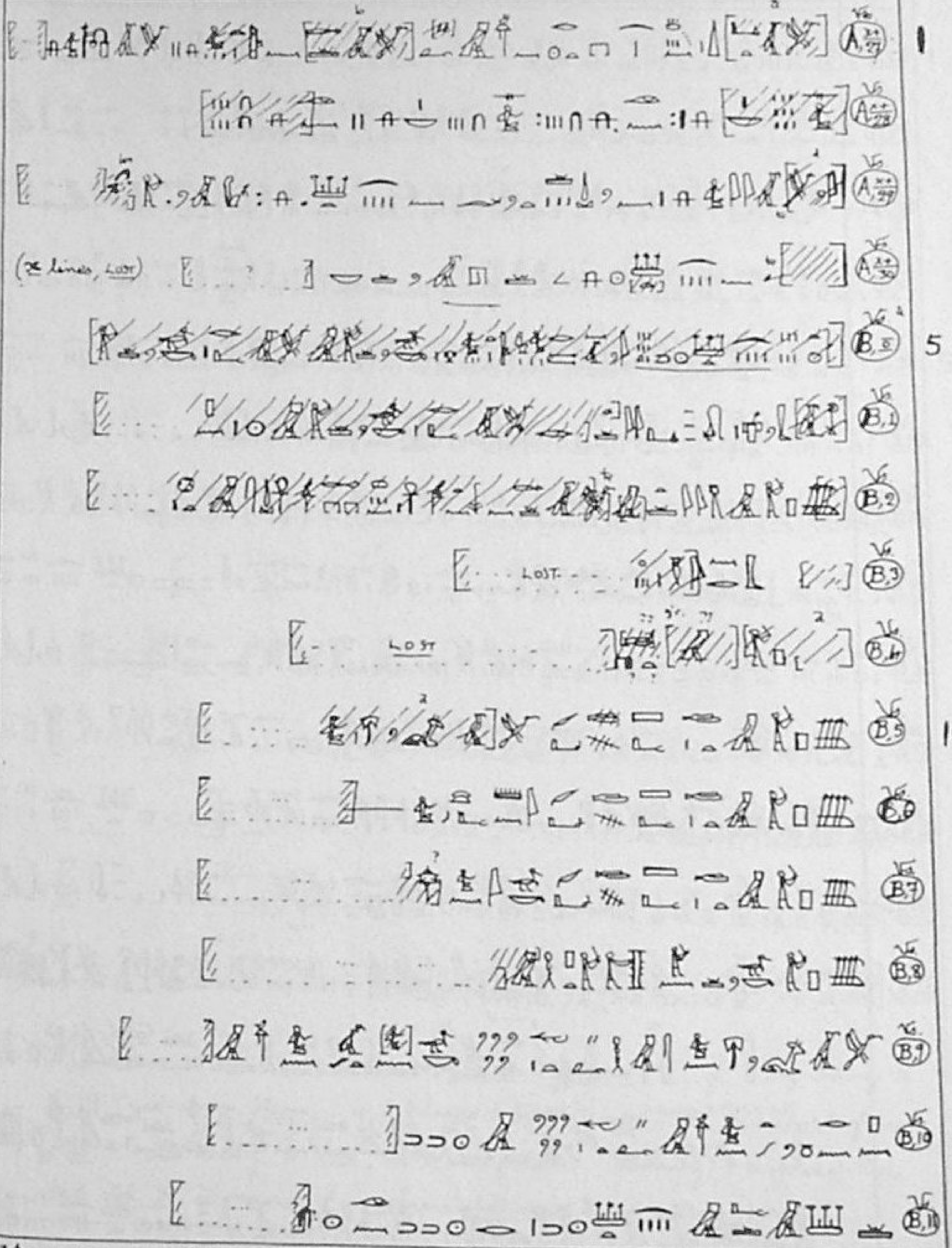
9a: ‹...›. 9b: So, c̄: 4 doubtless – too little space for [illegible]. 19b: [king or scribe]? – c/c.


Rto B.36
Rest Lost
Rest Lost
Rto C.1
x lines LOST
LOST
Rto C.2
Rto C.3
Rto C.4
Rto C.5
Rto C.6
Loss
Rto C.7
Rto C.8
Rto C.9
Rto C.10
Loss
Rto C.11
Loss
Rto C.12
L O S T
Rto C.13
Rto C.14
Rto C.15
Rto C.16
Rto C.17
x lines, LOST,
and
x columns), LOST.

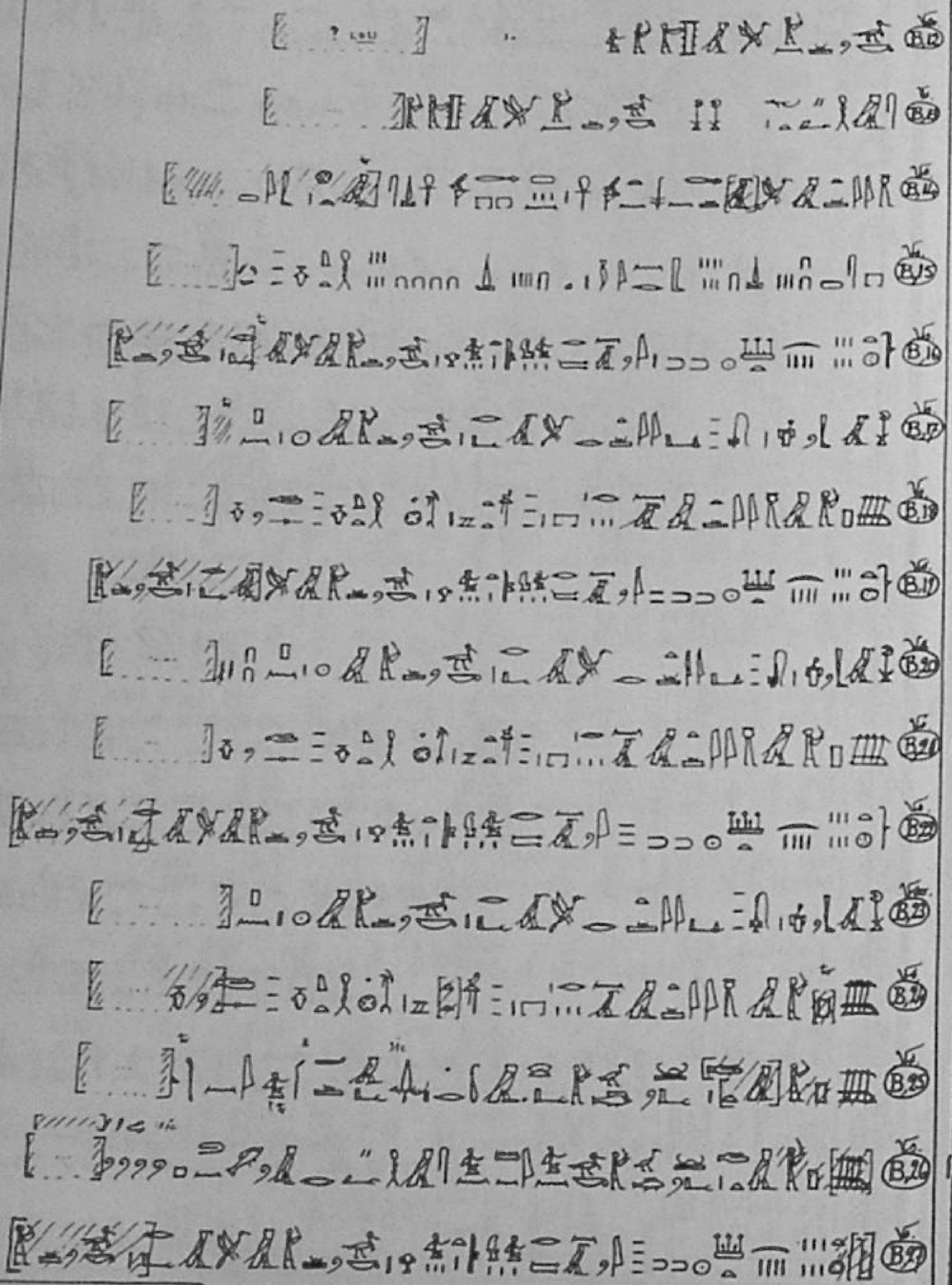
2nd ff.: C1, C2, on loose fragments – perhaps top of column (not certain). 3rd: cf. Vso, 5.26. 6th: cf. above, Rto B.19.


(x columns, LOST, thus)
Verso
LOST
Vo. A,1
LOST
Vo. A,2
(x lines, LOST)
L O S T
c. 12 lines, LOST
LOST
LOST

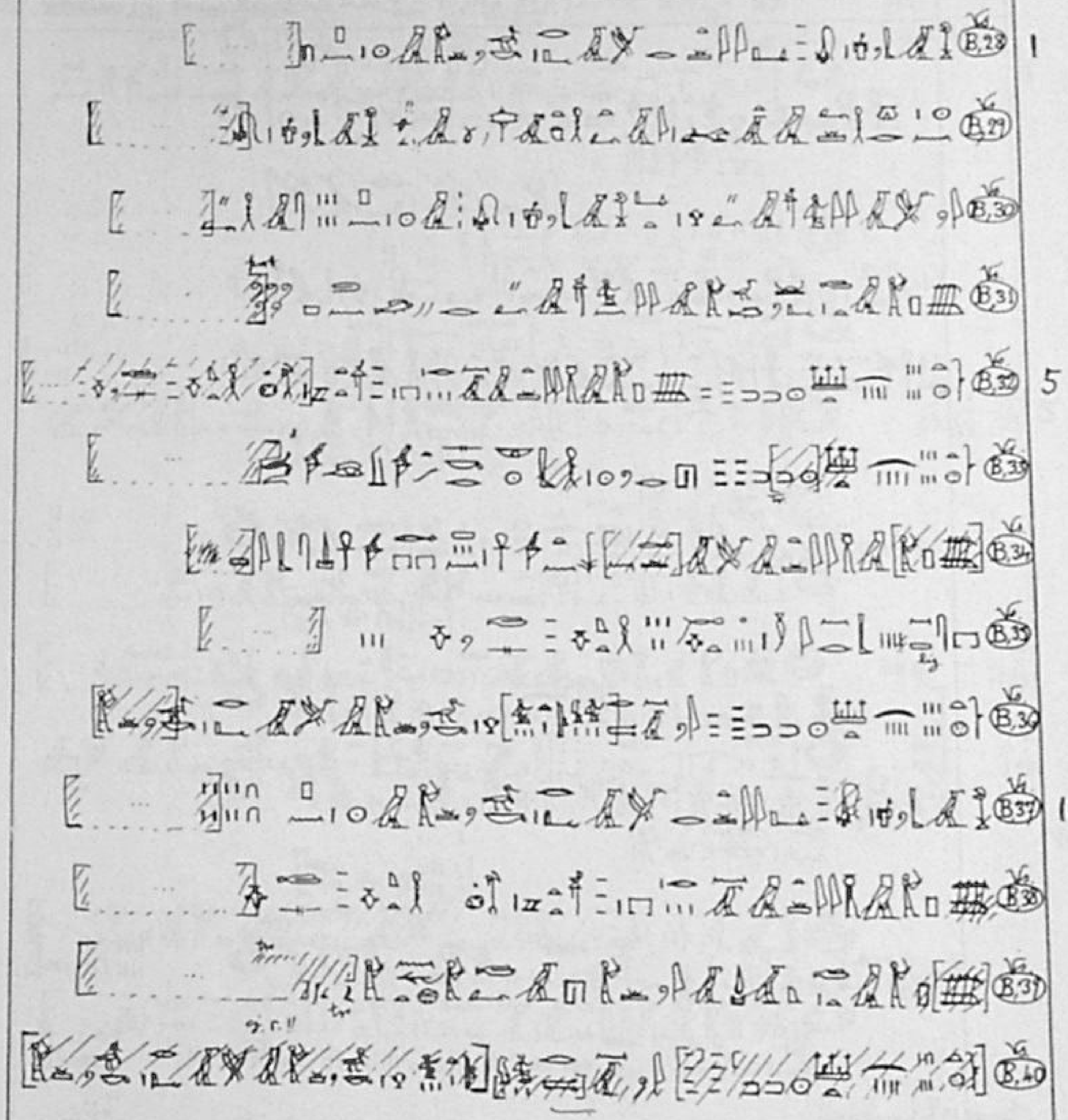
2a, 3a: A,1,2 on loose fragments, possibly top of column (not certain). 6a: cf. above, Recto B.29 (p.440:10).


(x lines, LOST)
LOST
LOST
Vo. B,1
Vo. B,11

1a-b: cf. Vo. C.1ff, below. 3a: cf. Ro. B.30? (4). 5a: [or at end of Vo. A.?]. 9a: [illegible]. 10a: cf. Ro. B.32, above.

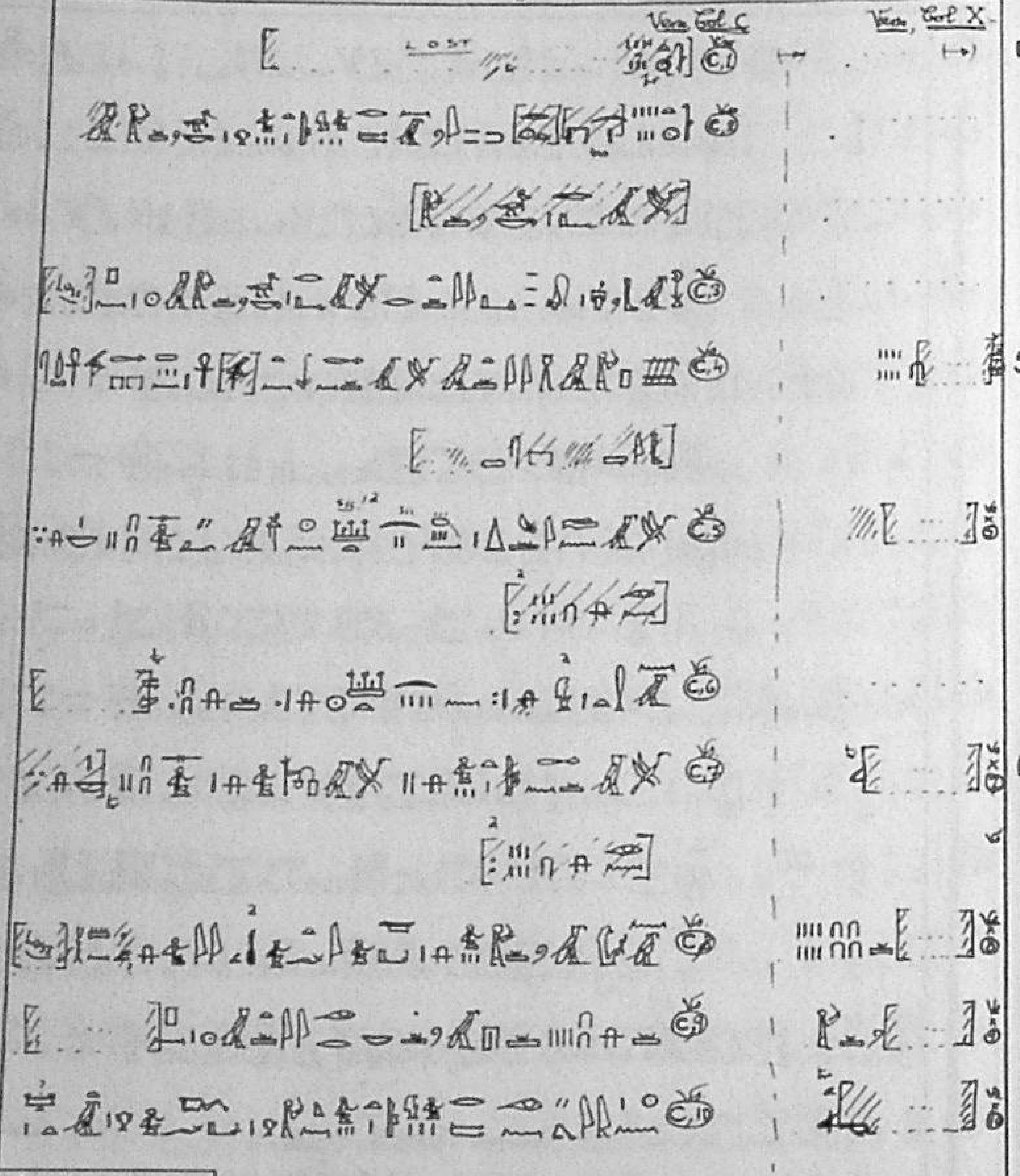

B.12
B.13
B.14
B.15
B.16
B.17
B.18
B.19
B.20
B.21
B.22
B.23
B.24
B.25
B.26
B.27

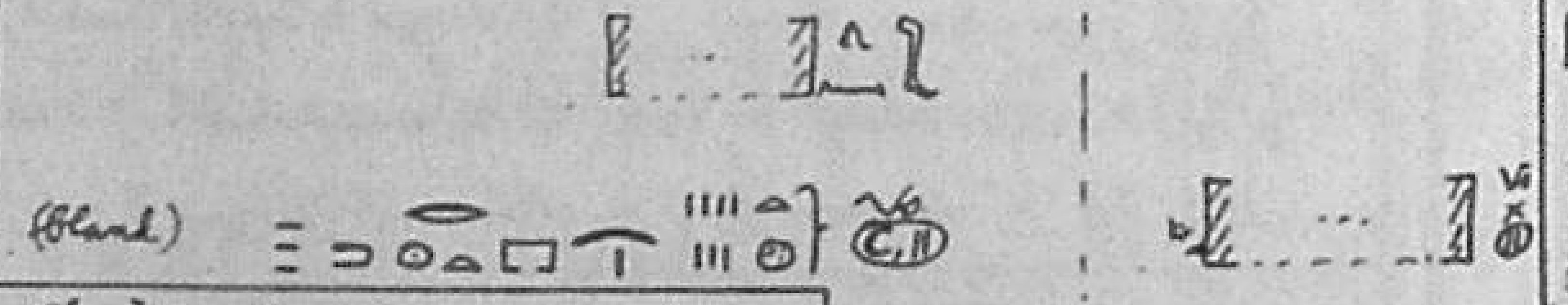
14²: 'Faint and doubtful' (G)


B.28
B.29
B.30
B.31
B.32
B.33
B.34
B.35
B.36
B.37
B.38
B.39
B.40

(1 or more columns lost between Verso B & Verso X & C, if P. Greg belongs to R. III (year-change, Shomu); if it belonged to Siptah/Tewosret, then the numerals of our Vs Col. "X" could belong to Verso, Col B, ends of lines. Provisionally, it is assumed here that Col 'X' is remains of a column between B & C, verso.)

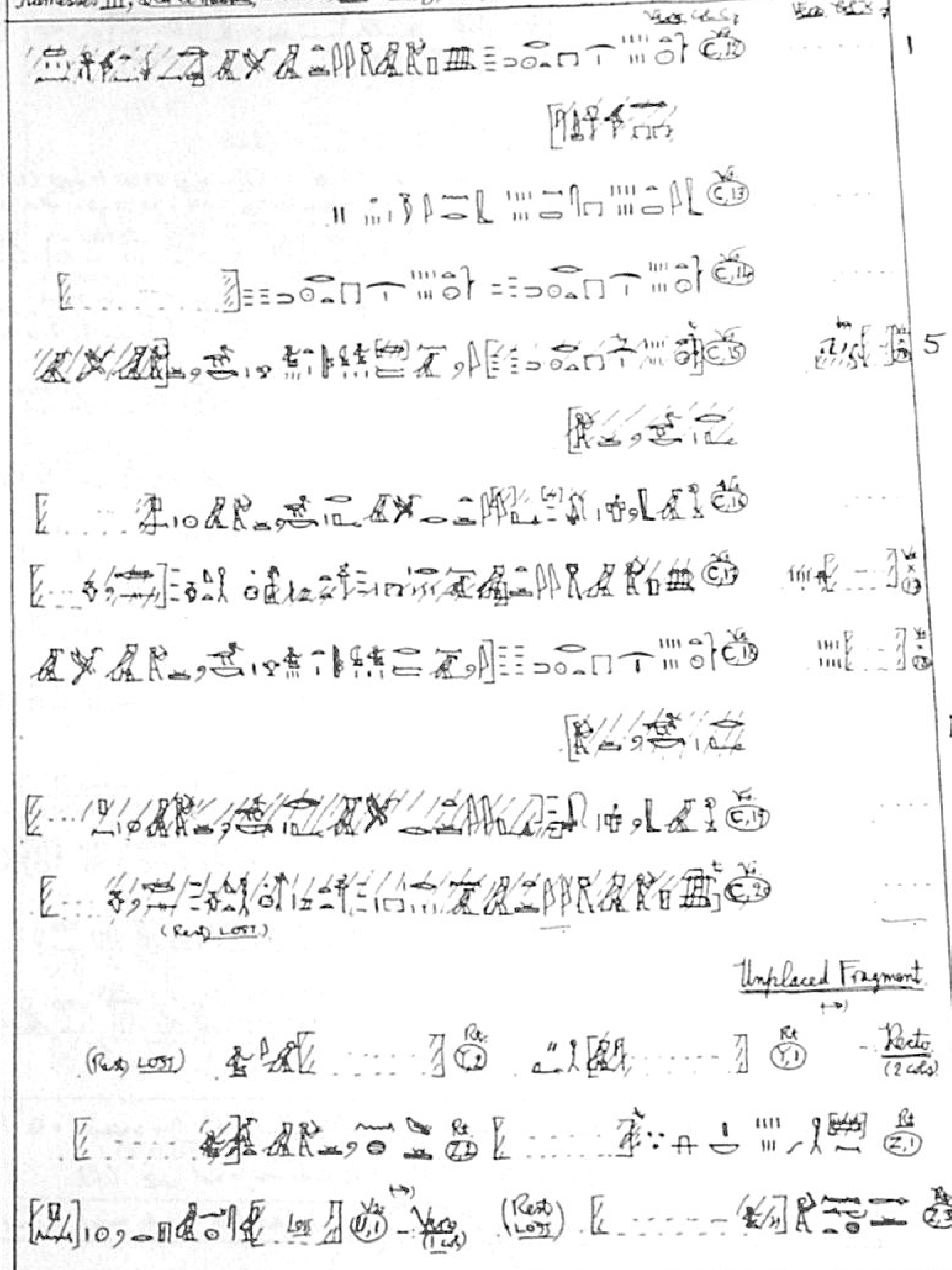
6²: [illegible] ; [illegible] ? (wsf = holiday ?)

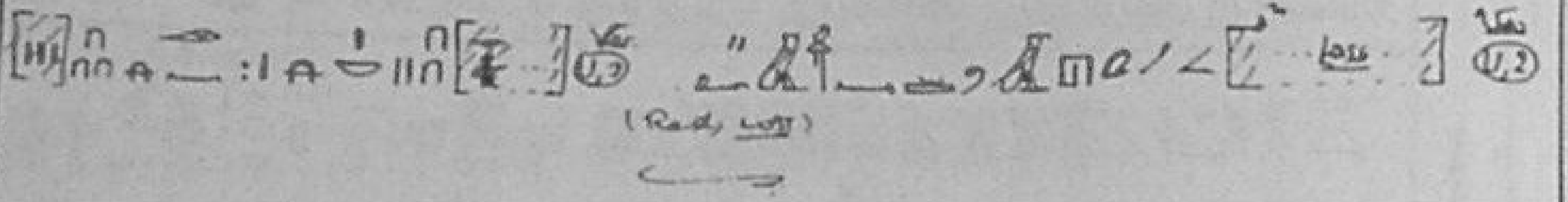

Verso Col. C
Verso, Col. X
LOST
C,1
C,2
C,3
C,4
C,5
C,6
C,7
C,8
C,9
C,10



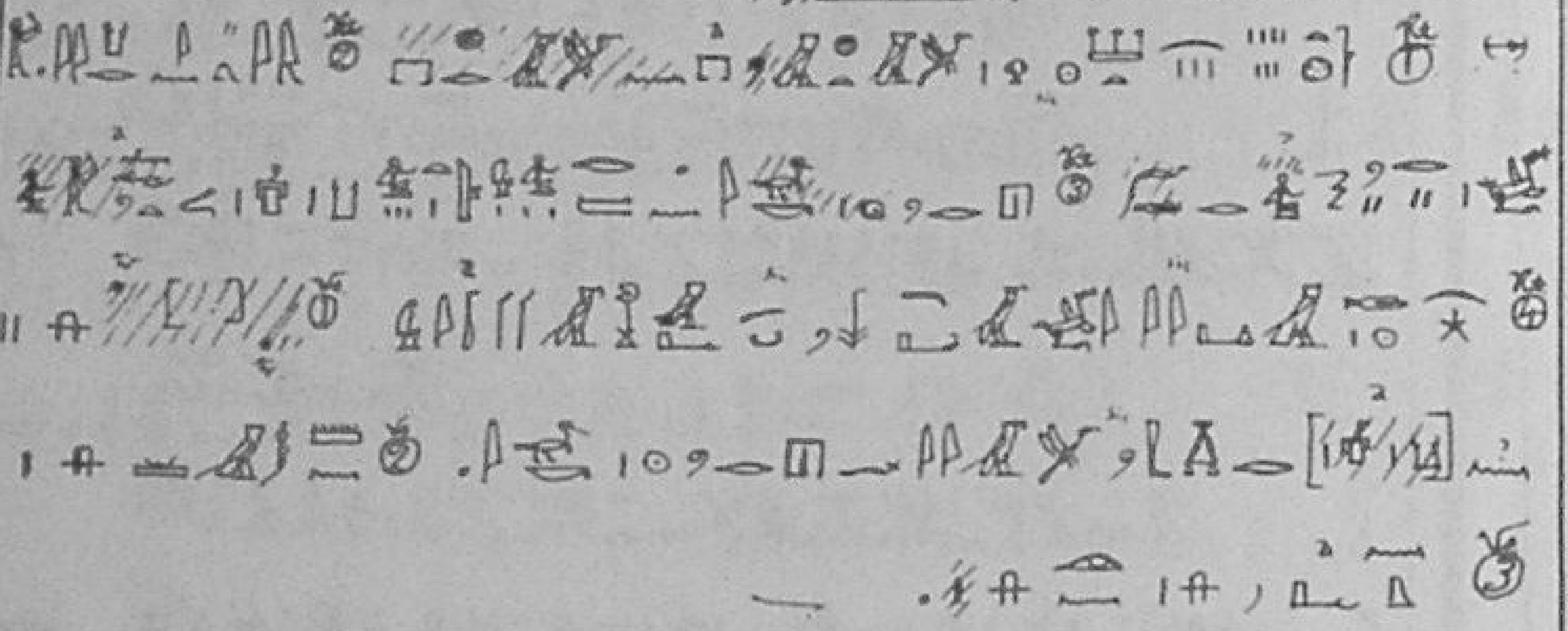
7²: 3bt, not pšt (re-checked by Č.); —! ⌜2⌝ 3bt intended? (sic)

8³, 11²: Eg. writes '⅓', but ⅓ simply to be restored. 9²: Č. has [illegible]. 12²: perhaps [illegible] (?).

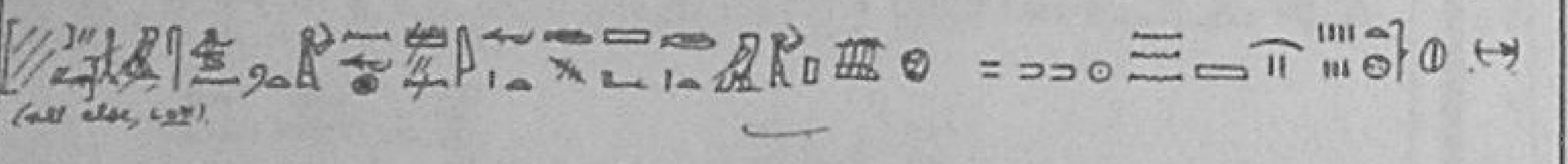

Verso Col. C
Verso Col. X
C,12
C,13
C,14
C,15
C,16
C,17
C,18
C,19
C,20
(Rest LOST)
Unplaced Fragment
(Rest LOST)
Y,2
Y,1
Recto (2 cols)
Z,2
Z,1
U,1
Verso (1 col)
(Rest LOST)
Z,3



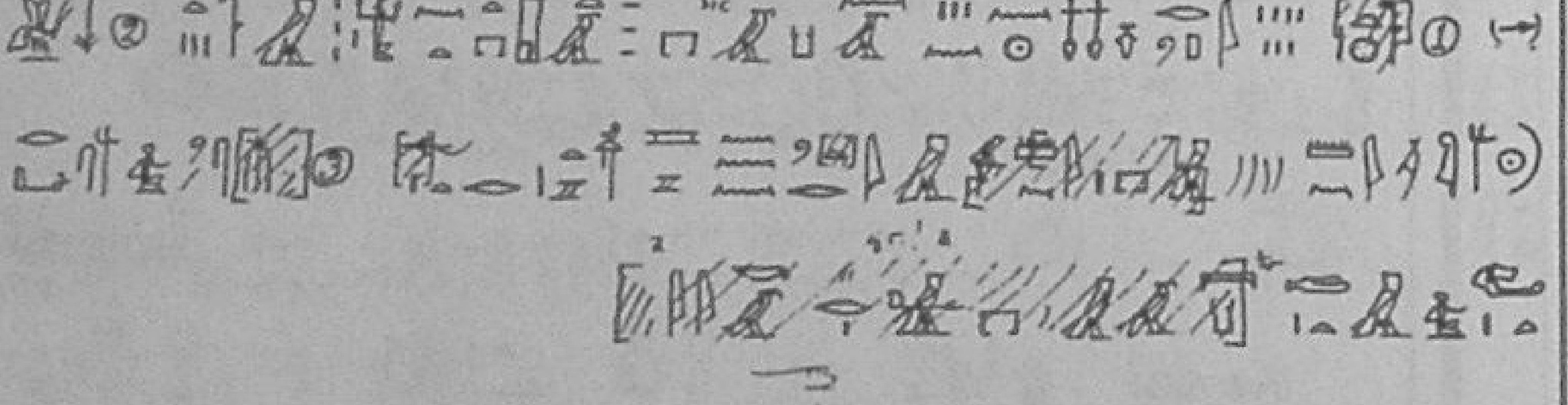
A.8 Transaction over 'Servant-Days', Year 7 (3 Akhet, –). O Turin N 57068 (= Suppl. 6361)
López, Ostraca Ieratici, I, 1978, p. 38, pl. 42/a, after Černý.



A.9 Fragment of Wood-Account, Year 7 (2 Shemu) O Cairo CGC 25,610 Černý OH, p. 37, 60, & pl. 52.

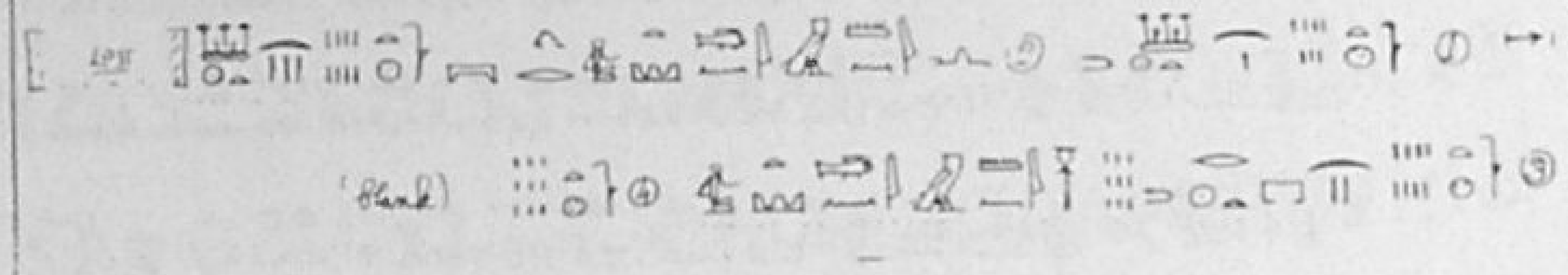


A.10 Wine-Jar Docket (Vineyard of M. Habu Temple, R III), Year 7 (–). O Vienna 11. Goedicke, WZKM 59/60 (1963/64), p. 5, pl. IV.

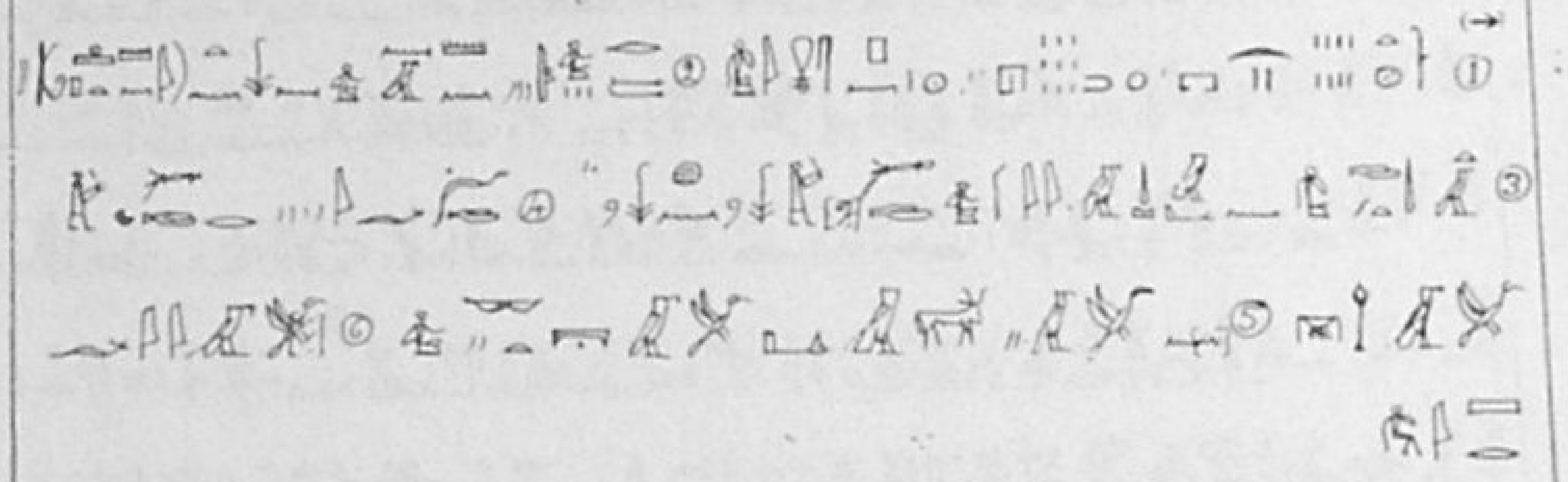


4a: Or [sign] (Černý, in López). 5a: "One expects 'ȝ ḫḫty'" (Č.). 6a: "One expects 1 [sign]" (Č.).
7a: "Room exists, but no traces" (Č.). 8a: "Not like [sign], & not [sign]" (Č.).
14a-a: So, Goedicke citing a Ramesseum-fragment [but which may be much earlier?].

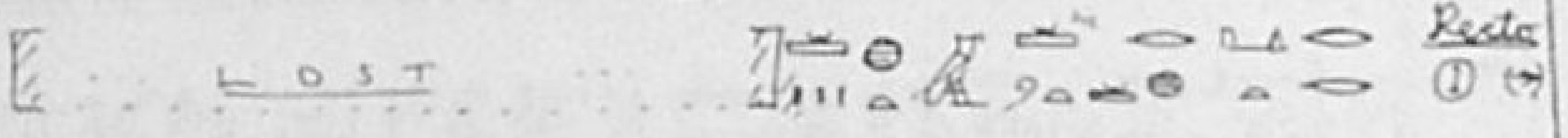
A.11. Note about Amenemonet, Years 7 (1 Shemu 10), 8 (3 Akhet 21, 2 Peret 14), 4 (–) ODM 99
Černý, ODM I, p. 24, pl. 57

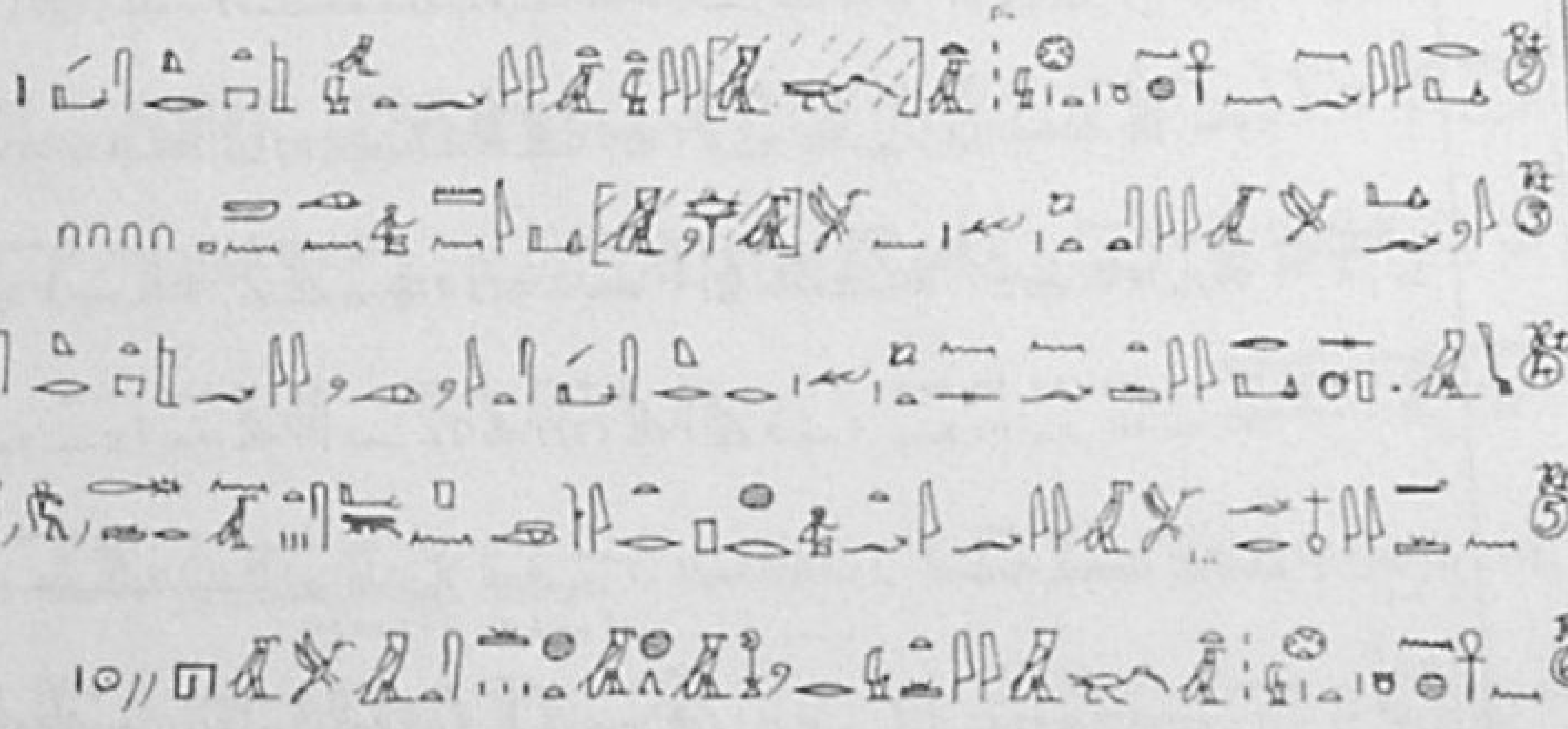


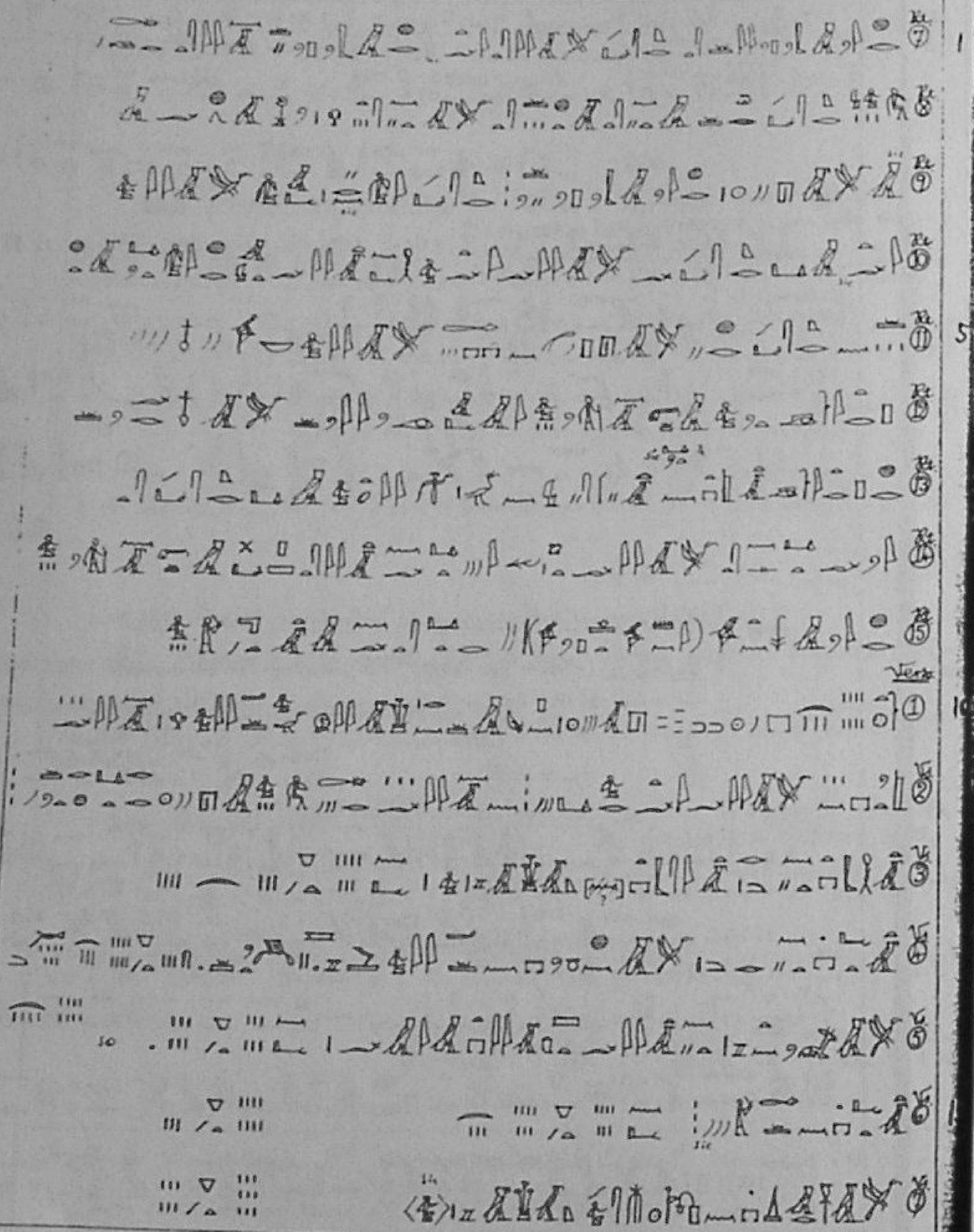
A 12 Appeal to Amenophis I, Year 8 (2 Peret 19) ODM 672 Černý, OHNL [V], p. 11, pl. 19



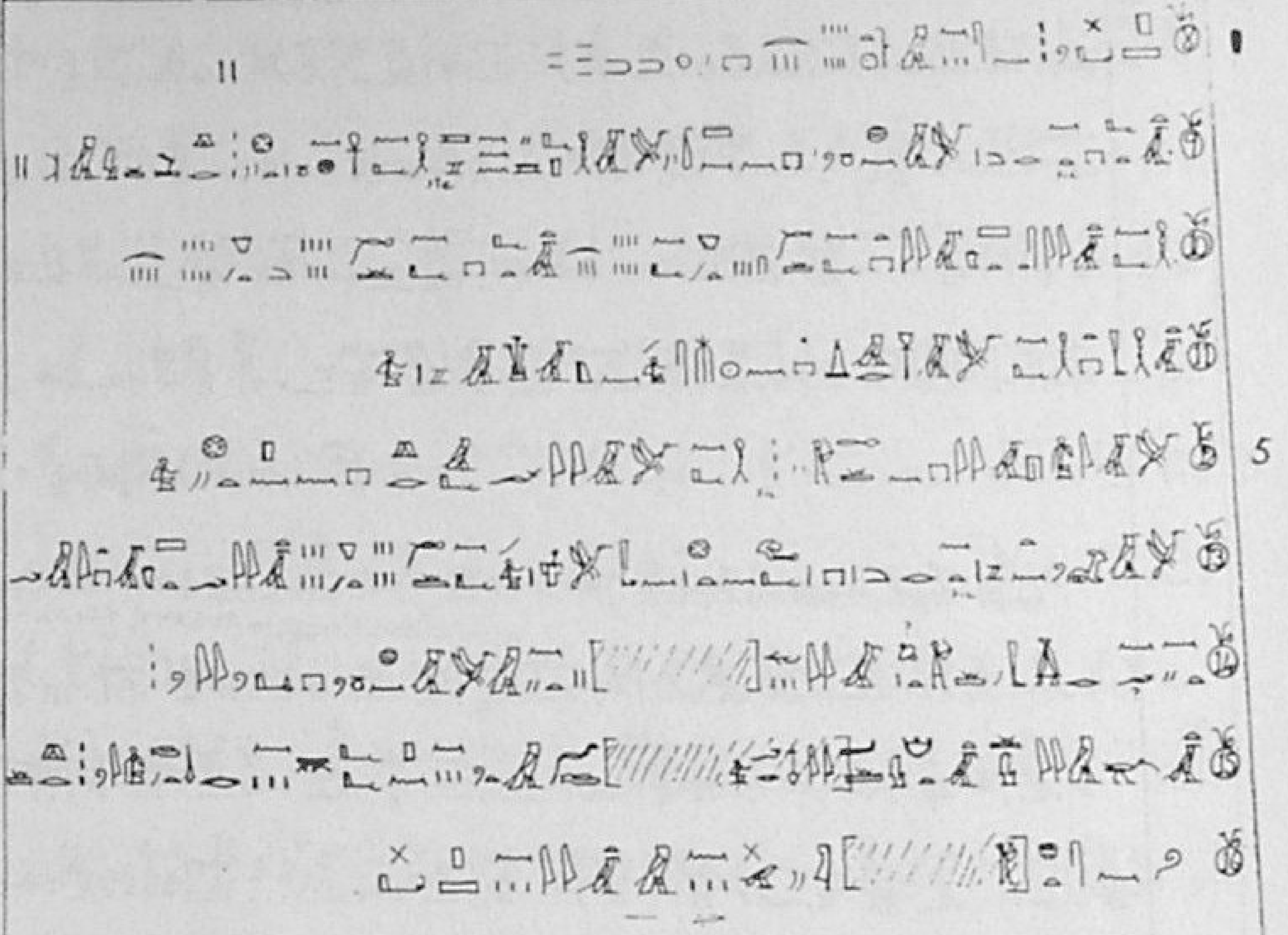
A 13 Dispute over, and Will concerning, an Inheritance, Year 8 (3 Peret 25)
P Bulaq X (= Cairo CGC 58092). J.J. Janssen & P.W. Pestman, JESHO 11 (1968), pp. 137–170 (esp. 138–152), 2 figures, & pls. 1, 2; cf also S. Allam, Hier. Ostraka u. Papyri, Ramessidenzeit, pp. 289–293, No 263



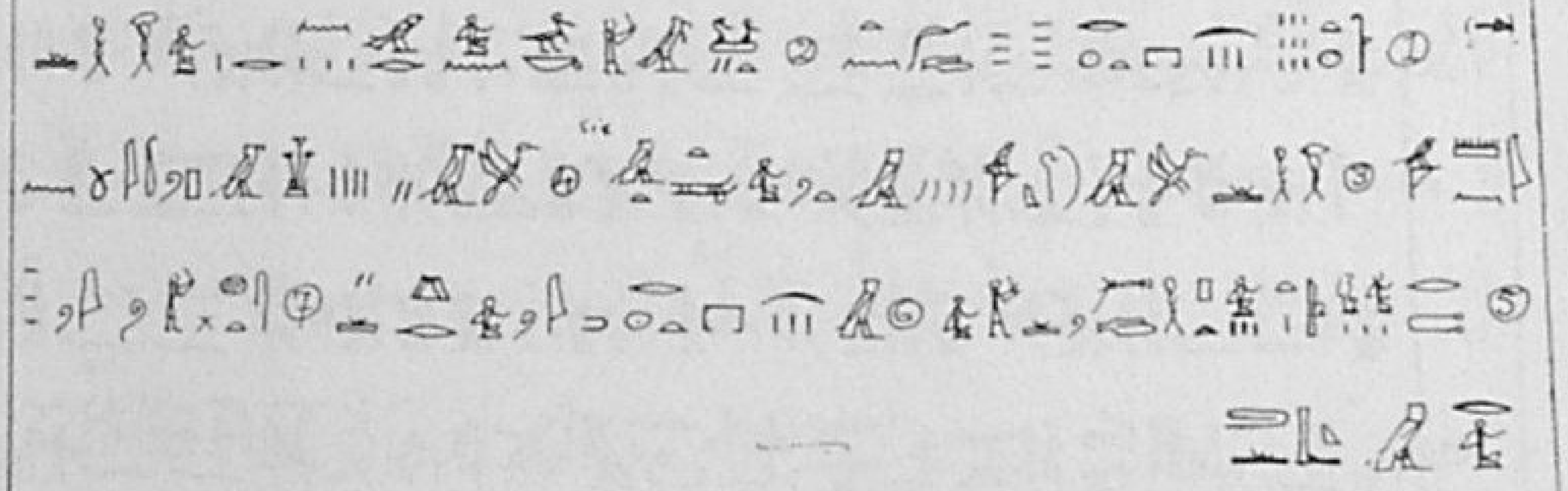




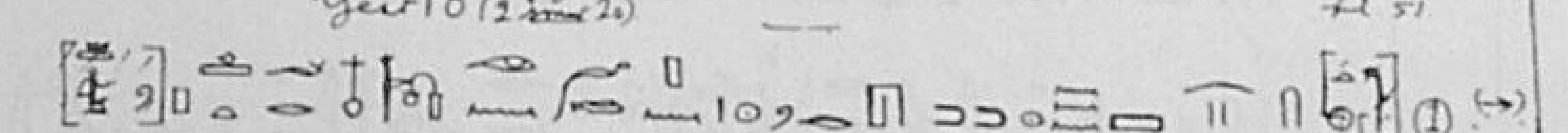
T : [illegible] ...

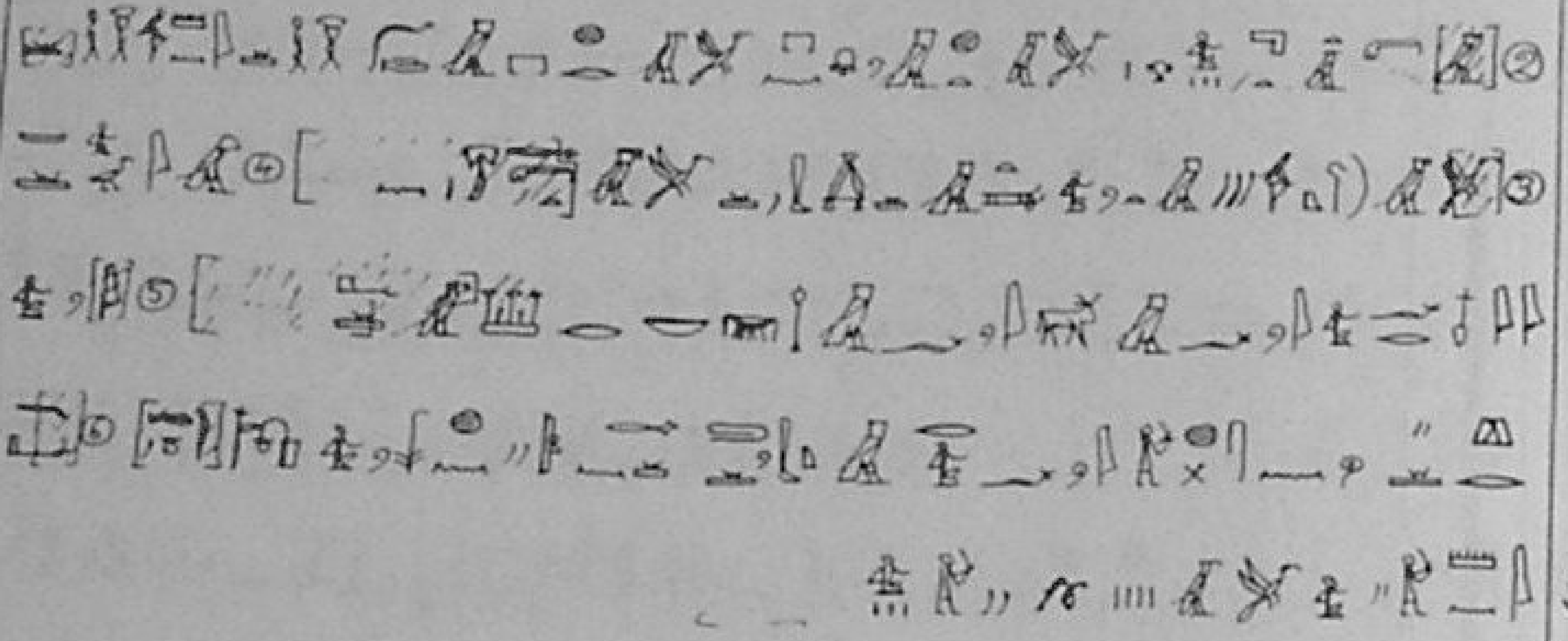


A 14 Bakenwerel goes an Oath. Year 9 (3 Peret 7) ODM 564. Sauneron, OHNL [illegible], pl. 9/9a

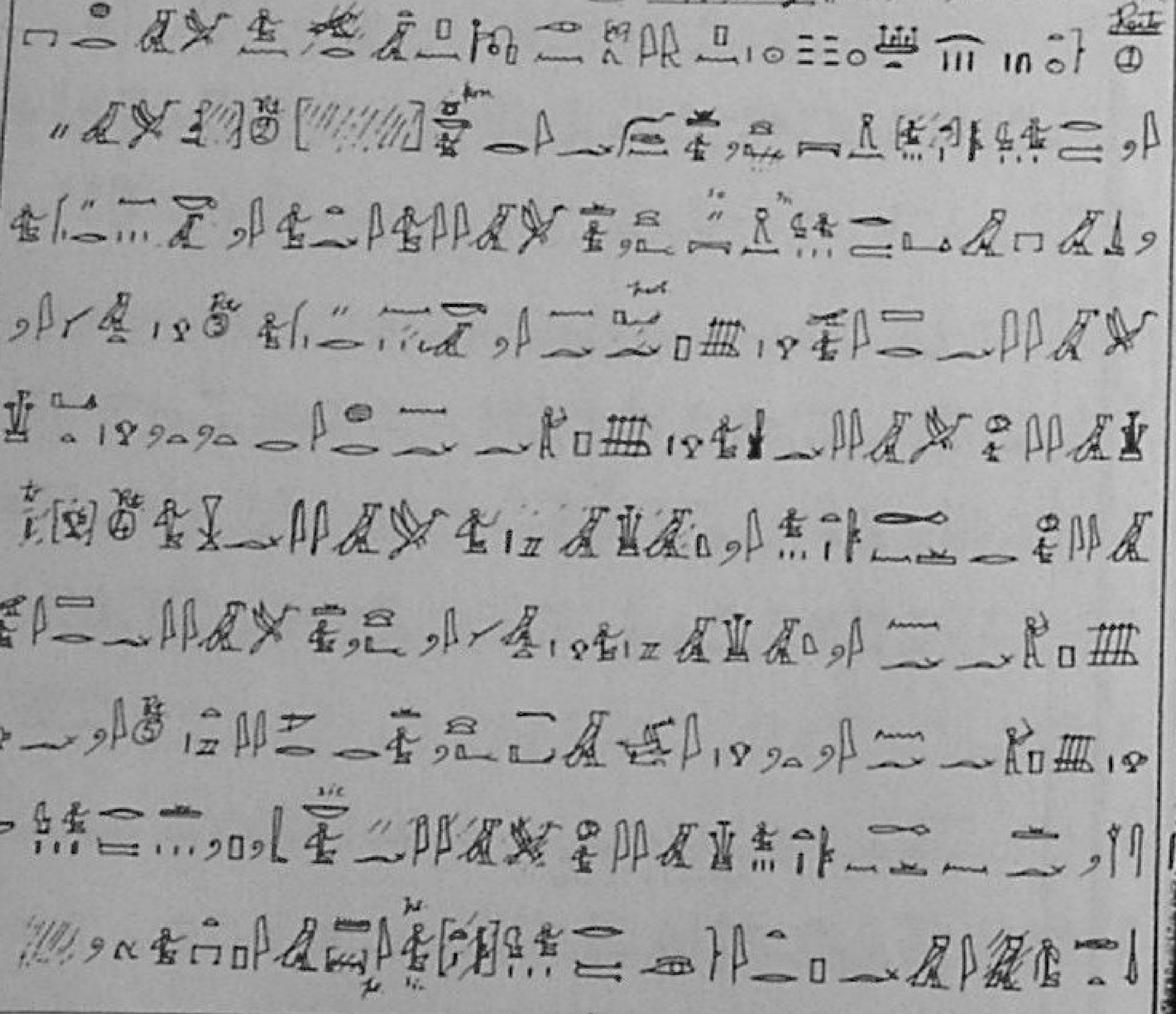


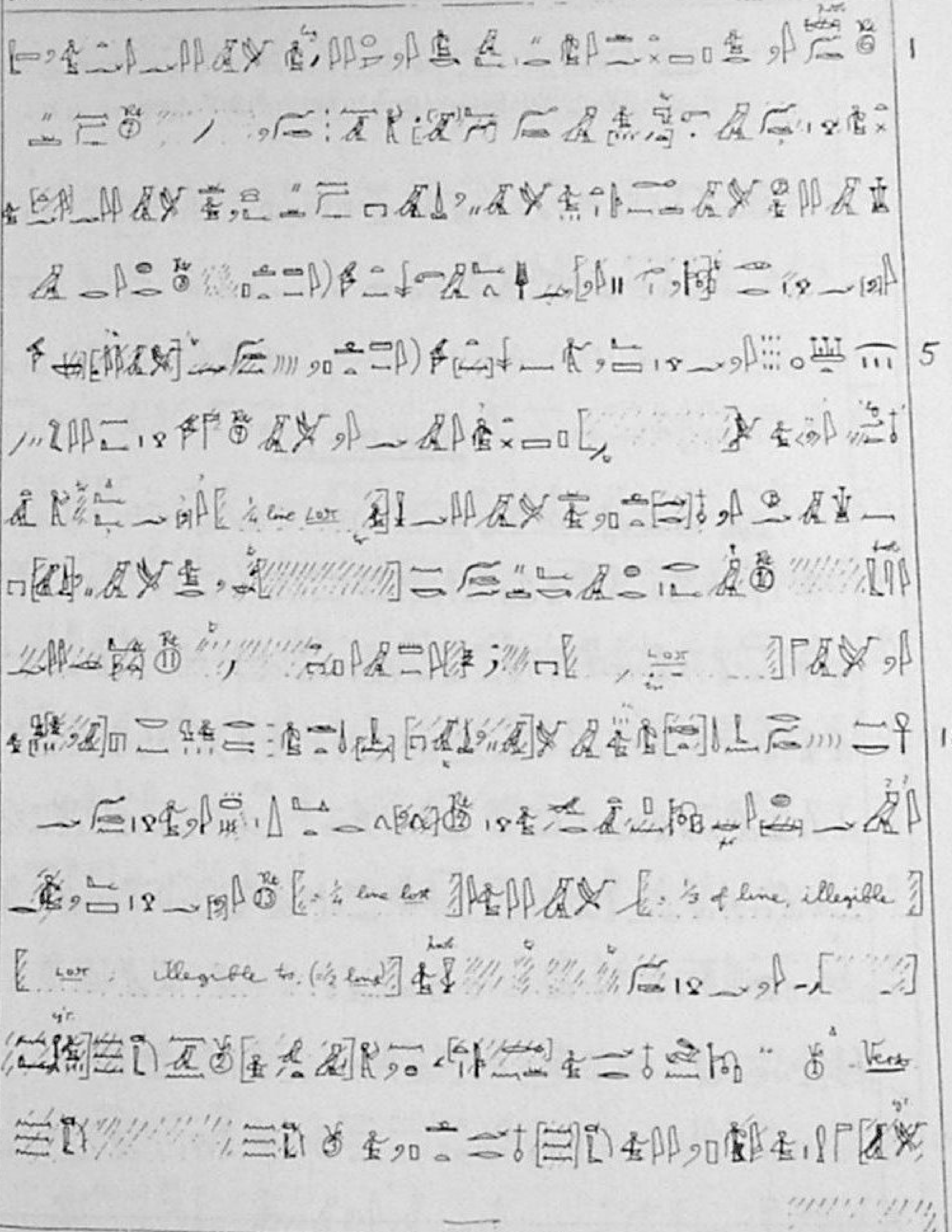
A 15. Oath on Hire of Donkey. O Michaelides 1. Goedicke, Wente, Ostraka Michaelides 1962, pl. 51
Year 10 (2 Shomu 20)





A16 Legal Dispute over Property, Year 11 (3 Akhet, 6) O. Geneva, MAH 12550 Allam, Hier. Ostraka u. Papyri Ramessidenzeit, pp. 193–5, pls. 96, Taf. 54–56 (→)

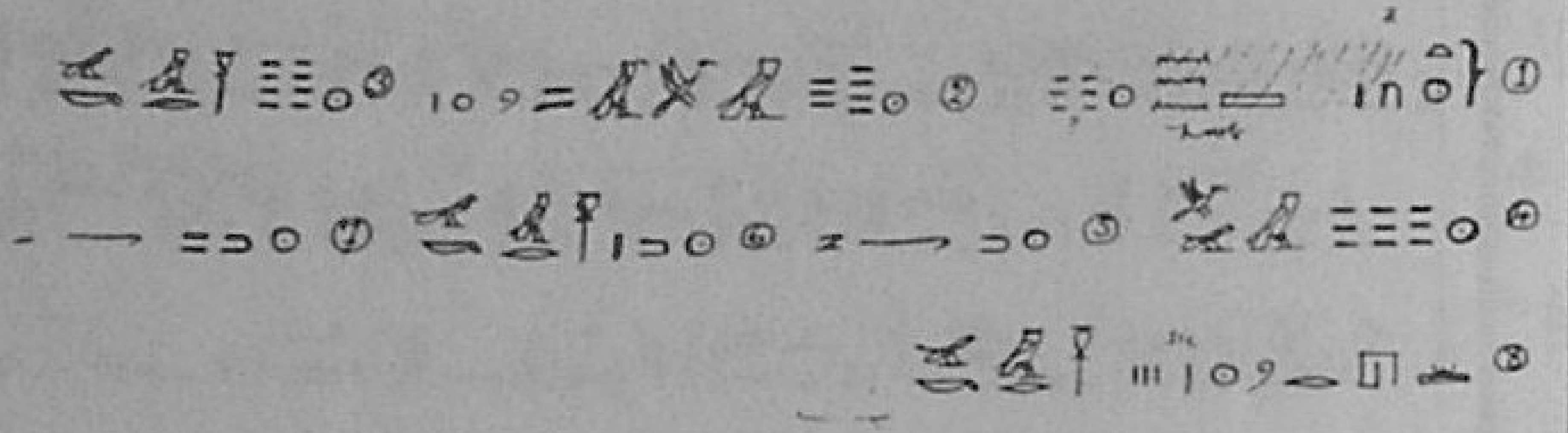



½ line lost
Lost
½ line lost
⅓ of line, illegible
Lost
illegible to. (½ line)
Verso

7a: Or (?) 14a: One or more lines lost before Vs. ①.

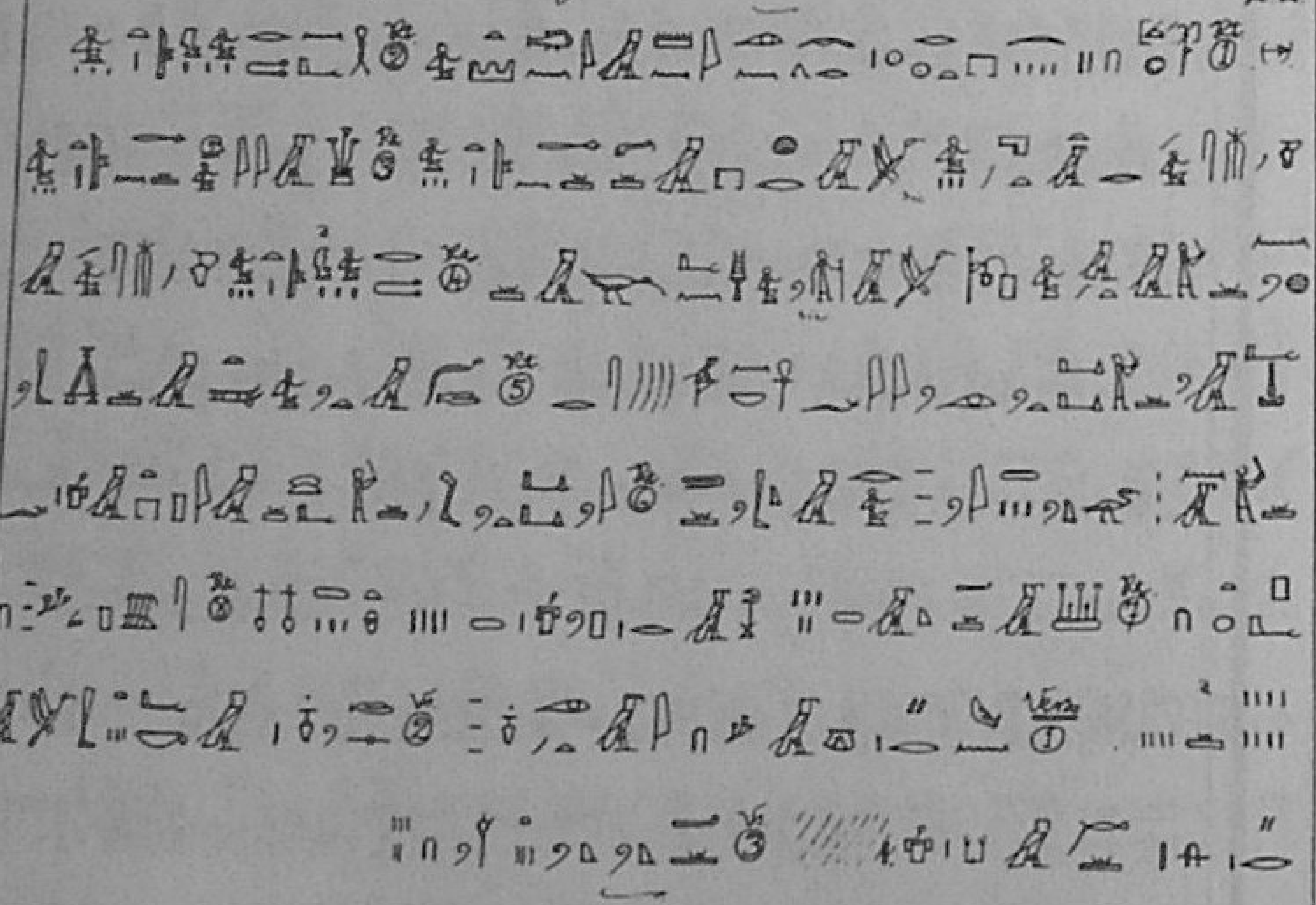
A.17 Absences from work, Year 11 (??) (or 6??) O. Turin N 57035 (= Sup. 5658)
Lopez, Ostraca Ieratici [1], Cat. Mus. Torino (2 Ser. III, 1), 1978, p 28, pl 19/a

(→)



216. Years 12 - 15.

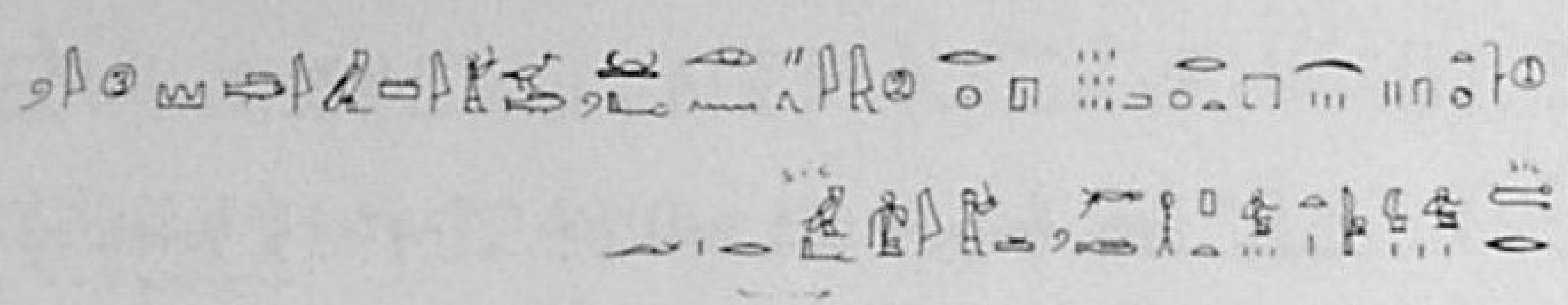
A.18. Cautionary Court-Case, Year 12 (4 Peret 1). O. Cairo CG. 25,553. Černý, OH, p 21, 42*, pl 26.



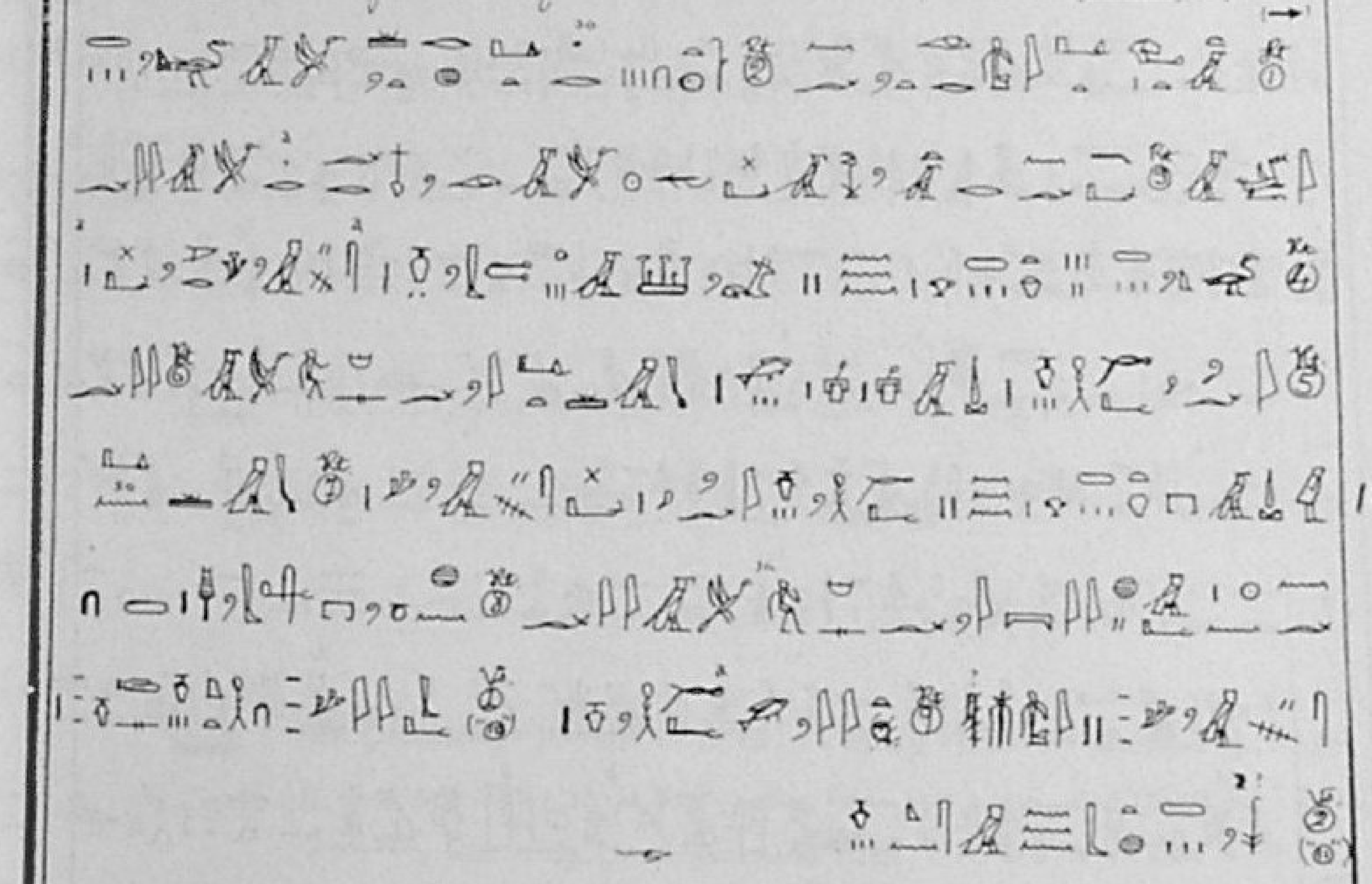
10^a: The lacks dot (?). 14^a: Or (?).

A.19. W.-Theban Graffito Nº 1357, of Fisherman Amenemone & Workman [illegible], Year 12 (3 Peret 19)
Černý, Graffiti hiérogl. et hiérat., Nécropole thébaine, 1956 p 24 – pl 66

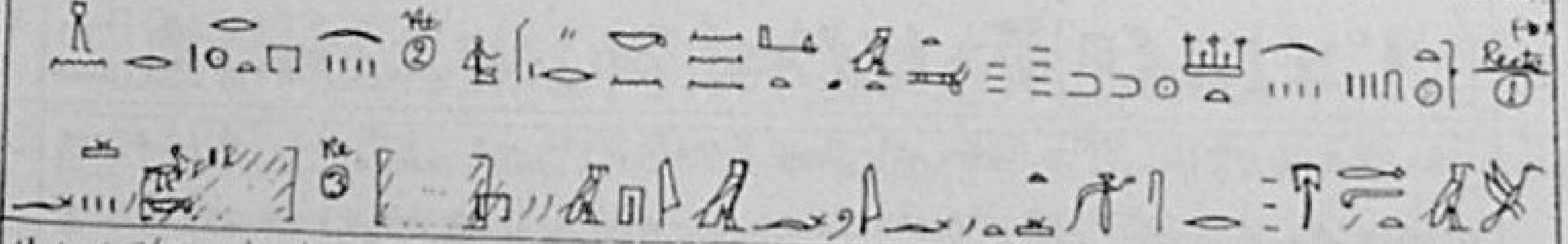
(→)



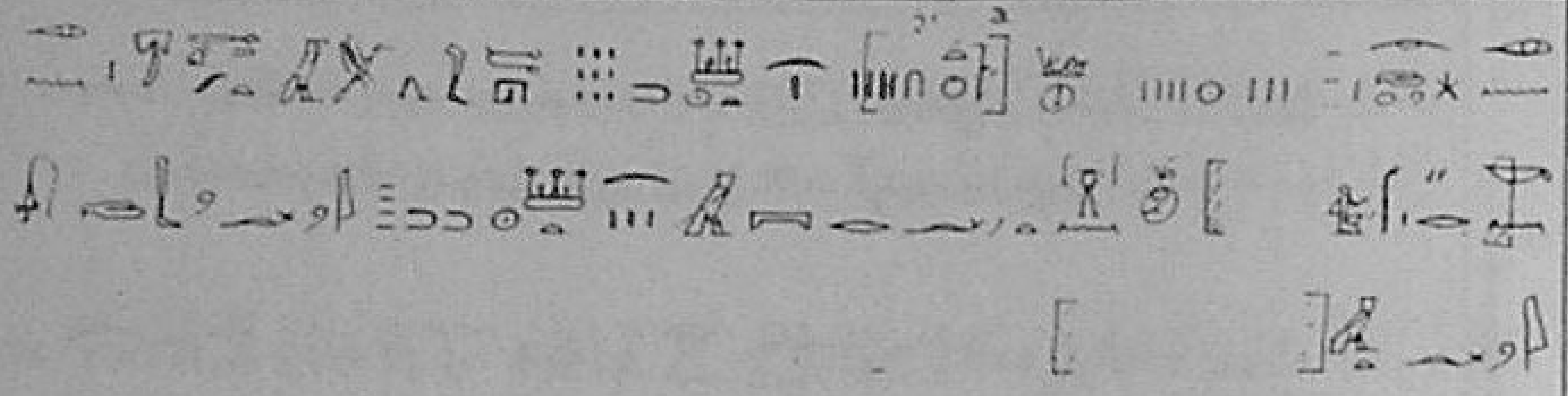
A.20 List of Food, etc., Year 13 (–). O. Berlin P 10637. Hierat. Inschr. Berlin, III, pl 37a



A.21. Concerning Kenro & Donkey (I), Year 13 (4 Akhet 27, 4 Peret 1) ODM 432 Černý, CHNL, V, p 25 – pl 24



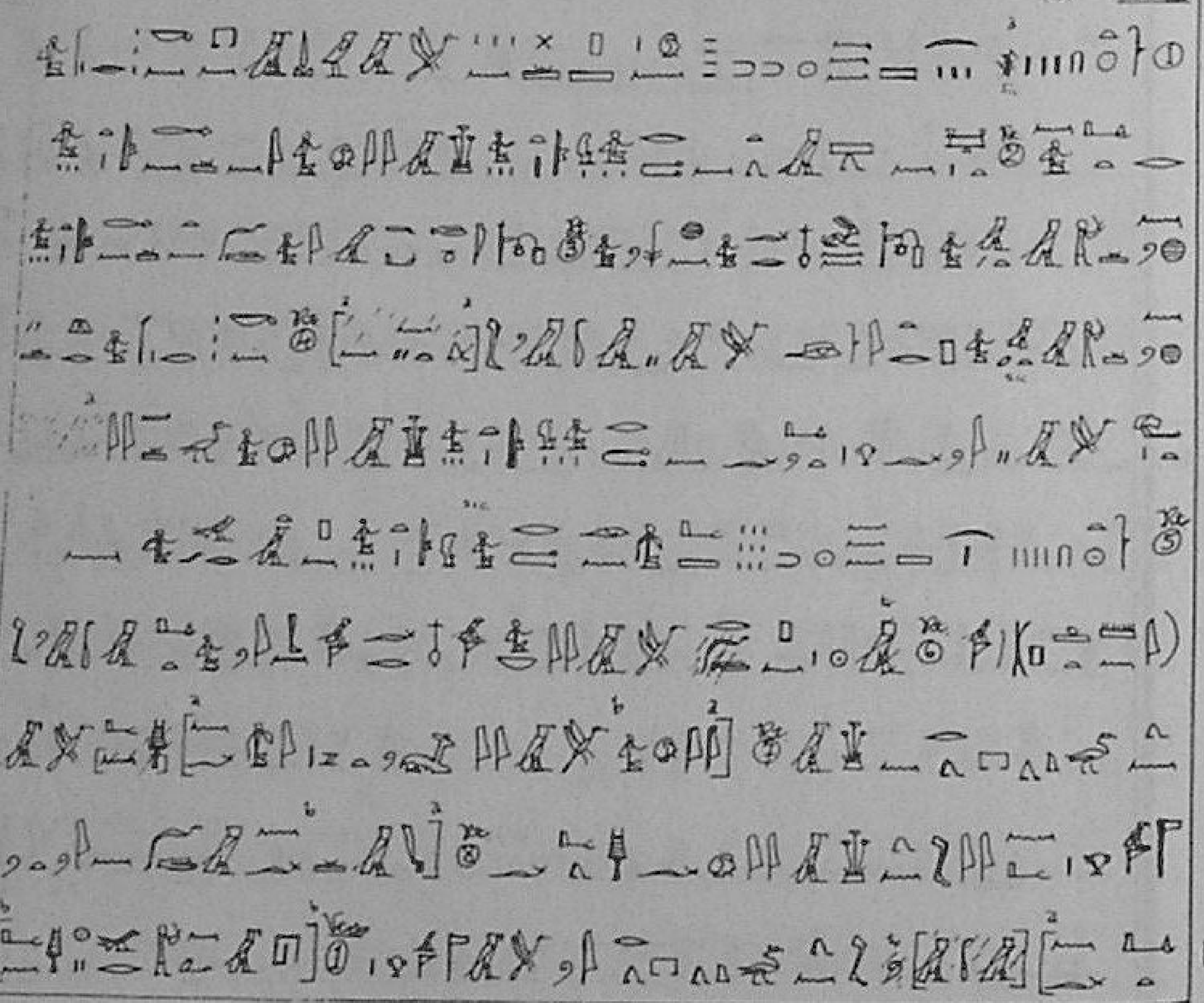
1^a: Of R E, (← II or III). 7^a: Or (m). 8^a-a: Added above line. 12^a Corr. over 1 (?). 13^a: Or (m).



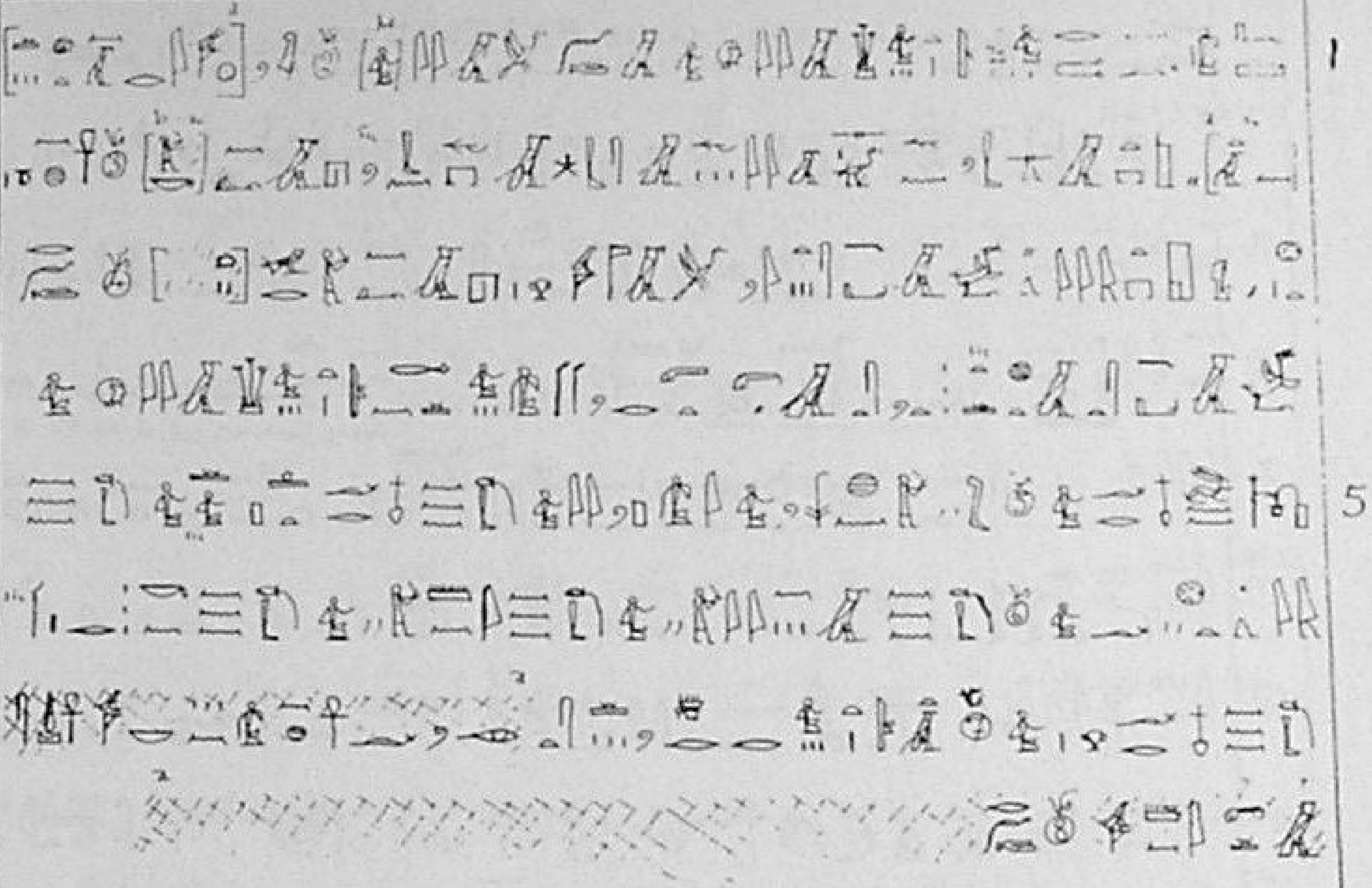
A.22 Property-Disputes before Oracle (Amenophis I), Year 13 (3 Shomu 22) – 14 (1 Shomu 11) O Cairo CG 25,555, Černý, OH, p 21, 43*, pl 27

Cf earlier, Daressy, ASAE 27 (1927), 161-2; – extra fragment, Allam, Hier. O + Pap., p 59-61, No 24. Černý BIFAO 30 (1930) 491–5.

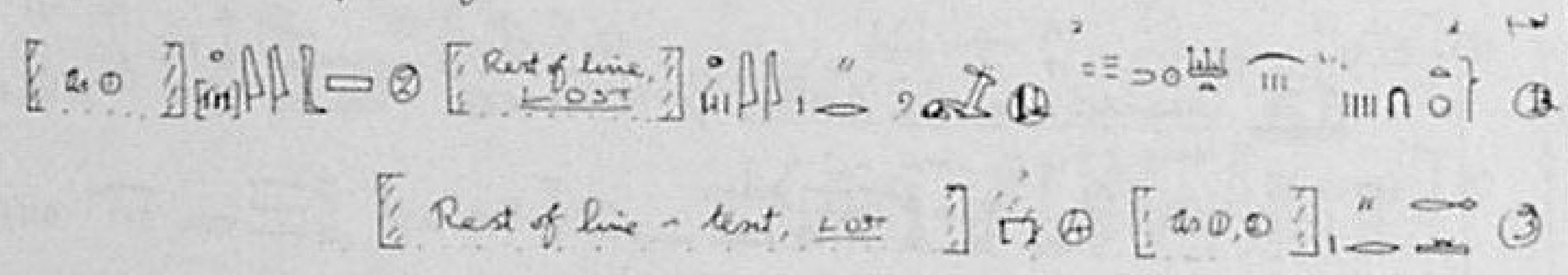
Recto



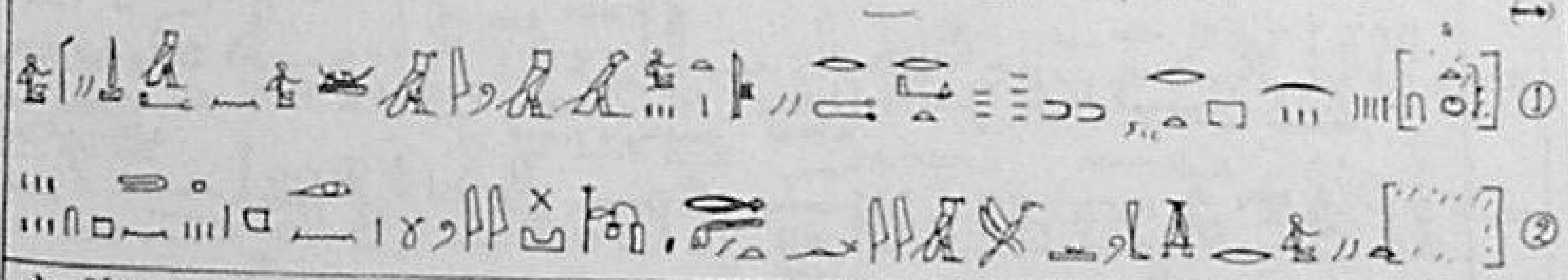
1^{a} Or [|||∩ ...] 9^{a-a} Restored after Černý, BIFAO 30, p 494, n. 3. 10^{a} Only [...] lost? Cf Černý, op. cit. p 494, n 4. 13^{a-a}, 14^{a}–15^{a}, 15^{b-b} From fragment found later, cf Allam, p 60. 13^{b} <...> 14^{a} <...>.



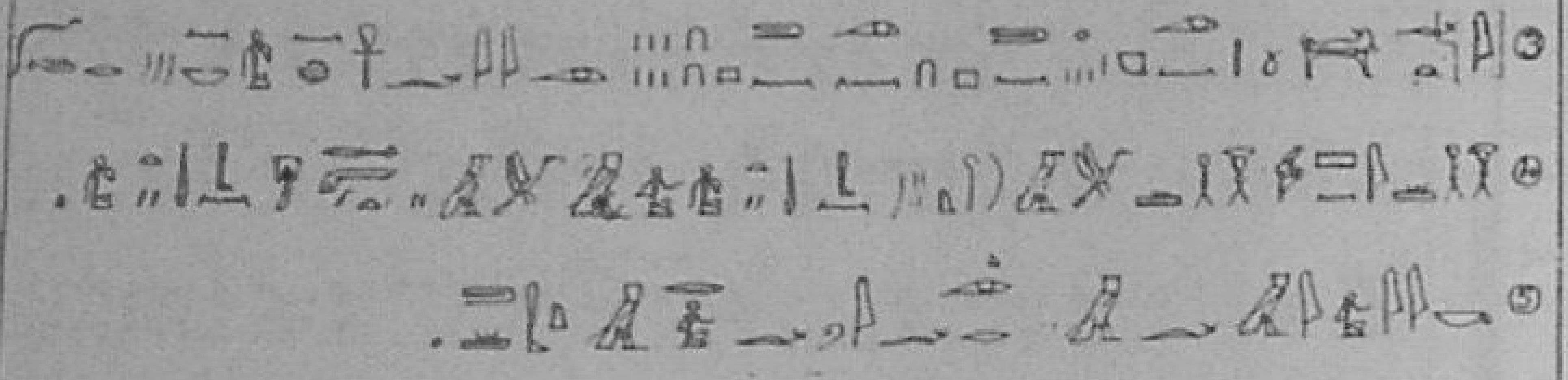
A.23 Note of Food, Year 14 (3 Peret 15) O Cairo CG 25,710 Černý, OH, p 66, 86*


Rest of line, LOST
Rest of line – text, LOST

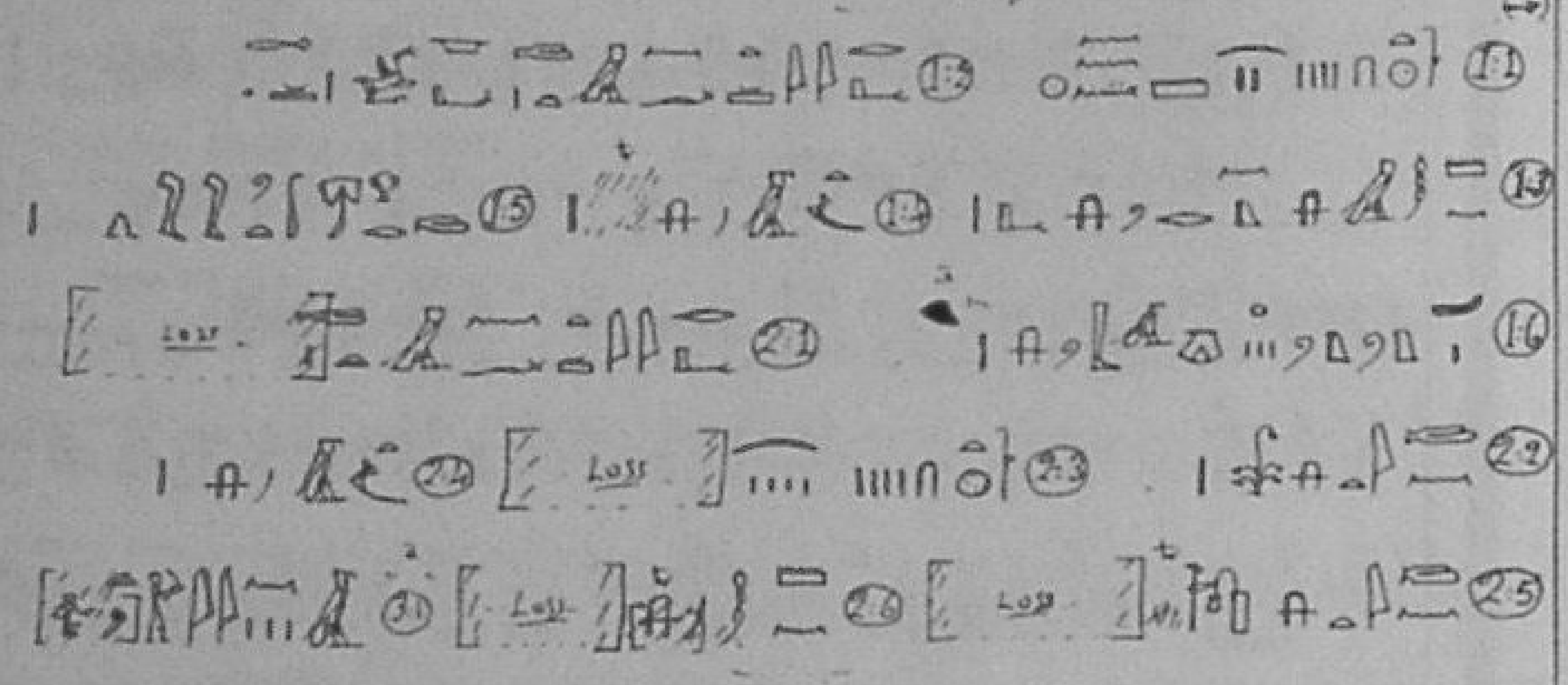
A.24 Sale of a Donkey, Year [1]4 (3 Peret 27) O Turin N 57173 (= Suppl. 6672). Lopez, Cat. Mus. Eg. Torino (II, Ost. 4), pl 1980, p 32 + pl 76/a, earlier, Allam, HOPR, No 252, pp 249/250, pl 66/67. Cf also Janssen, Commodity Prices, Ramesside Period, 1975, pp 8/159, on date



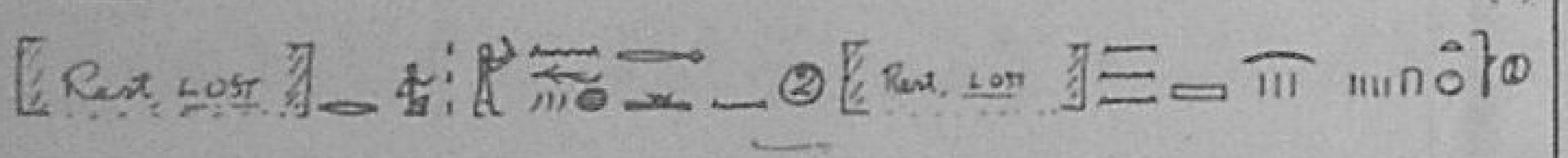
1^{a}–9^{a} From added fragment (Allam, p 60). 2^{a} After Černý BIFAO 30, 494, n 7 and 7^{c}–8^{a} All, deliberately cancelled + erased by scribe. 10^{a-a} Written above (1b), i.e. above line 1 proper. 12^{a} Or Year [2]4 – (or, just 4 (cf of Rede Dyn. 19)). 14^{a} Or |||| [∩∩ ...].



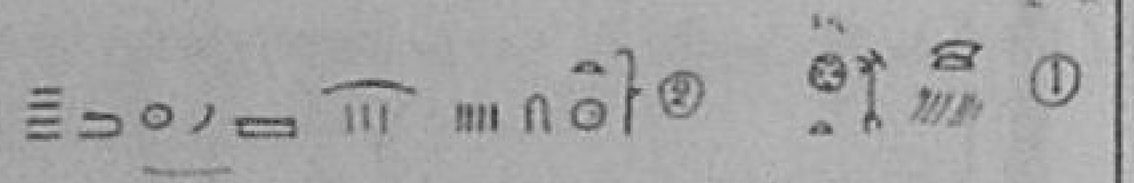
A 25 Items for Anynakht, Year 14 (2 Shemu, 4 [+?]) O. E. Campbell 23 (= Glasgow D. 1925.89) Černý, Sauneron, HO I, pl. 57, 3



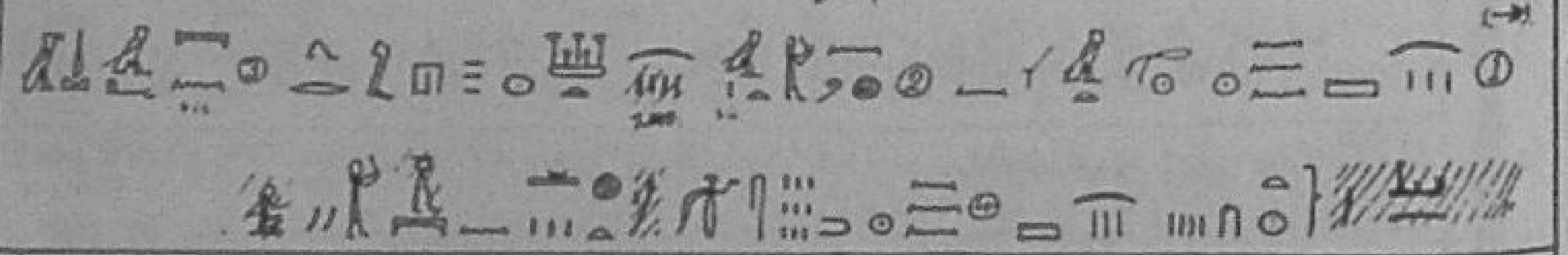
A 26 Fragment concerning ʿAnakhtu, Year 14 (3 Shemu ?) O. Paris (?) 25,703, Černý, OH, pl. 64, 85



A 27 W.-Theban Graffito No. 1891 Černý, Sadek, GMT IV/, p. 23 Year 14, (3 Shemu 14)

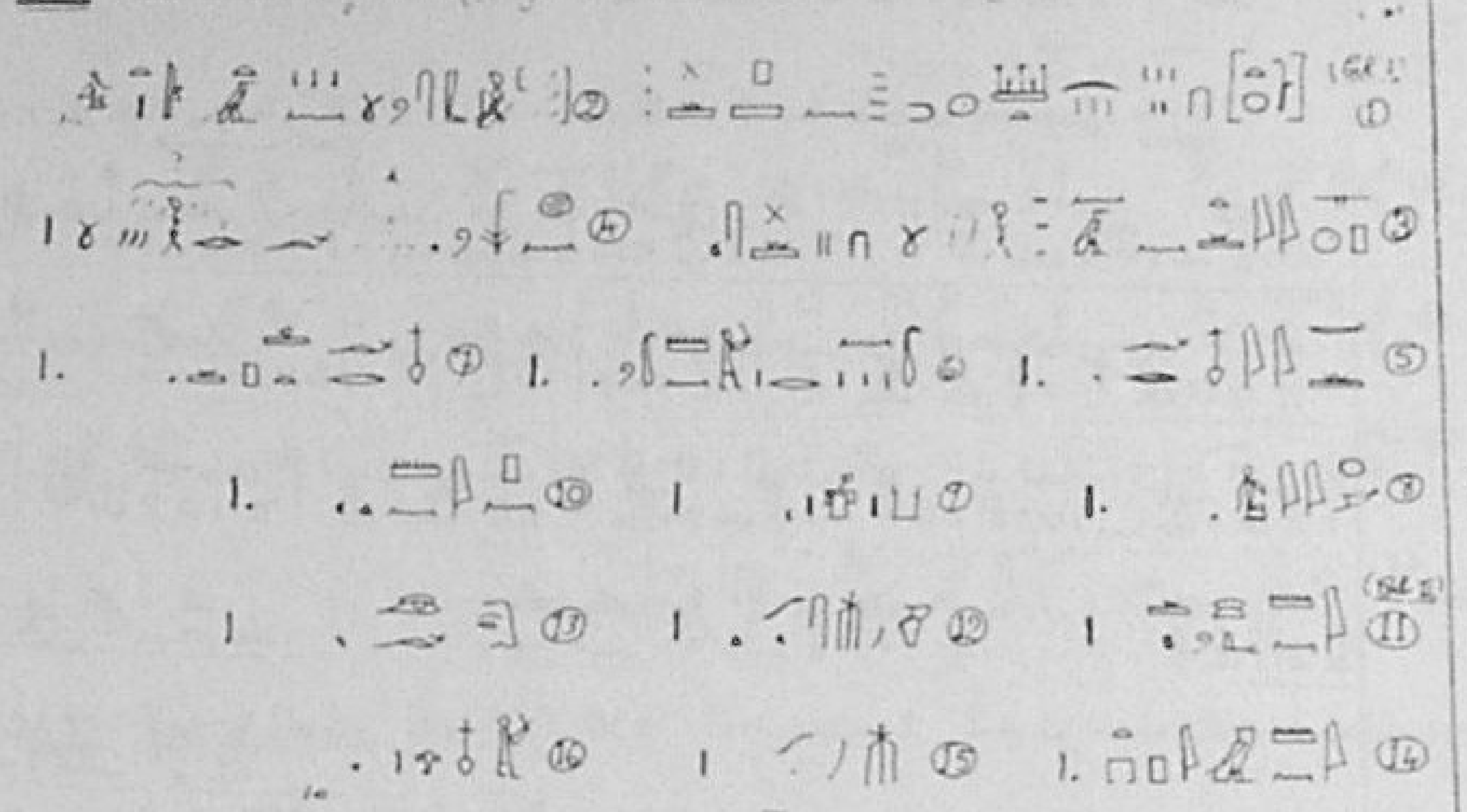


A 28 Journal-Notes, Year 14 (3 Shemu 19, 30) (4 Shemu 3) O. Turin, N 57024 (= Suppl. 5646). (Valley of Queens) Lopez, Ost. ieratici Torino, III/, (Ostraca Ieratici) I, pl. 24 + 18, 14/a.

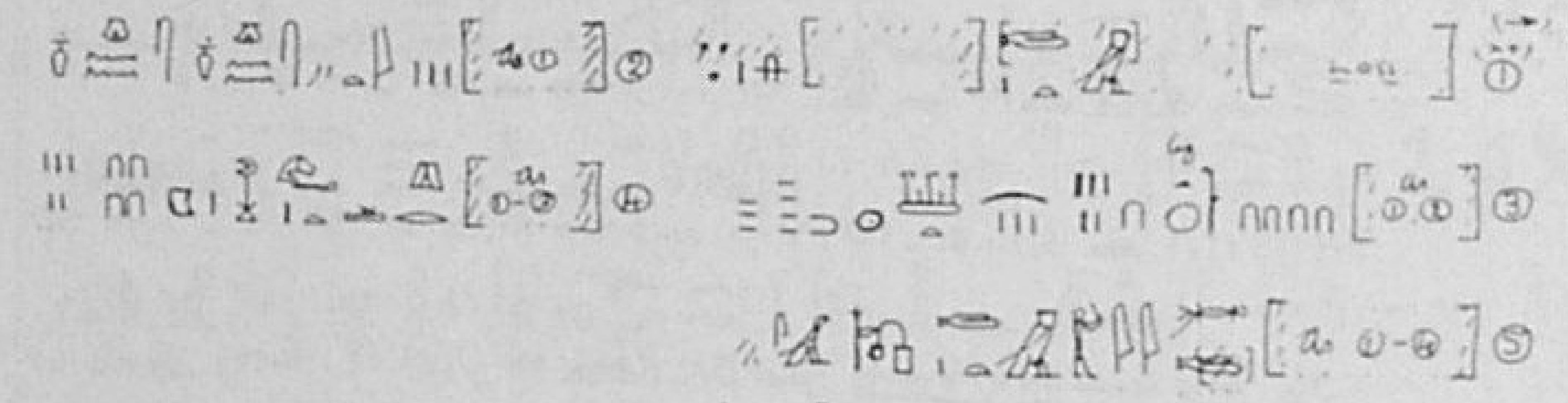


3ª Or ... (?). 7ª: An ancient ink-blot! 9ª: Line below Col. 1 = 2.

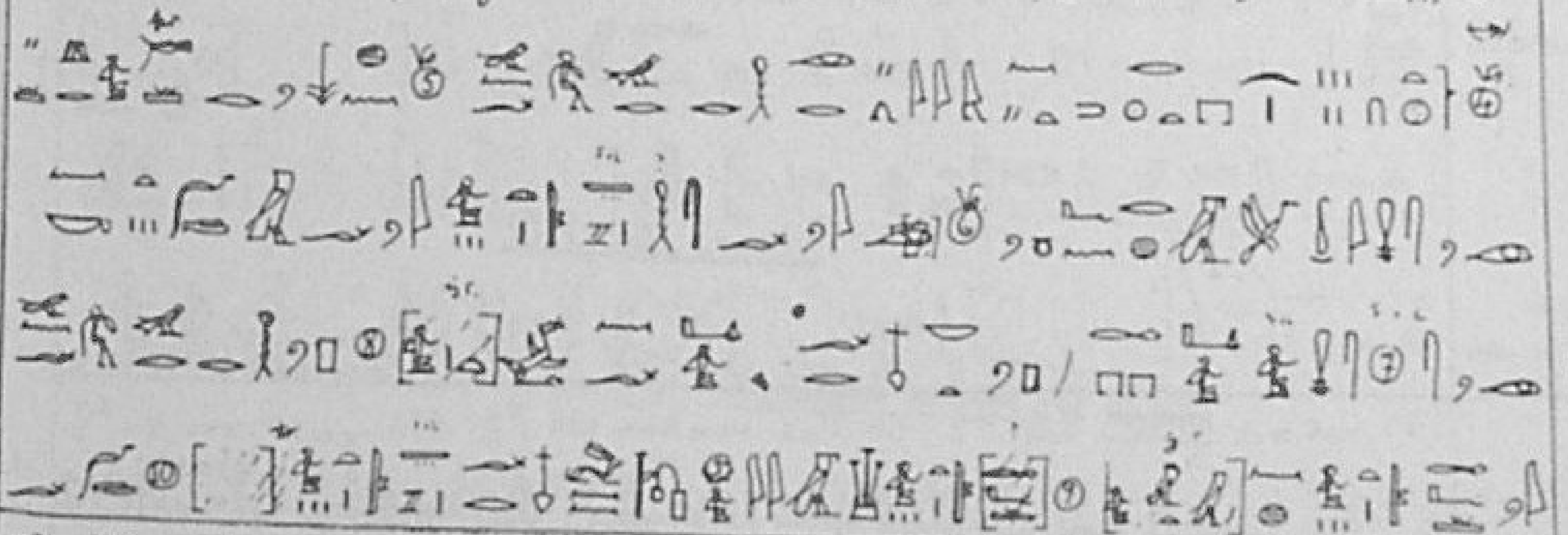
A 29 Distribution of Clothing, Year 15 (3 Akhet, 14) ODM 406 Černý, DM ... pl. 17



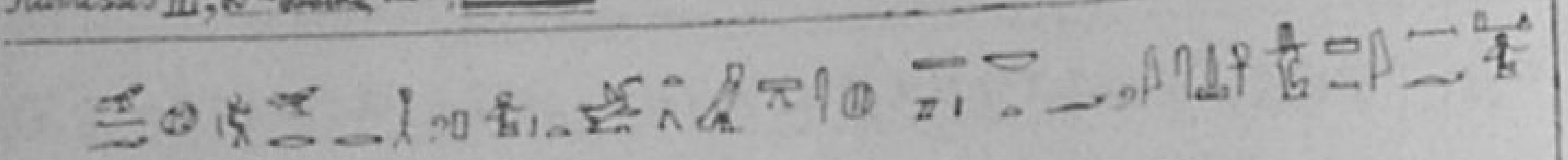
A 30 Supplies, Year 15 (3 Akhet, 17) O. Michaelides 42 Goedicke-Wente, Ostraka Michaelides pl. 66, 17



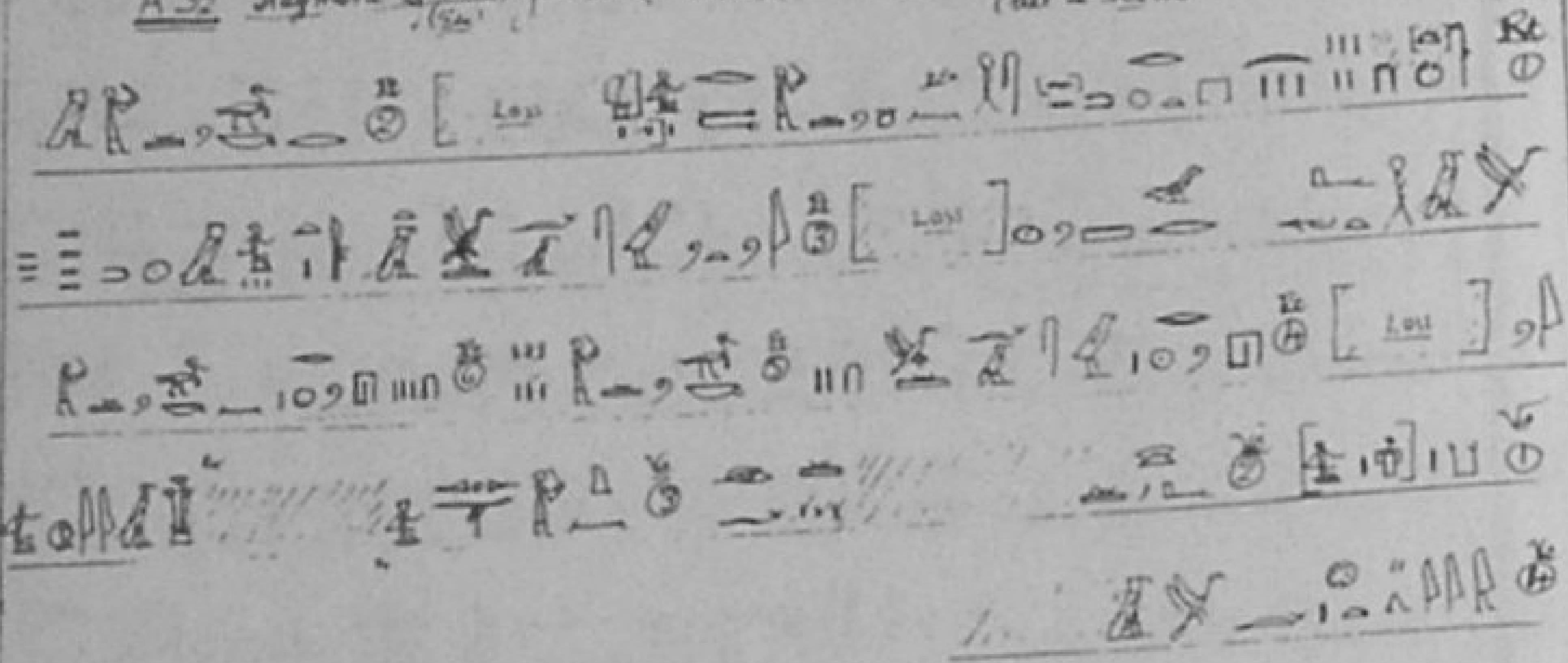
A 31 Obscure Report, Year 15 (1 Peret 10) O. Florence 2619, Vso 4–12 Černý, Sauneron, HO I, pl. 39, 2



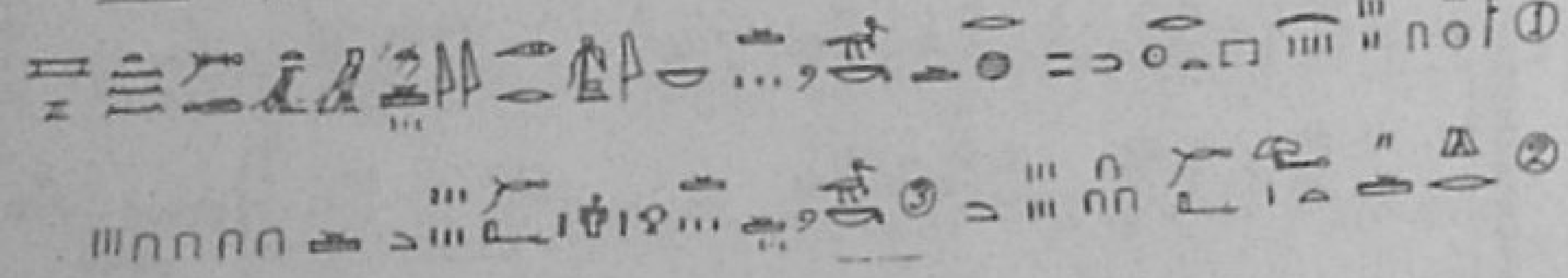
3ª: ... 12ª: Ro 1–Vso 3 is a purely literary text (of Miscellanies type)



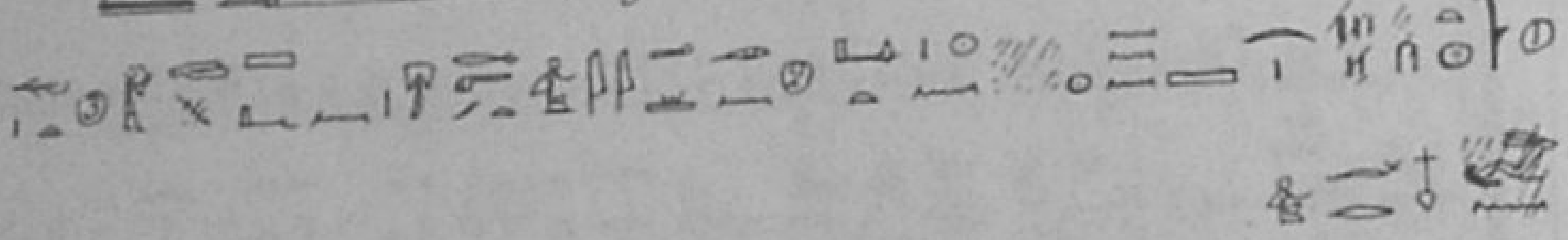
A.32 Fragment of Stela(?), Year 15 (3 Prt 12, 17) ODM 253 Černý, OHNL IV, p. 4, pl. 4 (all – red ink)



A.33. Progress with Excavation, Year 15 (4 Prt 12) ODM 92 Černý, OHNL I, p. 24, pl. 53

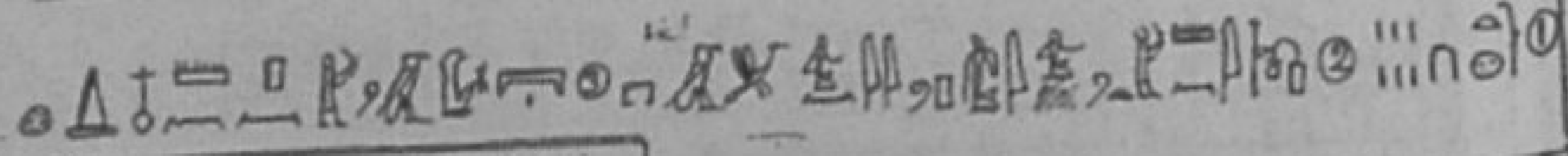


A.34 Huy lends ... to Wennufer, Year 15(?), (1 Šmw 10) ODM 68 Černý, ... I, p. 18, pl. 48



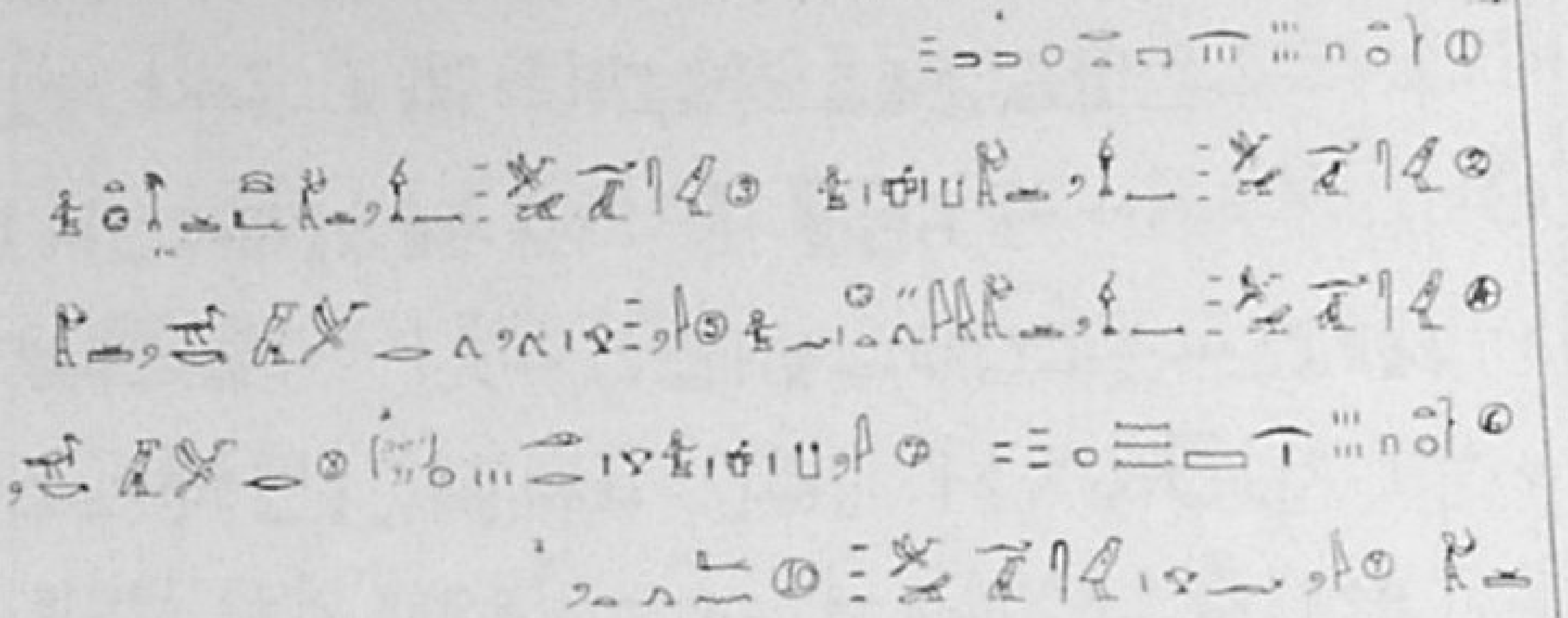
217. Years 16–20.

A.35 W.-Theban Graffito, No. 2578b Year 16 (–) Černý, Sadek, GMTE IV/3, p. 109

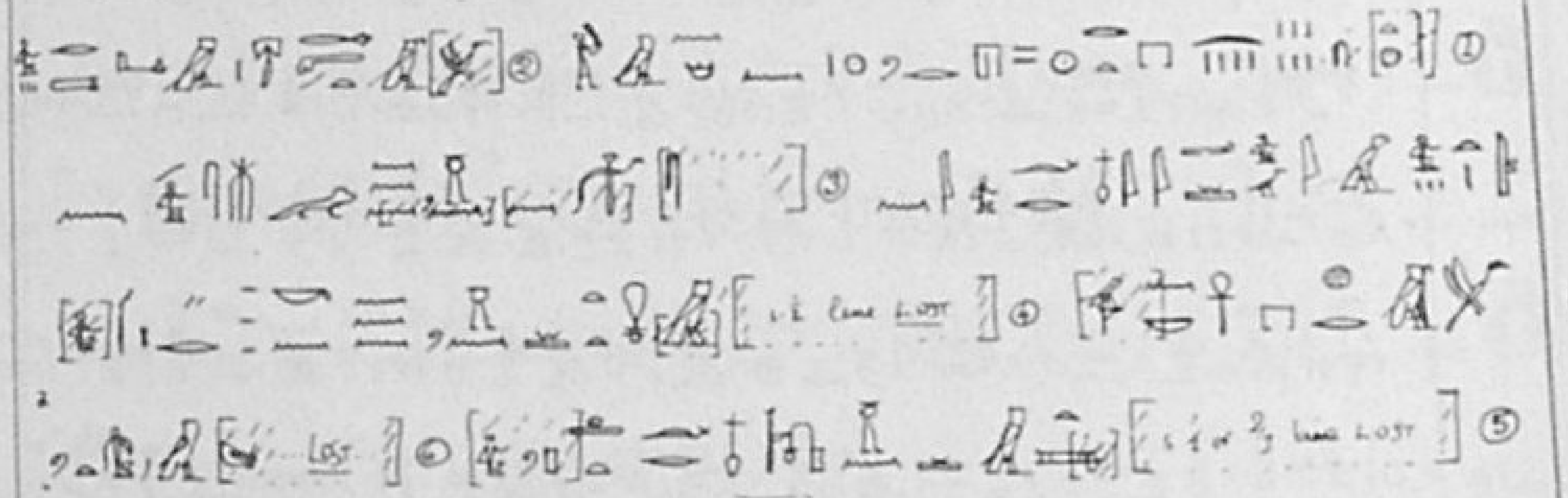


2a. cf. Helck, ZDMG 105 (1955), p. 33. 12a: ∩ = ∩ (?).

A.36 Work Journal, Year 16 (3 Prt 23) O. Turin N 57020; cf. López, Catalogo ...

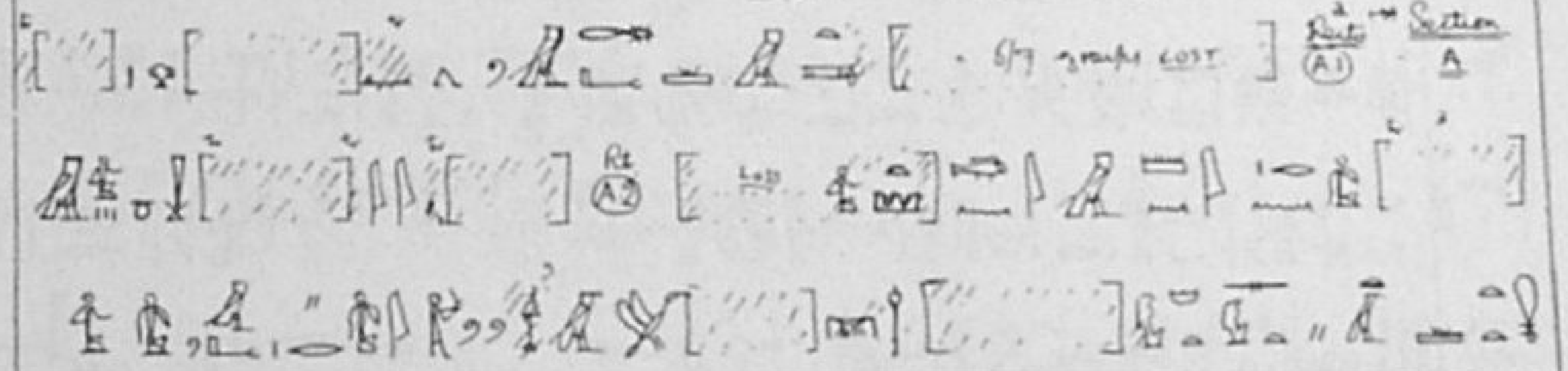


A.37 Hire of Donkey, Year 16 (4 Prt, 2) O. Michaelides 2 Goedicke-Wente (Ostraka Michaelides pl. 52)



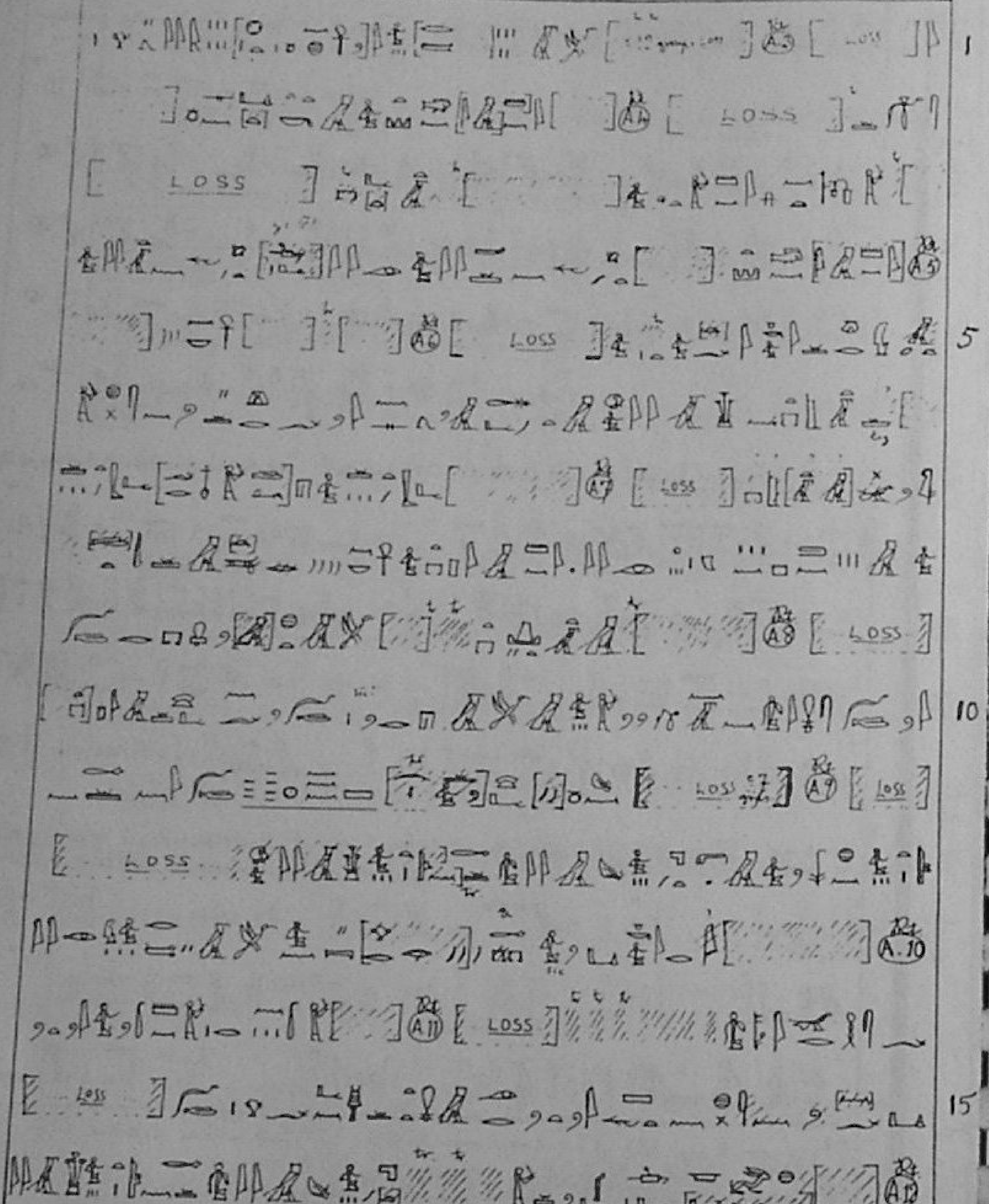
A.38. Record of Legal Disputes Year 16 (1 Šmw 7, etc.) P. Deir el-Medina 26 S. Allam, Hieratische Ostraka u. Papyri Ramessidenzeit, pp. 297–301 (291), pls 92–96.

Section A

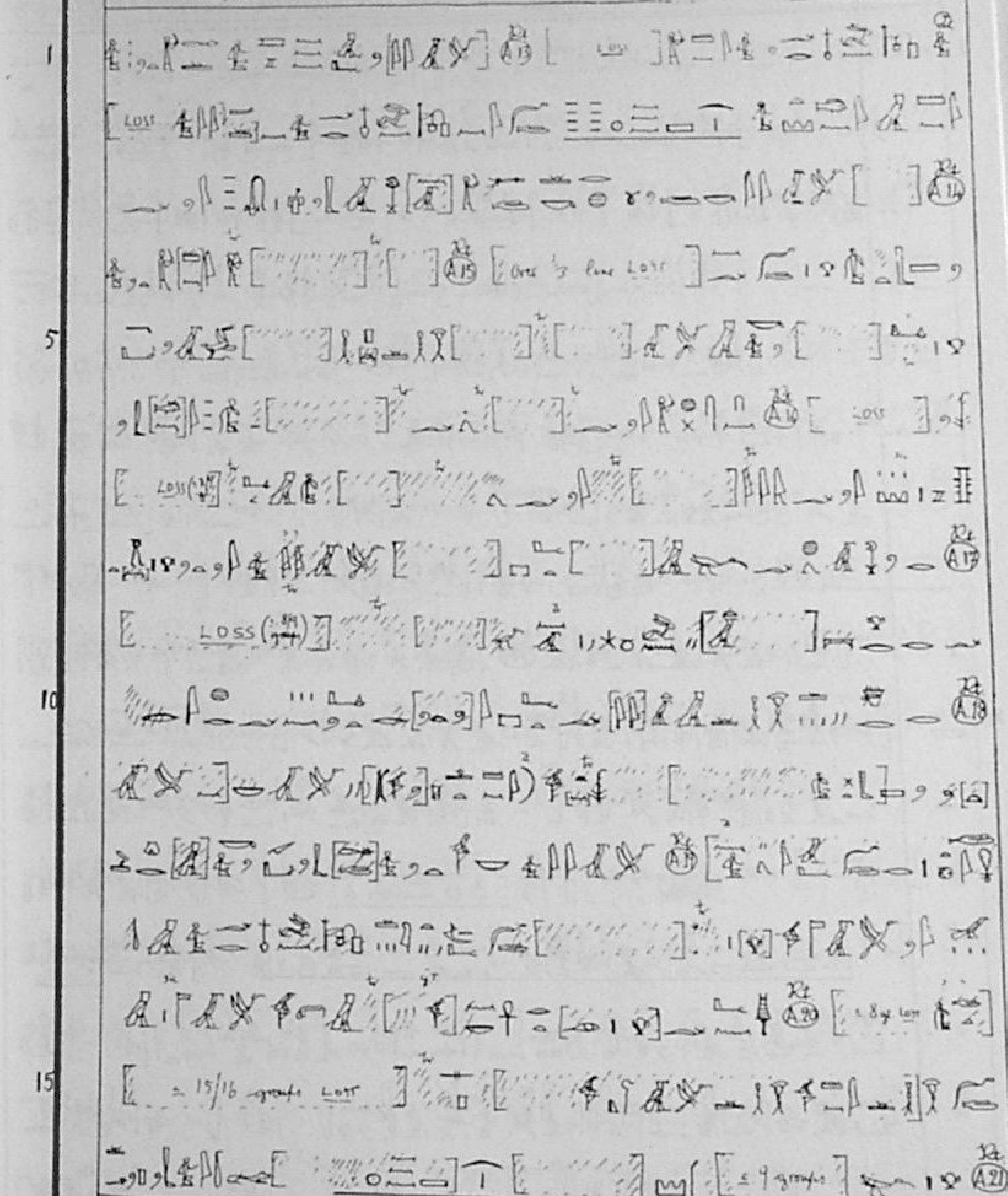


2a: ⊃ corr. fr. ⊃⊃ (?) 5a: Not much more lost (?) 6a Prob. nothing lost here (?)

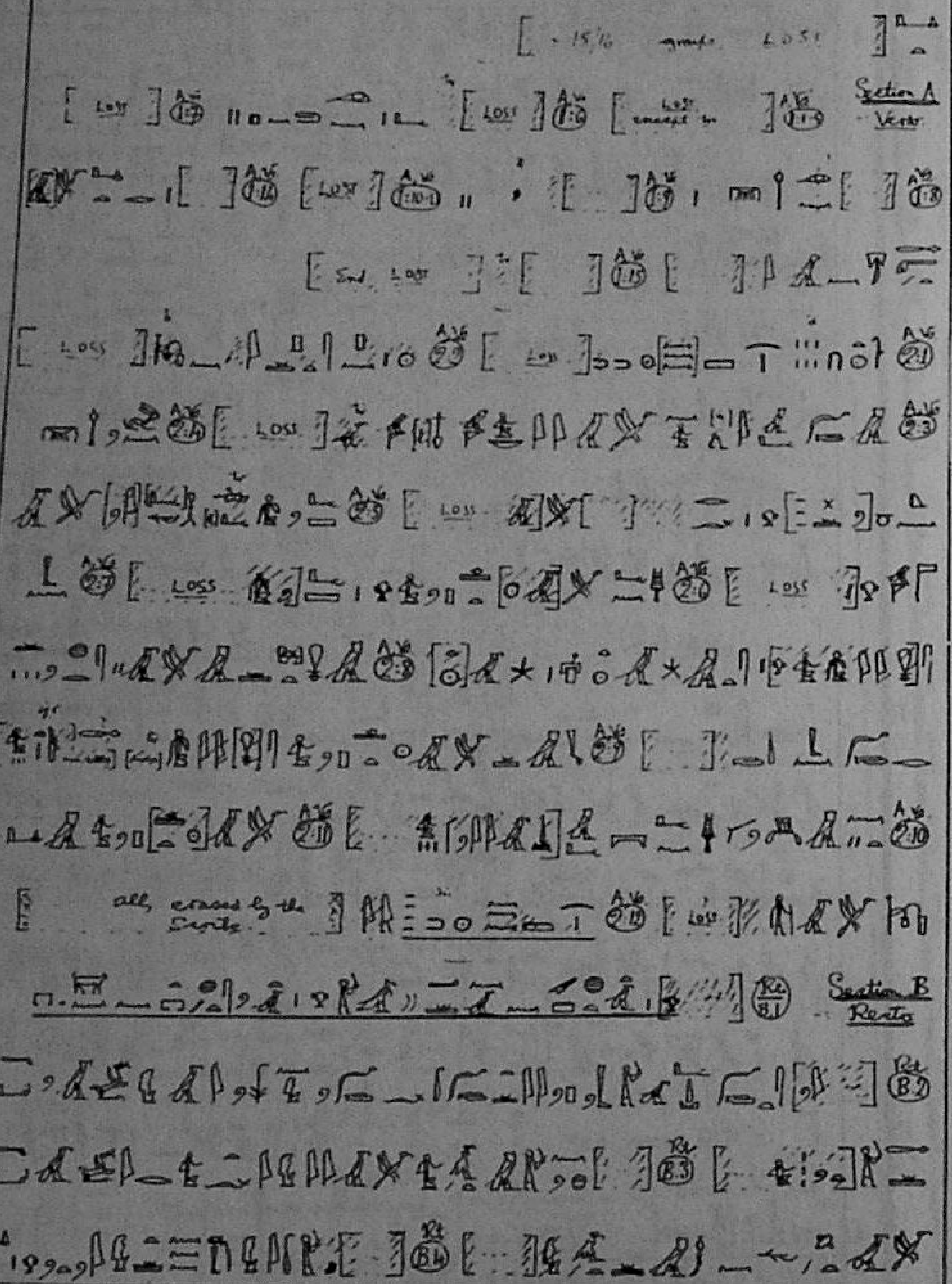
11a (anything more is lost) 13a Several lines lost at beginning 14a [...]


1
5
10
15
LOSS
A.10
A.11
A.12

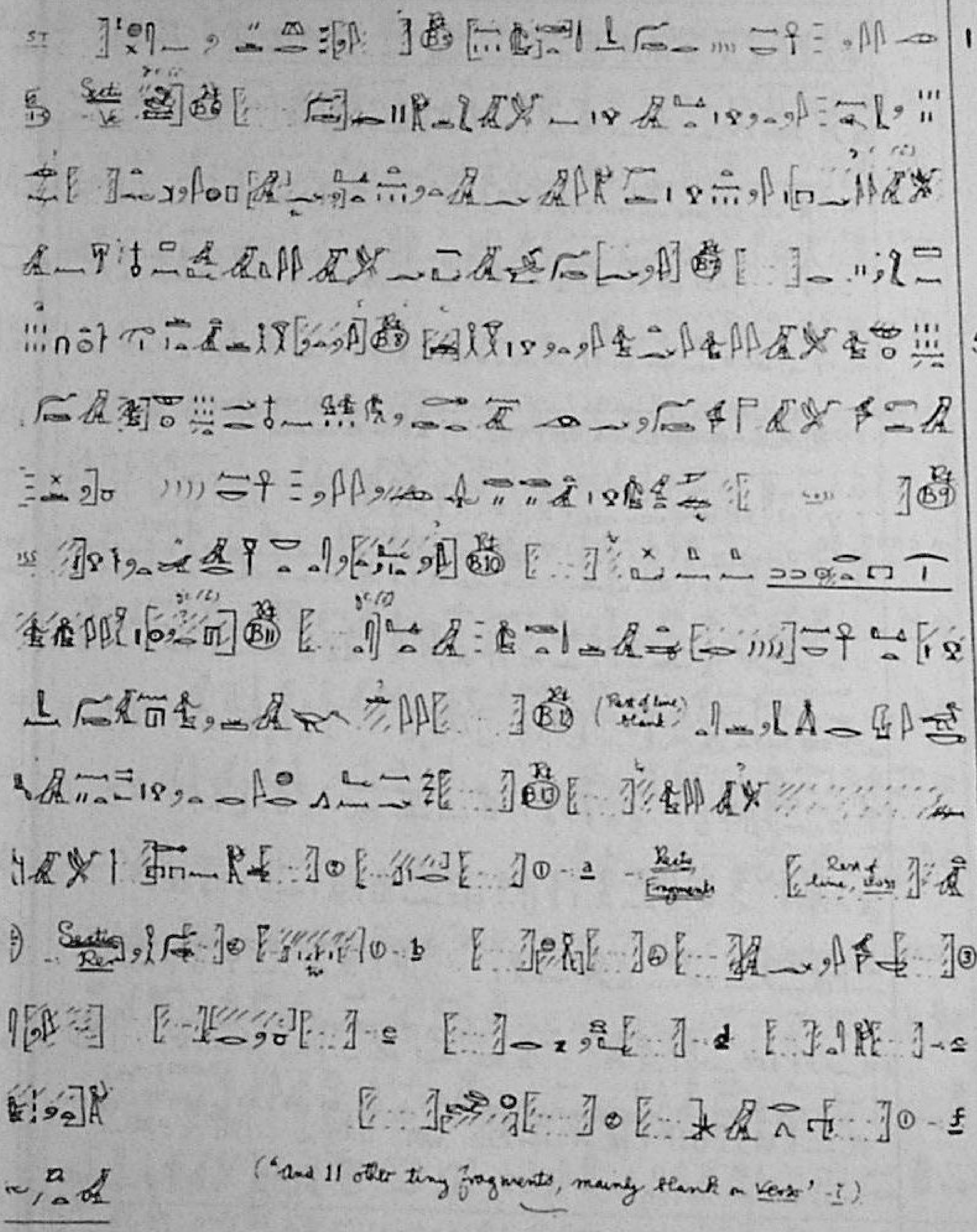
13¹: So, ī, G. ||


1
5
10
15
LOSS
A.13
A.14
A.15
A.16
A.17
A.18
A.19
A.20
A.21
one ⅓ line LOSS
≈ 15/16 groups LOSS
≤ 9 groups

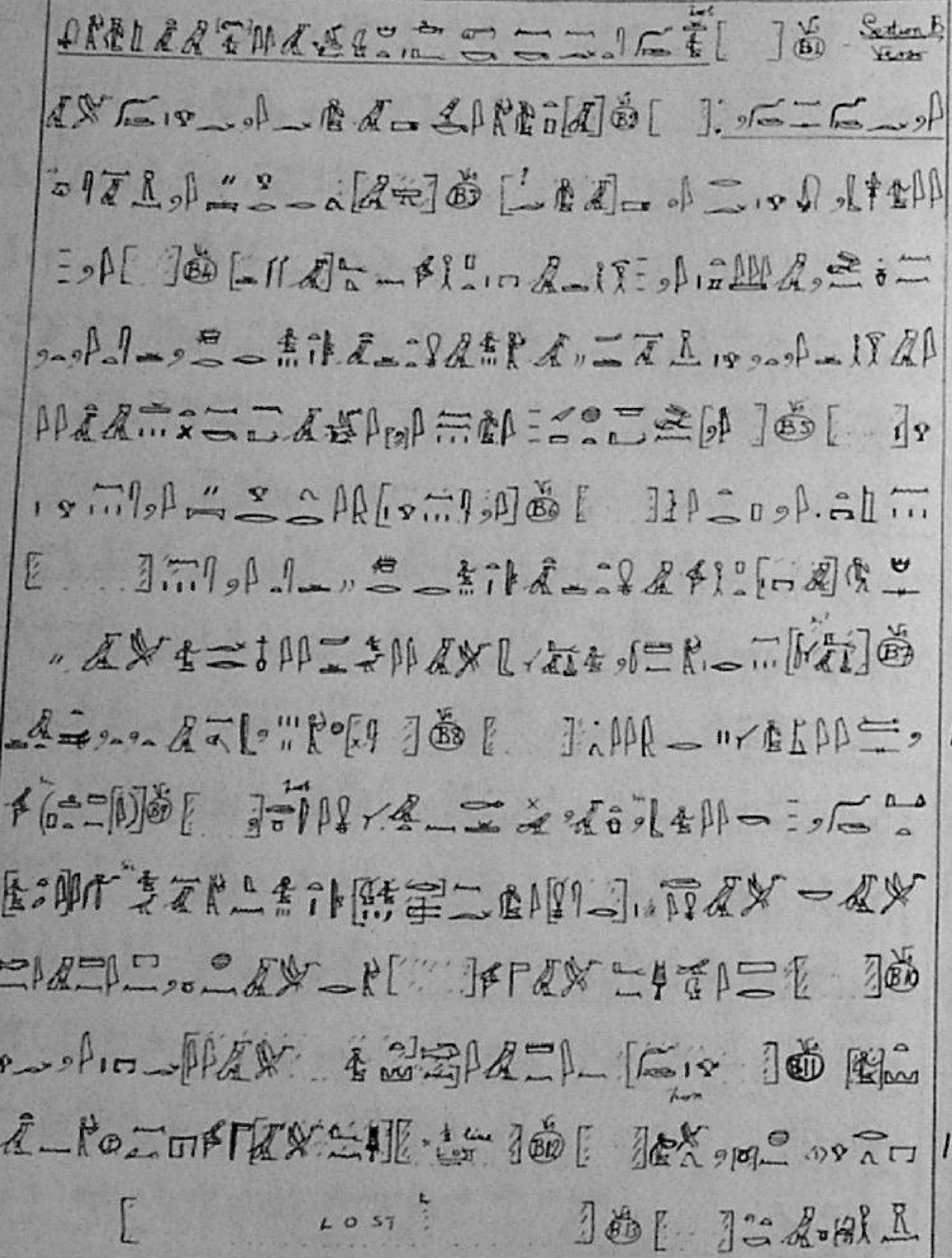
9²: Gr ☰ (?). 11³–12³: cf. Section 3, no. 9, below


[c. 15½ groups Lost]
Loss
Section A Verso
Loss
End, Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
all erased by the Scribe
Loss
Section B Recto

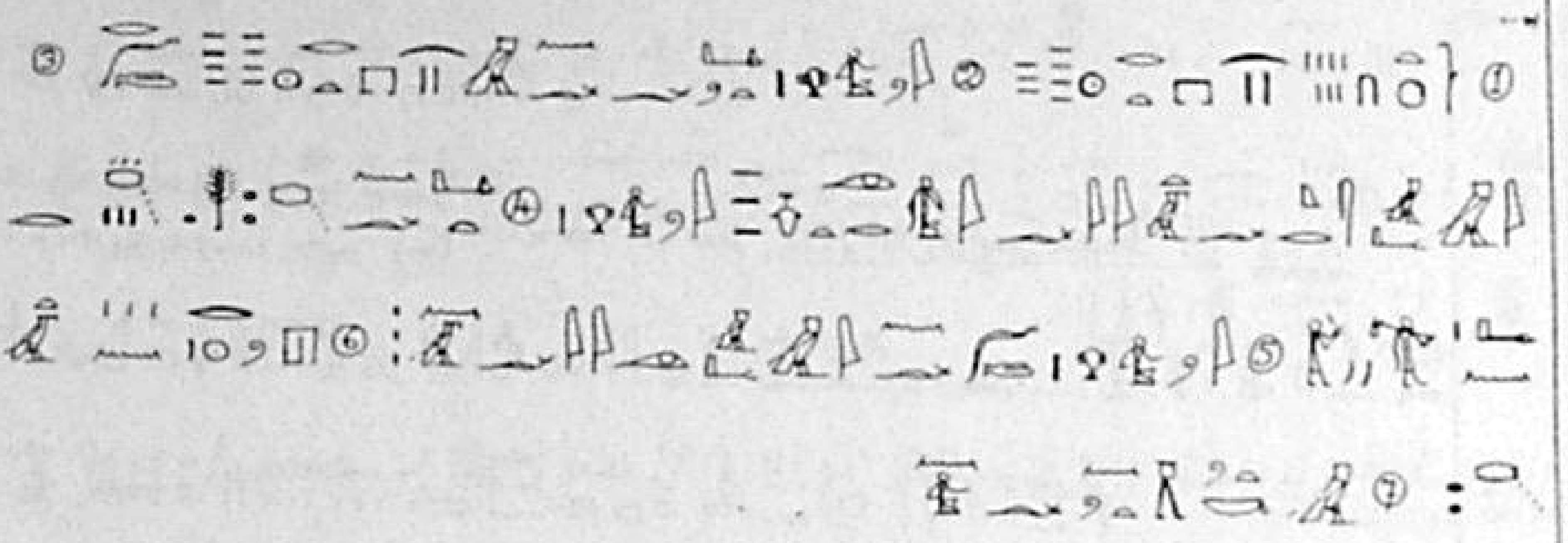
3a: i.e. ditto mark of Ḥd 'silver' of l. 2   5a: ::: can read ::: (?)   5b: for the ... (?)


ST
Section Verso
Part of line blank
Recto Fragments
Rest of line, Loss
Section Recto
1
5
10
15

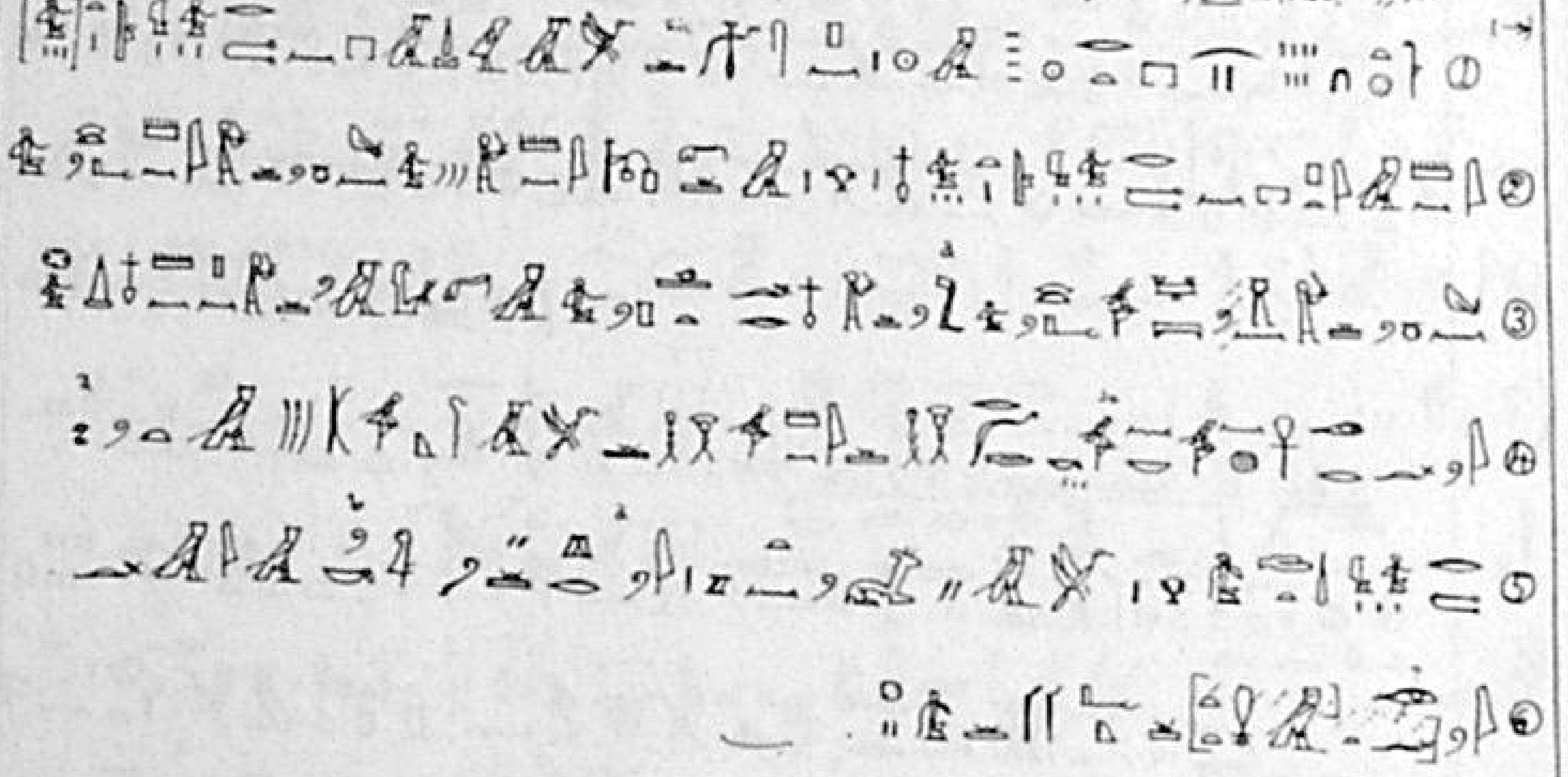
('And 11 other tiny fragments, mainly blank on Verso' - J.)



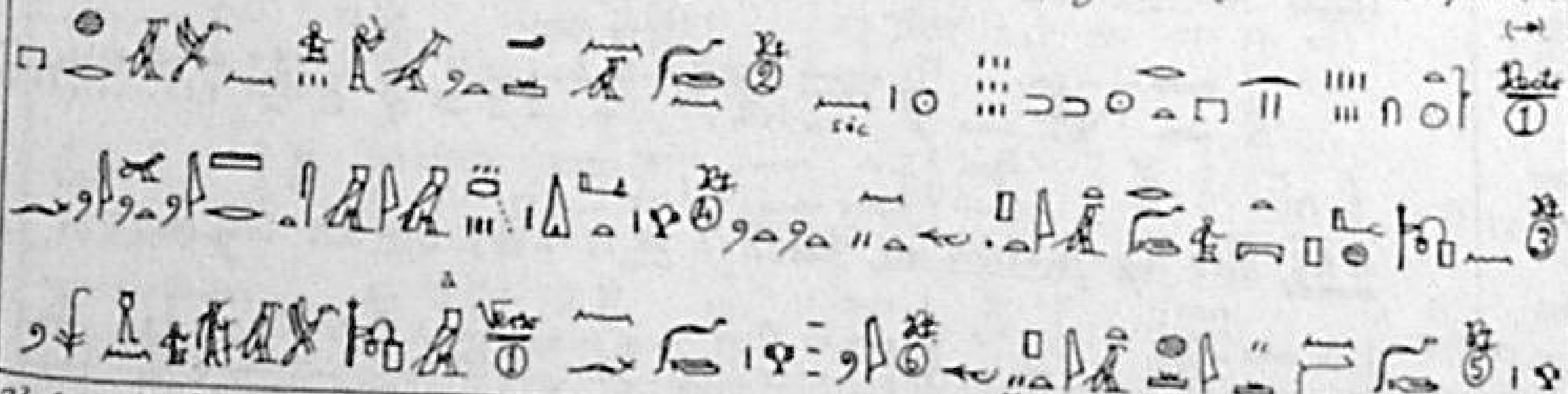
A.39 Exchange or Hire, Year 17 (2 3ht, 7). O. Černý 16. Černý–Gardiner, HO, I, pl. 68, 3

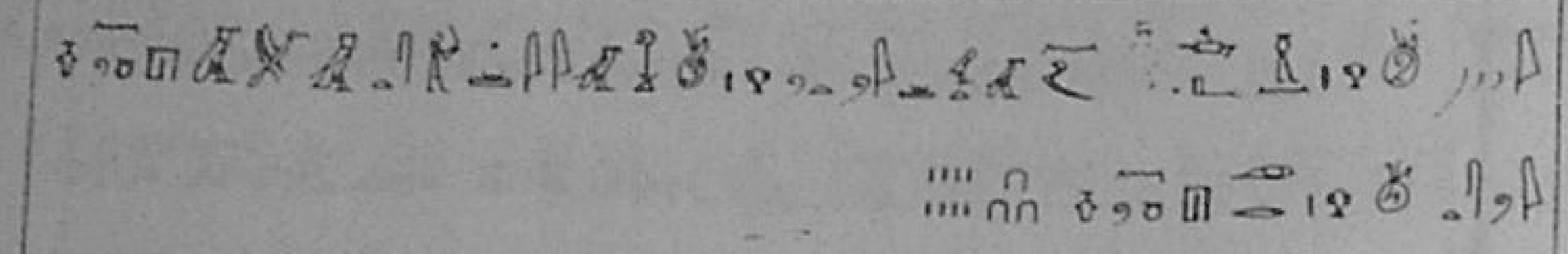


A.40 Transfer of a Property, Year 17 (2 Prt, 4). O. Florence 2620. S. Allam, Hieratische Ostraka u. Papyri, Ramessidenzeit, p. 147 (143), pls. 34–35; cf. Simon, ZÄS 18 (1880), 97, 12

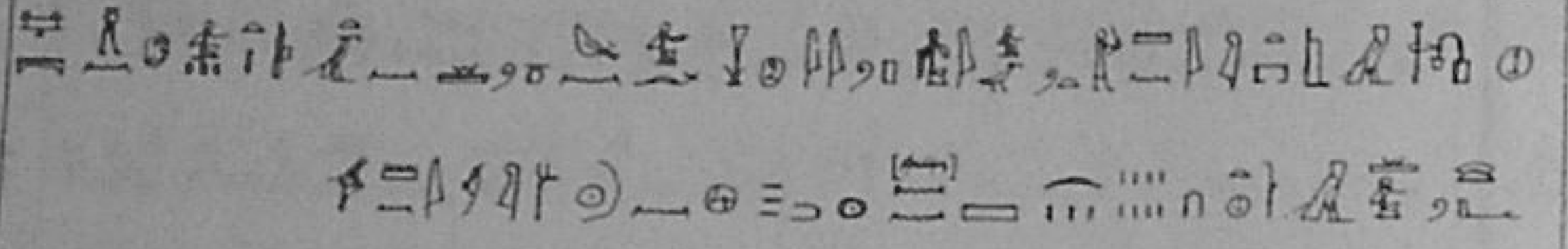


A.41 Replacement of Faulty Measure, Year 17 (2 Prt, 29). O. Leipzig 2. Černý–Gardiner, HO I, pl. 34, 4

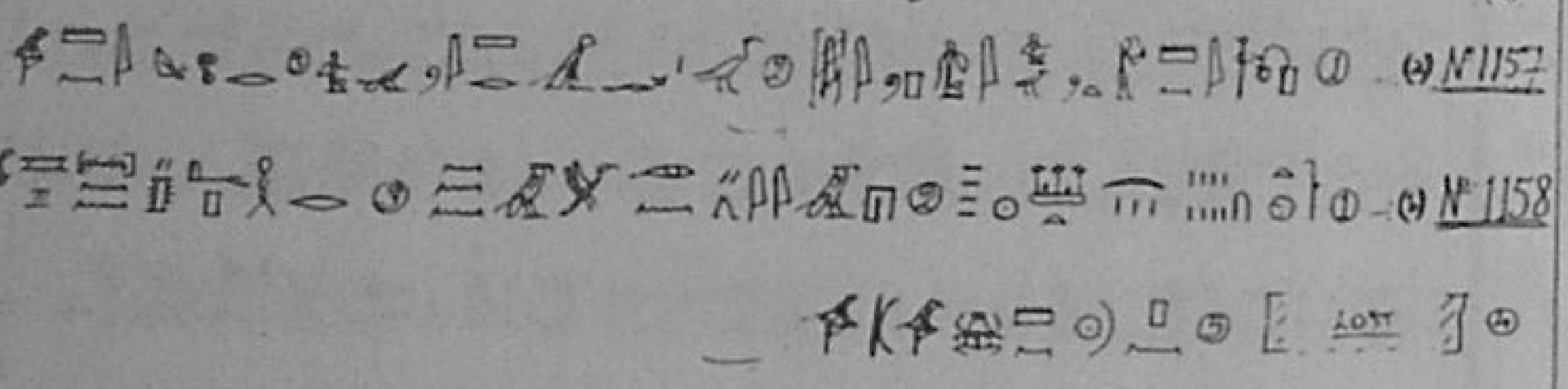




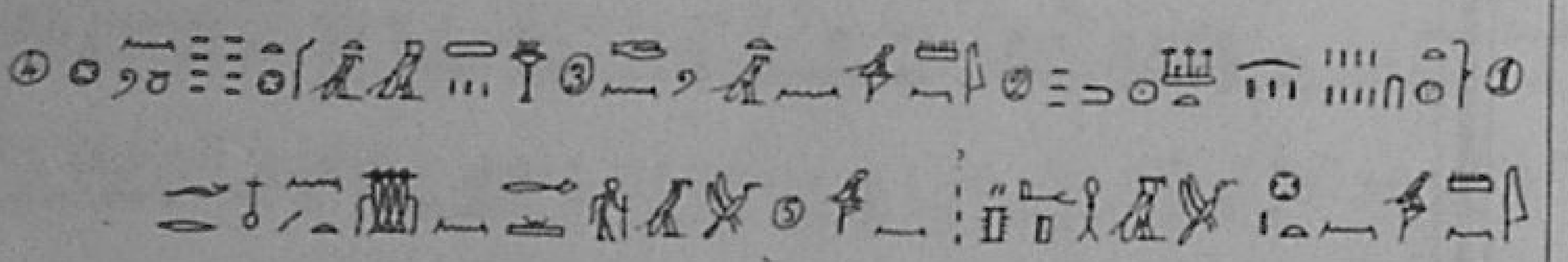
A.42 W.-Theban Graffito No 1296, Year 18 (3 Akhet 13) Scribe Amennakhte + Deputy Anhurkhau. Černý, Graffiti Necropole Theb. 1956, p 18, pl 54 (↔)



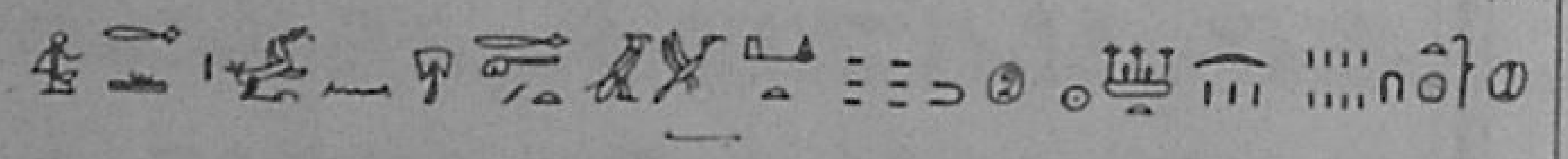
A.43 W.-Theban Graffiti Nos 1157 + 1158, Year 18 (3 Akhet 4) (1158 only): Amennakht, Nile. Černý, op. cit., 8, pls 15, 5; (↔)



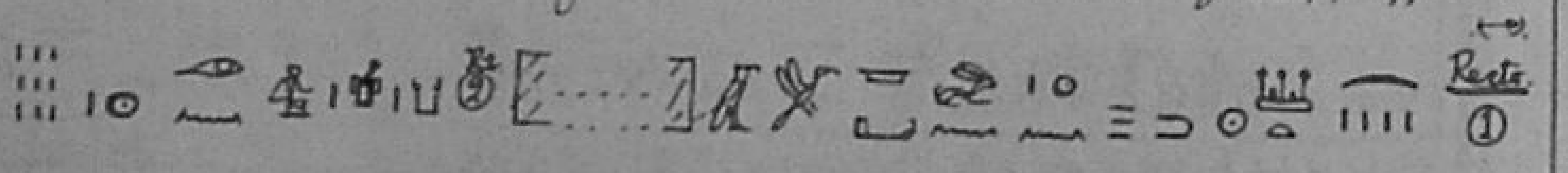
A.44 W.-Theban Graffito No 1154, Year 18 (3 Akhet 13) Černý, op. cit., p 7, pl 15 (↔)

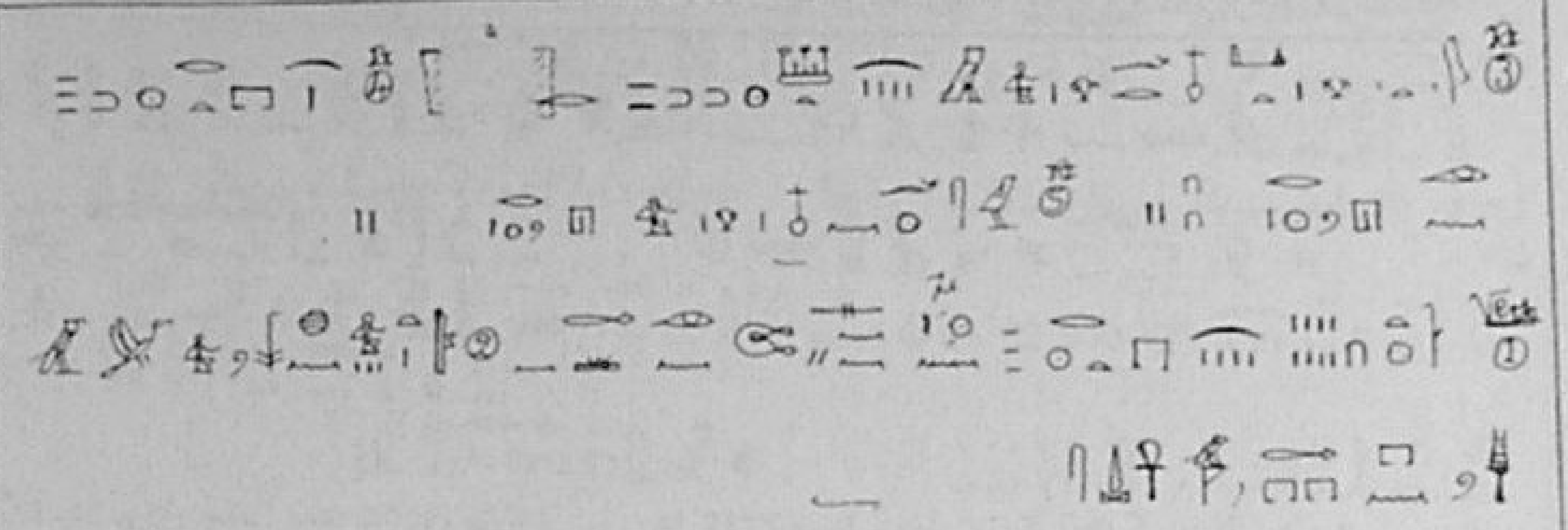


A.45 Hire of Donkey, Year 18 (3 Akhet 16) ODM 72. Černý, OHNL, I, p 19, pls 49/A (↔)

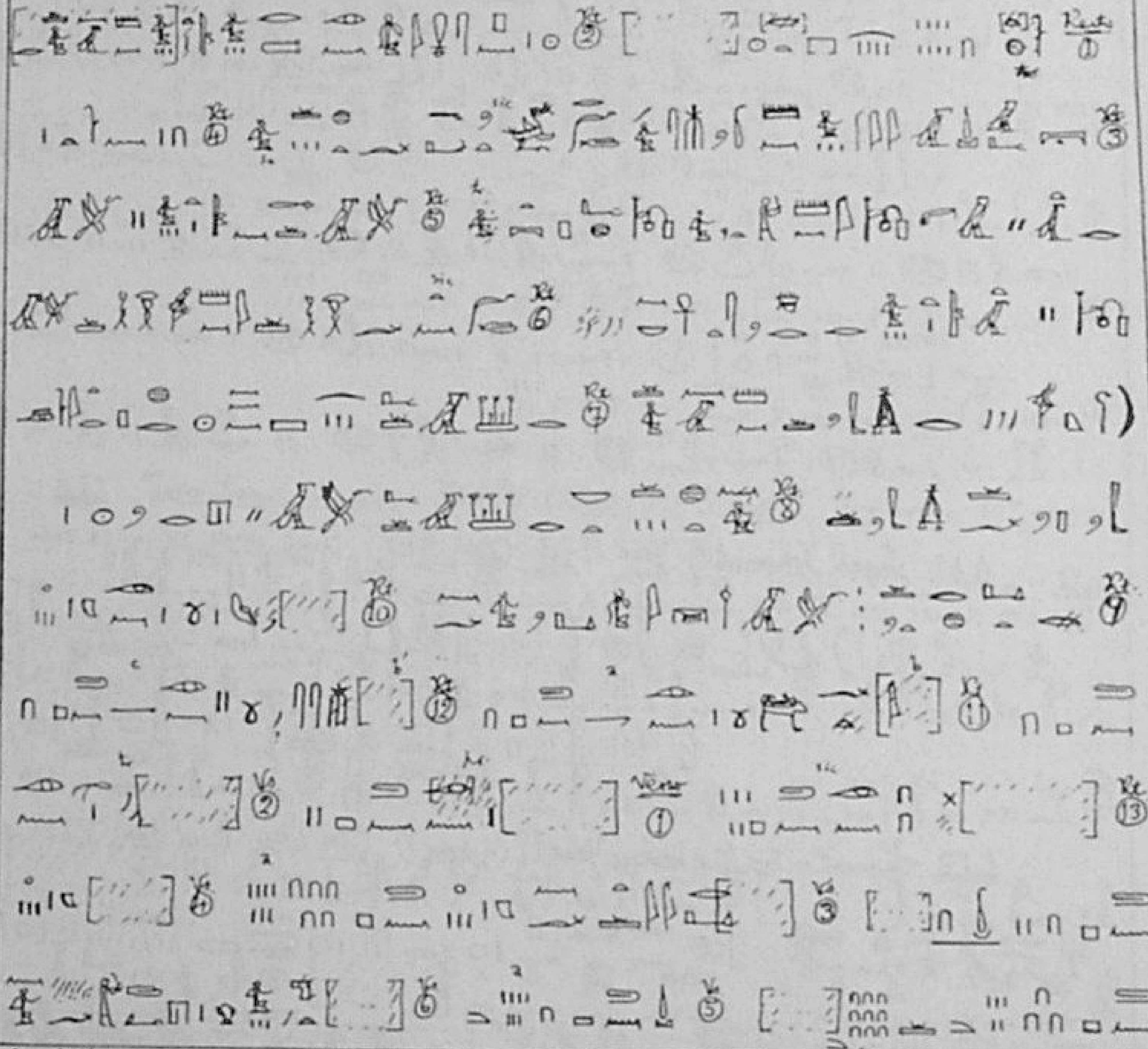


A.46 Work-Days - foundation laid. Year 18 (4 Akhet, 13 - 4 Peret 3) ODM 422. Černý, OHNL, V, 22, pl. 21. (↔)

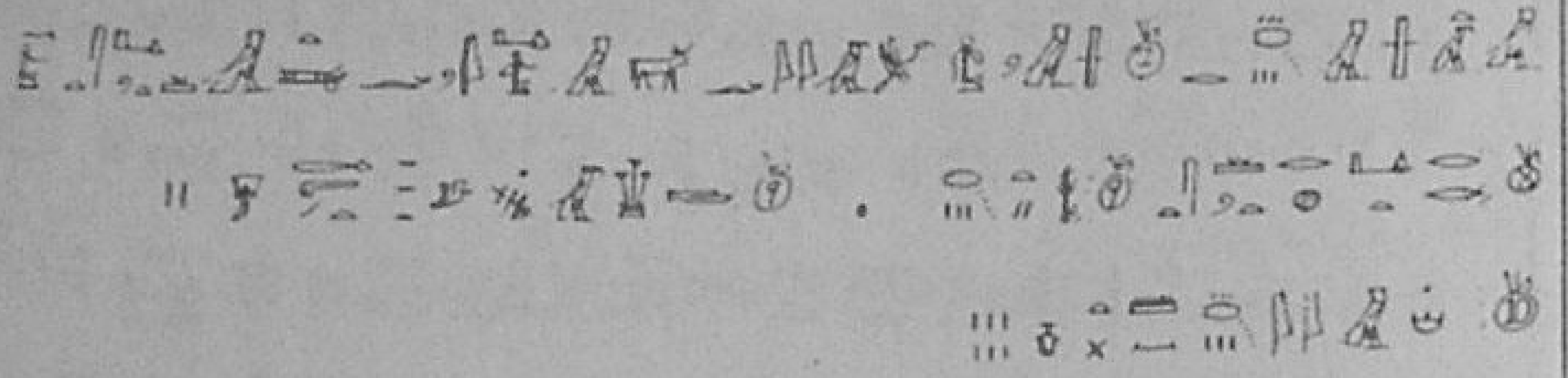




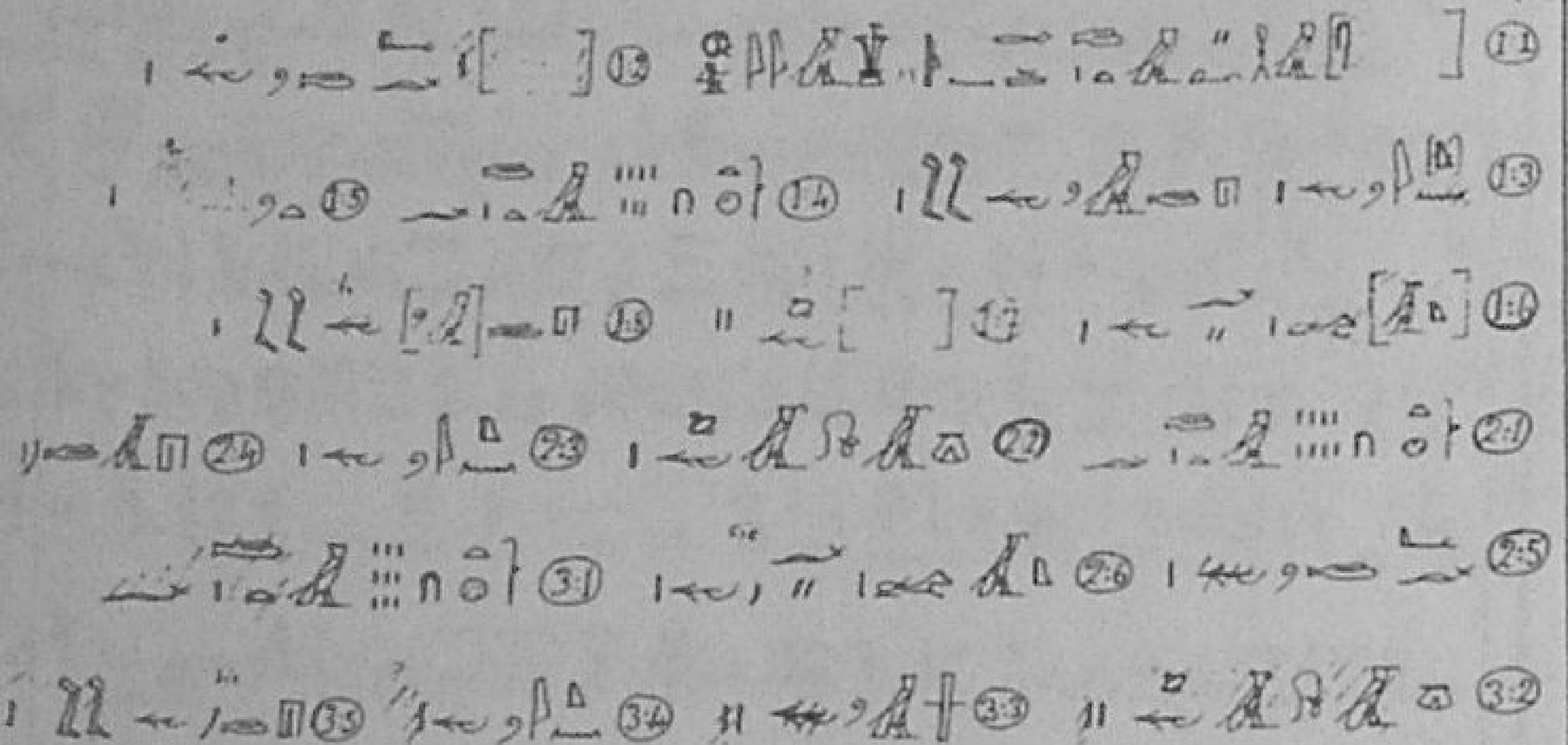
A.47 Accusation of Theft Year 18 (4 Peret 1+x) O Turin Sup. 9611 Allam, Hier. Ostr. Pap. Ram. Zt, p 252?/253?, pls 69-71



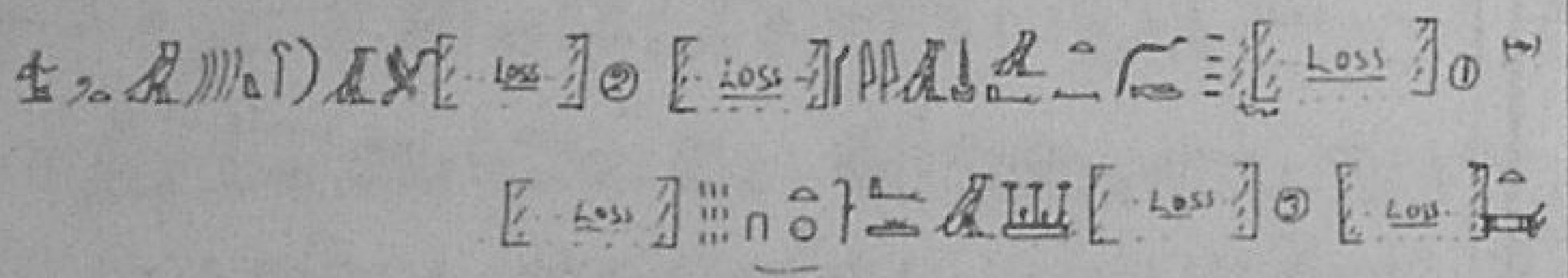
1a, 13b,c: prob. nothing more lost. 13d: ditto if in 10. 15a: error over ⁝⁝. 15b error over ⁝⁝



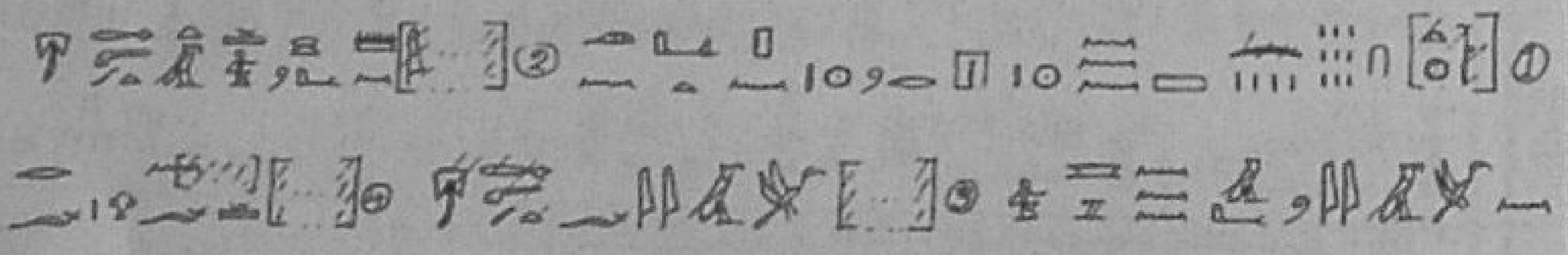
A.48 Property held by Fireman Hay, Years 17, 18, 19 .. O Cairo, CG 25.584 Černý, OH, pp 30, 53*, pl. 45 (↔)

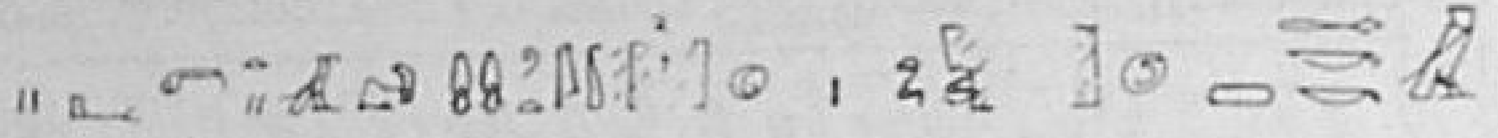


A.49 Legal Fragment(?), Year 19 [–]. ODM 310 Černý, OHNL, IV, 14, pl. 20/a

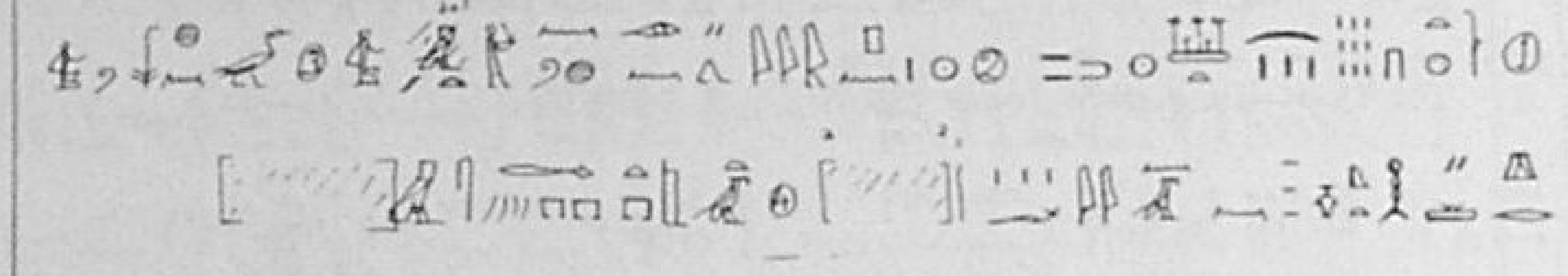


A.50 Payment or hire (?) of Donkeys Year 19 (4 Šmw, 1) ODM 424. Černý, OHNL, V, p 22, pl. 21. ↔

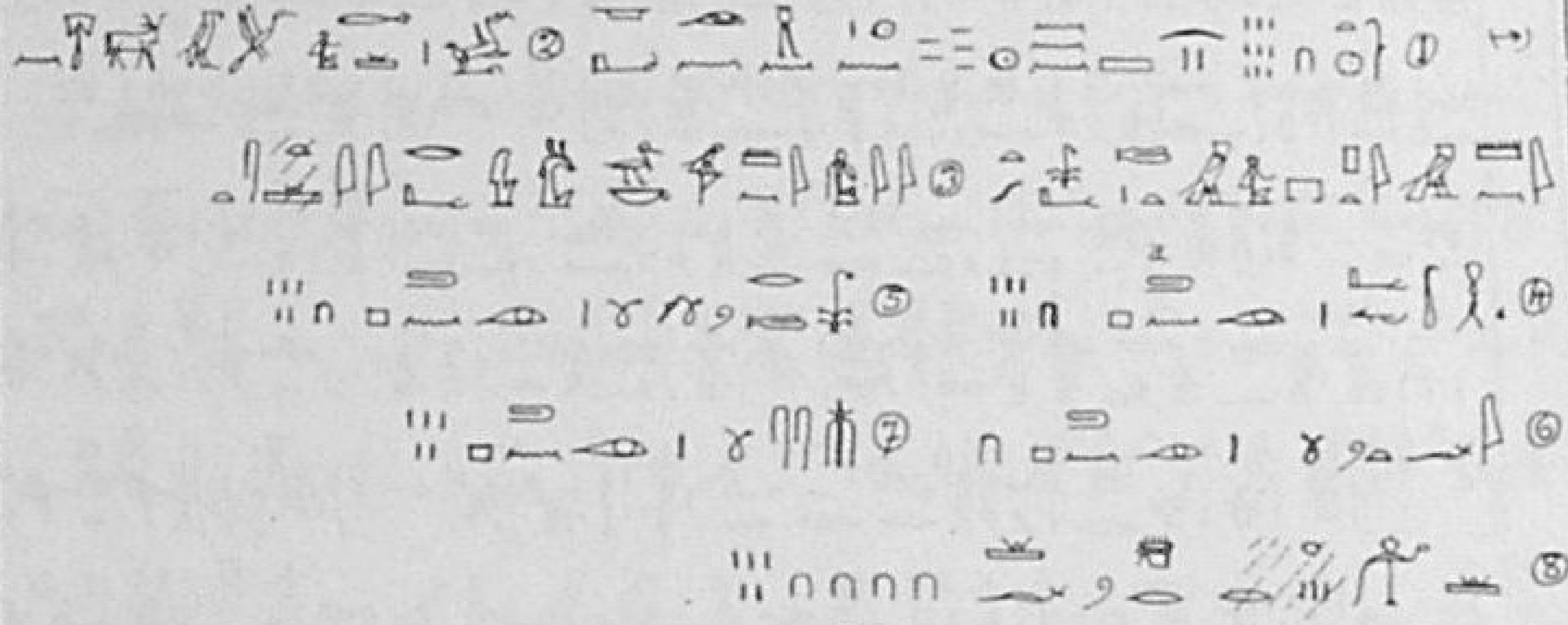




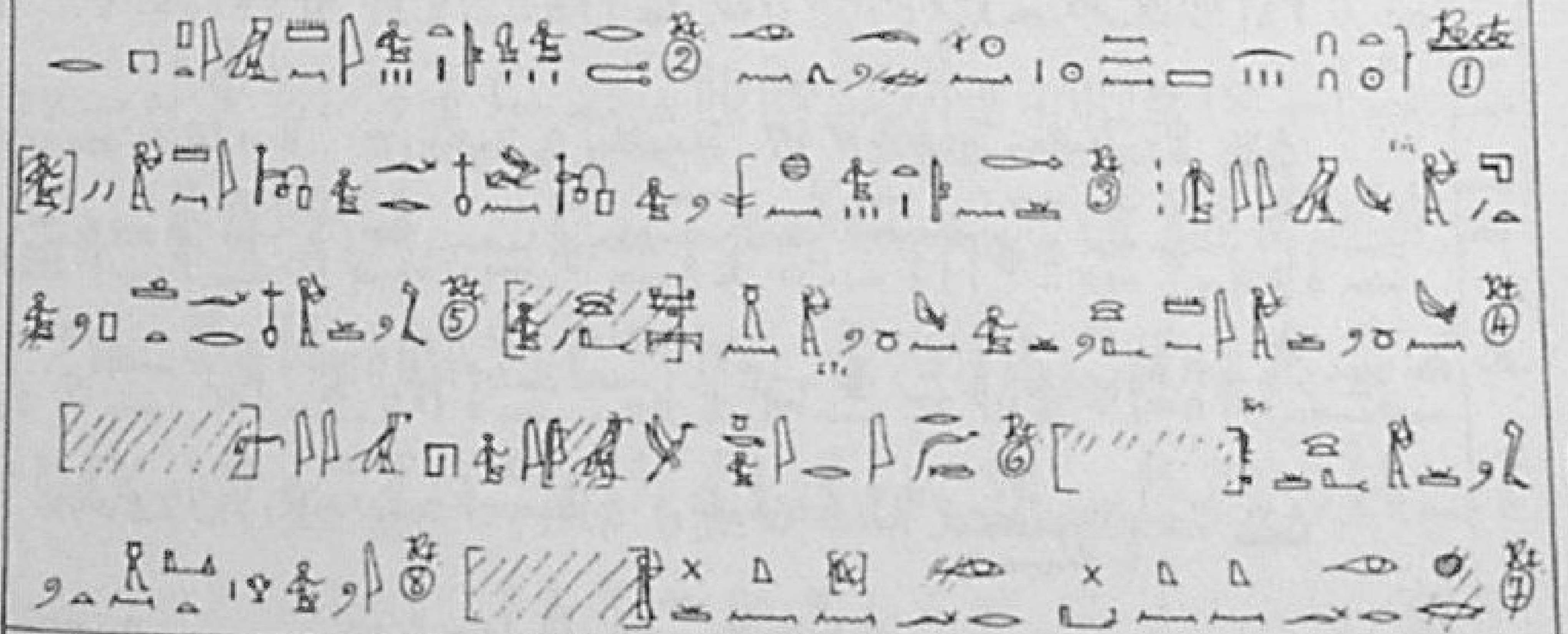
A.51 Beer-delivery, Year 19, (3 Šmw 12) O. Berlin P 11254 Hierat. Papyrus Berlin III, pl 34/a (↔)



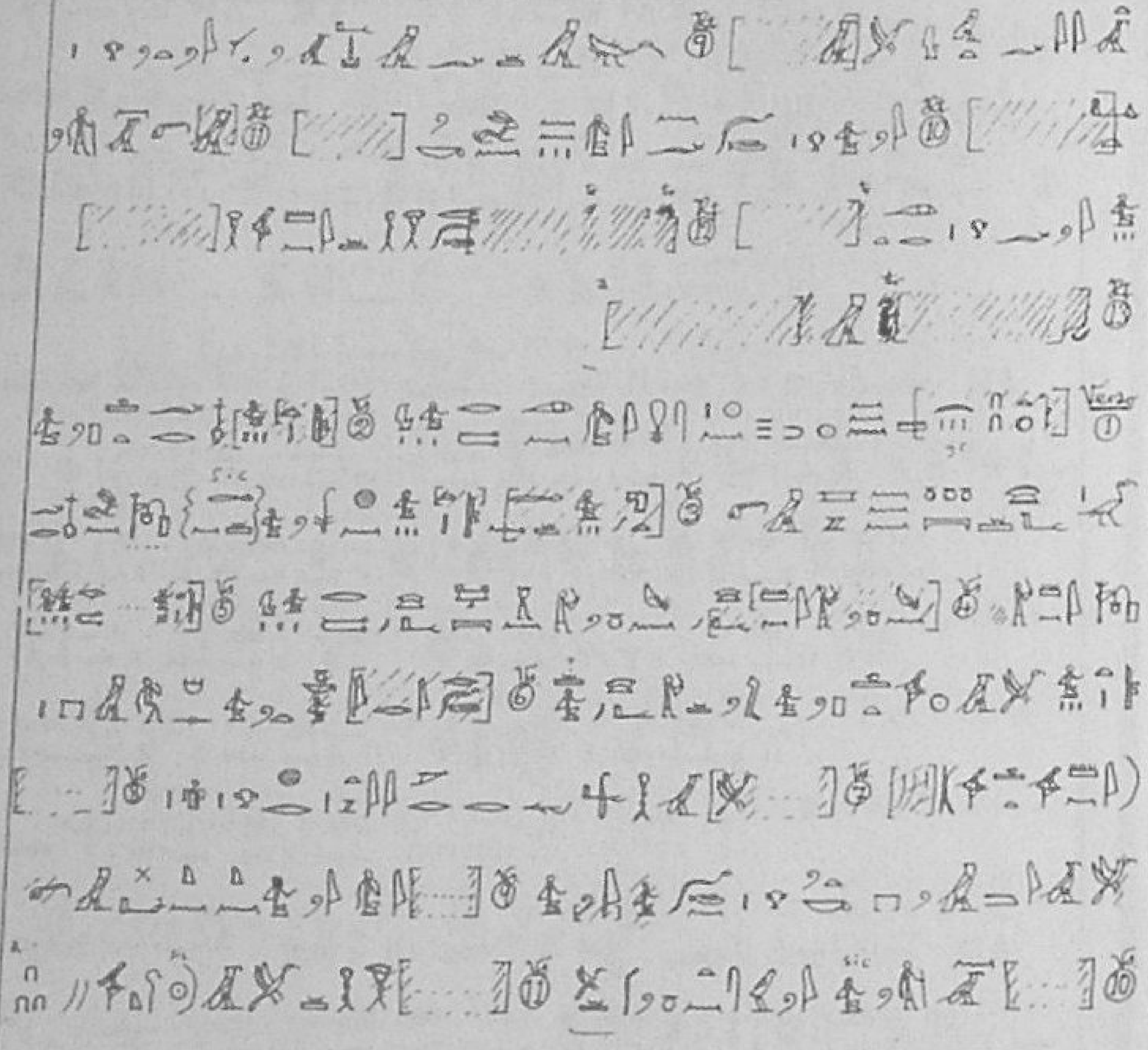
A.52 Sale of an ox, bull, Year 19 (2 Šmw 5). O Turin N 57150 (= Suppl. 6628) López, Ost. Ieratici III, p. 25, pl. 66/a



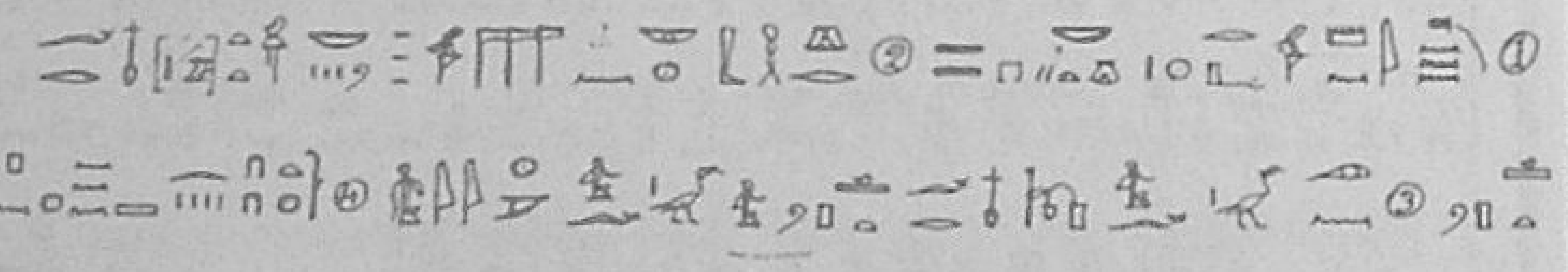
A.53 Turin Legal Cases, Year 20 (3 Šmw 1, 13). O. Nash 5. Černý, Gardiner, HO I, pl. 53:2



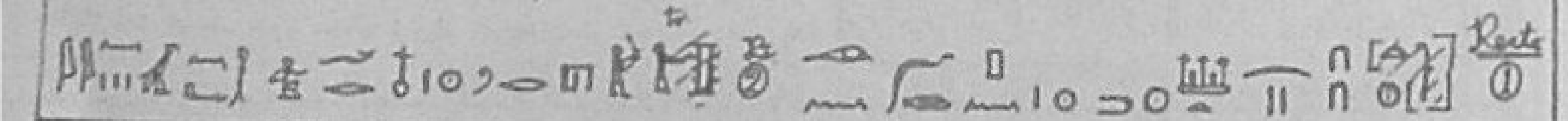
1a: Perhaps nothing lost (?). 4a-a: ? (Ignore [illegible]) -s(r). 8a: So with López; ? [illegible]


Verso ①
sic
sic

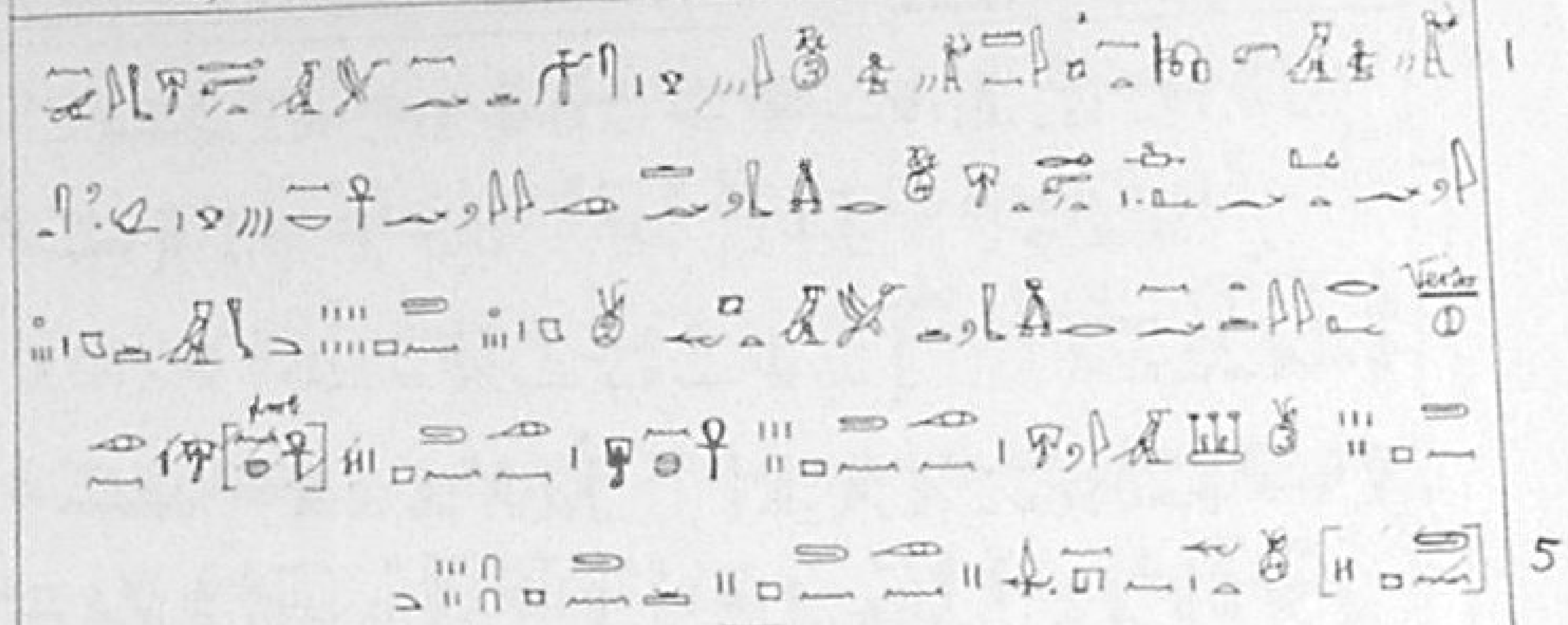
A 54 W.-Theban Graffito Nº 889 Spiegelberg, Äg. Graffiti, p.73 Year 20 (4 Šmw, <1>?)



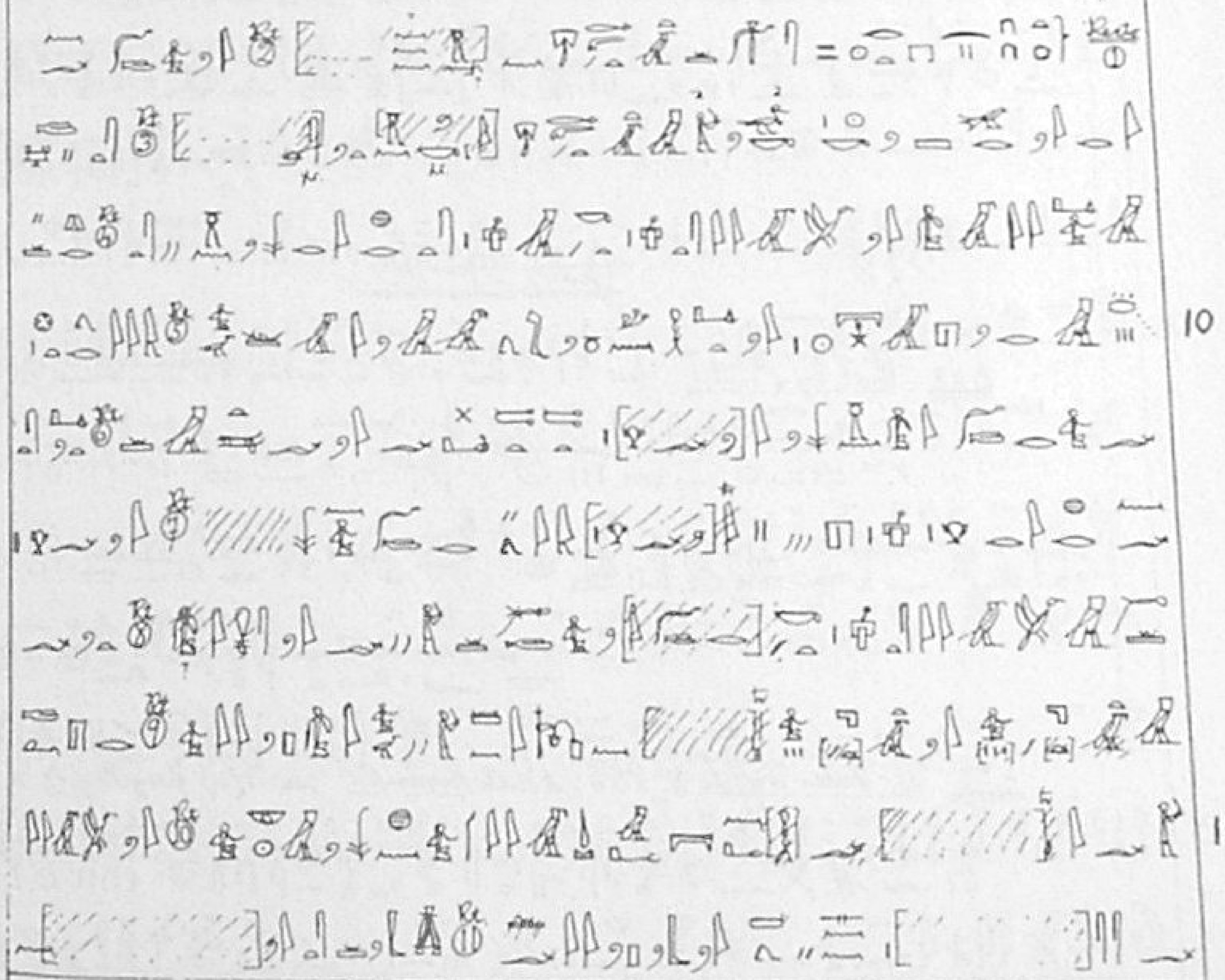
A 55 Case of Compensation in Payment, Year 20 (2 Šmw, 10) ODM 73. Černý, OHNL I, p.20, pl. 50/A.



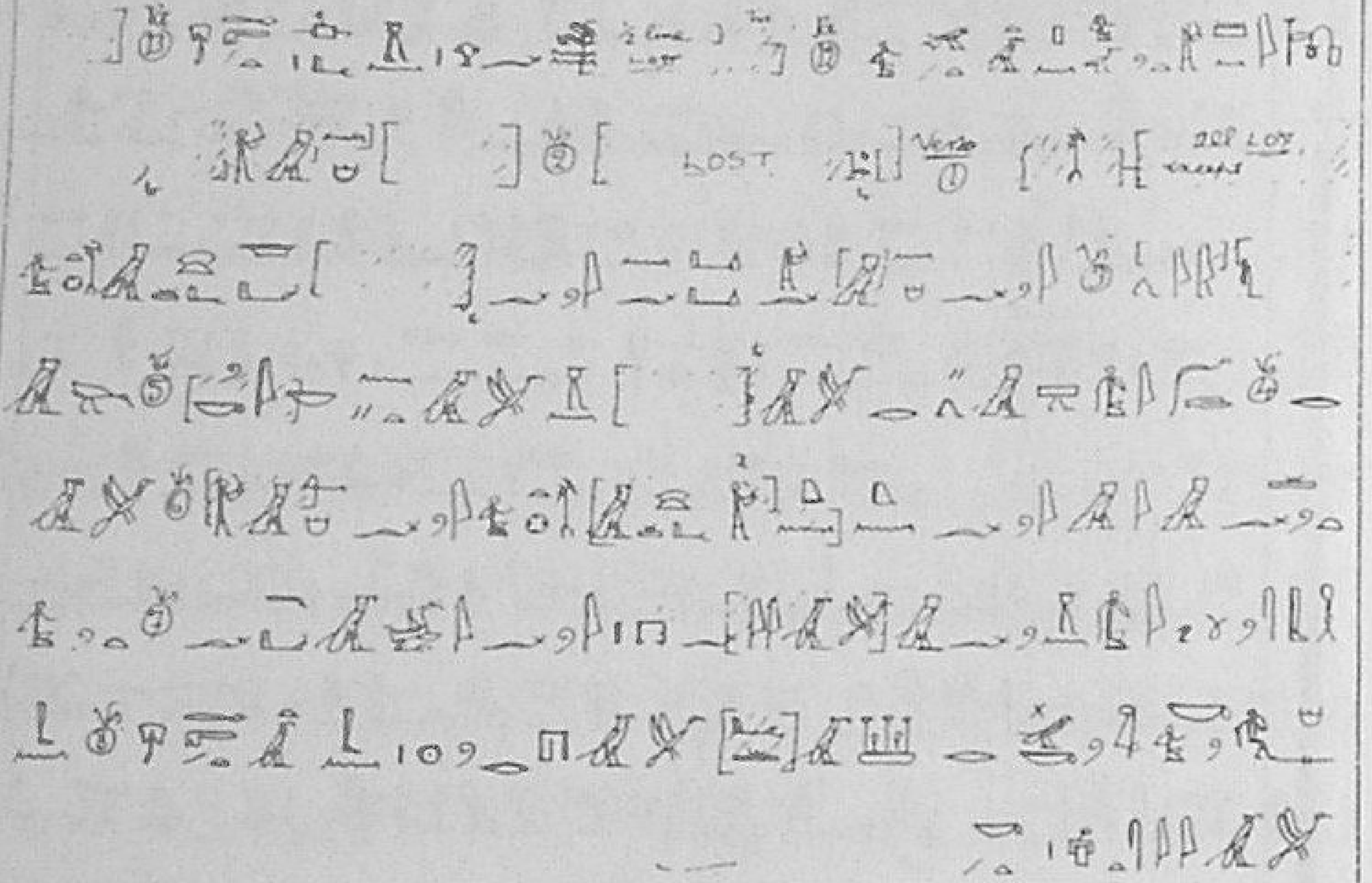
4ª, 11ª: any further ll. are lost.



A 56 Legal Case re Donkey, Year 20 (2 Prt, 2) O Gardiner 52 Černý, Gardiner, HO I, pl. 49,3 (→)

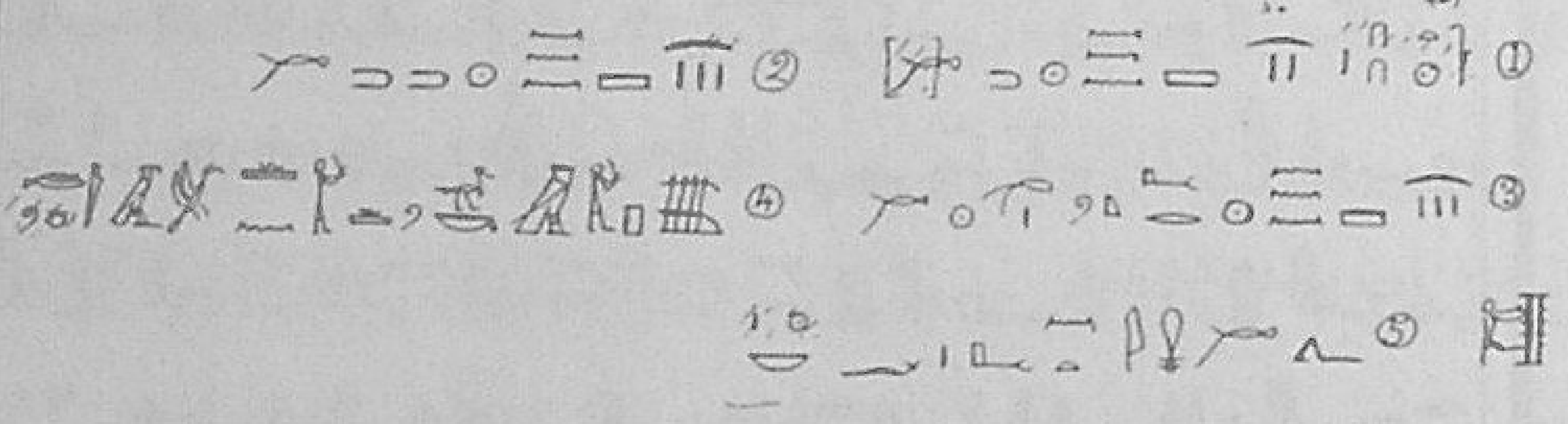


1ª: (? tr (?, - other traces also) 8ᵃ⁻ᵇ: Written above the line.

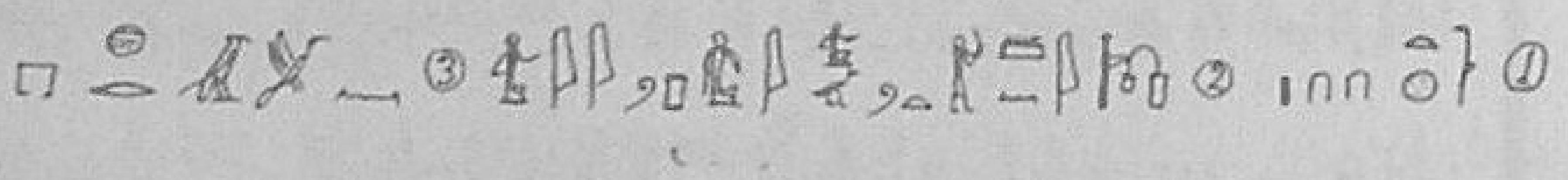

LOST
Verso ①
DEF LOST

218 Years 21-23

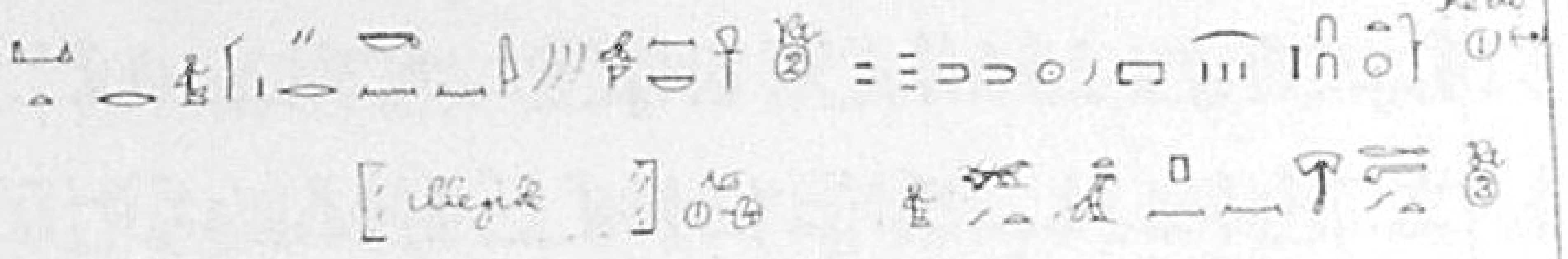
A.57 Work by a Potter, Year '21' (2 Smw, 10-30) O Gardiner 80 Cerny, Gardiner, HO I, pl. 61,4



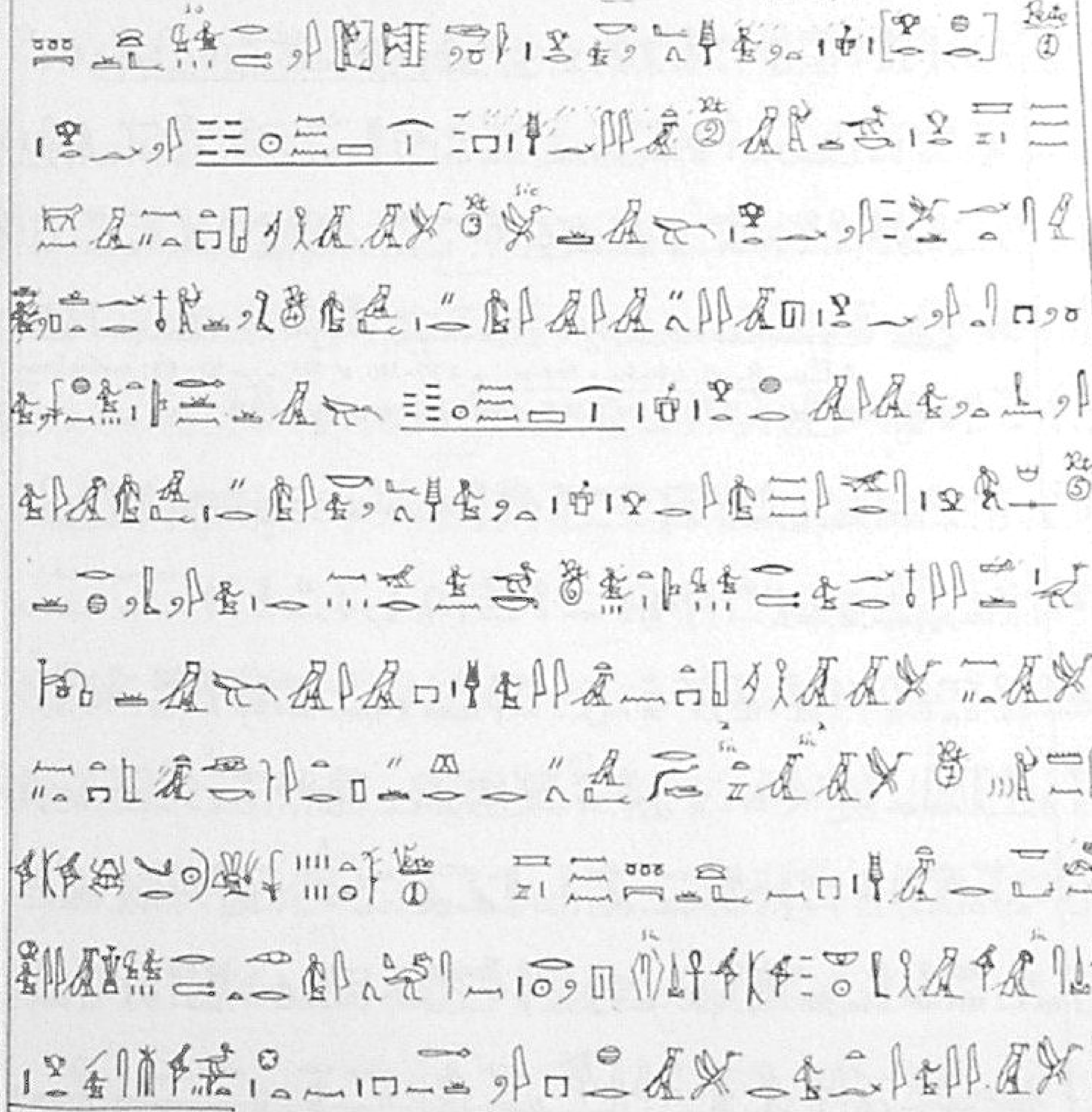
A.58 W-Theban Graffito Nº 253, of Scribe Amenmakht Year 21 (–) Spiegelberg, Äg-Gr, p. 23

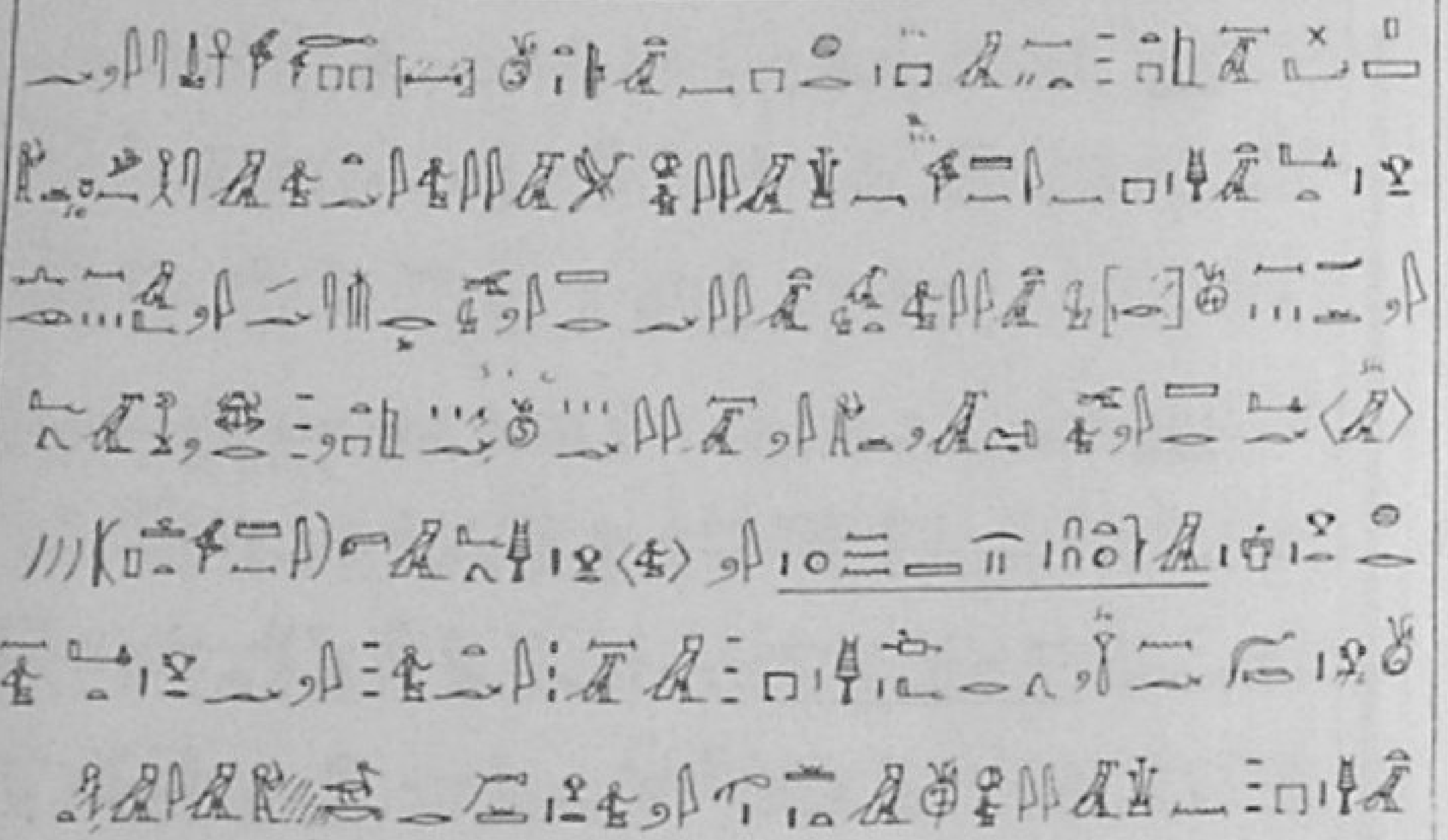


A.59 Oath concerning Donkey, Year 21 (3 Prt, 25) ODM 364 Cy, OHNL, V, p. 7, pl. i


Recto ①
illegible
①-④

A.60 Dispute over Tomb, I, Year 21 (2 Smw, 1). OBM 5624 Blackman, JEA 12 (1926) pp. 176-7, pls. 34, 35, 40

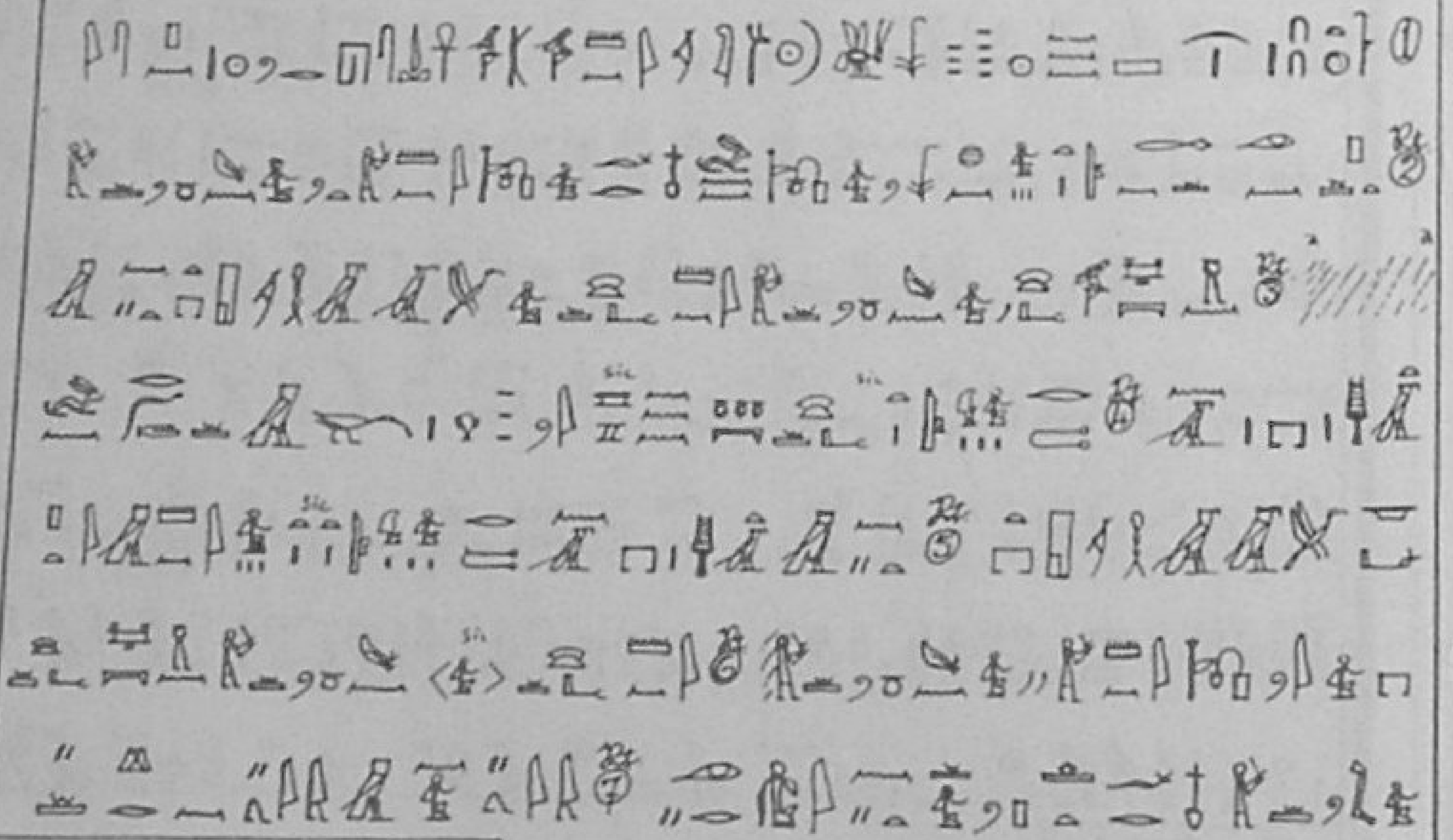




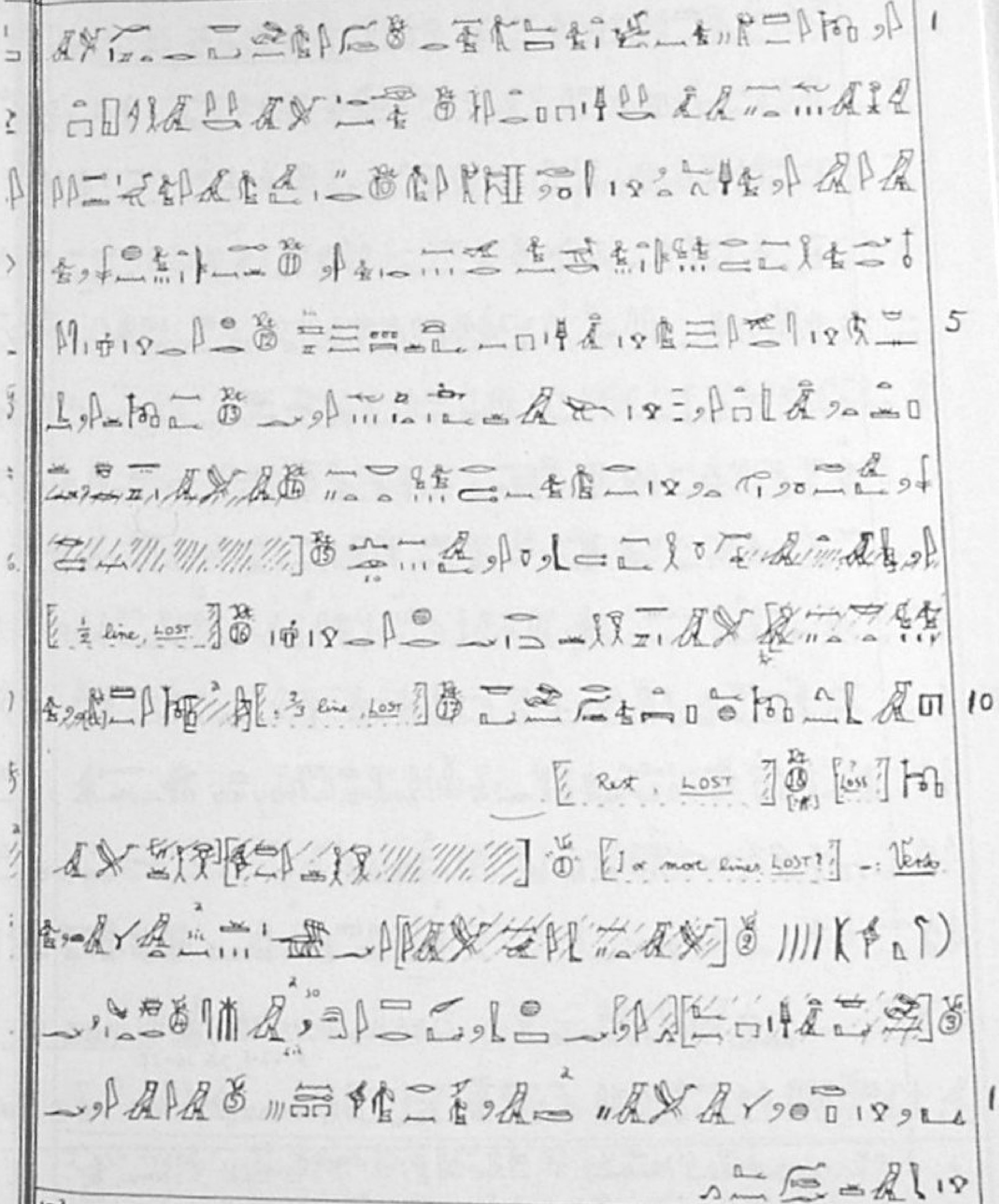
A 61. Dispute over Tomb, II, Year 21 (1 Šmw, 7), plus Year 24 (1 Šmw, 30). P. Berlin P. 10496.

Allam, Hierat. Ostraka u. Papyri, pp. 277–280, No. 265, pls. 80–83; earlier, Erman, (→) Sitzungsberichte Preuss. Akad. Wiss., Phil.-Hist. Kl., 1910, pp. 331 ff.; cf. Blackman, JEA 12 (1926), 177–181.

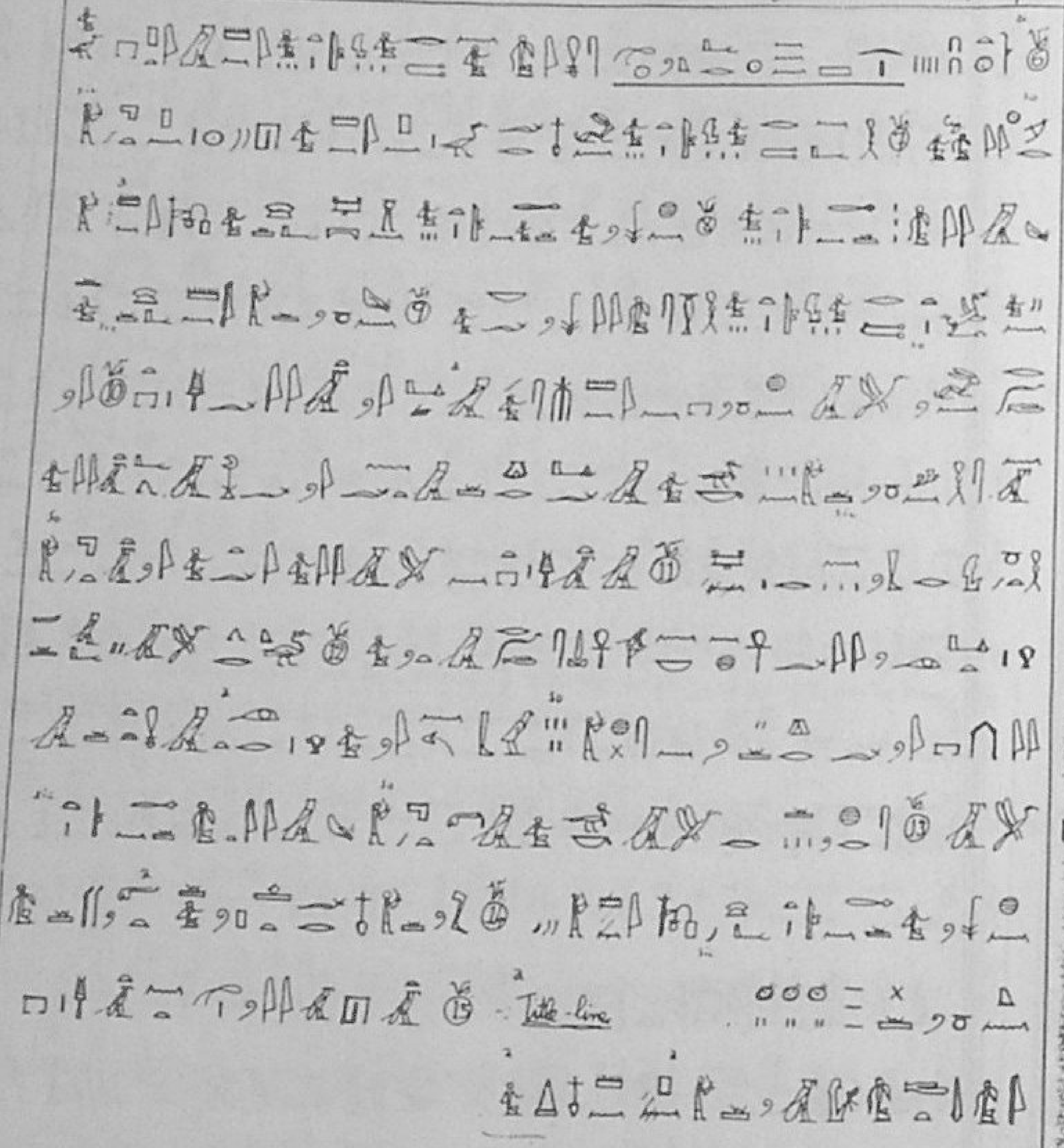
Recto



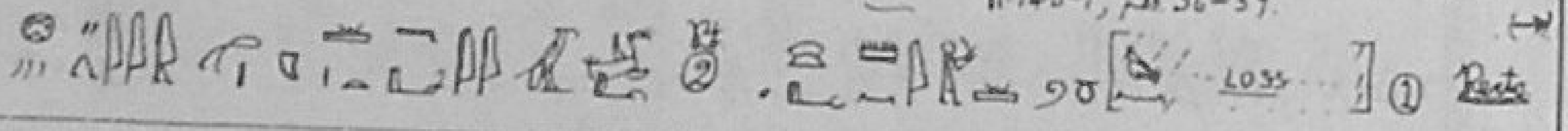
2^a: ⟨ ⟩ 12^{a-b}: Washed-off (?).


[½ line, LOST]
[⅔ line, LOST]
[Rest, LOST]
[LOST]
[1 or more lines LOST?]
Verso

13^a: ⟨ ⟩ 10^a: [ ] or [?] 14^a: ⟨ ⟩ 15^a: 'Another hand begins here' (so, with ?).

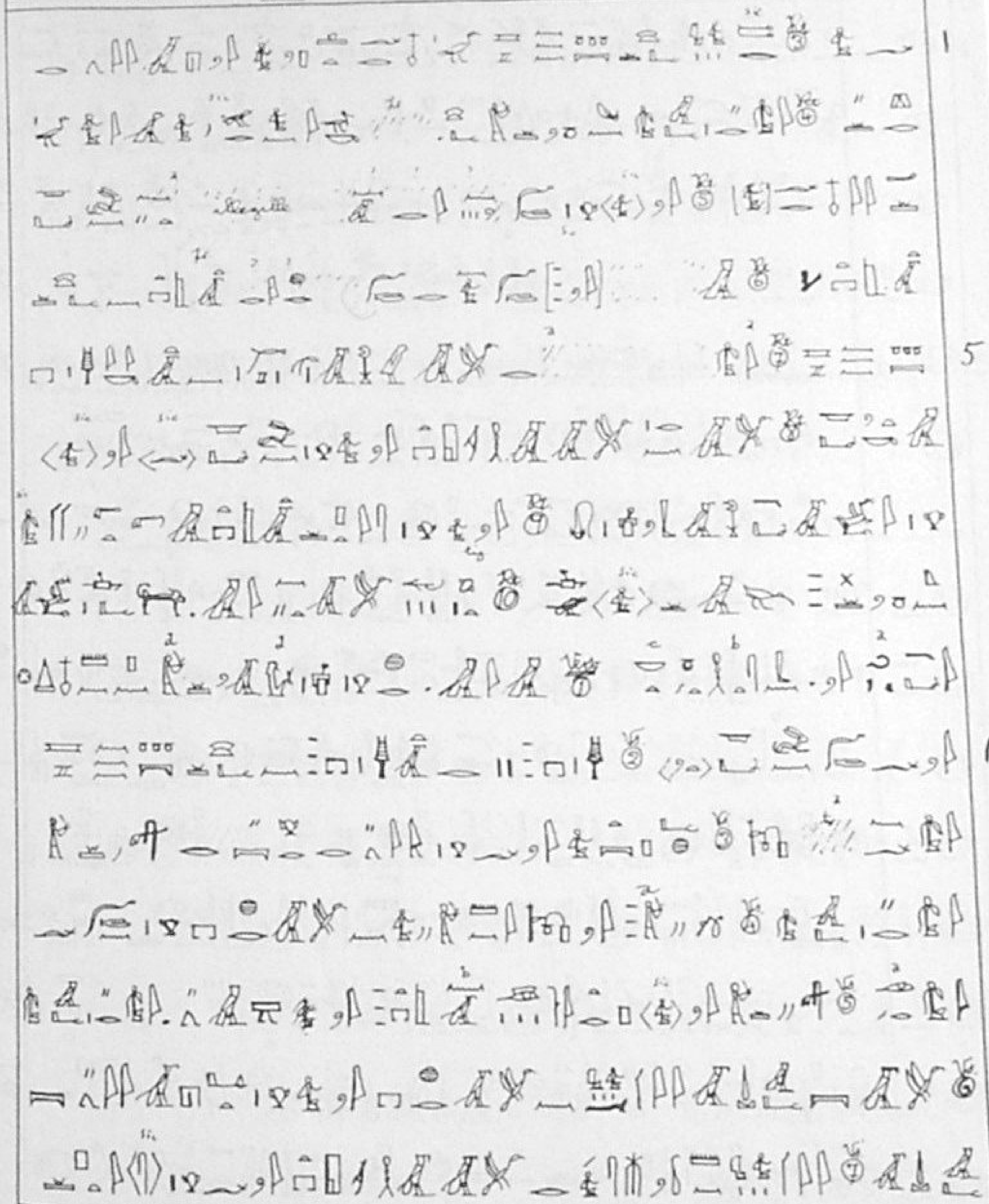

1
5
10
Title-line

A.62. Dispute over Tomb, III O. Florence 2621 Allam, Hier. Pap. u. Ostraka, R-zt, pp. 143-9, pls. 36-39.


LOSS
①
Recto

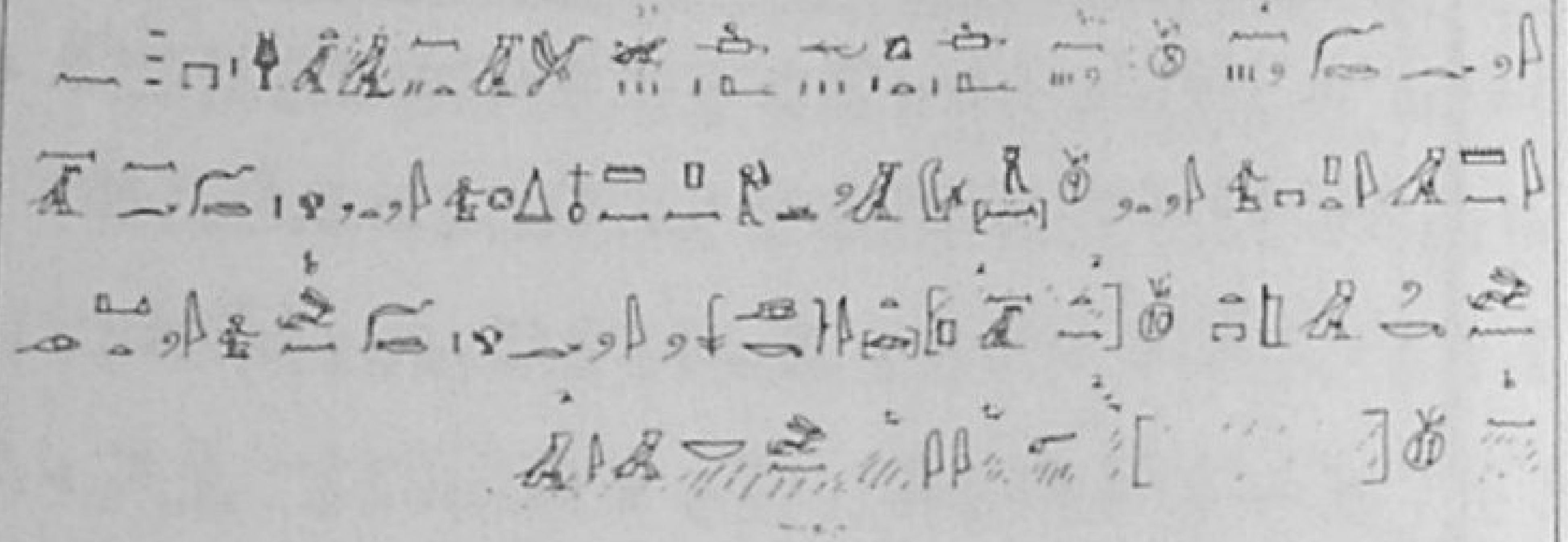
1a: = different hand (Blackman) 3a: corr. over (?) 5a: m-di(.i) 9a: Erman, ?

11a: (?) 12a: Inverted in rel. to ll. (1)-(14) 13a-a: So, with Čj; Erman read as

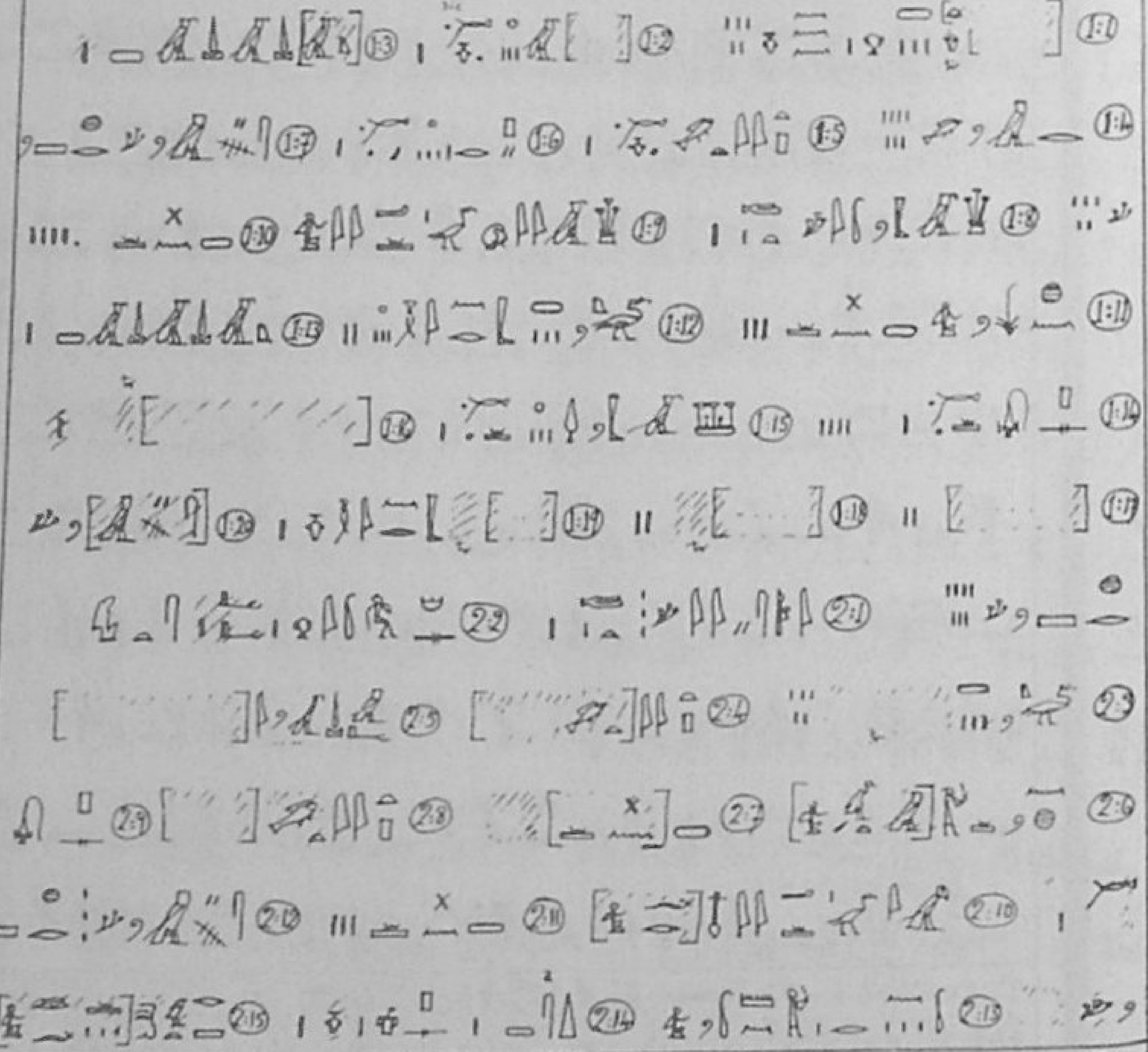

1
Illegible
5
10
15

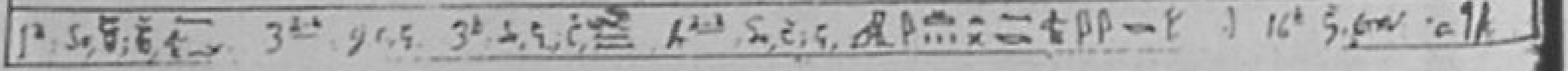
3a: Or ? 5a: (Gardiner): 9a: 'Not ' (?). 9b: Čj, ; S. 9c: So, G.

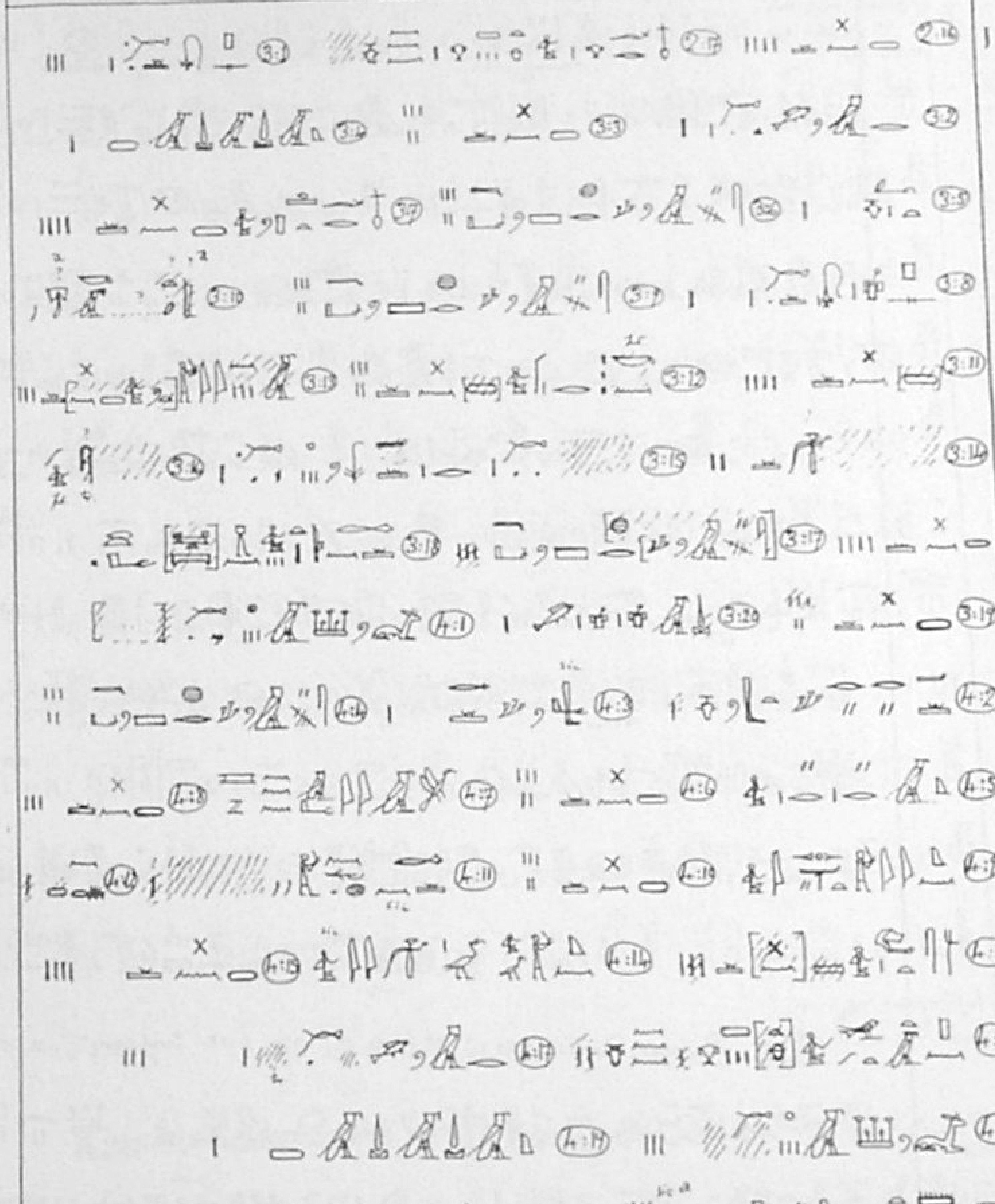
9d-d: So, Č; G could not read this. 11a: G. 12a: So, Č; G, 13a: So A; Č, 13b: So, G; Č,



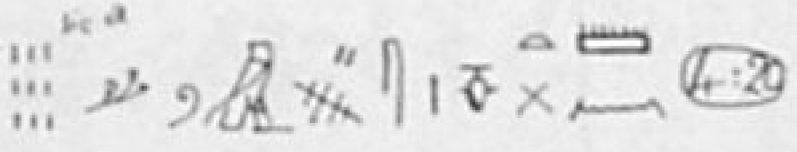
A.63. List of Workmen-Provisions, Year 22 (3 Šmw 8) ODM 222 Černý, OHNL, pl. 8, pls 12–14

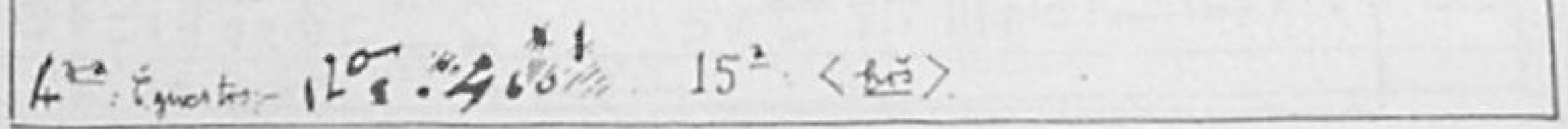


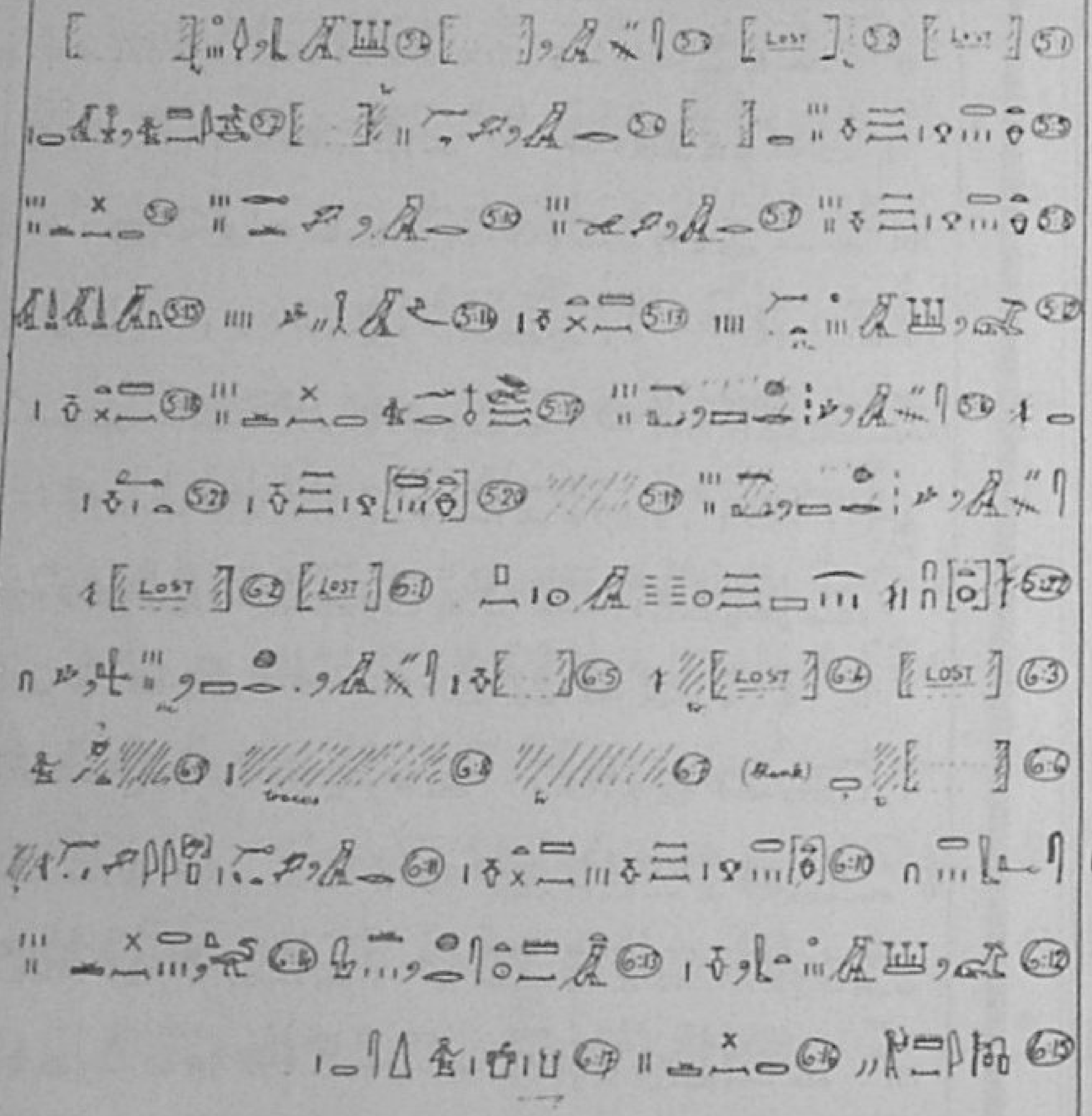




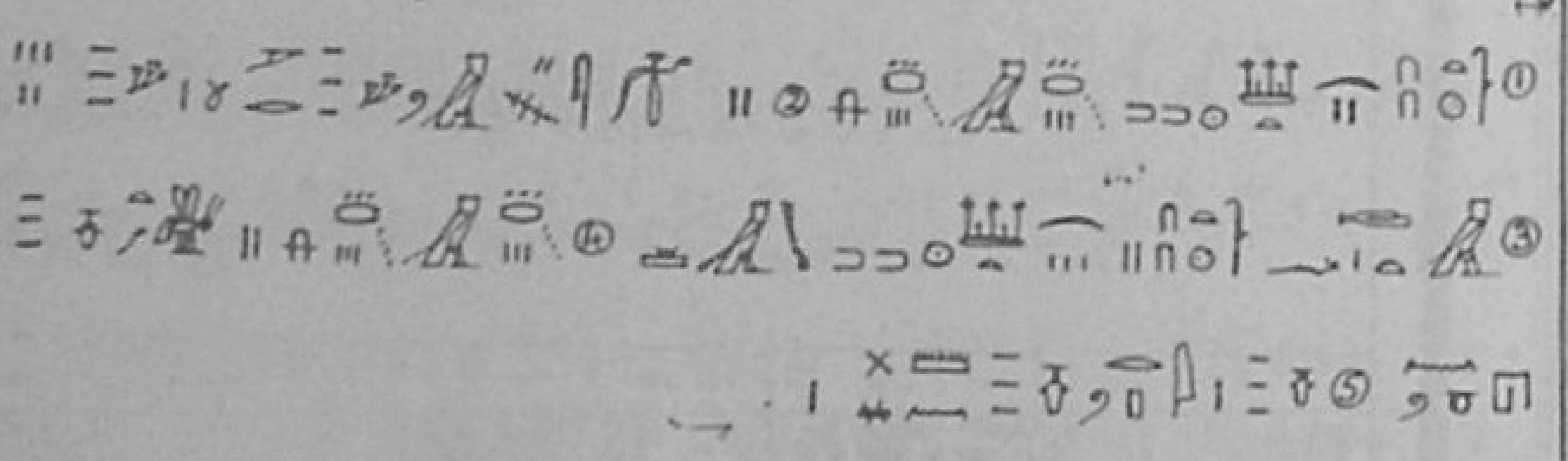
(Lines 21–24, illegible.)





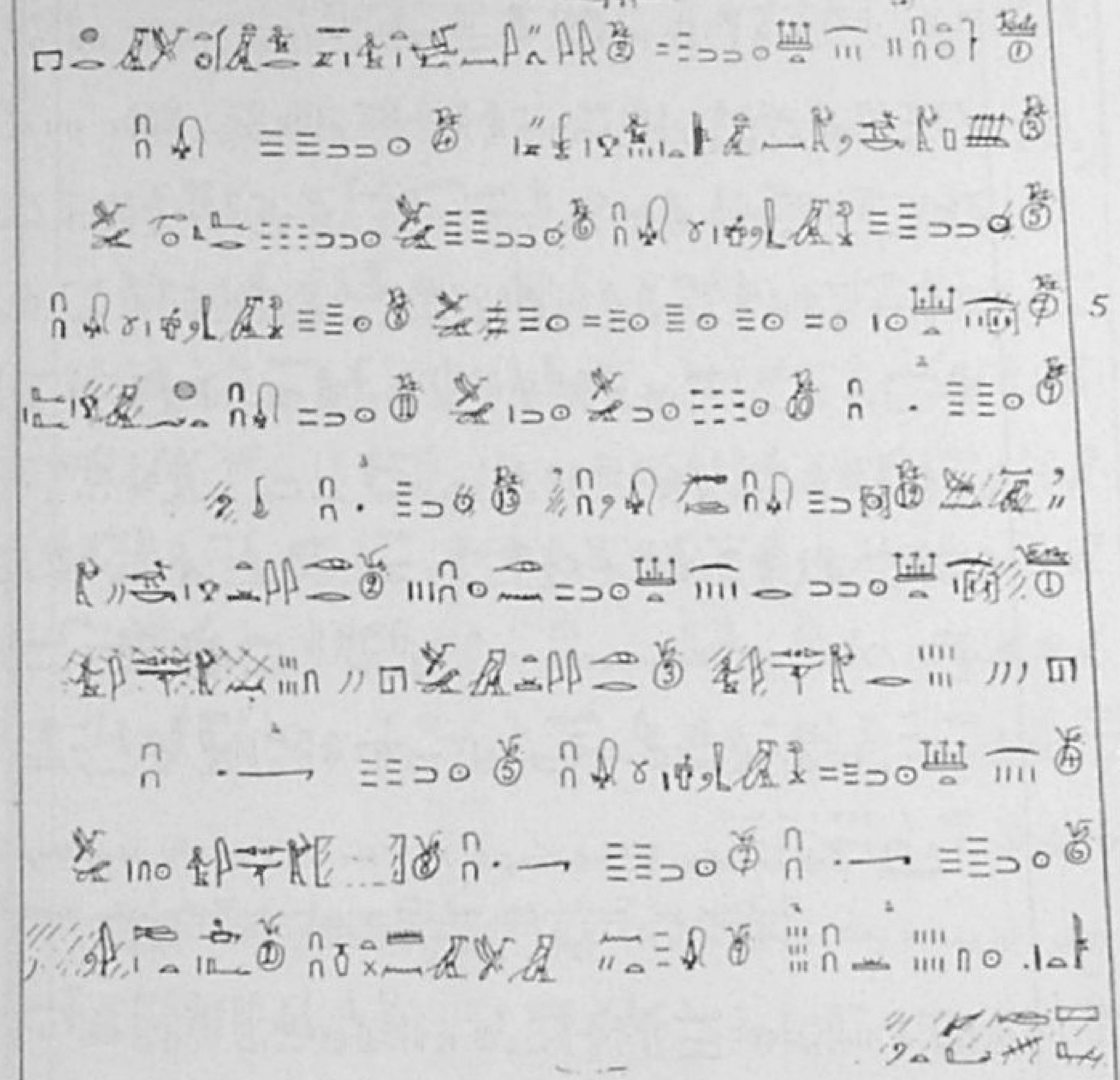


A.64 Provisions, Year 20 (2 [illegible], 21), 22 (3 [illegible], 20) ODM 408 Černý ODHNC V, p18, pl. 18

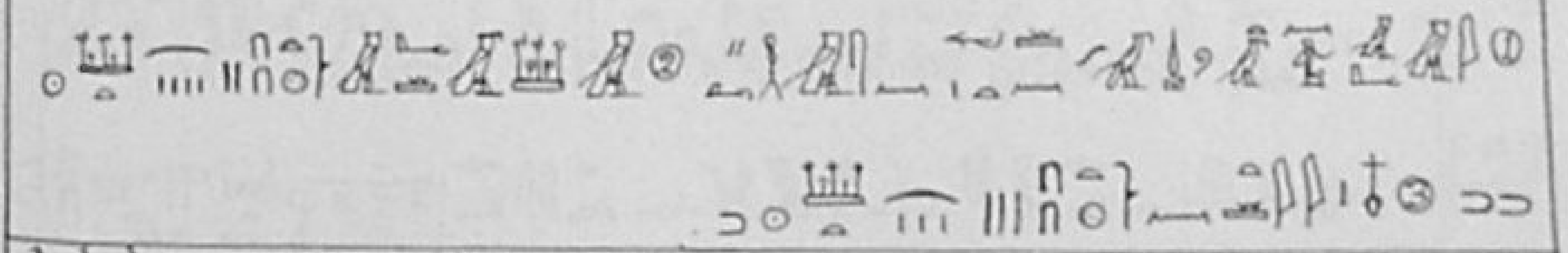


A.65 Journal, Year 22 (3 [illegible] 25 [illegible]) O Turin N 57047 (= [illegible] 5681) (Valley of Queens)

Lopez Ost. Ieratici (... [illegible]) I, 22, pl. 30/a

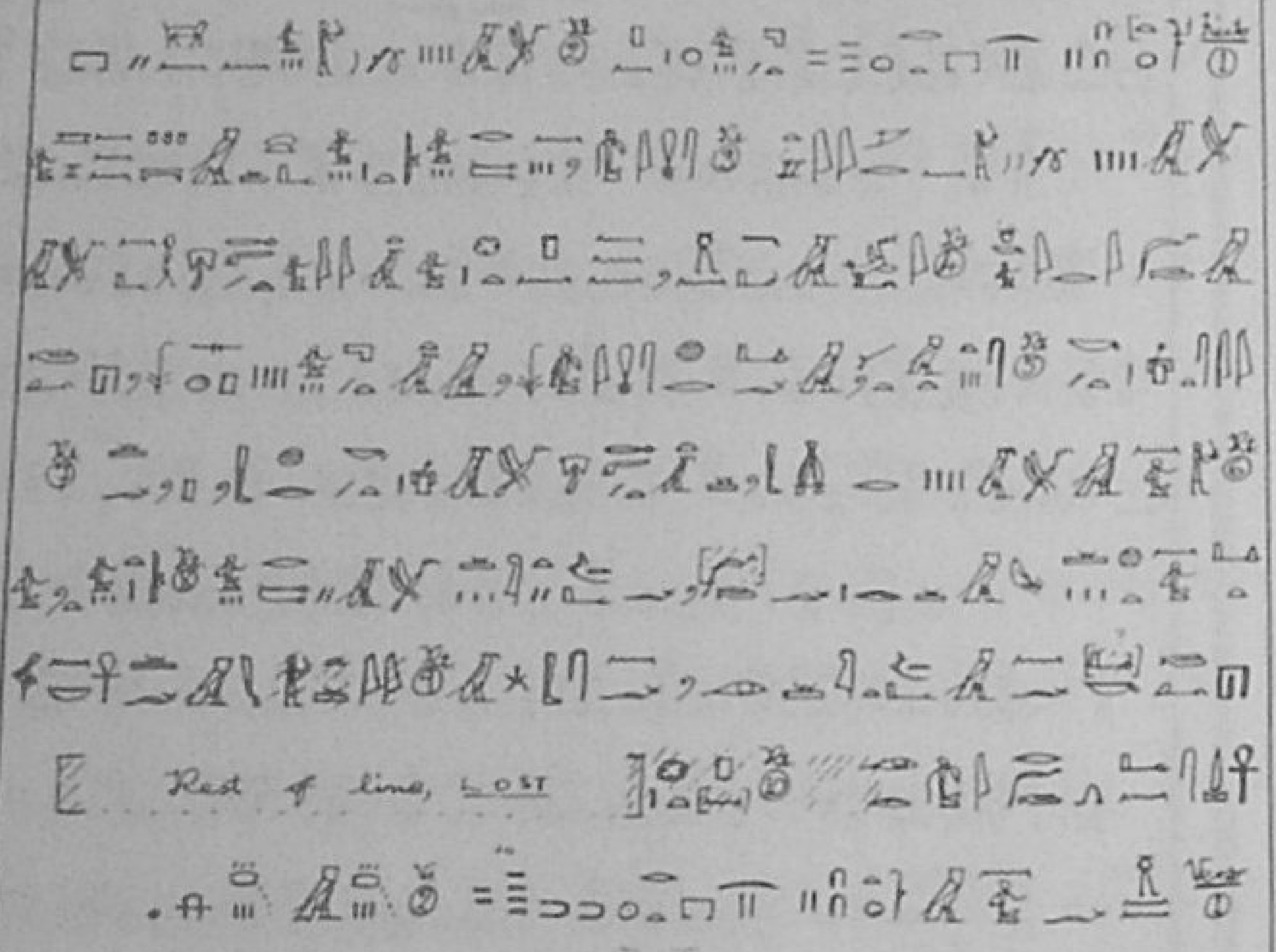


A.66 Request for Arrears of Wood Years 22 (4 [illegible], 3), 23 (3 [illegible], 10). ODM 360 Černý ODHNC V, p6, pl. 5

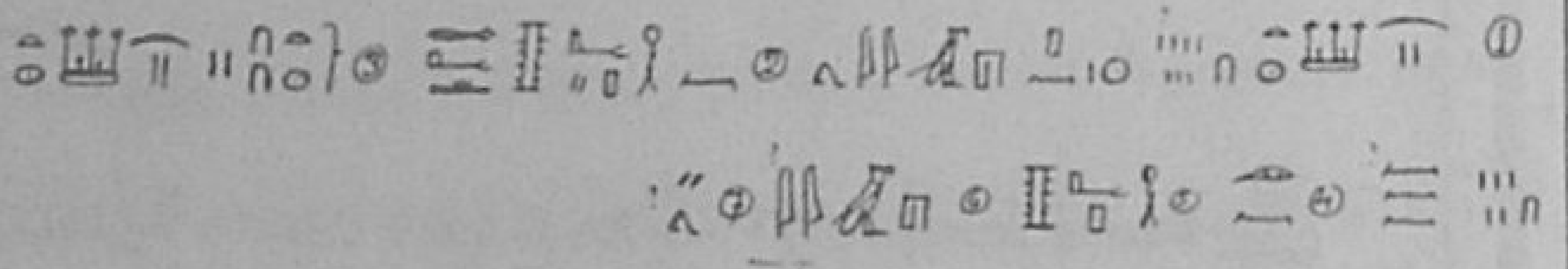


6, 7, 10: "ditto" for [illegible]. 12: Below end of line

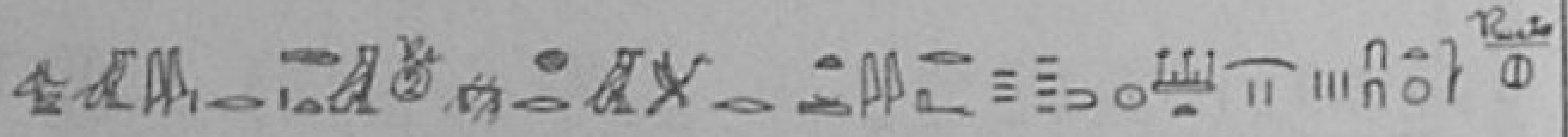
A.67 Case over a Donkey, Year 22 (2 Prt 5-26) O. Gardiner 53 Černý-Gardiner, HO, I, pl. 49, 3

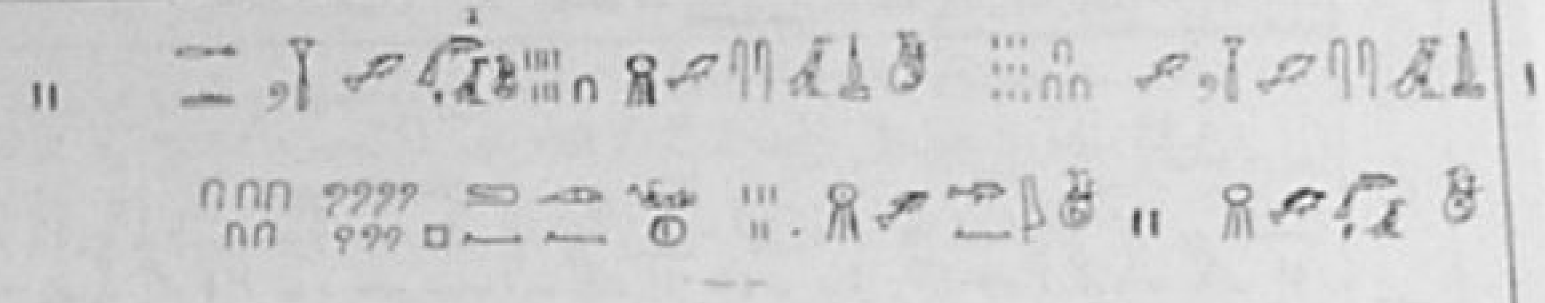

1
5
Rest of line, LOST
10

A.68 High Inundation W. Theban Graffito, XX, Year 22 (2 Šmw 16/17) Spiegelberg, Zwei Beiträge zur Geschichte und Topographie der Thebanischen Necropolis, 1898, p. 16

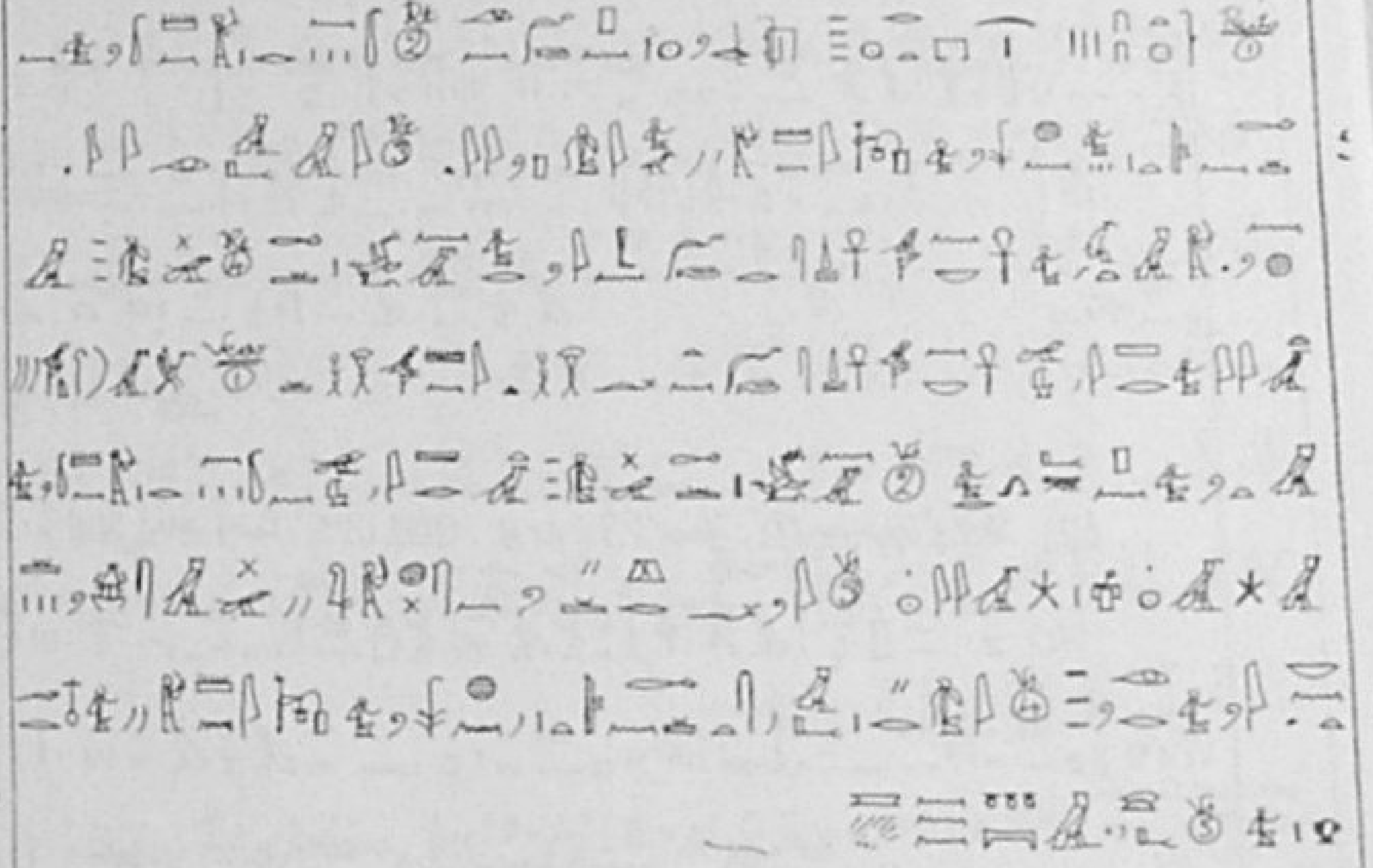


A.69 Fish-delivery Year 23 (2 Šmw 17) ODM 140 Černý, ODM II, 71; 14 14

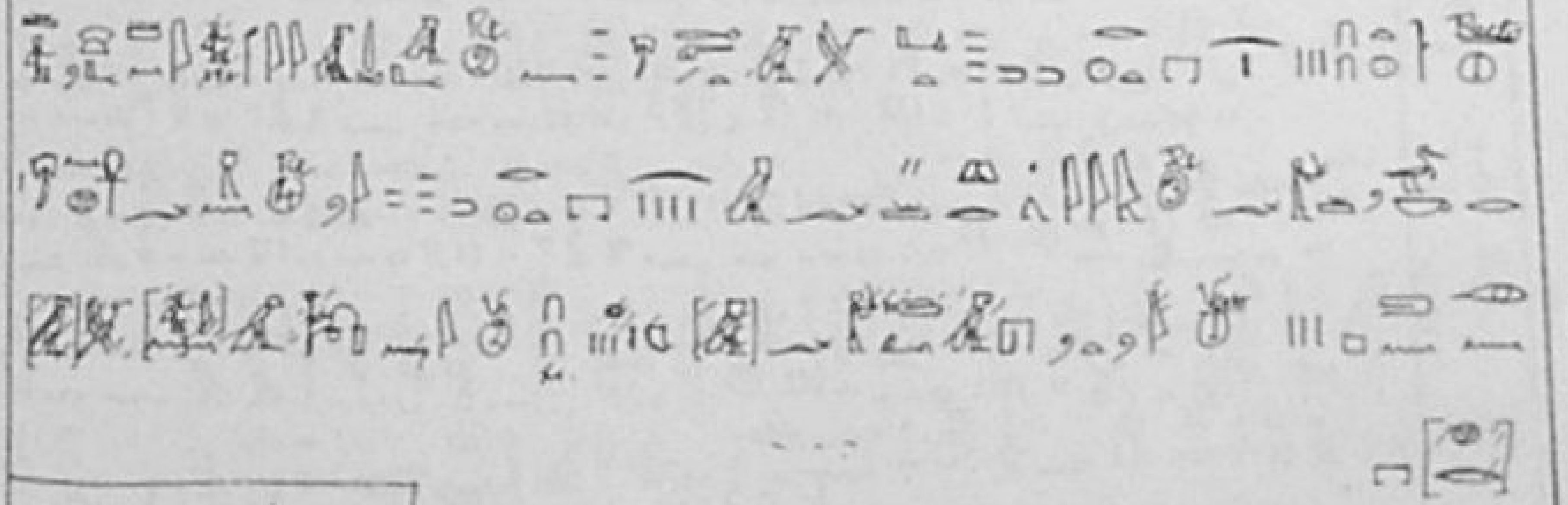




A.70 Oath not to Molest a Girl, Year 23 (1 Ꜣḫt 4) O. Bodleian (G) 253 (→Petrie) Černý-Gardiner, HO I, pl. 64, 3; cf. Černý, JEA 23 (1937), 186

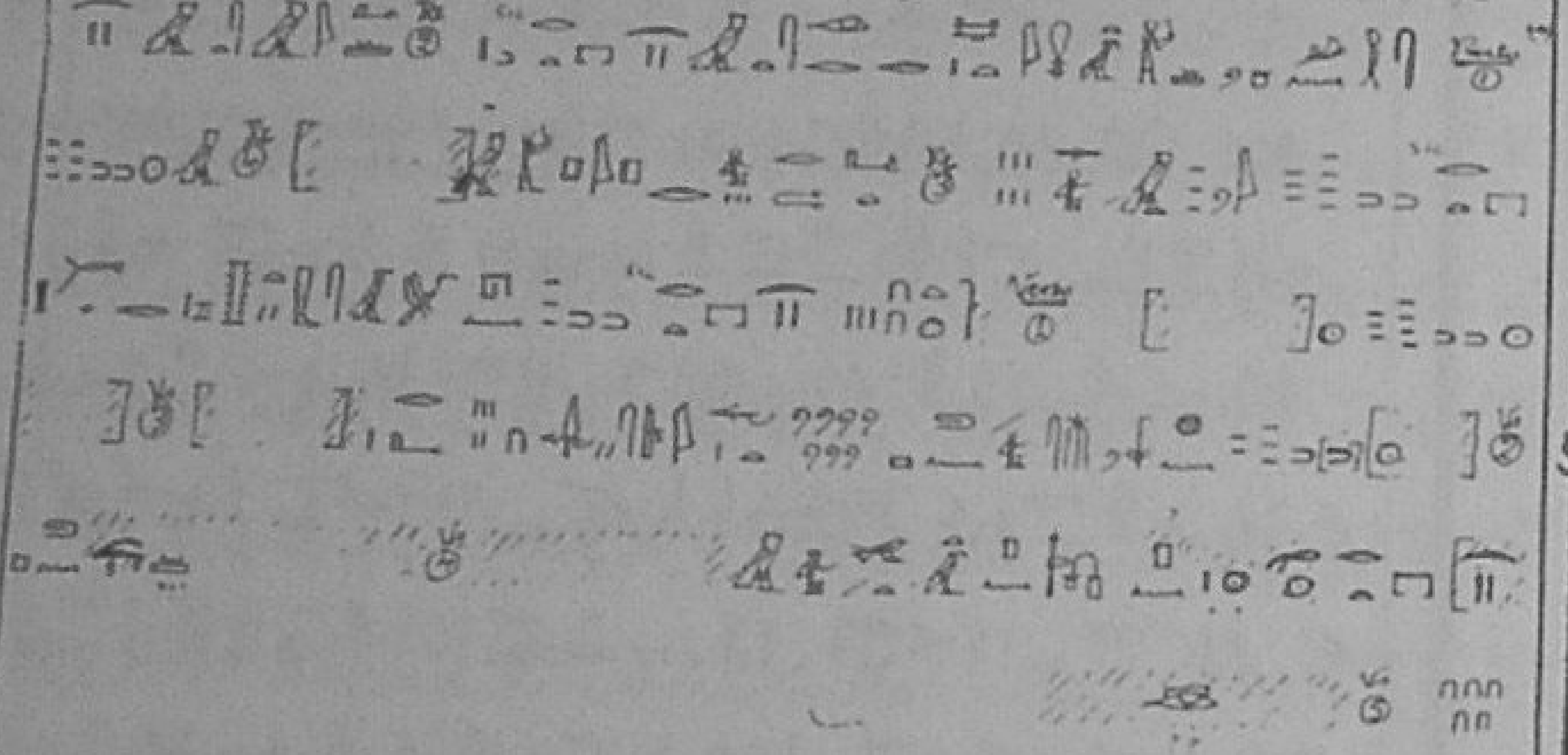


A.71 Hire of Donkey, Year 23 (1 Ꜣḫt 26 - 4 Ꜣḫt 15) O. Petrie 4. Černý-Gardiner, HO I, pl. 72, 3

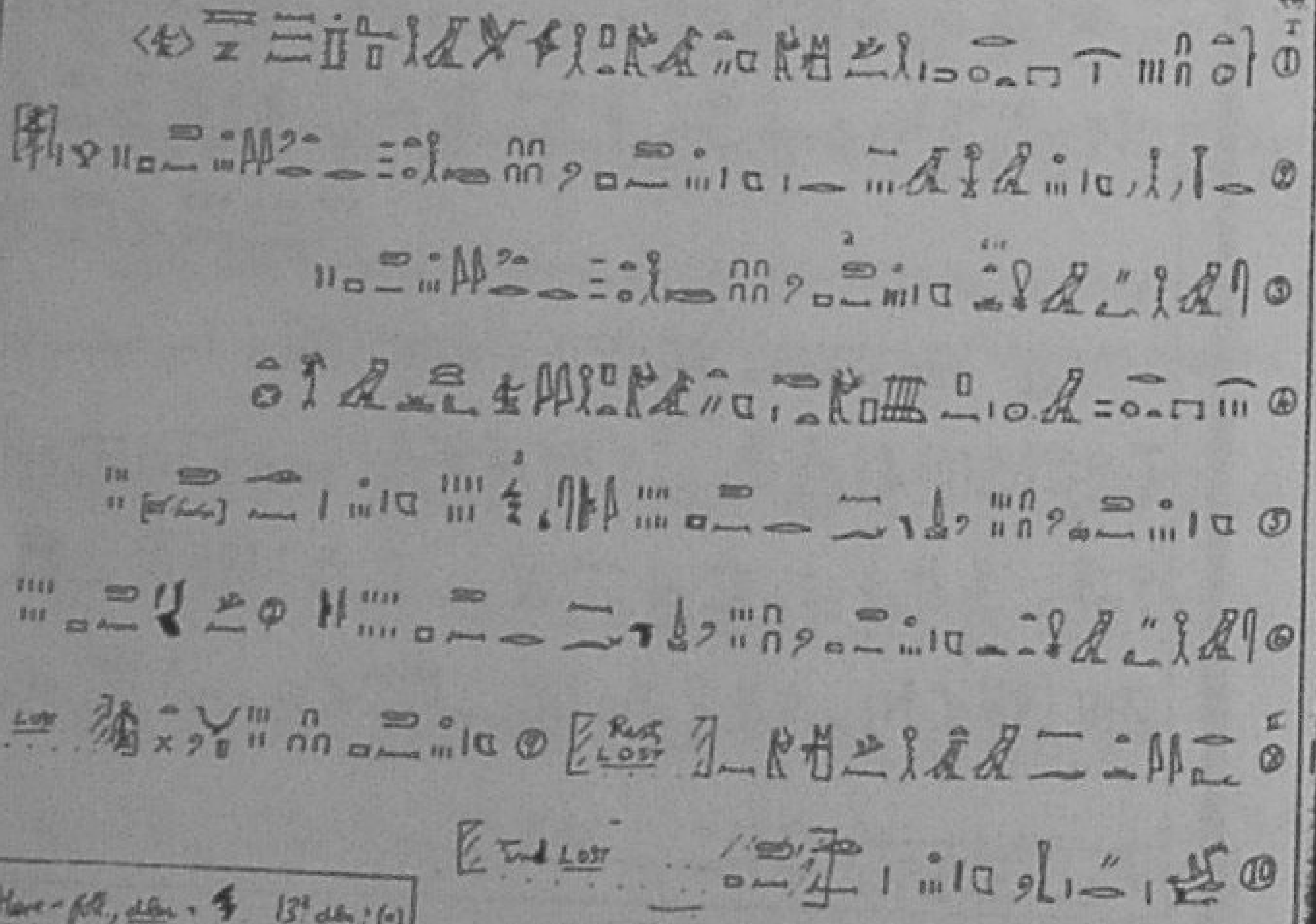


1a: Corr. over (2)

A.72 Work-report, Year 23 (2 Peret 2–30) O Turin N 57027 (Suppl. 5650) (Valley of Queens) Lopez, Cat. Mus. Torino Ostraca Ieratici [I], p. 25, pl. 16/a

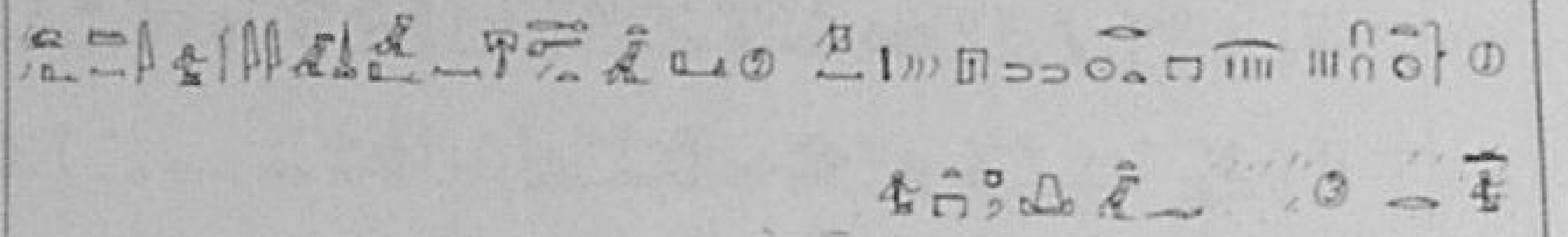


A.73 Work of Coppersmiths, Year 23 (1 Peret 11) ODM 625 Černý, OHNL [VII], p. 1 & pl. 2

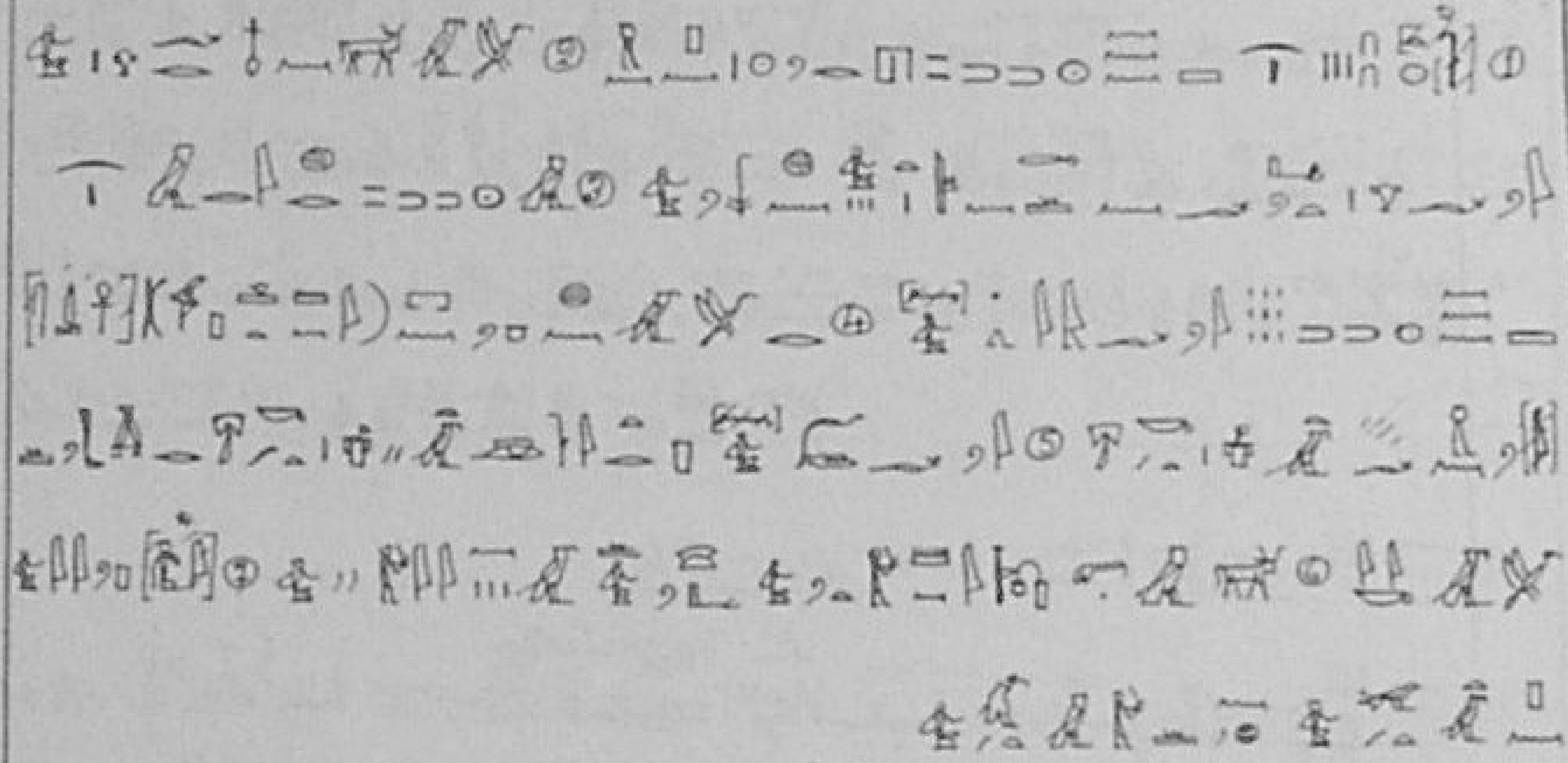

Rest Lost
End Lost

11a: Here-fell, ditto. 13a ditto: (a)

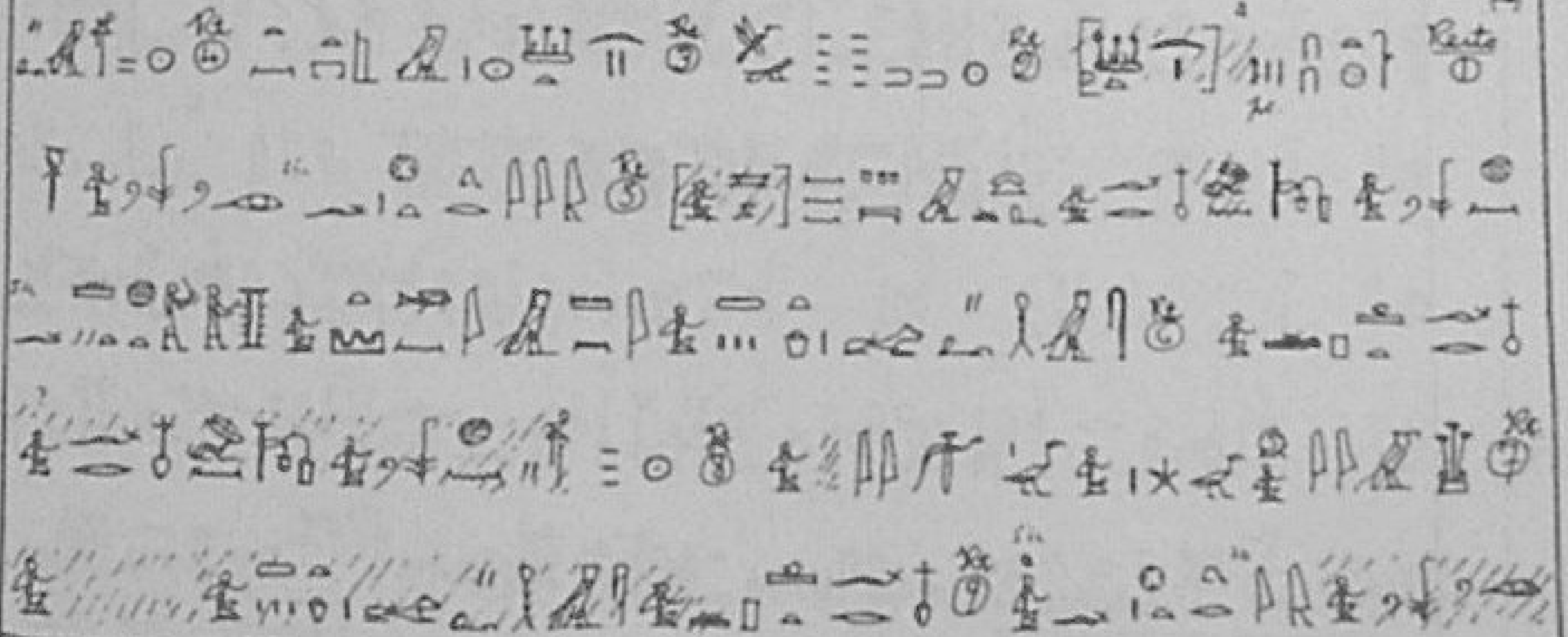
A.74 Hire of Donkey, Year 23 (4 Peret 20) O Michaelides 84 Goedicke, Wente, Ostraka Michaelides, pl. 53



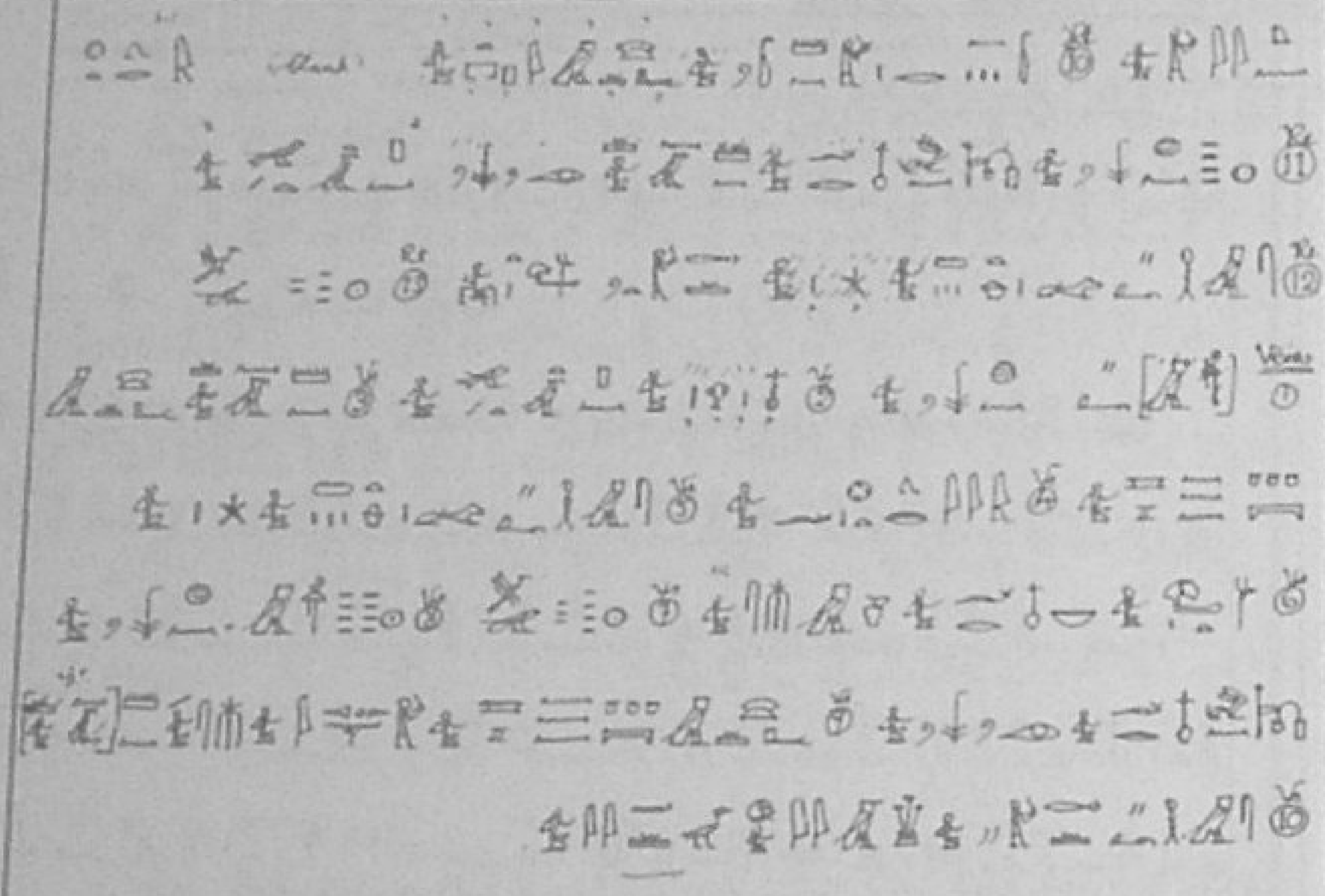
A.75 Sale or Exchange, Year 23 (1 Shomu 22/29) O Gardiner 152 Allam, Hier. Ostraka u. Papyri, p. 184, No. 181, & pl. 43



A.76 List of Workmen, Year 23 (or 24), (...) O Turin N 57026 (Suppl. 5649) (from Valley of Queens) Lopez, Cat. Mus. Torino Ostraca Ieratici [I], p. 24, & pl. 15/a



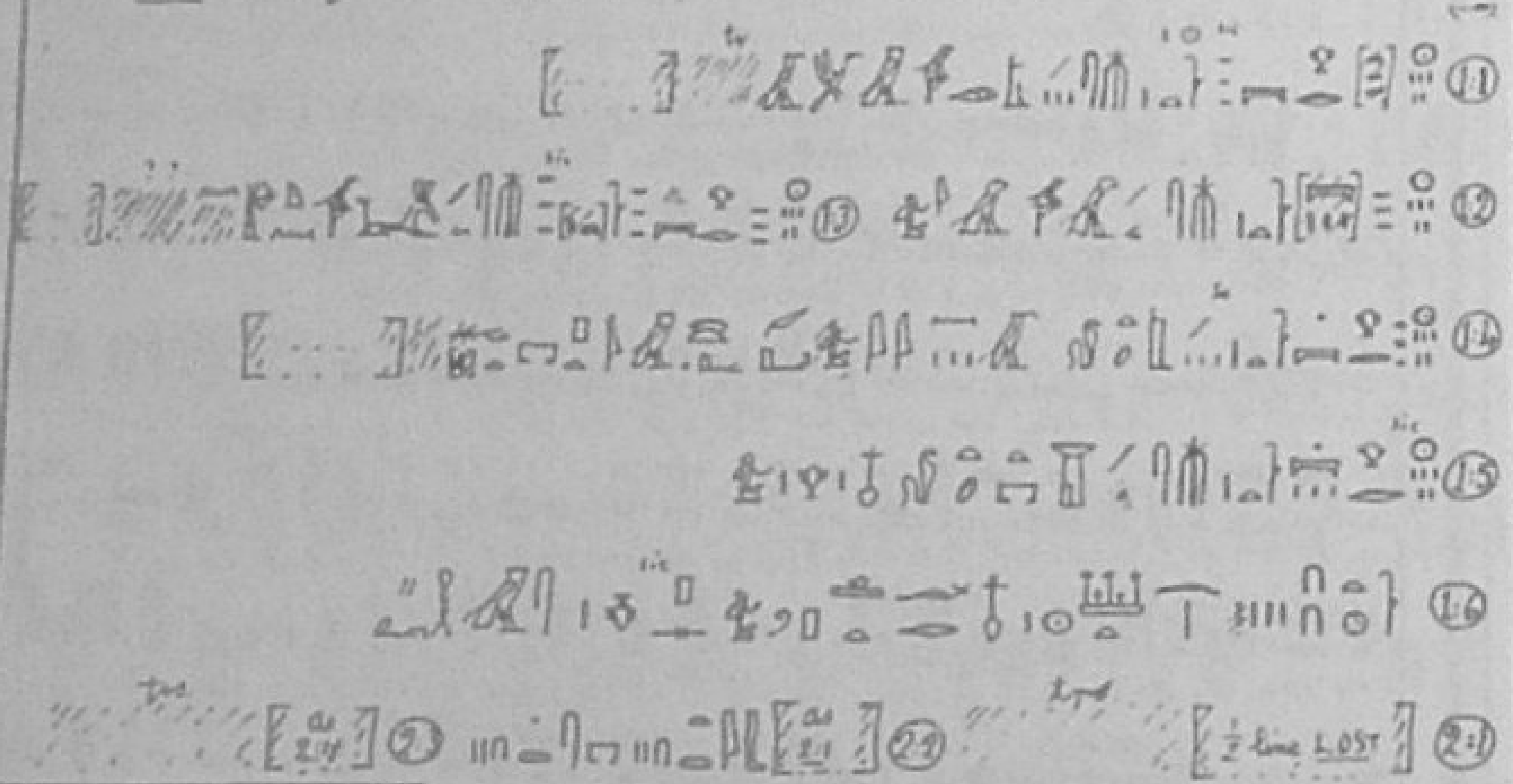
12a: [illegible]



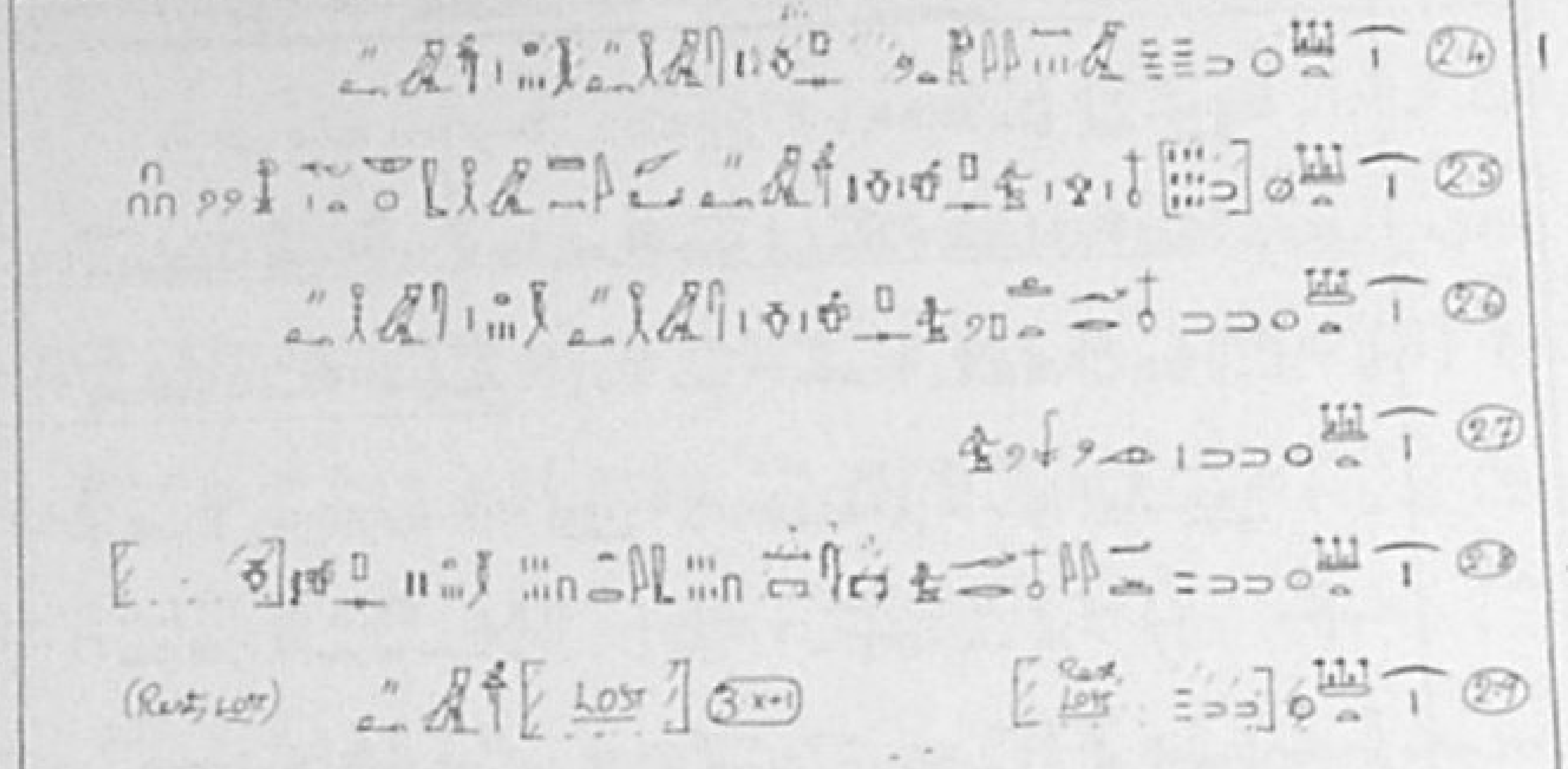
219. Year 24

A Turnus-Lists

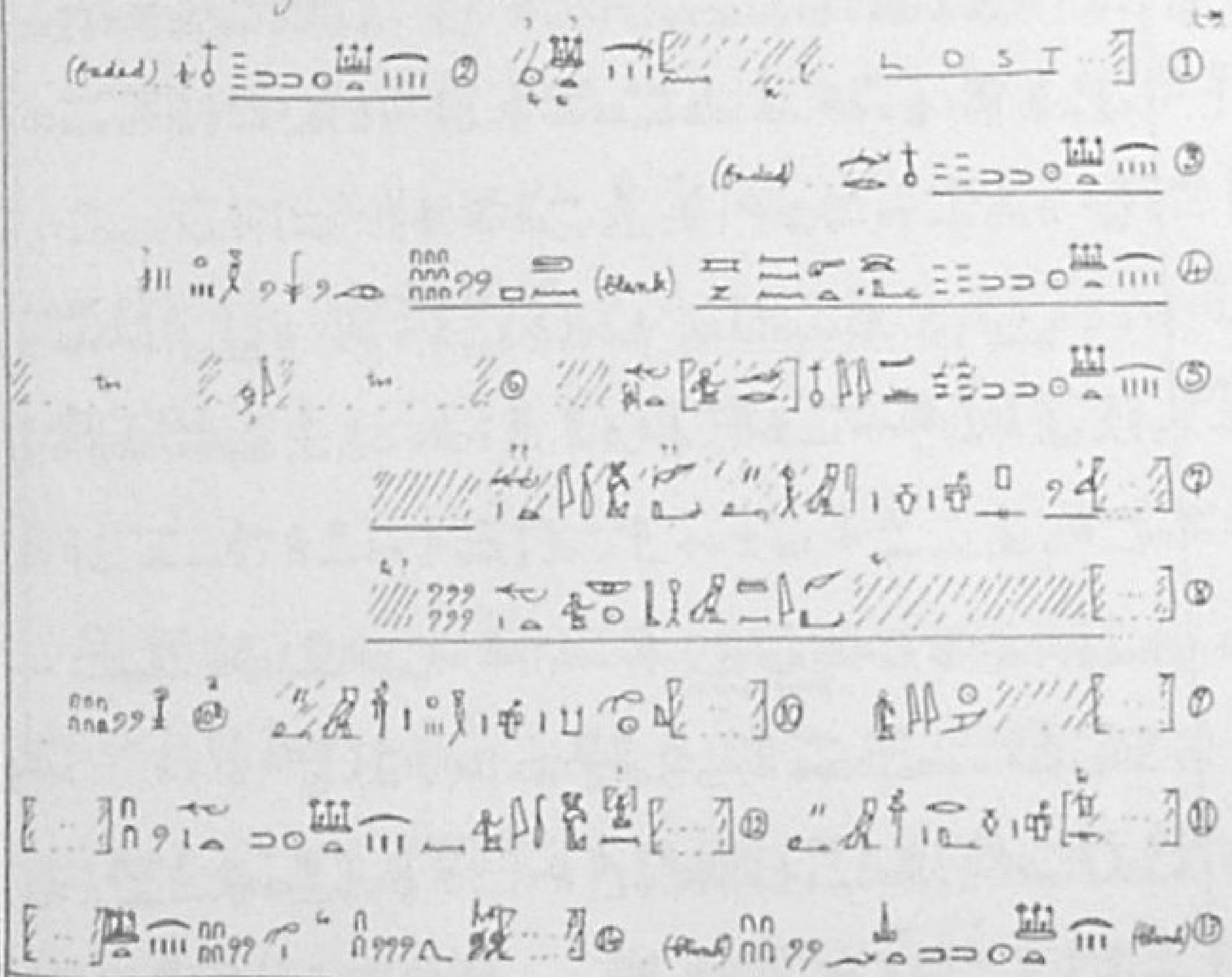
A77 List Year 24 (5 Epagomenal Days – 1 Ȝḫt [27]) ODM 164 Černý, CHNL II, p 15f; pl. 41



2nd: Added below line 1st.

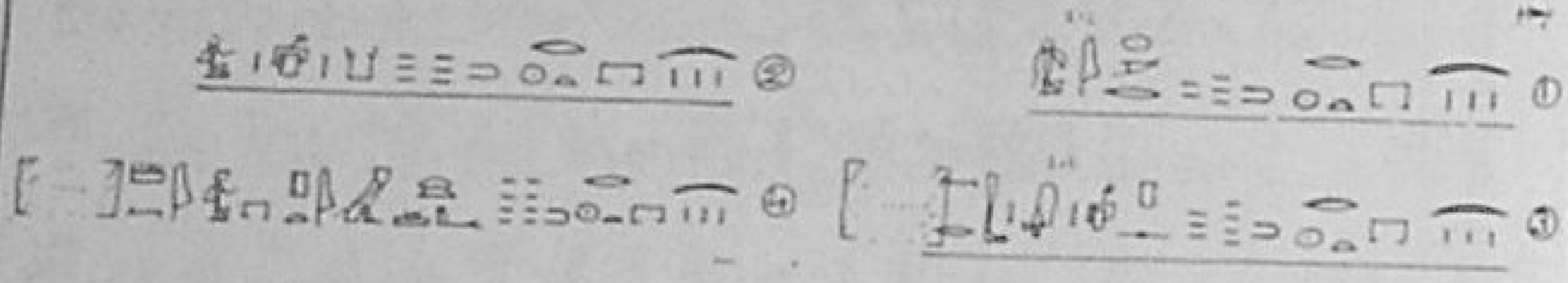


A78 Lists, Year 24 (3–4 Ȝḫt) ODM 163 Černý, CHNL II, p 15, pl. 40. (cf Helck, ZDMG 105 (1955), 34 ff.)

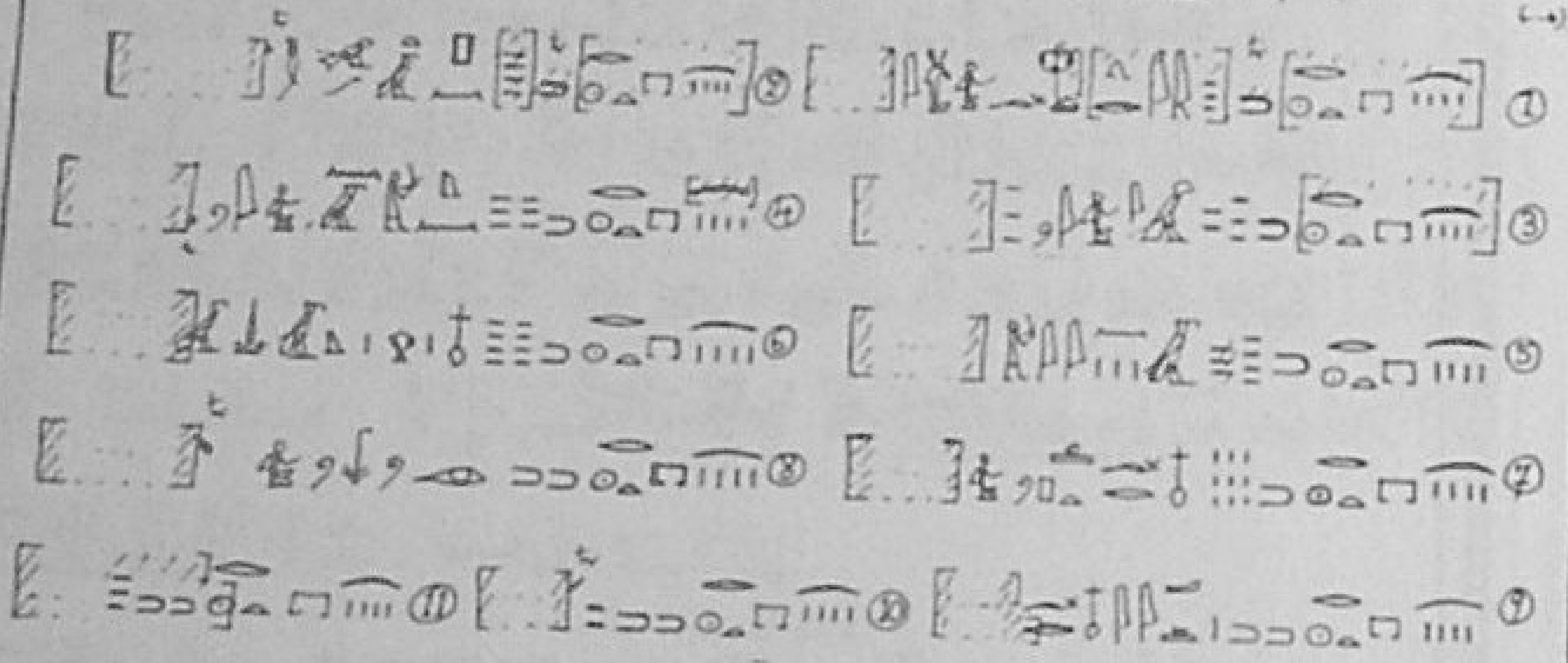


11a: Written behind [illegible]

A79 List [Year 24] (3 Prt 10 ?) ODM 173 Černý, OHNL, II, p 18, pl 46

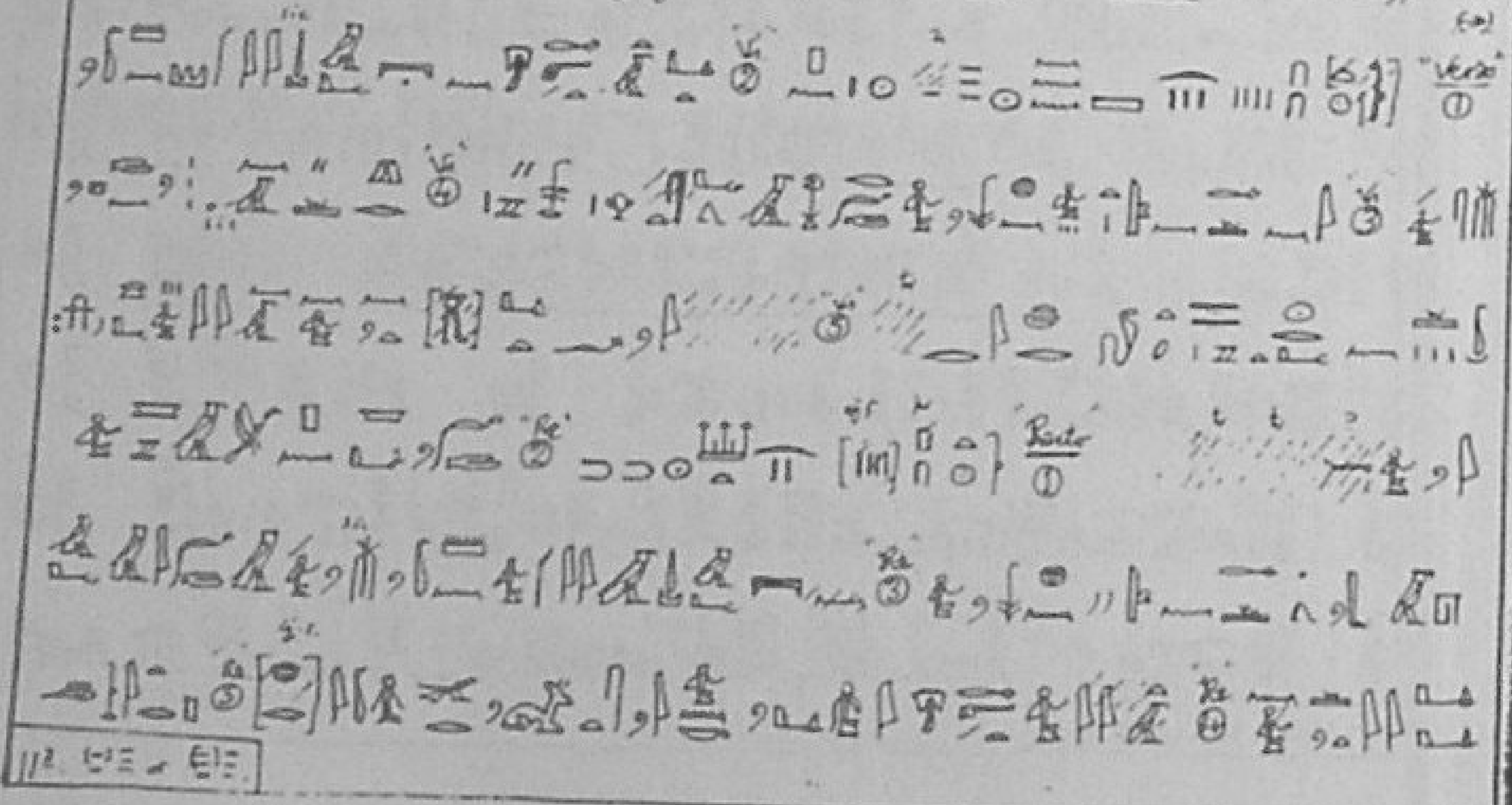


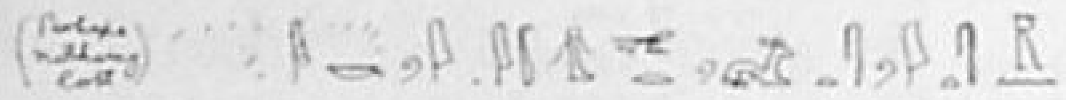
A80 List, [Year 24] (4 Prt [13]–[27]) ODM 171 Černý, OHNL II, p 18, pl 45


①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪

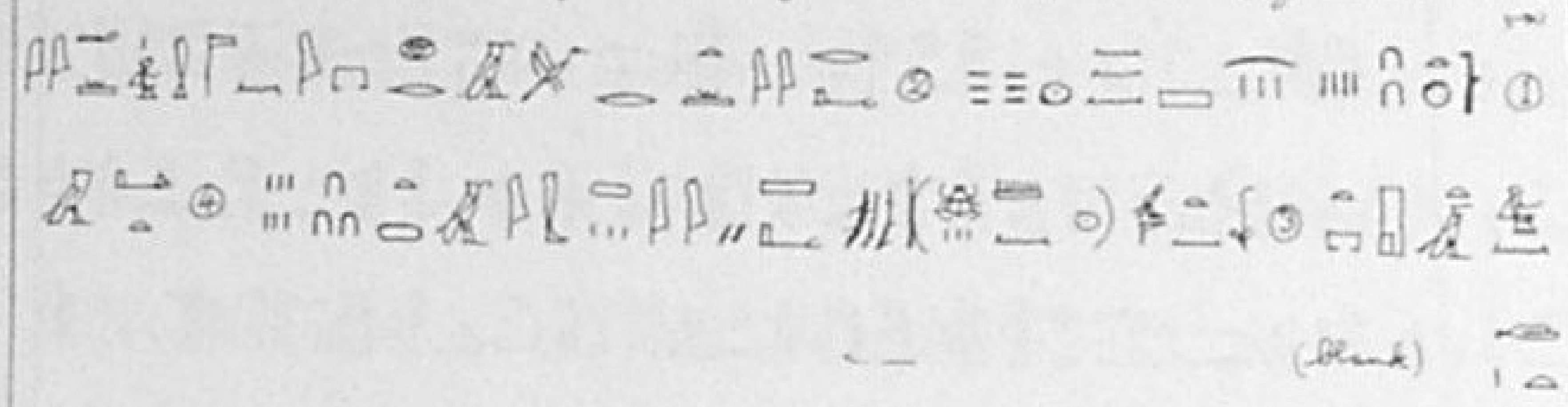
B. Other Texts.

A.81 On Hire of Donkey, Year 24 (3 Šmw 5?, 2 Ꜣḫt 26) O Gardiner 140. Allam, Hier. O.u.P., p 130–131, pl 42.

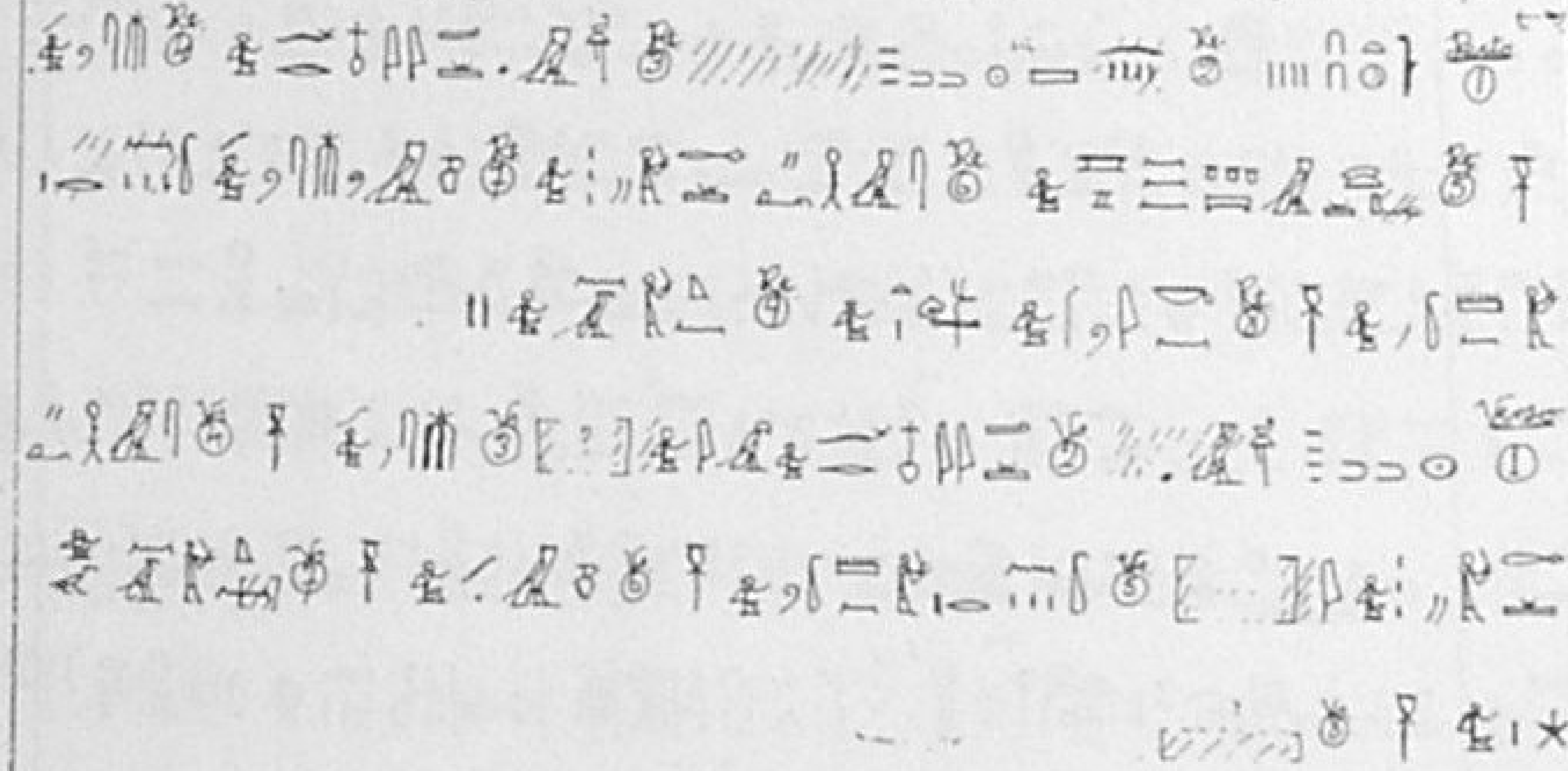

Verso
①
Recto
①


(Perhaps nothing lost)

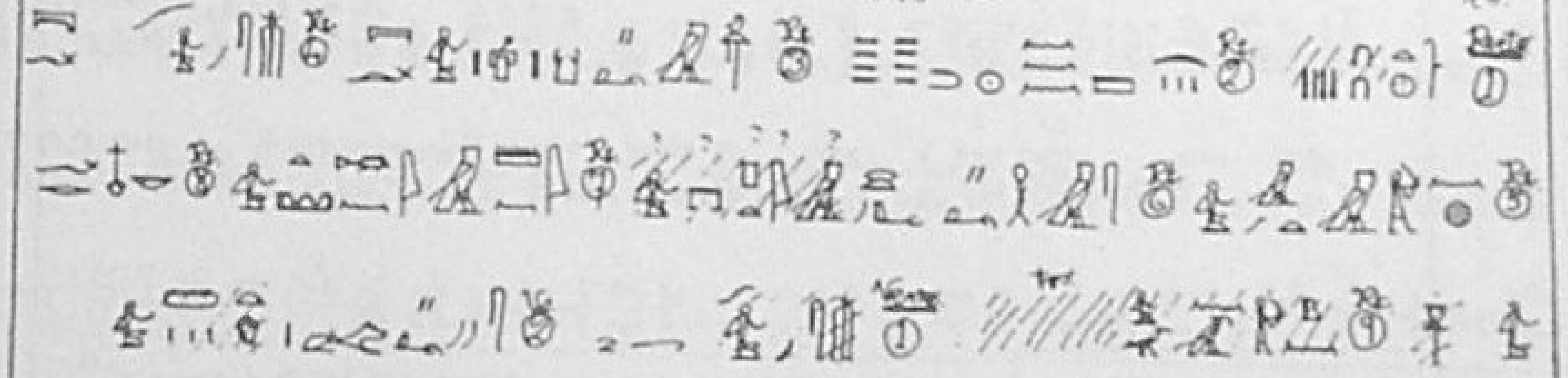
A.82 Receipt of Bread from a Temple, Year 24 (3 Šmw 6) ODM 101 Černý, OHNL I, 2, p 57

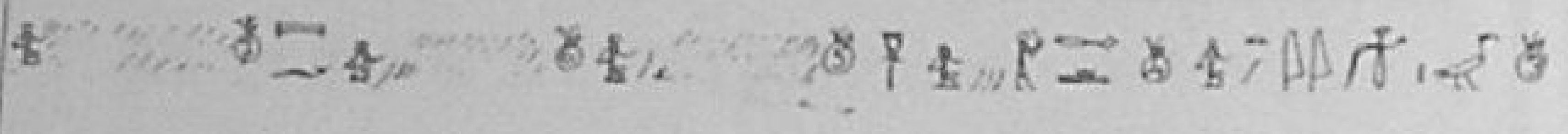


A83 List of Workmen (Valley of Queens), Year 24 (4 Šmw 23). O Turin N 57039 (= Suppl. 5666) Lopez, Cat. Mus. Torino, Ostraca Ieratici, [I], p 29, pl 25/a

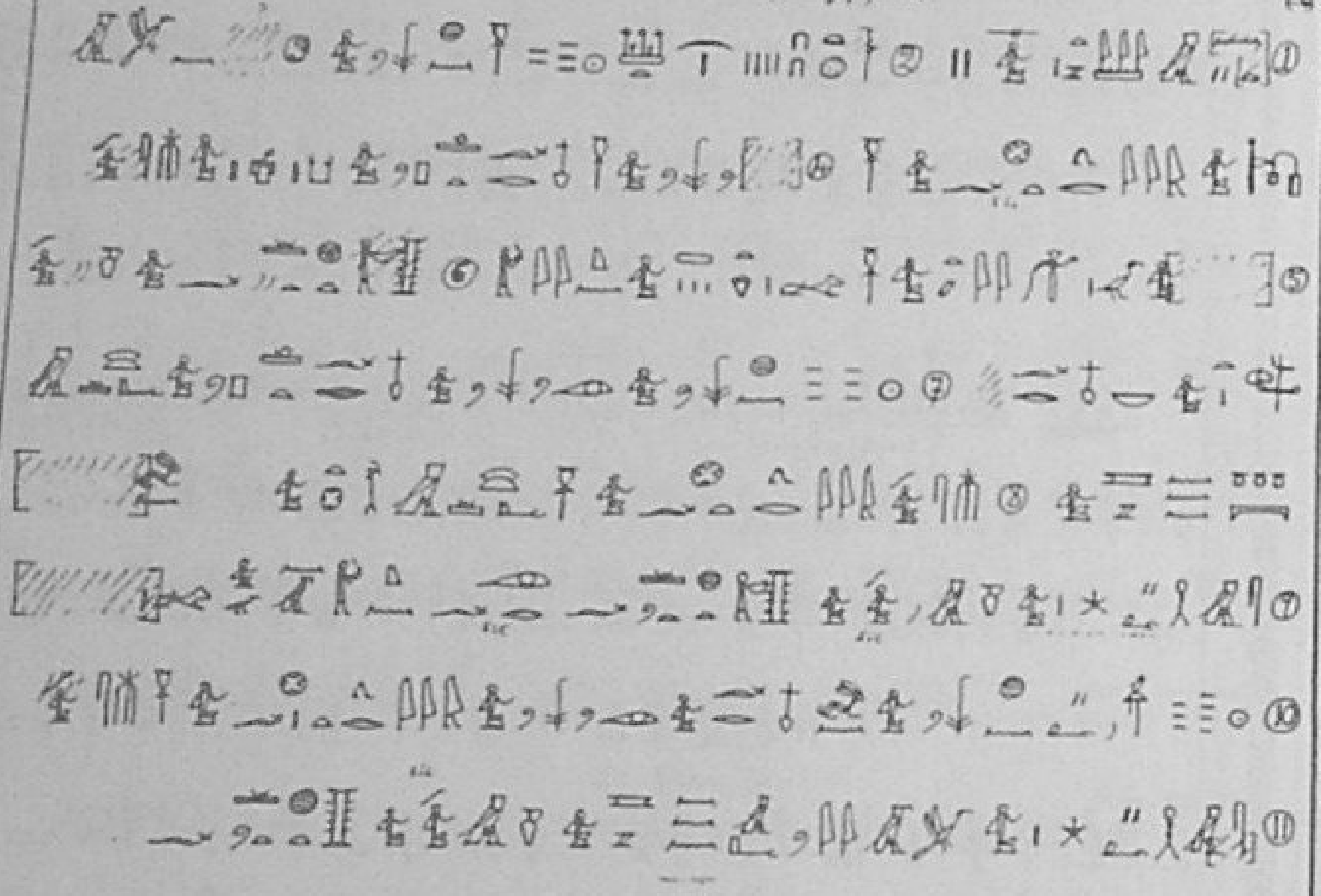

Recto
①
Verso
①

A.84 List of Workmen (Valley of Queens), Year 24 (3 Šmw 18) O Turin N 57046 (= Suppl. 5677) Lopez, op. cit., p 31, pl 29/a.

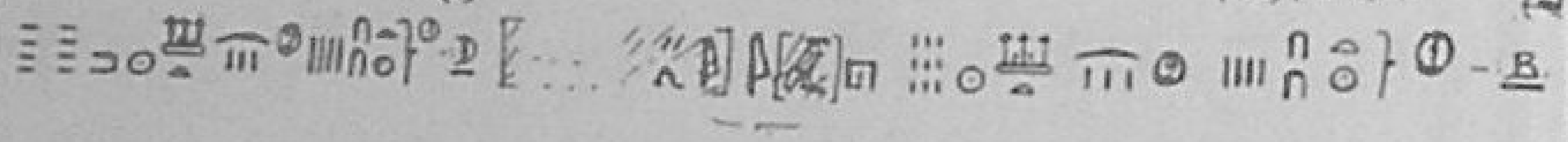

Recto
①
Verso
①



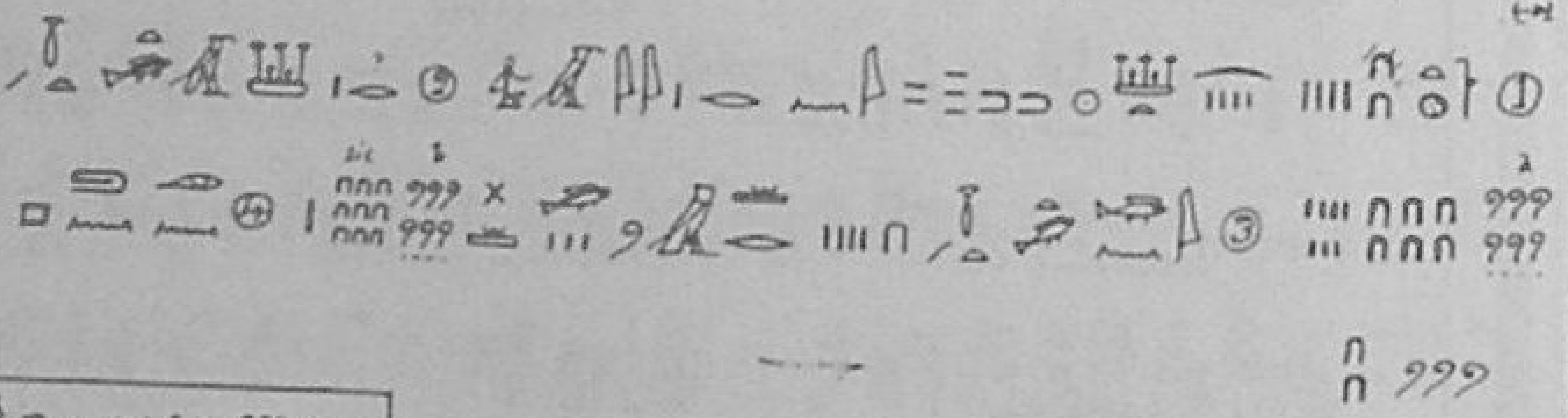
A.85 List of Workmen, Year 24 (1 Akhet 5–7). O Turin N 57029 (Suppl. 5655) (Valley of Queens) Lopez, Ostr. ier., I, 26, pl. 14



A. 86. W.-Theban Graffiti Nos 1159 B–D Černý, Graffiti, Kurzyl – Nécropole thébaine, 1956, p. 8, pls 16, 17.



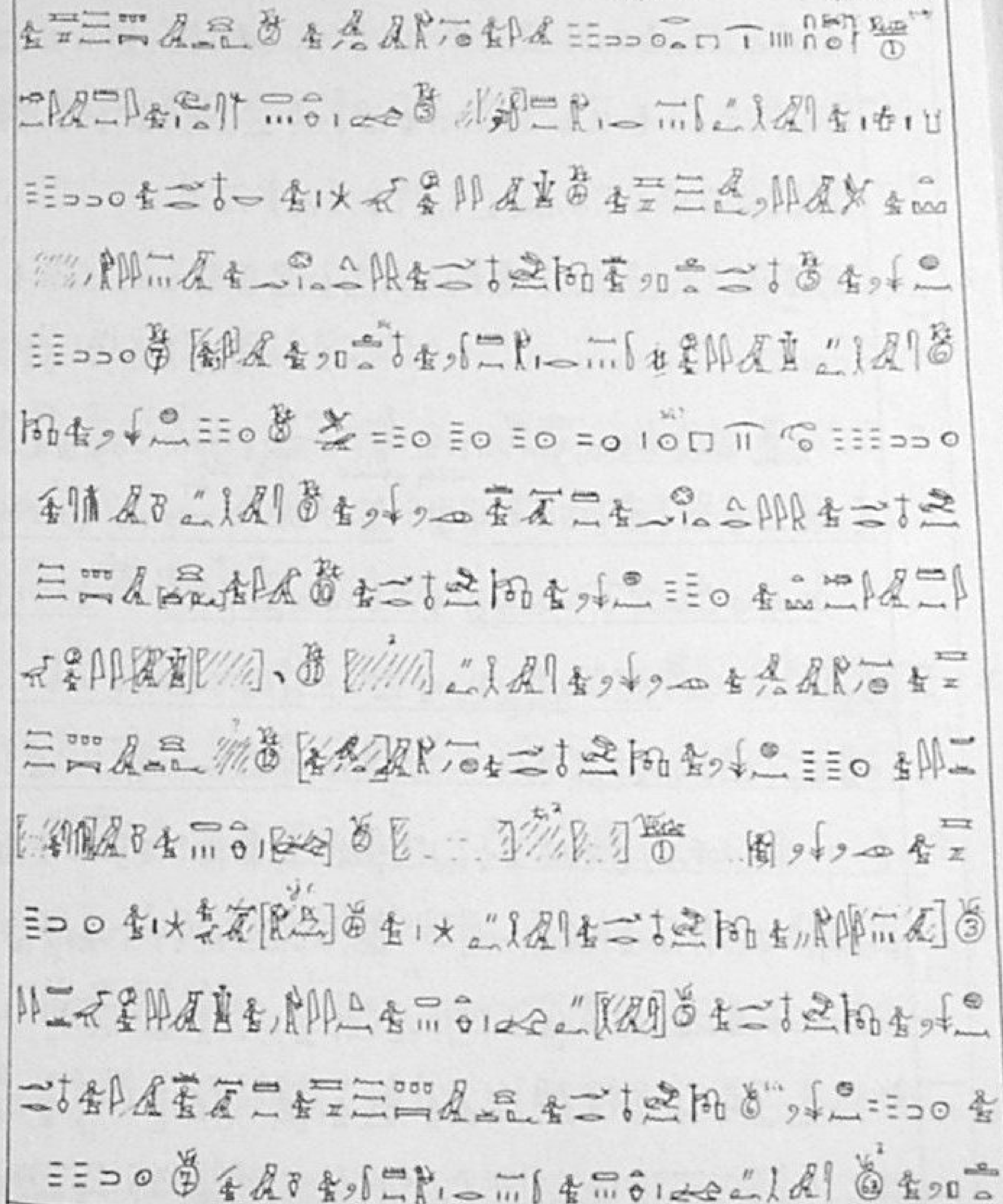
A.87 Fish-delivery, Year 24 (4 Akhet, 25). ODM 139. Černý, OHNL, II, 47, pl. 14/2.



---

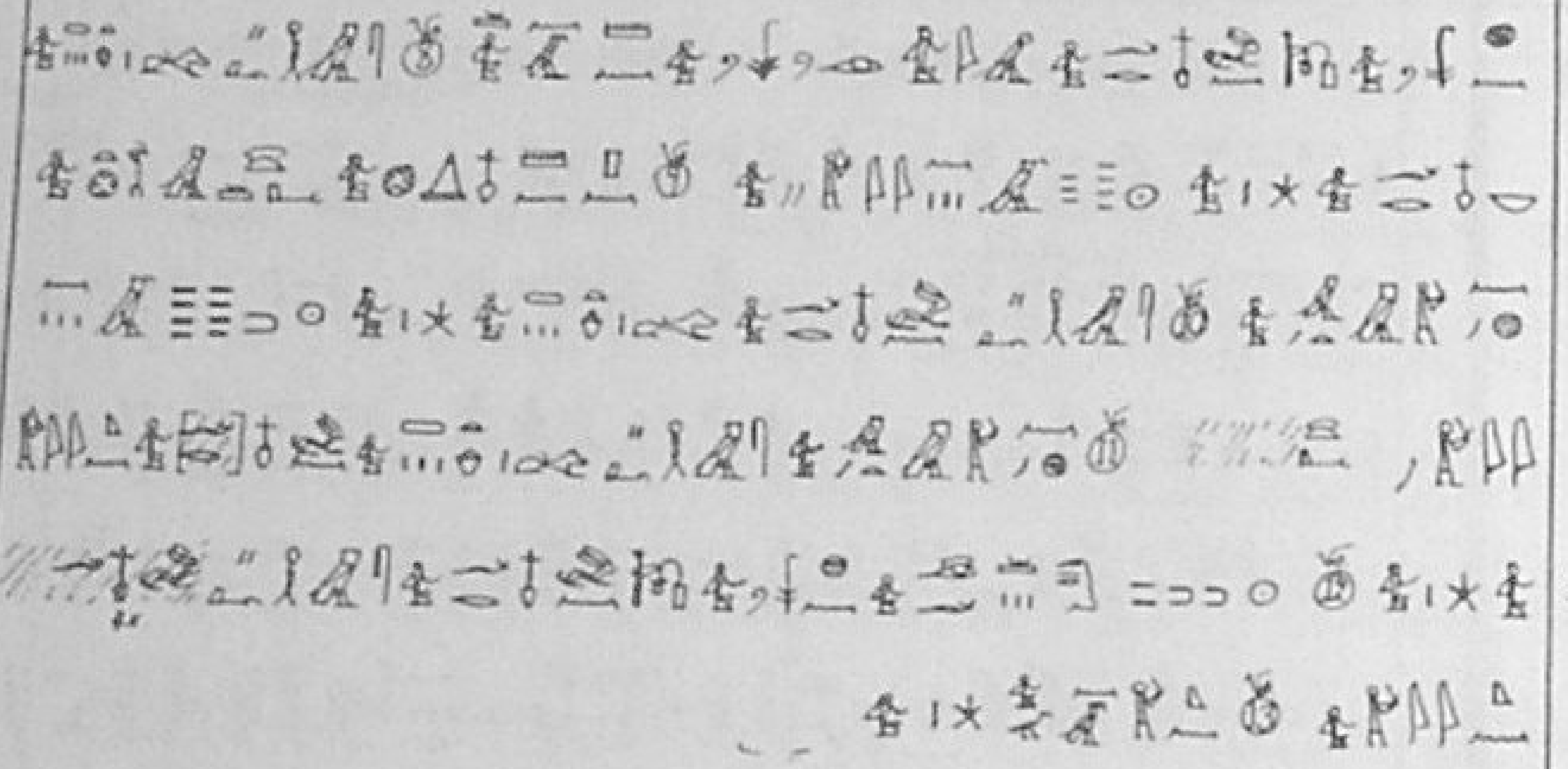
15 2b: Corrected from 999/99 (?).

A.88 List of Workmen, Year 24 (1 Peret, 26 – 2 Peret, 22) O Turin N 57028 (Suppl. 5851) (Valley of Queens), Lopez, Ostr. ier., I, 25, pls 17–19

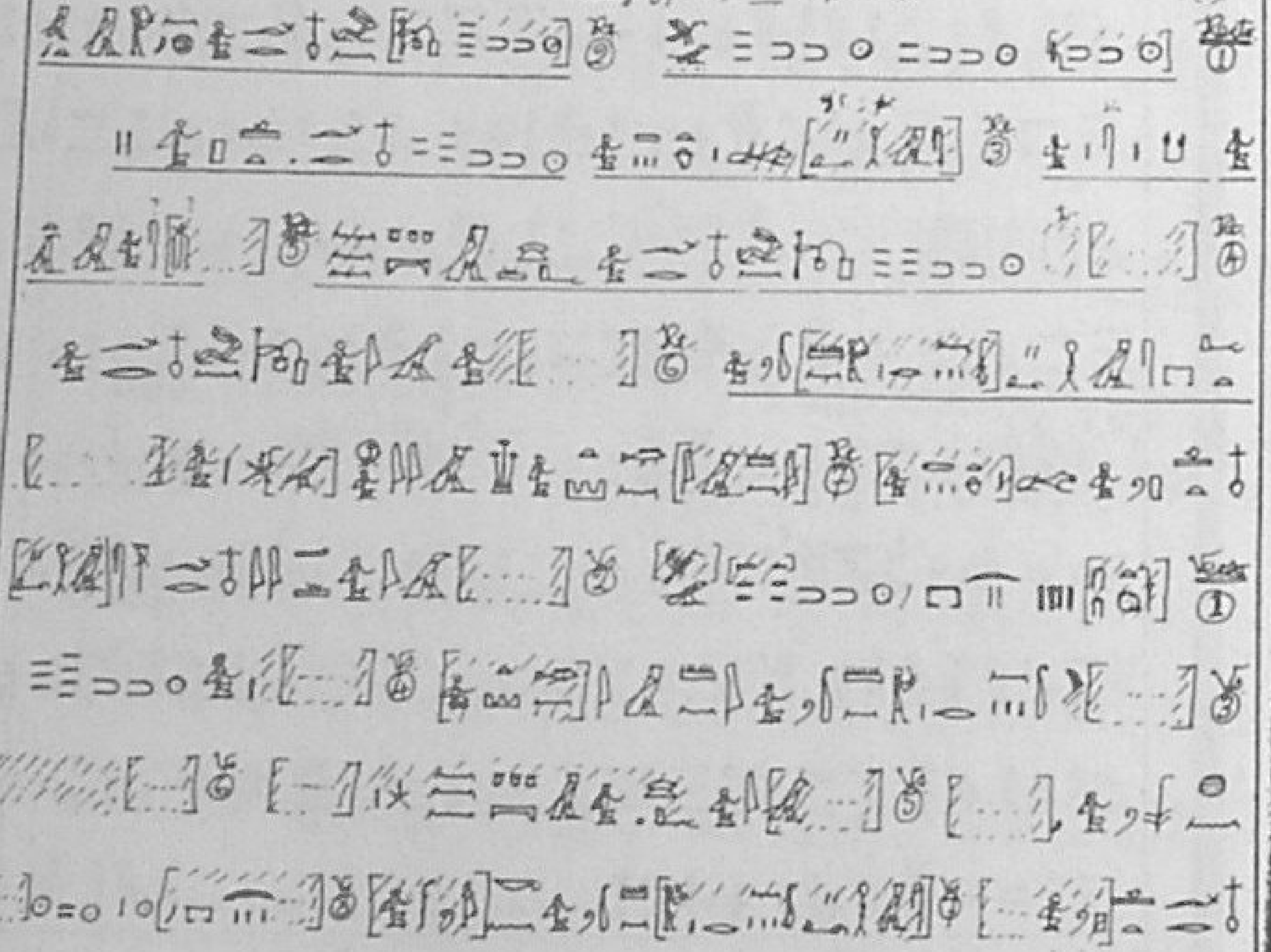


---

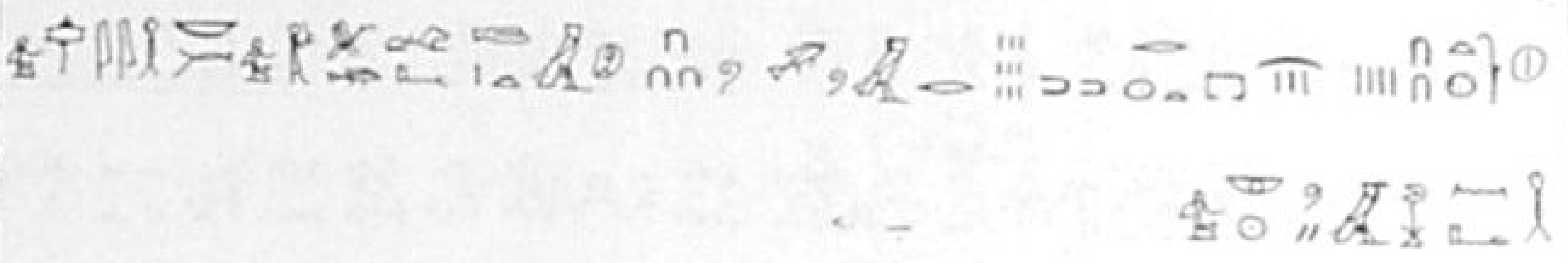
10 2b: One name lost (?). 12 a: ? Nfr-Rc (?). 16 a: Inserted between ll. 6–7.



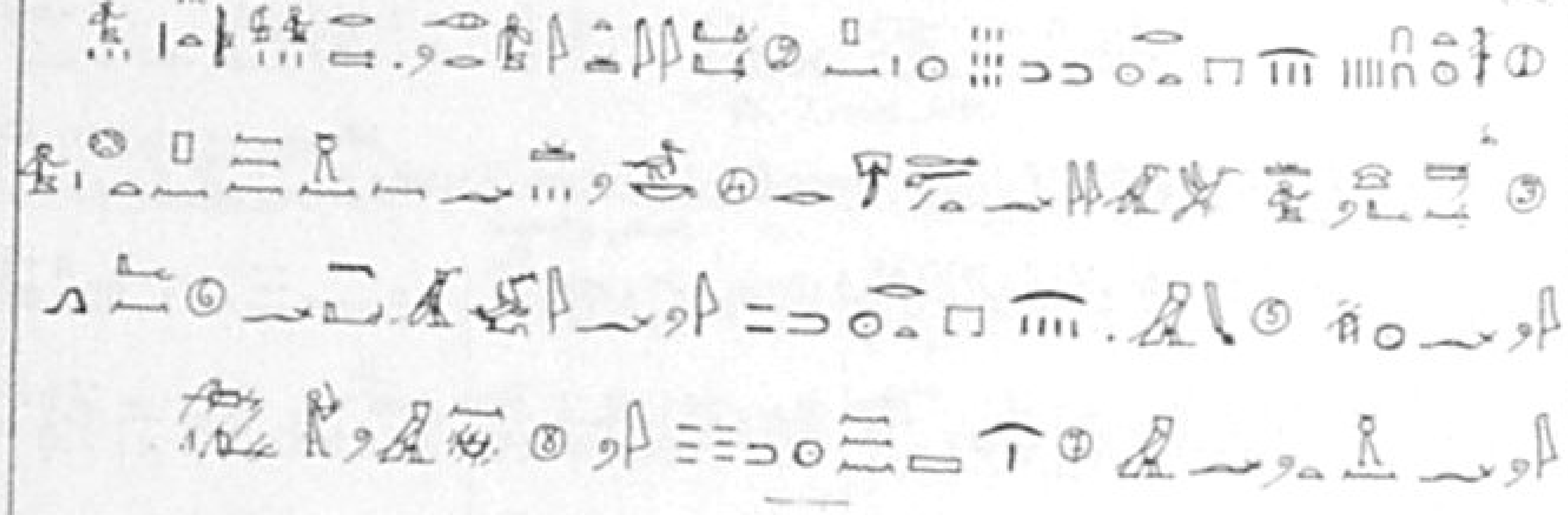
A.89 List of Workmen, Year 24 (2 Ꜣḫt 21 ff) (Valley of Queens) O. Turin N 57056 (= Suppl. 5641) Lopez, op. cit., p. 34, pl. 34/2 (↔)



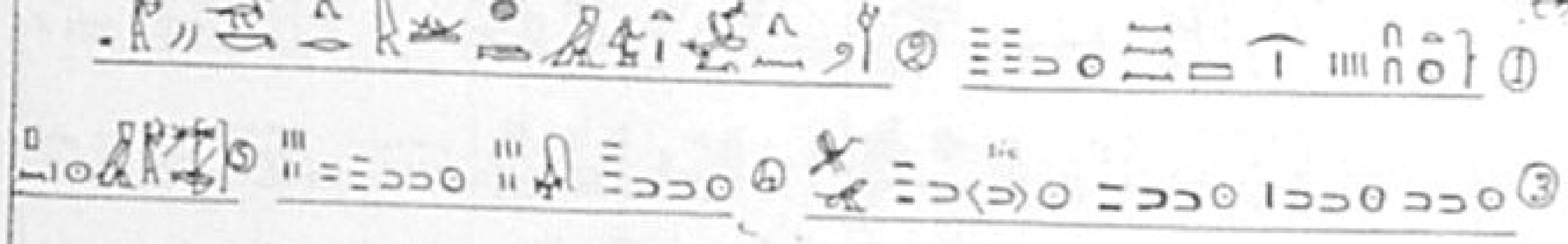
A.90 Fish-delivery, Year 24 (3 Prt 29) ODM 137 Černý, OHNL, II, p. 7, pl. 13 (↔)



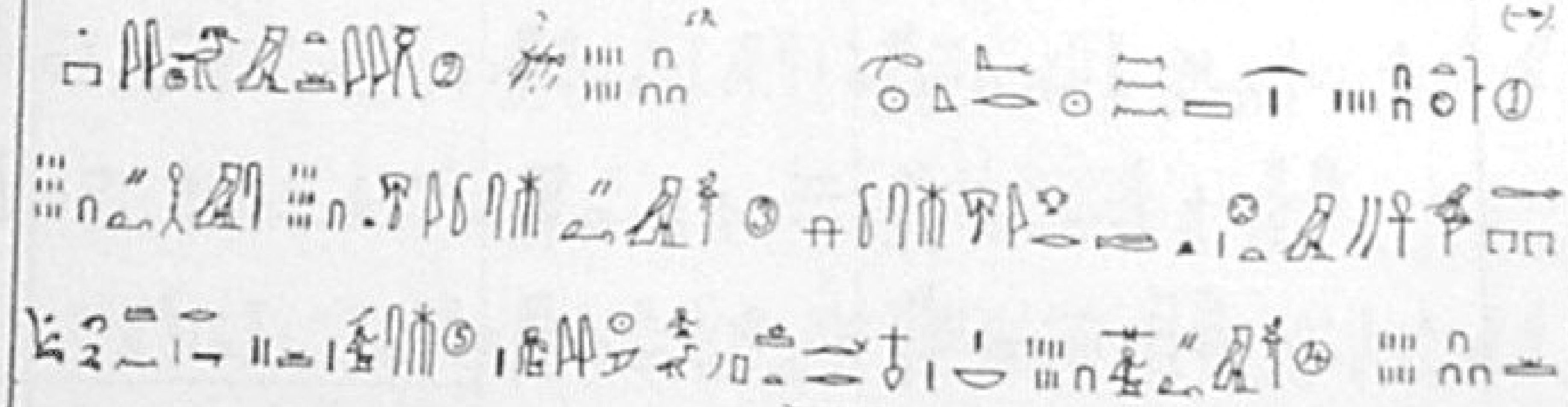
A.91 Hire of Donkey, Year 24 (3 Prt 29, to 1 Šmw 16 [Yr 25]) ODM 451 Černý, OHNL, V, p. 30, pl. 28 (→)



A.92 Journal-entry, Year 24 (1 Šmw 18) (Valley of Queens) O. Turin N 57055 (= Suppl. 5657) Lopez, Ost. Ierat. Torino (catalogue text) (1) p. 34, pl. 34/a (→)



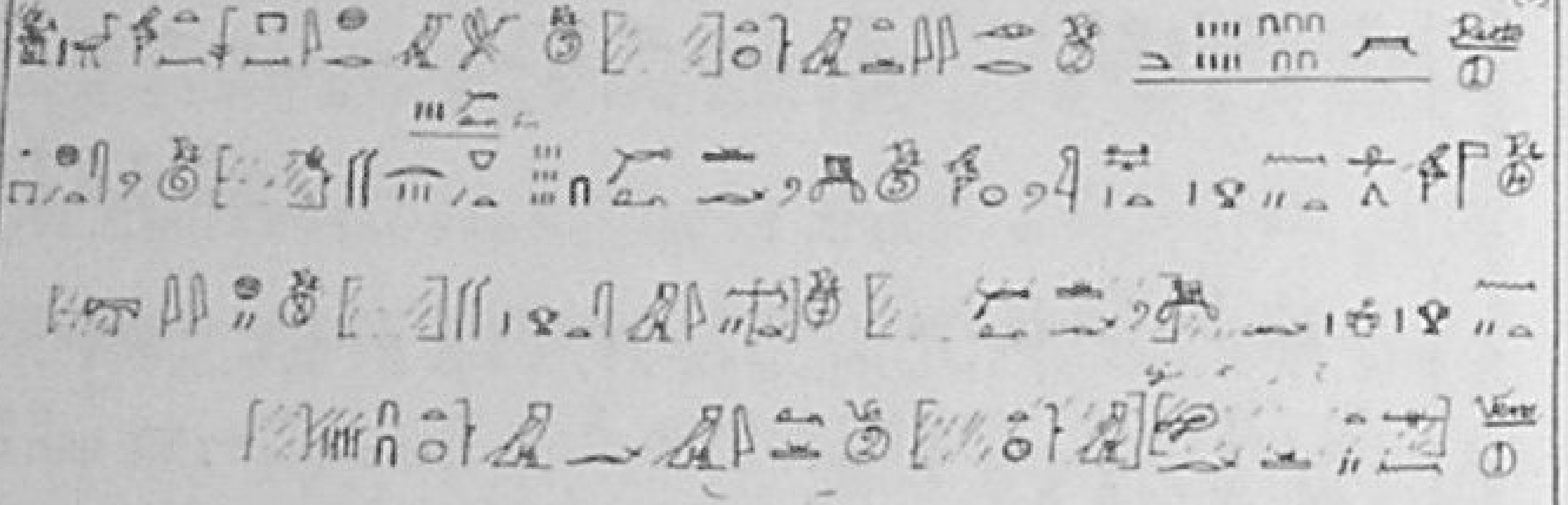
A.93 Leatherwork delivery, Year 24 (1 Šmw 30) ODM 647 Černý, OHNL, [VIII], p. 6, pl. 12 (→)



(Cross-reference – For Year 24, 1 Šmw 30, see also above, p 478 :)

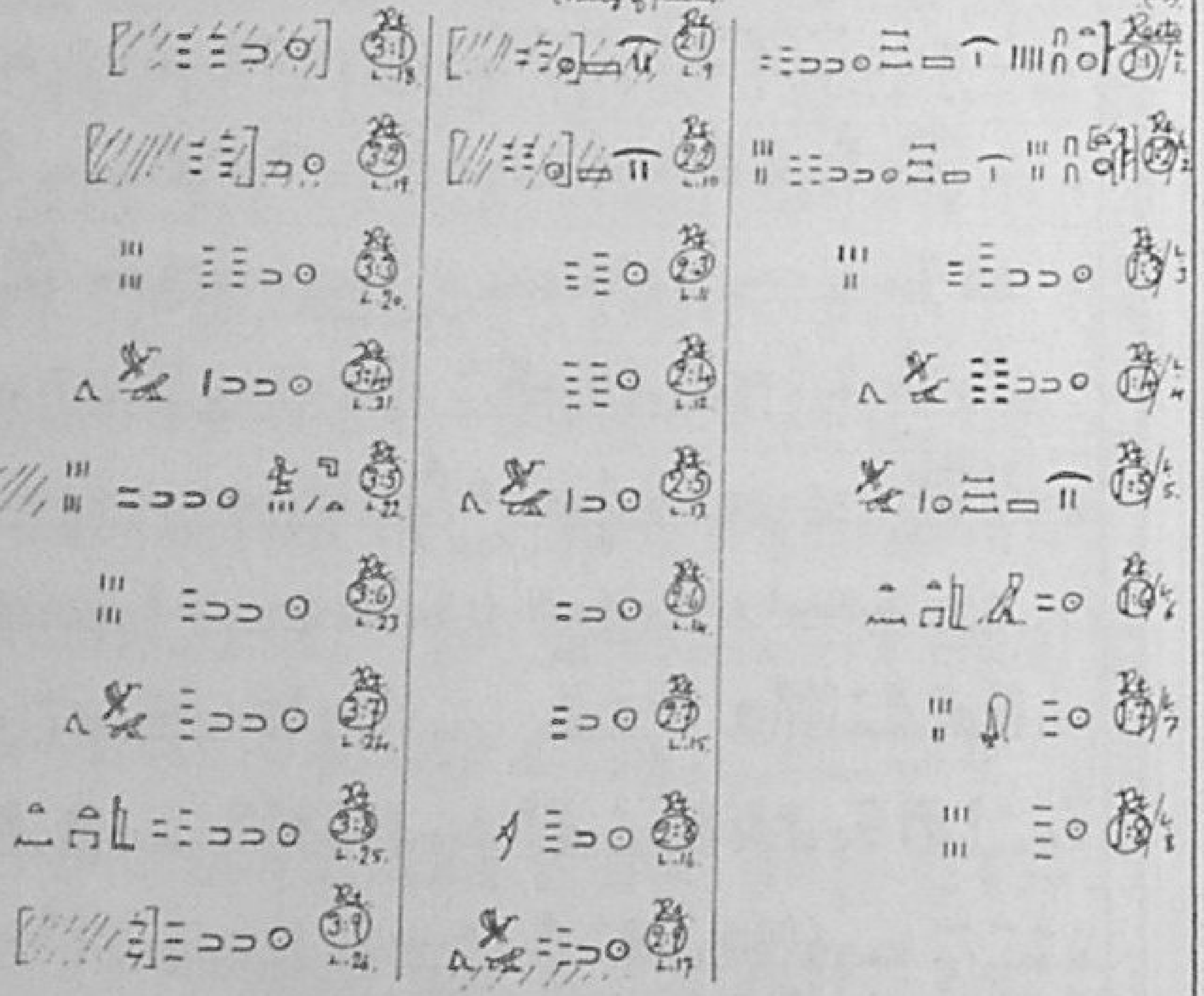
A.94. Work on a Princely Tomb, Year 24 (–) O Turin N 57036 (= Suppl. 5660) (Valley of Queens)

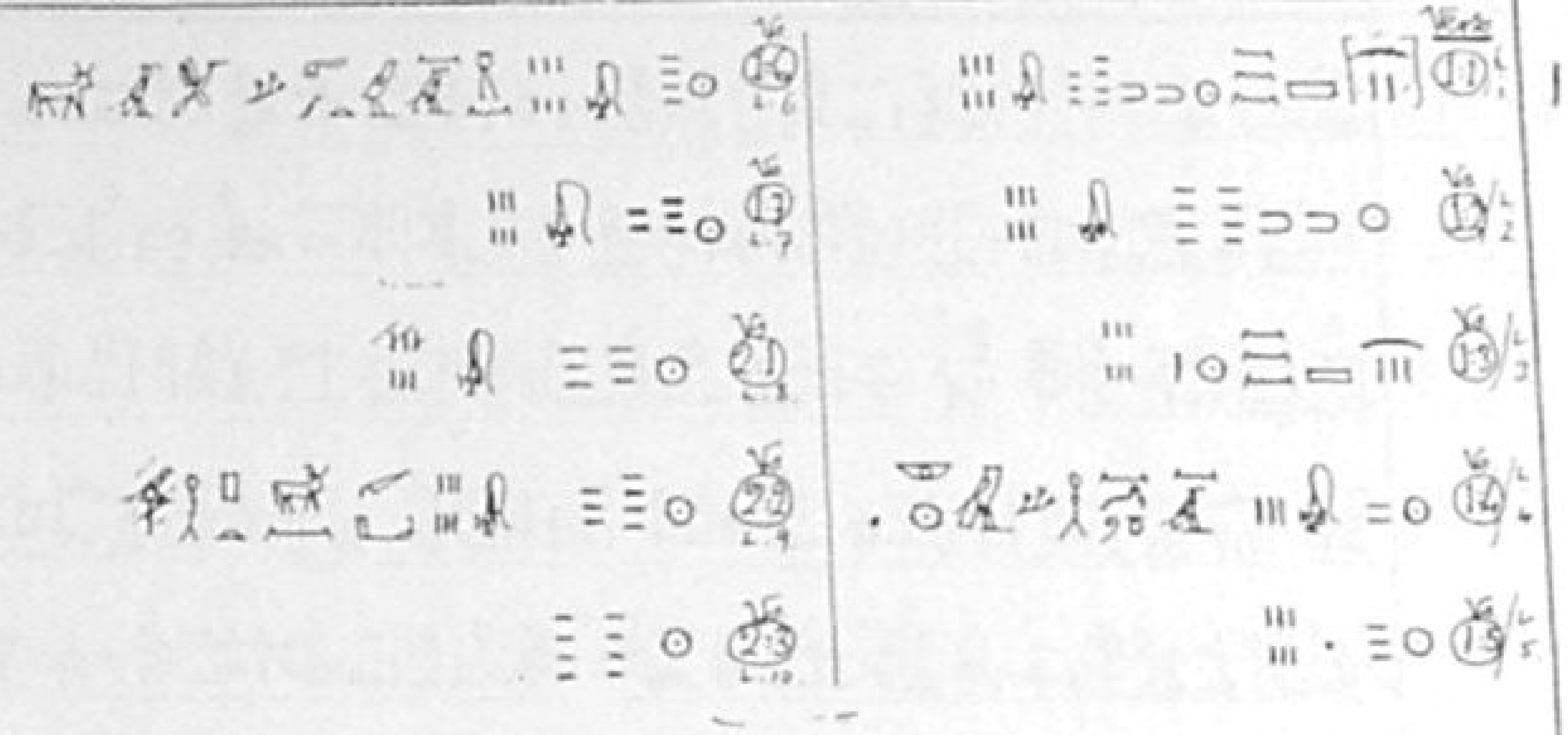
López, Ost. ier. Torino, (I) 28 – pl. 23/a (↔)



A95 Work-Journal, Years 24, 25. O Turin N 57033 (= Suppl. 5656) (Valley of Queens)

Allam, Hier. O.P., 247 f., No 251, pls 62–63. López, op. cit., n 27, pls 22/a



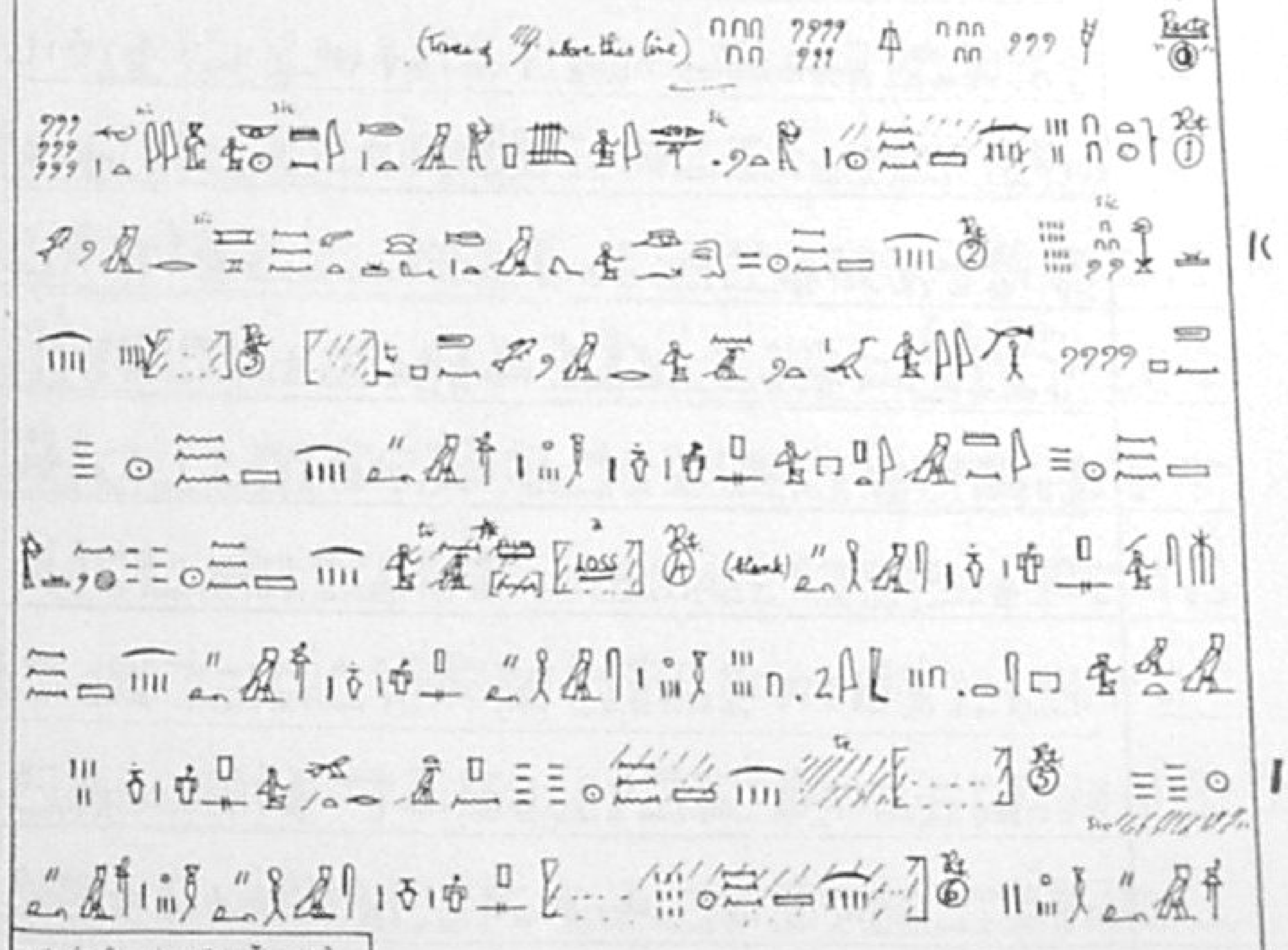


220. Year 25.

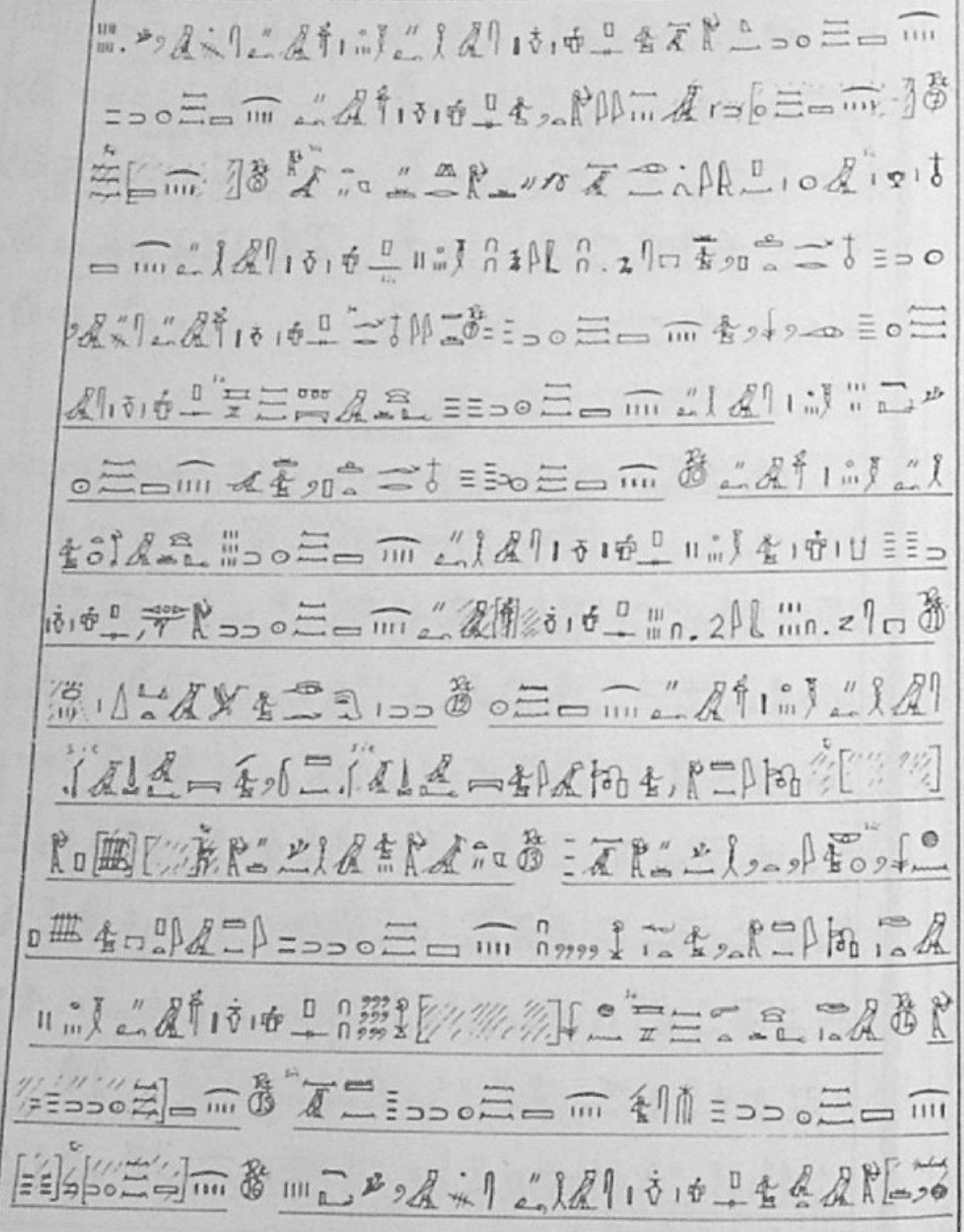
△ Turnus-Lists

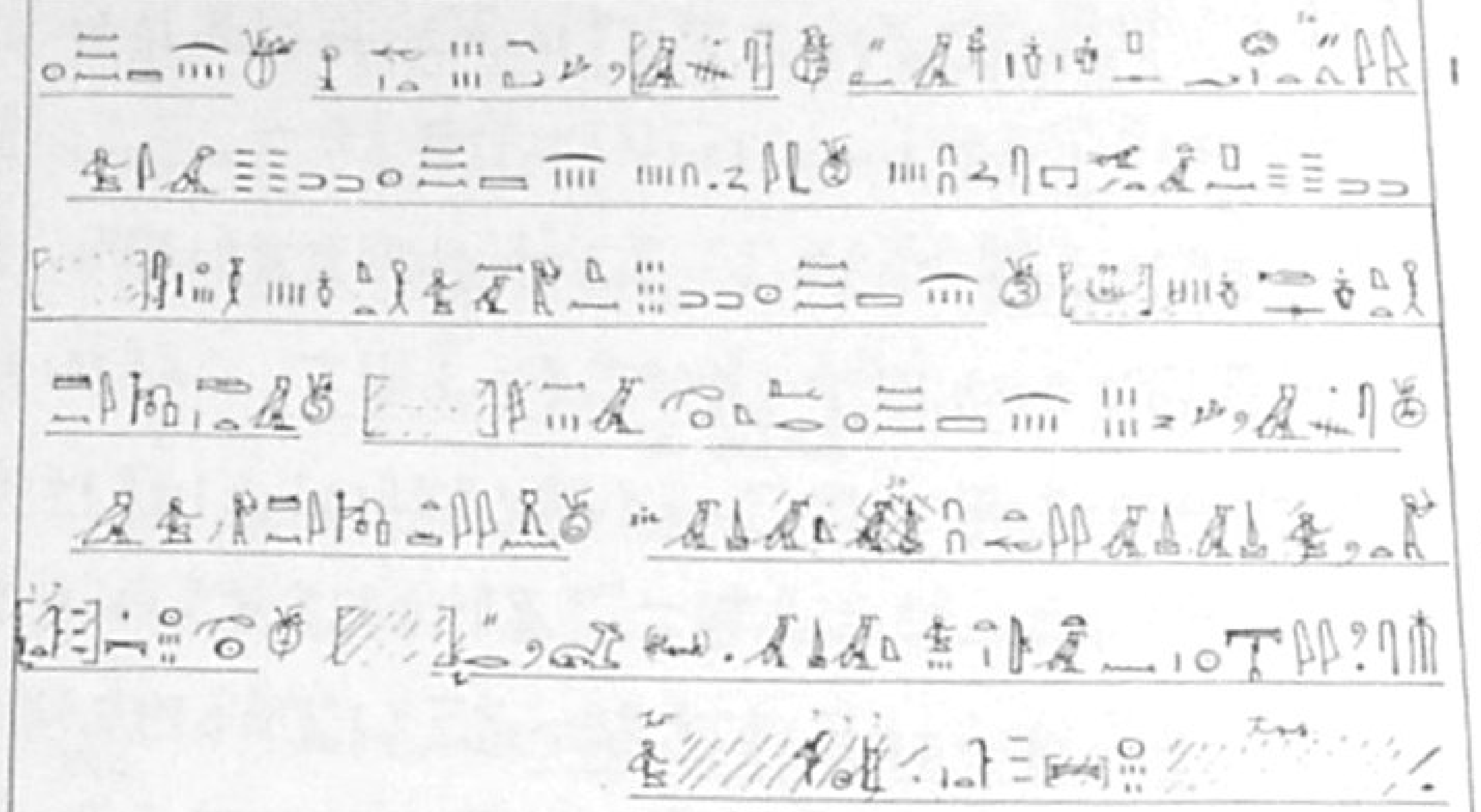
A.96 List, Year 25 (4 Šmw, 1 – Epagomenal days) ODM 32 Černý, OHNL, I, p 7–8, pls 9–11.

(Traces of /// above this line)

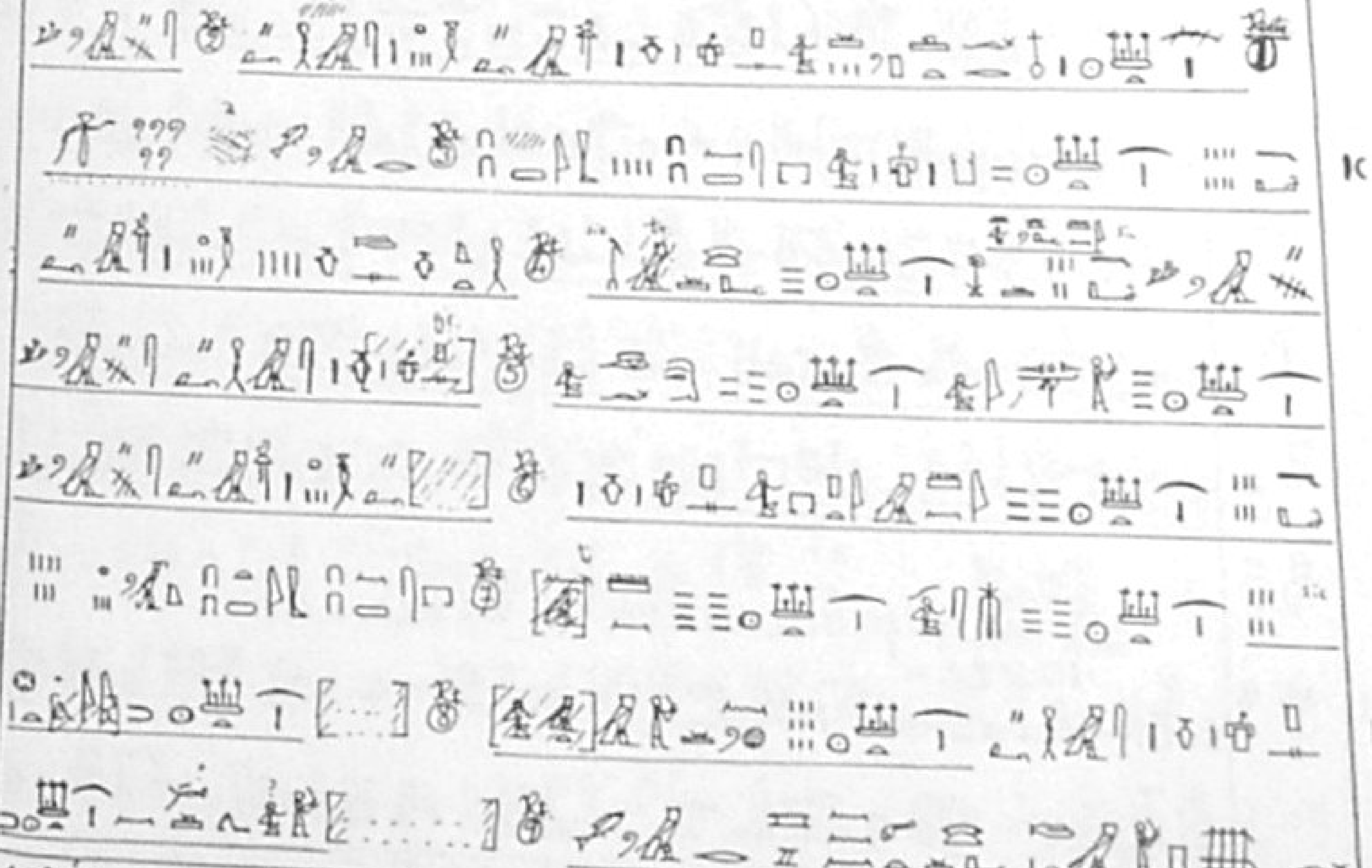


13ᵃ : including [4 Šmw 5]

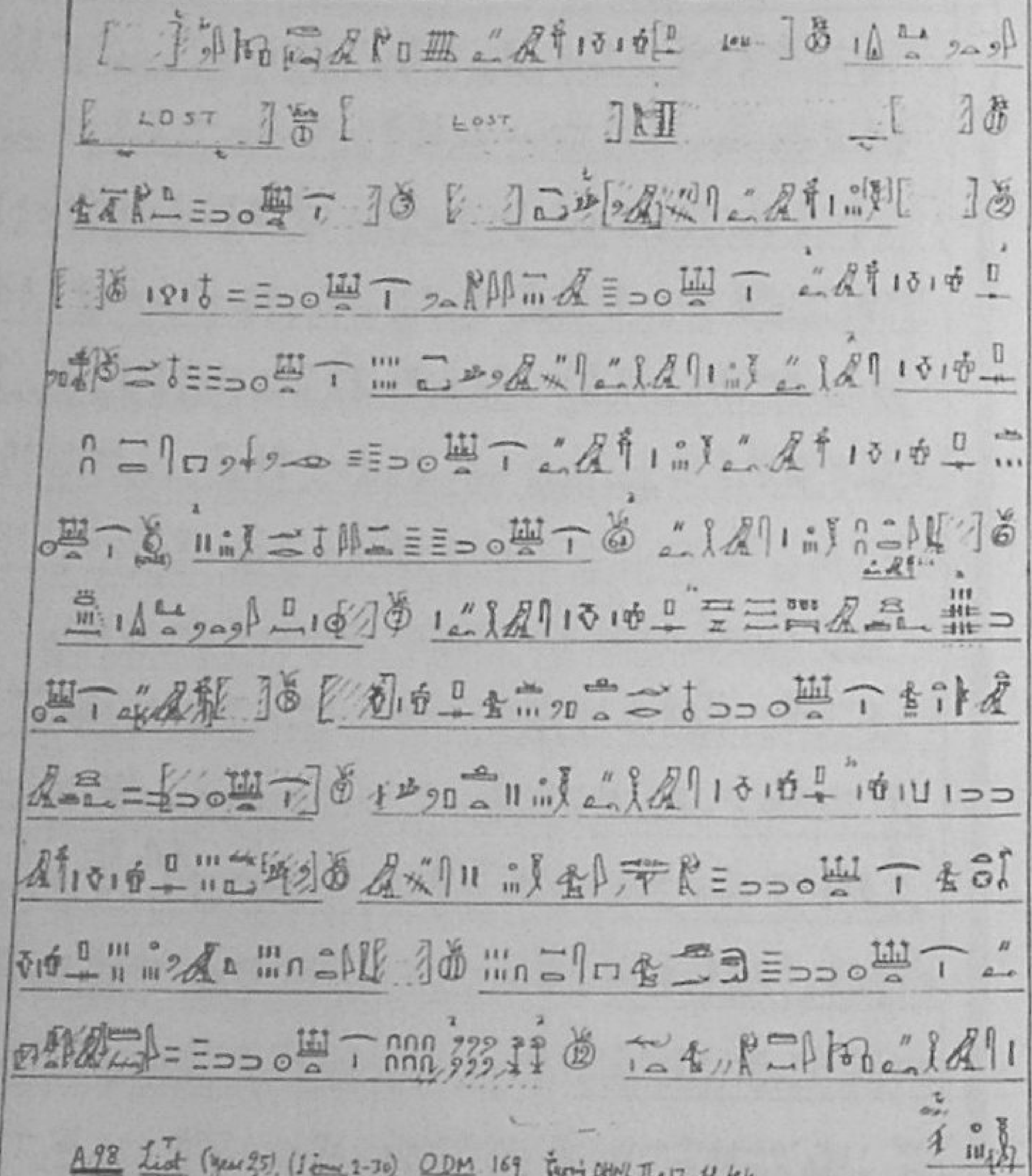




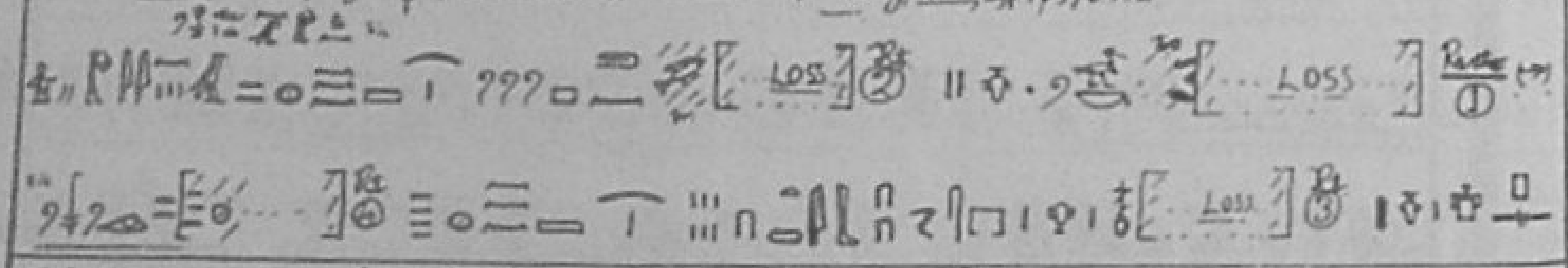
A.97 List, (Year 25), (1 Šmw 1–23). O. Petrie 50. Černý, Gardiner, HO I, pl. 19:1



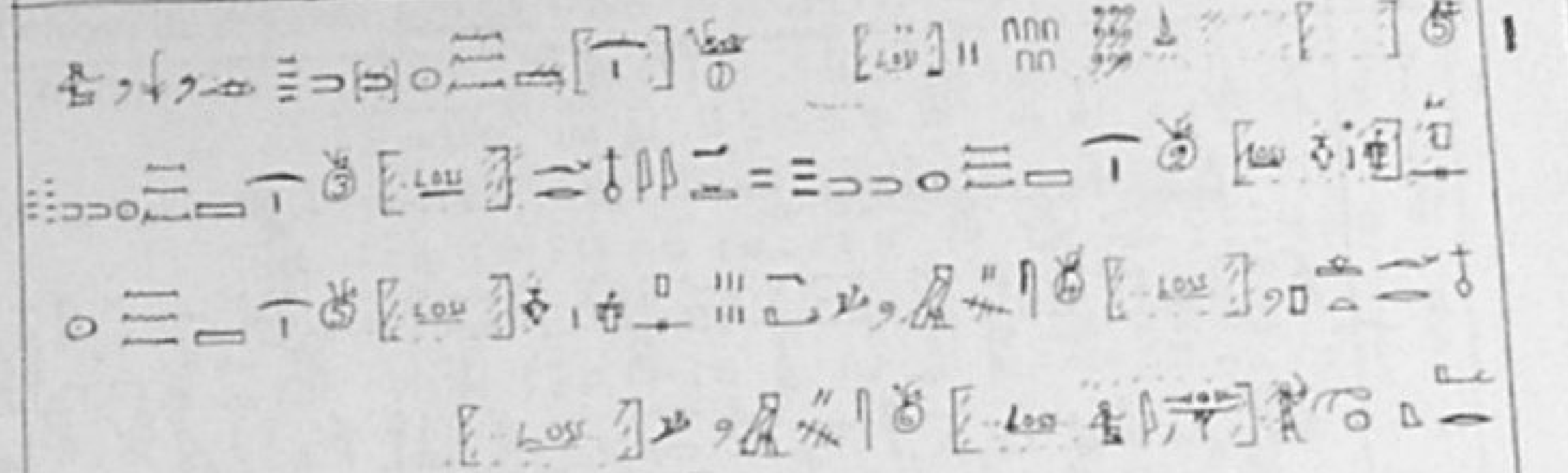
10ᵃ: 'Some red signs deleted' (Č/G).



A98 List (Year 25), (1 Šmw 2–30). ODM 169. Černý, ODM, II, 17, pl. 46

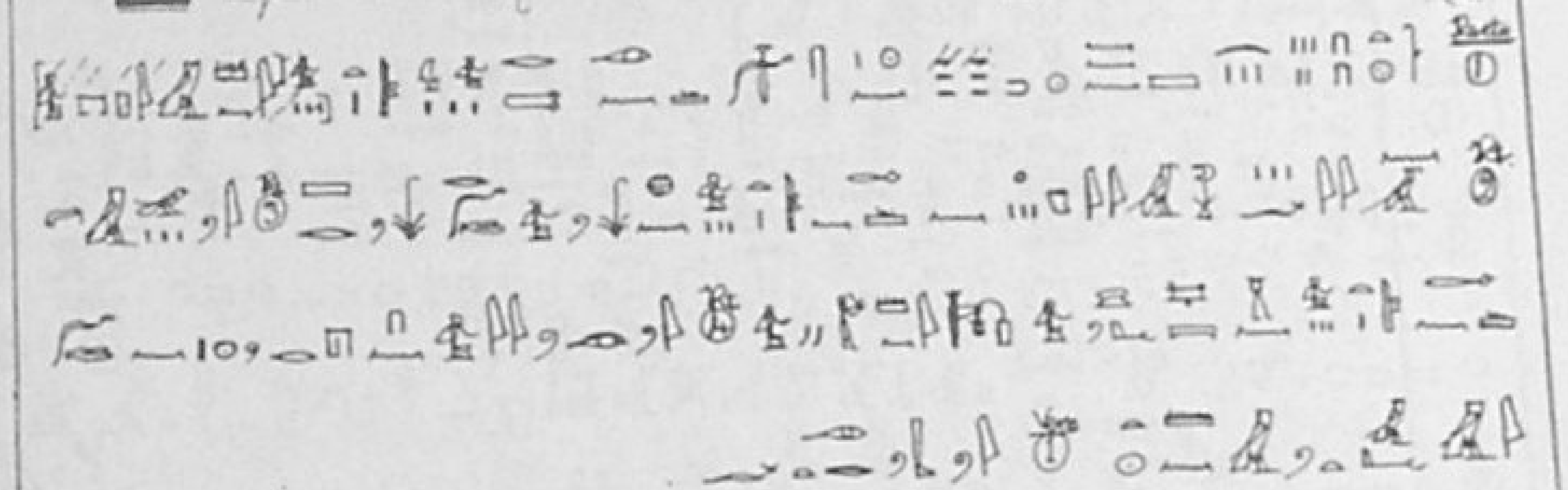


[illegible]: Added in black, above line 5ª: [illegible] corr. in black over [illegible] in red (?). 8ª '19' corr. over 18. 13ª in black over red (Ou.)

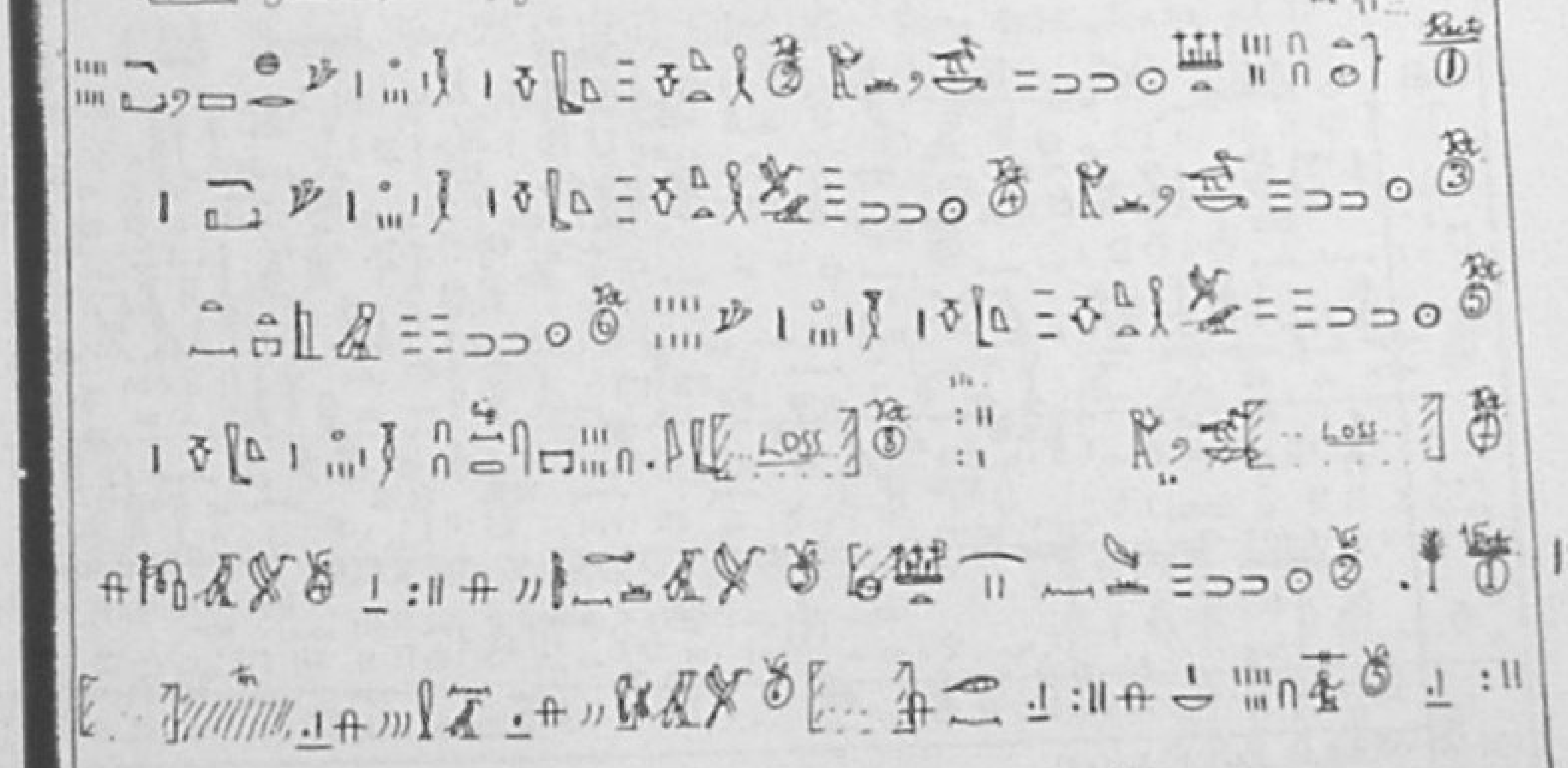


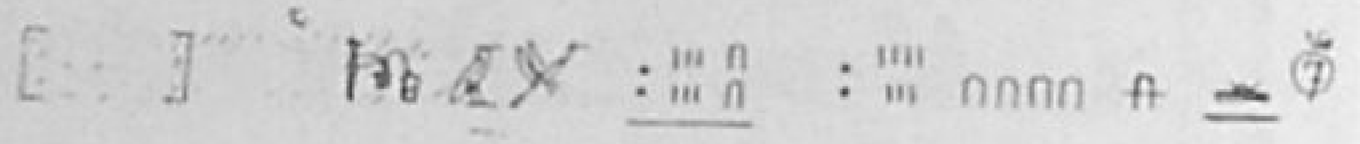
B. Other Texts

A99 A Question over Tools, Year 25 (3 Šmw 16). O. Florence 2625. Allam, Hieratische Ostraka und Papyri, p. 143, No. 145 — pl. 34–35 (below)

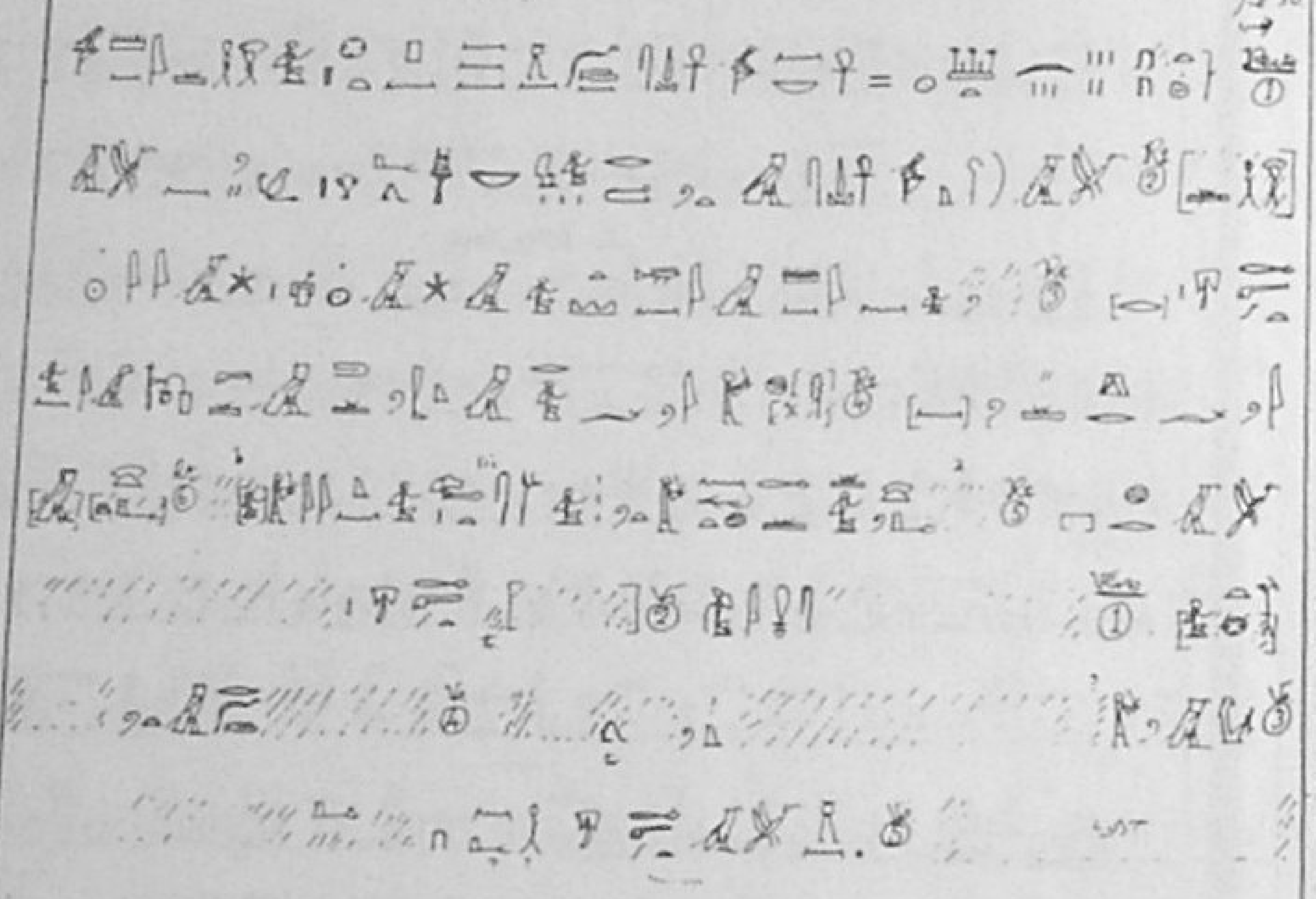


A100 Journal, Rations, Year 25 (2 Ꜣḫt 22–26). O. Petrie 25. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 34, 1

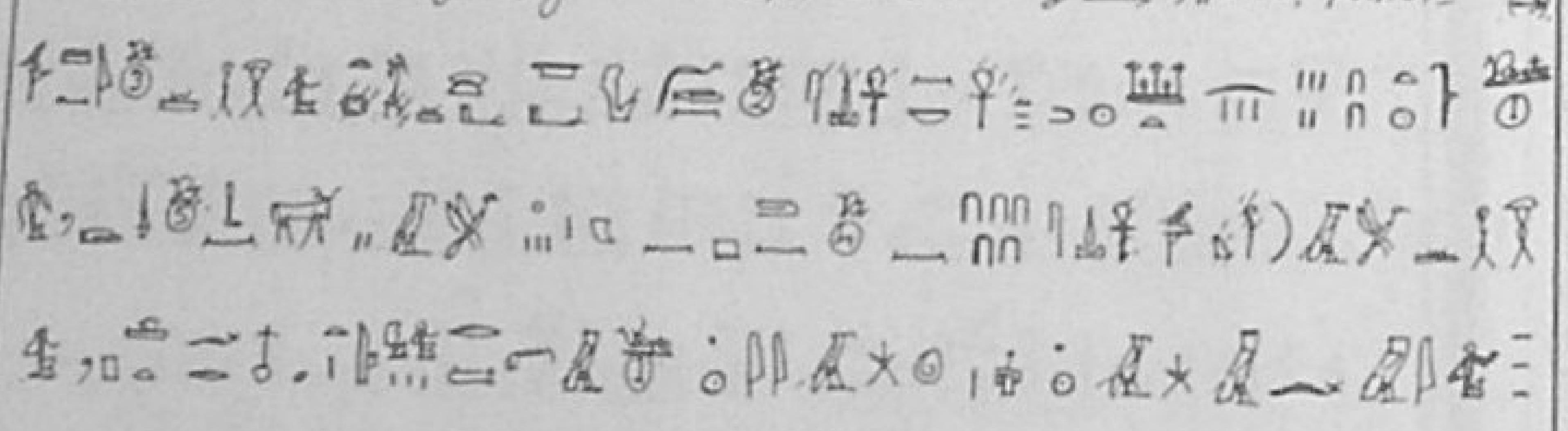




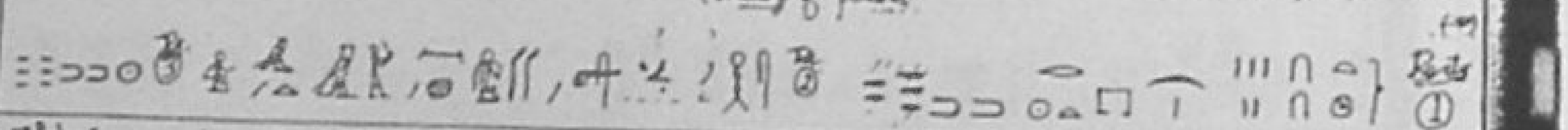
A 101 Case over a Donkey, Year 25 (3 Shemu, ?) O Gardiner 196 Allam, Hier. O. & P., p 188, No 188 – pl. 50



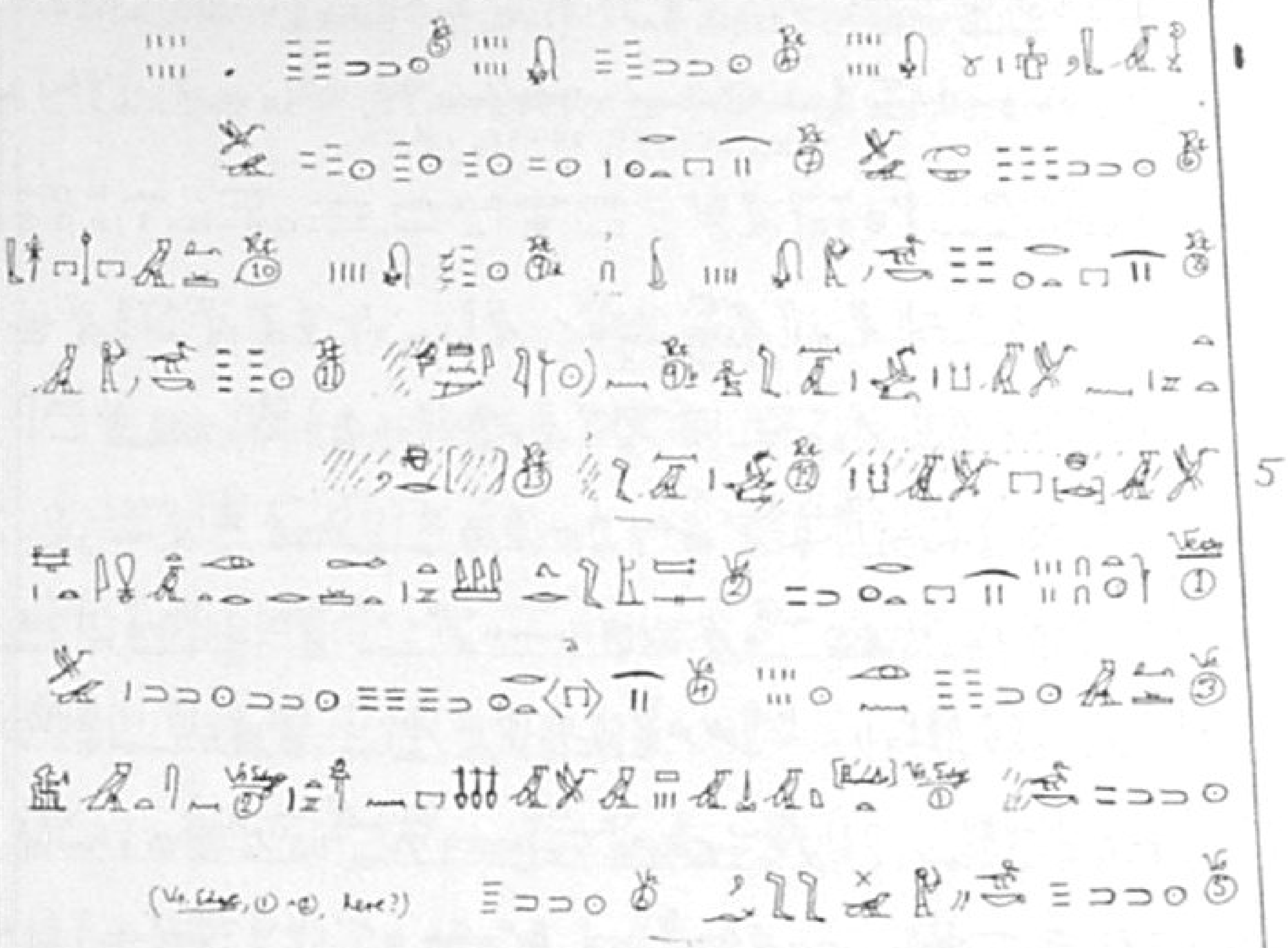
A.102 Oath over a Payment, Year 25 (3 Shemu, 13) ODM 56 Černý, DHNL, I, p 15-16, pl. 45/1



A 103 Journal, Year 25 (1 Peret, 25 – 2 Peret, 24) O Turin N. 57031 (= Suppl. 5654) (Valley of Queens) López, Ost. hier. Turin, (cat. series (1), p 26, pl. 20/1.

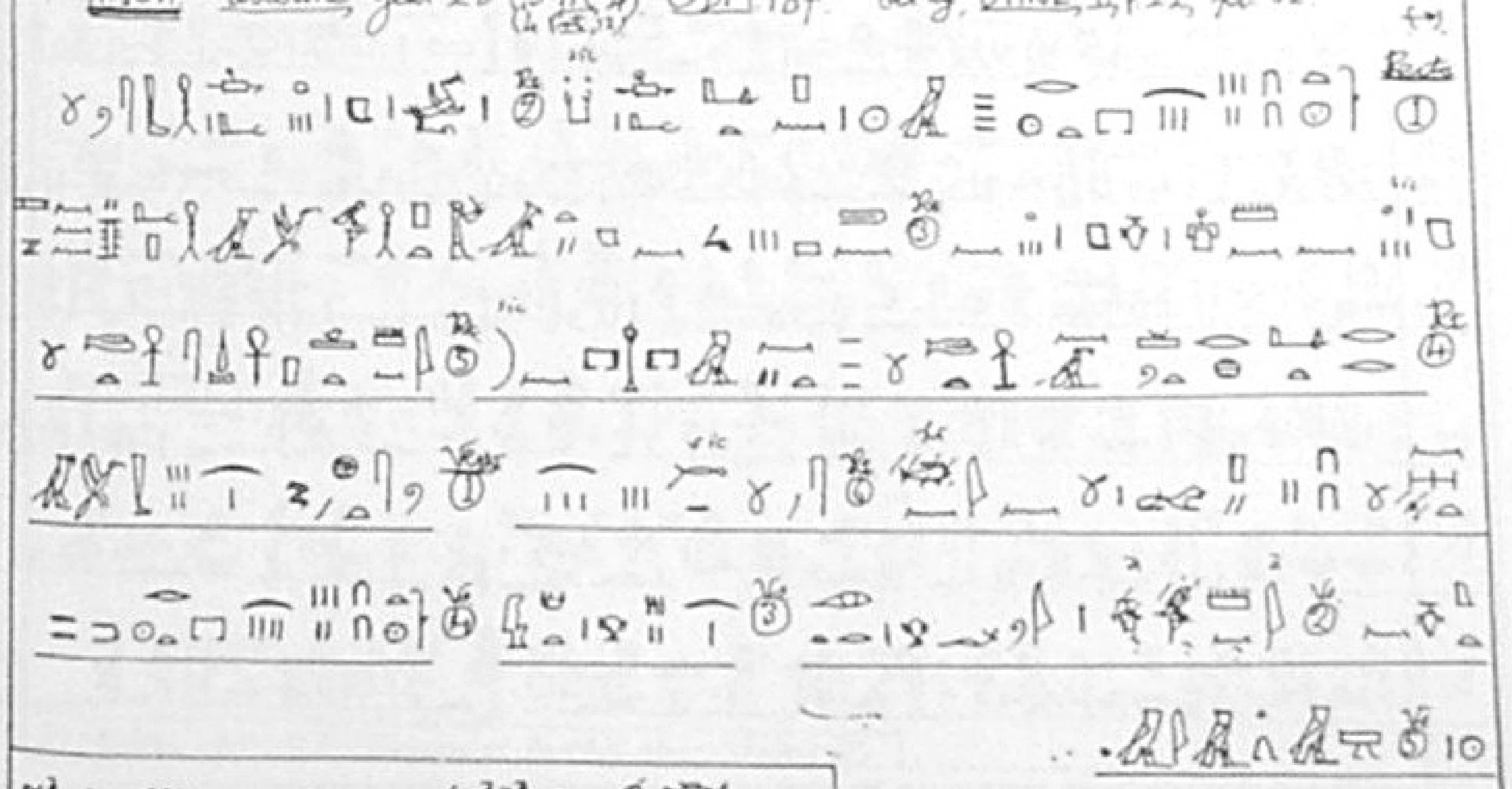


7a,b: Prob. nothing lost (?)



(Vo. Edge, ①-④, here?)

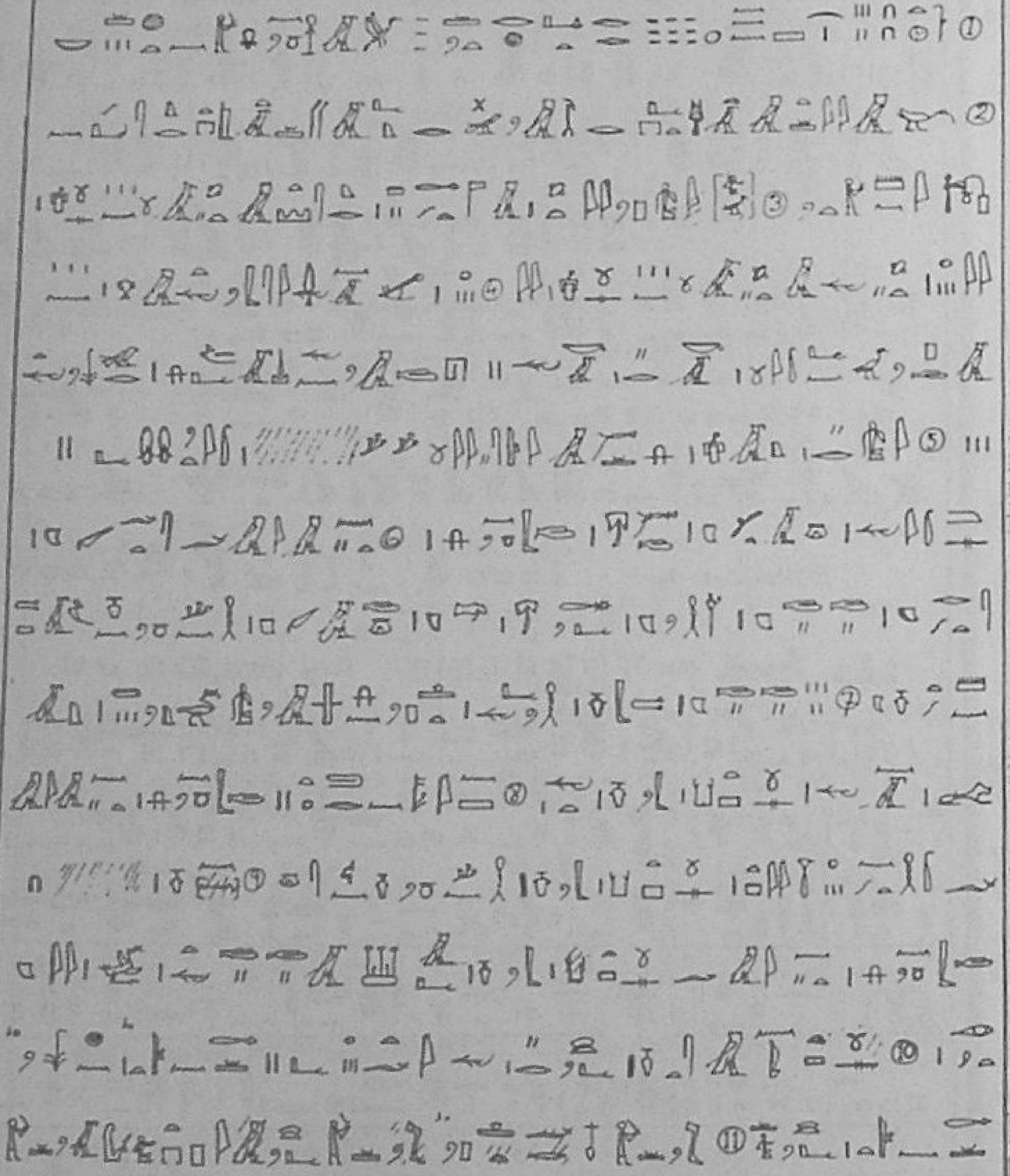
A.104 Account, Year 25 (3 Peret 4) (4 (Peret), 2) ODM 187 Černý, DHNL, II, p 22, pl 52

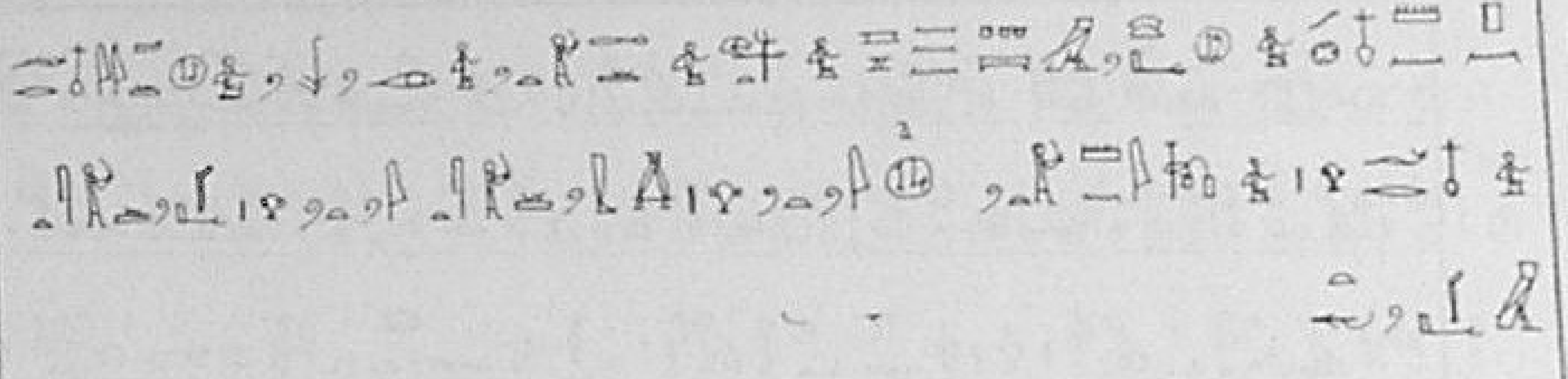


7a: Or ○ an error for Rnt?(?) 15²⁻³: Or ? (?)

A 105 *Inspection of a Tomb*, Year 25 (1 Šmw 9) O Vienna Aeg 1 + O IFAO Inv 628

Goedicke, Wiener Zeitschrift f. d. Kunde des Morgenlandes 59/60 (1963/64), pl 1-2, pl 3 1; & M J Zonhoven, JEA 65 (1979), 89–98, fig 1 ↔



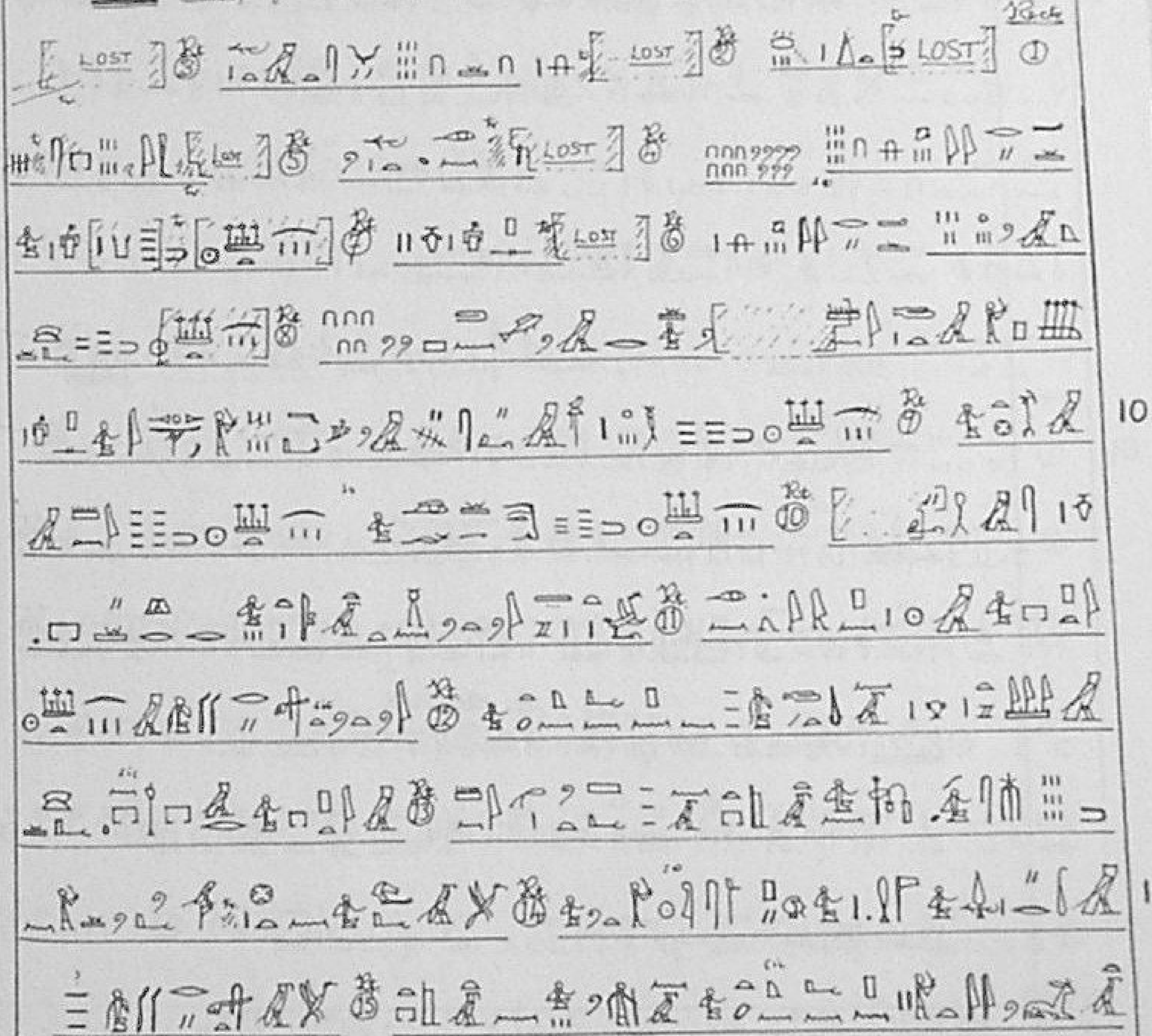


221.

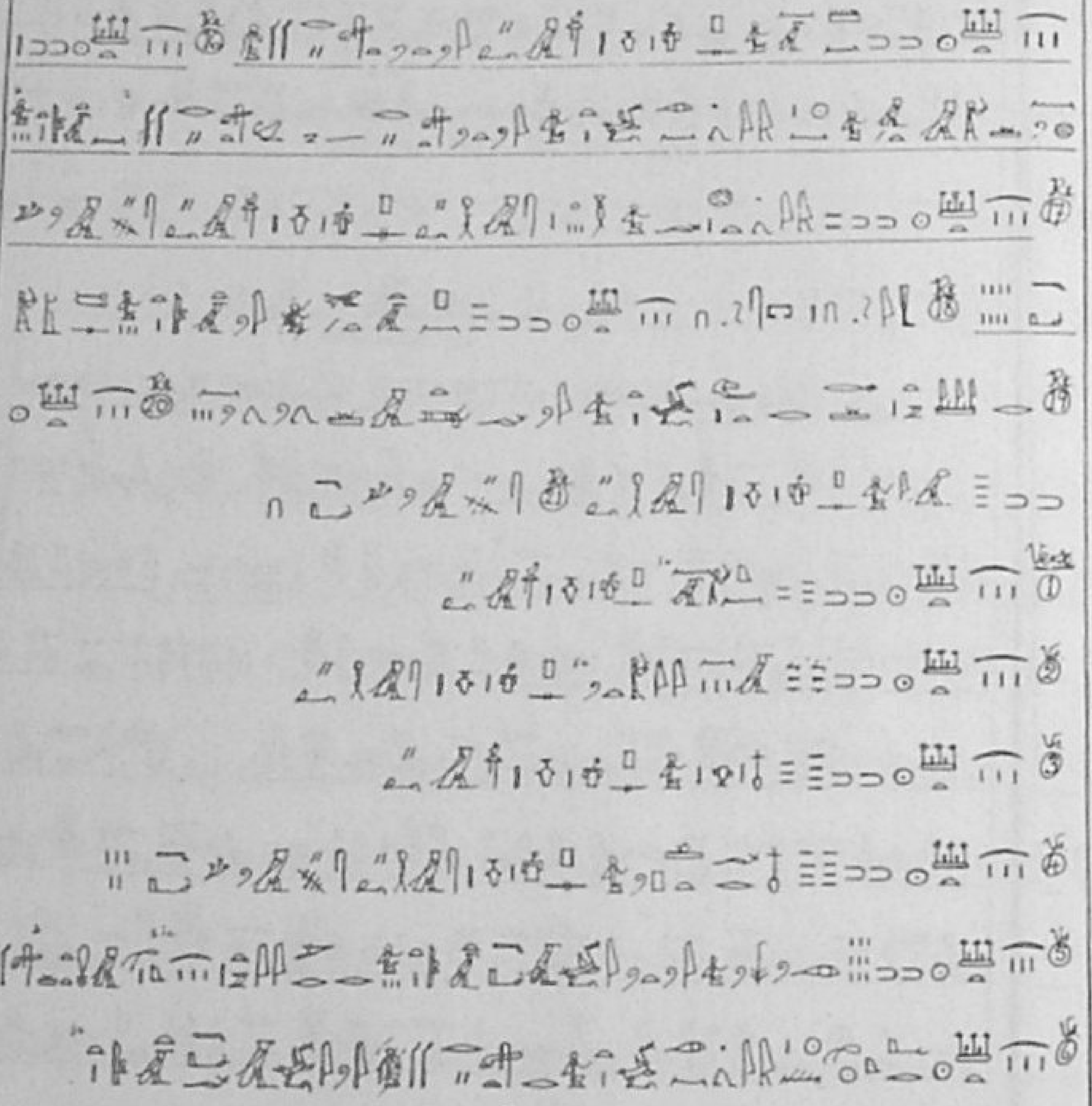
Year 26.

A Turnus list

A.106. *List* (Year 26), (3 Šmw 16-30) ODM 148 Černý, OHNL II, p.10, pls 21–23. ↔

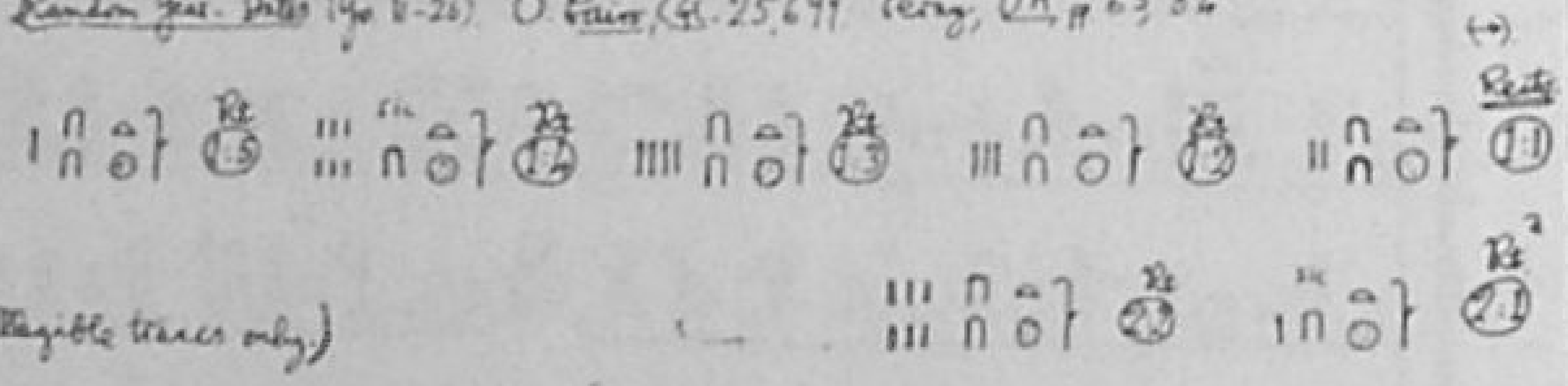


2a: Written above l. ①, because of lack of space below (3).



B Other texts

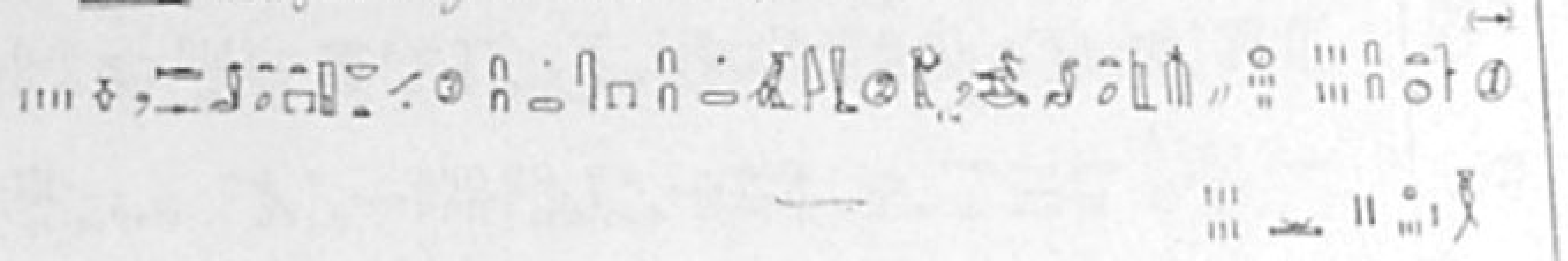
A 107 Random Year-Dates (Yrs 11-26). O. Cairo CG 25,699 Černý, OH, pp. 63, 86*



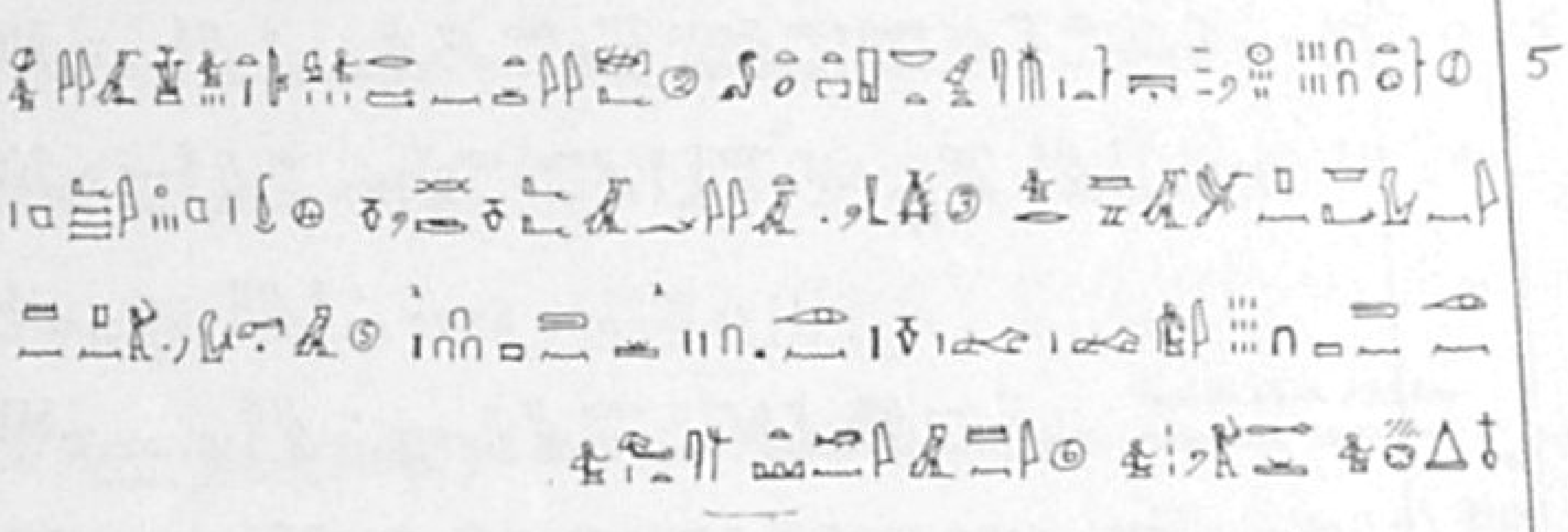
(Verso – Illegible traces only.)

2^{a-a}: Added below end of line. 11^{a-a}: Added above end of line. 15^{a}: "Col. 2" added in front of "Col. 1". (?)

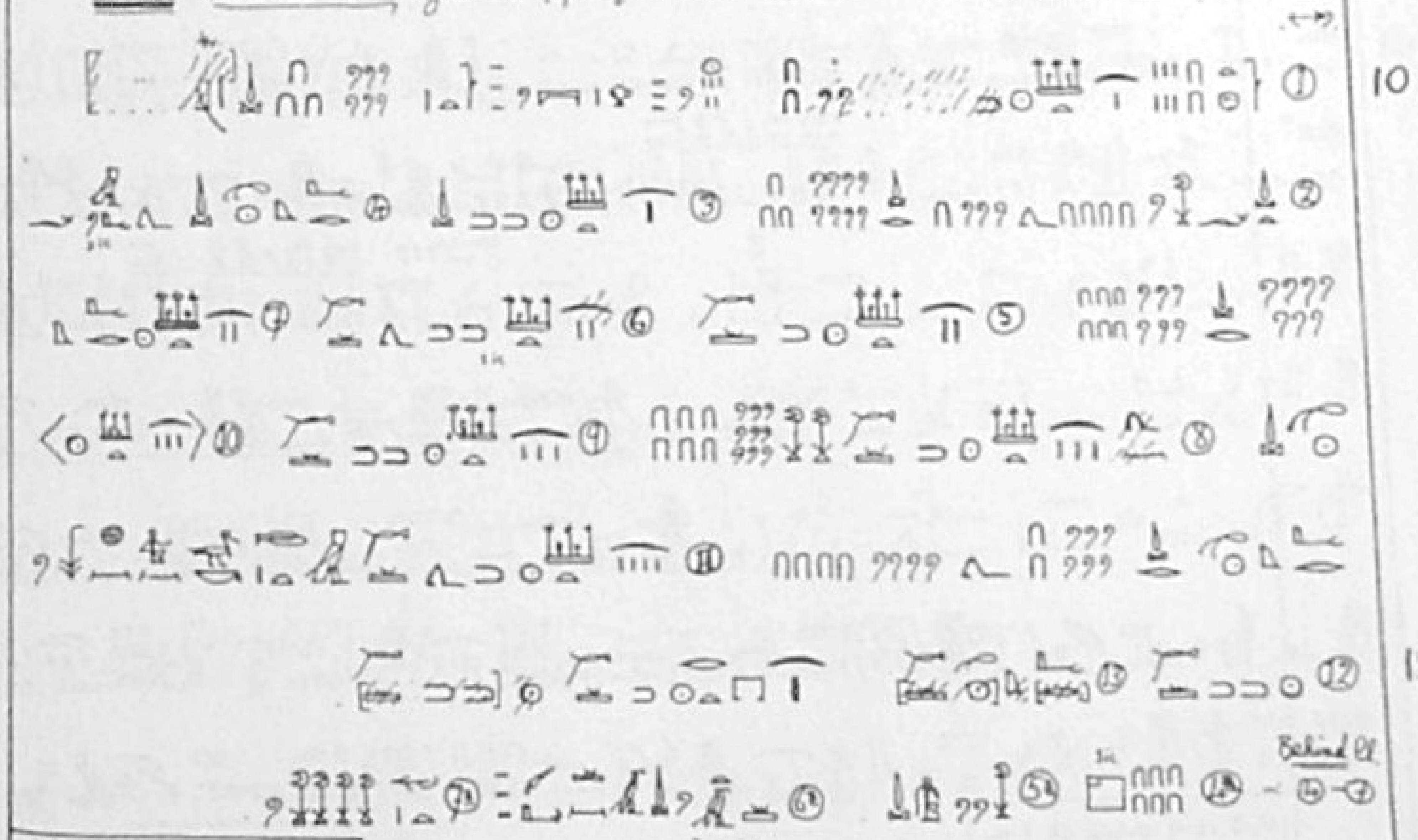
A.108 Note of Prisoners, Year 26 (Epagomenal days) O. Petrie 24 Černý, Gardiner, HO I, pl. 21,2



A 109 Payment for Witnesses, Year 26 (5th Epagomenal day). ODM 410. Černý, OHNL V, p. 19, pl. 18

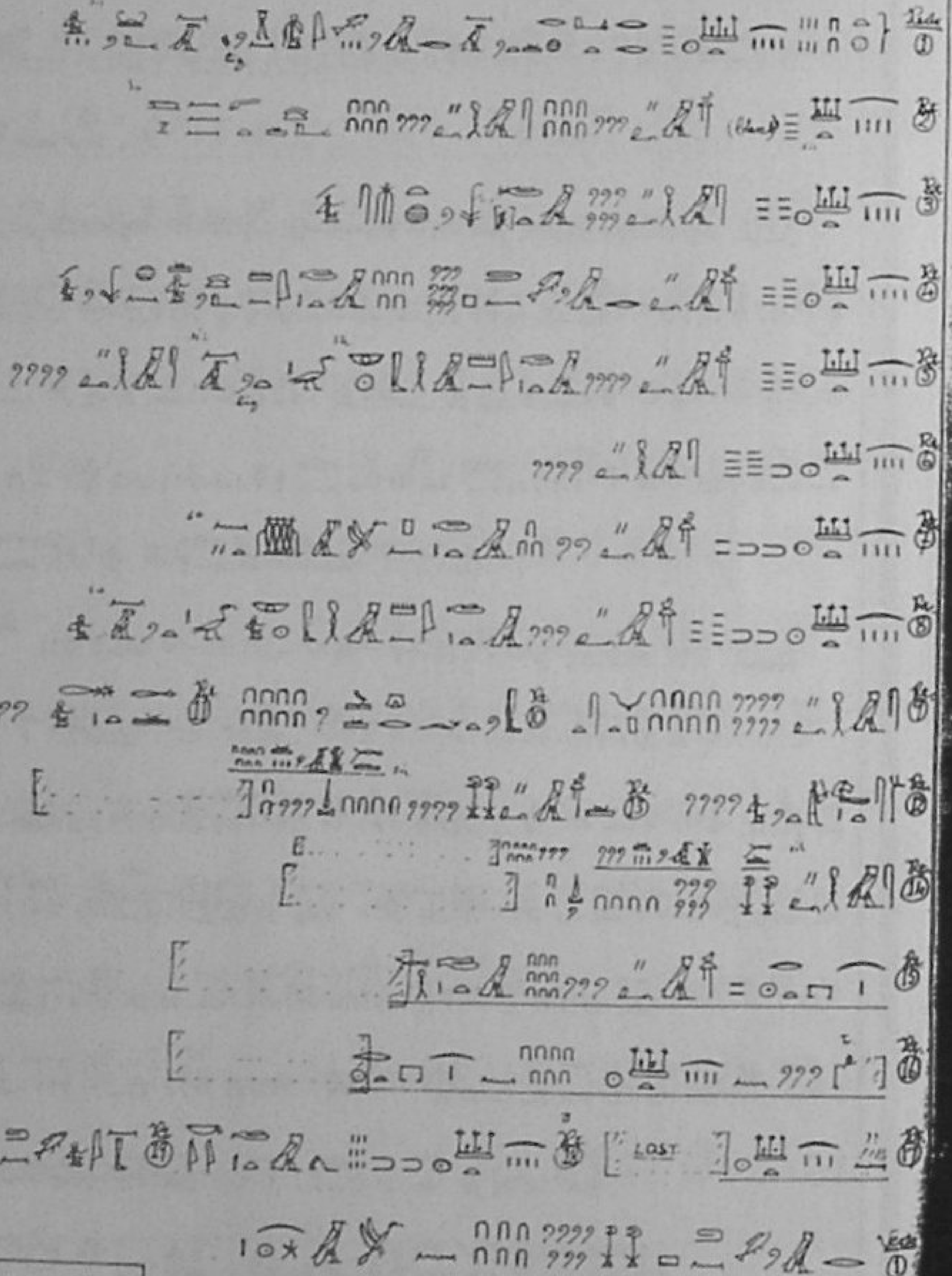


A 110. Wood-account, Year 26 (Ep. days – I Peret 20) ODM 150 + O. Berlin P. 12632 Černý, OHNL II, p. 10, pl. 24



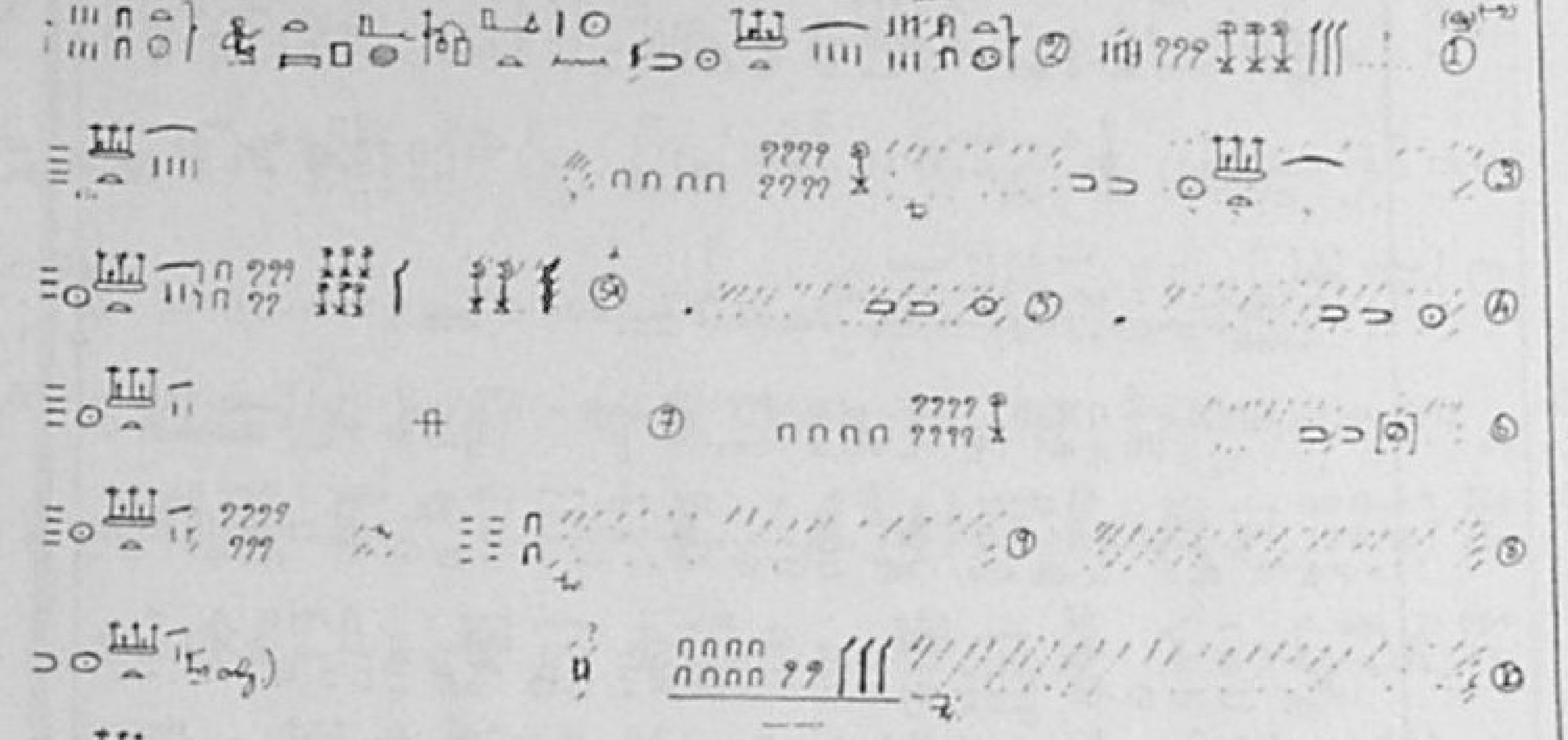
7^{a-a}: Added above end of line

A.111 Fish-account, Year 26 (4 Shemu 4-24) ODM 142 Černý, OHNL II, 8, pl. 15/a

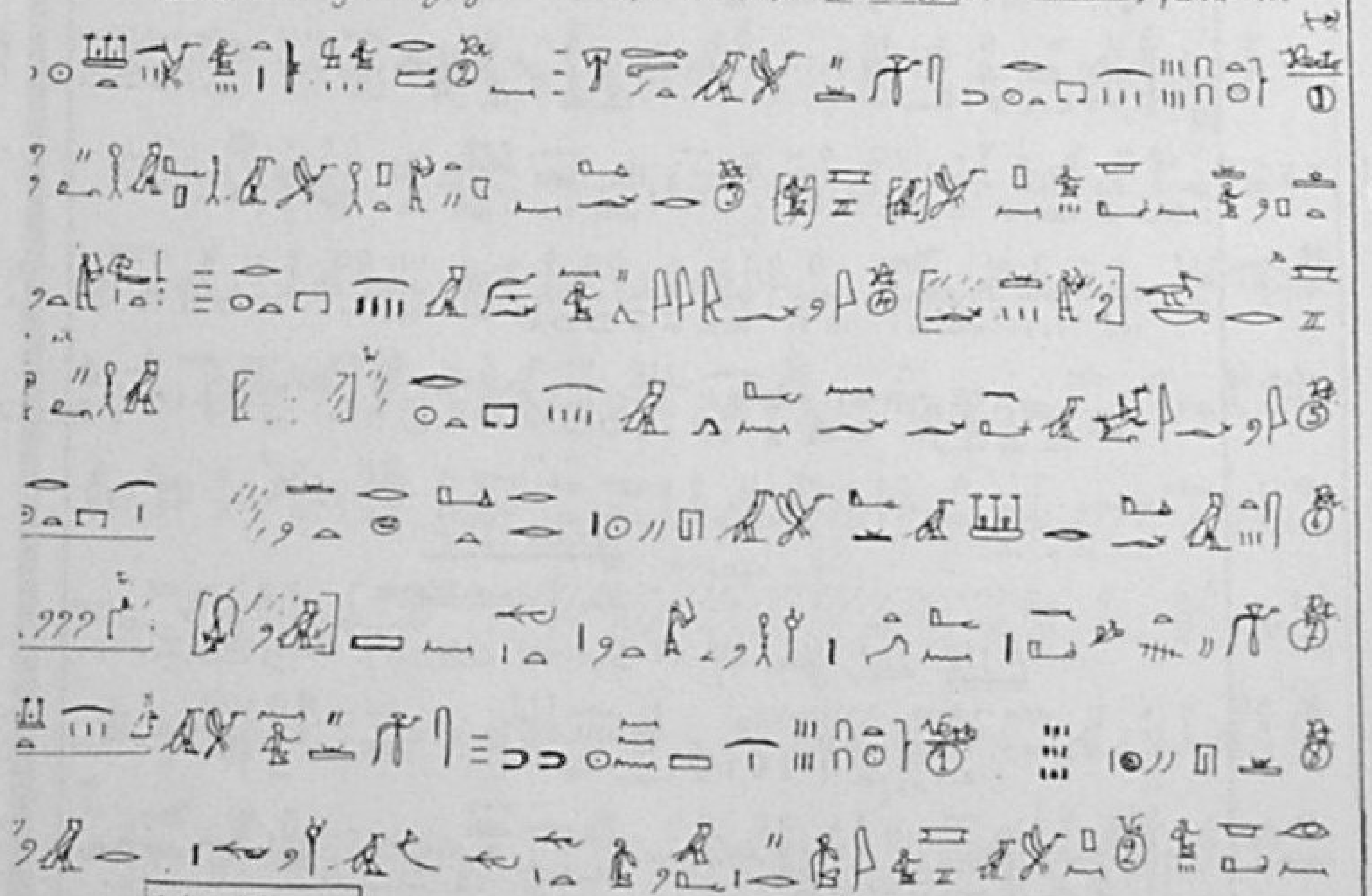


15th. 13-14, Saline Cl. 9-14

8, pl. 15/a A.112 Accounts, Year 26 (4 Shemu 11) O Turin N 57042 (= S. 5570) Lopez, Ost. Mus. Torino, Ostraca Ieratici, II, 30 - pl. 26/a

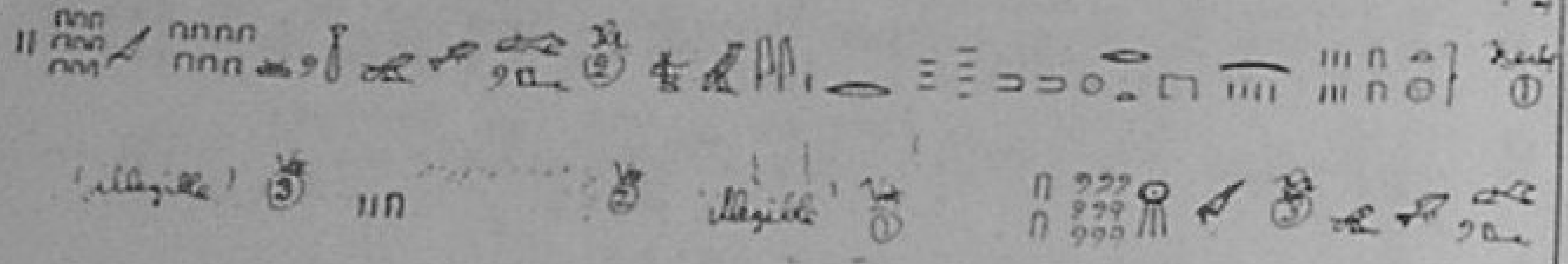


A.113 Hire of Donkey, Year 26 (3 Peret 10 - 1 Shemu 23) O Michaelides 5. Goedicke, Wente, Ostraka Michaelides, pls. 54-55.

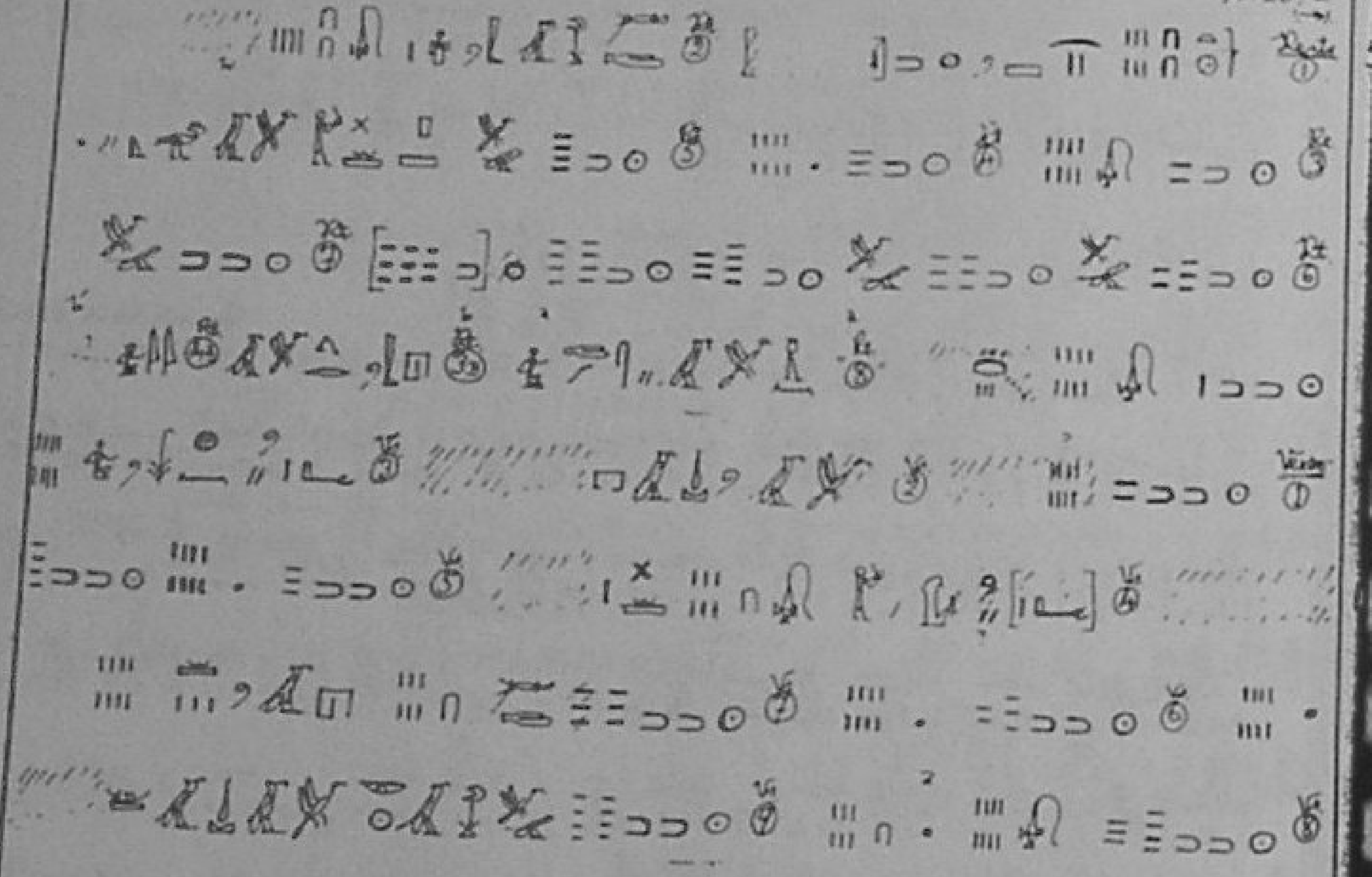


third Cl. 4-5.

A 114 Fish, Year 26 (4 Prt 27) O Cairo JdE 25,681 Černý, 20, pl. 59, 81*, cf. 70



A 115 Journal-Lamp accounts, Year 26 (2 Šmw 11-28) O Turin N 57044 (cf. 5877) López, Ost. Hier. Torino, O Tur. III, p. 21, pl. 28/2a

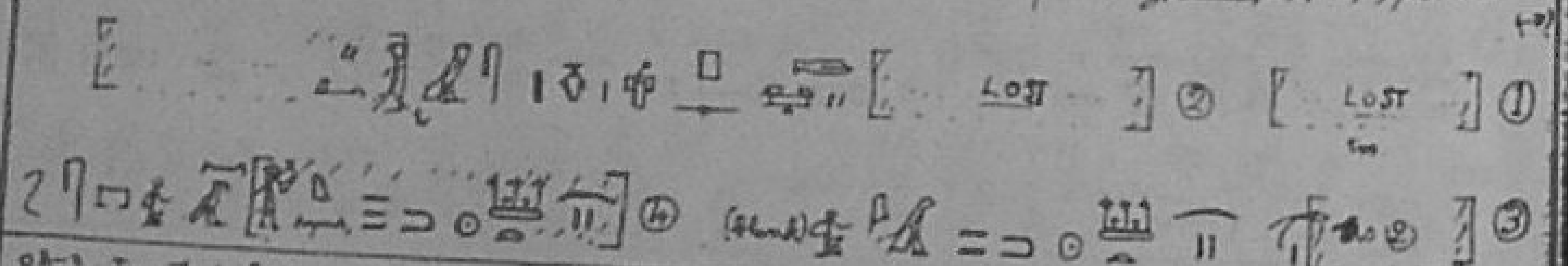


222.

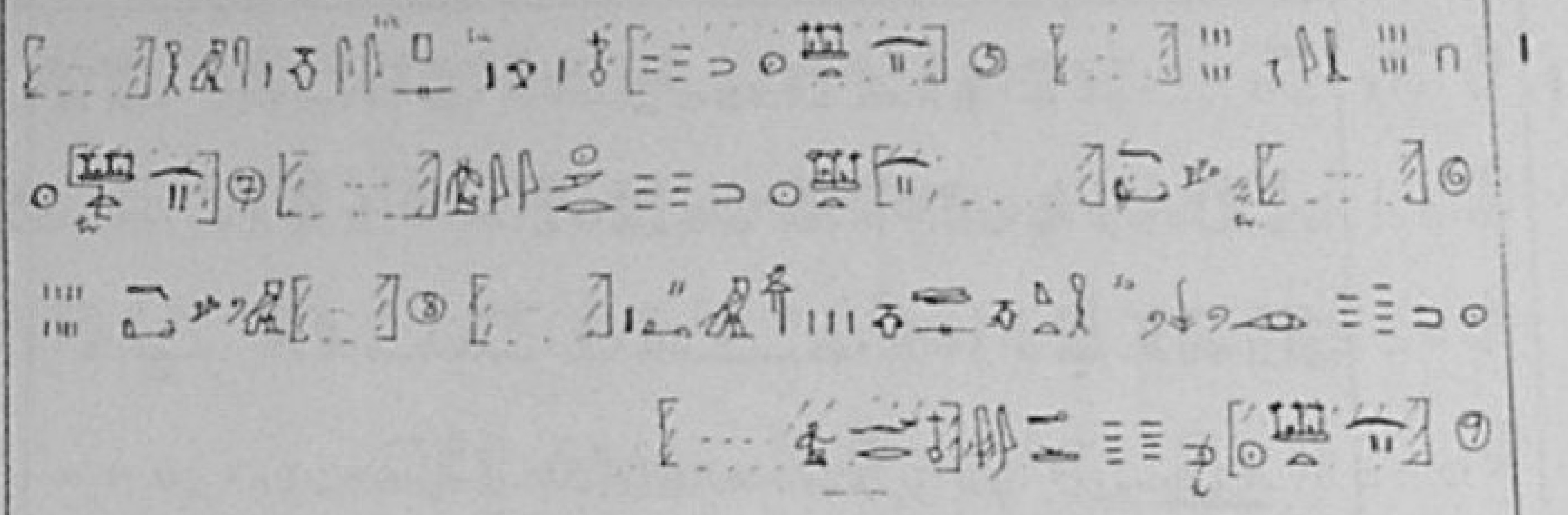
Year 27

A Turnus-Lists

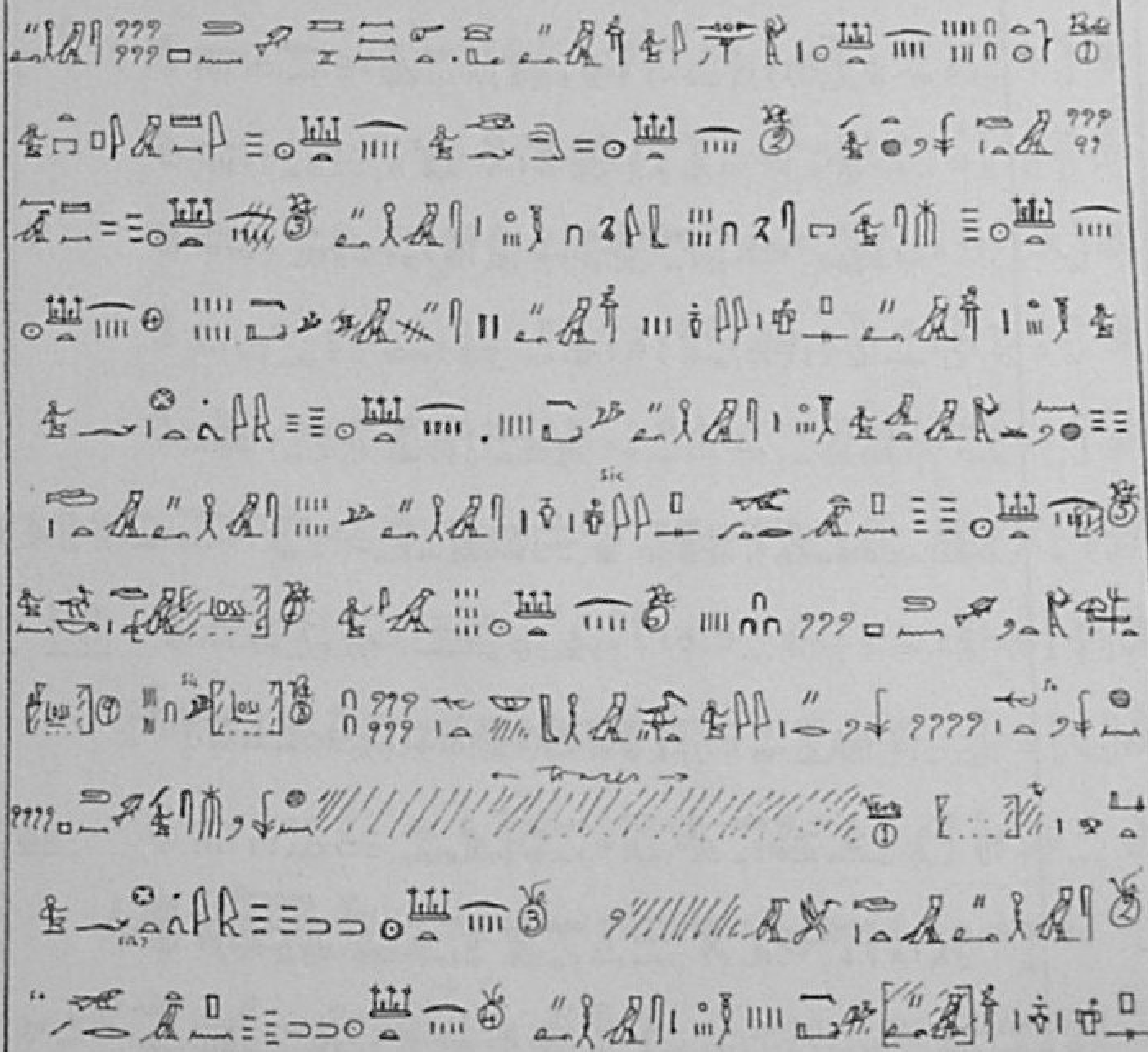
A 116 List, Year 27 (2 Šmw 12-18) ODM 167 Černý, OHNL, II, p 16+, pl. 43

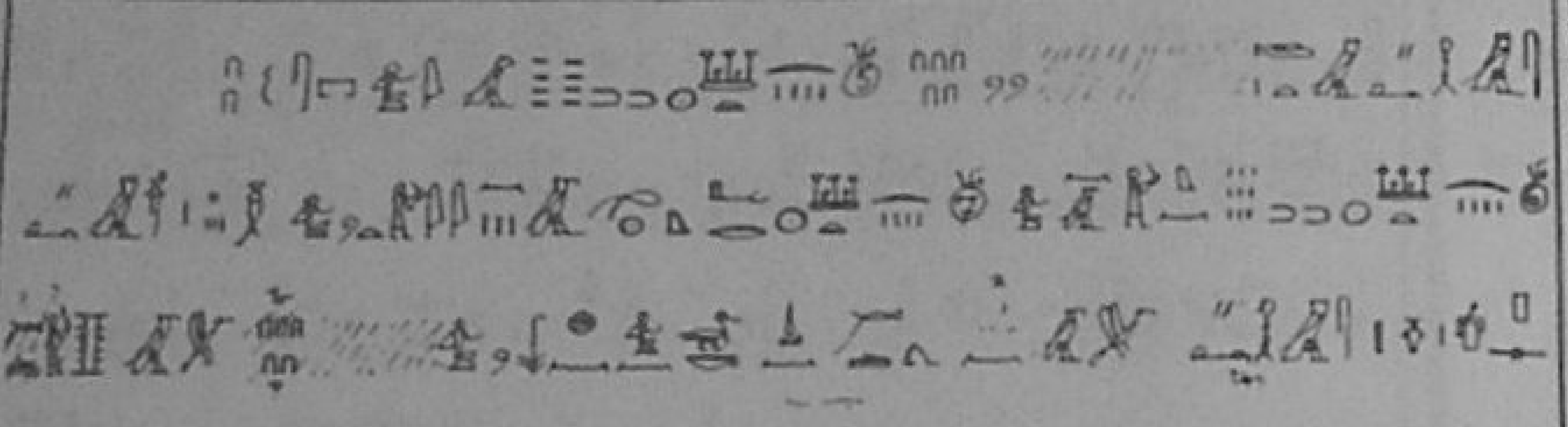


8 a-a: Inserted between ll. 6-7. 8 b-b: Behind ll. 3-4 (in larger signs) 8c

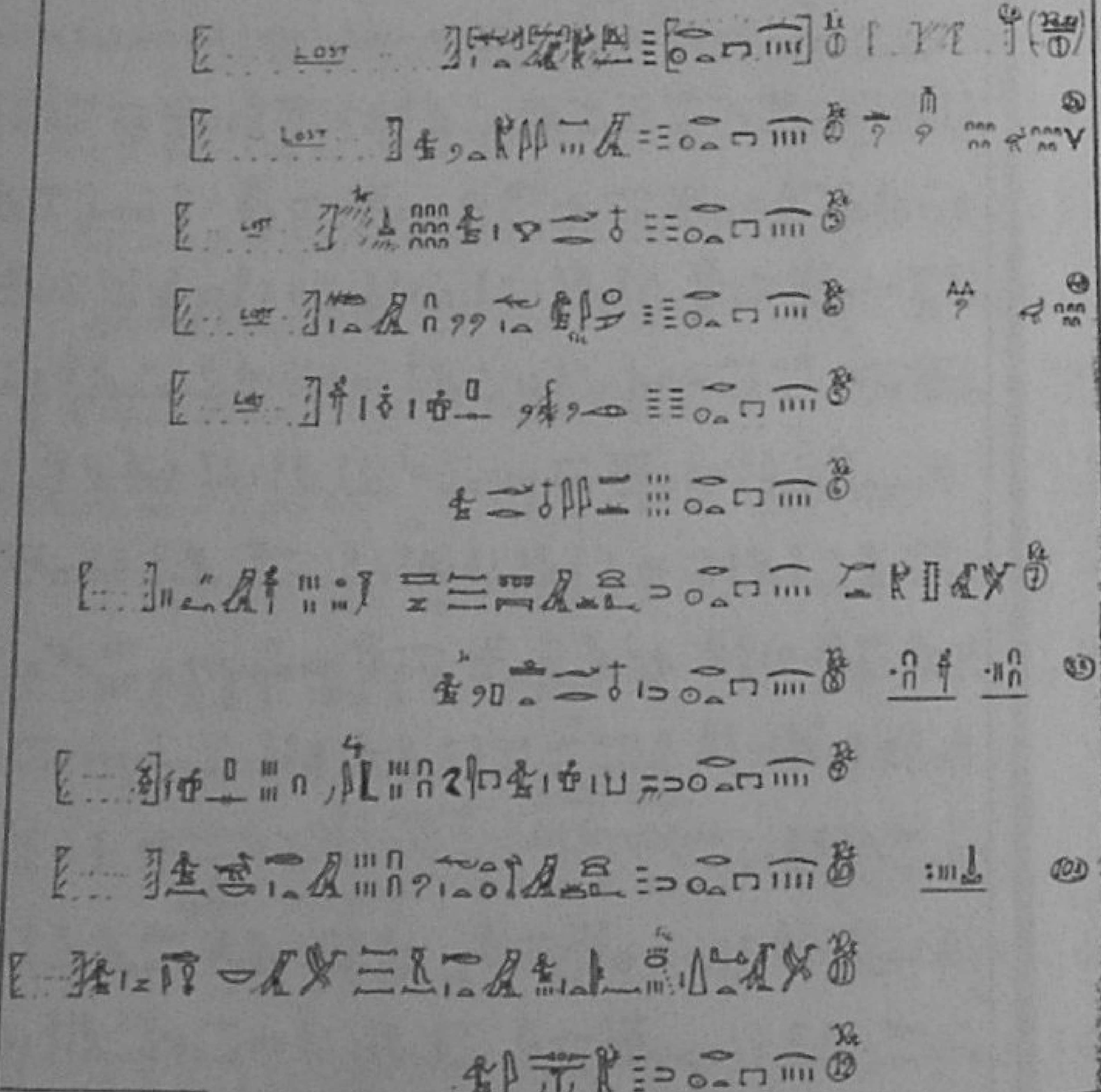


A.117 List, Year 27 (4 Šmw 1-30) ODM 33 + O. Berlin P. 12639 Černý, OHNL, I, p 8, pl. 17-11



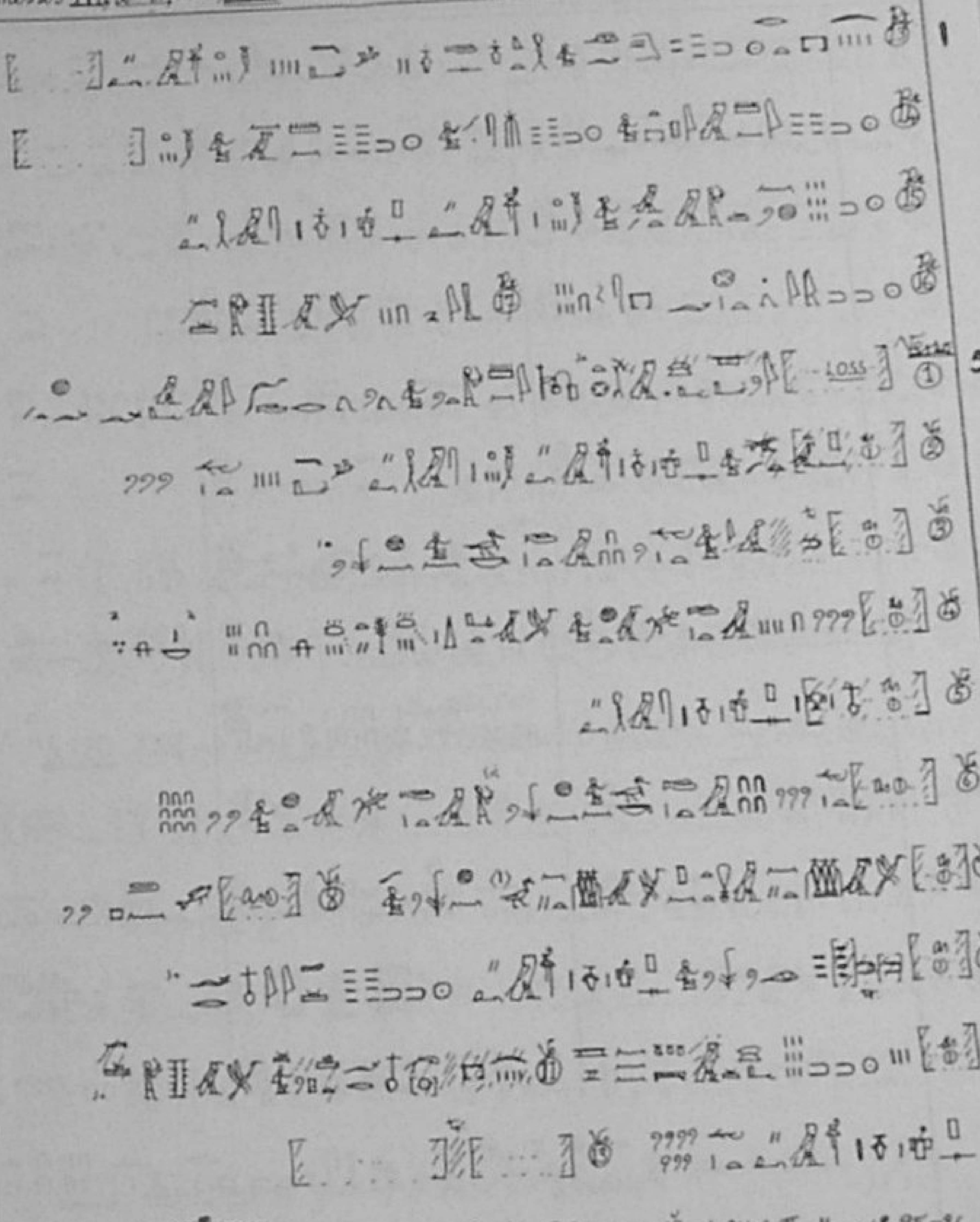


A.118 List (Year 27), ([illegible] 4-30) ODM 34 Černý, OHNL I, p 8, pls 13-14



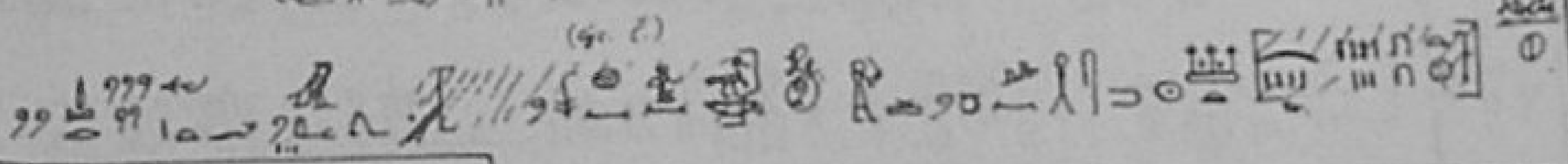
3a [illegible]

5a "x" marks are given to entries before the lines [illegible]

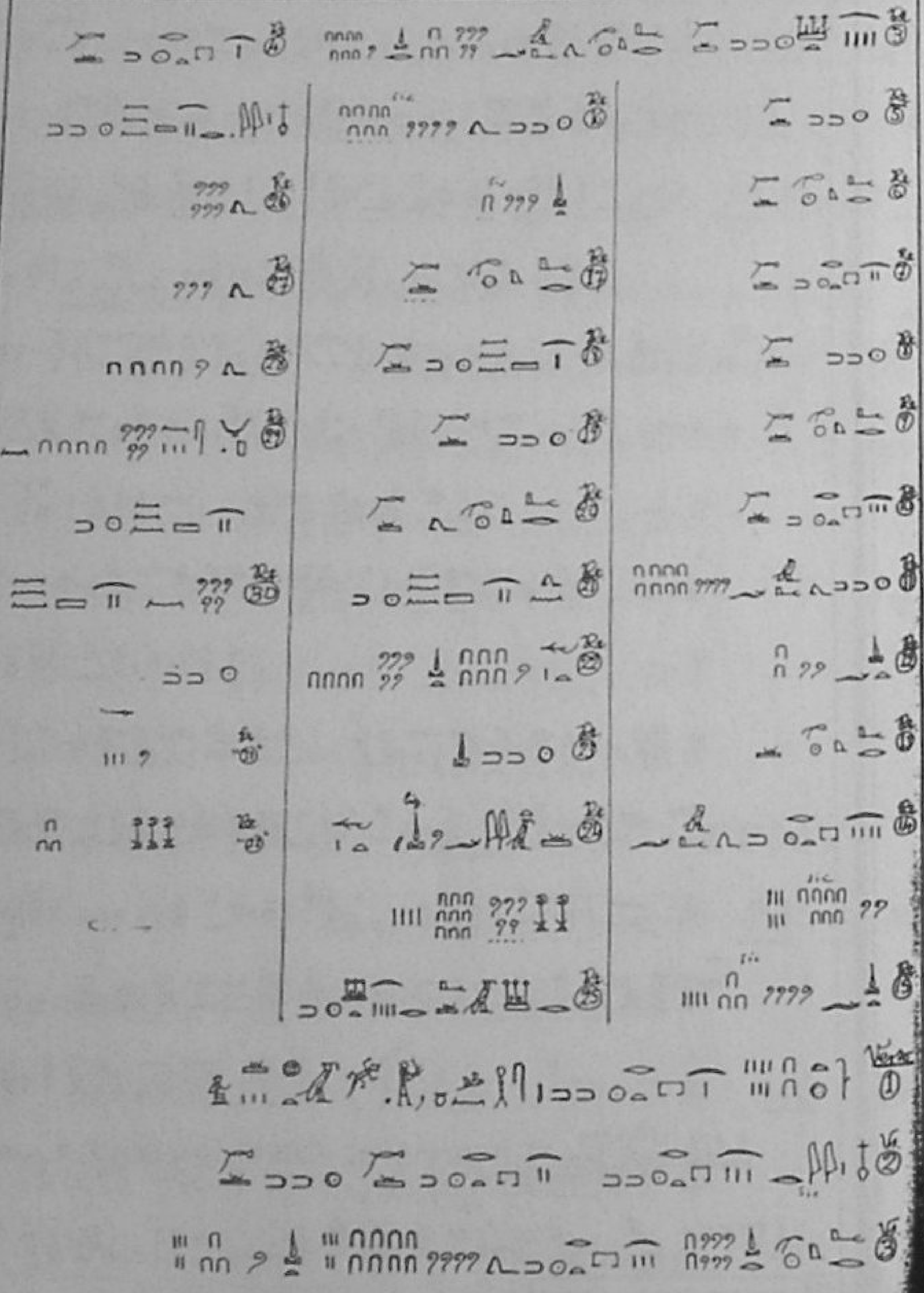


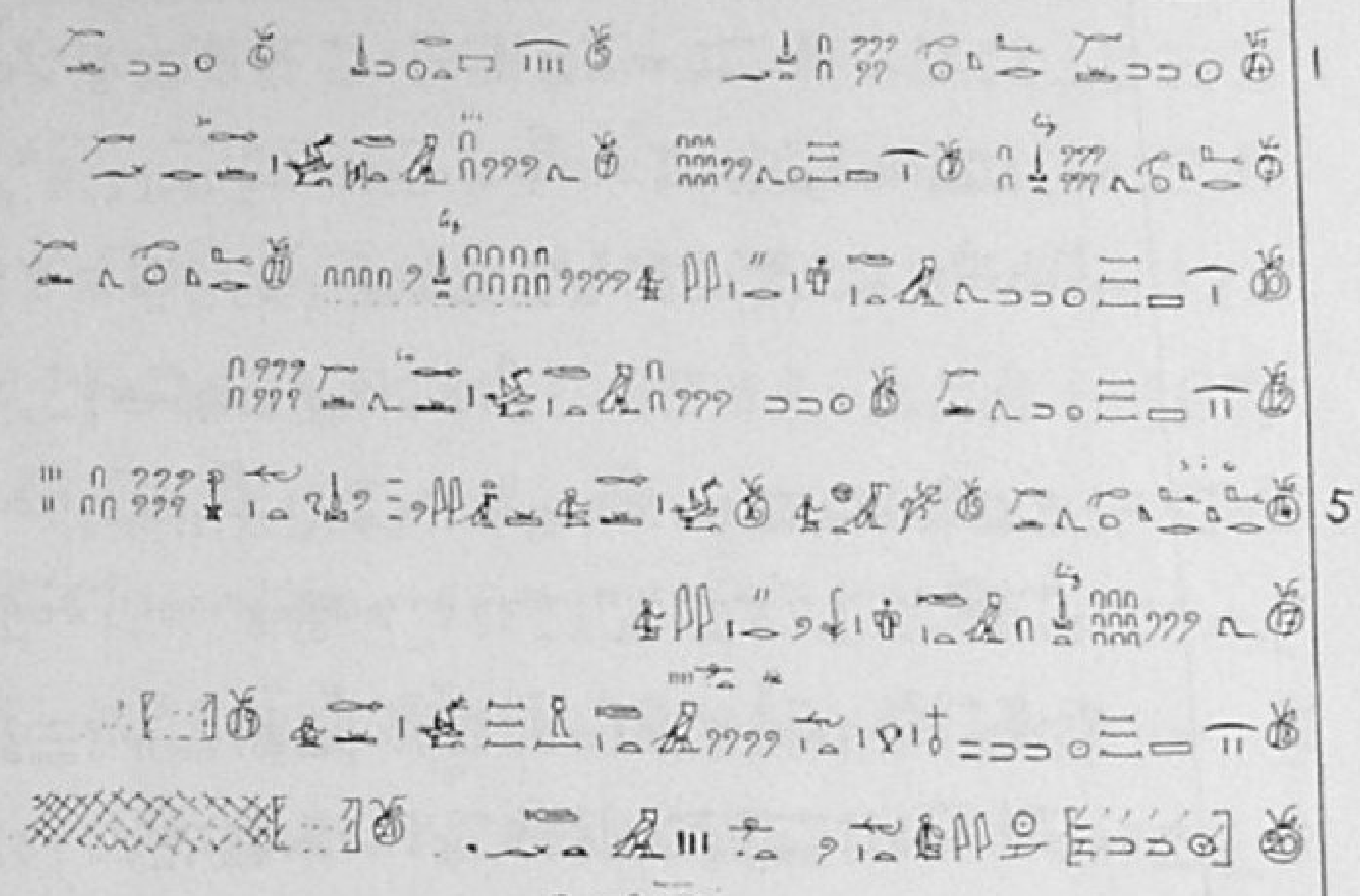
A.119 Summary List Year 27 ([illegible] 10-2 [illegible]) ODM 151 Černý, OHM II, p 11, pls 25-26

([illegible])



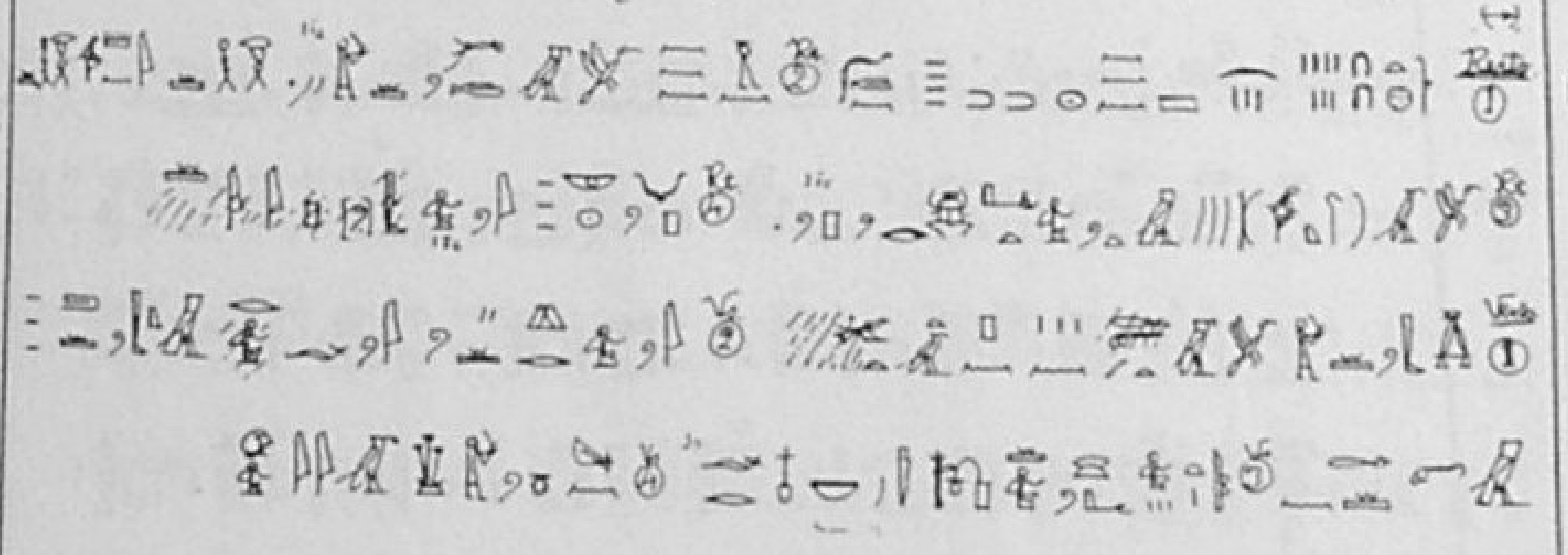
8a-b, Added below line, at 1st [illegible]



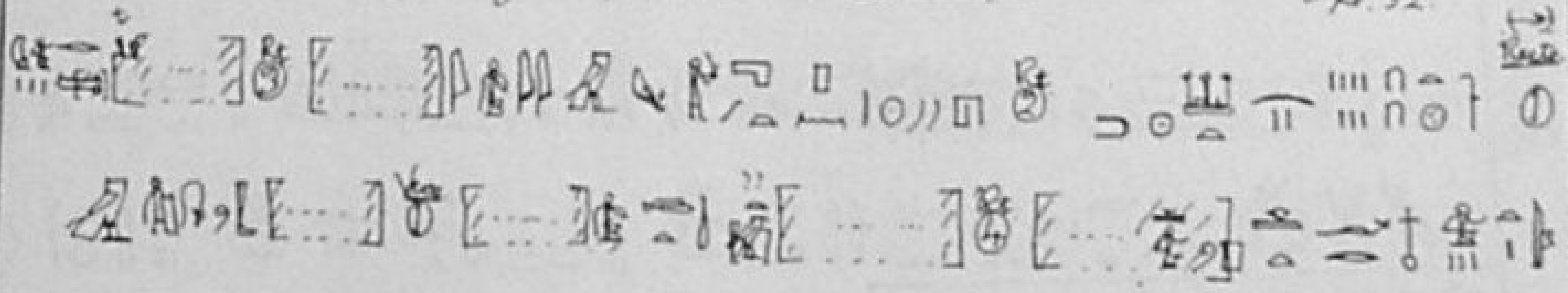


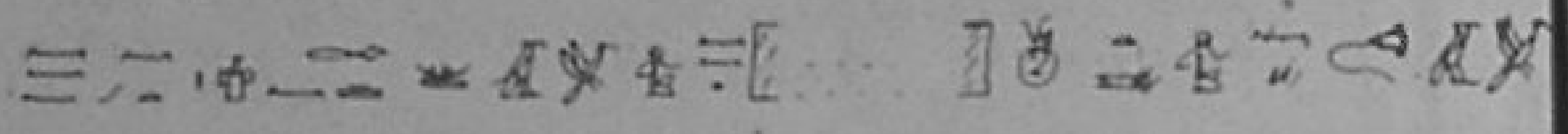
B Other Texts

A 120. Oath over Hire of Donkey, Year 27 (3 Šmw, 26). O. Gardiner 106. Facs. Gardiner, HO I, pl. 61:1

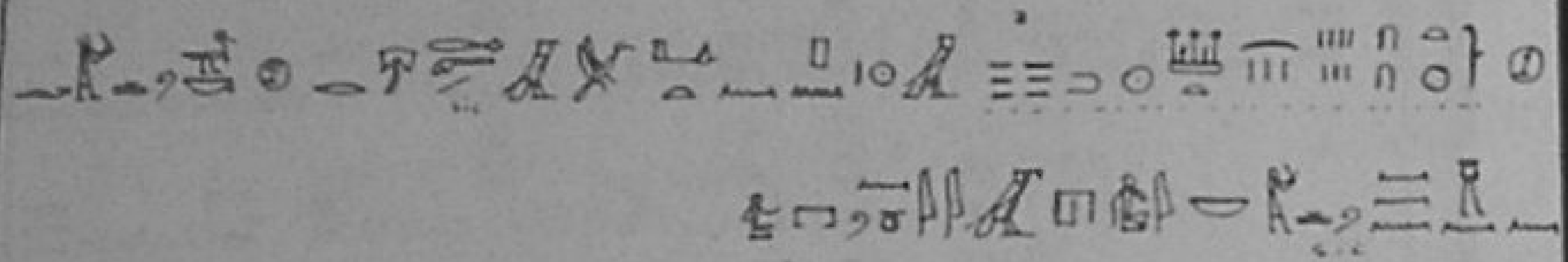


A 121. Legal fragment, Year 27 (2 Ꜣḫt 10). O. A. Gardiner 81. Allam, Hier. O + Pap., p. Nº 192; → pl. 52



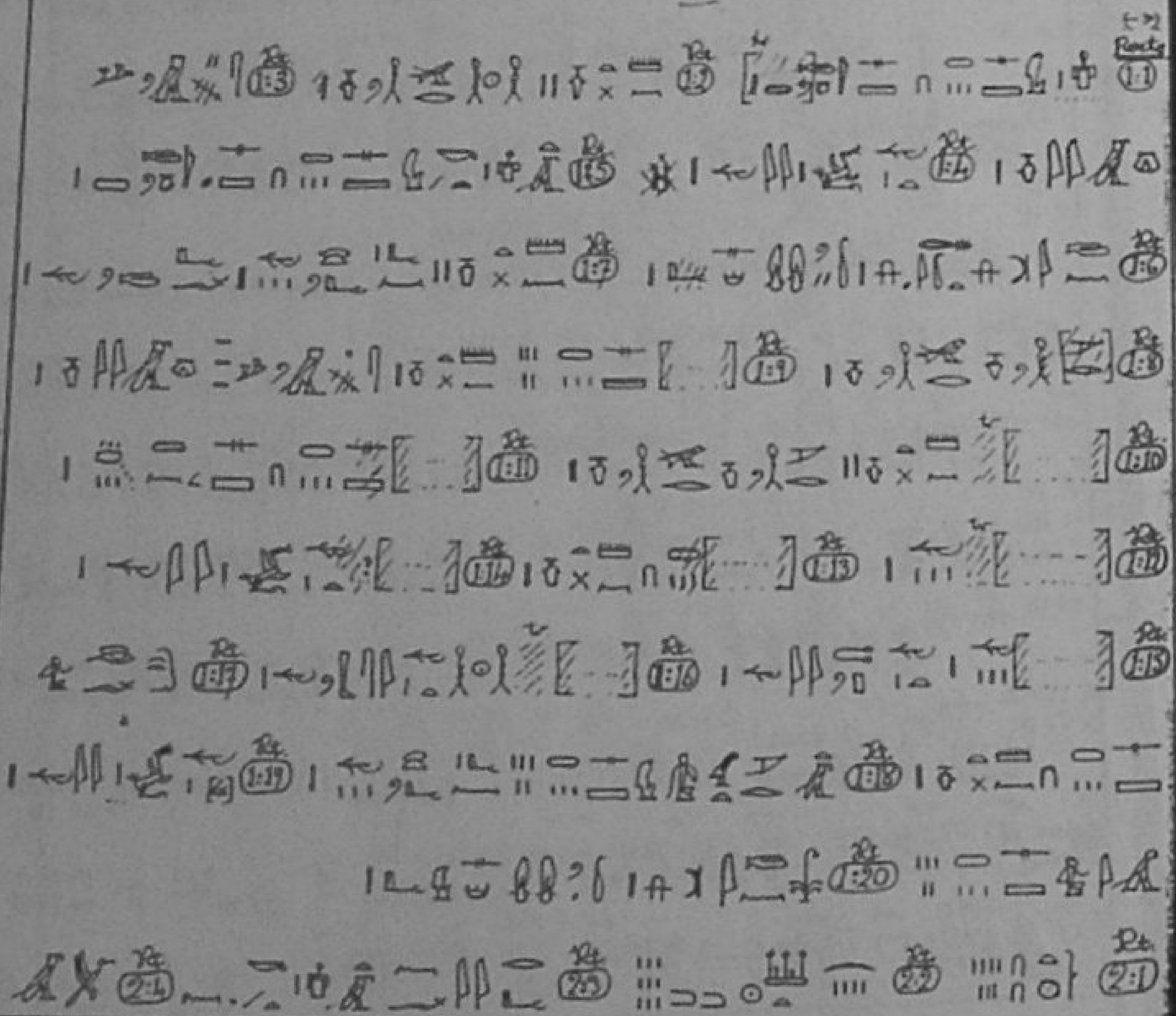


A 122. Donkey-hire, Year 27 (3 Akhet 16). ODM 65. Černý, OHNL I, p. 18, pl. 48

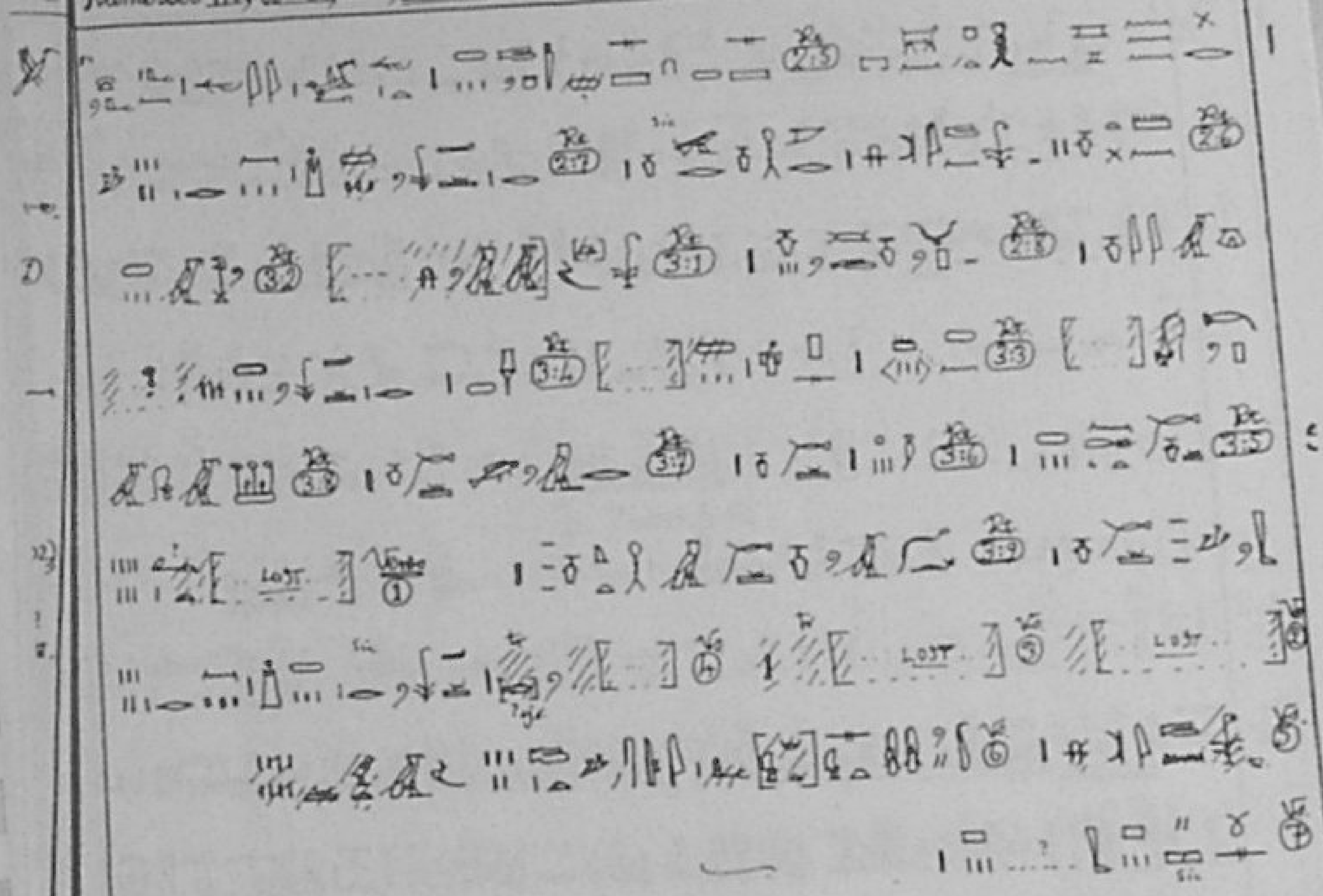


A 123. List of Supplies, Year 27 (4 Akhet, 29). O. Cairo, Cat. 25.624 (+25.805)

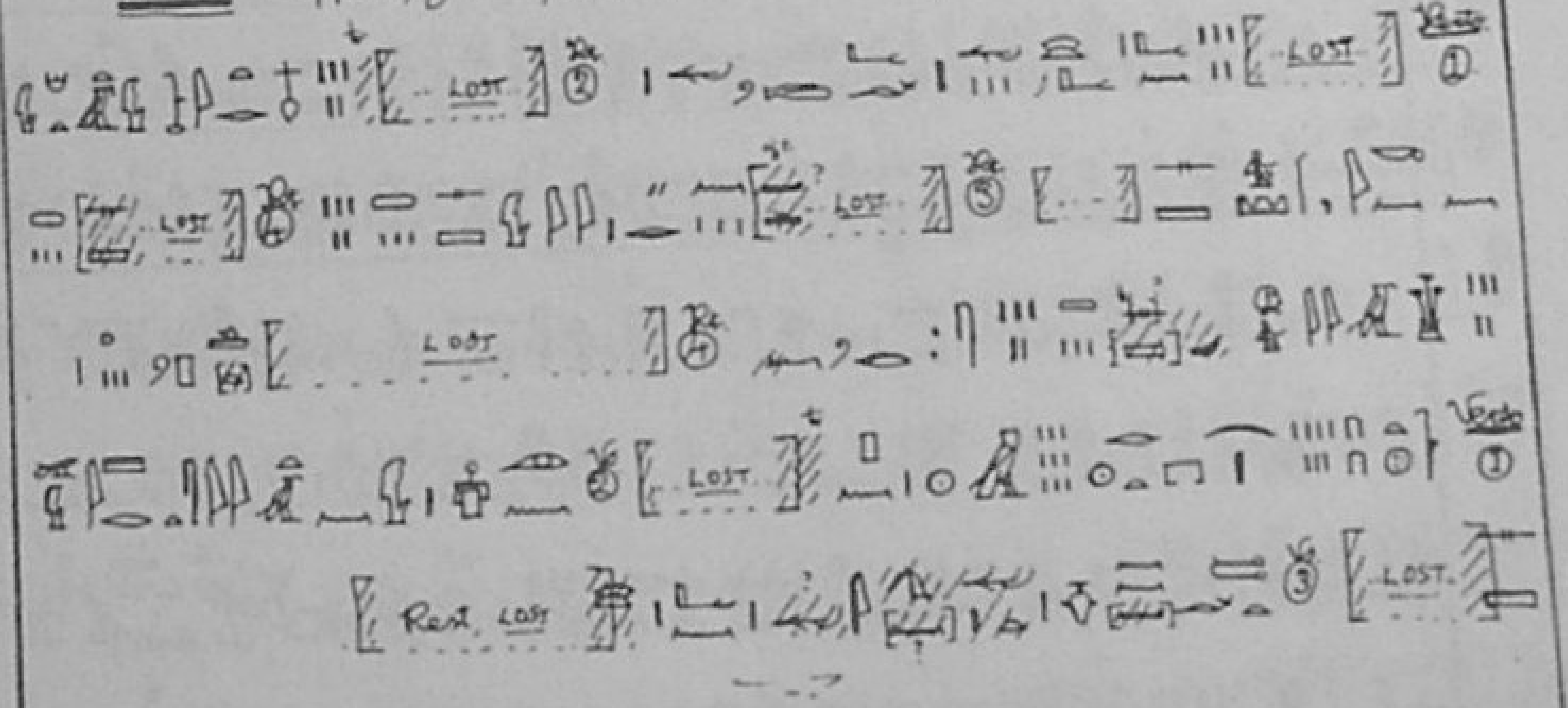
Černý, Ost. pp. 41-42, 63*-64*, pls. 58-59, replacing Daressy, Ostraca pp. 94-95, pl. 11. - Spiegelberg, OLZ 5 (1902), cols. 328-331.



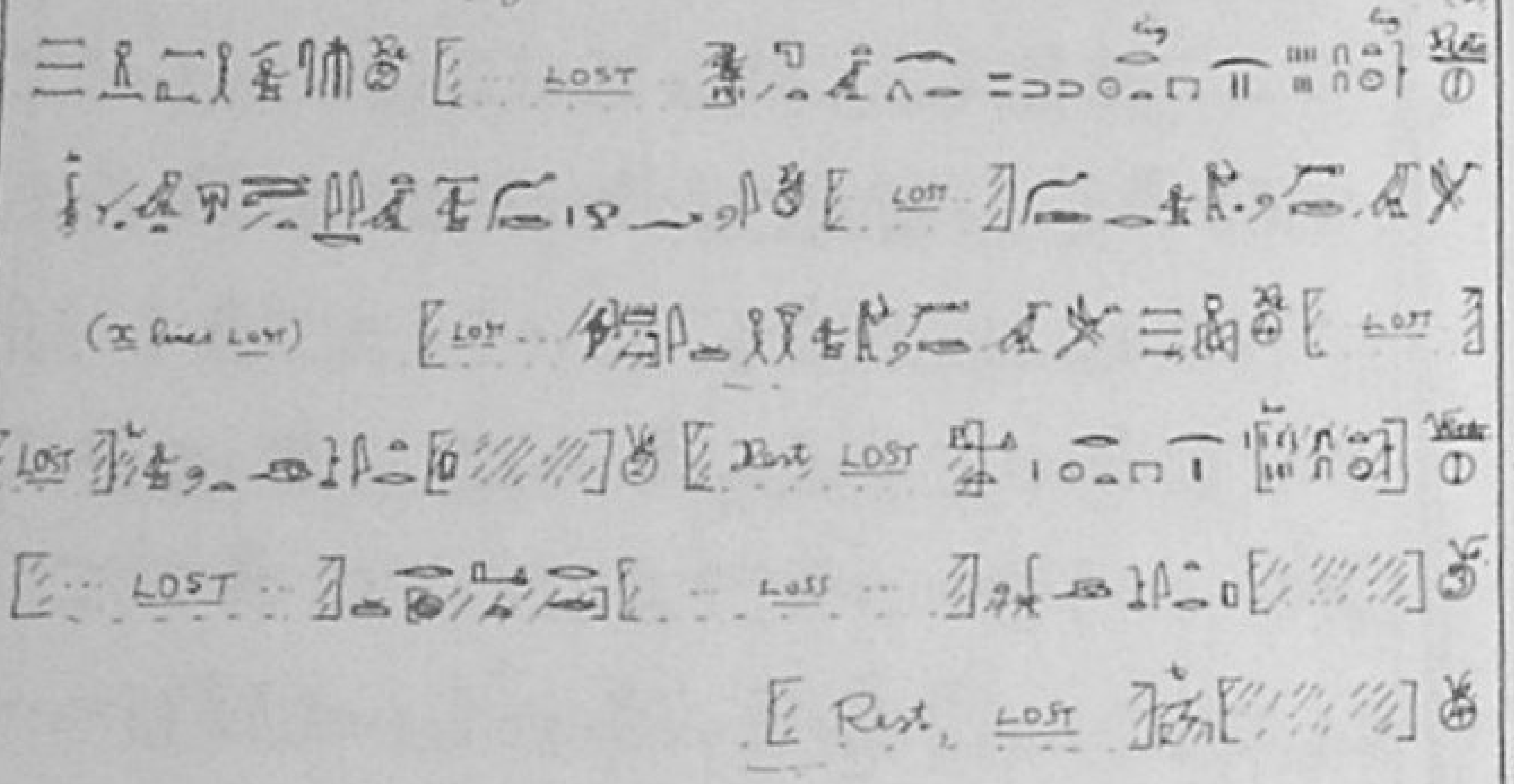
3^2: Erst. over ⁝ (?). 14^2: 1 erst. over [illegible] (?)



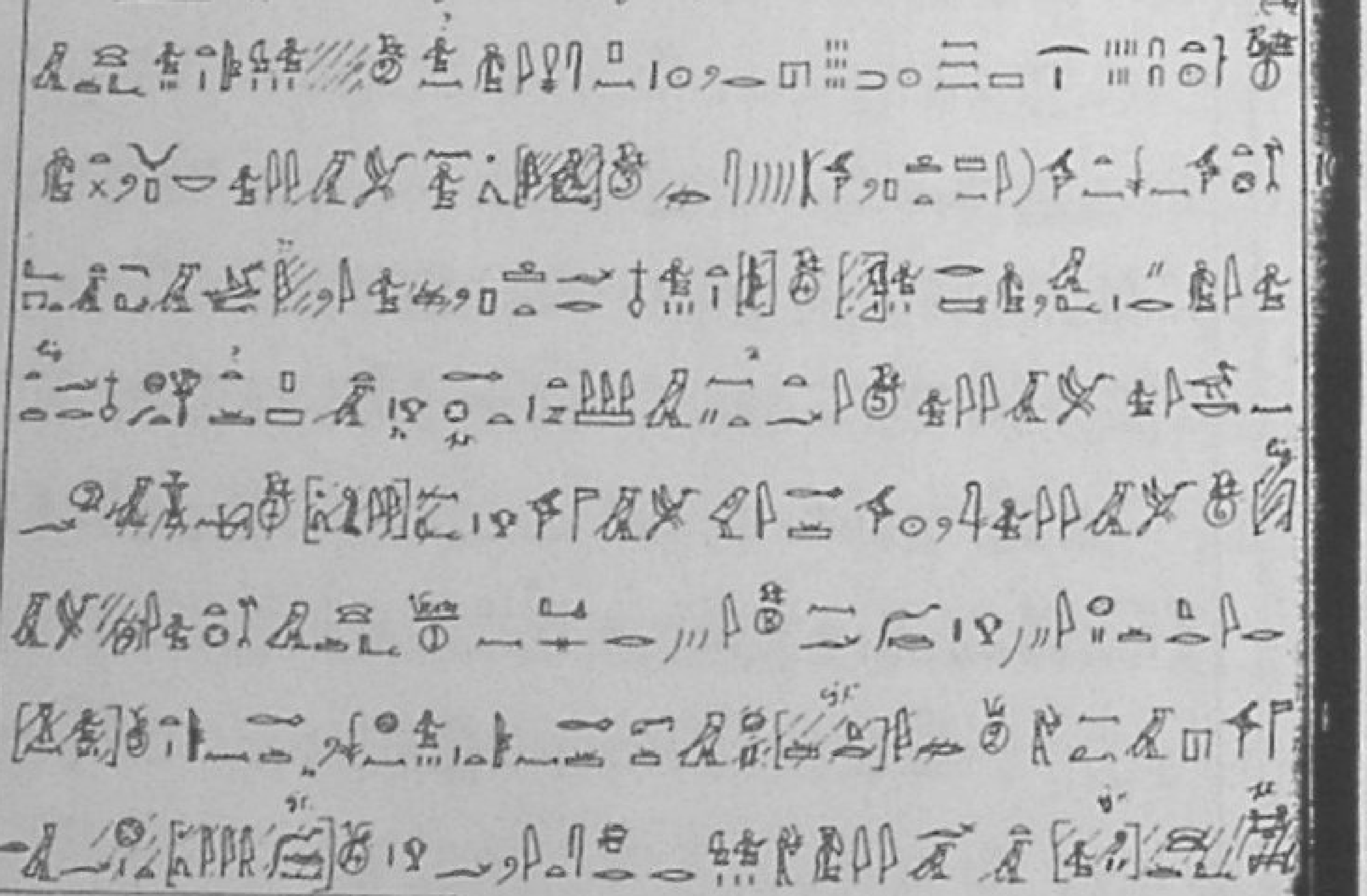
A. 124. Supplies, Year 27 (1 Peret, 9). O. Turin N. 57010 (Suppl. 1443). López, Ost. Ieratici, (1), p. 20, pl. 10/a.



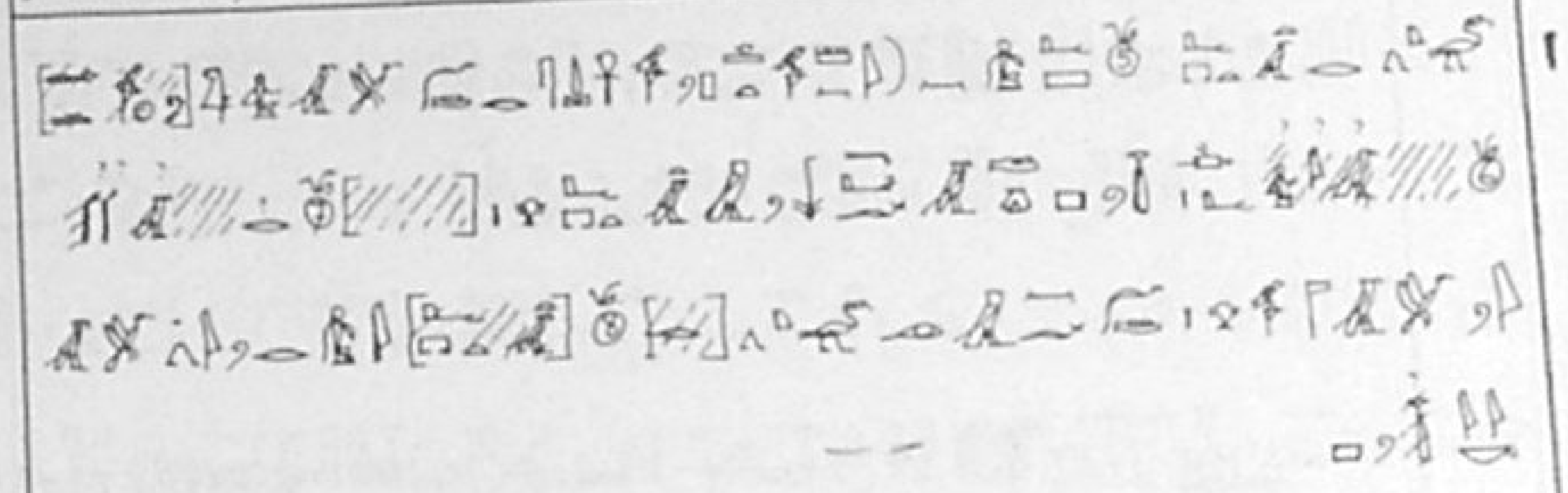
A.125 Case over a Donkey, Year 27 (2 Peret 22) O. A. Gardiner 1 Allam, Hier. Ostraka u. Papyri, p. 191, No. 191, pl. 51.


LOST
Recto ①
(x lines lost)
LOST
LOST
Verso ①
LOST
LOSS
Rest, LOST

A.126 Appeal to Oracle of Amenophis I, Year 27 (1 Shemu 19) O. Petrie 21 Černý, Gardiner, HO I, pl. 16


Recto
Verso ①

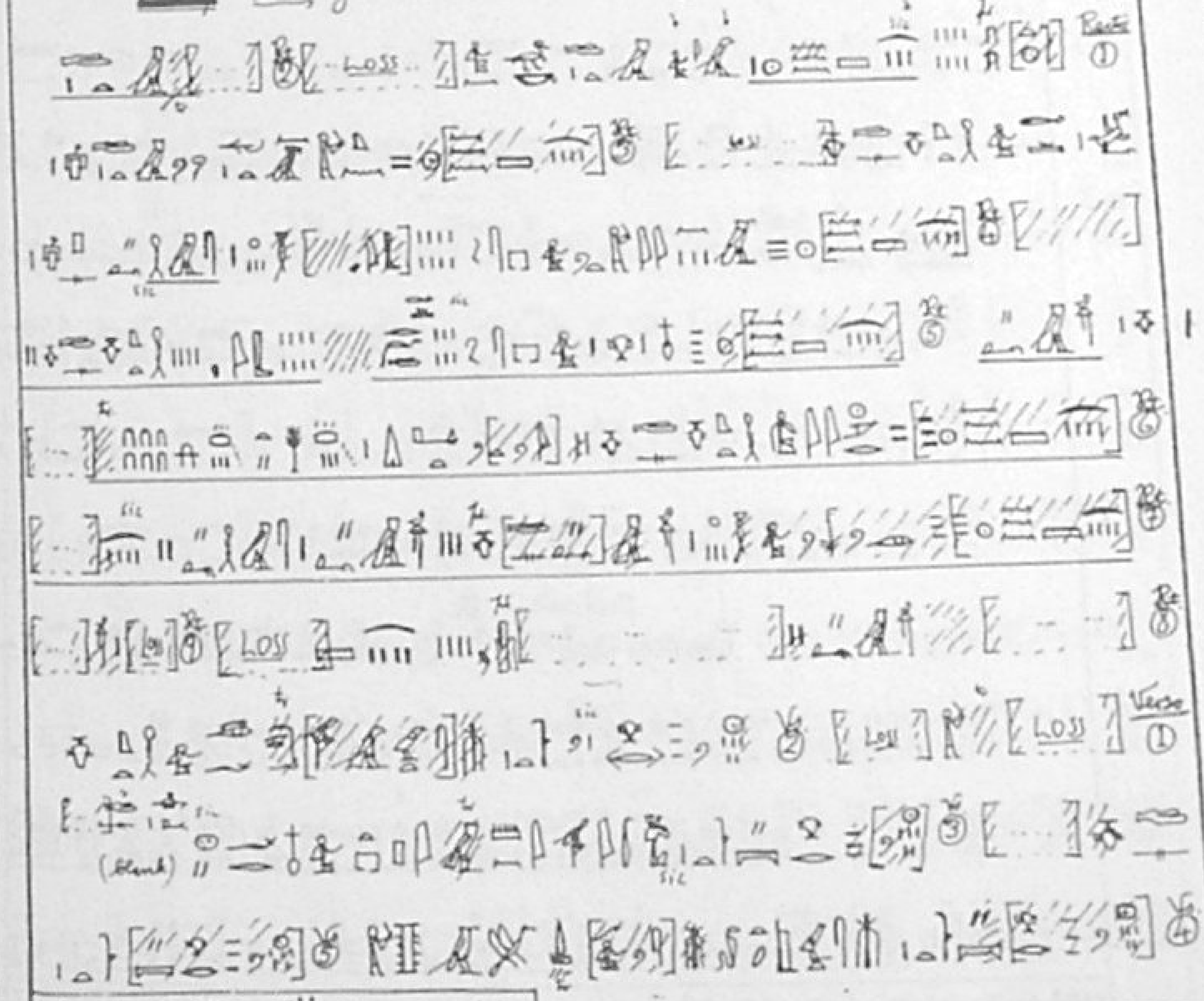
19a: [illegible] for [illegible] combined (sic).



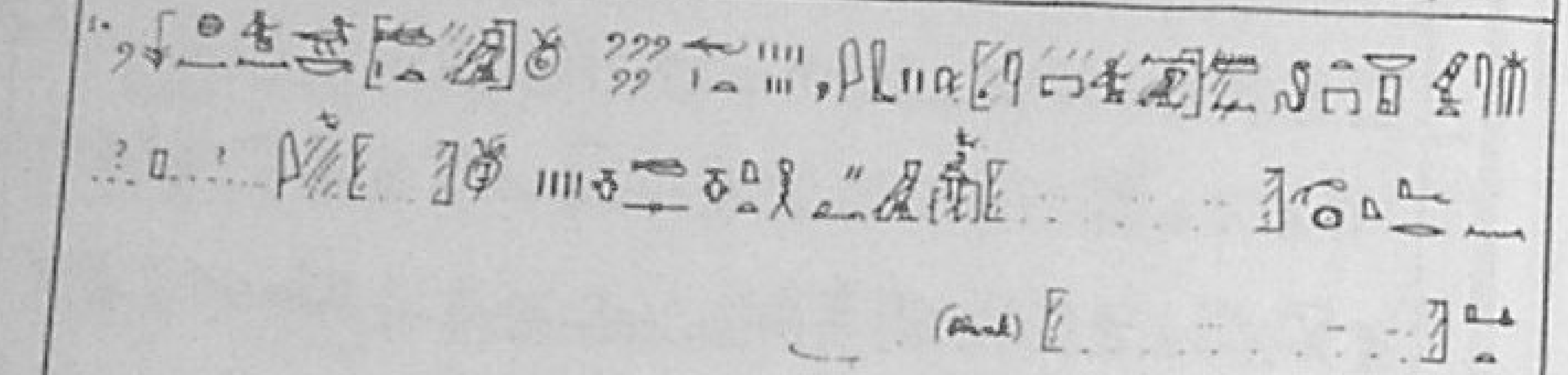
223. Year 28

A. Turnus Lists

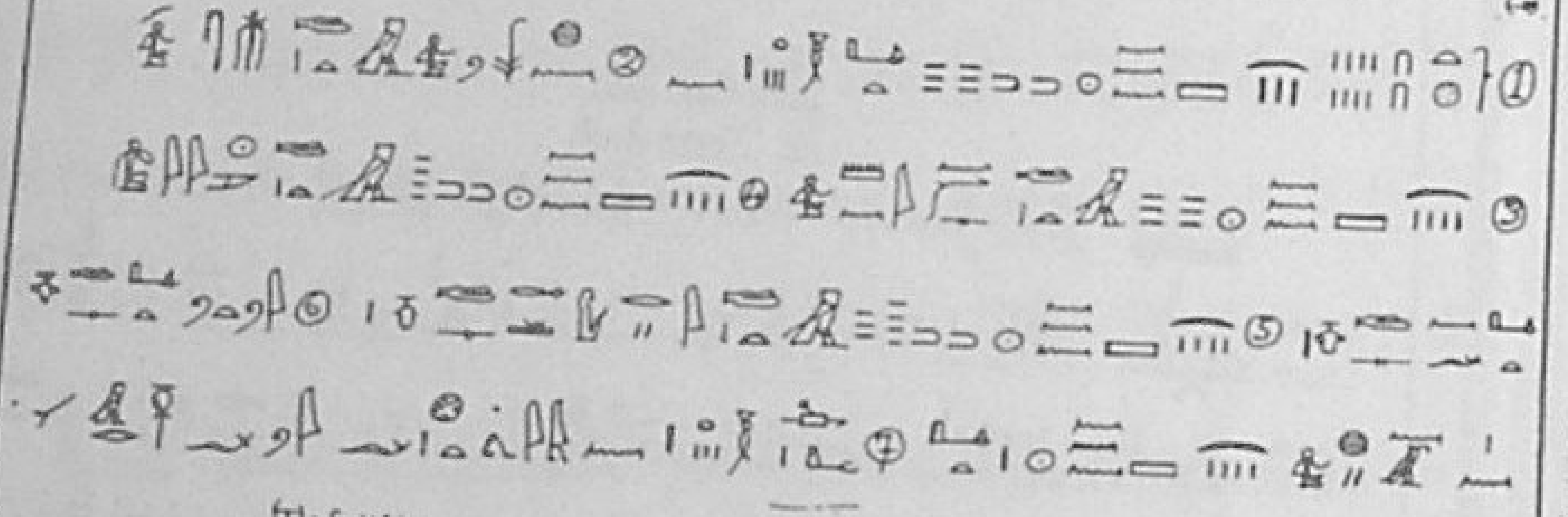
A.127 List, Year 28 (4 Shemu 1 – Epagomenal Days) ODM 156. Černý, OHNL II, p. 13, pl. 53.


LOSS
Recto ①
LOSS
Verso ①
LOSS
LOSS
(blank)

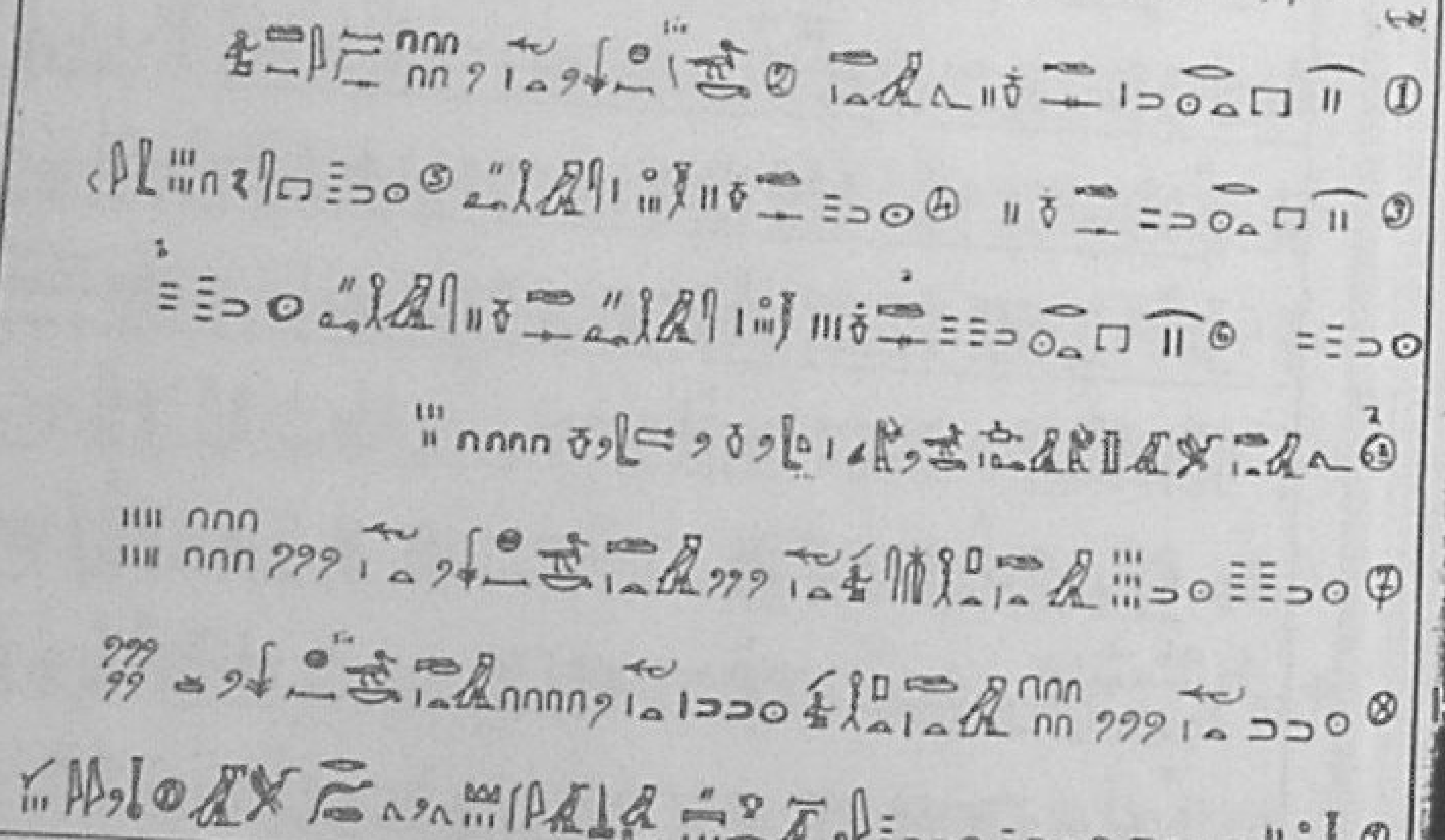
7a: error for [illegible]. 7b: Added above line.



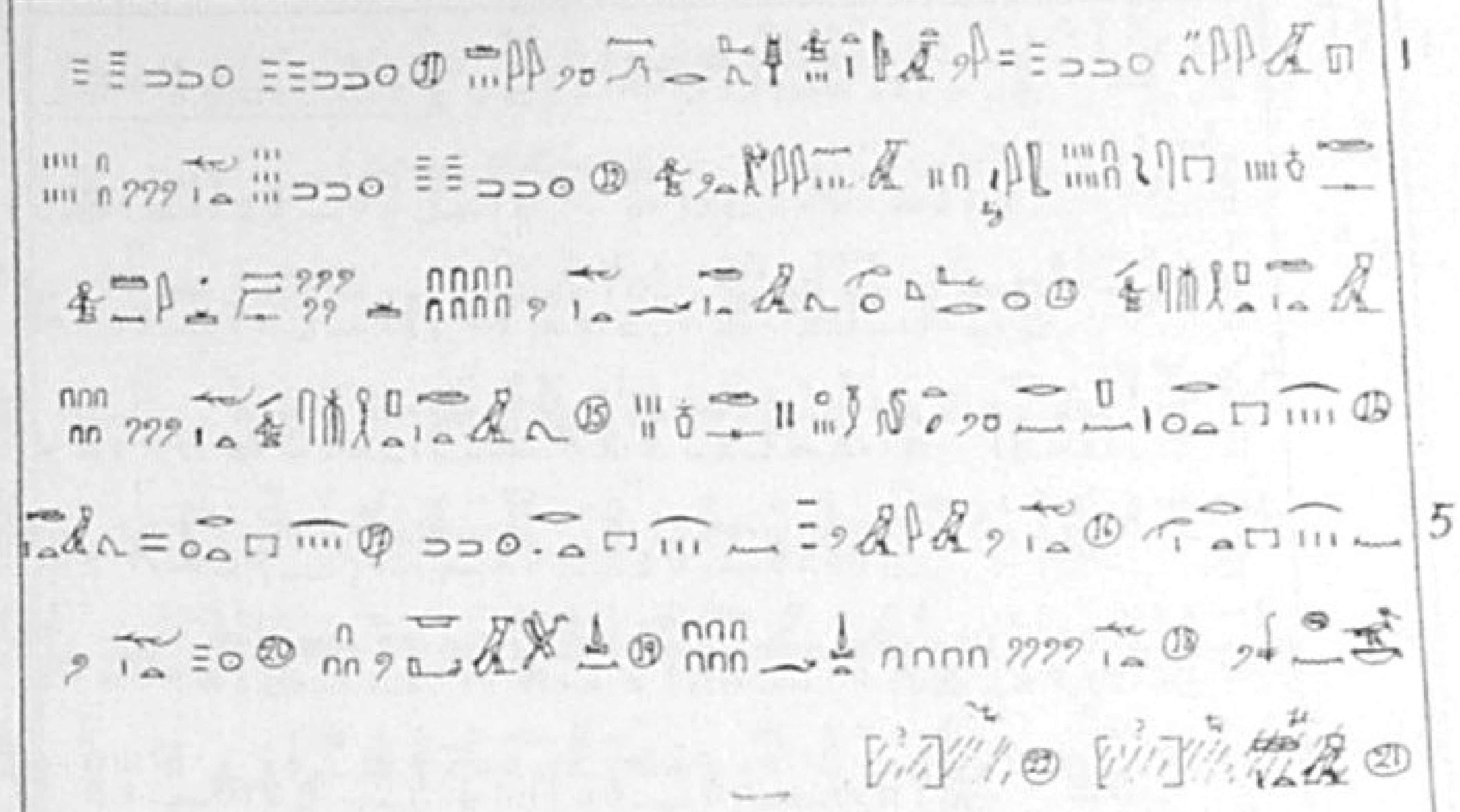
A.128 List (?): Supplies, Year 28 (3 Šmw 26 – 4 Šmw 27) ODM 138. Černý, OHNL II, p. 7, pl. 14



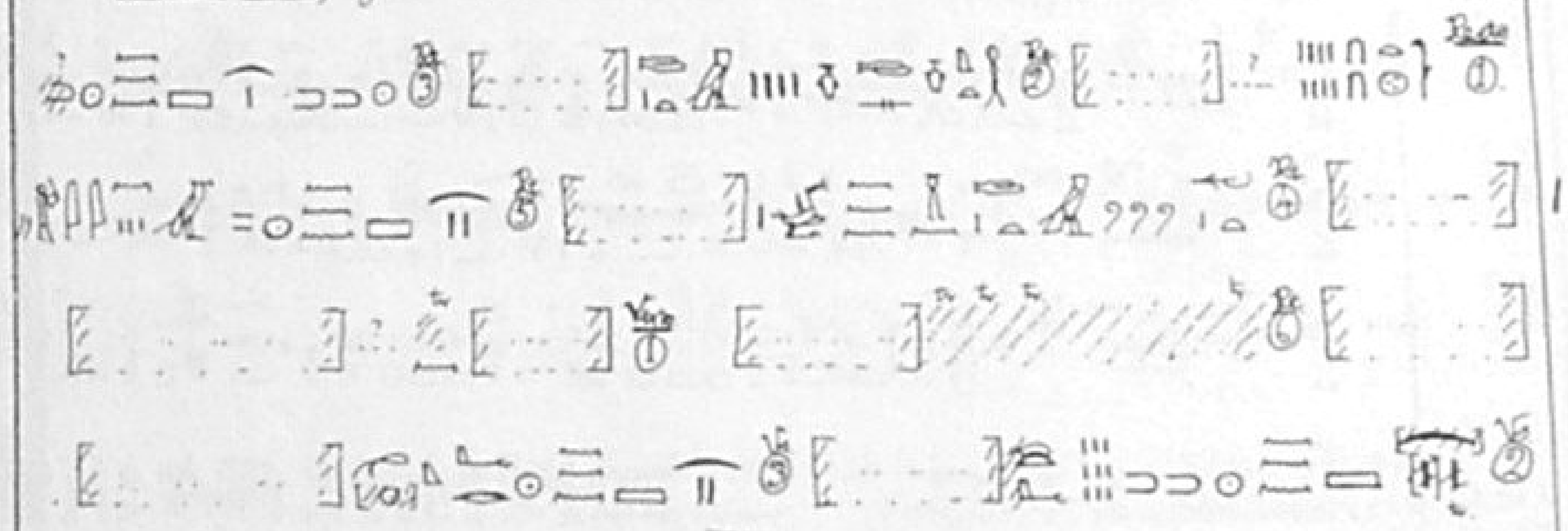
A.129 List (?): Supplies, (Year 28), (2 Prt 11 – 4 Prt 2). ODM 35. Černý, OHNL I, p. 9, pl. 15.



12$^{2-3}$: Written over erased signs (?). 13^{a}: Line squeezed-in between ll. 6-7.

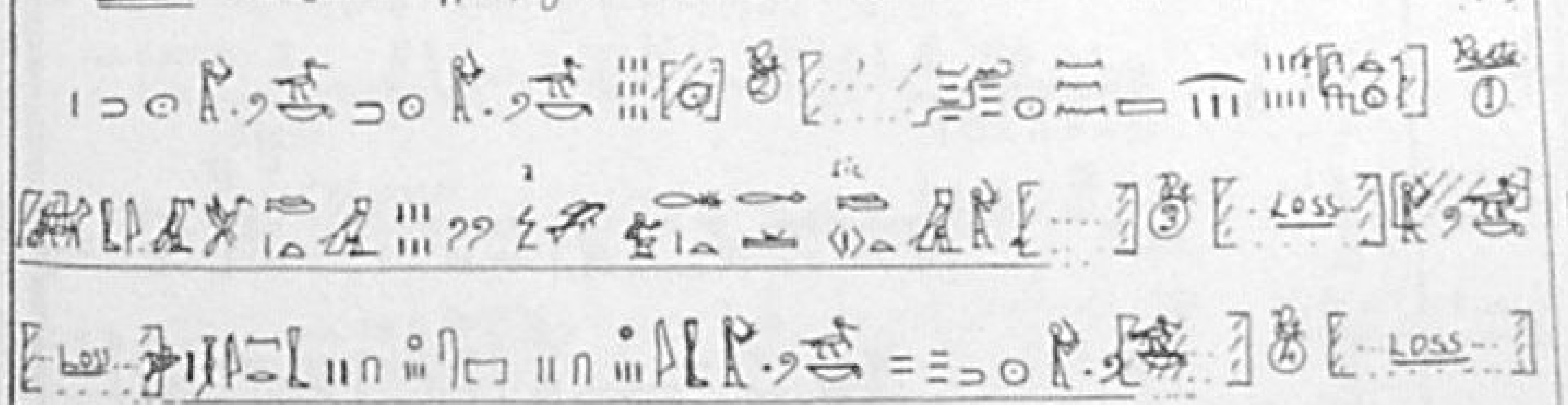


A.130 List, Year 28 (29), (1 Šmw 20 – 2 Šmw 30). ODM 168. Černý, OHNL II, p. 17, pl. 43.

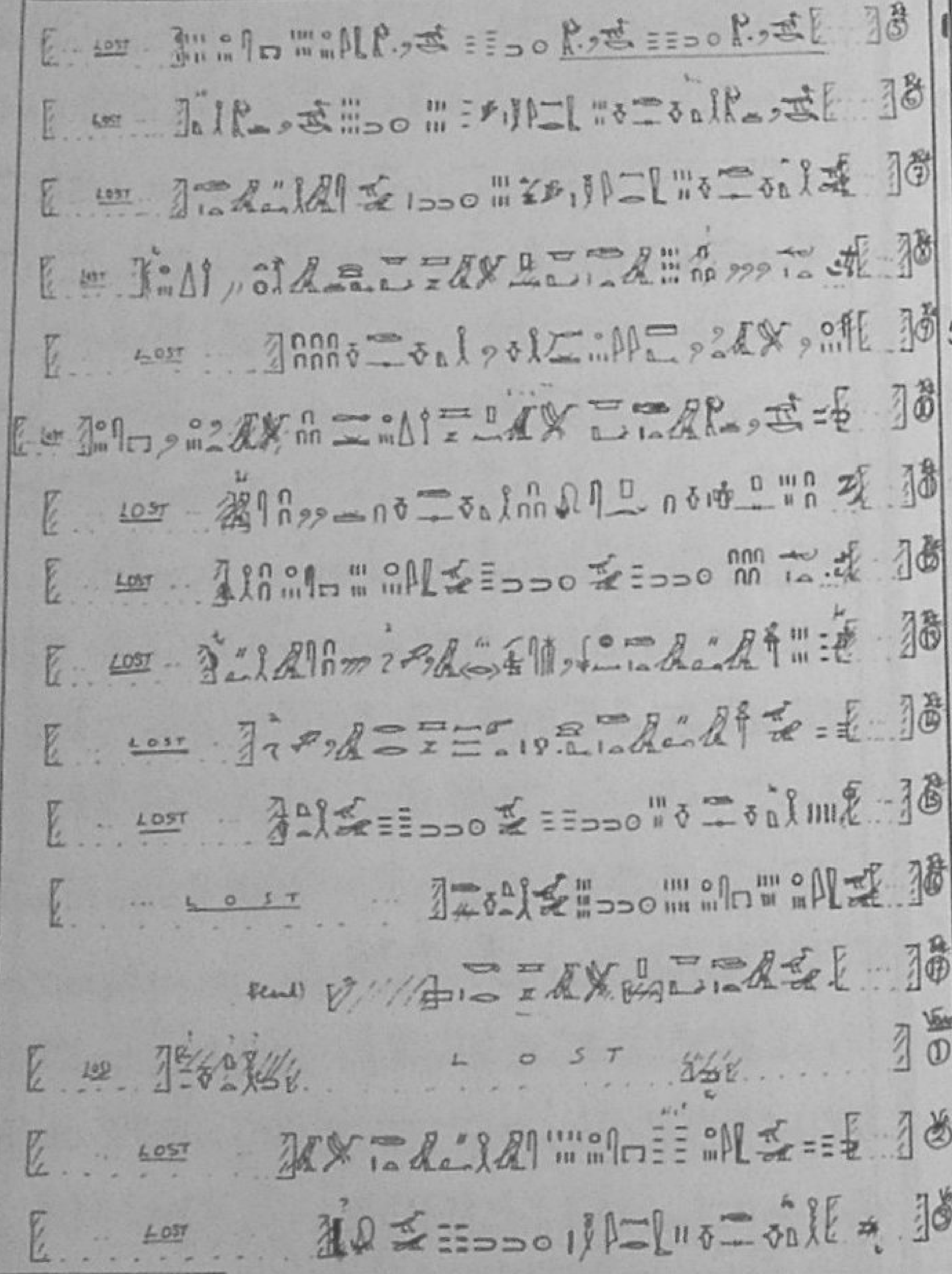


B. Other Texts

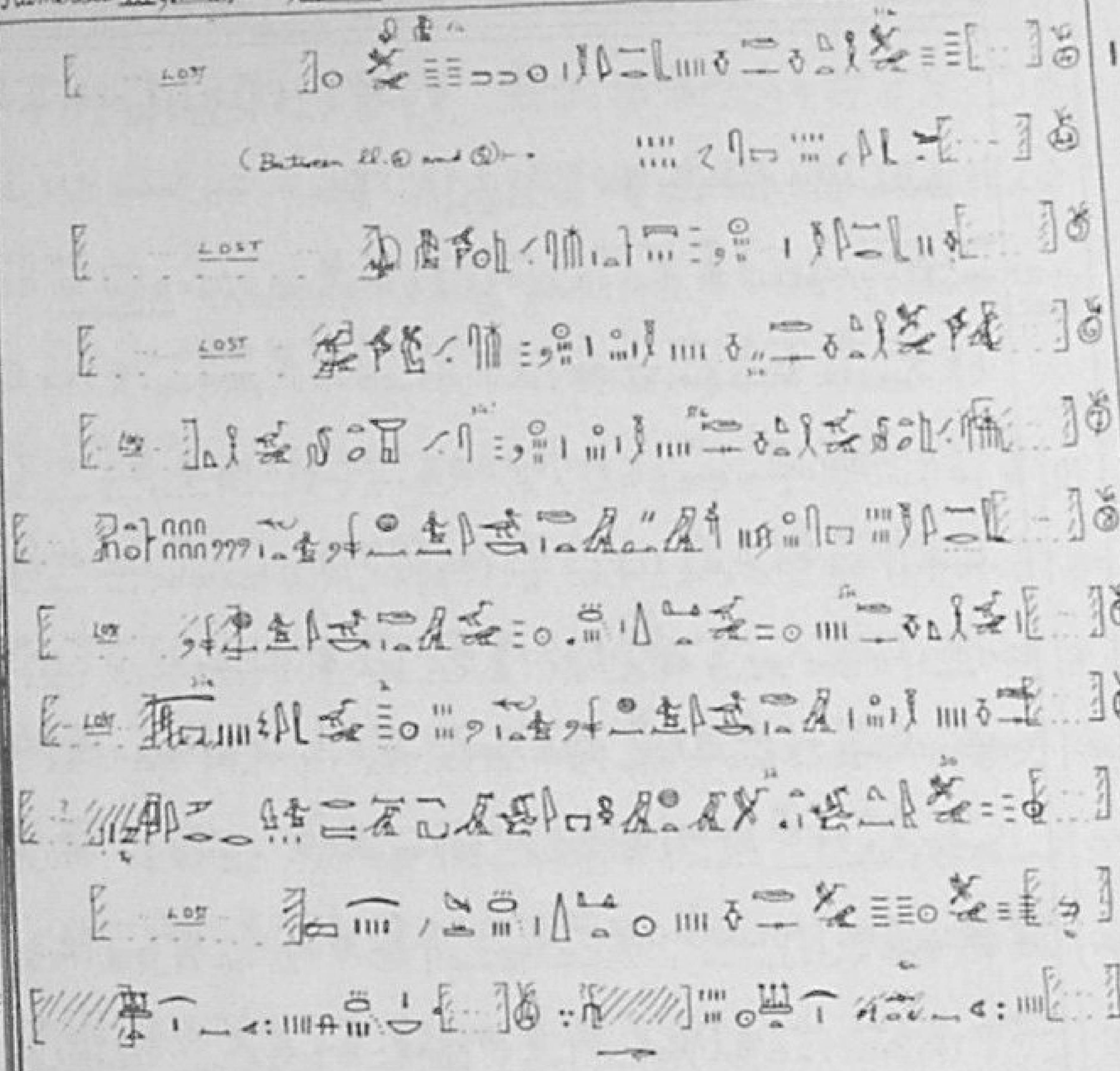
A.131. Work-journal + Supplies, Year '2'8, (3 Šmw 8 – 1 3ht 7?). ODM 427. Černý, OHNL V, p. 23, pl. 22.



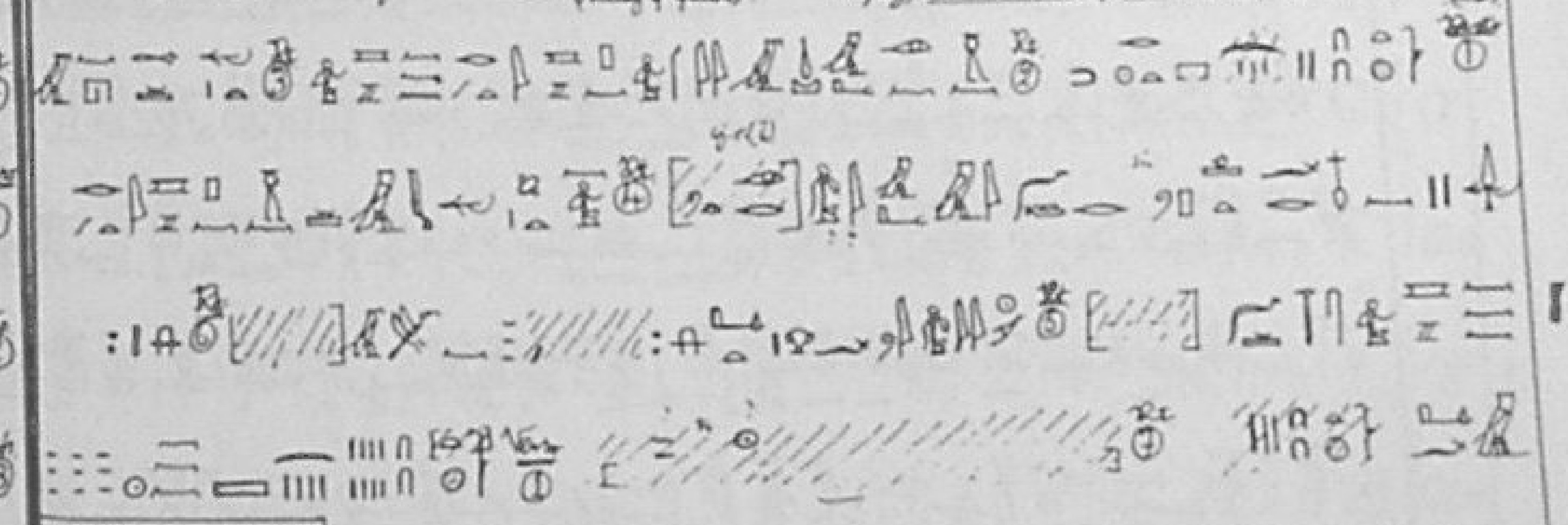
15^{a}: Txt.


LOST
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
(end)
Verso ①
L O S T

9², 10²: For (?)

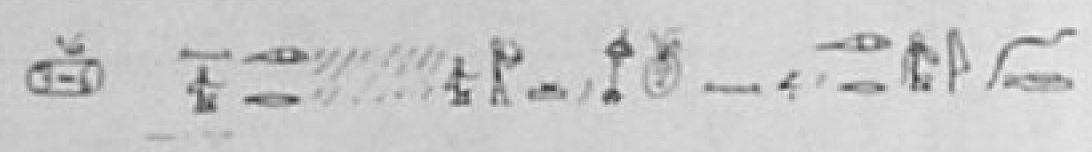

LOST
(Between ll. ⑥ and ⑦) —
①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪

A.132. Orders for Carpentry, Years 22 (3 Ꜣḫt, 10) - 28 (4 Šmw 9). O. Turin N 57040 (= Suppl. 5868).
Valley of Queens. López, Cat. Mus. Torino, Ostraca ieratici, III, 28, pl. 26 a.

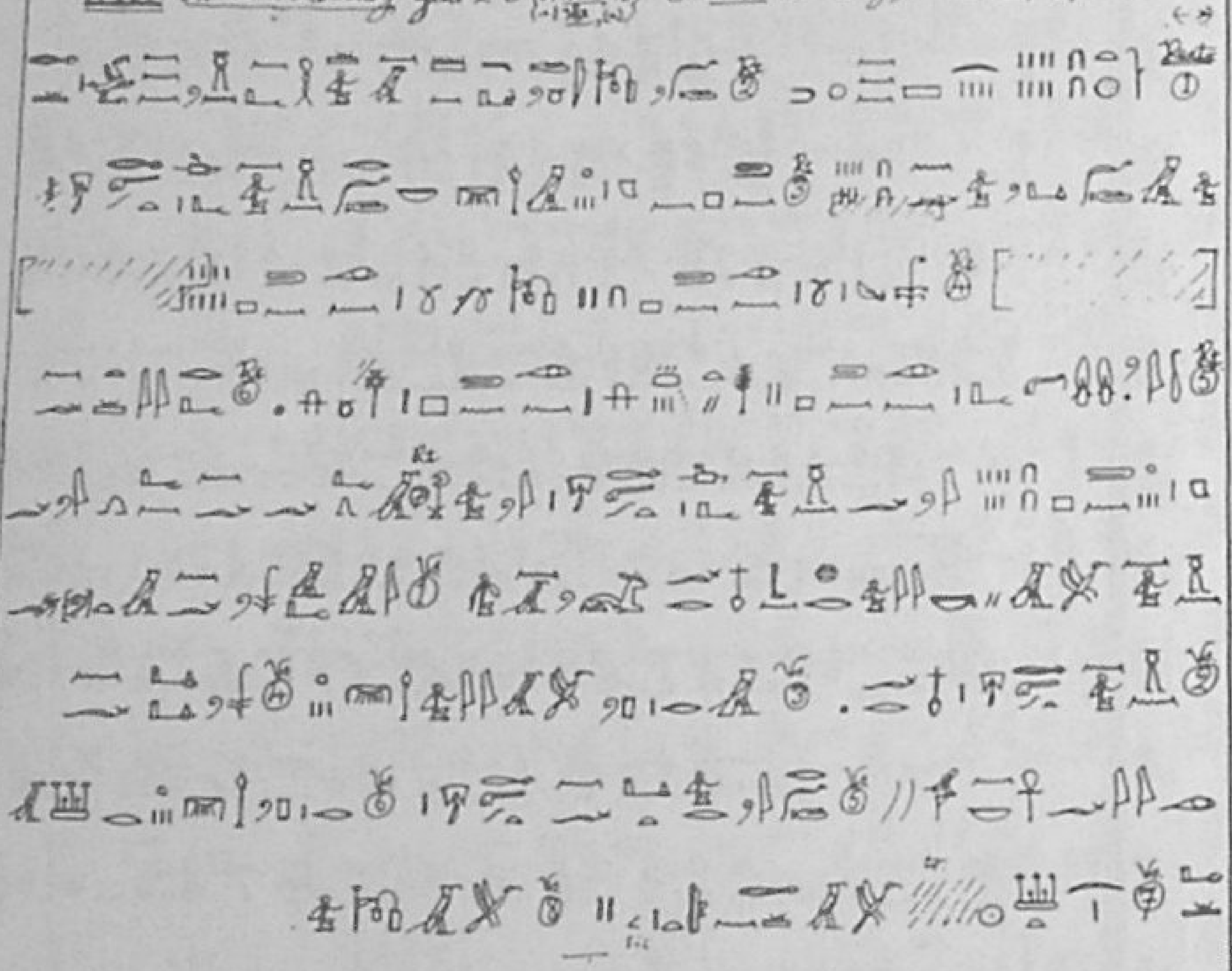


8²: Error over (?)

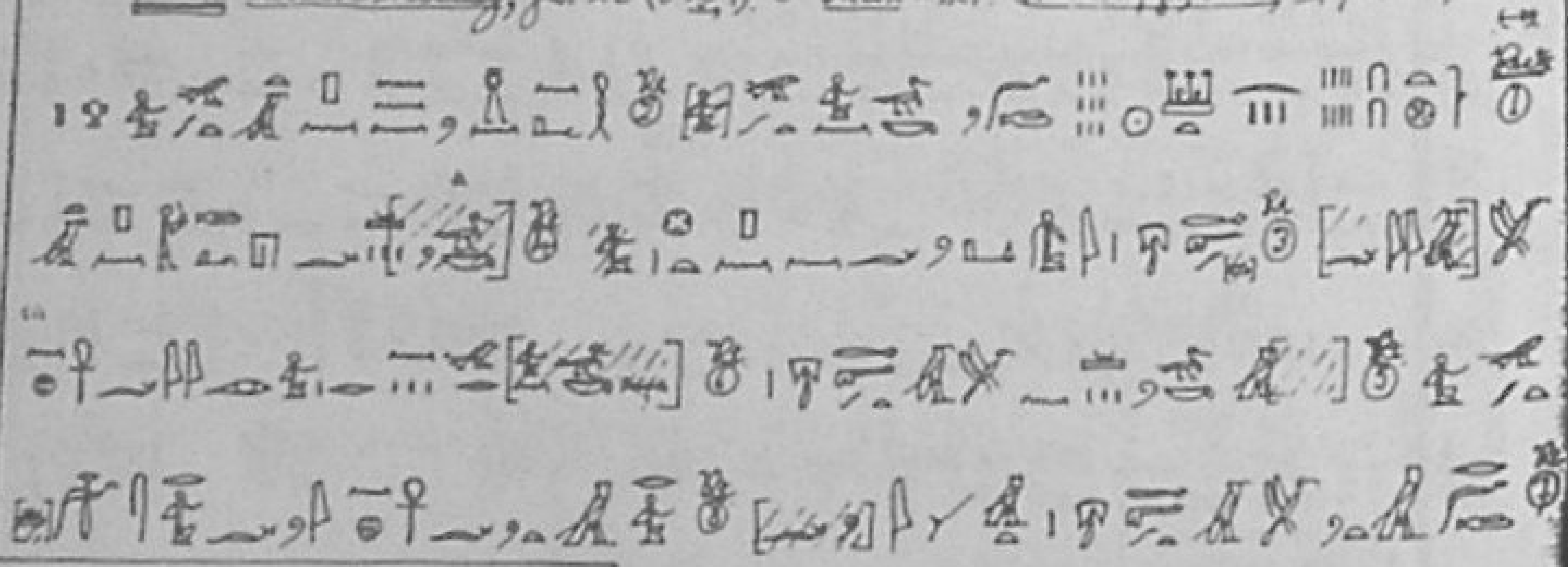
(illegible . .)



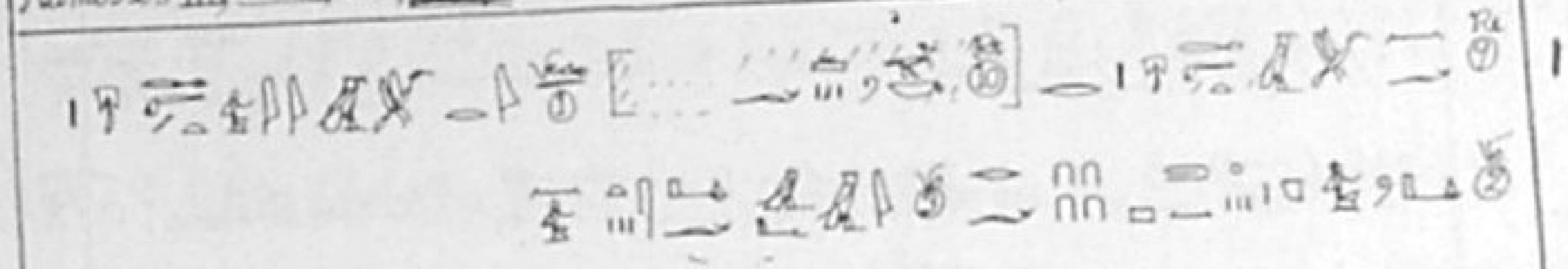
A 133 Promise of a Donkey Year 28 (4 Šmw 10) O. Petrie 14 Černý, Gardiner, HO I, pl. 45,1



A 134 Case over a Donkey, Year 28 (3 Ꜣḫt 9). O. Berlin P. 1121. Hieratic Papyri, Berlin, III, pl. 35/a.

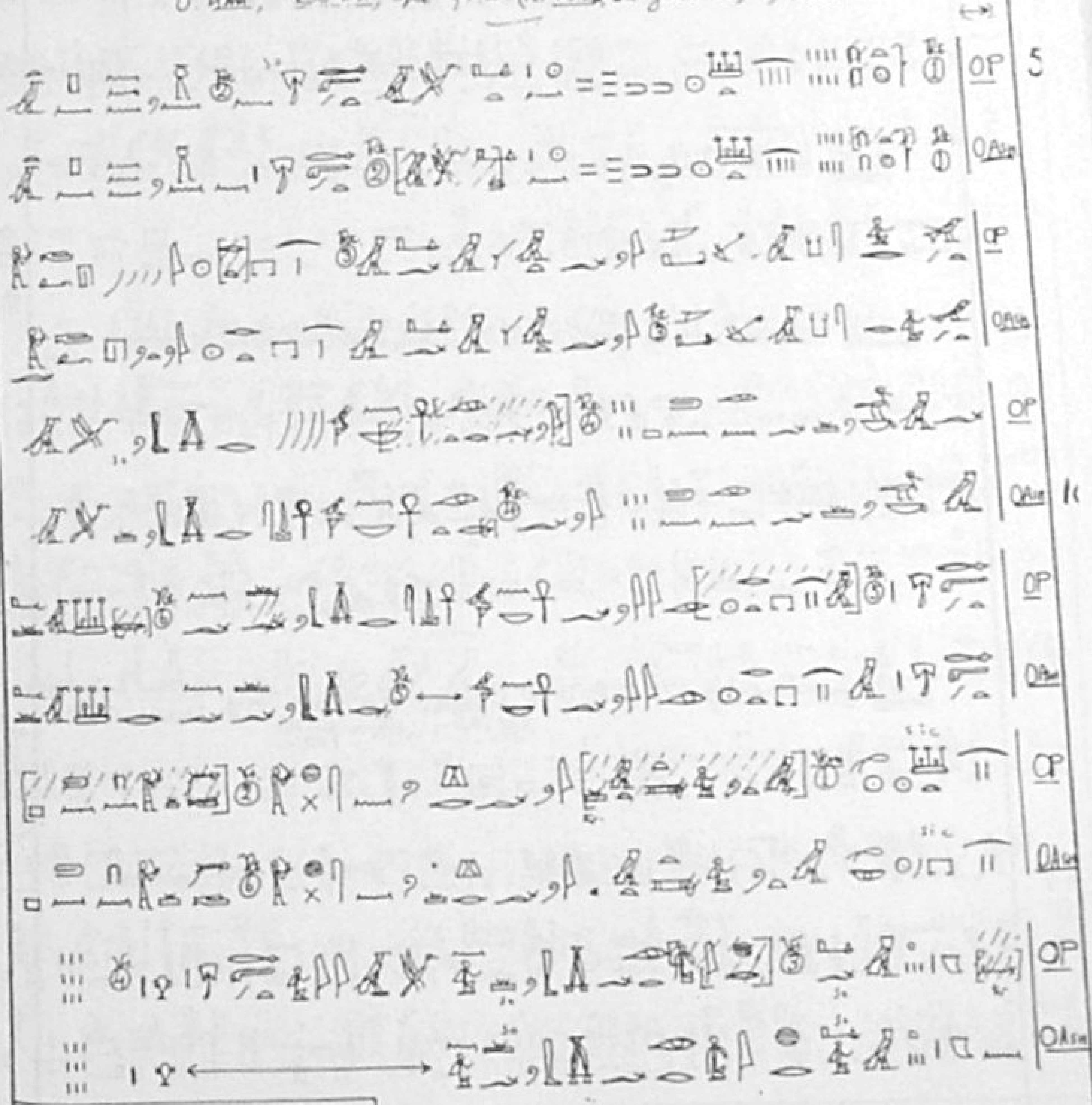


14[a] So, Malinine, BIFAO 46 (1947), p. 120 (a).



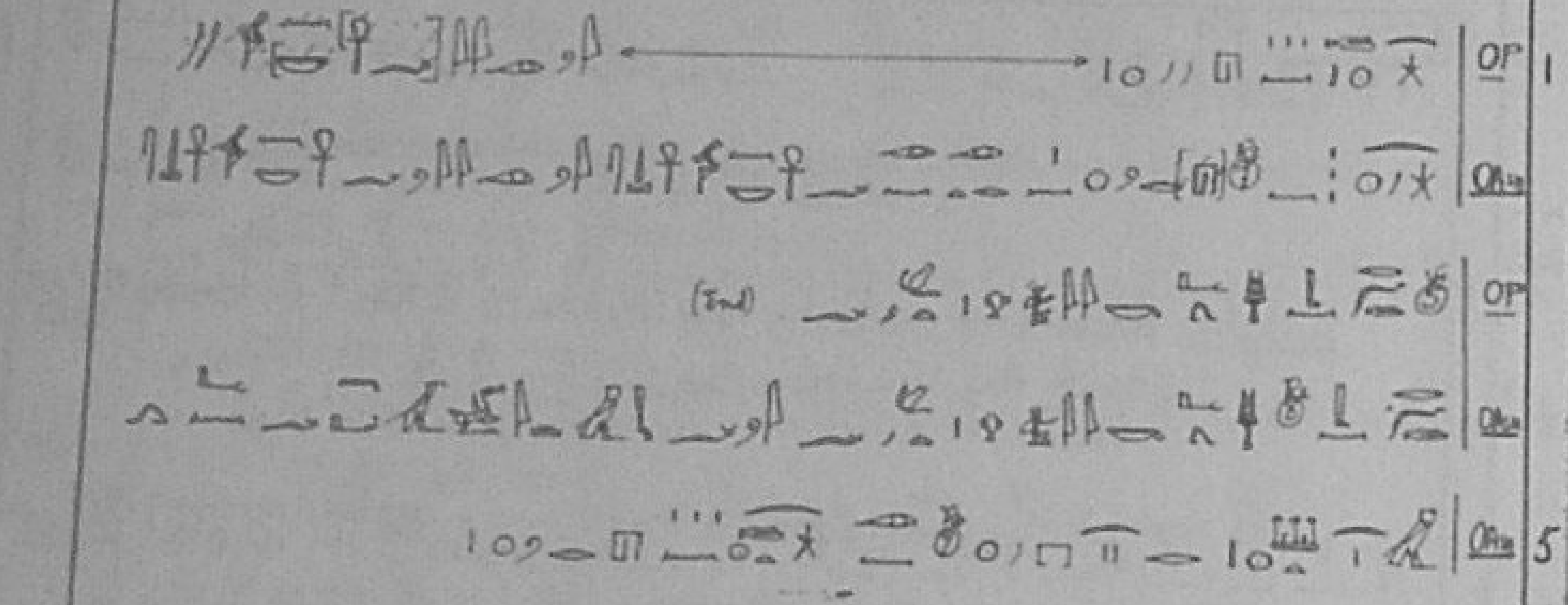
A 135/136 Compensation for dead Donkey Year 28 (4 Ꜣḫt, 25) O. Petrie 9. // O. Ashmolean 1933.810, Recto

O. Petrie 9, Černý, Gardiner, HO I, pl. 42,3;
O. Ashm., idem, pl. 71,1. (For Verso see Years 30, 31, below)

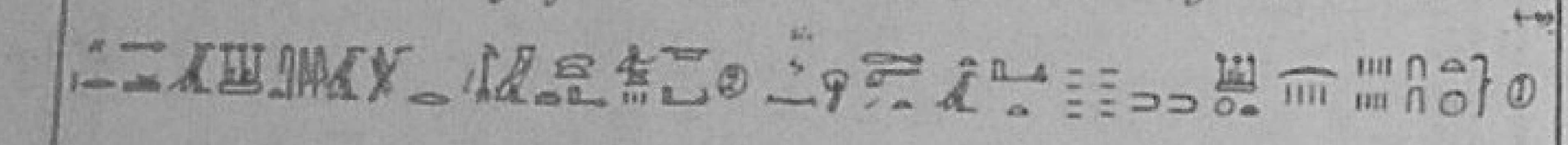


1[a] So, Malinine, BIFAO 46 (1947), 121 (g).

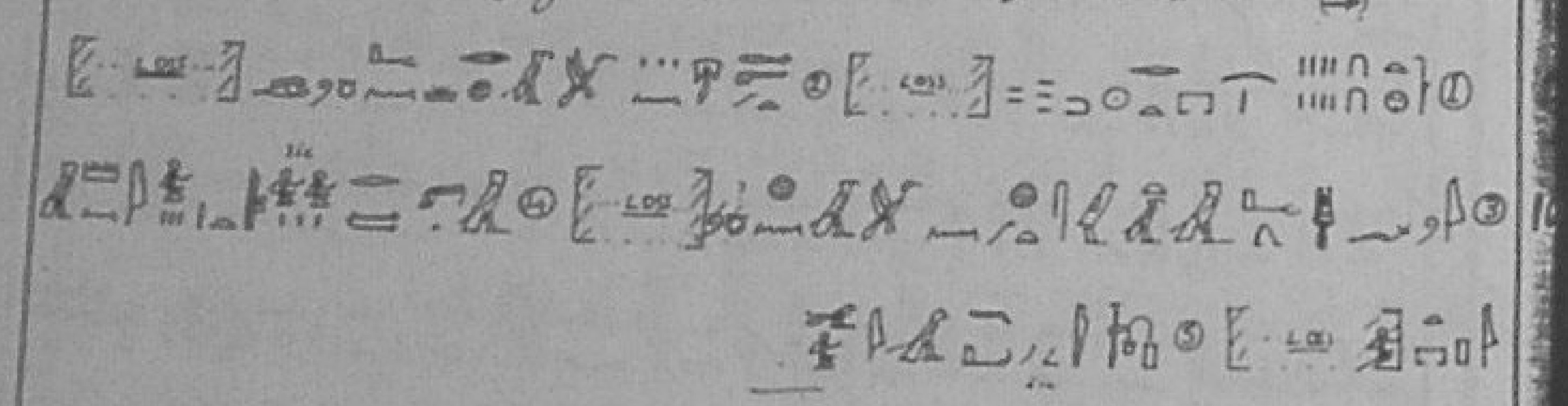
Ramesses III, Sel. II, ERS, A.137-9 O CG 25,604, OG 152, O Turin 57007 Year 28 V, 526



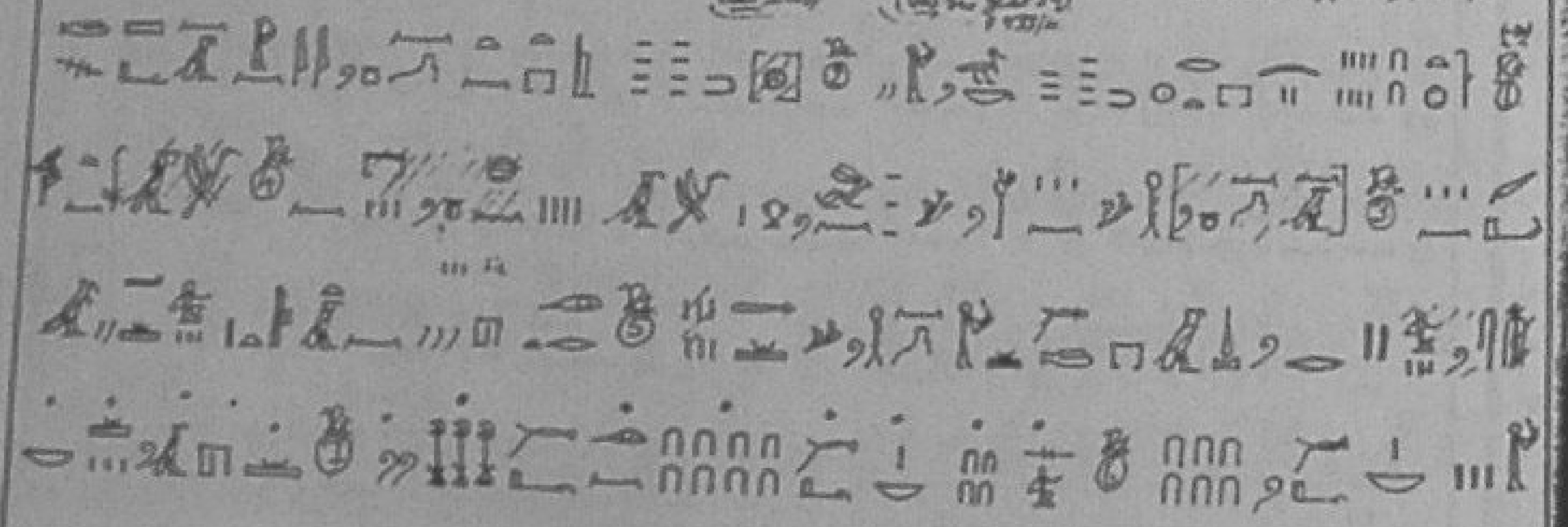
A.137 Note about a Donkey, Year 28 (4 Akhet 28) O Cairo CG 25,604 Černý, OH, p 36, 58*, pl. 51



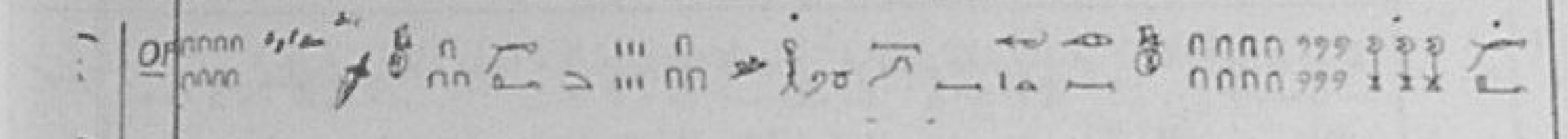
A.138 Case about a Donkey Year 28 (1 Peret 15) O. Gardiner 152 Černý Gardiner, HO I, pl 63,3



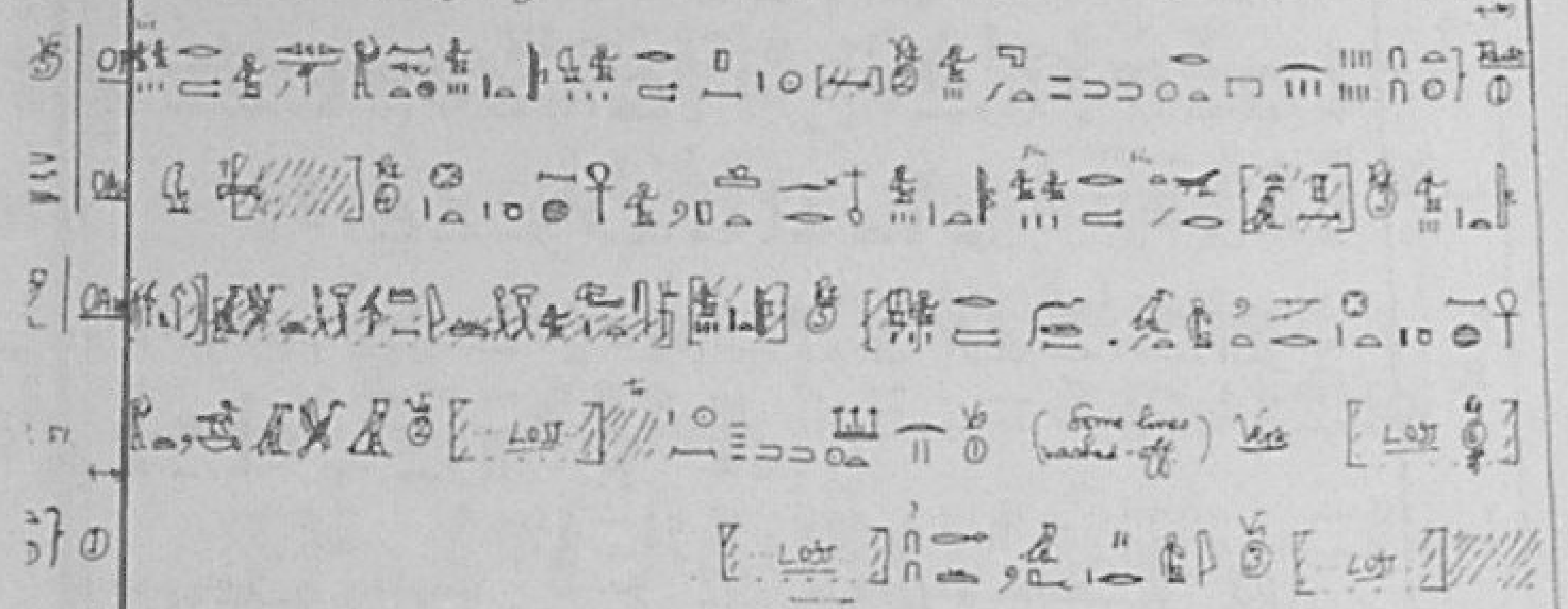
A.139 Journal-notes, Year 28 (2 Peret 17-18) O Turin N 57007 Recto (Cat 2163) (Verso = Year 29) Lopez, Ostraca Ieratici (I) p 19, pl. 8/a.



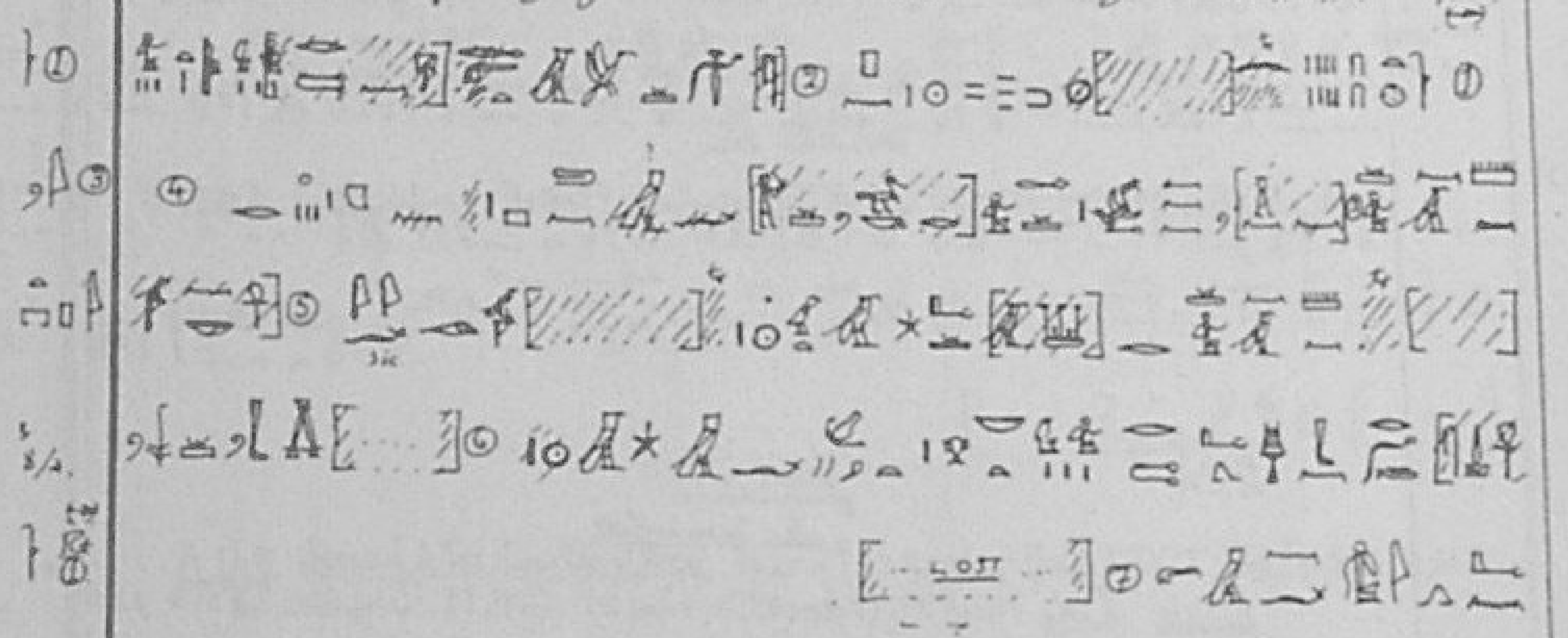
526 Ramesses III, Sel. II, ERS, A.140-2: OG 150, ODM 62, O Berlin 10645/6 Year 28 V, 527



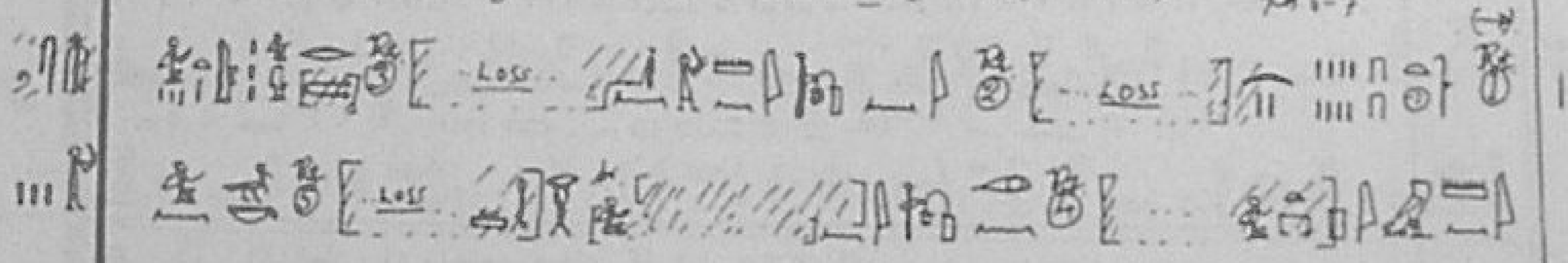
A.140 Legal affairs Year 28 (3 Peret 22; 2 Akhet 24) O Gardiner 150 Černý Gardiner, HO I, pl 71,3

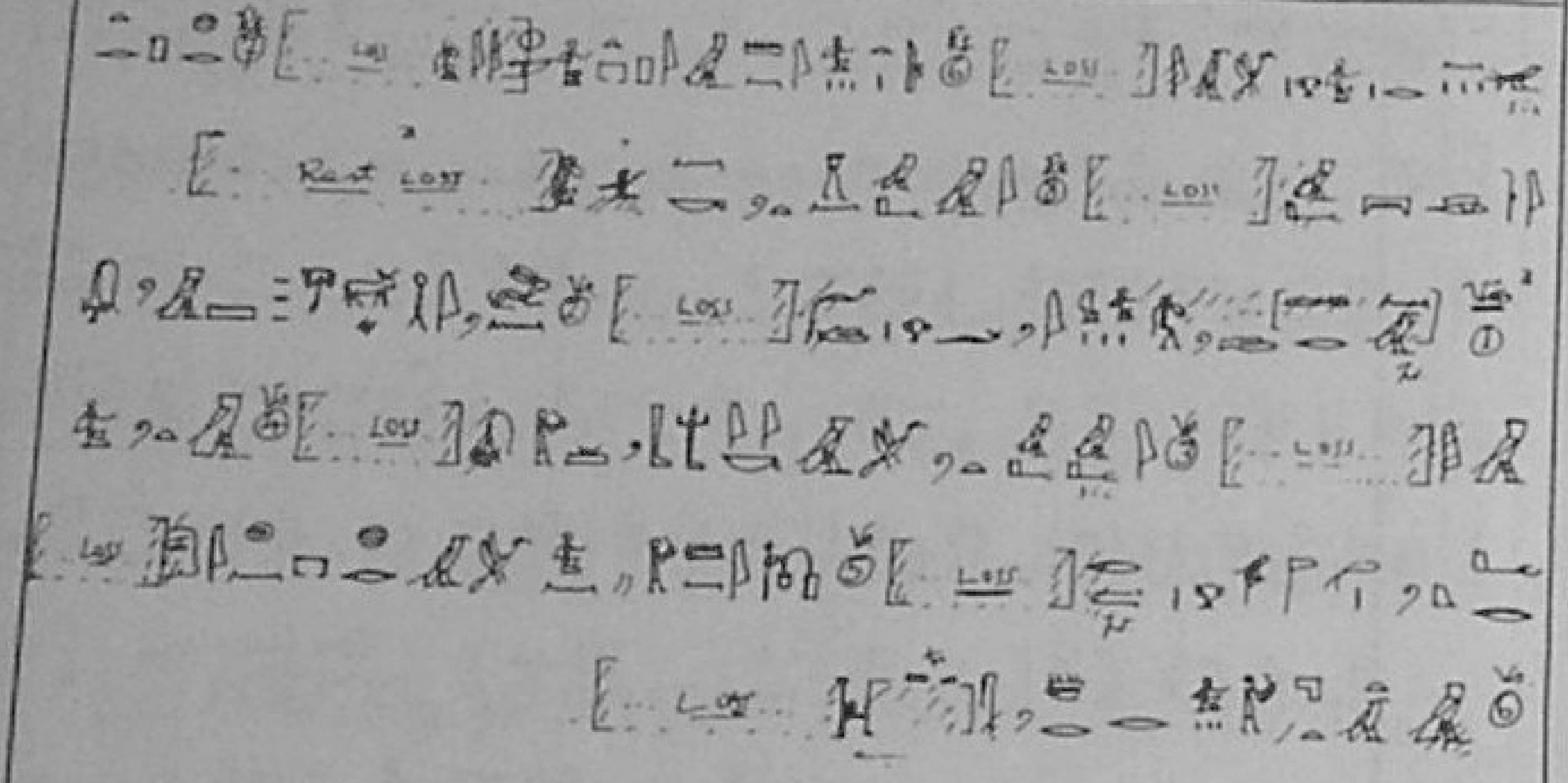

OP
OA
LOST
(Some lines washed off) Verso

A.141 Hire of Donkey, Year 28 (x, y, 15). ODM 62. Černý, OHNL I, p 17, pl 47/1.

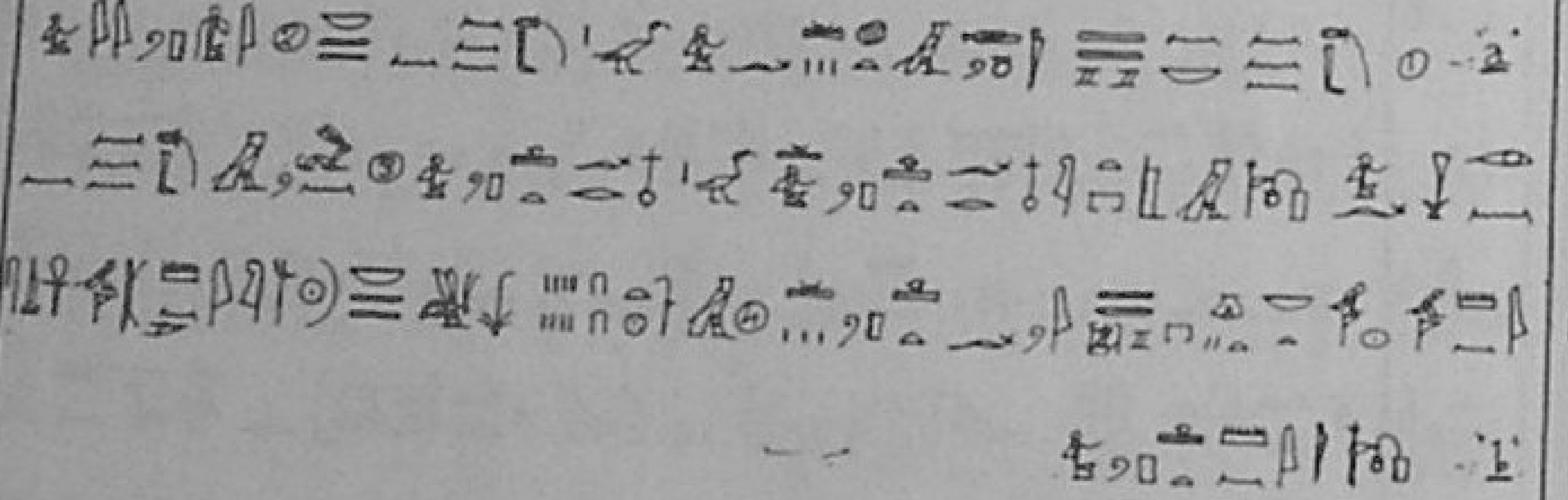


A.142 Legal Case, Year 28 (2 Shemu y) O. Berlin P 10645+10646. Allam, Hier. Ostraka u. P., p 30, 39; pl 6-7





A143 W. Theban Graffito, No 609 Year 28. Spiegelberg, Äg. Graffiti, pp 49-50

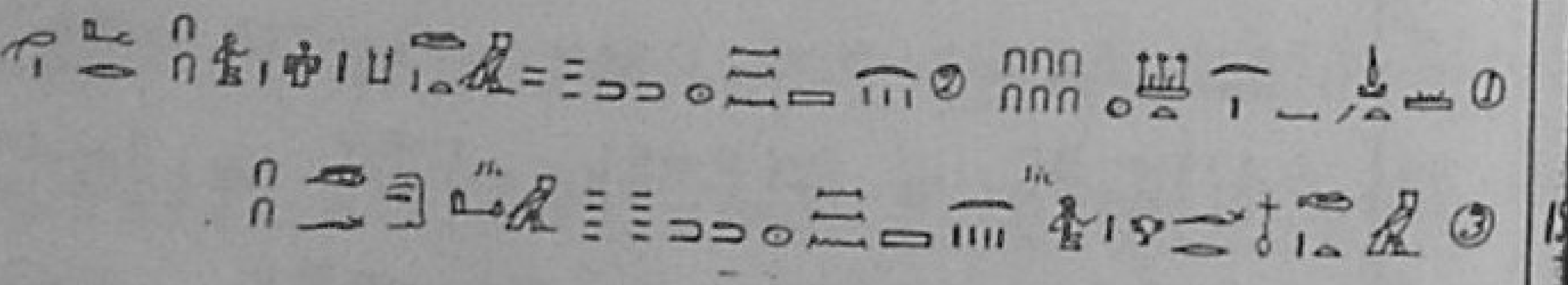


224.

Year 29

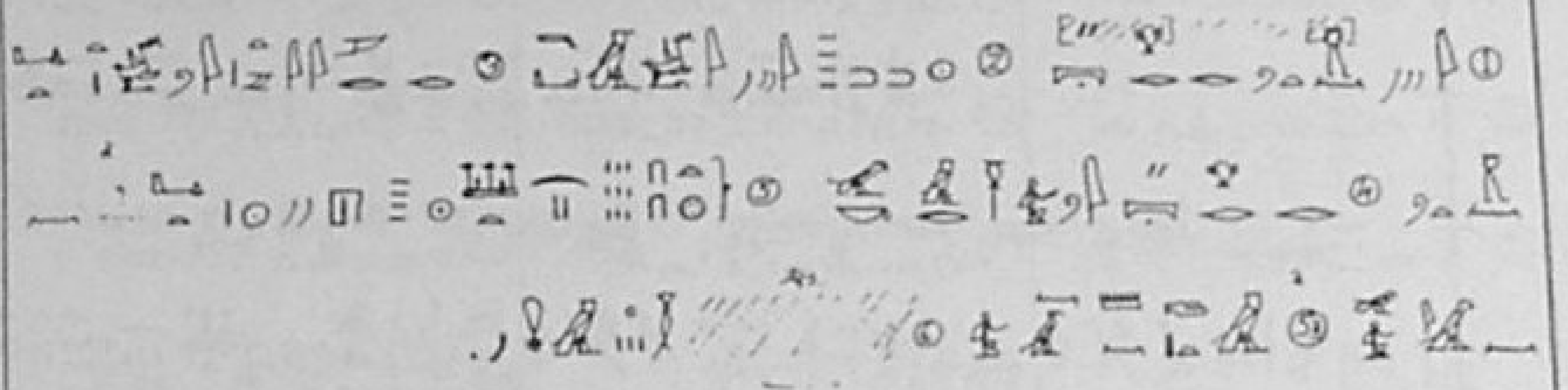
A. Turnus-lists

A144 List, (Year 29), (3 Shomu 25, 30; 4 Shomu 28). ODM, 89. Černý, OHNL, I, pp 23-24, pl. 89.

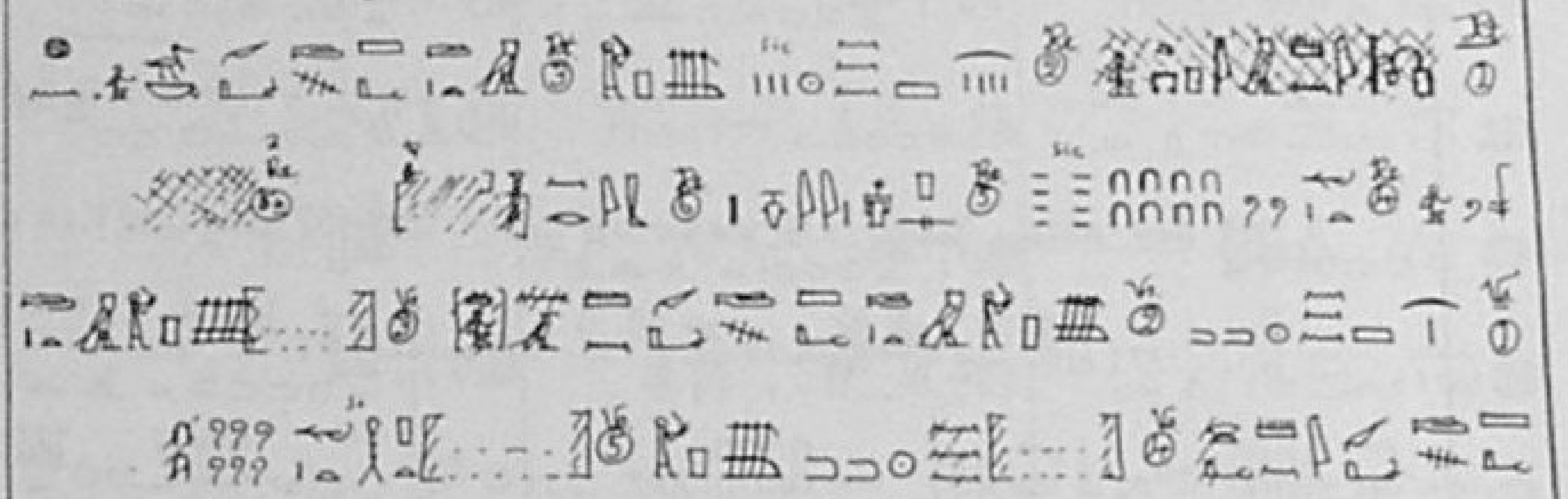


2², 3²: Some lines lost?

A145 List, Year 29 (x, y, 24; 2 Akhet 4)   ODM, 284 Černý, OHNL, IV, p 11, pl. 13

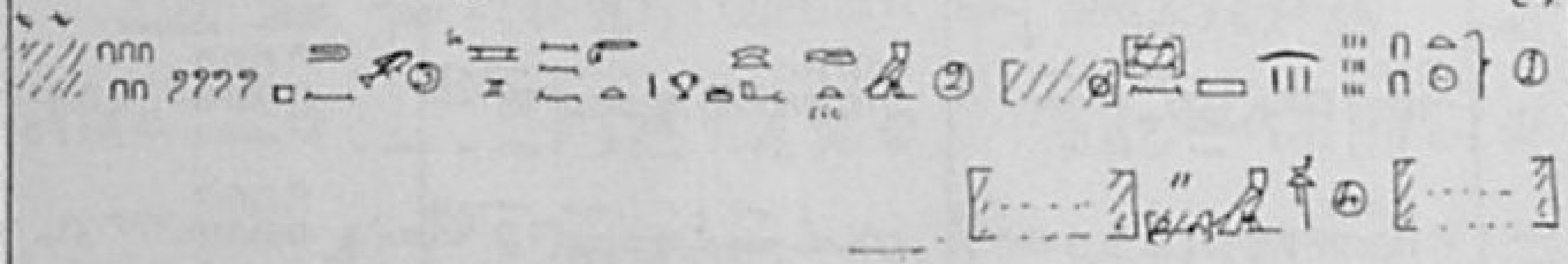


A146 List (Year 29), (4 Shomu 3?/1 Shomu 20/22) ODM, 390 Černý, OHNL, V, p 4, pl. 4

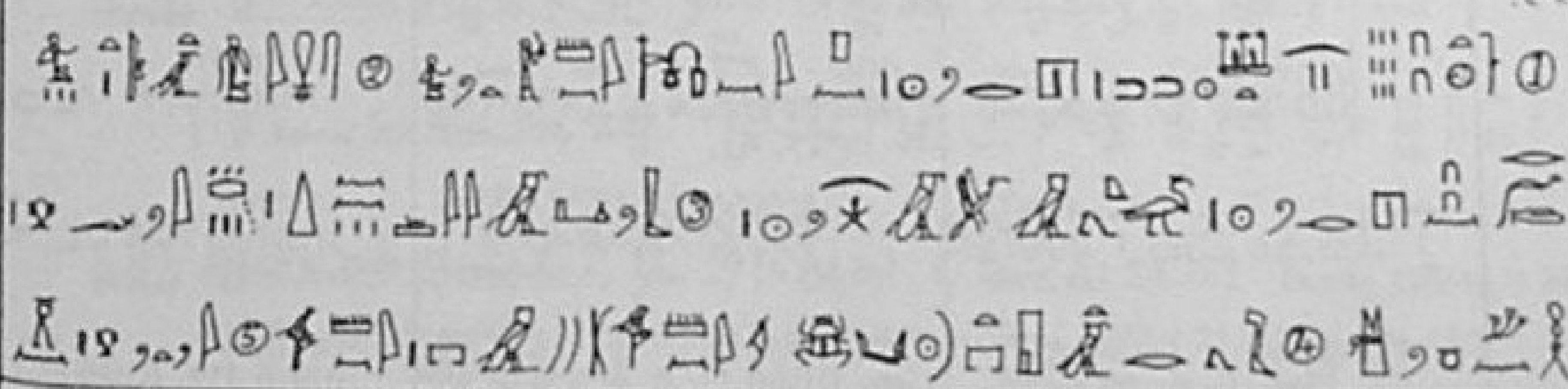


B. Other Texts

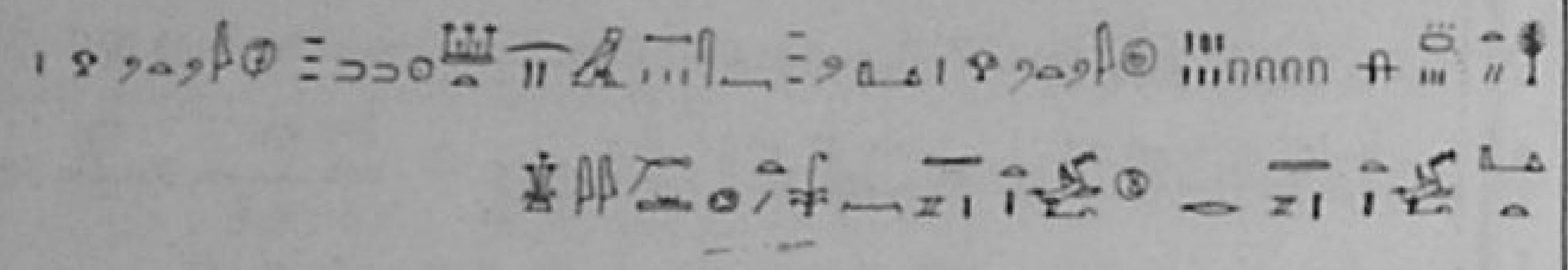
A147 Fish-delivery Year 29, (3 Shomu 10). O. Cairo CG 25,683 Černý, OH, pp 57, 82*, pl. 79.



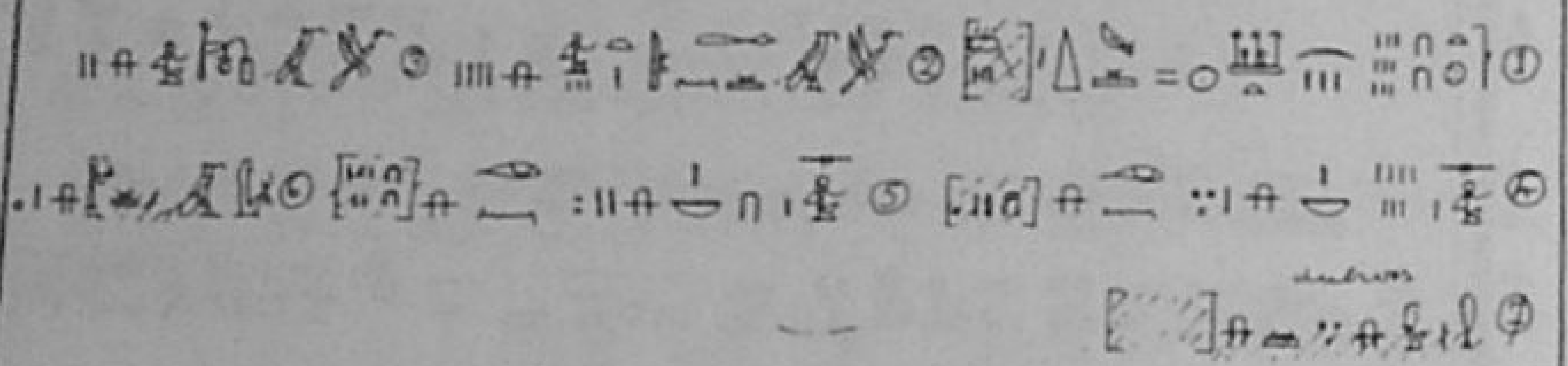
A148 Demand for Food; Promotion of Vizier, Year 29, (2 Akhet 21) O. Berlin P.10633 Hier. Pap. Berlin, III, pl. 36/a



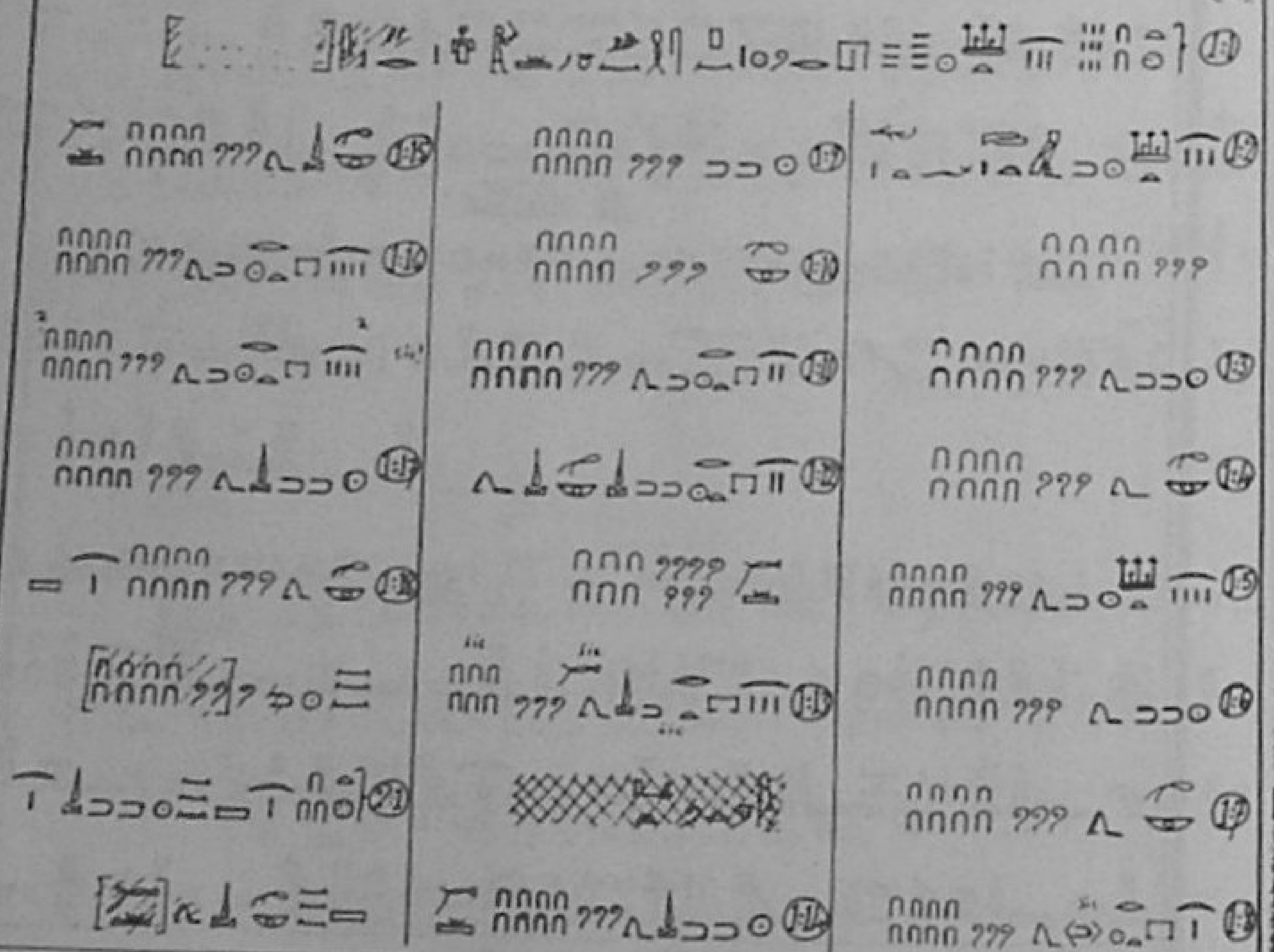
3²: ·ʔ|. 4²: Behind ⊕, ˆ above end of ⑤ 7²: Behind ll ⑤, ⑥.



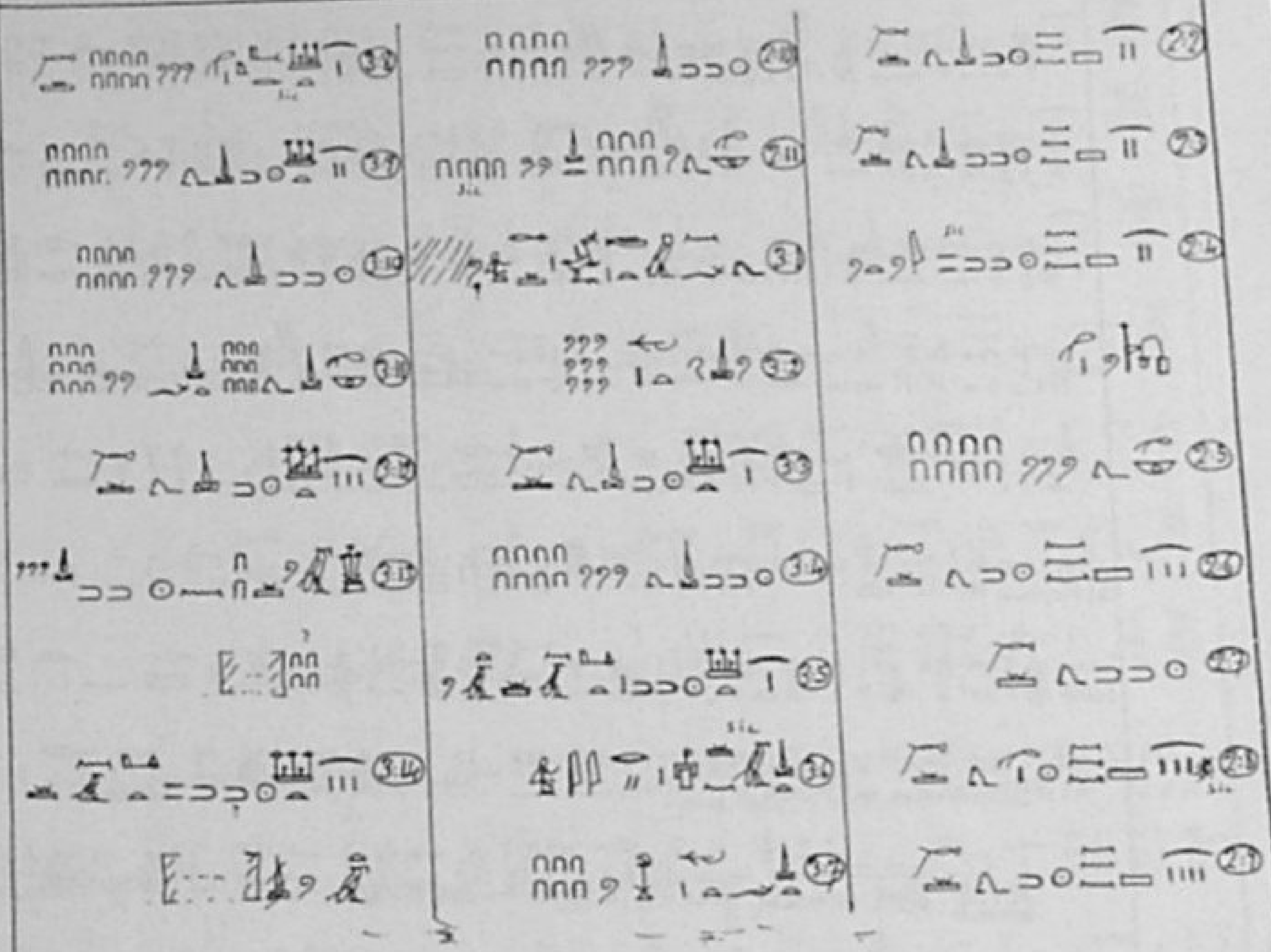
A.149 Issue of Rations, Year 29, (3 šmw 2). O. Cairo CG.25,592. Černý, OH, pp. 37, 55*, pl. 48.



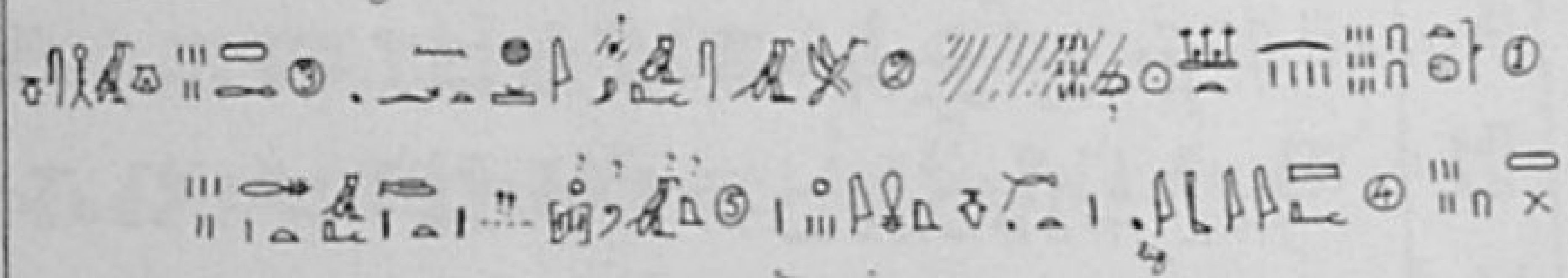
A.150 Wood-deliveries, Year 29 (3 šmw 7) to Year 30 (3 šmw ??). ODM 152. Černý, OHNL, II, p. 11, pl. 27.



11a–a: Dittography. By original, or by E.!

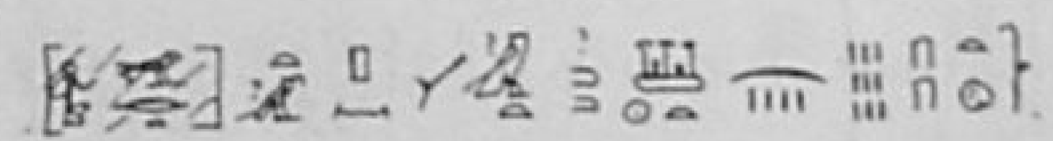


A.151 Food, Year 29, (4 šmw 19). ODM. 263. Černý, OHNL, IV, p. 6, pl. 7/3.

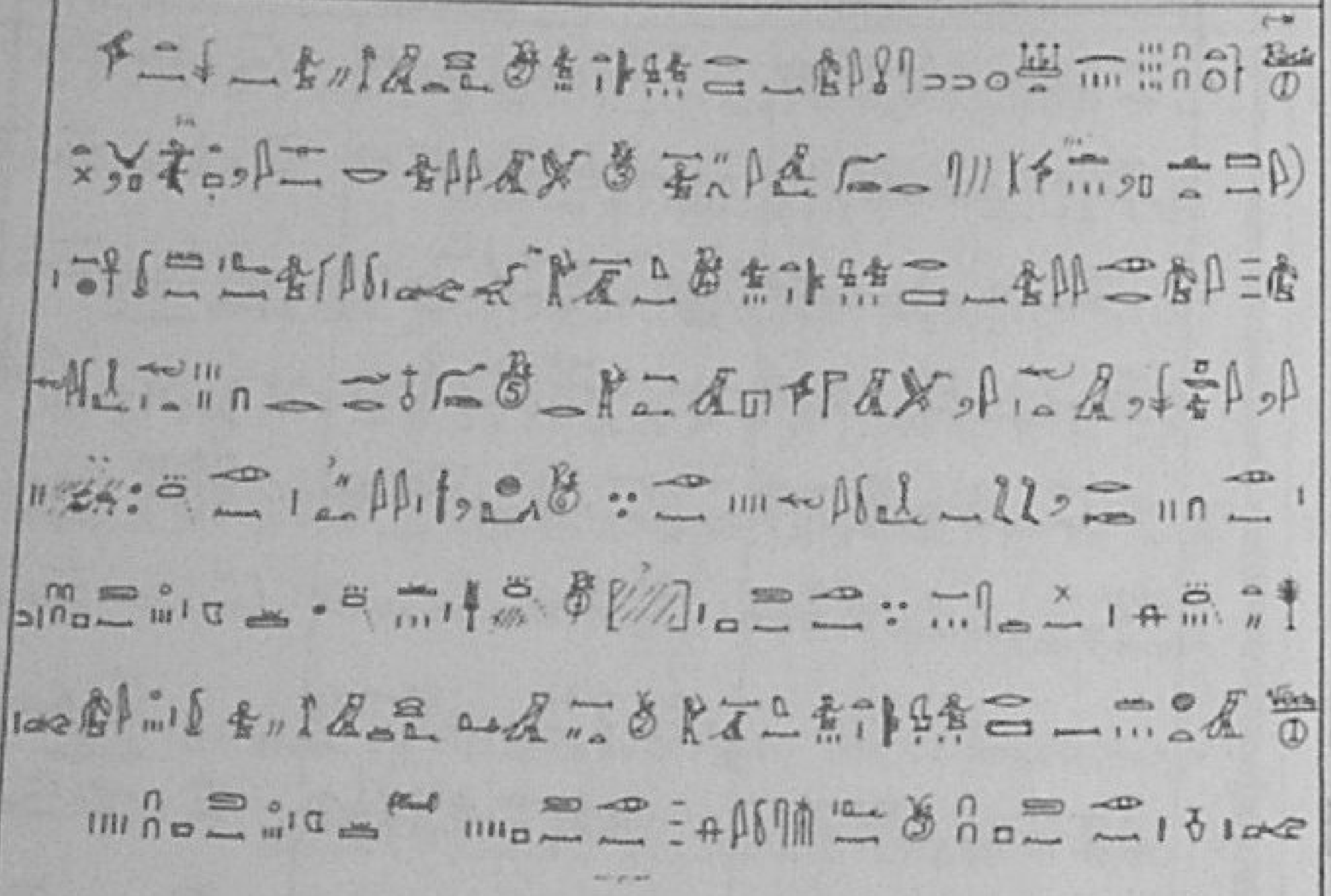


A.152 [? Theban Graffito, No. 18b] Year 29, (4 šmw 20?). Spiegelberg, Eg. Graffiti, p. 4, end.

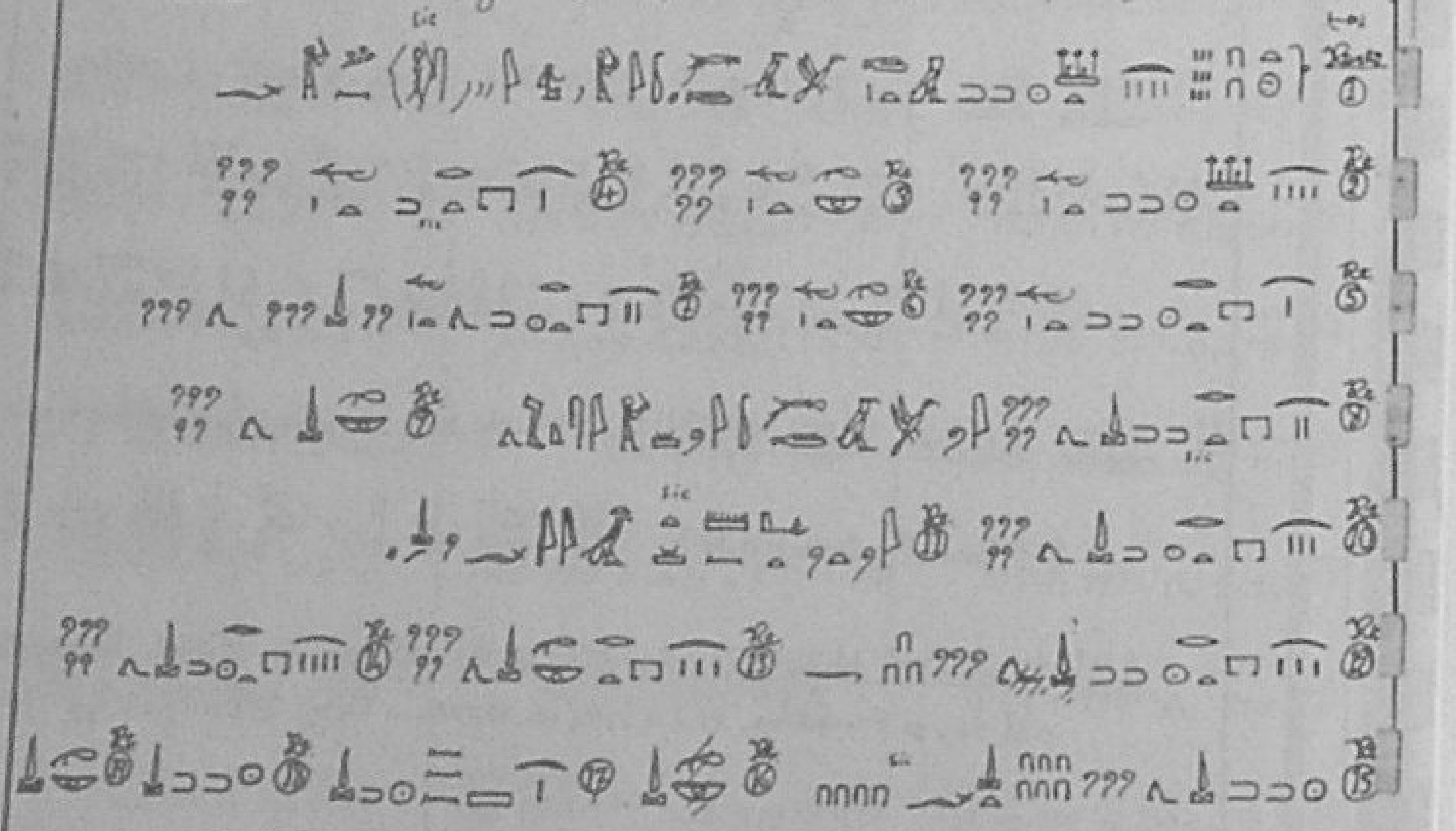
(! Cf. Gardiner, Ram. Admin. Docs, 58:9)

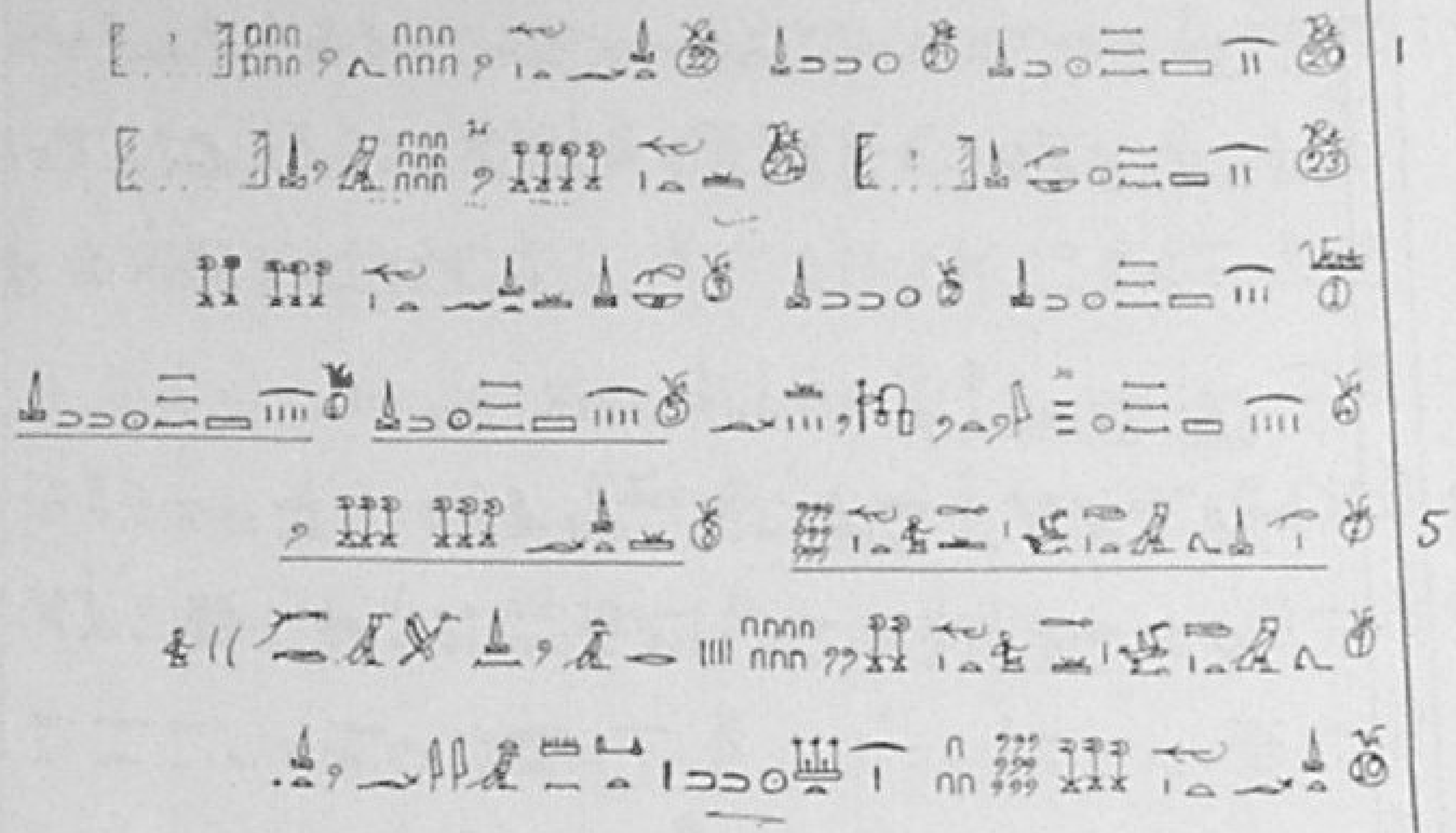


A.153 Appeal to Oracle of Amenophis I, Year 29 (4 šmw 20). O. Cairo CG 25,242. Daressy, Ostraca, p. 62, & pl. 51, & Spiegelberg, OLZ 5 (1902), cols. 321/322, & Černý, BIFAO 27 (1927), pp. 179-180.

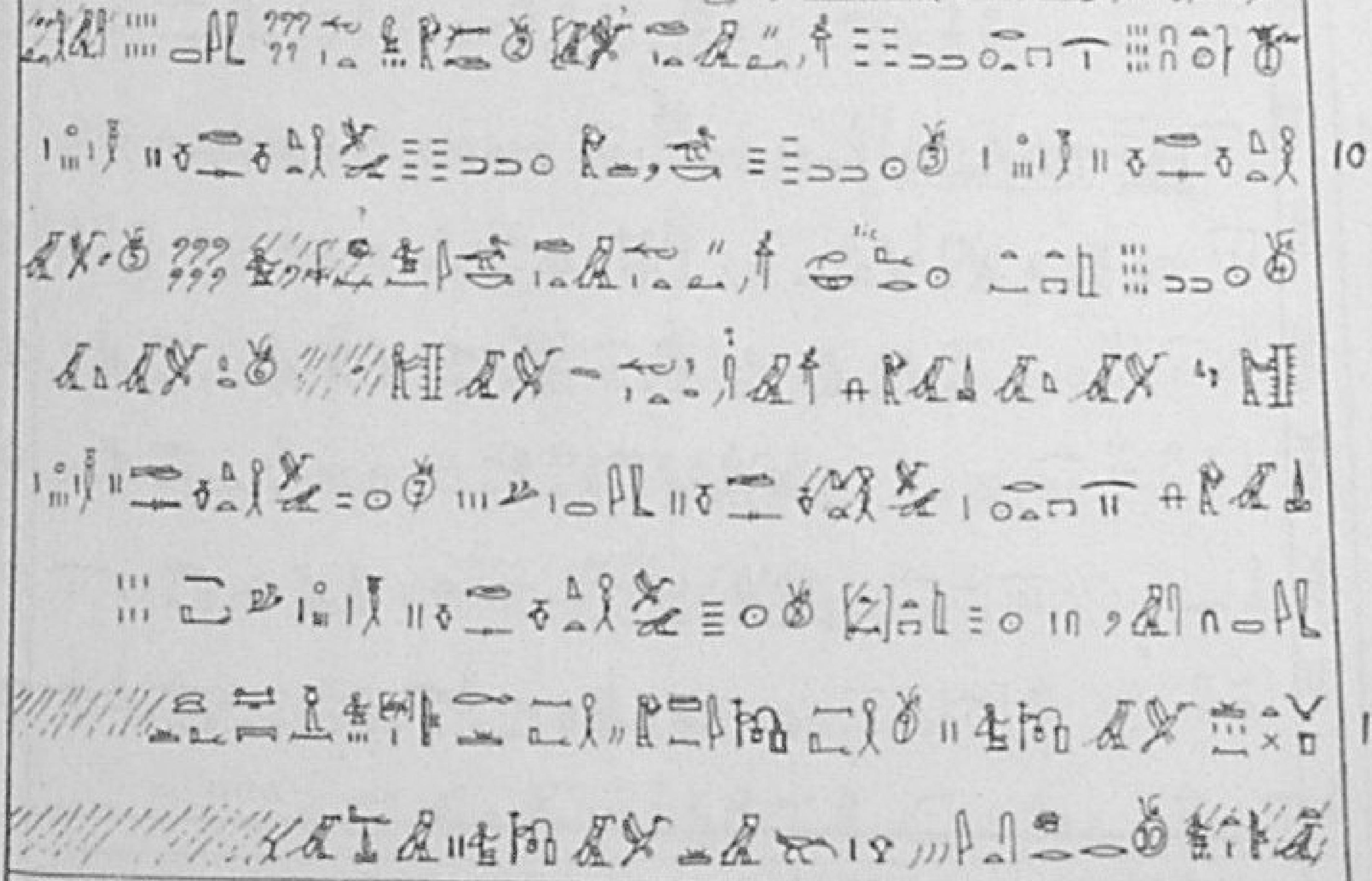


A.154 Wood-deliveries, Year 29 (1 [illegible] 20 – 2 [illegible] 21/1 [illegible] 21). ODM 147 Černý, OHNL II, pl. 9?, [illegible]

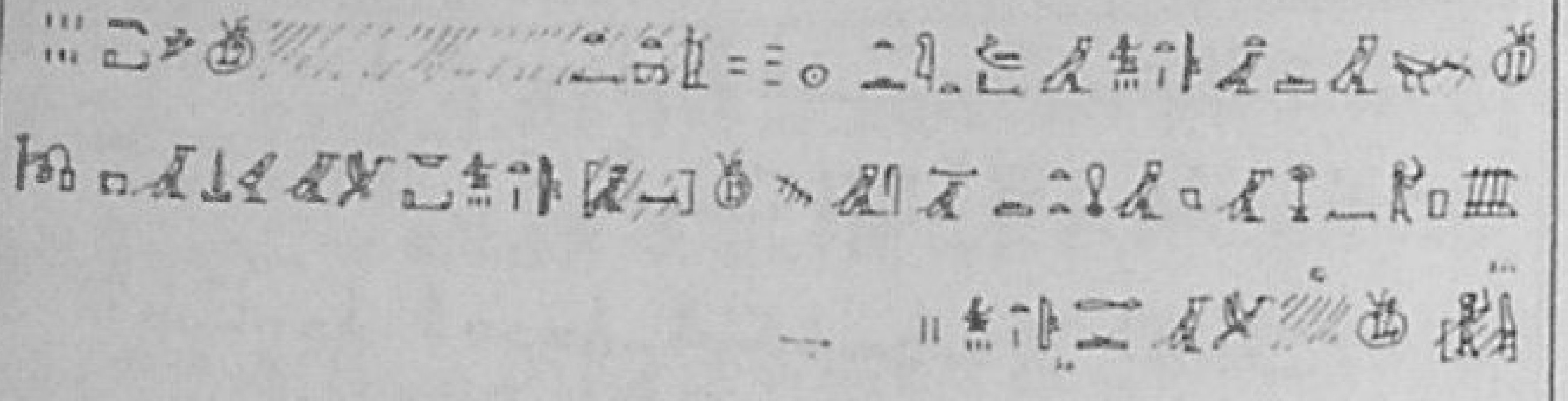




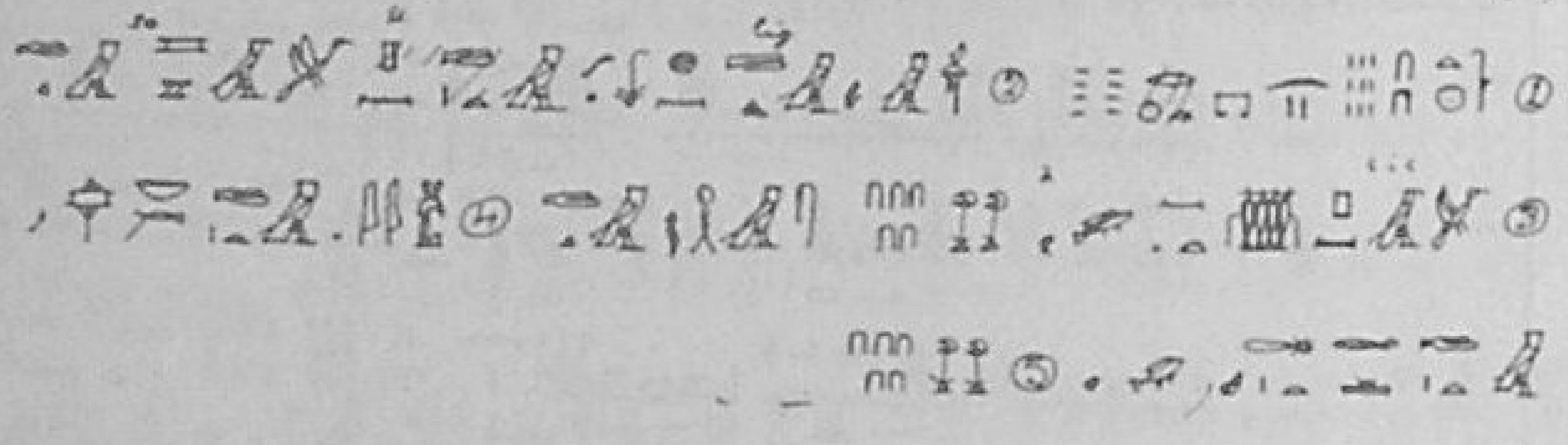
A.155 Supplies-legal matters, Year 29, (1 Akhet 26 – 2 [illegible]) O. Turin N. 57007 Verso (= Cat. 2163). López, Ost. [illegible], II p.19, pl. 8/a



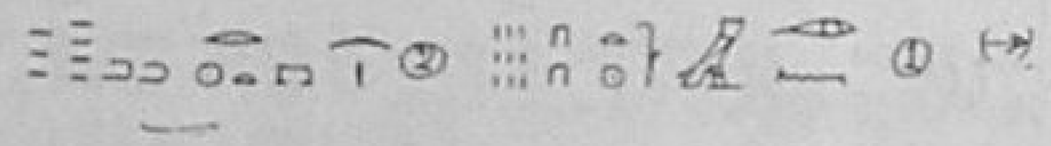
8a: For Recto (Year 28), see above, pp. 526-7, A.139



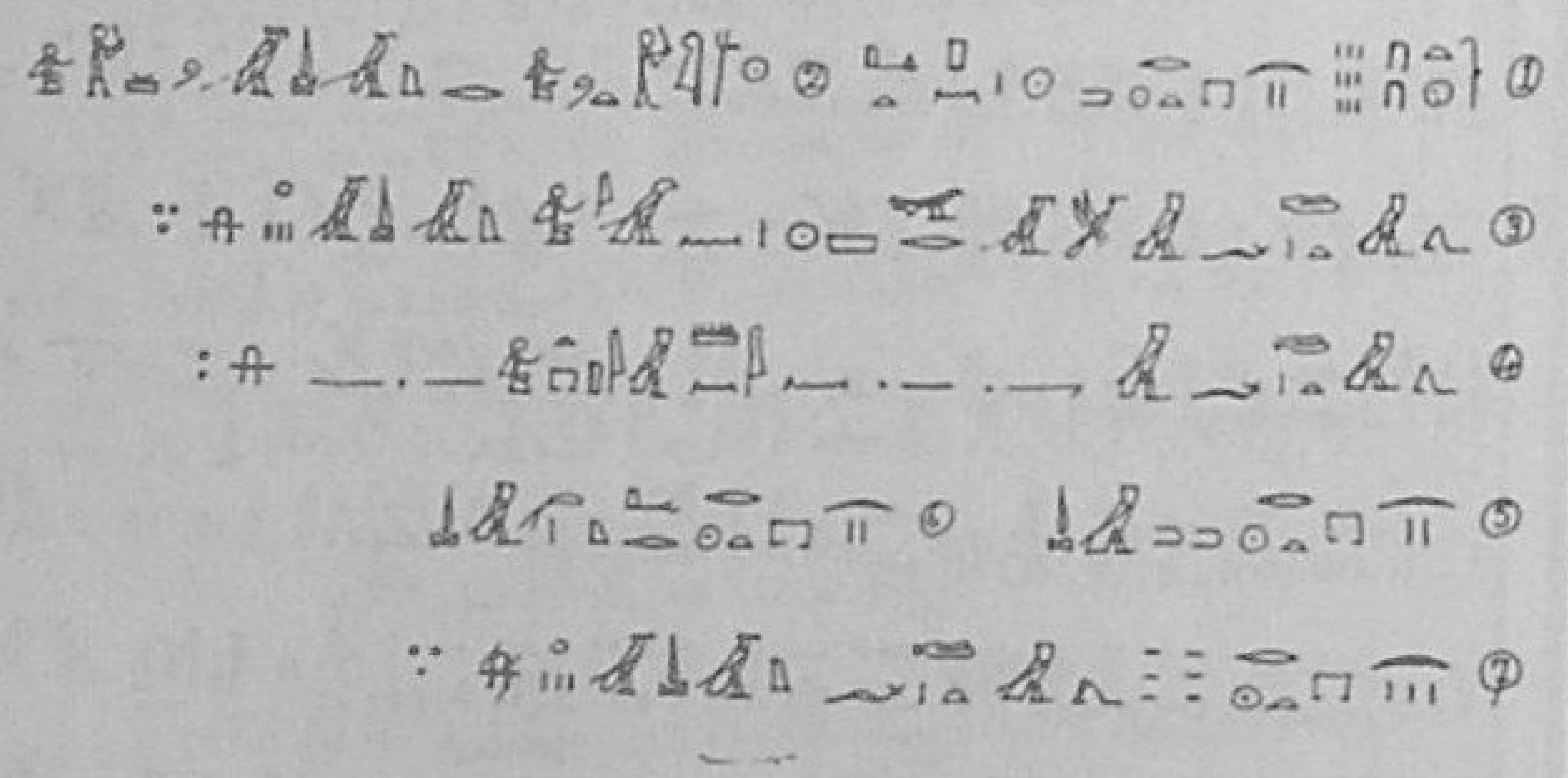
A156 Fish-deliveries, Year 29 (2 [illegible] 1) ODM 394 Černý, OHNL V, p 15, pl 15.



A157 W-Theban Graffito, No 1649 Year 29, (1 [illegible] 27) Černý, Sadek, GMTE IV/1, p 5.

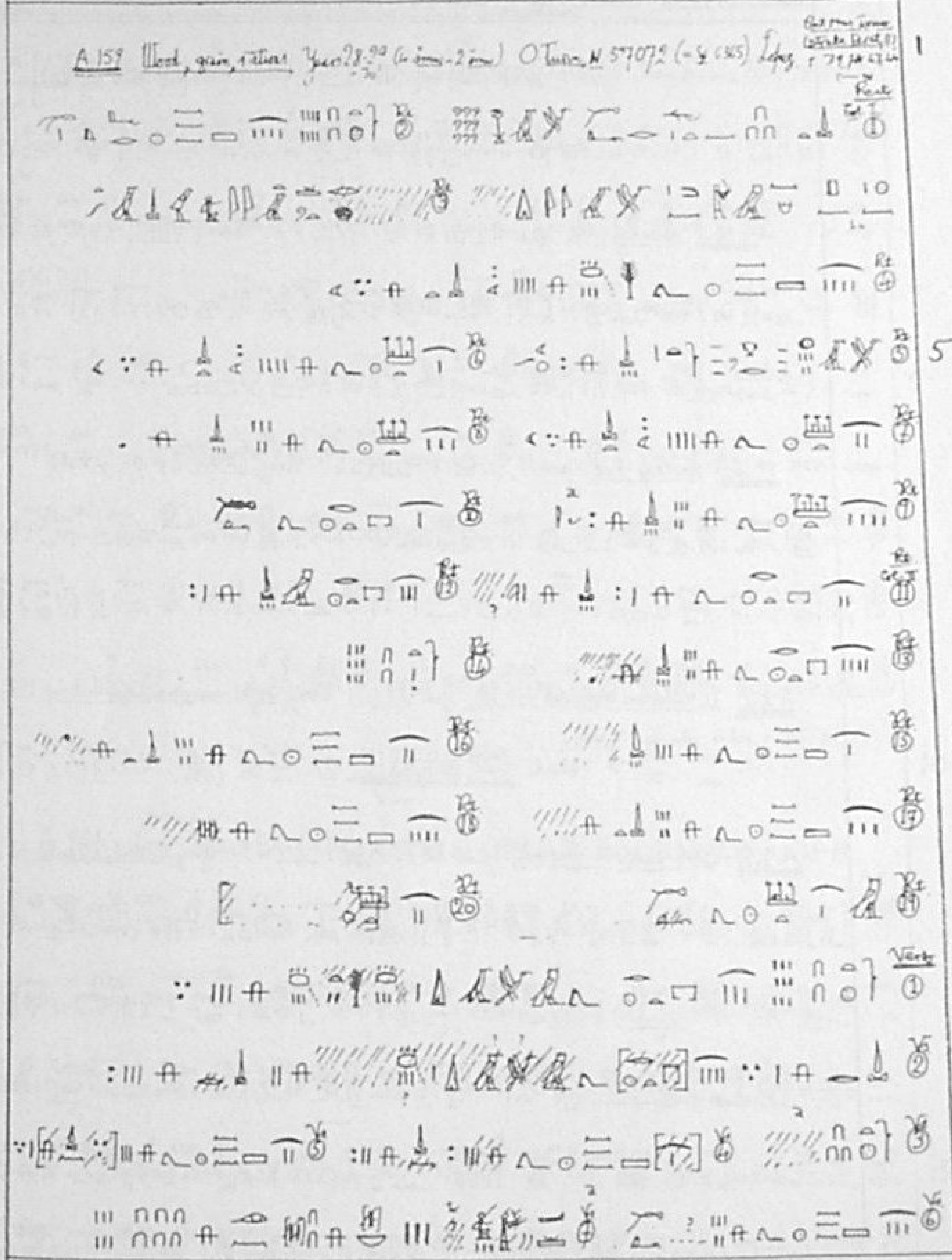


A158 Plaster-account, Year 29, (2 [illegible] – 3 [illegible]) ODM 330 Černý, OHNL IV, p 24, pl 30

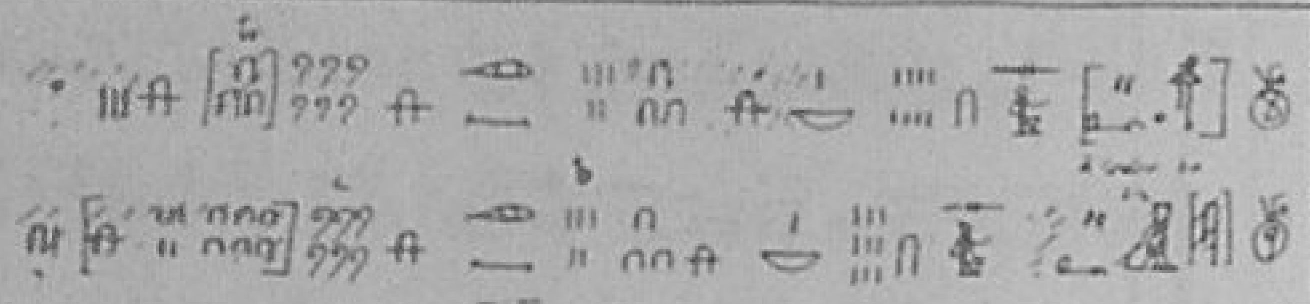


6a: ?(a)

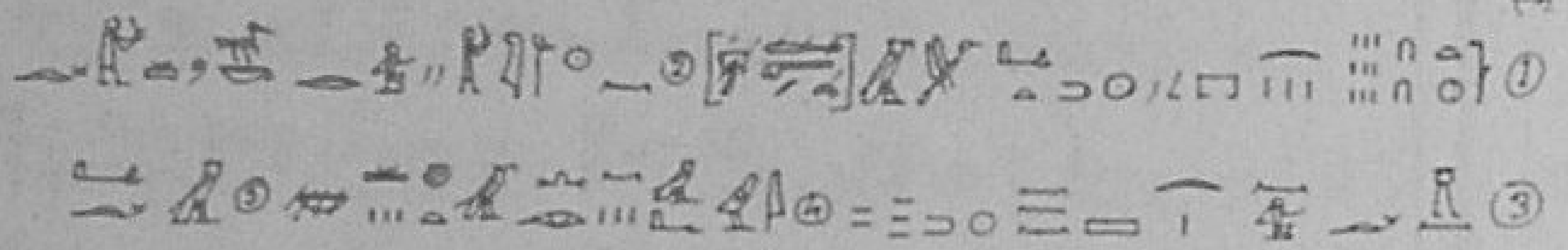
A 159 Wood, grain, rations, Years 28–29? (–30) ([illegible] – 2 [illegible]) O Turin N 57072 (= [illegible] 535) [illegible]



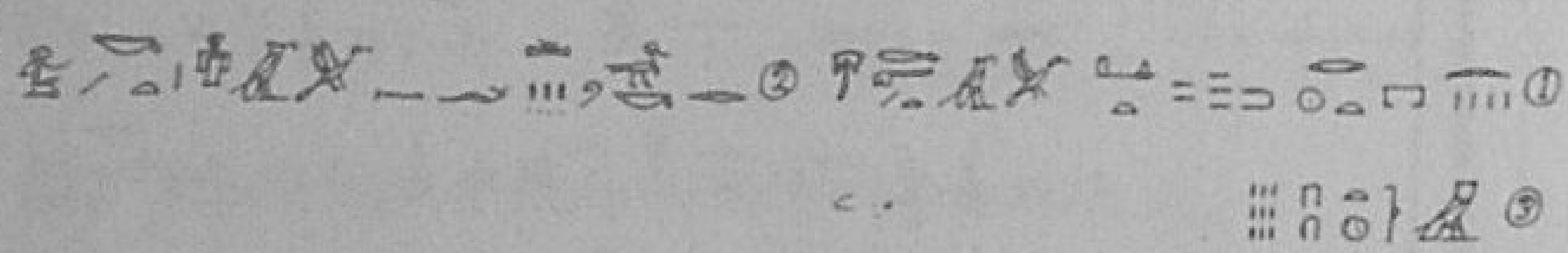
7a: [illegible] – reading uncertain (?) 15a: Tr. of earlier text? (?) 16a: ll. 7-9 belong to an earlier text (palimpsest) – Č.



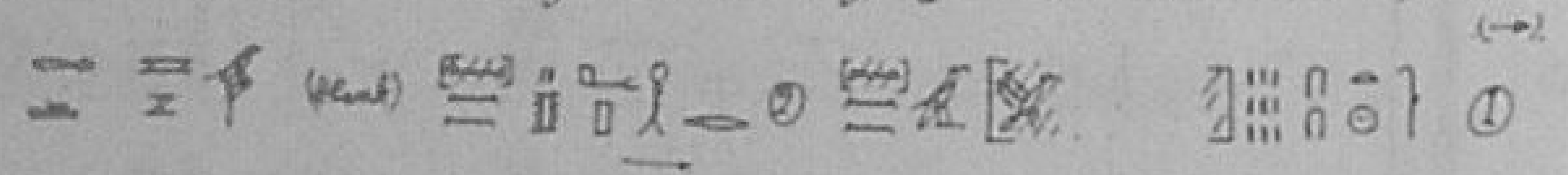
A 160 Donkey-hire, Year 29, (4 Prt 10) ODM 67 Černý, OHNL, I, p 18, pl 48



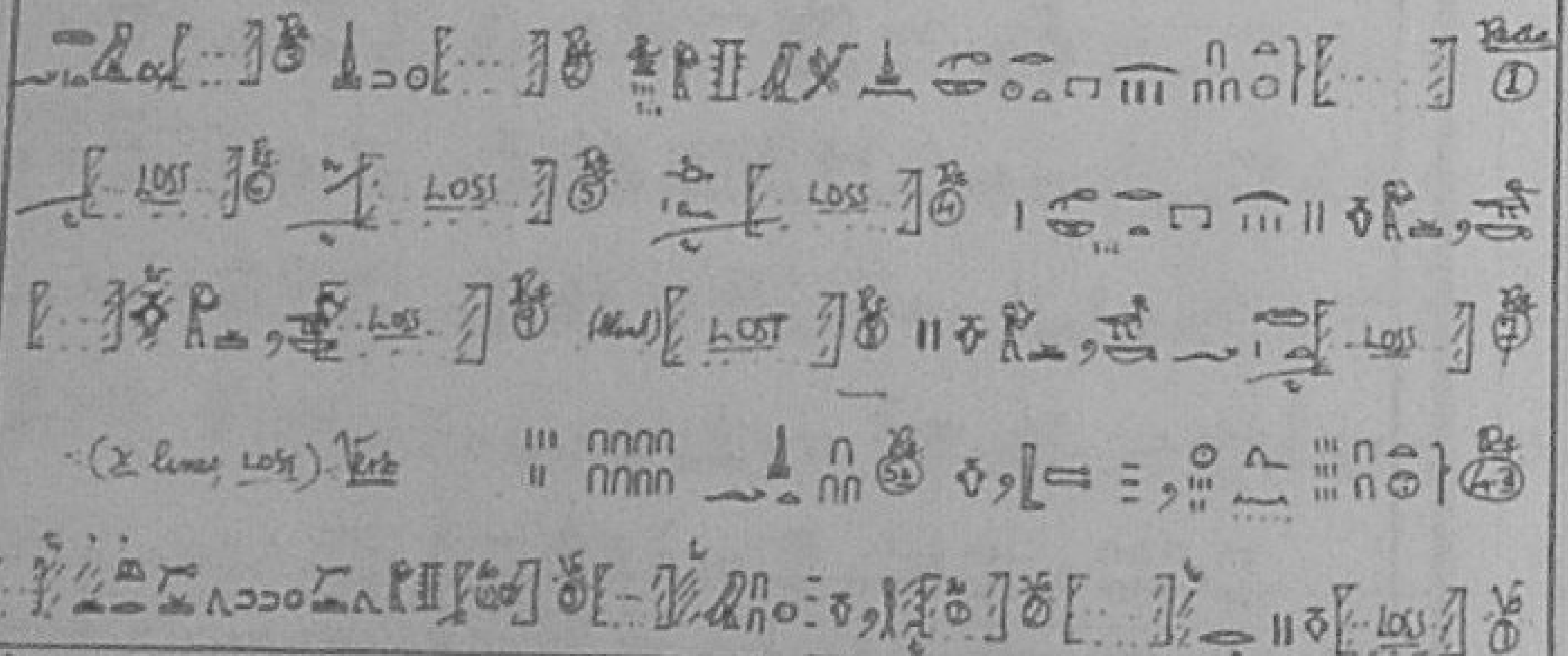
A 161 Donkey-hire, Year 29, (4 Prt 15) ODM 64 Černý, OHNL I, p 17, pl 48



A 162 W.-Theban Graffito No 1159A, Year 29, (...) Černý, Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques, Caire 1956, p 8, pl 16.

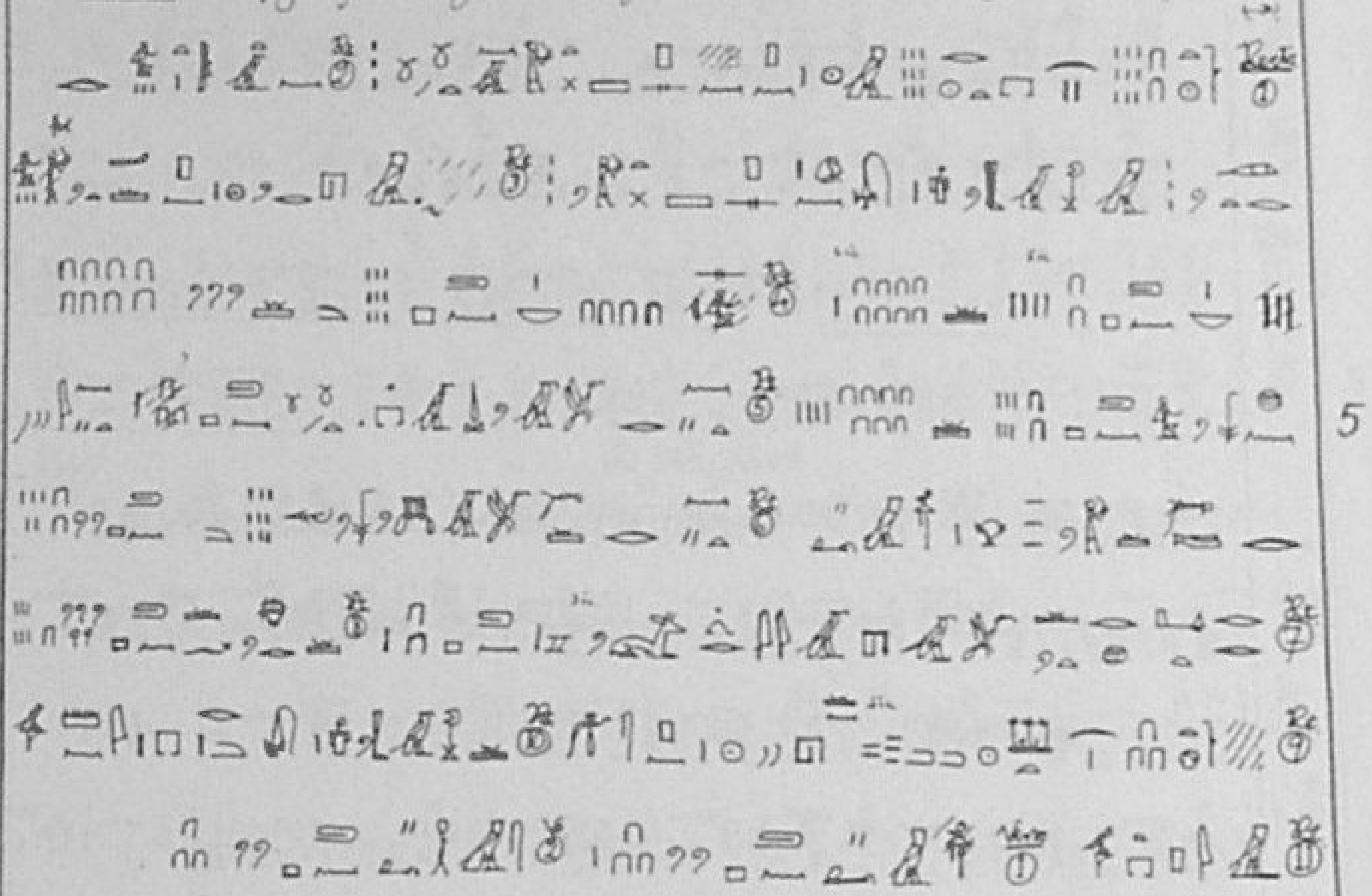


A 163 Work-accounts fragment, Years 29, 30 (3 Prt) ODM 165 Černý, OHNL, II, p 16, pl 1+2


Recto
LOSS
LOSS
LOSS
LOSS
(blank)
LOST
LOSS
(x lines, lost) Verso
LOSS

2a: Traces of earlier text (x). 2b: [illegible]; [illegible]. 2c: [illegible]; ? 999.

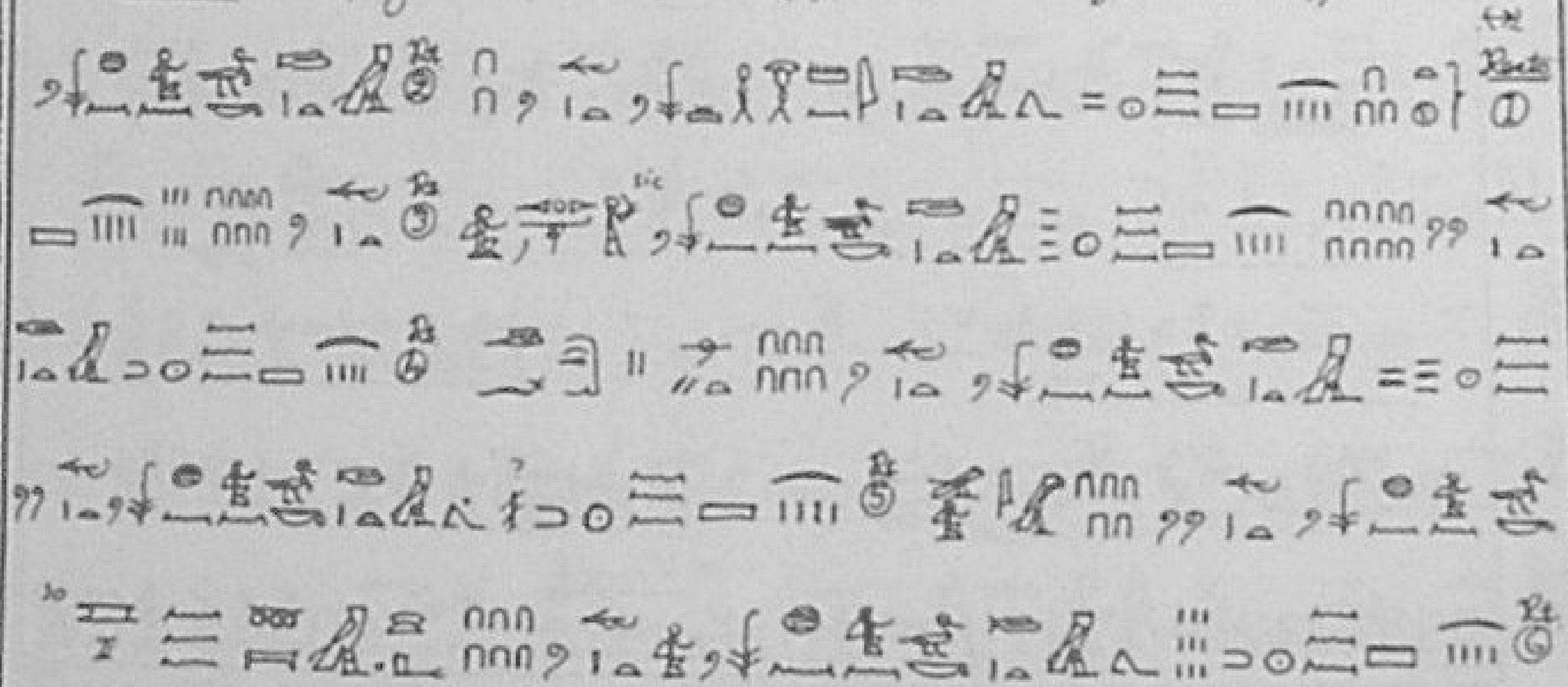
A 164 Issue of Grain to Workers, Year 29, (2 Prt 1), Year 30, (3 Akhet 25) O Petrie 5 Černý, Gardiner, HO I, pl 35:3

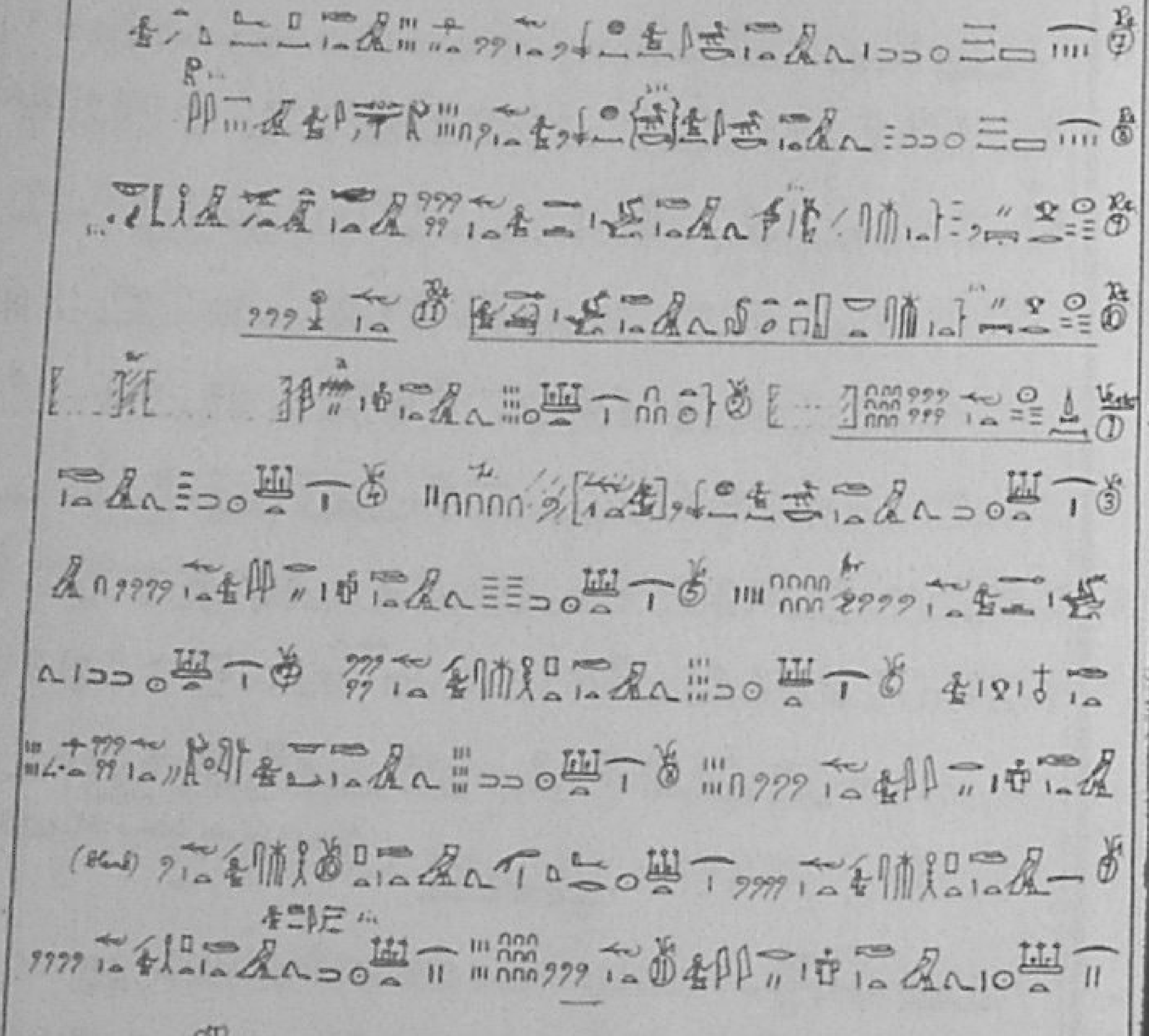


(Year 29 see also below, p 542, A 176)

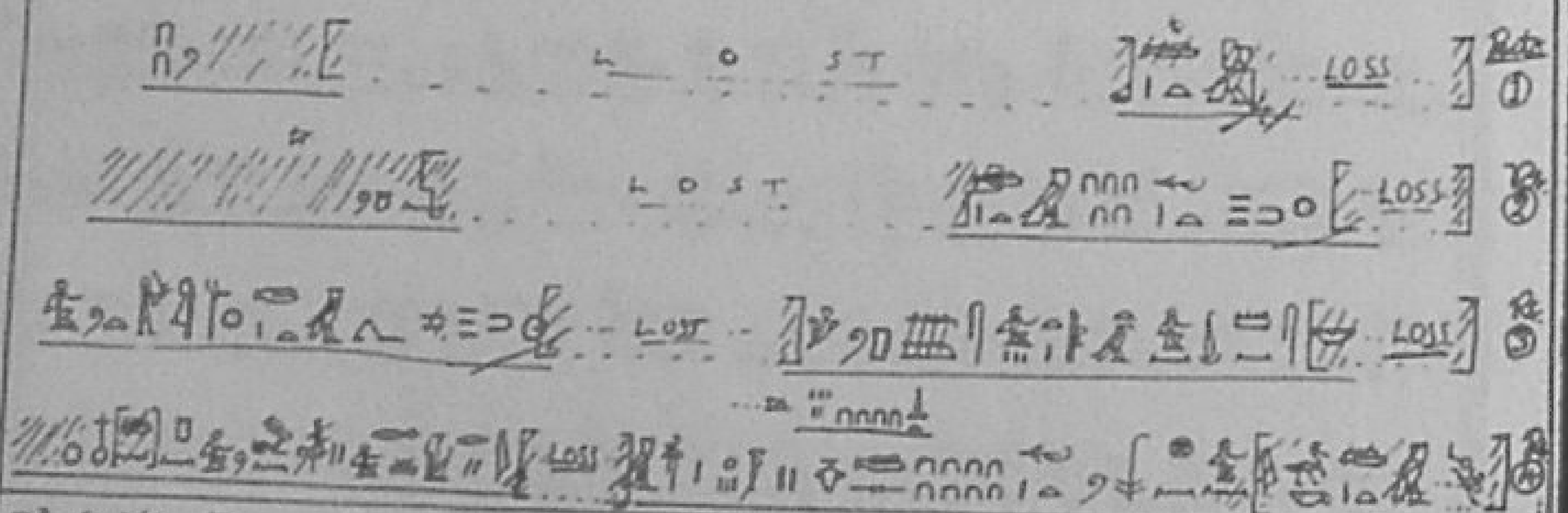
225. Year 30

A. 165. List (?) -wheat, Year 30, (4 Shemu 2 - 2 Prt 10) ODM 145. Černý, OHNL, II, p 9, pls 18-19.

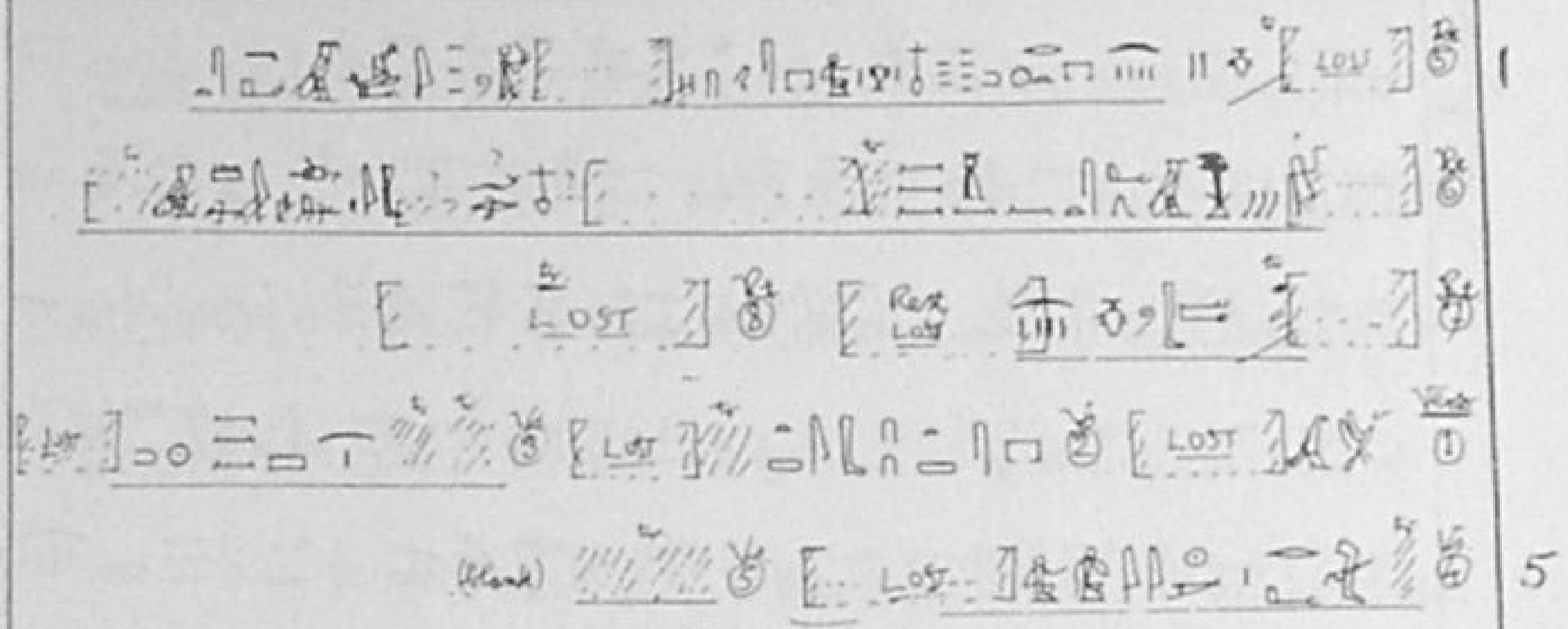




A.166 List, Year 30, (4 Pt, 13ff.) ODM, 175. Černý, OHNL, II, p. 19, pl. 47

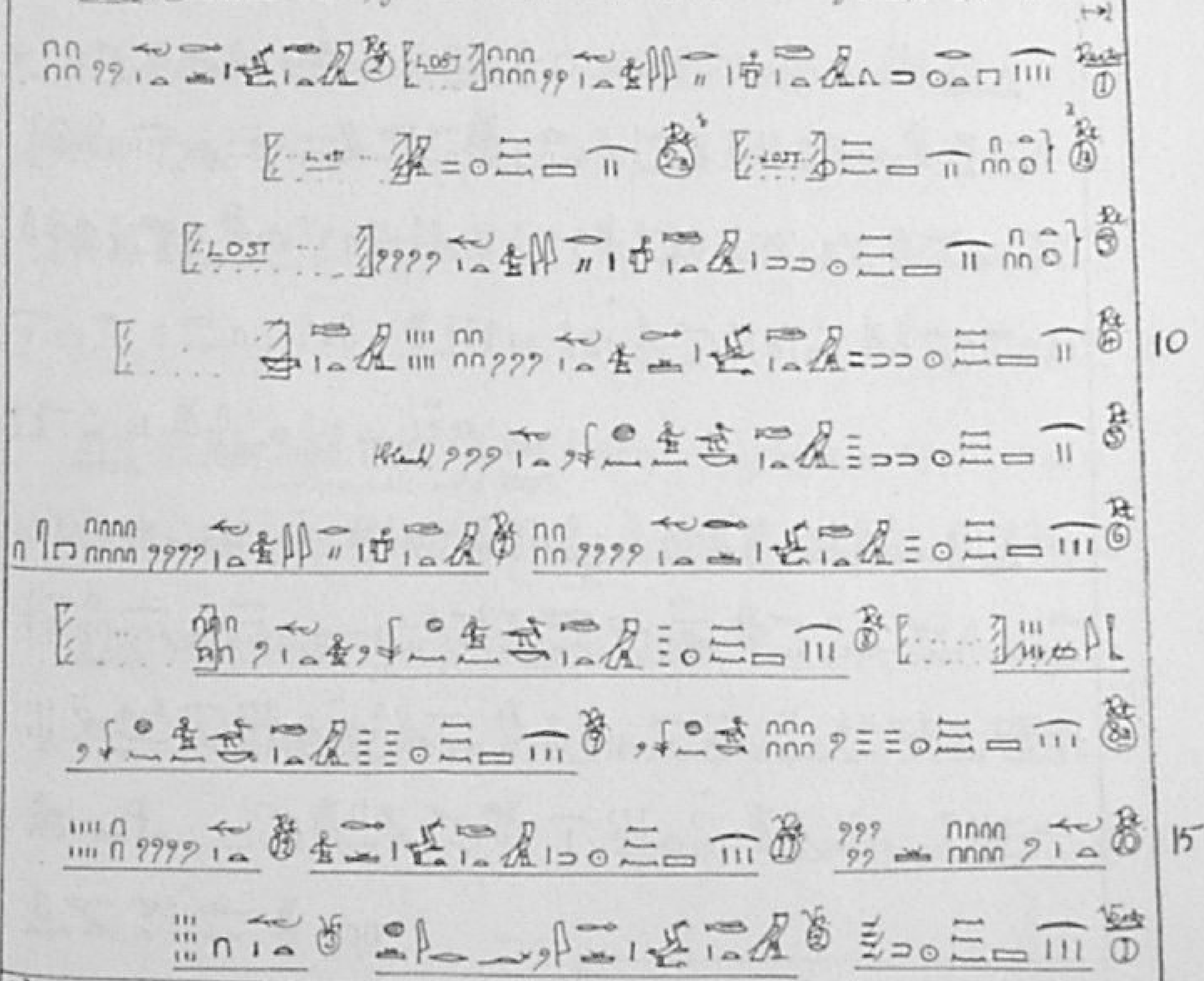


5a: Gr. lette, (?), 9 [illegible] elsewhere. So also in [illegible] lines.

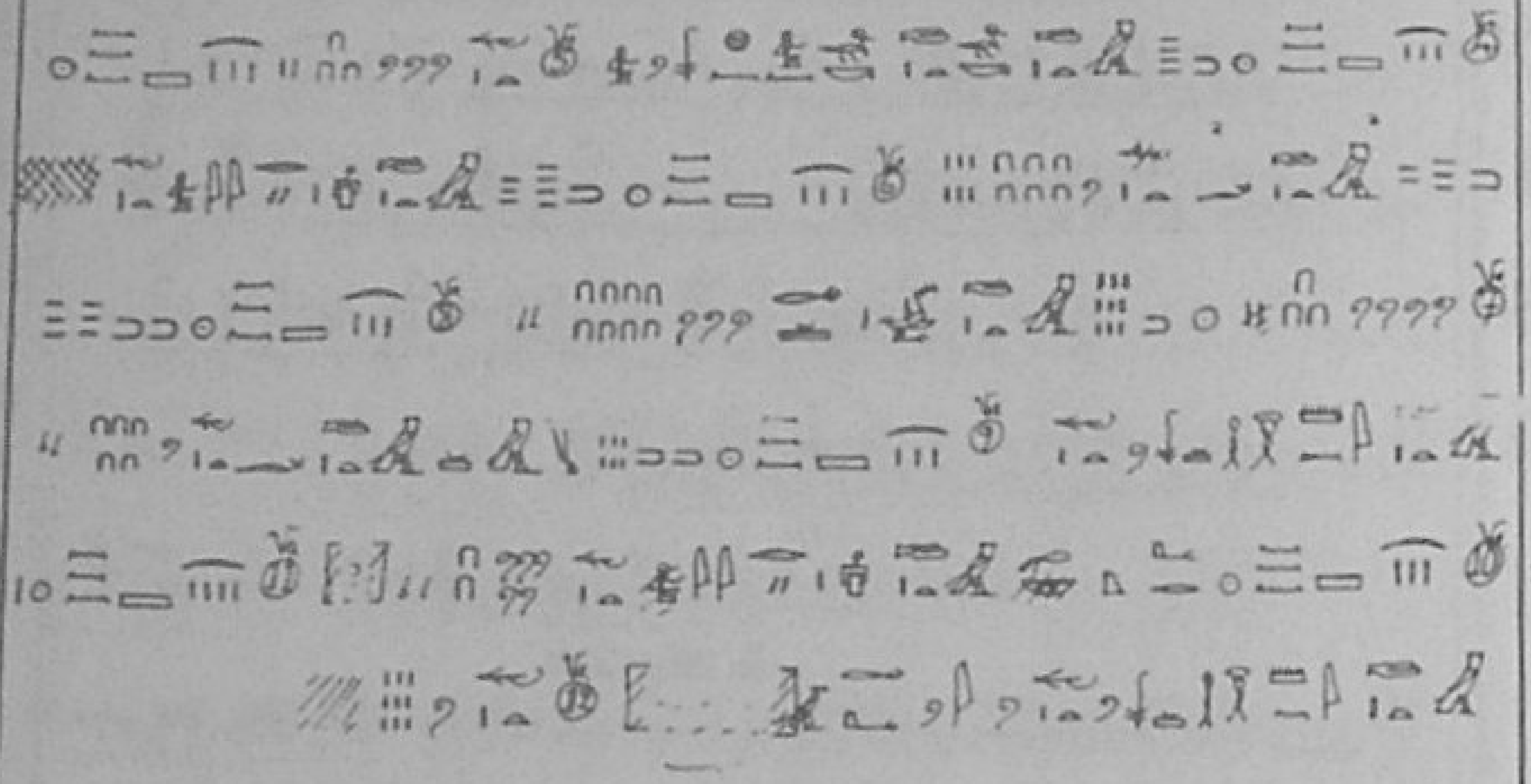


B. Other texts

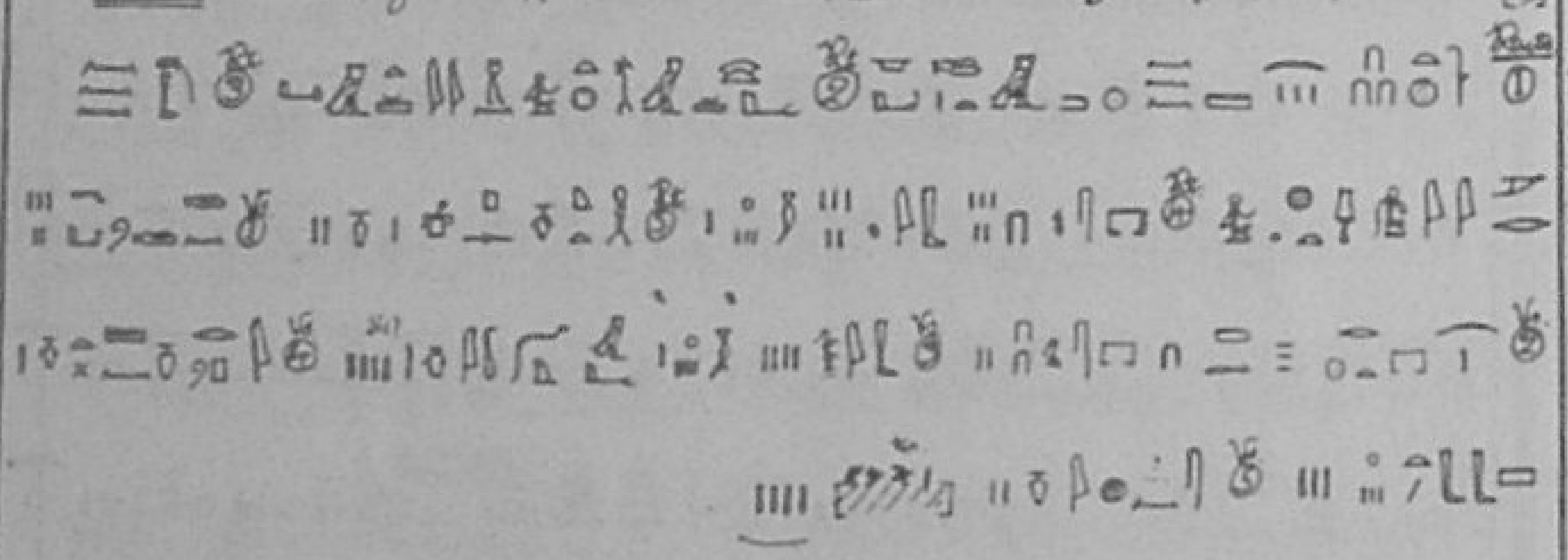
A.167 Wood-food-deliveries, Year 30, (4 Pt, 2-4 lines) ODM 646 Černý, OHNL [VIII], p. 5-6, pl. 11.



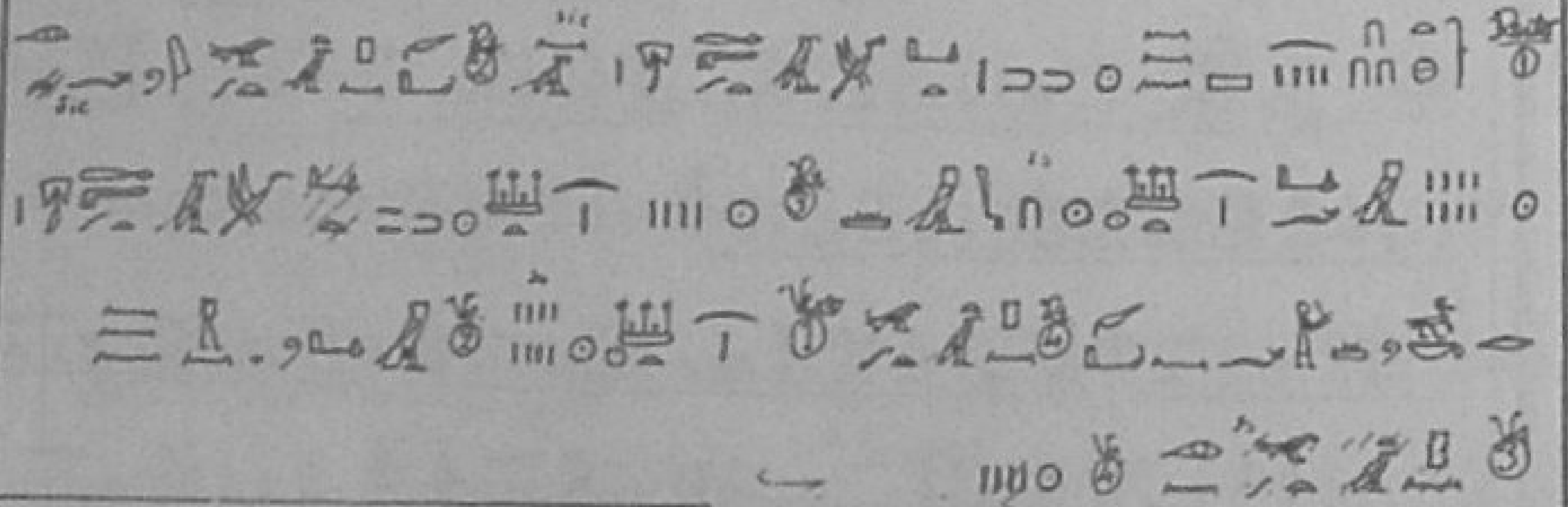
8a: Added between ll. 1-2. 8b: Added between ll. 2-3.



A 168 Food-notes, Year 30, (3 Inun 10). O Cairo, CG 25,611. Černý, OH, p 33, 60*, pl 55

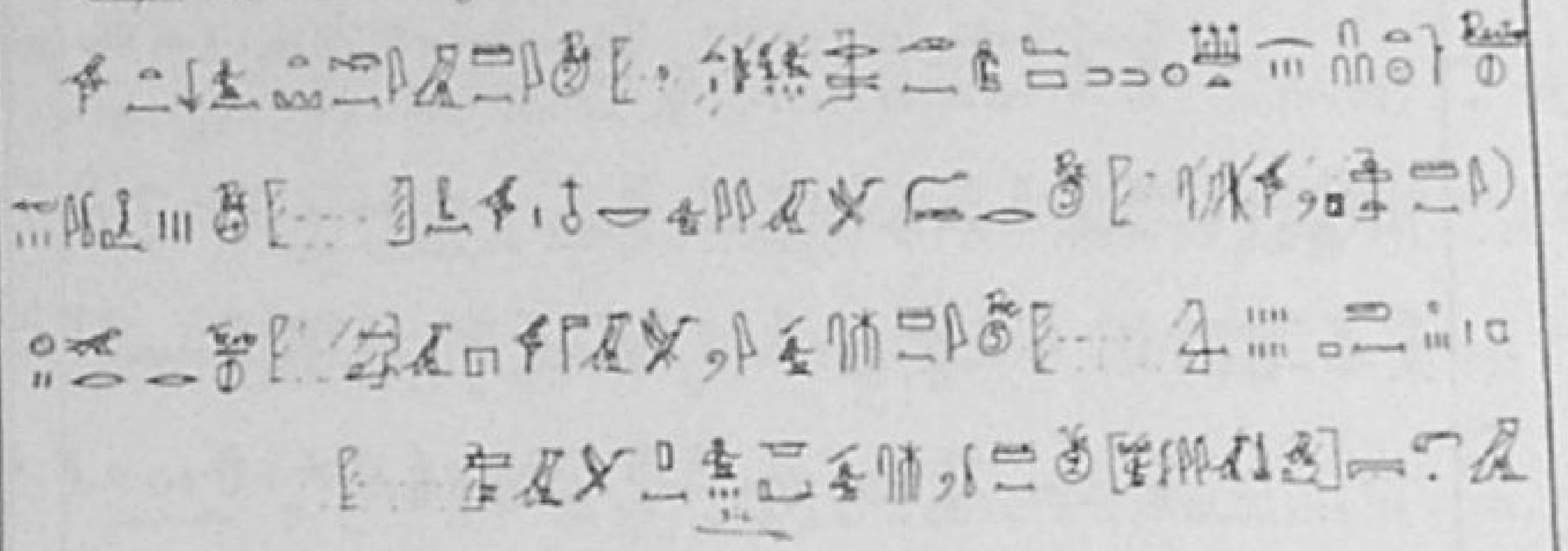


A.169 Donkey-hire, Year 30, (4 Inun 21) O. Petrie 78. Černý Gardiner, HO, I, pl. 35, 4.

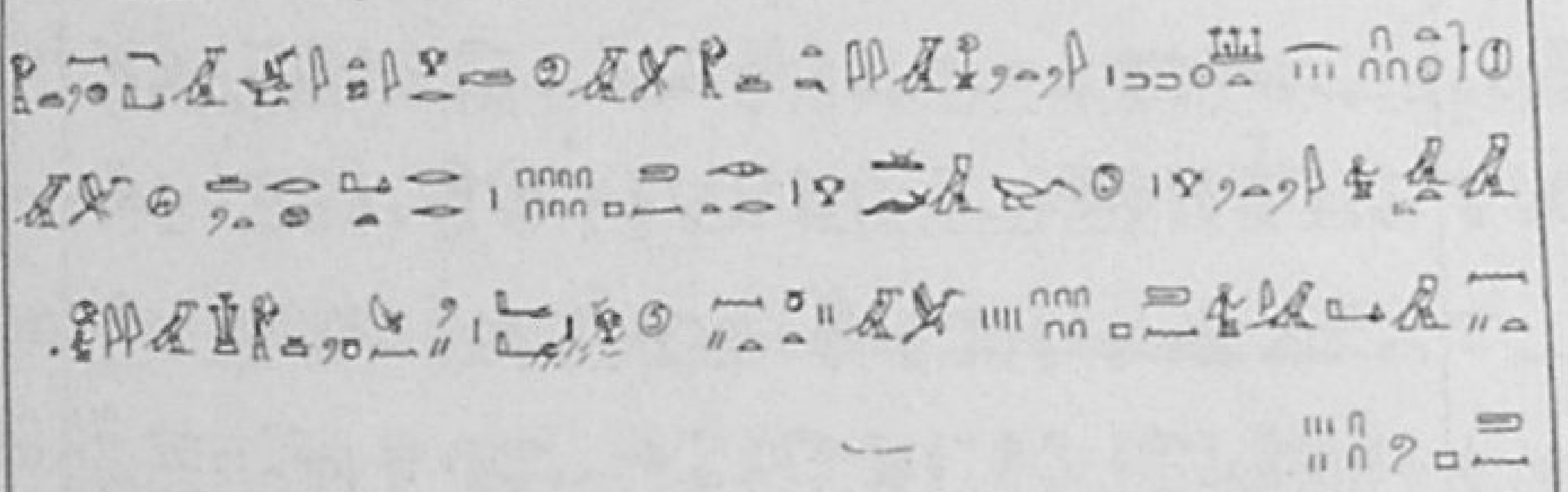


9^{2-3}: added below line. 10^{2-3}: added above line.

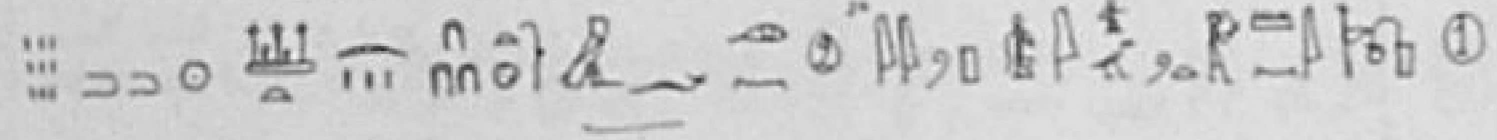
A 170 Appeal to Oracle, Year 30, (3 Shemu 20) ODM 448 Černý, OHNL V, p 29, pl 28



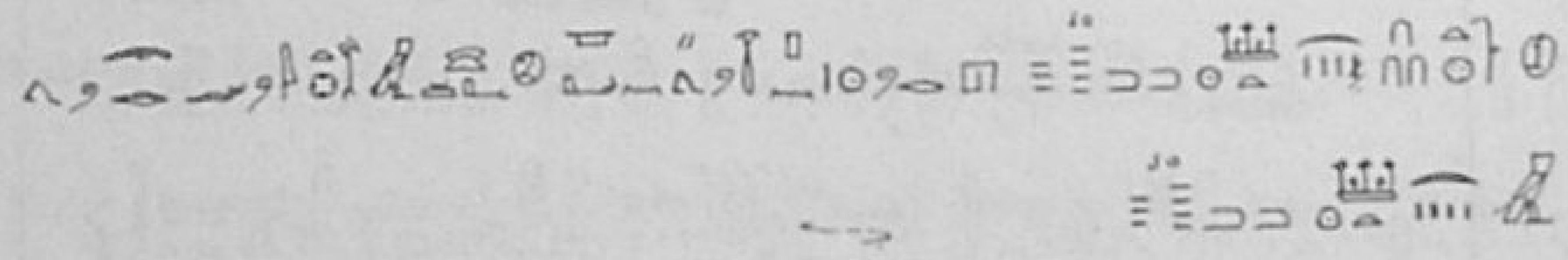
A 171 Weights of Material, Year 30, (3 Shemu 21) ODM, 74 Černý, OHNL I, p 20, pl 50/a



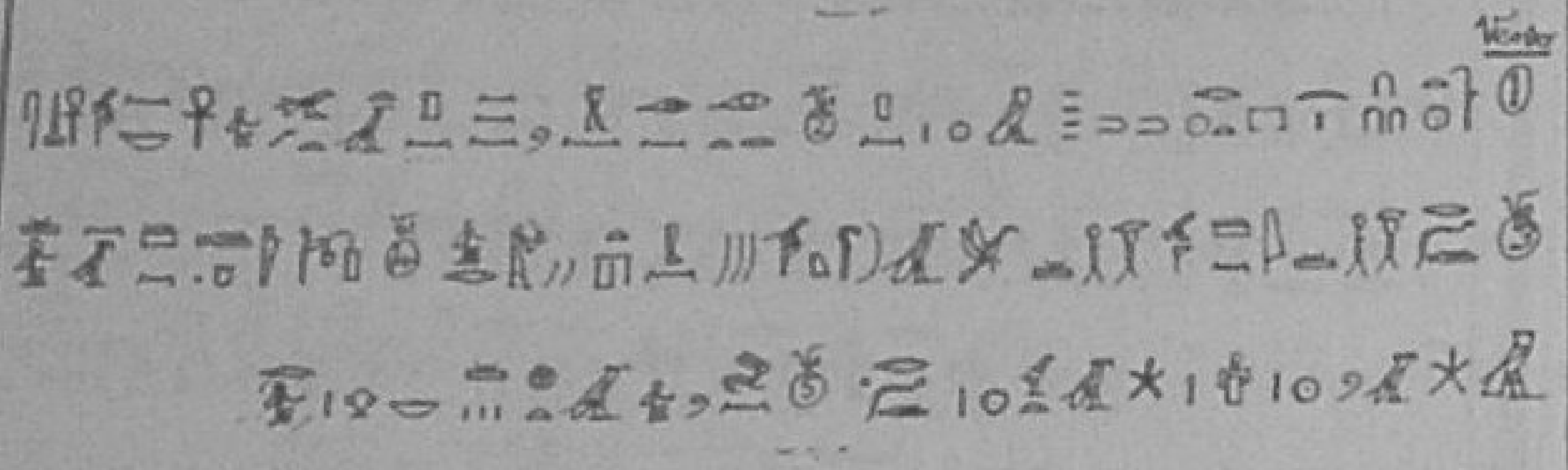
A 172 W-Theban Graffito No 1165, Year 30, (3 Shemu 29) Černý, Graffiti, Nouv. Sér., 1956, p 8, pl. 17.
(Scribe Amennakhte son of Ipuy)



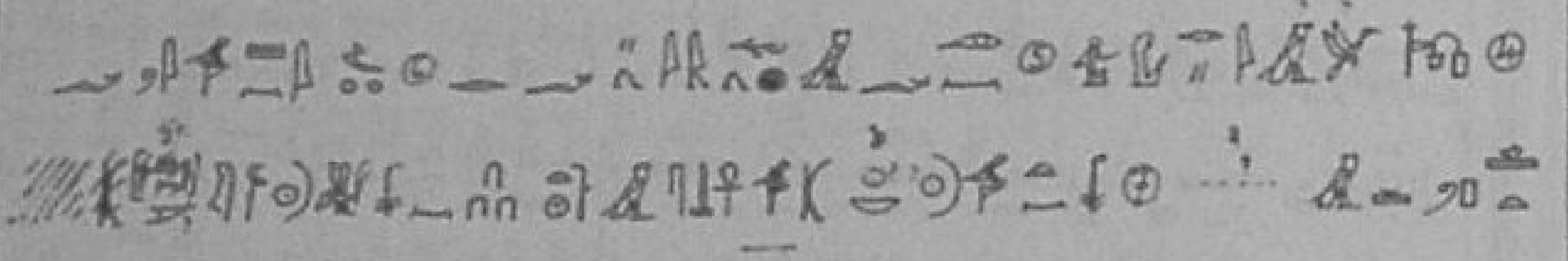
A.173 Note of Absence, Year 30, (4 Shemu 27). ODM 98. Černý, OHNL I, p 26, pl. 57.



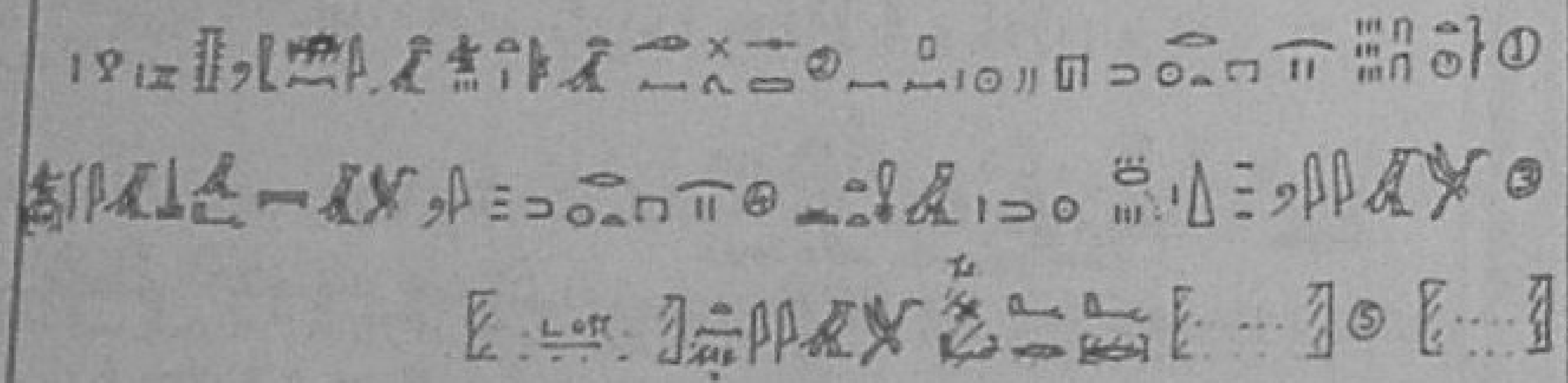
A 174 Oath not to molest Draughtsman, Year 30, (1 Šmw 26) O Ashmolean 1933.810 Vso 1-5. Černý, Gardiner HO I, pl. 71.1 Recto see above, p 525/6; Vso 6-8, see below (year 31)



A 175 W-Theban Graffito, Nº 1012³, ll 4-7 Year 30 (-) Spiegelberg, Äg. Gr., p 85 ...



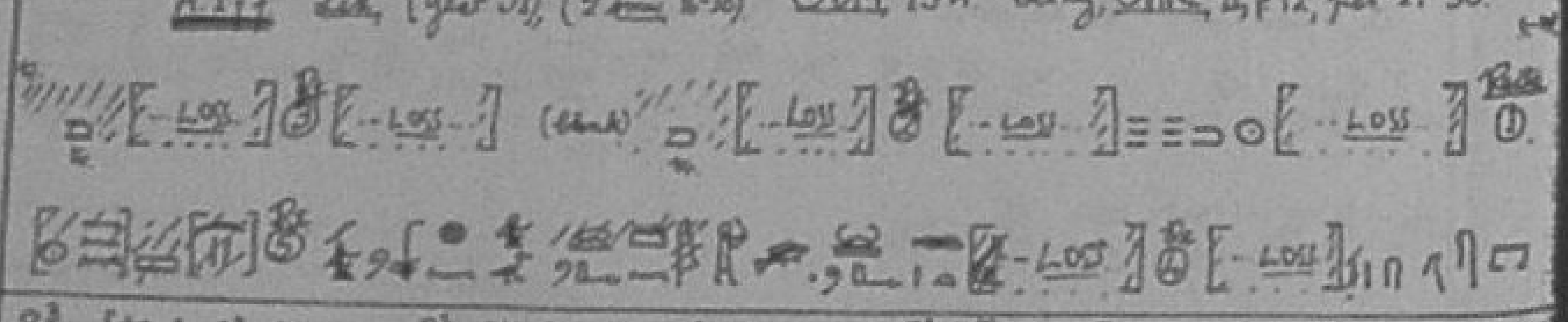
A 176 Addendum to Year 29. Quest for Rations, Year 29, (2 Prt 10) O Cairo (JE 25,530 Černý, OH p 16, 30, pl. 24



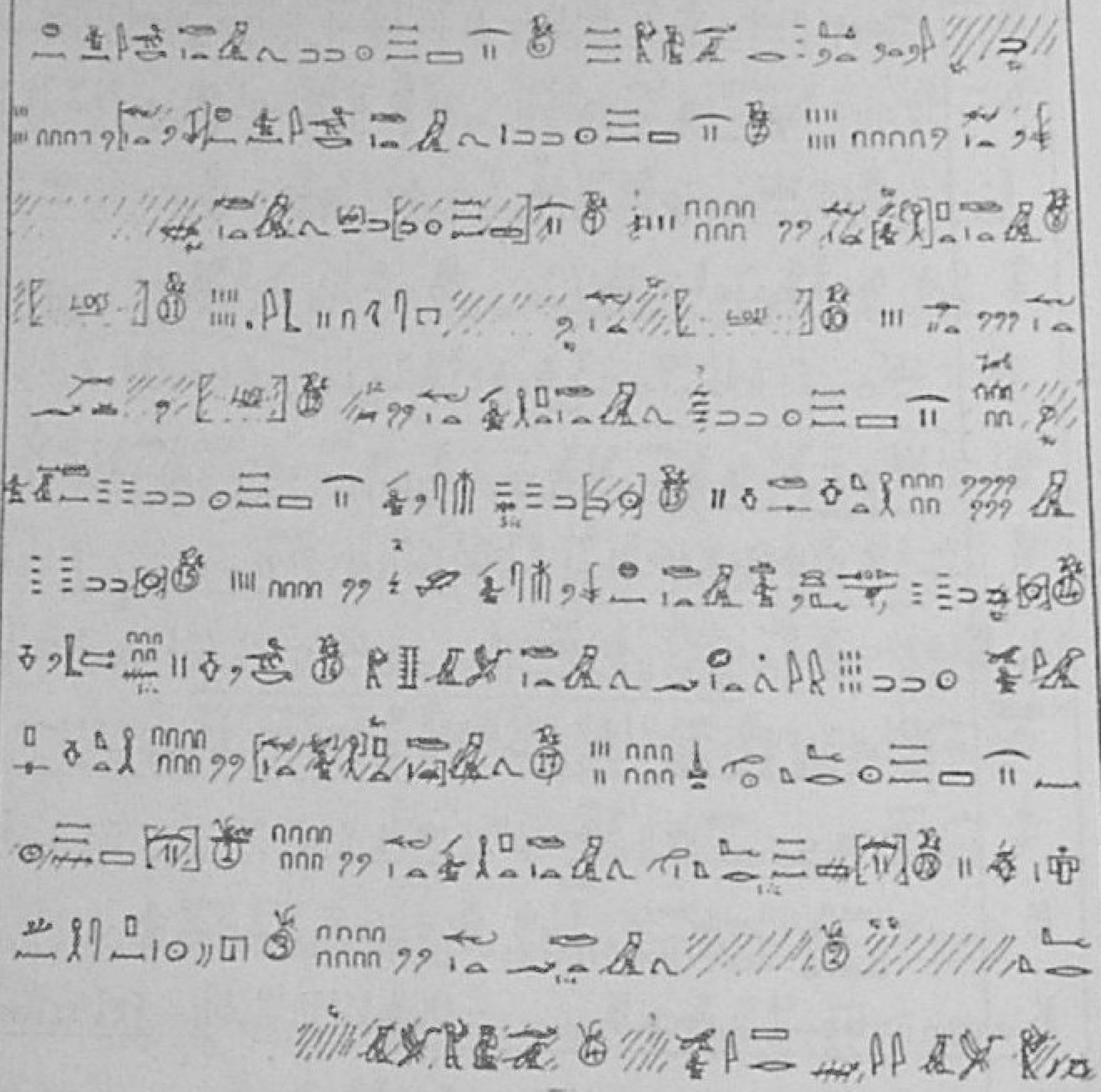
226. Years 31-32

A Turin-List

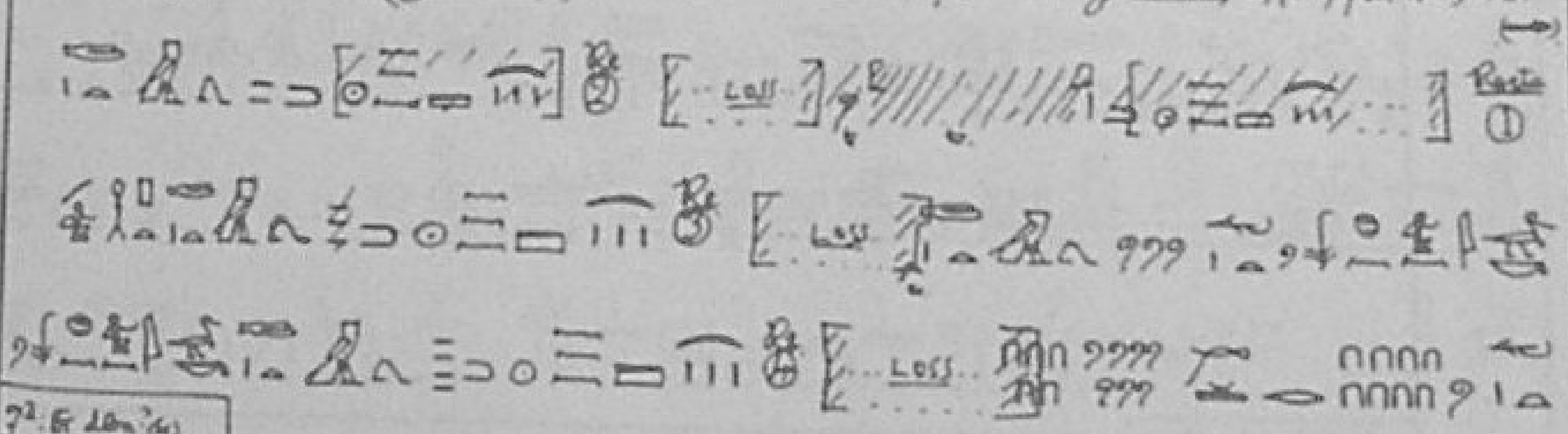
A 177 List of supplies (Year 31), (2 Šmw 16-30) ODM 154 Černý, OHNL II, p 12, pls 29-30.



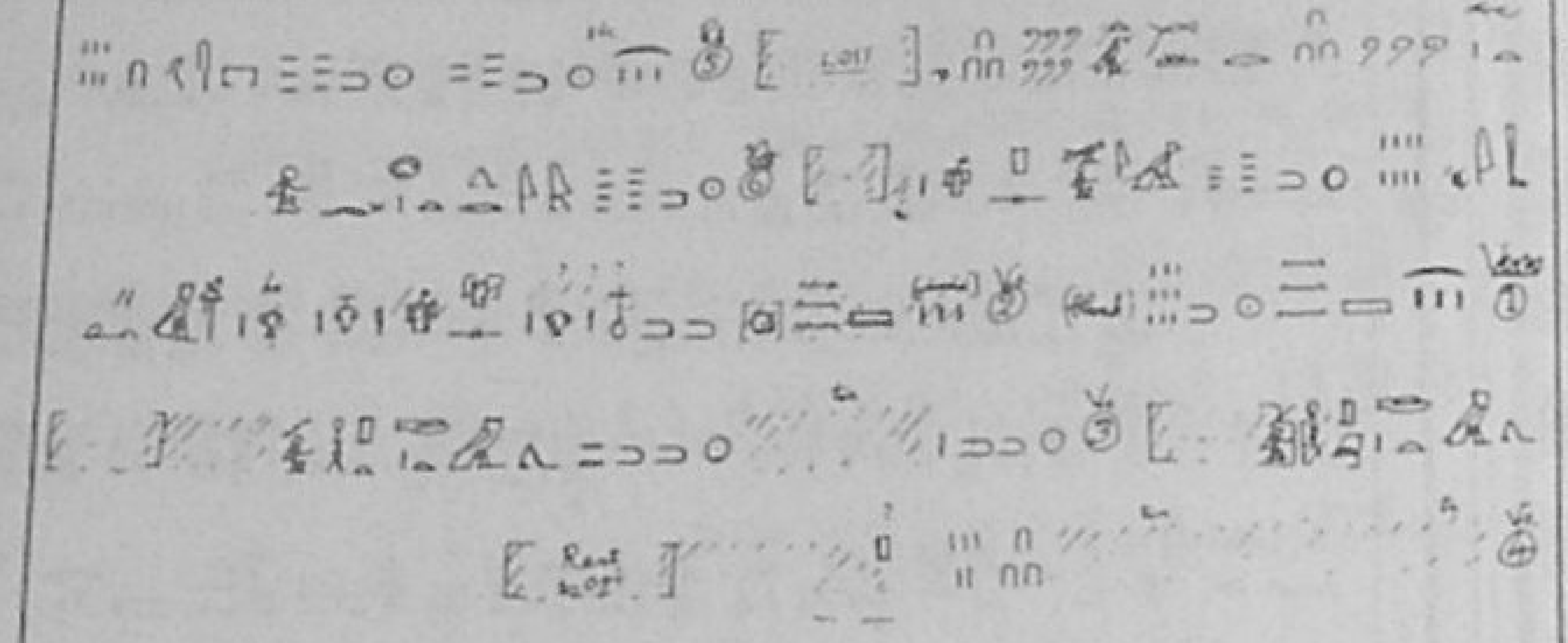
8³: [to ...] ? (sic) 8³: ... of ... (?) 9³: ... Gardiner, Ram. Admin. Docs. 49:15



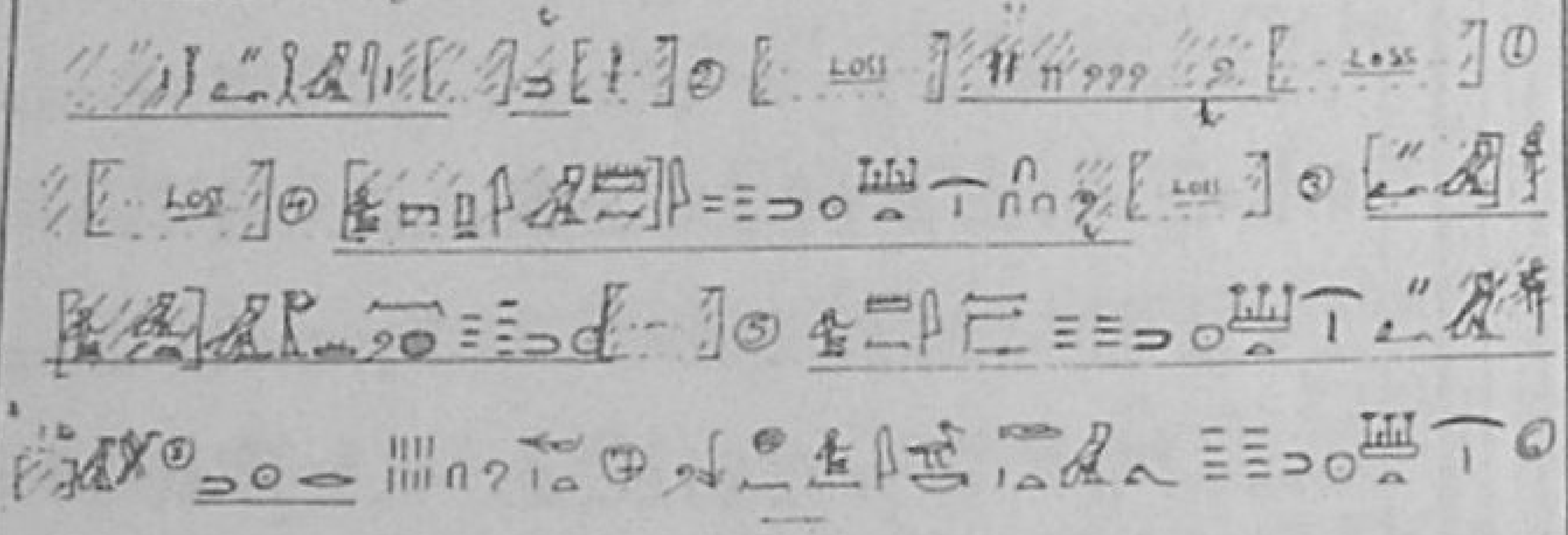
A 178 List of supplies (Year 31), (3 Šmw 11-22) ODM 172 Černý OHNL II, p 18, pls 45, 46.



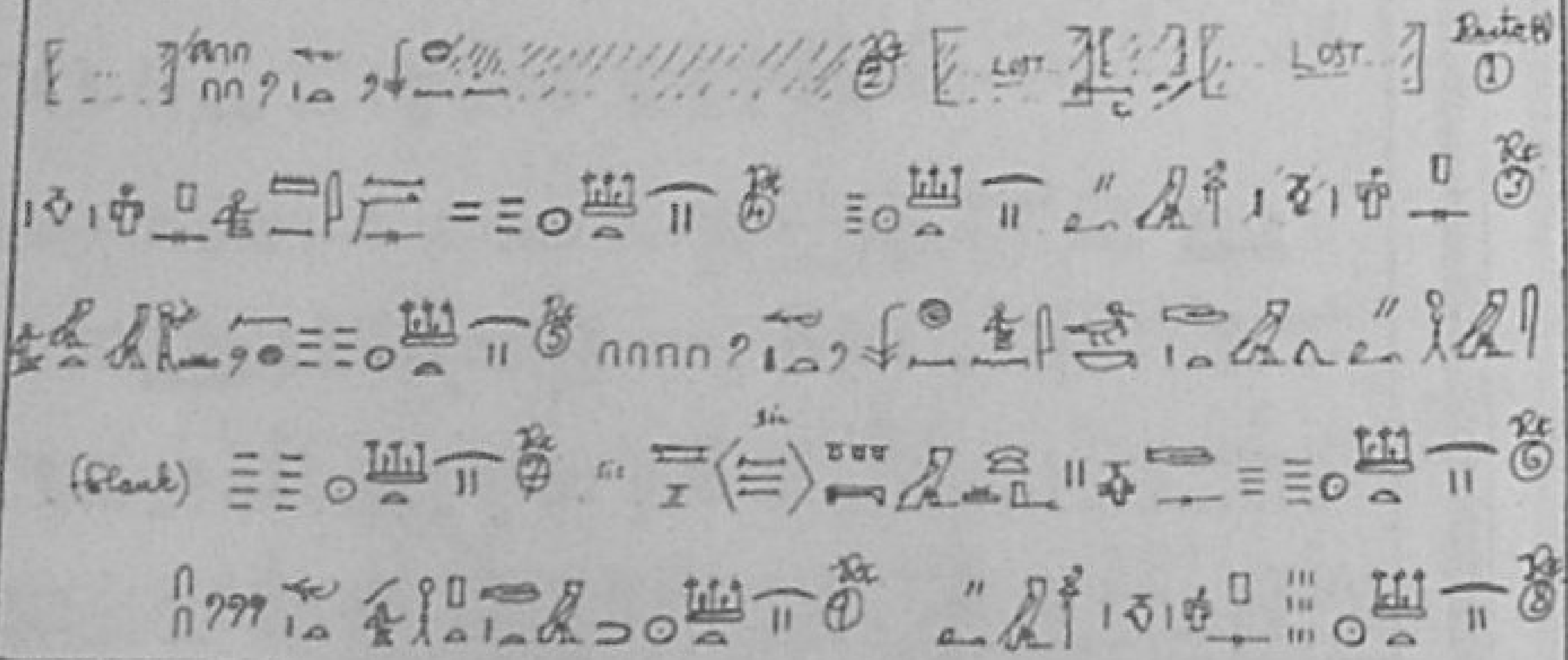
7²: Er ...



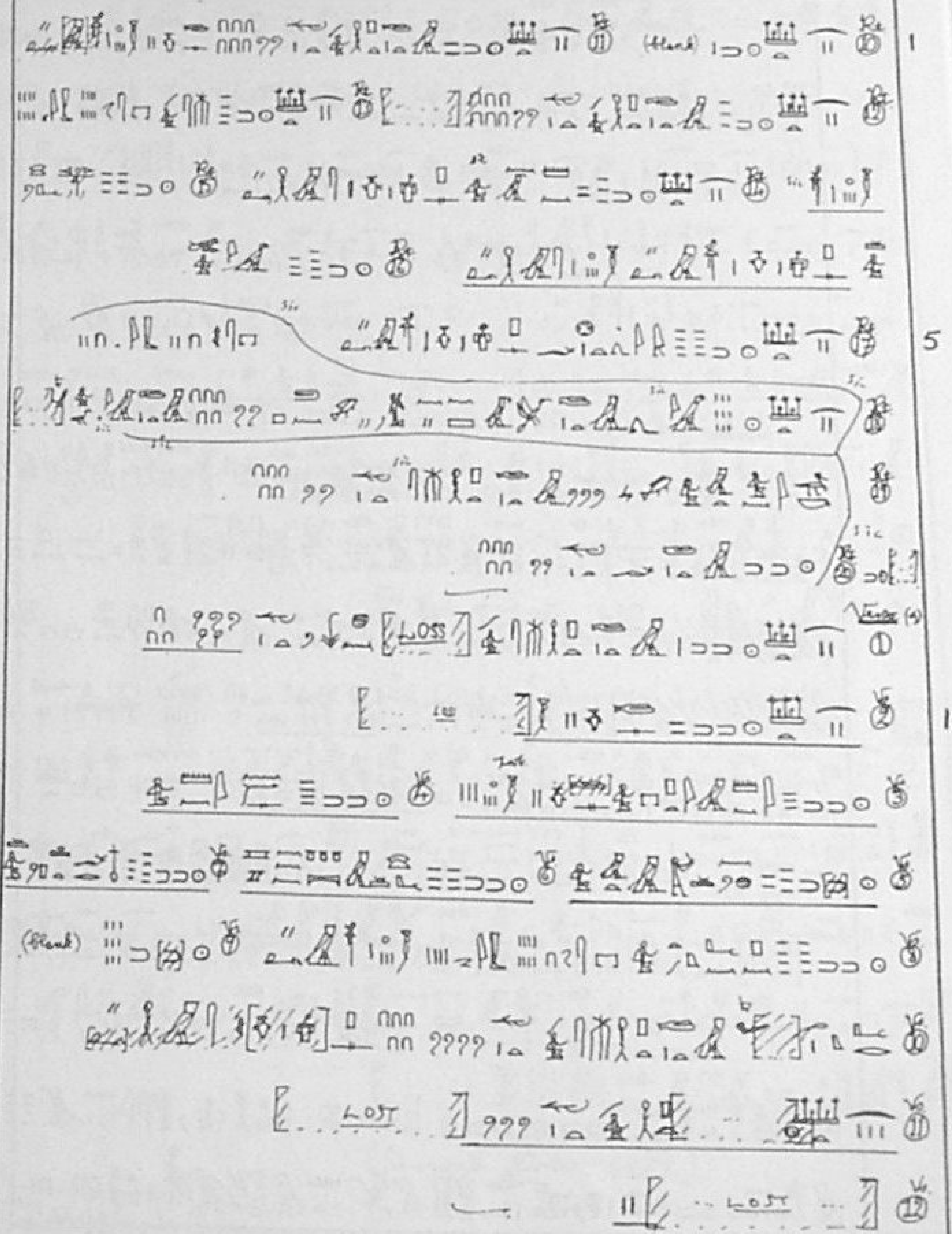
A 179 List, (year 31), (1 ... 15-18) ODM 170. Černý, OHNL, II, pl. 72, 44.



A 180 List, (Year 31), (2 ... 4 - 3 ... 11). ODM 155 Černý OHNL, II, pl. 2, 76, 31-32.



10a: ? [illegible] here?

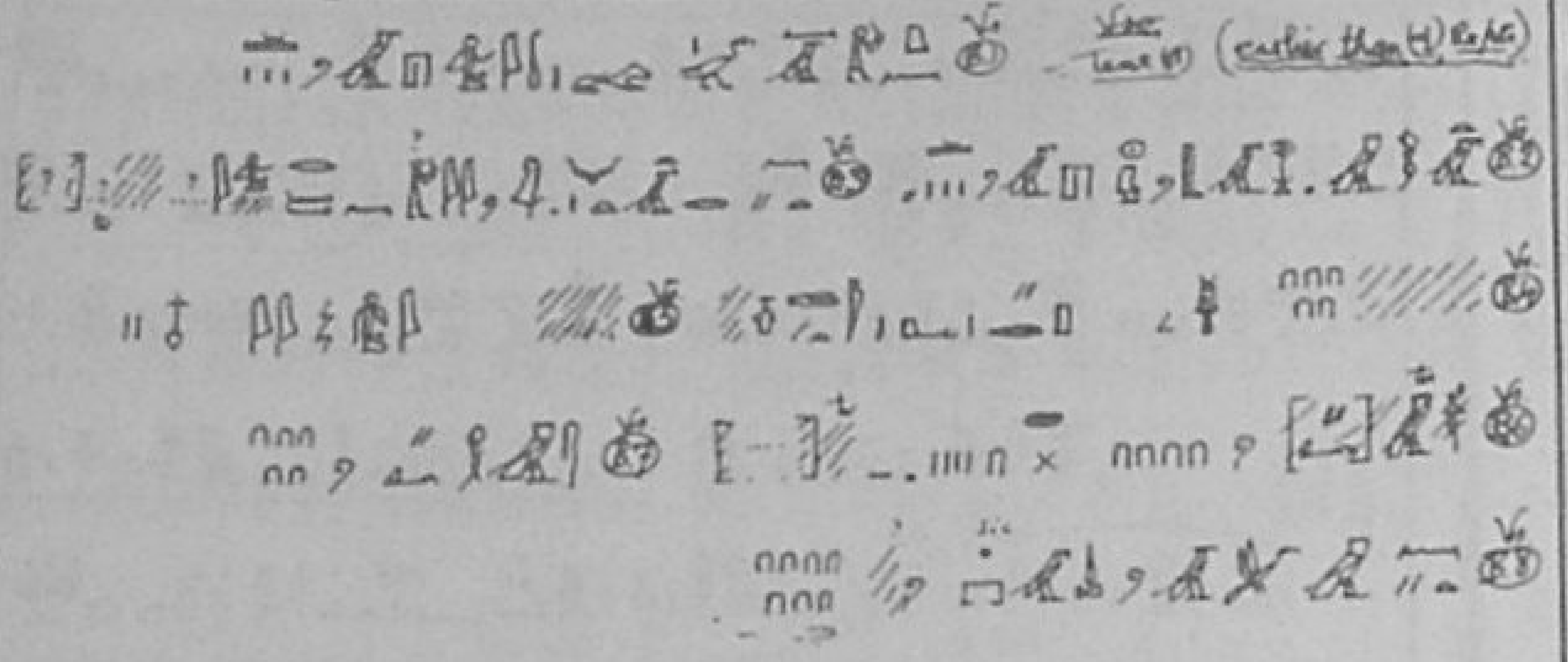


1

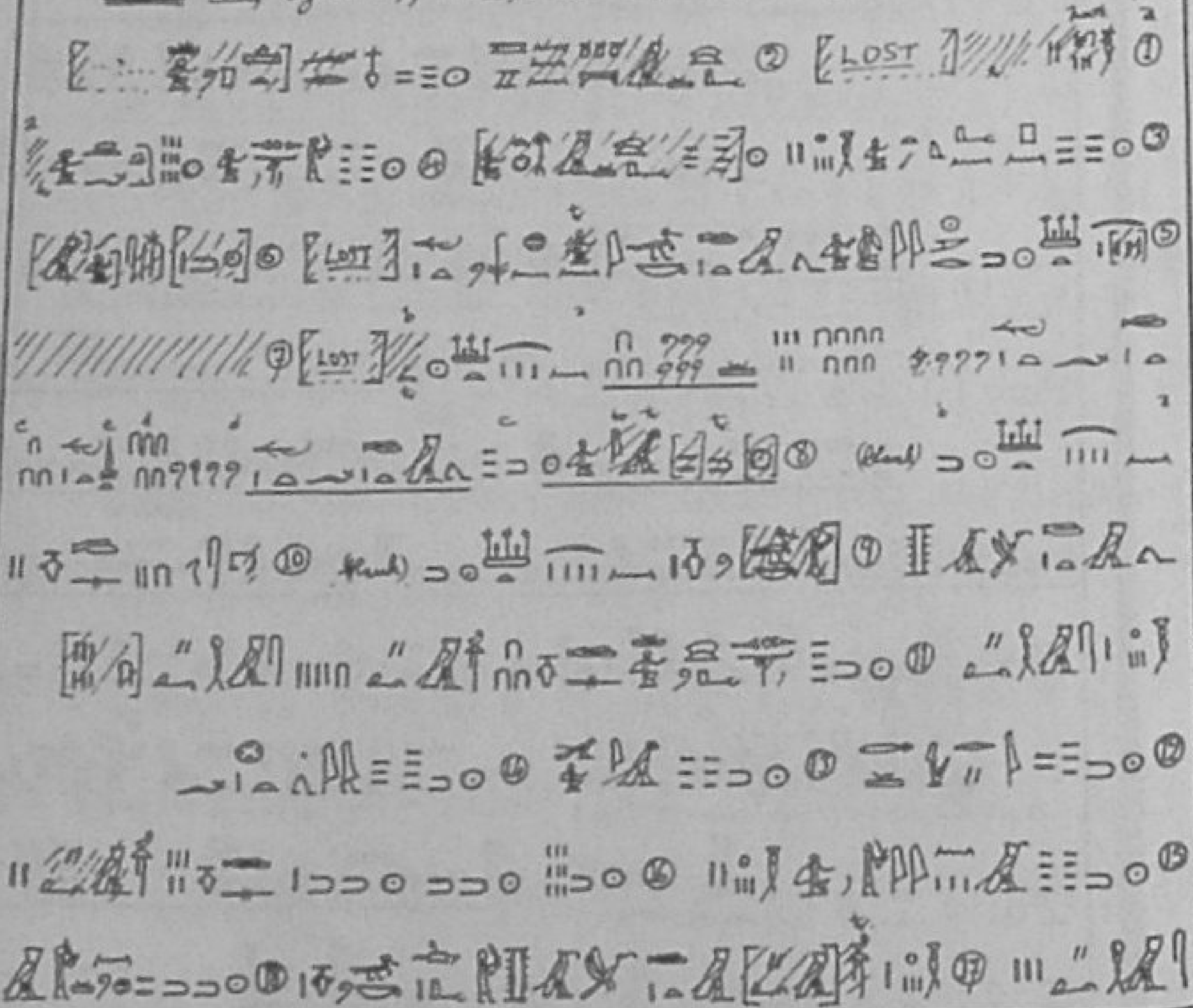
5

10

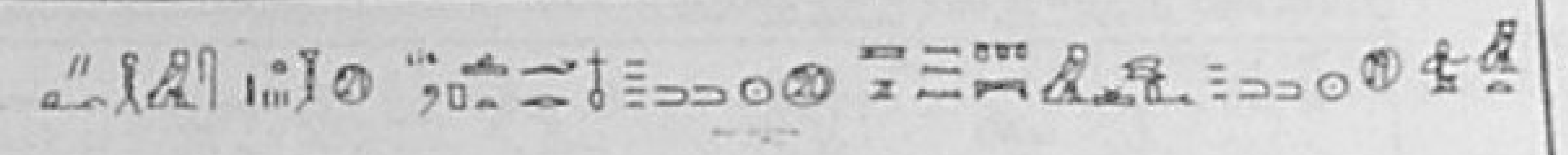
15



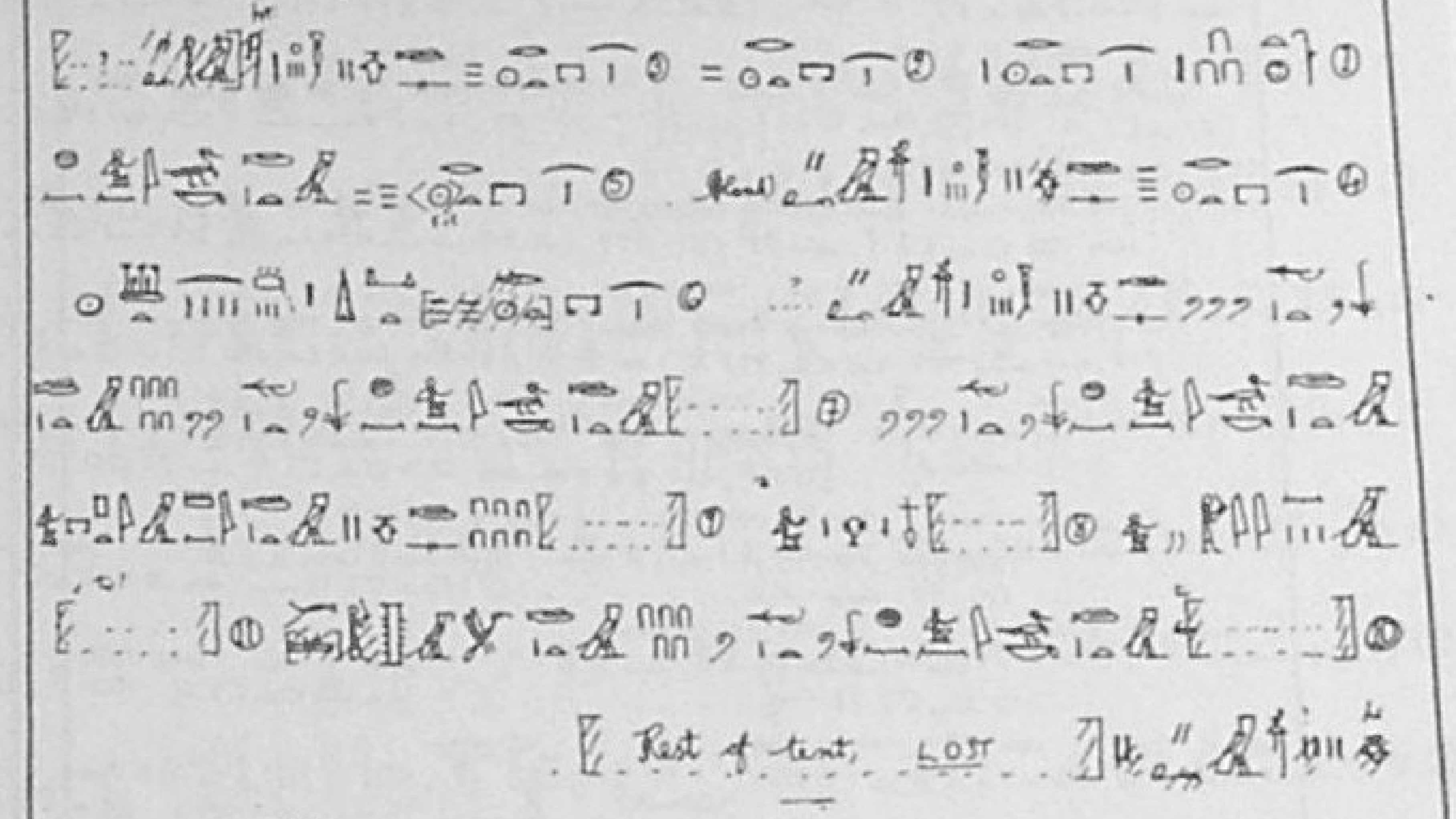
A.181 List (Year 31), (4 Shemu, 5-24). ODM 157. Černý, OHNL II, p.17, pl.34



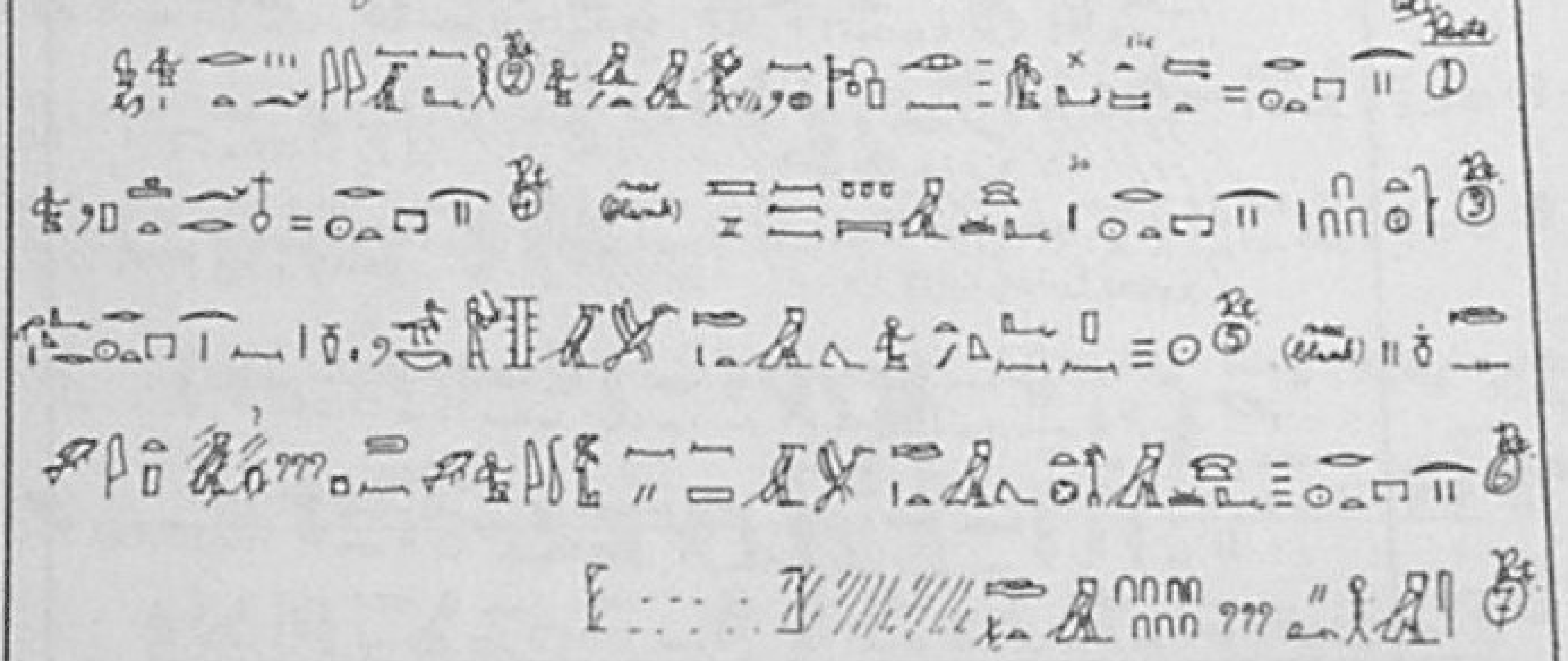
7a: [2 lines, LOST]. 8a: End of line, [LOST]. 10bis, 11bis: Red, over-written in Black; 11cis: Short line.



A.182 List, Year 31, (1 Peret 1-6). ODM 159. Černý, OHNL II, p.14, pl.35

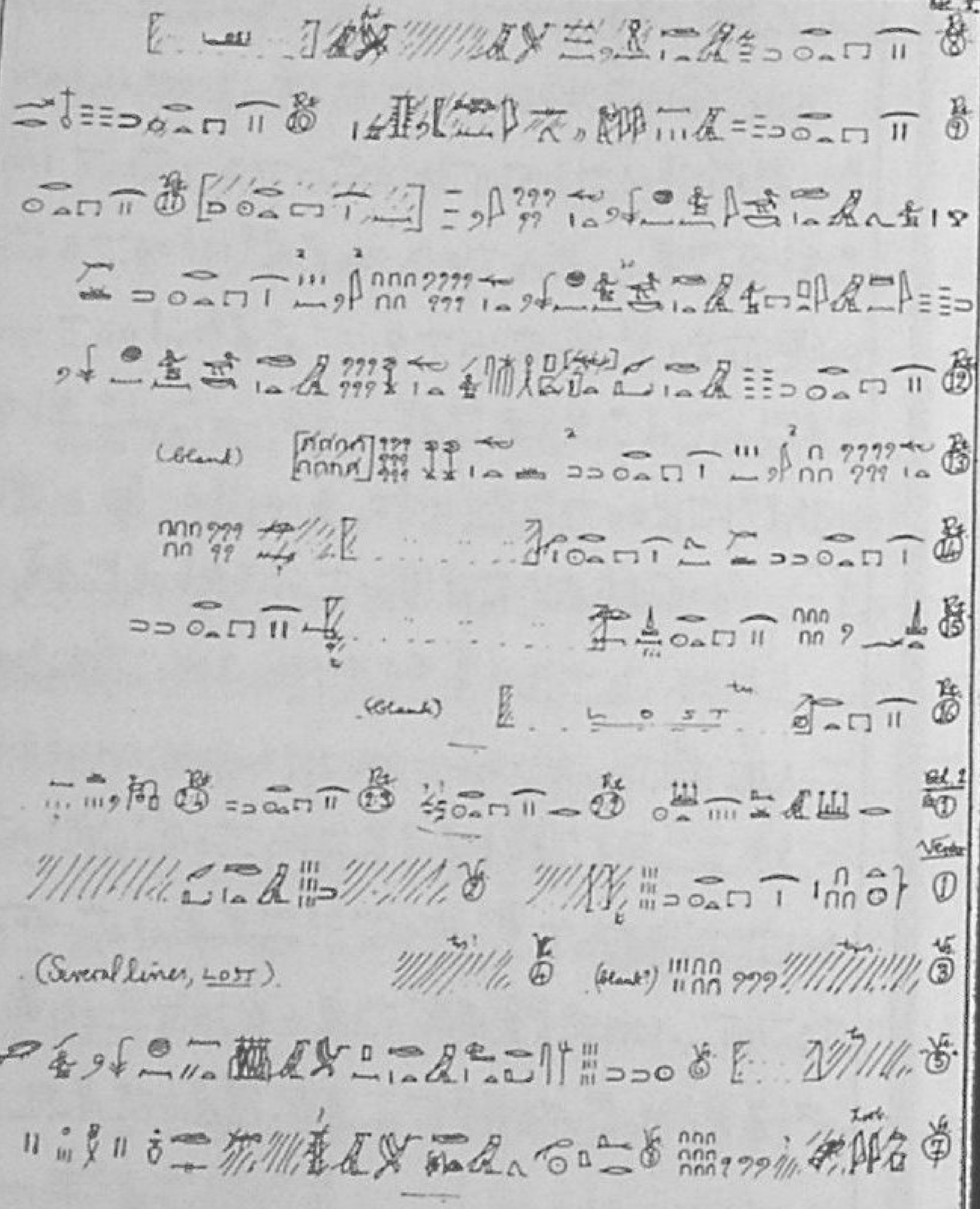


A.183 List, Year 31 (2 Peret 1-30). ODM 36. Černý, OHNL I, p.9, pls.16-29.

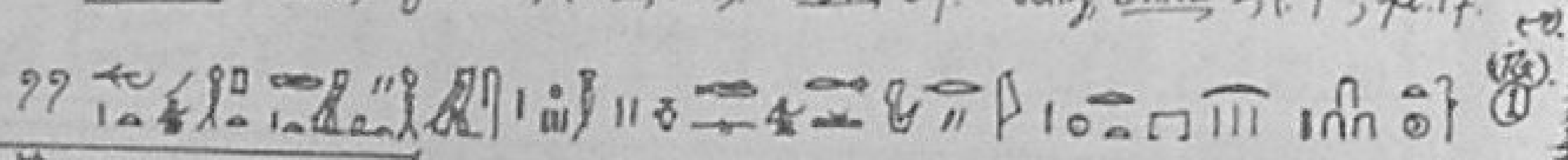


(Several lines LOST)

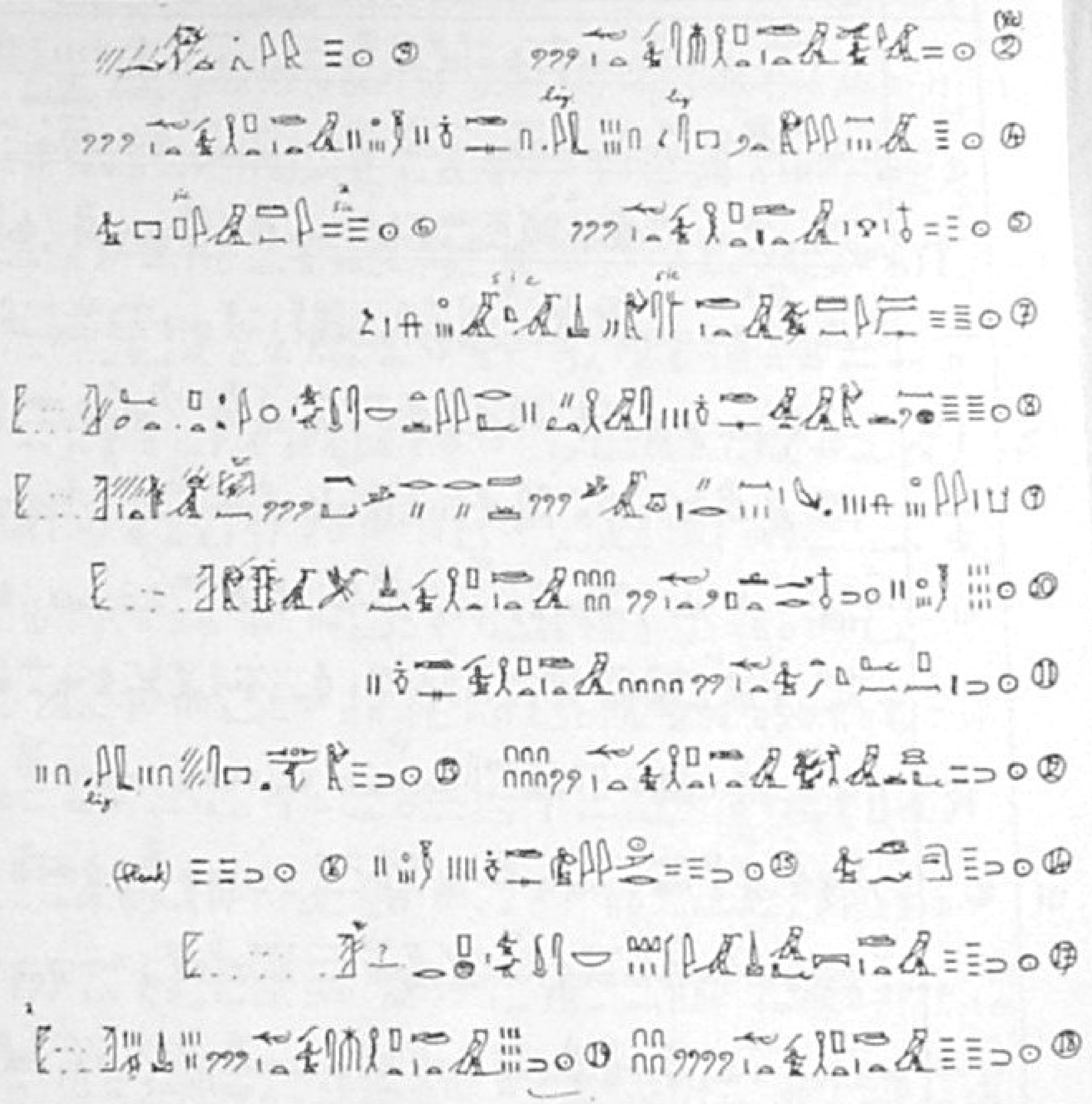
7a: Short line.


(blank)
(blank)
Verso
(Several lines, LOST)
(blank?)
Lost

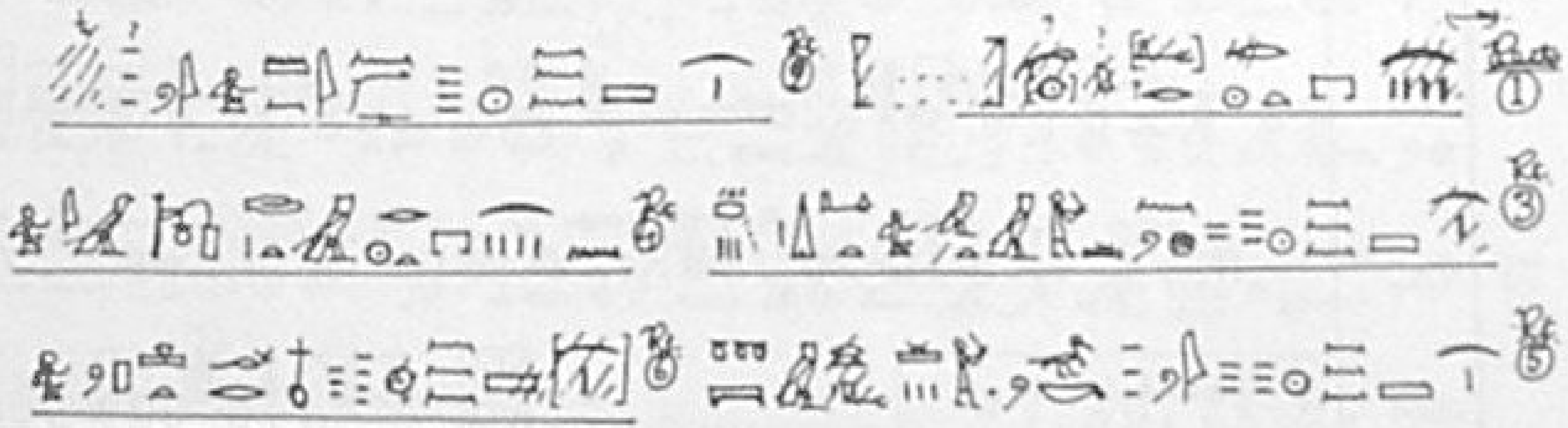
A 184. List, Year 31, (3 Šmw 1-19). ODM 37. Černý, OHNL I, p. 9, pl. 17.



4th, 6th: Added above line.

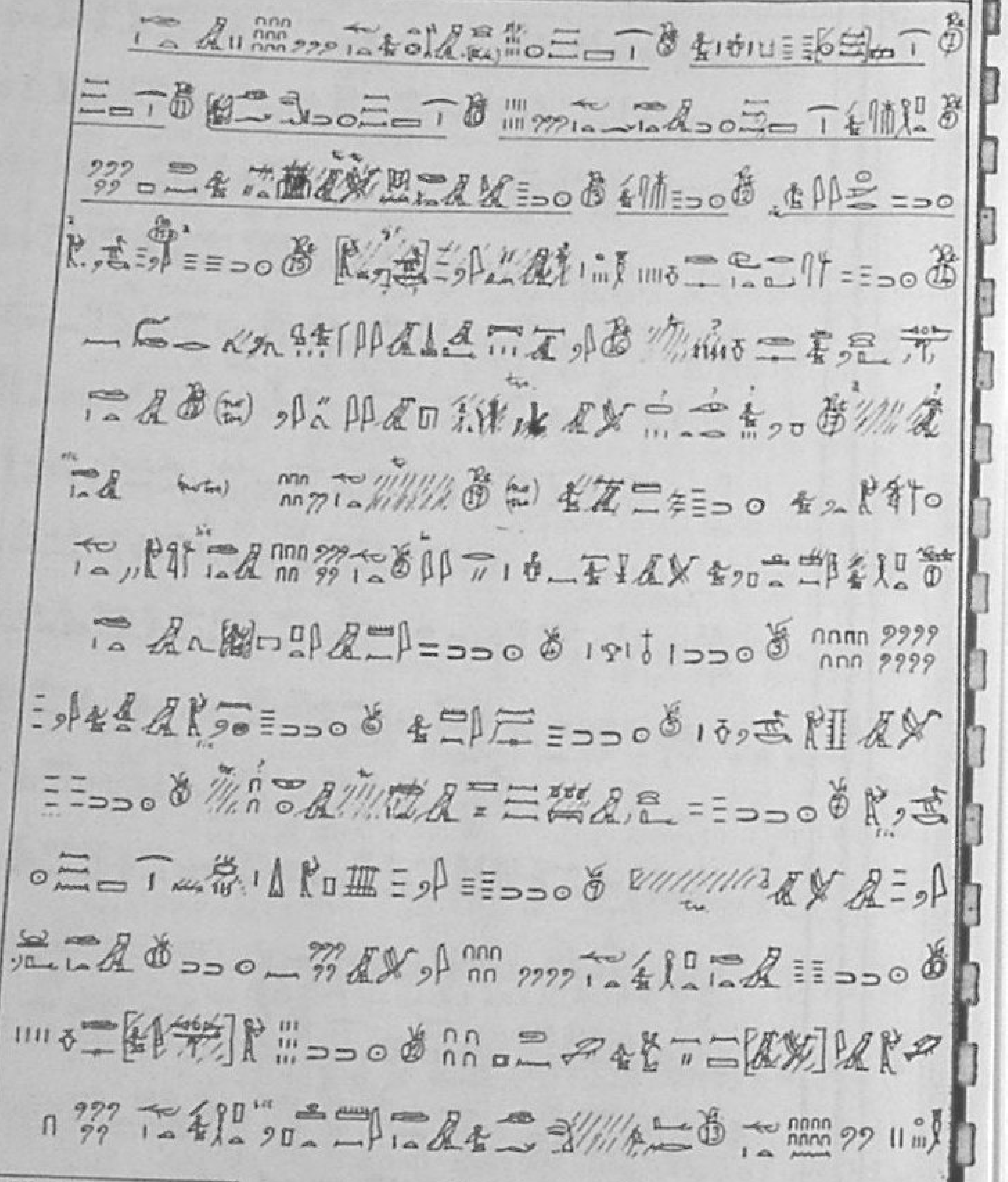

sic
sic
lig
lig
lig
(blank)

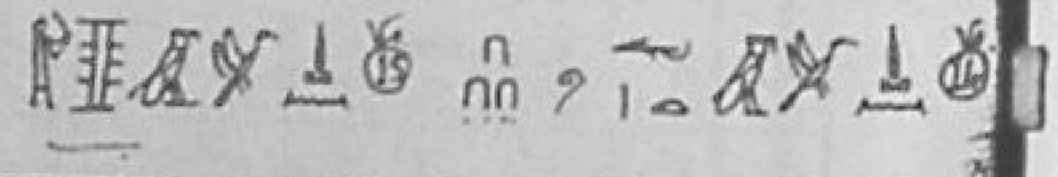
A 185. List, (Years 31-32), (4 Šmw 30 - 1 Šmw 30). ODM 153. Černý, OHNL II, p. 11, pls. 21-21a.



3a: For ⁝⁝ . 12a: Verso, illegible (?)

Ramesses III, D el-M, GBS, A.185: ODM 153 (Years 31-32) V, 550



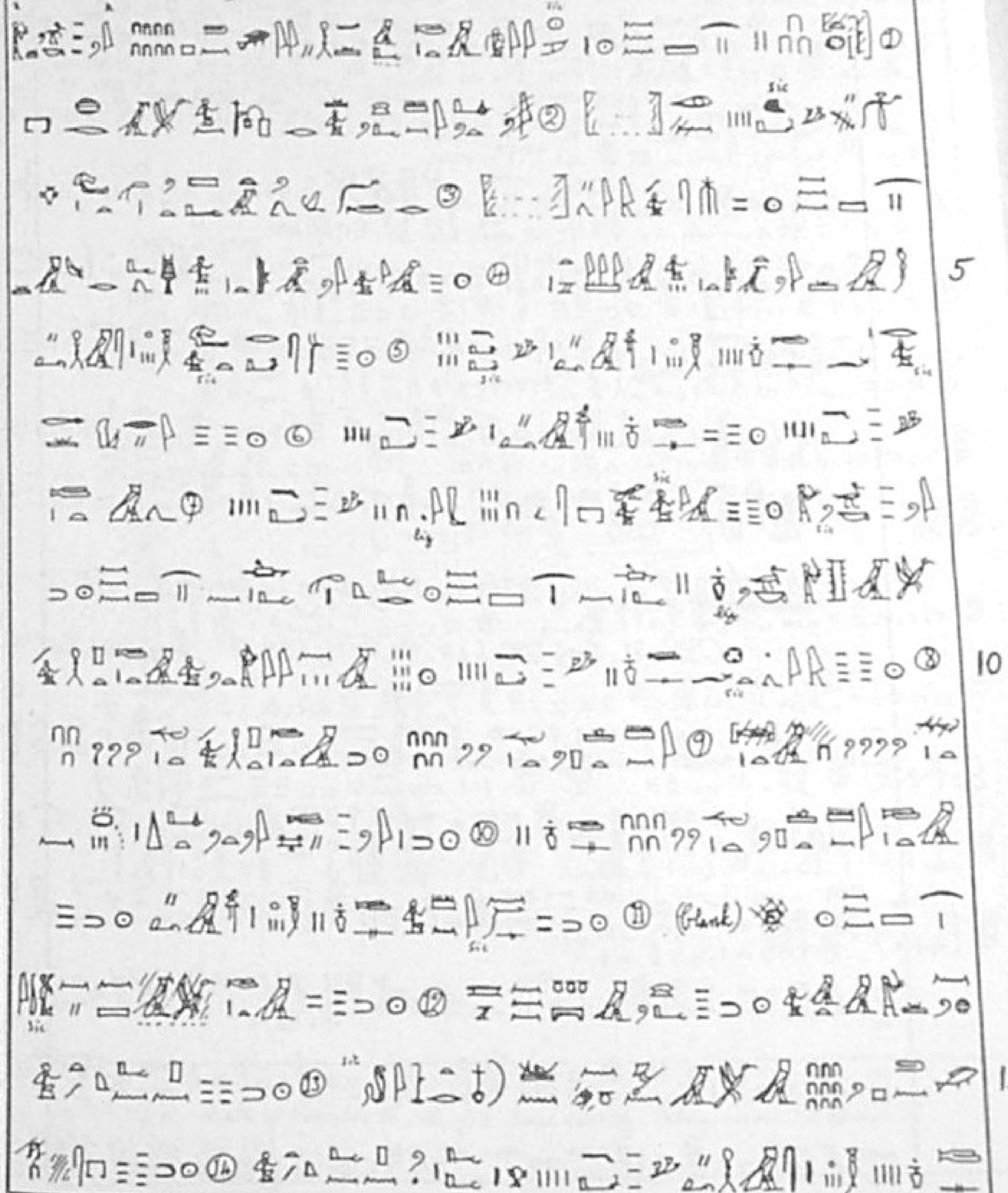


4 2nd: Added above ≡≡⊃○.

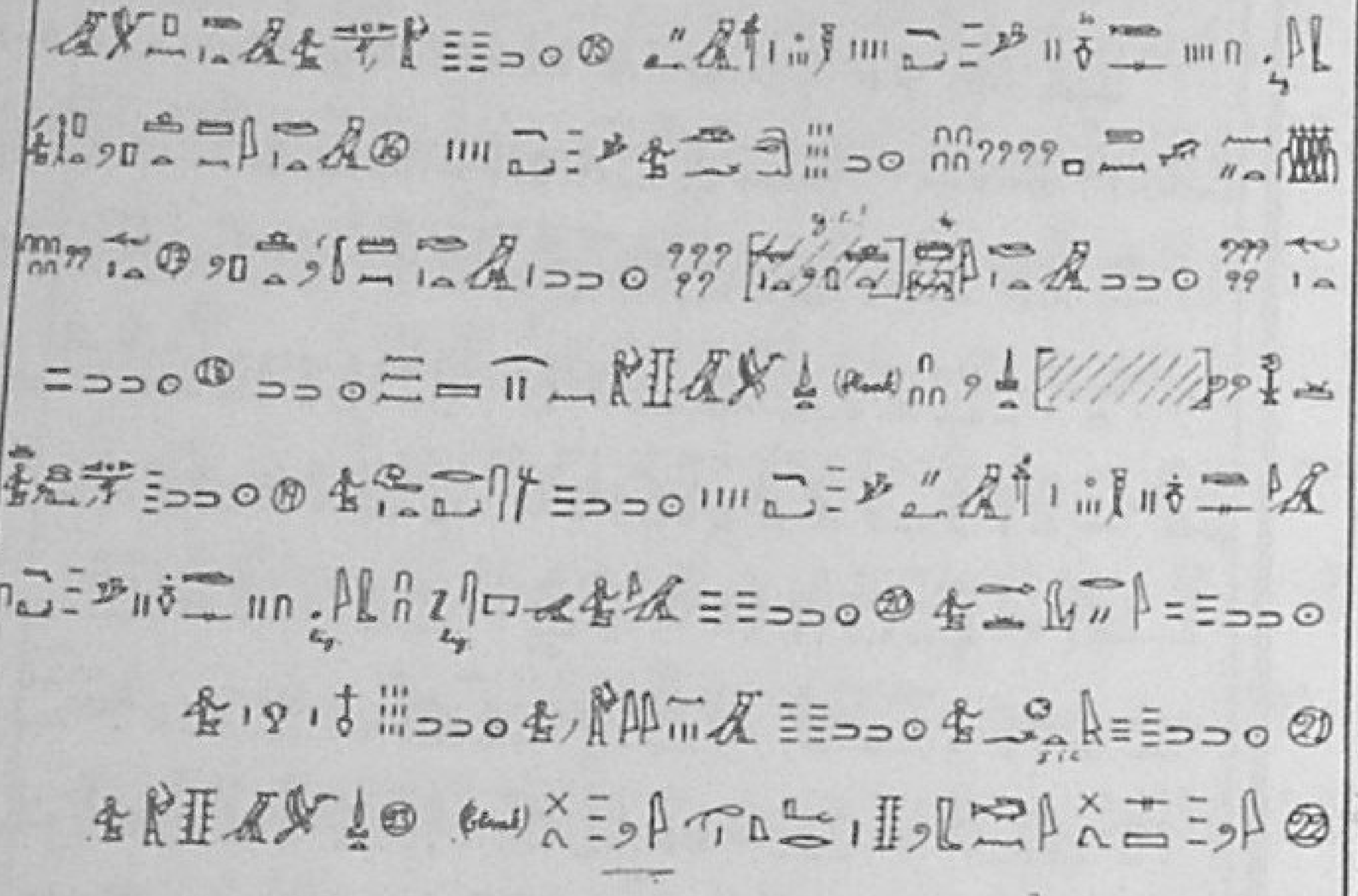
6th: No further text.

Ramesses III, D el-M, GBS, A.186: ODM 38 Year 32 V, 551

A.186 List Year 32 (2 Šmw 1-3?) ODM 38 Černý, OHNL I, p.10, Pls. 38-39.

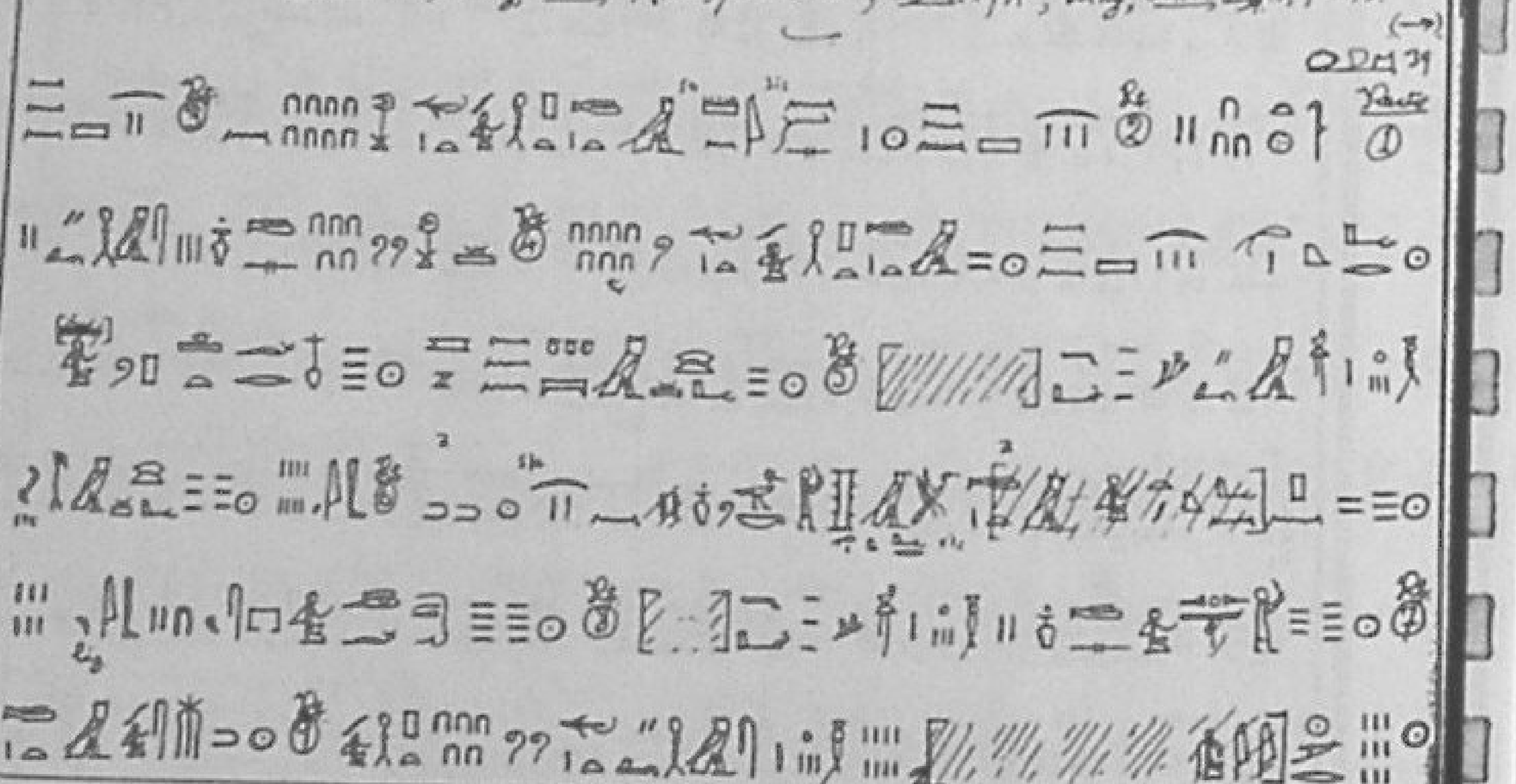


2 1st: Written above the line

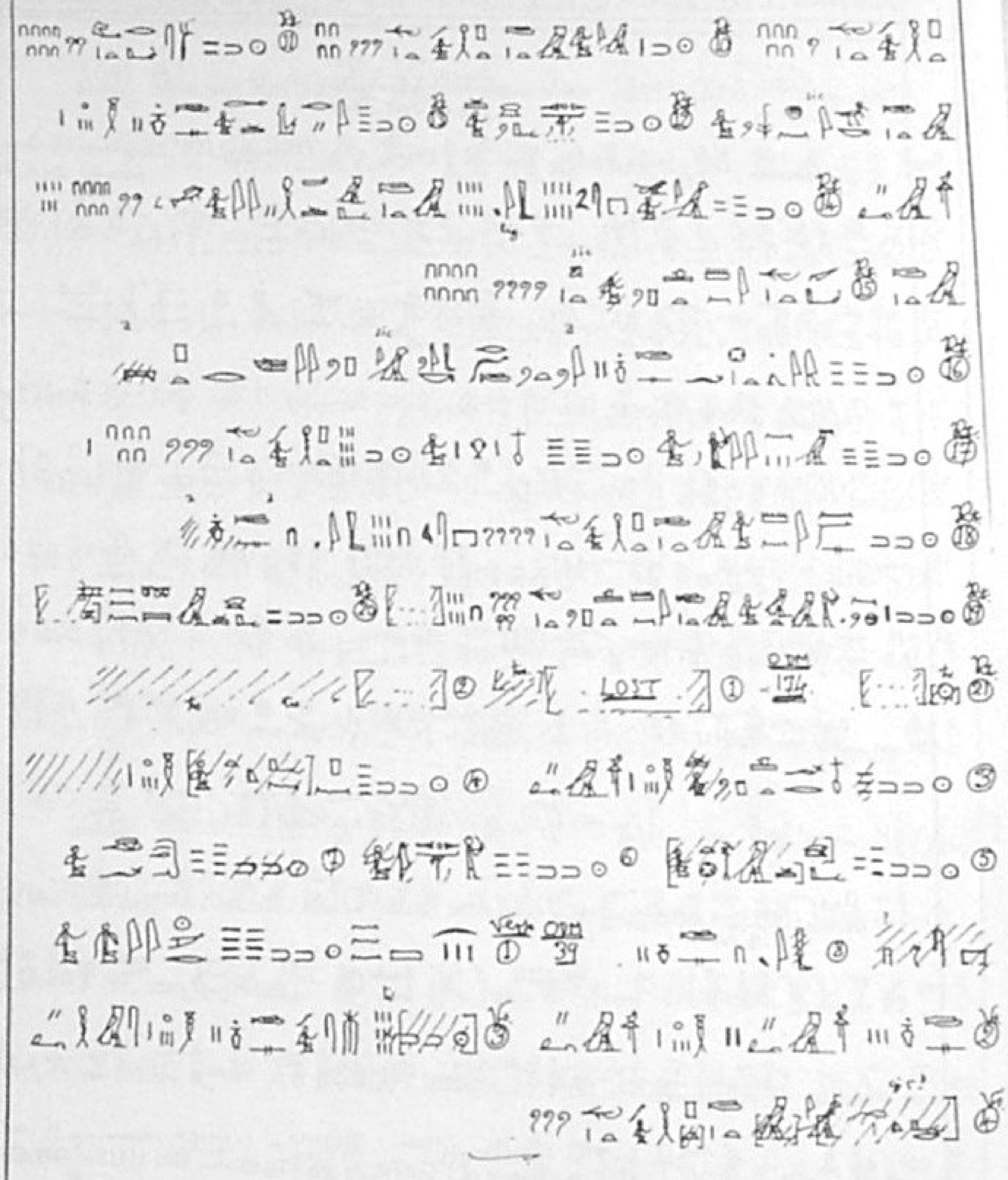


A.187/188 Lists Year 32 (3 Šmw, 1–29), into Year 1 of Ramesses IV ODM 39 + 174.

ODM 39, Černý, OHNL I, p.10, pls 20–21; ODM 174, Černý, OHNL II, p.11*, pl. 46.



9²: For Year 1 of R. IV on, see Volume VI, 106 ff. 12²⁻⁶: So, rather than l. ⑪ – ?



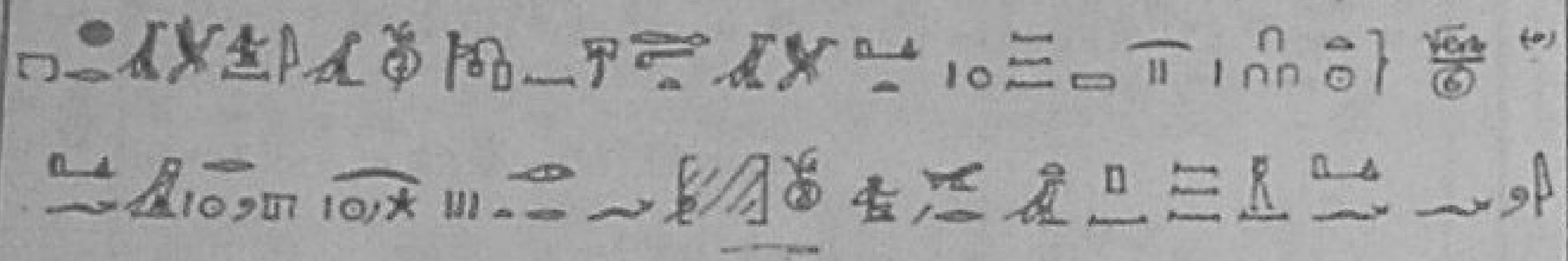
5²⁻³: I.e., death of Ramesses III; the foll. lines (strictly) belong under Ramesses IV.

7²⁻³: Below end of l. ⑱ (or, over ⑲!)

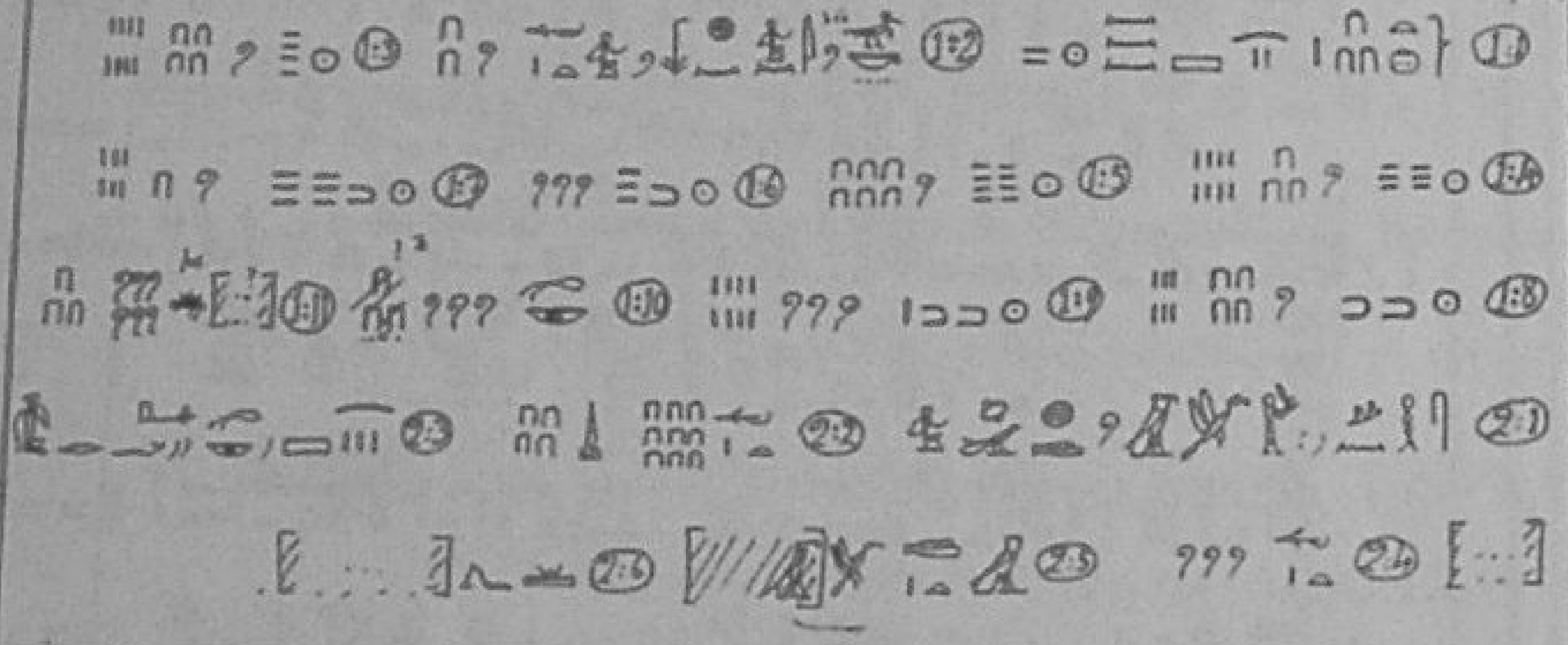
Years 31-32.

B. Other Texts

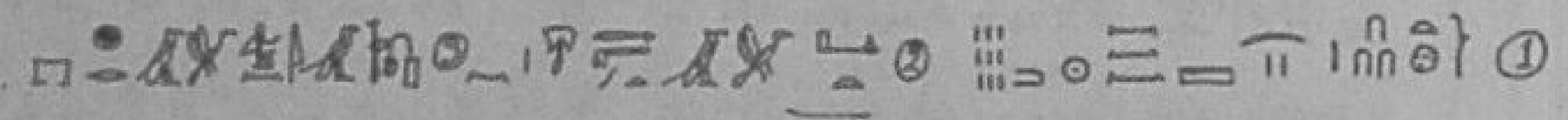
A 189 Note about a Donkey (cf. A 191). Year 31 (2 Šmw 1). O. Ashmolean 1937.810, Verso (+). Černý-Gardiner, HO 5, pl. 71:2.



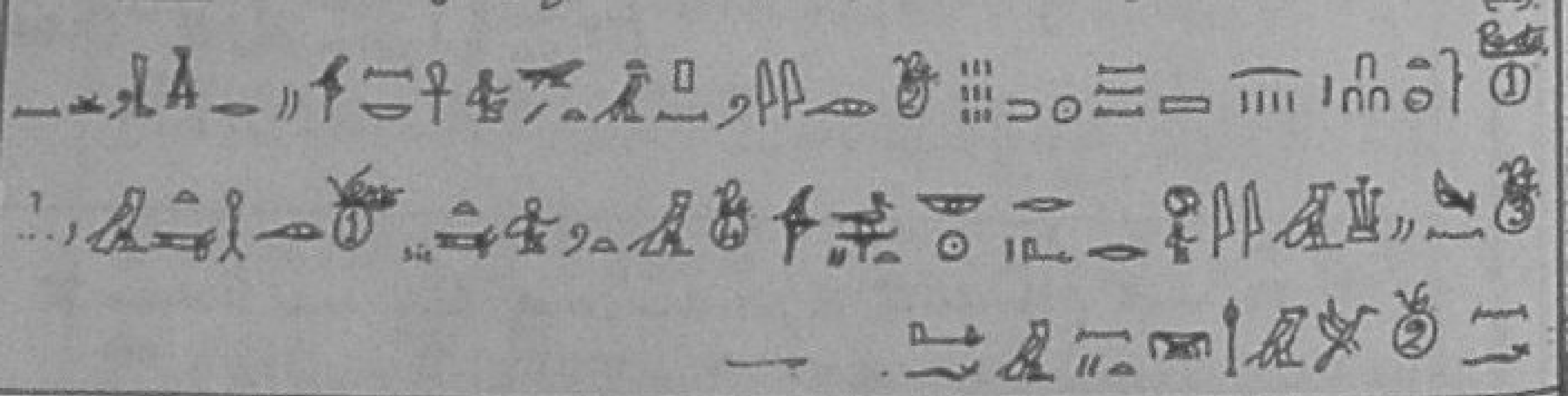
A 190 Wood-deliveries, Year 31 (2 Šmw 2-30, 3 Šmw 30). O. Cairo Cat. 25635. Černý, OH pp. 45, 61, pl. 61.



A 191 Note on a Donkey (cf. A 189). Year 31 (2 Šmw 19). ODM 400. Černý, OHNL V, p. 13, pl. 16.

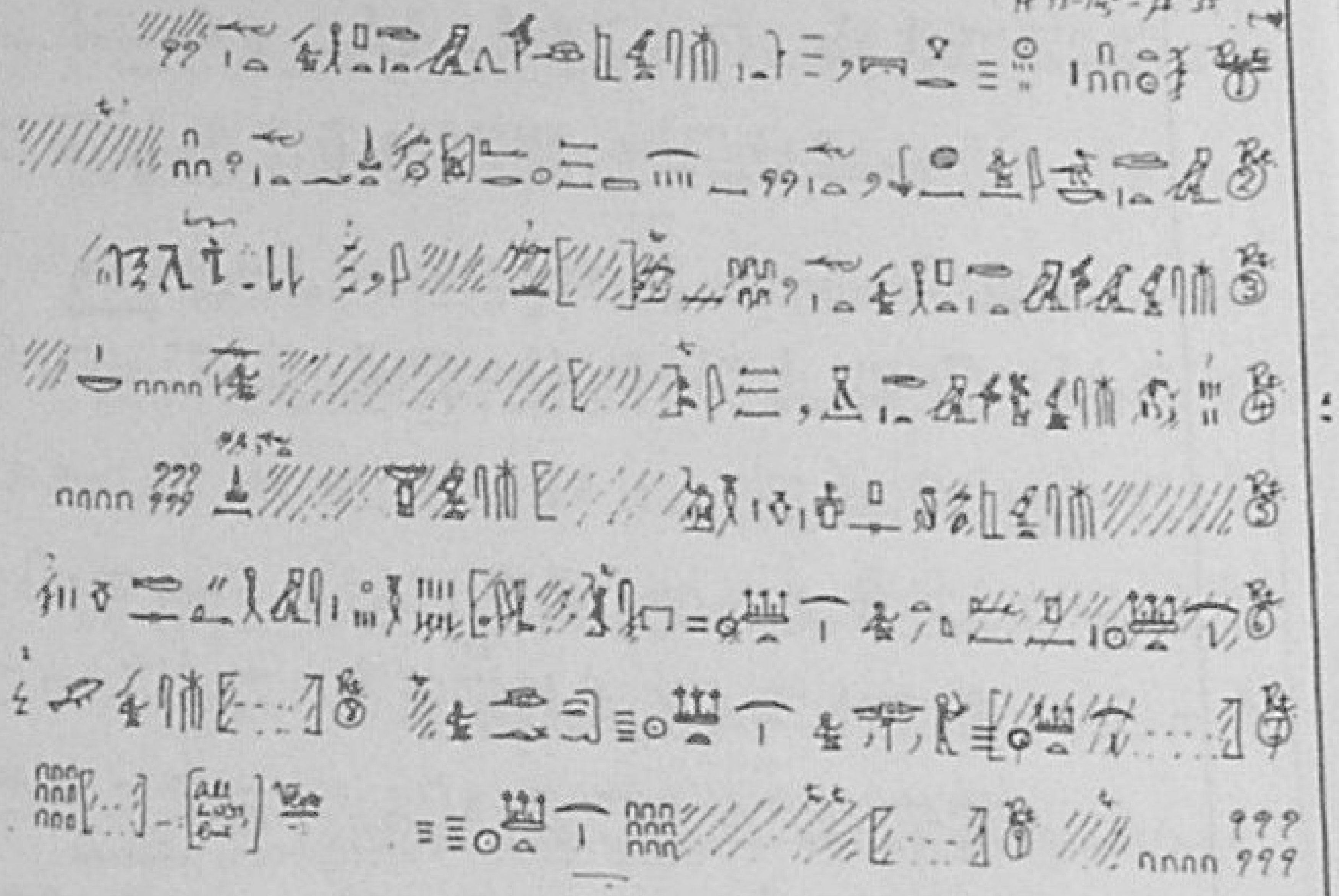


A 192 Oath about Payment Year 31 (4 Šmw 19). ODM 57. Černý, OHNL I, p. 16, pl. 45.

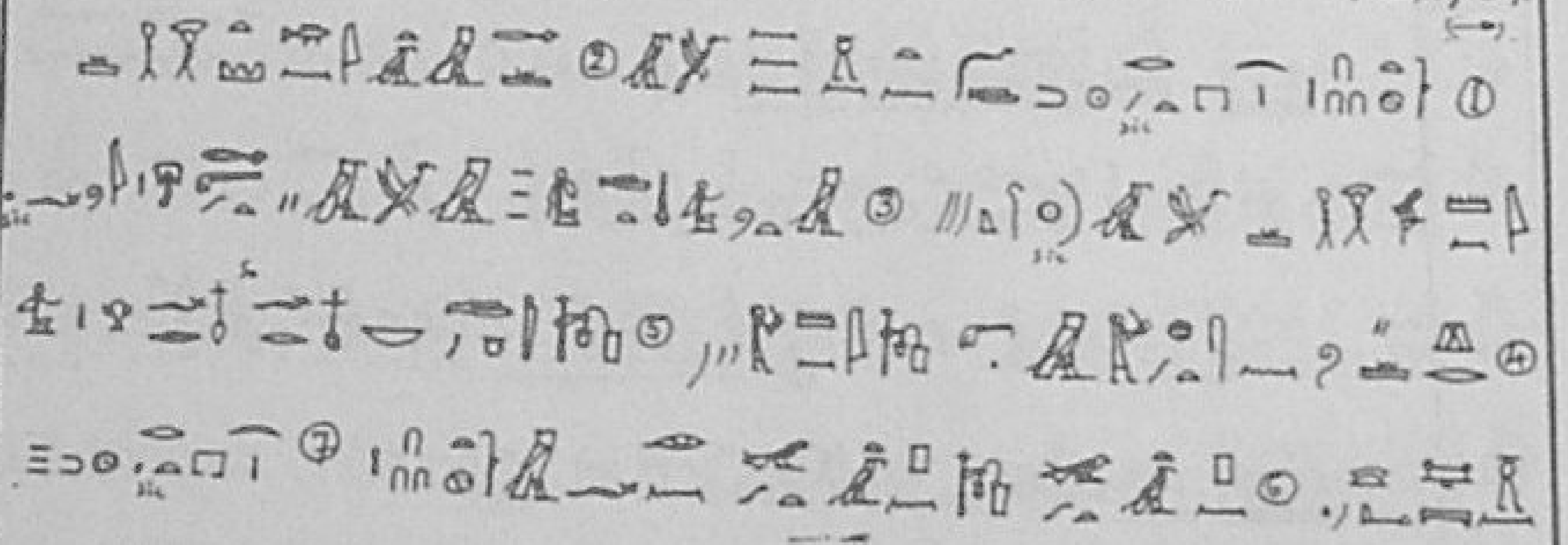


9²: For Reo, yr. 28, see above, p. 525-6. For Wadj, yr. 30, see above, p. 542. 6²: Great area ○ (?) 8²: Great area ⁞⁞⁞ (?)

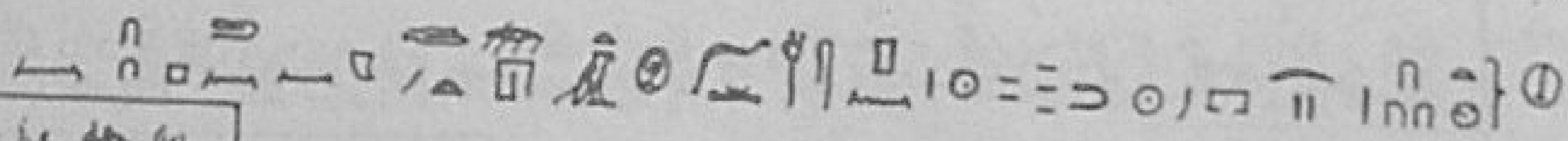
A 193 Deliveries Wood - Foodstuff Year 31 (fragmentary days - 1 Ꜣḫt 7) ODM 158 Černý, OHNL II, pp. 13-14, pl. 35



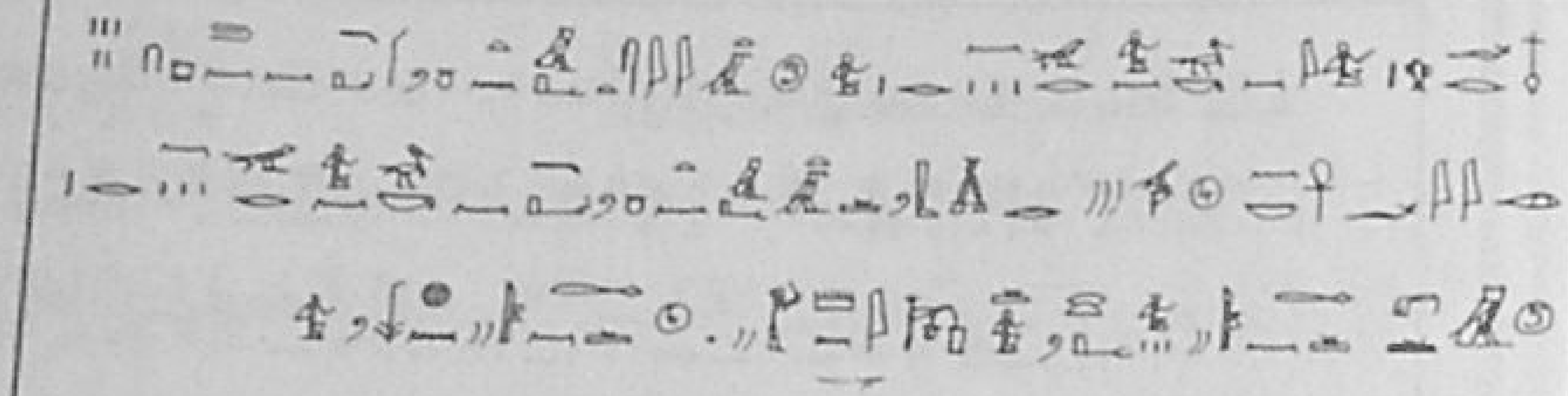
A 194 Oath about a Donkey, Year 31 (1 Prt, 10, 13) O. Gardiner 104. Černý, Gardiner, HO [pl. 64]



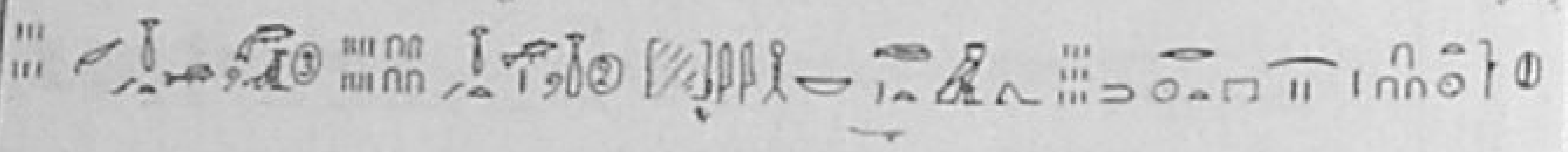
A 195 Oath about Payment Year 31 (2 Prt 15). O. Gardiner 68. Černý, Gardiner, HO I, pl. 67:2.



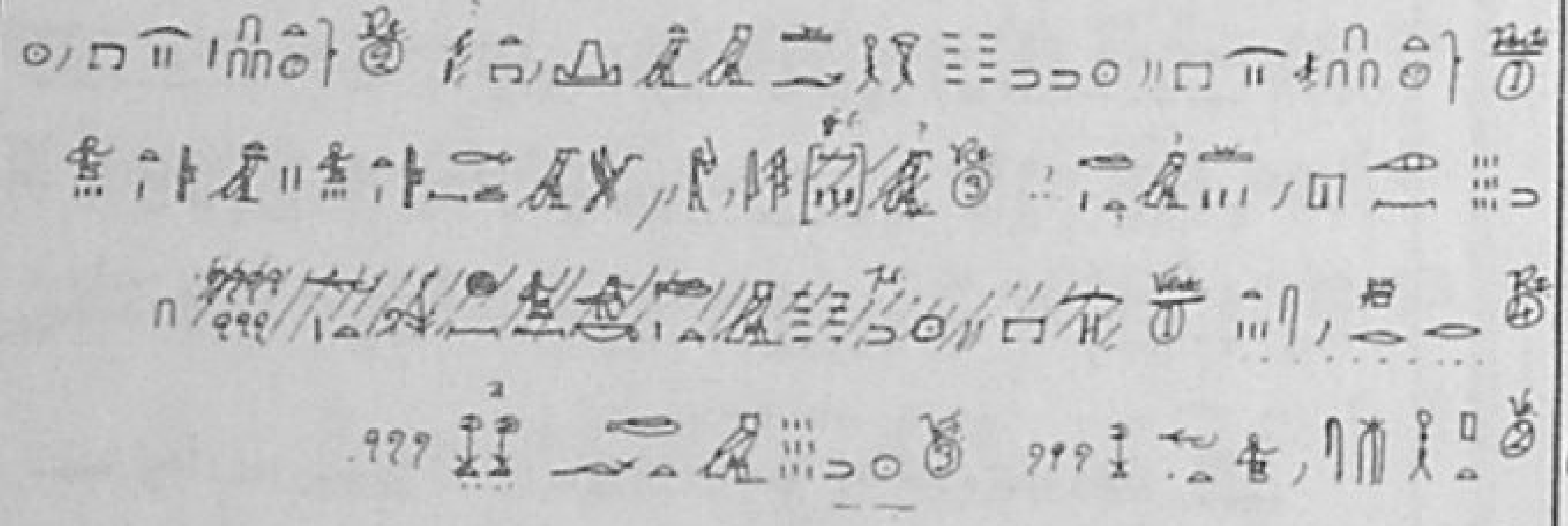
8²: i.e., dty. 64.



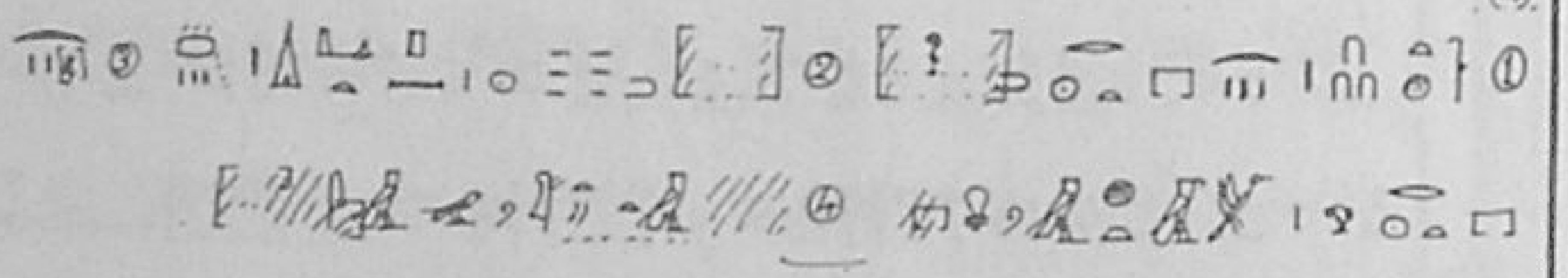
A.196 Fish-delivery, Year 31 (2 Prt 19). ODM 268. Černý, OHNL, IV, p. 73, pl. 8



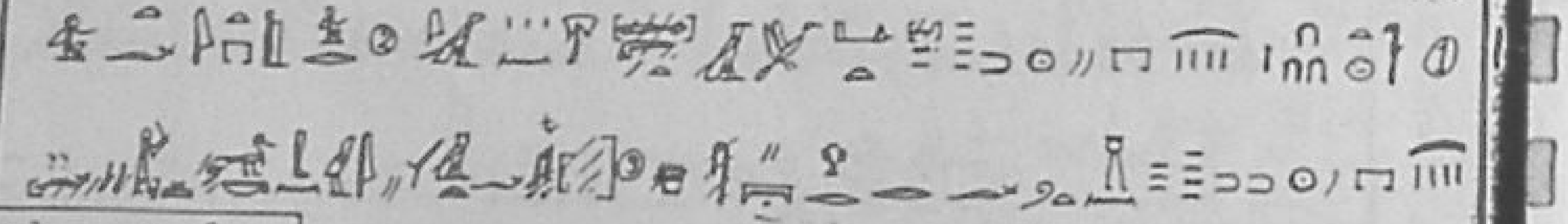
A.197 Wood-delivery, etc., Year 31 (2 Prt 13/19, 28). ODM 392. Černý, OHNL, IV, p. 14, pl. 14



A.198 Issue of Rations, Year 31 (3 Prt 10(+a?), 16). O. Michaelides 73. Goedicke–Wente, Ostraka Michaelides, pl. 65.

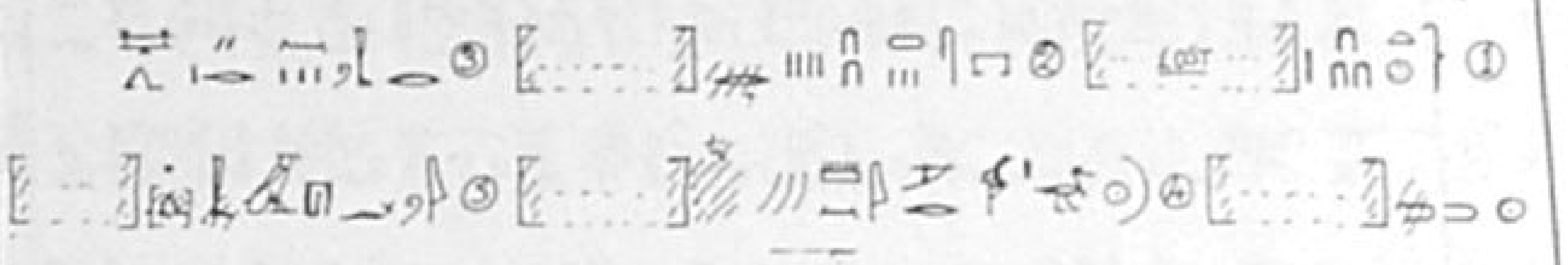


A.199 About a Donkey, Year 31 (4 Prt 17, 27). ODM 305. Černý, OHNL, IV, p. 17, pl. 19

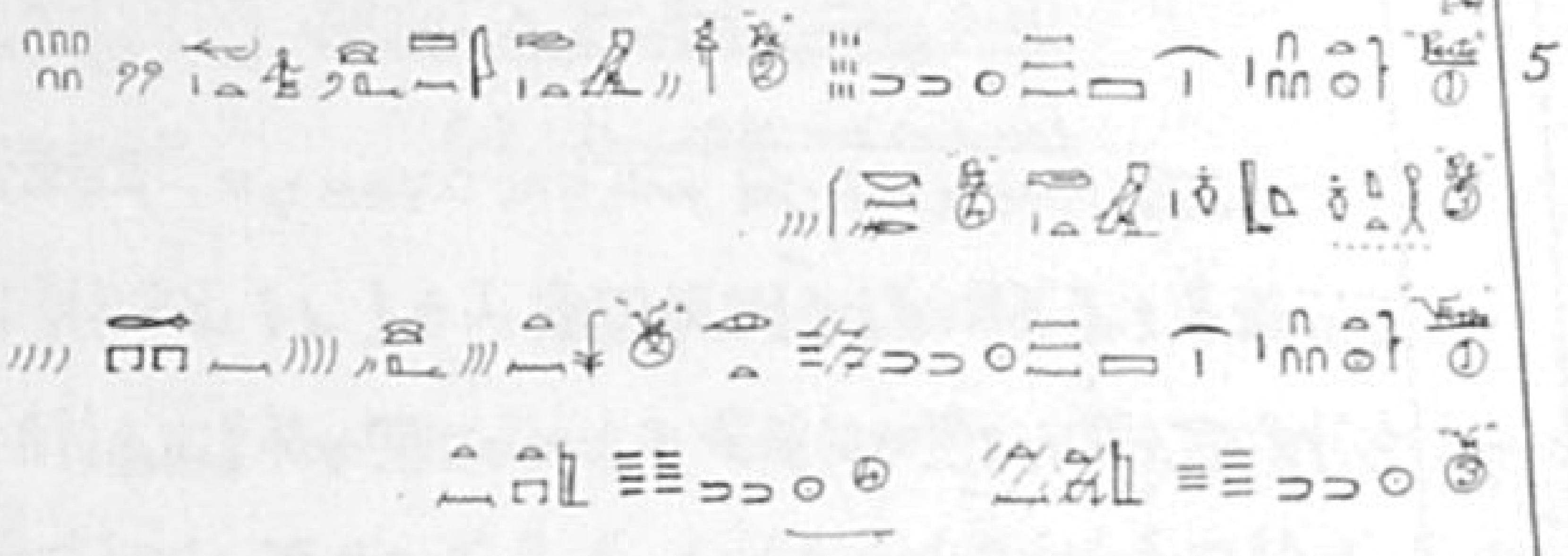


10^{2}: Cor. was 999 (?)

A.200 Provisions – [Temple of] Merenptah, Year 31 (5 – ?). O. Cairo CG 25686. Černý, OH, pp. 60, 83*, pl. 80



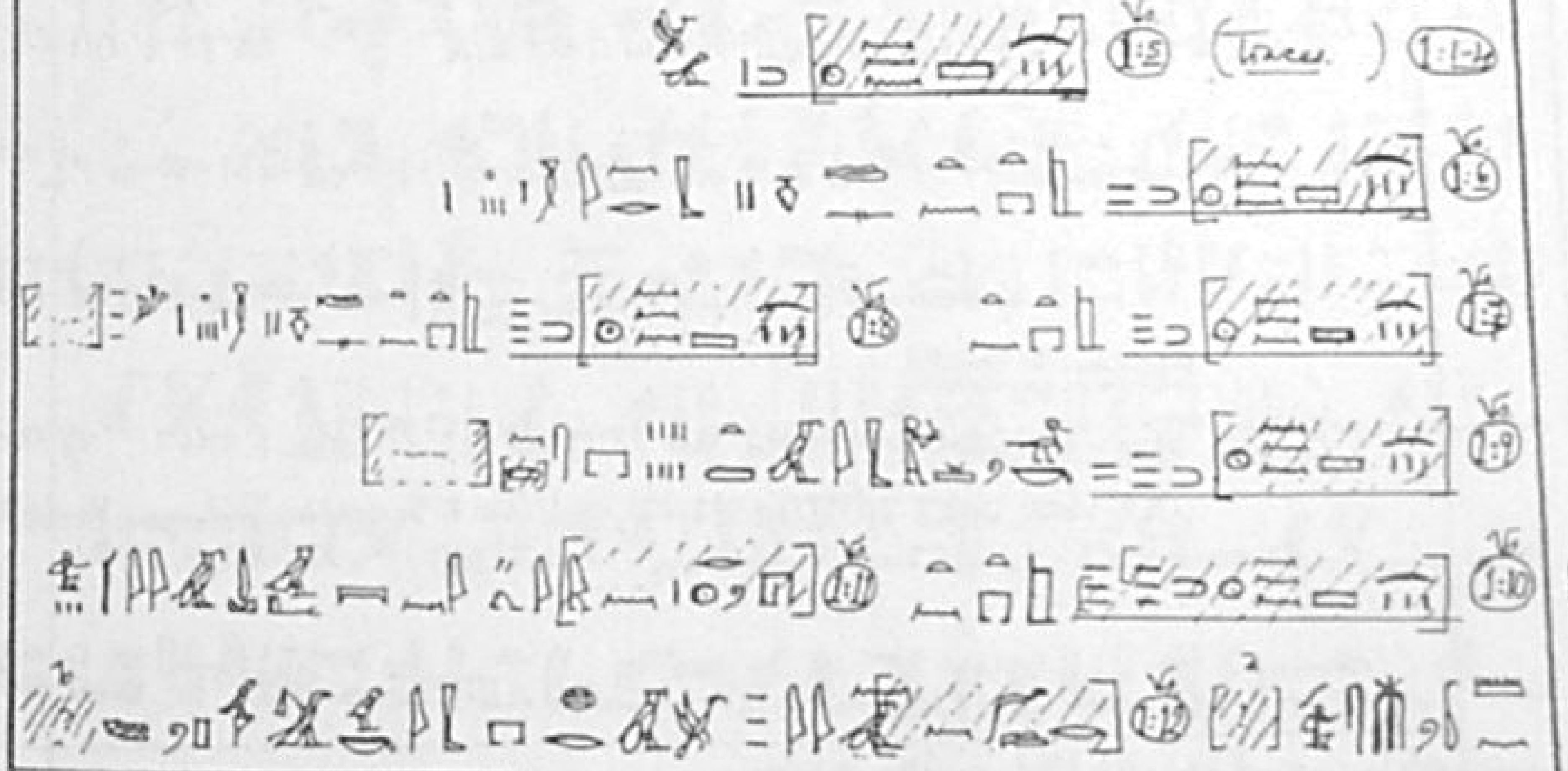
A.201 Wood, Provisions – Accession-day, Year 31 (1 Shomu 26–29). ODM 55. Černý, OHNL, I, p. 15, pl. 45



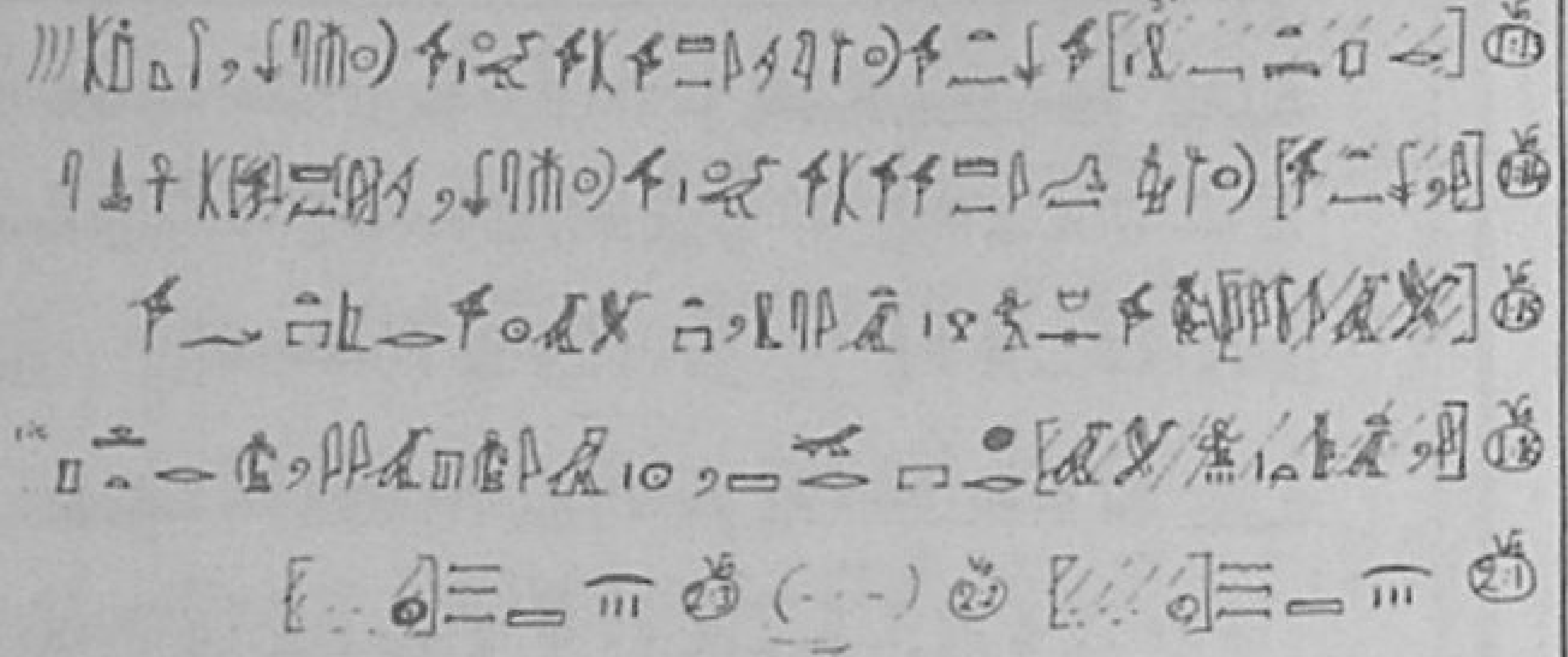
A.202 Journal-fragment – change of reign from R. III to R. IV (Year 32/year 1).

P. Turin, Cat. 1949+1946. Černý, ZÄS 72 (1936), 109–118, esp. 110–111.

Verso

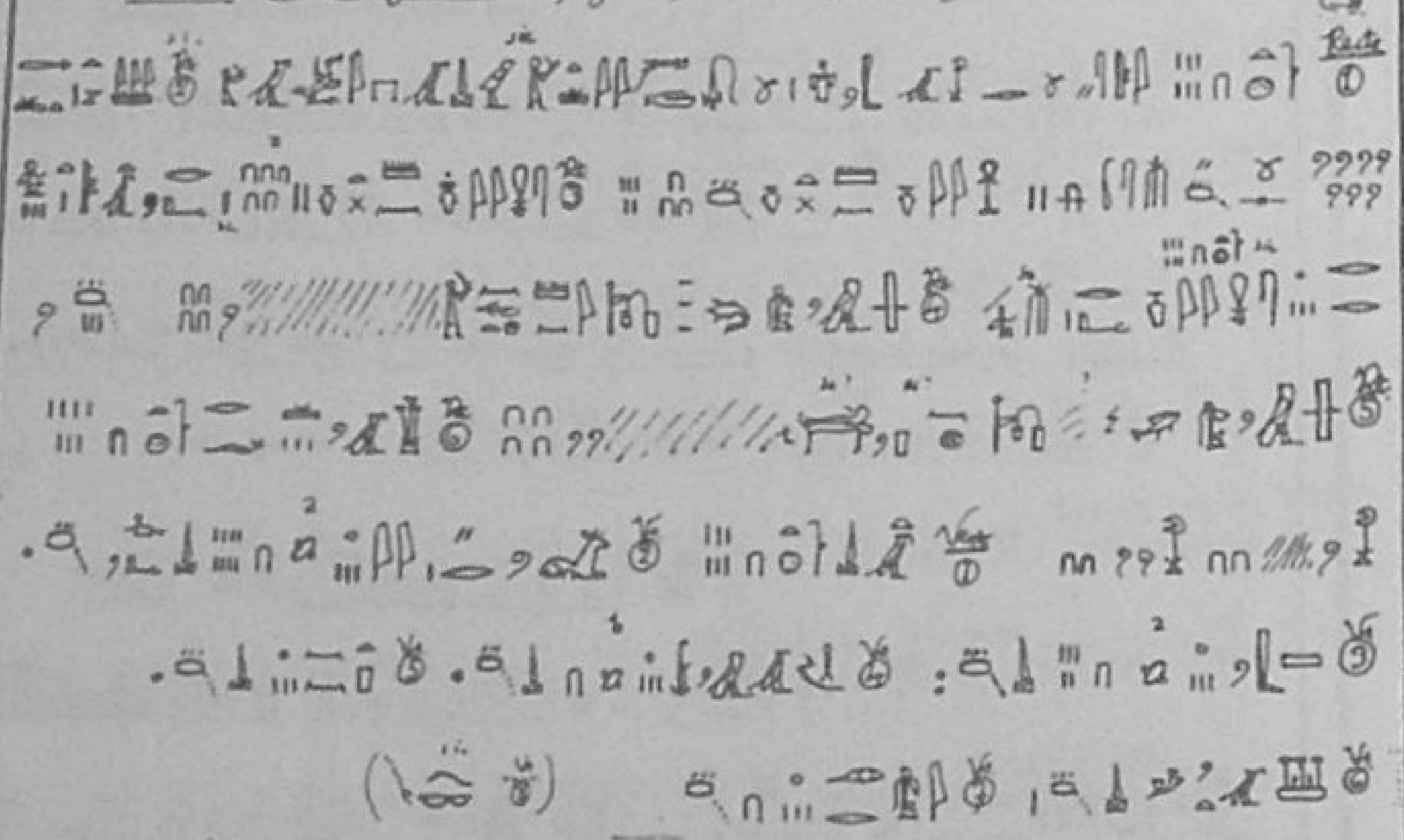


$16^{2,3}$: Probably nothing lost (?)



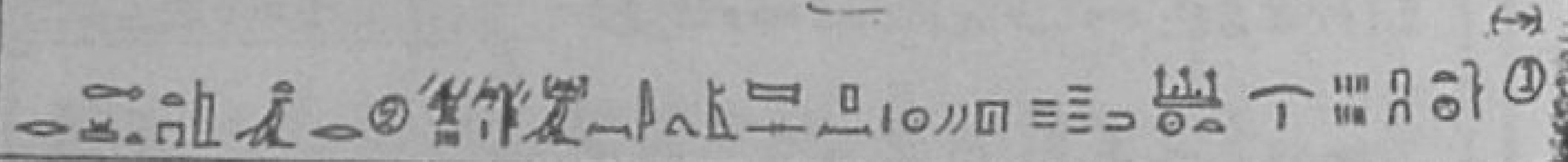
Addendum to Years 16/17:-

A 203. Accounts of Wicks and Food, Years 16, 17 (?). O. Vienna Aeg 18. Similarly WZKM 58/60 (1963-64) p. 7, and pl. 18.

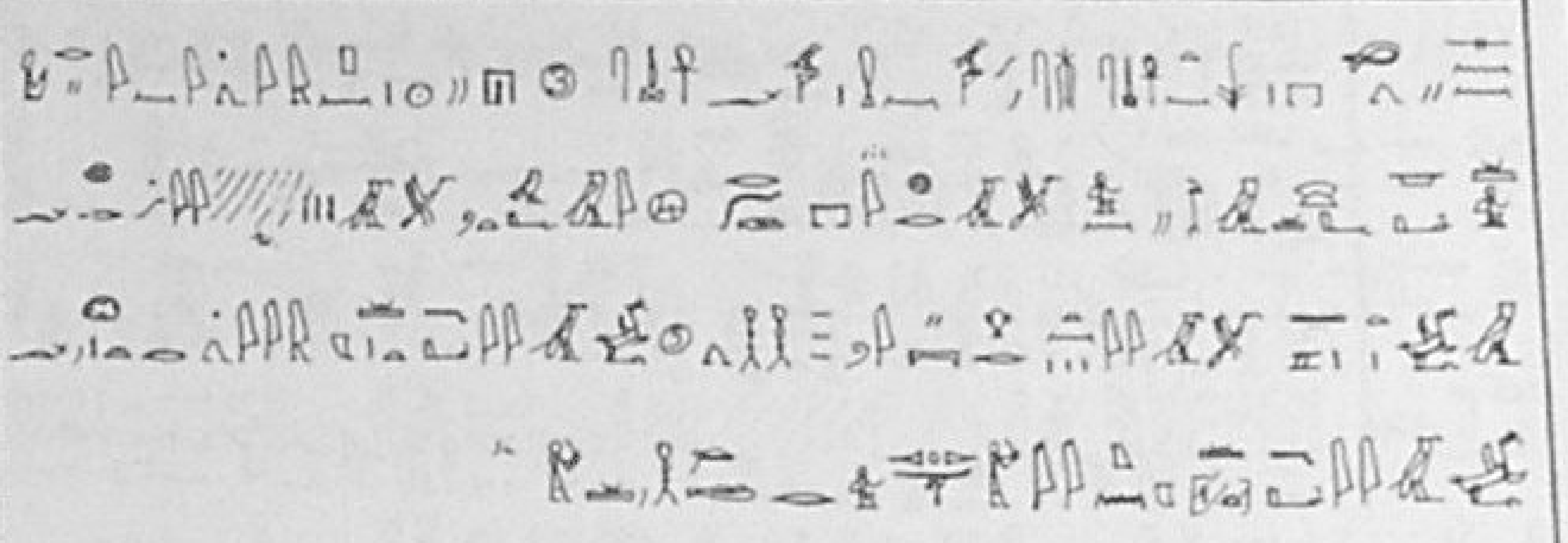


Addendum to Year 28:-

A 204. Vizier requisitions Tomb-builders, Year 28 (1 Shmu 17). O. Berlin P 10663. After E. F. Wente, JNES 32 (1973) pp. 223-234, fig. (cf. E. Sanderfelder, Forschungen u. Berichte 8 (1967) pp. 15-16, pl. 21).



8²: So, 6; or [illegible] (?). 11², 12²⁺³: or better A? (?)



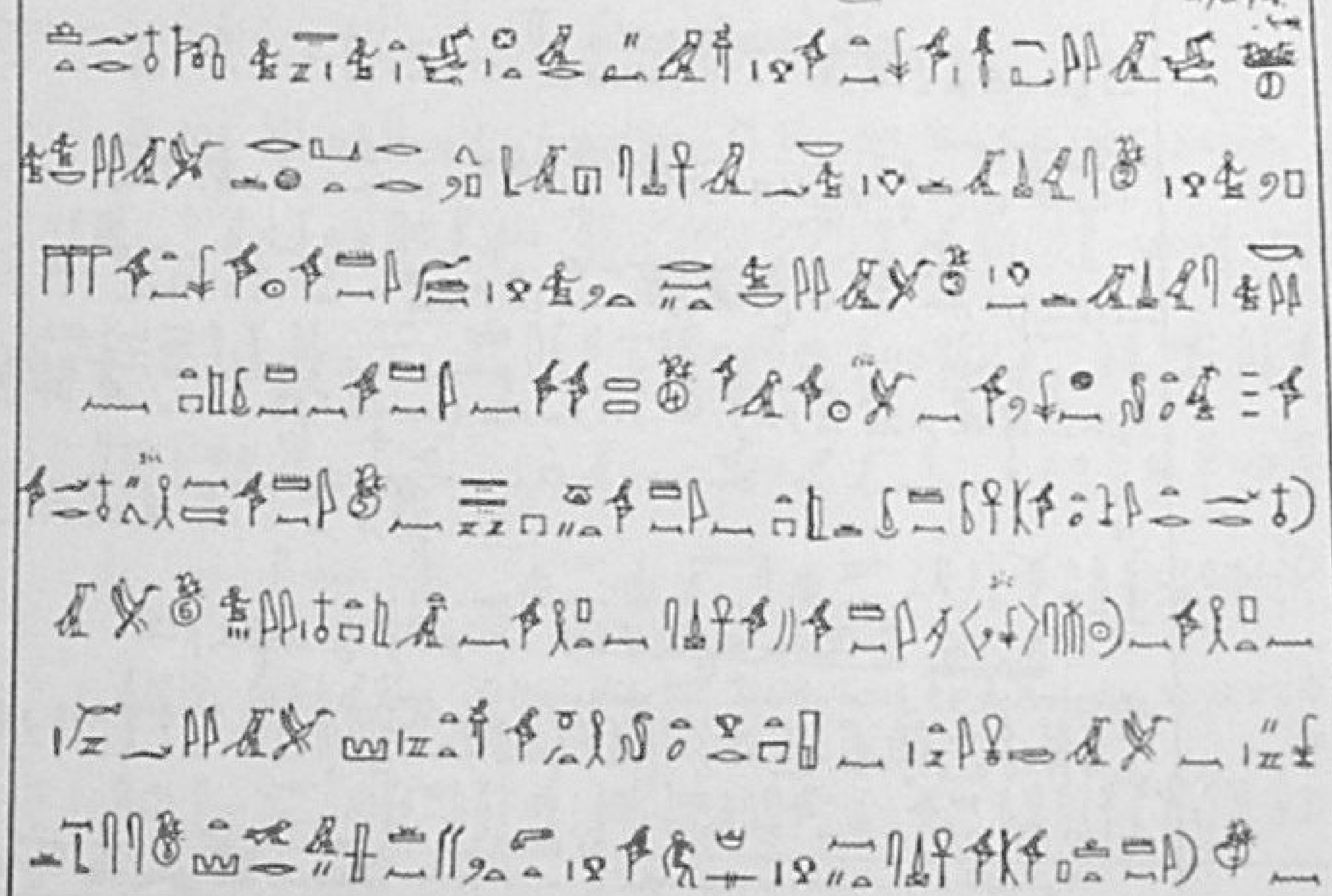
Section A: Collective Sources (contd)

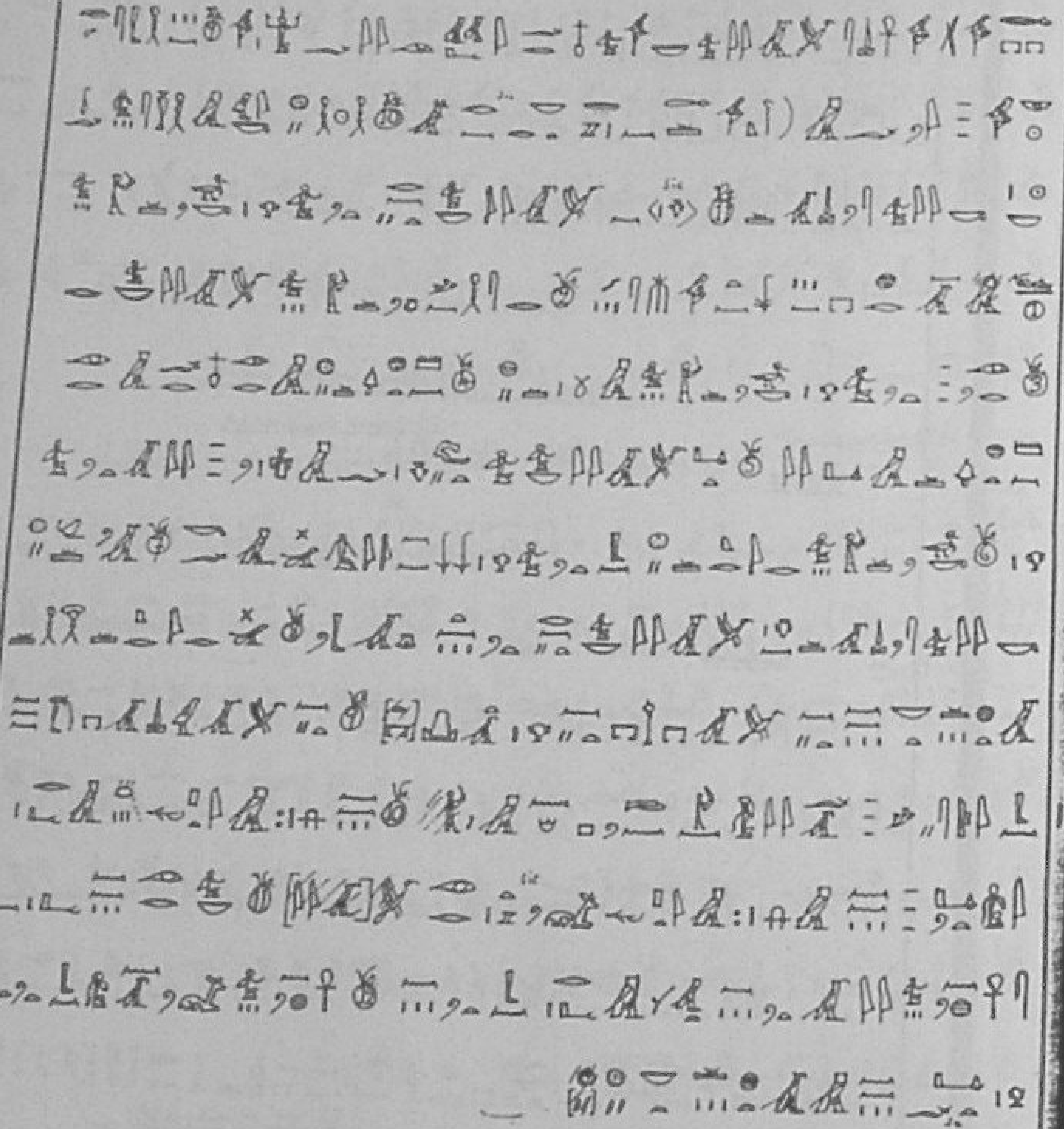
(B) Undated

XXVIII:-

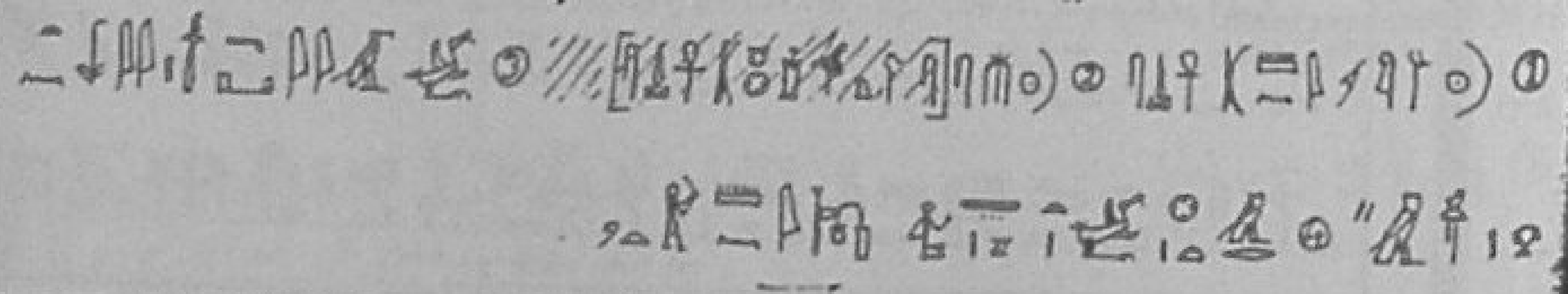
228. I. Documents concerning Notables

A 205. Complaint to Vizier. O. Chicago OIC № 16991. E. F. Wente, JNES 20 (1961) 252-7, figs. A, B, and pls. 7-8.

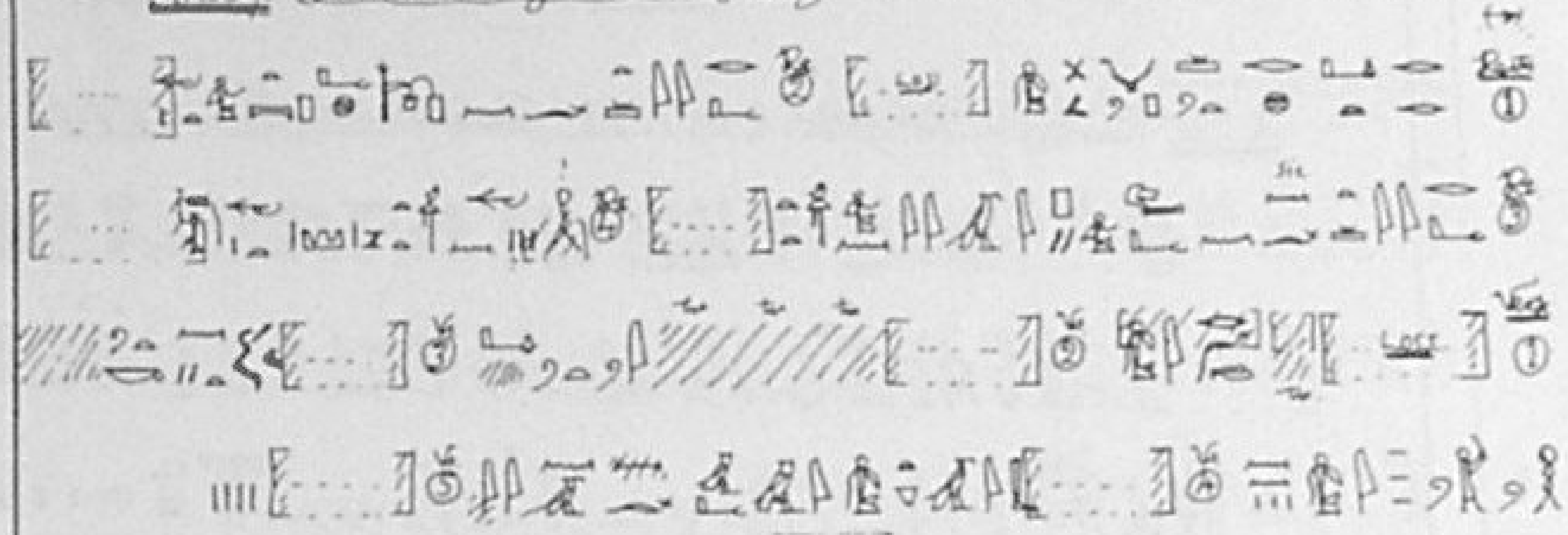




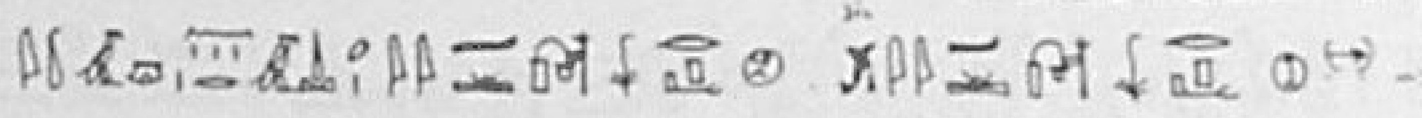
A.206. W.-Theban Graffito No 646. Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 52



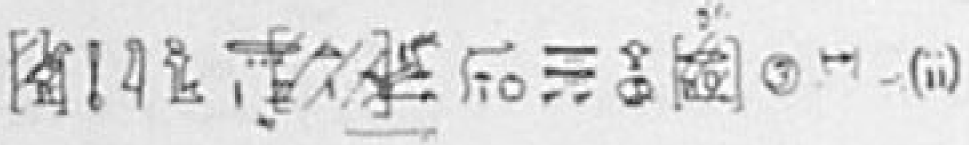
A.207. Document involving W.-Theban Mayor Pay. ODM 687. Černý, ODM, [VIII], p. 14, pl. 23



A.208. Votive Sketch of Royal Scribe "Hay", naming Vizier To. O. Berlin 21447 Recto. E. Brunner-Traut, Die altägypt. Scherbenbilder, 1956, 52–54, pl. 17, No 61



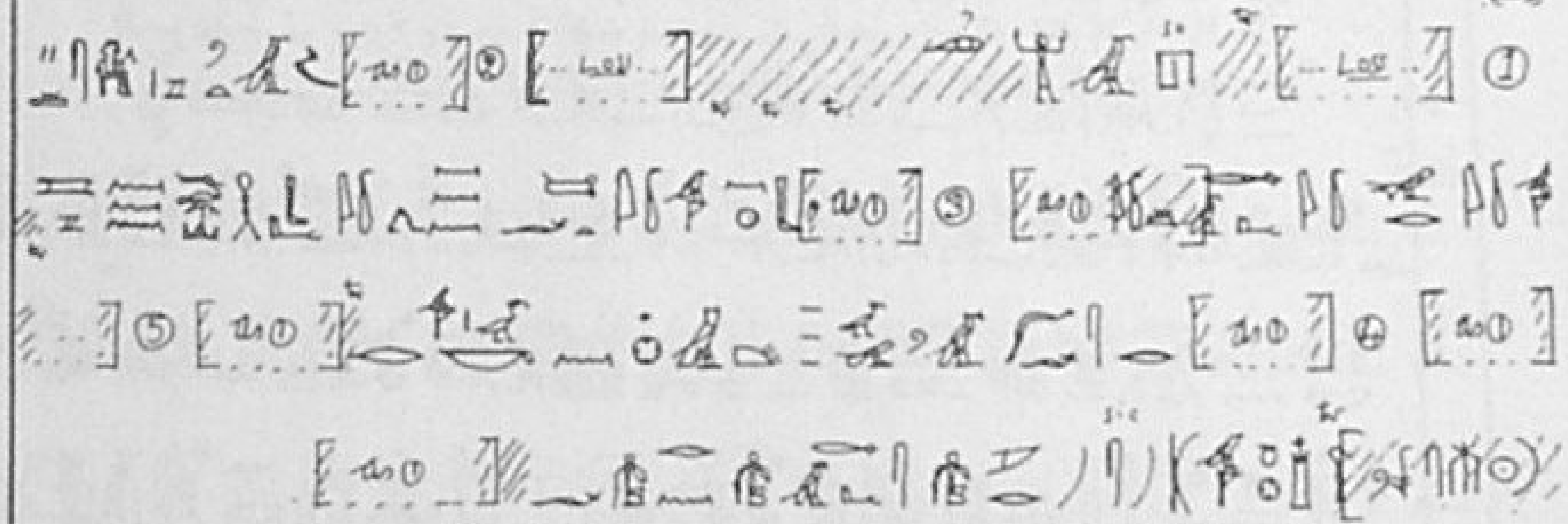
(i) Above Scribe



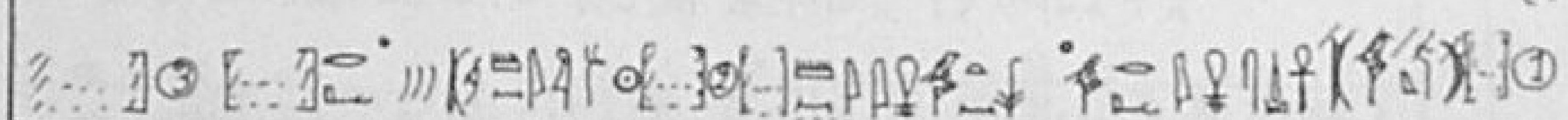
(ii) At Base

229. II. Literary – Honouring King.

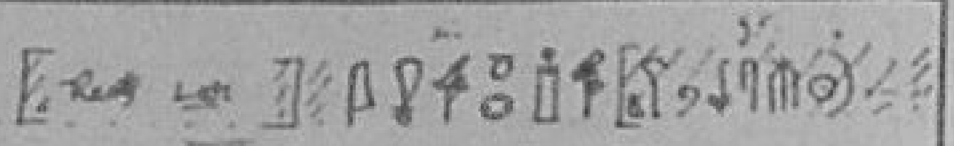
A.209. Address to [Amūn?], in favour of King. O. Petrie 22. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 40, 4



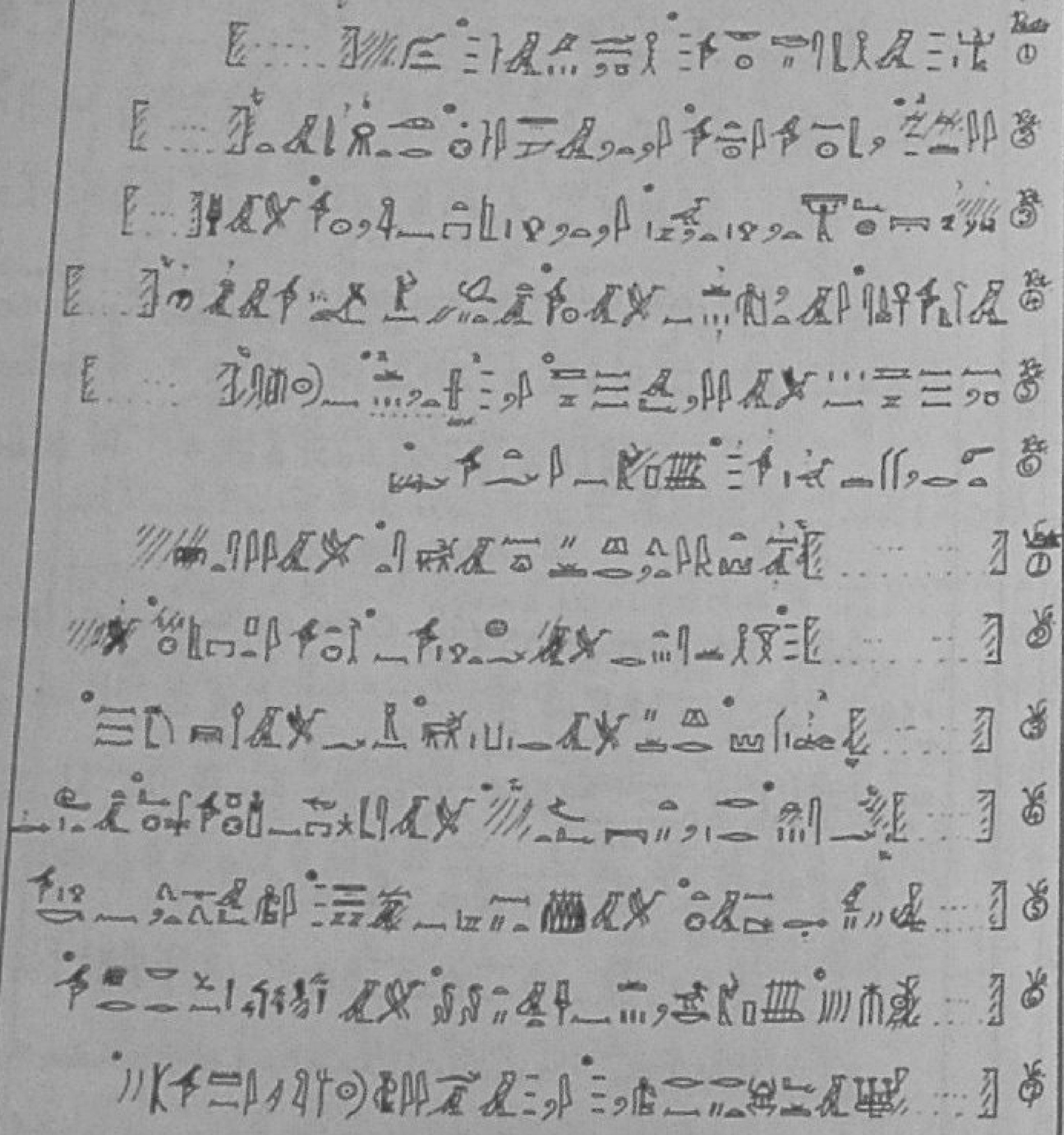
A.210. Epithets of King. O. Michaelides 54. Goedicke & Wente, Ostraka Michaelides, 1962, pl. 27: B

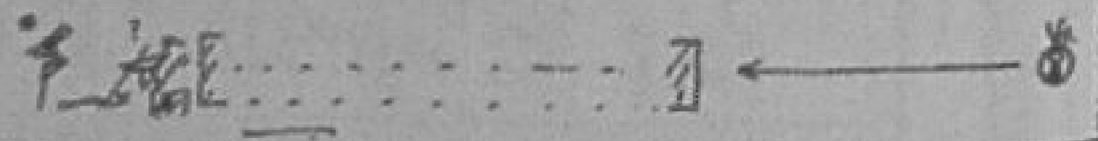


2a: Perhaps 'Pay' text was written earlier (Č., p. 14). 6a: Amenophis son of Hapu(?); act. in hieroglyphs.



A 211 Eulogy of Ramesses III ODM 1222 Posener, Cat. OHL, II, 31 – pl. 52a





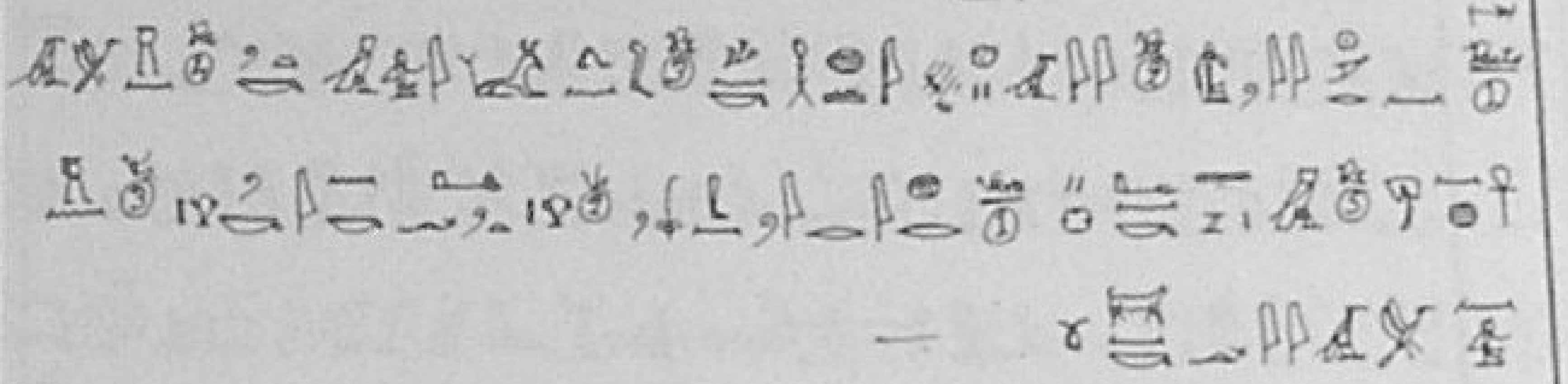
4a: Or (?). 4b: So, (?)

7a-a: Written are IC? — understand as (?). 9a: Or (?).

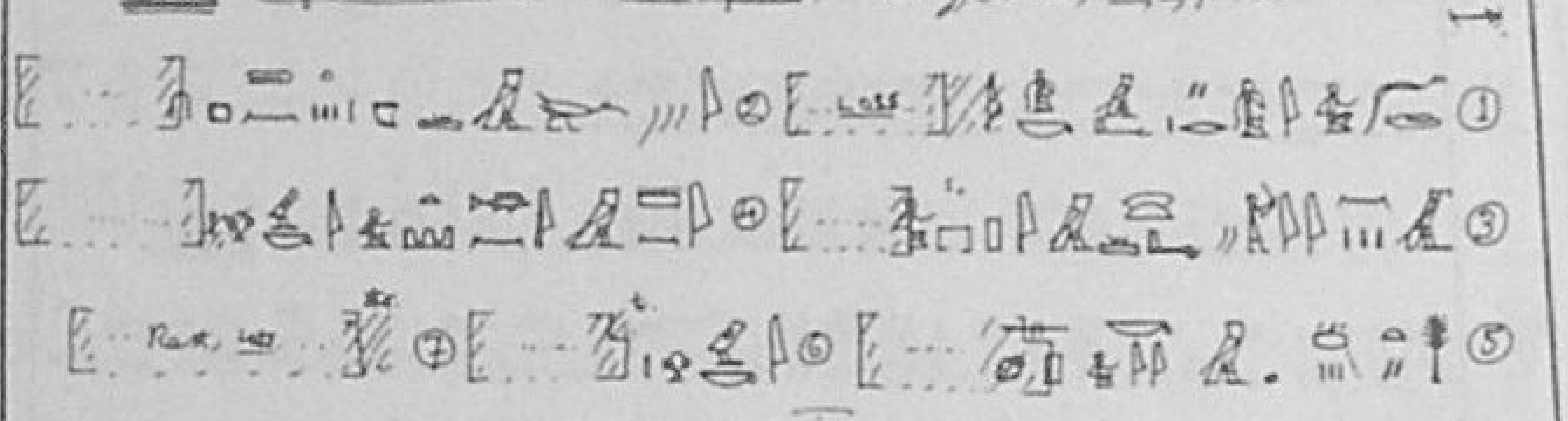
---

230 III. Letters

A 212. To Maya(?) O. Vienna, H(eg.) 9. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 45, 3; ~ Sadek, WZKM 57/60 (1963/64), – pl. 9



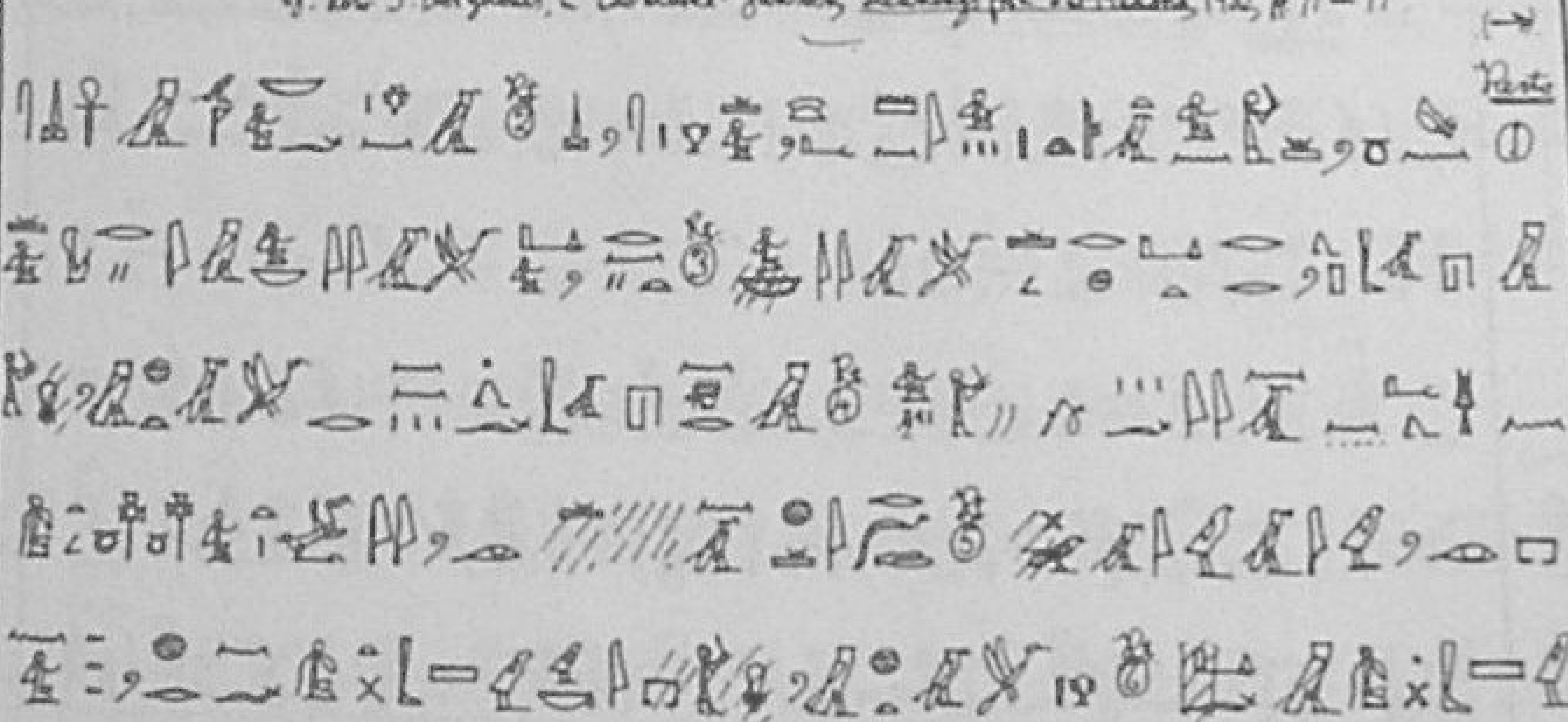
A 213 Fragment with 3 Men. O. Gardiner/1190. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 62, 2.

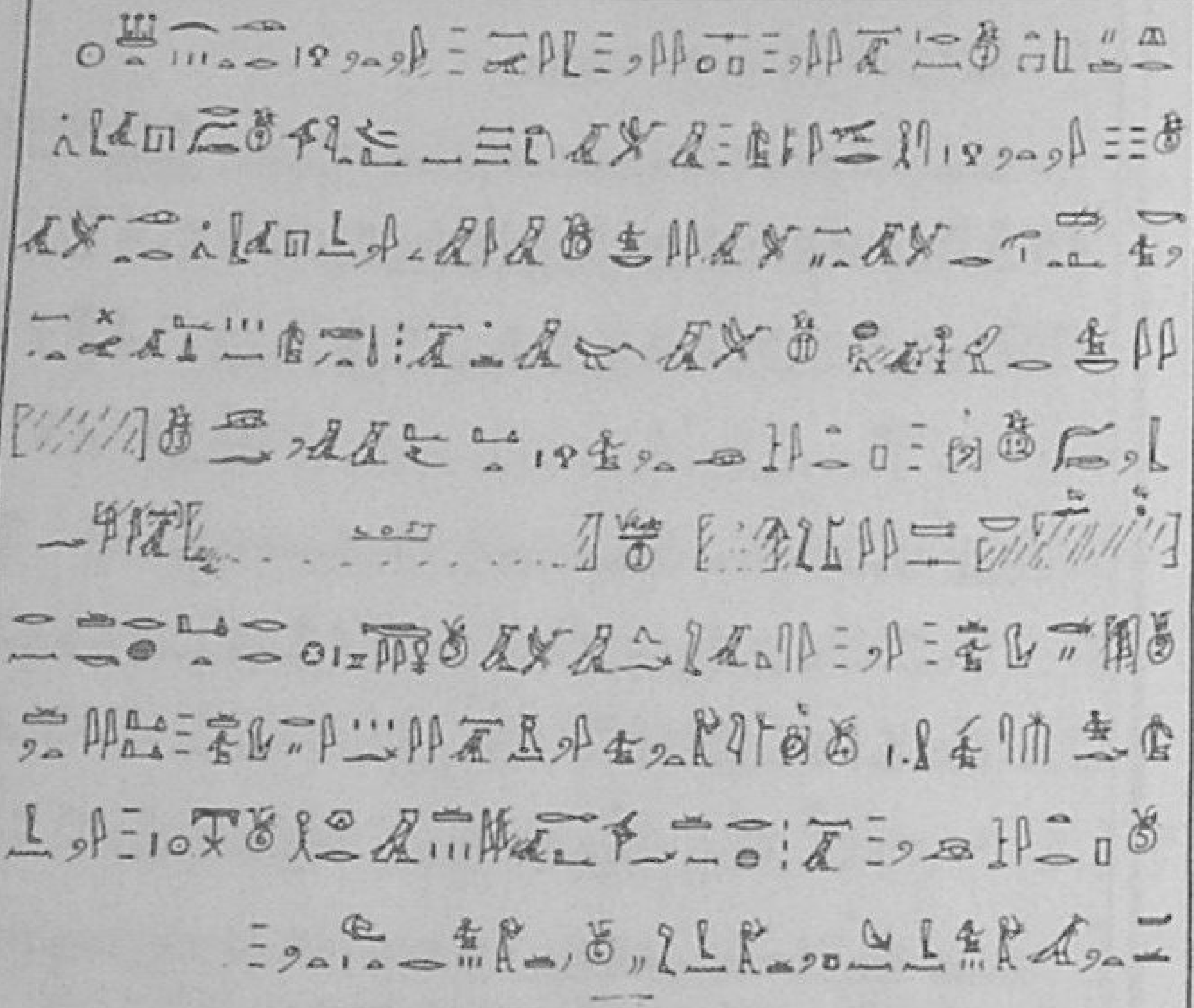


A 214 Deputy Amen-kha' greets his Chief. O. BM 50734 + O. Gardiner 99 + O. Cairo Cg 25,673.

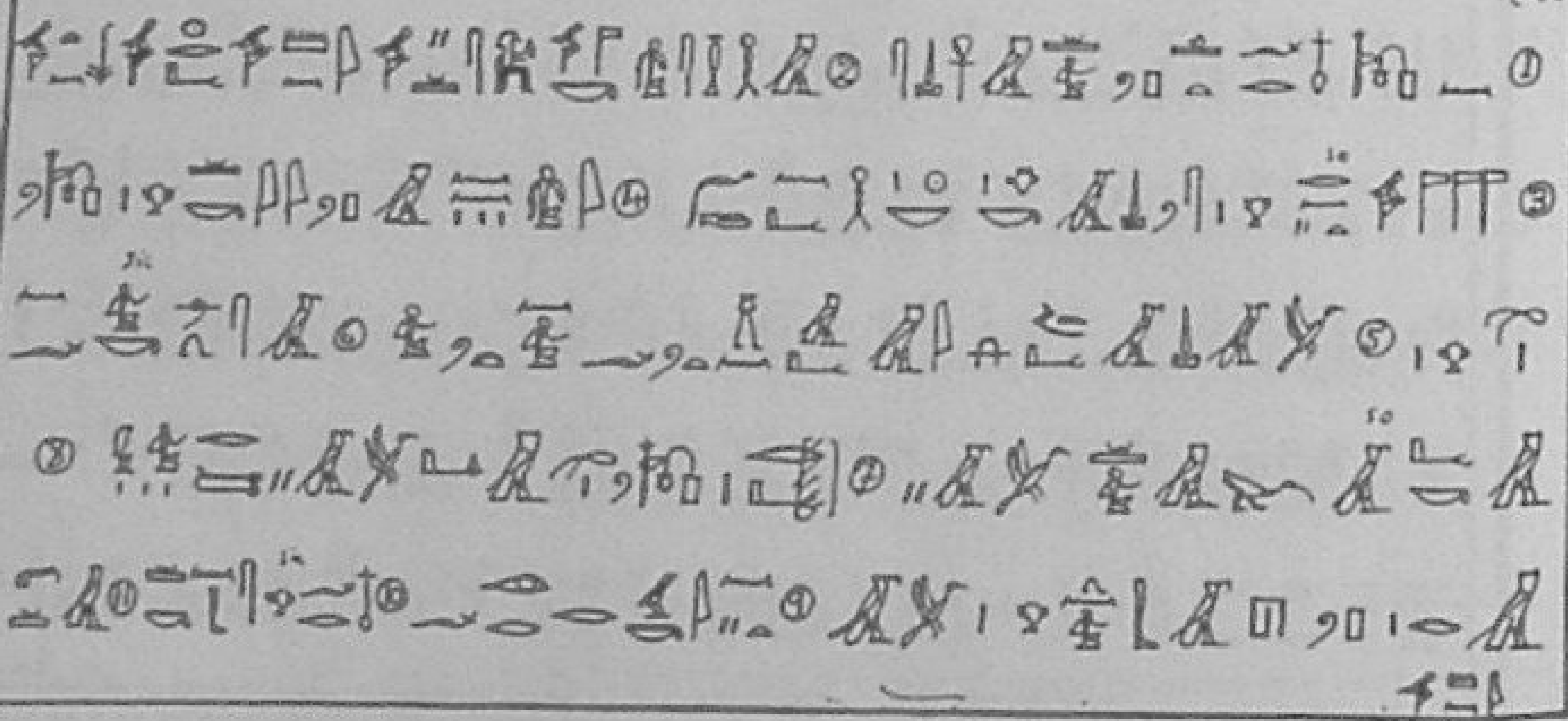
Černý, Gardiner, HO, I, pl. 67, 1 (Cairo fragment, also Černý, OH, p. 53, 75*–76*, pl. 73, 74).

Cf. also J. Borghouts, in Demarée–Janssen, Gleanings from Deir el-Medîna, 1982, p. 71–99

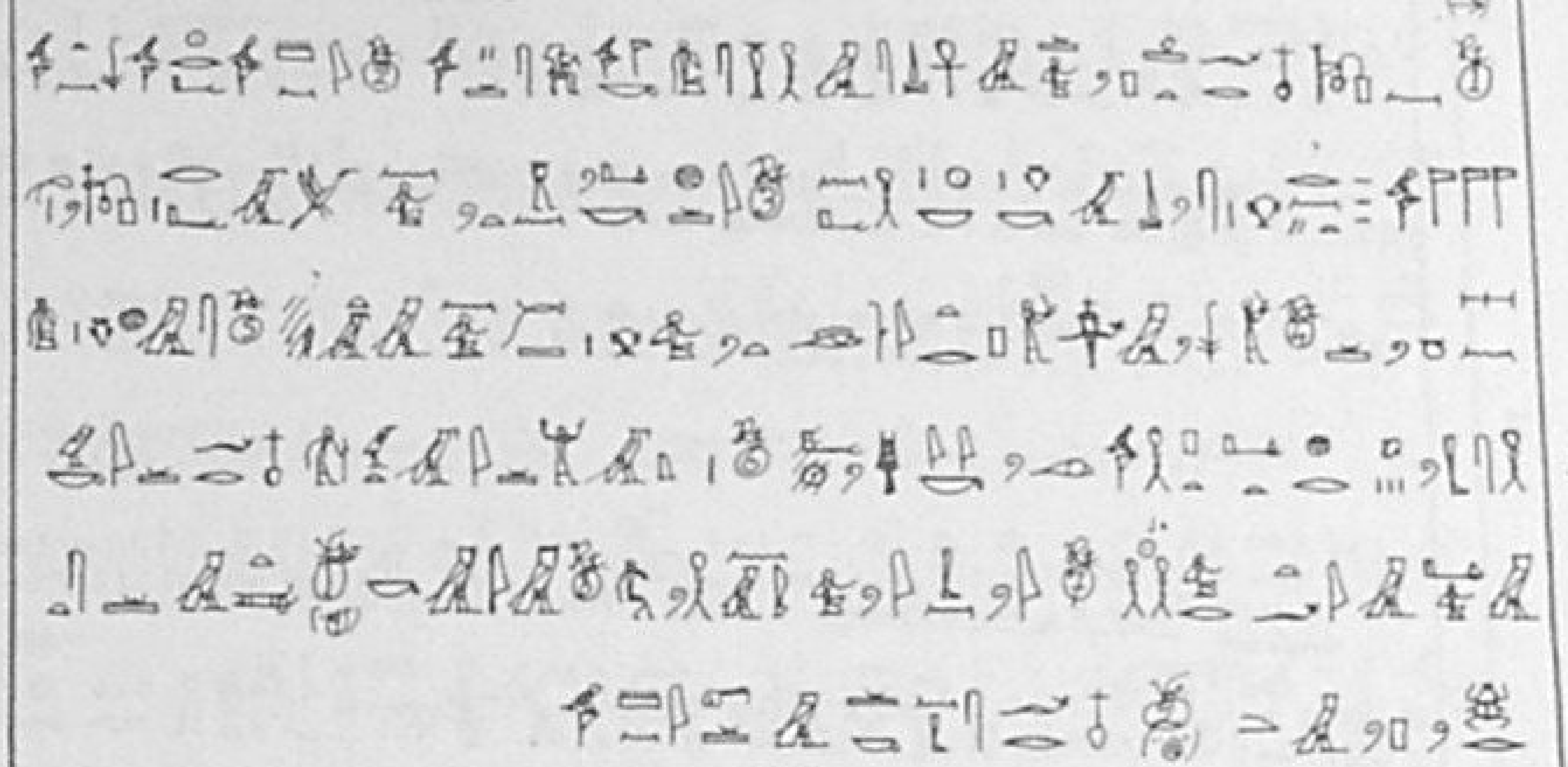




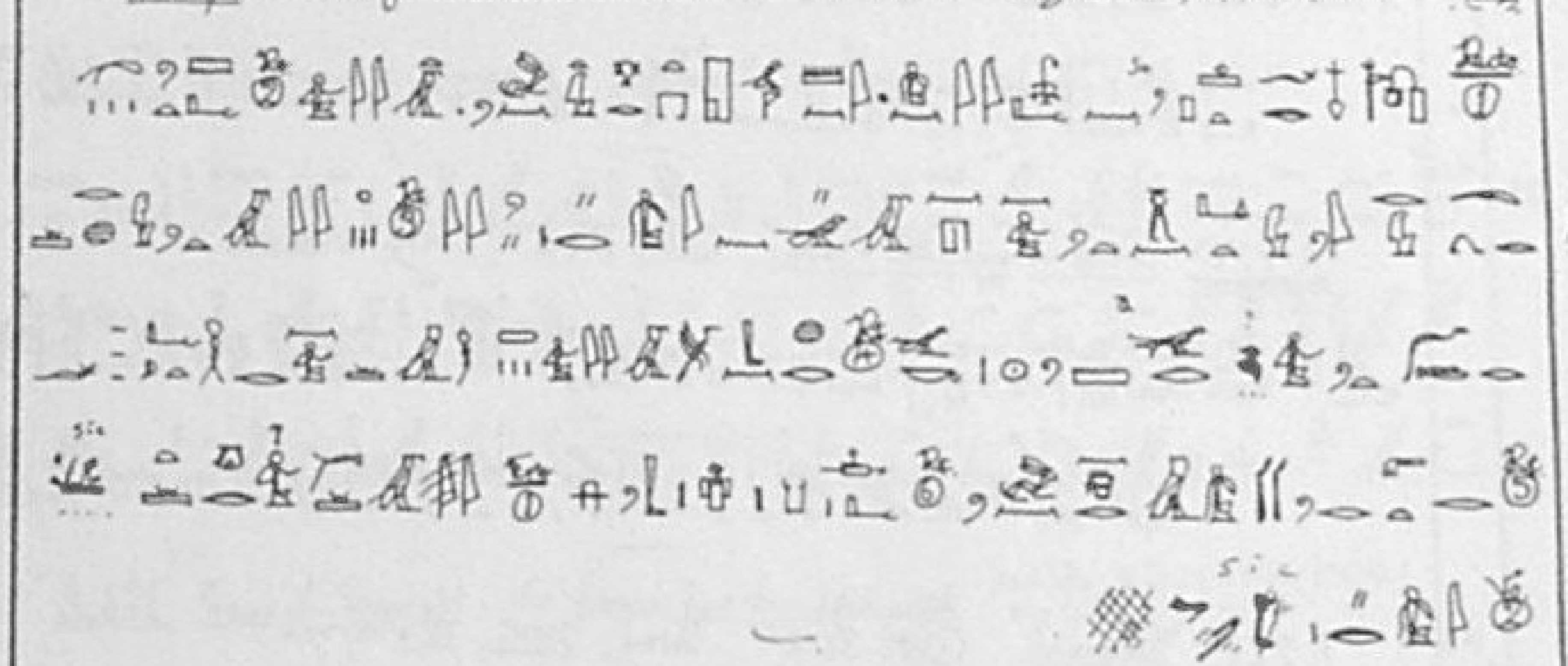
A 215 To the Scribe Neferhotep. O. Berlin P 10628 Hierat. Pap. Berlin, III, pl. 39/3.



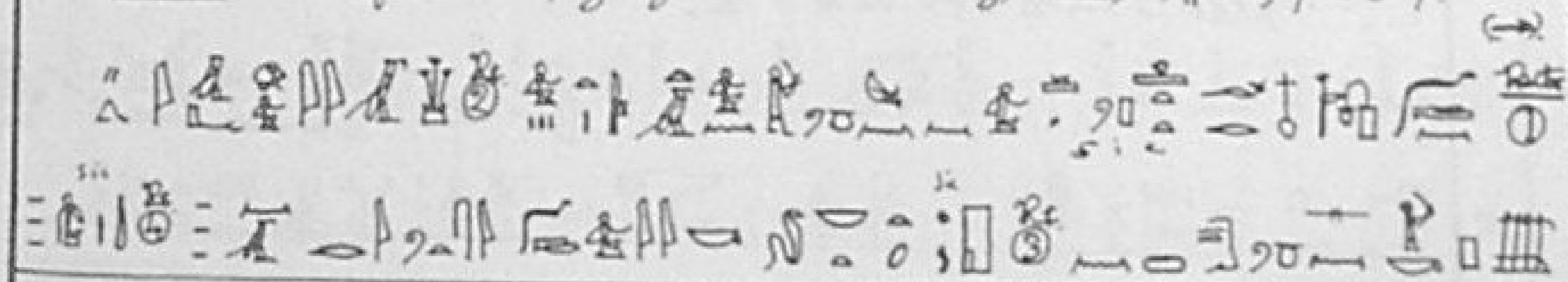
A 216 To the Scribe Neferhotep O. Berlin P 10630 Hier. Pap. Berlin, III, pl. 39/4



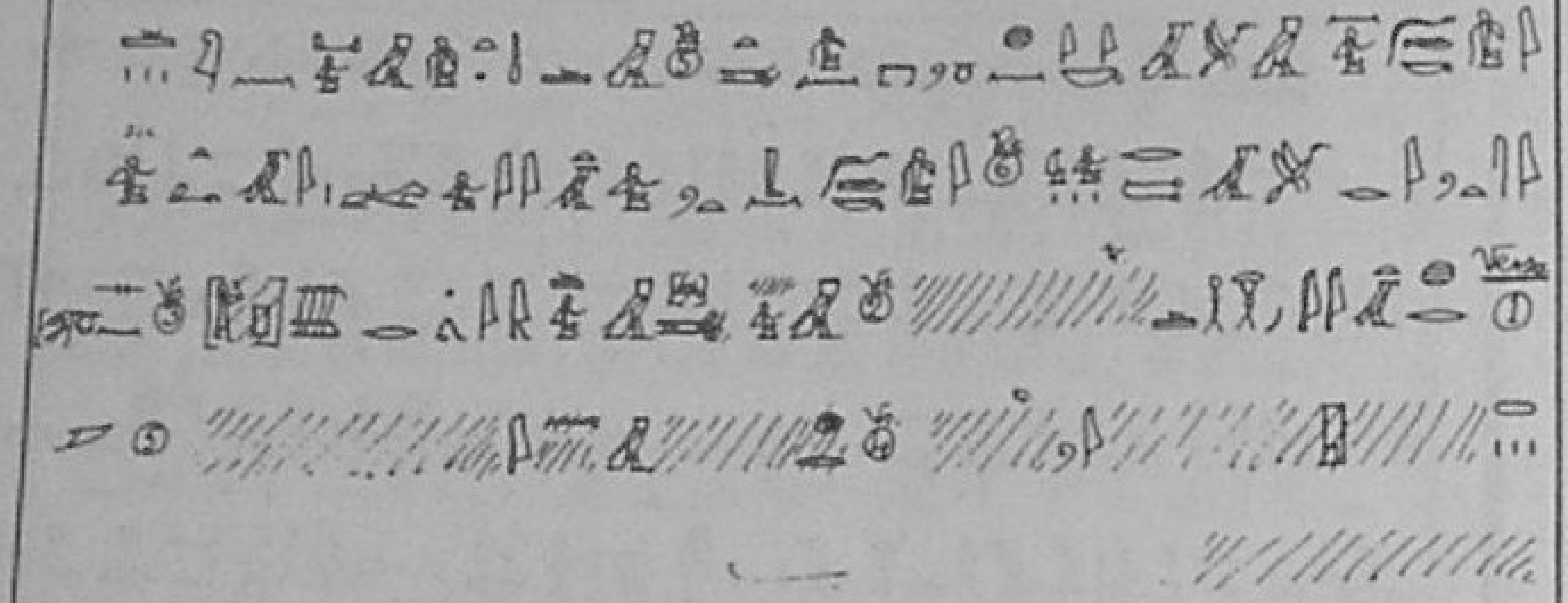
A.217. Scribe Neferhotep to Chantress Hathor. ODM 121. Černý, OHNL, II, p. 3, pl. 5.



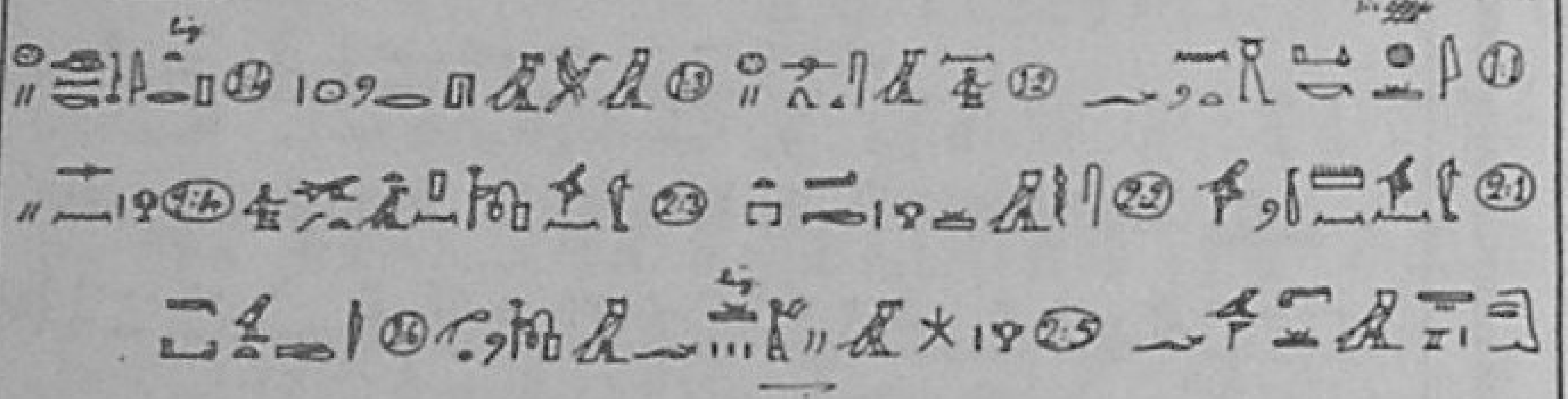
A.218 Scribe Neferhotep to Deputy Hay. ODM 124. Černý, OHNL, II, pp. 3-4, pls. 6-7.



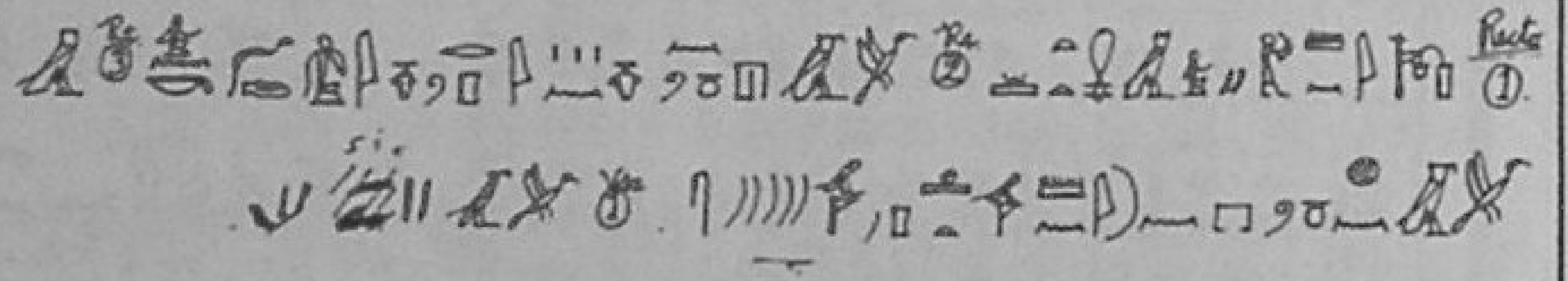
11a: Across these signs in writing :- sic!



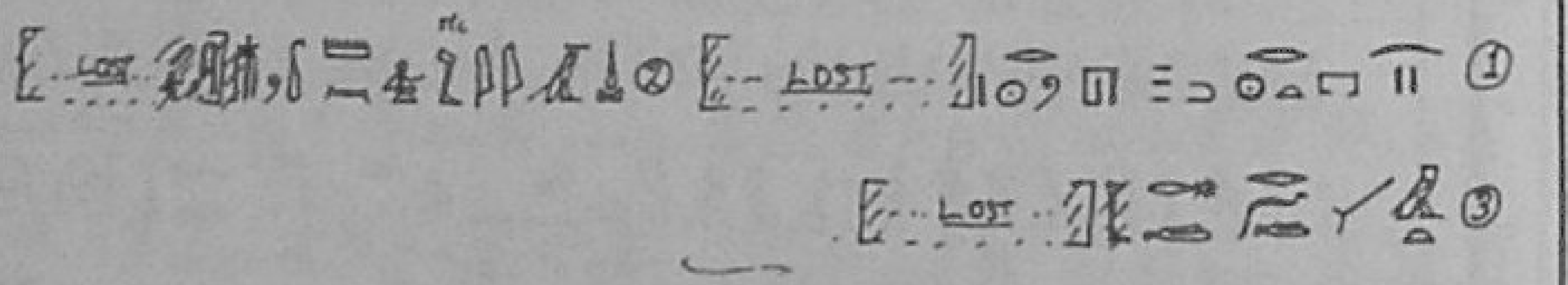
A 219 Order for a Religious Drawing. ODM 246. Černý, OHNL, IV, p. 2, pl. 2. ↔



A.220 Scribe Amennakht - Wine ODM 248 Černý, loc. cit. ↔

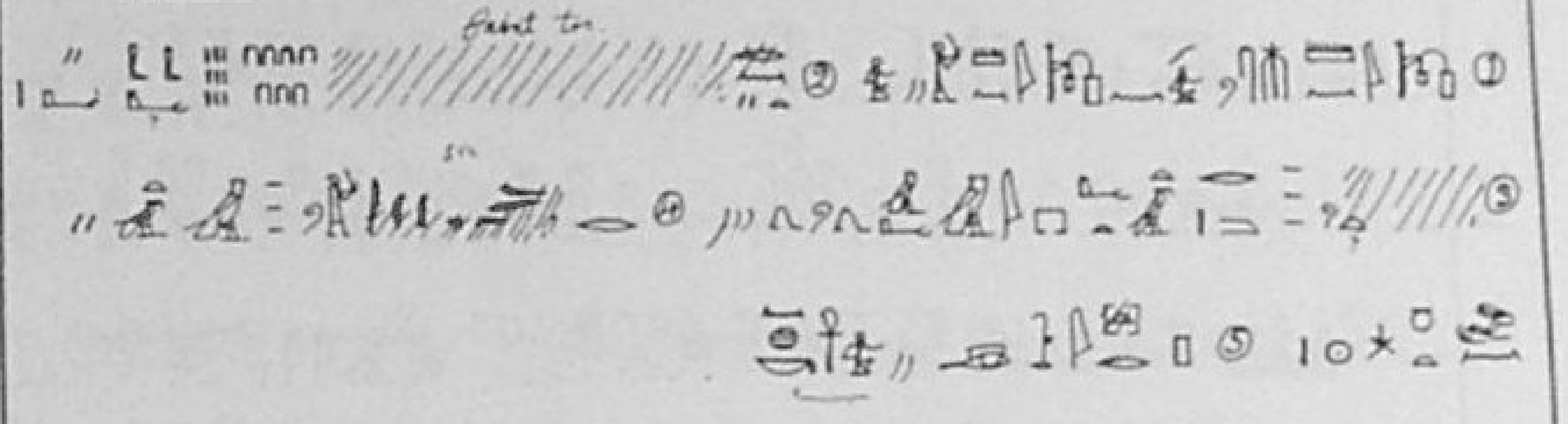


A.221 Fragment[2] ODM 308 Černý, OHNL, IV, p. 18, pl. 19. ↔

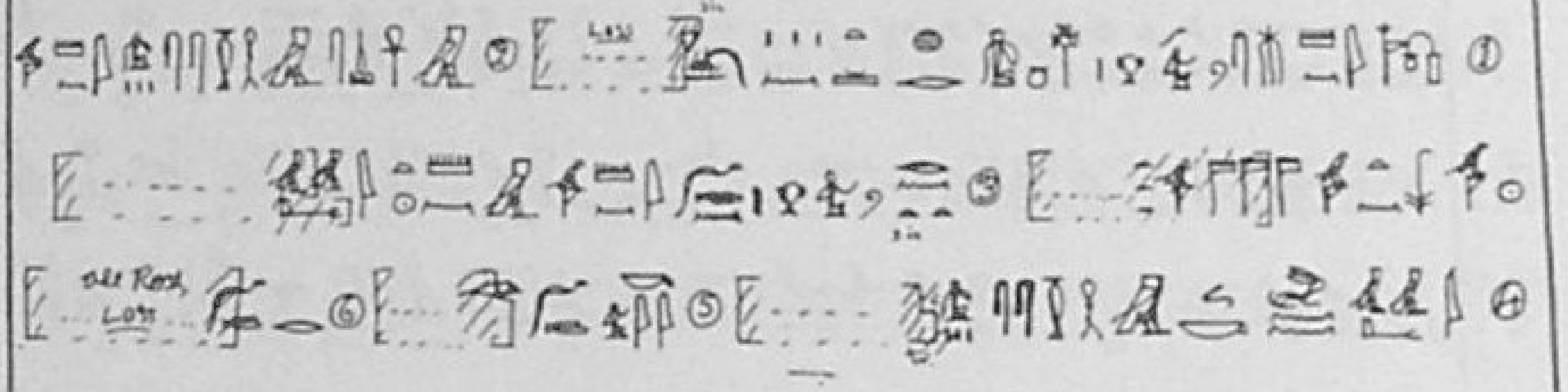


7[3]: Erased by scribe. 13[2]: Perhaps a journal-note, rather than a letter.

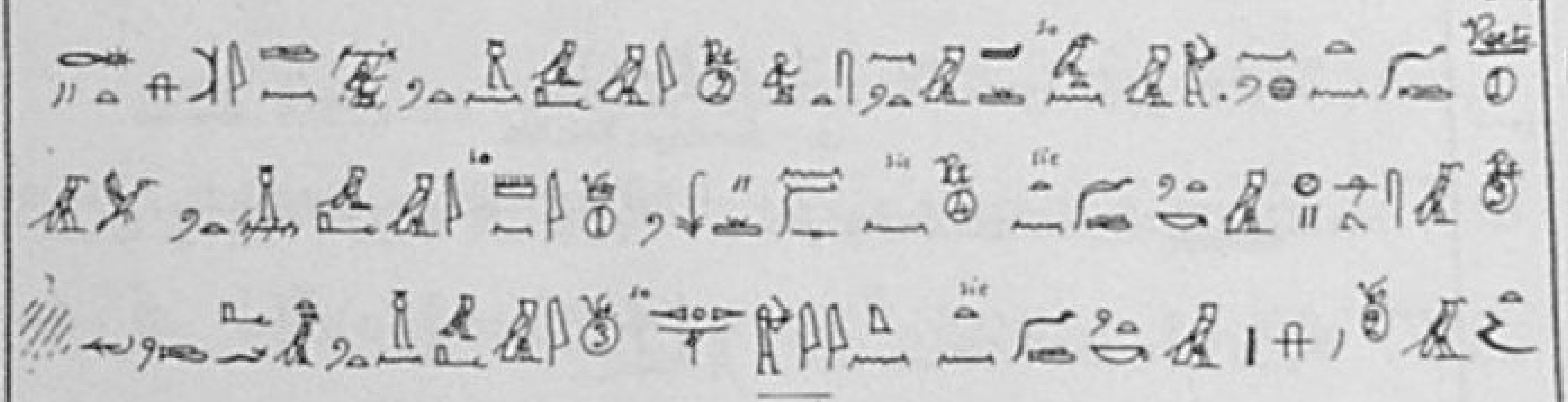
A.222 Scribe Amenmose to Scribe Amennakht ODM 336 Černý, OHNL, IV, p. 25, pl. 32 ↔



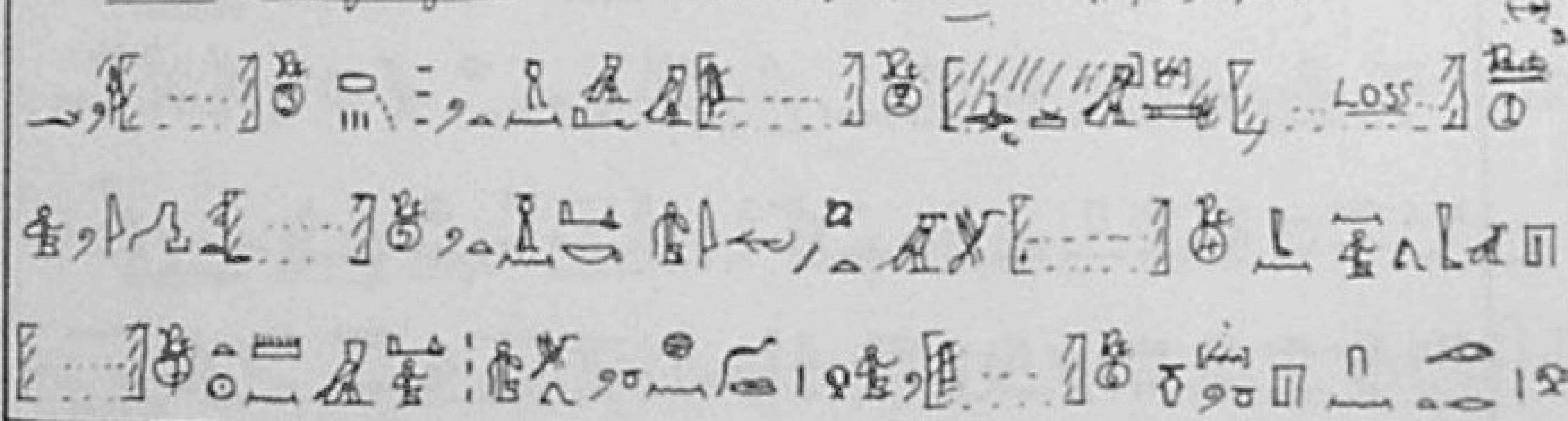
A.223. Scribe Amenmose to [X] ODM 327 Černý, op. cit., p. 23, pl. 28 ↔



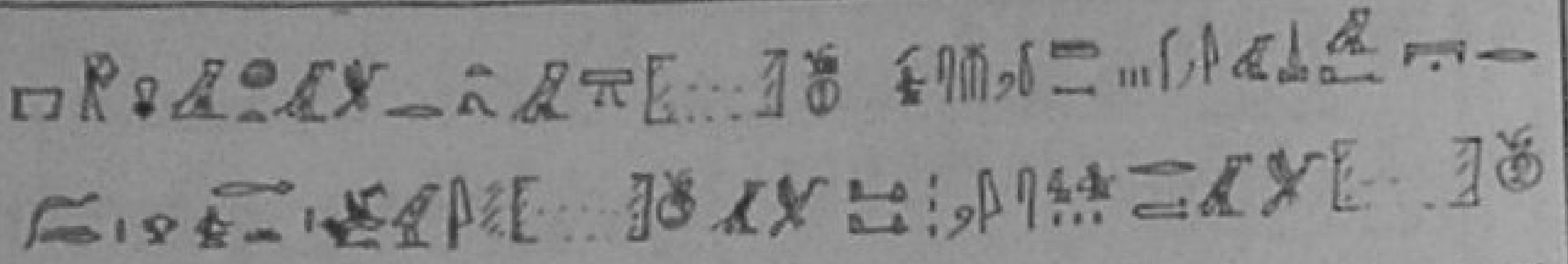
A.224 Nekhemmut to Humata ODM 420. Černý, OHNL, V, p. 21, pl. 20



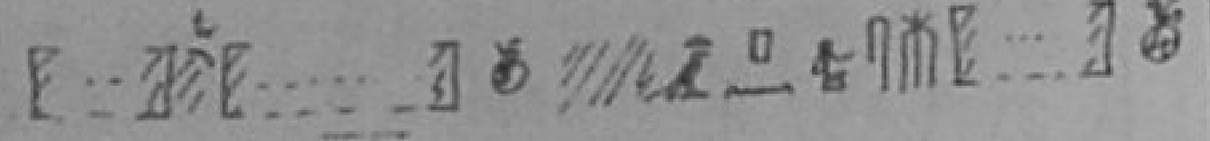
A.225. Claim for Payment? O. Vienna, Inst. Äg.-Afrikanistik Satzinger, WZKM 59/60 (1963/64) 17-8, pl. 21



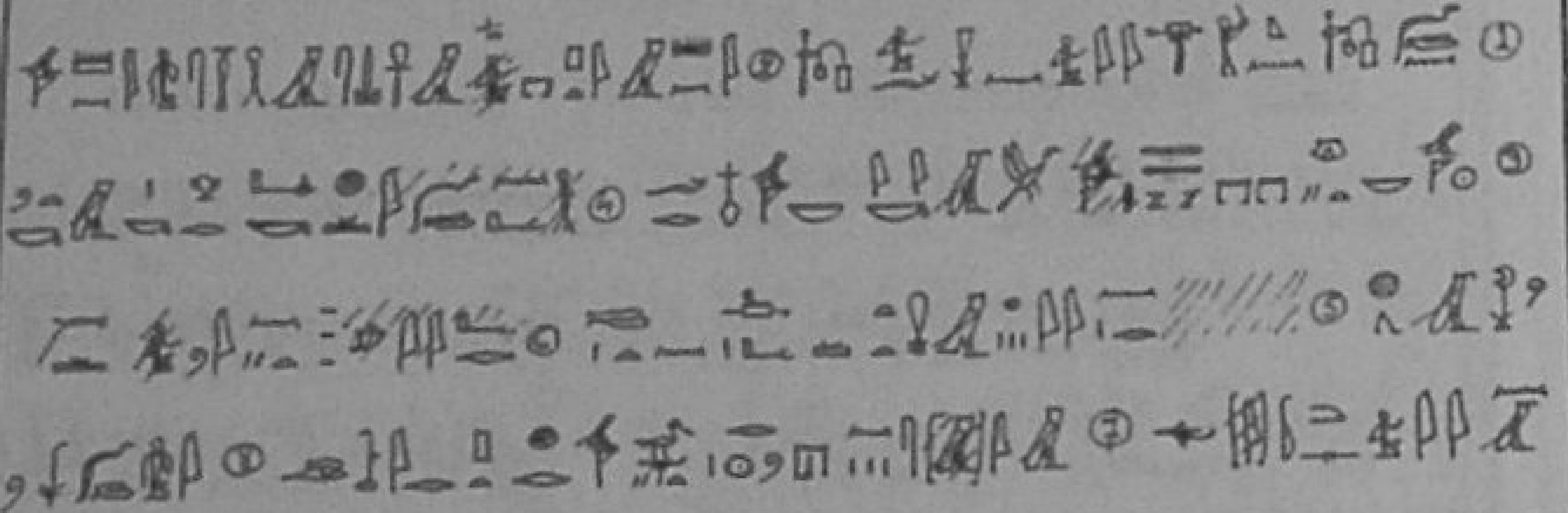
14[3]: x ll. lost



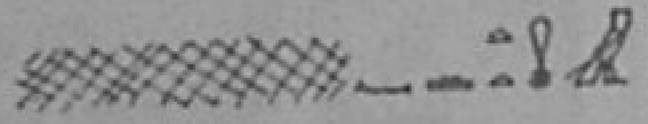
(Rest lost.)



A 226 Scribe Pen-Setit to Scribe Amenemope. ODM 603 Sauneron, OHNL [VI], p. 11, pl. 25/a



(①, ②, *erased here).

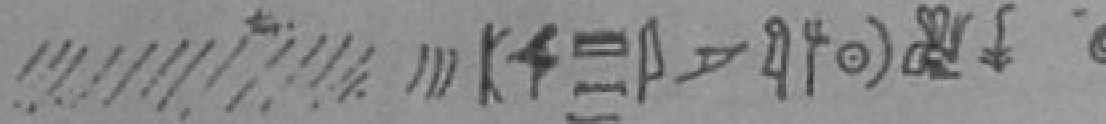


---

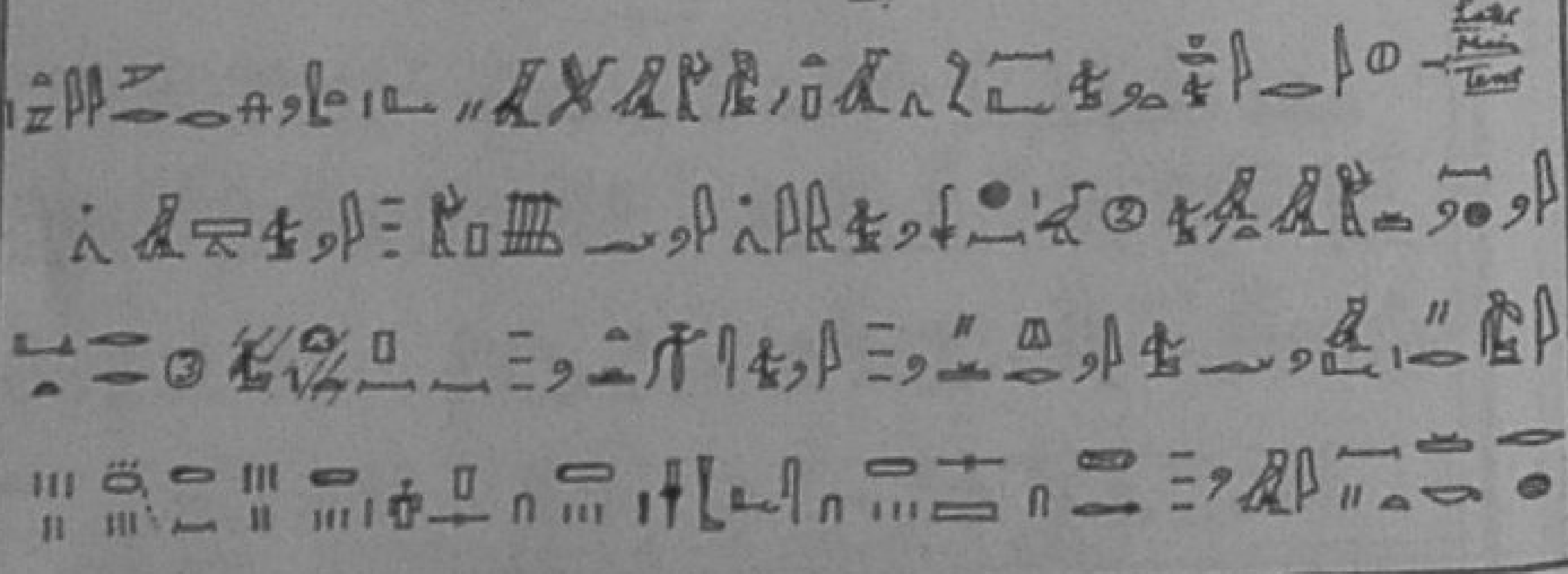
231. IV. Legal Cases, Etc.

a. Donkeys – their Hire.

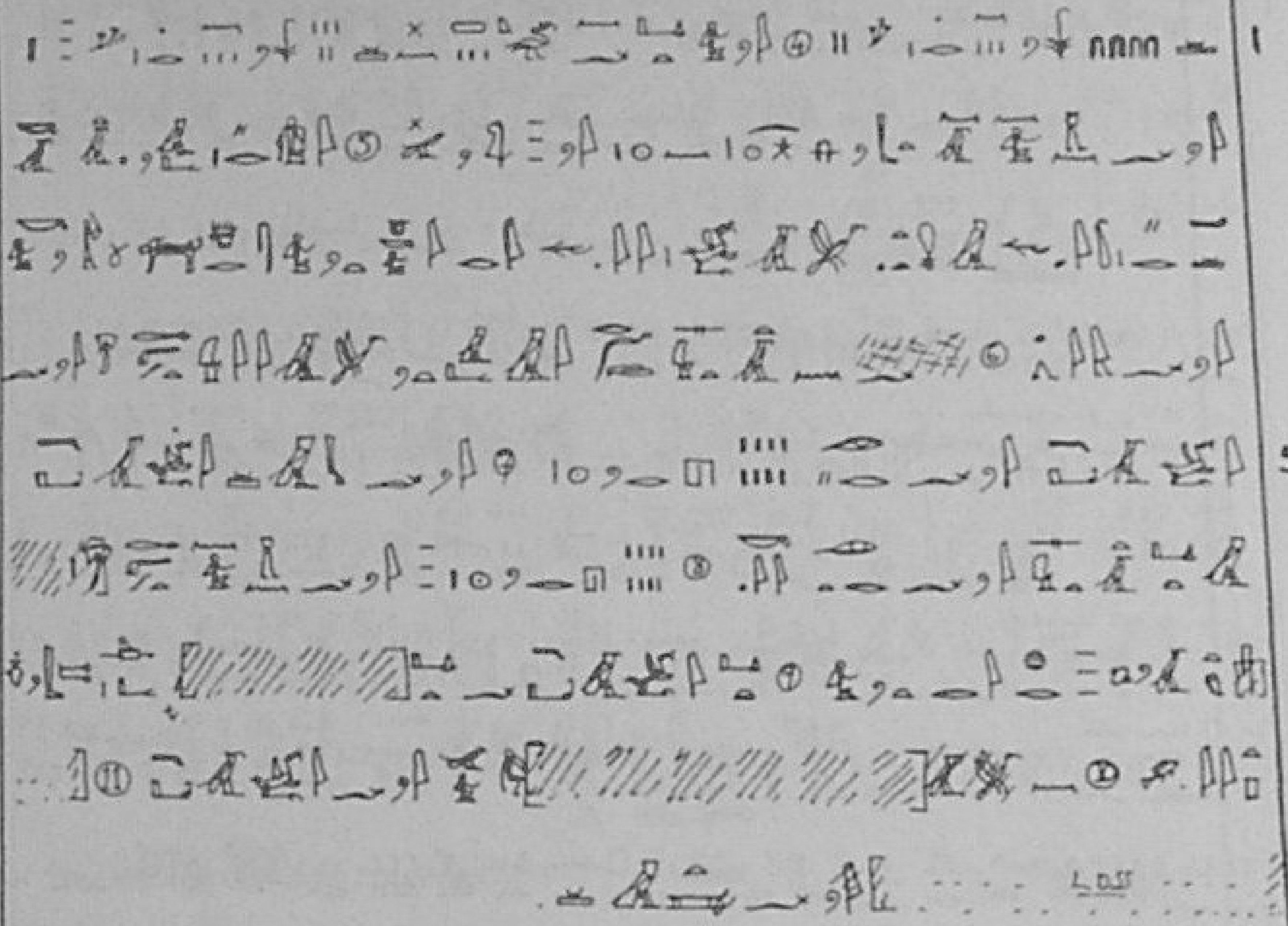
A 227. Declaration on Donkey-hijack. ODM 569. Sauneron, OHNL [VI], p. 5 – pl. 10/a.



– Across Tx.

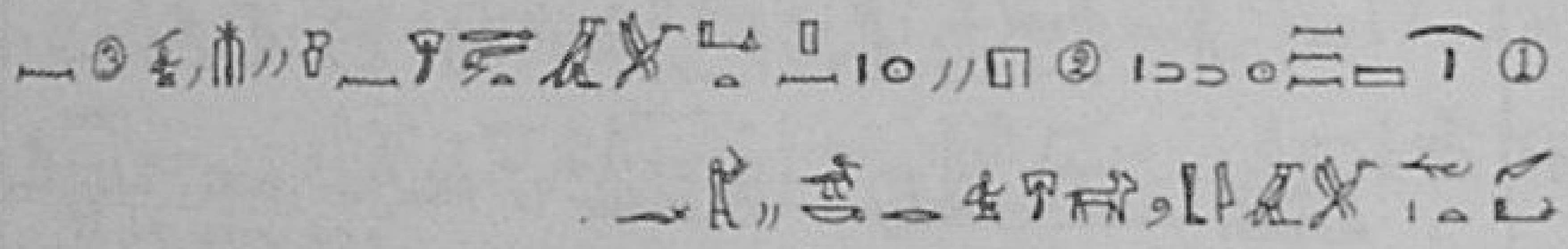


Later Main Text

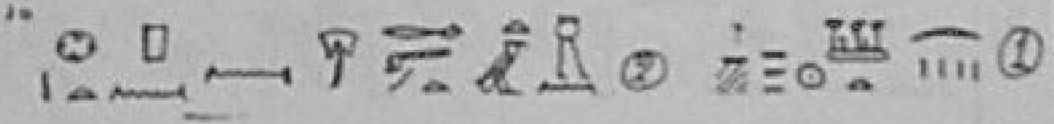


LOST

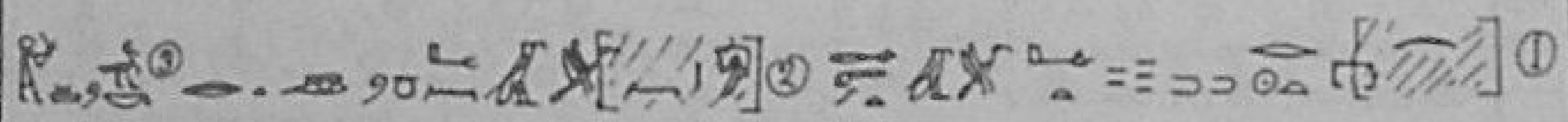
A 228. Donkey-hire O. Cairo CG 25,557 Černý, OH, p. 22, 44*, pl. 28.

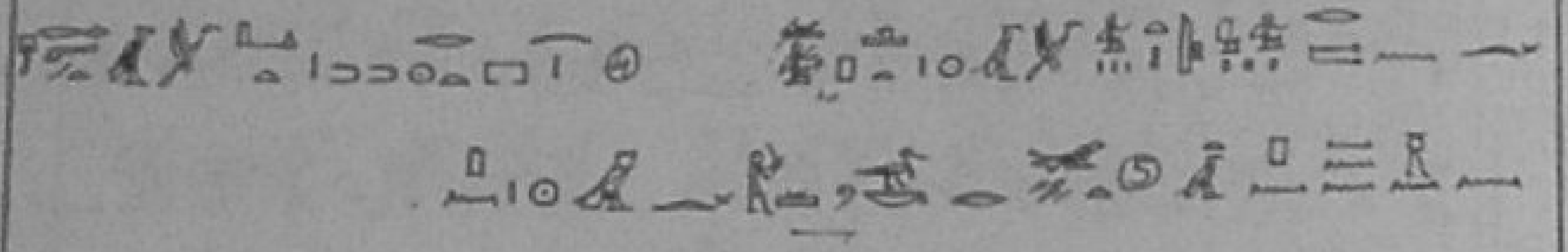


A 229. Donkey-hire ODM 425. Černý, OHNL, V, p. 23, pl. 21

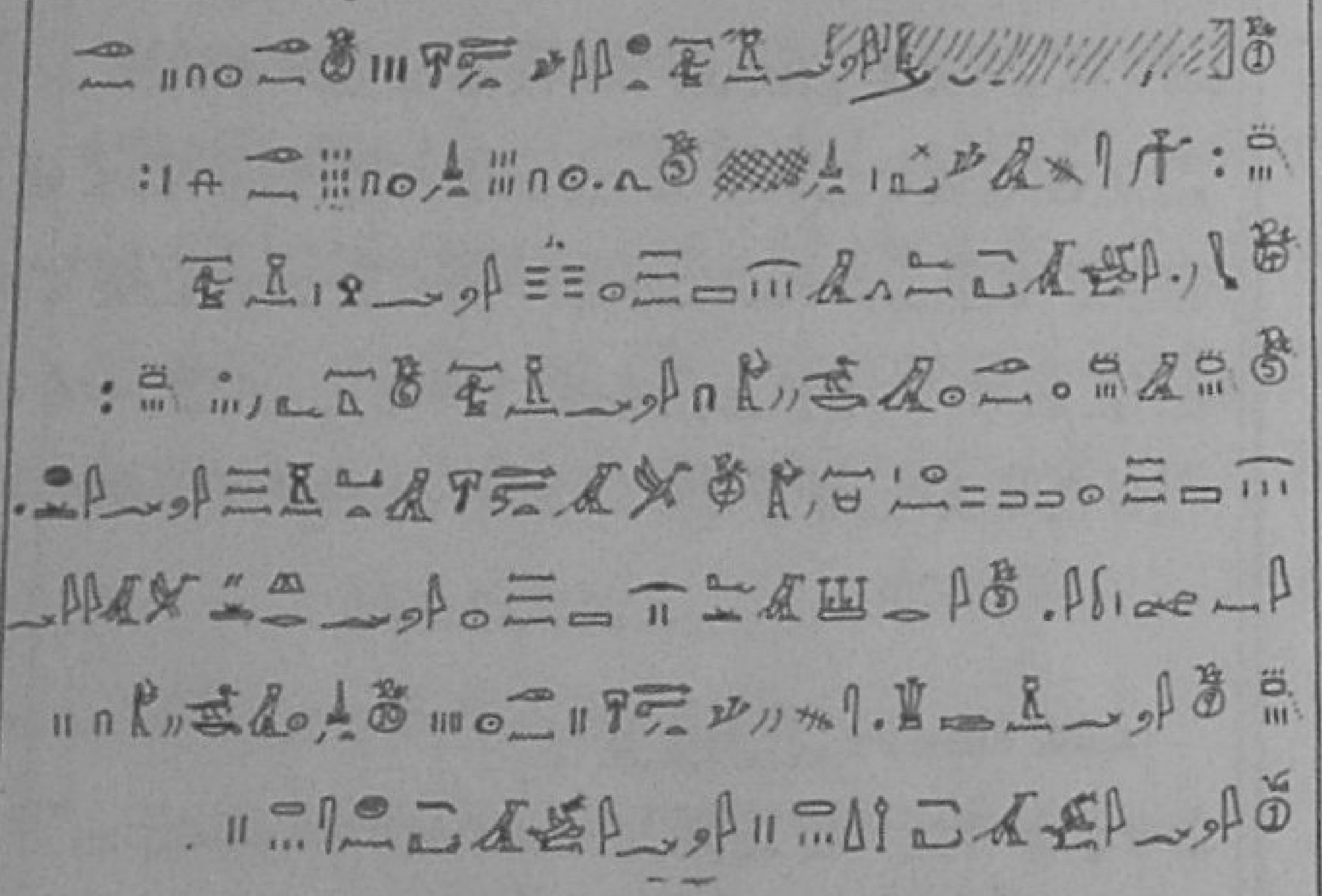


A 230. Donkey-hiring ODM 648. Černý, OHNL [VIII], p. 6, pl. 12.

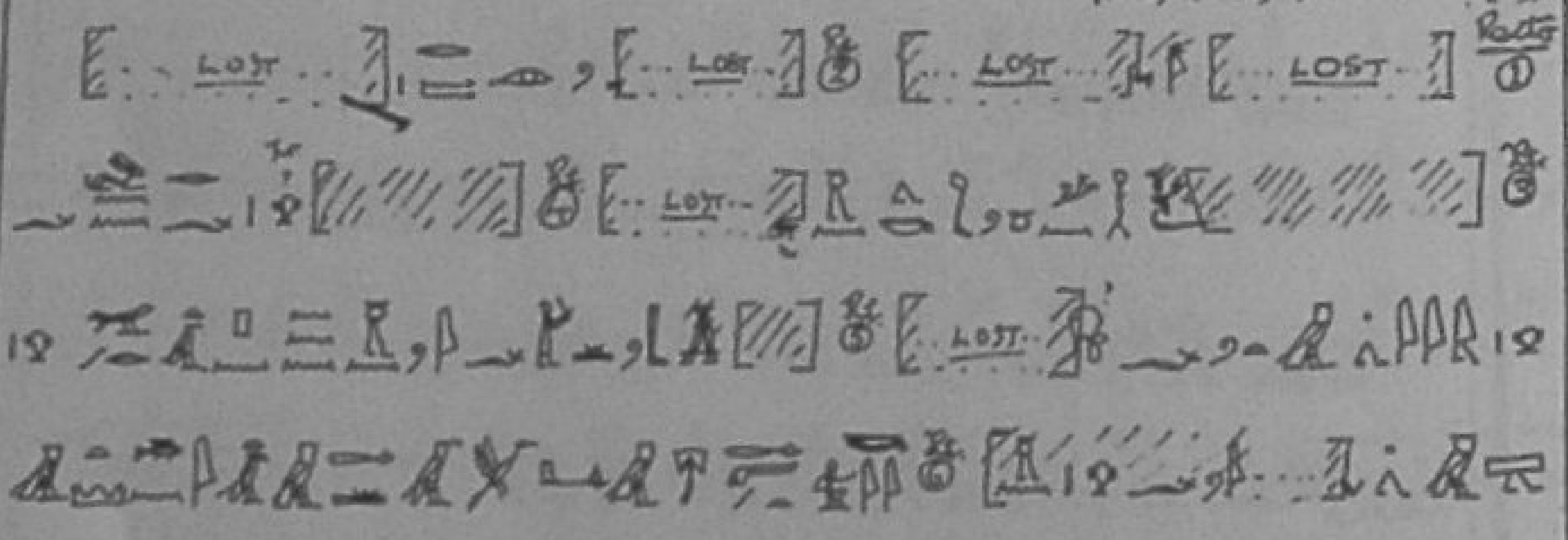


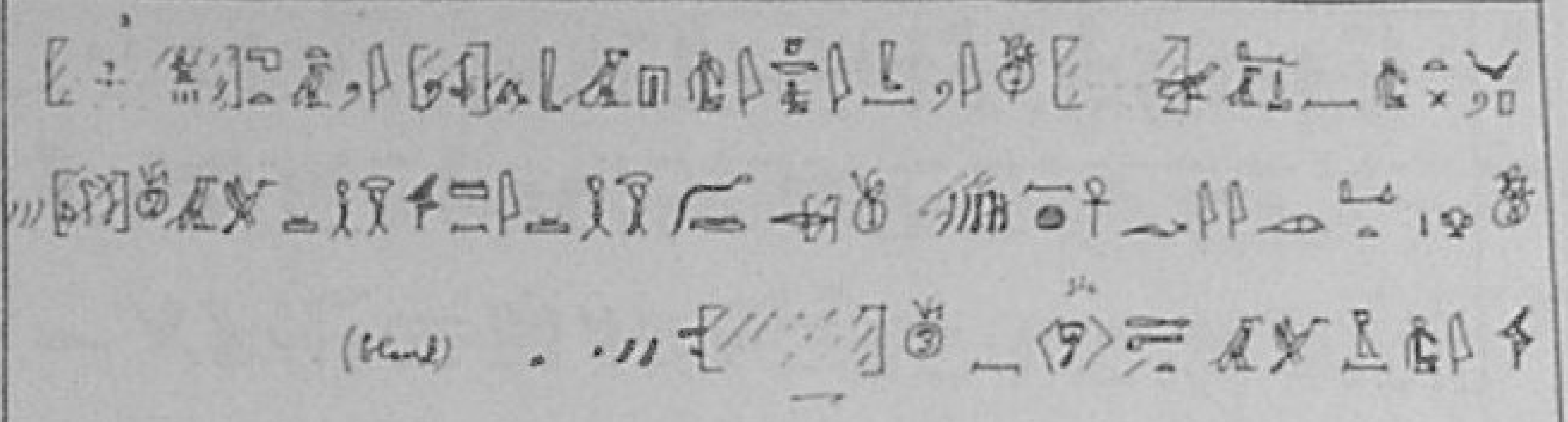


A 231. Donkey-hire account. ODM 557. Sauneron, ODM, [VII], pl. 2-3, pl. 5.

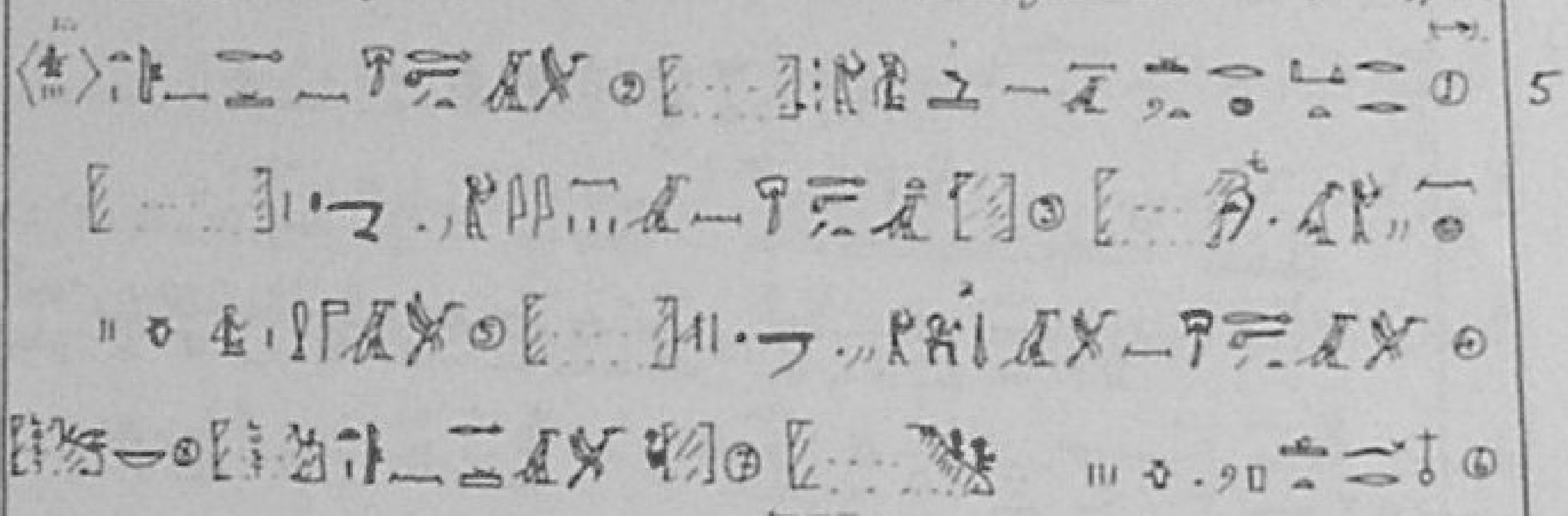


A.232. Lawsuit over Donkey. O. A. Gardiner 90. Allam, Hier. Ostraka u. Papyri Ram.-zeit, p. 142, No 113, pl. 33



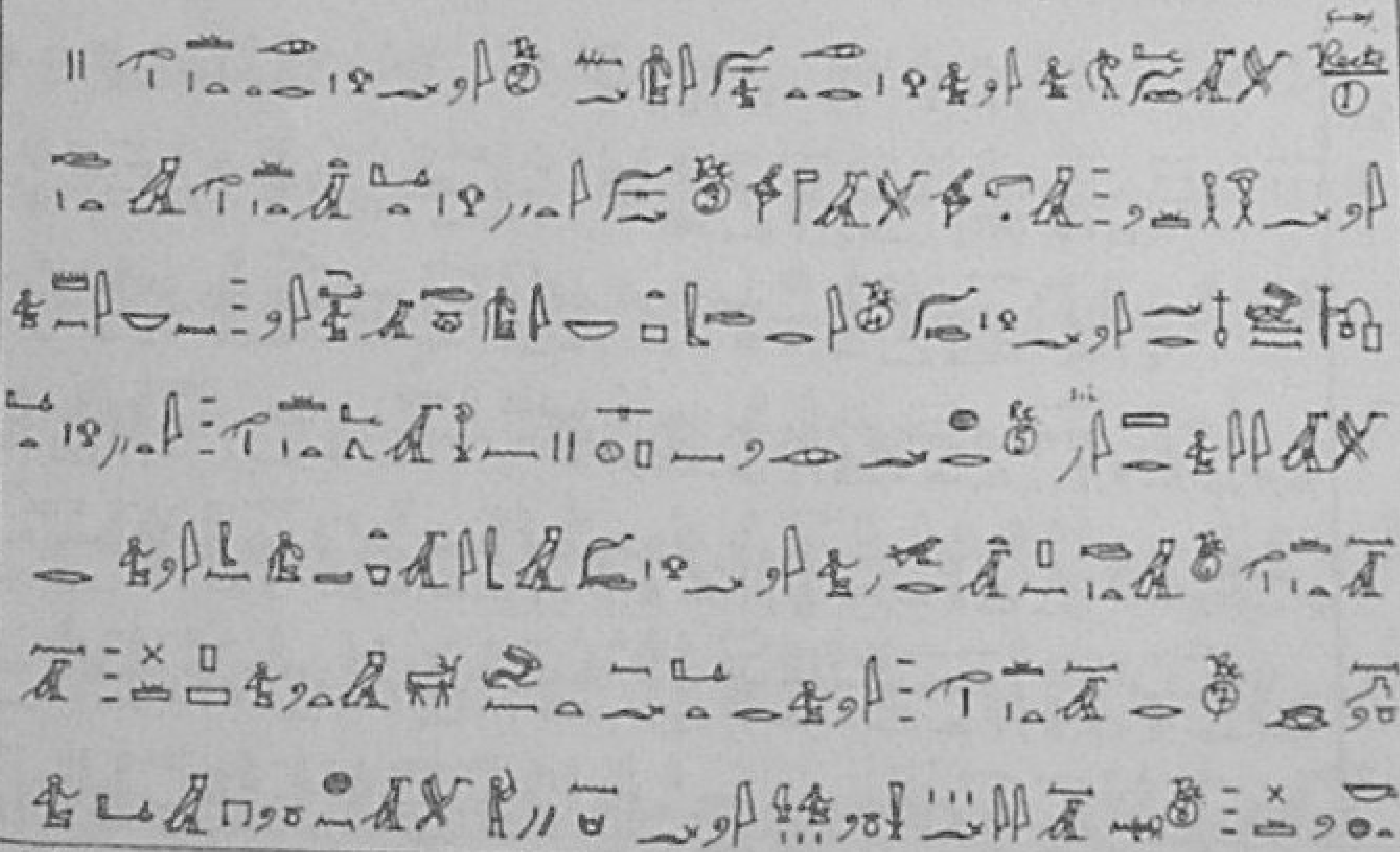


A 233. Donkey-man. O. Berlin, P. 9412. Allam, Forschungen u. Berichte 22 (1982), 53-55, pl. 3

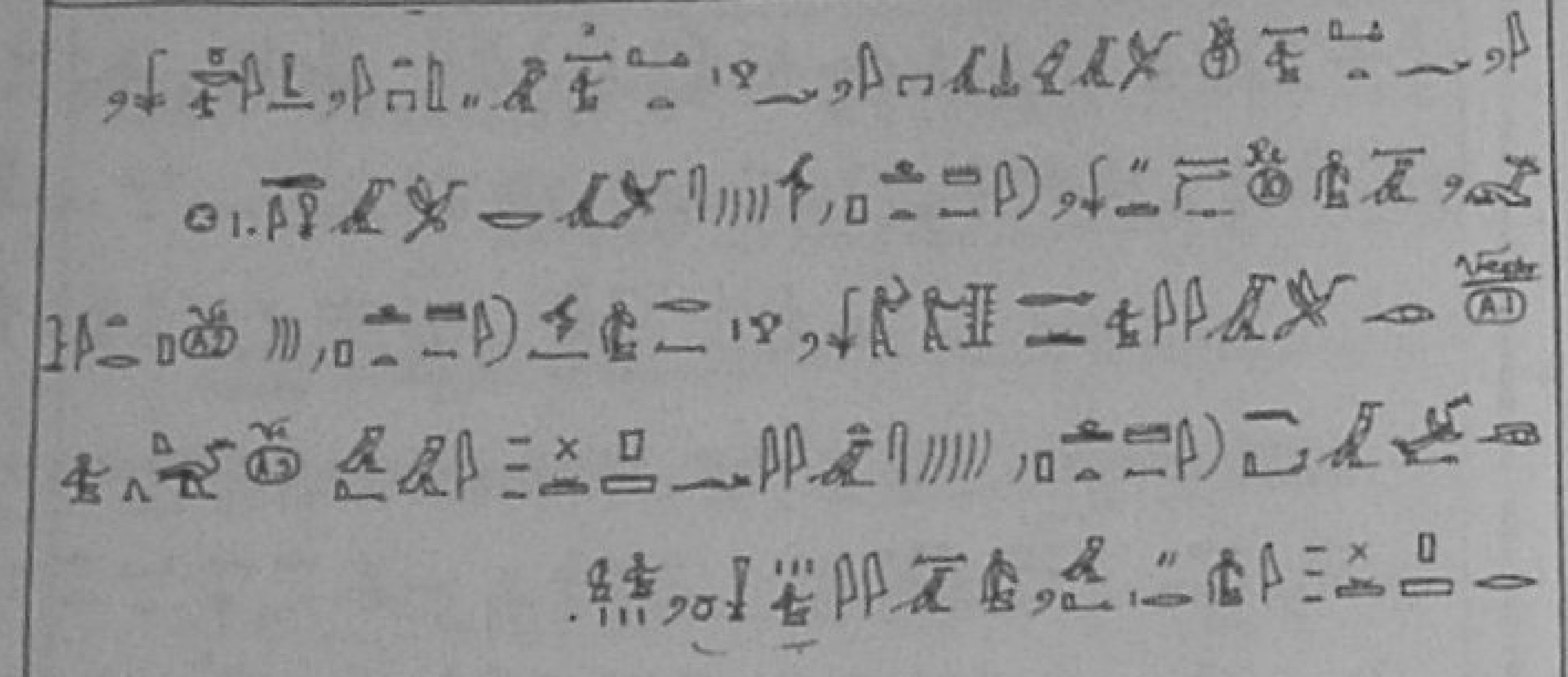


B. Other Texts

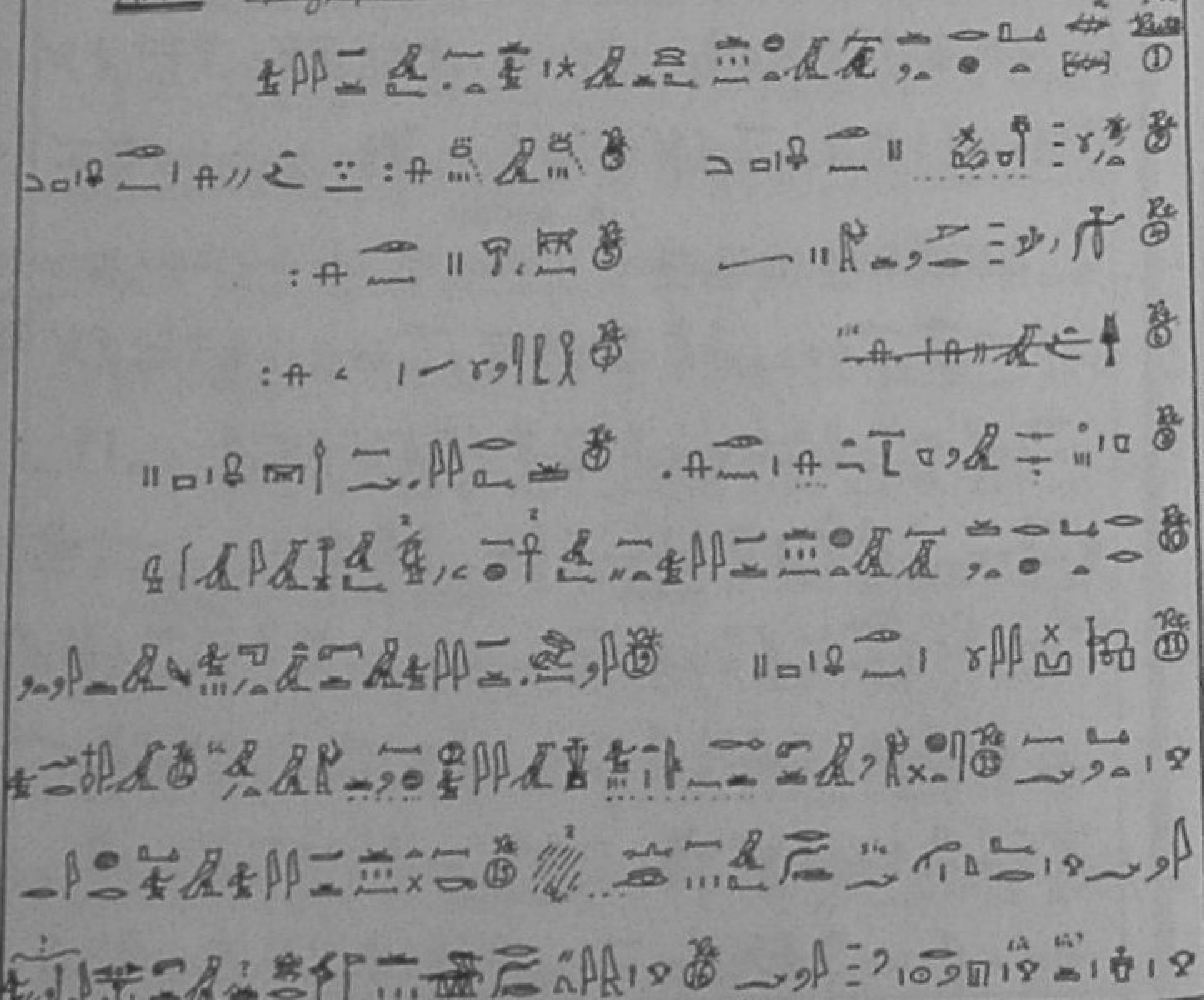
A.234. Dispute over inheritance. O. Gardiner 103, Text A. Černý, Gardiner, HO I, pl. 52.2



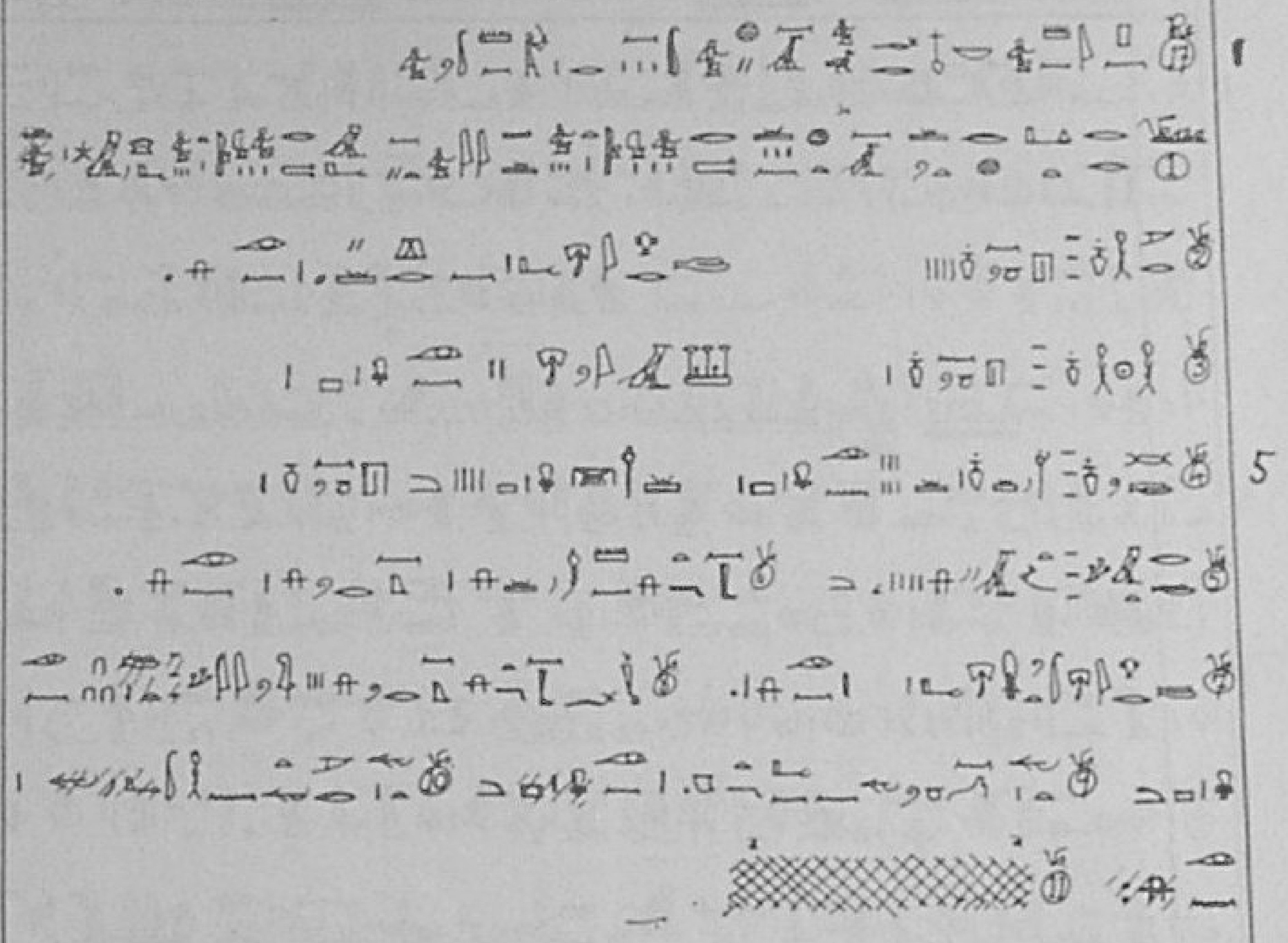
1²: Prob. nothing more lost. 7³: Or possible, with Allam.



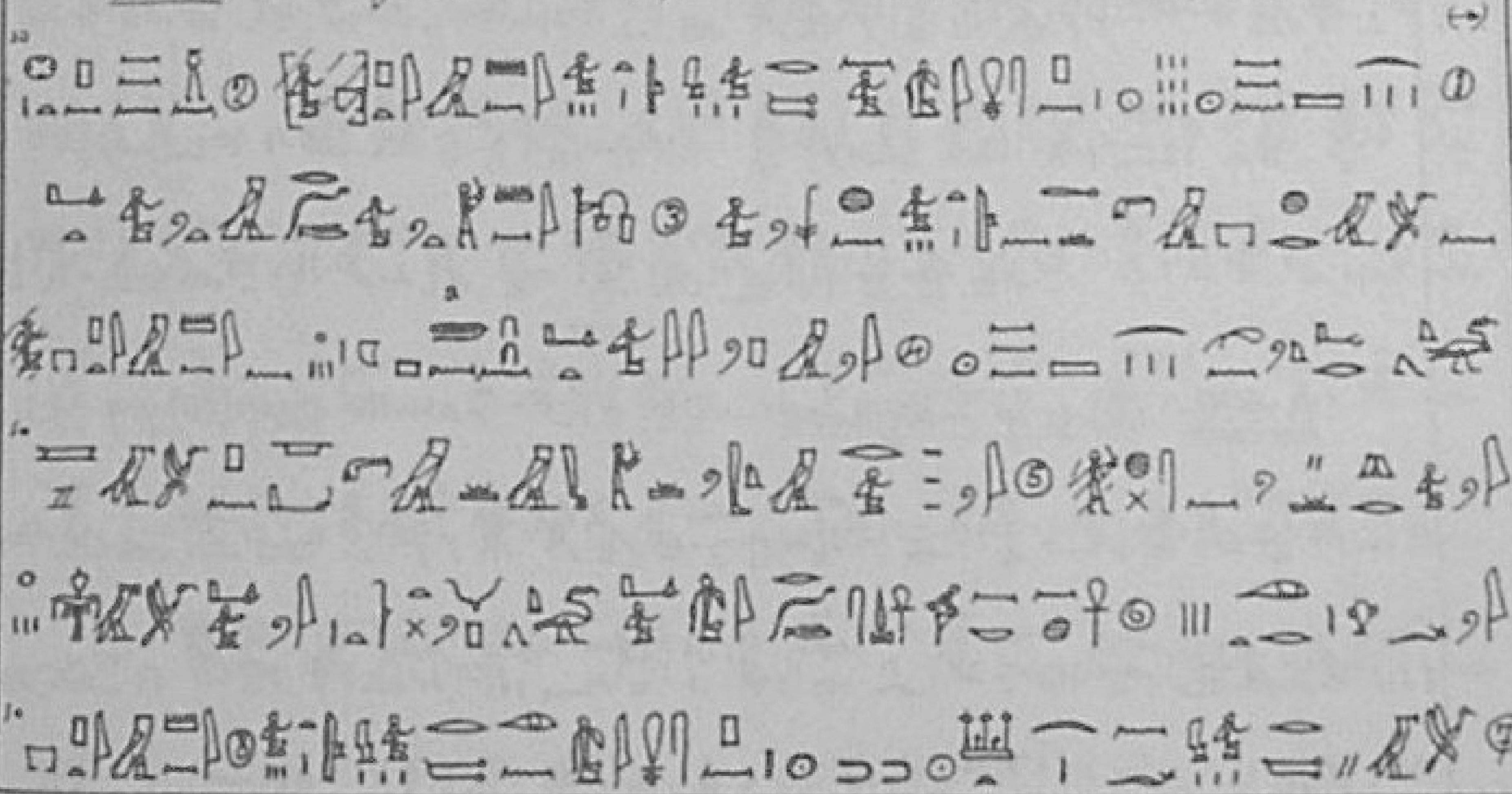
A.235 Property — punishment at law O. Cairo, CGC 25,572. Černý, OH, p. 26, 48*, pls. 75, 76.



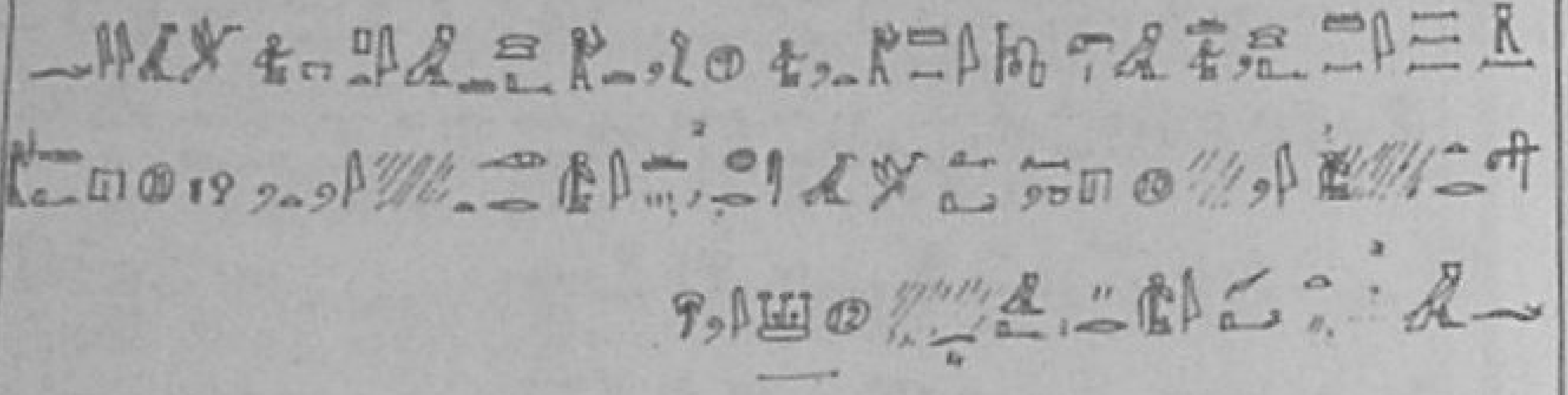
1^{2}, 12^{2-3}: Added above line. 13^{3}: On edge, part erased by scribe (Č).



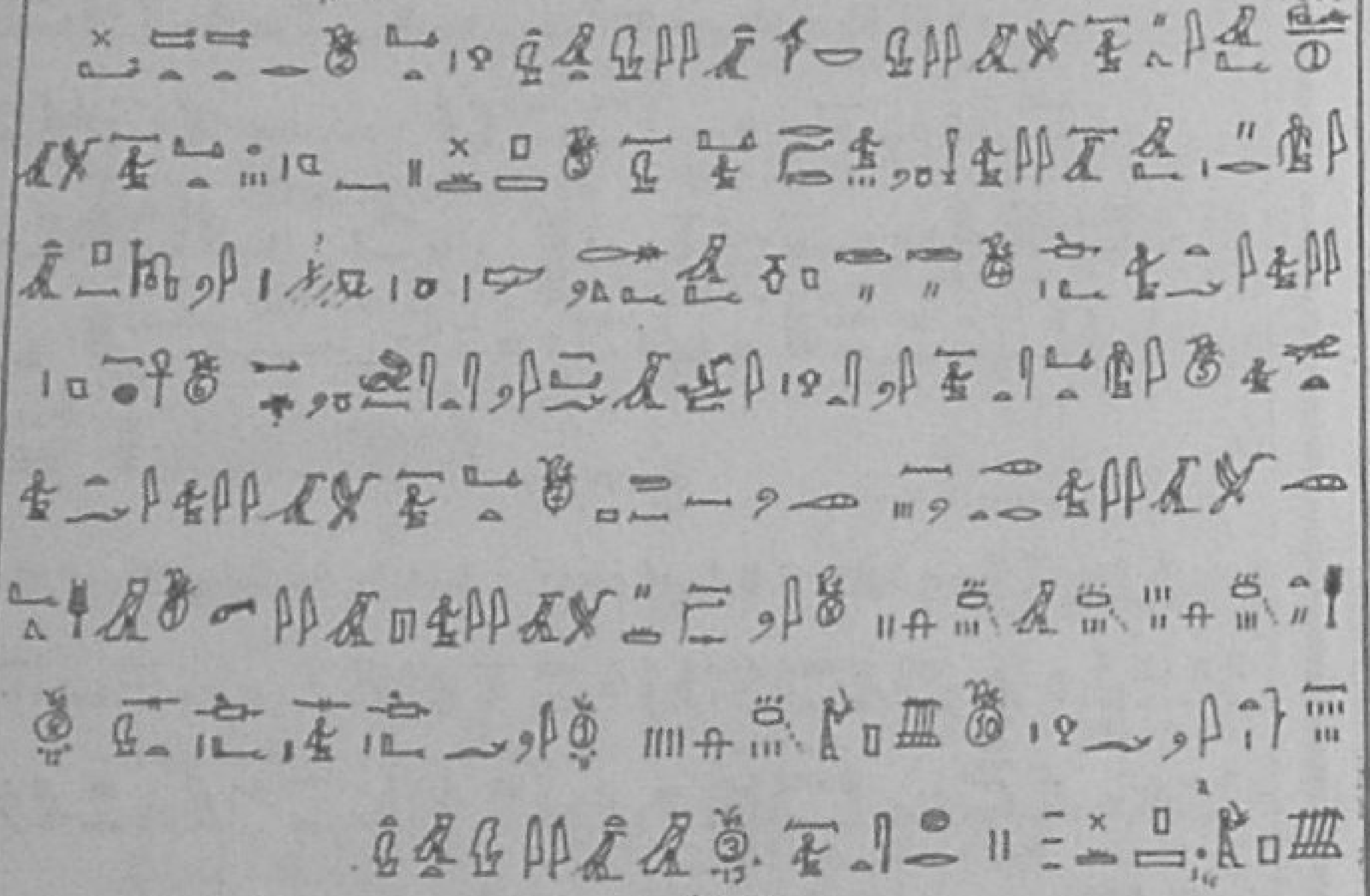
A.236 A Case of Debt. O. Berlin, P 10655. Hierat. Pap. Mus. Berlin, III, pl. 37/a



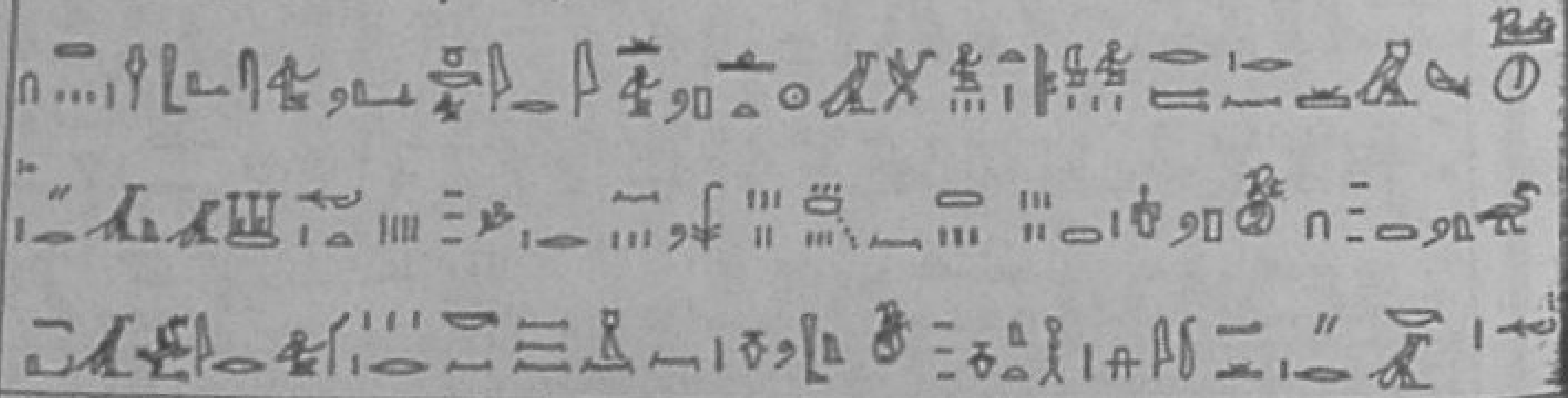
9^{2-3}: Erased by scribe. 13^{2}: So, with Allam, Hier. Ostraka, p. 31, n. 1.



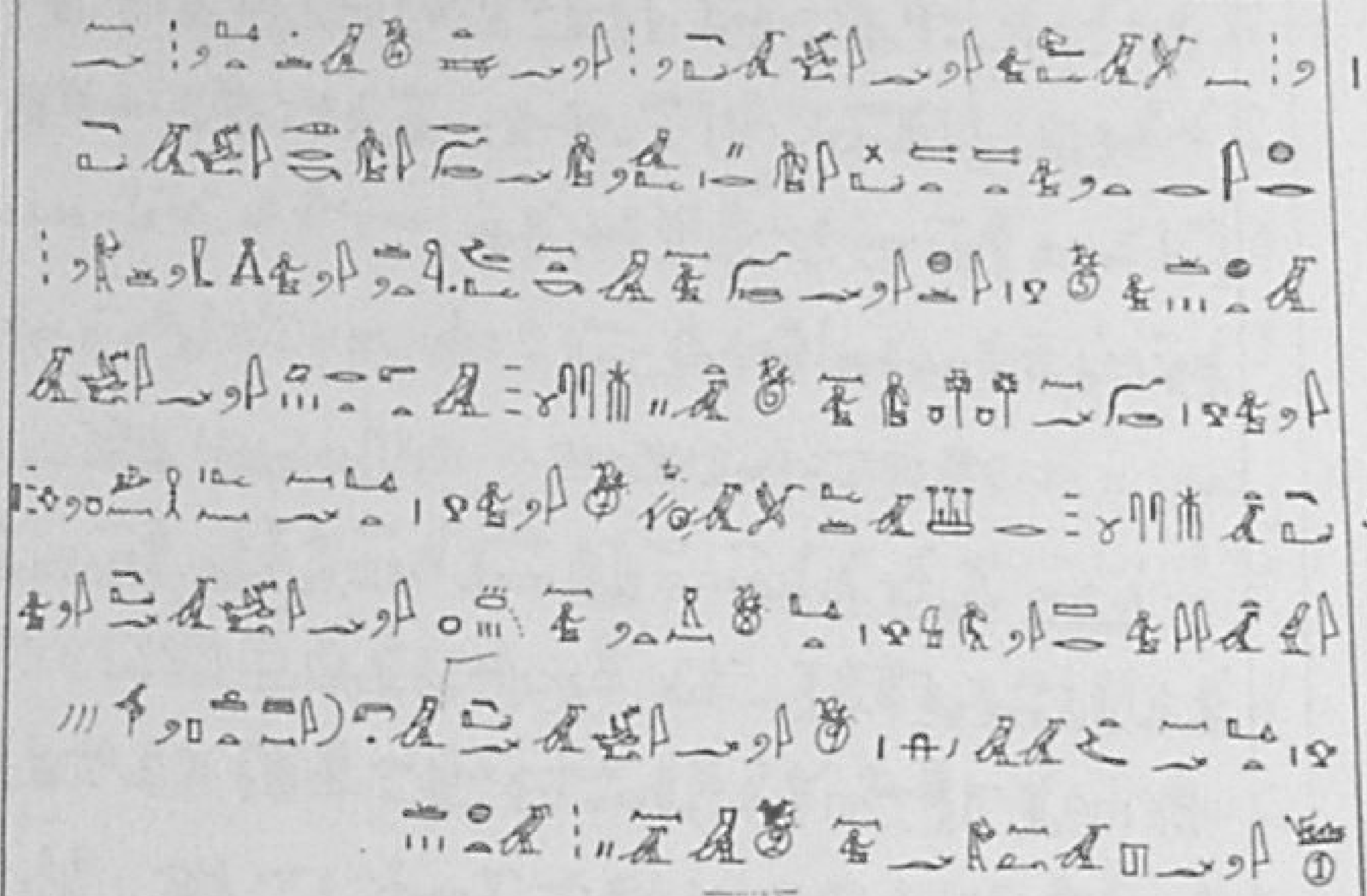
A.237 [Letter] about a dispute (apparent) O. Berlin, P 10629. Hierat. Papyri Mus. Berlin, III, pl. 37/a.



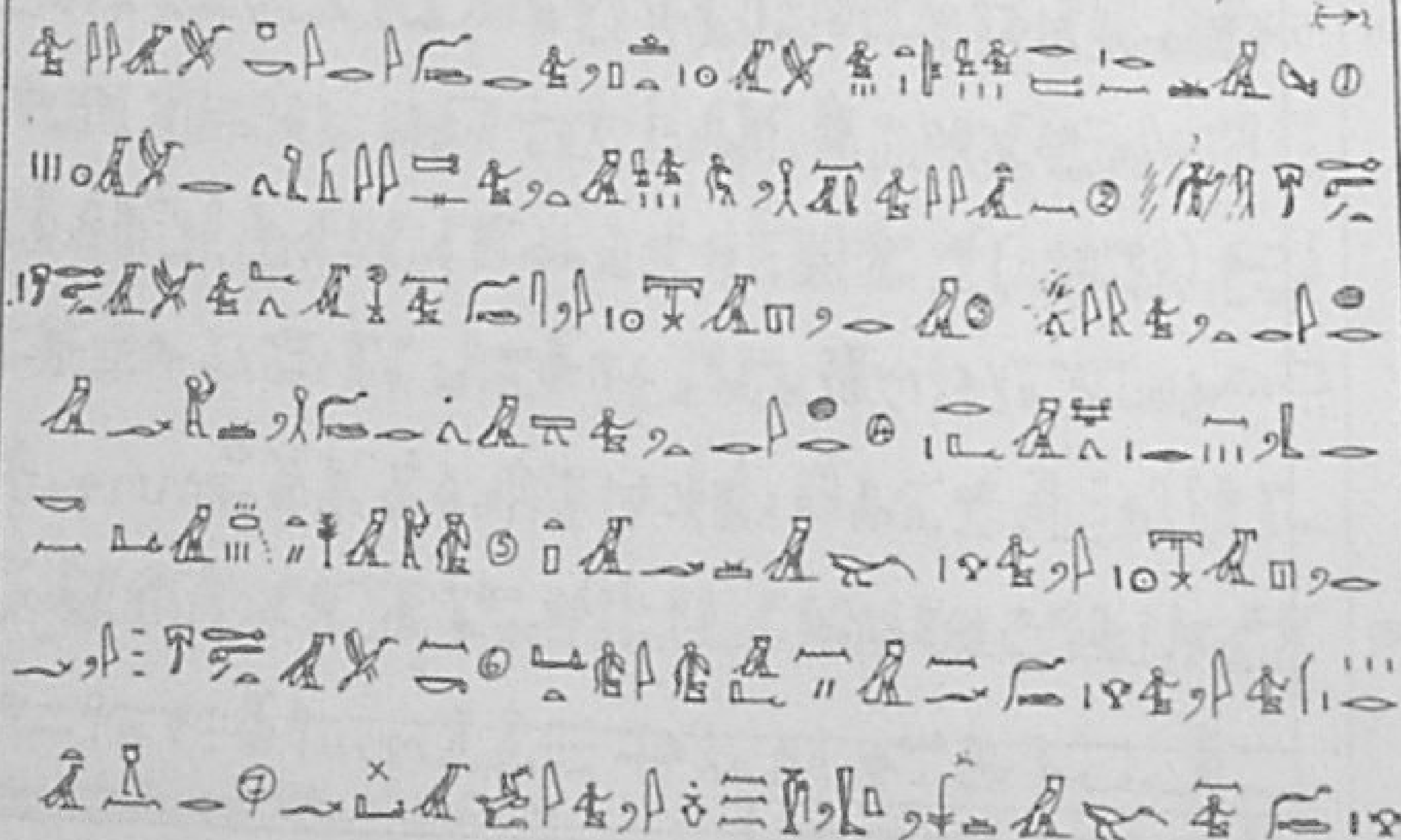
A.238 Charge of Embezzlement. ODM 580. Sauneron, OHNL [VII], p. 7, pl. 15/a.

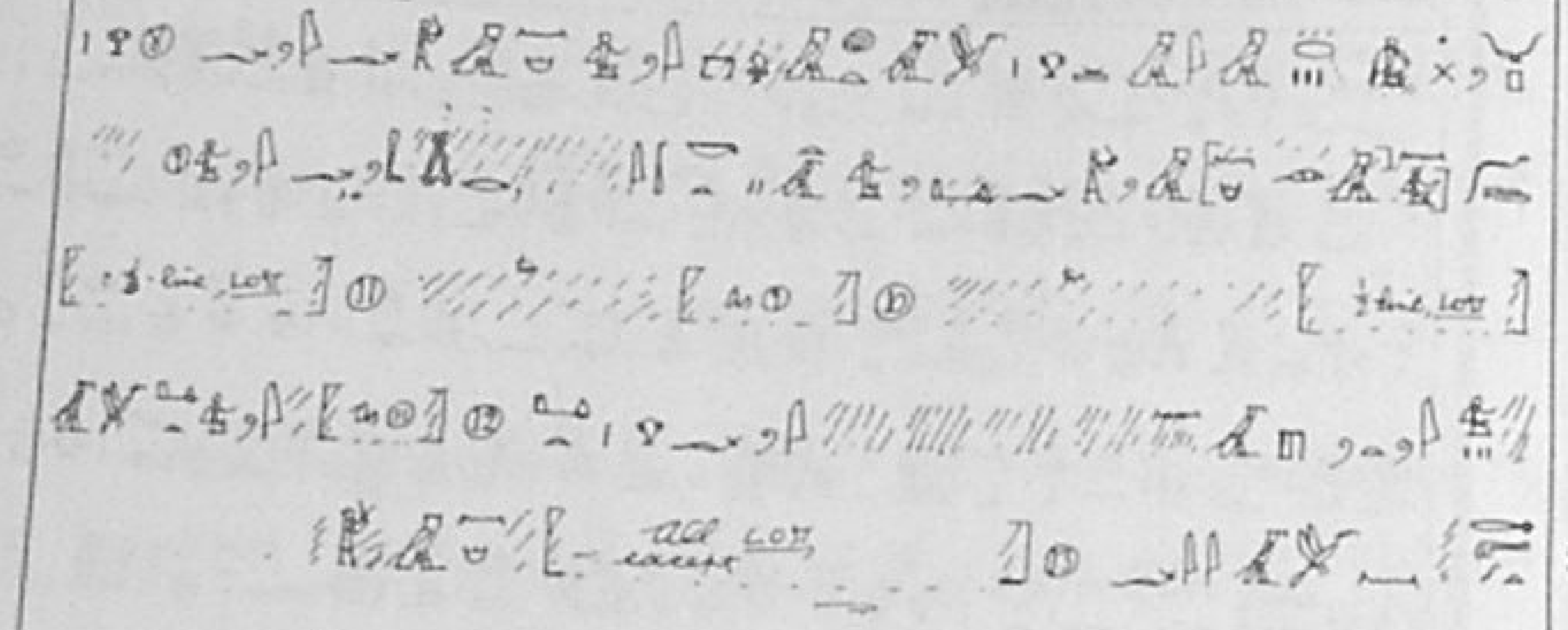


2a, cf. Allam, Hier. Ostr. u. Pap., p. 71 n. 8. 3b:



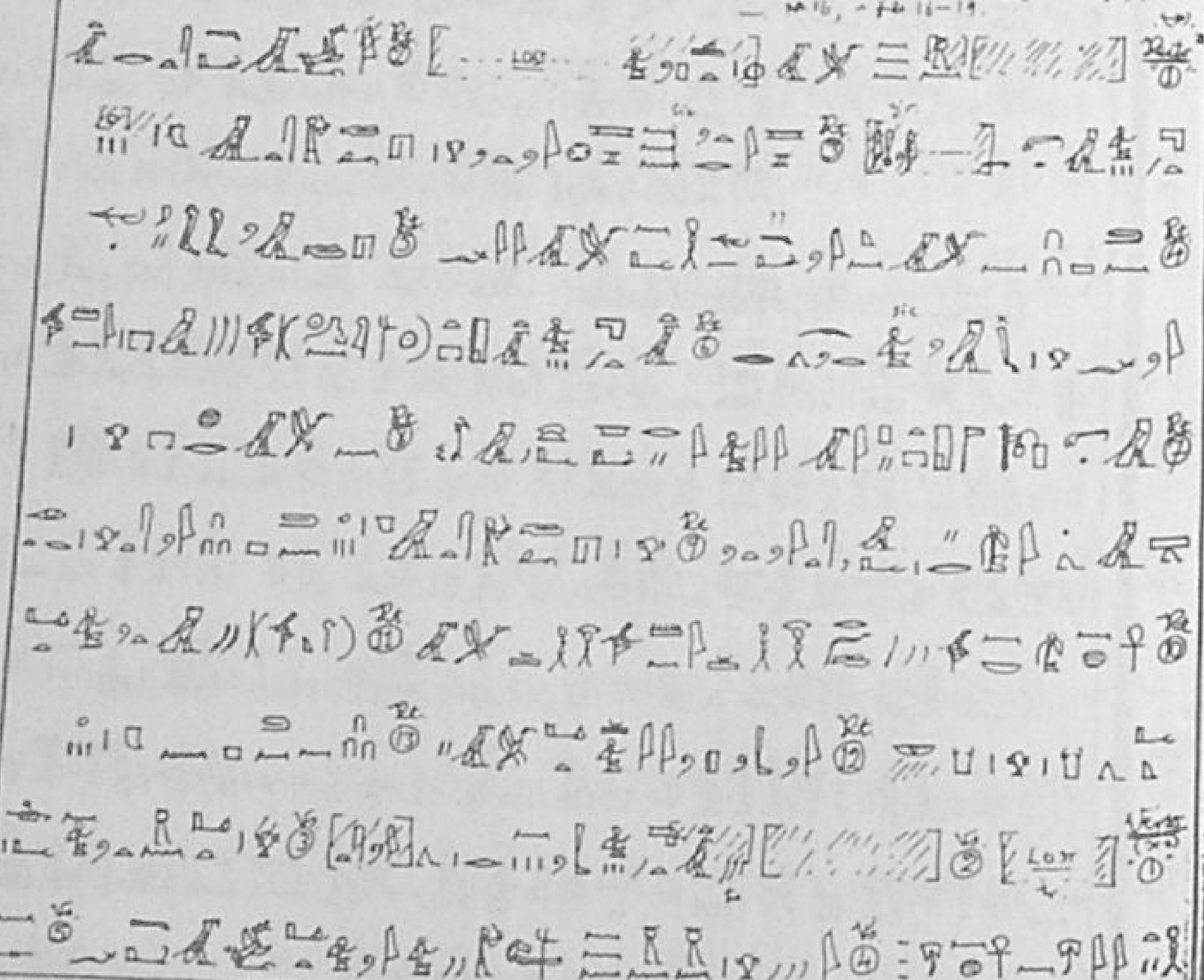
A.239 Another Donkey-Hijacks ODM 582 Sauneron, OHNL [VII], p. 7, pl. 17/a.



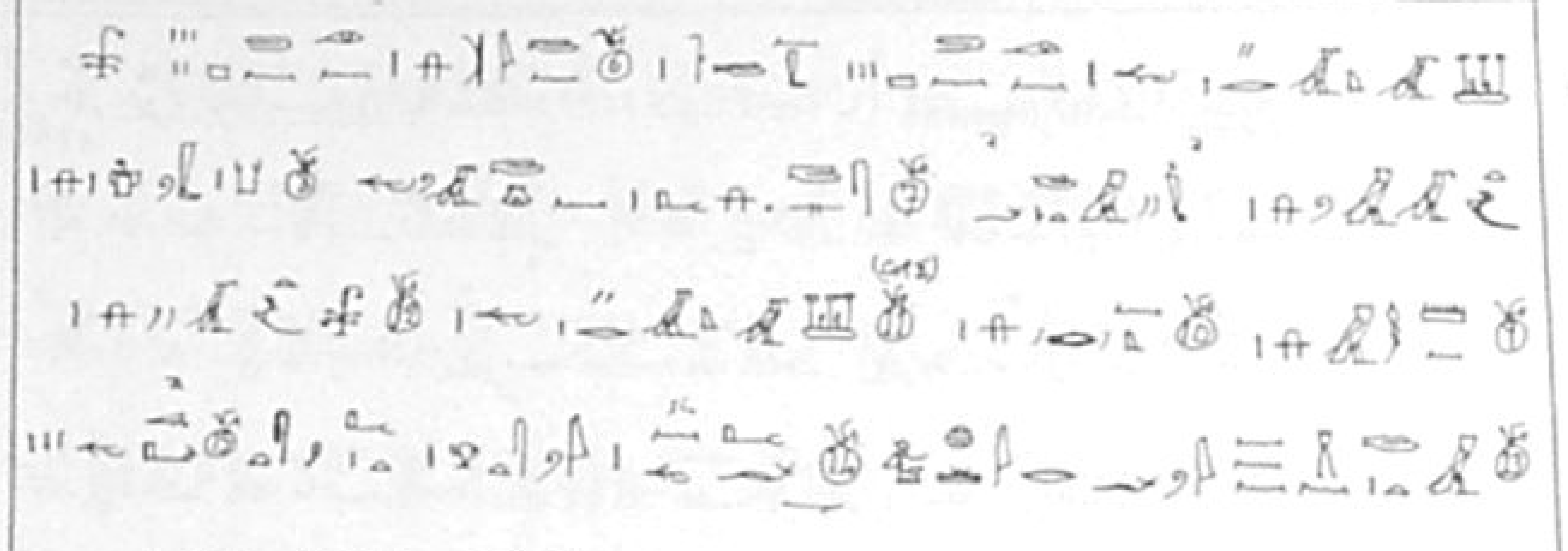


A.240. Lawsuit over debt

O. Berlin 14214. Allam, Hier. Ostraka u. Papyri Ramessidenzeit, p 38 f, no 16, pls 16–19.

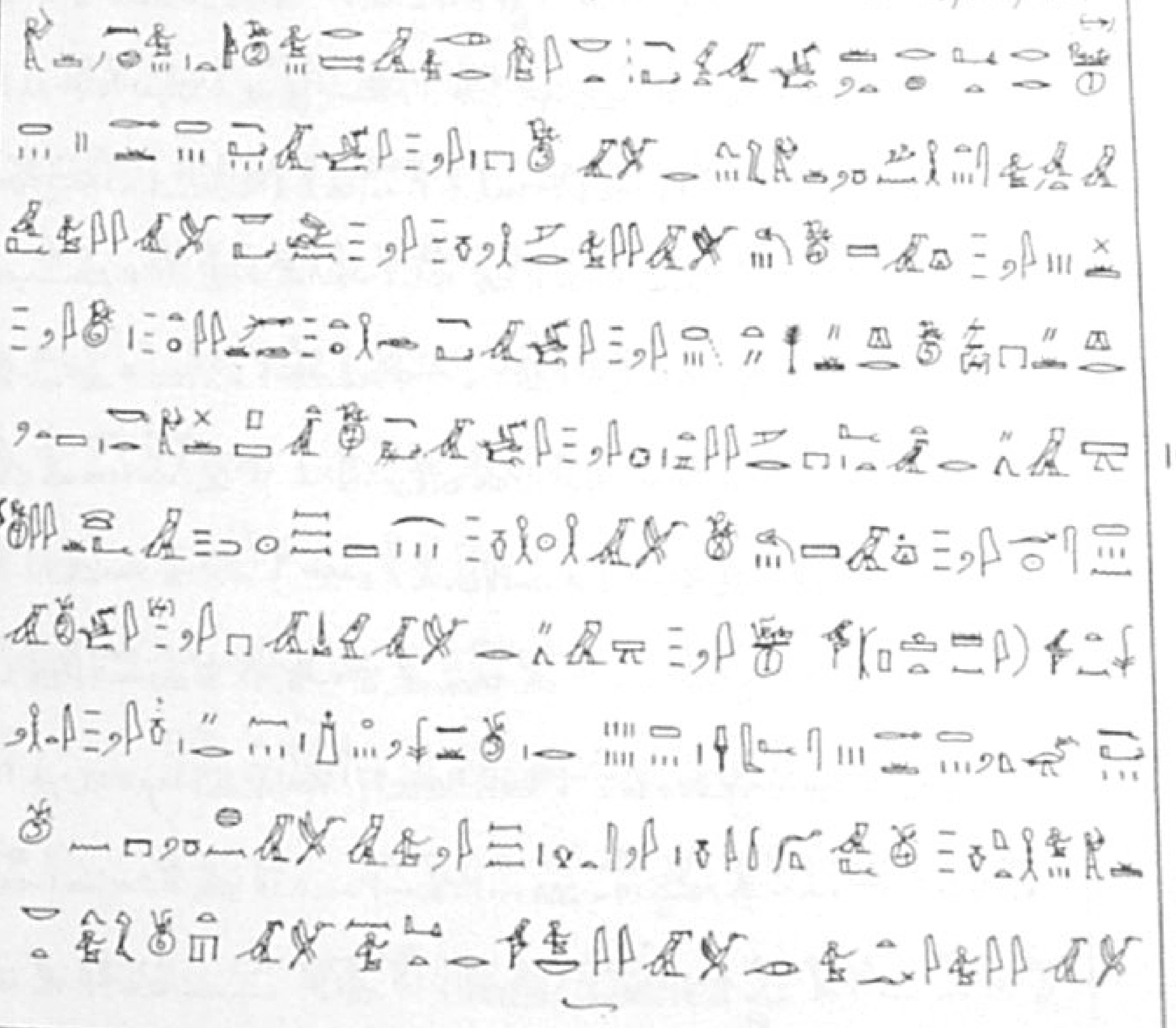


7²: Some previous lines are lost



A.241 Appeal over thefts

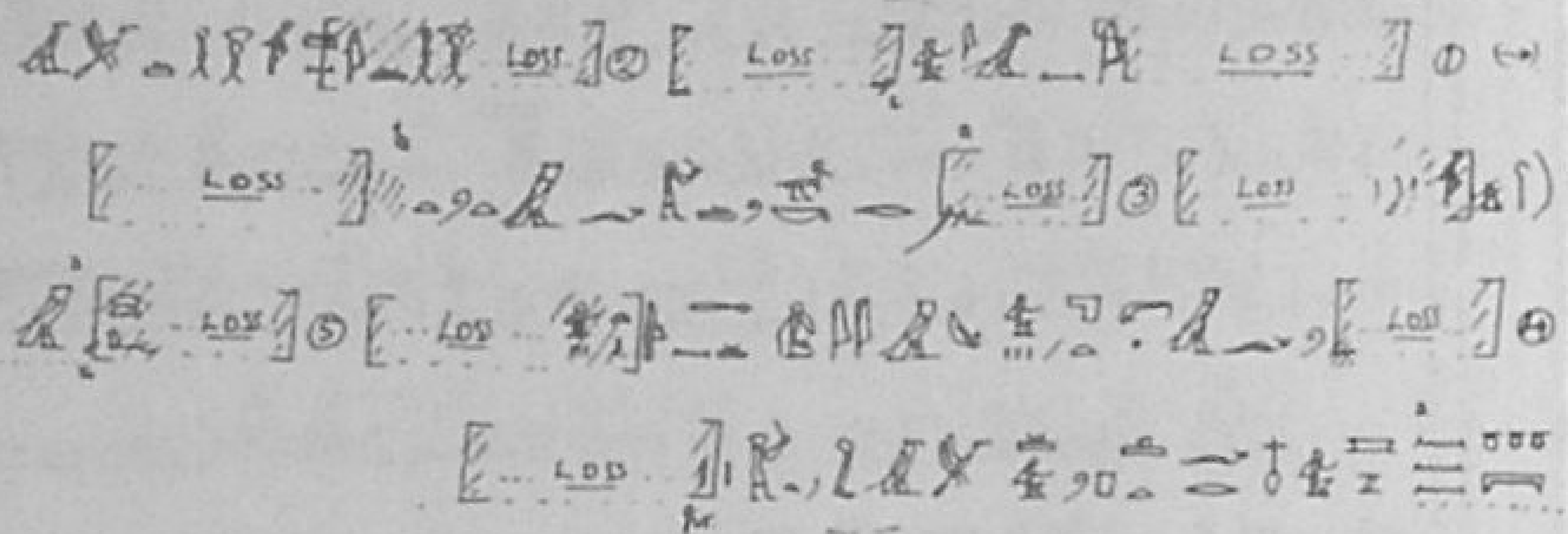
O. BM 5637. Blackman, JEA 12 (1926), p 183 f, pls 37–42



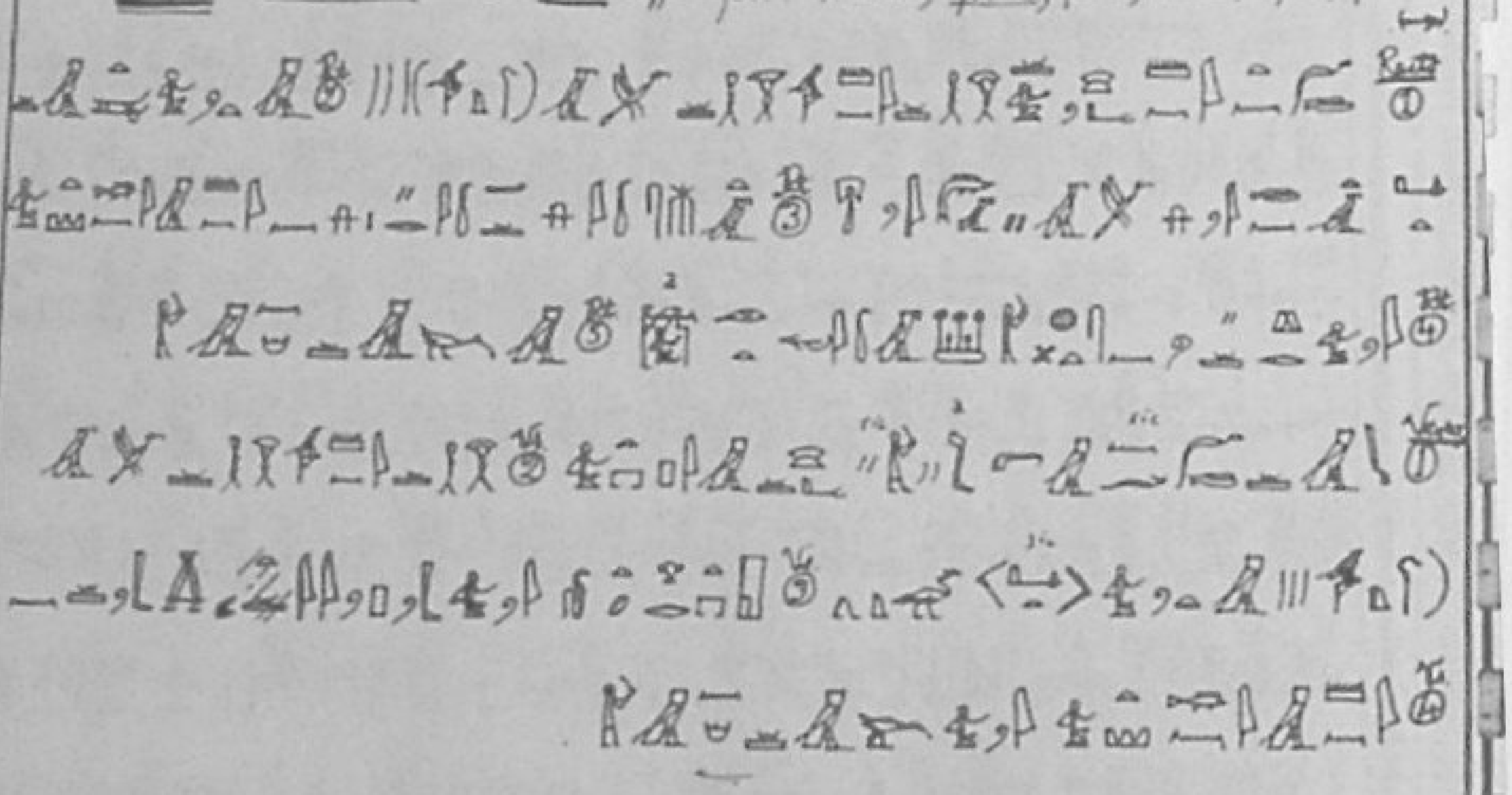
2²⁻³: Added below line-end, later. 4²: Gr. (4)

IAS JUSTITIA LIBER

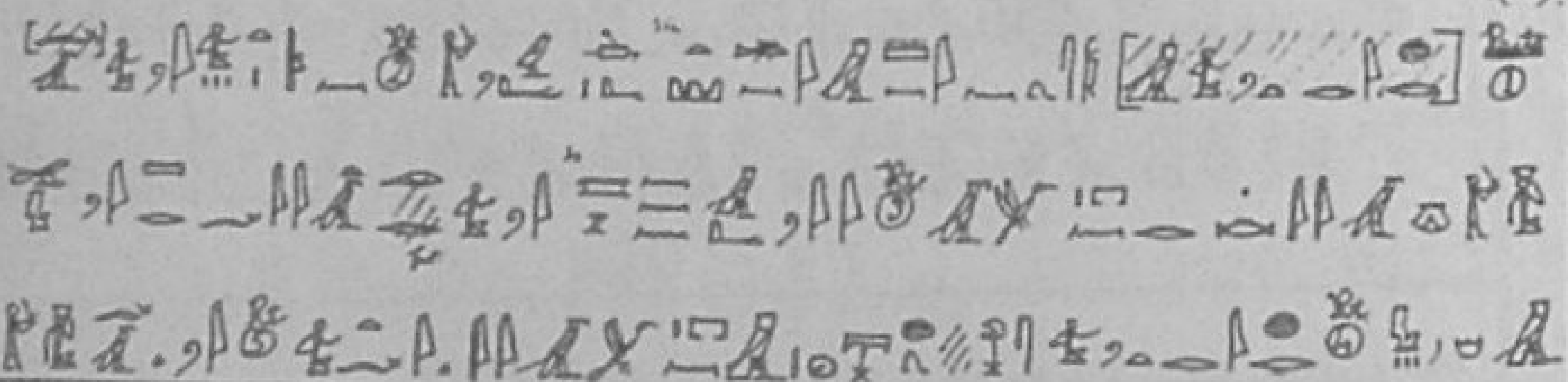
A.242 Legal fragment. O. Turin Suppl. 9622. Allam, Hieratische Ostraka und Papyri, Erg., p. 251 f, Nº 254, – pls. 67, 7, ...



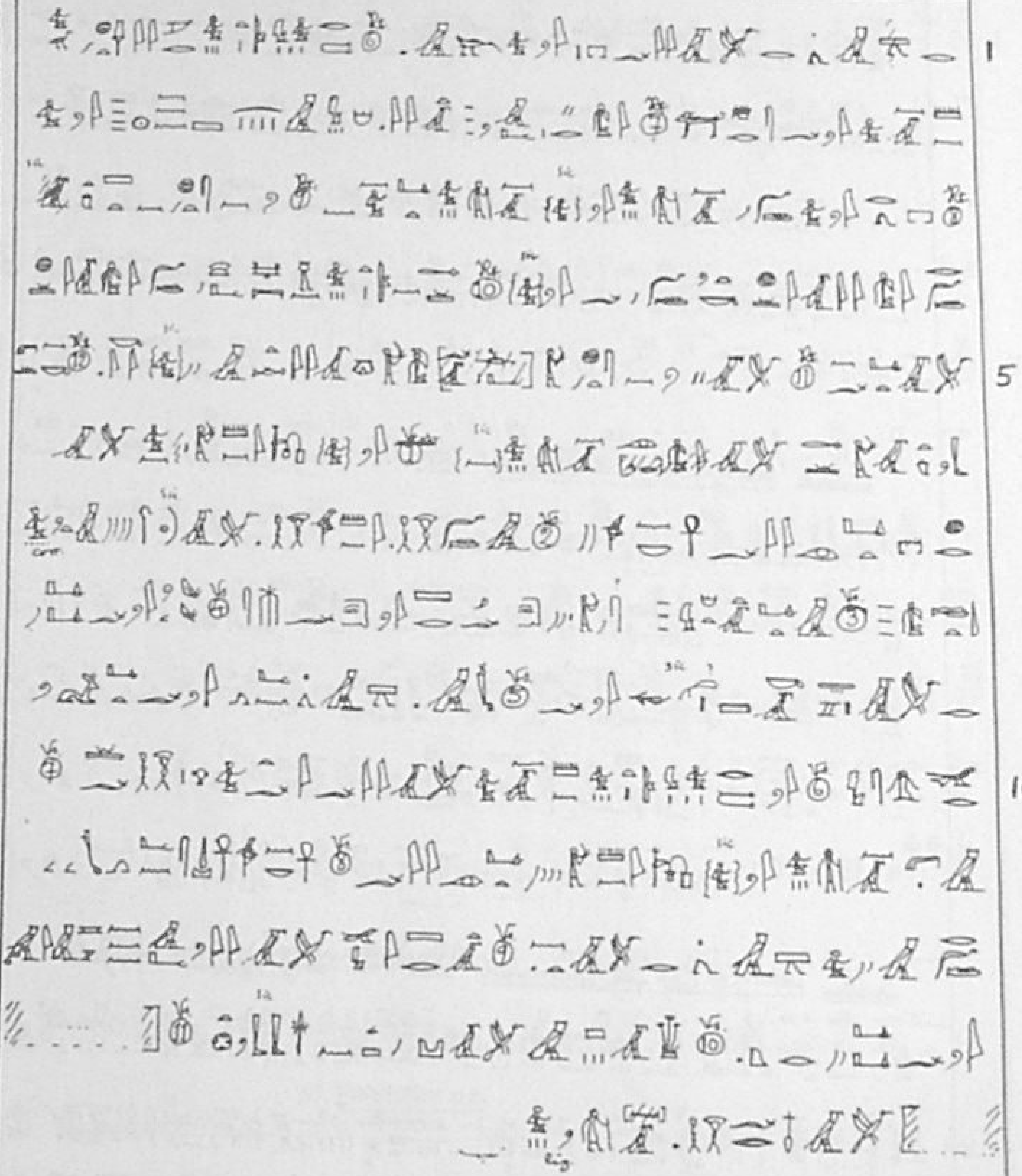
A.243 Two Oaths. O. Turin Suppl. 9754. Allam, op. cit., p. 252, Nº 255, – pls. 72/73.



A.244 Denunciation of Misconduct. P. Deir el-Medina 27. Allam, op. cit., p. 301 f, Nº 272, – pls. 98–99.

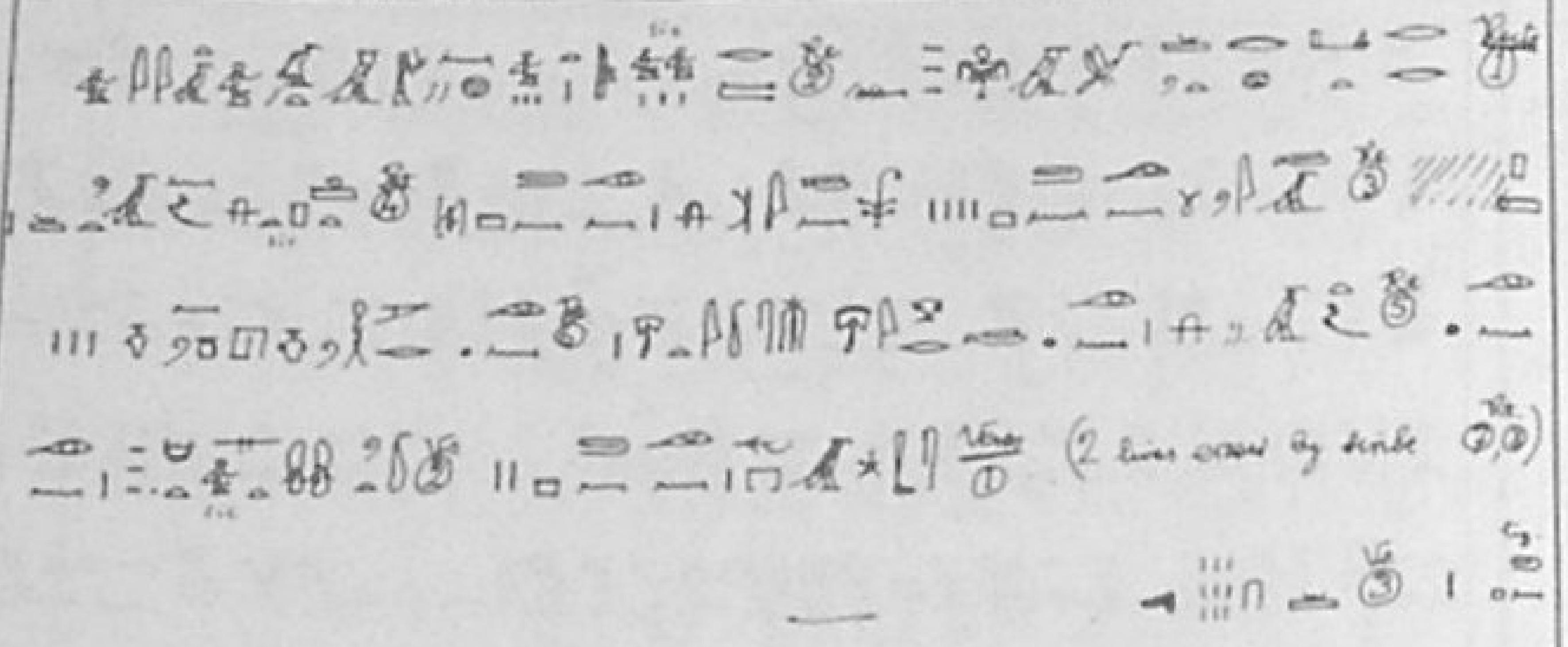


3^2: [illegible] (c) 3^4: [illegible] (c) 4^2–5^1: corr. (c) 9^2: [illegible] (c) 10^2: This title, cf. [illegible] 25.553 (p. 452:12, above).

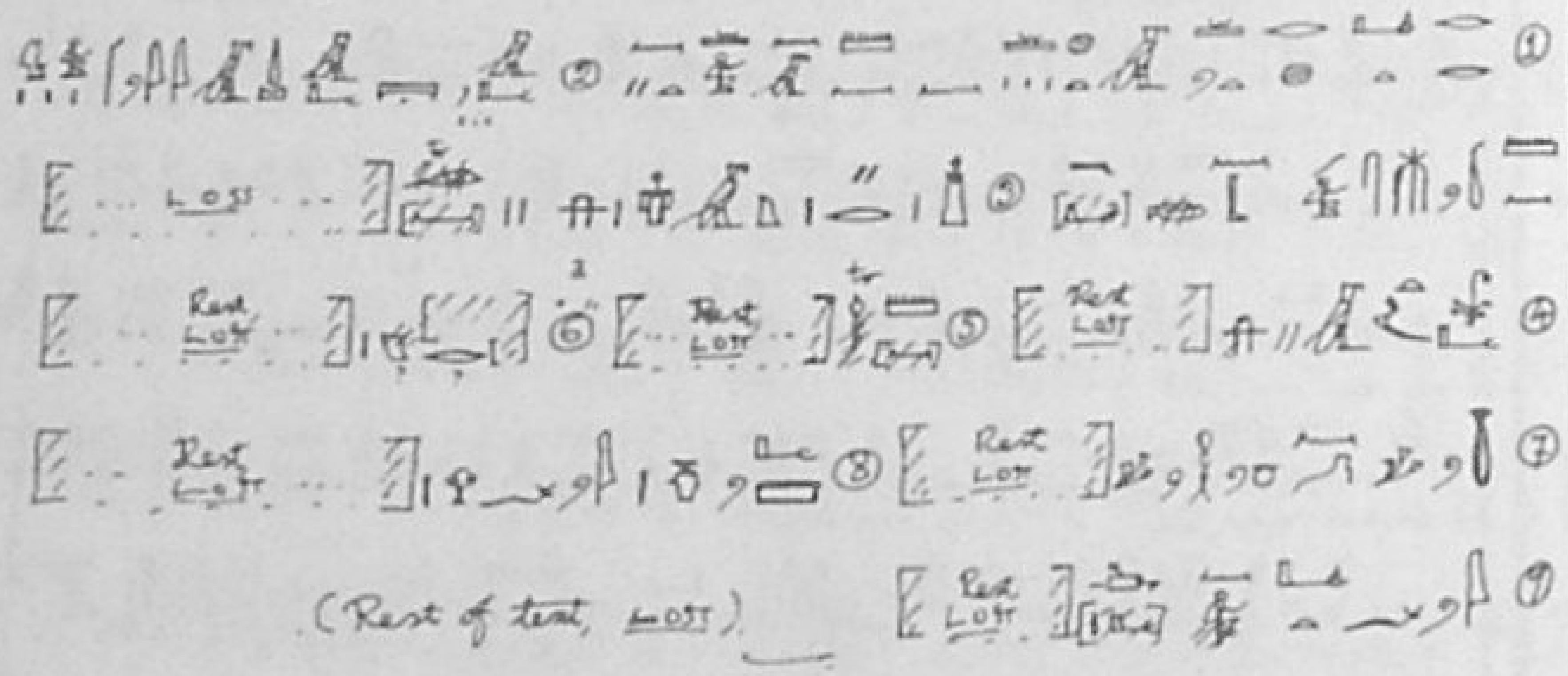


232. V. Property: Lists, Etc.

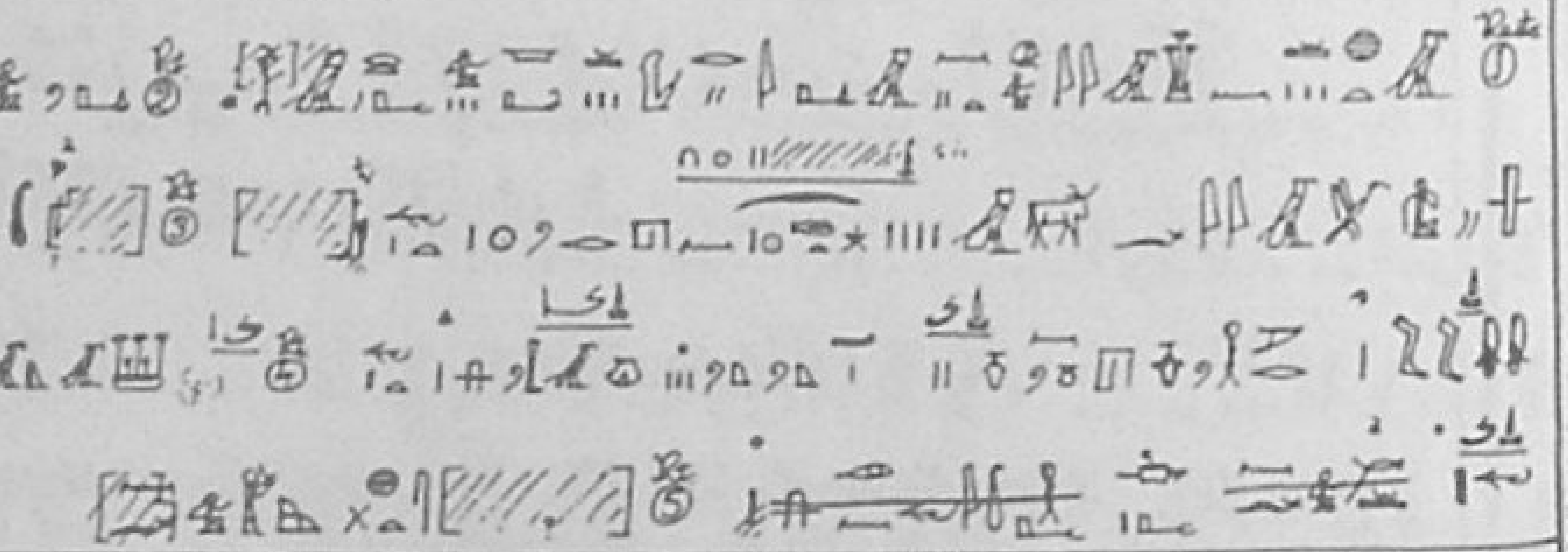
A.245. Nekhemmut's fragment. ODM 231. Černý, OHNL III, p. 10 – pl. 18.



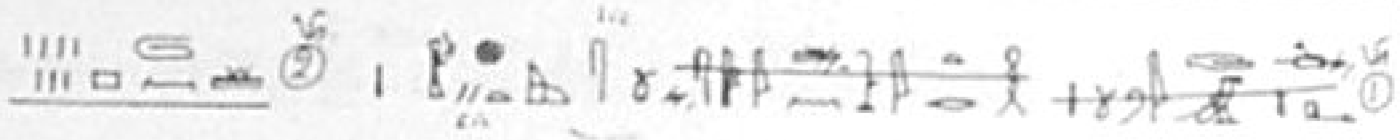
A.246 Property of Nenna with Montumose. ODM 261. Černý, OHNL, IV, p. 6, pl. 7. (→)



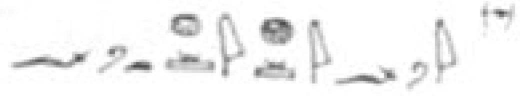
A.247 Property of Hay with Khaemwaset. ODM 428. Černý, OHNL, V, p. 23f, pl. 23. (→)



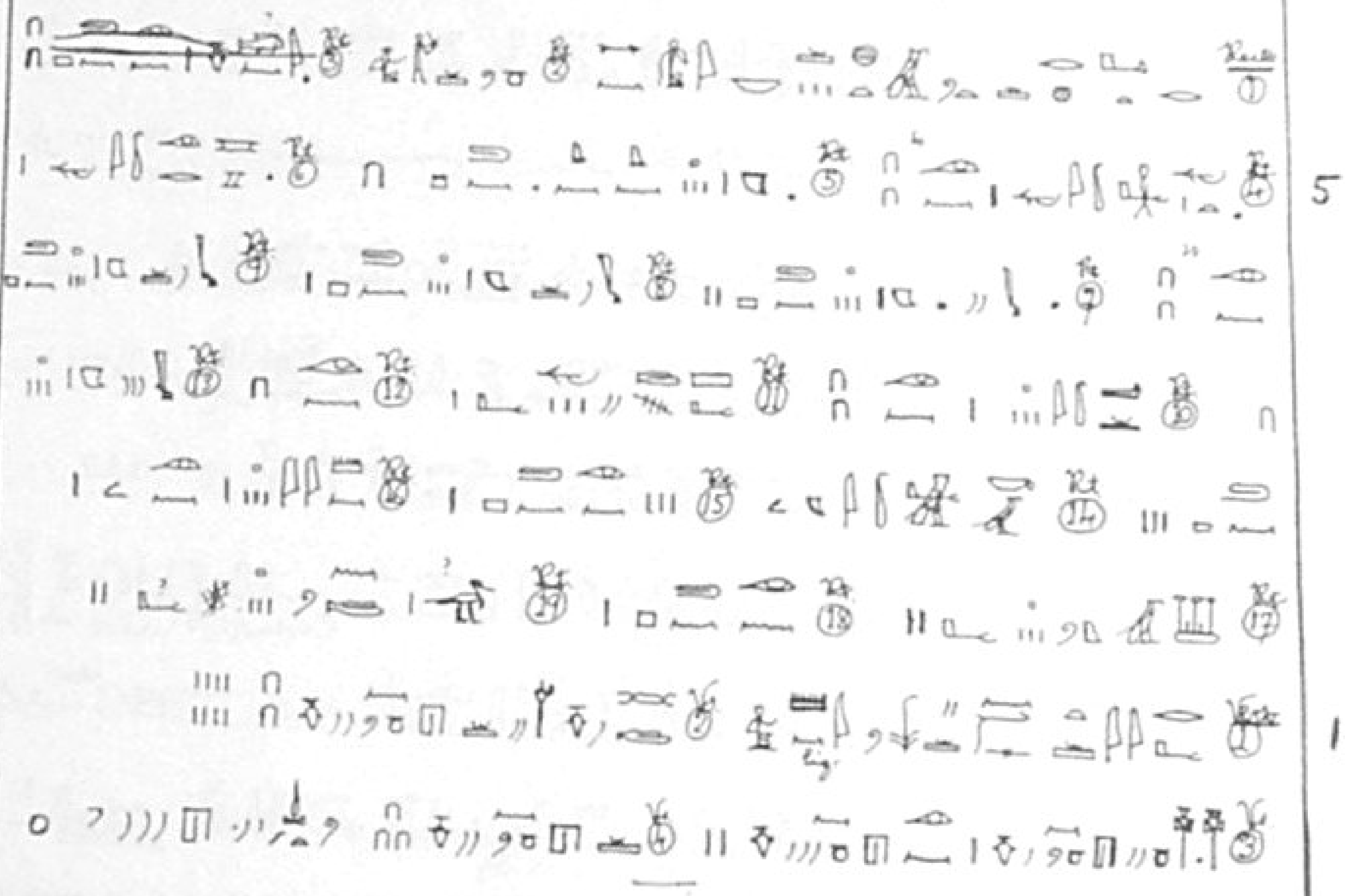
14^2, 16^2: All dots above lines, — cancelling strokes, are in red.



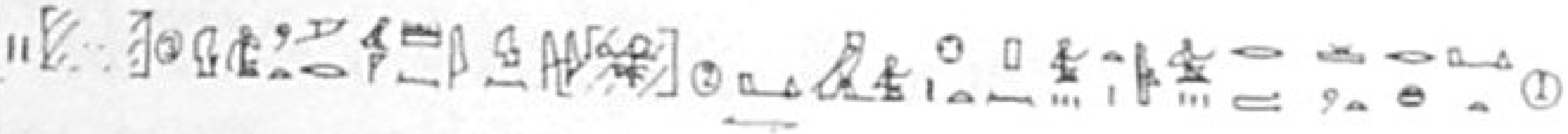
A.248 Property label? ODM 568. Sauneron, OHNL [VII], p. 5, pl. 9/a. (→)



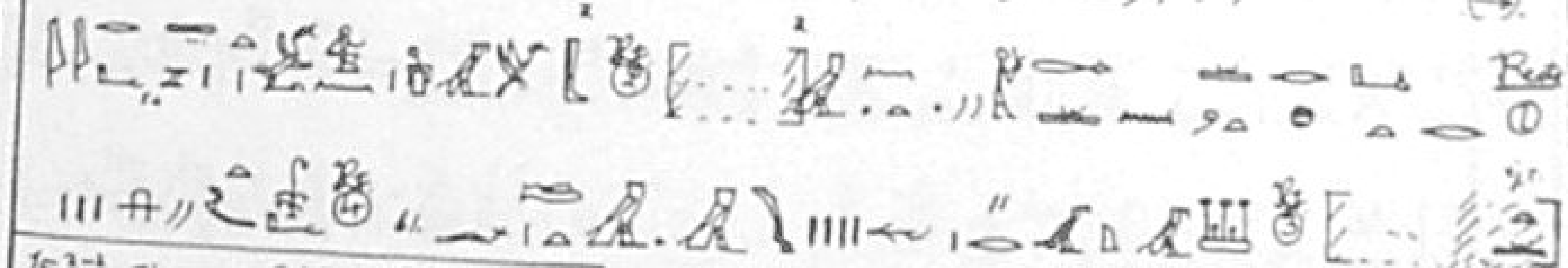
A.249 Property acquired. ODM 579. Sauneron, OHNL [VII], p. 6, pl. 14/a (→)



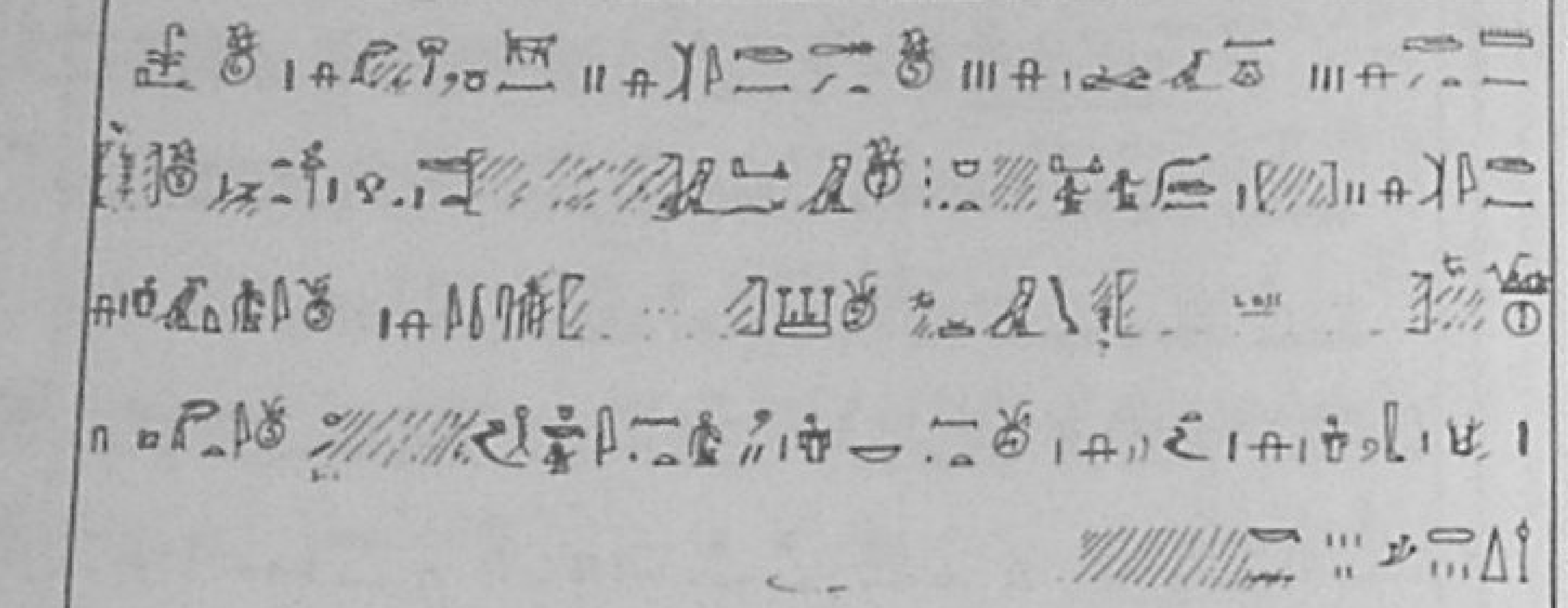
A.250 Property of Pennut with Henut. ODM 671. Černý, OHNL [VIII], p. 11, pl. 18. (→)



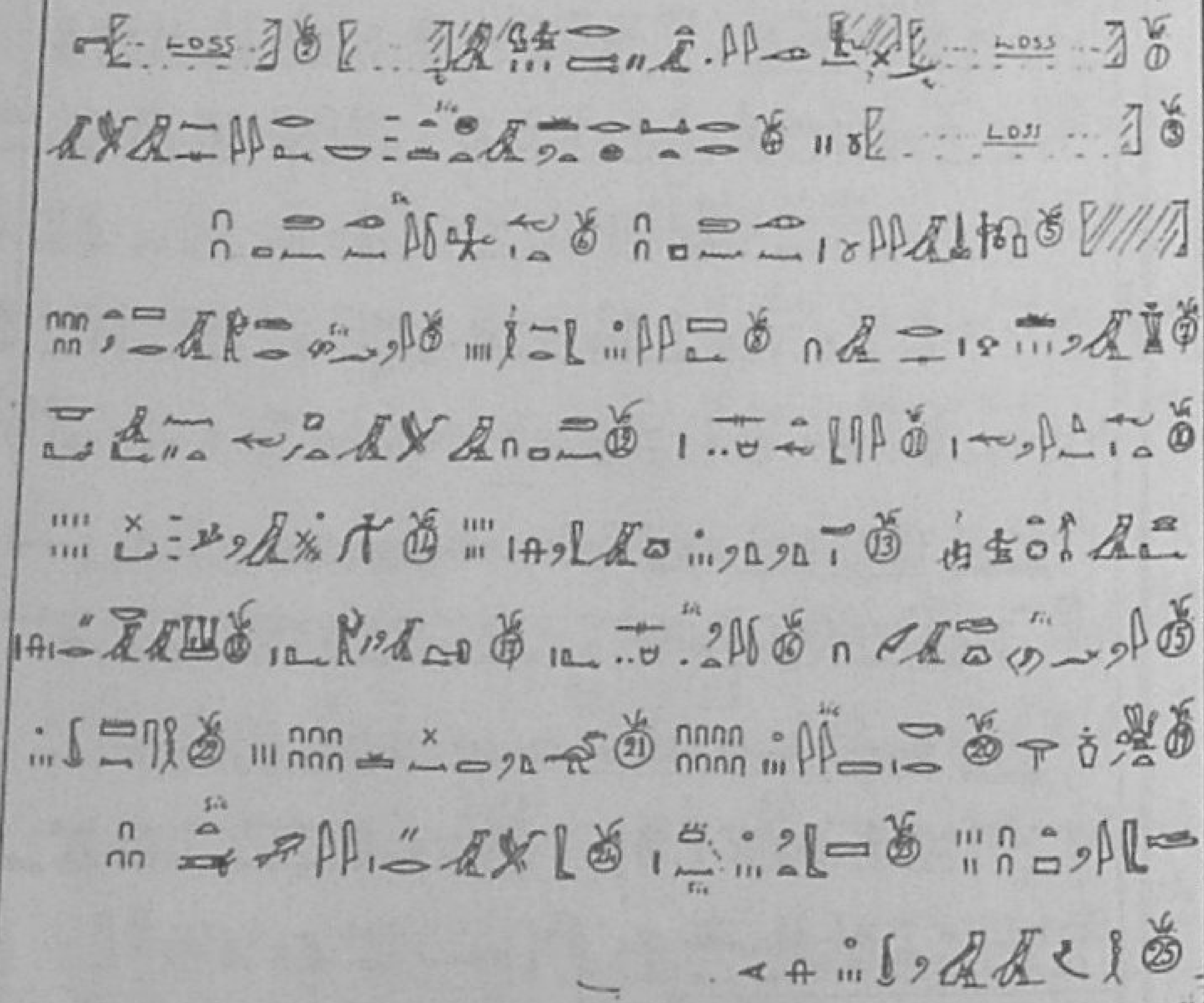
A.251 Property of ʿAnakhtu with [Pa]... ODM 673. Černý, op. cit., p. 11, pl. 19. (→)



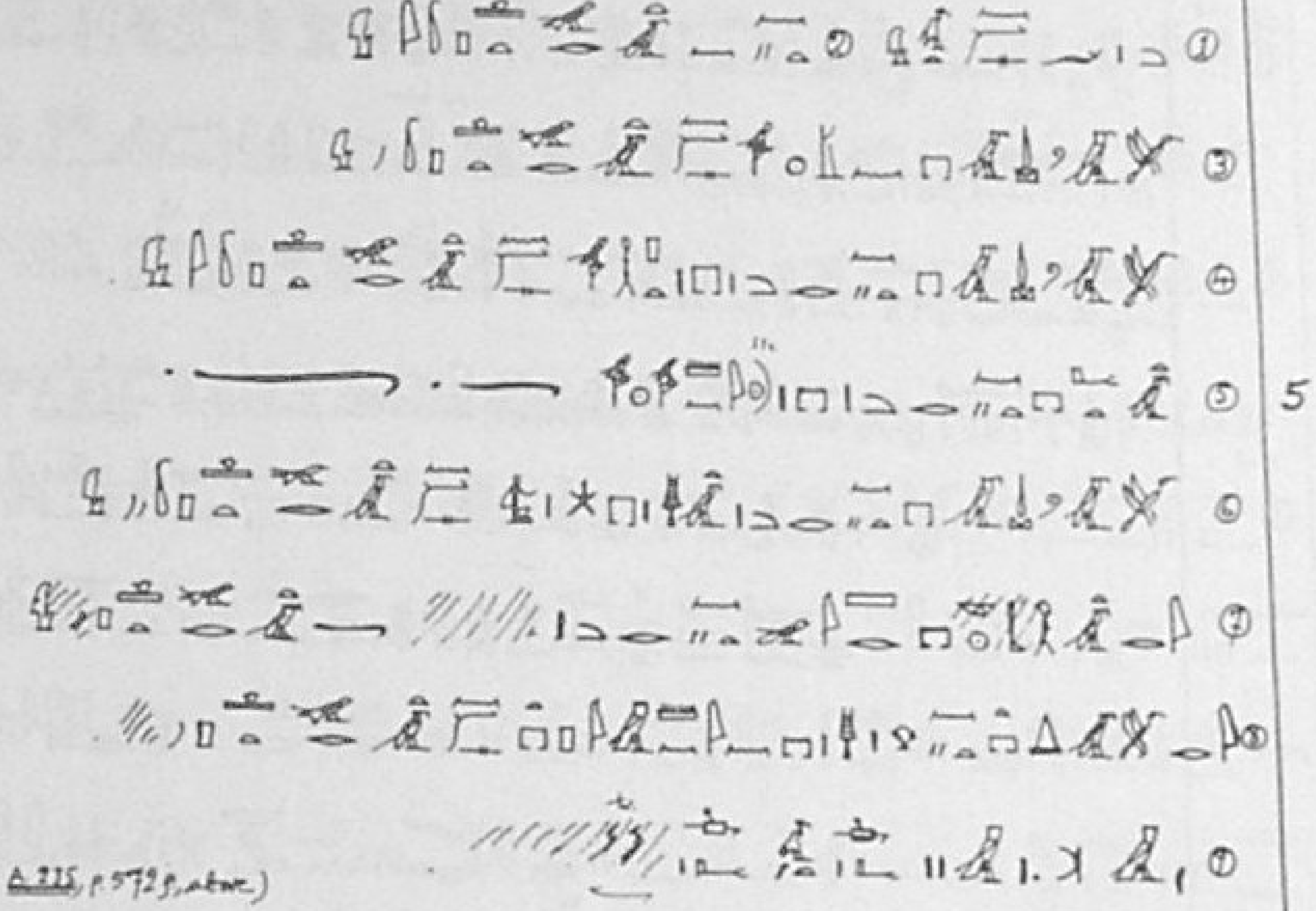
15^{2-3}: sic.



A.252. Statement of Property ODM 1086 verso Posener, Cat. OHL, I/3, p. , pl. 48/a


LOSS
LOSS
LOSS

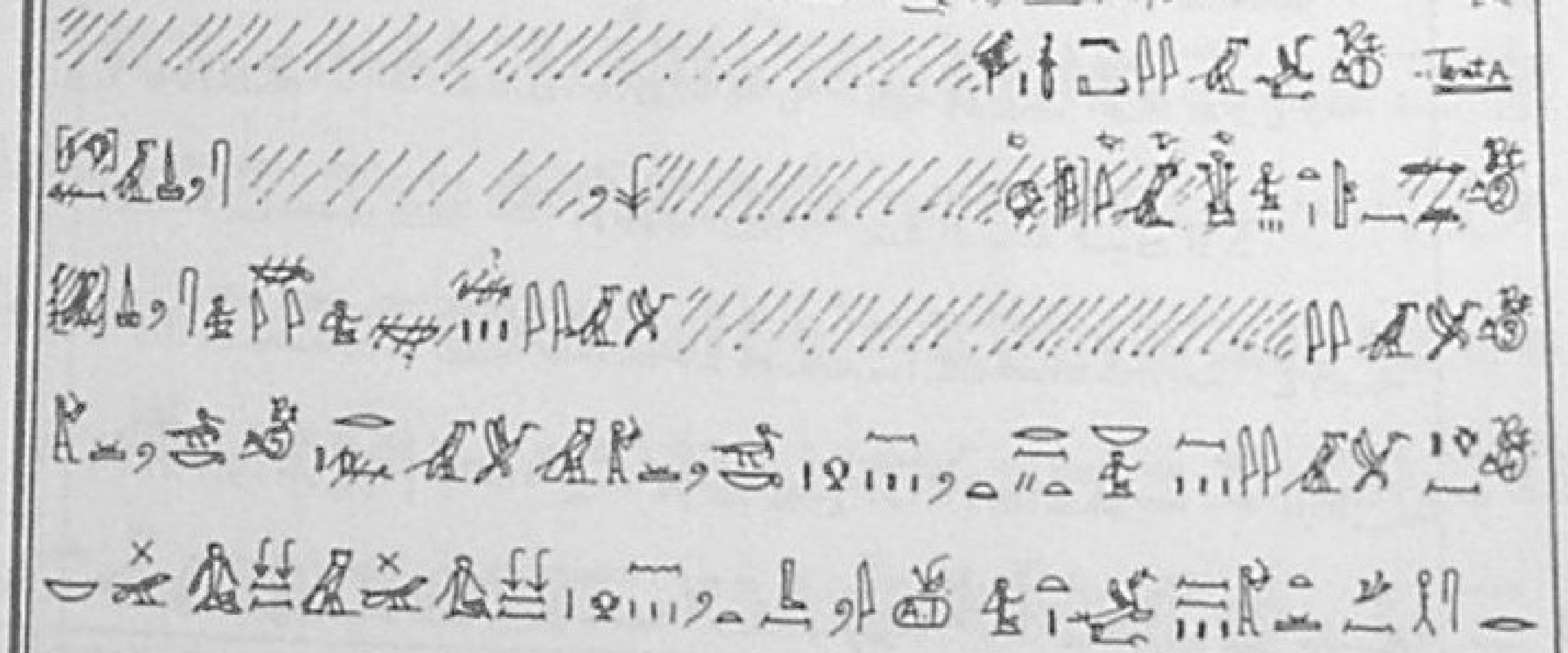
A.253. Properties of Tawert-hetepti ODM 586 Sauneron, OHNL [VIII], p. 8, pl. 19/a.

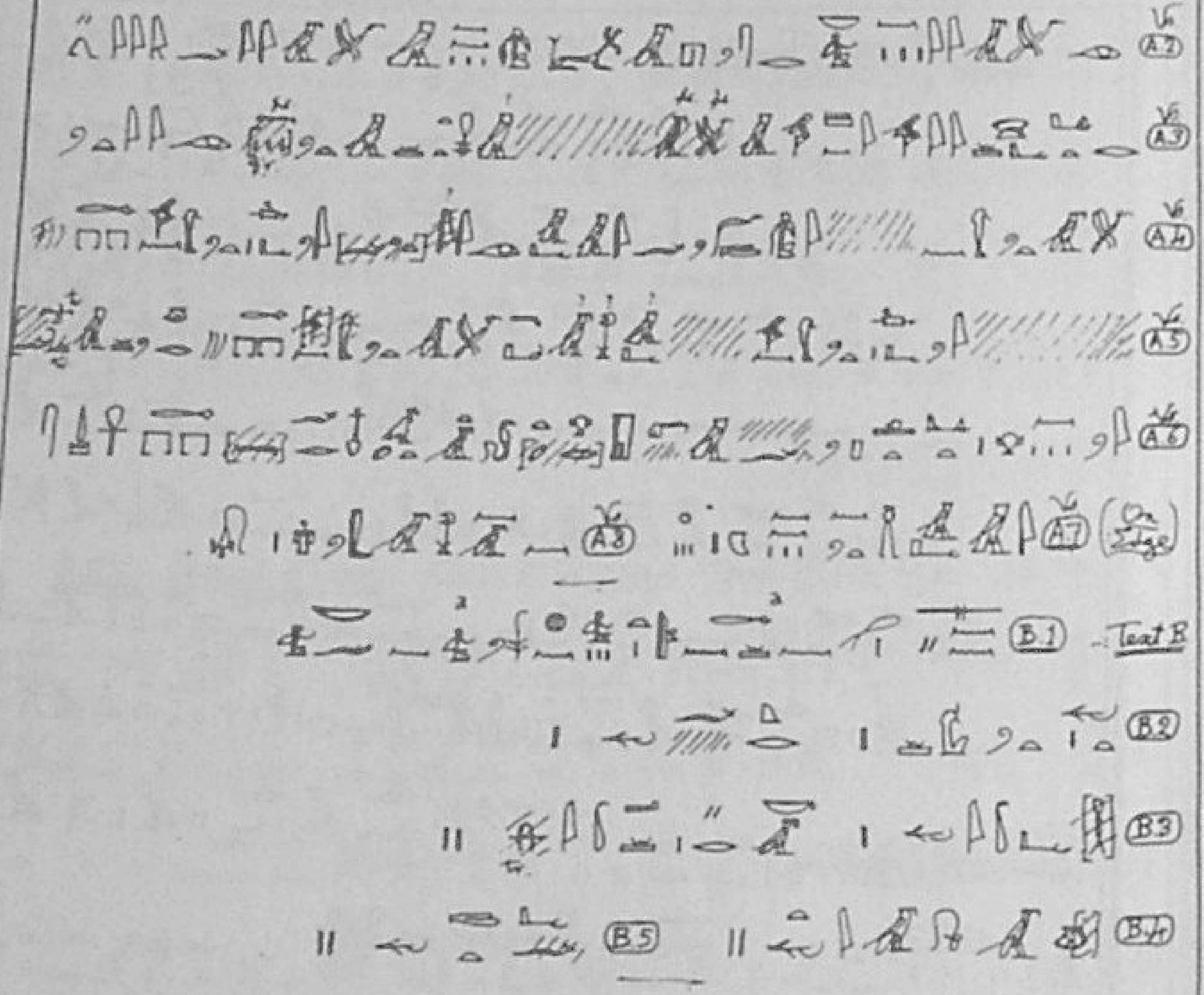


(Cf. also A.225, p. 572 f., above)

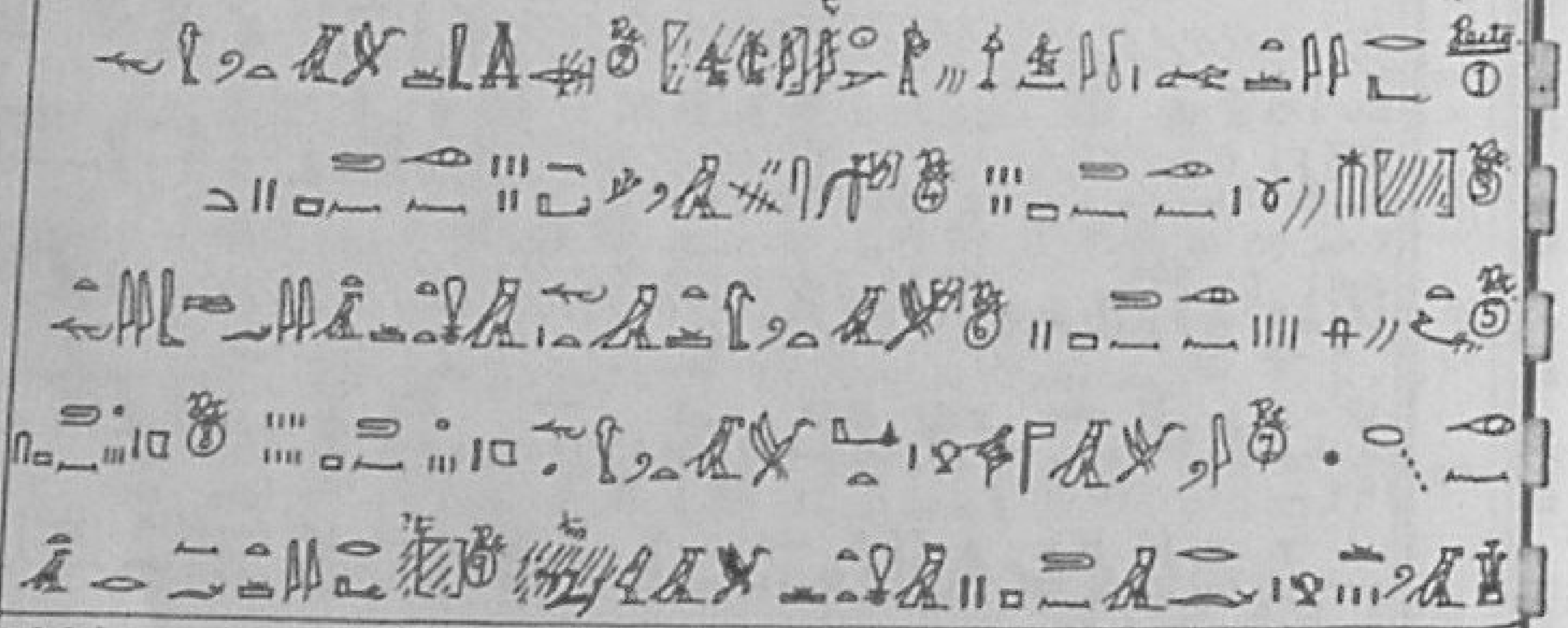
233. VI. Payments and Bills

A.254. Report-lists in Palimpsest. O. Nash 11. Earlier text ('A'), Černý, Gardiner, HO, I, pl. 115:1a; later text ('B'), ibid., pl. 72:3.



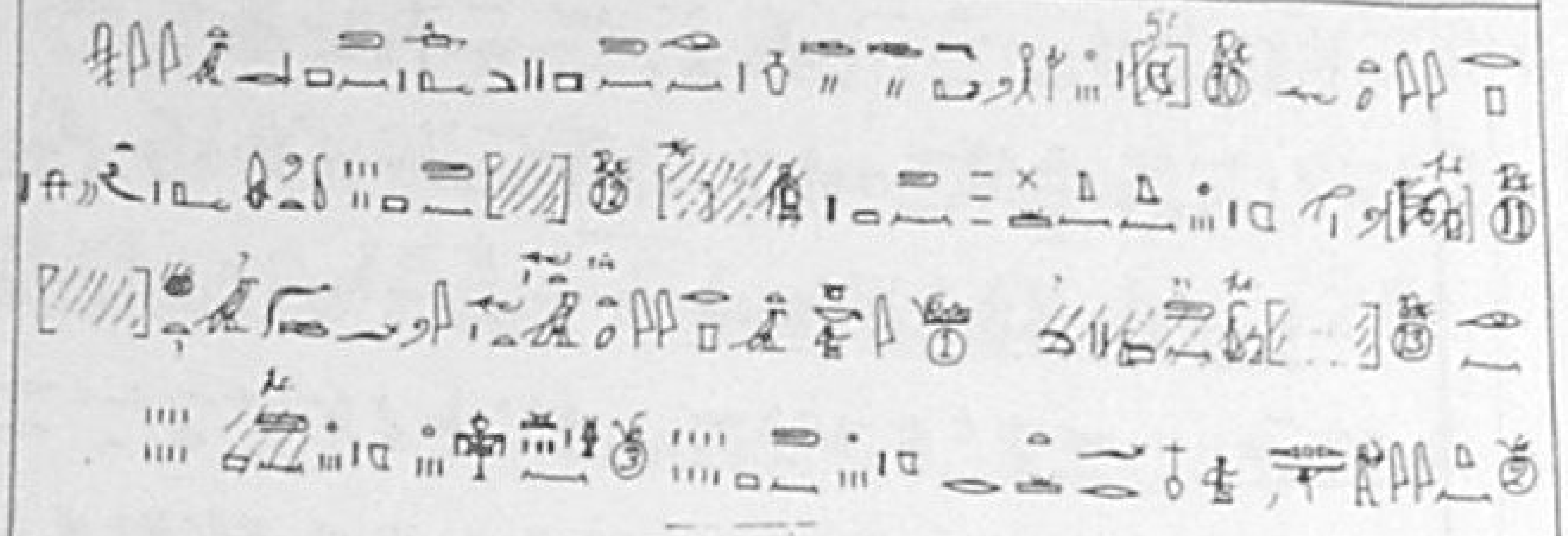

A2
A3
A4
A5
A6
A8
A7
Edge
B1
Text B
B2
B3
B5
B4

A.255. Ruti pays Meryre for a Statue. O. Gardiner 3. Černý, Gardiner, HO I, pl. 22:3. (↔)

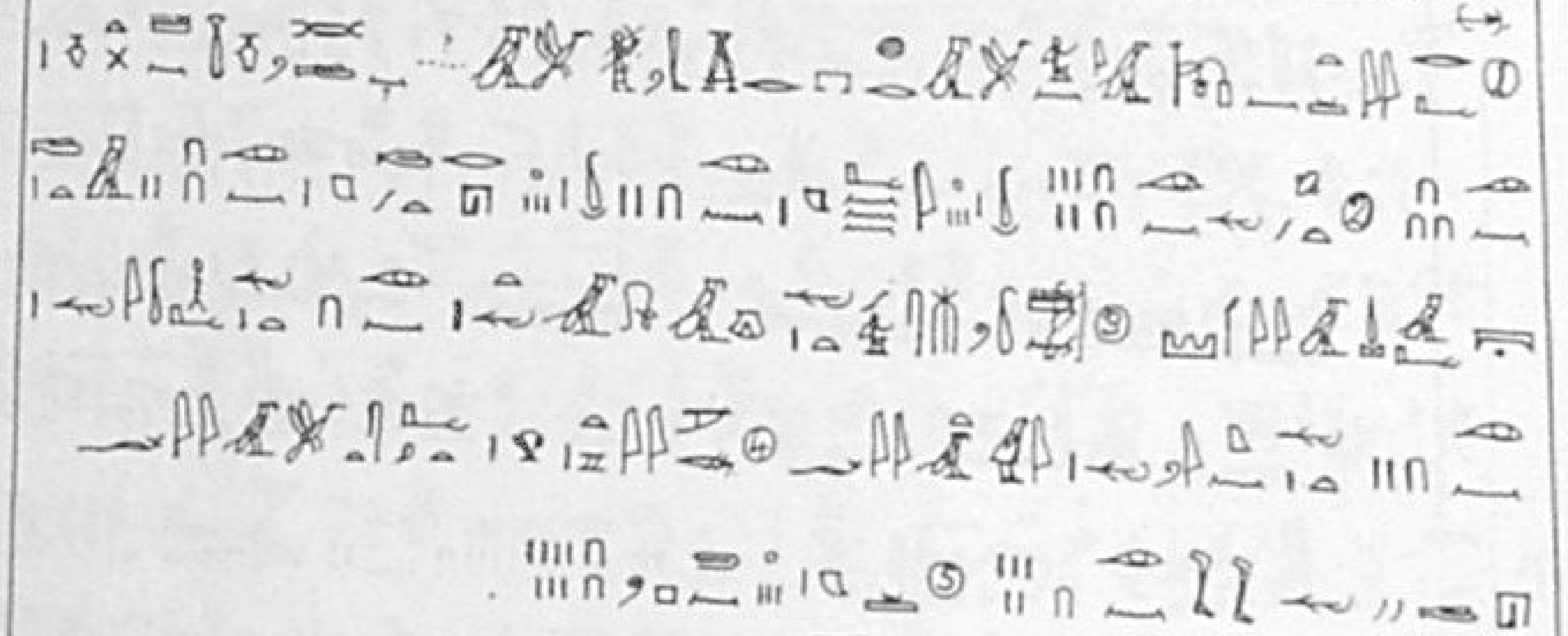


---

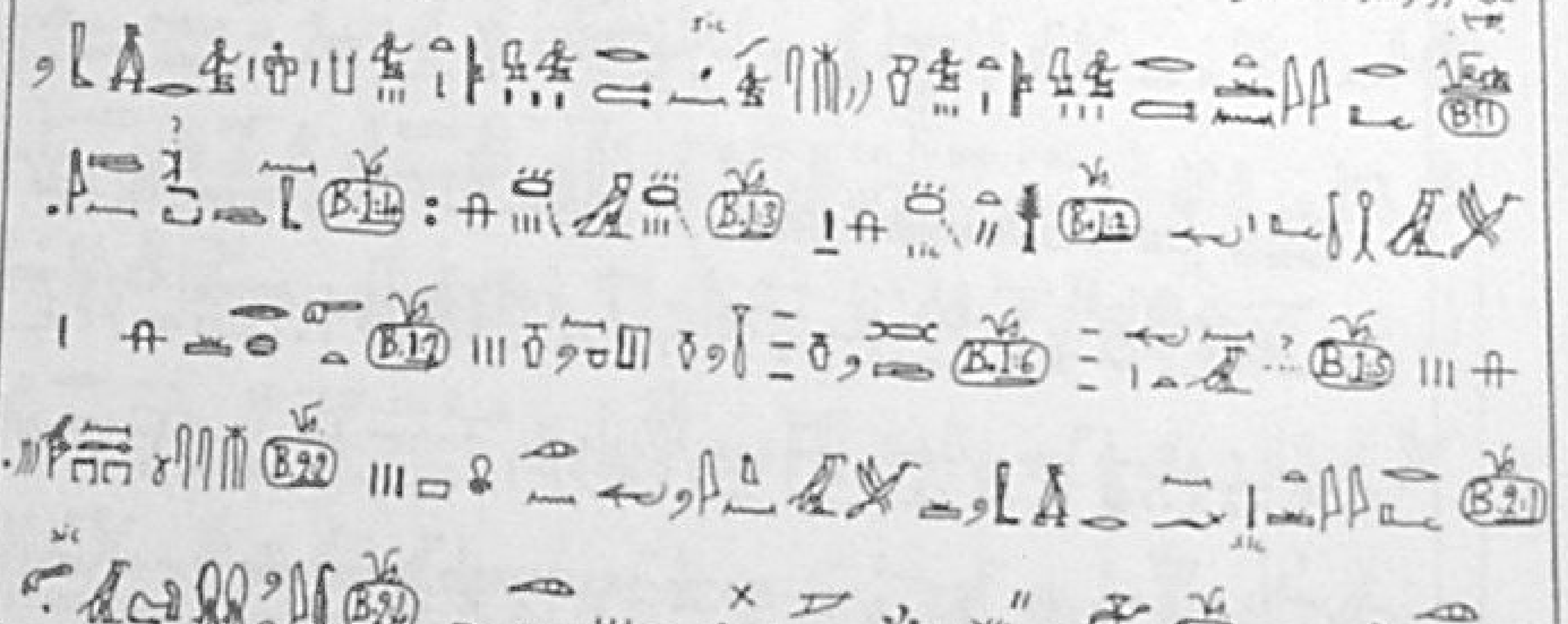
7 $^{2-3}$: 'These words are paler than the rest, & appear to have been substituted for some earlier writing.' (Č/G)



A.256 Payment to Scribe Hori by Montumose. O. Gardiner 44. Černý, Gardiner, HO I, pl. 24:1. (↔)

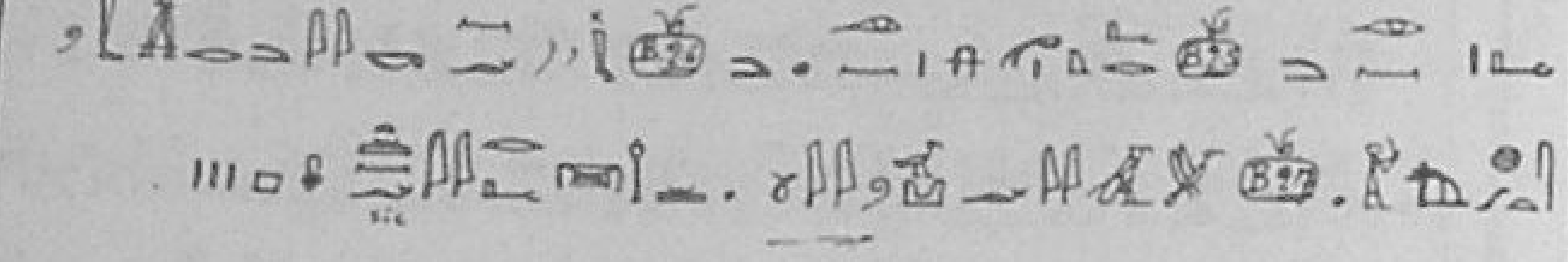


A.257 Payment of Khnummose by Kasa. O. Gardiner 103, Text B. Černý, Gardiner, HO I, pl. 52:2. (←)

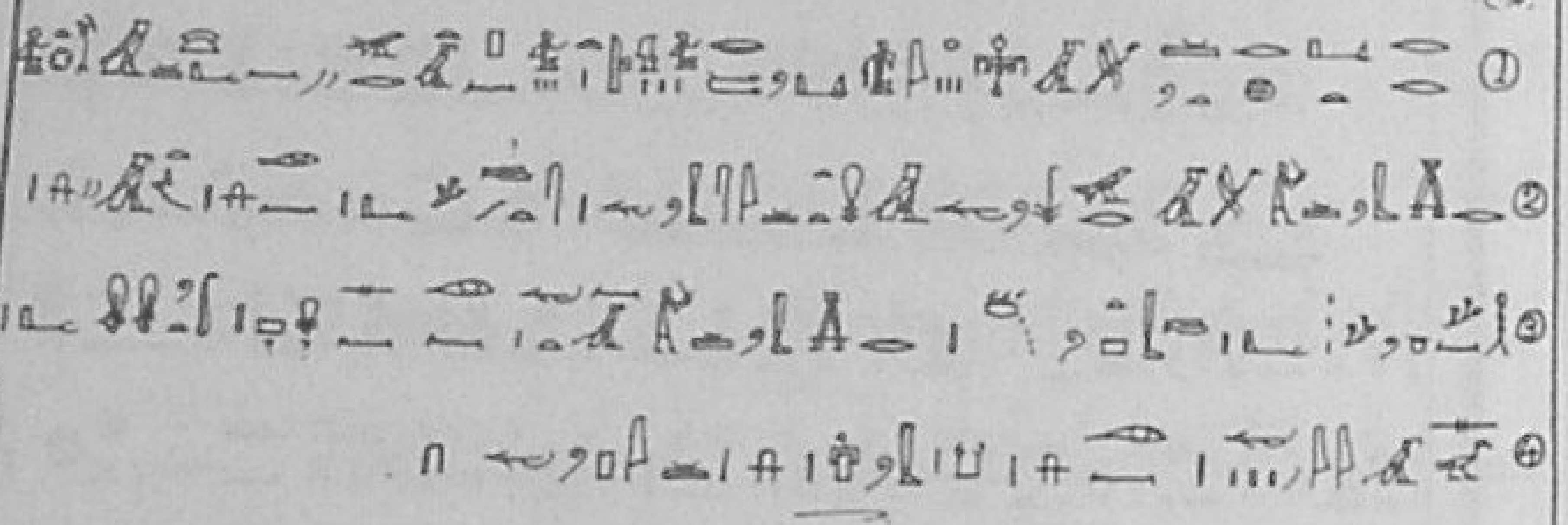

B1
B14
B13
B12
B17
B16
B15
B22
B21
B24
B23

---

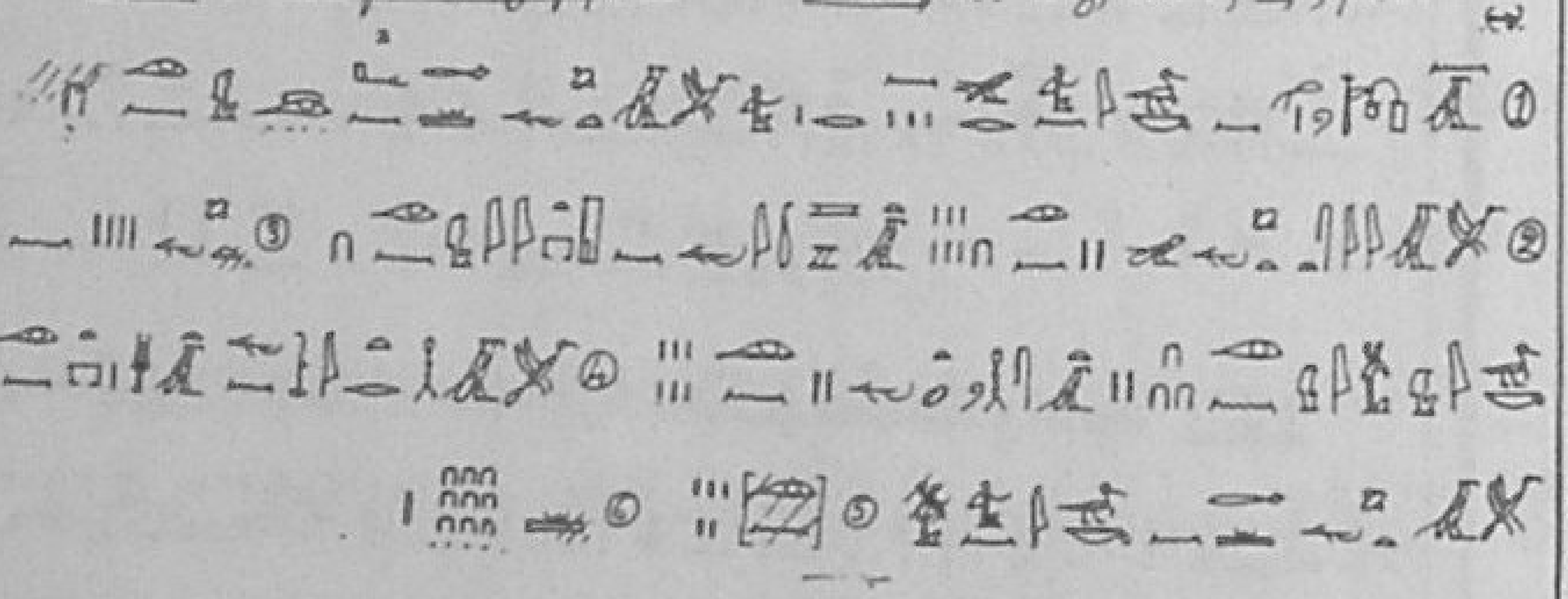
11 ^{a}: For Text A, see above, pp 571-2.



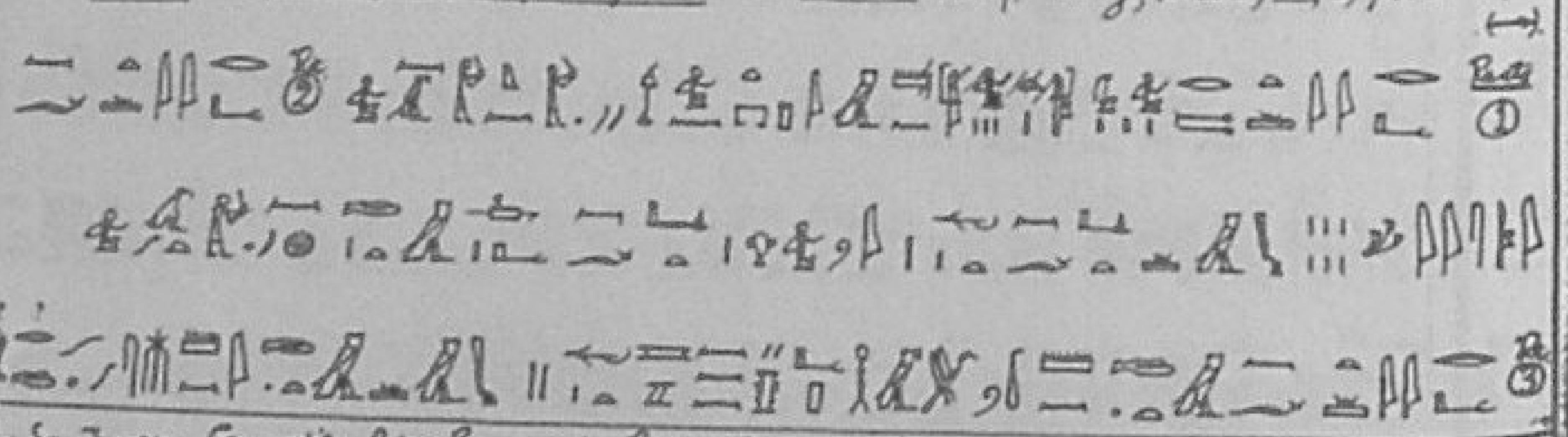
A 258. Payment to Khaemwast by Penteweret. O. Gardiner 126. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 54:2.



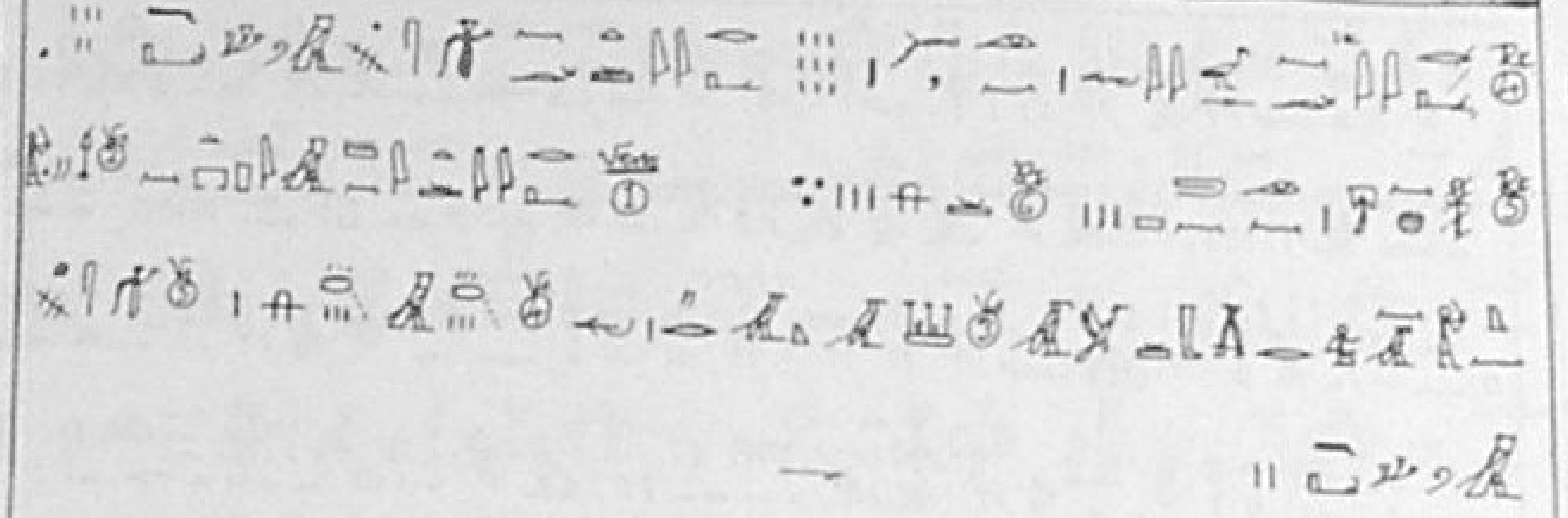
A 259. Account for Funerary Equipment. O. Gardiner, 136. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 60:5.



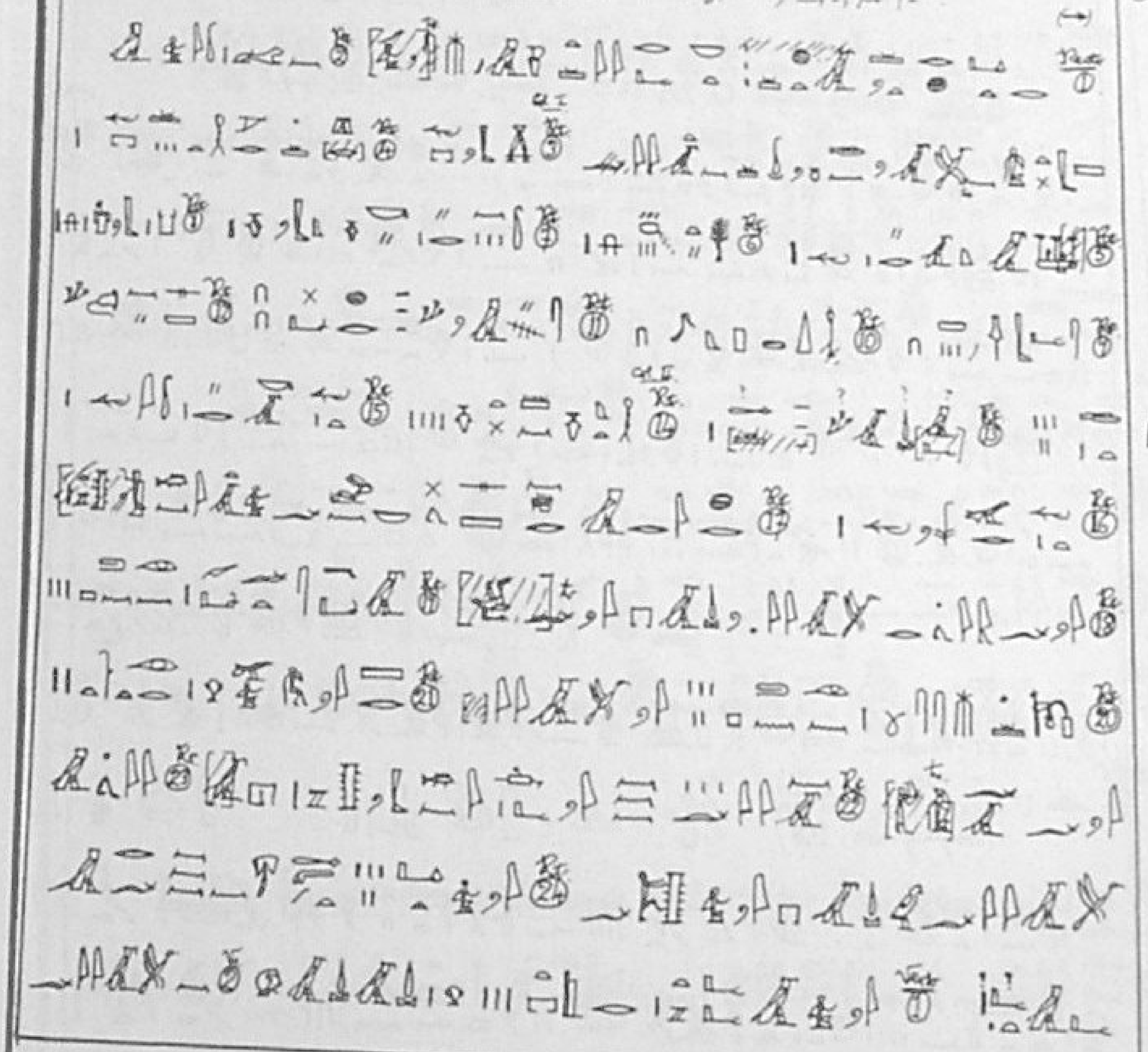
A 260. Payments by Amenemope to Qenna. O. Aberdeen 1317. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 61:2.

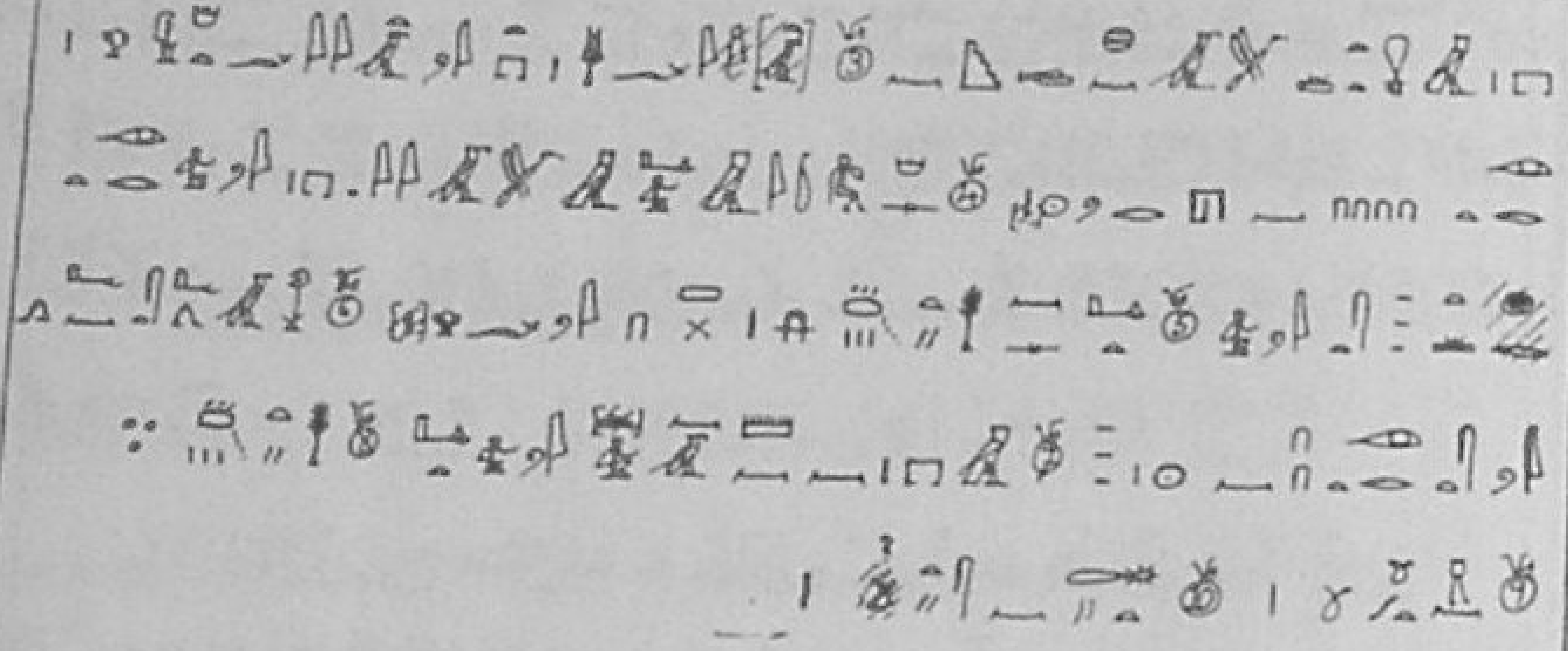


9²: So, Janssen, Commodity Prices Ramesside Period, p. 74, n. 141; cf.

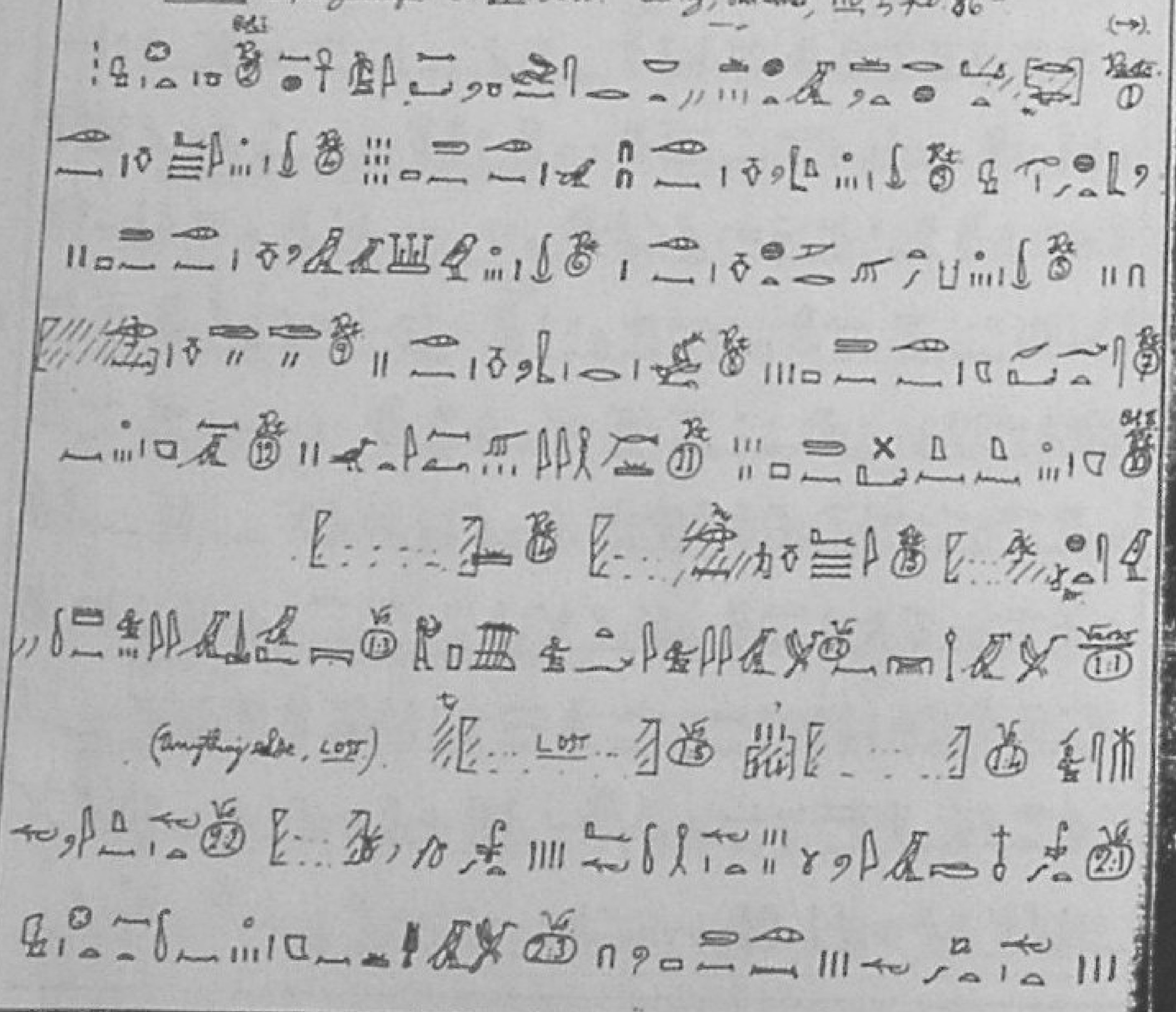


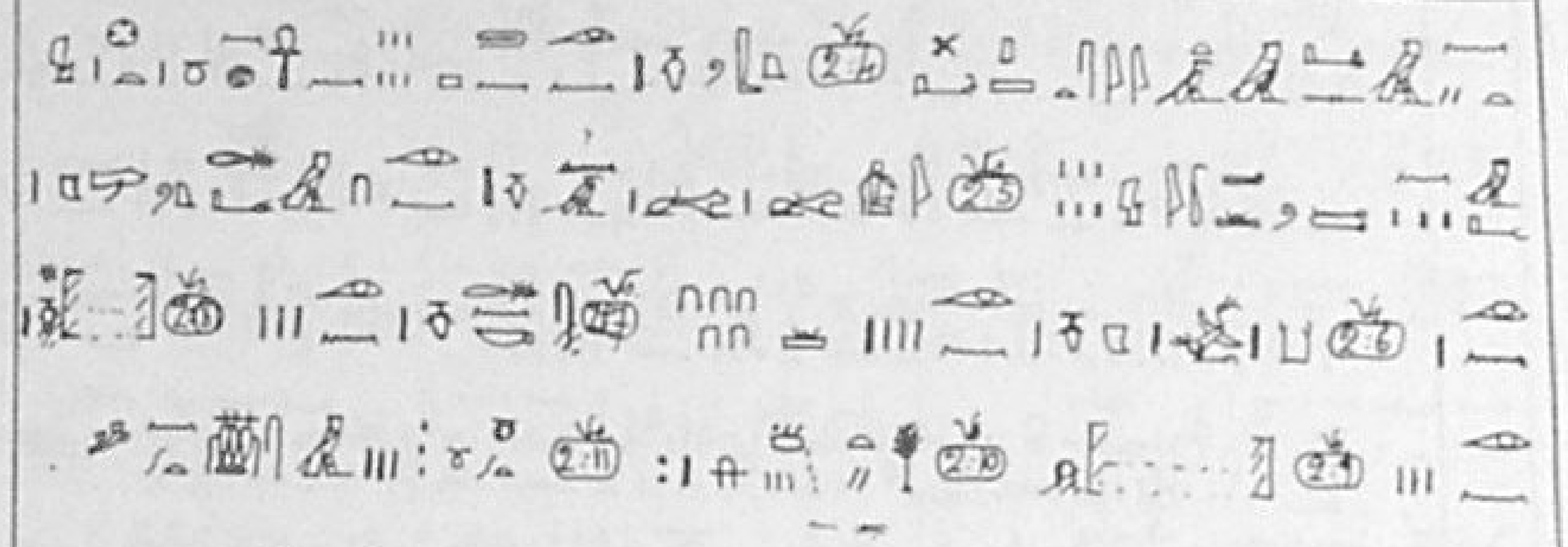
A 261. Sundry Accounts. O. Ashmolean Mus. 1945.39. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 72:1.



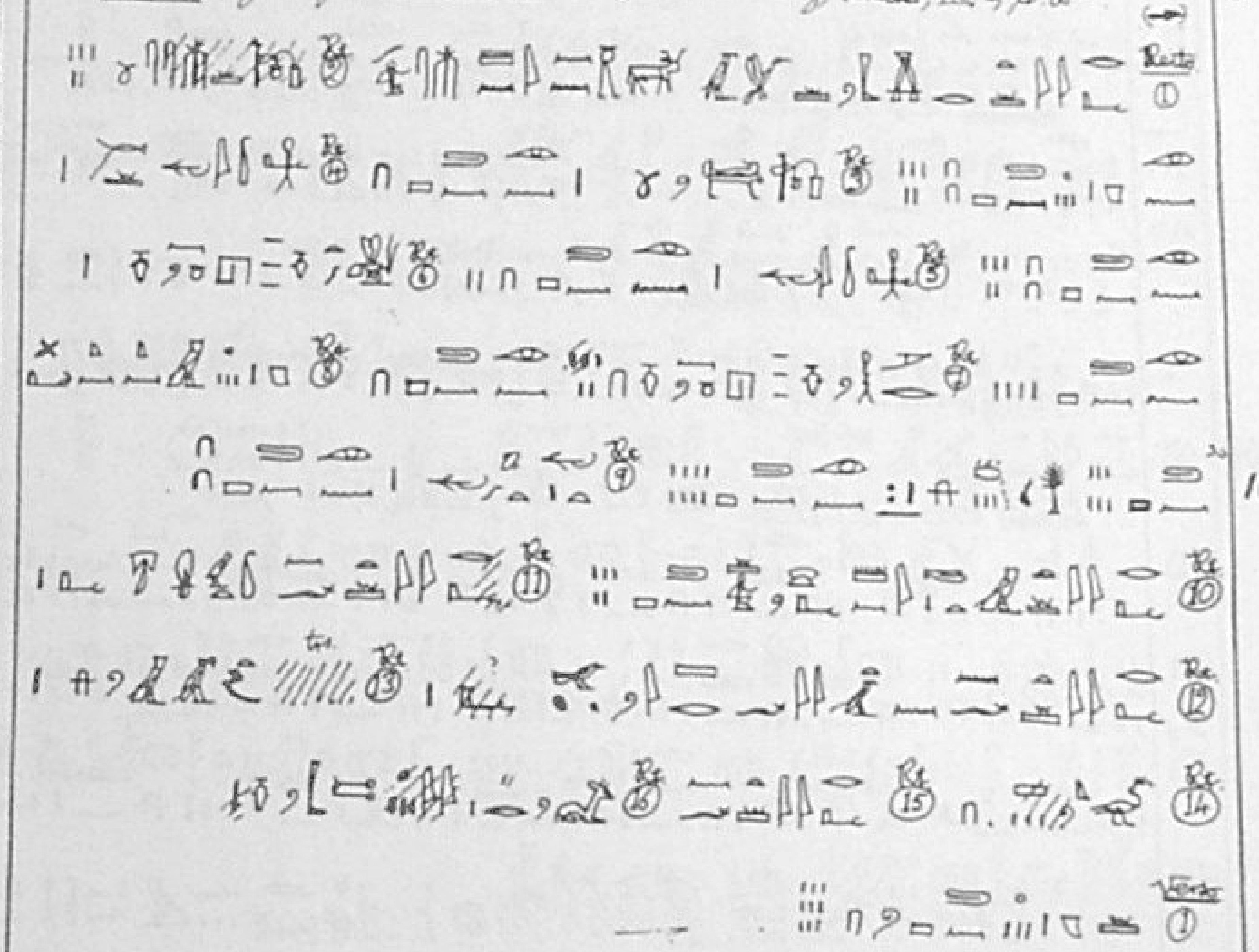


A 262 Property bought. O. BM. 5633. Černý, Gardiner, HO I, pl. 86:1.

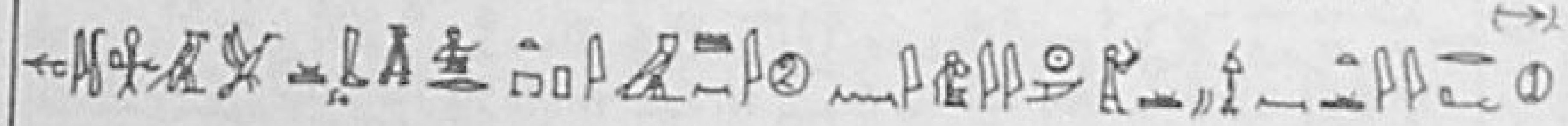

(→)
Recto ①
Verso ①:1
(anything else, LOST)
LOST

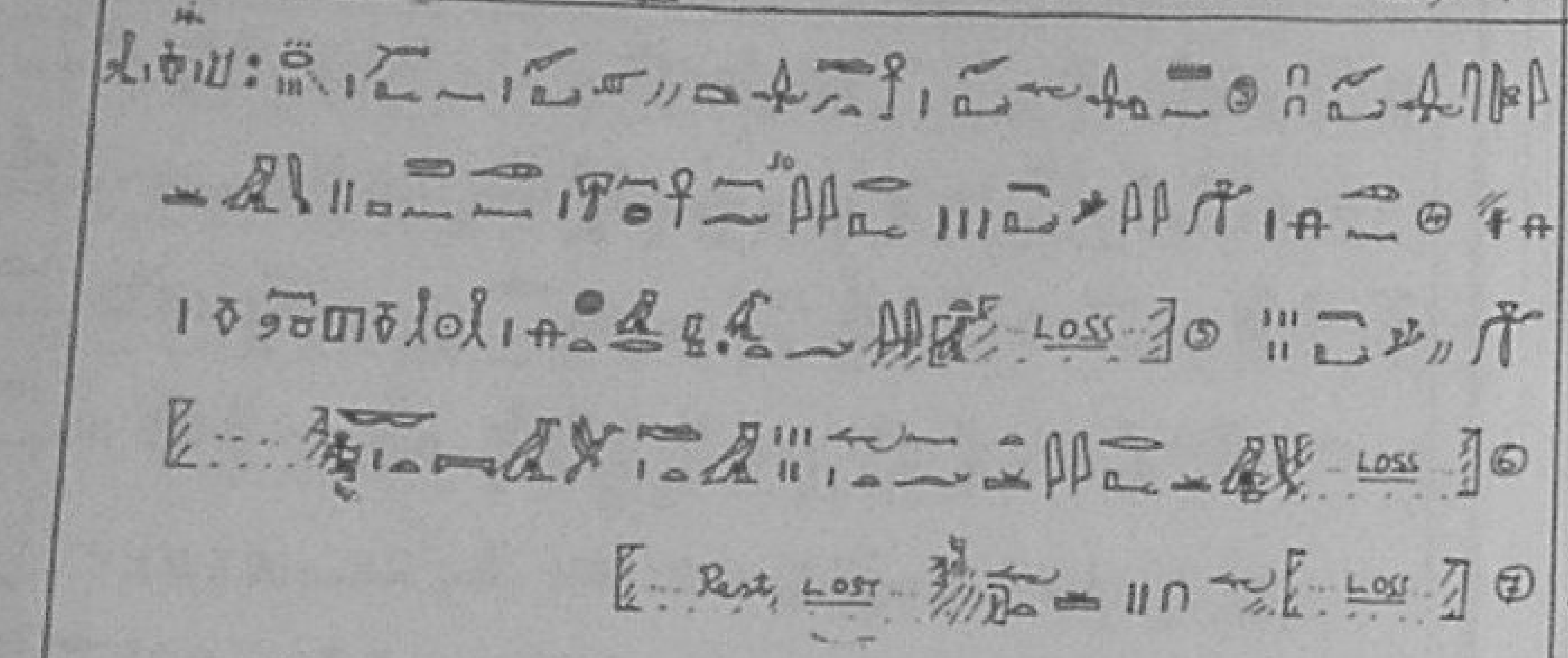


A 263 Payment for Amenmose's Bull. O. BM. 5649. Černý, Gardiner, HO I, pl. 86:3 5

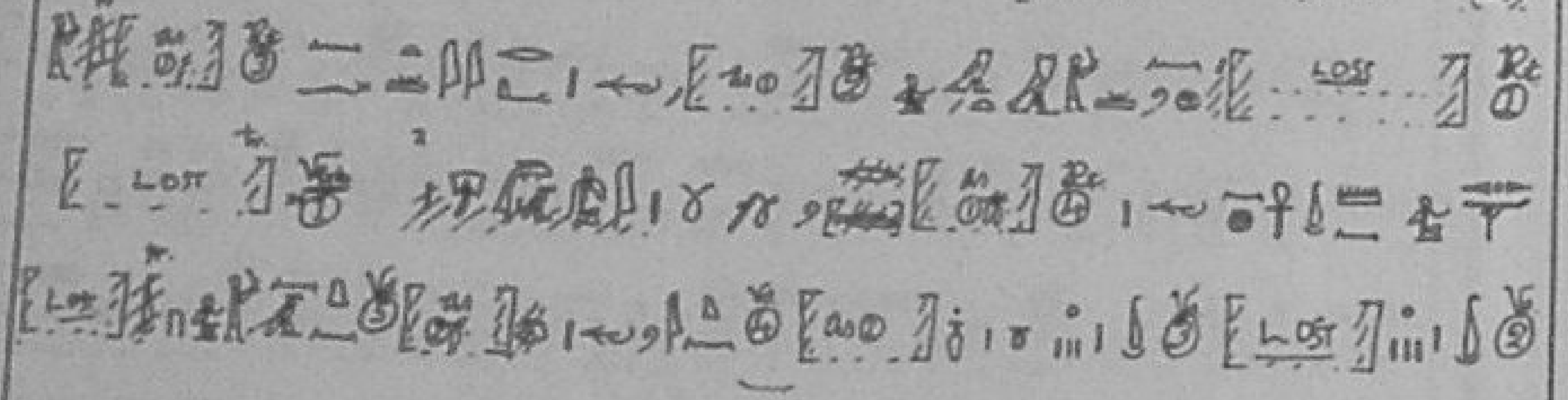

(→)
Recto ①
10
Verso ①

A 264 Payment to Menyna by Amenemope. O. BM. 5644. Černý, Gardiner, HO I, pl. 86:2 15

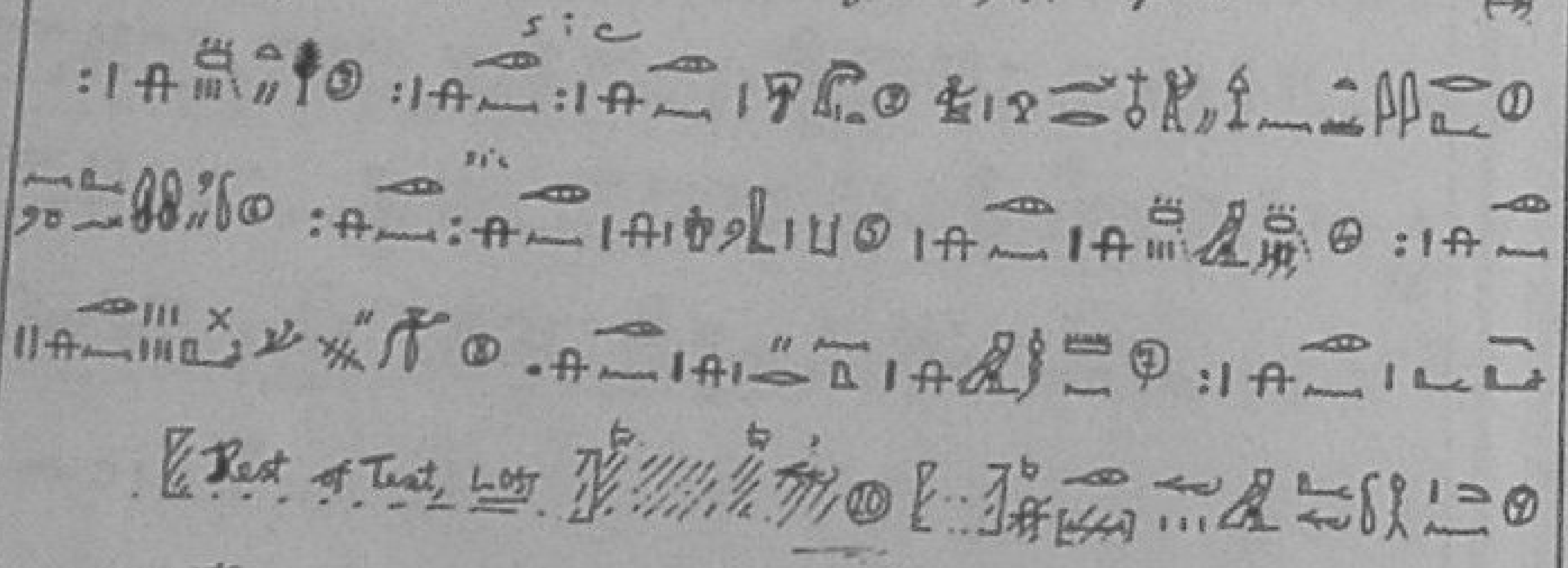




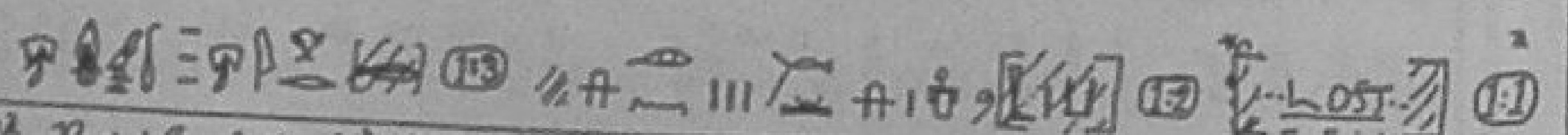
A.265 Fragmentary Accounts O. Paris, CdC 25,690. Černý, OH, pp. 61, 83*, pl. 81 (↔)



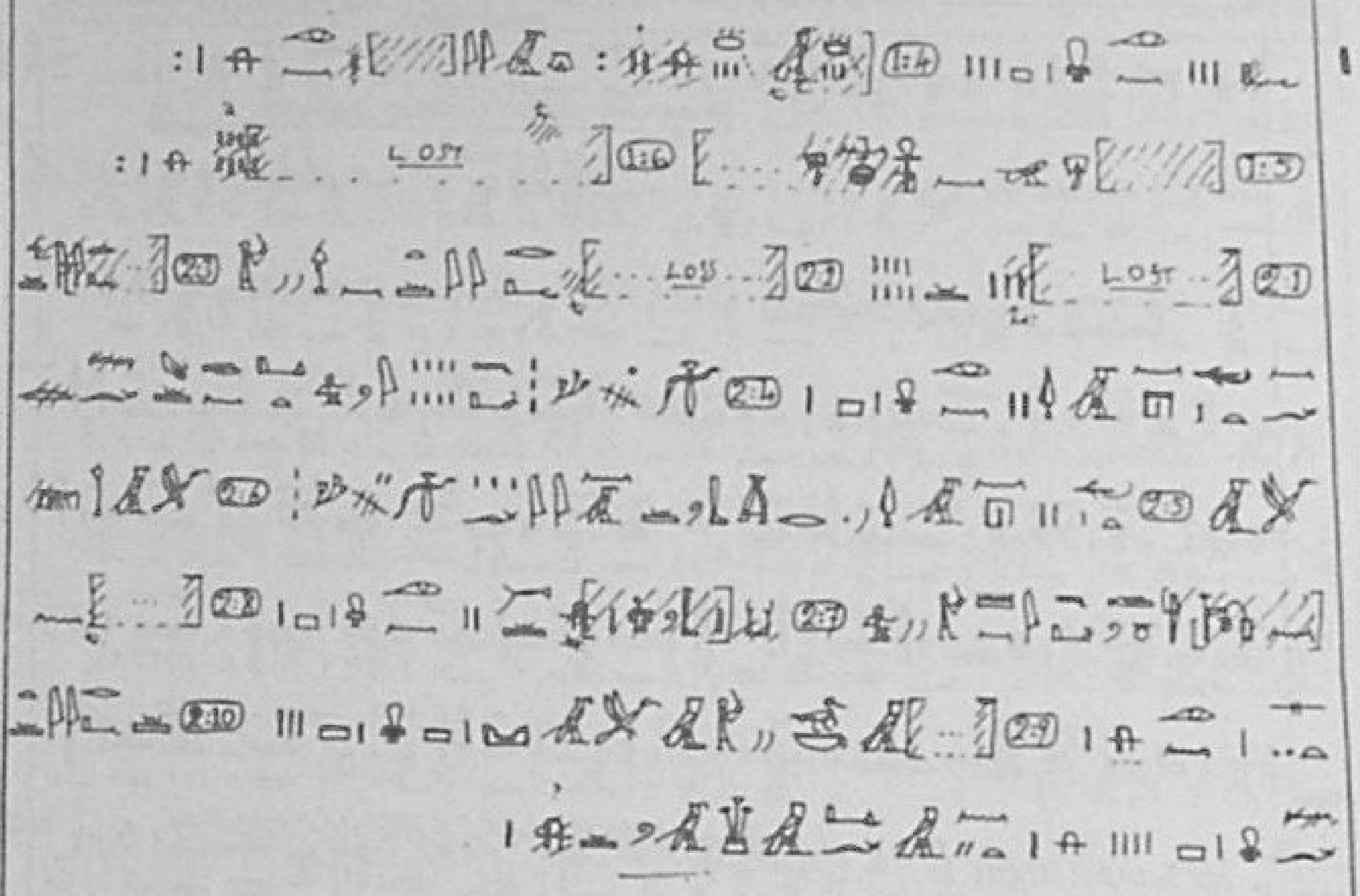
A.266 Payment to Nefer-her. ODM 213. Černý, OHNL, III, p. 6, pl. 10 (↔)



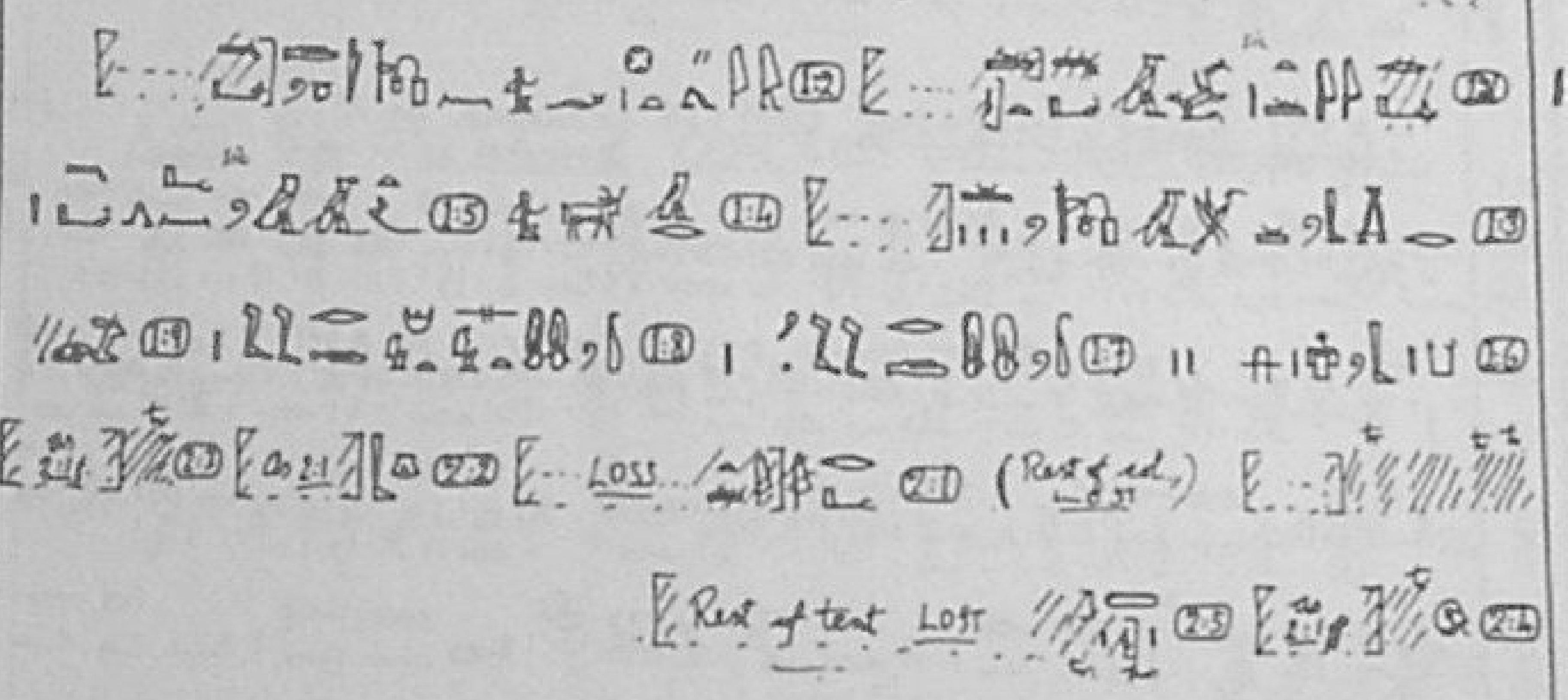
A.267 Payments made to a Craftsman. ODM 232. Černý, OHNL, III, p. 11, pl. 19 (↔)



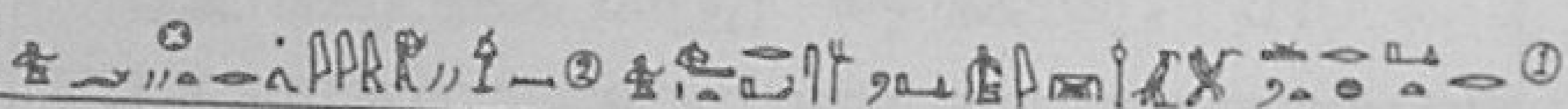
8a: Rest of ll. lost. 11b: Upper ll. of text are lost.



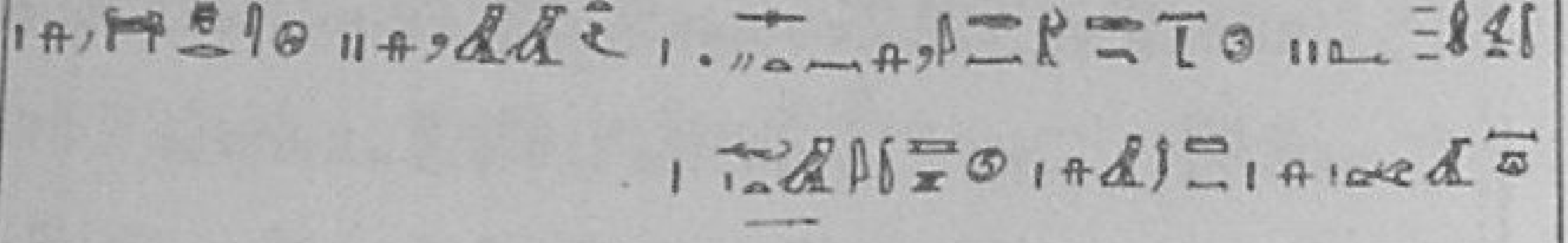
A.268 Payment by Iyemutef ODM 295. Černý, OHNL, IV, p. 14, pl. 15. (↔)



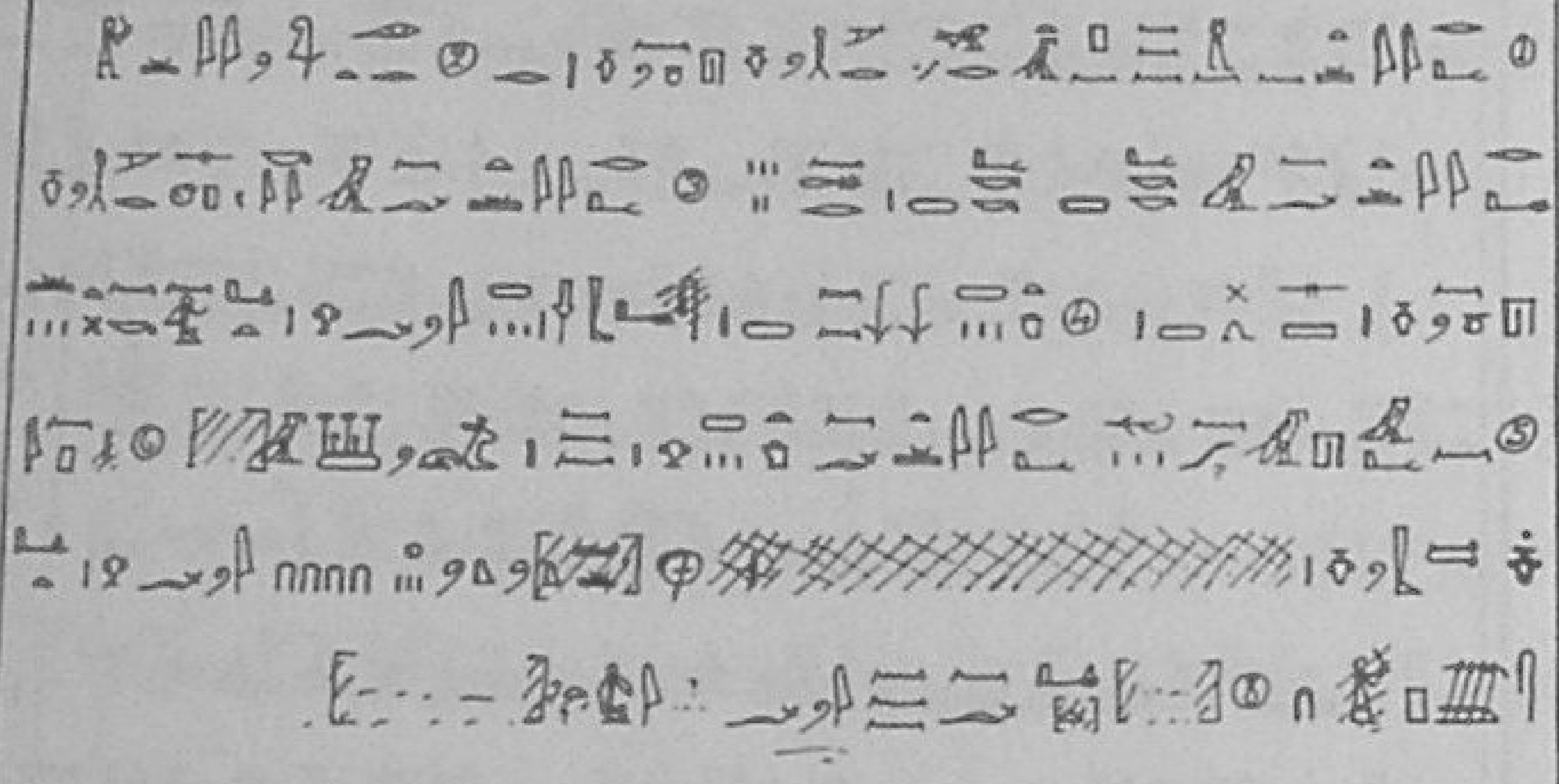
A.269 Payment by Userhat to Iyemutef. ODM 423. Černý, OHNL, V, p. 22, pl. 21. (↔)



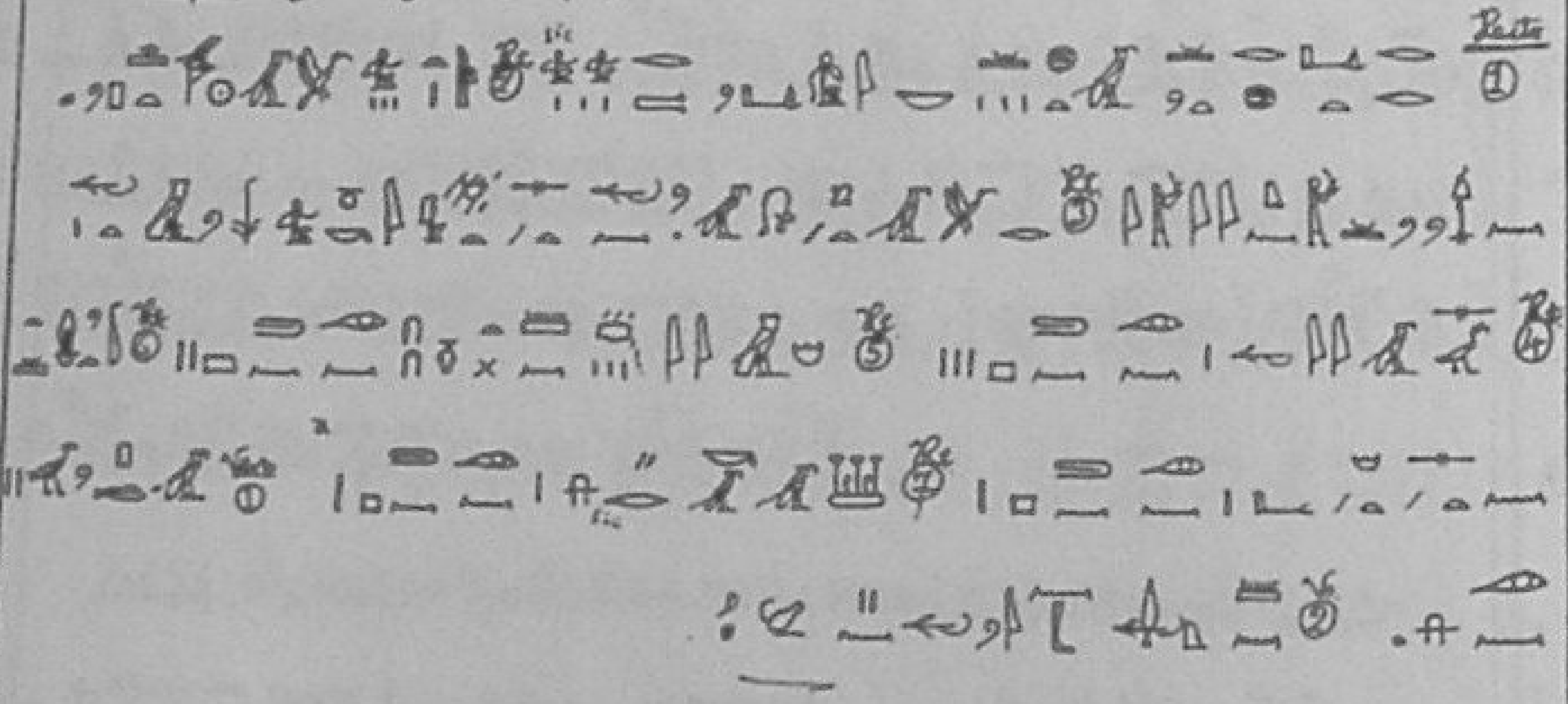
2a: More probable than (c).



A 270 Payment to Pentaweret ODM 555 Sauneron, OHNL, [XII], p. 2, pl. 4. (→)

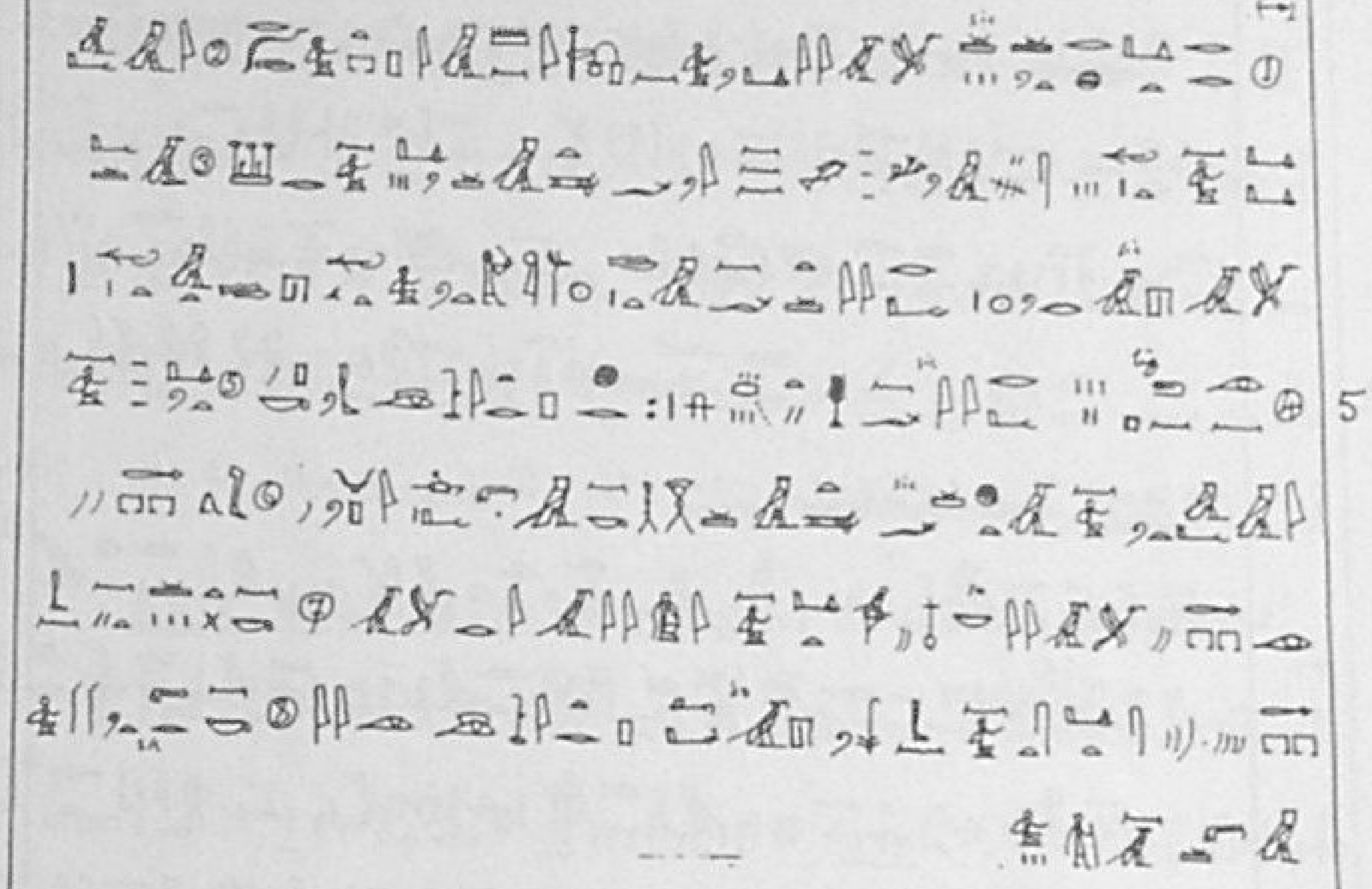


A 271 Payment by Prehotep to Yenay ODM 556. Sauneron, loc. cit. (→)

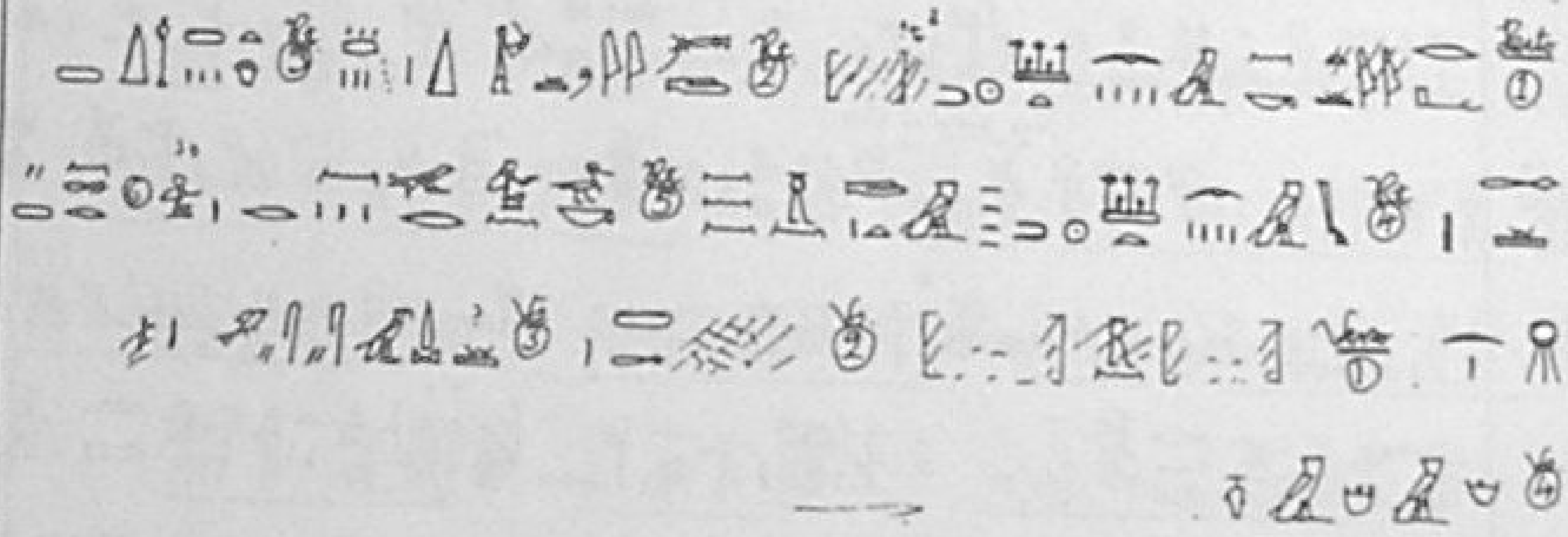


14²: At bottom of Recto, a large .

A 272 Complaint re Services paid for, not received ODM 592 Sauneron, OHNL, [VI], p. 9, pl. 22 (→)

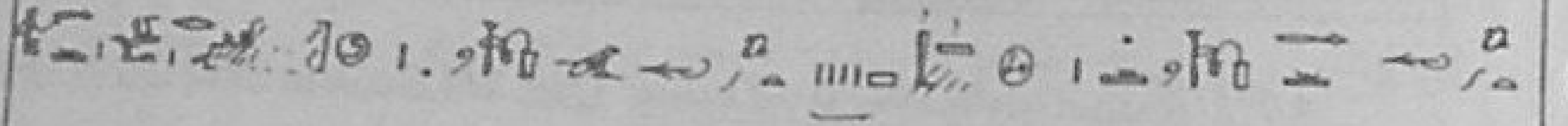


A 273 Payments via Bakenwerel ODM 602. Sauneron, OHNL (XI) p. 11, pl. 26 (→)



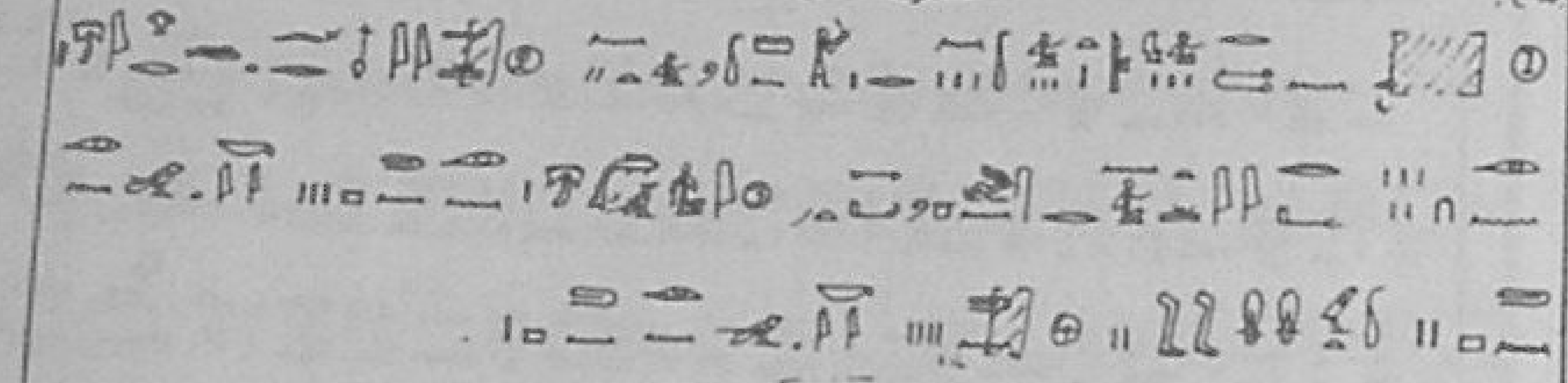
A 274 Payment for Coffin, etc. ODM 679 Černý, OHNL, [VIII], p. 13, pl. 21. (→)

11²: ? Day 11 [illegible]



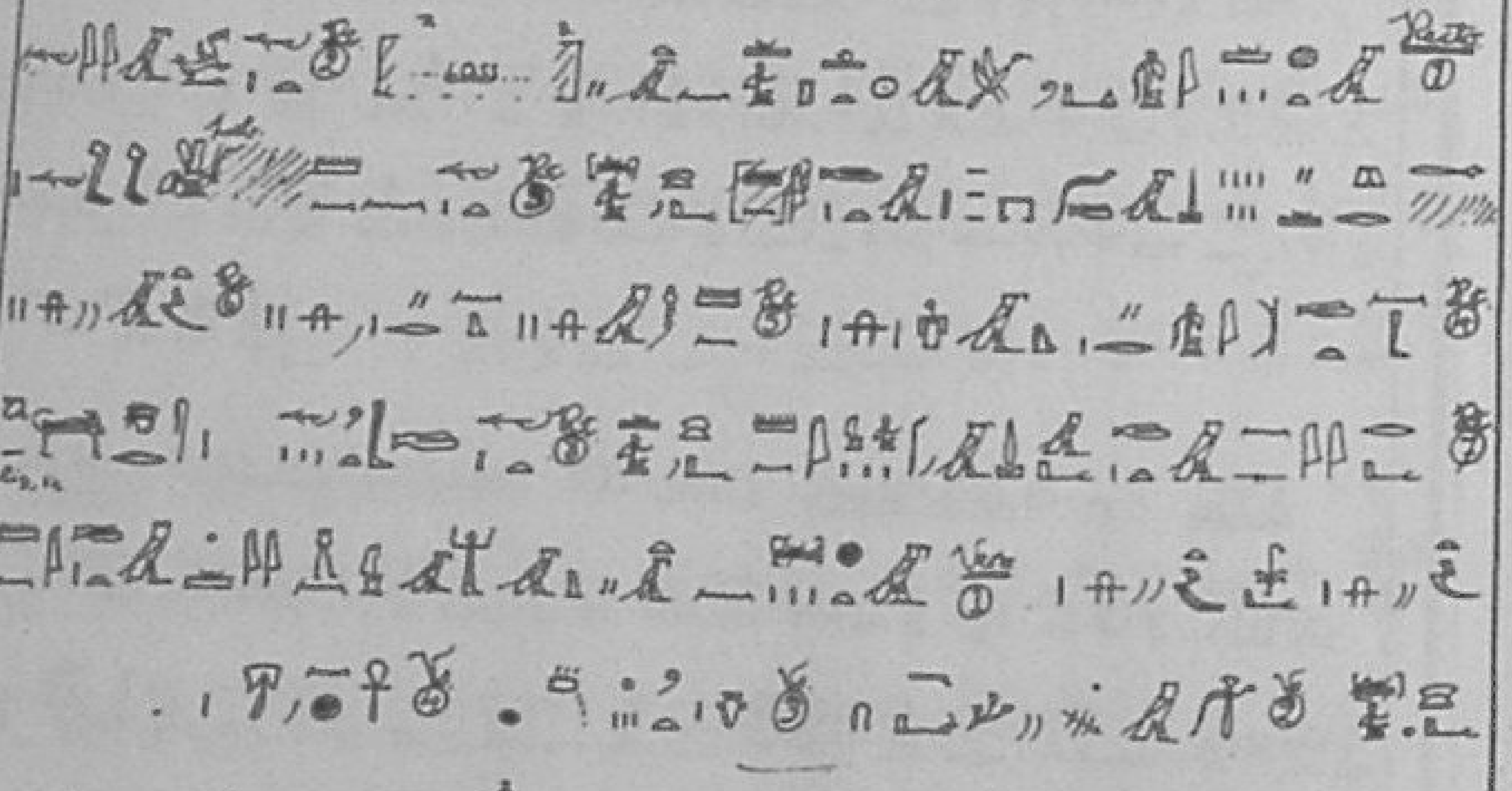
A.275 Payment, re. Settlement-Hungraph. ODM 695. (Ad. to Egyptians?) Černý, OHNL [VIII], p. 16, pl. 24.

(→)

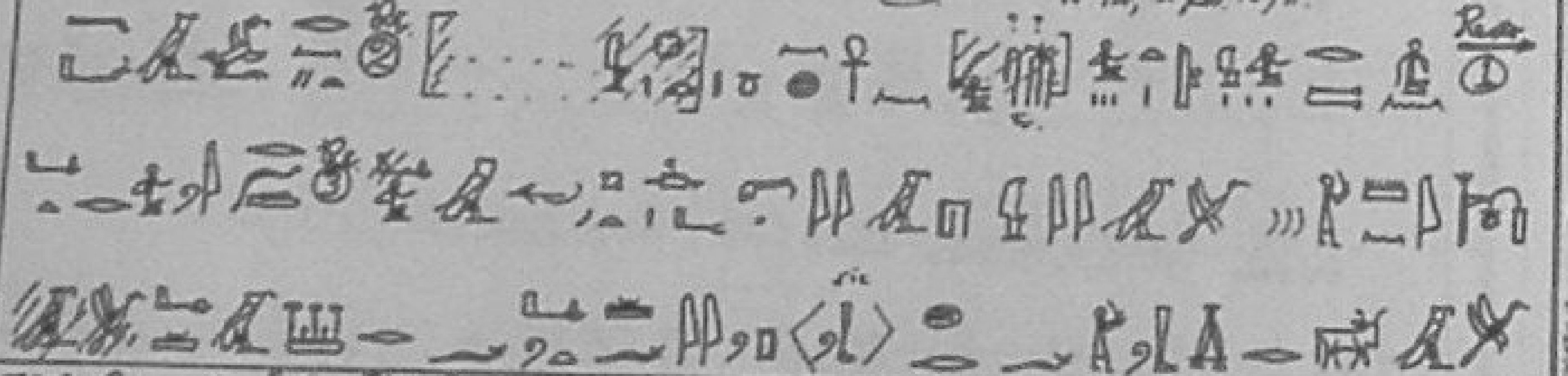


A.276 Payment by Pashed. ODM 696. Černý, ibid., p. 16, pl. 25.

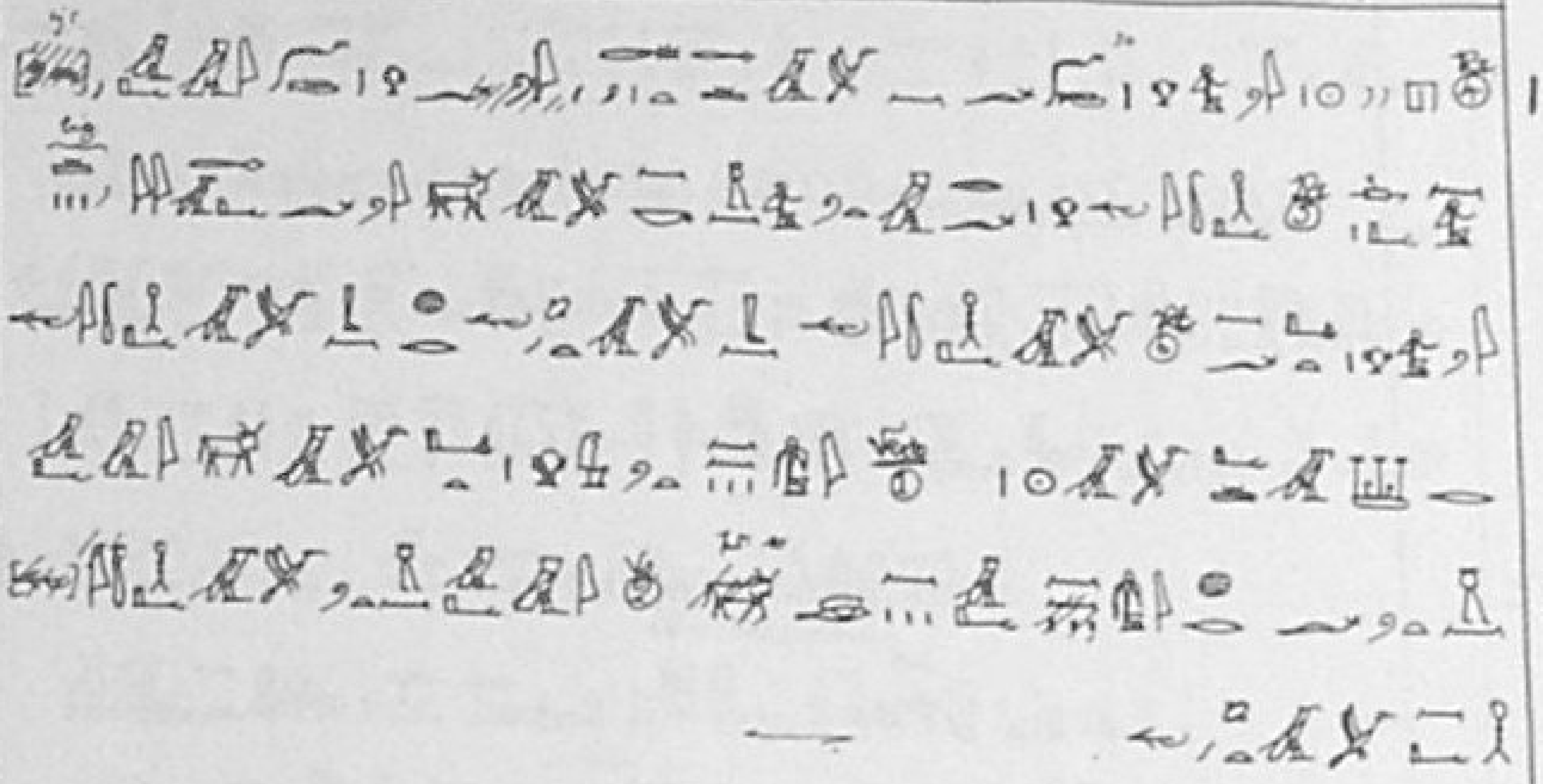
(→)



A.277 Request for Payment. O. Berlin 12630. Allam, Hier. Ostraka u. Papyri, R-zt, p. 35, Nr. 14, u. pls. 10/11.

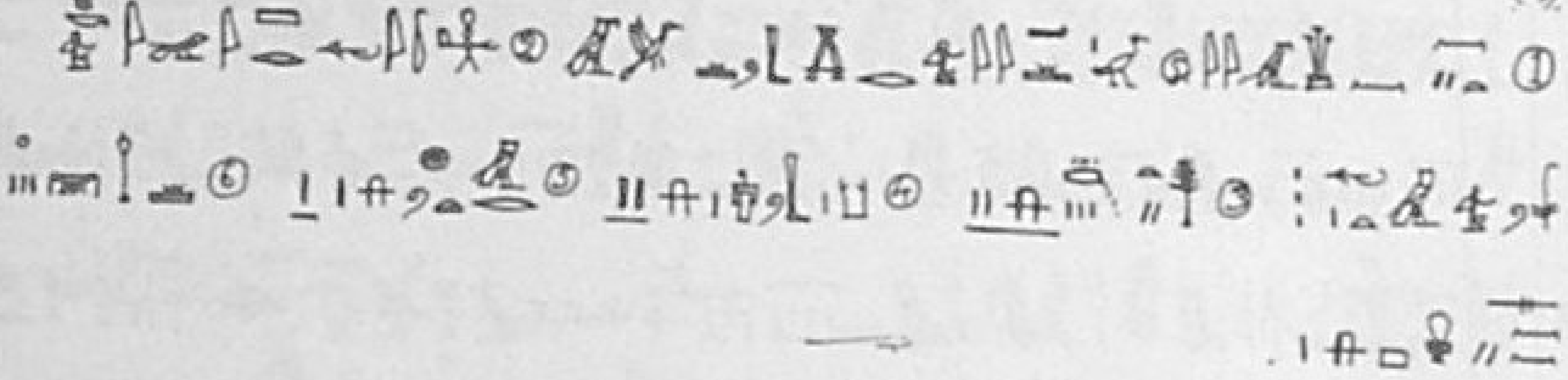


7^a–a: Rest restore [ ]; e.g. 11. 13^a: If Amenwahsu = son of Ipuy, & were dead, this ostr. would date: RIII/[illegible].



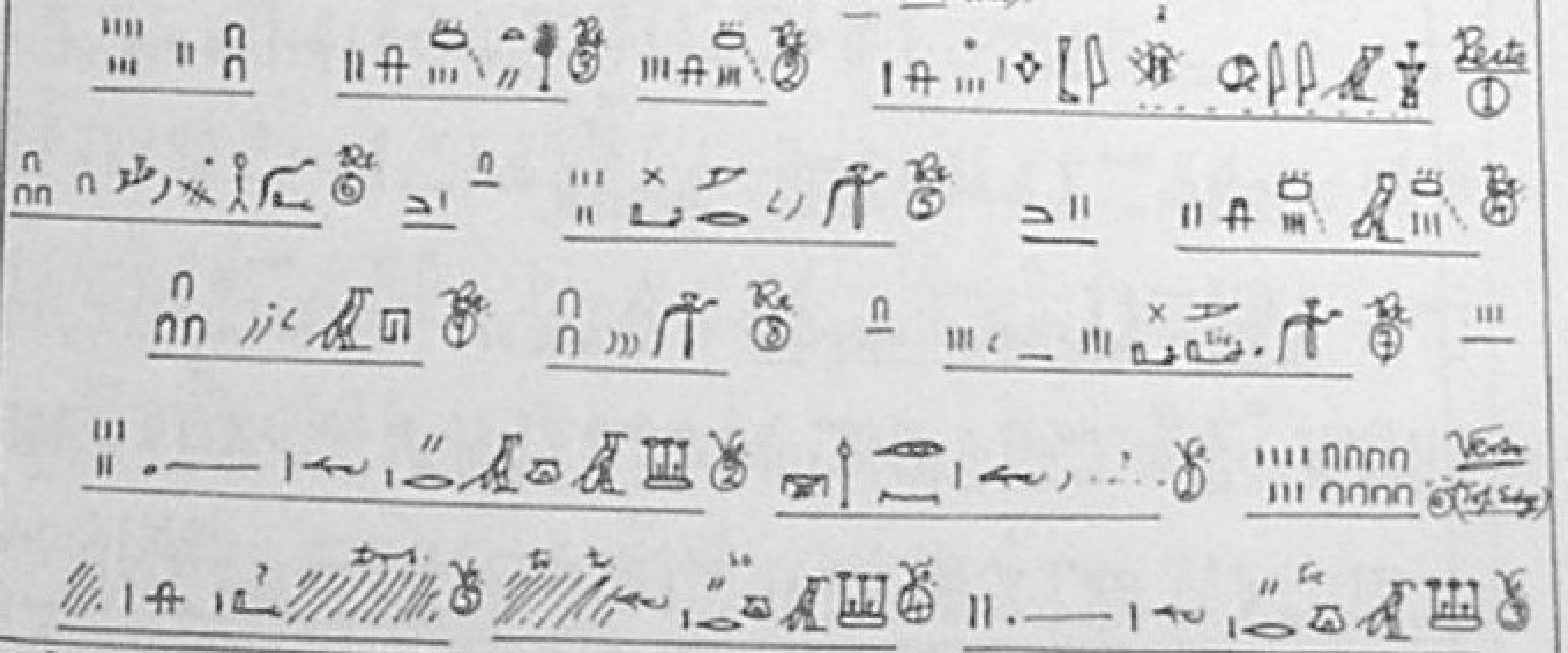
A.278 Hay is paid for a bed. O. IFAO Inv. 389. Černý, Gardiner, HO I, pl. 65,4.

(↔)

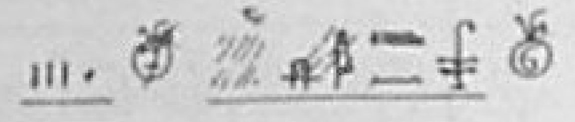


A.279 Hay again. O. Cairo CGC 25,655. Černý, OH, pp. 50-1, 71*, pls. 67, 68. (all in red ink).

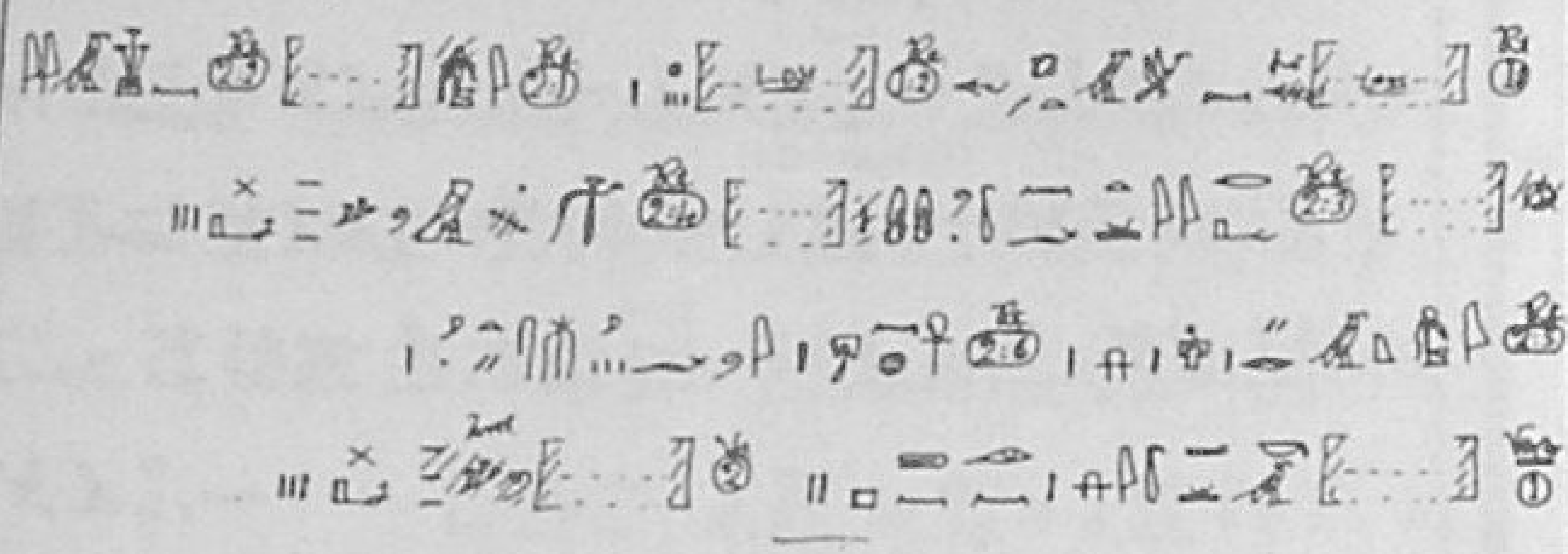
(→)



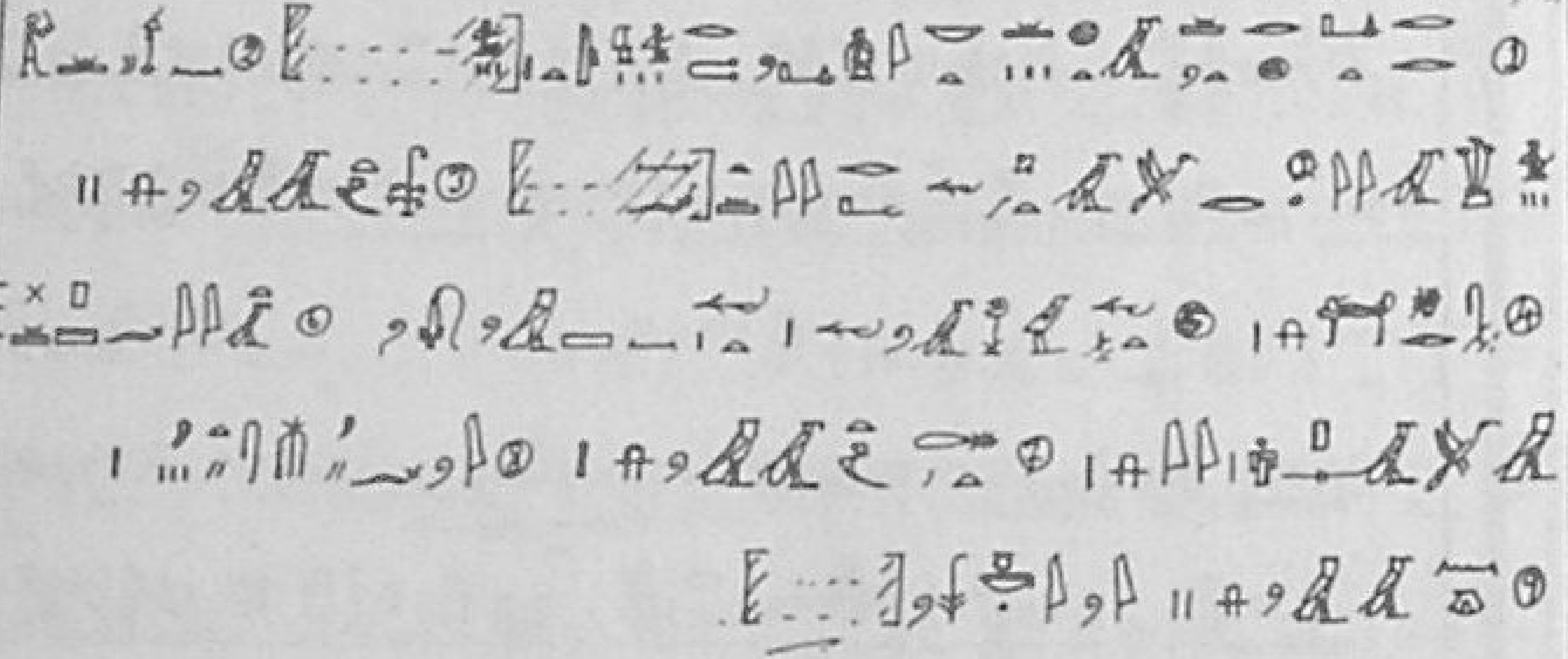
12^a: Erased by scribe (?).



A 280. Hay once more. O. Cairo, CGC 25,682. Černý, OH, pp 59, 82*, pl 79. ↤

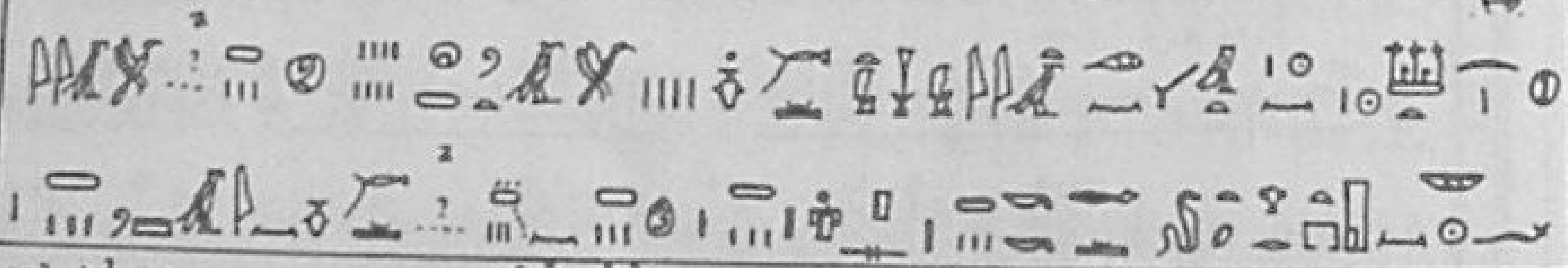


A 281. And Hay again. O. Turin N 57248 (= S. 6781). López, Cat. Mus. Eg. Torino III/3, Ostraca Ier (4), p. 52, pl 87/a. ↦

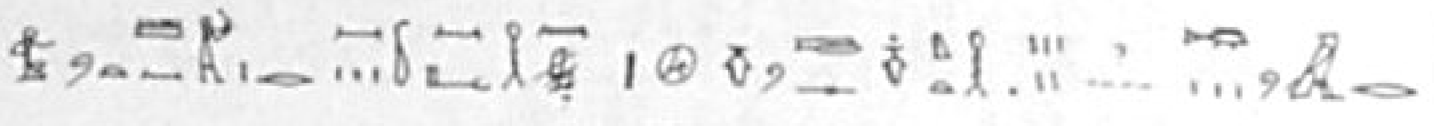


234. VII. Festivals

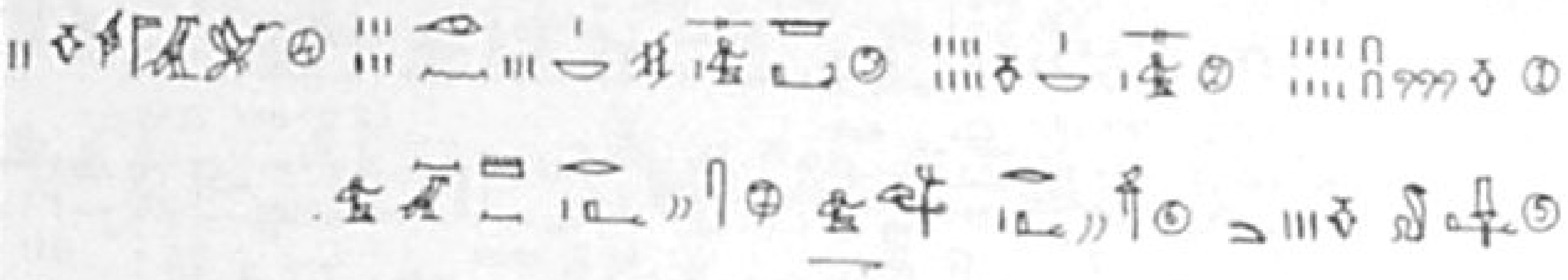
A 282. Feast of Hathor — a Wife's Death. O. Gardiner 61. Černý, Gardiner, HO, I, pl 60:2 ↦



15^2, 15^3: "Other exx. of the group [illegible] JEA 23 (1937), n, but not [illegible] (Ed.).



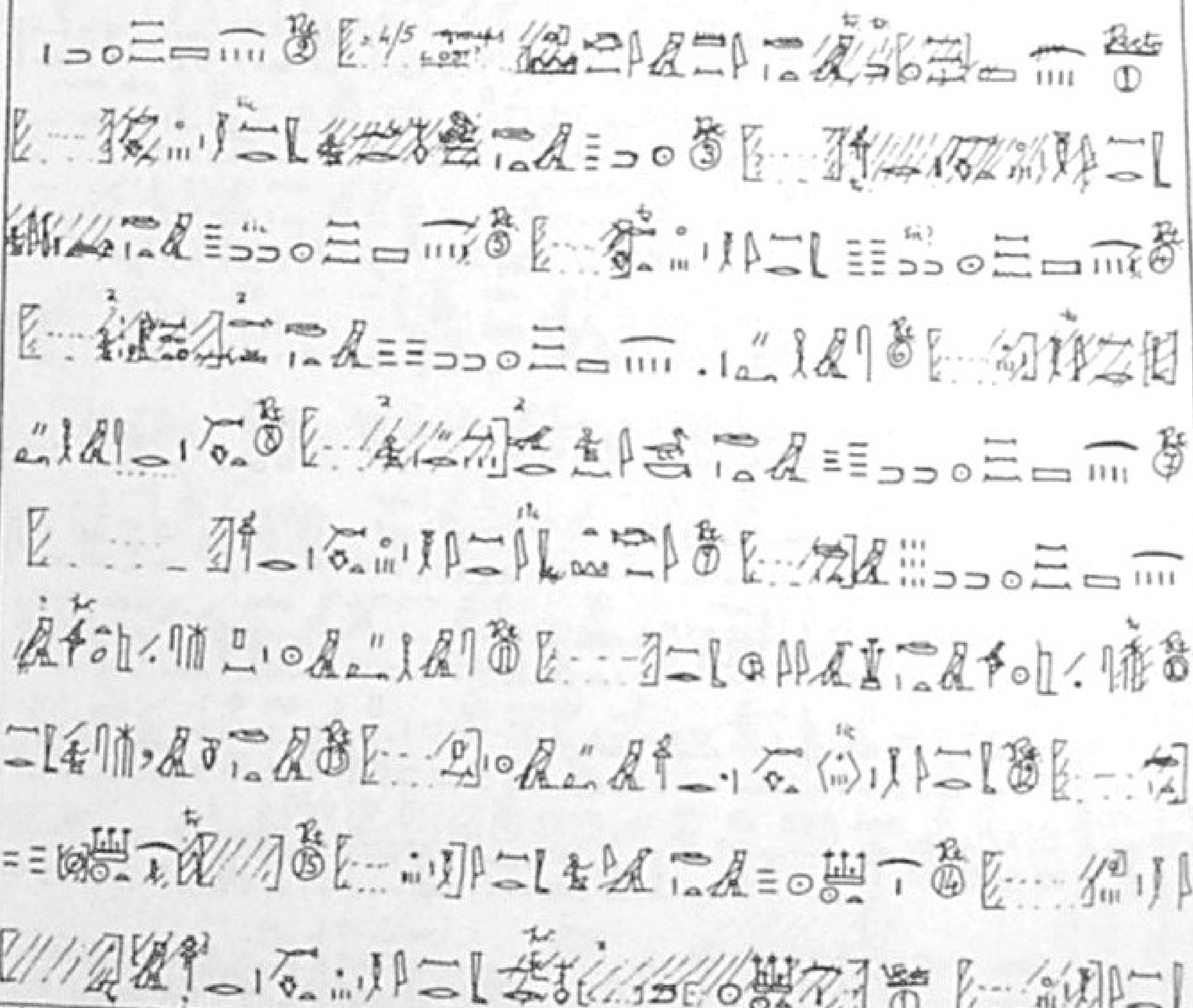
A 283. Vessels (of drink, for feast) ODM 200. Černý, OHNL, III, p , pl 4. ↦



235. VIII. Rations, Supplies, Services

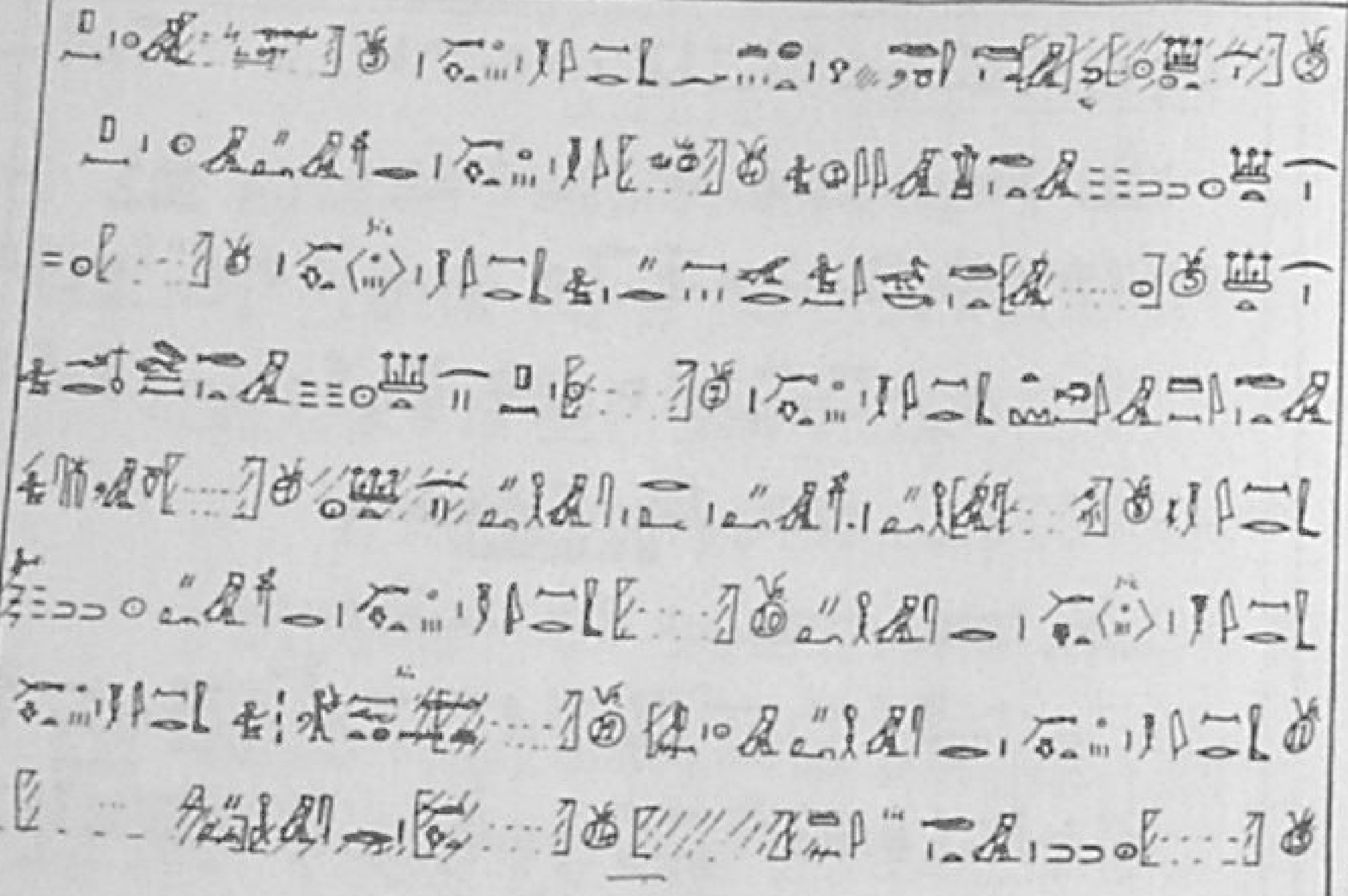
(1) Dates — Beer

A 284. Dates. O. Gardiner 16. Černý, Gardiner, HO I, pl 24:2 ↦

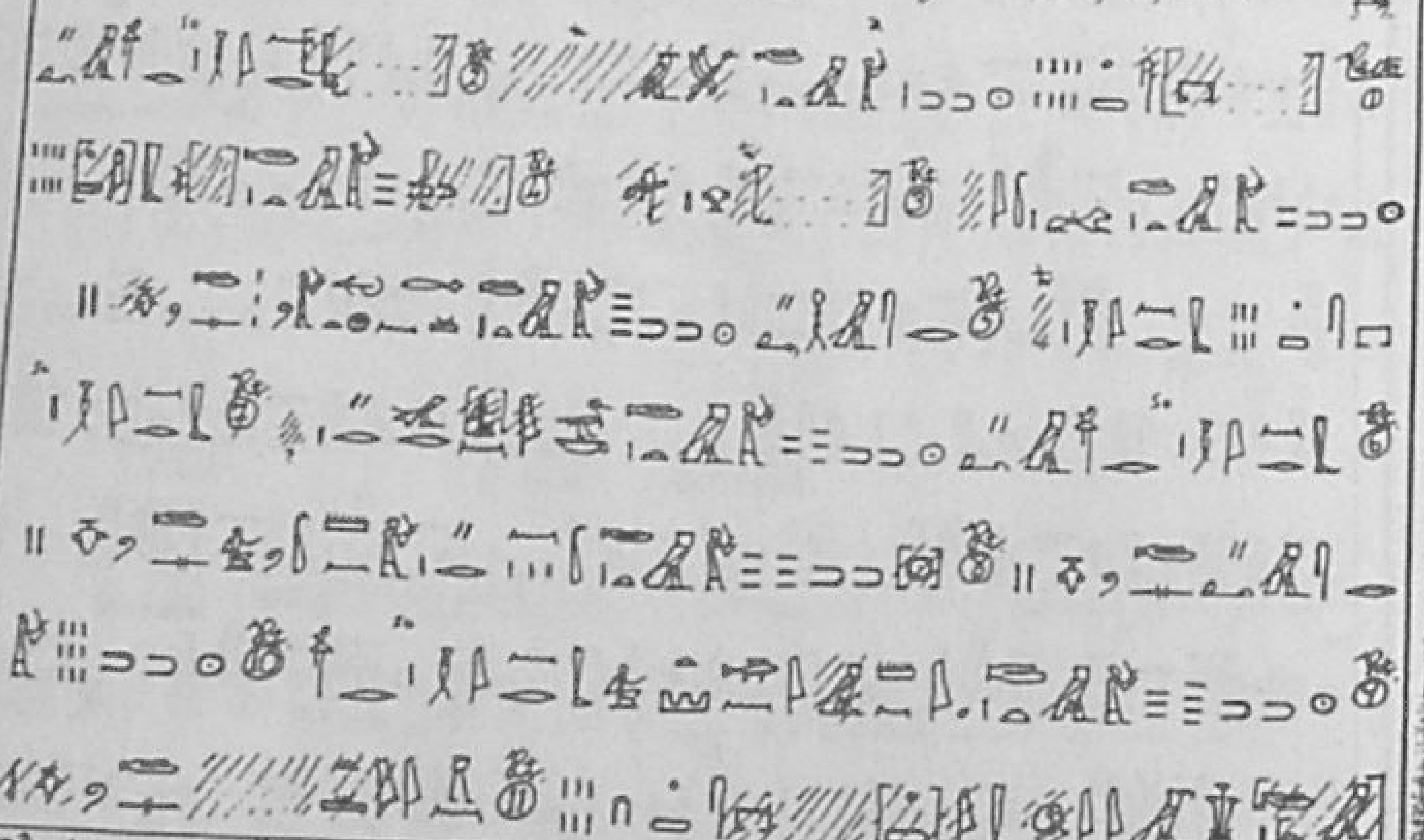


10^{a-c}: Cf. Vs (12), below, p 598:7. 11^{a-c}: Cf. Verso (5) below, p 598:2. 16^a: [illegible]

Ramesses III, 3rd Pt., Coll. S, A 284-5: O.G. 16; O. Petrie 23. V,598

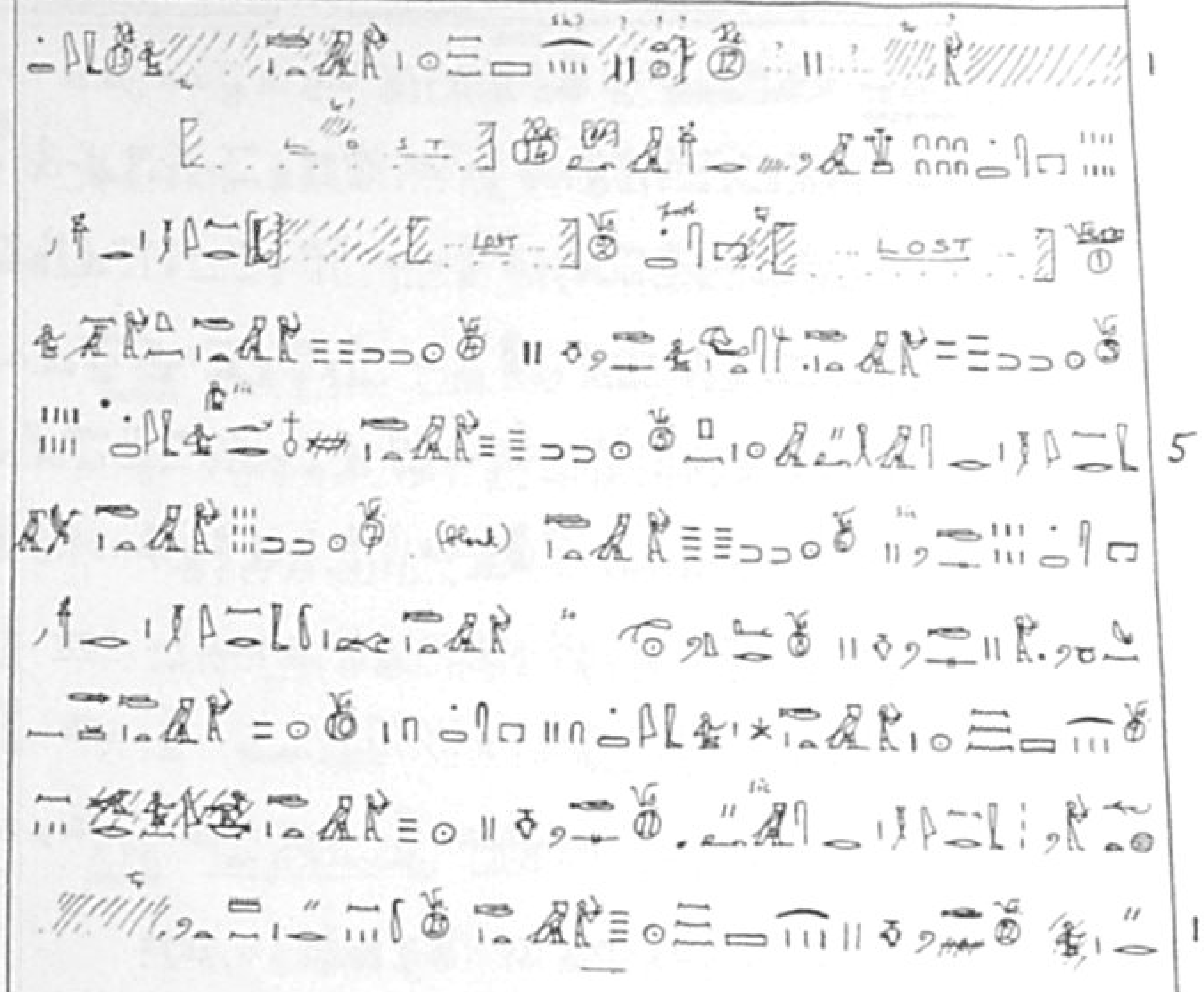

1
5

A 285. Dates etc. (Year 2 - doubtful) O. Petrie 23. Černý, Gardiner, HO I, pl. 45:2.

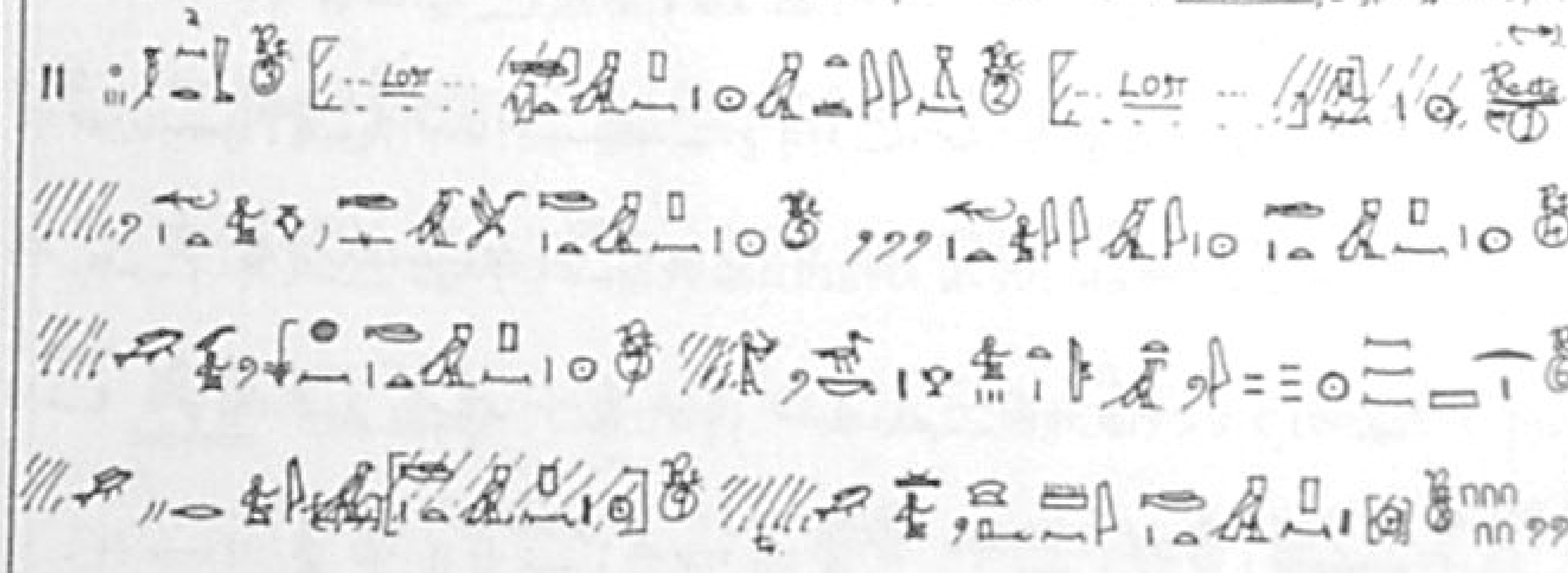

1

10a: Abbrev. for šrt, as so throughout this ostracon.

Ramesses III, 3rd Pt., Coll. S, A 285-6: O. Petrie 23; O. Turin, N. 57125. V,599


1
5
10

A 286. Dates and other Supplies. O. Turin N. 57125 (= Cat. 6523). Lopez, Ost. ier. Torino, III/2, (Catalogo Gen.), [3], p.18, pl. 58/a.

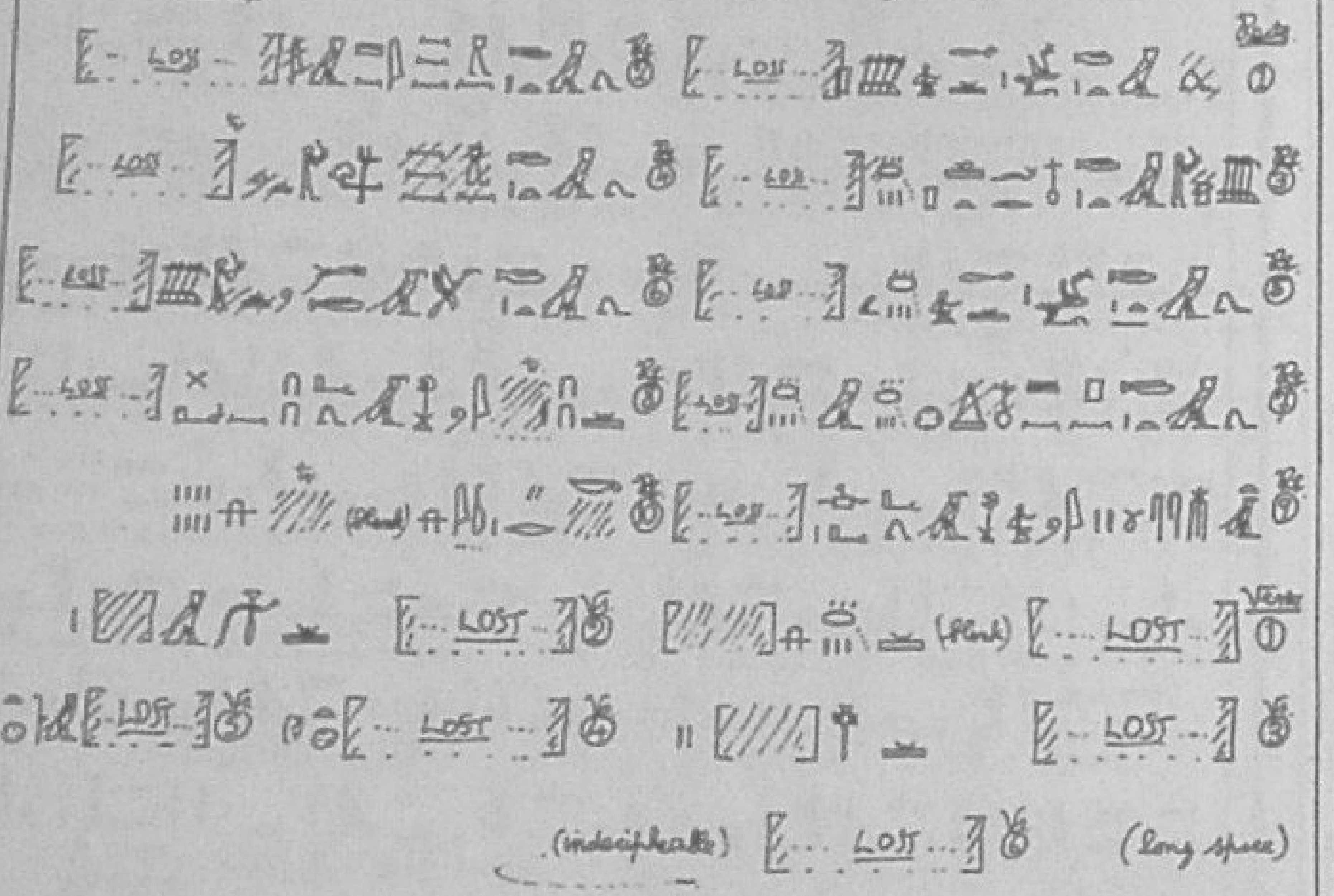

15

(Vs. of 7 lines). Verso

12a: Conformity ... (?, citing parallels)

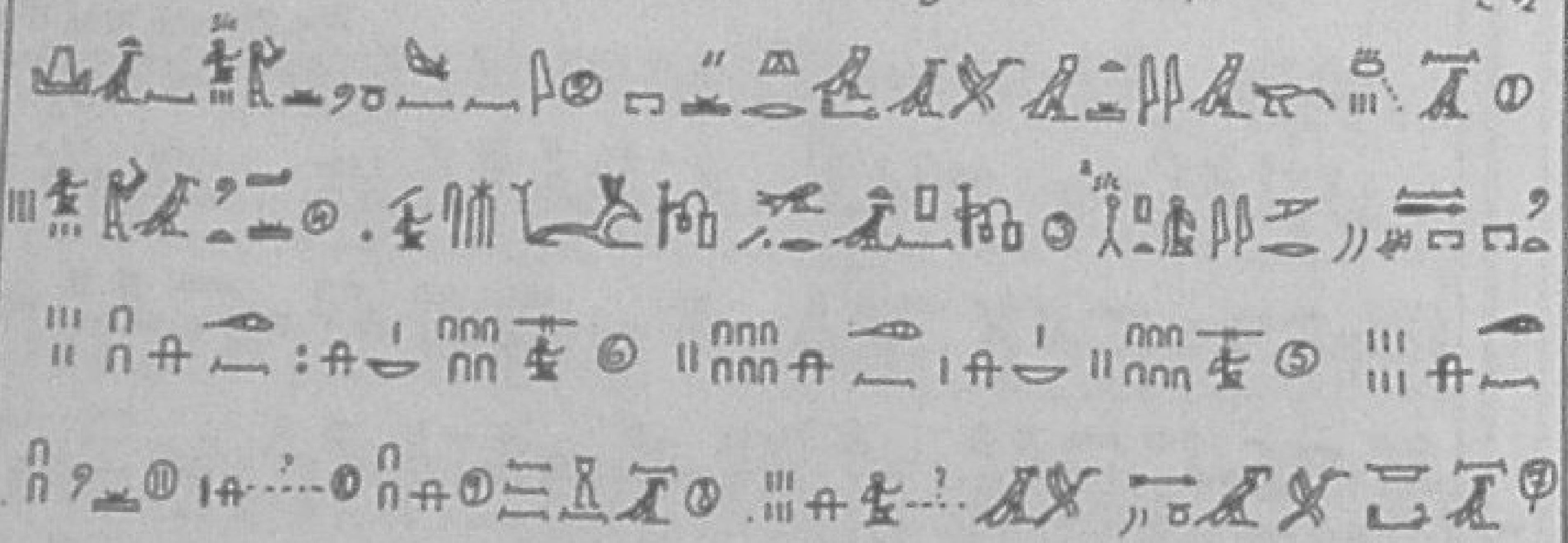
(iv) Grain

A 287 Grain-receipts O. Cairo CG 25.721. Černý, OH, pp. 68, 81*, pl. 85. ↦

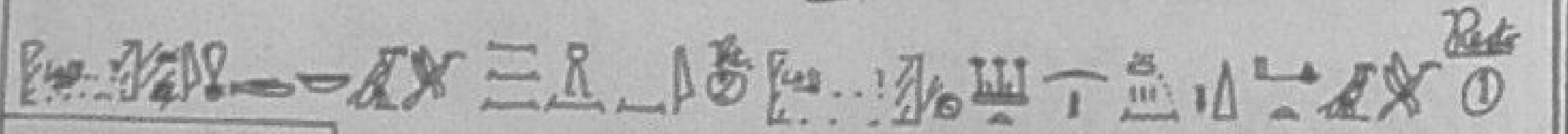


LOST
Recto ①
(Blank)
Verso ①
(indecipherable)
(long space)

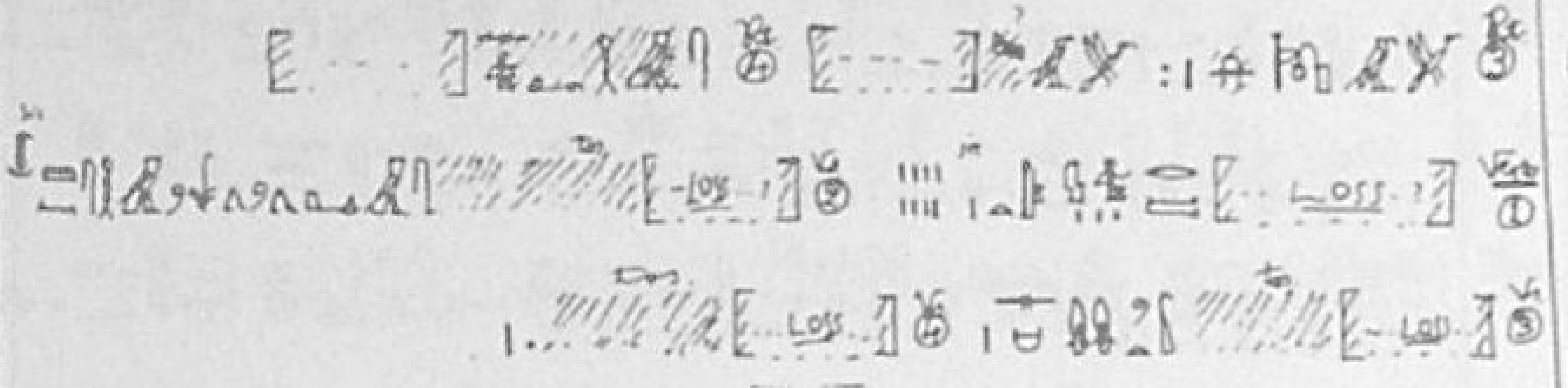
A 288. Grain delivered. ODM 149. Černý, OHNL, II, p. 10, pl. 23. ↦



A.289. Issue of Grain, &c. ODM. 371. Černý, OHNL, V, p. 9, pl. 7. ↦

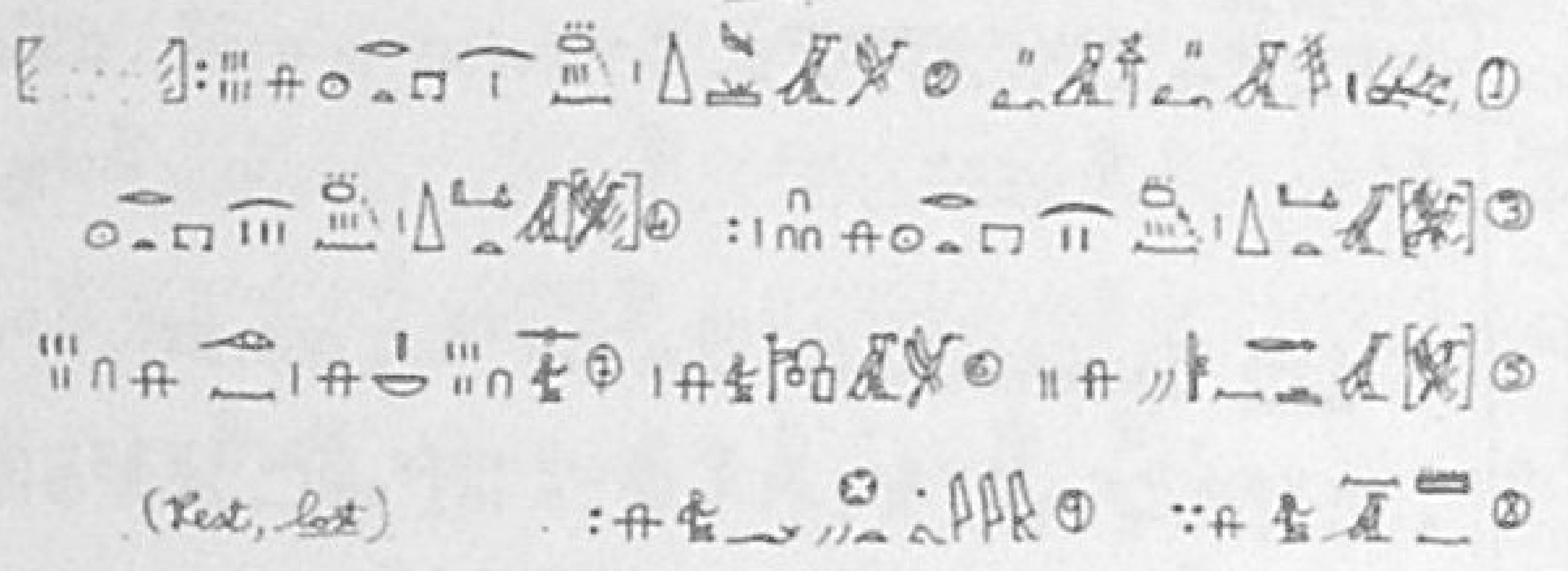


12ᵃ: [illegible] space for [illegible].

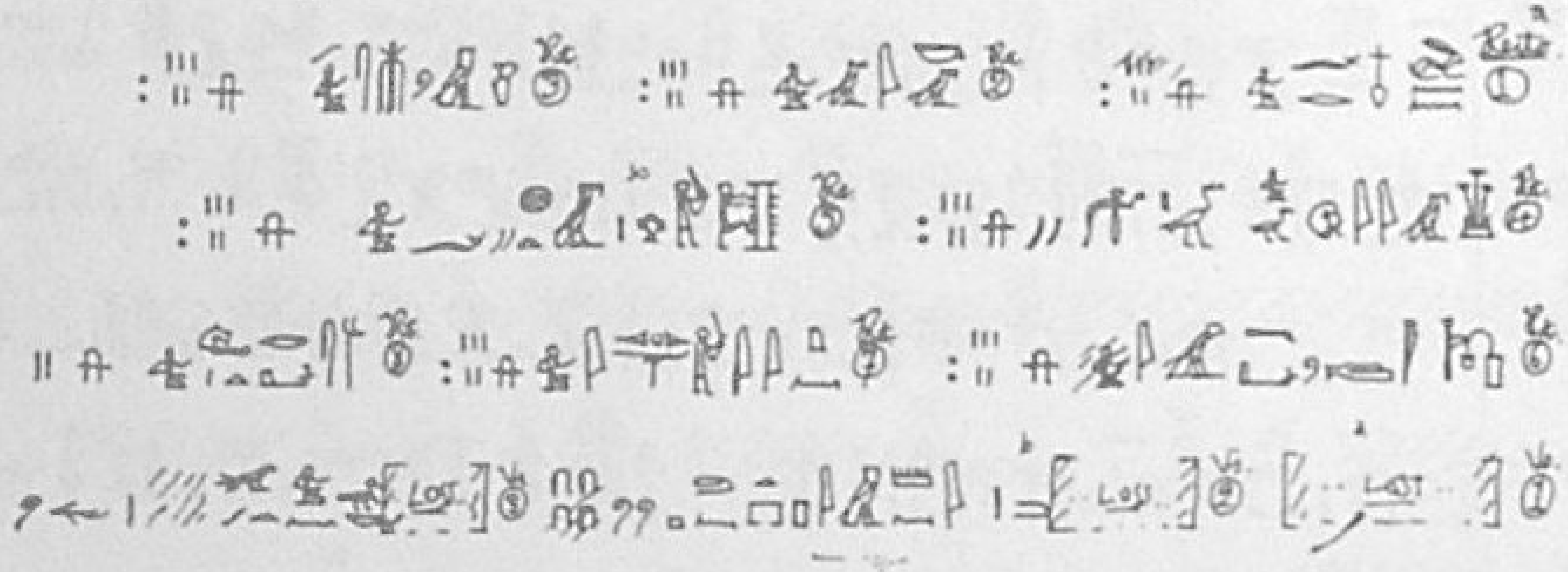


LOST
Verso ①

A 290 Issue of Grain ODM 382. Černý, OHNL, V, p. 11f., pl. 12. ↦

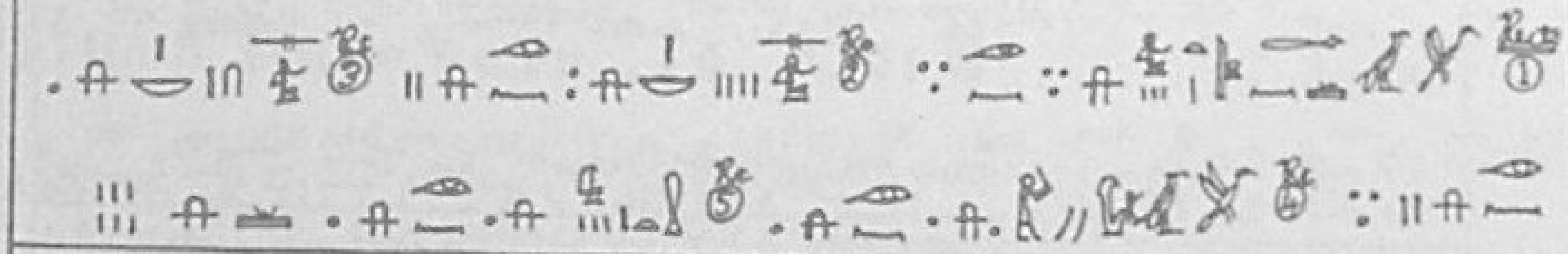


A 291 Grain for Individuals. ODM 414. Černý, OHNL, V, p. 20, pl. 19. ↦

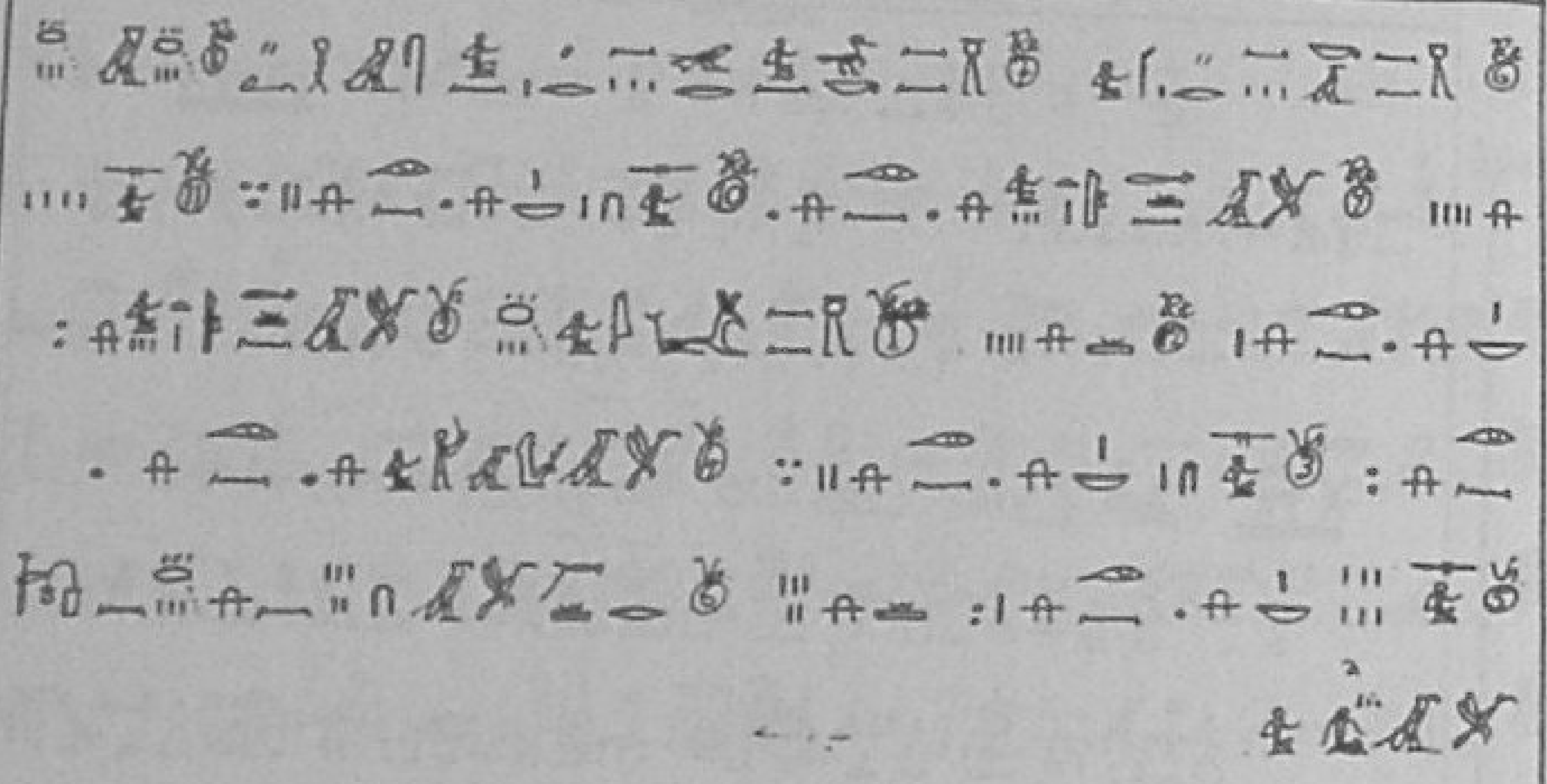


Recto ①
LOST

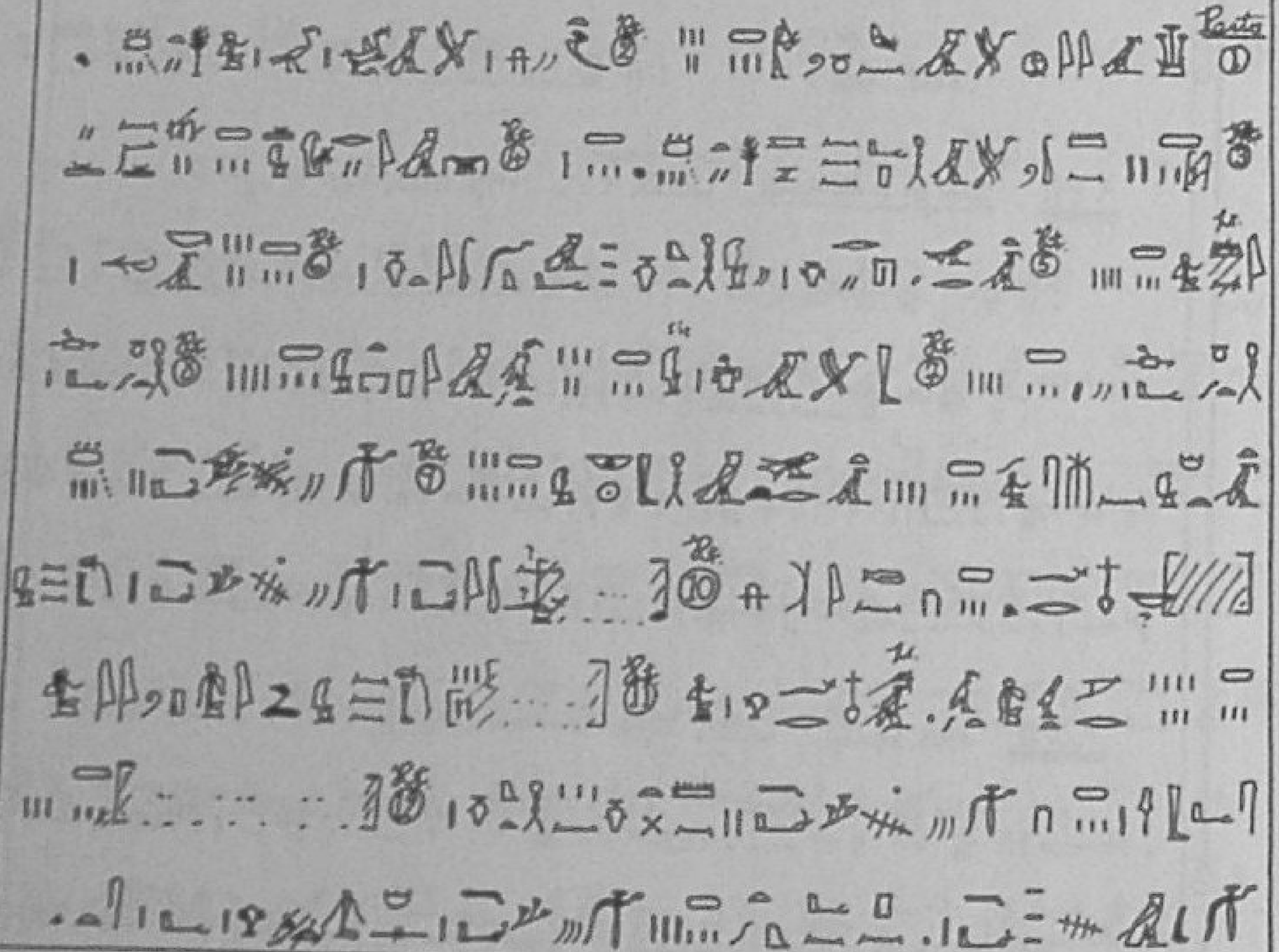
A.292. Grain supply. ODM 577. Sauneron, OHNL [VII], p. 6, pl. 13/a. ↦



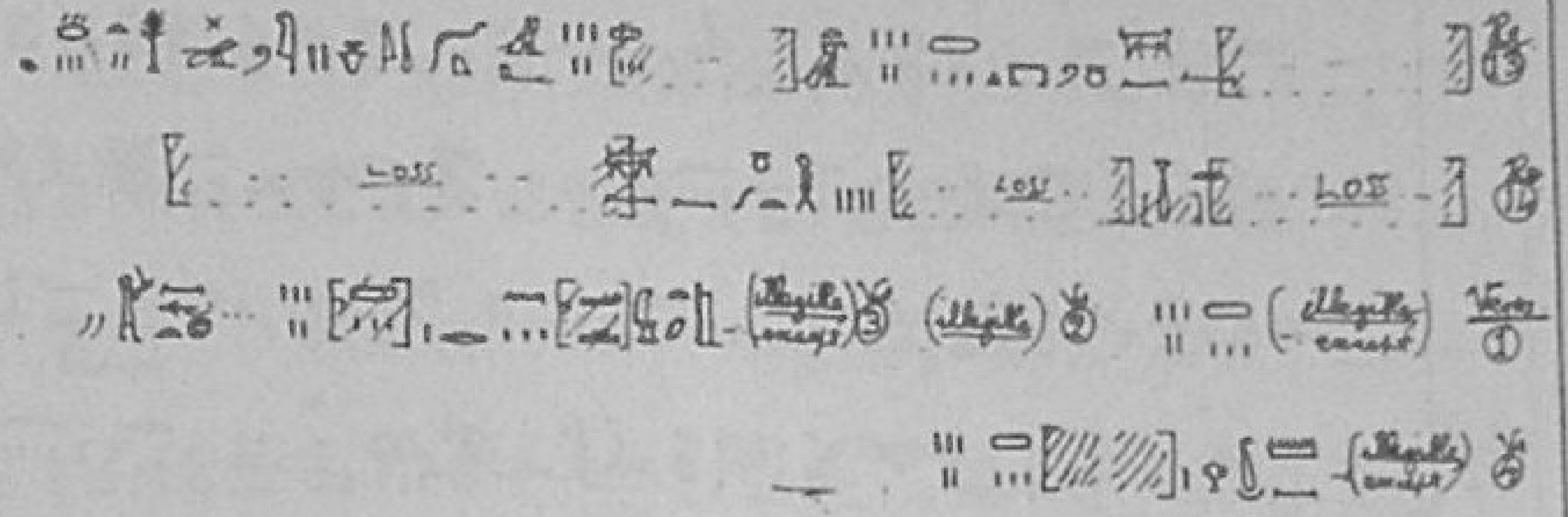
10ᵃ: 2 lines lost, tops of [illegible] & Vs. 13ᵃ,ᵇ: tr. of □ or ? (?)



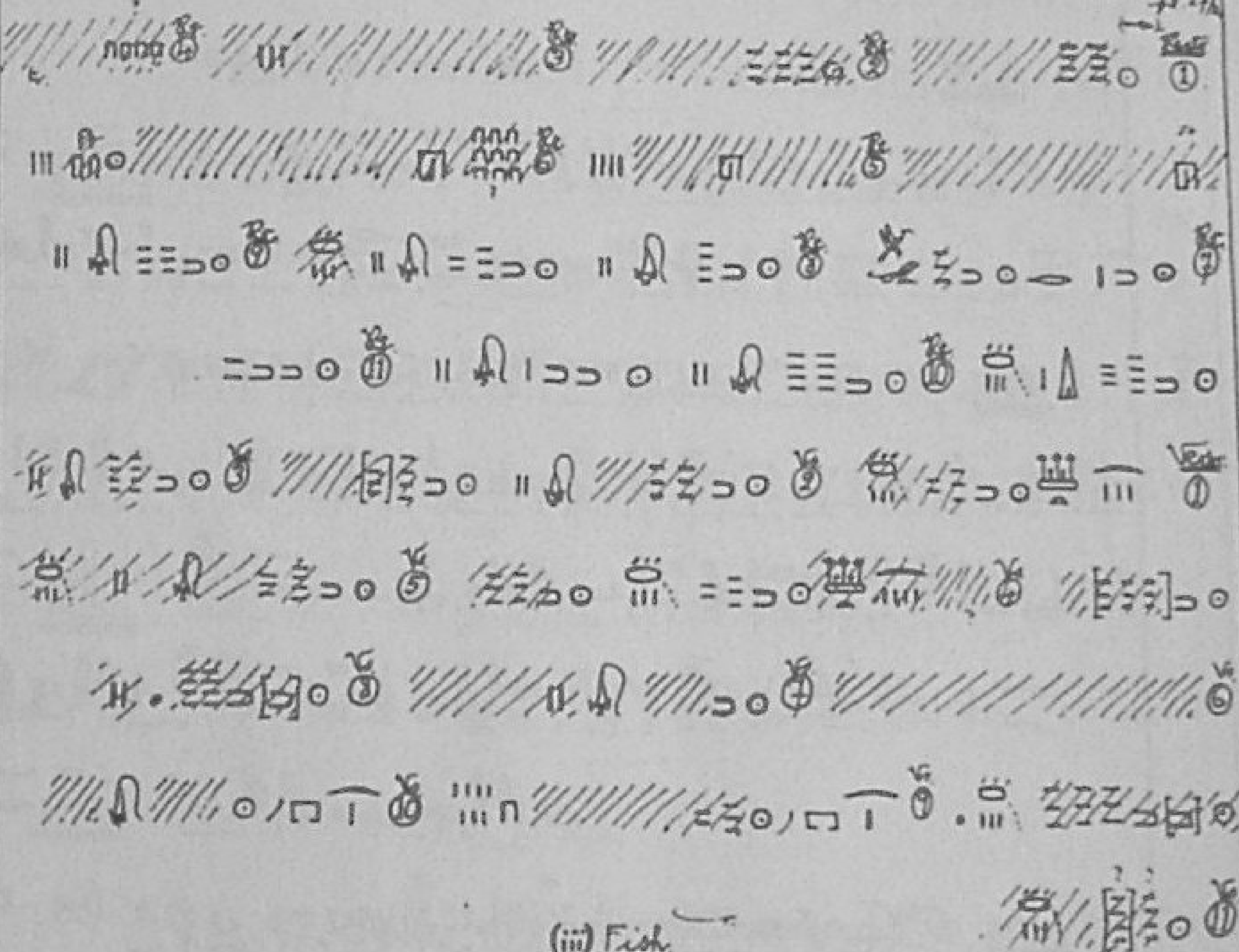
A.293 Grain-related Supplies. ODM 643. Černý, OHNL, [VIII], p. 5 + pl. 9. (→)



6[a]: So, clearly, but error for (S.).

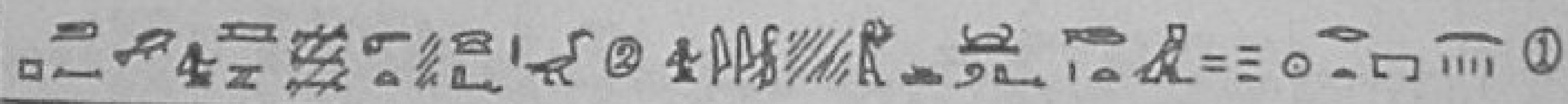

Lost
Lost
Lost
illegible traces
illegible traces
Verso ①

A.294 Account for Lamps + grain O. Turin N. 57063 (=S. 5671)[a] López, Cat. Mus. Eg. Torino III/1, Ostraca Ieratici [1], p. 30, pl. 27a

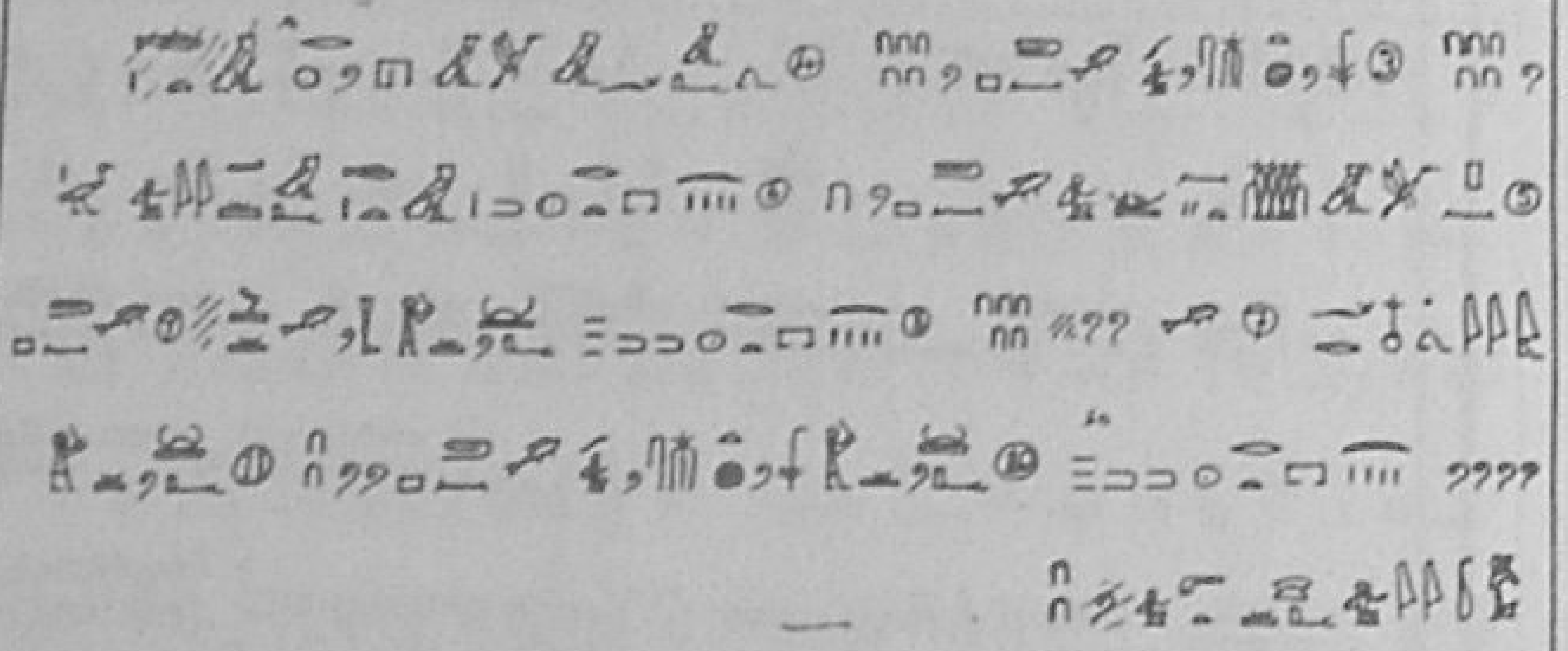

Recto ①
Verso ①

(iii) Fish

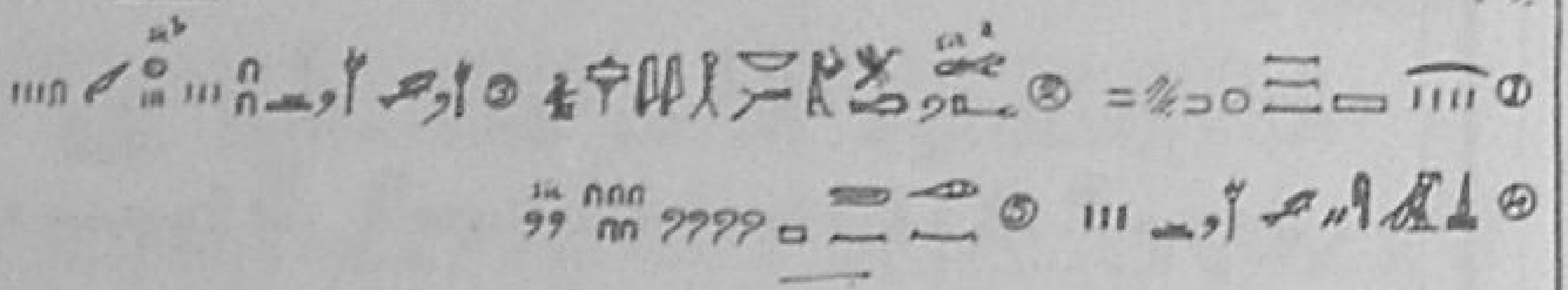
A.295 O. Leipzig 14. Černý, Gardiner, HO, I, pl. 24:3 (→)



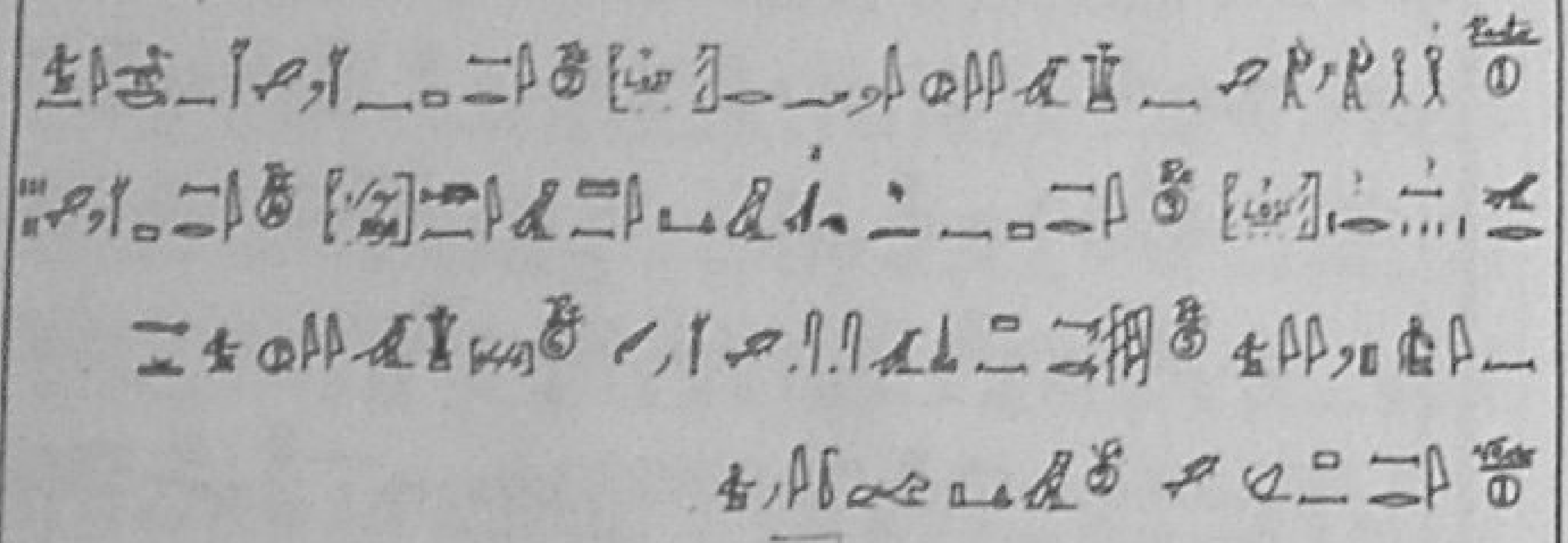
5[a]: 'Written in same hand as 57031 of yr. 25 of R. III' (López, p. 30).



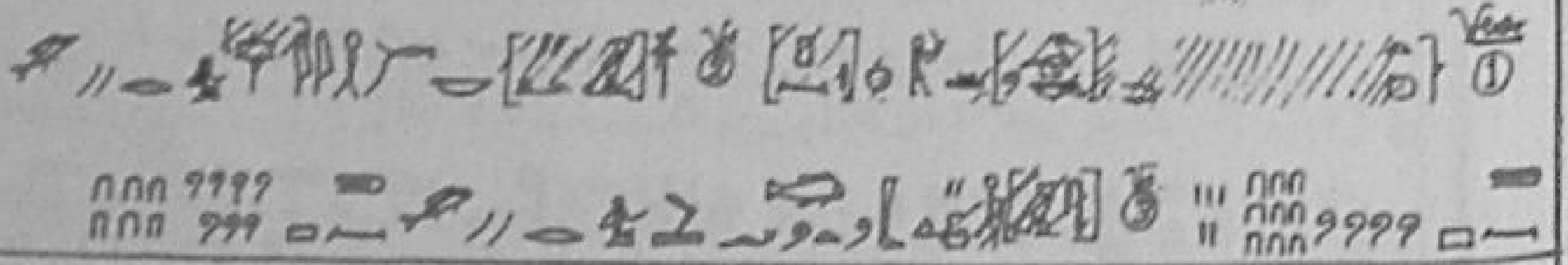
A 296 O. Gardiner 58 Černý, Gardiner, HO, I, pl. 45.3 (→)



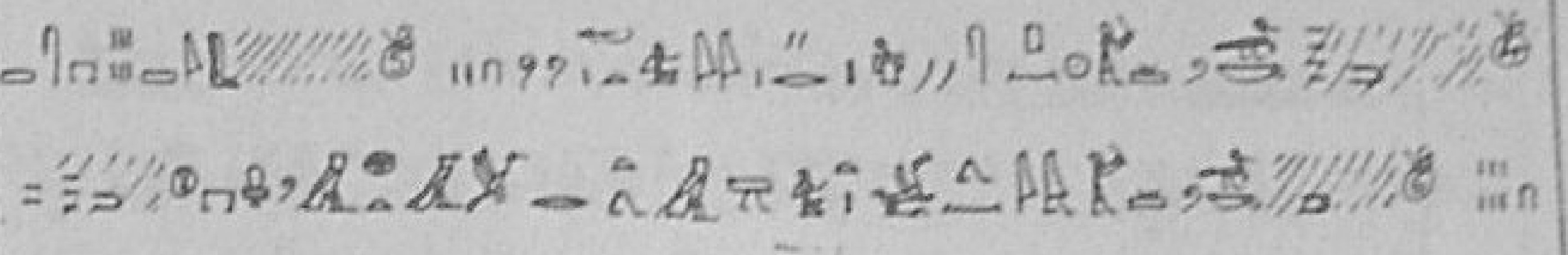
A 297 O. Vienna, Kunsthist. Mus. 5988 Černý, Gardiner, HO, I, pl. 67.1 (→)



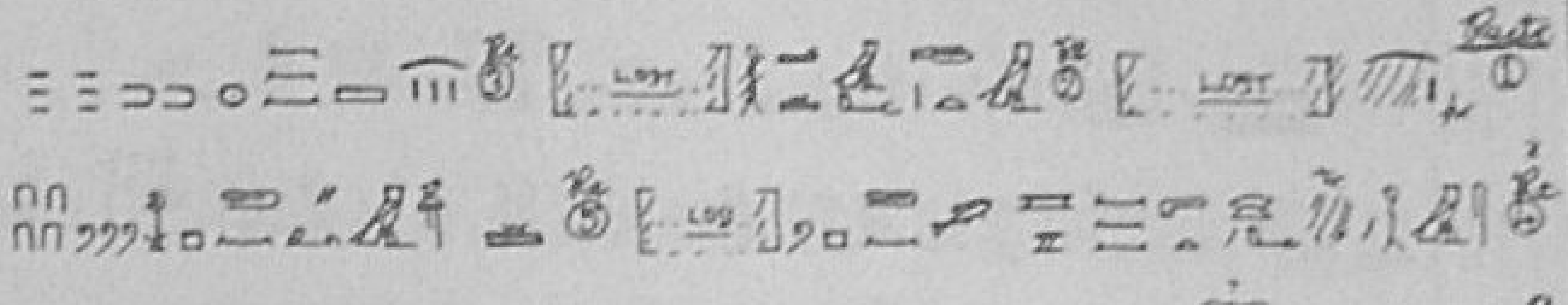
A 298 O. M.L. de Benzion, Paris Černý, Gardiner, HO, I, p. 21, pl. 72.4 (Recto – Part of years)



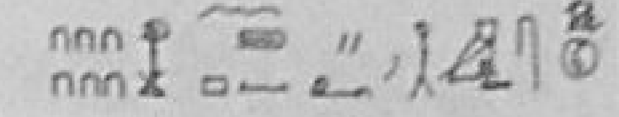
7b: For (1/2) 7a: For (?) 11a: Part form of either or ∩ ?? (?).



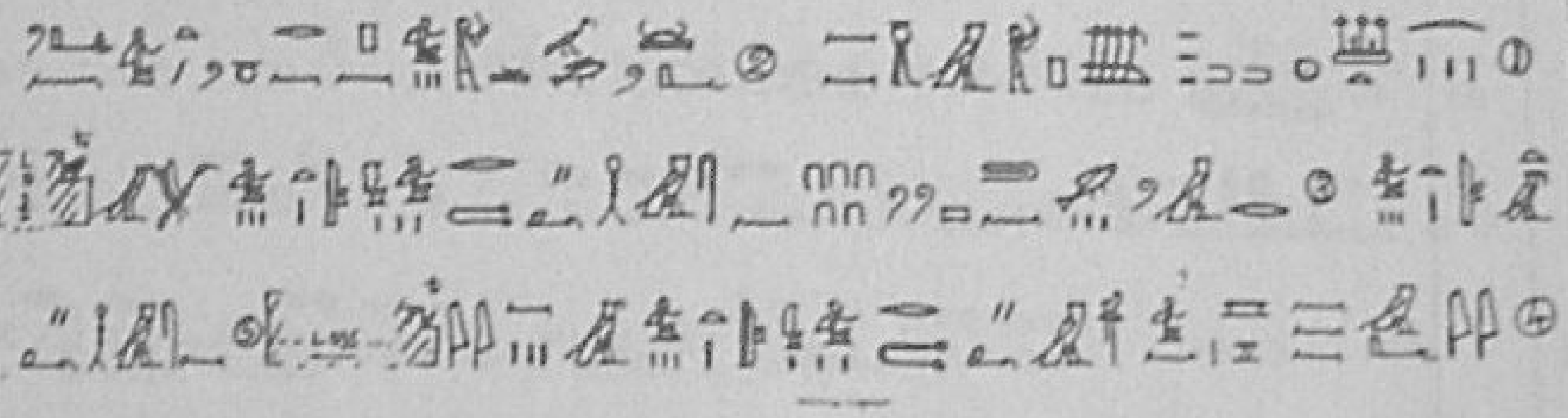
A 299 O. Cairo, CGC 25.697 Černý, OH, pp. 62/63, 84*, pl. 82 (→)



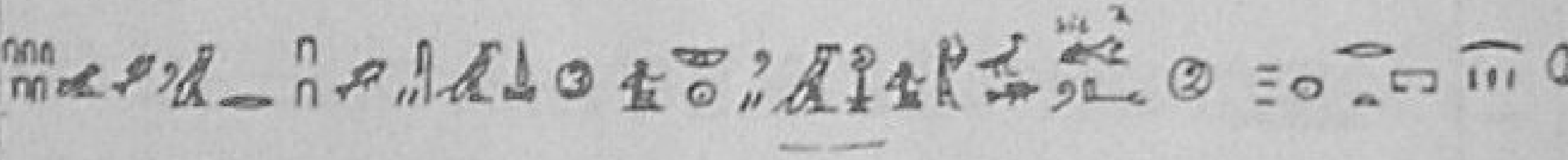
(Verso: Traces of 3 lines, illegible)



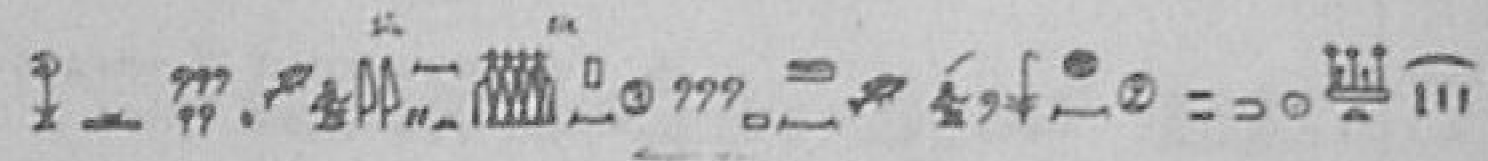
A 300 O. Berlin, P. 11272 Hierat. Papyrus, Mus. Berlin, III, pl. 40/2 (→)



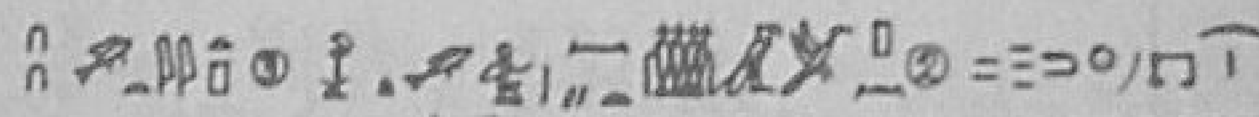
A 301 ODM 78 Černý, OHNL, I, p. 21, pl. 51/A. (→)



A 302 ODM 80. Ibid., p. 21, pl. 52/A. (→)

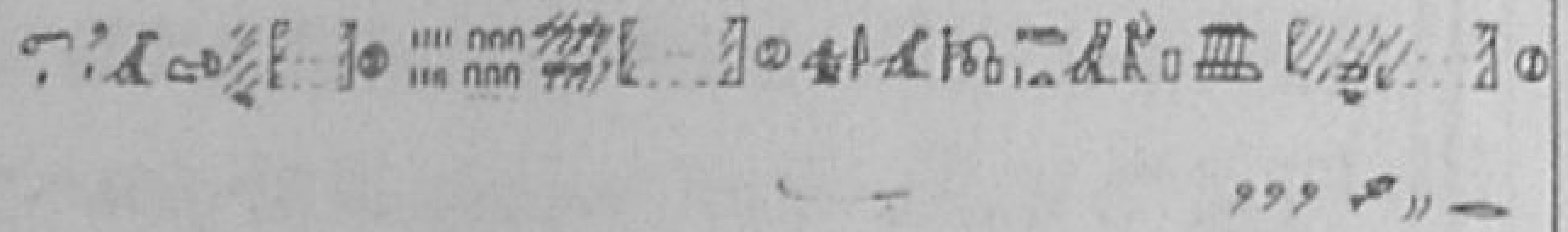


A 303 ODM 81 Ibid., p. 22, pl. 52/A. (→)

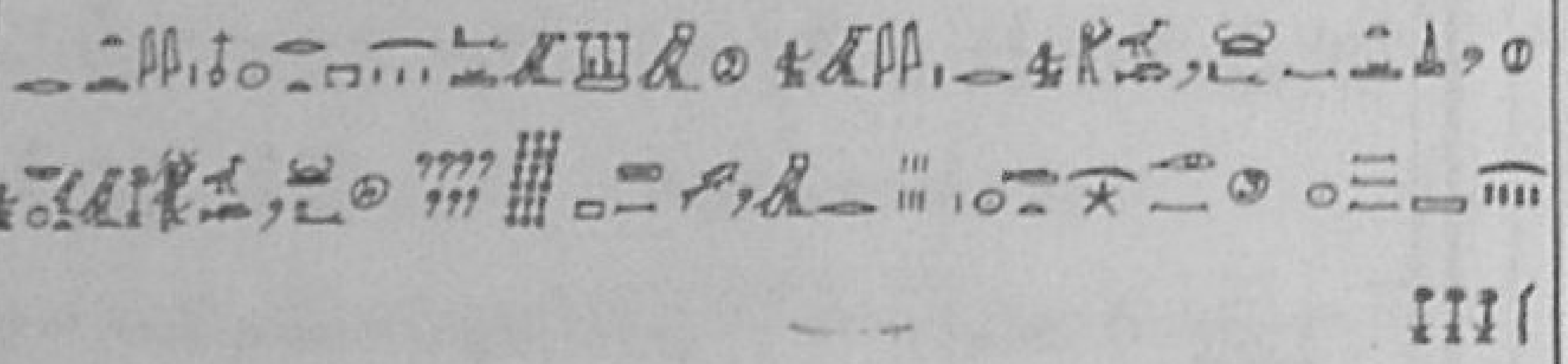


12b: For bird, cf. above, 604, n. 7a. Date, cf. above, p. 495, no. 24. 5a: Trace of earlier writing (?)

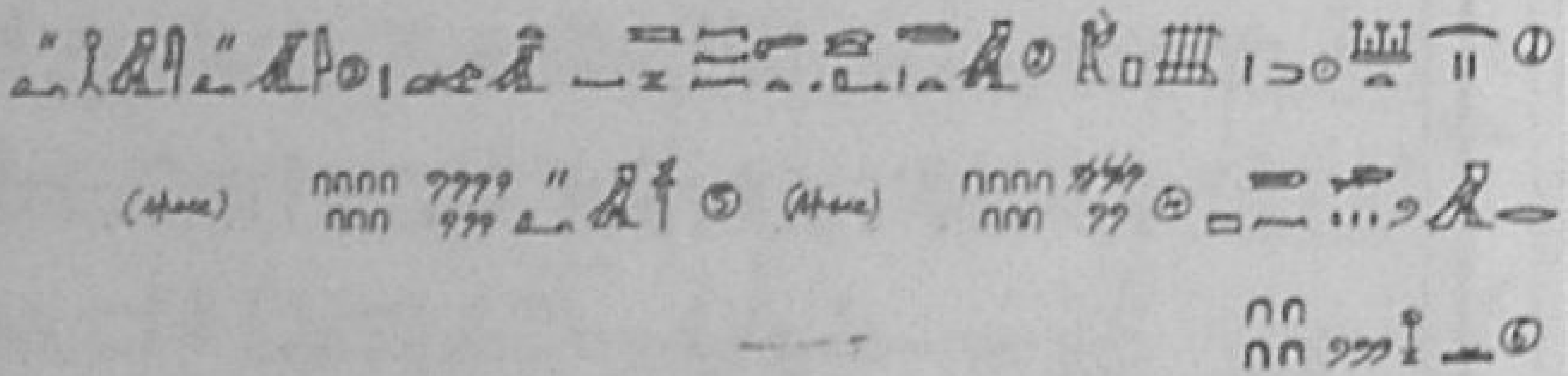
A 304 ODM 193 Černý, OHNL, III, p 2, pl 1 ↦



A 305 ODM 237 Černý, OHNL, III, p 12, pl 22 ↦

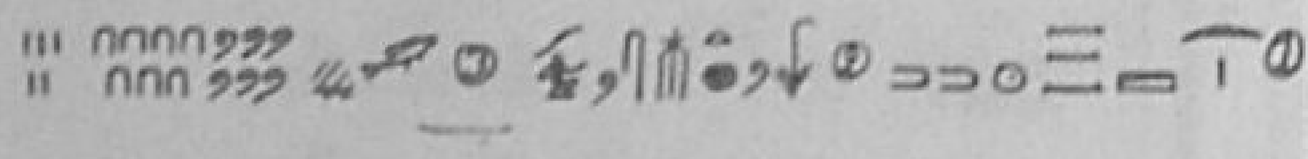


A 306 ODM 247 Černý, OHNL, IV, p 2, pl 2 ↦

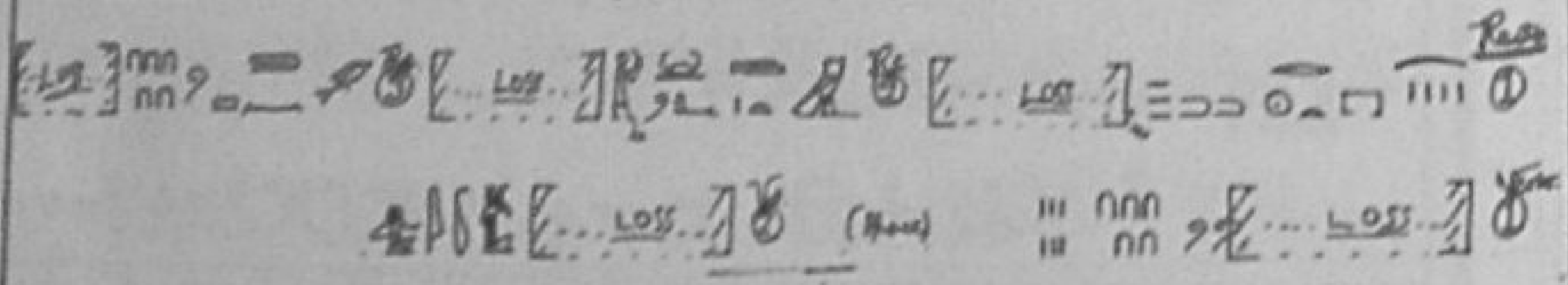


(Above) (Above)

A 307 ODM 281 Černý, OHNL, IV, p 11, pl 11 ↦

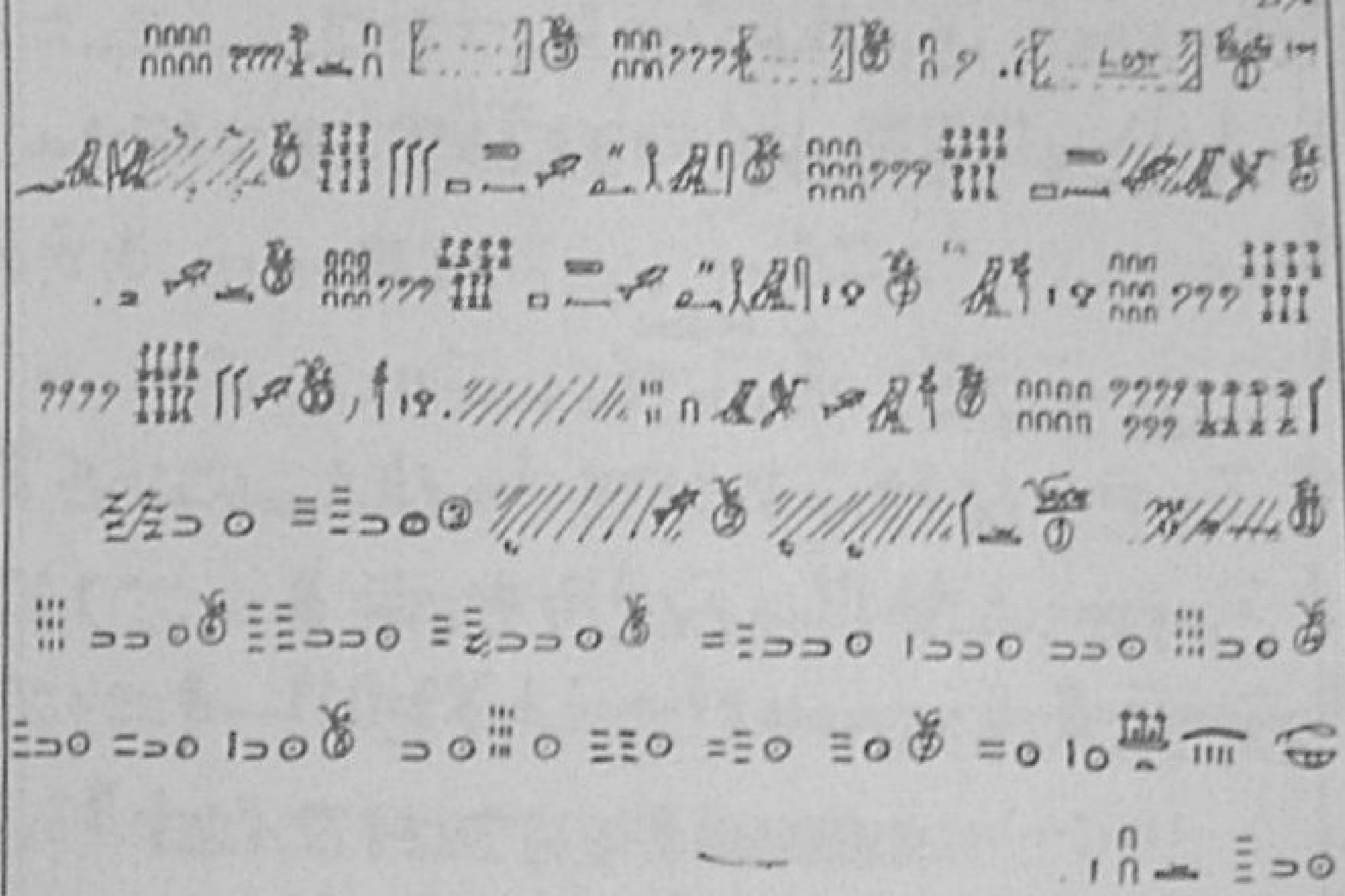


A 308 ODM 689 Černý, OHNL, [VIII], p 15, pl 23 ↦

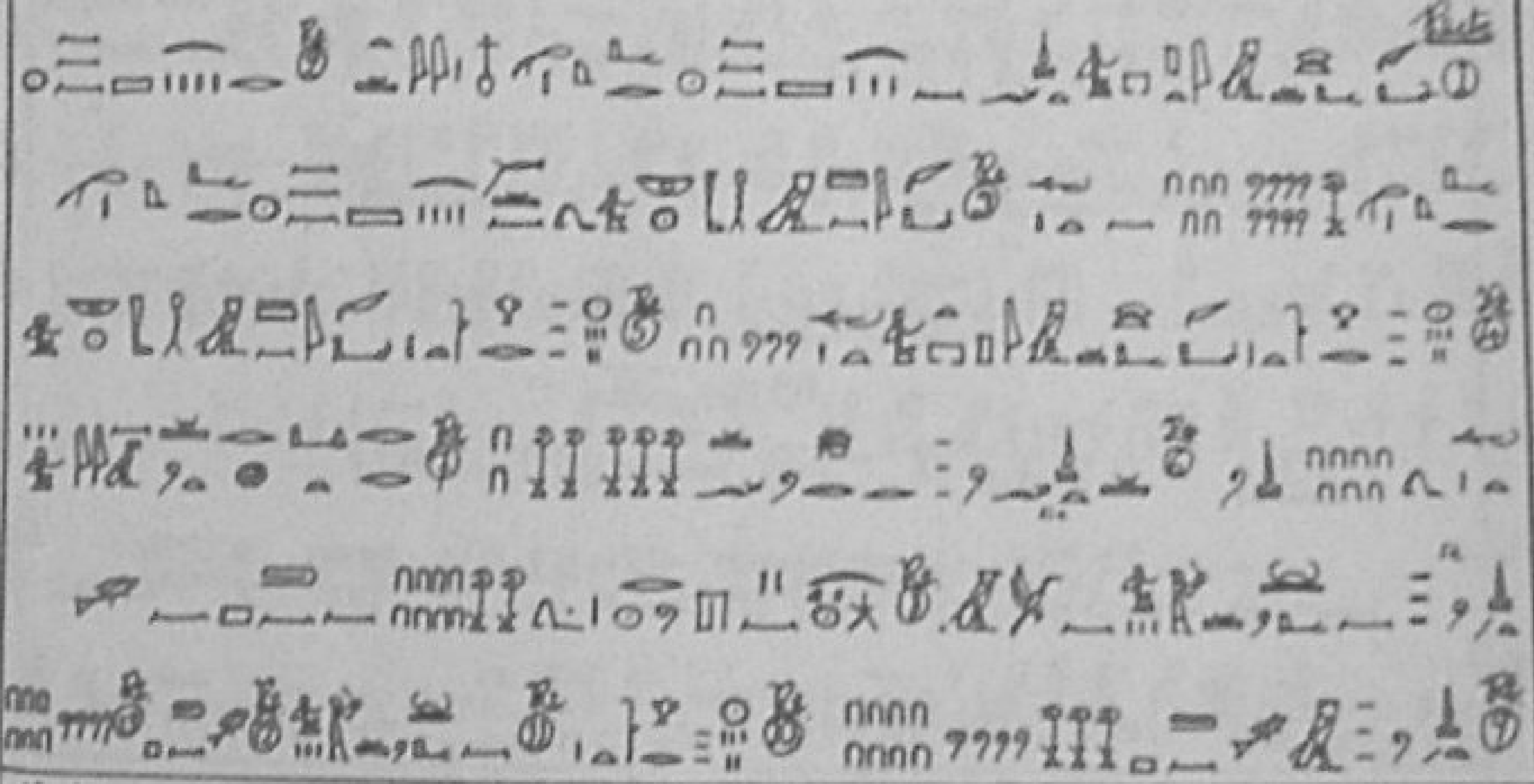


Lost (Above) Lost Rt.

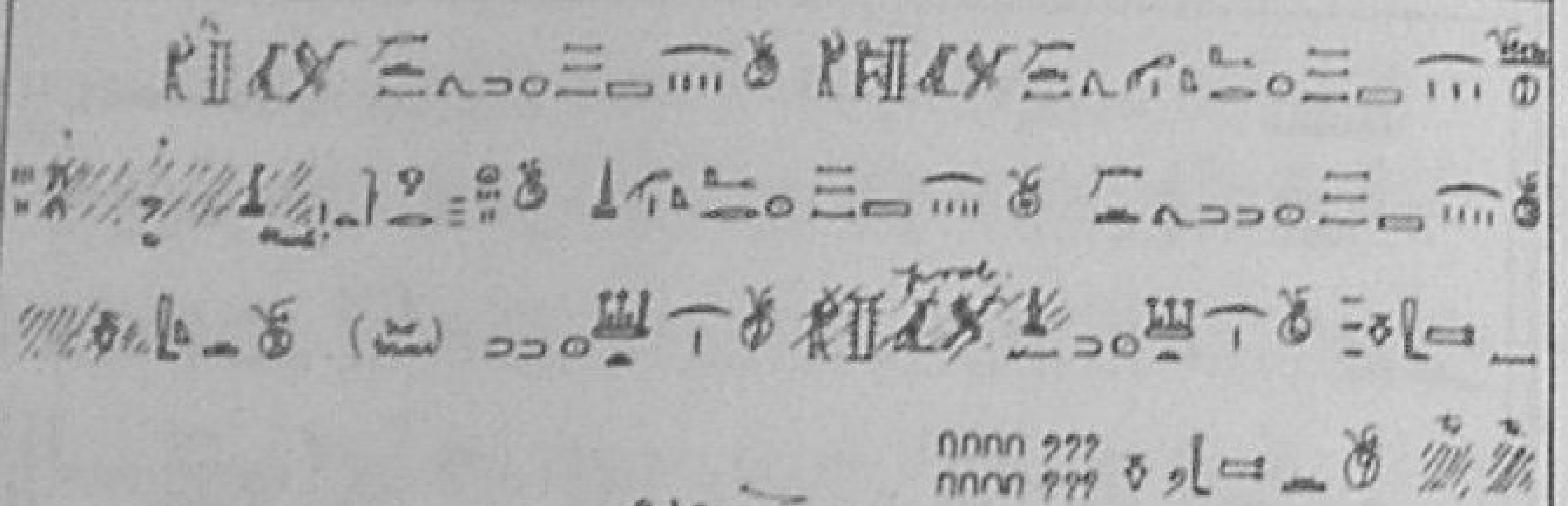
A 309 O Turin N. 57038 (= Suppl. 9665)ª López, Ost. Ierat. di Torino, II/1, (Catalogo Museo Egizio) p 29, pl 25/a



A 310 ODM 143 Černý, OHNL, II, p 8, pl 16 ↦

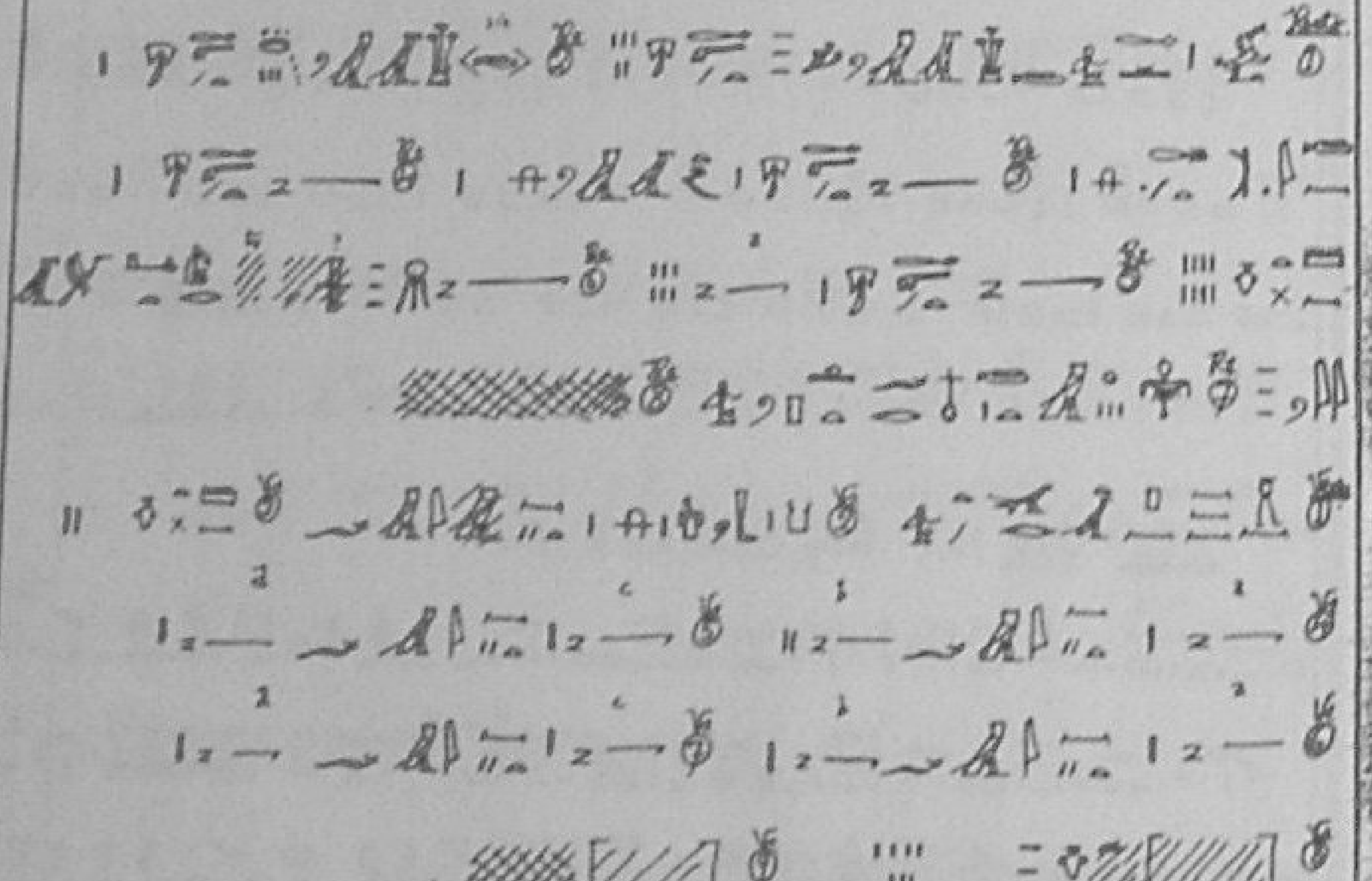


1ª: 'In Turin Read as N. 57033, yr. 24, R. III' (W); q. above, p. 231/7 (M)



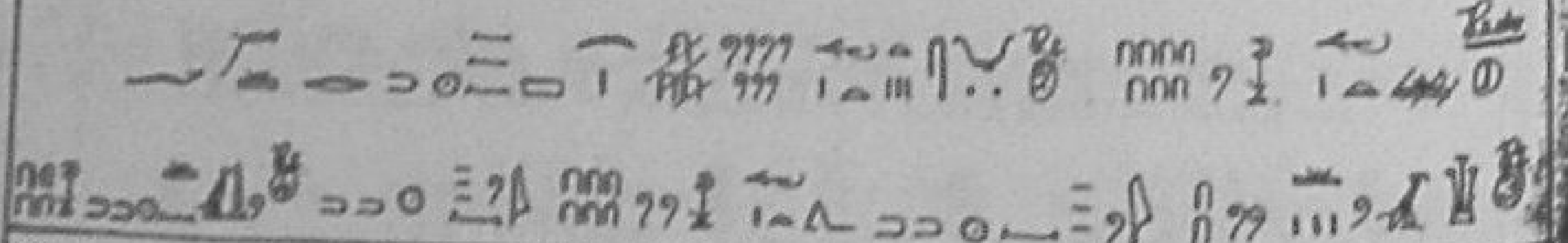
(iv) Stone

A 311 Loads of Stone, etc. O. Petrie 20 Černý, Gardiner, HO, I, pl. 32, 1 ↦

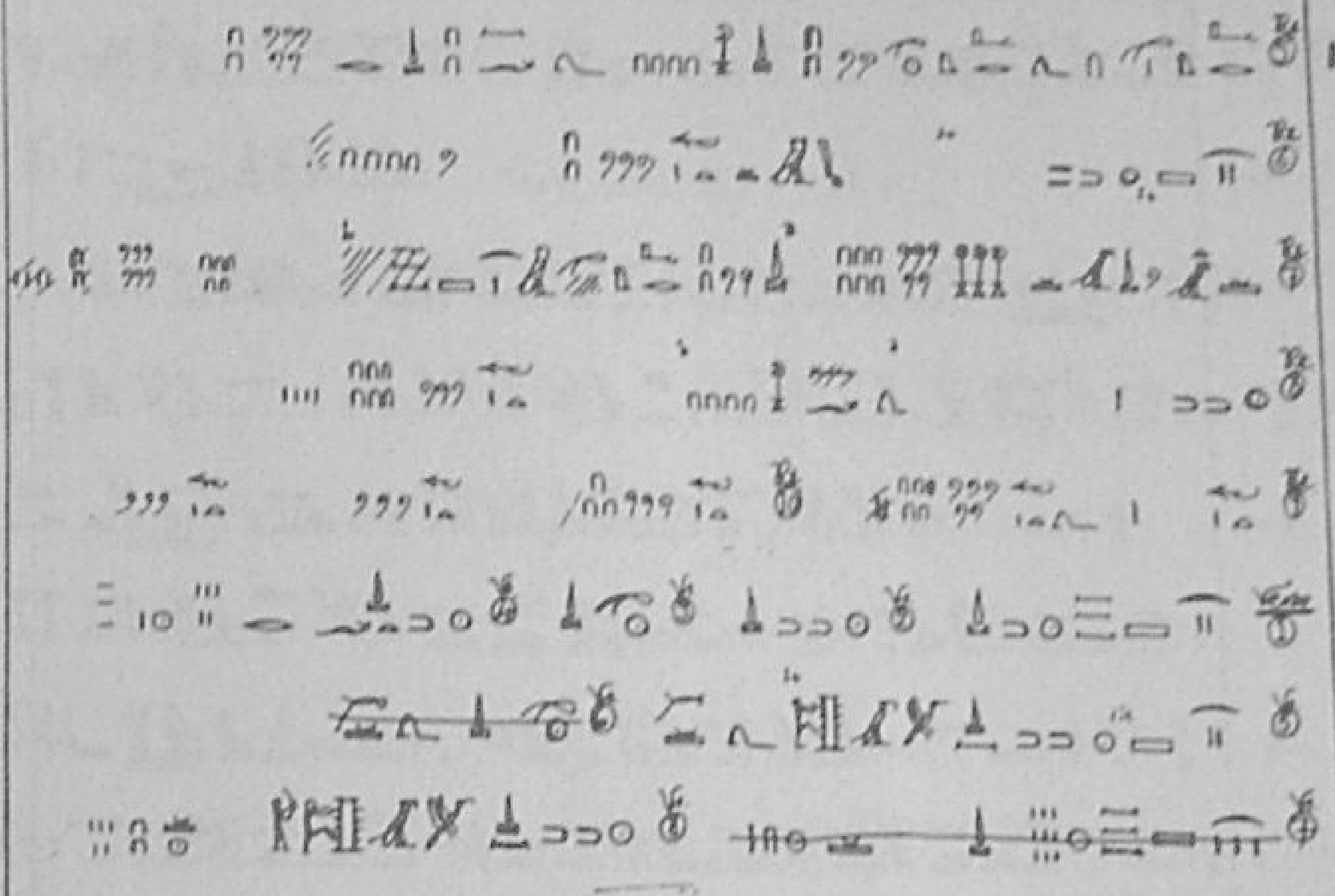


(v) Firewood

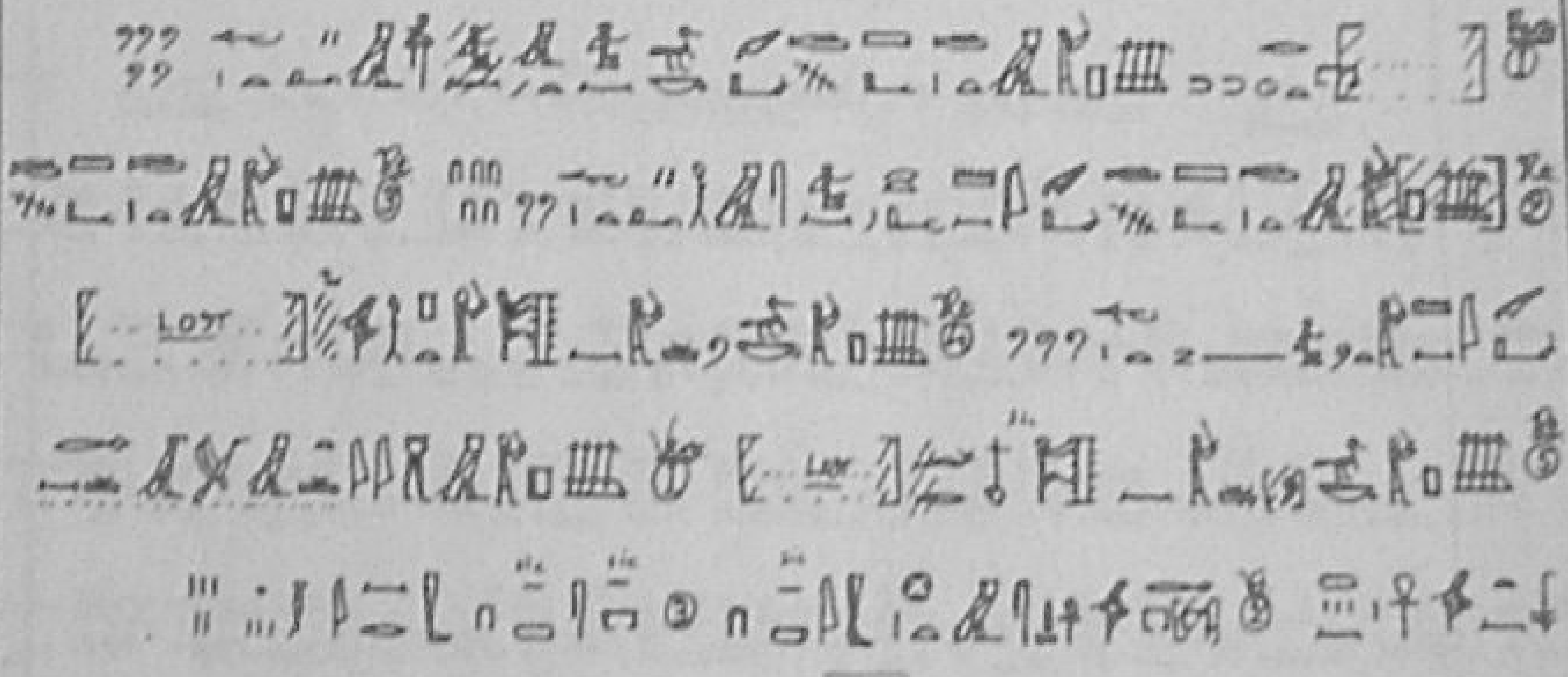
A 312 O. Gardiner 88 Černý, Gardiner, HO, I, pl. 55, 1. ↦



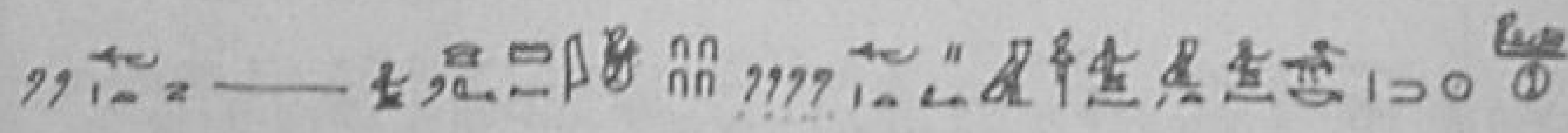
8^{a}: For month. 11^{b-c}: For days. 11^{d}: For month. 12^{b-c}: For days. 12^{d}: For month.

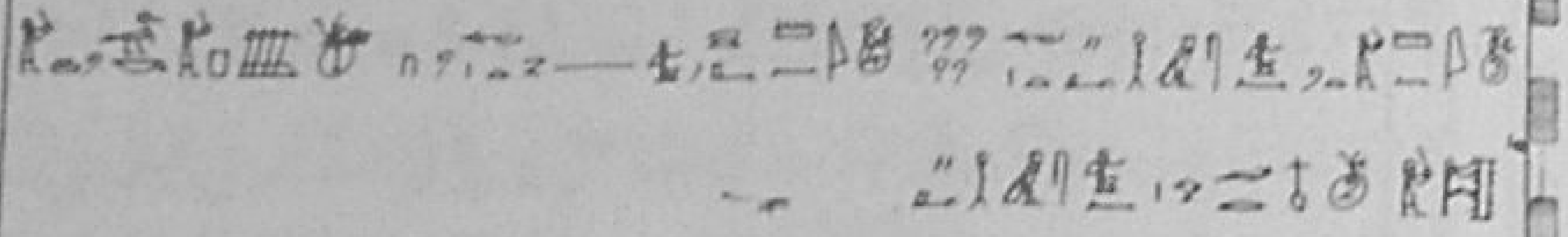


A 313 O. Cairo CGC 25,591 Černý, OH, pp. 32, 55*–56*, pl. 48. ↦

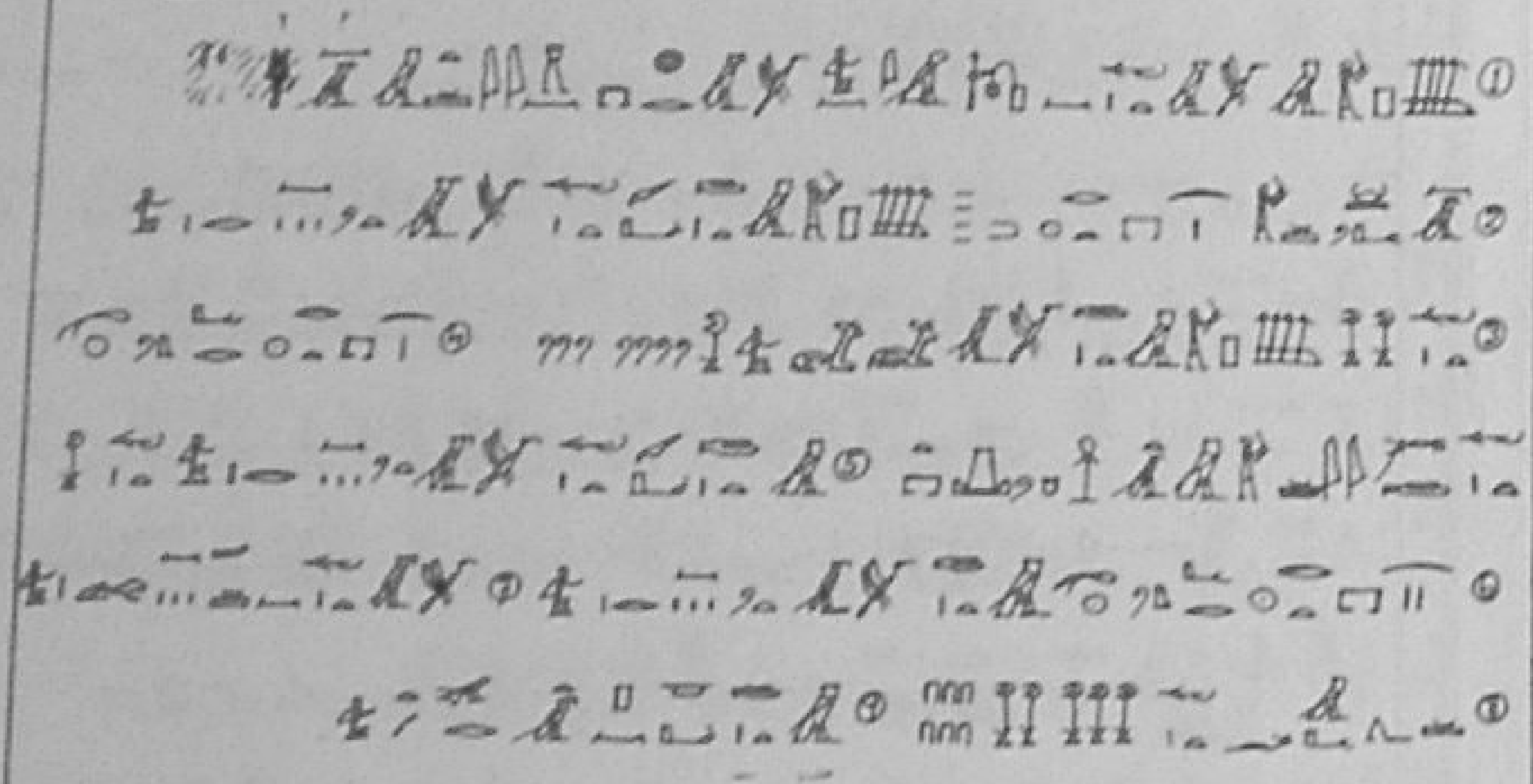


A 314 O. Cairo, CG. 25,633 Černý, OH, pp 44, 65*, pl. 60. ↦

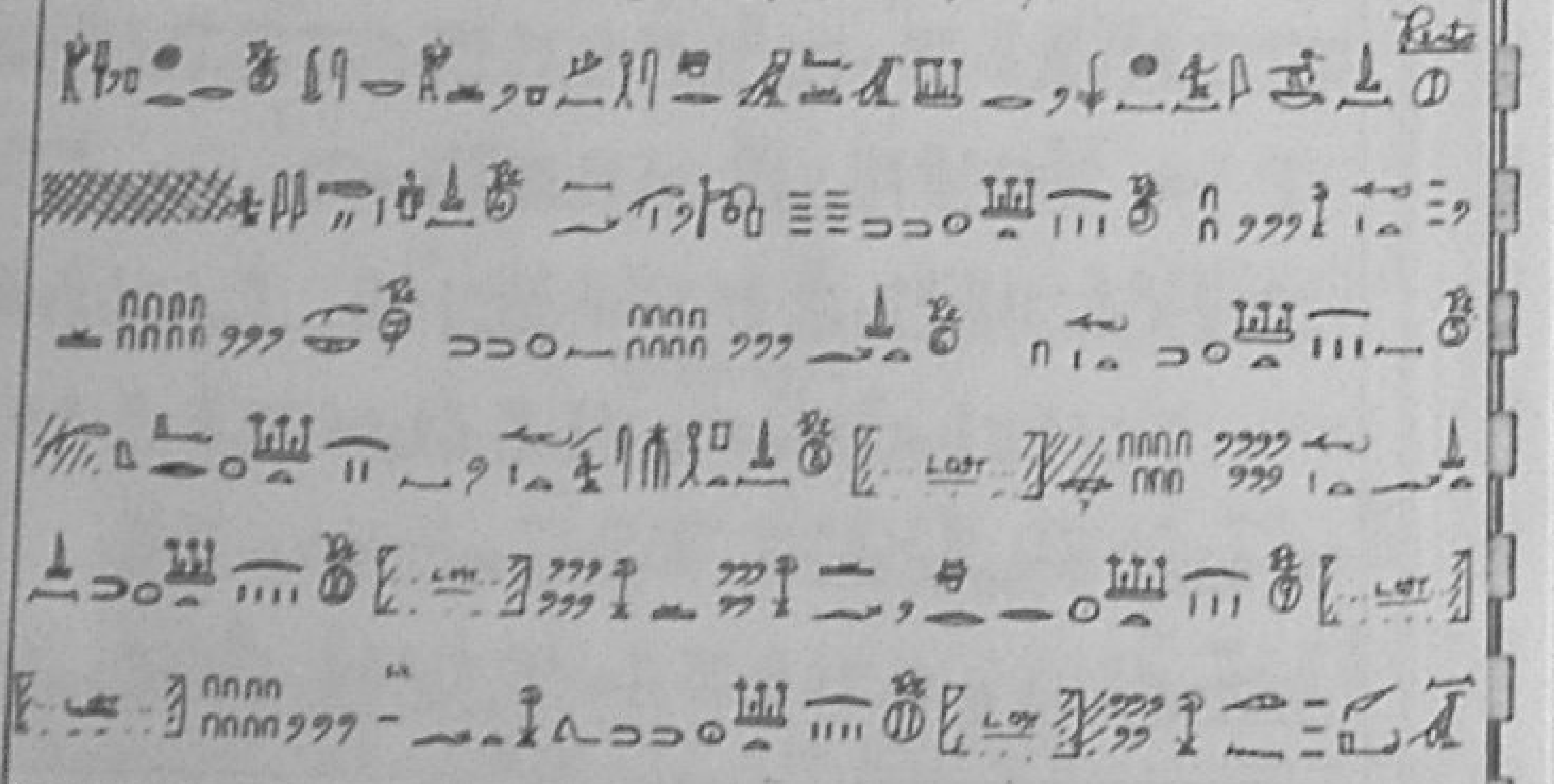


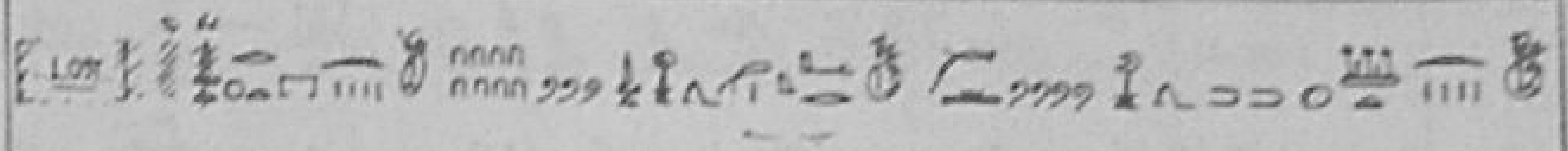


A 315 O. Berlin P 10632 Hieratische Papyri, Mus. Berlin, III, pl. 40/a (↔)

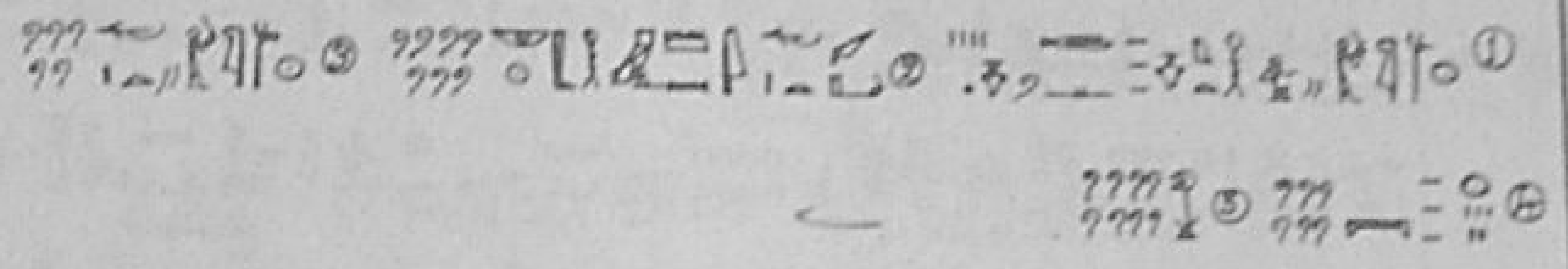


A 316 ODM 144 Černý, OHNL, II, p. 7, pl. 17/a (↔)

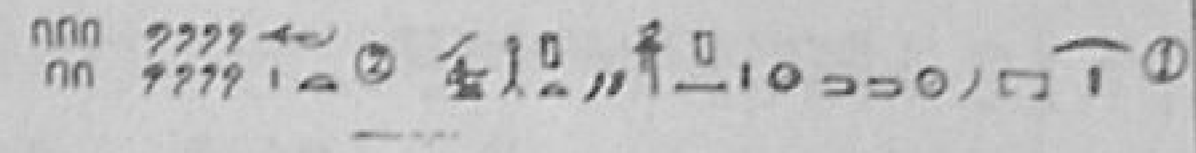

Recto
Loss
Loss
Loss
Loss



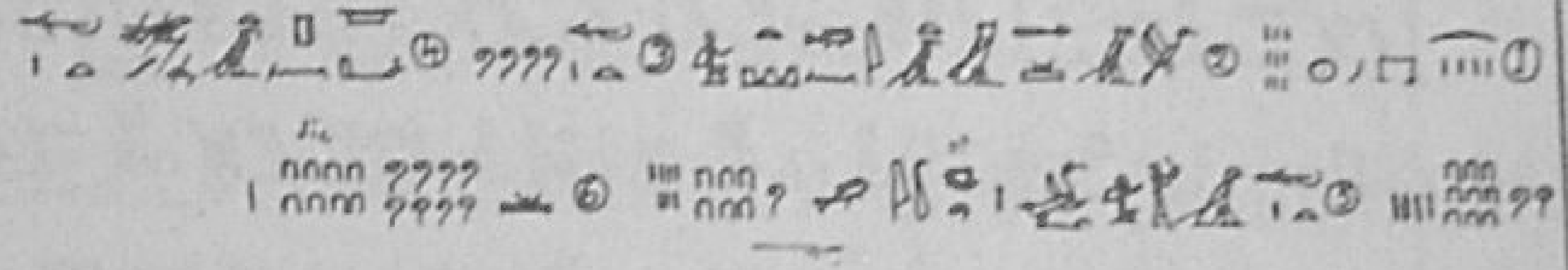
A 317 ODM. 362 Černý, OHNL, V, p. 6, pl. 6 (→)



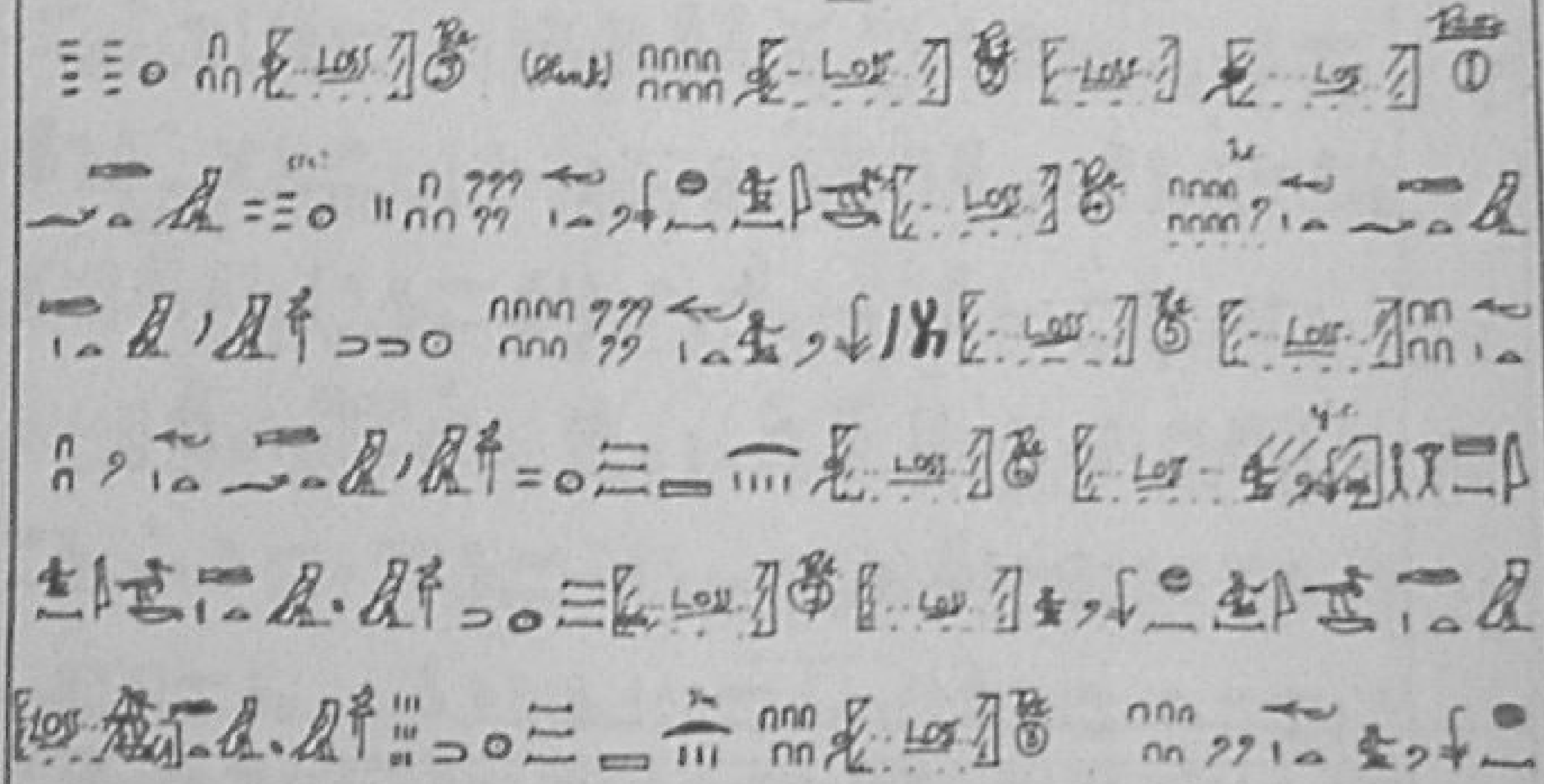
A 318 ODM. 396. Černý, OHNL, V, p. 15, pl. 15 (→)

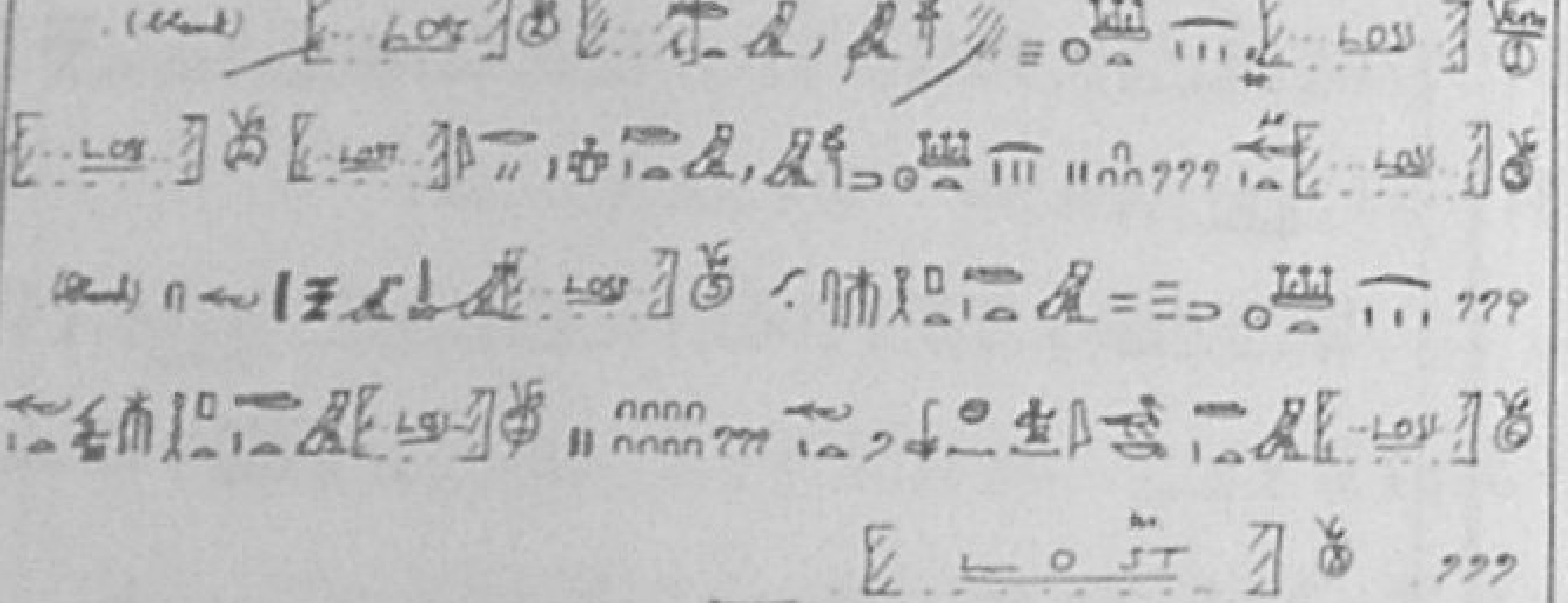


A 319 ODM. 409 Černý, OHNL V, p. 17, pl. 13 (→)



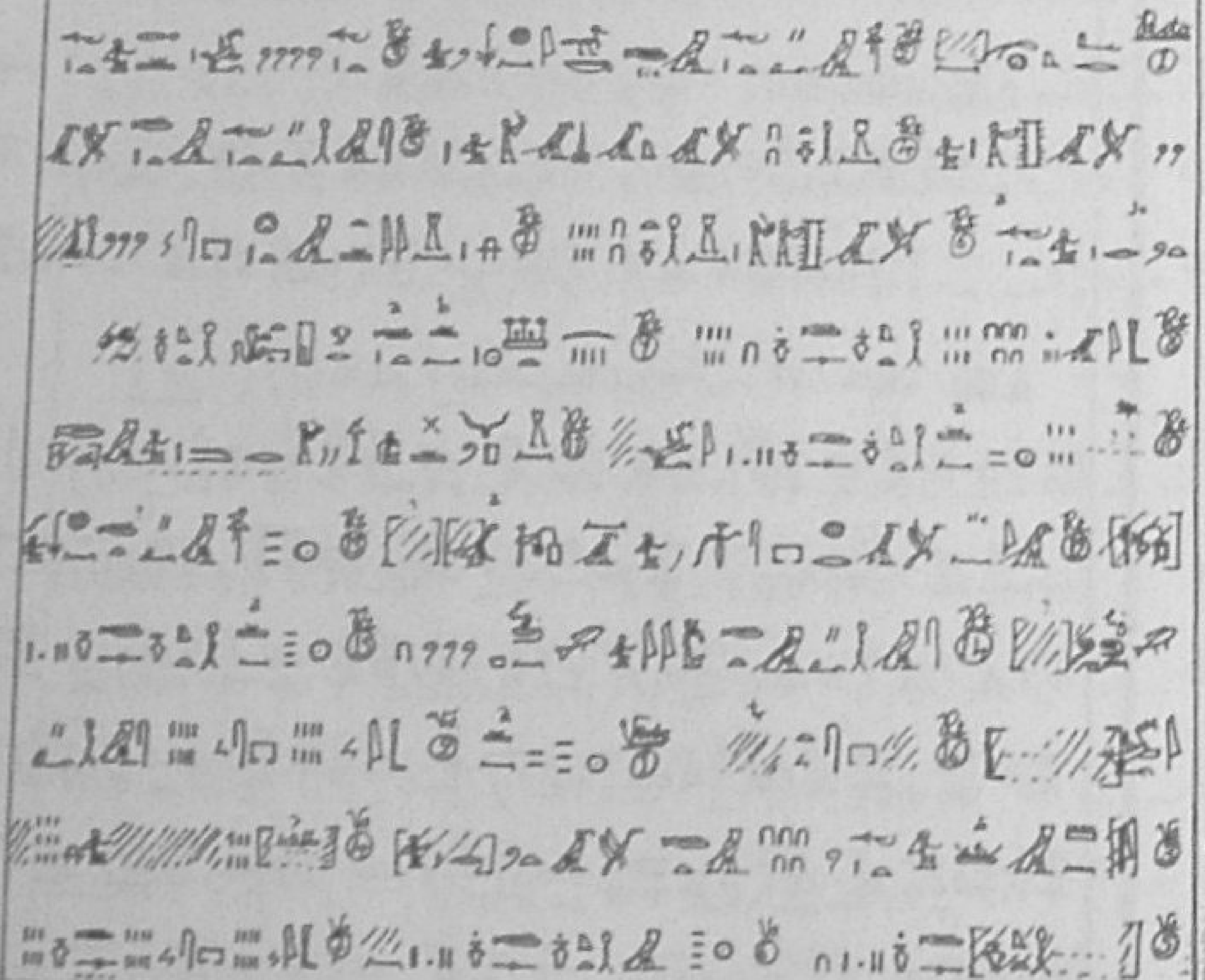
A 320 ODM. 658 Černý, OHNL, [VII], p. 8, pl. 15 (↔)


Recto
(blank)
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss
Loss

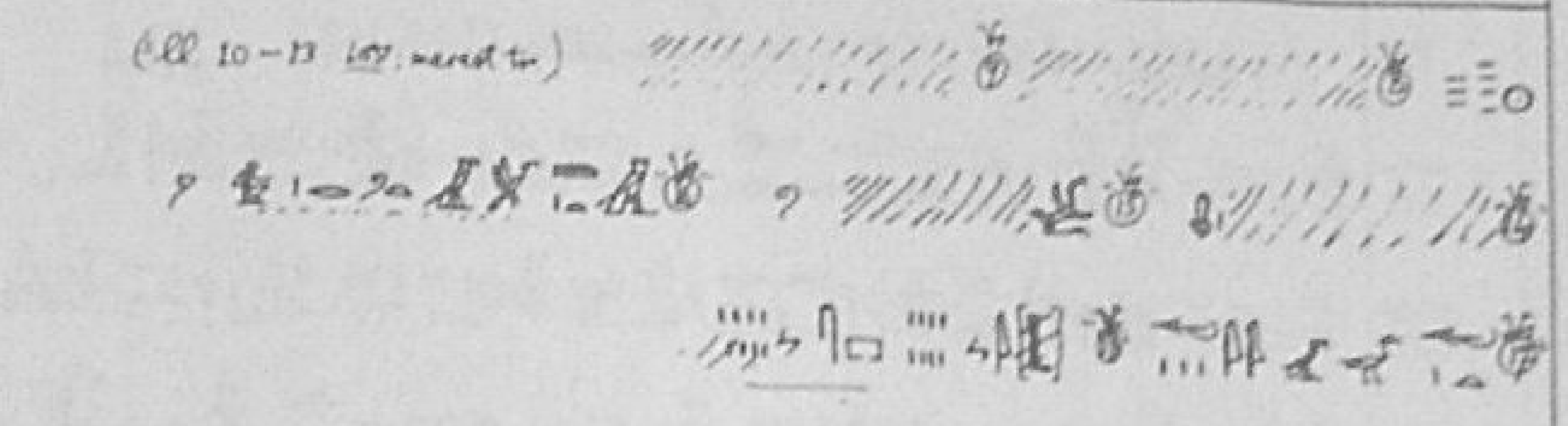


(vi) Miscellaneous – Mixed Supplies

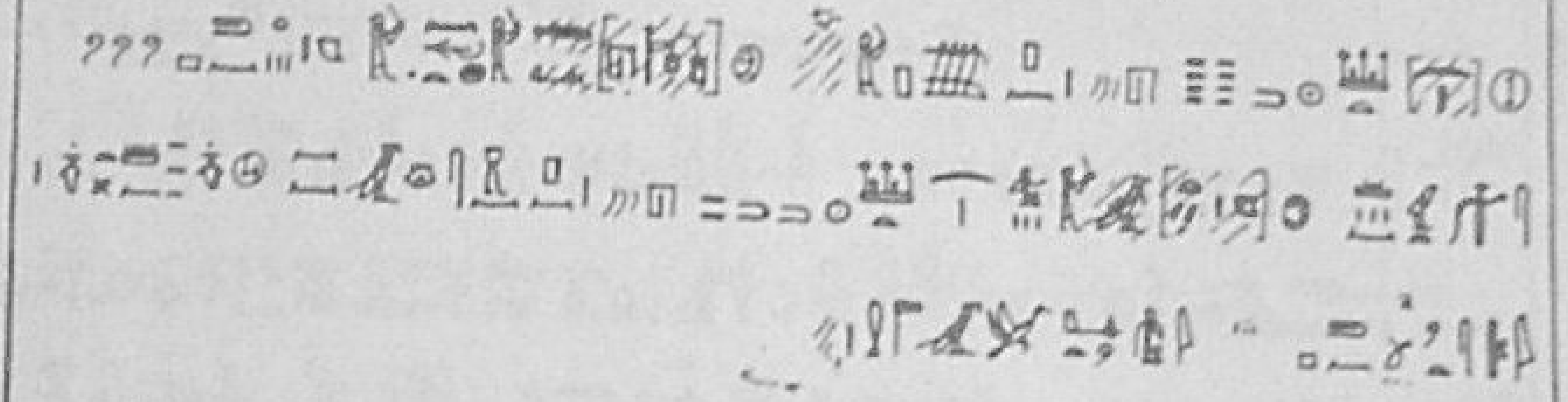
A 321. O. Michaelides 33. Goedicke + Wente, Ostraka Michaelides, pls. 67–68 (↦)



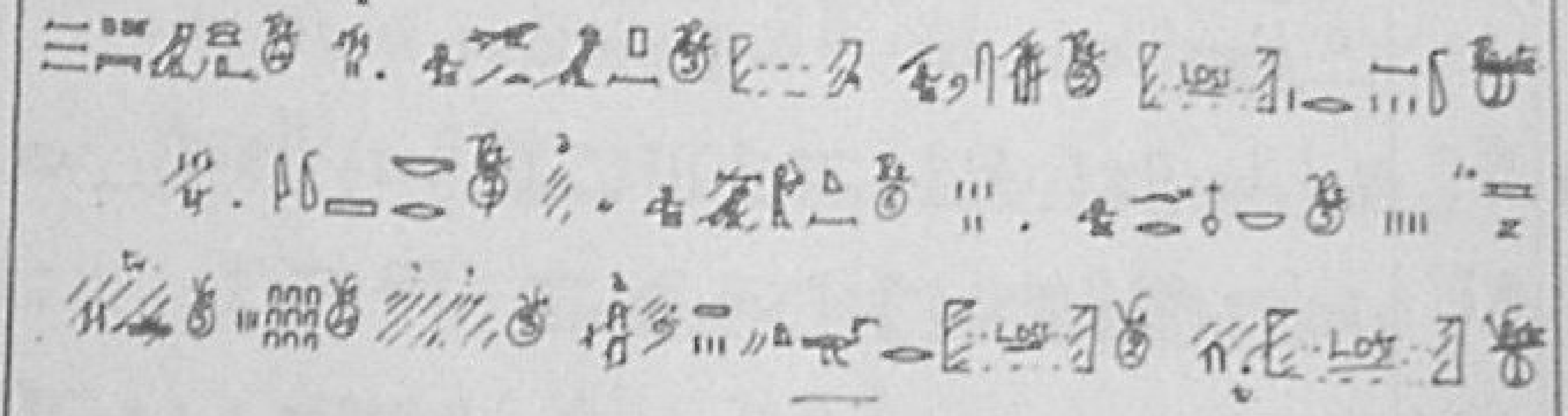
9a [numbers lost?] (c) 10a: [illegible] (c) 12a: [illegible] (c) 10b, 13b, 14b: [illegible] + 11b. [illegible]



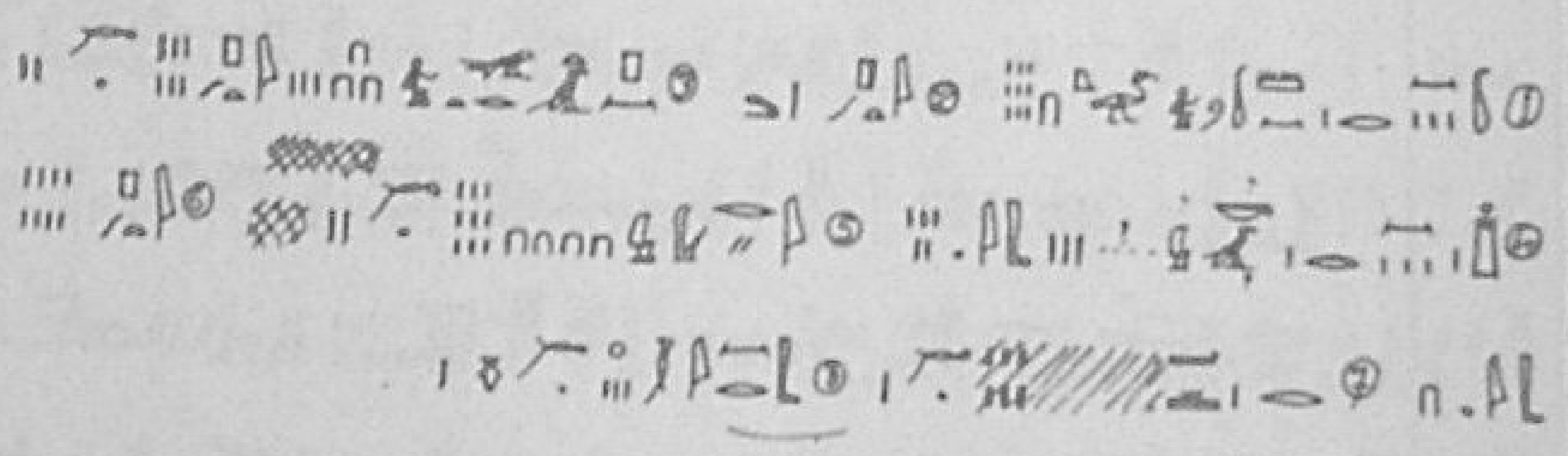
A 322 O. Cairo, CG. 25,613. Černý, OH, pp. 38, 61, pl. 54. (↦)



A 323 O. Cairo, CG. 25,700. Černý, OH, pp. 63, 85.° (↦)

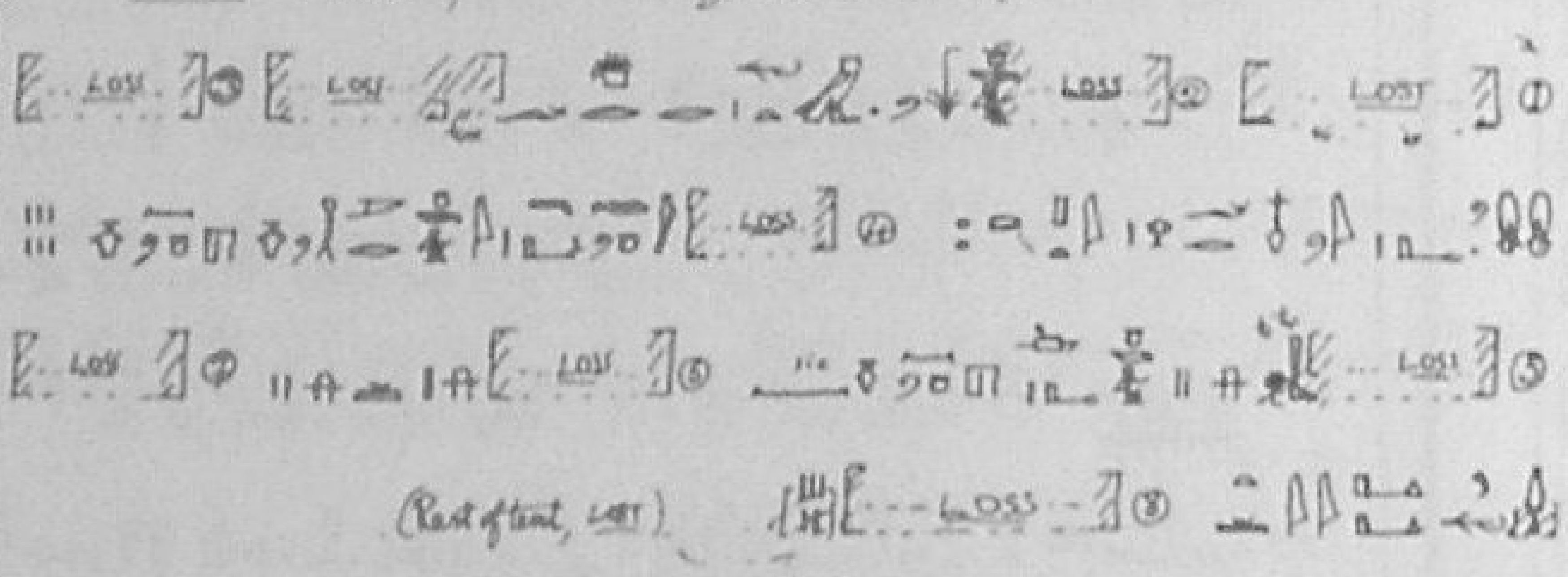


A 324 ODM, 259. Černý, OHNL, IV, 5, pl. 6. (↦)



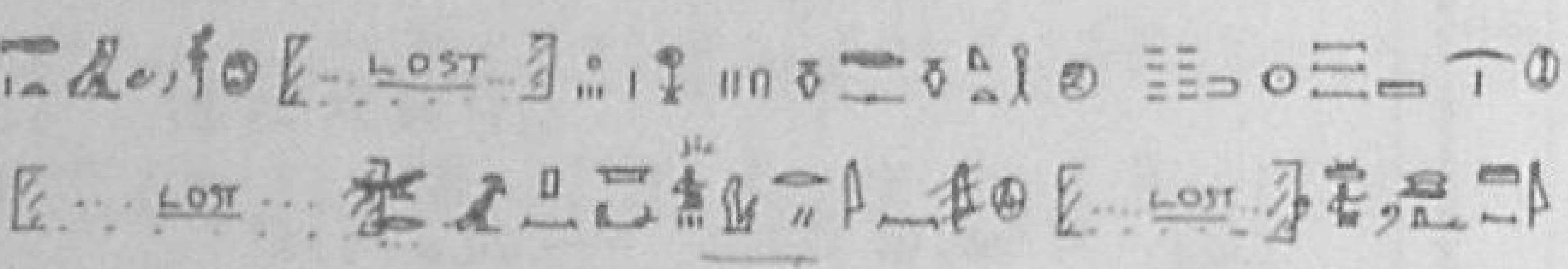
7a: [illegible] (c) 9a: Or (c) 10a: Prob. nothing lost (c) 11a: Or (c)

A 325 ODM 275 Černý, OHNL, IV, p 9, pl 9 ↦

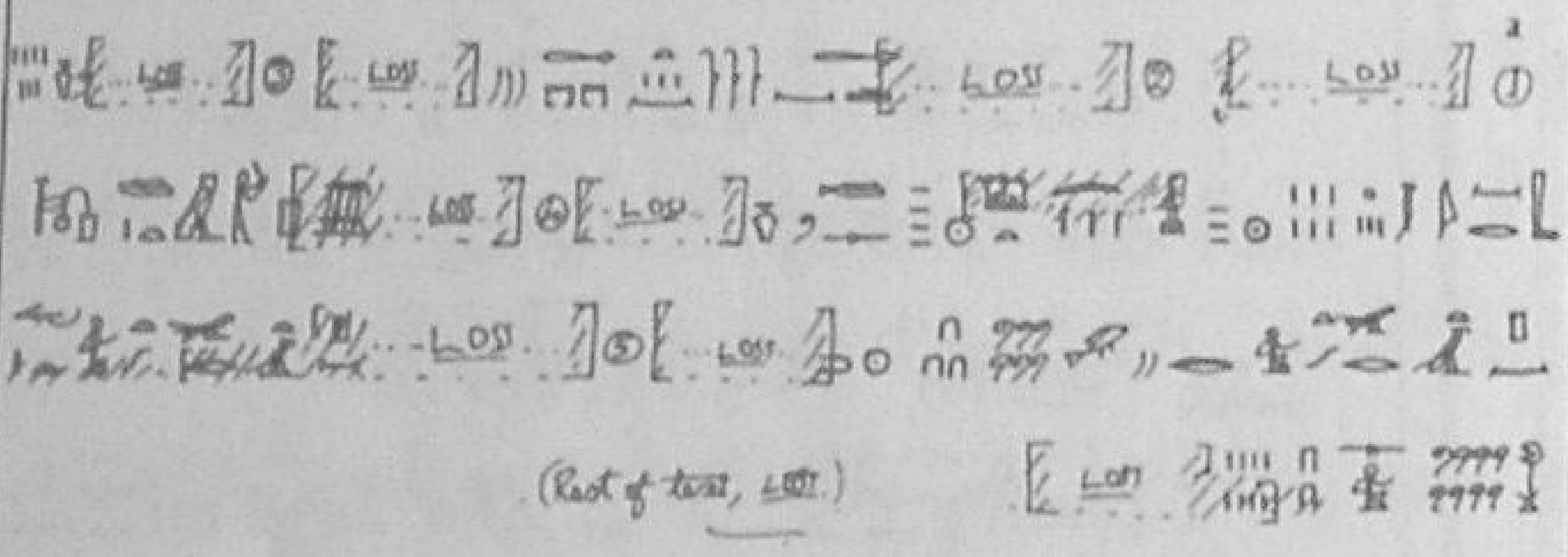


(Rest of text, LOST)

A 326 ODM 315 Černý, OHNL, IV, p 20, pl 21 ↦

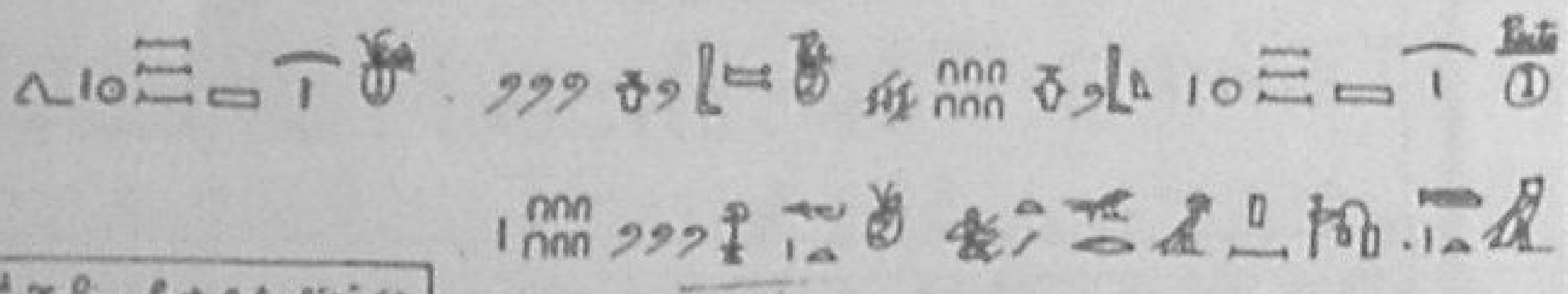


A 327 ODM 325 Černý, OHNL, IV, p 23, pl 27 ↦



(Rest of text, LOST)

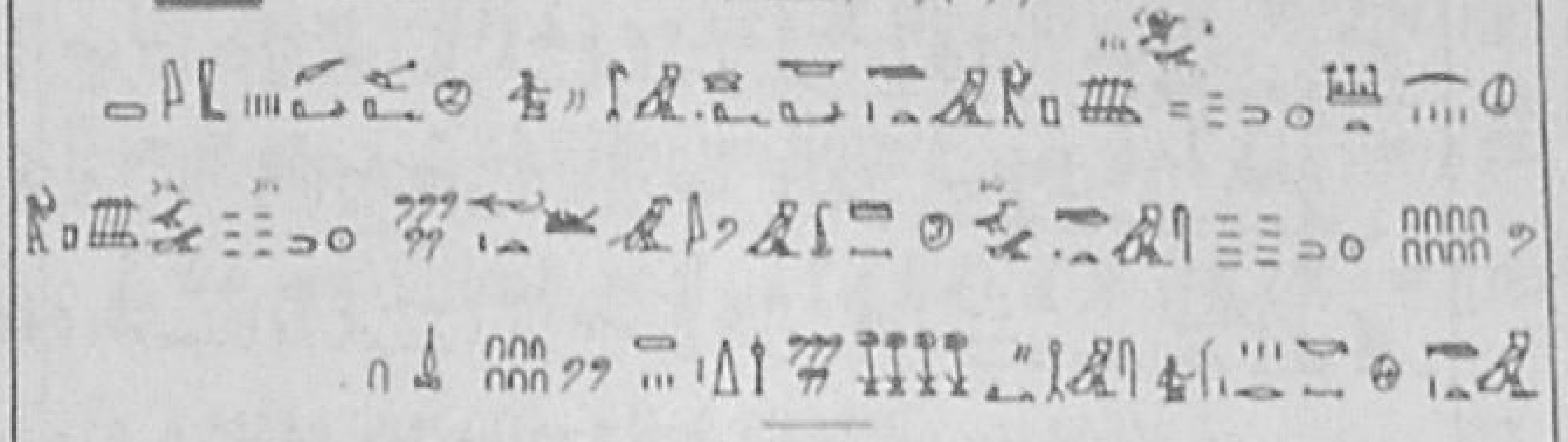
A 328 ODM 623 Sauneron, OHNL, [VII], p 15, pl 38/a ↦



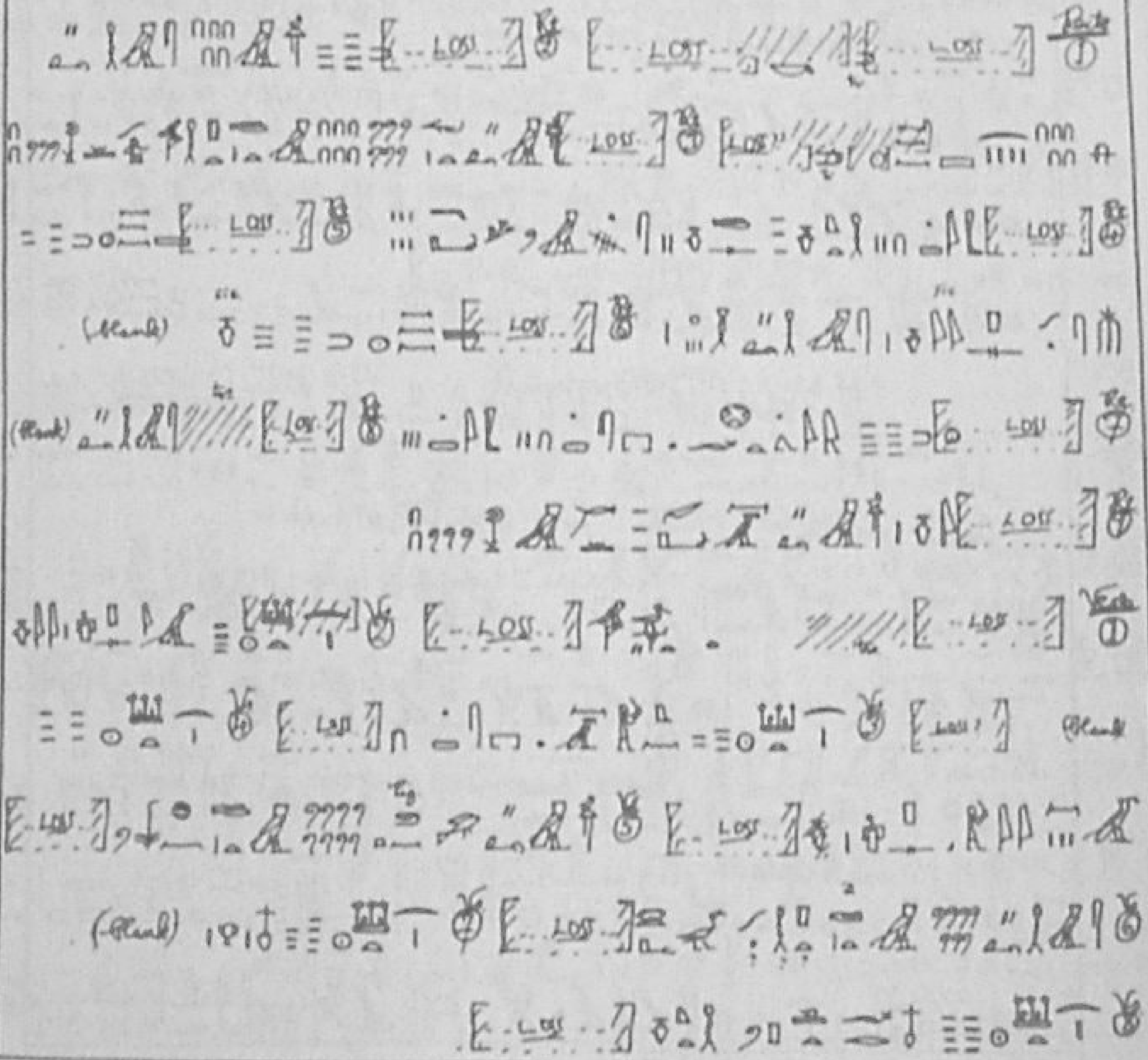
2^{3}, 10^{4}: [illegible] lines lost, before [illegible] (?)

---

1 A 329 ODM 604 Sauneron, OHNL, [VII], p 11, pl 25/a ↦



5 A 330 ODM 653 Černý, OHNL, [VIII], p 9, pl 13 ↦



(Blank)

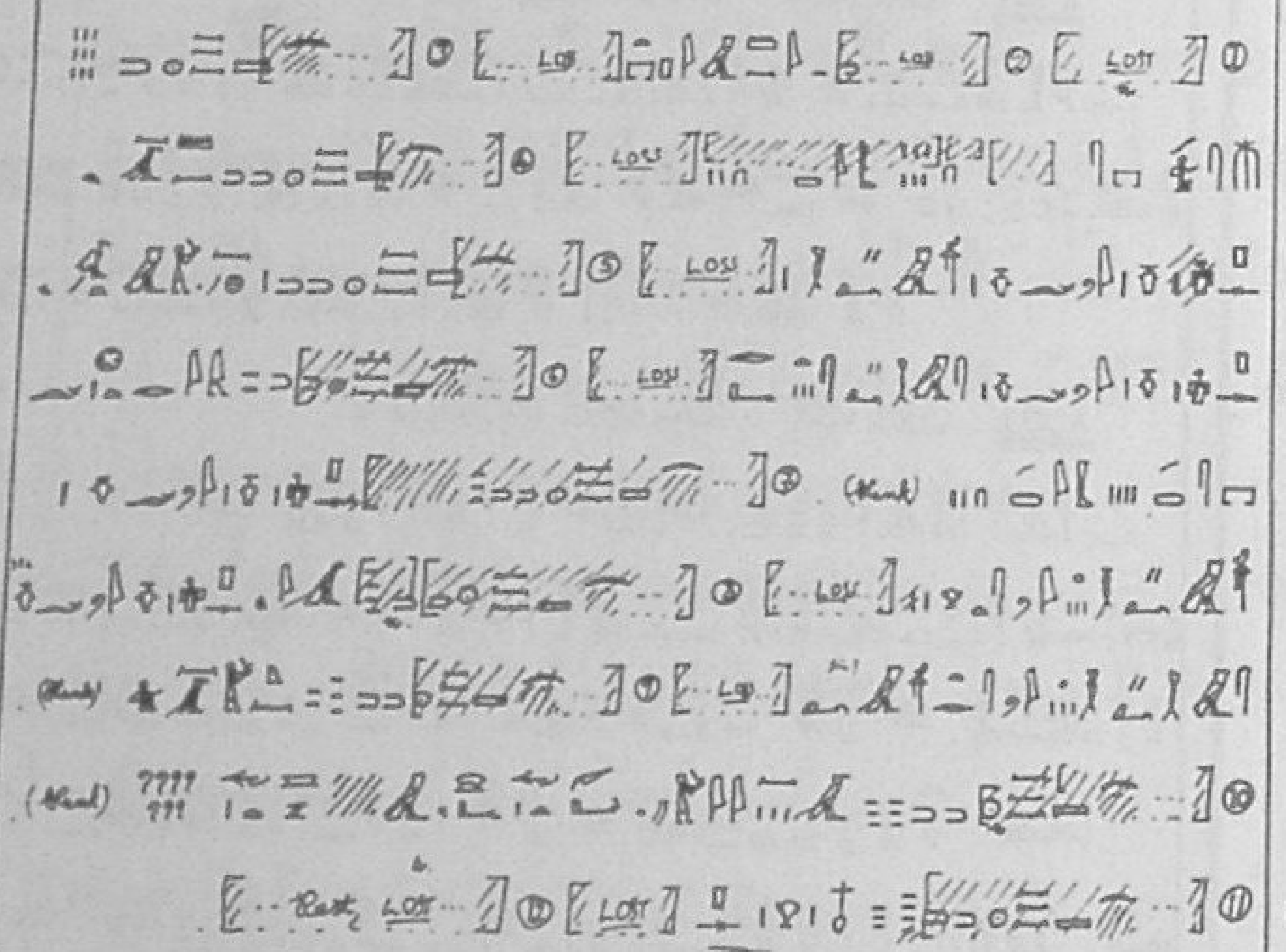
(Blank)

(Blank)

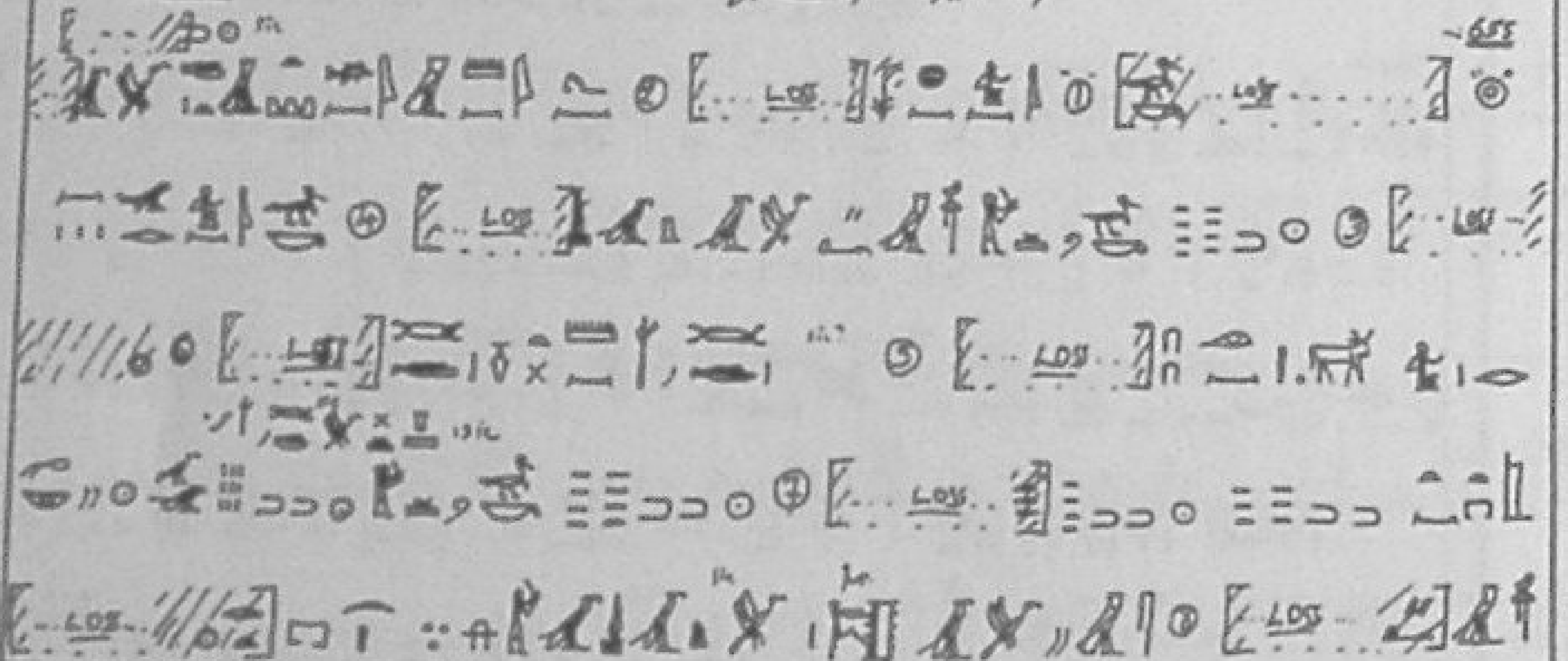
(Blank)

2^{3}: [illegible] cover over [illegible] (C). 15^{3}: Added above line.

A 331 ODM 654 Černý, OHNL [VII], p. 7, pl. 14. (←)

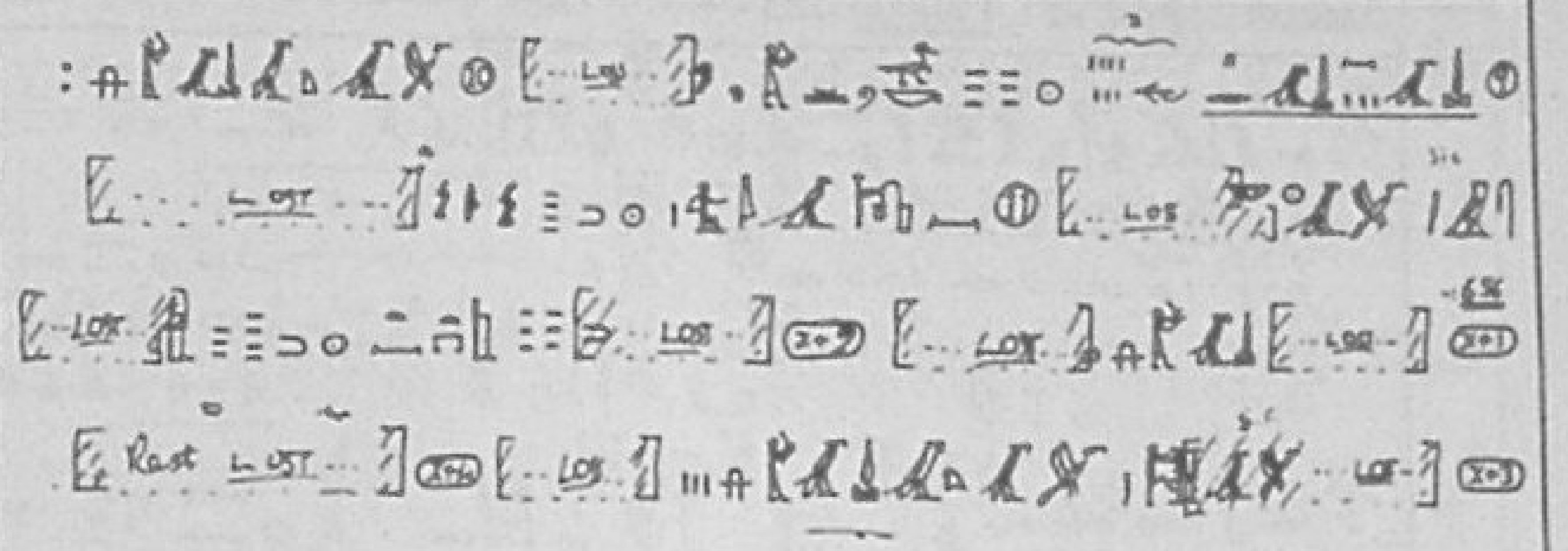


A 332 ODM 655 (+) 656[1] Černý, OHNL [VII], pp. 7-8, pl. 14. (←)

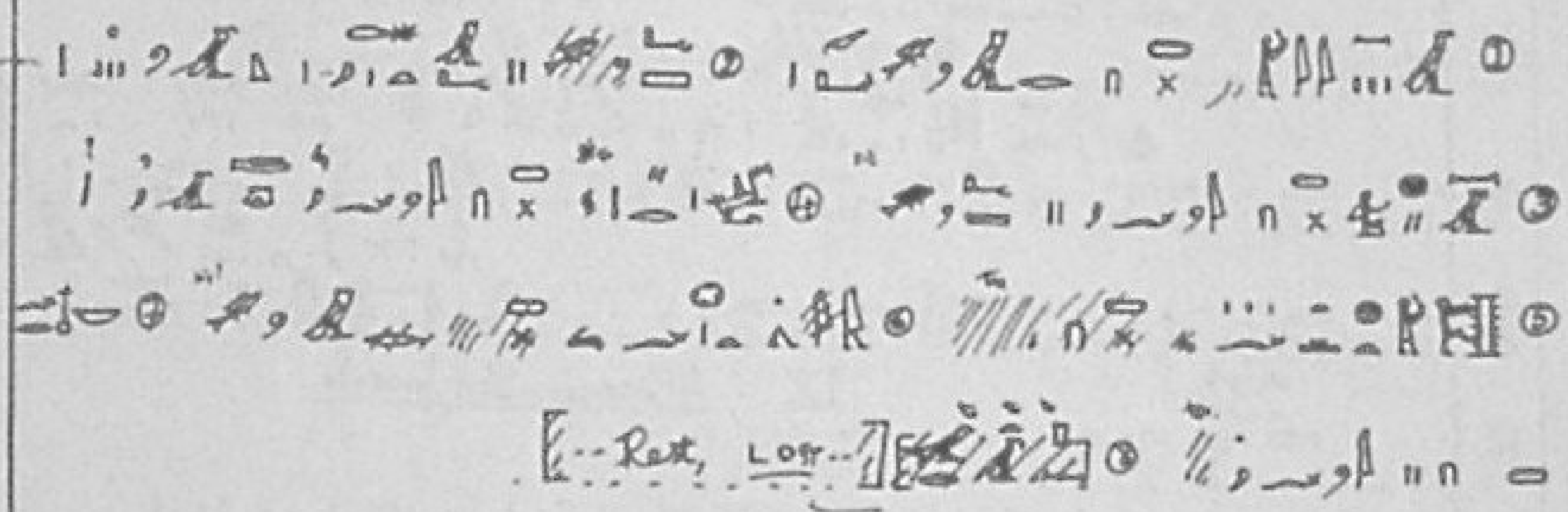


---

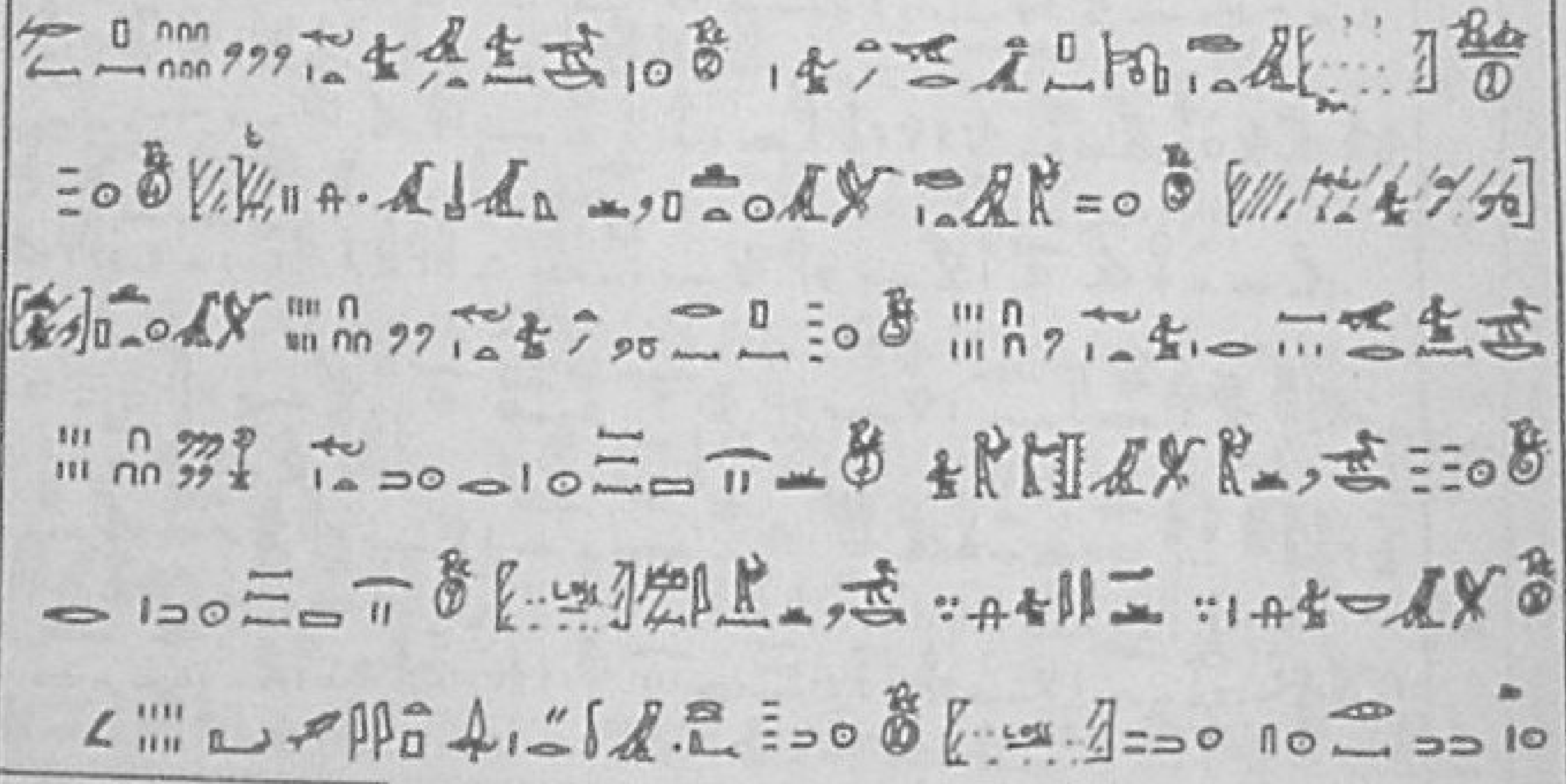
[1] ff: Prob. 2 parts of one ostracon (?).



A 333 ODM 666. Černý, OHNL [XIII], p. 10, pl. 18. (←)

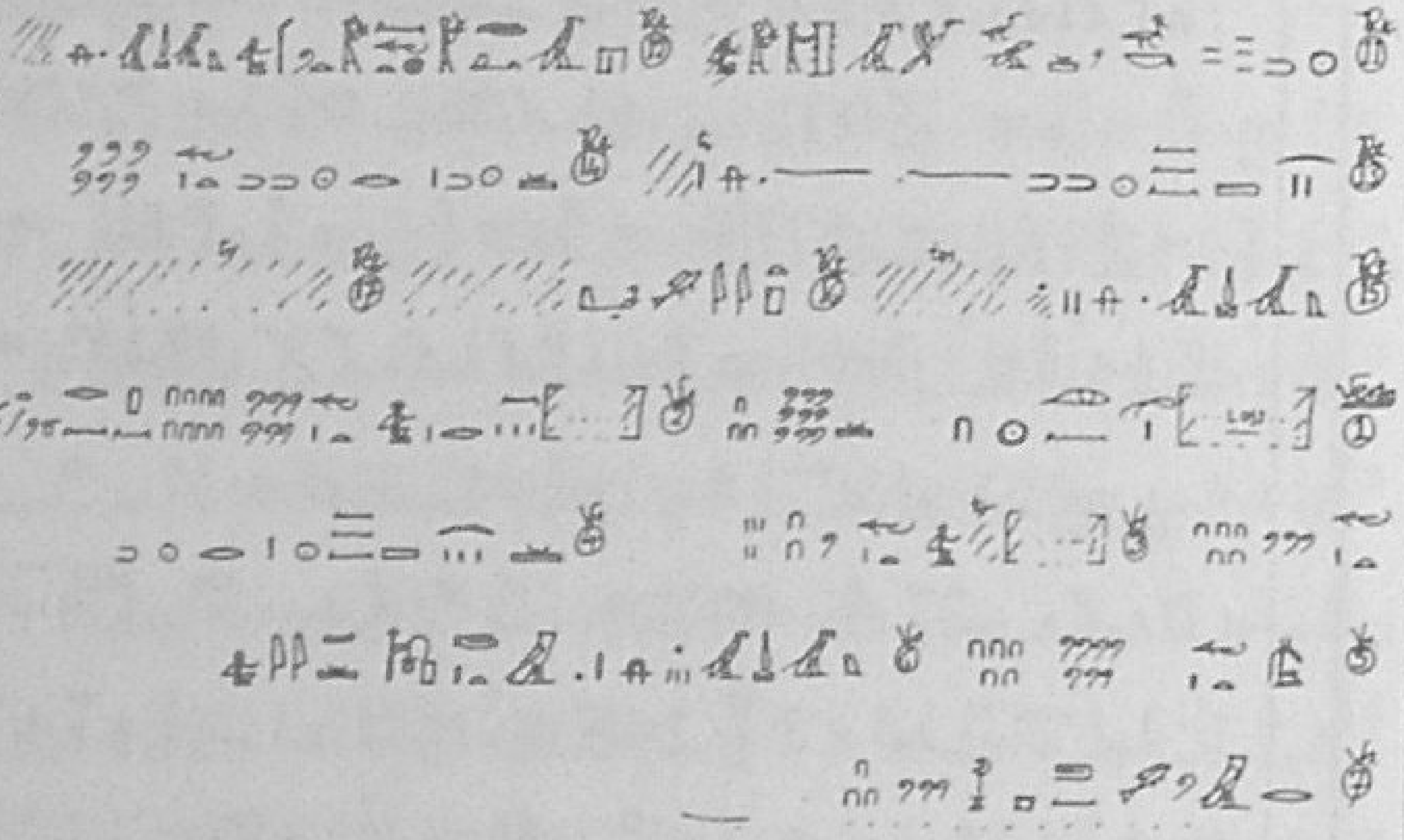


A 334 ODM 606 Sauneron, OHNL [VI], p. 8, pl. 26 (?). (←)



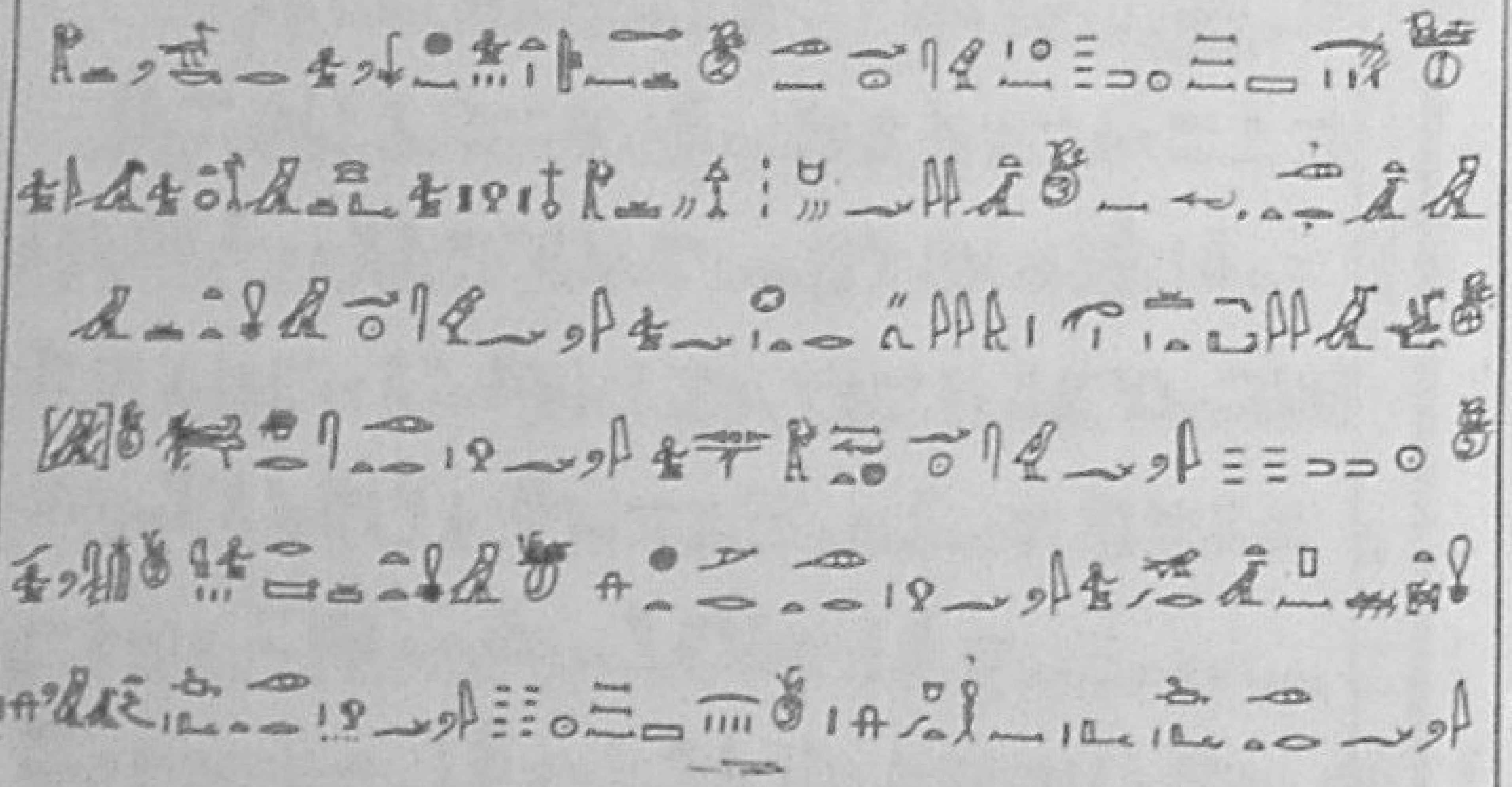
---

[1] In black over red (?).

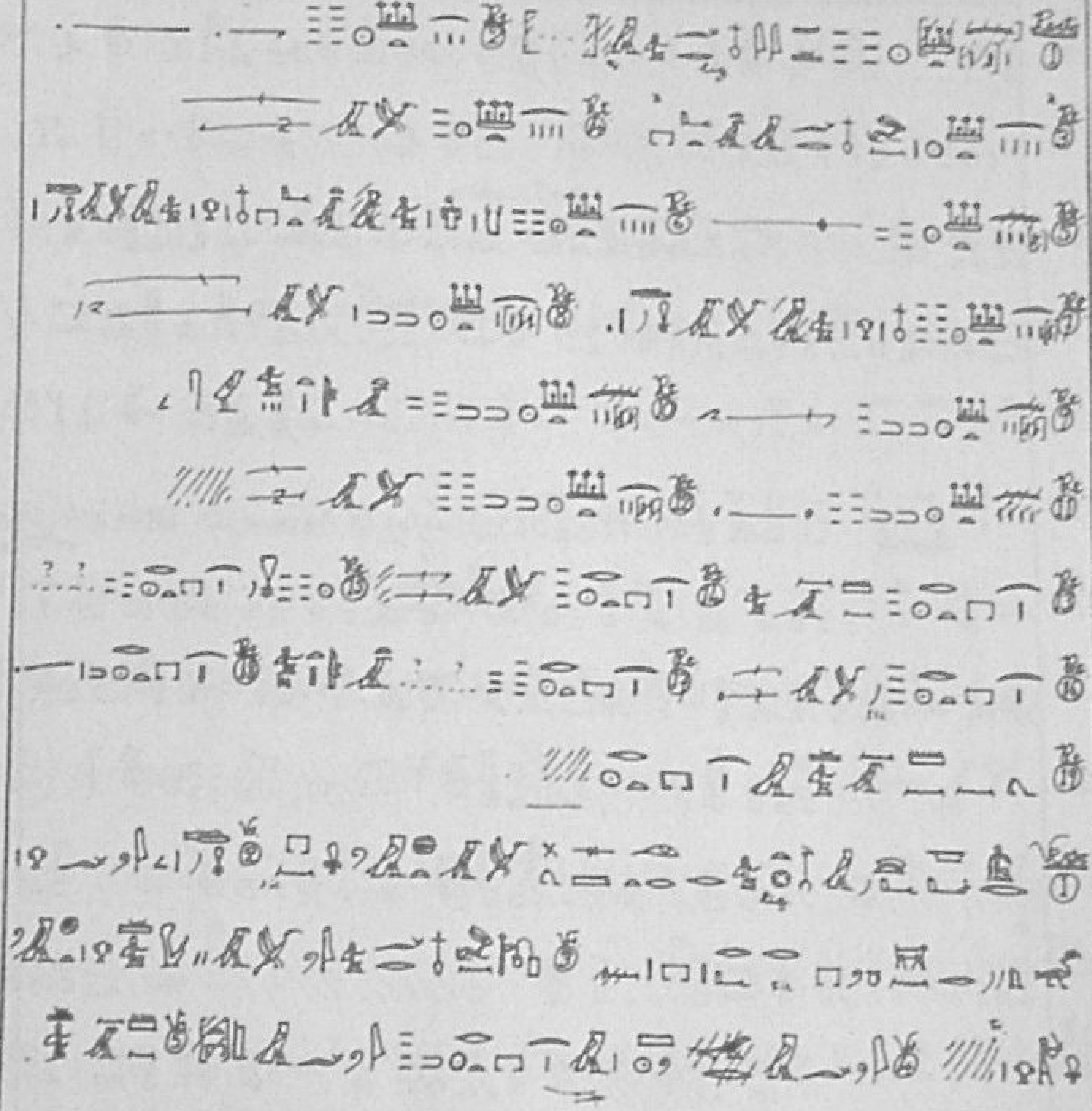


236. IX Absences & Work Journals

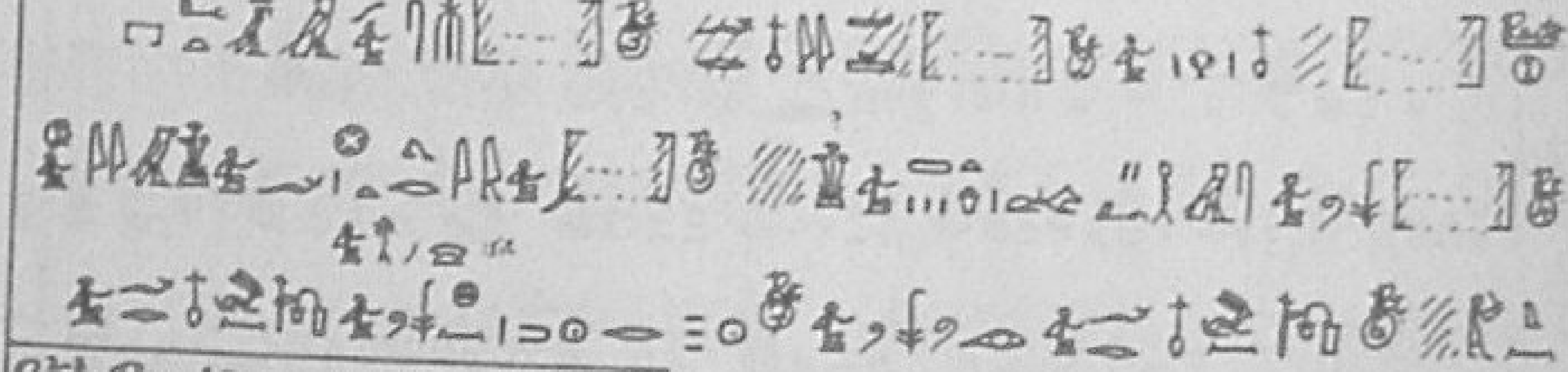
A 335 O. Louvre E. 13160. Černý, Gardiner, HO I, pl. 65,1 (→)



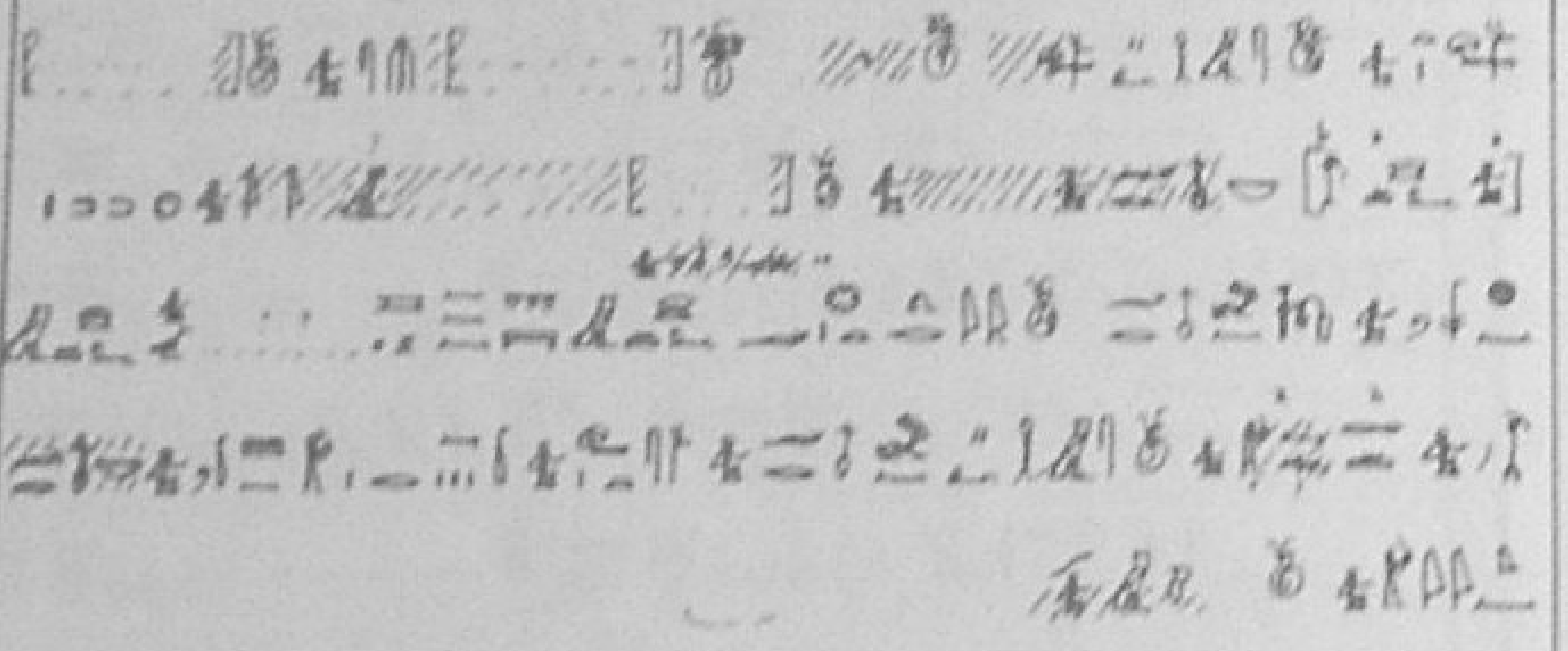
A 336 ODM 339 Černý, OHNL IV, p. 26, pl. 33 (→)



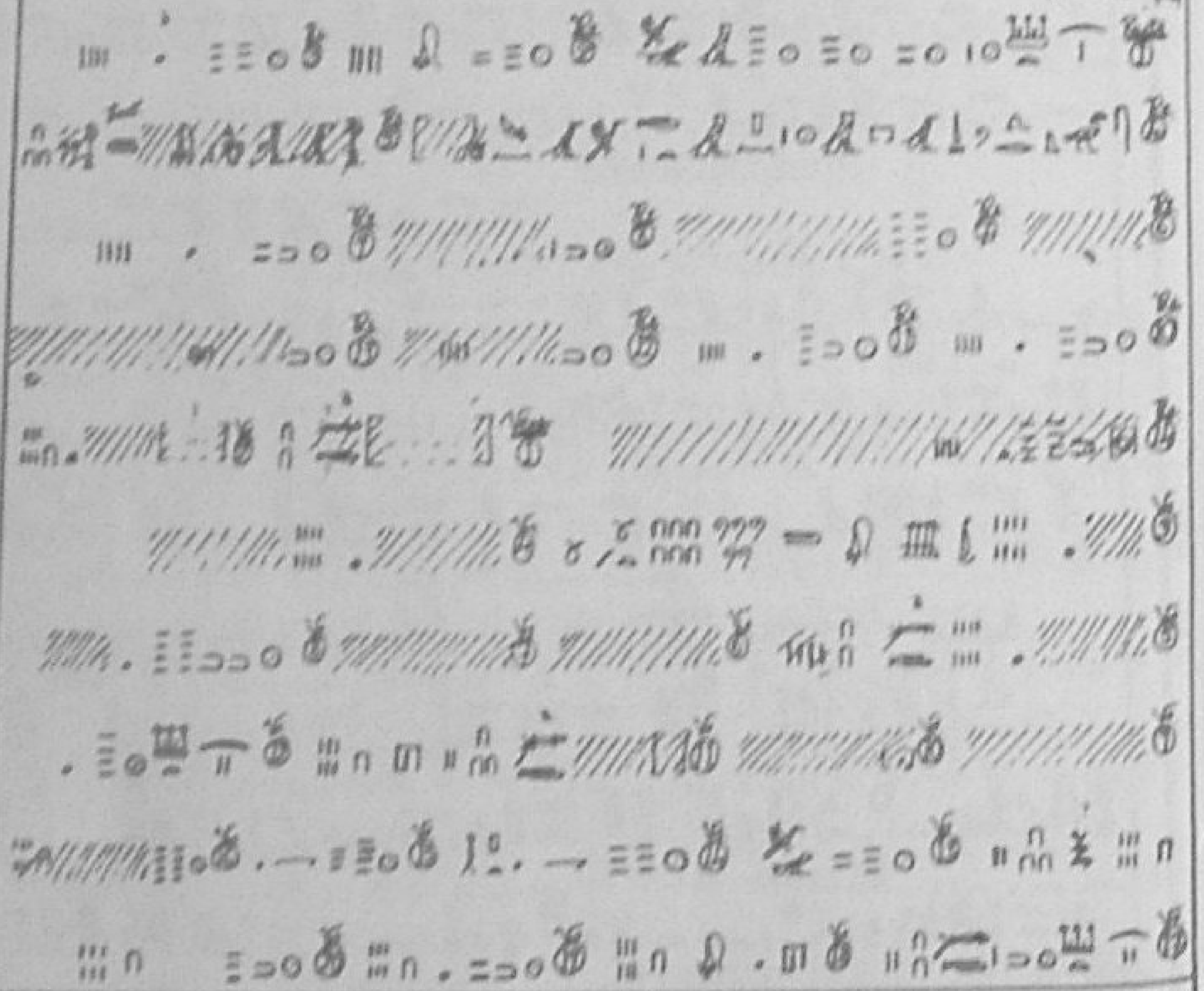
A 337 O. Turin N 57030 (= Sup. 5653) López, Cat. Mus. Eg. Torino III/1, Ostr. Ierat., p. 24, pl. 19A



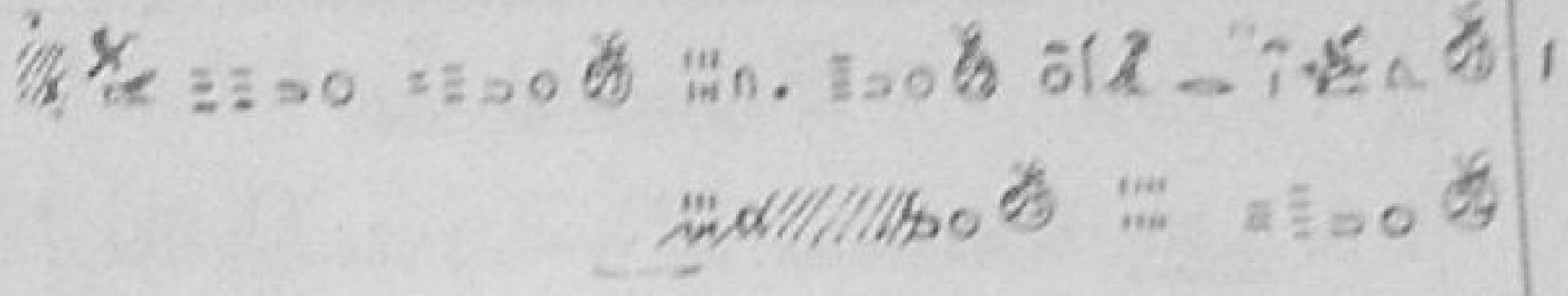
2 , This line, squeezed-in, later (?).



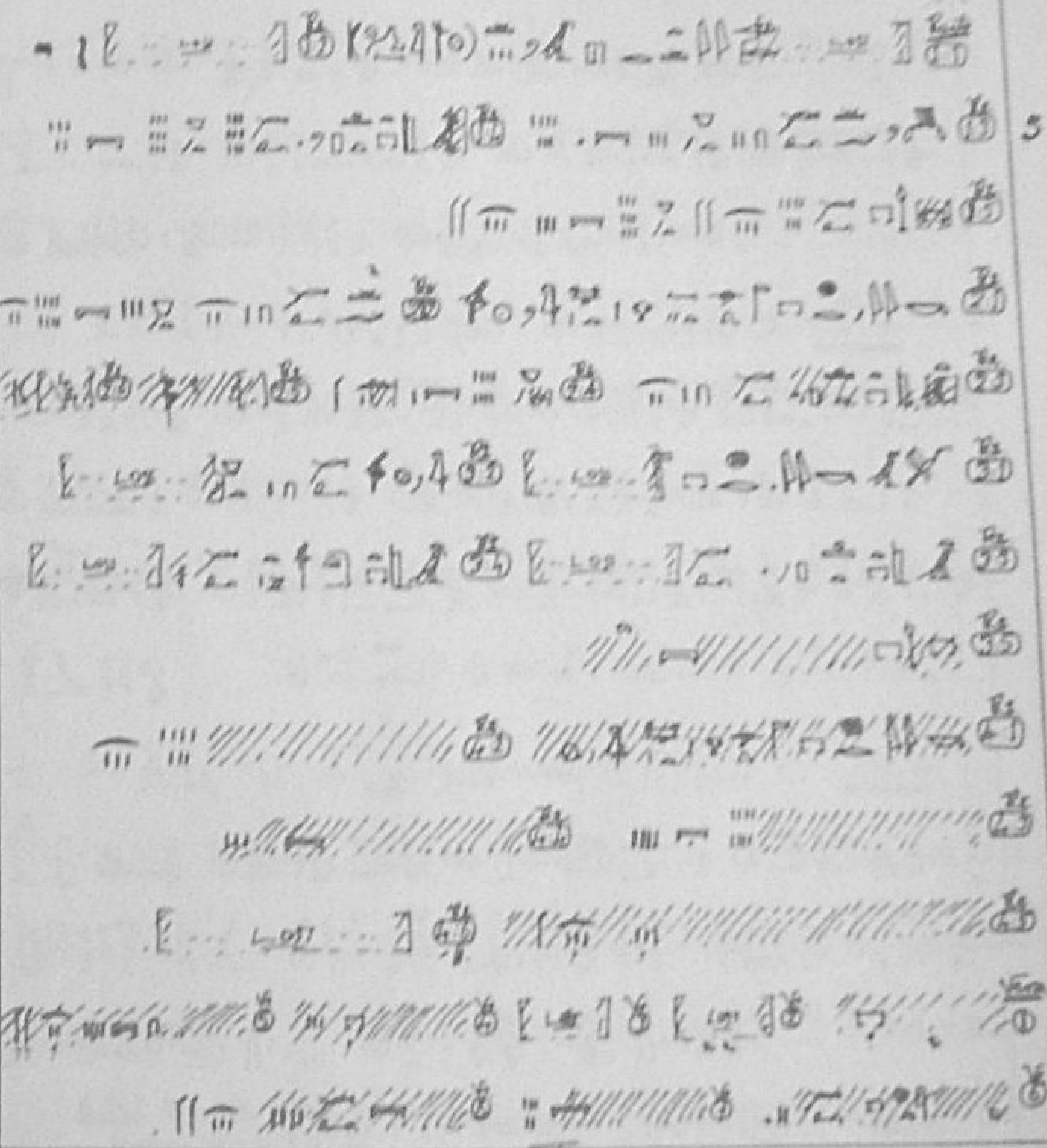
A 338 O Turin N. 57032 (Suppl. 5655) López, Cat. Mus. Egizio, III/1, Ostraca ieratici, [1], p. 27, pl. 21/a.



[illegible]



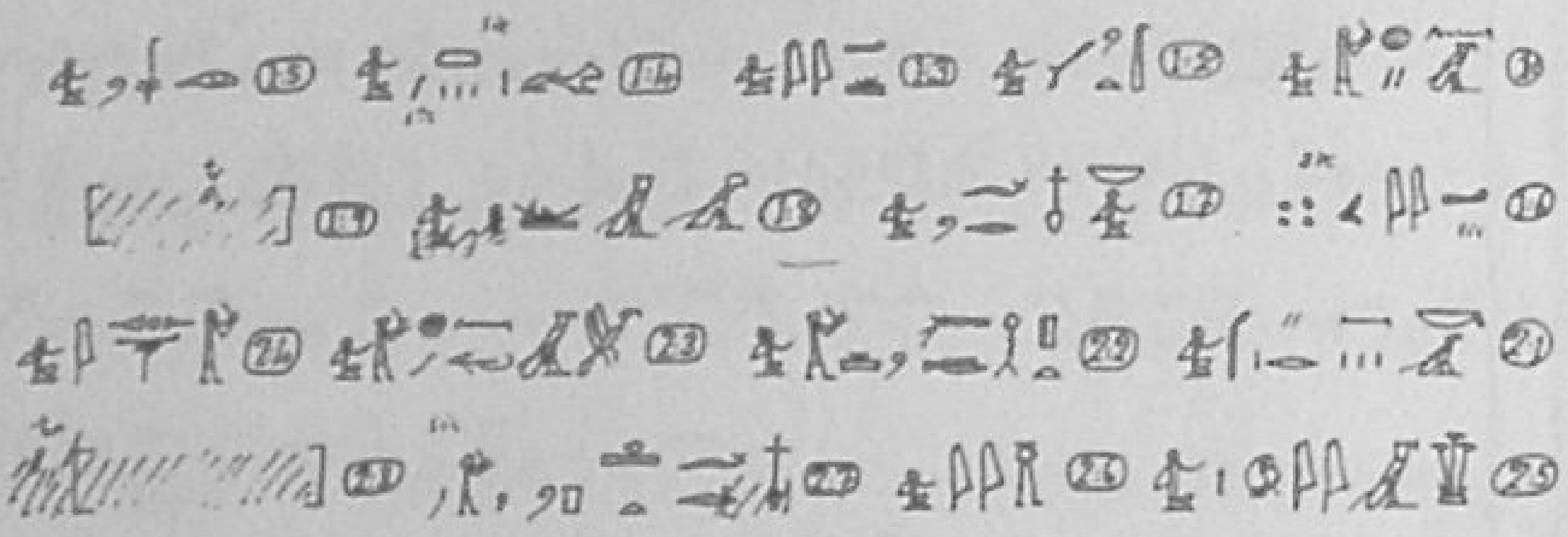
A 339 O Turin N. 57037 (Suppl. 6664) López, op. cit., p. 28, pl. 24/a [illegible]



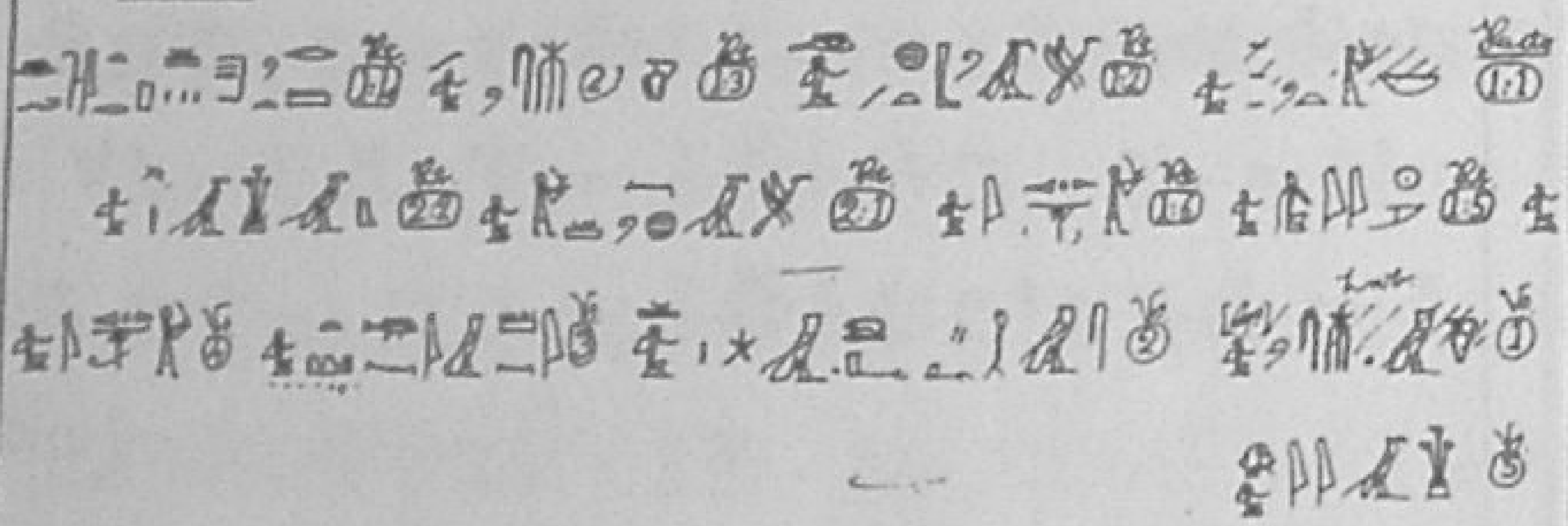
[illegible] 3b: "Same hand as 5703[illegible] [illegible] [illegible]

237 X. Personal Name-Lists

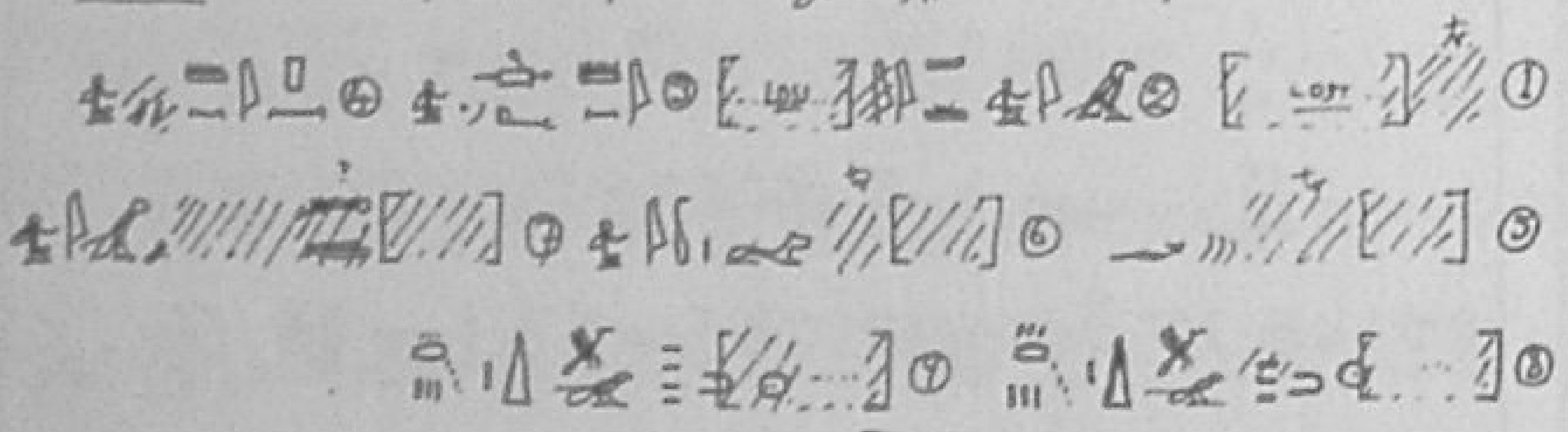
A.340 O. Ashmolean Mus. 1 (1881. 1914). Černý, Gardiner, HO, I, pl. 31² (←→)



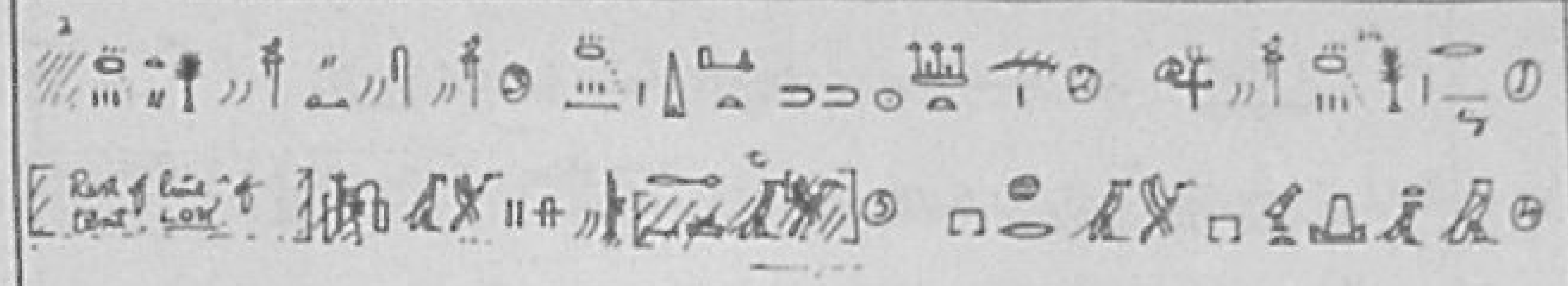
A.341 O. Cairo CGC 25,578. Černý, OH, p. 28, 51*, pl. 61. (←→)



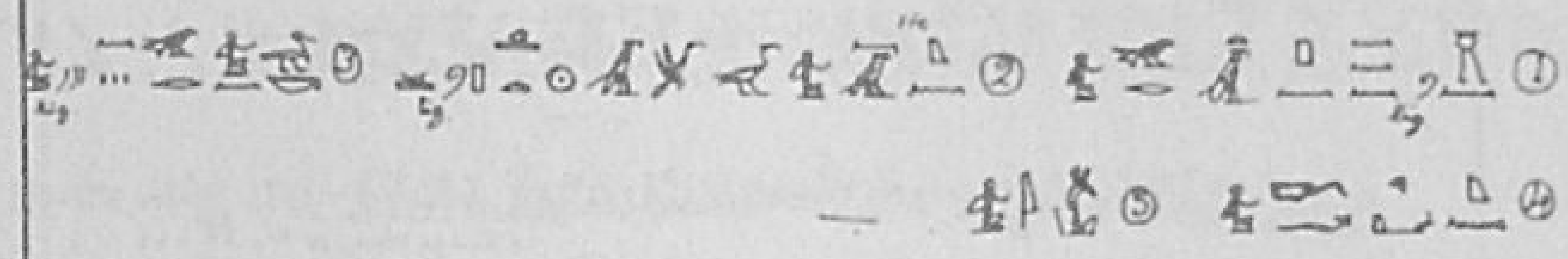
A.342 O. Cairo CGC 25,709. Černý, OH, pp. 65, 86*, pl. 83 (→)



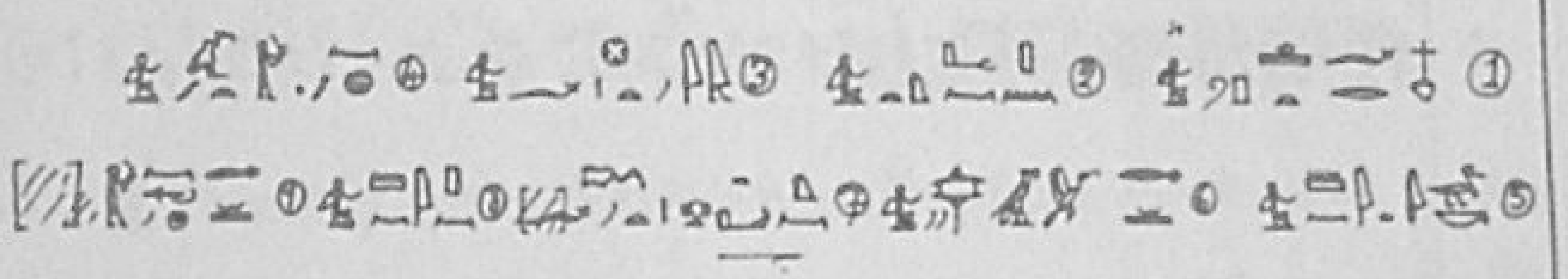
A.343 ODM 276. Černý, OHNL, IV, p. 7, pl. 10.



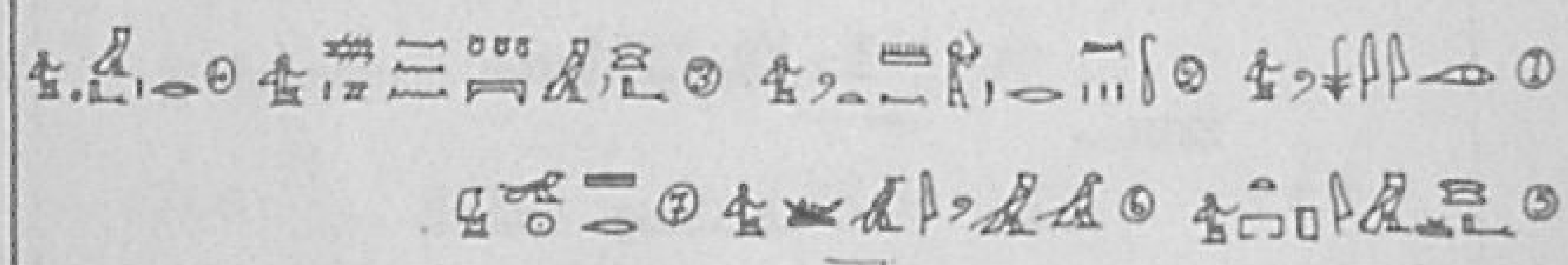
A.344 ODM 415. Černý, OHNL, V, p. 20, pl. 19. (→)



A.345 ODM 421. Černý, OHNL, V, p. 22, pl. 20 (→)

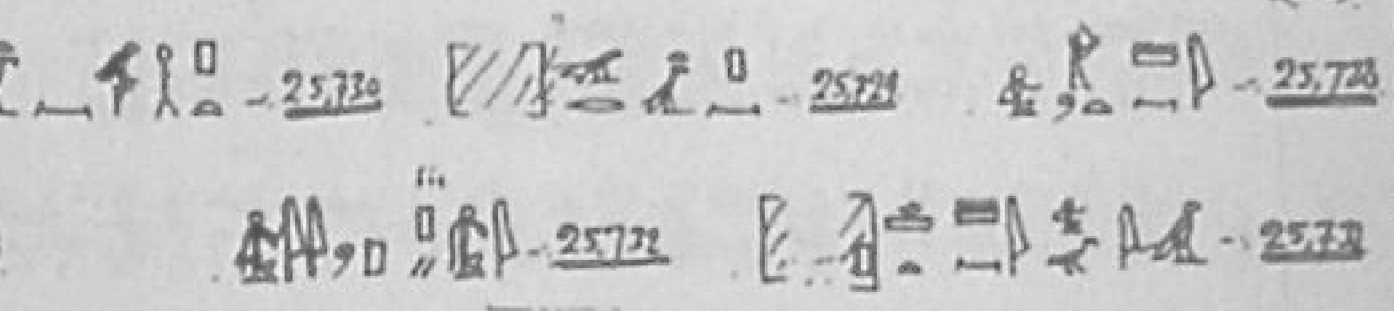


A.346 ODM 565. Sauneron, OHNL [VII], p. 4, pl. 9/a. (→)



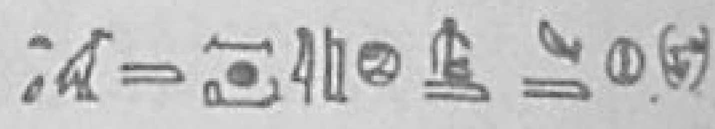
238. XI. Miscellaneous

A.347 Five limestone slips (for lots?). O. Cairo CGC 25,728-732. Černý, OH, pp. 71-72, pl. 88 (←→)


25,730
25,731
25,728
25,732
25,729

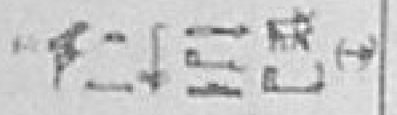
(Cf. also Vol. IV, p. 434.)

A.348 Name-slip. O. Cairo, CGC 25.342 (Mainz?) Daressy, Ostraca, p. 88 end.

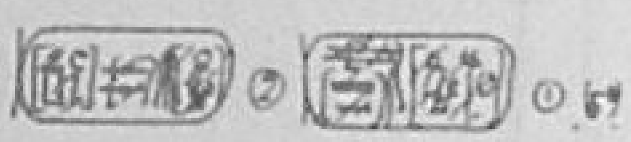


1a: Nothing lost here? (C)

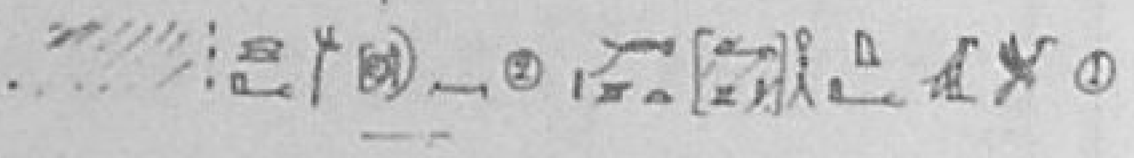
A 349 Horus Name, Variant list. ODM 1196 Posener, Cat OHL II, p. 24 - fig



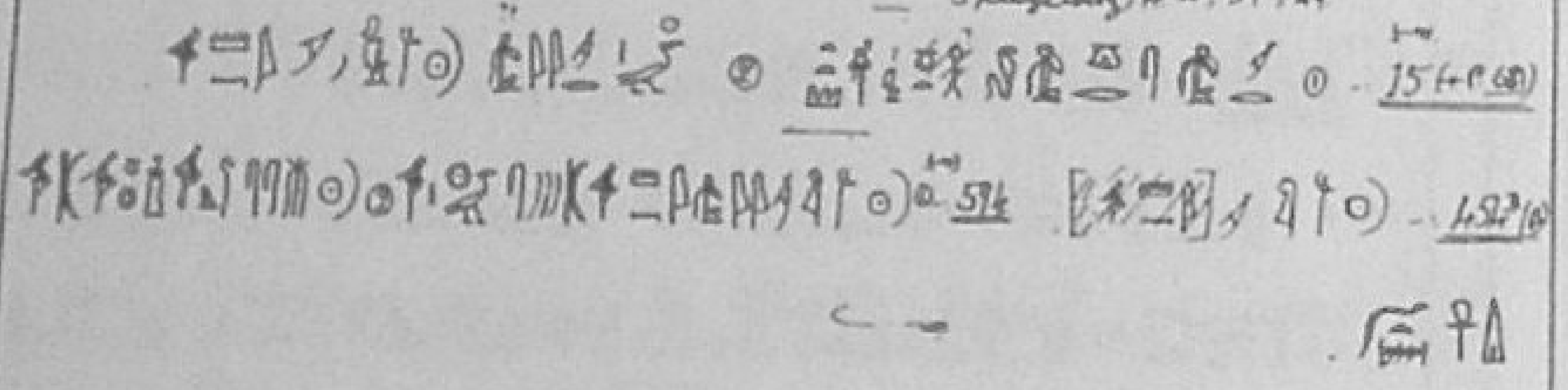
A 350 King offering. O. Cairo Cat 25,008 (top) Daressy, Ostraca, p. 3 pl. 2 (fig 11)



A 351 W-Theban Graffiti, No 557, above Tomb of Tawosret/Setnakht. Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 41



A 352 W-Theban Graffiti, No 15 (+ Petrie, Qurneh, pl. 12: 68), 452a(?), - 594 (Petrie, No 152/1) Spiegelberg, No 40, 39, 49



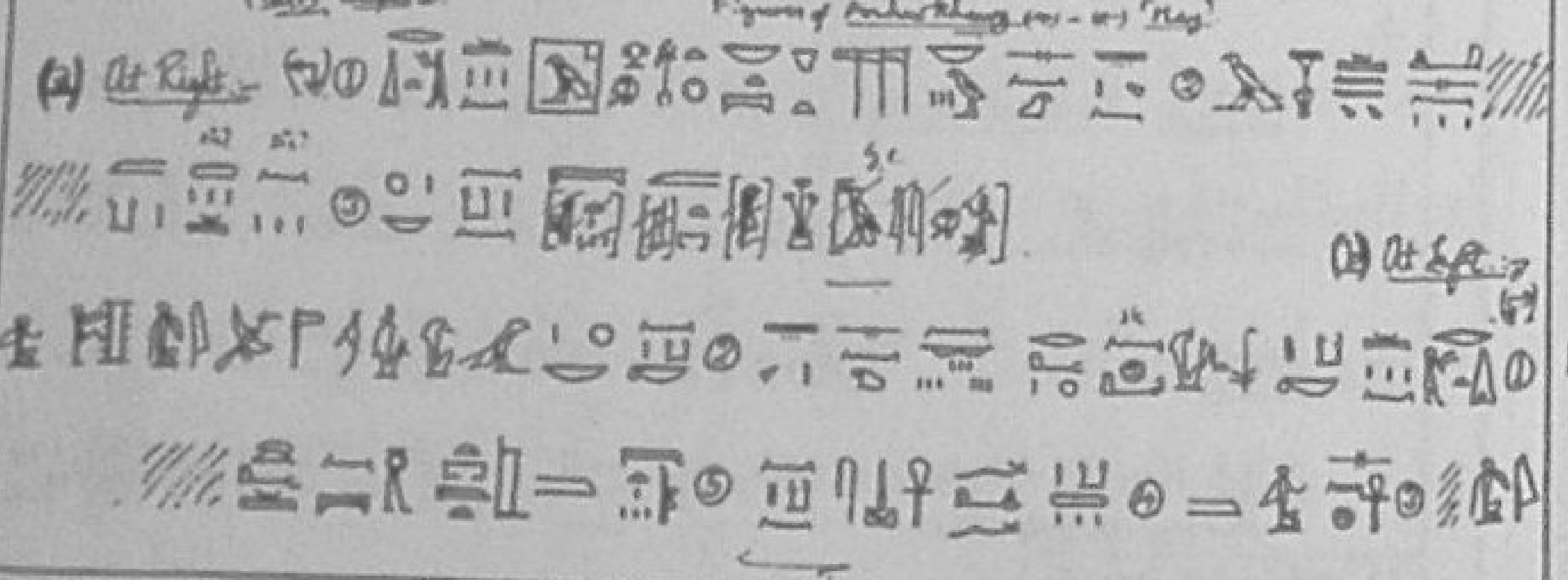
Category XXVIII: Deir el-Medina: Section B: Individuals & Families.

I. Chief Workmen

XXVIII :-

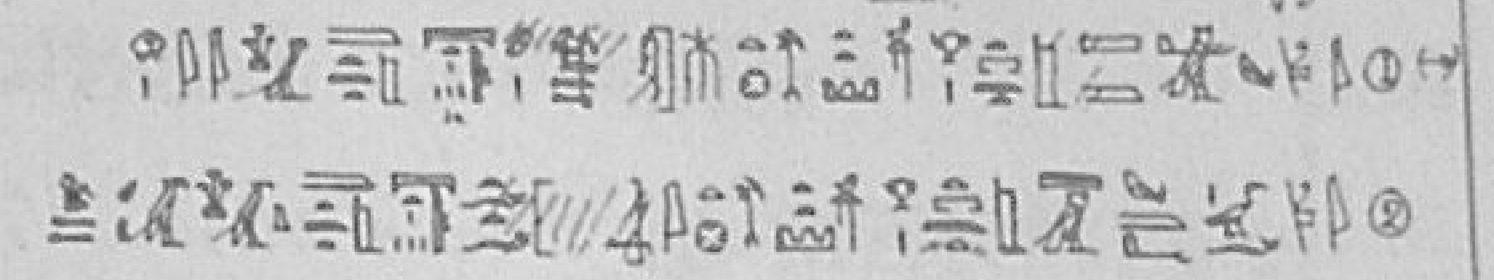
239. B.I.1. Anhurkhawy

1 Relief & Lintel (Deir, chapel?) Bruyère, Rapport DM (1935-40), II, p. 105, No 242. PM² I:2, p. 691. Figures of Anhurkhawy (?) – & 'Hay'.

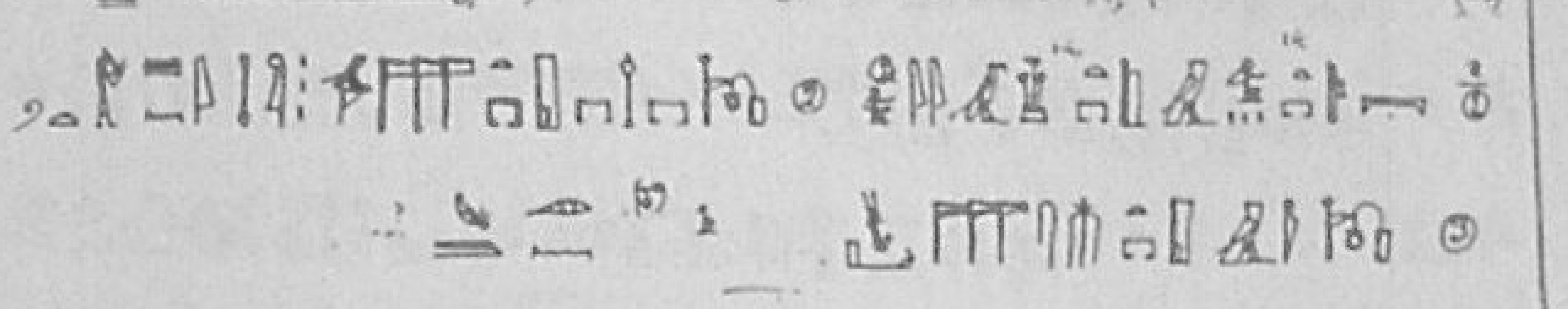


B.I.2. Hay

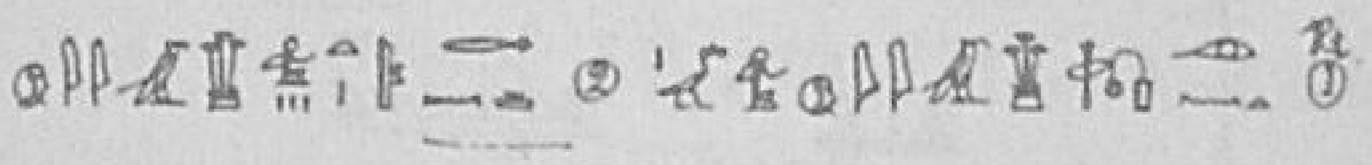
1 Stela-base, 'Col.' Rostanes. PM², I:2, p. 589; Bruyère, Rapport DM (1934/35) III, Le Village, p. 353, fig. 203



2 W-Theban Graffiti, No 1960 Černý, Sadek, GMTS, IV/1, p. 23



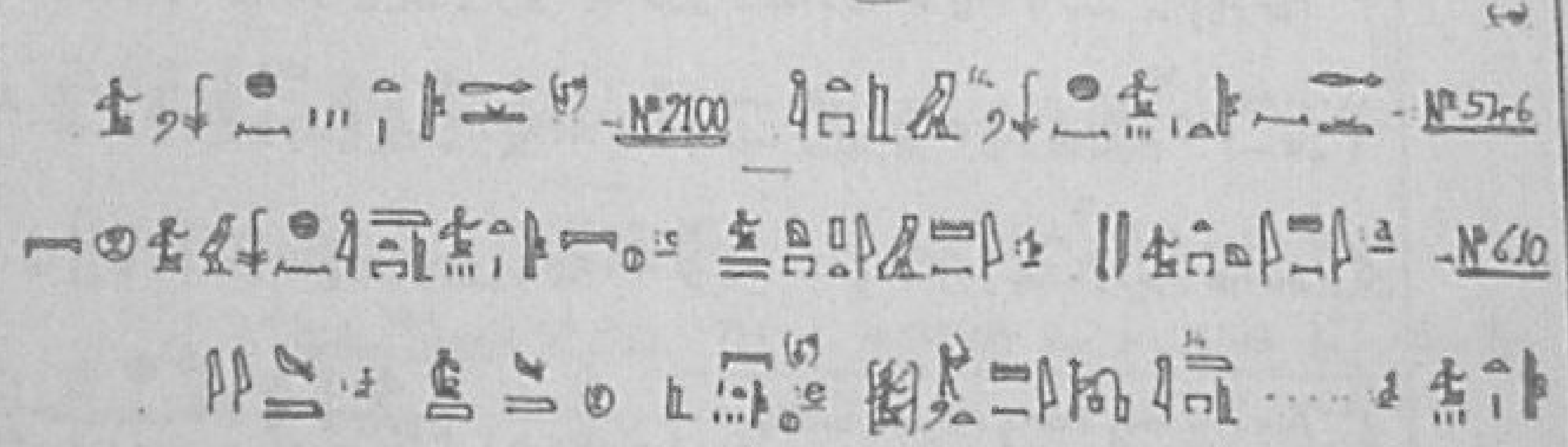
3 'Signature' of son Hay. ODM 1560 Recto. Posener, Cat OHL III, p. 69, pl. 42

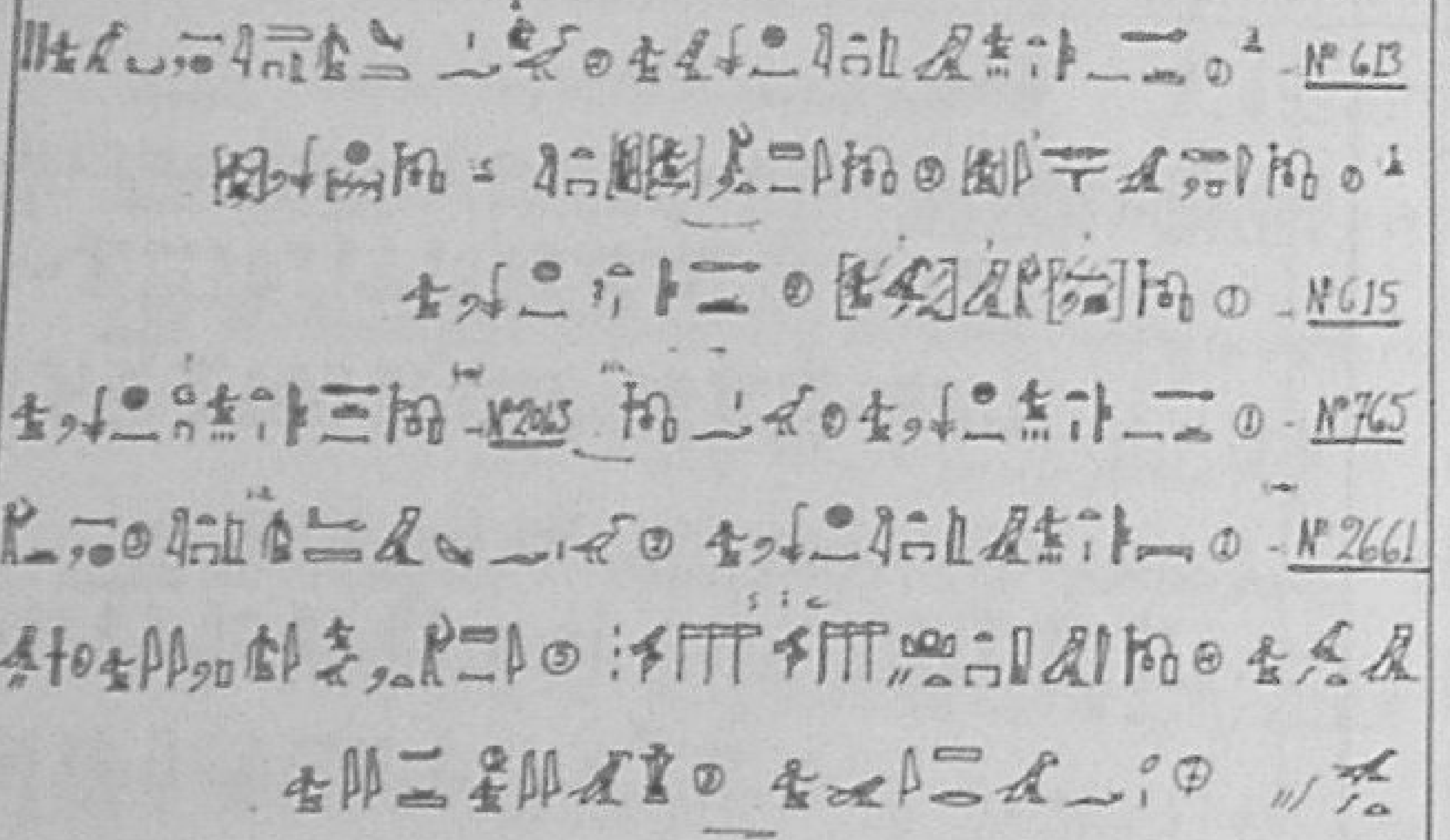


4 Cross-reference. See also Vol. IV, p. 437 (§15).

240. B.I.3. Khons

1. W-Theban Graffiti, No 546; 610, 613, 615; 765; 2043, 2100; 2661. Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 46, 50, 62, Černý, Sadek, GMTS, IV/1, p. 33, 39; IV/3, p. 14.

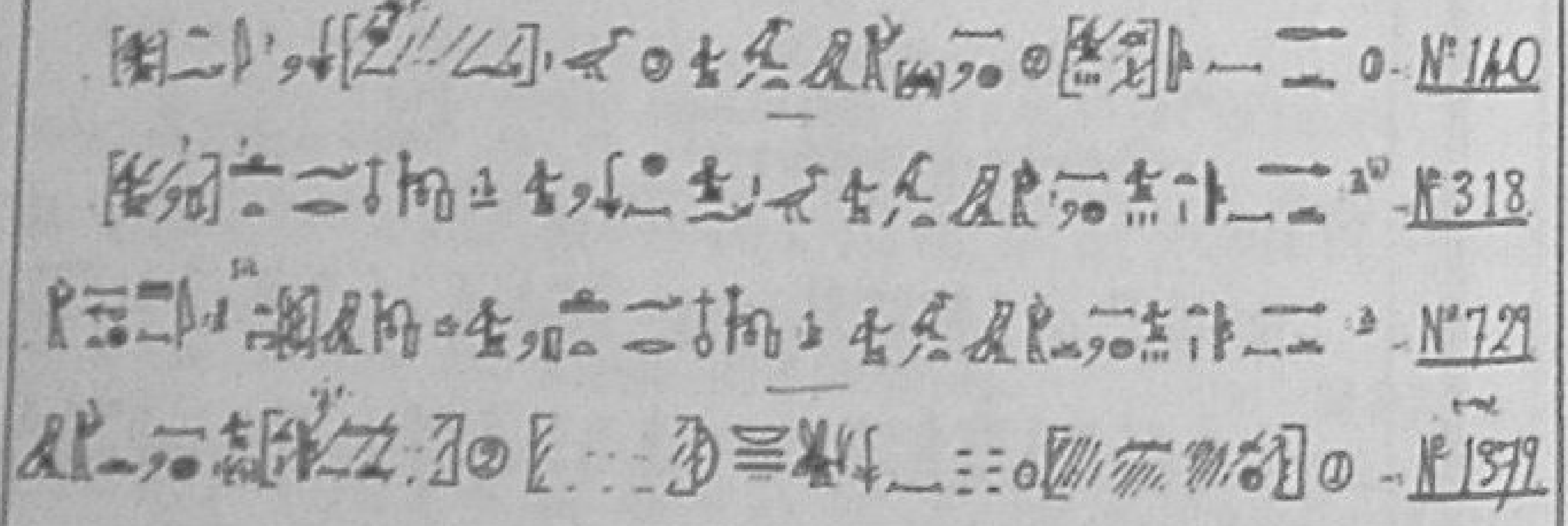


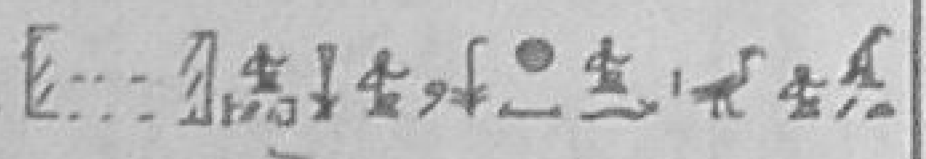

No 613
No 615
No 2063
No 765
No 2661
sic

2 Cross-reference. Stela with Vizier To (= father, Nekhemmut), see above, p. 378.

B.I.4. Nekhemmut

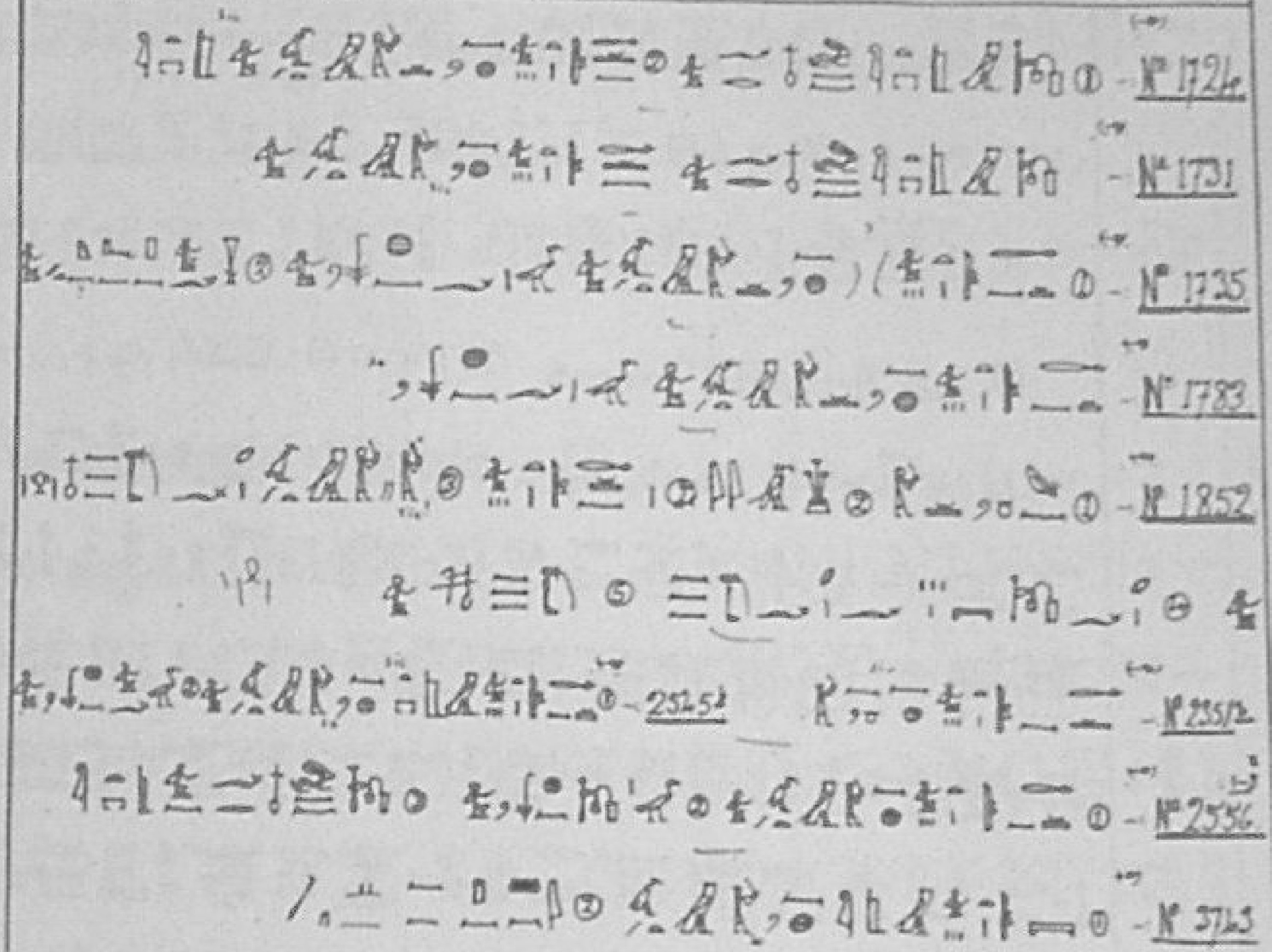
1 W.-Theban Graffiti, No 140, 318a(i), b, 729 (Spiegelberg, Äg. Graffiti, pp 16, 23, 59); 1379 (Černý, Graffiti hiéroglyphiques, 1956, p 26, pl 72), 1724, 1731; 1735; 1783; 1852; 2351b; 2525b; 2556 (Černý, Sadek, GMT, IV/1, pp 13, 14, 16, 20, 65, 66); 3743 (Sadek, GMT, IV/5, p 227)


No 140
No 318
No 729
No 1379



---

[a] This sign may belong to an earlier inscription (so, Spiegelberg, ed. loc.)


No 1724
No 1731
No 1735
No 1783
No 1852
2525b
No 2351b
No 2556
No 3743

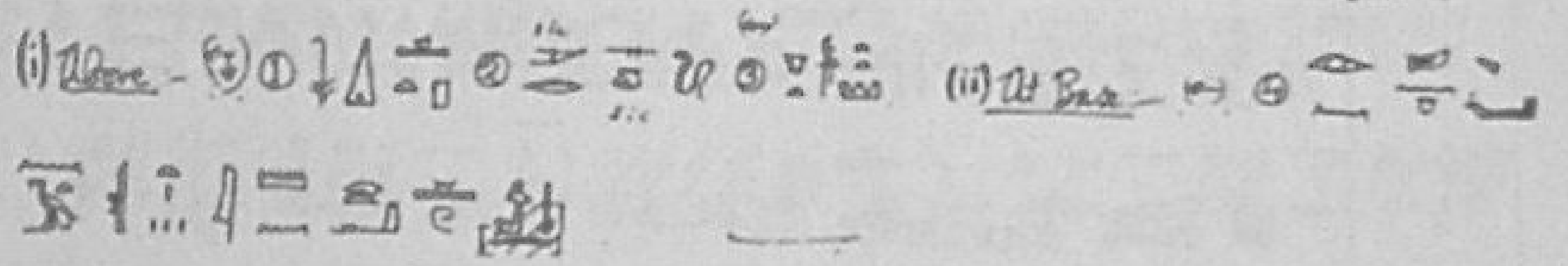
(B.I.5 Ipuy – cf. below, 646:1-2, -650:8-9)

XXVIII –

II. Deputies

241 B.II.1 Amenkhau

1 ○ Turin 111. Offerings before Sekhmet. Bruyère, Mert Seger, p 130–1, fig. 67.


(i) Above –
(ii) At Base –

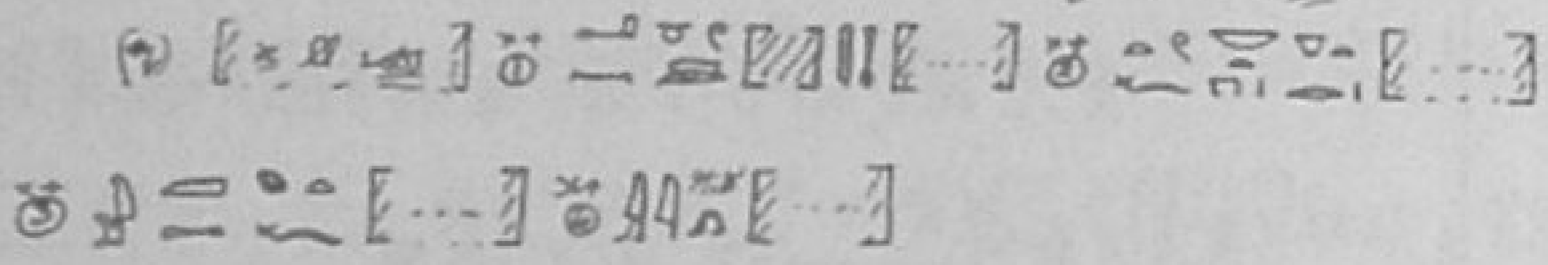
B.II.2 Hay

1 Theban Tomb, No 267. PM² I, pp 347/349. Also D. Valbelle, La Tombe de Hay 1975.

---

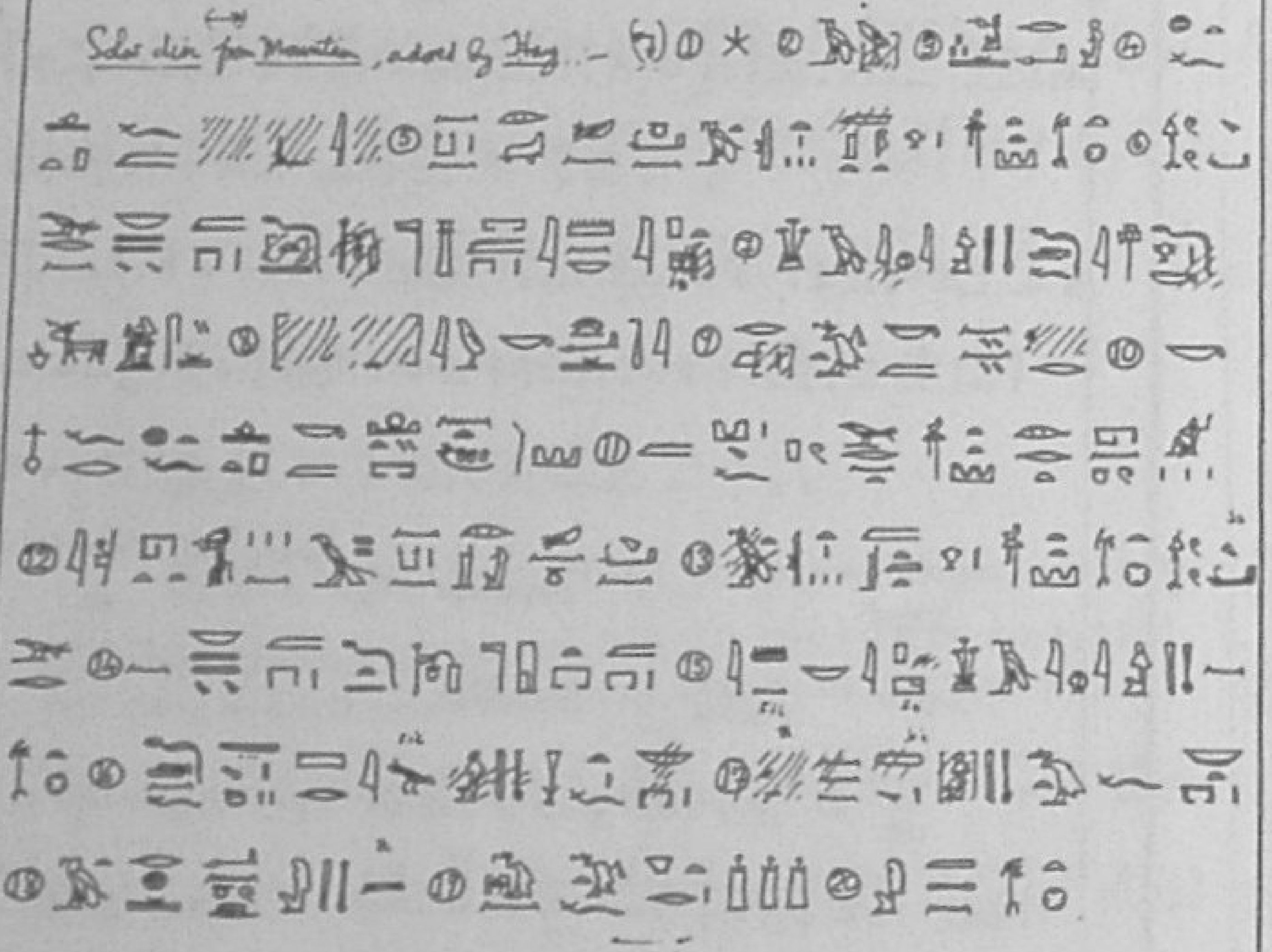
[a] ll. 4–5: separate text: see Vol. VI, p. 700

(a) Outer Room (I), Front (E) Wall, Tympanum. PM^2 I, at 347 (1-2); Vallelle, Tombe de Hay, p 6, fig 3, p 22; I B



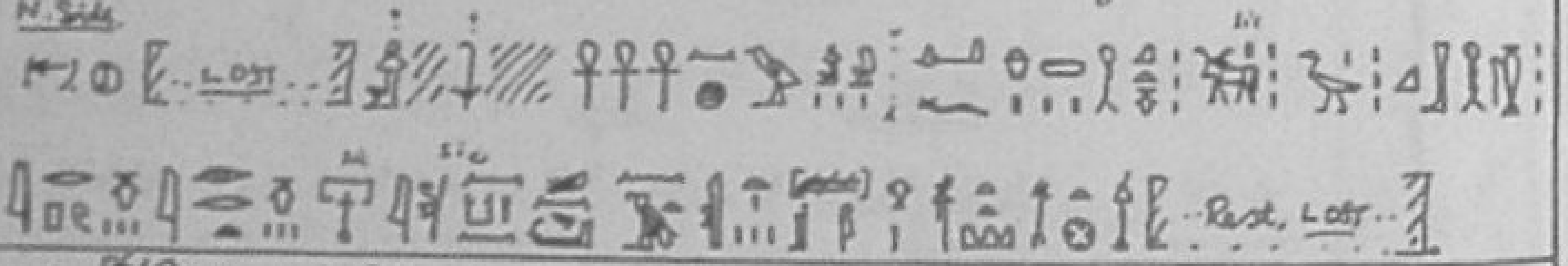
(b) Ditto, Rear (W) Wall, Tympanum. PM^2 I, at 347 (3); Vallelle, fig 4, p 21. I A.

Solar disc ↔ for Mountain, adored by Hay.. –

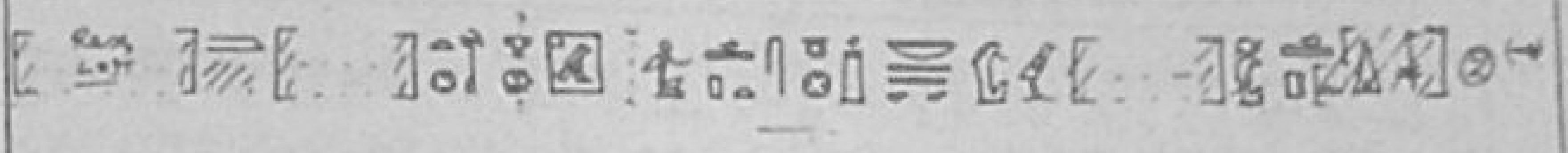


(c) Ditto, Frieze-Texts. (PM^2 at (4-5-1); (6-6-7-8)). Vallelle, Hay, p 22, I.C; - pl. 1.

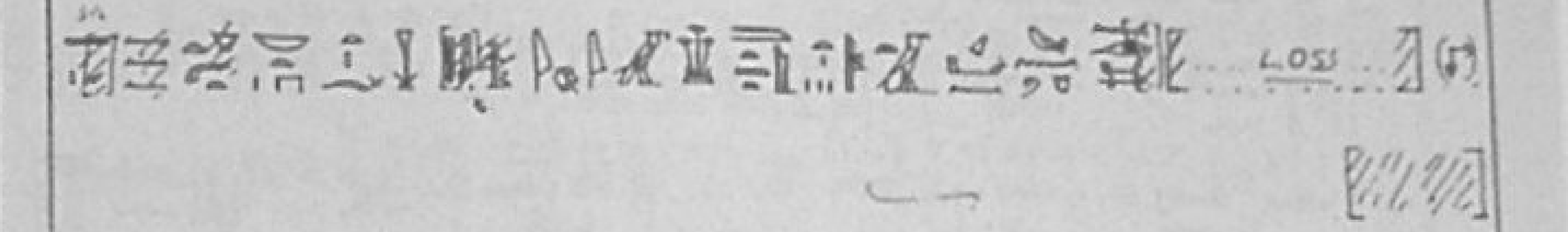
N. Side



12a. : (or) 13a. Perhaps just a space-filler (V.).

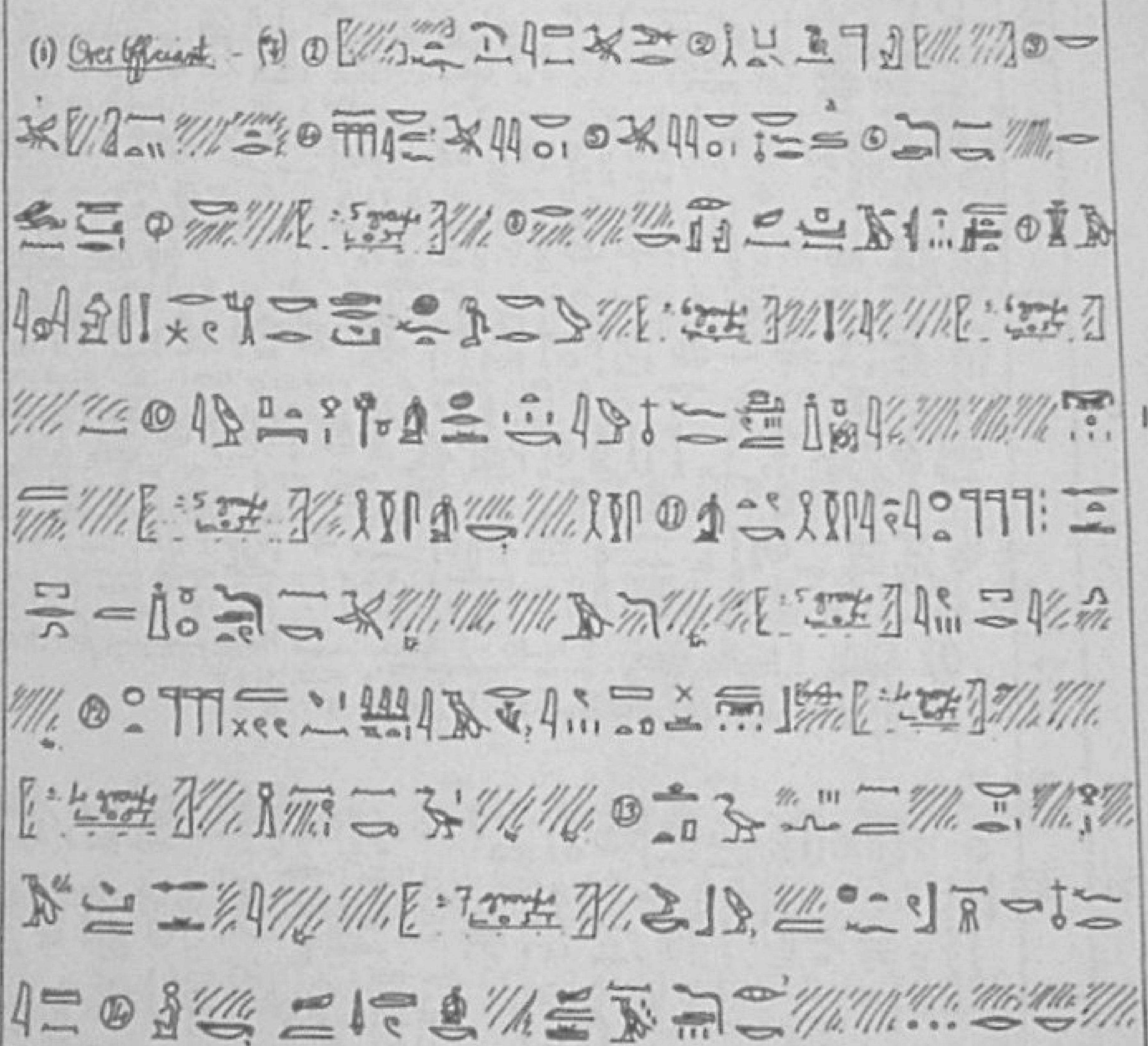


(d) Ditto, W. Doorway (to Inner Room) S. Jamb. PM^2 at (4) Vallelle, p 14, fig 12; p 23 I D

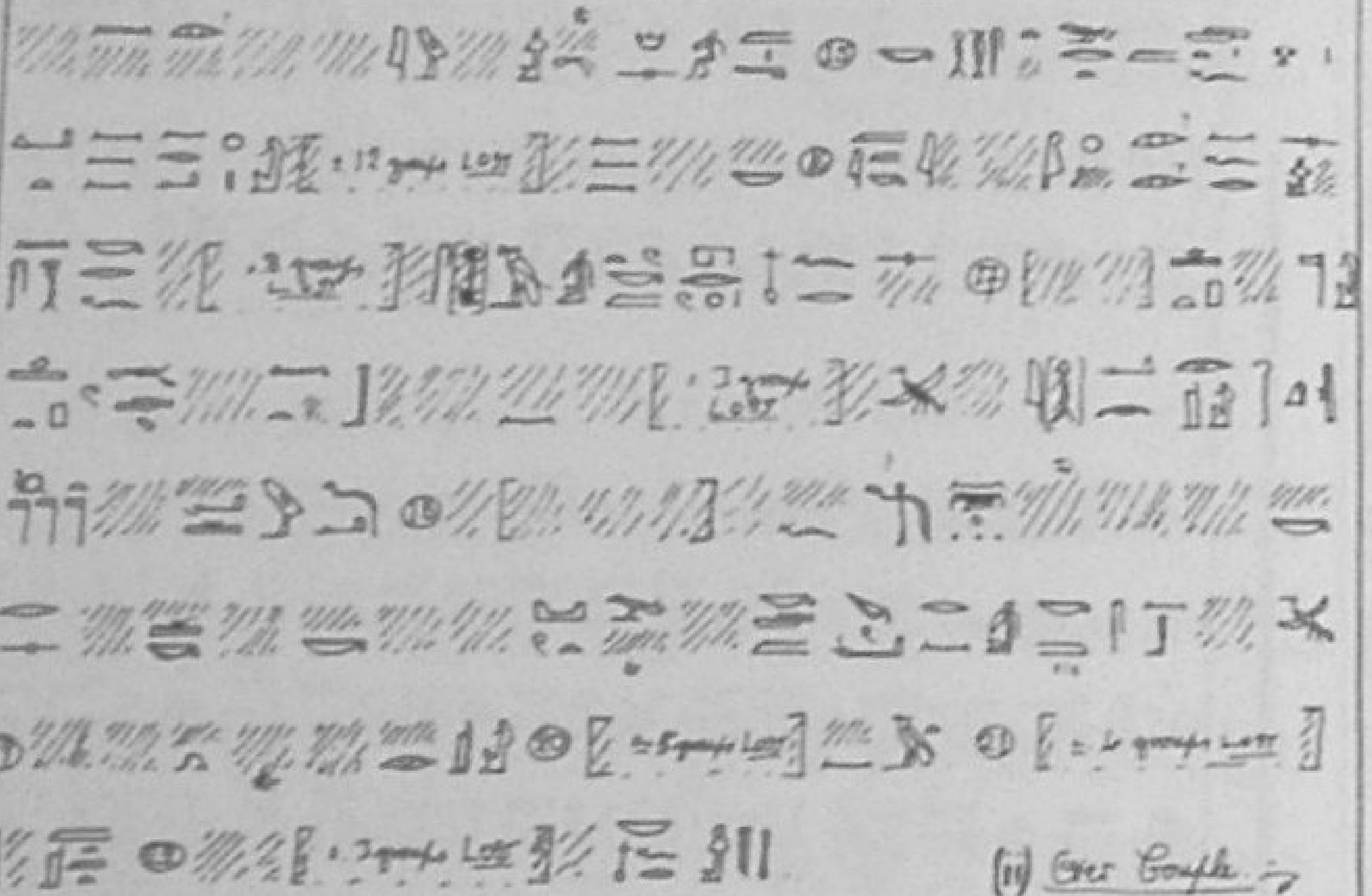


(e) Ditto N. Wall. Hay + Wife offered-to, by Priest. PM^2 at (5); Vallelle, pp 23-24 I.E, part pl IV.

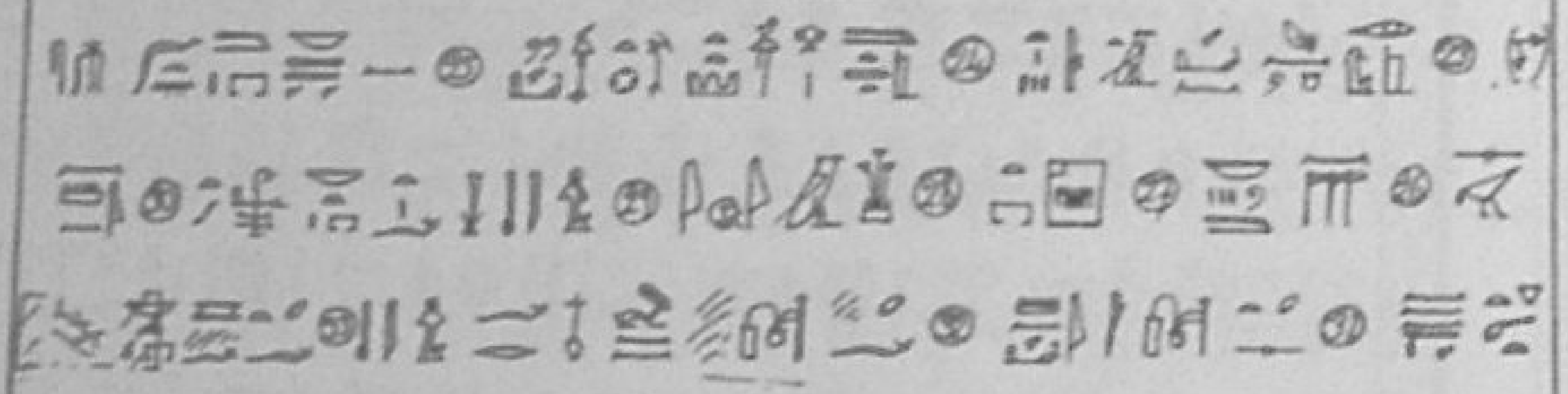
(i) Over officiant. –



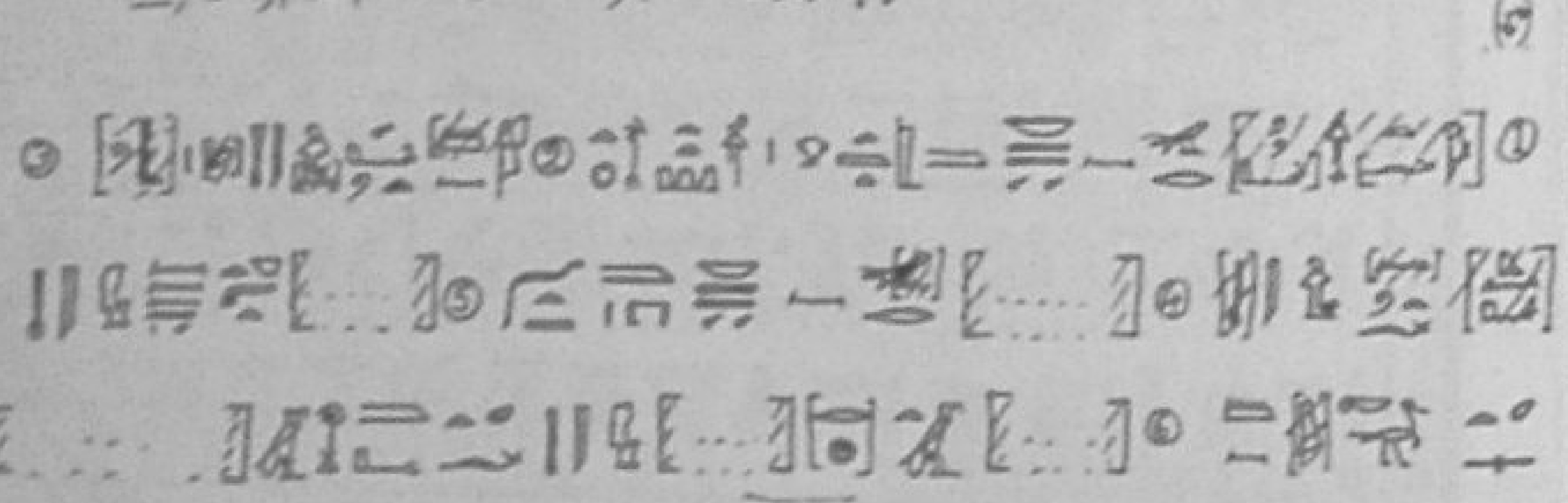
7a: Prob. for ? (V.)



(ii) Over Couple →

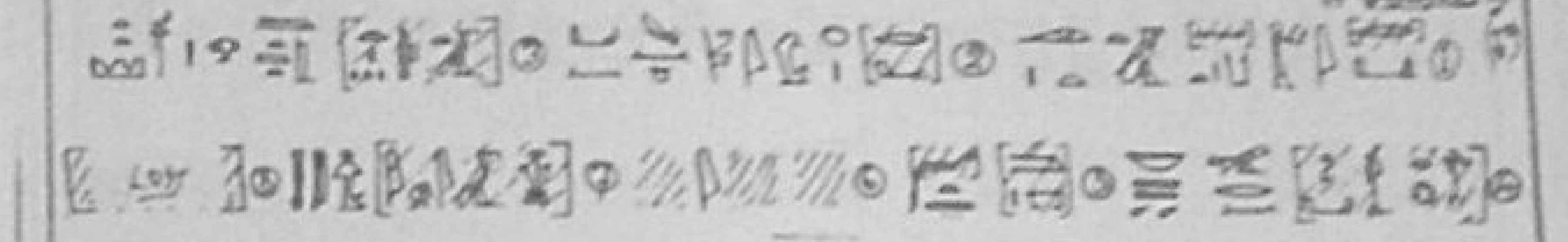


(i) Ditto, S Wall, Scene: 2 Adults – 1 child adore Hathor emerging from mountain.
PM², I 1, p 347 no (3); Valbelle, p 25, Pl. ?, & fig 10 (n 11, 13)

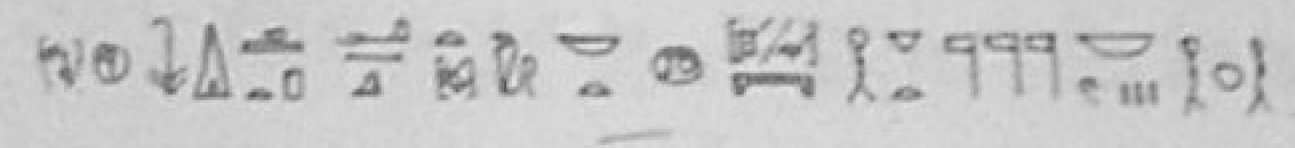


(j) Passage, S Wall, Couple adore Anubis: PM² I 1, p (?) ; Valbelle, p X, Pl. ?; pl. VII 1

(2) Couple →

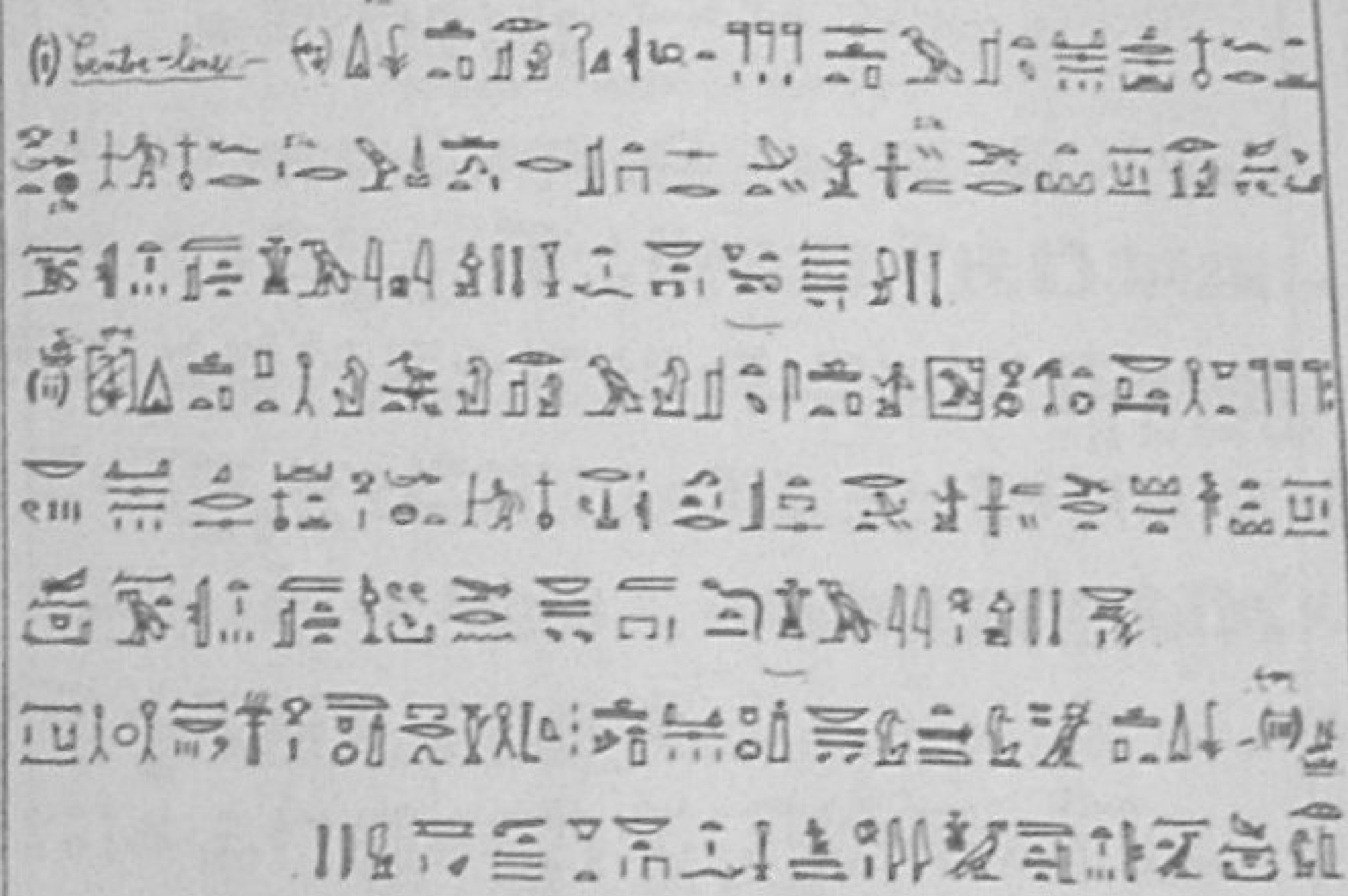


(iii) Golden –



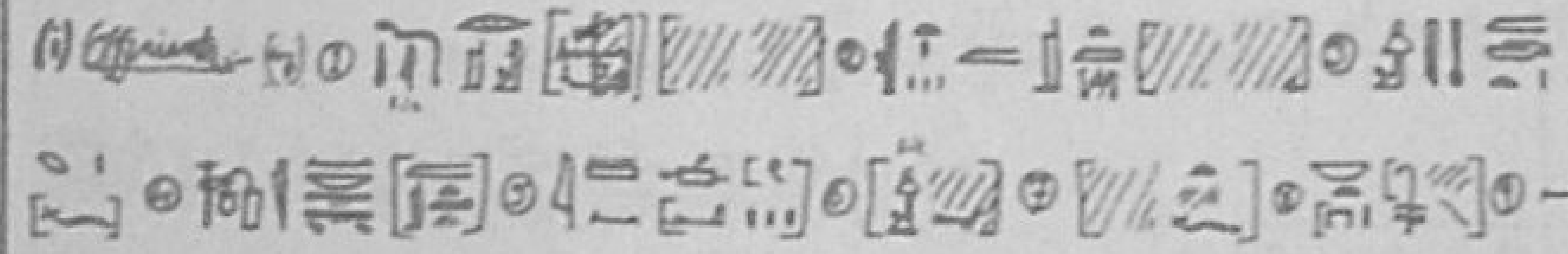
(k) Inner Room (II), Ceiling Bandeaux: PM² I 1, p 349; Valbelle, pp 26-27, Pl. ?, pls 8-? 5

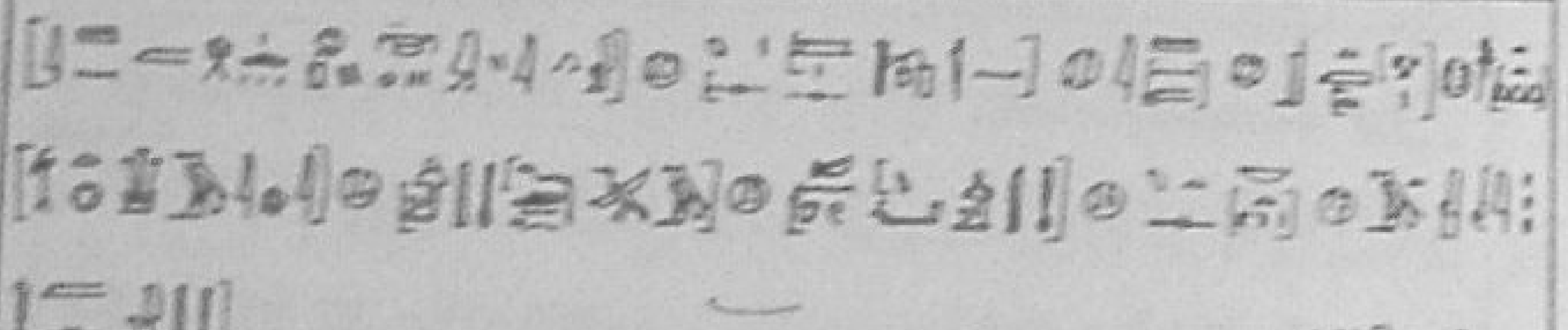
(i) Centre-line –



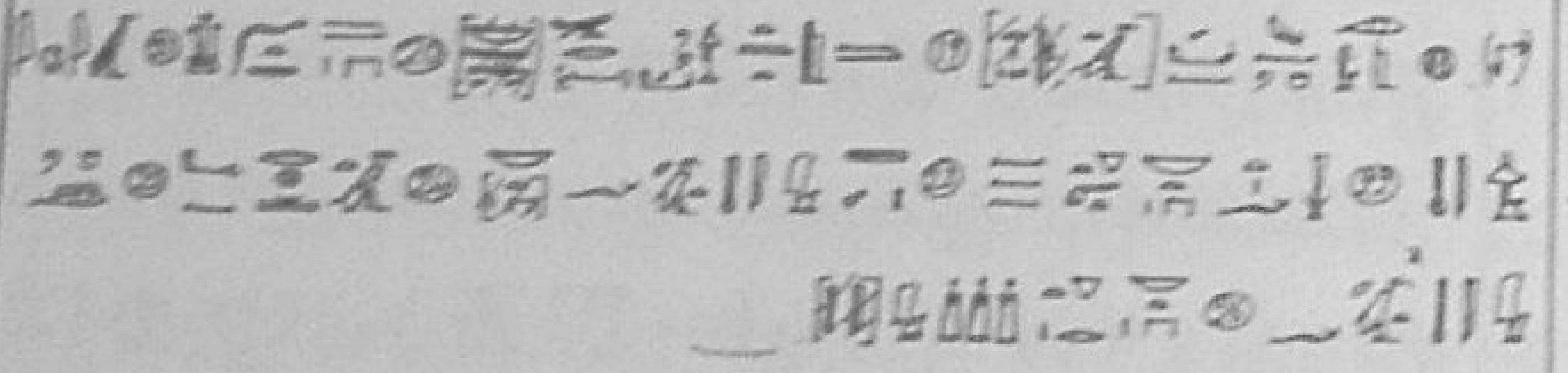
(l) Inner Room, N Wall, Scene – Hay & wife, offered-to by son – son – daughter. PM² ... (?) V, p 28, 31, pl. ?

(i) Offerings –

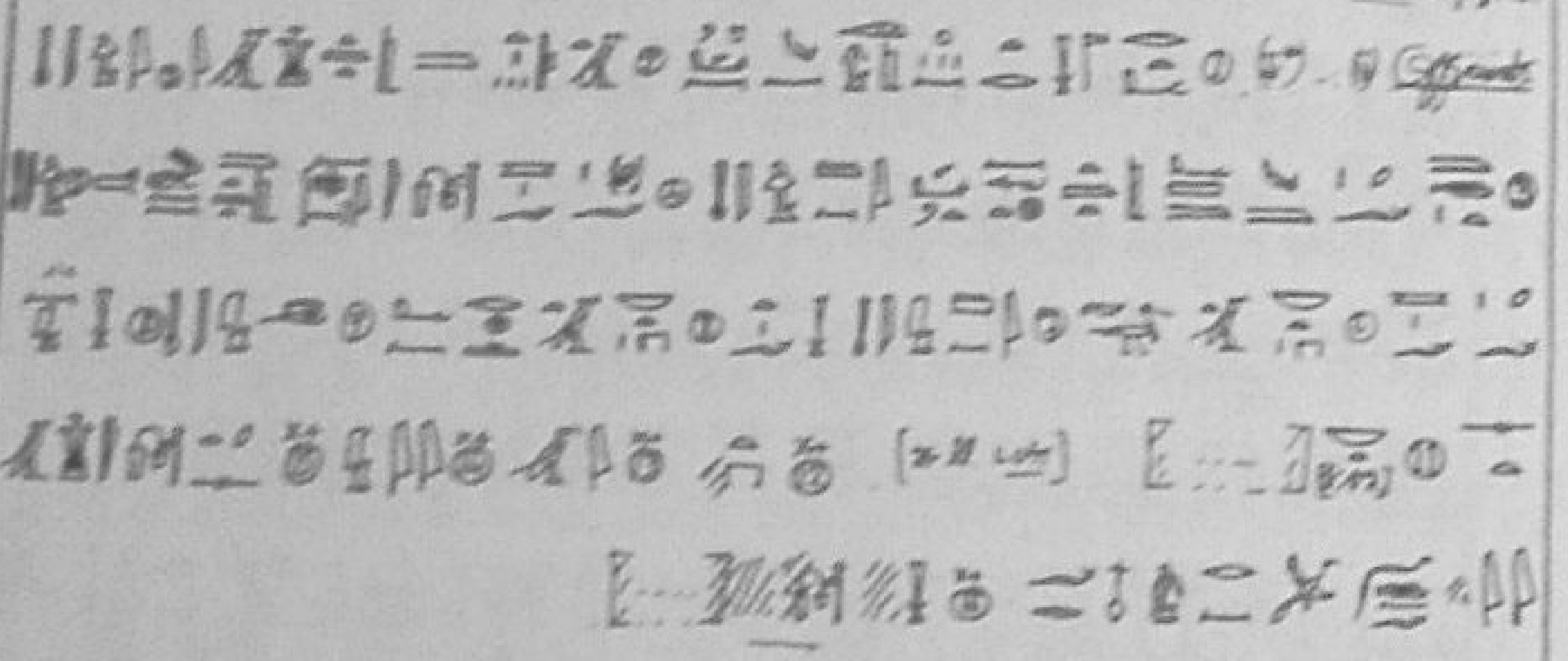


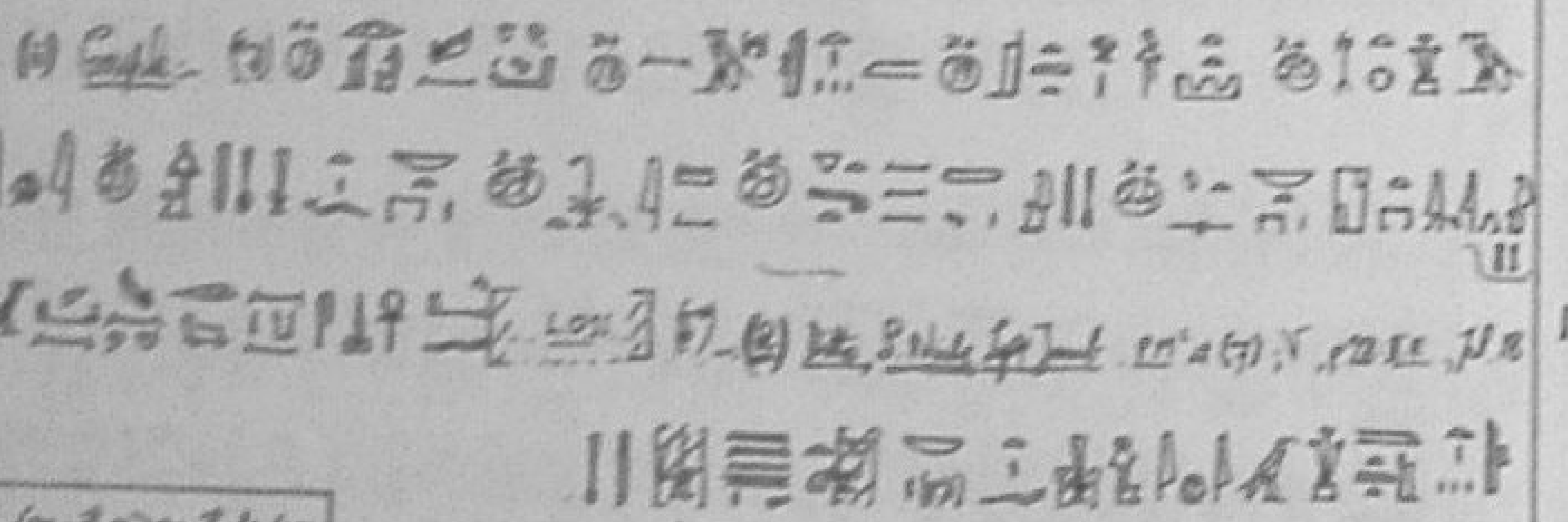


(ii) Temple



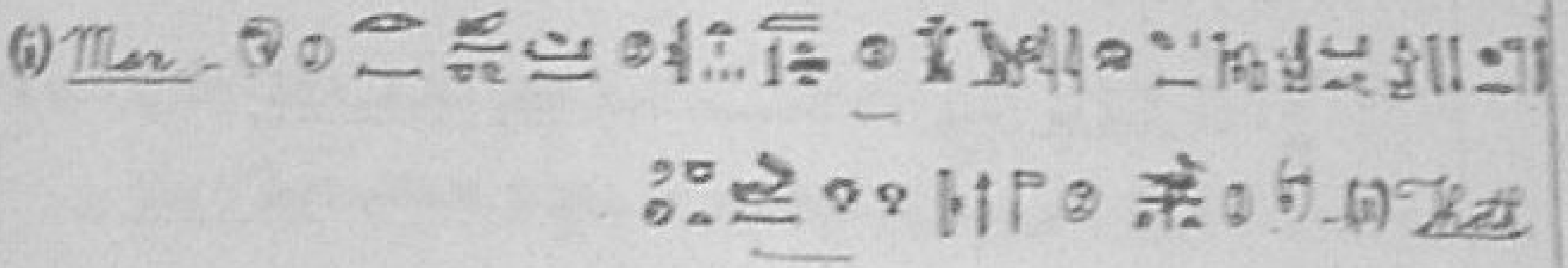
(iii) Inner Room, S. Wall. Scene. Son & family offer to Hay & wife. [illegible]





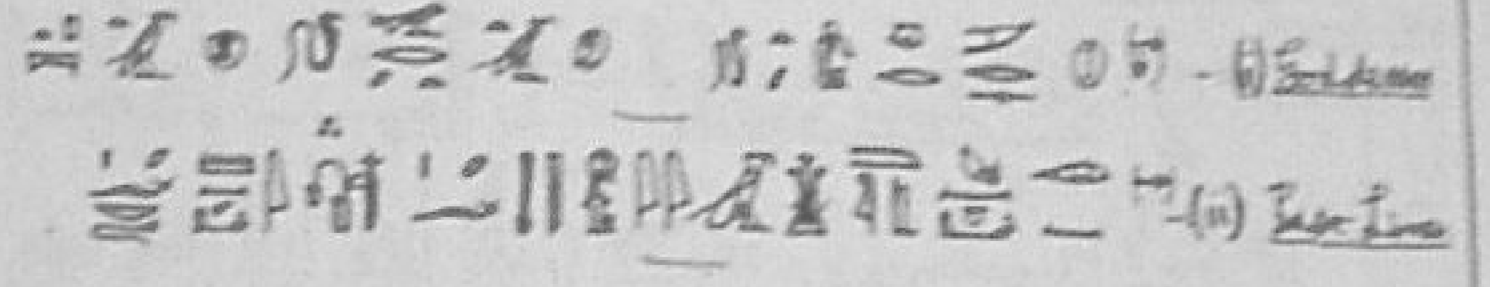
---

2 Limestone Plaque, [illegible] Thoth-[illegible] in Vienna, adored by Hay. [illegible] PM² I², 2, 729, [illegible], Studien Eg. III, 1961, [illegible]



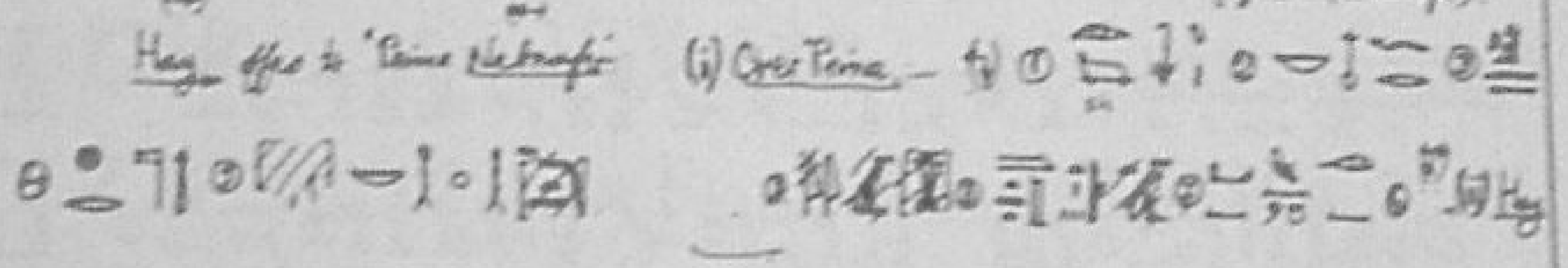
3 Stela I Turin, No 50062 (= Cat. 1606). PM² I², 2, 718(a); Bruyère, Mert Seger, 170, fig. 91; Tosi-Roccati, Stele Deir el Medina, pp. 100, 284

Mertseger – Taweret (as hippo) [illegible]



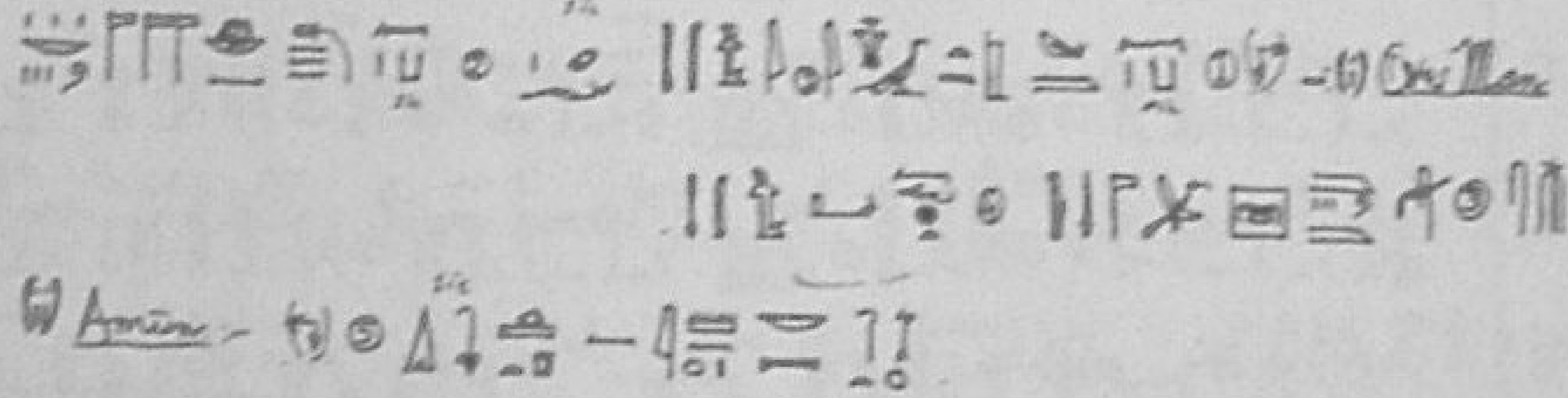
4 Stela II Deir el Medina. PM² I², 2, 718 (b); Bruyère, Rapport, DM (1935-40) I, [illegible], 124, No 211 – fig. 206 [illegible]

Hay offers to 'Queen' Ahmose-Nefertari

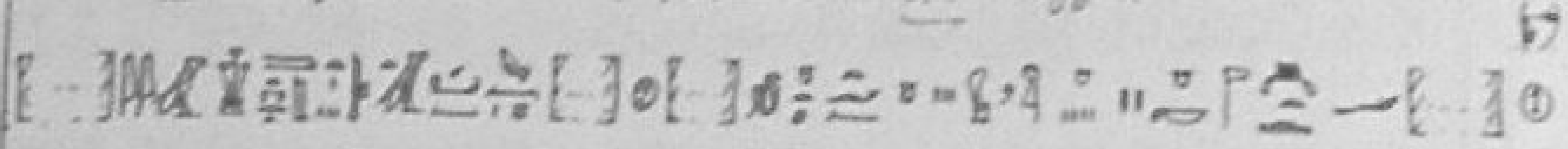


5 Stela III Glasgow, Burrell Collection, No 13/62. PM² I², 2, 739 (c). Copy given here is from photo-reproduction, kind courtesy of Mr James K. Thomson.

Scene – Hay adores Amun

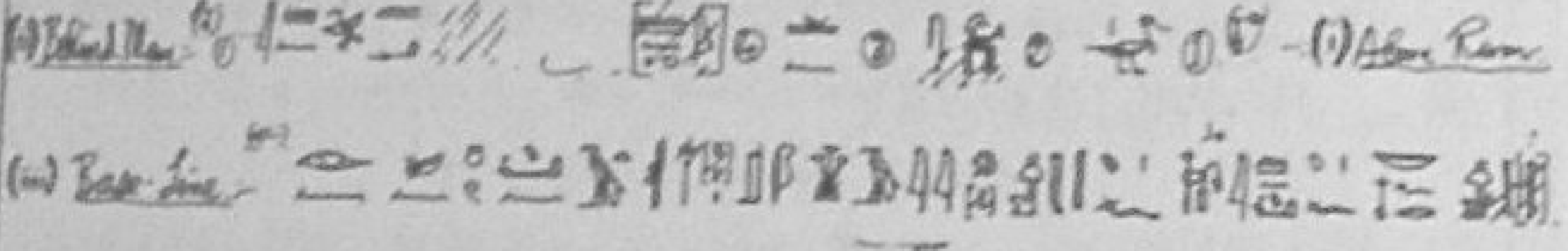


6 Hieratic Ostracon Brugsch, Rdé 37 (1968-57), p. 63, fig 4. 2



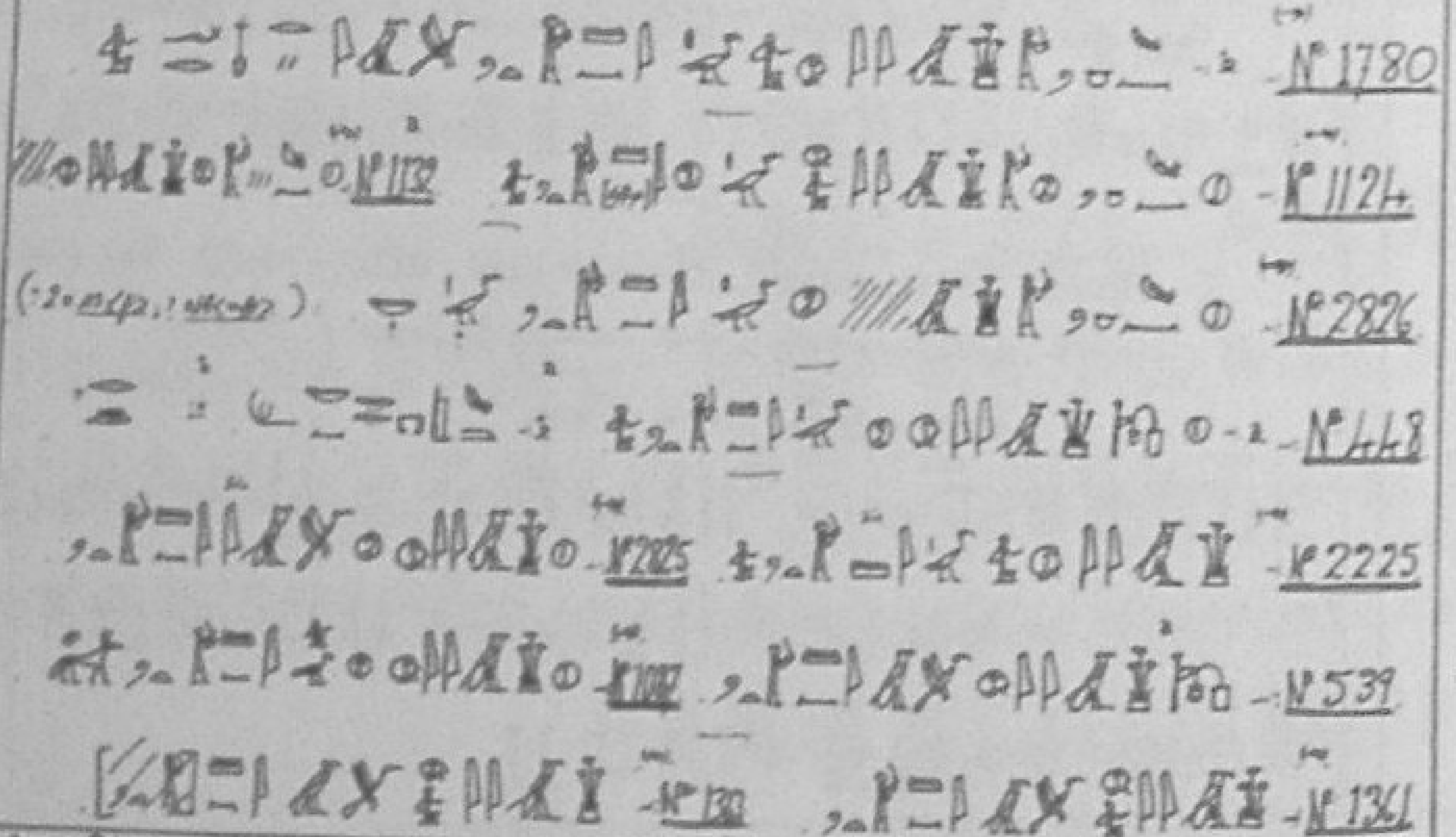
7 O Leipzig 1664 (Brunner-Traut, Altäg. Scherbenbilder 1956, pp 77-78, No 77, pl. 28.)

Ram on dais, with offerings, adored by kneeling man.


(i) Kneeling Man
(ii) Above Ram
(iii) Base-line

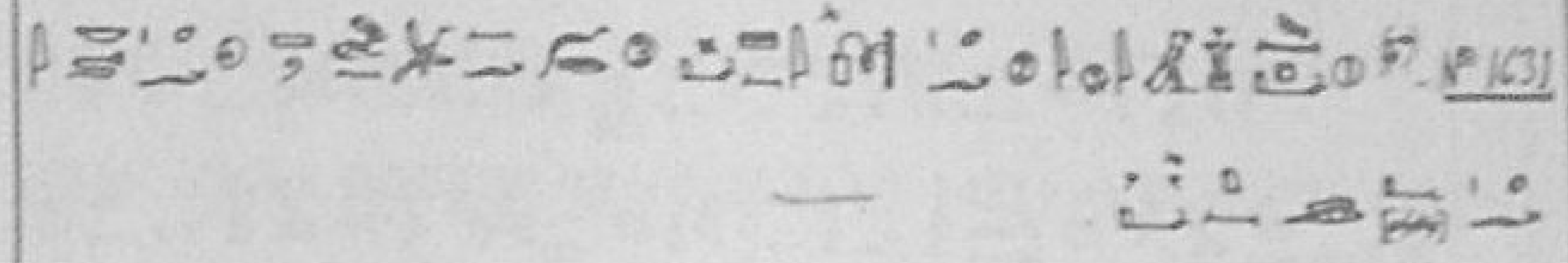
8 W.-Theban Graffiti I. Hay as son of (Craftsman) Amenakhte

No 448 (Spiegelberg, Äg. u. Gr. Eigenn., p. 33), 539 (p. 45); 1124, 1132 (Černý, Graffiti, 1956, pp 5, 6), 1087 (...), 1780 (Černý, Sadek, GMTE, IV/1, p. 16), 2225 (id., p. 49), 2825 (GMTE IV/3, p. 126)

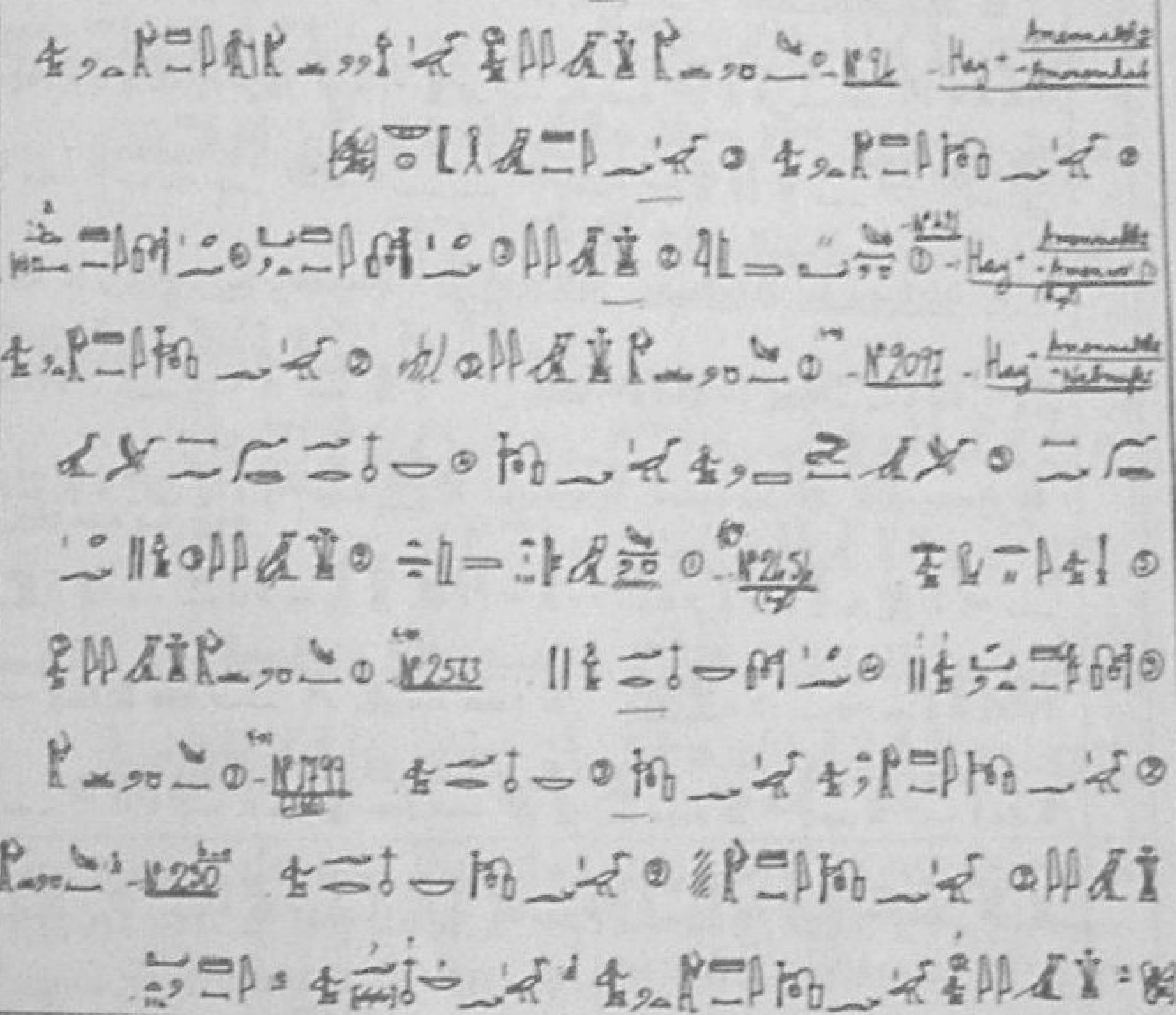

No 1780
No 1132
No 1124
No 2826
No 448
No 2825
No 2225
No 1087
No 539
No 1130
No 1361

5a: Or ...? 11a: Same handwriting as No 1124 (?). 13a-b, ... (4). 15a ... wrongly inserts < >.

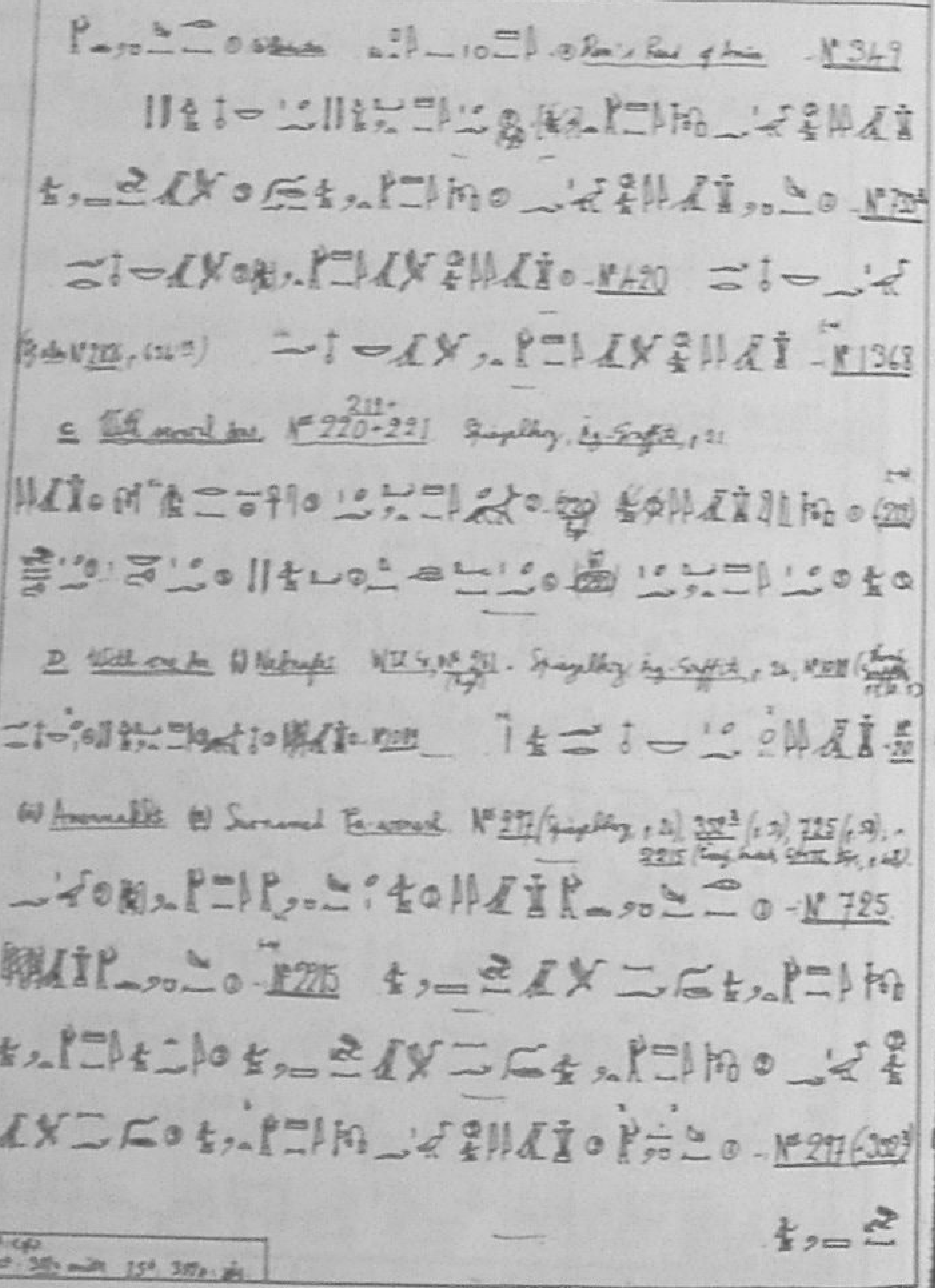
II Hay with his Sons A With 3 Sons W.-Theban Graffiti No 1631 (Černý, Sadek, GMTE, IV/1, p. 2)



B. With 9 Sons W.-Theban Graffiti, No 94 (Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 12), [566 (p. 8) = 1399], 250 (id., p. 20), 341 (id., pp 30-31), 480, 491 (id., p. 36), 217 (id., p. 21), 733a (id., p. 57); 1368 (Černý, Graffiti, 1956, p. 25, pl. 19); 1799 [=566] (Černý, Sadek, GMTE, IV/1, p. 17), 2097 (ibid., p. 34), 2654 (id., p. 59), 2563 (id., 64)


No 94
Hay + Amenakhte
Hay + Amenakhte
No 2097
Hay + Nakhtmin
No 2654
No 2563
No 1799
No 250

9a: Or (1a)



— No. 349

— No. 420

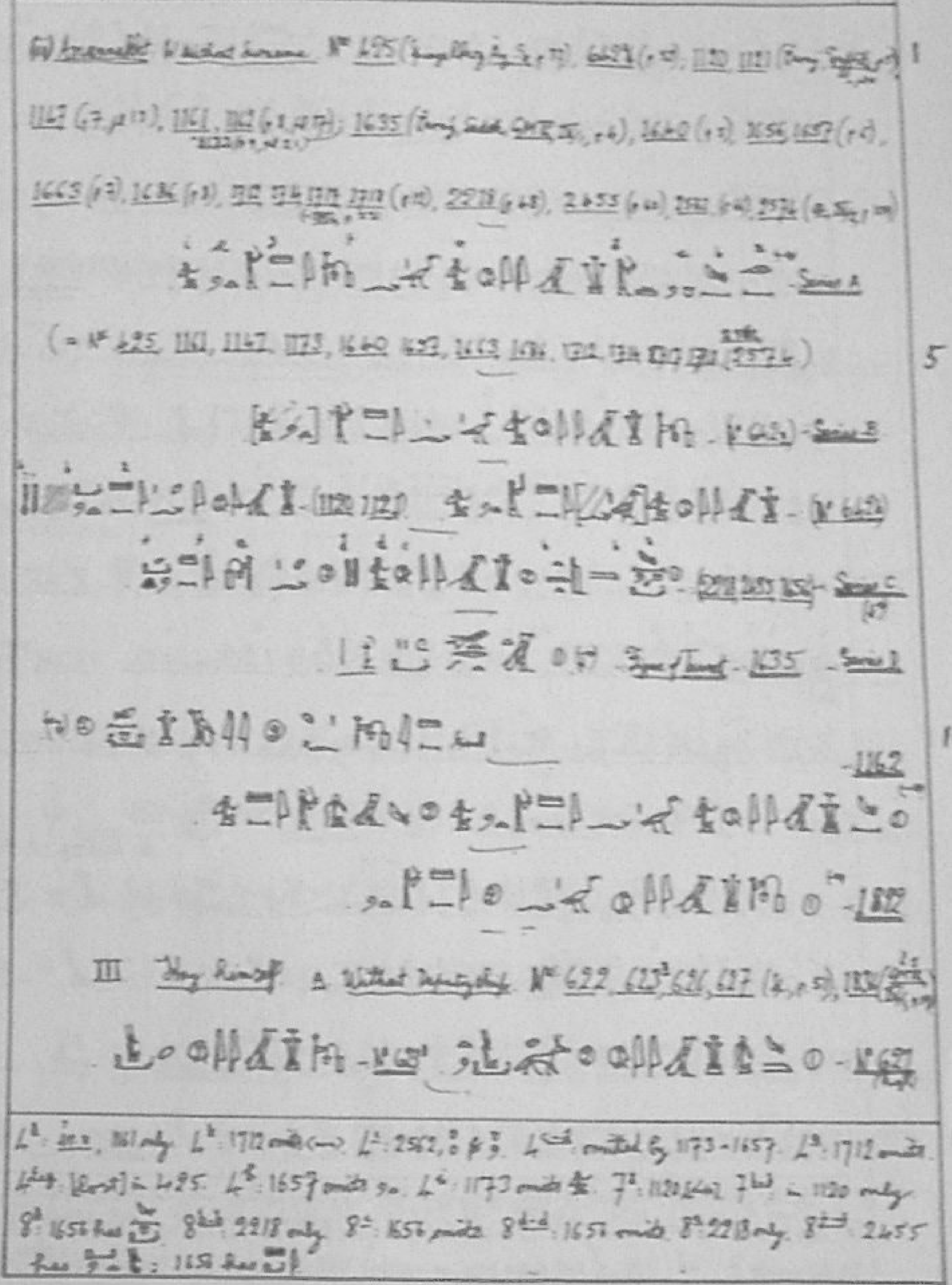
— No. 1368

C. With second line No. 220+221

— No. 725.

— No. 2215

— No. 297 (-302)

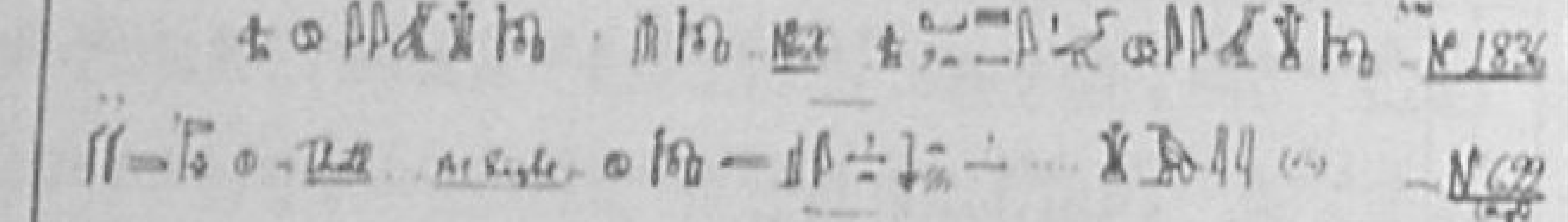


No. 695

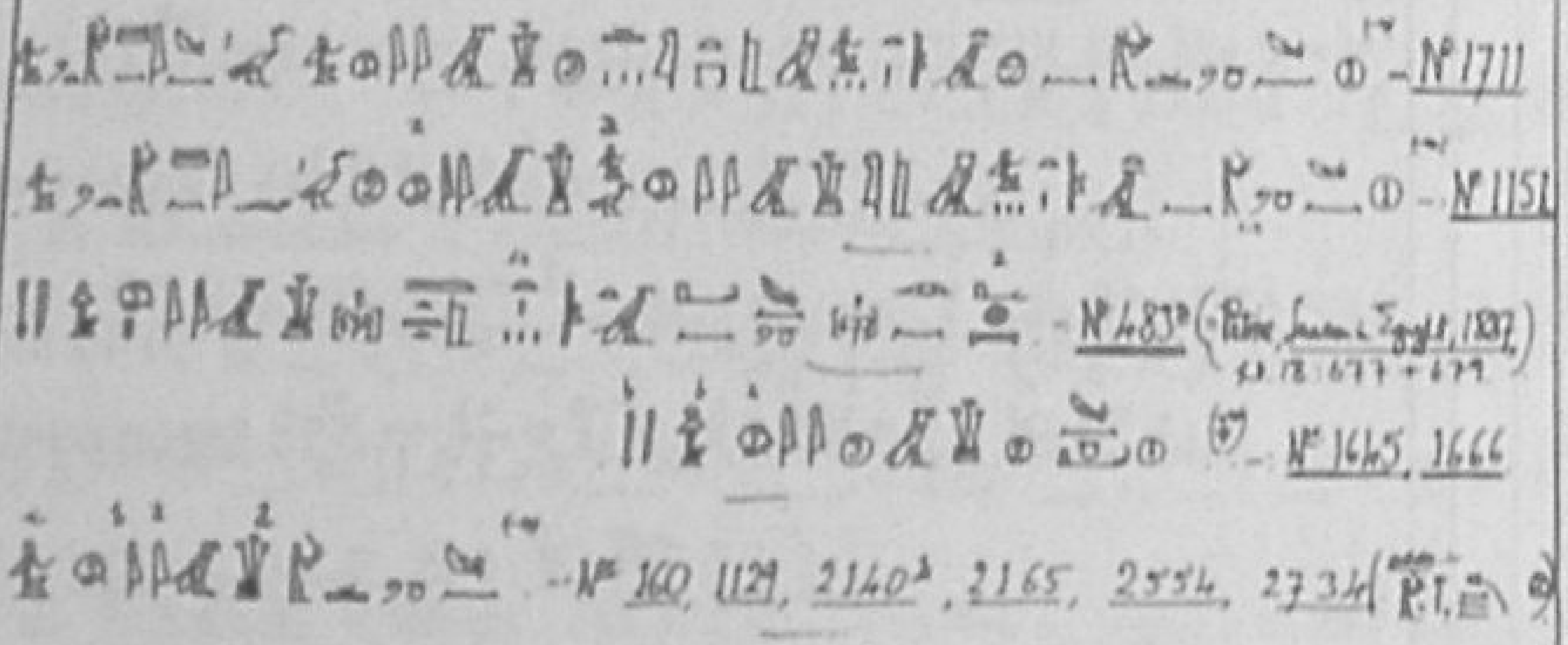
- Series A

- Series B

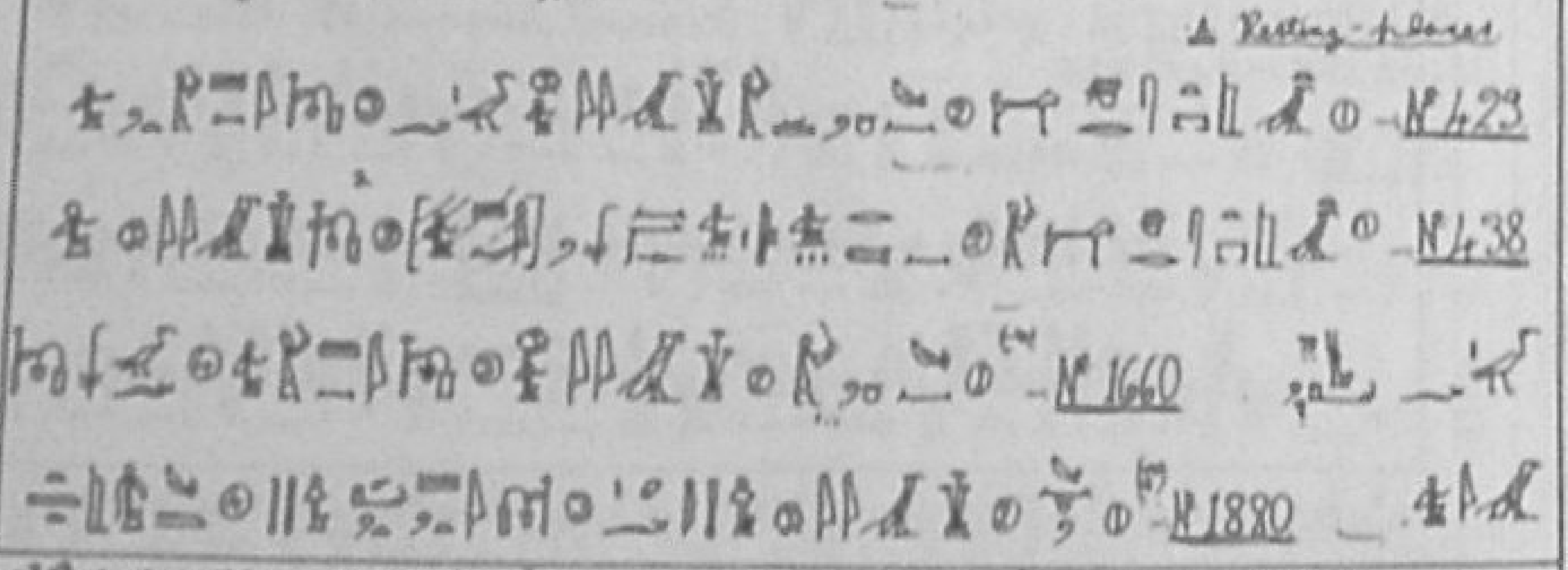
III Key Himself A. Without deputyship No. 622


No 1836
Thoth
At Right
No 692

III. B. Hay as Deputy. Nos 160, 483a (Spiegelberg, Äg. Sc., nos 13, 42); 1129, 1151 (Černý, Graffiti, nos 5, 7; 7a, 10, 15); 1645, 1666, 1711 (Černý, Sadek, GMT, IV/1, nos 5, 7, 11), 2140a, 2165, 2554 (ib., nos 43, 44, 45); 2734 (IV/2, p. 120).

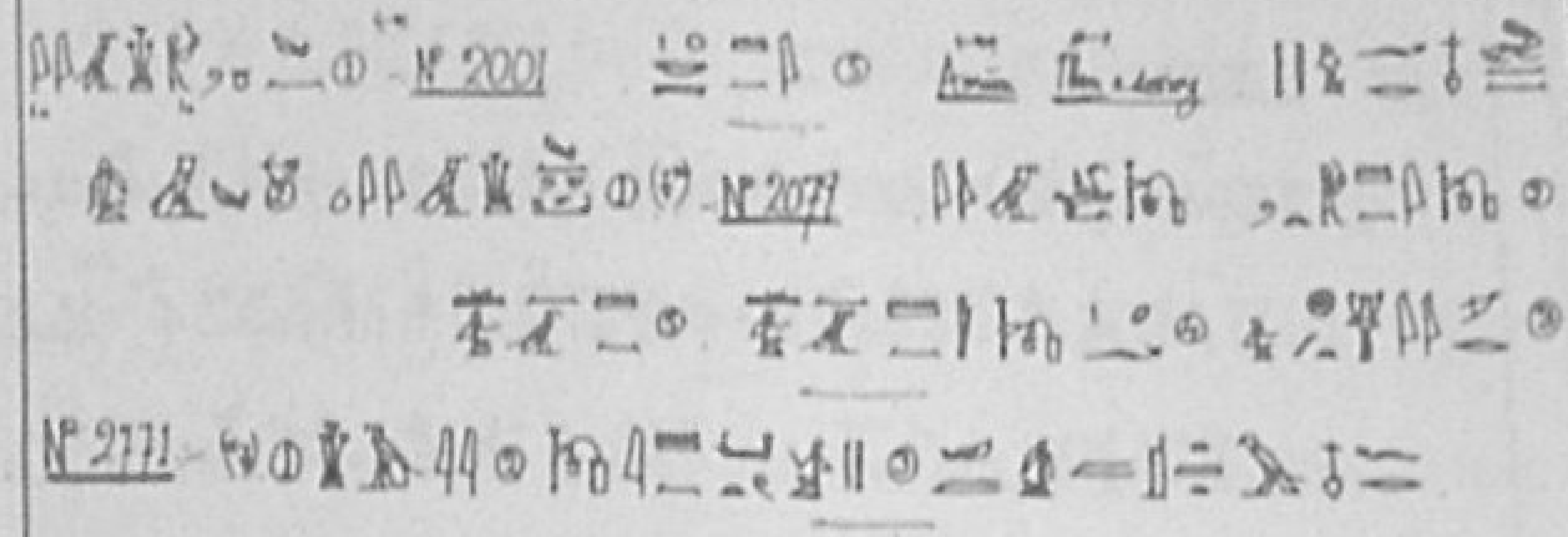

No 1711
No 1151
No 483a (Petrie, Season in Egypt, 1887, pl. 13: 477+479)
No 1645, 1666
No 160, 1129, 2140a, 2165, 2554, 2734

IV. Hay with Colleagues. Nos 423, 438 (Spiegelberg, Äg. Sc., nos 34, 37/38), 1660, 1880, 2001, 2071 (Černý, Sadek, GMT, IV/1, nos 7, 22, 31, 37); 2771 (idem, ibid., IV/2, p. 193).

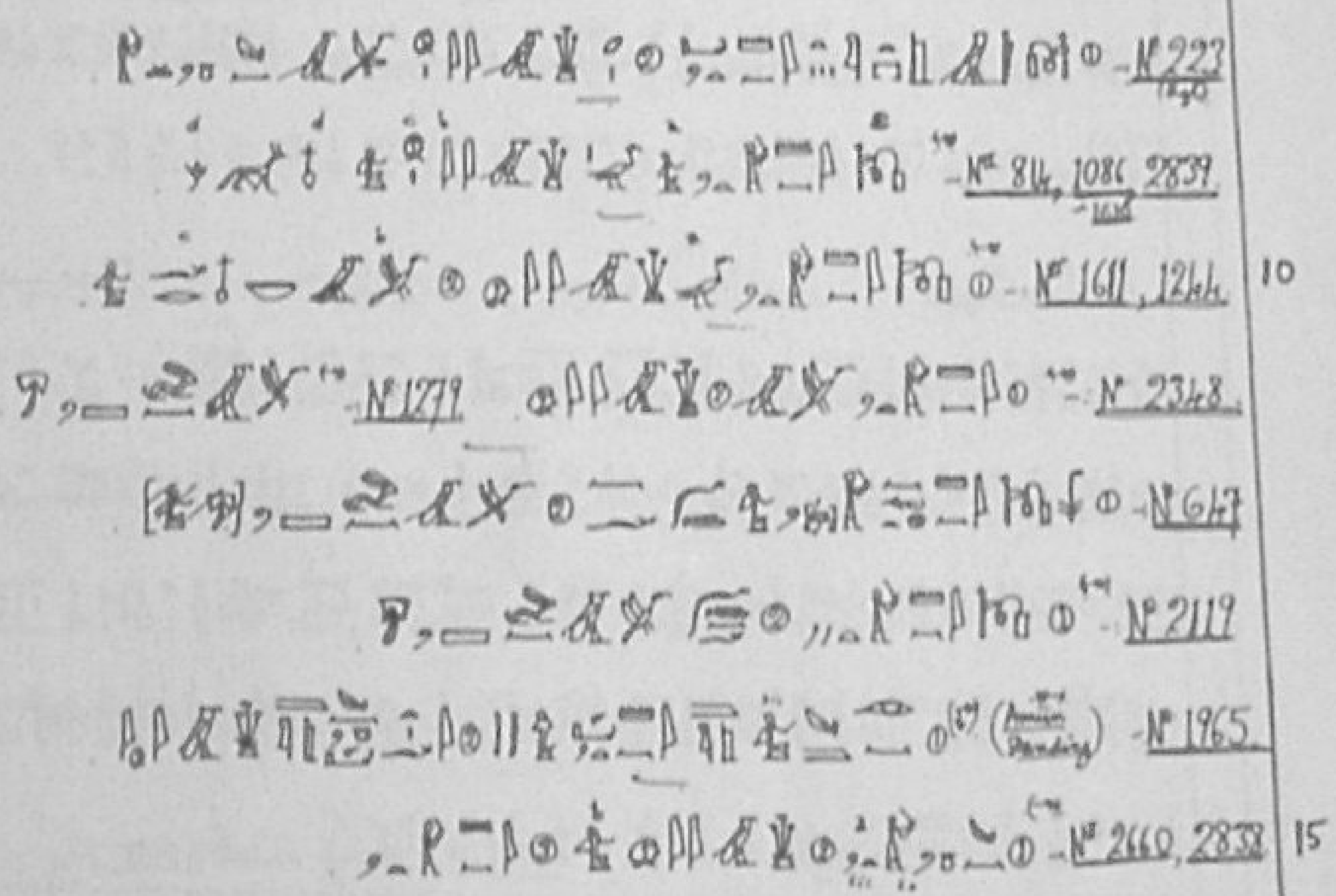

Resting-place
No 423
No 438
No 1660
No 1880

---

6 note: On this filiation (adoption), cf. Černý, p. 140. 7a: This group, perhaps not part of this text (Sp.). 8a: ... 8b-b: 1666 only. 9a: 2140a, lost after first. 9b: 2554, lost after 2nd. 9c: 160, lost; 2734 omits it. 9d: 1129, all lost before Hay, except for. 13a: Start of ... to further text (Sp.).


No 2001
Amun
Thoth
No 2071
No 2771

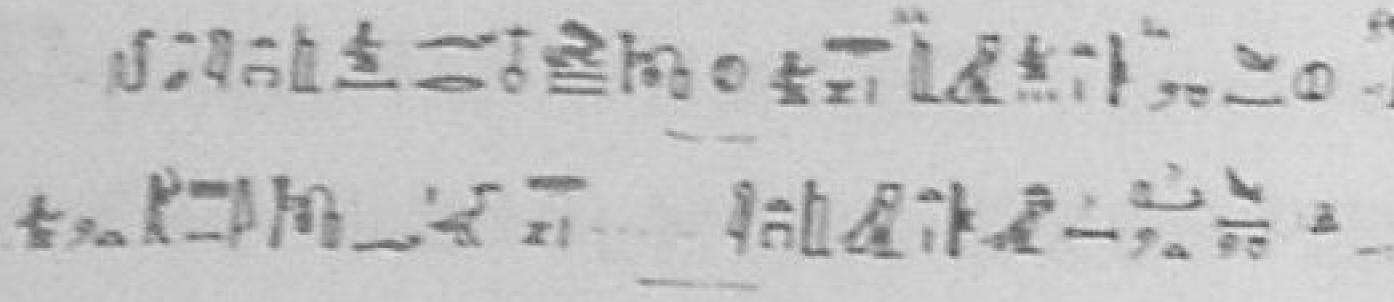
V. Graffiti of Hay's Family. Amennakhte (a) Nebnufer. Nos 223, 647, 814 (Spieg. 21, 52, 66); 1086, 1279 [1244] (Černý, Graffiti, nos 3, 13, 17); 1610, 1611, 1965, 2119, 2348 (Černý, Sadek, GMT, IV/1, nos 2, 29, 41, 54); 2660, 2838, 2839 (ibid., IV/2, nos 114, 126).


No 223
No 814, 1086, 2839
No 1611, 1244
No 1279
No 2348
No 647
No 2119
Amun Standing
No 1965
No 2660, 2838

9a: Lost in 814. 9b: 1086, lost after. 9c: 2839. 9d-d: Only in 2839. 9e: 1610 omits. 15a: Sic, in 2838. 15b: 2838 omits.

B II 3 Ta

1 W.-Theban Graffiti, Nos 481a (Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 43) and 1973 (Černý, Sadek, GMT IV/1, p. 23)



– Nº 1973

– Nº 481

III Scribes of the Tomb

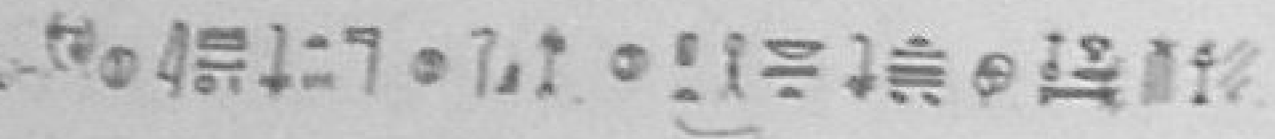
XXVIII

242 **B III 1** Bay

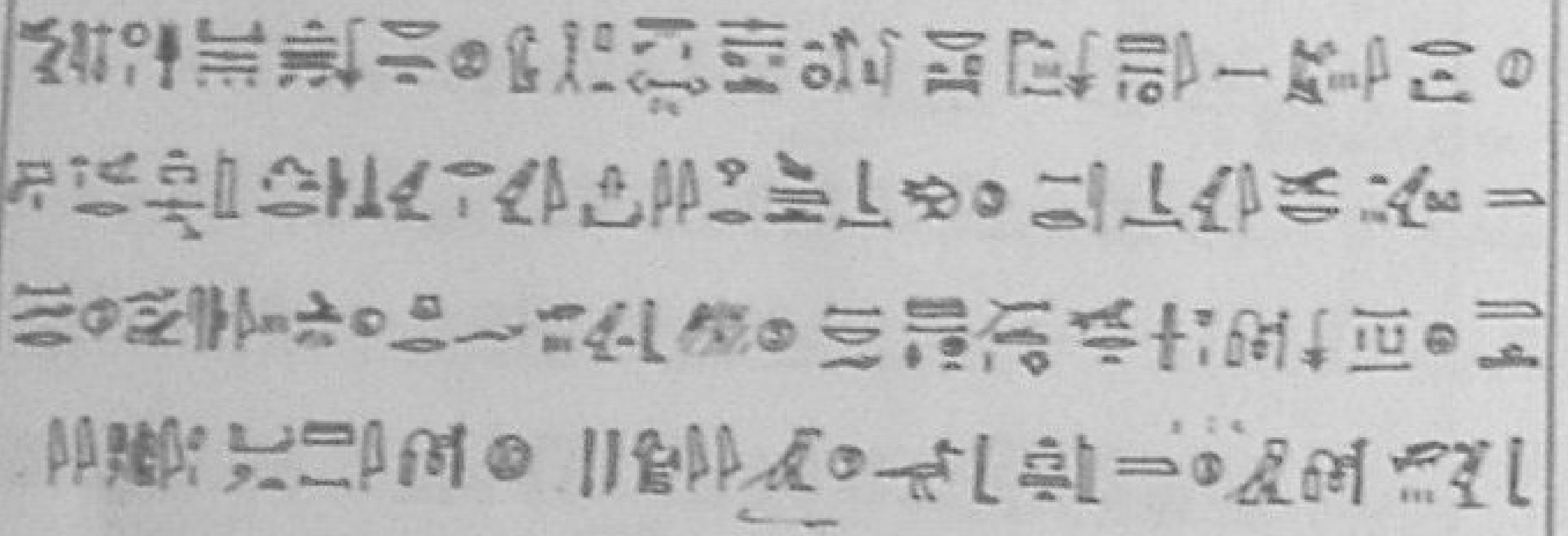
1 Stela, from Deir el-Medina, Pit, Montague Crichton, Chapel E. [illegible]

(a) Upper Register – Vizier [named] offers flowers to Amun-Re. [illegible]

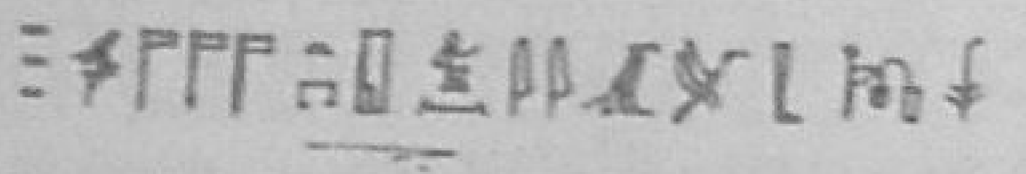
(b) Amun-Re –

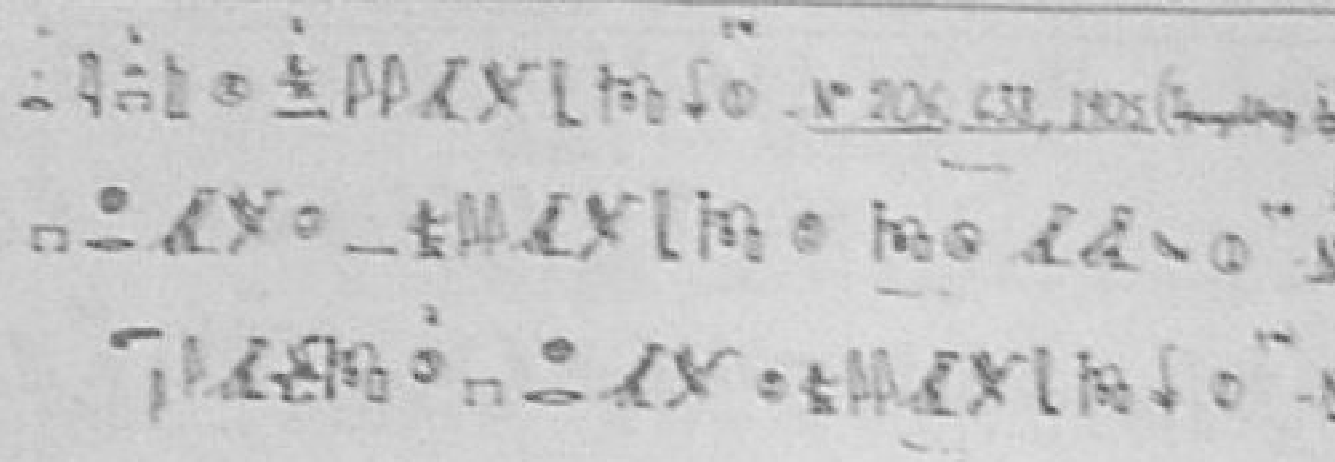


(c) Lower Register – Two Men, kneeling and adoring. Text (→);



2 W.-Theban Graffiti Nº 1697a. Černý, Sadek, GMT IV/1, p. 10.



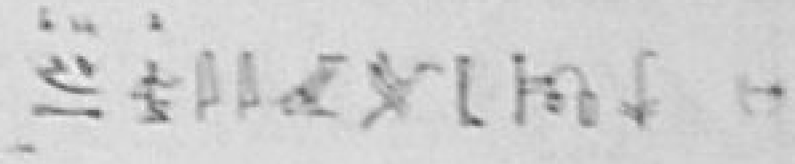


– Nº 206, 638, 1905 (Spiegelberg, Äg. Gr. [illegible]; Černý, Sadek, GMT [illegible])

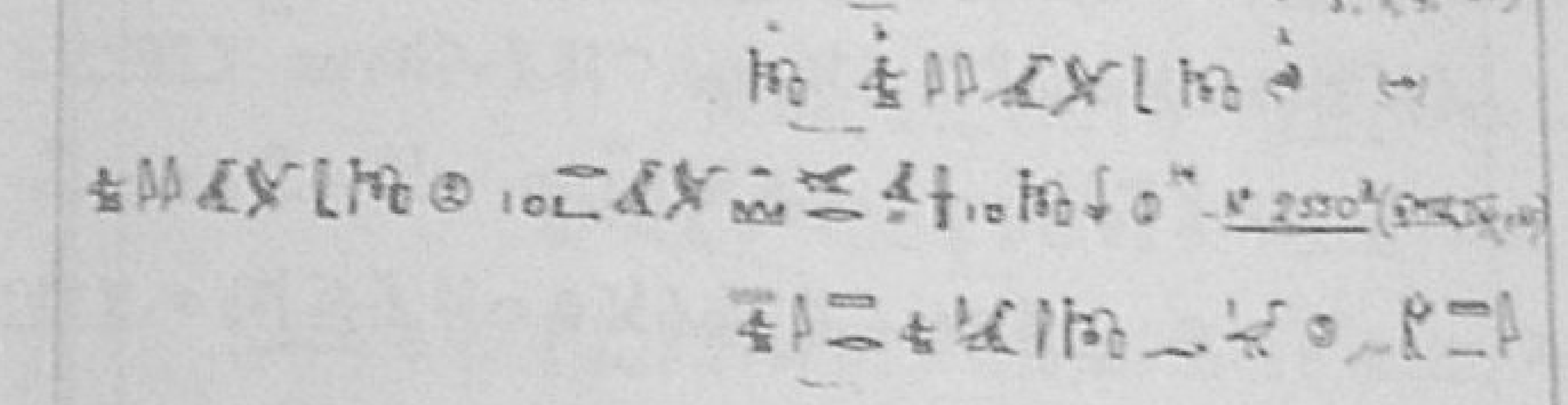
– Nº 1871 (GMT IV, [illegible])

– Nº 1877 (GMT IV, [illegible])

Nº 1602 (Černý, Graffiti, p. 23, pl. 73), 1695, 1906, 2019 (Černý, Sadek, GMT IV, [illegible])



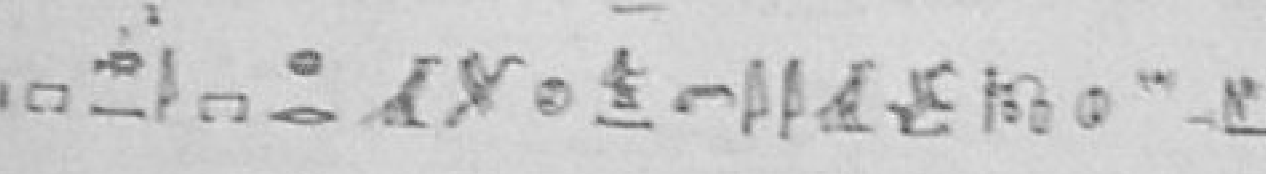
Nº 36, 516, 602 (Spiegelberg, Äg. Gr. [illegible]), 1678, 1682, 1701, 2011 (Černý, Sadek, GMT IV, [illegible])



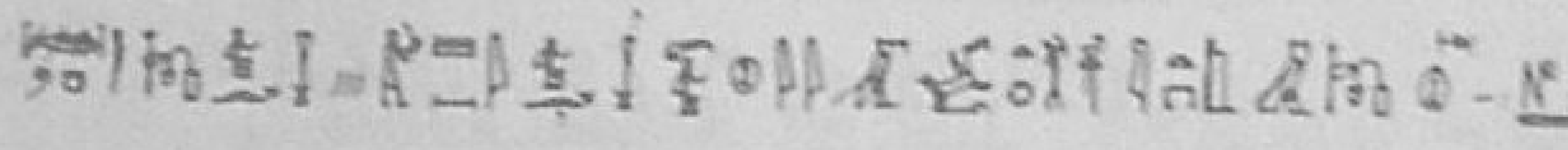
– Nº 2550 (GMT IV, [illegible])

243 **B III 2** Tjay

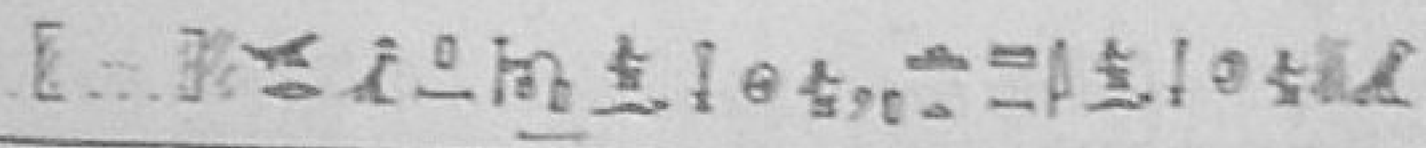
1 W.-Theban Graffiti I. Scribe of the Tomb, [illegible] Nº 120 (Spiegelberg, Äg. Gr., p. 13), 1101, 1377, 1382 (Černý, Graffiti [illegible]), 2602, 2807 (Černý, Sadek, GMT IV, [illegible])



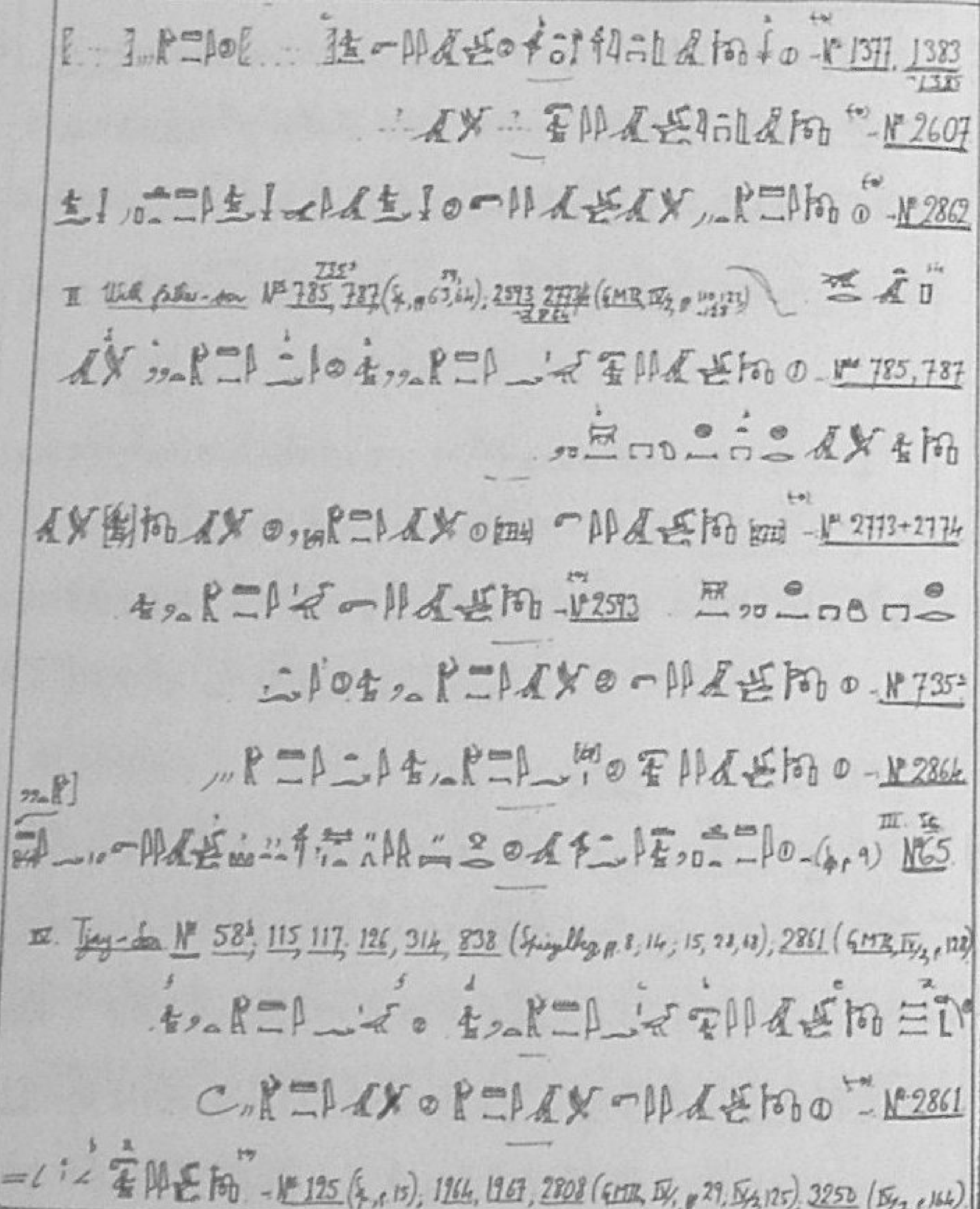
– Nº 120



– Nº 1101



1a: 206 omits (→) 1b: 638 omits [illegible] 1c: [illegible] 2a: A large [illegible] in width [illegible] 3a: [illegible] 5a: 2019 omits [illegible] 5b: [illegible] only in 1906. 7a: In 516 only. 7b: 1682 omits, while 1678 has [illegible] 7c: Only in 2011. 13a: One would expect [illegible]



Nº 1377, 1383 / 1385
Nº 2607
Nº 2862
II. With father-son Nos 785, 787 (...63, 64); 2593, 2773-2774 (GMR IV/3, p 110,123 / 133)
Nos 785, 787
Nº 2773+2774
Nº 2593
Nº 735a
Nº 2864
III. Nº 65
IV. Tjay-son Nº 58b, 115, 117, 126, 314, 838 (Spiegelberg, p 8; 14; 15, 23, 43); 2861 (GMR IV/3, p 123)
Nº 2861
Nº 195 (..., p 15); 1964, 1967, 2808 (GMR IV/1, p 29; IV/3, 125); 3250 (IV/3, p 164)

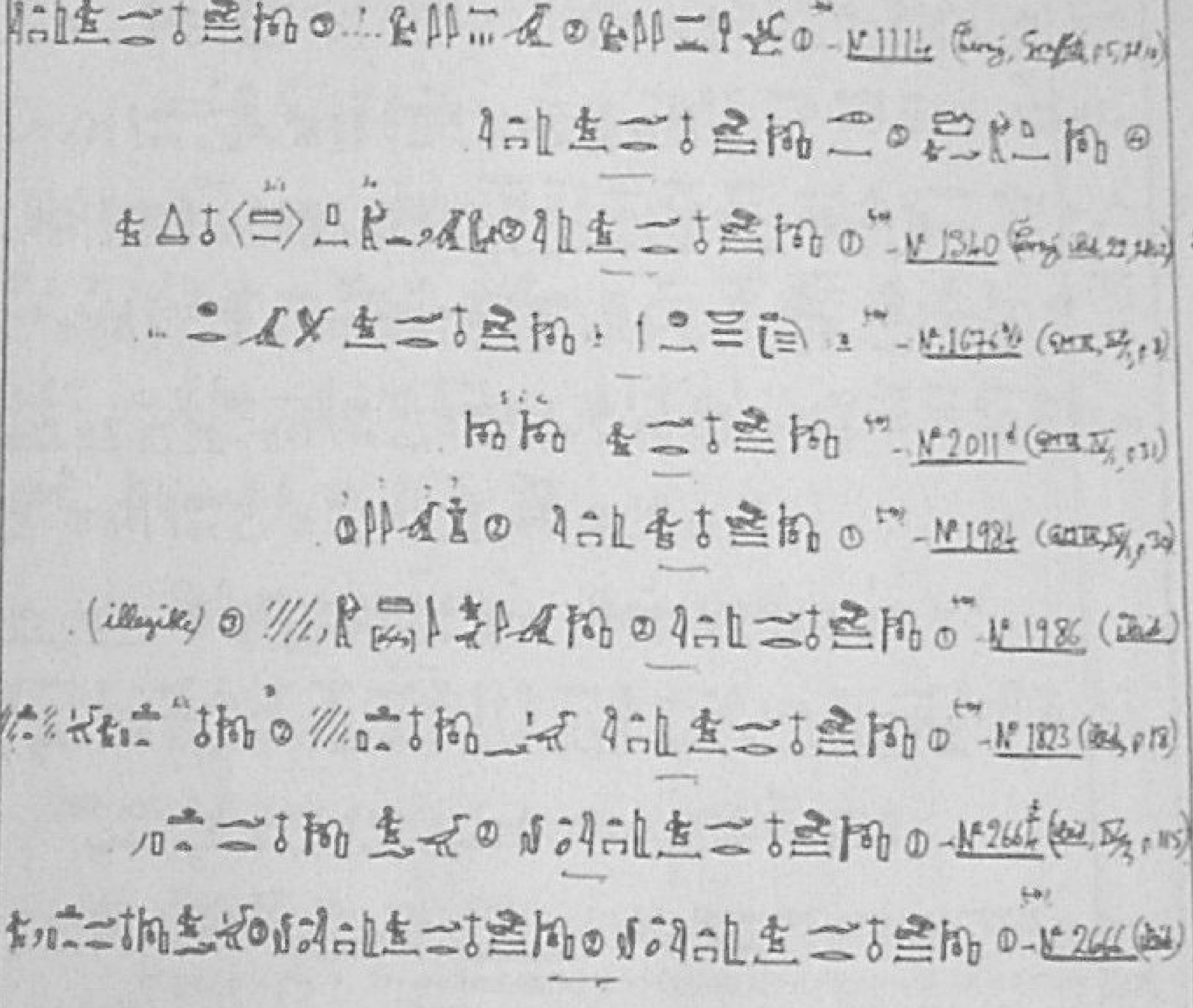
1a,b: Only in 1377. 1c: Rest of 1377, lost. 5a: 787 omits. 5b: 785 ... (?) 5c: 785 omits. 5d: 787 omits ... 6a: So, 785; 787 omits ... 6b: So, 785, 787, ... 13a: ..., only in 314. 13b: ..., only in 838. 13c: ... 13d: 314, 838, omit ... 13e: 58b is illegible before Tjay. 13f-g: Dupl., in 126 only (cf. 2861). 15a: ... 15b: So, 1964.

---

244. B.III.3 Wennufer 1

1 W.-Theban Graffiti

NB.- For more graffiti in the name, see under R. IV. For XI, cf. Černý, ... 2001, no 16

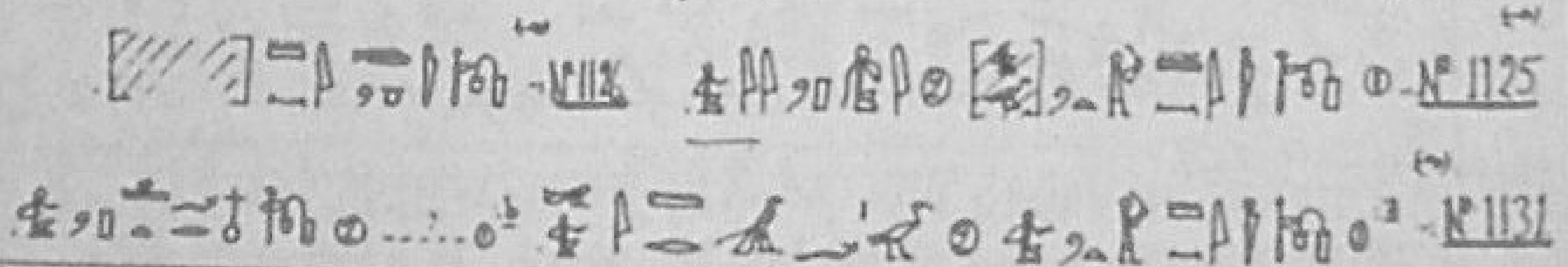


Nº 1114 (Černý, Graffiti, p 5, pl 10)
Nº 1340 (Ibid, 23, 26) 5
Nº 1676b (GMR IV/1, p 3)
Nº 2011d (GMR IV/1, p 31)
Nº 1984 (GMR IV/1, p 30)
(illegible)
Nº 1986 (Ibid)
Nº 1823 (Ibid, p 13) 10
Nº 2664 (Ibid, IV/3, p 115)
Nº 2666 (Ibid)

245. B.III.4 Amennakht son of Ipuy

1 Graffiti as Draughtsman, before Year 16

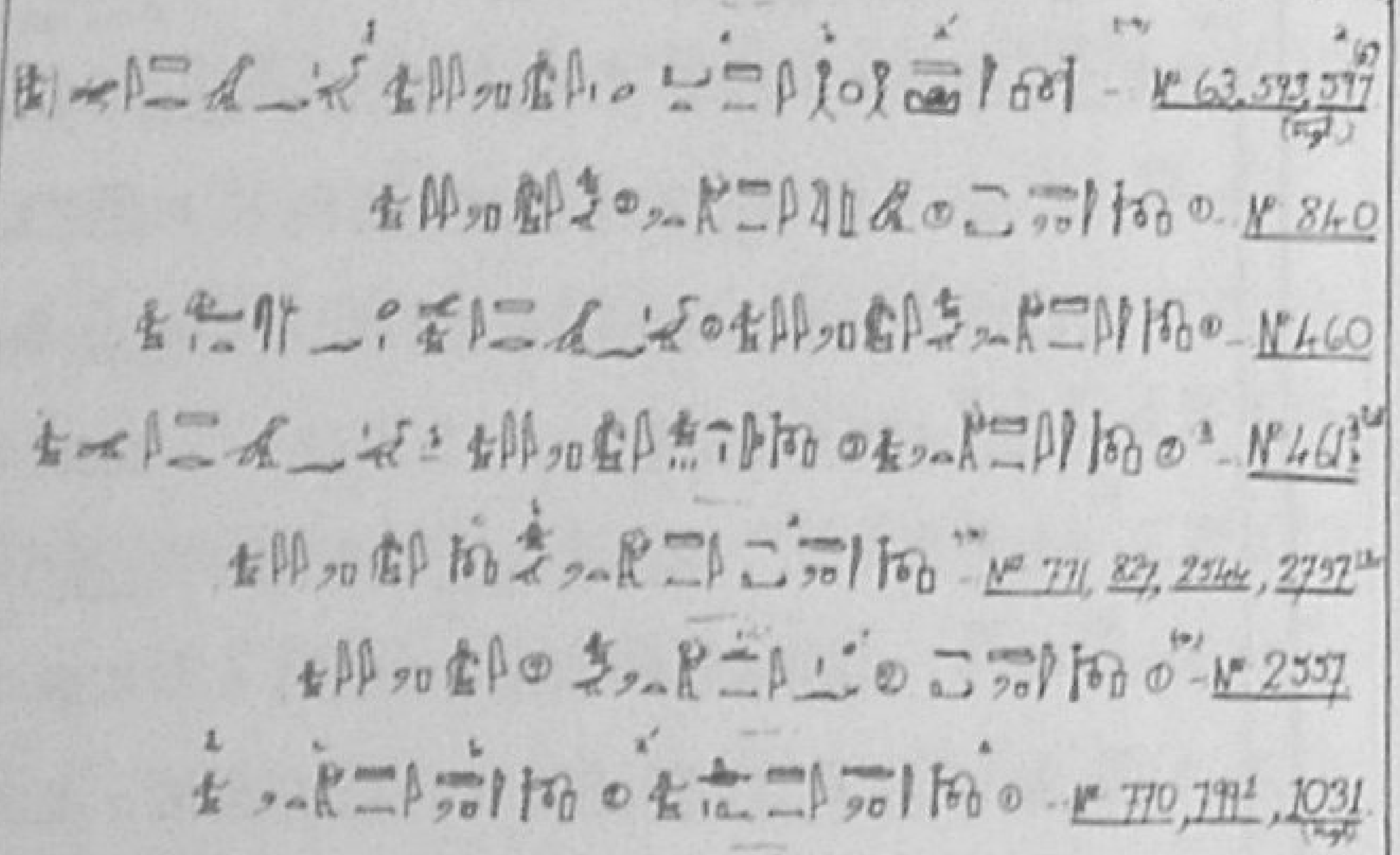
I. Nos 1125, 1126, 1131 (Černý, Graffiti, p 5, pl 14, 15)



Nº 1126
Nº 1125 15
Nº 1131

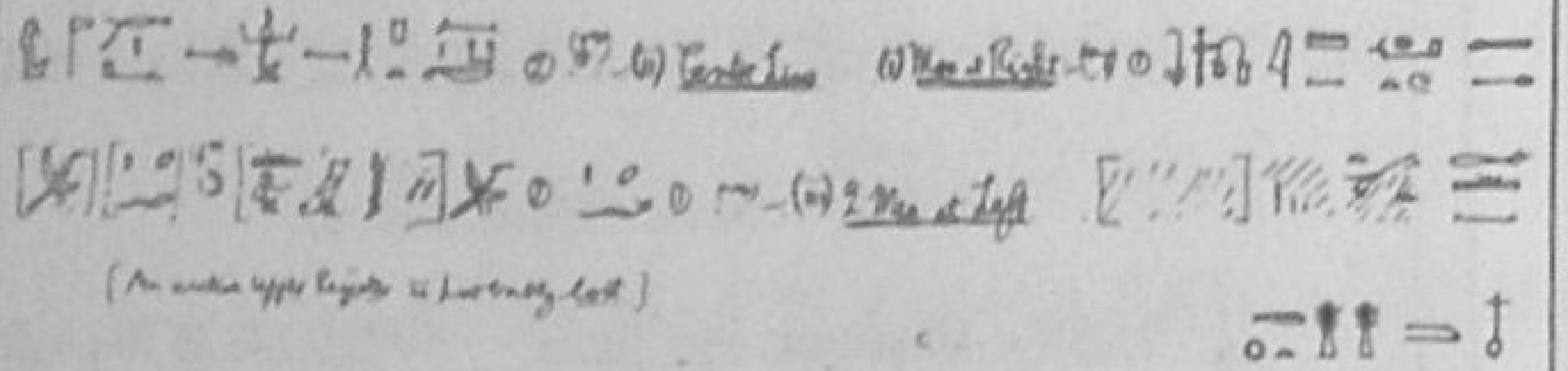
10a: ..., in smaller script (?/?).

II No 63 (genealogy by Graffito, p.9), 460, 461 (p. 40), 593, 597 (p. 46), 770, 771 (p. 63), 791 (p. 64), 827 (p. 67), 840 (p. 63), 1031 (p. 88), 2544, 2557 (Černý, Sadek, GMT IV, pl. 64, 66), 2757 (IV, pl. 122)


No 63, 593, 597
No 840
No 460
No 461
No 771, 827, 2544, 2757
No 2557
No 770, 791, 1031

2 Stela I, with 2 scenes. PM² I², p. 716 (a), Davies MSS. [2.93], 19.2, Paint casting of graffito ? Turin

Scene - Two Men kneeling, adoring; One Man kneeling, adoring.

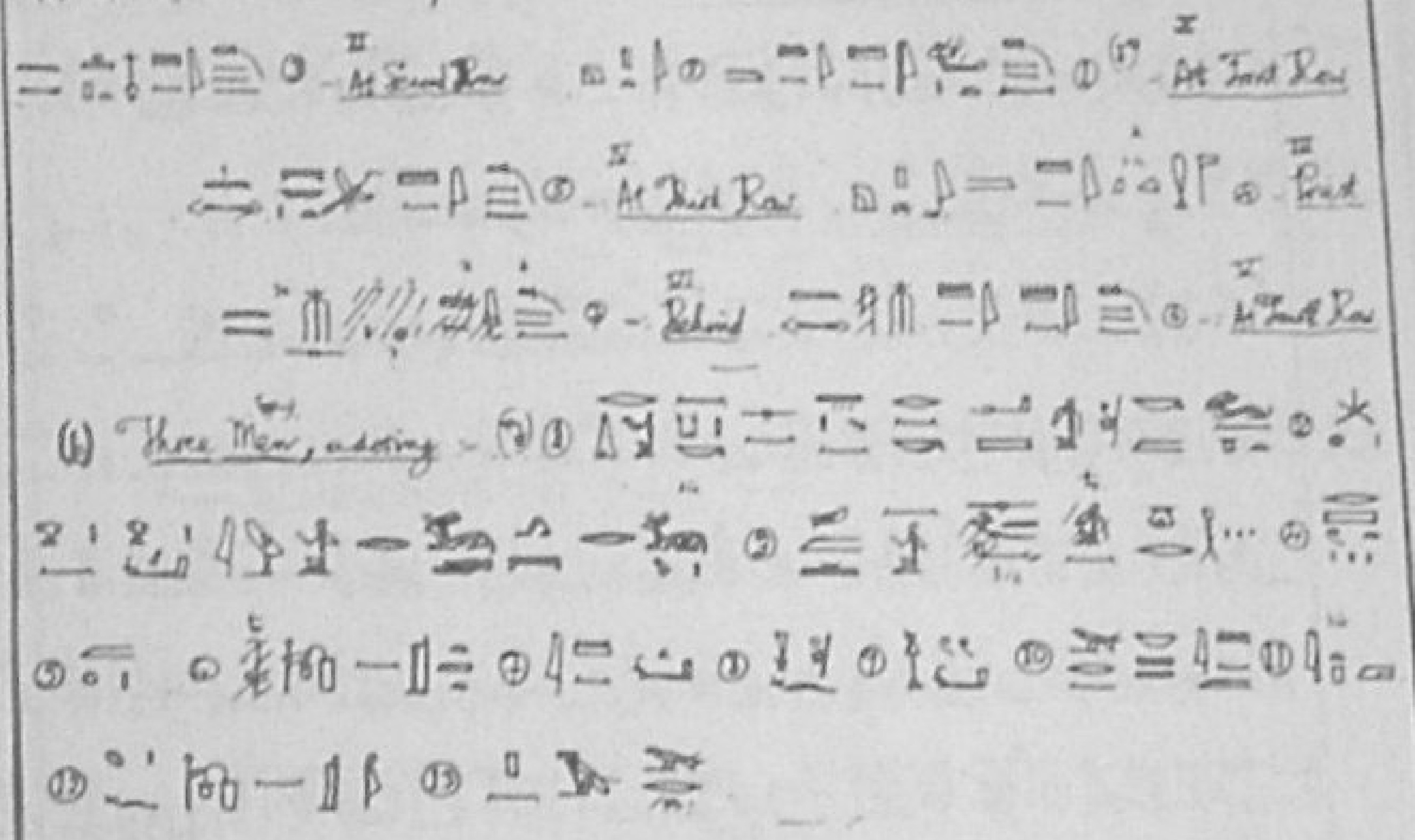

(a) Centre Line
(b) Man at Right
(c) 2 Men at Left

(An entire upper Register is practically lost)

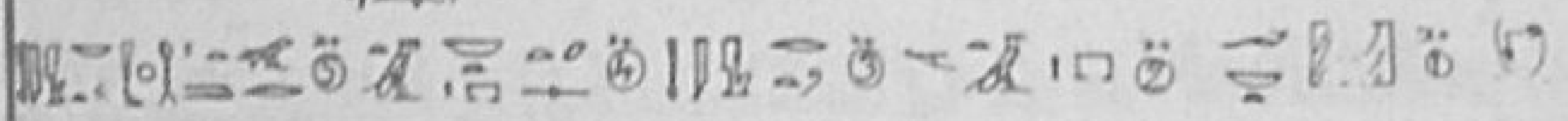
3 Stela II. Metropolitan Museum of Art, New York, No 21.2.6. PM² I², p. 716 (b). Hayes, Scepter of Egypt, II, 387, fig. 244; Mauss, The Egyptians, pl. 57.

3a No 597 & Sadek ... in Graffiti, pl. 18: 643. 3b No 63 has ... 3c: 593 ends here. 7a So, 597, 63 has ... 7b So 827, 771 ... 2544, 2757 ... only. 7c ... 7d: ... in 597 only! 9a-b Only in 770; ... 9c ... 9d: 791 only.

(a) 1st Register - Four Rows of Men (with Priest) carrying a portable Barque of Amun →

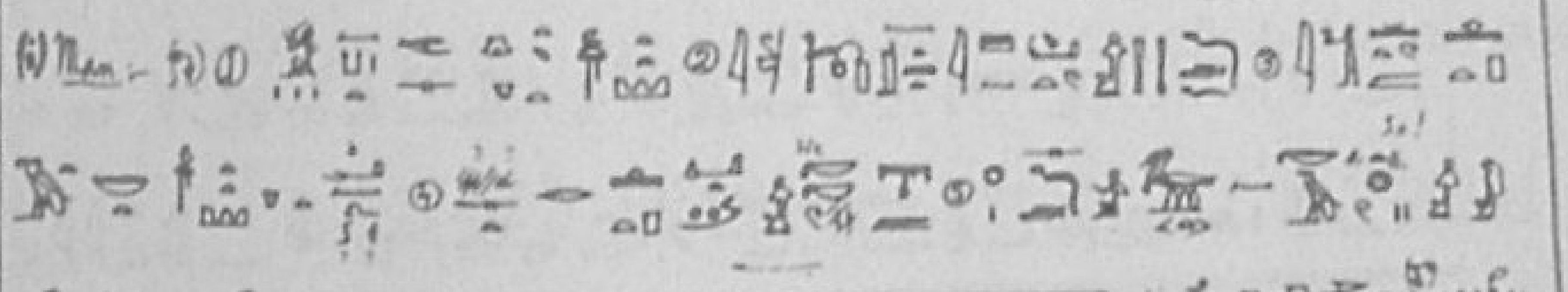

At Second Row
At First Row
At Third Row
Priest
Behind
At Fourth Row
(b) Three Men, adoring

4 Stela III (fragment) of Staff? Bruyère, Rapport - Deir el Médineh (1934), p. 92, No 13.



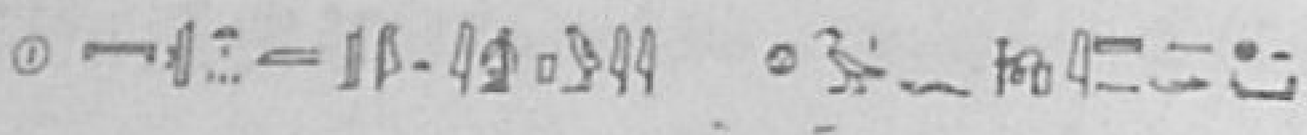
(For stela, Berlin 20089, of Amenakht & Twosret ... - see Vol. VI, p. 377)

5 Stela IV, BM 374. PM² I², p. 716 (c); BMHT, VII, pl. 29, left; Bruyère, Mert Seger, p. 11, fig. 6; Erman, Denksteine, the Gräberstadt [Berlin], 1911, p. 1104-5; R.L.B. Moss, JEA 27 (1941), p. 9, pl. III.1. Mertseger adored by kneeling Man

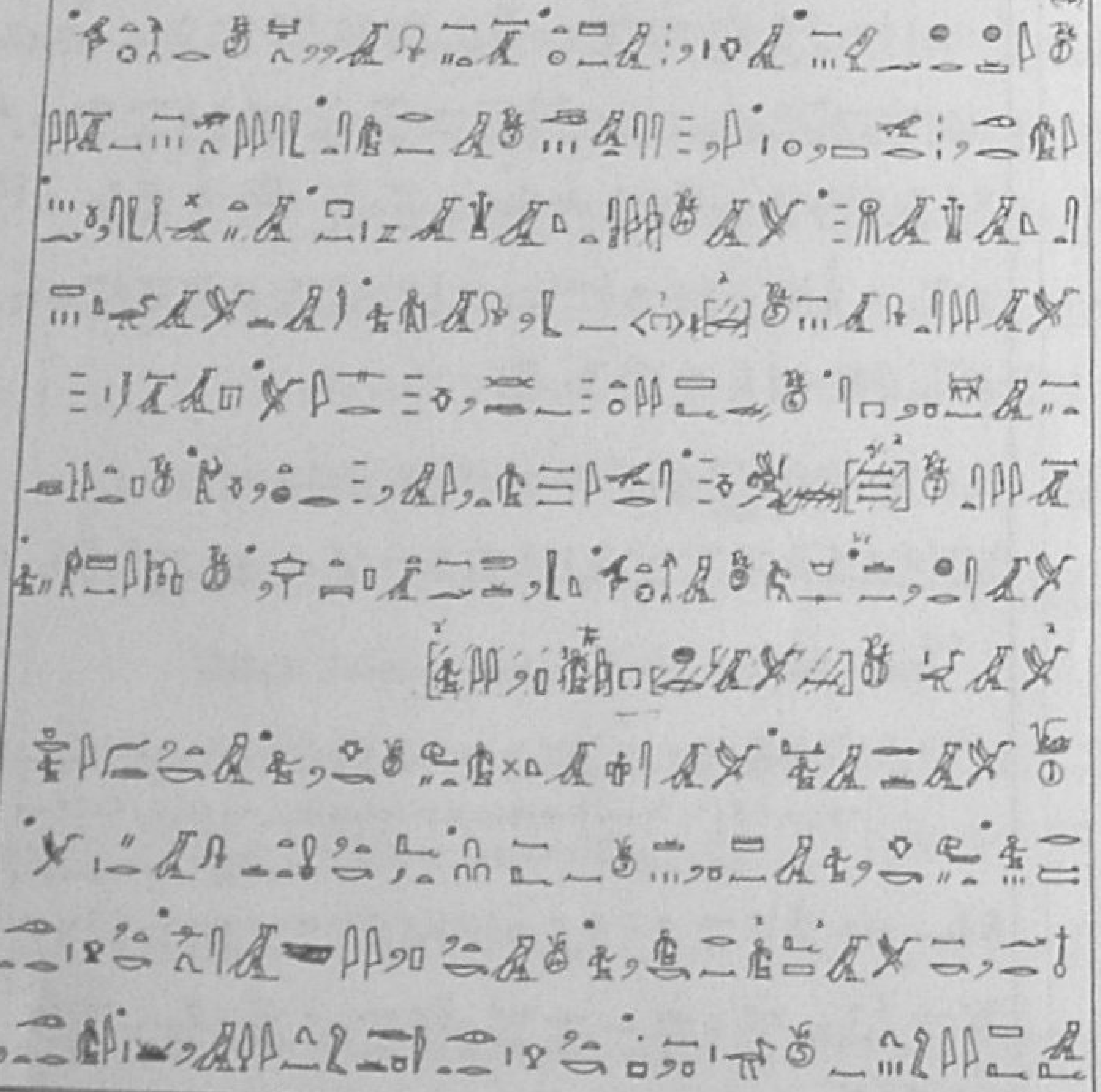

(a) Man
So!
(b) Stela

1a Above which, ... 3a ... 4 2nd ... was misread as ... by Černý (CWT, p. 350). 11a Not certainly of this Amennakht. 15a ...

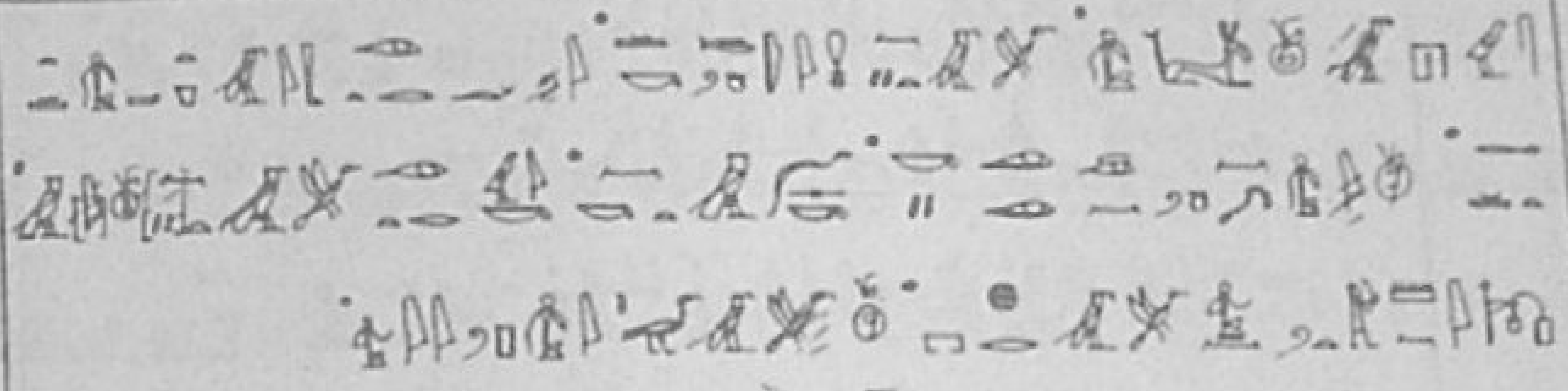
6 W.-Theban Graffito No 1451 (Portion) Černý, JWT, 345 n.x For man adoring



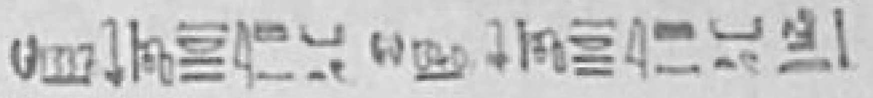
7 O. Gardiner 25 (Praise of Thebes) Černý Gardiner, HO I, pl. 38,1; cf. Černý, JWT, p. 343 (→)

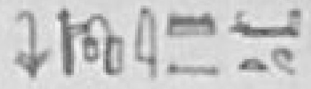


7^a: On this word, cf. Černý, JWT, p. 348, n. 10 9^a: Following Černý, p. 348 11^{2-3}: For these words & phrases in right order, see below, V6. 8-9 (p. 647:3) 14^{2-3}: Added above line.

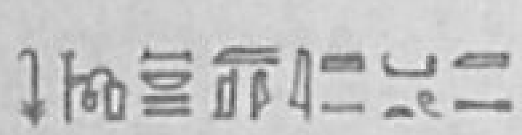
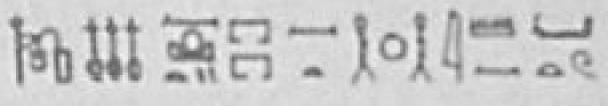


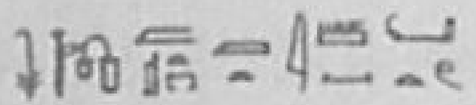
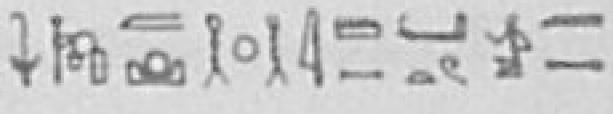
8 Minor Funerary Remains, Deir el-Medina

(a) On potteries from Tomb-chamber 1337 + 1340 (Bruyère, Rapport 1933-34, p. 80, 1337/2 + 1340/2) - (i) 1337 

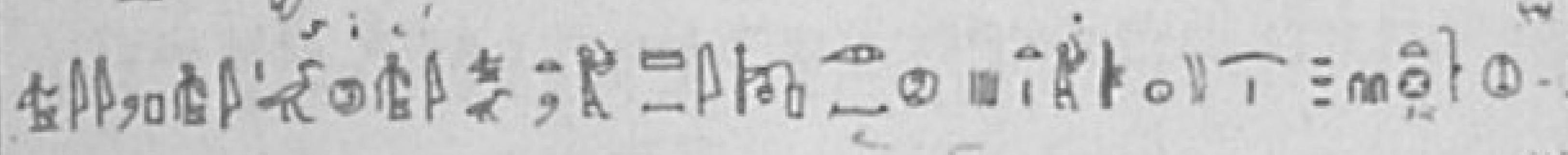
(b) On linen mounted on wood, Tomb 1344 (B, 4ibid., p. 89, 1344/3). 

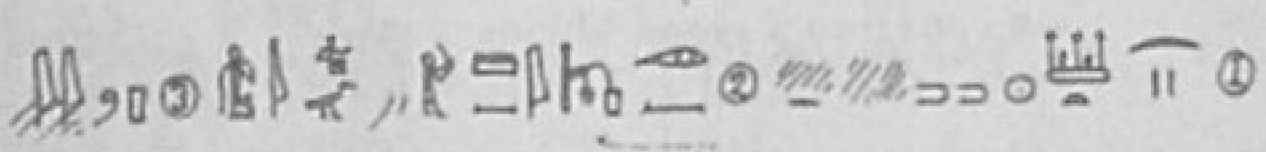
(c) Wooden Shabtis, Turin Maspero, RT 2 (1880), p. 165, Turin figs. 2, 10, 13, 11/14 (All Omit.)

(i) Figs. 2-14 (Cat. 754, 760) -  (ii) Fig. 10 (Cat. 790) - 

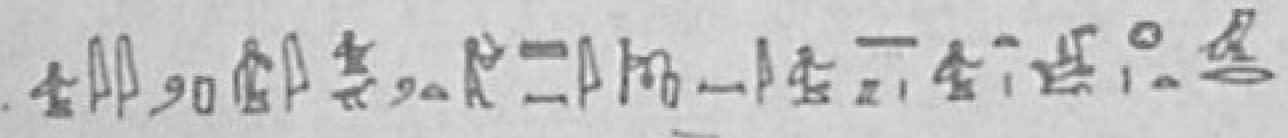
(iii) Fig. 11 (Cat. 772) -  (iv) Fig. 13 (Cat. 765) - 

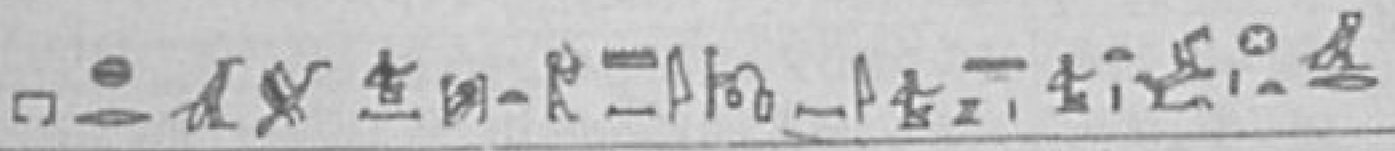
9 Graffiti in W. Thebes as Tomb-Scribe I. With Dates No 2841, 3746 (GMTT, IV, 177, IV/ix, pl. 237)

 - No 3746

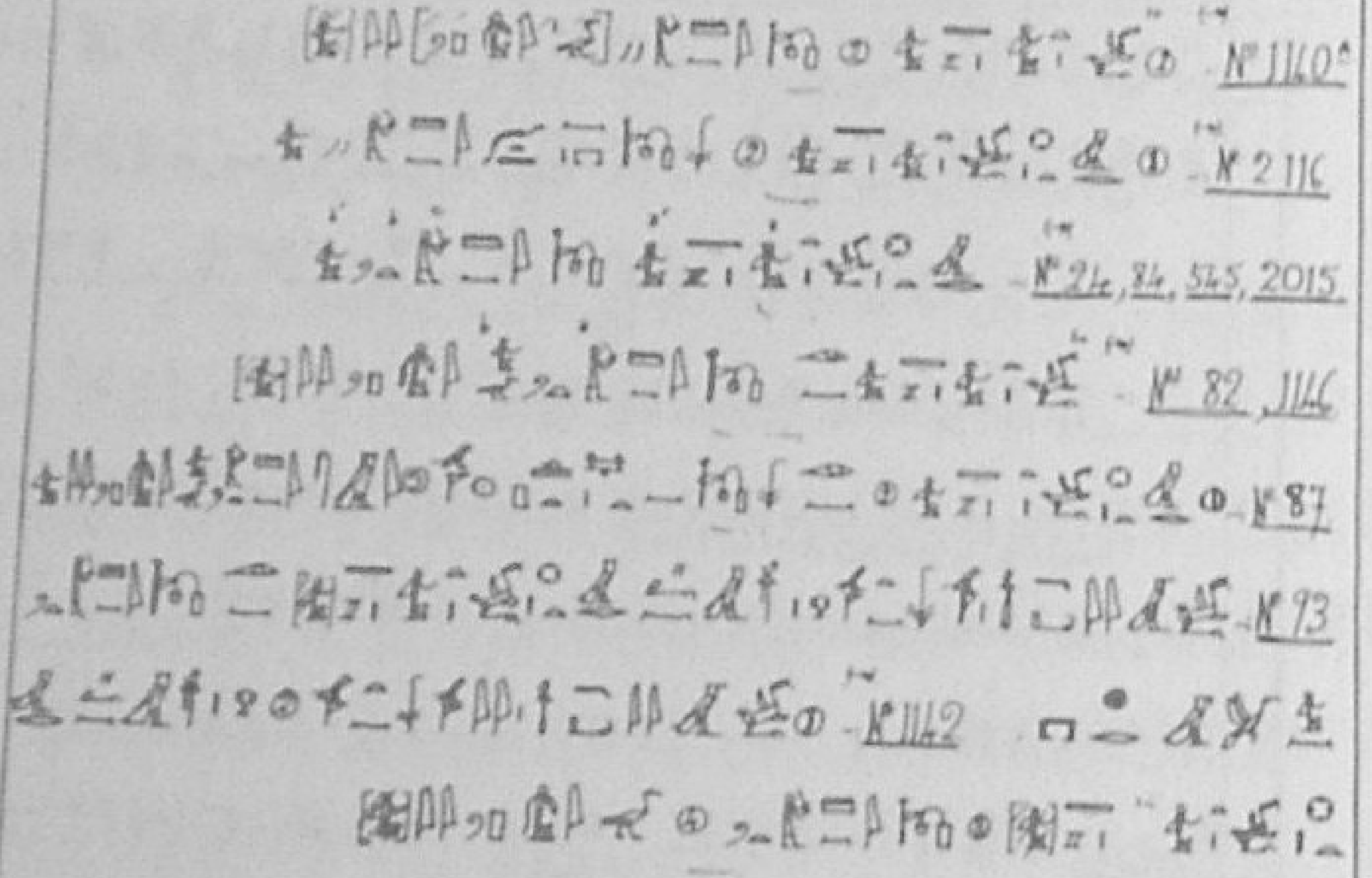
 - No 2841

II. With Vizier To. Nos 24; 82, 84, 87; 93, 96 (Spiegelberg, Äg. Gr., pls. 5; 11; 12); 545 (ibid., p. 46); 1140A, 1141; 1142; 1146 (Černý, Graffiti, pl. 6; 6-7, 7); 2015, 2116 (Černý Sadek, GMTT IV, pls. 13, 4)

 - No 1141

 - No 96

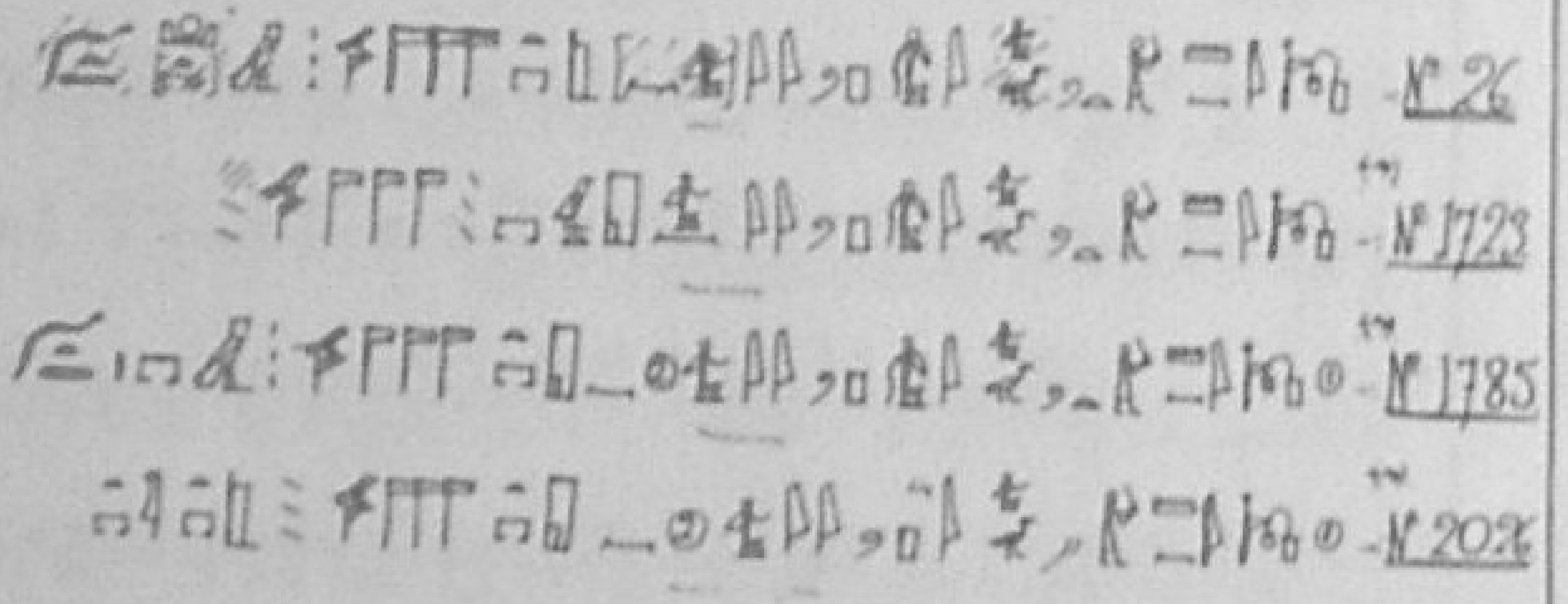
4^a: Of this Amennakht or another. 9^a: Maspero prints [illegible] - ? error



1

5

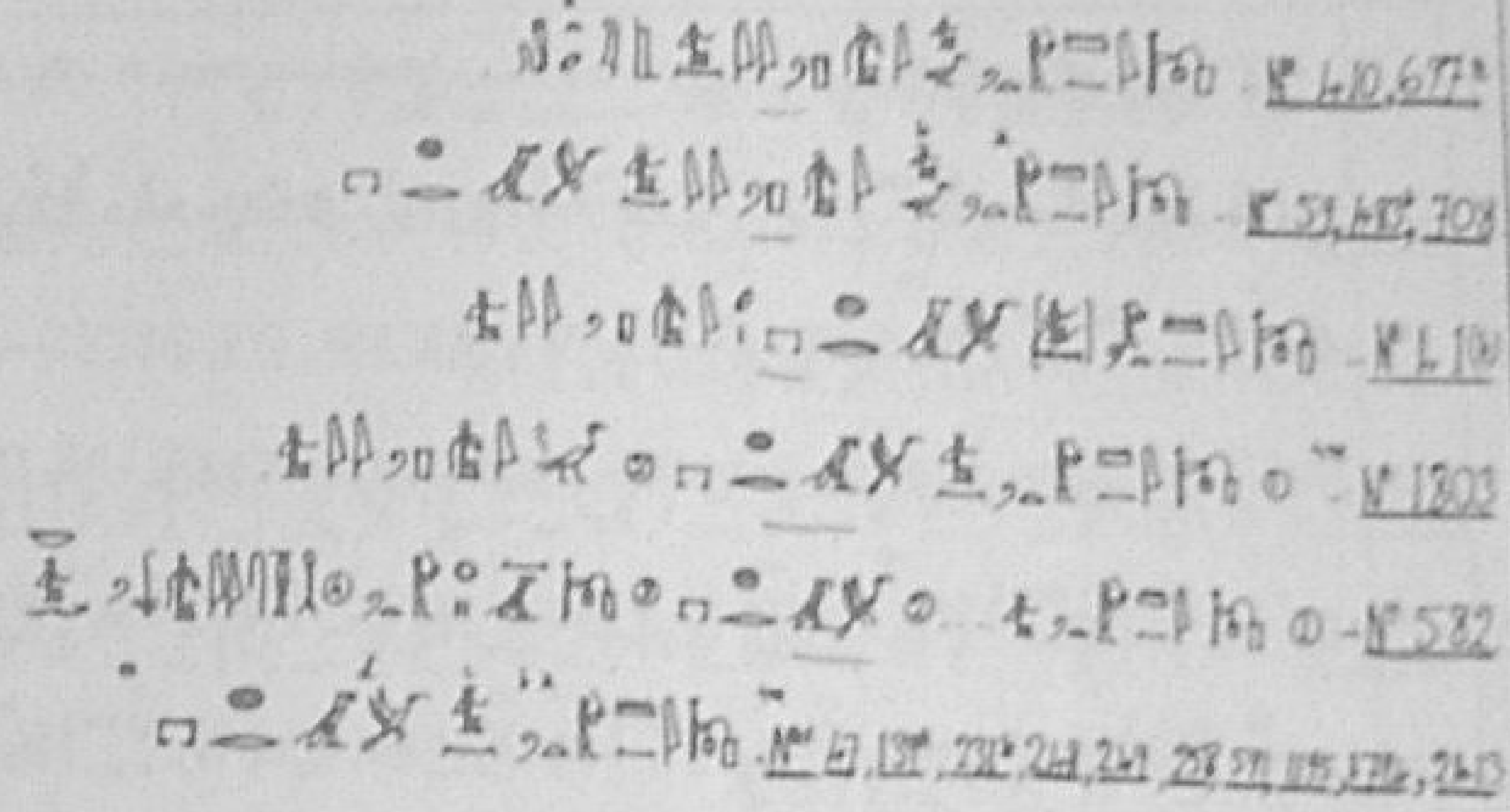
III With expanded titles. Nº 26 (Spiegelberg, p. 5); 1723, 1785, 2026 (GMTR, IV, pl. 13, 16, 32)



10

IV With ordinary titles. Nº 416, 47, 59, 139a, 231b; 248, 249; 258, 410, 483b, 591, 697a, 708 (Spiegelberg, Äg. Graffiti, p. 6, 7, 8, 16, 22; 23; 24, 36, 42, 49; 58); 582 (p. 43); 1195 (Černý, Graffiti, p. 11, pl. 21); 1794, 1803, 1884a, 2413 (Černý, Sadek, GMTR, IV, pl. 17; 23, 53) 15

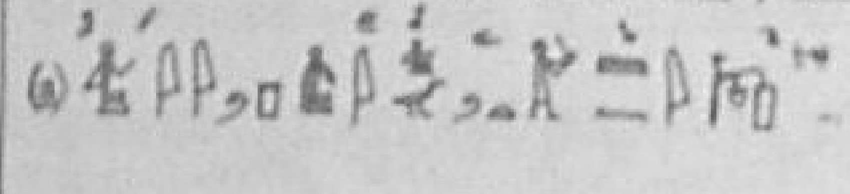
3a,b: 2015 omits 2 [illegible] 3b,c: 2015, [illegible] [illegible] 3c: [illegible] lost. 4a: 82, [illegible], lost. 4b: [illegible] 1146 only.

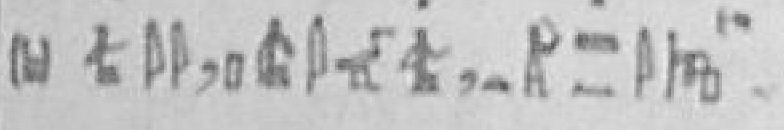


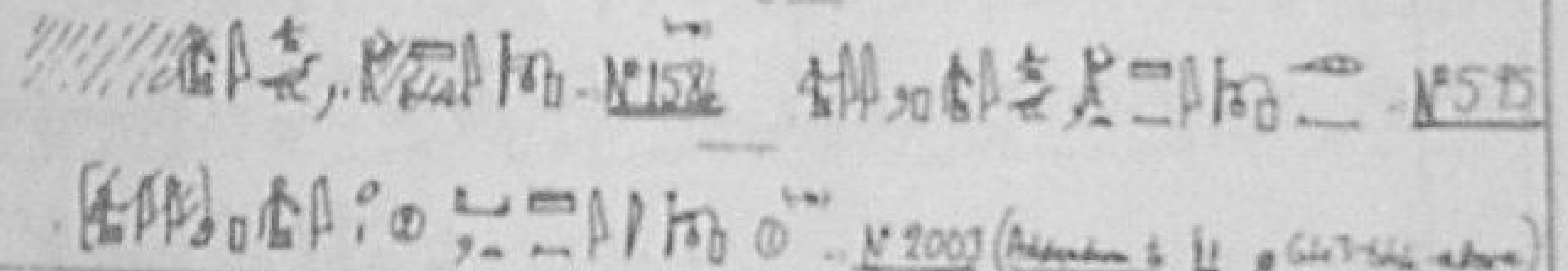
1

5

V. With short titles; filiation. Nº 33, 33a, 64, 73, 139a, 197, 453, 581, [599, 680, 761a (Spiegelberg, Äg. Gr., p. 6; 9, 10, 16, 20, 29, 43; 49; 55, 61); 1145, 1156 (Černý, Graffiti, p. 2, 3); 1586, 1690, 1884b, 2003, 2117, 2200, 2232 (Černý, Sadek, GMTR, IV, pl. 1, 9, 22, 31, 49); 2579, 2582; 2624; 2739, 2760a, 2767 (GMTR, IV, pl. 110; 112; 121); 3020 (pl. 151); 2765 (pl. 122)


Nº 33, 64, 139a, 197, 453, 599, 680, 761a, 1145, 1156, 1690, 2117, 2200, 2232, 2579, 2582, 2624, 2739, 2760a, 2767, 3020, 2765. 10

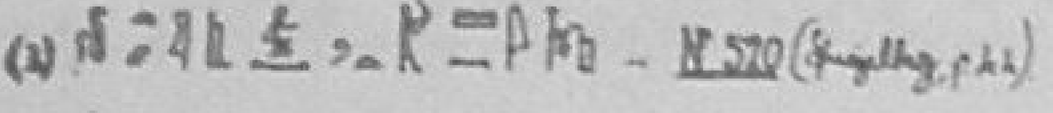
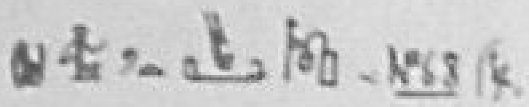

Nº 33a, 73, 581, 1884b



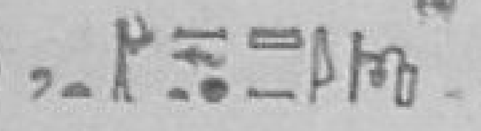
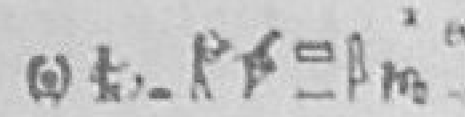
(Addendum to [illegible] above)

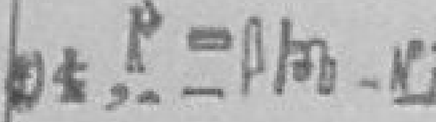
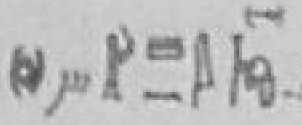
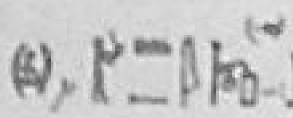
1a: [illegible], 697 only. 2a: 708 [illegible] 2b: [illegible] 59 6a: 1195 [illegible] 231 [illegible] 6b: 1794 [illegible] 6c: 139 [illegible] (line change); [illegible] 231. 6d: 231 [illegible] 6e: 248 adds [illegible] 10a: 1690 [illegible] 10b: 2767 [illegible] 10c: 1145 [illegible] 2117, 2200, 2579, 2624, 2760 10d: [illegible] 761a [illegible] 1582; [illegible] 2765. 10e: 64 is lost [illegible] 2579 [illegible] 2582 [illegible] 10f: [illegible] 139, 197, 2760; [illegible] 1145, 1690, 2582; [illegible] 2765 10g: 197 adds [illegible] 12a [illegible] 12b [illegible] 12c [illegible] 1884b 15

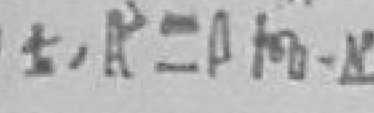
VI. Short title, no filiation. (NB. At least some of these would belong to other Amennakhts) 1

(a)  — No 570 (Spiegelberg, p 44) (b)  — No 63 (Sp., p 9)

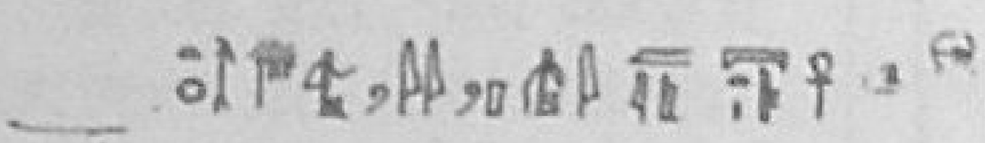
(c) — Nos 46, 57, 132c, 168, 580, 606, 700a (Spiegelberg, pp 7, 8, 15, 17, 48, 49, 77); 1791, 2612 (Černý, Sadek, GMTK IV/1, p 8, 53); 3615 (Sadek, GMTK IV/4, p 201); 5744 (id., IV/?, p 227)

(d)  — No 2644 (GMTK IV/1, p 57) (e)  — No 3610 (id. IV/4, p 204) 5

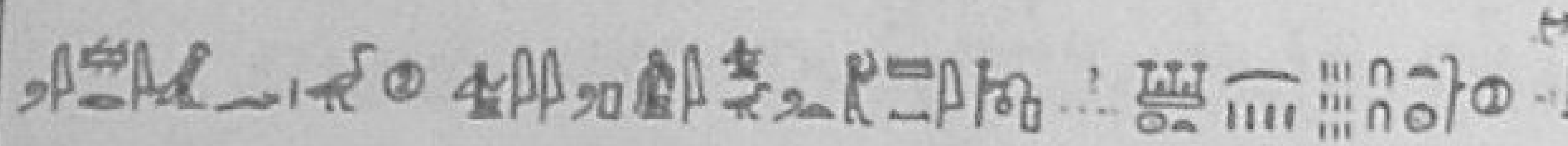
(f)  — No 701a (Sp., p 58) (g)  — No 2571 (GMTK IV/2, p 10) (h)  — No 1581 (IV/?, p 1).

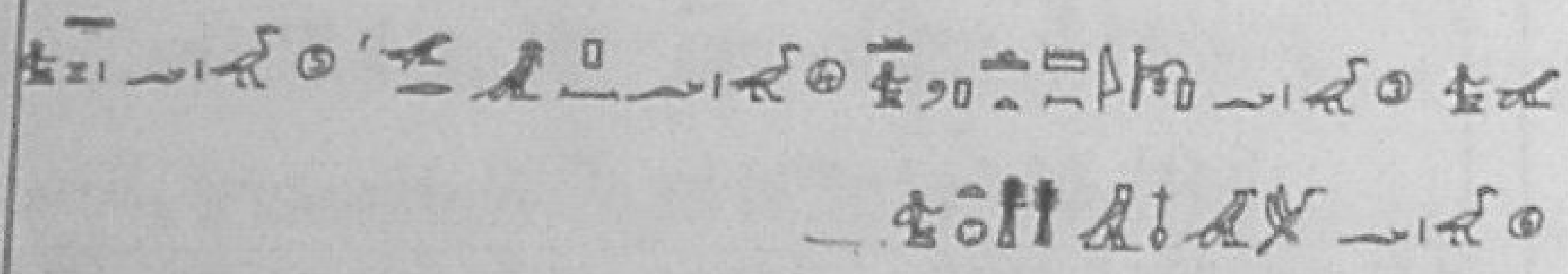
(i)  — No 2361 (IV/1, p 52). (j) — No 570 (Sp., p 44; right)

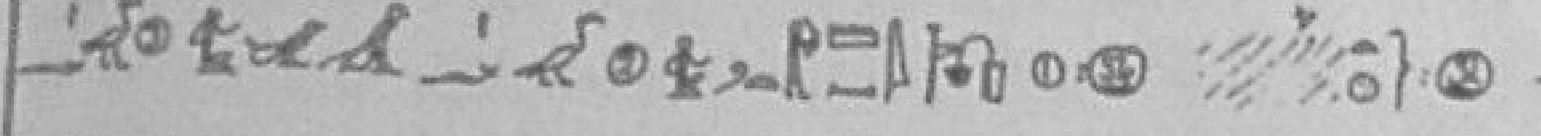
VII. Graffiti of Amennakht's Family (a) Amennakht's Father, Ipuy. No 2664a (GMTK IV/2, p 115)

(cf. also No 1651, p 646:1-2, above.) 

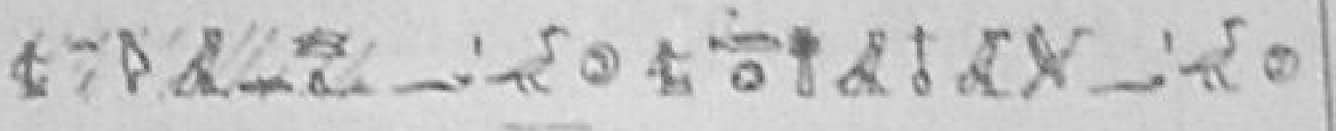
(b) Amennakht with Sons. Nos 52/53/54, 509 (Sp., pp 8, 44); 1254 (Černý, Sc., pp 14, 28, 36); 2568 (GMTK IV/2, p 109); 2805b (id., p 125); 3021, year 29 (GMTK IV/3, p 155). 10

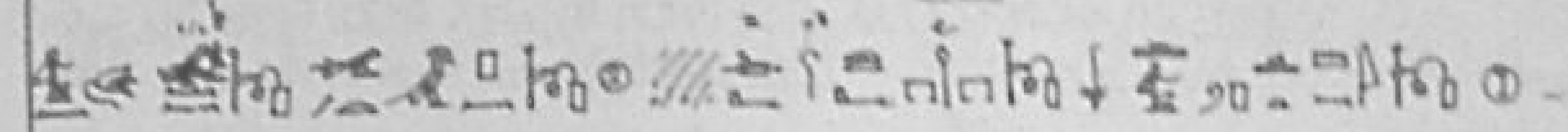
 — No 3021

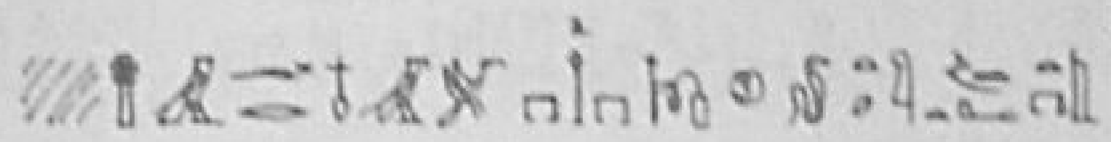


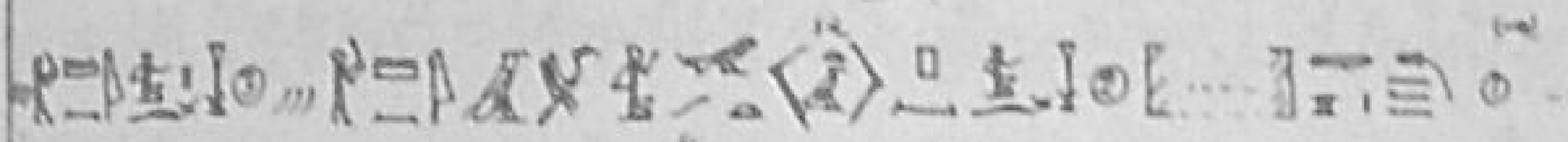
 — Nos 52/53/54 15

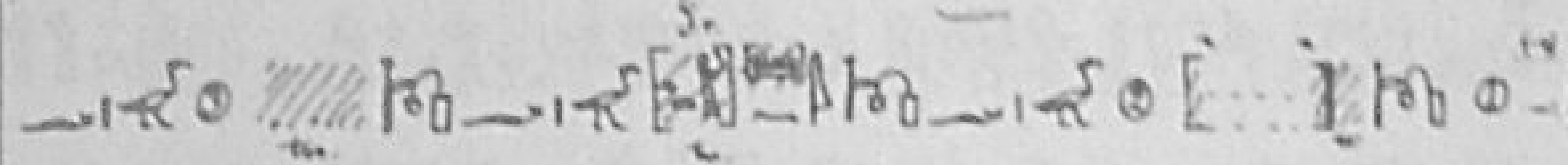
3a-a: 1643: . 3b: 2744 adds . 5a: This sign, possibly not part of the text? (Sadek).

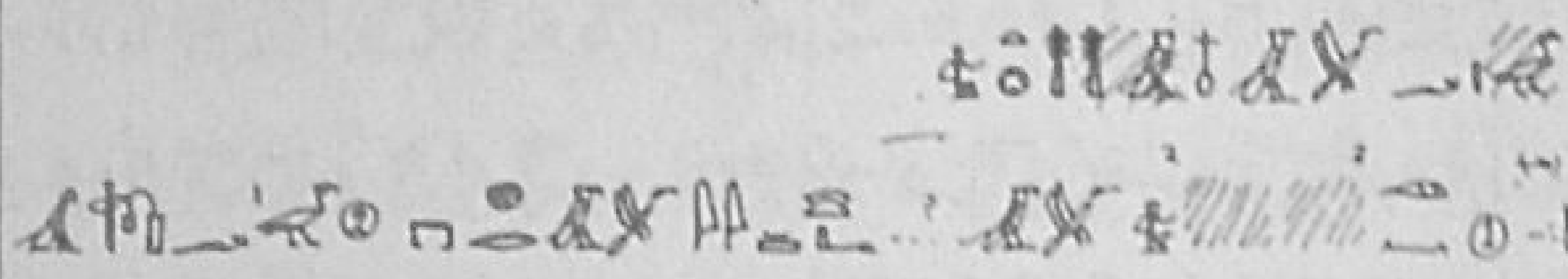
 1

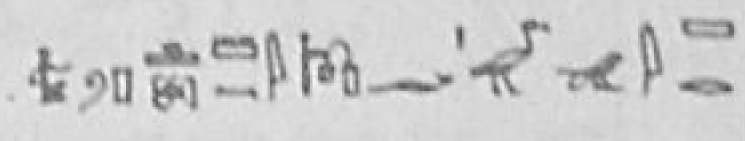
 — No 509



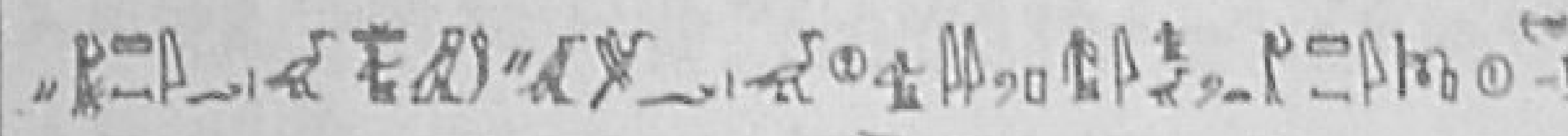
 — No 1254

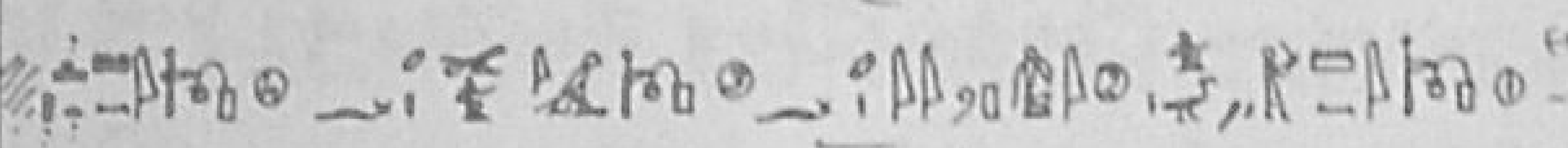
 — No 2568 5

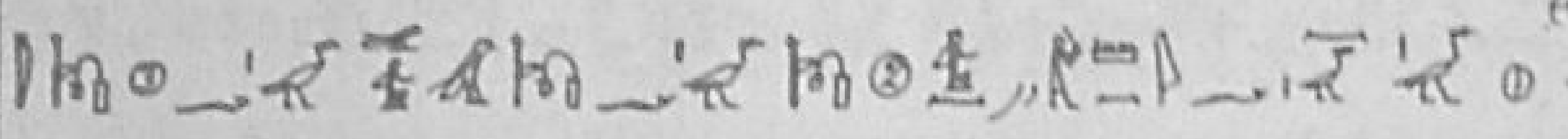
 — No 2805b

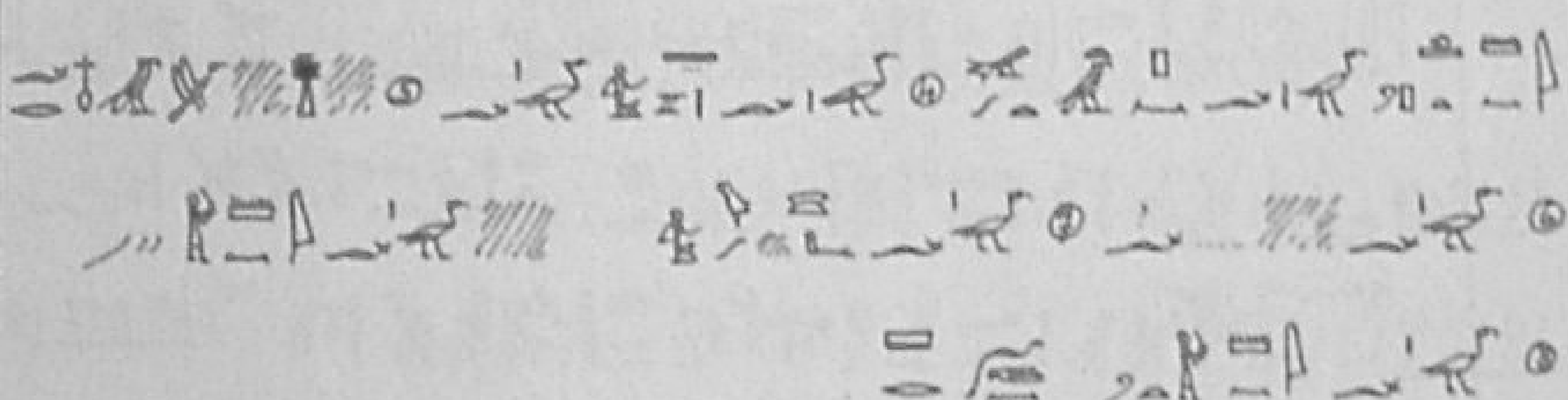


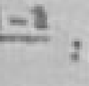
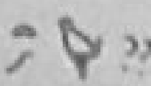
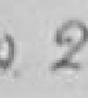
(c) Amennakht with Sons II. Nos 2795 (GMTK IV/2, p 124); 3022 (id., IV/3, p 155); 3302 (IV/?, p 186).

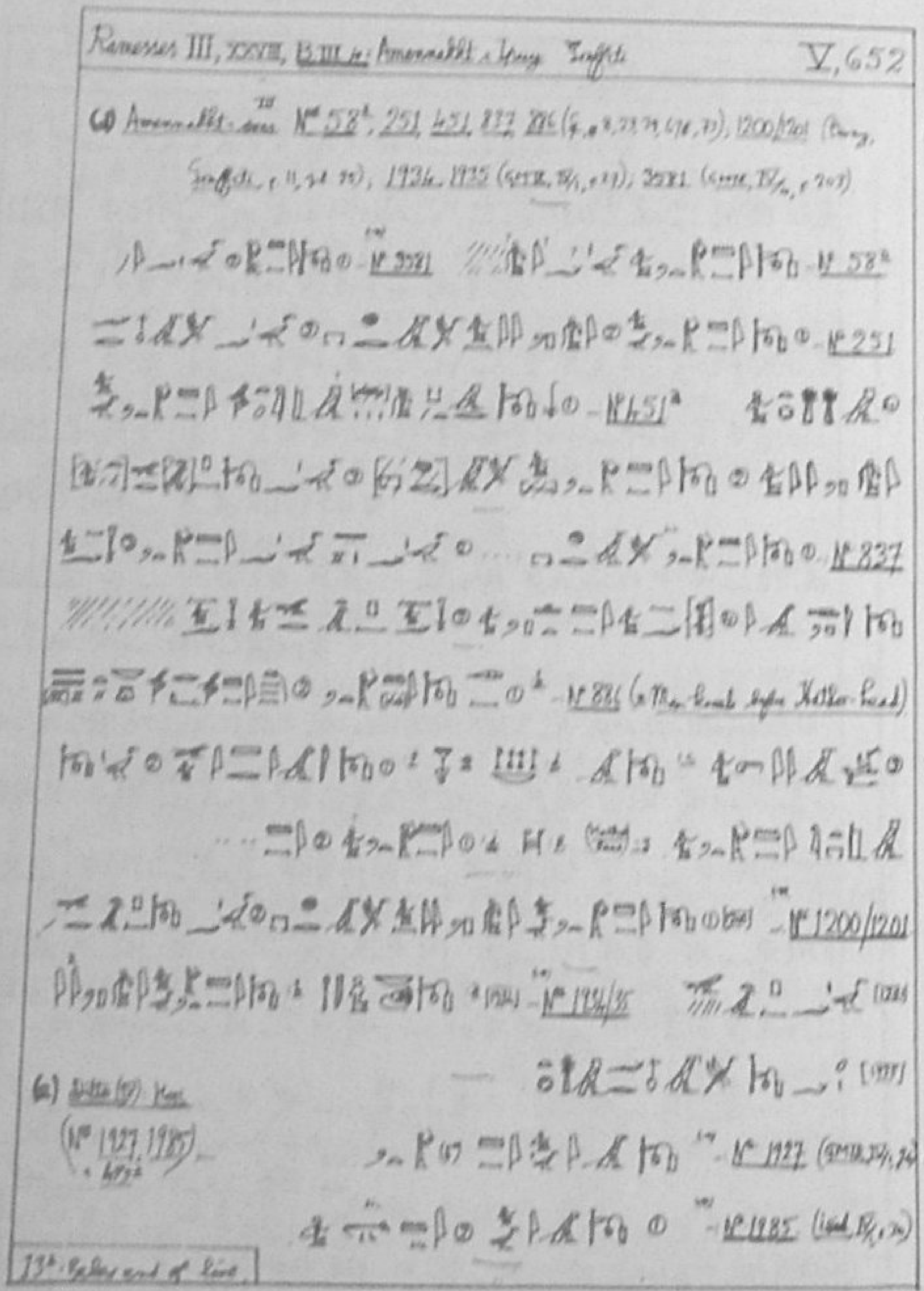
 — No 3022 10

 — No 3302

 — No 2795

 15

2a-a: For  ??? (sic). 2b:  corr. over . 5a-a, 7a-a: [Imnnkht] ?? (sic). 2a, 3a: Or (cf. 653:?)



Ramesses III, XXVIII, B.III. Amennakht Graffiti V,652

(d) Amennakht ... Nº 58, 251, 451, 837, 886 (...), 1200/1201 (... Graffiti ...); 1934, 1935 (...); 2581 (...)

Nº 2581 Nº 58

Nº 251

Nº 451 5

Nº 837

Nº 886 (...)

10

Nº 1200/1201

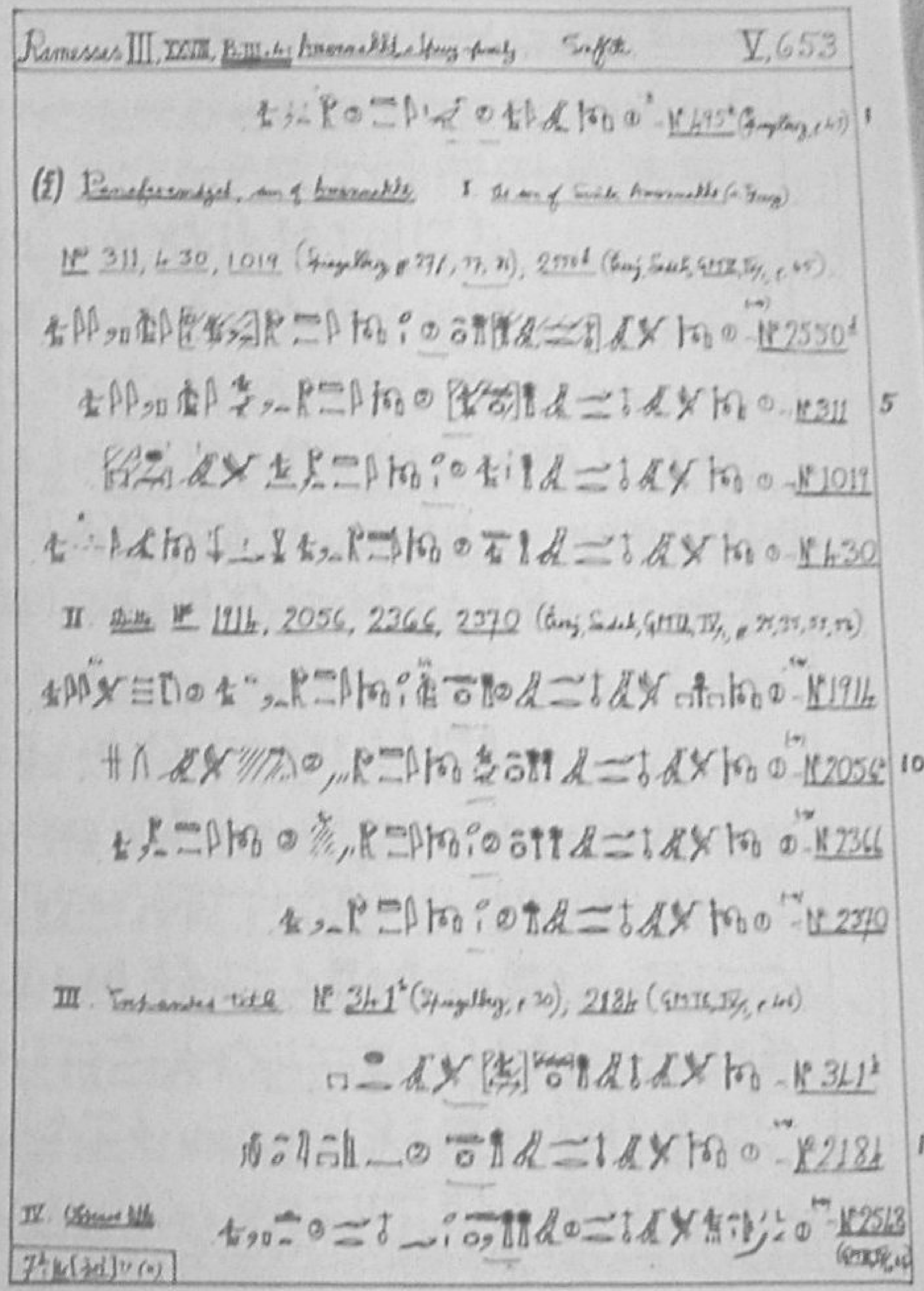
Nº 1934/35 (1935)

(1937)

(e) ... (Nº 1927, 1985) 15

Nº 1927 (...)

Nº 1985 (...)



Ramesses III, XXVIII, B.III. Amennakht ... family Graffiti V,653

Nº 495 (...) 1

(f) ..., son of Amennakht I. ... son of Scribe Amennakht (...)

Nº 311, 430, 1019 (... 77, 78), 2550 (...)

Nº 2550

Nº 311 5

Nº 1019

Nº 430

II. ... Nº 1914, 2056, 2366, 2370 (...)

Nº 1914

Nº 2056 10

Nº 2366

Nº 2370

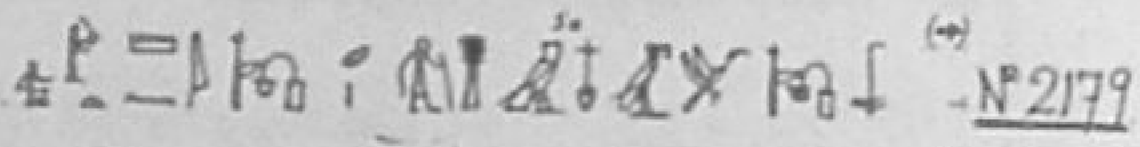
III. ... title Nº 341 (...); 2184 (...)

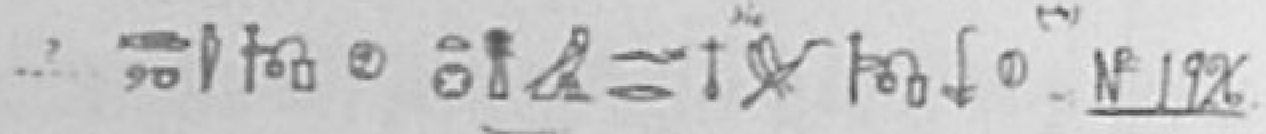
Nº 341

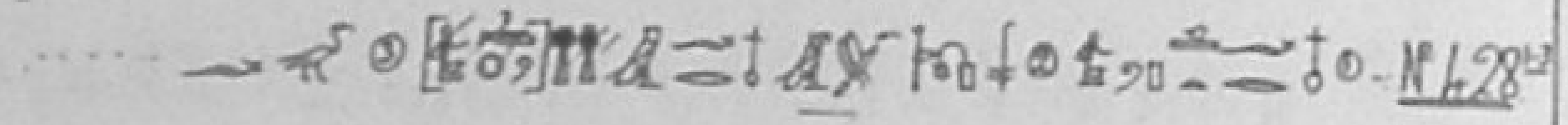
Nº 2184 15

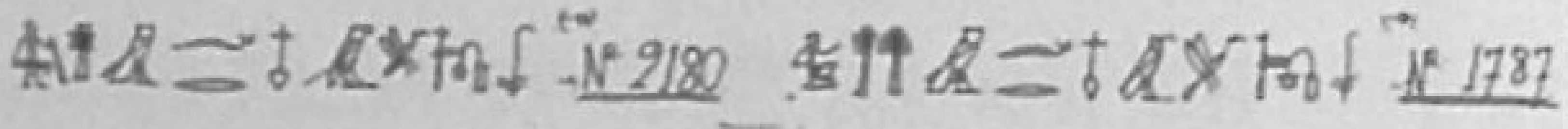
IV. ... Nº 2543 (...)

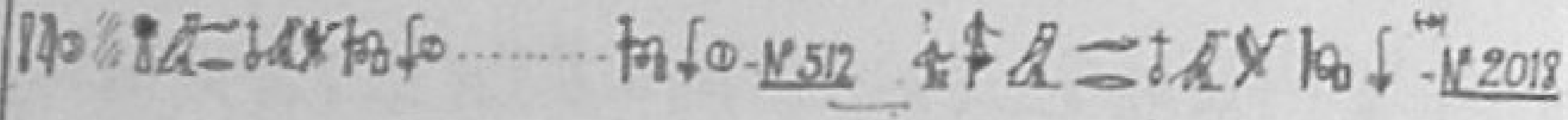
V. The "Royal Scribe" Nos 428, 512, 559 [= 1469 = 2074] (Spiegelberg, pp 37, 44, 46 [= GMTR, IV/1, p 36]), 1787, 1926, 2018; 2179, 2180 (Černý, Sadek, GMTL, IV/1, pp 16, 26, 32, 45)

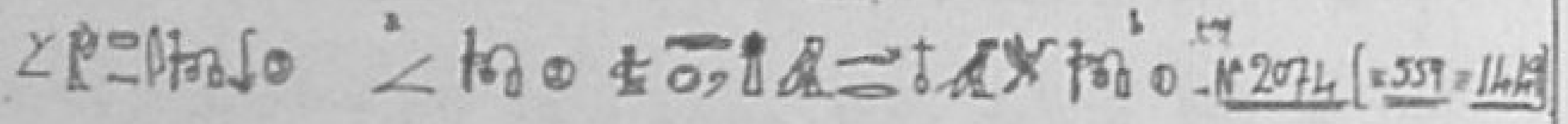

- Nº 2179


- Nº 1926

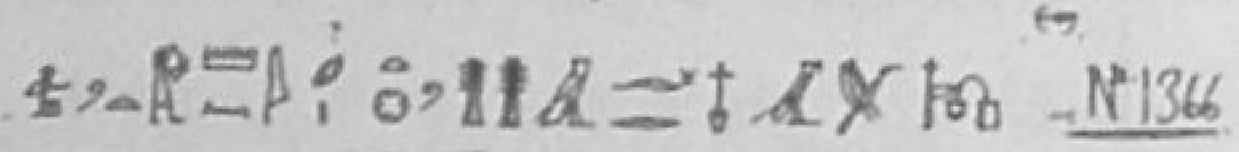

- Nº 428


- Nº 2180 - Nº 1787

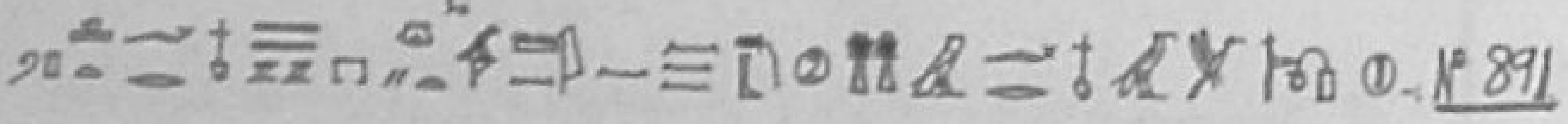

- Nº 512 - Nº 2018

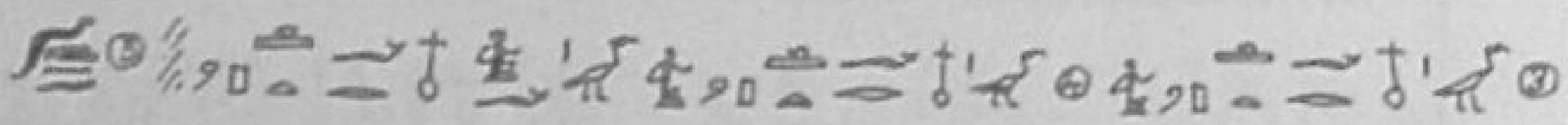

- Nº 2074 [= 559 = 1469]

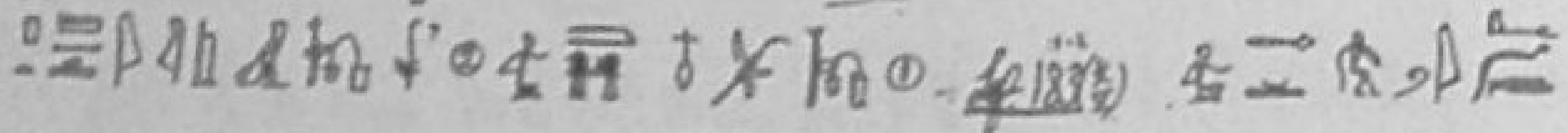
VI. Just "Scribe", filiation Nº 1366 (Černý, Graffiti, nécropole théb., 1956, p. 25, pl. 69)

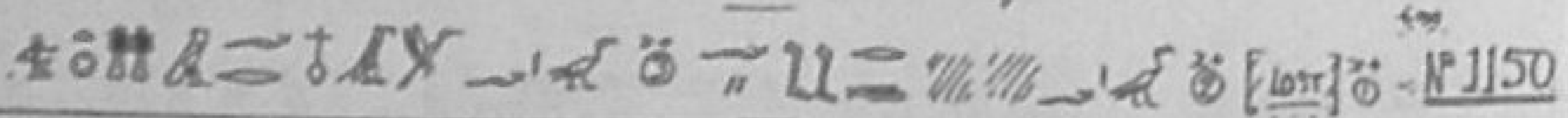

- Nº 1366

VII. As "Scribe", with Colleagues Nos 891 = Sp. 183 (Spiegelberg, pp 73-74, pl. 93); 1150 (Černý, Graffiti, 1956, p. 7, pl. 14); 2163, 2315 (Černý, Sadek, GMTL, IV/1, pp 44, 53)

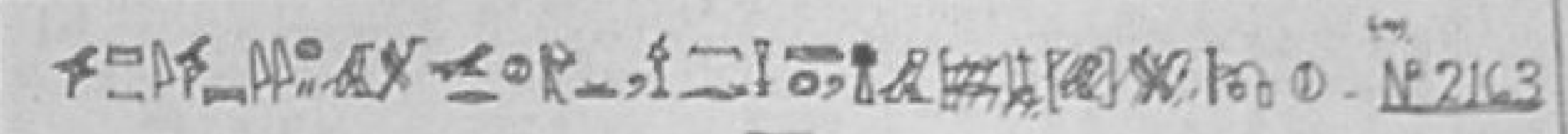

- Nº 891

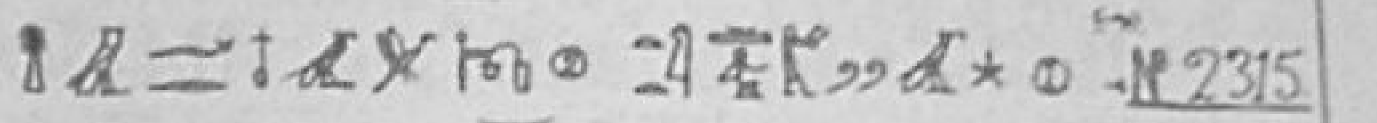




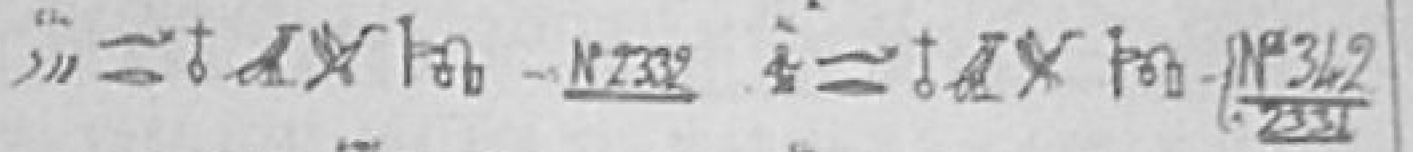

- Nº 1150

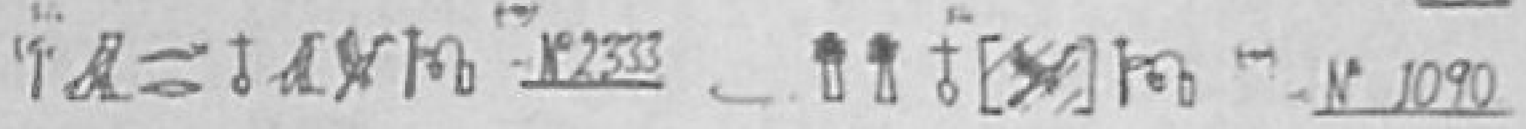
5a: [illegible] ⊙ - [illegible] 8a: "Unfinished" (?/s). 8b: Sp. has [illegible] 15a: †.


- Nº 2163

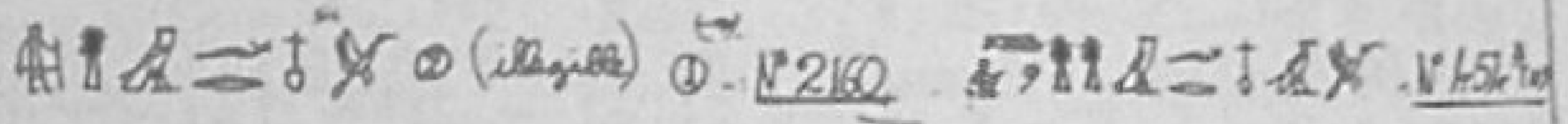

- Nº 2315

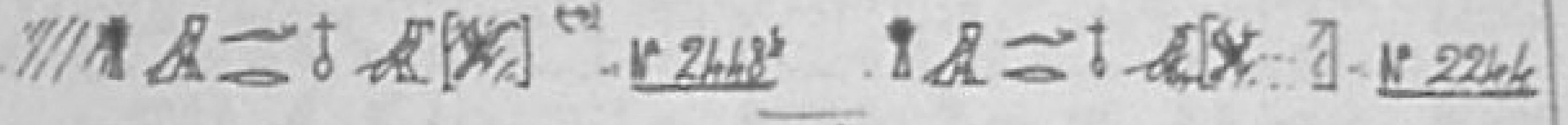
VIII. Abbreviated forms of Name. Nos 342 (Sp., p. 30), 1090 (Černý, Sp., p 3, pl. 5); 2331, 2332, 2333 (GMTR, IV/1, p [illegible])


- Nº 2332 - Nº 342 = 2331

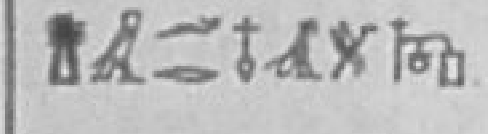

- Nº 2333 - Nº 1090

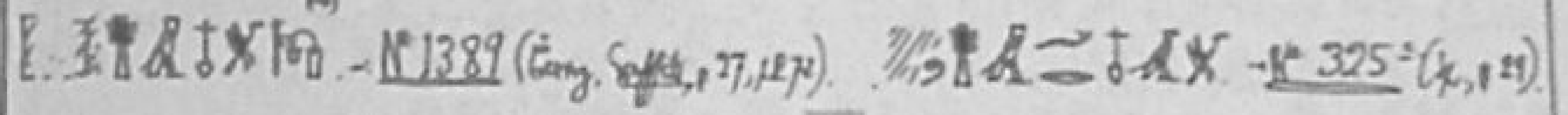
IX. Paneferemdjed, no title Nº 454a (Sp., p 39); 2160, 2244, 2448 (GMTR, IV/1, [illegible])

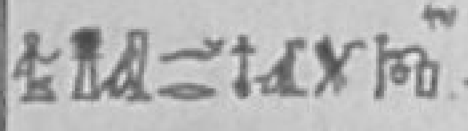

- Nº 2160 - Nº 454a

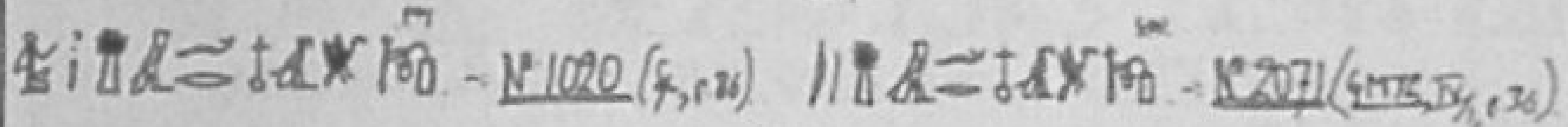

- Nº 2448b - Nº 2244

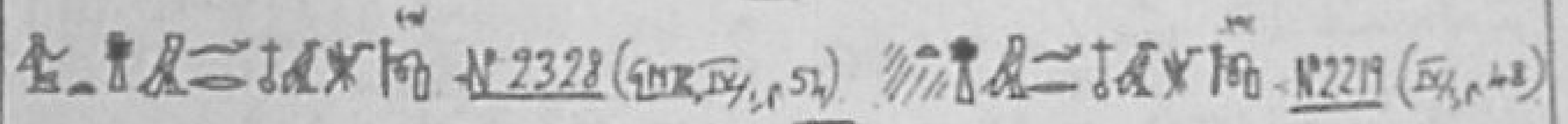
X. "Scribe Paneferemdjed" (Orthographic Variations in Name)

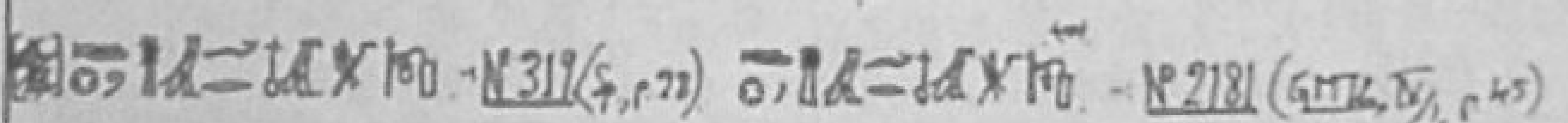

- Nº 707a, 1022; 1675, 2243 (Sp., pp 56, 37); (GMTR, IV/1, pp 3, 49)

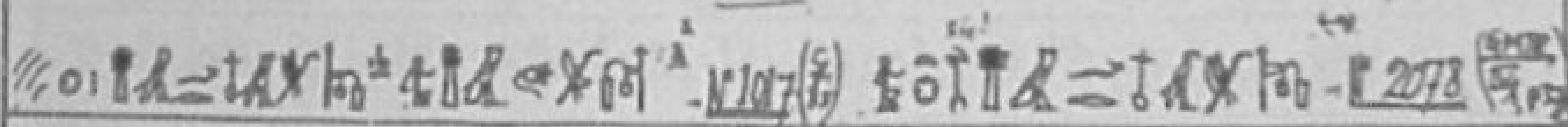

- Nº 1389 (Černý, Graffiti, p 27, pl 72). - Nº 325 (Sp., p 29)


- Nº 2248; 2319, 2324, 2326, 2327, 2330 (GMTR, IV/1, pp 49, 53)

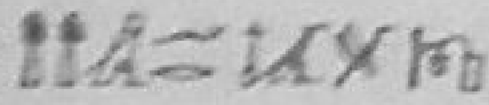

- Nº 1020 (Sp., p 36) - Nº 2071 (GMTR, IV/1, p 36)

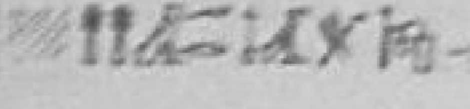
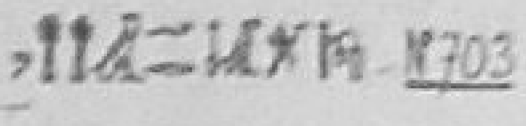

- Nº 2328 (GMTR, IV/1, p 54) - Nº 2219 (IV/1, p 48)

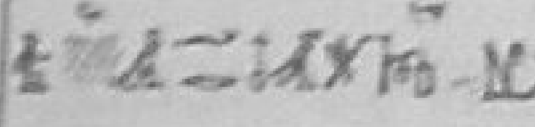
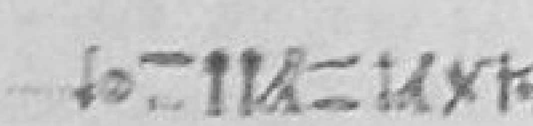

- Nº 319 (Sp., p 73) - Nº 2181 (GMTR, IV/1, p 45)

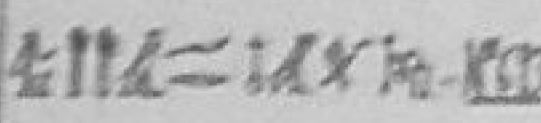
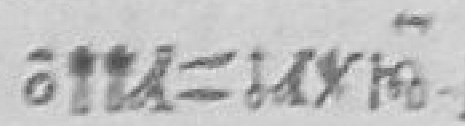

- Nº 1017 (Sp.) - Nº 2078 (GMTR, IV/1, p [illegible])

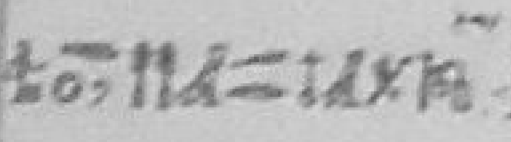
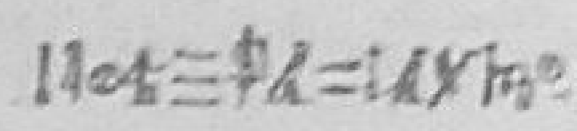
4a: 2331 no [illegible]. 10a: 2243 no [illegible] 12a: 2248 [illegible] 12b: 2324 [illegible] 12c: 2326 no [illegible] 15a: Royal

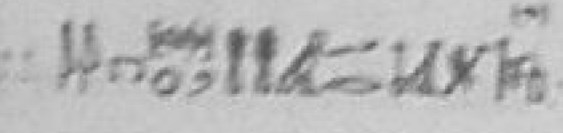
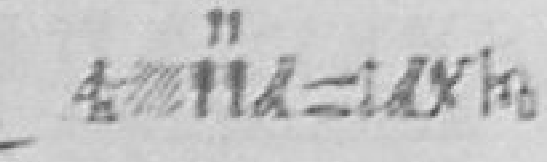
 - No. 887, 1035a (Spiegelberg, pp 73, 81); 2565 (Černý, Sadek, GMTh, IV/1, p 66) 1

 - No. 323, 325, 337 (Sp., pp 29, 32)  - No. 703 (Sp., p 57)

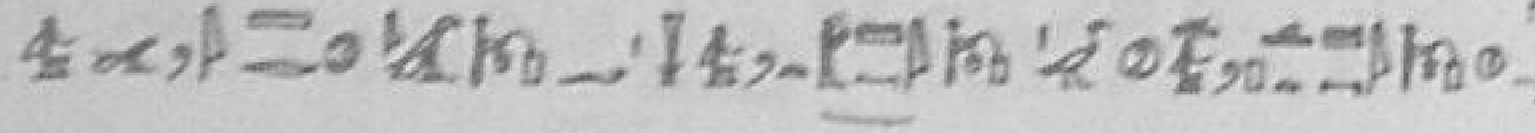
 - No. 2251 (GMTh, IV/1, p 50)  - No. 2252 (GMTh, IV/1, p 5[illegible])

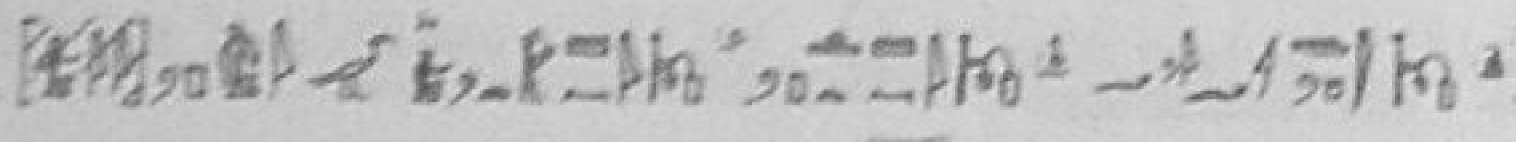
 - No. 1132, 1733 ([illegible])  - No. 1736, 2368 (GMTh, IV/1, pp [illegible])

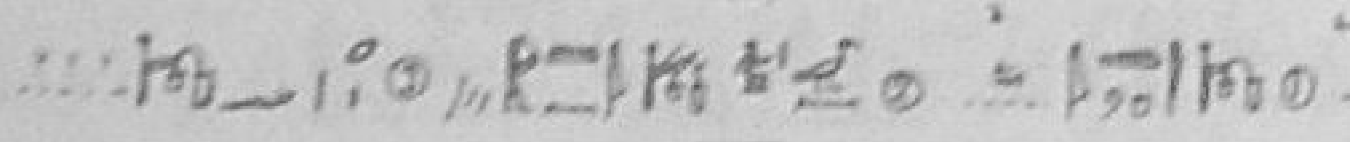
 - No. 652a bis, 2317 ([illegible])  - No. 506 ([illegible]) 5

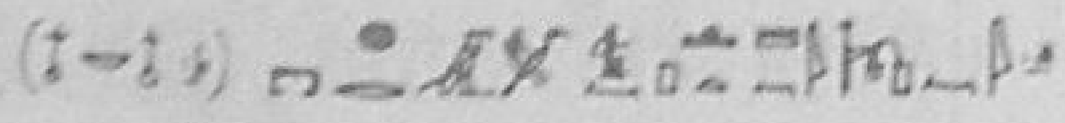
 - No. 1365 ([illegible])  - No. 2291 (GMTh, [illegible])

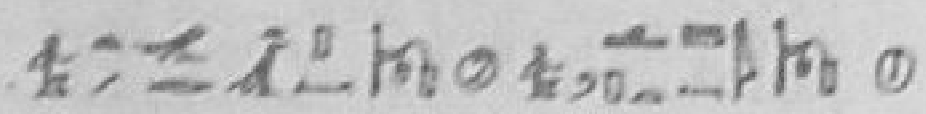
(d) Amenhotep son of Amennakht I. With filiation No. 1081, 2524, 3562 ([illegible])

 - No. 1081

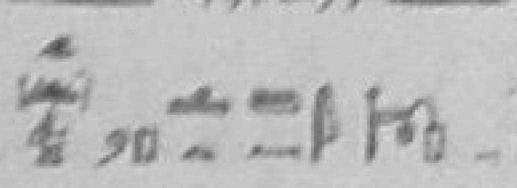
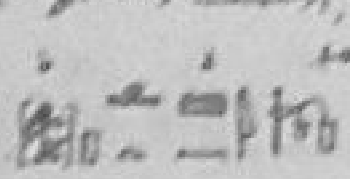
 - No. 2524

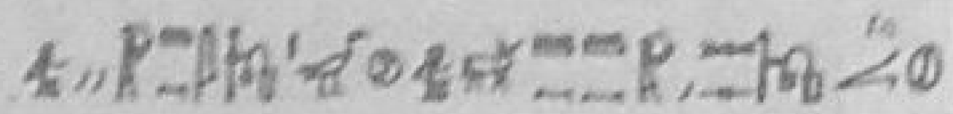
 - No. 3562 10

II. '[illegible]' No. 638a ([illegible]) 

III. With [illegible] No. 839 (Sp., p 63) 

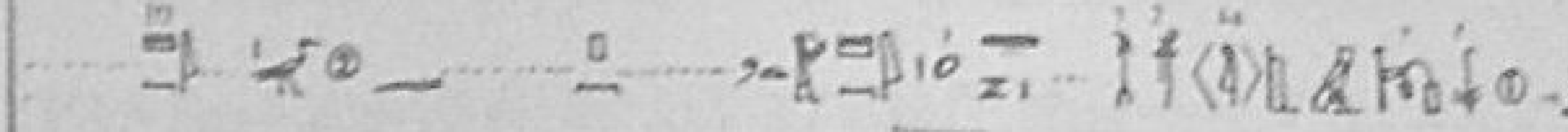
IV. '[illegible]' No. 203 (Sp., p 30); 2000, 2101, 2550b (Černý, Sadek, GMTh, IV/1, pp 31, 40, 65)

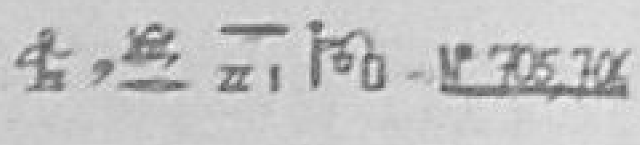
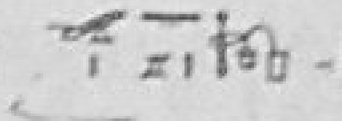
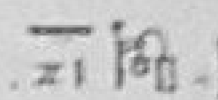
 - No. 2000, 2101  - No. 203, 2550b

(e) [illegible], Amennakht No. 2107 (GMTh, [illegible])  15

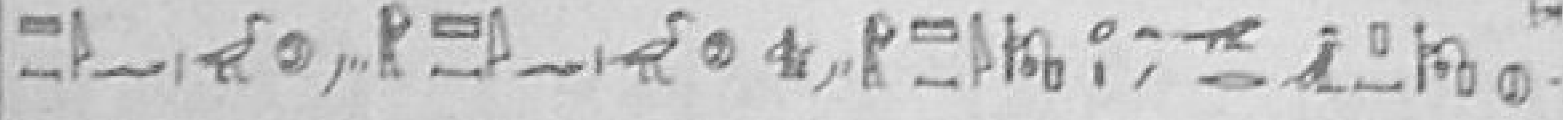
1a: 1035, [illegible] 2a: 325, [illegible] 5a: 652 bis [illegible] 10a: [illegible]
14a: 2550b: [illegible] 14b: 2550b, [illegible] (cf. 203) 14c: 2101, [illegible] (cf. 2000).

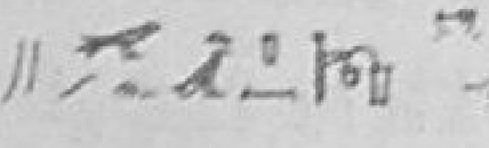
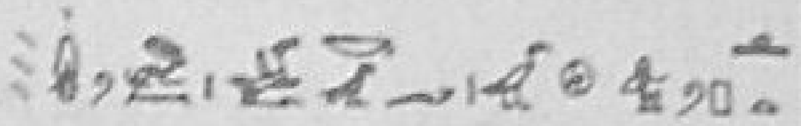
(i) Ta[illegible] son of Amennakht No. 556; 704a, 705, 706; 815a (Spiegelberg, Sp., pp 46, 56, 66) 1

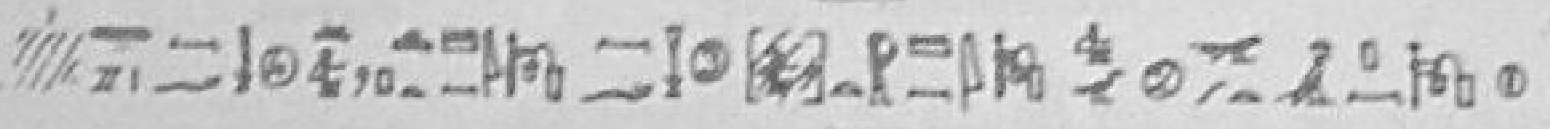
 - No. 556

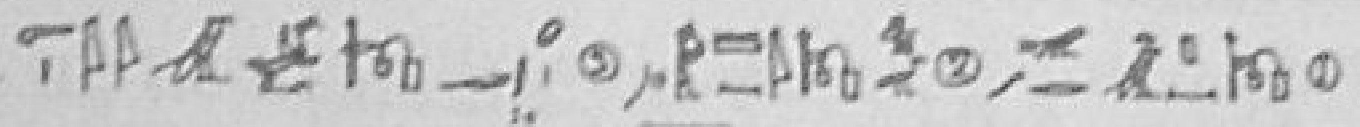
 - No. 705, 706  - No. 704a  - No. 815a

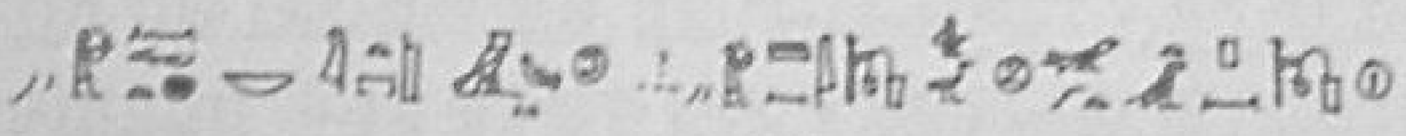
(j) Pentaweret son of Amennakht I. Filiation-[illegible] No. 1230; 1247, 1248 (Černý, Graffiti, pp 13, 14, [illegible]), 1915, 1917; 2088, 2089; 2141 (GMTh, IV/1, pp 25, 38, 63). II. '[illegible]' only No. 2615 (IV/1, p [illegible]) 5

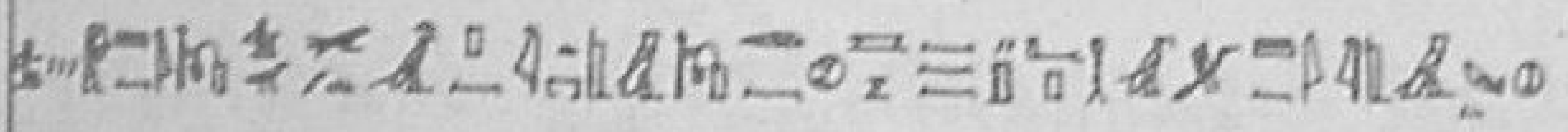
 - No. 2141

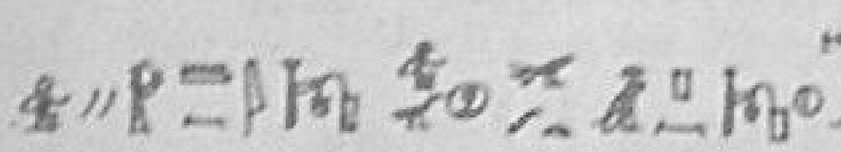
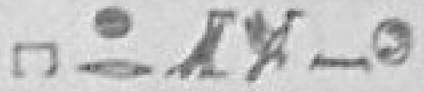
 - No. 2615 

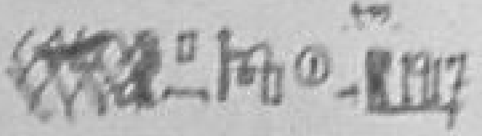
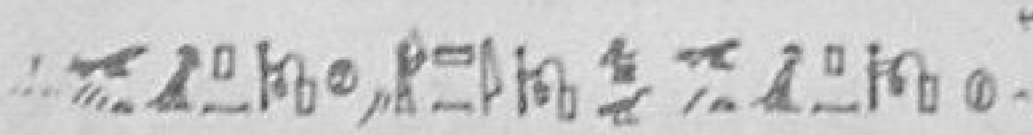
 - No. 1247

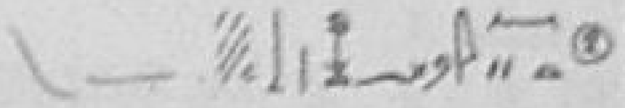
 - No. 1915

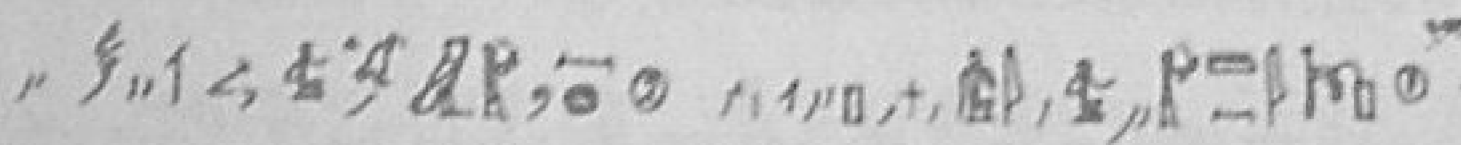
 - No. 2088 10

 - No. 1230

 - No. 1248 

 - No. 1917  - No. 2089

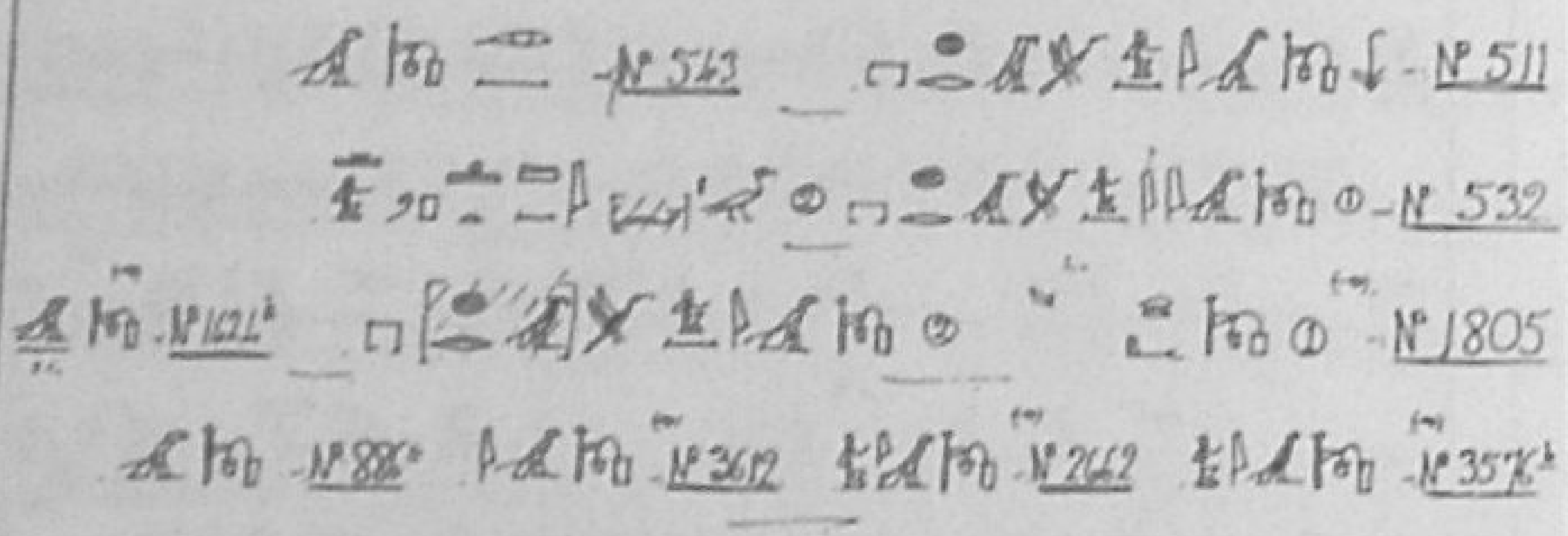
(k) [illegible] No. 2440 (GMTh, IV/1, p 59) 

 - No. 2440 15

(l) Cross-references: In this reign, cf. under Year 16 ff. (above, pp 650 ff.), & under Vizier To (pp 379-380). In following reigns, see Vol. VI, under R. IV, V, -VI. & indexes, Vol. VII.

246. B.III.5 Hori

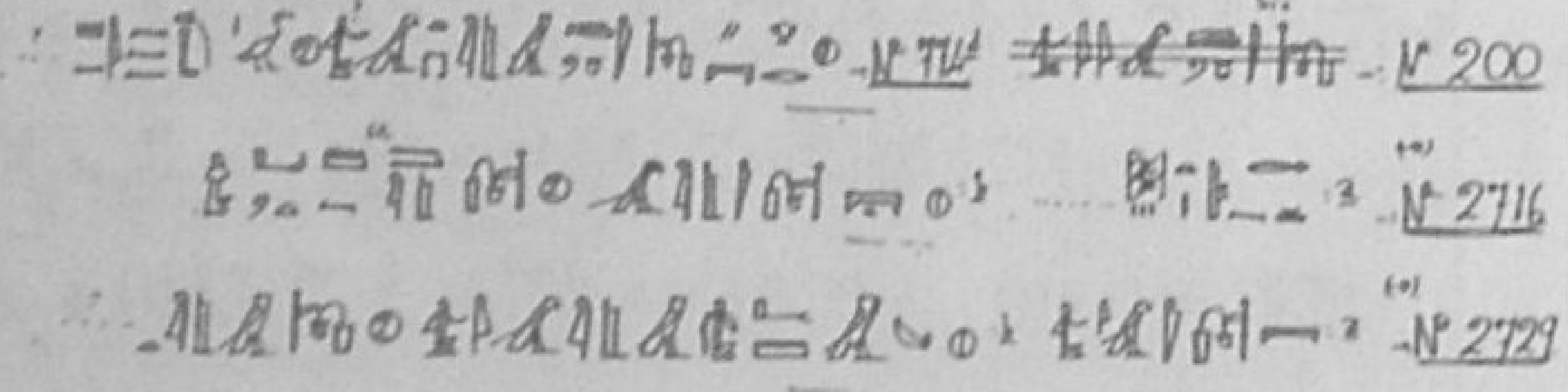
1 W.-Theban Graffiti, No 511; 532, 543, 886a (Spiegelberg, Äg.-Gr., pp 44, 45, 73); 1624b, 1805 (Černý, Sadek, GMT IV/1, pp 3, 17); 2662 (IV/3, p 114); 3575b 3612 (IV/4, pp 203, 204).


No 543
No 511
No 532
No 1624b
No 1805
No 886a
No 3612
No 2662
No 3575b

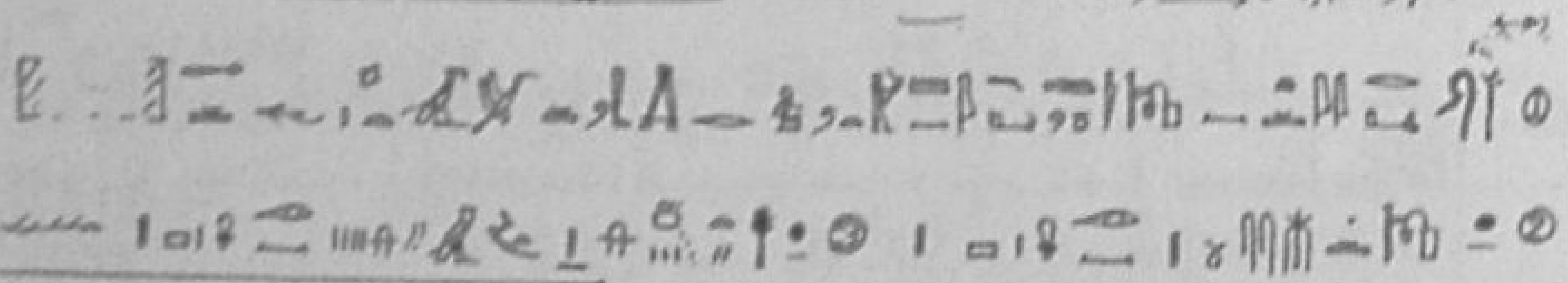
XXVIII. IV. Outline Draughtsmen

247. B.IV.1 Hori (-nu, Amennakhte)

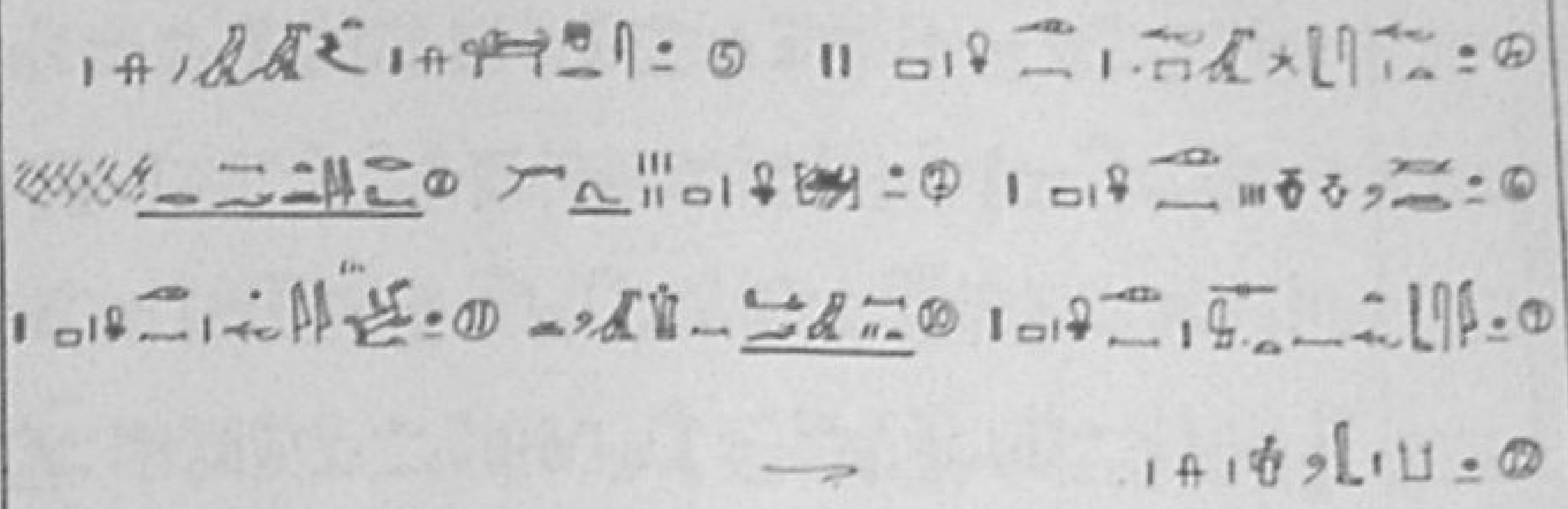
1 W.-Theban Graffiti, No 200, 774d (Sp., pp 20, 63), 2716, 2729 (GMT IV/3, pp 118, 120).


No 774d
No 200
No 2716
No 2729

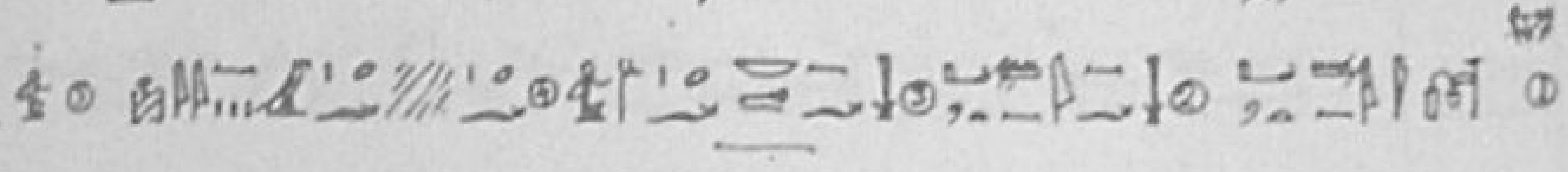
2 Son Amennakhte paid for Coffin (1 deben) ODM 553. Sauneron, OHNE (XX), p 2, pl. 2.



10a: Alan Gr., No 19 – see Vol. VI, p 206.



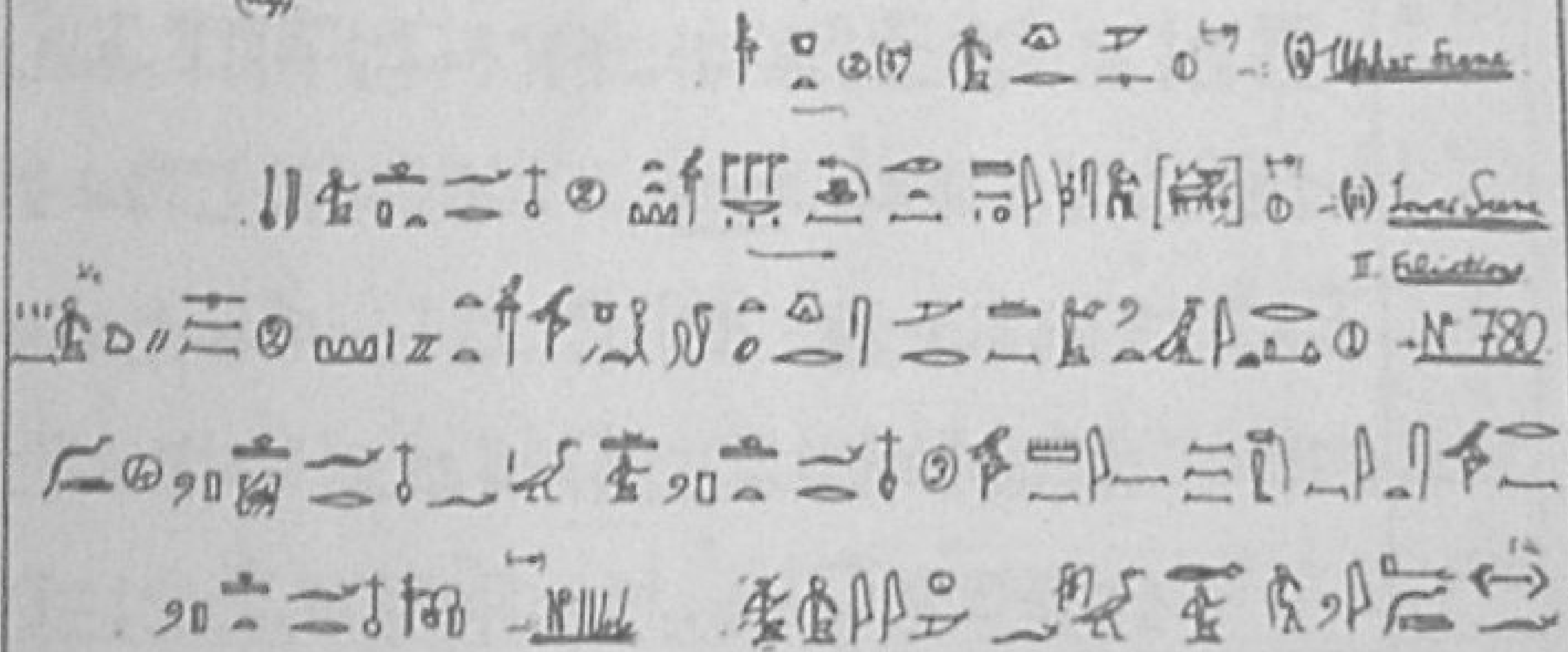
3 W.-Theban Graffito No 3534, of son Amennakhte. Sadek, GMT IV/4, p 199

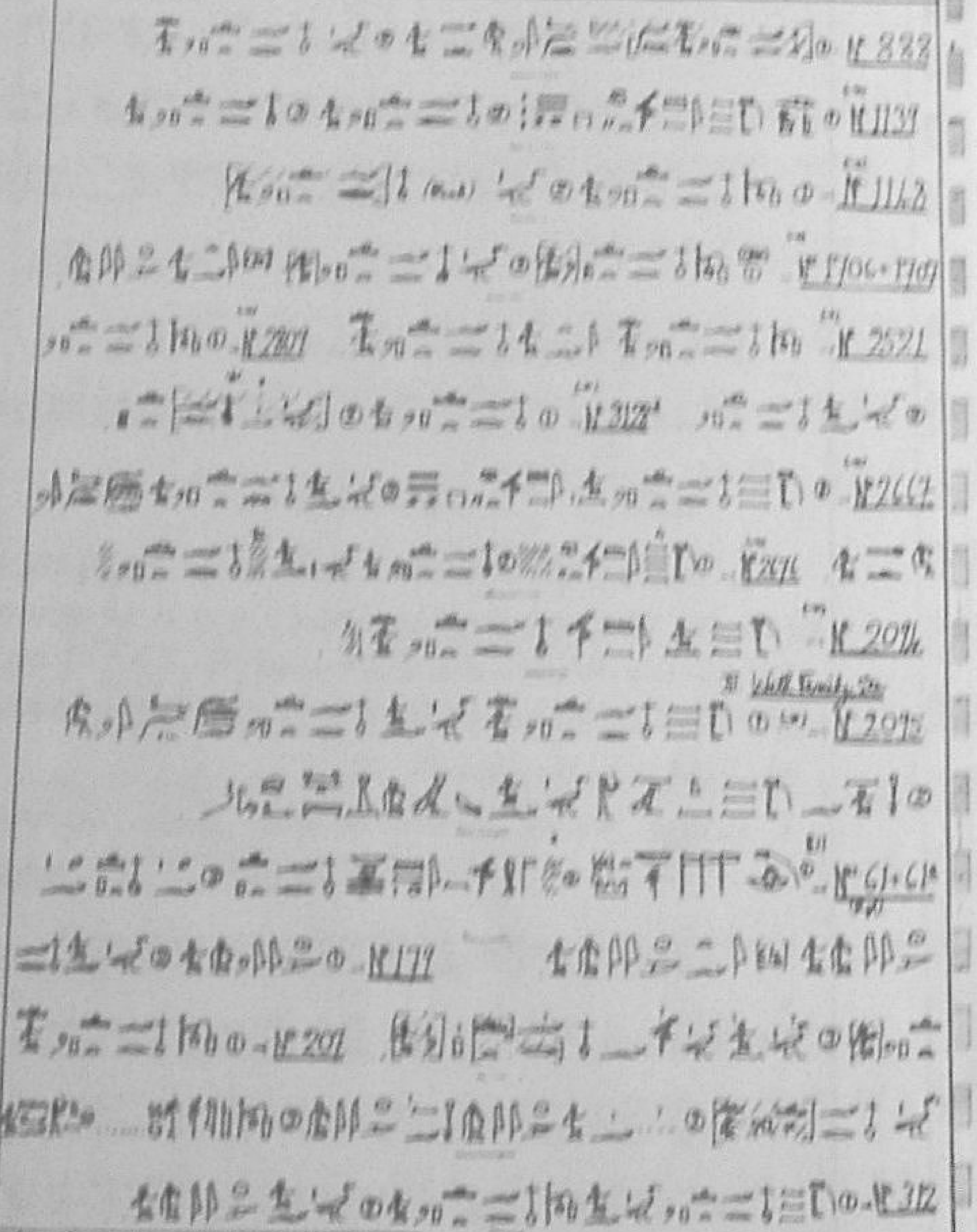


B.IV.2 Neferhotep & Neferhotep

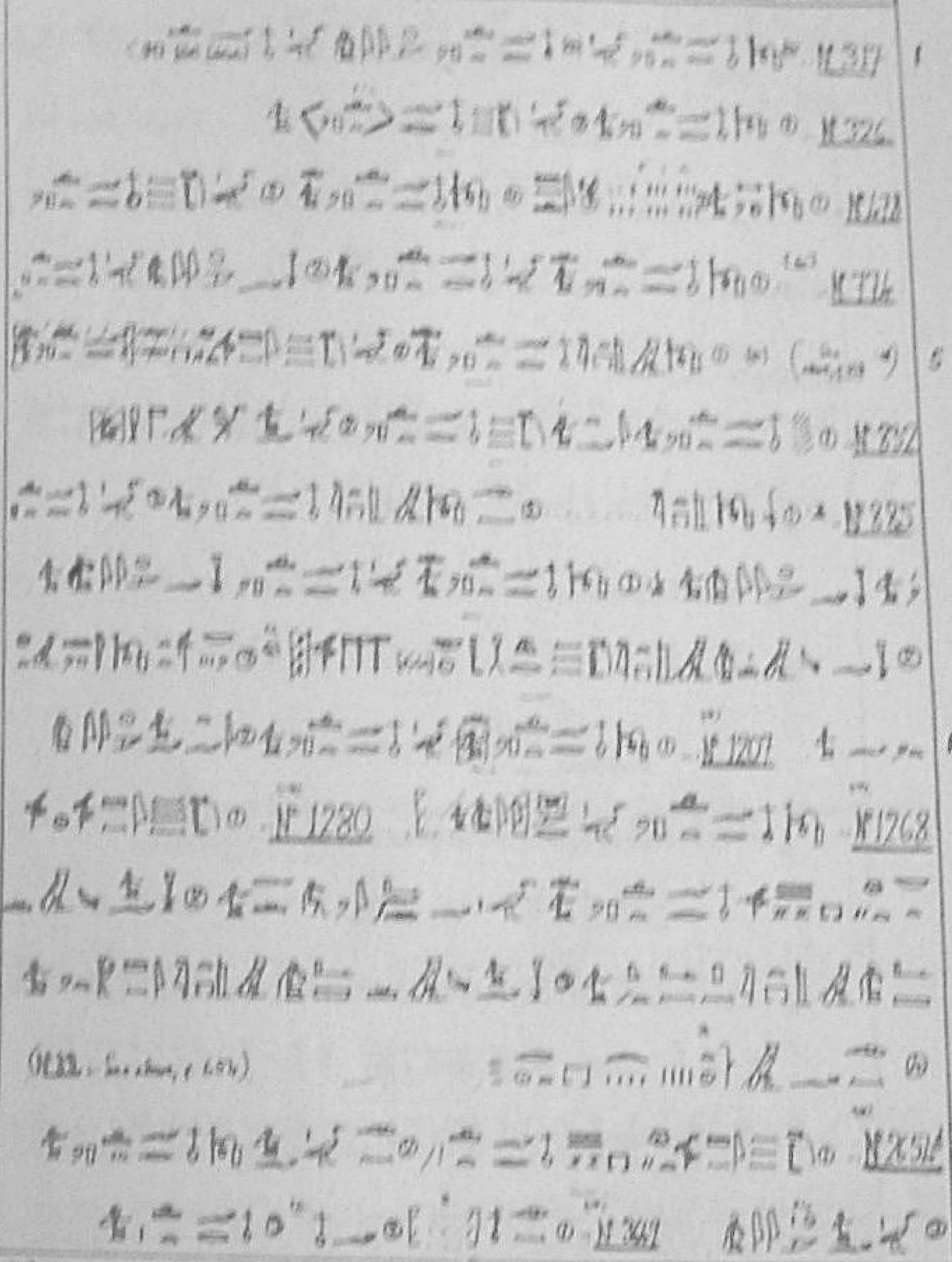
1. W.-Theban Graffiti – O. Amherst No 61+61a, 179, 207, 312, 317, 326, 478, 776a, 780, 830, 885, 888; O. Amherst (Spiegelberg, Äg.-Graffiti, pp 8, 19, 20; 28; 29, 42, 62/63, 63, 67, 72/73, 73, 93:1); 1139, 1144, 1148; 1207, 1268, 1280 (Černý, Graffiti, pp 6; 7; 11, 15, 17); 1706, 1707, 2094, 2095; 2521 (Černý, Sadek, GMT IV/1, pp 11, 39, 63); 2654d, 2667, 2676, 2809 (IV/3, pp 114, 115, 116, 125); 3128 (IV/3, p 161); 3641 (IV/4, p 207).

I. O. Amherst (Eg?) Upper Scene. Two Sculptors before (Offerings]. Lower Scene. Ram before Offerings.


(i) Upper Scene
(ii) Lower Scene
II. Eulogies
No 780



6ª: [illegible] 12ª: [illegible] (4).



14ª: [illegible] 16ª: [illegible]

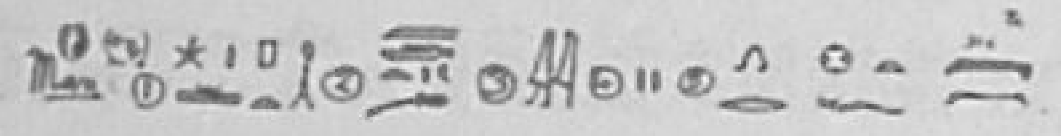
XXVIII -

VIII. Workmen - Others

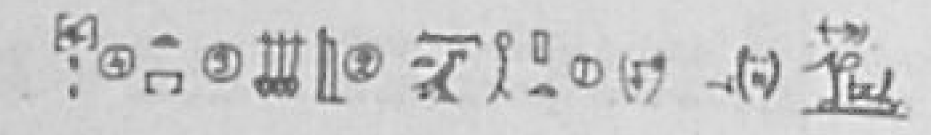
248. B.VIII.1. Iyernutef

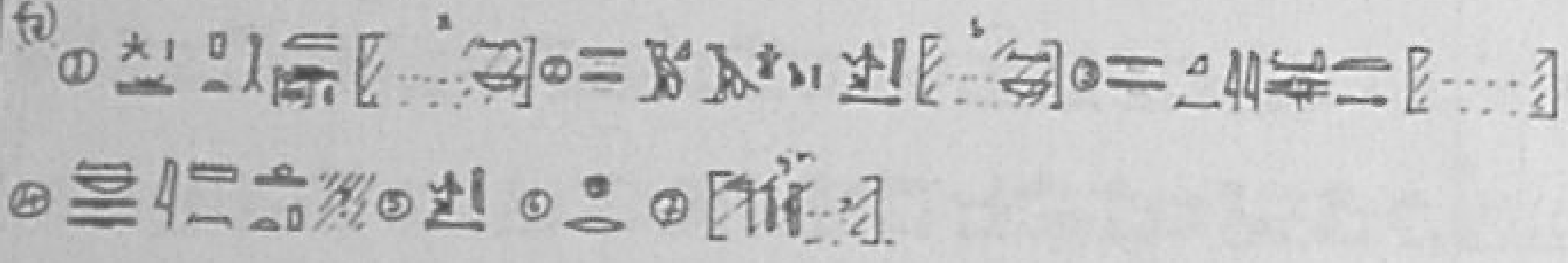
1 Stela, Deir el-Medina. PM² I.2, p.722^b; Bruyère, Rapport DM (1935-40), II, p.75, fig.152, No 35

(a) Upper Register - Ptah, adored by Man



(b) Lower Register - Man, adoring

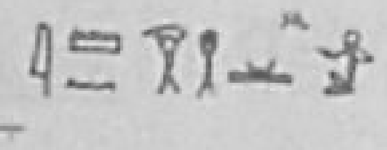




2 Lids, Shabti-boxes in Louvre (E.3297-8) Bruyère, Mert Seger, p.16; cf. PM² I.2, p.747 (end).

B.VIII.2 Amenwahsu

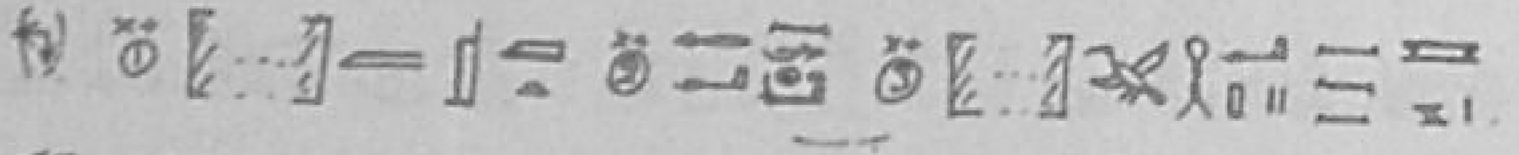
1 W.-Theban Graffito, No 161 Spiegelberg, fig. 5c, p.18.



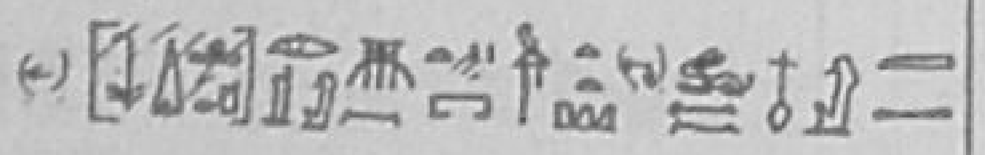
(Ryl.; twice)

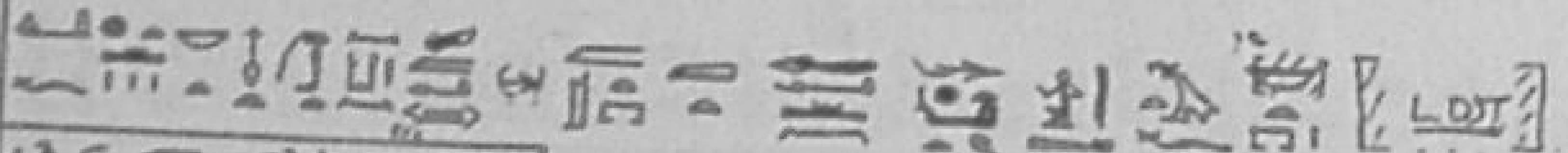
B.VIII.3 ʿAnakhtu

1 Fragments of Stela, DeM (cl.) Bruyère, Rapport DM (1934-35) III, Le Village, p.362, A (0). Ptah Hathor

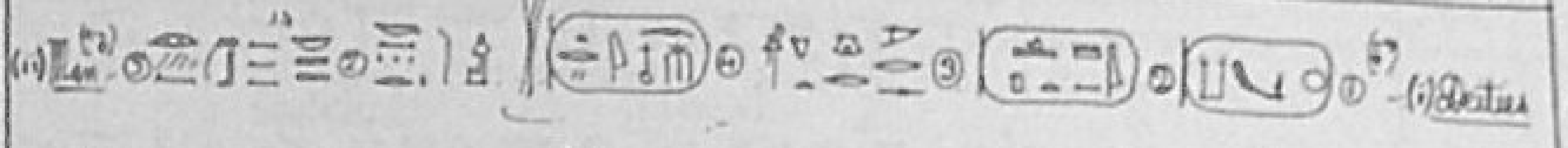


2 Table of Offerings, Petrie Coll. UC 14229 PM² I.2, p.741 (King offering from old photo)

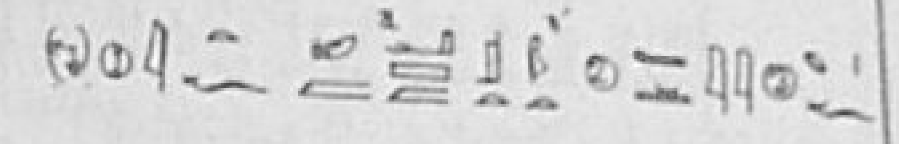


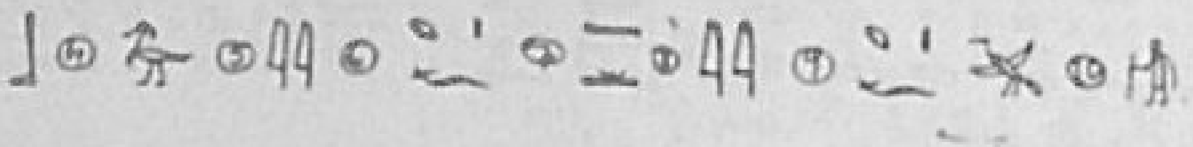


4^a: For [illegible], 6^a,b, [illegible].



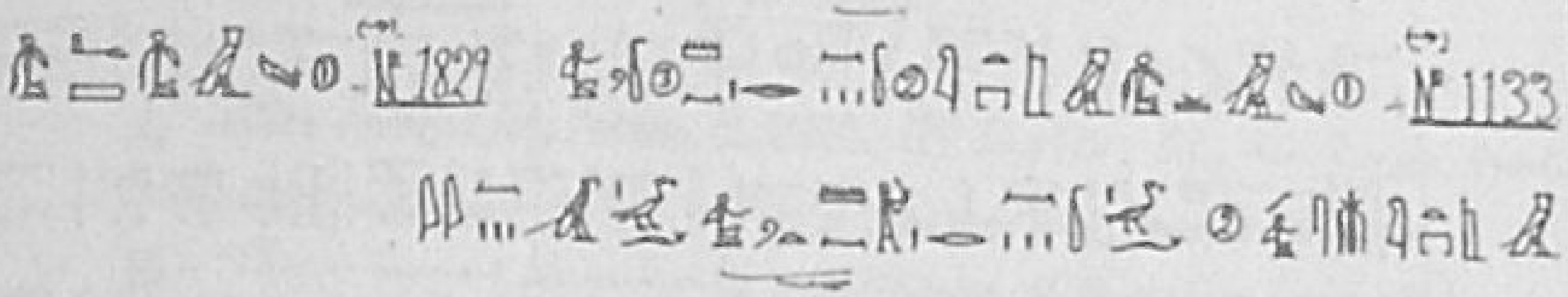
(b) Lower Register - Four Men, adoring





B VIII 24. Telmont

1 W.-Theban Graffiti, No 1133 (Černý, Graffiti, p.6, pl.?); 1829 (Černý, Sadek, GMTh, IV/1, p.19)



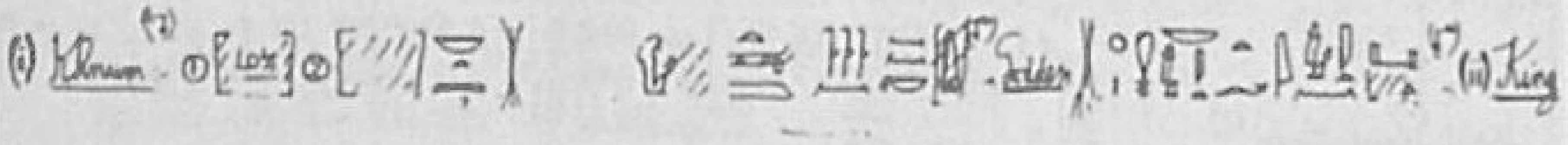
Addenda

Setnakht

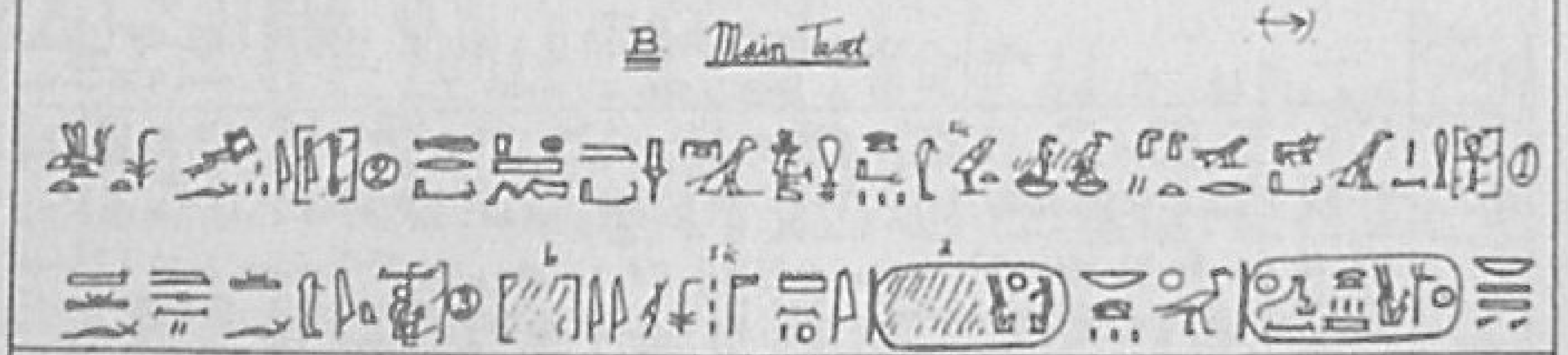
251. 13. Elephantine, Stela, Year 2

D. Bidoli, MDIK 28 (1972), pp. 193-200, pl. 49; R. Drenkhahn, Die Elephantine-Stele des Sethnacht und ihr historischer Hintergrund, 1980 (pp. 62-63, etc.); cf. A. Spalinger, BiOr 39 (1982), 272-277.

A. Scene. Attended by Goddess, King offers to Khnum



B. Main Text



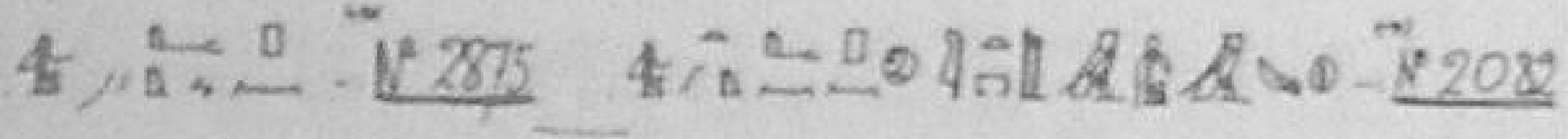
7^a-b: All signs except a-a' reworked (c.). 16^a: [illegible]; 16^b: [illegible] or [Rms?], lost.

No 1335
No 1332

B.VIII.8 Pen-'anuqet

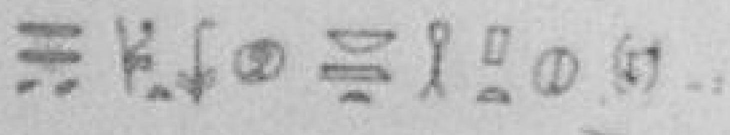
1. Stela-base fragment, Louvre, E. 16293 B. PM² I², p 731 end; Bruyère, FIFAO DM (1935-40) II, pp [illegible]

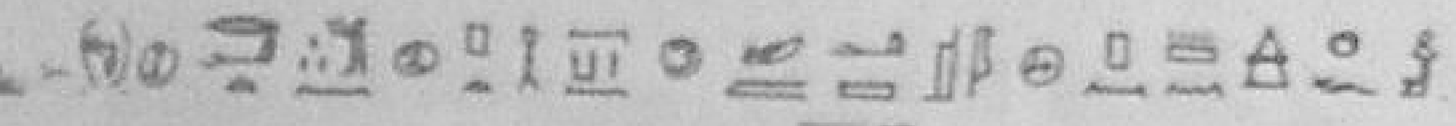
2. W.-Theban Graffiti, Nos 2082, 2875 (Černý, Sadek, GMT IV/1, p 37, ~ IV/2, pl 129)


No 2875
No 2082

B.VIII.9 Pen-mennufer

1. Stela I, Turin N 50072 (= Suppl. 6139). PM² I², 721; Tosi, Roccati, Stele – [illegible], pp 103-4, 293.

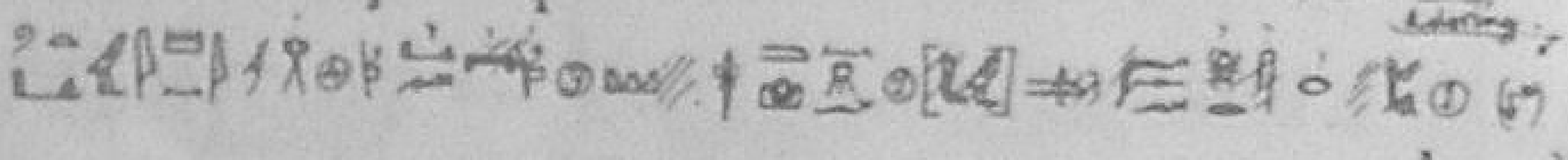

(i) Ptah. [illegible] by Man

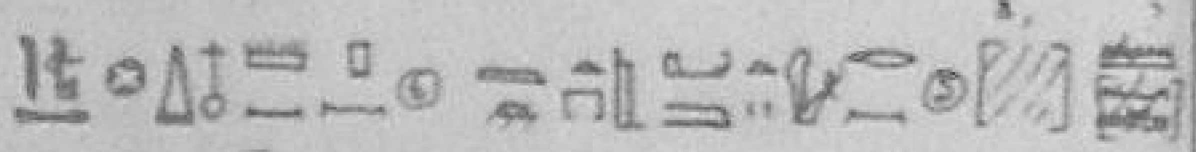
(ii) Man –


2. Stela II, Deir el-Medina, House C VII. PM² I², p 705; Bruyère, FIFAO DM (1934-35) III, Village, pp 199-200, pl 23.

(a) Above, Lunar Disc-Genet –

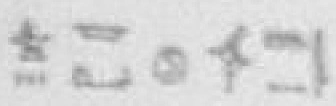
(b) Below, Man – adoring:





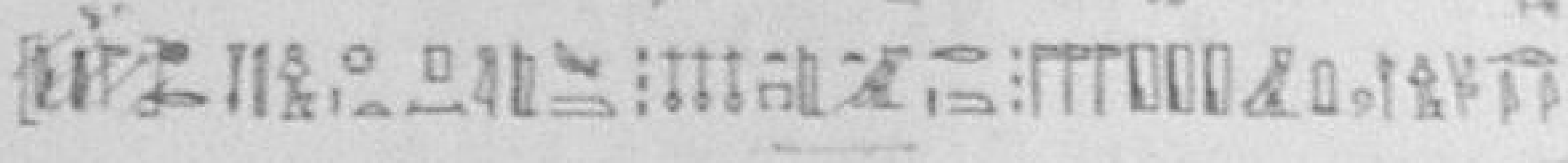
3. W.-Theban Graffiti, Nos 1063, 1155 (Černý, Graffiti 1956, pp 1, 8; pls 1, 4)

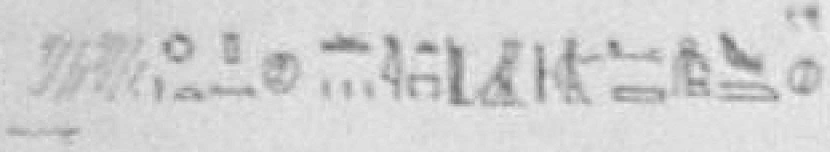
[illegible], Gr. from [illegible] (3). 15² Tomb no [illegible] (sic)



B.VIII.10 Pen-niut

1. Stela-base, Deir el-Medina, Chapel of [illegible]. Bruyère, [illegible], pl. [illegible]

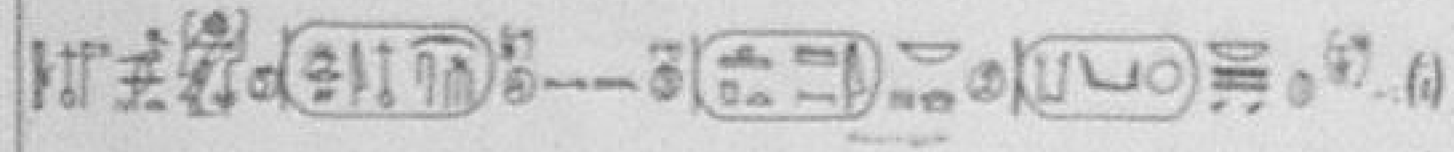


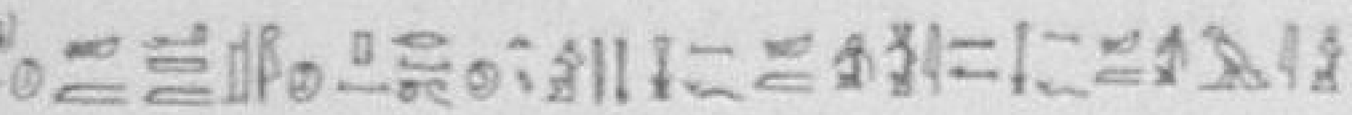
2. W.-Theban Graffiti No 1237 (Černý, Graffiti, [illegible])


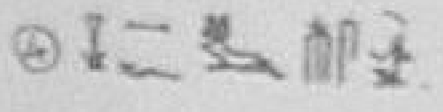
B.VIII.11 Penrennut

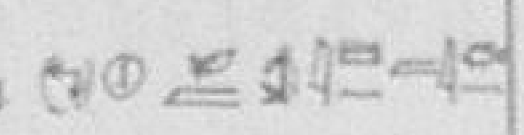
1. Bankes Stela, No 10. PM² I², p 732; Černý, Egyptian Stelae, Bankes Coll., No 10.

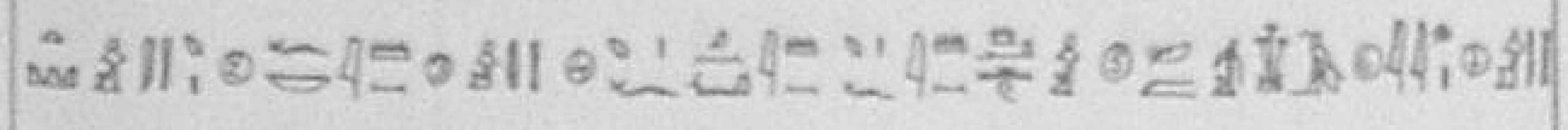
(a) Upper Register: Amenophis I, Queen Ahmose-Nefertari, 'young' Khons-Thoth worshipped by Man

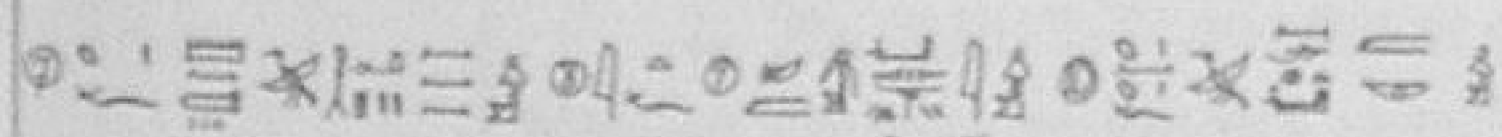

(i) Over Deities

(ii) Before Man –




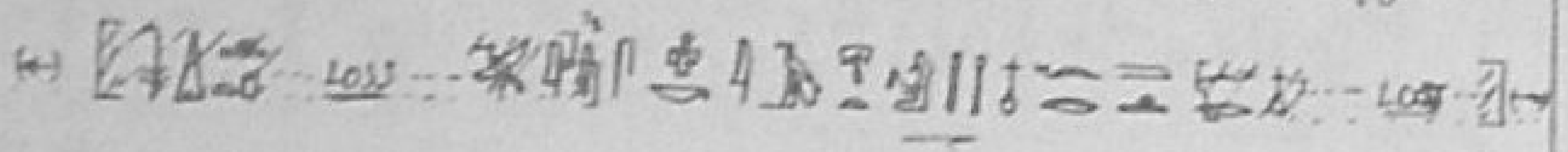
(b) Lower Register: "Three Men" kneeling, adoring






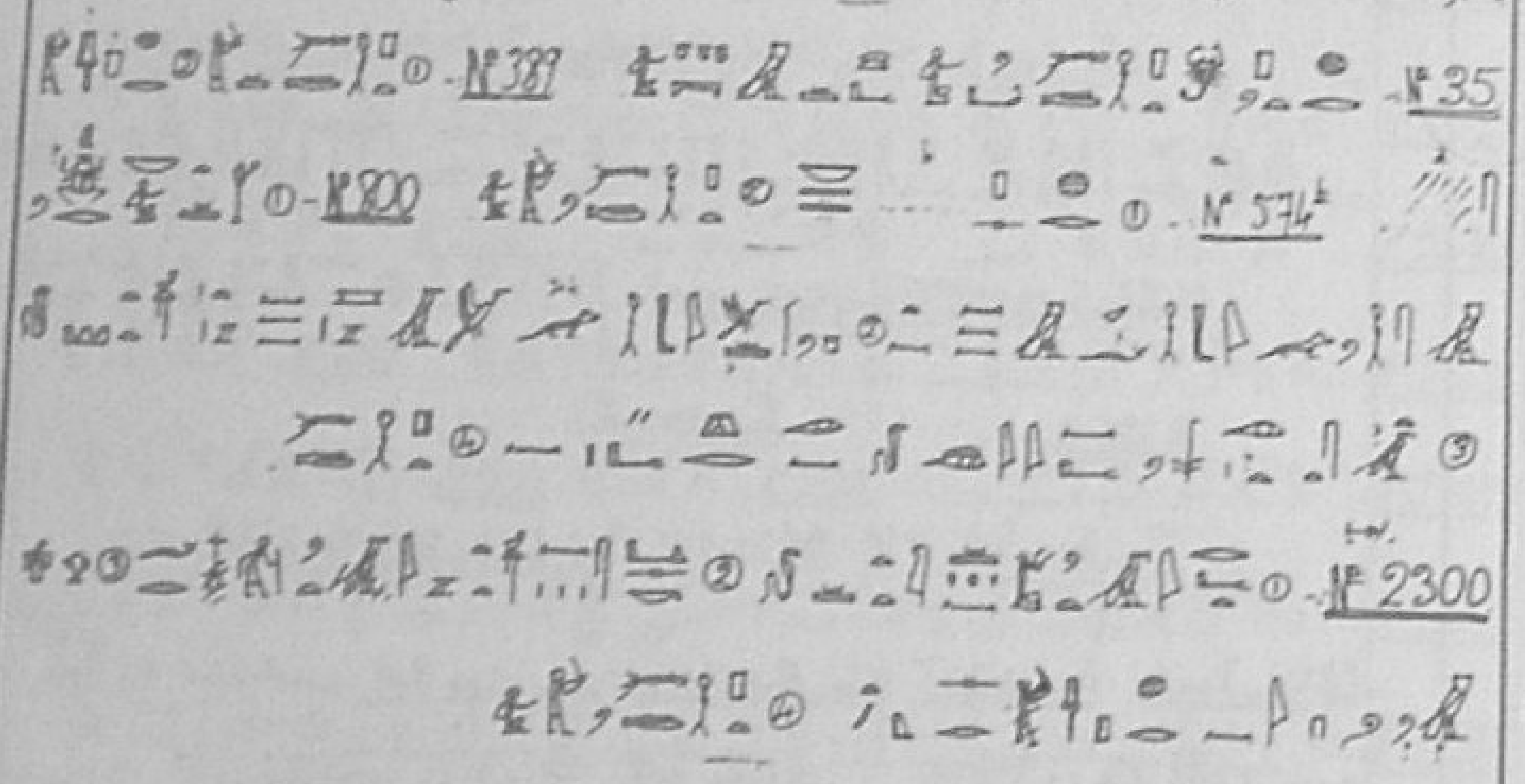
B.VIII.12 Paisekhet

1 Fragment of Libation-bowl Bruyère, Rapport DM (1934–35) III, Le Village, p. 198, fig. 89 (33)



B VIII 13 Ptah-shedu

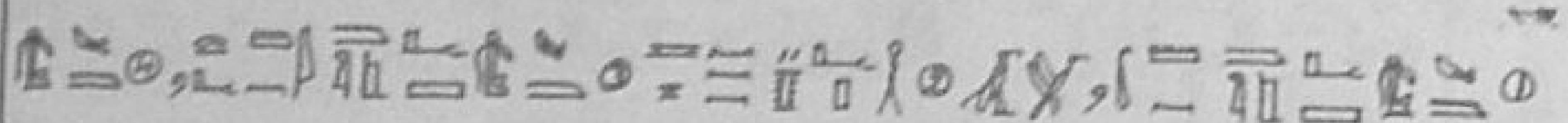
1 W-Theban Graffiti, Nos 35, 389, 574b, 800 (Spiegelberg, pp. 6, 34, 48, 65), 2300 (GMTR IV/3, p. 52)



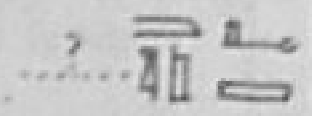
249.

B VIII 14 Montu-pahapi

1 W-Theban Graffito, No 1339 Černý, Graffiti, nécropole thébaine, 1956, p. 22, pl. a.



B VIII 15 Nebnufer



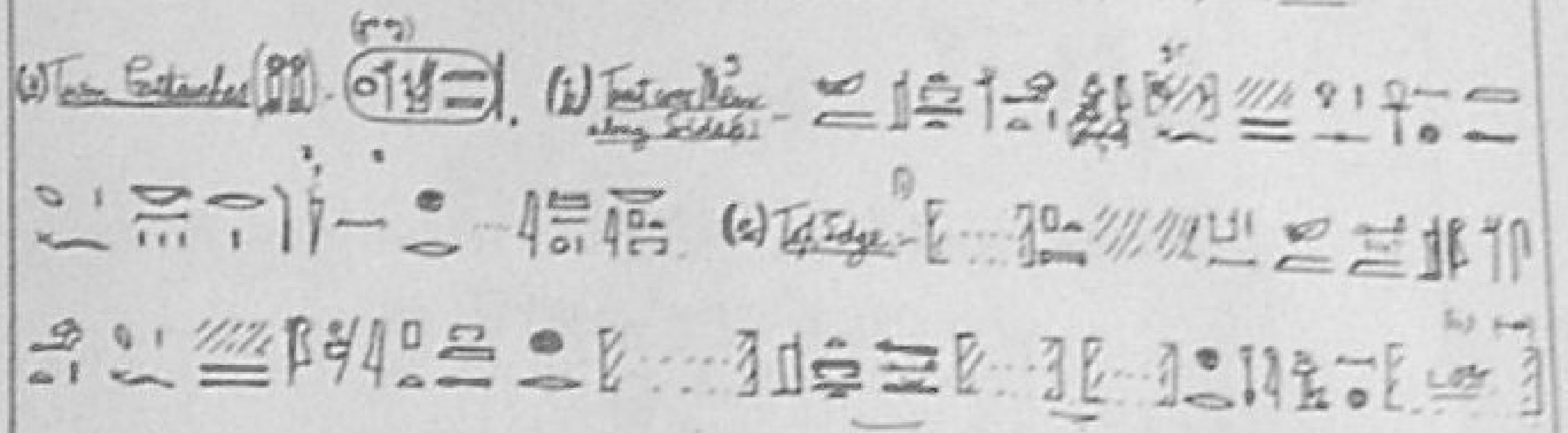
1 Stela, BM 811 PM² I:2, p. 730; BMHT, VI, pl. 35.

(a) Upper register – Amenophis I & queen Ahmose-Nefertari, adored by [illegible]

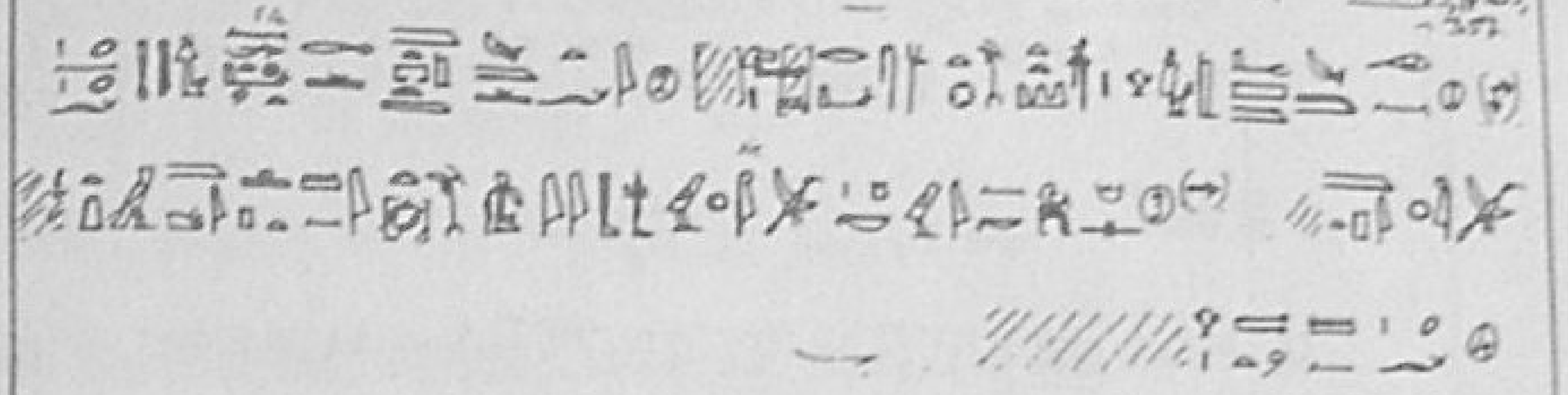
4a: For No 91 [illegible], see above, p. 380. 13a: [illegible]. 15: [illegible]. 16: [illegible]

B.VIII.4 Userhat

1 Libation-basin PM² I:2, p. 700; Bruyère, Rapport DM (1935–40), II, p. 13, [illegible], pl. 216

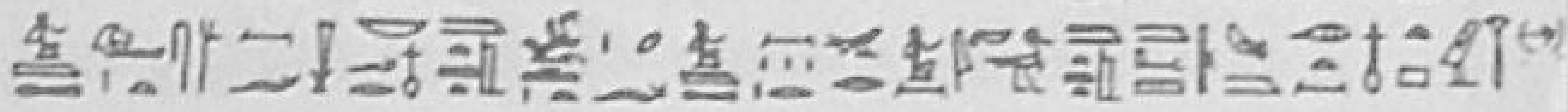


2 Seat, Turin, N. 50250 (= Suppl. 9488) PM² I:2, p. 691; Bruyère, Rapport DM (1934–35), p. 60; Tosi, Roccati, Stele DM, p. 205, 352



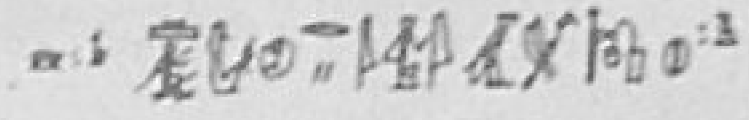
B.VIII.5 Bakenwerel

1 Stela-base PM² I:2, p. 717; Louvre E.16363. Bruyère, Rapport DM (1935–40) III, [illegible], fig. 169



B.VIII.6 Paiy

1 W-Theban Graffito, No 1617 Černý, GMTR IV/1, p. 3.



B.VIII.7 Payom

1 W-Theban Graffiti, Nos 588 (Spiegelberg, Äg. Gr., p. 43); 1332, 1335 (Černý, Graffiti, pp. 21, 22, pl. 61)

4a: For [illegible]. 16a: See also 1012:4–7 (above, p. 572).

1. Fragment of Lintel or Jamb. Bruyère, Rapport, DFM (1934–35), III, Le Village, p. 198, fig. 89

(a) [illegible] ... Lost ... [illegible] ... Lost [illegible]

B.VIII.13 Ptah-shedu

1. W.-Theban Graffiti, Nos. 35, 389, 574b, 800 (Spiegelberg, pp. 6, 34, 48, 65), 2300 (GMTR, IV,

[illegible] — No. 389 [illegible] — No. 35

[illegible] — No. 800 [illegible] — No. 574b [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — No. 2300

[illegible]

249

B.VIII.14 Montu-pa-hapi

1. W.-Theban Graffito, No. 1339 Černý, Graffiti, nécropole thébaine, 1957, p. 17, pl. 6

[illegible]

B.VIII.15 Nebnufer

...?... [illegible]

1. Stela, BM 811 PM² I.2, p. 730; BMHT, VI, pl. 35.

(a) Upper Register – Amenophis I & Queen Ahmose-Nefertari adored by man

---

a^a: For No. 1 [illegible], see above, p. 380 [illegible]

[illegible] (i) Sovereigns

(ii) Officiant – [illegible]

(b) Bottom Register: Two Couples, adoring. [illegible]

[illegible]

[illegible]

2. Fragment naming Hathor. Bruyère, Rapport, DFM (1948–51), p. 22, No. 22. [illegible]

B.VIII.16 Neferher

1. Lintel, Fragment of left end. PM² I.2, p. 589; Bruyère, Rapport, DFM (1934–35), III, Village, pp. 360–363, fig. 213.

[illegible] (i) – Two Men (adoring

[illegible] ... Lost ... [illegible]

2. Graffito, Tomb 1194. Bruyère, op. cit., p. 360 top. [illegible]

3. Stela, Chicago OIC, No. 11107. PM² I.2, p. 728; Cartwright, AJSL 45 (1928/29), pp. 179, fig. 15

Above: Sphinx of Meretseger; below, Man adoring. [illegible] (i) Meretseger

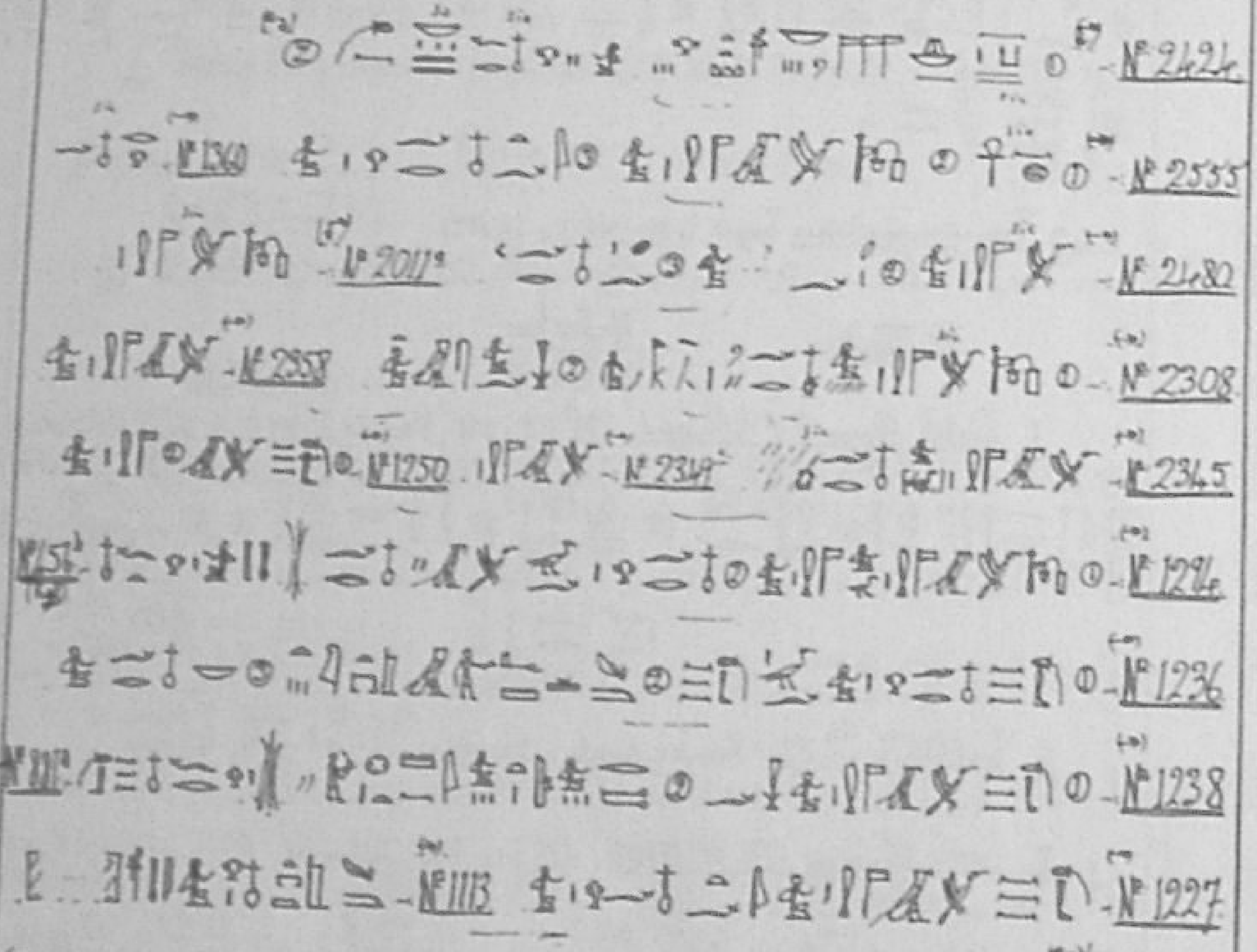
(ii) Man – [illegible]

[illegible]

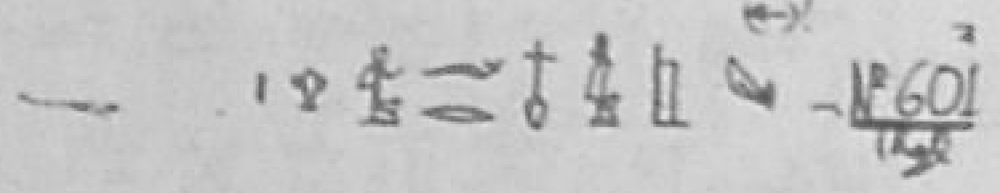
4. Cross-reference. For O. Cairo, CG 25096, see Vol. VI, p. 375.

9a: Form like [illegible]

5 W. Theban Graffiti Nº 451b, 601, 881a (Spiegelberg, Äg. Gr., pl. 39, 49, 72); 1113, 1227, 1236, 1238, 1250, 1296, 1360 (Černý, Graffiti, pl. 4, 12; 13; 14, 18, 25; pls. 10, 28, 30, 34, 57, 65), 2011a, 2308, 2345, 2349a; 2358, 2424, 2480 (Černý, Sadek, GMT IV, pl. 31, 53; 54; 55, 58, 61, 65).


Nº 2424
Nº 1360
Nº 2555
Nº 2011a
Nº 2480
Nº 2358
Nº 2308
Nº 1250
Nº 2349a
Nº 2345
Nº 451b
Nº 1296
Nº 1236
Nº 881a
Nº 1238
Nº 1113
Nº 1227

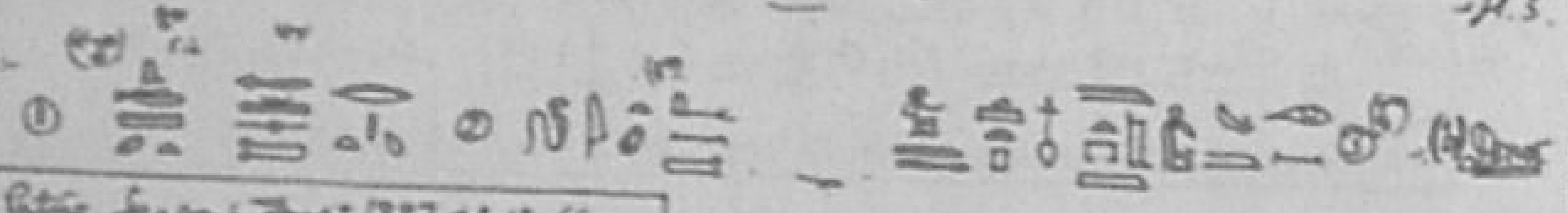
(For Nº 2777, see Vol. VI, p. 675)



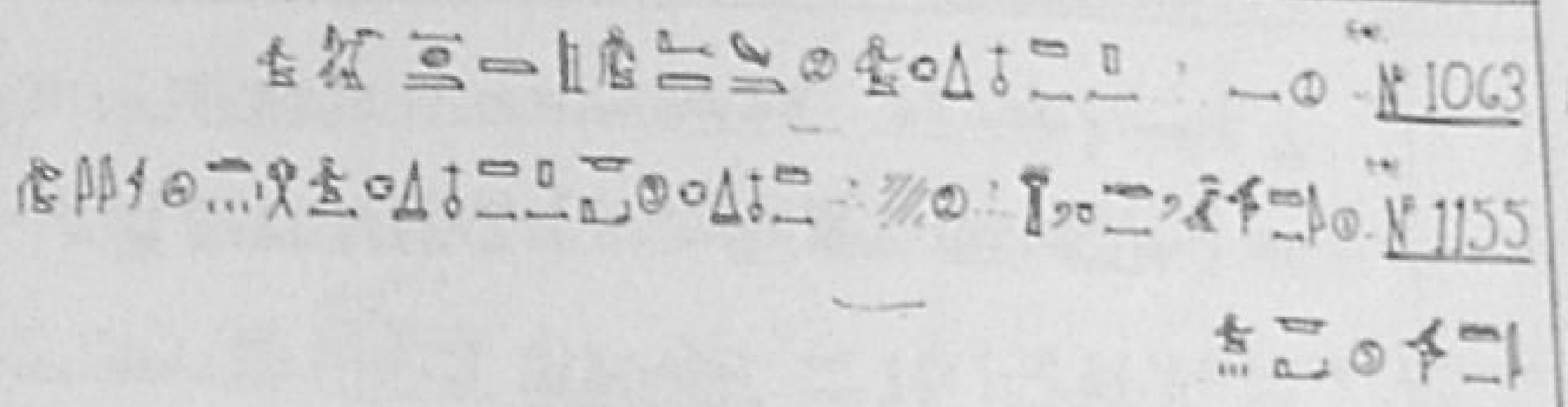
B VIII 17. Neferhotep

1 Stela for Qudshu-Astarte-Anath Winchester College. I. E. S. Edwards, JNES 14 (1955) 49–51, pl. 3.

(a) Soldier (left part)

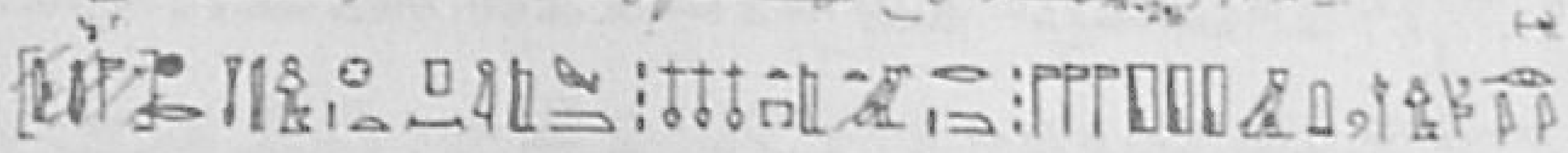


13a: Allam & Petrie, Scarabs ... 1977, pl. 18, 66a.

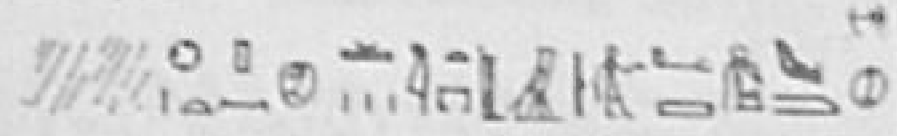

Nº 1063
Nº 1155

B VIII 10. Penniut

1 Stela-base, Deir el-Medina, Oratory of Ptah-Meretseger. Bruyère, Mert Seger, pp. 48, pl. 12.



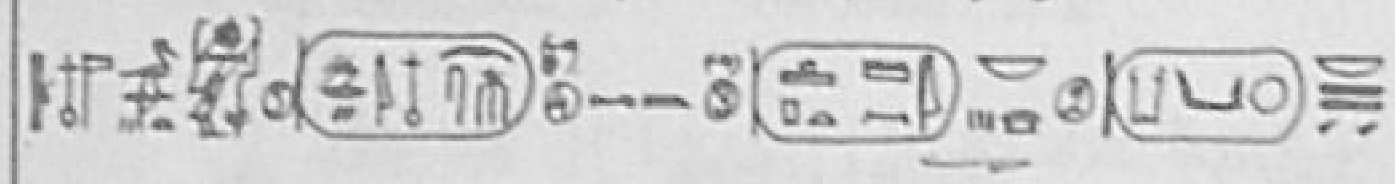
2 W. Theban Graffito Nº 1257 (Černý, Graffiti, 13, pl. 31)



B VIII 11. Penrennut

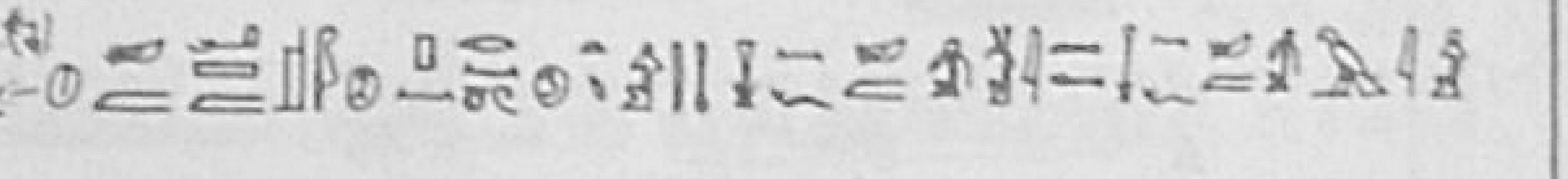
1 Bankes Stela, Nº 10. PM² I², p. 732; Černý, Egyptian Stelae, Bankes Coll. Nº 10.

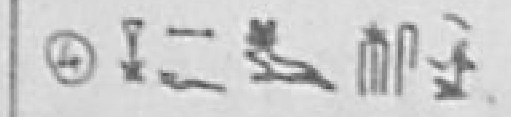
(a) Upper Register. Amenophis I, Queen Ahmes-Nefertari, young Khonsu Thoth, worshipped by Man.



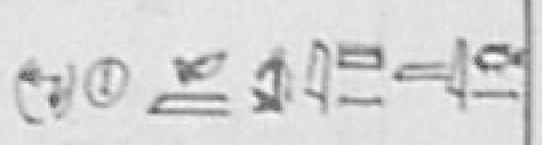
(i) Over Deities

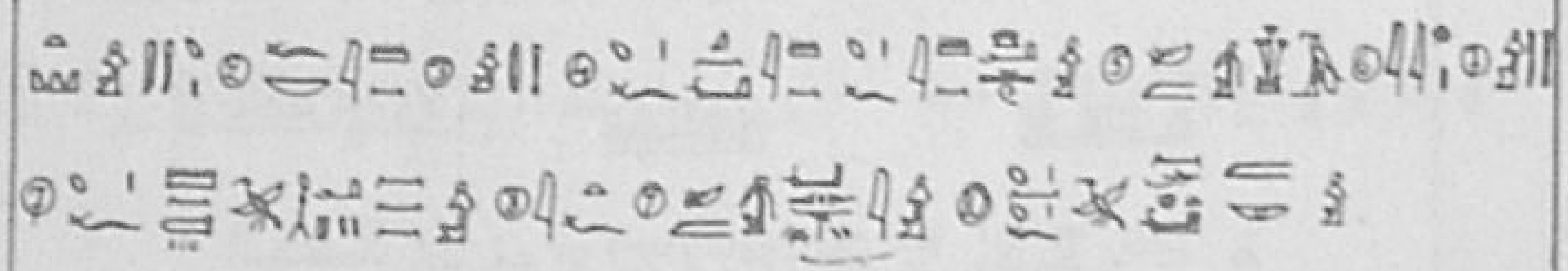
(ii) Around Man



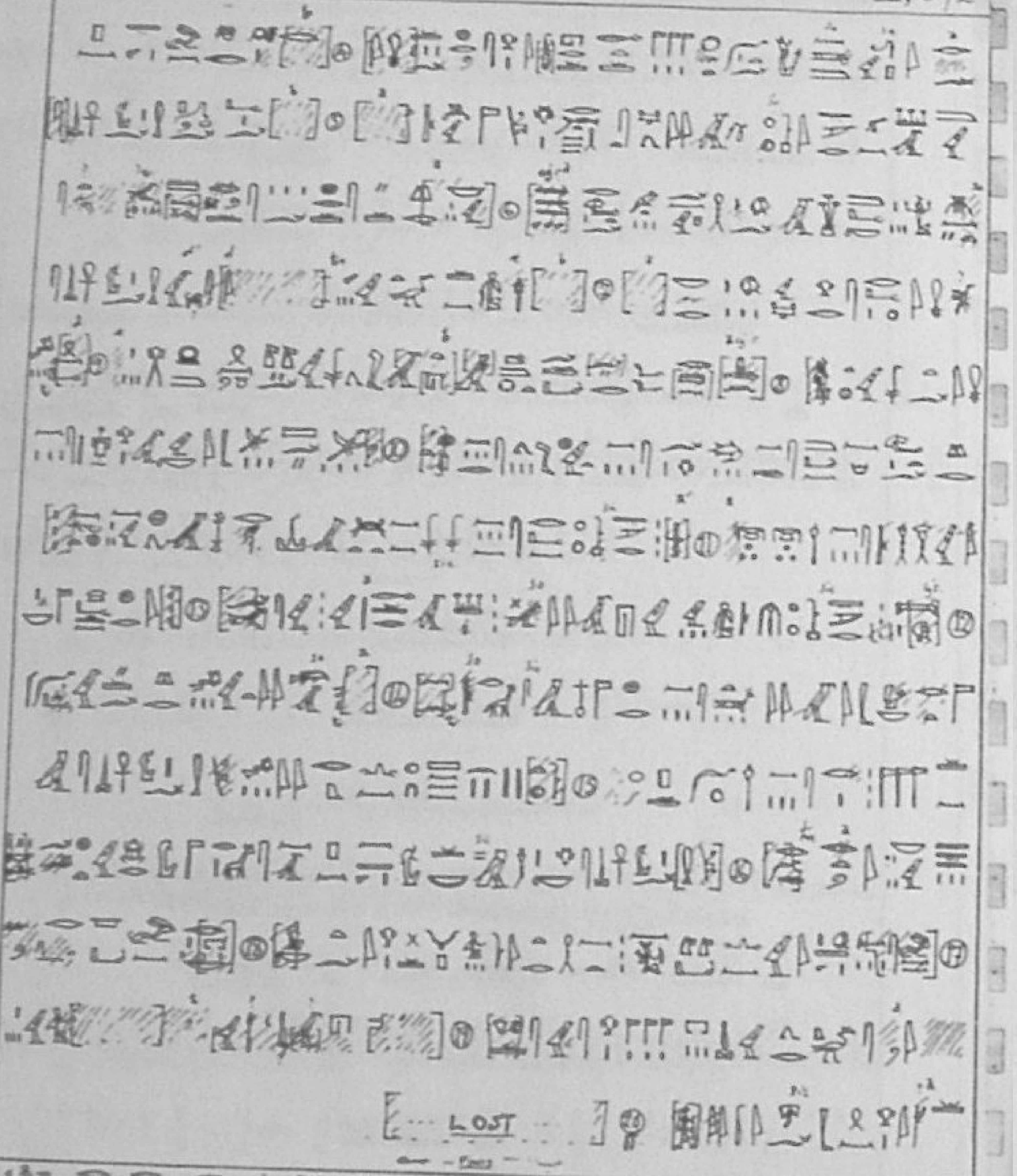


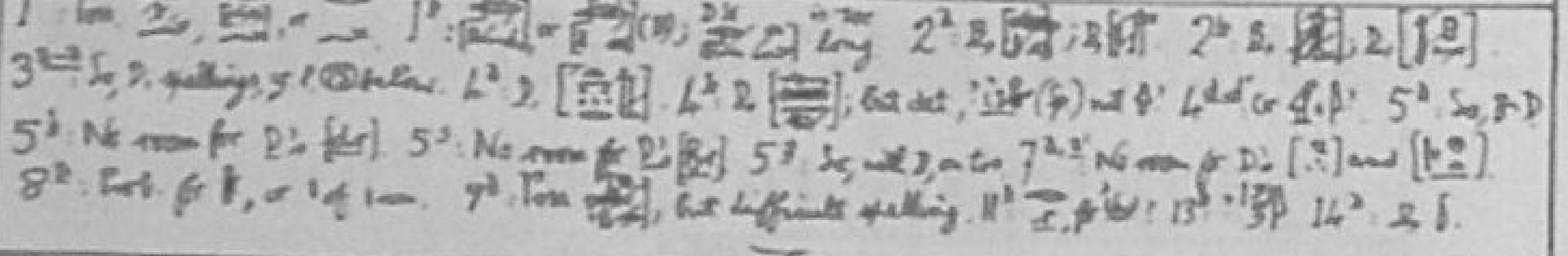
(b) Lower Register. Three Men kneeling, adoring





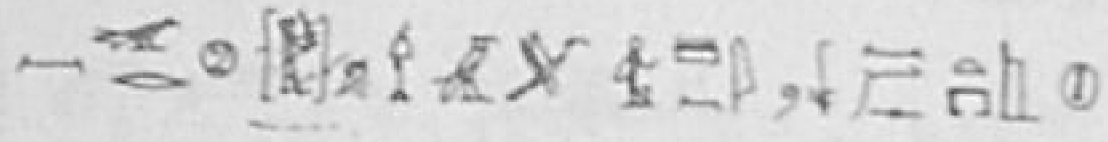
B VIII. 12 Paisekat





B.VIII.18 Nesamun

1 W.-Theban Graffito No 462. Spiegelberg, Äg.-G., p. 38. (Cf. also No 438, p. 638, above)



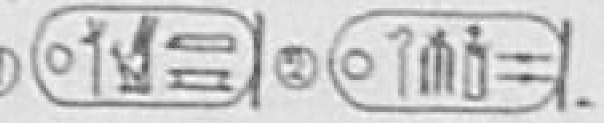
2 W.-Theban Graffito, No 3613. Sadek, GMR IV/4, p. 205.

250

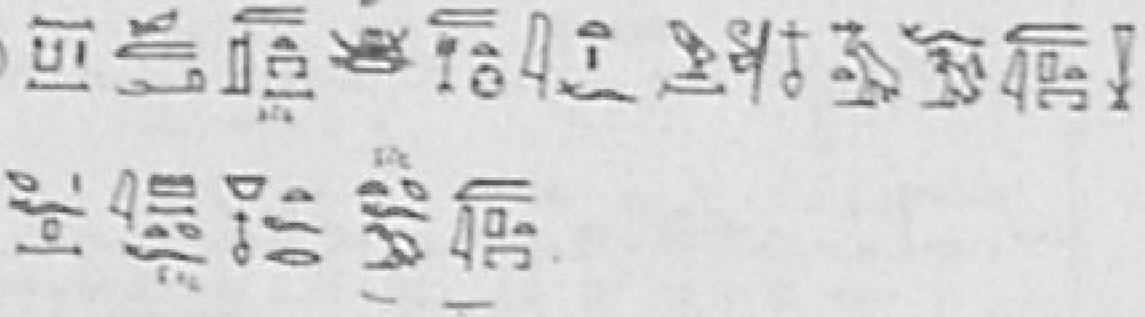
B.VIII.19 Khaemwast

1 Stela, Liverpool City Museum, M. 13829. PM² I-2, p. 724. Copy here, by KAK, based on Museum's record-card – by kind courtesy of Mr M. Warhurst, Keeper of Antiquities. (NB.– This monument is commonly misattributed to the reign of Ramesses V.)

(a) Sacred Barque, with Cartouches on side.– (→) ①

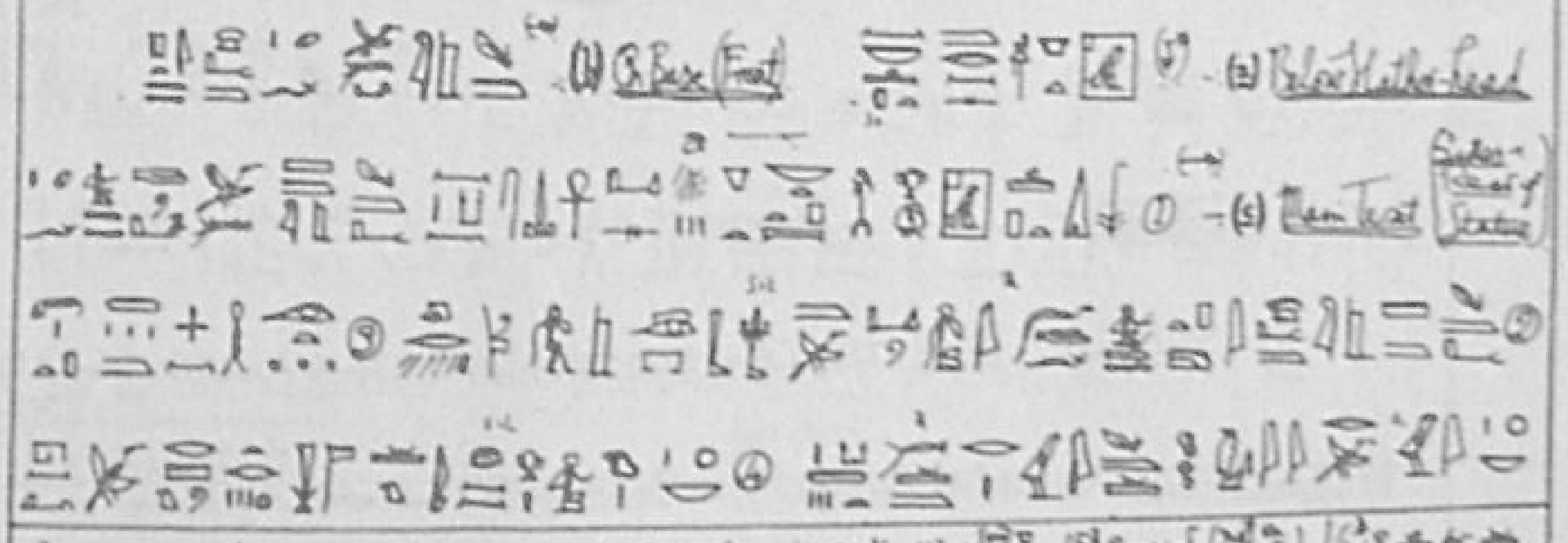


(b) Text below barque. ①



B.VIII.20. Khaemopet

1 Block Statue with Hathor-head at Front. Bruyère, Rapport, DM (1948-51), pp. 29-30, No 1, fig. 14

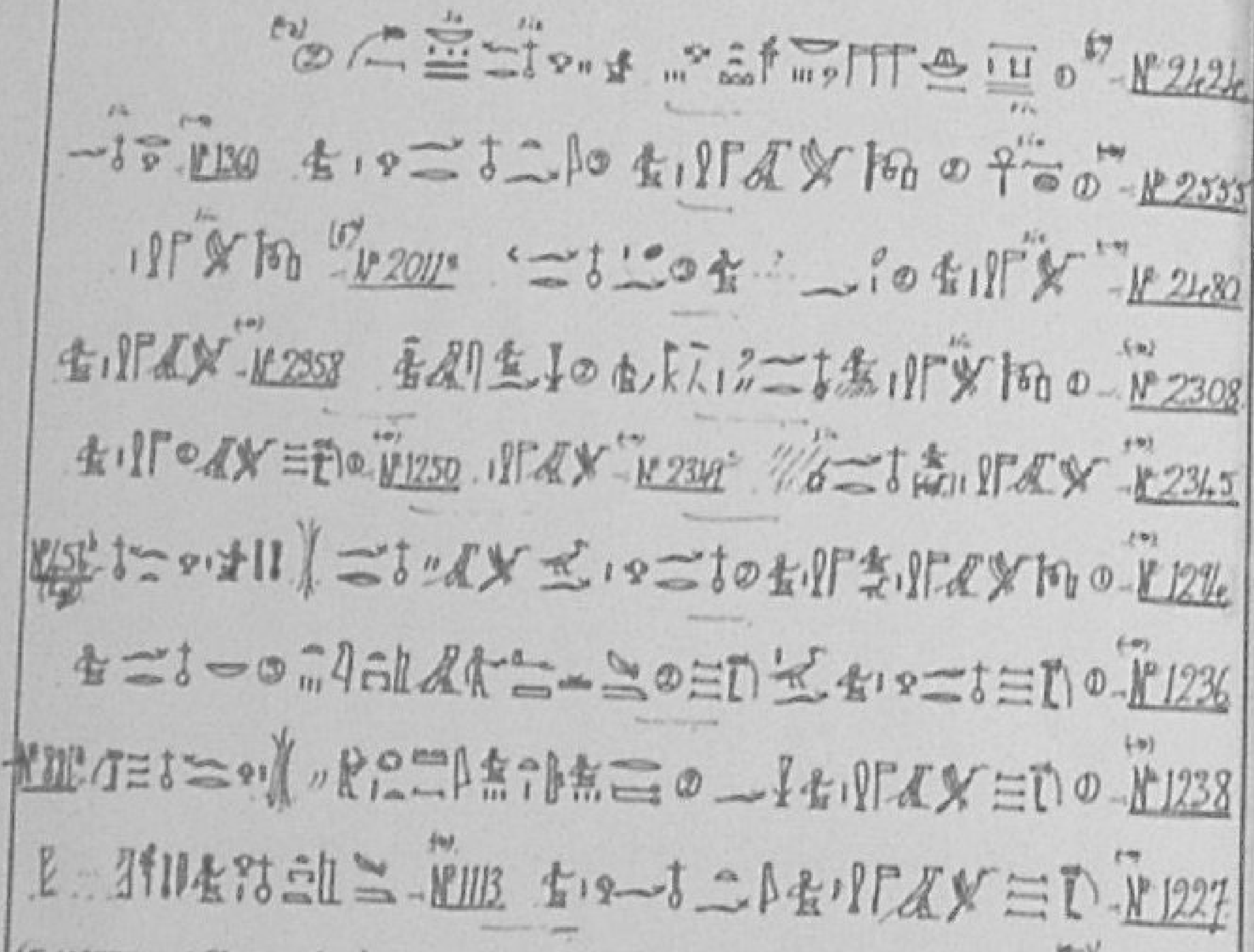


(a) On Base (Front)

(b) Below Hathor-head

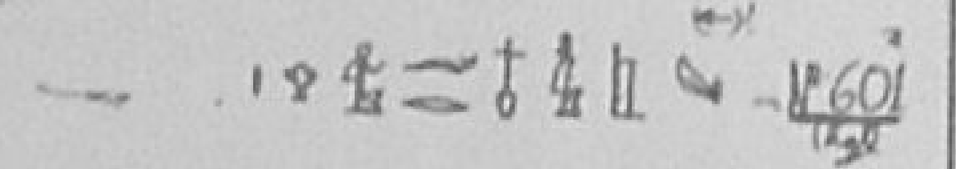
(c) Main Text (Sides + Back of Statue)

5 W.-Theban Graffiti, Nos. 456b, 601, 881a (Spiegelberg, Äg. Gr., pp 37, 49, 72); 1113, 1227, 1236, 1238, 1250, 1296, 1360 (Černý, Graffiti, pp 4, 12; 13; 14; 18, 25), 2011a, 2308, 2345, 2349a; 2358, 2424, 2480 (Černý, Sadek, GMT IV/3, pp 31, 53; 54; 55, 58, 61, 65).



No 2424
No 1360
No 2555
No 2011a
No 2480
No 2358
No 2308
No 1250
No 2349
No 2345
No 456b
No 1296
No 1236
No 1238
No 1113
No 1227

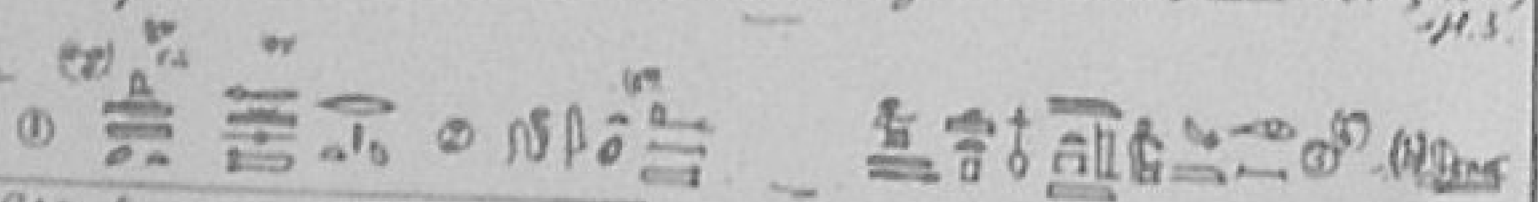
(For No 2777, see Vol VI, p 675).



B.VIII.17 Neferhotep

1 Stela for Qudshu-Astarte-Anath. Winchester College. I.E.S. Edwards, JNES 14 (1955), 49–51, pl. 3.

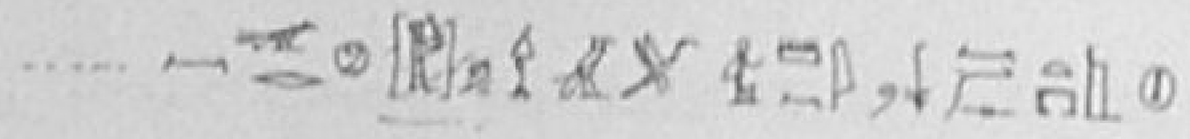
(2) Soldiers (left part)



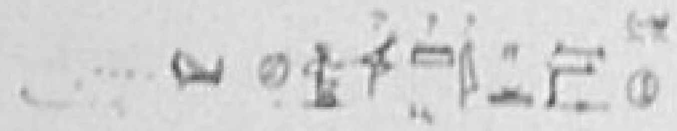
13a: [illegible]

B.VIII.18 Nesamun

1 W.-Theban Graffito No 462. Spiegelberg, Äg. Gr., p 38. (For also No 438, p 638, above)



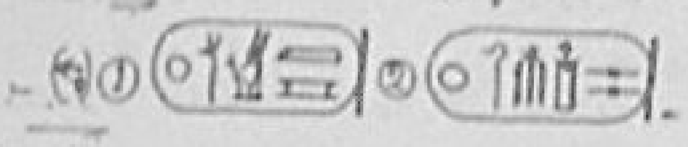
2 W.-Theban Graffito, No 3615. Sadek, GMT IV/4, p 205.



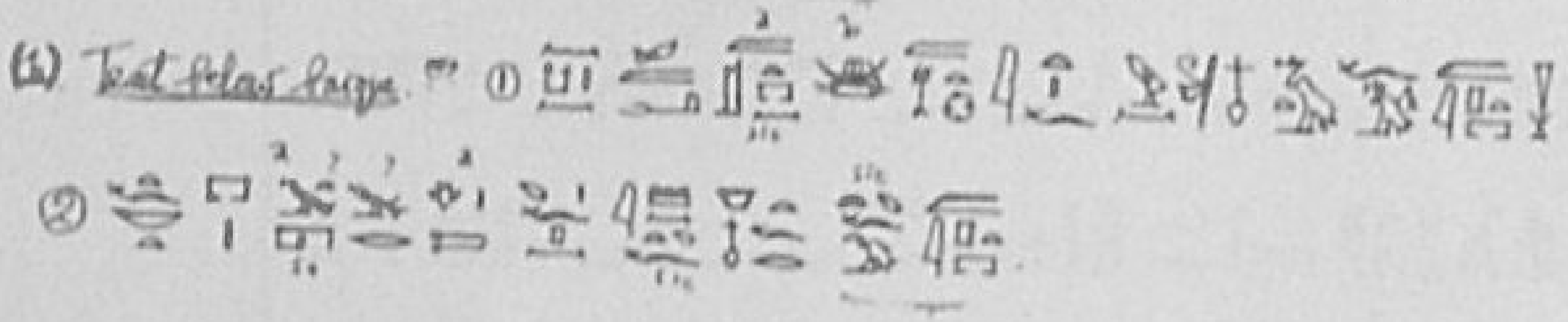
250. B.VIII.19 Khaemwaset

1 Stela, Liverpool City Museum, M 13829. PM² I2, p 724. Copy here, by KAK, based on Museum's record-card – by kind courtesy of The H. Warhurst, Keeper of Antiquities. (NB – This monument is commonly misattributed to the reign of Ramesses V.)

(a) Sacred Barque, with Cartouches on side:

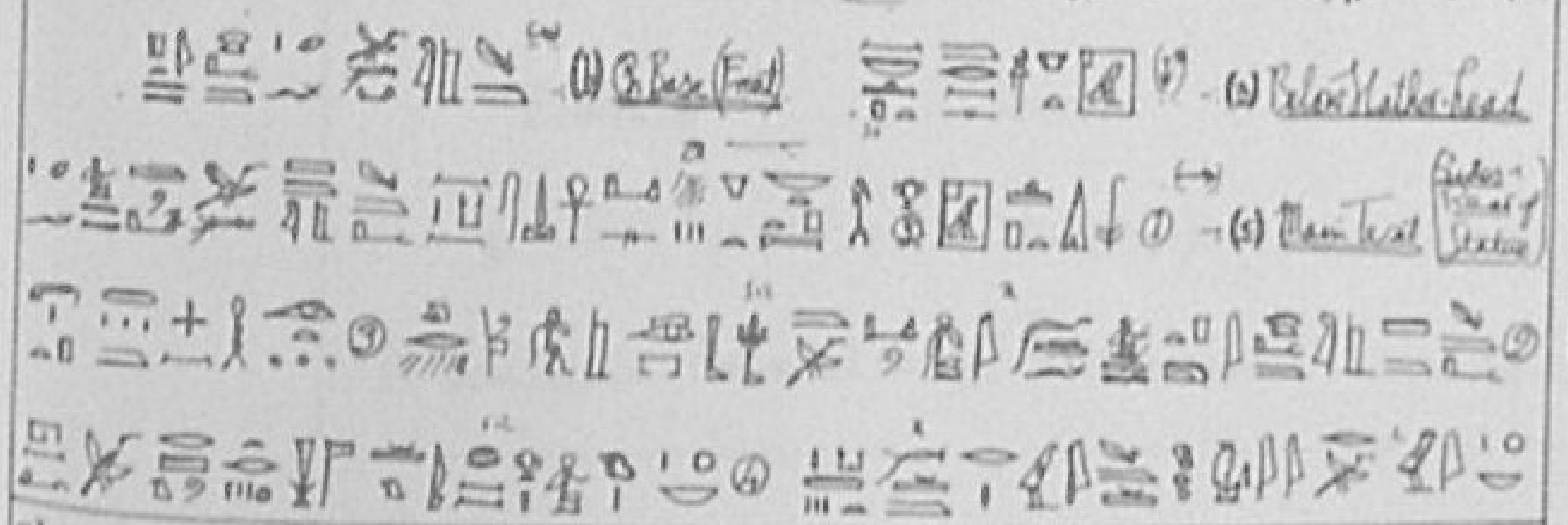


(b) Text, Solar Barque:



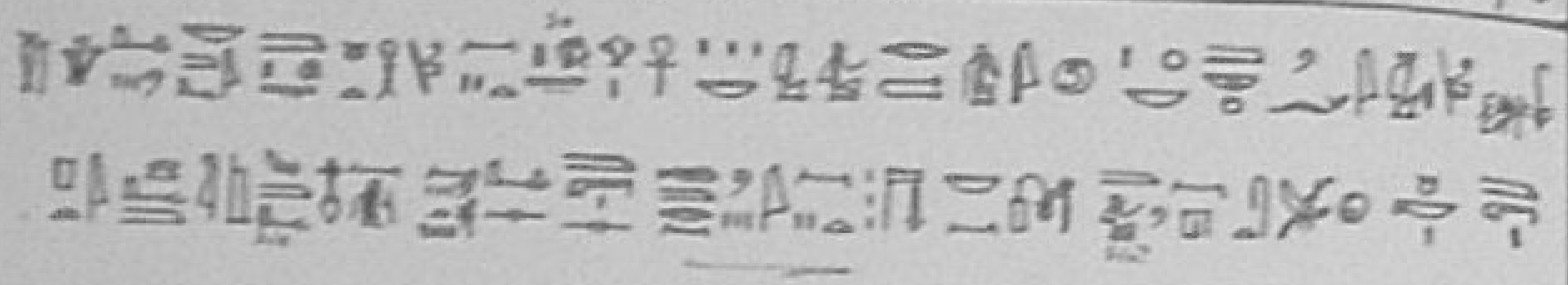
B.VIII.20. Khaemopet

1 Block Statue with Hathor-head at Front. Bruyère, Rapport, DM (1948–51), pp 29–30, No 1, fig 19



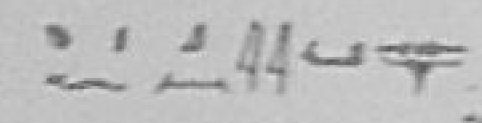
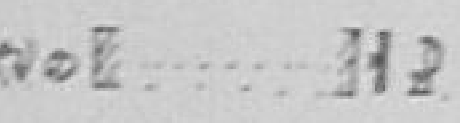
(a) On Base (Front)
(b) Below Hathor-head
(c) Main Text
Sides + back of Statue

9a: [illegible] 9b: [illegible] writing for [illegible] 10a–b: [illegible] 14a: [illegible] 15a: [illegible] 16a: [illegible]



B.VIII.21 Geny-Min

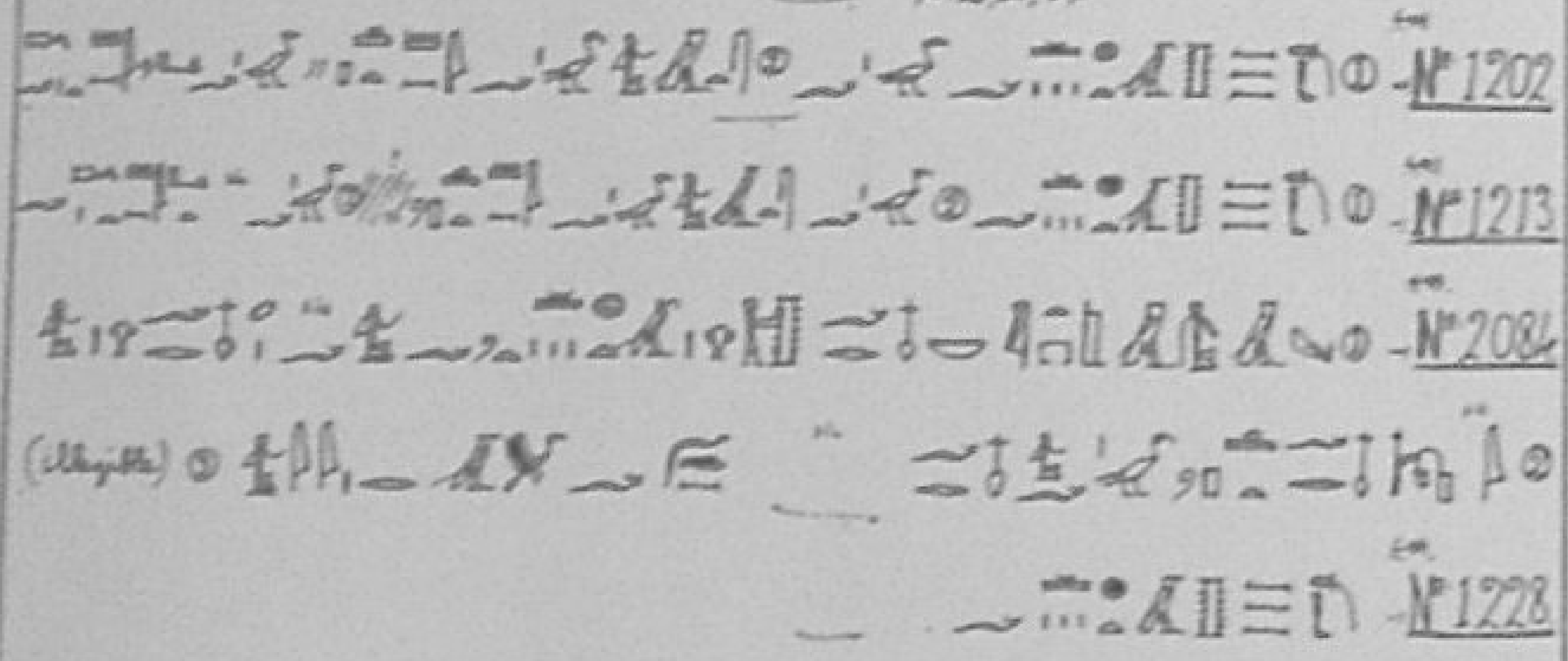
1 Family Stela, fragment. Bruyère, Rapport 1934-35, III, 36, fig. 55. Couple, Min, girl.

(a) Man - (b)

(c) Girl - (b)


2 W.-Theban Graffiti, No 1153. Černý, Graffiti, p. 7, pl. 17, 2-3

B.VIII.22 Djedakhtef

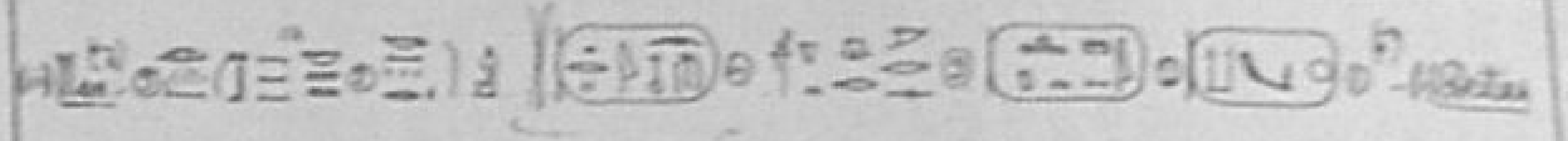
1 W.-Theban Graffiti, Nos 1202; 1213; 1228 (Černý, Graffiti, pp. 11, 13, 17; pls. 22, 24, 29), 2084 (GMTE IV, p. 38)

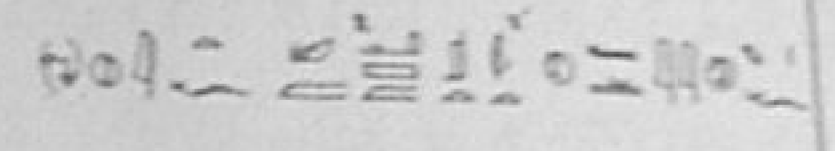
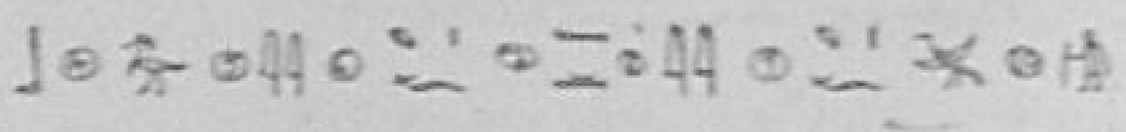


B.VIII.23 Kenro

1 Stela, Louvre. PM I², p. 726, Clère, BIFAO 28 (1929), pp. 182-5, pl. III.3, No. 4; cf. Černý, 27 (1927), p. 202: 49

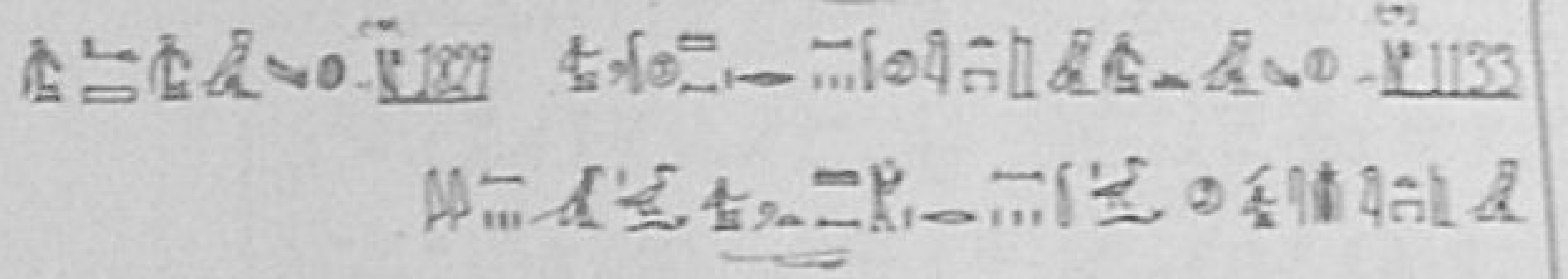
(a) Upper Register: Amenophis I, Merytamun - Queen Ahmose-Nefertari, adored by Kenro.



(b) Lower Register: Four Men, adoring



B.VIII.24 Telmont

1 W.-Theban Graffiti, No 1133 (Černý, Graffiti, p. 6, pl. 23), 1827 (Černý, Graffiti, GMTE IV, p. 19)



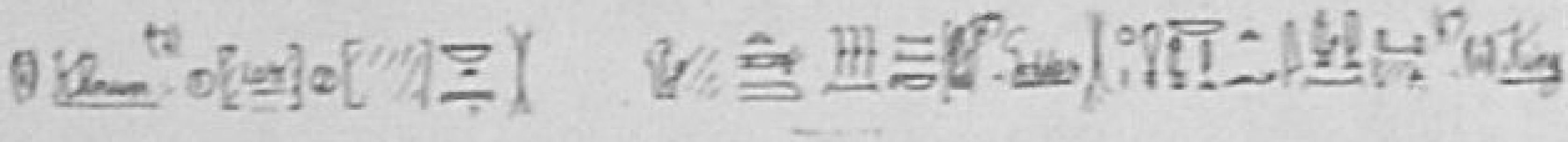
Addenda

Setnakht

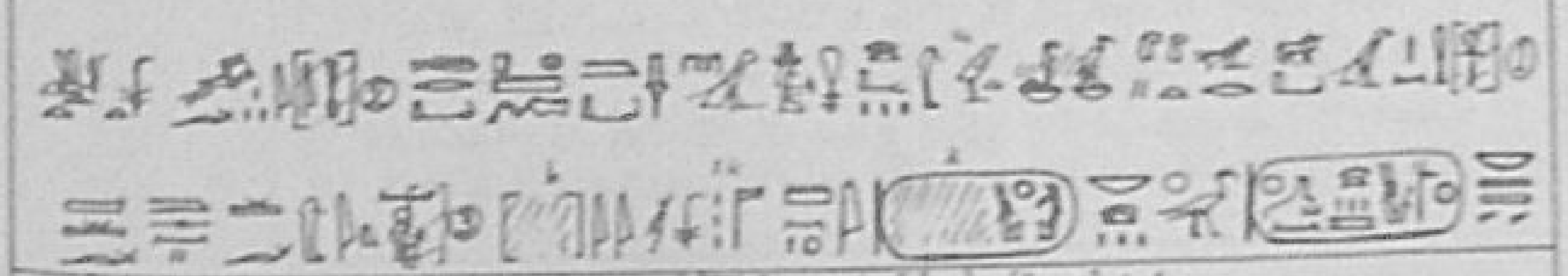
251 13 Elephantine, Stela, Year 2

D. Bidoli, MDIK 28 (1972), pp. 193-200, pl. 49; R. Drenkhahn, Die Elephantine-Stele des Sethnacht und ihr historischer Hintergrund, 1980; cf. [illegible], BiOr 39 (1982), 272-277

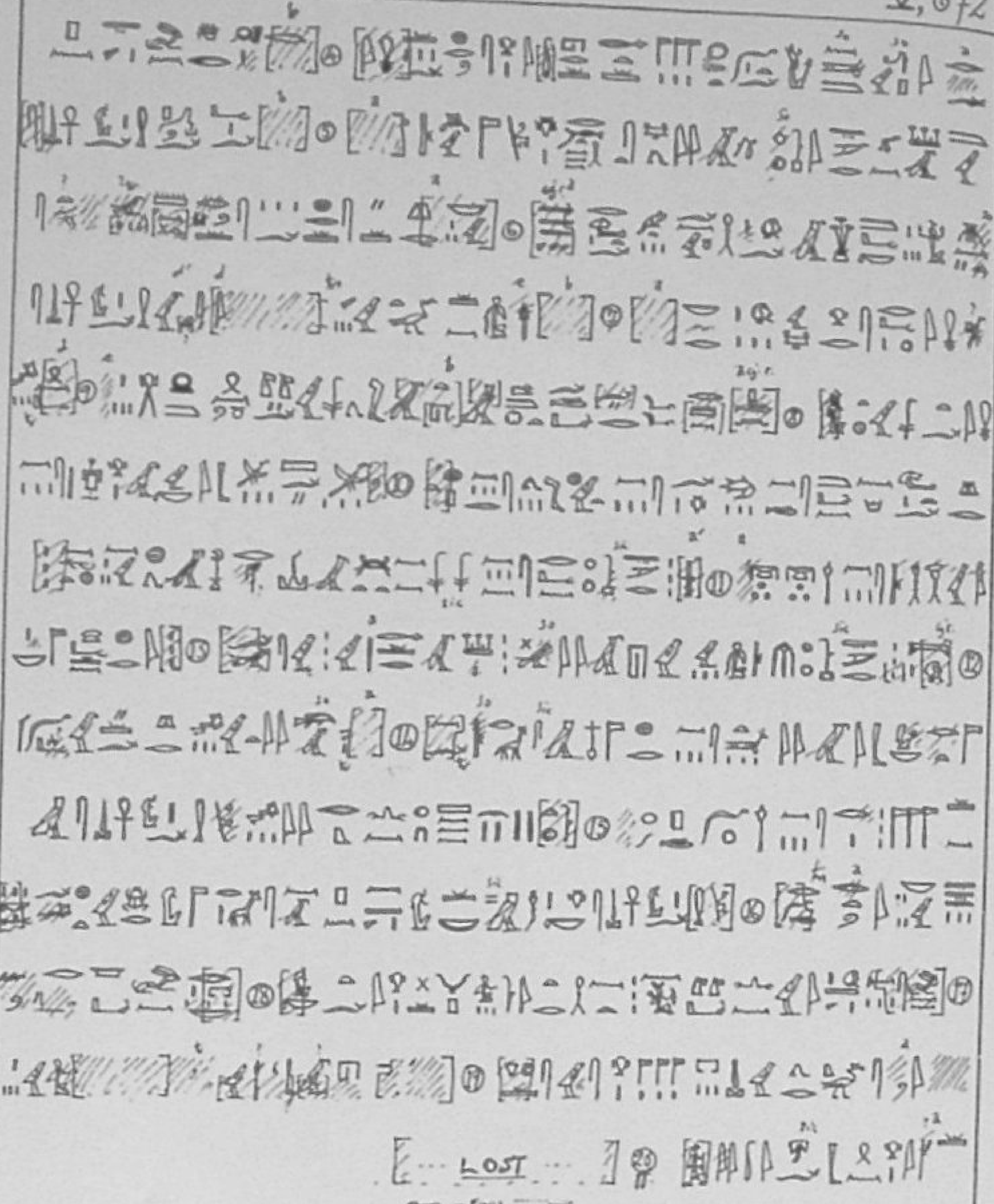
A Scene. Attended by Satis, King offers to Khnum.

(a) Khnum

(c) King

B Main Text



7a-c All signs ... reworked (?). 16a [illegible]. 16b [illegible] or [illegible] lost.



1ª: Poss. , , or . 1ᵇ: or (B); D's too long. 2ª: B, ; 2ᵇ: B, , 2 .
3ª⁻ª: So, D; spellings, cf. l. ⑫ below. 4ª: D, . 4ᵇ: D, ; but det. (?) not ? 4ᶜ·ᵈ: Or ? 5ª: So, B-D
5ᵇ: No room for D's . 5ᶜ: No room for D's . 5ᵈ: So, with B, on too. 7ª·ᵇ: No room for D's and .
8ª: Prob. for , or 1 of 1. 9ª: Poss. , but difficult spelling. 11ª: , p . 13ª: 14ª: